Holy Bible

Aionian Edition®

Moting'o Loko Manyien

Dholuo Bible

Holy Bible Aionian Edition ®
Moting'o Loko Manyien
Dholuo Bible

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 5/9/2025
Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
Biblica, Inc., 2020
Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Dholuo at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Dholuo at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Table of Contents

OLD TESTAMENT

Chakruok 1
Wuok 34
Tim Jo-Lawi 62
Kwan 83
Rapar Mar Chik 112
Joshua 136
Jong'ad Bura 153
Ruth 169
1 Samuel 172
2 Samuel 193
1 Ruodhi 211
2 Ruodhi 233
1 Weche Mag Ndalo 254
2 Weche Mag Ndalo 274
Ezra 298
Nehemia 305
Esta 315
Ayub 321
Zaburi 339
Ngeche 382
Eklesiastes 397
Wer Mamit 403
Isaya 406
Jeremia 441
Ywagruok 477
Ezekiel 481
Daniel 518
Hosea 529
Joel 534
Amos 536
Obadia 541
Jona 542
Mika 544
Nahum 547
Habakuk 549
Zefania 551
Hagai 553
Zekaria 555
Malaki 561

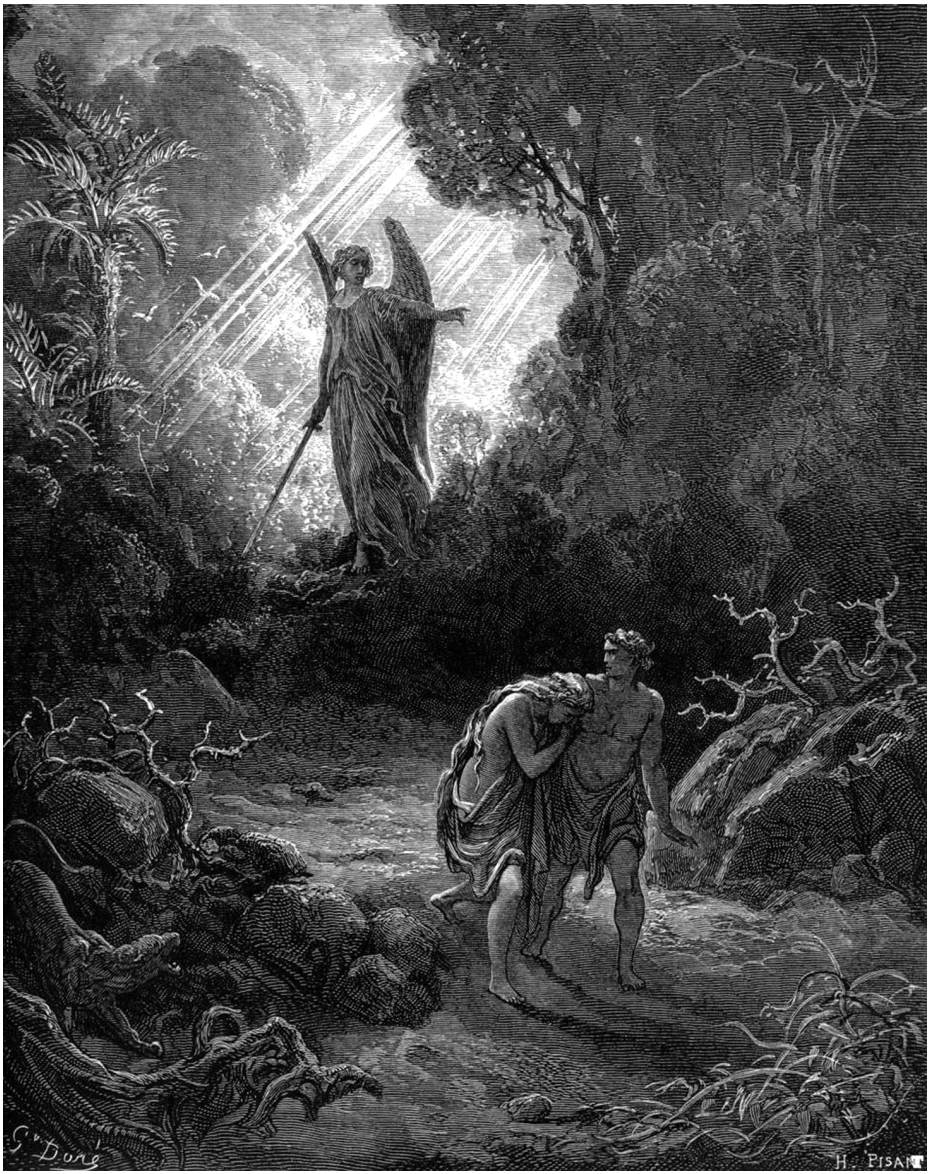
NEW TESTAMENT

Mathayo 565
Mariko 588
Luka 603
Johana 627
Tich Joote 646
Jo-Rumi 671
1 Jo-Korintho 681
2 Jo-Korintho 691
Jo-Galatia 698
Jo-Efeso 702
Jo-Filipi 706
Jo-Kolosai 709
1 Jo-Thesalonika 712
2 Jo-Thesalonika 715
1 Timotheo 717
2 Timotheo 720
Tito 722
Filemon 724
Jo-Hibrania 725
Jakobo 733
1 Petro 736
2 Petro 739
1 Johana 741
2 Johana 744
3 Johana 745
Juda 746
Fweny 747

APPENDIX

Reader's Guide
Glossary
Maps
Destiny
Illustrations, Doré

OLD TESTAMENT



Bang' kane oseriembo Adam oko, ne oketo kerubi gi ligangla mamil koni gi koni yo wuok chieng' mar Puodho Mar Eden mondo orit yo mochomo yadh ngima.

Chakruok 3:24

Chakruok

1 Kar chakruok Nyasaye nochweyo polo gi piny.
2 Koro piny ne onge kido kendo ne onge
gimoro amora e iye. Mudho mandiwa noimo ataro
mang'ongo kendo Roho mar Nyasaye ne wuotho
ewi atarono. **3** Eka Nyasaye nowacho niya, "Ler
mondo obedie," mi ler nobetie. **4** Nyasaye noneno
ni ler ber, kendo ne opogo ler kuom mudho. **5**
Nyasaye noluongo ler ni "odiechieng'" kendo mudho
noluongo ni "otieno." Piny noyuso, kendo noru
ma en chieng' mokwongo. **6** Eka Nyasaye nowacho
niya, "Gima pogo pi mondo obedie mondo opog
pi gi pige." **7** Omiyo Nyasaye noketo gima pogo pi
mamalo gi pi ma piny. Kendo nobedo kamano. **8**
Nyasaye noluongo gima nopogo pigno ni "polo."
Piny noyuso kendo noru, ma en chieng' mar ariyo.
9 Kendo Nyasaye nowacho niya, "Pi manie bwo
polo mondo ochokre kaachiel, kendo lowo motwo
obedie." Kendo notimore kamano. **10** Nyasaye
nochako lowo ni "piny" kendo pige mane ochokore
nochako ni "nembe." Kendo Nyasaye noneno ni
mano ber. **11** Eka Nyasaye nowacho niya, "Buya
nyaka nyag e piny, kothe manyago cham kod yiende
manyago olembe man-gi kuthe eigi kaka kitgi obet
kendo nobedo kamano. **12** Buya nonyak e piny: Cham
nonywolo kothegi kaka kitgi nobet kendo yiende
nonywolo olembe man-gi kodhi kaka kitgi nobet.
Kendo Nyasaye noneno ni mano ber. **13** Piny noyuso
kendo noru, ma en chieng' mar adek." **14** Bang'e
Nyasaye nowacho niya, "Ler mondo obedie e kor
polo mondo opog odiechieng' gi otieno, kendo gibed
kaka ranyisi mag lokruok ndalo kod odiechienge,
kod higni, **15** kendo ginibedi ler mae kor polo mondo
gi chiw ler e piny." Kendo nobedo kamano. **16**
Nyasaye noloso gik moko ariyo madongo makelo
ler; ler maduong' ne rito odiechieng', to ler matin
ne rito otieno. Sulwe bende noloso. **17** Nyasaye
noketogi e kor polo mondo gi chiw ler e piny,
18 mondo girit odiechieng' gotieno, kendo gipog
ler koa kuom mudho. Nyasaye noneno ni mano
ber. **19** Piny noyuso kendo noru, ma en chieng'
mar ang'wen. **20** Kendo Nyasaye nowacho niya,
"Pi mondo opong' gi gik mangima, kendo winy
mondo ofu ewi piny e kor polo." **21** Kamano Nyasaye
nochweyo gik madongo mag nam kod gik mangima
duto kod gik malak mag pi, kaka kitgi obet kod winy
duto man-gi bwombegi kaka kitgi obet. Nyasaye
noneno ni mano ber. **22** Nyasaye nogwedhogi kendo
owacho niya, "Nywolreuru kendo umedru kuom
kwan kendo upong' pi mag nembe kendo winy
bende omedre e piny." **23** Kendo piny noyuso, kendo
noru, ma en chieng' mar abich. **24** Kendo Nyasaye
nowacho niya, "Piny mondo onywol gik mangima
kaka kitgi obet: Jamni, kod gik moko duto mamol
e lowo, kod le mag bungu, mana kaka kit moro
ka moro obet." Kendo nobet kamano. **25** Nyasaye
noloso le mag bungu kaka kitgi obet; jamni kaka
kitgi obet kendo gi gik mamol e lowo kaka kitgi
obet. Nyasaye noneno ni mano ber. **26** Eka Nyasaye
nowacho niya, "We wachwe dhano e kido machal
kodwa kendo gibed gi teko ewi rech mae nam kendo
gi winy mae kor polo, ewi jamni, ewi piny duto
kendo ewi chwech duto mawuotho ewi lowo." **27**
Kuom mano Nyasaye nochweyo dhano e kite owuon,
e kit Nyasaye nochweye; nochweyogi dichwo gi
dhako. **28** Nyasaye nogwedhogi mi owachonegi niya,
"Nywolreuru kendo kwanu omedre; pong'uru piny
kendo urite. Beduru gi teko ewi rech ma e nam kod
winy mae kor polo kendo ewi gik mangima duto
mawuotho ewi lowo." **29** Eka Nyasaye nowacho niya,
"Amiyou kothe duto manyago cham e wang' piny
duto kod yiende duto man kod olemo gi kodhi eigi.
Ginibed magu kuom chiemo. **30** To ne le duto mag
piny kod winy duto mafuyo e kor polo kod gik moko
duto mawuotho e piny, gimoro amora mangima;
amiyo lum duto mondo obed chiembgi." Kendo
nobedo kamano. **31** Nyasaye nong'iyo gik moko duto
mane osechweyo kendo noneno ni gibeyo ahinya.
Piny noyuso kendo noru, ma en chieng' mar auchiel.

2 Kuom mano chwech polo gi piny norumo gi gik
mane ni eigi duto ka moro ka moro oket kare. **2**
E odiechieng' mar abiriyo Nyasaye nosetieko tichne
mane osebedo ka otimo; omiyo odiechieng' mar
abiriyo noyweyo kuom tijene duto. **3** Kendo Nyasaye
nogwedho odiechieng' mar abiriyo mi owale obedo
maler, nimar odiechiengno ema noyweyoe bang'
tieko duto. **4** Ma e nonro mar polo kod piny kane
ochwegi. Kane Jehova Nyasaye ochweyo piny kod
polo; **5** ne onge buya mane osetwi e piny kendo ne
onge yien mane osedongo nikech Jehova Nyasaye
ne pok ooro koth e piny kendo ne onge dhano
mawuotho ewi lowo, **6** kata kamano achiya mar
pi ne wuok koa ei lowo kendo ne omiyo piny duto
obedo mang'ich. **7** Eka Jehova Nyasaye nochweyo
dhano gi lowo kendo nokudho muya mar ngima
ei ume, mi dhano nobedo mangima. **8** Eka Jehova
Nyasaye noloso puodho ma yo wuok chieng' mar
Eden, kendo noketoe dhano mane osechweyo. **9**
Eka Jehova Nyasaye noketo kit yien duto mondo
onyagi ewi lowo, ne gin yiende malombo wang'
kendo mag chiemo. E dier puodho ne nitie yath
machiwo ngima kendo yath mamiyo ng'ato ng'eyo
ber gi rach. **10** Aora mamiyo puodho bedo mang'ich
ne mol koa Eden; kendo koa kanyo to aorano ne
pogore nyading'wen. **11** Bath aorano mokwongo
iluongo ni Pishon; en omol koluwo piny Havila duto
kama ne nitiere gi dhahabu mang'eny. **12** (Dhahabu
mar pinyno ber; duogo manyilni maber kod kite
mabeyo miluongo ni oniks bende yudoree.) **13** Bath
aorano mar ariyo iluongo ni Gihon; en omol koluwo
piny Kush duto. **14** Bath aorano mar adek iluongo ni

Tigris; en omol koluwo yo wuok chieng' mar Ashur.
To bath aorano mar ang'wen iluongo ni Yufrate. **15**
Eka Jehova Nyasaye nokawo Adam kendo nokete
e puoth Eden mondo olose kendo orite. **16** Kendo
Jehova Nyasaye nomiyo Adam chik niya, "In thuolo
mar chamo olemb yien moro amora e puodho; **17**
to kik icham olemb yath mamiyo ng'ato ng'eyo
ber gi rach, nimar chieng' ma inichame to initho."
18 Jehova Nyasaye nowacho niya, "Ok ber mondo
Adam obed kende, abiro losone jakony mowinjore
kode." **19** Kuom mano, Jehova Nyasaye nokawo
lowo ma ochweyogo le mae thim kod winy duto
mafuyo e kor polo. Eka nokelogi ne Adam mondo
ochakgi nying kendo nying mane Adam omiyo gik
mangimago ema nobedo nying-gi. **20** Omiyo Adam
nochako jamni duto nying, gi winy manie kor polo
kod le duto manie thim. Kata kamano Adam ne
onge gi jakony mowinjore kode. **21** Kuom mano
Jehova Nyasaye nomiyo nindo matut otero Adam;
kendo kane onindo, nogolo achiel kuom ng'edene
mi nodino kanyo gi ring'o. **22** Eka Jehova Nyasaye
noloso dhako koa kuom ng'et mane ogolo kuom
Adam kendo nokele ni Adam. **23** Adam nowacho
niya, "Ma koro en chogo mar choka kendo ring'o
mar ringra; ibiro luonge ni 'dhako,' nikech nogole
koa kuom dichwo." **24** Kuom mano, dichwo nowe
wuon kod min kendo nopadre gi chiege; mi gidok
ringruok achiel. **25** Adam kod chiege ne niduge, to
ne gionge wichkuot.

3 To thuol ne riek moloyo le duto mag bungu
mane Jehova Nyasaye ochweyo. Omiyo nopenjo
dhako niya, "Bende en adier ni Nyasaye nowacho
ni, 'Kik ucham olemb yien moro amora manie
puodho?'" **2** Dhako nodwoko thuol niya, "Wanyalo
chamo olembe mag yiende manie puodho duto, **3**
makmana Nyasaye nosiemowa ni, 'Kik ucham olemo
mar yien man e dier puodhono, kendo kik umule
nono to ubiro tho.'" **4** Thuol nowacho ne dhako
niya, "Adier ok unutho. **5** Nikech Nyasaye ong'eyo
ni sa ma unuchame wengeu noyepi kendo unubed
machal gi Nyasaye, kung'eyo ber gi rach." **6** Kane
dhako oneno ni olemb yien-no ne ber kuom chiemo
kendo moro wang' kendo nyalo miyo ibed gi rieko,
nokawo moko mochamo, to bang'e nomiyo chwore
ma en bende nochame. **7** Eka wengegi noyepo kendo
negifwenyo ni gin duge; kuom mano negikawo it
ng'owu kendo giumogo dugegi. **8** Eka Adam kod
chiege nowinjo dwond Jehova Nyasaye kawuotho e
puodho e seche mag ang'ich welo kendo ne gipondo
ne Jehova Nyasaye e kind yiende manie puodho. **9**
To Jehova Nyasaye noluongo Adam mopenje niya,
"In kanye?" **10** Nodwoko niya, "Ne awinji e puodho
kendo luoro nomaka nikech ne an duk, koro ne
apondo." **11** Kendo Jehova Nyasaye nowachone niya,
"En ng'a manonyisi ni in duk? Dibed ni isechamo
olemb yien mane akweri ni kik icham?" **12** Adam
nodwoke niya, "Dhako mane imiya ema nomiya
olemo moko moa e yien-no kendo achamo." **13**
Eka Jehova Nyasaye nopenjo dhako niya, "Ma en
ang'o ma isetimo?" Dhako nodwoke niya, "Thuol
nowuonda, mi achamo olemo." **14** Kuom mano
Jehova Nyasaye nowacho ne thuol niya, "Nikech
isetimo ma, "Okwong'i moloyo le duto kendo gige
buya duto! Ibiro lak gi bund iyi kendo ibiro chamo
buru, ndalo duto mag ngimani. **15** Kendo anaket
sigu e kindi gi dhako, kendo e kind kothe gi kothi;
en noto wiyi, to in to nika ofunj tiende." **16** Dhako
to ne owachone niya, "Anamedni rem malich e
kindeni mag nywol; adier ininywol nyithindo gi
rem. Dwaroni nobed mana kuom chwori bende
enobed gi teko kuomi." **17** To Adam to ne owachone
niya, "Nikech ne iwinjo chiegi kendo ichamo olemb
yath mane akweri ni, 'Kik icham olembe,' "Okwong'
lowo nikech in, kuom tich matek, ibiro chiemo koa
kuom lowo, ndalo duto mag ngimani. **18** Enonyagni
kit kuthe mopogore opogore kendo ibiro chamo
alode manie thim. **19** Inicham chiembi mana kuom
luchi, nyaka idog e lowo nikech kanyo ema ne
ogolie, nimar in lowo kendo lowo ema nidogie."
20 Adam nochako chiege ni Hawa nikech nobiro
bedo min ji duto. **21** Jehova Nyasaye noloso lewni
mag pien ne Adam kod chiege kendo noumogi.
22 Kendo Jehova Nyasaye nowacho niya, "Dhano
koro osebedo machal kodwa, kong'eyo ber kod rach.
Kik yiene mondo oter lwete kendo okaw olemb
ngima kendo ocham madimi odag nyaka chieng'."
23 Omiyo Jehova Nyasaye noriembe e Puodho mar
Eden mondo opur lowo kamane ogole. **24** Bang' kane
oseriembo Adam oko, ne oketo kerubi gi ligangla
mamil koni gi koni yo wuok chieng' mar Puodho
Mar Eden mondo orit yo mochomo yadh ngima.

4 Adam nobedo e achiel gi chiege Hawa kendo
nomako ich mi nonywolo Kain mowacho niya,
"Kuom ng'wono mar Jehova Nyasaye asenywolo
wuowi." **2** Bang'e nonywolo owadgi miluongi ni
Abel. Abel ne en jakwadh jamni to Kain ne en
japur. **3** Bang' ndalo moko Kain nokelo nyak mag
lowo kaka misango ne Jehova Nyasaye. **4** To Abel
nokelo ring'o machwe koa kuom achiel mag jambe
makayo. Jehova Nyasaye noyie gi Abel kod misango
mare, **5** to Kain kod misango mare to ne ok oyiego.
Kuom mano Kain mirima nomako kendo wang'e
nojuol. **6** Eka Jehova Nyasaye nopenjo Kain niya,
"Ang'o ma omiyo in-gi mirima? Ang'o ma omiyo
wang'i ojuol? **7** Kitimo maber donge diyieni? To ka
itimo marach to richo okichore e dhoodi, kendo
ogomboni mondo okawi, to in nyaka iloye." **8**
Eka Kain nowacho ne owadgi Abel niya, "Wadhi
waba e pap oko." To kane gin e pap, Kain nogoyo
owadgi ma Abel mi onege. **9** Eka Jehova Nyasaye
nopenjo Kain niya, "Ere owadu Abel?" Nodwoke
niya, "Ok ang'eyo. An jakwadhe?" **10** Jehova Nyasaye

nowachone niya, "Isetimo ang'oni? Winji! Remb
owadu ywakna koa e lowo. **11** Omiyo koro in e
bwo kwong' kendo oseriembi e piny moseng'amo
dhoge mondo omwony remb owadu koa e lweti.
12 Ka ipuro lowo, to ok obi nyagoni cham. Ibiro
bedo ng'at maonge kar dak mabayo abaya e piny."
13 Kain nowacho ne Jehova Nyasaye niya, "Kum
mi miyano ohinga. **14** Kawuono iseriemba e lowo
kendo ibiro pandona wang'i; abiro bet ng'at maonge
kar dak mabayo abaya e piny kendo ng'ato ang'ata
moyuda nonega." **15** To Jehova Nyasaye nowachone
niya, "Ok kamano, ka ng'ato onegi, nochul ne kuor
nyadibiriyo moloyo." Eka Jehova Nyasaye noketo
ranyisi kuom Kain mondo ng'ato moromo kode kik
nege. **16** Omiyo Kain noa e nyim Jehova Nyasaye
kendo nodak e piny Nod, mantie yo wuok chieng'
mar Eden. **17** Kain nobedoe achiel gi chiege mi
chiege nomako ich kendo nonywolo Enok. Noyudo
Kain gero dala maduong' kendo nochako dalano
nying wuode ma Enok. **18** Enok nonywolo Irad:
Kendo Irad ema ne wuon Mehujael, kendo Mehujael
nonywolo Methushael kendo Methushael nonywolo
Lamek. **19** Lamek nokendo mon ariyo, achiel ne
nyinge Ada to machielo Zila. **20** Ada nonywolo Jabal,
mane wuon jokwath mane odak e hembe kendo ne
nigi jamni. **21** Owadgi ne nyinge Jubal, ma en ema
nokwongo chako goyo thumbe mag nyatiti gi asili.
22 Zila bende nonywolo wuowi ma nyinge Jubal-
Kain, mane jatheth chumbe duto mag mula kod
nyinyo. Nyamin Tubal-Kain nyinge ne Naama. **23**
Lamek nowachone monde ariyo-ka niya, "Ada kod
Zila, winjauru, un monda winjuru wechena. Asenego
ng'ato, nikech nogoya, wuowi matin nikech nohinya.
24 Ka Kain ochulne kuor nyadibiriyo to kara Lamek
to nochul ne kuor nyadi piero abiriyo gabiriyo."
25 Adam nobedoe achiel gi chiege, kendo chiege
nonywolo wuowi mi nochake ni Seth, mowacho
niya, "Nyasaye osemiya nyathi machielo kar Abel
mane Kain onego." **26** Seth bende nonywolo wuowi,
kendo nochake ni Enosh. E ndalono ema ne ji ochako
luongo nying Jehova Nyasaye.

5 Ma e chenro mar tienge nyikwa Adam. Ka Nyasaye
nochweyo dhano, nochweye e kite owuon. **2**
Nochweyogi dichwo gi dhako kendo ogwedhogi
kendo kane ochwegi, nochakogi ni "dhano." **3** Ka
Adam nosedak kuom higni mia achiel gi piero adek,
nonywolo wuowi machal kode, kendo nochake ni
Seth. **4** Bang' kosenywolo Seth, Adam nodak higni
mia aboro kendo nonywolo yawuowi kod nyiri
mamoko. **5** Adam notho ka en ja-higni mia ochiko
gi piero adek. **6** Ka Seth ne ja-higni mia achiel
gabich, nonywolo Enosh. **7** Bang' kane osenywolo
Enosh, Seth nodak kuom higni mia aboro gabiriyo
kendo nonywolo yawuowi kod nyiri mamoko. **8**
Seth notho ka en ja-higni mia ochiko gi apar gariyo.
9 Enosh nonywolo Kenan kane en ja-higni piero
ochiko. **10** Bang' Kenan, Enosh nodak higni mia
aboro kod apar gabich kendo nonywolo yawuowi
kod nyiri mamoko. **11** Enosh notho ka en ja-higni
mia ochiko gabich. **12** Ka Kenan ne ja-higni piero
abiriyo nonywolo Mahalalel. **13** Kendo bang' ka
Kenan noseyuolo Mahalalel nodak higni mia aboro
kod piero ang'wen kendo nonywolo yawuowi kod
nyiri mamoko. **14** Kenan notho ka en ja-higni mia
ochiko gapar. **15** Ka Mahalalel ne ja-higni piero
auchiel gabich, nonywolo Jared. **16** Kendo bang'
kane osenywolo Jared, Mahalalel nodak higni mia
aboro gi piero adek kendo nonywolo yawuowi kod
nyiri mamoko. **17** Mahalalel notho kane en ja-higni
mia aboro gi piero ochiko gabich. **18** Ka Jared ne ja-
higni mia achiel gi piero auchiel gariyo, nonywolo
Enok. **19** Kendo bang' nywolo Enok, Jared nodak
higni mia aboro kendo nonywolo yawuowi kod nyiri
mamoko. **20** Jared notho kane en ja-higni mia ochiko
gi piero auchiel gariyo. **21** Ka Enok ne ja-higni piero
auchiel gabich, nonywolo Methusela. **22** Kendo bang'
nywolo Methusela, Enok nowuotho gi Nyasaye kuom
higni mia adek kendo nonywolo yawuowi kod nyiri
mamoko. **23** Enok nodak kuom higni mia adek gi
piero auchiel gabich. **24** Enok nowuotho gi Nyasaye;
bang'e nobedo maonge, nikech Nyasaye nokawe.
25 Ka Methusela ne ja-higni mia achiel gi piero
aboro gabiriyo, nonywolo Lamek. **26** Kendo bang'
kane osenywolo Lamek, Methusela nodak higni
mia abiriyo gi piero aboro gariyo kendo nonywolo
yawuowi kod nyiri mamoko. **27** Methusela nodak
kuom higni mia ochiko gi piero auchiel gochiko
kendo bang'e notho. **28** Ka Lamek ne ja-higni mia
achiel gi piero aboro gariyo, nonywolo wuowi moro.
29 Nochake ni Nowa mi owacho niya, "Wuowini
biro hoyowa kuom tich kendo kuom tich malit
mar lwetwa mobet nikech lowo ma Jehova Nyasaye
osekwong'o." **30** Bang' kane osenywol Nowa, Lamek
nodak higni mia abich gi piero ochiko gi abich kendo
nonywolo yawuowi kod nyiri moko. **31** Lamek notho
kane ja-higni mia abiriyo gi piero abiriyo gabiriyo.
32 Ka Nowa ne ja-higni mia abich nonywolo Shem,
Ham kod Jafeth.

6 Kane dhano ochako medore e piny, kendo
onywolonegi nyiri, **2** yawuot Nyasaye noneno ni
nyi dhano beyo kendo negikendo moro amora mane
chunygi ogombo. **3** Eka Jehova Nyasaye nowacho
niya, "Mucha machiwo ngima ok nodag kuom
dhano nyaka chieng', nikech en ringruok matow,
ndalone nobed higni mia achiel gi piero ariyo." **4**
Jo-Nefilim ma gin joma robede miwuoro ne nitie e
piny e ndalogo kendo kod ndalo maluwe, e kindeno
ma yawuot Nyasaye kod nyi dhano nonywomore
monywolo nyithindo. Nyithindogo ne thuondi kendo
joma ne nigi huma e ndalogo. **5** Jehova Nyasaye
noneno kaka richo dhano ogundho e piny kendo

kaka paro duto mag chunye ne mana timo richo
seche duto. **6** Jehova Nyasaye chunye nodoko malit
kuom keto dhano e piny kendo chunye nopong' gi
lit. **7** Kuom mano Jehova Nyasaye nowacho niya,
"Abiro nego dhano duto masechweyo e wang' piny
kaachiel gi le kod gik mamol duto kod winy mafuyo
e kor polo nimar dine ber ka dine ok achweyogi." **8**
To Nowa noyudo ng'wono e wang' Jehova Nyasaye.
9 Ma e nonro mar Nowa. Nowa ne ng'ama kare,
kendo malong'o e kind oganda mane nitie kendo
nowuotho gi Nyasaye. **10** Nowa ne nigi yawuowi
adek: Shem, Ham kod Jafeth. **11** Koro piny nokethore
e nyim Nyasaye kendo opong' gi timbe mahundu.
12 Nyasaye noneno kaka piny nosekethore, nikech
ji duto mae piny nodak e richo. **13** Kuom mano,
Nyasaye nowacho ne Nowa niya, "Abiro tieko dhano
duto nikech piny opong' gi timbe maricho nikech
gin. Adier abiro tiekogi kaachiel gi piny. **14** Omiyo
los yie gi yien motegno, pog iye mondo owuog
udi matindo kendo muone gi duogo, iye gi oko. **15**
Ma e kaka ibiro gere: Borne en fut mia ang'wen
gi piero abich, lachne en fut piero abiriyo gabich
kendo tutne fut piero ang'wen gabich. **16** Ketne
tado kiweyo thuolo mar fut achiel gi nus e kind tado
kod kore. Ketne dhoot kendo ipog iye gorofa adek.
17 Abiro kelo pi mar nam e piny mondo oketh gik
mangima modak e bwo polo, gimoro amora man
kod muya mar ngima e iye. Gimoro amora mae piny
biro tho. **18** To abiro timo singruokna kodi, kendo
ibiro donjo e yie, in kaachiel gi yawuoti kod chiegi,
kod mond yawuoti. **19** Ibiro kawo gik mangima
duto, machwo kod mamon mondo gidonji kodi ei
yie kendo iritgi gibed mangima. **20** Kuom kido duto
mag winy, gi mag le, kod mag gik mamol e lowo
ariyo ariyo nodonj kodi ei yie mondo ores ngimagi.
21 Kaw kit chiemo duto monego cham kendo ikan-
gi kaka chiembi kod mag-gi." **22** Nowa notimo gik
moko duto mana kaka Nyasaye nochike.

7 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Nowa niya,
"Donj ei yie, in kaachiel gi joodi, nikech aseyudo
ni in ng'at makare e kind ogandani. **2** Kaw kit le
duto maler michamo machwo abiriyo kod mamon
abiriyo kod kit le duto mochido ma ok cham machwo
ariyo kod mamon ariyo, **3** kendo gi kit winy duto
machwo abiriyo kod mamon abiriyo mondo okan
kitgi e piny ngima. **4** Bang' ndalo abiriyo koa sani
abiro kelo koth e piny kuom ndalo piero ang'wen
odiechieng' gi otieno, kendo abiro tieko gik moko
duto mangima mane achweyo." **5** Kendo Nowa
notimo duto ma Jehova Nyasaye nochike. **6** Nowa ne
ja-higni mia auchiel kane pi opong'o piny. **7** Kendo
Nowa gi yawuote gi chiege kod mond yawuote
nodonjo ei yie mondo otony ne pi mar ataro. **8** Le
ka le madichwo kod madhako maler kod mochido,
michamo kod ma ok cham, kaachiel gi winy kod gik
mamol ariyo ariyo, **9** nobiro ir Nowa kendo nodonjo
kodgi ei yie mana kaka Nyasaye nochike. **10** Kendo
bang' ndalo abiriyo pi mar ataro nobiro e piny. **11**
Tarik apar gabiriyo mar dwe mar ariyo noyudo ka
Nowa ja-higni mia auchiel kendo sokni duto manie
nam mang'ongo manie bwo piny nomuoch kendo
dirisni mag polo noyawore. **12** Kendo koth nochwe
e piny ndalo piero ang'wen odiechieng' gotieno.
13 Odiechieng'no Nowa gi yawuote, Shem, Ham,
kod Jafeth, kaachiel gi chiege kod mond yawuote
adek, nodonjo e yie. **14** Negidonjo gi le duto mag
buya kaka kitgi obet, jamni duto kaka kitgi obet,
gik mangima duto mamol e lowo kaka kitgi obet,
kod kit winy duto kaka kitgi obet, gimoro amora
man-gi bwombene. **15** Gik moko duto mangima
ariyo ariyo nobiro ir Nowa kendo negidonjo ei yie.
16 Gik moko duto mangima machwo kod mamon
nodonjo ei yie mana kaka Nyasaye nochiko Nowa.
Eka Jehova Nyasaye noloronegi ei yie. **17** Kuom
ndalo piero ang'wen pi nomedo pong'o piny kendo
kaka pi ne medore, moting'o yie kalewore ewi pi. **18**
Pi nogingore kendo omedore ahinya e piny kendo
yie ne lewore ewi pi. **19** Pi nomedo gingore ahinya
e piny, kendo gode maboyo duto man e bwo polo
noimore. **20** Pi noimo gode kendo omedo gingore
moloyo fut piero ariyo **21** Gik moko duto mangima
mane ni e piny kaka winy, jamni, le mag bungu, gik
mamol duto e piny kod ji duto notho. **22** Gimoro
amora mangima mane odak e lowo motwo kendo
mayweyo gi ume notho. **23** Gik moko duto mangima
mane ni e piny notho duto; dhano, jamni gi le, gik
moko duto mamol e lowo kod winy mafuyo e kor
polo notiek e piny. Nowa kende ema nodong' kod
joma ne ni kode e yie. **24** Pi nopong'o piny kuom
ndalo mia achiel kod piero abich.

8 To Nyasaye noparo Nowa gi le mag bungu kod
jamni mane ni kode ei yie, kendo notugo yamo
mokudho e piny mi pi nochako dwono. **2** Koro sokni
manie bwo lowo kod dirise mag ataro moa e polo
nolor, kendo koth moa e polo nochok. **3** Pi noduono
e piny mos mos. Bang' ndalo mia achiel gi piero
abich pi noduono, **4** kendo odiechieng' mar apar
gabiriyo mar dwe mar abiriyo yie nobiro mochung'
ewi gode mag Ararat. **5** Pi nomedo dwono nyaka
dwe mar apar, to chieng' mokwongo mar dwe mar
aparno wi gode nochako neno. **6** Bang' ndalo piero
ang'wen Nowa noyawo dirisa mane oloso ei yie, **7**
kendo nooro agak kendo nosiko kohuyo koni gi koni
nyaka pi notwo e piny. **8** Eka nooro akuru mondo
ofweny ka pi osedok chien e piny. **9** To akuru ne ok
nyal yudo kama opiyoe nikech pi ne pod okwako
piny duto; omiyo noduogo ir Nowa ei yie. Nowa
notero lwete oko kendo ogame mine odwoge ire
ei yie. **10** Norito bang' ndalo abiriyo moko kendo
nooro akuru koa ei yie. **11** Kane akuru odwogo
ire godhiambo, noting'o it yiend zeituni mang'ich
mopon e dhoge. Mano nomiyo Nowa ong'eyo ni koro

pi oseduono e piny. **12** Norito ndalo abiriyo moko
kendo nochako ooro akuruno, to ne ok odwogo ire
kendo. **13** Chieng' mokwongo mar dwe mokwongo
ka Nowa ne ja-higni mia auchiel gachiel, pi noduono
e piny. Eka Nowa noelo wi yie kendo noneno ni piny
osetwo. **14** Kane ochopo tarik piero ariyo gabiriyo
ema ne piny otuoe. **15** Eka Nyasaye nowacho ne
Nowa niya, **16** "Wuog oko ei yie, in kaachiel gi
chiegi, kod yawuoti kod mond yawuoti. **17** Gol oko
kit gik mangima duto man kodi kaka winy, le kod
gik moko duto mamol e lowo mondo ginywolre e
piny kendo ginyaa kendo kwan-gi omedre e piny."
18 Omiyo Nowa nowuok oko, kaachiel gi yawuote
kod chiege kod mond yawuote. **19** Le duto kod gik
moko duto mamol e lowo kod winy duto; gimoro
amora mawuotho e piny, nowuok ei yie moro ka
moro kaka kitgi obet. **20** Eka Nowa nogero kendo
mar misango ne Jehova Nyasaye kendo nokawo le
maler kod winy maler moko michamo, motimogo
misango miwang'o pep ewi kendono. **21** Jehova
Nyasaye nowinjo suya madung' tik mang'we ng'ar
kendo nowacho e chunye niya, "Ok anachak akwong'
piny kendo nikech dhano, kata obedo ni paro ma aye
chunye opong' gi richo nyaka aa e tin-ne. Bende ok
anachak atiek gik mangima kendo kaka asetimoni.
22 "Chwoyo gi keyo, ng'ich kod liet, oro kod chwiri,
odiechieng' kod otieno ok nobed maonge nyaka giko
piny."

9 Eka Nyasaye nogwedho Nowa gi yawuote
kowachonegi niya, "Nywolreuru kendo umedru
mi upong' piny. **2** Luoro kod kihondko nomak le
duto manie piny kod winy ma huyo e kor polo, gik
moko duto mamol e lowo kod rech duto modak e
nam nikech ochiwgi duto e lwetu. **3** Gimoro amora
mangima kendo wuotho nobed chiembu. Mana kaka
asemiyou alode, koro amiyou gik moko duto." **4** To
kik ucham ring'o ma pod nigi remo kuome. **5** Kendo
kuom remb ngimau to anachul kuor. Anachul kuor
ne le duto kendo ne ng'ato ka ng'ato anachul kuor
nikech ngima wadgi. **6** "Ng'ato ang'ata mochwero
remb dhano, en bende nyaka rembe chwer koa e
lwet dhano; nikech e kit Nyasaye nochweyo dhano.
7 To un, nyaguru kendo umedru; nywolreuru e piny
kendo upong'e." **8** Eka Nyasaye nowacho ne Nowa gi
yawuote niya, **9** "Koro aketo singruokna kodu gi
nyikwau, **10** kod gik mangima mane ni kodu kaka
winy, jamni kod le mag bungu; kod mago duto mane
owuok ei yie ma gin gik moko duto mangima modak
e piny. **11** Atimo singruok kodi ni: Ok nachak atiek
gik mangima kod pi bende ok nachak aketh piny
kuom pi." **12** Kendo Nyasaye nowacho niya, "Ma e
ranyisi mar singruok ma atimo e kinda kodi kod
gik mangima duto maun-go nyaka tieng' mabiro.
13 Aseketo lihudu mara e boche polo, kendo obiro
bedo ranyisi mar singruok e kinda kod piny. **14** E
kinde moro amora ma amiyo piny odudo kendo
lihudu ochung' e boche polo, **15** anapar singruok e
kinda kodi kaachiel gi gik mangima duto, tieng' ka
tieng'. Pi ok nochak oketh gik mangima duto. **16**
E kinde moro amora ma lihudu nochung' e boche
polo, ananene kendo napar singruok mosiko e kind
Nyasaye kod gik mangima duto manie piny kaka
kitgi obet." **17** Kuom mano, Nyasaye nowacho ne
Nowa niya, "Ma e ranyisi mar singruok ma asetimo
e kinda kod gik mangima duto manie piny." **18**
Yawuot Nowa mane owuok e yie ne gin: Shem, Ham
kod Jafeth. (Ham ne wuon Kanaan.) **19** Yawuot Nowa
adekgi ema oganda duto manie piny owuokie. **20**
Nowa, ne en japur kendo en ema nokwongo pidho
mzabibu mi olosogo divai. **21** Kane omadho divai
moko mowuok e mzabibuno, nomer kendo nonindo
duk ei hembe. **22** Ham wuon Kanaan noneno dug
wuon kendo nodhi mowachone owetene ariyo mane
ni oko. **23** To Shem kod Jafeth nokawo nanga mi
oketo e gokgi; eka negidonjo ei hema ka giwuotho
gi ka ng'egi mi giumo dug wuon-gi. Wengegi ne
ng'iyo komachielo mondo omi kik gine dug wuon-
gi. **24** Kane Nowa kong'o orumo e wang'e, mi
ofwenyo gima wuode matin notimone, **25** nowacho
niya, "Okwong' Kanaan! Enobed misumba, e bwo
wasumbini mag owetene." **26** Nomedo wacho niya,
"Jehova Nyasaye ma Nyasach Shem mondo opaki!
Kanaan obed misumba Shem. **27** Nyasaye mondo
omed Jafeth; Jafeth mondo odag e hembe mag Shem,
kendo Kanaan obed misumbane." **28** Bang' ataro
mang'ongono, Nowa nodak higni mia adek gi piero
abich. **29** Duto Nowa nodak kuom higni mia ochiko
gi piero abich kendo bang'e notho.

10 Ma e nonro mar Shem, Ham kod Jafeth ma
yawuot Nowa ma bende nonywolo yawuowi
bang' ataro mang'ongo. **2** Yawuot Jafeth ne gin:
Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshek kod
Tiras. **3** Yawuot Gomer ne gin: Ashkenaz, Rifath, kod
Togarma. **4** Yawuot Javan ne gin: Elisha, Tarshish,
jo-Kitim kod jo-Rodan. **5** (Kuomgi ema ogendini
modak e dho nembe nowuokie kadhi e pinjegi,
dhoot ka dhoot, e pinjegi ka moro ka moro wacho
dhogi.) **6** Yawuot Ham ne gin: Kush, Mizraim, Put
kod Kanaan. **7** Yawuot Kush ne gin: Seba, Havila,
Sabta, Rama kod Sabteka. Yawuot Rama ne gin:
Sheba kod Dedan. **8** Kush ne en wuon Nimrod,
mane en jalweny maratego e piny. **9** Ne en jadwar
maratego e nyim Jehova Nyasaye. Mano ema omiyo
iwacho "Jadwar maratego e nyim Jehova Nyasaye ka
Nimrod." **10** Pinje mokwongo mag pinyruodhe ne
gin Babulon, Erek, Akad kod Kalne e piny Shinar. **11**
Nowuok kuno modhi e piny Asuria kuma nogeroe
Nineve, Rehoboth-Ir, gi Kala, **12** kod Resen, dala
maduong', man e kind Nineve kod Kala. **13** Mizraim
ne en wuon jo-Lud, jo-Anam, jo-Lehab, jo-Naftu, **14**
Jo-Pathrus, jo-Kaslu (ma jo-Filistia nowuok kuomgi)
kod jo-Kaftor. **15** Kanaan nonywolo Sidon wuode

makayo kendo jo-Hiti, **16** jo-Jebus, jo-Amor, jo-
Girgash, **17** jo-Hivi, jo-Arki, jo-Sini, **18** jo-Arvad,
jo-Zemar kod jo-Hamath. (Bang'e anywola mar jo-
Kanaan noke e piny, **19** kendo tong' piny mar Kanaan
nochakore Sidon kadhi Gerar nyaka Gaza kendo
kadhi Sodom, Gomora, Adma kod Zeboim nyaka
Lasha.) **20** Magi e yawuot Ham kuom dhoutgi, kod
dhogi e pinjegi kod ogandagi. **21** Shem mane owadgi
Jafeth matin ma bende en kwar jo-Eber bende
nonywolo yawuowi. **22** Shem nonywolo: Elam, Ashur,
Arfaksad, Lud kod Aram. **23** Aram nonywolo: Uz, Hul,
Gether kod Meshek. **24** Arfaksad nonywolo Shela, to
Shela nonywolo Eber. **25** Eber nonywolo yawuowi
ariyo: Achiel nochak ni Peleg, nikech e ndalono
ema nopogie piny; owadgi to ne nyinge Joktan. **26**
Joktan nonywolo: Almodad, Shelef, Hazarmaveth, gi
Jera, **27** Hadoram, Uzal, Dikla, **28** Obal, Abimael, gi
Sheba **29** Ofir, Havila kod Jobab. Jogo duto ne gin
yawuot Joktan. **30** (Pinygi mane gi dakie nochakore
Mesha kochomo Sefar e gode man yo wuok chieng'.)
31 Magi e yawuot Shem kuom dhoutgi ka moro
ka moro wacho dhogi giwegi. **32** Magi e yawuot
Nowa kaluwore gi anywolagi e pinjegi. Kuomgi ema
ogendini mopogore opogore nochakore bang' ataro.

11 E kindeno ogendini duto manie piny ne wacho
dhok achiel kod weche machal. **2** Kane gidhi
yo wuok chieng', negiyudo pap moro e piny Shinar
mine gidak kanyo. **3** Negiwacho e kindgi giwegi
niya, "Biuru walosuru matafare kendo wawang'-gi
mochiek maber." Negitiyo gi matafare kar kite kendo
lowo kar simiti. **4** Eka negiwacho niya, "Biuru wager
dala maduong' man-gi ohinga mabor machopo
nyaka e polo mondo omi walos nyingwa kendo kik
wabed moke e kor piny." **5** To Jehova Nyasaye nolor
piny mondo one dala maduong' kod ohinga mabor
mane dhano gero. **6** Jehova Nyasaye nowacho niya,
"Ka gin oganda achiel, mawacho dhok achiel ema
gisechako timo ma, kara gimoro amora ma gichano
timo ok nyal tamogi. **7** Biuru, kendo wadhi mondo
wapog dhogi mondo kik giwinjre dhok ng'ato gi
ng'ato." **8** Omiyo Jehova Nyasaye nokeyogi koa
kanyo nyaka e piny duto kendo ne giweyo gero
dalano. **9** Mano emomiyo ne iluongo dalano ni Babel,
nikech kanyo ema Jehova Nyasaye nopogoe dho
ogendini kendo okeyogi e pinje duto. **10** Ma e nonro
mar joka Shem. Higni ariyo bang' ataro ka Shem
ja-higni mia achiel nonywolo Arfaksad. **11** Bang'
ka Shem nosenywolo Arfaksad, nodak higni mia
abich mi onywolo yawuowi kod nyiri mamoko. **12**
Ka Arfaksad ne ja-higni piero adek gabich nonywolo
Shela. **13** Kendo bang' kane osenywolo Shela,
Arfaksad nodak kuom higni mia ang'wen gadek
kendo nonywolo yawuowi kod nyiri mamoko. **14**
Kane Shela ja-higni piero adek, nonywolo Eber. **15**
Kendo bang' kane osenywolo Eber, Shela nodak
higni mia ang'wen gadek kendo nonywolo yawuowi
kod nyiri mamoko. **16** Kane Eber ja-higni piero adek
gang'wen, nonywolo Peleg. **17** Bang' kane osenywolo
Peleg, Eber nodak kuom higni mia ang'wen gi piero
adek kendo nonywolo yawuowi kod nyiri mamoko.
18 Kane Peleg ja-higni piero adek, nonywolo Reu.
19 Bang' kane osenywolo Reu, Peleg nodak higni
mia ariyo gochiko kendo nonywolo yawuowi kod
nyiri mamoko. **20** Kane Reu ja-higni piero adek
gariyo nonywolo Serug. **21** Kendo bang' nywolo
Serug, Reu nodak higni mia ariyo gabiriyo kendo
nonywolo yawuowi kod nyiri mamoko. **22** Kane
Serug ja-higni piero adek, nonywolo Nahor. **23**
Kendo bang' kane osenywolo Nahor, Serug nodak
higni mia ariyo kendo nonywolo yawuowi kod nyiri
mamoko. **24** Kane Nahor ja-higni piero ariyo gochiko
nonywolo Tera. **25** Kendo bang' kane osenywolo
Tera, Nahor nodak higni mia achiel gapar gochiko
kendo nonywolo yawuowi kod nyiri mamoko. **26**
Bang' ka Tera nosedak higni piero abiriyo nonywolo
Abram, Nahor kod Haran. **27** Ma e nonro mar Tera.
Tera nonywolo Abram, Nahor kod Haran. Kendo
Haran nonywolo Lut. **28** Haran notho e dalagi
miluongo ni Ur manie piny Kaldea kane Tera wuon
mare pod ngima. **29** Abram kod Nahor nokendo.
Nying chi Abram ne Sarai kendo nying chi Nahor ne
Milka; mane nyar Haran; wuon Milka kod Iska. **30**
To Sarai ne en migumba; nikech ne ok onywol. **31**
Tera nokawo Abram wuode, gi Lut nyakware ma
ka wuode Haran kod Sarai, chi Abram mi giwuok
Ur e piny Kaldea ka gidhi Kanaan. To kane gichopo
Haran, negidak kanyo. **32** Tera nodak higni mia
ariyo gabich kendo notho Haran.

12 Jehova Nyasaye nowacho ne Abram niya, "Dar
iwe pinyu gi jou kod joodu mondo idhi e piny
ma abiro nyisi. **2** "Anaketi oganda maduong' kendo
anagwedhi; anami nyingi bed gi huma, kendo anami
ibed gweth ne ji. **3** Anagwedh jogo ma gwedhi kendo
anakwong' jogo makwong'i, kendo ogendini duto
manie piny nogwedhi nikech in." **4** Omiyo Abram
nowuok kaka Jehova Nyasaye nosenyise kendo Lut
nodhi kode. Abram ne ja-higni piero abiriyo gabich
kane owuok Haran. **5** Nokawo chiege Sarai, gi Lut
wuod owadgi, gi mwandu duto mane gisechoko
kod wasumbini duto mane gin-go Haran, kendo
negichako wuoth mar dhi Kanaan mi negichopo
kuno. **6** Abram nowuotho e piny mochopo Shekem e
tiend yath maduong' mar More. E kindego jo-Kanaan
nodak e pinyno. **7** Jehova Nyasaye nofwenyore ne
Abram mi owachone niya, "Anami kothi pinyni."
Omiyo Abram nogero kendo mar misango kanyo
ne Jehova Nyasaye mane osefwenyorene. **8** Noa
kanyo modhi e piny gode ma yo wuok chieng' mar
Bethel kendo nogero hembe e kind Bethel man yo
podho chieng' to gi Ai man yo wuok chieng'. Kanyo
nogeroe kendo mar misango ne Jehova Nyasaye
kendo nolamo Jehova Nyasaye kanyo. **9** Eka Abram

nochako wuoth kendo odhi nyime giwuoth kochomo
Negev. **10** Koro kech nomako pinyno kendo Abram
nodhi Misri mondo odhi odag kuno kuom kinde
matin nikech kech ne duong'. **11** Kane ochiegni
donjo Misri, nowacho ne Sarai chiege niya, "Ang'eyo
kaka in dhako ma jaber. **12** Ka jo-Misri oneni,
gibiro wacho, 'Ma en chiege.' Mi gininega to inires
ngimani. **13** Wach ni in nyamera, mondo mi gitimna
maber kendo ngimana obedie nikech in." **14** Kane
Abram ochopo Misri, jo-Misri noneno Sarai kaka
ne en dhako ma jaber miwuoro. **15** Kendo kane
jodong Farao oneno Sarai, negiwuoro berne ne
Farao kendo nokawe motere kar dak ruoth. **16**
Farao nomiyo Abram rit maber nikech Sarai, kendo
nomiyo Abram rombe, dhok, pundane machwo gi
mamon, wasumbini machwo gi mamon kod ngamia.
17 To Jehova Nyasaye nosando Farao gi joode gi
tuoche madongo nikech Sarai chi Abram. **18** Omiyo
Farao noluongo Abram kendo nopenje niya, "Ang'o
ma isetimonani? Ere gima omiyo ne ok inyisa ni
Sarai en chiegi? **19** Mara ang'o ne iwuonda ni Sarai
en nyameru momiyo akawe mondo obed chiega?
Chiegi eri, kawe mondo udhi." **20** Eka Farao nogolo
chik ne joge mondo ogol Abram, chiege gi gige duto
kendo gikowogi oko mar pinyno.

13 Omiyo Abram nowuok Misri gi chiege kod
Lut kod gik moko duto mane en-go kochomo
Negev. **2** Abram koro nosebedo ja-mwandu ahinya
mar jamni gi fedha kod dhahabu. **3** Nodhi nyime
kod wuoth koa Negev kobuoro e yo nyaka nochopo
Bethel, kumane okwongo geroe hembe e kind Bethel
kod Ai, **4** kendo kama nokwongo geroe kendo mar
misango. Kanyo Abram nolamoe Jehova Nyasaye. **5**
To Lut ma bende ne wuotho kod Abram neni kod
jamni matindo mathoth, gi kweth mag dhok kod
hembe. **6** Kuonde mag kwath ne tin mane ok nyal
romogi ka gidak kanyakla, nimar mwandu mane
gin-go nomedore mane ok ginyal dak kaachiel. **7**
Kendo dhawo nowuok e kind jakwadh Abram kod
jokwadh Lut. E kindeno jo-Kanaan kod jo-Perizi
ne pod odak e pinyno. **8** Omiyo Abram nowacho
ne Lut niya, "Kik dhawo bed e kindwa kata e kind
jokwadhi kod jokwadha nikech wan wede. **9** Donge
piny duto ni e lweti? Ber wapogre, kidhi koracham
to adhi korachwich; to kidhi korachwich to adhi
koracham." **10** Lut noting'o wang'e moneno paw
Jordan duto ka nitie gi pi maber mana ka puoth
Jehova Nyasaye, machalo gi piny Misri kochiko Zoar.
(Mano notimore kane pok Jehova Nyasaye oketho
Sodom kod Gomora.) **11** Omiyo Lut noyiero pewe
duto mag Jordan kendo nowuok kochomo yo wuok
chieng'. Mano e kaka ji ariyogi nopogore. **12** Abram
nodak e piny Kanaan, to Lut nodak e kind mier
madongo manie paw Jordan kendo nogero hembene
machiegni gi Sodom. **13** Koro jo-Sodom ne gin joma
okethore kendo matimo richo mag wang' teko e
nyim Jehova Nyasaye. **14** Jehova Nyasaye nowacho
ne Abram kane Lut osepogore kode niya, "Ting'
wang'i gi kuma in tiere kendo ing'i yo nyandwat gi yo
milambo, yo wuok chieng' kod yo podho chieng'. **15**
Piny duto ma inenono abiro miyi gi nyikwayi nyaka
chieng'. **16** Anami nyikwayi bed mang'eny mana ka
buru mae lowo; ma ka ng'ato nyalo kwano buru,
to nyikwayi bende inyalo kwan. **17** Aa malo kendo
iwuothi e tung' piny koni gi koni, nikech amiyigo."
18 Omiyo Abram nopudho hembene mi odhi odak
but yiende madongo mag Mamre ei Hebron, kamane
ogeroe kendo mar misango ne Jehova Nyasaye.

14 E kindeno Amrafel ruodh Shinar, Ariok
ruodh Elasar, Kedorlaomer ruodh Elam kod
Tidal ruodh Goyim **2** nodhi kedo gi Bera ruodh
Sodom, Birsha ruodh Gomora, Shinab ruodh Adma,
Shemeber ruodh Zeboim kod ruodh Bela (ma tiende
ni Zoar). **3** Ruodhi abichgi duto noriwo jolwenjgi ne
kedo e Holo mar Sidim (miluongo ni Nam chumbi).
4 Kuom higni apar gariyo negisebedo e bwo loch
Kedorlaomer, to e higa mar apar gadek ne ging'anyo.
5 E higa mar apar gang'wen, Kedorlaomer kod ruodhi
mane oriwore kode nodhi omonjo kendo oloyo jo-
Refai man Ashteroth Karnaim, jo-Zuzim e Ham
gi jo-Emi man Shave Kiriathaim, **6** kendo jo-Hori
manie gode mag Seir, mane ochwe nyaka El-Paran
machiegni gi piny motimo ongoro. **7** Eka negidwogo
chien kendo gidhi nyaka En Mishpat (ma tiende ni
Kadesh), kendo negikawo piny jo-Amalek duto gi
piny jo-Amor manodak Hazazon Tamar. **8** Eka ruodh
Sodom, ruodh Gomora, ruodh Adma, ruodh Zeboim
kod ruodh Bela (ma tiende ni Zoar) nowuok kendo
oikore kedo moriedo jolwenjgi e Holo mar Sidim,
9 mondo oked gi Kedorlaomer ruodh Elam, Tidal
ruodh Goyim, Amrafel ruodh Shinar kod Ariok ruodh
Elasar mi ruodhi ang'wen-go nokedo gi ruodhi abich.
10 Holo mar Sidim nopong' gi buche mag chwodho,
kendo kane ruodhi mag Sodom kod Gomora ringo,
moko nopodho e buchego to moko noringo otony
e gode. **11** Ruodhi ang'wen-go noyako gik moko
duto mag Sodom kod Gomora kod chiembgi duto
mi gidhi. **12** Bende negikawo Lut, wuod owadgi
Abram kod mwandune duto nikech noyudo odak
Sodom. **13** Ng'at achiel mane oyudo otony nobiro
kendo onyiso Abram ja-Hibrania wachni. E ndalogo
Abram nodak e tiend yiende madongo mag Mamre
ja-Amor mane omin Eshkol kod Aner, osiepe Abram.
14 Kane Abram owinjo ni watne oseter e twech,
noluongo jotichge machwo motiegore mia adek
gapar gaboro kendo olawogi nyaka Dan. **15** Gotieno
Abram nopogo jotichnego e migepe mondo omonj
ruodhigo kendo negiriembogi mi gilawogi nyaka
Hoba, ma yo nyandwat mar Damaski. **16** Abram
nodhi moomo gik moko duto mane joka odhigo
kendo noreso Lut wuod owadgi kod mwandune
duto kaachiel gi mon kod ji mamoko. **17** Bang' ka

Abram noduogo koseloyo Kedorlaomer kod ruodhi
mane oriwore kode, ruodh Sodom nobiro mondo
orom kode ei Holo mar Shave (ma tiende ni Holo
mar Ruoth). **18** Eka Melkizedek ruodh Salem nokelo
makati gi divai. Ne en jadolo mar Nyasaye Man Malo
Moloyo, **19** kendo nogwedho Abram kowacho niya,
"Nyasaye Man Malo Moloyo, Jachwech polo kod piny
ogwedhi, in Abram. **20** Kendo ogwedh Nying Nyasaye
Man Malo Moloyo mane oketo wasiki e lweti." Eka
Abram nomiye achiel kuom apar mar gik moko duto.
21 Ruodh Sodom nowacho ne Abram niya, "Miya ji to
idong' gi gik moko duto." **22** To Abram nowacho ne
ruodh Sodom, "Aseting'o lweta ne Jehova Nyasaye,
ma en Nyasaye Man Malo Moloyo, Jachwech polo gi
piny kendo asekwong'ora **23** ni ok nakaw giri moro,
kata mana tol kata pat kira, mondo kik chieng'
moro iwachi ni, 'An ema ne amiyo Abram obedo
jamoko.' **24** Ok abi kawo gimoro to mana ma joga
osechamo kod pok ma joga kaka Aner, Eshkol kod
Mamre onego oyudi. Onego giyud pokgi."

15 Bang' ma, wach Jehova Nyasaye nobiro ne
Abram e fweny ni, "Abram, kik iluor. An e
okumbani, kendo pokni maduong' moloyo." **2**
To Abram nowacho niya, "Yaye Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto, en ang'o ma dimiya to pod
asiko ka aonge nyathi kendo jacham mwanduna en
mana Eliezer ja-Damaski?" **3** Kendo Abram nowacho
niya, "Pod ok imiya nyithindo; omiyo achiel kuom
wasumbini maga ema nobed jacham girkeni maga."
4 Eka wach Jehova Nyasaye nobirone kawacho niya,
"Ng'atni ok nobed jacham girkeni magi, to wuowi
ma owuok e ringri iwuon ema nobed jacham girkeni
magi." **5** Nogole oko mowachone niya, "Rang polo
malo kendo kwan sulwe ka dipo ni inyalo kwanogi."
Eka nowachone niya, "Omiyo mano e kaka nyikwayi
nobedi." **6** Abram noyie kuom Jehova Nyasaye,
mi Jehova Nyasaye nokwane kaka ng'ama kare.
7 Kendo nowachone niya, "An e Jehova Nyasaye
manogoloi Ur piny jo-Kaldea mondo amiyigo obed
girkeni mari." **8** To Abram nopenje niya, "Yaye
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, ere kaka
anyalo ng'eyo ni obiro bedo girkeni mara?" **9** Omiyo
Jehova Nyasaye nonyise niya, "Kelna roya bwong',
diel kod im mahikgi adek, adek kaachiel gi akuch
odugla kod nyathi akuru." **10** Abram nokelone magi
duto, nong'adogi diriyo moro ka moro kendo okelo
nusegi moro ka moro omanyore gi wadgi, to kata
kamano, winy ne ok ong'ado. **11** Eka achudhe nopiyo
e ring'ogo, to Abram noriembogi. **12** Kane chieng'
podho, Abram nogore e nindo matut kendo mudho
mandiwa noime. **13** Eka Jehova Nyasaye nowachone
niya, "Ng'e malong'o ni nyikwayi nobed jodak e
piny moro ma ok margi, kendo nolokgi wasumbini
mi nosandgi malit kuom higni mia ang'wen. **14**
To anakum piny ma noketgi wasumbini, bang'e
giniwuogi gia gi mwandu mogundho. **15** To kata
kamano, inidag aming'a mi itho gi kwe kiluwo
kwereni. **16** E tieng' mar ang'wen nyikwayi nodwogi
ka, nikech e ndalogo ema noyud ka richo jo-Amor
osemedore moromo kum." **17** Kane chieng' osepodho
kendo piny oyuso, tago mar mach madum iro kod
chuk mach maliel nothinyore mi okadho e kind lemo
mag gik manoyang' ka. **18** Odiechiengno Jehova
Nyasaye notimo singruok gi Abram mowachone
niya, "To ne nyikwayi, amiyogi pinyni, koa e aora
mar Misri nyaka aora maduong' mar Yufrate. **19**
Bende amiyogi pinje kaka piny jo-Keni, jo-Kenizi, jo-
Kadmon, **20** jo-Hiti, jo-Perizi, jo-Refai, **21** jo-Amor,
jo-Kanaan, jo-Girgash, kod jo-Jebus."

16 Koro Sarai chi Abram ne pok onywolone
nyithindo. To ne en gi misumba ma nyako
ma nyar Misri, ma nyinge ne Hagar; **2** omiyo
Sarai nowacho ne Abram niya, "Jehova Nyasaye ok
osemiya nyithindo. Dhiyo mondo iriwri gi jatichna
ma nyako; dipoka ayudo joga koa kuome." Abram
noyie gi wach Sarai. **3** Kane oyudo Abram osedak
Kanaan kuom higni apar, Sarai chiege nokawo
misumbane ma nyako Misri, ma nyinge Hagar
kendo nochiwe ne chwore mondo obed chiege.
4 Abram noriwore gi Hagar kendo nomako ich.
Kane ofwenyo ni en gi ich, nochako chayo ruodhe
madhako. **5** Eka Sarai nowacho ne Abram niya, "In
ema ikelona achayani. Ne aketo jatichna e lweti,
kendo ka koro ong'eyo ni osemako ich to ochaya
mad Jehova Nyasaye bed jang'ad bura e kinda kodi."
6 Abram nodwoke niya, "Jatichni ni e lweti, tim
kode gima iparo ni ber." Eka Sarai nosando Hagar;
mi noringo oa e wang'e. **7** Malaika mar Jehova
Nyasaye noyudo Hagar machiegni gi soko e thim;
ne en soko manie bath yo madhi Shur. **8** Kendo
nopenjo niya, "Hagar jatich Sarai, ia kanye to idhi
kanye?" Hagar nodwoke niya, "Aringo aa e wang'
Sarai matiyone." **9** Eka malaika mar Jehova Nyasaye
nowachone niya, "Dogi ir ng'at ma itiyone kendo
ichiwri e lwete." **10** Malaika nomedo wachone niya,
"Abiro medo ogandani mabed mang'eny ma ok nyal
kwan." **11** Malaika mar Jehova Nyasaye nomedo
wachone niya, "Koro in gi ich kendo ibiro nywolo
nyathi ma wuowi, mi inichake Ishmael, nikech
Jehova Nyasaye osewinjo chandruokni. **12** Obiro bedo
ng'ama kwiny ka kanyna mapok obo; nobed mamon
gi ji duto, kendo ji duto bende nobed mamon kode,
mi nodag komon gi owetene duto." **13** Bang'eno
Hagar nochako Nyasaye mane osewuoyo kode nying
ni El-roi (ma tiende ni Jehova Nyasaye Maneno);
nimar nowacho niya, "Koro aseneno Jalno manena."
14 Mano emomiyo sokono nochaki ni Beer-Lahai-
Roi; kendo pod entiere nyaka chil kawuono, e kind
Kadesh kod Bered. **15** Kuom mano Hagar nonywolone
Abram nyathi ma wuowi kendo nochako nyinge ni
Ishmael. **16** Abram ne ja-higni piero aboro gauchiel
kane Hagar onywolone Ishmael.

17 Kane Abram ne ja-higni piero ochiko gochiko,
Jehova Nyasaye nofwenyorene mi nowachone
niya, "An Nyasaye Maratego; bed ng'ama odimbore e
nyima kendo maonge ketho. **2** Abiro guro singruokna
e kinda kodi kendo anamed kothi obed mang'eny."
3 Abram nopodho auma e nyim Nyasaye kendo
Nyasaye nowachone niya, **4** "Singruok matimo kodi
ema: Inibed wuon ogendini mang'eny. **5** Ok nochak
oluongi ni Abram; to enoluongi ni Ibrahim, nimar
aseketi ibedo wuon ogendini mang'eny. **6** Anamiyi
nyikwayo mathoth; ginidog ogendini madongo
kendo ruodhi nowuog kuomgi. **7** Anagur singruokna
manyaka chieng' e kinda kodi gi nyikwayi kod
tienge mabiro, mi anabed Nyasachi kendo Nyasach
nyikwayi nyaka chieng'. **8** Piny Kanaan duto makoro
udakieni anamiyi kaachiel gi nyikwayi mondo obed
girkeni manyaka chieng' kendo anabed Nyasachgi."
9 Eka Nyasaye nowacho ne Ibrahim niya, "In kaachiel
gi nyikwayi kod tienge mabiro nyaka rit singruokna.
10 Singruokna manyaka iriti, in kaachiel gi nyikwayi
ema: Ng'ato ka ng'ata madichwo e kindu nyaka ter
nyangu. **11** Nyaka teru nyangu kendo ma nobed
ranyisi mar singruokna e kinda kodu. **12** Kuom tienge
mabiro ng'ato ang'ata madichwo monywol e uteu
kata ong'iew gi pesa ma ok kothu nyaka ter nyangu,
e odiechieng' mar aboro bang' nywolne. **13** Nyaka
tergi nyangu bedni onywolgi e uteu kata ong'iewogi
gi pesa. Singruokna man kuom ringreu nyaka bed
mosiko. **14** Ng'ato ang'ata madichwo, mane ok oter
nyangu e ringruok, nogol oko kuom jogi; nikech
oseketho singruokna." **15** Nyasaye nomedo wachone
Ibrahim niya, "Koro ok inichak iluong Sarai chiegi
ni Sarai, to iniluonge ni Sara. **16** Anagwedhe kendo
anamiyi nyathi ma wuowi koa kuome. Anagwedhe
mi nobed min ogendini; kendo ruodhi mag ogendini
noa kuome." **17** Ibrahim nopodho auma; monyiero
kowacho e chunye niya, "Bende ng'ama ja-higni
mia achiel nyalo nywolo wuowi? Bende Sara ma ja-
higni piero ochiko nyalo nywolo nyathi?" **18** Kendo
Ibrahim nowacho ne Nyasaye niya, "Mano nyalo
mana timore kaponi Ishmael odak e bwo ng'wono
mari!" **19** Eka Nyasaye nodwoke niya, "Ooyo, en
mana Sara chiegi ema nonywolni wuowi, kendo
iniluong nyinge ni Isaka. Anaket singruokna kode
kaka singruok manyaka chieng' ne nyikwaye. **20**
To bende asewinjo kwayo mikwayo nikech Ishmael,
omiyo anagwedhe, kendo anamiye nyithindo gi
nyikwayo mang'eny. **21** Makmana singruokna abiro
chopo gi Isaka ma Sara biro nywolone e kinde maka
ma e higa mabiro." **22** Kane Nyasaye osetieko wuoyo
kod Ibrahim, noweye modhi. **23** E odiechiengno
Ibrahim nokawo wuode Ishmael kod jogo duto
machwo monywol e ode kata mane ong'iewo gi
pesa, kendo noterogi nyangu, mana kaka Nyasaye
nonyise. **24** Ibrahim ne ja-higni piero ochiko gochiko
kane otere nyangu, **25** to wuode Ishmael ne ja-higni
apar gadek. **26** Ibrahim kod wuode Ishmael noter
nyangu odiechiengno. **27** Kendo chwo duto mane ni
e od Ibrahim, kaachiel gi monywol e ode kata ma
ong'iewo, bende noter nyangu kode.

18 Jehova Nyasaye nofwenyore ne Ibrahim
machiegni kod yiende madongo mag Mamre
kane obet e dho hembe kar odiechieng' tir. **2** Ibrahim
noting'o wang'e malo kendo noneno ji adek machwo
kochung' bute. Kane onenogi, noringo matek koa e
dho hema mondo oromnegi kendo nopodho piny
auma e nyimgi. **3** Nowacho niya, "Ruodha ka ayudo
ng'wono e wang'i, to kik ikadh jatichni. **4** Rituru
mondo okel pi matin, mondo uluokgo tiendu eka
uywe e tiend yien-ni. **5** We ayudnue chiemo moro
matin mondo ucham omednu teko eka udhi nyime
gi wuodhu mosekelou ir misumbauni." Negidwoke
niya, "Mano ber, tim kamano." **6** Omiyo Ibrahim
noreto kadhi ir Sara ei hema mowachone niya, "Kaw
mogo mayom gorogoro adek, idwale kendo itedgo
makati piyo piyo." **7** Eka noringo odhi e dipo kendo
noyiero nyarwath mopugno kendo nomiyo jatich
molose piyo. **8** Eka Ibrahim nokawo mo gi chak mar
adila kod ring nyarwath mane osetedi maber mi
oketogi e nyimgi. Kane gichiemo, Ibrahim nochung'
butgi e tiend yath. **9** Negipenjo Ibrahim niya, "Ere
Sara chiegi?" Ibrahim nodwokogi niya, "En ei hema."
10 Eka achiel kuomgi nowacho niya, "Adier anaduog
iri e kinde maka ma higa mabiro kendo Sara chiegi
biro nywolo nyathi ma wuowi." To kara Sara ne winjo
wachno kobet e dho hema e ng'e welogo. **11** Ibrahim
kod Sara nosebedo moti kendo hikgi noniang' kendo
ndalo Sara mag nywol nosekadho. **12** Omiyo Sara
nohum kanyiero gie chunye niya, "Bende ma ditimre
adier ka an kod ruodha wasedoko joma oti ka ma?"
13 Eka Jehova Nyasaye nopenjo Ibrahim niya, "Ang'o
momiyo Sara nonyiero kawacho ni, 'Bende danywol
nyathi kaka asetini?' **14** Bende nitie gimoro amora
matek ne Jehova Nyasaye? Abiro duogo iri e kinde
mowinjore e higa mabiro kendo Sara biro nywolo
nyathi ma wuowi." **15** Omiyo Sara noluor mokwer
niya, "Ne ok anyiero." To kata kamano Jehova
Nyasaye nowachone niya, "En adier ni ninyiero."
16 Kane jogo owuok mondo odhi, Ibrahim nowuok
kodgi ka kowogi ka gichomo Sodom. **17** Eka Jehova
Nyasaye nowacho niya, "Bende dapand ne Ibrahim
gima adwaro timo? **18** Adieri Ibrahim biro bedo
oganda maduong' kendo maratego, kendo ogendini
duto manie piny nogwedhi nikech en. **19** Nimar
aseyiere mondo ochik nyithinde kod nyikwaye
mondo oluw yore Jehova Nyasaye ka gitimo timbe
mabeyo kendo makare. Kamano Jehova Nyasaye biro
timo ne Ibrahim gik moko duto mane osingone."
20 Eka Jehova Nyasaye nowacho niya, "Ywak mi
ywaknego Sodom gi Gomora duong' kendo richogi
ng'eny, **21** kuom mano abiro dhi mondo ane ka gik

magisetimo richo kaka ywak osechopo ira, eka abiro
ng'eyo adiera." 22 Jogo nowuok kendo negiluwo yo
madhi Sodom, to Jehova Nyasaye nodong' kochung'
e nyim Ibrahim. 23 Eka Ibrahim nosudo machiegni
kode kendo openjo niya, "Bende ditiek joma kare
machal gi joma timbegi richo? 24 Kaponi nitie ji
piero abich maonge ketho e dalano? Dikethe koso
diweye nikech ngima ji makare piero abichgo? 25 Ok
dineg joma onge ketho machal gi joma oketho, adier
ok inyal timo kamano nikech kaponi itimo kamano
to joma onge ketho diyud kum mana maromre gi
joma nigi ketho. To mano ok nyalre nikech jang'ad
bura nyaka ng'ad bura kare?" 26 Eka Jehova Nyasaye
nowacho niya, "Ka ayudo ji piero abich maonge
ketho e dala mar Sodom, to abiro reso dalano nikech
joma onge kethogo." 27 Eka Ibrahim nowacho
kendo niya, "Kaka koro asebedo gichir ma awuoyo
gi Ruoth Nyasaye, kata obedo ni ok an gimoro to
makmana lowo kod buru. 28 To ka dipo ni kwan
joma onge ketho oromo mana ji piero ang'wen
gabich, dikech dalano nikech ji abich kende?" Jehova
Nyasaye nodwoke niya, "Kayudo ji piero ang'wen
gabich kanyo, to ok nakethe." 29 Ibrahim nomedo
wuoyo kode kendo niya, "To ka dipo ni ji piero
ang'wen kende ema oyudore kanyo?" Ruoth Nyasaye
nodwoke niya, "Kayudo ji piero ang'wen kanyo,
to ok nakethe." 30 Eka Ibrahim nomedo wachone
niya, "Kik isin koda, to weya aweya awuo. To ka
dipo ni ji piero adek ema oyudi e dalano?" Jehova
Nyasaye nodwoke niya, "Ok nakethi ka ayudo ji piero
adek maonge ketho kanyo." 31 Ibrahim nowacho
niya, "Kaka koro asebedo gi chir ma wuoyo gi
Ruoth Nyasaye, ang'oma ditim ka ji piero ariyo ema
oyudore e dalano?" Jehova Nyasaye nodwoke niya,
"Nikech ji piero ariyo maonge ketho ok anakethe."
32 Eka Ibrahim nowacho niya, "Mad Jehova Nyasaye
kik sin koda, to oyie awach wach achiel mogik. Ka
dipo ni ji apar kende ema oyudi e dalano?" Ruoth
Nyasaye nodwoke niya, "Nikech ji apar maonge
ketho ok natiek dalano." 33 Kane Jehova Nyasaye
osetieko wuoyo kod Ibrahim, nowuok kendo Ibrahim
nodok dala.

19 Malaika ariyogo nochopo Sodom kar ang'ich
welo kendo Lut noyudo obet e dhoranga
dalano. Kane onenogi, noa malo mondo mi opodho
auma e nyimgi. 2 Nowachonegi niya, "Jodongo,
yieru uraw e od jatichu mondo ulwok tiendeu kendo
unindi eka kiny unyalo dhi gokinyi." To negiwacho
niya, "Ooyo, wabiro nindo mana e laru kae." 3 To
Lut nonano ni nyaka ginind e ode. Eka ne olosonegi
chiemo, kendo notedonigi makati ma ok oketie
thowi mi gichiemo. 4 Kane pok gidhi e nindo, chwo
madongo kod matindo moa kuonde duto mag dala
maduong' mar Sodom, nobiro molworo odno. 5
Negiluongo Lut ka gipenje niya, "Ere chwo mane
obiro iri ka gotieno? Golnwagi oko kae wadwa terore
kodgi." 6 Kuom mano, Lut noloro dhoot mowuok
odhi irgi, 7 kendo nowachonegi niya, "Ooyo jowadwa,
kik utim tim makweroni! 8 Koro neuru, an kod nyiri
ariyo mapok ong'eyo chwo; weuru agolnugi oko
mondo utim kodgi kaka uhero; to kik utim marach ni
jogi, nimar gin wenda." 9 Negidwoke niya, "Wuogi e
nyimwa, in nibiro ka kaka jadak kendo koro idwaro
ketori kaka jang'ad bura!" Wabiro timoni marach
moloyogi, omiyo ne gidhiro Lut giteko mondo gi
muk dhoot. 10 To jogo mane ni e otgo noywayo
Lut mi odwoko e ot kendo giloro dhoot. 11 Eka
negimiyo jomanenie dhoot oko-go obedo muofni,
jomatindo gi jomadongo, mane ok ginyal yudo
dhoot. 12 Ji ariyogo nowacho ni Lut niya, "Bende in
gi ng'ato moro kae kaka chwo nyigi, yawuoti kata
nyigi, kata ng'at moro amora e dala maduong'ni
ma watni? Golgi oko kae, 13 nikech wadhi ketho
dalani. Ywak ma iywak nego dalani osebedo malich
e nyim Jehova Nyasaye, omiyo oseorowa mondo
wakethe." 14 Kuom mano Lut nodhi mowuoyo gi
chwo nyige mane osetimo winjruok mar kend gi
nyige. Nowachonegi niya, "Timuru piyo piyo mondo
uwuog oko e dalani, nikech Jehova Nyasaye oseikore
mar ketho dala maduong'ni!" To chwo nyige ne
paro ni otugo. 15 Kane ochopo kogwen, malaika
nojiwo Lut, kawacho niya, "Tim piyo kaw chiegi gi
nyigi ariyo man kae, nono to ubiro rumo ka dala
maduong'ni iketho." 16 Kane pod gidigni, malaika
ariyogo nomako lwete gi lwet chiege kod lwet nyige
ariyo ma gigologi oko mar dala maduong'ni, nikech
Jehova Nyasaye nokechogi. 17 Piyo piyo nono kane
gisegologi oko, achiel kuom malaikago nowacho
niya, "Ring utony ne ngimau! Kik ung'i chien, kendo
kik uchung kamoro amora e pap; tonyuru udhi e
gode nono, to ubiro lal!" 18 To Lut nowachonegi
niya, "Ooyo, Ruodha, asayou! 19 Jatichu oseyudo
kech e wang'u, kendo usenyisa ng'wono maduong'
kuom reso ngimana. To kata kamano ok anyal
ringo nyaka e gode; nono to chandruogni ojuka mi
anyalo atho. 20 Ne, nitie dala moro matin machiegni
manyalo ringo mondo atonyie. En mana dalano
omiyo yienwauru mondo omi wachop kuno kendo
wares ngimawa." 21 Nowachone niya, "Mano ber,
kwayonino bende abiro rwako; kendo ok naketh
dala miwachono. 22 Kuom mano ring idhi kuno
piyo, nikech ok anyal timo gimoro nyaka ichop
kuno." (Mano ema omiyo noluong dalano ni Zoar.)
23 Lut nochopo Zoar gokinyi kar onyango. 24 Eka
Jehova Nyasaye noolo kite maliel makakni koa e polo
mowang'o Sodom gi Gomora. 25 Kamano noketho
mier madongogo gi pawno duto, kaachiel gi ji duto
manodak e miergo kod gik moko duto manyak
e lowo. 26 To chi Lut nolokore mong'iyo chien,
kendo nolokore siro mar chumbi. 27 Kinyne gokinyi,
Ibrahim nomondo kama ne ochung'ie nyim Jehova

Nyasaye. **28** Nong'iyo mwalo yo Sodom gi Gomora,
kod pewege duto kendo noneno iro maduong' koa
e pinyno, mana ka iro mar mach maduong'. **29**
Kuom mano ka Nyasaye noketho mier mag pap,
noparo Ibrahim kendo nogolo Lut oko mar masirano
mane oketho mier mane odakie. **30** Lut kod nyige
ariyo nowuok Zoar kendo negidhi gidak e gode
nikech noluor dak Zoar. En kod nyige ariyo negidak
e rogo. **31** Chieng' moro achiel nyar Lut maduong'
nowacho ne nyamin matin niya, "Wuonwa koro
oseti, kendo onge ng'ama nyalo kendowa kaka chik
mar piny duto dwaro. **32** We wami wuonwa kong'o
omadhi kendo ka osemer, to wariwre kode kendo
wanywol nyithindo mondo kik ogandawa lal." **33**
Gotienono negimiyo wuon-gi kong'o mi omer, kendo
nyare maduong' nodonjo moriwore kode. Lut nomer
mane ok ong'eyo seche mano ochako kata tieko
riwore gi nyare. **34** Kinyne nyako maduong' ne
owacho ne nyako matin niya, "Otieno mokadho
ne ariwora gi wuonwa. Omiyo we wamiye kong'o
kendo kawuono mi omer mondo idhi iriwri kode
kendo wanywol nyithindo mondo kik ogandawa lal."
35 Kuom mano negimiyo wuon-gi kong'o momer
gotieno kendo nyako matin nodonjo ma oriwore
kode. Kendo ne ok ong'eyo seche mane nyare matin-
no ochako kata otieko riwore kode. **36** Kuom mano
nyi Lut ariyogo nomako ich kod wuon-gi. **37** Nyako
maduong' nonywolo wuowi, kendo nochake ni Moab,
en e kwar jo-Moab ma kawuono. **38** Nyako matin
bende nonywolo wuowi kendo nochake ni Ben-Ami;
en e kwar jo-Amon.

20 Ibrahim nowuotho moa kanyo modhi e gwenge
mag Negev kendo odak e kind Kadesh kod Shur.
Nodak Gerar kuom kinde matin, **2** kendo kanyo ema
Ibrahim nowachonegi niya, "Sara en nyaminwa." Eka
Abimelek ruodh Gerar nooro joote moomone Sara
kendo nokawe kaka chiege. **3** To Nyasaye nofwenyore
ne Abimelek e lek gotieno kendo owachone niya,
"Dine ber ka itho nikech dhako ma ikawono; en
chi ng'ato." **4** To ne oyudo Abimelek pok oriwore
kode. Eka nowacho niya, "Jehova Nyasaye bende
dineg joma onge ketho? **5** Donge ne onyisa ni
ma nyaminwa; kendo donge Sara ema nowachona
ni ma owadwa? Asetimo ma giparo malong'o kod
lwedo maler." **6** Eka Nyasaye nowachone e lek
niya, "Ee ang'eyo ni nitimo ma kod paro malong'o
omiyo aseriti mondo kik iketh e nyima. Mano
ema nomiyo ok ayieni mondo iriwri kode. **7** Koro
dwokne Ibrahim chiege, nimar en janabi, kendo
obiro lamoni mi ok initho. To ka ok idwoke, to
bed gadiera ni in gi jogi duto ubiro tho." **8** Kinyne
gokinyi mang'ich Abimelek noluongo jotichne duto
kendo kane onyisogi gik moko duto mane osetimore,
negibedo maluor ahinya. **9** Eka Abimelek noluongo
Ibrahim ire mi openje niya, "Ang'o ma isetimonwani?
Ere gima rach ma asetimoni ma omiyo isekelo richo
maduong'ni kuoma kod pinyruodha? Isetimona
gik moko ma ok onego tim ne ng'ato." **10** Kendo
Abimelek nopenjo Ibrahim niya, "En ang'o miparo
momiyo itimo gini?" **11** Ibrahim nodwoke niya, "Ne
awacho e chunya ni, 'Adier luor mar Nyasaye onge
ka, kendo gibiro nega nikech chiega.' **12** To bende,
kuom adier en nyaminwa, ma nyar wuora, to minewa
ema opogore; kendo ne akende obedo chiega. **13**
Kendo kane Nyasaye ochika mondo awuog e od
wuora mondo awuoth e pinje mamoko, nawachone
Sara ni, 'Mae kaka inyalo nyisa ni ihera: Kamoro
amora ma wadhiye wach niya, "An owadu."'" **14**
Eka Abimelek nokelo rombe gi dhok kod wasumbini
mamon kod machwo kendo nomiyogi Ibrahim kendo
Abimelek nodwokone Ibrahim Sara chiege. **15** Kendo
Abimelek nowacho niya, "Pinya duto ni e lweti; dag
kamoro amora ma ihero." **16** Nonyiso Sara bende
niya, "Asemiyo owadu shekel mar fedha maromo
alufu achiel mondo obed ranyisi ne jou duto ni
ionge gi ketho; nikech ok isetimo gimoro amora
marach." **17** Eka Ibrahim nolamo Nyasaye, kendo
Nyasaye nochango Abimelek, chiege kod jotichne
ma nyiri mondo omi ginywol nyithindo kendo, **18**
nimar noyudo ka Jehova Nyasaye osedino ii mon
man e od Abimelek nikech Sara chi Ibrahim.

21 Koro Jehova Nyasaye notimo ng'wono ne
Sara kaka nosewacho kendo Jehova Nyasaye
nochopo kare singruok mane osenyiso Sara. **2** Sara
nomako ich kendo nonywolone Ibrahim wuowi ka
Ibrahim hike oniang', mana e kinde mane Nyasaye
osingore. **3** Ibrahim nochako wuowi mane Sara
onywolone ni Isaka. **4** Kane wuode Isaka nigi ndalo
aboro, Ibrahim notere nyangu kaka Nyasaye nochike.
5 Ibrahim ne ja-higni mia achiel kane onywol Isaka
wuode. **6** Sara nowacho niya, "Nyasaye osekelona
mor kendo ji duto mowinjo ma biro bedo mamor
koda." **7** Kendo nomedo wacho niya, "Ng'ama dine
nyis Ibrahim ni Sara didhodh nyathi? To koro
asenywolone wuowi ka en ng'ama oti." **8** Nyathino
nodongo kendo nowe dhoth, kendo chieng' mane
Isaka oweyoe dhoth Ibrahim notimo nyasi maduong'.
9 Chieng' moro Sara noneno ka Ishmael mane Hagar
nyar Misri onywolo ne Ibrahim ka jotugo gi Isaka
kendo jare. **10** Omiyo Sara nowacho ne Ibrahim
niya, "Riemb dhako ma misumbani kod wuode,
nimar wuod dhako ma misumbani ok nobed jacham
girkeni kaachiel gi wuoda Isaka." **11** Gino nochwanyo
Ibrahim ahinya nikech wachno neni kuom wuode.
12 To Nyasaye nowacho ne Ibrahim niya, "Kik chunyi
bed gi chwanyruok nikech wuodi Ishmael kod
jatichni madhako, Hagar. Winj gimoro amora ma
Sara jaodi wachoni; nikech kuom wuodi Isaka ema
kothi duto nowuogie. **13** Abiro miyo wuod jatichni
madhako bed oganda maduong' nikech en bende en
rembi." **14** Kinyne gokinyi mang'ich Ibrahim nokawo
chiemo kod puga mar pi kendo nomiyo Hagar.

Noketonegi e goke kendo ogole odhi gi wuode. Hagar
nowuok modhi kendo nobayo abaya e thim mar
Bersheba. 15 Ka pi mane ni e puga norumo, noketo
nyathi e tiend bungu. 16 Eka nowuotho odhi nyime
kama dirom fut adek kendo nobedo piny kanyo, mi
nowacho e chunye niya, "Ok anyal rango nyathi
katho." Kendo kane obet machiegni kanyo, nyathi
nochako ywak. 17 Nyasaye nowinjo nyathi kaywak
kendo malaika mar Nyasaye noluongo Hagar gie
polo kendo owachone niya, "Ang'o marach, Hagar?
Kik iluor; Nyasaye osewinjo nyathi kaywak kama
onindeno. 18 Kaw nyathi kendo iting'e, nikech anami
nyikwaye obed oganda maduong'." 19 Eka Nyasaye
noyawo wengene kendo oneno soko mar pi. Kuom
mano nodhi mopong'o puga gi pi kendo nomiyo
nyathi omodho. 20 Nyasaye ne ni kod wuowino kane
odongo kendo nodak e thim mobedo jadwar molony.
21 Kane odak e thim mar Paran, min mare noyudone
nyako mokendo koa e piny Misri. 22 E kindeno
Abimelek kod Fikol jatend jolweny mar Abimelek
nowacho ne Ibrahim niya, "Nyasaye ni kodi e gimoro
amora mitimo. 23 Koro kwong'rina e nyim Nyasaye
kawuono ni ok nitimna gimoro marach kata ne
nyithinda kata ne nyikwaya. Emomiyo koro timna
ng'wono kaachiel gi pinyni ma intie kaka jadak
mana kaka an bende ne atimoni maber." 24 Ibrahim
nodwoke niya, "Asingora ni anatim kamano." 25
Ibrahim nonyiso Abimelek chandruok mar soko
mar pi ma jotich Abimelek nomaye githuon. 26 To
Abimelek nowacho niya, "Ok ang'eyo ng'ama osetimo
mae. Ne ok inyisa, ma kawuono ema akwongo
winje." 27 Kuom mano Ibrahim nokelo rombe kod
dhok mi omiyogi Abimelek, kendo ji ariyogi notimo
singruok. 28 Ibrahim nowalo rombe ma sibini
abiriyo mag kwethge, 29 kendo Abimelek nopenjo
Ibrahim niya, "Ere tiend rombe ma sibini abiriyo
ma isewalogi?" 30 Ibrahim nodwoke niya, "Kaw
nyirombe abiriyogi kaka ranyisi ni nakunyo sokoni."
31 Mano emomiyo kanyo iluongo ni Bersheba nikech
ji ariyogo notimo singruok kanyo. 32 Bang' ka
winjruok nosetim Bersheba, Abimelek kod Fikol
ma jatend jolwenje nodok e piny jo-Filistia. 33
Ibrahim nopidho yien moro Bersheba, kendo kanyo
noluongo nying Jehova Nyasaye, Nyasaye manyaka
chieng'. 34 Kendo Ibrahim nodak e piny jo-Filistia
kuom kinde mang'eny.

22 Bang' kinde moko Nyasaye notemo Ibrahim.
Noluonge niya, "Ibrahim!" Eka nodwoke niya,
"Eri an ka." 2 Eka Nyasaye nowacho niya, "Kaw
wuodi, wuodi ma miderma Isaka, kendo mi ihero
mondo idhigo e gweng' mar Moria. Chiwe kanyo
kaka misango miwang'o pep ewi got moro ma abiro
nyisi." 3 Kinyne gokinyi mang'ich Ibrahim noa malo
kendo noiko pundane ne wuoth. Nodhi kod jotijene
ariyo kaachiel gi Isaka wuode. Kane oseng'ado
yien moromo tiyogo e misango miwang'o pep,
nochako wuoth madhi kamane Nyasaye osenyise. 4
E odiechieng' mar adek Ibrahim noting'o wang'e
moneno kanyo gi kuma bor. 5 Nowacho ne jotije
niya, "Dong'uru kae gi punda ka an kod Isaka wadhi
kucha. Wadhi lemo kendo eka wabiro duogo iru." 6
Ibrahim nokawo yien mar misango miwang'o pep
kendo nomiyo Isaka, to en owuon noting'o mach
kod pala ka ji ariyogo ne wuotho. 7 Isaka noting'o
dwonde mopenjo wuon-gi Ibrahim niya, "Wuora?"
Ibrahim nodwoke niya, "En ang'o wuoda?" Eka Isaka
nopenje niya, "Mach kod yien nikae, to ere nyaim
mar misango miwang'o pep?" 8 Ibrahim nodwoke
niya, "Wuoda, Nyasaye owuon ema biro chiwo nyaim
mar misango miwang'o pep." Bang' mano negidhi
nyime giwuodhgi kanyakla. 9 Kane gichopo kumane
Nyasaye osenyiso Ibrahim, Ibrahim nogero kendo
mar misango kanyo kendo nopango yien e wiye
motweyo Isaka wuode kendo nopiele ewi kendo mar
misango, ewi yien. 10 Eka notero lwete kendo okawo
pala mondo oneg-go wuode. 11 To malaika mar
Jehova Nyasaye noluonge gie polo niya, "Ibrahim!
Ibrahim!" Eka nodwoke niya, "Eri an ka." 12 Malaika
nowachone niya, "Kik iket lweti kuom wuodi, kendo
kik itimne gimoro amora. Koro aseng'eyo ni iluoro
Nyasaye, nikech ok isetama e wuodi ma miderma."
13 Ibrahim noting'o wang'e mopo koneno im komoko
gitungene e bungu. Nodhi mokawo im kendo ochiwo
kaka misango miwang'o pep kar wuode. 14 Omiyo
Ibrahim nochako kanyo ni Jehova Nyasaye ma
Jachiwo kendo nyaka chil kawuono iwacho niya, "E
God Jehova Nyasaye ema nochiwe." 15 Malaika mar
Jehova Nyasaye nochako luongo Ibrahim gie polo,
16 mi Jehova Nyasaye owacho niya, "Akwong'ora
gi nyinga awuon, ni nikech isetimona ma kendo
ok isetama e wuodi ma miderma, 17 abiro gwedhi
adier kendo anami nyikwayi bed mang'eny ka sulwe
mae polo kendo ka kuoyo manie dho nam. Nyikwayi
nokaw mier mag jowasikgi mondo obed margi, 18
kendo ogendini duto manie piny nogwedhi kokalo
e kothi, nikech isewinjo wachna." 19 Eka Ibrahim
nodok ir jotije, kendo giduto negiwuok ka gidok
Bersheba. Kendo Ibrahim nodak Bersheba. 20 Bang'
kinde moko, Ibrahim noyudo wach niya, "Milka
bende koro osenywolone owadu Nahor yawuowi
ma gin: 21 Uz wuowi makayo, Buz owadgi, Kemuel
(wuon Aram), 22 Kesed, Hazo, Pildash, Jidlaf kod
Bethuel." 23 Bethuel nonywolo Rebeka. Yawuowi
aborogo ema Milka nonywolone Nahor owadgi
Ibrahim. 24 Jatichne ma nyako ma nyinge Reuma
bende nonywolone yawuowi, ma gin: Teba, Gaham,
Tahash kod Maaka.

23 Sara nodak kuom higni mia achiel gi piero
ariyo gabiriyo. 2 Notho Kiriath Arba (ma tiende
ni Hebron) e piny Kanaan, kendo Ibrahim noywago
Sara kendo nodengo ahinya. 3 Eka Ibrahim noa
malo e but ringre chiege kendo owuoyo gi jo-Hiti

kowachonegi niya, **4** "An mana jadak kendo wendo e
kindu. Miyauru kamoro ang'iew moromo kar yiko."
5 Jo-Hiti nodwoko Ibrahim niya, **6** "Jaduong', winjwa
in jatelo maduong' e kindwa. Ik aika ng'ati e bur-
wa moro amora miyiero. Onge ng'ato e dierwa
mabiro tami yiko ng'ati e bure." **7** Eka Ibrahim
nochung' mokulore e nyim jo-Hiti. **8** Nowachonegi
niya, "Ka uyie mondo aik ng'ata, to winjauru kendo
ukwana Efron wuod Zohar **9** mondo mi ousna bure
man Makpela manie giko puothe. Kwayeuru mondo
ousnago e nengo mowinjore mondo obed kara mar
yiko." **10** Efron ja-Hiti noyudo obet piny e kind
jog-gi kendo nodwoko Ibrahim ka jo-Hiti duto ma
nobiro e dhoranga dalano winjo. **11** Nowachone
niya, "Ooyo ruodha, winja, amiyi puodho, kendo
amiyi bur man kanyo. Amiyigo e nyim jowagi duto
mondo iyikie ng'ati motho." **12** Ibrahim nochako
okulore e nyim jo-Hiti, **13** kendo nowacho ne Efron
ka giwinjo niya, "Ka iyie to winja. Abiro chulo nengo
mar puodhono. Yie achuli mondo mi aik ng'ata
kanyo." **14** Efron nodwoko Ibrahim niya, **15** "Winja
ruodha; nengo lowono oromo kilo ang'wen gi nus
mar fedha. To en ang'o mathagowa; ik ng'ati." **16**
Ibrahim noyie gi dwaro mar Efron kendo nomiye
nengo mar puodho mane osewacho ka jo-Hiti winjo:
ma en kilo ang'wen gi nus mar fedha kaluwore gi
rapim mane jo-ohala tiyogo. **17** Omiyo puoth Efron
man Makpela machiegni gi Mamre kaachiel gi lowo
kod bur mosekuny gi yien duto mane ni e puodhono,
18 nodoko mwandu mag Ibrahim e nyim jo-Hiti duto
mane obiro kaka joneno e dhoranga dala. **19** Bang'e
Ibrahim noiko chiege Sara e bur mane ni e puodho
ma Makpela machiegni gi Mamre (man Hebron) e
piny Kanaan. **20** Kuom mano puodhono gi bur mane
nitie jo-Hiti nomiyo Ibrahim kaka kare mar yiko.

24 Ibrahim noseti kendo hike noniang', kendo
Jehova Nyasaye nosegwedhe e yore duto. **2**
Nowacho ne jatichne maduong' mane rito gige ode
duto niya, "Ket lweti e kind ema. **3** Adwaro mondo
ikwong'rina gi nying Jehova Nyasaye, Nyasach polo
kod piny ni ok ibi yudone wuoda dhako koa kuom
nyi Kanaan ma an jadak e kindgini, **4** to ibiro dhi
thurwa kendo ir wedena mondo iyudne wuoda Isaka
dhako." **5** Jatichne nopenje niya, "Datim ang'o ka
nyakono ok oyie biro koda e pinyni? Dadwok wuodi
thuru kumane iayeno?" **6** Ibrahim nowachone niya,
"Nyaka ine ni ok idwoko wuoda kuno. **7** Jehova
Nyasaye, ma Nyasach polo mane ogola thurwa
e dala wuora kendo nowuoyo koda kotimo koda
singruok ni, 'To ne nyikwayi nami pinyni' kendo
en owuon ema obiro oro malaikane nyimi mondo
mi iyudne wuoda dhako kuno. **8** To ka nyakono ok
dwar biro kodi, eka inibed thuolo kuom singruok
ma atimo kodini. Ne mana ni ok idwoko wuoda
kuno." **9** Omiyo jatijeno noketo lwete e kind em
ruodhe Ibrahim kendo notimo singruok kode e
wachni. **10** Eka jatijeno nokawo ngamia apar mag
ruodhe, kod chiwo duto mabeyo mochako wuoth
kodhi Aram-Naharaim (tiende ni, Mesopotamia)
koluwo yo madhi dala matin mar Nahor. **11** Noketo
ngamia onindo piny machiegni gi soko but dala; ne
en kar ang'ich welo, seche mamon dhi umbo. **12** Eka
nolemo niya, "Yaye Jehova Nyasaye Nyasach ruodha
Ibrahim, gwedha kawuono, kendo nyis ng'wononi
ne ruodha Ibrahim. **13** Ne, koro eri achungo e bath
sokoni, kama nyi dalani biro umboe pi. **14** Mad
timreni ka awachone nyako moro ni, 'Asayi, yie
dapigi piny mondo mi amodhie,' kendo ka dowachna
ni, 'modhi kendo abiro chiwo pi ni ngamia-gi duto'
to en ema mondo obed nyako ma iseyierone Isaka
jatichni. Kamano anang'e ni isenyiso ng'wononi ne
ruodha." **15** Kane pok otieko lemo, Rebeka notucho
koting'o dapige e goke. Ne en nyar Bethuel wuod
Milka, mane chi Nahor owadgi Ibrahim. **16** Nyakoni
ne en jaber man-gi chia, mapok ong'eyo dichwo!
Nolor e soko, motwomo pi eka odwogo. **17** Jatich
Ibrahim noringo kadhi romone mi owachone niya,
"Akwayi, yie imiyae pi mondo amodhi." **18** Eka
nowacho niya, "Modhi, ruodha" kendo mapiyo nono
noloro dapi e lwete momiye pi omodho. **19** Bang'
kane osemiye pi modho, nowachone niya, "Abiro
dhi umbo pi ne ngamia magi bende, nyaka gitiek
modho." **20** Omiyo noloko pi mapiyo nono e besen,
moringo odok e soko omo pi kendo noomo moromo
ngamiagego duto. **21** Jatich Ibrahim noling' thi
ma ok owuoyo, karange ling'-ling' mondo one ane
ka Jehova Nyasaye osegwedho wuodhe. **22** Kane
ngamia-go osetieko modho, ng'atno nogolo tere mar
um mar dhahabu ma pekne romo achiel kuom apar
mar kilo kod bangli ariyo mag dhahabu mapekgi
oromo nus kilo. **23** Eka nopenje niya, "In nyar ng'a?
Yie inyisa bende dwayudie kar nindo dalau?" **24**
Nodwoke niya, "An nyar Bethuel, ma wuod Nahor gi
Milka." **25** Kendo nomedo wacho niya, "Wan kod
lum kod chiemb ngamia mang'eny kaachiel gi ot ma
unyalo nindoe." **26** Ng'atno nopodho auma molamo
Jehova Nyasaye, **27** kowacho niya, "Duong' odogne
Jehova Nyasaye, ma Nyasach ruodha Ibrahim, ma ok
oseweyo nyiso adierane gi ng'wonone ne ruodha.
To an, Jehova Nyasaye osetelona e wuoth nyaka
e od wede ruodha." **28** Nyakono noringo modhi
onyiso joodgi duto gik mane osetimorene. **29** Rebeka
ne nigi owadgi miluongo ni Laban, kendo Laban
noringo matek ka dhi ir ng'atno mane ni e sokono.
30 Kane Laban oseneno tere e um nyamin kod bangli
ka ni e lwet nyamin kendo kane owinjo gima Rebeka
wacho ni ng'atno onyise, Laban nodhi ir ng'atno
moyude ka ochung' e bath ngamia-go machiegni
gi soko. **31** Laban nowachone niya, "Bi, in ng'ama
Jehova Nyasaye ogwedho. Ang'o ma omiyo ichung'
oko ka? Aseikoni ot kendo nitie kar ngamia bende."
32 Kuom mano ng'atno nodonjo e ot kendo misike

mane ngamia oting'o nogol kuomgi. Nomigi lum
kod chiembgi mi nokelo pi ne jatich Ibrahim kod
joge mondo olwokgo tiendegi. **33** Eka nokel chiemo
ne jatich Ibrahim to nowachonegi niya, "Ok abi
chiemo kapok anyisou gima onego awachnu." Laban
nowachone niya, "Kara nyiswa." **34** Kuom mano
nowacho niya, "An jatich Ibrahim. **35** Jehova Nyasaye
osegwedho ruodha ahinya kendo osebedo jamoko.
Osemiye rombe kod dhok, fedha kod dhahabu, jotich
machwo kod mamon gi ngamia kod punde. **36** Sara,
jaod ruodha osenywolone wuowi ka hike oniang'
kendo ruodha osemiyo wuodeno mwandune duto.
37 Ruodha nomiyo akwong'ora kowacho ni, 'Kik
iyudne wuoda nyako kuom nyi Kanaan ma adakie
lopgini, **38** to dhi e dala wuora kendo ir anywolana
kendo iyudne nyako ne wuoda.' **39** "Eka ne apenjo
ruodha ni, 'Datim nang'o ka nyakono ok oyie biro
koda?' **40** "Nodwoke ni, 'Jehova Nyasaye, ma asebedo
ka awuotho e nyime biro ori gi malaikane kendo
obiro gwedho wuodhi, mondo mi iyudne wuoda
nyako moa kuom anywolana kendo e od wuora. **41**
Ka idhi michopo ir jowa to singruogni ok nomaki, to
bende ka gitamore miyi nyakono mondo ibigo, to
kwong'ruokni ok nobed e wiyi.' **42** "Kane abiro e
soko kawuono, nawacho ni, 'Yaye Jehova Nyasaye,
Nyasach ruodha Ibrahim, kalong'oni, to gwedh
wuodhani. **43** Ne, koro eri achungo e bath sokoni, ka
jatich ma nyako obiro omo pi kendo awachone niya,
"Yaye miyae pi amodhi," **44** kendo ka owachona
niya, "Modhi, kendo abiro omo pi nyaka ne ngamia-
gi bende," to en ema mondo obed nyako ma Jehova
Nyasaye oseyiero ne wuod ruodha.' **45** "Kane pok
atieko lemo e chunya, Rebeka nochopo ka oting'o
dapi e goke. Nolor e soko mondo otuom pi kendo
nawachone ni, 'Yaye miyae pi amodhi.' **46** "Piyo
piyo nono noyieyo pi piny mi owacho ni, 'Modhi
kendo abiro miyo ngamia magi bende pi.' Kuom
mano namodho, kendo ngamia bende nomodho. **47**
"Napenje ni, 'In nyar ng'a?' "En to nodwoka ni, 'An
nyar Bethuel, wuod Nahor gi Milka.' "Eka ne aketo
tere e ume gi bangli e lwete, **48** kendo napodho auma
kalamo Jehova Nyasaye. Namiyo Jehova Nyasaye
ma Nyasach ruodha Ibrahim duong', mane telona
e yo maber mayudo nyako ma nyakwar owad gi
ruodha ne wuode. **49** Koro nyisauru kuyie timo
ng'wono kod adieri ne ruodha; to ka ok kamano to
nyisa mondo mi ang'e kuma achomo." **50** Laban kod
Bethuel nodwoke niya, "Ma-oa kuom Jehova Nyasaye
ok wanyal wachoni gimoro amora. **51** Rebeka eri;
kawe mondo udhi, kendo obed chi wuod ruodhi,
mana kaka Jehova Nyasaye osechiko." **52** Kane jatich
Ibrahim owinjo gima negiwacho, nopodho auma e
nyim Jehova Nyasaye. **53** Eka jatich Ibrahim nogolo
gik moko mag dhahabu kod mag fedha kod lewni mi
nomiyogi Rebeka; kendo nochiwo mich ma nengogi
tek ne owadgi kod min-gi. **54** Eka jatich Ibrahim
kod jogo mane ni kode nochiemo kendo ometho
kendo ne ginindo kanyo. Kane gichiewo kinyne
gokinyi nowacho niya, "Weuru adog ir ruodha." **55**
To owad gi Rebeka kod min-gi nodwoke niya, "We
nyakoni odong' kodwa kuom ndalo apar kata moloyo
kanyo; eka udhi." **56** To jatich Ibrahim nowachonegi
niya, "Kik ugeng'na, to weyauru adog ir ruodha,
nikech Jehova Nyasaye osegwedho wuodha." **57**
Eka negiwacho niya, "We waluong nyako mondo
wapenje kuom wachni." **58** Kuom mano negiluongo
Rebeka kendo gipenje niya, "Inyalo dhi gi ng'atni?"
Rebeka nodwokogi niya, "Abiro dhi." **59** Kuom mano
ne giweyo Rebeka odhi kaachiel gi nyako mane opire
kod jatich Ibrahim gi joge. **60** Kendo negigwedho
Rebeka kagiwachone niya, "Nyathiwa, bed min ji
gana gi gana; mad nyikwayi medre ma kaw mier
madongo mag wasikgi." **61** Eka Rebeka kod jotije
ma nyiri noikore moidho ngamia-gi mi gidhi gi
jatich Ibrahim. Kuom mano jatich Ibrahim nokawo
Rebeka kendo gidhi. **62** Noyudo ka koro Isaka oa
Beer-Lahai-Roi, nikech noyudo odak Negev. **63** Ka
noyudo owuotho e pap godhiambo chieng' moro
ka owuoyo gi Nyasaye, kendo kane orango malo,
noneno ngamia kabiro. **64** Rebeka bende norango
malo moneno Isaka. Nolor piny koa ewi ngamia **65**
kendo nopenjo jatich Ibrahim niya, "Macha en ng'a
manie pap mabiro romonwa cha?" Jatich nodwoke
niya, "En ruodha." Eka nokawo nanga ma oumogo
wang'e. **66** Eka jatich nonyiso Isaka gik moko duto
mane osetimo. **67** Isaka notero Rebeka e hemb Sara
min-gi, kendo Isaka nokendo Rebeka. Kuom mano
Rebeka nobedo chi Isaka, kendo Isaka nohero Rebeka
gihera mamalo; kendo Isaka ne ok obedo gi parruok
bang' tho min mare.

25 Ibrahim nokendo dhako machielo mane nyinge
Ketura. **2** Ketura nonywolone Ibrahim, Zimran,
Jokshan, Medan, Midian, Ishbak kod Shua. **3** Jokshan
nonywolo Sheba kod Dedan; nyikwa Dedan ne
gin jo-Ashur, jo-Letush kod jo-Leum. **4** Midian
nonywolo Efa, Efer, Hanok, Abida kod Elda. Magi
duto ne gin nyikwa Ketura. **5** Ibrahim nomiyo Isaka
mwandune duto mane en-go. **6** To kane pod ongima,
nochiwo mich ne yawuot monde ma jotichge kendo
nodarogi mondo gia kuom Isaka koterogi e piny
man yo wuok chieng'. **7** Ibrahim nodak kuom higni
mia achiel gi piero abiriyo gabich **8** Eka Ibrahim
notho koluwo kwerene ka en gi higni mathoth
ka en ng'ama oti kendo hike ng'eny. **9** Yawuot,
Isaka kod Ishmael noyike e rogo man Makpela
machiegni gi Mamre e puoth Efron ma wuod Zohar
ja-Hiti, **10** ma en puodho ma Ibrahim nong'iewo
kuom jo-Hiti. Kanyo ema Ibrahim gi Sara chiege
noyikie. **11** Bang' tho Ibrahim, Nyasaye nogwedho
wuode Isaka, mane kindeno odak Beer-Lahai-Roi.
12 Ma e nonro mar Ishmael wuod Ibrahim mane
Hagar jatich Sara ma nyar Misri onywolone. **13**

Magi e nying yawuot Ishmael kaluwore gi nywolgi:
Nebayoth, wuod Ishmael makayo, Kedar, Adbel,
Mibsam, **14** Mishma, Duma, Masa, **15** Hadad, Tema,
Jetur, Nafish kod Kedema. **16** Magi e nying yawuot
Ishmael ma nying-gi nochak miechgi kod kuonde
mane gibworoe, ne gin ruodhi apar gariyo ng'ato
ka ng'ato gi ogandane. **17** Ishmael nodak kuom
higni mia achiel kod piero adek gabiriyo. Eka notho
kendo oluwo kwerene. **18** Nyikwaye nodak e gweng'
manie kind Havila nyaka Shur, machiegni gi tong'
Misri kochomo yo Ashur kendo negidak kagimonre
gowetene. **19** Mae nonro Isaka wuod Ibrahim.
Ibrahim nonywolo Isaka, **20** kendo Isaka ne ja-higni
piero ang'wen kane okendo Rebeka nyar Bethuel
ja-Aram mane odak e piny Padan Aram, kendo ma
nyamin Laban. **21** Isaka nolamo Jehova Nyasaye
ne chiege, nikech en migumba. Jehova Nyasaye
nodwoko lamone, kendo chiege Rebeka nomako
ich. **22** Nyithindo ne olarore e iye mi nowacho
niya, "Ang'o momiyo ma timorena?" Omiyo nodhi
mondo openj Jehova Nyasaye wachni. **23** Jehova
Nyasaye nowacho niya, "Ogendini ariyo ni e iyi,
kendo ogendini ariyogo biro pogore; oganda moro
biro bedo motegno moloyo machielo kendo wuowi
maduong' noti ne wuowi matin." **24** Kane kinde mar
nywol ochopo, to ne nitie rude ma yawuowi e iye.
25 Mano mane okwongo wuok ne kwar, kendo dende
duto ne chalo motimo yier; kuom mano negichake
ni Esau. **26** Bang' ma owadgi nowuok kod lwete
komako ofunj tiend Esau; kuom mano negichako
Jakobo. Isaka ne ja-higni piero auchiel kane Rebeka
onywolo yawuowigo. **27** Yawuowigo nodongo, kendo
Esau nobedo jadwar molony, ng'at ma jathim, to
Jakobo to ne ng'ama muol madak ei hema. **28** Isaka
ma nohero ring le nohero Esau to Rebeka nohero
Jakobo. **29** Chieng' moro kane Jakobo tedo ogira, Esau
nodonjo koa e dwar kodenyo. **30** Esau nowacho ne
Jakobo niya, "Asayi miya ogira makwarno adenyo!"
(Mano emomiyo bende iluonge ni Edom.) **31** Jakobo
nodwoke niya, "Kuong iusna duong'ni mar nywol."
32 Esau nowachone niya, "Ne achiegni tho. Ere ohala
ma ayudo kuom duong' mar nywolna?" **33** To Jakobo
nowachone niya, "Kwong'rina mokwongo." Kuom
mano Esau nokwong'ore ne Jakobo, ma ousone
duong'ne mar nywol. **34** Eka Jakobo nomiyo Esau
kuon gi ogich ng'or. Nochiemo kendo ometho, eka
ne ochung' mi odhi. Kuom mano Esau, nojwang'o
duong'ne mar nywol.

26 Koro ne nitie kech maduong' e piny; bang'
kech mokwongo mane obedo e ndalo Ibrahim
kendo Isaka nodhi Gerar ir Abimelek ruodh jo-
Filistia. **2** Jehova Nyasaye nofwenyore ni Isaka kendo
owachone niya, "Kik idhi Misri; to dag mana e piny
kama abiro nyisi. **3** Dag kae matin, kendo abiro
bedo kodi mi agwedhi. Nimar in kod nyikwayi abiro
miyou pinyni kendo nachop singruok mane atimo gi
wuonu Ibrahim. **4** Anami nyikwayi bed mang'eny ka
sulwe mae polo kendo abiro miyogi pinyni duto,
kendo kokadho kuom nyikwayi, ogendini duto mag
pinyni nogwedhi. **5** Anagwedhgi kamano nikech
Ibrahim noluora kendo norito dwarona, chikena,
buchena kod wechena." **6** Kuom mano Isaka nomedo
dak Gerar. **7** Kane jo-Gerar openje kuom chiege,
nowachonegi niya, "En nyamera, nikech noluoro
wachonegi ni en chiega. Nowachonegi kamano
nikech noparo ni jo-Gerar nyalo nege nikech Rebeka
ne en dhako ma jaber." **8** Kane Isaka osedak kuno
kuom kinde mang'eny, Abimelek ruodh jo-Filistia
nong'icho gie dirisa moneno ka Isaka gi Rebeka
chiege jotugo. **9** Kuom mano Abimelek noluongo
Isaka mopenje niya, "Kwerie ka dhakoni ok chiegi!
Ang'o ma omiyo niwacho, 'Ni en nyaminu'?" Isaka
nodwoke niya, "Nikech ne aparo ni anyalo wito
ngimana nikech en." **10** Eka Abimelek nowacho niya,
"Ma en ang'o ma itimonwa ni? Ka dipo ni ng'atwa
moro dine oseriwore gi chiegi, donge dikelonwa
richo maduong'." **11** Omiyo Abimelek nogolo chik
ne ji duto niya, "Ng'ato ang'ata ma omulo ng'atni
kata chiege to nyaka negi." **12** Isaka nopidho
cham e pinyno kendo Jehova Nyasaye nogwedhe e
higano moyudo cham moloyo manochwoyo nyadi
mia achiel. **13** Isaka nomedo bedo gi mwandu
ahinya kendo mwandune nomedore mobedo jamoko
marahuma. **14** Ne en kod pith mag jamni kod pith
mag dhok kod jotich mang'eny mi nyiego nomako
jo-Filistia kode. **15** Omiyo jo-Filistia nodino sokni
mane wasumbini Ibrahim wuon Isaka okunyo. **16**
Eka Abimelek nowacho ne Isaka niya, "Dar ia ira ka
nikech in giteko moloyowa." **17** Omiyo Isaka nodar
kanyo modhi e Holo mar Gerar kendo nodak kanyo.
18 Isaka nochako oyawo sokni mane osekuny e ndalo
Ibrahim wuon mare, mane jo-Filistia odino bang' tho
Ibrahim, kendo nochakogi nying mane oyudo wuon-
gi Ibrahim osechakogi chon. **19** Jotich Isaka nokunyo
holo kendo negiyudo soko man-gi pi machwer maliw.
20 To jokwath mag Gerar nolaro pig-no gi jokwadh
Isaka kagiwacho niya, "Pigni en marwa." Kuom mano
Isaka nochako sokono ni Esek (tiende ni kar dhawo)
nikech ne gilare kode **21** Eka jotich Isaka nokunyo
soko moro kendo, to ne gilarore kuom mano bende;
kuom mano nochake ni Sitna (tiende ni sadha).
22 Nodar kanyo modhi kendo odhi okunyo soko
machielo, kendo onge ng'ama nolaro kode. Nochake
ni Rehoboth (tiende ni thuolo moromowa), kowacho
niya, "Koro Jehova Nyasaye osemiyowa thuolo
kendo wabiro medore e piny." **23** Noa kuno modhi
nyaka Bersheba, **24** Jehova Nyasaye nofwenyore ne
gotieno mowachone niya, "An e Nyasach wuonu
Ibrahim. Kik iluor nikech an kodi; abiro gwedhi
kendo abiro medo nyikwayi nikech singruok mane
atimo gi Ibrahim jatichna." **25** Isaka nogero kendo
mar misango kuno kendo noluongo nying Jehova

Nyasaye. Nogero hembe kanyo mi jotichne nokunyo
soko moro kanyo. 26 Eka Abimelek nobiro ire koa
Gerar, ka gin gi Ahuzath jang'adne rieko kod Fikol
ma jatend jolwenje. 27 Isaka nopenjogi niya, "Ang'o
momiyo ubiro ira to ne ok udwara mi uriemba?"
28 Negidwoke niya, "Koro wasefwenyo ratiro ni
Jehova Nyasaye neni kodi, omiyo wadwaro mondo
watim kodi winjruok kwakwong'ore. Yie watim
winjruok kodi 29 ni ok initimnwa marach mana
kaka wan bende ne ok watimoni marach to ne
wariti maber mi wagoli gi kwe mondo idhi. To koro
Jehova Nyasaye osegwedhi." 30 Kuom mano Isaka
nolosonegi nyasi mi gichiemo kendo gimetho. 31
Kinyne gokinyi mang'ich negisingore ka gikwong'ore
ng'ato gi ng'ato. Eka Isaka nogonyogi ma gidhi
gi kwe. 32 Chieng' onogo jotich Isaka nobiro ire
monyise kuom soko mane gisekunyo. Negiwachone
niya, "Waseyudo pi!" 33 Noluongo kanyo ni Shiba
(tiende ni kar singruok) nyaka chil kawuono dalano
osebed kiluongo ni Bersheba. 34 Kane Esau ja-higni
piero ang'wen, nokendo Judith nyar Beeri ma ja-
Hiti, kod Basemath nyar Elon ma ja-Hiti. 35 Mon-go
nomiyo Isaka kod Rebeka chuny lit.

27 Kane Isaka oseti kendo wengene noseimore
makoro ok nyal neno, noluongo Esau wuode
makayo kendo owachone niya, "Wuoda." Eka Esau
nodwoke niya, "An ka." 2 Isaka nowacho niya, "Koro
asedoko moti kendo ok ang'eyo ndalo thona. 3
Omiyo koro sani kaw gigi mag lweny kaka atung' kod
asere kendo idhi e thim ikelna ring le. 4 Tedna ring'o
mamit mana kaka ahero cha kendo ikelna mondo
acham mondo mi amiyi gwethna kapok atho." 5 To
Rebeka nochiko ite ka Isaka wuoyo gi wuode Esau.
Kane Esau osewuok odhi e thim mondo odhi oneg le
kendo okel, 6 Rebeka nowacho ne Jakobo wuode
niya, "Nawinjo ka wuonu wacho ni owadu Esau niya,
7 'Kelna ring le kendo ilosna mamit mondo acham
mondo agwedhi e nyim Jehova Nyasaye kapok atho.'
8 Koro wuoda chik iti malong'o kendo tim gima
awachoni. 9 Dhiyo e kweth mag jamni kendo ikelna
nyidiek ariyo mopugno, mondo mi atedne wuonu
ring'o mamit kaka ohero-cha. 10 Bang' mano iterne
wuonu mondo ocham bang'e ogwedhi kapok otho."
11 Jakobo nowacho ne Rebeka min mare niya, "Esau
omera en ng'at ma rayier an to an gi del mapoth 12
Datim nang'o ka diponi wuora omula? Donge abiro
nenora ng'ama wuonde kendo biro kelona kwong'
kar gweth." 13 Min Jakobo nonyise niya, "Wuoda,
we mondo kwong'no omaka, in to tim mana gima
awacho; dhiyo kendo ikelnagi." 14 Omiyo Jakobo
nodhi mokelo nyidiek mopugno ne min mare kendo
noloso chiemo mamit mana kaka wuon-gi ohero. 15
Eka Rebeka nokawo lewni mabeyo mag Esau wuode
maduong' mane oyudo en-go e ot kendo ne orwako
ne Jakobo wuode matin. 16 Kendo Rebeka nokawo
piende diego moumogo bede Jakobo kod ng'ute
kuonde maonge yier. 17 Eka nomiyo Jakobo wuode
chiemo molos mamit kod kuon mane osetedo. 18
Jakobo nodhi ir wuon mare kendo owachone niya,
"Wuora." Eka Isaka nopenje niya, "Wuoda, to in
ng'a?" 19 Jakobo nodwoko wuon mare niya, "An Esau
wuodi makayo. Asetimo kaka ne inyisa. Yie ia malo
ibed piny kendo icham ring le ma akeloni mondo
mi igwedha." 20 Isaka nopenje niya, "To ne iyude
piyo nade wuoda?" Nodwoke niya, "Jehova Nyasaye
ma Nyasaye nogwedha." 21 Eka Isaka nowacho
ne Jakobo niya, "Sud machiegni mondo mi amuli,
wuoda, mondo mi ang'e adier ka in wuoda Esau
koso." 22 Jakobo nobedo machiegni gi wuon mare
Isaka, mano mule kendo owachone niya, "Dwol to
mar Jakobo, to lwedo to gin lwet Esau." 23 Isaka ne
ok nyal fwenye nikech lwetene ne rayier ka mag
Esau owadgi, kuom mano nogwedhe. 24 "Bende in
wuoda ma Esau adier?" Isaka nopenje. Eka Jakobo
nodwoke ni, "Ee en an." 25 Eka nowacho niya,
"Wuoda, koro kelna ring le mondo acham, mondo mi
agwedhi." Jakobo nokelone ring'o mi ochamo bende
nokelone divai mi omadho. 26 Eka Isaka wuon mare
nowachone niya, "Bi ka wuoda mondo inyodha."
27 Kuom mano nodhi ire ma onyodhe. Kane Isaka
owinjo tik lepe, nogwedhe kendo owachone niya,
"Ee, tik mar wuoda dung' mamit machalo gi tik
mar puodho, ma Jehova Nyasaye osegwedho. 28
Mad Nyasaye miyi koth moa e polo kod piny ma
omewo kod cham mogundho, kod divai manyien.
29 Mad oganda duto bed jotichni kendo ji duto
omiyi duong'. Bed ruoth ewi oweteni duto kendo
mad yawuot minu omiyi duong'. Ng'ato ang'ata
mokwedi mondo okwede kendo ng'ato ang'ata
mogwedhi nogwedhi." 30 Bang' ka Isaka nosetieko
gwedho Jakobo kendo Jakobo ne pok odhi mabor,
to gikanyono Esau nochopo koa dwar. 31 En bende
noloso chiemo mamit kendo nokelo ne wuon mare.
Eka Esau nowacho ne wuon mare niya, "Wuora, aa
malo ibed piny mondo mi icham ring'o malosoni
kendo igwedha." 32 Isaka wuon-gi nopenjo niya, "In
ng'a?" Nodwoke niya, "An Esau, wuodi makayo."
33 Isaka nobwok matek ahinya kendo owacho niya,
"To kara macha ne en ng'a, mane onego le kendo
okelona? Nende achamo ring'ono kapok ibiro kendo
agwedhe; kendo kuom adier asegwedhe." 34 Kane
Esau owinjo weche wuon mare, noywak malit ka
en-gi mirima mager kowachone wuon mare niya,
"Wuora, gwedha an bende!" 35 To nowachone niya,
"Owadu nobiro mowuonda mi okawo gwethni." 36
Esau nowacho niya, "Kara ma emomiyo nochake ni
Jakobo? Osewuonda koro nyadiriyo: Nokawo duong'
mar nywolna kendo koro okawo gwethna!" Eka
Esau nopenjo wuon mare niya, "Bende gweth moro
didong'na?" 37 Isaka nodwoko Esau niya, "Asekete
ruodhi kendo wedene duto aseketo obed jotichne
bende asegwedhe gi cham kod divai. Koro ere gima

anyalo timoni wuoda?" **38** Esau nowacho ne wuon
mare niya, "In mana kod gweth achiel kende wuora?
Yie igwedha an bende!" Eka Esau noywak matek gi
dwol maduong'. **39** Wuon mare Isaka nodwoke niya,
"Inidag e piny maonge mwandu, kendo motwo ma
ok yud koth. **40** Ligangla ema nomiyi chiemo kendo
inibed jatij owadu. To ka iyudo loch to ining'anyne,
kendo nia e bwo lochne." **41** Esau nomako sadha gi
Jakobo nikech gweth mane wuon-gi osemiyo Jakobo.
Nowacho e chunye niya, "ndalo mag tho wuora
chiegni, bang'e abiro nego Jakobo owadwa." **42** Kane
Rebeka onyisi gima Esau wuode makayo paro timo,
noluongo Jakobo wuode ma chogo kendo owachone
niya, "Esau owadu nigi paro mar negi." **43** Koro
wuoda, tim gima awachoni: Ring idhi Haran ir Laban
owadwa. **44** Dak kode kuno mondi nyaka mirimb
owadu dog chien. **45** Ka mirimb owadu oserumo
kuomi kendo wiye osewil gi gima ne itimone, to
abiro oroni wach mondo iduog ia kuno. Ere gima
omiyo yawuota ariyo ditho odiechieng' achiel? **46**
Eka Rebeka nowacho ne Isaka niya, "ajok gi ngima
nikech nyi jo-Hiti-gi. Ka Jakobo bende nyalo kawo
dhako mana kuom nyi jo-Hiti-gi, to owinjore atho."

28 Kuom mano Isaka noluongo Jakobo mogwedhe
kendo osieme konyise niya, "Kik ikend nyar
jo-Kanaan. **2** Chak wuoth idhi Padan Aram, e od
Bethuel ma kwaru. Kend achiel kuom nyi Laban ma
neru. **3** Mad Nyasaye Maratego gwedhi kendo inyaa
mi kwanu medre nyaka ubed oganda mathoth. **4**
Mad ogwedhi kod nyikwayi kaka nogwedho Ibrahim
mondo ikaw piny makoro idakieni kaka jadak, ma
en piny mane Nyasaye omiyo Ibrahim." **5** Eka Isaka
nogolo Jakobo modhi kendo Jakobo nodhi Padan
Aram, ir Laban wuod Bethuel ja-Aram, owad gi
Rebeka, mane min Jakobo kod Esau. **6** Koro Esau
nofwenyo ni Isaka osegwedho Jakobo kendo oseore
Padan Aram mondo odhi okend kuno. Nowinjo
bende ni kane Isaka gwedho Jakobo, nochike niya,
"Kik ikend nyar jo-Kanaan." **7** Mi Jakobo nowinjo
wach min gi wuon modhi Padan Aram. **8** Esau
nofwenyo kaka Isaka wuon mare ne ok mor gi nyi
jo-Kanaan. **9** Kuom mano Esau nodhi ir Ishmael
mi okendo Mahalath nyamin Nebayoth mane nyar
Ishmael wuod Ibrahim, mondo obed chiege ewi
monde mane okwongo kendo. **10** Jakobo nowuok
Bersheba kendo nodhi Haran. **11** Kane ochopo
kamoro, nobworo gotieno nikech chieng' nosepodho.
Nonindo kanyo moteno wiye gi kidi moro mane
okwanyo kanyo. **12** Noleko ni oneno ngas konyono
piny to wiye ochopo e polo kendo malaika mag
Nyasaye ne luwe kadhi malo kendo lor piny. **13**
To ewi ngasno gi malo Jehova Nyasaye nochung'ie
kawacho niya, "An Jehova Nyasaye Nyasach wuonu
Ibrahim kendo Nyasach Isaka. Piny minindoeni abiro
miyi gi nyikwayi. **14** Nyikwayi nobed mang'eny
ka kwoyo, kendo unudag koa yo podho chieng'
nyaka wuok chieng', bende koa yo nyandwat nyaka
yo milambo. Ogendini duto manie piny nogwedh
kokadho kuomi kod nyikwayi. **15** Anabed kodi kendo
anariti kamoro amora ma idhiye nyaka adwoki
e pinyni. Ok anaweyi nyaka chop atim mana ma
asesingorani." **16** Kane Jakobo ochiewo oa e nindo,
noparo niya, "Adier Jehova Nyasaye nika kendo ne
ok ang'eyo." **17** Luoro nomake mi owacho niya,
"Ma kama lich manade! Nyaka bedni ma en od
Nyasaye; ma en dhoranga polo." **18** Kinyne gokinyi
mang'ich Jakobo nokawo kidi mane otenogo wiye
kendo nochunge ka siro mi oolo mo e wiye. **19**
Nochako kanyo ni Bethel to kinde mokwongo nying
dalano niluongo ni Luz. **20** Eka Jakobo nokwong'ore
kawacho niya, "Ka Nyasaye nobed koda kendo norita
e wuodhani ma adhiye kendo miya chiemo ma
achamo kod lewni ma arwako, **21** mi anadogi maber
e od wuora eka Jehova Nyasaye nobed Nyasacha,
22 kendo kidi ma asechungo kaka sironi, nobed od
Nyasaye kendo duto ma imiya, namiyi achiel kuom
apar."

29 Eka Jakobo nodhi nyime gi wuoth kendo
nochopo e piny ogendini man yo wuok chieng'.
2 Nopo koneno soko ei pap kod kweth adek mag
rombe konindo machiegni kanyo nikech kwethgo ne
modho e sokono. To kidi mane nitie e dho sokono
ne duong'. **3** Jokwath neng'ielo kidi kane jamni
osechokore kanyo mondo gimodhi. Bang' ka jamni
duto osemodho, to ne ging'ielo kidino mondo odog
oum dho soko. **4** Jakobo nopenjo jokwath niya,
"Owetena ua kanye?" Negidwoke niya, "Waa Haran."
5 Nowachonegi niya, "Bende ung'eyo Laban nyakwar
Nahor?" Negidwoke niya, "Ee, wang'eye." **6** Eka
Jakobo nopenjogi niya, "Ongima?" Negidwoke niya,
"Ee, ongima, kendo mabiro gi rombe cha en Rael
ma nyare." **7** Nowachonegi niya, "Neuru, piny pod
chon, sa michokoe jamni podi. Weuru rombe omodhi
bang'e uduokgi e lek." **8** Negidwoke niya, "Ok wanyal
timo kamano kapok jokwath duto ochokore ma
wang'ielo kidi manie dho soko oko mondo jamni
omodhi." **9** Kane pod oyudo owuoyo kodgi, Rael
nochopo gi romb wuon-gi nikech en ema nokwayogi.
10 Kane Jakobo oneno Rael, nyar Laban ner mare
kod romb Laban, nodhi mong'ielo kidi oko e dho
soko kendo omiyo romb ner mare omodho. **11**
Eka Jakobo nonyodho Rael kendo noywak gi dwol
maduong'. **12** Noyudo osenyiso Rael ni en wat wuon
Rael kendo ni en wuod Rebeka. Kuom mano Rael
nodhi monyiso wuon mare. **13** To kane Laban owinjo
wach mar Jakobo, wuod nyamin noringo mondo
odhi oromne. Nokwake kendo omose gimor mi
orwake dalane kendo Jakobo nonyise gik moko duto.
14 Eka Laban nowachone niya, "In ringra awuon
kendo remba." Kane Jakobo ne osedak kod Laban
kuom dwe achiel, **15** Laban nowachone niya, "Mana
nikech in watna, bende en gima ber tiyona maonge

chudo? Nyisa gima dachul." **16** To Laban ne nigi
nyiri ariyo: nyako maduong' ne nyinge Lea kendo
nyako matin ne nyinge Rael. **17** Lea ne nigi wang'
ma ok nenre maber, to Rael ne nigi chia kendo jaber.
18 Jakobo nohero Rael, kendo nowacho ni Laban
niya, "Abiro tiyoni kuom higni abiriyo kuom Rael
nyari matin." **19** Laban nowacho niya, "Ber mondo
amiyi godo moloyo chiwe ni jomoko. Koro dag mana
koda ka." **20** Omiyo Jakobo notiyone Laban higni
abiriyo mondo oyud Rael, to hignigo nonenorene
mana ka ndalo matin nikech hera manoherogo Rael.
21 Eka Jakobo nowacho ne Laban, "Asetieko ndalo
mane iketona, omiyo koro miya nyari mondo obed
chiega." **22** Kuom mano Laban noloso nyasi kendo
nogwelo ji duto mae pinyno. **23** To kane ochopo
odhiambo, Laban nokawo nyare ma Lea mi omiyo
Jakobo mondo obed chiege. **24** Kendo Laban nochiwo
Zilpa jatichne ma nyako ne nyare, Lea, mondo obed
jatichne. **25** Kane piny oru, Jakobo nofwenyo mana ni
en Lea! Omiyo nopenjo Laban niya, "Ang'o momiyo
isetimona kama? Donge natiyoni mondo imiya Rael?
To ang'o momiyo isewuonda?" **26** Laban nodwoke
niya, "Ok en timwa mondo nyako matin okuong odhi
tedo ne nyako maduong'. **27** Rit nyaka watiek juma
achiel mar nyasi mar nyakoni; eka abiro miyi Rael
kiyie tiyona kuom higni abiriyo mamoko." **28** Kendo
Jakobo notimo kamano. Notieko jumb kend mar Lea.
Eka Laban nomiye Rael nyare mondo obed chiege.
29 Laban nochiwo Bilha jatichne ma nyako ne Rael
nyare kaka jatichne. **30** Jakobo nobedoe achiel gi
Rael bende kendo nohero Rael moloyo Lea. Kendo
notiyone Laban higni abiriyo moko kendo. **31** Kane
Jehova Nyasaye oneno ni Lea ne ok oher, ne oyawo
iye to Rael noketo obedo migumba. **32** Lea nomako
ich kendo nonywolo wuowi. Nowacho niya, "Jehova
Nyasaye oseneno chandruokna, kendo koro chwora
biro hera." Omiyo nochake ni Reuben. **33** Nochako
omako ich, monywolo wuowi moro. Nowacho niya,
"Jehova Nyasaye osemiya wuowi machielo nimar
nowinjo ka chwora ok ohera." Omiyo nochake ni
Simeon. **34** Nochako omako ich, kendo ochako
onywolo wuowi. Nowacho niya, "Koro chwora biro
padore kuoma nikech asenywolone yawuowi adek."
Omiyo nochake ni Lawi. **35** Nochako omako ich,
kendo kane ochako onywolo wuowi nowacho niya,
"Koro abiro pako Jehova Nyasaye." Omiyo nochake
ni Juda. Bang' mano noweyo nywolo nyithindo.

30 Kane Rael oneno nine ok nywolne Jakobo
nyithindo, nyiego nomake gi nyamin mare.
Kuom mano nowacho ne Jakobo niya, "Miya
nyithindo, nono to abiro tho!" **2** Jakobo nokecho gi
Rael kendo nowachone niya, "Iparo ni an e Nyasaye
mosetami nywolo nyithindo?" **3** Eka Rael nowacho
ne Jakobo niya, "Eri amiyi Bilha ma jatichna ma
nyako. Kawe ibed kode e achiel mondo mi onywolna
nyithindo mondo omi kokadho kuome an bende
abed gi joga." **4** Omiyo nomiye Bilha jatichne obedo
chiege. Jakobo nobedo kode achiel, **5** mi Bilha
nomako ich kendo nonywolone Jakobo wuowi. **6**
Eka Rael nowacho niya, "Nyasaye oseng'adona bura;
osewinjo kwayona mi omiya nyathi ma wuowi."
Omiyo nochake ni Dan. **7** Bilha ma jatich Rael
nochako omako ich kendo nonywolo ne Jakobo
wuowi mar ariyo. **8** Eka Rael nowacho niya, "Asebedo
gi chandruok maduong' gi nyamera, kendo koro
aseloyo." Omiyo nochako nyathini ni Naftali. **9** Kane
Lea ofwenyo ni ok onyal nywolo nyithindo kendo
nokawo Zilpa jatichne ma nyako, nomiye Jakobo
mondo okawe kaka chiege. **10** Zilpa ma jatich Lea
nonywolo ne Jakobo wuowi. **11** Eka Lea nowacho
niya, "An jahawi." Omiyo nochako nyathino ni Gad.
12 Zilpa jatich Lea nonywolo ne Jakobo wuowi mar
ariyo. **13** Eka Lea nowacho niya, "Amor manade!
Mon biro luonga ni jahawi." Omiyo nochake ni
Asher. **14** E ndalo kayo ngano, Reuben nodhi e
puothe kendo noyudo olembe mag mandrake, mi
nokelo ne Lea min mare. Rael nowacho ne Lea
niya, "Kiyie to miya olemb mandrake ma wuodi
Reuben okelonino." **15** To nowachone niya, "Iparo ni
kawo chwora en gima tin koso? Kendo pod idwaroe
mandrake mag wuoda bende?" Rael nodwoke niya,
"Mano ber, to kimiya mandrake mar wuodi to Jakobo
wang' nonindo e odi kawuono otieno." **16** Kane
Jakobo odwogo koa e puodho godhiambono, Lea
nodhi moromone. Lea nowachone niya, "Nyaka ibed
koda e achiel kawuono, nikech asechulo nengo mar
nindoni e oda gi mandrake mar wuoda." Kuom mano
Jakobo nobedoe achiel gi Lea otienono. **17** Nyasaye
nowinjo Lea kendo Lea nomako ich mi onywolone
Jakobo wuowi mar abich. **18** Eka Lea nowacho niya,
"Nyasaye osemiya pokna nikech nachiwo jatichna
ma nyako ne chwora, omiyo nochake ni Isakar." **19**
Lea nochako omako ich kendo nonywolone Jakobo
wuowi mar auchiel. **20** Eka Lea nowacho niya,
"Nyasaye osedhiala gi mich ma nyangafu. Koro
chwora biro gena nikech asenywolone yawuowi
auchiel." Omiyo nachake ni Zebulun. **21** Bang' kinde
moko nonywolo nyako kendo nochake ni Dina.
22 Eka Nyasaye noparo Rael, mi odwoko kwayone
kendo ogwedhe gi nyathi. **23** Rael nomako ich kendo
nonywolo wuowi kendo nowacho niya, "Nyasaye
osegolona wichkuot." **24** Nochako wuodeno ni Josef
kendo owacho niya, "Mad Jehova Nyasaye meda
wuowi machielo." **25** Bang' ka Rael nosenywolo
Josef, Jakobo nowacho ne Laban, "We adhi mondo
adogi thurwa. **26** Miya monda kod nyithinda ma
asebedo ka atiyonigo kendo weya adhi. Ing'eyo
tichna ma asetiyonigo." **27** To Laban nowachone
niya, "Kapo ni ayudo ng'wono e wang'i to yie imed
dak koda ka. Asefwenyo ma ling'-ling' ni Jehova
Nyasaye osegwedha nikech in." **28** Laban nomedo
wachone niya, "Nyisa pok monego amiyi kendo abiro

chuligi." **29** Jakobo nowachone niya, "Ing'eyo kaka
asetiyoni kendo kaka aserito jambi. **30** Jamni matin
mane in-go kapok abiro osemedore ahinya, kendo
Jehova Nyasaye osegwedhi e gik moko duto ma
asetimo. To koro anatine oda awuon karang'o?" **31**
Laban nopenje, "Ang'o ma damiyi." Jakobo nodwoke
niya, "Kik imiya gimoro amora. To ka ihero to timna
gimoro achiel, abiro dhi nyime gi kwayo kendo rito
jambi. **32** Kawuono abiro wuotho ei jambi duto
kendo abiro walo diek gi rombe ma kitgi rabok kod
mago ma ang'ech gi mago marateng'. Magi ema
nobed chudo maga. **33** Timna makare nobed janeno
e ndalo mabiro kendo, e sa asaya ma ibiro rango pok
ma isechula. Diel moro amora ma ok ang'ech kata
dibo kata nyarombo ma ok rateng' manoyud e kindgi
nokwan ka gima okwal." **34** Laban nodwoke niya,
"Ayie, obed kaka iwachono." **35** Odiechieng'no Laban
nowalo nywogi duto ma kitgi rabok kod mago ma
ang'ech, gi diek mamon (ma dikiyo) kod nyirombe
marotenge mine oketogi e lwet yawuote mondo
oritgi. **36** Eka Laban noketo thuolo e kinde gi Jakobo
madirom wuodh ndalo adek Jakobo to ne odong'
kakwayo romb Laban mane odong'. **37** Kata kamano,
Jakobo nokawo kete moko mag omburi, gi oyungu
kod yiende makorgi poth mi nopoko kuonde moko
e korgi mondo igi marachar onen. **38** Eka noketo
ketego ei karaya kama ne jamnigo modhoe, mondo
omi ka jamnigo modho to gineno ketego ei pi. E
kindego ema thuondi ne luwogie, **39** e nyim ketego.
Kendo neginywolo nyithindo ma kitgi rabok kod
mago ma ang'ech gi mago marateng'. **40** Jakobo
nopogo imbe mi oweyo mana mago ma kitgi rabok
kod mago ma ang'ech gi mago marateng' mondo
oluw romb Laban. Mano e yo mane omedogo kwan
jambe owuon bende ne ok oriwogi gi mek Laban.
41 Sa asaya mane iluwo chiayo madhako, Jakobo
ne keto ketego ei karaya mane gimodhoe mondo
omi imbe oluwgi kanyo mi gimak ich, **42** to jamni
mayom yom ne ok oket ochung' e nyim ketego.
Omiyo jamni mayom yom ne gin mag Laban to mago
motegno ne gin mag Jakobo. **43** Ma nomiyo mwandu
Jakobo omedore piyo ahinya kendo nobedogi kweth
mag jamni mang'eny gi jotich mamon, machwo, kod
ngamia gi punde.

31 Jakobo nowinjo ni yawuot Laban ne wacho niya,
"Jakobo osekawo gik ma wuonwa nigo duto
kendo oseyudo mwandugi duto koa kuom wuonwa."
2 Kendo Jakobo noneno ni pach Laban ok nikode
kaka chon. **3** Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Jakobo
niya, "Dogi e pinyu ir oweteni kendo abiro bet kodi."
4 Kuom mano Jakobo nooro wach ne Rael kod Lea
mondo gibi e lek kumane okwayoe. **5** Nowachonegi
niya, "Aneno ni paro ma wuonu nigo koda ok en
paro mane en-go mokwongo, kata kamano Nyasach
wuora osebedo koda. **6** Ung'eyo kaka asetiyo ne
wuonu gi tekra duto. **7** To wuonu osewuonda ka
oloko chudona nyadipar. To kata kamano, Nyasaye
ok oseweyo otimona marach. **8** Wuonu nowacho
ni, 'Mago ma kitgi ang'ech nobed pokni;' eka jamni
duto nonywolo mago ma kitgi ang'ech kende, to
bende kane owacho ni, 'Mago ma kitgi rabok nobed
pokni,' eka jamni duto nonywolo mana mago ma
kitgi rabok. **9** Kuom mano Nyasaye osekawo kweth
mag jamni mag wuonu kendo osemiyagi. **10** "E kinde
mane jamni mathuondi dwaro luwo jamni mamon,
naleko ni nywogi duto mane oluwo jamni mamon
ne gin mago man-gi kido marabok gi mago man-gi
kido marang'ech kod mago man-gi kido mopogore
opogore. **11** Malaika mar Nyasaye noluonga e lek ni,
'Jakobo.' Eka nadwoke ni, 'An ka.' **12** Eka malaika
nomedo wachona ni, 'Ting' wang'i kendo ineye
kaka nywogi duto maluwo diek gin rabok, ang'ech
kod ma dikiyo, nimar aseneno gik moko duto ma
Laban osebedo katimoni. **13** An e Nyasaye mane
ofwenyoreni Bethel kamane iwiroe siro gi mo kendo
kama ne isingori kikwong'ori ne an. Koro wuogi
ia e pinyni kendo idog thuru.'" **14** Eka Rael kod
Lea nodwoke niya, "Bende pod wadong' gi pok
moro amora e mwandu wuonwa? **15** Donge tinde
okwanowa mana kaka jomoko nono? Ok en mana
ni osechiwowa kende, to osechano nyaka mwandu
duto mane okendwa. **16** Adier mwandu duto ma
Nyasaye osegolo kuom wuonwa gin mawa kod
nyithindwa. Omiyo tim gimoro amora ma Nyasaye
osenyisi." **17** Eka Jakobo nokawo nyithinde kod
monde mi oketo ewi ngamia, **18** kendo nosembo
jambe duto e nyime kaachiel gi gik moko duto
mane osechoko e piny Padan Aram, mondo odhi
ir Isaka wuon-gi e piny Kanaan. **19** Kane Laban
osedhi ng'ado yie rombe, Rael nokwalo nyiseche
mag wuon-gi. **20** To kata kamano, Jakobo nowuondo
Laban ja-Aram ka ok onyise ni odok thurgi. **21** Kuom
mano noringo gi mago mane en-go duto, kendo
nong'ado Aora koluwo yo mochomo piny gode mag
Gilead. **22** E odiechieng' mar adek Laban nowinjo ni
Jakobo osepondo modhi. **23** Nokawo wedene molawo
Jakobo; kuom ndalo abiriyo; kendo nojuke e piny
gode mag Gilead. **24** Eka Nyasaye nofwenyore ne
Laban ja-Aram gotieno e lek mi owachone niya, "Ne
ni ok iwachone Jakobo gimoro amora, maber kata
marach." **25** Ka Laban nojuko Jakobo noyudo ka
oseguro hembe e piny gode mag Gilead kendo mi
en bende gi wedene noguro hembe kanyo. **26** Eka
Laban nopenjo Jakobo niya, "En ang'o ma isetimoni?
Isewuonda kendo iseringa gi nyiga mana ka joma
omak e lweny. **27** Ere gima nomiyo iringo ling'-ling'
ka akia? Ang'o ma nomoni nyisa, mondo omi asewi
gi mor kiwerni kendo igoni thum? **28** Bende ne ok
iweyo agoyoni oriti gi nyiga gi nyikwaya. Kuom
mano isetimo gima ofuwo. **29** Ng'e ni an-gi teko mar
hinyi, to Nyasach wuonu ne onyisa otieno manyoro
ni, 'Ne ni ok iwachone Jakobo gimoro amora, maber

kata marach.' **30** Ang'eyo ni nyoro iwuok nikech siso
ma in-go mar dok ir joodu. To ang'o momiyo nyoro
ikwalo nyisechena?" **31** Jakobo nodwoko Laban niya,
"Ne aluor nikech nyo aparo ni dipo ka imaya nyigi
githuon. **32** To ng'ato ang'ata ma iyudo gi nyisechegi
ok nokwo. E nyim jowagi, rang in iwuon giri moro
amora madabedgo kendo ka iyudo to kaw." To
Jakobo ne ok ong'eyo ni Rael nosekwalo nyisechego.
33 Eka Laban nodonjo ei hemb Jakobo kendo ei hemb
Lea kendo ei hemb jotichgi ariyo ma nyiri to ne
ok oyudo gimoro. Bang' kane osea ei hemb Lea
nodonjo ei hemb Rael. **34** Noyudo ka Rael osekawo
nyisechego mopando e bwo kom ngamia mobetie.
Laban nodwaro gik moko duto mane ni ei hema to ne
ok oyudo gimoro. **35** Rael nowacho ni wuon-gi niya,
"Yaye ruodha, kik mirima maki koda ni atamora
chung' e nyimi nikech an e kindena mag neno malo."
Kuom mano Laban nomanyo nyisechenego to ne
ok oyudo. **36** Jakobo mirima nomako mi odhawo
gi Laban. Nopenje niya, "En richo mane masetimo
momiyo ilawa matek kama? **37** Koro ero isemanyo
giga duto, ang'o ma iyudo ma mari? Kete e lela e
nyim oweteni kod owetena kendo we ging'ad bura e
kindwa. **38** "Asebedo kodi koro higni piero ariyo,
to rombi kata dieki pok obwogo bende achamo imi
kata achiel. **39** Ne ok akeloni chiayo ma ondiek
ochamo; to ne achulo chiayo mangima an awuon.
Bende ne iketo ni achuli kuom gimoro amora mane
okwal gotieno kata godiechieng'. **40** Kamano e kaka
ne abet; chieng' nochama godiechieng' kendo koyo
nochama gotieno, kendo nindo noringo oa e wang'a.
41 Ne en kama kuom higni piero ariyo kane an
e odi. Ne atiyoni kuom higni apar gang'wen ne
nyigi ariyo, kendo higni auchiel ne jambi, kendo
ne imaya pokna nyadipar. **42** Ka dine ni Nyasach
wuora, Nyasach Ibrahim, kod luor mane Isaka nigo,
ne ok ni koda, adier dine iriemba gi lweta nono.
To Nyasaye oseneno chandruokna gi tich matek
mar lweta, kendo nyo okweri otieno manyoro ni
kik itimna gimoro marach." **43** Laban nodwoko
Jakobo niya, "Mon-go gin nyiga, nyithindogo gin
nyithinda, kendo kwethgo gin kwethga. Gik moko
duto minenogo gin maga. To koro en ang'o marach
madatimne nyigagi, kata ne nyithindo ma ginywolo?
44 Bi, mondo watim singruok, in kod an, kendo we
obed kaka ranyisi e kindwa kodi." **45** Omiyo Jakobo
nokawo kidi mochunge ka siro. **46** Nowacho ne
wedene niya, "Chokuru kite moko." Kuom mano
negikawo kite kendo negichokogi pith mine gichiemo
but pidhno. **47** Laban nochako nying kanyo ni Jegar-
Sahadutha; kendo Jakobo nochake ni Galeed. **48**
Laban nowacho niya, "Pidhni en janeno e kinda kodi
kawuono!" Mano emomiyo iluonge ni Galeed. **49**
Bende kanyo nochak ni Mizpa (tiende ni kar ng'icho),
nikech Laban nowacho niya, "Mad Jehova Nyasaye
bed jarit e kinda kodi ka wan mabor. **50** Ka isando
nyiga kata ikendo nyiri mamoko bang' nyigagi,
kata obedoni onge janeno kae, to ng'e malong'o
ni Nyasaye e janeno e kindwa." **51** Laban nomedo
wacho ne Jakobo niya, "Ne pidhni kendo ne sironi
maseketo e kinda kodi. **52** Pidhni kata sironi gin
joneno ni ok nakadh pidhni mondo amonji kendo in
bende ok nikadh pidhni kata sironi mondo imonja.
53 Mad Nyasach Ibrahim, kod Nahor, gi Nyasach
kwereni obed jang'ad bura e kindwa." Omiyo Jakobo
notimo kwong'ruok e nying Nyasach Isaka wuon-gi.
54 Notimo misango e godno kendo noluongo wedene
e nyasino. Bang' kane gisechiemo, ne ginindo kanyo.
55 Kiny ne gokinyi mang'ich, Laban nogone nyige
gi nyikwaye oriti kendo nogwedhogi. Eka nowuok
modok dala.

32 Jakobo nodhi nyime gi wuodhe, kendo malaike
mag Nyasaye noromo kode. **2** Kane Jakobo
onenogi, nowacho niya, "Ma en kambi mar Nyasaye!"
Kuom mano nochako kanyo ni Mahanaim (tiende
ni kembni ariyo). **3** Jakobo nooro joote nyime ir
owadgi Esau e piny Seir, gweng' mar Edom. **4** Jakobo
nomiyogi chik niya, "Ma e gima onego udhi uwach ne
ruodha Esau: Misumbani Jakobo wacho ni, 'Asebedo
ka adak gi Laban kendo asebedo kuno nyaka chil
kawuono. **5** An kod dhok kod punde, rombe gi diek,
jotich machwo kod jotich mamon. Omiyo koro aoro
oteni ne ruodha, mondo ayud ng'wono e wang'e.'" **6**
Kane jootego odwogo ir Jakobo negiwachone niya,
"Ne wadhi ir owadu Esau kendo koro obiro mondo
orom kodi, to ji mia ang'wen bende ni kode." **7**
Kane Jakobo owinjo mano luoro kod kibaji nogoye
mang'eny mi nopogo jambe, gi dhoge kod ngamia e
migepe ariyo. **8** Noparo e chunye niya, "Ka Esau
omonjo migawo achiel, to migawo machielo modong'
nyalo tony." **9** Eka Jakobo nolamo kawacho niya,
"Yaye Nyasach kwara Ibrahim, Nyasach wuora Isaka,
Jehova Nyasaye mane owachona ni, 'Dogi thuru ir
jou, kendo abiro miyo inyaa,' **10** ok awinjora gi kech
kod adieragi duto misenyiso jatichni. Ne an mana
gi ludha kende kane ang'ado aora Jordan, to koro
aseduogo gi ogendini ariyo. **11** Alamo ni mondo
iresa e lwet owadwa Esau nikech aluor ni obiro
biro ma omonja kaachiel gi mon kod nyithindgi. **12**
To isewachona ni, 'Adier abiro miyo inyaa kendo
abiro miyo nyikwayi bedo mathoth ka kuoyo man e
dho nam, ma ok nyal kwan.'" **13** Jakobo nonindo
kanyo, kendo kuom gik mane en-go ne oyiero mich
ne owadgi Esau kaka: **14** Diek mamon mia ariyo
kod nywogi piero ariyo, rombe mamon mia ariyo
gi imbe piero ariyo, **15** ngamia mamon piero adek
gi nyithindgi, dhok mamon piero ang'wen kod
rwedhi apar, kod punde mamon piero ariyo kod
punde machwo apar. **16** Noketogi e lwet jotichne
ka moro ka moro otelone kweth ka kweth kendo
nowachonegi niya, "Teluru nyima kuweyo thuolo e
kind kweth ka kweth." **17** Nomiyo ng'at mane otelo

chik niya, “Ka owadwa Esau oromo kodi mopenji
ni, ‘In jatich ng’a, to idhi kanye kendo ni jamni
duto misembogi gin mag ng’a?’ 18 Eka iwachne ni,
‘Magi gin mag jatichni Jakobo. Gin mich ma oor
ne ruodha Esau, Jakobo bende biro bang’wa.’” 19
Bende nomiyo ng’at mar ariyo, gi ng’at mar adek
kod jogo duto mane luwo bang’ kweth chik niya, “Un
duto wachuru ne Esau mana gima chalre kuromo
kode. 20 Kendo une ni uwacho ni, ‘Jatichni Jakobo
biro bang’wa.’” Nikech noparo niya, “Obiro hoye gi
mich ma ooroneni kendo ka oneno to ponono obiro
rwaka.” 21 Kuom mano mich Jakobo noter motelo,
ka en to nodong’ ei kambi. 22 Otienono Jakobo
nochung’ mokawo monde ariyo, jotichne mamon
ariyo kod yawuote apar gachiel kendo negikadho
aora mar Jabok. 23 Jakobo nokawo joge kaachiel gi
gige mi nokowogi nyaka loka aora Jabok. 24 Bang’
mano Jakobo nodong’ kende, kendo ng’ato noi kode
otieno duto nyaka okinyi. 25 Kane ng’atno oneno
ni ok onyal goye piny, nomulo fuoni mar bamne,
kuom mano chieke nowil. 26 Ng’atno nowacho
niya, “We adhi, nikech en odiechieng’.” To Jakobo
nodwoke niya, “Ok abi weyi idhi nyaka igwedha.” 27
Ng’atno nopenje niya, “Nyingi ng’a?” Nodwoke niya,
“Jakobo.” 28 Eka ng’atno nowacho niya, “Nyingi
ok nochak oluongi ni Jakobo, to noluongi ni Israel
nikech ise ii gi Nyasaye kod ji mi iseloyo.” 29 Jakobo
nowachone niya, “Asayi nyisa nyingi.” To nodwoko
Jakobo niya, “Ang’o momiyo ipenjo nyinga?” Eka
nogwedho Jakobo kanyo. 30 Kuom mano Jakobo
nochako kanyo ni Peniel (tiende ni wang’ Nyasaye)
kowacho niya, “Nikech aseneno Nyasaye wang’ gi
wang’ kendo ngimana oresi.” 31 Chieng’ notuchne
ka okadho Peniel kendo nowuotho koling’o nikech
bamne nowil. 32 Mano emomiyo nyaka kawuono jo-
Israel ok cham ring’o moriwo fuond bam ka giparogo
wil mar fuond bam Jakobo.

33 Jakobo noting’o wang’e moneno Esau kabiro
ka en gi ji mia ang’wen. Kuom mano nopogo
nyithindo e kind Lea gi Rael kod jotichne mamon
ariyo. 2 Noketo jotichne mamon ariyo kod nyithindgi
nyime, kiluwogi gi Lea kod nyithinde, to Rael gi Josef
ema noketo chien. 3 Jakobo owuon notelo nyimgi mi
opodho auma nyadibiriyo e nyim Esau owadgi. 4 To
Esau noringo oromone Jakobo mokwake; nokwako
ng’ute kendo onyodhe mine giywak giduto. 5
Eka Esau noting’o wang’e malo moneno mon kod
nyithindo. Nopenjo niya, “Magi gin ng’a gini man
kodigi?” Jakobo nodwoke niya, “Gin nyithindo
ma Nyasaye osemiyo jatichni kuom ng’wonone.”
6 Eka jotichne mamon kod nyithindgi nochopo
mopodho auma e nyime. 7 Bang’e Lea kod nyithinde
nobiro mopodho auma e nyime. Josef gi Rael bende
nochopo mopodho auma e nyime. 8 Esau nopenjo
niya, “Kweth maduong’ mane aromogo cha tiendgi
ang’o?” Jakobo nodwoke niya, “Ne aorogi mondo
gibi gi kwana ng’wono kuom ruodha.” 9 To Esau
nowacho niya, “An gi gik mathoth owadwa. Magi-
gi bedgo abeda.” 10 Jakobo nowachone, “Ooyo,
asayi! Ka iseng’wonona to yie ikaw michgi. Nikech
neno wang’i chalo mana gi neno wang’ Nyasaye, ka
koro iserwaka gi ng’wono kama. 11 Asayi kaw mich
manokelnigo, nikech Nyasaye osebedona mang’won
kendo an gi gik moko duto madwaro.” Nikech Jakobo
noramo, Esau nokawo. 12 Bang’ mano Esau nowacho
ne Jakobo niya, “Waikreuru mondo wadhi kanyakla.”
13 To Jakobo nodwoke niya, “Ruodha, ing’eyo ni
nyithindogi pod tindo to bende nyaka wapar nyithi
rombe kod nyiroye ma pod dhoth. Kaponi osembgi
matek odiechieng’ achiel to jamni duto nyalo tho. 14
Kuom mano ruodha akwayi ni tel e nyim misumbani,
to aluwi mos mos gi nyithindo kod jamni nyaka
achop iri Seir.” 15 Eka Esau nowachone niya, “We
awe joga moko kodi ka.” Jakobo nopenje niya, “Ang’o
momiyo idwaro timo kamano? Mad iyiena ayieya
ayud ng’wono e nyim ruodha.” 16 Kuom mano
odiechieng’no Esau nochako wuodhe ka odok Seir.
17 Kata kamano Jakobo nodhi Sukoth, kama nogeroe
dalane kendo oloso dipo ne kweth mage mag jamni.
Mano ema omiyo iluongo kanyo ni Sukoth (tiende
ni abilni). 18 Bang’ ka Jakobo nosea Padan Aram,
nochopo maber e dala maduong’ mar Shekem manie
piny Kanaan kendo nodak momanyore gi dalano. 19
Lowo mano gedoe nong’iewo kuom yawuot Hamor
ma wuon Shekem gi fedha madirom mia achiel.
20 Kanyo ema nogeroe kendo mar misango kendo
nochake ni El-Elohe-Israel (tiende ni Nyasaye ma
Nyasach Israel).

34 Chieng’ moro Dina, nyar Jakobo mane Lea
onywolone nodhi limo nyi pinyno. 2 Kane
Shekem wuod Hamor ja-Hivi ma jatend gweng’no,
nonene, nomake moterore kode. 3 Chunye nokete
kuom Dina nyar Jakobo omiyo nohere kendo
nowuoyo kode gi ng’wono mathoth. 4 Kendo Shekem
nowacho ni wuon mare Hamor niya, “Nyuomna
nyakoni obed chiega.” 5 Kane Jakobo owinjo ni Dina
nyare osedwany to ne ok owacho gimoro nyaka
yawuote noduogo dala koa kwayo jambe. 6 Eka
Hamor ma wuon Shekem nodhi mowuoyo gi Jakobo.
7 Kane yawuot Jakobo owinjo gima nosetimore,
negidwogo dala mapiyo nono ka gia kuonde mag
kwath. Igi nowang’ ahinya kendo negikuyo, nikech
tim anjawo mane Shekem osetimo ni Dina nyamin-
gi e piny Israel, tim mamono ma ok owinjore. 8 To
Hamor nowacho ne Jakobo niya, “Wuoda Shekem
chunye oseketo kuom nyari. Asayi yie ichiw nyari
obed jaod Shekem. 9 Wakend nyiu to un bende
ukend nyiwa. 10 Unyalo dak e dierwa; pinyni en
maru dagieuru, timeuru ohala kendo uyudieuru
giu uwegi.” 11 Eka Shekem nowacho ne wuon
Dina kod owete Dina niya, “timnauru ng’wono
kendo abiro miyou gimoro amora ma ukwayo.” 12

Nyisauru gik ma onego anyuomnu kata ma onego
amiu kaka uhero, kendo abiro chulou gimoro amora
ma ukwaya ka uyie miye nyaminu. 13 Yawuot
Jakobo nodwoko Shekem gi Hamor wuon mare
ka giwuondore nikech Shekem nosedwanyo Dina
nyamin-gi. 14 Negiwachonegi niya, "Ok wanyal
timo gima kamano; ok wanyal chiwo nyaminwa
ne ng'ama ok oter nyangu, mano dibed wichkuot
ne wan. 15 Wabiro yienu mana ka utimo gimoro
achielni: mondo ubed kaka wan ka utero yawuotu
duto nyangu. 16 Eka wabiro miyou nyiwa kendo wan
bende wabiro kawo nyiu. Wabiro dak kodu kendo
wabiro bedo oganda achiel. 17 To ka ok unyal yie
mondo oteru nyangu to wabiro kawo nyaminwa mi
wadhigo." 18 Gima negiwachono nonenore maber ne
Hamor kod wuode Shekem. 19 Omiyo Shekem mane
omi duong' e od wuon-gi, ne ok odeko timo gima ne
yawuot Jakobo owacho, nikech nomor gi Dina nyar
Jakobo. 20 Kuom mano Hamor gi wuode Shekem
nodhi e dhoranga dalagi mondo giwuo gi jothurgi.
21 Negiwachonegi niya, "Jogi gin osiepewa. We gidag
e pinywa kendo gilokie; pinywani duong' moromogi.
Wanyalo kendo nyigi kendo gin bende ginyalo kendo
nyiwa. 22 Ok ginyal yie dak kodwa mondo wabed
oganda achiel kodgi makmana ka chwo duto oter
nyangu mana kaka gin. 23 Donge kwethgi, gi gigegi
kod jambgi duto biro bedo mawa? Omiyo ka wayie
timo kamano eka giniyie dak kodwa." 24 Ji duto
mane odhi e dhoranga dala noyie gi Hamor kod
Shekem wuode kendo chwo duto mane ni e dalano
noter nyangu. 25 Bang' ndalo adek kane pod gin
kod rem, yawuot Jakobo ariyo, Simeon kod Lawi
mowete Dina, nokawo gigegi mag lweny mi gidonjo
e dala jogo apoya kendo ginego joma chwo duto. 26
Neginego Hamor gi Shekem wuode, eka negigolo
Dina e od Shekem mi giago. 27 Yawuot Jakobo
mamoko nomonjo joma ne owetegi osenego mi
giyako dala maduong'ni nikech jogo nosekuodo wi
nyamin-gi. 28 Negipeyo kwethgi gi dhogi gi pundegi
kod gigegi duto mane ni e dala kod mago mane ni
oko e pap. 29 Negikawo mwandugi duto, mondgi
duto, nyithindgi duto kod gik moko duto mane ni
e udi. 30 Eka Jakobo nowacho ne Simeon gi Lawi
niya, "Usekelona chandruok maduong' ka umiya
nying marach e kind jo-Kanaan kod jo-Perizi, ma
weg pinyni. Wan ji manok, kendo kagiriworenwa
mondo giked kodwa e lweny, to an kod oda ibiro
tieka." 31 To negidwoko wuon-gi niya, "Bende en
gima ber mondo timne nyaminwa tim marach mane
otimne cha?"

35 Eka Nyasaye nowacho ne Jakobo niya, "Aa
malo idhi Bethel kendo idag kuno mi iger
kendo mar misango ne Nyasaye, mane ofwenyoreni
kane iringo ia kuom Esau owadu." 2 Kuom mano
Jakobo nowacho ne joode duto kod ji mane ni kode
niya, "Wituru nyiseche mag pinje mamoko ma un-
go kendo upwodhru mi urwak lewni maler. 3 Eka
ubi mondo wadhiuru Bethel, kuma abiro dhi geroe
kendo mar misango ne Nyasaye, mane odwoka
e kinde mane an e chandruok malich kendo ma
osebedo koda kamoro amora ma asedhiyoe." 4 Kuom
mano negimiyo Jakobo nyiseche mag pinje mamoko
mane gin-go kod stadi mane ni e itgi kendo Jakobo
noyikogi e tiend yiend ober man Shekem. 5 Eka
negichako wuoth kendo luoro mar Jehova Nyasaye
nomako mier duto mane okiewo kodgi maonge
ng'ama nolawo bang'-gi. 6 Jakobo kod ji duto mane
ni kode nochopo Luz (ma tiende ni Bethel) e piny
Kanaan. 7 Kanyo Jakobo nogero kendo mar misango
kendo noluongo kanyo ni El Bethel, nikech kanyo
ema ne Nyasaye ofwenyorene kane oringo owadgi. 8
Debora, ma japit Rebeka notho kendo noyike e tiend
yiend ober machiegni gi Bethel. Kuom mano nochak
kanyo ni Allon Bakuth. 9 Bang' ka Jakobo nosea
Padan Aram, Nyasaye nochako ofwenyorene kendo
nogwedhe. 10 Nyasaye nowachone niya, "Kata obedo
ni nyingi en Jakobo to ok nochak oluongi kamano to
koro ibiro luongi ni Israel." Omiyo nochake ni Israel.
11 Kendo Nyasaye nowachone niya, "An Nyasaye
Maratego, nywolri kendo imedri. Ogendini kod
dhout ogendini noa kuomi kendo ruodhi nowuog
kuomi. 12 Piny mane amiyo Ibrahim kod Isaka bende
abiro miyi kaachiel gi nyikwayi." 13 Eka Nyasaye
nodhi e polo moweye kama ne giwuoyoe kodeno.
14 Jakobo nochungo siro mar kidi kanyono mane
Nyasaye owuoyoe kode, kendo noolo ewi sirono
misango miolo piny bende noolo misango mar mo
ewi siro. 15 Jakobo nochako kanyo mane Nyasaye
owuoyoe kodeno ni Bethel. 16 Eka negiwuok gia
Bethel. Kane gisedhi mochwalore gi Efrath, muoch
nochako kayo Rael kendo nochandore ahinya. 17
E kinde mane muoch kayeno, jacholo nowachone
niya, "Kik iluor nikech inywolo wuowi machielo."
18 Kane chunye chiegni chot nochako wuodeno ni
Ben-Oni. To wuon mare to nochake ni Benjamin. 19
Kuom mano Rael notho kendo nokunye e yo madhi
Efrath (ma tiende ni Bethlehem). 20 Jakobo noketo
siro ewi liend Rael kendo nyaka chil kawuono sirono
obet kar liend Rael. 21 Israel nochako odhi nyime
giwuoth kendo noguro hembe tok oinga mar Migdal
Eder. 22 Kane oyudo Israel dak kuno, Reuben nodhi
moterore gi Bilha jatich ma nyako mar wuon-gi mi
Israel nowinjo wachno. Jakobo ne nigi yawuowi apar
gariyo: 23 Yawuot Lea ne gin: Reuben wuod Jakobo
makayo, Simeon, Lawi, Juda, Isakar kod Zebulun. 24
Yawuot Rael ne gin: Josef kod Benjamin. 25 Yawuot
Bilha, jatich Rael madhako ne gin: Dan kod Naftali.
26 Yawuot Zilpa jatich Lea madhako ne gin: Gad kod
Asher. Magi ema ne yawuot Jakobo mane onywolone
Padan Aram. 27 Jakobo noduogo dala ir wuon-gi
Isaka Mamre machiegni gi Kiriath Arba (ma tiende
ni Hebron), kumane Ibrahim kod Isaka odakie. 28

Isaka nodak higni mia achiel gi piero aboro. **29** Eka
Isaka notho kendo noluwo kwerene ka oti kendo
hike ng'eny. Kendo yawuot Esau kod Jakobo noyike.

36 Magi e joka Esau (ma tiende ni Edom). **2**
Esau nokendo nyi Kanaan: Ada nyar Elon ja-
Hiti, kod Oholibama nyar Ana ma nyakwar Zibeon
ja-Hivi, **3** gi Basemath nyar Ishmael kendo ma
nyamin Nebayoth. **4** Ada nonywolone Esau Elifaz,
to Basemath nonywolo Reuel, **5** kendo Oholibama
nonywolo Jeush, Jalam kod Kora. Magi ema ne
yawuot Esau, mane onywol Kanaan. **6** Esau nokawo
monde, yawuote, nyige kod joode duto kaachiel gi
jambe duto kod mwandu duto mane oyudo Kanaan,
kendo nodhi e piny moro mabor gi Jakobo owadgi.
7 Mwandugi ne ng'eny makoro ne ok ginyal dak
kamoro achiel; piny mane gidakie ne tin ma ok
nyal romogi nikech kwethgi. **8** Kuom mano Esau
(ma tiende ni Edom) nodhi odak e piny gode man
Seir. **9** Ma e nonro mar joka Esau ma kwar jo-
Edom manodak e piny gode mar Seir. **10** Magi e
nying yawuot Esau: Elifaz wuod Esau mane Ada
onywolone, kod Reuel wuod Esau mane Basemath
onywolone. **11** Elifaz nonywolo: Teman, Omar, Zefo,
Gatam kod Kenaz. **12** Elifaz wuod Esau bende ne nigi
jatich madhako miluongo ni Timna mane onywolone
Amalek. Magi ema ne nyikwa Ada chi Esau. **13**
Yawuot Reuel ne gin: Nahath, Zera, Shama kod Miza.
Magi ema ne nyikwa Basemath chi Esau. **14** Yawuot
Oholibama, chi Esau ma nyar Ana kendo nyakwar
Zibeon mane onywolone Esau ne gin: Jeush, Jalam
kod Kora. **15** Magi ema ne jodong joka Esau: Yawuot
Elifaz ma wuod Esau makayo gin: Jaduong' Teman,
Omar, Zefo, Kenaz, **16** Kora, Gatam kod Amalek magi
e jodongo ma nyikwa Elifaz mane odak Edom; bende
ne gin nyikwa Ada. **17** Yawuot Reuel wuod Esau
ne gin: Jaduong' Nahath, Zera, Shama kod Miza.
Magi e jodongo ma nyikwa Reuel mane odak Edom;
bende ne gin nyikwa Basemath chi Esau. **18** Yawuot
Oholibama ma chi Esau gin: Jaduong' Jeush, Jalam
kod Kora. Magi ema ne jodongo mowuok kuom
Oholibama ma chi Esau nyar Ana. **19** Magi ema
ne yawuot Esau (ma tiende ni Edom), kendo magi
ema ne jodong-gi. **20** Magi ema ne yawuot Seir ja-
Hori, mane odak e gweng'no: Lotan, Shobal, Zibeon,
Ana, **21** Dishon, Ezer, kod Dishan. Yawuot Seir gi,
mane odak Edom ema ne jodong jo-Hori. **22** Lotan
nonywolo: Hori kod Homam. Timna ne en nyamin
Lotan. **23** Shobal nonywolo: Alvan, Manahath, Ebal,
Shefo kod Onam. **24** Zibeon nonywolo: Aiya, kod
Ana. (Ma e Ana mane ofwenyo thidhna mar pi
maliet e thim kane oyudo okwayo punde wuon mare
Zibeon.) **25** Ana nonywolo: Dishon, kod Oholibama
nyar Ana. **26** Dishon nonywolo: Hemdan, Eshban,
Ithran kod Keran. **27** Ezer nonywolo: Bilhan, Zavan
kod Akan. **28** Dishan nonywolo: Uz kod Aran. **29**
Magi ema ne jodong jo-Hori: Lotan, Shobal, Zibeon,
Ana, **30** Dishon, Ezer kod Dishan. Magi ema ne
jodong jo-Hori, kaluwore gi dhoutgi e piny mar Seir.
31 Magi e ruodhi mane orito piny Edom kane jo-
Israel ne pod onge kod ruodhi: **32** Bela wuod Beor
nobedo ruodh Edom. Dalane maduong' niluongo ni
Dinhaba. **33** Kane Bela otho, Jobab wuod Zera mane
ja-Bozra nobedo ruoth kare. **34** Kane Jobab otho,
Husham mane oa e piny jo-Teman nobedo ruoth
kare. **35** Kane Husham otho, Hadad wuod Bedad,
mane oloyo jo-Midian e piny jo-Moab nobedo ruoth
kare. Dalane maduong' niluongo ni Avith. **36** Kane
Hadad otho, Samla ja-Masreka nobedo ruoth kare.
37 Kane Samla otho, Shaul ja-Rehoboth man but aora
nobedo ruoth kare. **38** Kane Shaul otho, Baal-Hanan
wuod Akbor nobedo ruoth kare. **39** Kane Baal-Hanan
wuod Akbor otho, Hadad nobedo ruoth kare. Dalane
maduong' niluongo ni Pau, kendo chiege niluongo
ni Mehetabel nyar Matred, ma nyar Me-Zahab. **40**
Koro magi e jodong joka Esau gi nying-gi, kaluwore
gi dhoutgi kod pinjegi: Timna, Alva, Jetheth, **41**
Oholibama, Ela, Pinon, **42** Kenaz, Teman, Mibzar,
43 Magdiel kod Iram. Magi ema ne jodong Edom,
kaluwore gi dakgi e piny mane gikawo kaka margi.
Ma e chal Esau, kwar jo-Edom.

37 Jakobo nodak e piny Kanaan, kuma ne wuon-
gi odakie. **2** Ma e nonro mar joka Jakobo.
Kane Josef ja-higni apar gabiriyo, nohero kwayo
jamb wuon-gi ka en kaachiel gi owetene ma yawuot
Bilha kod yawuot Zilpa ma magi gin monde wuon-
gi. To Josef nonyiso wuon-gi timbe moko maricho
ma owetene ne timo. **3** Koro Israel nohero Josef
moloyo yawuote mamoko, nikech en nyathi mane
onywolne ka oseti, kendo nolosone law mar kandho
maber. **4** Kane owetene oneno ni wuon-gi ohero
Josef moloyogi, negidoko mamon kode kendo ne
ok ginyal wuoyo kode maber. **5** Chieng' moro
Josef noleko, kendo kane onyiso owetene lekno, to
owetene nomedo bedo mamon kode. **6** Nowachonegi
niya, "Winjeuru kaka nende aleko: **7** Ne watweyo
cham manie puodho eka apoya nono wi cham mane
asetweyo nochung' tir, ka wiye chambu olworo wi
chamba kendo okulorene." **8** Owetene nowachone
niya, "Iparo ni inyalo telonwa? Bende inyalo telonwa
adier?" Kendo negimedo bedo mamon kode nikech
lekneno kod gimane owachonegi. **9** Eka Josef
nochako oleko lek machielo, kendo nowacho ne
owetene lekno. Nowachonegi niya, "Winjuru lek
machielo manyoro aleko ni wang' chieng' gi dwe
kod sulwe apar gachiel kulorena." **10** Kane onyiso
wuon-gi kaachiel gi owetene, wuon-gi nokwede
kendo owachone niya, "Ma en lek manade manyoro
ilekoni? Iparo ni minu kod an kod oweteni nyalo
biro kuloreni mondo omiyi duong'?" **11** Owetene
ne nyiego omako kode, to wuon-gi to ne okano
wechego e chunye. **12** Koro noyudo owete Josef
kwayo jamb wuon-gi machiegni gi Shekem, **13**

eka Israel nowacho ne Josef niya, “Kaka ing’eyo ni
oweteni kwayo jamni machiegni gi Shekem; koro
bi mondo aori irgi.” Josef nodwoke niya, “Mano
ber.” 14 Kuom mano nowachone niya, “Dhiyo kendo
ineane ka oweteni dhi maber kod jamni, kendo
iduogna wach.” Kamano nooro Josef koa e Holo
mar Hebron. Kane Josef otundo Shekem, 15 ng’at
moro noromo kode ka owuotho awuotha e thim
mi openje niya, “Imanyo ang’o?” 16 Nodwoke niya,
“Adwaro owetena. Kinyisa kuma gikwayoe jambgi?”
17 Ng’atno nodwoke niya, “Gisewuok ka. Ne awinjo
kagiwacho ni gidhi Dothan.” Kuom mano Josef
noluwo bang’ owetene kendo noyudogi machiegni
gi Dothan. 18 To ne ginene kapod en mabor, kendo
kane pok ochopo irgi, negichano mondo ginege. 19
Negiwacho e kindgi giwegi niya, “Neuru jalek lek
cha biro! 20 Biuru mondo wanege kendo wawite
e bungu moro achiel kendo wawach ni le moro
mager nyonege. Eka mondo wane gima lekne biro
timone.” 21 Kane Reuben owinjo ma notemo mondo
ores Josef e lwet owetene. Nowachonegi niya, “Kik
wanege. 22 Kik uchwer remo moro amora, witeuru e
bugo manie thim kaeni, to kik uket lwetu kuome.”
Reuben nowacho mondo ores Josef kendo odwoke
ir wuon-gi. 23 Kuom mano kane Josef ochopo ir
owetene ne gilonyo kandhone mane olos gi law
maber kendo ma nengone tek, 24 kendo ne gikawe
mi giwite e bugo. Bugono ne ninono kendo pi ne
onge e iye. 25 Kane gibet gichiemo negineno oganda
mar jo-Ishmael koa Gilead. Ngamia noting’o gik
mang’we ng’ar, gi mane-mane kod yiende moko,
kendo negiterogi Misri. 26 Juda nowacho ne owetene
niya, “Ere ohala ma wabiro yudo ka wanego owadwa
kendo wapando rembe? 27 Biuru mondo wause ne
jo-Ishmael kendo kik waket lwetwa kuome; nikech
en owadwa, ringrewa kendo rembwa.” Owetege
noyie giwachno. 28 Kuom mano kane jo-ohala ma
jo-Midian ochopo machiegni, owete Josef noywaye
oko e bugo kendo nouse kuom shekel piero ariyo
mar fedha ne jo-Ishmaelgo, mane otere Misri. 29
Kane Reuben odok e bugo mane owit e Josef kendo
oyudo ni Josef onge kanyo, noyiecho lepe. 30 Nodok
ir owetene mowachonegi niya, “Rawera cha onge
kacha! Koro anyalo timo ang’o?” 31 Eka negikawo
kandho Josef, mi giyang’o diel kendo ginyumo
kandho Josef e remb diel. 32 Ne gitero ne wuon-gi
kandho Josef mane olos maber kendo ma nengone
tek kagiwacho niya, “Ne wayudo kandhoni. Range
ane maber ka en mar wuodi.” 33 Israel nofwenyo
kendo owacho niya, “Ma en kandho wuoda! Le moro
mager nonege. En adier ni le mager onego Josef
mokidhe matindo tindo.” 34 Eka Jakobo noyiecho
lepe, morwako pien gugru kendo noywago Josef
wuode kuom ndalo mang’eny. 35 Yawuote kod nyige
duto nobiro mondo ohoye, to notamore ahoya.
Nowacho niya, “Ooyo, abiro ywago wuoda nyaka
atho aluw bang’e.” Kuom mano wuon-gi noywage.
(Sheol h7585) 36 To jo-Midian nouso Josef e piny Misri
ne Potifa, achiel kuom jotich mag Farao, jaduong’
jorit od ruoth.

38 E kindeno, Juda noweyo owetene kendo nodhi
odak gi ja-Adulam ma nyinge Hira. 2 Kuno
Juda noromo gi nyar Shua ja-Kanaan mokendo
kendo oriwore kode. 3 Nomako ich kendo onywolo
wuowi manochaki ni Er. 4 Nochako omako ich kendo
onywolo wuowi kendo nochake ni Onan. 5 Nochako
onywolo wuowi machielo kendo nochake ni Shela.
Wuowini nonywolo ka en Kezib. 6 Juda nokendone
Er, wuode maduong’ dhako kendo niluonge ni Tamar.
7 To kata kamano, Er wuod Juda maduong’ ne ng’ama
timbene richo ahinya e nyim Jehova Nyasaye; kuom
mano Jehova Nyasaye nonege. 8 Eka Juda nowacho
ne Onan wuode niya, “Kaw chi owadu kendo ibed
kode kaka yuori mondo inywol kode nyithindo
ichung godo wi owadu.” 9 To Onan nong’eyo ni
nyithindogo ok bi bedo mage, kuom mano e sa asaya
mane oriwore kod chi owadgino; ne oolo kothe oko
e lowo mondo ne mi kik onywol nyathi ne owadgi.
10 Gimane otimono ne gima kwero e nyim Jehova
Nyasaye; kuom mano en bende Jehova Nyasaye
nonege. 11 Eka Juda nowacho ne Tamar chi wuode
niya, “Dhi dag e od wuonu kaka dhako ma chwore
otho nyaka chop Shela wuoda bed maduong’.”
Nikech noparo niya, “En bende onyalo tho mana
kaka owetene.” Kuom mano Tamar nodhi odak gi
wuon mare. 12 Bang’ kinde moko, nyar Shua ma
chi Juda notho. Kane Juda osetieko weche mag liel,
nodhi nyaka Timna ir joma ne lielo yie rombege
kendo nodhi gi Hira ja-Adulam ma osiepne. 13 Kane
owach ne Tamar ni kwar mare owuok dhi Timna
ng’ado yie rombe, 14 nolonyo lawe mar chola oko,
moumore gi suka mondo olok kite eka ne odhi
mobet e dhorangach madonjo Enaim, mantie e yo
madhi Timna. Nikech noneno ni kata obedo ni Shela
koro osebedo ng’ama duong’, to ne ok omiyego
mondo obed chwore. 15 Kane Juda onene, noparo ni
en ochot nikech noumo wang’e. 16 Ka ok ong’eyo ni
mano chi wuode Juda nodhi ire kamane obetie bath
yo kendo owachone niya, “Koro bi mondo wabed
kodi e achiel.” To Tamar nopenje niya, “Ibiro miya
ang’o ka wabedo kodi e achiel?” 17 To Juda nodwoke
niya, “Abiro oroni nyadiel magolo e kwethna.” To
Tamar nomedo penje niya, “Ibiro singona ang’o
kapok ioro nyadiendno?” 18 To Juda nodwoke niya,
“Singo mar ang’o ma idwaro?” To Tamar nodwoke
niya, “Miya banglinino gi tonde kod luth manie
lwetino.” Kuom mano Juda nomiyo Tamar chi wuode
gigo kendo noriwore kode mi Tamar nomako ich kod
Juda kwar mare. 19 Bang’ ka Tamar nosedhi, nogolo
law mane oumore godo kendo ochako orwako lawe
mar chola. 20 Eka bang’e Juda nooro osiepne ma ja-

Adulam gi nyadiel mondo mi oduogne gige mane
Tamar odhigodo, to osiepne ne ok oyudo Tamar.
21 Nopenjo ji mane odak kanyo niya, “Ere ochot
madhako mane obet e akek yo madhi Enaim cha?”
To negidwoke niya, “Onge ochot ma dhako ka.” 22
Eka nodok ir Juda kendo owachone niya, “Ok ayude.
To ji modak kanyo ne owachona ni, ‘Onge ochot
madhako ka.’” 23 Eka Juda nowacho niya, “We obed
gi gik mane asingonego, nono to ji biro nyierowa. To
bende aseorone nyadiendno, to ok inyal yude.” 24
Bang’ dweche adek Juda noyudo wach niya, “Tamar
chi wuode tim chode osemiyo wichkuot kendo kuom
mano koro en gi ich.” Juda nowacho niya, “Goleuru
oko kendo uwang’e nyaka otho!” 25 E kinde mane
igolo Tamar oko, noorone kwar mare wach niya,
“Wuon banglini gi tonde kod ludhni ema nomiya
ich rang ane ka inyalo yudo wuon-gi.” 26 Juda
nofwenyo gigo, kendo owacho niya, “Dhakoni ja-
adiera maloya, nikech ne ok amiye Shela wuoda
mondo okende.” Kendo Juda ne ok ochako oriwore
kode. 27 Kane sa ochopo mondo onywolie, nofwenyo
ni en kod rude ma yawuowi e iye. 28 Kane oyudo
onywol, lwet nyathi achiel nowuok oko; kuom mano
jacholo nokawo usi makwar kendo otweyo e ng’ut
lwedono ka owacho niya, “Ma ema ne okwongo
owuok.” 29 To kane nyathino odwoko lwete iye,
owadgi machielo nowuok mi owacho niya, “Kama e
kaka ithinyori oko!” Omiyo nochake ni Perez. 30
Eka owadgi mane otwe usi e ng’ut lwete nowuok mi
nochake nying ni Zera.

39 Koro Josef noseter Misri. Potifa ma ja-Misri
mane en achiel kuom jatend Farao, kendo
jaduong’ od ruoth nong’iewe kuom jo-Ishmael mane
okele kanyo. 2 Jehova Nyasaye ne ni kod Josef kendo
nogwedhe, kendo nodak e od ruodhe ma ja-Misri. 3
Kane ruodhe oneno ni Jehova Nyasaye ne ni kode
kendo ni Jehova Nyasaye nogwedho gik moko duto
ma otimo, 4 nobedo mamor gi Josef kendo Josef
notiyone, Potifa nokete jarit ode kod mwandu duto
mane en-go. 5 Chakre ndalo mane okete jarit ode
kendo jarit gik moko duto ma en-go, Jehova Nyasaye
nogwedho gik moko duto mane ni e od ja-Misri
nikech Josef. Jehova Nyasaye nogwedho gimoro
amora mane Potifa nigo e ot kod e puodho. 6 Omiyo
noweyo gik moko duto mane en-go e lwet Josef
kaka jarit; makoro Potifa ne ok odewo rango gimoro
amora makmana chiemo mane ochamo. Josef ne
nigi chia kendo jaber. 7 Kendo bang’ kinde manok,
chi ruodh Josef norange kagombe kendo nowachone
niya, “Bi e kitanda ka mondo iriwri koda.” 8 To
Josef nodagi mowachone niya, “Ruodha ong’eyo
gimoro amora manie odni, gimoro amora ma en-
go oseketo e lweta. 9 Onge ng’ama nigi teko e odni
moloya. Ruodha ok osetama gimoro amora manie
odni makmana in, nikech in chiege. Koro ere kaka
anyalo timo tim richo kendo makwero ma Nyasaye
odagi?” 10 To nodhi nyime kowachone Josef wechego
odiechieng’ kodiechieng’, to notamore riwore kode
kata bedo bute. 11 Chieng’ moro achiel Josef nodhi
e od ruodhe mondo otim tije kaka pile kendo ne
onge jatich moro amora e ot. 12 Chi Potifa ne
omake gilawe kendo owachone niya, “Bi mondo ibed
koda e achiel!” To Josef noringo mowuok oko mar
odno kendo noweyo lawe e lwet chi Potifa. 13 Kane
dhakono oneno ni Josef oweyo lawe e lwete kendo
oringo owuok oko mar ot, 14 noluongo jotichge
mag ot mowachonegi niya, “Neuru, ja-Hibraniani
osekelnwa mondo okuod wiwa! Nodonjo ira ka
mondo oriwre koda, to ne agoyo uwi matek. 15 Kane
owinjo ka agoyo uwi matek mondo okonya, noringo
moweyo lawe sa ma noringo owuok oko mar ot.” 16
Dhakono nokano lawno nyaka chwore noduogo dala.
17 Eka nowacho ne chwore wachni niya, “Jatich ma
ja-Hibrania manyocha ikelonwa nobiro ira mondo
okuod wiya. 18 To ka ne agoyo uwi mondo okonya,
noweya gi nangane, kendo oringo owuok oko.” 19 Ka
ruodhe nowinjo gima chiege owachone kuom gima
jatichne osetimone, iye nowang’ matek. 20 Ruodh
Josef nomako Josef mokete e od twech, kamane
ikanoe joma otwe mag ruoth. To kane Josef ni e od
twech, 21 Jehova Nyasaye ne ni kode; notimone kech
kendo nomiyo oyudo ng’wono e nyim jorit joma ne
otwe. 22 Kuom mano jaduong’ mar od twech noketo
Josef jatend joma otwe duto e od twech kendo Josef
ema norito gik moko duto mane itimo kanyo. 23
Jarit joma ni e od twech ne ok odewo rango gimoro
amora mane oseketo e lwet Josef, nikech Jehova
Nyasaye ne ni kod Josef kendo nogwedhe e gimoro
amora mane otimo.

40 Bang’ ndalo moko jagam divai kod jated makati
mar Farao ruodh Misri nochwanyo ruoth. 2
Mirima nomako Farao gi jotichge ariyogo, ma gin
jotend jagam divai kod jatend joma tedo makati. 3
Kendo noketogi e od twech kama jatend askeche
mar od twech notweyoe Josef. 4 Jatend askeche
noketogi e lwet Josef mondo oritgi. Bang’ kane
gisebedo e od twech kuom kinde moko, 5 moro
ka moro kuom ji ariyogi mane gin jatend jogam
divai kod jatend joted makati mar ruodh Misri
mane oyudo otwe, noleko lek otienono moro ka
moro, kendo lek ka lek ne nigi tiende mopogore gi
machielo. 6 Kane Josef obiro irgi kinyne gokinyi,
noneno ka chunygi ool. 7 Kuom mano nopenjo
jatich Farao mane ni kode e od twechgo niya,
“Ang’o ma omiyo uol kawuono?” 8 Negidwoke niya,
“Waduto nyoro waleko lek mopogore opogore, to
onge ng’ama nyalo lokonwa tiendgi.” Eka Josef
nowachonegi niya, “Donge fwenyo tiend lek aa mane
kuom Nyasaye? Emomiyo yieuru unyisa lekugo.”
9 Kuom mano jatend jogam Divai nonyiso Josef
lek mane oleko. Nowachone niya, “E lekna nende
aleko ni aneno yadh mzabibu e nyima, 10 kendo e

yadh mzabibuno ne nitie bede adek. Kane ochako
loth, nogolo thiepene kendo neginyago mzabibu
mochiek mana gikanyono. **11** Kikombe Farao ne ni
e lweta, kendo nakawo olembe mag mzabibu mi
abiyogi e kikombe mar Farao kendo aketo kikombe e
lwete." **12** Josef nowachone niya, "Ma e tiend lek
mane ilekono. Bede yadh mzabibu adekgo nyiso
ndalo adek. **13** Bang' ndalo adek Farao biro gonyi
kendo dwoki e tiji, kendo ibiro keto kikombe Farao e
lwete mana kaka yande kitimo kane in jating' divai
mare. **14** To ka gik moko duto otimoreni maber,
ipara kendo itimna ng'wono; iwuona gi Farao mondo
ogola e od twech. **15** Nikech nomaka githuon ka
igola e piny jo-Hibrania, kendo kata mana kaonge
gima rach ma asetimo manyalo miyo abedie od
twech ka." **16** Kane jatend joted makati oneno ni
Josef oloko tiend lek maber, nowachone Josef niya,
"An bende ne aleko kama: Atonge adek mag makati
ne ni e wiya. **17** Ei atonga mamalo ne nitie chiemo
duto motedi ni Farao, to winy ne chamogi ei atonga
mamalono." **18** Josef nowachone niya, "Ma e tiend
leknino. Atonge adek nyiso ndalo adek. **19** Kapok
okadho ndalo adek Farao biro golie od twech, kendo
obiro ng'ado wiyi oko manolieri e yath kendo winy
biro chamo ringri." **20** Koro odiechieng' mar adek ne
en odiechieng rapar mar nywol Farao, kendo noloso
nyasi ne jotije duto. Nogonyo jatend jogam divai
kod jatend joted makati moketogi e nyim jodonge.
21 Nodwoko jatend jogam divai e tije, mondo omi
ochak oket kikombe e lwet Farao, **22** to jatend joted
makati nonego, mana kaka Josef noselokonegi tiend
lekgi. **23** To kata kamano jatend jogam divai ne ok
oparo Josef; wiye nowil kode.

41 Kane higni ariyo osekadho, Farao noleko lekni
ochung' e bath aora Nael, **2** kendo noneno
dhok abiriyo mabeyo machwe kawuok ei aora
kakwayo e kind odundu. **3** Bang' mano noneno
dhok abiriyo mamoko maricho modhero kowuok ei
aora Nael, kendo kochung' e bath mago mabeyo.
4 To dhok maricho kendo modherogo nochamo
dhok mabeyo machwego. Eka Farao nochiewo. **5**
Nindo nochako otere mi ochako oleko lek machielo
ni noneno wiye abiriyo mag cham machwe kendo
beyo kochiek e tiang' achiel. **6** Bang' mano wi
cham moko abiriyo motho kendo ma yamb oro
otwoyo nowuok ewi tiang'no. **7** Wiye cham abiriyo
mothogo nomwonyo wiye cham abiriyo machwe
ka. Eka Farao nochiewo, moyudo ni en mana lek.
8 Kinyne gokinyi pache nochandore, kuom mano
nooro mondo oluongne ajuoke duto kod jorieko
duto mag Misri. Farao nonyisogi lekne, to onge
ng'ato ang'ata mane nyalo lokone tiend lekgo. **9** Eka
jatend jogam divai nowacho ne Farao niya, "Aparo
kethona kawuono. **10** Chieng' moro kane iyi owang'
kod wan ma jotichni, kendo ne irwakowa e od twech
kaachiel gi jatend joted makati e od jatend askeche.
11 Waduto ne waleko lek otieno moro achiel, kendo
lek ka lek ne nigi tiende. **12** To ne nitie ja-Hibrania
moro matin kodwa, jatich jaduong' askeche. Ne
wanyise lekwa, kendo nolokonwa tiendgi, ka omiyo
ng'ato ka ng'ato tiend lekne. **13** Kendo notimore
mana kaka ne olokonwa tiendgi kama: An niduoka e
tija, to jatend joted makati nolierie yath." **14** Kane
Farao owinjo kamano nooro wach mondo okelne
Josef, kendo nokel Josef mapiyo nono koa e od
twech. Kane Josef oselielo yie wiye kendo oloko lepe,
nobiro e nyim Farao. **15** Farao nowacho ne Josef
niya, "Nende aleko lek, kendo onge ng'ama nyalo
loko tiende. To asewinjo ka iwacho ni ka iwinjo
lek to inyalo loko tiend lek moro amora." **16** Josef
nodwoko Farao niya, "Ok anyal time, to Nyasaye biro
dwoki kaka odwaro." **17** Eka Farao nowacho ne Josef
niya, "Ne aleko nine achung' e bath aora Nael, **18**
kendo dhok abiriyo mabeyo kendo machwe nowuok
ei aora ka gikwayo e kind odundu. **19** Bang'-gi dhok
abiriyo mamoko maricho kendo odhero nowuok. Ne
pok anenoe dhok maricho kendo modhero kamano
e piny Misri duto. **20** Dhok abiriyo maricho kendo
odherogo nochamo dhok abiriyo machwe kendo
mabeyo mane okwongo wuok. **21** To kata bang' kane
gisechamogi, to onge ng'ato ang'ata mane nyalo yie
ni gin ema gichamo dhogo; ne ginenore modhero
moloyo kaka ne gin mokwongo. Bang'e ne achiewo.
22 "Nachako aneno e lek wiye cham abiriyo mochiek
maber kadong' e tiang' achiel. **23** Bang'-gi ne achako
aneno wi cham abiriyo motho kendo yamb oro
otwoyo. **24** Wiye cham abiriyo mothogo nomwonyo
wiye cham abiriyo mochiek. Ne anyiso ajuoke, to
onge ng'ato mane nyalo lokona tiendgi." **25** Eka
Josef nowacho ne Farao niya, "Leknigo tiendgi achiel
kendo gichalre. Nyasaye osenyiso gima oikore timo.
26 Dhok abiriyo mabeyogo gin higni abiriyo, kendo
wiye cham abiriyo mochiek mabeyogo bende gin
higni abiriyo; giduto gin lek achiel kendo nyiso wach
achiel. **27** Dhok abiriyo maricho modhero mane
obiro bang'e nyiso higni abiriyo, kendo kamano
e kaka wiye cham abiriyo motho ma yamb oro
otwoyo; gin higni abiriyo mag kech. **28** "En mana
kaka awachoni ni Nyasaye osenyiso Farao gima obiro
timo. **29** Higni abiriyo biro betie ma piny Misri duto
nobedie gi yieng'o ahinya, **30** to bang' mano higni
abiriyo moko nobedie mag kech kendo wi ji nowil gi
higni abiriyo mag yieng'o e piny Misri, kendo kech
noketh piny. **31** Higni abiriyo mag yieng'o ok nopar,
nikech kech mano luweno nobed malich miwuoro.
32 Gima omiyo lek nobiro ne Farao nyadiriyo en
nikech Nyasaye osechano ratiro mar timo kamano.
Kendo Nyasaye biro chope mapiyo. **33** "Koro mondo
Farao oyier ng'at mariek kendo molony e gik moko
duto motimo mondo okete jatend piny Misri. **34**
Farao nyaka ket jotend gwenge e piny Misri duto
mondo ochoki achiel kuom abich mag chamb Misri

kuom higni abiriyo mag yieng'o. **35** Nyaka gichok
kendo gikan e mier madongo chiemo duto moyudi e
higni abiriyo mag yieng'ogo e bwo chik Farao. **36**
Cham-go onego okan e kuonde keno mag pinyni,
mondo obi otigo e higni abiriyo mag kech mabiro
mako piny Misri, mondo mi kik kech keth piny." **37**
Parono nonenore maber ni Farao kod jodonge duto.
38 Kuom mano Farao nopenjo jodonge niya, "Bende
wanyalo yudo ng'ato moro machal gi ng'atni, ma
Roho mar Nyasaye ni kuome?" **39** Eka Farao nowacho
ne Josef niya, "Nikech Nyasaye osenyisi wechegi
duto, onge ng'at man-gi ng'eyo matut kendo riek ka
in. **40** Abiro keti jatend od ruoth kendo joga duto
biro winjo chikni kendo kom duong' mar ruoth ema
nobed maduong' moloyi." **41** Kuom mano Farao
nowacho ne Josef niya, "Ne, koro aseketi jatend piny
Misri duto." **42** Eka Farao nogolo tere mar loch e
lwete morwako e lwet Josef. Ne orwako ne Josef
law mayom mar duong' miluongo ni bafta kendo
orwako ne tigo mar dhahabu e ng'ute. **43** Nomiyo
oidho gach ruoth mar ariyo mar loch, kendo joritne
nogoyo koko nyime kawacho niya, "Yawneuru e
yo!" Kuom mano Josef noket jatend piny Misri duto.
44 Eka Farao nomiyo Josef teko kowachone niya,
"An e ruoth, kendo onge ng'ama notim gimoro kata
nodonji e piny Misri ma ok in ema iyiene." **45** Farao
nochako Josef ni Zafenath-Panea kendo nomiye
Asenath nyar Potifera jadolo mar On (ma nyinge
machielo en Eliopolis), mondo obed chiege. Kendo
Josef nowuotho e piny Misri duto. **46** Josef ne en ja-
higni piero adek kane ochako tich mane Farao ruodh
Misri omiye. Kendo Josef nowuok ir Farao mowuotho
e piny Misri duto. **47** E kinde mag higni abiriyo
mag yieng'o, piny nochiek ahinya. **48** Josef nochoko
chiemo duto mane ochiek e higni abiriyo mag
yieng'o e piny Misri kendo okanogi e mier madongo.
Nokano cham mochiek e puothe molworogi e dala
ka dala maduong'. **49** Josef nokano cham mathoth
mana ka kuoyo mane dho nam; ne githoth mane ok
onyal kwano nikech negikadho akwana. **50** Kane
pok higni mag kech ochopo, Asenath nyar Potifera
ma jadolo mar On nonywolone Josef yawuowi ariyo.
51 Josef nochako wuode makayo ni Manase kendo
nowacho niya, "Ma en nikech Nyasaye osemiyo
wiya owil gi chandruokna duto kod jood wuora
duto." **52** Wuowi mar ariyo nochako ni Efraim kendo
nowacho niya, "Ma en nikech Nyasaye osemiyo anya
e piny mar chandruokna." **53** Higni abiriyo mag
yieng'o e piny Misri norumo, **54** kendo higni abiriyo
mag kech nochakore, mana kaka Josef nosewacho.
Ne nitie kech e pinje mamoko, to piny Misri duto
ne nitie chiemo. **55** Ka kech nodonjo e piny Misri
duto, ji noywak ne Farao mondo omigi chiemo. Eka
Farao nonyiso jo-Misri duto niya, "Dhiuru ir Josef
kendo utim gima owachonu." **56** Kane kech koro
oselandore e piny duto, Josef noyawo deche duto
kendo nouso cham ne jo-Misri, nikech kech ne lich
ahinya e pinyno Misri duto. **57** Kendo pinje duto
nobiro Misri mondo ong'iew chiemo kuom Josef,
nikech kech ne ng'eny ahinya e piny mangima.

42 Kane Jakobo owinjo ni cham yudore e piny
Misri, nowacho ne yawuote niya, "Ang'o ma
omiyo ubet urangoru aranga?" **2** Nodhi nyime
kowachonegi niya, "asewinjo ni nitie cham e piny
Misri. Dhiuru kuno kendo ung'iewnwa cham, mondo
mi wabed mangima kendo kech kik negwa." **3**
Eka owete Josef apar nodhi Misri mondo odhi
ong'iew cham. **4** To Jakobo ne ok ooro Benjamin
mowadgi Josef hie kodgi nikech noluor ni dipo
ka gimoro ohinye. **5** Kuom mano yawuot Jakobo
kaachiel gi jo-Kanaan nodhi ng'iewo cham nikech
kech momako pinygi. **6** To Josef ma jatend pinyno
ema ji moa e pinje duto ne biro rundo kuome.
Kuom mano, kane owete Josef ochopo, negikulore
ne Josef nyaka e lowo. **7** Kane Josef oneno owetene,
nofwenyogi to nowuondore mondo kik ging'eye.
Kendo nowuoyo kodgi gi gero kopenjogi niya, "Ua
kanye?" To negidwoke niya, "Waa e piny Kanaan
mondo wabi warund chiemo." **8** Kata obedo ni Josef
nofwenyo owetene, gin to ne ok gifwenye. **9** Eka
noparo lek mane oleko kuomgi kendo nowachonegi
niya, "Un okwach kich! Kendo usebiro mondo une-
ane kama pinywa nyapgodo." **10** To negidwoke
niya, "Ooyo ruodha. Jotichgi obiro mana mondo
orund chiemo. **11** Waduto wan yawuot ng'at achiel.
Jotichgi gin joma kare, ma ok okwach kich." **12** To
Josef nomedo wachonegi niya, "Ooyo! Usebiro mana
ni mondo ung'e kama pinywa nyapgodo." **13** To
negiwacho niya, "Ruoth, jotichni ne yawuowi apar
gariyo, yawuot ng'at achiel, wadak e piny Kanaan.
Owadwa ma chogo nyo odong' gi wuonwa, to achiel
to ne olal." **14** Josef nowachonegi niya, "En mana
kaka ne awachonu: Un okwach kich! **15** Kendo ma e
kaka ibiro temu: Akwong'ora e nying Farao ni ok
unuwuok ka makmana ka ukelo owadu ma chogo
ka. **16** Oruru achiel kuom oweteu mondo odhi oom
owadu; to joma odong' ibiro kano e od twech, mondo
mi wane anena ka weche ma uwacho gin adier. To
ka ok gin adier, to akwong'ora gi nying Farao, ni
un okwach kich!" **17** Kendo noketogi duto e od
twech kuom ndalo adek. **18** Odiechieng' mar adek,
Josef nowachonegi niya, "Timuru ma mondo mi
udagi, nikech aluoro Nyasaye: **19** Ka un joma kare,
weuru achiel kuomu odong' ka, to joma odong' to
odhiyo kendo oter cham ne joodu makoro chandore
ka. **20** To nyaka ukel owadu ma chogo ira, mondo
omi ang'e ni uwacho adieri kendo mondo owaduni
kik tho." Kendo negitimo kamano. **21** Negiwacho e
kindgi giwegi niya, "Adier kum ni waseyudo nikech
owadwa. Ne waneno ka chunye chandore kane
osayowa mondo wares ngimane to ne ok wanyal

winje. Ma ema omiyo chandruogni osebironwa." 22
Reuben nodwokogi niya, "Donge ne akwerou ni kik
utimne rawerano marach? To ne ok unyal winja!
Koro nyaka chulnwa kuor nikech rembe." 23 To ne ok
ging'eyo ni Josef owinjo gima giwacho nikech Josef
noketo ng'ama lokone wach. 24 Kane Josef owuok
irgi, noywak ahinya, bang'e noduogo irgi mochako
wuoyo kodgi. Nokawo Simeon mi otweye e nyimgi
ka gineno. 25 Josef nogolo chik mondo oket cham e
ogundegi, odwokne ng'ato ka ng'ato pesane mane
obirogo e ogunde, kendo mondo omigi gima ginyalo
chamo e wang' yo ka gidok. Bang' kane osetimonegi
ma, 26 negiketo cham e ng'e pundegi kendo gidhi.
27 Kamane gibuore gotieno, achiel kuomgi nogonyo
gunde mondo omi pundane chiemo, kendo noneno
pesane ka otwe e dho ogunde. 28 Nowacho nowetene
niya, "Osedwokna pesana, eri go en e dho ogunda."
Chunygi nobwok ma gibedo moluor kagiwacho niya,
"Ang'o ma Nyasaye osetimonwa ni?" 29 Kane gibiro
ir Jakobo wuon-gi e piny Kanaan, neginyise duto
mane osetimorenegi. Negiwacho niya, 30 "Ng'at
ma ruodh pinyno nowuoyo kodwa mager kendo
nokawowa mana ka okwach kich modhi nono pinygi.
31 To ne wawachone ni, 'Wan joma kare; ok wan
okwach kich. 32 Ne wan yawuowi apar gariyo,
yawuot ng'at achiel. Achiel kuomwa nolal, kendo ma
chogo to odong' gi wuonwa e piny Kanaan.' 33 "Eka
ruodhno nowachonwa ni, 'Ma e kaka abiro ng'eyo
kata ka un joma kare: Achiel kuomu odong' ka kendo
joma odong' oter chiemo ne joodu makoro chandore
ka. 34 To kelnauru omeru ma chogo mondo mi
abed gadiera ni ok un okwach kich to un joma
kare. Eka anaduoknu owadu kendo ulok ohala e
pinyni.'" 35 Kane gigonyo ogundegi, ng'ato ka ng'ato
noyudo ofuku mar pesane e dho gunde! Kane gineno
pesago, giduto ne gibuok ahinya kaachiel gi wuon-
gi. 36 Jakobo wuon-gi nowachonegi niya, "Usemaya
nyithinda. Josef onge, kendo Simeon bende onge,
kendo koro Benjamin bende udwaro maya. Gik moko
duto ok nikare koda!" 37 Eka Reuben nowacho ne
wuon-gi niya, "Inyalo nego yawuota ka ok aduogoni
Benjamin. Weye e lweta kendo abiro duoge." 38 To
Jakobo nodwoke niya, "Wuoda ok nyal dhi kuno
kodu; owadgi osetho kendo en kende ema odong',
ka gimoro marach otimorene e wuodhno, to ubiro
miyo atho gi kuyo." (Sheol h7585)

43 Koro kech ne pod ger ahinya e piny. 2
Bang' kane gisechamo cham duto mane gia
godo Misri, wuon-gi nowachonegi niya, "Doguru
mondo udhi ung'iewnwae chiemo moko." 3 To Juda
nowachone niya, "Ng'at cha nosiemowa matek ni,
'Ok nachak awuo kodu ka ok ubiro gi owadu.' 4
Kinyalo yie mondo Benjamin odhi kodwa, to wabiro
dhi mondo wadhi warund cham. 5 To ka ok iore,
to ok wabi dhi, nikech ng'atno nowachonwa ni,
'Ok abi chak awuo kodu ka ok ubiro gi owadu.'" 6
Israel nopenjogi niya, "Ang'o ma omiyo ukelona
chandruogni ka unyiso ng'atno ni un kod owadu
moro?" 7 To negidwoke niya, "Ng'atno nopenjowa
ahinya kuomwa wawegi kendo kuom joodwa.
Nopenjowa ni, 'Bende wuonu pod ngima? Bende un
gi owadu machielo?' Ne wadwoke mana gik mane
openjowa. Ere kaka dine wang'e ni obiro wachonwa
ni, 'Dhi ukel owaduno ka'?" 8 Eka Juda nowacho ne
Israel wuon mare niya, "We wawuogi kendo adhi gi
wuowini, mondo omi wan kod in kod nyithindwa
kik kech negwa. 9 An awuon asingora ni abiro rite
kendo en e lweta. Ka ok aduoge iri ka, to ikwana
kaka jaketho e ndalo duto mag ngimana. 10 Ka debed
ni ok waseketho kinde, dine wasedhi ma waduogo
diriyo." 11 Eka Israel wuon-gi nowachonegi niya, "Ka
en ni nyaka obed kamano, to timuru kama. Keturu
gik moko mabeyo mag pinyni e ogundeu kendo
utergi ne ng'atno kaka mich; ma gin yiende moko,
gi mor kich gi gik mang'we ng'ar gi mane-mane kod
oyungu. 12 Kawuru pesa moromo rundo nyadiriyo,
nikech nyaka uduoki pesa mane oket ei ogundeu.
Nyalo bedo ni mano nobothnigi. 13 Kawuru owadu
kendo udhi ir ng'atno piyo. 14 Kendo mad Nyasaye
Maratego timnu ng'wono e nyim ng'atno mondo mi
owe owadu kod Benjamin mondo oduog kodu. To an
to kochuno ni nyaka abed mokuyo to abiro kuyo."
15 Kuom mano jogo nokawo mich kod pesa moromo
rundo nyadiriyo, kod Benjamin bende. Negireto
mapiyo nono ka gidhi Misri kendo negidhi ir Josef.
16 Kane Josef oneno Benjamin kani kodgi, nowacho
ne jarit ode niya, "Kaw jogi iter oda, yang'negi
chiayo kendo ilosnegi chiemo mondo gichiem koda
sa auchiel." 17 Jarit notimo mana kaka Josef nokone
kendo notero jogo nyaka e od Josef. 18 To jogo ne
luoro omako kane otergi e od Josef. Negiparo niya,
"Osekelwa ka nikech pesa ma wayudo koduok e
ogundewa, chieng' mane wabiro kae mokwongo.
Odwaro ni mondo oichwa kendo olowa mondo mi
oketwa wasumbini, bang'e okaw pundewa." 19 Kuom
mano negidhi ir jarit od Josef kendo giwuoyo kode e
dhoot. 20 Negiwachone niya, "Jaduong' ne wabiro ka
mokwongo ng'iewo cham. 21 To kamane wabuoroe
gotieno ne wagonyo gundewa kendo ng'ato ka
ng'ato kuomwa noyudo pesane mana kaka ne wabiro
kodgi e dho ogunde. Kuom mano waseduogogi.
22 Bende wasebiro gi pesa moko mondo wang'iew
godo chiemo. Ok wang'eyo ng'ama noketo pesa e
gundewa." 23 Nowacho niya, "Mano ber. Kik uluor.
Nyasaye ma Nyasach wuonu, osedwokonu pesau
e gundeu; to pesa mane ung'iewgo cham ira, an
godo." Eka ne okelonegi Simeon. 24 Jarit notero
jogo e od Josef, nomiyogi pi mondo giluokgo tiendgi
kendo pundegi bende nomiyo chiemo. 25 Negiiko
mich mane gibiro godo mondo gi dhi gimi Josef sa
auchiel, nikech negisewinjo ni gidhi chiemo kode.
26 Kane Josef odwogo dala, negimiye mich mane

gikelone, kendo negikulore e nyime nyaka e lowo.
27 Josef nopenjogi kaka gidhi eka nowachonegi niya,
"Jaduong' ma wuonu mane uwachona wach kuome
ni nade? Bende pod ongima?" 28 Negidwoke niya,
"Jatichni ma wuonwa pod ngima kendo odhi maber."
Kendo negikulorene ka gimiyogo duong'. 29 Kane
orango ma oneno owadgi Benjamin, wuod min-
gi hie, nopenjogi niya, "Ma e owadu ma chogo,
mane uwachona wachne?" Kendo nomedo wacho
niya, "Nyasaye mad gwedhi wuoda." 30 Ne mirima
omake ka oneno Benjamin owadgi. Josef noreto
kadhi oko kendo orango kamane onyalo pondoe
ka oywak. Nodonjo e kachiende kendo ne oywak
kuno. 31 Bang' kane oseluoko wang'e, noduogo
kendo ka otemo oore nowacho niya, "Chiemuru." 32
Negitokone chiembe kende, owetene kendgi, kendo
jo-Misri mane chiemo kode bende nomi chiembgi
kendgi, nikech jo-Misri ne ok nyal chiemo gi jo-
Hibrania, nimar mano en gima kwero ne jo-Misri.
33 Owete Josef nobet e mesa e nyime kaluwore
kaka nywolgi nobet, chakre wuowi maduong' nyaka
wuowi matin kendo e kinde mane gibet kamano
chunygi noparore. 34 Kane omigi chiemo koa e mesa
mar Josef, chiemb Benjamin ne ng'eny moloyo mar
ng'ato ang'ata nyadibich. Kuom mano negichiemo
kendo gimetho ka gin thuolo kode.

44 Josef nomiyo jarit ode chik niya, "Ket cham
mathoth e gunde jogo ma ginyalo ting'o, kendo
itwe pesa e dho ogund ng'ato ka ng'ato. 2 Bang'e
to iso kikombena mar mula ei ogund wuowi matin
kaachiel gi pesa mar rundo." Kendo jarit od Josef
notimo kaka Josef nowachone. 3 Kinyne kogwen,
jogo nokawo pundegi kendo negiwuok. 4 Kane pok
gidhi mabor gi dala Josef nowacho ne jatichne niya,
ring ilaw joka piyo, kendo ka imakogi, wachnegi
niya, "Ang'o ma omiyo uchulo rach kar ber? 5 Donge
ma e okombe ma ruodha metho godo kendo otiyogo
kuom koro wach? Gima utimoni en gima rach."
6 E kinde manochopo irgi, nonuoyonegi wechegi.
7 To negiwachone niya, "Ang'o ma omiyo ruodha
wacho gigo? Jotichgi bor gi tim ma kamano! 8 Donge
ne waduogonu kata mana pesa mane wayudo e
ogundewa kane waa e piny Kanaan. Koro ere gima
dimi wakwal fedha kata dhahabu e od ruodhi? 9
Ka diyude kuom jatichni moro amora, to obiro tho;
kendo joma odong' biro bedo wasumb ruodha."
10 Nowacho niya, "Mano ber, obed mana kaka
uwachono. Ng'ato ang'ata manoyud kode nobed
misumbana, to joma odong' nobed thuolo." 11 Ng'ato
ka ng'ato noyieyo ogunde piny e ng'e pundegi kendo
ogonyo. 12 Eka ne jarit ochako menyo kochako gi
wuowi maduong' kendo otieko gi wuowi matin kendo
kikombe noyudi ei ogund Benjamin. 13 Kane gineno
mano ne giyiecho lepgi, eka ne giyieyo pundegi
kendo gidok dala Josef. 14 Josef pod ne ni e ot kane
Juda kod owetene odonjo, kendo negipodho auma e
nyime. 15 Josef nowachonegi niya, "Ma en ang'o ma
usetimoni? Donge ung'eyo ni ng'ato kaka an nyalo
fwenyo gimoro gi yor koro?" 16 Juda nodwoke niya,
"Dwa wach ang'o ne ruodha? Dwa wach ang'o? Ere
kaka wanyalo nyiso jatichwa? Nyasaye oseelo richo
jatichni. Koro wan wasumbi ruodha; wan wawegi
kod ng'atno moseyud kikombeni kuome." 17 To
Josef nowacho niya, "Abor gi timo gima kamano!
Mana ng'atno mane oyudi gi kikombena ema biro
bet misumbana. Ji modong' duto doguru ir wuonu gi
kwe." 18 Eka Juda nodhi ire kendo owachone niya,
"Yaye ruodha, yie mondo jatichni owuo kodi. Kik
ikech gi jatichni kata obedo ni tekoni mar loch romre
gi mar Farao owuon. 19 Ruodha nopenjo jotichne
ni, 'Bende un gi wuonu kata owadu?' 20 Kendo
ne wadwoke ni, 'Wan kod wuonwa to oti, kendo
nitie wuowi matin mane onywolo ka oti. Owadgi
wuowino ne osetho kendo en e wuod min-gi kende
modong', kendo wuon-gi ohere.' 21 "To ne iwacho
ni jotichni ni, 'Keleuru ka mondo anene an awuon.'
22 Kendo ne wawachone ruodha ni, 'Rawerano ok
nyal weyo wuon-gi! Ka oweye to wuon-gi biro tho.'
23 To ne iwachone jotichni ni, 'Ka ok ubiro gi owadu
matin, to ok unuchak une wang'a kendo.' 24 Kane
wadok ir wuonwa ma jatichni, ne wanyise gima
ruodha osewacho. 25 "Eka wuonwa nowacho ni,
'Doguru mondo udhi ung'iew chiemo moko kendo.'
26 To ne wawachone ni, 'Ok wanyal dhi. Wanyalo
mana dhi ka owadwa matin dhi kodwa. Ok wanyal
neno wang' ng'atno makmana ka owadwa matin
ni kodwa.' 27 "Jatichni ma wuonwa nowachonwa
ni, 'Ung'eyo ni chiega nonywolona yawuowi ariyo.
28 Achiel ne olal, kendo ne awacho niya, "Adier
osekidhe matindo tindo." Kendo pok achak anene.
29 Ka ukawo owadgi bende ma gimoro dhi ohinye, to
di umi chunya chandruok ma atho ka an gi kuyo to
aseti.' (Sheol h7585) 30 "Koro ka wadok ir wuonwa ma
misumbani ka wuowini mangimane omakore kode
onge to obiro tho, 31 kendo dimi jotichni mi wuon-
gi chuny lit ma otho ka en gi kuyo to oseti. (Sheol
h7585) 32 Jatichni nosingore ne wuon-gi ni nodwok
wuowino kangima. Ne awacho ni, 'Ne akwong'ora
ni ka ok aduogo wuowini iri kangima to anabed
jaketho e nyimi ndalo duto mag ngimana!' 33 "Koro
asayi, we jatichni odong' ka kaka misumba ruoth
kar wuowini kendo iwe wuowini odogi gowetene. 34
Ere kaka dadog ir wuora ka wuowini ok ni koda?
Ooyo! Kik iwe ane chandruok ma dimak wuora."

45 Josef ne ok nyal geng'o mirima mane en-go
e nyim joma ne tiyone. Kendo noywak matek
niya, "Goluru ng'ato ang'ata oko e nyima!" Kuom
mano ne onge ng'ato ang'ata mane nigi Josef kane
ohulore ne owetene. 2 Kendo noywak matek ma
jo-Misri nowinje, kendo jood Farao bende nowinjo
wachno. 3 Josef nowacho ne owetene niya, "An
Josef! Bende wuora pod ngima?" To owetene ne

ok nyal dwoke, nikech luoro nomakogi ahinya e
nyim Josef. 4 Eka Josef nowacho ne owetene niya,
"Biuru machiegni buta." Kane gisetimo kamano,
nowachonegi niya, "An owadu Josef mane uuso e
piny Misri! 5 To koro, kik chunyu chandre kendo kik
ucharu nine uusa ka nikech Nyasaye noora motelonu
mondo ares ngimau." 6 Kuom higni ariyo kech
osebedo e piny, kendo kuom higni abich mabiro pur
kata keyo ok nobedie. 7 Nyasaye noora motelonu
mondo arit kothu modong' e piny kendo mondo
ores ngimau gi resruok maduong'. 8 "Kuom mano,
ok un ema ne uora ka to Nyasaye ema ne oora. En
ema noketo abedo wuon Farao, ruoth mar ode duto
kendo jatelo mar jo-Misri duto. 9 Koro returu piyo
udog ir wuora kendo uwachne ni, 'Ma e gima Josef
wuodi owacho: Nyasaye oseketa ruoth mar piny
Misri duto. Bi ira; kendo kik ideki. 10 Ibiro dak e
piny Goshen kendo machiegni koda; ma en in gi
nyithindi, nyikwayi, jambi, dhogi kod gik moko duto
ma in-go. 11 Abiro pidhi kanyo, nikech pod nitiere
higni abich mag kech mabiro. To ka ok kamano,
in kod joodi duto kod giwu duto ubiro chanduru.'
12 "Unyalo neno un uwegi, kaachiel gi Benjamin
owadwa bende, ni adier an Josef ema awuoyo kodu.
13 Nyisuru wuora luor ma omiya e piny Misri duto
kod gik moko duto ma useneno. Kendo keluru wuora
kae piyo." 14 Eka Josef nokwako owadgi Benjamin,
kendo noywak kendo Benjamin bende nokwake
kaywak. 15 Kendo nonyodho owetene duto kendo
noywak kokwakogi. Bang'e owetene nowuoyo kode.
16 Kane wach ochopo e kar dak ruoth Farao ni owete
Josef osebiro, Farao kaachiel gi jotije nomor. 17
Farao nowacho ne Josef niya, "Nyis oweteni, oyie
misikegi kuom pundegi mondo gidog Kanaan, 18 eka
gidhi gikel wuonu kod joode duto mondo gidwog
ira. Abiro miyogi kama ber moloyo e piny Misri
kendo ginicham gik machiek e lopni." 19 Bende
asemiyi chik mondo inyisgi niya, "Kawuru geche
miywayo gi punde e piny Misri mondo udhi uomgo
nyithindeu gi mondeu kod wuonu kendo ubi kodgi
ka. 20 Kik uparru kuom gik maun-go e pinyu, nikech
gik mabeyo mag Misri duto nobed mau." 21 Omiyo
yawuot Israel notimo kamano. Josef nomiyogi geche
miywayo gi punde, mana kaka Farao nowachone
kendo en bende nomiyogi gik mane ginyalo konyore
godo e yo. 22 Nomiyo moro ka moro kuomgi law
manyien to Benjamin nomiyo fedha mapekgi oromo
kilo mia adek kod lewni mopogore opogore abich.
23 Kendo magi e gik mane ooro ni wuon-gi: punde
apar moting'o gik mabeyo mag Misri kod punde
apar mamon moting'o cham kod makati kod chiemo
mane onyalo konyorego e wuoth ka obiro Misri.
24 Eka Josef nokowo owetene modhi, kendo kane
koro giwuok gidhi nowachonegi niya, "Kik udhaw
kendu e wang' yo!" 25 Kuom mano negiwuok Misri
kendo gibiro Kanaan ir Jakobo wuon-gi. 26 Neginyiso
Jakobo niya, "Josef pod ngima kendo koro en e ruodh
Misri duto." Jakobo ne dhoge omoko, mi ok noyie
gi wachgino. 27 To kane giwachone gik moko duto
mane Josef osewachonegi kendo kane oneno geche
mane Josef oseoro mondo odhi otere ire, chuny
Jakobo wuon-gi noduogo. 28 Kendo Israel nowacho
niya, "Ayie ni Josef wuoda pod ngima. Abiro dhi
mondo anene kapok atho."

46 Kuom mano Israel nowuok kod gige duto,
kendo kane ochopo Bersheba, notimo misango
ne Nyasach Isaka wuon-gi. 2 Kendo Nyasaye
nowuoyogi Israel e fweny gotieno kendo owachone
niya, "Jakobo! Jakobo!" Nodwoke niya, "Antie." 3
Nyasaye nowachone niya, "An Nyasaye ma Nyasach
wuonu. Kik iluor dhi Misri, nikech anami ibedi
oganda maduong' kuno. 4 Abiro dhi kodi Misri
kendo nachak aduogi ka adier kendo Josef ema
noyuo wang'i sa thoni." 5 Eka Jakobo nowuok
Bersheba, kendo yawuot Israel noketo wuon-gi
kod nyithindgi, kod mondgi e geche mane Farao
oseorone. 6 Negikawo jambgi kod mwandugi mane
giseyudo e piny Kanaan, kendo Jakobo kod nyikwaye
duto nodhi Misri. 7 Nodhi Misri gi yawuote gi nyige
kod nyikwaye ma yawuowi kod ma nyiri. 8 Magi
e nying yawuot Israel (ma tiende ni Jakobo kod
nyikwaye) mane odhi Misri. Reuben ema ne wuod
Jakobo makayo. 9 Yawuot Reuben ne gin: Hanok,
Palu, Hezron kod Karmi. 10 Yawuot Simeon ne gin:
Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Zohar kod Shaul mane
wuod nyar Kanaan. 11 Yawuot Lawi ne gin: Gershon,
Kohath kod Merari. 12 Yawuot Juda ne gin: Er, Onan,
Shela, Perez kod Zera (to Er kod Onan ne otho e
piny Kanaan). Yawuot Perez ne gin: Hezron kod
Hamul. 13 Yawuot Isakar ne gin: Tola, Pua, Jashub
kod Shimron. 14 Yawuot Zebulun ne gin: Sered, Elon
kod Jalel. 15 Magi e yawuowi mane Lea onywolo ne
Jakobo e piny mar Padan Aram, ka ok okwan Dina
nyare. Yawuote kod nyige duto ne piero adek gadek.
16 Yawuot Gad ne gin: Zefon, Hagi, Shuni, Ezbon,
Eri, Arodi kod Areli. 17 Yawuot Asher ne gin: Imna,
Ishva, Ishvi kod Beria. Nyamin-gi ne en Sera. Yawuot
Beria ne gin: Heber kod Malkiel. 18 Magi e nyithindo
mane Zilpa, jatich mane Laban omiyo nyare Lea
onywolo ne Jakobo. Giduto ne gin nyithindo apar
gauchiel. 19 Yawuot Rael chi Jakobo ne gin: Josef kod
Benjamin. 20 Asenath nyar Potifera, jadolo mar On
nonywolone Josef Manase kod Efraim e piny Misri.
21 Yawuot Benjamin ne gin: Bela, Beker, Ashbel,
Gera, Naaman, Ehi, Rosh, Mupim, Hupim kod Ard.
22 Magi e yawuowi mane Rael onywolone Jakobo.
Giduto ne gin ji apar gang'wen. 23 Wuod Dan ne en
Hushim. 24 Yawuot Naftali ne gin: Jaziel, Guni, Jezer
kod Shilem. 25 Magi e yawuowi mane Bilha, jatich
mane Laban omiyo Rael nyare onywolone Jakobo.
Giduto ne gin ji abiriyo. 26 Ji duto mane odhi gi
Jakobo Misri, tiende ni nyithinde hie ka ok okwan

mond yawuote ji piero auchiel gi auchiel. **27** Joka
Jakobo duto mane odhi Misri ne gin ji piero abiriyo
koriwore gi yawuowi ariyo mane Josef onywolo
Misri. **28** Omiyo Jakobo nooro Juda mondo odhi ir
Josef mondo obi oromnegi ka gidhi Goshen. Kane
gichopo e gweng' mar Goshen, **29** Josef noiko gache
kendo oikore mar dhi Goshen mondo odhi oromne
wuon-gi Israel. Kane Josef ochopo ire, nokwako
wuon-gi kendo oywak kuom kinde malach. **30** Israel
nowacho ne Josef niya, "Koro kata ka atho, to onge
wach, nikech aseneno an awuon ni kara pod ingima."
31 Eka Josef nowacho ne owetene kod jood wuon
mare duto niya, "Abiro dhi mondo awuo gi Farao
kendo abiro wachone ni, 'Owetena kod jood wuora
duto mane odak e piny Kanaan osebiro ira. **32** Jogi
gin jokwath; gikwayo jamni, kendo gisebiro kod
kwethgi kod dhogi kod gigegi duto.' **33** Ka Farao
oluongou kendo openjou ni, 'Utiyo ang'o?' **34** to
nyaka uwachne ni, 'Jotichgi osebedo jokwath chakre
tindowa, mana kaka kwerewa notimo.' Eka ibiro
yienu mondo udag e gweng' Goshen, nikech jo-Misri
ok ohero jokwath."

47 Josef nodhi monyiso Farao niya, "Wuora kod
owetene osebiro koa e piny Kanaan kod kwethgi
kod dhogi kod gik moko duto ma gin-go kendo koro
gidak e piny Goshen." **2** Josef nokawo owetene abich
kendo okelo e nyim Farao. **3** Farao nopenjo owete
Josef-go niya, "Utiyo ang'o?" Negidwoko Farao niya,
"Jotichgi gin jokwath." **4** Negimedo wachone niya,
"Wasebiro mondo wadag e pinyni matin, nikech
kech ger e piny Kanaan maonge kata mana lum
ma jamb jotichni dikwae. Kuom mano, koro yie
jotichgi odag e gweng' Goshen." **5** Farao nowacho
ne Josef niya, "Wuonu kod oweteni osebiro iri, **6**
kendo piny Misri ni e lweti, ket wuonu kod oweteni
odag kama berie moloyo. We gidag Goshen kendo
ka ing'eyo moko kuomgi man kod mich mar kwath
ketgi mondo gibed jorit jamba." **7** Eka Josef nokelo
Jakobo wuon mare kendo okete e nyim Farao. Ka
Jakobo nosegwedho Farao, **8** Farao nopenje niya,
"In ja-higni adi?" **9** Kendo Jakobo nodwoko Farao
niya, "Higni ma asewuothogo e piny gin higni mia
achiel kod piero adek. Gisebedo manok kendo matek
kendo ok ginyal romo gi higni mane wuora odak
godo e piny." **10** Eka Jakobo nogwedho Farao kendo
owuok modhi. **11** Kuom mano Josef nomiyo wuon-gi
kod owetene kuonde mabeyo e piny Misri e gweng'
mar Rameses mana kaka Farao nochike. **12** Bende
Josef nomiyo wuon-gi kod owetene kod jood wuon-
gi duto gi chiemo kaluwore gi kar romb nyithindgi.
13 Kata kamano, ne onge chiemo e piny duto nikech
kech ne ger; piny Misri kaachiel gi piny Kanaan
nobedo gi dhier malich. **14** Josef nochoko pesa
duto mane yudore e piny Misri kod piny Kanaan
kuom cham mane ging'iewo kuome kendo noterogi
e od keno mar Farao. **15** Kane pesa jo-Misri kod
jo-Kanaan orumo, jo-Misri duto nobiro ir Josef
kendo owachone niya, "Miwa chiemo, dang' watho
e nyimi nang'o to pesawa orumo?" **16** Eka Josef
nowachonegi niya, "Nikech pesau oserumo, keluru
jambu mondo uwilgo cham mabiro miyou." **17** Kuom
mano negikelo jambgi ne Josef kendo nomiyogi
chiemo kar farese, gi rombe gi diek gi dhok kod
punde. Kendo e higano, nopidhogi gi chiemo kar
jambgi duto. **18** Kane higano orumo, negidok ire
e higa moluwo mano mi giwachone niya, "Ruoth
ok wanyal wuondoreni nikech pesawa oserumo
kendo jambwa bende osedoko magi, koro onge
gima wanyalo miyi makmana ringrewa kod lopewa.
19 Ang'o momiyo diwatho kendo lopewa bende
kethore to ineno? Ng'iewa-wa wabed wasumbinini
kaachiel gi puothewa kuom chiemo mondo mi wan
kaachiel gi puothewa wabed mag Farao. Miwa kodhi
mipidho mondo kik watho kendo puothewa kik
kethre." **20** Kuom mano Josef nong'iewo lope duto
mag Misri ne Farao. Jo-Misri noloko puothegi duto
pesa nikech kech ne duong' ahinya. Piny Misri
duto nobedo mar Farao, **21** kendo Josef nodaro jo-
Misri e miechgi koa koni nyaka komachielo. **22**
To kata kamano ne ok ong'iewo puothe jodolo
nikech negiyudo pokgi mapile pile koa kuom Farao
kendo ne gin gi chiemo moromogi kuom pok
mane Farao miyogi. Mano ema omiyo jodolo ne ok
ouso puothegi. **23** Josef nowacho ne jo-Misri-go
niya, "Koro kaka aseng'iewou kawuononi ne Farao
kaachiel gi puotheu, kodhi eri dhi ukom. **24** To
e ndalo mag keyo, nyaka umi Farao achiel kuom
abich. To ang'wen ewi abich modong' unyalo kano
kaka kodhi kendo kaka chiembu gi nyithindu kod
joodu duto." **25** Negiwachone Josef niya, "Ruoth
isekonyo ngimawa, omiyo ka ineno ni mano ber
to wabiro bedo wasumb Farao." **26** Kuom mano
Josef nokete kaka chik e piny Misri nyaka chil
kawuono, ni achiel kuom abich mar cham nyaka bed
mar Farao. Puothe jodolo kende ema ne ok Farao
okawo. **27** Jo-Israel nodak Misri e gweng' Goshen.
Negiyudo mwandu mang'eny kuno kendo ne ginyaa
mi kwan-gi omedore ahinya. **28** Jakobo nodak Misri
kuom higni apar gabiriyo kendo ndalo hike duto
noromo higni mia achiel gi piero ang'wen gabiriyo.
29 Kane kinde mar tho Israel ochopo machiegni,
noluongo Josef wuode kendo owachone niya, "Ka
itimona ng'wono, to yie iket lweti e kind ema kendo
ikwong'rina ni nikecha kendo ibedna ja-adiera. Kik
iika e piny Misri **30** to ka anindo maluwo kwerena,
to gola Misri kendo idhi iyika kuma oikie kwerena."
Josef nodwoke ni, "Abiro timo kaka iwacho." **31**
Nowacho ne Josef niya, "Kwong'rina." Eka Josef
nokwong'orene, kendo Israel nolemo koyiengore e
ludhe mar wuoth.

48 Bang' kinde moko Josef nowinjo wach ni wuon
mare tuo, kuom mano nokawo yawuote ariyo

Manase kod Efraim mondo odhi onene. **2** Kane
Jakobo owinjo wach ni Josef wuode obiro nene,
nochukore mobet e kitandane. **3** Jakobo nowacho
ne Josef, "Nyasaye Maratego nofwenyorena Luz
e piny Kanaan, kendo kanyo ema nogwedha. **4**
Kendo nowachona niya, 'Abiro miyo inyaa kendo
ibed gi nyithindo mang'eny. Abiro timi oganda mar
ji, kendo abiro miyo nyikwayi pinyni mondo obed
girkeni manyaka chieng'.' **5** "Eka yawuoti ariyo
mane inywolo e piny Misri kane pok abiro iri ka
ibiro kwan kaka nyithinda; Efraim kod Manase biro
bedo nyithinda mana kaka Reuben kod Simeon. **6**
Nyithindo ma ibiro nywolo bang'-gi ema nobed magi;
to kar chamo girkeni, nokwan-gi mana kaka joka
Efraim kod Manase. **7** Kane aduogo aa Padan, nabuok
malich ka Rael minu otho e piny Kanaan kane pok
wachopo Efrath. Kuom mano ne aike e bath yo madhi
Efrath" (ma tiende ni Bethlehem). **8** Kane Israel
oneno yawuot Josef nopenjo niya, "Magi ng'a gini?"
9 Josef nowacho ne wuon mare niya, "Gin yawuowi
ma Nyasaye osemiya ka." Eka Israel nowacho niya,
"Kelgi ira ka mondo agwedhgi." **10** Koro wenge Israel
ne ok nyal neno maber nikech hike noniang'. Kuom
mano Josef nosudo nyithindo machiegni kendo Israel
nokwakogi monyodhogi. **11** Israel mowachone Josef
niya, "Ne ok apar mar neno wang'i kendo to koro
Nyasaye oseyiena maneno nyaka nyithindi bende."
12 Eka Josef nogolo nyithindogo e chong Israel kendo
nokulore nyaka e lowo. **13** Kendo Josef nomako
lwet nyithindo ariyogo, Efraim e bade korachwich
kochomo bad Israel koracham, kendo Manase
koracham kochomo bad Israel korachwich kendo
nokelogi machiegni gi Israel. **14** To Israel norieyo
bade ma korachwich moketo ewi Efraim wuowi ma
chogo, kendo bade ma koracham ewi Manase kata
obedo ni en ema ne en wuowi maduong'. **15** Eka
nogwedho Josef mowachone niya, "Mad Nyasaye ma
wuonena Ibrahim kod Isaka nowuothogo, Nyasaye
ma osebedo jakwadh ngimana nyaka ndaloni, **16**
Malaika ma oseresa e chandruok duto mad gwedh
raweregi. Mad nyinga kod nying Ibrahim kwara
kod Isaka wuora sik kuomgi, kendo gimedre gibed
oganda maduong' e piny." **17** Kane Josef oneno ka
wuon mare keto lwete ma korachwich ewi Efraim
ne ok obedo mamor; kuom mano, nogolo lwet
wuon-gi ewi Efraim moketo ewi Manase. **18** Josef
nowachone niya, "Ooyo, wuora ma e wuowi ma kayo:
ket lweti ma korachwich e wiye." **19** To wuon-gi
nodagi mowachone niya, "Ang'eyo mano nyathina.
Manase bende biro bedo oganda maduong'. To
kata kamano owadgi matin nobed giduong' moloye
kendo nyikwaye nobed ogendini mang'eny." **20**
Nogwedhogi chieng'no, kendo owachonegi niya,
"Ka Israel dwaro gwedho ng'ato to nokonyre gi
nyingu kowacho kama, 'Mad Nyasaye gwedhi kaka
osegwedho Efraim kod Manase.'" Kuom mano noketo
Efraim obedo maduong' ne Manase. **21** Eka Israel
nowacho ne Josef niya, "Koro achiegni tho, to
Nyasaye biro bedo kodu kendo nodwoku e piny
kwereu. **22** To in, kendo kaka ng'ama duong'ne
owetene, amiyi lowo mane akawo kuom jo-Amor gi
ligangla kod atung'."

49 Eka Jakobo noluongo yawuote mowachonegi
niya, "Biuru machiegni mondo anyisu gima
biro timorenu e ndalo mabiro. **2** "Un yawuot Jakobo
chokreuru buta kendo uchik itu; winjuru Israel
wuonu. **3** "Reuben, in e wuoda makayo, kendo in
e tekona kendo in e ranyisi mokwongo mar tekra,
bende in giluor mang'eny kod teko mang'eny. **4**
Ijamuomri ka pi aora, to ok inibed gi duong', nikech
isedonjori, gi kitanda wuonu ma ichido. **5** "Simeon
gi Lawi gin owete, gisetimo timbe mag lweny gi
liganglagi. **6** Ok nariwra kodgi e buchegi, ok nariwra
kodgi e chokruogegi, nikech ka mirima omakogi
to ginego ji kendo ging'ado odond dhok sa asaya
ka gihero. **7** Okwong' mirimbgi nikech en mirima
mager kendo makwiny. Anakegi e kind joka Jakobo
kendo akegi e piny Israel duto. **8** "Juda, oweteni
biro paki; bende inimak wasiki gi ng'utgi, kendo
oweteni biro kuloreni. **9** Yaye Juda nyathina, ichalo
nyathi sibuor, modwogo koa dwar. Obuto ka sibuor
madhako monindo piny, maonge ng'ama nyalo
chiewo. **10** Ludh duong' ok noa e lwet Juda kata
odunga mar teko ok noa e tiende, nyaka wuon loch
ma biro rito ogendini duto chopi kendo luor mar
ogendini nobed kuome. **11** Obiro tweyo pundane
e kor mzabibu, enotue nyathi pundane e mzabibu
moyier; kendo obiro luoko lepe gi divai makwar.
12 Wang'e nobed makwar moloyo divai kendo lake
nobed matar ka chak. **13** "Zebulun nodag e dho nam
kama yiedhi gowe, kendo tong' mare nodhi nyaka
Sidon. **14** "Isakar en punda maratego ma nindo piny
e dier misikene. **15** Kane oneno kaka dalane ber,
kendo kaka pinyno ber, noyie ting'o misigo modoko
misumba matiyo tich matek. **16** "Dan nobed jang'ad
bura ne joge mana kaka achiel kuom oganda Israel.
17 Dan nobed ka thuol man e dir yo, thuol man-gi
kwiri mager e yo, ma kayo ombong' Faras mondo
ng'ama oidhe ochwanyre magore piny gi kang'eye.
18 "Aserito warruok yaye Jehova Nyasaye. **19** "Gad to
nomonj gi jomecho, to noriembgi kolawogi matek.
20 "Asher nobed gi chiemo mamit; nobed gi chiemo
moromo ruoth chamo. **21** "Naftali to en mwanda
mogony, ma nywolo nyithindo mabeyo. **22** "Josef en
mzabibu manyago olemo mopidh e bath thidhna,
ma bedene ogawore e kor ot. **23** Jodir asere nolawe
matek kokecho, ne gibaye gi asere ka igi owang'. **24**
Kata kamano, Nyasaye Maratego ma Nyasach Jakobo
noturo atungegi, kendo Jakwath, ma Lwanda mar
Israel, nochodo leche mag ogich bedegi. **25** Nyasach
wuonuno ma en Nyasaye Maratego, mondo ogwedhi
gi gweth mag polo gi gweth mag nyak mag lowo, gi

gweth mag nyithindo. **26** Gweth mag wuoro dongo
moloyo gweth mag gode madongo machon, kendo
moloyo gik mabeyo duto mag gode mosiko. Gwethgi
mondo obi ne Josef, ng'at mane opog gi jowetene.
27 "Benjamin en ondiek ma kech kayo; gima osenego
ochamo gokinyi, kendo godhiambo okidho matindo
tindo gima osemako." **28** Magi e dhout Israel apar
gariyo duto kendo mae gima ne wuon-gi owachonegi
kane ogwedhogi, ka omiyo moro ka moro gweth
moromore kode. **29** Eka Jakobo nochiko yawuote
kowachonegi niya, "An koro achiegni tho mondo
adhi ariwra gi jowetena, yikauru but kwerena e rogo
man e puoth Efron ja-Hiti. **30** Rogo man e puodho
man Makpela, machiegni gi Mamre e piny Kanaan,
ema ne Ibrahim ong'iewo kaka kar yiko kaachiel gi
puodhono duto koa kuom Efron ja-Hiti. **31** Kanyo
ema ne oike Ibrahim kod Sara chiege, kanyo bende
ema ne oikie Isaka kod Rebeka chiege, kendo kanyo
ema ne aikoe Lea. **32** Puodhono kod rogo duto
mane ni e iye nong'iew koa kuom jo-Hiti." **33** Kane
Jakobo osetieko wacho wechegi ni yawuote kamano
nodwoko tiende e kitanda, mi chunye nochot kendo
noluwo kwerene.

50 Josef nogore kuom wuon-gi kendo noywak
kuome monyodhe. **2** Eka Josef nochiko jotichne
ma jothieth mondo olos ringre wuon-gi, Israel gi
yath. Kuom mano jothiethgo noloso ringre Jakobo.
3 Notieko ndalo piero ang'wen nikech mano e kaka
kitundu molos gi yath idwaro mondo otieki. Jo-Misri
noywage kuom ndalo piero abiriyo. **4** Ka ndalo mag
ywak noserumo, Josef nowuoyo gi jood Farao niya,
"Ka unyalo timona ng'wono, to nyisnauru Farao
niya, **5** 'Kane wuora chiegni tho, nomiyo asingorane
ni abiro yike e bur mane okunyo e piny Kanaan.
Kuom mano yie adhi aike eka abiro duogo.'" **6** Farao
nowachone niya, "Dhiyo mondo iyik wuonu mana
kaka nomiyo isingorine." **7** Kuom mano Josef nodhi
moyiko wuon mare. Jotich Farao duto nodhi kode,
ma gin jok midewo mane tiyo e dalane kendo e piny
Misri duto, **8** kaachiel gi joode gi jood owetene kod
jood wuon-gi. Nyithindo kod jamni gi dhok kende
ema ne owe Goshen. **9** Joriemb geche gi Farese
bende nodhi kode. Ne en gi oganda maduong'. **10**
Kane gichopo kar dino cham man Atad, machiegni
gi Jordan, negiywago wuon-gi matek kendo malit
ahinya; kendo Josef nokawo ndalo abiriyo koywago
wuon-gi. **11** Kane jo-Kanaan modak kuno oneno
ywak man kar dino cham man Atad, negiwacho niya,
"Jo-Misri nigi kuyo mar ywak." Mano ema omiyo
iluongo loka Jordan kono ni Abel Mizraim. **12** Kuom
mano yawuot Jakobo notimo mana kaka nochikogi:
13 Negiting'o ringre nyaka Kanaan kendo giike e rogo
man e puodho man Makpela, machiegni gi Mamre,
mane Ibrahim ong'iewo kaka kar yiko kaachiel gi
puodhono koa kuom Efron ja-Hiti. **14** Bang' yiko
wuon-gi, Josef nodok Misri kaachiel gi owetene kod
ji mamoko mane odhi kode yiko wuon-gi. **15** Kane
owete Josef oneno ni wuon-gi osetho, negiwacho
niya, "Mit ka Josef iye nowang' kodwa, mi ochulnwa
kuor kuom richo duto mane watimone?" **16** Kuom
mano negioro wach ne Josef kagiwacho niya, "Kane
pok wuonu otho noweyonwa wach niya, **17** 'Akwayi
mondo iwene owetegi richogi kod gima mono mane
gitimoni.' Kuom mano yie iwenwa timbewa duto
ma wasetimoni nikech wan jotich Nyasach wuonu."
To kane Josef owinjo wechego, pi wang'e noton. **18**
Eka owetene nobiro ire kendo ogoyo chongegi piny
e nyime: Negiwachone niya, "Wan wasumbinigi."
19 To Josef nowachonegi niya, "Kik ubed maluor.
An dakaw kar Nyasaye? **20** Un ne udwaro mondo
utimna marach, to Nyasaye nodwaro mondo obed
gima ber; mondo oresgo ngima ji mang'eny, makoro
ngima mana nikech wachno. **21** Omiyo koro kik
uluor. Abiro ritou kaachiel gi nyithindu." Kamano
nokweyo chunygi kendo owuoyo kodgi gi muolo.
22 Josef nodak Misri, kaachiel gi jood wuon-gi.
Nodak higni mia achiel kod apar. **23** Kendo noneno
nyikwa Efraim nyaka tieng' mar adek. Bende noneno
nyithind Makir wuod Manase kinywolo mokwanogi
ka nyithinde. **24** Eka Josef nowacho ne owetene
niya, "Koro achiegni tho. To Nyasaye biro resou
kendo golou e pinyni mi oteru e piny mane osingore
ka okwong'ore ne Ibrahim, Isaka kod Jakobo." **25**
Kendo Josef nomiyo yawuot Israel okwong'ore kendo
owachonegi niya, "Nyasaye biro resou, kendo nyaka
une ni ukawo chokena ka udhigo." **26** Kamano
Josef notho ka en ja-higni mia achiel kod apar.
Kendo bang' kane gisewiro ringre gi yath, negikete
e sanduku e piny Misri kuno.

Wuok

1 Magi e nying jo-Israel mane odhi e piny Misri
gi Jakobo, moro ka moro gi joode: **2** Reuben,
Simeon, Lawi, kod Juda; **3** Isakar, Zebulun kod
Benjamin; **4** Dan kod Naftali; Gad kod Asher. **5** Joka
Jakobo duto noromo ji piero abiriyo, nikech Josef
to noyudo osechopo e piny Misri. **6** Koro Josef gi
owetene duto kod tieng'no duto notho, **7** to jo-Israel
nonyaa kendo gimedore ahinya mi gimedo bedo
oganda mathoth moloyo mane gipong'o pinyno
duto. **8** Bang'e ruoth manyien mane ok ong'eyo
wach Josef nobedo e loch e piny Misri. **9** Nonyiso
joge niya, "Neuru, jo-Israel osenyaa moloyowa. **10**
Watang'uru, nono to gibiro medore ahinya kendo
bedo maratego, ma ka lweny owuok ginyalo dok
ne wasikwa mondo giked kodwa, mi giring gia e
pinywa." **11** Kuom mano, jo-Misri noketo nyipeche
mondo ochun jo-Israel gi tich matek, kendo negigero
Pithom gi Rameses kaka miech keno mag ruoth
Farao. **12** To kaka ne imedo sandgi, e kaka negimedo
nyaa kendo gimedore; omiyo jo-Misri nomedo luoro
jo-Israel, **13** kuom mano jo-Misri nobembo jo-Israel
gi tich mapek mar wasumbini. **14** Negimiyo ngimagi
odoko matek gi tije achuna mag nyono lowo mar
matafare; e tijegi duto jo-Misri noketogi gi tich
mapek mar wasumbini. **15** Bang'e ruodh jo-Misri
nogolo chik mondo mond jo-Hibrania ma jocholo
miluongo ni Shifra kod Pua niya, **16** "Ka ucholo
mond jo-Hibrania mi uneno ka onywolo nyathi ma
wuowi, to negeuru, to ka en nyathi ma nyako, to
kik unege." **17** To kata kamano, jochologo noluoro
Nyasaye kendo ne ok gitimo gima ruodh jo-Misri
nonyisogi mondo gitim, mine ok ginego nyithindo
ma yawuowi. **18** Ruodh jo-Misri noluongo jochologo
mi openjogi niya, "En ang'o momiyo utimo kama?
Ang'o momiyo ok uneg nyithindo ma yawuowi?" **19**
Jochologo nodwoko Farao niya, "Mond jo-Hibrania
ok chal gi mond jo-Misri, gin giteko kendo ginywol
kapok jocholo ochopo irgi." **20** Kuom mano Nyasaye
nogwedho jochologo, kendo jo-Israel nomedo nyaa
mi odoko oganda maduong'. **21** Nikech jochologo
noluoro Nyasaye, Nyasaye nogwedhogi gi nyithindo.
22 Bang'e Farao nogolo chik ne joge kowacho niya,
"Nyathi ma wuowi moro amora monywol nyaka udir
e aora Nael, to nyithindo ma nyiri to uwe odongi."

2 Ja-Lawi moro nokendo nyar ja-dhoodgi, **2** mi
nomako ich monywolo nyathi ma wuowi. Ka
noneno ni en nyathi ma jaber, nopande kuom
dweche adek. **3** To ka koro ne ok onyal medo pande,
nokawo osera mochwe gi togo momuono gi lowo
kod odok. Bang'e noketo nyathino ei oserano kendo
noketo oserano ei odundu e tiend aora Nael. **4**
Nyamin nyathino nochung' gichien mondo one ane
gima biro timore ni nyathino. **5** Eka nyar Farao
nodhi e aora Nael mondo olwokre, ka jotichne to ne
wuotho e geng aora. Nyar Farao noneno oserano
ka ni e kind odundu, mine ooro jatichne ma nyako
mondo ogeme. **6** Ne oele mi oyudo nyathi. Nyathino
ne ywak, kendo nokeche mowacho niya, "Ma en
achiel kuom nyithind jo-Hibrania." **7** Eka nyamin
nyathino nopenjo nyar Farao niya, "Bende anyalo
dhi mondo aluongni achiel kuom mond jo-Hibrania
mondo opirni nyathini." **8** Nyar farao nodwoke niya,
"Ee, dhiyo." Kuom mano nyakono nodhi mokelo
mana min nyathino. **9** Nyar Farao nowachone niya,
"Kaw nyathini mondo ipidhna bang'e abiro chuli."
Omiyo dhakono nokawo nyathino kendo norite. **10**
Ka nyathino nosedongo mobedo maduong' nokawe
motere ne nyar Farao kendo nyathino nodoko wuod
nyar Farao. Nochake ni Musa kowacho niya, "Ne
agole e pi." **11** Kane Musa osedoko ng'at maduong',
chieng' moro nodhi ir owetene ma jo-Israel kendo
noneno kaka negitiyo tich matek. Noneno achiel
kuom jo-Hibrania wetene, ka igoyo kod ja-Misri.
12 Nogoyo machiemo koni gi koni, kendo kane ok
oneno ng'ato, nonego ja-Misrino mi oike ei kuoyo.
13 Kinyne nodok mi oneno jo-Hibrania ariyo ka
dhawo. Nopenjo ng'at ma nokwinyo nyawadgino
niya, "Marang'o igoyo ja-Hibrania wadu?" **14** Ng'atno
nodwoke niya, "En ng'a ma oketi ruoth kendo
jang'adnwa bura? Iparo mar nega kaka nyoro inego
ja-Misri cha?" Ka Musa nowinjo kamano, kibaji
nogoye mobedo maluor koparo niya, "Gima nyoro
atimo nyaka bed ni oseng'ere." **15** Kane Farao owinjo
wachno notemo mondo oneg Musa, kata kamano
Musa noringo modhi odak e piny Midian, mi obet
e bath soko moro. **16** Jadolo moro mar jo-Midian
ne nigi nyiri abiriyo, negibiro tuomo pi ka giolo e
karaya mondo jamb wuon-gi omodhi. **17** Jokwath
moko nobiro mondo oriembgi, to Musa noa malo
moresogi kendo nomiyo jambgi pi omodho. **18** Bang'e
kane nyirigo odok ir Reuel wuon-gi, nopenjogi
niya, "Ang'o momiyo udwogo chon kawuono?" **19**
Negidwoke niya, "Ja-Misri moro noresowa e lwet
jokwath, mi otuomonwa pi kendo omiyo jamni pi
omodho." **20** Reuel nopenjo nyige niya, "En kanye?
Marang'o uweye? Luongeuru mondo oyud gimoro
ocham." **21** Musa noyie mondo odag gi ng'atno, mi
Reuel nomiye nyare miluongo ni Zipora mondo obed
chiege. **22** Zipora nonywolo wuowi mi Musa nochako
nyinge ni Gershom, kowacho niya, "Asedoko jadak
e piny ma ok marwa." **23** E kinde mane Musa pod
odak Midian, Farao ruodh Misri notho. Jo-Israel ne
ng'ur ahinya kuom tichgi mar wasumbini mi giywak
malit, kendo ywakgi mondo oresgi e tich mar bedo
misumba nochopo ir Nyasaye. **24** Nyasaye nowinjo
ng'urgi mi oparo singruokne gi Ibrahim gi Isaka kod
Jakobo. **25** Kuom mano Nyasaye noneno kaka jo-
Israel thagore mi wachno ne odonjo e chunye.

3 Chieng' moro Musa ne kwayo jamb Jethro
jaduong'ne ma Jadolo mar jo-Midian, mi nong'ado
thim gi jamni nyaka Horeb got mar Nyasaye. **2**
Malaika mar Jehova Nyasaye nofwenyorene kanyo e
ligek mach maliel e dier bungu. Musa noneno ni
kata obedo ni mach nomako bunguno, bunguno
to ne ok wang'. **3** Kuom mano Musa noparo e
chunye owuon niya, "Abiro sudo machiegni mondo
ane hono maduong'ni. Ang'o momiyo bunguni ok
wang' kata obedo ni mach lielie." **4** Kane Jehova
Nyasaye oneno kosudo machiegni mondo one ane,
Nyasaye noluonge gi e dier bungu niya, "Musa!
Musa!" Eka Musa nodwoke niya, "An ka." **5** Nyasaye
nowachone niya, "Kik imed sudo machiegni, to lony
wuoche e tiendi, nikech kama ichungoeni en Kama
Ler." **6** Bang'e Jehova Nyasaye nowachone niya, "An
e Nyasach kwereni, Nyasach Ibrahim gi Nyasach
Isaka kendo Nyasach Jakobo." Kane Musa owinjo
wachno to nopando wang'e, nikech noluoro rango
wang' Nyasaye. **7** Eka Jehova Nyasaye nowacho
niya, "Chutho aseneno thagruok mar joga e piny
Misri. Asewinjo ywakgi nikech joma chunogi e tich
mar wasumbini kendo ang'eyo thagruokgi. **8** Omiyo
aselor mondo aresgi e lwet jo-Misri kendo agolgi e
pinyno mondo akelgi e piny maber kendo malach,
ma en piny mopong' gi chak kod mor kich. En piny
jo-Kanaan gi jo-Hiti gi jo-Amor gi jo-Perizi gi jo-
Hivi kod jo-Jebus. **9** Koro ywak jo-Israel osechopona,
kendo aseneno kaka jo-Misri sandogi. **10** Koro dhiyo.
Aori ir Farao mondo igol joga ma jo-Israel e piny
Misri." **11** To Musa nodwoko Nyasaye niya, "An to
an ng'a, ma dadhi ir Farao kendo golo jo-Israel e
piny Misri?" **12** Nyasaye nodwoke niya, "Abiro bedo
kodi. Ranyisi ma ibiro neno ni An ema aori ema: Ka
isegolo ogandani e piny Misri, to ubiro lamo Nyasaye
ewi godni." **13** Musa nodwoko Nyasaye niya, "Ka
dipo ni adhi ir jo-Israel mi awachonegi ni, 'Nyasach
kwereu oseora iru,' mi gipenja ni, 'Nyinge en ng'a?'
Koro to ananyisgi nang'o?" **14** Nyasaye nowacho ne
Musa niya, "AN MANTIE. Ma e gima onego iwach
ni jo-Israel, 'AN MANTIE oseora iru.'" **15** Nyasaye
nowacho ne Musa kendo niya, "Nyis jo-Israel kama,
'Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu, kendo ma
Nyasach Ibrahim gi Nyasach Isaka kendo Nyasach
Jakobo; oseora iru.' "Ma e nyinga manyaka chieng',
ma en nying manyaka parago, kuom tieng' ka tieng'.
16 "Dhiyo, ichok jodong jo-Israel mondo iwachnegi
kama. 'Jehova Nyasaye, ma Nyasach kwereu; ma en
Nyasach Ibrahim gi Isaka kod Jakobo; nofwenyorena
mi owachona kama: Aserangou mi aseneno gino
mosetimnu e piny Misri. **17** Kuom mano asesingora
ni nyaka agolu e thagruok e piny Misri mi akelu e
piny jo-Kanaan gi jo-Hiti gi jo-Amor gi jo-Perizi gi
jo-Hivi kod jo-Jebus, ma en piny mopong' gi chak
kod mor kich.' **18** "Jodong jo-Israel biro winjo gima
iwacho. Bang' mano in kaachiel gi jodongo unudhi
ir ruodh Misri mi uwachne kama: 'Jehova Nyasaye,
ma Nyasach jo-Hibrania oseromo kodwa. Omiyo yie
iwe wadhi e thim kama kawo wuodh ndalo adek
mondo wachiwne Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
misengini.' **19** To ang'eyo ni ruodh Misri ok noyienu
mondo udhi makmana kochune gi bat maratego. **20**
Kuom mano, abiro rieyo bada mi agoo jo-Misri gi kit
masiche duto ma anakel e diergi. Bang' mano, to
enoyienu mondo udhi. **21** "Bende anami jo-Misri
bed gi ng'wono kuom jogi, mondo ka uwuok to ok
unua gi lwetu nono. **22** Dhako ka dhako nyaka kwa
jabathe kod joma odakgo e ode mondo omiye gik
molos gi fedha gi dhahabu kod lewni, ma unuket
kuom yawuotu gi nyiu. Kuom mano unuyak gige jo-
Misri."

4 Musa nodwoko niya, "To kapo ni ok giyie
kata winjo wachna mi giwacho ni, 'Jehova
Nyasaye ne ok ofwenyoreni'?" **2** Eka Jehova Nyasaye
nopenje niya, "Mano en ang'o mantie e lwetino?"
Musa nodwoko niya, "En luth." **3** Jehova Nyasaye
nowachone niya "Bole piny kanyo." Musa nobole
piny e lowo kendo nolokore thuol mi Musa noringe.
4 Bang'e Jehova Nyasaye nowachone niya, "Rie badi
mondo imake gi yo ka iwe." Kuom Mano Musa
norieyo bade kendo nomake gi yo ka iwe mi nochako
olokore luth e lwete. **5** Jehova Nyasaye nowachone
niya, "Ma en kamano mondo mi giyie ni Jehova
Nyasaye ma Nyasach kweregi; Nyasach Ibrahim gi
Isaka kod Jakobo osefwenyoreni." **6** Eka Jehova
Nyasaye nowachone niya, "So lweti ei lawi." Kuom
mano, Musa nosoyo lwete ei lawe kendo kane ogole
oko, to lwete nolokore dhoho, marachar ka pe. **7**
Bang'e nonyise niya, "Koro dwok lweti ei law." Kuom
mano, Musa nodwoko lwete ei law, kendo kane
ogole, lwete nochango modoko machal gi dende
duto. **8** Eka Jehova Nyasaye nowacho niya, "Kapo ni
ok giyie gi wachni kata kuom ranyisi mokwongo,
to ginyalo yie mar ariyo. **9** To kapo ni ok giyie gi
ranyisi ariyogo kata winjo wachni, to kaw pi mar
aora Nael, kendo iole e lowo motwo. Pi migolo e
aorano biro lokore remo e lowo motwo." **10** Musa
nodwoko Jehova Nyasaye niya, "Yaye Ruoth Nyasaye,
ok asebedo ng'at ma wuoyo kalewe yot chakre chon
kata e sa misebedo ka iwuoyo kod misumbani. Lewa
pek kendo aywayo wach." **11** Eka Jehova Nyasaye
nowachone niya, "En ng'a manochweyo dho dhano?
En ng'a mamiyo odoko momo kata ite odino? Koso
en ng'a mamiyo oneno kata obedo muofu? Donge
en an Jehova Nyasaye? **12** Omiyo koro dhiyo, abiro
konyi e wuoyo bende abiro puonji gima onego
iwachi." **13** To Musa nodwoke niya, "Yaye Ruoth
Nyasaye, ka iyie to or ng'at machielo." **14** Eka Jehova
Nyasaye ne mirima omako gi Musa mowachone niya,
"Donge owadu Harun ma ja-Lawi nitie? Ang'eyo ni
onyalo wuoyo maber. Osechako wuoth obiro romoni
bende chunye biro bedo mamor ka oneni. **15** Ibiro

wuoyo kode mi iket weche e dhoge; abiro konyou
un ji ariyo mondo uwuo bende abiro puonjou gima
onego utim. 16 Obiro wuoyo gi ji kari kendo obiro
bedo kaka dhogi bende ibiro bedone kaka Nyasaye.
17 To kaw ludhni e lweti nimar ibiro timo kode
honni gi ranyisi." 18 Eka Musa nodok ir Jethro
jaduong'ne mowachone niya "Yie iweya adog Misri
ir joga mondo ane kapo ni nitie moro kuomgi ma
pod ngima." Jethro nodwoke niya, "Dhiyo kendo
ibed gi gweth." 19 Noyudo Jehova Nyasaye osewuoyo
gi Musa e piny Midian kowachone niya, "Dog Misri,
nikech jogo duto mane dwaro negi osetho." 20
Omiyo Musa nokawo chiege kod yawuote, mi oketogi
e punda kendo nochako wuoth mar dok Misri.
Bende nokawo ludh Nyasaye e lwete. 21 Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Ka idok Misri
nyaka ine ni itimo e nyim Farao honni duto ma
asemiyi teko mondo itim. Makmana abiro miyo
chuny Farao doko matek ma ok onyal weyo jo-Israel
mondo oa. 22 Eka iniwach ni Farao kama, 'Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Israel e wuoda makayo, 23
kendo ne anyisi niya, "Yie iwe wuoda odhi, mondo
olama." To nikech nidagi weye mondo odhi; koro
abiro nego wuodi makayo.'" 24 E kinde mane Musa
obuoro kamoro e kor yo, Jehova Nyasaye noromo
kode kendo nochiegni nege. 25 To Zipora nokawo
pala modingli mi ong'adogo pien mantie e dho
duong' wuode kendo nokawo pien-no momulogo
tiend Musa. Nowacho niya, "Adier ibedona wuon
kisera mar remo." 26 Eka Jehova Nyasaye noweye.
(E kindeno ema Zipora nowachoe niya, "Wuon
kisera mar remo," ma tiende ni tero nyangu.) 27
Jehova Nyasaye nowacho ni Harun niya, "Dhiyo e
thim mondo irom gi Musa." Omiyo nodhi moromo
gi Musa e got mar Nyasaye kendo nonyodhe. 28
Eka Musa nonyiso Harun weche duto mane Jehova
Nyasaye oore mondo owachi, kendo nonyise honni
duto mane Jehova Nyasaye oore mondo otim. 29
Eka Musa gi Harun nochoko jodong jo-Israel duto
kanyakla, 30 kendo Harun nonyisogi gik moko duto
mane Jehova Nyasaye onyiso Musa. Bende notimo
honni duto e nyim ji, 31 kendo ne giyie. Kendo kane
giwinjo ni Jehova Nyasaye oseneno chandruokgi
kendo ni odwaro resogi, negikulore mi gilame.

5 Bang'e Musa gi Harun nodhi ir Farao mi
giwachone niya, "Jehova Nyasaye, ma Nyasach
jo-Israel wacho kama: 'We joga odhi, mondo gilosna
sawo e thim.'" 2 To Farao nodwokogi niya, "Jehova
Nyasaye to en ng'a, ma dimi awinj dwonde mi awe
jo-Israel dhi? Ok ang'eyo Jehova Nyasaye kendo ok
anawe jo-Israel dhi." 3 Negiwachone niya, "Nyasach
jo-Hibrania oseromo kodwa. Omiyo koro yie iwe
wadhi e thim kama kawo e wuodh ndalo adek
mondo wachiw misengini ne Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa, nono to dipo ka okelonwa masiche kata
tho." 4 To ruodh Misri nowachonegi niya, "Musa gi
Harun, en ang'o momiyo ugolo ji kuom tijegi ma
gitimo? Doguru e tiju!" 5 Eka Farao nomedo wacho
niya, "Neuru, ogandani koro osenyaa momedore
to pod udwaro chungogi e tich." 6 Chieng' onogo
Farao nogolo chik ni jorit wasumbini kod nyipeche
kowachonegi niya, 7 "Kik uchak umi jo-Israel lum
magilosogo matafare; to nyaka une ni giomo lum
kendgi giwegi. 8 To nyaka une ni giloso matafare
ma kwan-gi romre gi mano ma gisebedo ka giloso,
kik uwe kwan-go dog chien. Gin jonyawo, emomiyo
gigoyo koko ni, 'Yie iwewa wadhi kendo wachiw
misango ni Nyasachwa.' 9 Keturu tich obed matekie
moloyo ni jogi mondo gisiki ka gitiyo kendo kik
uchik itu ne miriambogi." 10 Eka jorit wasumbini
kod nyipeche ne odhi mowachone jo-Israel niya,
"Ma e gima Farao wacho, 'Ok abi miyou lum kendo.
11 Dhiuru mondo udwar lumbu kamoro amora ma
unyalo yude, to ng'euru ni tiju to ok nodwok chien
kata matin.'" 12 Omiyo jo-Israel nokee e piny Misri
duto ka gichoko lum. 13 Jorit wasumbini ne kasogi
kawachonegi niya, "Tiekuru tich momiu odiechieng'
ka odiechieng', mana machal kaka ne utimo kane un
gi lum." 14 Nyipeche ma jo-Israel mane jotich Farao
oyiero nigoyo kipenjogi niya, "En ang'o mosemonou
loso matafare ndalo ariyogi kaka uloso pile?" 15
Eka nyipeche ma jo-Israel nodhi modonjo ir Farao
kagiwacho niya, "Ere gima omiyo isetimone jotichni
kama? 16 Jotichni ok mi kata mana lum, to eka pod
inyisowa kama: 'Losuru matafare!' Jotichni igoyo,
to jogi ema nigi ketho." 17 Eka Farao nowacho
niya, "Jonyawogi un mana jonyawo! Mano e gima
omiyo usiko kuwacho ni, 'Yie wadhi mondo wachiw
misango ni Jehova Nyasaye.' 18 Koro doguru e tich,
ok nomiu lum moro amora, to nyaka ulos matafare
ma kar kwan-gi rom gi ma usebedo kuloso pile."
19 Eka nyipeche ma jo-Israel nofwenyo ni gin e
chandruok ka nonyisogi niya, "Ok unyal dwoko kar
kwan matafare musebedo kuloso pile." 20 Bang'
kane gisea ir Farao, negiyudo Musa gi Harun karitogi
mondo orom kodgi, 21 kendo negiwachonegi niya,
"Mad Jehova Nyasaye neu mi ng'adnu bura! Usemiyo
wadoko gima dung' mang'we ni Farao kod jodonge
kendo useketo ligangla e lwetgi mondo ginegwago."
22 Eka Musa nodok ir Jehova Nyasaye mowachone
niya, "Yaye Ruoth Nyasaye, en ang'o momiyo isekelo
chandruok ni ogandani? Koso ma emomiyo ni ora?
23 Nyaka nachak dhi ir Farao mondo awuo e nyingi,
osekelo chandruok ni ogandani bende ok isereso
ogandani ngang'."

6 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
"Koro ibiro neno gino ma abiro timo ne Farao:
Nikech bada man-gi teko, obiro weyogi mondo gidhi;
kendo nikech tekona maduong' obiro riembogi mi
gia e pinye." 2 Nyasaye bende nonyiso Musa kama,
"An e Jehova Nyasaye. 3 Ne afwenyora ne Ibrahim

gi Isaka kod Jakobo kaka Nyasaye Maratego, to
ne ok afwenyoranegi gi nyinga ma ung'eyago ma
en Jehova Nyasaye. **4** Bende ne aguro singruokna
kodgi ni anamigi piny Kanaan, kama negidakie
kaka jodak. **5** To bende asewinjo ng'ur, mar jo-
Israel ma jo-Misri oseloko wasumbinigi mi aparo
singruokna. **6** "Emomiyo nyis jo-Israel kama: 'An e
Jehova Nyasaye kendo abiro golou e tije mapek ma
jo-Misri oketo kuomu. Abiro miyo ubed thuolo e tij
bedo wasumbini mag-gi kendo abiro resou kakumogi
malit mondo awaru. **7** Abiro kawou kaka joga awuon,
bende abiro bedo Nyasachu eka ubiro ng'eyo ni
An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu, manogolou ka
uwuok e bwo tich matek mar jo-Misri. **8** Kendo
abiro kelou e piny mane akwong'ora ka ating'o bada
malo ni anami Ibrahim, Isaka kod Jakobo. Abiro
miyougo kaka girkeni. An e Jehova Nyasaye.'" **9**
Musa nodwoko ni jo-Israel wechegi, to kata kamano
ne ok giwinje nimar chunygi nonyosore nikech tich
mapek mar bedo wasumbini. **10** Eka Jehova Nyasaye
nonyiso Musa niya, **11** "Dhiyo, inyis Farao ruodh
jo-Misri mondo owe jo-Israel owuogi e pinye." **12**
To Musa nodwoko Jehova Nyasaye niya, "Ka jo-
Israel ema ok nyal winja, en ang'o manyalo miyo
Farao winja mi dewa nimar an radwal?" **13** Jehova
Nyasaye nowuoyo gi Musa kod Harun kochikogi
mondo gidhi ir Farao ruodh Misri, mondo gigol jo-
Israel e piny Misri. **14** Magi e jotelo mag anywolagi:
Yawuot Reuben ma kach Israel ne gin: Hanok, Palu,
Hezron kod Karmi. Mago e jo-Reuben. **15** Yawuot
Simeon ne gin: Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Zohar
kod Shaul mane en wuod nyar ja-Kanaan. Mago e
joka Simeon. **16** Magi e nying joka Lawi kaluwore gi
anywolagi: Gershon, Kohath gi Merari. (Lawi nodak
kuom higni mia achiel gi piero adek gabiriyo.) **17**
Yawuot Gershon kaluwore gi dhoodgi ne gin: Libni
kod Shimei. **18** Yawuot Kohath ne gin: Amram, Izhar,
Hebron kod Uziel. (Kohath nodak kuom higni mia
achiel gi piero adek gadek.) **19** Yawuot Merari ne
gin: Mali kod Mushi. Magi ema ne dhout jo-Lawi
kaluwore gi anywolagi. **20** Amram wuod Kohath
nokendo nyamin wuon-gi ma nyinge Jokebed, mane
onywolone Harun kod Musa. (Amram nodak kuom
higni mia achiel gi piero adek gabiriyo.) **21** Yawuot
Izhar ne gin: Kora, Nefeg kod Zikri. **22** Yawuot
Uziel ne gin: Mishael, Elzafan kod Sithri. **23** Harun
nokendo Elisheba nyar Aminadab ma bende nyamin
Nashon, kendo nonywolone Nadab, Abihu, Eliazar
kod Ithamar. **24** Yawuot Kora ne gin: Asir, Elkana kod
Abiasaf. Magi ema ne dhout joka Kora. **25** Eliazar
wuod Harun nokendo achiel kuom nyi Putiel, kendo
nonywolone Finehas. Magi ema ne jotend dhout
joka Lawi. **26** Ma e Harun nogo kod Musa mane
Jehova Nyasaye owachonegi niya, "Gol jo-Israel oa e
piny Misri kaluwore gi dhoutgi" **27** Gin giwegi ema
ne giwuoyo gi Farao ruodh jo-Misri mondo ogol jo-
Israel e piny Misri. Ne en mana Musa kod Harun. **28**
Kane Jehova Nyasaye owuoyo gi Musa e piny Misri,
29 nowachone niya, "An Jehova Nyasaye. Nyis Farao
ruodh jo-Misri gik moko duto manyisi." **30** To Musa
nodwoko Jehova Nyasaye niya, "Nikech an radwal,
en ang'o manyalo miyo Farao winja?"

7 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Ne,
aseketi kaka Nyasaye ni Farao, kendo Harun
owadu biro bedoni janabi. **2** Nyaka iwach gik moko
duto ma achiki, kendo Harun owadu nonyis Farao
mondo owe jo-Israel owuog e pinye. **3** Abiro keto
chuny Farao bedo matek, ma kata obedo ni abiro
nwoyo honni kod ranyisi e piny Misri, **4** to Farao
ok nowinju. Omiyo anasand jo-Misri gi masiche
madongo kakumogi malich mi anagol joga ma jo-
Israel e piny Misri. **5** Kendo jo-Misri nong'e ni an
Jehova Nyasaye e kinde ma anakumgi ka agolo jo-
Israel kuomgi." **6** Musa kod Harun notimo mana
kaka Jehova Nyasaye nochikogi. **7** E kinde mane
giwuoyo gi Farao, Musa ne ja-higni piero aboro to
Harun to ne ja-higni piero aboro gadek. **8** Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa kod Harun niya, **9** "Ka
Farao onyisou ni mondo utim hono moro, to in
Musa nyis Harun ni, 'Kaw ludhi kendo dire piny e
nyim Farao,' kendo obiro lokore thuol." **10** Kuom
mano, Musa kod Harun ne odhi ir Farao mi gitimo
mana kaka Jehova Nyasaye nochikogi. Harun nodiro
ludhe piny e nyim Farao kod jodonge mi nolokore
thuol. **11** Farao noluongo jorieko kod ajuoke mag
Misri mine gitimo gik machal gi mane Harun otimo
ka gitiyo gi teko mag yedhegi mopondo. **12** Ng'ato
ka ng'ato kuomgi nodiro ludhe piny kendo nolokore
thuol. To ludh Harun nomwonyo ludhegigo. **13** To
kata kamano, chuny Farao ne odoko matek kendo
ne ok onyal winjogi mana kaka Jehova Nyasaye
ne osewacho. **14** Eka Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, "Chuny Farao pod tek, odagi weyo joga
mondo odhi. **15** Dhi ir Farao gokinyi ka odhi e aora.
Rite e bath aora Nael mondo irom kode, bende
kaw luth mane olokore thuol cha e lweti. **16** Eka
inyise ni, 'Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-Hibrania,
oseora mondo anyisi niya: We joga odhi, mondo
gilama e thim. To nyaka chop koroni pok iwinjo. **17**
Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Ranyisini biro
miyo ing'e ni an Jehova Nyasaye: Abiro chwado pi
aora Nael gi luth mantie e lwetani kendo pigno
biro lokore remo. **18** Rech manie aora Nael biro
tho, kendo aora biro dung', jo-Misri ok nomodh
pigno.'" **19** Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
"Nyis Harun ni, 'Kaw ludhi mondo irie badi ewi
pige mag Misri, ma gin aore matindo kod madongo,
yewni kod kuonde duto mag kano pi, kendo gibiro
lokore remo.' Remo biro bedo kamoro amora e piny
Misri nyaka ei agulni molos gi kite." **20** Musa kod
Harun notimo mana kaka Jehova Nyasaye nochikogi.
Noting'o ludhe e nyim Farao kod jodonge duto mi

ochwado aora Nael kendo pige duto nolokore remo.
21 Rech manie aora Nael notho, kendo aora nodung'
marach ma jo-Misri ne ok nyal modho pige. Remo
ne nitie kamoro amora e piny Misri. 22 To ajuoke
mag Misri notimo mana gik machal kamano gi tijegi
mag ajuoke mi chuny Farao nomedo doko matek; ne
ok onyal winjo wach Musa kod Harun mana kaka
Jehova Nyasaye nosewacho. 23 To kata kamano
nodok e kare mar dak, kendo ne ok odewo wechegi.
24 Jo-Misri duto nokunyo bath aora Nael mondo
giyud pi modho, nikech ne ok ginyal modho pi
aorano. 25 Ndalo abiriyo norumo bang' ka Jehova
Nyasaye nosechwado aora Nael.

8 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa mondo
odhi ir Farao kendo onyise niya, Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: "We joga odhi mondo gilama. 2 Ka
idagi weyo joga mondo odhi, to abiro kelo masira
mar ogwende e pinyni duto. 3 Ogwende nopong'
aora Nael kendo giniwuogi ka gidhi e odi nyaka kor
nindo. Bende ginipong' nyaka kitandani, ute jodongi
kod mag jogi, kaachiel gi kuonde tedo gi dwalo
makati. 4 Ogwendego nochikre kuomi, kuom jogi
kendo kuom jodongi duto." 5 Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya; "Nyis Harun kama: 'Rie ludhi
ewi aore, sokni kod yewni, kendo ogwende nowuog
maim piny Misri duto.'" 6 Omiyo Harun norieyo
lwete ewi pige mag Misri, kendo ogwende nowuok
mopong'o pinyno. 7 To ajuoke bende notimo mana
kamano gi tijegi mochido kendo negimiyo ogwende
owuok e piny Misri. 8 Farao noluongo Musa kod
Harun mi owachonegi niya, "Kwauru Jehova Nyasaye
mondo ogol ogwendegi kuoma kod joga, eka anawe
jogi mondo odhi otim misengini ni Jehova Nyasaye."
9 Musa nodwoko Farao niya, "Aweyoni mondo iket
kinde mowinjore alemnie kod jodongi gi jogi mondo
in kod joodi ogol ogwende kuomu, to mago manie
aora Nael to nodong'." 10 Farao nodwoke niya,
"Obed kiny." Musa nodwoke niya, "We obed mana
kaka isewachono mondo ing'e ni onge ng'at machal
kod Jehova Nyasaye ma Nyasachwa. 11 Ogwende
nodar kawuok e uteni, e ute jodongi kod ute mag
jogi; to e aora Nael ok giniwuogie." 12 Bang' ka Musa
kod Harun noseweyo Farao, Musa noywak ni Jehova
Nyasaye nikech ogwende mane osekelo kuom Farao.
13 Kendo Jehova Nyasaye notimo mana kaka Musa
nokwaye. Ogwende notho ei udi kod laru gi pewe.
14 Negichokore pidhe pidhe kendo negipong'o piny.
15 Kane Farao oneno ni oseyudo thuolo, noketo
chunye matek mine ok onyal winjo Musa kod Harun,
mana kaka Jehova Nyasaye nowacho. 16 Eka Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Nyis Harun kama:
'Rie ludhi mondo ichwadgo buru ma e lowo,' kendo
buru ma e lowo mar piny Misri duto biro lokore
kikun." 17 Negitimo mano kendo ka Harun norieyo
bade mane oting'ogo luth mi ochwado buru ma e
lowo, kikun nopor kuom ji kod jamni. Buru ma e
piny Misri duto nolokore kikun. 18 To ka ajuoke
notemo mondo gin bende gihon kikun kuom tichgi
mochido, to ne ok ginyal, kendo kikun nopor kuom
ji gi jamni. 19 Ajuoke nowacho ne Farao niya, "Ma
en lwet Nyasaye!" To kata kamano chuny Farao
ne tek kendo ne ok onyal winjo wach Musa gi
Harun mana kaka Jehova Nyasaye nowacho. 20 Eka
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Chiew
gokinyi ahinya mondo irom gi Farao ka odhi e
aora Nael mondo inyise kama: Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: We joga odhi mondo gilama. 21
To ka ok iweyo joga mondo odhi, to abiro kelo
lwang'ni kuomi, kuom jodongi, kuom jogi kod ei
uteu duto. Ute jo-Misri biro pong' gi lwang'ni kata
mana e lowo kama gintie bende biro pong'. 22 "'To
chieng'no ok anahon lwang'ni e piny Goshen kama
joga odakie, mi ining'e ni an Jehova Nyasaye kare
anie pinyni. 23 Abiro keto pogruok e kind joga
kod jogi. Hononi kiny notimre kiny.'" 24 Kendo
Jehova Nyasaye notimo mano. Kweth mag lwang'ni
mopoto noolore e od Farao, kendo ei ut jodonge
bende piny Misri duto ne lwang'nigo oketho. 25 Eka
Farao noluongo Musa kod Harun mowachonegi niya,
"Dhiuru utim misango ni Nyasachu e piny Misri
ka." 26 To Musa nodwoko niya, "Mano ok nyal bedo
kare. Misengini ma wachiwo ni Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa nyalo bedo gima kwero ni jo-Misri. To ka
wachiwo misengini makwerogo e wang'-gi, donge
gibiro goyowa gi kite? 27 Nyaka wakaw wuodh ndalo
adek e thim mondo wachiw misengini ni Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa mana kaka ochikowa." 28
Farao nodwoko niya, "Abiro yienu mondo udhi uchiw
misengini ni Jehova Nyasaye ma Nyasachu e thim to
mana ka ok udhi mabor. Omiyo lamnauru." 29 Musa
nodwoko niya, "Bang' kinde matin ka asewuok, to
abiro lamoni Jehova Nyasaye, kendo kiny lwang'ni
nowe Farao, jodonge kod joge. Makmana ni Farao
kik chak riambi kotamo jo-Israel dhi timo misengini
ni Jehova Nyasaye." 30 Bang'e Musa noweyo Farao
mi olamo Jehova Nyasaye, 31 kendo Jehova Nyasaye
notimo kaka Musa nokwayo: Lwang'ni noweyo Farao
kod jodonge kaachiel gi joge: Kata lwang'ni achiel ne
ok odong'. 32 To kata mana e kindeni Farao nomedo
bedo gi tok teko kendo ne ok onyal weyo jo-Israel
mondo odhi.

9 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Dhi
ir Farao mondo iwachne kama: 'Ma e gima Jehova
Nyasaye ma Nyasach jo-Hibrania wacho: "We joga
odhi mondo olama!" 2 To ka itamori weyogi mondo
gidhi kendo isiko kiketogi e tich misumba, 3 to lwet
Jehova Nyasaye biro kelo tho ne jamni mantiere lek
kaka fareseni kod pundeni, ngamia magi kaachiel gi
dhogi, rombegi kod dieki. 4 To Jehova Nyasaye biro
keto pogruok kuom jamb jo-Israel kod mago mag
jo-Misri mi onge chiach ja-Israel moro amora ma
biro tho.'" 5 Jehova Nyasaye noketo odiechieng' ma

gigo notimre kowacho kama: “Kiny Jehova Nyasaye
notim ma e pinyni.” 6 Kendo kinyne Jehova Nyasaye
notimo kamano. Jamni duto mag jo-Misri notho, to
onge jamb ja-Israel kata achiel mane otho. 7 Kane
Farao ooro ji mondo onon wachno, to negiyudo
kaonge kata achiel kuom jamb jo-Israel mane otho.
To kata kamano wi Farao nomedo bedo matek mine
ok onyal weyo ogandano mondo odhi. 8 Eka Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa kod Harun niya, “Jukuru
buch kendo mopong’o lwetu mondo Musa okire e
kor yamo e nyim Farao. 9 Obiro lokore buru mayom
e piny Misri duto kendo buche malokore adhola
biro gore kuom ji kaachiel gi jamni e piny duto.” 10
Kuom mano ne gijuko buch kendo mi gichung’ e
nyim Farao. Musa nokiro buru e kor yamo kendo
buche malokore adhola nogore kuom ji kod jamni.
11 Ajuoke ne ok nyal chung’ e nyim Musa nikech
buche mane ni kuomgi kaachiel gi jo-Misri duto.
12 To Jehova Nyasaye nomiyo chuny Farao omedo
bedo matek mine ok nonyal winjo wach Musa kod
Harun, mana kaka Jehova Nyasaye nosewacho ne
Musa. 13 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, “Chiew okinyi mang’ich, idhi ir Farao kendo
inyise kama: ‘Ma e gima Jehova Nyasaye ma Nyasach
jo-Hibrania wacho: We joga odhi olama. 14 Ka ok
kamano to wang’ni abiro oro masichena madongo
dongo kuomi, kuom jodongi kod kuom jogi mondo
ing’e ni onge ng’at machal koda e piny ngima. 15 Ka
dine arie bada mi agoyi gi tuo moro kaachiel gi jogi,
to dikoro asetieki e wang’ piny. 16 Makmana aseting’i
malo mana ne wachni, ni mondo anyisigo tekona
kendo mondo nyinga olandi e piny duto. 17 To kaka
pod ithago joga kendo itamori weyogi mondo gidhi,
18 kiny sa machal kama anaor pe malich mapok
none e piny Misri, nyaka nene. 19 Chiw chik mondo
jambu kaachiel gi gimoro amora ma un-go e pap
okel kar tony, nikech pe biro chwer kuom ng’ato
ang’ata kata le moro amora ma pod ni oko ma ok
odonjo e kar tony mi githo.’” 20 Jodong Farao-go ma
noluoro wach Jehova Nyasaye noreto mondo okel
wasumbinigi kaachiel gi jambgi e kar tony. 21 To
mago mane ok odew wach Jehova Nyasaye ne oweyo
wasumbinigi gi jambgi e pap. 22 Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, “Rie badi kochomo polo
mondo pe ochwe e piny Misri duto; kochwe kuom ji,
le kod gimoro amora madongo e puothe mag Misri.”
23 Ka Musa norieyo ludhe kochomo polo, Jehova
Nyasaye nooro mor polo gi pe kendo polo nomil
koni gi koni, kuom mano Jehova Nyasaye noolo pe e
piny Misri. 24 Pe nochwe kendo polo nomil koni gi
koni. Ne en masich pe marachie moloyo nyaka piny
Misri ne chakre. 25 E piny Misri duto pe nogoyo
gimoro amora mantie e pewe; obed ji kata le. Nogoyo
gimoro amora matwi e puothe kendo nolwero it
yiende duto. 26 Makmana piny Goshen kende ema
pe ok ochwee, kama piny ma jo-Israel nodakie. 27
Eka Farao noluongo Musa gi Harun. Nowachonegi
niya, “Koro aseketho. Jehova Nyasaye ni kare, to
an kaachiel gi joga wasetimo richo. 28 Kwanwa
Jehova Nyasaye nimar mor polo gi pe oromowa.
Abiro weyou mondo udhi, nimar onge tiende mondo
umed bedo ka.” 29 Musa nodwoko niya, “Ka asewuok
oko mar dala, abiro yaro bada ka akwayo Jehova
Nyasaye. Polo mamor biro rumo bende pe ok nochak
ochwe kendo, mondo ing’e ni piny en mar Jehova
Nyasaye. 30 To kata kamano ang’eyo ni in kaachiel gi
jodongi pod ok uluoro Jehova Nyasaye.” 31 (Tworo
gi shairi nokethore chuth, nimar noyudo ka shairi
oseketo wang’e, to tworo nosethiewo. 32 Ngano to
ne ok okethore nimar ne pok gimoyo.) 33 Eka Musa
noweyo Farao mi gidhi oko mar dala. Noyaro bade ni
Jehova Nyasaye, mi mor polo kod pe norumo kendo
koth bende ne ok ochwe e piny. 34 Kane Farao oneno
ka koth, pe gi mor polo orumo, to nomedo timo
richo. Nomedo bedo gi chuny matek en kaachiel
gi jodonge. 35 Kuom mano chuny Farao nomedo
bedo matek kendo ne ok oyie ni jo-Israel mondo
odhi kaka ne Jehova Nyasaye osewacho kokalo kuom
Musa.

10 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
“Dhi ir Farao, nikech asemiyo chunye kaachiel
gi chunje jodonge odoko matek mondo mi atim
honnigi mag ranyisina e kindgi; 2 eka ununyis
nyithindu kod nyikwau kaka ne adoko makwiny gi
jo-Misri bende kaka ne atimo ranyisina e kindgi,
eka mondo ung’e ni an Jehova Nyasaye.” 3 Kuom
mano Musa gi Harun nodhi ir Farao mi owachone
niya, “Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-
Hibrania wacho: ‘Nyaka karang’o ma ibiro tamori
bolori e nyima? We joga odhi mondo gilama. 4 Ka
itamori weyo joga mondo odhi, to abiro kelo ongogo
e pinyi kiny. 5 Gibiro poto ma gium lowo ma ok nen.
Gibiro chamo gimoro amora matin mane pe oweyo
kaachiel gi kit yien duto matwi e lowo. 6 Gibiro
pong’o uteni gi ut jodongi kod mag jo-Misri duto;
enobed gimoro ma wuoneu kata kwereu pok noneno
chakre odiechieng’ mane gichako dak e pinyni nyaka
sani.’” Eka Musa nolokore mowuok e nyim Farao. 7
Jodong Farao nowachone niya, “Ng’atni nobednwa
obadho nyaka karang’o? We ogandani odhi mondo
mi gidhi gilam Jehova Nyasaye ma Nyasachgi. Dibed
ni pok ifwenyo ni Misri kethore?” 8 Eka Musa
gi Harun noduogo ir Farao. Farao nowachonegi
niya, “Dhi, ulam Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
makmana ni en ng’a gini madhi kodu?” 9 Musa
nodwoke niya, “Wabiro dhi gi jowa duto jomatindo
kuom jomadongo gi yawuotwa gi nyiwa kaachiel
gi jambwa kod dhowa duto, nimar nyaka watim
nyasi ni Jehova Nyasaye.” 10 Farao nowacho niya,
“Mad Jehova Nyasaye bed kodu ka dipo ni aweyou
udhi gi mondu kod nyithindu! Nenore ni udwaro
kelo chandruok! 11 Ooyo! Chwo kende ema mondo

odhi kendo olam Jehova Nyasaye nimar mano ema
isebedo ka ikwayo.” Eka Musa gi Harun noriembi
oko e nyim Farao. 12 Eka Jehova Nyasaye nowacho
ne Musa niya, “Rie badi e piny Misri mondo bonyo
opoti e piny kendo mondo ocham gimoro amora
matwi e puothe gi gimoro amora ma pe oweyo.” 13
Kuom mano Musa norieyo ludhe e piny Misri, kendo
Jehova Nyasaye nomiyo yamb wuok chieng’ okudho
matek e pinyno odiechiengno kod otienono duto.
Kane ochopo gokinyi, yamono nokelo bonyo; 14
omiyo negimonjo piny Misri duto ma gipoto kamoro
amora man thuolo e pinyno. Nyaka nene masira
machal kamano mar bonyo ne pok obetie kendo ok
nochak obedie kendo. 15 Ne giumo lowo mi piny
olokore marateng’. Negichamo gimoro amora ma pe
noweyo, mane gin gimoro amora matwi e puothe
gi olembe ma nitie ewi yien. Onge kata it oboke
manodong’ e yien kata yath moro e piny Misri. 16
Farao noluongo Musa gi Harun mapiyo nono mi
owachonegi niya, “Asetimo richo e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachi kaachiel gi nyimu bende, 17
koro yie ichak iwena richona kendo lam ni Jehova
Nyasaye ma Nyasachi mondo ogol masira marachni
kuoma.” 18 Musa noweyo Farao mi olamo Jehova
Nyasaye. 19 Kendo Jehova Nyasaye noloko kudho
mar yamo mi yamb podho chieng’ nokudho matek,
bende yamono nochoko bonyo duto mi otero e Nam
Makwar. Onge bonyo moro amora mane odong’ e
piny Misri. 20 To Jehova Nyasaye noketo chuny
Farao odoko matek kendo ne ok onyal weyo jo-Israel
mondo odhi. 21 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, “Rie badi kochomo polo mondo mudho
olandre e piny Misri; ma en mudho mandiwa.” 22
Kuom mano Musa norieyo bade kochomo polo kendo
mudho mandiwa nokwako piny Misri duto kuom
ndalo adek. 23 Onge ng’ato mane nyalo neno wadgi
kata wuok oko kuom ndalo adek, kata kamano piny
Israel to ne nigi ler kama negidakie. 24 Eka Farao
noluongo Musa mi owachone niya, “Dhiuru, ulam
Jehova Nyasaye. Mondu kod nyithindu nyalo dhi
kodu; makmana dhou gi jambu ema nyaka dong’.”
25 To Musa nowacho niya, “Nyaka imiwa thuolo mar
timo misengini gi misango miwang’o pep ni Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa. 26 Jambwa duto bende
nyaka dhi kodwa; kendo onge moro amora madong’
chien. Moko kuomgi nyaka watigo e lamo Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa, nikech kapok wachopo
kuno to ok wabi ng’eyo ni mane monego watigo
kuom lamo Jehova Nyasaye.” 27 To Jehova Nyasaye
noketo chuny Farao obedo matek kendo ne ok oyie
mondo owegi gidhi. 28 Farao nowacho ne Musa niya,
“Wuogi ia e nyima! Ne ni ok ichako ibiro e nyima
kendo! Nimar odiechieng’ ma inine wang’a kendo
to ibiro tho!” 29 Musa nodwoke niya, “Mana kaka
iwachono, ok anachak abi iri kendo.”

11 Noyudo ka Jehova Nyasaye osewacho ne Musa
niya, “Pod abiro kelo masira achiel kuom Farao
gi jo-Misri. Bang’ masirano, obiro weyou mondo
uwuog kae udhi, to ka otimo kamano, to obiro mana
riembou chutho. 2 Nyis oganda ni chwo kaachiel
gi mon mondo omi jobathgi gik molos gi fedha
kod dhahabu.” 3 (Jehova Nyasaye nomiyo jo-Misri
otimo ng’wono ne jo-Israel, kendo Musa owuon
nomi luor gi jodong Farao e piny Misri kaachiel
gi jo-Misri.) 4 Omiyo Musa nowacho niya, “Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: ‘Kochopo dier otieno
tir, to abiro dhi e piny Misri. 5 Nyithindo duto
makayo ma yawuowi mag Misri biro tho, kochakore
gi wuod Farao makayo mobet e kom duong’ nyaka
wuod nyako ma jatich makayo ma jarego, kaachiel
gi nyithind jamni mokwong nywol. 6 Ywak nobedie
piny Misri duto, ma en ywak moloyo moro amora
mosebedo kata mabiro bedo. 7 To jo-Israel nobed
gi kwe ma kata mana guok ok nogwe dhano kata
chiayo.’ Bang’ mano eka unung’e ni Jehova Nyasaye
keto pogruok e kind Misri gi Israel. 8 Jodong-gi
duto biro biro ira ka gikulorena kendo kagiwacho ni,
‘Dhiyo, in kaachiel gi jogo maluwi!’ Bang’ mano to
anadhi.” Eka Musa nowuok e nyim Farao ka en gi
mirima. 9 Jehova Nyasaye nosewacho ni Musa niya,
“Farao biro tamore winji mondo honnina omedre
piny e Misri.” 10 Musa gi Harun notimo honnigi
duto e nyim Farao, to Jehova Nyasaye noketo chunye
omedo bedo matek mine ok onyal weyo jo-Israel dhi
koa e pinye.

12 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa gi Harun
ka gin Misri niya, 2 “Dweni ema biro bedonu
dwe mokwongo, ma en dwe mokwongo mar hiku.
3 Nyis oganda duto mar Israel ni odiechieng’ mar
apar mar dweni, ng’ato ka ng’ato nyaka gol achiel
kuom nyirombe ne joode, nyarombo achiel ne ot ka
ot. 4 To ka nitie joot matin ma nyarombo achiel
ohingo, to nyaka giriwre e nyarombo achiel gi joot
machiegni kodgi, bang’ ka gisekawo kwan joma
ni kanyo. Nyaka ong’e kar nyirombe madwarore
kaluwore gi gima ng’ato ka ng’ato biro chamo.
5 Chiayo ma uyiero nyaka bed madichwo ma ja-
higa achiel maonge songa kendo unyalo yierogi
kuom rombe kata diek. 6 Neni urito chiayogo nyaka
odiechieng’ mar apar gang’wen mar dwe, eka oganda
jo-Israel duto noyang’-gi ka chieng’ wuok. 7 Eka
bang’e to gikaw remo moko kendo giwirgo sirni
mag dhoudi kod wi dhoudi. 8 E otieno nogo nyaka
gicham ring’o mobul kaachiel gi alode makech kod
makati ma ok oketie thowi. 9 Kik ucham ring’o
manumu kata motedi gi kado to nyaka ubul lemb
chiayogo; wich, tielo kaachiel gi jamb-ich. 10 Kik
uwe lemo moro dong’ ma ok uchamo nyaka okinyi;
to kapo nono moro odong’ to nyaka wang’e e mach
chuth. 11 Ma e kaka onego uchame: Ka utweyo
okanda enungou, ka urwako wuoche e tiendu kendo

umako luth e lwetu; nyaka une ni uchame piyo
nikech en sawo mar Pasaka mar Jehova Nyasaye. **12**
"E otienono abiro wuotho e piny Misri duto kendo
naneg nyathi ka nyathi madichwo makayo mar
dhano kod chiayo, bende nakum nyiseche duto mag
jo-Misri, an Jehova Nyasaye ema awacho kamano. **13**
Remono nobed kido mar ranyisi makende manyiso
kuma udakie kendo ka aneno remogo to anakadhu.
Masiche ma agoyogo piny Misri ok nomaku. **14**
"Ma en odiechieng' manyaka upar ne tiengeu duto
mabiro kendo nyaka urite ka sawo mochwere ni
Jehova Nyasaye. **15** Kuom ndalo abiriyo nyaka ucham
makati ma ok oketie thowi. Odiechieng' mokwongo
nyaka ugol oko thowi ma ukano e ute, nikech ng'ato
ang'ata ma ochamo gimoro amora ma oted gi thowi
chakre chieng' mokwongo nyaka chieng' mar abiriyo
to nong'ad kare oko kuom oganda jo-Israel. **16**
Chieng' mokwongo kod chieng' mar abiriyo nyaka
ubed gi chokruok mowal. Kik utim tich moro amora
kuom odiechiengego makmana loso chiemo ma
ji duto chamo; mano kende e gima unyalo timo.
17 "Nyaka utim Sawo mar makati ma ok oketie
thowi, nikech chieng'no ema ne agoloue piny Misri.
Timuru nyasini odiechiengni kaka sawo mochwere
ne tiengeu duto mabiro. **18** Chakre odhiambo mar
tarik apar gang'wen nyaka odhiambo mar tarik piero
ariyo gachiel mar dwe mokwongo nyaka ucham
makati ma ok oketie thowi. **19** Kuom ndalo abiriyo
thowi moro amora kik yud e uteu, kendo ng'ato
ang'ata mochamo gimoro amora moketie thowi
nyaka ng'ad kare oko kuom oganda jo-Israel, bed ni
en japiny moro kata ja-Israel. **20** Kik ucham gima
olos gi thowi. Kamoro amora mudakie nyaka une ni
uchamo makati ma ok oketie thowi." **21** Eka Musa
noluongo jodong Israel duto mowachonegi niya,
"Dhiuru mondo ng'ato ka ng'ato oyier nyarombo
kata nyadiel ne joode kendo uyang'-gi ka utimogo
Pasaka. **22** Eka ukaw oboke mag raywechi ulute
remo mar chiayono manie karaya kendo ukir moko
ewi sirni mag dhoudi, to moko ukir e sirni mag
dhoutu koni gi koni. Kik ng'ato ang'ata kuomu wuog
oko mar dhoot nyaka okinyi. **23** Ka Jehova Nyasaye
biro wuotho e piny Misri duto mondo oneg jo-Misri,
to obiro neno remo ewi reru kod e bath dhoutu
kendo nokal dhoudigo, ok noyie ne janek mondo
odonj e uteu mondo onegu. **24** "Rituru wechegi
kaka chike mochwere nyaka ne tienge mabiro. **25**
Ka udonjo e piny ma Jehova Nyasaye biro miyou
kaka ne osingorenu, to neuru ni utimo nyasi mar
sawoni. **26** Kendo ka nyithindu nopenju gima tiend
sawoni en, **27** to nyisgiuru ni, 'En misango mar
Pasaka mitimo ni Jehova Nyasaye, nikech nokadho
ut jo-Israel e piny Misri konego jo-Misri to oweyo
miechwa.'" Eka ji nopodho auma molamo Jehova
Nyasaye. **28** Jo-Israel notimo mana kaka Jehova
Nyasaye nochiko Musa kod Harun. **29** E dier otieno
tir Jehova Nyasaye nonego nyithindo ma yawuowi
makayo duto mag jo-Misri, kochakore gi kach ruoth
Farao mane ni e kom duong' nyaka kach joma ni
e od twech, kaachiel gi nyithindo makayo duto
mag jamni. **30** Farao kaachiel gi jodonge kod jo-
Misri duto nochiewo e dier otieno kendo ne nitie
ywak maduong' e piny Misri, nikech ne onge ot
moro amora e piny Misri mane ng'ato ok othoe.
31 E otienono Farao ne oluongo Musa kod Harun
mowachonegi niya, "Wuoguru gi jo-Israel piyo
mondo uwe joga mondo udhi ulam Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kaka usekwayo. **32** Kawuru jambu
kod kweth mag dhou mondo udhigo kaka usewacho
kendo an bende lemnauru mondo ayud gweth."
33 Jo-Misri nokwayo jo-Israel mondo owuog owe
pinygi piyo kagiwacho niya, "Ka ok uwuok to waduto
wabiro tho!" **34** Kuom mano jo-Israel nokawo mogo
modwal mapok oketie thowi kendo negiting'ogi e
gokgi e sufuriache ka giboyogi gi sukni. **35** Jo-Israel
notimo kaka Musa ne ochikogi kendo ne gikwayo jo-
Misri lewni kod gik molos gi fedha kod dhahabu.
36 Jehova Nyasaye nomiyo jo-Misri otimo ng'wono
ne jo-Israel kendo ne gimiyogi gimoro amora mane
gikwayogi; kamano e kaka jo-Israel noyako gige jo-
Misri. **37** Jo-Israel nowuok Rameses kochomo Sukoth;
ne gin ji madirom alufu mia auchiel ka ok okwan
mon kod nyithindo. **38** Oganda mamoko mathoth
bende nodhi kodgi kaachiel gi kweth mang'eny
mag chiayo ma gin jamni kod kweth mang'eny
mag dhok. **39** Ne gitedo makati ma ok oketie thowi
gi mogo modwal mane giago e piny Misri. Ne ok
oketie thowi nikech ne oriembgi gia e piny Misri
apoya kendo ne ok giyudo thuolo kata mar tedo
chiemo mane ginyalo chamo e kor yo. **40** Jo-Israel
nodak e piny Misri kuom higni mia ang'wen gi
piero adek. **41** Chieng' mane higni mia ang'wen gi
piero adekgo orumo ema ne oganda Jehova Nyasaye
duto owuokie piny Misri. **42** Ne en otieno mane
Jehova Nyasaye oritogie mondo ogolgie piny Misri.
Otieno onogono en otieno moket mondo jo-Israel
duto obed kaparo Jehova Nyasaye nyaka ne tienge
mabiro. **43** Jehova Nyasaye nowacho ne Musa gi
Harun niya, "Magi e chike monego urit ka utimo
Pasaka. "Jopinje mamoko kik chame. **44** Misumba
moro amora mung'iewo nyalo chame to mana bang'
kusetere nyangu, **45** to wendo moro mobuoro iru
kata jatichu ok onego chame. **46** "Ring chiayo mar
misango nyaka cham mana e ot achiel, kik lemo
kata achiel gol oko mar odno kendo kik utur choke
moro amora. **47** Oganda duto mar jo-Israel nyaka
tim sawoni. **48** "Koponi nitie japiny moro modak e
dieru modwaro timo ne Jehova Nyasaye Pasaka, to
en kaachiel gi joge machwo nyaka tergi nyangu, eka
onyalo riwore kodu e timo sawoni bang'e nokwane
kaka achiel kuom jo-Israel. Onge ng'ato ang'ata
madichwo ma ok oter nyangu ma oyiene chamo

sawo mar Pasakani. **49** Chikni oket ne jo-Israel duto
gi jopinje mamoko duto machalre." **50** Jo-Israel duto
notimo gik moko duto mane Jehova Nyasaye ochiko
Musa gi Harun, **51** mi chieng'no ema Jehova Nyasaye
nogolo jo-Israel e piny Misri kochan-gi e dhoutgi.

13 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
"Nyathi ka nyathi madichwo makayo nyaka
walna. Nyak mokwongo mar nyodo e kind jo-
Israel en mara, bed ni en dhano kata chiayo." **3**
Eka Musa nowacho ne ogandano niya, "Paruru
odiechiengni, chieng' mane uwuokie piny Misri, piny
mane ubedoe wasumbini, nikech Jehova Nyasaye
nogolou e pinyno gi lwedo maratego. Kik ucham
gimoro amora moketie thowi. **4** Kawuono e dwe mar
Abib, ema uwuokie. **5** Ka Jehova Nyasaye okelou e
piny jo-Kanaan gi jo-Hiti gi jo-Amor gi jo-Hivi kod jo-
Jebus, piny ma nosingore ne kwereu ni nomiu, piny
mopong' gi chak kod mor kich; to nyaka utim sawoni
e dweni: **6** Kuom ndalo abiriyo chamuru Makati ma
ok oketie thowi kendo chieng' mar abiriyo timuru
nyasi ni Jehova Nyasaye. **7** Chamuru makati ma ok
oketie thowi kuom ndalo abiriyogo; gimoro amora
man-gi thowi kik yudi e kindu kata e pinyu duto.
8 Chieng'no wachne wuodi ni, 'Atimo ma nikech
gima Jehova Nyasaye notimona kane awuok e piny
Misri.' **9** Raparni biro bedonu kaka ranyisi e lwetu
kendo e lela wang'u ni chik Jehova Nyasaye nyaka
bed e dhou kinde duto, Jehova Nyasaye nogolou e
piny Misri gi lwete maratego. **10** Rit chikni e ndalo
mowal higa ka higa. **11** "Bang' ka Jehova Nyasaye
osekelou e piny jo-Kanaan mi omiyougo, kaka ne
osingo ka okwong'orenu kaachiel gi kwereu, **12** to
nyaka uchiw ni Jehova Nyasaye nyak mokwongo mar
nyodo. Chiayo ka chiayo madichwo makayo gin mag
Jehova Nyasaye. **13** Nyaka uwar nyathi punda ka
nyathi punda mokwong nywol ka uchiwo nyarombo
kare, to ka ok iware, to tur ng'ute. Waruru kayo
duto mag yawuotu. **14** "E kinde mabiro, ka wuodi
nopenji ni, 'Ma to nyiso ang'o?' To nyise ni, 'Jehova
Nyasaye nogolowa e piny Misri gi lwete maratego
kama ne wabede wasumbini. **15** Kane Farao kuom
wich teko mare otamore weyowa mondo wadhi,
Jehova Nyasaye nonego nyithindo makayo duto mag
dhano gi mag jamni, e piny Misri. Ma emomiyo
atimo ne Jehova Nyasaye misango gi nyithind jamni
machwo makayo, to wawaro yawuotwa kwachiwo
gik moko kargi.' **16** Kendo obiro bedoni kaka ranyisi
e lweti kendo kido e lela wang'i ni Jehova Nyasaye
nogolowa e piny Misri gi lwete maratego." **17** Kane
Farao oweyo ogandano odhi, Nyasaye ne ok oweyogi
giluwo yo mang'ado e piny jo-Filistia, kata obedo ni
yorno ne ng'ado machiegni. Nimar Nyasaye nowacho
niya, "Ka jogi oromo gi lweny, to ginyalo loko
pachgi mi gidog e piny Misri." **18** Omiyo Nyasaye
notelonegi ma giluwo yo malworo thim mochomo
Nam Makwar. Jo-Israel nowuok e piny Misri ka
oikore ne lweny. **19** Musa nokawo choke Josef ka
nowuok nimar Josef noketo yawuot Israel osingore
ka kwong'ore. Nowacho niya, "Nyasaye biro resou
adier, bang'e nyaka uting' chokena ka ua ka." **20**
Kane gisewuok Sukoth, ne gibworo Etham e lak
thim. **21** Godiechieng' Jehova Nyasaye netelonegi
gi bor polo mondo otelnegi e yorgi kendo gotieno
notelonegi gi ligek mach mondo omigi ler, mondo
mi negiwuothi odiechieng' kata otieno. **22** Boche
mag polo mane otelonegi godiechieng' kata ligek
mach mane otelonegi gotieno ne ok owuok kama ne
entiere e nyim ogandano.

14 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya; **2**
"Nyis jo-Israel oduogi mondo gibuor machiegni
gi Pi Hahiroth mantie e kind Migdol gi nam. Gibiro
bworo machiegni gi nam, mochomore gi Baal Zefon.
3 Farao biro paro kowacho ni, 'Jo-Israel digni e
piny korwenyo e thim.' **4** Abiro miyo chuny Farao
bedo mapek, mi owuogi kolawo jo-Israel. To abiro
yudo duong' ne an awuon kuom Farao kaachiel gi
jolwenje duto, eka jo-Misri nong'e ni an Jehova
Nyasaye." Eka jo-Israel notimo kamano. **5** Kane onyis
ruodh Misri ni jogo osedhi, Farao gi jodonge noloko
pachgi kuom jo-Israel mi giwacho niya, "Ang'o
ma wasetimoni? Waseweyo jo-Israel odhi kendo
tije ma yande gitiyonwa orumo!" **6** Eka ne oikne
geche mar jolweny, bang'e nokawo jolweny mage.
7 Nokawo geche mia auchiel mabeyo mag lweny,
kod geche mamoko mag jo-Misri ka moro ka moro
nigi jatend lweny. **8** Jehova Nyasaye nomiyo chuny
Farao ma ruodh Misri odoko matek, mi nolawo jo-
Israel mane wuotho ka gin gi chir. **9** Jo-Misri kod
farese Farao gi gechegi, gi joidh farese kod jolweny
nolawo jo-Israel mi gijukogi ka gibworo e bath nam
machiegni gi Pi Hahiroth mochomore gi Baal Zefon.
10 Kane Farao ochopo machiegni kodgi, jo-Israel
noting'o wang'-gi mi gineno ka jo-Misri lawogi.
Luoro nomakogi mi giywakne Jehova Nyasaye. **11**
Negiwacho ni Musa niya, "Ne onge kuonde yiko
mane inyalo yikwae e piny Misri momiyo ikelowa e
thim ka mondo wathoe? En ang'o ma isetimonwani
kuom golowa e piny Misri? **12** Donge ne wanyisi
e piny Misri ni, 'Wewa, mondo watine jo-Misri?'
Dine bernwa tiyo ni jo-Misri moloyo tho e thim!" **13**
Musa nodwoko ogandano niya, "Kik ubed maluor.
Chung'uru motegno eka ubiro neno resruok ma
Jehova Nyasaye biro kelonu kawuono. Jo-Misri ma
uneno kawuononi ok unuchak une kendo. **14** Jehova
Nyasaye biro kedonu; owinjore ubed gi kwe." **15**
Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Ang'o
momiyo uywakna? Nyis jo-Israel mondo odhi nyime
giwuoth. **16** Ting' ludhi malo kendo irie badi ewi
nam mondo ipog pige eka jo-Israel ong'ad nam
kawuotho e lowo motwo. **17** Abiro keto chuny jo-
Misri doko matek mondo gilaw bang'-gi nyaka ei
nam. Kendo abiro yudo duong' kuom Farao kaachiel

gi jolweny gi geche lwenje kod joidh faresene. **18** Jo-
Misri biro ng'eyo ni an Jehova Nyasaye ka ayudo
duong' kuom Farao gi gechene kod joidh faresene."
19 Eka Malaika mar Nyasaye, mane osebedo kotelo e
nyim jolwenj jo-Israel, nodok chien bang' jo-Israel.
Bor polo bende ne osudo machiegni e nyim jo-Israel
mi odok ka ng'egi, **20** ka ochung' e kind jolwenj jo-
Misri kod jo-Israel. Otienono duto bor polono nokelo
mudho ne konchiel to komachielo nokelo ler; omiyo
onge oganda mane osudo machiegni gi machielo
otienono duto. **21** Eka Musa norieyo bade ewi nam,
kendo otienono duto Jehova Nyasaye notugo yamo
ma aa yo wuok chieng' mopogo pi nyadiriyo mi
kanyo olokore lowo motwo. Pige nopogore, **22** kendo
jo-Israel nong'ado nam kawuotho e lowo motwo,
ka pi ogingore e bathgi korachwich gi koracham.
23 Jo-Misri nolawogi kendo farese Farao duto gi
gechene kaachiel gi joidh gechene nolawogi nyaka
ei nam. **24** Kane piny dwaro yawore Jehova Nyasaye
nonenogi gie ligek mach, mine omiyo jolwenj jo-
Misri odigni. **25** Nomiyo tiende gechegi owuok mine
ok ginyal riembogi. Eka jo-Misri nowacho niya,
"Waringuru waa kuom jo-Israel! Jehova Nyasaye
ema kedonegi kod jo-Misri." **26** Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, "Rie badi e nam mondo pi
oum jo-Misri gi gechegi kod joidh faresegi." **27** Musa
norieyo bade e nam kendo ka piny ne oyawore,
to nonwang'o ka pi osedok e wang'e. Jo-Misri ne
ringo kochomo dier nam, kendo Jehova Nyasaye
noywerogi gi pi nyaka ei namno. **28** Pi nogingore
kadok kare kendo noimo geche gi joidh farese gi
jolweny Farao duto mane olawo jo-Israel nyaka e
nam. Onge kata achiel kuomgi mane otony. **29** Jo-
Israel to nong'ado nam kawuotho e lowo motwo, ka
pi ogingore e bathgi korachwich gi koracham. **30**
Chieng'no Jehova Nyasaye noreso Israel e lwet jo-
Misri, kendo Israel noneno ka jo-Misri otho e dho
nam. **31** Bang' ka jo-Israel noseneno teko maduong'
mane Jehova Nyasaye onyiso kokedo gi jo-Misri,
oganda noluoro Jehova Nyasaye kendo negiketo
genogi kuome kaachiel gi kuom Musa jatichne.

15 Eka Musa gi jo-Israel nowero wendni ni
Jehova Nyasaye: "Abiro wer ni Jehova Nyasaye,
nimar nyinge oromo mi duong'. Oseumo faras kod
jariembne ei nam. **2** "Jehova Nyasaye e tekrena
bende en e wenda; kendo osebedo warruokna.
Anapake nimar en Nyasacha, ma Nyasach wuora,
kendo abiro miyo nyinge duong'. **3** Jehova Nyasaye
en jalweny; Jehova Nyasaye e nyinge. **4** Noimo
geche Farao kod jolwenje ei Nam Makwar. Jodong
Farao mogen duto noimo e nam makwar. **5** Pige
matut oseimogi duto, kendo gisenimo nyaka e bwo
pi mana ka kidi. **6** "Yaye Jehova Nyasaye, lweti ma
korachwich ne nigi teko maduong'. Yaye, Jehova
Nyasaye lweti ma korachwich ema isetiekogo wasigu.
7 "Kuom tekoni maduong', ne iloyo jogo mane opiem
kodi. Ne inyiso mirimbi mager mi nomwonyogi kaka
lum. **8** Muya mawuok e umi nomiyo pige ogingore
malo. Apaka mar pi nogingore mochung' ka kor ot;
pige man kuonde matut nochokore e chuny nam." **9**
Jawasigu nosungore kawacho niya, "Abiro lawogi,
abiro jukogi. Abiro pogo mwandugi; abiro yako
gimoro amora. Abiro golo liganglana kendo lweta
biro tiekogi. **10** Kane ikudho muchi kende, to nam
noimogi. Ne ginimo ka chuma e apaka maduong'. **11**
"En ng'a machal kodi e kind nyiseche, yaye Jehova
Nyasaye? En ng'a machalo kodi: in miler moloyo, in
ma in-gi duong' moloyo kendo matimo honni? **12**
Ne irieyo badi ma korachwich ma piny omwonyogi.
13 "Kuom herani ma ok rum, ibiro telone oganda
ma isereso. Kuom tekoni ibiro telonegi nyaka kar
dakni maler. **14** Pinje biro winjo mi tetni, kihondko
biro mako jo-Filistia. **15** Jodong Edom kibaji biro
goyo, bende jotend Moab biro tetni, to jo-Kanaan
chunygi biro nyosore; **16** kibaji kod kihondko biro
biro kuomgi. Kuom teko mar lweti gibiro ling' thi ka
kidi, nyaka ogandani kadhi, yaye Jehova Nyasaye,
nyaka jogi mane ichweyo kadhi. **17** Yaye Jehova
Nyasaye, ibiro kelogi mi gidonji kendo ibiro miyo
gibedi ewi godi mar girkeni, ma en kama ne iloso
kaka kar dakni, kendo kama ler mar lemo mane iloso
gi lweti, yaye Ruoth Nyasaye. **18** Jehova Nyasaye
biro locho nyaka chieng'." **19** Ka farese Farao gi
gecheni kod joidh faresene ne odhi e nam, Jehova
Nyasaye nomiyo pi nam odok e wang'e mi oimogi, to
jo-Israel nong'ado nam kawuotho ewi lowo motwo.
20 Eka Miriam janabi madhako ma nyamin Harun,
nokawo oyieke e lwete kendo mon duto noluwo
bang'e ka gin gi oyieke kendo ka gimiel. **21** Miriam
nowernegi niya, "Weruru ni Jehova Nyasaye, nimar
oting'e malo ahinya. Oseimo faras gi jaithne ei
nam." **22** Eka Musa notelo ni Israel kagiwuok e
Nam Makwar kendo negidhi ei thim mar Shur.
Kuom ndalo adek ne giwuotho e thim ma ok giyudo
pi. **23** Kane gichopo Mara, ne ok ginyal modho pi
makanyo nikech nokech. (Mano emomiyo kanyo
iluongo ni Mara.) **24** Kuom mano ogandano nong'ur
ne Musa kawacho niya, "Wabiro modho ang'o?" **25**
Eka Musa noywak ne Jehova Nyasaye kendo Jehova
Nyasaye nonyise yien moro. Nobole ei pi mi pi obedo
mamit. Kanyo ema Jehova Nyasaye nomiyogie buche
kod chike kendo notemogi. **26** Nowachonegi niya,
"Ka uchiko itu maber ne wach Jehova Nyasaye ma
Nyasachu ma utimo gima kare e nyim wang'e, ka
urito chikene kendo umako buchene duto, to ok
anakel kuomu tuo moro amora mane akelo ne jo-
Misri, nimar an Jehova Nyasaye machangou." **27** Eka
negichopo Elim, kama ne nitie sokni apar gariyo
kod yiende mag othidhe piero abiriyo mine gibworo
kanyo machiegni gi pi.

16 Oganda jo-Israel duto nochako wuoth kawuok
Elim mi gidhi e thim mar Sin mantie e kind

Elim gi Sinai, chieng' mar apar gabich mar dwe mar
ariyo bang' kane gisewuok Misri. **2** E thim kanyo
oganda jo-Israel duto nong'ur ne Musa gi Harun. **3**
Jo-Israel nowachonegi niya, "Mad ne Jehova Nyasaye
negwa e piny Misri! Kuno ne wabet kwalworo
agulni mopong' gi ring'o, kendo ne wachamo kit
chiemo moro amora mane wadwaro, to isekelowa
e thim ka mondo kech oneg ogandani duto." **4**
Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Abiro
lwaronu makati koa e polo malo. Ji nyaka wuogi pile
pile mondo ochok moromogi odiechiengno. Kuom
yorni abiro temogigo mondo ane kata ka gibiro
luwo chikena." **5** Chieng' mar auchiel nyaka gitedi
gima gichoko, mano nyaka bed marom nyadiriyo
kuom gima gisebedo ka gichoko odiechienge moko
odiechieng' kodiechieng'. **6** Kuom mano Musa gi
Harun nowacho ne jo-Israel duto kama: "Godhiambo
ubiro ng'eyo ni ne en Jehova Nyasaye ema noresou
Misri, **7** kendo gokinyi ubiro neno duong' mar Jehova
Nyasaye, nikech osewinjo ng'ur ma ung'urnego.
Wan to wan ng'a gini ma dimi ung'urnwa?" **8**
Bende Musa nowachonegi niya, "Ubiro ng'eyo ni
ne en Jehova Nyasaye ka omiyou ring'o mondo
ucham godhiambo kendo gi Makati duto ma udwaro
gokinyi nimar osewinjo ng'ur ma ung'urnego. Wan
to wan ng'a? Ok wan ema ung'urnwa to ung'urne
mana Jehova Nyasaye." **9** Eka Musa nowacho ni
Harun niya, "Nyis oganda jo-Israel duto ni, 'Biuru
e nyim Jehova Nyasaye, nimar osewinjo ng'ur ma
ung'urgo.'" **10** Ka pod Harun ne wuoyo ni oganda
jo-Israel duto, neging'iyo yo thim kendo duong'
mar Jehova Nyasaye ne othinyore e boche polo.
11 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **12**
"Asewinjo ng'ur mar jo-Israel. Nyisgi kama, 'Ka piny
yuso ubiro chamo ring'o kendo gokinyi ubiro chamo
Makati muyieng'. Eka ubiro ng'eyo ni an Jehova
Nyasaye ma Nyasachu.'" **13** Odhiambono, aluru
nobiro moimo kambi kendo gokinyi ne nitie thoo
momoko koluoro kambi. **14** Kane thoo oserumo,
gik marochere mong'inore ong'inore momoko ewi
lowo nonenore. **15** Ka jo-Israel nonene, negipenjore
kendgi niya, "Ma en ang'o?" Nimar ne ok ging'eyo
gima ne en. Musa nowachonegi niya, "En e Makati
ma Jehova Nyasaye osemiyou mondo ucham. **16**
Ma e gima Jehova Nyasaye osechiko, 'Ng'ato ka
ng'ato nyaka chok mang'eny kaka odwaro. Kaw
moromo ng'ato ka ng'ato ma udakgo.'" **17** Jo-Israel
notimo kaka nonyisgi; jomoko nochoko mang'eny,
to jomoko nochoko matin. **18** To kane gipimogi gi
gir pimo mar omer, ng'at mane ochoko mang'eny
ok ne nigi mang'eny bende ng'at mane ochoko
matin ok ne nigi matin ahinya. Ng'ato ka ng'ato
nochoko mana mang'eny moromo gi dwarone. **19**
Eka Musa nowachonegi niya, "Onge ng'ato manokan
chiemono kata matin nyaka okinyi." **20** Kata kamano,
jomoko kuomgi ne ok odewo wach Musa, negikano
moko nyaka okinyi, to negiyudo ka kudni opong'o
chiemono kendo negichako dung'. Kuom mano Musa
ne iye owang' kodgi. **21** Okinyi ka okinyi ng'ato ka
ng'ato ne choko moromo gi dwarone to ka chieng'
nobedo makech to chiemono ne oleny. **22** Chieng'
mar auchiel, ng'ato ka ng'ato nochoko morome
nyadiriyo, bang'e to jotend dhoudi nobiro mokelo ne
Musa wachni. **23** Eka nowachonegi kama, "Ma e gima
Jehova Nyasaye ochiko, 'Kiny en odiechieng yweyo,
ma en Sabato maler mowal ne Jehova Nyasaye.
Teduru mago mudwaro tedo kendo bokuru mago
mudwaro boko, to modong' to ukan nyaka kiny.'"
24 Kuom mano negikano chiemo nyaka okinyi
mana kaka Musa nochikogi kendo chiemono ne ok
owichore kata timo kudni. **25** Musa nowachonegi
niya, "Mano ema ucham kawuono nikech kawuono
en Sabato ni Jehova Nyasaye. Ok unuyud chiemo
munyalo kwanyo kawuono. **26** Chokuru chiemo
kuom ndalo auchiel, nimar odiechieng' mar abiriyo
ma en Sabato ok nonwang' chiemono." **27** Kata
kamano, jomoko nodhi mondo ochok chiemo chieng'
mar abiriyo, to ne ok giyudo. **28** Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, "Ubiro tamoru rito chikena
kod puonjna nyaka karang'o?" **29** Beduru kung'eyo
ni Jehova Nyasaye osemiyou Sabato, mano emomiyo
chieng' mar auchiel omiyou Makati moromo ndalo
ariyo. Ng'ato ka ng'ato nyaka sik kama entie chieng'
mar abiriyo, kendo onge ng'ama nodhi oko. **30**
Kuom mano oganda noyweyo chieng' mar abiriyo.
31 Oganda jo-Israel noluongo makatino ni manna
nikech nochalo gi kodhi matindo tindo marachere,
kendo ne en gi ndhandhu machal gi kek moted gi
mor kich. **32** Musa nowacho niya, "Ma e gima Jehova
Nyasaye osechiko, 'Kaw mana moromo ng'ato achiel
chamo kendo kane ni tienge mabiro mondo gine
Makati mane amiyou uchamo e thim kane agolou e
piny Misri.'" **33** Kuom mano Musa nonyiso Harun
kama, "Kaw manna madirom ng'ato achiel chamo
mondo iket e agulu. Bang'e kete e nyim Jehova
Nyasaye mondo okane ne tienge mabiro." **34** Kaka
Jehova Nyasaye nochiko Musa, Harun noketo manna
e nyim Sandug Muma mondo mi okane. **35** Jo-Israel
nochamo manna kuom higni piero ang'wen nyaka
negichopo e piny mane ji odakie, negichamo manna
nyaka negichopo e tong' mar piny Kanaan. **36** (Omer
en achiel kuom apar mar efa.)

17 Oganda jo-Israel duto nochako wuoth kawuok
e thim mar Sin, ka giwuotho ka gi kacha
mana kaka Jehova Nyasaye nochikogi. Ne gibworo
Refidim, to ne onge pi mane ji nyalo modho. **2** Kuom
mano negidhawo gi Musa kagiwacho niya, "Miwa
pi wamodhi." To Musa nodwokogi niya "En ang'o
momiyo udhawo koda? En ang'o momiyo uketo
Jehova Nyasaye e tem?" **3** To kata kamano ji ne
riyo mar pi oloyo kanyo, kendo ji nong'ur ni Musa.
Negiwachone niya, "En ang'o momiyo nigolowa

Misri mondo nyithindwa kaachiel gi jambwa otho?”
4 Eka Musa noywak ni Jehova Nyasaye niya, “En
ang’o mowinjore atim kod jogi? Gichiegni kata mana
goya gi kite.” 5 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, “Wuothi idhi e nyim oganda. Kaw jodong jo-
Israel moko mondo odhi kodi kendo kaw luth mane
ichwadogo aora Nael mondo idhigo. 6 Abiro chung’ e
nyimi e bath lwanda mantie Horeb. Chwad lwanda to
pi nowuog kuome mi oganda nomodhi.” Kuom Mano
Musa notimo kamano e nyim jodong jo-Israel duto.
7 Eka nochako kanyo ni Masa kod Meriba nikech jo-
Israel nogwandore kanyo to bende nikech ne gitemo
Jehova Nyasaye kagiwacho niya, “Bende Jehova
Nyasaye ni e dierwa koso?” 8 Jo-Amalek nobiro
momonjo jo-Israel Refidim. 9 Eka Musa nonyiso
Joshua niya, “Yier jomoko kuom jowa mondo idhi
iked gi jo-Amalek. Kiny anachung’ ewi got gi ludh
Nyasaye e lweta.” 10 Kuom mano Joshua nokedo gi
jo-Amalek mana kaka Musa nochiko, kendo Musa
gi Harun kod Hur nodhi ewi got. 11 E kinde duto
mane Musa osiko koting’o bedene malo, to jo-Israel
ne loyo, to kane Musa odwoko bedene piny, to jo-
Amalek ema ne loyo. 12 Ka bede Musa nojony, to
negikawo kidi mi giketone mondo obedie. Harun
gi Hur ne ojuko bedene koting’o malo, ka ng’ato
achiel omako bade konchiel, to machielo omako
komachielo, omiyo bedene nosiko kochung’ tir nyaka
podho chieng’. 13 Kuom mano Joshua noloyo jolwenj
jo-Amalek mana gi ligangla. 14 Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, “Ndik wachni e kitap ndiko
kaka gima ibiro par bende nyaka ine ni Joshua
owinje, nimar abiro tieko jo-Amalek duto e piny ka.”
15 Musa nogero kendo mar misango mochake ni
“Jehova Nyasaye en banderana.” 16 Nowacho kama,
“Nimar bede noting’ malo e nyim kom duong’ mar
Jehova Nyasaye. Kendo Jehova Nyasaye noked gi jo-
Amalek e tienge duto.”

18 Koro Jethro, jadolo mar Midian kendo jaduong’
Musa, nowinjo gik moko duto mane Nyasaye
osetimo ni Musa, kaachiel gi joge ma jo-Israel, bende
kaka Jehova Nyasaye nosegolo jo-Israel kawuok e
piny Misri. 2 Bang’ ka Musa ne oseriembo chiege
ma Zipora, jaduong’ne Jethro norwake 3 kaachiel gi
yawuote ariyo. Wuowi achiel niluongo ni Gershom
nimar Musa nowacho niya, “Asebedo jadak e piny ma
ok marwa,” 4 to machielo nochako ni Eliezer nimar
nowacho niya, “Nyasach wuonwa ema ne jakonyna,
ne oresa kane Farao dwaro nega gi ligangla.” 5
Jethro, jaduong’ Musa, kaachiel gi yawuot Musa
gi chi Musa, ne jobiro ire e thim kama ne ojotie
but got mar Nyasaye. 6 Noyudo ka Jethro oseorone
wach niya, “An, jaduong’ni Jethro abiro iri gi chiegi
kaachiel gi nyithindi ariyo.” 7 Kuom mano Musa
nowuok mondo orom ni jaduong’ne mi nokulore
piny kendo onyodhe. Ne gimosore eka bang’e gidonjo
ei hema. 8 Musa nonyiso jaduong’ne gik moko duto
ma Jehova Nyasaye notimone Farao kaachiel gi jo-
Misri, nikech jo-Israel. Bende nonyise chandruok
duto mane giseyudo e yo kendo kaka Jehova Nyasaye
noseresogi. 9 Jethro ne mor mar winjo gik mabeyo
duto ma Jehova Nyasaye nosetimo ne jo-Israel kuom
resogi e lwet jo-Misri. 10 Nowacho niya, “Opak
Jehova Nyasaye, ma noresoi e lwet jo-Misri bende
e lwet Farao kendo oreso oganda e lwet jo-Misri.
11 Koro ang’eyo ni Jehova Nyasaye duong’ moloyo
nyiseche moko duto, nimar notimo kamano ne joma
nosando jo-Israel marach.” 12 Eka Jethro, jaduong’
Musa, nokelo misango miwang’o pep kod misengni
mamoko bende ne Nyasaye, kendo Harun nobiro
kod jodongo duto mag jo-Israel mondo gichiem
gi jaduong’ Musa e nyim Nyasaye. 13 Kinyne,
Musa nobet e kome mondo obed jang’ad bura ne
ogandano, kendo negichung’ ka gilwore chakre
okinyi nyaka odhiambo. 14 Kane jaduong’ne oneno
gik moko duto mane Musa timo ne oganda, nowacho
ne kama, “En ang’o ma itimo ne ogandani? En ang’o
momiyo in kendi ema ibedo kaka jang’ad bura, ka
jogi olwori chakre okinyi nyaka odhiambo?” 15 Musa
nodwoke niya, “Nikech ji biro ira mondo omany
dwach Nyasaye.” 16 Ka gin gi larruok moro amora e
kindgi, to ikelona kendo athego joma ochwanyorego
mi anyisgi buche kod chike mag Nyasaye. 17 Jaduong’
Musa nodwoko kawacho niya, “Gima itimoni ok ber.
18 In kaachiel gi joma osebiro irigi ubiro mana ool.
Tijni pek mohewi; ok inyal time kendi. 19 Chik iti
mondo ang’adni rieko kendo Nyasaye obed kodi.
Onego ibed jachung’ jogi e nyim Nyasaye kendo iter
larruokgi e nyime. 20 Puonjgi buche kod chike duto
kendo nyisgi kaka onego gidagi kod tije monego
gitim. 21 To nyaka iyier joma niginyalo ma gin
ji moluoro Nyasaye, joma ogen ma ok kaw asoya,
kendo iketgi gibed jotend ji maromo alufu alufu,
mia mia, piero abich abich, kod apar apar. 22 Ketgi
mondo gibedi jong’ad bura ni oganda kinde duto,
to buche matek kende ema ginyalo keloni. Buche
mayot ginyalo ng’ado giwegi, nimar mano biro miyo
ting’ ma in-go bedo mayot, nimar gibiro lawe kodi.
23 Ka itimo kama kaka Nyasaye dwaro, to ok ibi
ol kendo jogi biro dok e miechgi kamor.” 24 Musa
nowinjo jaduong’ne mi notimo gik moko duto mane
owacho. 25 Noyiero joma riek kuom jo-Israel duto
mi noketogi jotelo mag ji alufu alufu, mia mia, piero
abich abich, kod apar apar. 26 Negitiyo kaka jong’ad
bura mar oganda kinde duto. Buche matek negikelo
ne Musa, to buche mayot negitieko giwegi. 27 Eka
Musa nokowo jaduong’ne e yo kendo Jethro nodok e
pinygi.

19 E dwe mar adek bang’ ka jo-Israel nosewuok
Misri, negichopo e thim Sinai e odiechieng’no.
2 Bang’ kane gisewuok Refidim, negidonjo thim
Sinai, kendo Israel nojot e nyim got e thimno. 3 Eka
Musa noidho got mondo odhi owuo gi Nyasaye kendo

Jehova Nyasaye noluonge gi ewi got mowachone
kama: "Ma e gima iwachne od Jakobo to gi jo-
Israel. **4** 'Un uwegi useneno gima ne atimone piny
Misri kendo kaka ne ating'ou mana kaka ongo
ting'o nyithinde mi akelou ira awuon. **5** Koro, ka
uwinja chuth mi urito singruokna, to kuom ogendini
duto ubiro bedo mwanduna awuon. Kata obedo ni
piny duto en mara, **6** un to ubiro bedona oganda
mar jodolo kendo oganda maler.' Magi e weche
manyaka iwachne jo-Israel." **7** Kuom mano Musa
nodok moluongo jodongo duto mag oganda mi
oketo e nyimgi weche duto mane Jehova Nyasaye
ochike mondo owachi. **8** Oganda duto nodwoko
kanyakla kawacho niya, "Wabiro timo gik moko
duto ma Jehova Nyasaye ochiko." Kuom mano Musa
nodwoko wachgi ne Jehova Nyasaye. **9** Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Abiro biro iru e
boche polo mondo omi oganda owinj kaka awuoyo
kodi kendo mano biro miyo giket genogi kuomi
ndalo duto." Eka Musa nonyiso Jehova Nyasaye gima
oganda nowacho. **10** Kendo Jehova Nyasaye nowacho
ne Musa niya, "Dhi ir oganda mondo ipwodhgi
kawuono gi kiny. Ketgi giluok lepgi **11** mondo gibed
moikore e odiechieng' mar adek, nimar chieng'no
Jehova Nyasaye biro lor ewi Got Sinai ka ji duto
nene. **12** Ket tong' ne oganda molworo got kendo
nyisgi ni, 'Beduru motang' mondo kik ng'ato idh got
kata mulo tie got, nimar ng'ato ang'ata mochopo
e tiend godni to nyaka negi. **13** Ng'atno nyaka
chiel gi kite, kata chwowe gi asere; to kik ng'ato
ang'ata ket lwete kuome. Bed ni en dhano kata le,
ok noweye mondo obed mangima.' To ji nyalo idho
godno mana ka tung' oywak kuom thuolo malach."
14 Bang' ka Musa noselor e got modhi ir oganda,
nopwodhogi mine gilwoko lepgi. **15** Eka nowacho
ne oganda niya, "Ikreuru ne odiechieng' mar adek
kendo kik ng'ato riwre gi chiege." **16** Chieng' mar
adek gokinyi, polo nomil kamor, ka boche polo
okwako wi got kendo turumbete noywag matek, ma
ji duto mane ni e kambi notetni. **17** Eka Musa notelo
ne oganda kawuok e kambi mondo orom gi Nyasaye,
kendo negichung' e tiend got. **18** Iro noimo Got
Sinai nikech Jehova Nyasaye nolor kanyo ei mach.
Iro ne dhwolore kawuok ewi godno mana ka iro
mawuok e kendo, mi got duto noyiengni, **19** kendo
turumbete nomedo ywak matek. Eka Musa nowuoyo
kendo Nyasaye nodwoke. **20** Jehova Nyasaye nolor
ewi Got Sinai mi oluongo Musa nyaka ewi godno.
Omiyo Musa noidho e got **21** mi Jehova Nyasaye
nowachone niya, "Dhiyo kendo isiem ji mondo kik
girire ni gidwaro neno Jehova Nyasaye nimar thothgi
nyalo tho. **22** Kata mana jodolo ma osudo ir Jehova
Nyasaye nyaka pwodhre ka ok kamano to Jehova
Nyasaye nomwomre kuomgi." **23** Musa nowacho ne
Jehova Nyasaye niya, "Ji ok nyal biro ewi Got Sinai
nimar in iwuon ema ne isiemowa ni mondo waket
kiewo molworo got mondo owale obed maler." **24**
Jehova Nyasaye nodwoke niya, "Lor piny iom Harun
ibigo ira. To jodolo gi ji kik rire mondo one Jehova
Nyasaye, nono to abiro mwomora kuomgi." **25** Kuom
mano Musa nolor piny ir ji monyisogi gik mane
Jehova Nyasaye owachone.

20 Eka Nyasaye nowuoyo kowacho niya, **2** "An
e Jehova Nyasaye ma Nyasachu mane ogolou e
piny Misri, ka uwuok e piny mane unie wasumbini.
3 "Kik ubed gi nyiseche mamoko e nyima. **4** Kik
ulos nyasaye milamo maket gi kido moro amora
e polo malo kata e piny mwalo, kata e bwo pi.
5 Kik ukulrunegi piny; bende kik ulamgi; nimar
An, Jehova Nyasaye ma Nyasachu, An Nyasaye ma
janyiego, kendo akumo nyithindo nikech richo mar
wuonegi chakre tieng' mar adek nyaka tieng' mar
ang'wen mar jogo mamon koda, **6** to anyiso hera
ni tienge gana gi gana mar jogo mohera kendo
morito chikena. **7** Kik uti gi nying Jehova Nyasaye
ma Nyasachu e yo ma ok owinjore, nimar Jehova
Nyasaye ok nong'won ne ng'ato ang'ata matiyo gi
nyinge e yo marach. **8** Rituru chieng' Sabato kendo
ukete obed maler. **9** Tiuru kuom ndalo auchiel
kendo uti tijeu duto, **10** to chieng' mar abiriyo en
Sabato ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu. Chieng'no
ok unutim tich moro amora, bed ni un kata yawuotu
kata nyiu kata jotiju machwo kata jotiju mamon
kata jambu kata jodak manie dieru. **11** Nimar kuom
ndalo auchiel Jehova Nyasaye nochweyo polo gi
piny, gi nembe kaachiel gi gik moko duto manie
igi, to noyweyo chieng' mar abiriyo. Kuom mano
Jehova Nyasaye nogwedho chieng' Sabato mi okete
maler. **12** Luor wuonu gi minu mondo udagi aming'a
e piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou.
13 Kik ineki. **14** Kik iterri. **15** Kik ikwal. **16** Kik
ihang wach ne wadu. **17** Kik igomb od wadu. Kik
igomb chi wadu kata jatije ma wuowi kata jatije ma
nyako, kata rwadhe kata pundane kata gire moro
amora." **18** Kane oganda oneno mil polo gi mor
polo kendo owinjo ywak turumbete mi gineno ka
got otimo iro, luoro nomakogi. Negisudo gichien
19 mi giwachone Musa niya, "Wuo kodwa in iwuon
to wabiro winjo. Kik iwe Nyasaye wuo kodwa nono
to wabiro tho." **20** Musa nowacho ne oganda niya,
"Kik ubed maluor. Nyasaye osebiro mondo otemu
mondo omi usik kuluore kendo mondo kik utim
richo." **21** Ogandano nochung' gichien ka Musa to
ne ochomo bor polo kama Nyasaye ne nitie. **22** Eka
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Nyis jo-
Israel kama: 'Useneno un uwegi ni asewuoyo kodu
ka aa e polo. **23** Kik ulos nyiseche manono mondo
opiem koda; bende kik ulos nyiseche mag kido
mag fedha kata dhahabu. **24** "'Losnauru kendo mar
misango mochwe gi lowo kendo timieuru misenginiu
miwang'o pep kod mag lalruok gi rombeu gi dieu kod
dhou. Kinde moro amora ma amiyo nyinga oyudo

duong', to anabi iru mi agwedhu. **25** Ka ulosona
kendo mar misango mar kite, to kik ugere gi kite
mopa, nimar ubiro miyo kendono bedo mogak ka
utiyoe gi gige payo kite. **26** Kendo kik udhi e kendona
mar misango ka uwuotho e kuonde moting'ore ma
iidhogo malo, dipo ka dugu onenorene.'

21 "Magi e chike manyaka iketi e nyimgi. **2**
"Ka ing'iewo ja-Hibrania ma misumba, to
enotini kuom higni auchiel. To e higa mar abiriyo,
enobed thuolo, ka ok ochulo gimoro. **3** Kane obiro
kapok okendo, to nodog kende; to kane obiro ka
osekendo, to nodog gi chiegeno. **4** Ka ruodhe omiye
dhako kendo onywolone yawuowi gi nyiri, dhakono
kaachiel gi nyithinde nobed mwandu ruodhe kendo
mana misumbano kende ema nobed thuolo. **5** "To
ka misumba owacho ni, 'Ahero ruodha kod chiega gi
nyithinda kendo ok adwar bedo thuolo,' **6** to ruodhe
nyaka tere e nyim jong'ad bura. Notere e dhoot kata
e siro mar dhoot kendo notuch ite gi riwi. Bang'e
obiro bedo misumbane nyaka chieng'. **7** "Ka ng'ato
ouso nyare kaka misumba, to ok noweye obed thuolo
kaka iweyo misumba madichwo. **8** To ka ruoth
mong'ieweno chunye ok mor kode; to ruodheno
noweye mondo oware. Oonge gi thuolo mar use ne
jopinje mamoko, nikech oseketho singruokne kode.
9 Ka oyiere ni wuode, to nyaka omiye duong' kaka
nyare. **10** Ka wuowino onywomo dhako machielo, to
nyaka omi dhako mokwongo chiemo, lewni kendo
nyaka obed kode e achiel. **11** To ka ok ochiwone
gik moko adekgi, to dhakono, ni thuolo mar dhi,
maonge chudo moro amora mar pesa. **12** "Ng'ato
ang'ata mogoyo ng'ato kendo onego to adier nyaka
negi. **13** To kata kamano, ka gima otimono obothne,
ma en dwach Nyasaye mondo mi otimre; to Nyasaye
nomiye kar tony moseikone. **14** To ka ng'ato ochano
kendo onego ng'at machielo kuom wang' teko, to
goleuru oko mabor gi kar kendona mar misango
kendo negeuru. **15** "Ng'ato ang'ata ma omonjo wuon
kata min nyaka negi. **16** "Ng'ato ang'ata mokawo
nyawadgi githuon mi omiye ng'at machielo kuom
chudo kata bed ni pod opande e kindeno moyude
gi ng'atno, to nyaka nege. **17** "Ng'ato ang'ata ma
okwong'o wuon kata min nyaka negi. **18** "Ka chwo
gore kendo achiel kuomgi ogoyo nyawadgi gi kidi
kata gi adhong' to ok otho, to obedo mana matuo
kosiko e pien, **19** to ng'atno mane ogocho ok nomok
e wachno ka machielono ochungo mi owuotho
oko gi ludhe; to kata kamano, nyaka ochul ng'at
mohinyoreno kuom thuolone mokethore kendo one
ni ochango chutho. **20** "Ka ng'ato ogoyo dichwo kata
dhako ma misumba gi luth kendo misumbano otho
kaluwore gi gochono, nyaka kume. **21** To ok enokume
ka misumbano ochungo oa malo bang' ndalo achiel
kata ariyo, nimar misumbano en mwandune. **22** "Ka
chwo magore ogoyo dhako man-gi ich kendo onywol
ka kinde nywol pok ochopo to onge hinyruok moro
malich, ng'at motimo marachno nyaka gol chudo
moro amora ma chwor dhakono okwayo kendo
jang'ad bura oyiego. **23** To ka nitie hinyruok marach
to nyaka ukaw ngima kar ngima kendo **24** wang'
kar wang', kendo lak kar lak, kendo lwedo kar
lwedo kendo tielo kar tielo, **25** del mowang' kar
del mowang' kendo adhola kar adhola, kendo kama
ogwar kar kama ogwar. **26** "Ka ng'ato ogoyo wang'
misumba madichwo kata madhako ma wang'eno
okethore, to nyaka owene misumbaneno thuolo
kaka chudo mar wang'eno. **27** Kendo ka omuko lak
misumba madichwo kata madhako, to nyaka owene
misumbaneno thuolo kaka chudo mar lakeno. **28**
"Ka rwath ochwoyo dichwo kata dhako monego,
rwadhno nyaka go gi kite ma tho, kendo ringe kik
cham. To wuon rwadhno wachno ok nomake. **29**
To kata kamano, ka rwadhno osebedo gi kido mar
chwopo kendo wuon-gi osesiem to ok osetweye e
dipo mi onego dichwo kata dhako, rwadhno nyaka
go gi kite kendo wuon-gi bende nyaka negi. **30** Kata
kamano, ka buch tho oloki, moketne chudo, to nyaka
ochul nengo moro amora moketne mondo oresgo
ngimane. **31** Chik achielno ema nyaka tigo ka rwadh
ochwowo nyathi ma wuowi kata ma nyako **32** Ka
rwath ochwowo dichwo kata dhako ma misumba,
to wuon rwadhno nyaka chul ruodh misumbano
fedha ma pekne romo nus kilo, kendo rwadhno
nyaka negi. **33** "Ka ng'ato oelo dho bur kata okunyo
moro kendo oweyo dhoge nono mi rwadh pur kata
punda onyumoree, **34** to wuon burno nyaka chul
kuom lalno; kendo nyaka ochul wuon gigi kendo
jamni mothogo nobed mage. **35** "Ka rwadh ng'ato
ohinyo rwadh ng'at machielo mi otho, to ginius
rwath mangimano kendo ginipog pesa kaachiel gi
ring rwath mothono marom. **36** To kata kamano,
kane ong'ere ni rwadhno ne nigi kido mar chwopo,
kendo wuon-gi ne osesiem to ne ok otweye, wuon-gi
nyaka chul, chiayo kar chiayo kendo chiayo mothono
nobed mare.

22 "Ka ng'ato okwalo rwath kata rombo kendo
onege kata ouse, nyaka ochul dhok abich kuom
rwath kendo kweth rombe ang'wen kuom rombo.
2 "Ka jakuo ojuk kakwelo kendo ogoye mi otho,
ng'atno mogoye remo ok nodong' e wiye kuom remo
mochwer; **3** to ka otimore bang' ka chieng' osetuch,
to remo nodong' e wiye. "Jakuogno nyaka chul gima
rom gi gima nokawono, to ka oonge gi gimoro, to
nyaka use mondo ochulgo kuo mokwalono. **4** "Ka
chiayo mokwalno oyudego kangima bed ni en rwath
kata punda kata rombo, nyaka ochul nyadiriyo. **5**
"Ka ng'ato okwayo jambe e puodho kata e puoth
mzabibu kendo oweyogi ma gi chodo kendo gikwayo
e puoth ng'ato, nyaka ochul kawuok kuom puothe
kata puothene mag olembe mabeyo. **6** "Ka mach
omuoch mi olandore e bungu kendo owang'o cham
ma pod ochung' kata cham mobeti kata puodho

duto, to ng'atno mane omoko majno nyaka chul. **7**
"Ka ng'ato omiyo wadgi fedha kata mwandu mondo
okanne kendo okwalgi e od wadgino, to ka omak
jakuogno, to nyaka chul nyadiriyo. **8** To ka jakuo ok
oyudi, wuon ot nyaka chopi e nyim jong'ad bura
mondo gifweny ka dipo ni lwete omulo mwandu
nyawadgi **9** E weche duto mag bedo gi rwath, e
yo ma ok owinjore kata punda kata rombo kata
law, kata gimoro amora molal ma ng'ato diwachie
ni, 'Ma en mara,' jogo duto nyaka kel wechegigo e
nyim jong'ad bura. Ng'at ma jong'ad bura oyudo ni
nigi ketho, nyaka chul wadgino nyadiriyo. **10** "Ka
ng'ato omiyo wadgi punda kata rwath kata rombo
kata chiayo moro amora mondo oritne maber to
chiayono otho kata ohinyore kata okwal, **11** to wach
mantie e kindgi ibiro losi kuom kwong'ruok e nyim
Jehova Nyasaye ne wadgino nine ok omulo mwandu
wadgi. Wuon chiayono nyaka yie gi wachno, kendo
onge chudo manochiw. **12** To ka chiayono ne okwal
koa kuom wadgi, to nyaka wadgino chule nengo
moromo gi chiayono. **13** Ka chiayono ne okidhi gi le
mager, to enokel choke modong' kaka ranyisi kendo
ok enochune mondo ochul chiayo mokidhino. **14** "Ka
ng'ato oholo chiayo koa kuom wadgi kendo chiayono
ohiny kata otho ka wuon-gi onge, nyaka ochul.
15 To ka wuon chiayo nigi chiayono, to jaholono
ok nochun mondo ochul. Ka chiayono ne ichuloe
gimoro, to pesa mochulno norom nyaka lalno. **16**
"Ka ng'ato osero nyako mapok osingi ne kend kendo
oriwore kode nyaka ochul gir keny kendo nyakono
nobed chiege. **17** Ka wuon-gi otamore chiwe ne
ng'atno, to ng'atno pod nyaka chul mana gir keny. **18**
"Kik uwe jajwok madhako bed mangima. **19** "Ng'ato
ang'ata moriwore gi chiayo nyaka negi. **20** "Ng'ato
ang'ata motimo misango ni nyasaye moro makmana
Jehova Nyasaye nyaka negi. **21** "Kik sand jadak kata
loke misumba, nikech ne un jodak Misri. **22** "Kik
uthir dhako ma chwore otho kata nyathi kich. **23** Ka
utimo kamano ma giywakna, adier anawinj ywakgi
24 Mirimba biro bedo mager kodu kendo abiro negou
gi ligangla mondeu biro bedo monde liete kendo
nyithindu biro bedo nyithi kiye. **25** "Ka iholo pesa
ni achiel kuom joga ma jachan mantie e dieru, to
kik uchal gi ji mamoko ma holo ji pesa kendo kik
ukaw ohala kuomgi. **26** Ka ikawo law wadu kaka gir
singo, to duoknego kapok chieng' opodho, **27** nikech
laweno kende ema oumorego. Ere gima donindie?
Ka oywakna, to abiro winjo, nimar an Nyasaye ma
jang'wono. **28** "Kik iyany Nyasaye kata kwong'o
jatend jou. **29** "Kik utamru golo chiwo mowuok e
decheu kata kuonde kenou. "Nyaka umiya yawuotu
makayo. **30** Timuru machal kamano ni rwethu kod
rombeu. Weuru gibed gi minegi kuom ndalo abiriyo,
to chieng' mar aboro miyagiuru. **31** "Unubed joga
maler. Kuom mano kik ucham ring chiayo mondiek
onego; direuru ne guogi.

23 "Kik iland wach ma ok adiera. Kik ikony ng'at
marach kidoko janeno mar miriambo. **2** "Kik
itim gima rach nikech ji mang'eny time. Ka in janeno
e bura, to kik iketh bura mana nikech idwaro chwako
koma ji ng'enyie, **3** kendo kik ichwak ng'ato e bura
nikech odhier. **4** "Ka irodhno gi rwadh jasiki kata
pundane ka bayo abaya molal, nyaka idwoke ne
wuon-gi. **5** Ka ineno punda jasiki ka lodi moting'o
ogoye piny, to kik iweye kanyo; nyaka ine ni ikonye.
6 "Kik iketh buch jou modhier. **7** Kik ibed gi wach e
bura mar miriambo kendo kik umi ng'at maonge
ketho ng'adne buch tho, nimar ok anang'won ne
ng'at ma bura oloyo. **8** "Kik iyie kawo asoya, nikech
asoya dino wenge jogo maneno kendo omiyo ng'at
makare bedo ng'ama rach. **9** "Kik usand japiny moro
modak e dieru; un uwegi ung'eyo kaka bedo jadak
chalo, nikech ne un jodak e piny Misri. **10** "Kuom
higni auchiel unupur puotheu kendo unuka cham
monyakie, **11** to e higa mar abiriyo weuru puothe
onind ma ok opur kendo ma ok okomie cham. Eka
joma odhier mantie e kind jou nyalo yudo chiemo,
kendo le mag thim nyalo chamo gima giweyo.
Timuru kamano bende ne puotheu mag mzabibu
kod zeituni. **12** "Tiuru tijeu kuom ndalo auchiel, to e
odiechieng' mar abiriyo kik uti tich moro amora
mondo omi rwethu kod pundeu oyud yweyo kendo
misumba monywol e uteu kaachiel gi jodak bende
nyalo yudo yweyo. **13** "Nyaka une ni utimo gik
moko duto ma asenyisou. Kik uluong nying nyiseche
mamoko; bende kik uwe winjgi kata mana e dhou.
14 "Unutimna nyasi mar sawo nyadidek e higa. **15**
"Timuru nyasi mar sawo mar makati ma ok oketie
thowi; kuom ndalo abiriyo chamuru Makati ma ok
oketie thowi, kaka nachikou. Timuru ma e kinde
moketi e dwe mar Abib, nimar mano e dwe mane
uwuokgo e piny Misri. "Kik ng'ato bi e nyima gi
lwete nono. **16** "Timuru nyasi mar Sawo mar Keyo
mar cham mane ukwongo komo e puotheu. "Timuru
nyasi mar Sawo mar Keyo e giko higa, ka uchoko
chambu koa e puotheu. **17** "Joma chwo duto nobi
e nyim Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
nyadidek e higa. **18** "Kik uchiwna remo motimgo
misango kaachiel gi gimoro amora moketie thowi.
"Bor chiayo modong' motimnago misango kik chop
nyaka okinyi. **19** "Keluru cham mabeyo mokwongo
nyaknu e lowo e od Jehova Nyasaye ma Nyasachu.
"Kik uted nyadiel ma pod dhodho cha min. **20**
"Neuru, aoro malaika nyimu mondo oritu e yo kendo
mondo okelu kama aseikonu. **21** Chikuru itu kendo
winjuru gima owacho. Kik ung'anyne; nimar Nyinga
ni kuome, nikech ka utimo kamano to ok enowenu.
22 Ka uwinjo maber gima owacho kendo utimo gik
moko duto mawacho, to abiro bedo jasik jowasiku
kendo anakwed jogo makwedou. **23** Malaikana biro
telonu materu e piny jo-Amor, jo-Hiti, jo-Perizi, jo-
Kanaan, jo-Hivi kod jo-Jebus kendo anatiekgi duto.

24 Kik ukulru e nyim nyisechegi kata lamogi kata
luwo timbegi. Nyaka une ni umukogi kendo utoyo
kite ma gilamo matindo tindo. 25 Lamuru Jehova
Nyasaye ma Nyasachu, kendo anagwedhu gi chiemo
kod pi. Anatiek tuoche kuomu, 26 kendo onge
dhako ma iye no-oo piny, kata manobed migumba
e pinyu. Abiro miyou ngima moromo chuth. 27
"Abiro oro kihondkona otel nyimu kendo anami
piny ka piny ma uromogo bagni. Anami wasiku duto
ringu. 28 Abiro oro masiche mondo otel nyimu
kendo masichego noriemb jo-Hivi, jo-Kanaan kod jo-
Hiti. 29 To ok anariembgi oko dichiel e higa, nikech
piny nyalo bedo gunda kendo le mag thim nyalo
bedonu mathoth mokalo akwana. 30 Abiro bedo
kagologi matin tin e nyimu, nyaka chop umedru
moromo kawo pinyno. 31 "Abiro keto tong' mar
pinyu kochakore Nam Makwar nyaka e tong' Nam
mar Mediterania, kendo chakre e thim nyaka e
Aora mar Yufrate. 32 Kik utim winjruok kodgi kata
kod nyisechegi. 33 Kik uwegi gidagi e pinyu, ka ok
kamano to ginimi utim richo e nyima, nikech lamo
nyisechegi nobednu obadho."

24 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
"Bi ira, in kaachiel gi Harun, Nadab, Abihu kod
jodongo piero abiriyo mag Israel. Un to unudong'
kulemo mochwalore matin, 2 makmana Musa kende
ema nobi machiegni gi Jehova Nyasaye. Oganda
modong' kik bi kode." 3 Kane Musa odhi kendo
onyiso oganda weche duto kod chike Jehova Nyasaye,
negidwoko gi dwol achiel niya, "Gik moko duto
ma Jehova Nyasaye osewacho wabiro timo." 4 Eka
Musa nondiko gik moko duto mane Jehova Nyasaye
osewachone. Kinyne gokinyi ne ochiewo mi ogero
kendo mar misango e tiend got kendo ochungo kite
apar gariyo mochung' kar ogendini apar gariyo mag
Israel. 5 Eka nooro yawuot Israel matindo kendo
negichiwo misango miwang'o pep kod misango
mag rwedhi matindo kaka misango mag lalruok ne
Jehova Nyasaye. 6 Musa nokawo nus remo kendo
oketo e tewni, kendo nus modong' nokiro kuom
kendo mar misango. 7 Eka nokawo Kitabu mar
Singruok mi osomo ni oganda. Negidwoko niya,
"Wabiro timo gik moko duto ma Jehova Nyasaye
osewacho; kendo wabiro rito chikego." 8 Eka Musa
nokawo remono mi okiro kuom ji kendo owacho
niya, "Ma e remo mar singruok ma Jehova Nyasaye
osetimo kodu kaluwore gi wechegi duto." 9 Musa
kod Harun gi Nadab kod Abihu kaachiel gi jodong
Israel piero abiriyo nodhi e got 10 moneno Nyasach
Israel. E bwo tiend Nyasaye ne nitie gima chalo
gi laru molos gi kit ombo, marieny ka polo. 11 To
Nyasaye ne ok okumo jodong Israel-go, negineno
Nyasaye kendo negichiemo mi gimetho. 12 Jehova
Nyasaye nonyiso Musa niya, "Bi ira ewi got mondo
ibed ka kendo anamiyi kite mopa masendikoe chike
kod buche mondo ipuonj oganda." 13 Eka Musa
nochako wuoth gi Joshua jakonyne, kendo Musa
nodhi malo e got mar Nyasaye. 14 Nowacho ne
jodongo niya, "Ritwauru ka nyaka chop waduog iru.
Harun kod Hur ni kodu kendo ng'ato ang'ata man-
gi wach madwaro loso mondo odhi irgi." 15 Kane
Musa odhi ewi got, boche polo noumo godno, 16
kendo duong' mar Jehova Nyasaye nopong'o wi Got
Sinai. Kuom ndalo auchiel boche polo noimo godno
kendo e odiechieng' mar abiriyo Jehova Nyasaye
noluongo Musa ka en ei bor polo. 17 Duong' mar
Jehova Nyasaye ne chalo gi mach maliel ewi got ne
jo-Israel. 18 Eka Musa nodonjo ei bor polono kane
odhi ewi got, kendo nobedo ewi got kuom ndalo
piero ang'wen odiechieng' gotieno.

25 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, 2
"Nyis jo-Israel mondo okelna chiwo. Inichokna
chiwogo moro amora kuom ji duto moyie golo
kuom herogi. 3 "Chiwo manyaka ikaw kuomgi e
magi: "dhahabu, fedha kod mula; 4 law marambulu,
maralik, marakwaro, law mayom, kod law mar yie
diek, 5 piende rombe molok gi range makwar,
piende monyong' mayom mag le mag nembe; yiend
siala, 6 mor zeituni miolo e taya mondo okel ler,
gik milosogo mor pwodhruok kod ubani mang'we
ng'ar, 7 gi oniks kod kite moko miketo kuom law
mayom mar dolo miluongo ni efod kod law akor.
8 "Bang' mano gigerna kama ler mar lemo kendo
anadag kodgi. 9 Ger Hemb Romoni gi gigene duto
machalre mana gi kido ma abiro nyisi. 10 "Ketgi
gilos sanduku maber molos gi yiend siala ma borne
romo fut ang'wen gi nus to lachne romo fut achiel
gi nus kendo borne madhi malo romo fut achiel gi
nus. 11 Bawe gi dhahabu maler oko gi iye kendo
nochwene ndiga mar dhahabu mothedhi molwore.
12 Thedhne ratege ang'wen molworore mag dhahabu
machalo gi bangli kendo twegi e tiendene ang'wen-
go, ka ratege ariyo bedo e bathe konchiel to ariyo
mamoko e bathe komachielo. 13 Bang' mano los
ludhe mag yiend siala kendo ibawgi gi dhahabu.
14 Rwak ludhego ei ratege mantie e bethe Sandug
Muma mondo oting'ego. 15 Ludhego nyaka siki ei
rategego mag sanduku; ok owinjore golgi. 16 Eka
iket ei Sandug Muma kite mopa mag chike ma abiro
miyi. 17 "Losne raum mar pwodhruok gi dhahabu
maler ma borne romo fut ang'wen gi nus kendo
lachne romo fut achiel gi nus. 18 Kendo e giko
mar raumno los kido mar malaika ariyo miluongo
ni kerubi gi dhahabu mothedhi. 19 Los kido mar
malaika mar kerubi achiel e giko raumno kendo
malaika mar ariyo e giko komachielo; bende los
kido mar malaika mar kerubigo e gimoro achiel gi
raumno, e giko raumgo. 20 Kido mar malaika mar
kerubigo noyaro bwombegi kochomo malo mondo
giumgo raumno. Kerubigo nochung' momanyore ka
ng'iyore gi wi raumno. 21 Ket raumno ewi Sandug
Muma, bang'e iket kite mopa ariyo mar chike ma

abiro miyi. **22** Ewi raum kanyo e kind kerubi ariyo
manie wi Sandug Muma, ema abiro romoe kodi
kendo kanyo ema namiyie chikena mondo iterne
jo-Israel. **23** "Los mesa mar yiend siala ma borne
romo fut adek to lachne romo fut achiel gi nus
kendo borne madhi malo romo fut ariyo gi robo.
24 Bawe gi dhahabu maler kendo lwor bethene gi
dhahabu. **25** Bende chwe bathe ma lachne romo
gi pat lwedo achiel kendo ichwe dir batheno gi
dhahabu. **26** Los ratege molworore ang'wen mag
dhahabu ne mesano kendo twegi e konde ang'wen
mag mesa kama tiende ang'wen-go nitie. **27** Ratege
molwororego nobed machiegni gi bethe mesano
mondo omak ludhego mitiyogo kuom ting'o mesa.
28 Los ludhego gi yiend siala kendo bawgi gi dhahabu
kendo iti kodgi kuom ting'o mesa. **29** Kendo los
sende, bakunde kaachiel gi agulnine kod tewnine
mitiyogo kitimogo misengini miolo piny, to gigo duto
nyaka losi gi dhahabu maler. **30** Ket Makati miketo e
nyima pile ewi mesano ndalo duto. **31** "Los rachungi
mar taya gi dhahabu maler kendo ithedh tiende gi
kore gi kikombege machalo maua gi thiepege kod
obokege obed gimoro achiel kode. **32** Bedene auchiel
noa e bath rachungi tayano, ka adek nitie e bathe
konchiel kendo adek nitie komachielo. **33** Kikombe
adek molos kaka maupe mag oyungu gi thiepene
kod obokene nobed e bade achiel kendo adek e
bade maluwe kendo bedene auchielgo nochwogore
kawuok e rachungi taya. **34** Kendo kuom rachungi
taya enobedie kikombe ang'wen molos machal gi
maupe mag oyungu mathiewo kendo golo thuoke.
35 Maua achiel nobedi e bwo bede ariyo mokwongo
mar rachungino, mar ariyo nobed e bwo mar ariyo,
to mar adek nobed e bwo bede mar adek, giduto
gin bede auchiel. **36** Maupego kod bede yien-go
duto gi rachungi taya nobed gimoro achiel mothedh
gi dhahabu maler. **37** "Bang' mano los techene
abiriyo kendo iketgi ewi rachungi mondo giliel ka
gimenyo nyime. **38** Gima ing'adogo otambi kod
kama otambino betie nyaka los gi dhahabu maler.
39 Kilo piero adek gang'wen mar dhahabu maler
ema notigo kuom loso rachungi mar taya kod gigene
duto. **40** Nyaka ine ni igerogi machal gi kido mane
onyisi ewi got.

26 "Los Hemb Romo gi pasia apar mar law mayom
momin man-gi rangi marambulu gi maralik
kod marakwaro ka ogorie kido mar malaika mar
kerubi gi jagoro molony. **2** Pasiago duto nyaka
bed maromre ka borne romo fut piero ang'wen
gariyo to lachne romo fut auchiel. **3** Riw pasia abich
kanyakla kendo abich modong' bende iriw **4** Los
tonde milierogo pasia e riak pasia man-gi range
marambulu kendo itim kamano e riak pasia matung'
komachielo. **5** Los tonde piero abich e riak pasia
achiel kendo tonde piero abich mamoko e riak pasia
komachielo ka tonde moliergo pasiago omanyore. **6**
Eka ilosi ramaki piero abich mag dhahabu kendo
ti kodgi kuom riwo pasia ariyogo kanyakla mondo
omi Hemb Romo obed gimoro achiel. **7** "Los pasia
apar gachiel mag yie diek ne hema mondo oumgo
Hemb Romo. **8** Pasia apar gachielgo duto nyaka
romre ka bor moro ka moro romo fut piero ang'wen
gabich to lachgi romo fut auchiel. **9** Riw pasia abich
kanyakla mondo obed gimoro achiel kendo auchiel
modong' riw obed achiel. Ban pasia mar auchiel
nyadiriyo e nyim hema. **10** Los tonde milierogo pasia
piero abich e giko riak pasia konchiel kendo tonde
milierogo pasia e giko riak pasia komachielo. **11** Eka
ilos ramaki mag mula piero abich kendo iketgi e
tonde mitweyogo hema mondo oriwgi kaka gimoro
achiel. **12** Kuom bath pasia momedore, nus pasia
momedoreno enolier e tok Hemb Romo. **13** Pasia
mag hemano nobed fut achiel gi nus e bathe koni gi
koni; to bathe modong' nolier e bath Hemb Romo
mondo oume. **14** Losne hemano raum mar pien
rombe molok gi range makwar kendo iniume gi
piende monyong' mayom mag le mag nam. **15** "Los
sirni mochung' mag yiend siala ne Hemb Romo.
16 Siro ka siro borne nobed fut apar gabich to
lachne nobed fut ariyo gi nus, **17** kipimo siro ka siro
maromre gi nyawadgi. Los sirni duto mag Hemb
Romo machalre. **18** Kiloso sirnigo, to nyaka ilos sirni
piero ariyo migerogo bath Hemb Romo mochomo
yo milambo **19** kendo ilos rachungi mar taya piero
ang'wen mag fedha miketo e bwogi, ka rachungi
ariyo iketo e bwo sirni ariyo momanyore. **20** Kuom
bath Hemb Romo komachielo man koma ochomo
yo nyandwat, bende ilosne sirni piero ariyo **21** kod
rachungi piero ang'wen mag fedha, ka siro ka siro
oting'o rachungi ariyo ariyo. **22** Los sirni auchiel ne
bathe mochwalore mochomo yo podho chieng' mar
Hemb Romo, **23** kendo ilos sirni ariyo mibiro ketoe
konde ariyo man yo tok Hemb Romo. **24** E konde
ariyogi nyaka riw sirni ariyo chakre e tiende nyaka
e wiye malo, kendo oriwgi gi nyange modol, giduto
ariyogo ginibed machal kamano. **25** Omiyo sirni duto
nobed aboro, to rachungi duto mag fedha nobed apar
gauchiel ka siro ka siro oting'o rachungi ariyo ariyo.
26 "Bende losuru yiende miriwo mag yiend siala;
ka abich oket ne sirni mantie bathe konchiel mar
Hemb Romo, **27** kendo abich mamoko oketi e bathe
komachielo kendo sirni abich modong' omak sirni
mane omakgo katoke mochomo yo podho chieng'
mar Hemb Romo. **28** Raidhi madiere noa tung' nyaka
tung' e dier sirnigo. **29** Baw sirnigo gi dhahabu
kendo los ratege mag dhahabu mondo omak raidhi
miriwogo. Bende baw raidhigo gi dhahabu. **30** "Gur
Hemb Romono kaluwore gi kaka ne anyisi ewi got.
31 "Los pasia mar law mayom momin mar range
marambulu, maralik kod marakwaro, moketie kido
mar malaika mar kerubi mondo ogorie gi jagoro
molony. **32** Liere gi rang'aw molos gi dhahabu e

sirni ang'wen mag siala mobaw gi dhahabu kendo
mochungi ewi rachungi ang'wen mag fedha. **33** Lier
pasiano gi ramaki kendo ket Sandug Rapar e tok
pasiano. Pasiano biro pogo Kama Ler gi Kama Ler
Moloyo. **34** Ket raum mar pwodhruok ewi Sandug
Rapar ei Kama Ler Moloyo. **35** Ket mesa oko mar
pasiano koma ochomo yo nyandwat mar Hemb
Romo kendo ket rachungi taya kochomore kode e
yo milambo mar Hemb Romo. **36** "Los pasia mar
law mayom momin mar range marambulu, maralik
kod marakwaro ma en tich mar jachwecho molony
mondo ong'aw e dhoranga Hemb Romo. **37** Los
ramaki mag dhahabu kod sirni abich mag yiend siala
mobaw gi dhahabu. Bende ilosi rachungi mag mula
abich ni sirnigo.

27 "Ger kendo mar misango gi yiend siala, ma
borne madhi malo romo fut ang'wen gi nus,
lachne kod borne mondo obed fut abiriyo gi nus
maromre. **2** Los tung' e konde ang'wen mag kendono,
mondo omi tungego kod kendo mar misango obed
gimoro achiel ka kendono omuon wiye gi mula. **3**
Gik moko duto mitiyogo e kendo mar misango los gi
mula. Gigo ne gin agulni ma ijowogo buru, opawo,
bakunde mikirogo remo, gi uma michiwogo ring'o
kod tegni mag mach. **4** Losne sing'enge mar mula
kendo ilos nyange mag mula kendo iketgi achiel
achiel e kondene ang'wen-go. **5** Kete e bwo ndiri
molworo kendo mar misango kendo ochopi nyaka e
kor kendo mar misangono. **6** Los ludhe mag yiend
siala ni kendo mar misangono kendo ibawgi gi mula.
7 Ludhego noso e nyangeyego mondo gibedi e bath
kendo mar misangono kiting'ego. **8** Los kendo mar
misangono gi bao mayom, to ituch bugo e chuny
sandukuno mondo iwe iye obed thuolo, kendo lose
mana kaka nonyisi ewi got. **9** "Los laru ne Hemb
Romono. Yo milambo mar laruno borne norom mita
piero ang'wen gauchiel kendo onego obed gi pasia
momin molos gi law mayom, **10** bende obed gi sirni
piero ariyo gi rachungi piero ariyo mag mula kod
ramaki mag fedha kod rang'aw miriwogo sirnigo.
11 Koma odok yo nyandwat mar laruno nobed
maromo mita piero ang'wen gauchiel kendo nobed
gi pasia mong'aw e sirni piero ariyo kendo morwak e
rachungi piero ariyo mag mula; ramaki kod rang'aw
miriwogo kor sirni molos gi fedha. **12** "Koma odok
yo podho chieng' mar laruno lachne norom mita
piero ariyo gadek kendo nobed gi pasia mong'aw e
sirni apar morwakie rachungi apar. **13** Koma odok yo
wuok chieng' mar laruno lachne norom mita piero
ariyo gadek. **14** Pasia ma borgi romo mita abiriyo
nobed e dir rangach konchiel, ka pasiago ong'aw
ewi sirni adek man-gi rachungi adek; **15** kendo pasia
ma borgi romo mita abiriyo nobedi e dir rangach
komachielo kong'awgi e sirni adek man-gi rachungi
adek. **16** "To e dhoranga laruno, ketie pasia mar law
mayom momin ma borne romo mita ochiko kendo
man-gi rangi marambulu gi maralik kod makwar
duto molos gi jachwecho molony koketgi ewi sirni
ang'wen man-gi rachungi ang'wen. **17** Sirnigo duto
molworo laruno nobed gi ramaki gi rang'aw molos
gi fedha kaachiel gi rachungi mag mula. **18** Laruno
borne norom fut mia achiel gi piero abich, to lachne
norom fut piero abiriyo gabich kendo borne modhi
malo en fut abiriyo gi nus gi pasia molos gi law
mayom kendo rachungi duto nyaka bed mag mula.
19 Gik moko duto mag tich e Hemb Romo, bed ni
gin gik ma itiyogo tich moro amora, to gi loye duto
mag hema kaachiel gi loye mag laru nyaka losgi gi
mula. **20** "Chik jo-Israel mondo gikelni mo maliw
mar zeituni mobi mondo omi teyni osik kaliel ma
ok otho. **21** Harun gi yawuote nyaka neni teynigo
osiko kaliel e nyim Jehova Nyasaye chakre odhiambo
nyaka okinyi, ka gikete e Hemb Romo oko mar pasia
mantiere e nyim Sandug Muma. Ma en chik mosiko
nyaka chieng' ne jo-Israel nyaka ne tienge duto
mabiro.

28 "Luong Harun owadu kaachiel gi yawuote ma
gin Nadab, Abihu, Eliazar kod Ithamar kowuok
kuom jo-Israel mondo gitina kaka jodolo. **2** Twang'ne
Harun owadu lewni mopwodhi mag dolo mondo
omi omiye duong' gi luor. **3** Nyis jotich molony duto
ma asemiyo rieko e yore machalo kamago ni mondo
gilos ne Harun lewnigo mag pwodhruok mondo
otinago kaka jadolo. **4** Lewni manyaka gitwang' e
magi: law akor, law mayom mar dolo miluongo ni
efod, kandho, law akor mogor, kilemba mar wich
kod okanda. Nyaka gilos lewni mowal mag dologi
ne owadu Harun kod yawuote mondo gitina kaka
jodolo. **5** Lewnigo nyaka gilosi gi dhahabu, gi law
man-gi range marambulu gi maralik kod marakwaro.
6 "Los law mayom mar dolo miluongo ni efod gi
dhahabu, gi law man-gi range marambulu gi maralik
kod marakwaro momin gi law mayom, ma en tich
jatweng'o molony. **7** Nyaka obed gi okanda ariyo mag
gok mitweyego e gok chien gi nyime **8** Okandane
mochwe maber nyaka bed machal kode kendo obed
gimoro achiel gi law mayom mar dolo miluongo ni
efod bende nyaka lose gi dhahabu kod law momin
mayom man-gi range marambulu gi maralik kod
marakwaro. **9** "Kaw kite ariyo mag oniks kendo
ikedgi kaka ikedo kido ka indiko nying yawuot Israel,
10 kaluwore gi nywolgi ka nying yawuowi auchiel
ondikie kidi achiel, to auchiel modong' ondikie kidi
machielo. **11** Iked nying yawuot Israel mana kaka
jaked kidi molony kedo kido. Bang' mano ru kitego e
tond dhahabu, **12** kendo twegi e lep akor mag law
mayom mar dolo miluongo ni efod mondo gibed
kaka kite rapar ne nyithind Israel. Harun enoting'
kitego e goke kaka rapar e nyim Jehova Nyasaye.
13 Ruwgi kaka thiwni mag dhahabu, **14** kendo e
nyoroche ariyo mokedi gi dhahabu maler kaka tol
mondo itwe nyorochego e thiwni. **15** "Jatweng'o

molony ema nyaka los law akor mar ng'ado bura,
kolose gi dhahabu gi usi marambulu gi maralik
kod marakwaro kod law mayom mar katana kendo
momin maber ka law mayom mar dolo miluongo
ni efod. 16 Onego oromre duto ka borne gi lachne
romo bat achiel kendo nobane nyadiriyo. 17 Bang'
mano, chan laini ang'wen mag kite ma nengogi tek
kuom lawno. Laini mokwongo chanie kite kaka rubi,
topaz gi beril; 18 to e laini mar ariyo chanie kite
kaka tarkus gi safir kod emerald; 19 e laini mar
adek chanie kite kaka jasinth gi agat kod amethist;
20 e laini mar ang'wen chanie kite kaka krisolit gi
oniks kod jaspa. Kidigo duto mondo ochan kaka
thiwni mag dhahabu. 21 Kitego duto nondikie nying
yawuot Israel apar gariyo, ka okedgi kaka kido ka
moro ka moro ochung' ne nying dhout Israel apar
gariyogo. 22 "Losne law akor thiwni mag dhahabu
maler mokadi ka tol. 23 Losne thiwni ariyo mag
dhahabu kendo itwegi e riak law agoko. 24 Twe
thiwni ariyogo mag dhahabu e ratege mantie e riak
law akor, 25 kendo itwe lak thiwnigo komachielo
e laini ariyo mochan kaka dhahabu ka ochome e
tond law akor kuom law mayom mar dolo miluongo
ni efod gi yo ka nyime. 26 Los ratege ariyo mag
dhahabu kendo ichomgi e konde ariyo mamoko mag
law akor gi yo ka iye e riak law mayom mar dolo
miluongo ni efod. 27 Los ratege ariyo mag dhahabu
kendo ichomgi e riak tonde ariyo mag gok yo ka
nyime mar law mayom mar dolo miluongo ni efod
machiegni gi kama oriwego but nungone. 28 Ratege
mag law akor nyaka twe e ratege mag law mayom
mar dolo miluongo ni efod gi tol marambulu, kiriwe
gi okanda manie nungone mondo law akor kik
gonyre. 29 "Kinde duto ma Harun donjo e Kama
Ler, noting' nying yawuot Israel e kore kondikgi e
law akor mar ng'ado bura mondo obed kaka Rapar
mochwere e nyim Jehova Nyasaye. 30 Ket Urim gi
Thumim bende kuom law akor mondo omi gibed
kondikgi e agog Harun kinde duto ma odonjo e nyim
Jehova Nyasaye. Kuom mano kinde duto ma Harun
ni e nyim Jehova Nyasaye noting' gir ng'ado bura ne
jo-Israel e agoge." 31 "Los kandho mar law mayom
mar dolo miluongo ni efod gi law marambulu,
32 ka en gi kama otuch e diere ma wich wuokie.
Kama otuch ma wich wuokieno nyaka twang' gi
pien mondo kik oyiechi. 33 Twang' gik mong'inore
kaka olemo molos gi usi marambulu gi maralik kod
makwar kendo ket gara mar dhahabu e kindgi 34
Gara mag dhahabugo kod gik mong'inore kolemogo
nobed kokikore molworo riak law. 35 Harun nyaka
rwak lawno kotiyo tich dolo. Ywak garago nowinji
kodonjo e Kama Ler e nyim Jehova Nyasaye kendo
kowuok mondo kik otho. 36 "Los san mopamore gi
dhahabu maler kendo indikie wechegi: Kama owal
ne Jehova Nyasaye. 37 Twe gima ondikie wechego gi
tol marambulu e kilemba mar jadolo gi yo ka nyime.
38 Noliere e lela wang' Harun kendo noting' ketho
duto ma dipo kobetie kuom mich maler ma jo-Israel
chiwo ni Jehova Nyasaye. Kamano e kaka nobedi e
lela wang' Harun kinde duto mondo Jehova Nyasaye
oyie gi chiwogo. 39 "Twang' law kandho mar law
mayom mar katana kendo ilos kilemba gi law mayom
mar katana. Okanda to mondo ogor gi ng'ama olony.
40 Mondo omi yawuot Harun oyud duong' kod luor,
losnigi lewni mag akor, okanda kod kilemba. 41
Bang' ka iserwako lewnigi kuom owadu Harun gi
yawuote, to wirgi gi mo kendo ipwodhgi. Walgi
mondo gitina kaka jodolo. 42 "Ilosnegi sirweche
matindo mar law katana mondo giumgo dug-gi,
chakre nungogi nyaka thochgi. 43 Harun gi yawuote
nyaka rwak lewnigo kinde duto ma gidonjo e Hemb
Romo, kata ka gidhi e kendo mar misango mondo
giti tich dolo e Kama Ler mondo kik gibed giketho
mi githo. "Ma nobed singruok mosiko ne Harun gi
nyikwaye duto.

29 "Ma e gima nyaka itim e kinde miwalogi
mondo gitina kaka jodolo: Kaw nyarwath kod
imbe ariyo maonge songa. 2 Bende kaw mogo
mar ngano mayom ma ok oketie thowi modwal
gi mo mondo ilosgo makati kod kek kaachiel gi
chapat mowir gi mo. 3 Ketgi ei adita kendo ikel
gigo, kaachiel gi nyarwath kod imbe ariyo-ka. 4
Eka ikel Harun gi yawuote e dhoranga Hemb Romo
kendo ilwokgi gi pi. 5 Kaw lewnigo magin kandho
gi kandho moumo law akor miluongo ni efod, gi
kandho mar law mayom mar dolo miluongo ni
efod kod law akor mondo irwakne Harun. Twe
law mayom mar dolo miluongo ni efod kuome gi
okandane motwang' maber. 6 Rwakne kilemba e
wiye kendo itwene san mopamorecha e lela wang'e
kaka osimbo maler. 7 Kaw mor pwodhruok kiolo
e wiye mondo ipwodhego. 8 Kel yawuote kendo
irwaknegi kandho 9 kendo isidhnegi kilemba e
wiyegi. Bang'e twe okanda kuom Harun gi yawuote.
Tich dolo en margi kaluwore gi singruok mochwere.
"Mano e kaka inipwodh Harun gi yawuote. 10 "Kel
rwadh-cha yo ka nyim Hemb Romo kendo Harun
gi yawuote noyie lwetgi e wiye. 11 Yang'e e nyim
Jehova Nyasaye e dhoranga Hemb Romo. 12 Kaw
remb rwadhno moko kendo iwirie tunge kendo mar
misango gi lith lweti to modong' to ipuk e bwo
kendo mar misangono. 13 Eka ikaw boche duto
mogawo jamb-ich gi moumo chuny gi nyiroke ariyo
kod boche mogawogi kendo iwang'-gi e kendo mar
misango 14 To wang' ring rwadhno gi piene kaachiel
gi wen oko mar kambi. En misango mar golo richo.
15 "Kaw achiel kuom imbego kendo Harun kaachiel
gi yawuote noyie lwetgi e wiye. 16 Yang'e kendo
ikaw rembe ikir e bethe kendo mar misango koni
gi koni. 17 Pog ring imno lemo lemo kendo ilwok
jamb-ich gi tiendene kichokogi kaachiel gi wich
kod lemo mamoko. 18 Bang'e wang' imno duto ewi

kendo mar misango. En misango miwang'o pep ne
Jehova Nyasaye madung' tik mang'we ng'ar, ma en
misango motim ni Jehova Nyasaye gi mach. **19** "Kaw
im machielo kendo Harun gi yawuote noyie lwetgi e
wiye. **20** Yang' imno kendo ikaw rembe moko mi
imien e it Harun ma korachwich kod it yawuote ma
korachwich kod lith lwetgi mathuon ma korachwich
kod lith tiendegi ma korachwich, to remo modong'
to ikir e bath kendo mar misango moluoro. **21** Kaw
remo moko mantie e kendo mar misango gi mor
pwodhruok moko kendo kire kuom Harun gi lepe
kendo kuom yawuote gi lepgi. Eka en gi yawuote
gi lepgi nobed maler. **22** "Kaw boche im, gi boche
mag sembe gi boche mogawo jamb-ich gi boche
moimo chuny gi nyiroke ariyo kod boche mogawogi
kaachiel gi bam ma korachwich (ma e im miwalogo
jodolo). **23** Bende kaw achiel kuom makati ma ok
oketie thowi moketi ei okapu e nyim Jehova Nyasaye
gi kek molos gi mo kod chapat. **24** Ketgi duto e
lwet Harun gi yawuote kendo ofwagi e nyim Jehova
Nyasaye kaka misango mifwayo. **25** Bang'e kawgi
oko e lwetgi kendo iwang'-gi e kendo mar misango
kaachiel gi misango miwang'o pep kaka misango
madum tik mang'we ng'ar ne Jehova Nyasaye, ma
en misango miwang'one Jehova Nyasaye gi mach.
26 Bang' ka isekawo agoko mar im mitimogo nyasi
mar walo Harun, fwaye e nyim Jehova Nyasaye
kaka misango mifwayo kendo mano nobed lemo ma
kori. **27** "Pwodh lemo mag im mane otimgo misango
mar walo Harun kod yawuote ma gin agoko kaka
misango mifwayo gi em mane ochiw. **28** Magi ema
nobed lemo ma Harun gi yawuote yudo kuom jo-
Israel. En e chiwo ma jo-Israel nochiw ni Jehova
Nyasaye kawuok e misengini mag lalruok. **29** "Lep
Harun mopwodhi mag dolo nyaka dong' ni yawuote
gi nyikwaye bang' thone mondo mi owirgi gi mo
kiketogi kaka jodolo. **30** Wuod Harun manoket kare
kaka jadolo kendo ma nobi e Hemb Romo mondo oti
tij dolo e Kama Ler norwak lewnigo kuom ndalo
abiriyo. **31** "Kaw im miwalogo ng'ato kiketo jadolo
kendo ited ringe kama ler. **32** Harun gi yawuote
nyaka cham ring imno kaachiel gi makati manie
okapu e dhoranga Hemb Romo. **33** Nyaka gicham
chiwogo mane otimnegigo pwodhruok kiwalogi
kaka jodolo. To onge ng'at machielo moyiene chamo
chiemono nikech gin gik mopwodhi. **34** To ka ring'o
kata makati mopwodhgigo odong' nyaka okinyi,
to nyaka wang'e. Ok owinjore chame nikech en
gima ler. **35** "Tim ne Harun kod yawuote gik moko
duto masechiki, ka ikawo ndalo abiriyo mondo
iwalgi kaka jodolo. **36** Kuom ndalogo odiechieng'
ka odiechieng' nyaka itim misango mar golo richo
gi rwath mondo pwodhgigo kuom richo, kamano
inipwodh kendo mar misango, kiwire gi mo kendo
iwalego ne tich Nyasaye. **37** Kuom ndalo abiriyo
pwodh kendo mar misango kendo kete obed maler.
Eka kendo mar misango biro bedo maler moloyo
kendo gimoro amora morere kuome nobed maler.
38 "Gima nyaka ichiw e kendo mar misango pile
ka pile ema: nyirombe ariyo mahikgi achiel achiel.
39 Chiw achiel gokinyi to machielo godhiambo.
40 Chiw nyarombo mokwongono gi mogo mayom
moromo gorogoro achiel gi nus moruw gi mo mobi e
olemb zeituni moromo lita achiel, kendo ichiw divai
moromo lita achiel kaka misango miolo piny **41**
Chiw nyarombo machielo godhiambo kendo ichiwe
kaachiel gi chiwo mar cham kod misango miolo
piny mana kaka chiwo mokwongo, ma en misango
madung' tik mang'we ng'ar, miwang'o pep ne Jehova
Nyasaye. **42** "Ne tienge duto, misango miwang'o pep
ni nyaka chiw ndalo duto e dhoranga Hemb Romo e
nyim Jehova Nyasaye. Kanyo ema abiro romoe kodu
kendo wuoyoe kodu; **43** bende kanyo ema abiro
romoe gi jo-Israel, mi duong'na nomi kanyo bed
maler. **44** "Kuom mano abiro puodho Hemb Romo
gi kendo mar misango mondo obed maler kendo
abiro puodho Harun gi yawuote mondo otina kaka
jodolo. **45** Bang' mano abiro dak kod jo-Israel kendo
abiro bedo Nyasachgi. **46** Gibiro ng'eyo ni an Jehova
Nyasaye ma Nyasachgi ema ne agologi e piny Misri
mondo omi adag kodgi. An e Jehova Nyasaye ma
Nyasachgi.

30 "Los kendo mar misango miwang'oe ubani
gi yiend siala. **2** Borne gi lachne nyaka bed
maromre ma gin nus mita moro ka moro, to borne
madhi malo nyaka bed mita achiel, kendo tungene
nyaka bed gimoro achiel kode. **3** Baw wiye kod
bethene duto kod tungene gi dhahabu maler bende
losne ndiri mar dhahabu molwore. **4** Los ratege
ariyo mag dhahabu ne kendono mar misangono e
bwo ndiri ka gimanyore ariyo koni gi koni mondo
omak ludhe miting'ego. **5** Los yiend siala kendo
ibawgi gi dhahabu. **6** Ket kendono mar misango e
nyim pasia molier e nyim Sandug Muma man e nyim
Sandug Raparno kama abiro romoe kodu. **7** "Harun
nyaka wang' ubani mang'we ng'ar e kendono mar
misango okinyi kokinyi koiko teyni. **8** Nyaka owang'
ubani kendo e seche momokoe teyni godhiambo
mondo ubanigo owang' kinde duto e nyim Jehova
Nyasaye nyaka ne tienge mabiro. **9** Kik ichiw kit
ubani moro amora e kendono mar misango kata
misango miwang'o pep kata chiwo mar cham kendo
kik ichiw misango miolo piny. **10** Harun nochiw
misango mar pwodho tunge kendono dichiel e higa.
Chiwo mar higa ka higa mar pwodhruok nyaka tim gi
remb misango mar golo richo ni tienge duto mabiro.
Kendono nobed maler moloyo ni Jehova Nyasaye."
11 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **12**
"Ka ikwano jo-Israel, to ng'ato ka ng'ato nyaka chul
nengo ne Jehova Nyasaye mowarogo ngimane e sa
ma ikwane. Eka onge masira mane ogore kuomgi
ka ikwanogi. **13** Ng'ato ang'ata moriwore gi joma

osekwan nyaka chiw nus shekel kaluwore gi kweno
mar shekel manie kama ler mar lemo, ma pekne
romo kilo auchiel. Nus shekel mochiwo nobed mar
Jehova Nyasaye. **14** Jogo duto moriwore gi joma
osekwan ma jo-higni piero ariyo kadhi nyime nyaka
kel chiwono ne Jehova Nyasaye. **15** Ka uchulo Jehova
Nyasaye chiwo ma upwodhorugo, jo-mwandu kik
kel mang'eny moloyo midwaro, to jachan bende
kik kel matin moremo kar midwaro. **16** Kaw pesa
mar pwodhruokno kuom jo-Israel kendo kete e tich
mar Hemb Romo. Enobed Rapar ni jo-Israel e nyim
Jehova Nyasaye ka utimogo pwodhruok ni ngimau."
17 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **18**
"Los karaya mar luok molos gi mula to gi rachungi
miketoe karayano bende olos gi mula. Kete e kind
Hemb Romo kod kendo mar misango bang'e iol pi e
iye. **19** Harun gi yawuote noluok tiendegi kod lwetegi
gi pi mogol e iye. **20** Kinde ka kinde ka gidonjo e
Hemb Romo, to nyaka giluokre gi pigno mondo kik
githo. Bende kinde ka kinde ma gidhi kar kendo mar
misango mondo gichiw misango miwang'o pep ni
Jehova Nyasaye, **21** to nyaka giluok lwetgi gi tiendgi
mondo kik githo. Mano nobedi chik mochwere
momako Harun gi nyikwaye nyaka ni tienge duto
mabiro." **22** Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, **23** "Gik mang'we ng'ar monego ikaw gin: kilo
auchiel mar mane-mane, kilo adek mar dalasini, gi
obala ndago maromo kilo adek, **24** kasia maromo
kilo auchiel, kendo giduto nyaka pimgi gi rapim
ma itiyogo e kama ler mar lemo, to bende ikel lita
ang'wen mar mo zeituni. **25** Riw gigi duto mondo
ilos mor pwodhruok maler madung' tik mang'we
ng'ar mana kaka ng'at molony e loso gik mang'we
ng'ar loso. Enobed mor pwodhruok maler. **26** Bang'e
ti kode ka iwirogo Hemb Romo, Sandug Muma mar
Singruok, **27** mesa gi gigene duto mag tije, rachungi
taya gi gigene duto mag tich, kendo mar misango
miwang'oe ubani, **28** kendo mar misango miwang'o
pep gi gik moko duto mitiyogo e kendono, gi karaya
kod rachungi mare. **29** Nyaka ipwodhgi mondo gibed
maler moloyo kendo gimoro amora morere kuomgi
nobed maler. **30** "Wir Harun gi yawuote kendo
pwodhgi mondo gitina kaka jodolo. **31** Nyis jo-Israel
kama, 'Ma ema nobed mor pwodhruok maler ne
tienge duto mabiro. **32** Kik iole e dend ji bende kik
ilos mo moro amora machal kaka olos mono. En
gima owal kendo nyaka ikawe kaka gima owal. **33**
Ng'ato ang'ata manolos mo machal kamano kata
manowir ng'ato ang'ata ma ok jadolo nong'ad kare
oko.'" **34** Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, "Kaw gik madum mang'we ng'ar kaka duogo,
sare, mieny kod ubani maler, kendo pekgi nyaka bed
maromre, **35** kendo riwgi milosgo ubani mang'we
ng'ar ma en tich jalos gik mang'we ng'ar. Ketie
chumbi mondo obed gima ler mowal. **36** Kawe moko
matin kuom gigo mondo ireg mayom kendo iketie
Sandug Muma manie nyim Hemb Romo, kama abiro
romoe kodu, kendo nobednu maler moloyo. **37** Kik
ulos ubani moro amora e yo machal kama ne un
uwegi, nikech en gima ler mowalne Jehova Nyasaye.
38 Ng'ato ang'ata manolos ubani e yo machal kamano
mondo owinj tik mamit ma aa kuome nyaka ng'ad
kare oko kuom ogandane."

31 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
2 "Ng'e ni aseyiero Bezalel wuod Uri, ma wuod
Hur, maa e dhood Juda, **3** kendo asepong'e gi Roho
mar Nyasaye mondo obed gi lony, gi rieko, gi nyalo
kod ng'eyo tije duto mag lwedo; **4** mondo omi ogor
kido mabeyo mag dhahabu gi fedha kod mula, **5**
kendo ong'ad kite duto gi payo bao kendo mondo
otim kit tije duto mag lwedo. **6** Kata kamano aseyiero
Oholiab wuod Ahisamak bende, maa e dhood Dan
mondo okonye. "Bende asechiwo rieko ni jotich
lwedo duto molony mondo olos gik moko duto
masechiki kaka: **7** Hemb Romo, Sandug Rapar mar
pwodhruok gi raumne, kod gik moko duto mag hema
kaka: **8** mesa gi gigene mag tich, gi rachungi taya gi
gigene mag tich, gi kendo mar misango miwang'oe
ubani, **9** kod kendo mar misango miwang'o pep gi
gik moko duto mitiyogo e kendono, gi karaya kod
rachungi mare, **10** kaachiel gi lewni motwang', ka
lewni mopwodhi mag Harun jadolo kod lep yawuote
kane gitiyo kaka jodolo; **11** kod mor pwodhruok gi
ubani madung' tik mang'we ng'ar mar Kama Ler.
"Nyaka gilose mana kaka nachiki." **12** Eka Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, **13** "Nyis jo-Israel
kama: 'Nyaka urit sabatona duto. Ma nobed ranyisi e
kinda kodu nyaka ni tienge duto mabiro, mondo omi
ung'e ni An e Jehova Nyasaye mamiyo ubedo maler.
14 "'Rituru Sabato nikech enobednu odiechieng'
maler. Ng'ato ang'ata ma ok orito odiechiengno
nyaka negi bende ng'ato ang'ata motiyo chieng'
Sabato nyaka ng'ad kare oko kuom ogandane. **15**
Kuom ndalo auchiel nyaka uti, to odiechieng' mar
abiriyo en Sabato mar yweyo ma en chieng' maler ni
Jehova Nyasaye. Ng'ato ang'ata ma otimo tich moro
amora chieng' Sabato nyaka negi. **16** Jo-Israel nyaka
rit Sabato ka gitimoe nyasi kuom tienge duto mabiro
kaka singruok mosiko. **17** Enobed ranyisi e kinda kod
jo-Israel nyaka chieng' nimar kuom ndalo auchiel
Jehova Nyasaye nochweyo polo gi piny kendo e
odiechieng' mar abiriyo noweyo tich moyweyo.'"
18 Kane Jehova Nyasaye otieko wuoyo gi Musa ewi
Got Sinai nomiye kite ariyo mopa mag rapar mane
gin kite mopa ariyo ma Nyasaye nondikoe gi lwete
owuon.

32 Kane ji oneno ni Musa osedeko ewi
got, negichokore ma gilworo Harun kendo
giwachone niya, "Bi mondo ilosnwa nyiseche ma
biro dhi nyimwa, nimar ok wang'eyo gima osetimore
ne Musa mane ogolowa ka waa e piny Misri." **2**

Harun nodwokogi niya, "Kawuru sitadi mag dhahabu
ma yawuotu kod nyiu orwako mondo ukelna." 3
Kuom mano, ji duto nokawo sitadigi mi gikelogi
ne Harun. 4 Nokawo gik mane omiyego monywaso
kendo olosogo kido machalo gi mar nyaroya. Eka
nowachonegi niya, "Magi e nyisecheu mane ogolou e
piny Misri, yaye Israel." 5 Kane Harun oneno kamano,
nogero kendo mar misango e nyim nyaroyano
kendo nolando niya, "Kiny notim sawo ne Jehova
Nyasaye" 6 Kuom mano, ji nochiewo kinyne kogwen
mochiwo misango miwang'o pep kendo negichiwo
misango mag lalruok. Bang'e negibedo piny mondo
gichiem kendo gimethi kendo negia malo mondo
gimiel miende dwanyruok. 7 Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, "Lor piny idog ir jogi mane
igolo kawuok e piny Misri nikech gisekethore" 8
Giselokore mapiyo nono ka giweyo chike mane
amiyogi kendo giseloso nyasaye maket gi nyaroya.
Gisekulorene piny kendo gisechiwone misango mi
giwacho niya, "Magi e nyisecheu mane ogolou e piny
Misri, yaye Israel." 9 Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, "Aseneno jogi kendo gin joma tokgi tek.
10 Kuom mano, koro weya mondo mirimba mager
otiekgi. Bang'e to anaketi ibed oganda maduong'."
11 To Musa nokwayo Jehova Nyasaye, ma Nyasache
kowachone niya, "Yaye Jehova Nyasaye, en ang'o
momiyo mirimbi mager ditiek jogi mane igolo gi
teko maduong' kod lweti maratego kawuok e piny
Misri? 12 Ang'o momiyo dimi jo-Misri wuo gi ng'ayi
kawacho ni, 'Nogologi gi chuny marach mondo
otiekgi ewi gode kendo mondo otiekgi e wang'
piny?' Kuom mano, we mirimbi mager, mondo ilok
chunyi kik ikel kethruok ni jogi. 13 Par jotichni
Ibrahim, Isaka kod Jakobo mane ikwong'orini in
iwuon kiwacho ni, 'Abiro keto nyikwayi mondo obed
mang'eny kaka sulwe mar kor polo bende abiro miyo
nyikwayi pinyni duto mane asingonegi ni nobed
mwandugi nyaka chieng'.'" 14 Kuom mano Jehova
Nyasaye noloko pache mine ok okelone joge masira
mane osewacho. 15 Musa nolor koa e got koting'o
kite ariyo mag Rapar e lwete kendo kitego nondik
koni gi koni. 16 Kitego ne gin tich Nyasaye; kendo
ndiko mane ni kuomgi ne mar Nyasaye. 17 Kane
Joshua owinjo koko mane ji goyo nowacho ne Musa
niya, "Mahu mar lweny wuok e kambi." 18 To Musa
nodwoke niya, "Ok en mahu mar loch kata ywak mar
joma olo e lweny; to en mana koko mar wer ema
awinjo." 19 Kane Musa ochopo machiegni gi kambi
koa e tiend got noneno ji kamiel e nyim nyaroya,
kendo iye nowang' mi nodiro kite mopa mane ni
e lwete piny ma gitore matindo tindo. 20 Bang'e
nokawo nyaroya mane giseloso mi owang'e e mach
kendo norege mayom kaka mogo mi noruwe gi pi
momiyo jo-Israel mondo omodhi. 21 Nopenjo Harun
niya, "Ang'o mane jogi otimoni momiyo irwakogi e
richo maduong' kamano?" 22 Harun nodwoke niya,
"Kik ibed gi ich wang' ruodha nimar ing'eyo kaka
chuny jogi osiko kopong' gi richo. 23 Ne giwachona
kama, 'Losnwa nyiseche mabiro telonwa, nimar
ok wang'eyo gima otimo ng'at ma Musa-ni mane
ogolowa e piny Misri.' 24 Kuom mano nawachonegi
ni, 'Ng'ato ka ng'ato man-gi bangli mag dhahabu
okaw mondo okel.' Eka negimiya dhahabu kendo
nakete e mach mi aloso nyaroyani!" 25 Musa noneno
ka ji osenjawni kendo kaka Harun noketogi mi gibedo
joma wigi tek ma ijaro gi wasikgi. 26 Kuom mano
nochung' e dhoranga kambi mowacho niya, "Ng'ato
ang'ata man kor Jehova Nyasaye obi ira." Kendo jo-
Lawi duto nochung' e ng'eye. 27 Eka nowachonegi
niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel
wacho: 'Ng'ato ka ng'ato okaw liganglane. Wuothuru
ei kambi duto koni gi koni ka ng'ato ka ng'ato nego
owadgi, osiepne kod ng'at modak bute.'" 28 Jo-Lawi
notimo kaka Musa nochikogi kendo chieng'no ji
madirom alufu adek nonegi. 29 Eka Musa nowacho
niya, "Un osewalu ni Jehova Nyasaye kawuono nimar
ne ulokoru gi oweteu gi yawuotu kendo Jehova
Nyasaye osegwedhou kawuono." 30 Kinyne Musa
nowacho ni ji niya, "Usetimo richo maduong' to koro
abiro dhi ir Jehova Nyasaye nimar dipoka akwayonu
Jehova Nyasaye mondo owenu richou." 31 Kuom
mano Musa nodok ir Jehova Nyasaye mowacho niya,
"Yaye, mano kaka jogi osetimo richo malich, ma
giseloso nyisechegi mag dhahabu. 32 To koro kiyie,
to wenegi richogi, to ka ok kamano, to ruch nyinga
oko e kitabu misendikono." 33 Eka Jehova Nyasaye
nodwoko Musa niya, "Ng'ato ang'ata motimo richo
e nyima ema anaruch nyinge oko e kitabu mara.
34 To koro, dhiyo mondo itelne ji kiterogi kama ne
awacho kendo malaikana biro telo nyimu. To kata
kamano, ka kindena mar kum ochopo to anakumgi
nikech richogi." 35 Kuom mano, Jehova Nyasaye
nogoyo jogo gi tuoche kuom lamo nyaroya mane
Harun oloso.

33 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
"Wuoguru ka in kaachiel gi jok mane igolo
e piny Misri kendo dhiuru e piny mane asingo
ka akwong'ora ne Ibrahim, Isaka kod Jakobo
kawachonegi ni, 'Anamiye nyikwau.' 2 Abiro oro
Malaika mondo otel e nyimu kendo obiro riembo jo-
Kanaan gi jo-Amor gi jo-Hiti gi jo-Perizi gi jo-Hivi
kod jo-Jebus. 3 Dhiuru e piny mopong' gi chak kod
mor kich. To ok anadhi kodu nikech un oganda ma
tokgi tek kendo dipo ka atiekou e wang' yo." 4 Kane
oganda owinjo weche manyoso chunygo negichako
ywak maonge ng'ama nolichore gi gimoro amora e
dende. 5 Nimar Jehova Nyasaye nosewacho ni Musa
niya, "Nyis jo-Israel kama, 'Un oganda ma tokgi tek.
Ka anyalo dhi kodu kata matin, to anyalo tiekou.
Koro goluru oko gik mulichogo dendu eka anane
gima anyalo timo kodu.'" 6 Kuom mano jo-Israel
nogolo oko gik mane gilichogo dendgi ka gin e tiend

Got Horeb. 7 Koro Musa nohero kawo Hema kendo
gure oko mar Kambi mochwalore matin koluonge ni
"Hemb Romo." Ng'ato ang'ata mane dwaro penjo
Jehova Nyasaye wach ne dhi e Hemb Romo oko mar
kambi. 8 Kinde moro amora mane Musa odhi oko e
Hema to ji duto ne wuok kendo chung' e dhoutgi
mag hema ka ging'iyo Musa nyaka chop odonji. 9
Kane Musa dhi e Hema to bor polo ne lor piny kendo
siko e dhoot ka Jehova Nyasaye wuoyo gi Musa. 10
Kinde mane oganda oneno bor polono kochung' e
dho Hema gin bende negichung' mi gilam ka ng'ato
ka ng'ato nitie e dho Hembe. 11 Jehova Nyasaye
ne wuoyo gi Musa wang' gi wang' mana ka ng'ato
ma wuoyo gi osiepne. Bang' mano Musa noduogo e
kambi, to Joshua wuod Nun, ma en wuowi mane
konye nodong' mana e Hema. 12 Musa nowacho ne
Jehova Nyasaye niya, "Isebedo ka iwachona ni, 'Telne
jogi,' to pok imiya ng'eyo ng'atno ma ibiro oro koda.
Isewacho niya, 'Ang'eyi gi nyingi kendo amor kodi.'
13 Ka imor koda to puonja yoreni mondo ang'eyi
kendo mondo asik ka amori. Par ni ogandani gin
jogi." 14 Jehova Nyasaye nodwoke niya, "An awuon
abiro dhi kodi kendo kwe mara nobed kodi." 15 Eka
Musa nowacho niya, "Ka in iwuon ok idhi kodwa,
to kik igolwa ka. 16 Ere kaka ng'ato ding'e ni imor
koda kaachiel gi jogigi makmana ka idhi kodwa?
Koso en ang'o ma dipoga gi jogigi kod ogendini
mamoko mantie e piny?" 17 Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, "Abiro timo mana gino ma
isekwayo nimar amor kodi kendo ang'eyi gi nyingi."
18 Eka Musa nowachone niya, "Koro nyisa duong'ni."
19 Kendo Jehova Nyasaye nowachone niya, "Abiro
miyo duong'na duto kadho e nyimi kendo abiro hulo
nyinga ma en Jehova Nyasaye e nyimi. Anakech
ng'ama adwaro kecho kendo anang'won-ne ng'ama
adwaro ng'wonone." 20 Nowacho bende niya "Ok
inyal neno wang'a, nimar onge ng'ama nyalo nena
mi dok mangima." 21 Eka Jehova Nyasaye nowacho
niya, "Nitie wi lwanda moro buta ka ma inyalo
chung'ie. 22 Ka duong'na kadho to abiro pandi e
rogo mar lwanda kendo abiro umi gi lweta nyaka
chop akadhi. 23 Eka abiro golo lweta kuomi mi inine
mana ng'eya, to wang'a to ok nine."

34 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Paa
kite ariyo machal gi mane okwongo ka kendo
anandikie weche mane ni e kite mokwongo mane
itoyo. 2 Bed moikore gokinyi kendo ibi ira ewi Got
Sinai kendo kanyo ema anaromie kodi. 3 Onge ng'ato
ang'ata manobi kodi kata manobed machiegni ewi
got kata mana chiayo kod kweth mag dhok kik
kwaa e alwora mar godno." 4 Kuom mano Musa
nopayo kite ariyo machal gi mane okwongo ka
kendo nodhi ewi Got Sinai gokinyi koting'ogi e lwete
mana kaka Jehova Nyasaye nosechike. 5 Eka Jehova
Nyasaye nolor koa ei boche kendo nochung' kanyo
kod Musa kohulone nyinge mar Jehova Nyasaye. 6
Kendo nokadho e nyim Musa kohulo niya, Jehova
Nyasaye, Jehova Nyasaye, ma jang'wono kendo
ma kecho ji, ahora mos bende agundho gihera
kod adiera, 7 ka anyiso hera ne ji gana gi gana
kendo aweyo ni ji timbegi maricho, wich teko kod
richo. To kata kamano, ok akwan joricho kaka joma
kare; to akumo nyithindo gi nyikwayo nyaka tieng'
mar adek kod mar ang'wen nikech richo kweregi.
8 Musa nokulore nyaka e lowo mapiyo nono mi
olamo. 9 Nowacho niya, "Yaye Ruoth Nyasaye, ka
ayudo ng'wono e nyim wang'i, to yie idhi kodwa.
Kata obedo ni jogi gin joma tokgi tek kamano, to
wenwa kuom timbewa mamono kod richowa kendo
kwan-wa kaka mwanduni." 10 Eka Jehova Nyasaye
nowacho niya, "Atimo kodi singruok. E nyim jogi
duto abiro timo honni madongo mapok otimie
oganda moro amora e piny. Jogo mudak e kindgi
biro neno kaka timbe ma an Jehova Nyasaye abiro
timo dongo. 11 Rituru chike ma amiyou kawuono.
Abiro riembo oko e nyimu jo-Amor, jo-Kanaan,
jo-Hiti, jo-Perizi, jo-Hivi kod jo-Jebus. 12 Beduru
motang' ne timo winjruok gi jogo modak e pinyno
ma udhiyoe, nono to ginibednu obadho. 13 Mukuru
kendegi mag misengini, touru kitegi mopa milamo
kendo tong'uru sirnigi mag Ashera. 14 Kik ulam
nyasaye moro amora nikech Jehova Nyasaye en
Nyasaye ma janyiego. 15 "Beduru motang' ne timo
winjruok gi jogo modak e pinyno; nimar ka gilamo
nyisechegi e yor dwanyruok kendo gitimo misengini
gibiro luongou kendo ubiro chamo chiembgi mag
misengini. 16 To bende ka ukawo nyigi moko mondo
obed mond yawuotu mi nyigigo odwanyore kendgi gi
nyisechegigo, to gibiro miyo yawuotu timo kamano.
17 "Kik ulos nyiseche mothedhi mag mula mondo
ulam. 18 "Timuru nyasi mar Sawo mar makati ma
ok oketie thowi kuom ndalo abiriyo kaka nachikou.
Timuru mano e kinde moketi e dwe mar Abib, nimar
e dweno ema ne agoloue e piny Misri. 19 "Nyak
mokwongo mar nyodo e kind jo-Israel en mara,
bed ni en dhano kata jamni. 20 Waruru nyodo
mokwongo mar punda gi nyarombo, to ka ok unyal
ware, to tururu ng'ute. Waruru yawuotu makayo.
"Onge ng'ama onego obi e nyima gi lwete nono. 21
"Kuom ndalo auchiel unutim tijeu to odiechieng'
mar abiriyo unuywe; kata mana e kinde mag pur
kod keyo bende nyaka uywe. 22 "Timuru nyasi mar
Sawo mar Jumbe gi keyo mar nyak mokwongo mar
ngano kod Sawo mar Pono Olembe e rumb higa.
23 Jou machwo duto nyaka chopi e nyim Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, ma Nyasach Israel
nyadidek e higa. 24 Abiro riembo oko ogendini
bende abiro yaro tong' mar pinyu kendo onge ng'at
manobed gi gombo kuom pinyu e kinde ma udhi
ir Jehova Nyasaye ma Nyasachu ng'ato ka ng'ato
nyadidek e higa. 25 "Kik uchiwna remo motimgo
misango kaachiel gi gimoro amora moketie thowi,

kendo misango moro amora mochiw chieng' nyasi
mar Pasaka kik dong' nyaka okinyi. 26 "Keluru
cham mabeyo mokwongo nyaknu e lowo e od Jehova
Nyasaye ma Nyasachu. "Kik uted nyadiel ma pod
dhodho cha min." 27 Eka Jehova Nyasaye nowacho
ne Musa niya, "Ndik wechegi piny nimar kaluwore
gi wechegi asetimo singruok kodi kaachiel gi jo-
Israel." 28 Musa nobedo gi Jehova Nyasaye kuno
kuom ndalo piero ang'wen odiechieng' gotieno, ka
ok ocham makati kata modho pi. Kendo nondiko
weche mag singruokgi e kite mopa miluongi ni Chike
Apar. 29 Kane Musa olor koa e Got Sinai gi kite ariyo
mopa mag Sandug Muma koting'o e lwete to ne ok
ong'eyo ni lela wang'e ne rieny nikech nosewuoyo
gi Jehova Nyasaye. 30 Kane Harun kod jo-Israel duto
oneno ka lela wang' Musa rieny, negiluoro biro bute
machiegni. 31 To Musa noluongogi; omiyo Harun
kod jodongo duto mag oganda Israel noduogo ire
mi owuoyo kodgi. 32 Bang'e jo-Israel duto nobiro
machiegni kode kendo ne omiyogi chike duto ma
Jehova Nyasaye nosemiye e Got Sinai. 33 Kane Musa
otieko wuoyo kodgi, noketo rageng' e wang'e. 34
To e kinde moro amora mane odhi e nyim Jehova
Nyasaye mondo owuo kode, to nogolo rageng'no
nyaka owuog e nyime. Kane owuok oko mi onyiso jo-
Israel gima Jehova Nyasaye osewachone, negineno
wang'e karieny. 35 Eka Musa ne geng'o wang'e kendo
nyaka chop ochak odhi owuo gi Jehova Nyasaye
kendo.

35 Musa noluongo ogendini mag jo-Israel duto
kanyakla mi owachonegi niya, "Gik ma Jehova
Nyasaye ochikou mondo utim e magi: 2 Kuom ndalo
auchiel nyaka uti to odiechieng' mar abiriyo nobed
odiechiengu maler, ma en Sabato mar yweyo ni
Jehova Nyasaye. Ng'ato ang'ata motimo tich chieng'
Sabato nyaka negi. 3 Kik umok mach e kar daku
moro amora chieng' Sabato." 4 Musa nowacho
ni oganda jo-Israel duto niya, "Ma e gima Jehova
Nyasaye ochiko: 5 Teruru chiwo ne Jehova Nyasaye
kuom gik moko duto ma un-go. Ng'ato ang'ata ma
chunye oyie nyaka kel ne Jehova Nyasaye chiwo
mag: "dhahabu, fedha kod mula; 6 law marambulu,
maralik, marakwaro, law mayom kod law mar yie
diek; 7 piende rombe molok gi range makwar,
piende monyong' mayom mag le mag nembe, yiend
siala; 8 mor zeituni miolo e taya mondo okel ler, gik
mang'we ng'ar milosogo mor pwodhruok kod ubani
mang'we ng'ar; 9 gi oniks kod kite moko miketo
kuom law mayom mar dolo miluongo ni efod kod law
akor. 10 "Jotich duto molony mantie e kindu nyaka
bi mondo olos gik moko duto ma Jehova Nyasaye
osechiko kaka: 11 "Hemb Romo kod hembene ma
oko, gi raumne, gi ramakine, gi sirnine gi bepene
miriwo kod sirni gi rachungigi, 12 gi Sandug Muma,
gi ludhene, gi raum mar kar pwodhruok kod pasia
mogeng'e; 13 gi mesa kod ludhene kaachiel gi gigene
duto mag tich kod makati miketo e nyim Jehova
Nyasaye; 14 bende gilos rachungi taya kod gigene
duto kaka techene gi mo milielgo; 15 gi kendo mar
misango miwang'oe ubani, kaachiel gi ludhene, kod
mor pwodhruok gi ubani mang'we ng'ar, gi pasia
molier e dhood Hemb Romo, 16 kod kendo mar
misango miwang'o pep, gi sing'engene molos gi
mula man kod ludhene gi gik moko duto mitiyogo e
kendono kaachiel gi karaya kod rachungine, 17 kod
pasia mag laru gi sirnine kod rachungigi kod pasia
moumo kar donjo mar laru, 18 loye mag hema gi loye
mag laru gi tonde motwegigo, 19 kaachiel gi lewni
mochwe mag tij dolo mitiyogo e kama ler mar lemo
ma gin lewni mag Harun jadolo kod lep yawuote ka
gitiyogo kaka jodolo." 20 Eka oganda mar jo-Israel
duto noa e nyim Musa, 21 kendo ji duto mane oyie
kendo chunygi oelore nobiro mokelo mich ni Jehova
Nyasaye kuom tich mar Hemb Romo gi tijene duto
gi lewni mopwodhi mag dolo. 22 Ji duto mane oyie,
chwo kod mon, nobiro mokelo bangli gi sitadi mag
dhahabu. Ji duto nokelo ne Jehova Nyasaye misango
mifwayo mar dhahabu, 23 to jomoko to nokelo law
marambulu, kata maralik, kata marakwaro, kata
yie diek, kata piende rombe molok makwar, kata
piende monyong' mayom mag le mag nembe. 24
Jogo mane kelo chiwo mar dhahabu kata fedha
kata mula nokelogi kaka chiwo ni Jehova Nyasaye
kendo ng'ato ang'ata mane nigi yiend siala ne tich
moro amora nokelo. 25 Dhako moro amora molony
e tweng'o kod chwecho nokelo law marambulu,
maralik kod marakwaro. 26 Kendo mon duto mane
chunygi oyie kendo olony e tweng'o nokelo yie diek.
27 Jotelo nokelo kite mag oniks kod kite mamoko
miketo e law mayom mar dolo miluongo ni efod
kendo kuom law akor. 28 Bende negikelo gik madum
mang'we ng'ar gi mor zeituni miolo e taya to gi mor
pwodhruok kod ubani mang'we ng'ar. 29 Jo-Israel
duto machwo gi mamon mane chunygi oyie nokelo
ni Jehova Nyasaye chiwo mar hera ne tich duto
mane Jehova Nyasaye ochiko Musa mondo otim.
30 Eka Musa nowacho ne jo-Israel niya, "Winjuru,
Jehova Nyasaye oseyiero Bezalel wuod Uri, ma wuod
Hur, maa e dhood Juda, 31 kendo osepong'e gi Roho
mar Nyasaye, mondo obed gi lony, gi rieko, gi nyalo
kod ng'eyo tije duto mag lwedo; 32 mondo omi ogor
kido mabeyo mag dhahabu gi fedha kod mula, 33
kendo ong'ad kite duto gi payo bao kendo mondo
otim kit tije, duto mag lwedo. 34 Kendo osemiyo
Bazalel, wuod Uri, ma wuod Hur, maa e dhood Juda
kaachiel gi Oholiab wuod Ahisamak maa e dhood
Dan rieko mar puonjo jomoko. 35 Osemiyogi rieko
mar tiyo tije machalo kaka pecho, goro, chweyo
lewni marambulu, maralik, marakwaro kod lewni
mayom, ma gin tich joma nigi lony.

36 Kuom mano Bezalel, Oholiab kod jotich duto
molony mane Jehova Nyasaye omiyo rieko gi

nyalo mar ng'eyo kaka itiyo tich duto mar gero kama
ler mar lemo nyaka ti mana kaka Jehova Nyasaye
osechiko." 2 Eka Musa noluongo Bezalel gi Oholiab
kod jotich duto molony mane Jehova Nyasaye omiyo
rieko gi nyalo kendo mane oyie biro mondo oti. 3
Musa nomiyogi chiwo duto mane jo-Israel osekelo
kuom gero kama ler mar lemo, kendo ji nomedo
kelo chiwo mar hera okinyi kokinyi. 4 Omiyo jotich
duto molony e tije mag lwedo mane timo tije ei
kama ler mar lemo noweyo tijegi 5 mi ginyiso Musa
niya, "Ji kelo gik mang'eny moloyo kar midwaro
moloyo kuom tich mane Jehova Nyasaye ochiko ni
mondo otim." 6 Eka Musa nogolo chik mine gilando
wachni e kambi duto kagiwacho niya, "Onge dichwo
kata dhako manochak okel chiwo moro amora ne
tich gero kama ler mar lemo." Kuom mano notam ji
mondo kik gimed kelo gige tich, 7 nikech gik mane
osekel ne ng'eny moloyo tieko tich duto mar gero
kama ler mar lemo. 8 Jotich molony duto mane nigi
jotich mamoko nogero Hemb Romo gi pasia apar
mar law mayom momin man-gi rangi marambulu gi
maralik kod marakwaro ka ogorie kido mar malaika
mar kerubi gi jagoro molony. 9 Pasiago duto ne
romre ka borne romo fut piero ang'wen gariyo to
lachne romo fut auchiel. 10 Negiriwo pasia abich
kanyakla kendo abich modong' bende negiriwo.
11 Eka negiloso tonde milierogo pasia e riak pasia
man-gi range marambulu kendo negitimo kamano e
riak pasia matung' komachielo. 12 Bende negiloso
tonde piero abich e riak pasia achiel kendo tonde
piero abich mamoko e riak pasia komachielo ka
tonde moliergo pasiago omanyore. 13 Eka negiloso
ramaki piero abich mag dhahabu kendo negitiyo
kodgi kuom riwo pasia ariyogo kanyakla mondo
omi Hemb Romo obed gimoro achiel. 14 Negiloso
pasia apar gachiel mag yie diek ne hema mondo
oumgo Hemb Romo. 15 Pasia apar gachielgo duto ne
romre ka bor moro ka moro romo fut piero ang'wen
gabich to lachgi romo fut auchiel. 16 Negiriwo
pasia abich obedo gimoro achiel kendo auchiel
modong' bende negiriwo kamano. 17 Eka negiloso
tonde milierogo pasia piero abich e giko riak pasia
konchiel kendo tonde piero abich e giko riak pasia
komachielo. 18 Negiloso ramaki mag mula piero
abich mondo gitwego hemano kanyakla mondo
obed gimoro achiel. 19 Eka negilosone hemano
raum mar pien rombe molok gi range makwar
kendo negiume gi piende monyong' mayom mag le
mag nam. 20 Negiloso sirni mochung' mag yiend
siala ne Hemb Romo. 21 Bor siro ka siro ne en fut
apar gabich, to lachne ne en fut ariyo gi nus; 22
ka siro ka siro ochung' momanyore gi nyawadgi.
Negiloso sirni duto mag Hemb Romo machalre
kamano. 23 Negiloso sirni piero ariyo migerogo
bath Hemb Romo mochomo yo milambo, 24 kendo
negiloso rachungi mar taya piero ang'wen mag
fedha miketo e bwogi, ka rachungi ariyo iketo e bwo
sirni ariyo momanyore. 25 Kuom bathe komachielo
man koma ochomo yo nyandwat, negiloso sirni
piero ariyo, 26 kod rachungi piero ang'wen mag
fedha, ka siro ka siro oting'o rachungi ariyo ariyo.
27 Negiloso sirni auchiel ne bathe mochwalore
mochomo yo podho chieng' mar Hemb Romo, 28
kendo sirni mamoko nokete e konde man yo tok
Hemb Romo. 29 E konde ariyogi noriw chakre e
tiende nyaka e wiye malo kendo sirnigo noriw
machalre. 30 Omiyo ne nitie sirni aboro gi rachungi
mag fedha apar gauchiel mag fedha, ka siro ka siro
oting'o rachungi ariyo ariyo. 31 Bende negiloso
bepe miriwo mag yiend siala ka abich oket ne sirni
mantie bathe konchiel mar Hemb Romo, 32 to abich
modong' oketi e bathe komachielo, to abich modong'
nomako sirni mane omakgo katoke mochomo yo
podho chieng' mar Hemb Romo. 33 Negiloso raidhi
madiere mane ochakore tung' nyaka tung' e dier
sirnigo. 34 Ne gibawo sirnigo gi dhahabu kendo
negiloso ratege mag dhahabu mondo omak raidhi
miriwogo. Bende ne gibawo raidhigo gi dhahabu. 35
Negiloso pasiago gi law mayom momin mar range
marambulu, maralik kod marakwaro moketie kido
mar malaika mar kerubi kogorie gi jagoro molony.
36 Negiloso ludhe ang'wen mag yiend siala mobaw
gi dhahabu. Ne gilosonegi rang'aw mag dhahabu
kendo ne girwakonegi rachungigi ang'wen mag
fedha. 37 Negilosone dhoranga Hemb Romo law
mayom momin mar range marambulu, maralik kod
marakwaro, ma en tich jachwecho molony; 38 kendo
ne gilosonegi ludhe abich man-gi ramaki. Ne giumo
wi ludhego kod ratege molworogi gi dhahabu, to
rachungi abich mirwako ewi sirnigo nolos gi mula.

37 Bezalel noloso Sandug Muma gi yiend siala ma
borne romo fut ang'wen gi nus to lachne romo
fut achiel gi nus kendo borne madhi malo romo fut
achiel gi nus. 2 Nobawe gi dhahabu maler oko gi
iye kendo nochwene ndiga mar dhahabu mothedhi
molwore. 3 Nothedhne ratege ang'wen molworore
mag dhahabu machalo gi bangli kendo notwegi e
tiendene ang'wen-go, ka ratege ariyo bedo e bathe
konchiel to ariyo mamoko e bathe komachielo. 4
Eka noloso ludhe mag yiend siala mi obawogi gi
dhahabu. 5 Kendo norwako ludhego ei ratege mantie
e bethe Sandug Muma mondo oting'ego. 6 Noloso
raum mar pwodhruok gi dhahabu maler ma borne
romo fut ang'wen gi nus kendo lachne romo fut
achiel gi nus. 7 Eka noloso kido mar malaika ariyo
miluongo ni kerubi gi dhahabu mothedhi. 8 Noloso
kido mar malaika mar kerubi achiel e giko raumno
kendo malaika mar ariyo e giko komachielo; kendo
noriwogi ma gibedo gimoro achiel ewi raumno. 9
Kido mar malaika mar kerubigo noyaro bwombegi
kochomo malo mondo giumgo raumno. Kerubigo
nochung' momanyore ka ng'iyore gi wi raumno.

10 Negiloso mesa gi yiend siala ma borne romo
fut adek to lachne romo fut achiel gi nus kendo
borne madhi malo romo fut ariyo gi robo. **11** Eka ne
gibawe gi dhahabu maler kendo gilworo bethene
gi dhahabu. **12** Bende negiloso bethene molwore
ma lachne romo gi pat lwedo achiel kendo ne
gichweyo bethenego gi dhahabu. **13** Negilosone
ratege molworore ang'wen mag dhahabu kendo ne
gitweyogi e konde ang'wen mag mesa kama ne nitie
tiendene. **14** Ratege molwororego noket machiegni
gi bethe mesano mondo omak ludhego mitiyogo
kuom ting'o mesa. **15** Ludhe miting'ogo mesano
nolos gi yiend siala kendo nobawgi gi dhahabu.
16 Gik mitiyogo e mesano mane olosi gi dhahabu
maler ne gin, sende, bakunde, tewni kod agulnine
mitiyogo kuom chiwo misengini miolo piny. **17**
Negiloso rachung taya gi dhahabu maler kendo ne
othedh tiende gi kore gi kikombege machalo maua
gi thiepege kod obokege kaka gimoro achiel. **18**
Bedene auchiel nochwogore gi e kore ka adek nitie
konchiel kendo adek nitie komachielo. **19** Kikombe
adek molos kaka maupe mag oyungu gi thiepene
kod obokene nobedo e bade achiel, kendo adek e
bade maluwe kendo bedene auchielgo nochwogore
kawuok e rachungi taya. **20** Kendo kuom rachungi
taya ne nitie kikombe ang'wen molos machal gi
maupe mag oyungu mathiewo kendo golo thuoke.
21 Maua achiel noketi e bwo bede ariyo mokwongo
mar rachungino, mar ariyo noketi e bwo mar ariyo,
to mar adek noketi e bwo bede mar adek, giduto
gin bede auchiel. **22** Maupego kod bedego duto
nobedo gimoro achiel gi rachungi taya mothedh
gi dhahabu maler. **23** Negilosone rachungino teyni
abiriyo, kaachiel gi gik ming'adogo otambi kod
gigene mag jowo buru molos gi dhahabu maler.
24 Negiloso rachung tayano kod gigene duto gi
dhahabu maler maromo kilo piero adek gang'wen.
25 Negiloso kendo mar misango miwang'oe ubani
gi yiend siala. Ne oromre bathe duto koni gi koni
ka borne gi lachne en fut achiel gi nus, to borne
madhi malo ne gin fut adek, kendo tungene nyaka
bed gimoro achiel kode. **26** Ne gibawo wiye kod
bethene duto kod tungene gi dhahabu maler bende
nolosne ndiri mar dhahabu molwore. **27** Negiloso
ratege ariyo mag dhahabu e bwo ndiri ka gimanyore
ariyo koni gi koni mondo omak ludhe miting'ego.
28 Negiloso ludhego gi yiend siala kendo ne gibawogi gi
dhahabu. **29** Bende negiloso mor pwodhruok maler
kod ubani maliw madung' tik mang'we ng'ar, ma en
tich jalos mo madung' tik mang'we ng'ar.

38 Negigero kendo mar misango miwang'o pep
gi yiend siala ka borne madhi malo romo
fut ang'wen gi nus; to lachne kod borne romo fut
abiriyo gi nus maromre. **2** Negiloso tung' e konde
ang'wen mag kendono, mondo omi tungego kod
kendo mar misango obed gimoro achiel, kendo ne
gimuono kendo mar misangono gi mula. **3** Gik moko
duto mitiyogo e kendo mar misango nolos gi mula.
Gigo ne gin agulni, opawo, bakunde mikirogo remo,
gi uma michiwogo ring'o kod tegni mag mach. **4**
Negiloso sing'enge ne kendo mar misango gi mula
mondo oketi e bwoye nyaka chopi e kore gi yo ka
malo **5** Negiloso chuma molworore mag mula mondo
omak ludhe ma iting'ego e kondene ang'wen-go. **6**
Negiloso ludhego gi yiend siala mi gibawe gi mula **7**
Negirwako ludhego ei nyangeyego mondo gibedi e
bath kendo mar misangono kiting'ego, bende ne
gitucho bugo e chunye mondo owe iye thuolo ka
gitiyo gi bao mayom. **8** Negiloso karaya mar mula
gi rachungi miketoe karayano mag mula ka gitiyo
gi kiyo mag mon mane tiyo e dho Hemb Romo. **9**
Bang'e negiloso laru. Yo milambo mar laruno borne
ne romo fut mia achiel gi piero abich gachiel kendo
ne en gi pasia momin molos gi law mayom, **10**
pasiani nolierie sirni piero ariyo gi rachungi piero
ariyo mag mula, kod ramaki mag fedha kod rang'aw
miriwogo sirnigo. **11** Koma odok yo nyandwat mar
laruno nobed maromo fut mia achiel piero abich
gachiel kendo nobed gi sirni piero ariyo gi rachungi
piero ariyo mag mula man-gi ramaki kod rang'aw
miriwogo kor sirni molos gi fedha. **12** Kochomo yo
podho chieng' mar laruno lachne ne romo fut piero
ochiko gaboro kendo ne en gi pasia mong'aw e sirni
apar morwakie rachungi apar kaachiel gi ramaki
molos gi fedha kod rang'aw miriwogo sirnigo. **13**
Kochomo yo wuok chieng' mar laruno bende lachne
ne romo fut piero abiriyo gabich. **14** Pasia ma
borgi romo fut piero ariyo gadek ne nitie e bath
rangach konchiel ka pasiago ong'aw ewi sirni adek
man-gi rachungi adek, **15** kendo pasia mamoko
ma borgi romo fut piero ariyo gadek ne nitie e
bath rangach komachielo kong'awgi e sirni adek
man-gi rachungi adek. **16** Pasiago duto molworo
laruno molos gi law mayom momin. **17** Rachungi
mag sirnigo nolos gi mula. Ramaki gi rang'aw mag
sirnigo nolos gi fedha, kendo nobaw wi sirnigo gi
fedha; rang'aw mag sirnigo duto mag laru nolos gi
fedha. **18** Pasia duto mag dhorangach nolos gi law
mayom momin marambulu gi maralik kod makwar
molos gi jatweng'o molony. Borne ne romo fut piero
adek kendo kaka pasia mag laru borne ne romo fut
aboro, **19** gi sirni ang'wen kod rachungi mag mula
ang'wen. Ramekigi gi rang'awgi nolos gi fedha. **20**
Loye duto mag Hemb Romo kod loye mag alwora
mar laru nolos gi mula. **21** Magi e kar romb gik
moko duto mane otigo kigero Hemb Romo, ma en
Hema mar singruok kaka nokwan-gi gi chik mane
Musa ogolo ne jo-Lawi kotelnegi gi Ithamar wuod
Harun jadolo. **22** (Bezalel wuod Uri ma wuod Hur
ja-dhood Juda noloso gik moko duto kaka Jehova
Nyasaye nochiko Musa; **23** ne en gi Oholiab wuod
Ahisamak ma ja-dhood Dan ma jatich lwedo kendo

jagoro kendo jatwang' lewni marambulu gi maralik
kod marakwaro.) 24 Kar dhahabu duto mane okel
kawuok e misango mifwayo mane otigo e tich duto
mar kama ler mar lemo ne romo kilo alufu achiel
kaluwore gi rapim mar kama ler mar lemo. 25 Fedha
mane oyudi koa kuom oganda duto mane okwan
e kweno maduong' ne romo kilo alufu adek mia
ang'wen kaluwore gi rapim mar kama ler mar lemo,
26 fedhago ema nochok kane ng'ato ka ng'ato mane
okwan ogolo nus shekel kaluwore gi rapim mar kama
ler mar lemo nimar kar romb joma nokwan machwo
mahikgi oromo piero ariyo kadhi nyime ne gin ji
alufu mia auchiel gadek mia abich gi piero abich.
27 Fedha maromo kilo alufu adek mia ang'wen-
go notigo kuom loso rachungi mag kama ler mar
lemo kod mag pasia, ka rachungi ka rachungi kawo
kilo piero adek gang'wen. 28 To kilo piero ariyo
negitiyogo kuom loso ramaki mag sirni kendo bawo
wi sirnigo kod loso rang'epegi. 29 Mula mane oyudi
e misango mifwayo ne romo kilo alufu ariyo mia
ang'wen. 30 Negitiyo kode kuom loso rachungi mag
dho Hemb Romo gi kendo mar misango mar mula gi
sing'engene gi gik moko duto mitiyogo e kendono,
31 kaachiel rachungi mag laru kod mag dhorangach
kod sigingigi mag Hemb Romo kod laru molwore.

39 Negiloso lep dolo momin gi law mayom
marambulu gi maralik kod marakwaro ma
itiyogo e kama ler mar lemo. Bende negiloso lewni
mopwodhi ne Harun kaka Jehova Nyasaye nochiko
Musa. 2 Negiloso law mayom mar dolo miluongo ni
efod gi dhahabu kod usi marambulu gi maralik kod
marakwaro momin gi law mayom. 3 Ne githedho
dhahabu marep-rep kendo ne gilire matindo tindo
mondo olosgo law marambuluno gi maralik kod
marakwaro kolose gi jatweng'o molony. 4 Negiloso
okanda ariyo mag gok mitweyogo law efodno e
kondene gi yo ka nyime kod yo kang'eye. 5 Okandane
mochwe maber ne chalo kode kolose obedo gimoro
achiel gi law mayom mar dolo miluongo ni efod
bende nyaka lose gi dhahabu kod law momin mayom
man-gi range marambulu gi maralik kod marakwaro
kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. 6 Ne giketone
kite mag oniks e yo michanogo dhahabu kendo
negikedogi kaka ikedo kido ka gindiko nying yawuot
Israel kuome. 7 Eka negitweyo kitego e lep akor mag
law mayom mar dolo miluongo ni efod mondo gibed
kaka kite mag rapar ne nyithind Israel kaka Jehova
Nyasaye nochiko Musa. 8 Ne gitwang'o law akor e yo
ma jatweng'o molony tweng'ogo ka olose gi dhahabu
kod usi marambulu, gi maralik kod marakwaro kod
law mayom mar katana kendo momin maber ka law
mayom mar dolo miluongo ni efod. 9 Noromre duto
ka borne gi lachne romo bat achiel kendo nobane
nyadiriyo. 10 Eka negichano laini ang'wen mag kite
ma nengogi tek kuom lawno. Laini mokwongo ne
gichane kite kaka rubi, topaz gi beril; 11 e laini
mar ariyo ne ochanie kite kaka tarkus, gi safir kod
emerald, 12 to e laini mar adek ne gichane kite
kaka jasinth, gi agat kod amethist 13 kendo e laini
mar ang'wen ne gichane kite kaka krisolit gi oniks
kod jaspa. Kidigo duto negichano kaka thiwni mag
dhahabu. 14 Kitego duto nondikie nying yawuot
Israel apar gariyo, ka okedgi kaka kido ka moro ka
moro ochung' ne nying dhout Israel apar gariyogo.
15 Bende negilosone law akor thiwni mokedi mag
dhahabu maler machalo kaka tol. 16 Ne gilose kaka
ichano dhahabu kod chumbe molworore ariyo mag
dhahabu mi gitweyo chumbe molwororego e riak
law mar law akor. 17 Negitweyo thiwni ariyogo mag
dhahabu e ratege mantie e riak law akor, 18 kendo
negitweyo lak thiwnigo komachielo e laini ariyo
mochan kaka dhahabu ka gichomego e tond law
akor kuom law mayom mar dolo miluongo ni efod gi
yo ka nyime. 19 Negiloso ratege ariyo mag dhahabu
mi gichomogi e konde ariyo mamoko mag law akor
gi yo ka iye e riake kama otwang'-go law mayom
mar dolo miluongo ni efod. 20 Eka negiloso ratege
ariyo mag dhahabu mi gichomogi e riak tonde ariyo
mag gok yo ka nyime mar law mayom mar dolo
miluongo ni efod machiegni gi kama oriwego but
nungone. 21 Negitweyo ratege mag law akorno
kuom ratege mag law dolo miluongoni efod gi tol e
yo nungone mondo law kik gonyre kuom law efod
kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. 22 Negiloso
kandho marambulu mirwakogo law dolo mar efod,
ma en tij jatweng'o molony, 23 ka en gi otuchi e
diere kaka ng'ut law kendo notwang' ng'uteno gi
pien mondo kik oyiechi. 24 Negiloso gik mong'inore
kaka olemo molos gi usi marambulu gi maralik, law
momin mayom e riak lawno. 25 Bende negiloso gara
kaka okode mag dhahabu maler mi gilierogi e riak
aroyano ka gikikore gi gik mong'inore kolemo. 26
Garago gi gik mong'inore kolemogo nokikore e riak
lawno alwora mondo orwake kitimo tich dolo kaka
Jehova Nyasaye nochiko Musa. 27 To negilosone
Harun kod yawuote kandho mar law mayom mar
katana, ma en tij jatweng'o molony, 28 kendo ne
gilosonegi kilemba motwang' gi law mayom mar
katana gi ogute kaachiel gi sirwaru maiye, 29 kod
okanda mayom mitweyo marambulu gi maralik kod
marakwaro kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. 30
Negiloso gima opadore ka san gi dhahabu maler
mondo obed osimbo maler mi gindiko kuome ni:
Kama owal ne Jehova Nyasaye. 31 Eka ne gitweye
gi tol marambulu e kilemba kaka Jehova Nyasaye
nochiko Musa. 32 Koro tich duto mar Hemb Romo
norumo. Jo-Israel notimo gik moko duto mana kaka
Jehova Nyasaye nochiko Musa. 33 Eka negikelo hemb
romono ir Musa: Ne en hema kod gigene duto gi
ramakine gi sirnine gi bepene miriwo kod sirni gi
rachungigi; 34 kod raum mag pien rombo molok
makwar gi raum mar piende monyong' mayom mag

le mag nembe kod pasia migeng'ego; **35** kod Sandug
Muma gi ludhene gi raum mar kar pwodhruok;
36 gi mesa kod gigene duto mag tich kod makati
miketo e nyim Jehova Nyasaye; **37** gi rachungi mar
taya molos gi dhahabu maler gi gigene duto kaka
techene gi mo milielgo; **38** gi kendo mar misango
mochwe gi dhahabu, gi mor pwodhruok, gi ubani
mang'we ng'ar gi pasia molier e dhood hema; **39**
kod kendo mar misango molos gi mula kaachiel gi
sing'engene man kod ludhene, gi gik moko duto
mitiyogo e kendono; gi karaya molos gi mula, kod
rachungine; **40** kod pasia mag laru, gi sirnine kod
rachungigi, kod pasia moumo kar donjo mar laru;
loye mag laru gi tonde motwegigo, gi gik moko
duto mar kar lemo ma en Hemb Romo; **41** gi lewni
mochwe mag tij dolo mitiyogo e kama ler mar lemo
ma gin lewni mag Harun jadolo kod lep yawuote ka
gitiyogo kaka jodolo. **42** Jo-Israel nosetimo tije duto
mana kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. **43** Musa
ne onono tijno mi oneno ni negisetimo mana kaka
Jehova Nyasaye nochiko. Omiyo Musa nogwedhogi.

40 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
Chiel laru mar Hemb Romo, ma en Hemb Lemo
maler chieng' mokwongo mar dwe mokwongo. **3**
Ket Sandug Muma e iye kendo igeng'e gi pasia. **4**
Kel mesa kendo ichanie gik moko duto monego
bedi e wiye. Bang'e ikel rachungi taya kendo imok
teynige. **5** Ket kendo mar misango miwang'oe ubani
molos gi dhahabu e nyim Sandug Muma kendo
iket pasia e dhood Hemb Romo. **6** Ket kendo mar
misango miwang'o pep e nyim dhood hekalu mar
Hemb Romo; **7** bende ket karaya e kind Hemb
Romo gi kendo mar misango mi iolie pi. **8** Bang'e
chielne laru alwora pasia bang'e ilier pasia moro
mondo ogeng' dhoranga laru. **9** Kaw mor pwodhruok
mondo ipwodhgo Hemb Romo kod gik moko duto
mantie; iwale kod gigene duto kendo obiro bedo
maler. **10** Eka iwir kendo mar misango miwang'o
pep kod gik moko duto mitiyogo e kendono, iwal
kendo mar misangono to obiro bedo maler. **11** Wir
karaya kod rachungine kendo iwalgi. **12** Kel Harun
kod yawuote e dho Hemb Romo kendo ilwokgi gi
pi. **13** Bang'e rwak Harun gi lepe maler mag dolo,
wire kendo wale mondo otina kaka jadolo. **14** Kel
yawuote kendo irwaknegi kandho moro ka moro.
15 Wirgi mana kaka ne iwiro wuon-gi mondo mi
gitina kaka jodolo. Wir margi biro miyo gibedo
jodolo maga kuom tiengegi duto manyaka chieng'
16 Omiyo Musa notimo gik moko duto mana kaka ne
Jehova Nyasaye ochike. **17** Kuom mano Hemb Romo
nochungi chieng' mokwongo mar dwe mokwongo e
higa mar ariyo. **18** Kane Musa ochungo Hema noketo
rachungi kargi morwako bepe kendo ochungo sirni.
19 Eka noyaro hema ewi Hemb Romo mi oketo raum
e wiye kaka Jehova Nyasaye nochike. **20** Nokawo Kite
mag Rapar moketo ei Sanduk Muma; norwako ludhe
e chumbe molworore mag Sanduk eka noyieyo raum
e wiye. **21** Eka nokelo Sandug Muma ei Hemb Romo
mogeng'e gi pasia kendo nogeng'o Sandug Muma
kaka Jehova Nyasaye nochike. **22** Noketo rachungi
taya ei Hemb Romo kochomo yo nyandwat mar oko
mar laru, **23** kendo noketo makati miketo e nyim
Jehova Nyasaye kaka Jehova Nyasaye nochike. **24**
Noketo rachungi taya ei Hemb Romo komanyore
gi mesa man yo milambo mar Hemb Romo **25**
kendo noketo teyni kuome e nyim Jehova Nyasaye
mana kaka Jehova Nyasaye nochike. **26** Musa noketo
kendo mar misango molos gi dhahabu ei Hemb
Romo e nyim pasia **27** mi nowang'o ubani madum
mang'we ng'ar kaka Jehova Nyasaye nochike. **28** Eka
noketo pasia e dho Hemb Romo. **29** Noketo kendo
mar misango miwang'o pep machiegni gi dhood
Hemb Romo mi nochiwoe misengni miwang'o gi
chiwo mag cham kaka Jehova Nyasaye nochike.
30 Noketo karaya mar logo e kind Hemb Romo gi
kendo mar misango mi noolo pi e iye. **31** Kendo
Musa gi Harun kod yawuote notiyo kode kaluoko
lwetegi gi tiendegi. **32** Sa moro amora mane gidonjo
e Hemb Romo kata kane gidhi machiegni gi kendo
mar misango to ne gilwoko lwetgi gi tiendegi mana
kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. **33** Eka Musa
nochungo laru molworo Hemb Romo kod kendo mar
misango mi noketo pasia e dhoranga laru. Omiyo
Musa notieko tich. **34** Eka bor polo noumo Hemb
Romo kendo duong' mar Jehova Nyasaye nopong'o
Hemb Romono. **35** Musa ne ok nyal donjo ei Hemb
Romo nikech bor polo ne nitie kendo duong' mar
Jehova Nyasaye nopong'o kar lemo. **36** E wuodhe
duto mag jo-Israel, e kinde moro amora ma bor polo
ne oa ewi Hemb Romo negichako wuoth, **37** to ka
bor polo ne ok oting'ore malo ne ok gichak wuoth
nyaka chop odiechieng' moting'ore. **38** Kuom mano
bor polo mar Jehova Nyasaye ne nitie ewi Hemb
Romo godiechieng', to mach ne nitie ei bor polono
gotieno e nyim jo-Israel duto e wuodhegi.

Tim Jo-Lawi

1 Eka Jehova Nyasaye noluongo Musa mowuoyo
kode gie Hemb Romo. Nowachone niya, **2** Wachne
nyithind Israel kiwacho kama: Ka ng'ato kuomu kelo
chiwo ne Jehova Nyasaye, to onego okel chiwo mag
chiayo kaka dhok kata rombe. **3** Ka chiwo en misango
miwang'o pep mar dhiang', to nyaka obed mana
mano madichwo maonge songa. Nyaka to ochiwe e
dho Hemb Romo mondo omi Jehova Nyasaye oyie
kode. **4** Nyaka oket lwete ewi misango miwang'o
pep, mi Jehova Nyasaye noyie gi misangono mondo
obed gima opwodhgo richone. **5** Kendo enoyang'
nyarwath e nyim Jehova Nyasaye, eka yawuot Harun
ma bende gin jodolo nokel remo, kendo ginikir remo
molworo kendo mar misango kendo mochomore
gi dho Hemb Romo. **6** Eka noyang' rwadhno kaka
misango miwang'o pep kendo enopoge matindo
tindo. **7** Eka yawuot Harun jadolo nomok mach e
kendo mar misango, kendo ginichan yien ewi mach.
8 Bang'e yawuot Harun ma jodolo nochan lemo duto
kaka wich gi boche ewi yien manie mach mar kendo
mar misango. **9** Enoluoki jamb-ich gi tiendene gi
pi, kendo jadolo nowang'-gi duto ewi kendo mar
misango. En misango miwang'o pep, madung' tik
mang'we ng'ar ni Jehova Nyasaye. **10** To ka chiwono
en misango miwang'o pep nowuogi kuom jamni
kata kuom rombe kata diek, to nyaka ochiw mano
madichwo maonge songa. **11** Kendo mondo onege
e bath kendo mar misango yo nyandwat nyim
Jehova Nyasaye, eka jodolo magin yawuot Harun
nokir rembgi ewi kendo mar misango bathe koni gi
koni. **12** Kendo nong'ade matindo tindo, eka jadolo
nochan-gi ewi yien manie wi kendo mar misango
wich kod boche. **13** To noluok jamb-ich gi tiendene
kod pi, eka jadolo nokelgi duto mi nowang'-gi ewi
kendo mar misango. En misango miwang'o pep,
madung' tik mang'we ng'ar e nyim Jehova Nyasaye.
14 To ka misango miwang'o pep michiwone Jehova
Nyasaye gin mana winy, to koro nyaka okel mana
akuch odugla kata nyathi akuru. **15** Jadolo nokele
e kendo mar misango, kendo nochod wiye, eka
owang'e ewi kendo mar misango, kendo rembe nobii
michwer e bath kendo mar misango. **16** Enogol
oswakone gi gik moko manie i oswakone mowitgi
oko e bath kendo mar misango, yo wuok chieng'
kama otimo buru. **17** Eka enobare gi e bwombe, to
ok nopoge chuth, kendo bang'e jadolo nowang'e
ewi kendo mar misango, kokete ewi yien manie
mach. Ma en misango miwang'o pep, ma en misango
miwang'o gi mach, madung' tik mang'we ng'ar ni
Jehova Nyasaye.

2 Ka ng'ato okelone Jehova Nyasaye chiwo mar
cham, to nyaka obed mogo mayom. Onego ool
mo kuom mogono kendo ochwo ubani kuome, **2** eka
otere ne yawuot Harun ma jodolo. Jadolo nokaw
mogo mayom moru gi sanja achiel kaachiel gi ubani
duto kendo nowang'e kaka pok mar rapar ewi kendo
mar misango, ma en misango miwang'o pep, madum
tik mang'we ng'ar ne ma Jehova Nyasaye. **3** Cham
mar misango mane odong' koro nobedi mar Harun
gi yawuote, ma en gima ler moloyo kuom misengini
mag Jehova Nyasaye miwang'o gi mach. **4** Ka ikelo
chiwo mar cham motedie kendo, nyaka obed kek
molosi gi mogo mayom ma ok oketie thowi modwal
gi mo kata chapat mowir gi mo. **5** To ka chiwo
mari mar cham en gima otedi e tawo, to enobedi
mogo mayom ma ok oketie thowi, kendo moru gi
mo. **6** Poge matindo tindo, ol mo kuome, nikech
en misango mar cham. **7** To ka chiwo mari mar
cham en gima otedi e tawo, inilose gi mogo mayom
kod mo. **8** Kel misango mar cham molos gi gigi
ne Jehova Nyasaye, kele ne jadolo, mabiro chiwe
e kendo mar misango. **9** Enopog moko kaka pok
mar rapar kendo chiw moko e kendo mar misango
kaka misango miwang'o pep madum tik mang'we
ng'ar ne Jehova Nyasaye. **10** To gima nodong' kuom
chiwo mari mar cham nobed mar Harun gi yawuote,
en gima ler moloyo nikech ogole kuom misango
miwang'o gi mach ne Jehova Nyasaye. **11** Misengini
duto mag cham ma uchiwo ni Jehova Nyasaye nyaka
bed ma ok oketie thowi, nimar misango ma uwang'o
gi mach ni Jehova Nyasaye kik ketie mor kich kata
thowi. **12** To gigo unyalo chiwo ni Jehova Nyasaye
kaka misango mar cham mokwongo, makmana
kik uwang'-gi e kendo mar misango kaka iwang'o
misango madum tik mang'we ng'ar. **13** To chiwo
duto mag cham mondo ituonie chumbi. Kik iwe
mak ituone chumbi e misengini magi duto mag
mogo kaka nisingori ni Nyasachi; mano emomiyo
chumbi nyaka tuonie misengini duto mutimo. **14**
Ka ukelone Jehova Nyasaye misango mar cham
kod cham mokwongo nyak, to nyaka uchiw wiye
cham manyien mobul e mach kendo moyoki. **15**
Keturu mo gi ubani nikech en misango mar cham.
16 Jadolo nokaw cham moko mondo oru gi mo kendo
enowang'-gi kaachiel gi ubani kaka rapar, nikech en
misango miwang'o ni Jehova Nyasaye gi mach.

3 To ka ng'ato ochiwo ne Jehova Nyasaye misango
mar lalruok mogolo e kweth jambe bed ni en
rwath kata roya to nyaka obed maonge songa. **2**
Ng'atno nyaka ket lwete ewi misango mar dherno,
kendo oyang'e e dho Hemb Romo. Eka jodolo ma
yawuot Harun nokaw remo, kendo ginikire e bathe
kendo mar misango koni gi koni. **3** Koa kuom chiwo
mar lalruok nyaka otimne Jehova Nyasaye misango
miwang'o gi mach ma gin: boche moimo jamb-ich,
gi kuonde machiegni kode, **4** gi nyiroke kaachiel gi
boche mogawogi man but oguro, kod jwala mabor
man ewi chuny nogol oko kaachiel gi nyiroke. **5** Eka
yawuot Harun nowang'-gi e kendo mar misango

koketgi ewi misango miwang'o pep man e yien
moket e mach mondo obed misango miwang'o
madum tik mang'we ng'ar ni Jehova Nyasaye. **6** Ka
ng'ato ochiwo chiayo mondo otim-go misango mar
lalruok ni Jehova Nyasaye, to nyaka ochiw chiayo
madhako kata madichwo maonge songa. **7** To ka
ochiwo nyarombo, to nyaka ochiwe e nyim Jehova
Nyasaye. **8** Eka nyaka oket lwete ewi chiayono
kendo oyang'e e dho Hemb Romo. Yawuot Harun
nokaw remo, kendo ginikire e bethe kendo mar
misango koni gi koni. **9** Koa kuom chiwo mar lalruok
nyaka timne Jehova Nyasaye misango miwang'o
gi mach ma gin: bochene gi sembe duto mogol
koa e lumbru gi bor moumo jamb-ich kaachiel gi
boche man kuom jamb-ich, **10** gi nyiroke ariyo kod
bor man kuomgi man but oguche kod jwala mabor
manie wi chuny nogol oko kaachiel gi nyiroke. **11**
Jadolo nowang' gigi duto ewi kendo mar misango
kaka chiemo, ma en chiwo miwang'o pep ne Jehova
Nyasaye. **12** Ka chiwo mare en diel, to nyaka ochiwe
e nyim Jehova Nyasaye. **13** Eka nyaka oket lwete
ewi chiayono kendo oyang'e e dho Hemb Romo.
Yawuot Harun nokaw remo, kendo ginikire e bethe
kendo mar misango koni gi koni. **14** Koa kuom chiwo
mar lalruok nyaka tim ne Jehova Nyasaye misango
miwang'o pep ma gin: boche moimo jamb-ich gi
kuonde machiegni kode, **15** gi nyiroke kaachiel gi
boche mogawogi man but oguro, kod jwala mabor
man ewi chuny nogol oko kaachiel gi nyiroke. **16**
Jadolo nowang' gigi duto ewi kendo mar misango
kaka chiemo, ma en chiwo miwang'o pep ne Jehova
Nyasaye kendo madum tik mang'we ng'ar. Boche
duto gin mag Jehova Nyasaye. **17** Mano nobed chik
mochwere ne tienge duto mabiro e kamoro amora
manudagie; kendo kik ucham bor kata remo.

4 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
"Wachne jo-Israel ni, 'Magi e chike mabiro mako
ng'ato ka odonjo e richo ka ok ong'eyo kendo otimo
gima chik Jehova Nyasaye okwero: **3** "'Ka jadolo
mowal oketho mi omiyo joga obedo mogak, to
ochune ni nyaka ochiw ni Jehova Nyasaye nyarwath
maonge songa kendo otim-go misango mar golo
richo, ne richo mosetimono. **4** To nyaka ochiw
rwadhno e dho Hemb Romo e nyim Jehova Nyasaye.
Kendo oyie lwete e wiye mi oyang'e e nyim Jehova
Nyasaye. **5** Eka jadolo mowal nokaw remb rwadhno
moko, mi nokele e Hemb Romo. **6** Kendo enolut
lwete ei remono, mi okir moko nyadibiriyo e nyim
pasia mar kama ler mar lemo mar Jehova Nyasaye.
7 Bang' mano jadolono nomien remo moko e tunge
kendo mar misango miwang'oe ubani e nyim Jehova
Nyasaye manie Hemb Romo. To remb rwadhno
modong' nopuki e tiend kendo mitimoe misango
miwang'o pep manie dho Hemb Romo. **8** To boche
duto mogol kuom rwath mochiw kaka misango mar
golo richo noket tenge gi boche moumo jamb-ich
kod boche mamoko molwore, **9** kaachiel gi nyiroke
gi boche mogawogi manie bath oguro kod jwala
mabor manie wi chuny kod nyiroke, **10** mago duto
noket tenge mana kaka iketo boche mogol kuom
rwedhi mitimogo misengini mag lalruok. Eka jadolo
nowang'-gi pep ewi kendo mar misango miwang'o
pep. **11** Pien nyarwadhno gi ringe duto, kaachiel gi
wiye kod tiendene, jamb-iye kod wen, **12** ma tiende
ni nyarwadhno duto, noting' kendo noter oko mar
pacho kama ler ma en kama oket tenge ne puko
buch kendo mar misango, kendo mondo owang'e
kanyo pep gi mach mar yien ewi pidh buruno. **13**
"'Ka oganda mar jo-Israel duto otimo richo ka ok
ging'eyo maponi gitimo gimoro ma chik Jehova
Nyasaye okwero, kata obedo ni gikia, to gin joricho.
14 Ka achien richono ofwenyore, to nyaka gichiw
nyarwath mitimogo misango mar golo richo, kendo
gikel nyarwath e nyim Hemb Romo. **15** Jodong
oganda mar Israel noket lwetgi ewi nyarwadhno
e nyim Jehova Nyasaye kendo enoyang'e mana
kanyo. **16** Jadolo mowal to nokaw remo moko mag
rwadhno kendo nokel ei Hemb Romo. **17** Nolut
lith lwete ei remono, mi nokire nyadibiriyo e nyim
pasia mar kama ler mar Jehova Nyasaye. **18** Bang'
mano to mondo omien remo moko e tunge kendo
mar misango manie nyim Jehova Nyasaye ei Hemb
Romo. To remo modong' nopuki e tiend kendo mar
misango miwang'o pep manie dho Hemb Romo. **19**
Nokaw boche duto mi nowang'-gi ewi kendo mar
misango, **20** kendo nochiw rwadhno mana kaka
nochiwo rwath mitimogo misango mar golo richo.
Kamano e kaka jadolo nopwodhnigi kethogi mi
nowenegi. **21** "'Eka enogol nyarwadhno oko mar
kambi mi ochiwe kaka misango miwang'o mana
kaka mochiwo mokwongo-cha. Mano en misango
mar golo richo ni oganda. **22** "'Ka jatelo moro
odonjo e richo ka ok ong'eyo kendo otimo gima chik
ma Jehova Nyasaye ma Nyasache okwero to obedo
jaketho. **23** To ka onyise kit richo ma osetimo, to
nyaka okel nywok maonge songa mondo otimnego
misango kuom ketho chik. **24** Enoket lwete ewi
chiayono, kendo enoyang'e kama itimoe misango
miwang'o pep e nyim Jehova Nyasaye. En misango
mar golo richo. **25** Eka jadolo nokaw remo moko
mar golo richo gi lith lwete mi nomiene e tunge
kendo mar misango miwang'o pep, eka bang'e remo
duto modong' to nopuk e tiend kendo mar misango.
26 Nowang' boche duto ewi kendo mar misango kaka
nowang'o mo mar misango mar lalruok. Kamano
e kaka jadolo nopwodh ketho mar ng'atno kendo
nowene richone. **27** "'Ka ng'ato moro ei oganda
odonjo e richo ka ok ong'eyo kendo otimo gima
chik Jehova Nyasaye ok oyiego, to en jaketho. **28**
To ka onyise kit richo ma osetimo to nyaka okel
diel maonge songa mondo otimnego misango kuom
ketho chik. **29** Enoket lwete ewi chiayono mitimogo

misango mar golo richo, kendo enoyang'e kama
itimoe misango miwang'o pep. **30** Eka jadolo nokaw
remo moko gi lith lwete kendo nomiene tunge kendo
mar misango miwang'o pep, eka remo modong' to
nopuki e tiend kendo mar misango. **31** Nowang'
boche duto ewi kendo mar misango mana kaka
nowang'o mo mar misango mar lalruok ma en
tik madung' tik mang'we ng'ar ni Jehova Nyasaye.
Kamano e kaka jadolo nopwodh ketho mar ng'atno
kendo nowene richone. **32** "'To ka ng'ato ochiwo
rombo mondo otim-go misango mar golo richo, to
nyaka obed mana rombo maonge songa. **33** Enoket
lwete ewi chiayono, kendo enoyang'e kaka misango
mar golo richo kama itimoe misango miwang'o pep.
34 Eka jadolo nokaw remo moko mar misango mar
golo richo gi lith lwete kendo nomiene tunge kendo
mar misango miwang'o pep, eka remo duto modong'
to nopukie tiend kendo mar misango miwang'o. **35**
Nowang' boche duto kendo nowang'-gi ewi kendo
mar misango mana kaka iwang'o mo mar rombo
mar lalruok, kendo jadolo nowang' bochego ewi
misengini miwang'o ni Jehova Nyasaye gi mach.
Kamano e kaka jadolo nopwodh ketho mar ng'atno
kendo nowene richone.

5 "'Ng'ato ang'ata ma nokwong're kata ma notamre
mar hulo wach moro mosewinjo kata moseneno,
en bende nobed jaketho, kendo nyaka kume mi
ochul. **2** "'Kata ka ng'ato omulo gimoro makwero, bed
ni en le mar bungu motho kata gik mamol motho, ka
ok ong'eyo, mi ofwenye achien, to enodok jaketho.
3 Kata ka orere kuom gimoro makwero moa kuom
dhano ka ok ong'eyo, mi ofwenyo achien, to enodok
jaketho. **4** Ka ng'ato ohedhore ma okwong'ore mar
timo gimoro, maber kata marach ka ok ong'eyo, (e
wach moro ma ng'ato thoro hedhore ka kwong'ore)
mi bang'e achien ofwenyo, to enodok jaketho. **5** Ka
ng'ato ang'ata en jaketho e achiel kuom wechegi,
to nyaka ohul kaka oseketho, **6** kendo nyaka okel
ni Jehova Nyasaye rombo kata diel madhako kaka
misango mar golo richo kuom ketho mosetimo;
bang'e jadolo nopwodhnego kethoneno. **7** "'To ka
ok onyal chiwo nyarombo, to nokel akuche odugla
ariyo kata nyithi akuru ariyo ni Jehova Nyasaye
kuom richo mosetimono. Kuom mano, akuru achiel
notimnego misango mar golo richo, to machielo
to notimnego misango miwang'o pep. **8** Enokelgi
ne jadolo, eka jadolo nokwong ochiw winyo mar
misango mar golo richo. Enomak wiye komino
ng'ute, to ok nochode chuth, **9** kendo nokir remb
winyono moko e kor kendo mar misango, to remo
modong' to mondo ochwer e tiend kendono, nikech
en misango mar golo richo. **10** Jadolo nochiw winyo
machielo modong' kaka misango miwang'o pep e
yo ma chik dwaro kendo mondo opwodhego kuom
richo mosetimo mi nowene. **11** "'To ka ok onyal
yudo kata mana akuche odugla ariyo kata nyithi
akuru ariyo, to chunoni nyaka ochiw kilo ang'wen
mar mogo mayom kaka misango mar golo richo. Kik
oolie mo kata kik oketie ubani, nikech en misango
mar golo richo. **12** Eka enokel mogono ni jadolo eka
jadolo nojuke sanja kaka rapar, mi nowang'e e kendo
mar misango ewi misengini miwang'o gi mach ni
Jehova Nyasaye. Mano en misango mar golo richo.
13 Kamano e kaka jadolo notimne pwodhruok kuom
richo mosetimo kendo nowene. Mana kaka chiwo
mag cham, chiwo mamoko nobed mag jadolo.'"
14 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **15** "Ka
ng'ato oketho mi otimo richo mar oyiem kaluwore
gi chike maler mag Jehova Nyasaye, to nyaka okel
ne Jehova Nyasaye im maonge songa kendo man-gi
nengo kaluwore gi rapim mar shekel mar kama ler
mar lemo. En misango michiwo mar pwodhruok e
ketho. **16** Nyaka ochul nengo mar gima ne ok ochiwo
kaluwore gi chike maler, kendo bende omedi achiel
kuom abich mar nengono kendo ochiwe duto ne
jadolo, mabiro kawo imno kendo otimnego misango
mar pwodhruok e ketho eka nowene richone. **17**
"Ka ng'ata otimo richo kendo otimo gima okwer e
chik moro amora mar Jehova Nyasaye, kata obedo
ni ok ong'eye, to en richo kendo en okwane jaketho.
18 Nyaka okelne jadolo im man-gi nengo kendo
maonge songa kaka misango mipwodhogo ketho.
Kamano jadolo nopwodhe kuom ketho mosetimo
kokia kendo nowene. **19** En misango mar pwodhruok
e ketho; nikech osetimo marach e nyim Jehova
Nyasaye."

6 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
"Ka ng'ato otimo richo kendo ok obedo ja-ratiro
e nyim Jehova Nyasaye ka owuondo nyawadgi kuom
gima osingne kata gima owene mondo oriti kata
gima okwal, **3** kata ka okwanyo gima olal bang'e
oriambo kendo oriyo dhoge, kata ka otimo richo
ma ng'ato ang'ata nyalo timo; **4** kuom mano ka
otimo richo kendo odoko jaketho, to nyaka odwok
gima osekwalo kata mochamo malang', kata gima
ne osingne, kata gima ne okwanyo molal, **5** kata
gimoro amora mane okwong'oree gi miriambo.
Nyaka ochul gigo duto mi omedie achiel kuom
abich mar nengogi kendo mondo ochiwgi duto ne
wuon-gi chieng' mochiwoe misango mipwodhego e
kethoneno. **6** Bende nyaka okel ni jadolo misango
mar pwodhruok e richo ni Jehova Nyasaye im
maonge songa ma nengone oromo timo misango
mipwodhego e kethoneno. **7** Mano e kaka jadolo
notimnego misango mipwodhogo kethoneno e nyim
Jehova Nyasaye, kendo enowene kuom ketho duto
ma osetimo, mane omiyo obedo jaricho." **8** Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, **9** "Mi Harun
gi yawuote chikni: 'Magi e chike mag misango
miwang'o pep: Misango miwang'o pep nyaka nind
e kendo mar misango otieno duto nyaka okinyi,
bende mach kik tho e kendo mar misangono. **10**

Eka jadolo norwak lepe mayom mag dolo ma oko gi
maiye, kendo nojow buru mar misango miwang'o
pep kogolo e kendo mar misango mi oolgi oko e
bath kendono. 11 Eka nogol lewnigo kendo norwak
mamoko, bang'e noting' buru kotero oko mar kambi
kama ler mar pwodhruok. 12 Mach manie kendo mar
misango to nyaka sik kaliel. Jadolo nyaka med yien
e kendono okinyi kokinyi kendo ochanie misango
miwang'o pep eka owang'e boche mag misengini
mag lalruok. 13 Mach nyaka sik kaliel e kendo
mar misango ma ok tho. 14 "'Magi e chike mag
misengini mag cham: Yawuot Harun nochiwe ne
Jehova Nyasaye e nyim kendo mar misango. 15
Jadolo nojuk mogo mayom sanja gi mo kaachiel
gi ubani mi oriwgi gi misango mar cham, kendo
nowang' sanja ma ojukono kaka rapar e kendo mar
misango mondo odung' tik mang'we ng'ar ni Jehova
Nyasaye. 16 Harun gi yawuote nocham modong', to
nyaka gichame ma ok oketie thowi e kama ler mar
lemo; kendo ginichame e laru mar Hemb Romo. 17
Mogono ok onego ru gi thowi; nikech asemiyogigo
kaka migapgi kuom misengini michiwona miwang'o
gi mach. En gima ler ka misango mar golo richo kod
misango mar pwodhruok e ketho. 18 Nyakwar Harun
moro amora madichwo nyalo chame. Ma en migapgi
mapile pile mar misengini miwang'o ne Jehova
Nyasaye gi mach kuom tieng' ka tieng' mabiro.
Gimoro amora morere kuome nodok maler.'" 19
Jehova Nyasaye nowacho kendo ne Musa niya, 20
"Chiwoni ema Harun gi Yawuote nokelne Jehova
Nyasaye chieng' ma iwalogi: Mogo mayom moromo
kilo ang'wen kaka chiwo mar cham mapile pile,
nus mar mogono ginichiw gokinyi, to nus modong'
ginichiw godhiambo. 21 Tedeuru gi mo e tawo, eka
ukele koseruwore maber, kendo chiwe kong'injore
matindo tindo, kendo otimgo misango mar cham
madung' tik mang'we ng'ar ni Jehova Nyasaye. 22
Wuode manokaw kare kaka jadolo mowal ema nolos
misangono. Nyaka wang'e pep nimar en migawo
mapile pile mar Jehova Nyasaye. 23 Kuom misango
mar cham moro amora ma jadolo ogolo nyaka
wang' pep kendo kik chamgi." 24 Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, 25 Nyis Harun gi yawuote
kama: Magi e chike mag misango mar golo richo:
Chiach misango mar golo richo nyaka yang' e nyim
Jehova Nyasaye mana kama iyang'oe chiach misango
miwang'o pep nikech en gima ler moloyo. 26 Jadolo
mochiwo misangono nyaka chame kama ler mar
lemo, ma nitie e laru mar Hemb Romo. 27 Gimoro
amora morere e misangono nobed gima owal ni
Jehova Nyasaye. Ka diponi remb misangono okirore
e nanga, to nyaka lwoke e kama ler mar lemo. 28
Chunoni agulu motedie ring'o mar misango mar
golo richo nyaka too; to ka aguch mula ema otedee,
to nyaka rudhe maler mi bang'e lawe gi pi. 29 Ng'ato
ang'ata madichwo ma jaodgi jodolo oyiene chamo
misangono, nikech en gima ler moloyo. 30 Ka remb
chiayo motimgo misango miwang'o mar golo richo
okel ei Hemb Romo mondo pwodhgo richo ei Kama
Ler mar lemo, to misangono kik cham; nyaka wang'e
gi mach.

7 Magi e chike mag misango ma ipwodhruokgo e
ketho, ma en misango maler moloyo: 2 Chiayo
mar misango mipwodhruokgo e ketho nyaka yang'
mana kama iyang'oe chiayo mar misango miwang'o
pep kendo rembe nyaka kir e bethe kendo mar
misango koni gi koni. 3 Eka jadolo nokaw bochene
duto, kaka sembe gi boche moumo jamb-ich, 4
kod nyiroke kaachiel gi boche mogawe gi man
but oguro kendo inigol jwala mabor manie wi
chuny kod nyiroke. 5 Jadolo nochiwgi ka wang'ogi
ewi kendo mar misango, mondo obed misango
miwang'o gi mach ni Jehova Nyasaye, nikech en
misango mipwodhruokgo e ketho. 6 Ng'ato ang'ata
madichwo ma jaodgi jodolo oyiene chame, to
nyaka chame mana e kama ler mar lemo mowal
ni Jehova Nyasaye, nikech en gima ler moloyo. 7
Chik achielni ema oriwo misango mar golo richo
kod misango mipwodhruokgo e ketho. Misenginigo
nodong' ni jadolo motimogi, kopwodhogo richo. 8
Jadolo matimo misango miwang'o pep ma ng'ato
ochiwo nodong' gi pien chiayono kaka mare owuon.
9 Misango duto mag cham mobul e kendo kata
motedi e sufuria, kata e dakuon, nodong'ne jodolo
motime; 10 makmana misengini mamoko mag
cham moruw gi mo kata ma ok oruw, ema nopog
maromre ne yawuot Harun duto. 11 Magi e chike
mag misango mar lalruok ma ng'ato nyalo chiwo
ne Jehova Nyasaye. 12 "'Ka ochiwe ka gir goyo
erokamano, to ochiwe kaachiel gi makati ma ok
oketie thowi moted gi mo, kod chapat ma ok oketie
thowi mowir gi mo, gi kek moted gi mogo mayom
kendo modwal gi mo. 13 Bende enokel misango mar
lalruok mar goyo erokamano kaachiel gi makati
moted gi thowi. 14 Enokel achiel kuom moro ka
moro kaka misango mochiwe ne Jehova Nyasaye,
nikech en mar jadolo makiro remb misengini mag
lalruok. 15 Ring misango mar goyo erokamano
nyaka cham mana odiechiengno mochiwe ma ok
oriyo nyaka okinyi. 16 "'Ka misango motimo en mar
kwong'ruok, chiwo mar hera, to misangono nyaka
cham e odiechiengno mochiwe, to ka moro odong'
to inyalo chame kinyne. 17 Ka ring'o moro mar
misango odong' nyaka chieng' mar adek, to nyaka
wang'e e mach. 18 Ka ring misango mar lalruok
ocham chieng' mar adek, to misangono ok noyiego.
Bende Nyasaye ok nokwan misangono ka gima ber,
nimar en gima kwero, kendo ng'ama ochame nobed
jaricho. 19 "'Ring'o morere e gimoro amora mogak,
kik cham, to nyaka wang' e mach. To ring'o mamoko
modong' to inyalo cham gi ng'ato ang'ata maler.
20 To ka ng'at mogak ochamo ring misango mar

lalruok mochiwne Jehova Nyasaye, ng'atni nyaka
ng'ad kare oko kuom ogandagi. 21 Ng'ato ang'ata
momulo gimoro mogak, bedni en dhano kata le, kata
gimoro amora makwero, eka bang'e ochamo ring
misango mar lalruok mochiw ni Jehova Nyasaye, en
bende nyaka ng'ad kare oko kuom ogandagi.'" 22
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, 23 "Nyis
jo-Israel kama: 'Kik ucham bor moro amora mar
dhok, rombe, kata diek. 24 Chiayo moyud kotho
kende kata ma ondiegi onego kik gicham bore to
boreno inyalo tigo e yo moro amora. 25 Ng'ato
ang'ata kuomu manocham bor chiayo ma lembe
moko osetimgo misango miwang'o pep ni Jehova
Nyasaye, to nyaka ng'ad kare kuom ogandane. 26
Ka moro amora mudakie, kik ucham remo moro
amora bed ni en mar winy kata en mar le. 27 Ng'ato
ang'ata mochamo remo nyaka ng'ad kare kuom
ogandane.'" 28 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, 29 "Nyis jo-Israel kama: 'Ng'ato ang'ata
mochiwo misango mar lalruok ne Jehova Nyasaye,
nyaka kel migawo mar misango kaka chiwo mare
ne Jehova Nyasaye. 30 Enokelne Jehova Nyasaye gi
lwete owuon boche miwang'o gi mach kaachiel gi
agoke kendo enolier agokono kofwaye e nyim Jehova
Nyasaye kaka misango mifwayo. 31 Jadolo nowang'
bochego e kendo mar misango, makmana ni agoko
to nodong' ni Harun gi yawuote. 32 Unuchiwne
jadolo bam ma korachwich mar chiayo kaka misango
mar lalruok. 33 To wuod Harun mano kir remo
kendo wang' boche mar misango mar lalruok nyaka
kaw bam korachwich kaka pokne. 34 To kuom
misango mar lalruok ma jo-Israel golo, asekawo
agoko miliero kendo ifwayo kod bam michiwo kaka
pok kendo asemiyogi Harun jadolo kod yawuote
kaka pokgi mapile pile kuom jo-Israel.'" 35 Ma e
migawo mar chiwo miwang'o pep ne Jehova Nyasaye
mane opogone Harun gi yawuote e odiechieng'
mane owalgi mondo gitine Jehova Nyasaye kaka
jodolo. 36 E odiechieng' mane opwodhgi, Jehova
Nyasaye nochiwo chik ni jo-Israel mondo omigi
ma kaka pokgi mapile ne tienge mabiro. 37 Magi
koro e chike mag misango miwang'o pep, misango
mar cham, misango mar golo richo, misango ma
ipwodhruokgo e ketho gi misengini mitimo chieng'
miketo jadolo e tich kaachiel gi misengini mag
lalruok. 38 Chikegi Jehova Nyasaye nomiyo Musa
e Got Sinai, chieng' mane ochoko jo-Israel mondo
ochiwne Jehova Nyasaye misengini mag-gi, ka gin e
Thim mar Sinai.

8 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
2 "Kel Harun gi yawuote gi lepgi mag dolo,
gi mor pwodhruok, gi rwadh misango mar golo
richo gi imbe ariyo, kod odheru moting'o makati
ma ok oketie thowi, 3 kendo ichok oganda duto
e dho Hemb Romo." 4 Musa notimo mana kaka
Jehova Nyasaye nochike, kendo oganda jo-Israel duto
nochokore e dho Hemb Romo. 5 Musa nowachonegi
niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye osechiko mondo
otim." 6 Eka Musa nogolo Harun gi yawuote e dier
oganda mi olwokogi gi pi. 7 Bang' mano norwako ne
Harun kandho, eka notweyone okanda e nungone,
kendo norwakone law mayom mar dolo miluongo
ni efod, bang'e notweyone law dolono miluongo ni
efodno gi okandane motwang' maber. 8 Norwakone
law akor, moketo ombulu miluongo ni Urim gi
Thumim e law akorno. 9 Eka nosidhone Harun
kilemba e wiye, kendo oketone san mar dhahabu
mopamore, ma en osimbo maler e nyim kilemba
kaka ne Jehova Nyasaye ochike. 10 Eka Musa nokawo
mor pwodhruok mowirogo Hema kod gik moko
duto manie iye, kendo nopwodhogi. 11 Nokiro
mo moko ewi kendo mar misango nyadibiriyo,
mowire kaachiel gi gik moko duto mitiyogo e
kendono gi karaya mar luokruok gi rachungine,
kendo nopwodhogi. 12 Noolo mor pwodhruok moko
ewi Harun, kowire kendo kopwodhe ne tich dolo. 13
Bang'e nokelo yawuot Harun morwakonegi kandho,
eka otweyonigi okanda e nungogi kendo osidhonegi
kilemba mana kaka Jehova Nyasaye nochike. 14
Eka Musa nokelo rwath mane ibiro timgo misango
mar golo richo, Harun kod yawuote noyie lwetgi
e wiye. 15 Musa noyang'o rwadhno kendo rembe
moko nokawo gi lith lwete momieno e tunge kendo
mar misango mondo opwodhgo kendo mar misango.
Remo modong' to ne opuko e bwo kendo mar
misango. Kamano nowalo kendo mar misangono
mondo opwodhego. 16 Bang'e Musa nokawo boche
duto mogawo jamb-ich gi moumo chuny gi nyiroke
ariyo kod boche mogawogi mi nowang'ogi e kendo
mar misango. 17 To ring rwadhno gi piene kaachiel
gi wen, nogolo oko mar kambi mowang'ogi duto
kaka Jehova Nyasaye nochike. 18 Eka Musa nokelo im
mane ibiro timgo misango miwang'o pep mar golo
richo, kendo Harun kaachiel gi yawuote noyieyo
lwetgi e wiye. 19 Eka Musa noyang'o imno, kendo
nokawo remo mi okiro e bath kendo mar misango. 20
Ne opogo ring imno lemo ka lemo kendo nowang'o
wiye gi lemogo duto kod bochene. 21 Bang'e nolwoko
jamb-ich kod tiende imno gi pi, kendo nowang'o
imno pep e kendo mar misango kaka misango
miwang'o pep, ma en misango miwang'o gi mach ne
Jehova Nyasaye kendo madung' tik mang'we ng'ar
kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. 22 Bang' mano
Musa nokelo im machielo, ma en im miwalogo jodolo
ne tich kendo Harun gi yawuote noyieyo lwetgi e
wiye. 23 Musa moyang'o imno kendo nokawo remb
imno moko momieno e it Harun ma korachwich,
gi lith lwete mathuon ma korachwich kod lith
tiende mathuon ma korachwich. 24 Eka bang'e
Musa nochungo yawuot Harun, kendo nomieno
remo e itgi ma korachwich gi lith lwetgi mathuon

ma korachwich kod lith tiendegi mathuon ma
korachwich. Remo modong' to ne okiro e bath kendo
mar misango moluoro. **25** Nokawo boche gi boche
mag sembe, kod boche duto mogawo jamb-ich gi
boche moimo chuny gi nyiroke ariyo kod boche
mogawogi, kaachiel gi bam ma korachwich. **26** Kuom
okapu mar makati ma ok oketie thowi mane ni e
nyim Jehova Nyasaye, nokawo makati gi kek molos gi
mo kod chapat achiel mi oketogi ewi boche kod bam
ma korachwich. **27** Gigi duto noketo e lwet Harun gi
yawuote mondo gifwagi e nyim Jehova Nyasaye kaka
misango mifwayo. **28** Bang'e Musa nokawogi e lwetgi
kendo nowang'ogi kaachiel gi misango miwang'o
pep e kendo mar misango kaka misango miwalogo
jodolo. En misango miwang'o pep ne Jehova Nyasaye
kendo madum tik mang'we ng'ar ne Jehova Nyasaye.
29 Musa nokawo agoko mi ofwaye e nyim Jehova
Nyasaye kaka misango mifwayo; ma ne pok mar
misango mar im miwalogo Harun, mana kaka Jehova
Nyasaye nochiko Musa. **30** Eka Musa nokawo mor
pwodhruok kod remo mane nitiere e kendo mar
misango mi okiro kuom Harun gi yawuote kod
lepgi mag dolo. Omiyo nopwodho Harun gi yawuote
kod lepgi mag dolo. **31** Eka Musa nokone Harun gi
yawuote niya, "Teduru ring'ono e dho Hemb Romo,
kendo kanyo ema uchame gi makati manie okapu
kama nitie gik mipwodhogo jodolo ne tich, mana
kaka Jehova Nyasaye nochika, kawacho ni, 'Harun gi
yawuote ema nyaka cham ring'ono.' **32** Ring'o kod
makati modong' to nyaka une ni uwang'o. **33** Kik
uwuog e dho Hemb Romo kuom ndalo abiriyo, nyaka
kinde ma iwalougo rum nikech walou biro kawo
ndalo abiriyo. **34** Pwodhruok ma otimore kawuononi
kuomu e kaka Jehova Nyasaye nochika ni atimnu. **35**
Nyaka ubedi e dho Hemb Romo odiechieng' gotieno
kuom ndalo abiriyo ka utimo gima Jehova Nyasaye
dwaro, mondo kik utho nikech mano e gima Jehova
Nyasaye osechika mondo awachnu." **36** Omiyo Harun
gi yawuote notimo gik moko duto mane Jehova
Nyasaye ochikogi gi dwond Musa.

9 Chieng' mar aboro Musa noluongo Harun gi
yawuote kaachiel gi jodong Israel. **2** Nowacho
ne Harun niya, "Kaw nyarwath mondo itimgo
misango mar golo richo kendo ikaw im mondo
itimgo misango miwang'o pep, jamnigo nyaka bed
maonge songa kendo ichiwgi e nyim Jehova Nyasaye.
3 Nyis jo-Israel kama: 'Kawuru nywok maonge songa
mondo utimgo misango mar golo richo, to nyaroya
gi nyarombo mahikgi achiel kendo maonge songa
mondo uchiw kaka misango miwang'o pep. **4** Kendo
uchiw rwath kod im kaka misango mar lalruok
kaachiel gi misango mar cham moruw gi mo e nyim
Jehova Nyasaye nikech tinendeni Jehova Nyasaye
nofwenyrenu.'" **5** Negikelo gik moko duto mane
Musa ochikogi e dho Hemb Romo, kendo oganda duto
mar Israel nosudo mochung' e nyim Jehova Nyasaye.
6 Eka Musa nowachonegi niya, "Ma e gima Jehova
Nyasaye osechikou mondo utim, mondo duong'ne
maler ofwenyrenu." **7** Musa nowacho ne Harun
niya, "Sud machiegni gi kendo mar misango, kendo
itim misango mar golo richo, gi misango miwang'o
pep, mondo ipwodhrigo kaachiel gi oganda; eka
ichiw misango kipwodhogo oganda kaka Jehova
Nyasaye osechiko." **8** Kuom mano, Harun nosudo
machiegni but kendo mar misango, kendo noyang'o
nyarwath mane obiro gologo richone owuon. **9**
Bang'e yawuote nokelone remo, mi onyumoe lith
lwete, nomienogo tunge mag kendo mar misango,
eka remo modong' to ne opuko e tiend kendo
mar misango. **10** Nokawo boche gi nyiroke kod
jwala mabor manie wi chuny mag chiayo mane
itimogo misango mar golo richo, kendo nowang'ogi
pep ewi kendo mar misango mana kaka Jehova
Nyasaye nochiko Musa. **11** To ring'o kod piem to ne
otero oko mar kambi mowang'ogi. **12** Bang' mano
Harun noyang'o chiayo mar misango miwang'o pep.
Yawuote nogamone remo kendo nokiro e bethe
duto mag kendo mar misango. **13** Eka negimiye
lemo ka lemo mar chiayo mar misango miwang'o
pep kaachiel gi wich kendo owang'ogi e kendo mar
misango. **14** Nolwoko jamb-ich kaachiel gi tielo
kendo nowang'ogi kuom misango miwang'o pep ewi
kendo mar misango. **15** Eka Harun nokelo misango
mane ji ochiwo. Nokawo nywok mane ibiro timgo
misango mar golo richo ni oganda, noyang'e kendo
nopwodhogo richogi mana kaka notimo gi misango
mokwongo. **16** Bang' mano nokawo chiayo mar timo
misango miwang'o pep kendo nochiwe mana kaka
ne chik dwaro. **17** Eka nokelo misango mar cham
kendo nojuko sanja mowang'o e kendo mar misango
kaachiel gi misango miwang'o pep mar okinyi. **18**
Eka Harun noyang'o rwath kod im mane itimogo
misango mar lalruok ni oganda. Yawuote nogamone
remo mokiro e bethe duto mag kendo mar misango.
19 To boche mag rwadhno kod imno kaka sembe,
gi boche mogawo jamb-ich gi nyiroke kaachiel gi
jwala mabor manie wi chuny, **20** duto negiketo ewi
agoko, eka Harun nowang'ogie kendo mar misango.
21 Harun noliero agoko kod bam korachwich e nyim
Jehova Nyasaye kaka misango miliero kendo ifwayo
mana kaka Musa nochiko. **22** Eka Harun noting'o
lwete malo kochomo oganda mi nogwedhogi. Bang'e
nolor piny oa kama notimoe misengini mag golo
richo gi misengini miwang'o pep, kod misengini
mag lalruok. **23** Eka Musa gi Harun nodonjo e Hemb
Romo, to kane giwuok oko to negigwedho ji, kendo
duong' maler mar Jehova Nyasaye nofwenyore ni
oganda duto. **24** Mach nomuoch e nyim Jehova
Nyasaye kendo nowang'o misango miwang'o pep
kaachiel gi migepe mag boche manie wi kendo mar
misango. Kane ji oneno gima notimoreno, negipong'
gimor mi gipodho auma.

10 Nadab gi Abihu ma yawuot Harun nokawo
tewnigi mag mach mi giketoe mach, kendo ne
gioloe ubani, kendo ne gimoko makwero e nyim
Jehova Nyasaye ma chik Jehova Nyasaye ok oyie. **2**
Kuom mano mach nomuoch e nyim Jehova Nyasaye
mowang'ogi kendo ne githo mana kanyo. **3** Eka
Musa nowacho ni Harun niya, "Ma e gima Jehova
Nyasaye nowuoyoe kawacho kama, "'Ananyis kaka
an Nyasaye Maler ne jogo masudo buta, kendo
nyaka miya luor e nyim ogendini duto.'" Wachni
nomako dho Harun. **4** Musa noluongo Mishael gi
Elzafan yawuot Uziel ma en owadgi wuon Harun,
mowachonegi niya, "Biuru ka mondo uting' ringre
oweteu ugol oko mar kambi oa e dho kama ler
mar lemo." **5** Kuom mano negibiro ma giting'ogi
kendo gigologi oko mar kambi kaka Musa nochiko
kapod girwako lepgi mag dolo miluongo ni tunik.
6 Eka Musa nowacho ne Harun kod yawuote ma
Eliazar gi Ithamar niya, "Kik uwe wiu bed mogar,
bende kik uyiech lepu, nono to ubiro tho kendo
Jehova Nyasaye iye biro wang' gi ogandani duto.
To wedeu kaachiel gi jo-Israel duto to nyalo ywago
joma Jehova Nyasaye osetieko gi mach. **7** Un to
kik uwuogi ua e dho Hemb Romo, nono to ubiro
tho, nikech un Jehova Nyasaye osewalou." Omiyo
negitimo mana kaka Musa nosewachonegi. **8** Eka
Jehova Nyasaye ne owuoyo gi Harun kowachone
niya, **9** In kaachiel gi yawuoti kik umadh kong'o kata
gima mero ji e kinde ma udhi e Hemb Romo, nono
to ubiro tho. Mano en chik momako nyikwau nyaka
tieng' mabiro. **10** Nyaka uket pogruok e kind gik
mowal ne Jehova Nyasaye kod gik ma ok mowal,
bende gik ma ok ler gi gik maler, **11** kendo nyaka
ipuonj jo-Israel chike duto mane Jehova Nyasaye
omiyogi koa e dho Musa. **12** Musa nowacho ne Harun
gi yawuote mane odong' magin Eliazar gi Ithamar
niya, "Kawuru misango mar cham mane odong'
kuom misengini mane ochiwne Jehova Nyasaye
gi mago miwang'o gi mach kendo uchame ka ok
oketie thowi but kendo mar misango, nikech en
gima ler moloyo, **13** kendo nyaka uchame e kama
ler mar lemo nikech en pokni kaachiel gi yawuoti.
Ma en pok mogol kuom misengini miwang'o gi
mach ne Jehova Nyasaye nikech kamano e kaka
nochika. **14** To in kaachiel gi yawuoti gi nyigi unyalo
chamo agoko mane olier mifwayo kaachiel gi bam
mane ochiw e nyim Jehova Nyasaye. Chamgiuru
kama owal ni Jehova Nyasaye, nimar osemiyigi in
kaachiel gi nyithindo kaka pokni mar misango mar
lalruok ne jo-Israel. **15** Bam mane osechiw kod
agoko mane oselier nyaka kel kaachiel gi boche
mag misengini miwang'o gi mach nobed misango
mifwayo e nyim Jehova Nyasaye. Ma nobed pokni
mapile pile in kaachiel gi nyithindi kaka Jehova
Nyasaye nochiko." **16** Kane Musa openjo wach diel
mane otimgo misango mar golo richo, kendo kane
onyise ni ne osewang'e, mirima nomake gi Eliazar
kod Ithamar magin yawuot Harun mane odong'.
17 Eka nopenjogi niya, "Marang'o ne ok uchamo
misango mar golo richo e kama ler mar lemo?
En misango maler mane omiu mondo upwodhgo
oganda kuom richogi e nyim Jehova Nyasaye. **18**
Nikech remb diendno ne ok oter e Kama Ler mar
lemo, mano emomiyo ne onego uchame ei hekalu
kaka nachikou." **19** Harun to nodwoko Musa niya,
"Kawuono yawuota osetimo ni Jehova Nyasaye
misango mar golo richogi giwegi kod misango
miwang'o pep, to kata kamano to koro neye gima
osetimorena! To ka dine acham misango mar golo
richoni kawuono, bende dine atimo maber e nyim
Jehova Nyasaye?" **20** Bang' kane Musa osewinjo mae
to ne oneno ni Harun ni kare.

11 Jehova Nyasaye nowacho ni Musa gi Harun
niya, **2** "Nyis jo-Israel niya, 'Kuom le duto
manie piny, magi ema unyalo chamo: **3** Unyalo
chamo kit le moro amora ma ombong' tiendegi
opogore ariyo kendo manyamo kambula. **4** "'Nitie
moko manyamo kambula kende kata moko ma
ombong' tiendegi kende ema opogore ariyo, mago to
kik ucham. Ngamia kata obedo ni onyamo kambula
kamano, to nikech ombong' tiende ok opogore, chik
ok oyieni mondo uchame nikech ogak. **5** Aidha
kata obedo ni onyamo kambula to ombong' tiende
ok opogore, kik uchame nikech ok oler. **6** Apwoyo
kata obedoni onyamo kambula kamano, to ombong'
tiende ok opogore, chik ok oyienu mondo uchamgi
nikech gin gik makwero. **7** Kata obedo ni ombong'
tiend anguro opogore ariyo kamano, to ok onyam
kambula; chik ok oyienu mondo uchamgi nikech gin
gik makwero. **8** Kik ucham ring-gi kata kik umul
ringregi motho. Gin gik makwero ne un. **9** "'To
kuom gik moko duto modakie nam gi aore to unyalo
chamo mana mago man kod thuokgi kod kalagakla.
10 To gik moko duto manie nam gi aore maonge gi
thuokgi kata kalagakla, bed nigimol kata gin achiel
kuom gik mangima modak ei pi nyaka ukwer. **11**
Nikech gin gik makwero, kik ucham ring-gi bende
kik umul motho kendgi. **12** Gimoro amora modak ei
pi to gionge thuokgi kata kalagakla nyaka gibednu
gik makwero. **13** "'Winy manyaka ukwer kendo kik
ucham e magi: Ongo, achuth gi olith **14** gi otenga
kod kit otenga duto, **15** gi kit agak duto, **16** tula,
nyatawo gi okok kod kit olith duto **17** tula matin,
gi osou, gi tula maduong', **18** gi tula marachar gi
tula modak e thim gi mbusi, **19** gi nyamnaha gi
ng'ang'a, tula kod olik tiga. **20** "'Kute duto mafuyo
kendo mawuotho gi tiende ang'wen nobednu gik
makwero. **21** Kata kamano, nitiere kute moko ma
unyalo chamo man-gi tiende ang'wen kod mago
ma gichikorego. **22** Kuom mano unyalo chamo kit
bonyo, osialo gi kit onjiri kaachiel gi kit ongogo
duto. **23** To gik moko duto mafuyo kod mago man-

gi tiende ang'wen, nobednu gik makwero. **24** "'Gik
makamagi biro miyo ubed mogak, kendo ng'ato
ang'ata momulo ring chiayo motho kendeno nobed
mogak nyaka odhiambo. **25** Ng'ata ang'ata moting'o
ring chiayo mothono nyaka luok lepe, kendo en
bende obiro bedo mogak nyaka odhiambo. **26** "'Le
moro amora ma ombong'ne ok obarore duto kata
ma ok nyam kambula nobednu gima kwero, kendo
ng'ato ang'ata momulo ring-gino nobed mogak.
27 To kuom le duto mawuotho gi tiende ang'wen,
mago mawuotho kanyono piny gi kokegi nobednu
mogak, kendo ng'ato ang'ata momulo ring-gi nobed
mogak nyaka odhiambo. **28** Ng'ato ang'ata moting'o
ring chiayogo motho nyaka luok lepe kendo nobed
mogak nyaka odhiambo. Nikech le ma kamago gin
le mogak. **29** "'Le mogak manyaka ukwer e magi:
oyieyo, oyiech gudhugudhu, ng'ech moro amora
maduong' kata matindo, **30** gi ogwe gi kalagwena
gi olele gi obongo-bongo kod ong'ongruok. **31** Gigi
duto nobednu makwero kendo ng'ato ang'ata ma
omulogi ka gisetho nobed mogak nyaka chop seche
mag odhiambo. **32** Kaponi achiel kuom legi otho
kendo molwar kuom gimoro amora mwakonyorego
pile, to gino koro nobed mogak, bedni en gima olos
gi yien, kata en law, kata pien kata ogunia. Gino koro
nyaka nyum ei pi kendo nobed mogak nyaka chop
seche mag odhiambo, eka bang'e nobed maler. **33**
Kaachiel kuomgi olwar ei agulu, gik moko duto man
ei aguluno nobed mogak, kendo nyaka uto aguluno.
34 Chiemo moro amora minyalo cham moole pi
moaye aguluno nobed mogak, kendo gimoro amora
mimadho mowuok ei aguluno nobed mogak. **35**
Gimoro amora ma gima othono orere nobed mogak;
ka orere kuom kendo kata kuom aguch kendo, to
nyaka mukgi oko nikech gin gik mogak kendo nyaka
kwan-gi kamano. **36** Kata kamano soko kata yawo
moting'o pi nosik ka ler, to ng'ato ang'ata momulo
gimoro amora motho nobed mogak. **37** Kaponi achiel
kuom gik mothogo olwar kuom kodhi mipidho, to
kodhigo nosik ka ler, **38** to ka kodhigo gin mosebudi
e pi, mi gimoro amora motho olwarie, to nobed
mogak. **39** "'Ka le moyienu chamo otho, to ng'ato
ang'ata momule nobed mogak nyaka chop seche
mag odhiambo. **40** Ng'ato ang'ata mochamo ring'ono
nyaka luok lepe, kendo enobed mogak nyaka chop
seche mag odhiambo. Kata ng'ato ang'ata moting'o
chiayono bende nyaka luok lepe, bende nosik mogak
nyaka chop seche mag odhiambo. **41** "'Gimoro
amora mamol kik ucham nikech gin gik makwero.
42 Kik ucham gimoro amora malak gi bund-igi kata
mawuotho gi tiende ang'wen kata man-gi tiende
mathoth nikech gin gik makwero. **43** Kik gigi mi
ubed mogak. Kik gik ma kamago mi ubed mogak kata
mochido. **44** An Jehova Nyasaye ma Nyasachu, kuom
mano pwodhreuru kendo ubed jomaler, nikech an
aler. Kik uchidru gi gimoro amora mamol kata malak
e lowo. **45** An e Jehova Nyasaye mane ogolou e piny
Misri mondo abed Nyasachu, kuom mano beduru
maler nikech an aler. **46** "'Magi e chike mag le gi
mag winy, kod gik mangima mamol ei pi, kod mago
malak ewi lowo. **47** Nyaka uket pogruok e kind gik
makwero kod gik ma ok kwero, kendo mondo upog
gik mangima michamo kod mago ma ok cham.'"

12 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa kowacho
niya, **2** Wachne nyithind Israel kama: Ka dhako
omako ich ma onywolo nyathi ma wuowi, to enobed
mogak bang' ndalo abiriyo, machalre kaka obedo
mogak e ndalone mar neno malo. **3** Chieng' mar
aboro, nyathino nyaka ter nyangu. **4** Bang' mae to
dhakono nyaka rit kuom ndalo piero adek gadek,
mondo pwodhe kuom rembe. E kindeno ok oyiene
mulo gimoro amora mowal ni Jehova Nyasaye,
kata donjo e kama ler mar lemo, nyaka ndalone
mag pwodhruok rum. **5** To ka onywolo nyathi ma
nyako, to nobed mogak kuom ndalo apar gang'wen,
mana kaka obedo mogak e ndalone mar neno malo.
Bang' mano to nyaka orit kuom ndalo piero auchiel
gauchiel mondo opwodhe kuom rembe. **6** "'E ndalo
ma pwodhruokne kuom nyathi ma wuowi kata ma
nyako oserumo, to enokel nyaim ma hike achiel
mitimogo misango miwang'o pep Jehova Nyasaye,
kaachiel kata nyathi akuru gi akuch odugla, mondo
otimgo misango mar golo richo, kendo enochiwe ni
jadolo e dho Hemb Romo. **7** Eka jadolo nochiwe ni
Jehova Nyasaye mondo opwodhgo dhakono, kendo
dhakono nodok maler kuom rembe mosechwer.
"'Magi e chike momako dhako monywolo nyathi
ma wuowi kata ma nyako. **8** Ka en dhako modhier
ma ok nyal yudo nyaim, to oyiene mondo okel
akuch odugla ariyo kata nyithi akuru ariyo. Achiel
kuomgi notim godo misango miwang'o pep, to
machielo notimgo misango mar golo richo. Jadolo
notim misenginigo, ka opwodhogo dhakono, kendo
dhakono nobed maler.'"

13 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa gi Harun
niya, **2** Ka ng'ato dende okuot kata oluro kata
en-gi mbala marieny e dende manyalo bedo tuo
malandore mar del, nyaka kele ir Harun jadolo kata
ir achiel kuom yawuote ma en jadolo. **3** Jadolo
nyaka non kama lit manie dende, kendo ka yier
mantiere kama litno oselokore rachar kendo kama
litno nenore ni odonjo ei ring'o ahinya, to kare
en tuo malandore mar del. Ka jadolo onone, to
enolande ni ogak. **4** Ka kido mantiere e piene en
rachar to ok onenre ni odonjo ei ring'o kendo yier
manie iye pok olokore rachar, to jadolo nyaka ket
ng'at man-gi tuono kar kende kuom ndalo abiriyo.
5 E odiechieng' mar abiriyo jadolo nyaka none,
bende ka oneno ni pod onge pogruok kendo pok
olandore e del, to nyaka okete kar kende kuom
ndalo abiriyo mamoko. **6** E odiechieng' mar abiriyo

jadolo nyaka none kendo, to ka kama litno oserumo
kendo pod ok olandore e del, to jadolo noland
ni oler; en mana kama oluro. Ng'atno nyaka luok
lepe, kendo enobed maler. **7** To ka kama olurono
ok olandore e dende ka bang' ka osedhi ir jadolo
mondo olande ni oler, to nyaka onyisre e nyim
jadolo kendo. **8** Jadolo nyaka none, kendo ka kama
olurono oselandore e del, to enolande kaka ng'ama
ogak; nikech en tuo malandore. **9** Ka ng'ato ang'ata
nigi tuo malandore mar del, to nyaka kele ir jadolo.
10 Jadolo nyaka none, kendo ka nitie kido marachar
kama litni mi yier man kanyo olokore marachar,
kendo kanyo onogo otimo adhola, **11** to mano nyiso
ni en tuo malandore mosedak mar del kendo jadolo
noland ng'atno ni ogak. Kik okete kar kende nikech
osebedo mogak. **12** Ka tuono olandore e dende
duto, kaka jadolo nene, kendo ka tuono olandore
e dende duto chakre e wiye nyaka tiende, **13** to
jadolo nyaka none, to ka tuono olandore e dende
duto, to enowach ni ng'atno ler. Nikech dende duto
oselokore rachar, en ng'at maler. **14** To ka dende
ochako dholore, to enobed mogak. **15** Ka jadolo
oneno dende modholore, to nowach ni ogak. Dende
modholoreno ogak; en gi tuo malandore. **16** Ka dipo
ni dende modholoreno olokore rachar, to nyaka
odhi ir jadolo. **17** Jadolo nyaka none, kendo ka
kuonde malit olokore rachar, to jadolo noland ni
ng'ama ogakno ler; eka enobed maler. **18** Ka bur
omako ng'ato mi ochango, **19** kendo kama bur ne
nitiereno, kido marachar mokuot kata mobokore
mamarmar onenore, to nyaka odhi ir jadolo. **20**
Jadolo nyaka non kama burno ne nitie kendo ka
onenore ni odholore ahinya kendo yier manie iye
oselokore rachar, to jadolo noland ni ng'atno ogak.
En tuo malandore mar del ma osewuok kama bur ne
netie. **21** To ka dipo, ni sa ma jadolo nonene oyudo
kaonge yier marachar kuome, to bende ok odholore
kendo oselal, to jadolo nyaka kete tenge kuom ndalo
abiriyo. **22** Ka tuono landore e del, to jadolo noland
ni ng'atno ogak; nikech en tuo malandore. **23** To ka
kidono ok lokre kendo ok landre, to jadolo nowach
ni oler nikech en mana mbala moa e bur. **24** Ka
ng'ato dende kamoro owang' kendo kido mamarmar
kata marachar owuok e adhola mar kama owang'no,
25 to jadolo nyaka non adholano, kendo ka yier mane
iye olokore rachar, kendo onenore ni odholore, to
en tuo malandore mowuok kama owang'no. Jadolo
noland ni ng'atno ogak; nikech en tuo malandore
mar del. **26** To ka jadolo onone kendo onge yier
marachar e adholano kendo ka ok odholore kendo
oselal, eka jadolo nokete kar kende kuom ndalo
abiriyo. **27** E odiechieng' mar abiriyo jadolo nyaka
non ng'atno, to ka tuono landore e dende, to jadolo
noland ni ng'atno ogak; nikech en tuo malandore
mar del. **28** To kata ka kama odholoreno ok olokore
kendo ok olandore e del to oselal, en kama okuot
moa kuom kama owang', omiyo jadolo noland ni
ng'atno ler; nikech en mbala mowuok kama owang'.
29 Ka dichwo kata dhako nigi adhola e wiye kata e
tike, **30** jadolo nyaka non adholano, to ka onenore
ni odholore kendo yier manie iye ratong' kendo
ongelore, jadolo noland ni ng'atno ogak; nikech
en kama ilni, ma en tuo malandore e wich kata e
tik. **31** To ka dipo ni e sa ma jadolo nono adhola
makamano, ok onenore ni odholore kendo onge yier
marateng' kuome, eka jadolo noket ng'ama tuoni
kar kende kuom ndalo abiriyo. **32** E odiechieng' mar
abiriyo jadolo nyaka non adholano, kendo ka ilni ok
omedore kendo onge yier maratong' e iye kendo ok
onenre ni odhe, **33** to nyaka liele makmana kama tuo
nitiereno, kendo jadolo nyaka kete kare kende kuom
ndalo abiriyo. **34** E odiechieng' mar abiriyo jadolo
nyaka non kama ilnino, kendo ka pod ok omedore
kendo odholore, to jadolo nowach ni ng'atno ler.
Ng'atno nyaka luok lepe eka nobed maler. **35** To
ka kama ilnino omedore e del bang' ka oseland ni
oler, **36** to jadolo nyaka none, kendo ka ilni omedore
e del, to onge tiende mondo jadolo omany yier
maratong', nimar ng'atno ogak. **37** Ka dipo ni e
ng'ado bura mar jadolo oneno ni kanyo olokore
kendo yier marateng' oseti kanyo, to mano nyiso
ni osechango. Ng'atno osedoko maler kendo jadolo
nolande ni oler. **38** Ka dichwo kata dhako nigi kido
marachar e dende, **39** to jadolo nyaka non-gi, kendo
ka kidogo nenore marachar ma tang'-tang', to en
kama roch mawuok e del ma ok nyal hinyo ng'ato;
kendo ng'atno ler. **40** Ka yie wi ng'ato oluny duto
kendo odong' rabondo, to oler. **41** Chuny wiye oluny
mi odong' rabondo, to oler. **42** To ka en-gi kama lit
molokore mamarmar e bondone kata e thur wiye,
to en tuo malandore moa e wiye kata e thur wiye.
43 Jadolo nyaka none, kendo ka kama lit mokuot e
wiye kata e thur wiye olokore mamarmar ka tuo del
malandore, **44** to ng'atno tuo kendo ogak. Jadolo
noland ni ogak nikech kama lit manie wiye. **45** "Ng'at
man-gi dhoho nyaka rwak lewni moyiech, owe wiye
nono, oum lend wang'e gi piny kendo oywag kokok
ni, 'Ok aler! Ok aler!' **46** Ka dipo ni pod en-gi tuono
pod ogak. Nyaka odag kende; kendo odag oko mar
kambi. **47** "Ka law moro amora opur; bed ni en mar
pamba kata mar usi, **48** moro amora mochwe kata
motwang', pien moro amora kata gimoro amora
molos gi pien **49** kendo ka lewni mopur, kata pien,
kata mochwe kata mano motwang', kata gir pien
moro amora, mano maratiglo kata marakwaro, en
pur malandore kendo nyaka nyis jadolo. **50** Jadolo
nyaka non kama opurno kendo oket gik mopurgo
tenge kuom ndalo abiriyo. **51** E odiechieng' mar
abiriyo nyaka onone, kendo ka purno olandore e
law, kata e njora mochwe kata motwang', bedni itiyo
kode e yo moro amora, to en pur maketho gik moko;
kuom mano gima kamano ogak. **52** Jadolo nyaka

wang' lawno, kata mano mochwe kata motwang'
kata gir pien moro amora mane osepur, nikech pur
osekethe; gino nyaka wang'. 53 "To ka diponi jadolo
oneno kama opurno ka ok olandore e lawno, kata
e law mochwe kata motwang', kata e pien, 54 to
enochiw chik mondo luok mochidono. Eka nyaka
okete tenge kuom ndalo abiriyo mamoko. 55 Bang'
ka oseluok law mopurno, jadolo nyaka none, kendo
kapok lawno oloko kite obedo ni pok olandore,
en gima ogak. Nyaka wang'e gi mach kata obedo
ni kama opurno ni yo ka oko kata yo ka iye. 56
Ka sa ma jadolo onone, to oyudo ni pur oselal ka
gino oselwoki, to nyaka oyiech kama opurno oko,
bedni en kuom law, kata kuom pien, kata kuom usi
mochwe kata law motwang'. 57 To ka kama opurno
ochako othinyore e lawno, kata e usino mochwe kata
e lawno motwang', kata e pien, kolandore, kendo
gima kamano mopur nyaka wang' e mach. 58 To ka
oseluok law kata usi mochwe, kata law motwang',
kata pien ma chilono orumo, to nyaka chak lwoke
kendo eka enobed maler." 59 Magi e chike mag gik
mopur man kuom law pamba kata law kaki mochwe
kata motwang' kata pien moro amora mondo ong'e
ni gigak kata ok gigak.

14 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
2 "Magi e chike marito ng'ama tuo e kinde
mag nyasi mag pwodhruok kokele e nyim jadolo: 3
Jadolo nodhi oko mar kambi kendo nonon ng'atno.
Ka osechango kuom tuone malandore mar del, 4
to jadolo nyaka gol chik mondo ng'at matuono
okelne winy ariyo maler mangima michamo gi yiend
sida, gi usi makwar kod bad owino. 5 Bang'e jadolo
biro golo chik mondo winyo achiel onegi ei agulu
moting'o pi soko. 6 Eka jadolo nokaw winyo ma pod
ngima gi yiend sida, gi usi makwar kod bad owino,
kendo lutogi duto e remb winyo mane osenegno. 7
Kendo nokir remono nyadibiriyo kuom ng'at man-gi
tuo malandoreno, kowachoni ng'atni koro ler, eka
gikone nowe winyo mangima-cha kendo dire mondo
odhi e pap. 8 "Ng'at ma ipwodhono nyaka luok lepe,
kendo noliel yie dende duto, bang'e nolwokre gi
pi, eka nobed ng'ama opwodhore. Bang' mae eka
oyiene mar donjo ei kambi to ok oyiene mondo
onindi ei hema nyaka chop bang' ndalo abiriyo.
9 Chieng' mar abiriyo nyaka oliel yie dende duto
kaka yie wiye, gi yie tike kod yie wang'e, kaachiel
gi yie dende mamoko duto. Bang'e nyaka olwok
lepe kendo olwokre gi pi, eka koro nobed ng'ama
opwodhore chuth. 10 "Chieng' mar aboro nyaka okel
nyiimbe ariyo kod rombo sibini ma jo-higa achiel.
Jamnigo duto nyaka bed maonge songa kendo nyaka
kelgi kaachiel gi mogo mayom moromo kilo apar
moru gi mo mondo timgo misango mar cham kod
mo maliw moromo nus lita. 11 Jadolo matimone
pwodhruok nokel ng'at mipwodhono kaachiel gi
misenginine mag pwodhruok e nyim Jehova Nyasaye
e dho Hemb Romo. 12 "Bang' mae Jadolo nokaw
achiel kuom nyiimbego kendo nochiwe kaachiel gi
mo kaka misango mipwodhruokgo e ketho bende
nochiwgi e nyim Jehova Nyasaye kaka misango
mifwayo. 13 Enoyang' nyaimno e kama ler mar lemo
ma bende iyang'oe misango mar golo richo kaachiel
gi misango miwang'o pep. Mana kaka misango mar
golo richo en mar jadolo, misango mar pwodhruok
e ketho bende en mar jadolo nikech en gima ler
moloyo. 14 Jadolo nokaw remo moko kuom remo
mipwodhruokgo e ketho, kendo nomien remono
e dho it ma korachwich mar ng'at mipwodhono
kaachiel gi lith lwete mathuon ma korachwich, kod
lith tiende mathuon ma korachwich. 15 Bang'e
jadolo nokaw mo, kendo ool moko e pat lwete
owuon ma koracham, 16 eka enolut lith lwete ma
korachwich e mo manie pat lwete ma koracham,
kendo kire nyadibiriyo e nyim Jehova Nyasaye.
17 Bang' mae Jadolo nokaw mo moko modong' e
pat lwete, kendo wire e dho it ma korachwich
mar ng'at mipwodhono, gi lith lwete mathuon ma
korachwich gi lith tiende mathuon ma korachwich,
ewi kuonde mane omienie remb misango mar
pwodhruok e ketho. 18 Mo modong' e pat lwet
jadolo, nyaka ool ewi ng'at mipwodhono. Mano e
kaka notimne pwodhruok e nyim Jehova Nyasaye.
19 "Eka jadolo notim misango mar golo richo mondo
otimgo pwodhruok ne ng'at midwa pwodho kuom
gakne. Bang' mano jadolo noyang' chiayo mitimogo
misango miwang'o pep, 20 kendo chiwe e kendo mar
misango kaachiel gi misango mar cham mitimonego
pwodhruok eka enobed maler. 21 "To ka diponi
ni en jachan kendo ok onyal yudo gigi, to nyaka
okel nyaim kaka misango mar pwodhruok e ketho
michiwo mondo pwodhego kaachiel gi mogo mayom
madirom gorogoro ariyo moruw gi mo mondo timgo
misango mar cham kod mo maliw moromo nus lita,
22 gi akuch odugla ariyo kata nyithi akuru ariyo kaka
onyalo yudo. Winyo achiel nobed mar timo misango
mar golo richo, to machielo nobed mar timo misango
miwang'o pep. 23 "Kochopo chieng' mar aboro
nyaka okel gigo duto ne jadolo mondo opwodhi
e nyim Jehova Nyasaye e dho Hemb Romo. 24
Jadolo nokaw nyaim mar misango mipwodhruokgo
e ketho kaachiel gi morno, kendo nochiwgi e nyim
Jehova Nyasaye kaka misango mifwayo. 25 Kendo
noyang' nyaim mitimogo misango mar pwodhruok
e ketho, mi nokaw rembe moko, kendo nomien e
dho it ng'at mipwodhono ma korachwich, kod e
lith lwete mathuon ma korachwich, kendo e lith
tiende mathuon ma korachwich. 26 Bang'e jadolo
nool mo moko e pat lwete owuon ma koracham,
27 to mo moko to nokir nyadibiriyo e nyim Jehova
Nyasaye gi lith lwete ma korachwich. 28 To mo moko
manie pat lwete, nowir kuonde mane oseminie
remb misango mar pwodhruok e ketho kaka dho

it ma korachwich mar ng'ama ipwodhono gi lith
lwete mathuon ma korachwich, kod lith tiende
mathuon ma korachwich. 29 Mo modong' e pat lwet
jadolo nyaka ool ewi ng'at mipwodhono mondo
otimnego pwodhruok e nyim Jehova Nyasaye. 30 Eka
jadolo nochiw akuch oduglago kata nyithi akuru, ma
ng'at mipwodhono okelo kaka misango, 31 achiel
nochiw kaka misango mar golo richo, to machielo to
notimgo misango miwang'o pep, kaachiel gi misango
mar cham. Kamano e kaka jadolo nopwodh ng'atno
e nyim Jehova Nyasaye." 32 Magi e chike moketi ni
ng'atno man-gi tuo malandore mar del, kendo ma ok
nyal yudo chiwo mitimogo misengini mipwodhego.
33 Jehova Nyasaye nowacho ni Musa gi Harun niya,
34 "Ka udonjo e piny Kanaan, ma amiyou kaka
girkeni maru, mi akelo gimoro marach mamiyo kor
ot pur, 35 to wuon odno nyaka dhi ir jadolo manyise
niya, 'Aseneno gimoro marach machalo pur e oda.'
36 Jadolo nyaka gol chik mondo gik moko duto manie
odno ogol oko kapok odhi onono kama opurno
mondo gimoro amora manie odno kik bed mogak.
Bang' ma, jadolo nigi thuolo mar donjo kendo nono
odno. 37 Enonon kuonde ma opur e kor odno kendo
ka dipo nitie kuonde mopudhore molokore ratiglo
kata Rakwaro manenore nodonjo matut e kor ot,
38 to jadolo nyaka wuogi oko mar odno kendo olor
odno kuom ndalo abiriyo. 39 Chieng' mar abiriyo
nyaka jadolo duog manon odno. Kaponi purno
olandore e kor ot, 40 to nyaka ogol chik mondo
omuk kite duto ma gino osemako mi owitgi oko
e tok pacho kama ok ler. 41 Bang' mano to nyaka
ogol chik mondo kor odno ochwer maler, kendo gik
magisechwero opuk kama ok ler e tok pacho. 42 Eka
giniket kite manyien kuonde duto mane gisegoloe
moko-ka, kendo gimwon odno manyien. 43 "To kapo
ni gima rach makelo pur ochako othinyore e odno
kendo bang' ka kitego osegol oko mi ochwer kor
odno kendo omuon, 44 to jadolo nyaka duogi mondo
onon odno kendo. Kapo ni gima rach makelo purno
olandore e odno, to mano nyiso ni en gima rach
makelo kethruok, kuom mano odno en gima ogak.
45 Koro odno nyaka muki, kendo kitene gi yiendene,
kod lope duto nyaka ter e tok pacho mondo owitgi
kama ok ler. 46 "Ng'ato ang'ata manodonji e odno
e kinde ma pod olore nobed ng'ama ogak nyaka
chop odhiambo. 47 To ng'ato ang'ata ma nindo
e odno kata chiemo e odno, nyaka luok lepe. 48
"Kapo ni jadolo odhi mondo onon odno mi oyudo
ni gima rach makelo purno ok oselandore bang'
kane osemwone, to jadolo nong'ad wach ni odno ler
nikech gima rach makelo purno oserumo. 49 Mondo
jadolo opwodh odno, nyaka okaw winy ariyo, yiend
sida moko gi usi makwar kod owino. 50 Nyaka oneg
winyo achiel ei dapi moting'o pi soko, 51 bang'e
okaw yiend sida gi owino gi usi makwar, kaachiel gi
winyo machielo ma pod ngimacha, kendo olutgie
remb winyo mosenegno, kod pi soko, eka kendo
okirgie odno nyadibiriyo. 52 Nyaka opwodh odno gi
remb winyo, pi soko gi winyo mangima, gi yiend
sida gi owino kod usi makwar. 53 Eka enowe winyo
mangima mondo ofu odogi e pap mar dala matin.
Mae e kaka nopwodh ot kendo nobed maler." 54
Magi e chike kuom tuoche malandore mag del, kod
tuoche mailo del, 55 kaachiel gi pur mamako nanga
gi mamako kor ot, 56 kod kuonde mobokore e del
gi kuonde moluro kata mamarmar. 57 Chikno biro
puonji kuom gima ler kod gima ogak. Magi e chike
mag tuoche malandore e del kod mag gik mopur.

15 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa gi Harun
niya, 2 Wuo gi nyithind Israel kendo unyisgi
kama: Ka ng'ato dende chwer bedni en nyach, remo,
tutu, kata nyodo, to gik machwer kawuok e dendego
ogak. 3 Kata ka pod odhi nyime gichwer kata
kodinore, to gino biro miyo obedo mogak. Ma e kaka
gik machwergo biro miyo obedo mogak. 4 "'Kitanda
moro amora ma ng'atni onindoe kata moro amora
ma ng'atni obetie ka dende chwer bedo mogak.
5 Ng'ato ang'ata momulo kitandono nyaka neni
olwoko lepe, kaachiel gi dende, kendo enobed mogak
nyaka chop odhiambo. 6 Ng'ato ang'ata mobet
kama ng'ama dende chwer osebetie, nyaka luok lepe
kendo luokre, kendo nosik kogak nyaka odhiambo. 7
"'Ng'ato ang'ata momulo ng'ato ma dende chwerno
nyaka luok lepe kod dende, kendo nobed mogak
nyaka chop odhiambo. 8 "'Ka ng'ama dende chwer
ong'ulo olawo kuom ng'ama ler, ng'atni nyaka luok
lepe kendo olwokre, kendo nobed mogak nyaka
chop odhiambo. 9 "'Gimoro amora ma ng'at ma
dende chwerno oidho kadhi wuoth bedo mogak, 10
kendo ng'ato ang'ata momulo gima ng'atno osebetie
nobed mogak nyaka odhiambo, kendo ng'ato ang'ata
mokawo gigo nyaka luok lepe kendo olwokre, kendo
nobed mogak nyaka chop odhiambo. 11 "'Ng'ato
ang'ata ma ng'ama ogakni omulo kapok ologo lwete
to nyaka olwok lepe kendo olwokre kendo nobed
mogak nyaka chop odhiambo. 12 "'Gimoro amora
mochwe gi lowo nyaka to, kendo gimoro amora
molos gi bao ma ng'atno omulo nyaka luok gi pi. 13
"'Ka ng'ato opwodhi kuom gima chwer e dende, to
nyaka oketre tenge kuom ndalo abiriyo mar nyasi
mar pwodhruok; mi olwok lepe kod dende kendo
obiro bedo mapoth. 14 E odiechieng' mar aboro
nyaka okaw akuch odugla ariyo kata nyithi akuru
ariyo mondo okelgi e nyim Jehova Nyasaye e dho
Hemb Romo kendo ochiwgi ne jadolo. 15 Bang'e
jadolo biro chiwogi kaka misango, achiel kuomgi
mar misango migologo richo to machielo to mar
misango miwang'o pep. E yo machalo kama obiro
tero kwayo mar weyo richo e nyim Jehova Nyasaye
ne ng'atno ma dende chwer mondo opwodhe. 16
"'Ka ng'at madichwo kothe mar nyodo owuok, nyaka
olwokre, kendo nobed mogak nyaka odhiambo. 17

Nanga kata pien moro amora ma koth nyodono
dilwarie nyaka luok gi pi, kendo nobed mogak
nyaka odhiambo. 18 Ka ng'at ma dichwo obedoe
achiel gi dhako mi kodhi mar nyodo owuok e diergi,
nyaka giduto giluokre, kendo ginibed mogak nyaka
odhiambo. 19 "'Ka dhako ni e kindene mar neno
malo, to dhakono nobed mogak nyaka otiek ndalo
abiriyo, kendo ng'ato ang'ata momule nobed mogak
nyaka odhiambo. 20 "'Gimoro amora manonindie e
kinde moneno malo nobed mogak, kendo gimoro
amora manobedie nobed mogak. 21 Ng'ato ang'ata
momulo kitandane nyaka luok lepe, kendo olwokre,
kendo en bende nobed mogak nyaka odhiambo. 22
Ng'ato ang'ata manomul gima obetie, nyaka luok
lepe, kendo olwokre, en bende nobed mogak nyaka
odhiambo. 23 Kata bed ni en kitanda, kata bed ni
en gima nyocha obete, to ng'ato ang'ata manomul
gigi, en bende nobed mogak nyaka odhiambo. 24
"'Dichwo moro amora mane obet e achiel gi dhakono
e kinde moneno malo nobed mogak kuom ndalo
abiriyo, kendo nyaka kitanda monindoe bende nobed
mogak. 25 "'Ka dhako chwer ndalo mogwarore e
kinde ma ok one malo, kata ka ochwer mokadho
ndalo ma ojanene malo, to enobed mogak kuom
ndalo duto ma pod ochwerieno mana machalre
kaka ndalone monenoe malo. 26 Kitanda moro
amora moninde e ndalo ma pod oneno malo nobed
mogak mana kaka kitanda monindoe mapile kendo
gimoro amora mobetie nobed mogak mana machal
gi kinde monenoe malo. 27 Ng'ato ang'ata momulo
gigi nobed mogak, kendo nyaka olwok lepe kendo
olwokre, kendo nobed mogak nyaka odhiambo. 28
"'Ka dhakono osepwodhore kuom chwerneno, to
nyaka okwan ndalo abiriyo, eka koro obiro bedo
maler. 29 Kochopo odiechieng' mar aboro to okaw
akuch odugla ariyo kata nyithi akuru ariyo, kendo
okelne jadolo e dho Hemb Romo. 30 Jadolo biro
kawo akuru achiel otimgo misango mar golo richo to
machielo to otimgo misango miwang'o pep. Kamano
jadolo biro pwodho dhakono e nyim Jehova Nyasaye
kuom gakne kaluwore gi dende machwerno. 31
"'Nyaka usiem jo-Israel kuom gik mamiyo ji bedo
mogak, mondo kik gidwany kar dakna maler manie
kindgi, manyalo kelonegi tho ka gigak.'" 32 Magi e
chike momako dichwo ma dende chwer kata mobet
mogak nikech wuok mar nyote, 33 kata dhako manie
kindeno mar neno malo kaachiel gi dichwo kata
dhako machwer kod dichwo moriwore gi dhako
mogak.

16 Jehova Nyasaye nowuoyo gi Musa bang' tho
yawuot Harun ariyo ka gibiro e nyim Jehova
Nyasaye. 2 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
"Nyis Harun owadu ni kik thor donjo e Kama Ler
Moloyo manie nyim Sandug Muma miluongo ni kar
ng'wono, nono to enotho, nikech afwenyora gi e bor
polo manie ewi raum. 3 "Ma e kaka Harun nodonj e
Kama Ler Moloyo: Enokaw nyarwath mar misango
mar golo richo kod im mar misango miwang'o
pep. 4 Nyaka orwak kandhone mopwodhi mar dolo
miluongo ni tunik gi sati maiye, bang'e to otwe
okanda kendo otwe kilemba e wiye. Magi gin lep
dolo; kuom mano nyaka olwokre kapod orwakogi.
5 Koa kuom oganda jo-Israel nyaka okaw nywogi
ariyo kaka misango mar golo richo kod im mar
misango miwang'o pep. 6 "Harun nochiw rwath
mondo otimgo misango mar golo richone owuon
kopwodhorego kaachiel gi joode. 7 Eka enokaw diek
ariyo kendo ochiwgi e nyim Jehova Nyasaye e dho
Hemb Romo. 8 Harun nogo ombulu e kind diek
ariyogo, kendo diel achiel biro bedo mar Jehova
Nyasaye to machielo nobed mar bungu. 9 Harun
nokaw diel ma ombulu oyiero kaka mar Jehova
Nyasaye, kendo otimgo misango mar golo richo. 10
To diel ma ombulu oyiero kaka diend bungu nyaka
kel kangima e nyim Jehova Nyasaye mondo ti godo
kaka gir pwodhruok kiweye odhi e pap kaka diend
bungu. 11 "Harun nyaka chiw rwath mondo otimgo
misango mar golo richone owuon kopwodhorego
kaachiel gi joode, kendo noyang' rwadhno mondo
obed kaka misango mar golo richone owuon. 12
Enokaw tap mach moketie mach mogol e kendo
mar misango manie nyim Jehova Nyasaye kaachiel
gi ubani mang'we ng'ar madirom lwedo ariyo,
kendo nokelgi kama ogeng' gi pasia. 13 Eka nool
ubani mang'we ng'arno e majno e nyim Jehova
Nyasaye kendo ich ubanino oim raum mar Sandug
Rapar mondo kik otho. 14 Enokaw remb rwadhno
kendo okir gi lith lwete e bath raum mar misango
koma ochomo yo wuok chieng' kendo okir remono
nyadibiriyo gi lith lwete e nyim raum mar misango.
15 "Nyaka oyang' diel mitimogo misango mar golo
richo ni oganda jo-Israel, mi noter rembe ei kama
ogeng' gi pasia, kendo nokir remono ewi raum mar
misango, kendo e nyim raumno bende, mana kaka
nokiro remb rwadh-cha. 16 Mano e kaka nopwodh
Kama Ler Moloyo nikech timbe mogak kod ng'anyo
mar oganda jo-Israel, bed ni gisetimo richo moro
mora. Mano bende e kaka nopwodhi Hemb Romo
manie diergi kuom timbegi mogak. 17 Ok oyiene
ng'ato ang'ata bedo ei Hemb Romo chakre e kinde
ma Harun odonjo ei Kama Ler Moloyo kopwodhore
owuon, kopwodho joode, kopwodho nyithind Israel
duto, nyaka sa ma owuokie, kosetieko tij pwodhruok
duto. 18 "Bang' tieko magi to nowuogi oko mar
kendo mar misango manie nyim Jehova Nyasaye,
kendo nopwodh kendono. Enokaw remb rwath
moko gi remb diel moko, kendo mienogi e tunge
kendo duto mar misango. 19 Enokir remo moko gi
lith lwete nyadibiriyo e kendo mar misango kendo
nopwodhe e timbe mogak mag jo-Israel mi nobed
maler. 20 "Bang'e ka Harun osetieko pwodho Kama

Ler Moloyo gi Hemb Romo kod kendo mar misango,
to nokel diel mangima. 21 Harun noket lwetene duto
ewi diendno mangima, kohulo richo kod ng'anyo
mar jo-Israel, tiende ni richogi duto kendo enowe
richogo duto ewi diendno. Eka enomiye ng'atno
moseyier ne tijno mondo okaw diendno oter e pap.
22 Diendno noting' kuome owuon richo mar jo-Israel
nyaka kar kende kendo ng'atno nyaka gony diendno
kosechopo e thim kuno. 23 "Eka Harun nodonj ei
Hemb Romo, kendo nolony lepe mag katana mane
orwako e kinde mane odonjo e Kama Ler Moloyo
kendo enowegi mana kanyo. 24 Bang'e nolwokre
gi pi e kama ler mar lemo kendo norwak lepe mag
dolo, eka enochiw misango miwang'o pep mondo
otimgo pwodhruok ni en owuon kod oganda jo-Israel
duto. 25 Bang' mano nowang' boche chiayo motimgo
misango mar golo richo e kendo mar misango. 26
"To ng'at matero diend bungu e pap nyaka luok
lepe kendo olwokre; eka bang'e to onyalo donjo ei
kambi. 27 Rwath gi diel mane otimgo misengini
mag golo richo, kendo ma rembgi noseter ei Kama
Ler Moloyo mar pwodho richo, nyaka gol ring-gi gi
piendegi kod wen mag-gi oko mar kambi, mondo
owang'-gi pep. 28 Ng'atno ma owang'ogi nyaka
luok lepe kendo olwokre, bang'e to onyalo donjo e
kambi. 29 "Koro chik momakou nyaka chieng' ema:
E odiechieng' mar apar mar dwe mar abiriyo higa ka
higa, un nyithind Israel, kaachiel gi jopinje mamoko
modak kodu, nyaka ubed gilamo mar tweyo chiemo
kendo kik uti tich moro amora, 30 nikech ma en
odiechieng' manotimnue pwodhruok mondo ubed
maler, eka unubed maler kuom richou duto e nyim
Jehova Nyasaye. 31 Odiechiengno en Sabato mowal
manyaka ubedie gi yweyo, kulemo kendo utweyo
chiemo. Mano en chik momakou nyaka chieng'. 32
Jadolo mowir kendo mowal moketi kar wuon mare
ema notimnu pwodhruokni, kendo nyaka orwak lep
dolo mag katana maber, 33 kendo enopwodhi Kama
Ler Moloyo kaachiel gi Hemb Romo kod kendo mar
misango, eka enopwodh jodolo kaachiel gi oganda
jo-Israel. 34 "Koro chik momakou nyaka chieng'
ema: Pwodhruok kuom richo duto mag jo-Israel
nyaka tim dichiel e higa." Kendo notim kamano
mana kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa.

17 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya: 2 "Wuo
gi Harun gi yawuote kaachiel gi nyithind Israel
duto kendo iwachnegi kama: 'Ma e chik ma Jehova
Nyasaye ochiwo 3 Ja-Israel moro amora motimo
misango gi rwath kata nyaim, kata diel ei kambi
kata oko mar kambi, 4 to ok okele e dho Hemb
Romo mondo otimgo ni Jehova Nyasaye misango e
nyim Hema Maler mar Jehova Nyasaye, to ng'atno
nokwan mana kaka ng'ama oneko nikech osechwero
remo, omiyo nong'ad kare oko kuom ogandagi. 5
Chikni oketi mondo omi jo-Israel okelne Jehova
Nyasaye misengini makoro gitimo e pewe. Nyaka
gikelgi ne jadolo manochiwgi e dho Hemb Romo
kaka misango mar lalruok. 6 Jadolo nokir remo
e kendo mar misango mar Jehova Nyasaye manie
dho Hemb Romo, kendo owang' boche madum tik
mang'we ng'ar ni Jehova Nyasaye. 7 Ok gichak
gichiw misengini ne jochiende ma gisebedo ka
gidwanyorego. Koro ma en chik momakou nyaka
chieng' kaachiel gi tienge mabiro.' 8 "Wachnegi
kama: 'Ka ja-Israel moro amora kata jadak manie
diergi otimo misango miwang'o pep, kata misango
moro amora, 9 kendo ok okele e dho Hemb Romo
mondo otimgo ni Jehova Nyasaye misango, to
ng'atno nyaka ng'ad kare oko kuom ogandagi. 10
"'Ka ja-Israel moro amora kata japiny moro modak e
diergi ochamo remb chiayo moro amora to anabed
jasike, kendo anang'ade oko kuom ogandani. 11
Nimar gima ochwe ngimane nitie e remo, omiyo
asemiyougo mondo utim-go misango e kendo mar
misango mondo upwodhrugo nikech remo ema
itimogo misango mar pwodho ngima ng'ato. 12
Kuom mano, anyiso jo-Israel kama: "Ng'ato ang'ata
kuomgi kik cham remo kendo jodak manie dieru
bende kik cham remo." 13 "'Ja-Israel moro amora
kata jadak manie dieru modhi dwar, momako le kata
winyo mondo ocham, nyaka ol rembe piny mi oik
kod lowo, 14 nikech gik mangima duto ngimagi ni e
rembgi. Mano emomiyo asewacho ne jo-Israel niya,
"Kik ucham remb gimoro amora, nikech gima ochwe
ngimane ni e rembe, kendo ng'ato ang'ata mochame
nong'ad kare oko." 15 "'Ng'ato ang'ata ma ja-Israel
kata jadak manie dieru mochamo gima otho kende,
kata mondiek onego nyaka luok lepe kende olwokre,
kendo nobed mogak nyaka odhiambo, eka bang'e
nobed maler. 16 To ka ok olwoko lepe kendo ok
olwokore, to nyaka oyud kum kuom kethone.'"

18 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya: 2
"Wuo gi jo-Israel kendo iwachnegi ni, 'An e
Jehova Nyasaye ma Nyasachu. 3 Kik utim timbe
ma jo-Misri mane udak e diergi timo kendo kik
timbe moko mag jo-Kanaan makoro aterou e diergi
yudre kuomu. Bende kik uluw timbe ma gitimo. 4
Nyaka urit chikena kendo luwuru yorena, nikech
an Jehova Nyasaye ma Nyasachu. 5 Rituru yorena
kod chikena, nimar ng'at moluwogi nobed mangima
kuomgi. An e Jehova Nyasaye. 6 "'Kik ng'ato terre gi
dhako moluongo ni watne. An e Jehova Nyasaye.
7 "'Kik ikuod wi wuonu kuom terruok gi chiege,
nikech en minu. 8 "'Kik iterri gi chi wuonu, nikech
kitimo kamano to ikelone wuonu wichkuot. 9 "'Kik
iterri gi nyaminu mahie, kata nyameru maka wuonu
machielo kata maka minu machielo, bedni onywole
e dala kae, kata kamoro machielo. 10 "'Kik iterri
gi nyakwari maka wuodi kata maka nyari, nikech
kitimo kamano to ikelo wichkuot ni in iwuon. 11
"'Kik iterri gi nyaminu moa e ot machielo, nikech en
nyaminu. 12 "'Kik iterri gi nyamin wuonu nikech en

wayu. **13** “‘Kik iterri gi nyamin mamau nikech en
bende en mamau. **14** “‘Kik igomb terori gi chi owadgi
wuonu nikech en minu, kendo mano kelo wichkuot
ne wuonuno. **15** “‘Kik iterri gi chi wuodi nikech en
maru, ok oyieni mondo itim kamano. **16** “‘Kik iterri
gi chi owadu nikech mano nyalo kelo wichkuot ne
owaduno. **17** “‘Kik iterri gi nyako kaachiel gi min-gi.
Kik iterri gi nyakware ma ka wuode kata maka nyare,
nikech gin wede dhakono. Mano en tim anjawo. **18**
“‘Kik ikend nyamin chiegi mondo obed nyieke ma
iriwri kode ka nyamin pod ngima. **19** “‘Kik iterri
gi dhako manie kindene mar neno malo. **20** “‘Kik
iterri gi chi ng’ama udakgo mokiewo, dipo ka omiyo
ibedo mogak. **21** “‘Kik ichiw nyathini moro amora
ni nyasaye manono miluongo ni Molek, nimar ok
onego iketh nying Nyasaye. An e Jehova Nyasaye.
22 “‘Kik iterri gi dichwo wadu nikech mano en tim
makwero. **23** “‘Kik iterri gi chiayo nikech mano
miyo ibedo mogak. Dhako bende kik yie mondo
chiayo oterre kode, nikech mano en gima kwero. **24**
“‘Kik udwanyru kutimo timbe ma kamago nikech
timbego ema ogendini mabiro riembo e nyimu ne
timo. **25** Kata mana piny bende nobedo mogak,
omiyo ne akumogi nikech richo mag-gi, kendo piny
nong’ogo joma nodakie iye. **26** To nyaka urit yorena
kod chikena. Onge ng’ato kuomu manotim timbe
makwerogo kata obed ja-Israel kata jadak e dieru, **27**
nikech magi e timbe ma joma nodak e pinyni kapok
ubiro notimo kendo negiketho pinyni. **28** To ka
udwanyo pinyno, to ng’euru ni onyalo ng’ogou oko
mar oganda mane okwongonu dake kane gidwanye.
29 “‘Jogo duto matim makwerogo noyud e ngimagi,
ginto nyaka golgi oko ei ogandagi. **30** Emomiyo
luwuru chikena kendo ritreuru ma kik uluw timbe
makwero mane joma odak e pinyni otimo kapok
ubiro, mondo kik ubed mogak. An e Jehova Nyasaye
ma Nyasachu.’”

19 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
“Wuo gi kanyakla mar Israel duto kendo inyisgi
ni: ‘Beduru maler nikech an Jehova Nyasaye ma
Nyasachu aler. **3** “‘Ng’ato ka ng’ato kuomu nyaka
luor min gi wuon kendo nyaka urit Sabato maga.
An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **4** “‘Kik uluw
bang’ nyiseche manono, kendo kik ubed gi nyiseche
mothedhi mag nyinyo. An e Jehova Nyasaye ma
Nyasachu. **5** “‘Ka uchiwo misango mar lalruok ne
Jehova Nyasaye, to timeuru e yo mowinjore ma
Jehova Nyasaye oyiego. **6** Misangono ibiro chame
e odiechiengno muchiwee kata kinyne, to ring’o
mane odong’ nyaka chieng’ mar adek nyaka wang’ e
mach. **7** Ka lemo moro amora kuom ring’oni ocham
chieng’ mar adek, to Jehova Nyasaye ok noyie kodu
nikech en gima kwero. **8** Ng’ato ang’ata manocham
ring’ono nokwan ka jaketho nikech osedwanyo
kama ler mar Jehova Nyasaye, kendo ng’atno nyaka
ng’ad kare oko kuom ogandane. **9** “‘Ka ukayo cham
manie puotheu, to kik ugol cham duto nyaka manie
giko puodho, kata kik uhul nyaka cham modong’.
10 Kupono olembeu mag mzabibu, to kik upon-gi
duto, bende mago molwar piny kik ukwany. Mago
weuru ni joma odhier kod jodak manie dieru. An e
Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **11** “‘Kik ikwal. “‘Kik
iriambi. “‘Kik iwuond nyawadu. **12** “‘Kik ikwong’ri gi
miriambo ni ng’ato gi nyinga nimar kitimo kamano
to ichayo Jehova Nyasaye ma Nyasachu. An e Jehova
Nyasaye. **13** “‘Kik ima wadu e yor wuond kata kik
imaye gire. “‘Kik itamri chulo ng’ato kuom tich
motiyoni kendo nyaka ichule mana godiechiengno.
14 “‘Kik ikwong’ ng’ama ite odino, kata kik iket
gimoro e nyim muofu monyalo chwanyoree, luoruru
Nyasachu. An e Jehova Nyasaye. **15** “‘Kik iketh buch
ng’ato, to ng’ad bura kare ma kik idogne jachan
kata luoro wang’ ng’ama duong’, to ng’adne wadu
bura makare kichung’ e adiera. **16** “‘Kik iketh nying
jowadu koni gi koni e yor kuoth, kendo kik ihangne
jowadu wach ma ok nikare. An e Jehova Nyasaye. **17**
“‘Kik ibwon owadu gi chunyi. Nyis wadu kethone
e wang’e, mondo kik iriwri kode e richone. **18**
“‘Kik idwar chulo kuor, kendo kik ibed ng’ama mon
gi jowadgi, to her wadu kaka iherori iwuon. An
e Jehova Nyasaye. **19** “‘Rituru yorena. “‘Kik uwe
jamni mopogore opogore luwre ma nywol nyithindo.
“‘Kik uriw kodhi e puodho achiel, kendo kik urwak
nanga motwang’ gi usi ariyo mopogore opogore. **20**
“‘Ka ng’ato oterore gi misumba ma nyako mapok
okendi mosewinjore gi ng’ama onego kende, kata
mapok omi thuolo mar dhi, to wachno nyaka none
maber. Kik neg nyakono gi ng’at moterore kodeno
nikech pod en misumba. **21** Ng’at motimo kode tim
makamanono nyaka kel im e nyim Jehova Nyasaye
e dho Hemb Romo mondo timgo misango mar
pwodhruok e ketho. **22** Jadolo notim misango mar
golo richo e nyim Jehova Nyasaye gi imno kuom
pwodho ng’atno e kethone, eka richo mosetimo
nowene. **23** “‘Ka udonjo e pinyno kendo upidho kit
yiend olemo moro amora to ukwan olembene ka
gik makwero. Kuom higni adek kik umul olembego
kendo kik uchamgi. **24** E higa mar ang’wen to
olembege duto nobed maler, ma en chiwo mar pak
ni Jehova Nyasaye. **25** To e higa mar abich, unyalo
chamo olembege. Kuom mano keyo magu nomedre.
An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **26** “‘Kik ucham
ring’o motimo remo. “‘Kik ukor wach kata kik ubed
ajuoke mag nyakalondo. **27** “‘Kik utit yie wiu kata
kik utit yie tiku. **28** “‘Kik usar dendu kuywago
ng’ama otho, kendo kik usar kido moro amora e
dendu. An e Jehova Nyasaye. **29** “‘Kik utime timbe
manyalo miyo nyiu bed jochode, nikech mano nyalo
kethonu piny makel richo mang’eny. **30** “‘Rituru
Sabato maga kendo kama ler mar lemo mara nyaka
umi luor mowinjore. An e Jehova Nyasaye. **31** “‘Kik
udhi upenj wach kuom jo-nyakalondo kata kuom

ajuoke mamoko, nikech timo kamano biro miyo
ubedo mogak. An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **32**
"'Nyaka ichiw luor kichungone jaduong' ma wiye oti
lwar kendo uluor Nyasachu. An e Jehova Nyasaye.
33 "'Ka japiny moro odak e dieru, to kik usande.
34 Japiny moro modak e dieruno nyaka udag kode
mana kaka wuodu. Hereuru mana kaka uheroru
uwegi nikech ne un jodak e piny Misri. An Jehova
Nyasaye ma Nyasachu. **35** "'Kik uti gi rapim ma
ok nikare ka upimo bor kata pek mar gimoro kata
kupimo ng'eny mare. **36** Tiuru gi rapim ma ok riambi
kendo mapimo gimoro makare. An e Jehova Nyasaye
ma Nyasachu mane ogolou e piny Misri. **37** "'Rituru
yorena duto kod chikena kendo uluwgi. An e Jehova
Nyasaye.'"

20 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya **2** Nyis
jo-Israel ni: Ja-Israel moro amora kata jadak
moro amora manie dieru manochiw nyathine moro
amora ni nyiseche manono miluongo ni Molek,
nyaka negi. Oganda jo-Israel duto mondo ogoye
gi kite nyaka otho. **3** Anabed jasik ng'atno kendo
anang'ad nyinge oko kuom ogandane; kuom chiwo
nyathine ni nyasaye manono miluongo ni Molek,
osedwanyo kama ler mar lemo, kendo osechayo
nyinga maler. **4** To kapo ni oganda jo-Israel ok
odewo wach ng'at mochiwo achiel kuom nyithinde
ne Molek, ma ok ginege, **5** to an awuon ema
nabed jasik ng'atno gi dhoodgi duto. Kargi anang'ad
oko kuom ogandagi, kaachiel gi jogo duto maluwe
kendo madwanyore kalamo Molek. **6** Anabed jasik
ng'ama oweya modhi odwanyore gi jo-nyakalondo
kod lang chunje maricho; kendo anang'ad kare
oko kuom ogandagi. **7** Pwodhreuru ubed maler
nikech An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **8** Rituru
buchena kendo uluwgi, nimar An e Jehova Nyasaye
mapwodhou. **9** Ng'ato ang'ata mokwong'o wuon kata
min, nyaka negi; nikech timneno; rembe nodong'
e wiye owuon. **10** Ka ng'ato oterore gi chi wadgi
ma gidakgo, to jochode ariyogo nyaka neg-gi duto.
11 Ka ng'ato oterore gi chi wuon mare, to oseelo
dug wuon-gi. Ji ariyogi nyaka neg-gi kendo rembgi
nobedi e wigi giwegi. **12** Ka ng'ato oterore gi chi
wuode to giduto nyaka neg-gi. Gima gitimono en
tim makwero to rembgi nobedi e wigi giwegi. **13** Ka
dichwo oterore gi dichwo wadgi. Giduto ji ariyogi
gitimo gima kwero kendo giduto nyaka neg-gi to
rembgi nobedi e wigi giwegi. **14** Ka ng'ato okendo
nyako kaachiel gi min-gi bende okendo, to ma en
anjawo. Kargi ji adekgo nyaka wang'-gi kod mach,
mondo tim marach kik dong' e dieru. **15** Ka ng'ato
oterore gi chiayo, ng'atni nyaka nege, to chiayono
bende nyaka negi. **16** Ka dhako osudo machiegni
gi chiayo mondo oterre kode, giduto nyaka neg-
gi kendo rembgi obed e wigi giwegi. **17** Ka ng'ato
okendo nyamin mare ma nyar wuon kata ma nyar
min, ma giterore kode, to otimo gima kwero. Nyaka
neg-gi ka ji duto neno nikech oterore gi nyamin,
koro nyaka oyud kum. **18** Ka ng'ato oterore gi
dhako manie dwe, mano okuodo wi dhakono, nikech
oele nyaka kama rembe wuokie, dhakono bende
oseyie moel nyaka kama rembe wuokie. Giduto
nyaka riembgi gia e dier ogandagi. **19** Ok oyieni
mondo iterri gi nyamin mamau, nikech mano en
tim maketho wat. Joma timo timbegi nyaka migi
kum. **20** Ka ng'ato oterore gi nyamin wuon, ng'atni
okuodo wi wuon mareno, omiyo nyaka giyud kum,
kendo mondo oneg-gi ma nying-gi lal chuth e dier
ogandagi. **21** Ka ng'ato oterore gi chi owadgi, to
mano en dwanyruok nikech oelo dug owadgi, kendo
ok giniyud nyithindo. **22** Un nyaka koro urit chikena
gi buchena kendo umak-gi, mi uluwgi duto, eka piny
mamiyou mondo udagieno ok nong'ogu oko. **23** Kik
uluw timbe oganda mudak e diergi madhi riembonu
oko-gi. Nikech gigi mane gitimo nomiyo aol kodgi.
24 Kendo ne awachonegi niya, "Abiro kawo pinygi
kendo abiro miyougo kaka girkeni, ma en piny
mopong' gi chak kod mor kich." An e Jehova Nyasaye
ma Nyasachu mosepogou gi ogendini mamoko.
25 Nyaka uket pogruok e kind le michamo gi ma
ok cham, kendo e kind winy michamo to gi ma
ok cham. Kik udok mogak nikech le moro amora
kata winyo kata gimoro amora mamol e lowo ma
gin gik masewalo tenge nochido. **26** Nyaka ubed
maler e nyima nikech an Jehova Nyasaye aler, kendo
asewalou e kind ogendini mondo ubed joga awuon.
27 Ng'ato ang'ata kuomu madichwo kata madhako
ma en ajuok nyakalondo kata ma ajwoga moro
amora, to ugo gi kite nyaka otho. Giduto nyaka
ugogi gi kite kendo rembgi nobedi e wigi giwegi.

21 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Wuo
kod jodolo ma yawuot Harun, kendo iwachnegi
ni: 'Kik jadolo tim gimoro ne ringre jadhodgi moro
amora motho ma dimi obed mogak, **2** makmana
kaponi ng'at ma othoni en watne manie ot kaka min
kata wuon kata wuode kata nyare kata owadgi, **3**
kata nyamin-gi manie lwete mapok okendi. Nyamin-
gi mapok okendino kende ema nyalo miyo obed
mogak. **4** Kik obed mogak kuom mulo ringre joma
otho ma gin wedene kuom kend. **5** "'Jodolo ok
oyienegi mondo giliel wigi, kata tito yie tikgi bende
kik gisar dendgi. **6** Nyaka gibed jomaler e nyim
Nyasachgi, kendo kik gicha nying Nyasachgi. Nikech
gin ema gichiwo misengini miwang'o e mach ni
Jehova Nyasaye, ma en chiemb Nyasachgi, omiyo
nyaka gibed maler. **7** "'Jodolo ok oyienegi kendo
nyako mochot kata nyako mosewere gi chwore,
nikech jodolo nyaka bed maler e nyim Nyasachgi. **8**
Kwan-giuru kaka jomaler, nikech gin ema gichiwo
chiemo ni Nyasachu. Kawgiuru kaka jomaler nikech
an Jehova Nyasaye aler; an mamiyo ubedo maler. **9**
"'Ka nyar jadolo olokore ochot, to nyakoni okuodo
wi wuon-gi, omiyo nyaka wang'e gi mach. **10**

"'Jadolo maduong' e kind owetene, kendo moseol
mor pwodhruok e wiye, kendo owal mondo orwak
lep dolo, kik owe wiye obed mogar, kata kik orwak
law moyiech. 11 Jadolono ok oyiene donjo e ot ma
ng'ato othoe. Kik obed mogak kata bedni ng'atno en
wuon mare kata min mare, 12 kata kik owuogi koa
kama ler mar lemo mar Nyasache, kata miyo kanyo
bedo mogak, nikech en ng'ama owal kendo owir gi
mor pwodhruok mar Nyasache. An e Jehova Nyasaye.
13 "'Nyako mokendo nyaka bed nyako ngili. 14 Kik
okend dhako ma chwore otho, kata dhako mowere
gi chwore, kata dhako mochot, makmana nyako
ngili, 15 mondo omi kik onywol nyithindo mogak
e kind ogandane. An e Jehova Nyasaye mamiyo
obedo maler.'" 16 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, 17 "Nyis Harun ni: 'Kuom tiengeu duto, onge
ng'ama ong'ol ma oyiene mondo ochiw chiemo
ni Nyasache. 18 Ng'ato ang'ata man-gi songa kik
sud machiegni gi Nyasaye, obed ni en muofu kata
rang'ol, kata ma dende kamoro otimo mbala, 19 kata
ka tiende kata bade ong'ol, 20 kata ka en rakuom
kata othwogo, kata ka en rachiero, kata ka wang'e
chwero pi, kata ka en gi adhola monyaa kata ka
en bwoch. 21 Nyakwar Harun moro amora man-
gi songa kik sud machiegni mar timo ne Jehova
Nyasaye misango miwang'o. Nikech en gi songa
ok onego osud machiegni mondo ochiw chiemo
ne Nyasache. 22 Onyalo chamo chiemb Nyasache,
bedni ogol chiemono kuom gik maler kata kuom gik
maler moloyo; 23 to nikech ng'ol mare ok onego
osud machiegni gi Pasia kata gi kendo mar misango,
nikech dipo ka omiyo kara maler mar lemo obedo
mogak nimar en gi songa. An e Jehova Nyasaye
mapwodhogi.'" 24 Kuom mano Musa nonyiso Harun
gi yawuote kod jo-Israel duto wachno.

22 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, 2 Nyis
Harun gi yawuote ni nyaka giritre ahinya ka
gitiyo gi mich maler ma nyithind Israel kelona mar
chiwo, nono to dipo ka gichayo nyinga. An e Jehova
Nyasaye. 3 Wachnegi ni: Ka ng'ato moro mogak
osudo machiegni kod kama jo-Israel chiwoe chiwo
maler ni Jehova Nyasaye, to nang'ad kare oko kendo
ok nobed gimoro e nyima. Mano en chik manyaka
uriti chakre sani kod tieng' mabiro. An e Jehova
Nyasaye. 4 Koth Harun moro amora matuo mar
dhoho nogore kuome kata man-gi tuo machwer,
ok onego cham chiemo mowal mochiwne Jehova
Nyasaye kapok opwodhe. Enobed ng'ama ogak ka
omulo gima orere kuom ng'ama otho kata orere
kuom ng'ama kothe mar dichwo owuok, 5 kata ka
omulo gimoro mamol manyalo miyo obed mogak,
kata ng'ato ang'ata mamiyo obedo mogak, bedni
ogak manade. 6 Ng'ato ang'ata momulo gik mogakgo
nobed mogak nyaka chieng' podhi. Ok onego ocham
chiemo mowal moro amora motimgo misango nyaka
chop olwokre. 7 Bang' podho chieng', ng'atno nobed
maler, kendo bang' mano oyiene mondo ocham
chiwogo nikech en chiembe. 8 Ok oyiene mondo
ocham chiayo moro amora motho kende, kata ma
ondiek onego, nikech timo kamano biro miyo obedo
mogak. An e Jehova Nyasaye. 9 "'Jodolo to nyaka rit
chikena mondo kik gibed joketho mi githo kuom
richono. An e Jehova Nyasaye mapwodhogi. 10
"'Ng'ato ang'ata ma ok oaye oganda jadolo kik cham
chiwo maler, kata bedni en wendo molimo jadolo,
kata obed jatich jadolo ma ondiko kaka jotich. 11 To
ka jadolo ong'iewo jatich kod pesa to oyiene chiemo
kaachiel gi wasumbini monywol e dalane. 12 Ka
ng'at ma ok jadolo okendo nyar jadolo, nyakoni ok
oyiene mondo ocham mich moyiedhi mogol kuom
chiwo maler. 13 To ka nyar jadolo chwore otho,
kata ka owere gi chwore kapok onywol mi odok
dalagi mondo odag kanyo ka nyako mapok okendi,
to oyiene chamo chiemb wuon mare. Makmana
ni ng'at ma ok jadolo, to kik cham chiemono. 14
"'Ng'ato ang'ata manyalo ponono kochamo chiemo
mowal kokia ni en gima ochiw ni Jehova Nyasaye,
to nyaka ochul jadolo ka omedo gi achiel kuom
abich mar nengo mar gima ochamo cha. 15 Jodolo
nyaka tang' mondo kik giketh chiwo maler ma jo-
Israel osewalo ni Jehova Nyasaye, 16 ka gichiwo
thuolo ni joma ging'eyo ni ok jodolo chamo chiemo
mowalgo, nikech mano miyo jogo bedo joketho
kendo gidonjo e kum mowinjore gi chudo. An Jehova
Nyasaye mapwodhogi.'" 17 Jehova Nyasaye nowacho
ni Musa niya, 18 "Nyis Harun gi yawuote kod jo-
Israel duto kiwachonegi ni: 'Ka ng'ato moro amora
kuomu, bed ni en ja-Israel kata jadak manie dieru
okelo misango miwang'o pep ni Jehova Nyasaye,
bedni en mar chopo singo kata chiwo mar hera, 19
to nyaka ichiw chiayo maonge songa, obedni en
rwath, kata diel kata rombo, eka Jehova Nyasaye
noyiego. 20 Kik uchiw chiayo man-gi songa nikech
Jehova Nyasaye ok bi yie kode. 21 Ka ng'ato okelone
Jehova Nyasaye misango mar lalruok mar dhiang'
kata rombo mondo ochopgo singruokne, kata obed
ni en chiwo mar hera, to nyaka obed chiayo maler
maonge songa eka Jehova Nyasaye noyie kode. 22
Kik ichiwne Jehova Nyasaye chiayo ma muofu, ma
rang'ol kata man-gi songa, kata man-gi kalanga,
kata motimo aluny kata man-gi adhola machwer.
Chiayo makamagi kik ket ewi kendo mar misango
mondo obed misango miwang'o pep gi mach ni
Jehova Nyasaye. 23 To kuom chiwo mar hera unyalo
chiwo rwath kata rombo man-gi songa, to chiwogi
ok noyiego kuom timo misango mar singruok. 24
Kik ichiwne Jehova Nyasaye chiayo mopwodi kata
moroo. Kik utim tim maka ma e pinyu, 25 kendo kik
uyie kawo chiayo machal kamano kuom jadak manie
pinyu mondo uchiwe ni Nyasachu ka chiembe.
Jehova Nyasaye ok bi yie kodgi nikech gin-gi songa
kendo ging'ol.'" 26 Jehova Nyasaye nowacho ni

Musa niya, **27** "Ka onywol nyarombo, nyaroya kata
nyadiel, to kik upoge gi min mare nyaka bang' ndalo
abiriyo. Kochiwe ne Jehova Nyasaye bang' ndalo
aboro kaka misango miwang'o gi mach to Jehova
Nyasaye noyie kode. **28** Kik uneg dhiang' gi nyathine,
kata rombo gi nyathine odiechieng' achiel. **29** "Ka
uchiwo misango mar goyo erokamano ni Jehova
Nyasaye, to chiweuru kaka chik dwaro eka Jehova
Nyasaye noyie kodu. **30** Nyaka chame duto maonge
modong' mana godiechiengno. An e Jehova Nyasaye.
31 "Rituru chikena kendo uluwgi maber. An e Jehova
Nyasaye. **32** Kik udwany nyinga maler. An kenda
ema jo-Israel nyaka miya luor kaka ng'ama ler. An e
Jehova Nyasaye mapwodhogi, **33** kendo manogolou
e piny Misri mondo abed Nyasachu. An e Jehova
Nyasaye."

23 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** "Wuo
gi jo-Israel kendo inyisgi ni: 'Magi e sewni
moyier mag Jehova Nyasaye, magin chokruok mage
maler, ma onego ulandi kuonde duto ma uchokorue.
3 "'Nitie ndalo auchiel munyalo tiyoe tijeu; to chieng'
mar abiriyo en odiechieng Sabato mar yweyo, ma
en odiechieng' mowal mar chokruok. Ok oyienu
timo gimoro amora, kamoro amora mudakie, nikech
en Sabato mar Jehova Nyasaye. **4** "'Magi e sewni
moyier mag Jehova Nyasaye, ma gin chokruok
maler, manyaka ulandi e kindegi mowinjore. **5**
Pasaka mar Jehova Nyasaye chakore godhiambo
tarik apar gang'wen mar dwe mokwongo. **6** To
tarik apar gabich mar dweno en Sap Makati ma
ok oketie Thowi mar Jehova Nyasaye kendo nyaka
ucham makati motedi ma ok oketie thowi kuom
ndalo abiriyo. **7** Chieng' mokwongo mar jumano
nyaka ubed gi chokruok mowal, kendo kik uti tich
moro amora ma utiyo pile. **8** Kuom ndalo abiriyo,
chiwuru ne Jehova Nyasaye misengini miwang'o
pep. Chieng' mar abiriyo beduru gi chokruok mar
jomaler, kendo kik uti tich moro amora ma utiyo
pile.'" **9** Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **10**
"Wuo gi jo-Israel kendo inyisgi ni: 'Ka uchopo e piny
ma asesingonu mi ukayo cham, to nyaka ukelne
jadolo cham ma ukwongo kayo. **11** E odiechieng'
mokwongo bang' Sabato, jadolo biro fwayo e nyim
Jehova Nyasaye cham mukwongo kayo kaka mich
moyiedhi, eka Jehova Nyasaye noyie kodu. **12** To
chieng'ono muchiewoe cham mifwayo to nyaka
uchiwe ne Jehova Nyasaye gi nyaim ma pod hike
achiel kendo maonge songa mondo timgo misango
miwang'o pep, **13** kaachiel gi misango mar cham
gi mogo mayom madirom kilo abiriyo moruw gi
mo. Kendo misangono mondo owang'e modung' tik
mang'we ng'ar ni Jehova Nyasaye. Misango miolo
piny to obed divai maromo lita achiel. **14** Kik ucham
makati, kata makati mowang' kata cham manyien
ma pod numu, kapok ochopo chieng' ma uchiwone
Nyasachu michni. Kendo mae en chik momakou
kaachiel gi nyikwau nyaka chieng' kamoro amora
manudagie. **15** "'Chakre odiechieng' moluwo Sabato,
mane ukeloe mich mar cham moyiedhi, to nyaka
ukwan ma une ni oromo jumbe abiriyo. **16** Kwanuru
ndalo piero abich bang' Sabato mar abiriyo, kendo
chieng'no unutim misango ni Jehova Nyasaye gi
cham manyien. **17** Keluru makati ariyo mugolo
e miechu kaka misango mifwayo, kendo ulosgi gi
mogo mayom moromo kilo abiriyo moketie thowi,
mondo uchiwgi ne Jehova Nyasaye kaka chiwo mar
cham mokwongo. **18** Kaachiel gi makatino chiwne
Jehova Nyasaye nyirombe abiriyo machwo maonge
songa mahikgi en achiel, gi nyarwath matin kod
imbe ariyo. Ginibed misango miwang'o pep ni Jehova
Nyasaye kaachiel gi misango mar cham gi misango
miolo piny mondo obed misango miwang'o pep
madung' tik mang'we ng'ar ni Jehova. **19** Bang'e
chiw nywok achiel mitimogo misango mar golo
richo, kaachiel gi nyiimbe ariyo ma jo-higa achiel
mitimogo misango mar lalruok. **20** Jadolo nyaka
chiw nyiimbe ariyogo e nyim Jehova Nyasaye kaka
misango mifwayo, kaachiel gi makati mag cham
mokwongo. Magi nobed mich mowal michiwo e nyim
Jehova Nyasaye, kendo ginidong' ni jadolo. **21** To
odiechieng'no unugo tung' kulando chokruok maler,
kendo kik uti tijeu mapile. Maeni en chik momakou
kaachiel gi nyikwau kamoro amora manudagie.
22 "'Ka ukeyo e puotheu, to kik uka nyaka cham
manie giko puodho, kata kik uhul cham modong',
mago weuru ni joma odhier kod jodak. An e Jehova
Nyasaye ma Nyasachu.'" **23** Jehova Nyasaye nowacho
ne Musa niya, **24** "Wach ni jo-Israel ni: 'E odiechieng'
mokwongo mar dwe mar abiriyo, nyaka ubed gi
odiechieng yweyo; ma en odiechieng chokruok
mowal kaka rapar kugoyo turumbete. **25** Chieng'ni
kik utim tijeu mapile, to chiwuru misango miwang'o
pep ni Jehova Nyasaye.'" **26** Jehova Nyasaye nowacho
ne Musa niya, **27** "E odiechieng' mar apar mar dwe
mar abiriyo nobednu Chieng' Pwodhruok. Beduru gi
chokruok maler ka uriyo kech, kendo uchiw ni Jehova
Nyasaye misango miwang'o pep. **28** Odiechieng'no
kik ng'ato kuomu mul tich moro amora nikech en
Chieng' Pwodhruok, migolonue richo e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachu. **29** Ng'ato ang'ata ma ok
nyal riyo kech odiechieng'no to nong'ad kare oko
chuth e kind ogandane. **30** Kendo anatiek ng'ato
ang'ata momulo tich moro amora chieng'no, kendo
anagole e kind ogandane. **31** Kik umul tich moro
amora. Ma en chik ma omakou nyaka nyikwau
duto kamoro amora ma unudagie. **32** Chieng'no
nobednu Sabato mar yweyo, kendo nyaka une ni
uriyo kech. Chakre odhiambo mar odiechieng' mar
ochiko mar dwe nyaka kinyne godhiambo, nyaka
urit Sabato maru." **33** Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, **34** "Wach ni jo-Israel ni: 'Chakre tarik
apar gabich e dwe mar abiriyo en Sawo mar Kiche

mar Jehova Nyasaye kendo nobedi kuom ndalo
abiriyo. 35 Odiechieng' mokwongo nobed chokruok
maler ma kik uti tijeu mapile. 36 Kuom ndalo abiriyo
chiwuru ni Jehova Nyasaye misengini miwang'o
pep, eka chieng' mar aboro to ubedi gi chokruok
maler kendo chieng'no uchiwni Jehova Nyasaye
misango miwang'o pep. En chokruok mitiekogo
nyasi, omiyo kik uti tijeu mapile. 37 ("'Magi e sewni
moyier mag Jehova Nyasaye manyaka ulandi ni gin
e chokruok maler michiwone Jehova Nyasaye gi
mach kaka misengini miwang'o pep, gi misengini
mag cham gi misengini miolo piny kendo moro ka
moro nigi odiechienge mowinjore. 38 To ewi mago
nitie Sabato mag Jehova Nyasaye gi chiwo mamoko
to gi gimoro amora misesingori kaachiel gi chiwo
mar hera michiwo ni Jehova Nyasaye.) 39 "'Omiyo
kochakore e odiechieng' mar apar gabich mar dwe
mar abiriyo bang' keyo to nyaka utim Sap Jehova
Nyasaye kuom ndalo abiriyo. Chieng' mokwongo
en odiechieng' mowal mar yweyo, kendo chieng'
mar aboro bende en kamano. 40 Chieng' mokwongo
kawuru olembe yien mabeyo gi bede othidhe, gi bede
yien motimo otiep, gi omburi, kendo ubed mamor
e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachu kuom ndalo
abiriyo. 41 Timuru sawoni ni Jehova Nyasaye kuom
ndalo abiriyo higa ka higa. Mae en chik momakou
gi nyikwau nyaka chieng'. Paruru ni kochopo dwe
mar abiriyo to nyaka ubed gi sawoni. 42 Un jo-Israel
nyaka udagi e kiche kuom ndalo abiriyo, 43 mae
ema biro miyo nyikwau nopar kaka namiyo jo-Israel
odak e kiche kinde mane agologi e piny Misri. An e
Jehova Nyasaye ma Nyasachu.'" 44 Kamano e kaka
Musa nolando ni jo-Israel sewni moyier mag Jehova
Nyasaye.

24 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, 2
"Chik jo-Israel mondo gikelni mo maliw mar
zeituni mobi mondo omi teyni osik kaliel pile. 3
Harun nyaka ne ni teynigo osiko kaliel oko mar pasia
moumo Sandug Muma mar Hemb Romo manie nyim
Jehova Nyasaye chakre odhiambo nyaka okinyi. Ma
en chik mosiko nyaka chieng' ne tienge duto mabiro.
4 Teyni manie rachung taya maler molos gi dhahabu
nyaka rit pile ka pile e nyim Jehova Nyasaye. 5
"Kawuru mogo mayom kendo utedgo makati apar
gariyo, ma moro ka moro oted gi mogo moromo
kilo abiriyo. 6 Chan uru makatigi laini ariyo e mesa
maler molos gi dhahabu mochung' e nyim Jehova
Nyasaye kendo e laini ka laini obed gi auchiel. 7 To e
laini ka laini mondo ukete ubani maler, mondo obed
kaka rapar mar makati ma ichiwo ni Jehova Nyasaye
kaka misango miwang'o pep. 8 Makatini nyaka kete
e nyim Jehova Nyasaye pile ka pile chieng' Sabato
ka chieng' Sabato. Gin mich ma ichiwo e lo jo-
Israel kaka singruok manyaka chieng'. 9 Makatigo
mondo odong' ni Harun gi yawuote, kendo nyaka
gichamgi kama ler mar lemo, nikech en migawo mar
pok maler moloyo ma gichiwo kinde ka kinde kaka
misengini miwang'o ni Jehova Nyasaye." 10 Wuowi
moro ma min mare ja-Israel to wuon mare ja-Misri
nowuok e dier jo-Israel kendo dhawo nowuok e
kambi e kinde gi ja-Israel moro. 11 Wuod dhako ma
ja-Israel noyanyo Nying Jehova Nyasaye mi ojare;
omiyo negikele e nyim Musa. (Min-gi ne nyinge
Shelomith, nyar Dibri mane oa e dhood Dan.) 12
Negikete e od twech ka girito gima Jehova Nyasaye
biro nyisogi. 13 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, 14 "Gol ng'at moseyanyano oko mar
kambi. Ji duto mane nitie koyenyo mondo giket
lwetgi e wiye kendo kanyakla mar jo-Israel duto
okaw kite ochielego." 15 Wachne jo-Israel niya, Ka
ng'ato okwong'o Nyasache, to oyud kum moromo gi
kethono, 16 to ng'ato ang'ata moyanyo nying Jehova
Nyasaye nyaka negi. Oganda duto nyaka chiele gi
kite, bed ni en ja-Israel kata jadak, to koseyanyo
nying Jehova Nyasaye to nyaka nege. 17 "'Ng'ato
ang'ata monego wadgi, en bende nyaka nege. 18
Ng'ato ang'ata monego chiayo nyaka chul chiayo,
to ng'ato ang'ata monego nyawadgi nyaka negi. 19
Ng'ato ang'ata mohinyo wadgi, nyaka timne gima
otimono. 20 Lero kar lero, wang' kar wang', lak
kar lak. Nyaka hiny ng'atno mana kaka osehinyo
nyawadgi. 21 Ng'ato ang'ata monego chiayo nyaka
chul chiayo, to ng'ato ang'ata monego nyawadgi
nyaka negi. 22 Kaka ikumo jadak e kaka ikumo ja-
Israel. An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu.'" 23 Eka
Musa nowuoyo gi jo-Israel mi gigolo ng'at mane
oyenyocha oko mar kambi kendo negichiele gi kite.
Jo-Israel notimo mana kaka Jehova Nyasaye nochiko
Musa.

25 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa ewi Got
Sinai niya, 2 Wuo gi jo-Israel kendo inyisgi ni:
Ka gichopo e piny mabiro miyogi, to pinyno nyaka
rit Sabato mar Jehova Nyasaye. 3 Kuom higni auchiel
oyienu pidho cham e puotheu, gi loso tiend yiendeu
mag mzabibu kendo oyienu kayo chambu kendo
pono olembeu. 4 To kochopo higa mar abiriyo to
puodho nyaka yud yweyo mar Sabato, ma en Sabato
mar Jehova Nyasaye. E higano lowo nyaka yud yweyo
ma kik upidh gimoro amora e puotheu mag cham
gi mag mzabibu. 5 E higano kik uka orowe kata
kik upon mzabibu monyak kendgi e yien mane ok
uloso, nikech en higa ma piny yweyoe. 6 To gimoro
amora ma piny nochiegnu e hik Sabato nobed
mar chiembu, chiemb jotichu machwo gi mamon
kaachiel gi jotichu mamoko, kod welo molimou
kuma udakie kuom ndalo machwok, 7 kendo nobed
mar jambu gi le manie pinyu. Gimoro amora ma
piny ochiego inyalo cham. 8 Waluru Sabato abiriyo
mag higni abiriyo nyadibiriyo, tiendeni higni piero
ang'wen gochiko. 9 Eka gouru turumbete kamoro
amora e odiechieng' mar apar mar dwe mar abiriyo,
kendo Odiechieng Pwodhruokno gouru turumbete

e gwengeu duto. **10** Waluru higa mar piero abich,
kendo ugo milome e piny duto ni en higa ma joma
otwe igonyo iweyogi gibedo thuolo. Enobed hiku
mar mor; ng'ato ka ng'ato nodog thurgi ir joode
kendo ir anywolane. **11** Higa mar piero abichno
nobednu uduto hik mor, kik upidhe cham, kendo
kik ukaye orowe, kata kik uponie mzabibu monyak
kende e yien mane ok uloso. **12** Nimar en higa
mar piero abich, kendo mosewalnu maler ni Jehova
Nyasaye, nyaka ucham gik monyak e puothe. **13** E
higani mar piero abich nyaka ng'ato ka ng'ato odog
thurgi. **14** E higani ka ng'ato ong'iewo lop wadgi
to kik wuond moro bedie kindgi. **15** Ka ing'iewo
lop wadu nyaka ikwan higni kochakore e higa mar
piero abich mokadho. Nyaka oket nengo lopno mana
maromre gi higni ma pod ibiro keyoe. **16** Ka hignigo
ng'eny to nyaka imed nengo, to ka higni nok, to
nyaka idwok nengo piny, nikech gima ing'iewo
kuome en mana cham mibiro kayo. **17** Kik ng'at
maa nyawadgi, to luororu Nyasachu. An e Jehova
Nyasaye ma Nyasachu. **18** Rituru buchena kendo une
ni uluwo chikena, eka mondo udag gi kwe e pinyno.
19 Mano eka lowo nochiegnu cham kendo nuchiem
ma uyieng' mi unudagi gi kwe. **20** Kapo upenjo niya,
"Ang'o ma wabiro chamo e higa mar abiriyo ka ok
wachwoyo, kata ka ok wakeyo?" **21** To anadwoku
kama: Anaolnu gweth mogundho e higa mar auchiel,
kendo puotheu nochieg cham moromou chamo
nyaka bang' higni adek. **22** E kinde ma uchwoyo
e higa mar aboro to unubed mana kapod uchamo
cham machon nyaka chop ubed gi keyo e higa mar
ochiko. **23** Kik ng'ato usne wadgi lowo chuth, nikech
lowo en mara, un to un mana joma amiyo lowo
kaka wenda kendo jodak. **24** E pinyu kamoro amora
mudakie, nyaka uyie mondo puodho mane oseusi
mondo owar. **25** Ka wadu moro dhier omako ma ouso
lope, to nyaka wadgi moro tem matek kendo owarne
lopeno. **26** To ka ng'ato onge gi watne manyalo
warone lowo, to kata en owuon ndalo moyudo pesa
onyalo ware, **27** kendo enokwan chakre higni mane
ouse lopeno, kendo chulo ng'atno pesa moromo gi
higni ma pod odong' nyaka chop higa mar mor,
eka koro oyiene kawo lopno obed mare kendo. **28**
To ka ok onyal waro lopeno, to lopno nosik e lwet
ng'at mane ong'iewocha nyaka chop higa mar piero
abich. To kochopo higa mar morno to nowe lowo
odogni wuon mare machon, kendo wuon-gi nokawe.
29 Ka ng'ato oyie mi wadgi ong'iewo ode mar dak
manie dala mochiel motegno gi ohinga, to oyiene
mana mar ware ka higa achiel pok orumo nyaka ne
ng'iewe. Higano mangima en gi thuolo mar ware. **30**
Ka ok oware ka higa pok orumo, to odno mantiere
ei ohinga mochiel motegnono mar dala maduong'
nosik mana kobedo mar ng'at mane ong'iewecha,
kaachiel gi nyikwaye kod kothe duto nyaka chieng'.
Kata kochopo higa mar piero abich to ok nodwoke
e lwet wuon machon. **31** To udi moger e mier ma
ok ochiel gi ohinga nokwan mana kaka ikwano
lowo. Ginto gin gik minyalo waro, maka ochopo
higa mar piero abich to nyaka dwokgi e lwet wegi.
32 Jo-Lawi nigi thuolo kinde duto mar waro utegi
manie miechgi. **33** Ka ja-Lawi moro ok owaro ode
manie dalagi, to odni nyaka duogne e higa mar piero
abich, nikech udi manie miech joka Lawi e mwandu
kende ma gin godo e piny Israel. **34** To puothe mag
lek mag joka Lawi ok nyal usi, nikech mano en
mwandugi nyaka chieng'. **35** Ka ja-Israel wadu moro
obedo modhier e dieru, to nyaka ukonye mana kaka
ukonyo jadak kata wendo molimou kuma udakie
kuom ndalo machwok mondo omi osik kodak kodu.
36 Kik ukaw ohala moro amora kuome, to daguru
kode kuluoro Nyasachu. **37** Kik uhole pesa mondo
uyudie ohala, kendo kik ukaw ohala kuom chiemo
ma uhole. **38** An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
mane ogolou e piny Misri momiyou piny Kanaan
kendo mondo abed Nyasachu. **39** Ka wadu odhier
kendo ochiwore mondo ing'iewe, to kik ikete otini
ka misumba. **40** To dag kode kaka jatich michulo
kata kaka wendo modak kodi, kendo obiro tiyoni
nyaka chop higa mar piero abich. **41** Eka bang'e
noa iri en kaachiel gi nyithinde, kendo odogi ir
joodgi owuon kendo e lop kwerene. **42** Nikech jo-
Israel gin wasumbiniga mane agolo an awuon e piny
Misri, ok onego ng'iewgi kaka wasumbini. **43** Kik
isand ja-Israel wadu kata matin, to iluor Nyasachi.
44 Wasumbini magu machwo kata mamon, unyalo
mana ng'iewo koa ir ogendini mukiewogo. **45** To
bende un gi thuolo mar ng'iewo nyithind jodak
manie dieru, kaachiel gi joma ginywolo e dieru,
makoro ginibed mwandu magu uwegi, **46** Bang'
ka usetho to unuwegi ni yawuotu kaka girkeni
kendo ginibed wasumbini mag-gi nyaka chieng',
makmana ni jo-Israel weteu to kik usandi. **47** Ka
jadak moro manie dieru kata wendo oyudo mwandu
mi obedo jamoko, to wadu moro to obedo modhier,
mi ong'iewe gi jadak modak e dieru kata anywola
jadakno, **48** to en giratiro mondo oware bang' ka
oseng'iewe. Achiel kuom wedene nyalo ware. **49**
Ng'atni nyalo bedo owad gi wuon, kata wuod wuon
kata mana watne moro amora e anywolane. To en
bende kobedo ja-mwandu to onyalo warore owuon.
50 En kaachiel gi ng'at mane ong'ieweno nyaka kwan
kar romb higni chakre chieng' mane ong'iewe nyaka
chop higa mar piero abich. Pesa monego dwokne
ng'at mane ong'ieweno nyaka bed maromre gi pok
ma dine ng'atno ondikogo jatich kuom higni ma
ng'atno osetiyogo. **51** To ka higni modong' ng'eny,
to noware gi chudo mamalo. **52** To kodong' gi higni
manok mondo ochop e higa mar piero abich, to
noware gi chudo ma piny. **53** Ng'atni nyaka riti
kaka jatich mondiki kendo ng'at mane ong'iewe
ok oyiene mondo osande. **54** Ka ng'atno ok owar

e achiel kuom yorego, to en kaachiel gi nyithinde
noweye thuolo e higa mar piero abich, **55** nikech jo-
Israel gin wasumbini maga. Gin wasumbini maga
mane agolo e piny Misri. An e Jehova Nyasaye ma
Nyasachu.

26 Kik ulos kido moro amora mopa kata chungo
siro moro milamo bende kidi moro amora
mopa kik yud e pinyu kukulorune kulame. An e
Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **2** Rituru Sabato maga,
kendo luoruru kara maler mar lemo. An e Jehova
Nyasaye. **3** Ka urito buchena kendo urito chikena,
4 to abiro kelonu koth e kinde mowinjore, kendo
pinyu nochieg cham mi yiendeu nonyag olembe.
5 Ubiro dino cham nyaka chop kinde muponoe
mzabibu kendo ubiro pono mzabibu nyaka chop
kinde muchwoyoe bende ubiro bedo gi chiemo
moromou kendo ubiro dak gi kwe e pinyu. **6** Anamiu
kwe e pinyu, mi ununindi maonge ng'ama nomiu
luoro. Anatieki ondiegi duto e dieru kendo ligangla
ok nomonju kata matin. **7** Unuriemb jowasiku duto
e dieru kendo ununeg-gi. **8** Jou abich nobed gi teko
mar riembo ji mia achiel, kendo jou mia achiel nobed
gi teko mar riembo ji gana apar, kendo ununeg
wasiku. **9** Abiro olonu gweth, kendo abiro miyo
unywol mi ununyaa mathoth, kendo abiro chopo
singruok duto mane atimo kodu. **10** Cham mag higa
makadho manie decheu noromu chamo nyaka chop
kinde ma ugologie oko mondo uyud thuolo mar
rwako cham manyien. **11** Abiro loso kar dakna e
dieru kendo ok anajwang'u kata matin. **12** Anawuoth
e dieru mi nabed Nyasachu, kendo unubed joga. **13**
An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu mane ogolou e
piny Misri, mondo kik ubed wasumb jo-Misri kendo
ne aturo lodi mane otwenu mi koro sani uwuotho
tir. **14** To ka unutamru winja ma ok urito chikenago
duto, **15** ma udagi buchena kendo uchayo chikena,
ma ok urito chikena duto ma uketho singruok mara
mane atimo kodu, **16** to koro ng'euru chuth ni mae
e kaka abiro timonu: Anapou gi masira kod tho
marach, gi tuo mayuyo wang' gi tuo mamiyo del
dhe. Cham ma upidho ok nokonyu kata matin nikech
jowasiku ema nochamgi. **17** Anabed ka asin kodu mi
wasiku nolou e lweny kendo gininegu; unubed e bwo
loch jowasiku, kendo unubwogru gi ng'wech kata
kaonge joma lawou. **18** Kata bang' timo magi duto
kapod ok unyal winja, to anakumu nyadibiriyo kuom
richo duto. **19** Anatiek sunga mar wich teko ma un-
go, kendo anami polo rieny ka chuma, kendo piny
mwalo nodog matek ka mula. **20** Ubiro ketho tekreu
kayiem nono, kuchwoyo cham nimar chambu ok
nochiegi, kata yedheu bende ok nonyag olembe. **21**
Kapod usikona mana gi wich teko kendo udagi winja,
to anakelnu masiche moloyo nyadibiriyo maromre
gi richou. **22** Abiro oronu le mag bungu mondo oked
kodu kendo ginineg nyithindo kaachiel gi jambu
mi unudong' manok kendo yoreu nodong' nono
maonge joma wuothoe. **23** Kobedo ni pod ok udwogo
ira kata bang' timonu magi duto, kendo udhi mana
nyime gi wich teko, **24** to an bende nanyisu wich
teko, mi anamiu kum moloyo nyadibiriyo nikech
richou. **25** Kendo anakel lweny e dieru mondo
achulgo kuor kuom ketho singruok mane atimo
kodu, kendo kinde duto manuchokru e miechu to
nagou gi tuoche kendo wasiku nomaku. **26** Anami
chiembu doko manok kendo mon apar notedi e
agulu achiel. Ginipimnu chiemo e rapim, kendo kata
kuchiemo to onge ng'ama noyieng'. **27** Kobedo ni
pod ok udwogo ira kata bang' timonu magi duto,
kendo udhi mana nyime gi wich teko, **28** to an
bende nasik kodu gi wich teko gi mirimba mager,
kendo anakumu moloyo nyadibiriyo gi mirimba
mager nikech richou. **29** Unucham ring yawuotu
kod nyiwu. **30** Anaketh kuondeu moting'ore gi
malo, kendo anamuki kendeu muwang'oe ubani.
Anaket ringreu motho kuom nyiseche manono
kendo anajwang'u chuth. **31** Miechu madongo biro
bedo gundni, kuondeu maler mag lemo abiro ketho,
kendo ok anayie winjo tik mang'we ng'ar mag
misengini mau. **32** Anaketh pinyu kendo jowasiku
mabiro dakie nohum nono. **33** Abiro keyou e kind
ogendini, anagol ligangla mi alawu. Pinyu nodong'
gunda, kendo miechu madongo nokethi chuth. **34**
E kinde duto ma pinyu nodong' gunda, ka un to
asekeyou udak e kind wasiku; pinyu nobed ma ok
opur mondo ochulgo Sabato maga duto mane ok
urito. **35** E kinde duto ma pinyu nodong' gunda
kamano, enobed ma ok opure, ka oritogo Sabato
duto mane ok oyweyoe e kinde mane udak kuno.
36 To kuom jou modong' ka ngima e piny wasikgi,
ginto anagogi kod kihondko e piny wasikgi, ma
kata ka yamo okwadho it oboke maponi giwinjo,
to giniwuog gi ng'wech. Giniringi mana ka joma
wasigu lawo gi ligangla mi gipodh piny kata obedo
ni onge ng'ama lawogi. **37** Ginituomre kendgi giwegi
mana ka joma wasigu lawo gi ligangla, kata obedo ni
onge ng'ama lawogi. Omiyo ok unuyud teko mar
kedo gi wasiku. **38** Unulal nono e kind ogendini,
kendo wasiku notieku. **39** Joma otony e dieru mane
odong' kangima e pinje mag wasiku nobed ka dendgi
dhi adhiya nikech richogi kendo nikech richo mag
kweregi, mana machal kaka notimore ni kweregi.
40 Bang' mae gibiro hulo richogi gi richo kweregi
mane omiyo giweya kaachiel gi richo mane omiyo
gibedo wasika, **41** mane omiyo abedo kodgi mamon
kendo mane omiyo aterogi e piny wasikgi, eka
bang'e chunygi ma ok oyie kaka adwaro nobolre,
mi giniyud kum kuom richogi, **42** eka abiro paro
singruok mane atimo gi Jakobo kendo gi Isaka kendo
gi Ibrahim, kendo anapar pinyu. **43** Piny to nodong'
gunda nikech joma odakie osea, kendo obiro nindo
ka ok opure mondo ochulgo Sabato duto mane ok
oyweyoe. Giniyud kum kuom richogi nikech ne

gichayo chikena kod buchena. **44** "Kata kamano,
kata obedo ni gin e piny wasikgi, to ka anawitgi
kendo ok anajwang'-gi kata tiekogi chuth, mi aketh
singruok mane atimo kodgi. An Jehova Nyasaye
ma Nyasachgi. **45** Nikech aherogi, omiyo anapar
singruok mane atimo gi kweregi, mane agolo e piny
Misri mana kane ogendini neno mondo an Jehova
Nyasaye abed Nyasachgi." **46** Magi e buche, chike
kod yore mane Jehova Nyasaye omiyo jo-Israel e Got
Sinai kokadho kuom Musa.

27 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
"Wuo gi jo-Israel kendo inyisgi ni: 'Ka ng'ato
ochiwo singo makende ni obiro chiwo ng'ato ni
Jehova Nyasaye, eka bang'e oyudo ni ok onyal chopo
singruokneno, to nengo monego wargo ng'atno ema:
3 Ng'ama dichwo ma hike chakore piero ariyo nyaka
piero auchiel, en to noware mana gi shekel piero
abich mag fedha, ma gin shekel mitiyogo e kama ler
mar lemo. **4** To dhako ma bende hike romo kamano
to nowar gi shekel piero adek. **5** To ka ng'atno hike
chakre abich nyaka piero ariyo, to noware gi shekel
piero ariyo ka en dichwo, to ka en dhako to noware
gi shekel apar. **6** To ka ng'atno hike pok ochopo abich
to osekadho dwe achiel, to noware gi shekel abich
mar fedha ka en nyathi ma wuowi, to ka en nyako to
noware gi shekel adek. **7** To ka ng'atno hike chakore
piero auchiel kadhi malo, to nochul shekel apar
gabich ka en dichwo, to ka en dhako to noware gi
shekel apar. **8** Kaponi ng'at mane osingoreno odhier
ma ok nyal chulo nengo ma oketneno, to nokaw
ng'atni mondo otere e nyim jadolo, kendo jadolo
noyiene mondo ochul mana gima nokwong'ore ni
onyalo. **9** "'Ka ng'ato osingore ni obiro chiwo ne
Jehova Nyasaye chiayo minyalo timgo misango, to
gima ochiwono nobed mowal ne Jehova Nyasaye. **10**
Ok oyiene wilo chiayono mondo oket moro kare,
bedni orach kata ober, bende ok onyal wile gi gimoro
amora. To kaponi otimo kamano, to nyaka ong'e ni
chiayono kod mokwongo giduto koro ginibed mowal
ni Jehova Nyasaye. **11** Ka chiayo mane osingono
obedo mogak ma ok nyal timgo misango ni Jehova
Nyasaye, to chiayono chuno ni nyaka kele e nyim
jadolo, **12** mondo jadolo onon ka ober kata ka orach.
Nengo moro amora ma jadolo oketo ema nobed
nengo chiayono. **13** To ka wuon chiayono dwaro
waro chiacheno, to nyaka omed achiel ewi abich mar
nengone. **14** "'Ka ng'ato ochiwo ode mondo obed
gima owal ni Jehova Nyasaye, to jadolo mondo onon
odno kober kata korach. To nengo moro amora ma
jadolo oketo ema nobed nengo odno. **15** To ka wuon
odno dwaro waro odeno, to nyaka omed achiel ewi
abich mar nengone, eka odno noduogne. **16** "'Ka
ng'ato ochiwo ne Jehova Nyasaye bath lope moro,
to nyaka nengone romre gi nengo kodhi ma inyalo
chwo e puodhono. Nengo kodhi mar shairi midhi
chwo e lowono nyaka rom abiriyo ma en shekel
piero abich mar fedha. **17** Kaponi ochiwo lopeno
e Higa mar Piero Abich, to nengone osiki mana
kamano. **18** Kaponi ochiwe ka Higa mar Piero Abich
oserumo, to jadolo mondo okwan higni modong'
nyaka chop ndalo mar Higa mar Piero Abich, kendo
nengone obed mana maromo gi higni modong'-go.
19 Kaponi ng'at mane ochiwo lopeno nigi chuny mar
ware, to nyaka ochul achiel ewi abich mar nengone,
eka puodhono nobed mare. **20** To kaponi ok odwar
waro lopeno, kata ka oseuse ni ng'ato machielo,
to koro ok oyiene ware. **21** Ka ochopo Higa mar
Piero Abich mi oweyo puodhono, to nobed gima
ler kaka puodho moyangne Jehova Nyasaye chuth,
kendo puodhono nodong'ne jadolo kaka mwandune
chuth. **22** "'Ka ng'ato ochiwo ni Jehova Nyasaye
puodho moseng'iewo, ma ok en lop anywola, **23**
to jadolo nigi thuolo mondo ogo nengo maromre
kode nyaka chop e Higa mar Piero Abich, kendo
ng'atno nochul nengono mana godiechiengno, kaka
gima owal ni Jehova Nyasaye. **24** Ka Higa mar Piero
Abich osechopo, to puodho nodwok ir ng'at mane
ong'iewe kuome, ma en wuon lowo hie. **25** Nengo
ka nengo nopim gi nengo shekel mitiyogo e kama
ler mar lemo ma shekel achiel romre gi gera piero
ariyo. **26** "'Gimoro amora mokwong nywol kuom
jambi gin mag Jehova Nyasaye, bedni gin dhok,
kata rombe, omiyo kik ichiwgi kaka gima iwalo ni
Jehova Nyasaye. **27** Kaponi en chiayo mogak ma ok
nyal timgo misango ni Jehova Nyasaye, to noware
e nengo mogone, komedo achiel ewi abich mar
nengone. Kaponi ok oware to nyaka ng'iewe mana e
nengo moketi. **28** "'Gimoro amora ma ng'ato ang'ata
osechiwo ni Jehova Nyasaye chuth kuom mwandune
ma en godo, bedni en dhano kata chiayo kata lop
anywola ok onego ng'iew kata waro nikech gima
osechiw ne Jehova Nyasaye ler moloyo. **29** "'Ng'ato
ang'ata mochiwne Jehova Nyasaye mondo okum ok
nyal war, to nyaka nege anega. **30** "'Achiel kuom apar
mar gik moko duto ma lowo onyago bedni gin cham,
kata olembe duto gin mag Jehova Nyasaye, kendo gin
gik maler mowalne. **31** Ka ng'ato owaro achiel kuom
apar mar gige, to nyaka omedie achiel ewi abich
mar nengogi. **32** Chiayo mar apar mokadho e bwo
ludh jakwath e kinde ma okwanogi, nobed mowal
ni Jehova Nyasaye, bedni gin dhok kata rombe. **33**
Ok oyiene pogo mabeyo gi maricho kata wilogi. To
kaponi owilo chiayo moro gi machielo, to chiayono
kaachiel gi mowilegono, giduto ginibed gik maler
e nyim Jehova Nyasaye kendo ok nyal wargi.'" **34**
Magi e chike mane Jehova Nyasaye omiyo Musa ewi
Got Sinai ne jo-Israel.

Kwan

1 Chieng' mokwongo mar dwe mar ariyo e higa mar
ariyo Jehova Nyasaye nowuoyo gi Musa e Hemb
Romo e Thim mar Sinai ka jo-Israel nosewuok Misri.
Nowachone niya, **2** "Kaw kwan dhout oganda mar
jo-Israel duto kaluwore gi gwengegi kod anywolagi,
kindiko nying joma chwo duto moro ka moro. **3**
In kod Harun mondo ukwan jo-Israel kuketogi e
migepegi, ma mago jo-higni piero ariyo kadhi nyime
nyalo tiyo e lweny. **4** Kaw ng'ato achiel koa e
dhoot ka dhoot, ka moro ka moro otelo ne jog-gi
mondo okonyi kweno. **5** "Magi e nying joma chwo
mabiro konyi kweno: "koa kuom joka Reuben, kaw
Elizur wuod Shedeur; **6** koa kuom joka Simeon,
kaw Shelumiel wuod Zurishadai; **7** koa kuom joka
Juda, kaw Nashon wuod Aminadab; **8** koa kuom joka
Isakar, kaw Nethanel wuod Zuar; **9** koa kuom joka
Zebulun, kaw Eliab wuod Helon. **10** Magi e joma
chwo mane okaw koa kuom yawuot Josef: koa kuom
Efraim, kaw Elishama wuod Amihud; koa kuom
Manase, kaw Gamaliel wuod Pedazur; **11** koa kuom
joka Benjamin, kaw Abidan wuod Gideoni; **12** koa
kuom joka Dan, kaw Ahiezer wuod Amishadai; **13**
koa kuom joka Asher, kaw Pagiel wuod Okran; **14** koa
kuom joka Gad, kaw Eliasaf wuod Dewel; **15** koa kuom
joka Naftali, kaw Ahira wuod Enan." **16** Magi e joma
chwo mane oyier koa e dhoudi, mane gin jotend
dhoudigo. Gin ema ne gin jotend dhout Israel. **17**
Musa gi Harun nokawo nying joma nomigi, **18** kendo
negiluongo jogweng'no duto kanyakla e odiechieng'
mokwongo mar dwe mar ariyo. Ji nonyiso nonro
margi kaluwore gi gwengegi kod anywola mag-gi,
kendo joma hikgi piero ariyo kadhi nyime nondik
nying-gi, moro ka moro, **19** mana kaka Jehova
Nyasaye nochiko Musa. Kuom mano ma e kaka Musa
nokwanogi e Thim mar Sinai. **20** Koa kuom nyikwa
Reuben ma en wuowi makayo mar Israel: Chwo duto
mahikgi piero ariyo kadhi nyime moromo tiyo e
lweny nondik nying-gi, achiel ka achiel, kaluwore gi
nonro mar dhoodgi kod anywolagi. **21** Kar romb joka
Reuben ne gin ji alufu piero ang'wen gauchiel gi
mia abich. **22** Koa kuom nyikwa Simeon: Chwo duto
mahikgi piero ariyo kadhi nyime moromo tiyo e
lweny nondik nying-gi, achiel kaachiel, kaluwore gi
nonro mar dhoodgi kod anywolagi. **23** Kar romb joka
Simeon ne gin ji alufu piero abich gochiko gi mia
adek. **24** Koa kuom nyikwa Gad: Chwo duto mahikgi
piero ariyo kadhi nyime moromo tiyo e lweny
nondik nying-gi, kaluwore gi nonro mar dhoodgi kod
anywolagi. **25** Kar romb joka Gad ne gin ji alufu piero
ang'wen gabich, mia auchiel gi piero abich. **26** Koa
kum nyikwa Juda: Chwo duto mahikgi piero ariyo
kadhi nyime moromo tiyo e lweny nondik nying-
gi, kaluwore gi nonro mar dhoodgi kod anywolagi.
27 Kar romb joka Juda ne gin ji alufu piero abiriyo
gang'wen gi mia auchiel. **28** Koa kuom nyikwa
Isakar: Chwo duto mahikgi piero ariyo kadhi nyime
moromo tiyo e lweny nondik nying-gi, kaluwore gi
nonro mar dhoodgi kod anywolagi. **29** Kar romb
joka Isakar ne gin ji alufu piero abich gang'wen gi
mia ang'wen. **30** Koa kuom nyikwa Zebulun: Chwo
duto mahikgi piero ariyo kadhi nyime moromo tiyo
e lweny nondik nying-gi, kaluwore gi nonro mar
dhoodgi kod anywolagi. **31** Kar romb joka Zebulun
ne gin ji alufu piero abich gabiriyo gi mia ang'wen.
32 Kuom yawuot Josef: Koa e dhood Efraim: Chwo
duto mahikgi piero ariyo kadhi nyime moromo tiyo
e lweny nondik nying-gi, kaluwore gi nonro mar
dhoodgi kod anywolagi. **33** Kar romb joka Efraim
ne gin ji alufu piero ang'wen gi mia abich. **34** Koa
e dhood Manase: Chwo duto mahikgi piero ariyo
kadhi nyime moromo tiyo e lweny nondik nying-gi,
kaluwore gi nonro mar dhoodgi kod anywolagi. **35**
Kar romb joka Manase ne gin ji alufu piero adek
gariyo gi mia ariyo. **36** Koa kuom nyikwa Benjamin:
Chwo duto mahikgi piero ariyo kadhi nyime moromo
tiyo e lweny nondik nying-gi, kaluwore gi nonro
mar dhoodgi kod anywolagi. **37** Kar romb dhood
Benjamin ne gin ji alufu piero adek gabich gi mia
ang'wen. **38** Koa kuom nyikwa Dan: Chwo duto
mahikgi piero ariyo kadhi nyime moromo tiyo e
lweny nondik nying-gi, kaluwore gi nonro mar
dhoodgi kod anywolagi. **39** Kar romb dhood Dan ne
gin ji alufu piero auchiel gariyo gi mia abiriyo. **40** Koa
kuom nyikwa Asher: Chwo duto mahikgi piero ariyo
kadhi nyime moromo tiyo e lweny nondik nying-
gi, kaluwore gi nonro mar dhoodgi kod anywolagi.
41 Kar romb dhood Asher ne gin ji alufu piero
ang'wen gachiel gi mia abich. **42** Koa kuom nyikwa
Naftali: Chwo duto mahikgi piero ariyo kadhi nyime
moromo tiyo e lweny nondik nying-gi, kaluwore gi
nonro mar dhoodgi kod anywolagi. **43** Kar romb
dhood Naftali ne gin ji alufu piero abich gadek gi
mia ang'wen. **44** Magi e joma Musa gi Harun kod
jotend Israel apar gariyo nokwano, ka moro ka moro
ochung' ne anywolane. **45** Jo-Israel duto ma jo-higni
piero ariyo kadhi nyime mane nyalo tiyo e lwenj
Israel nokwan kaluwore gi anywolagi. **46** Kar rombgi
ne gin ji alufu mia auchiel gadek mia abich gi piero
abich. **47** Anywola mar jo-Lawi, kata kamano, ne ok
okwan gi joma moko. **48** Jehova Nyasaye nowacho
ne Musa niya, **49** "Kik ikwan dhood Lawi kata riwogi
e kweno mar jo-Israel mamoko. **50** Kuom mano, yier
jo-Lawi mondo obed jorit Hemb Romo mar Rapar
kaachiel gi gik moko duto manie iye. Gin ema nyaka
giting' Hemb Romo gi gige; kendo girite maber ka
gilwore kod hembegi koni gi koni. **51** Kamoro amora
ma itero e Hema, jo-Lawi ema nyaka gole oko, kendo
kamoro amora midhi gure Hema, jo-Lawi ema nyaka
gure. Ng'ato ang'ata mosudo machiegni kode nyaka
negi. **52** Jo-Israel nyaka gur hembegi e migepe, ka

ng'ato ka ng'ato nitiere kare owuon kaluwore gi
rang'iny moketi. 53 Jo-Lawi, kata kamano, nyaka
gur hembegi e alwora mar Hemb Romo mar Rapar
mondo omi mirimb Jehova Nyasaye kik lwar kuom
oganda mar jo-Israel. Jo-Lawi nobed karito Hemb
Romo mar Rapar." 54 Jo-Israel notimo gigi duto
mana kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa.

2 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa gi Harun niya,
2 "Jo-Israel nyaka chokre kolworo Hemb Romo
kochwalore matin kode, ka ng'ato ka ng'ato ni e
bwo jatendgi kod gima ondikie nying dhoodgi." 3
Koa yo wuok chieng', migepe mag joka Juda nodag
kanyo kaluwore gi rang'iny moketi. Jatend Juda ne
en Nashon wuod Aminadab. 4 Migawo mar dhood
Juda ne romo ji alufu piero abich gang'wen gi mia
ang'wen. 5 Dhood Isakar nodag butgi. Jatend dhood
Isakar ne en Nethanel wuod Zuar. 6 Migawo mar
dhood Isakar ne romo ji alufu piero abich gang'wen
gi mia ang'wen. 7 Dhood Zebulun noluwogi. Jatend
dhood Zebulun ne en Eliab wuod Helon. 8 Migawo
mar dhood Zebulun ne romo ji alufu piero abich
gabiriyo gi mia ang'wen. 9 Jogo duto mane odak e
dala Juda, kaluwore gi migepegi, ne romo ji alufu
mia achiel gi piero aboro gauchiel gi mia ang'wen.
Gin e joma biro wuok motelo. 10 Koa yo milambo
nobedie migepe mag Reuben kaluwore gi rang'iny
moketi. Jatend dhood Reuben ne en Elizur wuod
Shedeur. 11 Migawo mar dhood Reuben ne romo ji
alufu piero ang'wen gauchiel gi mia abich. 12 Dhood
Simeon nodag butgi. Jatend dhood Simeon ne en
Shelumiel wuod Zurishadai. 13 Migawo mar dhood
Simeon ne romo ji alufu piero abich gochiko gi mia
adek. 14 Maluwogi ne en dhood Gad. Jatend dhood
Gad ne en Eliasaf wuod Reuel. 15 Migawo mar dhood
Gad ne romo ji alufu piero ang'wen gabich gi mia
auchiel gi piero abich. 16 Jogo duto mane odak e dala
Reuben, kaluwore gi migepe mag-gi, noromo ji alufu
mia achiel gi piero abich gachiel, mia ang'wen gi
piero abich. Gin ema giniwuogi mar ariyo. 17 Bang'e
Hemb Romo kod kar dak mar jo-Lawi noket e dier
kambe mamoko. Ginichanre mana kaka kuondegi
mag bworo ochanore ka jomoko ka jomoko ni kargi
giwegi. 18 Koa yo podho chieng' nobedie migepe
mag Efraim kaluwore gi rang'iny moketi. Jatend
dhoodno ne en Elishama wuod Amihud. 19 Migawo
mar dhood Efraim noromo ji alufu piero ang'wen
gi mia abich. 20 Dhood Manase ema nobed butgi.
Jatend dhoodno ne en Gamaliel wuod Pedazur. 21
Migawo mar dhood Manase noromo ji alufu piero
adek gariyo gi mia ariyo. 22 Maluwogi ne en dhood
Benjamin. Jatend dhood Benjamin ne en Abidan
wuod Gideoni. 23 Migawo mar dhood Benjamin
noromo ji alufu piero adek gabich gi mia ang'wen.
24 Jogo duto mane odak e dala Efraim, kaluwore gi
migepe mag-gi noromo ji alufu mia achiel gaboro gi
mia achiel. Gin ema ne giwuok mar adek. 25 Koa yo
nyandwat nobedi migepe mag kuonde dak mag Dan,
kaluwore gi rang'iny moketi. Jatend dhood Dan en
Ahiezer wuod Amishadai. 26 Migawo mar dhood Dan
noromo ji alufu piero auchiel gariyo gi mia abiriyo.
27 Maluwogi ne en dhood Asher. Jatend dhood Asher
ne en Pagiel wuod Okran. 28 Migawo mar dhood
Asher noromo ji alufu piero ang'wen gachiel gi mia
abich. 29 Maluwogi ne en dhood Naftali. Jatend
dhood Naftali ne en Ahira wuod Enan. 30 Migawo
mar dhood Naftali noromo ji alufu piero abich gadek
gi mia ang'wen. 31 Jogo duto mane odak e dala Dan
noromo ji alufu mia achiel gi piero abich gabiriyo, gi
mia auchiel. Gin ema giniwuogi mogik kaluwore gi
rang'iny moketi. 32 Magi e jo-Israel, mane okwan
kaluwore gi dhoutgi. Jogo duto mane nitie kar dak,
kaluwore gi migepe mag-gi noromo ji alufu mia
auchiel gadek, mia abich gi piero abich. 33 Kata
kamano, jo-Lawi ne ok okwan gi jo-Israel mamoko,
mana kaka Jehova Nyasaye nosechiko Musa. 34
Omiyo jo-Israel notimo gik moko duto mane Jehova
Nyasaye ochiko Musa; mano e yo mane gichokore
godo e rang'iny mag-gi giwegi, kendo mano e kaka
negichokore, moro ka moro gi dhoodgi kod joge.

3 Ma e nonro mar joka Harun kod Musa e kinde
mane Jehova Nyasaye owuoyo gi Musa e Got
Sinai. 2 Nying yawuot Harun ne gin Nadab ma
wuowi makayo kod Abihu, Eliazar kod Ithamar. 3
Mago ema ne nying yawuot Harun, mane gin jodolo
mowir kendo mopwodhi mondo obed jodolo. 4 Kata
kamano Nadab kod Abihu, notho e nyim Jehova
Nyasaye e kinde mane gichiwo misango ma ok
opwodhi e Thim mar Sinai. Ne gionge yawuowi;
omiyo Eliazar gi Ithamar kende ema nobedo jodolo
e ndalo mane Harun wuon-gi pod ngima. 5 Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, 6 "Kel dhood jo-
Lawi kendo ichiwgi e nyim jadolo Harun mondo
gikonye tich. 7 Nyaka gitine kaachiel gi oganda duto
e nyim Hemb Romo ka gitiyo tije mag kama ler.
8 Nyaka girit malong'o gige Hemb Romo duto, ka
gichopo chike duto mag jo-Israel monego gitim e
Hemb Romo. 9 Chiw jo-Lawi e lwet Harun gi yawuote
nikech gin e joma owal e dhood Israel mondo okonye
tich. 10 Yier Harun kod yawuote mondo obed
jodolo; ng'ato ang'ata mosudo machiegni gi kama ler
mar lemo nyaka negi." 11 Jehova Nyasaye nomedo
wachone Musa niya, 12 "Asekawo jo-Lawi koa ei jo-
Israel e lo wuowi makayo mar chi ja-Israel moro ka
moro. Jo-Lawi gin meka, 13 nimar yawuowi makayo
duto gin meka. Kane anego yawuowi makayo duto e
piny Misri, ne awalo ne an awuon kayo moro amora
e Israel, obed mar dhano kata mar le mondo gibed
maga. An e Jehova Nyasaye." 14 Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa e Thim mar Sinai niya, 15 "Kwan
jo-Lawi kaluwore gi joutgi kod anywolagi. Kwan
chwo duto chakre ja-dwe achiel kadhi nyime." 16
Omiyo Musa nokwanogi, mana kaka Jehova Nyasaye

nomiye chik. **17** Magi ema ne nyinge yawuot jo-Lawi:
Gershon, Kohath gi Merari. **18** Magi ema ne nying
joka Gershon: Libni gi Shimei. **19** Joka Kohath ne
gin: Amram, Izhar, Hebron gi Uziel. **20** Joka Merari
ne gin: Mali gi Mushi. Magi ema ne anywola jo-
Lawi, kaluwore gi dhoutgi. **21** Koa e dhood Gershon,
ne nitiere jo-Libni gi Shimei; mago ema ne joka
Gershon. **22** Kar romb chwo duto kochakore ja-
dwe achiel kadhi nyime noromo ji alufu abiriyo mia
abich. **23** Dhout jo-Gershon nonego dag yo podho
chieng' mar kama ler. **24** Jatend Gershon ne en
Eliasaf wuod Lael. **25** Tij jo-Gershon e Kar Hemb
Romo ne en rito Kama Ler mar Lemo kod hema,
kaachiel gi gik moumego, kaka pasia mantiere e
dhorangach mar Hemb Romo. **26** Bende negirito
pasia mag laru, pasia mar dhorangach mar laru
molworo kama ler gi kendo mar misango kod tonde,
kaachiel gi gik moko duto mitwechogo. **27** E dhood
Kohath ne nitiere jo-Amram, jo-Izhar, jo-Hebron, jo-
Uziel; magi ema ne anywola joka Kohath. **28** Kar
romb chwo duto kochakore ja-dwe achiel kadhi
nyime ne romo ji alufu aboro mia auchiel. Tij jo-
Kohath ne en rito kama ler mar lemo. **29** Dhood
Kohath nonego dagi yo milambo mar kama ler. **30**
Jatend dhout jo-Kohath ne en Elizafan wuod Uziel.
31 Tijgi ne en rito Sandug Muma, mesa, rachungi
mar taya, kende mag misengini, gige kama ler mar
lemo mitiyogo tije dolo, pasia, kod gik moko duto
mitiyogo tijego. **32** Jatelo maduong' mar jo-Lawi ne
en Eliazar wuod Harun jadolo. En ema ne oyiere
bedo jatelo mag joma rito kama ler mar lemo. **33** E
dhood Merari ne nitiere jo-Mali kod jo-Mushi; magi
ema anywola joka Merari. **34** Kar romb chwo duto
kochakore ja-dwe achiel kata moloyo dwe achiel
mane okwan ne romo ji alufu auchiel mia ariyo.
35 Jatend dhout Merari ne en Zuriel wuod Abihail.
Nonego gidagi yo nyandwat mar kama ler. **36** Joka
Merari noyier mondo orit sirni mag kama ler mar
lemo, yiend reru, sirni mamoko, mise, kaachiel gi
gige duto kod gik moko duto mitiyogo kanyo, **37**
kaachiel gi sirni mochung' molworo laru man-gi
mise, sigingi mag hema kod tonde. **38** Musa kod
Harun gi yawuote nonego dagi yo wuok chieng' mar
Hemb Romo. Tijgi ne en rito kama ler mar lemo e
lo jo-Israel. Ng'ato ang'ata mane osudo machiegni
gi kama ler mar lemo nyaka ne negi. **39** Kar romb
jo-Lawi duto mane okwan kaluwore gi chik mane
Jehova Nyasaye ogolo kokadho kuom Musa kod
Harun kaluwore gi anywolagi ne gin ji alufu piero
ariyo gariyo, magi ne gin kaachiel gi nyithindo duto
ma yawuowi kochakore ja-dwe achiel kadhi nyime.
40 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Kwan
nyithindo ma yawuowi makayo duto mag Israel
kochakore ja-dwe achiel kadhi nyime kendo indik
nyingegi piny. **41** Ket jo-Lawi obedna kaka kayo
e lo kayo duto mag jo-Israel, kendo kaw jamb jo-
Lawi obed e lo kweth makayo mag jamb jo-Israel.
An e Jehova Nyasaye." **42** Omiyo Musa nokwano
nyithindo makayo duto mag jo-Israel, mana kaka
Jehova Nyasaye nochike. **43** Kar romb nyithindo
ma yawuowi duto makayo ma ja-dwe achiel kadhi
nyime, kondik nying-gi moro ka moro ne romo ji
alufu piero ariyo gariyo, mia ariyo gi piero abiriyo
gadek. **44** Jehova Nyasaye nochako owachone Musa
niya, **45** "Ket jo-Lawi mondo obedna kaka kayo e
lo jo-Israel, kendo jamni mag jo-Lawi e lo jambgi.
Jo-Lawi nyaka bed maga. An e Jehova Nyasaye. **46**
Mondo omi ires jo-Israel makayo ji mia ariyo piero
adek gabiriyo ma kwan-gi ohewo kwan midwaro
mar jo-Lawi, **47** chok shekel abich ne ng'ato ka
ng'ato, kaluwore gi shekel mar kama ler mar lemo,
ma pekne romo gera piero ariyo. **48** Mi Harun kod
yawuote pesa miwarogo jo-Israel momedore." **49**
Omiyo Musa nochoko pesa kuom joma ne omedore e
kwan mane jo-Lawi oreso. **50** Koa kuom kayo mag jo-
Israel nochoko fedha ma pekne en shekel alufu mia
achiel mia adek gi piero auchiel gabich, kaluwore gi
shekel mar kama ler mar lemo. **51** Musa nochiwo
ne Harun kod yawuote pesa miwarogo jo-Israel
momedore mana kaka Jehova Nyasaye nochike.

4 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa gi Harun niya,
2 "Kwan jo-Kohath ma gin bad jo-Lawi kaluwore
gi gwengegi kod dhoutgi. **3** Kwan chwo duto mahikgi
chakore piero adek nyaka piero abich mabiro tiyo
e Hemb Romo. **4** "Tij jo-Kohath e Hemb Romo en
rito gik maler moloyo. **5** Ka udar kama ujote, to
Harun kod yawuote nyaka donji ei hema mi gigol
pasia kendo giumgo Sandug Muma. **6** Bang'e gium
nangani gi piende monyong' mayom mag le mag
nembe, kendo giyar suka marambulu bang'e giket
sirni miting'ego. **7** "Nyaka gipedh mesa manie Nyim
Nyasaye gi kitamba marambulu, bang'e giket sende
e wiye, gi dise kod bakunde, gi njage mar chiwo
misango miolo piny; bende gine ni makati man
kanyo seche duto kik rum. **8** Nyaka gipedh nanga ewi
gigi duto kendo giumgi gi piende monyong' mayom
mag le mag nembe bang'e giket sirni miting'ego.
9 "Nyaka gikaw nanga marambulu kendo gium
rachungi taya ma en kar keto gima chiwo ler,
kaachiel gi techene, gi gima ing'adogo otambi kod
odheru, kod njage duto mikanoe mo. **10** Bang'e to
nyaka giume gi piende monyong' mayom mag le
mag nembe kaachiel gi gige duto kendo gikete e sirni
miting'ego. **11** "Nyaka gipedh nanga marambulu ewi
kendo mar misango mar dhahabu bang'e giume gi
piende monyong' mayom mag le mag nembe kendo
giket sirni miting'ego kuonde mowinjore. **12** "Nyaka
gikaw gik moko duto motiyogo e tij dolo e kama ler
mar lemo, kendo gibogi gi suka marambulu, kod
piende monyong' mayom mag le mag nembe, bang'e
giketgi e sirni miting'ego oliero liero. **13** "Nyaka
gigol buru oko e kendo mar misango mar mula

bang'e gipedh suka maralik e wiye. **14** Bang' mano
giniket gik michiemogo mag dolo e kar kendo mar
misango, kaachiel gi gige chiedo, uma mar chwoyo
ring'o, opawo kod bakunde mikirogo remo. Nyaka
gipedh raum mar piende monyong' mayom mag
le mag nembe e wiye kendo giket sirni miting'ego
kuonde mowinjore. **15** "Bang' ka Harun gi yawuote
osetieko umo gik maler mitiyogo kod gik maler duto
mamoko, kendo ka kambi oseikore mar wuok, to jo-
Kohath koro nyaka bi mondo oti tij ting'o. Kik gimul
gik maler, nimar ka gitimo kamano to ginitho. Jo-
Kohath nyaka ting' gigo mantiere ei Hemb Romo. **16**
"Eliazar wuod Harun, jadolo, nochung'ne mo mar
taya, ubani mang'we ng'ar, chiwo mar cham michiwo
kinde ka kinde, kod mor pwodhruok. Nyaka obed
jarit mar kar lemo duto kod gik moko duto manie
iye, kaachiel gi gik maler molosego kod gik moko
duto mokan kanyo." **17** Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa gi Harun niya, **18** "Neuru ni dhout jo-Kohath
ok ogol oko kuom jo-Lawi, **19** mondo omi gibed
mangima kendo kik githo ka gibiro machiegni gi gik
maler moloyo. Timnegiuru kama: Harun gi yawuote
mondo odhi ei kama ler mar lemo kendo gimi ng'ato
ka ng'ato tije kod gima onego oting'. **20** To dhout
jo-Kohath kik donji nikech dipo ka gigoyo wang'-
gi kuom gik maler mi githo." **21** Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, **22** "Kwan joka Gershon
kaluwore gi anywolagi kod dhoutgi. **23** Kwan chwo
duto mahikgi en piero adek nyaka piero abich, ma
gin joma obiro konyo tich mar Hemb Romo. **24** "Ma
e tich ma joka Gershon biro timo ka gitiyo kendo
ka giting'o misigo: **25** Gibiro ting'o pasia moumgo
kar lemo, Hemb Romo, gik moumego kod piende
monyong' mayom mag le mag nam moumgo wiye,
moumgo dhoranga Hemb Romo, **26** pasia mag laru
molworo kar lemo kod kendo mar misango, pasia
mar dhorangach, tonde kod gik moko duto mitiyogo
kanyo. Joka Gershon nyaka ti tije duto madwarore
mondo oti kanyo. **27** Tijegi duto, bedni en ting'o
kata tich moro amora nyaka tim ka Harun kod
yawuote ema oteloe. Unupog-gi tich monego gitim.
28 Ma e tich ma dhout Gershon onego tim e Hemb
Romo. Ithamar wuod Harun jadolo ema notelne
tijegi. **29** "Kwan jo-Merari kaluwore gi dhoutgi kod
anywolagi. **30** Kwan joma chwo duto mahikgi piero
adek nyaka piero abich mabiro konyo e tich mar
Hemb Romo. **31** Ma e tich ma gibiro tiyo e Hemb
Romo: giniting' yiende moten-go kar lemo, fito
mage, sirni kod mise, **32** kaachiel gi sirni molworo
laru man-gi mise, sigingi mag hema, tonde, gi gik
moko duto mitiyogo kanyo kendo ng'ato ka ng'ato
nyaka mi gik monego oting'. **33** Ma e tich ma dhood
Merari onego ti e Hemb Romo kotelnegi gi Ithamar
wuod Harun jadolo." **34** Musa, Harun kod jotend
oganda mar jo-Israel nokwano jo-Kohath kaluwore
gi dhoutgi kod anywolagi. **35** Chwo duto mahikgi
piero adek nyaka piero abich mane obiro tiyo e tij
Hemb Romo, **36** kokwan kaluwore gi dhoutgi, ne
romo ji alufu ariyo mia abiriyo gi piero abich. **37**
Mano e kar romb jogo duto mane oa e dhout jo-
Kohath mane otiyo e Hemb Romo. Musa kod Harun
nokwanogi kaluwore gi chik mane Jehova Nyasaye
ogolo kokalo kuom Musa. **38** Jo-Gershon nokwan
kaluwore gi dhoutgi kod anywolagi. **39** Chwo duto
mahikgi piero adek nyaka piero abich mane obiro
tich e Hemb Romo, **40** kokwan kaluwore gi dhoutgi
kod anywolagi, ne romo ji alufu ariyo mia auchiel
gi piero adek. **41** Mano e kar romb jogo mane oa e
dhout anywola mar Gershon mane otiyo e Hemb
Romo. Musa kod Harun nokwanogi kaluwore gi chik
Jehova Nyasaye. **42** Jo-Merari nokwan kaluwore gi
dhoutgi kod anywolagi. **43** Chwo duto mahikgi piero
adek nyaka piero adek gabich mane obiro chiwo
kony e tich mar Hemb Romo, **44** kokwan kaluwore
gi dhoutgi ne romo ji alufu adek gi mia ariyo. **45**
Ma e kar kwan joka Merari duto. Musa kod Harun
nokwanogi kaluwore gi chik mane Jehova Nyasaye
ochiwo kokalo kuom Musa. **46** Omiyo Musa, Harun
kod jotend Israel nokwano jo-Lawi duto kaluwore gi
dhoutgi kod anywolagi. **47** Chwo duto mahikgi piero
adek nyaka piero abich mane obiro tiyo e Hemb
Romo **48** ne romo ji alufu aboro mia abich gi piero
aboro. **49** Kaluwore gi chik Jehova Nyasaye mane
omiyo Musa, ng'ato ka ng'ato nomi tije. Kuom mano
nokwan-gi, mana kaka Jehova Nyasaye nochiko
Musa.

5 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** "Mi
jo-Israel chik mondo oriemb ng'ato ang'ata man-
gi tuo mar del kata man-gi tuo magolo tutu kata
ng'at ma ok ler nikech osemulo ringre ng'ama otho.
3 Riemb chwo kod mon duto mondo giwuok oko
mar kambi; kik ginjaw kambi nikech adak e diergi."
4 Jo-Israel notimo kamano; mine giriembogi oko
mar kambi. Negitimo mana kaka Jehova Nyasaye
nosechiko Musa. **5** Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, **6** "Wachne jo-Israel kama: 'Ka dichwo kata
dhako okwinyo wadgi e yo moro amora kendo obedo
ng'ama ok ja-ratiro ne Jehova Nyasaye, ng'atno
oketho **7** kendo nyaka ohul richo mosetimono.
Nyaka ochiw chudo duto mar kethone, omed achiel
kuom abich ewi chudono bang'e ochiwe duto ne
ng'at mosekethone. **8** Ka ng'at ma okethneno onge
gi watne moro amora ma inyalo mi chudono, to
chudono en mar Jehova Nyasaye kendo nyaka chiwe
ne jadolo, ka itere gi im ma ikwayonego pwodhruok
kuom richo. **9** Chiwo duto mowal ma jo-Israel kelo
gin mek jadolo. **10** Chiwo mowal mar ng'ato ka ng'ato
en mare owuon, ka osechiwe ne jadolo nobed mar
jadolo.'" **11** Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, **12** "Wuo gi jo-Israel kendo iwachnegi kama:
'Ka chi ng'ato ok obedo ja-adiera kendo ok obedo ja-
ratiro **13** mi oterore gi dichwo moro, kendo timni

opandore ne chwore ma ok ong'ere (nikech onge
janeno mane onene kendo ne ok omake randoo), **14**
kendo ka nyiego omako chwor dhakono mi ochich
kode, to chiegeno ochido, kata kapo ni nyiego omake
kode kendo ochich kode kata obedo ni ok ochido, **15**
to chworeno nyaka tere ir jadolo bed ni dhakono
osedwanyore adier kata chwore chich mana kode
kayiem. Bende nyaka oter chiwo mar achiel kuom
apar mar efa mar mogo mar shairi e lo jaode. Ok
onego ool mo kuome kata keto gima dung' tik
mang'we ng'ar kuome, nikech en chiwo mar cham
mar ketho chich, tiende ni en chiwo mifwenyogo
adiera. **16** "'Jadolo nokel dhakono mochung' e nyim
Jehova Nyasaye. **17** Eka notuom pi maler e agulu
kendo nojow buru moa e dier kama ler mar lemo mi
okwo e pigno. **18** Bang' ka jadolo osekelo dhakono
mochung' e nyim Jehova Nyasaye, enogony yie wiye
eka noket chiwo mifwenyogo adiera e lwete ma en
chiwo mar cham mitiekogo chich. Jadolo to noting'
pi mar muma mifwenyogo adiera e lwete owuon. **19**
Eka jadolo noket dhakono kwong're kowacho niya,
"Kaonge dichwo moseterore kodi kendo pod ok
ibedo ja-adiera mibedo modwanyore kendo weyo
yo ma ibedo mogak ka ing'eyo ni in dhako man
kod chwore, to mad pi makechni makelo kwong'
kik hinyi. **20** To ka en adier ni isedwanyori, mi
ng'ato oterore kodi, king'eyo ni in chi ng'ato," **21**
to jadolo nokwong' dhakono niya, "Jehova Nyasaye
mondo omi iyi ogore piny, kata omi ibwog nyathi ka
kindene mar nywol pok ochopo, kibedogo ranyisi ne
jou kuom wach kwong'ruok. **22** Mad pigni donj e
iyi kendo omi iyi kirre kata omi ibwog nyathi ka
kinde mar nywolne pok ochopo." "'Bang'e dhakono
nodwok kawacho niya, "Amin. Mad obed kamano."
23 "'Nyaka jadolo ndik kwong'-gi e Kitabu bang'e
oling'-gi ei pi makechno. **24** Enoket dhakono mondo
omodh pi makech makelo kwong', kendo pigni
nodonj e iye mi kelne sand mager. **25** Jadolo nokaw
chiwo mar cham mar golo chich koa e lwet dhakono,
mi nofwaye e nyim Jehova Nyasaye kendo okele
e kendo mar misango. **26** Eka jadolo nojuk chiwo
mar cham mopong'o lwete kaka chiwo mar rapar
kendo nowang'e ewi kendo mar misango; bang'
mano, noket dhakono omodh pigno. **27** Ka dipo
ni osedwanyore en owuon kendo ok osebedo ja-
ratiro ne chwore, to nokete omodh pigno makelo
kwong', kendo ma nomi obed gi sand mager; ma mi
obwog nyathi ka ndalone pok ochopo kendo ng'ama
okwong' e kind ogandane. **28** To ka dipo ni dhakono
ok odwanyore kendo ok ochido, nokete thuolo mi
ochak onywol nyithindo kendo. **29** "'Ma e chik mar
tieko chich ka dhako ok ja-adiera kendo odwanyore,
kong'eyo ni pod en dhako man-gi chwore, **30** kata
ka gimoro otimore ma chwore ochich kode. Jadolo
nokete ochung' e nyim Jehova Nyasaye kendo nyaka
oket chikni ne dhakoni. **31** Dichwo nobed maonge
ketho moro amora, to dhakono ibiro kum ne richo
mage.'"

6 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** "Wuo
kod jo-Israel kendo inyisgi kama: 'Ka dichwo
kata dhako dwaro chiwo singruok makende, ma en
singruok makende ne Jehova Nyasaye kaka ja-Nazir,
3 to nyaka owe madho divai kod math mamoko
moket e thowi kendo ok onego omadh kong'o kata
kong'o moa kuom math mamoko moket e thowi.
Ok onego omadh gimoro amora molos gi olemb
mzabibu, kata chamo olemb mzabibu manumu
kata motwo. **4** E kinde duto ma en ja-Nazir, ok
onego ocham gimoro amora mowuok kuom olemb
mzabibu, bed ni en kothe kata opokone. **5** "'E
thuoloni duto ma en e bwo singruok mar bedo tenge,
wiye ok noliel gi wembe. Enorite maler ne Jehova
Nyasaye nyaka ndalone mag kwong'ruok norum;
kendo enopidh yie wiye maboyo. **6** "'E thuoloni duto
ma en e bwo singruok mar bedo tenge ne Jehova
Nyasaye, ok onego osud machiegni gi ringre ng'ama
otho. **7** Bed ni wuon-gi kata min-gi kata owadgi
kata nyamin-gi ema otho, to ok onego obed mogak,
nikech ranyisi mar bedo ng'at mowal ne Nyasaye
ni e wiye. **8** E kindeno duto ma okete tenge, en
ng'ama owal ne Jehova Nyasaye. **9** "'Ka dipo ni ng'ato
otho bute, mi yie wiye mosewal ogak, to nyaka
oliel yie wiyeno chieng' mar abiriyo mipwodhee.
10 To chieng' mar aboro nyaka okel akuch odugla
ariyo kata nyithi akuru ne jadolo e dhoranga Hemb
Romo. **11** Jadolo nochiw achiel kaka misango mar
golo richo to machielo kaka misango miwang'o pep
mar kwayone ng'wono nikech notimo richo kuom
bedo kama ringre ng'ama otho nitie. E odiechiengno
nyaka opwodh wiye. **12** E kindeno duto mokete
tenge nyaka ochiwre ne Jehova Nyasaye kendo okel
nyaim ma hike achiel kaka misango michiwo mar
pwodhruok e ketho. To kinde mane osetieko kowale
ok nokwan nikech yie wiye mane nyiso ni owaleno
ne odoko mogak. **13** "'Koro mano e chik momi ja-
Nazir ka kinde mokete tenge orumo kendo nyaka
kele e dhoranga Hemb Romo. **14** E dhorangach
kanyo ema nyaka ochiwe misangone ne Jehova
Nyasaye ma gin: nyaim ma hike achiel maonge songa
kaka misango miwang'o pep, sibini ma hike achiel
maonge songa kaka misango migologo richo; im
maonge songa kaka chiwo mar lalruok, **15** kaachiel
gi chiwo mar cham kod misango miolo piny, kod
okapu mopong' gi makati ma ok oketie thowi kaka
kek molos gi mogo mayom moru gi mo, kod chapat
mowir gi mo. **16** "'Jadolo nochiwgi e nyim Jehova
Nyasaye kaka misango mar pwodhruok e richo kod
misango miwang'o pep. **17** Bende nochiw okapu
man-gi makati ma ok oketie thowi kod im kaka
misango mar lalruok ne Jehova Nyasaye, kaachiel
gi chiwo mar cham kod misango miolo piny. **18**
"'Bang'e e dhoranga Hemb Romo, ja-Nazirno nyaka

liel yie wiye mane osewal tenge. Enokaw yie wiyeno
mi olute e mach mantiere e bwo misango mar chiwo
mar lalruok. 19 "'Bang' ka ja-Nazirno oselielo yie
wiye mane osewal tenge, jadolo nomiye bad im
mosechwaki, kod kek kod chapat mogoloe okapu,
mago molos ma ok oketie thowi. 20 Bang' mano
jadolo noliergi e nyim Jehova Nyasaye kaka misango
mifwayo; kaachiel gi agoko kod em mane olier nimar
gin gik mopwodhi kendo gin mek jadolo. Bang' timo
kamano, ja-Nazir koro nyalo mana madho divai.
21 "'Mano e chik momako ja-Nazir mosekwong'ore
kaluwore gi pwodhruok mare kendo mano e misango
manyaka otimne Jehova Nyasaye kaachiel gi gimoro
monyalo chiwo. Nyaka ochop singo mar kwong'ruok
mane ochiwo, kaluwore gi chik mar ja-Nazir.'" 22
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, 23 "Nyis
Harun kod yawuote ni, 'Ma e kaka onego ugwedh
jo-Israel. Wachnegi kama: 24 "'Jehova Nyasaye
mondo ogwedhu kendo oritu; 25 Wang' Jehova
Nyasaye mondo orieny kuomu kendo omiu ng'wono
mogundho; 26 Jehova Nyasaye orangu maber kendo
omiu kwe.' 27 "Kamano e kaka ginihul nyinga kuom
jo-Israel, kendo anagwedhgi."

7 Kane Musa osetieko gero hekalu, nogwedhe,
kendo owale gi gik moko duto manie iye. Bende
nogwedho kendo owalo kar kendo mar misango kod
gik moko duto mitiyogo e kendono. 2 Eka jotelo mag
Israel, ma gin jotelo mag anywola ma bende ema
jotend dhoudi mane ochung' ne jogo mane okwan,
nochiwo misengini. 3 Chiwo mane gikelo e nyim
Jehova Nyasaye ne gin geche auchiel moum wiye gi
rwedhi mabwoch apar gariyo. Jatelo ka jatelo nogolo
rwadh bwoch achiel bende jotelo ariyo noriwore
mochiwo gari achiel moum wiye. Gigi duto negikelo
e nyim hekalu. 4 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
niya, 5 "Kaw gigi koa kuomgi, mondo iti kodgi e tij
Hemb Romo. Migi jo-Lawi kaluwore gi tich ng'ato ka
ng'ato." 6 Omiyo Musa nokawo gechego kod rwedhi
ma buochgo mi ochiwogi ne jo-Lawi. 7 Nomiyo jo-
Gershon geche ariyo kod rwedhi mabwoch ang'wen,
kaluwore gi tijgi, 8 kendo nomiyo jo-Merari geche
ang'wen kod rwedhi mabwoch aboro, kaluwore gi
tijgi. Giduto ne gin e bwo loch Ithamar ma wuod
Harun jadolo. 9 To joka Kohath, Musa ne ok omiyogi
gimoro amora nikech tich mane omigi ne en mar
ting'o gik maler. 10 Kane osegwedh kendo mar
misango, jotelo nokelo chiwo mag-gi mag gweth
kendo nochiwgi e nyim kendo mar misango. 11
Nimar Jehova Nyasaye nosewacho ne Musa niya,
"Odiechieng' ka odiechieng' jatelo achiel nyaka kel
misango mare mar gwedho kendo mar misango." 12
Ng'atno mane okelo misango mare e odiechieng'
mokwongo ne en Nashon wuod Aminadab moa e
dhood Juda. 13 Chiwo mare ne en san achiel mar
fedha ma pekne en shekel mia achiel gi piero adek,
kod bakul achiel mar fedha mokuoyogo pi ma pekne
en shekel piero abiriyo. Magi nokel kaluwore gi
shekel mar kama ler mar lemo, ka moro ka moro
opong' gi mogo mayom moru gi mo kaka chiwo
mar cham; 14 bakul achiel mar dhahabu ma pekne
en shekel apar, mopong' gi mo mang'we ng'ar; 15
rwath matin achiel, im achiel kod nyaim achiel
matin ma hike achiel, nochiw misango miwang'o
pep; 16 nywok achiel mar kaka misango mar golo
richo; 17 kod rwedhi ariyo, imbe abich, nywogi
abich kod nyiimbe abich mahikgi oromo higa achiel,
nochiw kaka misango mar lalruok. Magi e misengini
mane Nashon wuod Aminadab ogolo. 18 Nethanel
wuod Zuar, ma jatend Isakar nokelo misango mare e
odiechieng' mar ariyo. 19 Misango mane okelo ne
en san achiel mar fedha ma pekne ne en shekel mia
achiel gi piero adek, kod bakul achiel mar kwoyo
pi mar fedha ma pekne en shekel piero abiriyo.
Magi nokel kaluwore gi shekel mar kama ler mar
lemo, ka moro ka moro opong' gi mogo mayom
moru gi mo kaka chiwo mar cham; 20 bakul achiel
mar dhahabu ma pekne en shekel apar, mopong' gi
mo mang'we ng'ar; 21 nyarwath achiel, im achiel
kod nyaim achiel ma hike achiel, kaka misango
miwang'o pep; 22 nywok achiel kaka misango mar
golo richo; 23 kod rwedhi mabwoch ariyo, imbe
abich, nywogi abich kod nyiimbe abich mahikgi
achiel, nochiw kaka misango mar lalruok. Magi
e misengini mane Nethanel wuod Zuar ogolo. 24
Eliab wuod Helon, ma jatend jo-Zebulun nokelo
misango mare e odiechieng' mar adek. 25 Misango
mane okelo ne en san achiel mar fedha ma pekne
ne en shekel mia achiel gi piero adek, kod bakul
achiel mar fedha mar kwoyo pi ma pekne en shekel
piero abiriyo. Giduto nokel kaluwore gi shekel mar
kama ler mar lemo, ka moro ka moro opong' gi
mogo moru gi mo kaka misango mar cham; 26
bakul achiel mar dhahabu ma pekne ne en shekel
apar, mopong' gi mo mang'we ng'ar; 27 nyarwath
achiel, im achiel kod nyaim achiel ma hike achiel
kaka misango miwang'o pep; 28 nywok achiel kaka
misango mar golo richo; 29 kod rwedhi mabwoch
ariyo, imbe abich, nywogi abich gi nyiimbe abich
ma jo-higa achiel, nochiw misango mar lalruok.
Magi e misengini mane Eliab wuod Helon ogolo.
30 Elizur wuod Shedeur, ma jatend joka Reuben
nokelo misango mare e odiechieng' mar ang'wen. 31
Misango mane okelo ne en san achiel mar fedha
ma pekne ne en shekel mia achiel gi piero adek,
kod bakul achiel mar fedha mar kwoyo pi ma pekne
en shekel piero abiriyo. Mago nokel ka giluwore
gi shekel mar kama ler mar lemo, ka moro ka
moro opong' gi mogo mayom moru gi mo kaka
misango mar cham; 32 bakul achiel mar dhahabu
ma pekne en shekel apar, mopong' gi mo mang'we
ng'ar; 33 rwath matin achiel, im achiel kod nyaim
achiel matin ma hike achiel, nochiw kaka misango

miwang'o pep; **34** nywok achiel kaka misango mar
golo richo; **35** kod rwedhi ariyo, imbe abich, nywogi
abich kod nyiimbe mahikgi oromo higa achiel,
nochiw kaka misango mar lalruok. Magi e misengini
mane Elizur wuod Shedeur ochiwo. **36** Shelumiel
wuod Zurishadai, ma jatend joka Simeon nokelo
misango mare e odiechieng' mar abich. **37** Misango
mane okelo ne en san achiel mar fedha ma pekne
ne en shekel mia achiel gi piero adek, kod bakul
achiel mar fedha mar kwoyo pi ma pekne en shekel
piero abiriyo. Mago nokel kaluwore gi shekel mar
kama ler mar lemo, ka moro ka moro opong' gi
mogo mayom moru gi mo kaka misango mar cham;
38 bakul achiel mar dhahabu ma pekne en shekel
apar, mopong' gi mo mang'we ng'ar; **39** rwath matin
achiel, im achiel kod nyaim matin achiel ma hike
achiel, nochiw kaka misango miwang'o pep; **40**
nywok achiel kaka misango mar golo richo; **41** gi
rwedhi ariyo, imbe abich, nywogi abich kod nyiimbe
mahikgi oromo higa achiel, nochiw kaka misango
mar lalruok. Magi e misengini mane Shelumiel wuod
Zurishadai ochiwo. **42** Eliasaf wuod Dewel, ma jatend
joka Gad nokelo misango mare e odiechieng' mar
auchiel. **43** Misango mane okelo ne en san achiel
mar fedha ma pekne ne en shekel mia achiel gi
piero adek, kod bakul achiel mar fedha mar kwoyo
pi ma pekne en shekel piero abiriyo. Mago nokel
kaluwore gi shekel mar kama ler mar lemo, ka moro
ka moro opong' gi mogo mayom moru gi mo kaka
misango mar cham; **44** bakul achiel mar dhahabu
ma pekne en shekel apar, mopong' gi mo mang'we
ng'ar; **45** rwath matin achiel, im achiel kod nyaim
matin achiel ma hike achiel, nochiw kaka misango
miwang'o pep; **46** nywok kaka misango mar golo
richo; **47** gi rwedhi mabwoch ariyo, imbe abich,
nywogi abich kod nyiimbe abich ma jo-higa achiel,
nochiw kaka misango mar lalruok. Magi e misengini
mane Eliasaf wuod Dewel ochiwo. **48** Elishama wuod
Amihud, ma jatend joka Efraim nokelo misango
mare e odiechieng' mar abiriyo. **49** Misango mare
mane okelo ne en san achiel mar fedha ma pekne ne
en shekel mia achiel gi piero adek, kod bakul achiel
mar fedha mar kwoyo pi ma pekne en shekel piero
abiriyo. Mago nokel kaluwore gi shekel mar kama
ler mar lemo, ka moro ka moro opong' gi mogo
mayom moru gi mo kaka misango mar cham; **50**
bakul achiel mar dhahabu ma pekne ne en shekel
apar, mopong' gi mo mang'we ng'ar; **51** rwath
matin achiel, im achiel kod nyaim matin achiel
ma hike achiel, nochiw kaka misango miwang'o
pep; **52** nywok achiel kaka misango mar golo richo;
53 gi rwedhi mabwoch ariyo, imbe abich, nywogi
abich kod nyiimbe abich ma jo-higa achiel, nochiw
kaka misango mar lalruok. Mago e misengini mane
Elishama wuod Amihud ochiwo. **54** Gamaliel wuod
Pedazur, ma jatend joka Manase, nokelo misango
mare e odiechieng' mar aboro. **55** Misango mane
okelo ne en san achiel mar fedha ma pekne en
shekel mia achiel gi piero adek, kod bakul achiel
mar fedha mar kwoyo pi ma pekne en shekel piero
abiriyo. Mago nokel kaluwore gi shekel mar kama ler
mar lemo, ka moro ka moro opong' gi mogo mayom
moru gi mo kaka misango mar cham; **56** bakul achiel
mar dhahabu ma pekne en shekel apar, mopong' gi
mo mang'we ng'ar; **57** rwath matin achiel, im achiel
kod nyaim matin achiel ma hike achiel, nochiw
kaka misango miwang'o pep; **58** nywok achiel kaka
misango mar golo richo; **59** gi rwedhi mabwoch
ariyo, imbe abich, nywogi abich, kod nyiimbe abich
ma jo-higa achiel, nochiw kaka misango mar lalruok.
Mago e misengini mane Gamaliel wuod Pedazur
ochiwo. **60** Abidan wuod Gideoni, ma jatend joka
Benjamin, nokelo misango mare e odiechieng' mar
ochiko. **61** Misango mane okelo ne en san achiel mar
fedha ma pekne ne en shekel mia achiel gi piero
adek, kod bakul mar fedha mar kwoyo pi ma pekne
ne en shekel piero abiriyo. Mago nokel kaluwore gi
shekel mar kama ler mar lemo, ka moro ka moro
opong' gi mogo mayom moru gi mo kaka misango
mar cham; **62** bakul achiel mar dhahabu ma pekne
en shekel apar, mopong' gi mo mang'we ng'ar; **63**
rwath matin achiel, im achiel kod nyaim achiel
ma hike achiel, nochiw kaka misango miwang'o
pep; **64** nywok achiel kaka misango mar golo richo;
65 gi rwedhi mabwoch ariyo, imbe abich, nywogi
abich gi nyiimbe abich ma jo-higa achiel, nochiw
kaka misango mar lalruok. Mago e misengini mane
Abidan wuod Gideoni ochiwo. **66** Ahiezer wuod
Amishadai, ma jatend joka Dan, nokelo misango
mare e odiechieng' mar apar. **67** Misango mane okelo
ne en san achiel mar fedha ma pekne ne en shekel
mia achiel gi piero adek, kod bakul achiel mar fedha
mar kwoyo pi ma pekne ne en shekel piero abiriyo.
Mago nokel kaluwore gi shekel mar kama ler mar
lemo, ka moro ka moro opong' gi mogo mayom moru
gi mo kaka misango mar cham; **68** bakul achiel mar
dhahabu ma pekne ne en shekel apar, mopong' gi
mo mang'we ng'ar; **69** rwath matin achiel, im achiel
kod nyaim matin achiel ma hike achiel, nochiw
kaka misango miwang'o pep; **70** nywok achiel kaka
misango mar golo richo; **71** gi rwedhi mabwoch
ariyo, imbe abich, nywogi abich gi nyiimbe abich ma
jo-higa achiel, nochiw kaka misango mar lalruok.
Mago e misengini mane Ahiezer wuod Amishadai
ogolo. **72** Pagiel wuod Okran, ma jatend joka Asher,
nokelo misango mare odiechieng' mar apar gachiel.
73 Misango mane okelo ne en san achiel mar fedha
ma pekne ne en shekel mia achiel gi piero adek, kod
bakul achiel mar fedha mar kwoyo pi ma pekne ne
en shekel piero abiriyo. Mago nokel kaluwore gi
shekel mar kama ler mar lemo, ka moro ka moro
opong' gi mogo mayom moru gi mo kaka misango

mar cham; **74** bakul achiel mar dhahabu ma pekne
ne en shekel apar, mopong' gi mo mang'we ng'ar; **75**
rwath matin achiel, im achiel kod nyaim achiel ma
hike achiel, nochiw kaka misango miwang'o pep; **76**
nywok achiel kaka misango mar golo richo; **77** gi
rwedhi mabwoch ariyo, imbe abich, nywogi abich
gi nyiimbe abich ma jo-higa achiel, nochiw kaka
misango mar lalruok. Mago e misengini mane Pagiel
wuod Okran ochiwo. **78** Ahira wuod Enan, ma jatend
joka Naftali, nokelo misango mare e odiechieng'
mar apar gariyo. **79** Misango mare mane okelo ne
en san achiel mar fedha ma pekne ne en shekel mia
achiel gi piero adek, kod bakul achiel mar fedha mar
kwoyo pi ma pekne ne en shekel piero abiriyo. Mago
nokel kaluwore gi shekel mar kama ler mar lemo,
ka moro ka moro opong' gi mogo mayom moru gi
mo kaka misango mar cham; **80** bakul achiel mar
dhahabu ma pekne ne en shekel apar, mopong' gi
mo mang'we ng'ar; **81** nyarwath achiel, im achiel
kod nyaim achiel ma hike achiel, nochiw misango
miwang'o pep; **82** nywok achiel kaka misango mar
golo richo; **83** gi rwedhi mabwoch ariyo, imbe abich,
nywogi abich kod nyiimbe abich ma jo-higa achiel,
nochiw kaka misango mar lalruok. Mago e misengini
mane Ahira wuod Enan ochiwo. **84** Misengini mane
jotend jo-Israel okelo e kinde mane ogwedh kendo
mar misango e magi: sende mag fedha apar gariyo,
bakunde mag fedha mag kwoyo pi apar gariyo kod
dise mag dhahabu apar gariyo. **85** San ka san mar
fedha pekne ne en shekel mia achiel gi piero adek,
kendo bakul ka bakul mar kwoyo pi pekne ne en
shekel piero abiriyo. Dise duto mag fedha pekgi
noromo shekel alufu ariyo gi mia ang'wen, kaluwore
gi shekel mar kama ler mar lemo. **86** Dise apar
gariyo mag dhahabu mane opong' gi mo mang'we
ng'ar pekgi noromo shekel apar moro ka moro,
kaluwore gi shekel mar kama ler mar lemo. Dise
duto mag dhahabu pekgi noromo shekel mia achiel
gi piero ariyo. **87** Kar kwan mar jamni mane ochiw
kaka misango miwang'o pep noromo nyirwedhi
apar gariyo, imbe apar gariyo kod nyiimbe apar
gariyo mahikgi achiel, kaachiel gi misango mag
cham. Nywogi apar gariyo notigo kaka misango mar
golo richo. **88** Kar kwan jamni duto mane ochiw
kaka misango mar lalruok noromo rwedhi mabwoch
piero ariyo gang'wen, imbe piero auchiel, nywogi
piero auchiel kod nyiimbe piero auchiel ma jo-higa
achiel. Magi e misengini mane ochiw e kendo mar
misango kane osepwodhe. **89** Kane Musa odonjo
e Hemb Romo mondo owuo gi Jehova Nyasaye,
nowinjo dwond Jehova Nyasaye kawuoyo kode koa e
kind kerubi ariyo manie wi raum mar Sandug Muma
mar Singruok. Kendo Musa nowuoyo kode.

8 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** "Wuo
gi Harun kendo iwachne kama: 'Ka iketo teyni
abiriyo kuonde mowinjore, to nyaka ler margi meny
nyim rachung taya.'" **3** Harun notimo kamano;
noketo teyni kuonde mowinjore ka gimenyo nyim
rachung taya, mana kaka Jehova Nyasaye nosechiko
Musa. **4** Ma e kaka rachung taya nolosi: Nolose
gi dhahabu mothedhi chakre e bwoye nyaka wiye
malo. Rachung taya nolosi mana kaka ranyisi mane
Jehova Nyasaye osenyiso Musa. **5** Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, **6** "Wal jo-Lawi e kind
jo-Israel mamoko kendo pwodhgi gibed maler. **7**
Kipwodhogi, to itim kama: Kwo pi mipwodhogigo
kuomgi; bang'e giliel yie dendgi duto kendo giluok
lepgi, eka gibed joma opwodhi. **8** Nyisgi gikaw
nyarwath kaachiel gi misango mar cham mar mogo
mayom moru gi mo; bang'e ikaw nyarwath matin
mar ariyo kaka misango mar golo richo. **9** Kel jo-
Lawi e nyim Hemb Romo kendo ichok oganda duto
mar dhood Israel. **10** Nyaka ikel jo-Lawi e nyim
Jehova Nyasaye, mondo jo-Israel nyaka oyie lwetgi
kuomgi. **11** Harun nyaka kel jo-Lawi e nyim Jehova
Nyasaye kaka misango mifwayo koa kuom jo-Israel,
mondo omi gibed moikore ne tij Jehova Nyasaye. **12**
"Bang' ka jo-Lawi oseketo lwetgi ewi rwedhigo, to
chiw achiel kuomgi ne Jehova Nyasaye kaka misango
mar golo richo, to machielo chiw kaka misango
miwang'o pep mipwodhogo jo-Lawi mondo ng'won-
nigi. **13** Ket jo-Lawi ochung' e nyim Harun kod
yawuote bang'e ichiwgi kaka misango mifwayo ne
Jehova Nyasaye. **14** Ma e kaka onego iwal jo-Lawi e
kind jo-Israel mamoko mondo obed maga. **15** "Bang'
ka isepwodho jo-Lawi kendo ichiwogi kaka misango
mifwayo, to nyaka gibi mondo gitim tijgi e Hemb
Romo. **16** Gin e jo-Israel manyaka chiw chuth ne an.
Asekawogi kaka meka awuon e lo kayo ma en nyodo
mokwongo ma wuowi mar ja-Israel. **17** Nyathi moro
amora ma wuowi mokwongo ma ja-Israel bed ni
en dhano kata chiayo, en mara. Kane anego kayo
duto man Misri, ne awalogi gibedo maga. **18** Bende
aseketo jo-Lawi duto obedo e lo yawuowi makayo
e Israel. **19** Kuom jo-Israel duto, asechiwo jo-Lawi
kaka mich ne Harun gi yawuote mondo giti tij lemo
e Hemb Romo e lo jo-Israel kendo mondo gikelnegi
resruok kuom masira manyalo mako jo-Israel ka
gisudo machiegni gi kama ler mar lemo." **20** Musa
gi Harun kod oganda jo-Israel duto notimone jo-
Lawi gigo duto mane Jehova Nyasaye ochiko Musa.
21 Jo-Lawi nopwodhore giwegi kendo negiluoko
lepgi. Bang' mano Harun nochiwogi e nyim Jehova
Nyasaye kaka misango mifwayo mi notimonegi
misango mondo opwodhgigo. **22** Bang' mano, jo-
Lawi nobiro tiyo tijgi e Hemb Romo kotelnegi gi
Harun kod yawuote. Negitimone jo-Lawi mana kaka
Jehova Nyasaye nochiko Musa. **23** Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, **24** "Ma e kaka jo-Lawi biro
tiyo: Joma chwo mahikgi piero ariyo gabich kata
moloyo kanyo nobi mondo obed achiel kuom jotich
e Hemb Romo, **25** to ka giromo higni piero abich, to

giniwe tich. **26** Ginyalo konyo owetegi e tije mag
Hemb Romo, to gin giwegi ok onego gimul tich moro
amora. Ma e kaka ibiro pogo tije ne jo-Lawi."

9 Jehova Nyasaye nowuoyo gi Musa e Thim mar
Sinai e dwe mokwongo mar higa mar ariyo bang'
kane gisewuok Misri. Nowachone niya, **2** "Ket jo-
Israel otim nyasi mar Pasaka e kinde moketne
mowinjore. **3** Tim nyasini e kinde moketne, ma en
kinde mag odhiambo mar odiechieng' mar apar
gang'wen mar dweni, kaluwore gi chikene kod
buchene duto." **4** Omiyo Musa nowacho ne jo-
Israel mondo otim nyasi mar Pasaka, **5** kendo
negitimo kamano e Thim mar Sinai e kinde mag
odhiambo mar odiechieng' mar apar gang'wen mar
dwe mokwongo. Jo-Israel notimo gik moko duto
mana kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. **6** To
jomoko kuomgi ne ok obedo e nyasi mar Pasaka e
odiechieng'no nikech negibedo mogak bang' mulo
ringre joma otho. Omiyo negibiro ir Musa kod Harun
mana godiechiengno **7** mi giwachone Musa niya,
"Wasebedo mogak nikech wamulo ringre joma otho,
to en ang'o momiyo ditamwa chiwo misango ne
Jehova Nyasaye kaka jo-Israel mamoko e kinde
moketne?" **8** Musa nodwokogi niya, "Horeuru nyaka
ang'e gima Jehova Nyasaye wacho kuomu." **9** Eka
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **10** "Nyis jo-
Israel kama: 'Ka ng'ato ang'ata kuomu kata nyikwau
obedo mogak nikech ringruok motho kata ka gidhi
wuoth, to pod ginyalo mana timo nyasi mar Pasaka
mar Jehova Nyasaye. **11** Nyasini ginitim chieng' mar
apar gang'wen mar dwe mar ariyo e seche mag
odhiambo. Ginicham nyarombo, kaachiel gi makati
ma ok oketie thowi kod alode makech. **12** Kik giwe
chiemogo machop okinyi bende kik gitur choke
rombono. E kinde ma gitimo nyasi mar Pasaka nyaka
gine ni giluwo chike duto. **13** To ka ng'at ma ok ogak
kendo ma ok odhi wuoth otamore timo nyasi mar
Pasaka, ng'atno nyaka gol oko kuom jogi nikech
ne ok ochiwo misango ne Jehova Nyasaye e kinde
moketne. Ng'at ma kamano noyud kum moromore
gi richone. **14** "'Japiny moro modak kodu madwaro
timo nyasi mar Pasaka mar Jehova Nyasaye nyaka
tim kamano kaluwore gi chikene kod buchene.
Nyaka ubed gi chike machalre ne japiny moro kod
ng'at monywol e gweng'no.'" **15** E odiechieng' mane
osetiek gero kar lemo, ma en Hema mar Singruok,
bor polo noume. Chakre odhiambo nyaka okinyi bor
polo mane oumo kar lemo ne chalo ka mach. **16**
Mano e kaka nochalo ka bor polo oume godiechieng'
to gotieno ochalo ka mach. **17** E kinde moro amora
ma bor polo ne oa ewi Hema, jo-Israel ne chako
wuoth; to e kinde ma bor polo nopiyo ewi Hema, jo-
Israel ne goyo kambi. **18** Kane Jehova Nyasaye ogolo
chik, to jo-Israel ne chako wuoth, kendo kane ogolo
chik to negigoyo kambi. E kinde duto ma bor polo
nosiko ewi kar lemo, negisiko e kambi. **19** Kane bor
polo osiko koumo kar lemo kuom thuolo malach,
jo-Israel norito buche Jehova Nyasaye kendo ne ok
giwuok. **20** Seche moko bor polo neumo kar lemo
kuom ndalo manok kende; to ka Jehova Nyasaye
nogolo chik to negidak, bang'e kochako ogolo chik
to gichako wuoth. **21** Seche moko bor polo ne ni
kanyo chakre odhiambo nyaka okinyi kende, to kane
oyawore gokinyi to negichako wuoth. Bed ni en
odiechieng' kata otieno, to e kinde ma bor polo
noyawore, negichako wuoth. **22** Bed ni bor polo
nosiko koumo kar lemo kuom ndalo ariyo, dwe achiel
kata higa achiel, to jo-Israel ne siko e kambi kendo
ne ok gichak wuoth; to ka bor polono ne oyawore,
to negichako wuoth. **23** Kane Jehova Nyasaye ogolo
chik negibet e kambi, kendo kane ochako ogolo chik
to negichako wuoth. Negirito weche Jehova Nyasaye,
kaluwore gi chik mane ochiwo kokalo kuom Musa.

10 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** Los
turumbete ariyo mag fedha mothedhi, kendo
ti kodgi kuom choko oganda duto kanyakla mondo
mi gichak wuoth. **3** Ka turumbete ariyogi oywak, to
ogandagi mondo ochokre e nyimi e dhoranga Hemb
Romo. **4** Ka turumbete achiel kende ema oywak, to
jotelo mag oganda, jo-Israel nyaka chokre e nyimi.
5 Ka turumbete oywak, to dhoudi mantie yo wuok
chieng' nyaka chak wuoth. **6** Ka turumbete mar
ariyo oywak, to dhoudi mantie yo milambo nyaka
chak wuoth. Ywak mar turumbeteno ema nobed
ranyisi mar chako wuoth. **7** Ka ichoko ji kanyakla, to
ywak turumbetego nyaka pogre. **8** "Yawuot Harun,
ma gin jodolo, ema nogo turumbete. Ma en chik
mosiko ne un kod tieng' mabiro. **9** Ka udhi kedo
gi wasiku ma thirou e pinyu owuon, to nyaka ugo
turumbete. Bang'e Jehova Nyasaye ma Nyasachu
noparu kendo noresu e lwet wasiku. **10** Bende e
kinde ma un gi mor, ma gin kinde sewni moyier
kaka nyasi mar Dwe Manyien, nyaka ugo turumbete
e kinde muchiwoe misengini miwang'o pep kod
misengini mag lalruok, nikech ginibednu rapar e
nyim Nyasachu nimar An e Jehova Nyasaye ma
Nyasachu." **11** E odiechieng' mar piero ariyo mar
dwe mar ariyo e higa mar ariyo, bor polo nowuok
ewi Hemb Romo mar Sandug Muma mar Singruok.
12 Eka jo-Israel nowuok koa e Thim mar Sinai kendo
ne giwuotho kuonde duto nyaka bor polo nopie
e Thim mar Paran. **13** Chako wuodhgi mokwongo
notimore bang' ka Jehova Nyasaye nosegolo chik
kokalo kuom Musa. **14** Jo-Juda ema ne okwongo
wuok ka gin e bwo bandechgi, kotelnegi gi Nashon
wuod Aminadab. **15** Dhood Isakar notelnegi gi
Nethanel wuod Zuar, **16** to Eliab wuod Helon notelo
ne dhood Zebulun. **17** Bang'e ne gibano Hemb
Romo, kendo joka Gershon kod joka Merari mane
oting'e, nochako wuoth. **18** Dhood joka Reuben
nowuok bang'-gi ka gin e bwo bandechgi, kotelnegi
gi Elizur wuod Shedeur. **19** Dhood Simeon notelnegi

gi Shelumiel wuod Zurishadai, **20** to Eliasaf wuod
Dewel notelo ne dhood Gad. **21** Bang'e jo-Kohath
nochako wuoth ka giting'o gik maler nikech Hemb
Romo nyaka ne gur kapok gichopo. **22** Bang'e jo-
Efraim nochako wuoth ka gin e bwo bandechgi
kotelnegi gi Elishama wuod Amihud. **23** Dhood
Manase notelnegi gi Gamaliel wuod Pedazur, **24** to
Abidan wuod Gideoni notelo ne dhood Benjamin.
25 Dhood Dan ema ne ochako wuoth mogik e bwo
bandechgi kotelnegi gi Ahiezer wuod Amishadai.
26 Dhood Asher notelne gi Pagiel wuod Okran, **27**
to Ahira wuod Enan notelo ne dhood Naftali. **28**
Ma e kaka chenro mar jo-Israel nobet kane gichako
wuoth. **29** Musa nowacho ne Hobab wuod Reuel ja-
Midian, ma en jaduong'ne niya, "Wawuok wadhi
kama Jehova Nyasaye nowacho ni obiro miyowa.
Kuom mano bi kodwa mondo wadhi e piny maber
mane Jehova Nyasaye osingo ne jo-Israel kendo
wabiro miyi kar dak." **30** Nodwoke niya, "Ooyo,
ok anadhi kodu; to adok thurwa ir jowa." **31** Musa
to nowachone niya, "Ka iyie to kik iwewa. In ema
ing'eyo kambi monego wadhi wadagie thimni, kendo
in e wang'wa. **32** Ka idhi kodwa, to wabiro pogoni
gimoro amora maber ma Jehova Nyasaye omiyowa."
33 Omiyo ne giwuok ka gia e got mar Jehova Nyasaye
kendo ne giwuotho kuom ndalo adek. Sandug Muma
mar Jehova Nyasaye nodhi nyimgi e ndalo adekgo
mondo oiknegi kama ginyalo yweyoe. **34** Bor polo
mar Jehova Nyasaye noumogi godiechieng' kane
giwuok e kargi mar bworo. **35** Pile kane gisechako
wuoth gi Sandug Muma, Musa ne wacho niya, "Yaye
Jehova Nyasaye, aa malo! Mad wasiki okee; kendo
jomamon kodi oringi oa e nyimi!" **36** Kinde duto
mane oyie Sandug Muma piny, Musa ne wacho niya,
"Yaye Jehova Nyasaye, duogi ir oganda jo-Israel
mang'enygi."

11 Kane koro ji ng'ur ne Jehova Nyasaye kuom
chandruok mane gineno, kendo kane owinjo
ng'urgino mirimbe nomedore. Kuom mano mach
mane oa kuom Jehova Nyasaye noliel e kindgi mi
owang'o bath kambi konchiel. **2** Kane ji oywak ne
Musa, ne olamo Jehova Nyasaye mi mach notho. **3**
Omiyo kanyo noluong ni Tabera (tiende ni Kama
Mach osewang'o) nikech mach moa kuom Jehova
Nyasaye nosewang'o bath kambi konchiel e kindgi.
4 Joma yoreyore mane obiro kodgi nochako dwaro
chiemo mamoko, kendo jo-Israel nochako ywak
kawacho niya, "Mad debed ni wan gi ring'o ma
wanyalo chamo! **5** Mano kaka waparo rech mane
wachamo Misri maonge chudo moro amora, bende
waparo olembe mopogore opogore, kitungu kod
kitungu marachar. **6** Koro sani waonge gi ndhandhu
mar chiemo; kendo ok wane gimoro amora makmana
manna-gi!" **7** Manna-no ne chalo gi kothe matindo
tindo marachere kendo ma kitgi ne chalo gi duogo. **8**
Ji ne wuok gokinyi michok manna-go bang'e giregogi
e pong' lwedo kata yokogi e pany. Ne gitedogi e
agulu kata dwalogi ka ng'ama dwalo makati. Bende
ne gichalo gimoro molos gi mo zeituni. **9** Kane
thoo omako kambi gotieno, to manna bende ne
lwar piny. **10** Musa nowinjo ji duto moa e anywola
ka anywola kaywak, ka moro ka moro ochung' e
dho hembe. Jehova Nyasaye iye nomedo owang'
kendo kihondko nomako Musa. **11** Nopenjo Jehova
Nyasaye niya, "En ang'o momiyo isekelo chandruok
ma kama ne jatichni? En ang'o ma asetimo ma ok
mori momiyo imiya ting' mapek mar jogi duto?
12 Bende ne amako ich mar jogi duto? Bende ne
anywologi? Ang'o momiyo iwachona mondo akaw
ting'-gi ka ating'ogi e kora mana kaka japidi ting'o
nyithindo matindo, mondo atergi e piny mane
isingori ne kweregi ni nitergie. **13** Dayud ring'o
madirom jogi kanye? Gisiko ka giywakna ni, 'Miwa
ring'o mondo wacham!' **14** Ok anyal ting'o jogi duto
kenda awuon; gipek mohewa. **15** Ka mano e kaka
idwaro tiyo koda, to nega sani, to ka dipo ni ikecha,
to yie iwe miya chandruok ma kama." **16** Omiyo
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa kama: "Kelna
jodong Israel piero abiriyo ma ing'eyo ni jotelo
kendo ruodhi. Kelgi e Hemb Romo kendo gichung'
kodi kanyo. **17** Abiro lor mondo awuo kodi kanyo,
kendo abiro kawo teko mar loch moko kuomi mane
amiyi kendo ami jogo. Gibiro konyi rito ogandano
makoro ting'no ok noturi kendi. **18** "Nyis jo-Israel
kama: 'Pwodhreuru ka uikoru ne kiny ma ubiro
chamoe ring'o; nimar Jehova Nyasaye osewinjo ywak
maru niya, "Mad dibed ni nitie kama wanyalo yudoe
ring'o mwachamo! Ne wawinjo maber e piny Misri!"
Omiyo koro Jehova Nyasaye nomiu ring'o, ma ubiro
chamo. **19** Ok unuchame mana kuom ndalo achiel
kende, kata ndalo ariyo, kata ndalo abich, kata apar
kata piero ariyo, **20** to unuchame kuom dwe achiel,
manyaka othing'u mi ung'ogi nikech usedagi Jehova
Nyasaye modak e kindu kendo useywak e nyima,
kuwacho niya, "Ang'o momiyo ne waa Misri?"'" **21**
To Musa nodwoko niya, "Antie gi ji alufu mia achiel
mawuotho gi tiendgi, to in to iwacho ni, 'Abiro
miyogi ring'o moromogi chamo kuom dwe achiel
mangima!' **22** Bende ginyalo yieng' ka kweth mag
jamni kod kweth mag dhok oyang' duto? Bende
ginyalo yieng' ka rech duto manie nam omaknegi?"
23 Jehova Nyasaye nopenjo Musa niya, "Bende nitie
gima nyalo tamo Jehova Nyasaye? Kawuononi ibiro
ng'eyo ka wechena gin adier kata ok adier." **24**
Omiyo Musa nowuok kendo nonyiso ji gima Jehova
Nyasaye nowacho. Nokelo jodong-gi piero abiriyo ma
gichokore kanyakla kendo noketogi duto gichung' ka
gilworo Hemb Romo. **25** Eka Jehova Nyasaye nolor e
bor polo mi owuoyo kode, kendo nokawo teko moko
mane osemiye mi omiyo jodongo piero abiriyogo.
Kane Roho odonjo kuomgi, ne gikoro wach, to bang'
mano ne ok gichako gitimo kamano kendo. **26** Kata

kamano, ji ariyo ma nying-gi Eldad kod Medad,
mane osekwan kaachiel gi jodongo piero abiriyo-
ka nodong' e kambi. To kata kane ok gidhi e Hemb
Romo kamano, Roho nobiro kuomgi mi gikoro wach
e kambi. **27** Rawera moro noringo mi odhi ir Musa
mowachone niya, "Eldad kod Medad koro wach e
kambi." **28** Joshua wuod Nun, mane jakony Musa
chakre tin-ne, nowacho ne Musa niya, "Ruodha,
kwergi!" **29** To Musa nodwoko niya, "Nyiego omaki
nikech wachna? Mad ne oganda duto mag Jehova
Nyasaye bed jonabi mi oket Roho mare kuomgi!" **30**
Eka Musa kod jodong Israel nodok e kambi. **31** Eka
Jehova Nyasaye notugo yamo mokelo aluru koa e
nam. Yamo nokelogi ma gichokore e alwora mar
kambi madirom fut adek koa piny, kendo kama ne
gichokoreno ne nyalo romo wuoth mar ndalo achiel.
32 Odiechiengno duto kod otieno gi odiechieng'
maluwe duto ji nowuok kendo nochoko aluru. Onge
ng'ama nochoko aluru matin ne atonge apar. Bang'e
ne gimoyogi e kambi mondo gituo. **33** To kane pok
gimuonyo ring alurugo, mirimb Jehova Nyasaye
nomedore kuomgi, kendo nonegogi gi masira malich.
34 Omiyo kanyo noluongi ni Kibroth Hatava, nikech
kanyo ema ne giyikoe joma ne wuoch ring'o omako.
35 Koa Kibroth Hatava, ji nodhi nyaka Hazeroth
kendo negidak kanyo.

12 Miriam kod Harun nochako wuoyo marach
kuom Musa nikech jaode ma nyar jo-Kush,
nimar ne onywomo nyar Kush. **2** Negipenjore niya,
"Bende Jehova Nyasaye osewuoyo kokalo kuom Musa
kende? Donge osewuoyo kokalo kuomwa bende?"
Kendo Jehova Nyasaye nowinjo ma. **3** (Musa ne
en ng'ama obolore, ng'at mobolore moloyo ng'ato
ang'ata manie wang' piny.) **4** Gikanyono Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa, Harun kod Miriam niya,
"Wuoguru oko e Hemb Romo karu ji adekgo." Omiyo
giduto ne giwuok oko. **5** Eka Jehova Nyasaye nolor
e bor polo; mochung' e dho Hemb Romo kendo
noluongo Harun gi Miriam. Kane gibiro kargi ji
ariyogo, **6** nowachonegi niya, "Winjuru wechena:
"Ka janabi mar Jehova Nyasaye nitie e dieru, to
abiro afwenyorane, kendo awuoyo kode e lek. **7** To
ma ok en adiera kuom jatichna Musa; nikech en
ja-ratiro e oda duto. **8** En awuoyo kode wang' gi
wang', awuoyo kode maler ma ok gi ngeche; kendo
oneno tich Jehova Nyasaye. Ang'o momiyo ne ok
uluor ka uwuoyo kuom jatichna Musa?" **9** Mirimb
Jehova Nyasaye nomedore kuomgi, kendo no-aa
oweyogi. **10** Kane bor polo owalore oa ewi Hemb
Romo, Miriam noa malo ka dende obawore gi dhoho
mobedo marachar ka pe. Harun nolokore mong'iye
kendo noneno ka en-gi dhoho, **11** kendo nowacho
ne Musa niya, "Yaye, ruodha, kik iwe wachul gowi
mar richo kata obedo ni wasetimo gima ofuwoni. **12**
Kik iweye ochal gi nyathi mobwogi ma aa ei min-
gi ka en-gi ringruok mokethore." **13** Omiyo Musa
noywak ne Jehova Nyasaye niya, "Yaye Nyasaye,
yie ichange!" **14** Jehova Nyasaye nodwoko Musa
niya, "Ka wuon-gi ne nyalo ng'udho olawo e wang'e,
donge dine obedo gi wichkuot kuom ndalo abiriyo?
Wale obed tenge kuom ndalo abiriyo; bang' mano
inyalo duoge e kambi." **15** Omiyo Miriam nobedo oko
mar kambi kuom ndalo abiriyo, kendo ji nochung'
kar tiendgi nyaka ne odwogo. **16** Bang' mano, ji
nowuok Hazeroth kendo negigoyo kambi e Thim
mar Paran.

13 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** "Or
jomoko odhi onon piny Kanaan, ma onego
ami jo-Israel. Koa e dhoot ka dhoot manie oganda
inior achiel kuom jotendgi." **3** Kaluwore gi dwond
Jehova Nyasaye, Musa noorogi ka gia e Thim mar
Paran. Jogi duto ne gin jotend jo-Israel. **4** Magi e
nying-gi, koa e dhood Reuben ne en Shamua wuod
Zakur; **5** koa e dhood Simeon, ne en Shafat wuod
Hori; **6** koa e dhood Juda, ne en Kaleb wuod Jefune;
7 koa e dhood Isakar, ne en Igal wuod Josef; **8** koa
e dhood Efraim, ne en Hoshea wuod Nun; **9** koa
e dhood Benjamin, ne en Palti wuod Rafu; **10** koa
e dhood Zebulun, ne en Gadiel wuod Sodi; **11** koa
e dhood Manase (ma en dhood Josef), ne en Gadi
wuod Susi; **12** koa e dhood Dan, ne en Amiel wuod
Gemali; **13** koa e dhood Asher, ne en Sethur wuod
Mikael; **14** koa e dhood Naftali, ne en Nabi wuod
Vofsi; **15** koa e dhood Gad, ne en Geuel wuod Maki.
16 Magi e nying chwo mane Musa ooro mondo onon
piny Kanaan. (Musa nomiyo Hoshea wuod Nun
nying ni Joshua.) **17** Kane Musa oorogi mondo gidhi
ginon piny Kanaan, nowachonegi niya, "Luwuru
Negev kendo udhi nyaka piny manie got. **18** Nonuru
ane pinyno kaka chalo, mondo ung'ego ni joma
odak kanyo gin thuondi koso ngoche, ging'eny koso
ginok? **19** Nonuru ane kaka piny ma gidakieno chalo,
ka ober kata orach? Nonuru ane mier ma gidakie
nichalo nade, ochielgi koso ok ochielgi? **20** Lopno,
to chalo nade? En lowo mamiyo koso motwo? Bende
en gi yiende koso oongego? Temuru beru mondo
ukel olembe moko mag pinyno." (Ndalono ne en
kinde keyo mokwongo mar mzabibu.) **21** Omiyo ne
giwuok kendo neginono pinyno kochakore Thim
mar Zin nyaka Rehob, kagichomo Lebo Hamath. **22**
Ne giwuotho mi gikadho piny Negev nyaka gichopo
Hebron, kama Ahiman, Sheshai kod Talmai, ma
nyikwa Anak nodakie. (Hebron noger higni abiriyo
motelone Zoan manie piny Misri.) **23** Kane gichopo
e Holo mar Eshkol, ne gitong'o bad yath achiel
moting'o pumbi mar olemb mzabibu. Ji ariyo kuomgi
noting'e e luth kaachiel gi gik mong'inore kod
ng'owu. **24** Kanyo niluongo ni Holo mar Eshkol
nikech neging'ado bad olemb mzabibu mochiek. **25**
Bang' ndalo piero ang'wen negidwogo ka gia nono
pinyno. **26** Negidwogo ir Musa gi Harun kod oganda
jo-Israel duto e dala Kadesh manie Thim Paran.

Kanyo ema ne gimiyogi dwoko kaachiel gi chokruok
duto kendo neginyisogi olemo machiek e pinyno. **27**
Negimiyo Musa nonro machalo kama: "Ne wadhi
e piny mane iorowae, kendo en piny mopong' gi
chak kod mor kich! Olemo moa kuno eri. **28** Joma
odak kuno nigi teko mang'eny, kendo gidakie mier
madongo mochiel motegno kendo malich. Bende
ne waneno nyikwa Anak kuno. **29** Jo-Amalek odak
Negev; jo-Hiti, jo-Jebus kod jo-Amor odak e piny
manie got; to jo-Kanaan odak machiegni gi dho
nam e alwora mar Jordan." **30** Eka Kaleb nokwero ji
mondo oling' e nyim Musa kendo nowacho niya,
"Wadhiuru kendo wakaw pinyno, nimar wanyalo
kawe." **31** To joma nodhi kode kuno nowacho niya,
"Ok wanyal monjo jogo; gitek moloyowa." **32** Omiyo
ne gilandone jo-Israel dwoko marachni kuom piny
mane gidhi nono. Negiwacho niya, "Piny mane
wadhi nono nego joma odak eigi. Ji mane waneno
kuno gin joma robede. **33** Ne waneno Nefilim kuno
(nyikwa Anak aa kuom jo-Nefilim). Ne wanenore
mana ka ongogo, to bende mano e kaka ne wachalo
e nyimgi."

14 Otienono oganda duto mag gweng' noting'o
dwondgi malo mi giywak matek. **2** Jo-Israel
duto nong'ur ne Musa kod Harun, kendo chokruok
mar oganda duto nowachonegi niya, "Donge dine
ber ka watho Misri? Kata mana e thim ka! **3** Ang'o
momiyo Jehova Nyasaye kelowa e pinyni mondo
negwa gi ligangla? Mondewa kod nyithindwa ibiro
kaw mana kaka gik moyaki. Donge deber ka wadok
Misri?" **4** Kendo negiwacho e kindgi giwegi niya,
"Onego wayier jatelo mondo wadog Misri." **5** Eka
Musa kod Harun nopodho auma e nyim chokruok
mar oganda Israel duto mane ochokore kanyo.
6 Joshua wuod Nun kod Kaleb wuod Jefune, ma
gin achiel kuom joma ne odhi nono piny Kanaan,
noyiecho lepgi **7** mi owacho ne chokruok mar
oganda jo-Israel duto niya, "Piny mane wakalo
e iye kendo wanono ber miwuoro. **8** Ka dipo ni
Jehova Nyasaye mor kodwa, to obiro telonwa nyaka
e pinyno, piny mopong' gi chak kod mor kich,
kendo obiro miyowa pinyno. **9** Gima utim en ni
kik ung'anyne Jehova Nyasaye. Kik uluor jopinyno,
nikech wabiro mwonyogi duto. Jarit mag-gi osea, to
wan to Jehova Nyasaye nikodwa kendo kik uluorgi."
10 To chokruok mar oganda duto nowuoyo e kindgi
giwegi mondo gichielgi gi kite. Eka duong' mar
Jehova Nyasaye nothinyore ne jo-Israel duto e Hemb
Romo. **11** Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
"Nyaka karang'o ma jogi biro jarae? Nyaka karang'o
ma jogi biro tamore yie kuoma, kata bang' timo
honni mopogore opogore e kindgi? **12** Abiro negogi
gi masira mi atiekgi chuth, to un to abiro miyou
ubed oganda maduong' kendo motegno moloyogi."
13 Musa noywak ne Jehova Nyasaye niya, "Jo-Misri
ong'eyo wachni malong'o ni in ema nigolo jo-Israel
oa kuomgi gi tekoni iwuon. **14** Kendo gibiro nyiso
jopinyni wachni. To bende gisewinjo ni in, yaye
Jehova Nyasaye, oseneni kitelonegi godiechieng'
gi boche mag polo, to gotieno itelonegi gi pilni
mar mach. **15** Ka inego jogi duto dichiel, to oganda
mabiro winjo wach machalo kama kuomi biro wacho
niya, **16** 'Jehova Nyasaye ne ok nyal chopo gi jogi e
piny mane osingorenegi kokwong'ore, momiyo ne
onegogi e thim.' **17** "Mad koro teko Jehova Nyasaye
oyangre malong'o, mana kaka isewacho: **18** 'Jehova
Nyasaye ok kech piyo, to en gihera mogundho
kendo oweyo ne ji richogi kendo ong'wono ne joma
ong'anyo. To kata kamano, joma oketho ok nyal we
ma ok okum; okumo nyithindo kuom richo mag
wuonegi nyaka tieng' mar adek kata nyaka tieng'
mar ang'wen.' **19** Kaluwore gihera mari maduong',
yie iwene jogi richo mag-gi, mana kaka isebedo
ka ing'wononegi chakre gia Misri nyaka sani." **20**
Jehova Nyasaye nodwoko niya, "Aseweyonegi richogi
mana kaka ne ikwayo. **21** Kata kamano, akwong'ora
gi nyinga awuon kod duong' mara mopong'o piny, **22**
ni onge kata mana ng'ato achiel kuomgi mane oneno
duong' mara kod ranyisi mag honni mane atimo
Misri kendo e thim, to ne ok owinja kendo otema
nyadipar; ma nochopi e piny mane asingonegi. **23**
Bende onge kata mana ng'ato achiel kuomgi mabiro
neno piny mane asingone kweregi ka akwong'ora.
Ng'ato ang'ata ma osenyisa achaya ok none pinyno.
24 To nikech jatichna Kaleb nigi chuny mopogore
kod mag-gi kendo ma luwa gi chunye duto, abiro
tere e piny mane odhiyoeno, kendo nyikwaye nokaw
pinyno kaka girkeni margi. **25** To nikech jo-Amalek
kod jo-Kanaan odak e kuonde mag holo, dwoguru
kiny kendo udhi e thim mantiere e yo mochiko
Nam Makwar." **26** Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
kod Harun niya, **27** "Nyaka karang'o ma oganda ma
timbegi richogi biro ng'ur koda? Asewinjo ng'ur mar
jo-Israel ma jo-mibadhigi. **28** Omiyo nyisgiuru ni
Jehova Nyasaye owacho ni, 'Akwong'ora gi nyinga
awuon, ni abiro timonu mana gigo mane awinjo
kuwacho: **29** Ringreu nolwar mana e thimni; ng'ato
ang'ata kuomu ma hike piero ariyo ka dhi nyime
mane okwan e ndalo kweno kendo moseng'ur koda.
30 Onge ng'ato ang'ata kuomu manodonji e piny
mane asingone kating'o bada malo mondo obed
dalau, makmana Kaleb wuod Jefune kod Joshua
wuod Nun. **31** To kuom nyithindu mane uwacho
ni ibiro kaw kaka gik moyaki, gin to abiro kelogi
mondo giyud mor mar piny mane udagi. **32** To
un, ringreu nodong' e thim. **33** Nyithindu nobed
jokwath e pinyni kuom higni piero ang'wen, ka
giyudo thagruok nikech bedou maonge gi ratiro,
nyaka ane ni ringre ng'ama ogik odong' e thim.
34 Ne ubet ka unono pinyno kuom ndalo piero
ang'wen, omiyo unuchul richou kuom higni piero
ang'wen, ka higa achiel ikwano kar ndalo achiel, mi

unufweny malong'o gima omiyo akwedou.' **35** An,
Jehova Nyasaye, asewacho, kendo abiro timo gigi
adieri ne oganda ma timbegi richogi, moseriwore
mar kweda. Giko mar ngimagi notimre e thim;
kendo kae ema gibiro thoe." **36** Omiyo joma Musa
ne oseoro mondo odhi onon pinyno, mi odwogo
kendo omiyo oganda duto ma timbegi richogi ong'ur
kode kaluwore gi wach marach mane gikelo kuom
pinyno; **37** jogi mane okelo wach marachni kuom
pinyno noneg-gi gi masira e nyim Jehova Nyasaye.
38 Kuom joma nodhi nono pinyno, Joshua wuod Nun
kod Kaleb wuod Jefune kende ema notony. **39** Ka
Musa nowacho ne jo-Israel duto wachni kendo ne
giywak gi lit ahinya. **40** Kiny gokinyi mang'ich ne
giwuok mi gidhi e piny manie got. Negiwacho niya,
"Wasetimo richo. Wabiro dhi nyaka kama Jehova
Nyasaye nosingo." **41** To Musa nowachonegi niya,
"Ang'o momiyo utamoru winjo chik Jehova Nyasaye?
Mano ok bi timore! **42** Kik udhi kuno, nikech Jehova
Nyasaye oseweyou. Wasiku biro lou, **43** nimar jo-
Amalek kod jo-Kanaan noked kodu kuno. Nikech
useweyo Jehova Nyasaye, ok enodhi kodu kendo
nonegu gi ligangla." **44** To kata kamano, ne ok
gidewo wachno, mi gichako dhi malo e piny got, to
Musa kata Sandug Muma mar Jehova Nyasaye ne ok
owuok e kambi. **45** Eka jo-Amalek kod jo-Kanaan
mane odak e piny got nolor mwalo mi omonjogi
kendo neginegogi duto ma gichopo nyaka Horma.

15 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
"Wuo gi jo-Israel kendo iwachnegi ni, 'Bang'
ka usedonjo e piny mamiyouni kaka kar dak **3** kendo
uchiwone Jehova Nyasaye misengini miwang'o pep
koa kuom kweth mag dhok kata mag jamni, kaka
gima dung' tik mang'we ng'ar mamoro Jehova
Nyasaye bed ni gin misengini miwang'o pep, chiwo
mar hera, chiwo mag kwong'ruok kata mago mag
nyasi. **4** Bang'e ng'ama kelo chiwo mare nokelne
Jehova Nyasaye chiwo mar cham maromo achiel
kuom apar mar efa mar mogo mayom moruw gi
achiel kuom ang'wen mar lita mar mo. **5** Bende
nyaka uchiw achiel kuom ang'wen mar lita mar divai
mondo obed misango miolo piny kuom nyarombo
ka nyarombo mutimogo misango miwang'o pep
kata misango mar nyasi. **6** "'Ka chiayo mitimogo
misangono en im, to mogo mitimogo misango mar
cham nyaka bed kilo ang'wen gi nus moruw gi
mo moromo lita achiel gi nus, **7** kendo uchiw lita
achiel gi nus mar divai kaka misango miolo piny.
Kamano e kaka unuchiwne Jehova Nyasaye misango
madung' tik mang'we ng'ar ne Jehova Nyasaye. **8**
"'To ka en nyarwath ema utimogo ne Jehova Nyasaye
misango miwang'o pep, kata misango mar sawo,
kaka singruok mowal kata chiwo mar lalruok ne
Jehova Nyasaye, **9** to ukel rwath kaachiel gi chiwo
mar cham maromo kilo ariyo mar mogo mayom
moru gi nus mar lita mar mo. **10** Bende ukel nus
mar lita mar divai kaka misango miolo piny. Obiro
bedo chiwo mowang' miwang'o, ma en gima dung'
tik mang'we ng'ar mamoro Jehova Nyasaye. **11**
Rwath ka rwath, im ka im, rombo ka rombo, kata
nyadiel ka nyadiel, nyaka losi e yo machal kamano.
12 Timuru ma ne misengini duto mag jamni moro
ka moro. **13** "'Ng'ato ang'ata monywol e pinyni ma
ja-Israel nyaka tim gigi, ka okelo chiwo molos gi
mach kaka gima dung' tik mang'we ng'ar mamoro
Jehova Nyasaye. **14** To ne tieng' mabiro, kinde
duto ma japiny moro kata ng'ato ang'ata modak
e kindu okelo misango molos gi mach kaka gima
dung' tik mang'we ng'ar mamoro Jehova Nyasaye,
nyaka otim mana kaka utimo. **15** Oganda jo-Israel
nyaka bed gi chike machalre ne tieng' mabiro kod
jopinje mamoko; ma en singo mochwere ne tieng'
mabiro. Un kod jopinje mamoko nubed machalre e
nyim Jehova Nyasaye: **16** Chik achiel ema omakou
machalre gi jopinje mamoko modak e dieru.'" **17**
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **18** "Wuo gi
jo-Israel kendo iwachnegi kama: 'Ka udonjo e piny
ma ateroue, **19** kendo uchamo chiemb pinyno, to
uchiw bathe moko kaka misango ne Jehova Nyasaye.
20 Chiw cham moa e nyak mokwongo mar lopi kendo
ichiwe kaka misango moa e laru mar dino cham.
21 E tienge duto mabiro nyaka ugol misangoni ne
Jehova Nyasaye koa e nyak mokwongo mar lopi.
22 "'Ka e kia maru ok urito chike mane Jehova
Nyasaye omiyo Musa, **23** ma gin chike mane omiyou
kokalo kuome, chakre e kinde mane Jehova Nyasaye
ochiwogie kendo ka gidhi nyime nyaka e tienge
mabiro; **24** to ka ma otim maonge chenro ka oganda
ok ong'eyo, to oganda duto nochiw nyarwath matin
kaka misango miwang'o pep ma en gima dung' tik
mang'we ng'ar mamoro Jehova Nyasaye, kaachiel
gi chiwo mar cham kod misango miolo piny, kod
nywok kaka misango mar golo richo. **25** Jadolo
notim pwodhoruok ne oganda duto mag jo-Israel,
kendo nowenegi richogi, nimar ne ok ging'eyo gima
negitimo kendo gisekelone Jehova Nyasaye misango
mowang' pep kuom ketho margi kod misango mar
golo richo. **26** Oganda duto mag jo-Israel kod jopinje
mamoko manie dieru nowenegi richogi, nikech ji
duto notimo richo ka ok ging'eyo. **27** "'To ka ng'ato
achiel ema otimo richo ka ok ong'eyo, to nyaka
ochiw diel madhako ma ja-higa achiel kaka misango
mar golo richo. **28** Jadolo notim pwodhruok e nyim
Jehova Nyasaye ne ng'atno motimo richo ka ok
ong'eyo, kendo ka osetimne pwodhruok, nowene
richo. **29** Chik achielno ema oket ne ng'ato ang'ata
motimo richo ka ok ong'eyo, bed ni en jakanyo
ma ja-Israel kata japiny moro. **30** "'To ka ng'ato
otimo richo gi wang' matek, bed ni en japinyno
kata japiny moro, to ojaro Jehova Nyasaye, kendo
ng'at makamano onego ogol oko e dier jogi. **31**
Nikech osejaro wach Jehova Nyasaye kendo oketho

chikene, ng'atno nyaka gol oko; kendo richo mare
nodong' e wiye.'" 32 Kane jo-Israel ne nitie e thim,
ng'at moro noyud ka modo yien chieng' Sabato.
33 Joma ne oyude ka omodo yien nokele ir Musa
gi Harun kod chokruok duto, 34 kendo ne gikane
e od twech, nikech ne ok ong'ere malong'o gima
onego timne. 35 Eka Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, "Ng'atno nyaka negi. Chokruok duto
nyaka chiele gi kite e oko mar kambi." 36 Omiyo
ogandago nogole oko mar kambi kendo negichiele
gi kite motho, mana kaka Jehova Nyasaye nochiko
Musa. 37 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
38 "Wuo gi jo-Israel kendo iwachnegi kama: 'Ne
tieng' duto mabiro nyaka umin usi e riak lepu ka
usi moro ka moro olwor gi kido marambulu. 39 Usi
momin molier e riak lepugo nomi unupar chike
duto mag Jehova Nyasaye, mondo omi uritgi ma
ok uteroru gi gombo mag chunjeu kod wengeu
uwegi. 40 Bang' mano unupar mar rito chikena duto
kendo nowalu tenge ne Nyasachu. 41 An e Jehova
Nyasaye ma Nyasachu, mane ogolou Misri mondo
obed Nyasachu. An Jehova Nyasaye ma Nyasachu.'"

16 Kora wuod Izhar, ma wuod Kohath, ma wuod
Lawi, kod joka Reuben moko kaka Dathan
gi Abiram, ma yawuot Eliab kod On wuod Peleth
noriwore kaachiel 2 kendo negichokore mondo
giked gi Musa. Kaachiel kodgi ne nitiere jo-Israel
mia ariyo gi piero abich, ma jotend oganda mong'ere
mane oseyier kaka jakanyo mar bura. 3 Negibiro
kaka oganda achiel mochokore mondo giked gi Musa
kod Harun kendo negiwachonegi niya, "Usetimo
mokalo tong'! Oganda duto ler, ng'ato ka ng'ato
kuomgi, kendo Jehova Nyasaye ni kodgi. En ang'o
momiyo koro uketoru malo moloyo oganda mar
Jehova Nyasaye?" 4 Kane Musa owinjo wachno,
nopodho piny auma. 5 Eka nowacho ne Kora kod
jolupne duto niya, "Kochopo gokinyi Jehova Nyasaye
noyier joma oyie kuome kendo maler, kendo norwak
ng'atno obi bute. 6 To in, Kora, kod joma luwou duto
nyaka tim ma: Kawuru ubani 7 kendo kiny umok
mach kod gima dung' tik mang'we ng'ar e nyim
Jehova Nyasaye. Ng'atno ma Jehova Nyasaye oyiero
ema nobed ng'ama ler. Un jo-Lawi usekalo tong'!" 8
Musa bende nowacho ne Kora niya, "Koro Winjuru,
un jo-Lawi! 9 Ok lichnu ni Nyasach Israel osegolou
oko mar oganda jo-Israel mamoko kendo okelou
bute owuon mondo uti e hekalu mar Jehova Nyasaye
kendo mondo uchung e nyim oganda kendo utinegi?
10 Osekelou kod jo-Lawi weteu duto bute, to koro sani
utemo bedo jodolo bende. 11 Un kaachiel gi joma
luwou duto useng'anyo ni Jehova Nyasaye. Harun
to en ng'a ma ung'urne?" 12 Eka Musa noluongo
Dathan kod Abiram, ma yawuot Eliab. To negiwacho
niya, "Ok wanabi! 13 Ok lichni ni isegolowa e piny
mopong' gi chak kod mor kich mondo inegwa e
thim? Kendo sani koro idwaro miyowa ting' mapek?
14 Kata kamano, pod ok ikelowa e piny mopong'
gi chak kod mor kich kata miyowa girkeni mag
puothe kod puothe mag mzabibu. Ubiro lodho
wenge jogi oko? Ngang', ok wanabi!" 15 Eka Musa
iye nowang' matek mi owachone Jehova Nyasaye
niya, "Kik iyie gi misengini mag-gi. Pod ok akawo
kata mana punda achiel koa kuomgi, kata mana
kethone ng'ato ang'ata kuomgi." 16 Musa nowacho
ne Kora niya, "In kaachiel gi jolupni duto kod Harun
bende nyaka ubi e nyim Jehova Nyasaye. 17 Ng'ato
ka ng'ato nyaka kaw tape owuon ma mach ni e
yie kendo oketie ubani mang'we ng'ar madirom
mia ariyo gi piero abich mi uchiwe e nyim Jehova
Nyasaye in kaachiel gi Harun." 18 Omiyo ng'ato
ka ng'ato nokawo tape owuon ma mach nitie iye
kendo oketoe ubani mang'we ng'ar mine gichung'
kod Musa gi Harun e dhoranga Hemb Romo. 19
Kane Kora osechoko joge duto mondo okwedgo
Musa gi Harun e dhoranga Hemb Romo, duong'
Jehova Nyasaye ne onyisore ayanga ne oganda mane
ochokore duto. 20 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
kod Harun niya, 21 "Pogreuru gi kanyakla mar
ogandani mondo omi atiekgi chuth." 22 To Musa kod
Harun nopodho auma moywak niya, "Yaye Nyasaye,
mong'eyo chunje duto mag dhano, iyi diwang' gi
kanyakla mar ogandagi duto ka en mana ng'ato
achiel ema otimo richo?" 23 Eka Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa ni, 24 "Wachne kanyakla mar
oganda kama: 'Daruru uwuog machiegni gi hembe
Kora, Dathan kod Abiram.'" 25 Musa noa malo
modhi ir Dathan kod Abiram, kendo jodong Israel
noluwe. 26 Nochiwo siem ne kanyakla mar oganda
niya, "Suduru mabor gi hembe jogo ma timbegi
richo! Kik umul girgi moro amora, ka ok kamano
to ubiro lal nono nikech richo mag-gi." 27 Omiyo
negisudo mabor gi hembe mag Kora, Dathan kod
Abiram. Dathan kod Abiram nosewuok oko kendo
negichungo gi mondegi, nyithindgi kod rowere mag-
gi e dhoranga hembegi. 28 Eka Musa nowacho niya,
"Ma e kaka ubiro ng'eyo ni Jehova Nyasaye ema
noora mondo atim gigi duto kendo ni ne ok en
pacha awuon: 29 Ka dipo ni jogi otho mana kaka ji
duto nyalo tho, to kare Jehova Nyasaye ne ok oora.
30 To ka Jehova Nyasaye okelo gima nyien mopogore
gi mago duto mapile, kendo ma piny oyawo dhoge
mi omwonyogi, gi gik moko duto ma mekgi, kendo
ma gidhi ei bur ka gingima, eka unung'e ni jogi
osewuotho e nyim Jehova Nyasaye gi achaya." (Sheol
h7585) 31 Mana gi sa mane otieko wacho gigi, lowo
mane ni e bwo tiendgi nobarore, 32 kendo piny
noyawo dhoge mi omwonyogi, gi joodgi duto kod
joka Kora duto kod mwandugi duto. 33 Negidhi e bur
kagingima mi lowo uomogi kod mwandugi kendo
negilal nono ei oganda Israel. (Sheol h7585) 34 E kinde
mane giywak, jo-Israel duto mane ni machiegni
kodgi noringo, kaywak niya, "Wan bende piny dhi

mwonyowa!” **35** Kendo mach nowuok koa kuom
Jehova Nyasaye mi owang’o ji mia ariyo gi piero
abich mane oyudo chiwo misango mang’we ng’ar.
36 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **37** “Nyis
Eliazar wuod Harun, ma jadolo, mondo ogol tawo
miwang’o ubani kendo okee mirni mar mach mabor,
nimar tawono ler **38** nimar gin tawo mag joma otimo
richo ewi ngimagi giwegi. Los tawono moriere kendo
iketgi ewi kendo mar misango, nimar nochiwgi e
nyim Jehova Nyasaye kendo gisebedo maler. We
gibed ranyisi ne jo-Israel.” **39** Omiyo Eliazar jadolo
nochoko tawo mar mula mane okel gi jogo mane
osewang’, kendo nochokogi kanyakla monywasogi
mondo muon-go kendo mar misango, **40** mana kaka
Jehova Nyasaye nochike kokalo kuom Musa. Ma ne
parone jo-Israel ni onge ng’ato ang’ata makmana
nyikwa Harun ema onego bi mondo owang’ gima
dung’ tik mang’we ng’ar e nyim Jehova Nyasaye, ka
ok kamano to obiro chalo kaka Kora kod jolupne.
41 Kinyne oganda mar jo-Israel duto nong’urne
Musa kod Harun. Negiwachonegi niya, “Usenego
jo-Jehova Nyasaye.” **42** To ka ogandano nochokore
mar kwedo Musa kod Harun kendo gilokore ka
ging’iyo Hemb Romo, apoya nono boche polo noume
kendo duong’ mar Jehova Nyasaye noyangore. **43**
Eka Musa kod Harun nodhi e nyim Hemb Romo,
44 kendo Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
45 “Wuogi e kanyakla mondo omi atiekgi chuth.”
Kendo Musa gi Harun nopodho auma e nyim Jehova
Nyasaye. **46** Eka Musa nowacho ne Harun niya,
“Kaw tawo mar ubani mari kendo iket gima dung’
tik mang’we ng’ar e iye, kaachiel gi mach moa e
kendo mar misango, kendo iret idhi e chokruokno
mondo itimnegi misango mar pwodhruok e richo.
Mirima osebiro koa ir Jehova Nyasaye; masiche
osechakore.” **47** Omiyo Harun notimo kaka Musa
nowachone, kendo noringo modhi e dier chokruok.
Masira ne osechakore e dier ji, to Harun nochiwo
gima dung’ tik mang’we ng’ar kendo nokwayonegi
ng’wono kuom gima gisetimo. **48** Nochung’ e kind
joma ngima gi joma otho, mi masiche norumo. **49**
Makmana ji alufu apar gang’wen gi mia abiriyo
nosetho nikech masichego, komedore gi jogo mane
osetho nikech Kora. **50** Eka Harun noduogo ir Musa
e dhoranga Hemb Romo, nimar masiche noserumo.

17 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
“Wuo gi jo-Israel kendo ichok odunga apar
gariyo koa kuomgi, achiel ka achiel koa kuom jatelo
moro ka moro mar dhoutgi. Ndik nying ng’ato
ka ng’ato kuom odungane. **3** E odunga mar Lawi
ndike nying Harun, nimar nyaka bedi odunga achiel
mar jatelo mar dhoot ka dhoot. **4** Ketgi e Hemb
Romo e nyim Sandug Rapar, kama aromoe kodi. **5**
Odunga mar ng’at mayiero biro loth, kendo abiro
tieko chuth ng’ur ma jo-Israel ng’urnigo maonge
giko.” **6** Omiyo Musa nowuoyo gi jo-Israel, kendo
jotendgi nomiye odunga apar gariyo, ka moro ka
moro en mar dhoutgi, kendo odunga mar Harun
ne achiel kuomgi. **7** Musa noketo odungago e nyim
Jehova Nyasaye e Hema e nyim Sandug Rapar. **8**
Kinyne Musa nodonjo ei Hemb Rapar kendo noneno
odunga mar Harun, mane ochung’ e lo Lawi, ne pok
ochako loth kende to thuokene bende nosechako
dongo, ka ging’ich mamoro wang’ kendo gigolo
olembe mag oyungu. **9** Eka Musa nogolo odunga
duto e nyim Jehova Nyasaye mi okelone jo-Israel
duto. Ne ging’iyogi, kendo ng’ato ka ng’ato nokawo
odungane owuon. **10** Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa niya, “Dwok odunga mar Harun e nyim Sandug
Rapar, mondo kane kaka ranyisi ne joma ong’anyo.
Mano biro tieko chuth kitgi mar ng’ur koda, mondo
omi kik githo.” **11** Musa notimo mana kaka Jehova
Nyasaye nonyise. **12** Jo-Israel nowacho ne Musa
niya, “Wabiro tho! Waserwenyo, kendo wan duto
waselal! **13** Ng’ato ang’ata mosudo machiegni gi
hekalu mar Jehova Nyasaye biro tho. Dibed ni wan
duto wabiro tho?”

18 Jehova Nyasaye nowacho ne Harun niya, “In
gi yawuoti kod od wuonu nyaka ukaw ting’
mag richo motimne kama ler mar lemo, kendo in-gi
yawuoti kende ema nyaka ukaw ting’ richo motimne
jodolo. **2** Kel jo-Lawi weteu koa e dhoutu mag
anywola mondo oriwre kodi kendo gikonyu ka in
kod yawuote tiyo e nyim Hema mar Sandug Rapar. **3**
Nyaka giwinju kendo giti tije duto mag Hema, to kik
gidhi machiegni gi gig kama ler mar lemo kata mag
kendo mar misango, ka ok kamano to gin kod un
duto ubiro tho. **4** Nyaka giriwre kodi kendo gikaw
tich mar rito Hemb Romo kaachiel gi tije duto manie
Hema, kendo onge ng’at machielo moyiene biro
machiegni gi kama intie. **5** “Nyaka ikaw tich mar
rito kama ler mar lemo kod kendo mar misango,
mondo mi masira kik lwar kuom jo-Israel kendo.
6 An awuon aseyiero jo-Lawi weteni koa kuom jo-
Israel kaka chiwo ne un, mowal ne Jehova Nyasaye
mondo oti e Hemb Romo. **7** To in kod yawuoti kende
ema onego bed jodolo kaluwore gi gik moko duto
manie kendo mar misango kod mago mantiere ei
pasia. Amiyou tich mar bedo jodolo kaka chiwo.
Ng’ato ang’ata ma osudo machiegni gi kama ler mar
lemo nyaka negi.” **8** Eka Jehova Nyasaye nowacho
ne Harun niya, “An awuon aseketi jarit mar chiwo
duto mokelna; chiwo maler duto ma jo-Israel omiya
amiyi kod yawuoti kaka pok maru kendo mano ema
unuyud pile. **9** Nyaka ikaw thoth bath chiwo duto
maler ma ok owang’ e mach. Koa kuom mich duto
ma gikelona kaka chiwo maler moloyo, bedni en
chiwo mar cham, kata mar misango mar golo richo
kata mar pwodhruok, pokno en mari kod yawuoti. **10**
Chame kaka gima ler moloyo; chwo duto nochame.
Nyaka ikawe kaka gima ler. **11** “Gimoro amora mowal
tenge koa e mich mag misango mifwayo mar jo-

Israel bende nobed mari. Achiwo ma ne in kod
yawuoti gi nyigi kaka pok maru mapile pile. Ng'ato
ang'ata mantiere e odi mopwodhore maler nyalo
chame. 12 "Amiyou mo zeituni mayom duto kod
divai manyien mayom duto kod cham ma gichiwone
Jehova Nyasaye kaka olemo mokwongo mar keyo
margi. 13 Olembe mokwongo duto moa e puodho ma
gikelone Jehova Nyasaye nobed mari. Ng'ato ang'ata
mantiere e odi mopwodhore maler nyalo chame. 14
"Gimoro amora mochiwne Jehova Nyasaye chuth
nobed magu. 15 Nyodo mokwongo mar ich, obed
dhano kata chiayo, mochiwne Jehova Nyasaye en
mari. To nyaka uwar wuowi makayo moro amora
kod kayo madichwo moro amora mar jamni ma ok
ler. 16 Ka giromo dwe achiel, nyaka iwargi e nengo
mar wero ma en shekel abich mar fedha, kaluwore
gi shekel mar kama ler mar lemo, ma pekne romo
gera piero ariyo. 17 "To kik iwar kayo ma rwath,
rombo kata diel; nikech giler. Kir rembgi e kendo
mar misango kendo iwang' mo mawuok kuomgi
kaka misango miwang'o gi mach, ma en gima dung'
tik mang'we ng'ar mamoro Jehova Nyasaye. 18 Ring
jamnigo gin magu, mana kaka misango mifwayo
mar agoko kod em korachwich bende maru. 19
Gimoro amora mowal tenge koa kuom misengini
maler ma jo-Israel ochiwo ne Jehova Nyasaye, amiyoi
gi yawuoti kod nyigi kaka pok maru mapile. En
singruok ma ok rum e nyim Jehova Nyasaye ne in
kaachiel gi nyikwayi." 20 Jehova Nyasaye nowacho
ne Harun niya, "Ok iniyud girkeni mora amora
e piny jogi, kata pok moro amora ok inibedgo e
kindgi nimar an e pok maru kendo girkeni maru
e kind jo-Israel. 21 "Amiyo jo-Lawi achiel kuom
apar duto mantiere e Israel kaka girkeni margi ka
achulogigo kuom tich ma gitiyo e Hemb Romo. 22
Chakre kawuono jo-Israel ok onego dhi machiegni
gi Hemb Romo, ka ok kamano to ibiro kumogi kuom
richo mag-gi kendo gibiro tho. 23 En mana jo-
Lawi ema oyienegi mar tiyo tij Hemb Romo kendo
kaw ting' duto mag richo motimie Hemb Romo.
Ma en chik mogik makende ne tieng' mabiro. Ok
giniyud girkeni moro amora kuom jo-Israel. 24 Kata
kamano, amiyo jo-Lawi kaka girkeni margi achiel
kuom apar ma jo-Israel ochiwo kaka misango ne
Jehova Nyasaye. Mano emomiyo ne awacho kama
kuomgi: 'Ok giniyud girkeni e dier jo-Israel.'" 25
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, 26 "Wuo gi
jo-Lawi kendo iwachnegi kama: 'Ka uyudo koa kuom
jo-Israel achiel kuom apar ma amiyou kaka girkeni
magu, to nyaka un bende ugol achiel kuom apar mar
achiel kuom aparno kaka chiwo ne Jehova Nyasaye.
27 Chiwouno nokwan kaka cham moa kar dino kata
kaka divai mimadho moa kar biyo divai. 28 E yo
machalo kama ema un bende ubiro chiwoe chiwo ne
Jehova Nyasaye koa kuom achiel kuom apar duto
muyudo koa kuom jo-Israel. E achiel kuom apargo,
nyaka ichiw pok mar Jehova Nyasaye ne Harun,
jadolo. 29 Nyaka ichiw pok mar Jehova Nyasaye
gino maber kendo maler moloyo mar gik moko duto
ma omiu.' 30 "Wachne jo-Lawi kama: 'Ka ichiwo
mano maber, to ibiro kwane ne in kaka gima oa e
kar dino cham kata kar biyo divai. 31 Un kod jouteu
duto unyalo chamo bathe moko kamoro amora,
nimar en pok maru ne tich mutiyo e Hemb Romo.
32 Ka usegolone Jehova Nyasaye gik mabeyo moloyo
kamano, to ok unubed joketho kuom wachno, kendo
ok nobed ni udwanyo gik maler ma jo-Israel ochiwo
kendo ok ubi tho.'"

19 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa gi Harun
niya, 2 "Ma e dwaro mar chik ma Jehova
Nyasaye osechiko: Nyis jo-Israel mondo okel nyaroya
ma silwal maonge songa kata ma ok ong'ol kendo
mapok otwe e jok. 3 Chiwe ne Eliazar jadolo;
kendo nyaroyano nyaka gol oko mar kambi mi
yang'e ka oneno. 4 Bang'e Eliazar jadolo nyaka kaw
rembe moko e lith lwete kendo okwoye nyadibiriyo
kochiko nyim Hemb Romo. 5 E kinde ma pod
ong'icho nyaroyano nyaka wang' piende, ringe,
rembe kod wen. 6 Jadolo nokaw yiende moko mag
sida, owino gi usi marakwaro kendo owitgi kuom
nyaroya ma wang'no. 7 Bang' mano, jadolo nyaka
luok lepe kendo olwokre gi pi. Bang'e onyalo donjo
e kambi, makmana ni obiro bedo mochido nyaka
chop odhiambo. 8 Ng'atno mowang'o nyaroyano
bende nyaka luok lepe, kendo olwokre, en bende
nobed mochido nyaka chop odhiambo. 9 "Ng'at
maler nochok buru mag nyaroyano kendo oketgi kar
misango maler e oko mar kambi. Ginikan-gi gi dhout
oganda mar jo-Israel mondo ti kodgi e pi pwodhruok;
nikech en mar pwodho ji aa e richo. 10 Ng'atno
mochoko buch nyaroyano nyaka luok lepe bende, to
en bende nobed mochido nyaka chop odhiambo. Ma
nobedi chik mosiko ne jo-Israel kaachiel gi jopinje
mamoko modak kodgi. 11 "Ng'ato ang'ata momulo
ringre ng'ama otho biro bedo mochido kuom ndalo
abiriyo. 12 Nyaka opwodhre owuon gi pi chieng'
mar adek kod chieng' mar abiriyo; eka obiro bedo
maler. To ka ok opwodhore owuon chieng' mar adek
gi chieng' mar abiriyo, to ok obi bedo maler. 13
Ng'ato ang'ata momulo ringre ng'ama otho kendo
ma ok opwodhore owuon ochido hekalu mar Jehova
Nyasaye. Ng'atno nyaka gol oko mar Israel. Nikech pi
mar pwodhruok pod ok okir kuome, ochido; kendo
chidono odong' kuome. 14 "Chik momako ng'ama
otho e hema ema: Ng'ato ang'ata modonjo ei hema
kendo ng'ato ang'ata mantiere e iye nobed mochido
kuom ndalo abiriyo, 15 kendo mikebe moro amora
maonge raum moumego nobed mochido. 16 "Ng'ato
ang'ata man oko momulo ng'atno mane onegi
gi ligangla kata ng'at motho kende, kata ng'atno
momulo chok dhano, kata liel, nobedi mochido
kuom ndalo abiriyo. 17 "Ne ng'atno mochido, ket

buru moko moa e misango mar pwodhruok kendo
uruw gi pi maler mi uol e wigi. 18 Eka ng'atno maler
nokaw owino, gilute e pi kendo gikuo pi e hema
kod e gik moko duto molosgo ii hekalu gi ji man
kanyo. Bende nyaka okwo pi kuom ng'ato ang'ata
mabed ni osemulo chok ng'ama osetho kata liel kata
ng'ato ma osenegi kata ng'ato motho athoya. 19
Ng'at maler ema nyaka kir pi kuom ng'at mochidono
chieng' mar adek gi mar abiriyo, to kochopo e
odiechieng' mar abiriyo nyaka opwodhe. Ng'ama
ipwodhono nyaka luok lepe kendo luokre gi pi, kendo
odhiambono nobed mapoth. 20 To ka ng'at mochido
ok opwodhore owuon, nyaka gole oko e dier oganda,
nikech osemiyo kama ler mar lemo mar Jehova
Nyasaye ochido. Pi pwodhruokgo pod ok okir kuome,
omiyo ochido. 21 Chik mosiko ne gin ema. "Ng'at
mokiro pi mar pwodhruok nyaka luok lepe bende,
kendo ng'ato ang'ata momulo pi mar pwodhruok
nobed mochido nyaka chop odhiambo. 22 Gimoro
amora ma ng'at mochido omulo nobed mochido,
kendo ng'ato ang'ata momule nobed mochido nyaka
chop odhiambo."

20 E dwe mokwongo oganda jo-Israel duto
nochopo e Thim mar Zin, kendo negidak
Kadesh. Kanyo ema Miriam nothoe moike. 2 Koro
ne onge pi mane ogandani nyalo modho, kendo
ji nochokore mondo okwed Musa gi Harun. 3
Negidhawo gi Musa kagiwacho niya, "Mad ne bed ni
watho e kinde mane owetewa otho e nyim Jehova
Nyasaye! 4 Ang'o momiyo ikelo oganda Jehova
Nyasaye e thimni, mondo mi wan kod jambwa
watho kaye? 5 Ang'o momiyo ne igolowa Misri
mondo ikelwa e piny malichni? Pinyni onge gi cham
kata ng'owu, mzabibu kata olembe mong'inore to
bende onge kata mana pi modho!" 6 Musa kod
Harun nowuok koa e chokruok kochiko dhoranga
Hemb Romo mi gipodho auma, kendo duong' mar
Jehova Nyasaye nofwenyorenegi. 7 Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, 8 "Kaw odunga, kod owadu
Harun mondo uchok jo-Israel kaachiel. Wuo kod
lwanda ka gineno kendo pi biro chwer koa kuome.
Ibiro golo pi kowuok e lwandano ne oganda mondo
gin kod jambgi gimodhi." 9 Omiyo Musa nokawo
odunga e nyim Jehova Nyasaye mana kaka ne ochike.
10 En kod Harun nochoko chokruok kanyakla e nyim
lwanda kendo Musa nowachonegi niya, "Winjuru,
un jong'anyogi, bende ochuno ni nyaka wamiu pi
kowuok e lwandani?" 11 Eka Musa norieyo bade
malo mi ochwado lwandano nyadiriyo gi odunga
mare. Pi nobubni oko, kendo ogandago gi jambgi
nomodho. 12 To Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
kod Harun niya, "Nikech ne ok uketo genou kuoma
chuth mondo umiya duong' kaka ng'ama ler e nyim
jo-Israel, ok unuter ogandani e piny ma amiyogi."
13 Magi ne gin pige mag Meriba, kama jo-Israel
nong'urie gi Jehova Nyasaye kendo mano e kama
nonyisore owuon kaka ng'ama ler e kindgi. 14 Musa
nooro joote moa Kadesh ir ruodh Edom, kowacho
kama: "Ma e gima owadu Israel wacho: Ing'eyo tije
matek duto ma wasebedo godo. 15 Kwerewa nodhi
Misri, kendo negidak kuno kuom higni mathoth.
Jo-Misri nosandowa kod wuonewa, 16 to kane
waywakne Jehova Nyasaye, nowinjo ywakwa kendo
nooro malaika mi ogolowa waa Misri. "Koro wan
Kadesh ka, ma en dala mantiere but piny ma irito.
17 Yienwa wakal e pinyi. Ok wananyon puodho
moro amora kata puoth mzabibu, kata modho pi
moa e soko moro amora. Wabiro mana luwo yor
ruoth tir kendo ok wanagom yo korachwich kata
koracham nyaka wakal pinyi duto." 18 To Edom
nodwoko niya, "Ok unyal luwo ka; ka utemo, to
wabiro wuok riat kendo wamonju gi ligangla." 19
Jo-Israel nodwoko niya, "Wabiro luwo yo maduong'
tir, kendo ka wan kata jambwa omodho piu mora
amora, to wabiro chulo. Wadwaro mana kalo kanyo
ka wawuotho gi tiendwa; maonge gimoro amora
machielo mwadwaro timo." 20 Negidwoko kendo
niya, "Ok unyal luwo kae." Eka Edom nochodo mar
kedo kodgi gi jolweny mang'eny kendo mager. 21
Nikech Edom notamore ni ok gikal e pinye, Israel
nowere kodgi. 22 Oganda duto mar Israel nowuok
Kadesh mi gibiro Got Hor. 23 E Got Hor machiegni
gi tong' mar Edom, Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa gi Harun niya, 24 "Harun nochokre gi joge.
Ok enodonji e piny mamiyo jo-Israel, nikech un ji
ariyogi nung'anyo ne chikena e pige mag Meriba.
25 Kaw Harun kod wuode Eliazar mondo itergi e
Got Hor. 26 Lony lep Harun kendo irwakne wuode
ma Eliazar, nimar Harun biro riwore gi jogi; mi
otho kanyo." 27 Musa notimo kaka Jehova Nyasaye
nowachone: Negidhi e Got Hor ka oganda duto neno.
28 Musa nogolo lep Harun mi orwako ne wuode ma
Eliazar. Kendo Harun notho ewi godno. Eka Musa
kod Eliazar nolor oa ewi got, 29 kendo ka oganda
duto nowinjo ni Harun osetho, to jo-Israel noywage
kuom ndalo piero adek.

21 Kane ruodh Arad ma ja-Kanaan, mane odak
Negev, nowinjo ni Israel ne wuotho e yo
kochiko Atharim, nomonjo jo-Israel mi omako
moko. 2 Eka Israel nosingore ne Jehova Nyasaye
kama: "Ka ichiwonwa jogi e lwetwa, to wabiro tieko
miechgi madongo duto." 3 Jehova Nyasaye nochiko
ite ne kwayo Israel kendo nochiwo jo-Kanaan ne
gin. Negitiekogi duto kod miechgi; omiyo kanyo
negichako ni Horma. 4 Negiwuotho ka gia Got Hor
ka giluwo yo mochiko Nam Makwar, mondo giluor
Edom. To ji chunygi nojok ka gin e yo; 5 omiyo
negikwedo Nyasaye kod Musa, mi giwacho niya,
"En ang'o momiyo ne igolowa Misri mondo watho
e thimni? Waonge chiemo, waonge pi! Ok wadwar
chiemo marachni!" 6 Eka Jehova Nyasaye noolo
thuonde man-gi kwiri mager kuomgi; negikayo ji

kendo jo-Israel mathoth notho. 7 Ji nobiro ir Musa
mi giwachone niya, "Ne watimo richo e kinde mane
wakwedo Jehova Nyasaye kod in. Lamnwa mondo
Jehova Nyasaye ogol thuondegi oa kuomwa." Omiyo
Musa nolamone jogo. 8 Jehova Nyasaye nowacho
ne Musa niya, "Los thuond mula kendo ikete ewi
luth; ma ng'ato ang'ata ma thuol okayo kong'iye to
chango." 9 Omiyo Musa noloso thuol mar mula mi
okete ewi luth. Kane ng'ato thuol okayo mi bang'e
ong'iyo thuond mulano to nochango. 10 Jo-Israel
nodhi nyime giwuoth mi gigo kambi kama iluongo ni
Oboth. 11 Eka ne giwuok Oboth mi gigo kambi kama
iluongo ni Iye Abarim, mantiere e thim mochomo
piny Moab kochiko yo wuok chieng'. 12 Kane giwuok
kanyo negidhi nyime gi wuoth mi gigo kambi Holo
mar Zered. 13 Negiwuok kanyo mi gigo kambi e bath
aora Arnon, ma en thim molawore nyaka e piny jo-
Amor. Arnon en kiewo mar Moab, mantiere e kind
Moab kod jo-Amor. 14 Mano emomiyo Kitabu mar
Lweny mar Jehova Nyasaye wacho niya, "Waheb
mantiere Sufa kod holo mar aora Arnon, 15 kod
kuonde mopie mag holo matut, kendo diny mochiko
kar tich mar Ar kendo manie e kiewo mar Moab." 16
Koa kanyo negidhi nyime nyaka Beer, ma en soko
kama Jehova Nyasaye nonyisoe Musa niya, "Chok
ji obed kanyakla kendo abiro miyogi pi." 17 Eka
Israel nower wendni: "Yaye soko, bubni oko! Werne
soko, 18 wer kuom soko mane rawera matin okunyo,
mano mane joka ruoth okunyo; joka ruoth molony
e chike kendo man-gi odunga." Eka negiwuok e
thimno ka gidhi Matana, 19 ka gia Matana negidhi
Nahaliel, ka gia Nahaliel negidhi Bamoth, 20 kendo
kane gia Bamoth negidhi e holo mar Moab kama
omanyore gi wi got Pisga minyalo nenogo kama
otwo. 21 Israel nooro joote mondo owach ne Sihon
ma ruodh jo-Amor kama: 22 "Yienwauru wakal e
pinyu. Ok wanabar tenge e puothu moro amora
kata e mago mag mzabibu, kata modho pi moa
e soko moro amora. Wabiro wuotho e yor ruoth
moriere tir nyaka wakal pinyruodhi." 23 To Sihon
notamo jo-Israel kalo e pinye. Nochoko ogandane
mar lweny duto kendo negidhi e thim mondo giked
gi Israel. Kane ochopo Jahaz, nokedo gi Israel. 24
Kata kamano jo-Israel nonege gi ligangla kendo
gikawo puothe koa aora Arnon nyaka Jabok, ma en
tong' mar jo-Amon kendo ne giyudo e pinyno ka
jogo roteke. 25 Israel nomako mier madongo duto
mag jo-Amor kendo negidak kuondego, kaachiel
gi Heshbon kod kuonde dak duto molwore. 26
Heshbon ne en dala maduong' mar Sihon ruodh jo-
Amor mane osekedo gi ruoth machon mar Moab
kendo nosemayo lopene duto mochopo nyaka aora
Arnon. 27 Mano emomiyo jochuog wer nowero
niya, "Bi Heshbon mondo mi ogere kendo; mad
dala maduong' mar Sihon ochal kaka chon. 28
"Mach nowuok Heshbon, en mach makakni moa
e dala maduong' mar Sihon. Nowang'o Ar man
Moab, ma gin jokanyo mag kuonde moting'ore malo
mag Arnon. 29 Okwong'i, yaye Moab, otieku duto,
yaye jo-Kemosh! Oseweyo yawuote e lwet nono
mobedo jonjore kendo nyige obedo joma oter e
twech, ir Sihon ruodh jo-Amor. 30 "To waseloko
loch margi; Heshbon osetieki duto nyaka ochopo
Dibon. Wasemukogi nyaka chopi Nofa, modhi nyaka
Medeba." 31 Omiyo Israel nodak e piny jo-Amor. 32
Bang' ka Musa noseoro jonon piny Jazer, jo-Israel
nokawo kuonde dak molwore kendo ne giriembo jo-
Amor mane ni kanyo. 33 Eka negigomo ma giluwo yo
madhi Bashan, kendo Og ruodh Bashan gi jolweny
mage duto nowuok riat mokedo kodgi e lweny
Edrei. 34 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
"Kik iluore, nimar asechiwe e lweti, en kaachiel
gi jolweny mage duto kod pinye. Timne kaka ne
itimone Sihon ruodh jo-Amor, mane obedo gi loch e
piny Heshbon." 35 Omiyo neginege, en kaachiel gi
yawuote kod jolweny mage duto, maonge ng'ama
otony mane odong'. Kendo negikawo pinye.

22 Eka jo-Israel nowuotho e pewe mag Moab
mi gibworo e dho Aora Jordan momanyore
gi Jeriko. 2 Balak wuod Zipor noneno gigo duto
mane jo-Israel osetimo ni jo-Amor, 3 kendo Moab ne
nigi bwok maduong' nikech jogo ne ng'eny ahinya.
Adiera, Moab luoro nomako ahinya nikech jo-Israel.
4 Jo-Moab nowacho ne jodong Midian niya, "Oganda
mang'enyni biro tieko gimoro amora ma wan-go,
mana kaka rwath tieko lum manie pap." Omiyo
Balak wuod Zipor, mane ruodh Moab e kindeno, 5
nooro joote mondo oluong Balaam wuod Beor, mane
ni Pethor but Aora Yufrate, mantiere e piny mane
onywole. Balak nowacho kama: "Ogandagi oa Misri;
gipong'o wang' piny kendo gidak machiegni koda. 6
Koro bi mondo ikwong' jogi, nikech tekregi thoth.
Dibed ni bang' ma anyalo loyogi mi ariembgi gia e
pinyni. Nimar ang'eyo ni joma igwedho ogwedhi,
kendo joma ikwong'o okwong'." 7 Jodong Moab
kod Midian nowuok, ka gikawo chudo mar koro.
Kane gichopo ir Balaam, neginyise gima Balak
nowacho. 8 Balaam nowachonegi niya, "Ninduru
ka kawuono kendo abiro miyou dwoko ma Jehova
Nyasaye omiya." Omiyo jotend jo-Moab nobedo kode.
9 Nyasaye nofwenyore ne Balaam mopenje niya,
"Magi ng'a gini man kodigi?" 10 To Balaam nonyiso
Nyasaye niya, "Balak wuod Zipor, ma ruodh Moab,
noorona ote ni: 11 'Joma oa Misri opong'o wang'
piny. Koro bi kendo ikwong'nagi. Dibed ni bang'e
anyalo kedo kodgi mi ariembgi.'" 12 To Nyasaye
nowacho ne Balaam niya, "Kik idhi kodgi. Kik
ikwong' jogo, nikech gin joma ogwedhi." 13 Kinyne
gokinyi Balaam noa malo mi owachone jotend
Balak niya, "Doguru e pinyu, nimar Jehova Nyasaye
osedagi weya mondo adhi kodu." 14 Omiyo jotend
jo-Moab nodok ir Balak mi owacho niya, "Balaam

nodagi biro kodwa." **15** Eka Balak nooro jotelo
mamoko mang'eny moloyo kendo mongirore moloyo
mokwongo ka. **16** Negidok ir Balaam mi giwachone
kama: "Ma e gima Balak wuod Zipor wacho: Kik iwe
gimoro amora tami biro ira, **17** nikech abiro chuli
maber kendo timoni gimoro amora miwacho. Bi
mondo ikwong'na ogandani." **18** To Balaam nodwoko
jotij Balak niya, "Kata ne bed ni Balak ne omiya kar
dakne mopong' gi fedha gi dhahabu, to ok anyal timo
gimoro amora maduong' kata matin makalo chik
mar Jehova Nyasaye ma Nyasacha. **19** Koro ninduru
ka otienoni kaka jowadu mamoko ka notimo, mondo
abi awinjiane gima nyien ma Jehova Nyasaye biro
nyisa kuom wachni." **20** Nyasaye nofwenyore ne
Balaam otienono mowachone niya, "Nikech jogi
obiro luongi, yie idhi kodgi, to kata kamano itim
mana gima anyisi." **21** Balaam nochiewo gokinyi,
moidho pundane kendo nodhi gi jotelo mag Moab.
22 To mirima nomako Nyasaye ahinya kane odhi,
kendo malaika mar Jehova Nyasaye nochung' e yo
mondo ogeng'ne. Balaam noidho pundane, kendo
jotijene ariyo bende ne ni kode. **23** Kane pundano
oneno malaika mar Jehova Nyasaye kochung' e
chuny yo koting'o ligangla e lwete, nobaro oko mar
yo modhi e puodho. Balaam nogoye mondo oduog e
wang' yo. **24** Eka malaika mar Jehova Nyasaye nodhi
mochung' kamoro ma yo dinygo e kind puothe ariyo
mag mzabibu kama ochiel gohinga koni gi koni. **25**
Kane pundano oneno malaika mar Jehova Nyasaye,
nosudo machiegni gohingano moreyo tiend Balaam
gohingano. Omiyo nogoyo pundano kendo. **26** Eka
malaika mar Jehova Nyasaye nosudo nyime mi
ochung' kama diny maonge thuolo mar lokruok,
korachwich kata koracham. **27** Kane pundano oneno
malaika mar Jehova Nyasaye, nonindo piny e tiend
Balaam, kendo ii Balaam nowang' mi ochwade gi luth.
28 Eka Jehova Nyasaye noyawo dho pundano, kendo
nowacho ne Balaam niya, "En ang'o masetimoni
momiyo isegoya nyadidek?" **29** Balaam nodwoko
pundano niya, "Isemiya achalo ng'ama ofuwo!
Kane bed ni an-gi ligangla e lweta, to dikoro
asenegi." **30** Pundano nopenjo Balaam niya, "Donge
an mana pundani owuon, ma isebedo ka iidho,
nyaka kawuononi? Bende iseneno ka an gi kido mar
timoni gima chalo kama?" Nodwoke niya, "Ooyo."
31 Bang'e Jehova Nyasaye noyawo wenge Balaam,
mi noneno malaika mar Jehova Nyasaye kochung' e
wang' yo korieyo ligangla mare. Omiyo nokulore
piny kendo nopodho auma e lowo. **32** Malaika
mar Jehova Nyasaye nopenje niya, "Ang'o momiyo
isechwado pundani nyadidek? Abiro mondo ageng'i
nikech yoreni obam e nyima. **33** Punda nonena
nyadidek mobaro oa yo. To ka dine ok obaro, to dine
asenegi, to en to aweye odhi." **34** Balaam nowacho
ne malaika mar Jehova Nyasaye niya, "Asetimo
richo. Ne ok ang'eyo nine ichung' e wang' yo mondo
igeng'na. Koro ka ok imor, to abiro dok dala." **35**
Malaika mar Jehova Nyasaye nowacho ne Balaam
niya, "Dhiyo adhiya gi jogi, to iwach mana gima
awachoni." Omiyo Balaam nodhi gi jodong Balak. **36**
Kane Balak owinjo ni Balaam biro, nowuok mondo
oromne e dala jo-Moab mokiewo gi aora Arnon, e
giko mar pinye. **37** Balak nowacho ne Balaam niya,
"Donge ne aoroni joote mondo ibi ira piyo? Ang'o
ma nomoni biro ira? Koso iparo ni ok anyal chuli?"
38 Balaam nodwoko niya, "Mano ber, eri asebiro.
Koso iparo ni anyalo wacho gimoro amora? Ooyo,
nyaka awach mana gima Nyasaye oketo e dhoga." **39**
Eka Balaam nodhi gi Balak nyaka Kiriath Huzoth.
40 Balak nochiwo misango mar dhok kod rombe,
kendo nochiwo moko ne Balaam kod jodongo mane
ni kode. **41** Kinyne gokinyi Balak nokawo Balaam
motero Bamoth Baal, kendo kanyo noneno bath
oganda.

23 Balaam nowacho niya, "Gerna kende abiriyo
mag misango ka, kendo ikna rwedhi abiriyo
kod imbe abiriyo." **2** Balak notimo kaka Balaam
nowacho, kendo negichiwo rwath gi im ewi kendo
ka kendo mar misango. **3** Eka Balaam nowacho
ne Balak niya, "Bed but misango ka, ka an to
aleng'ora e bathe ka; nimar sa moro dipo ka Jehova
Nyasaye ofwenyorena. Gimoro amora monyisa to
abiro nyisi." Eka nowuok modhi kama oting'ore
gi malo motwo. **4** Nyasaye nofwenyore ne Balaam
kendo Balaam nowachone niya, "Aseloso kende
abiriyo mag misango, kendo ewi kendo ka kendo
asechiwe misango mar rwath kod im." **5** Jehova
Nyasaye nomiyo Balaam ote kowachone niya, "Dog ir
Balak kendo imiye wachni." **6** Omiyo nodok moyudo
Balak kochung' but misango mane osechiwo ka en
gi jodong Moab duto. **7** Eka Balaam nohulo ote moa
kuom Nyasaye kama: "Balak ruodh Moab manie piny
gode man yo wuok chieng' nooma Aram. Nowacho
ni, 'Bi mondo ikwong'na Jakobo; bi mondo ikwedna
jo-Israel.' **8** Ere kaka anyalo kwong'o joma Nyasaye
pok okwong'o? Ere kaka anyalo kwedo joma Jehova
Nyasaye pok okwedo? **9** Anenogi ka achung' ewi kite
mabeyo; kendo arangogi gi ewi gode. Aneno oganda
modak kar kendgi ma ok oseriwore gi ogendini
mamoko. **10** Ere ng'ama nyalo kwano kar romb
oganda joka Jakobo machalo gi buru kata ng'ama
nyalo kwano migawo mar ang'wen mar Israel?
Weuru atho kaka joma kare tho, kendo mad giko
mara ochal kod margi!" **11** Balak nopenjo Balaam
niya, "En ang'o ma isetimona? Ne aomi mondo
ikwong' wasika, to onge gima isetimo makmana
gwedhogi!" **12** Nodwoke niya, "Ok anyal wacho
gima Jehova Nyasaye ne ok onyisa?" **13** Eka Balak
nowachone niya, "Bi wadhi kamoro machielo kama
inyalo nenogie; ibiro mana neno moko kuomgi to ok
giduto. To ka isenenogi, to ikwong'nagi." **14** Omiyo
notere e pap mar Zofim mantiere ewi Got Pisga,

kendo kanyo nogero kende mag misango abiriyo
mi nochiwo misango mar rwath kod im ewi kendo
ka kendo. 15 Balaam nowacho ne Balak niya, "Bed
but misangoni ka, ka anto adhi romo gi Nyasaye
bathe kocha." 16 Jehova Nyasaye nofwenyore ne
Balaam kendo nomiyo Balaam ote kowachone niya,
"Dog ir Balak kendo imiye wachni." 17 Omiyo nodok
moyudo Balak kochung' but misangone, ka en-gi
jodong Moab. Balak nopenje niya, "Ang'o mane
Jehova Nyasaye owacho?" 18 Eka Balaam nohulo ote
moa kuom Nyasaye kama: Aa malo, Balak, kendo
ichik iti; winja, wuod Zipor. 19 Nyasaye ok en dhano,
mondo omi oriambi, kata ok en wuod dhano, mondo
omi olok pache. Bende onyalo wuoyo to ok otim kaka
owacho? Bende onyalo chiwo singo, to ok ochop
singruokno? 20 Ne ayudo chik mondo achiw gweth;
osegwedhogi, kendo ok anyal loko mano. 21 "Onge
kido magalagala moyud kuom Jakobo, kata tim moro
marach moyud kuom Israel. Jehova Nyasaye ma
Nyasachgi ni kodgi; teko mar Ruoth ni kodgi. 22
Nyasaye nogologi Misri; tekogi chalo gi teko jowi. 23
Onge tim jwok manyalo mako joka Jakobo, kendo
timbe ndagla ok nyal mako Israel. Ibiro goyo ngero
kuom joka Jakobo ma Israel ni, 'Ne gima Nyasaye
osetimo!' 24 Ogandani ger mana ka sibuor madhako;
kendo gijuol ka sibuor madichwo, ma ok nyal nindo
piny nyaka ocham gima onego momadh rembe." 25
Eka Balak nowacho ne Balaam niya, "Kare koro kik
ikwong'-gi kata kik igwedhgi!" 26 Balaam nodwoke
niya, "Donge ne anyisi ni nyaka atim mana gima
Jehova Nyasaye onyisa?" 27 Eka Balak nowacho ne
Balaam niya, "Bi wadhi kamachielo. Dibed ni biro
bedo maber ne Nyasaye mondo ikwong'nagi kanyo."
28 Kendo Balak nokawo Balaam nyaka ewi Peor,
momanyore gi kama otwo. 29 Balaam nowacho niya,
"Gerna kende abiriyo mag misango kae, kendo ikna
rwedhi abiriyo kod imbe abiriyo." 30 Balak notimo
kaka Balaam nonyise kendo nochiwo misango mar
rwath kod im ewi kendo ka kendo mar misango.

24 Omiyo kane Balaam oneno ni berne Jehova
Nyasaye mondo ogwedh Israel, ne ok otimo tim
jwok kaka ne osetimo e kinde mokalo, to nolokore
kong'iyo yo thim. 2 Kane Balaam ong'iyo oko mi
oneno jo-Israel kochokore e dhoot ka dhoot, Roho
mar Nyasaye nobiro kuome 3 mi nochiwo ote mare
kama: "Ote Balaam wuod Beor, ote mar ng'at ma
wengene neno maber, 4 ote mar ng'at mawinjo
weche Nyasaye, ng'at maneno fweny moa kuom
Nyasaye Maratego, ng'at mopodho piny auma, kendo
ma wengene oyawore. 5 "Mano kaka hembe magi ber
neno, yaye Jakobo, kuondeni mag dak, yaye Israel! 6
"Gilandore ka holni, mana ka puothe mantiere e
bath aora, mana ka mane-mane ma Jehova Nyasaye
opidho, bende mana ka yiend sida mopidh but pi.
7 Pi ma aa e dapigeni biro pong' mao oko; kendo
kothgi nochal gi pi mabubni. "Ruodhgi nobed gi teko
moloyo Agag; pinyruodhgi noting' malo. 8 "Nyasaye
nogologi Misri; kendo gin gi teko machalo mar jowi.
Gikidho oganda jowasikgi kendo gituro chokegi
matindo tindo; kendo gichwowogi gi aserni mag-gi.
9 Gilidho ka ginindo piny mana ka sibuor madichwo,
bende mana ka sibuor madhako maonge ng'ama
nyalo chiewo? "Mad joma ogwedhi gwedhi to joma
kwong'i mondo okwong'!" 10 Eka Balak nobedo gi
mirima mager gi Balaam. Noriwo lwetene kanyakla
mi owachone niya, "Ne aomi mondo ikwong'na
wasika, to isemana gwedhogi ndalo adekgi. 11 Koro
aa sani sani mondo idhi dala! Ne awachoni ni abiro
miyi chudo maber, to Jehova Nyasaye osetami yudo
chudono." 12 Balaam nodwoko Balak niya, "Donge
ne anyiso joote mane ioro ira niya, 13 'Kata bed
ni Balak ne miya ode mar ruoth mopong' gi fedha
gi dhahabu, to ne ok anyal timo gimoro amora gi
pacha awuon mopogore gi chik Jehova Nyasaye bed
ni ber kata rach?' 14 Koro adok ir jowa, to kapok
adhi to we anyisi gima jo-Israel biro timo, asiemi
kuom gik ma jogi biro timo ne jogi e ndalo mabiro."
15 Eka Balaam nohulo ote moa kuom Nyasaye kama:
"Ote mar Balaam wuod Beor, ote mar ng'at man-gi
wang' maneno ler, 16 ote mar ng'at mawinjo weche
Nyasaye, ng'at man-gi rieko moa kuom Nyasaye
Man Malo Moloyo, ng'at maneno fweny moa kuom
Nyasaye Maratego, ng'at moriere piny auma, kendo
ma wengene oyawore. 17 "Anene, to ok sani; asudo
machiegni, to ok bute. Sulwe biro wuok koa kuom
Jakobo; ludh loch biro wuok ei Israel. Obiro toyo
wiye jo-Moab, kod wiye yawuot Sheth duto. 18 Obiro
loyo piny jo-Edom e lweny mi okaw; kendo Seir ma
wasike, nokaw, to Israel nomed bedo motegno. 19
Jatelo noa e oganda joka Jakobo, kendo enotiek joma
otony mag dala maduong'." 20 Eka Balaam noneno
Amalek kendo nowachone ote mar Nyasaye kama:
"Amalek ema ne okwongo kuom ogendini, to gikone
ibiro tieke." 21 Eka noneno jo-Keni kendo ochiwo
oteneni: "Kar dak mari nigi kwe, kari mar pondo ni
e bwo lwanda; 22 kata kamano un jo-Keni ibiro negu
ndalo ma Ashur oterou e twech." 23 Eka nochiwo
otene niya, "Yaye, en ng'a manyalo bedo mangima
ka Nyasaye otimo ma? 24 Yiedhi madongo mathoth
nobi koa e dho nam mar Kitim; gibiro mako Ashur
kod Eber, to kata gin bende ibiro tiekgi." 25 Eka
Balaam noa malo mi odok dala kendo Balak bende
nodhi e yore owuon.

25 Kane oyudo jo-Israel odak Shitim, chwo
nochako terore gi monde jo-Moab, 2 mane
ogwelogi e chiwo misengini ne nyisechegi. Ji
nochiemo moyieng' kendo negipodho auma ka
gilamo nyisechegi. 3 Omiyo Israel noriwore kodgi
e yor lamo Baal mar Peor. Kendo mirima nomako
Jehova Nyasaye ahinya kodgi. 4 Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, "Kaw jotend jogi duto,
neg-gi kendo dhurgi e lela e nyim Jehova Nyasaye,

mondo omi mirimb Jehova Nyasaye owuog kuom
Israel." 5 Omiyo Musa nowacho ne jong'ad bura
mag Israel niya, "Ng'ato ka ng'ato kuomu nyaka
neg jou machwo ma oseriwore e lamo Baal mar
Peor." 6 Eka ja-Israel moro nobiro gi nyar jo-Midian
e hembe ka Musa neno kaachiel gi oganda jo-
Israel duto mane oyudo ywak e dho Hemb Romo. 7
Kane Finehas wuod Eliazar, ma wuod Harun jadolo,
noneno ma, nowuok e chokruokno, mokawo tong'
e lwete, 8 kendo noluwo bang' ja-Israelno nyaka
e hema. Nochwowogi duto moriwogi gi tong'. Eka
tho mane osenego jo-Israel norumo; 9 to ji mane
tho ma kamano onego ne gin ji alufu piero ariyo
gang'wen. 10 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya,
11 "Finehas wuod Eliazar, ma wuod Harun jadolo,
osetieko mirimba kuom jo-Israel; nimar en gi nyiego
machal gi mara; mano emomiyo ne ok atiekogi
kata obedo nine an kod mirima kodgi kamano. 12
Emomiyo nyise ni aloso singruok mar kwe kode.
13 Asingorane ni en kod nyikwaye ginibed jodolo
maga nyaka chieng', nikech ne en jasinani kuom
miyo Nyasache duong' kendo negichiwo misango
mar pwodho jo-Israel e richo." 14 Nying ja-Israel
mane onegi gi nyar jo-Midian ne en Zimri wuod
Salu, mane en jatend dhood Simeon. 15 To nying
nyar jo-Midian mane onegi ne en Kozbi ma nyar
Zur, ma wuon-gi ne en jatend dhood jo-Midian. 16
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, 17 "Sanduru
jo-Midian kendo uneg-gi, 18 nikech ne githagou gi
timbegi maricho mane gitimo Peor kendo kuom
wach Kozbi ma nyar jatend Midian mane onegi
ndalo mane yamb tho obiro nikech gima notimore
Peor."

26 Bang' masirano Jehova Nyasaye nowacho ne
Musa kod Eliazar wuod Harun jadolo niya,
2 "Kwan ogendini mag jo-Israel duto kaluwore gi
anywolagi, mago mahikgi piero ariyo kadhi nyime
manyalo bedo jolweny e Israel." 3 Musa kod Eliazar
jadolo nowuoyo kod jo-Israel e pewe mag Moab
mantiere e loka Jordan kod Jeriko mowachonegi
niya, 4 "Kwanuru jogo mahikgi romo piero ariyo
kadhi nyime, mana kaka Jehova Nyasaye nochiko
Musa." Jo-Israel mane owuok Misri e magi: 5 Nyikwa
Reuben, ma en wuod Israel makayo, ne gin: kokadho
kuom Hanok, ne gin joka Hanok; kokadho kuom
Palu, ne gin joka Palu; 6 kokadho kuom Hezron, ne
gin joka Hezron; kokadho kuom Karmi, ne gin joka
Karmi. 7 Magi ema ne joka Reuben; ma kar kwan-
gi ne romo ji alufu piero ang'wen mia abiriyo gi
piero adek. 8 Wuod Palu ne en Eliab, 9 to yawuot
Eliab ne gin Nemuel, Dathan kod Abiram. Dathan-
no kod Abiram ne jotend oganda, to kata kamano
negikwedo Musa kod Harun kendo gijiwo joma ne
luwo Kora kuom kwedo Jehova Nyasaye. 10 Piny
nong'amo dhoge mi omwonyogi kaachiel gi Kora,
ma joma ne luwo bang'e ji mia ariyo gi piero abich
notho e mach. Jogi nobedo kaka ranyisi mar siemo
ji. 11 To kata kamano, joka Kora ne ok orumo. 12
Nyikwa Simeon kaluwore gi anywola margi ne gin:
koa kuom Nemuel, joka Nemuel; koa kuom Jamin,
joka Jamin; koa kuom Jakin, joka Jakin; 13 koa kuom
Zera, joka Zera; koa kuom Shaul, joka Shaul. 14
Magi ema ne joka Simeon; ma kar kwan-gi ne romo
ji alufu piero ariyo gariyo mia ariyo. 15 Nyikwa
Gad kaluwore gi anywola margi ne gin: koa kuom
Zefon, joka Zefon; koa kuom Hagai, joka Hagi; koa
kuom Shuni, joka Shuni; 16 koa kuom Ozni, joka
Ozni; koa kuom Eri, joka Eri; 17 koa kuom Arodi,
joka Arodi; koa kuom Areli, joka Areli. 18 Magi
ema ne joka Gad; ma kar kwan-gi ne romo ji alufu
piero ang'wen mia abich. 19 Yawuot Juda ma Er kod
Onan notho Kanaan. 20 Nyikwa Juda kaluwore gi
anywola margi ne gin: koa kuom Shela, joka Shela;
koa kuom Perez, joka Perez; koa kuom Zera, joka
Zera. 21 Nyikwa Perez ne gin: koa kuom Hezron,
joka Hezron; koa kuom Hamul, kod joka Hamul. 22
Magi ema ne joka Juda; ma kar kwan-gi ne romo ji
alufu piero abiriyo gauchiel gi mia abich. 23 Nyikwa
Isakar kaluwore gi anywola margi ne gin: koa kuom
Tola, joka Tola; koa kuom Pua, joka Pua; 24 koa
kuom Jashub, joka Jashub; koa kuom Shimron, joka
Shimron. 25 Magi ema ne joka Isakar, ma kar kwan-
gi ne romo ji alufu piero auchiel ang'wen gi mia
adek. 26 Nyikwa Zebulun kaluwore gi anywola margi
ne gin: koa kuom Sered, joka Sered; koa kuom Elon,
joka Elon; koa kuom Jalel, joka Jalel. 27 Magi ema ne
joka Zebulun, ma kar kwan-gi ne romo ji alufu piero
auchiel gi mia abich. 28 Nyikwa Josef kaluwore gi
anywola margi kokalo kuom Manase kod Efraim ne
gin: 29 Nyikwa Manase ne gin: koa kuom Makir, joka
Makir (Makir ne en wuod Gilead); koa kuom Gilead,
joka Gilead. 30 Nyikwa Gilead e magi: koa kuom
Iezer, joka Iezer; koa kuom Helek, joka Helek; 31 koa
kuom Asriel, joka Asriel; koa kuom Shekem, joka
Shekem; 32 koa kuom Shemida, joka Shemida; koa
kuom Hefer, joka Hefer. 33 (Kata kamano Zelofehad
wuod Hefer ne onge yawuowi; to ne en mana gi
nyiri kende, ma nyingegi ne gin Mala, Nowa, Hogla,
Milka gi Tirza.) 34 Magi ema ne joka Manase; ma
kar kwan-gi ne romo ji alufu piero abich gariyo
mia abiriyo. 35 Nyikwa Efraim kaluwore gi anywola
margi e magi: koa kuom Shuthela, joka Shuthela;
koa kuom Beker, joka Beker; koa kuom Tahan, joka
Tahan. 36 Magi ema ne nyikwa Shuthela: kokadho
kuom Eran, ne gin joka Eran. 37 Magi ema ne joka
Efraim; ma kar kwan-gi ne romo ji alufu piero adek
mia abich. Magi duto ne gin nyikwa Josef kaluwore
gi anywola mag-gi. 38 Nyikwa Benjamin kaluwore gi
anywola margi ne gin: koa kuom Bela, joka Bela;
koa kuom Ashbel, joka Ashbel; koa kuom Ahiram,
joka Ahiram; 39 koa kuom Shufam, joka Shufam; koa
kuom Hufam, joka Hufam. 40 Nyikwa Bela kokalo

kuom Ard gi Naaman ne gin: koa kuo Ard, joka Ard;
koa kuom Naaman, joka Naaman. **41** Magi ema ne
joka Benjamin; ma kar kwan-gi ne romo ji alufu
piero ang'wen gabich mia auchiel. **42** Nyikwa Dan
kaluwore gi anywolagi ne gin: koa kuom Shulam,
joka Shuham. Magi ema ne anywola mag Dan: **43**
Anywola jo-Shuham duto kar kwan-gi ne romo
ji alufu piero auchiel gang'wen mia ang'wen. **44**
Nyikwa Asher kaluwore gi anywola margi ne gin:
koa kuom Imna, joka Imna; koa kuom Ishvi, joka
Ishvi; koa kuom Beria, joka Beria; **45** kendo koa kuom
nyikwa Beria ne gin: joka Heber; kod joka Malkiel.
46 To Asher ne nigi nyako ma nyinge Sera. **47** Magi
ema ne joka Asher; ma kar kwan-gi ne romo ji alufu
piero abich gadek mia ang'wen. **48** Nyikwa Naftali
kaluwore gi anywola margi ne gin: koa kuom Jazel,
joka Jazel; koa kuom Guni, joka Guni; **49** koa kuom
Jezer, joka Jezer; koa kuom Shilem, joka Shilem. **50**
Magi ema ne joka Naftali; ma kar kwan-gi ne romo
ji alufu piero ang'wen gabich mia ang'wen. **51** Kar
kwan jo-Israel duto ne romo ji alufu mia auchiel
gachiel, mia abiriyo gi piero adek. **52** Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, **53** "Nyaka pog jo-Israel
pinyni kaka girkeni kaluwore gi kar kwan-gi. **54**
Dhoot maduong' imi lowo maduong' to dhoot matin
to imi lowo matin; dhoot ka dhoot mondo oyud pok
maromre gi kar kwan-gi. **55** Nyaka ine ni lopegi
opog gi ombulu. Pok mar oganda ka oganda biro
bedo kaluwore gi nying kweregi. **56** Pok moro ka
moro nyaka pog gi ombulu e kind dhoudi madongo
gi matindo." **57** Jo-Lawi mane okwan kaluwore gi
anywola ne gin: koa kuom Gershon, joka Gershon;
koa kuom Kohath, joka Kohath; koa kuom Merari,
joka Merari. **58** Jo-Lawi mamoko mane okwan ne
gin: joka Libni, joka Hebron, joka Mali, joka Mushi,
joka Kora. (Kohath ne kwar Amram; **59** kendo jaod
Amram ne nyinge Jokebed, ma nyakwar Lawi, mane
onywol ne jo-Lawi e Piny Misri. Amram nonywolo
Harun, Musa kod nyamin-gi Miriam. **60** Harun ne en
wuon Nadab gi Abihu, Eliazar kod Ithamar. **61** To
kata kamano Nadab gi Abihu notho kane gichiwo
misango e nyim Jehova Nyasaye gi mach ma ok
oyiego.) **62** Kar kwan jo-Lawi machwo ma ja-dwe
achiel kadhi nyime kwan-gi ne romo ji alufu piero
ariyo gadek. Ne ok okwan-gi gi jo-Israel mamoko
nikech ne ok opog-gi lowo. **63** Magi e joma ne okwan
gi Musa kod Eliazar jadolo e kinde mane okwan
jo-Israel e paw Moab mantiere e loka Jordan koa
Jeriko. **64** Onge moro amora kuomgi mane okwan gi
Musa kod Harun jadolo e kinde mane gikwano jo-
Israel e Thim mar Sinai. **65** Nimar Jehova Nyasaye
ne owachone jo-Israelgo ni nyaka githo e thim,
kendo onge kata ng'ata achiel kuomgi mane otony
makmana Kaleb wuod Jefune kod Joshua wuod Nun.

27 Nyi Zelofehad wuod Hefer, ma wuod Gilead,
ma wuod Makir, ma wuod Manase, ne gin joka
Manase wuod Josef. Nyirigo ne gin Mala, Nowa,
Hogla, Milka kod Tirza. Negisudo machiegni gi **2** kar
donjo mar Hemb Romo mi gichung' e nyim Musa,
Eliazar jadolo, jotelo kod chokruok mar oganda
duto, mi giwacho niya, **3** "Wuonwa notho e thim.
Ne ok en achiel kuom jolup Kora, mane okwedo
Jehova Nyasaye, to notho nikech richone owuon
kendo ne ok onywolo yawuowi. **4** Ang'o ma dimi
nying wuonwa lal nono e anywolagi nikech ne ok
onywolo wuowi? Yie upognwa kamoro e kind wede
wuonwa." **5** Omiyo Musa nokelo wachgini e nyim
Jehova Nyasaye **6** kendo Jehova Nyasaye nowachone
niya, **7** "Gima nyi Zelofehad owacho nikare. Nyaka
ipog-gi gimoro kaka girkeni ei wede wuon-gi kendo
girkeni mag wuon-gi imigi. **8** "Wachne jo-Israel ni,
'Ka dichwo otho ma ok onywolo wuowi, to ipog
nyathine ma nyako girkeni mare. **9** To ka oonge
gi nyako, to ipog owetene girkeni mare. **10** To ka
oonge gi owete, to ipog owete gi wuonene girkeni
mare. **11** To ka wuon-gi onge gi owetene, to ipog
watne moro amora machiegni kode e anywolagi,
mondo oyud girkenino. Mae nobed chik ne jo-Israel,
mana kaka Jehova Nyasaye nosechiko Musa.'" **12** Eka
Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Dhi malo e
Got Abarim kendo ing'i piny ma asemiyo jo-Israel.
13 Bang' ka isenene, to in bende ibiro tho miluw
kwereni, mana kaka owadu Harun notho, **14** nimar e
kinde mane oganda ong'anyo e sokni mantiere e
Thim mar Zin, un duto ne ok urito chikna kendo
nyiso oganda ni an Ng'ama Ler." (Magi ne sokni mag
Meriba Kadesh, mantiere e Thim mar Zin.) **15** Musa
nowacho ne Jehova Nyasaye ni, **16** "Mad Jehova
Nyasaye, ma Nyasach chunje duto mag dhano, oyier
jatelo manyalo rito ogandani **17** mondo otelnegi e gik
moko duto ma gitimo kendo oritgi kagiwuok kendo
ka gidwogo dala mondo oganda Jehova Nyasaye kik
chal gi rombe maonge jokwath." **18** Omiyo Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, "Kaw Joshua wuod
Nun, ng'at man-gi Roho, kendo yie lweti kuome. **19**
Kete ochung' e nyim Eliazar jadolo kod chokruok
duto mar oganda kendo ipwodhe e nyimgi. **20**
Miye tekoni moko mondo mi oganda jo-Israel duto
omiye luor. **21** Nyaka ochung' e nyim jadolo Eliazar,
mabiro ng'adone rieko kopenjo Urim e nyim Jehova
Nyasaye. Kogolo chik, to en kod oganda jo-Israel
duto nowuog oko, kendo kogolo chik to gibiro donjo
iye." **22** Musa notimo kaka Jehova Nyasaye nochike.
Nokawo Joshua mi otero e nyim Eliazar jadolo gi
chokruok duto. **23** Eka noyieyo lwete kuome mi
opwodhe, mana kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa.

28 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** "Mi
jo-Israel chikni kiwachonegi kama: 'Kelnauru
chiwo mitimonago misengini miwang'o pep mondo
obed chiemba madum tik mang'we ng'ar e kinde
mowinjore.' **3** Wachnegi niya, 'Misengini miwang'o
ne Jehova Nyasaye e magi: nyirombe ariyo ma jo-higa

achiel maonge songa, kaka chiwo mapile mowang'
odiechieng' kodiechieng'. **4** Chiw nyarombo achiel
gokinyi to machielo godhiambo, **5** kaachiel gi chiwo
mar cham moromo gorogoro achiel gi nus mar mogo
mayom moruw gi mo mobi e olemb zeituni moromo
lita achiel. **6** Ma e chiwo mapile mowang' mopwodhi
e Got Sinai kaka gima dung' tik mang'we ng'ar
mamoro Jehova Nyasaye, en misango miwang'o
pep mochiwne Jehova Nyasaye. **7** Nyarombo ka
nyarombo nokel gi misango miolo piny maromo
divai lita achiel. Nyaka uol divaino ei kama ler mar
lemo ne Jehova Nyasaye. **8** Chiw nyarombo mar ariyo
godhiambo, kaachiel gi chiwo mar cham machalo
kamano kod misango miolo piny ma iloso gokinyi.
Ma en chiwo miwang'o pep, misango madung' tik
mang'we ng'ar mamoro Jehova Nyasaye. **9** "'Chieng'
Sabato, chiwuru misango mar nyiimbe ariyo maonge
songa mahikgi achiel, kaachiel gi misango miolo
piny kod chiwo mar cham maromo kilo abiriyo
mar mogo mayom moru gi mo. **10** Ma en misango
miwang'o pep Sabato ka Sabato, komedi ewi chiwo
mapile mar misango miwang'o pep kod misango
miolo piny. **11** "'Odiechieng' mokwongo mar dwe ka
dwe, chiwne Jehova Nyasaye misango miwang'o pep
mar nyirwedhi ariyo, im achiel kod nyiimbe abiriyo
moromo higa achiel, duto maonge songa. **12** Rwath
ka rwath nyaka chiw gi chiwo mar cham maromo
kilo apar mar mogo mayom moru gi mo; im to chiw
gi chiwo mar cham maromo kilo abiriyo mar mogo
mayom moru gi mo; **13** to nyaim ka nyaim, to chiw
gi cham maromo kilo adek mar mogo mayom moru
gi mo. Ma en misango miwang'o pep, gima dung' tik
mang'we ng'ar mamoro Jehova Nyasaye. **14** Rwath ka
rwath nyaka chiw gi misango miolo piny mar divai
maromo lita ang'wen; im to chiw gi lita achiel mar
divai; to nyaim ka nyaim, to chiw gi lita achiel mar
divai. Ma en misango miwang'o pep mar dwe ka dwe
ma onego chiw e higa mangima sa moro amora ma
dwe manyien opor. **15** Nywok achiel chiwne Jehova
Nyasaye kaka misango mar pwodhruok kimedo gi
misango miwang'o pep mapile pile kod misango
miolo piny michiwego. **16** "'Nyaka utim Pasaka mar
Jehova Nyasaye e odiechieng' mar apar gang'wen
mar dwe mokwongo. **17** E odiechieng' mar apar
gabich mar dweno nyaka ulos sawo; kuom ndalo
abiriyo chamuru makati motedi ma ok oketie thowi.
18 Chieng' mokwongo mar jumano nyaka ubed gi
chokruok mowal kendo kik uti tich moro amora
mutiyo pile. **19** Chiwuru ne Jehova Nyasaye misango
miwang'o pep, misango mowang' mar nyirwedhi
ariyo, im achiel kod nyiimbe abiriyo mahikgi achiel
kendo maonge songa. **20** Rwath ka rwath nyaka chiw
gi chiwo mar cham mar mogo mayom maromo kilo
adek gi nus moru gi mo; im to ichiw gi mogo mayom
maromo kilo ariyo moru gi mo; **21** to nyiimbe
abiriyogo, to ichiw gi mogo mayom maromo kilo
achiel moru gi mo. **22** Umed nyanywok achiel mar
chiwo mar pwodhruok e richo. **23** Chiwuru magi
kumedo ewi misango miwang'o pep mapile pile
gokinyi. **24** Kamano bende kelnauru chiwo mitimogo
misengini miwang'o pile pile kuom ndalo abiriyo
mondo chiemba odung' tik mang'we ng'ar ni Jehova
Nyasaye; kendo nyaka ulose kumedo gi misango
miwang'o pep mapile pile kod misango miolo piny.
25 E odiechieng' mar abiriyo losuru chokruok mowal
kendo kik uti tich moro amora mutiyo pile. **26** "'E
odiechieng' mokwongo mar keyo mokwongo, kinde
ma uchiwoe misango mar cham manyien ne Jehova
Nyasaye e Sawo mar Jumbe, losuru chokruok maler
kendo kik uti tijeu mapile. **27** Chiwuru misango
miwang'o pep mag nyirwedhi ariyo, im achiel gi
nyirombe abiriyo mahikgi en achiel kaka gima dung'
tik mang'we ng'ar mamoro Jehova Nyasaye. **28**
Rwath ka rwath nyaka chiw gi chiwo mar cham
maromo kilo apar mar mogo mayom moru gi mo;
im to uchiw gi kilo abiriyo; **29** to imbe abiriyogo
moro ka moro to chiw gi kilo adek. **30** Ewi mago
meduru nywok achiel kaka chiwo mar pwodhruok e
richo. **31** Chiwuru magi kaachiel gi misango miolo
piny, kumedo gi misango miwang'o pep mapile pile
kod chiwo mar cham. Neuru ni jamnigo onge songa.

29 "'E odiechieng' mokwongo mar dwe mar
abiriyo losuru chokruok mowal kendo kik uti
tijeu mapile. En odiechieng' mugoyoe turumbete.
2 Chiwuru misango miwang'o pep mar nyarwath
achiel, im achiel kod nyiimbe abiriyo moromo higa
achiel, ma duto onge songa mondo obed kaka
misango madung' tik mang'we ng'ar mamoro Jehova
Nyasaye. **3** Rwath ka rwath nyaka chiw gi chiwo mar
cham maromo kilo apar mar mogo mayom moru gi
mo; im to chiw gi kilo abiriyo; **4** nyiimbe abiriyogo
moro ka moro uchiw gi kilo adek. **5** Ewi mago
meduru nywok achiel kaka chiwo mar pwodhruok
e richo. **6** Magi imedo ewi misango miwang'o pep
mar dwe ka dwe kod mago michiwo pile ka pile
kaachiel gi chiwo mar cham kod misango miolo
piny mana kaka owinjore. Gin chiwo miwang'o pep
ne Jehova Nyasaye, madung' tik mang'we ng'ar
mamoro Jehova Nyasaye. **7** "'E odiechieng' mar apar
mar dwe mar abiriyo beduru gi chokruok mowal.
Nyaka utwe chiemo kulamo kendo kik uti tich moro
amora. **8** Kelneuru Jehova Nyasaye chiwo madung'
tik mang'we ng'ar mar misango miwang'o pep mar
nyarwath, im achiel kod nyiimbe abiriyo ma jo-
higa achiel, mago maonge songa. **9** Rwath ka rwath
nyaka chiw gi chiwo mar cham maromo kilo apar
mar mogo mayom moruw gi mo; im to uchiw gi
kilo abiriyo; **10** to nyiimbe abiriyo-ka, to uchiw gi
kilo adek. **11** Ewi mago meduru nywok achiel kaka
chiwo mar pwodhruok e richo, kumedo gi chiwo
mar pwodhruok e richo kod misango miwang'o pep
mapile pile mikelo gi chiwo mar cham, kod misango

miolo piny. **12** “‘E odiechieng’ mar apar gabich e
dwe mar abiriyo, losuru chokruok mowal kendo
kik uti tijeu mapile. Losneuru Jehova Nyasaye sawo
kuom ndalo abiriyo. **13** Kelnauru Jehova Nyasaye
chiwo madung’ tik mang’we ng’ar mar misango
miwang’o pep mar rwedhi apar gadek, imbe ariyo
kod nyiimbe apar gang’wen mahikgi achiel, maonge
songa. **14** Kuom rwedhi apar gadekgo kelnauru
chiwo mar cham maromo kilo apar mar mogo
mayom moru gi mo; kuom imbe ariyogo, chiwuru
kilo abiriyo ne moro ka moro; **15** to kuom nyiimbe
apar gang’wen-ka, to uchiw kilo adek. **16** Ewi mago
meduru nywok achiel kaka misango mar pwodhruok
e richo, kumedo ewi misango miwang’o pep mapile
kod chiwo mar cham gi misango miolo piny. **17**
“‘E odiechieng’ mar ariyo chiwuru nyirwedhi apar
gariyo, imbe ariyo kod nyiimbe apar gang’wen
mahikgi achiel, ma duto onge songa. **18** Chiwo mag
cham kod misango miolo piny nyaka keti kaka chik
dwaro maromre gi rwedhigo, imbego kod nyiimbego.
19 Ewi mago meduru nywok achiel kaka chiwo mar
pwodhruok e richo, kumedo ewi misango miwang’o
pep mapile kod chiwo mar cham, kaachiel gi misango
miolo piny. **20** “‘E odiechieng’ mar adek chiwuru
rwedhi apar gachiel, imbe ariyo kod nyiimbe apar
gang’wen ma jo-higa achiel, ma duto onge songa. **21**
Chiwo mag cham kod misango miolo piny nyaka keti
kaka chik dwaro maromre gi rwedhigo, imbego kod
nyiimbego. **22** Ewi mago meduru nywok achiel kaka
chiwo mar pwodhruok e richo, kumedo ewi misango
miwang’o pep mapile kaachiel gi misango miolo
piny. **23** “‘E odiechieng’ mar ang’wen chiwuru rwedhi
apar, imbe ariyo kod nyiimbe apar gang’wen ma jo-
higa achiel, ma duto onge songa. **24** Chiwo mag cham
kod misango miolo piny nyaka keti kaka chik dwaro
maromre gi rwedhigo, imbego kod nyiimbego. **25**
Ewi mago meduru nywok achiel kaka chiwo mar
pwodhruok e richo, kumedo ewi misango miwang’o
pep mapile kaachiel gi chiwo mar cham kaachiel gi
misango miolo piny. **26** “‘E odiechieng’ mar abich
chiwuru rwedhi ochiko, imbe ariyo kod nyiimbe
apar gang’wen ma jo-higa achiel, ma duto onge
songa. **27** Chiwo mag cham kod misango miolo piny
nyaka keti kaka chik dwaro maromre gi rwedhigo,
imbego kod nyiimbego. **28** Ewi mago meduru nywok
achiel kaka chiwo mar pwodhruok e richo, kumedo
ewi misango miwang’o pep mapile kaachiel gi chiwo
mar cham kaachiel gi misango miolo piny. **29** “‘E
odiechieng’ mar auchiel chiwuru rwedhi aboro,
imbe ariyo kod nyiimbe apar gang’wen ma jo-higa
achiel, ma duto onge songa. **30** Chiwo mag cham
kod misango miolo piny nyaka keti kaka chik dwaro
maromre gi rwedhigo, imbego kod nyiimbego. **31**
Ewi mago meduru nywok achiel kaka chiwo mar
pwodhruok e richo, kumedo ewi misango miwang’o
pep mapile kaachiel gi chiwo mar cham kaachiel gi
misango miolo piny. **32** “‘E odiechieng’ mar abiriyo
chiw rwedhi abiriyo, imbe ariyo kod nyiimbe apar
gang’wen ma jo-higa achiel, ma duto onge songa. **33**
Chiwo mag cham kod misango miolo piny nyaka keti
kaka chik dwaro maromre gi rwedhigo, imbego kod
nyiimbego. **34** Ewi mago meduru nywok achiel kaka
chiwo mar pwodhruok e richo, kumedo ewi misango
miwang’o pep mapile kaachiel gi chiwo mar cham
kaachiel gi misango miolo piny. **35** “‘E odiechieng’
mar aboro chok oganda kanyakla kendo kik uti tije
mapile. **36** Kelneuru Jehova Nyasaye chiwo madung’
tik mang’we ng’ar mar misango miwang’o pep mar
rwath achiel, im achiel kod nyiimbe abiriyo ma jo-
higa achiel, ma duto onge songa. **37** Chiwo mag
cham kod misango miolo piny nyaka keti kaka chik
dwaro maromre gi rwadhno, imno kod nyiimbego.
38 Ewi mago meduru nywok achiel kaka chiwo mar
pwodhruok e richo, kumedo ewi misango miwang’o
pep mapile mar cham kaachiel gi misango miolo
piny. **39** “‘Kuom chiwo mar kwong’ruok kod chiwo
mar hera, losneuru Jehova Nyasaye sewni moyier
kaka: misango miwang’o pep, chiwo mag cham,
misango miolo piny kod chiwo mag lalruok.’” **40**
Musa nonyiso jo-Israel gigo duto mane Jehova
Nyasaye ochike.

30 Musa nowacho ne jotend dhout Israel niya,
“Jehova Nyasaye ochiko kama: **2** Ka ng’ato
osingore ne Jehova Nyasaye kata kokwong’ore mar
timo gimoro to kik olokre, to nyaka one ni ochopo
singruokneno. **3** “Ka nyako ma rawera ma pod
odak e od wuon mare osingore ne Jehova Nyasaye
kata okwong’ore mar timo gimoro **4** mi wuon
mare owinjo singruokneno to ok owacho gimoro,
to kwong’ruokneno nyaka siki. **5** To ka wuon mare
okwero e kinde mosingoreno, to onge kwong’ruok
kata singruok mare ma osingorego manitimre;
Jehova Nyasaye noweye thuolo nikech wuon mare
osedagi. **6** “Ka onywome bang’ ka osekwong’ore
kata orikni ochiwo singruok motweye **7** mi chwore
owinje to oling’ aling’a, to kwong’ruokneno nobed
kamano. **8** To ka chwore owinjo wachni mokwere,
to oketho kwong’ruok motweye kata singruok
mane orikni chiwo, kendo Jehova Nyasaye kete
thuolo. **9** “Kwong’ruok kata singruok moro amora
ma dhako ma chwore otho kata dhako ma mowere
gi chwore otimo nosiki. **10** “Ka dhako modak gi
chwore okwong’ore kata otwere gi kwong’ruok **11**
mi chwore owinjo wachni to ok owachone gimoro
kendo ok okwere, to kwong’ruokno nyaka siki. **12** To
ka chwore odagi kwong’ruokneno, to onge gimoro
amora mane chiege owacho manyalo make. Chwore
osekethogi, kendo Jehova Nyasaye nokete thuolo. **13**
Chwor dhako nyalo guro kata ketho singruok kata
kwong’ruok ma chiege dwaro sandorego. **14** To ka
chwore ok owacho gimoro kuom wachno odiechieng’
ka odiechieng’, to nochop kwong’ruok mage kod

singruok mage duto motwerego. Kwong'ruokgo
nosiki nikech kane owinjogi to noling'. **15** To ka dipo
ni olokore bang'e modagi kosewinjogi, to ketho mar
chiege nobed e wiye owuon." **16** Magi e chike mane
Jehova Nyasaye omiyo Musa kaluwore gidak manie
kind dichwo gi dhako, kendo e kind wuoro gi nyare
ma pod tin modak e odgi.

31 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2** "In
kaachiel gi jo-Israel dhi uked gi jo-Midian, eka
bang'e ibiro tho miluw bang' kwereni." **3** Omiyo
Musa nowacho ne jo-Israel niya, "Yieruru jou moko
mondo odhi oked gi jo-Midian kendo gitiek mirimb
Jehova Nyasaye kuomgi. **4** Goluru ji alufu achiel
achiel moa e dhoot ka dhoot mar Israel." **5** Omiyo ji
alufu apar gariyo noikore ne lweny, kowuok e dhout
Israel duto ka gigolo ji alufu achiel achiel. **6** Musa
noorogi e lweny ji alufu achiel e dhoot ka dhoot,
ka gin gi Finehas wuod Eliazar, ma jadolo, mane
oting'o gik moa ei kama ler mar lemo kod turumbete
michiwogo ranyisi. **7** Negikedo gi Midian, mana
kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa, kendo neginego
chwo duto. **8** Moko kuom joma nonegi ne gin Evi,
Rekem, Zur, Hur kod Reba mane gin ruodhi abich
mag Midian. Bende neginego Balaam wuod Beor gi
ligangla. **9** Jo-Israel nomako mond jo-Midian kod
nyithindo kendo ne giyako kweth mag jamni, dhok,
kod gik moko duto mag jo-Midian. **10** Ne giwang'o
miech jo-Midian mane gidakie, kaachiel gi kuondegi
mag bworo. **11** Negikawo gik moko duto ma oyaki
kod mane ope, kaachiel gi ji kod jamni, **12** kendo
negikelo joma ne omaki, gik mane ope kod mane
oyaki ne Musa gi Eliazar ma jadolo kod oganda jo-
Israel e kargi mar bworo mantiere e pewe Moab,
man but Jordan loka mar Jeriko. **13** Musa gi Eliazar
jadolo kod jotend oganda duto nodhi mondo orom
kodgi e oko mar kambi. **14** Musa nokecho gi jotend
lweny duto; mago mane otelo ne migawo mar lweny
mar alufe alufe kod mag miche miche mane odwogo
koa e lweny. **15** Nopenjogi niya, "Ang'o momiyo
useyiene mon mondo obed mangima?" **16** Gin e
joma noluwo puonj Balaam kendo gin ema negimiyo
oganda mar jo-Israel oweyo Jehova Nyasaye kuom
gima notimore Peor, mane omiyo masira onego jo-
Jehova Nyasaye. **17** Omiyo neguru yawuowi duto.
Kendo uneg dhako moro amora moseriwore gi
dichwo, **18** to uwe nyiri duto mapok ong'eyo chwo.
19 "Un duto ma usenego ng'ato ang'ata kata mulo
ng'ato ang'ata motho nyaka ubed oko mar kambi
kuom ndalo abiriyo. To e odiechieng' mar adek kod
mar abiriyo nyaka upwodhru uwegi kendo upwodh
jogo mumako. **20** Pwodhuru lewni duto kaachiel gi
gimoro amora molos gi pien, molos gi yie diel kata
mago molos gi bao." **21** Eka Eliazar jadolo nowacho
ne jolweny mane odhi e lweny niya, "Chik mane
Jehova Nyasaye omiyo Musa ema: **22** Gik machalo gi
dhahabu, fedha, mula, nyinyo, chuma **23** kod gimoro
amora ma mach ok nyal wang'o noleny e mach, eka
enopwodhgi mi gibed maler. To bende nyaka luokgi
gi pi mondo gibed maler. Omiyo gimoro amora ma
mach ok nyal lenyo nyaka luok gi pigno. **24** Kochopo
odiechieng' mar abiriyo to ulwok lepu kendo ubiro
bedo maler. Bang'e unyalo biro e kambi." **25** Jehova
Nyasaye nowacho ne Musa niya, **26** "In gi Eliazar
jadolo kod jotend anywola mag oganda nyaka kwan
ji duto kod jamni mane ope. **27** Nyaka upogi gik
mane ope maromre ne joma nodhi e lweny kod joma
nodong'. **28** Kuom mago mopogne jolweny mano
kedo, goluru ni Jehova Nyasaye achiel kuom mia
abich bed ni gin ji, dhok, punde, rombe kata diek. **29**
Kawuru nus mar pokni kendo umi Eliazar jadolo
kaka chiwo ne Jehova Nyasaye. **30** Kuom nus mar
pok jo-Israel kawuru achiel kuom piero abich, bed ni
gin ji, dhok, punde, rombe, diek kata jamni mamoko.
Chiwgi ne jo-Lawi ma tijgi en rito hekalu mar Jehova
Nyasaye." **31** Omiyo Musa kod Eliazar jadolo notimo
kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. **32** Kuom gik
mane ope, jolweny nokawo rombe alufu mia auchiel
gi piero abiriyo gabich, **33** dhok alufu piero abiriyo
gariyo, **34** punde alufu piero auchiel gachiel, **35**
kod nyiri alufu piero adek gariyo mane pok ong'eyo
chwo. **36** Nus mar gik mane ope mane omi joma ne
odhi kedo e lweny ne gin: rombe alufu mia adek gi
piero adek gabiriyo gi mia abich, **37** pok mar Jehova
Nyasaye ne gin rombe mia auchiel gi piero abiriyo
gabich; **38** kuom dhok alufu piero adek gauchiel,
pok mar Jehova Nyasaye ne gin dhok piero abiriyo
gariyo; **39** kuom punde alufu piero adek gi mia
abich, pok mar Jehova Nyasaye ne gin punde piero
auchiel gachiel; **40** kuom ji alufu apar gauchiel, pok
mar Jehova Nyasaye ne gin ji piero adek gariyo. **41**
Musa nomiyo Eliazar jadolo ma kor Jehova Nyasaye,
kaka Jehova Nyasaye nochiko Musa. **42** Nus mar pok
mar jo-Israel mane Musa ogolo kuom joma nodhi e
lweny ne chalo kama: **43** nus mar pok mar oganda
ne gin rombe alufu mia adek gi piero adek gabiriyo
gi mia abich, **44** dhok alufu piero adek gauchiel, **45**
punde alufu piero adek gi mia abich, **46** kod ji alufu
apar gauchiel. **47** Kuom nus pok mar jo-Israel, Musa
noyiero achiel kuom piero abich mar ji kod jamni,
mana kaka Jehova Nyasaye nochike, mi nomiyogi jo-
Lawi, ma tijgi ne en rito hekalu mar Jehova Nyasaye.
48 Eka jotelo mane orito migepe mag jolweny, jotelo
mag alufe alufe kod jotelo mag miche miche, nodhi
ir Musa **49** mi owachone niya, "Jotichni osekwano
kar romb jolweny man e lwetwa, kendo onge kata
achiel kuomgi molal. **50** Omiyo wasekelo mich ne
Jehova Nyasaye kuom gik molos gi dhahabu mane
wayako kaka; thiwni, manyonge, tere, stadi kod tigo
mondo omi wapwodhrego e richo e nyim Jehova
Nyasaye." **51** Musa kod Eliazar jadolo noyie okawo
dhahabugo irgi, ma gin gik mothedhi maber. **52**
Dhahabu duto mane oa ir jotend lweny mag alufe

alufe kod mago mag miche miche mane Musa kod
Eliazar jadolo ochiwo kaka mich ne Jehova Nyasaye
pekgi ne romo kilo mia ariyo. **53** Jalweny ka jalweny
noyako mana gima orome. **54** Musa kod Eliazar
jadolo nokawo dhahabu koa kuom jotend jolweny
mag alufe alufe kod mago mag miche miche mi
negiterogi e Hemb Romo kaka rapar mar jo-Israel e
nyim Jehova Nyasaye.

32 Jo-Reuben gi jo-Gad, mane nigi kweth mag
rombe kod dhok, noneno ni piny Jazer kod
piny Gilead ne nigi lek maber mar pidho jamni. **2**
Omiyo negibiro ir Musa gi Eliazar jadolo kod jotend
oganda mar jo-Israel, mi giwachonegi niya, **3** Piny
moting'o Ataroth, Dibon, Jazer, Nimra, Heshbon,
Eleale, Sebam, Nebo kod Beon **4** ma Jehova Nyasaye
osekawo ka oganda mar jo-Israel neno en piny man-
gi lek maber mar pidho jamni kendo ung'eyo ni wan
jotichu wan jopidh jamni. **5** Negiwachonegi niya,
"Ka uyie kodwa, to miwauru pinyni wasumbiniu
obed marwa mondo kik wakadh wadhi loka Jordan."
6 Musa nowacho ne jo-Gad kod jo-Reuben niya,
"Bende jou nyalo dhi e lweny ka un to udong' ka?
7 Ang'o momiyo unego chuny jo-Israel mondo kik
dhi e piny ma Jehova Nyasaye osemiyogi? **8** Ma e
gima kwereu notimo kane aorogi kane wan Kadesh
Barnea mondo gidhi ginon pinyno. **9** Kane gisechopo
e Holo mar Eshkol mi giringo pinyno, negimiyo
chuny jo-Israel onyosore mar dhi e piny mane
Jehova Nyasaye osemiyogi. **10** Negitugo mirimb
Jehova Nyasaye chieng'no mi nokwong'ore kama:
11 'Nikech ok giseluwa gi chunygi duto, onge kata
ng'ato achiel ma ja-higa piero ariyo kadhi nyime
mane oa Misri mabiro neno piny mane asingora ka
akwong'ora ne Ibrahim, Isaka kod Jakobo; **12** onge
ng'ato ang'ata kuomgi manone pinyno makmana
Kaleb wuod Jefune ma ja-Kenizi kod Joshua wuod
Nun, nimar negiluwo bang' Jehova Nyasaye gi
chunygi duto.' **13** Jehova Nyasaye nokecho gi jo-
Israel kendo nomiyo giwuotho alanda e thim kuom
higni piero ang'wen, nyaka ogandani duto mane
otimo marach e nyim Jehova Nyasaye notho. **14** "Un
koth jorichogi, koro ubiro ira, kuchung' kar kwereu
kendo umiyo mirimb Jehova Nyasaye medore kuom
Israel. **15** Ka uweyo luwo Jehova Nyasaye, to obiro
jwang'o ogandani duto e thim kendo un ema ubiro
miyo jogi rum." **16** Bang' kinde matin negidwogo
ir Musa mi giwachone niya, "Dwaher gero dipo ne
jambwa kod mier madongo mondo mondwa kod
nyithindwa odagie. **17** To kata kamano waikore
mar manore gi gige lweny kendo dhi gi jo-Israel
wetewa e piny mane osingnegi. To mokwongo nyaka
wager ne mondwa gi nyithindwa mier madongo
mochiel motegno mondo ogeng'-gi kuom wasigu.
18 Ok wanaduogi e miechwa nyaka wane ni jo-
Israel duto oseyudo pinyno kaka pok margi. **19**
Wan ok wanadwar mondo opognwa piny kodgi loka
machielo mar aora Jordan nimar osepognwa lopwa
yo wuok chieng' mar Jordan lokani." **20** Eka Musa
nowachonegi niya, "Ka utimo kamano ma umanoru
gi gige lweny e nyim Jehova Nyasaye, **21** kendo ka
un duto unudhi ka uting'o gige lweny loka Jordan
e nyim Jehova Nyasaye mi ubed kuno nyaka chop
Jehova Nyasaye riemb wasike duto e nyime, **22** ka
uloyo pinyno e nyim Jehova Nyasaye, eka unuduogi
kendo unubedi maonge ketho e nyim Jehova Nyasaye
gi Israel. Kendo pinyni biro bedo pok maru e nyim
Jehova Nyasaye. **23** "To ka ok utimo kamano, to
ubiro timo richo e nyim Jehova Nyasaye; kendo bed
ka ung'eyo ni richou nofwenyre e lela. **24** Geruru
mier madongo ne mondu gi nyithindu, kod dipo ne
jambu, kendo nyaka utim kaka usesingoru." **25** Jo-
Gad kod jo-Reuben nowacho ne Musa niya, "Wan
jotichni, wabiro timo gima ruodhwa osechikowa.
26 Nyithindwa kod mondewa, rombwa kod dhowa
biro dong' e miech Gilead ka. **27** To wan jotichni,
ng'ato ka ng'ata ma jalweny biro ng'ado loka Jordan
mondo oked e nyim Jehova Nyasaye mana kaka
ruodhwa osechiko." **28** Omiyo Musa nomiyogi chik
ka oorogi ir Eliazar jadolo, kod Joshua wuod Nun
kaachiel gi jotend dhout Israel. **29** Nowachonegi
niya, "Ka jo-Gad kod jo-Reuben noidh kaachiel kodu
Jordan e nyim Jehova Nyasaye, ka ng'ato ka ng'ato
omanore mar kedo, to bang' ka useloyo piny, to
unumigi piny Gilead kaka pok margi. **30** To ka ok
giidho kaachiel kodu ka gimanore gi gige lweny, to
nyaka gikaw pok mag-gi kaachiel kodu Kanaan."
31 Jo-Gad kod jo-Reuben nodwoko niya, "Jotichni
biro timo kaka Jehova Nyasaye osewacho. **32** Wabiro
ng'ado ka wadhi loka Kanaan e nyim Jehova Nyasaye
ka wamanore gi gige lweny, to pok ma wabiro
yudo biro bedo loka koni mar Jordan." **33** Eka
Musa nomiyo jo-Gad, jo-Reuben kod nus mar dhood
Manase wuod Josef pinyruodh Sihon ma ruodh jo-
Amor kod pinyruodh Og ma ruodh Bashan; pinyno
duto kaachiel gi miechgi kod gwenge molworogi. **34**
Jo-Gad nogero mier madongo motegno kaka Dibon,
Ataroth, Aroer, **35** Atroth Shofan, Jazer, Jogbeha, **36**
Beth Nimra kod Beth Haran, kendo negigero dipo
ne jambgi. **37** Joka Reuben nogero Heshbon, Eleale
kod Kiriathaim, **38** kaachiel gi Nebo kod Baal Meon
(nyingegi noduog oloki achien) kod Sibma. Mier
madongo mane gigero negimiyo nying mamoko. **39**
Nyikwa Makir wuod Manase nodhi Gilead, moloyo
dalano mi giriembo jo-Amor mane oyudo odak
kanyo. **40** Omiyo Musa nochiwo Gilead e lwet jo-
Makir, ma nyikwa Manase, kendo negidak kanyo.
41 Jair ma nyakwar Manase nodhi mokawo mier
madongo mane ni kanyo, kendo nochako kanyo ni
Havoth Jair. **42** Noba nomonjo Kenath kod mier
molwore kendo nochake nyinge owuon miluongo ni
Noba.

33 Ma e chenro mar wuodh jo-Israel e kinde mane
gia Misri kopog-gi e migepe mopogore opogore
kendo kotelnegi gi Musa kod Harun. **2** Kaluwore
gi chik mar Jehova Nyasaye, Musa nondiko nonro
maber mar migepe mag wuodhgi. Ma e kaka ne
giwuotho e migawo ka migawo: **3** Jo-Israel nochako
wuoth koa Rameses e odiechieng' mar apar gabich
mar dwe mokwongo, ma en odiechieng' mokwongo
bang' Pasaka. Negiwuok ayanga ka jo-Misri nenogi
to ne ok gidewo, **4** nikech jo-Misri noyudo yiko
nyithindgi makayo mane Jehova Nyasaye onego ka
ng'adogo bura ne nyisechegi. **5** Jo-Israel nowuok
Rameses kendo negibuoro Sukoth. **6** Negiwuok
Sukoth mi gibworo Etham, mantiere e bath thim.
7 Negiwuok Etham, mi gidok chien Pi Hahiroth,
man yo wuok chieng' mar Baal Zefon, mi gibworo
but Migdol. **8** Negiwuok Pi Hahiroth mi ging'ado
nam nyaka e thim, kendo kane gisewuotho kuom
ndalo adek e Thim mar Etham, negibuoro Mara. **9**
Negiwuok Mara mi gidhi Elim, kuma ne nitie sokni
apar gariyo kod yiend othidhe piero abiriyo, kendo
negibuoro kanyo. **10** Negiwuok Elim mi gibworo but
Nam Makwar. **11** Negiwuok Nam Makwar mi gibworo
e Thim mar Sin. **12** Negiwuok e Thim mar Sin mi
gibworo Dofka. **13** Negiwuok Dofka mi gibworo
Alush. **14** Negiwuok Alush mi gibworo Refidim, kama
ne onge pi ma ji ne nyalo modho. **15** Negiwuok
Refidim mi gibworo e Thim mar Sinai. **16** Negiwuok
e Thim mar Sinai mi gibworo Kibroth Hatava. **17**
Negiwuok Kibroth Hatava mi gibworo Hazeroth. **18**
Negiwuok Hazeroth mi gibworo Rithma. **19** Negiwuok
Rithma mi gibworo Rimon Perez. **20** Negiwuok
Rimon Perez mi gibworo Libna. **21** Negiwuok Libna
mi gibworo Risa. **22** Negiwuok Risa mi gibworo
Kehelatha. **23** Negiwuok Kehelatha mi gibworo
e Got Shefa. **24** Negiwuok Got Shefa mi gibworo
Harada. **25** Negiwuok Harada mi gibworo Makheloth.
26 Negiwuok Makheloth mi gibworo Tahath. **27**
Negiwuok Tahath mi gibworo Tera. **28** Negiwuok Tera
mi gibworo Mithka. **29** Negiwuok Mithka mi gibworo
Hashmona. **30** Negiwuok Hashmona mi gibworo
Moseroth. **31** Negiwuok Moseroth mi gibworo Bene
Jaakan. **32** Negiwuok Bene Jaakan mi gibworo Hor
Hagidgad. **33** Negiwuok Hor Hagidgad mi gibworo
Jotbatha. **34** Negiwuok Jotbatha mi gibworo Abrona.
35 Negiwuok Abrona mi gibworo Ezion Geber. **36**
Negiwuok Ezion Geber mi gibworo Kadesh, mantiere
e Thim mar Zin. **37** Negiwuok Kadesh mi gibworo e
Got Hor, mantiere e tong' mar Edom. **38** Kaluwore gi
chik mar Jehova Nyasaye, Harun jadolo nodhi e Got
Hor, kama nothoe odiechieng' mokwongo mar dwe
mar abich, e higa mar piero ang'wen bang' wuok
jo-Israel e piny Misri. **39** Harun ne ja-higni mia
achiel gi piero ariyo gadek eka ne otho e Got Hor. **40**
Ruoth Arad ma ja-Kanaan, mane odak Negev mar
Kanaan, nowinjo ni jo-Israel biro. **41** Kane giwuok e
Got Hor negibuoro Zalmona. **42** Negiwuok Zalmona
mi gibworo Punon. **43** Negiwuok Punon mi gibworo
Oboth. **44** Negiwuok Oboth mi gibworo Iye Abarim,
mantiere e tong' piny Moab. **45** Negiwuok Iye Abarim
mi gibworo Dibon Gad. **46** Negiwuok Dibon Gad mi
gibworo Almon Diblathaim. **47** Negiwuok Almon
Diblathaim mi gibworo e gode mag Abarim, man
but Nebo. **48** Bang' kane giwuok e gode mag Abarim
negibuoro e pewe mag Moab mokiewo gi Jordan
momanyore gi Jeriko. **49** Negibuoro e pewe mag
Moab mokiewo gi Jordan chakre Beth Jeshimoth
nyaka Abel Shitim. **50** Jehova Nyasaye nowuoyo
gi Musa e pewe mag Moab momanyore gi Jeriko
mokiewo gi Jordan kowachone niya, **51** "Wuo gi jo-
Israel kendo iwachnegi kama: Ka ung'ado Jordan mi
udonjo Kanaan, **52** to uriemb ji duto modak e pinyno.
Kethuru gigegi duto mopa milamo bende uwit kido
duto milamo ma giloso, kendo umuki kuondegi
magiloso moting'ore gi malo mar lemo. **53** Kawuru
pinyno mi udagie, nimar asemiyougo mondo obed
maru. **54** Poguru pinyno e kugoyo ombulu e kindu,
kaluwore gi dhoutu. Dhoot maduong' opog lowo
maduong', to dhoot matin opog lowo matin. Gimoro
amora mopogne dhoutu gombulu nobed margi. Pog-
gi kaluwore gi dhout kweregi. **55** "'To ka ok uriembo
joma odak e pinyno, to joma uweyo modong' biro
bedonu ka cha bondo e wang'u kendo ka kudho
machwoyo dendu koni gi koni. Ginimiu chandruok e
piny ma ubiro dakieno. **56** Bang' mano anatimnu
gima ne achano mondo atimnegi.'"

34 Jehova Nyasaye nowacho ne Musa niya, **2**
"Chik jo-Israel kiwachonegi kama: Ka usedonjo
e piny Kanaan, ma en piny manomiu kaka poku,
tong'ne nochal kama: **3** "'Pinyu ma yo milambo
nochakre e Thim Zin manie tong' piny Edom. Tong'u
ma yo milambo mogik yo wuok chieng' nochakre e
giko mar Nam Chumbi **4** kong'ado yo milambo mar
Akrabim, modhi nyime nyaka Zin kendo ochopo yo
milambo mar Kadesh Barnea. Eka nodhi nyaka Hazar
Adar mi okal nyaka Azmon, **5** kama Azmon ogomoe,
moriwre gi Wadi mar Misri kendo gikone en Nam
Mediterania. **6** Tong'u man yo podho chieng' nobed
Nam Mediterania. Ma ema nobed tong'u man yo
podho chieng'. **7** Tong'u man yo nyandwat nochakre
e dho Nam Mediterania nyaka e Got Hor **8** kendo
koa e Got Hor nyaka Lebo Hamath. Eka tong'no
nodhi nyaka Zedad, **9** kodhi nyime nyaka Zifron
mi ogik Hazar Enan. Ma ema nobed tong'u man yo
nyandwat. **10** Tong'u man yo wuok chieng', nochakre
Hazar Enan nyaka Shefam. **11** Tong'no nodhi nyime
koa Shefam nyaka Ribla mantiere yo wuok chieng'
mar Ain kendo nomed dhi nyaka kuonde moridore
mantiere yo wuok chieng' mar Nam Kinereth. **12** Eka
tong'no nodhi nyime koluwo Jordan kendo nogigi e
Nam Chumbi. "'Magi ema nobed tong' pinyu koni
gi koni.'" **13** Musa nomiyo jo-Israel chik kama:

“Ma e piny ma ubiro kawo kaka poku kokalo kuom
goyo ombulu. Jehova Nyasaye osechiwo chik mondo
pinyno opogi ne dhoudi ochiko gi nus, **14** nimar
anywola mag dhood Reuben, dhood Gad, kod nus
mar dhood Manase oseyudo pok margi. **15** Dhoudi
ariyo gi nusgo oseyudo pokgi loka Aora Jordan man
yo wuok chieng’ mar Jeriko.” **16** Jehova Nyasaye
nowacho ne Musa niya, **17** “Magi e nyinge joma
chwo monego pogu pinyni kaka pok maru: Eliazar
jadolo kod Joshua wuod Nun. **18** Bende nyaka ikaw
jatend dhoot ka dhoot mondo okonyi e tijno. **19**
“Kendo magi e nying-gi: “e dhood Juda, en Kaleb
wuod Jefune; **20** e dhood Simeon, en Shemuel wuod
Amihud; **21** e dhood Benjamin, en Elidad wuod
Kislon; **22** jatelo mowuok e dhood Dan, en Buki
wuod Jogli; **23** jatelo mowuok e dhood Manase wuod
Josef, en Haniel wuod Efod; **24** jatelo mowuok e
dhood Efraim wuod Josef, en Kemuel wuod Shiftan;
25 jatelo mowuok e dhood Zebulun, en Elizafan
wuod Parnak; **26** jatelo mowuok e dhood Isakar,
en Paltiel wuod Azan; **27** jatelo mowuok e dhood
Asher, en Ahihud wuod Shelomi; **28** jatelo mowuok e
dhood Naftali, en Pedahel wuod Amihud.” **29** Magi e
joma Jehova Nyasaye nochiko mondo opog jo-Israel
girkeni e piny Kanaan.

35 Jehova Nyasaye nowuoyo gi Musa e pewe mag
Moab momanyore gi Jeriko mokiewo gi Jordan
kowacho niya, **2** “Chik jo-Israel mondo gimi jo-
Lawi mier ma gibiro dakie kuom pok ma jo-Israel
biro yudo. Kendo umigi lege mag kwath molworo
miergo. **3** Eka ginibed gi mier ma ginyalo dakie kod
lege mag kwath ne dhog-gi, rombegi kod jambgi
mamoko duto. **4** “Kuonde mag kwath molworo
mier ma umiyo jo-Lawi nopim maromo fut alufu
achiel mia ang’wen gi piero abiriyo gauchiel koa e
kor ohinga. **5** To oko mar dala, pimuru fut alufu
ang’wen mia abich kod piero ochiko gadek koa yo
wuok chieng’, fut alufu ang’wen mia abich kod piero
ochiko gadek koa yo milambo, fut alufu ang’wen
mia abich kod piero ochiko gadek koa yo podho
chieng’, kod fut alufu ang’wen mia abich kod piero
ochiko gadek koa yo nyandwat, ka dala oger e dier
lowono tir. Ginikaw kanyo kaka lek mar kwath ne
joma odak e miergo. **6** “Mier auchiel ma umiyo jo-
Lawi nobed mier mag tony, ma ng’at moneko nyalo
ringo mondo opondie. Ewi mago medgi mier piero
ang’wen gariyo mamoko. **7** Koriwore duto nyaka
umi jo-Lawi mier piero ang’wen gaboro, kaachiel
gi lege mag kwath. **8** Mier ma umiyo jo-Lawi koa
kuom piny ma jo-Israel okawo kaka pok margi
nyaka pog matindo tindo kaka pok mar dhoot ka
dhoot: Kawuru mier mang’eny kuom dhoot man-
gi mang’eny, to kawuru manok kuom jogo man-gi
manok.” **9** Eka Jehova Nyasaye nowacho ne Musa
kama: **10** “Wuo gi jo-Israel kendo iwachnegi ni: ‘Ka
ung’ado Jordan mi uchopo Kanaan, **11** to yieruru
mier moko mondo obed miechu mag tony, ma ng’at
monego ng’ato kobothne nyalo ringo dhiye. **12**
Gibiro bedo mier mag tony kua e nyim ng’ama
dwaro chulo kuor, mondo omi ng’at miparo kuome
ni oneko kik negi kapok oyale e nyim oganda. **13**
Mier auchiel muchiwogi nobed mier mag tony. **14**
Chiwuru mier adek mag tony ni yo wuok chieng’
mar Jordan to adek nobed Kanaan. **15** Mier auchielgo
nobed kuonde tony ne jo-Israel, jodak kod ng’ato
ang’ata modak kodgi, mondo omi ng’ato ang’ata
monego ng’at machielo kobothne nyalo ringo dhiye.
16 “‘Ka ng’ato ogoyo wadgi gi gima olos gi chuma,
motho, to en janek; omiyo janekno nyaka negi.
17 Kata ka ng’ato nigi kidi e lwete manyalo nego
ng’ato, mi ogoyogo wadgi motho, to en janek; omiyo
janekno nyaka negi. **18** Kata ka ng’ato oting’o gimoro
molos gi yien e lwete, mi ogoyogo wadgi motho, en
janek; omiyo janekno nyaka negi. **19** Owad gi ng’at
monegno noneg janekno; koromo kode to nonege.
20 Ka ng’ato obwono wadgi gi chunye kata odiro
gimoro kuome kong’eyo motho, **21** kata ka en gi
mirima mi ogoye adhong’ motho, to ng’atno nonegi;
nimar en janek. Owad gi ng’at monegno noneg
janekno koromo kode. **22** “‘To kaponi odhiro wadgi
ma ok gimonrego kata kochiele gi gimoro kobothne
23 kata ka olwaro kidi manyalo nege kuome motho;
to ne ok en jasike kendo noonge gi paro mar hinye,
24 to oganda nokel thek e kind janekno kod owadgi
ng’at monegi kaluwore gi chik. **25** Oganda nyaka res
janekno kuom owad gi ng’at monegi mi gidwoke e
dala mar tony mane oringo odhiye. Enodag kanyo
nyaka chop jadolo mane owir gi mo maler tho.
26 “‘To ka ng’at monekono owuok oko mar dala
mar tony mane odhiyoe, **27** kendo owad gi ng’at
mane onegocha oyude oko mar dala mar tony, to
onyalo nege ma ok obedo gi richo mar nek. **28**
Janek nyaka sik e dalane mar tony nyaka jadolo
maduong’ tho; to en mana bang’ tho mar jadolo
maduong’no ema onyalo dok chamo mwandune. **29**
“‘Mago ema nobednu chike mosiko e tienge duto,
kamoro amora ma unudagie. **30** “‘Ng’ato ang’ata ma
onego ng’ato nyaka negi kaka janek mana ka nitie
joneno manyalo wacho ni notimore kamano. To
onge ng’ama inyalo negi kuom wach janeno achiel
kende. **31** “‘Kik ikaw asoya kuom ng’atno moneko,
nikech owinjore gi tho. Nyaka ng’atno negi. **32** “‘Kik
ikaw asoya kuom ng’ato ang’ata moringo odhi e
dala mar tony koparo ni inyalo weye mondo odog e
lope owuon kapok jadolo maduong’ otho. **33** “‘Kik
udwany piny mudakie. Chwero remo dwanyo piny,
kendo pwodhruok ok nyal tim ne piny modwany
kuom chwero remo, makmana kokadho kuom remb
ng’atno mane ochwero remo. **34** Kik udwany piny
mudakie gi remo kod kama adakie, nimar an, Jehova
Nyasaye, adak e kind jo-Israel.’”

36 Jatend anywola mar joka Gilead wuod Makir,
ma wuod Manase, mane oa e dhout nyikwa
Josef, nobiro mi owuoyo e nyim Musa kod jotelo, ma
gin jotend anywola mag jo-Israel. **2** Negiwacho niya,
"Kane Jehova Nyasaye omiyo ruodha chik mondo
opog piny ne jo-Israel kigoyo ombulu, nomiyi chik
mondo pok mag owadwa Zelofehad mi nyige. **3** Koro
parane ni onywomgi gi chwo moa e dhout jo-Israel
mamoko; to pokgi nogol kuom pok mar kwerewa,
mi med libamba mane onywomogi. Omiyo bath pok
marwa nomawa. **4** Ka Higa mar Piero Abich mar
jo-Israel ochopo (tiende ni Jubli), to nokaw girkeni
mag-gi kigolo kuom gikeni mar dhoodgi kimedo e
dhood joma onywomogi." **5** Eka Musa nomiyo jo-
Israel wach machalo kama kaluwore gi chik mane
Jehova Nyasaye omiye: "Gima dhood nyikwa Josef
wacho nikare. **6** Ma e chik ma Jehova Nyasaye chiwo
kuom nyi Zelofehad: Inyalo nywomgi gi ng'ato
ang'ata ma gihero moa e dhoodgi. **7** Onge pok mar
Israel maa e dhoodni to dhi e dhoot machielo, nimar
ja-Israel moro ka moro norit lowo mane oyudo koa
kuom kwerene. **8** Nyako moro amora ma oyudo pok
mar lowo kaka girkeni e dhood Israel moro amora
nyaka nyuom gi ng'ato moa e dhood wuon mare,
mondo omi ja-Israel moro amora oyud pok mar
wuon mare. **9** Onge pok mano kadhi koa e dhoodni
kadhi e dhoot machielo, nimar ja-Israel moro amora
nyaka rit lop kwerene." **10** Omiyo nyi Zelofehad
notimo mana kaka Jehova Nyasaye nosemiyo Musa
chik. **11** Nyi Zelofehad miluongo ni Mala, Tirza,
Hogla, Milka kod Nowa nonywom gi ominegi ma
yawuot owadgi wuon-gi. **12** Nonywomgi ei anywola
mar nyikwa Manase wuod Josef, kendo pok margi
nosiko e anywola gi wuon-gi kendo e dhood gi
wuon-gi. **13** Magi e chike kod buche mane Jehova
Nyasaye ochiwo kokalo kuom Musa mondo omi jo-
Israel e pewe mag Moab e bath Aora Jordan kama
omanyore gi Jeriko.

Rapar Mar Chik

1 Magi e weche mane Musa owacho ne jo-Israel
duto e piny motwo man wuok chieng' mar
Jordan, mano man Araba mochomore gi Suf e kind
Paran kod Tofel; Laban, Hazeroth kod Dizahab. **2**
(En wuodh ndalo apar gachiel kia Horeb nyaka
Kadesh Barnea kiwuok e got maluwo yo Seir.) **3** E
higa mar piero ang'wen e odiechieng' mokwongo
mar dwe mar apar gachiel, Musa ne owacho ne jo-
Israel gik moko duto mane Jehova Nyasaye ochike
mondo owachnegi. **4** Ma ne bang' kane oseloyo
Sihon ruodh jo-Amor mane ruodh Heshbon kendo
noloyo Og ruodh Bashan, ma bende nosebedo gi
loch e piny Edrei gi Ashtaroth. **5** Musa nochako
puonjo weche mag chik koa yo wuok chieng' mar
Jordan nyaka tong' Moab kowachona niya, **6** Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa nowachonwa ka en Horeb
niya, "Isedak mang'eny ahinya e godni. **7** Wuogi e
kambi kendo iwuoth kichomo bungu man e gode
mag jo-Amor, dhi e miech ji duto mokiewo gi Araba,
jogo modak e gode, jogo modak e tie gode man yo
podho chieng', jogo modak Negev kod mago modak
e dho nam, kaachiel gi jogo modak e piny Kanaan
kod Lebanon, nyaka chop e aora maduong' mar
Yufrate. **8** Ne, asemiyoi pinyni. Dhiuru kendo ukaw
piny mane Jehova Nyasaye ne okwong'ore ni nomi
Ibrahim, Isaka kod Jakobo kaachiel gi nyikwagi." **9** E
odiechiengno ne awachonu niya, "Un joma tekogi
ohinga ma ok anyal ting'o kenda. **10** Jehova Nyasaye
ma Nyasachu osemiyo kwan maru omedore ma
kawuono ung'eny mana ka sulwe manie kor polo. **11**
Mad Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu mi unyaa
moromo alufu gi alufu kendo enogwedhu mana kaka
nosingore. **12** To ere kaka anyalo ting'o chandruoku,
ting' magu mapek kod dondruokgo kenda awuon.
13 Yier jomariek man-gi winjo kod joma nigi luor
mowuok e dhoudi duto kendo naketgi jotendu." **14**
Ne udwoka niya, "Gima iparo mar timono nikare."
15 Omiyo nakawo joma otelo ne dhoutu, ma gin
joma riek momi luor kendo naketogi mondo gibed
loch kuomu kaka jotend oganda. Moko kuomgi
naketo jotend ji alufu alufu, to moko jotend mia
mia, to moko jotend ji piero abich abich, bang'e
moko jotend ji apar apar kendo moko naketo jotelo
mopogore opogore e dhoutgi duto. **16** E kindeno
nachiko jong'ad bura mau niya, Winjuru weche
manie kind oweteu kendo ung'ad bura kare poni
nitie bura e kind jo-Israel kendgi kata e kind ja-Israel
kod japiny moro. **17** Kik udew wang' ka ung'ado
bura, winj ng'at matin kod maduong' mana machal.
Kik uluor wang' ng'ato nimar bura makare en mar
Nyasaye. Kelnauru bura moro amora matek ma ok
unyal kendo abiro winjo. **18** Kendo kanyo ema ne
anyisue gik moko duto mane onego utim. **19** Mana
kaka Jehova Nyasaye ma Nyasachwa nochikowa,
ne wachako wuoth ka wawuok Horeb kendo ne
wachomo pinje mag gode mar jo-Amor, kwakalo e
dier bungu malich ma useneno kendo ne wachopo
Kadesh Barnea. **20** Eka ne awachonu niya, "Usechopo
e pinje mag gode mar jo-Amor ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa miyowa. **21** To ne, Jehova Nyasaye,
ma Nyasachu osemiyou piny. Dhiuru mondo ukawe
mana kaka Jehova Nyasaye, ma Nyasach kwereu
nowacho niya. Kik ubed maluor, chunyu bende kik
nyosre." **22** Eka un duto nubiro ira muwachna niya,
"Waor jomoko nyimwa mondo odhi onon-nwa piny
kendo odwoknwa wach e yo ma onego walu gi dala
ma wabiro chopoe." **23** Parono ne aneno kaber
omiyo ne ayiero ji apar gariyo kuomu ka ng'ato
ka ng'ato oa e dhoodgi. **24** Ne giwuok ka gidhi
e pinje mag gode ma gichopo e Holo mar Eshkol
mondo ginon kaka pinyno obet. **25** Negikawo gik
monyak e pinyno, mi gikelonwa, kagiwacho niya,
"En piny maber ma Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
biro miyowa." **26** Ne ok giyie dhi e pinyno, kendo
ne ging'anyo mi gidagi winjo chike Jehova Nyasaye
ma Nyasachgi. **27** Ne ung'ur e hembeu ka uwacho
niya, Jehova Nyasaye ok dwarwa, omiyo nogolowa e
piny Misri mondo ochiw-wa e lwet jo-Amor mondo
otiekwa. **28** Ere kuma wanyalo dhiyoe? Owetewa
osechido chunywa, ka giwachonwa niya, "Jogo tek
kendo boyo moloyowa, mier madongo lach kendo
nigi ohinga, bende ne waneno jo-Anak." **29** Eka
ne awachonu niya, "Kik ubwogi, kik uluorgi **30**
Jehova Nyasaye ma Nyasachu, ma otelo e nyimu,
biro kedonu mana kaka ne okedonu e piny Misri
kod e thim ka uneno gi wengeu uwegi. **31** Kuno
bende ne uneno kaka Jehova Nyasaye ma Nyasachu
okawo ting'u mana kaka wuoro kawo ting' wuode,
kotelonu e wuodhu duto nyaka uchopo ka." **32** Ei
magi duto ne ok uketo genou kuom Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, **33** mane otelo nyimu e wuodhu,
gotieno notelonu gi mach to godiechieng' notelonu
gi rumbi mondo umany kuonde monego ubworie
kendo onyisu yo monego uluw. **34** Kane Jehova
Nyasaye owinjo gima ne uwacho, mirima nomake mi
okwong'ore niya, **35** "Onge ng'ama nitiere e tieng'
mobamni manone piny maberni mane asingora ni
nami kweregi, **36** makmana Kaleb wuod Jefune.
En ema none pinyno kendo anamiyego kaachiel gi
nyikwaye kamoro amora ma tiende nonyon nikech
osebedo koluwo Jehova Nyasaye gi chunye duto."
37 Nikech un, Jehova Nyasaye ne okecho koda mi
owachona niya, "Ok inidonji e pinyno." **38** To jalupni
ma en Joshua wuod Nun ema nodonji e pinyno.
Omiyo jiwe nikech en ema notelne jo-Israel duto
ka kawo pinyno. **39** To jomatindo mane uwacho ni
biro ter e twech, ma gin nyithindo ma ok ong'eyo
pogo ber kod rach, gin ema ginidonji e pinyno.
Anamigi pinyno kendo ginikawe mi gidagie. **40** To
un chakuru wuoth kudok chien e thim kuchomo

Nam Makwar. **41** Eka ne udwoko niya, "Wasetimo
richo e nyim Jehova Nyasaye. Wabiro aa malo kendo
kedo mana kaka Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
ochikowa." Omiyo ji duto norwako gige lweny ka
giparo ni en gima yot monjo piny godeno. **42** To
Jehova Nyasaye nowachona niya, Kwergi ni kik gidhi
gikedi nimar ok anabed kodgi. Ibiro lowu gi wasiku.
43 Ne awachonu kamano to ne ok unyal winjo. Ne
ung'anyo ne Jehova Nyasaye mi ok uluwo chikene,
kendo gi wich teko maru ne uwuotho ka udhi e piny
mar gode. **44** Jo-Amor mane odak e pinje godego
ne omonjou, mi gilawou ka kich ma ogodak kagi
goyou chakre Seir nyaka Horma. **45** Ne udwogo ma
uywak e nyim Jehova Nyasaye to ne ok ochiko ite
ne ywaku kendo ne ok owinjo kwayou. **46** Omiyo
ne udak Kadesh kuom kinde mang'eny, adier kuom
kinde mang'eny ne udak kuno.

2 Eka ne wachako wuoth kwang'ado thim
kwachomo Nam Makwar mana kaka Jehova
Nyasaye nochika. Kuom kinde mang'eny ne wadigni
e piny gode mag Seir. **2** Eka Jehova Nyasaye ne
owachona niya, **3** "Usedigni bang' kinde mang'eny
kulwororu e pinyni, omiyo wuothuru kuchomo
yor nyandwat. **4** Nyis ji wechegi kiwachonegi ni,
'Uchiegni kalo e piny joweteu ma nyikwa Esau
modak Seir. Gibiro bedo gi kibaji nikech un, to
beduru motang'. **5** Kik udwar kodgi lweny nimar
ok anamiu pinygi kata mana kama uketo e tiendu
kende. Asemiyo Esau pinje mag gode man Seir kaka
girkeni mare. **6** Ubiro chulogi fedha kuom chiemo
ma uchamo kod pi ma umodho.'" **7** Jehova Nyasaye
ma Nyasachu osegwedho tich lwetu. Oseritou ka
uwuotho e thim malichni kendo kuom higni piero
ang'wen-gi duto Jehova Nyasaye ma Nyasachu
osebedo kodu mi ok uchando gimoro. **8** Eka ne
wakalo Seir kama jowetewa ma nyikwa Esau nodakie.
Bang'e ne waa Araba kwachomo Elath kod Ezion
Geber mi wawuotho kwachomo thim Moab. **9** Eka
Jehova Nyasaye ne owachona niya, "Kik umonj
jo-Moab kata kwinyogi mondo gitug lweny kodu,
nimar ok anamiu dir pinygi moro amora. Kanyo
asemiyo joka Ar ma nyikwa Lut kaka girkeni margi."
10 (Jo-Emi osebedo ka odak kanyo, ma gin joma
rateke, mang'eny kendo ma roboche mana ka jo-
Anak. **11** Jo-Emi kod jo-Anak ji ne luongogiga ni
jo-Refai, to jo-Moab to ne luongogi ni jo-Emi. **12**
Chon jo-Hori nodak e piny Seir, to nyikwa Esau
noriembogi oko. Negitieko jo-Hori mane ni kanyo
mi gidak kuondegi mana kaka jo-Israel notimo e
piny mane Jehova Nyasaye omiyogi kaka girkeni.) **13**
Kendo Jehova Nyasaye nowacho niya, "Koro chungi
mondo ing'ad Holo mar Zered." Omiyo ne wang'ado
holono. **14** E kinde mane wawuok Kadesh Barnea
nyaka wang'ado Holo mar Zered nokawowa higni
piero adek gaboro. E kindeno tieng' mar jolweny
duto notho e kambi, mana kaka Jehova Nyasaye ne
osesingorenegi. **15** Lwet Jehova Nyasaye ne mon
kodgi nyaka ne otiekogi duto e kambi. **16** Kane joma
odong' ma jolweny osetho, **17** Jehova Nyasaye ne
owachona niya, **18** "Kawuononi ubiro kalo e gwenge
mag Moab manie piny Ar. **19** Ka ubiro ir jo-Amon, to
kik uchandgi kata dwaro tugo kodgi lweny, nimar ok
anamiu gimoro amora e piny jo-Amon. Asechiwe
kaka girkeni ne nyikwa Lut." **20** (Pinyno bende
ne okwan kaka piny jo-Refai mane osebedo kodak
kuno, to jo-Amon to ne luongogi ni jo-Zamzumi. **21**
Gin oganda marateke, mang'eny kendo ma roboche
mana ka jo-Anak. Jehova Nyasaye ne otiekogi e nyim
jo-Amon, mane oriembogi mi gidak kuondegigo.
22 Jehova Nyasaye ne osetimo mano ne nyikwa
Esau, mane odak Seir, e kinde mane otieko jo-Hori
ka gineno. Negiriembogi oko kendo gidak kanyo
nyaka chil kawuono. **23** To jo-Kaftor mane oa Kaftor
noriembo jo-Avi mabor nyaka e gwenge mag Gaza,
mi koro gidak kanyo.) **24** "Koro ikreuru kendo ukadh
holo mar Arnon. Neuru, asechiwo e lwetu Sihon ja-
Amor ma ruodh Heshbon kod pinye. Chakuru kedo
kodgi mondo ukawe. **25** Kochakore odiechiengni
abiro kelo luoro kod kibaji ne ogendini duto modak
e piny. E kinde ma giniwinjie humbu, gibiro kirni
kendo kihondko biro makogi." **26** Koa e thim
mar Kedemoth, ne aoro joote ne Sihon ma ruodh
Heshbon kakwaye mondo kwe obedie kawachone
niya, **27** "Yienwauru wakal e pinyu nikech wabiro
luwo yo tir kendo ok wanabar e bat korachwich kata
koracham. **28** Yie iusnwa chiemo mwachamo kod pi
mwamodho nikech nengogi romre gi fedha, kendo
iwewa aweya wakadhi kwawuotho gi tiendwa, **29**
mana kaka nyikwa Esau mane odak Seir kod jo-Moab
modak Ar ne jotimonwa, negiweyo wang'ado Jordan
miwadonjo e piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
miyowa." **30** To Sihon ruodh Heshbon ne otamowa
kadho e pinygi nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
nosemiye wich teko, kendo chunye odoko matek
mondo ochiwe e lwetu mana kaka osetimo. **31** Jehova
Nyasaye nowachona niya, "Neuru, koro achiwo
Sihon kod pinye e lwetu, koro monjeuru mondo
ukaw pinyeno." **32** Kane Sihon kod jolwenje duto
nobiro mondo ochak kodwa lweny e piny Jahaz, **33**
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa nochiwe e lwetwa
kendo ne watieke gi nyithinde kod jolwenje duto.
34 E kindeno ne wakawo mieche duto, mi wanego,
chwo, mon kod nyithindo duto, kendo onge ng'ama
ne waweyo kangima. **35** To jamni kod gik moyaki
mane oa e miechgi mane wakawo ne wadhi godo.
36 Onge dala mane nyalo sirowa e lweny chakre
Aroer, e dho holo mar Arnon kod dala manie holo
hie nyaka chop Gilead kendo onge kata mana dala
achiel mane ok wanyal kawo. Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa nochiwogi duto e lwetwa. **37** To kaluwore
gi chik Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, ne ok ukawo

piny jo-Amon moro amora kata mana piny mokiewo
gi Jabok kata mago molworo dalane manie gode.

3 Bang'e negigomo ma giluwo yo madhi Bashan,
kendo Og ruodh Bashan gi jolweny mage duto
nowuok riat mokedo kodwa e lweny Edrei. **2** Jehova
Nyasaye nowachona niya, "Kik iluore nimar asechiwe
e lweti, en kaachiel gi jolweny mage duto kod pinye.
Timne kaka ne itimone Sihon ruodh jo-Amor, mane
obedo gi loch e piny Heshbon." **3** Omiyo Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa nochiwo Og ruodh Bashan
gi jolwenje duto e lwetwa, kendo ne watiekogi
mi wanegogi duto maonge ng'ama nodong'. **4** E
kindeno ne wakawo mier madongo mage duto.
Onge kata mana dala maduong' kuom mier piero
auchiel madongo mag-gi mane ok wakawo, tiende
ni gwenge duto man Argob, ma en pinyruodh Og
man Bashan. **5** Mier madongogi duto ne ochiel
gi ohinga kod rangeye mag chumbe, to bende ne
nitie mier moko matindo mang'eny mane ok ochiel.
6 Dala ka dala ne wanegoe ji duto modakie, kaka
chwo, mon kod nyithindo mana kaka ne watimo
ne Sihon ruodh Heshbon. **7** To jamni duto kod gik
moyaki moa e mier madongo mag-gi, ne wating'o
wadhigo. **8** Omiyo e kindeno ne wakawo pinje mag
ruodhi ariyo mag jo-Amor, mantie yo wuok chieng'
mar Jordan, kochakore e holo mar Arnon mochopo
nyaka Got Hermon. **9** (Hermon iluongo ni Sirion
gi jo-Sidon, to jo-Amor luonge ni Senir). **10** Ne
wakawo dalane duto manie got mesa Gilead duto,
kod Bashan duto chakre Saleka, Edrei, dalane mag
pinyruodh Og man Bashan. **11** (Og ruodh Bashan
kende e ng'ama ne odong' e dier jomane otony
kuom jo-Refai. Otandane ne olos gi nyinyo; borne
ne oyombo fut apar gadek kendo lachne fut auchiel.
Otandaneno pod ni Raba piny jo-Amon nyaka chil
kawuono). **12** Kuom pinje moko mane wakawo e
kindeno, ne amiyo joka Reuben kod joka Gad tong'
mokiewo gi Aroer man e bath holo mar Arnon,
komedi gi nus mar piny gode manie Gilead kod
miechgi duto. **13** Pinje Gilead modong' duto kod
Bashan, pinyruodh Og, ne amiyo nus mar dhood jo-
Manase. (E gwenge duto mag Argob man Bashan,
nosebedo kiluongo ni piny jo-Refai. **14** Jair mawuok
e dhood Manase ne okawo gwenge duto mag Argob
ma ochopo nyaka e tong' man e kind jo-Geshur
kod jo-Maakath; ne ochake nyinge owuon, manyaka
kawuononi Bashan pod iluongo ni Havoth Jair.) **15**
Kendo ne achiwo Gilead ne Makir. **16** To ne jo-
Reuben kod jo-Gad, ne amiyogi kochakore Gilead
nyaka e holo mar Arnon (e dier holono tir nobedo
tong') kendo koa Aora Jabok ma en tong' mar jo-
Amon. **17** Bende nomi jo-Reuben kod jo-Gad piny
ma yo podho chieng' mar Jordan man Araba nyaka
Kinereth mochopo dho Nam mar Araba (ma tiende
ni Nam Chumbi), man e bwo gode mag Pisga. **18**
E kindeno ne amiyou chik kawacho niya, "Jehova
Nyasaye ma Nyasachu osemiyou pinyni mondo
ukaw, to jolwenju duto machwo motegno moikore
ne lweny nyaka kadh dhi loka e nyim oweteu ma jo-
Israel. **19** Makmana mondeu, nyithindu kod jambu
(ang'eyo ni un gi jamni mang'eny), mondo odag e
dalane ma asemiyou, **20** nyaka chop Jehova Nyasaye
mi oweteu kwe, mana kaka osemiyou kendo gin
bende gikaw piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu
miyou, loka mar Jordan. Bang' mano ng'ato ka ng'ato
kuomu odogi kare ma asemiye kaka girkeni." **21** E
kindeno ne achiko kawachone Joshua niya, "Iseneno
gi wang'i gik ma Jehova Nyasaye ma Nyasachi
osetimo ni ruodhi ariyogi. Jehova Nyasaye biro timo
mana machal kamano ne pinjeruodhi duto kuma
udhiyoeno. **22** Kik uluorgi; nikech Jehova Nyasaye ma
Nyasachu owuon nokednu." **23** E kindeno ne akwayo
Jehova Nyasaye niya, **24** "Yaye Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto, isechako nyiso jatichni badi
mar loch kod tekoni maduong'. Nimar en nyasaye
mane manie piny kata e polo manyalo timo gik
marateke kaka misetimo? **25** We ang'adi adhi ane
piny maber loka Jordan piny gode kod Lebanon." **26**
To nikech un, Jehova Nyasaye ne okecho koda kendo
ne ok onyal chiko ite ne wechena. Jehova Nyasaye
nowacho niya, "Mano oromo, kik ichak iwuo koda
kuom wachno. **27** Dhiyo ewi got Pisga mondo ine
piny koa wuok chieng' nyaka podho chieng' kendo
koa nyandwat nyaka milambo. Rang piny gi wengeni
owuon, nimar ok ining'ad aora Jordan. **28** Ket Joshua
mondo okaw kari kijiwe kendo imiye teko, nimar
en ema obiro telo ne jogi koterogi loka cha mondo
gikaw piny ma ibiro nenono." **29** Omiyo wan ne
wadong' e bath holo machiegni gi Beth Peor.

4 Yaye, jo-Israel, winjuru buche kod chike ma
amiyou, luwgi mondo udagi kendo mondo ukaw
piny ma Jehova Nyasaye, ma Nyasach kwereu miyou.
2 Kik umedi kata ugol gimoro amora kuom chik
ma amiyou, to rituru chike ma amiyou mag Jehova
Nyasaye ma Nyasachu. **3** Ne uneno gi wengeu uwegi
gima Jehova Nyasaye ne otimo Baal Peor. Jehova
Nyasaye ma Nyasachu notieko koa kuomu jogo
duto mane oluwo Baal mar Peor, **4** to ne un uduto
mane usiko kupadoru kuom Jehova Nyasaye ma
Nyasachu pod ungima nyaka chil kawuono. **5** Ne,
asepuonjou buche kod chike kaka ne Jehova Nyasaye
ma Nyasacha nochika, mondo uluw chikenego e
piny mudhidonjoe kendo kawo. **6** Ritgiuru maber,
nimar mano ema biro nyiso riekou gi ng'eyou ni
ogendini mamoko mabiro winjo buchegi duto wach
niya, "Adier, onge oganda mariek kendo man-gi
ng'eyo koganda maduong'ni." **7** Ere oganda machielo
ma ogen man kod nyasachgi machiegni e yo ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa chiegnigo kodwa
e yo moro amora ma walame? **8** Kara ere oganda
machielo maduong' man kod buche gi chike makare
machal gi chike mamiyou kawuononi? **9** Beduru

motang' kendo neuru ni wiu ok owil gi gik museneno
gi wang'u kendo kik uwegi gia e chunyu ka pod
ungima. Puonjuru nyithindu kod nyikwau wechegi.
10 Paruruane chieng' mane uchung' e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachu e Horeb, kane owachona
niya, "Chok ji e nyima ka mondo giwinj wechena
mondo mi gipuonjre luora ndalo duto mag ngimagi
kendo bende gipuonj nyithindgi wechegi." **11** Ne
ubiro machiegni ma uchung' e tiend got. Godno
mach ne liele mochopo nyaka e polo, ka en-gi rumbi
marateng' kod mudho mandiwa. **12** Eka Jehova
Nyasaye ne owuoyonu kokalo ei mach. Ne uwinjo
dwol kawuok ei mach, to ne ok uneno ng'at mane
wuoyono, to makmana dwol kende ema nuwinjo.
13 Ne owachonu singruokne, ma gin Chike Apar,
mane ochikou mondo uluw kendo ne ondikogi e kite
mopa ariyo. **14** Kendo Jehova Nyasaye ne owachona
e kindeno mondo apuonju buche kod chike ma
onego uluw e piny ma udhiye loka Jordan mondo
ukaw. **15** Ne ok uneno Jehova Nyasaye gi wang'u
e kinde mane uwinjo dwonde koa e mach e got
Horeb. Omiyo beduru motang' ahinya, **16** mondo
kik ubed jo-mibadhi ka uloso nyisecheu uwegi, kata
kido moro amora mochwe ka dichwo kata ka dhako,
17 kata ka chiayo moro e piny kata ka winyo mafuyo
e kor polo, **18** kata ka gimoro amora mochwe mamol
e lowo kata ka rech manie pi. **19** Ka ung'iyo polo ma
uneno chieng', dwe kod sulwe karieny (ma gin gigo
manyiso duong' mar polo), to kik gimak pachu mi
ukulrunegi ka ulamo. Gin gigo ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachu osemiyo jopinje duto manie piny bwo
polo. **20** To un, Jehova Nyasaye noresou mogolou
e mach mager kuwuok e piny Misri mondo ubed
kaka girkeni mare nyaka chieng', mana kaka un
sani. **21** Jehova Nyasaye nokecho koda nikech un,
kendo ne okwong'oreni ok anang'ad aora Jordan
mondo adonji e piny maber ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachu miyou ka girkeni. **22** Abiro tho e
pinyni, ok anang'ad aora Jordan, to un uchiegni
ng'ado mondo udhi ukaw kereu e piny maberno.
23 Beduru motang' mondo kik wiu wil gi singruok
mane Jehova Nyasaye ma Nyasachu otimo kodu,
kik ulos ne un uwegi kido moro amora milamo ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu okwero. **24** Nimar
Jehova Nyasaye ma Nyasachu en mach matieko
gik mowang'o kendo en Nyasaye ma janyiego. **25**
Bang' ka usedak e pinyno kuom higni mang'eny
mi ubedo gi nyithindo kod nyikwau, bang'e ubedo
jo-mibadhi ma uloso kido mopa kendo utimo gik
mamono e wang' Jehova Nyasaye ma Nyasachu, ka
umiye mirima; **26** to aluongo polo gi piny mondo
obed joneno kuomu kawuono, ni ubiro rumo mapiyo
nono e piny ma ubiro kawo loka Jordan. **27** Jehova
Nyasaye biro keyou e dier ogendini kendo ji manok
kuomu ema notony e kind pinje ma Jehova Nyasaye
noterue. **28** Kuno unulamie gik ma dhano oloso gi
lwetgi, ma gin nyiseche molos gi bao kata gi kite
mopa, gin gik ma ok nyal neno, winjo, chiemo kata
winjo tik gimoro. **29** To ka udwaro Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kanyo, to unuyude ka umanye gi
chunyu duto kod ngimau duto. **30** Bang' ka gigi
duto osetimorenu mi ubedo gi chuny mool, eka
unuduog ir Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo
uluore. **31** Nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu en
Nyasaye ma jang'wono ok enojwang'u kata tiekou
kata wiye wil kod singruok mane otimo gi kwereu
kokwong'ore. **32** Penj ane sani gik mane timore
chon, ndalo mane pok onywolu, kochakore e ndalo
mane Nyasaye ochweyo dhano e piny; penj ane
koa e bath polo konchiel nyaka komachielo. Bende
gima duong' kama osetimore kata gima chal kama
osewinji? **33** Bende nitie oganda moro mosewinjo
dwond Nyasaye kawuoyo e mach kaka usewinjoni
ma obedo mangima? **34** Bende nitiere nyasaye moro
mosegolo oganda kuom oganda machielo moselok
wasumbini? Koso bende nitiere moro mosetemo
timo timbe madongogi gi ranyisi, honni gi lweny
kendo gi teko maduong' kod bat morie kaka Jehova
Nyasaye notimonu e piny Misri e wang'u kuneno. **35**
Osenyisu gigi duto mondo ung'e ni Jehova Nyasaye
en Nyasaye; onge Nyasaye moro ma ok en. **36** Noyie
uwinjo dwonde gie polo mond opuonjugo. Bende
noyienu ma uneno mach makakni e piny, kendo
nuwinjo dwonde ei majno. **37** Nikech ne ohero
kwereu mi oyiero nyikwagi bang'-gi, ne ogolou Misri
en owuon kod tekone maduong', **38** mondo ogol
oko ogendini maroteke moloyou, kokelou e pinygi
mondo omiu bedo girkeni kaka en kawuononi. **39**
Yie kendo ikaw odiechiengni obed ei chunyi ni
Jehova Nyasaye en Nyasaye e polo malo kendo
e piny mwalo. Onge Nyasaye moro machielo. **40**
Emomiyo rituru buchene kod chikene ma amiyou
kawuono, mondo gik moko odhi maber kodu gi
nyithindu kendo mondo udag aming'a e piny ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou e kinde duto e
piny. **41** Eka Musa noketo tenge mier adek madongo
man yo wuok chieng' mar aora Jordan, **42** ma gin
kuonde ma ka ng'ato onego wadgi ka ok ochano, to
onyalo ringo dhi pondo kuondego mantie e miechgi
madongo mondo ores ngimane. **43** Mier madongo-
go gin magi: Bezer manie pinje gode motwo, mano
ne jo-Reuben; Ramoth ei Gilead, obed kar jo-Gad;
kendo Golan ei Bashan obed mar jo-Manase. **44**
Ma e chik mane Musa omiyo jo-Israel. **45** Magi e
weche, buche kod chike mane Musa omiyogi kane
giwuok Misri, **46** kane gin e holo machiegni gi Beth
Peor man yo wuok chieng' mar Jordan, e piny Sihon
ruodh jo-Amor mane nigi loch Heshbon kendo ne
oloye gi Musa kod jo-Israel kane giwuok Misri. **47**
Negikawo pinye gi piny Og ruodh Bashan, mane
gin gi ruodhi ariyo mag jo-Amor man loka yo wuok
chieng' mar Jordan. **48** Pinyni nochakore Aroer koa

e dier holo mar Arnon mochopo nyaka Got Siyon
(tiende ni, Hermon), **49** kendo nokawo gwenge mag
Araba man yo wuok chieng' mar Jordan, mochopo
nyaka Nam mar Araba mantiere e tiend gode mag
Pisga.

5 Musa noluongo jo-Israel duto ma owachonegi
kama: Yaye, jo-Israel winjuru buche kod chike
ma awachonu kawuono. Puonjreuru wechego kendo
une ni umakogi. **2** Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
notimo kodwa singruok e got Horeb. **3** Singruogni
ne Jehova Nyasaye ok otimo gi wuonewa, to notime
gi wan wawegi, ma kawuono nika kangima. **4** Jehova
Nyasaye nowuoyo kodu wang' gi wang' gi ei mach
ewi godno. **5** (E kindeno ne achung' e kindu gi
Jehova Nyasaye ka asomoneu wach Jehova Nyasaye,
nikech ne uluoro mach kendo ne ok uidho got.)
Eka nowacho niya, **6** "An e Jehova Nyasaye ma
Nyasachu, mane ogolou piny Misri, ka uwuok e
piny mane unie wasumbini. **7** "Kik ubed gi nyiseche
mamoko e nyima. **8** Kik ulos nyasaye milamo maket
gi kido moro amora, e polo malo kata e piny mwalo
kata e bwo pi. **9** Kik ukulrunegi piny; bende kik
ulamgi, nimar an Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
an Nyasaye ma janyiego kendo akumo nyithindo
nikech richo mar wuonegi chakre tieng' mar adek
nyaka mar ang'wen mar jogo mamon koda, **10** to
anyiso hera ni tienge gana gi gana mar jogo mohera
kendo morito chikena. **11** Kik uti gi nying Jehova
Nyasaye ma Nyasachu e yo ma ok owinjore, nimar
Jehova Nyasaye ok nong'won ne ng'ato ang'ata
matiyo gi nyinge e yo marach. **12** Rituru chieng'
Sabato kendo ukete obed maler, kaka Jehova Nyasaye
ma Nyasachu osechikou. **13** Tiuru kuom ndalo
auchiel kendo uti tijeu duto, **14** to chieng' mar
abiriyo en Sabato ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu.
Chieng'no ok unutim tich moro amora, bed ni un
kata yawuotu kata nyiu kata jotiju machwo kata
mamon, kata rwethu, pundau kata jambu moro
amora, kata jodak manie dieru mondo jotiju ma
yawuowi kata ma nyiri oyudie thuolo mar yweyo
kaka in. **15** Paruru ni ne un wasumbini e piny
Misri kendo Jehova Nyasaye ma Nyasachu nogolou
kuno gi teko maduong' korieyo bade. Kuom mano
Jehova Nyasaye ma Nyasachu osechikou mondo urit
chieng' Sabato. **16** Luor wuonu gi minu mana kaka
Jehova Nyasaye ma Nyasachu osechikou, mondo
udagi aming'a kendo mondo udhi maber e piny ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou. **17** Kik ineki.
18 Kik iterri. **19** Kik ikwal. **20** Kik ihang wach ne
wadu. **21** Kik igomb chi wadu. Kik igomb od wadu
kata lope kata jatije ma wuowi kata jatije ma nyako,
kata rwadhe, kata pundane kata gire moro amora."
22 Magi e chike mane Jehova Nyasaye owachone
chokruok gi dwol maduong' e got koa e mach, rumbi
kod mudho mandiwa kendo ne ok omedo gimoro.
Eka ne ondikogi e kite ariyo mopa mi omiyagi. **23**
Kane uwinjo dwol kawuok e mudho, to got bende
wang' gi mach, jotend dhoutu gi jodongu nobiro
ira. **24** Kendo nuwachona niya, "Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa osenyisowa duong'ne kod tekone kendo
wasewinjo dwonde koa e mach. Kawuononi koro
wasefwenyo ni ng'ato nyalo bedo abeda mangima
kata obedo ni Nyasaye owuoyo kode. **25** To koro
ere gima omiyo nyaka watho? Mach malichni biro
tiekowa kendo wabiro tho ma ok wawinjo dwond
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa kendo. **26** Nimar ere
dhano mosewinjo dwond Jehova Nyasaye mangima
kawuoyo koa e mach, kaka wasewinjo to pod wantie.
27 Dhi machiegni mondo iwinji gik moko duto ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa wacho. Eka iwachnwa
gik moko duto ma Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
owachoni, wabiro winjo kendo timo." **28** Jehova
Nyasaye nowinjou kane uwuoyo koda ka uwacho
niya, "Asewinjo gima jogi osewachoni, gik moko
duto magiwacho beyo. **29** Yaye, dine ber ka chunygi
osiko koluora kendo orito chikena duto mondo omi
gidhi maber kaachiel gi nyithindgi nyaka chieng'!
30 "Dhiyo mondo inyisgi gidogi e hema mag-gi. **31**
To in dong' koda ka mondo amiyi chike gi buche
duto manyaka ipuonjgi giriti e piny mamiyogi
mondo gidagie." **32** Omiyo beduru motang' kutimo
gik moko duto ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu
ochikou, ka ok udok korachwich kata koracham.
33 Wuothuru e yore duto ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu osechikou mondo ubed mangima kendo
ubed gi mwandu mondo omi ngimau omedre e piny
ma ubiro kawo.

6 Magi e chike, buche kod weche ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachu ochika mondo apuonju kendo uritgi
e piny ma ung'ado aora Jordan mondo ukaw. **2**
Chikegi omiu mondo un, nyithindu kod nyikwau
oluor Jehova Nyasaye ma Nyasachu e ndalo duto
mag ngimau kurito buchene gi chikene ma amiyou
mondo omi udag aming'a gi mor. **3** Winjuru, yaye
Israel, kendo beduru motang' kurito chikena mondo
omi umedru e piny ma opong' gi chak kod mor
kich, mana kaka Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu
nosingorenu. **4** Winjuru, yaye jo-Israel, Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa, en Jehova Nyasaye achiel. **5**
Her Jehova Nyasaye ma Nyasachi gi chunyi duto
kendo gi ngimani duto kendo gi tekoni duto. **6**
Chike mamiyou kawuono onego bed e chunyu. **7**
Ketgi e chuny nyithindu, wuo e wechego ka un
e dala, ka uwuotho e bath yo, ka unindo kata ka
uchung'. **8** Twegiuru e ng'ut lweteu kaka ranyisi
kendo bawgiuru e lela wengeu. **9** Ndikgiuru ewi
dhoutu kendo e rangeyeu. **10** Ka Jehova Nyasaye
ma Nyasachu okelou e piny mane osingore ne
kwereu, ma Ibrahim, Isaka kod Jakobo ni nomiu.
En piny maduong', man-gi mier madongo mane ok
ugero, **11** udi mopong' kod gik moko duto mabeyo,
mane ok uloso, sokni ma ne ok ukunyo kod puothe

mag mzabibu gi yiend zeituni mane ok upidho. Ka
usechiemo muyieng' **12** to beduru motang' mondo
kik wiu wil kod Jehova Nyasaye mane ogolou Misri; e
piny mane unie wasumbini. **13** Luor Jehova Nyasaye
ma Nyasachi, en kende ema itine ka ikwong'ori mana
gi nyinge owuon. **14** Kik uluw nyiseche mamoko ma
gin nyiseche joma odak e dieru; **15** nimar Jehova
Nyasaye ma Nyasachu modak e dieru en Nyasaye
ma janyiego kendo mirimbe ochomou kendo obiro
tiekou e wang' piny. **16** Kik utem Jehova Nyasaye ma
Nyasachu kaka ne uteme ka un Masa. **17** Beduru gi
adieri mar rito chike Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
kaka omiyou e chikene kod buchene. **18** Timuru gima
nikare e wang' Jehova Nyasaye mondo udhi maber
e yoreu, mi udonji kendo kaw piny maber mane
Jehova Nyasaye osingore ne kwereu kokwong'ore,
19 ni obiro riembonu wasiku duto e dieru mana kaka
ne Jehova Nyasaye owacho. **20** E kinde mabiro ka
wuodi openji niya, "Weche, buche kod chike mane
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa omiyi, tiendgi en
ang'o?" **21** To iwachne niya, "Ne wan wasumb Farao
e piny Misri, to Jehova Nyasaye ne ogolowa Misri
gi teko maduong'. **22** Ne waneno gi wengewa kaka
Jehova Nyasaye notimo honni kod ranyisi madongo
ne jo-Misri kod Farao gi ode duto. **23** To ne ogolowa
kuno kokelowa e piny mane osingore ne kwerewa
kokwong'ore ni nomiwa. **24** Jehova Nyasaye ne
ochikowa mondo warit buchene duto kendo waluor
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa mondo wadhi maber
ndalo duto mag ngimawa, mana kaka timorenwa
kawuononi. **25** Kendo ka warito chikegi adimba
ma Jehova Nyasaye ma Nyasachwa miyowa kaka
osechikowa, mano nobednwa kaka tim makare."

7 Ka Jehova Nyasaye ma Nyasachu okelou e piny
ma udhi donjoe mondo ukaw obed maru, mi
oriembonu ogendini mang'eny kaka jo-Hiti, jo-
Girgash, jo-Amor, jo-Kanaan, jo-Perizi, jo-Hivi kod
jo-Jebus, ma gin pinje abiriyo madongo kendo
maroteke moloyou. **2** Kendo ka Jehova Nyasaye ma
Nyasachu osechiwo gi e lwetu mi uloyogi, to une
ni utiekogi duto. Kik ulos winjruok kodgi bende
kik utimnegi ng'wono. **3** Kik ukendru kodgi. Kik
uchiw nyiu ni yawuotgi kata kik yawuotu okend
nyigi, **4** nimar ginimi yawuotu weya mitine nyiseche
mamoko kendo mano dimi mirima mak Jehova
Nyasaye mitieku mapiyo nono. **5** Ma e gima onego
utimnegi: Mukuru kendegi mag misengini, touru
kitegi mopa milamo, tong'uru sirnigi mag Ashera
kendo wang'uru kido mag-gi milamo e mach. **6**
Nimar un oganda mowal ne Jehova Nyasaye ma
Nyasachu. Jehova Nyasaye ma Nyasachu oseyierou
kuom ogendini duto manie piny mondo ubed joge,
joge owuon mogeno. **7** Jehova Nyasaye ne ok oherou
mi oyierou nikech ne ung'eny moloyo ogendini
mamoko, nimar un e oganda matinie moloyo, **8** to
Jehova Nyasaye noyierou nikech noherou kendo
orito singruok mane otimo gi kwereu kane ogolou
gi tekone maduong' kendo warou e piny mane unie
wasumbini, e lwet Farao ruodh Misri. **9** Ng'euru
ni Jehova Nyasaye ma Nyasachu en Nyasaye. En
Nyasaye ma ja-adiera; marito singruokne mar hera
ne tienge gana gi gana mohere kendo rito chikene.
10 To jogo mochaye obiro kumo motiekgi mana
ka gineno, adier ok obi deko ma ok okumo jogo
mochaye. **11** Kuom mano rituru yorene, buchene kod
chikene adimba ma amiyou kawuono. **12** Ka uchiko
itu ne chikegi kendo uritogi adimba, eka Jehova
Nyasaye ma Nyasachu norit singruokne mar hera
kodu kaka ne osingore ne kwereu. **13** Obiro herou,
gwedhou kendo miyo unyaa mang'eny, obiro gwedho
nyithindo munywolo, cham manie puotheu, decheu,
divai manyien, mo, nyiroye ma dhou onywolo kod
nyithi jambu e piny mane osingore ne kwereu ni
nomigi. **14** Ibiro gwedhou moloyo ogendini duto;
onge ng'ato kuomu madichwo kata madhako ma
ok nobed maonge nyathi, kata jambu manobed
maonge nyithindo. **15** Jehova Nyasaye notiek tuoche
duto kuomu; bende ok nokelnu tuoche maricho
mane uneno ka un Misri, to tuochego nomak mana
wasiku mochayou. **16** Nyaka utiek ji duto ma Jehova
Nyasaye ma Nyasachu keto e lwetu. Kik ukechgi
bende kik ulam nyisechegi, nimar mano nobednu
obadho. **17** Unyalo wacho kendu niya, "Ogendinigi
tek moloyowa. Ere kaka wanyalo riembogi oko?"
18 To kik uluorgi; paruru malong'o gima ne Jehova
Nyasaye ma Nyasachu otimone Farao gi piny e Misri
duto. **19** Ne uneno kod wengeu tem malich, honni
madongo tekone kod bat morie mane Jehova Nyasaye
ma Nyasachu ogolougo oko. Jehova Nyasaye ma
Nyasachu biro timo mano bende ne oganda makoro
uluoro. **20** To bende Jehova Nyasaye ma Nyasachu
biro miyo kihondko omakgi ma kata ng'ato pond e
dieru manade to ok notony. **21** Kik gimiu luoro nimar
Jehova Nyasaye ma Nyasachu manie dieru duong'
kendo en Nyasaye man-gi teko. **22** Jehova Nyasaye
ma Nyasachu biro riembo ogendinigo kuomu matin
tin mana ka uneno. Ok noyienu mondo utiekgi
dichiel nimar dipo ka ondiegi onywolore mang'eny
mathagu. **23** To Jehova Nyasaye ma Nyasachu
nochiwgi e lwetu, kowito riekogi nyaka ginirum
duto. **24** Obiro chiwo ruodhi mag ogendinigo e lwetu
kendo unutiek nyingegi e bwo polo. Onge ng'ama
nochung' masiru kendo unutiekgi duto. **25** Kido mag
nyisechegi nyaka uwang' e mach. Kik ugomb fedha
kod dhahabu ma gin-go, bende kik ukawgi. Ka utimo
kamano, to ginibednu obadho nimar gigo gin gigo
makwero ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **26** Kik
ukel gimoro makwero e uteu, nimar un kod gima
ukelono nokethi. Kik ubed gi gik machalo kamano
nimar enokethgi.

8 Beduru motang' kurito chike duto ma amiyou
kawuononi, mondo omi ubed mangima kendo

unyaa mi udonji e piny ma Jehova Nyasaye nosingore
ni nomi kwereu. 2 Parieuru kaka Jehova Nyasaye
ma Nyasachu ne otelonu ka ukalo e piny motwo
kuom higni piero ang'wen-gi duto, mondo opuonju
bolruok, kopimo paro ma un-godo e chunyu ka bende
unyalo rito chikene. 3 Nodwokou piny momiyo kech
okayou, eka bang'e nomiyou manna mondo ucham
ma en chiemo mane pok uneno ma kata mana
kwereu bende ne pok oneno. Notimonu kamano
mondo opuonjugo ni dhano ok bed mangima nikech
chiemo kende to nikech wach ka wach moa e dho
Jehova Nyasaye. 4 Lepu ne ok oti kendo tiendeu ne
ok opudhore kata okuot kuom higni piero ang'wen-
go duto. 5 Ng'euru e chunyu ni kaka ng'ato kumo
wuode, omiyo Jehova Nyasaye ma Nyasachu bende
koro kumou. 6 Rituru chike duto mag Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, kuwuotho e yorene bende ka umiye
luor. 7 Nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu kelou e
piny maber, piny man-gi aore kod pi maber, man-gi
thidhna mamol e holo koa e gode; 8 ma en piny
machiego ngano kod shairi, mzabibu kod ng'owu,
olemo mong'inore, zeituni kod mor kich. 9 Pinyno
nobed gi chiemo mang'eny, bende ok unuchand
gimoro; en piny ma kite mayudore gin nyinyo kendo
en piny ma mula unyalo kunyo e godene. 10 Ka
usechiemo ma uyieng', to pakuru Jehova Nyasaye ma
Nyasachu kuom piny maber ma osemiyou. 11 Beduru
motang' mondo kik wiu wil kod Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, ka uweyo luwo yorene, chikene kod
buchene ma amiyou kawuononi. 12 Ka ok kamano,
ka usechiemo ma uyieng', ka usegero ute mabeyo
ma udakie 13 ka dhou kod jambu omedore, fedha
kod dhahabu bende omedore ma gik ma un-godo
duto omedore 14 to chunyu biro donjo e sunga
ma wiu nowil kod Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
mane ogolou Misri, e piny mane unie wasumbini. 15
Ne otelonu kokalo piny malach mar ongoro piny
motwo maonge kata pi, moting'o thuonde kwiri kod
thomoni, ne omiyou pi koa e lwanda matek. 16 Ne
omiyou manna ma uchamo e thim gimane kwereu
ne ok ong'eyo, mondo omi ubed ka uboloru kendo ka
otemou mondo giko udhi maber. 17 Unyalo wacho
e chunyu niya, "Tekona kod lucha kod tich lweta
ema omiyo ayudo mwandugi." 18 To par Jehova
Nyasaye ma Nyasachi, nimar en ema omiyi teko
mar loso mwandu, kochopogo singruok mare mane
osingore gi kwereu mana kaka en kawuononi. 19
Kapo ni wiu owil gi Jehova Nyasaye ma Nyasachu ma
uluwo nyiseche moko, ulamo kendo ukulorunegi, to
akwong'ora kawuononi ni notieku maonge kiawa. 20
Mana kaka ogendini mane Jehova Nyasaye otieko e
wang'u kuneno, omiyo un bende ibiro tieku nikech
ok uluoro Jehova Nyasaye ma Nyasachu.

9 Yaye Israel, winjuru, uchiegni ng'ado Jordan ka
udhi riembo oganda maduong' kendo maroteke
moloyou, man-gi mier madongo ma ohingagi chopo
nyaka e kor polo. 2 Jo-Anak gin joma roteke kendo
roboche! Usewinjo kiwuoyo kuomgi kiwacho niya,
"Ere joma dichung' e nyim jo-Anak?" 3 To beduru
gigeno kawuono ni Jehova Nyasaye ma Nyasachu
ema dhi telo nyimu mana ka mach maweng'o.
Obiro tiekogi kendo obiro nyonogi mana ka uneno,
kendo unuriembgi mi girum chutho mapiyo nono
mana kaka Jehova Nyasaye osechiko. 4 Ka Jehova
Nyasaye ma Nyasachu oseriembogi oko e wang'u ka
uneno, to kik uwach e chunyu niya, "Jehova Nyasaye
osekelowa ka mondo wakaw pinyni nikech timwa
makare." Ooyo en mana nikech timbe maricho mag
ogendinigo emomiyo Jehova Nyasaye dhi riembogi
ka uneno. 5 Ok nikech timu mabeyo kata lony maru
emomiyo udhi kawo pinyno mondo obed maru; to
mana nikech timbe maricho mag ogandagi ema miyo
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro riembogi oko e
wang'u mondo ochop gima nowachone kwereu ma
Ibrahim, Isaka kod Jakobo. 6 Ng'euru ni ok en nikech
timu makare emomiyo Jehova Nyasaye ma Nyasachu
miyou piny maberni mondo ukaw, nimar kadier to
un joma tokgi tek. 7 Paruru wachni kendo kik wiu
wil kaka ne ujimbo mirimb Jehova Nyasaye e thim.
Kochakore chieng' mane uwuok Misri ma uchopo
ka, usebedo mana ka ung'anyo ne Jehova Nyasaye. 8
Kane un Horeb ne ujimbo mirimb Jehova Nyasaye
mane iye owang' modwaro tiekou. 9 Kane adhi e got
mondo akaw chike mane ondiki e kite mopa, chike
mag singruok mane Jehova Nyasaye otimo kodu, ne
abet e got odiechienge piero ang'wen kod otieno
piero ang'wen; kendo ne ok achiemo kata modho pi.
10 Jehova Nyasaye ne omiya kite ariyo ma ondiki gi
lwet Nyasaye. Kuomgi ne ondiki e chike duto mane
Jehova Nyasaye owachonu koa e mach mawuok e
got, e odiechieng chokruok. 11 Kane odichienge
piero ang'wen kod otieno piero ang'wen oserumo,
Jehova Nyasaye nomiya kite mopa ariyo, ma gin kite
mag singruok. 12 Eka Jehova Nyasaye nowachona
niya, "Lor piny piyo piyo ia e got, nikech jogi mane
igolo oa e piny Misri oselokore jo-mibadhi. Giseweyo
mapiyo gik mane achikogi, kendo giseloso nyiseche
mag kido." 13 Kendo Jehova Nyasaye ne owachona
niya, "Aseneno jogi, kendo gin joma tokgi tek adier!
14 We mondo atiekgi duto mondo agol nying-gi oko
e wang' piny kae. Abiro miyo idok oganda maratego
kendo mang'eny moloyogi." 15 Omiyo nalokora
kendo alor kaa e got mane oyudo wang'. Kite mopa
ariyo moting'o winjruok ne nitie e lweta. 16 Kane
ang'iyo ne aneno ni usetimo ketho e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachu; kendo useloso nyasaye mar
kido ma olos ka nyaroya. Uselokoru piyo ma uweyo
yo ma Jehova Nyasaye ne ochikou. 17 Omiyo ne
akawo kite mopa mane ni e lweta mi adiro piny ma
gitore matindo tindo e nyimu. 18 Eka ne achako
ariera piny e nyim Jehova Nyasaye kuom ndalo
piero ang'wen odiechieng' gotieno; ne ok achiemo

kata modho pi, nikech richo duto mane utimo, ka
utimo gik mamono e nyim Jehova Nyasaye, kendo
ka ujimbo mirimbe. 19 Ne aluoro mirima kod kum
mager mar Jehova Nyasaye, nimar mirima nomake
ahinya mar tiekou. To kata kamano nowinjo ywakna
kendo. 20 Jehova Nyasaye ne iye owang' gi Harun
mi odwaro tieke, to e kindeno ne alemone Harun
bende. 21 Bende ne akawo giru mar kethono, ma
en kido mar nyaroya mane uloso, mine awang'e e
mach. Bang'e ne atoye matindo tindo narege mayom
kaka mogo, eka ne akire e aora mamol koa e got.
22 Bende ne umiyo Jehova Nyasaye mirima ka un
Tabera, Masa, kod Kibroth Hatava. 23 Kendo kane
Jehova Nyasaye ogolou Kadesh Barnea nowacho
niya, "Dhiuru mondo ukaw piny ma asemiyou."
To ne ung'anyo ne chike mag Jehova Nyasaye ma
Nyasachu, ne ok ugeno kuome kata miye luor. 24
Usebedo ka ung'anyo ne Jehova Nyasaye ndalo duto
ma aseng'eyoue. 25 Ne ariera piny ndalo piero
ang'wen odiechieng' gotieno nikech Jehova Nyasaye
nowacho ni obiro tiekou. 26 Ne alamo Jehova
Nyasaye kawacho niya, "Yaye Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto, kik itiek jogigi, ma gin girkeni mari
iwuon mane ireso gi badi maratego e piny Misri. 27
Par jotichni ma gin Ibrahim, Isaka kod Jakobo kendo
kik ine wich teko margi, timbegi maricho kod richo
mag-gi 28 Ka ok kamano to piny mane igolowa biro
wacho ni, 'Nikech Jehova Nyasaye ne ok nyal kawogi
matergi e piny mane osesingonegi kendo nikech ne
ok oherogi, to Jehova Nyasaye osetero joge e thim
mondo otho kuno nikech osin kodgi.' 29 To ng'e ni
gin jogi owuon kendo ma girkeni mari mane igolo gi
tekoni maduong' kod bat morie."

10 E kindeno Jehova Nyasaye nowachona niya,
"Paa kite ariyo machal gi mane okwongo ka,
mondo ibi ira e got kendo ilos Sanduk bao. 2
Abiro ndiko e kitego weche mane ni e kite mopa
mokwongo mane itoyo, eka iketgi e sandugno." 3
Omiyo ne aloso Sandug Muma gi yiend siala, mine
apayo kite ariyo machal gi mane okwongo ka, eka
ne adhi e got gi kite ariyogo kating'o e lweta. 4
Jehova Nyasaye ne ondiko e kite mopagi weche
mane ondikoe mokwongo, mane gin Chike Apar,
mane owuoyogo kodu e got gi ei mach, e chieng'
chokruok maler. Bang'e Jehova Nyasaye nomiyagi.
5 Eka ne alor kaa e got mi aketo kite mopa mag
chikego e sanduku mane aseloso mana kaka Jehova
Nyasaye ne osechiko kendo gin kanyo nyaka chil
kawuono. 6 (Jo-Israel nowuotho koa e sokni mag
Jaakan nyaka Mosera; kanyo ema ne Harun othoe
mi oike kendo Eliazar wuode nokawo tichne kaka
jadolo. 7 Koa kanyo ne giwuotho ka gidhi Gudgoda
ma gichopo nyaka Jotbatha, piny aore. 8 E kindeno
Jehova Nyasaye ne oketo tenge oganda joka Lawi
mondo oting' Sandug Muma mar singruok mar
Jehova Nyasaye, mondo omi gichung' e nyim Jehova
Nyasaye ka gitiyo tijene kendo ka gigwedho e nying
Jehova Nyasaye nyaka chil kawuono. 9 Mano ema
omiyo joka Lawi ok yud pokgi e kind jowetegi;
nimar Jehova Nyasaye e pokgi mana kaka Jehova
Nyasaye ma Nyasachu nowachonegi.) 10 Koro ne
asebet e got kuom ndalo piero ang'wen odiechieng'
gotieno mana kaka ne atimo mokwongo mi Jehova
Nyasaye ne ochako owinja kendo ok ne en dwarone
mondo otieku. 11 Jehova Nyasaye ne owachona
niya, "Dhiyo mondo itelne ji e yo mondo ukaw piny
mane asesingora ni kweregi ni anamigi." 12 To
koro sani, yaye Israel, en ang'o ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachu dwaro makmana miye luor kendo
wuotho e yorene kendo hero tiyone gi chunyu
duto kod ngimau duto. 13 Bende Jehova Nyasaye
dwaro ni mondo urit buchene gi chikene ma amiyou
kawuononi mondo okonyu. 14 Jehova Nyasaye ma
Nyasachu e wuon polo kata polo man malo manade
kaachiel gi piny kod gik moko duto manie iye. 15
Kata kamano Jehova Nyasaye norito kwereu nimar
noherogi mi bang'e noyiero mana un, nyikwagi e
dier ogendini mamoko duto mondo ubed joge mana
kaka pod un nyaka chil kawuono. 16 Chunyu mondo
oter nyangu, kendo weuru wich teko. 17 Nimar
Jehova Nyasaye ma Nyasachu en Nyasach nyiseche
kendo Ruoth mar ruodhi; Nyasaye maduong' malich
kendo ratego, ma ok dew wang' ng'ato kata kawo
asoya. 18 Orito nyithind kiye kod mon ma chwogi
otho kendo ohero jodak komiyogi chiemo kod lewni.
19 Nyaka uher jodak manie dieru nimar un bende ne
un jodak e piny Misri. 20 Luoruru Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kendo utine. Rituru adiera mare ka
ukwong'oru e nyinge. 21 En ema nyaka umiye pak,
nimar en Nyasachu ma osetimo timbe madongo
kendo malich ma useneno gi wengeu. 22 Kwereu
duto mane odhi e piny Misri noromo ji piero abiriyo,
to koro Jehova Nyasaye ma Nyasachu osemiyo unyaa
mang'eny mana ka sulwe manie kor polo.

11 Heruru Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo
urit dwarone, buchene, kod chikene ndalo
duto. 2 Paruru kawuononi puonj mane uyudo kuom
Jehova Nyasaye ma Nyasachu nimar kata obedo
ni nyithindu pok ong'eyo kata neno puonjno, to
un to ung'eye. Bende paruru duong' mar Jehova
Nyasaye gi tekone kod bat morie; 3 kaachiel gi
ranyisi mane otimo kod honni mane onyiso e dier jo-
Misri, ne Farao ruodh Misri kod pinye duto. 4 Bende
nuneno gima notimone jolwenj Misri, faresegi kod
gechegi kane gilawou mi Nam Makwar oimogi kendo
mi Jehova Nyasaye otiekogi pep. 5 Nyithindu ne
ok oneno gima Jehova Nyasaye notimonu e thim
nyaka ne uchopo kama untiereni. 6 Kendo gima ne
otimone Dathan kod Abiram yawuot Eliab mawuok
e dhood Reuben kane piny oyawo dhoge e dieru
tir e kind jo-Israel duto ma omwonyogi duto kod
joutgi, hembegi kod gik moko duto ma mekgi. 7

To un ema ne uneno giwengeu gik madongo duto
mane Jehova Nyasaye otimo. 8 Rituru chike duto
ma amiyou kawuononi mondo ubed gi teko kendo
ukaw piny man loka mar Jordan mudhi kawono; 9
kendo mondo udagi aming'a e piny mane Jehova
Nyasaye osingo ne kwereu ni nomigi kod nyikwagi
ma en piny maber mopong' gi chak kod mor kich.
10 Piny ma udonjoe mondo ukaw ok chal gi piny
Misri muwuokie, ma en kama nuchwoyoe kothe ka
uolonegi pi mana kaka iolone puoth alot. 11 To piny
ma ung'ado Jordan mondo udhi ukaw en piny gode
kod holo ma mwonyo pi moa e polo. 12 En piny ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro ritoue; kendo
orange pile ka pile higa ngima. 13 Koro ka urito chike
mamiyou adimba kawuono, ka uhero Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kendo tiyone gi chunyu duto kod
ngimau duto, 14 to abiro oro koth e pinyu e ndalo
mowinjore e ndalo oro kod ndalo chwiri, mondo
uyud cham, gi mzabibu kod mo. 15 Abiro chiwo
lum ne jamni mau kendo unuchiem ma uyieng'. 16
Beduru motang' mondo pachu kik maki gi gik ma
kamago ma ulam nyiseche mamoko ka ukulorenegi.
17 Mirimb Nyasaye nyalo lwar kuomu, ma olor ranga
polo, mi koth bed maonge kendo puothe ok nochieg
cham, ma uduto utho e piny maber ma Jehova
Nyasaye miyou. 18 Kanuru wechenagi e chunyu
kod pachu, twegiuru e bedeu ka ranyisi kendo e pat
wengeu. 19 Puonjuru nyithindu wechegi, ka uwuoyo
kuomgi ka ubet e dala, ka uwuotho e yo, ka unindo
kata ka uchiewo. 20 Ndikgiuru ewi dhoutu kendo e
rangeyeu, 21 mondo ndalo magu kod mag nyithindu
omedre e piny mane Jehova Nyasaye osingore ni
nomi nyithindu, mondo obed maru nyaka chieng'.
22 Ka urito adimba chike duto ma amiyou mondo
uluw mi uhero Jehova Nyasaye ma Nyasachu ka
uwuotho e yorene kendo ka urito wechene, 23
to Jehova Nyasaye biro riembo ogendinigi duto e
nyimu, kendo ubiro kawo pinje madongo kendo
maroteke moloyou. 24 Kamoro amora ma unyono,
nobed maru, tong' maru noyarre koa e thim mar
Lebanon kokalo Aora mar Yufrate nyaka nam man
yo podho chieng'. 25 Onge ng'ama nosiru. Jehova
Nyasaye ma Nyasachu mana kaka osechikou, biro
kelo luoro kod kibaji e piny duto kamoro amora ma
udhiyoe. 26 Winjuru, kawuononi aketo gweth kod
kwong' e nyimu. 27 Ka urito chike Jehova Nyasaye ma
Nyasachu ma amiyou kawuononi, to unuyud gweth.
28 Ka ok uluwo chike Jehova Nyasaye ma Nyasachu
mi ulokoru uweyo yore ma amiyou kawuono, kendo
ka uluwo nyiseche mamoko ma ok useng'eyo, to
unuyud kwong'. 29 Ka Jehova Nyasaye ma Nyasachu
osekelou e piny mudhiye mondo ukaw obed maru,
to nyaka uhul weche gweth e got Gerizim, to weche
mag kwong' to uhul e got Ebal. 30 Kaka ung'eyo,
godegi ni yo podho chieng' mar holo mar Jordan
kama jo-Kanaan odakie. Gin gode mantiere Araba
but Gilgal kama yiende madongo mag More nitie.
31 Uchiegni ng'ado Jordan mondo ukaw piny ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou. Ka usekawe ma
udakie, 32 to neuru ni uluwo chike duto kod buche
ma amiyou kawuononi.

12 Magi e buche kod chike manyaka une ni uluwo
e piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu,
osemiyou mondo ukaw obed maru ka pod udak
e pinyni. 2 Kethuru kuonde duto manie gode,
thuche kendo kuonde duto manie tipo yiende
madongo mane ogendini makoro uriembo ne lamoe
nyisechegi. 3 Mukuru kendegi mag misango, touro
kitegi ma gilamo kendo wang'uru sirni mag-gi mag
Ashera e mach; ng'aduru matindo tindo kido mag
nyisechegi kendo ugol nying-gi oko kuonde duto.
4 Kik ulam Jehova Nyasaye ma Nyasachu e yo ma
gilamogo nyiseche manono. 5 To nyaka udwar
kama Jehova Nyasaye ma Nyasachu oseyiero e kind
dhoutu duto, mondo Nyinge obedie kaka kar dak
mare. Kanyo ema onego udhiye 6 mondo uterie
misango miwang'o pep, kod misango magu kaachiel
gi chiwo mar achiel kuom apar kod chiwo moyiedhi,
kaachiel gi chiwo mar kwong'ruok kod chiwo mar
hera, gi chiwo mag nyithindo makayo mag dhou
kod jambu. 7 E nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachu
kanyo ema un kod jou duto unuchiemie gi mor e gik
moko duto ma lwetu timo, nimar Jehova Nyasaye
ma Nyasachu osegwedhou. 8 Kik utim kaka watimo
e ndaloni, ma ng'ato ka ng'ato timo mana gima
oneno ni berne, 9 nikech pok uchopoe kar yweyo,
kendo yudo girkeni ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu
miyou. 10 To ubiro ng'ado loka Jordan mondo udagi
e piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou kaka
girkeni mi enomiu yweyo e lwet wasiku moluorou,
mondo udagi gi kwe. 11 To kama Jehova Nyasaye ma
Nyasachu noyier miluongo e Nyinge, kanyo ema
unukelie gik moko duto ma achikou, ma gin misango
miwang'o pep, kod misango magu, achiel kuom
apar magu, mich moyiedhi kod chiwo mag mwandu
mugeno musingoru ni ubiro kelo ne Jehova Nyasaye
ma Nyasachu. 12 Kendo kanyo bedie mamor gi
Jehova Nyasaye ma Nyasachi, in kaachiel gi yawuoti
kod nyigi, jotichni ma yawuowi kod ma nyiri, jo-
Lawi manie miechu, maonge gi pok kata girkeni
ma mekgi giwegi. 13 Bed motang' mondo kik ichiw
misango miwang'o pep kamoro amora ma ihero. 14
Chiwgi mana e kama Jehova Nyasaye biro yiero e
kind jo-dhoutu, kendo kanyo ema itimie gik moko
duto ma achiki. 15 Kata kamano unyalo yang'o
chiayo meku kamoro amora e miechu, ma ucham
ring'o kaka udwaro, mana ka gima en ring mwanda
kata ogunde. Kaluwore gi gweth ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachu miyou, joma ogak kod jomaler nyalo
chamo ring'ogo. 16 To kata kamano kik ucham remo,
to pukgiuru piny mana ka pi. 17 Kik ucham pok
mar achiel kuom apar mar cham, divai manyien,

kod mo, kata chiwo mag nyithindo makayo mag
dhou kod jambu kata chiwo mar kwong'ruok kata
chiwo mar hera kata chiwo mogen e miechu. **18**
Unucham gigo kama Jehova Nyasaye ma Nyasachu
biro yiero, in kaachiel gi yawuoti kod nyigi, jotichgi
machwo kod ma nyiri, gi jo-Lawi manie miechu,
kendo nyaka ubed mamor e nyim Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kuom gik moko duto ma lwetu timo.
19 Beduru motang' mondo kik ujwang' kod jo-Lawi
modak e dieru e ndalo duto ma udak e pinyni. **20** Ka
Jehova Nyasaye ma Nyasachu osemedo tong' maru
kaka ne osingorenu, mi ugombo chamo ring'o ma
uwacho niya, "Agombo chamo ring'o," to nucham
ring'o mang'eny kaka unyalo. **21** Ka kama Jehova
Nyasaye ma Nyasachu oyiero mondo nyinge obedie
bor kodu, to unyalo yang'o chiayo moa e kweth
jambu kod dhou moa e miechu kaka asechikou
kendo ucham ring'o kaka udwaro. **22** Chamgiuru
mana kaka ducham mwanda kata ogunde. Joma
ogak kod jomaler duto manie dieru nochiem duto.
23 To kik ucham remo, nikech remo en ngima, to
ok onego ucham ngima gimoro kod ringe. **24** To
kata kamano kik ucham remo, to pukgiuru piny
mana ka pi. **25** Ka ok uchamo chiemogo to ubiro
dhi maber kaachiel gi nyikwau, nikech mano utimo
gima ber kendo malong'o e nyim wang' Jehova
Nyasaye ma Nyasachu. **26** To kawuru giu mowal
kod gimoro amora ma usesingoru kukwong'oru ni
unuchiw kendo udhi kama Jehova Nyasaye noyier.
27 Ket misango miwang'o pep e kendo mar misango
mar Jehova Nyasaye ma Nyasachu, ring'o kaachiel gi
remo. Remb misenginigo nyaka ol e bath kendo mar
Jehova Nyasaye ma Nyasachu, to ring'o to unyalo
chamo. **28** Beduru motang' ka urito chike ma amiyou
mondo udhi maber kaachiel gi nyikwau nikech
mano utimo gima ber kendo malong'o e nyim wang'
Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **29** Jehova Nyasaye
ma Nyasachu biro riembo ogendini ma ubiro monjo
kendo kawo pinygi ka uneno. To ka useriembogi
oko mi udak e pinygi, **30** kendo bang' ka osetiekgi
chuth e nyimu, to beduru motang' kendo kik upenj
weche mag nyisechegi ka uwacho niya, "Ere kaka
ogendinigi ne tiyo ni nyisechegi? Wan bende wabiro
timo kamano." **31** Ok onego ulam Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kaka gilamo nyisechegi, nikech Jehova
Nyasaye mon gi kit lamo ma gilamogo nyisechegigo,
kendo gitimo giko mamono duto ma Jehova Nyasaye
osin-go. To bende gitimo misango gi yawuotgi kod
nyigi e mach ka gichiwo ne nyisechegi. **32** Neuru ni
utimo gik moko duto machikou, kendo kik umedie
gimoro kata kik ugol.

13 Ka janabi moro kata ng'at mokoro gik mabiro
timore e lek otuch e dieru kendo ohulo wach
moro mar hono kod ranyisi, **2** kendo ka honono kod
ranyisino ma ohulo otimore bang'e owacho niya,
"We walu nyiseche mamokogi (ma gin nyiseche ma
ok ung'eyo) kendo ka owacho ni we walamgi," **3**
to kik uwinj wach janabino kata jalekno. Jehova
Nyasaye ma Nyasachu temou mondo ong'e ane ka
uhere gi chunyu duto kod ngimau duto. **4** En Jehova
Nyasaye ma Nyasachu kende ema onego uluw kendo
en kende ema owinjore umiye luor. Rituru chikene,
luoreuru, tineuru kendo upadru kuome. **5** Janabino
kata jalekno nyaka negi nimar opuonjo tim ng'anyo
ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu mane oresou
kagolou Misri kaka wasumbini; kendo osetemo golou
e yore mane Jehova Nyasaye ma Nyasachu ochikou
mondo uluw. Tim marachni nyaka ugol e dieru. **6** Ka
dipo owadu hie, wuodi, nyari kata chiegi mihero
kata osiepni migeno hoyi ling'-ling' kawachoni niya,
"We wadhi mondo walam nyiseche mamoko" (ma
gin nyiseche ma in kata kwereni ne ok ong'eyo;
7 ma gin nyiseche mag ogendini mokiewo kodu,
bed ni gin machiegni kata mabor, kochakore e bath
piny konchiel nyaka komachielo); **8** to kik iyie
olok pachi kata winjo wachne. Kik itimne ng'wono
moro amora kendo kik iluwe kata pande. **9** Nyaka
inege kendo lweti owuon ema okuong tere e tho.
Bang'e lwet ji moko duto bende otim kamano. **10**
Chieleuru gi kite nyaka otho, nimar otemo golou
kuom Jehova Nyasaye ma Nyasachu, mane ogolou
Misri e piny mane unie wasumbini. **11** Eka jo-
Israel nowinj wachno mabed giluoro, to onge ng'ato
kuomu kendo manotim gima rachno kendo. **12**
Ka iwinjo ka iwacho e achiel kuom miechu ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou mondo udagie
13 ni joma timbegi mono osedonjo e miechgi ma
osewuondo ji mang'eny kuondego kawachonegi
niya, "Wadhiuru walam nyiseche mamoko" (ma gin
nyiseche ma ok useng'eyo), **14** to wachno nyaka
unon matut ahinya ka en adieri. Ka osenwang'o
kamano ni gima kwero osetimore e dieru, **15** to
nyaka uneg jogo duto modak e dalano gi ligangla.
Neg-giuru duto kaachiel gi jambgi. **16** Chokuru gik
moyaki dalano kendo uketgi e laru mi uwang'-gi
kaka misango miwang'o pep ne Jehova Nyasaye ma
Nyasachu. Nyaka odong' gunda ma ok nochak ger.
17 Gik mamonogo kik yud e lwetu eka mirima mager
mar Jehova Nyasaye norum, mi notimnu ng'wono
kendo ununyaa kaka nosingore ne kwereu. **18** Nikech
uluoro Jehova Nyasaye ma Nyasachu, kurito chikene
duto ma amiyi kawuono kendo ka utimo gik makare
e wang' Jehova Nyasaye.

14 Un e nyithind Jehova Nyasaye ma Nyasachu.
Kik usar dendu kata uliel yie wiu, kuywago
ng'ama otho, kata lielo pat wang'u, **2** nimar un
oganda mowal ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu.
Kuom ogendini manie wang' piny, Jehova Nyasaye
oseyierou mondo ubed mwandune mogeno. **3** Kik
ucham gimoro amora makwero. **4** Magi e kit le gi
jamni munyalo chamo: rwath, rombo, diel, **5** ogunde,
nyakech, ngawo, diend bungu, abur, mwanda gi

rombe manie gode. 6 Unyalo chamo kit le moro
amora gi jamni ma ombong' tiendegi opogore
ariyo kendo manyamo kambula. 7 To kuom mago
manyamo kambula kata mago ma ombong' tiendegi
opogore ahinya, ok onego ucham kaka ngamia,
apwoyo, gi ogwang' terere kata obedo ni ginyamo
kambula, ombong' tiendegi ok opogore, to gin gik
mogak ne un. 8 Anguro bende en gima ogak kata
obedo ni tiendene opogore kamano, ok onyam
kambula. Kik ucham ring-gi kata kik umul ringregi
motho. 9 To kuom gik moko duto modakie pi, unyalo
chamo mago man kod thuokgi kod kalagakla. 10
To mago duto maonge gi thuokgi kata kalagakla
ok onego ucham nimar kuomu gin gik mogak. 11
Unyalo chamo winyo moro amora ma ok ler. 12
Winy ma ok onego ucham e magi: ongo, achuth, gi
olit, 13 gi otenga kod kit otenga duto, gi okun-okun,
14 gi kit agak duto, 15 kit tula moro amora, gi okok,
kata kit olith duto, 16 gi tula matin, tula maduong'
gi tula marachar, 17 gi tula modak e thim gi mbusi
gi achuth gi osou, 18 gi nyamnaha, gi ng'ang'a, tula
kod olik tiga. 19 Kute duto mafuyo e kweth kik
ucham nimar gin gik makwero. 20 To unyalo chamo
gik mafuyo gi buombgi ma ok kwero. 21 Kik ucham
gimoro ma uyudo ka osetho kende. Unyalo miye
japiny moro amora manie miechu mondo ochame
kata unyalo uso ne japiny moro, nikech un oganda
mowal ni Jehova Nyasaye ma Nyasachu. Kutedo
nyadiel to kik uole cha min. 22 Neni uketo tenge
achiel kuom apar mag giu ma puotheu onyago.
23 Chokuru achiel kuom apar mar chambu, divai
manyien kod mo, kaachiel gi nyithindo makayo mag
kweth dhou kod kweth jambu e nyim Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kama noyier mondo oluongie Nyinge
mondo omi ubed joma oluoro Jehova Nyasaye ma
Nyasachu ndalo duto. 24 Ka dipo ni kar romono bor
kodi ma ok inyal tero achiel kuom apar mari ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachi osegwedhigo (nikech
kama Jehova Nyasaye oyiero ne Nyinge bor kodi), 25
to inyalo loko mwandugo pesa mondo iter kama
Jehova Nyasaye ma Nyasachi biro yiero. 26 Konyri gi
pesano ka ing'iewogo gimoro ma ihero; obed ring
dhiang' kata ring rombo, divai kata math moketo
thowi kata gimoro amora ma chunyi digombi. Eka
in kod joodi duto nuchiem kanyo e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachu gi mor. 27 Kendo kik wiu wil
kod joka Lawi modak e miechu, nimar gionge gi pok
margi kata girkeni mowalnegi. 28 Bang' higni adek,
keluru achiel kuom apar duto mosechiw e higano
mondo ukan-gi e miechu, 29 mondo omi joka Lawi
(maonge pok kata girkeni ma owalnegi), to gi jodak,
nyithind kiye kod mon ma chwogi otho modak e
miechu obi ochiem mayieng' kendo mondo Jehova
Nyasaye ma Nyasachu ogwedhu e gik moko duto ma
lwetu timo.

15 E giko mar higa mar abiriyo gope duto nyaka
we. 2 Ma e kaka onego time: Ng'ato ka ng'ato
nyaka we gope ma ja-Israel wadgi nigo. Ok onego
okaw chudo kuom ja-Israel kata wadgi nikech ndalo
mar weyo gowi e nyim Jehova Nyasaye oselandi.
3 Jopinje mamoko to unyalo nyiso mondo ochulu
gope ma gin-go, to gowi moro amora ma ja-Israel
wadu nigo to nyaka iwene. 4 Kata kamano, ng'at
modhier ok onego bedi e dieru, nikech piny ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou kod jou mondo
ukaw kaka girkeni obiro gwedho, 5 mana ka urito
chike duto mag Jehova Nyasaye ma Nyasachu, kendo
urito buchene duto ma amiyou kawuono. 6 Kuom
mano Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro gwedhou
kaka osewacho, kendo ubiro olo ogendini mang'eny
mwandu to un ok unuol kuomgi. Ubiro bedo gi
loch kuom pinje mamoko to un onge manobed kod
loch kuomu. 7 Ka nitie jachan e kind owete moa e
mier mag piny ma Jehova Nyasaye nomiu, to kik
ubed gi chuny mapek kata lep ma wuoyo marach
ewi owadu modhierno. 8 To beduru mang'won
kendo uholgi gimoro amora magidwaro. 9 Kata
bedni higa mar abiriyo chiegni chopo to kik ubed
gi ich lit mutamru olo owadu man-gi dwaro. Ka
mano otimore, to owaduno nyalo mako bura e nyim
Jehova Nyasaye mi ubed joketho. 10 Chiwreuru gi
chuny man thuolo, to ka utimo kamano to Jehova
Nyasaye ma Nyasachu biro gwedho tijeu duto kod
gimoro amora ma udwaro timo. 11 Joma ochando
nobedie e pinyu ndalo duto. Kuom mano achikou
mondo ubed gi chuny ma thuolo kuom oweteu,
joma odhier kod joma ochando e pinyu. 12 Ka ja-
Hibrania wadu madichwo kata madhako ochiwore
mondo ing'iewe kendo otini kuom higni auchiel,
to e higa mar abiriyo nyaka iweye obed thuolo.
13 Kendo ka iweye mondo odhi ka en thuolo, to
kik igole odhi gi lwete nono. 14 Kowe mabup gi
chuny ma thuolo kimiye jamni, kar dino cham kod
divai. Bedne mang'won kendo imiye kaluwore gi
kaka Jehova Nyasaye ma Nyasachi osegwedhi. 15
Paruru nine un wasumbini e piny Misri to Jehova
Nyasaye ma Nyasachu noresou. Mano emomiyo
amiyou chikni kawuono. 16 Ka jatichni owacho niya,
"Ok adwar weyi," nikech oheri kod jo-dalani duto
kendo owinjo maber ka odak kodu, 17 to kaw riwi
kendo ituchgo ite kiteno e dhoot mondo koro obed
misumbani nyaka chieng' tim kamano bende nyaka
ne jatichni madhako. 18 Kik bedni matek weyo
misumbani thuolo nimar higni auchiel mosebedo
oromo chudo nyadiriyo maromre kod ng'atno ma
biro tiyoni ndalo. Kitimo kamano to Jehova Nyasaye
ma Nyasachi nogwedh gik moko duto mitimo. 19
Keturu tenge ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu jamni
duto machwo mokwong nywolo e kweth jambu. Kik
uket rwedhi ma dhou okwongo nywolo e jok bende
kik ung'ad yie rombu mokwong nywolo. 20 E higa

ka higa in kod joodi onego uchamgi e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachu kama en owuon noyier. **21**
Ka chiayo moro nigi songa, ong'ol kata en muofu
kata ka en gi mbala moro amora to ok onego utim
kode misango ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **22**
Onego uchame e miechu uwuon. Joma ok ler gi
jomaler nyalo chame mana kaka gichamo mwanda
kata nyakech. **23** Kik ucham remo, to pukgiuru piny
mana ka pi.

16 Rituru dwe mar Abib kendo utim nyasi mar
Pasaka mar Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
nikech e dwe mar Abib nogolou e piny Misri gotieno.
2 Timuru misango mar Pasaka ne Jehova Nyasaye
ma Nyasachu gi chiayo mawuok e kweth jambu kata
e kweth dhou kama en owuon noyier miluongo e
nyinge. **3** Kik uchame gi makati moketie thowi, to
kuom ndalo abiriyo cham makati motedi ma ok
oketie thowi, makati mar lit, nikech ne uwuok Misri
apoya nono; mondo ndalo duto mag ngimau ubed
kuparo ndalo mane uwuok Misri. **4** Kik thowi moro
amora yud kuomu kata e pinyu kuom ndalo abiriyo.
Kik uwe ring'o moro amora motimgo misango
odhiambo mar odiechieng' mokwongo nindi nyaka
kiny. **5** Kik utim misango mar Pasaka, e dala moro
amora ma Jehova Nyasaye miyou, **6** makmana
kama enoyier ne nyinge owuon. Kanyo ema nyaka
utime misango mar Pasaka godhiambo, ka chieng'
dhi podho kuparogo odiechieng' mane uwuokie
Misri. **7** Buluru misangono kendo uchame kama
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro yiero. Bang'e
kochopo okinyi to doguru e hembeu. **8** Kuom ndalo
auchiel chamuru makati ma ok oketie thowi kendo e
odiechieng' mar abiriyo beduru gi chokruok mar
Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo kik uti tich moro
amora chieng'no. **9** Kwanuru jumbe abiriyo ugol
koa chieng' mane uchako kayoe cham mochung'.
10 Bang'e timuru nyasi mar Sawo mar Jumbe ne
Jehova Nyasaye ma Nyasachu kuom golo chiwo
mar hera kupimo maromre gi gweth ma Jehova
Nyasaye ma Nyasachu osegwedhougo. **11** Kendo
beduru mamor e kama Jehova Nyasaye ma Nyasachu
noyier ni Nyinge kaka kar romo, in gi yawuoti kod
nyigi, jotichni machwo gi mamon, jo-Lawi man e
miechu, jodak, nyithind kiye, kod mon ma chwogi
otho modak e dieru. **12** Par nine un wasumbini e
piny Misri kendo luwuru chikegi adimba. **13** Timuru
Sawo mar kiche kuom ndalo abiriyo ka usechoko
cham moa kar dino bang' keyo kod divai mobi. **14**
Beduru mamor e sawoni, yawuoti kod nyigi, jotichni
machwo gi mamon, jo-Lawi, jodak, nyithind kiye
kod mon ma chwogi otho modak e miechu. **15** Kuom
ndalo abiriyo timuru sawo ne Jehova Nyasaye ma
Nyasachu e kama Jehova Nyasaye owuon noyier.
Nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro gwedhou e
keyo magu duto kendo e tij lweteu duto, mi moru
nobed moromo. **16** Jou machwo duto nyaka chopi
e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachu nyadidek e
higa ka higa mondo otim sewni adekgo kama en
owuon obiro yiero. Sewni adekgo gin Makati ma ok
Oketie Thowi, Sawo mar Jumbe kod Sawo mar Kiche.
Onge ng'at manobi e nyim Jehova Nyasaye gi lwete
nono. **17** To ng'ato ka ng'ato kuomu nyaka kel mich
maromre gi kaka Jehova Nyasaye osegwedhe. **18**
Keturu jong'ad bura kod jotend dhoutu e miechu
duto ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou, to
gibiro ng'ado ne jou bura makare. **19** Kik uketh
adiera kata dewo wang' ng'ato, kik ukaw asoya,
nikech asoya dino wenge joma riek kendo omiyo
ng'at makare bedo ng'ama rach. **20** Luwuru tim
makare kendo en kende ema uluwe mondo udagi
aming'a kendo ukaw piny ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu miyou. **21** Kik uket siro mar Ashera moro
amora e bath kendo mar misango ma ugerone
Jehova Nyasaye ma Nyasachu, **22** kendo kik upa kidi
milamo nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu mon
kodgi.

17 Kik itim misango ne Jehova Nyasaye ma
Nyasachi gi rwath kata gi rombo man-gi songa
kata mbala, nimar mano en gima kwero e nyime. **2**
Ka dichwo kata dhako modak e dieru e achiel kuom
dalane ma Jehova Nyasaye omiyou oyud katimo
richo e wang' Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo
koketho singruokne, **3** mopogore gi chikena molamo
nyiseche mamoko, kokulorenegi, bed ni en chieng',
dwe kata sulwe marieny e kor polo. **4** Ka wachni
okel e nyimu, to nyaka unon tiende malong'o. Ka
unono wachni ma uyudo ni gima kwerono otimore
e Israel adier, **5** to goluru dichwono kata dhakono
mosetimo gima mononi e dhorangach mar dala
maduong' kendo mondo uchiele gi kite nyaka otho.
6 Kik ung'adne ng'ato buch tho ka nitie mana janeno
achiel kende, to ng'adne ng'ato buch tho ka nitie
joneno ariyo kata adek. **7** Lwet jonenogo ema onego
okuong ogoye motho, bang'e eka joma moko nogoye.
Nyaka ugol tim marachno oa e dieru. **8** Kokel buche
matek e dieru ma ok unyal ng'ado, bedni gin buche
mag nek, larruok kata mag goruok, to tergiuru kama
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro yiero. **9** Dhiuru
ir jodolo magin jo-Lawi kendo kuom jang'ad bura
manie tich sano. Nonuru wach kuomgi kendo gini
ng'adnu bura. **10** Gima giwachonu kama Jehova
Nyasaye ma Nyasachu biro yierono ema nyaka utim.
11 Nyaka une ni utimo mana kaka giwachonu ma
ok uweyo kata matin. Kik ukwan ka nono gik ma
giwachonu. **12** Ng'ato monyiso wich teko ne jang'ad
bura kata ne jadolo ma ochung' kanyo kachiwo
weche Jehova Nyasaye ma Nyasachu nyaka negi
kendo nyaka ugol tim mamono e dier jo-Israel.
13 Ji duto biro winjo kendo nobed maluor bende
ok ginichak gibed gi wich teko. **14** Ka udonjo e
piny ma ruoth ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu
miyou, mi ukawe kendo udakie ma uwacho niya, "We

waket ruodhwa mana kaka ogendini moluorowa,"
15 to neuru ni uyiero ruoth ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu ema ochiwo, kendo nyaka obed achiel
kuom oweteu, kik uket ng'at machielo, ma ok en ja-
Israel wadu. 16 To ruoth ok onego obed gi farese
mang'eny kata chuno ji mondo odog Misri dhi omo
moko, nimar Jehova Nyasaye osewachonu niya, "Ok
onego udog gi yorno kendo." 17 Kik obed gi mon
mathoth nikech mano dipoka oketho parone. Bende
kik obed gi fedha kod dhahabu mang'eny. 18 Ka
okawo loch mar pinyruodhe, to nyaka ondik chikgi
kogologi e kitap chik ma jodolo ma gin jo-Lawi nigo.
19 Chikgi nyaka obedgo kosomo pile ndalo duto mag
ngimane mondo opuonjrego miyo Jehova Nyasaye
ma Nyasache luor korito chikenegi kod buchene
duto. 20 Kendo kik okwanre ni ober maloyo owetene
koweyo luwo chik. Bang'e en kod nyikwaye nobedie
loch ndalo mang'eny e pinyruodh Israel.

18 Jodolo, magin jo-Lawi, adier oganda duto
mawuok e dhood Lawi ok noyud pokgi kata
girkeni gi jo-Israel. Gibiro dak kuom chiwo motimne
Jehova Nyasaye gi mach, nimar mano e pokgi. 2
Ok ginibed gi pok e kind jowetegi, nimar Jehova
Nyasaye e pok margi mana kaka nosesingorenegi.
3 Pok mowinjore jodolo kaw kuom misango mar
rwath kod rombo ma ji ochiwo gin lemo mar bat,
ring lemb kod chino. 4 Onego umigi keyo mokwongo
mag puotheu kaka cham, divai manyien, gi mo
kod yie rombe mukwongo ng'ado, 5 nimar Jehova
Nyasaye ma Nyasachu oseyierogi kod nyikwagi
kagiwuok e dhoutu duto mondo gichung' e nyim
Jehova Nyasaye ka gitiyone kinde duto. 6 Ka ja-
Lawi odhiyo e dalau moro amora e Israel modakie,
kendo obiro gi dembruok kama Jehova Nyasaye biro
yiero, 7 to onyalo timo tich dolo e nying Jehova
Nyasaye ma Nyasache mana kaka jo-Lawi mamoko
matiyo kanyo e nyim Jehova Nyasaye. 8 Onego oyud
pok maromre kodgi, kata obedo ni oseyudo pok
makore koa e ndalo wuon-gi. 9 Ka udonjo e piny ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou, kik upuonjru
timbe mamono mag ogendini man kuno. 10 Kik yud
ng'ato kuomu matimo misango gi wuode kata nyare
e kendo, kata matimo timbe nyakalondo, kata jwok,
kata loko dhoch kata ido, 11 kata jo-nyakalondo kata
ajwoga kata ng'at matiyo gi lang chunje maricho.
12 Ng'ato ang'ata matimo gik ma kamagi mono
gi Jehova Nyasaye kendo nikech timbe mamonogi
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro riembo ogendini e
nyimu. 13 Nyaka ubed maonge ketho e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachu. 14 Pinje ma ubiro kawo
winjo rieko mag ajuoke nyakalondo, to un Jehova
Nyasaye ma Nyasachu ok oyienu timo kamano. 15
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro miyou janabi
machal koda kowuok e dier oweteu, nyaka uwinje.
16 Nikech ma e gima ne upenjo Jehova Nyasaye
ma Nyasachu e got Horeb e chieng' chokruok kane
uwacho niya, "Kik wawinj dwond Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa kata neno mach makakni kama dipo ka
watho." 17 Jehova Nyasaye nowachona niya, "Gima
giwachono nikare." 18 Abiro miyogi janabi machal
kodi moa kuom owetegi, abiro keto wechena e dhoge
kendo obiro nyisogi gik moko duto ma achikogi. 19
Ka ng'ato ok owinjo wechena ma janabino hulo e
nyinga, to an awuon ema natere e bura. 20 To janabi
mahedhore wacho wach moro amora e nyinga ma
ok anyise ni mondo owachi kata janabi ma wuoyo
e nying nyiseche mamoko nyaka negi. 21 Unyalo
wacho e kindu uwegi niya, "Ere kaka wanyalo ng'eyo
ni wach mowachno oa kuom Jehova Nyasaye?" 22 Ka
gima janabi owachono ok otimore kata ochopo kare,
to mano en wach ma Jehova Nyasaye ok owacho.
Janabino rodho arodha wach, kik uluore.

19 Ka Jehova Nyasaye ma Nyasachu oseriembo
kendo otieko ogendini ma omiyou pinygi ma
udakie, 2 to yieruru kendo uket tenge mier madongo
adek man e dier pinyno ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu miyou mondo ukaw. 3 Geruru yore kuno
kendo upog piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu
miyou ka girkenino nyadidek, mondo ka ng'ato
onego dhano to oring odhi otony kuno. 4 Ma e chik
moketi ne ng'ama onego wadgi kobothne kendo ok
ong'eyo mi oringo odhi kanyo mondo ores ngimane.
5 Kuom ranyisi ng'ato nyalo dhi kod nyawadgi e
bungu mondo gitong' yien kendo kong'ayo leye malo
mondo otong'-go yien, to wi le nyalo bwodhore
ma tong' ng'atno manege, ng'atni nyaka ring dhi e
mier mag pondogi mondo ores ngimane. 6 Ka ok
kamano to jachul kuor nyalo lawe gi mirima ma juke
kakanyo ochwalore, kendo nege kata obedo ni ok
owinjore gi tho, nimar notimorene ka ok en-gi paro
mar timo mano. 7 Ma emomiyo achikou mondo
uket tenge mier adekgo ne un uwegi. 8 Ka Jehova
Nyasaye ma Nyasachu omedo tong' mar pinyu, kaka
nosingore kokwong'ore ni kwereu, ni obiro miyou
pinyni duto kaka nosingorenegi, 9 kendo ka uluwo
adimba chike duto ma amiyou kawuono mondo
uher Jehova Nyasaye ma Nyasachu mi uwuotho
e yorene ndalo duto, to nyaka umed yiero mier
adek madongo kuom mago. 10 Timuru ma mondo
remo maonge ketho kik chwer e pinyu, ma Jehova
Nyasaye ma Nyasachu miyou kaka girkeni mondo
kik ubed joketho kuom chwero remo. 11 Ka ng'ato
ok dwar wadgi mobutone kokiye kendo mi otho
bang'e oringo kodhi e mier madongo mag tonygi, 12
to jodong gweng'no nyaka ome maduoge ka gole e
dala maduong'no mondo gichiwe e lwet joma chulo
kuor mondo onege. 13 Kik utimne ng'wono, kendo
nyaka ugol e dier jo-Israel richo mar chwero remb
ng'at maonge ketho, eka unudhi maber. 14 Ka udak
e lowo mubiro yudo e piny ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu dwaro miyou mondo ukaw kaka girkeni
maru, to kik ng'ato kuomu keth kiewo mane kwereu

oketo e kind ng'ato gi wadgi. **15** Wach janeno achiel
kende ok nyal mi ng'adne ng'ato bura kuom ketho
moro kata richo moro motimo. To wach mantie
e kind ji nyaka ng'ere malong'o ka nitiere joneno
ariyo kata adek. **16** Ka janeno ma ja-miriambo
ochung' mondo odonjne ja-mahundu, **17** to ji ariyo
ma laroregi nyaka chung' e nyim Jehova Nyasaye ka
jodolo kod jong'ad bura manie tich e kindeno nitie.
18 Jong'ad bura nyaka non wachno malong'o, to ka
janeno oyud ni ja-miriambo kochiwo neno maonge
adier ewi owadgi, **19** to timne mana kaka ne odwa
timo ne owadgi kendo nyaka ugol tim marachno
e dieru. **20** Ji modong' nowinj wachni mi nobed
maluor kendo tim mamonono ok nochak otimre
kendo e dieru. **21** Kik ibed gi tim ng'wono, to chul
ng'ato ngima kar ngima, wang' kar wang', lak kar
lak, lwedo kar lwedo, kendo tielo kar tielo.

20 Ka udhi kedo gi wasiku kendo uneno farese,
geche mag lweny kod jolweny motegno
moloyou, to kik gimiu luoro nikech Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, mane ogolou e piny Misri nobed kodu.
2 Ka uchiegni chako lweny, jadolo nosud nyime
mondo owuo gi jolweny. **3** Enowach niya, "Winjuru,
yaye jo-Israel kawuono udhi kedo gi wasiku, kik
chunyu aa kata luoro maku, kik kihondko gou bende
kik utetni e nyimgi. **4** Nimar Jehova Nyasaye ma
Nyasachu ema nodhi kodu mondo okednu kuom
wasiku mondo omiu loch." **5** Jodongo nowach ne
jolweny niya, "Bende ng'ato osegero ot manyien
ma oweyo odno kapok orwako? Onego odog dala
nikech dipo ka otho e lweny ma ng'at machielo ema
orwako odno. **6** Bende ng'ato osepidho mzabibu
ma ok ochako chamo olembe? Onego odog dala
nikech dipoka otho e lweny ma ng'at machielo ema
bi cham olemono. **7** Bende ng'ato osesingore ne
nyako moro nokendo ma ok okende? Onego odog
dala nikech dipoka otho e lweny ma ng'at machielo
ema kend nyakono." **8** Eka jotelo nowach kendo
niya, "Bende ng'ato nitie ka man-gi luoro kata ma
chunye ool? Onego odog dala mondo owetene bende
kik chunygi ool." **9** Kane jodongo osetieko wuoyo
gi jolweny negiyiero negi jotelo. **10** Ka uwuok dhi
monjo dala maduong'no, to penjuru jo-dalano ka
gidwaro timo kodu winjruok mar kwe. **11** Ka giyie
ma giyawo dhorangeyegi, to ji duto man kanyo
nobed e bwo loch e tich matek kendo ginitinu.
12 Ka gidagi loso kwe mi gichako kedo kodu, to
tiekuru dala maduong'no. **13** Ka Jehova Nyasaye
ma Nyasachu ochiwo dala maduong'no e lwetu,
to neguru ji duto man kanyo gi ligangla. **14** To
mon, nyithindo, jamni kod gik moko duto manie iye
kawgiuru duto ka gik muyako kendo unyalo kawo gik
muyako ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu omiyou
koa kuom wasiku. **15** Ma e kaka onego utimne mier
madongo duto man mabor, to kik utim kamano
ne mier machiegni kodu. **16** Kata kamano e mier
madongo duto mag ogendini ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu miyou kaka girkeni, kik uwe gimoro amora
mayweyo kangima. **17** Tiekgi duto kaka jo-Hiti,
jo-Amor, jo-Kanaan, jo-Perizi, jo-Hivi kod jo-Jebus
mana kaka Jehova Nyasaye ma Nyasachu osechikou.
18 Ka ok kamano to gibiro puonjou mondo utim
gik mamono ma gitimo kagilamo nyisechigi kendo
unutim richo e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachu.
19 Ka umonjo dala maduong' ma ukedo kuom kinde
mang'eny kapok ukawe, to kik uketh yien mage ka
utong'ogi gi le mi ugogi piny nikech unyalo chamo
olembene. Bende yien manie piny gin ji madimi
ukethgi? **20** Kata kamano unyalo tong'o yiende ma
ok nyag olemo mondo uketgi ka ohinga mi ukaw
dala maduong' ma ukedogono.

21 Ka ng'ato onegi moyud ka oriere piny e pap
kama Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou
mondo ukaw kendo ok ong'ere malong'o ng'ama
onege, **2** to jodongu gi jong'ad bura nodhi mondo
opim gi tol chakre kama ringre ng'atno nitie nyaka
e mier machiegni kode. **3** Eka jodongo manie dala
machiegni kod ringre ng'atno nokaw nyaroya mapok
otiyo, kata mapok otwe e jok, **4** kendo gilor kode e
holo kama pok opur kata pidhoe cham, kochomo aora
ma pi molie, kendo kanyo ema mondo giture ng'ute.
5 Jodolo, ma yawuot joka Lawi nochung' nyime,
nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu oseyierogi
mondo gitine kendo mondo gichiw gweth e nying
Jehova Nyasaye kendo mondo ging'ad buche mar
larruok kod mag nek. **6** Eka jodongo duto manie
dala machiegni gi kama ringruokno nitie noluok
lwetgi e nyaroyano ma ng'ute otur e holo, **7** kendo
giniwach niya, "Lwetwa ne ok osechwero remoni
kata wang'wa ne ok oneno ka otimore. **8** Yie iwinj
pwodhruok ma jogi Israel ma isereso yaye Jehova
Nyasaye kendo kik ikaw jogi kaka joketho mochwero
remo maonge ketho." Kamano ginipwodhre kuom
richo mar chwero remono. **9** Mano e kaka ubiro
golo kuomu tim marach mar chwero remo maonge
ketho, nikech usetimo gima kare e wang' Jehova
Nyasaye. **10** Ka udhi kedo gi wasigu kendo Jehova
Nyasaye ma Nyasachu ochiwogi e lwetu ma umakogi
ka wasumbini magu, **11** kendo ka ineno dhako
moro ma jaber e kind mon momaki, ma idwaro
kendo to inyalo kawe obed chiegi. **12** Kel dhakono
e odi, bang'e liel wiye kendo ing'ad kokene, **13**
bende igol lepe mane omakego. Bang' ka osedak
e odi kuom dwe achiel koywago wuon gi min,
eka idhi ire mondo ibed chwore kendo en bende
obed chiegi. **14** Ka ok imor kode, to iweye odhi
kamoro amora ma ohero. Ok onego iuse kata kete
jatichni, nimar isemiye wichkuot. **15** Ka ng'ato nigi
mon ariyo, kendo ohero moro maloyo machielo mi
giduto ginywolone yawuowi, to wuowi mokwong
nywol en wuod dhako ma ok ohero, **16** ka ondiko
mwandune ne yawuote kik okaw ratiro mar wuowi

makayo omi wuod dhako moherono. **17** Nyaka one
ni ochiwone wuowi maduong' ma wuod dhako ma
ok oherocha pok nyadiriyo mar gige duto. Wuowino
en e ranyisi mokwongo mar tekre wuon. Ratiro mar
wuowi makayo en mare. **18** Ka ng'ato nigi wuowi ma
jendeke ma ok winj wuon kod min kendo ok owinjgi
ka okume, **19** wuon gi min nyaka kawe mitere ir
jodongo e ranga dalagi. **20** Giniwach ne jodongo
niya, "Wuodwani wiye tek kendo ja-jendeke, ok
owinjwa, en janjore kendo jakong'o." **21** Eka ji duto
modak e gweng'no nogoye gi kite motho. Nyaka ugol
tim marachni e dieru kendo jo-Israel duto kowinjo
wachno nobed maluor. **22** Ka ng'ato motimo tim
mamono onegi mi ringre ong'aw e yien, **23** to kik
uwe ringre dong' koliero ma piny ru. Une ni uike
mana chieng'no nikech ng'ato ang'ata ma olier e
yath en ng'ama Nyasaye okwong'o. Kik udwany
piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou kaka
girkeni.

22 Ka ineno rwadh wadu kata rombone kolal, kik
iwuondri ni ok inene, to kawe idwokene wuon.
2 Ka owaduno ok odak machiegni kodi kaw chiayono
iter dalani nyaka chop obi odware, eka mondo imiye.
3 Tim kamano bende ne pundane, kata lawe kata
gire moro amora molal kendo kik ichal ng'ama ok
oneno. **4** Ka ineno punda mar nyawadu kata rwadhe
kopodho e yo, to kik ichal ng'ama ok oneno, to kony
wuon-gi mondo ochunge oa malo. **5** Dhako ok onego
rwak lewni mag chwo, chwo bende kik rwak lewni
mag mon, nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu ok
dwar joma timo kamano. **6** Ka iyudo od winyo e
bath yo, manie yien kata e lum piny kendo winyo
madhako onindo e tong'e kata oumo nyithinde,
to kik ikaw winyono gi nyithinde. **7** Inyalo kawo
nyithinde to iwe winyono odhi, mondo omi idhi
maber kendo idag aming'a. **8** Ka igero ot manyien,
to nyaka iriw rageng' molworo gama mondo kik ikel
chwero remo e odi ka ng'ato olwar e tat odi. **9** Kik
ipidh kothe ariyo e puoth mzabibu, kitimo kamano,
to gik motwi kata ochiek kanyo duto nobed mogak
kendo ginidong' ei kama ler mar lemo. **10** Kik ipur
gi rwath kod punda kitweyo e jok achiel. **11** Kik
irwak law molos gi yie rombo kod katana motwang'
kanyakla. **12** Nyaka imin usi e konde ang'wen mar
lawi mar abola. **13** Ka ng'ato okendo chiege bang'e
bang' riwore kode chunye oa kuome kata oyudo ni
ok ohere, **14** kendo owuok oketho nyinge komiye
nying marach kendo owacho niya, "Ne anywomo
dhakoni to kane ariwora kode to ne ok ayude gi
gige ringre." **15** Eka wuon nyako kod min nokel
gima nyiso ni en kod ringre ne jodongo e ranga
dala. **16** Wuon nyako nowach ne jodongo niya, "Ne
achiwo nyara e kend ne ng'atni to ok ohere. **17** To
koro oseketho nyinge kowacho ni, 'Ne ok ayudo
nyari gi ringre.' To ma e gima nyiso ni nyara ne
oyud gi gige ringre." Bang'e jonywolne noyar law e
nyim jodong gweng', **18** kendo jodongogo nokaw
ng'atno mi kume. **19** Ng'atno nochul chudo moromo
sekel mia achiel mar fedha mondo mi wuon nyako
nikech ng'atni osemiyo nyar Israel mangili nying
marach. Nyakono nosik kode kaka chiege kendo ok
noriembe nyaka chieng'. **20** To ka dipo ni oyud ni
en adier ni nyakono ne ok oyudo gi gige ringre, **21**
to nyakono nokel e dhood wuon mare kendo joma
chwo ma gweng'no nochiele gi kite motho, nikech
otimo gima rach e kind jo-Israel kodoko jachode
e od wuon. Tim marachno nyaka ugol e dieru. **22**
Ka ng'ato oyud ka terore gi chi wadgi, to dhakono
kod ng'atno nyaka negi. Tim marachno nyaka gol
e dier jo-Israel. **23** Ka ng'ato oyudo nyako ngili
e dala matin ma osetimo winjruok mar kend kod
ng'at machielo ma oterore kode, **24** to nyaka ugol ji
ariyogo e dhorangach mar dala oko kendo chielgi gi
kite ma githo. Nyakono nogo gi kite nikech ne en
e gweng' to ok ogoyo koko mondo okonye, kendo
ng'atno nochiel nikech odwanyo chi ng'ato. Tim
marachno nyaka ugol e dieru. **25** To ka ng'ato oromo
gi nyako ma osetimo winjruok gi ng'ato mar kend mi
omake githuon moterore kode, ng'atno ema nyaka
negi. **26** Kik utim gima rach ne nyakono, onge richo
motimo mowinjore gi tho. Wachni chalo kod ng'at
ma omonjo wadgi monego, **27** nimar ng'atni noromo
gi nyakoni to kata nyako mosetimgo winjruokni
ogoyo koko, ne onge ng'ama okonye. **28** Ka ng'ato
oromo gi nyako mapok otimo winjruok mar kend
gi ng'ato mi oterore kode githuon mi ofwenygi, **29**
nyaka ochul wuon nyakono sekel piero abich mar
fedha. Nyaka okend nyakono nimar osekethone,
kendo ok noriembe e ndalo duto mar ngimane. **30**
Ng'ato ok onego kend chi wuon, kendo kik odwany
kitanda wuon mare.

23 Ng'at ma nyangetane otore kata ma duong'ne
ong'ad oko kik donj e chokruok mar Jehova
Nyasaye. **2** Ng'at ma onywol e kend ma ok nikare
kata nyikwaye ok onego odonji e chokruok mar
Jehova Nyasaye nyaka tieng' mar apar. **3** Jo-Amon
kata jo-Moab kata achiel kuom nyikwaye ok onego
odonj e chokruok mar Jehova Nyasaye nyaka e tieng'
mar apar, **4** nikech ne ok giromonu e yo gi makati
kod pi kane uwuok Misri, kendo negichulo Balaam
wuod Beor modak Pethor manie Aram-Naharaim
nengo mondo okwong'u. **5** Kata kamano Jehova
Nyasaye ma Nyasachu ne ok owinjo Balaam mine
omiyo kwong'no olokore gweth ne un nikech Jehova
Nyasaye ma Nyasachu oherou. **6** Kik udwar winjruok
e kindu kodgi e ndalo duto mag ngimau. **7** Kik ubed
gi achaya e kindu gi jo-Edom nimar gin oweteu.
Kik ukwed jo-Misri nikech ne udak e pinygi ka
wasumbini. **8** Tieng'-gi mar adek ma ginywolo nyalo
donjo e chokruok mar Jehova Nyasaye. **9** Ka ugoyo
ageng'a ne wasiku, keturu mabor gik ma olil. **10**
Ka ng'ato achiel kuom jou ogak nikech kothe mar

nyodo owuok apoya koleko, to nyaka owuogi oko
mar kambi mondo obed kuno. **11** To ka ochopo
odhiambo nyaka olwokre eka oduogi e kambi ka
chieng' podho. **12** Weuru kamoro oko mar kambi ma
unyalo dhi losorue, **13** kendo kudhi losoru kanyo,
to beduru gi kwer, ukunygo bur, mi ka uselosoru
to uiko. **14** Nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu
wuotho e dieru e kambi ka ritou kendo mondo
ochiw wasiku e lwetu. Kambi maru nyaka bed maler
mondo kik one gima rach ma oweu. **15** Ka misumba
obiro mopondo iru kik udwoke ne ruodhe. **16** Yie
mondo odak kama ohero e dieru kata e miechu. Kik
ukete e tij achune. **17** Onge ja-Israel madichwo kata
madhako manobed jachode ei hekalu. **18** Kik ukel
sitadi mar jachode madhako kata madichwo e od
Jehova Nyasaye ma Nyasachu mondo ochul nengo
mar kwong'ruok nimar gik moko ariyogo Jehova
Nyasaye ma Nyasachu mon godo. **19** Kik imi ja-Israel
wadu chuli gi ohala kuom gima oholo bedni en pesa
kata chiemo kata gimoro amora monego gol ohala.
20 Inyalo kawo ohala kuom japiny moro to ok owadu
ma ja-Israel mondo Jehova Nyasaye ma Nyasachu
ogwedhu e gimoro amora ma uketoe lwetu mar
timo e piny mudhikawo mondo obed maru. **21** Ka
ukwong'oru ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu, to kik
ubadhru chule, nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu
biro bandhou wachno ma ubed joketho. **22** To ka ok
ukwong'oru to ok unubed joketho. **23** Gimoro amora
ma dhogi owacho nyaka itim, nimar ne ukwong'oru
kendu ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu gi dhou
uwegi. **24** Ka idonjo e puoth olemo mar wadu, inyalo
chamo olemb mzabibu duto ma idwaro, to kik iting'
moko ei okapu idhigo. **25** Ka idonjo e puoth cham
mar wadu, to inyalo jako wiye cham gi lweti, kendo
kik ika cham mochung'.

24 Ka ng'ato okendo dhako, to bang'e oyudo
ni ok ohere nikech osetimo gimoro ma ok
nikare, onyalo ndikone barup weruok mar ketho
keny, kendo oriembe oa e ode. **2** Bang'e ka dhakono
osea e ode, mi obedo chi ng'at machielo, **3** to
chwore mar ariyono bende ojok kode, mondiko
barup weruok momiye, kendo oriembe, kata ka
chwore mar ariyono otho, **4** to chwore mokwongo
mane oriembe cha kik kende kendo nikech osedoko
mogak. Tim ma kamano en kwero e wang' Jehova
Nyasaye. Kik umi richo bedi e piny ma Jehova
Nyasaye ma Nyasachu miyou kaka girkeni. **5** Ka
ng'ato okendo machiegni, kik tere e lweny kata kete
e tich moro. Kuom higa achiel miuru ng'atno thuolo
momiyogi chiege mokendono mor. **6** Kik ng'ato
omak pong' rego kata nyapong' kaka gir singo mar
gowi, nikech mano chalo kaka ng'ama okawo ngima
ng'ato owuon kaka gir singo. **7** Ka ng'ato oyudi ka
mako ja-Israel wadgi moketo obedo misumbane kata
ong'iewe gi ng'ato, ng'at motimo kamano nyaka
tho. Nyaka ugol tim marachno e dieru. **8** E weche
mag tuoche malandore mag del, neuru ni utimo
kaka jodolo ma gin jo-Lawi opuonjou. Nyaka utim
adimba gik moko duto ma anyisogi. **9** Paruru gima
ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu otimo ne Miriam e
yo kane uwuok e piny Misri. **10** Ka iholo ja-Israel
wadu gimoro amora, to kik iyie idhi kode e ode
kodwaro chiwoni gir singo. **11** Dong' oko kendo we
en ema odonjie ode ogol gima odwa singonino. **12** Ka
ng'atno en jachan, to kik iwe gire mosingonino nindi
e odi. **13** Dwokne lawe mar abolano kapok chieng'
opodho mondo oyud gima oumorego. Eka enogoni
erokamano kendo nokwan gino kaka ranyisi mar
tim makare e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **14**
Kik itim marach ni jatich mabiro tiyoni kata obed
ja-Israel wadu kata japiny moro manie gweng'u kata
dalau. **15** Odiechieng' ka odiechieng' kapok chieng'
opodho chule kar tichne mosetiyo, nikech odhier
ma chudono ema ogeno, ka ok kamano to onyalo
ywak ne Jehova Nyasaye nikech in kendo inibed
jaketho. **16** Wuone ok nonegi nikech ketho mag
nyithindgi, bende nyithindo kik negi nikech ketho
mag wuonegi, to ng'ato ka ng'ato nonegi nikech
richone owuon. **17** Kik uketh buch japiny moro, kata
mar nyathi kich kata mako law dhako ma chwore
otho kaka gir singo. **18** Paruru nine un wasumbini e
piny Misri kendo Jehova Nyasaye ma Nyasachu ne
oresou kua kuno. Mano emomiyo achikou mondo
utim kamano. **19** Ka ikayo cham e puothi ma cham
moro odong'ni ka ok ikayo, to kik idog iome. Weye
ne jodak, nyithind kiye kod mon ma chwogi otho,
mondo Jehova Nyasaye ma Nyasachi ogwedhi e
kuom gik mitimo. **20** Ka uyiengo yiend zeituni, kik
uteng' bedene diriyo, to weuru olembe modong' e
zeituni ne jodak, nyithind kiye kod mon ma chwogi
otho. **21** Ka usepono mzabibu e puothu, kik uchak
udog uteng' yiendgi, to weuru modong'ne jodak,
nyithind kiye kod mon ma chwogi otho. **22** Paruru
nine un wasumbini e piny Misri. Mano emomiyo
achikou mondo utim kamano.

25 Ka ji ariyo larore e wach moro, to nyaka giter
wachno e od ng'ado bura kendo jong'ad bura
nong'adnegi bura kare, ka giweyo ng'at makare
thuolo to ng'at man giketho ikumo. **2** Ka ng'at moyud
giketho onego chwadi, to jang'ad bura nowachne
mondo onind piny ochwade maromre gi kethoneno,
3 to ok onego chwade del moloyo piero ang'wen. Ka
ochwade moloyo mano, to wadu diyud wichkuot e
wang'e. **4** Kik utwe dho dhiang' kaywayo lodi ma
idinogo cham. **5** Ka owete odak kanyakla kae to
moro otho kaonge wuowi, to ng'at moro nono ma ok
ja-dalano ok onego kend chiegeno. Owadgi chwore
hie ema mondo okawe okende mondo otimne gik
moko duto ma yuoro onego otimne chi owadgi. **6**
Nyathi ma wuowi mokwong nywolo ema noting'
kar nying wuon mare mane otho mondo kik nyinge
lal nono e dier oganda jo-Israel. **7** To ka ng'ato

ok dwar kendo chi owadgi ma chwore othono, to
dhakono mondo odhi ir jodongo e dhoranga dala
kendo owach niya, "Owadgi chwora odagi ok onyal
ting'o kar owadgi ei Israel, odagi timona gima yuoro
onego timne chi owadgi." **8** Eka jodong dala noluong
ng'atno mondo owuo kode. To kapod odagi kowacho
niya, "Ok adwar kende," **9** chi owadgino nodhi ire e
nyim jodongo mi olony wuochene achiel e tiende
kendo ong'udh olawo e wang'e kowachone niya,
"Ma e gima itimo ne ng'at modagi rito dala owadgi
mondo ochungi." **10** Ng'atno kothgi nong'ere e
Israel kaka koth joma ne olony wuochegi. **11** Ka ji
ariyo dhawo kae to chi ng'at achiel kuomgi obiro
konyo chwore, mi omake gi duong'ne, **12** to dhakono
nyaka ng'ad lwete, kendo kik timne ng'wono. **13**
Kik ubed gi rapim ariyo e okapu magu mamoro pek
to moro yot. **14** Bende kik ubed gi rapim ariyo e
uteu mag pimo, ma moro duong' to moro tin. **15**
Nyaka ubed gi gige pimo mowinjore kendo makare
mondo udagi aming'a e piny ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachu miyou. **16** Nimar Jehova Nyasaye ma
Nyasachu mon gi joma timo gik ma kamago; ng'at
matimo gi mibadhi. **17** Paruru gima ne jo-Amalek
otimonu kane uwuok Misri. **18** Kane uol kendo tekou
norumo, negimonjou e yo ma ginego joma ne wuoth
oolo; kendo ne ok giluoro Nyasaye. **19** Emomiyo ka
Jehova Nyasaye ma Nyasachu osemiyou kwe e piny
mobiro miyou mondo ukaw kaka girkeni, to kik wiu
wil ma ok utieko jo-Amalek duto.

26 Ka udonjo e piny ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu miyou kaka girkeni kendo ukawe
ma udakie, **2** kawuru gik moko mokwongo nyak e
puotheu e piny ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu
miyou kendo oketgi ei okapu. Bang'e dhiuru kama
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro yiero mondo
nyinge obedie **3** kendo uwach ne jadolo manie tich e
kindeno niya, "Asingora kawuono ne Jehova Nyasaye
ma Nyasachi ni asebiro e piny mane Jehova Nyasaye
osingore ni kwerewa ni nomiwa." **4** Jadolo nokaw
okapuno e lweti mi okete piny e nyim kendo mar
misango mar Jehova Nyasaye ma Nyasachi. **5** Eka
unuwachi e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachu
niya, "Wuonwa ne en ja-Aram mane bayo kendo ne
odhi Misri gi ji moko manok modak kuno mi obedo
oganda maduong', maratego kendo mang'eny. **6** To
jo-Misri nosandowa mi omiyo wathagore ka giketowa
e tich matek. **7** Eka ne walamo Jehova Nyasaye, ma
Nyasach kwerewa kendo Jehova Nyasaye nowinjo
ywakwa mi oneno chandruokwa, tich matek kod
achune. **8** Kuom mano Jehova Nyasaye nogolowa
Misri giteko mang'ongo korieyo bade, gi ranyisi
kod honni madongo. **9** Ne okelowa ka mi omiyowa
pinyni, ma en piny mopong' gi chak kod mor kich; **10**
to koro, yaye Jehova Nyasaye, akeloni gik mokwongo
nyak mag puodho mane imiya." Bang'e ket okapu e
nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachi kendo ikulrine.
11 Un, jo-Lawi, kod jodak manie dieru biro bedo
gimor kuom gik moko duto ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu osemiyou kod joutu duto. **12** Ka useketo
tenge achiel kuom apar mag gik moko duto monyak
e higa mar adek, ma en higa michiwoe achiel kuom
apar mag gik monyak, to nyaka uchiw gigo ne jo-
Lawi, gi jopinje mamoko modak e dieru kaachiel
gi nyithind kiye kod mon ma chwogi otho mondo
gibed gi chiemo moromogi. **13** Bang'e ng'ato ka
ng'ato nowach ne Jehova Nyasaye ma Nyasache niya,
"Asegolo koa e oda chiwo mowal kendo asemiyogi
jo-Lawi, jodak, nyithind kiye kod mon ma chwogi
otho, kaluwore gi chik mane imiyowa. Pok ajwang'o
chikeni kendo wiya bende pok owil gi gimoro amora
kuomgi. **14** Pok achamo dir pok mowalni kata e kinde
mane an e kuyo, kata gologi e oda ka agak; kendo
ok asechiwogi ne ng'at motho. Aseluoro Jehova
Nyasaye ma Nyasacha, kendo asetimo gik moko duto
mane iwachona. **15** Rang piny gie polo, ma en kar
dakni maler kendo igwedh jogi Israel kod piny ma
isemiyowa kane isingori kikwong'ori ni kwerewa, ma
en piny mopong' gi chak kod mor kich." **16** Jehova
Nyasaye ma Nyasachu wachonu kawuono mondo
urit buchene kod chikene; ritgiuru ka uluwogi
gi chunyu duto kod ngimau duto. **17** Useng'ado
kawuono ni Jehova Nyasaye en e Nyasachu kendo
ubiro wuotho e yorene kurito buchene, chikene
kendo ubiro miye luor. **18** Jehova Nyasaye osewacho
kawuononi ni un joge, kendo mwandune mogeno
kaka nosingorenu kendo ni nyaka urit chikene duto.
19 Jehova Nyasaye osewacho ni unubed jok man-
gi pak, huma kod luor maduong' moloyo ogendini
mamoko duto mosechweyo kendo unubed jomaler e
nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachu kaka nosesingo.

27 Musa kod jodong Israel duto ne ochiko oganda
niya, "Rituru chikegi ma amiyou kawuono **2**
Ka useng'ado aora Jordan ma uchopo e piny ma
Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou, keturu kite
moko kendo uwirgi maber. **3** Ndikuru kuomgi weche
duto manie chike ka useng'ado ma uchopo e piny
ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou ma en
piny mopong' gi chak kod mor kich, mana kaka
Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu nosingonu. **4**
Ka useng'ado aora Jordan, chunguru kitegi e Got
Ebal mana kaka achikou kawuono ka uwirogi maber.
5 Geruru kendo mar misango ne Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, ma en kendo mar misango molos
gi kite. Kitego kik paa gi chuma. **6** Geruru kendo
mar misango mar Jehova Nyasaye ma Nyasachu
gi kite ma ok opa, kendo utim misango miwang'o
pep kanyo ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **7**
Timuru misengini mag lalruok kanyo, ka uchiemo
kendo ubedo gi mor e nyim Jehova Nyasaye ma
Nyasachu. **8** Kendo ndikuru weche duto mag chikni
mochanore e kite ma usechungono." **9** Eka Musa
kod jodolo ma gin jo-Lawi nowachone jo-Israel

duto niya, “Ling’uru, yaye Israel, bende chikuru itu!
Koro usebedo jo-Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **10**
Luor Jehova Nyasaye ma Nyasachi kendo mondo
iluw chikene kod buchene ma amiyi kawuono.”
11 E odiechieng’ onogono Musa nochiko oganda
kowachonegi niya, **12** Ka useng’ado aora Jordan,
to dhoudigi nobi e Got Gerizim mondo gigwedh
ji: Simeon, Lawi, Juda, Isakar, Josef kod Benjamin.
13 Kendo dhoudigi nochung’ e Got Ebal ka gihulo
weche mag kwong’: Reuben, Gad, Asher, Zebulun,
Dan kod Naftali. **14** Jo-Lawi biro somone jo-Israel gi
dwol maduong’ niya, **15** “Okwong’ ng’at moloso kido
milamo, kata nyiseche mopa, ma en gima mono e
nyim Jehova Nyasaye, tij lwedo mar japecho kendo
mochungi kama opondo.” Eka ji duto nodwok niya,
“Amin!” **16** “Okwong’ ng’at ma ok oluoro wuon
kata min.” Eka ji duto nodwok niya, “Amin!” **17**
“Okwong’ ng’at masudo tong’ mar jakiepe.” Eka
ji duto nodwok niya, “Amin!” **18** “Okwong’ ng’at
ma wito muofu e yo.” Eka ji duto nodwok niya,
“Amin!” **19** “Okwong’ ng’at maketho buch japiny
moro, nyathi kich kod dhako ma chwore otho.” Eka
ji duto nodwok niya, “Amin!” **20** “Okwong’ ng’at ma
terore gi chi wuon, nimar odwanyo kitanda wuon.”
Eka ji duto nodwok niya, “Amin!” **21** “Okwong’ ng’at
ma oterore gi chiayo.” Eka ji duto nodwok niya,
“Amin!” **22** “Okwong’ ng’at ma terore gi nyamin
kata nyar wuon kata nyar min mare.” Eka ji duto
nodwok niya, “Amin!” **23** “Okwong’ ng’at ma oterore
gi mar-mare.” Eka ji duto nodwok niya, “Amin!” **24**
“Okwong’ ng’at ma onego nyawadgi ling’-ling’.” Eka
ji duto nodwok niya, “Amin!” **25** “Okwong’ ng’at ma
okawo asoya mondo oneg ng’at maonge ketho.” Eka
ji duto nodwok niya, “Amin!” **26** “Okwong’ ng’at ma
ok orito weche mag chikni kata luwogi ka ojiwogi.”
Eka ji duto nodwok niya, “Amin!”

28 Ka uluoro Jehova Nyasaye ma Nyasachu
kendo urito adimba chikene duto ma amiyou
kawuono, to Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro
ting’ou malo moloyo ogendini duto modak e piny. **2**
Gwethgi duto nobed magu kamoro amora ma untie
ka uluoro Jehova Nyasaye ma Nyasachu, kendo magi
e gin: **3** Ibiro gwedhou ka un e dala kata ka un
oko. **4** Nogwedhu gi nyithindo mang’eny gi cham
mogundho kod jamni mathoth ma gin kweth mag
nyiroye kod mag nyirombe. **5** Nogwedh atongeu
gi dakuondeu duto. **6** Nogwedhu ka udonjo e dala
kendo ka uwuok. **7** Jehova Nyasaye noket wasiku ma
monjou e lwetu mi unulogi. Ginimonju ka gin oganda
achiel, to ginike ka gia iru ka gin migepe abiriyo.
8 Jehova Nyasaye biro gwedho decheu kaachiel gi
gimoro amora ma uchiworu timo, Jehova Nyasaye
ma Nyasachu biro gwedhou e piny ma omiyou. **9**
Jehova Nyasaye biro gurou kaka joge maler, mana
kaka ne owacho ka okwong’ore, ka urito chike mag
Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo uwuotho e
yorene. **10** Eka ji duto modak e piny none ni un joma
oluong gi nying Jehova Nyasaye kendo gibiro luorou.
11 Jehova Nyasaye biro miyou gweth mogundho; ma
gin nyithindo mang’eny, jamni mathoth kod cham
mogundho e piny mane Jehova Nyasaye osingore
kokwong’ore ni kwereu ni nomiu. **12** Jehova Nyasaye
biro yawo polo, ma en kar keno mag mwandune, ka
ochiwo koth e piny e ndalo mowinjore, kendo ka
ogwedho tije duto mag lwetu. Ubiro chiwo hola ne
pinje mang’eny to un ok unuhol gimoro kuomgi.
13 Jehova Nyasaye nomi ubed jotelo to ok joma
itelonegi. Ka urito chike ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu miyou kawuononi kendo uluwogi adimba,
to kinde duto unubed jotelo to ok joma itelonegi. **14**
Kik uwe chike ma amiyou kawuononi, ka udhi e bat
korachwich kata koracham kendo ka uluwo nyiseche
manono kendo utiyonegi. **15** To ka ok uchiwo luor ne
Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo ok urito chikene
duto adimba kod buchene ma amiyou kawuononi,
to kwong’-gi duto biro makou. **16** Ibiro kwong’ou
ka un e dala kata ka un oko. **17** Nokwong’ atongeu
gi dakuondeu. **18** Nyithindu munywolo nokwong’,
kaachiel gi chambu, gi nyiroye mag dhou kod nyithi
jambu. **19** Ibiro kwong’ou ka udonjo kendo kuwuok.
20 Jehova Nyasaye biro oronu kwong’, ng’eng’ kod
achaya e gimoro amora ma utimo, nyaka urum
chuth makaru lal nono nikech richo ma usetimo ma
ujwang’e. **21** Jehova Nyasaye biro goyou gi tuoche
mi otieku e piny ma udhi kawo. **22** Jehova Nyasaye
nogou gi tuo mar kahera, midhusi gi tuo akuodi kod
gwonyo kendo obiro kelonu oro mi cham rochre ewi
dongo; kendo gigo duto biro thagou nyaka urum
chuth. **23** Polo norieny ka mula ewiu, piny to nobed
matek ka chuma. **24** Jehova Nyasaye enolok koth
machwe e pinyu obed mana lo kod buru malich, gini
olre koa e polo nyaka unurum. **25** Jehova Nyasaye
nomi lou e nyim wasiku. Unumonjgi ka un e achiel,
to unuring-gi kuke e migepe abiriyo, kendo unubed
gima wichkuot ne ogendini duto manie piny. **26**
Ringreu modong’ ema nobed chiemb winy manie
kor polo gi ondiegi manie thim, kendo onge ng’ato
ang’ata manogolgi kuomu. **27** Jehova Nyasaye nogou
gi tuo mag buche mag Misri, akuodi, gwonyo kod
kalanga ma ok thiedhi. **28** Jehova Nyasaye nogou
gi tuo mar neko kendo noloku muofni kendo joma
orundore. **29** E dier odiechieng’ tir ubiro rundoru
ka muofni e mudho. Onge gima unutim manodhi
maber, ndalo duto nothiru kendo noyak giu maonge
ng’ama noresu. **30** Inichan kendo nyako mihero, to
ng’at moro nono ema nokawe mabed kode. Iniger
ot to ok inidagie, kendo inipidh mzabibu to ok
inicham gik monyak kuomgi. **31** Rwadhi noyang’
kineno, to ok ni cham ringe. Kanyna mari nokaw
kuomi githuon, to ok noduognigo. Rombe magi
nomi wasiki, to onge ng’ama noresgi. **32** Yawuoti
kod nyigi noter e pinje mamoko, kendo inimanygi

gi wengeni odiechieng' duto kionge gi teko mar
resogi. **33** Oganda ma ok ing'eyo nocham gik mitiyo
matek gi luchi e puotheni kendo onge gima initim
makmana ting' mapek kod achune e ndalou duto. **34**
Gik ma wang'i neno noloki neko. **35** Jehova Nyasaye
nomi buche maremo ma ok thiedhi mak chongeni gi
tiendeni kendo ginilandre koa e pat tiendi nyaka e
wiyi. **36** Jehova Nyasaye biro riembou, to ruoth ma
unuyier notelnu noteru e lwet piny ma kata kwereu
ne ok ong'eyo. Kuno unulamie nyiseche mamoko,
ma gin nyiseche mopa gi yien kod kite. **37** Inibed
gima mono miyanyo kendo ijaro e kind ogendini
duto kuma Jehova Nyasaye noterue. **38** Unuchwo
kothe mang'eny to unuka manok, nikech bonyo
nokethgi. **39** Unupidh mzabibu e puotheu ma ukagi
to ok unumadh olemo mochwer kuomgi kata choko
olembgigo nikech kute nochamgi. **40** Ubiro bedo kod
yien zeituni e pinyu to ok unukonyru gi moe nikech
zeituni nolwar piny. **41** Unubed gi yawuowi kod
nyiri to ok unuritgi nimar notergi e twech e pinje
mamoko. **42** Kweth mag bonyo noketh yiendu kod
chambu duto e pinyu. **43** Jopinje mamoko modak e
pinyu nonyaa mamedre moloyou, to un to unubed
manok. **44** Ginibed gi gik ma giholou, to un ok
nubed gi gima unyalo hologi. Ginibed jotelo, to
un nubed joma itelonegi. **45** Kwong'-gi duto nobi
kuomu. Kwong'-gi nolaw bang'u mijuku manyaka
urum uduto, nikech ne ok uwinjo Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, kata rito chikene kod buchene duto
mane omiyou. **46** Ginibed ranyisi kod midhiero
kuomu kod nyikwau nyaka chieng'. **47** Nikech ne
ok utiyo ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu gi ilo kod
mor e ndalo mane un gi mwandu, **48** omiyo e kech,
e riyo, e duk, kod dhier unutine wasiku ma Jehova
Nyasaye oseoronu. Enoket jok mar mula mapek
e ng'utu nyaka chop otieku. **49** Jehova Nyasaye
enokel piny moro moa mabor, ma en piny mantie e
giko piny, machal gi ongo mafuyo, gin oganda ma
dhogi ok unuwinji, **50** oganda maneno makwiny
maonge gi luor ne joma oti kata joma pod tindo. **51**
Gininеg jambu ma pod tindo kendo giniketh chambu
e puothe mi nyaka ginitieku chuth. Ok ginicham,
divai manyien kata mo, kata mana nyiroye mag
dhou kod nyirombe mag jambu nyaka chop gitieku
chuth. **52** Ginitim ageng'a ne miechu madongo duto
nyaka kuonde mochiel moting'ore gi malo ma uketo
genou kuomgi lwar. Ginikethi mier madongo e piny
duto ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou. **53**
Nikech chandruok maniyudi ka wasiki okeloni ka in
e twech, nucham nyaka nyithindu munywolo, ma
gin ringre yawuotu kod nyiu ma Jehova Nyasaye
ma Nyasachu osemiyou. **54** Kata mana ng'at maber
kendo ng'won ahinya e dieru ok nobed gi miwafu
ne owadgi owuon kata mana ne chiege mohero
kata nyithinde modong', **55** kendo ok enomi ng'ato
ang'ata ringre nyathineno ma en owuon ochamo
nikech mano kende e gima nodong' bang' ka wasigu
osemonjo miechu. **56** Dhako makare kendo man-gi
lony mamalo e dieru, ng'at modimbore kendo man-
gi ng'wono malach ma bende ok osewuotho e lowo gi
tiende nono, nobed ka iye kwar kod chwore owuon
kata mana gi yawuote kod nyige ma en owuon ema
onywolo. **57** Notamre pogonegi kata mana bieche
owuon bang' nywol, nimar oparo mondo ochamgi
ling'-ling' e ndalo ma wasiku nogonu ageng'a ka
masira olworo miechu madongo. **58** Ka ok urito
weche duto manie chikni ma ondiki e kitabuni
kendo ka ok uchiwo luor ne nyinge man-gi teko
ma en Jehova Nyasaye ma Nyasachu, **59** Jehova
Nyasaye biro kelo masiche malich kuomu kaachiel
gi nyikwau, tuoche maywayo dend ji kuom kinde
mang'eny. **60** Obiro keto kuomu tuoche duto mag
Misri ma uluoro kendo ginibed kuomu. **61** Jehova
Nyasaye nokel kuomu kit tuoche duto ma ok ondiki
e kitabuni mar chik nyaka chop tieku chuth. **62**
Un ma ung'eny ka sulwe manie polo unudong'
matin nikech ne ok urito chike Jehova Nyasaye ma
Nyasachu. **63** Mana kaka ne omoro Jehova Nyasaye
mondo omiu gweth kendo ubed mang'eny, e kaka
obiro bedo gi mor ka oranou kendo otiekou. Notieku
e piny ma udonjoe mondo ukaw. **64** Eka Jehova
Nyasaye nokewu e pinje duto, koa e tung' piny
konchiel nyaka machielo. Kanyo unulamie nyiseche
mamoko, ma gin nyiseche mopa mag yiende kod
kite ma un uwegi kod ka kwereu ne ok ong'eyo. **65**
E kind pinjego ok unuyudie hoch kata yweyo ka
ombong' tiendeu ool. Kuno Jehova Nyasaye nomiu
paro maliw, wang' maneno ka ool gi dwaro to gi
chuny machandore. **66** Unudag ka ukia gima biro
timorenu; ka un gilworo odiechieng' kod otieno, ka
ukia gima biro timore ne ngimau. **67** Ka piny oru
gokinyi unuwach niya, "Mad ne bedni en odhiambo"
kendo godhiambo unuwach niya, "Mad ne piny bed
ni en okinyi" nikech masira ma unune nopong'
chunyu kod gik ma wengeu none. **68** Jehova Nyasaye
nooru dok Misri gi yiedhi, e wuoth mane awacho
ni ok onego udhiye. Kuno unuchiwru ne wasiku
kaka chwo kod mon ma jotich to onge ng'ama noyie
ng'iewou.

29 Magi e weche mag singruok mane Jehova
Nyasaye ochiko Musa mondo omi jo-Israel
otim kane gin Moab, kaachiel gi singruok mane
osetimo kodgi Horeb. **2** Musa noluongo jo-Israel
duto mowachonegi niya, Useneno gi wang'u gik
moko duto mane Jehova Nyasaye otimo Misri ne
Farao, jodonge duto, to gi pinyno. **3** Ne uneno gi
wang'u timbe madongo mane gin ranyisi gi honni. **4**
To nyaka chil kawuono pok Jehova Nyasaye imiyou
paro mar ng'eyo, mar neno kata it mar winjo. **5**
E kinde mag higni piero ang'wen kane atelonu e
thim lepu ne ok oti kata wuocheu bende ok oti.
6 Ne ok uchamo makati kata madho divai kata

gima mero ji ne atimo mano mondo ung'e ni An
e Jehova Nyasaye ma Nyasachu. **7** Kane uchopo
ka, Sihon ruodh Heshbon kod Og ruodh Bashan
ne omonjowa to ne waloyogi. **8** Ne wakawo pinygi
mi wamiyo jo-Reuben, jo-Gad kod nus mar dhood
jo-Manase kaka girkeni. **9** Nyaka urit weche mag
singruokgi mondo mi udongi kuom gik moko duto
mutimo. **10** Kawuononi uchung' uduto e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachu ka un kaachiel gi jotendu, jou
madongo, jodongu, jotendu mamoko, kod jo-Israel
duto machwo, **11** kaachiel gi nyithindu kod mondu,
to gi jopinje mamoko modak e kembeu kabaronu
yien kendo umbonu pi. **12** Uchungo ka mondo
utim singruok gi Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
singruok ma Jehova Nyasaye timo kodu kawuononi
gi kwong'ruok chopo kare, **13** mondo oyieru adimba
kaka joge, ka obedo Nyasachu kaka ne osingore ne
kwereu ma Ibrahim, Isaka kod Jakobo. **14** Atimo
singruokni ka akwong'ora kawuono, ok gi un kende
15 ma uchung' ka kodwa kawuononi e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa, to atime nyaka gi joma
onge kodwa ka kawuono. **16** Un ung'eyo kaka ne
wadak Misri kendo kaka ne wakalo e kind pinje ka
wabiro ka. **17** Ne uneno gik mamono ma gilamo kod
kido mag nyisechegi manono molos gi yien kod kite,
kaachiel gi mago mag fedha gi dhahabu. **18** Neuru ni
onge dichwo kata dhako, anywola kata dhoot moro
e dieru kawuono ma chunye lokore weyo Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa kadhi lamo nyiseche mag
jopinjego; bende neuru ni onge yath manyago olemo
makech mar richo. **19** Ka ng'at ma kamano owinjo
weche mag singruok mi omiyore gweth kende kendo
owacho e chunye niya, "Onge gima biro tima kata
obedo ni asetimo mana giga awuon maparo." Magi
duto nokel masira ne pinje mag pi to gi kuonde
motwo. **20** Jehova Nyasaye ok nowene ng'atno
richone, kendo mirimbe mager nowang' ng'atno
ka mach. Kwong' duto mondikie kitabuni nomake
kendo Jehova Nyasaye noruch nyinge oko e bwo
pinyni. **21** Jehova Nyasaye nopoge kuom dhout Israel
duto mi none masira kaluwore gi singruok duto mag
kwong' mondiki ei Kitabuni mar Chik. **22** Nyithindu
manobi bang'u to gi jopinje moa mabor none kit
kwong' duto modonjo e piny kod tuoche mayoreyore
ma Jehova Nyasaye osekelo kuomgi. **23** Piny duto
nowang' gi mach kendo notim chumbi, maonge gima
opidhi manobedie, kata gima dongo ok none, bende
onge kata mana alode manodongie. Nokethre mana
ka Sodom gi Gomora gi Adma kod Zeboim mane
Jehova Nyasaye oketho ka mirima nomake. **24** Pinje
duto nopenjre niya, "Ang'o momiyo Jehova Nyasaye
otimo ma ne pinyni? Ang'o momiyo mirima mager
omake malich kama?" **25** To nodwokgi niya, "Nikech
jogi ne ojwang'o singruok mar Jehova Nyasaye, ma
Nyasach kweregi mane otimo kodgi kogologi e piny
Misri. **26** Negidhi mi gilamo nyiseche moko nono
ma gikulorenegi, nyiseche mane ok ging'eyo, ma
gin nyiseche mane ok imiyogi mondo gilam. **27**
Emomiyo mirimb Jehova Nyasaye nowang'o pinyni,
kokelo kuomgi kwong' duto ma ondiki e kitabuni. **28**
Kane Jehova Nyasaye iye owang' ka en gi mirima
mager, nogologi oko mi oterogi e piny moro ma
pod gintiere nyaka chil kawuono." **29** Gik mopondo
duto ni e lwet Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, to
gik mofwenynwa gin magwa kod nyithindwa nyaka
chieng', mondo mi walu weche duto mondiki e
kitabuni.

30 Ka gweth kata kwong'-gi ma aseketo e nyimu
obironu kendo uketogi e chunyu kamoro amora
ma Jehova Nyasaye ma Nyasachu nokewu e kind
pinje, **2** kendo ka un kod nyithindu udwogo ir Jehova
Nyasaye ma Nyasachu ka uchiwo ne luor kod chunyu
duto gi ngimau duto ma achikou kawuono, **3** eka
Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro chopo gweth
mare kuomu obiro bedo gi miwafu ne un ma ochoku
duto ka uwuok e pinje duto mane okeyoue. **4** Kata
bed nine ojwang'u e piny mabor ahinya e bwo polo
ka, koa kuno Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro
chokou mi duogu uduto. **5** Obiro kelou e piny mane
mar kwereu, mi unukawe. Enomi ubed gi mwandu
bende ununyaa mang'eny maloyo kaka ne kwereu
romo. **6** Jehova Nyasaye ma Nyasachu nopwodh
chunyu kod chuny nyikwau mondo uhere gi chunyu
duto kod ngimau duto mondo udagi aming'a. **7**
Jehova Nyasaye ma Nyasachu noket kwong'-gi duto
ne wasiku ma ochayou kendo sandou. **8** Ubiro chiwo
luor ne Jehova Nyasaye kendo mako chikene duto
ma amiyou kawuono. **9** Eka Jehova Nyasaye ma
Nyasachu biro miyou mwandu e tije lweteu duto
kod nyak mag kothu, nyiroye mag dhou kod cham
mag piny. Jehova Nyasaye nobed mamor kodu kendo
mi uchak uyud mwandu, mana kaka ne otimo ne
kwereu, **10** ka uchiwo luor ne Jehova Nyasaye ma
Nyasachu kendo rito chikene kod buchene ma ondiki
e kitabuni kendo udwogo ir Jehova Nyasaye ma
Nyasachu gi chunyu duto kod ngimani duto. **11** Chik
ma amiyou kawuononi ok en chik matek to bende ok
en kuma bor ma ok unyal chopoe. **12** Ok enie polo
malo madimi uwach niya, "Ere ng'ama didhinwa
e polo malo mondo oomnwago kendo opuonjwa
eka warite?" **13** Bende ok en loka nam, madimi
upenj niya, "En ng'a mading'ad loka nam mondo
oomnwago kendo opuonjwa eka warite?" **14** Ooyo,
wach ni machiegni kodu, en mana e dhou kendo e
chunyu omiyo unyalo rite. **15** Neuru, kawuono aketo
e nyimu ngima kod mwandu, tho kod kethruok.
16 Nimar achikou kawuono mondo uher Jehova
Nyasaye ma Nyasachu, kuwuotho e yorene kendo
urito buchene kod chikene, eka unudag mi umedru
mang'eny kendo Jehova Nyasaye ma Nyasachu
nogwedhu e piny ma udonjoe mondo ukaw kaka

girkeni. 17 To ka chunyu odagi ma ok uchiwo
luor kendo ka uwuok ma ukuloru ne nyiseche
mamoko mi ulamogi, 18 to awachonu kawuononi
ni nyaka notieku. Ok unudag aming'a e piny ma
ubiro donjoe mondo ukaw ka useng'ado aora Jordan.
19 Kawuononi aluongo polo gi piny mondo obed
joneno ni aseketo gik moko ariyo e nyimu ma gin
ngima gi gweth, kata tho kod kwong'. Koro yieruru
ngima mondo un kaachiel gi nyikwau udag maber
20 kendo mondo uher Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
kuwinjo wechene kendo kuketo chunyu kuome.
Nimar Jehova Nyasaye e ngimau, kendo obiro miyou
higni mang'eny e piny mane osesingore ne kwereu
Ibrahim, Isaka kod Jakobo.

31 Eka Musa nodhi mowuoyo ne jo-Israel kowacho
niya, 2 "Koro sani an ja-higni mia achiel
gi piero ariyo kendo koro ok anyal dhi nyime gi
telonu. Jehova Nyasaye osewachona ni, 'Ok ining'ad
Jordan.' 3 Jehova Nyasaye ma Nyasachu owuon biro
telo e nyimu. Enotiek dhout pinjego duto kendo
unukaw pinjegigo duto. Omiyo Joshua notelnu mana
kaka Jehova Nyasaye osewacho. 4 Jehova Nyasaye
notimnegi mana gima ne otimone Sihon kod Og,
ruodhi ma jo-Amor kaachiel gi pinjegi. 5 Jehova
Nyasaye nochiwgi e lwetu to nyaka utimnegi gik
moko duto ma asechikou. 6 Beduru gi chir kendo
motegno. Kik uluorgi kendo kik gimi chunyu nyosre,
nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro dhi kodu;
ok enoweu kata jwang'ou." 7 Eka Musa noluongo
Joshua ma owuoyone e nyim jo-Israel duto niya,
"Bed motegno kendo ma jachir, nimar nyaka idhi
gi jogi e piny mane Jehova Nyasaye osingore ne
kweregi ni nomigi kendo nyaka ipog-gi kaka girkeni
margi. 8 Jehova Nyasaye owuon biro dhi nyimu
kendo nobed kodu, ok noweu kata jwang'ou. Kik
ubed maluor, bende kik chuny nyosre." 9 Kuom
mano Musa nondiko chikegi mi omiyogi jodolo,
ma yawuot Lawi, mane oting'o Sandug Muma mar
singruok Jehova Nyasaye. Jodong Israel bende nomi
chikego. 10 Eka Musa nomiyogi chik niya, "E giko
mar higa mar abiriyo ka mar abiriyo, ma en higa
mar weyo gope, ma bende en kinde mar Sawo mar
kiche, 11 ka jo-Israel duto obiro mochung' e nyim
Jehova Nyasaye kama obiro yiero, nyaka usomnegi
chikegi. 12 Chokuru ji, chwo, mon kod nyithindo
kaachiel gi jopinje mamoko modak e miechu mondo
giwinj chikego eka mondo giwinj kendo gipuonjre
luoro Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo girit
wechene duto maber. 13 Nyithindgi ma ok ong'eyo
chikni nyaka winji mondo opuonjre luoro Jehova
Nyasaye ma Nyasachu ndalo ma udakgo e piny ma
ubiro kawo ka useng'ado aora Jordan." 14 Jehova
Nyasaye nowachone Musa niya, "Ndaloni mar tho
koro chiegni. Omiyo biuru gi Joshua mondo uchung'
e dho Hemb Romo kama abiro miye tich." Eka
Musa kod Joshua nobiro mochung' e dho Hemb
Romo. 15 Eka Jehova Nyasaye nofwenyore ka siro e
rumbi, kendo rumbi nochung' e dhood Hema. 16
Jehova Nyasaye nowachone Musa niya, "Ka isetho
to jogi biro dwanyore gi nyiseche mamoko manie
piny ma udonjoe, kendo gibiro jwang'a ma giwe
singruok mane atimo kodgi. 17 Odiechiengno anabed
gi mirima kodgi mi ajwang'-gi, abiro pandonegi
wang'a kendo enotiekgi. Gik mamono kendo maricho
notimrenegi kendo odiechiengno ginipenjre ni,
'Donge masiragi osebiro nikech Nyasachwa ok
nikodwa?' 18 Odiechiengno anapand wang'a nikech
timbegi mamono ma gisebedo ka gitimo mar lamo
nyiseche mamoko. 19 "Kuom mano koro ndikni
wendni kendo ipuonj jo-Israel kaka iwere mondo
wendno obednegi janeno e kinda kodgi. 20 Ka
asekelogi e piny ma opong' gi chak kod mor kich,
ma en piny mane asingora kakwong'ora ne kweregi,
kendo ka gisemetho ma gibedo gi mor, to ginidogi ir
nyiseche mamoko ma gilamgi, kagiweya kendo ketho
singruokna. 21 Ka masiche mang'eny kod chandruok
otimorenegi, to wendni nobed janeno e kinda kodgi,
nimar wachni nyikwagi wigi ok nowilgo. Ang'eyo
gima giikore mar timo, kata kane pok akelogi e piny
mane asingonegi kakwong'ora." 22 Kuom mano
Musa nondiko wendno chieng'no mopuonje jo-
Israel. 23 Jehova Nyasaye ne ochiko Joshua wuod Nun
niya, "Bed motegno kendo ma jachir, nimar inikel
jo-Israel e piny mane asingoranegi kakwong'ora
ni anamigi kendo an awuon nabed kodi." 24 Kane
Musa osetieko ndiko wechegi e kitabu manie chik
koa e chakruok nyaka giko, 25 chikni ne omiyo jo-
Lawi mane oting'o Sandug Muma mar singruok mar
Jehova Nyasaye. 26 Nowachonegi niya, "Kaw Kitabu
mar Chikegi mondo ikete but Sandug Muma mar
singruok mar Jehova Nyasaye ma Nyasachi. Kitabuni
nodong' kaka janeno e kinda kodu. 27 Ang'eyo ni un
jong'anyo ma wigi tek. Kaka usebedo ka ung'anyo
ne Jehova Nyasaye kapod angima kendo an kodu,
to koro unung'any marom nade bang' kasetho. 28
Choknauru jodongo mag ogandau to gi jotendu
duto, mondo awuo e wechegi e itgi kendo mondo
aluong polo gi piny obedna janeno kuomgi. 29 Nimar
ang'eyo ni bang' thona an gi adiera ni udhi bedo
jo-mibadhi mi unuwe yore mane achikou. E ndalo
mabiro masira nomaku nikech unutim richo e nyim
Jehova Nyasaye kendo unujimb mirimbe gi gik ma
lwetu oseloso." 30 Kuom mano Musa nosomo weche
manie wendni kochake nyaka otieke ka oganda jo-
Israel ochokore:

32 Chikuru itu kawuoyo, yaye polo; to in piny winj
weche mawuok e dhoga. 2 We puonjna ochwe
ka koth kendo wechena olor ka thoo, kendo a ng'idho
machwer e lum manyien mana ka koth mang'eny ne
yien matindo. 3 Abiro lando nying Jehova Nyasaye
kendo abiro pako duong' mar Nyasachwa! 4 En

Lwanda, tijene ler kendo yorene duto nikare; Nyasaye
ma ok tim marach, ng'at modimbore kendo makare.
5 Ogandani en tieng' makoch kendo mobam, ma
timbegi maricho nyiso, ni koro ok gin mag Nyasaye.
6 Bende ma e yo ma ugoyonego Jehova Nyasaye
erokamano, yaye joma ofuwo kendo maonge riekogi?
Donge en wuonu mane ochweyou mi olosou? 7
Paruru ndalo mosekadho, parane weche mag tieng'
mokadho. Penjuru wuonu, to obiro nyisou, bende
penjuru jodongo, to gibiro leronu. 8 E kinde ma
Nyasaye Man Malo Moloyo nomiyo ogendini girkeni
mag-gi, kendo kane opogo ogendinigo duto kuondegi
mag dak, noketonegi tong' pinygi kaluwore gi kar
romb kwan nyithind Israel. 9 Nimar joka Jakobo
en pok Jehova Nyasaye owuon kendo mwandune.
10 Noyudo joka Jakobo kama otimo ongoro, ma
en kama otwo kendo mojwang'. Nochielogi koni
gi koni moritogi maber, mana ka ng'ama ochielo
tong wang'e, 11 mano bende e kaka ongo yiengo
ode mondo nyithinde owuogi, koyaro bwombene
mondo okawgi kendo oting'-gi. 12 Jehova Nyasaye
kende ema ne otelonegi; kaonge nyiseche mag
pinje mamoko mane ni kodgi. 13 Nomiyo giringo
e kor gode manie piny kendo nomiyogi chiemo
kod olembe manie puothe. Ne opidhogi mor kich
mawuok e lwanda kod modhi mogol e lwanda.
14 Bende negiyudo mo moleny gi chak mag dhok
kod mar nyirombe kod diek, kod imbe machwe
mowuok Bashan kod mo mar cha ngano. Ne gimadho
divai mochiek maber mar mzabibu. 15 Jeshurun ne
odongo mobedo machwe; ne oyudo chiemo morome
mi obedo machwe. Wiye nowil gi Nyasache mane
ochweye, ma oweyo lwanda ma en warruok mare.
16 Negimiyo nyiego omake gi nyisechegigo, kendo
iye nowang'-gi timbegi mamono mag lamo nyiseche
manono. 17 Negitimo misango ne jochiende ma ok
gin Nyasaye, ma gin nyiseche mane ok ging'eyo;
nyiseche mana mosieko, kendo nyiseche ma kwereu
ne ok oluoro. 18 Ne ujwang'o lwanda ma en wuonu,
kendo wiu nowil gi Nyasaye mane ochweyou. 19
Jehova Nyasaye ne oneno ma mi oweyogi nikech iye
nowang' gi yawuote kod nyige. 20 Nowacho niya,
"Abiro pandonegi wang'a" mondo aneye kaka gikogi
nobedi, nimar gin tieng' mobaro, nyithindo ma ok
jo-adieri, 21 negimiyo nyiego omaka gi gima ok
Nyasaye kendo gichwanya kod kido milamo manono.
Anami nyiego makgi gi joma ok onego kwan ka
ji; anami mirima makgi gi piny maonge winjo. 22
Mach osemoki gi mirimba, en mach mawang'o nyaka
kuonde joma otho e bwo lowo. Obiro ketho piny
kod nyakne duto kendo ka omoko mach nyaka e
konde mag gode. (Sheol h7585) 23 Abiro medo masiche
mang'eny kuomu, kendo anaked kodgi gi aserni.
24 Abiro oro kech malit e diergi, gi kute machamo
piny kod masira, gi ondiegi mangemo mag bungu
gi thuonde man-gi kwiri mager mamol e lowo. 25
Kihondko kod kibaji nogogi e miechgi; to liganglana
notiek nyithindgi e yore. Yawuowi gi nyiri biro tho,
kaachiel gi nyithindo ma pod yom kod jodongo moti.
26 Ne awacho ni abiro keyogi kendo nying-gi ok
nopar e kind ogendini, 27 to ne aling' kane awinjo
weche mag jasigu mondo jong'adne rieko kik ng'e
gima aparo, mi giwach niya, "Lwetwa ema oseloyo,
Jehova Nyasaye ok osetimo gimoro." 28 Gin oganda
maonge rieko, kendo gionge paro mar fwenyo
gimoro. 29 Ka dine bed ni giriek dine ging'eyo tiend
gik matimore ma gifwenyo kaka giko margi biro bet.
30 Ere kaka ng'ato achiel nyalo riembo ji alufu achiel,
kata ji ariyo miyo ji alufu apar ringi, makmana ka
ok Jehova Nyasaye ma Lwandagi ema oweyogi mi
oketogi e lwet wasikgi. 31 Nimar lwanda margi
ok en Lwandawa mana kaka jasikwa osewacho. 32
Mzabibu margi wuok e mzabibu ma Sodom kendo
wuok e puothe mag Gomora. Olembegi opong' gi
kwiri kendo olembegi kech. 33 Divai margi en kwiri
mar thuonde, kwiri mager mar thuond rachier. 34
Donge asekano wachni kendo aume e mirimba?
35 An ema nachul kuor, abiro chulo. Machiegnini
tiendgi biro kier, odiechieng-gi mar masira osekayo
machiegni kendo kethruok ochomogi. 36 Jehova
Nyasaye biro ng'ado bura ne joge kendo nobed gi
kech ne jotichne koneno, ka tekogi orumo kendo
onge manodong' obed misumba kata ng'a man
thuolo. 37 Enowach niya, "Nyisecheugo nikanye,
lwanda mane udwaro yudo resruok kuome, 38 ma gin
nyiseche mane ochamo gik machwe mag misengini
mi omadho divai mag misengini michiwo? Koro
giwuogi mondo gikonyi, kendo gimiyi kar resruok!
39 "Ng'euru malong'o ni An e Nyasaye kendo onge
nyasaye machielo makmana An. An ema anego ji
kendo An ema achiwo ngima, bende An ema ahinyo
kendo achango. Omiyo onge ng'ama nyalo reso
ng'ato e lweta. 40 Ating'o bada malo kawacho niya,
Akwong'ora ni kapod angima, 41 kendo ka asepiago
liganglana mamil, to anakum jogo mochaya, kendo
ka asechako ng'ado bura to anachul kuor ne wasika.
42 Abiro miyo asere maga tim remo ka liganglana
powo dendgi; ma en remb joma onegi kod joma ni e
twech, ma gin jotend wasikgi." 43 Un pinje, beduru
mamor gi jogi, nimar obiro chulo kuor kuom remb
jotichne; obiro chulo kuor ne wasike kendo nopwodh
pinye kod joge. 44 Musa nobiro gi Joshua wuod Nun
kendo nosomo weche mag wendni ka ji winjo. 45
Kane Musa osetieko somo weche mag wendni ne jo-
Israel, 46 nowachonegi niya, "Rituru wechegi ma
asomonu kawuononi mondo chieng' moro upuonj
nyithindu mondo oluw adimba wechegi duto manie
chike. 47 Wechegi ok gin weche manono to gin e
ngimau. Kurito wechegi to gibiro miyo udag aming'a
e piny mubiro kawo ka useng'ado aora Jordan."
48 Odiechiengno Jehova Nyasaye nowachone Musa
niya, 49 "Idh Got mar Nebo ma en achiel kuom gode

mag Abarim manie piny Moab, yo Jeriko kendo ine
piny Kanaan, ma en piny mabiro miyo jo-Israel kar
girkeni margi. 50 Ewi got malo kuma idhiyoeno ema
inithoe, mi iki gi ogandau, mana kaka owadu Harun
notho e got Hor mi oike gi kwerene. 51 Ma notimore
nikech un ji ariyogi ne uweya e nyim jo-Israel kar
pi mar Meriba Kadesh man e piny ongoro mar Zin
kendo nikech ne ok urito nyinga maler e kind jo-
Israel. 52 Kuom mano, inine mana pinyno gi kuma
bor ok inidonjie e piny ma amiyo jo-Israel."

33 Magi e gweth mane Musa ng'at Nyasaye owacho
ne jo-Israel kapok otho. 2 Nowachonegi niya,
"Jehova Nyasaye nobiro koa Sinai mochopo irgi
koa Seir, mi ofwenyore koa e got Paran. Nobiro gi
oganda maler kowuok yo milambo e kor gode mage.
3 En adier ni in ema ihero ji, jomaler duto ginie
lweti. Giduto gikulore e nyimi kendo kuomi ema
gikawe chike, 4 ma gin chike mane Musa omiyowa,
mondo obed mwandu mag joka Jakobo. 5 En ema ne
ruoth mar Jeshurun, ka jotend oganda ne ochokore,
kaachiel gi dhout Israel." 6 "Jo-Reuben mondo
obed mangima kendo kik githo, to bende kik gibed
manok." 7 Kuom jo-Juda, Musa nowuoyoe kama:
"Yaye Jehova Nyasaye, winj ywak jo-Juda; yie mondo
iduog-gi ir jogi. Bednegi tekregi ma gisirorego kendo
ikonygi kuom wasikgi!" 8 Kuom jo-Lawi, Musa
nowuoyoe kama: "Nimiyo nyikwa Lawi ombulu
miluongo ni Thumim gi Urim mondo ging'ego
dwaroni nikech gin joma tiyoni gadiera. Ne imiyogi
tembe kama iluongo ni Masa kendo sokni mag
Meriba mi inwang'o ni gin jo-adiera. 9 Nowachone
wuon kod min ni, 'Aonge gi geno kodgi.' Ne ok oyie
gi jowetegi kata yie kod nyithinde owuon, to ne orito
wecheni kendo rito singruokni. 10 Negipuonjo joka
Jakobo chikeni kendo jo-Israel bende negipuonjo
wecheni. Ne giwang'o ubani mang'we ng'ar kendo
negitimoni misengini miwang'o pep ewi kendo mar
misango. 11 Yaye Jehova Nyasaye, gwedh riekogi
duto kendo ibed mamor gi tij lwetegi. Tiek joma
wasikgi ma monjogi; kendo tiekgi chuth ma ok
ginichak gibed gi teko." 12 Kuom jo-Benjamin,
Musa nowuoyoe kama: "Weuru joma oluoro Jehova
Nyasaye obed gi kwe, nimar oritogi kinde duto,
bende ng'atno ma Jehova Nyasaye ohero yudo yweyo
kuome." 13 Kuom joka Josef, Musa nowuoyo kama,
Mad Jehova Nyasaye gwedh tich lwetgi kamiyogo
koth koa e polo malo, kaachiel gi pi manie bwo lowo,
14 gi olembe mabeyo duto ma chieng' nyalo miyo
dongo kaachiel gi gik mabeyo duto mapichni; 15 kod
mich mabeyo mawuok e gode machon, kod kuonde
ma omew mag gode manyaka chieng'; 16 kod mich
mabeyo duto mag piny to gi gik moko duto manie
iye gi ng'wono mar ng'at modak e bungu maliel.
Gwethgi duto obedi ewi joka Josef, ng'at mane
oyier kuom owetene. 17 Joka Josef nochal gi rwath
makayo, tungene nochal mana ka tung jowi manie
thim, ma obiro chuowogo ogendini moriembgi nyaka
tunge piny duto. Tungego gin ji alufu apar mag
Efraim kod ji alufu apar mag jo-Manase. 18 Kuom
jo-Zebulun, Musa nowuoyoe kama: "Un jo-Zubulun,
beduru mamor e seche muwuok kudhi oko, to un
bende jo-Isakar beduru ei hembeu. 19 Gibiro luongo
ji e gode kendo kanyo ema negi timie misengini
makare; ginitim nyasi gi mwandu mabeyo miyudo
e dho nam kod gik mabeyo mopondo e kwoyo."
20 Kuom joka Gad, Musa nowuoyo kama: "Ogwedh
ng'at mayaro tong' Gad! Gad odak kanyo ka sibuor,
koyiecho bat kata wi gima omako. 21 Negiyiero
bath koma ber moloyo mondo obed margi, nikech
gin ema nopognegi migap jatelo. Negibiro ir jatend
ji, mi ging'ado bura makare mar Jehova Nyasaye,
kendo kumo jo-Israel." 22 Kuom joka Dan, Musa
nowuoyoe kama: "Dan to en nyathi sibuor mawuok
Bashan." 23 Kuom joka Naftali, Musa nowuoyoe
kama: "Dhood Naftali oum gi ng'wono mang'eny mar
Jehova Nyasaye kendo oting'o gweth mare, ginikaw
piny mantie yo milambo mar nam." 24 Kuom joka
Asher, Musa nowuoyoe kama: Wuowi mogwedhi
e kind yawuowi en Asher, we oyud pak e kind
owetene, kendo olwok tiendene gi mo. 25 Nyororo
mar rangeyeni nobed mag chuma kod nyinyo kendo
tekoni nomedre ndalo duto mag ngimani. 26 "Onge
ng'ama romo gi Nyasach Jeshurun, mawuotho e
kor polo e duong'ne, mondo okonyi. 27 Nyasaye
manyaka chieng' e kar konyruoku kendo tekone
osiko manyaka chieng'. Obiro riembo wasiku duto ka
uneno kowacho ni, 'Tiekgiuru!' 28 Kuom mano Israel
nodag kende gi kwe; bende nyithind Jakobo norit
maber, e piny ma cham nitie kod divai manyien,
kama thoo moa e polo lwarie gokinyi. 29 Yaye jo-
Israel, un joma ogwedhi! En ng'atno machal kodu,
oganda mores gi Jehova Nyasaye? En e okumbani
kendo jaresni kendo en e liganglau mar duong'.
Wasiku nobed gi luoro e nyimu, kendo unumuk
kuondegi motegno mag pondo."

34 Eka Musa ne oidho got Nebo koa e pap mar
Moab nyaka ewi Pisga ka ong'ado Jeriko. Kanyo
ema Jehova Nyasaye nonyise piny Kanaan duto,
chakre Gilead nyaka Dan, 2 piny Naftali kod piny
Efraim gi Manase, piny Juda duto nyaka chopi e
Nam Mediterania man yo podho chieng'; 3 piny
mar Negev kod paw Holo mar Jeriko miluongo ni
Dala Maduong' mar Othidhe nyaka Zoar. 4 Eka
Jehova Nyasaye nowachone niya, "Ma e piny mane
asingora ka akwong'ora ne Ibrahim, Isaka kod Jakobo
kane awachonegi ni, 'Pinyni anami nyikwau.' Aseyie
mondo ine pinyni gi wang'i, to kata kamano ok
ining'ad loka midonjie." 5 Kendo Musa jatich Jehova
Nyasaye notho Moab mana kaka Jehova Nyasaye
nowacho. 6 Ne oike Moab, e holo mochomore gi
Beth Peor, to nyaka chil kawuono onge ng'ama
ong'eyo kama liende nitie. 7 Musa ne ja-higni mia

achiel kod piero ariyo kane otho, to kata kamano
wengene ne ok ojony kata tekone bende ok orumo.
8 Jo-Israel ne oywago Musa e pap man Moab kuom
ndalo piero adek nyaka ndalo mag kuyo kod ywak
orumo. **9** Koro Joshua wuod Nun ne opong' gi roho
mar rieko nimar Musa ne oseketo lwetene kuome.
Omiyo jo-Israel nochiko itgi kowuoyonegi kendo
negitimo gik mane Jehova Nyasaye ochiko Musa. **10**
Koa kanyo pok janabi moro owuok e Israel maromo
gi Musa ng'at mane Jehova Nyasaye ong'eyo wang'
gi wang'. **11** En ng'at mane otimo honni kod ranyisi
mane Jehova Nyasaye oore mondo otim e piny Misri
ne Farao kendo ne jodonge koda ka piny duto. **12**
Nimar onge ng'at ma osenyiso tekone maduong'
kata timo timbe makare mane Musa otimo ka jo-
Israel duto neno.

Joshua

1 Kane Musa jatich Jehova Nyasaye osetho, Jehova
Nyasaye nowachone Joshua wuod Nun, jakony
Musa niya, **2** Musa jatichna osetho. Omiyo sani, in
kod jogi duto, ikreuru mondo ung'ad Aora Jordan
e piny makoro achiegni miyo jo-Israel. **3** Kamoro
amora ma tiendu nonyon anamiu, kaka nasingora
ni Musa. **4** Gweng'i nochakre e kuonde motwo
nyaka Lebanon, kendo koa e aora maduong', ma en
Yufrate; piny mar jo-Hiti duto; nyaka chop e Nam
Mediterania mantiere yo podho chieng'. **5** Onge
ng'ama noloyi e ndalo duto mar ngimani. Kaka ne an
kod Musa, bende e kaka abiro bedo kodi; ok anaweyi
kata jwang'i. **6** "Bed motegno kendo gi chir; nikech
ibiro telone jogi nyaka e piny mar girkeni mane
akwong'ora ni kweregi ni namigi. **7** Bed motegno
kendo gi chir mogundho. Bed motang' mondo iluor
chike duto mane jatichna Musa omiyi; kik ilokri
korachwich kata koracham kiweyo chikegi, mano
nomi ibed gi hawi kamoro amora midhiye. **8** Kik iwe
Kitabu mar Chikni oa e dhogi; par wechene matut
odiechieng' kod otieno, mondo mi ibed motang'
kitimo gik moko duto mondik e iye. Mano biro
miyo ibedo gi hawi e gimoro amora mitimo. **9**
Par kaka asechiki. Bed motegno kendo gi chir. Kik
iluor kendo kik chunyi nyosre; nikech an Jehova
Nyasaye ma Nyasachi abiro bedo kodi kamoro amora
midhiye." **10** Omiyo Joshua nochiwo chik ni jotend
Israel niya, **11** "Dhiuru e kambi kendo unyis ji ni,
'Ikuru gigeu mag lweny. Ndalo adek koa kawuono
ubiro kalo aora Jordan gikae mondo udhi kendo
ukaw mwandu mar piny ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu miyou kaka maru owuon.'" **12** To joka
Reuben, gi joka Gad kod nus mar dhood joka Manase,
Joshua nowachonegi niya, **13** "Paruru chike mane
Musa jatich mar Jehova Nyasaye nomiyou, kowacho
ni: 'Jehova Nyasaye ma Nyasachu miyou kar yweyo
kendo osechiwonu pinyni.' **14** Mondeu, nyithindu
kod kweth mag jambu nyalo dak e piny mane
Musa omiyou yo ka wuok chieng' mar aora Jordan,
makmana jou makedo duto, moikore gi gige lweny,
nyaka uidh loka kutelo e nyim oweteu ma jo-Israel.
Konyuru oweteu, **15** nyaka Jehova Nyasaye migi
yweyo, mana kaka osetimoni, kendo nyaka gin bende
gikaw mwandu mar piny ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu dhi miyogi. Bang' mano, unyalo dok kendo
udagie pinyu owuon, mane Musa, jatich Jehova
Nyasaye nomiyou bath aora Jordan ma yo wuok
chieng'." **16** Eka negidwoko Joshua niya, "Gimoro
amora misechikowa wabiro timo, kendo kamoro
amora mi iorowae wabiro dhiyoe. **17** Mana kaka ne
waluoro Musa, bende e kaka wabiro luoroi. Mad
Jehova Nyasaye ma Nyasachu bed kodi kaka nobedo
gi Musa. **18** Ng'ato ang'ata modagi winjo wachni
kendo ok oluoro wecheni bende ok odewo chike
mimiyogi, ibiro negi. Bed mana motegno kendo
jachir!"

2 Bang'e Joshua wuod Nun nooro jonon piny
ariyo ling'-ling' moa Shitim. Nowachonegi niya,
"Dhiuru, ung'i pinyni, to moloyo Jeriko." Omiyo
negidhi ma gidonjo e od dhako moro mandhaga
ma nyinge Rahab, mi gidak kanyo. **2** Ruodh Jeriko
nonyisi niya, "Ng'e ni jo-Israel moko osebiro ka
gotienoni mondo onon pinywa." **3** Omiyo ruodh
Jeriko nooro wach ni Rahab niya, "Gol oko jogo mane
obiro iri kendo odonjo e odi, nikech gisebiro mondo
gitim nonro ma ling'-ling' e pinyni duto." **4** Kata
kamano, Rahab nosekawo ji ariyogi kendo opandogi.
Nowacho niya, "En adier, ni jogi nobiro ira, to ne
ok ang'eyo ni gia kanye. **5** E seche mag ang'ich
welo, e sa michiegoe dhoranga dala maduong', jogi
nowuok. Ok ang'eyo yo mane gidhiyoe. Ringuru
bang'-gi piyo. Unyalo makogi." **6** To chutho, noyudo
ka osepando jogi ewi tado e bwo othith mane opedhi
ewi tado kanyo. **7** Omiyo oganda mar ruodh pinyno
nowuok piyo ka gilawogi e yo mochiko aora Jordan,
kendo mana gisano ka jogo mane lawogi nosewuok
oko, dhorangajno nolor. **8** Kane jonon pinygo ne
pok odhi nindo, dhakoni noidho modhi ewi tado,
9 kendo mowachonegi niya, "Ang'eyo ni Jehova
Nyasaye osemiyou pinyni kendo mano osemiyo
luoro omako ng'ato ka ng'ato kuomwa, omiyo joma
odak e pinyni kihondko osemako nikech un. **10**
Wasewinjo kaka Jehova Nyasaye nomiyo pi Nam
Makwar oduono kane uwuok e piny Misri, kendo
gima ne utimone Sihon kod Og, ruodhi ariyo mag jo-
Amor modak yo wuok chieng' mar aora Jordan, mane
uketho chuth. **11** Kane wawinjo wachno, to kihondko
nomakowa kendo chir duto mane ng'ato ang'ata nigo
norumo nikech un, kendo nikech Jehova Nyasaye
ma Nyasachu en Nyasaye manie polo malo kendo
e piny mwalo. **12** "Kuom mano, kwong'renauru gi
Jehova Nyasaye ni ubiro ng'wonone jooda, nikech
an bende asetimonu ng'wono. Singrenauru **13** ni
ubiro ng'wonone wuonwa kod minwa, owetena
kod nyiminena, kod jogegi duto, kendo ni ubiro
resowa mondo kik watho." **14** Jogi nowachone adier
niya, "Ngimau en ngimawa! Ka ok uwacho gino
ma watimo, to wabiro bedo kodu gi ng'wono kod
ratiro e ndalo ma Jehova Nyasaye nomiwa pinyni."
15 Omiyo nolorogi piny gi tol ka giluwo dirisa,
nikech ot mane odakie ne ochwogi e kor ohinga mar
dala maduong'. **16** E sa onogo nowachonegi niya,
"Dhiuru e got mondo joma lawou kik yudu. Ponduru
kuno kuom ndalo adek nyaka giduogi; eka udhi
nyime giwuodhu." **17** Jogi nowachone niya, "Kwong'
ma isemiyo wakwong'ore godo ok otweyowa, **18**
makmana, chieng' mwadonjo e pinyni, to nyaka
itwe tol makwarni e dirisa kama ilorowanie, kendo
nyaka ikel wuonu gi minu, oweteni gi joodi duto
ei odi. **19** Ka dipo ni ng'ato owuok e odi modhi e

yore mag mier, rembe enobed e wiye owuon; ok
enobed wachwa. To ne ng'atno manobed kodi ei
ot, rembe nobedi e wiwa ka dipo ni lwedo moro
nomule. 20 Makmana, ka dipo ni iwacho gino ma
watimo, to inigonywa kuom kwong'ruok mane
iketowa wakwong'ore godo." 21 Nowachonegi niya,
"Wawinjore! Kendo mondo obed kaka uwachono."
Omiyo ne ogologi mi gidhi. Bang'e notweyo tol
makwar e dirisa. 22 Kane gisea, negidhi nyaka e
gode mi gidak kuno kuom ndalo adek, manyaka
joma ne lawogi otieko manyo kuonde duto ka giluwo
yo mi gidwogo ma ok giyudogi. 23 Eka jonon piny
ariyogi nolor oa e gode. Neging'ado aora, mi gidhi ir
Joshua wuod Nun, kendo giwachone gigo duto mane
otimorenigi. 24 Negiwachone Joshua niya, "Adiera,
Jehova Nyasaye osechiwo pinyni duto e lwetwa,
bende jogo modak e pinyno kihondko osemako
nikech wan."

3 Gokinyi mang'ich Joshua kod jo-Israel duto
nowuok koa Shitim, mi gidhi nyaka e aora Jordan,
negibiro kanyo kapok giidho loka. 2 Bang' ndalo
adek jotelo nowuotho e kuonde kambi duto, 3 ka
gimiyogi chike niya, "Ka uneno ka Sandug Muma
mar singruok mar Jehova Nyasaye ma Nyasachu,
oting' gi jodolo, ma jo-Lawi, to nyaka uwuog oko
e kuonde muchung'ie mondo uluwe. 4 Bang'e
ubiro ng'eyo yo mudhiyoe, nikech ne pok uluwo
yorni nyaka nene. Makmana, beduru mochwalore gi
sandugno, madirom fut alufu ariyo mia ochiko gi
piero abich gadek; kendo kik usud machiegni kode."
5 Joshua nokone oganda Israel niya, "Pwodhreuru,
nikech kiny Jehova Nyasaye biro timo gigo miwuoro
e kindu." 6 Joshua nowachone jodolo niya, "Kawuru
Sandug Muma mar singruok kendo utel kode e nyim
ji." Omiyo ne gikawe mi gidhi nyimgi. 7 Kendo
Jehova Nyasaye nowachone Joshua niya, "Kawuono
abiro ting'i malo e wang' jo-Israel duto, eka ginyalo
ng'eyo ni An kodi mana kaka ne an gi Musa. 8 Nyis
jodolo mating'o Sandug Muma mar singruok ni,
'Ka uchopo e geng pige mag aora Jordan, to dhiuru
kendo uchung' ei aora.'" 9 Joshua nowachone jo-
Israel niya, "Biuru kae kendo uchik itu ne weche
Jehova Nyasaye ma Nyasachu. 10 Kawuononi ubiro
neno ranyisi ni Nyasaye mangima nikodu kendo
enoriemb e nyimu jo-Kanaan, jo-Hiti, jo-Hivi, jo-
Perizi, jo-Girgash, jo-Amor kod jo-Jebus. 11 Ne,
Sandug Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto biro dhi nyimu nyaka aora
Jordan. 12 Koro omiyo, yier ji apar gariyo koa e
dhout Israel, ng'ato achiel koa e dhoot ka dhoot.
13 E sa ma jodolo moting'o Sandug Muma mar
singruok mar Jehova Nyasaye ma en Ruoth Nyasaye
mar piny duto, nonyon aora Jordan, pige-ge mamol
koluwo aora tir nochung' kogingore ka pith." 14
Omiyo ka ji noke oa e kambi mag-gi mondo ging'ad
aora Jordan, jodolo moting'o Sandug Muma mar
singruok notelo nyimgi. 15 Aora Jordan koro notimo
ataro kuonde duto nyaka ndalo mag keyo. Omiyo ka
jodolo mane oting'o Sandug Muma mar singruok
nochopo e aora Jordan mi tiendegi omulo geng aora,
16 pige mane mol koa malo nochung'. Nogingore
malo kaka pith, e dala miluongo ni Adam man but
Zarethan. Pi mane mol kadhi e nam mar Araba (ma
tiende ni Nam Chumbi) nochung' chuth, omiyo ji
nong'ado modhi loka komachielo, momanyore gi
Jeriko. 17 Jodolo mane oting'o Sandug Muma mar
singruok mar Jehova Nyasaye nochung' motegno e
lowo motwo e dier aora Jordan, nyaka ogendini mag
jo-Israel notieko kadho ka giwuotho e lowo motwo.

4 Kane ogendini duto otieko ng'ado aora Jordan,
Jehova Nyasaye nowachone Joshua niya, 2 "Yier
ji apar gariyo e kind jogi, ng'ato achiel koa e dhoot
ka dhoot, 3 kendo ikonegi mondo gikaw kite apar
gariyo e dier aora Jordan yo korachwich koma jodolo
ochungoe kendo giting'-gi mi giketgi piny kama
gidhi dakie otieno ma kawuono." 4 Omiyo Joshua
noluongo ji apar gariyo mane oseyiero koa kuom jo-
Israel, ng'ato achiel koa e dhoot ka dhoot, 5 kendo
nowachonegi niya, "Dhiuru e nyim Sandug Muma
mar Jehova Nyasaye ma Nyasachu nyaka uchop e dier
aora Jordan. Ng'ato ka ng'ato nyaka kaw kidi e goke,
kaluwore gi kwan mar dhout Israel, 6 mondo obed
kaka ranyisi e dieru. E ndalo mabiro, ka nyithindu
openjou ni, 'Kitegi nyiso ang'o?' 7 To nyisgiuru kaka
pi aora Jordan noduono kane Sandug Muma mar
singruok mar Jehova Nyasaye kadho. Kane ong'ad
kode aora Jordan, to pige mag aora Jordan noduono.
Kitegi mondo obed rapar ni jo-Israel nyaka chieng'."
8 Omiyo jo-Israel notimo kaka Joshua nochikogi.
Negikawo kite apar gariyo koa e dier aora Jordan,
kaluwore gi kwan mar dhout Israel, kaka Jehova
Nyasaye nokone Joshua; kendo negiting'ogi nyaka
kama negibuoroe, kanyo negiketogie piny. 9 Joshua
nochano kite apar gariyogo mane ni e dier aora
Jordan kama jodolo mane oting'o Sandug Muma mar
singruok nosechung'e kendo kitego pod ni kanyo
nyaka chil kawuono. 10 Koro jodolo mane oting'o
Sandug Muma mar singruok nodong' kochung' e
dier aora Jordan nyaka ji notieko timo gik moko
duto mane Jehova Nyasaye ochiko Joshua, mana
kaka Musa nochiko Joshua. Ji nokadho mapiyo
nono kadhi, 11 kendo bang' kane gisekadho giduto,
eka jodolo bende nokadho modhi loka komachielo
koting'o Sandug Muma mar Jehova Nyasaye ka
ji duto neno. 12 Jo-Reuben, jo-Gad kod nus mar
dhood Manase nong'ado ka gimanore gi gige lweny
e nyim jo-Israel, mana kaka Musa nosechikogi. 13
Ji madirom alufu piero ang'wen mane moikore ni
lweny mondo gikedi, nong'ado loka kocha e nyim
Jehova Nyasaye nyaka e pewe mag Jeriko. 14 E
odiechieng'no, Jehova Nyasaye noting'o Joshua malo
e nyim jo-Israel, mi gimiye luor ndalo duto mag

ngimane, mana kaka negimiyo Musa luor. **15** Bang'e
Jehova Nyasaye nowachone Joshua niya, **16** "Chik
jodolo moting'o Sandug Muma mondo giwuog oko
mar aora Jordan." **17** Omiyo Joshua nochiwo chik ni
jodolo niya, "Wuoguru oko mar aora Jordan." **18**
Kendo jodolo nowuok oko e aora koting'o Sandug
Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye. Kadiemo
wang' kapok giketo tiendegi e lowo motwo, to pige
mag aora Jordan noduogo e wang'e mi ochako mol
mogingore kaka chon. **19** E odiechieng' mar apar
gariyo mar dwe mokwongo, ji noa e aora Jordan
mi ochokore Gilgal e tong' ma yo podho chieng'
mar Jeriko. **20** Kendo Joshua nochungo kite apar
gariyogo Gilgal, ma gin kite mane ogolo e aora
Jordan. **21** Nowachone jo-Israel niya, "E ndalo mabiro
ka nyikwau nopenj wuoneu ni, 'Kitegi nyiso ang'o?'
22 To nyisgiuru ni, 'Jo-Israel nong'ado aora Jordan
kawuotho e lowo motwo.' **23** Nimar Jehova Nyasaye
ma Nyasachu notwoyo aora Jordan e nyimu nyaka
ukalo loka kocha. Jehova Nyasaye ma Nyasachu
notimo ni aora Jordan mana gima notimone Nam
Makwar e ndalo mane otwoye e nyimu nyaka ne
ung'ado loka kocha. **24** Notimo kamano mondo ji
duto manie piny ong'e ni lwet Jehova Nyasaye nigi
teko kendo mondo omi uluor Jehova Nyasaye ma
Nyasachu kinde duto."

5 Kane ruodhi duto ma jo-Amor modak yo podho
chieng' mar aora Jordan to gi ruodhi duto mag
jo-Kanaan modak e dho nam nowinjo kaka Jehova
Nyasaye notwoyo aora Jordan e nyim jo-Israel nyaka
neging'ado, chunygi nobwok kendo ne gionge gi chir
mar chomo jo-Israel tir. **2** E sechego Jehova Nyasaye
nowachone Joshua niya, "Piag pelni mabith mondo
ichak terogo jo-Israel nyangu." **3** Omiyo Joshua
nopiago pelni mabith mi otero jo-Israel nyangu
kama iluongo ni Gibeath Haraloth. **4** Gima omiyo
notimo kamano en nikech ji duto mane oa Misri;
ma gin jogo mahikgi noromo kedo e lweny, notho e
thim ka gisewuok gia Misri. **5** Jogo duto mane oa
Misri noseter nyangu, makmana joma nonywol e
thim ka gisea Misri ema ne pod ok oter nyangu. **6**
Jo-Israel nosewuotho e thim kuom thuolo maromo
higni piero ang'wen manyaka ji duto mahikgi oromo
kedo e lweny mane giwuokgo Misri nosetho nikech
ne ok giseluoro Jehova Nyasaye. Jehova Nyasaye
nosekwong'orenegi ni ok gininee piny mane osingo
ne kweregi mondo omigi, piny mopong' gi chak kod
mor kich. **7** Omiyo yawuotgi mane onywol bang'e ka
gin e thim ema ne Joshua otero nyangu. Ne pod ok
otergi nyangu nikech ne oyudo kapod giwuotho e
thim. **8** Bang' kane ogandani duto oseter nyangu, ne
gidong' e kambi nyaka ne gichango. **9** Bang' mano,
Jehova Nyasaye nowachone Joshua niya, "Kawuono
asetieko ajara mar jo-Misri kuomu." Omiyo kanyo
iluongo ni Gilgal nyaka chil kawuono. **10** Godhiambo
mar odiechieng' mar apar ang'wen mar dweno, jo-
Israel nochokore Gilgal e pewe mag Jeriko kendo
negitimo nyasi mar Pasaka. **11** Kinyne bang' Pasaka,
mana godiechiengno, negichamo bath nyak mar
piny kaka, makati ma ok oketie thowi gi chamb
abula. **12** Bang' odiechieng' achiel kane gisechamo
chiemo moa e pinyno, chiemb manna ne ok ochako
biro ni jo-Israel nikech e higano negichamo mana
nyak mar Kanaan. **13** Ka koro Joshua ne chiegni
chopo Jeriko, nong'iyo nyime mi oneno ng'ato
mochung' koting'o ligangla e lwete. Joshua nosudo
machiegni kode mopenje niya, "In jakorwa koso
jasikwa?" **14** Ng'atno nodwoke niya, "Ok an maru
kata mar wasiku, to asebiro kaka jatend lweny mar
Jehova Nyasaye." Omiyo Joshua nopodho auma e
nyime gi luor, mi openje niya, "En wach mane ma
ruodha nigodo ni jatichne?" **15** Jatend lweny mar
Jehova Nyasaye nodwoko niya, "Gol wuoche manie
tiendi, nikech kama ichungoeni en Kama Ler." Omiyo
Joshua notimo kamano.

6 Koro Jeriko nolor motegno nikech jo-Israel kendo
onge ng'ama ne nyalo wuok oko kata donjo iye. **2**
Bang'e Jehova Nyasaye nowacho ni Joshua niya, "Ne,
asechiwo Jeriko gi ruodhe e lweti, kaachiel gi jolweny
mage. **3** Lworuru dala maduong'no dichiel ka un gi
giu mag lweny kendo timuru ma kuom ndalo auchiel.
4 Beduru gi jodolo abiriyo moting'o turumbete
molos gi tunge imbe e nyim Sandug Muma. E
odiechieng' mar abiriyo, lworuru dala maduong'no
nyadibiriyo, ka jodolo goyo turumbetego. **5** Ka
uwinjogi ka gigoyo turumbetegi matek, to ket ji
duto ogo koko matek; bang'e ohinga mar Jeriko
nopodh piny kendo ji duto nodonj e iye." **6** Omiyo
Joshua wuod Nun noluongo jodolo mowachonegi
niya, "Ting'uru Sandug Muma mar singruok mar
Jehova Nyasaye kendo beduru gi jodolo abiriyo
koting'o turumbete e nyime." **7** Eka nochiwo chik
ne ji niya, "Dhiuru nyime! Lworuru dala maduong',
ka jolweny momanore gi gige lweny otelo e nyim
Sandug Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye."
8 Kane Joshua osewuoyo gi ji, jodolo abiriyo mane
oting'o turumbete abiriyo e nyim Jehova Nyasaye
nowuotho ka gigoyo turumbete, kendo Sandug
Muma mar Singruok mar Jehova Nyasaye ne luwo
bang'-gi. **9** Jolwenygo notelo e nyim jodolo mane
goyo turumbete, to moko ne luwo bang' Sandug
Muma, kendo e kindeno duto turumbete ne ywak.
10 Makmana Joshua nosiemo ji niya, "Kik uywag
ywak mar lweny, kik uting' dwondu malo, bende
kik uwach wach moro amora nyaka odiechieng' ma
anakonue mondo ugo koko. Bang'e eka unukogi!" **11**
Omiyo negikawo Sandug Muma mar Jehova Nyasaye
ka gilworogo dala maduong'no dichiel. Bang'e ji
noduogo e kambi margi mi otienono ginindo kanyo.
12 Joshua nochiewo gokinyi mang'ich kinyne kendo
jodolo nokawo Sandug Muma mar Jehova Nyasaye.
13 Jodolo abiriyo mane oting'o turumbete abiriyo

nodhi nyime, ka gipangore e nyim Sandug Muma
mar Jehova Nyasaye kendo ka gigoyo turumbete. Ji
momanore gi gige lweny notelo e nyimgi, to moko
ne luwo bang' Sandug Muma mar Jehova Nyasaye ka
turumbete dhi nyime gi ywak. **14** E odiechieng' mar
ariyo negilworo dala maduong'no dichiel bang'e
gidok e kambi kendo negitimo kamano kuom ndalo
auchiel. **15** To chieng' mar abiriyo, ne gichiewo
kogwen mi gilworo dala maduong'no nyadibiriyo e
yo machalre gi mamoko ka. Chieng'no kende ema
negilworo dala maduong'no nyadibiriyo. **16** E sa
mane gilwore mar abiriyo ka jodolo ne pod goyo
turumbete matek, Joshua nochiko ji kawacho niya,
"Koguru matek, nimar Jehova Nyasaye osemiyou
dala maduong'ni! **17** Dala maduong'ni duto, to gi gik
moko duto manie iye nyaka wene Jehova Nyasaye.
Makmana Rahab, mochot, to gi jogo duto manie
ode ema nong'won-ne, nikech nopando joma ne
waoro mane obiro nono piny. **18** To beduru mabor
gi gigo mowene Jehova Nyasaye, mondo kik ukel
kethruok ne un uwuon kuom gimoro amora kuomgi.
Ka ok kamano to unumi kambi mar jo-Israel bed mar
kethruok kendo ukel chandruok kuome. **19** Fedha gi
dhahabu duto, kod gigo molos gi mula kod molos gi
nyinyo owal ni Jehova Nyasaye kendo nyaka tergi
kar keno mare." **20** Kane ogo turumbete, to ji ne
goyo koko matek, kendo ka turumbete noywak, mi ji
nogoyo koko matek, to ohinga mar Jeriko nopodho,
omiyo ng'ato ka ng'ato nodonjo e dala maduong'no
mi gikawe. **21** Negiwalo dala maduong'no ni Jehova
Nyasaye ma giketho gimoro amora kendo ginego gi
ligangla ng'ato ang'ata madichwo kata madhako,
jomatindo kata joma oti, dhok gi rombe kod punde.
22 Joshua nowachone jonon piny ariyogo niya,
"Dhiuru e od Rahab kendo ukele kaachiel gi joodgi
duto, kaluwore gi singruok mane uketo kode." **23**
Omiyo rawere mane odhi nono pinyno nodhi Jeriko
e od Rahab mi ogole kaachiel gi wuon-gi, min-gi,
owetene kod joodgi duto. Negigolo anywolane duto
oko mi giketogi oko mar kambi jo-Israel. **24** Bang'e
ne giwang'o dala maduong'no duto, to gi gimoro
amora manie iye, makmana fedha gi dhahabu, gi gik
molos gi mula kod molos gi nyinyo noketi e kar keno
mar od Jehova Nyasaye. **25** Kamano Joshua noreso
Rahab, dhako ma ochot, kaachiel gi anywolane
nikech en ema nopando jonon piny mane Joshua
ooro Jeriko kendo Rahab nodak e dier jo-Israel nyaka
chil kawuono. **26** E sechego Joshua nolando kwong'
makende niya, "Kwong' mar Jehova Nyasaye nobed
kuom ng'at manitem gero dala maduong' mar Jeriko
kendo kama: "Koketo mise mare, to wuode makayo
notho, to kochungo dhorangeyege; to wuode mogik
notho." **27** Omiyo Jehova Nyasaye ne nigi Joshua
kendo humbe nolandore e pinyno duto.

7 Jo-Israel ne ok obedo jo-ratiro kaluwore gi gik
mane owal ni Jehova Nyasaye. Ng'at mane nyinge
Akan wuod Karmi, ma wuod Zabdi, ma wuod Zera,
mar dhood Juda nokawo moko kuom gik mane
owalgi. Omiyo Jehova Nyasaye nobedo gi mirima gi
jo-Israel. **2** Kane Joshua ooro ji koa Jeriko mondo
odhi Ai, mantiere but Beth Aven yo podho chieng'
mar Bethel nokonegi niya, "Dhiuru kendo utim
nonro ma ling'-ling' mar gweng'no." Omiyo jogo
nodhi mi ginono Ai ling'-ling'. **3** Kane gidwogo
ir Joshua, negiwachone niya, "Ji duto ok onego
dhi kedo gi jo-Ai. To or ji alufu ariyo kata adek
mondo odhi okawe kendo kik oket ji obed mool
nikech nitiere mana ji manok kuno." **4** Omiyo ji
madirom alufu adek ema nodhi, to jo-Ai noriembogi,
5 mi ji madirom piero adek gauchiel nonegi. Ne
giriembo jo-Israel koa e dhoranga dala maduong'
nyaka kama nitiere kite mopa kendo neginegogi e
holo. Mano nomiyo kihondko nogoyogi ma gipodho.
6 Bang'e Joshua noyiecho lepe mi opodho auma e
nyim Sandug Muma mar Jehova Nyasaye, moriyo
kanyo nyaka odhiambo. Jodong Israel bende notimo
kamano kendo ne giolo buru e wigi. **7** Joshua
nowacho niya, "Yaye, Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto, ere gima omiyo isekelo jogi loka mar
aora Jordan mana ni mondo ichiwgi e lwet jo-Amor
mondo itiekgi? Mad ne gik mane wan-go loka cha
romwa kendo wasik kuno! **8** Yaye, Ruoth Nyasaye,
en ang'o ma dwawachi ka jo-Israel oseriemb gi
wasikgi kama? **9** Jo-Kanaan gi jopinyni mamoko
biro winjo kuom wachni kendo gibiro monjowa
mi gitiekwa e pinyni. Ang'o ma nitim mondo ires
nyingi maduong'ni?" **10** Jehova Nyasaye nowacho
ni Joshua niya, "Chung' malo! Ang'o ma ikulone
wiyi piny ka? **11** Jo-Israel osetimo richo, kendo
giseketho singruokna mane achikogi mondo giriti.
Gisekawo bath gik moko mane owal, gisekwalo,
giseriambo, kendo gisekawo gigo mokwer ma giriwo
gi gig-gi giwegi. **12** Mano emomiyo jo-Israel ok nyal
loyo wasikgi; giloko ng'egi kendo giringo nikech
oseketgi gir kethruok. Ok anabed kodu makmana
ka uketho gigo manie dieru mowal ni kethruok. **13**
"Aa malo mondo inyis jo-Israel opwodhre kinyisogi
ni, 'Pwodhreuru kuikoru ni odiechieng' ma kiny
nikech Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel wacho
kama: Gik mowal ne Jehova Nyasaye nitie e dieru,
yaye Israel, omiyo kapod ok ugolo gigo kuomu, to ok
unulo wasiku. **14** "'Wuoguru gokinyi dhoot ka dhoot.
Dhoot ma Jehova Nyasaye noyier biro biro e nyime
anywola ka anywola, to anywola ma Jehova Nyasaye
noyier biro biro e nyime dala ka dala, kendo dala ma
Jehova Nyasaye noyier biro biro e nyime ng'ato ka
ng'ato. **15** Ng'atno mani maki gi gigo mowal notieki
gi mach, kaachiel gi gige duto, nikech oseketho
singruok mar Jehova Nyasaye kendo osetimo gima
mono e piny Israel!'" **16** Kinyne gokinyi mang'ich
Joshua noluongo jo-Israel gi dhoutgi, kendo Juda
noyier. **17** Anywola mar Juda nobiro, mi oyier joka

Zera. Joka Zera nobiro ot ka ot mi od Zabdi ema
noyier. 18 Kane ogolo ng'ato ka ng'ato kuom joka
Zabdi, to Akan wuod Karmi, ma wuod Zimri, ma
wuod Zera mar dhood Juda ema noyier. 19 Bang'
mano, Joshua nowachone Akan niya, "Wuoda, mi
Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel duong' gi pak.
Nyisa gima isetimo kendo kik ipanda." 20 Akan
nodwoke niya, "En adier! Asetimone Jehova Nyasaye
ma Nyasach Israel richo. Ma e gima asetimo: 21 Kane
aneno gik miketho kaka njora maber moa Babulon,
gi fedha ma pekne dirom kilo ariyo, to gi dhahabu
ma pekne oromo nus kilo, to chunya nogombogi mi
akawogi kendo apandogi e bwo lowo ei hemba ka
fedha ema oket piny mogik." 22 Omiyo Joshua nooro
joote mi giringo e hema kendo ne giyudogi mana
kaka gin, kopandgi e hembe, ka fedha ema oket piny
mogik. 23 Negigolo gigo koa e hema, mi gikelogi
ni Joshua kod jo-Israel duto kendo gipedhogi oko
e nyim Jehova Nyasaye. 24 Bang' mano Joshua,
kaachiel gi jo-Israel duto nokawo Akan ma nyakwar
Zera, gi fedha, gi njora, gi dhahabu, yawuote kod
nyige, dhok, punde kod rombe, hembe kod gigo duto
ma en godo mi giterogi nyaka e holo mar Akor. 25
Joshua nowacho niya, "Ang'o momiyo isekelo masira
machal kama kuomwa? In bende Jehova Nyasaye
biro keloni masira." Bang'e jo-Israel duto nochielo
Akan kod joge gi kite, kendo ne giwang'e kaachiel gi
joge. 26 Bang' mano ne gidhuro kite kuom Akan,
ma mano pod ni kamano nyaka chil kawuono. Eka
mirima mar Jehova Nyasaye norumo. Kuom mano
kanyo pod iluongo ni Holo mar Akor nyaka chil
kawuono.

8 Eka Jehova Nyasaye nowachone Joshua niya, "Kik
iluor, kendo kik chunyi nyosre. Kaw jolweny duto
mondo udhi umonj Ai, nimar asechiwo e lwetu
ruodh Ai, joge, dalane maduong' kod pinye. 2
Timneuru Ai kod ruodhe mana kaka ne utimone
Jeriko kod ruodhe, to wang'ni oyienu kawo gigo
mane giyudo e yor mecho kaachiel gi jamni. Monjuru
dala maduong'no gi yo katoke." 3 Omiyo Joshua kod
jolweny duto nowuok mondo gimonj Ai. Noyiero
joge alufu piero adek molony e lweny mi oorogi
oko gotieno komiyogi chik niya, 4 "Winjuru. Nyaka
umonj dala maduong'no gi yo katoke. Kik udhi
mabor ahinya. Un duto nyaka uikru. 5 An kod jogo
duto man koda, to biro dhi nyime e dala maduong',
to ka jogo obiro mondo omonjwa kaka negitimo
motelocha, to wabiro ringo waa irgi. 6 Gibiro luwo
bang'wa nyaka wawuondgi mi giwuog oko mar
dala maduong', mi giniwach e chunygi ni, 'Ne,
giringowa mana kaka ne giringowa motelo.' Omiyo
seche mwaringogino 7 nyaka uwuog kuma upondoe
kendo ukaw dala maduong'no. Jehova Nyasaye ma
Nyasachu biro ketogi e lwetu. 8 Ka usekawo dala
maduong'no, to uwang'e gi mach. Timuru gima
Jehova Nyasaye osechiko kendo nyaka une ni utimo
gik ma achikou." 9 Eka Joshua noorogi ma gidhi
gipondo e kind Bethel gi Ai, ma en yo podho chieng'
mar Ai, kendo otienono nosiko gi ji kanyo. 10 Kinyne
gokinyi mang'ich Joshua nochoko jolweny mage
duto ka en kaachiel gi jodong Israel wuotho e nyimgi
kadhi Ai. 11 Jolweny duto mane ni kode ne wuotho ka
gichomo dala maduong' nyaka negichopo machiegni
kode. Negigero kambigi yo nyandwat mar Ai, ka holo
ni e kindgi kod dala maduong'. 12 Joshua nokawo ji
madirom alufu abich mooro yo podho chieng' mar Ai
mondo opond e kind Bethel kod dala maduong'no.
13 Kuom mano thoth jolweny nobworo yo nyandwat
mar dala maduong'no, to joma nopondo ne ni yo
podho chieng'. Otienono Joshua to nonindo e holo.
14 Kane ruodh Ai oneno ma, en kod ji duto mar
dala maduong' nowuok oko mapiyo nono gokinyi
mang'ich mondo girom kod jo-Israel e lweny kama
omanyore gi Araba. To ne ok ong'eyo ni kar pondo
noseketi e ng'e dala maduong'no. 15 Joshua kod
jo-Israel duto nowuondore ni ologi, mi giringo ka
gichiko thim. 16 Chwo duto ma Ai nowuok mondo
olaw Joshua gi joge, to kane gilawogi kamano, to
ne gichwalore mabor gi dala maduong'no. 17 Onge
ng'ama nodong' Ai kata Bethel mane ok olawo jo-
Israel. Ne giweyo dala maduong' nono ka gilawo jo-
Israel. 18 Eka Jehova Nyasaye nowachone Joshua
niya, "Siem yo Ai gi tong' miting'o e lwetino, nikech e
lweti abiro chiwoe dala maduong'no." Omiyo Joshua
nosiemo tong'e kochiko Ai. 19 E seche mane otimo
ma, jogo mane opondo noa malo piyo ka giringo
gidonjo e dala maduong'. Bang' kane gisekawe, ne
giwang'e mana gisano. 20 Jo-Ai nong'iyo chien ma
gineno ka iro dhwolore e dala maduong' kochiko
polo, makmana ne gionge gi thuolo mar pondo
e yo moro amora nikech jo-Israel mane osebedo
kawuondore ni ringo kochiko thim nolokore kod
jogo mane lawogi. 21 Kane Joshua kod jo-Israel
noneno ka joma nopondo osekawo dala maduong'
kendo iro bende ne dhwolore kanyo, negilokore
mi gimonjo jo-Ai. 22 Jogo mane opondo bende
nowuok oko mar dala maduong' moromo kodgi
kendo omonjogi, omiyo nogeng'negi e diere ka jo-
Israel ni koni gi koni. Jo-Israel notiekogi pep maonge
ng'ama notony kata achiel. 23 Ruodh Ai kende ema
negimako kangima kendo negitere ir Joshua. 24
Kane jo-Israel ne osetieko nego jo-Ai duto mane
ni e pap kod mane ni e thim kama ne giselawogie,
kendo kane gisenegogi duto gi ligangla, jo-Israel
nodok Ai mi ginego jogo mane odong' kuno. 25
Jo-Ai duto machwo kod mamon alufu apar gariyo
notho chieng'no. 26 Joshua ne ok owe siemo Ai gi
tong' mane oting'o e lwete nyaka Israel notieko ji
duto mane odak Ai. 27 Jo-Israel to nokawo jamni
gi mwandu mane giyako mar dala maduong'no
mana kaka Jehova Nyasaye nosechiko Joshua. 28
Omiyo Joshua nowang'o Ai mi okete obedo pith

mongingore mar kethruok kendo pod en kamano
nyaka chil kawuono. **29** Ne onego ruodh Ai mi oliere
gi tol e yath kama noriyoe nyaka odhiambo. Kane
ochopo odhiambo, Joshua nogolo chik mondo ogol
ringre oko e yath kendo lware piny e dhoranga dala
maduong'. Nodhur kuome kite mang'eny ma pod ni
kanyo nyaka chil kawuono. **30** Eka Joshua nogero
kendo mar misango e got Ebal ni Jehova Nyasaye
ma Nyasach Israel, **31** mana kaka Musa jatich Jehova
Nyasaye nosechiko jo-Israel. Nogere kaluwore gi
gima nondiki e kitap Chik mar Musa niya, Kendo mar
misango moger gi kite ma ok opa, gi gir nyinyo. Ewi
kendono ema negichiwone Jehova Nyasaye misango
miwang'o pep kod misango mar lalruok. **32** Joshua
nondiko chik Musa e kitego e nyim jo-Israel. **33** Jo-
Israel duto, jopinje mamoko kod jopinyno machalre,
ka gin gi jodong-gi, gi jotendgi kod jong'ad bura
nochung' e bath Sandug Muma mar singruok mar
Jehova Nyasaye koni gi koni, ka gimanyore gi jo-Lawi
ma gin jodolo. Nus mar jo-Israel nochung' kochomo
got Gerizim, to nus mar jo-Israel mamoko nochung'
kochomo got Ebal mana kaka Musa ma jatich Jehova
Nyasaye nosechiko chon kane ochiwo nonro mar
gwedho jo-Israel. **34** Bang' mano, Joshua nosomo
weche mag chik ma gin, gweth gi kwong' mana
kaka ondikgi e Kitap Chik mar Musa. **35** Onge chik
Musa mane Joshua oweyo ma ok osomo ni kanyakla
mar Israel duto, kaachiel gi mon, gi nyithindo, kod
jopinje mamoko mane odak e diergi.

9 Ruodhi duto mane odak yo podho chieng' mar
aora Jordan nowinjo humb wechego; mane gin
ruodhi moa e tiend gode mag pinyno, gi ruodhi
moa yo podho chieng' mar gode gi mago moa e
wedhe mag Nam Mediterania kaachiel gi ruodhi
moa Lebanon (mane gin ruodhi mag jo-Hiti, jo-
Amor, jo-Kanaan, jo-Perizi, jo-Hivi kod mago mag
jo-Jebus); **2** ruodhigo noriwore giduto mondo giked
gi Joshua kod jo-Israel. **3** Kata kamano, kane jo-
Gibeon owinjo gima Joshua notimone Jeriko kod
Ai, **4** negiparo mondo giwuonde. Negidhi kaka jogo
man-gi punde moting'o ogunde moti gi piende divai
moti kendo obaw. **5** Jogi norwako wuoch moyiech
kod lewni moti. Makati mane gin-go duto nokethore.
6 Eka negidhi ir Joshua e kambi man Gilgal mi
giwachone Joshua kod jo-Israel niya, "Wawuok e
piny mabor, omiyo yie watim kodu winjruok." **7** Jo-
Israel nowacho ni jo-Hivi niya, "To ka dipo ni udak
kodwa machiegni, ere kaka dwa los kodu winjruok?"
8 Negiwachone Joshua niya, "Wan jotichu." To
Joshua nopenjogi niya, "Un ng'a gini to bende ua
kanye?" **9** Negidwoko niya, "Jotichni oa e piny
mabor ahinya nikech humb Jehova Nyasaye ma
Nyasachi. Wasewinjo humb gik mane otimo Misri,
10 kendo gigo duto mane otimone ruodhi ariyo mag
jo-Amor man yo wuok chieng' mar aora Jordan, ma
gin Sihon ruodh Heshbon kod Og ruodh Bashan,
mane odak Ashtaroth. **11** Omiyo jodongwa kod ji
duto modak e pinywa nowachonwa kama, 'Kawuru
gik mudhiyo godo e wuoth, dhiuru kendo urom
kodgi ma uwachnegi niya, "Wan jotiju, losuru kodwa
winjruok."' **12** Neuru makati mwating'ogi, ne giliet
ka wachako wuoth, to koro sani gikethore. **13** Piend
divai mane wapong'o bende ne nyien, to koro neye
kaka giyiech. Lepwa kod wuochewa bende oseti
nikech wuoth marabora ahinya." **14** Jotelo moko
mag jo-Israel nobilo chiemb jogo ka ok gipenjo
Jehova Nyasaye wach. **15** Omiyo Joshua noketo
winjruok mar kwe kodgi mondo oyienegi gidag
kodgi, kendo jotelo ne opwodho ma ka gikwong'ore.
16 Ndalo adek bang' kane giseloso winjruok gi jo-
Gibeon, jo-Israel nowinjo ni jogo gin mana joma
odak kodgi machiegni. **17** Omiyo jo-Israel nowuok, to
odiechieng' mar adek negichopo e miechgi madongo
kaka: Gibeon, Kefira, Beeroth, kod Kiriath Jearim.
18 Jo-Israel ne ok omonjogi, nikech jotend kambi
nosesingore ka kwong'ore kodgi e nyim Jehova
Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel. Kata kamano, ji duto
nong'ur gi jotendgi, **19** to jotelogo duto nowacho
niya, "Wasemiyogi singruok marwa e nying Jehova
Nyasaye, ma Nyasach Israel, omiyo koro ok wanyal
mulogi. **20** Ma e gima wabiro timonegi: 'Wabiro wegi
gidagi mondo kik mirima bi kuomwa nikech waketho
kwong'ruok mane wasingonegi.'" **21** Negidhi nyime
kagiwacho niya, "Wegi gidagi, mondo gibednwa
jobar yien gi joumb pi ni jowa duto." Omiyo jotelo
norito singruok margi. **22** Eka Joshua noluongo jo-
Gibeon kendo owachonegi niya, "Ang'o momiyo
ne uwuondowa ka uwacho ni, 'Wadak mochwalore
kodu,' to kuom adier udak mana butwa? **23** Un
joma okwong'! Ok unuwe tiyonwa kaka jobar yien gi
joumb pi e od Nyasacha." **24** Negidwoko Joshua niya,
"Jotichni notimo kamano nikech Jehova Nyasaye
ma Nyasachi nochiko Musa jatichne mondo omiu
pinyni duto kendo uneg ji duto modakie. Omiyo ne
waluor nikech un, kendo mano ema nomiyo watimo
kamano. **25** Koro to wan e lweti. Timnwauru gimoro
amora muneno ni ber kendo long'onu." **26** Omiyo
Joshua nokonyogi kuom jo-Israel ma ok ginegogi. **27**
E odiechieng'no noketo jo-Gibeon obedo jobar yien
gi joumb pi ni jo-Israel duto kendo ni tich kendo
mar misango mar Jehova Nyasaye kama Jehova
Nyasaye biro yiero. Kendo mano e gima gin nyaka
chil kawuono.

10 Eka Adoni-Zedek ruodh Jerusalem nowinjo
ni Joshua osekawo Ai mi okethe chuth kendo
onego ruodhe mana kaka nosetimone Jeriko kendo
ni jo-Gibeon osetimo winjruok mar kwe gi jo-Israel
mi gidak butgi. **2** En gi joge ne gibuok ahinya
kuom wachni nikech Gibeon ne en dala maduong'
mongirore, mana kaka achiel kuom mier madongo
maka ruoth. Ne oduong' moloyo Ai, kendo joge duto
ne gin jokedo mabeyo. **3** Omiyo Adoni-Zedek ruodh

Jerusalem nokwayo Hoham, ruodh Hebron, Piram
ruodh Jarmuth, Jafia ruodh Lakish kod Debir ruodh
Eglon niya, **4** "Biuru mondo ukonya monjo Gibeon
nikech oseloso kwe kod Joshua gi jo-Israel." **5** Eka
ruodhi abich mar jo-Amor; ruodhi ma Jerusalem,
Hebron, Jarmuth, Lakish to gi Eglon noriwo jolwenjgi
kaachiel. Negidhi kod jolweny mag-gi mi gimonjo
Gibeon kendo gikedo kodgi. **6** Jo-Gibeon nooro
wach ni Joshua e kambi man Gilgal niya, "Kik
ijwang' jotichgi. Bi irwa piyo mondo ireswa! Konywa
nikech ruodhi jo-Amor duto moa e piny manie wi
got oseriwore mondo omonjwa." **7** Omiyo Joshua
kaachiel gi jolweny mage mathuondi nowuok Gilgal
mapiyo nono mondo odhi oresgi. **8** Jehova Nyasaye
nowachone Joshua niya, "Kik iluorgi; asechiwogi e
lwetu. Onge kata ng'ata achiel kuomgi mabiro sirou."
9 Kane gisewuotho otieno duto ka gia Gilgal, Joshua
nomonjogi apoya. **10** Jehova Nyasaye nomiyo gichalo
joma orundore e nyim jo-Israel, mine giloyogi gi loch
maduong' e Gibeon. Jo-Israel nolawogi ka giluwo
yo madhi Beth Horon mi ginegogi ma gichopo
kodgi nyaka Azeka kod Makeda. **11** E kinde mane
giringo e nyim jo-Israel e yo moa Beth Horon
kadhi Azeka, Jehova Nyasaye nolwaro pe madongo
kuomgi koa e polo kendo thothgi nomedo tho nikech
peno nonego ji mang'eny moloyo mago mane jo-
Israel onego gi ligangla. **12** E odiechieng' mane
Jehova Nyasaye ochiwo jo-Amor ni jo-Israel, Joshua
nowachone Jehova Nyasaye e nyim jo-Israel niya,
"Yaye wang' chieng', chung' kar tiendi ewi Gibeon,
to in dwe, chung' mana ewi holo mar Aijalon." **13**
Omiyo wang' chieng' nochung' kar tiende, to dwe
bende ne ok osudo, nyaka oganda mar jo-Israel
nochulo kuor kuom wasikgi, mana kaka nondike
e Kitap Jashar. Wang' chieng' nosiko kochung' e
polo kuom thuolo madirom odiechieng' achiel. **14**
Onge odiechieng' machal gi ma manosebetie ma
Jehova Nyasaye nowinje kwayo mar dhano. Adier,
adier Jehova Nyasaye ne kedo ni jo-Israel! **15** Bang'e
Joshua noduogo gi jo-Israel duto e kambi man Gilgal.
16 Koro ruodhi abichgo noringo kendo gipondo e
rogo mantiere Makeda. **17** Kane owach ne Joshua ni
ruodhi abichgo nopondo e rogo mar Makeda, **18**
nowacho niya, "Dinuru dho rogono gi kidi maduong'
kendo uket jomoko kanyo mondo orite. **19** Un to
kik uchung' kanyo, lawuru wasiku, monjgiuru kua
gichien kendo kik uwegi gichop e miechgi madongo,
nikech Jehova Nyasaye ma Nyasachu osechiwogi e
lwetu." **20** Omiyo Joshua kod jo-Israel notiekogi chuth
makmana joma tin ema nodong' e miechgi madongo
mochiel kod ohinga. **21** Jolweny duto noduogo ir
Joshua e kambi man Makeda maonge hinyruok
moro, kendo onge ng'ama nowuoyo marach kuom
jo-Israel. **22** Joshua nowacho niya, "Yawuru dho
rogono kendo ugol ruodhi abichgo oko mi ukelgi
ira." **23** Omiyo negigolo ruodhi abichgo oko mi
gikelogi, ne gin ruodh Jerusalem, Hebron, Jarmuth,
Lakish kod Eglon. **24** Kane gisekelo ruodhigi ne
Joshua, noluongo jo-Israel duto kendo owachone
jotend lweny mane obiro kode niya, "Biuru ka kendo
unyon ng'ut ruodhigi." Omiyo negibiro mi ginyono
ng'utgi piny. **25** Joshua nowachonegi niya, "Kik
uluor, kendo kik chunyu nyosre. Beduru motegno
kendo gi chir. Ma e gima Jehova Nyasaye biro timo
ne wasigu duto ma ubiro kedogo." **26** Bang'e Joshua
nomonjogi mi onego ruodhigo kendo olierogi e
yien abich. Nowegi ka giliero e yiendego nyaka
odhiambo. **27** Kane chieng' osepodho, Joshua nogolo
chik mondo olor ringregi e yiende mane oliergie
kendo odirgi e rogo kama negisepondoe. Negidino
dho rogono gi kite madongo, ma pod ni kanyo nyaka
chil kawuono. **28** E odiechiengno Joshua nokawo
Makeda. Notieko dala maduong'no kod ruodhe gi
ligangla kendo otieko ng'ato ang'ata mane ni e
iye. Onge ng'ama notony kanyo. Notimone ruodh
Makeda mana kaka notimone ruodh Jeriko. **29**
Eka Joshua kod jo-Israel duto mane ni kode nodhi
Libna koa Makeda mi omonje. **30** Jehova Nyasaye
nochiwo dala maduong'ni bende kod ruodhe e lwet
jo-Israel. Dala maduong'ni to gi jogo duto modak e
iye Joshua nonego gi ligangla. Onge ng'ama notony
kanyo. Notimone ruodhgi mana kaka notimone
ruodh Jeriko. **31** Eka Joshua kod jo-Israel duto mane
ni kode nodhi Lakish koa Libna; mi gimonje. **32**
Jehova Nyasaye nochiwo Lakish ne jo-Israel, to
Joshua to ne okawe e odiechieng' mar ariyo. Dala
maduong'no kod ji duto modak kanyo nonego gi
ligangla, mana kaka ne otimone Libna. **33** Kuom
mano, Horam ruodh Gezer nobiro mondo okony
Lakish, to Joshua noloye kaachiel gi jolweny mage
maonge ng'ama notony. **34** Eka Joshua gi jo-Israel
mane ni kode nodhi Eglon koa Lakish mi gimonje.
35 Ne gikawe odiechieng' nogono mi ginego ji duto
kendo giketho gimoro amora mangima manie iye,
mana kaka negisetimone Lakish. **36** Eka Joshua gi
jo-Israel mane ni kode nodhi Hebron koa Eglon,
mi gimonje. **37** Negikawo dala maduong'no mi
ginego ruodhe kod gimoro amora mangima mane ni
kuno kaachiel gi mago mane nitie e mier matindo
mokiewo kode. Onge ng'ama notony, mana kaka ne
otimone Eglon. **38** Eka Joshua gi jo-Israel mane ni
kode noduogo mi omonjo Debir. **39** Negikawo dala
maduong'no, ruodhe kod mier matindo mokiewo
kode mi ginegogi. Ji duto mane odak kanyo negitieko
chuth kendo onge joma notony. Negitimone Debir
kod ruodhe mana kaka negitimone Libna gi ruodhe,
to gi Hebron. **40** Omiyo Joshua nokawo gweng'no
duto kaachiel gi piny manie got ma en Negev, e
tiend gode ma yo podho chieng', to gi kuonde mag
pewe kaachiel gi ruodhigi duto. Onge joma notony.
Notieko jogo duto mangima, mana kaka Jehova
Nyasaye, ma Nyasach Israel, nosechiko. **41** Joshua

nokawogi koa Kadesh Barnea nyaka Gaza kendo koa
e gwenge duto ma Goshen nyaka Gibeon. **42** Joshua
nomako ruodhigo duto kaachiel gi pinjegi e lweny
achielno nimar Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel,
nokedo ni joge. **43** Bang'e Joshua noduogo gi jo-
Israel duto e kambi man Gilgal.

11 Kane Jabin ruodh Hazor owinjo ma, nooro
wach ne Jobab ma ruodh Madon, kod ruodhi
mag Shimron gi Akshaf, **2** kod ruodhi mae piny
gode ma yo nyandwat e Araba ma milambo mar
Kinereth, e tiend gode ma yo podho chieng' kod e
Nafoth Dor mantiere yo podho chieng'. **3** Nooro
wach bende ni jo-Kanaan man yo wuok chieng'
kod podho chieng', kaachiel gi jo-Amor, jo-Hiti, jo-
Perizi, kod jo-Jebus mantiere e piny gode; kendo
ni jo-Hivi modak e tiend got Hermon e gwenge
mag Mizpa. **4** Ne giwuok gi jolweny mang'eny ka
kuoyo manie dho nam ka gin-gi farese kod geche
lweny mang'eny. **5** Ruodhigi duto noriwo tekogi mi
gichokore kanyakla e Sokni mag Merom, mondo
giked gi jo-Israel. **6** Jehova Nyasaye nowachone
Joshua niya, "Kik uluorgi, nikech kiny sa machalo
kama abiro chiwogi duto ne jo-Israel mi gineg-gi.
Nyaka ung'ad odond tiend faresegi kendo uwang'
gechegi." **7** Omiyo Joshua gi jolwenje duto nobiro
momonjogi apoya e Sokni mag Merom mi gikedo
kodgi, **8** kendo Jehova Nyasaye nochiwogi e lwet jo-
Israel. Negiloyogi mi gilawogi nyaka dala maduong'
mar Sidon, nyaka Misrefoth Maim kendo nyaka
Holo mar Mizpa ma yo wuok chieng', maonge joma
notony. **9** Joshua notimonigi kaka Jehova Nyasaye
nosechiko. Nong'ado odond tiend farese kendo
nowang'o gechegi. **10** E sechego Joshua noduogo
mi okawo Hazor kendo onego ruodhe kod ligangla.
Hazor ema ne jatend pinjegi duto. **11** Ji duto mane
ni e dala maduong'no noneg gi ligangla. Negitiekogi
pep maonge gima yweyo mane odong', Hazor bende
ne giwang'o. **12** Joshua nokawo mier madongo gi
ruodhigi mi ginegogi gi ligangla. Notiekogi pep,
mana kaka Musa jatich Jehova Nyasaye nosechiko. **13**
Kata kamano, jo-Israel ne ok owang'o dala maduong'
moro amora moger e gode mag-gi matindo makmana
Hazor ma Joshua nowang'o. **14** Jo-Israel noyako gik
moko duto kod kweth jamni mag mier madongogi,
kendo neginego ji duto maonge ng'ama notony kata
achiel. **15** Kaka Jehova Nyasaye nochiwo chik ni
jatichne Musa, omiyo Musa bende nochiwo chik
ne Joshua, mi Joshua notimo mano. Onge gima
noweyo ma ok otimo kuom gigo duto mane Jehova
Nyasaye ochiko Musa. **16** Omiyo Joshua nokawo
pinyni duto; kaka, piny manie got, piny Negev duto,
gwenge duto mag Goshen, tiend gode ma yo podho
chieng', Araba kod gode duto mag Israel kaachiel
gi pewe mag **17** Got Halak, machakore yo Seir,
nyaka Baal Gad manie Holo mar Lebanon manie
Got Hermon. Nomako ruodhigi duto mi onegogi.
18 Joshua nokedo gi ruodhigi duto kuom ndalo
mang'eny. **19** Onge dala maduong' moro amora
mane otimo winjruok gi jo-Israel makmana jo-Hivi
modak Gibeon. Joma odong' duto negikedogo. **20**
Jehova Nyasaye owuon ema ne omiyo chunygi obedo
matek mondo gitug lweny gi jo-Israel kendo mondo
jo-Israel otiekgi chuth maonge ng'wono mana kaka
Jehova Nyasaye nosechiko Musa. **21** E ndalono mane
Joshua odhi kendo otieko jo-Anak moa e piny gode,
ema bende notieke joma odak, Hebron, Debir kod
Anab, mago moa e pinje gode mag Juda, to gi moa
e pinje gode mag Israel. Joshua notiekogi duto
kod miechgi. **22** Onge jo-Anak mane odong' e piny
jo-Israel; makmana joma nodong' Gaza, Gath kod
Ashdod. **23** Omiyo Joshua nokawo pinyno duto mana
kaka Jehova Nyasaye nosechiko Musa, mi nochiwe
kaka girkeni ni jo-Israel kaluwore gi migepe mag
dhoutegi. Bang'e pinyni nobedo gi kwe.

12 Magi e ruodhi mag pinje mane jo-Israel oloyo
kendo mane gikawo gwengegi ma yo wuok
chieng' mar aora Jordan, kochakore e holo mar
Arnon nyaka e Got Hermon, moriwo nyaka yo wuok
chieng' mar Araba. **2** Negiloyo Sihon ma ruodh jo-
Amor manodak Heshbon. Pinye nochakore Aroer
man but holo mar Arnon koluwo holono nyaka e
Aora Jabok, manie tong' mar jo-Amon. Ma noriwo
nyaka nus mar Gilead. **3** Bende norito yo wuok
chieng' mar Araba kochakore e Nam mar Kinereth
nyaka e Nam mar Araba (tiende ni, Nam Chumbi),
to nyaka Beth Jeshimoth, bang'e nyaka yo milambo
e tiend gode mag Pisga. **4** Kendo gwenge mag Og
ruodh Bashan, achiel kuom mago mogik mag jo-
Refai, ma lochne ne nitie Ashtaroth kod Edrei. **5**
Norito Got Hermon, Saleka, Bashan duto, nyaka e
tong' mar jo-Geshur gi Maaka, kendo gi nus mar
Gilead nyaka e tong'-gi gi Sihon, ruodh Heshbon. **6**
Musa, jatich Jehova Nyasaye kod jo-Israel noloyogi
kendo Musa ma jatich Jehova Nyasaye nochiwo
pinygino ne jo-Reuben, jo-Gad gi nus mar dhood
Manase mondo obed kaka girkeni mag-gi. **7** Magi e
ruodhi mag pinyno mane Joshua kod jo-Israel oloyo
yo podho chieng' mar aora Jordan, kochakore Baal
Gad mantie e Holo mar Lebanon nyaka Got Halak
mochakore yo Seir. Pinjegi duto Joshua nochiwo
kaka girkeni ni dhout Israel kaluwore gi dhoutgi
kaka opog-gi mondo obed mag-gi. **8** Ne en piny gode,
gi pinje mantiere e tiend gode ma yo podho chieng',
Araba, pewe manie tiend gode, gi thim kod Negev.
Kuondego ema ne jo-Hiti, jo-Amor, jo-Kanaan, jo-
Perizi, jo-Hivi kod jo-Jebus odakie. Ruodhigo ne gin:
9 Ruodh Jeriko, ng'ato achiel, Ruodh Ai (machiegni
gi Bethel), ng'ato achiel, **10** Ruodh Jerusalem, ng'ato
achiel, Ruodh Hebron, ng'ato achiel, **11** Ruodh
Jarmuth, ng'ato achiel, Ruodh Lakish, ng'ato achiel,
12 Ruodh Eglon, ng'ato achiel, Ruodh Gezer, ng'ato
achiel, **13** Ruodh Debir, ng'ato achiel, Ruodh Geder,

ng'ato achiel, **14** Ruodh Horma, ng'ato achiel, Ruodh
Arad, ng'ato achiel, **15** Ruodh Libna, ng'ato achiel,
Ruodh Adulam, ng'ato achiel **16** Ruodh Makeda,
ng'ato achiel, Ruodh Bethel, ng'ato achiel, **17** Ruodh
Tapua, ng'ato achiel, Ruodh Hefer, ng'ato achiel, **18**
Ruodh Afek, ng'ato achiel, Ruodh Lasharon, ng'ato
achiel, **19** Ruodh Madon, ng'ato achiel, Ruodh Hazor,
ng'ato achiel, **20** Ruodh Shimron Meron, ng'ato
achiel, Ruodh Akshaf, ng'ato achiel, **21** Ruodh Tanak,
ng'ato achiel, Ruodh Megido, ng'ato achiel, **22** Ruodh
Kedesh, ng'ato achiel, Ruodh Jokneam man Karmel,
ng'ato achiel, **23** Ruodh Dor (man Nafoth Dor), ng'ato
achiel, Ruodh Goyim man Gilgal, ng'ato achiel, **24**
kod Ruodh Tirza, ng'ato achiel. Ruodhi duto mane
onegi ne oromo piero adek gachiel.

13 Ka Joshua noseti kendo hike koro noniang',
Jehova Nyasaye nowachone niya, "Iseti ahinya,
to pod nitie kuonde madongo mar pinyni monego
kaw. **2** "Kuonde modong' mapok okaw e magi:
"gwenge duto mag jo-Filistia gi jo-Geshur, **3**
kochakore e Aora Shihor man yo wuok chieng'
mar Misri nyaka e tong' Ekron man yo nyandwat,
magi duto nokwan kaka jo-Kanaan. Kuonde mane
jotelo abich mag Filistia orito ne gin, Gaza, Ashdod,
Ashkelon, Gath kod Ekron; magi ne gin mag jo-Avi **4**
yo milambo; pinje duto mag jo-Kanaan, kochakore
Meara mar jo-Sidonia nyaka ochopo Afek, gi tong'
mar jo-Amor; **5** e gwenge mag Gebal; to gi Lebanon
duto ma yo wuok chieng', kaachiel gi Baal Gad manie
tiend Got Hermon nyaka Lebo Hamath. **6** "Ne jogo
duto modak kuonde motimo gode chakre Lebanon
nyaka Misrefoth Maim, tiende ni, jo-Sidonia duto,
an awuon abiro riembogi mondo giwene jo-Israel.
Beduru gi adieri mar pogo ni jo-Israel pinyni kaka
girkeni margi, mana kaka asechikoi. **7** Pogeuru
kaka girkeni ni dhoudi ochikogo, kaachiel gi nus
joka Manase." **8** Nus modong' mar joka Manase,
gi jo-Reuben kod jo-Gad noseyudo girkeni mag-gi
mane Musa jatich Jehova Nyasaye osemiyogi yo
wuok chieng' mar aora Jordan. **9** Nochakore Aroer
koluwore gi holo mar Arnon, kendo koluwore gi
dalano manie dier holono, mi oriwo gode duto mag
Medeba mochopo nyaka Dibon, **10** bende nyaka mier
matindo mar Sihon ruodh jo-Amor, mane jatelo
Heshbon, mantiere e tong' mar jo-Amon. **11** Noriwo
nyaka Gilead, gwenge jo-Geshur kod jo-Maaka, Got
Hermon duto, kod Bashan duto, mochopo nyaka
Saleka, **12** tiende ni, pinyruodh Og duto man Bashan,
ma bende nosebedo gi loch e Ashtaroth gi Edrei.
(To bende nobedo achiel kuom jo-Refai mogik.)
Musa noloyogi mi okawo pinygi. **13** Makmana jo-
Israel ne ok oriembo jo-Geshur gi jo-Maaka, omiyo
pod gidak e dier jo-Israel nyaka chil kawuono. **14**
To dhood Lawi ne ok omiyo girkeni, nikech chiwo
mane ochiw kokalo e mach ne Jehova Nyasaye,
ma Nyasach Israel e girkeni margi, mana kaka ne
osingonigi. **15** Girkeni mane Musa omiyo dhood
Reuben kaluwore gi anywola ka anywola e magi: **16**
Tong' mar pinygi nochakore Aroer man but holo
mar Arnon, kendo koa e dalano mantiere e dier
holono nyaka Medeba, **17** gi Heshbon kaachiel gi
mier matindo mantiere e pewe, kaka Dibon, Bamoth
Baal, Beth Baal Meon, **18** Jahaz, Kedemoth, Mefath,
19 Kiriathaim, Sibma, Zereth Shahar mantiere e got
manie holo, **20** Beth Peor, pewe mag Pisga, kod
Beth Jeshimoth, **21** mier matindo duto mantiere e
pewe kod kuonde duto mag Sihon ruodh jo-Amor,
ma bende norito Heshbon. Musa noseloyo Sihon
ruodh jo-Amor kaachiel gi Evi, Rekem, Zur, Hur gi
Reba mane jodong jo-Midian. Jodongogo nodak e
pinyno ka gin e bwo loch Sihon. **22** Koriwore gi jogo
mane onegi e lweny, jo-Israel nonego bende Balaam
wuod Beor, mane ja-nyakalondo. **23** Aora Jordan
ema nobedo tong' mar joka Reuben. Pinyno kaachiel
gi mier matindo mokiewo kodgi nobedo girkeni mar
joka Reuben. **24** Girkeni mane Musa omiyo dhood
Gad kaluwore gi anywola margi e magi: **25** Piny
Jazer, mier matindo duto mag Gilead kod nus mar jo-
Amon mochopo Aroer machiegni gi Raba; **26** kendo
chakre Heshbon nyaka Ramath Mizpa gi Betonim,
kendo kochakore Mahanaim nyaka piny Debir; **27**
to pinygi mane ni e holo noting'o Beth Haram,
Beth Nimra, Sukoth, Zafon kod bath piny Sihon
ruodh Heshbon modong' (pinygino neni yo wuok
chieng' mar aora Jordan kendo Jordan nyaka Nam
Kinereth nodoko tong' mare). **28** Pinyno kaachiel
gi mier matindo mokiewo kodgi nobedo girkeni
mar joka Gad. **29** Girkeni mane Musa omiyo nus
mar dhood Manase, tiende ni, nus mar nyikwa
Manase, kaluwore gi anywola ka anywola. **30** Pinygi
nochakore Mahanaim, mokwako piny Og ruodh
Bashan duto kod kuonde dak duto mag Jair man
Bashan, to gi mier matindo piero auchiel, **31** bende
nokawo nus mar jo-Gilead, gi Ashtaroth kod Edrei
(ma gin mier madongo mag Og ruodh Bashan). Magi
e pok mane omi nyikwa Makir wuod Manase, tiende
ni nus mar dhood Makir konchiel. **32** Ma e girkeni
mane Musa ochiwo kane en e paw Moab nyaka loka
aora Jordan, yo wuok chieng' mar Jeriko. **33** To ni
dhood Lawi, Musa ne ok opogonigi girkeni, nikech
Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel, e girkeni margi,
mana kaka nosesingonegi.

14 Koro magi e kuonde mane jo-Israel oyudo kaka
girkeni e piny Kanaan, ma Eliazar jadolo, Joshua
wuod Nun to gi jotend dhout Israel nopogonegi. **2**
Girkeni mag-gi nochiw kuom goyo ombulu ni dhoudi
ochiko gi nus, kaka Jehova Nyasaye nosechiko kokalo
kuom Musa. **3** Musa nosepogo yo wuok chieng' mar
aora Jordan ni dhoudi ariyo gi nus kaka girkeni,
to ne ok opogo jo-Lawi girkeni e dier ogendini
moko, **4** nimar yawuot Josef ne osepogore mi obedo
dhoudi ariyo ma gin, Manase gi Efraim. Jo-Lawi

ne ok oyudo pok moro e pinyno makmana mier
mag dak, to gi lege ma rombgi kod dhogi nyalo
kwayoe. **5** Omiyo jo-Israel nopogo pinyno mana
kaka Jehova Nyasaye nosechiko Musa. **6** Eka jo-Juda
nodhi ir Joshua Gilgal kendo Kaleb ma wuod Jefune
ma ja-Kenizi nowachone niya, "Ing'eyo gima Jehova
Nyasaye nowachone Musa, ng'at Nyasaye ka en
Kadesh Barnea kuomi kod an. **7** Ne an ja-higni piero
ang'wen kinde mane Musa jatich Jehova Nyasaye
noora ka aa Kadesh Barnea mondo anon pinyni,
kendo naduogone wach kaka chunya noneno, **8** to
owetena mane odhi koda nokelo wach mane onyoso
chuny ji. To kata kamano, an to naluwo Jehova
Nyasaye ma Nyasacha gi chunya duto. **9** Omiyo
odiechiengno Musa nokwong'orena ni, 'E pinyno
matiendi osenyono biro bedo girkeni magi kendo
gi nyithindi nyaka chieng', nikech useluwo Jehova
Nyasaye ma Nyasacha gi chunyu duto.' **10** "Koro
mana kaka Jehova Nyasaye nosingo, osemiya ngima
kuom higni piero ang'wen gabich nyaka nowach ne
Musa wachni, e kinde mane jo-Israel ne pod wuotho
e thim. Omiyo Jehova Nyasaye oserito ngimana,
makoro an gi higni piero aboro gabich! **11** Kata
kawuono pod ategno mana ka kinde mane Musa
ooracha, kendo pod an-gi ilo mar dhi oko mondo
akedi mana kaka ne an ndalo cha. **12** Koro miya
piny manie godni mane Jehova Nyasaye nosingona
odiechieng' cha. In iwuon ni iwinjo ni jo-Anak ni
kanyo kendo miechgi madongo ne lach kendo ochiel
gohinga makmana Jehova Nyasaye kokonya to abiro
riembogi oko mana kaka nowacho." **13** Eka Joshua
nogwedho Kaleb wuod Jefune mi omiye Hebron
kaka girkeni mare. **14** Omiyo Hebron osebedo mar
Kaleb wuod Jefune ma ja-Kenizi nyaka aa chieng'no,
nikech noluwo Jehova Nyasaye, Nyasach Israel, gi
chunye duto. **15** Chon ni luongo Hebron ni Kiriath
Arba kaluwore gi Arba, mane jatelo maduong' e dier
jo-Anak. Bang'e pinyno nobedo gi kwe.

15 Piny mane opog ni dhood Juda gi ombulu,
kaluwore gi anywola margi, nochopo nyaka e
gwenge mag Edom, kendo nyaka yo milambo e thim
mar Zin. **2** Tong'-gi ma yo milambo nochakore e
giko mar Nam Chumbi ma yo milambo, **3** kong'ado
milambo mar Akrabim, kodhi nyime nyaka Zin,
kendo ochwe nyaka milambo mar Kadesh Barnea.
Bang'e to ne ong'ado Hezron nyaka Adar kendo
gomo kochiko Karka. **4** Bang'e ne okalo nyaka
Azmon mi ochopo nyaka Wadi manie piny Misri
kendo ochopo nyaka e dho Nam Mediterania. Ma e
giko tong'ne ma yo milambo. **5** Tong'-gi ma yo wuok
chieng' nochakore Nam Chumbi modhi nyaka dho
aora Jordan. Tong'-gi ma yo nyandwat nochakore
kama aora Jordan donjogo e nam maduong', **6**
modhi malo nyaka Beth Hogla kendo odhi nyime yo
nyandwat mar Beth Araba nyaka e kite mag Bohan
ma wuod Reuben. **7** Tong'no nodhi nyaka Debir koa
e Holo mar Akor mi ogomo kochiko nyandwat nyaka
Gilgal, mang'iyore gi Pass mar Adumim mantiere yo
milambo mar holono. Nodhi nyime koluwo dho aora
mar En Shemesh mochopo nyaka En Rogel. **8** Bang'e
noluwo Holo mar Ben Hinom, kochomo pewe ma
milambo mar dala maduong' mar jo-Jebus (tiende
ni, Jerusalem). Koa kanyo noidho nyaka ewi got
man yo podho chieng' mar Holo mar Hinom e giko
mar Holo mar Refaim mantiere yo nyandwat. **9** Koa
ewi got, tong'no nochiko yo thidhna mag pige mag
Neftoa, mowuok koa e mier matindo mag Got Efron
kendo modhi nyaka Baala (tiende ni, Kiriath Jearim).
10 Bang'e tong'no nogomo kochiko yo podho chieng'
chakre Baala nyaka Got Seir, koluwo yo nyandwat
mar pewe mag Got Jearim (tiende ni, Kesalon),
modhi nyime nyaka Beth Shemesh kendo ong'ado
nyaka Timna. **11** Nodhi nyaka yo nyandwat manie
pewe mar Ekron kendo ogomo kochiko Shikeron, mi
okalo nyaka Got Baala kendo ochopo Jabnel. Tong'no
nochopo nyaka e nam. **12** Tong' ma yo podho chieng'
nochopo nyaka e dho Nam Maduong'. Magi e tong'
mar jo-Juda kaluwore gi anywolagi. **13** Kaluwore gi
chik mane Jehova Nyasaye omiyo Joshua, nomiyo
Kaleb wuod Jefune bath piny Juda miluongo ni,
Kiriath Arba, ma tiende ni, Hebron. (Arba ne en
kwar Anak.) **14** Kochakore Hebron, Kaleb noriembo
jo-Anak adek, ma gin Sheshai, Ahiman kod Talmai
ma gin nyikwa Anak. **15** Koa kanyo nodhi momonjo
joma odak Debir (machon ne iluongo ni Kiriath Sefa).
16 To Kaleb nowacho niya, "Anachiw nyara Aksa
mondo okendi gi ng'atno manoked ma kaw Kiriath
Sefa." **17** Othniel wuod Kenaz, ma owadgi Kaleb
noloyo pinyno, omiyo Kaleb nomiye nyare Aksa
mondo okendi. **18** Chieng' moro achiel kane obiro ir
Othniel, nojiwe mondo okwa wuon mare puodho.
Kane olor oa e pundane, Kaleb nopenje niya, "En
ang'o midwaro ni mondo atimni?" **19** Nodwoko niya,
"Timna ng'wono makende. Nimar isemiya puodho
man Negev, miya bende thidhna mar pi." Omiyo
Kaleb nomiye thidhna ma malo kod mamwalo. **20** Ma
e girkeni mar dhood Juda, kaluwore gi anywolagi.
21 Mier matindo man yo podho chieng' ma nopogne
dhood Juda man Negev kaachiel gi mago mogo tong'
gi Edom ne gin: Kabzel, Eder, Jagur, **22** Kina, Dimona,
Adada, **23** Kedesh, Hazor, Ithnan, **24** Zif, Telem,
Biloth, **25** Hazor Hadata, Kerioth Hezron (tiende ni,
Hazor), **26** Amam, Shema, Molada, **27** Hazar Gada,
Heshmon, Beth Pelet, **28** Hazar Shual, Bersheba,
Biziothia, **29** Baala, Iyim, Ezem, **30** Eltolad, Kesil,
Horma, **31** Ziklag, Madmana, Sansana, **32** Lebaoth,
Shilhim, Ain kod Rimon. Giduto ne gin mier gi
gwenge maromo piero ariyo gochiko. **33** To mier
mane nitiere e tiend gode ma yo podho chieng' ne
gin: Eshtaol, Zora, Ashna, **34** Zanoa, En Ganim, Tapua,
Enam, **35** Jarmuth, Adulam, Soko, Azeka, **36** Sharaim,
Adithaim, kod Gedera (kata Gederothaim). Giduto

ne gin mier gi gwenge maromo apar gang'wen. **37**
Mier mamoko ne gin: Zenan, Hadasha, Migdal Gad,
38 Dilean, Mizpa, Jokthel, **39** Lakish, Bozkath, Eglon,
40 Kabon, Lamas, Kitlish, **41** Gederoth, Beth Dagon,
Naama kod Makeda. Giduto ne gin mier kod gwenge
maromo apar gauchiel. **42** Mier mamoko ne gin:
Libna, Ether, Ashan, **43** Ifta, Ashna, Nezib, **44** Keila,
Akzib kod Maresha. Giduto ne gin mier gi gwenge
maromo ochiko. **45** Ekron gi mier molworo bende
ne margi. **46** Ashdod gi mier molwore bende ne
margi kochakore yo podho chieng' mar Ekron. **47**
Ashdod gi Gaza kod miechgi mochopo nyaka Wadi
manie tong'-gi gi Misri, kendo koluwo nyaka dho
Nam Maduong' bende ne margi. **48** Mier mamoko
mane ni e got ne gin: Shamir, Jatir, Soko, **49** Dana,
Kiriath Sana (tiende ni, Debir), **50** Anab, Eshtemo,
Anim, **51** Goshen, Holon, kod Gilo. Giduto ne gin
mier kod gwenge maromo apar gachiel. **52** Mier
mamoko ne gin: Arab, Duma, Eshan, **53** Janim, Beth
Tapua, Afeka, **54** Humta, Kiriath Arba (tiende ni,
Hebron), kod Zior. Giduto ne gin mier kod gwenge
maromo ochiko. **55** Mier mamoko ne gin: Maon,
Karmel, Zif, Juta, **56** Jezreel, Jokdeam, Zanoa, **57**
Kain, Gibea, kod Timna. Giduto ne gin mier kod
gwenge maromo apar. **58** Mier mamoko ne gin:
Halhul, Beth Zur, Gedor, **59** Maarath, Beth Anoth kod
Eltekon. Giduto ne gin mier kod gwenge maromo
auchiel. **60** Mier mamoko ne gin: Kiriath Baal (tiende
ni, Kiriath Jearim), kod Raba. Giduto ne gin mier kod
gwenge maromo ariyo. **61** Mier mane giyudo e thim
ne gin: Beth Araba, Midin, Sekaka, **62** Nibshan, Dala
Maduong' mar Chumbi, kod En Gedi. Giduto ne gin
mier kod gwenge maromo auchiel. **63** Jo-Juda ne ok
nyal daro jo-Jebus, mane odak Jerusalem; jo-Jebus gi
jo-Juda pod odak kanyo nyaka chil kawuono.

16 Piny mane opog ne Josef nochakore Aora
Jordan man yo wuok chieng' mar Jeriko, koluwo
i thim mochopo e gode man Bethel. **2** Nodhi nyime
chakre Bethel (tiende ni, Luz), mi ong'ado gweng'
jo-Arki mantiere Ataroth, **3** koridore yo podho
chieng' nyaka e tong' jo-Jaflet mochopo nyaka e
holo mar Beth Horon kendo nyaka Gezer, mogik e
nam. **4** Omiyo Manase gi Efraim, ma nyikwa Josef,
noyudo girkeni mag-gi. **5** To piny Efraim kaluwore
gi anywola ka anywola ema: Tong' mar pinye mane
girkeni mare nochakore Ataroth Adar, ma yo wuok
chieng' nyaka Beth Horon Mamalo, **6** kendo odhi
nyime nyaka e nam. Bende kochakore Mikmethath
mantiere yo nyandwat ne ogondore kochiko yo
wuok chieng' nyaka Tanath Shilo, mochopo nyaka
yo wuok chieng' mar Janoa. **7** Eka nodhi piny
kochakore Janoa nyaka Ataroth gi Naara, momulo
Jeriko mokadho e aora Jordan. **8** Kochakore gie
tong' Tapua nodhi yo podho chieng' nyaka Kana
Tavain kendo ogik e nam. Ma ema ne girkeni mar
dhood Efraim, kaluwore gi anywolagi. **9** Piny mane
omi Efraim kaka girkenino bende noting'o mier
moko mane ni e gweng' Manase. **10** Ne ok gidaro jo-
Kanaan mane odak Gezer. Nyaka chil kawuono jo-
Kanaan pod odak gi jo-Efraim ka gitiyonegi kaka
wasumbinigi.

17 Ma e pok mar dhood Manase, kaka wuod Josef
makayo, tiende ni, mar Makir, wuod Manase
makayo. Makir ne kwar jo-Gilead, ma norwako
Gilead gi Bashan nikech jo-Makir ne gin jolweny
mong'ere. **2** Omiyo pokni nowene joka Manase
mane odong', kaka, anywola mar Abiezer, Helek
Asriel, Shekem, Hefer, kod Shemida. Magi e nyikwa
Manase ma wuod Josef mamoko machwo kaluwore
gi anywolagi. **3** Zelofehad ma wuod Hefer, ma wuod
Gilead, ma wuod Makir, ma wuod Manase, ne onge
yawuowi makmana nyiri kende, ma nying-gi ne
gin: Mala, Nowa, Hogla, Milka gi Tirza. **4** Negidhi ir
Eliazar jadolo kod Joshua wuod Nun, to gi jotelo mi
giwachonegi niya, "Jehova Nyasaye nochiko Musa
mondo opognwa girkeni e dier owetewa." Omiyo
Joshua nomiyogi girkeni kaachiel gi owete wuonegi,
kaluwore gi chik Jehova Nyasaye. **5** Pok mar Manase
ne en lope apar kapok okwan piny Gilead kod piny
Bashan mantiere yo wuok chieng' mar aora Jordan,
6 nikech nyi dhood Manase noyudo girkeni e kind
owetegi. Piny jo-Gilead nobedo mar nyikwa Manase
mamoko. **7** Piny Manase nochakore Asher nyaka
Mikmethath mantiere yo wuok chieng' mar Shekem.
Tong'no nochakore yo milambo mokawo nyaka
joma odak En Tapua. **8** Manase nokawo piny Tapua,
to Tapua owuon, mane nitiere e tong' Manase,
nobedo mar jo-Efraim. **9** Eka tong'no nodhi nyime
yo milambo mochopo nyaka Kana Ravin. Ne nitiere
mier matindo ma mek Efraim mane nitiere e dier
mier matindo mag Manase, makmana tong' Manase
ne nitiere yo nyandwat mar holo matut madiny
kendo mogik e nam. **10** Yo milambo ne en piny
Efraim, to yo nyandwat ne en mar Manase. Piny
Manase nochopo e nam kendo mokiewo gi Asher yo
nyandwat, to Isakar yo wuok chieng'. **11** E Isakar kod
Asher, Manase ne nitie bende kod Beth Shan, Ibleam
kod jo-Dor, Endor, Tanak kod Megido, kaachiel gi
jogo mane odak machiegni kodgi, ng'at mar adek e
kwan-no ne en Nafoth. **12** Kata kamano, jo-Manase
ne ok nyal kawo e mier matindogi, nikech jo-Kanaan
noramo ni nyaka gidag kanyo. **13** Omiyo ka jo-
Israel nodoko maroteke, negiketo jo-Kanaan obedo
wasumbinigi mane ok giriembogi kata matin. **14**
Joka Josef nowachone Joshua niya, "Ere gima omiyo
isepogonwa kendo miyowa mana kamoro achiel
kaka girkeni? Wasenyaa kendo Jehova Nyasaye
osegwedhowa mogundho." **15** Joshua nodwokogi
niya, "To ka usenyaa ahinya kamano kendo piny
gode mag Efraim koro tinnu, kare koro dhiuru e
bungu manie piny jo-Perizi kod jo-Refai mondo ubet
kanyo obed maru." **16** Joka Josef to nodwoko niya,

"Piny godeno ok oromowa, kendo jo-Kanaan duto
modak e pawno nigi geche mag lweny ma tiendgi
otimo nyinyo, kendo mago modak Beth Shan gi mier
molwore kaachiel gi holo mar Jezreel bende nigi
gechego." 17 To Joshua nowachone od Josef, ma
gin Efraim kod Manase niya, "Usenyaa kendo un
joma nigi teko. Ok unubed gi pok achiel kende, 18
to nyaka piny moyugno manie got bende. Beteuru
nyaka kuma unyalo, to obiro bedo maru; kata obedo
ni jo-Kanaan nigi geche nyinyo kendo gi tegno, pod
unyalo riembogi."

18 Kanyakla duto mag jo-Israel nochokore Shilo
ma giguro Hemb Romo kanyo. Pinyno nobedo
e bwo lochgi, 2 makmana ne pod nitiere dhout
Israel abiriyo mane pod ok oyudo girkeni margi. 3
Omiyo Joshua nowachone jo-Israel niya, "Ubiro rito
nyaka karang'o kapok uchako kawo mwandu mar
piny mane Jehova Nyasaye, ma Nyasach wuoneu,
asemiyou? 4 Yieruru ji adek koa e dhoot ka dhoot.
Abiro oorogi mondo gidhi ginon pinyno kendo
gindik malong'o kuom pinyno, kaluwore gi pok mar
ng'ato ka ng'ato. Bang'e, to gidwog ira. 5 Nyaka
upog pinyni e migepe abiriyo. Jo-Juda nyaka dong'
kargi man yo milambo kendo joka Josef bende
odong' kargi man yo nyandwat. 6 Bang' ka usendiko
malong'o kuom migepe abiriyo mar pinyno, to
ukelnagiuru kae kendo abiro pogonugi gi ombulu
e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachwa. 7 Kata
kamano, jo-Lawi to ok noyud pok e dieru, nikech
tichgi mar dolo ne Jehova Nyasaye e girkeni margi.
To Gad, Reuben kod nus mar dhood Manase, to
oseyudo girkeni margi e bath aora Jordan ma yo
wuok chieng' nikech Musa jatich Jehova Nyasaye
nosemiyogi." 8 E kinde mane jogi owuok mondo
gidhi ginon piny, Joshua nomiyogi chik niya, "Dhiuru
kendo utim nonro malong'o mar pinyni kendo
undik gik moko duto muyudo e iye. Bang'e dwoguru
ira kendo abiro miyou pok maru Shilo e nyim
Jehova Nyasaye." 9 Omiyo jogo nowuok modhi
koluwo dier piny tir. Negindiko gigo duto mane
giyudo e pinyno e kitabu, e dala ka dala, e migepe
abiriyo kendo mi gidwogo ir Joshua e kambi man
Shilo. 10 Bang'e Joshua nomiyogo pok margi Shilo e
nyim Jehova Nyasaye, kendo gikanyono nopogo jo-
Israel pinyno kaluwore gi dhoutgi. 11 Pok mar joka
Benjamin, notimne anywola ka anywola. Kuonde
mane opognigo ne ni e kind Juda gi Josef. 12 Tong'-gi
ma yo nyandwat nochakore e aora Jordan, kochomo
pewe man yo nyandwat mar Jeriko, mi oluwo piny
godego kochomo yo podho chieng' nyaka ochomo
e thim mar Beth Aven. 13 Koa kanyo nong'ado
kodhi yo milambo mar pewe mag Luz (tiende ni,
Bethel), modhi nyaka Ataroth Adar mantiere yo
milambo mar Beth Horon Mamwalo. 14 Koa e got
momanyore gi Beth Horon mantiere yo milambo,
tong'no nogomo kochomo yo podho chieng' mar
godno, mogik Kiriath Baal (tiende ni, Kiriath Jearim),
ma en dala jo-Juda. Mano e tong'-gi ma yo podho
chieng'. 15 Tong' ma yo milambo nochakore oko mar
Kiriath Jearim mantiere yo podho chieng', kendo
tong'no nochopo nyaka thidhna mar pi Neftoa.
16 Tong'no nodhi nyaka e tiend got momanyore
gi Holo mar Ben Hinom, kod yo nyandwat mar
Holo mar Refaim. Nodhi nyime nyaka e Holo mar
Hinom koluwo yo milambo mar pewe mar dala
maduong' mar jo-Jebus kendo mochopo En Rogel. 17
Bang'e nogomo kochiko yo nyandwat, modhi nyaka
En Shemesh, kendo nyaka Geliloth, momanyore
gi Adumim, kendo oridore kadhi piny nyaka Kit
Bohan ma wuod Reuben. 18 Nodhi nyime nyaka
yo nyandwat mar pewe mag Beth Araba mochopo
nyaka Araba. 19 Eka nodhi kendo yo nyandwat mar
pewe mag Beth Hogla mi owuok koa yo nyandwat
mar dho Nam Chumbi, kama aora Jordan ochakore
godo mantiere yo milambo. Mano e tong'-gi ma yo
milambo. 20 Aora Jordan ne en tong' mantiere yo
wuok chieng'. Ma e kaka nopog ni anywola mar
Benjamin pinygi. 21 Mier madongo mane dhood
Benjamin nitierego kaluwore gi anywolagi e magi:
Jeriko, Beth Hogla, Emek Keziz, 22 Beth Araba,
Zemaraim, Bethel, 23 Avim, Para, Ofra, 24 Kefa
Amoni, Ofni kod Geba. Giduto ne gin mier kod
gwenge apar gariyo. 25 Mier mamoko ne gin: Gibeon,
Rama, Beeroth, 26 Mizpa, Kefira, Moza, 27 Rekem,
Irpil, Tarala, 28 Zela, Haelef, jo-Jebus (tiende ni,
Jerusalem), Gibea kod Kiriath. Giduto ne gin mier
kod gwenge maromo apar gang'wen. Magi e mier
mane opog ni dhood Benjamin.

19 Pok mar ariyo nobiro ne dhood Simeon,
kaluwore gi anywola margi. Girkeni margi
ne nitiere e piny jo-Juda. 2 Noting'o: Bersheba
(kata Sheba), Molada, 3 Hazar Shual, Bala, Ezem, 4
Eltolad, Bethul, Horma, 5 Ziklag, Beth Makaboth,
Hazar Shusa, 6 Beth Lebaoth kod Sharuhen. Giduto
ne gin mier kod gwenge maromo apar gadek. 7
Mier mamoko ne gin: Ain, Rimon, Ether kod Ashan.
Giduto ne gin mier kod gwenge maromo ang'wen, 8
ka ok okwan mier matindo mokiewo kodgi mochopo
nyaka Baalath Beer (ma bende iluongo ni Rama
e piny Negev). Magi e mier mane opog ne dhood
Simeon kaluwore gi anywolagi. 9 Girkeni mar dhood
Simeon nopognegi koa kuom pok mar jo-Juda,
nikech pok mar Juda ne duong' mohewogi. Omiyo
dhood Simeon noyudo pok margi koa e piny Juda.
10 Pok mar adek ne mar dhood Zebulun kaluwore
anywolagi. Tong' mar pok margi nochopo nyaka
Sarid. 11 Koa yo podho chieng' nochiko Marala
mochopo nyaka Dabesheth, kendo oyarore kochomo
holo matut mantiere but Jokneam. 12 Nogomo
kochiko yo wuok chieng' koa Sarid nyaka e piny
Kisloth Tabor kendo odhi nyime nyaka Daberath

mi ogik Jafia. **13** Bang'e nodhi nyime gi yo wuok
chieng' nyaka Gath Hefer kod Eth Kazin; bang'e
nowuok oko e Rimon mi ogomo yo Nea. **14** Bang'
Nea, tong'no nochomo yo nyandwat mochopo nyaka
Hanathon bang'e to ogik e holo mar Ifta El. **15**
Pinyno noting'o Katath, Nahalal, Shimron, Idala kod
Bethlehem. Giduto ne gin mier kod gwenge apar
gariyo. **16** Magi e mier matindo kod gwenge mane
opog ne dhood Zebulun kaluwore gi anywolagi. **17**
Pok mar ang'wen nomi dhood Isakar kaluwore gi
anywola margi. **18** Pinyni noting'o: Jezreel, Kesuloth,
Shunem, **19** Hafaraim, Shion, Anaharath, **20** Rabith,
Kishion, Ebez, **21** Remeth, En Ganim, En Hada
kod Beth Pazez. **22** Tong' pinyno nochopo nyaka
Tabor, Shahazuma gi Beth Shemesh, mi ogik nyaka
aora Jordan. Giduto ne gin mier kod gwenge apar
gauchiel. **23** Magi e mier matindo kod gwenge mane
opog ne dhood Isakar kaluwore gi anywolagi. **24** Pok
mar abich nomi dhoot Asher kaluwore gi anywolagi.
25 Pinygi nopogi kama: Helkath, Hali, Beten, Akshaf,
26 Alamelek, Amad kod Mishal. To yo podho chieng',
tong'-gi nochopo Karmel gi Shihor Libnath. **27**
Bang'e tong'no nochomo yo wuok chieng' mochopo
nyaka Beth Dagon koluwo Zebulun gi Holo mar
Ifta El, kochomo yo nyandwat nyaka Beth Emek gi
Neyel kokalo e bath Kabul. **28** Nodhi nyaka Abdon,
Rehob, Hamon kod Kana, mochopo nyaka Sidon
Maduong'. **29** Bang'e nodwok tong'no chien nyaka
Rama modhi nyaka e dala maduong' mar Turo
mochiel gohinga, mogomo kochiko Hosa koluwo dho
nam e gweng' mar Akzib, **30** Uma, Afek kod Rehob.
Giduto ne gin mier matindo kod gwenge piero ariyo
gariyo. **31** Magi e mier matindo kod gwenge mane
opog ne dhood Asher kaluwore gi anywolagi. **32**
Pok mar auchiel nomi dhood Naftali, kaluwore gi
anywolagi. **33** Tong'-gi nochakore Helef modhi nyaka
kar yien maduong' man Zananim, koluwo Adami
Nekeb gi Jabnel mochopo Lakum kendo gikone
ne en aora Jordan. **34** Tong'no noluwo yo podho
chieng' kokadho Aznoth Tabor kendo owuok Hukok.
Gi yo milambo tong'no nokiewo gi Zebulun, to yo
podho chieng' nokiewo gi Asher; to yo wuok chieng'
nokiewo gi aora Jordan. **35** Mier mane ochiel gohinga
ne gin: Zidin, Zer, Hamath, Rakath, Kinereth, **36**
Adama, Rama, Hazor, **37** Kedesh, Edrei, En Hazor,
38 Iron, Migdal El, Horem, Beth Anath kod Beth
Shemesh. Giduto ne gin mier matindo kod gwenge
apar gochiko. **39** Magi e mier matindo kod gwenge
mane opog ne dhood Naftali, kaluwore gi anywolagi.
40 Pok mar abiriyo nomi dhood Dan, kaluwore gi
anywola margi. **41** Kuonde mane opog-gi ne gin:
Zora, Eshtaol, Ir Shemesh, **42** Shalabin, Aijalon,
Ithla, **43** Elon, Timna, Ekron, **44** Elteke, Gibethon,
Baalath, **45** Jehud, Bene Berak, Gath Rimon, **46**
Me Jarkon kod Rakon, to gi kama omanyore gi
Jopa. **47** To dhood Dan ne nigi pek kuom kawo pok
mar pinygi, omiyo negidhi ma gimonjo Leshem
mi gikawe, bang'e ginegogi gi ligangla. Negidak
Leshem kendo ma gichake ni Dan mane en kwargi.
48 Magi e mier matindo kod gwenge mane opog
ne dhood Dan, kaluwore gi anywolagi. **49** Kane
gisetieko pogo pinyno e migepe ka migepe, jo-Israel
nomiyo Joshua wuod Nun pok e diergi, **50** mana
kaka Jehova Nyasaye nosechiko. Negimiye dalano
mane okwayogi, ma en, Timnath Sera manie piny
Efraim. Kuom mano, nogero dala kanyo modakie. **51**
Magi e pok mane Eliazar jadolo, Joshua wuod Nun
kod jotelo mag dhout Israel nopogo lowo gombulu
ka gin Shilo e nyim Jehova Nyasaye e dhoranga
Hemb Romo. Omiyo negitieko pogo pinyno.

20 Eka Jehova Nyasaye nowachone Joshua niya,
2 "Kone jo-Israel oyier miechgi madongo mag
tony, kaka ne asenyisou kokalo kuom Musa, **3** mondo
ng'ato ang'ata monego nyawadgi kobothne kendo
ok dwarone nyalo biro kanyo mi oyud konyruok koa
e lwet ng'ama dwaro chulone kuor. **4** "Ka oringo
mi obiro e achiel kuom mier madongogi, to nyaka
ochung' e dhorangach mar dala maduong' mondo
owach malong'o chandruok mare e nyim jotend
dala maduong'no. Bang' mano to girwake ei dalagi
maduong'no kendo gimiye kama odakie kodgi. **5**
Ka ng'at madwaro chulo kuor olawe, to kik gichiw
ng'atno modonjne, nikech ne onego nyawadgino
ka ok ochano kendo ka oonge gi paro mar nege. **6**
Nyaka odag e dala maduong' kanyo machop chieng'
bura e nyim kanyakla kendo nyaka chop chieng'
ma jadolo maduong' marito kanyo tho. Bang'eno
onyalo dok e dalane owuon, ma en dalano mane
oringo koaye." **7** Omiyo negiwalo tenge Kedesh
man Galili e piny Naftali manie got, gi Shekem e
piny Efraim manie got kod Kiriath Arba (tiende
ni, Hebron), e piny Juda ma bende ni e got. **8** To
yo wuok chieng' mar Aora Jordan (e piny mamalo
momanyore gi Jeriko) negiyiero Bezer manie thim
kuom piny dhood Reuben gi Ramoth mantiere Gilead
kuom piny dhood Gad, kod Golan mantiere Bashan e
dhood Manase. **9** Ja-Israel moro amora kata jadak
mora amora modak e diergi ma nonego ng'ato ka ok
ochano kendo ka oonge gi paro mar nege mondo
odhi e mier madongo mowal mar tony mondo kik
neg-gi gi ng'atno madwaro chulo kuor kapok otergi
e bura e nyim kanyakla.

21 Bang'e jotelo mag anywola mag dhout jo-Lawi
nobiro ir Eliazar jadolo, Joshua wuod Nun, kod
jotelo mag dhout anywola mamoko mag Israel, **2**
kama iluongo ni Shilo ei Kanaan mi giwachonegi
niya, "Jehova Nyasaye nochiko kokalo kuom Musa ni
mondo imiwa dalano mondo wadagie, kod kuonde
ma jambwa nyalo kwayoe." **3** Omiyo kaka Jehova
Nyasaye nosechiko, jo-Israel nomiyo jo-Lawi mier
matindogi kod kuonde kwath koa kuom pokgi giwegi.

4 Pok mokwongo nodhine jo-Kohath kaluwore gi
anywola margi. Jo-Lawi mane nyikwa Harun jadolo
nopog mier matindo apar gadek koa e dhout Juda,
Simeon kod Benjamin. **5** Nyikwa Kohath mane
odong' nopog mier matindo apar koa e anywola mar
dhout Efraim, Dan kod nus mar dhood Manase. **6**
Nyikwa Gershon nopog mier matindo apar gadek
koa e anywola mar dhood Isakar, Asher, Naftali, to
gi nus mar dhood Manase man Bashan. **7** Nyikwa
Merari kaluwore gi anywola margi, noyudo mier
matindo apar gariyo koa e dhood Reuben, Gad kod
Zebulun. **8** Omiyo jo-Israel nopogo jo-Lawi mier
matindogi kod kuonde kwath, mana kaka Jehova
Nyasaye nochiko kokalo kuom Musa. **9** Koa e dhout
Juda kod Simeon negipogo mier matindogi gi nying-
gi kama: **10** mier matindogi ne gin mek nyikwa
Harun mane oa kuom jo-Kohath e anywola mar jo-
Lawi, nikech pok mokwongo nomigi. **11** Ne gimiyogi
Kiriath Arba (tiende ni, Hebron), gi kuonde kwath,
mantiere e piny manie got mar Juda. Arba ne en
kwar jo-Anak. **12** To puothe kod gwenge molworo
dala maduong' ne gisemiyo Kaleb wuod Jefune kaka
pok mare. **13** Omiyo nyikwa Harun jadolo negimiyo
Hebron (ma en dala maduong' mar tony mar ng'ama
oneko), Libna, **14** Jatir, Eshtemoa, **15** Holon, Debir,
16 Ain, Juta kod Beth Shemesh, kaachiel gi legegi
mag kwath. Giduto ne gin mier matindo ochiko koa
e dhoudi ariyogi. **17** To koa e dhood Benjamin ne
gimiyogi Gibeon, Geba, **18** Anathoth kod Almon,
kaachiel gi kuondegi mag kwath. Giduto ne gin
mier matindo ang'wen. **19** Mier matindo duto mane
omi jodolo ma nyikwa Harun, ne gin apar gadek,
kaachiel gi legegi mag kwath. **20** Anywola mar jo-
Kohath mar dhood Lawi mane odong' nopog mier
matindo koa e dhood Efraim. **21** E yo kama oting'ore
mar Efraim nomi Shekem (ma en dala maduong'
mar tony ne ng'atno miparo kuome ni oneko) kod
Gezer, **22** Kibzaim kod Beth Horon, kaachiel gi legegi
mag kwath. Giduto ne gin mier matindo ang'wen.
23 Bende koa e dhood Dan nomigi Elteke, Gibethon,
24 gi Aijalon kod Gath Rimon, kaachiel gi legegi mag
kwath. Giduto ne gin mier matindo ang'wen. **25** Koa
e nus mar dhood Manase nomigi Tanak kod Gath
Rimon, kaachiel gi legegi mag kwath. Giduto ne gin
mier matindo ariyo. **26** Mier matindogi apar kod
legegi mag kwath nomi anywola jo-Kohath mane
odong'. **27** Mier mane omi jo-Gershon maa e dhood
Lawi ne gin: Koa e nus mar dhood Manase, nomigi,
Golan mantiere Bashan (ma en dala maduong' mar
pondo ne ng'atno miparo kuome ni oneko), kod
Be Eshtara, kaachiel gi legegi mag kwath. Giduto
ne gin mier matindo ariyo. **28** Koa e dhood Isakar,
nomigi, Kishion, Daberath, **29** Jarmuth kod En Ganim,
kaachiel gi legegi mag kwath. Giduto ne gin mier
matindo ang'wen. **30** Koa e dhood Asher nomigi,
Mishal, Abdon, **31** Helkath kod Rehob, kaachiel
gi legegi mag kwath. Giduto ne gin mier matindo
ang'wen. **32** Koa e dhood Naftali, nomigi, Kedesh
man Galili (ma en dala maduong' mar pondo ne
ng'atno miparo kuome ni oneko), gi Hamoth Dor
kod Kartan, kaachiel gi legegi mag kwath. Giduto ne
gin mier matindo adek. **33** Mier matindo duto mar
anywola jo-Gershon ne gin apar gadek, kaachiel gi
legegi mag kwath. **34** Anywola jo-Merari (ma gin jo-
Lawi mamoko) nomi: Koa e dhood Zebulun nomi:
Jokneam, Karta, **35** Dimna kod Nahalal, kaachiel
gi legegi mag kwath. Giduto ne gin mier matindo
ang'wen. **36** Koa e dhood Reuben nomi: Bezer, Jahaz,
37 Kedemoth kod Mefath, kaachiel gi legegi mag
kwath. Giduto ne gin mier matindo ang'wen. **38** Koa
e dhood Gad nomi: Ramoth mantiere Gilead (ma en
dala maduong' mar pondo ne ng'atno miparo kuome
ni oneko), gi Mahanaim, **39** Heshbon kod Jazer,
kaachiel gi legegi mag kwath. Giduto ne gin mier
matindo ang'wen. **40** Mier matindo duto mane opog
ni anywola jo-Merari mane gin jo-Lawi modong',
ne gin apar gariyo. **41** Mier matindo mag jo-Lawi
e piny mane jo-Israel okawo ne gin piero ang'wen
gaboro giduto, kaachiel gi legegi mag kwath. **42** Mier
matindogi moro ka moro ne nigi legegi mag kwath e
alworagi, kendo ma ne en adiera ne mier matindogi
duto. **43** Omiyo Jehova Nyasaye nomiyo jo-Israel
pinje duto mane osingore ni enomi kweregi, kendo
ne gikawogi mi gidakie. **44** Jehova Nyasaye nomiyogi
kwe, mana kaka ne osesingore ni enomi kweregi.
Onge wasikgi moro amora mane omonjogi; kendo
Jehova Nyasaye nochiwo wasikgi duto e lwetgi. **45**
Onge singruok moro amora mane Jehova Nyasaye
omiyo jo-Israel mane ok otimonegi; moro ka moro
nochopo kaka nowacho.

22 Eka Joshua noluongo jo-Reuben, jo-Gad kod
nus mar dhood Manase **2** mowachonegi niya,
"Usetimo gigo duto mane Musa jatich Jehova Nyasaye
ochiko, kendo bende useluora e gigo duto mane
achikou. **3** Kuom kinde mang'eny nyaka kawuononi,
pok ujwang'o oweteu, to usetimo tich mane Jehova
Nyasaye ma Nyasachu omiyou. **4** Ka koro Jehova
Nyasaye ma Nyasachu osemiyo oweteu kwe kaka
ne osesingo, doguru e miechu e piny mane Musa
jatich Jehova Nyasaye nomiyou e bath aora Jordan
kocha. **5** To beduru motang' kurito puonj kod chike
mane Musa jatich Jehova Nyasaye omiyou kama:
heruru Jehova Nyasaye ma Nyasachu, wuothuru
e yorene duto, luoruru chikene, padreuru kuome
kendo tineuru gi ngimau duto." **6** Bang'e Joshua
nogwedhogi mi oorogi, kendo negidok e miechgi. **7**
To ne nus mar dhood Manase, Musa nomiyogi piny
mantiere Bashan, to nus machielo mar dhoodno,
Joshua nomiyogi piny mantiere yo podho chieng'
mar aora Jordan kaachiel gi owetene. Kane Joshua
osegologi mondo gidog e miechgi, nogwedhogi
kowacho niya, **8** "Ero udok e miechu gi mwandu

mang'eny kaka kweth mar jamni mathoth, fedha,
dhahabu, mula gi nyinyo, kod lewni mang'eny kendo
neuru ni upogone oweteu gigo mane upeyo kuom
wasiku." 9 Omiyo jo-Reuben, jo-Gad kod nus mar
dhood Manase noweyo jo-Israel Shilo mantiere
Kanaan, mondo gidogi Gilead, pinygi giwegi, mane
giyudo kaluwore gi chik Jehova Nyasaye kokalo
kuom Musa. 10 Kane gibiro Geliloth but aora Jordan
e piny Kanaan, jo-Reuben, jo-Gad kod nus mar dhood
Manase nogero kendo mar misango machiegni gi
aora Jordan. 11 To ka jo-Israel nowinjo ni negisegero
kendo mar misango e tong' Kanaan kama iluongo ni
Geliloth but aora Jordan yo kor jo-Israel, 12 oganda
duto mar Israel nochokore Shilo mondo gidhi giked
kodgi. 13 Omiyo jo-Israel nooro Finehas wuod Eliazar
jadolo, e piny Gilead, ir jo-Reuben, jo-Gad kod nus
mar dhood Manase, 14 mi nodhi gi jotelo apar mag
dhout Israel kamoro ka moro ochung' ne dhoot
ka dhoot. 15 Kane gidhi Gilead, ir dhood Reuben,
Gad kod nus mar dhood Manase, negiwachonegi
niya, 16 "Oganda duto mar Jehova Nyasaye wacho
kama: Ere gima omiyo uketho winjruok maru gi
Nyasach Israel? Ere gima omiyo ung'anyo ni Jehova
Nyasaye mi ugero kendo mar misango ni un uwegi
e yor wang' teko? 17 Donge richo mane watimo
Peor oromo? Nyaka chil kawuono kum mane Jehova
Nyasaye omiyowa pok orumo! 18 Uparo ni kumno
ne yot ma pod udhi nyime mana ne ng'anyo ni
Jehova Nyasaye? '"Ka dipo ni pod ukwedo Jehova
Nyasaye kawuono, to kiny iye biro wang' gi jo-
Israel duto. 19 Ka piny ma ukawoni odwanyore, to
biuru e piny Jehova Nyasaye, kama ogurie hekalu
mar Jehova Nyasaye, kendo mondo udag kodwa e
pinyni. To kik ukwed Jehova Nyasaye kata mana
wan bende ka ugero kendo mar misango ne un
uwegi, makmana kendo mar misango mar Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa kende. 20 Donge uparo
kaka Akan wuod Zera notimo richo e nyim Jehova
Nyasaye, momiyo oganda jo-Israel duto okum? Ok
en kende ema notho nikech richone.'" 21 Jo-Reuben,
Gad kod nus mar dhood Manase nodwoko jotend
anywola mag jo-Israel niya, 22 "Jehova Nyasaye
en Nyasaye Maratego! Jehova Nyasaye en Nyasaye
Maratego! Ong'eyo gik moko duto! Israel mondo
ong'e! Ka dipo ni ma notim e yor ng'anyo, kata bedo
maonge gi luor ne Jehova Nyasaye, to kik ing'won-
nwa kawuono. 23 Ka dipo ni wagero kendowa mar
misango owuon mondo waa ir Jehova Nyasaye kendo
mondo wachiw misango miwang'o pep kod chiwo
mar cham, kata ni wachiw misango mar lalruok
kuome, to mad Jehova Nyasaye kumwa kaka joma
osetimo richo. 24 "Ooyo! Ne watimo kamano nikech
chieng' moro nyikwawa nyalo wachone nyikwau
ni, 'En ang'o ma wanyalo timo gi Jehova Nyasaye,
ma Nyasach Israel? 25 Jehova Nyasaye oseketo aora
Jordan mondo opog kindwa kodu, un joka Reuben
kod joka Gad! Uonge kod pok moro kuom Jehova
Nyasaye.' Omiyo nyikwau nyalo miyo nyikwawa
weyo luoro Jehova Nyasaye. 26 "Mano emomiyo
nwawacho ni, 'Waikreuru kendo wager kendo mar
misango, to ok mar misango miwang'o pep, kata
ni sewni mamoko.' 27 To kata kamano, ma onego
obed ranyisi e kindwa kodu to gi tieng' mabiro
bang'wa, ni wabiro lamo Jehova Nyasaye e kare maler
mar lemo ka wachiwone misango miwang'o pep,
misengini mamoko kod misango mar lalruok. Bang'e
ndalo mabiro nyikwau ok nowach ne nyikwawa ni,
'Uonge gi pok kuom Jehova Nyasaye.' 28 "To ne
wawacho niya, 'Ka dipo ni giwachonwa ma, kata
ne nyikwawa to wabiro dwoko kama: Neuru kendo
mar misango mar Jehova Nyasaye, mane kwerewa
ogero, mondo obed kaka ranyisi e kindwa kodu,
to ok ni chiwo misango miwang'o pep.' 29 "Mad
wabed mabor gi ng'anyone Jehova Nyasaye, mi
walokre waa kuome kawuono ka wagero kendo
mar misango miwang'o pep, chiwo mar cham kod
misengini mamoko moloyo kendo mar misango
mar Jehova Nyasaye ma Nyasachwa mochung' e
nyim kare maler." 30 Kane Finehas jadolo kod
jotend gweng', ma gin jotend anywola mar jo-Israel,
nowinjo gima Reuben, Gad kod Manase nowacho,
negibedo gi mor. 31 Kendo Finehas wuod Eliazar ma
jadolo, nowachone Reuben, Gad kod Manase niya,
"Kawuono wang'eyo ni Jehova Nyasaye nikodwa,
nikech ok usetimo gima Jehova Nyasaye okwero.
Kuom mano usereso jo-Israel kuom kum mar Jehova
Nyasaye." 32 Bang'e Finehas wuod Eliazar ma jadolo,
kod jotelo noduogo Kanaan koa e romogi gi jo-
Reuben kod jo-Gad mane nitiere Gilead kendo ne
gidwokone jo-Israel wach. 33 Negimor kuom winjo
wachni kendo negipako Nyasaye. Ne ok gichako
giwuoyo kendo kuom dhi kedo kodgi mondo giketh
piny ma dhood Reuben kod Gad odakie. 34 Dhood
Reuben kod Gad nomiyo kendo mar misangono
nying machalo kama: Ranyisi e Kindwa ni Jehova
Nyasaye en Nyasaye.

23 Bang' kinde moko ka Jehova Nyasaye nosemiyo
jo-Israel kwe e kindgi gi wasikgi duto, noyudo
ka koro Joshua oseti kendo ne en gi higni moniang',
2 omiyo noluongo jo-Israel duto kaachiel gi jodong-
gi, jotelo, jong'ad bura kod jotelo mamoko kendo mi
owachonegi niya, "Aseti kendo hika oseniang'. 3 Un
uwegi useneno gigo ma Jehova Nyasaye osetimo ni
ogendinigi duto nikech un; ne en Jehova Nyasaye
ma Nyasachu ema nokedonu. 4 Paruru kaka asepogo
ni dhoutu pinje duto mag ogendini mane odong'
kaka girkeni, ogendini mane aloyo, modak e kind
aora Jordan kod Nam Maduong' mantiere yo podho
chieng'. 5 Jehova Nyasaye ma Nyasachu owuon
biro riembo wasiku e nyimu. Omiyo riembgiuru
gia e nyimu, kendo unukaw pinygi, mana kaka
Jehova Nyasaye ma Nyasachu nosingonu. 6 "Beduru

motegno ahinya; beduru motang' mondo ulu mago
duto mondikie Kitabu mar Chik mar Musa, ma ok
udok yo korachwich kata koracham. 7 Kik uriwru
gi ogendini modong' e dieru, kik uluong nying
nyisechegi kata kik ukwong'ru gi nying-gi. Kik
utinegi kata kik ukulrunegi. 8 To nyaka umak Jehova
Nyasaye ma Nyasachu motegno, mana kaka usebedo
ka utimo." 9 "Jehova Nyasaye oseriembo e nyimu
oganda maduong' kendo maratego; kendo nyaka
odiechiengni onge ng'ama oseloyou. 10 Ng'ato achiel
biro lawo ji alufu achiel, nikech Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kedonu, mana kaka ne osingonu. 11
Omiyo beduru motang' mondo uher Jehova Nyasaye
ma Nyasachu. 12 "To ka ung'anyo mi uriworu kod
jogo motony manie pinyni modong' e dieru kendo
unywomoru kodgi, 13 to ng'euru ni Jehova Nyasaye
ma Nyasachu ok nochak oriemb ogendini e dieru
kendo. Jogo nobednu obadho gi ramaki, boka mi
chwadogo ng'eu, kendo kudho e wengeu, nyaka
chop ulal nono uae pinyni, ma Jehova Nyasaye ma
Nyasachu osemiyou. 14 "Koro sani adwaro dhi kuma
ji duto manie piny dhiyoe. Ung'eyo malong'o gi
chunyu duto ni onge singo moro amora ma Jehova
Nyasaye ma Nyasachu nomiyou ma pod ok otimo.
Singo duto osetimo maonge modong'. 15 Mana kaka
singo duto maber mar Jehova Nyasaye ma Nyasachu
osebedo adiera, omiyo Jehova Nyasaye biro kelo
kuomu gigo maricho duto mobwogou godo, nyaka
one ni otiekou pep e piny maberni ma osemiyou. 16
Ka uketho singruok mane kindu gi Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, mane ochikou, kendo mi udhi ma
utiyo ne nyiseche manono kukulorunegi, to mirimb
Nyasaye biro olore kuomu, kendo ubiro lal nono
piyo e piny maber ma osemiyouni."

24 Bang'e Joshua nochoko dhout Israel duto kama
iluongo ni Shekem. Noluongo jodongo, jotelo,
jong'ad bura kod jotelo mamoko mag Israel mi gidhi
e nyim Nyasaye. 2 Joshua nowachone ji duto niya,
"Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel
wacho, Chon gi lala kwereu, moting'o nyaka Tera ma
wuon Ibrahim kod Nahor, nodak but Aora Yufrate
kendo negilamo nyiseche manono. 3 Makmana
nagolo wuonu Ibrahim oa e pinyno machiegni gi
Aora Yufrate mi atelone e piny Kanaan duto kendo
amiye nyikwayo mathoth. Ne amiye Isaka, 4 to
Isaka namiyo Jakobo kod Esau. Ne awalo piny Seir
manie got ne Esau, to Jakobo gi nyithinde nodhi
Misri. 5 "'Bang'e ne aoro Musa gi Harun, kendo
ne agoyo jo-Misri gi tuoche kanyo, bang'e agolou
oko. 6 Kane agolo wuoneu Misri, ne uchopo e nam,
kendo jo-Misri nolawou gi geche kod jogo mariambo
farese nyaka e Nam Makwar. 7 To ne giywakne
Jehova Nyasaye mondo okonygi, omiyo ne oketo
mudho e kindu gi jo-Misri; mi nam oimogi. Ne
uneno gima ne atimone jo-Misri. Bang' mano nudak
e thim kuom ndalo marabora. 8 "'Ne akelou nyaka
e piny jo-Amor manodak yo wuok chieng' mar
aora Jordan. Negikedo kodu, to naketogi e lwetu.
Ne atiekogi chuth e nyimu, mi ukawo pinygi. 9
Kane Balak wuod Zipor, ma ruodh Moab, ne ikore
mondo oked gi Israel, nooro Balaam wuod Beor
mondo okwong'u. 10 To ne ok anyal chiko ita ne
Balaam, omiyo nogwedhou mogundho, mi nagolou
oko e lwete. 11 "'Bang'e ne ung'ado aora Jordan mi
ubiro Jeriko. Joma odak Jeriko, kaka jo-Amor, jo-
Perizi, jo-Kanaan, jo-Hiti, jo-Girgash, jo-Hivi, gi jo-
Jebus nokedo kodu, to ne achiwogi duto e lwetu.
12 Ne amiyo kibaji omakogi ma giringo e nyimu,
kaachiel gi ruodhi jo-Amor ariyo. Ne ok utimo ma gi
liganglau uwegi kod atung'. 13 Omiyo ne amiyou
piny mane ok utiyone kod mier madongo mane ok
ugero; mi udak kanyo kendo uchamo olemb mzabibu
kod zeituni ma bende ne ok upidho.' 14 "Omiyo
koro luoruru Jehova Nyasaye kendo beduru joratiro
kinde duto kutiyone. Wituru oko nyiseche manono
mag kwereu mane gilamo yo Aora Yufrate kod e
piny Misri, mondo uti ne Jehova Nyasaye. 15 To
ka dipo ni tiyone Jehova Nyasaye ok miu mor, to
kawuononi yier aneuru ng'ama ubiro tiyone, kata ka
en nyiseche manono mane kwereu tiyone e Aora
Yufrate, kata en nyiseche manono mag jo-Amor,
modak e pinygi. Makmana an gi jooda duto, wabiro
tiyone Jehova Nyasaye." 16 Eka ji nodwoko niya,
"Mad gima chal kamano kik timrenwa ka wajwang'o
Jehova Nyasaye, mondo watine nyiseche manono!
17 En Jehova Nyasaye ma Nyasachwa owuon mane
ogolowa gi kwerewa e piny Misri, e piny mane
wan wasumbini, kendo motimo ranyisi madongo-
go ka waneno. Ne oritowa e wuodhwa duto kendo
e kind ogendini duto mane wakalo eigi. 18 Kendo
Jehova Nyasaye ne oriembo ogendini duto e nyimwa,
kaachiel gi jo-Amor, mane odak e pinyno. Wan
bende wabiro tiyone Jehova Nyasaye, nikech en
e Nyasachwa." 19 Joshua nowachone ji niya, "Ok
unyal tiyone Jehova Nyasaye. En Nyasaye maler,
en Nyasaye ma janyiego. Ok obi wenu kuom wich
teko maru kod richo mutimo. 20 Ka ung'anyo uweyo
Jehova Nyasaye mi utiyo ne nyiseche manono, to
obiro lokore mi okelnu thagruok kendo enotieku
duto, kata obedo ni ne osedoko jakoru kamano." 21
To jo-Israel nodwoko Joshua niya, "Ooyo! Wabiro
tiyone Jehova Nyasaye." 22 Bang'e Joshua nowacho
niya, "Un uwegi usebedo joneno magu kuom yiero
mondo uti ne Jehova Nyasaye." Negidwoko niya, "Ee,
wan joneno." 23 Joshua nowacho niya, "Koro wituru
nyiseche manono manie dieru mondo uchiw chunyu
ni tiyo ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel." 24 To
jogo nowachone Joshua niya, "Wabiro tiyone Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa kendo wanamiye luor." 25 E
odiechiengno Joshua noketo singruok ne jogo, kendo
kane gin Shekem nomiyogi chike monego gilu. 26
Joshua nondiko gigo duto piny e Kitabu mar Chik

mar Nyasaye. Bang'e nokawo kidi maduong' mi okete
maber e tiend yiend ober but kama ler mar Jehova
Nyasaye. **27** Nowachone jogo niya, "Neuru! Kidini
biro bedo janeno kuomu. Osewinjo weche duto ma
Jehova Nyasaye osewachonwa. Obiro bedo janeno
kuomu ka ubedo jo-miriambo ne Nyasachu." **28**
Bang'e Joshua nogolo ji duto mondo odhi kuondegi
mane opognigi. **29** Bang' mago duto, Joshua wuod
Nun, jatich Jehova Nyasaye, notho ka en gi higni
mia achiel gapar. **30** Kendo ne giike e lope mane
opogne, mantiere Timnath Sera e piny gode mag
Efraim, mantiere yo nyandwat mar Gash. **31** Jo-Israel
notiyone Jehova Nyasaye e ndalo duto mag ngima
Joshua kod jodongo mane osedak higni moloye,
kendo mane nigi lony kuom gik moko duto mane
Jehova Nyasaye osetimo ni jo-Israel. **32** To choke
Josef, mane jo-Israel nobiro godo koa Misri, noiki
Shekem e pinyno mane Jakobo ong'iewo fedha mia
achiel koa kuom yawuot Hamor, ma wuon Shekem.
Ma nobedo kaka pok mar nyikwa Josef. **33** Eliazar
wuod Harun bende notho kendo noyike Gibea, kama
nopogne wuode Finehas e piny gode mag Efraim.

Jong'ad Bura

1 Bang' tho Joshua, jo-Israel nopenjo Jehova
Nyasaye niya, "Ere ng'ama biro dhi mokwongo
mondo okednwa gi jo-Kanaan?" **2** Jehova Nyasaye
nodwoko niya, "Dhood Juda ema biro dhi mokwongo;
nimar asechiwo pinyno e lwetgi." **3** Eka jo-Juda
nowachone jo-Simeon mowetegi niya, "Biuru kodwa
e gweng' mosepogwa, mondo waked gi jo-Kanaan.
Wan bende wabiro dhi kodu e maru." Omiyo jo-
Simeon nodhi kodgi. **4** Kane jo-Juda omonjogi,
Jehova Nyasaye nochiwo jo-Kanaan kod jo-Perizi
e lwetgi kendo neginego ji alufu apar Bezek. **5**
Kanyo ema ne giyudoe Adoni-Bezek kendo negikedo
kode, mi giloyo jo-Kanaan gi jo-Perizi. **6** Adoni-
Bezek noringo mondo oyombgi, to ne gilawe ma
gimake kendo ging'ado lith lwetene mathuon kod
lith tiendene mathuon. **7** Eka Adoni-Bezek nowacho
niya, "Ruodhi piero abiriyo ma lith lwetegi mathuon
kod lith tiendegi mathuon oseng'ad oko osebedo
ka chamo ng'injo e bwo mesana. Koro Nyasaye
osechula kuom gigo mane atimonegi." Negikele
Jerusalem, kendo notho kanyo. **8** Jo-Juda bende
nomonjo Jerusalem kendo ne gikawe. Negimonjo
dala maduong'no gi ligangla kendo gimoko mach
kuome. **9** Bang' mano, jo-Juda nodhi mondo giked gi
jo-Kanaan modak e piny manie got Negev kod tiend
gode mantiere yo podho chieng'. **10** Negidhi nyime
kendo gikedo gi jo-Kanaan modak Hebron (machon
ne iluongo ni Kiriath Arba) kendo negiloyo Sheshai,
Ahiman kod Talmai. **11** Koa kanyo negisudo nyime
kendo gimonjo joma odak Debir (machon ne iluongo
ni Kiriath Sefa). **12** To Kaleb nowacho niya, "Anachiw
nyara Aksa mondo okendi gi ng'atno manoked ma
kaw Kiriath Sefa." **13** Othniel wuod Kenaz, ma
owadgi Kaleb matin, noloyo pinyno, omiyo Kaleb
nomiye nyare Aksa mondo okendi. **14** Chieng' moro
achiel kane obiro ir Othniel, nojiwe mondo okwa
wuon mare puodho. Kane olor oa e pundane, Kaleb
nopenje niya, "En ang'o midwaro ni mondo atimni?"
15 Nodwoko niya, "Timna ng'wono makende. Nimar
isemiya puodho man Negev, miya bende thidhna
mar pi." Omiyo Kaleb nomiye thidhna ma malo kod
mamwalo. **16** Nyikwa jo-Keni ma jaduong' Musa,
nodhi koa e Dala Maduong' mar Jeriko ka en gi jo-
Juda mondo gidag e dier jogo mantiere e thim mar
Juda man Negev but Arad. **17** Eka jo-Juda nodhi gi
jo-Simeon mowetegi mi gimonjo jo-Kanaan modak
Zefath, kendo negiketho dala maduong'no chuth.
Emomiyo noluonge ni Horma. **18** Jo-Juda bende
nokawo Gaza, Ashkelon kod Ekron, ka dala maduong'
moro ka moro nigi gweng'e. **19** Jehova Nyasaye ne
nigi jo-Juda. Negikawo piny gode, to ne ok ginyal
riembo joma ne odak e piny pewe, nikech ne gin-
gi geche mag chuma. **20** Kaka Musa ne osesingo,
Hebron nomi Kaleb, mane oriembo yawuot Anak
adek. **21** Jo-Benjamin, kata kamano, ne ok nyal loyo
jo-Jebus, mane odak Jerusalem; nyaka kawuononi
jo-Jebus pod odak kanyo gi jo-Benjamin. **22** Koro
od Josef nomonjo Bethel, kendo Jehova Nyasaye
ne ni kode. **23** Kane gioro ji mondo onon Bethel
(machon yande iluongo ni Luz), **24** jonon pinygo
noneno ng'ato ka wuok e dala maduong' kendo
negiwachone niya, "Kinyiswa e yo midonjogo e
dala cha to ok wabi yie mondo gimoro otimi." **25**
Omiyo nonyisogi, kendo neginego ji duto mane
ni e dala maduong'no gi ligangla makmana ng'at
cha gi joge duto ema notony. **26** Eka nodhi e piny
jo-Hiti, kama nogeroe dala maduong' mi ochake
ni Luz, ma mano e nyinge nyaka chil kawuono.
27 To Manase ne ok oriembo jo-Beth Shan kata
Tanak kata Dor kata Ibleam kata Megido kod alwora
mar kuonde dak-gi, nimar jo-Kanaan noramo ni
nyaka gidag e pinyno. **28** Kane jo-Israel osebedo
motegno, negiloko jo-Kanaan wasumbinigi kendo
ne ok giriembogi kata matin. **29** Kata jo-Efraim
bende ne ok oriembo jo-Kanaan modak Gezer, to jo-
Kanaan ne odhi nyime gidak e diergi. **30** Jo-Zebulun
bende ne ok oriembo jo-Kanaan mane odak Kitron
kata Nahahol, mane odong' e diergi; to ne gilokogi
wasumbinigi. **31** Jo-Asher bende ne ok oriembo joma
ne odak Ako, Sidon, Alab, Akzib, Helba, Afek, kod
Rehob, **32** kamano jo-Asher nodhi nyime mana gidak
gi jo-Kanaan kendo ne ok giriembogi. **33** Jo-Naftali
bende ne ok oriembo jogo mane odak Beth Shemesh
kod Beth Anath, to negidak e dier jo-Kanaan mane
weg pinyno kendo negiloko jogo mane odak Beth
Shemesh kod Beth Anath wasumbinigi. **34** Jo-Amor
nochoko jo-Dan kamoro achiel e piny gode, mane ok
oyienigi mondo gibi mwalo e piny pewe. **35** Kendo
jo-Amor noramo ni nyaka gidag e Got Heres, Aijalon
kod Shalbim, to ka teko mar od Josef nomedore,
gin bende nolokgi wasumbini. **36** Tong' mar jo-
Amor nochakore Akrabim nyaka Sela kendo mokalo
kanyo.

2 Malaika mar Jehova Nyasaye nodhi koa Gilgal
nyaka Bokim kendo nowacho niya, "Ne agolou
e piny Misri mi aterou nyaka e piny mane asingo
ni anami kwereu, ka awachonegi ni ok anaketh
singruokna kodu, **2** kendo ok unulos winjruok moro
gi jopinyni, to unumuk kendegi mag misango. Kata
kamano, ok useluora. En ang'o momiyo usetimo ma?
3 Emomiyo koro anyisou ni ok anariembgi oko e
nyimu; ginibed kuthe e ringreu kendo nyisechegi
nobed tembe ne un." **4** Kane malaika mar Jehova
Nyasaye nosewacho wechegi ne jo-Israel duto, ji
noywak matek, **5** kendo negiluongo kanyo ni Bokim.
Kanyo ne gichiwoe misengini ne Jehova Nyasaye. **6**
Bang' ka Joshua nosegolo jo-Israel, negidhi mondo
gikaw pinyno, ka ng'ato ka ng'ato yudo pokne. **7** Ji
notiyone Jehova Nyasaye e ndalo duto mag ngima
Joshua kod jodongo mane osedak higni moloye

kendo mane oseneno gigo madongo ma Jehova
Nyasaye osetimo ni Israel. **8** Joshua wuod Nun,
jatich Jehova Nyasaye, notho ka en ja-higni mia
achiel gapar. **9** Kendo ne giike e lope mane opogne
mantiere Timnath Sera e piny gode mag Efraim,
mantiere yo nyandwat mar Got Gash. **10** Bang'
ka tieng'no duto noseyweyo kod kweregi, tieng'
machielo nochako dongo, mane ok ong'eyo Jehova
Nyasaye kata gima nosetimone jo-Israel. **11** Eka jo-
Israel notimo timbe mamono e nyim Jehova Nyasaye
kendo gitiyone Baal. **12** Negijwang'o Jehova Nyasaye,
ma Nyasach kweregi, mane ogologi e piny Misri.
Negilamo nyiseche mopogore opogore mag ogendini
mane odak e pinyno. Negimiyo Jehova Nyasaye
mirima, **13** nikech ne gijwang'e kendo gitiyone
Baal kod jo-Ashtoreth. **14** Jehova Nyasaye nobedo
gi mirima gi jo-Israel mochiwogi e lwet wasikgi
mondo omonjgi. Ne ochiwogi e lwet wasikgi kuonde
duto mane ok ginyal tony. **15** Kinde duto mane jo-
Israel odhi kedo, lwet Jehova Nyasaye ne kelonegi
chandruok, mana kaka ne osekwong'orenigi, kendo
ne gin e chandruok maduong'. **16** Eka Jehova
Nyasaye nowalo jong'ad bura, mane okonyogi e
lwet joma sandogi. **17** Kata kamano ne ok ginyal
winjo jong'ad bura mag-gi, to negidhi nyime gitimo
timbe dwanyruok kendo lamo nyiseche manono.
Piyo piyo nono ne gibaro mi giweyo rito chike
mane Jehova Nyasaye omiyo kweregi kendo ne ok
gimiye luor. **18** Kinde ka kinde ma Jehova Nyasaye
nokelonegi jang'ad bura, nokonyo jang'ad burano
kendo noresogi e lwet wasikgi ndalo duto mane
jang'ad burano pod ngima; nimar Jehova Nyasaye
ne kechogi nikech wasikgi ne thirogi kendo hinyogi
malit. **19** To ka jang'ad bura notho, ji noduogo e
timbe mang'eny mag anjawo moloyo kata mago
mag kweregi, ka giluwo bang' nyiseche mamoko
kendo tiyonegi kendo ka gilamogi. Negitamore weyo
timbegi mamono kod timbegi mag wich teko. **20**
Kuom mano, mirima nomako Jehova Nyasaye gi
jo-Israel kendo nowacho niya, "Nikech ogandani
osejwang'o singruok mane aketo gi kweregi kendo
ok gisewinja, **21** ok anariemb oganda mane Joshua
otho oweyo mondo oa e nyimgi. **22** Anati kodgi
kuom temo Israel mondo ane ka ginyalo rito yo
Jehova Nyasaye kendo wuothoe yorno kaka kweregi
notimo." **23** Jehova Nyasaye noyiene ogandago
mondo odong', kendo ne ok oriembogi kata chiwogi
e lwet Joshua.

3 Magi e oganda mane Jehova Nyasaye oweyo
mondo otem jo-Israel duto mane ok osekalo e
lweny moro amora e piny Kanaan. **2** Mano notimo
mana mondo opuonjgo nyikwa jo-Israel lweny, mago
mane onge gi lony e kedo. **3** Ogendinigo ne gin:
ruodhi abich mag jo-Filistia, jo-Kanaan duto, jo-
Sidon, kod jo-Hivi mane odak e gode mag Lebanon
kochakore got Baal Hermon nyaka got Lebo Hamath.
4 Jehova Nyasaye nowegi mondo otemgo jo-Israel
kendo ong'ego ka ginyalo rito chike mane omiyo
kweregi kokalo kuom Musa. **5** Jo-Israel nodak e
kind jo-Kanaan, jo-Hiti, jo-Amor, jo-Perizi, jo-Hivi
kod jo-Jebus. **6** Negikendo nyi ogendinigo bang'e
negichiwo nyigi mondo okend gi yawuot pinjego
kendo negilamo nyisechegi. **7** Jo-Israel notimo tim
mamono e wang' Jehova Nyasaye; ne wigi owil gi
Jehova Nyasaye ma Nyasachgi mi gitiyone Baal kod
Ashera. **8** Mirimb Jehova Nyasaye mager nobiro
kuom jo-Israel ma nojwang'ogi e lwet jo-Kushan-
Rishathaim ruodh Aram-Naharaim, ma jo-Israel
nobedo wasumbinigi kuom higni aboro. **9** To kane
giywakne Jehova Nyasaye, nochiwonegi jakony, ma
en Othniel wuod Kenaz, owadgi Kaleb matin, mane
oresogi. **10** Roho mar Jehova Nyasaye nobiro kuome,
mi nobedo jang'ad bura mar jo-Israel kendo negidhi e
lweny. Jehova Nyasaye nochiwo Kushan-Rishathaim
ruodh Aram e lwet Othniel, mane oloye. **11** Omiyo
piny nobedo gi kwe kuom higni piero ang'wen; nyaka
Othniel wuod Kenaz notho. **12** Jo-Israel nochako
timo timbe mamono e wang' Jehova Nyasaye, kendo
nikech timno, Jehova Nyasaye nochiwogi e lwet
Eglon ruodh Moab. **13** Eglon kaachiel gi jo-Amon
kod jo-Amalek, nobiro momonjo jo-Israel, mi gikawo
Dala Maduong' mar Jeriko. **14** Jo-Israel nobedo e bwo
loch Eglon ruodh Moab kuom higni apar gaboro.
15 Jo-Israel nochako oywak ne Jehova Nyasaye mi
nomiyogi jakony, Ehud, wuod Gera ja-Benjamin,
mane racham. Jo-Israel noore gi chudo ir Eglon
ruodh Moab. **16** Ehud nothedho pand ligangla ma
dhoge ariyo ma borne dirom fut achiel gi nus, mane
oliere e bamne korachwich ei lepe. **17** Ne ochiwo
chudo ne Eglon ruodh Moab, mane ng'at machwe
ahinya. **18** Bang' ka Ehud nosechiwo chudo, nooro
jogo mane okelo chudo mondo odogi. **19** Kane oneno
gigo mopa man Gilgal ne olokore en owuon kendo
owacho niya, "An kodi gi wach ma ling'-ling', yaye
ruoth." Ruoth nowacho niya, "Ling' thi!" Kendo joge
duto mantie noa moweye. **20** Eka Ehud nosudo ire
kama nobetie kende e agola ma malo mar ode mar
yweyo, mane ojabetie ndalo oro mi owacho niya,
"Nyasaye oora iri." Ka Ruoth noa malo e kome, **21**
Ehud norieyo bade koracham, mi owuodho ligangla
koa e bamne korachwich kendo ochwoyo ii ruoth.
22 Ligangla nodonjo e iye molal kuno gi loge duto
motuch nyaka e dier ng'eye oko. Ehud ne ok opudho
liganglano oko, kendo bor noume. **23** Eka Ehud
nowuok gie otuchi manie wi tado; nochiego dhoudi
manie agola mamalo mi olorogi. **24** Bang' kane
osedhi, jotich nobiro kendo oyudo ka dhoudi manie
agola mamalo olor. Negiwacho niya, "Nyaka bed ni
okonyore e agola ma iye mar ot." **25** Negirito ma
wigi okuot, to kane ok oyawo dhout agola, negikawo
kifungu kendo giyawogi. Kanyo negineno ruodhgi
koriere e dier ot, kosetho. **26** Kane pod girito, Ehud

noluchore mi owuok odhi. Ne okalo machiegni gi gik
mopa mi opondo odhi Seira. **27** Kane ochopo kanyo,
nogoyo turumbete e piny gode mag Efraim, kendo
jo-Israel nolor kode piny koa e got, ka otelonegi. **28**
Nowachonegi niya, "Luwauru, nimar Jehova Nyasaye
osechiwo Moab, jasiku, e lwetu." Omiyo ne giluwe
kendo negikawo bath aora Jordan mane ochiko
yo Moab, maonge ng'ama ne nyalo pondo mondo
okadh aora Jordan. **29** E sechego neginego jo-
Moab madirom alufu apar, jogo mongirore kendo
maroteke; maonge ng'ama nopondo kata achiel. **30**
Chieng'no Moab nobedo e bwo loch Israel, kendo
piny nobedo gi kwe kuom higni piero aboro. **31**
Bang' Ehud, Shamgar wuod Anath nobiro, en ema
ne onego jo-Filistia mia auchiel gi bidhi. En bende
noreso jo-Israel.

4 Bang' ka Ehud nosetho, jo-Israel nochako otimo
tim mamono e wang' Jehova Nyasaye. **2** Omiyo
Jehova Nyasaye nousogi ne Jabin, ruodh Kanaan,
ma loch mare neni Hazor. Jatend jolweny mage
ne en Sisera, manodak Harosheth Hagoyim. **3**
Nikech ne en-gi geche chuma mia ochiko kendo
notiyo jo-Israel gachuna kuom higni piero ariyo, ne
giywakne Jehova Nyasaye mondo oresgi. **4** Debora,
janabi madhako, ma chi Lapidoth, notelo ne jo-
Israel e kindeno. **5** Nobedo gi kar ng'ado bura e
bwo Yadh Othith mar Debora mantiere kind Rama
kod Bethel manie piny gode mar Efraim, kendo jo-
Israel ne biro ire kanyo mondo ong'adnegi bura. **6**
Noluongo Barak wuod Abinoam moa Kedesh man
Naftali kendo owachone niya, "Jehova Nyasaye ma
Nyasach Israel, chiki ni, 'Dhiyo, ikaw ji alufu apar
mag Naftali kod Zebulun kendo itelnegi ka udhi e
Got Tabor. **7** Abiro wuondo Sisera, jatend jolwenj
Jabin, kanyakla gi gechene kod ogandage mag lweny
nyaka e Aora Kishon kendo achiwe e lweti.'" **8** Barak
nowachone niya, "Ka idhi koda, abiro dhi; to ka
ok idhi koda, to ok abi dhi." **9** Debora nowachone
niya, "Mano kare, abiro dhi kodi. To nikech yo ma
itimoe gini duong', ok nobed mari, nimar Jehova
Nyasaye nochiw Sisera ne dhako." Omiyo Debora
nodhi gi Barak nyaka Kedesh, **10** kama noluonge
Zebulun kod Naftali. Ji alufu apar noluwo bang'e,
kendo Debora bende nodhi kode. **11** Koro Heber
ja-Keni noseweyo jo-Keni ma nyikwa Hobab, ma
en or Musa, kendo oguro hembe machiegni gi yien
maduong' man Zananim but Kedesh. **12** Kane ginyiso
Sisera ni Barak wuod Abinoam nosedhi Got Tabor,
13 Sisera nochoko kanyakla gechene mag chuma mia
ochiko kod chwo duto kode, koa Harosheth Hagoyim
nyaka e Aora Kishon. **14** Eka Debora nowachone
Barak niya, "Dhiyo! Ma e odiechieng' ma Jehova
Nyasaye osechiwo Sisera e lweti. Donge Jehova
Nyasaye osedhi nyimi?" Omiyo Barak nodhi e Got
Tabor, kiluwe gi ji alufu apar. **15** Kaka Barak ne
sudo machiegni, Jehova Nyasaye nogoyo Sisera,
jolweny mage kod gechene gi kihondko kendo Sisera
nojwang'o gache mi oringo gi tiende. **16** To Barak
nodhi nyime gi lawo geche kod jolweny ma ochopo
Harosheth Hagoyim. Oganda lweny duto mar Sisera
noneg gi ligangla; kendo onge ng'ama notony. **17**
Kata kamano, Sisera, noringo nyaka e hemb Jael,
ma chi Heber ja-Keni, nikech ne nitie osiep e kind
Jabin ruodh Hazor kod anywola Heber ja-Keni. **18**
Jael nowuok mondo orom gi Sisera kendo owachone
niya, "Bi, ruodha, donji. Kik iluor." Omiyo nodonjo
ei hembe, kendo noume. **19** Nowacho niya, "Awinjo
riyo. Kiyie to miya pi amodhi." Noyawo chupa
mar chak, momiye omadho, bang'e oume kendo.
20 Nowachone niya, "Chung' e dhood hema. Ka
ng'ato obiro kendo openji ni, 'Bende ng'ato nitiere
ka?' To wachne ni, 'Ooyo.'" **21** Jael, ma chi Heber,
nokawo sigingi mar hema kod nyundo kendo nodhi
ire mapiyo kama nindo nogoye ngoga, kendo ool.
Nopowo iye gi sigingino nyaka e lowo, mi otho.
22 Barak nobiro kolawo Sisera, kendo Jael nowuok
mondo orom kode. Nowachone niya, "Bi, abiro nyisi
ng'at ma imanyo." Omiyo nodhi kode, kendo kanyo
Sisera nonindo gi sigingi kopowo iye kosetho. **23** E
odiechiengno Nyasaye nomako Jabin, ruodh Kanaan,
e nyim jo-Israel. **24** Chakre e kindeno Israel nobedo
motegno mine giloyo Jabin ruodh Kanaan.

5 Chieng'no Debora kod Barak wuod Abinoam
nowero wendni: **2** "Pakuru Jehova Nyasaye
nikech jotelo mag Israel okawo loch, kendo ji giwegi
ochiwore mar luwogi! **3** "Winjuru, un ruodhi!
Chikuru itu, un jotelo! Abiro pako Jehova Nyasaye ka
awerne; anachuog ne Jehova Nyasaye ma Nyasach
Israel wer. **4** "Yaye Jehova Nyasaye, piny noyiengni,
kendo polo nogingore, mi koth ochwe kane iwuok
Seir e piny Edom. **5** Got Sinai noyiengni e nyim
Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel. **6** "E ndalo mag
Shamgar wuod Anath, kendo e ndalo Jael, yore
nojwang', mi jowuoth ne luwo yore matindo. **7** Teko
mar jolweny e miech Israel norumo, manyaka an
Debora nabiro, ma abedo ka min ji e piny Israel. **8**
Kane giyiero nyiseche manyien, lweny nochakore e
dhorangeye mag dala maduong', kata mana okumba
kod tong' ne ok oyudie kind jolwenj jo-Israel alufu
piero ang'wen. **9** Opak Jehova Nyasaye nikech chunya
nigi jotend jo-Israel, kaachiel gi jogo mochiwore!
10 "Un joma oidho punde marochere, kobedo e
matandiko molos gi ongede, kendo un joma wuotho
e wang' yo, winjuru, **11** dwond joma wer koa kuonde
mamon umboe pi; ka giwero timbe makare mag
Jehova Nyasaye, kendo ka gipako timbe makare
mag jolweny mage mager man Israel. "Bang' mano
oganda Jehova Nyasaye nodhi e dhorangeye mag dala
maduong'. **12** Debora, chiew, chiew! 'Chungi kendo
ia malo mondo ichak wer! Aa malo, yaye Barak!
Ter jogo miseloyo e twech, yaye wuod Abinoam.'
13 "Eka jogo mane owe nobiro ir ruodhi; oganda

Jehova Nyasaye nobiro ira gi teko duto. **14** Jomoko
kuomgi nowuok e gode mag Efraim, ogandagi nodak
Amalek, kendo joma noa Benjamin noluwo bang'u.
Jotend lweny noa Makir nobiro, kendo joma noa
Zebulun noting'o ludh jatend lweny. **15** Jotend Isakar
ne nigi Debora; adier, Isakar ne nigi Barak, koreto
bang'e ka gichiko holo. To e gwenge mag Reuben
ne nitiere nono chuny matut. **16** En ang'o momiyo
ne usiko ka uoyo maj jokwath mondo omi uwinj ka
jokwath liyo ni rombe? To e gwenge mag Reuben
ne nitiere nono chuny matut. **17** Gilead nodong'
loka Jordan. To ang'o momiyo Dan nogalore but
meli? Asher to nodong' e dho nam mi gidak e dho
wedhe kuma yiedhi gowe. **18** Jo-Zebulun nochiwo
ngimagi ne tho; kamano bende Naftali noketo mare
e kuonde kedo. **19** "Ruodhi mag Kanaan nobiro,
mokedo; Tanak machiegni gi pige mag Megido, to ne
ok gidhi gi fedha, kata kawo gimoro amora moyako.
20 Koa e polo, sulwe nokedo, koa kama gichakore
negikedo gi Sisera. **21** Aora Kishon noywoyogi, aora
ma hike ng'eny, aora Kishon. Dhi nyime, chunya;
bed motegno! **22** Bang' mano mor mar tiende farese
nowinji kachikore gi teko mang'eny. **23** Malaika
mar Jehova Nyasaye nowacho ni, 'Okwong' Meroz
kaachiel gi joge gi kwong' malit, nikech ne ok gibiro
mondo gikony Jehova Nyasaye e lwet joma tek.'
24 "Jael ma chi Heber ja-Keni en dhako mogwedhi
kuom mon duto, kendo ogwedhe moloyo mon duto
modak e hema. **25** Nokwayo pi modho, to nomiye
chak; nokelone chak mopwo e bakul moromo ruoth
chiemoe. **26** Norieyo lwete mondo okaw sigingi
mar hema, ka lwete korachwich nokawogo twor.
Nogoyo Sisera, motoyo wiye, kendo nopowo lela
wang'e. **27** Nopodho e tiende, mogore piny; kendo
kanyo ema nothoe. Adier, nopodho e tiende, mogore
piny; kendo kama nopodhoeno, ema nogore piny
motho. **28** "Min Sisera ne ng'icho gie dirisa; kaywak
kama: 'Ang'o momiyo gache odeko kapok obiro?
Ang'o momiyo mor mar gechene ok winjre?' **29**
Achiel kuom jotichne ma nyiri mariek nodwoke;
kawuoyo kende kama: **30** 'Donge gipogo gik moyaki
ka ng'ato ka ng'ato yudo nyako achiel kata ariyo,
kendo imiyo Sisera lewni mabeyo kaachiel gi lewni
mabeyo motwang' mong'ith, monego arwaki?' **31**
"Omiyo mad wasikgi duto rum, yaye Jehova Nyasaye!
To mad joma oheri chal gi chieng', mawuok gi teko."
Bang' mano piny Israel nobedo gi kwe kuom higni
piero ang'wen.

6 Jo-Israel nochako otimo timbe mamono e nyim
Jehova Nyasaye, kendo kuom higni abiriyo
nochiwogi e lwet jo-Midian. **2** Nikech jo-Midian ne
keto ji gi tich matek mar achuna, jo-Israel nogero
kuonde pondo e tiend got, rogo kod kuonde moko
ma ginyalo dakie. **3** Kinde ka kinde mane jo-Israel
opidho cham mag-gi, jo-Midian, jo-Amalek kod jogo
moa yo wuok chieng' ne monjo piny. **4** Negichokore
e pinyno kendo negiketho cham duto nyaka Gaza
kendo onge gima ngima kaka rombe kata dhok kata
punde mane giweyo e piny Israel. **5** Negibiro gi
jambgi kod hembegi machal gi kweth mar dede.
Kar kwan jogo kaachiel gi ngamia mag-gi ne tek
ng'eyo, kendo negimonjo pinyno mi gikethe. **6** Jo-
Midian nokelone jo-Israel dhier maduong' mane
giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi. **7** Ka jo-
Israel noywak ne Jehova Nyasaye nikech jo-Midian,
8 nooronegi janabi, mane owachonegi niya, "Ma e
gima Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel, wacho:
Nagolou e piny Misri, kuma ne unie wasumbini. **9**
Ne agolou e loch jo-Misri kendo aresou e lwet joma
ne sandou. Ne ariembogi gia e nyimu kendo amiyou
pinygi. **10** Ne awachonu niya, 'An Jehova Nyasaye ma
Nyasachu; kik ulam nyiseche jo-Amor, makoro udak
e pinygi.' To pod ok udewo winja." **11** Malaika mar
Jehova Nyasaye nobiro mobet e tiend yiend ober
moro mantiere Ofra mane mar Joash ma ja-Abiezer,
kama wuod Gideon ne dinoe ngano mondo kik jo-
Midian yude. **12** Ka malaika nofwenyore ne Gideon,
nowacho niya, "Jehova Nyasaye ni kodi, in jalweny
maratego." **13** To Gideon nodwoke niya, "Ruodha,
ka Jehova Nyasaye nikodwa, to ang'o momiyo magi
duto osetimorenwa? Ere honni duto mane kwerewa
onyisowa kagiwacho ni, 'Donge Jehova Nyasaye ema
nogolowa e piny Misri?' To koro Jehova Nyasaye
osejwang'owa mi oketowa e lwet jo-Midian." **14**
Jehova Nyasaye nodwoke niya, "Gi teko ma in-go,
dhiyo kendo ires jo-Israel e lwet jo-Midian. Donge an
ema aori?" **15** Gideon nopenje niya, "To Ruoth, ere
kaka anyalo reso jo-Israel? Anywolana ema nyape
mogik ei Manase, kendo an ema atin e odwa." **16**
Jehova Nyasaye nodwoko niya, "Anabed kodi, kendo
ibiro nego jo-Midian duto." **17** Gideon nodwoko
niya, "Ka koro ayudo ng'wono e nyim wang'i, to
miya ranyisi ni in ema iwuoyo koda. **18** Kiyie to
kik iwuog ka nyaka abi kendo akel misango mara
mi achiwe e nyimi." To Jehova Nyasaye nowacho
niya, "Abiro rito nyaka iduogi." **19** Gideon nodhi,
moyang'o nyadiel kendo otedo, bang'e nokawo mogo
madirom kilo piero ariyo gariyo mi olosogo makati
ma ok oketie thowi koketo ring'o e adita kod kate
e tawo, nokelogi oko kendo ochiwogi ne Jehova
Nyasaye e tiend yiend ober. **20** Malaika mar Nyasaye
nowachone niya, "Kaw ring'ono kod makati ma ok
oketie thowi, ketgi e lwandani, kendo iol kado piny."
Kendo Gideon notimo kamano. **21** Malaika mar
Jehova Nyasaye nomulo ring'o kod makati ma ok
oketie thowi gi wi luth mane oting'o e lwete. Mach
nowuok e lwanda, mowang'o ring'o kod makati pep.
Kendo malaika mar Jehova Nyasaye nolal nono e
wang'e. **22** Kane Gideon ofwenyo ni ne en malaika
mar Jehova Nyasaye, nowacho niya, "Yaye, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto! Aseneno malaika
mar Jehova Nyasaye wang' gi wang'!" **23** To Jehova

Nyasaye nowachone niya, "Bed gi kwe! Kik iluor. Ok
nitho." 24 Omiyo Gideon nogero ne Jehova Nyasaye
kendo mar misango mi oluongo kanyo ni Jehova
Nyasaye en Kwe. Kendono pod ni Ofra kuno e piny
jo-Abiezer nyaka chil kawuono. 25 Otienono Jehova
Nyasaye nowachone niya, "Kaw rwath mar ariyo koa
e kweth wuonu, ma hike abiriyo. Muk kendo wuonu
mar misango ne Baal kendo ing'ad siro mar Ashera
man bute. 26 Eka iger kendo mar misango malong'o
ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu ewi kama oting'ore
maloni mondo ichiw rwath mar ariyo kaka misango
miwang'o pep, kitiyo gi yiend Ashera mane ing'ado."
27 Omiyo Gideon nokawo jotijene apar kendo notimo
kaka Jehova Nyasaye nowachone. Notimo tijno
gotieno ma ok odiechieng' nikech noluoro jo-dalagi
kod joodgi. 28 Gokinyi ka joma ni e dalano nochiewo,
negiyudo ka kar wang'o misango mar Baal omuki,
ka yiend Ashera mane ni bute bende ong'adi kendo
ka rwath mar ariyo ochiw ka misango e kendo
mar misango mane oger manyien! 29 Negipenjore
kendgi niya, "En ng'a motimo ma?" Kane ginono
matut, nowachnegi niya, "Gideon wuod Joash ema
osetimo ma." 30 Jo-dalano nowachone Joash niya,
"Gol wuodi oko. Nyaka otho nikech oseketho kendo
mar misango mar Baal kendo ong'ado yiend Ashera
man bute." 31 To Joash nodwoko oganda mager
mane ni bute niya, "Un ema uwuoyo e lo Baal?
Utemo rese? Ng'ato ang'ata mokedone enonege
gokinyi! Ka Baal en nyasaye, to onyalo resore kende
owuon kuom ng'ama muko kendone mar misango."
32 Omiyo odiechiengno negichako Gideon ni Jerub-
Baal, kagiwacho niya, "We Baal otiek kode," nikech
nomuko kendo mar misango mar Baal. 33 Koro jo-
Midian duto gi jo-Amalek kod jogo moa yo wuok
chieng' noriwore e lweny ma ging'ado aora Jordan
kendo gigo kambi e Holo mar Jezreel. 34 Eka Roho
mar Jehova Nyasaye nobiro kuom Gideon, kendo
nogoyo turumbete, kowachoni jo-Abiezer mondo
oluw bang'e. 35 Nooro joote odhi Manase duto,
koluongogi mondo giting' gige lweny, kendo gidhi ir
Asher, Zebulun kod Naftali, mondo gin bende gidhi
girom kode. 36 Gideon nowachone Nyasaye niya, "Ka
inires jo-Israel kokalo kuoma kaka ne isingo, 37 to
abiro keto pien rombo kar dino cham. Kapo ni pien
rombono thoo omokoe, to lowo molwore odong'
kotwo, eka anang'e ni ibiro reso jo-Israel gi lweta
kaka ne iwacho." 38 Kendo mano e gima notimore.
Gideon nochiewo gokinyi mang'ich; nobiyo pien-
no ma thoo owuok madirom bakul achiel. 39 Eka
Gideon nowachone Nyasaye niya, "Kik iyi wang'
koda. We mondo akwayi kwayo achiel makende.
Yiena mana tem achiel kende gi pien. E kindeno,
pien mondo obed kotwo, to lowo molwore obed gi
thoo." 40 Otienono Nyasaye notimo kamano. Pien
kende ema ne otwo; to lowo duto molwore ne thoo
omoke.

7 Gokinyi mang'ich, Jerub-Baal (mano en Gideon)
kod joge duto nojot e soko mar Harod. Kambi jo-
Midian ne nitiere yo nyandwat margi e holo man
but got More. 2 Jehova Nyasaye nowachone Gideon
niya, "In-gi ji mang'eny ma ok anyal chiwo jo-Midian
e lwetgi. Mondo kik jo-Israel sungrena ni tekogi
ema oresogi, 3 go milome ne ji ni, 'Ng'ato ang'ata
ma luoro omako ogom kendo oa e Got Gilead.'"
Omiyo ji alufu piero ariyo gariyo noa, to ji alufu
apar nodong'. 4 To Jehova Nyasaye nodwoko Gideon
niya, "Pod nitie ji mang'eny ahinya. Kawgi itergi
e pi, kendo abiro miyogi penj kuno. Ka awacho ni,
'Ma biro dhi kodi,' to obiro dhi; to ka awacho ni,
'Ma ok bi dhi kodi,' to ok obi dhi." 5 Omiyo Gideon
noterogi e dho pi. Kanyo Jehova Nyasaye nowachone
niya, "Pog jogo magado pi gi lewgi kaka guok kuom
jogo magoyo chong-gi piny mondo omodhi." 6 Ji
mia adek nogado pi gi lwetgi. Jogo modong' nogoyo
chonggi piny mondo gimodhi. 7 Jehova Nyasaye
nowachone Gideon niya, "Kuom ji mia adek mane
ogado pi gi lwetgi, anaresu kendo achiw jo-Midian e
lwetu. We ji mamoko odhi, ka moro ka moro dok
dalane." 8 Omiyo Gideon nooro jo-Israel mamoko e
hembegi, to ji mia adek mane odong'-go nokawo
chiemo kod turumbete mag joma nodok e miechgi.
Kambi jo-Midian ne ni e holo gi mwalo. 9 Otienono
Jehova Nyasaye nowachone Gideon niya, "Aa malo,
dhiyo imonj kambi, nikech adhi chiwe e lweti. 10
Kiluor mar monjogi, to dhi e kambi gi jatichni
Pura 11 kendo ichik iti iwinj gima giwacho. Bang'e,
inibed gi mijing'o mar monjo kambino." Omiyo
en kod Pura jatichne negidhi machiegni gi kambi.
12 Jo-Midian, jo-Amalek kod jogo moa yo wuok
chieng' nojot e holo mane oyugno ka kama bonyo
ochokore. Ne gin gi ngamia mang'eny mane ok nyal
kwan mana ka kwoyo manie dho nam. 13 Gideon
nochopo mana ka ng'at moro ne nyiso osiepene
lek. Ng'atno ne wachone osiepene niya, "Ne aleko
ni makati molos gi mogo mar shairi molworore
nobiro e kambi jo-Midian. Nogoyo hema gi teko
ma hema olokore kendo olwar piny." 14 Osiepne
nodwoko niya, "Ma ok en wach moro machielo
makmana ligangla mar Gideon wuod Joash, ma ja-
Israel. Nyasaye osechiwo jo-Midian kod kambi duto e
lwete." 15 Ka Gideon nowinjo lekno kod kaka oloke,
nopako Nyasaye. Nodok e kambi jo-Israel kendo
owacho niya, "Chung'uru malo! Jehova Nyasaye
osechiwo jo-Midian e lwetu." 16 Nopogo ji mia
adekgo e migepe adek, komiyogi duto turumbete
kod njagi maonge gimoro e iye e lwetgi, ka nitiere
toch ei njagigo. 17 Nowachonegi niya, Luwauru
ka ung'iyo kendo ka achopo but hema, to timuru
mana kaka atimo. 18 Ka agoyo turumbete kaachiel
jogo duto ma an-go, eka un joma uselworo kambi
bende ugo turumbete ka ukok niya, "Wakedo ni
Jehova Nyasaye kod Gideon." 19 Gideon kod ji

mia achiel mane ni kode nochopo e bath kambi
chuny otieno, mana bang' kane gisewilo jorito.
Negigoyo turumbetegi kendo gitoyo agulni mane ni
e lwetegi. 20 Kambi adekgi nogoyo turumbete kendo
gitoyo njagi. Ka gimako toje gi lwetgi koracham
kendo ka giting'o turumbete mane onego gi goo gi
lwetgi korachwich, ne gikok niya, "Ligangla en mar
Jehova Nyasaye kod Gideon!" 21 E sa ma ng'ato ka
ng'ato nokawo kare ka gilworo kambi, jo-Midian
duto noringo, kendo negiringo ka giywak. 22 E sa
ma turumbete mia adekgo nogoo, Jehova Nyasaye
noketo ji duto mane ni e kambi ochako kedo e kindgi
giwegi ka ginegore gi ligangla. Jolweny noringo
odhi Beth Shitta kochiko Zerera mochopo nyaka e
tong' mar Abel Mehola man but Tabath. 23 Noluong
jo-Israel moa Naftali, Asher kod Manase, kendo
negilawo jo-Midian. 24 Gideon nooro joote e piny
gode mag Efraim duto, kowacho, "Biuru uked kod
jo-Midian kendo udhi nyimgi ma umak pige mag
Jordan mochopo nyaka Beth Bara." Omiyo jo-Efraim
duto nowuok oko kendo negikawo pige mag Jordan
mochopo Beth Bara. 25 Negimako bende jotelo
ariyo mag jo-Midian, Oreb kod Zeb. Neginego Oreb e
lwanda mar Oreb, kod Zeb e kar biyo divai mar Zeb.
Negilawo jo-Midian kendo gikelo wiye Oreb kod Zeb
ni Gideon, kama ne entie but aora Jordan.

8 Jo-Efraim nopenjo Gideon niya, "Ang'o ma omiyo
isetimonwa kama? Ang'o ma notami luongowa
kane idhi kedo gi jo-Midian?" Omiyo negidhawo
kode matek. 2 To nodwokogi niya, "Ang'o ma asetimo
kipimo gi gima usetimo? Donge mzabibu mag Efraim
modong' ber moloyo keyo maduong' mar mzabibu
mar Abiezer? 3 Nyasaye nochiwo Oreb kod Zeb,
jotend jo-Midian, e lwetgi. En ang'o mane anyalo
timo kipimo gi gima usetimo?" Kuom mano, ich
wang' margi norumo. 4 Kata obedo ni Gideon gi joge
mia adek nool kamano, negimedo lawo ruodhi mag
Midian mi ging'ado aora Jordan. 5 Nowachone jo-
Sukoth niya, "Miuru joga ma jolweny makati nikech
giol, kendo pod alawo Zeba kod Zalmuna, ma gin
ruodhi jo-Midian." 6 To jotelo mag Sukoth nowacho
niya, "Bende usemako Zeba kod Zalmuna? Ere kaka
dwami jolweny magi moolgi makati?" 7 Eka Gideon
nodwoko niya, "Nikech gima uwacho, ka Jehova
Nyasaye osechiwo Zeba gi Zalmuna e lweta, to abiro
yuyo ringreu gi pedo kod matata." 8 Noa kanyo
kodhi Peniel kendo ochiwonegi kwayo makamano,
to negidwoko mana kaka jo-Sukoth nowacho. 9
Omiyo nowachone jo-Peniel niya, "Ka aduogo gi
loch, to abiro muko bath ohinga moger moting'ore
gi malo." 10 Noyudo ka Zeba gi Zalmuna neni Karkor
kaachiel gi jolweny mage manyalo romo ji alufu apar
gabich, ne gin jolweny mane odong' kuom jolweny
mag wuok chieng', to jolweny alufu mia achiel gi
piero ariyo nonegi e lweny. 11 Gideon nodhi koluwo
yo jokwath mantiere yo wuok chieng' mar Noba
kod Jogbeha mi nodonjo kuom jolweny mamoko
apoya. 12 Zeba gi Zalmuna, ma ruodhi ariyo mag
Midian, noringo, to nolawogi mi omakogi, kendo
makogino nokelo luoro maduong' ne jolwenjgi. 13
Bang' mano Gideon wuod Joash noduogo koa e
lweny koluwo yor Heres. 14 Nomako wuod Sukoth
mi openje penjo, kendo wuowino nondikone nying
ruodhi piero abiro gabiriyo mag Sukoth. 15 Eka
Gideon nobiro mi owachone jo-Sukoth niya, "Eri
Zeba gi Zalmuna, mane osemiyo uchaya kuwacho ni,
'Bende usemako Zeba gi Zalmuna? Ere kaka dwami
jolweny magi moolgi makati?'" 16 Nokawo jodong
dalano mi okawo pedo kod matata mokumogo jo-
Sukoth. 17 Bende nomuko kama oger moting'ore gi
malo mar Peniel mi onego jo-dalano. 18 Eka nopenjo
Zeba kod Zalmuna niya, "Ne inego ji machalo nade
Tabor?" Negidwoke niya, "Ji machalo kodi, ma ng'ato
ka ng'ato ne nigi kido machalo mar ruoth." 19
Gideon nodwoko niya, "Mago ne owetena, yawuot
minwa owuon. Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye
mangima ni ka dine ing'wononegi, to dine ok
anegou." 20 Eka nonyiso wuode maduong' miluongo
ni Jetha niya, "Neg-gi!" To Jetha ne ok owuodho
liganglane, nikech ne pod en rawera kendo noluor.
21 Zeba gi Zalmuna nowacho niya, "Bi inegwa mana
in iwuon nimar in e ng'at maduong' maratego."
Omiyo Gideon nosudo machiegni kodgi monegogi,
bang'e nokawo pien mane ni e ng'ut ngamia mag-gi.
22 Jo-Israel nowachone Gideon niya, "Bed jatendwa,
in kaachiel gi wuodi kod nyakwari ma wuowi,
nikech iseresowa e lwet jo-Midian." 23 To Gideon
nokonegi niya, "Ok anabed jatendu, kata wuoda
bende ok nobed jatendu. Jehova Nyasaye ema biro
bedo jatendu." 24 Kendo nowacho niya, "An-gi
kwayo achiel, ni ng'ato ka ng'ato kuomu omiya
stadi kuom pok mag gik mane uyako." Ne en kit
jo-Ishmael mondo gilier stadi mar dhahabu e itgi.
25 Negidwoko niya, "En morwa mondo wachiwgi."
Omiyo ne gipedho nanga, kendo ng'ato ka ng'ato
nodiro stadi koa kuom gik mane giyako e nangano.
26 Pek mar stadi mag dhahabu mane okwayo ne
oromo shekel alufu achiel gi mia abiriyo, ka ok
okwano bangli, odeyo kod nengni maralik mirwako
gi ruodhi mag Midian kata nyoroche mane ni e
ng'ut ngamia margi. 27 Gideon noloso kido mar
nyasaye manono mar efod gi dhahabu, ma noketo
e dalane miluongo ni Ofra. Jo-Israel duto notimo
timbe mag dwanyruok e kindgi giwegi ka gilamo
kidono kanyo kendo nobedo obadho ni Gideon
kod dalane. 28 Kamano e kaka jo-Midian noloo gi
jo-Israel kendo ne ok gichako gitugo lweny moro
kendo. E kinde ma Gideon ne pod ngima, pinyno
nobedo gi kwe kuom higni piero ang'wen. 29 Jerub-
Baal wuod Joash nodok dala. 30 Ne en-gi yawuowi
piero abiriyo ma mage owuon, nimar ne en-gi mon
mang'eny. 31 Bende ne en gi jatich madhako mane

odak Shekem, mane onywolone wuowi miluongo
ni Abimelek. 32 Gideon wuod Joash notho ka en-
gi higni mathoth kendo noyike e liend wuon mare
Joash man Ofra dala jo-Abiezer. 33 Bang' ka Gideon
nosetho jo-Israel nochako timo timbe dwanyruok
kalamo Baal. Negiketo Baal-Berith kaka nyasachgi,
34 kendo ne ok giparo Jehova Nyasaye ma Nyasachgi,
mane oseresogi e lwet jowasikgi duto koni gi koni.
35 Bende negitamore timo ng'wono ni joka Jerub-
Baal (mano en Gideon) kuom gigo mabeyo duto
mane osetimonigi.

9 Abimelek wuod Jerub-Baal nodhi ir owete gi min-
gi man Shekem mowuoyo gi owete gi min-gi kod
jo-dhood gi min mare duto, kowachonegi niya, 2
"Penj jo-Shekem duto ni, 'Ere gima ber: bedo gi
yawuot Jerub-Baal piero abiriyo kaka jotendu, koso
bedo e bwo loch ng'ato achiel?' Ng'euru malong'o ni
an rembu." 3 Kane owetene owachone jo-Shekem
wechegi duto, to negiramo ni koro nyaka gilu
Abimelek, nimar negiwacho niya, "En owadwa."
4 Negimiye shekel piero abiriyo mag fedha koa e
hekalu mar Baal-Berith, mi Abimelek ong'iewogo
jomoko macheje kod jo-mahundu mane oluwe. 5
Nodhi e dala wuon mare man Ofra kendo nonego
owetene piero abiriyo, ma gin yawuot Jerub-Baal
ewi lwanda achiel. To Jotham, ma wuod Jerub-
Baal ma chogo, nopondo motony. 6 Bang'e jo-
Shekem kod Beth Milo nochokore e bath yien
maduong' mantie ewi Shekem mondo oket Abimelek
kaka ruoth. 7 Kane onyis Jotham wachni, nodhi
ewi Got Gerizim kendo nokok kowachonegi niya,
"Winjauru, un jo-Shekem, mondo omi Nyasaye
owinju. 8 Chieng' moro achiel yiende nowuok
mondo oyier ruodhgi. Negiwachone yadh zeituni
ni, 'Bed ruodhwa.' 9 "To yadh zeituni nodwoko
niya, 'Ere kaka dawe mo miyudo kuom olembena
kendo mitiyogo kuom miyo nyiseche kod ji duong'
mondo abed ruodhu?' 10 "Bang' mano, yiende
nowachone ng'owu ni, 'Bi mondo ibed ruodhwa.' 11
"To ng'owu nodwoko ni, 'Ere kaka dawe olembena
mabeyo kendo mamit mondo abed ruodh yiende?'
12 "Eka yiende nowachone mzabibu ni, 'Bi mondo
ibed ruodhwa.' 13 "To mzabibu nodwoko ni, 'Ere
kaka dawe divai mara mamiyo nyiseche kod ji mor
mondo abed ruodh yiende?' 14 "Mogik yiende duto
nowachone kudho ni, 'Bi mondo ibed ruodhwa.' 15
"Kudho nowachone yiende ni, 'Ka adiera udwaro
keta ruoth, to biuru kendo upond e tipona; ka ok
kamano, to we mach owuog oa e kudho kendo
owang' sida mag Lebanon!' 16 "Ka uparo ni usetimo
gima kare kendo mowinjore kuom keto Abimelek
ruoth, bende ni usetimo maber ne Jerub-Baal kod
joode, kendo usetimone gima romre gi timne, 17 ka
uparo kaka wuonwa nokedonu, kochiwo ngimane
mondo oresu e lwet jo-Midian; 18 to kawuononi
oseng'anyo ni jood wuora, munego yawuote piero
abiriyo ewi lwanda achiel, kendo uketo Abimelek,
mane wuod jatichne ma nyako mobedo ruoth ewi jo-
Shekem nikech en owadu. 19 Ka uparo ni kawuononi
usetimo gima kare kendo mowinjore ni Jerub-Baal
kod joode, to mad Abimelek bed mamor kodu kendo
un bende ubed mamor kode! 20 To ka ok utimo
kamano, to mad mach wuog kuom Abimelek mi
wang'u duto, un jo-Shekem kod Beth Milo, kendo
mach mondo owuog kuomu mi owang' Abimelek!"
21 Eka Jotham noringo odhi Beer, kendo nodak
kanyo nikech noluoro Abimelek owadgi. 22 Kane
Abimelek osebedo ruodh Israel kuom higni adek, 23
Nyasaye noketo chuny marach e kind Abimelek kod
jo-Shekem mi gidhawo kode kendo ging'anyone. 24
Nyasaye notimo ma mondo mahundu mane otimne
yawuot Jerub-Baal piero abiriyo, kichwero rembgi,
mondo ochul ewi Abimelek owadgi kendo ewi jo-
Shekem, mane okonye nego owetene. 25 Kuom
mano, jo-Shekem noketo ji ewi gode mondo omonje
kendo omaa ng'ato ang'ata mane okalo machiegni,
kendo wachni noterne Abimelek. 26 Koro noyudo
ka Gaal wuod Ebed nodar gi owetene odhi Shekem,
kendo jopinyno noketo yie margi kuome. 27 Bang'
kane gisedhi e puothe kendo gipono mzabibu mi
gikelogi kuonde bicho, negitimo nyasi e hekalu
mar nyasachgi. E sa mane gichiemo kendo metho,
ne gikwong'o Abimelek. 28 Eka Gaal wuod Ebed
nowacho niya, "Abimelek to en ng'a, kendo Shekem
bende en ng'a, manyaka wabed e bwo lochne?
Donge en wuod Jerub-Baal, to jalupne donge en
Zebul? Tiuru ne jo-Hamor, ma wuon Shekem! Koro
ere gima omiyo dwatine Abimelek? 29 Ka dine
gibed e bwo lochna, to dine atieke, kendo dine
awachone Abimelek ni, 'Kel jolwenji duto mondo
akedgo!'" 30 Kane Zebul ma jatend dala maduong'no
nowinjo gima Gaal wuod Ebed owacho, iye nowang'
ahinya. 31 Nooro joote ir Abimelek, mowacho niya,
"Gaal wuod Ebed kod owetena osebiro Shekem
kendo gidwaro mondo dala maduong' omonji. 32
Omiyo koro kaw jogi gotieno mondo upond e bungu
kuritogi. 33 Ka chieng' wuok gokinyi, to suduru
machiegni gi dala maduong', mondo ka Gaal gi
joge wuok e dala maduong' mondo omonju, to
timnegiuru gimoro amora ma unyalo timo." 34
Omiyo Abimelek kod jolweny mage duto nowuok
gotieno, ne gipogore e migepe ang'wen mi gibuto
mondo gimonj Shekem. 35 Koro Gaal wuod Ebed
nowuok oko kendo negichung' e dhoranga dala
maduong' mana sa ma Abimelek gi jolweny mage
nowuok e kuondegi mane giponde. 36 Kane Gaal
onenogi, nowachone Zebul niya, "Ne joma biro
koa ewi gode!" Zebul nodwoko niya, "Tipo mag
gode ema bwogi ni ji." 37 To Gaal nowachone
kendo niya, "Ne joma biro koa e dier piny, kendo
oganda maduong' biro koa yo koma opidhie yadh

ajwoga." **38** Eka Zebul nowachone niya, "Ere thoro
wach maru koro, un mane uwacho ni, 'Abimelek en
ng'a manyaka wabed mana e bwo lochne?' Donge
magi e joma ne ichayo? Koro wuoguru mondo uked
kodgi!" **39** Omiyo Gaal notelo ne jo-Shekem kendo
mi gikedo gi Abimelek. **40** Abimelek nolawe, kendo
ji mane ohinyore kanyo ne ng'eny mochopo nyaka e
dhorangach. **41** Abimelek nodong' Aruma, kendo
Zebul noriembo Gaal kod owetene oko mar Shekem.
42 Kinyne jo-Shekem nowuok oko kama oyangore
kendo ne gikone Abimelek wachni. **43** Omiyo nogolo
joge, mi opogogi e migepe adek kendo nochako
kedo kodgi. Kane oneno ji ka wuok e dala maduong',
ne owuok mondo oked kodgi. **44** Abimelek kod
kanyakla mane ni kode noreto kochiko kamoro e
dhoranga dala maduong'. Eka migepe ariyo noreto
odhi ir ji duto mane ni e pewe mine ginegogi duto.
45 Odiechiengno duto Abimelek nokedo matek gi
dala maduong' manyaka okawe kendo onego joma
nodak e iye. Eka noketho dalano kendo nokworo
chumbi kuome duto. **46** Kane ji owinjo wachno,
joma nodak kama oger moting'ore gi malo mar
Shekem nodhi kama oger motegno mar hekalu mar
El-Berith. **47** Kane Abimelek owinjo nine gisechokore
kanyo, **48** en kaachiel gi joge duto negidhi e Got
Zalmon. Abimelek nokawo le mi otong'ogo bad
yath moro, mi noting'e e goke. Nochiwo chik ne
joma nenikode niya, "Uneno gima atimoni! Timuru
kamano piyo!" **49** Omiyo jogo duto notong'o bede
yath mi giluwo bang' Abimelek. Negichano yiendego
e kor ot mar hekaluno gi oko eka ne gimoko mach
kuom ji ei dalano. Omiyo ji duto mane nitiere kama
oger moting'ore gi malo mar Shekem notho, chwo
kod mon madirom ji alufu achiel. **50** Bang' mano,
Abimelek nodhi Thebez mine olwore kendo omonje.
51 Kata kamano, ei dala maduong'no, ne nitie kama
oger motegno moting'ore gi malo, kendo ji duto,
chwo gi mon nodhi mopondo kanyo. Ne gilorore e iye
mi giidho ewi kama oger motegnono. **52** Abimelek
nodhi e kama oger motegnono mondo omi omonje.
To kane ochopo machiegni gi dhoranga kama oger
motegnono mondo omokie mach, **53** to dhako moro
nolwaro kidi maduong' mar nyapong' ewi Abimelek
mi obarore. **54** Noluongo jating'ne gik lweny mapiyo
mowachone niya, "Wuodh liganglani kendo inega,
mondo kik giwach ni, 'Dhako ema nonege.'" Omiyo
jatichne nowuodho ligangla mochwowego kendo
otho. **55** Kane jo-Israel oneno ka Abimelek otho,
ne giwuok mi gidok e miechgi. **56** Omiyo Nyasaye
nokumo Abimelek kuom timbe mamono mane otimo
ne wuon mare kuom nego owetene piero abiriyo. **57**
Nyasaye nokumo bende jo-Shekem kuom timbegi
mamono. Kwong' mane Jotham wuod Jerub-Baal
okwong'ogigo nochopo kare.

10 Bang' loch Abimelek ja-Isakar, Tola wuod Pua,
ma wuod Dodo, nowuok mondo ores jo-Israel.
Nodak Shamir, e piny got mar Efraim. **2** Notelo ne
Israel kuom higni piero ariyo gadek; eka notho,
kendo noyike Shamir. **3** Noluwe gi Jair ma ja-Gilead,
ma notelo ne Israel kuom higni piero ariyo gariyo.
4 Ne en-gi yawuowi piero adek mane nigi punde
piero adek mane giidho. Negitelone mier piero adek
man Gilead, manyaka kawuononi pod iluongo ni
Havoth Jair. **5** Ka Jair notho, noyike Kamon. **6** Jo-
Israel nochako otimo timbe mamono e wang' Jehova
Nyasaye. Negitiyone Baal gi Ashtoreth, kod nyiseche
mag jo-Aram, gi nyiseche mag jo-Sidon, nyiseche
mag jo-Moab, nyiseche mag jo-Amon kod nyiseche
mag jo-Filistia. Bende nikech jo-Israel nojwang'o
Jehova Nyasaye mi ok gitiyone, **7** iye nowang' kodgi.
Nochiwogi e lwet jo-Filistia kod jo-Amon, **8** mane
osandogi kendo othirogi e higano. Kuom higni apar
gaboro negisando jo-Israel duto mane nitie yo wuok
chieng' mar Jordan e piny Gilead, ma en piny jo-
Amor. **9** Jo-Amon bende nong'ado Jordan mondo
oked gi jo-Juda, jo-Benjamin kod od Efraim; kendo
Israel nenie thagruok malich. **10** Eka jo-Israel noywak
ne Jehova Nyasaye, "Waseketho e nyimi, ka waweyo
Nyasachwa kendo watiyone nyiseche mag Baal." **11**
Jehova Nyasaye nodwoko niya, "E kinde mane jo-
Misri, jo-Amor, jo-Amon, jo-Filistia, **12** jo-Sidon, jo-
Amalek kod jo-Maon nothirou kendo ne uywakna
mondo akonyu, donge ne aresou ma ua e lwetgi? **13**
To usejwang'a mutiyone nyiseche mamoko, omiyo
koro ok anachak aresu. **14** Dhiuru kendo uywagne
nyisecheu ma useyiero. Weuru giresu sa ma un
e thagruok!" **15** To jo-Israel nowachone Jehova
Nyasaye niya, "Wasetimo richo. Timnwa gimoro
amora miparo ni berni, to kiyie to reswa sani." **16**
Eka ne giwito nyiseche manono kendo negitiyo ni
Jehova Nyasaye. Eka Jehova Nyasaye nokecho jo-
Israel kuom thagruokgi. **17** Ka jo-Amon noluongi
mondo oik gige lweny mag-gi kendo gichokre Gilead,
jo-Israel to nochokore Mizpa. **18** Jotend jo-Gilead
nowacho kendgi giwegi niya, "Ng'ato ang'ata ma
nemonj jo-Amon ema nobed jotend jogo duto modak
Gilead."

11 Jeftha ja-Gilead ne jalweny mager. Wuon mare
ne en Gilead, to min mare ne en ochot. **2**
Chi Gilead mahie bende nonywolone yawuowi,
kendo kane gisebedo madongo, ne giriembo Jeftha.
Negiwachone niya, "Ok iniyud girkeni moro amora
e dalawa ka, nikech in wuod dhako machielo." **3**
Omiyo Jeftha noringo moa ir owetene kendo nodhi
odak e piny Tob, kama jodwar mang'eny nochokore
bute mi giluwe. **4** Bang'e, ka jo-Amon nochako
lweny gi jo-Israel, **5** jodong Gilead nodhi mondo
ogol Jeftha e piny Tob. **6** Negiwachone niya, "Bi
mondo ibed jatendwa mar lweny, mondo mi waked
gi jo-Amon." **7** Jeftha nowachonegi niya, "Donge
ne ok udwara mi uriembo e od wuora? En ang'o
momiyo koro ubiro ira, ka un e thagruok?" **8** Jodong

Gilead nodwoke niya, “Kata kamano, wabiro iri koro;
bi kodwa mondo waked gi jo-Amon, kendo inibed
jatendwa kaachiel gi jogo duto modak Gilead.” **9**
Jeftha nodwoko niya, “Ka dipo ni udwoka mondo
aked gi jo-Amon kendo Jehova Nyasaye omiyagi;
bende anabed jatendu adier?” **10** Jodong Gilead
nodwoko niya, “Jehova Nyasaye obed janeno marwa;
adier wabiro timo kaka iwachono.” **11** Omiyo Jeftha
nodhi gi jodong Gilead, kendo ji nokete obedo jatelo
kendo jatend lweny. Kendo nonwoyo wechegi duto e
nyim Jehova Nyasaye kama iluongo ni Mizpa. **12**
Bang’e Jeftha nooro joote ir ruodh jo-Amon kapenje
niya, “En ang’o milaro kodwa, momiyo idwaro kedo
kodwa?” **13** Ruodh jo-Amon nodwoko joote Jeftha
niya, “Kane jo-Israel owuok Misri, negikawo pinya
chakre aora Arnon nyaka aora Jabok mi gichopo
nyaka aora Jordan, koro duognago gi kwe.” **14** Jeftha
nooro joote mondo odog ir ruodh jo-Amon, **15**
kawacho niya, “Ma e gima Jeftha wacho: Jo-Israel ne
ok okawo piny jo-Moab kata piny jo-Amon. **16** To
kane gia Misri, jo-Israel noluwo thim nyaka Nam
Makwar kendo ma gichopo Kadesh. **17** Eka jo-Israel
nooro joote ir ruodh jo-Edom, kawacho niya, ‘Miya
thuolo mondo wakal e pinyu,’ to ruodh Edom ne ok
nyal winjogi. Nochako ooro joote ir ruodh Moab,
to en bende nodagi. Kuom mano jo-Israel nodak
Kadesh. **18** “Bang’e negiwuotho e thim, ka ginono
pinje mag Edom gi Moab, ka gikalo yo wuok chieng’
mar piny Moab mine gidhi gibworo e bath aora
Arnon. Ne ok gidonjo e alap mar jo-Moab, nimar
Arnon ema tong’ mare. **19** “Bang’e Jakobo nooro
joote ir Sihon ruodh jo-Amor mane ruoth Heshbon,
kendo mi nowachone ni, ‘Yie iwewa wakalie pinyu
wadhi e karwa owuon.’ **20** Kata kamano, Sihon ne ok
nigi adiera gi jo-Israel mondo gikal e pinye. Nochoko
joge duto kendo mi gichokore Jahaz mondo giked
gi jo-Israel. **21** “Eka Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel, nochiwo Sihon kod joge duto e lwet jo-Israel,
kendo negiloyogi. Jo-Israel nokawo puothe jo-Amor
mane odak e pinyno, **22** ka gikawe duto chakre e
aora Arnon nyaka e aora Jabok kendo koa e thim
nyaka e aora Jordan. **23** “Ka koro Jehova Nyasaye,
ma Nyasach Israel, oseriembo jo-Amor e nyim joge
Israel, en thuolo mane ma in-go mar kawe? **24**
Donge ubiro mana kawo gima Kemosh ma nyasachu
omiyou? Kamano bende, gimoro amora ma Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa omiyowa, wabiro kawo. **25**
Iparo ni ilich maloyo Balak wuod Zipor, ma ruodh
Moab? Bende nodhawo gi Israel kata kedo kodgi?
26 Kuom higni mia adek Israel nodak Heshbon,
gi Aroer, gi alwora mar kuondego kod mier duto
mokiewo gi aora Arnon. En ang’o ma nomonou
kawogi e hignigo? **27** Wan pok wakethonu, to un
koro utimonwa marach kuom kedo kodwa. Mad uwe
Jehova Nyasaye, ma jang’ad bura ong’ad burano
odiechieng’ ma kawuononi e kind jo-Israel gi jo-
Amon.” **28** Kata kamano, ruodh jo-Amon ne ok
odewo ote mane joote Jeftha okelone. **29** Eka Roho
mar Jehova Nyasaye nobiro kuom Jeftha. Noluwo
piny Gilead gi Manase, kokalo Mizpa mar Gilead,
kendo koa kanyo nodhi momonjo jo-Amon. **30**
Kendo Jeftha nokwong’ore ne Jehova Nyasaye niya,
“Ka inichiw jo-Amon e lweta, **31** to ng’ato ang’ata
mani wuog e dalana mondo orom koda bang’ ka
aseloyo jo-Amon nobed mar Jehova Nyasaye, kendo
anachiwe kaka misango miwang’o pep.” **32** Eka
Jeftha nowuok mondo odhi oked gi jo-Amon, kendo
Jehova Nyasaye nochiwogi e lwete. **33** Noketho mier
piero ariyo kochakore e aora Aroer nyaka Minith,
mochopo nyaka Abel Keramim. Mano e kaka jo-Israel
nokawo Amon. **34** Kane Jeftha odwogo dalane man
Mizpa, noneno mana nyare kamiel kabiro romone!
Ne en gi nyako achiel kende maonge wuowi kata
nyako moro machielo. **35** Kane onene, noyiecho
lepe mi oywak niya, “Yaye Nyara! Isemiya abedo
modhier kendo gi thagruok, nikech ne asesingora
ne Jehova Nyasaye ma ok anyal ketho.” **36** Nodwoko
niya, “Wuonwa, isechiwo wachni ne Jehova Nyasaye.
Timna mana kaka ne isesingori, nikech Jehova
Nyasaye koro oseresi e lwet wasiki, ma jo-Amon.”
37 Nomedo wachone niya, “To yie itimna kwayo
achiel kende. Miya dweche ariyo mondo aba ewi
gode kendo aywagi gi osiepena, nikech ok bi kenda.”
38 Nowachone niya, “Inyalo dhi.” Eka noweye modhi
kuom dweche ariyo. En kaachiel gi nyiri mamoko
nodhi ewi gode kendo ne giywak nikech ok bi kende.
39 Bang’ dweche ariyo, nodok ir wuon mare kendo
wuon-gi notimo mana kaka nosesingore. Ne en
nyako ngili. Kochakore e ndalono, jo-Israel noketo
chik ni **40** higa ka higa mon matindo mag Israel
nyaka dhi e got kuom ndalo ang’wen mondo otim
rapar mar nyar Jeftha ma ja-Gilead.

12 Jo-Efraim nochoko jolweny mage, ma gidhi
Zafon kendo giwachone Jeftha niya, “Ang’o ma
omiyo ne idhi kedo gi jo-Amon ma ok iluongowa
mondo wadhi kodi? Wadhi wang’o odi ka in e iye.” **2**
Jeftha nodwoko niya, An kod joga ne wanie kedo
mager gi jo-Amon, ne waluongou to ne utamoru biro
resowa e lwetgi. **3** Kane aneno ni ok unyal konya,
nakawo ngimana e lweta mi ang’ado adhi mondo
aked gi jo-Amon, kendo Jehova Nyasaye nomiya loch
kuomgi. Koro, ang’oma omiyo ubiro kawuono mondo
uked koda? **4** Omiyo Jeftha noluongo jo-Gilead duto
mi gikedo gi jo-Efraim. Jo-Gilead nonegogi nikech
jo-Efraim nosewacho niya, “Un jo-Gilead un mana
jonjore mane oa Efraim gi Manase.” **5** Jo-Gilead
nomako kuonde miyorogo Jordan mondo jo-Efraim
kik ng’adi. Sa moro amora mane ja-Efraim dwaro
ng’ado kanyo to ne okwayo ni yiene okadhi odhi
loka cha. To kane okwayo kamano; to ja-Gilead ne
penje ka bende en ja-Efraim. To kane odwoko ni ok
en ja-Efraim, **6** to negiwachone ni mondo owach ni

Shiboleth. To kane ok onyal luongo wachno maber,
mi oluonge mana ni Siboleth, to negimake mi ginege
e dho wath miyorogo aora Jordan. Jo-Efraim alufu
piero ang'wen gariyo nonegi odiechiengno. 7 Jeftha
notelo ne jo-Israel kuom higni auchiel. Bang'e Jeftha
ma ja-Gilead notho, mi noyike e dalane man Gilead.
8 Bang' Jeftha, Ibzan ja-Bethlehem notelo ne jo-
Israel. 9 Ne en-gi yawuowi piero adek kod nyiri
piero adek. Nochiwo nyige monywom gi joma oko
ma ok anywolane, to ne yawuote nokelonegi mon
matindo obedo mondegi koa oko mar anywolane.
Ibzan notelo ne Israel kuom higni abiriyo. 10 Bang'e
Ibzan notho, kendo noyike Bethlehem. 11 Bang'
Ibzan, Elon ja-Zebulun notelo ne Israel kuom higni
apar. 12 Eka Elon notho, kendo noyike Aijalon
mantiere e piny Zebulun. 13 Bang' Elon, Abdon
wuod Hillel, moa Pirathon, notelo ne Israel. 14 Ne
en-gi yawuowi piero ang'wen kod nyikwayo ma
yawuowi piero adek, mane nigi punde piero abiriyo
ma giidho. Notelo ne Israel kuom higni aboro. 15 Eka
Abdon wuod Hillel notho, kendo noyike Pirathon
man Efraim, e piny got mar jo-Amalek.

13 Jo-Israel nochako otimo timbe mamono e
wang' Jehova Nyasaye, omiyo Jehova Nyasaye
nochiwogi e lwet jo-Filistia kuom higni piero
ang'wen. 2 Ja-Zora moro, ma nyinge Manoa, moa
e anywola joka Dan, ne en gi dhako ma migumba
kendo nobedo maonge nyathi. 3 Malaika mar
Jehova Nyasaye nofwenyorene mi owacho niya,
"In migumba kendo ionge nyathi to ibiro mako
ich mi inywol wuowi. 4 Koro kik imadh divai kata
gimoro amora mamero ji kendo kik icham chiemo
moro amora mogak, 5 nikech ibiro mako ich kendo
ininywol wuowi. Wembe ok nokal e wiye, nikech
wuowino nyaka bed ja-Nazir, mowal ne Nyasaye,
koa nywolne, kendo nochak reso jo-Israel oa e lwet
jo-Filistia." 6 Eka dhakono nodhi ir chwore kendo
owachone niya, "Ng'at Nyasaye nobiro ira. Nochalo
malaika mar Nyasaye, nolich ahinya. Ne ok apenje
kuma ne oaye, kendo kata nyinge ne ok onyisa. 7
To nowachona ni, 'Ibiro mako ich kendo ininywol
wuowi. Omiyo koro, kik imadh divai kata gimoro
amora mamero ji kendo kik icham chiemo moro
amora mogak, nikech wuowino biro bedo ja-Nazir
mar Nyasaye kochakore chieng' nywolne nyaka
thone.'" 8 Eka Manoa nolamo Jehova Nyasaye niya,
"Yaye Ruoth Nyasaye, akwayi, mad iwe ng'at Nyasaye
mane ioro irwa obi kendo opuonjwa kaka wanyalo
rito wuowini." 9 Nyasaye nowinjo Manoa, kendo
malaika mar Jehova Nyasaye noduogo ir dhako sa
ma ne en e puodho; to Manoa chwore ne ok ni kode.
10 Chi Manoa nodhi piyo monyiso chwore niya,
"Ng'at mane obiro ira cha ni ka!" 11 Manoa no-aa
malo moluwo bang' chiege. Kane ochopo ir ng'atno,
nowacho niya, "In e ng'ama nowuoyo kod chiega?"
Nodwoke niya, "Ee, en an." 12 Omiyo Manoa nopenje
niya, "Ka wechegi ochopo kare, to chike mage mabiro
rito ngima kod tich wuowini?" 13 Malaika mar
Jehova Nyasaye nodwoko niya, "Chiegi nyaka tim
gigo duto ma asenyise. 14 Ok onego ocham gimoro
amora mowuok kuom mzabibu, kata madho divai
moro amora kata madho gimoro amora mamero ji
kata chamo chiemo moro amora mogak. Nyaka otim
gik moko duto masechike." 15 Manoa nowachone
malaika mar Jehova Nyasaye niya, "Dwaher mondo
ibed kodwa matin nyaka wayang'nie nyadiel moro."
16 Malaika mar Jehova Nyasaye nowacho niya, "Kata
bed ni ugeng'ona kae, to ok anacham chiembu moro
amora. To ka uiko misango miwang'o pep, to uchiwe
ne Jehova Nyasaye." Manoa ne ok ong'eyo nine en
malaika mar Jehova Nyasaye. 17 Eka Manoa nonono
malaika mar Jehova Nyasaye niya, "Nyingi ng'a;
mondo mi wabi wamiyi duong' ka wachni obedo
adiera?" 18 Nodwoko niya, "Ang'o ma omiyo ipenjo
nyinga? En nying modhiero ng'eyo." 19 Eka Manoa
nokawo nyadiel, kaachiel gi chiwo mar cham, mi
otimone Jehova Nyasaye misango ewi lwanda. Kendo
Jehova Nyasaye notimo gima hono ka Manoa gi
chiege neno. 20 E sa ma pilni mach ne dhwolore koa
e kendo mar misango kochiko polo, malaika mar
Jehova Nyasaye nodhi malo koluwo pilni mach. Kane
gineno ma, Manoa gi chiege nopodho piny auma.
21 Kane malaika mar Jehova Nyasaye ne ok ochako
ofwenyore ne Manoa gi chiege, Manoa nofwenyo ni
ne en malaika mar Jehova Nyasaye. 22 Nowachone
chiege niya, "Wabiro tho nikech waseneno Nyasaye
gi wang'wa!" 23 To chiege nodwoko niya, "Ka dipo
ni Jehova Nyasaye ne nigi paro mar negowa, to
dine ok oyie misango miwang'o pep kod chiwo mar
cham moa e lwetwa, kata nyisowa gigi duto kata
nyisowa masani." 24 Dhakono nonywolo wuowi
kendo nochake ni Samson. Nodongo kendo Jehova
Nyasaye nogwedhe, 25 kendo Roho mar Jehova
Nyasaye nochako bedo kode ka en Mahane Dan, e
kind Zora gi Eshtaol.

14 Samson nodhi Timna kendo noneno nyako ma
pod tin ma nyar jo-Filistia. 2 Kane odwogo to
ne onyiso wuon-gi gi min-gi niya, "Aseneno nyar
jo-Filistia modak Timna; omiyo koro kelnagouru
obed chiega." 3 Wuon-gi gi min-gi nodwoke niya,
"Donge nitiere nyako modimbore kuom wedeni
kata kuom jowa duto? Ochuno ni nyaka idhi ir jo-
Filistia ma ok oter nyangu mondo iyude dhako?" To
Samson nowachone wuon-gi niya, "Miya gouru. En
ema owinjore koda." 4 Jonywolne ne ok ong'eyo
ni ma en dwaro Jehova Nyasaye, mondo omi giyud
thuolo mar kedo gi jo-Filistia; nimar e kindeno jo-
Israel ne ni e bwo lochgi. 5 Samson nodhi Timna
kaachiel gi wuon-gi kod min-gi. Kane gichiegni
chopo e puoth mzabibu mar Timna, apoya nono
nyathi sibuor nowuok karuto kochome tir. 6 Roho
mar Jehova Nyasaye nobiro kuome giteko mane

oyiecho sibuor koni gi koni gi lwete nono mana kaka
onyalo yiecho nyadiel. To ne ok onyiso wuon mare
kata min mare gima ne osetimo. 7 Eka nodhi mi
owuoyo gi nyakono, kendo nohere. 8 Bang'e achien,
kane odhi mondo onywome, nolokore mondo one
choke sibuor motho. E ringrene kanyo nopo koneno
kich mochiek kochokore kuome, 9 mi nowuodho pet
kiny motimo mo, mi nochamo kodhi. Kane oriwore
gi jonywolne kendo, nomiyogi matin, kendo gin
bende negichamo. To ne ok onyisogi nine ogolo mor
kichno e choke sibuor motho. 10 Wuon-gi nodhi
mondo one nyakono. Kendo Samson noloso nyasi
kanyo, nikech mano ema ne en kit wuowi madwaro
nyombo. 11 Kane ochopo, to ne omiye jochung' piero
adek. 12 Samson nowachonegi niya, "We agonue
ngero moro. Ka unyalo miya dwoko bang' ndalo
abiriyo mar nyasini, to anamiu kandhe piero adek gi
lewni mabeyo bende piero adek." 13 Ka ok unyal
miya dwoko, to nyaka umiya kandhe piero adek
gi lewni mabeyo bende piero adek. Negiwachone
niya, "Nyiswa ngero mari mondo wawinji." 14
Nodwoko niya, "Gima ichamo nowuok kuom jocham
ji; gima mit nowuok kuom ratego." Kuom ndalo adek
ne ok ginyal chiwo dwoko. 15 E odiechieng' mar
ang'wen, neginyiso chi Samson niya, "Hoo chwori
mondo onyiswa tiend ngerono, ka ok kamano, to
wabiro wang'i kaachiel gi od wuonu duto nyaka
utho. Ne iluongowa kae mondo imawa?" 16 Eka
chi Samson nodirore kuome, koywak, "Ok idwara!
Ok ihera. Isemiyo joga ngero, to pod ok inyisa
tiende." Samson nodwoke niya, Wachni pod ok
anyiso wuonwa kata minwa, "ang'o momiyo nyaka
anyisi tiende?" 17 Noywak odiechienge abiriyo duto
mar nyasi. Omiyo e odiechieng' mar abiriyo nonyise,
nikech nosiko mana kokase. Bang'e nonyiso joge
tiend ngerono. 18 Kane chieng' pod ok opodho
e odiechieng' mar abiriyo, jo-dalano nowachone
niya, "En ang'o mamit moloyo mor kich? En ang'o
maratego moloyo sibuor?" Samson nowachonegi
niya, "Kane ok upuro gi nyarocha, to dine ok uyudo
tiend ngeroni." 19 Eka Roho mar Jehova Nyasaye
nobiro kuome gi teko. Nodhi Ashkelon, monego ji
piero adek ma omagi gigegi mi ochiwo kandhe ne
jogo mane owacho tiend ngero. Nodhi e od wuon ka
en gi mirima. 20 Chi Samson nomi osiepne mane
jachung'ne kokendo.

15 Bang' kinde moko e ndalo mar kayo ngano,
Samson nokawo nyadiel kendo nodhi limo
chiege. Nowacho niya, "Adhi od nindo mar chiega."
To jaduong'ne ne ok nyal yiene mondo odonji. 2
Nowachone niya, "Ne an-gi adieri ni ok idware,
omiyo ne amiye osiepni. Donge nyamin mare matin
ber neno moloye? En ema koro ikawe." 3 Samson
nowachonegi niya, "Koro an-gi ratiro mar kedo gi jo-
Filistia; ma kata koro atimonegi marach to aonge gi
ketho." 4 Omiyo nowuok kendo nomako kibwe mia
adek motweyogi gi iwgi ariyo ariyo. Bang'e notweyo
mach e yiw kibwego, 5 bang'e nomako mach e yiw
kibwego mi oweyogi mondo gidonj e puothe mag
jo-Filistia. Nowang'o puothe moseka to gi mago
mapodi, kaachiel gi puoth mzabibu kod puothe
zeituni. 6 Kane jo-Filistia openje niya, "En ng'a
motimo ma?" To nodwokgi niya, "En Samson, ma or
ja-Timna, nikech chiege nomaye momi osiepne."
Omiyo jo-Filistia nodhi mowang'o dhakono gi wuon-
gi mi githo. 7 Samson nowachonegi niya, "Nikech
usetimo gima kama, ok analing' nyaka achulnu
kuor." 8 Nomonjogi gi mirima ahinya mi onego
ji mang'eny kuomgi. Bang'e nodhi modak e rogo
mar lwanda man Etam. 9 Jo-Filistia nowuok kendo
ne gibworo chakre dala mar Juda nyaka Lehi. 10
Jo-Juda nopenjogi niya, "Ang'o ma omiyo ubiro
kedo kodwa?" Negidwokogi niya, "Wabiro mako
Samson, mondo watimne kaka otimonwa." 11 Eka
ji alufu adek moa Juda nodhi e rogo mar lwanda
man Etam ma giwachone Samson niya, "Bende
ing'eyo ni wan e bwo loch jo-Filistia? Ma ang'o ma
isetimonwani?" Nodwoko niya, "Ne atimonegi mana
gima gisetimona." 12 Negiwachone niya, "Wasebiro
mondo watweyi kendo wachiwi e lwet jo-Filistia."
Samson nowacho niya, "Kwong'renauru ni un uwegi
ok ununega." 13 Negidwoke niya, "Wayie. Wabiro
mana tweyi bang'e wachiwi e lwetgi. Ok wananegi."
Omiyo ne gitweye gi tonde ariyo manyien ma
gigole oko mar lwanda. 14 Kane ochiegni chopo
Lehi, jo-Filistia nobiro kakok kochome. Roho mar
Jehova Nyasaye nobiro kuome gi teko. Tonde mane
otweyego nochalo ka usi mowang', kendo gik mane
otweyego nolwar oa e lwete. 15 Noyudo chogo
manyien mar lemb punda, nokawe kendo nonego
ji alufu achiel. 16 Eka Samson nowacho niya, "Gi
chogo mar lemb punda aselokogi punde mang'eny.
Gi chok lemb punda asenego ji alufu achiel." 17
Kane osetieko wuoyo, nowito chok lemb punda;
kendo kanyo nochaki ni Ramath Lehi. 18 Nikech riyo
nohewe ahinya, noywak ne Jehova Nyasaye niya,
"Isemiyo jatichni loch maduong' kama. Tang' atho
gi riyo kendo alwar e lwet joma ok oter nyangu?" 19
Eka Nyasaye noyawo holo e Lehi, kendo pi nowuok
kanyo. Kane Samson omodhe, tekone noduogo.
Omiyo thidhiano nochako ni En Hakore, kendo pod
entiere Lehi. 20 Samson notelo ne Israel kuom higni
piero ariyo e ndalo mag jo-Filistia.

16 Chieng' moro achiel Samson nodhi Gaza, kama
nonenoe nyako moro ma jachode mi odhi
mondo oterre kode. 2 Nonyis jo-Gaza niya, "Samson
nitiere kae!" Omiyo negilworo kanyo kendo gibuto
ka girite otieno duto e dhoranga dala maduong'.
Ne ok gisudo otienono, kagiwacho niya, "Kochopo
kogwen to wabiro nege." 3 To Samson nonindo
kanyo nyaka dier otieno. Eka no-aa malo kendo
nomako ranga dalano kaachiel gi sirnine ariyo

mopudhogi kod gik moko duto. Noting'ogi e goke
mi oterogi ewi got momanyore gi Hebron. **4** Bang'
mano, nomako osiep hera gi nyako ma nyinge Delila
e Holo mar Sorek. **5** Jotend jo-Filistia nodhi ir Delila
mi owachone niya, "Tem ane ka inyalo hoye mondo
onyisi kuma tekone ae kendo ing'e kaka wanyalo
loye mondo mi watweye kendo sande. Wabiro miyi
fedha ma pekne romo kilo apar gadek ng'ato ka
ng'ato." **6** Omiyo Delila nowachone Samson niya,
"Nyisa ane kuma tekoni ae kendo kaka inyalo maki
mi tweyi." **7** Samson nodwoke niya, "Ka ng'ato
otweya gi tonde abiriyo manyien mapok otiyo, to
abiro bedo manyap machal gi ng'ato ang'ata." **8** Eka
jotelo mag jo-Filistia nokelone Delila tonde abiriyo
manyien mapok otiyo, eka notweye gi tondego.
9 Kane osepando jomoko ei ot kanyo, noluonge
kowacho niya, "Samson, jo-Filistia osebiro monji!"
To ne ochodo tondego e yo mayot mana kaka tol
chot kokete machiegni gi mach. Omiyo kuma tekone
ae ne ok ofweny. **10** Eka Delila nowachone Samson
niya, "Isekawa ng'ama ofuwo; ne iwuonda. Bi mondo
koro inyisa kaka inyalo tweyi." **11** Nowachone niya,
"Ka ng'ato otweya moridore gi tonde manyien
mapok otiyo, to abiro bedo manyap machal gi ng'ato
ang'ata." **12** Omiyo Delila nokawo tonde manyien
mi otweyego. Kane osepando jomoko ei ot kanyo,
noluonge kowacho niya, "Samson, jo-Filistia osebiro
monji!" To nochodo tondego mana ka gima gin usi.
13 Eka Delila nowachone Samson niya, "Nyaka sani,
isebedo ka ikawa ka ng'ama ofuwo kendo isewuonda.
Nyisa kaka inyalo tweyi." Nodwoko niya, "Ka ikado
yie wiya gi usi mar chwecho kendo miride gi pino,
to anabed manyap machal gi ng'ato ang'ata." Omiyo
kane onindo Delila nokado yie wiye nyadibiriyo,
kotwang'e matek gi usi mar chwecho **14** kendo oride
motegno gi pino. Noluonge kendo niya, "Samson,
jo-Filistia osebiro monji." Nochiewo oa e nindo mi
opudho pino oko kod usi mar chwecho. **15** Bang'e
nowachone niya, "Ere kaka inyalo wacho ni ihera to
ok inyal nyisa kuma tekoni ae? Ma koro en mar adek
ma iseketa ka ng'ama ofuwo kendo pod ok inyisa
kuma tekoni ae." **16** Noromo Samson gi wachni
pile ka pile manomiyo koro odwaro mana dere. **17**
Omiyo nohulone gik moko duto kowachone niya,
"Onge wembe mosekadho e wiya nikech asebedo
ja-Nazir ma Nyasaye nowalo nyaka aa nywolna. Ka
yie wiya oliel, to tekra biro rumo, kendo abiro bedo
manyap machal gi ng'ato ang'ata." **18** Ka Delila
noneno nine osenyise gik moko duto, nooro wach ne
jotend jo-Filistia niya, "Dwoguru dichiel; osenyisa
gik moko duto." Omiyo jotend jo-Filistia noduogo
gi chudo e lwetgi. **19** Delila nohoyo Samson mi
nonindo koteno wiye kuome, eka noluongo ng'ato
mondo obi oliel yie wiye mane osekad nyadibiriyo.
Bang' mano tekre norumo. **20** Eka noluonge niya,
"Samson, jo-Filistia osebiro mondo omonji!" Kane
ochiewo to ne owacho e chunye niya, "Abiro wuok
kaka pile mondo abed thuolo." To ne ok ong'eyo
ni Jehova Nyasaye noseweye. **21** Bang'e jo-Filistia
nomake, mi gilodho wengene oko kendo ne gitere
nyaka Gaza. Eka ne gitweye gi nyoroche mag mula,
mi gikete jarego e od twech. **22** To bang'e yie wiye
nochako twi mos mos. **23** Koro jotend jo-Filistia
nochokore mondo gitim misango maduong' ne
Dagon ma nyasachgi, negitimo nyasi kagiwacho
niya, "Nyasachwa osechiwo Samson ma jasikwa
e lwetwa." **24** Ka ji nonene, negipako nyasachgi,
kagiwacho niya, "Nyasachwa osechiwo jasikwa e
lwetwa, ng'atno mane oketho pinywa mi omiyo
onegwa mang'eny." **25** E seche mane gin-gi ilo
mathothno, negigoyo koko niya, "Keluru Samson
mondo omielnwa." Omiyo negigolo Samson oko mar
od twech, mi omielnegi. Kane oyudo gichunge e kind
sirni, **26** Samson nowachone jatich mane omako
lwete niya, "Keta ane kama anyalo muloe sirni
mosiro hekaluni, mondo omi ayiengra kuomgi." **27**
Koro hekalu nopong' gi chwo kod mon; jotend jo-
Filistia duto ne ni kanyo, kendo ne nitie chwo gi
mon alufu adek mane ni ewi tado ka ng'iyo Samson
kamiel. **28** Eka Samson noywak ne Jehova Nyasaye
niya, "Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto,
para! Yaye Nyasaye, duogna teko mana dichiel kende
mondo achulgo kuor kuom jo-Filistia-gi kuom toko
wengena ariyo oko." **29** Eka Samson nomako sirni
ariyo mane ni e chuny hekalu mane osiro hekalu.
Kosirogi moro ka moro, ka lwedo korachwich osiro
achiel to lwedo koracham e machielo, **30** Samson
nowacho niya, "Mad iyie atho gi jo-Filistia-gi!"
Eka nodhiro sirnigo gi tekone duto, kendo hekalu
norwombore piny kuom jotelo kod ji duto mane
ni e iye. Omiyo nonego ji mang'eny sa ma notho
moloyo kane ongima. **31** Eka owetene kod joka wuon
mare duto nodhi mondo okawe. Negikele ma gi hike
e kind Zora gi Eshtaol e liend Manoa wuon mare.
Notelo ne Israel kuom higni piero ariyo.

17 Koro ne nitie ng'at moro ma nyinge Mika
mane oa e piny gode mar Efraim, **2** nowachone
min mare niya, "Fedha ma pekne romo kilo apar
gadek mane omayi kendo mane awinjo kikwong'ogo
ng'at mane okwale; an ema an kodgi." Eka min
mare nowachone niya, "Wuoda, mad Jehova Nyasaye
gwedhi!" **3** Kane odwokone min mare fedha ma
pekne romo kilo apar gadekgo, min-gi nowachone
niya, "Achiwo fedha maga duto ne Jehova Nyasaye
mondo mi wuoda olosgo kido mopa mar nyasaye,
omiyo koro aduogonigo." **4** Omiyo nodwokone min
mare fedha, kendo min-gi nokawo fedha ma pekne
romo kilo ariyo gi nus mi ochiwogi ne jatheth, mane
olosogi e kido mar nyasaye milamo. Kendo noketgi
e od Mika. **5** Koro ng'atni ma nyinge ne Mika neni
gikare mar lemo, kendo noloso law mayom mar
dolo miluongo ni efod kod nyisechegi kendo noketo

achiel kuom yawuote kaka jadolo. **6** E kindeno Israel
ne onge ruoth; kendo ng'ato ka ng'ato ne timo kaka
ohero. **7** Rawera ma ja-Lawi moa Bethlehem e piny
Juda, mane osebedo kodak gi anywola jo-Juda, **8**
nowuok Bethlehem mondo omany kama onyalo
dakie. Kane pod odhi nyime gi wuoth, nodhi e od
Mika mantiere e piny gode mag Efraim. **9** Mika
nopenje niya, "Ia kanye?" Nodwoke niya, "An ja-
Lawi moa Bethlehem man Juda, kendo amanyo kama
anyalo dakie." **10** Eka Mika nowachone niya, "Dag
koda kendo ibed wuonwa kod jadolo, kendo abiro
miyi fedha ma pekne romo robo mar kilo, gi lewni
kod chiemo e higa." **11** Omiyo ja-Lawino noyie dak
kode, kendo wuowino ne chalone mana kaka achiel
kuom yawuote. **12** Eka Mika noketo ja-Lawino kendo
wuowino nobedo jadolone kendo nodak e ode. **13**
Kendo Mika nowacho niya, "Koro ang'eyo ni Jehova
Nyasaye biro timona maber, nikech ja-Lawi osebedo
jadolo mara."

18 Ndalogo jo-Israel ne onge gi ruoth. Kendo e
ndalogo joka Dan ne manyo kargi giwegi ma
ginyalo dakie, nikech ne pod ok giyudo kar dak e
dhout jo-Israel. **2** Omiyo jo-Dan nooro jolweny abich
moa Zora gi Eshtaol mondo onon pinyno kendo
ong'e kaka pinyno chalo. Jogi nochung'ne dhout
gigo duto. Negiwachonegi niya, "Dhiuru mondo
unon pinyno." Jogo nodonjo e piny gode mag Efraim
kendo negidhi e od Mika, kama ne ginindoe. **3** Kane
gichopo machiegni gi od Mika, ne giwinjo dwond ja-
Lawi moro ma wuowi; omiyo negidonjo kanyo mi
gipenje niya, "Ng'ama nokeli ka? Ang'o ma itimo
ka? Ang'o ma omiyo in ka?" **4** Nonyisogi gima Mika
nosetimone, kendo owacho niya, "Osekawa kaka
jatije kendo an jadolo mare." **5** Eka negiwachone
niya, "Kiyie to penjnwa Nyasaye ka wuodhwa dhi
bedo maber." **6** Jadolo nodwokogi niya, "Dhiuru
gi kwe. Wuodhu osepwodhi gi Jehova Nyasaye."
7 Omiyo ji abichgo noa mi gichopo Laish, kama
negineno ka ji odak kanyo gi kwe, mana kaka jo-
Sidon, maonge paro moro amora kata kibaji kendo
negidak gi kwe. To nikech pinygi ne ok ochando
gimoro amora, ne gin joma omewo. Bende, negidak
mochwolore gi jo-Sidon kendo ne gionge gi osiep gi
ng'ato ang'ata. **8** Kane gidwogo Zora kod Eshtaol,
owetegi nopenjogi niya, "Ne uyudo gik moko chalo
nade kuno?" **9** Negidwokogi niya, "Biuru mondo
wamonjgi! Waseneno ka piny cha ber ahinya. Donge
udhi timo gimoro? Kik udeki ma ok udhi kuno
kendo ukaw pinyno. **10** Ka uchopo kuno, to unuyud
jogo ma ok oikore ne lweny kendo gi piny malach
ma Nyasaye oseketo e lwetu, piny maonge gima
ochando kendo man-gi gik moko duto." **11** Eka ji
mia auchiel moa e dhood joka Dan, mane oikore ne
lweny, nowuok oa Zora kod Eshtaol. **12** Kane pod
gidhi negiloso kambi but Kiriath Jearim manie piny
Juda. Mano ema omiyo piny mantiere yo podho
chieng' mar Kiriath Jearim pod iluongo ni Mahane
Dan nyaka chil kawuono. **13** Kane gia kanyo negidhi
e piny gode mag Efraim ma gichopo e od Mika.
14 Eka chwo abich mane obiro nono piny Laish
nowachone owetegi niya, "Bende ung'eyo ni achiel
kuom udigi nigi law mayom mar dolo miluongo ni
efod, nyiseche moko manono, kod kido mobaw gi
fedha mag nyiseche manono? Koro ung'eyo gima
onego utim." **15** Omiyo negidhi kanyo ma gidonjo e
od ja-Lawi ma wuowi mane ni ka Mika kendo gimose.
16 Jolweny mia auchiel ma jo-Dan moikore ne lweny
nochung' e dhorangach. **17** Ji abich mane osetimo
nonro matut mar pinyno nodonjo ei ot mokawo kido
mopa machalo gi law mayom mar dolo miluongo
ni efod, gi nyiseche manono mag udi, kod mago
mopa, ka jadolo kod jolweny mia auchiel to ochung'
e dhorangach. **18** Kane jogi odhi e od Mika ma
gikawo kido mopa, law mayom mar dolo miluongo ni
efod, nyiseche manono mag udi kod nyiseche mopa,
jadolo nowachonegi niya, "Ang'o mutimono?" **19**
Negidwoke niya, "Ling' thi! Kik iwach gimoro amora.
Dhi kodwa, kendo ibed wuonwa kendo jadolowa.
Donge ber ka itiyone anywola kod dhoot Israel kaka
jadolo moloyo mana tiyone jood ng'ato achiel?" **20**
Bang'e jadolo nobedo gi mor. Nokawo law mayom
mar dolo miluongo ni efod, nyiseche manono mag
udi kod kido mopa kendo nodhi gi jogo. **21** Negichako
wuoth ma gia ka nyithindgi matindo gi jambgi kod
gigegi otelo e nyimgi. **22** Kane gisedhi mochwolore
gi od Mika, jogo mane odak machiegni gi Mika
noluong kanyakla kendo negilawo jo-Dan. **23** Kane
gigoyo koko bang'-gi, jo-Dan nolokore kendo owacho
ne Mika niya, "En ang'o marach kodi momiyo ne ioro
wach ne jowu mondo oked kodwa?" **24** Nodwoko
niya, "Ne ukawo nyiseche mane aloso, kod jadolo
matiyona kendo mi uwuok. En ang'o kendo makoro
an-go? Ere kaka unyalo penjo, 'En ang'o marach
kodi?'" **25** Jo-Dan nodwoko niya, "We dwokori
kodwa, ka ok kamano, to joma igi wang' moingo
tekregi biro monji, bang'e in kod joodi ibiro negi."
26 Omiyo jo-Dan nodhi nyime gi wuoth, kendo ka
Mika noneno ka tekregi pekne, nowuok mi odok
dalane. **27** Bang'e negikawo gigo mane Mika oseloso,
kod jadolo mare, kendo negidhi Laish, mondo giked
gi jogo man-gi kwe kendo maonge gi ikruok moro
amora mar kedo. Negimonjogi gi lingangla kendo
negiwang'o dala maduong'no gi mach. **28** Onge
ng'ama ne nyalo resogi nikech negidak mochwolore
gi Sidon kendo ne onge watgi moro amora kanyo.
Dala maduong'no ne nitie e holo man but Beth
Rehob. Jo-Dan nochako gero dala maduong'no kendo
negidak kanyo. **29** Negichako kanyo ni Dan bang'
kwargi Dan, mane wuod Israel; kata obedo ni dala
maduong'no ne iluongo chon ni Laish. **30** Joka Dan
nochungo kido manono kanyo mondo gilam, kendo
negiketo Jonathan wuod Gershom, ma wuod Musa,

kod yawuote obedo jodolo ne dhood joka Dan nyaka
ne ochopo kinde mane oter pinyno e twech. **31**
Negidhi nyime ka gitiyone nyiseche manono mane
Mika oseloso, to kindegi duto od Nyasaye neni Shilo.

19 Ndalogo jo-Israel ne onge gi ruoth. Koro ja-
Lawi mane odak e chuny piny e gode mag
Efraim nokendo nyako moro moa Bethlehem e piny
Juda. **2** Dhakono wuodhe ne ok ber, omiyo noweyo
ng'atno modok dalagi e od wuon mare Bethlehem e
piny Juda. Bang' kane osebedo kuno kuom dweche
ang'wen, **3** chwore nodhi ire mondo olombe gi
wach oduogi. Ne en-gi jatichne kod punde ariyo.
Notere nyaka e od wuon mare, kendo ka wuon mare
nonene, norwake gi mor. **4** Jaduong'ne, ma wuon
nyako, nosaye mondo omed limogi; omiyo nobedo
kanyo kuom ndalo adek, kochiemo kendo kometho,
kendo konindo kanyo. **5** Chieng' mar ang'wen ne
gichiewo gokinyi ka giikore mar wuok, to jaduong'ne
nowachone niya, "We iyud gimoro icham; eka idhi."
6 Omiyo ji ariyogo nobedo piny mochiemo kendo
ometho. Bang'e jaduong'ne nowachone niya, "Yie iri
kawuono mondo iyud mor." **7** Kendo kane ng'atno
oa malo mondo odhi, jaduong'ne nosaye, omiyo
nonindo kanyo otienono. **8** Chieng' mar abich
gokinyi, kane ochungo mondo odhi, jaduong'ne
nowachone niya, "Bed mamor. Rit nyaka odhiambo!"
Omiyo ji ariyogo nochiemo kanyakla. **9** E kinde ma
ng'atno gi dhakono kod jatichne nowuok mondo
odhiyo, jaduong'ne nowachonegi niya, "Sa koro
ng'eny, omiyo ninduru ka nikech piny oseyuso.
Ninduru kendo ubed mamor eka kiny gokinyi uchiew
mondo udog thuru." **10** To nikech ne ok odwar
nindo kanyo kendo, ng'atno nowuok mi ochiko yo
Jebus (tiende ni, Jerusalem), gi pundege ariyo kod
dhako morono. **11** Kane gichopo machiegni gi Jebus
e kinde mag ang'ich welo, jatich nowachone ruodhe
niya, "Bi, mondo waywe e dala maduong' mar Jebus
kendo wanind kanyo." **12** Ruodhe nodwoke niya,
"Ooyo. Ok wanadhi e dala maduong' mar jodak,
ma joge ok jo-Israel. Wabiro dhi nyaka wachop
Gibea." **13** Nomedo owacho niya, "Bi, mondo watem
ka wanyalo chopo Gibea kata Rama mondo wabuor
wanindi e achiel kuom miergo." **14** Omiyo negidhi
nyime giwuoth, kendo chieng' nopodho ka gichiegni
chopo Gibea e piny Benjamin. **15** Kane gichopo
kanyo mondo gibuor, negidhi mi gibet e laru mar
dala maduong', to onge ng'ama norwakogi mondo
giyud kar nindo. **16** Odhiambono jaduong' moro moa
e piny gode mag Efraim, mane odak Gibea (joma
nodak kanyo ne gin jo-Benjamin), nobiro kanyo koa
tiyo e puothe. **17** Kane ong'iyo moneno jawuoth
e laru mar dala maduong', jaduong'no nopenje
niya, "Ua kanye, to udhi kanye?" **18** Nodwoko niya,
"Waa Bethlehem e piny Juda ka wadhi e chuny piny
manie piny gode mag Efraim kuma adakie. Asebedo
Bethlehem e piny Juda kendo koro adok e od Jehova
Nyasaye. Onge ng'ama oserwaka e ode. **19** Wan kaka
wasumbinigi wan gi lum ma pundewa nyalo chamo
kod makati gi divai moromowa; onge gima waremo."
20 Jaduong'no nowachonegi niya, "Orwaku e oda.
We amiu gimoro amora ma udwaro. To kik unind e
laru mar dala maduong'ni." **21** Omiyo nodhi kode
e ode mi opidho pundege. Bang' kane giselwoko
tiendegi, nomigi gima ginyalo chamo kendo madho.
22 Kane pod gibedo gi mor e kindgi giwegi, jomoko
ma timbegi mono mag dala maduong'no nolworo
odno. Negigoyo dhoot ka gikok ne jaduong' ma
wuon odno niya, "Gol oko ng'atno mane obiro e
odi mondo waterre kode." **23** Wuon odno nowuok
oko mi owachonegi niya, "Ooyo, osiepena, kik utim
tim mamonono. Nimar ng'atni en wendona, kik
utim gima rachno. **24** Neuru, kawuru nyara ma
pod ok ong'eyo chwo, kod dhako moroni. Abiro
golonugi oko sani mondo uterru kodgi; to ng'atni to
kik utimne gima rachno." **25** To jogi nodagi winje.
Omiyo ja-Lawino nogolo chiege momiyogi, kendo
negiterore kode githuon otieno duto, to kane ochopo
kogwen, to ne giweye mondo odhi. **26** Kane ochopo
gokinyi, dhakono nodok e ot kama ruodhe ne oninde,
mogore piny e wang' dhoot kendo nonindo kanyo
nyaka chieng' ochako rieny. **27** Ka ruodhe nochiewo
gokinyi kendo oyawo dhoot mondo mi owuog oko
odhi nyime gi wuodhe, noyudo ka chiege onindo
kanyo, kogore piny e nyim dhoot, ka lwetene oriere
piny e kar dino cham. **28** Nowachone niya, "Aa malo;
wadhi." To ne onge dwoko. Bang'e ng'atni noyieye e
pundene kendo ne giwuok mondo gidog. **29** Kane
ochopo dala, nokawo pala mokengogo chiege, fuoni
ka fuoni migepe apar gariyo mi oorogi e gwenge
duto mag Israel. **30** Ng'ato ang'ata mane oneno ma
nowacho niya, "Gima chalo kama ne pok one kata
timore, chakre ndalo mane jo-Israel oa Misri nyaka
chil kawuono. Paruruane wachni kendo noneuru
mondo unyiswa ane gima onego watim!"

20 Eka jo-Israel duto chakre Dan nyaka Bersheba,
kaachiel gi joma oa e piny jo-Gilead nowuok
kaka oganda achiel ma gichokore Mizpa e nyim
Jehova Nyasaye. **2** Jotend dhout Israel duto nokawo
keregi e chokruok mar jo-Nyasaye, jolweny alufu mia
ang'wen man-gi ligangla. **3** Jo-Benjamin nowinjo ni
jo-Israel nosedhi nyaka Mizpa. Eka jo-Israel nowacho
niya, "Nyiswane kaka gima lichni notimore." **4** Omiyo
ja-Lawino, ma chwor dhako mane onegi, nowacho
niya, "Ne adhi Gibea man Benjamin kaachiel gi
chiega mondo wabuor kanyo. **5** E otienono chwo
ma Gibea noluwo bang'a ma gilworo ot, ka gin
giparo mar nega. Negiterore gi chiega githuon,
mi otho. **6** Bang'e ne akawo ringre chiegano, mi
apogee matindo tindo kendo aoro lembe ne dhoudi
duto mag Israel kaka girkeni, nikech jogi notimo
tim machachni kendo mar anjawo e piny Israel. **7**

Koro, un jo-Israel duto, wuouru kendo ung'ad bura e
wachni." **8** Ji duto nochung' mowuoyo gi dwol achiel
niya, "Onge ng'ato kuomwa ka mabiro dhi dala.
Ooyo, onge kata ng'ato achiel kuomwa madok e ode.
9 To koro ma e gima wabiro timo ne Gibea: Wabiro
kedo kodgi kaka ombulu owacho. **10** Wabiro kawo
chwo apar kuom chwo mia achiel moa e dhout Israel,
kendo chwo mia achiel kuom ji alufu achiel, kendo
alufu achiel kuom ji alufu apar, mondo ochiwre ne
konyo jolweny. Bang', ka jolweny osechopo Gibea
man Benjamin, ginyalo kedo kodgi kaluwore gi tim
marach mane gisetimone Israel." **11** Omiyo jo-Israel
nochokore kanyakla ma giriwore gibedo gimoro
achiel ka gikedo gi dala maduong'no. **12** Dhout Israel
nooro ji e dhout Benjamin duto, kawacho niya,
"Mano en tim marach manade mosetim e dieruni? **13**
Koro chiwuru jo-Gibea ma timbegi monogo mondo
mi waneg-gi kendo mondo wapwodh richoni e kind
Israel." To jo-Benjamin ne ok owinjo jowetegi ma
jo-Israel. **14** Ne giwuok e miechgi kanyakla nyaka
Gibea mondo giked gi jo-Israel. **15** Gisano sano jo-
Benjamin nochoko joma nigi ligangla alufu piero
ariyo gauchiel koa e miechgi, koriw gi joma oyier
mia abiriyo modak Gibea. **16** To kuom jolwenygo
duto mane oyier ne nitie ji mia abiriyo ma rochembe
manyalo bayo orujre, ma moro ka moro ne nyalo
bayo orujre ma goo yier wich ma ok obayo. **17** Jo-
Israel, ka iweyo jo-Benjamin oko, ne nitiere gi jo-
ligangla alufu mia ang'wen, giduto ne gin jokedo. **18**
Jo-Israel nodhi nyaka Bethel kendo gimanyo wang'
Nyasaye. Negiwacho niya, "En dhoot mane kuomwa
mabiro dhi mokwongo mondo oked gi jo-Benjamin?"
Jehova Nyasaye nodwoko niya, "Jo-Juda biro dhi
mokwongo." **19** Kinyne jo-Israel nowuok kendo ne
gibworo but Gibea. **20** Jo-Israel nowuok mondo oked
gi jo-Benjamin kendo negiriedo jolwenjgi mag kedo
gi jo-Benjamin e piny Gibea. **21** Jo-Benjamin nowuok
Gibea kendo neginego jo-Israel alufu piero ariyo
gariyo e paw kedo odiechiengno. **22** To jo-Israel
nojiwore kendgi giwegi kendo negichako giriedo
jolwenjgi kaka negisetimo chieng' mokwongo. **23** Jo-
Israel nodok moywak e nyim Jehova Nyasaye nyaka
odhiambo, kendo negimanyo wang' Jehova Nyasaye.
Negiwacho niya, "Bende wanyalo dhi kendo mondo
waked gi jo-Benjamin, owetewa?" Jehova Nyasaye
nodwoko niya, "Dhi uked kodgi." **24** Eka jo-Israel
nosudo machiegni gi jo-Benjamin e odiechieng'
mar ariyo. **25** E kindeno, ka jo-Benjamin noa Gibea
mondo oked kodgi, negichako ginego kendo jo-
Israel alufu apar gaboro, ma duto ne nigi ligangla.
26 Eka jo-Israel duto nodok Bethel, kendo negibet
piny kanyo ka giywak e nyim Jehova Nyasaye.
Ne giriyo kech ka gilemo chakre okinyi nyaka
odhiambo kendo negichiwo misengini miwang'o
pep kod misengini mar lalruok ne Jehova Nyasaye.
27 Kendo jo-Israel nodwaro wang' Jehova Nyasaye. (E
ndalogo Sandug Muma mar singruok mar Nyasaye
ne ni kanyo, **28** ka Finehas wuod Eliazar, ma wuod
Harun, ne jadolo mare.) Negipenjo niya, "Bende
wanyalo kedo gi Benjamin ma owadwa, koso kik
watim kamano?" Jehova Nyasaye nodwokogi niya,
"Dhiuru kinyne anachiwgi e lwetu." **29** Eka jo-
Israel nopondo machiegni gi Gibea. **30** Negidhi
mondo giked gi jo-Benjamin chieng' mar adek kendo
negiriedo jolwenjgi Gibea mana kaka negisetimo
mokwongo. **31** Kane jo-Benjamin nowuok mondo
orom kodgi negiywayogi mabor gi dala maduong'.
Negichako nego jo-Israel mana kaka negisetimo
mokwongo, omiyo ji piero adek notho e pap kod e
yore; ma achiel dhi Bethel, machielo to dhi Gibea. **32**
Kane jo-Benjamin ne pod wacho niya, "Walogi kaka
pile," to jo-Israel ne wacho niya, "Wadoguru chien
mondo wagolgi e dala maduong' ka wachiko kodgi
wang' yore." **33** Jo-Israel duto nowuok kuonde mane
gipondoe moriedo jolwenjgi Baal Tamar, kendo
jo-Israelgo nochako kedo koa yo podho chieng'
mar Gibea. **34** Eka jo-Israel alufu apar man-gi lony
kuom lweny nomonjo Gibea gi e yo ka nyimgi.
Lwenygi ne tek ma jo-Benjamin ne ok ofwenyo ni
masira biro tiekogi. **35** Jehova Nyasaye noloyo jo-
Benjamin e nyim Israel kendo odiechiengno jo-Israel
nonego jo-Benjamin alufu piero gabich gi mia achiel
man-gi ligangla. **36** Omiyo jo-Benjamin nong'eyo
ni oloogi. Jo-Israel ne ringo e nyim jo-Benjamin
mondo oywagi, nikech neging'eyo ni jolwenjgi mane
opondo but Gibea biro konyogi. **37** Jogo mane
osebedo kopondo nodonjo Gibea apoya nono, ka
gikere koni gi koni ma ginego ji duto mane ni e dala
maduong'no gi ligangla. **38** Jo-Israel ne osewinjore
gi joma nopondo ni ka gineno iro madhwolore e
dalano, **39** to ging'e ni jo-Israel osechako lweny. Jo-
Benjamin nosechako nego jo-Israel (madirom piero
adek), kendo negiwacho niya, "Waseloyogi mana
kaka ne waloyogi e lweny mokwongo." **40** To ka iro
nochako dhwolore malo koa e dala maduong', jo-
Benjamin nolokore moneno ka iro madhwolore e
dalano ochomo polo. **41** Eka jo-Israel nopor kuomgi,
kendo luoro nomako jo-Benjamin matek, nikech
negifwenyo ni masira osechopo kuomgi. **42** Omiyo
negiringo gia e nyim jo-Israel ka gichiko yo thim, to
ne ok ginyal tony ne lweny. Kendo jo-Israel mane oa
e mier nonegogi kanyo. **43** Negilworo jo-Benjamin,
ka gilawogi mi gimakogi e alwora duto man yo wuok
chieng' mar Gibea. **44** Jo-Benjamin duto mane otho
odiechiengno ne gin jolweny marahuma alufu apar
gaboro. **45** Joma notony noringo kochomo lwanda
Rimon, to jo-Israel nonego ji alufu abich kuomgi
e yo. Negidhi nyime ka giluwo bang' jo-Benjamin
nyaka Gidom ma ginego ji alufu ariyo mamoko. **46**
Jo-Benjamin duto mane oneg odiechiengno ne gin
jolweny marahuma alufu piero ariyo gabich. **47** To ji
mia auchiel noringo mi gidhi e thim nyaka e lwanda

mar Rimon, kama negidakie kuom dweche ang'wen.
48 Jo-Israel noduogo chien momonjo jo-Benjamin
mane odong', mi ginegogi duto kaachiel gi jamni
kod gimoro amora mane giyudo. Mier duto mane
gineno e nyimgi ne giwang'o.

21 Jo-Israel nosekwong'ore e piny Mizpa niya,
"Onge kata achiel kuomwa mabiro chiwo nyare
mondo okendi gi ja-Benjamin." 2 Ji nodhi Bethel,
kama ne gibetie e nyim Nyasaye nyaka odhiambo,
ka giting'o dwondgi kendo ka giywak malit. 3 Ne
giywak niya, "Yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel, ang'o momiyo ma osetimore ne Israel? Ang'o
ma omiyo dhoot achiel nyalo lal e Israel kawuono?"
4 Kinyne gokinyi ji nogero kendo mar misango ma
gichiwo misango miwang'o pep kod misango mar
lalruok. 5 Eka jo-Israel nopenjo niya, "En dhoot
mane e kind dhout Israel duto mapok ochokore e
nyim Jehova Nyasaye?" Nimar ne gisekwong'ore ni
dhoot moro amora ma ok ochokore e piny Mizpa
e nyim Jehova Nyasaye nyaka negi. 6 Koro jo-
Israel ne nigi kuyo nikech owetegi, ma jo-Benjamin.
Negiwacho niya, "Kawuononi dhood Israel achiel
olal. 7 Ere kaka wanyalo miyo jogo modong' mon,
nimar wasekwong'ore e nyim Jehova Nyasaye ni ok
wanamigi nyiwa mondo gikendi?" 8 Eka negipenjo
niya, "En dhoot Israel mane mane ok ochokore e
piny Mizpa e nyim Jehova Nyasaye?" Negifwenyo ni
onge ng'ama noa Jabesh Gilead manobiro mochokore
e chokruokno. 9 Nimar kane gikwano ji, negiyudo ni
onge ng'ama noa jo-Jabesh Gilead. 10 Eka chokruokno
nomiyo jolweny alufu apar gariyo chik mondo gidhi
Jabesh Gilead kendo gineg joma odak kanyo machwo,
kaachiel gi mon gi nyithindo. 11 Negiwacho niya,
"Ma e gima onego utim. Neg dichwo moro amora
to gi nyako moro amora moseng'eyo dichwo." 12
Kuom joma nodak Jabesh Gilead negiyudo nyiri
mia ang'wen mapok ong'eyo chwo kendo negiterogi
e kambi mar Shilo man Kanaan. 13 Eka oganda
mane ochokore duto nooro chiwo mar kwe ne
jo-Benjamin e lwanda mar Rimon. 14 Omiyo jo-
Benjamin noduogo e sechego kendo nomigi mond
jo-Jabesh Gilead mane odong'. To mon-go ne ok nyal
romogi duto. 15 Ji nokuyo nikech Jehova Nyasaye
nomiyo dhood Benjamin olal e kind dhout Israel. 16
Kendo jodong ogandano nowacho niya, "Ka oseneg
mond Benjamin, ere kaka wabiro miyo jogi mane
otony mon?" 17 Negiwacho niya, "Jo-Benjamin
mane otony nyaka bed gi nyithindo mabiro chamo
mwandugi mondo omi dhood Israel kik tieki. 18 Ok
wanyal miyogi nyiwa obed mondegi, nimar wan
jo-Israel wasekwong'ore kama: 'Okwong' ng'atno
mochiwo nyare mondo okend gi ja-Benjamin.' 19 To
neuru, nitiere nyasi mar higa ka higa mar Jehova
Nyasaye e Shilo, man yo nyandwat mar Bethel, kod
yo wuok chieng' mar yo madhi Shekem, kochomo
yo milambo mar Lebona." 20 Omiyo negimiyo jo-
Benjamin chik, kagiwacho niya, "Dhiuru kendo
upondi e puothe mzabibu 21 kendo uritane. Ka nyiri
moa Shilo owuok oko mondo gibi e nyasi, to ringuru
uwuogi mapiyo kua e puothe mzabibu mondo ng'ato
ka ng'ato oyud dhako kuom nyirigo mondo udog-go
e piny jo-Benjamin. 22 Ka wuonegi kata owetegi
obiro donjo irwa, to wabiro wachonegi ni, 'Timnwa
ng'wono kuom konyogi, nikech ne ok wayudonegi
mon e kinde mag lweny, kendo un uonge gi wach,
nikech un ne ok umiyogi nyiu.'" 23 Omiyo mano e
gima ne jo-Benjamin notimo. Ka nyirigo ne miel,
ng'ato ka ng'ato nomako nyako achiel kuom nyirigo
moloko chiege modhigo dala. Bang'e negidwogo e
lopgi mi gigero mier kanyo midakie. 24 E sechego
jo-Israel nowuok kanyo ma gidok e miechgi kendo
e dhoutgi ka ng'ato ka ng'ato dok e lope owuon.
25 E kindeno Israel ne onge ruoth; kendo ng'ato ka
ng'ato ne timo kaka ohero.

Ruth

1 E ndalo mane jong'ad bura ni e loch, kech ne
nitie e piny, kendo ng'at moro moa Bethlehem
e piny Juda, kaachiel gi chiege kod yawuote ariyo,
nodhi mondo odag e piny Moab kuom kinde moko.
2 Nying ng'atno ne Elimelek, to nying chiege ne
Naomi, kendo nying yawuote ariyogo ne gin Malon
gi Kilion. Ne gin jo-Efrath moa Bethlehem e piny
Juda. Kendo negidhi e piny Moab mi gidak kuno.
3 To koro Elimelek ma chwor Naomi notho, mi
nodong' gi yawuote ariyo. **4** Negikendo nyi Moab,
ma achiel ne nyinge Orpa, to machielo Ruth. Kane
gisedak kuno kuom kinde madirom higni apar, **5**
Malon gi Kilion bende notho, kendo Naomi koro
nodong' kende maonge yawuote ariyo kaachiel gi
chwore. **6** Kane owinjo wach gie piny Moab ni Jehova
Nyasaye osekecho joge komiyogi chiemo, Naomi
kod mond yawuote ne joikore mar dok thurgi ka
gia kanyo. **7** Ne giwuok kanyo, en kaachiel gi mond
yawuote ariyo, kendo negimako wuoth ka giluwo
yo mane dwokogi nyaka e piny Juda. **8** Eka Naomi
nowachone mond yawuote ariyo niya, "Doguru,
ng'ato ka ng'ato kuomu, nyaka ute mineu. Mad
Jehova Nyasaye timnu ng'wono, mana kaka usetimo
ne chwou mosetho kendo ne an bende. **9** Mad Jehova
Nyasaye tim ni ng'ato ka ng'ato kuomu ng'wono
mondo ubed gi kwe kod mor e kend ma ubiro
donjoe." Eka nogonegi oriti, kendo ne giywak malit,
10 kagiwacho niya, "Wabiro dok kodi thuru ir jou."
11 To Naomi nowacho niya, "Nyiga, doguru thucheu.
Ang'o momiyo udwaro dhi koda? Bende pod anyalo
nywolo yawuowi ma dikendu? **12** Doguru thucheu,
nyiga; aseti ma ok anyal bedo gi dichwo machielo.
To kata dine bed ni pod aparo ni an gi geno, kata
dine bed ni abedo gi dichwo otienoni mi anywolo
yawuowi **13** bende duritgi nyaka gibed jomadongo?
Bende dusiki ma ok okendu kapod uritogi? Ooyo,
nyiga. An ema an-gi lit moloyou, nikech Jehova
Nyasaye osekuma!" **14** Kane giwinjo ma, ne giywak
kendo. Eka Orpa nogone wuon odgi oriti, to Ruth
to notwere kode. **15** Naomi nowachone Ruth niya,
"Ne, nyieki osewuok dok ir jogi kendo ir nyisechegi.
In bende dog kode." **16** Ruth nodwoke niya "We
chuna mondo aweyi kata apogra kodi. Kuma idhiyo
ema an bende abiro dhiye, kendo kama idakie ema
abiro dakie. Jogi ema nobed joga kendo Nyasachi
ema nobed Nyasacha. **17** Kama inithoe ema anathoe
kendo kuno ema noyikae. Mad Jehova Nyasaye
timna marach, kendo otimna marach ahinya, kapo ni
gimoro amora opoga kodi ma ok mana tho kende!"
18 Kane Naomi oneno kaka Ruth noketo chunye mar
dhi kode, noweyo chune. **19** Omiyo Naomi gi chi
wuode nomedo dhiyo nyaka negichopo Bethlehem.
Kane gichopo Bethlehem, dala duto nobwok kane
onene, kendo mon nopenjore kendgi niya, "Ma
bende dibed Naomi adier?" **20** To Naomi nokonegi
niya, "Kik uluonga ni Naomi, to luongauru ni Mara
(tiende ni Makech), nikech Jehova Nyasaye Maratego
osemiyo ngimana obedo makech miwuoro. **21** Ne
adhi ka an-gi gik moko duto, to Jehova Nyasaye
oseduoga ka an-gi lweta nono. Uluonga ni Naomi
nang'o? Jehova Nyasaye Maratego osechwada kendo
osekuma malit." **22** Kamano e kaka Naomi noduogo
koa Moab, ka Ruth nyar Moab, ma chi wuode, ni
kode. Negichopo Bethlehem ka kinde mikaye shairi
chakore.

2 Naomi ne nigi watne moro ma jadala gi chwore,
mane wuok e anywola joka Elimelek, mane nyinge
Boaz. Boaz ne en ng'ama idewo momi luor. **2** Kendo
Ruth nyar Moab nowachone Naomi niya, "Yiena
mondo adhi e puothe mondo ahul cham ma jokeyo
oweyo, e puoth ng'ato ang'ata manyalo timona
ng'wono." Naomi nowachone niya, "Dhi adhiya,
nyara." **3** Omiyo nowuok modhi kendo nochako
hulo e puothe bang' jokeyo. To nopo nono ni otiyo
mana e puoth Boaz, mane wuok e anywola mar
Elimelek. **4** E kindeno Boaz nochopo koa Bethlehem,
kendo nomoso jokeyo niya, "Jehova Nyasaye obed
kodu!" Jokeyo bende nomose niya, "Jehova Nyasaye
mondo ogwedhi." **5** Boaz nopenjo nyapara mar
tich mane rito jokeyogo niya, "Dhako ma pod tin
cha en mar ng'a?" **6** Nyaparano nodwoko niya,
"En nyar Moab manyocha odwogo gi Naomi koa
e piny Moab. **7** Nokwayowa ni, 'Yienauru ahul
kendo achok cham modong' e dier tiang' moseka ma
jokeyo oweyo bang'-gi.' Nodonjo e puodho kendo
koro osetiyo ma ok oywe, chakre okinyi nyaka
sani, makmana kuom thuolo matin mane oyweyogo
ei kiru." **8** Kuom mano Boaz nowachone Ruth
niya, "Nyara, winj gima anyisi. Kik koro idhi ihul
cham e puodho machielo kendo kik ia ka. Bed ka
kod nyiri matiyona. **9** Rit puodho ma ji keyoe,
kendo lu bang' joma nyiri. Asenyiso joma chwo ni
kik gimuli. Kendo sa asaya ma riyo oloyie to dhi
imodhi e dopige ma jogi osepong'o gi pi." **10** Kane
Ruth owinjo wechegi, nokulore piny e nyim Boaz.
Nowuoyo kowuoro niya, "Ang'o momiyo aseyudo
ng'wono machal kama e nyim wang'i, an japiny
moro nono?" **11** Boaz nodwoko niya, "Osenyisa gik
moko duto misetimone wuon odu chakre chieng'
mane chwori othoe; kaka niweyo wuonu gi minu
gi thuru kendo nibiro mondo idag gi joma ne ok
ing'eyo chon. **12** Mad Jehova Nyasaye chuli kuom
gima isetimo. Mad Jehova Nyasaye Nyasach Israel,
misebiro mondo ipondi e bwo bwombene, ogwedhi
gi gweth mogundho." **13** Ruth nowacho niya, "Mad
amed yudo ng'wono e nyim wang'i, yaye ruodha.
Isehoya kendo isewuoyo gi ng'wono ne jatichni; kata
obedo ni an dhano adhana ma ok nyal pim kata gi
achiel kuom jotijegi ma nyiri." **14** Kane sa chiemo

ochopo, Boaz nowachone niya, "Bi ka ichiem. Kaw
makati mondo iluti e divai makech." Kane obet
piny gi jokeyo, ne omiye ondelo moko. Ne ochiemo
moyieng' mi chiemo moko nodong'. **15** Kane oa malo
mondo ochak hulo, Boaz nomiyo joge chik niya,
"Kata kapo ni ochoko kogolo kuom cham mapok oka,
to kik uchande. **16** Kar chande to golneuru cham
moko mapok oka kuonde mochung-gie kendo uwene
mondo oka odhigo, kendo kik utame." **17** Omiyo
Ruth nohulo e puodho nyaka odhiambo. Eka bang'e
noteng'o cham mar shairi mane osechoko, kendo ne
oromo debe achiel. **18** Ne oting'e motere nyaka dala,
kendo wuon odgi noneno kar romb cham mane
ochoko. Bende Ruth noterone chiemo mane ochamo
odong'. **19** Wuon odgi nopenje niya, "Kawuono ne
ihulo kanye? Ne itiyo kanye? Ogwedh ng'at mane
iyudo motimoni maberni!" Eka Ruth nonyiso wuon
odgi kuom ng'at mane otiyo e puothe chieng'no.
Nowacho niya, "Ng'at mane atiyo e puothe kawono
iluongo ni Boaz." **20** Naomi nowachone chi wuode
niya, "Jehova Nyasaye mondo ogwedhe. Pok oweyo
nyiso ng'wonone ne joma ngima kod joma otho."
Nomedo wuoyo kowacho niya, "Ng'at mosetimoni
maberno en watwa hie, machiegni kodwa." **21** Eka
Ruth nyar Moab nowacho niya, "Bende nowacho
ni, 'Bed kaachiel gi jotichna ma nyiri nyaka chop
gitiek kayo chamba duto.'" **22** Naomi nokone Ruth
chi wuode niya, "Nyara, biro bedoni maber ka idhi
ibedo kaachiel gi nyige, nikech kidhi e puoth ng'at
moro machielo, to gimoro marach nyalo hinyi." **23**
Kuom mano, Ruth nobet machiegni gi jotich Boaz
ma nyiri kohulo nyaka chop keyo mar shairi gi mar
ngano norumo. Kindeno duto Ruth nodak gi wuon
odgi.

3 Chieng' moro Naomi ma wuod odgi nowachone
niya, "Nyara, donge dibed maber ka anwang'oni
odi, kama inyalo chopnie dwarogi e yo maber? **2**
Donge Boaz, misebedo ka ibet gi jotichne ma nyiri,
en anywolawa? Kawuono gotieno wang' nopiedh
shairi kar dino. **3** Luokri kendo wirri gi mo madung'
tik mamit, kendo rwak lepi mabeyo mogik. Kisetimo
kamano, to dhi mwalo nyaka kar dino cham, to
kik iwe ong'e ni in kanyo nyaka sa ma osetieko
chiemo gi metho. **4** Ka sechege mag nindo ochopo
to ng'e kama odhi nindoe. Bang' mano, ele gi yo
ka tiende kendo inind kanyo. Bang'e obiro nyisi
gima onego itim." **5** Ruth nodwoke niya, "Abiro timo
gimoro amora minyisa." **6** Omiyo ne odhi kar dino
cham, kendo notimo gik moko duto mane wuon odgi
onyise mondo otim. **7** Kane Boaz osetieko chiemo gi
metho, kendo kane chunye koro mor, nodhi kare
mar nindo machiegni gi kama nochokie ngano. Ruth
nodonjo kanyo mos, moelo tiende kendo onindo
kanyo. **8** Odiwuor tir, gimoro nobwogo Boaz. To ka
nolokore noyudo ka dhako moro onindo bute gi yo
katiende. **9** Nopenje niya, "In ng'a?" Nodwoke niya,
"An Ruth jatichni. Yie iyar bath nangani konchiel
iumago, nikech in watna mahie machiegni koda." **10**
Nodwoko niya, "Jehova Nyasaye mondo ogwedhi
nyara. Tim maber makoro itimoni duong' moloyo
mano manyocha isenyiso chon: Ok iseringo bang'
yawuowi ma pod tindo, bed ni gin jomoko kata
jochan. **11** To koro, nyara, kik ibed maluor. Abiro
timoni gimoro amora mikwayo. Jo-dalawa duto
ong'eyo ni in dhako ma kite ber. **12** Kata obedo ni
en adier ni an watni, to nitie watni mahie moro
machielo ma jakori moloya. **13** Bed ka otienoni
kende, to kiny gokinyi, kapo ni odwaro timoni gima
owinjore otimni kaka watne mahie, to ber. To ka ok
ohero mar timo kamano, to akwong'ora gi nying
Jehova Nyasaye mangima, abiro timoni kamano.
Nind aninda ka nyaka okinyi." **14** Omiyo Ruth
nonindo gi yo ka tiende nyaka huyuhuyu piny, to
nochiewo ka pod ng'ato ok nyal ng'eyo wadgi. Boaz
nowachone niya, "Kik iwe ng'ato ng'e ni dhako moro
nobiro kar dino cham ka." **15** Bende nowacho niya,
"Kel ane nanga mibakorigono ipedhnago piny kae."
Kane Ruth osetimo kamano, Boaz noolo gorogoro
auchiel mag shairi morieyo e wiye. Bang' mano
ne oa, modok dalagi. **16** Ka Ruth nobiro ir wuon
odgi, Naomi nopenjo niya, "Weche nodhi nade,
nyara?" Eka nowachone gik moko duto mane Boaz
otimone, **17** kendo nomedo wacho niya, "Ne omiya
gorogoro auchiel mag shairi kowacho ni, 'Kik idog ir
wuon odu gi lweti nono!'" **18** Eka Naomi nowacho
niya, "Rit mondi, nyara, nyaka ing'e gima timore.
Nikech ng'atno ok bi bedo mos kapok otiek wachno
kawuono."

4 E thuolono Boaz nodhi e dhoranga dala mobet
kanyo. Ka wat Ruth mahie mane owachocha ne
kadho kanyo, Boaz noluonge kawacho niya, "Rawane
ka, osiepna, kendo bed piny ka." Omiyo ng'atno
nodhi ire mobet piny. **2** Boaz nokawo jodongo
apar mag dala kendo nowachonegi niya, "Beduru
ane ka," mine gitimo kamano. **3** Eka nowachone
wat Ruth mahie niya, "Naomi ma yande odwogo
koa Moab dwaro ng'ama ng'iew puodho mane mar
owadwa Elimelek. **4** Ne aneno ni ber mondo aket
wachni e nyimi kendo aket parono e nyim joma
obedo kagi kendo e nyim jodongo mag jowa, mondo
ing'iewe. Ka inyalo ware to ware, to ka ok inyal timo
kamano to nyisa mondo ang'e. Nikech onge ng'ama
chielo man-gi ratiro mar timo kamano makmana in
kende, kendo an ema aluwi." Nowacho niya, "Abiro
ng'iewo puodhono." **5** Eka Boaz nowacho niya, "E
odiechieng' ma ining'iewie puodhono kuom Naomi
kendo kuom Ruth nyar Moab, ema inikawie chi
ng'at mothono, mondo ichung nying ng'at mothono
kaachiel gi mwandune." **6** Kane wat dhakono owinjo
wachno, nowacho niya, "Ka kamano to kare ok anyal
ware nikech mano nyalo miyo akel chandruok ne
mwanduna awuon. In ema mondo iware in iwuon.

An ok anyal timo mano." **7** E kinde machon e piny
Israel, mondo ne gimoro owar ma mi ng'at machielo,
ne chuno ni ng'ato achiel kuom jogo nyaka lony
wuochene kendo omi ng'at machielo, mano ne
miyo winjruogno ok nyal loki. Mano e yo mane
igurogo gimoro amora mane iwilo gi chik e piny
Israel. **8** Kuom mano, wat dhakono nowachone Boaz
niya, "In, ema mondo ing'iewe." Kendo nolonyo
wuochene. **9** Eka Boaz nolando ne jodongo gi ji duto
kowacho niya, "Kawuono udoko joneno ka ang'iewo
kuom Naomi mwandu duto mag Elimelek gi Kilion
kod Malon. **10** Ruth nyar Moab, ma chi Malon, bende
asekawo kaka chiega, mondo achung-go nying ng'at
motho gi mwandune, mondo nyinge kik lal e dier
anywolane, kata e kitabu mondikie nying joma odak
e dala-ka. Kawuononi udoko joneno!" **11** Eka jodongo
kaachiel gi ji duto mane ni e rangach nowacho niya,
"Wan joneno. Mad Jehova Nyasaye mi dhako mabiro
e dalani ochal gi Rael gi Lea, ma nochungo dhood
Israel, kargi ji ariyo. Mad ibed ng'at maduong' ei
Efratha kendo ibed ng'at marahuma ei Bethlehem.
12 Koa kuom nyithindo ma Jehova Nyasaye biro
miyi kuom dhakoni ma pod tin-ni, mad odi bi chal
gi mar Perez mane Tamar onywolo ne Juda." **13**
Kuom mano Boaz nokawo Ruth mine odoko chiege.
Bang'e noriwore kode, kendo Jehova Nyasaye nomiyo
omako ich, kendo nonywolo nyathi ma wuowi. **14**
Mon nowachone Naomi niya, "Opak Jehova Nyasaye
kawuononi nikech ok osejwang'i, nimar osemiyi
nyakwari. Mad obed ng'at marahuma e piny Israel
duto! **15** Obiro duogo ngimani kendo obiro riti ndalo
ma iti. Nikech chi wuodi moheri kendo maberni
moloyo yawuowi abiriyo, ema osenywole." **16** Eka
Naomi nokawo nyathino mi noriwe e tiende, kendo
ne orite. **17** Mon mane odak kanyo nowacho niya,
"Naomi nigi wuowi." Kendo negichake ni Obed.
En ema ne en wuon Jesse ma wuon Daudi. **18**
Koro ma e anywola joka Perez: Perez ne en wuon
Hezron, **19** Hezron ne en wuon Ram, Ram ne en
wuon Aminadab, **20** Aminadab ne en wuon Nashon,
Nashon ne en wuon Salmon, **21** Salmon ne en wuon
Boaz, Boaz ne en wuon Obed, **22** Obed ne en wuon
Jesse, to Jesse ne en wuon Daudi.

1 Samuel

1 Ne nitie ng'at moro mane odak Ramathaim Zuf e
piny gode mag Efraim. Ng'atno ne nyinge Elkana
wuod Jeroham ma wuod Elihu wuod Tohu, wuod
Zuf ma ja-Efraim. **2** Ne en gi mon ariyo ma moro
ne nyinge Hana to machielo nyinge Penina. Penina
ne nigi nyithindo to Hana ne ongego. **3** Higa ka
higa ng'atni ne wuok e dalane kodhi lemo kendo
timo misango ne Jehova Nyasaye Maratego e Shilo,
kuma Hofni gi Finehas, yawuot Eli ariyo, ne jodolo
mag Jehova Nyasaye. **4** Kane odiechieng' ochopo ma
Elkana chiwoe misango, ne omiyo Penina gi yawuote
kod nyige lemo mar ring'o. **5** Hana to nomiyo
nyadiriyo nikech nohere, kendo Jehova Nyasaye
noloro iye mane ok onyal nywol. **6** Kendo nikech
Jehova Nyasaye noloro iye mane ok onyal nywol,
nyieke ne osiko mana kajare mondo owang' iye. **7**
Ajarano ne dhi nyime higa ka higa, to moloyo, e
kinde ka kinde mane Hana dhi e od Jehova Nyasaye.
E kindego nyieke ne osiko kawang'o iye gi wechego
manyaka oywagi ma ok onyal kata chiemo. **8** Elkana
jaode ne jawachone niya, "Hana, ang'o momiyo
iywak? Ang'o momoni chiemo? Ang'o momiyo
chunyi osin? Donge onego aloni yawuowi apar?"
9 Chieng' moro kane gisetieko chiemo kod metho
kane gin Shilo, Hana nochung' malo. Sano noyudo
ka Eli ma jadolo obet e kom but dhood hekalu mar
Jehova Nyasaye. **10** Nikech Hana ne nigi chuny
malit noywak ahinya kolamo Jehova Nyasaye. **11**
Kendo nokwong'ore kowacho niya, "Yaye Jehova
Nyasaye Maratego ka inine masich jatichni kendo
ipara ma wiyi ok owil gi jatichni ma imiye wuowi,
eka anachiwe ne Jehova Nyasaye e ndalo duto mar
ngimane, kendo wembe ok nolielgo wiye." **12** Kaka
nomedo lamo Jehova Nyasaye, Eli ne ng'iye ka nono
dhoge. **13** Hana to ne lemo gie chunye to dhoge
to ne diemore adiema to dwonde to ok winji. Eli
noparo ni omer **14** mi nowachone niya, "Nyaka
karang'o mibiro siko kimer?" We metho. **15** Hana ne
odwoke niya, Ok kamano ruodha. An mana dhako
man-gi lit ahinya. Ok asebedo kamadho kong'o kata
gik mamero ji, to achiwo chunya ne Jehova Nyasaye.
16 Kik ikaw jatichni ka dhako ma timbege mono.
Asebedo kalamo ka nikech chandruok gi kuyona.
17 Eli nodwoke kawachone niya, "Dhi gi kwe, mad
Nyasach Israel miyi gima isebedo kikwaye." **18**
Hana nowacho niya, "Mad jatichni yud ng'wono e
wang'i." Eka nodhi e yore owuon mochamo gimoro,
kendo wang'e ne koro onge kuyo. **19** Kinyne gokinyi
negichung' mine gilemo e nyim Jehova Nyasaye
eka negidok dalagi Rama. Elkana nobedo e achiel
gi chiege ma Hana eka Jehova Nyasaye nopare.
20 E kindeno Hana nomako ich monywolo wuode.
Nochake ni Samuel kowacho niya, "Nikech ne akwaye
Jehova Nyasaye." **21** Kane Elkana gi jaode jodhi timo
misango mar higa ka higa ne Jehova Nyasaye kendo
chopo singruokne, **22** Hana ne ok odhi. Ne owacho
ne chwore niya, "Ka nyathi ma wuowi oseweyo
dhoth to abiro tere e nyim Jehova Nyasaye kendo
obiro dak kuno nyaka chieng'." **23** Elkana chwore
ne owachone niya, "Tim kaka ineno ni berni. Rit
nyaka nyathi we dhoth kendo mad Jehova Nyasaye
kende ema chop wachne." Omiyo dhakoni nobet
dala kodhodho wuode nyaka noweyo dhodhe. **24**
Bang' kane nyathi oseweyo dhoth nokawo wuowi
modhi kode kata obedo ni pod otin kamano, nodhi
gi nyarwath ma hike adek gi mogo madirom depe
ariyo gi divai lita piero ariyo gariyo, eka nokele e od
Jehova Nyasaye man Shilo. **25** Kane giseyang'o rwath
ne gitero wuowino ir Eli. **26** Eka nowachone niya,
"Yaye ruodha, akwong'ora e nyimi ni an e dhako
mane ochung' buti cha kalamo Jehova Nyasaye. **27**
Ne alamo kakwayo nyathini kendo Jehova Nyasaye
osedwoka kendo omiya gima ne akwaye. **28** Omiyo
sani achiwe ne Jehova Nyasaye. Kuom ngimane duto
asechiwe ne Jehova Nyasaye." Kendo Eli nopako
Jehova Nyasaye kanyo.

2 Eka Hana nolemo kawacho niya, "Chunya oil gi
Jehova Nyasaye; Jehova Nyasaye oseting'a malo
ma tekona onenore. Gi dhoga asungora ne wasika,
nikech amor gi warruokni. **2** "Onge ng'ama ler ka
Jehova Nyasaye; kendo onge moro makmana in; onge
Lwanda machal gi Nyasachwa. **3** "Weuru siko ka
uwuoyo gi sunga ahinya, kata weyo dhogi wuoyo gi
ng'ayi, nikech Jehova Nyasaye en Nyasaye mong'eyo
nimar en ema onono timbe. **4** "Atunge mag jolweny
osetur, to jogo mayom yom osemi teko. **5** Jogo
mane nigo koro tiyo mondo oyud chiemo, to jogo
mane denyo koro kegi orumo. Mano mane migumba
osenywolo nyithindo abiriyo to mano mane nigi
yawuowi to koro odong' nono. **6** "Jehova Nyasaye
ema kelo tho, kendo chiwo ngima; en ema onego
kendo ochiero. **(Sheol h7585)** **7** Jehova Nyasaye ema
kelo dhier gi mwandu, josunga odwoko piny, to joma
muol oting'o malo. **8** Oting'o jachan malo kogolo e
buru kendo oting'o ng'ama odhier malo kogolo e
ipidh yugi; omiyo gibedo kaachiel gi yawuot ruodhi
bende omiyo gibedoe kombe moyiedhi. "Nimar
mise mag piny gin mag Jehova Nyasaye, kanyo ema
oserenjoe piny ngima. **9** Obiro chiko tiende joge
maler to joricho to nolal ei mudho. "Ng'ato ok
lochi mana nikech teko; **10** joma piem gi Jehova
Nyasaye ibiro tur matindo tindo. Obiro mornegi gie
polo; kendo Jehova Nyasaye biro ng'ado bura ne
tunge piny. "Obiro miyo ruodhe teko kendo obiro
miyo teko mar ng'ate mowir onenre." **11** Eka Elkana
nodok dalane Rama to wuowino noweyo katiyo e
nyim Jehova Nyasaye e bwo Eli jadolo. **12** Yawuot
Eli ne timbegi mono kendo ne ok gidew Jehova
Nyasaye. **13** Koro ma e tim mane jodolo timo ne ji
kane ng'ato ang'ata ne chiwo misango, kendo kane

pod ring'o chiek, to jatij jadolo ne biroga gi uma
mabor man-gi leke adek e lwete. **14** Nolutoga umano
e sufuria, kata aguch ring'o gi agulni mamoko mag
tedo kendo jadolo ne kawo ring'o moro amora ma
uma ochwoyo. Mano e kaka negitimo ni jo-Israel
duto mane biro Shilo. **15** To kata ka boche ne pok
owang', jatich jadolo ne biroga ma wach ne ng'ama
chiwo misango niya, "Mi jadolo ring'o moko mondo
obul nikech ok obi yie kawo ring'o mosetedi kuomi
makmana manumu." **16** To ka ng'atno nowachone
niya, "We mondo boche okuong owang' mondi eka
ikaw gimoro amora midwaro," to jatijno nedwoko
niya, "Ngang' miyago sani; ka ok imiyago, to abiro
kawe githuon." **17** Richo mag yawuowigi ne lich
ahinya e nyim Jehova Nyasaye nikech ne gichayo
gima ochiw ne Jehova Nyasaye. **18** Samuel to ne
tiyo, e nyim Jehova Nyasaye ka en wuowi matin
korwako law mayom mar dolo miluongo ni efod. **19**
Higa ka higa min ne twang'one law matin kendo
terone e kinde mane ojadhi gi chwore ka gidhi timo
misango mar higa ka higa. **20** Eli negwedho Elkana
gi chiege kowacho niya, "Mad Jehova Nyasaye miyi
nyithindo gi dhakoni mondo ochul kar mane olamo
kokwayo kendo omiyo Jehova Nyasaye." Bang'e
negidok dalagi. **21** To Jehova Nyasaye ne mor gi
Hana; kendo nomako ich monywolo yawuowi adek
gi nyiri ariyo. To Samuel nodongo e nyim Jehova
Nyasaye. **22** Koro Eli mane oseti ahinya; nowinjo
timbe duto mane yawuote timo ne jo-Israel kaka
negiterore gi mon mane tiyo e dhoranga Hemb
Romo. **23** Nowachonegi niya, "Ang'o momiyo utimo
timbegi? Awinjo kuom ji duto timbeu marichogi.
24 Ooyo yawuota; ok en huma maber ma awinjo
kalandore e kind oganda Jehova Nyasaye. **25** Ka
ng'ato okethone ng'at machielo to Nyasaye nyalo
thegogi; to ka koro ng'ato oketho ne Jehova Nyasaye,
en ng'a mabiro kwayone?" Kata kamano yawuotego
ne ok owinjo siem wuon-gi nikech Jehova Nyasaye
ne osechano mondo oneg-gi. **26** To wuowi Samuel
nomedo dongo; kendo Jehova Nyasaye kod ji ne
mor kode. **27** Ng'at Nyasaye moro nobiro ir Eli
mowachone niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye wacho,
'Donge ne afwenyora ratiro ni od wuonu kane pod
gin Misri e bwo loch Farao? **28** Nayiero wuonu e
kind dhout Israel mondo obed jadolona mondo oidh
malo e kendona mar misango, mondo owang' ubani,
kendo orwak law mayom mar dolo miluongo ni efod
e nyima. Ne achako amiyo od wuonu misengini
duto ma jo-Israel wang'o gi mach. **29** Ang'o momiyo
ichayo misangona kod chiwo ma asechiwoni kar
dakna? Ang'o momiyo imiyo yawuoti duong' moloya
ka uchiemo kendo ubedo machwe un uwegi kendo
ka uyiero kuonde mabeyoe moloyo kuom chiwo
ka chiwo ma joga Israel chiwo?' **30** "Kuom mano
Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel wacho ni, 'Ne
asingora ni odi kod od wuonu nobed jotichna nyaka
chieng'.' To koro Jehova Nyasaye wacho ni, 'Ma ok
anatim! Joma miya duong' ema abiro miyo duong',
to joma ochaya ok nobed gimoro. **31** Ndalo biro
ma anatiekie tekoni kod teko mar od wuonu, mi
ok noyudi ng'ato ang'ata moti e dhoodu. **32** Kendo
inibed gi chandruok e kar dakna kata obedo ni
jo-Israel none ber to ei anywolani to onge ng'at
manodag aming'a mabed moti. **33** Ng'ato ka ng'ato
kuomu ma ok agolo e tich mar kendona mar misango
anawe mondo omi wengeu opong' gi pi wang' kendo
mondo omi chunyu lit, to ogandani duto to notho
kapod gin jomatindo. **34** "'To gima timore ne yawuoti
ariyo ma gin Hofni gi Finehas nobedni ranyisi kendo
gibiro tho odiechieng' achiel. **35** To abiro chungo
Jadolona awuon ma en ng'at ma ja-adiera, manotim
gik moko duto man e chunya kod pacha. Abiro guro
ode matek, kendo obiro tiyo ndalo duto e nyim
ng'ata ma awiro. **36** To jogo mane dong' e dhoodi
nobi ire kakulore e nyime mondo omi fedha gi kuon
kendo nokwaye niya, "Yie imiya tich dolo moro
mondo ayud kaka dayud chiemo machamo.'"'"

3 Wuowino miluongo ni Samuel ne tiyo e nyim
Jehova Nyasaye e bwo Eli. E kindeno wach Jehova
Nyasaye ne nok kendo ne onge fweny mang'eny. **2**
Eli makoro wengene ne osechako imore kendo ne ok
onyal neno maber, noyudo nindo e kare mapile. **3**
To taya mar Nyasaye ne pok otho, Samuel bende ne
nindo ei hekalu mar Jehova Nyasaye, kama Sandug
Muma mar Nyasaye ne nitie. **4** Eka Jehova Nyasaye
noluongo Samuel. Samuel nodwoko niya, "Era ee."
5 Eka noringo odhi ir Eli mowacho niya, "Era ee;
nikech ne iluonga." To Eli nowachone niya, "Ne ok
aluongi dog inindi." Omiyo nodok monindo. **6** Kendo
Jehova Nyasaye nochako oluongo niya, "Samuel!"
Eka Samuel nochung' modhi ir Eli mowachone niya,
"Era ee, nikech ne iluonga." Eli nowachone niya,
"Wuoda, an ne ok aluongi dog inindi." **7** E kindeno
Samuel ne pod ok ong'eyo Jehova Nyasaye nikech
wach Jehova Nyasaye ne pok ofwenyorene. **8** Jehova
Nyasaye ne ochako oluongo Samuel mar adek kendo
Samuel noa malo modhi ir Eli mowachone niya,
"Era ee nikech iluonga." Eka Eli nofwenyo ni kara
Jehova Nyasaye ema, luongo wuowino. **9** Omiyo
Eli nowacho ni Samuel niya, "Dhiyo inindi, to ka
oluongi to iwach ni, 'Wuo Jehova Nyasaye, nikech
jatichni winjo.'" Samuel ne odok monindo kare. **10**
Jehova Nyasaye nobiro mochung' kanyo moluongo
kaka nosebedo kotimo, "Samuel! Samuel!" Samuel
nowachone niya, "Wuo nikech jatichni winjo." **11** Eka
Jehova Nyasaye nowachone Samuel niya, "Ne adhi
timo gimoro e Israel mabiro miyo ji duto mowinjo
itgi nosakni. **12** E kindeno abiro chopo weche mane
awacho kuom Eli ka akwede kod mane awacho kuom
ode aa chakruok nyaka giko. **13** Nimar ne anyise ni
abiro ng'ado bura ne joode nyaka chieng' nikech
richono mane ong'eyo, yawuote ne timo timbe

maricho, to ne ok okwerogi. **14** Emomiyo nasingora
ne dhood Eli ni, 'Richogi ok nyal pwodh gi misango
kata chiwo.'" **15** Samuel nonindo nyaka okinyi eka
noyawo dhoudi mag od Jehova Nyasaye. Noluor
wacho ne Eli fweny, **16** to Eli noluonge mowachone
niya, "Samuel wuoda." Samuel nodwoke niya, "Era
ee." **17** Eli nopenje niya, "En ang'o mane owachoni?
Kik ipanda wach. Mad Nyasaye chwadi matek ka
dipo ni ipandona gimoro amora ma onyisi." **18**
Omiyo Samuel nonyise weche duto ma ok opandone
gimoro. Eka Eli nowachone niya, "En e Jehova
Nyasaye, we otim gima oneno ni long'one." **19**
Jehova Nyasaye ne ni kod Samuel kaka nomedo
dongo kendo weche duto mane owacho onge mane
kadho ma ok otimore kamano. **20** Jo-Israel duto koa
Dan nyaka Bersheba, nofwenyo ni Samuel oseromo
bedo janabi mar Jehova Nyasaye. **21** Jehova Nyasaye
nomedo fwenyore e Shilo kendo kanyo ne ofwenyore
owuon ne Samuel kuom wachne.

4 Kendo wach Samuel nochopo ne jo-Israel duto.
Noyudo jo-Israel odhi kedo gi jo-Filistia. Jo-Israel
ne ogo kambi Ebeneza to jo-Filistia to nogo kambi
Afek. **2** Jo-Filistia noyaro ne lweny mondo orom gi
jo-Israel, kendo lweny nolandore. Jo-Israel ne olo gi
jo-Filistia mine ginego ji madirom alufu ang'wen
e paw lweny. **3** Kane jolweny odwogo e kambi,
jodong Israel nopenjogi niya, "Ang'o momiyo Jehova
Nyasaye oseweyo jo-Filistia oloyowa kawuononi?
Waomuru Sandug Muma mar Singruok mar Jehova
Nyasaye man Shilo, mondo odhi kodwa kendo
oreswa e lwet wasikwa." **4** Eka oganda nooro jomoko
mondo odhi Shilo kendo negidwogo gi Sandug
Muma mar Singruok mar Jehova Nyasaye Maratego,
mobedo e kind kerubi. Kendo yawuot Eli ariyo ma
gin Hofni gi Finehas nobiro gi Sandug Muma mar
Singruok mar Nyasaye. **5** Kane Sandug Muma mar
Singruok mar Jehova Nyasaye ochopo e kambi, jo-
Israel duto nokok matek ma piny noyiengni. **6** Jo-
Filistia kane owinjo koko negipenjo niya, "Mano to
koko manade magore e kambi mar jo-Hibrania?"
Kane gifwenyo ni Sandug Muma mar Singruok mar
Jehova Nyasaye osekel e kambi, **7** jo-Filistia nobedo
maluor kagiwacho niya, "Nyasaye osebiro e kambi.
Wan gi chandruok! Gima kama pok otimore nyaka
nene. **8** To mano kaka wan gi masira! En ng'a mabiro
resowa e lwet nyiseche maratekegi? Gin nyiseche
mane ogoyo jo-Misri gi masiche mayoreyore e thim.
9 Beduru motegno un jo-Filistia! Beduru gi chir
kaka chwo ka ok kamano to udhi bedo wasumb
jo-Hibrania mana kaka gisebedonu. Omiyo beduru
jochir kendo ukedi!" **10** Omiyo jo-Filistia nokedo
kendo, jo-Israel nolo mi ng'ato ka ng'ato noringo
kadhi e hembe. Noneg ji mathoth ahinya! Noneg
jolweny mag jo-Israel alufu piero adek. **11** Sandug
Muma mar Nyasaye ne okaw, yawuot Eli ariyo Hofni
gi Finehas ne onegi. **12** Chieng' onogo ja-Benjamin
moro noringo koa e lweny modhi Shilo, lepe ne
oyiech kendo wiye notimo buru. **13** Kane ochopo,
nonwang'o Eli kobet e kome e dir yo, ka orito
nimar luoro nomake nikech Sandug Muma mar
Nyasaye. Kane ng'atno odonjo e dala mowacho gima
ne osetimore, ji duto mane ni ei dala nomuoch
gi nduru. **14** Eli nowinjo nduru mopenjo niya,
"Nduru magoreni nyiso ang'o?" Ng'atno noreto
piyo kodhi ir Eli ma hike **15** ne oseromo higni
piero ochiko gaboro kendo wengene nosedinore
makoro ok onen. **16** Nowachone Eli niya, "Aringo ka
awuok kar lweny mana kawuononi." Eli nopenjo
niya, "Ang'o motimore wuoda?" **17** Ng'at mane
okelo wach nodwoko niya, "Israel nolo gi jo-Filistia,
kendo jolweny otho mang'eny. Koda ka yawuoti
ariyo, Hofni gi Finehas osetho, to Sandug Muma
mar Nyasaye okaw modhi." **18** Kane ohulo wach
mar Sandug Muma mar Nyasaye, Eli nogore piny
ataro koa e kom manobetie e bath rangach. Ng'ute
ne otur mi notho, nikech ne oti kendo ne ochwe.
Ne osetelo ne Israel kuom higni piero ang'wen. **19**
Chi wuode, ma jaod Finehas, ne nigi ich mochiegni
nywol. To kane owinjo wach ni Sandug Muma mar
Nyasaye osekaw kendo ni kwar mare gi chwore
osetho, muoch nochako kaye mi nonywol, kata
kamano nywolne nobiro marach. **20** Kane odwa tho,
mon mane chole nowachone niya, "Kik iluor nikech
isenywolo wuowi." To ne ok odwokogi kata dewogi.
21 Nochako nyathi ma wuowino ni Ikabod kowacho
niya, "Duong' oseweyo Israel, nikech negikawo
Sandug Muma mar Nyasaye kod tho mar kwar mare
gi mar chwore." **22** Nowacho niya, "Duong' oseweyo
Israel, nimar Sandug Muma mar Nyasaye osekaw."

5 Kane jo-Filistia osekawo Sandug Muma mar
Nyasaye ne gigole Ebeneza mi gitere Ashdod. **2**
Eka negiting'o Sandug Muma mar Nyasaye mi gitero
ei hekalu mar Dagon kendo negikete bath Dagon. **3**
Kane jo-Ashdod ochiewo kinyne gokinyi mang'ich
negiyudo ka Dagon, nogore piny auma e nyim
Sandug Muma mar Jehova Nyasaye! Negichungo
Dagon mi gidwoke kare. **4** To chieng' mar ariyo
gokinyi kane gichiewo, negiyudo Dagon kanyo
kosegore piny auma e nyim Sandug Muma mar
Jehova Nyasaye. Wiye gi lwetene ne osetur kendo ne
ni e ndiri, dende kende ema ne odong'. **5** Mano ema
omiyo nyaka chil kawuono jodolo mag Dagon kata
mana ng'ama donjo e hekalu mar Dagon e Ashdod
ok nyon ndiri. **6** Lwet Jehova Nyasaye nosando jo-
Ashdod kod kuonde machiegni kodgi, noketo luoro
kuomgi, bende nogoyogi gi tuo mar buche. **7** Kane
jo-Ashdod oneno gima ne timore, negiwacho niya,
"Sandug Muma mar Nyasach jo-Israel kik bed kodwa
ka, nikech lwete osesandowa kaachiel gi Dagon
ma nyasachwa." **8** Omiyo negiluongo ruodhi duto
mag jo-Filistia ma gipenjogi niya, "Watim ang'o
gi Sandug Muma mar Nyasach jo-Israel?" Mine

gidwoko niya, "Kawuru Sandug Muma mar Nyasach
jo-Israel uter Gath." Kamano negigolo Sandug Muma
mar Nyasach jo-Israel. 9 Bang' kane gisegole, Jehova
Nyasaye nokelo chandruok ne dala maduong'no
momiyo luoro malich omakogi. Ne ogoyo jomatindo
gi jomadongo mar dala maduong'no gi tuo buche. 10
Omiyo ne gitero Sandug Muma mar Nyasaye Ekron.
Kane Sandug Muma mar Nyasaye nidonjogo Ekron,
jo-Ekron noywak kawacho niya, "Gisekelo Sandug
Muma mar Nyasach jo-Israel kuomwa mondo onegwa
kaachiel gi jowa." 11 Omiyo negiluongo ruodhi duto
mag jo-Filistia mi giwachonegi niya, "Goluru Sandug
Muma mar Nyasach jo-Israel; dwokeuru kare owuon,
ka ok kamano to obiro negowa kaachiel gi jowa."
Nikech tho nosepong'o dala maduong' gi kihondko;
lwet Nyasaye nosandogi ahinya. 12 Joma ne ok
otho to tuo buche nomako kendo ywak mar dala
maduong'no nochopo nyaka e polo.

6 Kane Sandug Muma mar Jehova Nyasaye osebet
e piny jo-Filistia kuom dweche abiriyo, 2 jo-
Filistia noluongo jodolo gi ajuoke mi giwacho niya,
"Wabiro timo ang'o gi Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye? Nyiswauru kaka onego wadwoke kare." 3
Negidwoko niya, "Ka udwoko Sandug Muma mar
Nyasach jo-Israel, to kik udwoke nono, nyaka une ni
udwoke gi misango mar pwodhruok e ketho, eka
nochangu, bende ubiro ng'eyo gima omiyo lwete
ok oseweyo sandou." 4 Jo-Filistia nopenjo niya,
"En misango machal nade mar pwodhruok e ketho
monego wakowne?" Negidwoko niya, "Dhahabu
abich molos machal gi buche gi dhahabu abich
molos machal gi oyieyo ma kwan-gi rom gi ruodhi
mag jo-Filistia, nikech masich tuo nomakou kaachiel
gi ruodhiu. 5 Losuru gik machal gi buche kod machal
gi oyieyo maketho pinyu, kendo miuru Nyasach jo-
Israel duong'. Dipo ka ong'wononu moweyo sandou
kaachiel gi nyisecheu gi pinyu. 6 Ang'o momiyo
chunyu pek kaka jo-Misri gi Farao notimo? Kane
osandogi, donge negiweyo jo-Israel odhi kuma ne
onego gidhiye? 7 "Omiyo sani ikuru gari manyien,
gi dwesni ariyo ma osenywol to pok otwe e jok.
Tweuru dwesnigi e gari, nyiroye to tweuru e loch. 8
Kawuru Sandug Muma mar Jehova Nyasaye mondo
uket e gari, keturu Sanduku machielo bute mondo
uketie gik molos gi dhahabu muterone kaka misango
mipwodhruokgo e ketho, kendo uweye odhi, 9 to
sikuru ka ung'iye. Ka odhi mochomo thurgi nyaka,
Beth Shemesh, to kara Jehova Nyasaye ema osekelo
sand maduong'ni kuomwa. To ka ok otimore kamano
to wabiro ng'eyo ni lwete ok ema osesandowa
to ni mani obironwa abira." 10 Omiyo negitimo
kamano. Negikawo dwesni ariyo machal kamano
mi gitweyo e gari kendo gitweyo nyiroye e loch.
11 Negiketo Sandug Muma mar Jehova Nyasaye e
gari bende negiketo Sanduku moting'o dhahabu
molos ka oyieyo gi dhahabu molos ka buche. 12 To
dwesni nowuok kochiko Beth Shemesh tir, negiluwo
yo ka gidhi to giywak, ne ok gibaro korachwich
kata koracham. Ruodhi mag jo-Filistia ne luwogi
nyaka negichopo e tong' man Beth Shemesh. 13 E
kindeno jo-Beth Shemesh ne kayo ngano e holo, kane
giting'o wang'-gi malo mi gineno Sandug Muma,
negimor ka ginene. 14 Gari nobiro nyaka e puoth
Joshua ma ja-Beth Shemesh, modhi mochung' but
lwanda maduong'. Ji nobaro yiend gari mi gichiwo
dwesnigo ka misango miwang'o pep ne Jehova
Nyasaye. 15 Jo-Lawi noloro Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye kaachiel gi Sanduku manoting'o gik molos
gi dhahabu, mine giketogi ewi lwanda maduong'.
Odiechieng'no jo-Beth Shemesh nochiwo misango
miwang'o pep gi misengini mamoko ni Jehova
Nyasaye. 16 Ruodhi abich mag jo-Filistia noneno
gik manotimore duto mine gidok odiechiengno
nyaka Ekron. 17 Magi e dhahabu molos ka buche
mane jo-Filistia oorone Jehova Nyasaye ka misango
mipwodhruokgo e ketho ka moro ka moro ochung'
kar Ashdod, Gaza, Ashkelon, Gath kod Ekron. 18 To
kwan mar dhahabu molos ka oyieyo ne chal gi kwan
dalane mag jo-Filistia mag Ruodhi abich, ne gin mier
matindo mochiel motegno man-gi mieregi. Lwanda
maduong', mane giketoe Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye, pod ochung' kanyo ka ranyisi e puoth
Joshua ja-Beth Shemesh nyaka chil kawuono. 19 To
Nyasaye nogoyo jo-Beth Shemesh moko, monego
ji piero abiriyo nikech neging'iyo ii Sandug Muma
mar Jehova Nyasaye. Ji noywak malit nikech sand
mane Jehova Nyasaye osekelonegi, 20 kendo jo-Beth
Shemesh nopenjo niya, "En ng'a manyalo chung' e
nyim Jehova Nyasaye, Nyasaye malerni? Ng'atno ma
Sandugni nodhine koa ka?" 21 Eka negioro joote
ne jo-Kiriath Jearim, kagiwacho niya, "Jo-Filistia
osedwogo Sandug Muma mar Jehova Nyasaye. Biuru
mondo ukawe udhi kode."

7 Jo-Kiriath Jearim nobiro mokawo Sandug Muma
mar Jehova Nyasaye. Ne gitere e od Abinadab
mane ni e got, kendo negiwalo Eliazar ma wuode
mondo orit Sandug Muma mar Jehova Nyasaye. 2
Sandug Muma nobudho Kiriath Jearim kuom higni
piero ariyo, jo-Israel duto nokuyo mi odok ir Jehova
Nyasaye. 3 Kendo Samuel nowachone jo-Israel duto
niya, "Ka udwogo ir Jehova Nyasaye gi chunyu
duto, to goluru nyiseche mag jopinje mamoko ma
un-go kod mag Ashtoreth, to chiwreuru ni Jehova
Nyasaye kendo en kende ema utine, mi noresu
kogolou e lwet jo-Filistia." 4 Omiyo jo-Israel nogolo
mowito nyisechegi mag Baal gi mag Ashtoreth;
mine gitiyo ne Jehova Nyasaye kende. 5 Eka Samuel
nowacho niya, "Chokuru jo-Israel duto Mizpa, anto
abiro lemo ka akwayonu Jehova Nyasaye." 6 Kane
gisechokore kanyakla Mizpa ne giumbo pi mi gipuko
e nyim Jehova Nyasaye. Odiechiengno negitweyo
chiemo ka gihulo richo kagiwacho niya, "Waseketho

e nyim Jehova Nyasaye." Kendo Samuel nobedo
jatend Israel e piny Mizpa. 7 Kane jo-Filistia owinjo
ni jo-Israel nosechokore Mizpa, ruodhi mag jo-
Filistia nobiro mondo omonjgi. To kane jo-Israel
owinjo wachno, luoro nomakogi. 8 Negiwachone
Samuel niya, "Kik iwe ma ok ikwayonwa Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa mondo omi oreswa e lwet
jo-Filistia." 9 Eka Samuel nokawo nyarombo ma
pod dhoth mi ochiwo ka misango miwang'o pep
ni Jehova Nyasaye. Noywak ni Jehova Nyasaye e lo
jo-Israel, mi Jehova Nyasaye ne odwoke. 10 Kane
Samuel pod chiwo misango miwang'o pep, jo-Filistia
noyworo machiegni mondo oked gi jo-Israel. To
chieng'no Jehova Nyasaye nomiyo polo omor matek
kuom jo-Filistia manomiyogi luoro ma gikee ka gikia
kuma gidhiye, kendo negiringo e nyim jo-Israel.
11 Jo-Israel nowuok Mizpa molawo jo-Filistia ma
ginegogi e yo nyaka Beth-Kar. 12 Eka Samuel nokawo
kidi mochungo e kind Mizpa gi Shen. Nochake ni
Ebeneza kowacho niya, "Jehova Nyasaye osekonyowa
nyaka ka." 13 Omiyo jo-Filistia nolo mine ok gichako
gimonjo piny jo-Israel kendo. E kinde duto mane
Samuel pod ngima, lwet Jehova Nyasaye nosando
jo-Filistia. 14 Mier mane jo-Filistia omayo jo-Israel
kochakore Ekron nyaka Gath nodwoknegi, Israel
noreso gwenge mane okiewo kode koa e loch jo-
Filistia. Kendo kwe nobedo e kind Israel gi jo-Amor.
15 Samuel nobedo jang'ad bura e piny Israel e ndalo
duto mag ngimane. 16 Higa ka higa nolworore
koa Bethel nyaka Gilgal gi Mizpa kong'ado bura
ne jo-Israel kuonde duto. 17 To kinde duto ne
odokga Rama, kuma dalane ne nitie, kanyo bende
ne ong'adoe bura ne jo-Israel. Ne ogero kendo mar
misango ne Jehova Nyasaye kanyo.

8 Kane Samuel oseti noketo yawuote mondo obed
jong'ad bura e Israel. 2 Nying wuode makayo
ne Joel to nying wuowi mar ariyo ne Abija, kendo
negitiyo e Bersheba. 3 To yawuotego ne ok oluwo
timbene. Ne gibaro kuom dwaro mwandu malang'
kendo ka gikawo asoya bende ka ging'ado bura
marach. 4 Omiyo jodong Israel noromo kamoro
achiel mine gidhi ir Samuel Rama. 5 Negiwachone
niya, "In koro iseti kendo yawuoti bende ok luw
timbeni; omiyo koro yiernwa ruoth mondo otelnwa,
machal gi mag ogendini mamoko mondo otelnwa." 6
To kane gikwayo niya, "Miwa ruoth mondo otelnwa,"
kwayoni ok ne omoro Samuel, omiyo nolamo Jehova
Nyasaye. 7 To Jehova Nyasaye ne owachone niya,
"Chik iti ne weche duto ma ji wachoni; nikech ok in
ema gikwedi, to An ema gisekweda kaka ruodhgi. 8
Mana kaka gisebedo ka gitimo chakre ndalo mane
agologi e piny Misri nyaka koroni, kagiweya kendo
gitiyo ni nyiseche mamoko, ema koro in bende
gitimoni. 9 Koro winj gima giwacho; makmana
isiemgi matek, kendo mondo inyisgi mondo ging'e
gik ma ruoth mabiro ritogi biro timo." 10 Samuel
nonyiso joma ne kwaye mondo omigi ruoth weche
duto mag Jehova Nyasaye. 11 Nowacho niya, "Ma e
gima ruoth mabiro ritou notim: Nokaw yawuotu mi
noketgi mondo giti e gechene gi faresene, kendo
giniringi e nyim gechene. 12 Moko to enoket jotelo
mag lweny marito ji alufe alufe to moko motelo ni
piero abich abich, moko nopur puothene gi dhok
kendo kayo chambe, to bende moko noket mondo
olos gige mag lweny to gi gik milosogo gechene. 13
Nokaw nyiwu mondo obed jolos modhi mang'we
ng'ar to moko obed joted chiemo kod makati. 14
Enokaw puotheu mabeyo moloyo gi puotheu mag
olembe mag mzabibu gi zeituni mi enomi jotichne.
15 Enokaw achiel kuom apar mag chambu gi olembeu
mi nomigi jotende gi jotije. 16 Nomau jotiju machwo
gi ma nyiri, kaachiel gi jambu mabeyo moloyo,
kod pundeu nokawgi mondo giti tijene owuon. 17
Nokaw achiel kuom apar mag jambu kendo un uwegi
unubed wasumbinige. 18 Ka odiechiengno ochopo,
unuywagi ka ukwayo kony kuom ruoth mane uyiero,
to Jehova Nyasaye ok nomiu dwoko." 19 To ji nodagi
winjo Samuel mi negiwacho niya, "Ngang'! Wan
to wadwaro ruoth mondo oritwa. 20 Mondo wan
bende wabed machal gi ogendini mamoko, ka wan
gi ruoth matelo nyimwa ka wadhi e lweny." 21
Kane Samuel owinjo weche duto mane ji owacho,
ne onyiso Jehova Nyasaye wechego mana kaka ne
gikwayo. 22 Jehova Nyasaye nodwoko niya, "Winj
gima giwachoni kendo imigi ruoth." Eka Samuel
nowachone jo-Israel niya, "Koro ng'ato ka ng'ato
odog e miechgi."

9 Ne nitie ja-Benjamin moro mong'ere ma nyinge
Kish wuod Abiel, ma wuod Zeror, ma wuod
Bekorath, ma wuod Afia ma ja-Benjamin. 2 Ne en gi
wuowi miluongo ni Saulo, ne en rawera ma jaber e
kind jo-Israel bende ne en rabora ma ji moko ne
rem mana e goke. 3 Chieng' moro punde mag Kish
wuon Saulo nolal kendo Kish nowachone wuode
ma Saulo niya, "Kaw achiel kuom jotich mondo
udhigo udwar punde." 4 Omiyo nokadho e piny
got mar Efraim kod alwora mar Shalisha, to ok ne
giyudogi. Negidhiyo ma gichopo e gwenge mag
Shaalim, to punde ne onge kuondego. Eka nokadho
e piny Benjamin, to ne ok giyudogi. 5 Kane gichopo
e gwenge mag Zuf, Saulo nowachone jatich mane
ni kode niya, "Bi wadogi, dipo ka wuora oweyo
paro punde kendo mochako mana parowa." 6 To
jatich nodwoke kawachone niya, "Iwinjo, e dalano
nitiere ng'at Nyasaye moro marahuma kendo gik
mowacho duto timore mana kaka owacho. Bi wadhi
ire koro nikech onyalo nyisowa yo monego waluw."
7 Saulo nowachone jatich niya, "To ka wadhi, en
ang'o ma wabiro miyo ng'atni? Chiemo mane ni e
mifukewa oserumo. Waonge kod mich ma wanyalo
tero ne ng'at Nyasaye. En ang'o ma wan-go?" 8
Jatich nowachone kendo niya, "An-gi pesa moko

manok. Abiro miye ng'at Nyasaye mondo onyiswa
yo monego waluw." 9 Chon e piny Israel kane ng'ato
dhi penjo Nyasaye wach ne owacho niya, "Bi wadhi
ka Janen," nikech ng'at miluongo ni janabi ndaloni
ne iluongo ni janen. 10 Saulo nowachone jatich niya,
"Mano ber, bi wadhi." Omiyo negiwuok ma gidhi e
dala kama ng'at Nyasaye nodakie. 11 Kane giidho got
matin-no ka gichomo dalano negiromo gi nyiri moko
kadhi umbo pi kendo ne gipenjogi niya, "Bende ng'at
makoro nika?" 12 To negidwoko niya, "Ee entie,
ero odhi nyimu kanyo, returu. Koro eka odonjo e
dalawa kawuono nimar jowa timo misango e kama
owal." 13 E sa ma usedonjo e dala to ubiro yudo
kapok oidho odhi malo kama owal mondo ochiem.
Ji ok bi chako chiemo nyaka ochopi, nikech nyaka
ogwedh gir timo misango eka bang'e jomo oluongi
nyalo chiemo. Returu mapiyo sani ema unyalo yude.
14 Ne giwuotho mi gidhi nyaka dala, to kane gidonjo
kanyo to negineno Samuel, kabiro gwenyore kodgi
kochiko kama owal. 15 To chieng' motelone biro
mar Saulo, noyudo ka Jehova Nyasaye osefwenyo
ma ne Samuel. 16 "Kiny kar sa ma kama abiro
oro ng'ato moa e piny Benjamin. Wire mondo otel
ne joga ma jo-Israel, enores joga e lwet jo-Filistia.
Asekecho joga nimar ywakgi osechopona." 17 Kane
Samuel ogoyo wang'e kuom Saulo, Jehova Nyasaye
ne owachone niya, "Ma e ng'at mane awuoyoni
kuome nibiro rito ogandana." 18 Saulo nodhi ir
Samuel e dhorangach mopenje niya, "Kiyie to nyisa
od janen?" 19 Samuel nodwoke niya, "An e janen.
Tel nyima idhi kama owal maler nimar kawuono
ibiro chiemo koda kendo kiny gokinyi abiro weyi
idhi kendo ananyisi mago duto man e chunyi. 20 Kor
ka wach punde mane olal ndalo adek mokadho to
owe chandi nimar oseyudgi. Koso en ng'a ma chuny
jo-Israel duto dwaro ka ok en in gi od wuonu?" 21
Saulo nodwoko niya, "Donge an ja-Benjamin, oganda
matin ahinya ei Israel, to donge dhoodwa bende
e dhoot matin, moloyo ei oganda mar Benjamin?
Ang'o momiyo iwacho wechegi kuoma?" 22 Eka
Samuel nokelo Saulo gi jatije kar budho moketogi
gibet e kom manyime kuom ji duto mane oluongo
mane nyalo romo ji piero adek. 23 Samuel ne onyiso
jatedo niya, "Kel lemo mar ring'o mane amiyi, mane
anyisi ni iket tenge." 24 Eka jatedo nokawo em gi
sembe moketo e nyim Saulo. Samuel nowacho niya,
"Ma e gima nokan-ni, cham, nikech nokan-nigo ne
nyasini, chakre e kinde mane aluongoe welo." Eka
Saulo nochiemo gi Samuel chieng'no. 25 Kane gisea
e kama owal mi gidwogo e dala, Samuel nowuoyo
gi Saulo ka gin kode ewi ode malo. 26 Ne gichiewo
ka piny yawore, eka Samuel noluongo Saulo ewi
ot, kowachone niya, "Ikri abiro gonyi mondo ichak
wuodhi." Kane Saulo oseikore, en kod Samuel ne
giwuok oko. 27 Kane oyudo gin e bath dala, Samuel
nowachone Saulo niya, "Nyis jatichni mondo otel,
in to dong' chien mondo amiyi wach moa kuom
Nyasaye." Omiyo jatijno notimo kamano.

10 Eka Samuel nokawo tung' mar mo mi oolo ewi
Saulo eka nonyodhe mowacho niya, "Donge
Jehova Nyasaye osewiri mondo ibed jatelo ne joge
moyiero. 2 Kawuononi ka iseweya ibiro romo gi
ji ariyo machiegni gi liend Rael e gweng' Zelza e
tong' jo-Benjamin. Gibiro wachoni ni, 'Punde mane
iwuok idhi dwaro oseyudi. Kendo wuonu oseweyo
parogi koro chunye chandore ni wachne kopenjo
niya, "Abiro timo ang'o ne wach wuodani?"' 3 "Eka
ibiro wuok kanyo midhi nyaka yath maduong' man
Tabor. Ji adek mawuotho kadhi Bethel ir Nyasaye
norom kodi kanyo. Achiel kuomgi biro biro koting'o
nyidiek adek, to machielo biro ting'o makati adek,
to machielo to oting'o ndede mar divai. 4 Gibiro
mosi kendo miyi makati ariyo, mibiro kawo kuomgi.
5 "Bang' mano ibiro dhi Gibea miluongo ni Got mar
Nyasaye kama nitie kambi mar jo-Filistia. Ka ichopo
machiegni gi dala to ibiro romo gi oganda jonabi
kalor koa kar lemo kotelnegi gi joma goyo orutu,
gi tamborin, asili gi nyatiti, kendo jonabi biro biro
ka gikoro wach. 6 Roho mar Jehova Nyasaye nobi
kuomi gi teko, inikor kaachiel kodgi kendo noloki
mibed ng'ato mopogore. 7 Ka ranyisi otimore to
mondo itim atima gima lweti oyudo ni onego tim;
nikech Nyasaye ni kodi. 8 "Tel nyima idhi Gilgal.
Chutho abiro lor ka abiro iri mondo atim misango
miwang'o pep kod misengini mag lalruok, to nyaka
ine ni irita kuom ndalo abiriyo mondo abi anyisi
gima onego itim." 9 Kane Saulo oseweyo Samuel,
Nyasaye ne oloko chuny Saulo, kendo ranyisi duto
nochopo kare chieng'no. 10 Kane gichopo Gibea,
oganda mar jonabi noromone, Roho mar Nyasaye
nobiro mopong'e gi teko eka nochako koro wach
kodgi. 11 Eka joma ne ong'eye kane onene ka okoro
gi jonabi, negipenjore kendgi niya, "Ma to en ang'o
matimore ne wuod Kish? Saulo bende en achiel
kuom jonabi?" 12 To ng'at moro modak e gweng'no
nomedo dwoko kopenjo niya, "Wuon-gi to en ng'a?"
Omiyo wachni nolokore ngero niya, "Saulo-ni bende
en achiel kuom jonabi?" 13 Kane Saulo osetieko koro
noidho mobet e kar lemo. 14 Eka owad gi wuon Saulo
nopenjogi niya, "Ne pod un kanye?" Ne odwoko niya,
"Ne wadwaro punde, to kane waneno ni gitamowa
yudo eka wadhi ir Samuel." 15 Owad gi wuon Saulo
nowachone niya, "Nyisa gima Samuel nowachonu."
16 Saulo nodwoke niya, "Ne owachonwa malong'o ni
punde ne oseyudo." To ne ok onyise gima Samuel
ne owacho kuom wach bedo ruoth. 17 Samuel
noluongo oganda jo-Israel duto Mizpa e nyim Jehova
Nyasaye, 18 mowachonegi niya, "Ma e gima Jehova
Nyasaye ma Nyasach Israel wacho: 'Ne agolo Israel
koa Misri, kendo ne aresou e teko mar loch Misri kod
pinjeruodhi duto mane thirou.' 19 To koro useweyo
Nyasachu, ma resou e masicheu gi chandruoku. Ma

usewacho ni, 'Ooyo miwa ruodhwa.' Omiyo sani
suduru e nyim Jehova Nyasaye kuchanoru e ogandau
kod e dhoutu." **20** Kane Samuel okelo ogendini duto
mag Israel machiegni, to oganda mar Benjamin
ema ne oyier. **21** Eka nokelo oganda mar Benjamin
nyime, kaluwore gi dhoot ka dhoot, mine oyier
dhood Matri. Mogik ne oyier Saulo wuod Kish. To
kane gidware, to ne ok oyude. **22** Eka negimedo
penjo wach kuom Jehova Nyasaye niya, "Ng'atni
bende osebiro ka koso?" Kendo Jehova Nyasaye
nodwoko niya, "Ee, osepondo e kind misike." **23**
Negiringo ma giome, kane ochung' e dier oganda to
ne obor ma ji moko ne gik mana e goke. **24** Samuel
nowachone ji duto niya, "Bende uneno ng'at ma
Jehova Nyasaye oseyiero? Onge ng'ama chalo kode
kuom ji duto." Eka ji nokok niya, "Ruoth mondo
odag aming'a!" **25** Samuel nolero ne ji chike mag
bedo ruoth. Nondikogi e kitabu mokano e nyim
Jehova Nyasaye. Eka Samuel ne ogonyo ji mondo
ng'ato ka ng'ato odog e dalane. **26** Saulo bende
nodhi dalagi man Gibea, ka en gi joma thuondi mane
osemul chunygi gi Nyasaye. **27** To jomoko ma acheje
nowacho niya, "Ere kaka ng'atni nyalo resowa?"
Negi chaye mine ok gikelone mich. To Saulo noling'
mos.

11 Nahash ja-Amon nodhi malo momonjo Jabesh
Gilead. Eka joma chwo man Jabesh Gilead
nowachone niya, "Tim winjruok kodwa to wabiro
bedo wasumbini magi." **2** To Nahash ja-Amon
nodwoko niya, "Abiro timo winjruok kodu mana ka
uyie ni agolo wengeu ma korachwich kuom ng'ato
ka ng'ato mondo akuodgo wi Israel duto." **3** Eka
jodong Jabesh nowachone niya, "Miwa ndalo abiriyo
mondo waor joote e piny Israel duto kaonge ng'ama
oyie biro konyowa to wabiro chiwore e lweti." **4**
Kane joote otundo Gibea dalagi Saulo mi ginyiso
ji wechego, giduto ne giywak matek. **5** E sechego
noyudo Saulo duogo koa e puodho ka owuotho
bang' rwethe eka nopenjo ni, Ang'o marach gi ji?
Ang'o momiyo giywak? Eka negiwachone kendo
weche mane jo-jabesh owacho. **6** Kane Saulo owinjo
wechegi, Roho mar Nyasaye nobiro kuome gi teko,
mi iye nowang' ahinya. **7** Ne okawo rwedhi ariyo
mag pur mi oyang'o mi opogo ring'o lemo lemo, eka
nooro joote gi ring'ogi e piny Israel duto, kowacho
niya, "Ma e gima ibiro timne rweth ng'at modagi
luwo bang' Saulo gi Samuel." Eka luoro mar Jehova
Nyasaye ne omako ji mine giwuok gi chuny achiel.
8 Kane Saulo okwanogi Bezek, jo-Israel ne oromo
alufu mia adek to jo-Juda ne oromo alufu piero adek.
9 Neginyiso joote mane obiro niya, "Wachneuru jo-
Jabesh Gilead ni, 'E sa ma chieng' oore, enoresu.'"
Kane joote odwoko ne jo-Jabesh wachni negimor.
10 Eka neginyiso jo-Amon niya, "Kiny wanachiwre
e lwetu kendo unutimnwa gima uneno ni bernu."
11 Kinyne Saulo nopogo joge e migepe adek; kane
ochopo kogwen eka negidonjo e kambi mar jo-Amon
mi ginegogi nyaka chieng' obet makech. Jogo mane
otony ne oke maonge ji ariyo mane owe kawuotho
kaachiel. **12** Eka ji nowachone Samuel niya, "Ng'a
gini mane penjo ni, 'Bende Saulo dibed ruodhwa?'
Kelnwagi mondo waneg-gi." **13** To Saulo nowacho
niya, "Onge ng'ama inego kawuono nikech kawuono
Jehova Nyasaye osereso Israel." **14** Eka Samuel ne
owacho ne ji niya, "Biuru wadhi Gilgal kendo kuno
wadhi guro loch Saulo." **15** Omiyo ji duto nodhi
Gilgal kendo negiguro Saulo kaka ruoth e nyim
Jehova Nyasaye. Kuno ne gichiwoe misengini mag
lalruok e nyim Jehova Nyasaye, kendo Saulo kod
Israel noloso budho malich ahinya.

12 Samuel nowachone jo-Israel duto niya,
"Asewinjo gik moko duto ma usewachona
kendo koro asemiyou ruoth. **2** Koro un kod ruoth
kaka jatendu. Anto aseti ma wiya oti lwar, kendo
yawuota un-go ka. Asebedo jatendu chakre tin-
na nyaka sani. **3** Eri achung' ka. Hulieuru e nyim
Jehova Nyasaye kod ng'ate mowir ketho ma asetimo.
Rwadh ng'a masekawo? Punda ng'a masekawo?
Ng'atno ma asethiro? Asekawo asoya koa kuom ng'a
mondo odin wang'a? Ka dipo ni asetimo achiel kuom
gigi, to aikora mar loso." **4** Negidwoko niya, "Pok
iwuondowa kata thirowa. Bende pok ikawo gimoro
amora moa e lwet ng'ato." **5** Samuel nowachonegi
niya, "Jehova Nyasaye en janeno kuomu, kendo
ng'ate mowir bende obedo janeno kawuononi, ni ok
useyudo gimoro e lweta." Negiwacho niya, "Adier, en
janeno." **6** Eka Samuel nowachone ji niya, "Jehova
Nyasaye ema ne oyiero Musa gi Harun kendo nogolo
kwereu koa e piny Misri. **7** Koro sani, chung'uru
ka, mondo anyisu ratiro kendo aparnu e nyim
Jehova Nyasaye timbe duto makare mane otimonu
kaachiel gi wuoneu. **8** "Kane Jakobo odonjo e piny
Misri, ne giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi,
kendo Jehova Nyasaye ne ooro Musa gi Harun,
mane ogolo kwereu owuok oa Misri mi oketogi
kama gidakieni. **9** "To wigi nowil gi Jehova Nyasaye
ma Nyasachgi; omiyo nojwang'ogi e lwet Sisera,
jatend lweny mar Hazor, kendo e lwet jo-Filistia gi
ruodh Moab mane okedo kodgi. **10** Ne giywakne
Jehova Nyasaye kagiwacho niya, 'Wasetimo richo,
waseweyo Jehova Nyasaye mi watiyo ne nyiseche
mag Baal gi Ashtoreth. To koro sani reswa e lwet
wasikwa mi wanatini.' **11** Eka Jehova Nyasaye ne
ooro Jerub-Baal (ma bende iluongo ni Gideon), Barak
(ma bende iluongo ni Bedan), Jeftha gi Samuel,
kendo ne oresou kuom wasiku mane omonjou koa
koni gi koni, momiyo udak gi kwe. **12** "To kane
uneno ka Nahash ruodh jo-Amon dwaro monjou, ne
uwachona ni, 'Nyaka wabed gi ruoth ma ritowa,'
kata obedo ni Jehova Nyasaye ma Nyasachu ne en
ruodhu. **13** Koro neuru ma e ruoth ma useyiero,
mane ukwayo; omiyo Jehova Nyasaye oseketo ruoth

mondo oritu. **14** Ka umiyo Jehova Nyasaye luor kendo
kutiyone, ka uwinjo chikne kendo ok ung'anyone
chikene, un kaachiel gi ruodhu ma ritou mi uluwo
Jehova Nyasaye ma Nyasachu, to mano ber. **15** To
ka utamoru winjo Jehova Nyasaye, mi ung'anyone
chikene, to enokumu kaka ne okumo kwereu. **16**
"Koro sani chung'uru kar tiendu mondo une hono
maduong' ma Jehova Nyasaye timo mana ka uneno!
17 Donge sani en ndalo mikayoe ngano? Abiro luongo
Jehova Nyasaye mondo okel polo mamor gi koth.
Eka ubiro ng'eyo ni usetimo marach e wang' Jehova
Nyasaye kuom kwayou mane upenjogo ruoth." **18**
Eka Samuel noluongo Jehova Nyasaye, kendo mana
gi odiechieng'no Jehova Nyasaye nokelo mor polo gi
koth. Omiyo ji duto nochung' ka luoro omakogi e
nyim Jehova Nyasaye kod Samuel. **19** Eka ji duto
nowachone Samuel niya, "Lam Jehova Nyasaye
ma Nyasachi ni jotichni mondo kik watho, nimar
wasemedo ewi richowa mamoko tim marach mar
kwayo mondo miwa ruoth." **20** Samuel nodwokogi
niya, "Kik ubed maluor. Kata obedo ni usetimo tim
marachni, koro kik ulokru uwe Jehova Nyasaye, to
tineuru gi chunyu duto. **21** Kik ulokru uluw nyiseche
manono. Ok ginyal konyou, bende ok ginyal resou
nikech gin gik manono. **22** Nikech nyinge maduong',
Jehova Nyasaye ok nojwang' joge, nikech Jehova
Nyasaye ne mor mar timou joge owuon. **23** Kata
kamano, anto ok anyal ketho ni Jehova Nyasaye
kuom weyo ma ok alemonu. To abiro puonjou yo
maber kendo makare. **24** Un to nyaka une ni uluoru
Jehova Nyasaye, kendo utine gi adieri gi chunyu
duto; parieuru gigo madongo mosetimonu. **25** To ka
usiko ka utimo marach, to un kaachiel gi ruodhu
ibiro tieku."

13 Saulo ne ja-higni piero adek kane ochako bedo
ruoth kendo nobedo ruodh Israel kuom higni
piero ang'wen gariyo. **2** Saulo noyiero ji alufu adek
kuom jo-Israel; to kuom joma noyierogo ji alufu
ariyo ne ni kode Mikmash gi pinje gode mag Bethel,
to ji alufu achiel ne nigi Jonathan e gweng' Gibea e
piny Benjamin. To ji duto modong' nonyiso nodog
miechgi. **3** Jonathan nomonjo kambi man Geba mar
jolwenj jo-Filistia kendo jo-Filistia nowinjo wachno.
Eka Saulo nochiko mondo ogo tung' e piny duto mi
owacho niya, "We jo-Hibrania owinji!" **4** Omiyo jo-
Israel duto nowinjo wach ni Saulo osemonjo kambi
jo-Filistia kendo koro jo-Filistia oselo gi jo-Israel.
Mine oluong ji mondo odhi ir Saulo Gilgal. **5** Jo-
Filistia nochokore mar kedo gi jo-Israel, ka gin gi
geche alufu adek, gi geche mag farese alufu auchiel,
gi jolweny mathoth ka kwoyo man e dho nam.
Negiwuok mi gidhi gibworo Mikmash man yo wuok
chieng' mar Beth Aven. **6** Kane jo-Israel oneno
kaka wach chal kuomgi kendo ni jolwenjgi othung'
marach, ne gipondo e rogo, e bunge, e kind lwendni,
e buche matut, e soko. **7** Jo-Hibrania moko nong'ado
aora Jordan modhi e piny Gad gi Gilead. Saulo to
nodong' Gilgal, to jolwenje mane ni kode ne tetni ka
luoro omakogi. **8** Norito Samuel kuom ndalo abiriyo
kaka Samuel nosechiko, to Samuel ne ok obiro Gilgal
kendo joma ne nigi Saulo nochako ke. **9** Omiyo
nowacho niya, "Kelnauru gima itimogo misango
miwang'o pep kod misango mar lalruok." Kendo
Saulo nochiwo misango miwang'o pep. **10** E sa ma
ne otieko chiwo misangono, Samuel nochopo kendo
Saulo nodhi mondo omose. **11** Samuel nopenje niya,
"Ang'o misetimoni?" Saulo nodwoke niya, "Kane
aneno ka ji ke to in bende pok ibiro e sa mane oketi,
to jo-Filistia bende chokore Mikmash, **12** ne aparo
ni, 'Koro jo-Filistia biro monja Gilgal, ka pod ok
apenjo kendo pod ok akwayo Jehova Nyasaye mondo
okonya.' Omiyo ne aneno ni ochuna ni nyaka achiw
misango miwang'o pep." **13** Samuel nowachone
niya, "Isetimo tim mofuwo. Ok iserito chik mane
Jehova Nyasaye ma Nyasachi omiyi; ka dine iriti,
to doguro pinyruodhi e Israel nyaka chieng'. **14** To
koro pinyruodhi ok bi siko, Jehova Nyasaye oseyudo
ng'at ma chunye chal gi mare kendo osekete, mondo
otel ne joge, nikech in ok iserito chik mar Jehova
Nyasaye." **15** Eka Samuel noa Gilgal modhi Gibea e
piny Benjamin, kendo Saulo nokwano joma ne ni
kode mine oyudo ni gin ji madirom mia auchiel. **16**
Saulo gi wuode Jonathan kod ji mane ni kodgi nobet
Gibea e piny Benjamin, to jo-Filistia nojot Mikmash.
17 Sidienje adek mag jolwenj jo-Filistia nowuok e
kambi margi, migawo mokwongo nodhi momonjo
jo-Ofra e piny Shual, **18** to machielo nochiko Beth
Horon mar adek nodhi e tong' mochiko Holo mar
Zeboim mochimo kuma otimo ongoro. **19** Ne onge
jotheth e piny Israel mangima nikech jo-Filistia
nosewacho niya, "Ka kamano to jo-Hibrania biro
loso ligengini kod tonge!" **20** Omiyo jo-Israel duto
ne odhi e piny jo-Filistia mondo opiag kuegi, saruru,
ledhi kod musmeno mar ng'ado lum. **21** Nengo mar
piago kwer gi saruru ne en ariyo ewi adek mar
Shekel, nengo mar piago uma gi le ne en achiel ewi
adek mar Shekel, kata mar rieyo bidhi. **22** Omiyo
chieng' lweny onge jalweny moro amora mane nigi
Saulo kod Jonathan mane nigi ligangla kata tong' e
lwete; makmana Saulo gi Jonathan kende ema ne
ni kod ligangla gi tong'. **23** Koro jolwenj jo-Filistia
nosekadho modhi Mikmash.

14 Chieng' moro achiel Jonathan wuod Saulo
nowachone wuowi mane ting'one gige lweny
niya, "Bi mondo wadhi loka cha e kambi mar jo-
Filistia." To ne ok onyiso wuon-gi. **2** Noyudo Saulo
ojot oko mar Gibea e tiend yadh moro man-gi olemo
mong'inore e Migron. Ji madirom mia auchiel ne
ni kode kuno, **3** achiel kuom joma ne en godo
kuno ne en Ahija mane orwako law mayom mar
dolo miluongo ni efod. Ne en wuod owadgi Ikabod
miluongo ni Ahitub wuod Finehas, ma wuod Eli,

jadolo mar Jehova Nyasaye modak Shilo. Ne onge
ng'ama ong'eyo ni Jonathan ne osewuok. **4** E dire
koni gi kocha kuma ne Jonathan dwa ng'ado eka
ochop e kambi jo-Filistia ne nitie geng got miluongo
ni Bozez, to komachielo ne iluongo ni Sene. **5** Geng
got achiel ne ni yo nyandwat mane omanyore gi
Mikmash, to machielo ne ni yo milambo momanyore
gi Geba. **6** Jonathan ne owacho ne wuowi mating'o
gige lwenje niya, "Bi mondo waidh wadhi e kambi
joma ok oter nyangugi. Kamoro dipo ka Jehova
Nyasaye nyalo tiyo kodwa. Onge gima nyalo tamo
Jehova Nyasaye reso kata ka gin ji mang'eny kata
ka gin ji manok." **7** Jating' gige lwenje nodwoke
niya, "Tim atima gima ni e chunyi nikech an chunya
gi pacha ni kodi." **8** Jonathan nowachone niya,
"Koro bi, wang'ad wadhi irgi mondo omi ginewa. **9**
Ka giwachonwa ni, 'Rituru kanyo nyaka wabi iru,'
to wabiro chung' achung'a kama wantie kendo ok
wanadhi irgi. **10** To kagiwacho ni, 'Biuru irwa,' to
wabiro idho malo, nikech mano biro bedonwa ranyisi
ni Jehova Nyasaye oseketogi e lwetwa." **11** Omiyo
giduto ji ariyogo ne giwuok e lela mondo jo-Filistia
manie kambigi onegi. Eka jo-Filistia nowacho niya,
"Neuru! Jo-Hibrania mol kawuok ae buche mane
gipondoe." **12** Eka ji duto mane ni e kambi nokok ni
Jonathan gi jating'ne gi lwenje niya, "Biuru irwa
mondo une gima wabiro timonu." Omiyo Jonathan
nowacho ni jating' gi lwenje niya, "Idh iluwa Jehova
Nyasaye oseketogi e lwet jo-Israel." **13** Jonathan
ne idho got kokonyore gi lwetene gi tiendene, to
jating' gige lwenje luwo bang'e. Jo-Filistia nopodho
e nyim Jonathan, ka jating' gige lwenje luwo bang'e
kendo negogi. **14** E kedo mokwongono Jonathan
kaachiel gi jating' gige lwenjene nonego ji piero
ariyo e alwora mar nus heka. **15** Bwok maduong'
nomako jolweny mane ni e kambi gi mago mane
ni e paw lweny, kata mana mago mane ni e kambi
matindo tindo kendo piny duto noyiengni. Ne en
kihondko moor gi Nyasaye. **16** Jorito mag Saulo
mane ni Gibea ei Benjamin noneno ka jolweny jo-
Filistia ringo koni gi koni. **17** Saulo nonyiso joma
ne ni kode niya kwanreuru mondo une ni ng'atno
mosewuok e dierwa ka, kane gisetimo kamano
negiyudo ni en Jonathan gi jating' gige lwenje
ema onge kanyo. **18** Saulo nowachone Ahija ni kel
Sandug Muma mar Nyasaye mane jo-Israel nigo e
kindeno. **19** Kane Saulo pod wuoyo gi jadolo, to
mahu mane ni e kambi jo-Filistia ne medore ameda.
Omiyo Saulo nowachone jadolo niya, "Gol lweti ewi
Sandug Muma." **20** Eka Saulo gi joge nochokore
mi gidhi e lweny. Negiyudo ka jo-Filistia pachgi
ok ti, kendo ging'adore gi ligangla kendgi giwegi.
21 Jo-Hibrania mane oyudo konyo jo-Filistia kedo
mane ni kodgi e kambi, nodok ir jo-Israel mane
nigi Saulo gi Jonathan. **22** Kane jo-Israel duto mane
oyudo opondo e piny gode man Efraim owinjo ni jo-
Filistia ringo, negidonjo e lweny kendo ne gilawogi
matek. **23** Omiyo Jehova Nyasaye ne oreso jo-Israel
chieng'no, eka lweny nosudo mokadho Beth Aven.
24 Koro jo-Israel ne ool ahinya odiechiengno, nikech
Saulo ne oketogi ma gikwong'ore ka owacho niya,
"Okwong' ng'ato ang'ata machiemo ka piny pok
oyuso, kapok achulo kuor ni wasika!" Omiyo onge
ng'ama nobilo chiemo. **25** To jolweny duto ne odonjo
ei bungu to ne nitie mor kich piny. **26** Kane gidhi e
bungu negineno mor kich ka chwer piny, to kata
kamano onge ng'ama ne otero lwete mondo otere e
dhoge, nikech negiluoro kwong'. **27** Jonathan to ne
ok owinjo ni wuon ne ose kwero ji gi kwong', omiyo
nochwowo pedni mar kich gi luth mane ni e lwete.
Noting'o lwete malo motero mor kich e dhoge mi
chunye ne odwogo. **28** Eka achiel kuom jolweny
nowachone niya, "Wuoru nokwero jolweny matek
gi kwong' kowacho ni, 'Okwong' ng'ama ochamo
chiemo kawuono! Mano ema omiyo ji ool.'" **29**
Jonathan nowacho niya, "Wuora osekelo chandruok
ne piny. Ne kaka koro Awinjo maber bang' bilo mor
kich matin. **30** Dine obedo maber manade ka dine ji
ochamo gik mamoko moyaki kuom wasigu kawuono.
Donge dine wanego jo-Filistia mang'eny?" **31** E
odiechiengno, bang' ka jo-Israel noseloyo jo-Filistia
ne gilawogi koa Mikmash nyaka Aijalon kendo ne
giol ahinya. **32** Negimuomore kuom gik moyaki,
mine gikawo rombe, dhok, gi nyiroye, negiketogi
piny migi yang'ogi kendo chamogi ka gitimo remo.
33 Eka ng'ato nowachone Saulo niya, "Neye kaka
ji timo richo ni Jehova Nyasaye ka gichamo ring'o
motimo remo." Eka nowacho niya, "Useketho yie.
Ng'ielnauru kidi maduong'no ukel ka." **34** Eka
nowacho niya, "Dhiuru ir oganda kendo unyisgi ni,
'Ng'ato ka ng'ato kuomu mondo okelna dhogene
kod rombege, kendo oneg-gi ka mi uchamgi. Kik
utim richo ne Jehova Nyasaye kuom chamo ring'o
motimo remo.'" Omiyo ng'ato ka ng'ato ne okelo
rwadhe otienono mine giyang'ogi kanyo. **35** Eka
Saulo nogero kendo mar misango ne Jehova Nyasaye,
mano e chieng' mokwongo mane otime ma. **36** Saulo
nowacho niya, "Wadhiuru mwalo mondo walaw
jo-Filistia gotieno, mondo watiekgi nyaka kogwen
kendo moro amora kuomgi kik dong' kangima."
Negidwoko niya, "Tim gima ineno ni berni." To
jadolo nowacho niya, "Wapenjuru Nyasaye wach
mondi." **37** Omiyo Saulo nopenjo Nyasaye niya,
"Bende anyalo lawo jo-Filistia? Ibiro ketogi e lwet jo-
Israel koso?" To Nyasaye ne ok odwoke chieng'no. **38**
Saulo nowacho niya, "Biuru ka, un duto ma un jotelo
mag jolweny, mondo wayud ni richo mane mosetim
kawuono. **39** Adieri gi nying Jehova Nyasaye ma
reso Israel, kata ka en wuoda Jonathan ema wachni
omako to nyaka otho." To onge ng'at machielo mane
owuoyo. **40** Saulo nowachone jo-Israel duto niya, "Un
chung'uru konchiel ka an kod Jonathan wuoda to

wachung' bathe komachielo." Ji nodwoko niya, "Tim
gima ineno ni berni." 41 Bang'e Saulo nolamo Jehova
Nyasaye ma Nyasach Israel niya, "En ang'o momiyo
pod ok idwoko jatichni kawuono? Ka dipo ni iyudo
ketho moro kuoma kata kuom wuoda Jonathan,
to chiw ombulu miluongo ni Urim, to ka dipo ni
jo-Israel ema oketho, ni chiw ombulu miluongo
ni Thumim." Omiyo Saulo gi Jonathan ema noyier
gi ombulu, to jo-Israel nowe. 42 Saulo nowacho
niya, "Gouru ombulu e kinda gi Jonathan wuoda."
Mi ombulu nolwar kuom Jonathan. 43 Eka Saulo
nowacho ni Jonathan niya, "Wachna gima isetimo."
Jonathan nowachone niya, "Ne abilo mor kich matin
mane ni e dho ludha. Koro ochuno ni nyaka atho?"
44 Saulo nowacho niya, "Nyasaye mondo okweda, ka
ok itho in Jonathan." 45 To ji nowachone Saulo niya,
"Bende Jonathan ditho to en ema osekelo konyruok
maduong' kama e Israel? Ok nyalre! Akwong'ora gi
nying Jehova Nyasaye mangima ni kata yie wiye
achiel ok nolwar piny nikech Jehova Nyasaye ema
okonye timo ma." Kamano ji noreso Jonathan kendo
ne ok onege. 46 Eka Saulo noweyo lawo jo-Filistia
mine gidok thurgi. 47 Bang' ka Saulo nosekawo
loch e piny Israel, nokedo gi wasikgi koni gi koni
kaka jo-Moab, jo-Amon, jo-Edom, gi ruodhi mag
Zoba to gi jo-Filistia. Kamoro amora mane odhiye
ne osandogi. 48 Nokedo gi chir moloyo jo-Amalek,
moreso jo-Israel oa e lwet joma nosebet ka yako
gigegi. 49 Yawuot Saulo ne gin Jonathan, Ishvi, gi
Malki-Shua. Nying nyare maduong' ne en Merab
to nyako ma chogo ne nyinge Mikal. 50 Chiege ne
nyinge Ahinoam nyar Ahimaz. Jatend jolweny ne
Abner wuod Ner, Ner ne en owadgi wuon Saulo.
51 Wuon Saulo ma Kish gi wuon Abner ma wuon
Ner ne yawuot Abiel. 52 E ndalo duto mag Saulo
ne nitie lweny malit ahinya e kinde gi jo-Filistia,
kendo kinde ma Saulo noneno ng'at maratego kata
mathuon to ne okawe mondo obed jalwenje.

15 Samuel nowachone ne Saulo niya, "An ema
Jehova Nyasaye noora mondo awiri ibed ruodh
joge Israel; omiyo koro ling' iwinj wach moa kuom
Jehova Nyasaye. 2 Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego wacho: 'Abiro kumo jo-Amalek kuom gima
negitimo ni jo-Israel kaka ne gigeng'onegi e kinde
mane gia Misri. 3 Koro dhiyo imonj jo-Amalek kendo
itiek gimoro amora ma mekgi. Kik iwegi; neg chwo
gi mon, gi rowere gi nyithindo madhoth, dhok,
rombe, ngamia gi punde.'" 4 Omiyo Saulo noluongo
joge Telaim mokwanogi kendo negiromo jolweny
alufu mia ariyo mawuotho gi tiendegi to gi alufu
apar moa Juda. 5 Saulo nodhi e dala maduong' mar
jo-Amalek koikore monjogi e holo. 6 Eka nowachone
jo-Keni niya, "Auru ka udhi mondo uwe jo-Amalek
nikech ok adwar tiekou kodgi; nikech un ne utimo
ng'wono ni jo-Israel e kinde mane gia Misri." Omiyo
jo-Keni nowuok moweyo jo-Amalek. 7 Eka Saulo
nokedo gi jo-Amalek kochakore Havila nyaka ochopo
Shur to nyaka ochopo yo wuok chieng' mar Misri.
8 Nomako Agag ruoth jo-Amalek kangima to joge
duto to nonego gi ligangla pep. 9 To Saulo gi
jolweny noweyo Agag kod rombe mabeyo, gi dhok,
gi nyiroye machwe gi nyirombe kod gimoro amora
maber. Magi to ne ok giyie mondo oketh duto,
to gimoro amora mane gichayo gi mago mayom
yom to negitieko pep. 10 Eka wach Jehova Nyasaye
nobiro ne Samuel kawacho niya, 11 "Akuyo nikech
ne aketo Saulo obedo ruoth, nikech oseweyo luwa,
kendo ok otimo kaka ne achike." Samuel nochandore
kendo noywak ne Jehova Nyasaye otieno mangima.
12 Samuel nochiew okinyi mang'ich kendo nodhi
romo gi Saulo, mi nowachne niya, "Saulo osedhi
Karmel. Kanyo osechungoe rapar mimiyego duong'
kuno kendo osewuok kuno olor kodhi Gilgal." 13
Kane Samuel obiro ire, Saulo nowachone niya, "Mad
Jehova Nyasaye gwedhi! Asetimo duto mane Jehova
Nyasaye ochika." 14 To Samuel nowachone niya,
"Marang'o awinjo ywak rombe gi dhok e ita?" 15
Saulo nodwoko niya, "Jolweny nokelogi koa kuom jo-
Amalek; negiweyo rombe kod dhok mabeyo mondo
gitimgo misango ni Jehova Nyasaye ma Nyasachi,
to modong' wanego pep." 16 Samuel nowachone
Saulo niya, "Ling' thi! We mondo anyisi gima Jehova
Nyasaye nowachona otieno mokalo." Saulo nodwoko
niya, "Nyisawa." 17 Samuel nowachone niya, "Kata
nobedo ni inenori ka ng'ama tin kamano, to donge
ne ibedo jatelo mar dhout Israel? Jehova Nyasaye
ne owiri mondo ibed ruodh Israel. 18 Kendo ne
omiyi ote, kowacho ni, 'Dhiyo mondo itiek chuth jo-
Amalek marichogi; ked kodgi nyaka ine ni itiekogi
pep.' 19 Ang'o momiyo ne ok iwinjo dwond Jehova
Nyasaye? Ang'o momiyo ne imuomori mi iyeko
kendo itimo richo e wang' Jehova Nyasaye?" 20 Saulo
nowacho niya, "To ne awinjo dwond Jehova Nyasaye
ma atimo dwarone kendo atimo tich mane omiya
mondo atim. Ne anego jo-Amalek pep kendo ne
akawo Agag ruodhgi mi abirogo. 21 Jolweny nokawo
rombe gi dhok kuom gik moyaki, gigo mabeyo
nowal ne Nyasaye mondo otimnego Jehova Nyasaye
ma Nyasachi misango Gilgal." 22 Samuel nodwoke
niya, "Iparo ni Jehova Nyasaye mor gi chiwo kod
misengini miwang'o pep moloyo winjo dwonde?
Winjo wach ber moloyo chiwo misango kendo chiko
it ber moloyo boche imbe, 23 nimar ng'anyo chal
gi richo mar jwok, to tok teko chalo gi richo mar
lamo nyiseche manono. Nikech isedagi wach Jehova
Nyasaye En bende osedagi ni kik ibed ruoth." 24
Eka Saulo nowachone Samuel niya. "Asetimo richo.
Asetamora luwo chik Jehova Nyasaye kod wecheni
bende. Ne aluoro ji kendo ne atimo dwarogi. 25
Koro sani asayi ni iwena richona kendo wadog kodi
mondo mi alam Jehova Nyasaye." 26 To Samuel
nowachone niya, "Ok anyal dok kodi. Isedagi luwo

wach Jehova Nyasaye, kuom mano Jehova Nyasaye
bende osedagi ni kik ibed ruodh Israel!" 27 Kane
Samuel ochako wuoth mondo odhi, Saulo nomako
riak lawe, mi oyiech. 28 Samuel nowachone niya,
"Jehova Nyasaye oseyiecho pinyruodh Israel kogole
kuomi kawuononi kendo osemiye ja-libambau moro
maber moloyi. 29 Jalno ma en Jehova Nyasaye
Maduong' mar Israel ok riambi bende ok olok pache;
nimar ok en dhano mondo olok pache." 30 Saulo
nodwoko niya, "Asetimo richo. To kiyie to miya luor
e nyim jodong joga kendo e nyim jo-Israel; dog koda
mondo mi alam Jehova Nyasaye ma Nyasachi." 31
Omiyo Samuel nodok gi Saulo, kendo Saulo nolamo
Jehova Nyasaye. 32 Eka Samuel nowacho niya,
"Kelna Agag ruodh jo-Amalek." Omiyo Agag nobiro
ire ka en gi chir koparo e chunye niya, "Lit mar
tho osekadho." 33 To Samuel nowacho niya, "Kaka
liganglani osemiyo mon owe maonge nyithindo,
e kaka minu nobed maonge nyathi e kind mon
mamoko." Eka Samuel nonego Agag e nyim Jehova
Nyasaye, Gilgal. 34 Eka Samuel nowuok modhi
Rama, to Saulo bende nodok dalane Gibea. 35 Nyaka
chop odiechieng' mane Samuel othoe, ne ok ochako
oneno Saulo kendo, kata obedo ni Samuel ne oywage
kamano. Jehova Nyasaye ne okuyo nikech ne oketo
Saulo obedo ruodh Israel.

16 Jehova Nyasaye nowachone Samuel niya, "Ibiro
kuyo ne wach Saulo nyaka karang'o nikech
asedage mondo kik obed ruodh Israel? Pong' tung'
mari gi mo mondo ichak wuoth; aori ka Jesse ma ja-
Bethlehem. Aseyiero achiel kuom yawuote mondo
obed ruoth." 2 To Samuel nopenje niya, "Dadhi nade?
Saulo biro winjo wachno to obiro nega." Jehova
Nyasaye nowacho niya, "Kaw nyaroya idhigo kendo
iwachne ni abiro timo misango ne Jehova Nyasaye.
3 Luong Jesse e sawo mar misango, to abiro nyisi
gima onego itim. Ibiro wirona ng'at mabiro nyisi."
4 Samuel notimo gima Jehova Nyasaye nowacho.
Kane ochopo Bethlehem, to jodong dala ne luoro
omako kane giromo kode. Negipenje niya, "Bende
ibiro e yor kwe?" 5 Samuel nodwoko niya, "Ee, abiro
e yor kwe. Asebiro mondo atim misango ni Jehova
Nyasaye. Pwodhreuru mondo ubi e misango koda."
Eka nopwodho Jesse gi yawuote mi noluongogi e
timo misangono. 6 Kane gichopo, Samuel noneno
Eliab moparo niya, "Adier ng'at Jehova Nyasaye
mowiro eri ochung' ka e nyime." 7 To Jehova
Nyasaye nowachone Samuel niya, "Kik ing'i ber mar
dende kata borne nikech asedage. Jehova Nyasaye
ok ng'i gik ma dhano ng'iyo. Dhano ng'iyo ber ma
oko, Jehova Nyasaye to ng'iyo chuny." 8 Eka Jesse
noluongo Abinadab kendo nokete okadho e nyim
Samuel. Samuel to nowacho niya, "Jehova Nyasaye
ok oyiero kata ng'atni." 9 Eka Jesse noketo Shama
mondo okadhi, to Samuel nowacho niya, "Kata mana
ng'atni bende Jehova Nyasaye ok oyiero." 10 Jesse
noketo yawuote abiriyo okadho e nyim Samuel mi
Samuel nowachone ni onge ng'ama Jehova Nyasaye
oseyiero kuomgi. 11 Omiyo nopenjo Jesse niya,
"Magi kende e yawuoti?" Jesse nodwoko niya, "Pod
nitiere wuowi ma chogo, en to okwayo rombe."
Samuel nowachone niya, "Or ng'ato mondo oome,
nikech ok wabi bet piny ka kapok ochopo." 12 Ne
ooro jaote mine okele. Ne en silwal man-gi ngima
maber, ne dende nenore maber kendo ne en jachia.
Eka Jehova Nyasaye nowacho niya, "Chungi iwire gi
mo; nikech ng'atni e en." 13 Omiyo Samuel nokawo
tung'ne mar mo mine owire e nyim owetene kendo
kochakore chieng'no Roho mar Jehova Nyasaye
nobiro kuom Daudi gi teko. Bang'e Samuel to nodok
Rama. 14 Roho mar Jehova Nyasaye noseweyo Saulo
kendo Jehova Nyasaye nochiwo thuolo mondo roho
marach othage. 15 Jotich Saulo nowachone niya,
"Ng'e ni roho marach machandini, Nyasaye ema
ochiwone thuolo. 16 We ruodhwa ochik jotichne
man kagi mondo odwar ng'at manyalo goyo nyatiti.
Obiro goye e kindeno ma roho marach ma Nyasaye
omiyo thuolo obiro kuomi to iniwinj maber." 17
Eka Saulo nowachone jotije niya, "Dwaruru ng'at
magoyo thum maber mondo ukelna." 18 Achiel
kuom jotich nodwoko niya, "Aseneno wuod Jesse
moro ma ja-Bethlehem mong'eyo goyo nyatiti. En
ng'at ma jachir bende en jalweny. Owuoyo maber
kendo en jaber. To bende Jehova Nyasaye ni kode."
19 Eka Saulo nooro joote ir Jesse kawacho niya, "Orna
wuodi Daudi makwayo rombe." 20 Eka Jesse nokawo
punda mokawo makati oketo e ng'eye, ndede mar
divai kod nyadiel mi nooro Daudi ma wuode oterone
Saulo. 21 Daudi nobiro ir Saulo mi nodonjo mochako
tiyone. Saulo nohere ahinya, kendo Daudi nobedo
achiel kuom jating'ne gige lweny. 22 Eka Saulo nooro
wach ni Jesse, kowacho niya, "Yie mondo Daudi
obed jatija, nikech amor kode." 23 E kinde duto ma
Roho mar Nyasaye nobiro kuom Saulo, Daudi to ne
kawo nyatiti kendo goyo. Saulo ne yudo kwe; kendo
nochako winjo maber, eka roho marach ne weye.

17 Koro jo-Filistia nochoko jolweny mag-gi mondo
gikedi kendo negichokore kama iluongo ni
Soko e piny Juda. Negijot Efes-Damin man e kind
Soko gi Azeka. 2 Saulo gi jo-Israel to nochokore mine
gibworo e Holo mar Ela kendo negichanore mondo
girad gi jo-Filistia. 3 Jo-Filistia ne ni ewi got moro to
jo-Israel bende ne ni e got machielo to holo ne ni
e kindgi. 4 Thuon ma nyinge Goliath, ma ja-Gath
nowuok koa e kambi mar jo-Filistia. Borne ne en fut
ochiko. 5 Nosidho ogut mula e wiye kendo norwako
koti mar lweny mar mula ma pekne oromo kilo
piero abich gi abiriyo, 6 ogwendene to norwakoe
mula mothedhi, kendo noliero tong' mar mula e
ng'eye. 7 Bond tong'e ne chalo gi lodi, lew tonge
to pekne ne romo kilo abiriyo. Jating'ne okumba
notelo nyime. 8 Goliath nochung' mokok ne jolweny

mag Israel niya, “Ang’o momiyo ubiro kendo uriedo
ne lweny? Donge an ja-Filistia, to un, donge un
jotich Saulo? Yieruru ng’ato mondo olor obi kama
antieni. 9 To konyalo kedo koda monega, to wabiro
bedo jotiju, to ka ahinge mi anege, to ubiro bedo
jotijwa ma tiyonwa.” 10 Eka ja-Filistiano nowacho
niya, “Kawuononi athiano ne jolweny mag Israel!
Miyauru ng’ato mondo wakedgo.” 11 Kane Saulo gi
jo-Israel owinjo weche ja-Filistia, kibaji nogoyogi
mi luoro nomakogi. 12 Daudi ne en wuod ja-Efrath
miluongo ni Jesse mane oa Bethlehem e piny Juda.
Jesse ne nigi yawuowi aboro to e ndalo Saulo ne en
ng’at moti ma hike ng’eny. 13 Yawuot Jesse adek
madongo noluwo Saulo e lweny. Wuowi maduong’
ne en Eliab, mar ariyo ne Abinadab, to mar adek ne
en Shama. 14 Daudi ema ne wuowi matin kuomgi.
Yawuowi adek madongo noluwo bang’ Saulo, 15 to
Daudi ne jadok kinde ka kinde koa ir Saulo mondo
odhi okwa romb wuon-gi Bethlehem. 16 Kuom
ndalo piero ang’wen ja-Filistiano ne wuok okinyi
godhiambo konyisore. 17 Koro Jesse nowachone
Daudi wuode niya, “Kaw atonga mopong’ gi bando
mobul kod makati apar mondo ireti iterne oweteni
e kambigi. 18 Kaw bende chak mopoto mong’in apar
mondo itergi ne jatendgi. Nenane kaka oweteni dhi
mondo iduogna wach maber moa kuomgi. 19 Gin
gi Saulo gi jo-Israel duto e holo mar Ela, ka gikedo
gi jo-Filistia.” 20 Okinyi mang’ich Daudi noweyo
rombe gi jokwath, notweyo misike mowuok odhi
kaka Jesse nonyise. Nochopo e kambi ka jolweny
wuok dhi e paw lweny, ka gigoyo koko kendo gigiyo
sigich lweny. 21 Jo-Israel kod jo-Filistia nochanore
koni gi kocha ka gimanyore. 22 Daudi noweyo
gigege gi jarit gik moko moringo odhi ir jolweny
mi omoso owetene. 23 Kane pod owuoyo kodgi,
Goliath mathuon jo-Filistia ma ja-Gath nowuok
kuom jolweny kakok kawacho wechege mag ajara
mapile kendo Daudi nowinje. 24 Kane jo-Israel oneno
ng’atno, to giduto ne giringe ka giluor ahinya. 25
Koro noyudo ka jo-Israel osebedo kawacho niya,
“Donge uneno kaka ng’atni osiko wuok? Owuok,
mana mar jaro, Israel. Ruoth biro chiwo mwandu
mathoth ne ng’at monege. Bende obiro miye nyare
mondo okendi, joodgi bende ok nogol osuru e
Israel.” 26 Daudi nopenjo joma nochung’ machiegni
kode niya, “Ibiro tim ang’o ne ng’at monego ja-
Filistiani magol wichkuodni e Israel? Ja-Filistia ma
ok oter nyangu to en ng’a manyalo jaro jolweny mag
Nyasaye mangima?” 27 Neginwoyone weche mane
oyudo giwacho mi giwachone niya, “Ma e gima ibiro
timo ne ng’at manonege.” 28 Kane Eliab mowadgi
Daudi maduong’, owinje ka owuoyo gi ji, mirima
nomake kode mopenje niya, “Ibiro ka nang’o? To
rombe manok ka to iweyo gi ng’a e thim? Ang’eyo
ni in jang’ayi bende pachi richo, isebiro mana ni
mondo ine kaka lweny dhi.” 29 Daudi nowacho niya,
“Koro sani to atimo ang’o? Ok anyal kata wuoyoe?”
30 Eka nolokore mochako wuoyo gi ng’ama chielo
konono mana wachno kendo ji nodwoke mana wach
machalre gi manosewinjo. 31 Gima Daudi nowacho
nolandore mochopo ne Saulo eka Saulo noluonge.
32 Daudi nowachone Saulo niya, “Kik chuny ji nyosre
nikech ja-Filistiani; jatichni biro dhi mondo oked
kode.” 33 Saulo nodwoko niya, “In ok inyal dhi
kedo gi ja-Filistia nikech in mana rawera, to en
to osebedo kokedo chakre tin-ne.” 34 To Daudi
nowacho ni Saulo niya, “Jatichni osebedo kakwayo
romb wuon-gi. Ka sibuor kata ondiek omako achiel
kuom rombwa, 35 to ne alawe kendo agoye mi amaye
rombo kagolo e dhoge. Kane ochikore ira, ne amake
gi yie dende mi agoye kendo anege. 36 Jatichni
osenego sibuor gi ondiek; ja-Filistia ma ok oter
nyanguni, biro bedo achiel kuomgi nikech osejaro
jolwenj Nyasaye mangima. 37 Jehova Nyasaye mane
oresa e kok sibuor gi kok ondiek biro resa e lwet ja-
Filistiani.” Saulo nowachone Daudi niya, “Dhi kendo
Jehova Nyasaye obed kodi.” 38 Eka Saulo norwako
Daudi gi lawe owuon. Norwakone koti mar lweny
kendo nosidhone ogudu mar mula e wiye. 39 Daudi
notweyo liganglane ewi law mi notemo wuothogo
nikech ne ok ong’iyo gi gigo. Nowachone Saulo niya,
“Ok anyal dhi gi gigi nikech ok ang’iyo kodgi.” Omiyo
nogonyogi oko. 40 Eka nokawo ludhe mi oyiero kite
mapoth abich ei aora kendo noketogi e ofukune
mar kwath mi oting’o orujre e lwete kendo osudo
machiegni gi ja-Filistiano. 41 E kindeno, ja-Filistiano
gi jating’ kuode, ne sudo machiegni gi Daudi. 42 Eka
norango Daudi konone moneno ni en mana rawera
ma silwal, ma jaber, mine obuone. 43 Nowachone
Daudi niya, “An guok mibirona kitong’ona kete?” Ja-
Filistia nokwong’o Daudi gi nying nyisechene. 44
Nowachone niya, “Bi ka abiro miyo winy ma e kor
yamo ringi gi le man e thim.” 45 Daudi nowachone ja-
Filistiano niya, “Ibirona gi ligangla kod tong’ gi bidhi,
anto abironi e nying Jehova Nyasaye Maratego, ma
Nyasach jolweny Israel ma iseyanyo. 46 Kawuononi
Jehova Nyasaye biro keti e lweta, abiro goyi piny mi
ang’ad ng’uti. Kawuono abiro miyo winy mae kor
polo gi le man e thim ringre jolweny mag jo-Filistia,
kendo piny mangima biro ng’eyo ni nitie Nyasaye ei
Israel. 47 Ji duto mochokore ka biro ng’eyo ni Jehova
Nyasaye ok res joge gi ligangla gi tong’ nimar lweny
en mar Jehova Nyasaye, kendo obiro chiwou uduto
e lwetwa.” 48 Kane ja-Filistiano osudo machiegni
mondo oked kode, Daudi ne oringo mapiyo piyo
kochiko kar kedo mondo orom kode. 49 Nosoyo lwete
ei mifukune mogolo kidi; eka noketo kidino e orujre
mine odiro mogoyogo lend wang’ ja-Filistiano. Kidi
nodonjo e lend wang’e mine opodho piny auma. 50
Omiyo Daudi noloyo ja-Filistiano gi orujre kod kidi;
ka oonge gi ligangla e lwete nogoyo ja-Filistiano
piny monege. 51 Daudi noringo mochung’ kuome.

Nokawo ligangla ja-Filistia mowuodho e olalone
kane osenege, nong'ado wiye gi ligangla. Kane jo-
Filistia oneno ni thuon-gi osetho negilokore mi
gichako ng'wech. **52** Eka jo-Israel gi jo-Juda nosudo
machiegni negigiyo sigich lweny mi gilawo jo-
Filistia nyaka gichopi kama idonjogo Gath nyaka
rangeye mag Ekron. Ringre jogi motho nokeyore e
yo madhi Sharaim nyaka Gath gi Ekron. **53** Kane jo-
Israel odwogo koa lawo jo-Filistia, ne giyako kargi
mar bworo. **54** Daudi nokawo wi ja-Filistia mokelo
Jerusalem, to gige lweny mag ja-Filistia notero e
hembe owuon. **55** Kane Saulo orango Daudi e sa
mane odhi rado gi ja-Filistia, nopenjo Abner mane
jatend jolweny niya, "Abner wuowini en wuod ng'a?"
Abner nodwoko niya "Yaye ruoth, akwong'ora e
nyimi ni ok ang'eye." **56** Ruoth nowachone niya,
"Non ane ni wuowini en wuod ng'a?" **57** Mapiyo
piyo kane Daudi odwogo koa nego ja-Filistia, Abner
nokawe motere e nyim Saulo, kapod Daudi oting'o
wi ja-Filistia. **58** Saulo nopenje niya, "Wuowi matin
in wuod ng'a?" Daudi nodwoko niya, "An wuod Jesse
ma ja-Bethlehem ma jatichni."

18 Kane Daudi osetieko wuoyo gi Saulo, chuny
Daudi nowinjore gi mar Jonathan gi Daudi mine
ohere mana kaka oherore owuon. **2** Koa odiechiengno
Saulo nokawo Daudi kendo ne ok ochako odok
dalagi ir wuon-gi. **3** Jonathan nokwong'ore gi Daudi
nikech ne ohere mana kaka oherore owuon. **4**
Jonathan nogolo lawe mane orwako momiyo Daudi,
nomiye lawe mar akor, gi liganglane bende, atung' gi
okandane. **5** Gimoro amora mane Saulo oore mondo
otim, Daudi ne timo maber ahinya kuom mano Saulo
nomiye rang'iny mamalo e lweny. Ma nomiyo ji duto
mor nyaka jotend lweny mag Saulo bende. **6** Kane ji
duogo dala bang' ka Daudi nosenego ja-Filistia, mon
nowuok e mier matindo duto mag Israel mondo
oromne Ruoth Saulo ka giwer kendo gimiel, ka igoyo
tamborin gi asili. **7** Kane gimiel, ne giwer niya,
"Saulo onego ji alufe, to Daudi onego ji alufe gi
alufe." **8** Saulo ne okecho ahinya nikech wendno
nochwanye, mi nowacho e chunye niya, "Ere kaka
gisemiyo Daudi alufe gi alufe; to an to gimiya mana
alufe kende. Ang'o modong'ne makoro ok doyudi
ma kata bedo ruoth?" **9** Kochakore chieng'no Saulo
nochako bedo gi nyiego gi Daudi. **10** Kinyne Nyasaye
nochiwo thuolo ne roho marach mobiro gi teko
modonjo kuom Saulo. Noyudo okoro wach e ode, ka
Daudi to ne goyo nyatiti kaka ne ojagoyo pile. Saulo
ne nigi tong' e lwete **11** kendo nodiro tong' kowacho
e chunye niya, "Abiro chwowo Daudi mariw gi kor
ot." To Daudi noleng'e nyadiriyo. **12** Saulo noluoro
Daudi nikech Jehova Nyasaye noseweye, to ne ni
kod Daudi. **13** Omiyo nogolo Daudi mondo oa bute
mi nokete mondo obed jatend jolweny alufu achiel,
kendo Daudi notelonegi e lwenje mane gidhiye.
14 Gik moko ne dhi kode maber e gimoro amora
mane otimo nikech Jehova Nyasaye ne ni kode. **15**
Kane Saulo oneno kaka odhi maber, mine oluore.
16 To jo-Israel duto gi jo-Juda duto ne ohero Daudi
nikech notelonegi e lwenjegi. **17** Saulo nowachone
Daudi niya, "Ma en Merab nyara maduong'. Abiro
miyigo mondo ikende; to mana ka inyalo kedona gi
chir ka ikedo lwenje mag Jehova Nyasaye." Nimar
Saulo nowacho e chunye niya, "Ok abi keto lweta
kuome. We jo-Filistia ema otim mano!" **18** To
Daudi nowachone ne Saulo niya, "Anto an ng'a kata
anywolana kata dhood gi wuora gin ang'o e Israel ma
dimi abed or ruoth?" **19** Kane ndalo ochopo mane
Merab nyar Saulo onego omi Daudi, ne omiye Adriel
ja-Mehola mondo okende. **20** Koro Mikal nyar Saulo
nohero Daudi, omiyo kane ginyiso Saulo wachno,
to Saulo nobedo mamor. **21** Saulo noparo e chunye
niya, "Abiro miyego, mondo obedne obadho mondo
omi jo-Filistia oyude." Omiyo Saulo nowachone
Daudi niya, "Koro in-gi thuolo mar ariyo mondo ibed
ora." **22** Eka Saulo nochiko jotichne niya, "Wuouru gi
Daudi ling'-ling' kendo wachneuru ni, 'Winji, ruoth
mor kodi kendo jotije duto bende oheri koro bed
ore.'" **23** Neginwoyo wechego ne Daudi. To Daudi
nowacho niya, "Uparo ni en wach mayot mar bedo or
ruoth? An mana ng'ama odhier bende ok ang'era."
24 Kane jotije Saulo onyise gima Daudi nowacho, **25**
Saulo nodwoko niya, "Wachneuru Daudi ni, 'Ruoth
ok dwar ni inyombne, eka ikaw nyare, to odwaro
mana ni mondo ikelne ringre jo-Filistia mia achiel
(ma en pien duong'-gi), mondo ochulgo kuor ne
wasike.'" Chenro mar Saulo ne en ni mondo Daudi
opodhie lwet jo-Filistia. **26** Kane jotij Saulo onyiso
Daudi wechego nobedo mamor bedo or ruoth. Kane
kinde moket pok orumo, **27** Daudi gi joge nodhi
monego jo-Filistia mia ariyo. Nokelo ringregi (ma en
pien duong'-gi) kendo nochiwo kar kwan-ka duto
mondo omi obed or ruoth. Eka Saulo nomiye Mikal
nyare mi okendo. **28** Kane Saulo ofwenyo ni Jehova
Nyasaye nigi Daudi kendo ni Mikal nyare ohero
Daudi. **29** Saulo nomedo luore, kendo nosiko ka en
jasike e ndalo duto mag ngimane. **30** Jotend lweny
mag jo-Filistia ne medo dhi e lweny, kendo kaka
negimedo dhi e kaka Daudi bende ne locho moloyo
jotelo mamoko mag Saulo kendo nomedo ng'ere.

19 Saulo nowachone Jonathan ma wuode to gi
jotije duto mondo gineg Daudi. To Jonathan
nohero Daudi ahinya, **2** mi nosieme niya, "Tang',
Saulo wuora manyo yo ma donegigo. Omiyo kiny
gokinyi dhiyo ipondi kendo bed mana kuno. **3** Abiro
dhi oko kendo anachung' but wuora machiegni gi
kama ipondoeno. Abiro wuoyo kode kuomi kendo
abiro nyisi gima ayudo." **4** Jonathan nowuoyo maber
kuom Daudi ne Saulo, wuon mare, mowachone
niya, "Ruoth kik itim marach ne jatichni Daudi; pok
otimoni marach, to osemana konyi ahinya. **5** Noyie
tho chieng' mane onego ja-Filistia. Jehova Nyasaye

nokelo loch maduong' ne jo-Israel duto, ne ineno
mine imor. Ang'o madimi itim marach ni ng'ama
onge ketho ka Daudi kinege maonge gima omiyo?" **6**
Saulo nochiko ite ne wach Jonathan mi okwong'ore
kowacho niya, "Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye
mangima ni Daudi ok nonegi." **7** Omiyo Jonathan
noluongo Daudi monyise weche duto mane giwacho.
Nokele ir Saulo, mi Daudi nobedo gi Saulo kaka
nosebet mokwongo. **8** Lweny nochako owuok kendo,
mi Daudi nowuok modhi kedo gi jo-Filistia. Nonego
ji mang'eny ma joma odong' noringo oa. **9** To roho
marach ma Jehova Nyasaye nomiyo thuolo nobiro
kuom Saulo kama nobetie piny ei ode ka oting'o
tong'e e lwete. Kane Daudi ne goyo nyatiti, **10** Saulo
notemo chwowe gi tong' mondo oriwe gi kor ot, to
Daudi noleng'e mi tong' nochwowo kor ot. Otienono
Daudi notony maber modhi. **11** Saulo nooro ji mondo
orit od Daudi kendo mondo onege gokinyi. To Mikal
ma chi Daudi nosieme niya, "Ka ok iringo mi ikonyo
ngimani otienoni to kiny nonegi." **12** Eka Mikal
nogolo Daudi gie dirisa, mine oringo motony. **13** Eka
Mikal nokawo gima opa mopiele e kitanda, moume
gi law, bang'e oketo yie diek moko e wiye. **14** Kane
Saulo ooro ji mondo omak Daudi, Mikal nowacho
niya, "Otuo." **15** Kendo Saulo nooro jogo mondo
odogi one Daudi mowachonegi niya, "Keleuru ira ka
uting'e e kitandane mondo omi anege." **16** To ka jogo
nodonjo negiyudo gima opa e kitanda, to yo ka wiye
to oketie yie diek. **17** Saulo nowachone Mikal niya,
"Ang'o momiyo iwuonda kama kiweyo jasika dhi
matony?" Mikal nowachone niya, "Nowachona ni,
'Weya adhi. Ang'o momiyo danegi.'" **18** Kane Daudi
oseringo motony, ne odhi Rama ir Samuel mi onyise
timbe duto ma Saulo osetimone. Eka en gi Samuel
negidhi Nayoth ma gibet kuno. **19** Wach nochopo
ne Saulo niya, "Daudi ni Nayoth e gweng' Rama"
20 omiyo nooro ji mondo odhi omake. To kane
gineno oganda jonabi ka koro wach ka gin gi Samuel
kochung' kanyo kaka jatendgi Roho mar Nyasaye
nomako joote Saulo ma gin bende negichako koro.
21 Nonyis Saulo wachno, mi nooro ji moko to gin
bende ne gikoro. Eka Saulo nooro joote kendo mar
adek, to gin bende negimedo mana koro. **22** Mogik
en owuon nowuok modhi Rama ka nochopo e Soko
maduong' man Seku. Nopenjo niya, "Ere Samuel
gi Daudi?" Negidwoke niya, "Gin Nayoth e gweng'
Rama." **23** Omiyo Saulo nodhi Nayoth e gweng'
Rama. To en bende Roho mar Nyasaye nobiro kuome
mi owuotho kokoro wach nyaka ochopo Nayoth. **24**
Nogolo lepe mokoro wach e nyim Samuel. Nonindo
kamano odiechieng' gotieno. Mano ema omiyo ji
wacho niya, "Kare Saulo bende en achiel kuom
jonabi?"

20 Eka Daudi noringo koa Nayoth e gweng' Rama
mine odhi ir Jonathan mopenje niya, "Ang'o
masetimo? Ere kethona? Rach mane ma asetimo ne
wuonu, momiyo odwaro kawo ngimana?" **2** Jonathan
nodwoke niya, "Onge. Ok ibi tho! Winji, wuonwa
ok tim gimoro amora, bedni oduong' kata otin, ma
ok onyisa. Ang'o madimi opandna wachni? Ok en
kamano!" **3** Daudi to nowacho ka kwong'ore niya,
"Wuoru ong'eyo malong'o kaka igena mi osewacho
e chunye ni, 'Jonathan ok onego ng'e wachni nikech
chunye nyalo bedo gi lit.' Kata kamano akwong'ora gi
nying Jehova Nyasaye mangima to gi nyingi ni kinda
gi tho odong' mana ondamo achiel." **4** Jonathan
nowacho ni Daudi niya, "Gimoro amora midwaro
ni atim abiro timoni." **5** Omiyo Daudi nowacho
niya, "Winji, kiny en Sawo mar Dwe manyien kendo
nitie budho ma onego bed ni achiemo gi ruoth,
to we adhi apondi oko nyaka chop odhiambo mar
orucha. **6** Ka wuonu ok onena e nyasini, to nyise ni,
'Daudi nokwaya mondo amiye thuolo odhi dalagi
Bethlehem mapiyo piyo, nikech anywolagi duto
nigi misango mar higa ka higa.' **7** Ka owacho ni,
'Mano ber,' eka anabed gi adieri ni jatichni nigi
kwe. To ka mirima omake, to ibiro bedo gi adiera
ni oseketo chunye ni nyaka to onega. **8** In to koro
bed ja-adiera ne jatichni, nikech isekwong'ori kode
e nyim Jehova Nyasaye. To ka an jaketho to nega
in iwuon! Ang'o ma dimi iketa e lwet wuonu?" **9**
Jonathan nowachone niya, "Mano ok nyal timore!
Ka dine ang'eyo kata mana matin ni wuora dwaro
timoni marach, donge danyisi?" **10** Daudi nopenje
niya, "Ng'a mabiro wachona ka wuonu odwoki gi
gero?" **11** Jonathan nowacho niya, "Bi wadhi kuma
opondo." Omiyo negidhi giduto. **12** Eka Jonathan
nowachone Daudi niya, "Gi nying Jehova Nyasaye
ma Nyasach Israel, abiro wuoyo gi wuora e sa maka
ma orucha! Ka en gi paro maber kuomi, to donge
abiro anyisi? **13** To ka wuora nigi chuny mar hinyi,
to aweyo ma ok anyisi kendo konyi mondo itony
idhi gi kwe, to mondo Jehova Nyasaye ochwada
malit. Mad Jehova Nyasaye obed kodi mana kaka
osebedo gi wuora. **14** To yie itimna ng'wono mana
machal gi ng'wono mosiko mar Jehova Nyasaye
e ndalo duto mag ngimana, mondo kik nega, **15**
kendo kik iwe timo ng'wono ni jooda kata mana
ka Jehova Nyasaye osetieko wasik Daudi e wang'
piny." **16** Omiyo Jonathan nokwong'ore gi joka
Daudi, kowacho niya, "Mad Jehova Nyasaye mondo
ong'ad bura ne wasik Daudi." **17** Omiyo Jonathan
noketo Daudi mochako ojiwo kwong'ruokne nikech
nohere, nimar nohere mana kaka oherore owuon.
18 Eka Jonathan nowachone Daudi niya, "Kiny en
Sawo mar dwe manyien kendo kiny nong'ere ni
ionge nikech komi nobed nono. **19** To kochopo
orucha kar odhiambo kanyo to idhi kama ne ipondoe
mokwongo ka wechegi nochakore kendo irit but kit
Ezel. **20** Abiro diro aserni adek e bathe kanyo, ka
gima atemo leng'o gimoro. **21** Eka abiro oro rawera
kawachone ni, 'Dhi idwar aserni.' To kawachone ni,

‘Ne, aserni ni e bathi koni; kelgi ka, eka ibi, nikech
akwong’ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni
onge gima biro hinyi kendo onge gima rach.’ 22 To ka
awachone rawera ni, ‘Ne, aserni ni nyimi,’ eka nyaka
idhi nikech Jehova Nyasaye dwaro ni idhi adhiya.
23 To kuom weche mawasewuoyoe to ipar, nimar
Jehova Nyasaye en janeno e kindwa nyaka chieng’.”
24 Omiyo Daudi nopondo oko kendo kane Sawo mar
Dwe manyien ochopo, to ruoth nobet piny mondo
ochiem. 25 Nobet kare mane ojabetie but kor ot, ka
gimanyore gi Jonathan, Abner to nobet bath Saulo,
kom Daudi to ne ninono. 26 Saulo ne ok owacho
gimoro chieng’no, nikech noparo e chunye niya,
“Nyaka bed ni Daudi osetimo gimoro marach, omiyo
ok oler adiera emomiyo ok obiro e nyasi.” 27 To kata
mana kinyne, ma en chieng’ mar ariyo mar dwe,
kom Daudi ne pod ninono. Eka Saulo nowachone
Jonathan wuode niya, “Ang’o momiyo wuod Jesse ok
obiro e chiemo, chakre nyoro nyaka kawuono?” 28
Jonathan nodwoko niya, “Daudi nohomba kokwaya
thuolo mondo odhi Bethlehem.” 29 Nokwayo niya,
“Yiena mondo adhi nikech joodwa timo misango e
dala kendo owadwa nochika matek ni nyaka achop
kuno. Koro akwayi ni yie ing’won-na mondo adhi
ane owetena. Mano ema omiyo ok osebiro e mesa
ruoth.” 30 Saulo notoyo mirimbe kuom Jonathan
mowachone niya, “In wuod dhako ma wiye tek
kendo ma ja-mahundu! Donge ang’eyo ni isebedo
jakor wuod Jesse makelo wichkuot ne in iwuon
kendo ne minu monywoli? 31 Ka wuod Jesse pod
ngima e pinyni to in kata pinyruodhi ok nyal gurore.
Koro or wach mondo okelnago nikech nyaka otho!”
32 Jonathan nopenjo wuon-gi niya, “Ang’o momiyo
nyaka otho? Ang’o mosetimo?” 33 To Saulo nobaye gi
tong’ mondo onege. Eka Jonathan nong’eyo ni kare
wuon-gi dwaro nego Daudi. 34 Jonathan nochung’
moa e mesa ka mirima mager omake chieng’ mar
ariyo mar dwe mane ok ochiemo, nikech chunye ne
lit kod timbe wuon-gi mag wichkuot mane otimone
Daudi. 35 Kinyne gokinyi Jonathan nodhi oko e kargi
mar romo gi Daudi. Ne en-gi wuowi matin, 36 kendo
nowachone wuowino niya, “Ringi mondo idwar
aserni madirogi.” E sa ma wuowino ne ringo, nodiro
asere mokadhe. 37 Ka wuowino nochopo kama
asech Jonathan ne olwarie, Jonathan noluonge gi
dwol maduong’ niya, “Donge asere ni nyimi kanyo?”
38 Eka nokok kowacho niya, “Reti! Dhi piyo! Kik
ichung’!” Wuowino nokwanyo asereno mi odok ir
ruodhe. 39 Wuowino ne ok ong’eyo gimoro amora
mane timore, makmana Jonathan gi Daudi kende
ema nong’eyo. 40 Eka Jonathan nomiyo wuowino
gige mag lweny mowachone niya, “Dhiyo idwokgi
dala.” 41 Bang’ ka wuowino nosedhi, Daudi nowuok
yo milambo mar dir kidi, mi okulore piny e nyim
Jonathan nyadidek ka lend wang’e mulo piny. Eka
ne gimosore ma giywak giduto to Daudi noywak
moloyo. 42 Jonathan nowachone Daudi niya, “Dhi
gi kwe nimar wasesingore e nyim Jehova Nyasaye
ni osiep man e kindwa kodi ka wakwong’ore niya,
Jehova Nyasaye obed janeno e kindi koda kendo e
kind nyikwayi kod nyikwaya nyaka chieng’” Eka
Daudi nowuok to Jonathan bende nodok dala.

21 Daudi nodhi Nob ir Ahimelek jadolo. Ahimelek
nokirni kane oromo kode mopenjo niya, “Ang’o
momiyo in kendi? Ang’o momiyo ng’ato ok obiro
kodi?” 2 Daudi nodwoko Ahimelek jadolo niya,
“Ruoth oseora e ote moro konyisa ni, ‘Kik ng’ato
ng’e gimoro amora kuom oteni kod gik monyisi
mondo itim.’ Joga to asechiko mondo waromgo
kamoro. 3 Ang’o ma in-go ka sani? Miya makati
abich kata gimoro amora minyalo yudo.” 4 To jadolo
nodwoko Daudi niya, “Aonge gi makati moro amora
makmana nitiere moko mowal ka, ginyalo tiyo kode
mana ka giseritore ma ok gibedo e achiel gi mon.”
5 Daudi nodwoke niya, “Adier wasebedo mabor gi
mon, mana kaka wajatimo kinde ma awuok oko.
Ringre chwo to ler kata mana e ote moko ma ok ler.
To koro kawuononi digibed maler maromo nade!” 6
Eka jadolo nomiye makati mowal nikech ne onge
makati moro amora makmana makati moket e Nyim
Jehova Nyasaye migolo oko chieng’ miketo makati
maliet kargi. 7 Koro jatich Saulo moro ne nitie kanyo
chieng’no mane ogeng’ne e nyim Jehova Nyasaye; ne
en Doeg ma ja-Edom, mane jatend jokwadh Saulo. 8
Daudi nopenjo Ahimelek niya, “Donge dibedie gi
tong’ kata ligangla moro amora ka? Ne ok akawo
ligangla kata gir lweny moro amora, nikech ote
ruoth nobirona mapiyo.” 9 Jadolo nodwoke niya,
“Ligangla Goliath ja-Filistia, mane inego e holo mar
Ela, nika; oboye gi law en e tok law mayom mar
dolo miluongo ni efod. Ka idware to kawe, onge
ligangla moro makmana mano.” Daudi nowacho
niya, “Onge moro amora machal kode; miyago.” 10
Chieng’no Daudi noringo Saulo mi odhi ir Akish
ruoth Gath. 11 To jotich Akish nowachone niya,
“Donge ng’atni e Daudi ma ruodh pinygi? Donge en
ema gimielne ka giwer ni: “‘Saulo osenego ji alufe,
to Daudi onego alufe gi alufe’?” 12 Wechegi nodonjo
e chuny Daudi mi nomiyo oluoro Akish ruoth Gath
ahinya. 13 Omiyo nowuondore ni en janeko e nyimgi
kanyo, kane en e lwetgi notimo timbe mag janeko,
kogwaro dhorangach kendo koweyo olawo wuok e
dhoge nyaka e yie tike. 14 Akish nowachone jotije
niya, “Ng’iuru ng’atni en janeko! Ang’o momiyo
ukele ira? 15 Uparo ni aonge gi joneko moromo
momiyo ukelo ng’atni e nyima? Ne ochuno ni nyaka
ng’atni bi e oda?”

22 Daudi nowuok Gath moringo odhi e rogo mar
Adulam. Kane owetene kod joodgi duto owinjo
wachno, negidhi ire kuno. 2 Ji duto mane nigi
chandruok kata mane nigi gowi kata nigi ng’ur moro

amora nochokore modhi ire, mine obet jatendgi.
Ne gin chwo madirom mia ang'wen mane ni kode.
3 Ka Daudi noa kanyo nodhi Mizpa e piny Moab
mowachone ruoth Moab niya, "Bende diyie mondo
wuora gi minwa obi odag kodi nyaka ang'e gima
Nyasaye biro timona?" **4** Omiyo noweyogi gi ruodh
Moab mine gidak kode e ndalo duto mane Daudi
ni kar pondo. **5** Janabi Gad nowachone Daudi niya,
"We dak kar pondo, dhi e piny Juda." Omiyo Daudi
nowuok modhi e bungu man Hereth. **6** Koro Saulo
nowinjo ni osefweny kuma Daudi gi joge nitie. To
Saulo noyudo obet piny e tiend yath moro ewi
got man Gibea koting'o tong' e lwete kolwore gi
jodonge. **7** Saulo nowachonegi niya, "Winjuru, un
jo-Benjamin! Bende wuod Jesse nomiu puothe gi
puoth mzabibu? Bende enoketu jotend jolweny
alufe kata jatend jolweny miche? **8** Kare mano
emomiyo uduto useriworuna? Onge ng'ato ang'ata
manyisa ka wuoda timo singruok gi wuod Jesse.
Onge ng'ama dewo gima timorena kata manyisa
ni wuoda osethuwo jatija mondo obutna ka rita
kaka koro otimoni." **9** Eka Doeg ja-Edom, manoyudo
ochung' gi jodong Saulo, nowacho niya, "Ne aneno
ka wuod Jesse odhi ir Ahimelek wuod Ahitub man
Nob. **10** Ahimelek nopenjone wach kuom Jehova
Nyasaye, nomiye chiemo bende gi ligangla mar
Goliath ja-Filistia." **11** Eka ruoth nooro joote mondo
oom Ahimelek jadolo ma wuod Ahitub kaachiel gi
joodgi duto, mane gin jodolo e Nob, kendo giduto
negibiro ir ruoth. **12** Saulo nowacho niya, "Koro winji
wuod Ahitub." Nodwoke niya, "Ruodha awinjo."
13 Saulo nopenje niya, "Marang'o useriworuna,
in kod wuod Jesse, ka imiye makati, kod ligangla
kendo ka ipenjone wach kuom Nyasaye, mi koro
oseng'anyona kendo obuto korita, mana kaka otimo
kawuononi?" **14** Ahimelek nodwoko ruoth niya,
"Ere ng'at ma ja-adiera kuom jotiji duto machal gi
Daudi ori ma jatend joma riti, kendo mogen moloyo
e odi mangima? **15** Iparo ni mano e odiechieng'
mokwongo mapenjonee Nyasaye wach? Ooyo ok en
kamano! Ruoth kik iketne jatichni bura kata joodgi
bura, nikech jatichni ok ong'eyo gima dhi nyime
ka." **16** To ruoth nowacho niya, "Nyaka itho, in
Ahimelek gi joodu duto." **17** Eka ruoth nowachone
joritne mane ni bute niya, "Lokreuru mondo uneg
jodolo mag Jehova Nyasaye, nikech gisedok jokor
Daudi. Neging'eyo ni oringo to negitamore nyisa."
To jodong ruoth ne ok oyie mondo gineg jodolo
mag Jehova Nyasaye. **18** Omiyo ruoth nochiko Doeg
niya, "Lokri mondo ineg jodolo." Omiyo Doeg ja-
Edom nonegogi. Chieng'no nonego joma orwako
lewni mayom mag dolo miluongo ni efod maromo ji
piero aboro gabich. **19** Eka nodhi Nob, e dala mar
jodolo kendo kanyo nonegoe chwo, mon, nyithindo
nyaka madhoth, dhok, punde kod rombe. Magi duto
nonego gi ligangla. **20** To Abiathar wuod Ahimelek
ma wuod Ahitub notony moringo odhi ir Daudi. **21**
Abiathar nonyiso Daudi ni Saulo osenego jodolo mag
Jehova Nyasaye. **22** Eka Daudi nowachone Abiathar
niya, "E odiechieng'no ka Doeg ja-Edom ne ni kanyo
ne ang'eyo adier ni nyaka ne onyis Saulo. An ema
akelo tho ne joka wuonu duto. **23** Bed koda ka; kik
iluor; ng'ato madwaro negino an bende odwaro
nega. Onge gima nohinyi ka in koda."

23 Kane owach ne Daudi niya, "Ne jo-Filistia kedo
gi jo-Keila kendo giyako gik man e laru mar
dino cham," **2** nopenjo Jehova Nyasaye niya, "Bende
owinjore adhi kendo amonj jo-Filistia-gi?" Jehova
Nyasaye nodwoke niya, "Dhiyo, mondo imonj jo-
Filistia kendo ires Keila." **3** To jo-Daudi nowachone
niya, "Ka Juda ka ema waluorie. Dobednwa machalo
nade ka wadhi Keila mondo waked gi jolweny mag
Filistia!" **4** Daudi nopenjo Jehova Nyasaye kendo mi
Jehova Nyasaye nodwoke ne, "Lor idhi Keila nimar
adhi chiwo jo-Filistia e lweti." **5** Omiyo Daudi gi
joge nodhi Keila, mokedo gi jo-Filistia kendo opeyo
jambgi. Nonego jo-Filistia mang'eny mine oreso jo-
Keila. **6** Koro Abiathar wuod Ahimelek nosebiro
gi law mayom mar dolo miluongo ni efod e kinde
mane oringo kodhi ir Daudi Keila. **7** Nowach ne
Saulo ni Daudi nosedhi Keila, omiyo nowacho niya,
"Nyasaye osechiwe e lweta, nimar Daudi osetwere
owuon ka odonjo e dala man-gi rangeye kod lodi." **8**
Omiyo Saulo noluongo joge duto makedo ne lweny,
mondo gilor gidhi Keila kendo gigeng' ne Daudi
gi joge. **9** Kane Daudi owinjo ni Saulo chano yor
yude nowachone Abiathar jadolo niya, "Kel law
akor mar law mayom mar dolo miluongo ni efod."
10 Daudi nowacho niya, "Yaye Jehova Nyasaye ma
Nyasach Israel, jatichni osewinjo gadiera ni Saulo
chano biro Keila mondo oketh dala nikech an. **11**
Bende jo-Keila nochiwane? To bende Saulo biro biro
ka kaka jatichni osewinjo? Yaye Jehova Nyasaye ma
Nyasach Israel, nyis jatichni." Eka Jehova Nyasaye
nodwoko niya, "Obiro biro." **12** Daudi nopenjo
kendo niya, "Jo-Keila biro chiwa kaachiel gi joga ne
Saulo." To Jehova Nyasaye nowacho niya, "Gibiro
timo kamano." **13** Omiyo Daudi gi joge maromo
mia auchiel, nowuok Keila mine giwuotho koni gi
kocha ka gisiko gidar. Kane Saulo owinjo ni Daudi
nosetony mowuok Keila ne ok odhi kuno. **14** Daudi
nodak e kuonde mag pondo manie thim kendo
e gode mag Thim Zif; odiechieng' ka odiechieng'
Saulo ne osiko ka dware, to Nyasaye ne ok oketo
Daudi e lwete. **15** Kane Daudi ni Horesh man e thim
Zif noyudo wach ni Saulo nosewuok mondo otiek
ngimane. **16** To Jonathan wuod Saulo nodhi Horesh
ir Daudi mokonye koduogo chunye mondo oyud teko
moa kuom Nyasaye. **17** Nowacho niya, "Kik iluor.
Saulo wuora ok bi timi gimoro. Ibiro bedo ruodh
Israel, to an abiro bedo jalupni. Kata Saulo wuora
ong'eyo mano." **18** Kargi ji ariyogi negisingore e

nyim Jehova Nyasaye. Eka Jonathan nodhi dala to
Daudi to nodong' Horesh. **19** Jo-Zif nodhi Gibea
ir Saulo mi giwachone ne, "Donge Daudi opondo
kuomwa e kuonde pondo Horesh ewi got Hakila,
mantie yo milambo mar Jeshimon? **20** Koroni, yaye
Ruoth, inyalo biro sa moro amora midwaro biroe,
to obiro bedo wachwa mondo wachiwe ne ruoth."
21 Saulo nodwoko niya, "Jehova Nyasaye mondo
ogwedhu kuom timona maber. **22** Dhiuru kendo
umed ikoru. Nonuru mondo ung'e kuma Daudi
jadhiyoe kod ng'at mosenene kuno. Gisenyisa ni en
ng'ama yoreyore ahinya. **23** Nonuru konde duto
mopondoe gi kuonde duto motiyogo, eka uduogna
wach mobidhore. Bang'e anadhi kodu; ka dipo ni en
kanyo, to abiro dware e dhoudi duto mag Juda." **24**
Kuom mano ne giwuok mi gidhi Zif motelone Saulo.
Daudi gi joge to ne ni e Thim Maon man Araba yo
milambo mar Jeshimon. **25** Saulo gi joge nochako
dwero, ka nowach ne Daudi wachno, nolor mwalo
e lwanda mi nobet e Thim man Maon. Kane Saulo
owinjo ma, nodhi e Thim man Maon kolawo Daudi.
26 Saulo ne dhi e bath got konchiel to Daudi gi joge
ne ni e bathe kumachielo, ka giringo mondo gi yomb
Saulo. Ka Saulo gi jolwenje ne chiegni juko Daudi
gi joge mondo gimakgi, **27** jaote nobiro ir Saulo,
mowacho niya, "Bi piyo! Jo-Filistia osebiro monjo
piny." **28** Eka Saulo noweyo lawo Daudi mi odhi rado
gi jo-Filistia. Mano emomiyo iluongo kanyo ni Sela
Hamalekoth. **29** To Daudi nodhi malo koa kanyo
modak e kuonde pondo mag En Gedi.

24 Bang' ka Saulo nosea lawo jo-Filistia, nowachne
niya, "Daudi nitie e Thim En Gedi." **2** Omiyo
Saulo nokawo ji alufu adek; ji moyier kowuok e
Israel duto, eka noikore mowuok kodhi dwaro Daudi
gi joge but Rogo ma Nyakech pondoe. **3** Nobiro
e abila mar rombe man but yo; to kanyo ne nitie
rogo, to Saulo nodonjo e rogono mondo olosre.
Daudi gi joge bende ne osedonjo ei rogono. **4** Jogo
nowacho niya, "Ma e odiechieng' ma Jehova Nyasaye
nowuoyo kuome kowacho ni, 'Abiro keto jowasiki
e lweti mondo itimne kaka idwaro!'" Eka Daudi
nosudo ling'-ling' mong'ado riak law Saulo. **5** Bang'e
chuny Daudi nochandore nikech noseng'ado riak
law Saulo. **6** Nowachone joge niya, "Jehova Nyasaye
ok oyie mondo atim gima kamano ni ruodha, ng'at
Jehova Nyasaye mowir, kata ting'o lweta mondo
ahinye; nikech en ng'at mowir ma Jehova Nyasaye
oyiero." **7** Kamano Daudi nokwero joge kendo ne ok
oyienegi mondo gitug dhawo gi Saulo. Omiyo Saulo
nowuok e rogo modhi e yore. **8** Eka Daudi nowuok
oko mar rogo mi oluongo Saulo, "Ruodha ma ruoth!"
Kane Saulo ong'iyo chien, Daudi nokulore piny
monindo auma ka wang'e ochiko piny. **9** Nowachone
Saulo niya, "Ang'o momiyo ichiko iti ka ji wachoni
ni, 'Daudi dwaro hinyi'? **10** Kawuononi iseneno gi
wang'i kaka Jehova Nyasaye ne oketi e lweta ei
rogo. Jomoko ne owachona ni anegi, to ne aweyi;
mi awacho ni, 'Ok nating' lweta mar hinyo ruodha
nikech en ng'at Jehova Nyasaye mowir.' **11** Ne,
wuora, ng'i ine riak lawi ma an-go e lweta! Ne
ang'ade e riak lawi to ne ok anegi. Sani koro inyalo
neno kendo fwenyo ni aonge gi paro mar timoni
marach kata ng'anyoni. Pok akethoni to in to ilawa
mondo inega. **12** Mad Jehova Nyasaye ng'ad bura e
kinda kodi. Mad Jehova Nyasaye chul kuor kuom
gik maricho misetimona, an to lweta ok nomuli.
13 Mana kaka ngero machon wacho ni, 'Joma timo
timbe maricho ema timbe maricho wuok kuomgi'
omiyo ok abi keto lweta kuomi. **14** "En ng'ama ruodh
Israel dwaro mondo onegi? Ilawo ng'a? Guok motho
koso kikun? **15** Mad Jehova Nyasaye bed jang'ad
buchwa mondo opog wach e kindwa. Mad onon wach
makare kendo oting'a malo; mad ochwaka kendo
oresa e lweti." **16** Kane Daudi otieko wuoyo, Saulo
nopenjo niya, "Mano en dwondi Daudi wuoda?"
Eka noywak matek. **17** Eka nowachone Daudi niya,
"In ng'ama kare maloya. Isetimona maber, an to
asetimoni marach. **18** Koroni eka isewachona tim
maber misetimona; Jehova Nyasaye noketa e lweti
to ne ok inega. **19** Ka ng'ato onwang'o jasike, bende
oweye odhi ma ok ohinye? Mad Jehova Nyasaye
chuli mathoth kuom gima itimona kawuononi. **20**
Ang'eyo ni adieri ibiro bet ruoth kendo pinyruodh
Israel nodhi nyime maber e bwo lochni. **21** Koro
singrina gi nying Jehova Nyasaye ni ok ning'ad
nyikwaya kata rucho nyinga oko e od wuora." **22**
Omiyo Daudi nosingore ne Saulo. Eka Saulo nodok
dala, to Daudi gi joge nodhi e kargi mar pondo.

25 Koro Samuel notho, kendo Israel duto
nochokore moywage; mine giike e dalane
Rama. Bang'e Daudi nowuok molor piny e Thim
Paran. **2** Ne nitie ng'at moro e piny Maon mane nigi
mwandu Karmel, ne en jamoko ahinya. Ne en gi diek
alufu achiel gi rombe alufu adek, mane ong'ado yiegi
e Karmel. **3** Ne iluonge ni Nabal to chiege ne iluongo
ni Abigael. Ne en dhako mariek kendo ne ojaber,
to chwore ne ja-dhood Kaleb, ne en ng'ama koch,
jagwondo kendo ma timbene richo. **4** Kane Daudi ni
e thim, nowinjo ni Nabal ng'ado yie rombe. **5** Omiyo
nooro yawuowi apar mowachonegi niya, "Dhiuru
Karmel ir Nabal mondo umosnago. **6** Wachneuru
ni, 'Idag aming'a! Ngimani bende obed maonge
tuoche in kaachiel gi odi! Kendo gigi duto obed
gi ngima maber! **7** "'Koro asewinjo ni ing'ado yie
rombi e kindeni. Kane jokwadhi ni kodwa, to ne ok
watimonegi marach, kendo e kinde duto mane gin
Karmel onge girgi manolal. **8** Penj jotiji iwuon kendo
gibiro nyisi. Omiyo tim tim ng'wono ne yawuota
ma aorogo kaka wabiro e kinde mag mor. Yie imi
wasumbinigi gi wuodi Daudi gimoro amora minyalo
miyogi.'" **9** Kane jo-Daudi ochopo neginyiso Nabal
wach ote Daudi, eka negirito. **10** Nabal nodwoko

jotich Daudi niya, “Daudi-ni to en ng’a? Wuod Jesseni
to en ng’a? Jotich mang’eny ndaloni ng’anyo ne
ruodhigi. **11** Ang’o momiyo dakaw kuona gi piga to gi
ringa ma aseyang’o ne jong’adna yie rombe mondo
ami joma akia kuma oaye?” **12** Jo-Daudi nowichore
mi odok. Kane gichopo, neginyiso Daudi weche duto.
13 Daudi nowachone joge niya, “Kawuru liganglau!”
Omiyo negikawo liganglagi Daudi bende nokawo
mare. Ji madirom mia ang’wen nodhi gi Daudi, to
mia ariyo nodong’ karito gigegi. **14** Achiel kuom
jotich nonyiso chi Nabal ma Abigael niya, “Daudi
nooro joote koa e thim mondo obi omos jaduong’wa,
to nobayonegi wach. **15** Kata kamano jogi noritowa
maber ahinya. Ne ok gitimonwa marach, to bende
e kinde mane wan oko e pap kodgi onge gimoro
mane olal. **16** Otieno gi odiechieng’ ne gibedonwa
ka ohinga molworowa kinde duto ka wakwayo
rombewa butgi. **17** Koro par ane wach kendo ne
gima inyalo timo, nikech chandruok dhi biro ne
ruodhwa gi joge duto. Nikech en ng’at ma achach
maonge ng’ama nyalo wuoyo kode.” **18** Abigael ne
ok oketho seche. Nokawo makati mia ariyo, ndede
ariyo mar divai, rombe abich moyang’ gi chamb
aloda madirom kilo piero adek gabiriyo, olemb
raisin mong’in maromo mia achiel, gi olemb ng’owu
molos mopamore moromo mia ariyo, eka noketogi e
punde. **19** Eka nowachone jotije niya, “Dhiuru nyime
an abiro bang’u.” To ne ok onyiso chwore ma Nabal.
20 Kane oyudo odhi koidho pundane e hoho manie
got, to nyime kanyo noneno Daudi gi joge kalor e
got biro kochome kendo noromo kodgi. **21** Daudi
noyudo osewacho niya, “Kara ne en gima nono ka
athagora gi rito mwandu ng’atni e thim, maonge
kata mana gire mane olal. To osechula mana rach
kar ber mane atimone. **22** Mad Nyasaye kum Daudi
malit ka dipo ni kiny piny orune ng’ato ang’ata
madichwo e dala maweyo kapod ngima!” **23** Kane
Abigael oneno Daudi nolor piyo koa e pundane mane
oidho mine mokulore e nyim Daudi nyaka e lowo.
24 Nopodho piny e tiend Daudi mi owacho kama:
“Ruodha we rach obed e wiya awuon. Kiyie to we
jatichni owuo kodi; winj gima jatichni dwa wacho.
25 Mad ruodha mondo kik odew ng’at ma achach ma
Nabal. Ochalo mana gi nyinge, nyinge tiende ni ng’at
mofuwo, kendo otimo tim fuwo kuonde duto. An to
ne ok aneno joma ne ruodha ooro. **26** “Emomiyo
koro ruodha, Jehova Nyasaye oseriti mondo kik
ichwer remo kendo mondo kik ichul kuor gi lweti
to akwong’ora gi nying Jehova Nyasaye mangima
kendo gi in iwuon ni mad wasiki kod ji duto machano
timoni marach ochal gi Nabal. **27** Yie mondo michni,
ma jatichni osekelo ni ruodha, mondo omi joma
luwi. **28** “Yie iwene jatichni kethone, nimar Jehova
Nyasaye nyaka nomi dhood ruodha loch mosiko,
nikech okedo lwenje mag Jehova Nyasaye. Kik iyie
ketho moro oyud kuomi kapod ingima. **29** Kata obedo
ni ng’ato lawi mondo otiek ngimani, to ngima mar
ruodha notwe motegno gi kanyakla mar joma ngima
gi Jehova Nyasaye ma Nyasachi. To ngima wasiki to
nowit mabor mana ka gima odir gorujre. **30** Kane
Jehova Nyasaye osetimo ni ruodha gik mabeyo duto
manosingone mi okete jatend jo-Israel, **31** to chuny
ruodha ok nochandre nine ochwero remo mane ok
onego chwer kata chulo kuor ne en wuon. To ka
Jehova Nyasaye osemiyo ruodha loch to mondo ipar
jatichni.” **32** Daudi nowachone Abigael niya, “Pak
obed ni Jehova Nyasaye, Nyasach Israel, moseori
kawuononi mondo irom koda. **33** Mad gwedhi kuom
ng’ado buchi maber kendo kuom geng’a mondo
kik achwer remo kawuononi mar chulo kuor gi
lwetena awuon. **34** Ka ok kamano, to akwong’ora gi
nying Jehova Nyasaye mangima ma Nyasach Israel,
mosegeng’a mondo kik ahinyi, ka dine ok ibiro piyo
mondo iromna, to dine ok odong’ dichwo moro
amora ka Nabal.” **35** Eka Daudi noyie mokawo gik
mane osekelone mi owacho niya, “Dhi dala gi kwe.
Asewinjo wecheni kendo aseyie gi kwayoni.” **36**
Ka Abigael nodhi ir Nabal ne en e ot kotimo Sawo
maduong’ ka mar ruoth. Ne omor ahinya bende ne
omer. To ok nowachone gimoro nyaka piny noru. **37**
To ka nochopo okinyi ka Nabal kong’o noserumo
e wang’e, chiege nowachone gik moko duto, mi
chunye notho mochalo ka kidi. **38** Bang’ ndalo apar,
eka Jehova Nyasaye nogoyo Nabal mi notho. **39** Kane
Daudi owinjo ni Nabal osetho, nowacho niya, “Pak
obed ne Jehova Nyasaye, mosechulo kuor kuom ajara
mane Nabal ojarago. Osegeng’o jatichne mondo
kik otim marach mi oseketo timbene maricho e
wiye owuon.” Eka Daudi nooro wach ne Abigael,
kopenje mondo obed chiege. **40** Jotichne ne odhi
Karmel mowachone Abigael niya, “Daudi oseorowa
iri mondo wateri ire idhi ibed chiege.” **41** Nokulore
piny ka okulo wiye piny auma mochopo e lowo
mine owacho, “Jatichni madhako nika, oikore mar
tiyonu kendo luoko tiend jotich ruodha.” **42** Abigael
noidho punda piyo piyo ka jotije abich hike kendo
rite, negidhi gi joote Daudi mobedo chiege. **43**
Daudi noyudo osekendo Ahinoam ma nyar Jezreel,
to giduto ne gin mond Daudi. **44** To Saulo nosekawo
nyare ma Mikal, mane chi Daudi mi omiyo Paltiel
wuod Laish mane ja-Galim.

26 Jo-Zif nodhi Gibea ir Saulo ma giwachone
niya, “Donge Daudi opondo ewi got Hakila
momanyore gi Jeshimon?” **2** Eka Saulo nodhi mwalo
e piny motimo ongoro e Zif, nodhi gi joge alufu
adek, jo-Israel moyier, mondo odwar Daudi kuno.
3 Saulo noloso kambine but yo man e got Hakila
momanyore gi Jeshimon, Daudi to ni kama otwo
ma otimo ongoro. Kane oneno ni Saulo noseluwe
kuno, **4** ne ooro jombetre mane ong’eyo ratiro ni
Saulo nosechopo. **5** Eka Daudi nowuok modhi kuma
Saulo nojotie. Noneno kama Saulo gi Abner wuod

Ner ma jatend jolwenje, noyudo osenindoe. Saulo ne
nindo ei kambi, ka jolweny olwore. 6 Daudi nopenjo
Ahimelek ja-Hiti gi Abishai wuod Zeruya, mowadgi
Joab niya, "Ng'ama biro dhi koda mwalo e kambi ir
Saulo?" Abishai nowacho niya, "Abiro dhi kodi." 7
Daudi gi Abishai nodhi ir jolweny gotieno, Saulo
nonindo kanyo e kambi kochwoyo tonge piny yo ka
wiye. Abner gi jolweny nonindo kolwore. 8 Abishai
nowachone Daudi niya, "Kawuono Nyasaye oseketo
jasiki e lweti. Koro yiena mondo achwowe dichiel gi
tonga; ok abi chwowe diriyo." 9 To Daudi nowachone
Abishai niya, "Kik inege! En ng'a manyalo keto lwete
kuom ng'at Jehova Nyasaye mowir ma ok oket ne
bura?" 10 Nowacho niya, "Akwong'ora gi nying
Jehova Nyasaye mangima, ni Jehova Nyasaye owuon
ema nonege; kata ndalone chieng' moro nochopi
mi otho kata nodhi e lweny mi notho kuno. 11 To
Jehova Nyasaye ok diyiena ni mondo ater lweta
kuom ng'at Jehova Nyasaye mowir. Koro kaw tong'
gi puga mar pi machiegni gi wiye kaeto wadhi."
12 Omiyo Daudi nokawo tong' kod puga mar pi
mane nitie machiegni gi wi Saulo kendo negidhi.
Onge ng'ama nonenogi kata mane ong'eyo wachno,
bende onge ng'ama ne ochiewo. Giduto ne ginindo,
nikech Jehova Nyasaye nomiyogi nindo matut. 13
Eka Daudi nong'ado modhi loka machielo mochung'
ewi got kuma bor; ne odhi mochwalore kodgi; ne
nitie thuolo malach e kindgi. 14 Nopenjo jolweny
kod Abner wuod Ner niya, "Bende unyalo dwoka,
Abner?" Abner nodwoke niya, "In ng'a maluongo
ruoth?" 15 Daudi nopenjo Abner niya, "Donge in
ng'ama dichwo? To ere ng'ama chal kodi e Israel?
Ang'o momiyo ne ok irito ruodhi ma en ruoth?
Ng'ato nobiro mondo oneg ruodhi ma ruoth. 16
Gima isetimo ok ber. Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima ni in kod jogi uwinjoru gi tho,
nikech ne ok urito ruodhu ma ng'at Jehova Nyasaye
mowir. Ranguru anena, ere tong' mar ruoth gi puga
mar pi mane nitiere machiegni gi wiye?" 17 Saulo
nochamo dwond Daudi mowacho niya, "Mano en
dwondi Daudi wuoda?" Daudi nodwoke niya, "Ee
mano dwonda ruodha ma ruoth." 18 Kendo nomedo
wacho niya, "Ang'o momiyo ruodha lawo jatichne?
Ang'o masetimo, rach mane madimi abed jaketho?
19 Koro ruoth ma ruodha oyie owinj weche ma jatije
wacho. Ka diponi Jehova Nyasaye ema thuya kodi, to
madoyie okaw misango. To ka dipo ni ji ema timo
mano to mondo okwong'-gi e nyim Jehova Nyasaye!
Koro giseriemba mondo kik ayud girkeni ma Jehova
Nyasaye omiya kagiwacho ni, 'Dhi iti ne nyiseche
mamoko.' 20 Koro yie mondo remba kik oo piny
kuma bor gi kama Jehova Nyasaye nitie. Ruodh Israel
osewuok mondo odwar kikun mana kaka ng'ato
dwaro winyo e gode." 21 Eka Saulo nowacho niya,
"Asetimo marach, omiyo duogi, Daudi wuoda. Nikech
ne ineno ni ngimana ber kendo owinjore bedie
kawuono. Ok nachak atem mondo ahinyi kendo.
Adieri asetimo tim ng'at mofuwo kendo aseketho
marach." 22 Daudi nodwoko niya, "Tong' mar ruoth
eri ni ka. Or achiel kuom yawuowi obi oome. 23
To Jehova Nyasaye chiwo pok ne ng'ato ka ng'ato
moromore gi ratiche gi timne makare. Kawuono
Jehova Nyasaye nochiwi e lweta to ne ok anyal keto
lweta kuom ng'at Jehova Nyasaye mowir. 24 Mana
kaka ngimani nelong'ona kawuono, mad ngimana
bende bed malong'o ni Jehova Nyasaye mondo oresa
e chandruok duto." 25 Eka Saulo nowachone Daudi
niya, "Mad gwedhi wuoda Daudi; ibiro timo gik
madongo adieri inilochi." Bang' mano Daudi nodhi
yore, to Saulo nodok dala.

27 To Daudi noparo e chunye owuon niya, "Chieng'
moro natho e lwet Saulo. Gima ber monego
atim en ni onego atony karingo adhi e piny jo-
Filistia. Eka Saulo nowe manya e Israel duto kendo
natony e lwete." 2 Omiyo Daudi gi ji mia auchiel
mane ni kode nowuok modhi ir Akish wuod Maok
ma ruodh Gath. 3 Daudi kod joge nodak Gath ka gin
gi Akish. Ng'ato ka ng'ato ne nigi joode, Daudi bende
ne nigi monde ariyo: Ahinoam ma nyar Jezreel gi
Abigael moa Karmel mane chi Nabal manosetho. 4
Kane onyis Saulo ni Daudi oseringo odhi Gath, ne ok
ochako omanye. 5 Eka Daudi nowachone Akish niya,
"Ka aseyudo ng'wono e wang'i, to miya kamoro e
achiel kuom mier matindo manie piny, mondo mi
adag kuno. Ang'o momiyo jatichni didag kodi e dala
maduong' mar ruoth?" 6 Kochakore odiechieng'no
Akish nomiye Ziklag, mosebet ka osiko e lwet ruodhi
Juda nyaka chil kawuono. 7 Daudi nodak e piny
Filistia kuom higa achiel gi dweche ang'wen. 8 Koro
Daudi gi joge nodhi momonjo jo-Geshur, jo-Girzi,
gi jo-Amalek. Kochakore chon jogi nodak e piny
mochopo Shur nyaka Misri. 9 E kinde ka kinda mane
Daudi omonjo pinjego ne ok oweyo dichwo kata
dhako kangima, to noyako rombe, dhok, punde, gi
ngamia gi lewni. Eka nodok ir Akish. 10 Kane Akish
openje niya, "Tinde ne idhi monjo kanye?" Daudi
to ne jawacho niya, "Aa monjo Negev e piny Juda,
kata ni Negev mar Jeramel kata ni Negev mar jo-
Keni." 11 Ne ok owe dichwo kata dhako kangima
mane inyalo kel Gath, nimar noparo e chunye niya,
"Ginyalo hulowa kagiwacho ni, 'Ma e gima Daudi
notimo.'" Kendo ma netimne e kinde duto mane
odak e piny Filistia. 12 Akish nogeno Daudi kendo
nowacho e chunye owuon niya, "Osebedo tik marach
ne ogandane ma jo-Israel, omiyo obiro bedo jatichna
nyaka chieng'."

28 E ndalogo jo-Filistia nochoko jolwenjgi mondo
oked gi Israel. Akish nowacho ni Daudi niya,
"Nyaka ing'e ni in gi jogi udhi koda e lweny." 2 Daudi
nowachone niya, "To koro inine gi wang'i gima jatiji
nyalo timo." Akish nodwoke niya, "Mano ber, abiro

keti jaritna e ndalo duto mar ngimana." 3 Samuel
nosetho kendo Israel duto noywage mine giike e
dalane man Rama. Saulo noseriembo ajuoke, gi jo-
nyakalondo oa e piny. 4 Jo-Filistia nochokore mobiro
mojot e Shunem, ka Saulo bende nochoko jo-Israel
duto modhi ojot Gilboa. 5 Ka Saulo noneno jolwenj
jo-Filistia luoro gi kihondko nomake. 6 Nopenjo
Jehova Nyasaye wach, to Jehova Nyasaye ne ok
odwoke e yor lek kata gi Urim kata gi dho jonabi. 7
Eka Saulo nowachone joma tiyone niya, "Dwarnauru
dhako ma ja-nyakalondo, mondo adhi apenje wach."
Negidwoke niya, "Nitie moro Endor." 8 Mi Saulo
notemo loko nenruokne korwako lewni mopogore
opogore, eka en gi ji ariyo moko negidhi ir dhako
ma ja-nyakalondo gotieno. Nowacho niya, "Penjna
wach kuom chuny ng'at motho kendo ikelna ng'atno
mabiro nyisi nyinge." 9 Eka dhakono nowachone
niya, "Chutho ing'eyo gima Saulo nosetimo. Osetieko
jo-nyakalondo gi ajuoke e piny. Ang'o momiyo
ichiko obadho ne ngimana, mondo okelna tho?" 10
Saulo nokwong'ore gi nying Jehova Nyasaye niya,
"Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni
ok nokumi kuom timo ma." 11 Eka dhakoni nopenje
niya, "En ng'a ma idwaro mondo agolni?" Nowachne
niya, "Golna Samuel." 12 Kane dhakono oneno
Samuel noywak gi dwol maduong' mowachone Saulo
niya, "Ang'o momiyo isewuonda? In Saulo!" 13
Ruoth nowachone niya, "Kik ibed maluor. Ang'o ma
ineno?" To dhakono nowachone niya, "Aneno chuny
ng'ama nosetho kawuok e lowo." 14 To nopenje niya,
"Ochalo nadi?" Nowachone niya, "Jaduong' moti
morwako law abola ema wuok." Eka Saulo nong'eyo
ni en Samuel, mi nokulore nyaka e lowo monindo
piny e lowo auma. 15 Samuel nowachone Saulo
niya, "Ang'o momiyo ichanda kimiyo awuok oko?"
Saulo nodwoke niya, "An gi midhiero maduong'. Jo-
Filistia osemonja kendo kedo koda, Nyasaye bende
oseweya. Tinde ok odwoka, gi dwond jonabi kata e
yor lek. Mano emomiyo aluongi ni mondo iwachna
gima onego atim?" 16 Samuel nowacho niya, "Ang'o
momiyo ipenja wach ka Jehova Nyasaye oseweyi
mobedo jasiki? 17 Jehova Nyasaye osetimo mana
gima nakoroni. Jehova Nyasaye osegolo loch e lweti
mi omiye achiel kuom jobathi ma en Daudi. 18
Nikech nidagi winjo Jehova Nyasaye kendo timo
kaka nochiki mondo itim ne jo-Amalek mane en-
go gi mirima maduong', mano emomiyo Jehova
Nyasaye osetimoni gini kawuono. 19 Jehova Nyasaye
dhi chiwo jo-Israel kaachiel kodi ni jo-Filistia, kendo
kiny in kod yawuoti unubed koda. Jehova Nyasaye
biro chiwo jolweny mag Israel ni jo-Filistia." 20 To
gisano Saulo nogore moriere piny ka luoro omake
nikech weche Samuel. Tekre norumo nikech ne
pok ochiemo odiechieng' ngima gi otieno. 21 Kane
dhakono obiro ir Saulo moneno kaka nobwok malich,
nowacho niya, "Ne, jatichni madhako osetimo gima
ne ichike. Ne akawo ngimana ka nono kane atimo
gima ne iwacho ni atim. 22 Koro yie iwinj jatichni
mondo iyiena amiyi chiemo moro minyalo chamo
mondo iyud teko mar dok." 23 Nodagi mowacho
niya, "Ok nachiem." To joge noriwore gi dhakono
kamedo kwaye, mi nowinjogi. Noa malo e lowo
mobet e kom. 24 Dhakono ne nigi nyarwath machwe
e ode, mine oyang'e mapiyo piyo. Nokawo mogo,
modwalo motedogo makati ma ok oketie thowi.
25 Eka noketo chiemo e nyim Saulo gi joge mine
gichiemo. Bang'e ne giwuok gotienono mi gidhi.

29 Jo-Filistia nochoko jolwenjgi duto Afek, to jo-
Israel to nojot but soko man Jezreel. 2 Kane
jotend Filistia wuotho dhi kaachiel gi jolwenjgi mane
ochan e migepe mag miche gi alufe, Daudi gi joge kod
Akish bende ne wuotho kaluwo bang'-gi. 3 To jotend
lweny mag jo-Filistia nopenjo niya, "Jo-Hibraniagi
to timo ang'o ka?" Akish nodwoko niya, "Ma, donge
en Daudi, mane jatelo mar Saulo ma ruodh Israel?
Osedak koda mokadho higa, to chakre chieng' mane
oweyo Saulo nyaka chil kawuono, pok aneno rach
moro kuome." 4 To jotend lweny mag jo-Filistia
nokecho kode ma giwacho niya, "Riemb ng'atni
odogi mondo odog kama ne imiye. Ok onego odhi
kodwa e lweny, nikech e kinde ma lweny dhi nyime
onyalo lokore kodwa. Donge mano e yo monyalo
morogo ruodhe konego jowa moko? 5 Ma donge e
Daudi mane giwero e miendgi niya, "'Saulo osenego
ji alufu to Daudi osenego ji alufe kod alufe?'" 6
Omiyo Akish noluongo Daudi mowachone niya,
"Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima,
ni isebedo ng'at migeno kendo daher mondo ibed
achiel kuom jolweny maga. Chakre chieng' mane
ibiroe ira nyaka chil kawuono, pok aneno ketho
moro kuomi, kata kamano jotend jo-Filistia ok oyie
kodi. 7 Omiyo wuok kae kendo idog gi kwe, kik
itim gima diwang' ii jotend jo-Filistia." 8 Daudi
nopenjo niya, "To ang'o masetimo? Rach mane
miyudo kuom jatichni nyaka chakre chieng' mane
abiroe nyaka chil kawuono? Ang'o mamona kedo gi
wasik ruoth ma ruodha?" 9 Akish nodwoke niya,
"Ang'eyo ni isebet ka iber e wang'a mana ka malaika
mar Nyasaye; to kata kamano jotend jolweny mag
jo-Filistia osewacho ni, 'Kik odhi kodwa e lweny.' 10
Koro chiew gokinyi in kaachiel gi jotich ruodhi mane
obiro kodi mondo umond udhi ka piny yawore." 11
Omiyo Daudi kod joge nochiewo gokinyi mang'ich
ma gidok e piny jo-Filistia, ka jo-Filistia to dhi
Jezreel.

30 Daudi kod joge nochopo Ziklag chieng' mar
adek. Koro jo-Amalek noyudo osemonjo Negev
gi Ziklag. Negipeyo Ziklag mi giwang'e, 2 kendo
gimako mon kod ji duto mane ni kanyo, jomatindo
kod jomadongo ma giteroe twech. To ne ok ginego
ng'ato kuomgi, to ne gikawogi ma gidhi kodgi. 3 Kane

Daudi gi joge ochopo Ziklag, negiyudo ka osewang'e
gi mach kendo mondgi, yawuotgi gi nyigi nosemaki
oter e twech. **4** Daudi gi joge noywak matek ma
tekregi norumo makoro ok ginyal ywak. **5** Mond
Daudi ariyo bende ne osemaki ma gin Ahinoam
nyar Jezreel gi Abigael ma dhako ma chwore otho
mane jaod Nabal ja-Karmel. **6** Daudi ne chunye ool
nikech jogo ne wacho ni mondo ochiele gi kite; ka
moro ka moro ne winjo lit nikech yawuote gi nyige.
Daudi to noyudo teko moa kuom Jehova Nyasaye
ma Nyasache. **7** Eka Daudi nowachone Abiathar
jadolo, ma wuod Ahimelek niya, "Kelna law mayom
mar dolo miluongo ni efod." Abiathar nokelone, **8**
mi Daudi nopenjo Jehova Nyasaye wach ni, "Bende
dalaw joma osepeyowagi. Bende dajukgi?" Nodwoke
niya, "Lawgi. Chutho inijukgi mi inires jogi duto." **9**
Daudi gi joge mia auchiel nochopo e Holo mar Besor,
joge moko nodong' kanyo, **10** nimar ji mia ariyo
nool ahinya mane ok ginyal ng'ado holono. To Daudi
gi ji mia ang'wen nodhi nyime gi lepo. **11** Negiyudo
ja-Misri moro e pap mi gikele ir Daudi. Negimiye pi
mondo omodhi gi chiemo mondo ocham **12** nus mar
kek molos gi olemb ng'owu to gi kek molos gi resin.
Nochiemo ma chunye noduogo nikech noyudo pok
ochiemo kata modho pi kuom odiechienge adek
gi otieno bende. **13** Daudi nopenje niya, "In ng'at
ng'a? To in jakanye?" Nowacho niya, "An ja-Misri
ma misumba ja-Amalek. Ruodha nojwang'a moweya,
ka tuo nogoya ndalo adek mokadho. **14** Ne wapeyo
Negev mar jo-Kereth kod gweng' Juda to gi Negev
ma piny Kaleb mine wawang'o Ziklag." **15** Daudi
nopenje niya, "Bende inyalo tera ir jopechogi?"
Nodwoke niya, "Kwong'rina e nyim Nyasaye ni ok
ninega kata dwoka e lwet ruodha, to abiro teri irgi."
16 Notelo ni Daudi ka gilor mwalo, kendo ne giyudogi
ka gike e pap, ka gichiemo kendo metho ka gin gimor
maduong' nikech gik mane gipeyo e piny jo-Filistia
gi piny Juda ne thoth ahinya. **17** Daudi nokedo
kodgi chakre yuso piny nyaka kinyne godhiambo.
Kendo ne onge ng'at mane otony modhi makmana
yawuowi mia ang'wen mane oidho ngamia kende
ema noringo otony. **18** Daudi noreso gik moko duto
mane jo-Amalek osepeyo kaachiel gi monde ariyo.
19 Onge gimoro amora mane olal bed ni en ng'ama
tin kata ng'ama duong', wuowi kata nyako, gik mane
ope kata gik mane gikawo, Daudi nodwoko gik moko
duto. **20** Nokawo kweth mag jamni kod mag dhok mi
joge nosembogi e nyim kweth mag jamni mamoko
kowacho niya, "Magi gin gik ma Daudi opeyo." **21**
Eka Daudi noduogo e Holo mar Besor kama ji mia
ariyo mane ool mane ok nyal dhi kode nodong'ie.
Negibiro mondo girom ni Daudi gi ji mane ni kode.
Ka Daudi gi joge nosudo machiegni nomosogi. **22** To
joricho duto gi joma acheje mane ni ei joma luwo
Daudi nowacho niya, "Nikech ne ok gidhi kodwa, ok
wabi pogo kodgi gik mope ma wadwoko. To kata
kamano ng'ato ka ng'ato okaw chiege gi nyithinde
mondo odhigo." **23** Daudi nodwoko niya, "Ooyo
owetena, ok onego utim kamano gi gik ma Jehova
Nyasaye osemiyowa. Oseritowa mi ochiwonwa joma
nomonjowa. **24** Ng'ama biro winjo wachu? Pok mar
joma nodong' karito gigewa biro bedo marom gi
pok ng'at mane odhi e lweny. Ji duto biro yudo
maromre." **25** Daudi noketo ma obedo chik e Israel
chakre chieng'no nyaka chil kawuono. **26** Ka Daudi
nochopo Ziklag nooro joote gi gik mope ne jodong
Juda mosiepene, kowacho niya, "Ero aoronu mich
kuom gik mope mag jowasik Jehova Nyasaye." **27**
Noorgi ni joma ne ni Bethel, Ramoth Negev gi Jatir,
28 gi joma ni Aroer, Sifmoth gi Eshtemoa, **29** gi Rakal;
gi jogo mane ni e mier matindo mag jo-Jeramel
gi jo-Keni, **30** to gi joma ni Horma, Bor Ashan gi
Athak **31** kod Hebron; to mago man e kuonde duto
ma Daudi gi joge nosebedo kadhiye.

31 Koro jo-Filistia ne kedo gi jo-Israel kendo jo-
Israel noringo e nyimgi kendo joma ng'eny
nonegi e Got Gilboa. **2** Jo-Filistia nolawo Saulo
gi yawuote matek, ma neginego yawuote magin
Jonathan, Abinadab kod Malki-Shua. **3** Lweny nobedo
mager kama Saulo ne nitie kendo kane jodir asere
ojuke to ne gihinye marach. **4** Saulo nowacho ni
jating'ne gige lweny niya, "Wuodh liganglani mondo
inega, nono to joma ok oter nyangigi biro nega kendo
yanya." To jating'ne gige lweny ne luoro omako
kendo ne ok onyal timo kamano, omiyo Saulo nokawo
liganglane owuon mochwoworego. **5** Kane jating'
gige lweny oneno ka Saulo osetho en bende nokawo
liganglane mochwoworego motho kode. **6** Kamano
Saulo gi yawuote adek gi jating'ne gige lweny kod
joode duto notho kaachiel e odiechieng'no. **7** Kane
jo-Israel duto mane nitie e holo to gi mago mane
nitie loka aora Jordan noneno ka jolwenj Israel
oseringo kendo ni Saulo gi yawuote bende osetho,
negijwang'o miechgi ma giringo. Kendo jo-Filistia
nobiro modak e miechgigo. **8** Kinyne kane jo-Filistia
obiro mondo oyak gige joma otho, negiyudo Saulo
gi yawuote adek kotho e Got Gilboa. **9** Neging'ado
wiye oko kendo ne gilonyo gige mag lweny, bang'e
negioro joote e piny jo-Filistia duto ka gioro wach
mondo oter wach e hekalu mag nyisechegi kendo
ni jopinygi. **10** Negiketo gige mag lweny e hekalu
mar Ashtoreth kendo negitweyo ringre e kor ohinga
man Beth Shan. **11** Kane jo-Jabesh Gilead nowinjo
gima jo-Filistia osetimo ni Saulo, **12** thuondigi duto
nowuok mowuotho otieno duto ka gidhi Beth Shan.
Negigonyo ringre Saulo gi yawuote e kor ohinga
mar Beth Shan ma negikelogi Jabesh, kuma ne
giwang'ogie. **13** Eka negikawo chokegi ma giyiko
e tiend yath moro man Jabesh, kendo negitweyo
chiemo kuom ndalo abiriyo.

2 Samuel

1 Bang' kane Saulo osetho, Daudi noduogo koa e
lweny mane oloyoe jo-Amalek mi nonindo Ziklag
ndalo ariyo. **2** Chieng' mar adek ng'ato nobiro koa e
kambi mar Saulo korwako lewni moyiech to wiye
otimo buru, kane ochopo ir Daudi nokulore nyaka
piny komiye duong'. **3** Daudi nopenje niya, "Ia
kanye?" Nodwoke niya, "Atony kawuok e kambi mar
jo-Israel." **4** Daudi nopenjo niya, "Wachnane, ang'o
manotimore?" Nodwoke niya, "Ji noringo kawuok
e lweny. Ng'enygi nonegi kendo Saulo gi Jonathan
wuode bende otho." **5** Eka Daudi nowachone wuowi
mane okelone wach niya, "Ere kaka ing'eyo ni Saulo
gi wuode Jonathan osetho?" **6** Wuowino nodwoke
niya, "Ne oyudo ka an e got Gilboa kendo ne aneno
Saulo kochwowore gi tong'e, ka geche lweny kod
joidhgi mane lawe ne chiegni juke." **7** Kane olokore
monena, noluonga, mine apenje ni, Ang'o midwaro
mondo atim? **8** "Nopenja ni, 'In ng'a?' "Ne adwoke
ni, 'An ja-Amalek.' **9** "Eka nowachona ni, 'Sud ira ka
mondo inega! Nikech awinjo rem malit to ngimana
pod nitie.' **10** "Omiyo ne asudo bute mi anege, nikech
ne ang'eyo ni kaka ne osepodho ne ok onyal chung'
malo mi otony. Ne akawo osimbo mar loch mane ni
e wiye gi bangli mane ni e kor bade kendo asekelogi
ka ni ruodha." **11** Eka Daudi gi joma nenikode
nomako lepgi moyiecho. **12** Negikuyo ka giywak
kendo ka giriyo kech nyaka ochopo odhiambo, ka
giywago Saulo gi wuode Jonathan, to gi jolweny mag
Jehova Nyasaye to gi jo-Israel, nikech ne oseneg-gi gi
ligangla. **13** Daudi nowacho ni rawera mane okelone
wach niya, "In jakanye?" Nodwoke niya, "An wuod
jadak ma ja-Amalek." **14** Daudi nopenje niya, "Ang'o
momiyo ne ok iluor mar ting'o badi kinego ng'at
Jehova Nyasaye mowir?" **15** Eka Daudi noluongo
achiel kuom joge mowachone niya, "Dhi inege!"
Omiyo ng'atno nochwowe motho. **16** Nimar Daudi
nosewachone niya, "Rembi obedi e wiyi iwuon.
Dhogi ema osebedo janeno mari ka iwacho ni,
'Asenego ng'at Jehova Nyasaye mowir.'" **17** Daudi
nochwogo wend ywak miywagogo Saulo gi wuode
Jonathan, **18** kendo nochiko mondo opuonj jo-Juda
wend ywak mar atung' mondiki e Kitabu mar Jasher
kama: **19** "Yaye Israel, jogi moluor oriere piny konegi
e gode maboyo. Mano kaka roteke osepodho. **20** "Kik
iwach wachni e piny Gath, kik ihul wachni e yore
man Ashkelon, nono to dimi nyi jo-Filistia bed moil,
bende dimi nyi joma ok oter nyangu bed moil. **21**
"Yaye gode mag Gilboa, mad ibed maonge thoo kata
koth, kata puothe machiego cham michiwo. Nimar
kanyo ema ne odwanye kuodi mag joma rateke,
kuodi mag Saulo, tinde ok wir gi mo. **22** Koa kuom
remb joma nonegi, koa kuom ringre joma rateke,
atung' mar Jonathan ne ok odwogo, ligangla mar
Saulo ne ok odwogo nono. **23** "Saulo gi Jonathan
ne oher kendo ne gin joma long'o kane gingima,
kendo e kinde thogi ne ok gipogore. Negiringo
matek maloyo ongo, kendo ne gitek maloyo sibuor.
24 "Yaye nyi Israel, ywaguru Saulo, mane orwakou gi
lewni makwar kendo marep-rep, mane oduso lepu
gi gik molos gi dhahabu. **25** "Mano kaka joma rateke
osetho e lweny! Jonathan onindo konegi e godeu
maboyo. **26** Aywagi malit, Jonathan omera; ne ageni
ahinya. Herani koda ne lich miwuoro, moloyo hera
mar mon. **27** "Mano kaka joma rateke osetho! Kendo
gigegi mag lweny osetieki!"

2 Bang' kinde moko Daudi nopenjo Jehova Nyasaye
wach niya, "Bende anyalo dhi e achiel kuom
miech Juda?" Jehova Nyasaye ne odwoke niya,
"Dhiyo." Daudi nopenjo niya, "Adhi kanye?" Jehova
Nyasaye ne odwoke niya, "Dhi Hebron." **2** Omiyo
Daudi nodhi kuno gi monde ariyo, Ahinoam nyar
Jezreel gi Abigael ma dhako ma chwore otho mane
jaod Nabal ja-Karmel. **3** Daudi bende nodhi gi joma
ne ni kode ka moro ka moro nigi joode, kendo
negidak Hebron gi dalane. **4** Eka jo-Juda nobiro
Hebron, kendo ne giwiro Daudi obedo ruodh dhood
Juda kanyo. Kane onyis Daudi ni jo-Jabesh Gilead
ema ne oiko Saulo, **5** nooro joote ni jo-Jabesh Gilead
mondo owachnegi niya, "Jehova Nyasaye mondo
ogwedhu kuom timo tim ng'wono ni Saulo ma
ruodhu ka uike. **6** Mad Jehova Nyasaye otimnu
ng'wonone gi adierane makare, kata an bende abiro
timonu tim ng'wonono machal kamano nikech ma
musetimo. **7** To koro sani beduru motegno kendo
ma jochir, nimar Saulo ruodhu osetho, kendo dhood
Juda osewira abed ruodhgi." **8** E kindeno noyudo
ka Abner wuod Ner, jatend lwenj Saulo, osekawo
Ish-Boseth wuod Saulo motere nyaka Mahanaim. **9**
Nokete ruodh Gilead, Ashuri gi Jezreel, to gi Efraim
gi Benjamin kod Israel duto. **10** Ish-Boseth wuod
Saulo ne ja-higni piero ang'wen kano bedo ruodh
Israel, nobedo ruoth kuom higni ariyo. Dhood Juda,
to ne luwo Daudi. **11** Daudi nobedo ruodh dhood
Juda kuom higni abiriyo, gi dweche auchiel kane
en Hebron. **12** Abner wuod Ner, kaachiel gi jo-Ish-
Boseth wuod Saulo, nowuok Mahanaim mi gidhi
Gibeon. **13** Joab wuod Zeruya gi jo-Daudi nodhi
moromo kodgi e yawo man Gibeon. Negibet ka
ging'iyore jomoko koni to jomoko kocha. **14** Eka
Abner nowachone Joab niya, "We yawuowi oa malo
mondo omakre aching' gaching' e nyimwa ka." Joab
nodwoko niya, "Kare gitim kamano." **15** Eka negia
malo mokwan-gi mi giromo ji apar gi ariyo ma
jo-Benjamin ma ruodhgi ne en Ish-Boseth wuod
Saulo, to gi apar gariyo mag Daudi. **16** Negirado ka
moro ka moro mako wadgi gi wiye eka ochwoyo
ng'etne gi ligangla; eka giduto negiruombore piny.
Omiyo nochak kar lwenyno mane ni Gibeon ni
Helkath Hazurim ma tiende ni paw ligangla. **17**

Chieng'no lweny ne ger ahinya, kendo joma ne nigi
Daudi noloyo Abner gi jo-Israel. **18** Yawuot Zeruya
adek ne gin Joab, Abishai gi Asahel. Koro Asahel
ne tiende yot e ng'wech mana ka mwanda. **19** Ne
olawo Abner, ka ok obaro korachwich kata koracham
kolawe alawa. **20** Abner nong'iyo chien mopenjo
niya, "Mano in, Asahel?" Modwoko niya, "Ee en
an." **21** Eka Abner nowachone niya, "Bar korachwich
kata koracham; mak achiel kuom yawuowigo mondo
imaye gige mag lweny." To Asahel notamore weyo
lawe. **22** Abner nosiemo Asahel niya, "We lawa! En
ang'o momiyo danegi? To katimo kamano, ere kaka
dachung' e nyim Joab owadu?" **23** To Asahel nodagi
weyo lawe; mi Abner nochwowo ii Asahel gi tong'
mi tong' nowuok yo ka ng'ee Asahel. Nogore piny
kanyo mi otho gisano. Kendo ji duto nochung' ka
gichopo kama Asahel nogore piny motho. **24** To
Joab gi Abishai nolawo Abner, kendo ka chieng' ne
podho, negichopo e got Ama, machiegni gi Gia e
yo mochiko thim mar Gibeon. **25** Eka jo-Benjamin
nochung' bang' Abner. Negichokore e migepe kendo
negiikore ne lweny ewi got. **26** Abner noluongo Joab
matek kowacho niya, "Chuno ni ligangla biro neko
nyaka chieng' koso? Donge ing'eyo ni wachni biro
kelo sigu? Biro kawo kinde maromo nade mondo
ikwer jogi owe lawo owetegi?" **27** Joab nodwoke
niya, "Akwong'ora gi nying Nyasaye mangima, ni
ka dine ok iwuoyo, to jogi dodhi nyime gi lawo
owetegi nyaka gokinyi." **28** Omiyo Joab nogoyo
tung' mi ji duto nobiro mochung', ne ok gimedo
lawo jo-Israel, kata lweny bende ok ne gidhiyogo
nyime. **29** Otienono duto Abner gi joge nowuotho ka
ging'ado Araba. Negiyoro aora Jordan, negimedo
dhi ka gikadho gweng' Bithron duto mi gichopo
Mahanaim. **30** Eka Joab noduogo koa lawo Abner
mi ochoko joge duto kanyakla. Ji apar gochiko mag
Daudi ne onge ka ok okwan Asahel. **31** To jo-Daudi
nosenego jo-Benjamin mia adek gi piero auchiel
mane nigi Abner. **32** Negiting'o ringre Asahel mi
giike e liend wuon-gi e Bethlehem. Eka Joab gi joge
nowuotho otieno duto mi gichopo Hebron ka piny
yawore.

3 Lweny mane ni e kind dhood Saulo gi dhood
Daudi nodhi nyime kuom ndalo mang'eny. Daudi
nomedo bedo giteko ahinya, ka dhood Saulo to
nomedo bedo manyap. **2** Yawuowi mane Daudi
onywolo ka en Hebron e magi: Wuode makayo ne en
Amnon wuod Ahinoam nyar Jezreel; **3** mar ariyo
ne en Kileab wuod Abigael ma dhako mane chwore
otho mane jaod Nabal ja-Karmel; mar adek ne en
Abisalom wuod Maaka nyar Talmai ruodh Geshur;
4 mar ang'wen ne en Adonija wuod Hagith; mar
abich ne en Shefatia wuod Abital; **5** mar auchiel ne
en Ithream ma wuod chi Daudi miluongo ni Egla.
Jogi duto Daudi nonywolo ka en Hebron. **6** E ndalo
mag lweny mane ni e kind dhood Saulo gi dhood
Daudi, Abner nomedo bedo gi teko e dhood Saulo.
7 Saulo ne nigi dhako machielo ma nyinge Rizpa
nyar Aiya. Kendo Ish-Boseth nopenjo Abner niya,
"Marang'o isedonjo e od wuora mi ikawo chiege
miloko mari?" **8** Abner ne iye owang' ahinya nikech
wach mane Ish-Boseth owachone mine odwoke
niya, "Kare aromra mana gi wich guok e kind Juda?
Kawuononi abolora e bwo loch wuonu ma Saulo
gi joode kod osiepene. Pok achiwi e lwet Daudi.
To kata kamano, iketho nyinga ni atimo richo gi
dhakoni! **9** Mad Nyasaye ng'adne Abner bura, kata
obed ni en bura matek machalo nade, ka diponi ok
atimone Daudi gima Jehova Nyasaye nokwong'ore
ka singone, **10** mi alok pinyruoth kagolo e dhood
Saulo kendo kaguro motegno loch Daudi e Israel gi
Juda chakre Dan nyaka Bersheba." **11** Ish-Boseth ok
nohedhore wacho gimoro kendo ni Abner nikech
noluore. **12** Eka Abner ne ooro joote mage moko
ir Daudi mondo owach kama: "Mani en piny ng'a?
Los winjruok koda kendo abiro konyi kakelo Israel
duto kuomi." **13** Daudi nowacho niya, "Mano ber.
Abiro loso winjruok e kinda kodi. To gimoro achiel
madwaro kuomi en; kik ibi e nyima ka ok ikelo Mikal
nyar Saulo chieng' ma ibiro nena." **14** Eka Daudi
nooro joote ir Ish-Boseth wuod Saulo konyise niya,
"Miya Mikal chiega mane anywomo an awuon gi
ringre jo-Filistia mia achiel." **15** Omiyo Ish-Boseth
nogolo chik mondo ogole kuom Paltiel wuod Laish
machuore. **16** Chwore to noluwo bang'e kaywak
nyaka gichopo Bahurim, eka Abner ne owachone
niya, "Dog dala!" Mi nodok. **17** Abner ne owuoyo
gi jodong Israel kowacho niya, "Kuom kinde moko
usebedo ka udwaro keto Daudi obed ruodhu." **18**
Koro sani timuru kamano! Nimar Jehova Nyasaye ne
osingore ni Daudi ni, Ka akonyora gi jatichna Daudi
abiro reso joga Israel oa e lwet Filistia kendo e lwet
wasikgi duto. **19** Abner ne owuoyo gi jo-Benjamin
en owuon. Eka ne odhi Hebron mondo onyis Daudi
weche duto ma jo-Israel gi dhood Benjamin duto
ne dwa timo. **20** Kane Abner gi ji piero ariyo mane
obirogo ir Daudi ochopo Hebron, Daudi ne olosone
nyasi mar chiemo kaachiel gi joge. **21** Eka Abner
ne owacho ni Daudi niya, "We mondo adhi piyo
mondo achok jo-Israel duto ni ruodha ma ruoth,
mondo giwinjre kodi, mondo ibed ruodhgi giduto
kaka chunyi dwaro." Omiyo Daudi ne oweyo Abner
oa ire modhi gi kwe. **22** Joge Daudi gi Joab noduogo
koa pecho e sechego kendo negikelo gik mang'eny
moyaki. Abner to ne osewuok oweyo Daudi Hebron
nikech Daudi ne oseweye thuolo mondo odhi, kendo
noweye odhi gi kwe. **23** Kane Joab gi jolweny duto
mane ni kode odonjo, ne owachne ni Abner wuod
Ner ne osebiro ir ruoth, mi ruoth ne osemiye thuolo
modhi, kendo bende nine osedhi gi kwe. **24** Omiyo
Joab ne odhi ir ruoth mowachone niya, "Isetimo

ang'oni? Ne, Abner ne obiro iri, to ang'o momiyo
iweye odhi? Koro osedhi! 25 Ing'eyo Abner wuod
Ner; osebiro mondo owuondi kendo mondo onon
kendo ong'e kaka iwuotho mondo ong'e gik moko
duto ma itimo." 26 Joab ne owuok oweyo Daudi mi
ooro joote mi olawo Abner, kendo ne gijuke ka en e
soko man Sira mi giduoge. To Daudi ne ok ong'eyo
wachni. 27 Koro kane Abner osedwogo Hebron, Joab
notere tenge e dhorangach; ka gima odwa wuoyo
kode ling'-ling'. To kendo gikanyo, ema nochuloe
kuor mar Asahel, mi Joab nochwowo iye motho. 28
Bang'e ka Daudi nowinjo wachni, nowacho niya,
"An kod pinyruodha wanabed maler e nyim Jehova
Nyasaye nyaka chieng' kuom remb Abner wuod Ner.
29 Mad rembe bed ewi Joab gi ewi dhood wuon-gi
duto! Mad e dhood Joab kik bedi ni onge ng'ama nigi
adhola machwer kata ja-dhoho kata ng'ama wuotho
gi luth kata ng'ama inego gi ligangla kata ng'ama
ochando chiemo." 30 Joab gi Abishai owadgi nonego
Abner nikech nosenego Asahel mowadgi e lweny
mane oked Gibeon. 31 Eka Daudi nowacho ni Joab gi
ji duto mane ni kode niya, "Yiechuru lepu kendo
rwakreuru gi lep ywak kendo wuothuru e nyim
Abner ka uywak." Ruoth Daudi owuon to nowuotho
kaluwo joma oting'o ringre Abner. 32 Abner ne oiki
e piny Hebron, kendo ruoth noywak malit e liende.
Ji duto bende noywak. 33 Ruoth nochwogo wend
ywak ne Abner kama: "Yaye bende ne onego Abner
tho mana kaka ng'ama ofuwo tho? 34 Lweti ne ok
otwe, tiendeni ne ok otwe gi ratege. Isepodho mana
kaka ng'ato podho e lwet joma richo." Kendo ji duto
notugore ka ywage kendo. 35 Eka giduto negibiro
kendo gisayo Daudi mondo ochamie gimoro kar
odiechieng', to Daudi nosekwong'ore kowacho niya,
"Mad Nyasaye ng'adna bura kata obedo ni en malit
manade ka dipo ni abilo chiemo kata chamo chiemo
moro amora ka chieng' pok opodho." 36 Ji duto
noneno moyie gimor; adieri negimor gi gik moko
duto ma ruoth notimo. 37 Omiyo chieng'no ji duto gi
Israel duto nong'eyo ni ruoth ne ok oriwore e wach
nek mar Abner wuod Ner. 38 Eka ruoth nowacho
ni joge niya, "Donge ung'eyo ni jatelo kendo ng'at
maduong' osetho e Israel kawuono? 39 Kawuononi,
kata bedni an e ng'at mowir mondo obed ruoth to
abwok, yawuot Zeruya-gi otamo wang'a. Mad Jehova
Nyasaye chul kuor ni ng'ama timne rach marom gi
timbene maricho!"

4 Kane Ish-Bosheth wuod Saulo owinjo ni Abner
nosetho Hebron, chunye noa, kendo Israel duto
luoro nomako. 2 Koro wuod Saulo ne ni kod ji
ariyo mane otelo ni jolweny mane dhi peyo. Achiel
kuomgi ne nyinge Baana to machielo ne iluongo ni
Rekab; ne gin yawuot Rimon ja-Beeroth, moa dhood
Benjamin nikech Beeroth ne ikwano kaka achiel
kuom jo-Benjamin, 3 nikech jo-Beeroth noringo
modhi Gitaim mi gibedo kuno kaka jodak nyaka chil
kawuono. 4 Jonathan wuod Saulo ne nigi wuowi
mane tiendene ariyo duto ong'ol. Ne en ja-higni
abich kane wach Saulo gi Jonathan obiro koa Jezreel.
Japite ne okawe mi oringo, kane orikni mondo
owuogi nyathi nogore piny mobet rang'ol. Nyinge
ne en Mefibosheth. 5 Koro Rekab gi Baana, yawuot
Rimon ja-Beeroth, ne owuok mondo odhi e od Ish-
Boseth, negichopo odiechieng' tir sa ma piny liet,
noyudo ka oyweyo. 6 Negidonjo e ot maiye ka
gima gidwaro kawo ng'atno kendo, negichwowo
bund iye. Eka Rekab gi owadgi ma Baana nopusore
modhi. 7 Negidonjo e ot kane oyudo onindo e
kitandane e ode kor nindo. Bang' kane gisechwowe
ma ginege, neging'ado wiye oko. Negikawo wiye ma
gidhigo kendo negiwuotho otieno duto ka giluwo
yor Araba. 8 Negikelo wi Ish-Boseth ni Daudi e
piny Hebron mi giwachone ruoth niya, "Ma en
wi Ish-Boseth wuod Saulo ma jasiki, mane dwaro
negi. Odiechiengni Jehova Nyasaye osechako chulo
kuor ni Saulo gi kothe ne ruodha ma en ruoth." 9
Daudi nodwoko Rekab gi owadgi ma Baana yawuot
Rimon ja-Beeroth niya, "Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima, moseresa e masiche duto, 10 kane
ng'ato owachona ni, 'Saulo otho,' noparo ni okelona
wach maber. Ne amake mine onege Ziklag. Mano
e mich manamiye kuom kelona wach. 11 To koro
nachiw kum malit machalo nadi ka joricho osenego
ng'at maonge ketho e ode owuon kendo e kitandane
owuon? Donge owinjore mondo achulni kuor kuom
remo ma usechwero, mondo ua e piny!" 12 Omiyo
nochiwo chik ni joge, mine ginegogi. Neging'ado
lwetgi gi tiendgi mine giliero ringregi e dho yawo
man Hebron. Negikawo wi Ish-Boseth ma giyiko e
liend Abner e Hebron.

5 Dhout Israel duto nobiro Hebron ir Daudi ma
giwacho niya, "Wan ringreni kendo wan remo
achiel. 2 E ndalo mokadho, kane pod Saulo ruodhwa
in ema ne itelo ni jo-Israel e lwenjegi. Kendo Jehova
Nyasaye nowachoni niya, 'In ema nibed jakwadh
joga Israel, kendo inibed jatendgi.'" 3 Kane jodong
Israel duto osebiro Hebron ir Ruoth Daudi notimo
kodgi winjruok e nyim Jehova Nyasaye, kendo ne
giwiro Daudi mondo obed ruodh Israel. 4 Daudi ne
ja-higni piero adek kane obedo ruoth, kendo nobedo
e loch kuom higni piero ang'wen. 5 Ne en e loch
kuom higni abiriyo gi dweche auchiel ka en ruodh
Juda kodak Hebron kendo ne en ruodh Israel gi Juda
kodak Jerusalem kuom higni piero adek gadek. 6
Ruoth gi joge nodhi Jerusalem momonjo jo-Jebus
mane odak kanyo. Jo-Jebus nowacho ni Daudi niya,
"Ok inidonj ka; kata mana muofuni gi rang'onde
notami donjo." Negiparo niya, "Daudi ok nyal donjo
kanyo." 7 To kata kamano Daudi noloyogi mokawo
ohinga mar Sayun, ma en Dala Maduong' mar Daudi.
8 Chieng'no Daudi nowacho niya, "Ng'ato ang'ata
madwaro loyo jo-Jebus nyaka kadh e otuchi ma pi

kadhogo eka dochop kuom rang'onde gi muofni,
ma gin jowasik Daudi." Mano ema omiyo nowach ni
muofni gi rong'onde ok nodonj e dala ruoth. **9** Eka
Daudi nodak e dala mochiel gi ohinga moluonge ni
Dala Maduong' mar Daudi. Nogere kolwore gi ohinga
motegno gi yo ka iye. **10** Kendo nomedo bedo gi teko
ahinya, nikech Jehova Nyasaye Maratego ne ni kode.
11 Koro Hiram ruodh Turo nooro joote ir Daudi ka
giting'o sirni mag yiend sida gi jopa bao kod jogedo
mag kite, kendo negigero dala ruoth ni Daudi. **12**
Kendo Daudi nong'eyo ni Jehova Nyasaye osegure
kaka ruodh Israel kendo oseting'o pinyruodhe malo
mana nikech joge Israel. **13** Bang' kane osedar
Hebron, Daudi nokendo monde kaachiel kod mon
mamoko Jerusalem kendo nonywolone yawuowi gi
nyiri mang'eny. **14** Magi e nying nyithindo mane
onywolo ka en Jerusalem: Shamua, Shobab, Nathan,
Solomon, **15** Ibhar, Elishua, Nefeg, Jafia, **16** Elishama,
Eliada kod Elifelet. **17** Kane jo-Filistia owinjo ni
Daudi osewir bedo ruodh jo-Israel, negiwuok kar
rombgi, mondo gidware, to Daudi nowinjo wachno
omiyo nowuok modhi kama ochiel motegno. **18** Koro
jo-Filistia nosebiro ma gimonjo holo mar Refaim; **19**
omiyo Daudi nopenjo Jehova Nyasaye niya, "bende
anyalo dhi mondo amonj jo-Filistia? Bende iniketgi
e lweta?" Jehova Nyasaye nodwoke niya, "Dhiyo,
nikech abiro chiwo jo-Filistia e lweti." **20** Omiyo
Daudi nodhi Baal Perazim kendo noloyogi kanyo.
Nowacho niya, "Kaka pi muomo, e kaka Jehova
Nyasaye osemwomore ni wasika e nyima." Mano
emomiyo kanyo nochak ni Baal-Perizim. **21** Jo-
Filistia noweyo nyisechegi kanyo kendo Daudi gi
joge noting'o gi modhigo. **22** Jo-Filistia nochako
oyworo ni lweny e holo mar Refaim; **23** omiyo
Daudi nopenjo Jehova Nyasaye wach kendo Jehova
Nyasaye nodwoke niya, "Kik ichomgi tir lwor gi yo
ka ng'egi kendo imonjgi kama omanyore gi omburi.
24 Kiwinjo ka wi omburi yiengni, iwuog mapiyo
nikech mano biro nyiso ni Jehova Nyasaye osetelo
e nyimi mondo otiek jolweny mag jo-Filistia." **25**
Omiyo Daudi notimo kaka Jehova Nyasaye nochike,
mi nonego jo-Filistia kochakore Gibeon nyaka Gezer.

6 Daudi ne ochako okelo jo-Israel kamoro achiel,
chwo moyier, maromo alufu piero adek. **2** En
kod joge duto ne nodhi Baala e piny Juda mondo
giom Sandug Muma mar Nyasaye kuno, miluongo
gi nying Jehova Nyasaye Maratego, mobet e kind
kerubi manie Sandug Muma. **3** Negiketo Sandug
Muma mar Nyasaye e gari manyien mine gigole e
od Abinadab, mane ni ewi got. Uza gi Ahio, ma gin
yawuot Abinadab, ema ne chiko gari manyien **4**
mane oting'o Sandug Muma mar Nyasaye, kendo
Ahio ne wuotho e nyime. **5** Daudi kod dhood Israel
duto ne miel gi tekregi duto e nyim Jehova Nyasaye
ka giwer gi thumbe gi nyatiti gi orutu gi oyieke gi
kayamba gi nyiduonge. **6** Kane gichopo kar dino
mar Nakon, Uza notero lwete mosiro Sandug Muma
mar Nyasaye nimar rwedhi nochwanyore. **7** To
mirimb Jehova Nyasaye ne ger gi Uza nikech tim
mane otimo ma ok ber omiyo Nyasaye nogoye
motho but Sandug Muma mar Nyasaye. **8** Daudi
nokecho nikech mirima mager mar Jehova Nyasaye
nomwomore kuom Uza, omiyo nochak kanyo ni
Perez Uza, nying ma pod iluongogo kanyo nyaka
chil kawuono. **9** Luoro nomako Daudi chieng'no
nikech Jehova Nyasaye, mopenjo niya, "Ere kaka
Sandug Muma mar Jehova Nyasaye dikel ira?" **10**
Ne ok oyie mondo okaw Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye odhigo e Dala Maduong' mar Daudi. Kar
timo mano to nobaro motere e od Obed-Edom ja-Giti.
11 Sandug Muma mar Jehova Nyasaye ne owe e od
Obed-Edom ja-Giti kuom dweche adek, kendo Jehova
Nyasaye nogwedhe gi ode duto. **12** Eka nowacho
ni Ruoth Daudi niya, "Jehova Nyasaye osegwedho
od Obed-Edom gi gige duto nikech Sandug Muma
mar Nyasaye." Omiyo Daudi nolor mwalo kodhi
e od Obed-Edom mondo oom Sandug Muma mar
Nyasaye, mine okele e Dala Maduong' mar Daudi gi
mor. **13** Kane joma oting'o Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye ogoyo ondamo auchiel, notimo misango
gi rwath gi nyaroya machwe. **14** Daudi, korwako
law mayom mar dolo miluongo ni efod, nomiel
aduwa e nyim Jehova Nyasaye gi tekre duto, **15** e
kinde ma en kaachiel gi dhood Israel duto, nokelo
Sandug Muma mar Jehova Nyasaye gi mahu ka igoyo
tung'. **16** E kinde mane Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye donjo e Dala Maduong' mar Daudi, Mikal
nyar Saulo nong'icho gie dirisa. Kendo kane oneno
Ruoth Daudi kachikore kendo miel aduwa e nyim
Jehova Nyasaye, nochaye gi chunye. **17** Negikelo
Sandug Muma mar Jehova Nyasaye mi gikete kare ei
hema mane Daudi osegurone, kendo Daudi notimo
misango miwang'o pep gi misengini mag lalruok
michiwo e nyim Jehova Nyasaye. **18** Bang' kane
osetieko timo misango miwang'o pep gi misengini
mag lalruok, nogwedho ji e nying Jehova Nyasaye
Maratego. **19** Eka nomiyo oganda Israel duto chwo
gi mon, ng'ato ka ng'ato, makati gi olembe mong'in.
Kendo ji duto nodok miechgi. **20** Kane Daudi odok
dala mondo ogwedh joode, Mikal nyar Saulo nowuok
mondo oromne mowachone niya, "Mano kaka ruodh
Israel nomiyore duong' kawuono koelore duk e nyim
wasumbini ma nyiri mag jotije mana kaka dhano
adhana nyalo timo!" **21** Daudi nowacho ni Mikal
niya, "Ne atime e nyim Jehova Nyasaye, mane oyiera
kar yiero wuonu kata ng'ato moa e dhoode kane
oketa mondo atel ni oganda Jehova Nyasaye ma en
Israel, abiro tugo kamiel e nyim Jehova Nyasaye. **22**
Abiro medo bedo mofuwo maloyo mae, bende abiro
medo dwokora matin e wang'a awuon. To wasumbini
ma nyiri miwachogi, to biro miya duong'." **23** Kendo

Mikal nyar Saulo ne ok onywolo nyithindo nyaka
notho.

7 Bang'e ka ruoth nosedonjo e ode mar ruoth
kendo Jehova Nyasaye nosemiye kwe e kinde gi
wasike duto mane olwore, **2** nowacho ni Nathan
janabi niya, "Koro anto adak e od ruoth moger gi
yiend sida, to Sandug muma mar Nyasaye to osiko
e hema." **3** Nathan nodwoko ruoth niya, "Gimoro
amora manie pachi, to dhi nyime mondo itim,
nikech Jehova Nyasaye ni kodi." **4** Otienono wach
mar Jehova Nyasaye ne obiro ni Nathan, kawacho
niya, **5** "Dhiyo mondo inyis jatichna Daudi niya, 'Ma
e gima Jehova Nyasaye wacho: In ema digerna ot
mondo adagie? **6** Pok adak e ot chakre ndalo mane
agolo jo-Israel e piny Misri nyaka kawuono. Asebedo
kawuotho kuonde miguroe hema mopogore kaka
kar dakna. **7** Kuonde duto masewuothoe gi jo-Israel
duto, bende asewachoe gimoro ni jotendgi mane
aketo mondo orit joga Israel niya, "Ang'o momiyo
pok ugerona ot mar yiend sida?"' **8** "Omiyo koro
wach ni jatichna Daudi niya, 'Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego wacho kama: Ne agoli e lek
kuma ne ikwayoe rombe mondo ibed jatend joga
Israel. **9** Asebedo kodi kuonde duto misedhiye,
kendo asetieko wasiki duto e nyimi. Koro abiro miyo
nyingi bed maduong' kaka humb jomadongo manie
piny. **10** Kendo abiro chiwo piny ni joga Israel,
abiro gurogi mondo gibed gi pinygi giwegi mondo
kik chandgi kendo. Jomahundu ok nochak osandgi
kendo kaka negitimonegi mokwongo, **11** kendo kaka
gisetimo nyaka chakre ne ayier jotelo marito joga
Israel. Bende abiro miyo ibed gi kwe e kindi gi wasiki
duto. "'Jehova Nyasaye owacho ni en Jehova Nyasaye
owuon ema obiro geroni ot. **12** Ka ndaloni orumo
mitho kendo iluwo kwereni to abiro keto kothi moro
mondo okaw kari, manobed kothi owuon kendo
anagur pinyruodhe. **13** En ema noger ot ni nyinga,
kendo anagur lochne gi pinyruodhe nyaka chieng'.
14 Anabed wuon-gi to enobed wuoda. Ka otimo
marach, to anakume, ka achwade gi lwet dhano
kendo noyud chwat koa kuom ji. **15** To herana to ok
nogol kuome kaka ne agole kuom Saulo, mane agolo
e nyimi. **16** Odi gi pinyruodhi nosik nyaka chieng'
e nyima kendo lochni nogurre nyaka chieng'.'" **17**
Nathan nonyiso Daudi weche duto mane ofwenyne.
18 Eka ruoth Daudi nodonjo e hema mobet piny e
nyim Jehova Nyasaye mowacho niya, "An to an ng'a?
Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, jooda
to gin ang'o, momiyo isetimona gigi duto? **19** To ka
gima kamano ok oromo e nyim wang'i, yaye Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, to isewuoyo kuom
gik mabiro timore e od jatichni kinde mabiro. Bende
ma e kaka itiyo gi dhano, yaye Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto? **20** "En ang'o ma Daudi
dimed wachoni? Nimar ing'eyo jatichni, yaye Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto. **21** Nikech wach
misewacho kendo koluwore gi dwaroni, isetimo tim
maduong'ni bende isemiyo ong'ere ni jatichni. **22**
"Mano kaka iduong' yaye Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto! Onge ng'ama chalo kodi, kendo onge
Nyasaye moro makmana in, kaka wasewinjo gi itwa
wawegi? **23** Ere oganda machal gi jogi Israel? Bende
nitiere oganda moro e piny mane Nyasaye osedhi
moreso mondo obed joge owuon kendo mosemiyogo
nyinge ong'ere mi otimogo honni madongo kendo
malich koriembo ogendini gi nyisechegi ka gia e
nyim joge, mane oreso kogolo Misri? **24** Iseguro loch
jogi ma jo-Israel kaka jogi iwuon nyaka chieng' to in
yaye Jehova Nyasaye isebedo Nyasachgi. **25** "To koro
Jehova Nyasaye rit singruok misetimo gi jatichni kod
ode osik nyaka chieng'. Tim mana kaka ne isingori,
26 mondo nyingi obed maduong' nyaka chieng'.
Eka ji biro wacho ni, 'Jehova Nyasaye Maratego
en Nyasach jo-Israel!' Kendo dhood jatichni Daudi
nogurre e nyimi. **27** "Yaye Jehova Nyasaye Maratego,
ma Nyasach Israel, isefwenyo ni jatichni wechegi
kiwacho ni, 'Abiro geroni ot.' Omiyo jatichni osebet
gi chir mar lami gi lemoni. **28** Yaye Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto, in Nyasaye! Wecheni ogen,
kendo isesingo gik mabeyogi ni jatichni. **29** To koro
yie mondo igwedh od jatichni, mondo osik e nyimi
nyaka chieng'; nimar, yaye Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto, isewuoyo to gi gwethni, isegwedho
dhood jatichni gweth mosiko."

8 Bang' kinde moko Daudi noloyo jo-Filistia ma
gibedo e bwo lochne, kendo nokawo Metheg Ama
mogolo e loch jo-Filistia. **2** Daudi noloyo jo-Moab
bende. Noketogi ma ginindo piny eka nopimogi gi
tol. Kano pimogi diriyo to mago ninego to mane
opim mar adek ne iweyo kangima. Omiyo jo-Moab
nobedo e bwo loch Daudi kendo negigolone osuru.
3 Bende Daudi nokedo gi Hadadezer wuod Rehob,
ma ruodh Zoba, eka nodhi mondo ogur lochne e
dho Aora Yufrate. **4** Daudi nomako geche lweny
alufu achiel gi joidh farese alufu abiriyo, gi jolweny
mawuotho gi tiendgi alufu piero ariyo. Nong'ado
odond farese duto. **5** Kane jo-Aram moa Damaski
obiro konyo Hadadezer ruodh Zoba, Daudi nonego ji
alufu piero ariyo gariyo kuomgi. **6** Noketo kambi
mag jolwenje e dala maduong' mar Damaski e piny
jo-Aram kendo jo-Aram nobedo e bwo lochne kendo
negikelone osuru. Jehova Nyasaye nomiyo Daudi
olocho kamoro amora mane odhiye. **7** Daudi nokawo
kuodi molos gi dhahabu mane mag jotend lweny
mar Hadadezer, mi okelogi Jerusalem. **8** Ruoth
Daudi nokawo mula mogundho chakre Teba nyaka
Berothai mane gin miech Hadadezer. **9** Kane Tou
ruodh Hamath owinjo ni Daudi noloyo jolweny duto
mag Hadadezer, **10** nooro wuode miluongo ni Joram
ir Ruoth Daudi mondo omose kendo opake kuom
loch moloyogo Hadadezer, manosebedo kakedo gi
Tou. Joram nokelo gik molos gi fedha, dhahabu to

gi mula. **11** Ruoth Daudi nowalo gigi duto momiyo
Jehova Nyasaye, mana kaka nosetimo gi fedha gi
dhahabu mane oa kuom ogendini mane oloyo kaka:
12 Edom gi Moab gi jo-Amon gi jo-Filistia, gi Amalek.
E kaka nowalo bende gik mane oyaki mag Hadadezer
wuod Rehob, ma ruodh Zoba. **13** Kendo Daudi humbe
nolandore koa nego jo-Edom alufu apar gaboro e
Holo mar Chumbi. **14** Bang'e noketo kambi askeche
e piny Edom duto, mi jo-Edom nobedo e bwo loch
Daudi. Kamoro amora ma Daudi nodhiye Jehova
Nyasaye nomiye loch. **15** Daudi nobedo ruodh jo-
Israel duto, kotimo maber kendo makare ni joge
duto. **16** Joab wuod Zeruya ne jatend jolweny;
Jehoshafat wuod Ahilud ne jachan weche; **17** Zadok
wuod Ahitub gi Ahimelek wuod Abiathar ne jodolo;
Seraya ne jagoro; **18** Benaya wuod Jehoyada ne
jatend jo-Kereth gi jo-Peleth; to yawuot Daudi to ne
jang'ad rieko mar joka ruoth.

9 Daudi nopenjo niya, "Bende nitie ng'ato ang'ata
modong' e dhood Saulo manyalo timo ne tim
ng'wono nikech Jonathan?" **2** Koro ne nitie jatich
mane tiyo e od Saulo ma nyinge Ziba. Ne giluonge
mondo obi e nyim Daudi mi ruoth nopenje niya, "In
e Ziba?" Nodwoko niya, "Ee, en an jatichni." **3** Eka
ruoth nopenje niya, "Onge ng'at ma dipo kodong'
e dhood Saulo ma anyalo timo ne tim ng'wono
mar Nyasaye?" Ziba nodwoko ruoth kowacho niya,
"Nitie wuod Jonathan; to tiendene duto ong'ol."
4 Ruoth nopenjo niya, "En kanye?" Ziba nodwoke
niya, "En e od Makir wuod Amiel modak Lo Debar."
5 Omiyo ruoth nochiko mondo okele kigole Lo
Debar e od Makir wuod Amiel. **6** Kane Mefibosheth
wuod Jonathan, ma wuod Saulo, obiro ir Daudi,
nokulore piny komiye duong'. Daudi noluonge niya,
"Mefibosheth!" Nodwoke niya, Ee, en an jatichni. **7**
Daudi nowachone niya, "Kik iluor, nimar gadiera
abiro timoni tim ng'wono nikech wuonu Jonathan.
Abiro dwokoni puothe duto mane mag kwaru Saulo,
kendo inichiem e mesana kinde duto." **8** Mefibosheth
nokulore piny mowacho niya, "An mana misumbani,
ng'at machalo gi guok motho, to ang'o momiyo
itimona maber kama?" **9** Eka ruoth noluongo Ziba,
ma jatich Saulo mowachone niya, "Amiyo nyakwar
ruodhi gik moko duto mane mag Saulo gi joode. **10**
In gi yawuoti kod jotiji ubiro purone kendo ukel
cham mondo nyakwar ruodhi obed gi chiemo to
Mefibosheth, nyakwar ruodhi, to biro chiemo e
mesana pile." Ziba ne nigi yawuowi apar gabich gi
jotich piero ariyo. **11** Eka Ziba nowachone ruoth
niya, "Jatiji biro timo gimoro amora ma ruodha
ma ruoth ochiko jatichne mondo otim." Omiyo
Mefibosheth nochiemo e mesa Daudi mana kaka
achiel kuom yawuot ruoth. **12** Mefibosheth ne nigi
wuode matin miluongo ni Mika, to jood Ziba duto ne
gin jotij Mefibosheth. **13** Kendo Mefibosheth nodak
Jerusalem nikech ne ochiemo pile e mesa ruoth, to
tiendene ariyo ne ong'ol.

10 Bang' kinde moko ruodh jo-Amon notho, mi
Hanun wuode nobedo ruoth kare. **2** Daudi
noparo niya, "Abiro timo maber ni Hanun wuod
Nahash, mana kaka wuon-gi bende notimona tim
ng'wono." Omiyo Daudi nooro joote mondo odhi
ogone mos makende kuom tho mar wuon-gi. Kane
joote Daudi ochopo e piny jo-Amon, **3** jotelo mag jo-
Amon nowachone Hanun ma ruodhgi niya, "Iparo ni
Daudi miyo wuonu duong' ka ooro ji iri mondo ogoni
mos? Donge Daudi oorogi mana mondo gibi ginon
dala maduong' mondo oyud kaka dokawe?" **4** Omiyo
Hanun nomako joote Daudi molielo bath yie tik
moro ka moro nyakonchiel; nong'ado lepgi e diere
tir chakre e nungogi nyaka piny, moriembogi gidhi.
5 Kane onyis Daudi wachni, nooro joote mondo
odhi orom ni jogo, nikech nokuod wigi marach.
Ruoth nowachonegi niya, "Beduru Jeriko nyaka yie
tiku ti, eka uduogi." **6** Kane jo-Amon oneno ka
gisechido chuny Daudi, negichulo jo-Aram mondo
omigi jolweny mawuotho gi tiendgi ji alufu piero
ariyo moa Beth Rehob gi Zoba, to gi ruodh Maaka
bende nomiyogi jolweny alufu achiel to gi jolweny
alufu apar gariyo moa Tob. **7** Ka Daudi nowinjo
mano nooro Joab gi jolweny duto ma jokedo. **8** Jo-
Amon nobiro mi giriedo ne lweny e dhoranga dalagi
maduong', ka jo-Aram moa Zoba gi Rehob gi jo-Tob
gi Maaka ne nikendgi e pap oko. **9** Joab noneno ni
wasigu ni yo ka nyime gi yo katoke; omiyo noyiero
jolweny mabeyo moloyo ei Israel, moketogi mondo
giked gi jo-Aram. **10** To joma odong' duto noketo e
bwo Abishai mowadgi mondo oked gi jo-Amon. **11**
Joab nowacho niya, "Ka jo-Aram tek moloya, to ubi
ukonya, to ka jo-Amon tek moloyou, to anabi mondo
akonyi. **12** Beduru motegno mondo waked gi chir
ni jowa kendo ni mier madongo mag Nyasachwa.
Jehova Nyasaye biro timo gima oneno ni ber e
nyim wang'e." **13** Eka Joab gi jolweny mane ni kode
nodhi mondo oked gi jo-Aram, kendo negiringo e
nyimgi. **14** Kane jo-Amon oneno ka jo-Aram ringo
tony, gin bende negiringo ka gitony e nyim Abishai
mi gidonjo e dala maduong'. Omiyo Joab noweyo
kedo gi jo-Amon modok Jerusalem. **15** Bang' kane
jo-Aram oneno ni jo-Israel oseloyogi, negichokore
kendo. **16** Hadadezer nooro wach mondo okel jo-
Aram man loka Aora Yufrate kendo gidhi Helam
ka Shobak ma en jatend jolweny mag Hadadezer,
otelonegi. **17** Kane owach ni Daudi wachno, nochoko
jo-Israel duto, mong'ado aora Jordan modhi Helam.
Jo-Aram nochanore ni lweny mondo girad gi Daudi
kendo negikedo kode. **18** To jo-Israel noloyogi mi
giringo, kendo Daudi nonego joidh gechegi mag
farese mia abiriyo kod jolweny mag-gi mawuotho gi
tielo alufu piero ang'wen. Nochwowo Shobak jatend
jolweny, motho kanyo. **19** Kane ruodhi duto mane ni

e bwo loch Hadadezer oneno ni jo-Israel oseloyogi,
negiloso kwe e kindgi gi jo-Israel mi gibedo e bwo
lochgi. Omiyo jo-Aram nobedo maluor mar konyo
jo-Amon kendo.

11 E ndalo mar chwiri, e kinde ma ruodhi dhi
e lweny, Daudi nooro Joab gi joka ruoth to
gi jolweny mag Israel duto. Negigoyo jo-Amon mi
gitiekogi kendo negimako dala mar Raba. To Daudi
nodong' e Jerusalem. **2** Odhiambo moro Daudi noa
malo e kitandane mowuotho alwora mar wi tado mar
ode ka en ewi tado noneno dhako moro kaluokore.
To dhakono ne jaber ahinya, **3** omiyo Daudi nooro
ng'ato mondo odhi onon ni en dhako mane. Ng'atno
nowacho, "Donge mano en Bathsheba, ma nyar
Eliam ma chi Uria ja-Hiti?" **4** Eka Daudi nooro
jaote mondo odhi okele, mi dhakono nobiro ire
kendo noterore kode. Ma noyudo ka koro eka otieko
kindene mar neno malo kendo nosepwodhore. Bang'
mano Bathsheba nodok dala. **5** Dhakono nomako ich
mi nooro ni Daudi wach kowacho niya, "Ayach." **6**
Omiyo Daudi nooro wach ni Joab niya, "Orna Uria ja-
Hiti." Eka Joab noore ir Daudi. **7** Kane Uria obiro ire,
Daudi nopenje ngima Joab gi mar jolweny to gi kaka
lweny bende dhi. **8** Eka Daudi nowachone ni Uria
niya, "Dhi mwalo e odi mondo ilwok tiendi." Omiyo
Uria nowuok oa e dala ruoth, eka bang'e ruoth
noorone mich. **9** To Uria nonindo e dhorangach
mar dala gi jotich mamoko mag ruoth to ne ok olor
odhi e ode. **10** Kane owach ne Daudi ni Uria ne ok
odhi ode, nopenje niya, "Donge isebudho oko, ang'o
momoni dhi odi?" **11** Uria nowachone Daudi niya,
"Sandug Muma gi Israel gi Juda dak e hembe, to
jatenda ma Joab gi jo-ruodha obuoro oko e pap.
Ere kaka anyalo dhi e oda mondo achiem, kendo
amethi, mi ariwra e achiel gi chiega? Akwong'ora
e nyimi ni ok datim gima kamano." **12** Eka Daudi
nowachone niya, "Bed ka kawuono kiny naweyi
idog." Omiyo Uria noriyo Jerusalem chieng'no gi
kinyne. **13** Daudi noluonge mochiemo mi ometho
kode kendo Daudi nomiye math momer. To kotieno
nochopo Uria nowuok modhi onindo e pare kaachiel
gi jotij ruodhe; to ne ok odhi ode. **14** To gokinyi
Daudi nondiko ne Joab baruwa moorogo Uria mondo
oter. **15** Ei baruwano nondikoe niya, "Ket Uria e laini
manyime kama lweny gerie ahinya. Eka weyeuru
kende mondo ogoye manege." **16** Omiyo kane Joab
olworo dala maduong'no mondo gimaki, noketo
Uria kama ong'eyo ni wasigu mager kendo tek nitie.
17 Kane jo-dala maduong'no owuok mondo oked
gi Joab, jolwenj Daudi moko nonegi; to Uria ja-
Hiti bende nonegi. **18** Joab nooro wach ne Daudi
konyise gik moko duto mosetimore e lweny. **19**
Nochiko jaote niya, "Ka isetieko nyiso ruoth wechegi
duto matimore e lweny, **20** kamoro mirima nyalo
mako ruoth, mi openji ni, 'Ang'o momiyo ne usudo
machiegni ahinya gi dala maduong' mondo ukedi?
Donge ne ung'eyo niginyalo chielou gi aserenigi
ewi ohinga? **21** En ng'a ma nonego Abimelek wuod
Jerub-Besheth? Dhako donge ema nodiro pong' rego
gi ewi ohinga, mine otho Thebez? Ang'o momiyo ne
udhi machiegni ahinya gi ohinga?' Kopenji penjoni,
to wachne ni, 'Jatichni Uria ja-Hiti bende otho.'" **22**
Jaote nowuok modhi, kane ochopo nonyiso Daudi
weche duto mane Joab oore mondo owachi. **23**
Jaoteno nowachone Daudi niya, "Jogo nochako
loyowa mi giwuok e pap mondo giked kodwa to ne
wariembogi ma wadwokogi chien nyaka e dhoranga
dala maduong'. **24** Eka jodir aserni nobayo jotichni
gi ewi ohinga, kendo jotich ruoth moko nonegi.
Uria ja-Hiti ma jatichni bende ginego." **25** Daudi
nowachone jaote niya, "Wachne Joab kama: Kik
wachno chandi; ligangla nego jakoni gi jakocha. Med
kedo matek gi dala maduong'no mi ikethe chuth.
Wachne wechegi mondo ijiwego." **26** Kane chi Uria
owinjo ni chwore otho, noywage. **27** Bang' ka ndalo
ywak norumo, Daudi nowacho mondo okele e ode,
mane obedo chiege monywolone nyathi ma wuowi.
To gima Daudi notimo ne ok omoro Jehova Nyasaye.

12 Jehova Nyasaye nooro Nathan ir Daudi. Kane
ochopo ire nowachone niya, "Ne nitie ji ariyo
moko e dala moro; achiel ne jamoko to machielo
nodhier. **2** Jamoko ne nigi rombe mang'eny gi dhok,
3 to ng'at modhier to ne onge gimoro makmana
nyarombo ma sibini achiel mane oseng'iewo.
Norite maber mana kaka norito nyithinde owuon.
Nyarombono nopogone chiembe mochamo, ne
omodho e okombene kendo nonindo e bade. Ne
ochalne mana ka nyathine ma nyako. **4** "Koro
jawuoth moro nobiro ir jamoko-cha, to jamokono ne
ok okawo achiel kuom rombe kata dhoge mondo
oyang' ni jawuodhno mane obiro ireno. Kata kamano,
nyarombo ma sibini mar jadhierno ema noyang'one
wendo mane obiro ire." **5** Mirima malich ne
omako Daudi gi ng'atno mowachone Nathan niya,
"Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni
ng'at mane otimo kama owinjore otho! **6** Nyaka
ochul kar rombono moloyo nyading'wen, nikech ne
otimo gima chalo kama, ka chunye onge gi kech."
7 Eka Nathan nodimbo wach ne Daudi niya, "In e
ng'atno! Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel wacho: 'Ne awiri mondo ibed ruoth Israel, ne
agoli e lwet Saulo. **8** Ne amiyi od ruodhi mondo obed
mari, kendo naketo monde ruodhi e lweti. Ne amiyi
dhout Israel gi dhood Juda. To ka magi ne ok oromi to
pod ne anyalo miyi moko. **9** Ang'o momiyo isechayo
wach Jehova Nyasaye ka itimo gima rach machal
kama e wang'e? Ne inego Uria ja-Hiti gi ligangla
mi ikawo chiege mondo obed mari iwuon. Ne inege
gi ligangla jo-Amon. **10** Kuom mano, negruok gi
ligangla ok norum e odi, nikech ne ichaya mi ikawo
chi Uria ja-Hiti mobedo mari iwuon.' **11** "Ma e gima

Jehova Nyasaye wacho: 'Anakelni masira kowuok e
odi iwuon. Mana kineno kama gi wang'i iwuon abiro
kawo mondi kendo miyogi achiel kuom joma chiegni
kodi, kendo obiro terore kod mondegi odiechieng'
alanga. 12 Nitimo gino apanda, to an abiro timo
ma odiechieng' alanga e nyim jo-Israel.'" 13 Eka
Daudi nowachone Nathan niya, "Asekethone Jehova
Nyasaye." Nathan nodwoko niya, "Jehova Nyasaye
oseweyoni richoni. Ok ibi tho. 14 To nikech gima
isetimo, isemiyo jowasigu ojaro Jehova Nyasaye,
omiyo wuodi monywolno biro tho." 15 Bang' kane
Nathan osedhi dala, Jehova Nyasaye nogoyo nyathi
ma chi Uria nosenywolo ni Daudi gi tuo. 16 Daudi
nolamo Nyasaye mondo kik nyathi tho. Notweyo
chiemo kendo nodhi e ode mi onindo piny e lowo
otieno ka otieno. 17 Jodongo mag ode nochung'
bathe mondo gichunge owe nindo piny e lowo, to
notamore, kendo ne ok onyal chamo chiemo moro
amora. 18 To chieng' mar abiriyo nyathi notho,
jotij Daudi ne luor nyise ni nyathi osetho, nikech
negiparo niya, "Kane nyathi pod ngima, ne wawuoyo
gi Daudi to ne ok owinjowa. Koro to wadhi wacho
ne nang'o ka nyathi osetho? Onyalo timo gimoro
marach." 19 Daudi noneno ka jotije kuodho wach
kendgi mine ong'eyo ni nyathi osetho. Nopenjo niya,
"Nyathi osetho?" Negidwoke niya, "Ee, osetho." 20
Daudi noa malo e lowo. Kane oseluokore, nowirore
gi mo moloko lewni mane orwako, nodhi e od Jehova
Nyasaye mi olemo. Bang'e nodhi e ode owuon, mine
okwayo chiemo momiye mochamo. 21 Jotije nopenje
niya, "Itimori kama nang'o? Kane nyathi pod ngima,
ne itweyo chiemo kendo ne iywak. To ka nyathi koro
osetho, to ichung' kendo ichiemo!" 22 Nodwokogi
niya, "Kane nyathi pod ngima ne atweyo chiemo
kendo aywak. Nikech ne aparo ni, 'Ng'ama ding'e?
Dipo ka Jehova Nyasaye nyalo timona ng'wono
miwe nyathi obed mangima.' 23 To nikech koro
osetho, ang'o dimi atwe chiemo? Bende daduoge
obed mangima? An ema abiro dhi ire to en ok onyal
duogo ira." 24 Daudi nohoyo Bathsheba chiege,
nodhi ire mobedo kode e achiel. Nonywolo wuowi
kendo negichake ni Solomon. Jehova Nyasaye ne
ohere; 25 kendo nikech Jehova Nyasaye nohere,
nomiyo Nathan janabi wach ni mondo ochake ni
Jedidia. 26 Kata kamano Joab nodhi nyime kedo
gi Raba e piny jo-Amon kendo nomako kar ruoth
mochiel motegno. 27 Joab nooro joote ir Daudi,
kowacho niya, "Asekedo gi Raba ma amako kargi
mar pi. 28 Koro bi gi jolweny duto mondo ilwor dala
maduong' kendo ikawe. Ka ok kamano to abiro kawo
dala maduong'no kendo ibiro luonge gi nyinga." 29
Omiyo Daudi nochoko jolweny duto modhigo Raba
mi omonje kendo okawe. 30 Nogolo osimbo mar
duong' ewi ruodhgi, ma pek dhahabu mane olosego
ne romo kilo piero adek gang'wen kendo noduse
gi kite ma nengogi tek mi osidhne Daudi. Noyako
gik mang'eny e dala maduong'no 31 kendo nokawo
ji duto mane ni e dalano, moketogi e tij ng'eto gi
musimeno kod tiyo gi chumbe gi ledhi; bende ne
oketogi jolos matafare. Notimo ma ni mier duto
mag jo-Amon. Eka Daudi gi jolwenje duto nodok
Jerusalem.

13 Bang' kinde moko, Amnon wuod Daudi nochako
gombo Tamar, nyako ma jaber mane nyamin
Abisalom wuod Daudi. 2 Chuny Amnon ne chandore
mobedo matuo nikech wach nyamin-gi Tamar,
nimar ne en nyako ngili, kuom mano ne tek mondo
otim kode gimoro. 3 Koro Amnon ne nigi osiepne
miluongo ni Jonadab wuod Shimea, ma owadgi
Daudi. Jonadab ne en ng'at ma riekone richo. 4
Nopenjo Amnon niya, "Yaye wuod ruoth, ang'o
momiyo inenori mokuyo pile ka pile? Ok diwachna
gima timi?" Amnon nodwoke niya, "Ahero Tamar ma
nyamin owadwa Abisalom." 5 Jonadab nowachone
niya, "Dhiyo inind e kitanda ka iwuondri ni ituo.
Ka wuonu obiro neni, to wachne ni, 'Daher mondo
nyamera ma Tamar obi omiya gimoro acham. Yie
mondo obi otedna chiemo kaneno mondo mi anene
kaka otedo; kendo acham chiemo koting'o e lwete.'"
6 Omiyo Amnon nonindo kowuondore ni otuo. Kane
ruoth obiro nene, Amnon nowachone niya, "Daher
mondo nyamera ma Tamar obi olosna makati moro
mopogore gi mapile kaneno, mondo mi achame
koting'e e lwete." 7 Daudi nooro wach ne Tamar e
dala ruoth kama: "Dhi e od owadu Amnon mondo
itedne chiemo." 8 Omiyo Tamar nodhi e od owadgi
ma Amnon mane oyudo nindo. Nokawo mogo
modwalo mi otedo makati koneno. 9 Eka nokawo
gima notedoe mi omiye makati, to notamore chamo.
Amnon nowachone niya, "Riemb jogi duto oko."
Omiyo ji duto nowuok oko oweye. 10 Eka Amnon
nowachone Tamar niya, "Kel chiemo kor nindona
koni mondo mi achiem kiting'ona chiemo e lweti."
Kendo Tamar nokawo makati mano tedo motero
ni Amnon owadgi kor nindone. 11 Kane oterone
chiemo mondo ocham nomake githuon koywaye
mowachone niya, "Nyamera, bi wanind e kitandana
ka." 12 En to nodwoke niya, "Kik itim gima kama,
owadwa. Kik ichuna. Gima kama ok onego timre
e Israel! Kik itim tim marachni. 13 An to dabed
nade? Wichkuot machal kama dater kanye? To in
to? Dibed machal kaka achiel kuom joricho mofuwo
e Israel. Kiyie to wuo gi ruoth; ok obi tamore mondo
kik ikenda." 14 To notamore winje, to kaka notek
moloye, noterore kode githuon. 15 Eka Amnon
nosin mojok kode ahinya. Chutho, nosin mojok kode
moloyo kaka ne ohere. Amnon nowachone niya,
"Chungi kendo wuog idhi!" 16 Nodwoke niya, "Ooyo.
Riemba kama biro bedo marach moloyo kata mana
rach misetimona." To nodagi winje. 17 Noluongo
jatije mowachone ni, Gol dhakoni oko ka kendo
ilor dhoot matek bang'e. 18 Omiyo jatije nogole

oko moloro dhoot matek bang'e. Noyudo nyakono
orwako law molos maber manyilni mane itwang'o ni
nyiri ngili ma nyi joka ruoth. **19** Tamar noolo buru
e wiye mi noyiecho lawe manyilni mane otwang'
maber mane oyudo orwako. Nomako wiye gi lwete
kendo nodhi koywak matek. **20** Owadgi ma Abisalom
nopenjo niya, "Dibedni owadu ma Amnon osebedo
kodi e achiel? Koro sani ling' mos nyamera; en
owadu. Kik wachni chand chunyi." Kendo Tamar
nodak gi Abisalom e ode, ka en dhako mokuyo.
21 Ruoth Daudi iye nowang' ahinya kane owinjo
wechegi duto. **22** Abisalom ne ok owacho gimoro
maber kata marach ni Amnon; to nosin kod Amnon
nikech ne osekuodo wi Tamar nyamin-gi. **23** Bang'
higni ariyo, kane jong'ad yie romb Abisalom ni Baal
Hazor machiegni gi tong' Efraim, noluongo yawuot
ruoth duto mondo obi kanyo. **24** Abisalom nodhi
ir ruoth mowachone niya, "Jatichni osechoko joge
mang'ado yie rombe. Bende ruoth kod jodonge diyie
bi?" **25** Ruoth nodwoke niya, "Ooyo wuoda." Waduto
ok onego wabi, wabiro miyi ting' mapek. Kata obedo
ni Abisalom nomedo hombe, to pod nodagi dhi,
makmana ne oyiene ni odhi nyime gi nyasino. **26**
Eka Abisalom nowacho niya, "Kare ka kamano to
we owadwa Amnon odhi kodwa." To ruoth nopenje
niya, "Ang'o momiyo dodhi kodu?" **27** To Abisalom
nohombe, omiyo noyiene mi gidhi gi Amnon to
gi yawuot ruoth mamoko. **28** Abisalom nosechiko
jotijene niya, "Winjuru! Ka Amnon osemetho momer,
to anawachnu ni, Goyeuru ma unege. Kik ubed
maluor. Donge an ema asechikou? Beduru motegno
kendo ma jochir." **29** Omiyo jotije Abisalom notimo
ni Amnon kaka nosechikgi. Eka yawuot ruoth duto
nochung' moidho kanjegi moringo. **30** Kane pod gin e
yo, wach nochopo ne Daudi niya, "Abisalom osenego
yawuot ruoth duto; maonge kata achiel kuomgi
modong'." **31** Ruoth nochung' malo, noyiecho lepe
mi onindo piny kendo jotijene duto nochung' bute
ka lepgi oyiech. **32** To Jonadab wuod Shimea ma
owadgi Daudi, nowachone niya, "Ruodha kik par ni
gisenego yawuot ruoth duto. En mana Amnon kende
ema otho. Abisalom osebedo gi paroni e chunye
chakre chieng' mane Amnon oterore gi nyamin-
gi Tamar githuon. **33** Ruodha ma en ruoth ok
onego kaw wach mar tho yawuot ruoth ka gimoro.
En mana Amnon kende ema otho." **34** Noyudo
ka Abisalom oseringo modhi opondo. Koro ng'at
mane rito noting'o wang'e moneno ji mang'eny
moa yo podho chieng' ka gilor e bath got. Jaritno
nodhi ir ruoth monyise ni, Aneno ji kalor e bath
got, yo Horonaim. **35** Jonadab nowachone ruoth
niya, "Ne yawuot ruoth osechopo ka; otimore mana
kaka jatichni nowacho." **36** Kane otieko wuoyo,
yawuot ruoth nochopo ka gigoyo nduru matek.
Ruoth bende gi jotichne duto noywak malit ahinya.
37 Abisalom noringo modhi ir Talmai wuod Amihud
ruodh Geshur. To Ruoth Daudi noywago wuode pile
pile. **38** Bang' ka Abisalom oseringo modhi Geshur,
nobet kuno kuom higni adek. **39** Eka chuny ruoth
nogombo neno Abisalom, nimar chunye nosea e
wach tho mar Amnon.

14 Joab wuod Zeruya nong'eyo ni chuny ruoth
gombo Abisalom. **2** Omiyo Joab nooro ng'at
moro Tekoa mi okelne dhako moro mariek koa kuno.
Nowachone niya, "Wuondri ni ikuyo. Rwak lep ywak
kendo kik iwirri gi mo del. Chal ka dhako mosebet ka
ywago ng'ate motho kuom ndalo mang'eny. **3** Bang'e
idhi ir ruoth kendo iwachne wechegi." Joab nomiye
weche monego owach. **4** Kane dhako moa Tekoa
odhi ir ruoth, nokulore nyaka e lowo auma mar miye
luor, eka nowachone niya, "Konya, yaye ruoth!" **5**
Ruoth nopenje niya, "Ang'o machandi?" Nowacho
niya, "Chutho, an dhako ma chwore otho; chwora
nosetho. **6** An jatichni, ne an gi yawuowi ariyo.
Negigore ka gin oko e pap, ne onge ng'ato machiegni
mane nyalo thegogi. Achiel nogoyo machielo mi
onege. **7** Koro anywola duto orido ni jatichni matek;
kagiwacho ni, Gol ng'at mane onego owadgi, mondo
wanege, kaka ne onego owadgi; eka wanatieki nyaka
jarit girkeni bende. Koro gidwaro nego mirni maliel
madong'-go, ka giweyo chwora dong' maonge nying
kata kothe modong' e wang' piny." **8** Ruoth nowacho
ni dhakoni niya, "Dhi dala, kendo abiro golo chik e
wachnino." **9** To dhako moa Tekoa nowachone niya,
"Ruodha ma en ruoth, we mondo ketho odong' e
wiya kendo ewi dhood wuora, to mondo ruoth gi
kom ruodhe obed maonge ketho." **10** Ruoth nodwoke
niya, "Ka ng'ato owachoni gimoro, to mondo ikele
ira, ma ok nochak ochandi kendo." **11** Nowacho niya,
"Kara koro ruoth osingre gi nying Jehova Nyasaye ni
odhi tamo jachul kuor mondo kik omed ketho kendo
mondo wuoda kik negi." Nowacho niya, "Akwong'ora
gi nying Jehova Nyasaye mangima ni onge yie wi
wuodi kata achiel manolwar piny." **12** Eka dhakono
nowachone niya, "Yie iwe jatichni owach wach moro
ni ruodhe ma en ruoth." Nodwoke niya, "Wachi."
13 Kendo dhakono nowacho niya, "Kara en ang'o
momiyo iseng'ado wach marach kama kuom jo-
Nyasaye? Ka ruoth wacho kama, donge ong'ado
bura ne en owuon, nikech ruoth pok odwogo wuode
mane oriembi. **14** Kaka pi mopukore piny ma ok nyal
tuom kendo, omiyo nyaka watho. To Nyasaye ok
neg ng'ato; kar timo kamano, to oloso yore mondo
ng'at mane oriembi kik osiki ka en jasike. **15** "To
koro sani asebiro mondo awach ma ni ruodha ma
en ruoth nikech ji osemiya luoro. Jatichni noparo
ni, 'Abiro wuoyo gi ruoth; kamoro dipo kotimo
gima jatichne okwaye. **16** Kamoro dipo ruoth biro
yie mondo okony jatichne e lwet ng'at madwaro
tieka an kaachiel gi wuoda e girkeni mane Nyasaye
omiyowa.' **17** "To koro sani jatichni wacho ni, 'Mad
wach ruodha kelna kwe, nimar ruodha ma en ruoth

chal gi malaika mar Nyasaye manono ber gi rach.
Mad Jehova Nyasaye ma Nyasachi bed kodi.'" 18
Eka ruoth nowacho ni dhakono niya, "Kik ipandna
dwoko e gima adwaro penji." Dhakono nowacho
niya, "Ruodha ma en ruoth owuo." 19 Ruoth nopenje
niya, "Donge Joab ni kodi e wechegi duto?" Dhakono
nodwoke niya, "Akwong'ora e nyimi ni in ruodha
ma en ruoth kendo ni gima iwachono en adier. Ee,
ne en jatichni Joab mane onyisa mondo atim ma
kendo en bende ema noketo wechegi e dho jatichni.
20 Jatichni Joab notimo ma mondo okel lokruok
kuom gik matimore sanigi. Ruodha nigi rieko ka mar
malaika mar Nyasaye kendo ong'eyo gik moko duto
matimore e pinywa ka." 21 Ruoth nowacho ni Joab
niya, "Mano kare, abiro timo kamano. Dhiyo mondo
iom wuowi ma Abisalom oduogi." 22 Joab nopodho
piny auma e nyime mondo omiye duong', kendo
nogwedho ruoth. Joab nowacho niya, "Kawuononi
jatichni ong'eyo ni ogene gi ruodha ma en ruoth,
nikech ruoth oseyie timo gima jatichne okwaye." 23
Eka Joab nodhi Geshur mi okelo Abisalom Jerusalem.
24 To ruoth nowachone niya, "Nyaka odhi e ode
owuon; kendo kik obi buta." Omiyo Abisalom nodhi
e ode owuon kendo ne ok osudo machiegni gi ruoth.
25 Ei Israel duto ne onge ng'ama ipako ni jaber ka
Abisalom. Koa e wiye nyaka e pat tiende ne oonge gi
mbala moro amora kuome. 26 E kinde duto mane
olielo yie wiye, nimar nojaliel wiye kinde ka kinde
nikech yie wiye ne dongo piyo kendo bedone mapek,
kane opime to ne oloyo kilo ariyo kopim gi rapim
mar joka ruoth. 27 Abisalom nonywolo yawuowi
adek gi nyako achiel. Nyare ne iluongo ni Tamar,
kendo nodongo nyako ma jaber. 28 Abisalom nodak
Jerusalem kuom higni ariyo kapok osudo machiegni
but ruoth. 29 Eka Abisalom noluongo Joab mondo
oore ir ruoth, to Joab nodagi dhi ire. Omiyo nochako
ooro wach mar ariyo to nochako odagi. 30 Eka
nowachone jotije niya, "Neuru puoth Joab omakore
gi mara, kendo cham mar shairi ni e iye. Dhiuru
umokie mach." Omiyo jotij Abisalom nodhi momoko
mach e puodhono. 31 Eka Joab nodhi ir Abisalom e
ode mowachone niya, "Ang'o momiyo jotiji owang'o
puotha?" 32 Abisalom nowacho ni Joab niya, "Ne,
naoroni wach kawacho ni, 'Bi mondo aori ir ruoth
mondo ipenje kama: "Ang'o momiyo nabiro kawuok
Geshur? Dine ber kane pod an kuno!"' Sani koro
adwaro dhi neno ruoth, to ka an gi ketho moro,
to mondo onega." 33 Omiyo Joab nodhi ir ruoth
mowachone wechegi. Eka ruoth noluongo Abisalom,
mi nodonjo kendo nokulore auma piny e nyim
ruoth. Ruoth nonyodho Abisalom.

15 Bang' kinde moko, Abisalom nong'iewo gari gi
farese kendo ne en gi ji piero abich mane ringo
e nyime. 2 Ne ochiewo gokinyi kendo nochung'
e bath yo mochiko dhoranga dala maduong'. E
kinde duto mane ng'ato ang'ata obiro man-gi wach
modwaro mondo ruoth ong'adnee rieko, Abisalom
ne luonge kapenje niya, "Ia e dala mane?" To
nodwoke niya, "Jatichni oa e achiel kuom dhout
Israel." 3 Eka Abisalom ne odwoke niya, "Aneno
ni wecheni beyo kendo gin adier; to makmana ni
onge ng'at ma ruoth oseketo mondo owinjne weche
makamagi." 4 Kendo Abisalom nomedo wacho niya,
"Ka dine yiera mondo abed jang'ad bura e piny,
to ng'ato ang'ata man-gi ywak kata wach moro,
nyalo biro ira kendo anyalo neno ni ong'adne bura
mowinjore." 5 Bende e kinde ma ng'ato ang'ata
nobiro ire mondo okulre e nyime, Abisalom ne
mako lwet ng'atno kendo nyodhe. 6 Abisalom
notimo kama ni jo-Israel duto mane biro ir ruoth
mondo ong'adnigi bura, kendo noywayogo chuny jo-
Israel. 7 Bang' ka higni ang'wen noserumo, Abisalom
nowachone ruoth niya, "Yiena mondo adhi Hebron
kendo achop singruok moro mane atimo gi Jehova
Nyasaye. 8 Kane jatichni odak Geshur e piny Aram,
ne asingora kama: 'Ka Jehova Nyasaye noduoga
Jerusalem, to anadhi alam Jehova Nyasaye Hebron.'"
9 Ruoth nowachone niya, "Dhi gi kwe." Omiyo nodhi
Hebron. 10 Eka Abisalom nooro joote ling'-ling' e
dhout Israel duto kowacho niya, "E sa moro amora
ma unuwinj ka turumbete oywak, to wachuru ni,
'Ruodh Hebron, en Abisalom.'" 11 Ji mia ariyo
moa Jerusalem nobiro kod Abisalom. Ne oluong-gi
kaka welo mi gidhi gichuny maler ka ok ging'eyo
gimoro amora madhi nyime. 12 Kane Abisalom
timo misengini, nooro joote mondo oom Ahithofel
ma ja-Gilon, jang'ad rieko ni Daudi mondo obi koa
Gilo, ma dalagi. Omiyo tim mar ng'anyo nomedo
bedo gi teko, kendo ji mane luwo bang' Abisalom
nosiko ka medore. 13 Jaote nobiro mowachone
Daudi niya, "Chuny jo-Israel nigi Abisalom." 14
Eka Daudi nowachone jodonge duto mane ni kode
Jerusalem niya, "Biuru! Nyaka to waring waa ka, ka
ok kamano onge ng'ato kuomwa mabiro tony e lwet
Abisalom. Nyaka wawuog mapiyo, nono to enobi
mapiyo mojukwa mi otiekwa kendo oneg ji e dala
maduong' gi ligangla." 15 Jodong ruoth nodwoke
niya, "Jotiji to oikore mar timo gimoro amora ma
ruodhwa ma en ruoth oyiero." 16 Ruoth nowuok
kaachiel gi joode duto makmana monde mamoko
apar ema ne oweyo karito dala ruoth. 17 Omiyo
ruoth nowuok kaachiel gi ji duto kaluwo bang'e,
negidhi ma gichung' matin kamoro mochwalore. 18
Joge duto nowuotho mokadho ka gin kaachiel gi
jo-Kereth duto kod jo-Peleth; to gi jo-Giti duto mia
auchiel mane obiro kode koa Gath bende ne wuotho
e nyim ruoth. 19 Ruoth nowachone Itai ja-Giti niya,
"Ang'o momiyo idhi kodwa? Dogi mondo ibed gi
Ruoth Abisalom. In ng'ama wendo, moringo koa e
pinygi. 20 Yande eka ibiro ka. To koro tinendeni
ere kaka diwuoth kodwa kamoro amora, to an akia
kuma adhiye? Dogi mondo ikaw jothuru idhigo. Mad

ng'wono gi adieri bed kodi." **21** To Itai nodwoko
ruoth niya, "Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye
mangima kendo akwong'ora ni ruodha ma en ruoth
ni kamoro amora ma ruodha ma en ruoth nobedie,
bed ni en kar ngima kata kar tho, to kanyo bende
ema jatichni nobedie." **22** Daudi nowachone Itai
niya, "Wuoth wadhi." Omiyo Itai ja-Giti nowuotho
gi joge duto gi joutegi mane ni kode. **23** Ji duto
mane ni kama gikadhoe noywak matek ka jogo
duto kadho. Ruoth bende ne ong'ado Holo mar
Kidron kendo ji duto nowuotho kochomo yo thim.
24 Zadok bende ne ni kanyo to gi jo-Lawi duto mane
ni kode noting'o Sandug Muma mar singruok mar
Nyasaye. Negiketo Sandug Muma mar singruok
mar Nyasaye piny, eka Abiathar nochiwo misengini
nyaka ji duto notieko wuok e dala maduong'. **25** Eka
ruoth nowachone Zadok niya, "Dwok Sandug Muma
mar Nyasaye e dala maduong'. Ka Jehova Nyasaye
okecha, to enoduoga ka kendo enomi ane Sandug
Muma kod kar dak Nyasaye kendo. **26** To kowacho
ni, 'Ok amor kodi,' to aikora; we mondo otim gima
oneno ni berne." **27** Ruoth nomedo wacho ni Zadok
jadolo niya, "Donge in janen? Dogi dala gi kwe, gi
wuodi ma Ahimaz gi Jonathan wuod Abiathar. In
kod Abiathar kawuru yawuotu ariyo udhigo. **28**
Abiro rito kama iyoroe aora e thim nyaka ayud wach
moa iri kinyisago gima dhi nyime. **29** Omiyo Zadok
gi Abiathar nodwoko Sandug Muma mar Nyasaye
Jerusalem ma gibet kanyo." **30** To Daudi nomedo
wuotho ka twenyo got mar Zeituni kowuotho gi
tiende nono, koumo wiye kendo oywak. Ji duto
mane ni kode bende noumo wigi, to gin bende ne
giywak ka gitwenyo got. **31** Nonwang'o ka Daudi
osenyisi niya, "Ahithofel en achiel kuom jo-andhoga
mane oriwore gi Abisalom." Omiyo Daudi nolemo
niya, "Yaye Jehova Nyasaye, lok ng'ado rieko mar
Ahithofel obed fuwo." **32** Kane Daudi ochopo ewi got
kuma ji ne lamoe Nyasaye chon, Hushai ja-Arki ne
ni kanyo mondo orom kode, lawe ne oyiech kendo
buru ne ni e wiye. **33** Daudi nowachone niya, "Kidhi
koda to idhi bedona ting' mapek. **34** To kidok e
dala maduong' miwachone Abisalom ni, 'Abiro bedo
jatiji, yaye ruoth; nikech ne an jatij wuonu ndalo
mokadho, to sani koro abiro bedo jatiji,' to kitimo ma
to inyalo konya ketho ng'ado rieko mar Ahithofel.
35 Donge jodolo ma gin Zadok gi Abiathar jodhi
bedo kodi kuno? Wachnegi gimoro amora miwinjo
e dala ruoth. **36** Yawuotgi ariyo ma gin Ahimaz
wuod Zadok gi Jonathan wuod Abiathar bende ni
kanyo kodgi. Orgi ira gi gimoro amora miwinjo." **37**
Omiyo osiep Daudi ma Hushai nochopo Jerusalem e
sa mane Abisalom donjoe e dala maduong'.

16 Kane Daudi osewuotho matin koa ewi got,
noyudo Ziba jarit mwandu mag Mefibosheth,
karite mondo oromne. Ne osembo punde bwora
moting'o makati mia ariyo, gi olemb mzabibu
mong'in mag makati mia achiel gi olemb ng'owu
mong'in bende mia achiel kod divai mool e dende. **2**
Ruoth nopenjo Ziba niya, "Ang'o momiyo ikelo gigi?"
Ziba nodwoke niya, "Pundegi gin ma jood ruoth
nyalo idho, makati gi olembe to gin mar jogi mondo
ocham, divai to en mar duogo chuny joma ool e thim
mondo omadhi." **3** Eka ruoth nopenje niya, "To ere
nyakwar ruodhi?" Ziba nowachone niya, "Odong'
Jerusalem, nikech oparo ni, 'Kawuononi jo-Israel dhi
dwokona loch kwara.'" **4** Eka ruoth nowachone Ziba
niya, "Gik moko duto ma mag Mefibosheth koro gin
magi." Ziba nowachone niya, "Erokamano. Mad ayud
ng'wono e wang' ruodha ma en ruoth." **5** Ka ruoth
Daudi nochimo Bahurim, ng'at moro moa e dhoodgi
Saulo nobiro koa kuno. Nyinge ne Shimei wuod Gera,
nowuok kowacho weche mag kwong'. **6** Nobayo
Daudi gi jodong ruoth gi kite, kata obedo ni jolweny
gi thuondi ne ogeng'o bath Daudi korachwich gi
koracham. **7** Shimei nokwong'e kawacho niya,
"Wuog idhi, wuog idhi in ng'at mosechwero remo,
kendo mofuwoni. **8** Jehova Nyasaye osechuli kuom
remo duto mane ichwero e dhood Saulo, ma isetiyo
kar lochne. Jehova Nyasaye osemiyo wuodi Abisalom
pinyruoth. Osetieki nikech in dhano mohero chwero
remo." **9** Eka Abishai wuod Zeruya nowachone ruoth
niya, "Guok mothoni to kwong'o ruodha nang'o?
We adhi ang'ad ng'ute oko." **10** To ruoth nodwoke
niya, "Ang'o machandou koda un yawuot Zeruya?
Ka okwong'a nikech Jehova Nyasaye nowachone
ni, 'Kwong' Daudi,' to en ng'a madipenj ni, 'Ang'o
momiyo itimo kama?'" **11** Daudi nowachone Abishai
gi jodonge duto niya, "Ka wuoda, manywolo ema
dwaro tieko ngimana, to kare ja-Benjamin-ni ditimna
marach maromo nade! Wereuru kode odhi nyime gi
kwong' nimar Jehova Nyasaye osenyise mondo otim
kamano. **12** Dipo ka Jehova Nyasaye oneno midhiero
ma an-go motimona ng'wono kar kwong' mayudo
kawuononi." **13** Omiyo Daudi gi joge nomedo wuotho
kadhi nyime ka giluwo yo, ka Shimei bende ne
wuotho e dir got mochimore kode ka odhi nyime gi
kwong'e to obaye gi kite kokiro gik mochido kuome.
14 Ruoth gi ji duto mane ni kode nochopo kama
negidhiyoe ka giol. Kendo noyweyo kanyo. **15** To gi
e kindeno, Abisalom gi jo-Israel nobiro Jerusalem
to Ahithofel ne ni kode. **16** Eka Hushai ja-Arki,
mosiep Daudi nodhi ir Abisalom mowachone niya,
"Ruoth mondo odag aming'a! Ruoth mondo odag
aming'a!" **17** Abisalom nopenjo Hushai niya, "Ma e
kaka inyiso hera ne osiepni? Marang'o ne ok idhi
gosiepni?" **18** Hushai nowachone Abisalom niya,
"Ooyo to mana ng'at moyier gi Jehova Nyasaye,
moyier gi jogi to gi jo-Israel duto mano e ng'at
mabiro bedo jakore mi asik kode. **19** To moloyo
kanyo, kare onego atine ng'a? Donge onego atine
wuode? Mana kaka natiyo ni wuonu, e kaka in bende
abiro tiyoni." **20** Abisalom nowachone Ahithofel

niya, “Ng’adnwae rieko. En ang’o monego watim?”
21 Ahithofel nodwoke niya, “Terri gi monde wuonu
mamoko mane oweyo karito dala ruoth. Eka jo-
Israel nowinj kaka isebedo mang’we e um wuonu,
kendo ji duto man kodi nobed gi teko.” 22 Omiyo
negiguro hema ne Abisalom ewi ot malo kendo
noterore gi monde wuon-gi mamoko mana ka jo-
Israel duto neno. 23 E ndalono rieko mane Ahithofel
ng’ado nechalo mana ka ng’at mopenjo Nyasaye
wach. Mano e kaka Daudi gi Abisalom ne okawo
rieko ma Ahithofel ne chiwo.

17 Ahithofel nowachone Abisalom niya, “Kane
bed ni an in, to dine ayiero ji alufu apar gariyo
kendo awuokgo otieno ma kawuononi mondo alaw
Daudi; 2 mi amonje kapod ool kendo onyosore.
Anami kihondko malich make mi ji duto man kode
ring weye. Daneg mana ruoth kende 3 eka aduog
ji duto iri. Ka ng’at midwaro ngimaneni otho; to ji
duto noduog maonge ng’ama nohinyre.” 4 Wachni
ne nenore ni ber ne Abisalom gi jodong Israel duto.
5 To Abisalom nowacho niya, “Luonguru Hushai ja-
Arki, mondo en bende wawinj gima owacho.” 6 Kane
Hushai osebiro ire, Abisalom nowacho niya, “Ma e
rieko mane Ahithofel oseng’ado. Owinjore watim
kamano koso? To ka ok kamano to kare nyiswa
ane kaka iparo.” 7 Hushai nodwoko Abisalom niya,
“Rieko ma Ahithofel ong’ado kawuononi ok ber. 8
Ing’eyo ni wuonu gi joge gin jolweny, bende gin
joma ger mana ka ondiek moma nyithinde. Bende
nyaka ing’e ni wuonu en jalweny mong’ith; ok obi
nindo kama jolweny nindoe. 9 Kata mana sani koro
osepondo e bur moro kata mana kamachielo; kipo
ni en ema okwongo omonjo jogi, ng’ato ang’ata
mowinjo wachno biro wacho ni, ‘Oseneg jolweny
mag Abisalom.’ 10 Kata mana jalweny ma jachir
ma chunye chalo gi chuny sibuor, biro kirni ka
luoro ohewe, nimar Israel duto ong’eyo wuonu ni en
jalweny kendo ni ji man kode gin jochir. 11 “Kuom
mano an ang’adoni rieko kama: Chok jo-Israel duto,
chakre Dan nyaka Bersheba gin joma ng’eny ka
kwoyo man e dho nam, to in mondo itel nyimgi ka
ukedo. 12 Eka wanamonje kamoro amora minyalo
yude kendo wanapodh kuome mana ka thoo momoko
e lum maonge ng’ato kuomgi kata achiel manowe
kangima. 13 Kaponi odhi mopondo e dala moro, to
jo-Israel duto nokel tonde e dalano kendo wanaywa
ohinga mar dalano mi wamuke kwatere e holo ma
kata mana bathe matin ok noyudi.” 14 Abisalom
kod ji duto mag Israel nowacho niya, “Rieko mar
Hushai ja-Arki ber moloyo mar Ahithofel.” Nimar
Jehova Nyasaye noramo ni nyaka oroch rieko maber
mane Ahithofel ong’ado mondo okelni Abisalom
masira. 15 Hushai nonyiso Zadok gi Abiathar, ma
jodolo niya, “Ahithofel oseng’ado rieko ni Abisalom
gi jodong Israel mondo otim ma gi macha, to an
bende aseng’ado rieko mondo gitim mana kama. 16
Koro oruru wach piyo piyo mondo unyis Daudi ni,
‘Kik inindi e dho wath manie thim; to nyaka ing’adi
idhi loka machielo nono to ruoth gi joma ni kode
notieki.’” 17 Jonathan gi Ahimaz ne ni En Rogel.
Nyako moro ma jatich ne onego ternegi wach, to
gin ne giterone ruoth Daudi nikech ne ok gidwar
ni ng’ato onegi ka gidonjo e dala maduong’no. 18
To kata kamano rawera moro nonenogi mowacho
ni Abisalom. Omiyo ji ariyogi nowuok piyo kendo
negidhi Bahurim e od ng’at moro. Ne en gi soko e
laru mare, kendo negidonjo e iye. 19 Chi ng’atno
nokawo gimoro ma oumogo soko bang’e ne omoyo
cham e wiye. To onge ng’ama nofwenyo sokono.
20 Kane jo-Abisalom obiro e od dhakoni, negipenje
niya, “Ere Ahimaz gi Jonathan?” Dhakono nodwoko
niya, “Ne giseng’ado aora.” Jogi nodwero to ne ok
giyudo ng’ato, mine gidok Jerusalem. 21 Ka jogo
nosedhi, ji ariyogi nowuok e soko mi gidhi gitero
ni ruoth Daudi wach. Negiwachone niya, “Wuogi
ing’ad aora piyo, Ahithofel oseng’ado rieko machal
kama kuomi.” 22 Omiyo Daudi gi ji duto mane ni
kode nowuok mong’ado aora Jordan. Kane piny
yawore to ne onge ng’at modong’ kapok ong’ado
Jordan. 23 Kane Ahithofel oneno ni rieko mane
ong’ado ok oluw, noidho pundane modok dalagi e
ode. Noloso weche mag ode; bang’e ne odere. Omiyo
notho moike e bur wuon mare. 24 Daudi nodhi
Mahanaim, to Abisalom nong’ado aora Jordan kod
jo-Israel duto. 25 Abisalom noseketo Amasa mondo
otel ni jolweny kar Joab. Amasa ne wuod ng’at moro
miluongo ni Jetha, ja-Israel mane okendo Abigael,
nyar Nahash mane nyamin Zeruya ma min Joab. 26
Jo-Israel gi Abisalom nojot e piny Gilead. 27 Kane
Daudi obiro Mahanaim, Shobi wuod Nahash maa
Raba e piny jo-Amon, gi Makir wuod Amiel maa
Lo Debar, gi Barzilai ma ja-Gilead maa Rogelim, 28
nokelo gige nindo gi bakunde to gi gik mochwe
gi lowo. Bende negikelo ngano gi shairi, mogo gi
cham molodi, oganda gi ng’or, 29 mor kich gi chak
mopoto, rombe, cha dhiang’ mopoto mong’in ni
Daudi gi joge mondo ocham. Nimar negiwacho niya,
“Jogi osebedo mool kendo riyo ohewogi e thim.”

18 Daudi nochano joma ne ni kode kendo
noyieronigi jotend lweny mag alufe to gi mag
miche. 2 Daudi nooro migepe adek mag jolweny:
mokwongo notelne gi Joab, mar ariyo notelne gi
Abishai ma owadgi Joab wuod Zeruya, mar adek
notelne gi Itai ja-Giti. To ruoth nowachone migepego
niya, “An bende nyaka adhi kodu.” 3 To jogo
nowachone niya, “In ok inyal dhi kodwa, nikech ka
ochuno ni nyaka waringi, to ok gibi dewowa. Kata ka
nuswa otho to ok gidhi dewo nikech in iromri gi ji
alufu apar kuomwa. Omiyo ber ka in idong’ mondo
ikonywa gie dala maduong’ ka.” 4 Ruoth nodwoko
niya, “Abiro timo gima uneno ni bernu.” Omiyo

ruoth nochung' but rangach sa ma ne oganda lweny
duto ne wuok e migepegi mag miche gi mag alufe. **5**
Ruoth nochiko Joab gi Abishai kod Itai niya, "Beduru
mang'won ne wuoda Abisalom nikech an." Oganda
duto mag jolweny nowinjo ka ruoth chiko jotelo ni
kik gihiny Abisalom. **6** Jolweny nowuok modhi e paw
lweny mondo giked gi Israel, kendo lweny nogore e
bungu mar Efraim. **7** Jolwenj mag Daudi noloyo jo-
Israel kanyo, kendo ji mane otho ne ng'eny maloyo ji
alufu piero ariyo. **8** Lweny nolandore mokwako piny,
kendo joma notho chieng'no e bungu ne ng'eny
moloyo joma noneg gi ligangla. **9** Koro Abisalom
nopo koromo gi jolwenj Daudi koidho pundane.
To kane oyudo kanyna kadho e bwo yiend ober
man-gi tipo malach, wi Abisalom nomoko e bad
yadhno, mi nodong' koliero e kor yamo, ka kanyna
mane oidho to ne dhiyo nyime gi wuoth. **10** Kane
achiel kuom jogo noneno ma, nonyiso Joab niya,
"Aneno Abisalom koliero e bad yiend ober." **11**
Joab nowacho ni ng'at mane onyise wachno niya,
"Ang'o! Inene? Ang'o ma nomoni chwowe molwar
piny kanyo? To damiyi shekel apar mag fedha gi
okanda mar jolweny." **12** To ng'atno nodwoke niya,
"Kata dine unyalo pimo shekel alufu achiel moket
e lweta, anto ok dating' lweta mondo aket kuom
wuod ruoth. Ne wawinjo gi itwa ka ruoth chiko
in gi Abishai kod Itai ni, 'Rituru wuoda Abisalom
nikech an.' **13** To ka dine atim mano, to dine aketo
ngimana e chandruok nikech onge gima opondo
ne ruoth bende dine ok ikonya." **14** Joab nowacho
niya, "Anto ok abi rito kamano." Ka Abisalom ne
pod oliero e bad yiend ober kangima, nokawo tonge
adek e lwete mochwoyo dho chuny Abisalom. **15**
Kendo ji apar mating'o gige lweny mag Joab nolworo
Abisalom, negigoye, ma ginege. **16** Eka Joab nogoyo
turumbete mi jolweny noweyo lawo jo-Israel nikech
Joab nokwerogi. **17** Negikawo Abisalom ma giwito
e bugo maduong' manie bungu, mi gibiwo kite
madongo dongo kuome. E kindeno jo-Israel duto
noringo modhi e miechgi. **18** Ka Abisalom ne pod
ngima nokawo siro mochungo e Holo mar Ruoth
kaka rapar mare owuon nimar noparo niya, "Aonge
wuowi manyalo ting'o wiya malo kata ma dichaka."
Nochako sirono nyinge owuon, mi oluonge ni Rapar
mar Abisalom nyaka chil kawuono. **19** Koro Ahimaz
wuod Zadok nowacho niya, "We aring ater wachni
ne ruoth ni Jehova Nyasaye oserese e lwet jowasike."
20 Joab nowachone niya, "In ok niter wach kawuono.
Inyalo mana tero wach chieng' machielo, nikech
wuod ruoth otho." **21** Eka Joab nowachone ja-Kush
niya, "Dhiyo mondo inyis ruoth gima ineno." Ja-
Kush nokulore piny e nyim Joab bang'e noringo
modhi. **22** Ahimaz wuod Zadok nochako wacho ne
Joab niya, "Kata bed ni ang'o matimore, to yiena
alaw ja-Kush." To Joab nodwoke niya, "Wuoda,
ang'o momiyo idwaro dhi? Ionge gi wach maber
manyalo keloni mich." **23** En to nowacho niya, "Kata
ang'o matimore, to nyaka aring adhi." Omiyo Joab
nowachone niya, "Ringi idhi." Eka Ahimaz noringo
odhi koluwo yor pap moyombo ja-Kush. **24** Kane
oyudo Daudi obet e kind rangach maiye gi ma oko,
jarito noidho wi dhoranga ohinga mar ng'icho. Kane
ong'iyo oko, noneno ng'ato karingo kende. **25** Jarito
noluongo ruoth monyise. To ruoth nowacho niya,
"Ka en kende to nyaka bed ni en gi wach maber."
Kendo ng'atno nomedo sudo machiegni koringo. **26**
Eka jarito noneno ng'at machielo karingo, kendo
noluongo jarit dhorangach mowachone niya, "Ne
ng'at machielo bende ringo biro ka en kende!" To
ruoth nowacho niya, "En bende nyaka bed ni okelo
wach maber." **27** Jarito nowacho niya, "Nenorena
ni ng'at mokwongo ringo ka Ahimaz wuod Zadok."
Ruoth nowacho niya, "En ng'at maber. Obiro gi wach
maber." **28** Eka Ahimaz nowuoyo gi ruoth kowacho
niya, "Gik moko dhi maber!" Nopodho piny auma e
nyim ruoth ka wang'e ochomo piny mi owacho niya,
"Pak obed ni Jehova Nyasaye ma Nyasachi! Osechiwo
e lwet ruodha ma en ruoth jogo mosepiem kode."
29 Ruoth nopenjo niya, "Bende wuowi ma Abisalom
ngima?" Ahimaz nodwoke niya, "Ne aneno ka mutni
nitie maduong' e sa ma Joab ne oro jatich ruoth
kod an, jatichni, to ok ang'eyo gima ne timore."
30 To ruoth nowachone niya, "Chung' e bathe ka
kendo iriti." Omiyo nosudo bathe mochung' kanyo.
31 Eka ja-Kush nochopo mowacho niya, "Ruodha
ma en ruoth, winj wach maber! Jehova Nyasaye
oseresi kawuononi e lwet joma piem kodi duto."
32 Ruoth nopenjo ja-Kush niya, "Bende wuowi ma
Abisalom ngima?" Ja-Kush nodwoko niya, "Mad
wasigu mag ruodha ma en ruoth gi ji duto mane
ong'anyo ka dwahinyi obed kaka wuowino." **33**
Ruoth nobwok motetni. Noidho malo e ot man ewi
rangach mi oywak. Noywak kowacho niya, "Yaye
wuoda Abisalom, wuoda, wuoda Abisalom! Onego an
ema ne atho kari, yaye Abisalom wuoda, wuoda!"

19 Nowach ne Joab niya, "Ruoth dengo malit
kaywago Abisalom." **2** Loch machieng'no
nolokore ywak ni jolweny, nikech migepe mag
jolweny, nowinjo kiwacho niya, "Ruoth okuyo nikech
tho wuode." **3** Ji nodonjo ling'-ling' e dala maduong'
chieng'no mana kaka joma oloo e lweny duogo
alucha ka wigi okuot. **4** To ruoth noumo wang'e,
koywak matek niya, "Yaye Abisalom wuoda! Yaye
Abisalom wuoda, wuoda!" **5** Eka Joab nodhi ei ot ir
ruoth mowacho niya, "Kawuononi isekuodo wi jogi
duto, ma osereso ngimani, ngima yawuoti gi nyigi to
gi ngima mondi to gi mondi mamoko. **6** Ihero joma
ochayi to ichayo joma oheri. Kawuono inyiso ratiro
ni jotend lweny gi jolwenygi ok gimoro e nyimi.
Aneno ni dine imor ka Abisalom ngima kawuono to
wan duto ne watho. **7** Koro wuogi oko mondo iho
jogi. An gadiera e nying Jehova Nyasaye ni ka ok

iwuok oko, to otieno ma kawuono onge kata mana
ng'ato achiel ma biro bedo kodi. Mano nobedni
masira maduong' moloyo masiche duto miseneno
nyaka ia e nyathi." 8 Omiyo ruoth nochung' modhi
obet e kome e dhorangach. Eka nonyis jolweny ni,
Ruoth obet e dhorangach, kendo giduto negibiro
mi gichung' e nyime. Koro nonwang'o ka jo-Israel
noseringo odhi e miechgi. 9 Ji ne mino wach kendgi e
dhout Israel duto kagiwacho niya, "Ruoth noresowa
e lwet wasikwa; en ema noresowa e lwet jo-Filistia.
To koro sani oseringo oa e pinywani nikech wach
Abisalom; 10 kendo Abisalom mane wawiro mondo
obed ruodhwa bende osetho e lweny. Mara ang'o
uling' aling'a ma ok uwuo e wach mar duogo ruoth?"
11 Ruoth Daudi nooro wachni ne Zadok gi Abiathar,
ma jodolo kama: "Penjuru jodong Juda ni, 'Ang'o
momiyo dudong' chien kuom dwoko ruoth dalane,
nimar weche mane iwacho e Israel duto osechopo
ni ruoth e kar dakne? 12 Un e owetena kendo
une remba. Marang'o un ema dudong' chien kuom
duogo ruoth?' 13 Kendo wachne Amasa ni, 'Donge in
wadwa ma remba? Mad Nyasaye kuma malit ahinya
ka dipo ni ok aketi jatend jolweny sani kar Joab.'" 14
Ne oloko pach jo-Juda duto mane gibedo gi paro
achiel. Ne giorone ruoth wach niya, "Duogi gi jogi
duto." 15 Eka ruoth nodok mochopo nyaka Jordan.
Nonwang'o ka jo-Juda osebiro Gilgal mondo gidhi
giromne ruoth kendo ging'ad kode aora Jordan.
16 Shimei wuod Gera, ja-Benjamin moa Bahurim,
noreto kolor piny kaachiel gi jo-Juda mondo girom
ni Ruoth Daudi. 17 Jo-Benjamin alufu achiel ne ni
kode, kaachiel Ziba, ma jatend jorit mwandu mar od
Saulo, to gi yawuote apar gabich kod jotije piero
ariyo. Negireto ka gidhi Jordan, kuma ruoth ne nitie.
18 Neging'ado kar dho wath mondo gikaw ruoth
gi joode mane ni loka kendo gitim gimoro amora
modwaro. Kane Shimei wuod Gera nong'ado Jordan,
nopodho auma e nyim ruoth 19 mowachone niya,
"Mad ruodha kik kwana ka jaketho. Kik ipar kaka
jatichni notimo marach chieng' ma ruodha ma en
ruoth nowuok Jerusalem. Mad ruoth wiye wil. 20
Nimar an jatichni ang'eyo nine atimo richo, to koro
asebiro kaka ng'at mokwongo moa e dhood Josef
mosebiro mwalo ka mondo aromni ruodha ma en
ruoth?" 21 Eka Abishai wuod Zeruya nowacho niya,
"Donge Shimei onego neg nikech ma? Nokwong'o
ng'at Jehova Nyasaye mowir." 22 Daudi nodwoko
niya, "Ang'o machandou koda un yawuot Zeruya?
Kawuono usedoko jowasika! Bende onego neg ng'ato
e Israel kawuono? Donge ang'eyo ni an ruoth e Israel
kawuono?" 23 Omiyo nowacho ni Shimei niya, "Ok
ibi tho." Kendo ruoth nosingore kokwong'ore. 24
Mefibosheth, nyakwar Saulo bende nodhi mondo
orom ne ruoth. Ne pok olwoko tiende kata buso
yie tike kendo luoko lepe chakre chieng' mane
ruoth owuokie nyaka chieng' manoduogo ka ok
ohinyore. 25 Kane obiro koa Jerusalem mondo
orom ne ruoth, ruoth nopenjo Mefibosheth niya,
"Ang'o mane omoni dhi koda?" 26 Nodwoke niya,
"Ruodha ma en ruoth, nikech jatichni en rang'ol,
ne awacho ni, 'Abiro ikoni pundana mondo oting'a
adhi gi ruoth.' To Ziba ma jatija nondhoga. 27
Kendo oseketho nying jatichni ni ruodha ma en
ruoth. Ruodha ma en ruoth chal ka malaika mar
Nyasaye; omiyo tim atima gima ineno ni berni. 28
Anywolana duto ne ok onego gen gimoro moa kuom
ruodha ma en ruoth makmana tho, to ne imiyo
jatichni obet kod jogo machiemo e mesani. En ratiro
mane ma an-go madimi amed keto kwayona ni
ruoth?" 29 Ruoth nowachone niya, "Ang'o ma dimi
imed wuoyo? Asemiyou chik ni in kod Ziba upogru
puothe." 30 Mefibosheth nowachone ruoth niya,
"Makoro ruodha ma en ruoth osedwogo dala ma ok
ohinyore, weye okaw gigo duto." 31 Barzilai ja-Gilead
bende nobiro koa Rogelim mondo ong'ad Jordan gi
ruoth kendo okowe oweye kodhi. 32 Koro Barzilai ne
en jaduong' moti ahinya, ma hike ne romo piero
aboro. Ne okonyo ruoth gi chiemo e kinde mane en
Mahanaim, nimar ne en ng'at ma jamoko ahinya. 33
Ruoth nowacho ni Barzilai niya, "Ng'ad aora koda
mondo ibi idag koda Jerusalem, kendo abiro miyi
gik mikonyorigo duto." 34 To Barzilai nodwoko
ruoth niya, "Aseti, pod abiro dak higni adi, madimi
adhi gi ruoth Jerusalem? 35 Koro an ja-higni piero
aboro. Bende anyalo pogo gima ber kod gima rach?
Bende jatichni diwinj ndhath gima ochamo kod
momadho? Bende pod dawinj dwond chwo gi mon
ma jower? Ang'o ma dimi jatichni dimed ting' matin
ni ruodha ma en ruoth? 36 Jatichni biro ng'ado
Jordan modhi gi ruoth mochwalore matin, to en
ang'o momiyo ruoth dimiya chiwo machal kama? 37
Weya adogi mondo adhi atho e dalawa but kama
noyikie wuonwa gi minwa. To jatichni miluongo ni
Kimham nika. Yiene mondo ong'ad odhi gi ruodha
ma en ruoth loka. Timne gimoro amora mihero." 38
Ruoth nowacho niya, "Kimham biro ng'ado koda
nyaka loka. Kendo abiro timo ne gimoro amora
mihero. Bende abiro timoni gima chunyi diher
mondo atimni." 39 Omiyo ji duto nong'ado Jordan, to
bang'e ruoth bende nong'ado loka. Ruoth nonyodho
Barzilai kendo nogwedhe, eka Barzilai nodok dalane.
40 Kane ruoth ong'ado odhi loka Gilgal, Kimham
nong'ado kode. Jolweny duto mag Juda gi nus mar
jolweny mag Israel nokowo ruoth kuno. 41 Piyo piyo
nono jo-Israel nobiro ir ruoth mi giwachone niya,
"Ang'o manomiyo owetewa ma jo-Juda, kelo ruoth
ling'-ling' gi joode loka aora Jordan, kaachiel gi
joge duto?" 42 Jo-Juda duto nodwoko jo-Israel niya,
"Ne watimo ma nikech ruoth en watwa machiegni.
Ang'o momiyo iu owang'. Bende wasechamo gimoro
moa ka ruoth? Bende wasekawoe gimoro ni wan
wawegi?" 43 Eka jo-Israel nodwoko jo-Juda duto

niya, “Wan dhoudi apar e loch Daudi, to ewi mano,
wan gi ratiro maduong’ kuom Daudi moloyou. Koro
ang’o momiyo ujarowa kamano? Donge wan ema ne
wakwongo paro wach mar duogo ruodhwa?” To kata
kamano jo-Juda nobedo mager moloyo jo-Israel.

20 To koro ne nitie ja-Benjamin machach ma
nyinge Sheba wuod Bikri. Nogoyo turumbete
kokok kowacho niya, “Waonge wat moro gi joka
Daudi, kata gima oriwowa gi wuod Jesse! Yaye, ja-
Israel moro ka moro odog e hembe!” **2** Omiyo jo-
Israel duto noweyo Daudi mondo oluw Sheba wuod
Bikri. To jo-Juda to nodong’ gi ruodhgi ka gia Jordan
nyaka gichopo Jerusalem. **3** Kane Daudi odwogo
dalane Jerusalem, nokawo monde apar mamoko
mane oweyo mondo orit dalane, mine oketogi e
ot moro miritogie. Nomiyogi gik ma gikonyorego,
to ne ok oriwore kodgi. Nolornegi e ot nyaka ne
githo, ka gidak ka mon ma chwogi otho. **4** Eka ruoth
nowacho ni Amasa niya, “Luong jo-Juda mondo
obi ira bang’ ndalo adek, to in bende ibi ka.” **5**
Kane Amasa odhi luongo jo-Juda nokawo ndalo
mang’eny moloyo ndalo mane ruoth omiye. **6** Daudi
nowachone Abishai niya, “Koro Sheba wuod Bikri
biro hinyowa moloyo kaka Abisalom notimo. Kaw
jolwenj ruodhi mondo ilawe, ka ok kamano to onyalo
yudo mier madongo mochiel mi odonjie kendo
olalnwa.” **7** Omiyo jo-Joab gi jo-Kereth gi jo-Peleth
kod jolweny mathuondi duto nowuok kotelnegi gi
Abishai. Ne giwuok Jerusalem mondo gilaw Sheba
wuod Bikri. **8** Kane pod gin e lwanda maduong’ man
Gibeon, Amasa nobiro romo kodgi. Joab norwako
lepe mag lweny kendo notweyo okanda e nungone
mosoyoe ligangla man e olalo. Kane osudo nyime,
ligangla nolwar koa e olalo. **9** Joab nowachone
Amasa niya, “Idhi nade owadwa?” Eka Joab nomako
Amasa gi yie tike gi lwete ma korachwich ka gima
odwaro mose gi nyoth. **10** To Amasa ne onge gi paro
moro amora kuom ligangla mane ni e lwet Joab,
kendo Joab nochwowo bund iye gi liganglano molal,
mi nyimbiye noredhore piny. Amasa notho ma ok
ochako ochwowe kendo. Eka Joab gi owadgi ma
Abishai nolawo Sheba wuod Bikri. **11** Achiel kuom
jo-Joab nochung’ but Amasa mowacho niya, “Ng’ama
jakor Joab; kendo moyie gi Daudi mondo oluw bang’
Joab!” **12** Amasa noriere piny kochadhore gi rembe
e dier yo, kendo ng’atno noneno ka jolweny duto ne
chung’ kochopo kanyo. Bende ka noneno ka ji duto
chung’ kochopo kama Amasa nothoeno, noywaye
oko mar yo motere e pap moume gi law. **13** Kane
Amasa osegol e yo, ji duto nodhi gi Joab mondo
gilaw Sheba wuod Bikri. **14** Sheba nokadho e dier
dhout Israel duto mochopo nyaka Abel Beth Maaka,
bende nokadho e gwenge jo-Beri duto, kendo jogo
nochokore kaachiel mondo oluwe. **15** Migepe duto
mag jolweny mane nigi Joab nobiro molworo Sheba
ka en Abel Beth Maaka. Negigoyo ageng’a ne dala
maduong’no kendo ka gichung’ e ageng’a molworo
ohinga. To e kindeno mane gitwomo ohinganano
mondo gimuke, **16** dhako moro mariek mane ni
e dala maduong’no nokok matek kowacho niya,
“Winjuru! Nyisuru Joab obi ka mondo alos kode.” **17**
Joab nodhi kama dhakono ne nitie, mi nopenjo niya,
“In e Joab?” Nodwoke niya, “En an.” Nowachone
niya, “Chik iti ni gima jatichni dwaro wachoni.”
Joab nowacho niya, “Awinjo.” **18** Nomedo wuoyo
kowachone niya, “Chon gi lala ji ne jawacho ni, ‘Dhi
Abel mondo ng’adnie rieko,’ kendo wachno ne rumo
kamano. **19** Wan joma odak gi kwe kendo ma jo-
adiera e piny Israel ka. In to itemo mondo iketh dala
maduong’ man Israel. Ang’o momiyo idwaro tieko
oganda Jehova Nyasaye?” **20** Joab nodwoke niya,
“Ngang’, ok en kamano! Mano gima ok anyal timo
kendo ok anyal kethe! **21** Ngang’, ok en kamano! To
gima timore en ni ng’at moro miluongo ni Sheba
wuod Bikri, moa e piny gode mag Efraim, ema
piem gi ruoth Daudi. Omiyo miya ng’atno kende, to
abiro weyo dala maduong’ni.” Dhakoni nowachone
Joab niya, “Wiye ibiro dirni gi ewi ohinga.” **22** Eka
dhakono nodhi ir ji gi riekone mane ong’adono,
kendo neging’ado wi Sheba wuod Bikri mi gidiro
ni Joab. Omiyo nogoyo turumbete, mi joge no-aa
mi giweyo dala maduong’no kendo moro ka moro
nodok e dalane. Joab to nodok Jerusalem ir ruoth.
23 Joab ne jatend jolweny Israel duto; ka Benaya
wuod Jehoyada to ne otelo ne jolwenj jo-Kereth
kod jo-Peleth. **24** Adoniram to notelo ni joma tiyo
tich achuna, Jehoshafat wuod Ahilud ne jandiko; **25**
Sheva ne jagoro; to Zadok gi Abiathar ne jodolo. **26**
To Ira ja-Jair ne jadolo mar Daudi.

21 E ndalo loch Daudi, ne nitie kech kuom higni
adek moluwore; omiyo Daudi nolamo koywak
ni Jehova Nyasaye. To Jehova Nyasaye nowacho
ni, “Ma ne otimore nikech remo mane Saulo gi
ode ochwero, nikech nonego jo-Gibeon.” **2** Ruoth
noluongo jo-Gibeon mowuoyo kodgi. To koro jo-
Gibeon ne ok gin achiel kuom jo-Israel to ne gin jo-
Amor ma notony, kendo jo-Israel nosekwong’ore ni
biro weyogi ma ok onegogi, to Saulo kane dwaro
gi chunye duto mondo jo-Israel gi jo-Juda ogurre
motegno, notemo tiekogi. **3** Daudi nopenjo jo-
Gibeon niya, “Atimnu ang’o? Ere kaka dalos winjruok
mane okethore mondo ugwedhi oganda Jehova
Nyasaye?” **4** Jo-Gibeon nodwoke niya, “Waonge
ratiro mar dwaro fedha kata dhahabu kuom joka
Saulo, to bende waonge gi teko mar nego jo-Israel.”
Eka Daudi nopenjogi niya, “Ang’o mudwaro mondo
atimnu?” **5** Ne gikwayo ruoth niya, “To kuom
ng’at mane onegowa kendo mane ochano yo mar
hinyowa momiyo waserumo kendo wabedo maonge
kar dak kamoro amora e Israel, **6** yie imiwa nyikwaye
machwo abiriyo mondo onegi kendo owegi e nyim
Jehova Nyasaye e Gibea e dala Saulo ma en ng’at

Jehova Nyasaye moyier.” Omiyo ruoth nowacho
niya, “Abiro miyougi.” 7 To ruoth ne ong’wono ma
ok ochiwo Mefibosheth wuod Jonathan, ma wuod
Saulo, nikech singruok mane Daudi gi Jonathan
wuod Saulo otimo e nyim Jehova Nyasaye. 8 To
ruoth nokawo Armoni gi Mefibosheth ma yawuot
Rizpa nyar Aiya mane onywolo ni Saulo, to gi
yawuowi abich ma Merab nyar Saulo nonywolo ni
Adriel wuod Barzilai, ma ja-Mehola. 9 Nochiwogi
ni jo-Gibeon mano onegogi moweyogi ewi got
nyim Jehova Nyasaye. Giduto ji abiriyogo notho
kanyakla kane oneg-gi e kinde mokwong’o mag
keyo, mana ka ichako kayo shairi. 10 Rizpa nyar Aiya
nokawo pien gugru mopedho ewi lwanda mondo
obedie, chakre ndalo keyo nyaka koth nochako chue
ka goyo ringre jogo. To noriembo winy mafuyo
godiechieng’ kod le mawuotho gotieno mondo kik
cham ringregi. 11 Kane onyis Daudi gima Rizpa nyar
Aiya mane en achiel kuom mond Saulo mamoko,
nosetimo, 12 nodhi mokawo choke Saulo gi mag
wuode Jonathan ka ogologi kuom oganda jo-Jabesh
Gilead. Ne gisekawogi ling’-ling’ koa e paw dala
man Beth Shan, kuma jo-Filistia nolierogie bang’
nego Saulo Gilboa. 13 Daudi nokelo choke Saulo
gi mag wuode Jonathan koa kuno, kod choke mag
joma ne oneg mowe oko nochokgi kamoro achiel.
14 Negiiko choke Saulo gi mag Jonathan ma wuode
e liend Kish wuon Saulo, e Zela e piny Benjamin
kendo negitimo gik moko duto ma ruoth nochiko.
Bang’ mano Nyasaye nodwoko lemo mane ilamo ni
piny. 15 Lweny nochako bet kendo e kind jo-Filistia
gi jo-Israel. Daudi nodhi gi joge mondo oked gi jo-
Filistia, kendo nobedo mool. 16 To Ishbi-Benob ma
en achiel kuom nyikwa Rafa, mane omanore gi tong’
ma pek mula mane olosgo wiye ne romo kilo adek
gi nus kendo ne en-gi ligangla manyien, nowacho
ni obiro nego Daudi. 17 To Abishai wuod Zeruya
nobiro moreso Daudi mi nogoyo ja-Filistia monego.
Eka jolweny mag Daudi nosingorene kawacho niya,
“Ok inichak iwuog kodwa kidhi e lweny, nikech dipo
ka tach Israel otho.” 18 Bang’ kinde manok, ne nitie
lweny machielo gi jo-Filistia e piny Gob. E kindeno
Sibekai ma ja-Hushath nonego Saf, achiel kuom
nyikwa Rafa. 19 E lweny machielo gi jo-Filistia e piny
Gob Elhanan wuod Jare-Oregim ma ja-Bethlehem
nonego Goliath, ja-Giti ma bond tonge chalo lodi.
20 Lweny machielo nochako owuok Gath, kama ne
nitie ng’at marabet mane nigi lith lwedo auchiel gi
lith tielo auchiel koni gi koni, lith lwetene gi mag
tiendene koriw to ne romo piero ariyo gang’wen. En
bende ne en nyakwar Rafa. 21 En bende kane ojaro
jo-Israel to Jonathan wuod Shimea ma owadgi Daudi
nonege. 22 Ji ang’wen-gi mane nyikwa Rafa ma ja-
Gath, nonegi gi Daudi kod joge.

22 Kane Jehova Nyasaye osereso Daudi e lwet
wasike duto kod e lwet Saulo, Daudi nowerne
Jehova Nyasaye kopake gi weche mag wendni. 2
Nowacho ni: “Jehova Nyasaye en lwandana, en
ohingana kendo en e jaresna; 3 Nyasacha e lwandana,
kuome ema apondoe, kendo en e okumbana kendo
en e teko mar warruokna. En e ohingana, kar
pondana, kendo jawarna en ema oresa kuom jo-
mahundu. 4 “Aluongo Jehova Nyasaye, mowinjore
pako, kendo oresa kuom wasika. 5 Apaka mag
tho nolwora; kendo oula mar kethruok nohewa. 6
Tonde mag tho nondhoga morida kendo obadho mar
tho nochika tir. **(Sheol h7585)** 7 “E chandruokna ne
aluongo Jehova Nyasaye kendo naluongo Nyasacha.
Nowinjo dwonda ka en e hekalu mare kendo ywakna
nochopo e ite. 8 Piny notetni kendo oyiengni, mise
mag polo noyiengni; negitetni nikech nokecho. 9
Iro nowuok e ume; mach mang’ang’ni nowuokie
dhoge, mirni maliel maliet bende nowuok kuome. 10
Nobaro polo mobiro e piny; rumbi molil ti nonyono
gi tiende. 11 Noidho kerubi mi ofuyogo ka kalausi.
12 Noloso mudho obedo ka hema molwore, ma en
rumbi motwere mar koth manie polo. 13 Ler nowuok
kama entie mamil ka mil polo. 14 Jehova Nyasaye
nomor gie polo; dwond Nyasaye Man Malo Moloyo
nowuo. 15 Nodiro aserni mokeyo wasigu, mor polo
gi mil polo noriembogi. 16 Kude mag nam kod mise
mag piny noelore, kane Jehova Nyasaye okwerogi
kokudho gi much ume. 17 “Norieyo bade ka en
malo momaka, nogola ei pige matut. 18 Noresa
e lwet jasika maratego, kuom jowasika, mane tek
moloya. 19 Negimonja e kinde mane an gi masira,
to Jehova Nyasaye ema nokonya. 20 Nokela kama
ni thuolo; noresa nikech nomor koda. 21 “Jehova
Nyasaye osetimona mana maromre gi timna makare;
osechula kaluwore gi tich lweta maler. 22 Nimar
aserito yore Jehova Nyasaye; ok asetimo marach
kuom weyo Nyasacha. 23 Chikene duto ni e nyima;
pok alokora aweyo buchene. 24 Asebedo maonge
ketho e nyime, kendo aseritora mondo kik atim
richo. 25 Jehova Nyasaye osemiya pokna mowinjore
gi timna makare, mana machal gi kaka aler e wang’e.
26 “Ne jo-adiera, ibedonegi ja-adiera, to ni joma onge
ketho, to ibedonegi maonge ketho, 27 ne jomaler,
inyisori kaka ng’ama ler, to ne joma yoregi obam,
inyisori kaka ng’ama rach. 28 Ireso joma muol, to
wang’i rango josunga mondo idwokgi piny. 29 In
e tacha, yaye Jehova Nyasaye Jehova Nyasaye loko
mudho momaka bedo ler. 30 Ka ikonya to anyalo
loyo jolweny momonja; ka an gi Nyasacha to anyalo
lwenyo ohinga. 31 “Yor Nyasaye en yo malong’o;
wach Jehova Nyasaye onge ketho. En okumba ni
jogo duto mopondo kuome. 32 Ere Nyasaye moro
makmana Jehova Nyasaye? Kendo en ng’atno ma
en Lwanda makmana Nyasachwa? 33 Nyasaye ema
miya teko kendo omiyo yora bedo mokwe. 34 Omiyo
tiendena bedo mayot ka tiende mwanda; kendo
en ema omiyo achung’ kuonde man malo maboyo.

35 Otiego lwetena ne lweny; bedena nyalo ywayo
atung' mar nyinyo. **36** Imiya okumbani mar loch;
ikulori piny mondo imi abed maduong'. **37** Imiyo yo
mawuothoe bedo malach, mondo tiendena kik ba
yo. **38** "Ne alawo wasika mi atiekogi; ne ok aweyogi
nyaka negirumo. **39** Ne atiekogi chuth, mane ok
ginyal chung'; negipodho e tienda. **40** Ne imiya teko
mar kedo lweny; ne imiyo jomamon koda kulore
e nyima. **41** Ne imiyo wasika oringo kadhi, mine
atieko joma ok dwara. **42** Ne giywak mondo okonygi,
to ne onge ng'ama ne nyalo resogi; ne giywakne
Jehova Nyasaye, to ne ok odwokogi. **43** Ne agoyogi
ma giregore ka buru mayom mar lowo; nanyonogi
mawuotho kuomgi ka chwodho man e yo. **44** "Iseresa
e lwet jowa mane monja; iserita kaka jatelo mar
ogendini. Joma ne ok ang'eyo nobet e bwo lochna, **45**
kendo jopinje mamoko biro ira kobolore, ka awuoyo
to giwinja kendo gitimo gima adwaro. **46** Negibiro
ka gitetni; kendo ka chunygi ool, ka gia kuondegi
mag pondo. **47** "Jehova Nyasaye ngima! Pak obed
ne Lwandana! Duong' obed ni Nyasaye, ma Lwanda
kendo ma Jawarna. **48** En e Nyasaye ma chulona
kuor, maketo ogendini e bwoya, **49** ma gonya e lwet
wasika. Niting'a malo moloyo wasika; ne iresa e lwet
jo-mahundu. **50** Emomiyo anapaki e kind ogendini,
yaye Jehova Nyasaye, kendo anawer wende mapako
nyingi. **51** "Jehova Nyasaye kelo resruok maduong'
ne ruoth moketo; onyiso ng'wonone mogundho ma
ok rum ne ng'ate mowir, ni Daudi gi nyikwaye nyaka
chieng'."

23 Magi e weche Daudi mogik: Weche mag Daudi
wuod Jesse, weche ng'at moting' malo gi
Ng'at Mamalo Mogik, ng'at mowir gi Nyasach
Jakobo, jawer wende mag Israel. **2** Roho mar Jehova
Nyasaye nowuoyo kotiyo koda, wechene ne ni e
dhoga. **3** Nyasach Israel nowuoyo; Lwanda mar
Israel nowachona ni: Ka ng'ato otelo ni ji e yo
makare, kendo ka olocho koluoro Nyasaye, **4** to
ochalo gi ler mar okinyi ka chieng' wuok, okinyi
maonge boche polo, machalo gi ler polo bang'
chue koth mamiyo lum loth. **5** Donge oda nikare e
nyim Nyasaye? Donge Osesingore koda gi singruok
mochwere, mochan kendo morit chuth? Donge obiro
kelo olemb warruokna kendo miya gik ma chunya
dwaro duto? **6** To joma richo ibiro wit tenge ka kuthe
ma ok nyal chok gi lwedo. **7** Ng'ama choko kuthe
konyore gi gima olos gi nyinyo kata gi ragwar, kendo
wang'ogi kama ochokgie. **8** Magi e nyinge thuondi
mag Daudi: Josheb-Bashebeth ja-Takemon, ne thuon
kuom thuondi adek; nokawo tong'e monegogo ji mia
aboro e lweny dichiel. **9** Ng'at maluwe ne en Eliazar
wuod Dodai ma ja-Ahohi. Kaka achiel kuom thuondi
adek, ne en gi Daudi kane gijaro jo-Filistia mano
chokore Pas Damim ne lweny. Eka jolwenj Israel
noringo, **10** to en nochung' kar tiende mi nonego
jo-Filistia nyaka bade nojony ma lwete omoko e
ligangla. Jehova Nyasaye nokelo loch maduong'
chieng'no, jolweny noduogo ir Eliazar to mana ni
yako gige joma otho. **11** Maluwe ne en Shama wuod
Agee ma ja-Harar. Kane jo-Filistia ochokore kama
ne nitie puoth ng'or, jo-Israel noringogi. **12** To
Shama nochung' kar tiende e dier puodhono. Norite
monego jo-Filistia, kendo Jehova Nyasaye nokelo
loch maduong'. **13** E kinde mag keyo, adek kuom
thuondi piero adek madongo nobiro ir Daudi e rogo
man Adulam, ka jolweny mag jo-Filistia to nojot e
Holo mar Refaim. **14** E kindeno Daudi nopondo e
rogo kendo jo-Filistia to nochokore Bethlehem. **15**
Daudi riyo noloyo mowacho niya, "Yaye mad ne
ng'ato kelnae pi soko man but ranga Bethlehem
mondo amodhi!" **16** Eka thuondi adekgo nomwomo
kama jolwenj jo-Filistia nochanore mi gitwomo
pi e soko mane nitie but ranga Bethlehem kendo
giterone Daudi. To notamore modho pigno, to kar
modhe to noologo piny e nyim Jehova Nyasaye.
17 Nowacho niya, "Yaye Jehova Nyasaye, ok datim
ma ngang'! Donge ma en remb joma nodhi ka ok
odewo ngimagi?" Kendo Daudi ne ok omodho pigno.
Mago e gik mane thuondi adekgo otimo. **18** Abishai
owadgi Joab wuod Zeruya ne en thuon moloyo
thuondi adekgo. Nokawo tong'e monego ji mia adek,
kendo nomiyo obedo gi huma mana kaka thuondi
adek ka. **19** Donge noyudo pak mathoth moloyo
thuondi adekgo? Nobedo jatendgi kata obedo nine
ok en achiel kuomgi. **20** Benaya wuod Jehoyada
ne jalweny mathuon moa Kabzel, notimo timbe
madongo. Nonego ji ariyo mag Moab mane ger ka
sibuor. Chieng' moro nodonjo e bur ka piny otimo pe
mi onego sibuor. **21** Bende en ema nonego ja-Misri
marabet. Kata nobedo ni ja-Misrino ne nigi tong'
e lwete, Benaya nodhi kedo kode koting'o arungu.
Noyudho tong' e lwet ja-Misrino monege gi tonge
owuon. **22** Mago e timbe mag thuon mane Benaya
wuod Jehoyada otimo, en bende ne en rahuma ka
thuondi adek ka. **23** Nomiye luor maduong' moloyo
thuondi piero adekgo, to kata kamano ne ok en
achiel kuom thuondi adekgo madongo. Daudi nokete
jatend jolweny mane rite. **24** Ji duto mane ni e kwan
mar jolweny mathuondi piero adek ne gin: Asahel
owadgi Joab, Elhanan wuod Dodo ma ja-Bethlehem,
25 Shama ja-Harod, gi Elika ja-Harod. **26** Helez ja-
Palti, gi Ira wuod Ikesh ma ja-Tekoa, **27** Abiezer ma
ja-Anathoth, Sibekai ma ja-Hushath, **28** Zalmon ma
ja-Ahohi, Maharai ma ja-Netofath, **29** Heled wuod
Baana ma ja-Netofath, Ithai wuod Ribai mawuok
Gibea e piny Benjamin, **30** Benaya ja-Pirathon, gi
Hidai moa e holo man Gash, **31** Abi-Albon ja-Arbath,
gi Azmaveth ja-Barhum, **32** Eliaba ja-Shalbon, gi
yawuot Jashen, Jonathan **33** wuod Shama ja-Harar,
gi Ahiam wuod Sharar ma ja-Harar, **34** Elifelet wuod
Ahasbai ja-Maaka gi Eliam wuod Ahithofel ja-Gilon,
35 Hezro ja-Karmel gi Parai ja-Arbi. **36** Igal wuod

Nathan moa Zoba, gi Bani wuod Hagri, **37** Zelek ja-
Amon, Naharai ja-Beeroth mane jating' gige lweny
mag Joab wuod Zeruya, **38** Ira ja-Ithri gi Gareb ma
ja-Ithri, **39** kod Uria ja-Hiti. Giduto ne gin ji piero
adek gabiriyo.

24 Mirima nochako omako Jehova Nyasaye kod
Israel omiyo nochwalo Daudi motimo gimoro
madihinygi, kowachone niya, "Dhiyo mondo ikwan
jo-Israel gi jo-Juda." **2** Omiyo ruoth nowachone Joab
kod jotend jolweny mane ni kode niya, "Dhiuru
e dhoudi duto mag Israel kochakore Dan nyaka
Bersheba mondo ukwan jolweny, eka ang'e ni gin ji
adi." **3** To Joab nodwoko ruoth niya, "Mad Jehova
Nyasaye ma Nyasachi med jolweny nyadi mia achiel
ka ruodha ma en ruoth neno gi wang'e. To en ang'o
momiyo ruoth ma en ruodha didwar timo gima
chal kama?" **4** Kata kamano ruoth notamo Joab gi
jotelo mag lweny; kuom mano ne giwuok e nyim
ruoth mondo gidhi gikwan jolweny e Israel. **5** Bang'
kane giseng'ado aora Jordan, negibuoro machiegni
gi Aroer, man yo milambo mar dala manie geng
holo, eka negikadho Gad ma gidhi nyaka Jazer. **6**
Negidhi Gilead kod gwenge mag Tatim Hodshi, mi
gikadho nyaka Dan Jaan kendo negigomo ka gichiko
Sidon. **7** Bang'e negichiko dala mochiel gohinga mar
Turo kod dala duto mag jo-Hivi kod mago mag jo-
Kanaan. Mogik, negidhi Bersheba man Negev e piny
Juda. **8** Bang' dweche ochiko gi ndalo piero ariyo
kane gisewuotho e piny duto, negidwogo Jerusalem.
9 Joab nokelo ne ruoth kar kwan jolweny kama:
Kuom jo-Israel ne nitie ji alufu mia aboro maroteke
mane nyalo kedo gi ligangla to kuom jo-Juda ne
nitie ji alufu mia abich. **10** Daudi chunye nochandore
bang' kane osekwano jolweny, mi nowachone Jehova
Nyasaye niya, "Asetimo richo maduong' kuom gima
asetimoni. Yaye Jehova Nyasaye, akwayi mondo igol
richoni kuom jatichni, nimar asetimo gima ofuwo."
11 Kane Daudi pok ochiewo kinyne gokinyi, wach
Jehova Nyasaye nosebiro ne Gad janabi, mane en
jakor wach mar Daudi: **12** "Dhiyo iwach ni Daudi
ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Aketo weche
adek e nyimi, yier achiel kuomgi monego atimni.'"
13 Omiyo Gad nodhi ir Daudi mowachone niya,
"Diyier mondo kech omak piny kuom higni adek?
Koso diyier dweche adek kiringo wasiki malawi?
Koso diyier ndalo adek mag masira? Koro par ane
mondo imiya dwoko matero ni ng'ama ne oora." **14**
Daudi nodwoko Gad niya, "An-gi chuny lit ahinya.
Ber mondo alwar e lwet Jehova Nyasaye, nikech
ng'wonone duong', to kik iweya alwar e lwet ji."
15 Omiyo Jehova Nyasaye nokelo masira kuom jo-
Israel chakre okinyino nyaka kinde mane oketi
norumo, kendo ji alufu piero abiriyo notho chakre
Dan nyaka Bersheba. **16** To kane malaika orieyo
bade mondo oketh Jerusalem, chuny Jehova Nyasaye
ne lit nikech masirano mi nowacho ni malaika mane
nego ji niya, "Oromo! Dwok lweti piny." Malaika mar
Jehova Nyasaye noyudo ochung' e kar dino cham
mar Arauna ja-Jebus. **17** Kane Daudi oneno malaika
mane nego ji, nowachone Jehova Nyasaye niya, "An
ema asetimo richo kendo aseketho. Magi to mana
rombe, ang'o magiseketho? Akwayi ni an ema ikuma
kaachiel gi joga to kik iwe masira odong' kuom
jogi." **18** Chieng'no Gad nodhi ir Daudi mowachone
niya, "Dhi malo mondo iger kendo mar misango
ni Jehova Nyasaye e laru mar dino mar Arauna ja-
Jebus." **19** Omiyo Daudi nodhi malo mana kaka
Jehova Nyasaye nosechike kokadho kuom Gad. **20**
Kane Arauna ogoyo wang'e moneno ruoth gi joge
kabiro ire, nowuok mokulore e nyim ruoth nyaka
e lowo. **21** Arauna nopenje niya, "Ang'o mokelo
ruodha ma en ruoth ir jatichne?" Daudi nodwoke
niya, "Abiro ng'iewo laru mar dino cham, mondo
agerie kendo mar misango ni Jehova Nyasaye, eka
tho manego ji orum." **22** Arauna nowacho ne Daudi
niya, "We ruodha ma en ruoth okawe kendo otim
kode gima chunye dwaro mondo otimgo misango.
Rwedhi mag timo misango miwang'o pep kod yiend
dino kaachiel gi jok minyalo tigo kaka yien nika.
23 Gigi duto, yaye ruoth, Arauna ema osechiwo ne
ruoth." Arauna nomedo wachone niya, "Mad Jehova
Nyasaye ma Nyasachi yie kodi." **24** To ruoth nodwoko
Arauna niya, "Ooyo, nyaka achuli. Ok abi timo ne
Jehova Nyasaye ma Nyasacha misango miwang'o
pep gi gik mayudo nono." Omiyo Daudi nochulo
fedha madirom nus kilo kong'iewogo laru mar dino
kaachiel gi rwedhi. **25** Daudi nogero kendo mar
misango ni Jehova Nyasaye kanyo kendo nochiwo
misengini miwang'o pep kaachiel misengini mag
lalruok. Eka Jehova Nyasaye nowinjo lamo mane
olemogo ni piny, kendo nogeng'o masira mane ni e
piny Israel.

1 Ruodhi

1 Kane Ruoth Daudi oseti kendo hike ne ng'eny,
kata ne oume gi lep nindo to ne ok onyal yudo
liet. **2** Omiyo wasumbinige nowachone niya, "Yie
iwe wadwar nyako matin ma pod ok oriwore gi
dichwo mondo orit ruoth kendo otine, bende onyalo
nindo e bath Ruoth mondo ruodhwa obed maliet."
3 Eka negimanyo ei piny Israel duto nyako ma
jaber mine giyudo Abishag nyar Shunam mine
gikele ni ruoth. **4** Nyakono ne ber ahinya kendo
norito ruoth kotiyone to kata kamano ruoth ne ok
oriwore kode kaka dhako. **5** Koro Adonija ma min-
gi niluongo ni Hagith noyiedhore mowacho niya,
"Abiro bedo ruoth." Omiyo noiko geche kod farese
kod joidh farese piero abich mondo oring e nyime.
6 Wuon mare ne pok otale kata penje niya, "En
ang'o momiyo itimo kamano?" Bende ne en gi chia
kendo nonywole koluwo bang' Abisalom. **7** Adonija
noloso gi Joab wuod Zeruya kod Abiathar jadolo
mine gimiye lwedo. **8** To Zadok jadolo gi Benaya
wuod Jehoyada gi Nathan janabi gi Shimei gi Rei gi
jarit Daudi ne ok oriwore gi Adonija. **9** Eka Adonija
nochiwo misengini mag rombe gi dhok kod nyiroye
machwe ewi kidi mar Zoheleth machiegni gi En
Rogel. Nogwelo owetene duto, ma yawuot ruoth
kod jodong Juda duto, **10** to ne ok ogwelo Nathan
janabi, Benaya jarit ruoth kata Solomon owadgi.
11 Eka Nathan nopenjo Bathsheba min Solomon niya,
"Bende isewinjo ni Adonija wuod Hagith osedoko
Ruoth ka Daudi ruodhwa ok ong'eyo? **12** Omiyo
koro we ang'adni rieko kaka inyalo konyo ngimani
kod ngima Solomon wuodi." **13** Dhi ir Ruoth Daudi
kendo penje niya, "Ruodha, donge nisingorina an
jatichni kiwacho ni, 'Adier Solomon wuodi biro bedo
ruoth bang'a kendo obiro bedo e kom duong' mara?
Ka en kamano, to ere kaka koro Adonija osebedo
ruoth?' **14** Kapod in kanyo iwuoyo gi ruoth, abiro
donjo kanyo kendo siro weche duto misewacho." **15**
Omiyo Bathsheba nodhi neno ruoth makoro hike ne
ng'eny e agola mare mar nindo kama Abishag nyar
Shunam ne rite. **16** Bathsheba nokulore piny mi
ogoyo chonge e nyim ruoth. Ruoth nopenje niya, "En
ang'o midwaro?" **17** En to nowacho niya, "Ruodha, in
iwuon ema ne isingorina an jatichni e nying Jehova
Nyasaye Nyasachi ni, 'Solomon wuodi enobed ruoth
bang'a kendo enobed e kom duong' mara.' **18** To
koro Adonija osebedo ruoth, kendo in, ruodha ok
ing'eyo. **19** Osetimo misengini mathoth mag dhok gi
nyiroye machwe gi rombe kendo oseluongo yawuot
ruoth duto gi Abiathar jadolo gi jatend jolweny
to ok oseluongo Solomon jatichni. **20** Ruodha, jo-
Israel duto ng'iyi mondo ging'e kuomini en ng'a
mabiro bedo e kom duong' ruodha bang'e. **21** Ka
ok kamano, to ka ruodha osenindo gi kwerene, to
an gi wuoda Solomon ibiro kaw kaka joketho." **22**
Kapod nowuoyo gi ruoth, Nathan janabi nochopo.
23 Kendo neginyiso ruoth niya, "Nathan janabi ni
ka." Kuom mano nodhi e nyim ruoth mi okulore
piny auma. **24** Nathan nowachone niya, "Bende in
ruodha isechiko ni Adonija biro bedo ruoth bang'i
kendo ni obiro bedo e kom duong'? **25** Kawuono
osedhi mi ochiwo misengini mathoth mag dhok
gi nyiroye machwe kod rombe. Oseluongo yawuot
ruoth duto gi jotend lweny kod Abiathar jadolo. E
seche ma wawuoyoeni koro gichiemo kendo gimetho
kode bende giwacho kama, 'Ruoth Adonija mondo
odag aming'a!' **26** To an jatichni gi Zadok jadolo gi
Benaya wuod Jehoyada gi jatichni Solomon ne ok
ogwelo. **27** Bende ma dibed gimoro maling'-ling' ma
ruodha osetimo ka ok onyiso jotichne ng'ama onego
bed e kom loch mar ruodha bang'e?" **28** Eka Ruoth
Daudi nowacho niya, "Luongna Bathsheba." Kuom
mano nobiro mochung' e nyime. **29** Bang' mano
ruoth nokwong'ore kowacho niya, "Adier akwong'ora
gi nying Jehova Nyasaye mangima ma oseresa e
chandruok duto, **30** ni kawuono abiro timo gima
ne akwong'orani gi nying Jehova Nyasaye, Nyasach
Israel ni anatim: Kamano Solomon wuodi biro bedo
ruoth bang'a kendo obiro bedo e kom lochna." **31**
Eka Bathsheba nokulore piny auma nyaka e lowo
ka ogoyo chonge piny e nyim ruoth kowacho niya,
"Mad ruodha Daudi Jaloch dag aming'a!" **32** Ruoth
Daudi nowacho niya, "Luonguru Zadok jadolo gi
Nathan janabi kod Benaya wuod Jehoyada." Kane
gibiro e nyim ruoth, **33** nowachonegi niya, "Kauru
jotich ruoth kodu kendo keturu Solomon wuoda e
punda awuon kendo tereuru Gihon. **34** Kanyo ema
inyis Zadok jadolo gi Nathan janabi ni gibiro wire
obed Ruoth ewi Israel duto. Gouru atung' turumbete
kukok ni, 'Ruoth Solomon obed mangima aming'a!'
35 Eka unudhi kode kendo enobi mi obedi e kom
lochna mondo olochi kara. Asekete jatelo kuom
jo-Israel kod jo-Juda." **36** Benaya wuod Jehoyada
nodwoko ruoth niya, "Amin! Mad Jehova Nyasaye,
Nyasach ruodha ma jaloch otime kamano. **37** Kaka
Jehova Nyasaye ne nigi ruodha ma jaloch, mad
obed gi Solomon koketo lochne obedo maduong'
moloyo loch ruodha Daudi Jaloch!" **38** Omiyo Zadok
jadolo gi Nathan janabi gi Benaya wuod Jehoyada
ja-Kereth kod jo-Peleth nodhi mi oketo Solomon
e punda Daudi ruoth mi gikowe nyaka Gihon. **39**
Zadok jadolo nokawo tung' mar mo e Hema Maler
mi nowiro Solomon. Eka negigoyo turumbete kendo
ji duto nogoyo koko niya, "Ruoth Solomon mondo
odag aming'a!" **40** Kendo ji duto nowuotho kaluwo
bang'e ka gigoyo asili kendo gimor mathoth mi
piny noyiengni. **41** Adonija gi welo duto mane ni
kode nowinjo kokono kane gitieko nyasigi. Kane
giwinjo ywak mar turumbete Joab nopenjo niya,
"Tiend koko magore e dalano to en ang'o?" **42** To
kane pod owuoyo kamano, Jonathan wuod Abiathar

jadolo nochopo. Adonija nowachone niya, "Donji,
ng'at mowinjore kaka in nyaka bed ni okelo wach
maber." **43** Jonathan nodwoke niya, "Ok kamano
ngang'! Ruodhwa Daudi oseketo Solomon ruoth. **44**
Ruoth oseoro Zadok jadolo, Nathan janabi, Benaya
wuod Jehoyada, gi jo-Kereth kod jo-Peleth mi gikete
obedo e punda ruoth, **45** kendo Zadok jadolo kod
Nathan janabi osewire obedo ruoth e Gihon. Ka gia
kanyo gisebedo ka gigoyo koko kendo dala duto mor.
Mano e koko ma uwinjo. **46** Moloyo mano, Solomon
osebedo e kome mar ruoth. **47** Bende jodong
ruoth duto osebiro mondo opwo ruodhwa Daudi
kagiwacho ni, 'Mad Nyasachi ket nying Solomon
bed gi huma moloyo mari kendo kom ruodhe dok
maduong' moloyo mari!' Kendo ruoth nokulore e
kitandane kamiye duong' **48** kowacho ni, 'Pak obed
ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel mosemiyo
wang'a oneno ng'ama okawo lochna kawuono.'"
49 Gikanyono wend Adonija duto nochung' malo
gi bwok kendo ne gike. **50** Luoro nomako Adonija
nikech Solomon, omiyo nodhi momako tunge mag
kendo mar misango. **51** Eka Solomon nonyisi niya,
"Adonija oluoro ruoth Solomon kendo omako tunge
mag kendo mar misango. Owacho ni, 'Ruoth Solomon
mondo okwong'rena kawuono ni ok enoneg jatichne
gi ligangla.'" **52** Solomon to nodwoko niya, "Ka
timbene onyisore ni en ng'at makare kata mana
yie wiye ok enolwar e lowo; to ka richo oyudi
kuome to enotho." **53** Eka Ruoth Solomon nooro
ji mi gikele koa e kendo mar misango. Adonija
nobiro mokulore piny e nyim Ruoth Solomon kendo
Solomon nowachone niya, "Dhi dalani."

2 Kane kinde ochopo machiegni mondo Daudi
otho, nosiemo Solomon wuode. **2** Kowacho niya,
"Achiegni dhi kuma ji duto manie piny dhiye."
Omiyo bed motegno kendo jiwri ka dichwo, **3**
kendo irit gima Jehova Nyasaye ma Nyasachi dwaro:
Kiwuotho e yorene kendo irit puonjne gi chikene
kod gik moko duto modwaro kaka ondiki e chik
Musa mondo idhi nyime maber e gik moko duto
mitimo, kendo kamoro amora midhiye, **4** eka Jehova
Nyasaye nyalo rito singruokne mane omiya ni, Ka
nyikwayi onono kaka gidak kendo ka giwuotho gi
adiera e nyima gi chunygi duto kod parogi duto to
ok nibedi maonge ng'at manyalo bedo e kom duong'
e Israel. **5** Koro in iwuon ing'eyo gima Joab wuod
Zeruya notimona, gima notimo ni jotend lweny
ariyo mag Israel, Abner wuod Ner gi Amasa wuod
Jetha. Ne onegogi, kochwero rembgi e ndalo kwe
mana ka ndalo mag lweny kendo remono nomienogo
okandane mane otweyo e nungone kod wuochene
manie tiendene. **6** Ti kode kaluwore gi riekoni, to
kik iwe lwar mantie e wiye dhi e bur gi kwe. **(Sheol
h7585)** **7** To bed mang'won ni yawuot Barzilai ja-
Gilead kendo we gibed achiel kuom joma chiemo e
mesani. Negidok jokora kane aringo e nyim Abisalom
owadu. **8** Bende par, ni nitie Shimei wuod Gera,
ja-Benjamin moa Bahurim mane okwong'a malit
kane adhi Mahanaim. Kane obiro romona e dho
Jordan, ne akwong'orane gi nying Jehova Nyasaye
niya, Ok ananegi gi ligangla. **9** To koro kik ikwane
ka ng'ama onge ketho. In ng'ama riek; ining'e gima
nitimne. Kik iwe lwar mantie e wiye dhi e bur gi
kwe. **(Sheol h7585)** **10** Eka Daudi notho gi wuonene
kendo noyike e Dala Maduong' mar Daudi. **11** Daudi
noyudo osetelo ne Israel kuom higni piero ang'wen,
ka higni abiriyo ne en Hebron to higni piero adek
gadek ka en Jerusalem. **12** Omiyo Solomon nobet e
kom loch wuon mare Daudi, kendo lochne nogurore.
13 Koro Adonija wuod Hagith nodhi ir Bathsheba
min Solomon. Bathsheba nopenje niya, "Ibiro gi
kwe?" Eka nodwoko niya, "Ee abiro gi kwe." **14** Eka
nomedo wacho niya, "An gi wach moro madwaro
wachoni." Nodwoko niya, "Inyalo wacho." **15** Eka
nowacho niya, "Kaka ing'eyo, pinyruoth ne mara.
Jo-Israel duto nong'iya kaka ruodhgi. To gik moko
nolokore ma pinyruoth nodok ni owadwa; nimar
Jehova Nyasaye ema osemiyego. **16** Koro an gi
kwayo achiel madwaro kwayo. Ka iyie to kik itama."
Bathsheba nowachone niya, "Wachi." **17** Eka Adonija
nomedo wacho niya, "Yie ikwa ruoth Solomon
omiya Abishag nyar Shunam obed jaoda nikech
ang'eyo ni ok obi tami." **18** Bathsheba to ne odwoke
niya, "Mano ber, abiro wuoyoni gi ruoth." **19** Kane
Bathsheba odhi ir Ruoth Solomon mondo owuo
kuom Adonija, ruoth nochung' malo mokulorene
eka nobet e kome mar duong'. Nokwayo mondo okel
ni min-gi kom duong' eka nobet e bade korachwich.
20 Bathsheba nowachone niya, "An-gi kwayo matin
madwaro kwayo to yie kik itama." Ruoth to nodwoke
niya, "Kwaye akwaya minwa nimar ok anatami."
21 Omiyo nowacho niya, "Yie iwe Abishag nyar
Shunam mondo okend gi owadu Adonija." **22** Ruoth
Solomon nodwoko min niya, "Ang'o momiyo ikwayo
Abishag nyar Shunam ni Adonija? Inyalo anyala
kata mana kwayone pinyruoth nimar en owadwa
maduong', bende inyalo kwaye ni Abiathar jadolo
kod Joab wuod Zeruya!" **23** Eka Ruoth Solomon
nokwong'ore gi nying Jehova Nyasaye niya, "Mad
Nyasaye kweda ka Adonija ok otho nikech kwayoni.
24 Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni
en mosegura e kom loch mar Daudi wuora kendo
mosesingo ni nyikwaya pinyruoth ni Adonija nyaka
negi kawuono!" **25** Omiyo Ruoth Solomon nochiwo
chik ne Benaya wuod Jehoyada, mi nonego Adonija.
26 To kuom Abiathar jadolo, ruoth nowacho niya,
"Dog e puotheni mantie Anathoth. Iwinjori gi tho,
to ok ananegi sani, nikech niting'o Sandug Muma
mar Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto e
nyim Daudi wuonwa kendo nineno chandruok duto
mane wuonwa oneno." **27** Omiyo Solomon nogolo
Abiathar e tich dolo mar Jehova Nyasaye kochopogo

wach mane Jehova Nyasaye owacho Shilo kuom
od Eli. 28 Kane wechego olandore mochopo ni
Joab mane joriwore gi Adonija kata obedo ni ne ok
oriwore gi Abisalom, ne oringo modhi e Hemb Jehova
Nyasaye mi nomako tunge kendo mar misango. 29
Ruoth Solomon nowachne ni Joab oseringo modhi
e hemb Jehova Nyasaye kendo ni ne en but kendo
mar misango. Eka Solomon nochiko Benaya wuod
Jehoyada niya, "Dhiyo mondo inege." 30 Omiyo
Benaya nodonjo e Hemb Jehova Nyasaye kendo
nowacho ni Joab niya, "Ruoth wacho ni, 'Wuog
oko!'" To nodwoke niya, "Ooyo, abiro mana tho ka."
Benaya nodwoko wach Joab ni ruoth. 31 Eka ruoth
nochiko Benaya niya, "Tim kaka osewacho. Nege
kendo yike mondo ipwodha kod od wuonwa kuom
richo mar remo makare mane Joab ochwero. 32
Jehova Nyasaye enochule kuom remo mane ochwero,
nikech nonego ji ariyo gi ligangla ka wuonwa Daudi
kia. Nonego Abner wuod Ner jatend lweny mar Israel
kod Amasa wuod Jetha jatend lweny mar Juda mane
gin joma ber kendo mobidhore moloye. 33 Mad
rembgi obedi ewi Joab gi nyikwaye nyaka chieng'.
To kuom Daudi gi nyikwaye gi ode kod kuom lochne,
mad kwe Jehova Nyasaye obedie nyaka chieng'." 34
Omiyo Benaya wuod Jehoyada nodhi monego Joab
kendo noyike mana e lope e thim. 35 Ruoth noketo
Benaya wuod Jehoyada jatend lweny kar Joab mi
noketo Zadok jadolo kar Abiathar jadolo. 36 Eka
ruoth noluongo Shimei ire, mowachone niya, ger ot
Jerusalem mondo idagie to kik iwuogi ni idhi kamoro
amora. 37 Chieng' ma iniwuogi ma ing'adi Holo
mar Kidron, to bed gadiera ni initho; kendo rembi
enobed e wiyi. 38 To Shimei nodwoko ruoth niya,
"Gima iwacho ber, jatichni biro timo kaka ruodhe
osewacho." Shimei nodak Jerusalem kuom ndalo
mang'eny. 39 To bang' higni adek jotich Shimei ariyo
noringo modhi ir Akish wuod Maaka, ruodh Gath
kendo nowach ne Shimei niya, "Wasumbinigi ni
Gath." 40 Gikanyono noidho pundane kendo nodhi
ir Akish kane en Gath komanyo wasumbinige, omiyo
Shimei nodhi moduogogi. 41 Kane onyis Solomon ni
Shimei nowuok Jerusalem modhi nyaka Gath kendo
odwogo, 42 ruoth noluongo Shimei mowachone
niya, "Donge ne akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye
ka asiemi ni chieng' ma iniwuogi mondo idhi kamoro
amora to ibed king'eyo ni initho? To e kindeno
niwachona niya, 'Gima iwacho ber, abiro luwo.' 43
Ang'o momiyo ne ok irito singruokni ni Jehova
Nyasaye kendo rito chik mane amiyi?" 44 Ruoth
nomedo wachone Shimei niya, "Ing'eyo e chunyi
richo duto mane itimone wuonwa Daudi. Koro
Jehova Nyasaye biro chuli kuom richo duto mane
itimo. 45 To Ruoth Solomon ibiro gwedhi kendo kom
loch mar Daudi biro siko kogurore e nyim Jehova
Nyasaye nyaka chieng'." 46 Eka ruoth nogolo chik ni
Benaya wuod Jehoyada, mi nowuok modhi mogoyo
Shimei monege. Pinyruoth koro nogurore e lwet
Solomon.

3 Solomon notimo winjruok gi Farao ruodh Misri
mi nokendo nyare. Nokele e Dala Maduong' mar
Daudi nyaka notieko gero ode owuon mar loch kod
od Jehova Nyasaye mar lemo gi ohinga molworo
Jerusalem. 2 Ji to pod ne timo misengini e kuonde
moting'ore nikech od lemo ne pok oger ni nying
Jehova Nyasaye. 3 Solomon nonyiso herane ni
Jehova Nyasaye kowuotho moluwore gi yore mag
Daudi wuon-gi makmana ni notimo misengini kendo
nowang'o ubani kuonde moting'ore. 4 Ruoth nodhi
Gibeon mondo ochiw misengini nimar kanyo e kama
noting'ore malo moloyo ahinya kendo Solomon
nochiwo misengini miwang'o pep alufu achiel e
kendo mar misangono. 5 E Gibeon kanyo ema Jehova
Nyasaye nofwenyore ni Solomon gotieno e lek
kendo Nyasaye nowachone niya, "Kwa gimoro amora
midwaro ni mondo amiyi." 6 Solomon nodwoko
niya, "Isenyiso ng'wono maduong' ni jatichni Daudi
wuonwa nikech ne en ja-adiera kuomi kendo ne en
ng'ama kare ma chunye odimbore. Bende pod inyise
ng'wono maduong'no nyaka chil kawuono kendo
isemiye wuowi mondo obedi e kome kawuononi. 7
"Koro, yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasacha, iseketo
jatichni ruoth kar wuonwa Daudi. To an mana rawera
kendo ok ang'eyo kaka onego atim tichna. 8 Jatichni
nitie ka e kind oganda miseyiero, oganda maduong'
kendo mathoth mokalo akwana. 9 Omiyo mi jatichni
chuny mariek mondo otel ne jogi kendo mar pogo
ber gi rach. Nimar en ng'a manyalo telo ni oganda
maduong' machalo kama?" 10 Jehova Nyasaye ne
mor ni Solomon nokwayo mano. 11 Omiyo Nyasaye
nowachone niya, "Nikech isekwayo mana ma to ok
ikwayo ngima mathoth kata mwandu ni in iwuon,
bende ok isekwayo tho mar wasiki to isekwayo
mana rieko kuom ng'ado bura kare, 12 Abiro timo
gima isekwayo. Abiro miyi chuny mar rieko kod
mar ng'eyo mondo kik bedie ng'ama chalo kodi
kendo nyaka chieng'. 13 Moloyo mano abiro miyi
nyaka mago ma ok ikwayo kaka mwandu kod duong'
mondo e kinde mag ngimani ok inibed gi ng'at
maromo kodi e kind ruodhi. 14 To kiwuotho e yorena
kendo rito buchena kod chikena kaka Daudi wuonu
notimo bende anamiyi idak aming'a." 15 Bang'e
Solomon nochiewo moyudo ni ne en mana lek.
Nodok Jerusalem mochung' e nyim Sandug Muma
mar Singruok mar Jehova Nyasaye kendo nochiwo
misango miwang'o pep kod misango mag lalruok.
Eka notimo nyasi ni joge duto manie dala mar ruoth.
16 Chieng' moro mon ariyo ma jochode nobiro ir
ruoth mochung' e nyime. 17 Achiel kuomgi nowacho
niya, "Ruodha, dhakoni gi an wadak e ot chiel. Ne
ayudo nyathi kane en koda e ot. 18 Chieng' mar
adek kasenywolo nyathina, dhakoni bende noyudo
nyathi. To ne onge ng'ato moro amora e ot makmana

wan kendwa. **19** "Gotieno wuod dhakoni notho
nikech nonindo kuome. **20** Omiyo nochung' malo
chuny otieno kendo okaw wuoda e batha ka jatichni
ne nindo. Nokete e kore to okawo wuode mothono
oketo e kora. **21** Kinyne gokinyi nachung' mondo
adhodh wuoda to nayudo kotho! To kane anone gi ler
mar okinyi ne aneno ni ok en wuowi mane anywolo."
22 Dhako machielono nokwer kawacho niya, "Ooyo!
Mangimani e wuoda; to mothono e mari." To dhako
mokwongono notwoyo dhoge kawacho niya, "Ooyo!
Wuowi mothono e mari; to mangimano to mara."
Omiyo ne gimino wach e nyim ruoth. **23** Eka ruoth
nowacho niya, "Iwacho ni, 'Wuoda ngima kendo
mari otho,' kendo machielo wacho ni, 'Ooyo, wuodi
otho to mara ngima.'" **24** Eka ruoth nowacho niya,
"Kelna ligangla." Omiyo negikelone ruoth ligangla.
25 Bang'e nochiwo chik kowacho niya, "Ng'aduru
nyathi mangimano e diere ariyo eka umi ng'ato
ka ng'ato nus." **26** Eka dhako mane wuode ngima
nokecho wuode mowacho ni ruoth niya, "Kiyie
ruodha, miye nyathino mangimano! Kik inege!"
To dhako machielo nowacho niya, "An kata in ok
noyud nyathino. Ng'ade nyadiriyo!" **27** Eka ruoth
nong'ado bura kama, "Miuru dhako mokwongono
nyathi mangima, kik unege nimar en e min-gi." **28**
Kane jo-Israel owinjo bura mane ruoth ong'ado,
negimiyo ruoth duong' nikech negineno ne en-gi
rieko moa kuom Nyasaye.

4 Kamano ruoth Solomon nobedo ruodh Israel
duto. **2** Magi ema ne jodonge madongo: Azaria
wuod Zadok jadolo; **3** Elihoref kod Ahija yawuot
Shisha jogoro; Jehoshafat wuod Ahilud jachan weche.
4 Benaya wuod Jehoyada jatend jolweny. Zadok kod
Abiathar ma jodolo; **5** Azaria wuod Nathan ma
jatend jodong gweng', Zabud wuod Nathan jadolo
kendo jang'ad ni ruoth rieko; **6** Ahishar ma jatend od
ruoth; Adoniram wuod Abda ma jatend tij achune.
7 Solomon bende ne nigi jotelo apar gariyo mane
orito pinje manie Israel duto kendo ne choko gik
moko ne ruoth kod joge. Moro ka moro kuomgi
ne kelo chiemo kuom dwe achiel e higa. **8** Magi
e nying-gi: Ben-Hur norito pinje mag gode mag
Efraim: **9** Ben-Deker norito Makaz; Shalbim, Beth
Shemesh kod Elon Bethhanan; **10** Ben-Hesed norito
Aruboth (Soko kod pinje duto mag Hefer). **11** Ben-
Abinadab norito Nafoth Dor (kendo nokendo Tafath
ma nyar Solomon). **12** Baana wuod Ahilud norito
Tanak, gi Megido nyaka Beth Shan duto machiegni
gi Zarethan man mwalo mar Jezreel, koa Beth Shan
nyaka Abel Mehola man loka mar Jokmeam. **13**
Ben-Geber norito Ramoth Gilead (kod kuonde dak
mag Jair wuod Manase man Gilead kaachiel gi piny
mar Argob manie Bashan kod mieche madongo
piero auchiel molwor gi ohinga motegno kendo
nigi lodi mag rangeye mag mula); **14** Ahinadab
wuod Ido norito Mahanaim; **15** Ahimaz norito
Naftali (kendo nokendo Basemath nyar Solomon);
16 Baana wuod Hushai norito Asher kod Aloth. **17**
Jehoshafat wuod Parua norito Isakar; **18** Shimei
wuod Ela norito Benjamin; **19** Geber wuod Uri
norito Gilead (enie piny mane Sihon ruoth jo-Amor
kod Og ruodh Bashan ne rito chon). En kende ema
ne en jaduong' motelone gweng'no. **20** Oganda
jo-Juda gi jo-Israel ne ng'eny machalo ka kuoyo
manie e dho nam; negichiemo, mi negimetho kendo
negimor. **21** Kendo Solomon nobedo ruodh pinyno
duto chakre Aora maduong' mar Yufrate nyaka e
piny jo-Filistia mochweyo nyaka giko piny Misri.
Pinjegi duto ne kelo osuru ni Solomon bende ne gin
e bwo lochne ndalo duto. **22** Chiemo mane Solomon
nwang'o odiechieng' kodiechieng' ne romo gunde
piero auchiel mag mogo mayom kod gunde mia
achiel gi piero ariyo ariyo mag mogo amoga; **23**
rwedhi apar machwe mopong', rwedhi piero ariyo
machwe kod rombe gi diek mia achiel kaachiel gi
mwanda; ogunde, ring ngawo kod awendo machwe.
24 Nimar nobedo gi loch kuom pinjeruodhi duto
man yo podho chieng' mar Aora maduong' chakre
Tifsa nyaka Gaza kendo ne en gi kwe gi joma olwore
duto. **25** E ndalo mag ngima mar Solomon Juda gi
Israel chakre Dan nyaka Bersheba nodak gi kwe ka
ng'ato ka ng'ato tiyo e puothe mar mzabibu kod
ng'ope. **26** Solomon ne nigi udi alufu piero ang'wen
moger ni Farese kod Farese alufu apar gariyo. **27**
Jodong gweng'no, moro ka moro e dweye ne chiwo
ni ruoth Solomon gi welo duto mane oluongo,
maonge gimoro amora morem. **28** Bende ng'ato ka
ng'ato nokelo Shairi gi lum e kuondegi mag keno
ne farese maywa geche kod farese mamoko. **29**
Nyasaye nomiyo Solomon rieko gi ng'eyo matut
moloyo kod winjo ma ok nyalo pimore mana ka
kwoyo manie dho nam. **30** Rieko Solomon ne duong'
moloyo jorieko duto manie yo wuok chieng', bende
noduong' moloyo rieko duto mag Misri. **31** Noriek
moloyo ng'ato ang'ata moriwo kata mana Ethan ja-
Ezra kendo riek moloyo Heman gi Kalkol kod Darda
yawuot Mahol. Kendo humbe nolandore e pinje
molwore duto. **32** Nogoyo ngeche alufu adek kendo
wende mane owero noromo alufu achiel gi abich. **33**
Nowuoyo kuom kit yien kochako gi yiende Sida mag
Lebanon nyaka owino magawore e kor udi. Bende
nopuonjo ji kuom le kod winy gi le mamol kod rech.
34 Ji moa e pinje duto nobiro mondo owinji rieko
Solomon koorgi gi ruodhi mag piny mane osewinjo
humb riekone.

5 Kane Hiram ruodh Turo owinjo ni Solomon
osewir mondo obed ruoth kar Daudi wuon-gi,
nooro joote ire nikech nosebedo ka en osiepe kod
Daudi. **2** Solomon nooro wachne Hiram kowacho
niya, **3** "Ing'eyo ni nikech lwenje duto mane Daudi
wuora kedogo koni gi koni mane miyo ok onyal

gero hekalu moluongo Nying Jehova Nyasaye ma
Nyasache nyaka chop Jehova Nyasaye ket wasike
duto e bwo tiende. **4** To koro Jehova Nyasaye
Nyasacha osemiya yweyo kuom pinje duto molwora
bende onge Jawasigu kata masira moro amora. **5**
Omiyo achano gero hekalu ni Nying Jehova Nyasaye
ma Nyasacha kaka Jehova Nyasaye nochiko Daudi
wuonwa kowacho ni, 'Wuodi ma anaketi e kom
loch kari biro gero hekalu ni Nyinga.' **6** "Kuom
mano gol chik mondo ong'adna Sida mag Lebanon.
Jotichna biro tiyo kaachiel gi jotichni, bende abiro
chulo jogi chudo moro amora miketo. Ing'eyo ni
waonge gi ng'at ma olony e goyo yien piny kaka
jo-Sidon." **7** Kane Hiram owinjo ote Solomon ne
omor ahinya mine owacho niya, "Pak obed ni Jehova
Nyasaye kawuono nikech osemiyo Daudi wuowi
mariek mondo olochi kuom oganda maduong'ni."
8 Omiyo Hiram nodwoko Solomon kawacho niya,
"Aseyudo wach mane iorona kendo abiro timo duto
midwaro kuom chiwo yiend Sida gi bao. **9** Joga
biro ywayogi kagologi Lebanon nyaka e nam, kendo
abiro kwang'ogi gi yie e nam nyaka kama iniwachi.
Kanyo abiro pogogi kendo inyalo kawogi. To nyaka
itim dwarona ka ichiwo chiemo moromo jooda ma
joka ruoth duto." **10** Mano e kaka Hiram nochiwo
ni Solomon gi yien duto mag Sida gi bao mane
odwaro, **11** kendo Solomon nochiwo ni Hiram gunde
alufu mia achiel gi piero ariyo gabich mag ngano
mondo obed chiemb joode kod mo madirom lita
mia ang'wen gi piero aboro. Solomon nomedo dhi
nyime katimo maa ne Hiram higa ka higa. **12**
Jehova Nyasaye nomiyo Solomon rieko mana kaka
nosesingorene. Ne nitie winjruok mar kwe e kind
Hiram kod Solomon kendo gin ji ariyogo negitimo
singruok e kindgi. **13** Ruoth Solomon nondiko jotich
lwedo mar achuna e piny Israel duto maromo joma
chwo alufu piero adek. **14** Noorogi mondo gi dhi
Lebanon dwe ka dwe ka gitiyo e migawo mar ji alufu
apar e dwe, omiyo negitieko dwe achiel Lebanon to
dweche ariyo gitieko dala. Adoniram ema ne otelo e
tich lwedo matek mar achunano. **15** Solomon ne nigi
joting'o alufu piero abiriyo kod jopa kidi ewi got
ji alufu piero aboro, **16** kaachiel gi nyipeche alufu
adek gi mia adek mane ochung' ne tich. **17** Kane
ruoth oketonegi chik negimuko kite madongo ma
nengogi tek mag mise mag kite mopa mag hekalu.
18 Kamano jogedo molony mag Solomon gi Hiram
kod jo-Gibal nong'ado yien kendo oloso bepe kod
kite mag gero hekalu.

6 E higa mar mia ang'wen gi piero aboro bang'
ka jo-Israel osewuok Misri, e higa mar ang'wen
mar loch Solomon kuom Israel e dwe mar Ziv, dwe
mar ariyo nochako gero hekalu mar Jehova Nyasaye.
2 Hekalu mane ruoth Solomon ogero ni Jehova
Nyasaye borne noromo fut piero aboro gochiko
kendo lachne ne romo fut piero adek to borne madhi
malo ne romo fut piero ang'wen gang'wen. **3** Bor
mar agola mane nitie e nyim hekalu noywayo lach
hekalu, moromo fut piero adek kendo noting'ore
malo maromo fut apar gabich. **4** Noloso ni hekaluno
dirise mogaji modiyore matindo. **5** Bende nogero
udi moko momakore gi kor kama ler mar lemo gi
oko. Udigo nolworo kama ler mar lemo. **6** Dier ot
mapiny lachne ne en fut apar, dier ot madiere ne
en fut aboro, to dier ot mar adek lachne ne en fut
apar. Kendo ne giweyo thuolo e kind kor ot ma oko
mondo kik yien moriw pow kor ot. **7** Noger hekalu
gi kite mopa mana kuma okuny but kendo kata
ywak nyundo kata mar le kata mar gir tich moro
amora ne ok owinji e kar gedo mar hekalu. **8** Dhoot
midonjogo e ot mapiny ne nitie yo milambo mar
hekalu to raidhi nochopo e ot madiere nyaka gorofa
mar adek. **9** Omiyo nogero hekalu motieko koume gi
yiende kod bepe Sida. **10** Kendo nogero udi molworo
hekalu duto. Bor moro ka moro ne nyalo romo
fut aboro bende ne gichomore gi hekalu gi bepe
mag yiend sida. **11** Wach Jehova Nyasaye nobiro ne
Solomon kowacho niya, **12** "Kaluwore gi hekaluni
migero, kiluwo puonjna kendo itimo weche mamiyi
kendo kirito chikena, to abiro chopo singo mane
amiyo Daudi wuonu. **13** Kendo abiro dak e kind jo-
Israel bende ok anajwang' joga Israel." **14** Omiyo
Solomon nogero hekalu motieke. **15** Nochwado kor
ot yo ka iye gi bepe sida chakre tiend ot nyaka yiend
tado, bende noloso dier ot gi yiend bap Saipras. **16**
Nong'ado iye gi bap sida ka bor mopog gigo romo
fut piero adek kochomo yo ka tok hekalu chakre
tiend ot nyaka wi tado mondo olos kama ler mar
lemo maiye miluongo ni Kama Ler Moloyo. **17** Ot
maduong' mane nitie e nyim ot matin-no ne romo
fut piero abich gochiko e borne. **18** Ei hekaluno
noketie bap sida mopa ka budho kod thiepene. Gik
moko duto nolos gi yiend sida ma kata mana kidi
ne ok nyal ne. **19** Noloso kama ler mar lemo ei
hekalu mondo oketie Sandug Muma mar singruok
mar Jehova Nyasaye. **20** Bor mar kama ler mar lemo
ne romo fut piero adek to lachne ne romo fut piero
adek kendo borne madhi malo ne romo fut piero
adek. Ne obawo ot maiye gi dhahabu lilo, bende
noloso kendo mar misango gi bap sida. **21** Solomon
nobawo ii hekalu gi dhahabu lilo kendo nomedo
thiwni mag dhahabu e nyim kama ler mar lemo. **22**
Kamano nobawo yo ka ii ot duto gi dhahabu, bende
nobawo kendo mar misango mar kama ler mar
lemo gi dhahabu. **23** Ei kama ler mar lemo noloso
malaika mar kerubi ariyo gi bap Zeituni ka moro
ka moro borne madhi malo romo fut apar gabich.
24 Bwomb kerubi achiel mokwongo ne romo fut
aboro kendo bwombe machielo ne romo fut aboro
kamano bende bwombene duto ne romo fut apar
gauchiel. **25** Kerubi mar ariyo bende bwombene

ne romo fut apar gauchiel, nimar kerubi ariyogi
ne chalre e romgi kendo losogi. 26 Bor kerubi ka
kerubi madhi malo ne romo fut apar gauchiel. 27
Noketo kerubigo ei ot matin mar hekalu maiye ka
bwombegi oyarore. Bwomb kerubi achiel nomulo
kor ot konchiel, ka bwombe machielo nemulo kor ot
komachielo, kendo bwombegi nemulore e chuny
ot. 28 Nobawo kerubigo gi dhahabu. 29 E kor ot
molworo hekalu, e udi ma iye gi udi ma oko, nopayoe
kido mar kerubi, gi mag yiend othidhe kod thiepe
maupe. 30 Bende nobawo dier udi maiye gi ma
oko gi dhahabu. 31 To dhoot midonjogo ei kama
ler mar lemo noloso gi yiend zeituni ma lachne
dirom fut auchiel. 32 E dhoudi ariyogo mag yiend
zeituni nopayoe kerubi, gi yiend othidhe kod thiepe
maupe, kendo nobawo kerubi kod yiend othidhego
gi dhahabu moleny. 33 Kamano bende noloso thike
ang'wen mag yiend zeituni molosogo dhoot mar ot
maduong'. 34 Bende noloso dhoudi ariyo gi yiend
saipras kamoro ka moro nigi pata ariyo. 35 Nopayo
kerubi gi yiend othith kod maupe moyarore kuomgi
mobawogi gi dhahabu mothedhi maromre duto. 36
Kendo nogero laru maiye gi kite mopa molwore
nyadidek kaachiel gi laini achiel mar bap yiend sida.
37 Mise mar hekalu mar Jehova Nyasaye noketi e
higa mar ang'wen e dwe mar Zif. 38 E higa mar
apar gachiel e dwe mar Bul, dwe mar aboro hekalu
notieki chutho kaka nochan ni onego gere. Notieko
higni abiriyo kigere.

7 To Solomon nokawo higni apar gadek mondo
otiek gero ode. 2 Nogero ode gi Bungu mar
Lebanon ma borne romo fut mia achiel gi piero
abich gachiel to lachne romo fut piero abiriyo gabich
gi nus kendo borne madhi malo romo fut piero
ang'wen gang'wen. Nogure ewi laini ang'wen mag
sirni mag sida moriwie bape mag sida. 3 Noumo
wiye gi bap sida mokadho e sirni piero ang'wen
gabich, e laini ka laini apar gabich. 4 Dirise noketi
adek adek modhi malo momanyore moro gi moro.
5 Sirni mag dhoudi ma bethene ariyo momanyore
romre; noketi adek adek nyime ka gimanyore. 6
Bende nogero od sirni ma borne romo fut piero
aboro gariyo to lachne romo fut piero ang'wen
gochiko. Ne en gi agola man-gi sirni e nyime. 7
Nogero od kom duong', Od ng'ado Bura kama ne
ong'adoe bura kendo noume gi sida koa piny nyaka
e tado. 8 Bende od ruoth mane obiro dakie nogero e
laru machielo e tok od bura to nogere mana machal
gi od bura, Solomon bende noloso od dak machal
kamano ni nyar Farao mane okendo. 9 Udigo duto
chakre oko nyaka laru maduong' kendo chakre mise
nyaka yiendambewa noger gi kite ma nengogi tek
mopa iye gi oko kendo nong'adgi mowinjore kaka
idwaro. 10 Mise ne oger gi kite madongo kendo ma
nengogi tek maromo fut apar gabich kod fut apar
gachiel gi nus. 11 To e wiye malo nokete kite ma
nengogi tek mopa kaka owinjore kendo noriwie bape
sida. 12 Laru maduong' noluor gi ohinga mar kite
mopa ma lachne en kite adek gi laini achiel mar bap
sida mobar machal mana gi laru maiye mar hekalu
mar Jehova Nyasaye gi agolane. 13 Ruoth Solomon
nooro jaote Turo ma oomo Huram, 14 ma min-gi ne
en dhako ma chwore otho, nyar dhood Naftali kendo
wuon-gi ne ja-Turo kendo ng'at molony e loso mula.
Huram ne en ng'at mariek, ng'at man-gi ng'eyo
kendo molony ahinya e kit tije duto mag mula.
Nobiro ir ruoth Solomon motimo tije duto mane
omiye. 15 Noloso sirni madongo ariyo mag mula
moro ka moro borne madhi malo romo fut piero
ariyo gauchiel to alworane romo fut apar gauchiel.
16 Bende noloso gik moko ariyo machalo agulni
mag mula mondo oketi ewi sirni. Bor mar moro ka
moro ne romo fut apar gauchiel. 17 Bende noloso
thiwni mogaji mane omako gik machalo agulnigo
ewi sirnigo, thiwnigo noketi abiriyo abiriyo ewi
gik machalo agulnigo. 18 Noloso gik mong'inore e
laini ariyo molworo thiwnigo mong'awogi kuom gik
machalo agulni manie ewi siro. Notimo mano ewi
moro ka moro. 19 To gik machalo agulni mane ni ewi
sirni mag agola nolosi e kido mag ondanyo ka borgi
romo fut auchiel gi nus. 20 Ewi gik machalo agulni
manie wi sirni ariyogo, ewi kama olosi ka tawo but
thiwni, noketie gik mong'inore mia ariyo e laini
molwore. 21 Nochungo sirnigo e agola mar hekalu.
Siro ma yo milambo nomiyo nying ni Jakin (tiende
ni osegurore), to siro ma yo nyandwat nomiyo nying
ni Boaz (tiende ni teko nitie kuome). 22 Gik machalo
agulni mane ni e wiye nolosi kaka ondanyo. Kamano
tich sirnigo norumo. 23 Eka noloso Nam mar mula
moleny, molworore kaka karaya, ma lachne romo
fut apar gabich to tutne romo fut aboro. Alworane
duto ne romo fut piero ang'wen gang'wen. 24 E bwo
dhoge nolwore gi pugni ma kindgi romo fut achiel
gi nus, pugni nochan e laini ariyo ka gimakore gi
Namno. 25 Karaya mar Namno norenji e ng'e rwedhi
apar gariyo, ka adek ng'iyo yo nyandwat, to adek
ng'iyo yo podho chieng', to adek ng'iyo yo milambo
bende adek ng'iyo yo wuok chieng'. Karaya mar
Namno noyiere kuomgi kendo tiendegi machien
nochomo ka iye. 26 Lachne ne romo bat achiel morie
to dhoge ne chalo gi dho kikombe, mana ka ondanyo
mathiewo. Noting'o pi manyalo romo lita alufu adek.
27 Bende noloso rachungi apar mag mula minyalo
dhir; ka moro ka moro romo fut auchiel gi nus e
bor madhi malo to lachne to romo fut abich. 28 Ma
e kaka rachungigo nolosi: Nosirgi gi bao koa piny
nyaka malo. 29 E bethe bepe mosirogigo ne nitie
kido mar sibuoche, kido mar rwedhi kod kido mar
kerubi kendo ewi sirnigo bende. E wigi malo kendo
e bwo sibuoche gi rwedhigo ne nitie gik machalo
maua mothedhi. 30 Rachungi ka rachungi ne nigi
tiende ang'wen mag mula, man kod chumbe mag

mula molworore kendo moro ka moro ewi rachungi
ang'wen-go nokete karaya molosi e kido mar maua
koni gi kocha. 31 Yo ka iye mag rachungigo ne
nitie hoho molworore ma tutne nyalo romo fut
achiel gi nus. Hohoni nolwore, kendo bwoye ne
oloyo fut achiel gi nus matin. To alwora mar dhoge
nolosie kido. Bepe momako sirnigo ne ok olworore
to ne gin Skweya. 32 Tiende ang'wen-go ne nitie e
bwo bepego kendo kama tielogo ne lworore notudi
e rachungi. 33 Tiendego nolos kaka tiende gach
faras; chumbe ma tiende lworore, tiende molworore,
weche momake kod dag waya nolos gi mula moleny.
34 Rachungi ka rachungi ne nigi ramaki ang'wen
e kona ka kona molos koa e rachungi. 35 Ewi
rachungino ne nitie gima olworore, ma tutne ne ok
oromo kata mana nus fut. Rachungi gi bepe nomako
siro koago malo. 36 Noketo kido mar kerubi gi
sibuor kod yiend othidhe e bethe rachungi kod bepe
kamoro amora mane ni thuolo, gi kido mar maua
e alworane duto. 37 Ma e kaka noloso rachungi
apargo. Giduto nolenygi machalre e gimoro achiel
bende ne gichalre e romgi kod losogi. 38 Eka noloso
kareche mag mula apar ka moro ka moro ting'o pi
maromo lita mia aboro gi piero aboro, kendo ma
lachne nyalo romo fut auchiel gi nus, ka karaya ka
karaya noketo ewi rachungi apargo moro ka moro.
39 Noketo rachungi abich yo milambo mar hekalu
kendo abich noketo yo nyandwat. Noketo Nam yo
milambo, e kona ma yo milambo mar wuok chieng'
mar hekalu. 40 Bende noloso agulni gi opewni kod
tewni mag kiro remo. Kamano Huram notieko tich
duto mane otimo ne ruoth Solomon e hekalu mar
Jehova Nyasaye: 41 Sirni ariyo, agulni ariyo machalo
tawo moketi ewi sirni; thiwni ariyo mane okedgo
gik machalo agulni ariyo machalo tawo moketi ewi
sirni; 42 gik mong'inore mia ang'wen mag thiwni
laini ariyo, moluwore (laini ariyo mag thiwni oketi
e laini ariyo mag gik mong'inore mane okedgo
gik machalo agulni molos kaka tawo ewi sirni); 43
rachungi apargo kod karechegi apar; 44 Karaya
mar Nam gi rwedhi apar gariyo manie e bwoye; 45
Agulni gi opewni kod tewni mag kiro remo. Gigi
duto mane Huram oloso ni ruoth Solomon ni hekalu
mar Jehova Nyasaye nolos gi mula moleny. 46 Ruoth
nomiyo giwang'o lowo mane gisechweyo e paw
Jordan man e kind Sukoth gi Zarethan. 47 Solomon
noweyo gigi duto ma ok opimo nikech neging'eny
ahinya, pek mar mulano ne ok ong'ere. 48 Kendo
Solomon noloso gik mitiyogo manie ei hekalu mar
Jehova Nyasaye: Kendo mar misango mar dhahabu;
mesa mar dhahabu nikete makati e nyim Ruoth; 49
rachungi teyni molos gi dhahabu mopwodhi (abich
korachwich kendo abich koracham e nyim kama ler
mar lemo); maupe molosi mag dhahabu gi teyni gi
ramaki; 50 gi karache mag dhahabu mopwodhi, gi
makas ming'adogo otambi, tewni mag kiro remo,
dise, gi tawo mar ubani; gi dhoudi molos gi dhahabu
mag udi mar ot maiye gi Kama Ler Moloyo, kaachiel
gi dhoudi mar laru mar hekalu. 51 Ka tije duto
mane ruoth Solomon osetimo e hekalu mar Jehova
Nyasaye noserumo, nokelo gik mane Daudi wuon-gi
osewalo kaka fedha gi dhahabu kod gik mitimogo
lemo kendo noketogi e od keno mar hekalu Jehova
Nyasaye.

8 Bang'e Ruoth Solomon noluongo jodong jo-Israel
mondo odhi ire Jerusalem gi jodong dhoudi duto
gi jotend anywola mag Israel mondo gikel Sandug
Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye koa Dala
Maduong' mar Daudi miluongo ni Sayun. 2 Jo-Israel
duto nochokore kanyakla ir Ruoth Solomon e kinde
mag nyasi e dwe mar Ethanim, ma en dwe mar
abiriyo. 3 Kane jodong Israel duto osechopo, jodolo
nokawo Sandug Muma, 4 kendo negikelo Sandug
Muma mar Jehova Nyasaye gi Hemb Romo kod gik
moko duto maler mane ni e iye. Jodolo kod jo-Lawi
noting'ogi, 5 kendo Ruoth Solomon kod oganda jo-
Israel duto mane ochokore molwore nochopo e nyim
Sandug Muma; kendo negichiwo rombe kod dhok
mang'eny mane kwan-gi ok nyal ndiki kata kwan
kaka misango. 6 Eka jodolo nokelo Sandug Muma
mar singruok mar Jehova Nyasaye kama ne olosne
ei kama ler mar lemo mar hekalu ma en Kama
Ler Moloyo mi gikete e bwomb kerubi. 7 Kerubigo
noyaro bwombegi ewi kama noketie Sandug Muma
kendo ne giumo Sandug Muma gi ludhe miting'ego.
8 Ludhegi ne boyo ahinya ma gikogi ne inyalo ne
koa e nyim Kama Ler e nyim kama ler mar lemo, to
ne ok ginen gi oko mar Kama Ler kendo pod gin
kanyo nyaka chil kawuono. 9 Ne onge gimoro ei
Sandug Muma makmana kite ariyo mopa mane Musa
oketo e iye kane en Horeb kama Jehova Nyasaye
ne otimoe singruok kod jo-Israel kane gisewuok
Misri. 10 Kane jodolo osewuok ei Kama Ler, bor
polo noimo hekalu mar Jehova Nyasaye, 11 kendo
jodolo ne ok nyal tiyo tijegi nikech bor polo nimar
duong' mar Jehova Nyasaye nopong'o hekalu. 12 Eka
Solomon nowacho niya, "Jehova Nyasaye osewacho
ni enodag ei bor polo motimo mudho; 13 adier
asegeroni hekalu marahuma kama inidagie nyaka
chieng'." 14 Kane oganda jo-Israel duto ochung'
kanyo, ruoth nolokore mogwedhogi. 15 Eka nowacho
niya, "Pak obed ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel, mosetimo gi lwete gima ne osingo gi dhoge
owuon ni Daudi wuonwa. 16 Nimar nowacho ni,
'Chakre ndalo mane agolo joga koa Misri, pok ayiero
dala maduong' e dhoot moro amora mar Israel
mondo oger hekalu kanyo ni Nyinga, to aseyiero
Daudi mondo otel ni joga Israel.' 17 "Daudi wuora
noketo e chunye mondo oger hekalu moluongo
nying Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel. 18 To
Jehova Nyasaye nowacho ni Daudi wuora ni, 'Nitimo
maber mondo ibed gi wach gero hekalu ni nyinga

e chunyi. **19** Kata kamano, in ok niger hekalu,
to wuodi, ma en ringri gi rembi iwuon, en ema
noger hekalu ni Nyinga.' **20** "Jehova Nyasaye oserito
singruok mane otimo: Asekawo loch wuora Daudi
kendo asebet e kom loch mar Israel, mana kaka
Jehova Nyasaye nosingo, kendo asegero hekalu
ni Nying Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel. **21**
Aseloso kar Sandug Muma, moketie singruok mane
Jehova Nyasaye otimo kod kwerewa kane ogologi
Misri." **22** Eka Solomon nochung' e nyim kendo
mar misango mar Jehova Nyasaye e nyim oganda
duto mar jo-Israel, kendo norieyo bedene kochomo
polo **23** kowacho kama: "Yaye Jehova Nyasaye, ma
Nyasach Israel, onge Nyasaye moro amora machal
kodi e polo malo kata e piny mwalo, in e Nyasaye
marito singruok mar herane ni jotichne maluwo
yoreni gi chunygi duto. **24** Iserito singruokni mane
itimo gi jatichni Daudi wuora ne isingori gi dhogi
kendo isechopo singruokno gi lweti mana kaka en
kawuononi. **25** "Koro Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel rit singruok mane itimo gi jatichni Daudi
wuora kiwachone niya, 'Ok inibed maonge gi ng'ato
mobedo e kom loch e nyima e piny Israel, to mana
ka yawuoti otimo tim makare e nyima mana kaka
isetimo.' **26** To koro, yaye Nyasach Israel, yie wach
mane isingo ni jatichni Daudi wuora otimre mana
kaka ne isingo. **27** "To bende Nyasaye nyalo dak e
piny? Kata polo malo kata polo mabor moloyo ok
nyal romi. To koro hekalu mageroni, to diromi nade!
28 Kata kamano chik iti ni lamo jatichni gi kwayone
mar ng'wono, yaye Jehova Nyasaye Nyasacha. Winji
ywak gi lemo ma jatichni lamo e nyimi kawuono. **29**
Mad wang'i rang hekaluni otieno kod odiechieng',
kama niwacho niya, 'Nyinga nobed kanyo,' mondo
iwinji lemo ma jatichni lamo kochomo odni. **30** Winji
lamo mar jatichni kaachiel gi jogi Israel ka gilamo
ka gichomo odni. Winji gi e polo kar dakni, kendo
kiwinjo, to iwenwa richowa. **31** "Ka ng'ato oketho ni
wadgi kendo dwarore ni mondo okwong're kendo
obiro mokwong'ore e nyim kendo mar misango
manie hekaluni, **32** to iwinji gi e polo kendo itim
kaka owinjore. Ng'ad bura e kind jotichni, kikumo
joketho kendo iket richogi e wigi bende joma onge
ketho iket kare kaluwore gi timgi makare. **33** "Ka jogi
Israel olo e lweny gi jowasikgi nikech gisekethoni, to
bang'e gilokore mi gipako nyingi, ka gilamo kendo
gikwayo e hekaluni, **34** to iwinjgi gi e polo kendo
iwe richo jogi Israel kendo iduog-gi e piny mane
imiyo kweregi. **35** "Ka polo olor kendo koth onge
nikech jogi osekethoni to ka gilemo kaeni ka gipako
nyingi kendo ka gilokore giweyo richogi nikech
isekelonegi chandruok, **36** to yie mondo iwinjgi
gie polo kendo iwene jotichni ma jo-Israel richogi.
Puonjgi yo makare mar dak kendo iornegi koth e
piny mane imiyo jogi kaka girkeni margi. **37** "Ka
kech kata dera omako piny, kata ka abach omako
cham ewi dongo kata ka bonyo kata kungu kata ka
jowasigu olworo miechgi madongo kata ka midekre
kata tuo omakogi, **38** to ka ng'ato kuom jogi ma jo-
Israel olemo kata okwayi, ka ging'eyo gima chando
chunygi kendo ka girieyo bedegi kochomo hekaluni,
39 to yie iwinji gie polo, kama idakie. Wenegi richogi
kendo tim ne ng'ato ka ng'ato gima owinjore gi gik
motimo nikech ing'eyo chunygi (nikech in kendi
ema ing'eyo chuny dhano), **40** mondo omi gilwori
ndalogi duto ma gin-go e piny mane imiyo kwerewa.
41 "To kuom jadak ma ok achiel kuom jogi Israel
moa e piny mabor nikech nyingi, **42** nimar ji biro
winjo humb nyingi maduong' gi mar lweti maratego
kod badi marabora moriere, ka gibiro ma gilemo ka
gichomo hekaluni **43** to yie mondo iwinji gie polo
kama idakie kendo tim gimoro amora ma jadakno
okwayi, mondo ogendini duto mag piny ong'e nyingi
kendo oluori mana kaka jogi Israel, kendo mondo
ging'e ni ot ma asegeroni luongo nyingi. **44** "Ka
jogi odhi kedo gi jowasikgi, kamoro amora ma ibiro
orogie, ka gilamo Jehova Nyasaye ka gichomo dalani
miseyiero kendo hekalu masegero maluongo nyingi;
45 to yie iwinji gie polo lamogi kod kwayogi kendo
konygi. **46** "To ka giketho e nyimi, nimar onge ng'ato
kata achiel ma ok jaketho mi ikecho kodgi, kendo
ichiwogi e lwet wasikgi mondo otergi e twech e
piny wasikgigo, kuma bor kata machiegni; **47** to
eka bang'e giloko pachgi e piny motwegieno mi
chunygi olokore giweyo richo, kendo gikwayi ka
gin e piny wasikgi niya, 'Wasetimo richo kendo
waseketho bende wasetimo tim mamono.' **48** Kendo
ka gidwogo iri gi chunygi duto kod ngimagi duto,
e piny wasikgi mane otweyogieno, kendo gilami
ka gichomo pinygi mane imiyo kweregi, kod dala
mane iyiero, gi hekalu ma asegero ni nyingi; **49** to
yie mondo iwinj lemogi gi kwayogi gie polo kama
idakie kendo ikonygi. **50** Yie iwe ni jogi mosetimo
richo e nyimi, wenegi kethogi duto magisetimo
e nyimi kendo mi joma ne omakogi okechgi. **51**
Nimar gin jogi kendo mwanduni mane igolo e piny
Misri, kigologi kama mae kakni ka kama ithedhe
nyinyo. **52** "Yie wang'i one kwayo jatichni kod
kwayo mag jogi Israel, bende yie iwinjgi kinde moro
amora ma giywaknie. **53** Nimar niyierogi e kind
ogendini duto mag piny mondo gibed girkeni, mana
kaka ninyiso jatichni Musa kane igolo kwerewa e
piny Misri; yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto." **54** Kane Solomon osetieko lamogi duto kod
kwayogi ni Jehova Nyasaye, nochung' oa e nyim
kendo mar misango mar Jehova Nyasaye, kama
nogoyoe chonge koting'o bade kochomo polo. **55**
Nochung' mogwedho chokruok duto mar Israel gi
dwol maduong' kowacho niya, **56** "Pak obed ni
Jehova Nyasaye mosemiyo joge Israel kwe mana
kaka nosingo. Onge kata mana wach achiel ma
ok osechopo kuom gik moko duto mabeyo mane

ochiwo kuom jatichne Musa. **57** Mad Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa obed kodwa mana kaka nobedo gi
kwerewa, mad kik owewa kata jwang'owa. **58** Mad
olok chunywa ire, mondo wawuoth e yorene duto
kendo wamak chikene gi puonjne kod buchene
mane omiyo kwerewa. **59** Kendo mad wechenagi
maselamo e nyim Jehova Nyasaye, obed machiegni gi
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa odiechieng' gotieno,
mondo okony jatichne kendo okony joge Israel
kaluwore gi dwaro mar odiechieng' kodiechieng'; **60**
mondo ji duto manie piny ong'e ni Jehova Nyasaye e
Nyasaye kendo ni onge moro. **61** To chunyu nyaka
chiwre chuth ni Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
kudak moluwore gi yorene kendo kurito chikene
kaka e kindeni." **62** Eka ruoth kod jo-Israel duto
mane ni kode nochiwo misengini e nyim Jehova
Nyasaye. **63** Solomon nochiwo misango mag lalruok
ni Jehova Nyasaye: kwan-gi ne romo dhok alufu
piero ariyo gi ariyo kod rombe gi diek maromo alufu
mia achiel gi piero ariyo. Kamano ruoth kod jo-
Israel duto nowalo hekalu ni Jehova Nyasaye. **64**
Chieng'ono ruoth nopwodho dier laru mane nitie
e nyim hekalu mar Jehova Nyasaye kendo kanyo
nochiwoe misengini miwang'o pep gi cham michiwo
kod bor misango mar lalruok, nikech kendo mar
misango mar mula mantie e nyim Jehova Nyasaye
ne tin ahinya mane ok nyal ting'o misangogo duto,
kaka misango miwang'o pep gi mag cham kod mag
sawo. **65** Kamano Solomon notimo sawo e kindeno
kaachiel gi jo-Israel duto mane ni kode chokruok
maduong' miwuoro koting'o joma oa Lebo Hamath
nyaka Wadi man Misri. Negitimo nyasino e nyim
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa kuom ndalo abiriyo
kendo gichak gimedo ndalo abiriyo mamoko duto ne
gin ndalo apar gang'wen. **66** Kinyne nomiyo ji thuolo
mar ke. Negigwedho ruoth mi gidhi e miechgi, ka
gimor kendo giil e chunygi nikech gik moko duto
mabeyo mane Jehova Nyasaye osetimo ni jatichne
Daudi kod joge Israel.

9 Kane Solomon osetieko gero hekalu mar Jehova
Nyasaye kod dala maduong' ma ruoth dakie
kendo nosetimo duto mane chunye dwaro, **2**
Jehova Nyasaye nochako ofwenyorene kendo mar
ariyo mana kaka nosefwenyorene Gibeon. **3** Jehova
Nyasaye nowachone niya, "Asewinjo lamo kod kwayo
mitimo e nyima; asewalo hekalu misegero, mondo
Nyinga obedie nyaka chieng'. Wang'a kod chunya
nobed kanyo kinde duto. **4** "To in, kiwuotho e nyima
gi chuny makare kod bidhruok, kaka Daudi wuonu
notimo, kendo timo mago duto machiki kendo
kimako puonjna kod buchena, **5** to abiro guro kom
lochni kuom Israel nyaka chieng' mana kaka nasingo
ni Daudi wuonu kane awachone ni, 'Kinde duto ok
inichand ng'ama nyalo bedo e kom loch mar Israel.'
6 "To ka in iwuon kata yawuoti olokore moweya
kendo ok oluwo chikena kod buchena ma asemiyi
mi odhi olamo nyiseche moko kendo otiyonigi, **7**
to anang'ad Israel oko e piny ma asemiyogi kendo
anakwed hekaluni ma asewalo ni Nyinga. Israel koro
nobed mana wach ngero kendo gir achaya e kind
ogendini duto. **8** Kata obedo ni hekaluni koro nigi
duong', ji duto mabiro kadho bute nowuor kendo
nohum ka gipenjo ni, 'Ang'o momiyo Jehova Nyasaye
osetimo gima chalo kama ni pinyni kod hekaluni?' **9**
Ji biro dwoko kawacho ni, 'Nikech gisejwang'o Jehova
Nyasaye ma Nyasachgi mane ogolo kweregi oa Misri,
kendo giseluwo bang' nyiseche mamoko, ka gilamogi
kendo gitiyo nigi, kuom mano Jehova Nyasaye nokelo
chandruok duto kuomgi.'" **10** E giko higni piero ariyo
e kinde mane Solomon ogeroe udi ariyogi ma gin
hekalu mar Jehova Nyasaye kod dala maduong' mar
ruoth, **11** Ruoth Solomon nochiwo ni Hiram ruoth
Turo mier piero ariyo manie piny Galili, nikech
Hiram nomiye yiend sida gi saipras kod dhahabu
mane odwaro. **12** To kane Hiram owuok Turo modhi
mondo one mier mane Solomon osemiye ne ok omor
kodgi. **13** Omiyo nowachone niya, "Owadwa, magi to
mier machal nadi misemiya?" Kendo nochako kanyo
ni Piny Kabul, nying ma pod iluongego nyaka chil
kawuono. **14** Koro Hiram noseoro ni ruoth dhahabu
maromo kilo alufu ang'wen. **15** Magi e chenro mar
tich achuna mane Ruoth Solomon ondiko mondo
ogergo hekalu ni Jehova Nyasaye, gi dala ruoth,
gi kuonde ohula, kod ohinga mar Jerusalem, gi
mier madongo mag Hazor gi Megido kod Gezer. **16**
(Noyudo ka Farao ruodh Misri nosekedo mokawo
Gezer. Nowang'e monego jo-Kanaan mane odakie
momiye kaka mich mar arus ni nyare mane chi
Solomon. **17** Kendo Solomon nochako ogero Gezer).
Nogero Beth Horon ma yo ka mwalo, **18** gi Baalath
kod Tadmor manie thim e pinye, **19** kaachiel gi mier
madongo mag kuonde kenone kod mier matindo
mag gechene gi faresege kod gimoro amora mane
chunye nyalo dwaro mondo oger e Jerusalem, kata
e Lebanon, kendo e pinje duto mane enie gi loch.
20 Ji duto mane odong' e pinyno koa kuom jo-
Amor gi jo-Hiti kod jo-Perizi gi jo-Hivi kod jo-Jebus
(ogendinigi ne ok jo-Israel), **21** tiende ni, nyikwagi
mane odong' e piny, ma jo-Israel ne ok otieko;
Solomon nolokogi wasumbini michuno mondo oti
githuon, kaka obet nyaka chil kawuono. **22** To
Solomon ne ok oketo ja-Israel moro amora obedo
kaka misumbane, to noketogi kaka jolwenje, gi
nyipechene kod jodonge mag pinygi gi jotend lweny,
jotelo mag geche lweny kod joriemb gechene. **23**
Bende gin ema negidoko jodongo mane otelo ni tije
duto mag Solomon, duto jodongo mia abich gi piero
abich kaka nyipeche mag joma ne tiyo. **24** Bang'
kane nyar Farao osewuok e Dala Maduong' mar
Daudi modhi e dala mane Solomon ogerone, eka
Solomon nogero ohinga molworo ode. **25** Solomon
ne timo misango miwang'o pep gi misango mar

lalruok nyadidek e higa ewi kendo mar misango
mane ogero ni Jehova Nyasaye bende nowang'o
ubani e nyim Jehova Nyasaye mi nochopo dwaro
mar hekalu. **26** Ruoth Solomon bende nohondho
yiedhi kama iluongo ni Ezion Geber machiegni gi
Elath e piny Edom e dho Nam Makwar. **27** Omiyo
Hiram nooro joge ma jokwang' mane ong'eyo nam
mondo oti e yiedhi mag Solomon kaachiel gi joge
Solomon. **28** Negikwang' nyaka Ofir kendo negikelo
dhahabu maromo kilo alufu apar gang'wen mine
gikelo ne ruoth Solomon.

10 Kane ruoth madhako mar Sheba owinjo humb
Solomon kod winjruok manie kinde gi nying
Jehova Nyasaye, nobiro mondo oteme gi penjo matek.
2 Kane ochopo Jerusalem gi oganda maduong',
ngamia moting'o gik mang'we ng'ar, dhahabu
mogundho kod kite mabeyo ma nengogi tek nobiro
ir Solomon kendo owuoyo kode kuom gik moko
duto mane nitie e pache. **3** Solomon nodwoko
penjone duto; nimar onge gima ne tek mane ruoth
ok nyal lerone. **4** Kane ruoth madhako mar Sheba
oneno rieko duto mag Solomon kod ode mar dak,
manosegero, **5** gi chiemo mane ni e mesane, gi
bet mar jodonge, gi rwakruok mar jotije mapogo
chiemo, gi rwakruok mar jotije machiwo divai kod
misango miwang'o pep mane otimo e hekalu Jehova
Nyasaye, dhoge nomoko. **6** Nowachone ruoth niya,
"Kare humb timbeni kod riekoni mane awinjo e
pinya awuon en adier. **7** To ne ok ayie gigo mane
giwacho nyaka nabiro maneno gi wang'a awuon.
Adier kata mana nus wechego ne ok onyisa; kuom
rieko gi mwandu iloyo weche ma asewinjo. **8** Mano
kaka jogi mor manade! En mor manade ne jotendi
mosiko kachung' e nyimi kendo winjo riekoni! **9**
Pak odogne Jehova Nyasaye ma Nyasachi mosebedo
mamor kodi moketi e kom loch mar Israel. Nikech
hera mosiko mar Jehova Nyasaye ni jo-Israel oseketi
ruoth mondo irit bura kendo ing'ade gadiera kod tim
makare." **10** Eka nomiyo ruoth dhahabu ma pekne
romo kilo alufu ang'wen mia abich, gi gik mang'eny
mang'we ng'ar kaachiel gi kite ma nengogi tek.
Ne ok ochak okel kendo gik mang'eny mang'we
ng'ar marom gi mago mane ruoth madhako mar
Sheba nomiyo Ruoth Solomon. **11** Yiedhi mag Hiram
nokelo dhahabu moa Ofir kendo negikelo koa kuro
yiedhi madongo mag yiend almugo mang'eny gi
kite ma nengogi tek. **12** Ruoth notiyo gi yiend
almugo mondo olosgo sirni mag hekalu mar Jehova
Nyasaye kod od ruoth kendo mondo olosgo thumbe
nyatiti gi orutu ni jower. Nyaka chakre ndalono ok
osekelie kata nenoe yiend almugo mang'eny marom
gi mago. **13** Ruoth Solomon nomiyo ruoth madhako
mar Sheba gik moko duto mane chunye dwaro
kendo mane okwayo, ewi gigo duto mane osemiye
mag keno mar ruoth. Eka nowuok mi odok e pinye
kaachiel gi jotije. **14** Pek dhahabu mane Solomon
yudo higa ka higa ne nyalo romo kilo alufu piero
ariyo gabich, **15** ka ok okwan osuru misolo kuom jo-
ohala kod joyiedhi madongo mag ruodhi duto mag
Arabia kod jotend piny. **16** Ruoth Solomon nochwogo
kuodi madongo mia ariyo mag dhahabu kendo kuot
ka kuot nochwog gi dhahabu ma pekne romo kilo
adek gi nus. **17** Bende nochwogo okumbni matindo
mia adek mobaw gi dhahabu, okumba ka okumba
nobaw gi dhahabu ma pekne romo kilo ariyo. Magi
duto ruoth noketo e ode manogero e Bungu mag
Lebanon. **18** Eka ruoth noloso kom loch maduong'
ma iye obaw gi lak liech kendo ng'eye obaw gi
dhahabu mopwodhi. **19** Kom duong'no ne nigi raidhi
mag kuonde minyono auchiel kendo yo kang'eye ne
nigi wich molworore. Bethene ariyo ne nigi bede
miyienge bat, ka kido mar sibuor molosi ochung'
e bath moro ka moro. **20** Kido mar sibuoche apar
gariyo nochungi e kuonde auchiel minyono kiidho
kidhi e kom duong' ka moro ka moro ochungi e giko
raidh auchiel koni gi koni. Onge pinyruoth moro
amora manoseloso kom ruoth machalo kama. **21**
Kikombe duto mag Ruoth Solomon nolos gi dhahabu,
kod gige ot duto mokonyorego e ode mane ni e
Bungu mag Lebanon nolos gi dhahabu mopwodhi.
Onge gima nolos gi fedha nikech fedha nokaw ni
nengone yot e kinde Solomon. **22** Ruoth ne nigi
yiedhi mang'eny mag ohala e nam kaachiel gi yiedhi
mag jo-Hiram. Dichiel bang' higni adek ka higni
adek negidwogo ka giting'o dhahabu gi fedha gi leke
liech gi ong'eche kod bimbe. **23** Ruoth Solomon ne
nigi mwandu mang'eny kod rieko moloyo ruodhi
mamoko duto mag piny. **24** Pinje duto ne biro ir
Solomon mondo oyud rieko mane Nyasaye oketo e
chunye. **25** Higa ka higa ng'ato ka ng'ato manobiro
nokelo mich kaka gik molos gi fedha kod dhahabu,
kandho, gige lweny, gik mang'we ng'ar, farese kod
punde. **26** Solomon nong'iewo geche mag lweny
kod farese; ne en gi geche mag lweny alufu achiel
mia ang'wen kod farese alufu apar gariyo mane
oketo e mier madongo mag geche lweny to moko
bende noketo Jerusalem kama nodake. **27** Ruoth
nomiyo fedha obedo manwang'o yot ka kidi akida
Jerusalem kendo yiend sida ne ng'eny mana ka
yiend ng'owu ma otwi e got. **28** Solomon nokelo
farese koa Misri kod e piny miluongo ni Kue, johala
mag ruoth nong'iewogi e piny Kue. **29** Neging'iewo
gach lweny koa Misri e nengo mar kilo abiriyo mar
fedha kendo Faras achiel e nengo maromo kilo ariyo
mar fedha. Bende ne giusogi ni ruodhi duto mag jo-
Hiti gi jo-Aram.

11 Kata kamano Ruoth Solomon nohero nyi pinje
mamoko mang'eny; mane omedo bang' nyar
Farao kaka nyi jo-Moab gi jo-Amon gi jo-Edom gi
jo-Sidon kod nyi jo-Hiti. **2** Negia e ogendini mane
Jehova Nyasaye okwero jo-Israel kawacho niya, "Kik

ukendru kodgi, nikech adier ginilok chunyu ma uluw
nyisechegi.” Kata kamano, Solomon nomoko kuomgi
gihera. **3** Ne en-gi mon mia abiriyo monywol e ut
ruodhi kod mon moketo mia adek, kendo mondego
nowite. **4** Kaka Solomon ne medo bedo moti,
monde noloko chunye moluwo nyiseche mamoko
kendo chunye ne ok ochiwore chuth ni Jehova
Nyasaye ma Nyasache, kaka chuny Daudi wuon-gi
ne en. **5** Noluwo nyasaye madhako mar jo-Sidon
miluongo ni Ashtoreth kod nyasach dwanyruok mar
jo-Amon miluongo ni Molek. **6** Omiyo Solomon
notimo richo e nyim Jehova Nyasaye, ne ok oluwo
Jehova Nyasaye gi chunye duto kaka Daudi wuon-
gi notimo. **7** Ewi got moro yo wuok chieng’ mar
Jerusalem, Solomon nogero kama oting’ore gi malo
ni nyasach dwanyruok mar Moab miluongo ni
Kemosh kod nyasach dwanyruok mar jo-Amon
miluongo ni Molek. **8** Notimo kamano ni monde
mag pinje mamoko mane wang’o ubani kendo ne
chiwo misango ni nyisechegigo. **9** Jehova Nyasaye
iye nowang’ gi Solomon nikech chunye noselokore
moa kuom Jehova Nyasaye Nyasach Israel mane
osefwenyorene nyadiriyo. **10** Kata obedo ni notamo
Solomon e luwo nyiseche mamoko Solomon ne
ok orito chik Jehova Nyasaye. **11** Omiyo Jehova
Nyasaye nowacho ni Solomon niya, “Nikech ma en
pachi kendo ok iserito singruokna gi buchena mane
achiki, chutho abiro pogo lochni kendo abiro miyo
achiel kuom jotichni. **12** Kata kamano, ok abi time
e kindeni, nikech Daudi wuonu. To abiro poge e
kinde wuodi. **13** To ok anamaye pinyruoth duto,
to abiro miye dhoot achiel nikech Daudi jatichna
kendo nikech Jerusalem, ma aseyiero.” **14** Eka Jehova
Nyasaye nomiyo Solomon obedo gi jasigu ma ne en
Hadad ja-Edom mane owuok e dhood joka ruoth mar
Edom. **15** E kinde motelo kane Daudi kedo gi Edom,
Joab mane jatend lweny mane odhi mondo oyik
joma otho, nonego chwo duto mantie e Edom. **16**
Joab kod jo-Israel duto nobedo kuno kuom dweche
auchiel, nyaka negitieko chwo duto Edom. **17** To
Hadad, mane pod rawera matin, noringo odhi Misri
gi jodong Edom moko, mane osetiyo ni wuon-gi.
18 Ne giwuok Midian kendo negidhi Paran. Bang’
kawo chwo mag Paran kodgi negidhi Misri, ir Farao
ruodh Misri, mane omiyo Hadad ot gi lowo kod
chiemo. **19** Farao ne mor ahinya gi Hadad, omiyo
nokawo nyamin Tapenes ma en ruoth madhako
kendo ma jaod Farao mondo obed chiege. **20** Nyamin
Tapenes nonywolone wuowi miluongo ni Genubath
mane Tapenes opidho e dala ruoth maduong’. Kanyo
Genubath nodak gi nyithind Farao. **21** Kane ne en
Misri, Hadad nowinjo ni Daudi noyweyo gi kwerene
kendo ni Joab jatend jolweny bende nosetho. Eka
Hadad nowachone Farao niya, “We adhi mondo
adogi e pinywa.” **22** To Farao nopenje niya, “Ang’o
michando kae momiyo idwaro dok e pinyu?” Hadad
to nodwoke niya, “Onge, to yie iweya aweya adhi!”
23 Kendo Nyasaye nochako omiyo Rezon wuod Eliada
mane oringo oa ir ruodhe ma Hadadezer ruoth Zoba
obedo jasik Solomon. **24** Nochoko chwo ire kendo
nobedo jatend oganda kane Daudi tieko jolweny
Zoba. Ogandago nodhi Damaski kuma negidakie
mi giloche. **25** E kinde ngima Solomon duto Rezon
nobedo jasik Israel, komedore gi chandruok mane
Hadad okelo. Kamano Rezon nobedo ruodh Aram
kendo noger gi jo-Israel. **26** Jeroboam wuod Nebat
ma ja-Efraim moa Zereda kendo ma min mare
niluongo ni Zeruya ne en dhako ma chwore otho
bende nong’anyo ni ruoth. Ne en achiel kuom
jodong Solomon. **27** Ma e kaka nong’anyo ni ruoth:
Solomon nosegero ohinga kendo nosedino otuchi
duto mane ni e kor ohinga e dala maduong’ Daudi
wuon-gi **28** Koro Jeroboam ne en ng’at momi luor
kendo kane Solomon oneno kaka ng’at matin-no
timo tichne maber, nokete jatend jotich duto ma
od Josef. **29** E kindeno Jeroboam ne dhi oko mar
Jerusalem kendo Ahija janabi moa Shilo noromo
kode e yo korwako law manyien: Kargi ji ariyogo ne
gin kendgi oko mar dala, **30** kendo Ahija nokawo
law mane orwako moyieche nyadipar gariyo. **31** Eka
nowacho ni Jeroboam niya, “Kaw migepe apar obed
magi nikech ma e gima Jehova Nyasaye Nyasach
Israel wacho: ‘Ne adhi pogo loch Solomon kendo
adhi miyi dhoudi apar. **32** To nikech Daudi jatichna
kod dala mar Jerusalem maseyiero e kind dhoudi
duto mag Israel, obiro bedo gi dhoot achiel. **33** Abiro
timo gini nikech gisejwang’a mi gilamo Ashtoreth
nyasaye madhako mar jo-Sidon gi Kemosh nyasach
jo-Moab kod Molek nyasach jo-Amon kendo ok
gisewuotho e yorena; kata timo gima kare e nyima,
kata rito buchena kod chikena kaka Daudi, wuon
Solomon notimo. **34** “‘To ok anagol loch duto e lwet
Solomon, asekete jatelo ndalo duto mag ngimane
nikech Daudi jatichna, mane ayiero kendo mane
orito chikena kod buchena. **35** Abiro kawo loch e
lwet wuode kendo anamiyi dhoudi apar. **36** Abiro
miyo wuode dhoot achiel mondo Daudi jatichna
obed gi taya e nyima ndalo duto e Jerusalem, dala
maduong’ mane ayiero mondo aketie Nyinga. **37**
Kata kamano, nikech in, abiro kawi kendo ibiro
locho kuom mago duto ma chunyi dwaro, ibiro
bedo ruoth kuom Israel. **38** Kitimo duto machiki
kendo iwuotho e yorena mitimo gima kare e nyima
kirito buchena kod chikena, kaka Daudi jatichna
notimo, to abiro bedo kodi. Abiro geroni anywola
mosiko kaka nagero ni Daudi kendo anamiyi Israel.
39 Abiro boyo oganda mar Daudi nikech ma, to ok
nyaka chieng’.’” **40** Solomon notemo nego Jeroboam,
to Jeroboam noringo odhi Misri ir ruoth Shishak,
mobedo kuno nyaka tho Solomon. **41** Weche moko
duto mag loch Solomon kaka mago mane otimo gi
rieko mane onyiso donge ondikgi e kitap timbe mag

Solomon? 42 Solomon nobedo ruodh jo-Israel duto
ka en Jerusalem kuom higni piero ang'wen. 43 Eka
notho moyweyo gi kwerene mi noyike e dala Daudi
wuon-gi. Rehoboam wuode nobedo ruoth kare.

12 Rehoboam nodhi Shekem, nimar jo-Israel
duto nodhi kuno mondo okete ruoth. 2 Kane
Jeroboam wuod Nebat nowinjo wachni (ne pod
en Misri kuma noringo odhiye koa kuom ruoth
Solomon), noduogo koa Misri. 3 Omiyo negioro
joote ir Jeroboam mi en kaachiel gi oganda duto
mar Israel nodhi ir Rehoboam mi giwachone niya,
4 "Wuonu nomiyowa ting' mapek, to koro yie iket
ting' mapekno kod tij achunano obednwa mayot,
to wabiro tiyoni." 5 Rehoboam nodwoko niya,
"Dhiuru kuom ndalo adek bang'e dwoguru ira."
Bang'e negia ma gidhi. 6 Eka Ruoth Rehoboam
nonono jodongo manotiyo e bwo wuon-gi Solomon
kapod ongima. Nopenjogi niya, "Ere kaka unyalo
ng'adona rieko mondo adwok jogi?" 7 Negidwoke
niya, "Ka kawuono ibiro doko jatich mar jogi mondo
itinegi kendo kimiyogi dwoko mowinjore, to gibiro
bedo jotichni ndalo duto." 8 To Rehoboam nodagi
rieko mane jodongo ong'adone kendo nopimo wach
gi mbesene mane odongogo kendo ne tiyone. 9
Nopenjogi niya, "Un to uneno nang'o? Ere kaka
dwadwok jogi mawacho ni, 'Dwok chien ting' mapek
mane wuonu oketo kuomwa'?" 10 Mbesene mane
odongogo nodwoke niya, "Dwok jogo mosekwayi
ni, 'Wuonu noketo ting' mapek kuomwa, yie iket
ting'ni obed mayot.' Koro nyisgi ni, 'Lith lweta
matin duong' moloyo nungo wuonwa. 11 Wuonwa
noketo kuomu ting' mapek; an to abiro medo pekne
moloyo. Wuonwa nochwadou gi boka, an to abiro
chwadou malit makecho ka thomoni.'" 12 Bang'
ndalo adek Jeroboam kod oganda duto noduogo
ir Rehoboam mana kaka ruoth nosewacho niya,
"Dwoguru ira bang' ndalo adek." 13 Ruoth nodwoko
jogo gi gero. Notamore tiyo gi rieko mane jodongo
ong'adone, 14 moluwo rieko mbesene mowacho
niya, "Wuonwa nomiyou ting' mapek, an to abiro
miyou ting' mapek moloyo. Wuonwa nochwadou
gi boka an to abiro chwadou malit ka thomoni
makecho." 15 Omiyo ruoth ne ok odewo kwayo mar
ji, nimar Jehova Nyasaye ema nomiyo mano otimore
mondo ochop wach mane Jehova Nyasaye owacho gi
dho Ahija ja-Shilo ne Jeroboam wuod Nebat. 16 Kane
jo-Israel duto noneno ni ruoth nodagi winjo wachgi,
negidwoko ruoth niya, "Wat mane moriwowa kod
Daudi, ang'o moriwowa gi wuod Jesse? Doguru
e hembeu, yaye jo-Israel! Rituru dhoutu uwegi,
yaye oganda Daudi!" Kuom mano jo-Israel nodok
e miechgi. 17 To ni jo-Israel mane odak e mier
mag Juda, Rehoboam ne pod jatendgi. 18 Ruoth
Rehoboam nooro Adoniram mane jarit joma ichuno
mondo oti githuon, to jo-Israel duto nochiele gi kite
motho. Kata kamano ruoth Rehoboam nonwang'o
thuolo moidho gache nyaka Jerusalem mondo otony.
19 Kuom mano Israel nong'anyo ni joka Daudi
nyaka chil kawuono. 20 Kane jo-Israel duto nowinjo
ni Jeroboam ne osedwogo, ne giorone jaote ma
giluonge e chokruok, kendo gikete ruodh jo-Israel
duto. Mana dhood Juda kende ema nodong' jo-adiera
ni od Daudi. 21 Kane Rehoboam ochopo Jerusalem,
nochoko dhood Juda gi dhood Benjamin, chwo
maromo alufu mia achiel gi piero aboro kendo gidhi
giked gi jo-Israel mondo gidwok loch ni Rehoboam
wuod Solomon pinyruodhe. 22 To wach Nyasaye
nobiro ne Shemaya ng'at Nyasaye niya: 23 "Wachne
Rehoboam wuod Solomon ruodh Juda kaachiel gi
dhood Juda kod dhood Benjamin gi oganda duto
ni, 24 'Ma e gima Jehova Nyasaye owacho: Kik
udhi utug lweny gi oweteu ma jo-Israel. Doguru
e miechu, ng'ato ka ng'ato, nimar ma osetimore
nikech an.'" Omiyo negiwinjo wach Jehova Nyasaye
mi gidok e miechgi kaka Jehova Nyasaye nochiko. 25
Eka Jeroboam nochielo ohinga motegno molworo
Shekem e piny manie wi gode mag Efraim mi nodak
kuno. Bang'e noa kanyo modhi mogero Peniel. 26
Jeroboam noparo kende owuon mowacho niya,
"Loch nyalo dok e lwet dhood Daudi. 27 Ka jogi
odhi e hekalu mar Jehova Nyasaye man Jerusalem
mondo gichiw misengini, to chunygi biro dok ni
ruodhgi, ma en Rehoboam ruodh Juda. Gibiro nega
mi gidog ni Ruoth Rehoboam." 28 Bang' dwaro
rieko, ruoth noloso nyiroye ariyo mag dhahabu.
Nowacho ni ji niya, "Ok en gima yot mondo udhi
Jerusalem. Nyisecheu nika mane ogolou kua Misri,
yaye Israel." 29 Achiel noket Bethel to machielo
noket Dan. 30 Kendo gino nodoko richo; nimar ji
nodhi kata mana nyaka Dan mondo gilam gimane ni
kuno. 31 Jeroboam nogero kuonde mitimoe misango
mane ni kuonde moting'ore kendo noyiero jodolo
kuom ogendini mopogore opogore kata obedo ni ne
ok gin jo-Lawi. 32 Nochako nyasi mar sawo chieng'
mar apar gabich mar dwe mar aboro machal gi nyasi
mar sawo mitimo Juda, mi notimo misengini e kendo
mar misango. Ma notimo Bethel kotimo misango
ni nyiroye mane oseloso. Kendo bende noketo
jodolo Bethel e kuonde moting'ore mane oseloso. 33
Chieng' mar apar gabich mar dwe mar aboro, dwe
mane oyiero en owuon, notimo misengini e kendo
mar misango mane oloso Bethel. Kamano bende
noketo nyasi mar sawo ni jo-Israel mi nodhi e kendo
mar misango mondo otim misengini.

13 Kaluwore gi wach Jehova Nyasaye, ng'at
Nyasaye nobiro koa Juda modhi Bethel e kinde
mane Jeroboam ochung' e but kendo mar misango
mondo ochiw misango. 2 Noywak kokwong'o kendo
misangono kaluwore gi wach Jehova Nyasaye: "Yaye
kendo mar misango! Yaye kendo mar misango! Ma e

gima Jehova Nyasaye wacho, ‘Wuowi miluongo ni
Josia ibiro nywol e od Daudi. Kuomi e nochiwe jodolo
mag kuonde moting’ore makoro chiwo misengini
kuomi, kendo choke dhano ibiro wang’ kuomi.’” 3
Chieng’ nogono ng’at Nyasayeno nochiwo ranyisi:
“Ma e ranyisi ma Jehova Nyasaye osechiwo: Kendo
mar misango biro barore diere ariyo kendo buru man
kuome biro pukore oko.” 4 Kane ruoth Jeroboam
owinjo kaka ng’at Nyasayeno noywak kokwong’o
kendo mar misango man Bethel norieyo bade kowuok
e kendo mar misango kowacho niya, “Makeuru!”
To bade mane orieyono kochomo ng’at Nyasayeno
notal mane ok onyal dole. 5 Kendo mar misangono
bende nobarore diere ariyo kendo buru mage
nopukore oko kaluwore gi ranyisi mane ochiw gi
ng’at Nyasaye kod Wach Jehova Nyasaye. 6 Eka ruoth
nowacho ni ng’at Nyasayeno niya, “Kwana Jehova
Nyasaye ma Nyasachi kendo lamna mondo lweta
odog kare.” Kamano ng’at Nyasayeno nokwayone
Jehova Nyasaye kendo lwet ruoth nodok kare kaka
ne en. 7 Ruoth nowacho ni ng’at Nyasayeno niya,
“Wadhi oda mondo iyud gimoro icham kendo abiro
miyi mich.” 8 To ng’at Nyasaye nodwoko ruoth niya,
“Kata ne bed mana ni inyalo miya nus mwanduni
duto ok anadhi kodi kata chamo chiemo kata modho
pi ka. 9 Nimar nochika gi wach Jehova Nyasaye ni,
‘Kik ichiem kata modho pi kata dok gi yo mane
ibirogo.’” 10 Kamano nokawo yo machielo mine ok
odok gi yo mane obirogo Bethel. 11 Koro ne nitie
janabi moro moti mane odak Bethel ma yawuote
nobiro mowachone duto mane ng’at Nyasayeno
otimo kanyo chieng’no, bende neginyiso wuon-
gi gima nowacho ni ruoth. 12 Wuon-gi nopenjogi
niya, “Noluwo yo mane?” To yawuote nonyise yo
mane ng’at Nyasaye moa Juda noluwo. 13 Kamano
nowacho ni yawuote niya, “Gawnauru punda.”
Kane gisegawone punda, noidhe 14 mi noluwo
bang’ ng’at Nyasayeno. Noyude kobet e tiend yiend
ober mopenje niya, “In e ng’at Nyasaye mane oa
Juda?” Nodwoke niya, “Ee en an.” 15 Kamano janabi
nowachone niya, “Wadhi dala mondo ichiem.” 16
Ng’at Nyasayeno nowacho niya, “Ok anyal lokora
ma adog kodi dala kata chiemo kata modho pi kodi
ka. 17 Osenyisa kaluwore gi wach Jehova Nyasaye ni,
‘Kik ichiem kata kik imodh pi kanyo kata idog gi yo
mane ibirogo.’” 18 To janabi motino nodwoke niya,
“An bende an janabi mana kaka in. Kendo malaika
nowuoyo koda gi wach Jehova Nyasaye kawachona
ni, ‘Duog kode e odi mondo mi ochiem kendo omodh
pi.’” To kata kamano nowuonde. 19 Kamano ng’at
Nyasaye noduogo kode mochiemo kendo metho e
ode. 20 Kane gibedo e mesa gichiemo, wach Jehova
Nyasaye nobiro ni janabi moticha mane odwogo
chien. 21 Noywak ne ng’at Nyasaye mane oa Juda
mowacho niya, “Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
‘Isedagi winjo wach Jehova Nyasaye kendo ok iserito
chik mane Jehova Nyasaye ma Nyasachi omiyi. 22
Nidwogo chien mi ichamo makati kendo imodho pi
kama nowachoni ni kik ichiemie kata modhoe pi.
Omiyo ringri ok enoyiki e kar yiko mar kwereni.’” 23
Kane ng’at Nyasayeno otieko chiemo kendo metho,
janabi mane odwoge chienno nogawone pundane.
24 Kane en e yore odhi, sibuor noromo kode e yo
monege kendo ringe nowit piny e yo, ka punda
kod sibuor ochung’ bute. 25 Jomoko mane kadho
machiegni noneno ringreno kowit piny kanyo, ka
sibuor ochung’ but ringruokno kendo negidhi mi
gilando wachno e dala mane janabi moticha odakie.
26 Kane janabi mane odwoge chien e wuodhe owinjo
ma nowacho niya, “En ng’at Nyasaye mane ochayo
wach Nyasaye. Jehova Nyasaye osechiwe ni sibuor
mosekidhe kendo onege mana kaka wach Jehova
Nyasaye nosesieme.” 27 Janabi nowachone yawuote
niya, “Gawnauru punda kendo negitimo kamano.”
28 Eka nowuok modhi oyudo ringruokno kowit piny
e yo ka punda gi sibuor ochung’ bute. Sibuor ne
ok ochamo ng’atno kata kidho punda. 29 Kamano
janabino nokawo ringre ng’at Nyasayeno mokete
e ng’e punda kendo nodwoge e dalane mondo
oywage kendo oike. 30 Eka noketo ringreno e kar
bure owuon mi giywage kagiwacho niya, “Yaye,
owadwa!” 31 Bang’ yike nowacho ni yawuote niya,
“Katho to ikauru e bur kama oyikie ng’at Nyasayeni;
keturu chokena but chokene. 32 Nikech wach mane
owacho kuluworegi wach Jehova Nyasaye kuom
kendo mar misango man Bethel kendo kwong’ mane
okwong’ogo kuonde duto moting’ore malo mitimoe
misango manie dala man Samaria biro chopo kare.”
33 Kata mana bang’ ma, Jeroboam ne ok oloko
yorene maricho to nomedo yiero jodolo koa kuom ji
mopogore opogore mondo oti kuonde moting’ore.
Ng’ato ang’ata mane dwaro bedo jadolo nowalo ni
kuonde moting’ore. 34 Ma e richo mar od Jeroboam
mane omiyo opodho kendo kelone kethruok e wang’
piny.

14 E kindeno Abija wuod Jeroboam nobedo matuo,
2 kendo Jeroboam nowacho ni chiege niya,
“Dhiyo, iwuondri mondo kik ng’ato fweny ni in
chi Jeroboam, kendo dhi nyaka Shilo nimar Ahija
janabi nikuro, en ema nonyisa ni anabed ruodh
jogi. 3 Kaw makati apar gi kek moko kod chupa
mar mor kich kendo dhi ire. Obiro nyisi gima biro
timore ni nyathino.” 4 Omiyo chi Jeroboam notimo
kaka nonyise modhi e od Ahija man Shilo. Ahija ne
muofu ma ok nyal neno, nikech ne oseti. 5 To Jehova
Nyasaye nosewacho ni Ahija niya, Chi Jeroboam biro
penji kuom wuode, nimar otuo kendo nyaka imiye
dwoko machalo kama kata kamacha. Kochopo to
obiro wuondore ni en ng’at machielo. 6 Kamano
kane Ahija owinjo tiende e dhoot nowacho niya,
“Donji, chi Jeroboam. En ang’o momiyo iwuondori?
Oseora iri gi wach marach. 7 Dhiyo, inyis Jeroboam

ni ma e gima Jehova Nyasaye Nyasach Israel owacho,
'Ne ayieri e kind ji duto mi aketi jatend joga Israel.
8 Ne apogo pinyruoth koa e od Daudi mi amiyi, to
ok isebedo kaka jatichna Daudi mane orito chikena
kendo noluwa gi chunye duto kotimo mana gima
kare e nyima. 9 Isetimo richo moloyo ji duto mane
odak kapok idak. Iseloso ne in iwuon nyiseche
mamoko, nyiseche mag chuma; isemiyo iya owang'
mi idhira ka ng'eyi. 10 "'Kuom mano, adhi kelo
chandruok ne od Jeroboam. Abiro ng'ado yawuowi
duto mawuok e od Jeroboam man Israel bed ni gin
wasumbini kata ok gin wasumbini. Abiro wang'o
od Jeroboam mana kaka ng'ato wang'o owuoyo
nyaka oliel duto. 11 Guogi biro chamo joka Jeroboam
motho e dala maduong' kendo winy mae kor polo
biro chamo mago motho e pap. Jehova Nyasaye
osewacho!' 12 "To in, dogi dala, ka inyono dala. Ka
inyono dala maduong', to nyathino notho. 13 Israel
duto biro ywage mi ike. En kende e jaka Jeroboam
mibiro iki, nikech en kende ema en e od Jeroboam
ma Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel oseyudoe
gimoro maber. 14 "Jehova Nyasaye biro yiero ni
en owuon ruoth ni jo-Israel mabiro tieko dhood
joka Jeroboam. Ma e odiechieng'! Ang'o? Ee, kata
mana sani. 15 Kendo Jehova Nyasaye biro goyo
Israel, mochal mana gi odundu ma yamo tero ewi
pi. Obiro pudho Israel oko kogologi e piny maber
mane omiyo kweregi mi okegi loka Aora nikech
negimiyo Jehova Nyasaye mirima ka giloso ludhe
mag Ashera. 16 Nojwang' Israel nikech richo mane
Jeroboam otimo kendo mosemiyo Israel otimo." 17
Eka chi Jeroboam noa malo modhi Tirza. E kinde
mane ochopo e laru mar dino cham, nyathino notho.
18 Ne giike kendo Israel duto noywage mana kaka
Jehova Nyasaye nosewacho kaluwore gi dho jatichne
janabi Ahija. 19 Timbe mamoko mag loch Jeroboam
kaka lwenje mane okedo kod kaka nobedo e loch
ondiki e kitepe mag rapar mag ruodhi mag Israel.
20 Nobedo e loch kuom higni piero ariyo gariyo
bang'e to noyweyo gi kwerene. Kendo Nabad wuode
nokawo lochne. 21 Rehoboam wuod Solomon ne
ruoth e Juda. Ne en ja-higni piero ang'wen gachiel
kane obedo ruoth, kendo nobedo e loch kuom higni
apar gabiriyo e Jerusalem, e dala maduong' mane
Jehova Nyasaye oseyiero kuom dhoudi duto mag
Israel mondo oketie Nyinge. Nying min-gi ne en
Naama nyar jo-Amon. 22 Juda notimo richo e nyim
Jehova Nyasaye. Kuom richo mane gitimo, negimiyo
Nyasaye mirima omako kodgi moloyo kaka kweregi
notimo. 23 Bende negilosone gin giwegi kuonde
moting'ore, kite milamo kod yiende mag Ashera
ewi gode maboyo kendo e bwo yiende motarore. 24
Bende ne nitie kata mana chwo materore kuonde
lemo e pinyno, ne nitie kendo ji notimo timbe
dwanyruok mag ogendini mane Jehova Nyasaye
oriembo oko e nyim jo-Israel. 25 E higa mar abich
mar loch ruoth Rehoboam, Shishak ruodh Misri
nomonjo Jerusalem. 26 Noyako mwandu hekalu
mar Jehova Nyasaye kaachiel gi mwandu mag od
ruoth. Nokawo gimoro amora, kaachiel gi kuodi mag
dhahabu mane Solomon ochuogo. 27 Omiyo ruoth
Rehoboam nochwogo okumbni mag nyinyo mondo
oket kar mane okawgo kendo nomiyo jotelo mag
jorit mane rito rangach midonjogo e dala ruoth. 28
E kinde moro amora mane ruoth dhi e hekalu mar
Jehova Nyasaye, joritogo ne ting'o kuodigo kendo
bang'e negidwokogi e od jorito. 29 Kuom weche
mamoko mag loch Rehoboam, kaachiel gi gik moko
duto mane otimo, donge ondikgi e kitap rapar mag
ruodhi mag Juda? 30 Ne nitiere lweny ma ok rum e
kind Rehoboam gi Jeroboam. 31 Rehoboam notho
kaka kwerene kendo noyike kodgi e Dala Maduong'
mar Daudi. Nying min-gi ne en Naama; ma nyar jo-
Amon. Abija wuode nobedo ruoth kare.

15 E higa mar apar gaboro mar loch Jeroboam
wuod Nebat, Abija nobedo ruodh Juda, 2 kendo
norito piny kuom higni adek kodak Jerusalem. Min
mare ne nyinge Maaka nyar Abishalom. 3 Notimo
richo duto mane wuon otimo kendo chunye ne ok
ochiwore chuth ni Jehova Nyasaye ma Nyasache,
kaka chuny Daudi kwargi ne en. 4 To kata kamano
nikech Daudi, Jehova Nyasaye ma Nyasache nomiye
taya Jerusalem koyiero wuode mondo okaw lochne
kendo oket Jerusalem obed motegno. 5 Nikech Daudi
notimo gima kare e nyim Jehova Nyasaye kendo
ne ok oweyo ma ok omako chik Jehova Nyasaye
moro amora e ndalo ngimane duto makmana e wach
Uria ja-Hiti. 6 Lweny ne nitie e kind Rehoboam gi
Jeroboam e kinde duto mar ngima Abija. 7 To timbe
mamoko mag loch Abija kaachiel gi gik moko duto
mane otimo, donge ondikgi e kitepe mag weche
mag ndalo mar ruodhi mag Juda? Ne nitie lweny
e kind Abija kod Jeroboam. 8 Kendo Abija notho
kaka kwerene kendo noyike e Dala Maduong' mar
Daudi. Asa wuode nobedo ruoth kare. 9 E higa
mar piero ariyo mar loch Jeroboam ruodh Israel,
Asa nobedo ruodh Juda, 10 kendo nobedo ruoth
Jerusalem kuom higni piero ang'wen gachiel. Dagi
niluongo ni Maaka nyar Abishalom. 11 Asa notimo
gima kare e nyim Jehova Nyasaye mana kaka Daudi
wuon mare notimo. 12 Noriembo chwo ma jochode
mag kuonde lemo modarogi e pinye kendo noketho
nyiseche manono mane kweregi oloso. 13 Bende
nogolo dagi ma Maaka e kome mane entie kaka min
ruoth nikech noloso sirni milamo mar Ashera. Asa
nong'ado yien-no mowang'e e holo mar Kidron. 14
Kata obedo ni Asa ne ok oketho kuonde moting'ore
malo mag lemo, chunye nochiwore chutho ni Jehova
Nyasaye ndalo duto mag ngimane. 15 Nokelo gige
dhahabu gi fedha kod mula e hekalu mar Jehova
Nyasaye ma en owuon gi wuon mare nosepwodho.
16 Ne nitie lweny e kind Asa kod Baasha ruodh

Israel ndalo duto mag lochgi. **17** Baasha ruodh Israel
nodhi kedo kod Juda kendo nochielo Rama motegno
mondo ogeng' ni ng'ato ang'ata kik wuogi kata donji
e piny Asa ruodh Juda. **18** Eka Asa nokawo fedha gi
dhahabu duto mane odong' e ute keno mag hekalu
mar Jehova Nyasaye gi mago mag ode. Nomiyogi
jodonge mi oorogi ir Ben-Hadad wuod Tabrimon ma
wuod Hezion ruodh Aram manodak Damaski. **19**
Nowachone niya, "Winjruok mondo obedie kindi
koda, mana kaka nobedo e kind wuonwa gi wuonu.
Aoroni mich mag fedha gi dhahabu, koro keth
winjruok mantie e kindi gi Baasha ruodh Israel
mondo mi owe kedo koda." **20** Ben-Hadad noyie gi
ruoth Asa kendo nooro jotende mag lweny mondo
omonj mier matindo mag Israel. Noloyo Ijon gi Dan
gi Abel Beth Maaka kod Kinereth duto kaachiel gi
Naftali. **21** Kane Baasha owinjo mano, nochungo
gero Rama modok Tirza. **22** Eka ruoth Asa nochiwo
chik ni Juda duto maonge ng'ato ang'ata mane owe
oko, negikawo kite duto kod yiende mane Baasha
osebedo katiyogo Rama kendo notiyo kodgi kanyo.
Asa notiyo kodgi kuom gero Geba e piny Benjamin
kod Mizpa bende. **23** Weche mamoko duto mag
loch Asa, gi lochne, gi gigo duto mane otimo gi
mier duto mane ogero donge ondikgi e kitepe mag
ruodhi mag Juda? Kata kamano ka hike noseniang'
tiende nobedo gituo. **24** Eka Asa noyweyo gi kwerene
kendo noyike kodgi e dala Daudi wuon mare. Kendo
Jehoshafat wuode nobedo ruoth kare. **25** Nadab
wuod Jeroboam nobedo ruoth mar Israel e higa mar
ariyo mar loch Asa ruodh Juda, kendo nobedo ruodh
Israel kuom higni ariyo. **26** Notimo richo e nyim
Jehova Nyasaye, kowuotho e yor wuon mare kod
richone mane omiyo Israel otimo. **27** Baasha wuod
Ahija ja-dhood Isakar nomonje mi nogoye monege e
Gibethon e dala jo-Filistia ka Nadab kod jo-Israel
duto ne dwaro monjo dalano. **28** Baasha nonego
Nadab e higa mar adek mar loch Asa ruodh Juda,
kendo nokaw lochne kaka ruoth. **29** Mapiyo piyo
kochako locho, nonego jood Jeroboam duto. Ne ok
oweyo ni Jeroboam kata ng'ato achiel mayweyo to
notiekogi kaluwore gi wach Jehova Nyasaye mane
omiyo jatichne Ahija ja-Shilo; **30** nikech richo mane
Jeroboam otimo kendo mane omiyo Israel otimo,
kendo nikech nomiyo Jehova Nyasaye Nyasach Israel
obedo gi mirima. **31** To kuom mamoko mag loch
Nadab kaachiel gi timbene duto donge ondiki e
kitepe mag ruodhi mag Israel? **32** Ne nitie lweny e
kind Asa kod Baasha ruodh Israel ndalo duto mag
lochgi. **33** E higa mar adek mar loch Asa ruodh Juda,
Baasha wuod Ahija nodoko ruoth kuom Israel duto e
Tirza kendo nobedo ruoth kuom higni piero ariyo
gang'wen. **34** Notimo richo e nyim Jehova Nyasaye,
kowuotho e yore mag Jeroboam kod richone mane
omiyo Israel otimo.

16 Eka wach Jehova Nyasaye nobiro ni Jehu
wuod Hanani kuom Baasha mowachone niya,
"Nayieri." **2** Ne ating'i malo ka agoli e buru mi
aketi jatend joga Israel to niwuotho e yore mag
Jeroboam mi nimiyo joga Israel otimo richo kendo
ne uchwanya mi imiyo abet gi mirima nikech richo
magu. **3** Omiyo koro achiegni tieko Baasha kod ode
kendo abiro keto odi kaka mano mar Jeroboam wuod
Nebat. **4** Guogi biro chamo joka Baasha motho e
mier madongo, kendo winy mae kor polo biro chamo
mago motho e pewe. **5** Timbe duto mag loch Baasha
gi gik mane otimo, donge ondikgi e kitepe ruodhi
mag Israel? **6** Baasha noyweyo gi kwerene mi noyike
Tirza. Kendo Ela wuode nokawo lochne kaka ruoth.
7 Kata kamano, wach Jehova Nyasaye nobiro gi dho
janabi Jehu wuod Hanani ni Baasha kod ode, nikech
richo duto mane osetimo e nyim Jehova Nyasaye,
komiye mirima gi gik moko mane osetimo, kendo
kobedo machal gi od Jeroboam, kendo bende nikech
mano nokethe. **8** E higa mar piero ariyo gauchiel
mar loch Asa Ruodh Juda, Ela wuod Baasha nodoko
ruodh Israel kendo nobedo ruodh Tirza kuom higni
ariyo. **9** Achiel kuom jotende miluongo ni Zimri
mane otelo ni nus gechene nochano mar nege. Ela
ne nitie Tirza e kindeno, komer e dala Arza, ng'at
motelo ni od ruoth man Tirza. **10** Zimri nodonjo e ot
mogoye kendo onege e higa mar piero ariyo gabiriyo
mar loch Asa ruodh Juda, kendo nokawo lochne kaka
ruoth. **11** Mapiyo ka osechako locho kendo mobetie
e kom loch, nonego anywola Baasha duto. Ne ok
ong'wono kata ni nyathi ma wuowi, bed ni ne en
wat kata osiep. **12** Omiyo Zimri noketho od Baasha,
kaluwore gi wach Jehova Nyasaye mane owacho ni
Baasha kawuok kuom Jehu janabi **13** nikech richo
duto mane Baasha kod wuode Ela nosetimo kendo
mane gimiyo Israel otimo, omiyo ne giwang'o ii
Jehova Nyasaye, Nyasach Israel, ka gimiye mirima
gi nyiseche manono. **14** Timbe mamoko mag loch
Ela kaachiel gi gik moko duto mane otimo, donge
ondikgi e kitap rapar mag ruodhi mag Israel? **15**
E higa mar piero ariyo gabiriyo mar Asa ruodh
Juda, Zimri nobedo ruodh Tirza kuom ndalo abiriyo.
Jolweny nogoyo kambi but Gibethon e dala mar jo-
Filistia. **16** Kane jo-Israel mane ni e kambi nowinjo
ni Zimri osemonjo ruoth mi onege, negiketo ni Omri
ma jatend jolweny, mondo obedo ruoth mar Israel
mana gi chieng'no. **17** Eka Omri gi jo-Israel duto
mane ni kode nowuok Gibethon mi gimonjo Tirza.
18 Kane Zimri oneno ni dalano osekaw, nodhi kama
tek mar dala ruoth, nomoko dalano mach molwore.
Mine otho, **19** nikech richo mane otimo, kotimo
richo e nyim Jehova Nyasaye kendo kowuotho e
yore Jeroboam kendo e richo mane otimo, kod mago
mane omiyo jo-Israel otimo. **20** Timbe mamoko mag
loch Zimri gi ng'anyo mane obedogo, donge ondikgi
e kitepe mag rapar mag ruodhi Israel? **21** Eka jo-

Israel nopogore e migepe ariyo; migawo achiel ne
chwako Tibni wuod Ginath kaka ruoth, to migawo
machielo ne chwako Omri. **22** To joma ne luwo
Omri ne onyisore ni gin giteko moloyo mago mag
Tibni wuod Ginath. Kamano Tibni notho to Omri
nodoko ruoth. **23** E higa mar piero adek gachiel mar
loch Asa ruodh Juda, Omri nobedo ruodh Israel,
nobedo ruoth kuom higni apar gariyo, ka auchiel
kuomgi en Tirza. **24** Nong'iewo gode mag Samaria
gi Shemer gi fedha ma dirom kilo piero abiriyo
kendo mogero dala maduong' e got, miluongo ni
Samaria, kochake Shemer nying wuon godno. **25** To
Omri notimo timbe mamono e nyim Jehova Nyasaye
kendo notimo richo mathoth moloyo joma notelo
ne. **26** Nowuotho e yore duto mag Jeroboam wuod
Nebat kod richone mane omiyo jo-Israel otimo, mine
gimiyo Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel mirima
gi nyisechegi manono. **27** Timbe mamoko mag loch
Omri gi gik mabeyo mane otimo, donge ondikgi e
kitap rapar mar ruodhi mag Israel? **28** Omri noyweyo
gi kwerene mi noyike Samaria, kendo Ahab wuode
nokawo lochne kaka ruoth. **29** E higa mar piero adek
gaboro mar loch Asa ruodh Juda, Ahab wuod Omri
nobedo ruodh Israel, kendo nobedo ruodh Israel
kuom higni piero ariyo gariyo kodak Samaria. **30**
Ahab wuod Omri notimo timbe mamono mang'eny
e nyim Jehova Nyasaye moloyo joma notelo ne. **31**
Ok nine oluwo richo mag Jeroboam wuod Nebat
kende, to bende nine okendo Jezebel nyar Ethbal
ruodh Sidon mi nochako tiyo ni Baal kendo lame. **32**
Ne oloso kendo mar misango ne Baal e hekalu mar
Baal mane osegero e Samaria **33** Ahab bende noloso
siro mar Ashera kendo notimo mang'eny mamoko
mondo ochwanygo Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel, kendo owang' iye moloyo ruodhi duto mag
Israel mane nitiere motelone. **34** E kinde Ahab,
Hiel ja-Bethel nochako gero Jeriko kendo. Noketo
misene mi wuode makayo miluongo ni Abiram
notho kendo kane oguro dhorangeye to wuode ma
chogo miluongo ni Segub bende notho, mana kaka
wach Jehova Nyasaye mane owacho gi dho Joshua
wuod Nun.

17 Koro Elija ja-Tishbi moa Tishbe e piny Gilead
nonyiso Ahab niya, "Mana kaka Jehova Nyasaye
mangima, ma Nyasach Israel matiyone nitie, tho
kata koth ok nobedi kuom higni manok nyaka chop
achak awach kendo." **2** Eka wach Jehova Nyasaye
nobiro ne Elija mowachone niya, **3** "Aa ka, dhi yo
wuok chieng' kendo ipondi e holo mar Kerith man
yo wuok chieng' mar Jordan. **4** Ibiro modho pi
mowuok e soko kendo asechiko winyo mag agak
mondo omiyi chiemo kanyo." **5** Kamano notimo
gima Jehova Nyasaye nochike. Nodhi e holo mar
Kerith yo ka wuok chieng' mar aora Jordan kendo
nobedo kuno. **6** Winyo mag agakgo nokelone kuon
gi ring'o okinyi godhiambo to nomodho e sokono. **7**
Bang' kinde moko sokono notwo nikech koth ne pok
ochuwe e piny. **8** Eka wach Jehova Nyasaye nobirone
mowachone niya, **9** "Dhiyo piyo piyo nyaka Zarefath
e piny Sidon kendo ibed kanyo. Asechiko dhako ma
chwore otho moro kanyo mondo omiyi chiemo." **10**
Kamano nodhi Zarefath. Kane ochopo e dhoranga
dalano, dhako ma chwore otho moro ne ni kanyo ka
choko yien. Noluonge mopenje niya, "Bende inyalo
kelonae pi matin e agwata agulu mondo amodhi?"
11 Kane odhi kelo pi, Elija noluonge mowachone
niya, "Kendo kiyie, to kelna kuon matin." **12** Eka
nodwoko Elija niya, "Mana kaka Jehova Nyasaye
ma Nyasachi ngima aonge gi kuon moro amora
makmana mogo matin e agulu kod mo matin e puga.
Amodo yien matin mondo ater dala kendo alosgo
chiemba kod mar wuoda mondo wacham bang'e
watho." **13** Elija nowachone niya, "Kik ibed maluor
dhi dala kendo tim kaka isewacho. To mokwongo
losna kuon matin kuom gima in-go mondo ikelna
eka ilos gimoro ni in kaachiel gi wuodi **14** Nimar ma
e gima Jehova Nyasaye Nyasach Israel wacho, 'Agulu
mar mogo ok nodong' nono kendo puga mar mo
ok notwo nyaka chop chieng' ma Jehova Nyasaye
nokelie koth, e piny.'" **15** Nodhi motimo kaka Elija
nowachone. Kamano ne nitie chiemo pile ka pile
ne Elija gi dhakono kod joode. **16** Nimar agulu mar
mogono ne ok odong' nono kendo puga mar mo-no
ne ok otwo kaluwore gi wach Jehova Nyasaye mane
Elija owacho. **17** Bang' kinde moko wuod dhakoni
ma wuon odno ne tuo, nomedo bedo marach ahinya
to bang'e notho. **18** Dhakono nopenjo Elija niya,
"En rach mane ma in-go koda, ng'at Nyasaye? Ne
ibiro mondo iparna richona kendo mondo ineg
wuoda?" **19** Elija nodwoke niya, "Miya wuodi."
Nokawe koa e lwete moting'e nyaka ei ot mamalo
mane odakie mopiele e kitandane. **20** Eka noywak
ne Jehova Nyasaye niya, "Yaye Jehova Nyasaye ma
Nyasacha isekelo chandruok bende ni dhako ma
chwore otho madakgo ni kimiyo wuode tho?" **21**
Eka noriere kuom wuowino nyadidek moywak ni
Jehova Nyasaye niya, "Jehova Nyasaye ma Nyasacha
yie ngima wuowini oduogne!" **22** Jehova Nyasaye
nowinjo ywak Elija mi ngima wuowino noduogone
mi nobedo mangima. **23** Elija nochungo nyathino
moting'e kogole oko ewi tado motere e ot. Nomiye
min-gi mowachone niya ne wuodi ngima! **24** Eka
dhakono nowacho ni Elija niya, "Koro ang'eyo adiera
ni in ng'at Nyasaye kendo ni wach Jehova Nyasaye
mawuok e dhogi en adiera."

18 Bang' ndalo mang'eny, e higa mar adek, wach
Jehova Nyasaye nobiro ne Elija mowachone
niya, "Dhiyo mondo inyisri ni Ahab kendo abiro
kelo koth e piny." **2** Omiyo Elija nodhi monyisore
ne Ahab. Koro kech ne lich ahinya e piny Samaria,
3 kendo Ahab noseluongo Obadia mane otelo ne

dala ruoth maduong'. Obadia ne en ng'at man-gi yie
motegno kuom Jehova Nyasaye. **4** Kane Jezebel nego
jonabi mag Jehova Nyasaye, Obadia nokawo jonabi
mia achiel mopandogi e buche mag pondo ariyo ka
ji piero abich abich e moro ka moro kendo nomiyogi
pi gi chiemo. **5** Ahab nosewacho ne Obadia niya,
"Dhi e piny duto e sokni kod holo duto. Dipo ka
wayudo lum mondo farese kod kenje obed mangima
mondo kik waneg chiachwa moro amora." **6** Omiyo
negipogo piny mane gi dhi wuothoe, ka Ahab
ochomo konchiel to Obadia ochomo komachielo.
7 Kane Obadia wuotho, Elija noromo kode. Obadia
nonene mong'eye kendo nokulore nyaka e lowo
mowacho niya, "Bende en in adier Elija ruodha?" **8**
Elija to nodwoke niya, "Ee. Dhiyo inyis ruodhi ni,
'Elija nika.'" **9** Obadia to nopenje niya, "En ang'o
masetimo marach makoro omiyo ichiwo jatichni ni
Ahab mondo onegi? **10** Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima ni onge piny moro kata pinyruoth
moro ma ruodha pok oseore ng'ato mondo omanyi.
To e kinde moro amora mane piny moro kata
pinyruoth moro owacho ni ionge kuno, nomiyo
gikwong'ore ni ne ok ginyal yudi. **11** To koro inyisa
mondo adhi ir ruodha mondo anyise ni, 'Elija ni ka.'
12 Ok ang'eyo kama Roho mar Jehova Nyasaye nyalo
ting'i ma terie bang' kasedhi. Ka adhi ma anyiso Ahab
mi ok oyudi to obiro nega. To an jatichni aselamo
Jehova Nyasaye ae tin-na. **13** Donge isewinjo, ruodha
gima natimo kane Jezebel nego jonabi mag Jehova
Nyasaye? Napando jonabi mia achiel mag Jehova
Nyasaye e buche mag pondo ariyo, ka apogogi piero
abich abich mi amiyogi chiemo gi pi. **14** To koro
inyisa mondo adhi ir ruodha kendo awachne ni,
'Elija ni ka.' Donge ing'eyo ni obiro nega!" **15** Elija
nodwoke niya, "Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye
Maratego, matiyone, ni adier kawuononi nyaka adhi
e nyim Ahab." **16** Omiyo Obadia nodhi romo ne
Ahab monyise ni Elija ni ka. Omiyo Ahab nodhi
oromo ne Elija. **17** Kane oneno Elija, nowachone
niya, "Mano en in, jakel chandruok ni Israel-ni?" **18**
Elija nodwoke niya, "Ok asekelo chandruok e Israel.
To in gi odi ema isejwang'o chike Jehova Nyasaye
mi iluwo Baal. **19** Koro luong jo-Israel duto mondo
orom koda e Got Karmel. Kendo kel jodolo mag Baal
mia ang'wen gi piero abich kod jonabi mia ang'wen
mag Ashera, machiemo e mesa Jezebel." **20** Omiyo
Ahab nooro wach e Israel duto mi nochoko jonabi
ewi Got Karmel. **21** Elija nodhi mochung' e nyim ji
mowachonegi niya, "Nyaka karang'o ma ubiro digni
e kind paro ariyo? Ka Jehova Nyasaye en Nyasaye,
luweuru, to ka Baal en nyasaye luweuru." To ji ne
oling' thi. **22** Eka Elija nowachonegi niya, "An kende
ema adong' kuom jonabi mag Jehova Nyasaye to
Baal nigi jonabi mia ang'wen kod piero abich. **23**
Yudnwauru rwedhi ariyo. We giyier moro kendgi
obed margi, ging'adgi lemo lemo mi giketgi ewi
yien to kik gimok mach kuome. An bende anaik
rwath machielo makete ewi yien to ok anamok mach
kuome. **24** Eka uluong nying nyasachu kendo an
bende abiro luongo nying Jehova Nyasaye. Nyasaye
modwoko gi mach en e Nyasaye madier." Eka ji
duto nowacho niya, "Gima iwachono ber." **25** Elija
nowacho ni jonabi mag Baal niya, "Yieruru achiel
kuom rwedhigo kendo loseuru mokwongo nikech
ung'eny ahinya. Luonguru nying nyasachu to kik
umok mach." **26** Omiyo negikawo rwath mane omigi
mi gilose. Eka negiluongo nying Baal chakre okinyi
nyaka odiechieng' tir ka gikok niya, "Yaye Baal,
dwokwa!" To ne onge dwoko, onge ng'ama nodwoko.
Kendo ne gimiel ka gilworo kendo mar misango
mane giseloso. **27** Kar odiechieng' tir, Elija nojarogi
kawacho niya, "Koguru matek moloyo!" Adier en
nyasaye! Sa moro en e paro matut; kata odich kata
odhi wuoth! Kamoro dipo ka onindo matut manyaka
chiewe. **28** Omiyo negimedo kok matek mi ging'olore
gi ligangla kod tonge, kaka ne en timgi nyaka rembgi
nomol. **29** Odiechieng' tir nokalo kendo negidhi
nyime ka gikoro kendo gidhum nyaka nochopo kinde
mar misango mar odhiambo. To ne onge dwoko, kata
ng'ama nodwoko kata ng'ama nowinjogi. **30** Eka Elija
nowacho ni ji duto niya, "Biuru ira ka." Negibiro ire
mi nochako loso kendo mar misango mar Jehova
Nyasaye mane osekethore. **31** Elija nokawo kite
apar gariyo, ka moro ka moro ochung' ni dhood
Israel mane owuok kuom Jakobo, mane Jehova
Nyasaye owachonegi niya, "Nyingi nobed Israel."
32 Gi kitego nogero kendo mar misango e nying
Jehova Nyasaye; kendo nokunyo bugo molwore
matut manyalo ting'o pi maromo lita apar gabich.
33 Nochano yien, mong'ado rwadhno e lemo lemo
mokete e yien. Eka nowachonegi niya, "Pong'uru
dopige ang'wen mag pi mondo uolie misango kod
yien." **34** Nomedo wachonegi niya, "Timuru kamano
kendo mine gitimo kamano kendo." Eka nogolo
chik kowacho niya, "Timeuru mar adek" mine
gitime mar adek. **35** Pi nomol molworo kendo
mar misango kendo nopong'o kata mana okuta. **36**
E kinde mar chiwo misango, Elija janabi nosudo
nyime molemo kowacho niya, "Yaye Jehova Nyasaye,
Nyasach Ibrahim gi Isaka kod Israel, we ong'ere
kawuono ni in e Nyasaye e Israel kendo ni an jatichni
bende ni asetimo magi duto kaluwore gi chikni. **37**
Dwoka, yaye Jehova Nyasaye, dwoka mondo jogi
ong'e ni in Nyasaye, yaye Jehova Nyasaye, kendo
ni iloko chunygi mondo oduog iri kendo." **38** Eka
mach mar Jehova Nyasaye nolwar kendo nowang'o
misango gi yien gi kite kod lowo notwoyo pi mane
nitie e bugo. **39** Kane ji duto oneno mano, negipodho
auma mi giywak kagiwacho niya, "Jehova Nyasaye
e Nyasaye! Jehova Nyasaye en Nyasaye!" **40** Eka
Elija nochikogi kawacho niya, "Makuru jonabi mag
Baal. Kik uwe ng'ato tony!" Ne gimakogi mi Elija

nochiwo chik mondo tergi Holo mar Kishon kendo
nonegogi kuro. 41 Kendo Elija nowacho ni Ahab
niya, “Dhi ichiem kendo imethi nikech nitie mor
koth maduong’ kawuono.” 42 Omiyo Ahab nodhi
mochiemo kendo metho, to Elija noidho ewi Got
Karmel mokulore piny kendo osoyo wiye e kind
chonge. 43 Nowacho ni jatichne niya, “Dhiyo mondo
ing’i yo ka nam.” Kendo nodhi mong’iyo. Noduogo
mowacho niya, “Ok aneno gimoro kanyo.” Elija
nowachone nyadibiriyo niya, “Dogi mondo ing’i.” 44
E ndalo mar abiriyo jatijno nowacho niya, “Bor polo
matin machalo gi lwet dhano kowuok e nam.” Omiyo
Elija nowacho niya, “Dhiyo mondo inyis Ahab ni,
‘Idh gachi kendo dhiyo kapok koth ogeng’oni.’” 45
To kata kamano polo nodudo kendo yamo nokudho
mi koth maduong’ nochako oo kendo Ahab nodhi
Jezreel. 46 Teko Jehova Nyasaye nobiro kuom Elija
kendo kokunjo kandhone ei okandane, noringo e
nyim Ahab nyaka negichopo Jezreel.

19 Koro Ahab nonyiso Jezebel mago duto mane
Elija nosetimo kendo kaka nosenego jonabi gi
ligangla, 2 omiyo Jezebel nooro jaote ir Elija mondo
owachne niya, “Mad nyiseche timna kata bedi ni en
malit machalo nade ka kiny sa ma kama ok atimo
ni ngimani machal gi achiel kuom jonabigo.” 3
Elija ne luor kendo noringo nikech ngimane. Kane
obiro Bersheba e Juda, noweyo jatichne kanyo,
4 ka en to nodhi e wuodh ndalo achiel e thim.
Nochopo e tiend yien ma wiye opedhore mobedo e
tiende kendo nolamo ni mad otho. Nowacho niya,
“Jehova Nyasaye, aseneno moroma, kaw ngimana,
ok aber moloyo kwerena.” 5 Eka nonindo e tiend
yien ma nindo otere. Mapiyo piyo nono malaika
nomule mowachone niya, “Chung’ malo mondo
ichiem.” 6 Nong’icho kendo noyudo makati matin
maliet motedi gi makaa koketi but wiye kod pi
e agulu. Nochiemo mometho eka bang’e kendo
nodok monindo. 7 Malaika mar Jehova Nyasaye
noduogo ire mar ariyo kendo nomule mowachone
niya, “Chungi mondo ichiem nimar wuoth pod bor.”
8 Kamano nochung’ mi ochiemo kendo ometho.
Kane osechiemo noyudo teko mowuotho ndalo piero
ang’wen, odiechieng’ gotieno nyaka Horeb, got mar
Nyasaye. 9 Kanyo nodonjo ei rogo monindo kanyo.
Kendo wach Jehova Nyasaye nobirone mawachone
niya, “En ang’o mitimo ka, Elija?” 10 Nodwoko niya,
“Asebedo katiyo matek ni Jehova Nyasaye Maratego.
Jo-Israel osekwedo singruokni, gisemuko kende
mag misengini kendo nego jonabigi gi ligangla.
An kenda ema adong’ kendo koro gidwaro nega.”
11 Jehova Nyasaye nowacho niya, “Wuogi mondo
idhi ichungi ewi got e nyim Jehova Nyasaye, nimar
Jehova Nyasaye chiegni kadho.” Eka yamo maduong’
makudho matek nobaro got mokeyo kite e nyim
Jehova Nyasaye, to Jehova Nyasaye ne onge e
yamono. Bang’ yamono piny noyiengni, to Jehova
Nyasaye ne onge e yiengni pinyno. 12 Bang’ yiengni
pinyno mach nobiro, to Jehova Nyasaye ne onge
ei majno. To bang’ majno yamo makudho mos
nobiro. 13 Kane Elija owinje noumo wang’e gi law
abola mowuok oko kochung’ e dho rogo. Eka dwol
nowuoyo kode kawacho niya, “En ang’o mitimo ka
Elija?” 14 Nodwoko niya, “Asebedo katiyo matek
ni Jehova Nyasaye Maratego. Jo-Israel osekwedo
singruokni, gisemuko kende mag misengini kendo
nego jonabigi gi ligangla. An kenda ema adong’
kendo koro gidwaro nega.” 15 Jehova Nyasaye
nowachone niya, “Dog gi yo mane ibirogo kendo idhi
e thim mar Damaski. Ka ichopo kuno, to wir Hazael
mondo obed ruodh Aram. 16 Bende wir Jehu wuod
Nimshi obed ruodh Israel, kendo iwir Elisha wuod
Shafat ma ja-Abel Mehola mondo okaw kari kaka
janabi. 17 Jehu biro nego ng’ato ang’ata motony e
ligangla mar Hazael kendo Elisha biro nego ng’ato
ang’ata motony e ligangla Jehu. 18 To kata mana
sani an gi jodolo alufu abiriyo e piny Israel duto
mapok okulore ne Baal, kendo ma pod olame ka
nyodhe.” 19 Omiyo Elija nowuok kanyo modhi oyudo
Elisha wuod shafat. Nopuro gi rwedhi motwe e jok
apar gariyo kendo en owuon ema nochwado rwedhi
machien. Elija nodhi machiegni kendo nobolo lawe
mar abola kuome. 20 Elisha noweyo rwethe mag
pur moringo koluwo bang’ Elija. Nowachone niya,
“Yie iwe ago ne wuonwa kod minwa oriti bang’e
to abiro dhiyo kodi.” Elija nodwoke niya, “Dogi, en
ang’o ma asetimo?” 21 Omiyo Elisha noweye modok.
Nokawo rwethe mag pur moyang’ogi. Nowang’o gik
mane opurogo mondo ochwakgo ring’o mi nomiyo ji
kendo gichamo. Eka nochako wuoth moluwo bang’
Elija kendo nobedo jakonyne.

20 Koro Ben-Hadad ruodh Aram nochoko jolwenje
duto. Koriwore gi ruodhi piero adek gariyo
man-gi farese kod geche nodhi molworo Samaria
kendo omonje. 2 Nooro joote ei dala ir Ahab ruodh
Israel kawacho niya, “Ma e gima Ben-Hadad wacho:
3 ‘Fedha magi gi dhahabu magi gin maga kendo
mondi mabeyo kod nyithindi gin maga.’” 4 To ruodh
Israel nodwoke niya, “Mana kaka iwacho ruodha
jaloch, An kaachiel gi mwanduna duto wan magi.” 5
Jootego noduogo kendo mowacho niya, “Ma e gima
Ben-Hadad owacho: ‘Naoro mondo akaw dhahabu
magi kod fedha magi kaachiel gi mondi gi nyithindi.
6 To kiny kar sa maka ma, abiro oro jodonga mondo
omany odi mar ruoth kaachiel gi ut jodongi. Gibiro
kawo gimoro amora mikwano kaka gima berni.’”
7 Ruodh Israel noluongo jodongo duto mag piny
mowachonegi niya, “Neuru kaka ng’atni dwaro
chandruok! Kane odwaro dhahabu maga gi fedha
maga kaachiel gi monda gi nyithinda ne ok atame.”
8 Jodongo kaachiel gi ji duto nodwoke kawacho
niya, “Kik iwinje kata yie kik iyie gik modwaro.” 9
Kamano nodwoko joote mag Ben-Hadad niya, “Nyis

ruodha ma jaloch kama, ‘Jatichni biro timo duto
mane idwaro mokwongo, to dwaronini ok anyal.’”
Negia gitero ni Ben-Hadad dwoko. **10** Eka Ben-Hadad
nochako ooro ote machielo ni Ahab kowachone niya,
“Mad nyiseche timna kata bedi ni en malit machalo
nade, ka ok otieko Samaria pep molokore buru.”
11 Ruodh Israel nodwoke niya, “Nyise kama: ‘Ng’at
morwako lepe mag lweny ok onego go siboi ka ng’at
molonyo lepe mag lweny.’” **12** Ben-Hadad nowinjo
oteno ka en kaachiel gi ruodhi ne metho e hembegi
mi nochiko joge niya, “Ikreuru mondo umonjgi.”
Omiyo negiikore mondo gimonj dalano maduong’.
13 To e kindeno janabi moro nobiro ir Ahab Ruodh
Israel molando niya, “Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho, ‘Donge ineno jolweny mang’enygi? Abiro
chiwe e lweti kawuono kendo ibiro ng’eyo ni An e
Jehova Nyasaye.’” **14** To Ahab nopenjo niya, “To en
ng’atno mabiro timo mano?” To janabi nodwoke
niya, “Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: ‘Rowere
ma jolweny mag jotend lweny mar gwenge ema biro
timo mani.’” Nopenjo niya, “En ng’a mabiro chako
lweny?” To janabi nodwoke niya, “In ema ibiro
timo kamano.” **15** Kamano Ahab nochiko rowere ma
jotend lweny mag gwenge maromo ji mia ariyo gi
piero adek gariyo. Eka nochoko jo-Israel mamoko
maromo ji alufu abiriyo koriwore. **16** Negichako
wuoth odiechieng’ tir ka Ben-Hadad kod ruodhi
piero adek gariyo moriwore kode ne nitie e hema
metho. **17** Rowere ma jotend lweny mag gwenge
nodhi mokwongo. Koro Ben-Hadad nooro jombetre
mane odwogone wach kama, “Jomoko biro kowuok
Samaria.” **18** Nodwoko kama, “Ka gibiro gi kwe,
makgiuru ka gingima; to ka gibiro ni lweny, to
bende makgiuru ka gingima.” **19** Rowere ma jotend
lweny mag gwenge nowuok e dala ka jolweny luwo
bang’-gi, **20** kendo moro ma moro nonego jadhape.
Gikanyono jo-Aram noringo ka jo-Israel lawogi. To
Ben-Hadad ruodh jo-Aram notony koidho farase kod
joidh faresene mamoko. **21** Ruodh Israel nolawogi
kendo nohinyo jo-farese kod jo-geche mi nonego jo-
Aram mang’eny. **22** Bang’e janabi nobiro ir ruodh
Israel monyise niya, “Koro jiw jolweny magi mondo
ine gima onego itim nimar ruodh Aram biro monji
kendo e chwiri mabiro.” **23** E kindego jodong ruoth
nong’ado rieko ni ruodh Aram nong’adone rieko
kagiwachone niya, “nyisechegi gin nyiseche gode,
mano emomiyo ne gin gi teko moloyowa; to ka
wakedo kodgi e pewe to adier wabiro bedo matek
maloyogi. **24** To tim kama: Gol ruodhi duto e telo
ni lweny kendo wilgi gi jotelo mamoko. **25** Bende
nyaka ichok jolweny marom gi mago mane wawito
farese kar farese mane walalo kod geche kar geche
mane walalo eka mondo waked gi Israel e pewe.
Eka adier wanabed matek moloyogi.” Noyie kodgi
motimo kaka owinjore. **26** E chwiri maluwe Ben-
Hadad nochoko jo-Aram modhi Afek mondo oked
gi Israel. **27** Kane jo-Israel bende nochoki momigi
gige konyruok, ne giwuok mondo girom kodgi. Jo-
Israel nogoyo kambi momanyore kodgi machalo
gi kweth ariyo mag diek, ka jo-Aram to nokwako
pewe. **28** Ng’at Nyasaye nobiro monyiso ruodh Israel
niya, “Ma e gima Jehova Nyasaye wacho, nikech jo-
Aram paro ni Jehova Nyasaye en nyasach gode to ok
nyasach holni, abiro chiwo jolweny mang’enygi e
lweti kendo ibiro ng’eyo ni an Jehova Nyasaye.” **29**
Kuom ndalo abiriyo negigoyo kambi ka gimanyore,
kendo e odiechieng’ mar abiriyo lweny norado.
Jo-Israel nonego jolwenj Aram ma jotelo maromo
alufu mia achiel odiechiengno. **30** Joma nodong’
kuomgi notony modhi Afek kama ohinga nomukore
monego ji alufu piero ariyo gabiriyo. To Ben-Hadad
noringo modhi e dala maduong’ mopondo ei ot
maiye. **31** Jodonge nowachone niya, “Ne, wasewinjo
ni ruodhi mag jo-Israel ng’won. Yie wadhi ir ruodh
Israel ka watweyo pien gugru e nungowa kendo
ka watweyo tonde e wiwa. Dipo ka okechi.” **32**
Negidhi ir ruodh Israel ka girwako lep pien gugru e
nungogi kendo gitweyo tonde wigi mi giwachone
niya, “Jatichni Ben-Hadad wacho niya, Yie iweya
abed mangima.” Eka ruoth nodwoko niya, “Pod
ongima? En owadwa.” **33** Jogo nokaw wachno kaka
ranyisi maber kendo negikawo wachno piyo piyo
ma giwacho niya, “Ee, owadu Ben-Hadad!” Ruoth
nowachonigi niya, “Dhiuru mondo uome.” Kane Ben-
Hadad osewuok oko, Ahab noluongo mondo oidh
gache. **34** Ben-Hadad noyie mowachone niya, “Abiro
dwoko mier mane wuonwa okawo kuom wuonu.”
Inyalo keto chirni magu uwuon Damaski mana
kaka wuonwa notimo Samaria. Ahab nodwoke niya,
“Kuom winjruok ma wabiro timo abiro weyi mondo
idhi.” Kuom mano notimo kode winjruok moweye
odhi. **35** Kuom wach Jehova Nyasaye achiel kuom
yawuot jonabi nowacho ni wadgi niya, “Goya gi gir
lwenji miting’o,” to ng’atno notamore. **36** Kamano
janabi nowacho niya, “Nikech ok isewinjo dwond
Jehova Nyasaye, mapiyo piyo kiwuok ka, to sibuor
biro negi.” Kendo bang’ ka ng’atno nosea, sibuor
noyude monege. **37** Janabino noyudo ng’at machielo
mowachone niya, “Kiyie to goya.” Kamano ng’atno
nogoye mohinye. **38** Eka janabino nodhi mochung’ e
bath yo korito ruoth. Noumo wang’e gi kilemba mar
wiye mondo kik fweny ni en ng’a. **39** Kane ruoth
kadho kanyo janabi noluonge mowachone niya,
“Jatichni nodhi e chuny lweny, kendo ng’ato nobiro
ira gi misumba momaki mowachona ni, ‘Rit ng’atni
kolal to ngimani biro chulo ngimane kata ibiro chulo
fedha maromo kilo piero adek gang’wen.’ **40** Kane
jatijno odich ka gi kacha ng’atno nolal.” Ruodh Israel
nodwoke niya, “Mano e bura mong’adni nikech
isewache iwuon.” **41** Eka janabi nogolo kilemba
mane ogeng’ogo wang’e mi ruodh jo-Israel nofwenye
kaka achiel kuom jonabi. **42** Nowacho ni ruoth niya,

“Ma e gima Jehova Nyasaye owacho: ‘Iseweyo ng’at
mane awacho ni nyaka tho odhi thuolo. Kuom mano
inichul ngimane gi ngimani kendo jogi kuom joge.’”
43 Ruodh Israel nodhi e ode mar ruoth Samaria ka
chunye orumo kendo ka iye owang’ kod mirima.

21 Bang’ kinde moko wach nowuok momako
puoth mzabibu mar Naboth ja-Jezreel, puoth
mzabibuno ne nitie Jezreel, machiegni gi dala
ruoth maduong’ mar Ahab ma ruodh Samaria. 2
Ahab nowachone Naboth niya, “Yie akaw puothi
mar mzabibu alok puoth alot nikech ochiegni gi
dalana maduong’. To kar puodhono abiro miyi
puoth mzabibu maber moloyo, to bende ka ihero
to anachuli gimoro amora midwaro.” 3 To Naboth
nodwoke niya, “Jehova Nyasaye ok dibed mamor
kade amiyi puodho ma en mwandu kwerena.” 4
Omiyo Ahab nodok dala kokuyo kendo ka iye owang’
nikech Naboth ja-Jezreel nodwoke niya, “Ok anamiyi
gir mwandu mar kwerena.” Nonindo e kitandane ka
oparore kendo notamore chiemo. 5 Jaode Jezebel
nobiro ire e ot mopenje niya, “En ang’o momiyo
ikuyo? En ang’o momoni chiemo?” 6 Nodwoke niya,
“Nikech nawacho ni Naboth ja-Jezreel ni, ‘Yie iusna
puothi mar mzabibu; to ka ok kamano, to anyalo
miyi puoth mzabibu machielo kare.’ En to nodwoke
ni, ‘Ok anamiyi puotha mar mzabibu.’” 7 Jezebel
jaode to nowachone niya, “Bende e kaka onego
itimri to in e ruoth mar Israel? Aa malo kendo
ichiem! Bed mamor. Abiro miyi puoth mzabibu mar
Naboth ja-Jezreel.” 8 Omiyo nondiko barupe kotiyo
gi nying Ahab moketo kido mar ruoth kuomgi kendo
mi oorgi ir jodongo kod joka ruoth mane odak kode e
dala maduong’ mar Naboth. 9 E barupego nondikoe
kama: “Luonguru odiechieng tweyo chiemo kendo
keturu Naboth obed piny e nyim ji kama oyiedhi. 10
To keturu joma timbegi mono ariyo momanyore
kode kendo ketgiuru mondo gihangne wach ni
osekwong’o Nyasaye kod ruoth. Eka ugole oko kendo
uchiele gi kite nyaka otho.” 11 Omiyo jodongo kod
joka ruoth mane odak e dala maduong’ mar Naboth
notimo kaka Jezebel nochikogi e barupego mane
osendikonigi. 12 Negilando chieng’ tweyo chiemo
kendo negiketo Naboth obet piny e nyim ji kama
oyiedhi. 13 Eka ji ariyo ma timbegi mono nobiro
mobedo momanyore kode e nyim ji, mohangone
wach kawacho niya, “Naboth osekwong’o Nyasaye gi
ruoth.” Omiyo ne gigole oko mar dala mi gigoye
gi kite ma otho. 14 Eka negioro ni Jezebel wach
kama, “Naboth osego gi kite motho.” 15 Mapiyo
piyo ka Jezebel nowinjo ni Naboth osego gi kite
motho, nonyiso Ahab niya, “Aa malo mondo ikaw
puoth mzabibu mar Naboth ja-Jezreel, mane odagi
usoni, ok ongima, osetho.” 16 Kane Ahab owinjo
ni Naboth osetho, noa malo modhi mondo okaw
puoth Naboth mar mzabibu obed mare. 17 Eka wach
Jehova Nyasaye nobiro ni Elija ja-Tishbi: 18 “Dhiyo
mondo irom gi Ahab ruodh Israel molocho Samaria.
Koro entie e puoth Naboth mar mzabibu mosedhiye
mondo okaw obed mare. 19 Nyise kama, ‘Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho, Donge isenego ng’ato kendo
mikawo mwandune?’ Wachne kendo ni, ‘Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho, Kama guogi nonang’oe remb
Naboth, bende e kama guogi biro nang’oe rembi
in iwuon, ee, mana in!’” 20 Ahab nowacho ni Elija
niya, “Kamano iseyuda in jasika!” To Elija nodwoke
niya, “Ee, aseyudi nikech isechiwori mar timo richo
e nyim Jehova Nyasaye. 21 Abiro kelo masira kuomi.
Abiro tieko nyikwayi kendo abiro ng’ado oko nyathi
moro amora ma wuowi ma chogo moa dhood Ahab
e piny Israel; bed ni gin wasumbini kata ok gin
wasumbini. 22 Abiro loko odi kaka mar Jeroboam
wuod Nebat gi kaka mar Baasha wuod Ahija nikech
isemiya mirima kendo isemiyo Israel otimo richo.”
23 Kendo kuom Jezebel Jehova Nyasaye nowacho
kama, guogi biro kidho Jezebel e tie ohinga mar
Jezreel. 24 “Guogi biro chamo joka Ahab motho
e mier madongo kendo winy mae kor polo biro
chamo mago motho e pewe.” 25 Ne onge ng’at moro
machielo machalo gi Ahab, mane ochiwore ni timo
richo e nyim Jehova Nyasaye, kijiwe e timo kamano
gi jaode Jezebel. 26 Timbene ne richoe moloyo
koluwo bang’ nyiseche mamoko, mana kaka jo-Amor
mane Jehova Nyasaye oriembo e nyim jo-Israel. 27
Kane Ahab owinjo wechegi duto, noyiecho lepe,
morwako lep gunia kendo notweyo chiemo. Nonindo
gi lepe mag guniago kendo nowuotho kokuyo. 28
Eka wach Jehova Nyasaye nobiro ni Elija ja-Tishbi,
kawacho niya, 29 “Bende isefwenyo kaka sani Ahab
osebolore e nyima? Nikech osebolore, ok anakel
masirani e ndalone, to abiro kele e ode e kinde mag
wuode.”

22 Kuom higni adek ne onge lweny e kind Israel
gi Aram 2 To e higa mar adek Jehoshafat
ruodh Juda nodhi neno ruodh Israel. 3 Ruodh Israel
nosenyiso jodonge niya, “Donge ung’eyo ni Ramoth
Gilead en marwa to onge gima watimo mondo
wakawe kuom ruodh Aram?” 4 Omiyo nopenjo
Jehoshafat, “Ibiro dhi konya kedo gi jo-Ramoth
Gilead?” Jehoshafat nodwoko ruodh Israel niya,
“Wan joka ng’ato achiel, joga gin jogi, faresena gin
fareseni.” 5 To Jehoshafat bende nowachone ruodh
Israel niya, “Mokwongo penj ane Jehova Nyasaye
wachni.” 6 Omiyo ruodh Israel nochoko jonabi
kanyakla maromo ji mia ang’wen, mopenjogi niya,
“Bende anyalo dhi kedo gi jo-Ramoth Gilead, koso
kik adhi?” Negidwoke niya “Dhiyo nikech Jehova
Nyasaye nochiwe e lwet ruoth.” 7 To Jehoshafat
nopenjo niya, “Donge nitie janabi mar Jehova
Nyasaye ka ma dwapenj wach?” 8 Ruodh Israel
nodwoko Jehoshafat niya, “Pod nitie ng’ato achiel
manyalo penjonwa Jehova Nyasaye wach, to ok
adware nikech ok okor gimoro amora maber kuoma,

to kinde duto mana gik maricho. Nyinge en Mikaya
wuod Imla." Jehoshafat nodwoko niya, "Ruoth
ok onego iwach kamano." 9 Omiyo ruodh Israel
noluongo achiel kuom jodonge mowachone niya,
"Dhi piyo iom Mikaya wuod Imla." 10 Ruodh Israel
kod Jehoshafat ruodh Juda noyudo orwako lepgi mag
ruoth ka moro ka moro kuomgi obet e kom duong'ne
e kar dino cham mantie e dhoranga Samaria, kendo
ne gin kod jonabi duto mane koro e nyimgi. 11
Koro Zedekia wuod Kenana noloso tunge mag
nyinyo kolando niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye
owacho, 'Gi chumbegi ibiro chwowo jo-Aram nyaka
itiekgi chuth.'" 12 Jonabi mamoko duto bende ne
koro wach mana machal kamano. Negiwacho niya,
"Monj jo-Ramoth Gilead kendo ilogi nikech Jehova
Nyasaye enokete e lwet ruoth." 13 Jaote mane odhi
luongo Mikaya nowachone niya "Jonabi duto osekoro
wach achiel machalre, kagiwacho ni gima ber biro
timore ni ruoth. In bende yie ikor wach maber
kaka gisekorono." 14 To Mikaya nowacho niya,
"Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni,
anyalo mana nyise gima Jehova Nyasaye owachona."
15 Kane Mikaya ochopo, ruoth nopenje niya, "Bende
wanyalo dhi mondo waked gi jo-Ramoth Gilead,
koso kik wadhi?" Nodwoke niya, "Ked kodgi kendo
iyud loch nimar Jehova Nyasaye osechiwe e lwet
ruoth." 16 Ruoth nowachone niya, "Nyaka karang'o
ma anaketi mondo ikwong'rina gi nying Jehova
Nyasaye ni iwacho adiera ma ok miriambo?" 17 Eka
Mikaya nodwoke niya, "Ne aneno jo-Israel duto koke
ewi gode mana kaka rombe maonge jakwath, kendo
Jehova Nyasaye nowacho ni, 'Jogi onge gi ruoth.
Yie iwe ng'ato ka ng'ato odhi e dalane gi kwe.'" 18
Ruodh Israel nowachone Jehoshafat niya, "Donge
nawachoni ni ok okorna gik mabeyo, to okoro mana
gik maricho?" 19 Mikaya nodhi nyime kawacho niya,
"Kuom mano winj wach Jehova Nyasaye: Naneno
Jehova Nyasaye kobet e kom duong'ne gi jopolo
duto kochung' molwore, e bade korachwich kendo e
bade koracham. 20 Kendo Jehova Nyasaye nowacho
ni, 'En ng'a mabiro hoyo Ahab mondo oked gi jo-
Ramoth Gilead kendo onege kuno?' "To ng'ato ka
ng'ato nochiwo pache. 21 Mogik, roho marach
nobiro mochung' e nyim Jehova Nyasaye mowacho
ni, 'Abiro hoye.' 22 "Jehova Nyasaye nopenje niya,
'Ere kaka ibiro hoye?' "Nodwoke niya, 'Abiro dhi
mondo abed roho mar miriambo e dho jonabi
mage duto.' "Jehova Nyasaye nodwoke niya, 'Dhiyo
kendo itim kamano nikech in ema ibiro hoye mi
iloye.' 23 "Omiyo koro sani Jehova Nyasaye oseketo
roho mar miriambo e dho jonabigi duto. Jehova
Nyasaye oseng'adoni buch masira." 24 Eka Zedekia
wuod Kenana noa malo mopamo lemb Mikaya.
Nopenje niya, "En yo mane ma Roho mar Jehova
Nyasaye noluwo kobiro wuoyo kodi?" 25 Mikaya
nodwoke niya, "Ibiro fwenyo chieng' ma iniring
kidhi pondo e ot maiye." 26 Ruodh Israel nogolo
chik niya, "Kawuru Mikaya kendo utere ir Amon
jatend dala maduong' kendo ir Joash wuod ruoth,
27 kendo uwachne ni, 'Gima ruoth wacho ema: Ket
ng'atni e od twech kendo kik imiye gimoro amora
makmana makati kod pi nyaka aduogi kangima.'"
28 Mikaya nowachone niya, "Kidwogo kingima, to
kara ok asewuoyo gi dho Jehova Nyasaye." Bang'e
nomedo wacho niya, "Winjuru wechena, un ji duto!"
29 Omiyo ruodh Israel gi Jehoshafat ruodh Juda
nodhi Ramoth Gilead. 30 Ruodh Israel nowachone
Jehoshafat niya, "Abiro rwako lewni moko ka wadhi
e lweny mondo kik gifwenya, in to rwak arwaka
lepi mag ruoth." Omiyo ruodh Israel norwako lewni
ma ok nyal fwenyego kendo nodhi e lweny. 31
Ruodh jo-Aram nogolo chik ne jotende piero adek
gariyo mariembo geche niya, "Kik uked gi ng'ato
ang'ata bed ni otin kata oduong' makmana ruodh
Israel." 32 Kane jotelo mariembo geche lweny
noneno Jehoshafat negiwacho e chunygi niya, "Adier
ma en ruodh Israel." Omiyo negilokore mondo
giked kode, to kane Jehoshafat oywak, 33 jotelo
mariembo geche lweny noneno ni ok en ruodh
Israel mi negiweyo lawe. 34 To ng'at moro noywayo
atung' mare modiro asere ma nochwowo ruodh
Israel e kind law lweny mane orwako. Ruoth nonyiso
jariemb gache niya, "Lok garini mondo igola ka,
nimar ahinyora marach." 35 Odiechieng'no duto
lweny nomedo bedo mager kendo noten ruoth e
gache komanyore gi jo-Aram. Remo mane chwer
kawuok kama nohinyore nopong'o i gari, kendo
godhiambo notho. 36 Kane ochopo podho chieng'
ywak nowinjore e kind jolweny niya, ng'ato ka
ng'ato odog e gweng'-gi kendo ng'ato ka ng'ato odog
e pinygi. 37 Kamano ruoth notho kendo nokele
Samaria moike kanyo. 38 Ne gilwoko garino e yawo
moro Samaria (kama ochode lwokoree), kendo guogi
nonang'o rembe, mana kaka wach Jehova Nyasaye
nosewacho. 39 Timbe mamoko mag loch Ahab
kaachiel gi gik moko duto mane otimo, gi dala ruoth
maduong' mane ogero mobawo gi lak liech kod mier
mane ochielo gi ohinga, donge ondikgi e kitap rapar
mar ruodhi Israel? 40 Ahab noyweyo gi kwerene,
kendo Ahazia wuode nokawo lochne kaka ruoth.
41 Jehoshafat wuod Asa nodoko ruodh Juda e higa
mar ang'wen mar Ahab ruodh Israel. 42 Jehoshafat
ne ja-higni piero adek gabich kane obedo ruoth
kendo norito piny kodak Jerusalem kuom higni
piero adek gabich. Min mare ne nyinge Azuba nyar
Shilhi. 43 E gik moko duto noluwo yore Asa wuon
mare kendo ne ok oweyogi, nimar notimo gima kare
e nyim Jehova Nyasaye. To kata kamano kuonde
moting'ore gi malo mag lemo ne ok omuki kendo
ji nodhi nyime mana gi chiwo misengini kendo
wang'o ubani. 44 Jehoshafat bende ne nigi kwe gi
ruodh Israel. 45 Gik mamoko manotimore ndalo loch

Jehoshafat gi gik mane otimo kaachiel gi humbe
lwenjene, donge ondikgi e kitepe rapar mar ruodhi
Juda? **46** Noriembo jochode machwo mane ni kuonde
moting'ore mag lemo mane otony e ndalo mag loch
wuon-gi Asa. **47** E kindeno ne onge ruoth e piny
Edom, jalupne ema ne ni e loch. **48** Koro Jehoshafat
nohondho yiedhi mag ohala mondo odhi Ofir oom
dhahabu to kata kamano ne ok gikwang' nikech ne
gikethore kama iluongo ni Ezion Geber. **49** E kindeno
Ahazia wuod Ahab nowacho ni Jehoshafat niya, "Yie
iwe joga okwang' gi jogi, to Jehoshafat nodagi." **50**
Jehoshafat notho kaka kwerene kendo noyike but
kwerene e dala maduong' mar Daudi wuon-gi. Kendo
Jehoram wuode nobedo ruoth kare. **51** Ahazia wuod
Ahab nobedo ruodh Israel e Samaria e higa mar apar
gabiriyo mar loch Jehoshafat ruodh Juda, kendo
nobedo ruodh Israel higni ariyo. **52** Notimo richo e
nyim Jehova Nyasaye nikech nowuotho e yore mag
wuon-gi gi min-gi kendo e yore mag Jeroboam wuod
Nebat mane omiyo Israel otimo richo. **53** Notiyo
ni Baal kendo nolame mi nomiyo Jehova Nyasaye,
Nyasach Israel, obedo gi mirima mana kaka wuon-gi
nosetimo.

2 Ruodhi

1 Bang' tho Ahab, jo-Moab nong'anyo ne Israel.
2 E kindeno Ahazia nosegore piny koa ewi ode
mar gorofa man Samaria mi ohinyore, ne ooro joote
kowacho niya, "Dhiyo mondo ipenj Baal-Zebub ma
nyasach Ekron, mondo iwinji ane ni bende abiro
chango e hinyruoknani." **3** To malaika mar Jehova
Nyasaye nowachone Elija ja-Tishbi niya, "Dhiyo
mondo irom gi joote mag ruodh Samaria mondo
ipenjgi ni, 'Nyasaye onge e Israel ka koso mamiyo
upenjo Baal-Zebub ma nyasach jo-Ekron wach?' **4**
Kuom mano Jehova Nyasaye wacho ni, 'Ok inichungi
e kitanda mar midekre minindeni nyaka itho!'"
Bang' mano Elija nodhi. **5** Kane joote odwogo ir
ruoth nopenjogi niya, "Ang'o momiyo udwogo?"
6 Negidwoke niya, "Ng'at moro noromo kodwa
mowachonwa ni, 'Doguru ir ruoth mane oorou
mondo unyise ni Jehova Nyasaye owacho kama:
"Nyasaye onge e Israel ka koso mamiyo upenjo Baal-
Zebub ma nyasach jo-Ekron wach? Kuom mano
ok inichungi e kitanda minindeni nyaka itho."'" **7**
Ruoth nopenjogi niya, "En ng'at machal nade mane
obiro moromo kodu kendo onyisou wechegi?" **8**
Negidwoke niya, "Norwako law ma rayier, kendo
notweyo okanda mar pien e nungone." Eka ruoth
nowacho niya, "Mano ne en Elija ja-Tishbi." **9** Eka ne
ooro jatend jolweny kaachiel gi jolweny piero abich
ir Elija. Jatelono nodhi ir Elija moyude kobet piny
ewi got kendo nowachone niya, "Ng'at Nyasaye,
ruoth owacho ni mondo ilor piny!" **10** Elija nodwoko
jalwenyno niya, "Ka an ng'at Nyasaye, to mach
mondo oa e polo kendo otieki kaachiel gi jolweny
magi piero abich." Eka mach noa e polo mowang'o
jatend jolweny kod joge duto. **11** Eka ruoth nooro
jatend jolweny machielo gi jolweny piero abich ir
Elija. Jatelono nowachone Elija niya, ng'at Nyasaye,
ruoth wacho ni yie mondo ilor piyo. **12** Elija nodwoke
niya, ka an ng'at Nyasaye, to mach mondo oa e polo
kendo otieki kaachiel gi jolweny magi piero abich!
Eka mach noa e polo mowang'o jatend jolwenyno
kod joge piero abich duto. **13** Kendo ruoth nooro
jatend jolweny mar adek kaachiel gi jolweny mage
piero abich. Ng'at mar adekno nodhi mogoyo chonge
piny e nyim Elija kokwaye niya, "Ng'at Nyasaye, yie
ibedie gi ng'wono ne ngimana to gi ngima mar ji
piero abich ma an-gogi, an jatichni! **14** Neye kaka
mach osewuok e polo motieko jotend jolweny ariyo
motelona kod ji mane gin-go duto. To koro sani
yie ibedie gi ng'wono ne ngimana!" **15** Malaika
mar Jehova Nyasaye nowachone Elija niya, "Lor
idhi kode, kik iluore." Omiyo Elija nolor modhi
kode ir ruoth. **16** Nowachone ruoth niya, "Jehova
Nyasaye wacho kama: Nyasaye onge e Israel ka
koso mamiyo uoro joote mondo upenj Baal-Zebub
ma nyasach Ekron wach? Nikech isetimo ma ok
inichungi e kitanda mar midekre minindeno, nyaka
itho!" **17** Omiyo notho mana kaka wach Jehova
Nyasaye mane Elija owacho. Nikech Ahazia ne onge
wuowi, Joram nobedo ruoth kare e higa mar ariyo
mar loch Jehoram wuod Jehoshafat ruodh Juda.
18 To weche moko mag loch Ahazia kod gik mane
otimo, donge ondikgi e kitepe mochanie nonro mag
ruodhi Israel?

2 E kinde mane Jehova Nyasaye dwaro tero Elija
e polo koting'e gi kalausi, noyudo ka Elija gi
Elisha osewuok Gilgal. **2** Elija nowachone Elisha niya,
dong' kae; nimar Jehova Nyasaye oseora Bethel. To
Elisha nowachone niya, "Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima kod nyingi iwuon, ni ok anaweyi."
Omiyo giduto negidhi Bethel. **3** Kanyakla mar jonabi
mane odak Bethel nodhi ir Elisha mopenje niya,
bende ing'eyo ni Jehova Nyasaye dhi kawo ruodhi
kawuono? Elisha nodwokogi niya, ee ang'eyo, to
ling'uru gi wachno. **4** Eka Elija nowachone Elisha
niya, dong' kae, nimar Jehova Nyasaye oora Jeriko.
To ne odwoke niya, "Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima kod nyingi iwuon ni ok anaweyi."
Omiyo giduto negidhi Jeriko. **5** Kanyakla mar jonabi
mane odak Jeriko nodhi ir Elisha mopenje niya,
bende ing'eyo ni Jehova Nyasaye wang' nokaw
ruodhi kawuono? Ee ang'eyo, to ling'uru gi wachno.
6 Eka Elija nowachone niya, "Dong' kae; nimar
Jehova Nyasaye oora Jordan." Eka nodwoke niya,
"Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima
kod nyingi iwuon ni ok anaweyi." Omiyo giduto
negidhi adhiya. **7** Kanyakla mar jonabi piero abich
nodhi mochung' gichien ka ging'iyo kama Elija
kod Elisha nochung'ie e dho aora Jordan. **8** Elija
nobano lawe mar abola kendo ochwadogo pi, pi
nobarore kochomo korachwich gi koracham mi ji
ariyogo nong'ado kama otwo kadhi komachielo.
9 Kane giseng'ado aorano, Elija nopenjo Elisha
niya, "Wachane gima idwaro mondo atimni kapok
okawa?" Elisha nodwoke niya, "We mondo ayud teko
ma in-go nyadiriyo." **10** Elija nodwoke niya, "Ikwayo
gima tek to kineno ka ikawa adhi, to niyude; to ka
ok ineno kikawa, to ok iniyudi." **11** Kane oyudo
giwuotho gidhi ka gin kaachiel, apoya nono gach
lweny mar mach kod farese mag mach nothinyore
ma opogo kindgi kendo Elija noter e polo gi kalausi.
12 Elisha noneno mi noywak niya, "Yaye Wuora,
aneno geche mag Israel kod joidh farese mag-gi."
Elisha ne ok ochako oneno Elija kendo nokawo lepe
owuon moyiecho. **13** Nokwanyo law mar abola mane
olwar koa kuom Elija mi odok kendo ochung' e bath
aora Jordan. **14** Eka ne okawo law mar abola mane
olwar koa kuom Elija mi ochwadogo pi kowacho
niya, "Ere Jehova Nyasaye ma Nyasach Elija?" Kane
ochwado pi, pi nopogore diere tir koni gi koni, mi
Elisha nong'ado odhi komachielo. **15** Kanyakla mar
jonabi moa Jeriko mane oneno gima notimoreno

mowacho niya, “Roho mar Elija ni kuom Elisha.”
Kendo negidhi ire mi gikulore piny e nyime. **16**
Negiwachone niya, “Wan jotichni, wan gi joma
roteke piero abich. Yie mondo gidhi gimany ruodhi;
sa moro dipo ka Roho mar Jehova Nyasaye osetere
malo ewi gode kata e holo.” Elisha nokwerogi niya,
“Kik uorgi.” **17** To negisiko gikwaye nyaka nojok,
makoro ne ok onyal tamore, mine owachonegi niya,
“Koro orgiuru.” Negioro ji piero abich mane omenyo
kuom ndalo adek, to ne ok giyude. **18** Kane gidwogo
ir Elisha mane oyudo odak Jeriko, nowachonegi
niya, “Donge ne akwerou ni kik udhi?” **19** Ji mane
odak Jeriko nowachone Elisha niya, “Jaduong’ neye
kaka dalawani oger kama ber, makmana pige ema
rach kendo lope ok miyo.” **20** Ne owachonegi niya,
“Kelnauru bakul manyien kendo uket chumbi e iye.”
Omiyo negitimo kamano. **21** Bang’ mano nowuok
modhi e sokono mokiro chumbi e iye kowacho
niya, “Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: ‘Aseloso
pigni obedo maber. Ok nochak okel tho kata weyo
piny ma ok omew.’” **22** Kendo pigno osesiko ka
ber nyaka chil kawuono kaluwore gi wach mane
Elisha owacho. **23** Elisha noa kanyo modhi Bethel to
kane oyudo owuotho e yo, yawuowi moko noyudo
wuotho koa Bethel kendo ne giyanye kagiwacho
niya, “Rabondoni, dhiyo adhiya! Rabondoni, dhiyo
adhiya!” **24** Ne olokore mong’iyogi mi noluongo
kwong’ e nying Jehova Nyasaye. Eka ondiegi ariyo
mag dubu nopore oa e bungu mochamo rowere piero
ang’wen gariyogo. **25** Kendo nodhi e got Karmel
kendo koa kanyo noduogo Samaria.

3 Joram wuod Ahab nobedo ruodh Israel e piny
Samaria e higa mar apar gaboro mar kinde loch
Jehoshafat ruodh Juda kendo nobedo e loch higni
apar gariyo. **2** Ne otimo richo e wang’ Jehova
Nyasaye, to ok kaka wuon kod min notimo. Noketho
kido milamo mar Baal mane wuon oseloso. **3** Kata
kamano ne osiko e richo mar Jeroboam wuod Nebat,
mane omiyogo jo-Israel odonjo e richo; kendo ne
ok oweyogi kata matin. **4** Mesha ruodh Moab ne
japith rombe, kendo ne ojagolo osuru ne ruodh
Israel maromo nyirombe alufu mia achiel kod yie
imbe maromo alufu mia achiel. **5** To bang’ tho
Ahab, ruodh Moab nong’anyo ne ruodh Israel. **6**
Omiyo Ruoth Joram noa Samaria mochoko jo-Israel
duto. **7** Bende nooro wach ni Jehoshafat ruodh Juda
kowachone niya, “Ruodh Moab oseng’anyona. Bende
diyie dhi koda mondo waked kodgi?” Nodwoko niya,
“Abiro dhi kodi. An mana kaka in, joga gin kaka
jogi, kendo faresena gin kaka faresegi.” **8** Nopenjo
niya, “Wadhi monje koa kon mane?” Nodwoke niya,
“Ka wang’ado e piny ongoro mar Edom.” **9** Eka
ruodh Israel nowuok ka gin kod ruodh Juda kendo gi
ruodh Ekron e piny Edom. Kane giselworore kuom
ndalo abiriyo, jolweny ne onge gi pi mar modho
kata mag jamni mane oyudo gin-go. **10** Ruodh
Israel nopenjore niya, “Ang’o matimoreni! Jehova
Nyasaye osekelowa ka ruodhi adekgi duto mondo
ochiw-wa e lwet Moab?” **11** Jehoshafat nopenjo niya,
“Onge janabi mar Jehova Nyasaye ka mondo, mi
wapenje wach mar Jehova Nyasaye?” Jatelo mar
ruodh Israel nodwoke niya, “Elisha wuod Shafat
mane tiyone Elija nika.” **12** Jehoshafat nowacho
niya, “Jalno en ng’at man-gi wach Jehova Nyasaye.”
Omiyo ruodh Israel, Jehoshafat kod ruodh Edom
nolor modhi ire. **13** Elisha nopenjo ruodh Israel niya,
“Ang’o madikelwa kaachiel?” Dhiuru ir jonabi mag
wuonu kod minu. Ruodh Israel nodwoke niya, “Ooyo,
Jehova Nyasaye ema osekelowa wan ruodhi adek
kanyakla mondo ochiw-wa e lwet jo-Moab.” **14** Elisha
nowacho niya, “Akwong’ora gi nying Jehova Nyasaye
Maratego ma atiyone, ni ka dine bed ni ok ageno
Jehoshafat ruodh Juda, to dine ok ayudo thuolo mar
wuoyo kodi kata dewi **15** To koro kelnauru ng’at
magoyo nyatiti.” Kane oyudo ogoyo nyatiti teko
mar Jehova Nyasaye ne obiro ir Elisha, **16** mowacho
niya, “Jehova Nyasaye wacho kama: Kunyuru buche
mathoth e holoni. **17** Nimar ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: Ok unuwinj yamo kata neno koth,
to kata kamano holoni biro pong’ gi pi kendo un,
jambu, gi chiayo mamoko nomodh ka. **18** Ma en
gima yot ahinya e wang’ Jehova Nyasaye, nimar
jo-Moab obiro chiwo e lwetu. **19** Ubiro loyo mier
madongo mochiel motegno kod mier mamoko duto.
Ubiro tong’o yiende mabeyo duto, unudin sokni
kendo unupong’ puothe mabeyo gi kite.” **20** Kinyne
gokinyi, kar seche mitimoe misango, pi nobiro koa
yo Edom kendo gweng’no notimo pi lilo. **21** Jo-Moab
duto nowinjo ni ruodhi ka osebiro mondo oked
kodgi, omiyo ng’ato ka ng’ato, obed ng’at matin
kata ng’at maduong’ mane nyalo ting’o gige lweny
noluongi mi oketi e tong’. **22** E seche mane gichiewo
gokinyi mang’ich, chieng’ ne rieny kendo ler mar
chieng’ ne nenore ewi pi. Jo-Moab mane ni loka
machielo, ne pigno nenorenegi makwar ka remo.
23 Negiwacho niya, “Macha remo! Nyaka bed ni
ruodhigo osekedo kendgi giwegi monegore. Koro
wadhi wayak Moab!” **24** To ka jo-Moab nobiro e
kambi mar Israel; jo-Israel nowuok mokedo kodgi
nyaka negiringo. Omiyo jo-Israel nomonjo pinyno
monego jo-Moab. **25** Negiketho miech Moab kendo
ng’ato ka ng’ato ne odiro kidi e puothe duto mabeyo
nyaka kite nopong’ogi. Negidino sokni duto kendo
negiting’o yiende duto mabeyo. Kir Hareseth kendo
ema ne odong’ gi kitene kochung’, to ji man-gi
orujre noluore mi omonje bende. **26** Kane ruodh
Moab oneno ka lweny loye, ne odhi gi ji mia abiriyo
man kod ligangla, kotemo muomogo ruodh Edom
mondo otony; to ne otamogi. **27** Kuom mano nokawo
wuode makayo, mane onego okaw ruoth kare mi
otimogo misango e kor ohinga mar dala maduong’.

Mirima maduong' nomako jo-Israel; kendo mano
nomiyo giweyo kedo kodgi mi gidok e pinygi.

4 Dhako moro mane chwore otho ma chworeno
ne en achiel kuom kanyakla mag jonabi notero
ywakne ne Elisha niya, "Jatichni ma en chwora
otho kendo ing'eyo ni ne oluoro Jehova Nyasaye. To
koro sani, jabendho mane en-gi gope dwaro kawo
yawuota ariyo mondo obed wasumbini mage." **2**
Elisha nodwoke niya, "Ere kaka anyalo konyi? Nyisa
ane ang'o ma in-go e odi?" Nodwoke niya, "Jatichni
onge gimoro amora makmana mo matin." **3** Elisha
nowachone niya, "Dhiyo mondo ikwa joma udakgo
machiegni mondo omiyi dapige man nono, kendo
kik ikwa manok. **4** Bang' mano donjuru e ot in
kaachiel gi yawuoti kendo ulor dhoot. Ol morno e
agulnigo duto, kendo ka moro ka moro osepong', to
iket tenge." **5** Omiyo dhakono nodhi moloro dhoot
ka en kaachiel gi yawuote. Negigemone agulni kendo
en to nosiko kopong'ogi gi mo. **6** Kane agulnigo duto
osepong' ne owachone achiel kuom yawuote niya,
"Kelna machielo." Nodwoke niya, "Onge agulu moro
makoro odong'." E sa nogono mo noweyo chwer. **7**
Dhakono nodhi ir ng'at Nyasaye mowachone gima
osetimore. Eka ng'at Nyasaye nowachone niya,
"Dhiyo mondo ilok modhigo pesa kendo ichulgo
gope ma in-go. In kod yawuoti unyalo konyoru
gi mago modong'." **8** Chieng' moro achiel Elisha
nodhi Shunem. Dhako moro ma jamoko ahinya
mane odak e pinyno nokwaye mondo oraw e ode
mondo ochamie gimoro. Omiyo kinde duto mane
oyudo okalo kanyo, norawo e odno mondo ochiem. **9**
Nowachone chwore niya, "Ang'eyo ni ng'at ma jabiro
ka en ng'at Nyasaye maler. **10** Wagerne ot moro ewi
odwa ka mondo waketne kitanda, mesa, kom kod
taya mondo oyweye e kinde duto ma obiro ka." **11**
Chieng' moro achiel kane Elisha obiro, nodhi e ot
mane oselosne cha, kendo nonindo koyweyo kanyo.
12 Ne owacho ne jatichne Gehazi niya, "Luongna chi
Shunam-no." Omiyo noluonge mi dhakono nobiro
mochung' e nyime. **13** Elisha nowachone Gehazi
niya, "Nyis dhakono ni, 'Kaka isekawo ting'wani,
koro en ang'o ma dwatimni? Dibedie gi kwayo moro
ma dwatimni e nyim ruoth kata jatend lweny?'"
To dhakono nodwoko niya, "Adak gi kwe e kind
ogandana." **14** Elisha nopenjo Gehazi niya, "Ang'o
ma onego timne?" Gehazi nodwoke niya, "Oonge
wuowi kendo chwore bende oseti." **15** Eka Elisha
nokone niya, "Luonge." Omiyo noluonge mochung' e
wang' dhoot. **16** Elisha nowachone niya, "E kinde ma
kama e higa mabiro, ibiro ting'o nyathi ma wuowi
e badi." Dhakono nowachone niya, "Ruodha, kik
iwuond jatichni, yaye ng'at Nyasaye!" **17** Dhakono
nomako ich kendo kane ochopo higa machielo e
kinde machal kamano, nonywolo wuowi mana kaka
Elisha nowachone. **18** Nyathino nodongo kendo
chieng' moro achiel nodhi ir wuon, mane nigi
jokeyo. **19** Noywak kodhi ir wuon niya, "Wiya bara!
Wiya bara!" Wuon mare nowachone jotichne niya,
"Ting'euru kendo utere ir min-gi." **20** Kane jotich
oseting'e motere ir min mare, wuowino nonindo e
tie min nyaka odiechieng' tir, eka notho. **21** Dhakono
nokawo nyathino modhi opielo e kitanda jatich
Nyasaye, eka noloro dhoot mi owuok. **22** Ne oluongo
chwore mi owachone niya, "Yie ior achiel kuom
jotich okelna punda mondo adhigo ir ng'at Nyasaye
mapiyo kaka nyalore eka aduog piyo." **23** To nopenje
niya, "Ang'o momiyo idwaro dhi ire kawuono, to
pok ochopo Sawo mar Dwe Manyien kata Sabato?"
En to nodwoke niya, "Onge rach moro." **24** Dhakono
nosembo pundano kendo nowachone jatichne niya,
"Tel nyima kendo kik irita makmana kawachoni." **25**
Eka nodhi motundo ir ng'at Nyasaye e got Karmel.
Kane onene gichien kobiro, ng'at Nyasaye ne okone
jatichne ma Gehazi niya, "Ne! Chi Shunam cha biro!
26 Ringi idhi iromne mondo ipenje ni, 'Bende in
kare? Chwori bende nikare? To nyathi nikare?'"
Dhakono nodwoke niya, "Gik moko duto nikare." **27**
To kane ochopo ir ng'at Nyasaye e got, nopodho e
tiende, Gehazi ne obiro gole kanyo, to ng'at Nyasaye
nokwero Gehazi niya, Weye! En kod lit e chunye,
makmana Jehova Nyasaye osepandona wachni kendo
ok osenyisa gima omiyo. **28** Dhakono nopenje niya,
"Ruodha, bende dine akwayie nyathi ma wuowi?
Donge ne akweri ni kik imiya abed gi geno?" **29**
Eka Elisha nokone Gehazi niya, "Ng'wan lepi, kaw
ludha kendo ichak wuoth. Kik imos ng'ato ang'ata
miromogo e yo. Kichopo to iriw ludhani e lela
wang' nyathi." **30** To min nyathi nowacho kama,
"Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye kod nyingi
iwuon ni ok anaweyi." Omiyo noa malo moluwo
dhakono. **31** Gehazi notelonigi moriwo ludhno e
lela wang' nyathi, to ne ok chunye odwogo. Omiyo
Gehazi nodok ir Elisha mowachone niya, "Wuowi pok
ochier." **32** Kane Elisha ochopo e odno wuowi pod ne
nindo e kitandane. **33** Ne odonjo e ot mi oloro dhoot
modong' kende gi nyathino mondo olam Jehova
Nyasaye. **34** Eka ne osudo e kitanda ma oriere kuom
wuowino, ka dhoge ochomo dhoge, wang'e bende
ochomo wang'e kendo lwete kuom lwet nyathi.
Kane oyudo oriere kuom nyathino, dend nyathino
nochako yudo liet. **35** Elisha nochung' mowuotho
e odno koni gi koni kendo ochako dok moriere
kuome e kitanda. Nyathino nogir nyadibiriyo mi
wengene noyawore. **36** Elisha noluongo Gehazi
mowachone niya, "Luong chi Shunem-cha." Kendo
Gehazi notimo kamano. Kane chi Shunam cha obiro,
Elisha nowachone niya, "Kaw wuodi." **37** Dhakono
nodonjo e ot mogoyo chonge e tiend Elisha mi
okulore nyaka e lowo. Bang' mano nokawo wuode
mi odhi. **38** Elisha noduogo Gilgal kendo kech ne
omako piny. Kane kanyakla mar jonabi obiro nene
nowachone jatichne niya, "Ket agulu maduong'

mondo ilos kado ne jowetegi." **39** Achiel kuom
jonabigo nodhi ng'weto e pewe ma giyudo alode
makech kod mzabibu ma ok nyal cham; kendo
nochoko olembe mage moting'ogi e lawe. Kane
odwogo nong'adogi moketogi ei aguch tedo, kata
kamano onge ng'ama nong'eyo ni gin ang'o. **40** Bang'
mano, ne ool kadoni ne jonabigi, to kane gichako
chiemo, ne giywak niya, "Yaye ng'at Nyasaye, tho
ni e agulu kendo ne ok ginyal chame!" **41** Elisha
nowacho niya, "Keluru mogo matin." Kendo kane
okiro mogono e agulu nowacho niya, "Koro tokeuru
ne ji mondo ochame." Bang' mano koro ne onge
gima kech ei agulu. **42** Ng'ato nobiro koa Baal-
Shalisha, mokelo ne ng'at Nyasaye makati piero
ariyo mag shairi mane otedi gi cham mokwongo oka,
kaachiel gi kothe mokwongo. Elisha nowacho niya,
"Migi ji mondo ochamgi." **43** Jatichne nopenjo niya,
"Ere kaka daket chiemo matin-gi ne ji mia achiel?"
Elisha nomedo mana wachone niya, "Mi ji chiemo
mondo ocham. Nimar Jehova Nyasaye wacho kama:
'Gibiro chiemo kendo chiemo moko biro dong'.'" **44**
Eka ne omiyogi chiemogo, negichamo ma giweyo
moko kodong' kaluwore gi wach Jehova Nyasaye.

5 Koro Naaman ne en jatend to jolweny mar ruodh
Aram. Ne en ng'at ma ruodhe ogeno kendo
morgo, nikech kokalo kuome Jehova Nyasaye nomiyo
jo-Aram oloyo lweny. Ne en jalweny molony kendo
ma jachir, to kata kamano ne en ja-dhoho. **2** Jolweny
moa Aram nodhi momako nyako matin ma nyar
Israel kendo ne en jatij chi Naaman. **3** Nyakono
nowachone chi Naaman niya, "Ka dipo ni ruodha
ne nyalo dhi ir janabi modak Samaria, to donge ne
onyalo change kuom dhohone." **4** Naaman nodhi ir
ruodhe mowachone gima jatich ma nyar jo-Israel
owacho. **5** Ruodh Aram nodwoko niya, "Dhi ma ok
ilewo. Abiro oro baruwa ne ruodh Israel." Omiyo
Naaman nowuok mokawo mich mar fedha ma pekne
romo kilo mia adek gi piero ang'wen, dhahabu ma
pekne romo kilo piero abiriyo kod lewni motwe
nyadipar. **6** Baruwa mane okawo koterone ruodh
Israel nondik kama: "Gi baruwani aoro jatichna
Naaman iri mondo ichange kuom dhoho man
kuome." **7** Kane ruodh Israel osomo baruwano, ne
oyiecho lepe kowacho niya, "An e Nyasaye koso,
ma anyalo nego ng'ato kata miye ngima? Ere kaka
ng'atni oro ng'ato ira mondo achang dhohone. Neye
kaka odwaro chako koda lweny!" **8** Kane Elisha ng'at
Nyasaye owinjo ni ruodh Israel oyiecho lepe, ne
oorone wach kama, "Ang'o momiyo iseyiecho lepi?
We ng'atno obi ira kendo enong'e ni nitie janabi e
piny Israel." **9** Omiyo Naaman nowuok modhi gi
farese kod geche mag lweny nyaka e dhood Elisha.
10 Elisha ne ooro jatichne mondo odhi okone niya,
"Dhiyo, inyumri e aoro Jordan nyadibiriyo, to dendi
biro chango kendo ibiro pwodhori." **11** To Naaman
nowuok odhi ka iye owang' kowacho niya, "Ne aparo
ni dowuog obi ira mi ochung' kendo oluong nying
Jehova Nyasaye ma Nyasache, korieyo bade kama
tuo nitie mondo ochang dhohona. **12** Aore man
Damaski ma gin Abana kod Farpar, donge beyo
moloyo aore mag Israel? Donge ne anyalo lwokora e
aorego mi achangi?" Omiyo nodok ka iye owang'. **13**
Jotich Naaman nodhi ire mokwaye niya, "Wuonwa,
kapo ni janabi dine okwayi mondo itim gik matek,
donge dine itimogi? To koro ka owacho mana niya,
'Dhi ilwokri mondo ichangi ibed mapoth'!" **14** Bang'
mano nodhi monimo e aora Jordan nyadibiriyo
mana kaka ng'at Nyasaye nowachone kendo dende
nochango mobedo mapoth ka mar wuowi ma rawera.
15 Eka Naaman kod jotichne duto nodok ir ng'at
Nyasaye. Nochung' e nyime mowachone niya, Koro
ang'eyo ni onge Nyasaye moro e piny mangima
makmana e Israel. Koro kiyie kaw mich moa kuom
jatichni. **16** To janabi nodwoke niya, "Akwong'ora
gi nying Jehova Nyasaye mangima, ma atiyone, ni
ok anakaw gimoro kuomi." Kata obedo ni Naaman
nomedo saye kamano, nodagi. **17** Naaman nokone
niya, "Ka idagi, to we mondo an jatichni miya lowo
moromo kenje ariyo ting'o, nikech chakre kawuono
ok abi timo misango miwang'o pep kod misango
moro amora ne nyasaye moro makmana Jehova
Nyasaye. **18** Gimoro achiel ma Jehova Nyasaye onego
ng'won-ne jatichne ema: Ruodha pod biro donjo e
od Rimon nyasaye mondo olem kuno, koyiengore
e bada. Obiro kulore e od Rimon kendo an bende
abiro kulora kode, to Jehova Nyasaye mondo owena
kuom timo kamano." **19** Elisha nokone niya, "Dhi gi
kwe." Bang' ka Naaman nosewuotho mochwalore, **20**
Gehazi jatich Elisha ng'at Nyasaye nowacho e chunye
niya, Ruodha ne oketone Naaman mayot ahinya,
koweyo mich ma ja-Aram-ni okelo. Akwong'ora
gi nying Jehova Nyasaye mangima ni abiro lawe
manyaka ayud gimoro kuome. **21** Omiyo Gehazi
nolawo Naaman, kane Naaman onene kolawe, ne
olor piny oa e gache mondo oromne, kopenje niya,
Gik moko duto nikare? **22** Gehazi nodwoke niya,
"Gik moko duto beyo. Ruodha oora mondo anyisi ni,
'Ji ariyo matindo moa e kanyakla mar jonabi obiro
ira koa e gode mag Efraim. Yie imigi fedha moromo
kilo piero adek gang'wen kod lewni motwe otwe
nyadiriyo.'" **23** Naaman nowachone Gehazi niya,
"Kuom ng'wono duto yie ikawgi fedha ma pekne
romo kilo piero auchiel gaboro." Nokwayo Gehazi
mondo okawgi kendo notweyo fedha ma pekne romo
kilo piero auchiel gaboro e mifuke ariyo kod lewni
motwe otwe nyadiriyo. Naaman nomiyo jotijene
ariyo gigo mondo oting' ka gitelo e nyim Gehazi. **24**
Kane Gehazi ochopo e got, ne okawo michgi kuom
jotichgo mokanogi e ot. Bang' mano nomiyo jogo
thuolo mondo odhiyo kendo negidhi. **25** Eka nodhi
mochung' e nyim Elisha ruodhe. Elisha openje niya,
"Gehazi, ia kanye?" En to nodwoke ni, Jatichni ne ok

odhi kamoro. **26** To Elisha nowachone niya, “Donge
chunya ne ni kodi kane ng’atno olor e gache duogo
romo kodi? Bende en sa ma ikawoe pesa, kata law,
kata zeituni, kata mzabibu, kata chiayo, kata dhok,
kata jotich machwo, kata ma nyiri? **27** Dhoho mar
Naaman biro gore kuomi kendo kuom kothi ndalo
duto.” Kuom mano Gehazi nowuok e wang’ Elisha ka
dhoho omako dende duto marachar ka pe.

6 Kanyakla mar jonabi nowachone Elisha niya,
“Neye, kaka kama wadakie kodini tin. **2** Wadhiuru
Jordan mondo ng’ato ka ng’ato otong’ yien kendo
wagergo kama waduto wanyalo dakie.” Nowachonegi
niya, “Dhiuru.” **3** Eka achiel kuom jonabi nowachone
Elisha niya, “Donge ber idhi kodwa?” Elisha nodwoke
niya, “Abiro dhi kodu.” **4** Kuom mano nodhi kodgi.
Negidhi Jordan ma gichako tong’o yien. **5** To kane
achiel kuomgi ne tong’o yien, leye nolwar e pi.
Noywak niya, “Yaye ruodha, korka ne en le mokwa!”
6 Ng’at Nyasaye nopenje niya, Ne olwar gi kanye?
Kane onyise kama ne olwarie, Elisha nong’ado
luth, monyume kanyo kendo wi le nolewore. **7**
Eka nowachone niya, “Kawe.” Eka ng’atno norieyo
lwete mokawe. **8** Ruoth Aram nenie e lweny gi jo-
Israel. Bang’ kane osewinjore gi jodonge, nowacho
niya, “Abiro goyo kambina kama chalo kama.” **9**
Ng’at Nyasaye nooro wach ne ruodh Israel kama:
“Bed motang’ kikalo kanyo nikech jo-Aram dhi buto
kuno.” **10** Omiyo ruodh Israel nokalo kanyo kotang’
kaluwore gi wach mane ng’at Nyasaye onyise. Kinde
ka kinde Elisha ne siemo ruoth, mondo obed motang’
ne kuondego. **11** Wachni nochwanyo chuny ruodh
Aram. Noluongo jodonge mowachonegi niya, “Bende
unyalo wachona ng’at ma jakorwa makonyo ruodh
Israel?” **12** Achiel kuom jodonge nowacho niya,
“Ruodha onge ng’atwa moro makonye, makmana
Elisha janabi man Israel ema nyiso ruodh Israel gik
moko duto miwacho kata ka in e odi mar nindo.” **13**
Ruoth nogolo chik kawacho niya, “Dhiuru mondo
udwar kama entie mondo adhi aor ji omake.” Wach
noduogo kama: “En Dothan.” **14** Eka ne ooro farese,
geche lweny kod jolweny motegno kuno. Negidhi
kuno gotieno ma gilworo dala maduong’no. **15**
Kane jatich ng’at Nyasaye ochiewo mo mondo kiny
gokinyi, jolweny man-gi farese kod geche lweny
ne oseluoro dala maduong’no. Jatich nopenjo niya,
“Yaye, ruodha, wabiro timore nade?” **16** Janabi
nodwoke niya, “Kik ubed maluor, nimar joma ni
kodwa ng’eny moloyo joma ni kodgi.” **17** Kendo
Elisha nolemo niya, “Jehova Nyasaye, yaw wang’e
mondo onen.” Eka Jehova Nyasaye noyawo wang’
jatijno, kendo noneno farese kod geche lweny ewi
got kolworo Elisha. **18** Kane oneno wasigu kalor
biro machiegni kode, Elisha nolamo Jehova Nyasaye
niya, “Lok jogi muofu.” Omiyo noloko jogi muofni
mana kaka Elisha nosekwayo. **19** Elisha nokonegi
niya, “Ma ok en yo kendo ma ok en dala maduong’.
Luw-uru bang’a kendo abiro terou nyaka ir ng’at
ma udwarono.” Kendo noterogi nyaka Samaria. **20**
Bang’ kane gisedonjo e dala maduong’no, Elisha
nowacho niya, “Jehova Nyasaye yaw wang’ jogi
mondo ginen.” Eka Jehova Nyasaye noyawo wengegi
kendo ka wengegi noyawore, to negiyudo ka gin
Samaria. **21** Kane ruodh Israel onenogi nopenjo
Elisha niya, Wuora, anyalo negogi? **22** Nodwoke niya,
“Kik ineg-gi. Bende dineg joma isemako gi liganglani
kata tong’? Migi chiemo gicham kod pi mondo
gimodhi, eka mondo gidog ir ruodhgi.” **23** Omiyo
ne olosonegi nyasi maduong’ kendo kane gisetieko
chiemo kod metho, ne oorogi ma gidok ir ruodhgi.
Kuom oganda lweny mag Aram noweyo monjo piny
Israel. **24** Bang’ ndalo moko, Ben-Hadad ruodh Aram
nochoko jolweny mage duto momonjo Samaria. **25**
Negilworo dalano aming’a ma kech maduong’ mane
omako Samaria nomedore ma wi punda ne ing’iewo
gi fedha ma pekne romo kilo achiel, to ondong’ mar
owuoch akuru ning’iewo gi fedha ma pekne romo
achiel kuom apar mar kilo. **26** Kane ruodh Israel kalo
machiegni gi ohinga mar dala maduong’no, dhako
moro noywak malit kawacho niya, “Konya, ruodha!”
27 Ruoth nodwoke niya, “Ka Jehova Nyasaye ok konyi,
ere kama dayudnie konyruok.” Dobed kar dino cham,
koso kar biyo divai? **28** Eka nopenje niya, “Ang’o
marach?” To nodwoke niya, “Dhakoni nowachona
mondo agol wuoda mondo wacham kawuono to
kiny en bende nogol wuode mondo wacham.” **29**
Omiyo ne watedo wuoda kendo wachamo. Kinyne
ne awachone niya, In bende gol wuodi mi wacham,
kare en to nosepando wuode. **30** Kane ruoth owinjo
weche dhakono noyiecho lepe. Wachni notimore
ka ruoth ne wuotho ewi ohinga, mi ji nong’iye,
moneno korwako pien gugru ei lepe. **31** Nowacho
niya, “Mad Nyasaye chwada malit ka dipo kawuono
ok ang’ado wi Elisha wuod Shafat oko!” **32** Koro
noyudo Elisha obet e ode ka en gi jodonge. Ruoth
nooro jootene motelo e nyime, to kane pok ochopo,
Elisha nowachone jodonge niya, “Donge uneno ka
koro janekni oro ng’ato mondo obi onega? Winjuru,
ka jaote ochopo, to ulor dhoot matek ma kik odonji,
nimar ruodhe luwo bang’e machiegni.” **33** Kane
pod owuoyonegi, jaote nochopo ire. Kendo ruoth
nowachone niya, “Masirani oa mana kuom Jehova
Nyasaye, omiyo onge tiende medo geno kuom Jehova
Nyasaye.”

7 Elisha nowacho niya, “Winjuru wach ma Jehova
Nyasaye. Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Kiny
kar sa maka ma, nengo gorogoro achiel mar mogo
ibiro ng’iewo siling’ achiel, kendo gorogoro ariyo
mar mogo mar shairi bende nong’iew siling’ ariyo e
dhoranga Samaria.” **2** Jatelo ma ruoth ne yiengore
e goke nowachone ng’at Nyasaye niya, “Winji,
kata ka Jehova Nyasaye nyalo yawo dhorangeye
mag polo, bende manyalo timore adier?” Elisha

nodwoke niya, "Ibiro neno ma gi wengeni iwuon,
to ok inicham gimoro amora kuomgi!" 3 Koro ne
nitie ji ang'wen ma jodhoho, mane bet e dhoranga
dala maduong'. Negiwacho e kindgi giwegi niya,
"Ang'o momiyo dwabed ka nyaka watho? 4 Ka
wawacho ni wabiro dhi e dala maduong', to kech ni
kuno kendo wabiro tho. To bende ka wabet ka, pod
wabiro mana tho. Kuom mano wadhiuru e kambi jo-
Aram mondo wachiwre e lwetgi. Ka giweyowa to
wanabed mangima, to ka ginegowa to wanatho." 5
Kar kogwen negiwuok ma gidhi e kambi jo-Aram.
Kane gichopo e dho kambi, kata mana ng'at achiel
ne onge kanyo, 6 nikech Ruoth Nyasaye nosekelo
luoro e chuny jo-Aram ma giwinjo geche, farese
kod jolweny mang'eny, mani nomiyo giwacho e
kindgi giwegi niya, "Neyeuru kaka ruodh Israel
oseng'iewo pinje mag jo-Hiti gi ruodhi mag Misri
mondo omonjwa!" 7 Kuom mano negia malo kar
kogwen ma giringo ka giweyo hembegi, farese kod
punde. Negiweyo kambigi gi mwandu duto mondo
gitony gires ngimagi. 8 Jodhohogo nodhi nyaka
dho kambi ma gidonjo e achiel kuom hembego.
Negichamo chiemo kendo gimetho bang'e giting'o
fedha, dhahabu kod lewni mine gidhi gipandogi.
Negidwogo kendo mi gidonjo e hema machielo,
ma gikawo gik moko kanyo kendo gidok gipando.
9 Eka negiwacho kendgi giwegi niya, "Ok watim
gima kare. Ma en odiechieng' mar wach maber, to
eka waling'-go mana kendwa. Ka warito ma piny
oyawore, to wabiro yudo kum. Kuom mano wadhiuru
sani sani mondo water wachni ni joka ruoth." 10
Omiyo negidhi magiluongo jorit rangeye mag dala
maduong' kendo giwachonegi niya, "Ne wadhi e
kambi jo-Aram to ok wayudo kata ng'ato achiel kata
dwond ng'ato ne ok wawinjo to mana farese motwe
gi punde kod hembe mowe mana kaka ne gin." 11
Jorit rangeye nogoyo koko kowinjo wach maberno mi
wachno notundo ne joka ruoth. 12 Ruoth nochung'
malo otienono mowachone jodonge niya "Abiro
nyisou gima jo-Aram osetimonwa. Ging'eyo ni kech
omakowa, omiyo giringo gia e kambigi ka gidhi
pondo e bungu, ka giparo ni, 'Jogi biro wuok oko
kendo wabiro dhi ma wakawgi duto ka gingima
miwadonji e dala maduong'.'" 13 Achiel kuom
jodonge nodwoko niya, "Yier jomoko odhi e dala
maduong' mondo okaw farese abich modong' kanyo.
Ngima joidh faresego biro chalo mana gi ngima jo-
Israel mowe ka; adier, gibiro chalo mana gi jo-Israel
ma kech kayogi. Kuom mano waorgi mondo gidhi
ginon gima timore." 14 Eka ne giyiero geche lweny
ariyo gi faresegi kendo ruoth noorogi luwo bang'
jolweny mag Aram. Nowachone joriemb gechego
niya, "Dhiuru mondo unon-ane gima osetimore." 15
Negiluwo bang'-gi nyaka aora Jordan mine giyudo
ka yo opong' gi lewni kod gik moko mane lwar ka
jo-Aram ringo ka kihondko ogoyogi. Bang' mano
jootego noduogo monyiso ruoth gima gisetimo.
16 Eka ji nowuok modhi oyako kambi jo-Aram.
Kuom mano nengo gorogoro achiel mar mogo ne
en siling' achiel to mogo mar shairi gorogoro ariyo
nong'iew siling' achiel mana kaka Jehova Nyasaye
nosewacho. 17 Ruoth noketo jatend lweny mane
oyiengore goke cha mondo orit dhorangach, to ji
nonyone ka gimwomore e dhorangach motho mana
kaka ng'at Nyasaye ne osekoro e kinde mane ruoth
obiro neno janabino e ode. 18 Notimore mana kaka
ng'at Nyasaye ne osewacho ni ruoth niya, "Kiny
e sa maka ma, nengo mar mogo gorogoro achiel
nong'iew siling' achiel to mogo mar shairi gorogoro
ariyo nong'iew siling' achiel e dhoranga Samaria."
19 To jateloni nowachone ng'at Nyasaye niya, "Winji,
kata ka Jehova Nyasaye nyalo yawo dhorangeye mag
polo, bende manyalo timore adier?" Ng'at Nyasaye
nodwoke niya, "Ibiro nene gi wang'i, to ok inicham
gimoro amora kuome!" 20 Kendo mano e gima ne
otimorene, nimar ji nomwomore gie dhorangach
monyone mi otho.

8 Koro Elisha nowachone dhako mane ochiero
wuode niya, "Wuogi idhi mabor gi joodi kuma
inyalo dake bang' ndalo moko, nimar Jehova Nyasaye
osekelo kech ma biro tieko higni abiriyo." 2 Dhakono
nodhi motimo kaka ng'at Nyasaye nowacho, en kod
joode ne giwuok ma gidhi mabor e piny jo-Filistia
ma gidakie higni abiriyo. 3 Ka higni abiriyo norumo
noduogo koa e piny jo-Filistia modhi kwayo ruoth
mondo odwokne ode kod lope. 4 Ruoth ne wuoyo
gi Gehazi jatich ng'at Nyasaye, kowachone niya,
"Nyisa e honni madongo ma Elisha osetimo." 5 Kane
oyudo Gehazi nyiso ruoth kaka ne Elisha ochiero
ng'ato motho, to dhako mane Elisha ochiero wuode
cha nochopo kanyo mondo okwa ruoth odwokne
ode kod lope. Eka Gehazi nowachone ruoth niya,
"Ruodha, ma e dhakono, kendo ma e wuode mane
Elisha odwogone ngimane." 6 Eka ruoth nopenjo
dhakono kuom wach nyathineno kendo nowachone
ni en kamano. Eka ruoth nogolo chik ne jatelo kuom
dhakono kowacho niya, "Dwokne dhakono gige
duto, kaachiel gi ohala duto mosewuok e puotheno
chakre chieng' mane oa e pinyni nyaka chieng' mane
oduogoe." 7 Chieng' moro Elisha nodhi Damaski
moyudo ka Ben-Hadad ruodh Aram tuo. Kane onyis
ruoth ni ng'at Nyasaye osebiro mochopo ka, 8
nowachone Hazael niya, "Kaw mich mondo idhi
iromnego ng'at Nyasaye. Kone openj Jehova Nyasaye
ni, 'Bende abiro chango kuom tuoni?'" 9 Hazael
nodhi romo kod Elisha koting'o mich mar mwandu
moting' gi ngamia piero ang'wen ma gin gik mabeyo
mag piny Damaski. Nodhi ir Elisha mochung' e nyime
mowachone niya, "Wuodi ma Ben-Hadad ruodh
Aram oora mondo apenji ka bende obiro chango
kuom tuoni." 10 Elisha nodwoke niya, "Dhi iwachne
ni, 'Kuom adier obiro chango.' To kata kamano

Jehova Nyasaye osenyisa ni obiro tho bang'e." **11** Elisha nochomo wang'e tir kuom Hazael, mi Hazael wiye nokuot. Bang'e ng'at Nyasaye nochako ywak. **12** Hazael nopenjo Elisha niya, "Ruodha, iywago ang'o?" To nodwoke niya, "Aywak nikech ang'eyo masira ma ibiro kelone jo-Israel. Ibiro wang'o kuondegi mochiel motegno, ibiro nego yawuotgi matindo gi ligangla, ibiro nyono nyithindgi matindo kendo ibiro baro iye mon ma yach." **13** Hazael nopenjo niya, "Ere kaka jatichni marom gi guok aguoka nyalo timo gik ma kama?" Elisha nodwoko niya, "Jehova Nyasaye osenyisa ni ibiro bedo ruodh jo-Aram." **14** Eka Hazael noa ir Elisha modok ir ruodhe. To kane Ben-Hadad openje niya, "Ang'o mane Elisha owachoni." Hazael nodwoke niya, "Nowachona ni kuom adier ibiro chango." **15** To kinyne nokawo nanga mapek mobudo e pi, mi oumo wang' ruoth mothung'e nyaka otho. Eka Hazael nobedo ruoth kare. **16** E higa mar abich mar Joram wuod Ahab ruodh Israel, kane Jehoshafat ne ruodh Juda, Jehoram wuod Jehoshafat nochako tich kaka ruodh Juda. **17** Ne en ja-higni piero adek gariyo kane obedo ruodh Juda, kendo norito Jerusalem kuom higni aboro. **18** Noluwo timbe mag ruodhi Israel, mana kaka jood Ahab notimo, nimar nokendo nyar Ahab. Notimo timbe mamono e nyim Jehova Nyasaye. **19** Kata kamano, Jehova Nyasaye ne ok otieko jo-Juda nikech noparo Daudi jatichne. Nosesingore ne Daudi gi ogandane ni ginibed e loch nyaka chieng'. **20** E ndalo loch Jehoram, Edom nong'anyo ne Juda mi gibedo gi ruodhgi giwegi. **21** Omiyo Jehoram nodhi Zair gi gechene duto mag lweny. Jo-Edom nolwore kaachiel gi gechene mag lweny, to nochiewo gotieno momwomogi; ka jolweny mage to noringo modok dala. **22** Nyaka chil kawuono jo-Edom pod ong'anyo ne jo-Juda. Jo-Libna bende nong'anyo e ndalono. **23** To kuom weche moko mane otimore e ndalo loch Jehoram, kod gik moko duto mane otimo, ondiki e kitepe moting'o weche mag ndalo mag ruodhi Juda. **24** Jehoram notho moyweyo gi kwerene e Dala Maduong' mar Daudi, kendo wuode ma Ahazia nobedo ruoth bang'e. **25** E higa mar apar gariyo mar loch Joram wuod Ahab ma ruodh Israel, Ahazia wuod Jehoram ruodh Juda nobedo e loch. **26** Ahazia ne ja-higni piero ariyo gariyo kane obedo ruoth, kendo norito piny kuom achiel kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge Athalia, ma nyakwar Omri ruodh Israel. **27** Noluwo timbe mag od Ahab kendo notimo timbe mamono e nyim Jehova Nyasaye mana kaka od Ahab nosetimo, nimar ne gin wede e kendgi gi jood Ahab. **28** Ahazia gi Joram wuod Ahab nodhi kedo gi Hazael ruodh Aram e piny Ramoth Gilead. Jo-Aram nohinyo Joram; **29** omiyo ruoth Joram nodok Jezreel mondo ochangi kuom hinyruok mane jo-Aram ohinyego e piny Ramoth ka nokedo gi Hazael ruodh Aram. Eka Ahazia wuod Jehoram ruodh Juda nodhi Jezreel mondo one Joram wuod Ahab nikech nosehinye.

9 Elisha janabi noluongo achiel kuom jonabi mowachone niya, "Ng'wan lawi e nungoni, kendo ikaw morni idhigo e piny Ramoth Gilead. **2** Ka ichopo kanyo, to imany Jehu wuod Jehoshafat, ma wuod Nimshi. Dhi ire igole oko e kind ji kendo itere nyaka ei ot kar kende. **3** Bang' mano, kaw puga moting'o mo iol e wiye kiwacho niya, 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Asewali bedo ruodh Israel.' Bang' timo ma to iyaw dhoot; kendo ring piyo, kik ideki!" **4** Eka wuowi matin ma janabi nodhi Ramoth Gilead. **5** Kane ochopo noyudo ka jotend lweny obet kanyakla. Nowachone jatend lweny niya, "An-gi wach moro madwaro wachoni." Jehu nopenje niya, "En ng'a kuomwa ka midwaro losogo?" Nodwoke niya, "En mana in, jatend lweny." **6** Jehu nochung' malo modhi kode ei ot. Bang' mano janabino noolo mo ewi Jehu kowachone niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel wacho: 'Asewali mondo ibed ruodh Israel ma gin jo-Jehova Nyasaye. **7** Nyaka itiek od Ahab ma ruodhi, kendo abiro chulo kuor nikech remb jotichna ma jonabi kendo nikech remb jotich Jehova Nyasaye mane ochwer gi Jezebel. **8** Abiro tieko od Ahab duto. Abiro tieko chwo manie od Ahab e piny Israel bedni gin wasumbini kata joma ni thuolo. **9** Abiro keto od Ahab chal gi od Jeroboam wuod Nebat kendo ochal kaka od Baasha wuod Ahija. **10** To ne Jezebel guogi ema nocham ringre e puodho manie paw Jezreel kendo onge ng'ama noyike.'" Bang' mano noyawo dhoot moringo odhi. **11** Kane Jehu odok ir jotend lweny wetene achiel kuomgi nopenje niya, "Bende weche duto beyo? To ang'o mane janekono obirone iri?" Jehu nodwokogi niya, "Ung'eyo ng'atno, to gi gik ma onyalo wacho." **12** Negikwere niya, "Mano en miriambo, wachnwa adier." Jehu nodwokogi niya, "Ma e gima nonyisa: 'Ni Jehova Nyasaye owacho: Asewiri mondo ibed ruodh Israel.'" **13** Negigolo lepgi piyo piyo ma gipedho ewi raidhi mondo Jehu owuothie. Eka negigoyo turumbete ka gigoyo koko niya, "Jehu en ruoth!" **14** Eka Jehu wuod Jehoshafat ma wuod Nimshi nochano ling'-ling' mondo omonj Joram. (Koro Joram gi jo-Israel duto nosebedo kakedo mondo gisir Ramoth Gilead kuom monj moa kuom Hazael ruodh Aram, **15** to ruoth Joram noduogo Jezreel mondo ochangi kuom adhonde mane oyudo kuom lweny mane ni e kinde gi Hazael ruodh jo-Aram). Jehu mowachone niya, "Ka ma e kaka uparo, to kik iyie ng'ato ang'ata wuogi e dala maduong' ka mondo odhi ohul wachni e piny Jezreel." **16** Eka nodhi moidho gache mar lweny moringo odhi Jezreel nikech Joram ne ni kuno kendo Ahazia ruodh Juda bende noyudo ni kuno kaka wendone. **17** Ka jang'icho mane ni ewi ohinga man Jezreel noneno jolweny Jehu kabiro, nogoyo koko niya, "Aneno ka jolweny biro." Joram nokone

niya, “Or ng’ato gi faras mondo odhi openjgi ka
gibiro e yor kwe.” 18 Jariemb faras noringo moromo
gi Jehu mowachone niya, “Ruodha penjo kama:
‘Bende ubiro e yor kwe?’” Jehu nodwoke niya, “Kwe
to obadhi ang’o? Luw bang’a.” Jang’icho nodwoko
wach ni Joram ni, “Jaote osechopo irgi, to ok ane
koduogo.” 19 Kuom mano ruoth nooro jariemb faras
mar ariyo. Kane ochopo irgi nowachonegi niya,
“Ruodha penjo kama: ‘Bende ubiro e yor kwe?’”
Jehu nodwoke niya, “Kwe to obadhi e ang’o? Luw
bang’a.” 20 Jang’icho noduogo wach ne Joram niya,
“Osechopo irgi, to ok ane koduogo. Jariemb gari cha
chalo mana gi Jehu wuod Nimshi, kendo oriembo
mana ka janeko.” 21 Joram nogolo chik niya, “Ikna
gacha.” To kane giseikone gache, Joram ruodh Israel
kod Ahazia ruodh Juda noriembo gechegi, ka ng’ato
ka ng’ato ni e gache owuon mondo girom gi Jehu.
Negiromo kode e puodho mane mar Naboth ja-
Jezreel. 22 Kane Joram oneno Jehu nopenje niya,
“Ibiro e yor kwe koso?” Jehu nodwoke niya, “Ere
kaka kwe nyalo betie kapod Jezebel minu dhi nyime
gi lamo nyiseche manono kod timo timbe jwok?” 23
Joram nolokore moa gi ng’wech kokok ne Ahazia
niya, “Ja-andhoga Ahazia!” 24 Eka Jehu noywayo
atung’ modiro asere kendo ochwoyo kind ng’ede
Joram. Asere nopowo dho chunye molwar piny
oa ewi gache. 25 Jehu nowachone Bidkar jatend
gechene mag lweny niya, “Kawe ibole e puodho
mane mar Naboth ja-Jezreel. Par kaka in kod an
ne wariembo gechewa kanyachiel bang’ Ahab ma
wuon-gi kane Jehova Nyasaye okoro wachni kuome
kama: 26 ‘Nyoro ne aneno remb Naboth gi remb
yawuote kendo adiera abiro miyo gichul kuom
chwero remo e puodho manie pap,’ Jehova Nyasaye
owacho. Kaweuru kendo ubole e puodhono kaluwore
gi wach Jehova Nyasaye.” 27 Kane Ahazia ruodh
Juda oneno gima otimore noringo kotony gi yor
Beth-Hagan. Jehu nolawe kakok niya, “En bende
negeuru!” Ne gihinye ewi gache mar lweny koringo
ochomo Gur man but Ibleam, to notony kodhi
Megido kuma nothoe. 28 Jotichne nokawe gi gach
lweny nyaka Jerusalem moike kod kwerene e bure
mantiere e Dala Maduong’ mar Daudi. 29 E higa
mar apar gachiel mar Joram wuod Ahab, Ahazia
nobedo ruoth e piny Juda. 30 Kane Jehu odhi Jezreel,
Jezebel nowinjo birone kanyo, mi obuko wang’e
kendo oloso wiye kong’icho gie dirisa. 31 Kane Jehu
odonjo e dhorangach nopenjo niya, “Ibiro e yor
kwe, in Zimri ma janek ruodheni?” 32 Nong’iyo
malo e dirisa mopenjo niya, “En ng’a ma jakora?
En ng’a?” Eka ji ariyo kata adek mabwoch nong’iye
gi kwinyo. 33 Jehu nowachonegi niya, “Diruru
dhakono piny!” Omiyo negidire piny ma rembe
moko okirore e kor ohinga ka farase nyone piny. 34
Jehu nodonjo e dalano mochiemo kendo ometho.
Eka nowachonegi niya, “Kawuru dhako mokwong’no
udhi uyiki, nimar ne en nyar ruoth.” 35 To kane
gidhi yike onge gima negiyudo makmana hanga
wiye, tiendene gi lwetene. 36 Negidok ma giwachone
Jehu wachno, mane owacho niya, “Ma e wach mane
Jehova Nyasaye owacho kokadho kuom jatichne Elija
ja-Tishbi: E puodho manie paw Jezreel guogi nokidh
ringre Jezebel. 37 Ringre Jezebel nochal ka owuoyo
moyar e pewe mag Jezreel, maonge ng’ama nyalo
wacho ni ma Jezebel.”

10 E piny Samaria ne nitie yawuowi piero abiriyo
mawuok e dhood Ahab. Kuom mano Jehu
nondiko barupe mooro Samaria ne jotend Jezreel, ne
jodonge kod jorit mag nyithind Ahab kowachonegi
niya, 2 “E sa ma baruwani nochopnue, nikech un
gi yawuot ruodhu kod geche lweny gi farese, gi
dala maduong’ mochiel motegno kod gige lweny, 3
yieruru achiel kuom yawuot ruoth mowinjore kendo
ukete obed e loch wuon-gi. Bang’ mano ikreuru
mondo uked ne dhood ruodhu.” 4 To kihondko ne
ogoyogi magiwacho niya, “Ka ruodhi pinje ariyo ne
ok nyal sire, wan to bende dwasire?” 5 Eka jatend
dala ruoth, jatend dala maduong’, jodongo kod jorit
mag nyithind Ahab nooro wachni ne Jehu kama:
“Wan mana jotichni omiyo wabiro timo gimoro
amora miwacho. Ok wabi yiero ng’ato e dierwa
mondo obed ruoth, tim gima chunyi oneno ni ber.”
6 Eka Jehu nondikonegi baruwa mar ariyo mawacho
niya, “Ka un jokora kendo ubiro winjo wachna, to
ng’aduru wiye yawuot ruodhu kendo kiny kochopo
sa maka ma to ubi ira Jezreel.” E kindeno yawuot
ruoth piero abiriyo ne ni kod jorit mag-gi mane gin
jotend dala maduong’no. 7 Kane baruwa ochopo
jogi nokawo yawuot ruoth piero abiriyogo ma
ginego. Negikawo wiyegi ma giketogi ei okapu kendo
giterone Jehu e piny Jezreel. 8 Kane jaote ochopo ne
owacho ne Jehu niya, “Gisekelo wiye yawuot ruoth.”
Eka Jehu nogolo chik niya, “Dhurgiuru pidhe ariyo
e dhoranga dala maduong’ nyaka piny yawre.” 9
Kinyne gokinyi machielono Jehu nowuok modhi
ochung’ e nyim oganda mowachonegi niya, “Un to
uonge ketho makmana ni an ema ne ariwora gi ji ma
andhogo ruodha kendo anege, to koro joma othogi
duto, to ng’ama onego? 10 Koro ng’euru ni onge
wach ma Jehova Nyasaye osewacho ewi od Ahab ma
ok nochop kare. Jehova Nyasaye osetimo gima ne
osingo kokalo kuom jatichne Elija.” 11 Omiyo Jehu
nonego ji duto man Jezreel mane odong’ e od Ahab,
kaachiel gi jotende duto, osiepene kod jodolo mage
duto, maonge ng’ama noweyo kangima. 12 Eka Jehu
ne owuok kochomo yo Samaria. Kane ochopo kar
jokwath miluongo ni Beth Eked, 13 ne oromo gi
wede Ahazia ruodh Juda moko mopenjogi niya, “Un
ng’a gini.” To negidwoko niya, “Wan wede Ahazia
kendo ne walor mondo wamos joka ruoth kod min
ruoth.” 14 Eka nogolo chik niya, “Makgiuru” Omiyo
negimako ji piero ang’wen gariyogo ma gidhi kodgi

e bath soko man Beth Eked ma ginegogi, kendo onge
moro amora mane otony. **15** Kane osea kanyo noyudo
Jehonadab wuod Rekab, mane dhi romone. Jehu
nomose mopenje niya, "Bende in koda e winjruok
kaka an kodini?" Jehonadab nodwoke niya, Ee an
kodi. Jehu nowachone niya, "Ka en kamano, to
miya lweti." Omiyo notimo kamano kendo nomako
lwete moidho gach lweny. **16** Jehu nowachone niya,
"Bi mondo idhi koda mondo ineye kaka achiwora
tiyone Jehova Nyasaye." Eka negidhi kode koidho
gache. **17** Kane Jehu ochopo Samaria, nonego jood
Ahab duto mane odong', notiekogi kaluwore gi
wach mane Jehova Nyasaye owachone Elija. **18** Eka
Jehu nochoko ji duto kanyakla mowachonegi niya,
"Ahab ne otiyone Baal mana matin, to Jehu biro
tiyone mang'eny. **19** Koro luong jonabi duto mag
Baal, jodonge duto kod jodolone duto. Kik yudi ni
ng'ato kuomgi onge nikech adhi timo nyasi mar
misango maduong' ne Baal. Ng'ato ang'ata ma ok
ochopo e nyasino to ok nobed mangima." To Jehu
ne wuondore nimar ne odwaro kaka doneg jodong
Baal duto. **20** Jehu nowacho niya, "Timuru chokruok
maduong' mar Baal." Omiyo negilando wachno. **21**
Eka nooro wach e piny Israel duto mi jodong Baal
duto nobiro; kendo onge kata mana ng'ato achiel
mane odong'. Negipong'o ii hekaluno duto koni gi
koni. **22** Kendo Jehu nowachone jarit kar keno mar
lewni niya, "Keluru kandhe moromo jodong Baal
duto." Omiyo nokelo kandhe moromogi duto. **23**
Bang' mano Jehu gi Jehonadab wuod Rekab nodhi
ei hekalu mar Baal. Jehu nowachone jodong Baal
duto niya, "Neuru ni onge jatich Jehova Nyasaye
moro amora kodu ka makmana jodong Baal." **24**
Eka negidonjo ei hekaluno mondo gichiw misengini
miwang'o pep kod liswa. Noyudo Jehu oseketo
ji piero aboro oko momiyogi siem kama: "Kapo
ni ng'ato moro kuomu oweyo achiel kuom jogi
otony, to ngimani nokaw kar ngimane." **25** Sa mane
Jehu osetieko misango miwang'o pep, ne ogolo
chikne jorit gi jotelo kama: "Donjuru kendo uneg-
gi, kendo kik uwe moro otony." Omiyo neginegogi
gi ligangla. Jorit kod jotelogo nowito ringregi oko
kendo negidonjo nyaka ei agola mar hekalu mar
Baal. **26** Bang'e negigolo oko kido milamo e hekalu
mar Baal mi giwang'e. **27** Negitoyo kidi milamo
kendo gimuko hekalu mar Baal kendo kanyo ji
osebedo katiyogo kaka choo nyaka chil kawuono. **28**
Omiyo Jehu noketho lamo Baal e piny Israel. **29** Kata
kamano ne ok olokore oweyo richo mar Jeroboam
wuod Nebat, mane omiyo jo-Israel odonje richo mar
lamo nyaroya mar mula mochwe e Bethel kod Dan.
30 Jehova Nyasaye nowachone Jehu niya, "Nikech
isetimo maber mondo ichop gima nikare e wang'a
kendo isetimo ne od Ahab gik mane ni e pacha,
ogandani nobed e loch mar Israel nyaka tieng' mar
ang'wen." **31** Kata kamano Jehu ne ok oritore kuom
mako chike Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel gi
chunye duto. Bende ne ok olokore e richo Jeroboam,
mane omiyo jo-Israel otimo. **32** E kindeno Jehova
Nyasaye nochako dwoko kwan mar jo-Israel piny,
Hazael noloyo jo-Israel e pinjegi duto, **33** chakre aora
Jordan kochomo yo wuok chieng' kaachiel gi pinje
duto mag Gilead (ma gin gwenge mag Gad, Reuben
kod Manase), kendo chakre Aroer manie bath aora
Arnon kokadho Gilead nyaka Bashan. **34** To kuom
weche moko mondiki e sigand loch Jehu, gik mane
otimo, gima ne ochopo kare, donge ondikgi e kitabu
moting'o weche mag ruodhi jo-Israel? **35** Jehu notho
moyweyo gi kwerene kendo ne oike e piny Samaria
mi Jehoahaz wuode nobedo ruoth kare. **36** Ndalo
mane Jehu obedo gi loch e piny Israel ka en Samaria
noromo higni piero ariyo gaboro.

11 Kane Athalia min Ahazia noneno ni wuode
osetho, nodhi mondo otiek dala ruoth duto.
2 To Jehosheba nyar ruoth Jehoram ma nyamin
Ahazia, nokawo Joash wuod Ahazia mopande ling'-
ling' mabor kod yawuot ruoth mane koro ochiegni
negi. Nyakono nokawe kaachiel gi japite mopandogi
e od Athalia mar nindo, omiyo ne ok onege. **3**
Nodong' kopande kaachiel gi japite ei hekalu mar
Jehova Nyasaye kuom higni auchiel e kinde loch
Athalia. **4** E higa mar abiriyo Jehoyada nooro jotend
lweny mag migepe mag ji mia achiel, jo-Kari kod
jorit, mokelgi ire ei hekalu mar Jehova Nyasaye.
Ne otimo singruok kodgi mi oketogi gikwong'ore
e hekalu mar Jehova Nyasaye. Bang' mano nokelo
wuod ruoth mondo ging'eye. **5** Nochikogi kowacho
niya, "Ma e gima nyaka utim: Achiel kuom adek
maru matiyo chieng' Sabato nyaka rit kar dak
ruoth. **6** Achiel kuom adek machielo maru nyaka rit
dhoranga Sur. Kendo achiel kuom adek modong'
nyaka rit alwora mar hekalu. Joritgo duto nyaka rit
kar dak ruoth. **7** Migepe ariyo mamoko modong'
ma ok ti chieng' Sabato nyaka rit ruoth e hekalu
mar Jehova Nyasaye. **8** Rituru ruoth ka ulwore ka
ng'ato ka ng'ato oting'o gige lweny e lwete. Ng'ato
ang'ata mosudo machiegni kodu nyaka negi. Beduru
machiegni gi ruoth kamoro amora modhiye." **9**
Jotend ji mia achiel mane ni e migepe adekgo
notimo mana kaka Jehoyada jadolo nochikogi. Jatend
migawo ka migawo nokawo joge mane dhi tich
chieng' Sabato to gi mago mane onego oywe, mi
giduto negidhi ir Jehoyada jadolo. **10** Eka nomiyo
jotend migepe mag jolweny tonge kod kuodi, mane
mag ruoth Daudi kendo mane okan e hekalu mar
Jehova Nyasaye. **11** Joritgo, ka moro ka moro nigi
gire mar lweny e lwete, chakre yo milambo nyaka yo
nyandwat mar hekalu ka gilworo kendo mar misango
kod hekalu. **12** Jehoyada nogolo wuod ruoth oko mi
osidhone osimbo mar loch; eka nomiye kitap chik mi
okete ruoth. Ne giwire ka ji pamo lwetgi ka gigoyo
koko niya, "Ruoth mondo odag aming'a!" **13** Kane

Athalia owinjo koko mane jorito kod ji goyo, nodhi
ir jogo mane ni e hekalu mar Jehova Nyasaye. **14**
Nong'icho moneno ruoth kochung' e bath siro kaka
chik jo-Israel ne dwaro. Jotelo gi jogo turumbete
nochung' e bath ruoth kendo ji duto mag pinyno
ne mor kendo negigoyo turumbete. Eka Athalia
noyiecho lepe kakok niya, "Andhoga! Andhoga!" **15**
Jehoyada jadolo nogolo chik ne jotend lweny morito
migepe mag jolweny mia achiel-ka, ma bende ne gin
jotend jolweny kowachonegi niya, "Keleuru e dierwa
ka kendo neguru ng'ato ang'ata maluwe." Nimar
jadolo nosewacho niya, "Dhakono ok onego negi ei
hekalu mar Jehova Nyasaye." **16** Omiyo negimake
kane ochopo kama farese donjogo e dala ruoth
kendo kanyo ema ne onege. **17** Eka Jehoyada nomiyo
ruoth kod jo-Israel osingore ne Jehova Nyasaye ni
ginibed jo-Jehova Nyasaye. Nomiyo ruoth gi ji otimo
singruok e kindgi giwegi. **18** Jopinyno nodhi e hekalu
mar Baal kendo negimuke piny. Negitoyo matindo
tindo kendo mar misango kod nyiseche manono mi
ginego Matan jadolo mar Baal e nyim kende mag
misango. Bang' mano Jehoyada jadolo noketo joma
rito hekalu mar Jehova Nyasaye. **19** Nokawo jotend
migepe mag jolweny mia achiel-ka, jo-Kari, jorito
kod jopinyno duto kendo giduto kanyakla negikelo
ruoth koa e hekalu mar Jehova Nyasaye mi gikowe
nyaka kare mar dak, ka giluwo dhoranga jorito.
Bang' mano Joash nobedo e kome mar loch. **20**
Jopinyno duto nobedo gi mor kendo dala maduong'
nobedo gi kwe nikech Athalia nosenegi gi ligangla
e kar dak ruoth. **21** Joash ne ja-higni abiriyo kane
ochako bedo e loch.

12 E higa mar abiriyo mar loch Jehu, Joash
nobedo ruoth kendo nobedo e loch Jerusalem
kuom higni piero ang'wen. Min mare ne iluongo
ni Zibia; mane aa Bersheba. **2** Joash notimo gima
ber e wang' Jehova Nyasaye e higni duto mane
Jehoyada jadolo ne ng'adone rieko. **3** Kata kamano
kuonde moting'ore gi malo mag wang'o misengini
ne ok omuki kendo ji nodhi nyime mana gi chiwo
misengini kod wang'o ubani mang'we ng'ar kanyo.
4 Joash nowachone jodolo niya, "Chokuru pesa
duto mokel kaka chiwo mag pwodhruok e hekalu
mar Jehova Nyasaye; pesa moyudi e kwano ji, pesa
moyudi e singruok mar ng'ato e ngimane kod pesa
ma ng'ato ochiwo kuom hero mare owuon. **5** Weuru
jadolo ka jadolo oyud pesa koa kuom achiel kuom
jokan pesa; pesano onego olosgo kamoro amora
ma okethore ei hekalu." **6** Bang' higni piero ariyo
gadek ka ruoth Joash osebedo e loch; jodolo ne
pok oloso kuonde momukore ei hekalu. **7** Kuom
mano ruoth Joash noluongo Jehoyada jadolo kod
jonabi mamoko, mopenjogi niya, "Ang'o momiyo ok
ulos kuonde mane okethore e hekalu? Kik uchak
ukaw pesa ir jokenou, to utergi ne joma onego olos
kuonde momukore e hekalu." **8** Jodolo noyie ni ok
gibi choko pesa kendo kuom ji kendo gin giwegi
bende ok gibi loso kuonde mokethore mag hekalu. **9**
Jehoyada jadolo nokawo sanduku moro, motucho
raumne kendo nokete e bat korachwich mar kendo
mar misango kama ochomore gi dhood hekalu mar
Jehova Nyasaye. Pesa duto mane donjo e hekalu mar
Jehova Nyasaye, jodolo ma jorit dhoot ne ketogi e
sandukuno. **10** Kinde duto mane gineno ka pesa
opong'o sanduku, jagoro maka ruoth kod jadolo
maduong' ne biro kwano pesa mane okel e hekalu
mar Jehova Nyasaye kendo ketogi e mifuke. **11** Ka
pesago ne oseng'e kwan-gi, ne gimiyogi nyipeche
mane ochung' ne tich loso hekalu. Kanyo bende ema
ne gigoloe pesa ma ichulo joma tiyo ei hekalu mar
Jehova Nyasaye ma gin jogo randa, jogedo kod jopa
kite. **12** Neging'iewo bepe kendo gipayo kite mondo
olosgo kuonde mokethore e hekalu mar Jehova
Nyasaye, kendo chulo gik moko duto mane dwarore
mondo hekalu oduog kare. **13** Pesa mane okel e
hekalu ne ok otigo kuom loso tewni mag fedha gi
gik ming'adogo otambi mar teyni, kod tewni, kod
bakunde mag kiro remo, kaachiel gi turumbete kod
gik moko duto mag dhahabu gi fedha mar hekalu
mar Jehova Nyasaye, **14** to pesano notigo kuom
chulo jotich mane loso kuonde mane omukore e
hekalu. **15** Ne ok gidwar ni mondo olernegi kaka
pesa otiyo e lwet joma ne omi mondo ochul jotich,
nimar ne gin joma ogen. **16** To pesa mane ogol kuom
misango mar pwodhruok e ketho gi mag chiwo
migolo kuom richo motim ok ne kel ei hekalu mar
Jehova Nyasaye, mago ne iwene jodolo. **17** E ndalono
ema Hazael ruodh Aram ne odhi momonjo Gath mi
omake. Eka ne odhi mondo omonj Jerusalem bende.
18 To Joash ruodh Juda nokawo gik moko duto
mowal mane kwerene kaka Jehoshafat, Jehoram
kod Ahazia mane gin ruodhi mag Juda osechiwo ne
Jehova Nyasaye. Gigo duto Joash noorone Hazael
ruodh Aram, kaachiel gi gik moko duto mane en
owuon osechiwo ne Jehova Nyasaye; kaachiel gi
dhahabu duto mane ni e kar keno mar hekalu mar
Jehova Nyasaye kod kar keno mar od ruoth kendo
Hazael ne ok omonjo Jerusalem. **19** To kuom weche
moko mondiki e ndalo loch Joash gi gik moko duto
mane otimo donge gin e kitabu mondikie weche
mag ndalo mag ruodhi Juda? **20** Jodonge nowinjore
mondo ondhoge mi onege e Beth Milo, e yo madhi
mwalo Sila. **21** Jodonge mane onege ne gin Jozabad
wuod Shimeath kod Jehozabad wuod Shomer. Notho
moike kod kwerene e Dala Maduong' mar Daudi
kendo Amazia wuode nobedo ruoth kare.

13 E higa mar piero ariyo gadek mar loch Joash
wuod Ahazia ruodh Juda, Jehoahaz wuod Jehu
nobedo ruodh Israel ka en Samaria kendo nobedo
e ruoth kuom higni apar gabiriyo. **2** Notimo gik
mamono e nyim wang' Jehova Nyasaye, kane oluwo
timbe maricho mag Jeroboam wuod Nebat, mane

omiyo jo-Israel odonje kendo ne ok olokore weyo
gigo. 3 Kuom mano Jehova Nyasaye nokecho gi jo-
Israel kendo kuom ndalo mang'eny noweyogi e bwo
loch Hazael ruodh Aram kod Ben-Hadad wuode. 4
Eka Jehoahaz nokwayo Jehova Nyasaye kendo Jehova
Nyasaye nowinje, nimar noneno kaka ruodh Aram
ne sando jo-Israel malit. 5 Jehova Nyasaye nochiwo
ne jo-Israel jares, mi gitony gia e loch jo-Aram. Eka
jo-Israel nochako odok modak e miechgi mana kaka
ne gisebetie mokwongo. 6 To kata kamano ne ok
gilokore giweyo richo mane ni e od Jeroboam, mane
omiyo jo-Israel otimo, to negidhi nyime mana gi
timbegi. Kendo siro mar nyasaye madhako miluongo
ni Ashera nosiko kochung' Samaria. 7 Jolweny mag
Jehoahaz notieki makmana joidh farese piero abich,
geche mag lweny apar kod jolweny mawuotho gi
tiendgi alufu apar ema ne odong', nikech ruodh
Aram nosetieko mamoko duto kendo nomiyo gichalo
mihudhwe. 8 To kuom gik mamoko duto mane
ondiki e ndalo loch Jehoahaz gi gik moko duto
mane otimo, donge ondikgi e kitepe mag weche
ruodhi mag Israel? 9 Jehoahaz nonindo moyweyo
gi kwerene mi noyike Samaria kendo wuode ma
Jehoash nobedo ruoth kare. 10 E higa mar piero adek
gabiriyo mar loch Joash ruodh Juda, Jehoash wuod
Jehoahaz nobedo ruodh Israel ka en piny Samaria
kendo nobedo ruoth kuom higni apar gauchiel. 11
Notimo timbe mamono e wang' Jehova Nyasaye
kendo ne ok oweyo timbe mag richo mar Jeroboam
wuod Nebat, mane omiyo jo-Israel otimo; nodhi
nyime kotimogi. 12 To kuom weche duto mane
ondiki e ndalo loch Jehoash; gi gik moko duto mane
otimo, kod teko mane okedogo gi Amazia ruodh
Juda, donge ondikgi e kitepe mag weche ruodhi mag
Israel? 13 Jehoash nonindo moyweyo gi kwerene
kendo Jeroboam nobedo ruoth kare. Jehoash noiki
e piny Samaria gi ruodhi mag Israel. 14 Kane
Elisha tuo gi tuo mane biro nege, Jehoash ruodh
Israel nodhi nene moywage niya, "Wuora! Wuora
isebedonwa kaka geche lweny kod joidh farese mag
Israel!" 15 Eka Elisha nowachone niya, "Kaw atung'
kod aserni moko," kendo notimo kamano. 16 Eka
nowachone ruodh Israel niya, "Kaw atung' e lweti."
Kane osekawo atung'no, Elisha noketo lwetene kuom
lwete ruoth. 17 Elisha nokone niya, "Yaw dirisa
mochomo yo wuok chieng'," minoyawe. Bang' mano
nokone niya, "Dir asere." Kane osediro asere, Elisha
nokone niya, "Mano asech loch Jehova Nyasaye
kendo onyiso adier ni ibiro loyo jo-Aram modak
Afek." 18 Eka nowachone niya, "Kaw aserni kendo
ruoth nokawo asernigo." Elisha nokone niya, "Chwo
asernigo piny, mine otimo kamano nyadidek bang'e
oweyo." 19 Elisha ng'at Nyasaye nokecho kode
mowacho niya, "Nonego ichwogi piny nyadibich
kata nyadiuchiel; eka dine iloyo jo-Aram mitiekogi
chuth, to sani to ibiro loyogi mana nyadidek kende."
20 Elisha notho moike. E ndalogo jolwenj Moab
nohero monjo pinyno e ndalo mag chwiri. 21 Chieng'
moro kane jo-Israel yiko ng'ato, negipo ka gineno
wasigu kabiro, mi negibolo ringre ng'atno e bur
mane oike Elisha. Kane ringre ng'atno olwar e
choke Elisha, nopo ka chunye odwogo mochung'
gi tiendene. 22 Hazael ruodh Aram ne osando jo-
Israel ndalo duto mag loch Jehoahaz. 23 To Jehova
Nyasaye notimonegi ng'wono, kech kod miwafu
koparo singruok mane otimo gi Ibrahim, Isaka kod
Jakobo. To nyaka chil kawuono Jehova Nyasaye pok
obedo gi paro mar tiekogi kata riembogi e wang'e. 24
Hazael ruodh Aram notho kendo Ben-Hadad wuode
nobedo ruoth kare. 25 Eka Jehoash wuod Jehoahaz
noduogo mier mane oyudo Ben-Hadad wuod Hazael
nosemayo Jehoahaz wuon mare e lweny. Jehoash
noloyo Ben-Hadad nyadidek e lweny mine odwoko
miergo duto e lwet jo-Israel.

14 E higa mar ariyo mar loch Jehoash wuod
Jehoahaz ruodh Israel, Amazia wuod Joash
ruodh Juda nobedo ruoth. 2 Ne en ja-higni piero ariyo
gabich kane obedo ruoth kendo norito Jerusalem
kuom higni piero ariyo gochiko. Min mare ne nyinge
Jehoadin, nyar Jerusalem. 3 Notimo gima kare
e nyim Jehova Nyasaye, to ok kaka Daudi kwar
mare notimo. Noluwo tim wuon mare Joash e gik
moko duto. 4 Kata kamano kuonde moting'ore gi
malo mag wang'o misengini ne ok omuki, kendo ji
nodhi nyime mana gi chiwo misengini kod wang'o
ubani mang'we ng'ar kanyo. 5 Bang' ka pinyruodhe
nosegurore maber, nonego jotelo mane onego wuon
mare mane ruoth. 6 Kata kamano ne ok onego
yawuot jonekgo koluwo gima ondikie Kitap Chik mar
Musa mane Jehova Nyasaye oketo mawacho niya,
"Wuone ok nonegi nikech ketho mag nyithindgi,
bende nyithindo kik negi nikech ketho mag wuonegi;
to ng'ato ka ng'ato nonegi nikech richone owuon."
7 Amazia ema ne oloyo jolweny jo-Edom alufu
apar e holo mar Chumbi kendo nomako Sela e
lweny, moloko nyinge ni Jokthel, kendo pod iluonge
kamano nyaka chil kawuono. 8 Bang' mano Amazia
nooro joote ir Jehoash wuod Jehoahaz, ma wuod
Jehu ruodh Israel, kosieme niya, "Bi warom wang'
gi wang'." 9 To Jehoash ruodh Israel nodwoko
Amazia ruodh Juda gi ngero niya, "Kuth alii man
Lebanon nooro wach ne yiend sida man Lebanon
ni, 'Yie ichiw nyari ne wuoda mondo okendi.' To le
moro mar bungu mowuok Lebanon nokadho kanyo
monyono kuth aliino gi tiende. 10 En adier ni iseloyo
jo-Edom kendo koro iwuoyo marach. Bed mamor
kuom lochnino, to kik iwuogi e dala! Ang'o momiyo
imanyo lweny mabiro tieki kaachiel gi jo-Juda duto?"
11 Kata kamano Amazia ne ok odewo, omiyo Jehoash
ruodh Israel nomonje. Jehoash kod Amazia ruodh
Juda ne joromo e lweny e dala mar Beth Shemesh
man Juda. 12 Jo-Israel noloyo jo-Juda kendo ng'ato

ka ng'ato noringo kochomo dalane. **13** Jehoash
ruodh Israel nomako Amazia ruodh Juda, ma wuod
Joash, ma wuod Ahazia e Beth Shemesh. Bang'e
Jehoash nodhi Jerusalem kendo nomuko ohinga mar
Jerusalem chakre e dhoranga Efraim nyaka kama
ohinga ogomogo; bor kama ne omuko ne romo
fut mia abich gi piero ochiko gachiel. **14** Nokawo
dhahabu gi fedha duto kod gik moko duto mane
oyudo e hekalu mar Jehova Nyasaye kod mwandu
duto mane ni e od ruoth, bende nokawo. Ji moko
mano mako e lweny, bang'e nodok e piny Samaria.
15 To kuom gik mamoko duto mane otimore e ndalo
loch Jehoash, gi gik moko duto mane otimo kod teko
mane okedogi Amazia ruodh Juda, donge ondikgi e
kitepe mag weche ruodhi mag Israel? **16** Jehoash
notho moyweyo gi kwerene kendo noyike Samaria
gi ruodhi Israel kendo Jeroboam wuode nobedo
ruoth kare. **17** Amazia wuod Joash ruodh Juda nodak
higni apar gabich bang' tho Jehoash wuod Jehoahaz
ruodh Israel. **18** To weche mamoko mag loch Amazia,
donge ondikgi e kitap weche ruodhi mag Juda? **19**
Negichikone obadho e Jerusalem mi oringo odhi
Lakish, to negioro ji bang'e Lakish ma onege kuno.
20 Noduog ringre koting' gi faras kendo noyike
Jerusalem but kwerene e Dala Maduong' mar Daudi.
21 Eka jo-Juda duto nokawo Azaria mane hike apar
gi auchiel mokete ruoth kar wuon mare Amazia. **22**
En ema ne ogero kuonde mane omukore mag Elath,
mi odwoke ne Juda bang' ka ruoth Amazia nosetho
moike gi kwerene. **23** E higa mar apar gabich mar
Amazia wuod Joash ruodh Juda, Jeroboam wuod
Jehoash ruodh Israel nobedo ruodh Samaria kendo
nobedo ruoth kuom higni piero ang'wen gachiel. **24**
Timbene ne richo e nyim Jehova Nyasaye kendo ne
ok olokore weyo yore mag richo mar Jeroboam wuod
Nebat, mane omiyo jo-Israel otimo. **25** En ema ne
odwoko tong' mag Israel chakre Lebo Hamath nyaka
chop Nam mar Araba, kaluwore gi wach Jehova
Nyasaye, ma Nyasach Israel, mane owacho koa e dho
jatichne Jona wuod Amitai, mane janabi moa Gath
Hefer. **26** Jehova Nyasaye noneno kaka joma ni Israel
ne sandore malit, bedni ne gin wasumbini kata ok
gin wasumbini; maonge ng'ama ne nyalo resogi. **27**
To nikech Jehova Nyasaye ne pok owacho ni obiro
golo nying jo-Israel e piny, nomiyo Jeroboam wuod
Jehoash oresogi. **28** To kuom gik mamoko duto
mane otimore e ndalo loch Jeroboam kod lochne
e lwenje duto, kaachiel gi kaka noduogo Damaski
kod Hamath mane ni e lwet Juda ne Israel; donge
ondikgi e kitepe mag weche ruodhi mag Israel. **29**
Jeroboam notho moyweyo gi kwerene, mane ruodhi
mag Israel kendo Zekaria wuode nobedo ruoth kare.

15 E higa mar piero ariyo gabiriyo mar loch
Jeroboam ruodh Israel, Azaria wuod Amazia
ruodh Juda nobedo e loch. **2** Ne en ja-higni apar
gauchiel kane odoko ruoth, kendo nobedo ruoth
kodak Jerusalem kuom higni piero abich gariyo. Min
mare ne nyinge Jekolia, ma nyar Jerusalem. **3** Notimo
gima kare e nyim wang' Jehova Nyasaye, mana kaka
wuon-gi Amazia nosetimo. **4** Kuonde moting'ore
gi malo kata kamano ne ok omuki kendo ji nodhi
nyime mana gi chiwo misengini kendo wang'o ubani
mang'we ng'ar kanyo. **5** Jehova Nyasaye nogoyo
ruoth gi dhoho nyaka chieng' thone, kendo nodak e
ot kar kende. Jotham wuod ruoth ema ne rito dala
ruoth kendo norito piny. **6** To kuom weche moko
mag loch Azaria to gi mane otimo e ndalone donge
ondikgi e kitepe mag ruodhi Juda. **7** Azaria notho
moyweyo gi kwerene kendo noyike machiegni kodgi
e Dala Maduong' mar Daudi, kendo Jotham wuode
nobedo ruoth kare. **8** E higa mar piero adek gaboro
mar Azaria ruodh Juda, Zekaria wuod Jeroboam
nobedo ruodh Israel ei Samaria kendo nobedo ruoth
kuom dweche auchiel. **9** Timbene ne richo e nyim
Jehova Nyasaye mana kaka kwerene notimo, kendo
ne ok oweyo richo mag Jeroboam wuod Nebat mane
omiyo jo-Israel otimo. **10** Shalum wuod Jabesh
nochano mar nego Zekaria. Nomonje e kind ji mi
onege kendo nobedo ruoth kare. **11** Weche mamoko
mag loch Zekaria ondiki e kitepe weche mag ruodhi
Israel. **12** Omiyo wach Jehova Nyasaye mane ohul
kowuok kuom Jehu nochopo kare mawacho niya,
"Nyikwayi nobedi e loch mar Israel nyaka tieng'
mar ang'wen." **13** Shalum wuod Jabesh nobedo
ruoth e higa mar piero adek gochiko mar loch Uzia
ruodh Juda, kendo nobedo ruoth Samaria kuom dwe
achiel. **14** Eka Menahem wuod Gadi nowuok koa
Tirza modhi nyaka Samaria. Nomonjo Shalum wuod
Jabesh ei Samaria monege kendo nobedo ruoth
kare. **15** Weche moko duto mag loch Shalum, kendo
kaka nojamo Zekaria, ondiki e kitepe mag weche
ruodhi Israel. **16** E ndalono Menahem nowuok koa
Tirza mondo modhi monjo Tifsa gi ji duto mane
nitie e dala maduong' gi mier mokiewo kode nimar
nodagi yawo rangeyene. Noriembo Tifsa mobaro
iye mon ma yach duto. **17** E higa mar piero adek
gochiko mar loch Azaria ruodh Juda, Menahem
wuod Gadi nobedo ruoth Israel, kendo nobedo ruoth
Samaria kuom higni apar. **18** Timbene ne richo
e nyim Jehova Nyasaye. Ndalo lochne duto ne ok
oweyo timbe maricho mar Jeroboam wuod Nebat,
mane omiyo jo-Israel otimo. **19** Eka Pul ruodh
Asuria nomonjo pinyno, mi Menahem nomiye fedha
ma pekne romo kilo alufu mia adek mondo Pul
okonyego jiwo lochne obed motegno. **20** Menahem
nochuno joma ne nigi mwandu e Israel mondo ogol
pesano. Ng'ato ka ng'ato kuomgi nyaka ne chiw
pesa ma pekne romo nus kilo mar fedha mondo mi
ruodh Asuria. Omiyo ruodh Asuria noa e pinyno
modok thurgi. **21** To kuom gik mamoko duto mag
ndalo loch Menahem, gi gik moko duto mane otimo,
donge odikgi e kitepe weche mag ruodhi Israel.

22 Menahem notho moyweyo gi kwerene kendo
Pekahia wuode nobedo ruoth kare. 23 E higa mar
apar gabich mar loch Azaria ruodh Juda, Pekahia
wuod Menahem nobedo ruodh Israel ka en Samaria
kuom higni ariyo. 24 Pekahia notimo richo e nyim
Jehova Nyasaye, ne ok olokore moweyo richo mag
Jeroboam wuod Nebat, mane omiyo jo-Israel otimo.
25 Achiel kuom jodonge, ma en Peka wuod Remalia
nojame mondo otimne marach. Nokawo ji piero
abich moa Gilead odhigo monego Pekahia kaachiel
gi Argob kod Arie, e kind siro mar kar od ruoth man
Samaria. Omiyo Peka nonego Pekahia mobedo ruoth
kare. 26 Gik mamoko duto mag ndalo loch Pekahia,
to gi weche duto mane otimo, ondiki e kitepe weche
mag ruodhi Israel. 27 E higa mar piero abich gariyo
mar loch Azaria ruodh Juda, Peka wuod Remalia
nobedo ruodh Israel ka en Samaria, kendo nobedo
ruoth kuom higni piero ariyo. 28 Timbene ne richo
e nyim Jehova Nyasaye kendo ne ok olokore oweyo
timbe maricho mag Jeroboam wuod Nebat, mane
omiyo jo-Israel otimo. 29 E ndalo loch Peka ruodh
Israel, Tiglath-Pilesa ruodh Asuria nobiro mokawo
Ijon, Abel Beth Maaka, Janoa, Kedesh kod Hazor.
Noloyo Gilead kod Galili kaachiel gi piny Naftali
duto, kendo oterogi e twech e piny Asuria. 30 E higa
mar piero ariyo mar loch Jotham wuod Uzia; Hoshea
wuod Ela nojamo Peka wuod Remalia monege kendo
nobedo ruoth kare. 31 To gik mamoko duto mag loch
Peka, gi gik moko duto mane otimo, donge ondikgi e
kitepe mag weche ruodhi Israel? 32 E higa mar ariyo
mar loch Peka wuod Remalia ruodh Israel, Jotham
wuod Uzia ruodh Juda nochako betie loch. 33 Ne
en ja-higni piero ariyo gabich kane odoko ruoth
kendo norito piny kuom higni apar gauchiel kodak
Jerusalem. Min mare ne nyinge Jerusha nyar Zadok.
34 Notimo gima kare e nyim wang' Jehova Nyasaye
mana kaka Uzia wuon mare nosetimo. 35 Kata
kamano kuonde moting'ore gi malo, ne ok omuki
kendo ji nodhi nyime mana gi chiwo misengini
kendo wang'o ubani mang'we ng'ar kanyo. Jotham
nogero kendo Rangach Mamalo mar hekalu mar
Jehova Nyasaye. 36 To kuom weche mamoko duto
mag ndalo loch Jotham, gi gik moko duto mane
otimo, donge ondikgi e kitap weche ruodhi mag
Juda? 37 (E kindeno Jehova Nyasaye nochako oro
Rezin ruodh Aram to gi Peka wuod Remalia mondo
omonj jo-Juda.) 38 Jotham nonindo moyweyo gi
kwerene kendo noyike kodgi e Dala Maduong' mar
Daudi, ma en dala maduong' mar wuon mare. Kendo
Ahaz ma wuode nobedo ruoth kare.

16 E higa mar apar gabiriyo mar loch Peka wuod
Remalia, Ahaz wuod Jotham ruodh Juda nobedo
ruoth. 2 Ahaz ne ja-higni piero ariyo kane obedo
ruoth kendo nobedo e loch kodak Jerusalem kuom
higni apar gauchiel. To timbene ne ok long'o e nyim
wang' Jehova Nyasaye kaka timbe Daudi kwar mare
ne chalo. 3 Noluwo timbe ruodhi mag Israel kendo
nochiwo wuode mondo otimgo liswa kaka misango
miwang'o pep koluwo timbe mamono mag ogendini
mane Jehova Nyasaye oriembo e nyim jo-Israel. 4
Notimo misengini kendo owang'o ubani mang'we
ng'ar e kuonde moting'ore malo mag lemo, ewi gode
matindo kendo e bwo yiende motimo otiep. 5 Eka
Rezin ruodh Aram kod Peka wuod Remalia ruodh
Israel nowuok dhi gore gi Jerusalem mi omako Ahaz,
to ne ok ginyal loye. 6 E kindeno Rezin ruodh Aram
ne odwogo Elath e lwet Aram koriembo jo-Juda.
Bang'e jo-Edom nodonjo Elath kendo gidak kuno
nyaka chil kawuono. 7 Ahaz nooro joote mondo
okone Tiglath-Pilesa ruodh Asuria kowacho niya,
"An jatichni kendo anie e bwo lochni. Bi mondo
iresa e lwet ruodh Aram kendo e lwet ruodh Israel
mosemonja." 8 Kendo Ahaz nokawo fedha kod
dhahabu mane oyudi e hekalu mar Jehova Nyasaye
kod kar keno mar od ruoth mine oorogi kaka mich
ne ruodh Asuria. 9 Ruodh Asuria noyie momonjo
Damaski kendo okawe. Nodaro joma odak Damaski
motero e twech Kir, Rezin to ne onego. 10 Eka ruoth
Ahaz nodhi Damaski mondo orom gi Tiglath-Pilesa
ruodh Asuria. Noneno kendo mar misango man
Damaski mi ooro ni Uria jadolo goro kaka oger
kendono, kondiko maler gik moko duto mogerego.
11 Omiyo Uria jadolo nogero kendo mar misango
kaluwore gi rieko duto mane ruoth Ahaz noorone
koa Damaski mi notieko gere kapok ruoth Ahaz
odwogo. 12 Kane ruoth odwogo koa Damaski mi
oneno kendo mar misangono, to ne odhi mochiwo
misango e wiye. 13 Ne ochiwo misango miwang'o
pep kod misango mar cham, kaachiel gi misango
miolo piny kendo nokiro remo mar lalruok ewi
kendo mar misango. 14 To kendo mar misango mar
mula mane ni e nyim Jehova Nyasaye nogolo e kind
kendone manyien gi hekalu mar Jehova Nyasaye
mokete yo nyandwat mar kendo manyien-no. 15
Eka ruoth Ahaz nogolo chik ne Uria jadolo niya,
"E kendo manyien maduong'ni ema nyaka itimie
misango miwang'o pep mar okinyi, misango mar
cham mar odhiambo, misango miwang'o pep mar
ruoth, kod misango mar cham mar ruoth kaachiel
gi misango pep mar ji duto modak e pinyno, kod
misangogi mag cham kod misango miolo piny.
Kir remo mag misengini duto miwang'o pep kod
misengini mamoko ewi kendo mar misangono. To
abiro tiyo gi kendo mar misango molos gi mula
mondo ang'e gima kare monego atim." 16 Kendo
Uria jadolo notimo mana kaka ruoth Ahaz nochiko.
17 Ruoth Ahaz nogolo gik moko michungogo besen
kogolo kuom mago minyalo gol kuondegi. Bende
nogolo gima ne iluongo ni Nam kuom mula molos
ka rwath mane osire, mokete kar kende e kidi. 18
Bende nomuko agola mane otiyogo chieng' Sabato
kod rangach ma oko mane odonjogo e hekalu mar

Jehova Nyasaye, nikech winjruok marach e kindgi
gi ruodh Asuria. 19 To kuom gik mamoko duto
mane Ahaz otimo e ndalo lochne, donge ondikgi e
kitap weche ruodhi Juda? 20 Ahaz notho moyweyo
gi kwerene kendo noyike kodgi e Dala Maduong'
mar Daudi. Kendo Hezekia ma wuode nobedo ruoth
kare.

17 E higa mar apar gariyo mar loch Ahaz ruodh
Juda, Hoshea wuod Ela nobedo ruoth e piny
Israel kodak Samaria kendo norito pinyno kuom
higni ochiko. 2 Timbene ne richo e nyim Jehova
Nyasaye to ok kaka ruodhi Israel mane otelone
notimo. 3 Shalmaneser ruodh Asuria nokedo gi
Hoshea moloye kendo nobedo e bwo lochne kogolone
osuru. 4 To ruodh Asuria nofwenyo ni Hoshea
ne en andhoga, nimar nooro ji ir Osorkon ruodh
Misri, bende ne ok ochiw osuru ne ruodh Asuria
kaka ne osebedo kotimo higa ka higa. Kuom mano
Shalmaneser nomake mokete e od twech. 5 Ruodh
Asuria nomonjo pinyno duto, mochopo nyaka
Samaria kendo nogoyone ageng'a kuom higni adek.
6 E higa mar ochiko mar loch Hoshea, ruodh Asuria
nokawo Samaria kendo nomako jo-Israel motero
e twech Asuria. Nomiyogi kar dak Hala kod Gozan
man but Aora Habor kaachiel gi mier mag Medes. 7
Magi duto notimore nikech jo-Israel notimo richo e
nyim Jehova Nyasaye ma Nyasachgi, mane ogologi e
piny Misri e bwo loch Farao ruodh Misri. Negilamo
nyiseche mamoko 8 ka giluwo timbe mag ogendini
mane Jehova Nyasaye osedaro oa kuomgi, to gi
timbe moko mane ruodhi mag Israel noketo. 9
Jo-Israel notimo gik maricho ling'-ling' ne Jehova
Nyasaye ma Nyasachgi. Chakre kuonde ming'ichogo
gi malo nyaka kuonde mochiel motegno mag dala
maduong', negigero kuondegi moting'ore gi malo
e miechgi duto. 10 Negichungo kite moyiedhi kod
sirni mag Ashera ewi gode maboyo duto, kendo e
tiend yiende duto motimo tipo. 11 Kamoro amora
moting'ore gi malo ne giwang'oe ubani mang'we
ng'ar, mana kaka pinjeruodhi mane Jehova Nyasaye
oseriembo kuomgi ne timo. Negitimo timbe maricho
mane omiyo Jehova Nyasaye mirima. 12 Negilamo
nyiseche manono, kata obedo ni Jehova Nyasaye
nowachonegi niya, "Kik utim kamano." 13 Jehova
Nyasaye nosiemo Israel kod Juda kokalo kuom jonabi
mage kod jokor, kawacho niya, "Lokri iwe yoreni
maricho, luw wechena, kod yorena kaluwore gi
chikena duto mane amiyo kwereu mondo oriti kendo
mane amiyou kowuok kuom jotichna ma jonabi."
14 To ne ok ginyal dewo kendo tokgi ne tek mana
kaka kweregi mane ok oketo genogi kuom Jehova
Nyasaye ma Nyasachgi. 15 Ne gidagi winjo buchene
kod chikene mane otimo gi kweregi to gi siem
mane omiyogi, negiluwo nyiseche maonge tich,
ma gin bende gibedo ji manono. Negidonjo e kit
timbe ogendini mane odak e diergi, kata obedo ni
Jehova Nyasaye nosekwerogi ni kik gitim kaka gitimo
kendo negitimo gik mane Jehova Nyasaye nokwerogi
mondo kik gitim. 16 Negiweyo chike duto mag
Jehova Nyasaye ma Nyasachgi magiloso nyiseche
ariyo molos e kido mar nyaroya kendo machalo gi
siro mar Ashera. Negikulore ne nyisechegi giwegi ma
gilamo Baal. 17 Negichiwo yawuotgi kod nyigi kaka
misango e mach. Negitimo timbe ajuoke kod mag
nyakalondo ma gichiwore mar timo gik mamono
e nyim Jehova Nyasaye, ma gimiye mirima. 18
Omiyo Jehova Nyasaye iye nowang' gi jo-Israel mi
nogologi e nyime. Dhood joka Juda kende ema ne
odong', 19 to kata kamano jo-Juda bende ne ok
orito chike Jehova Nyasaye ma Nyasachgi. Negiluwo
mana timbe mane jo-Israel osiekogo. 20 Kuom mano
Jehova Nyasaye ne odagi jo-Israel duto; nokumogi
mi oketegi e lwet joyeko nyaka ne ogologi chutho e
wang'e. 21 Kane ogolo jo-Israel owuok e dhood Daudi
negikawo Jeroboam wuod Nebat obedo ruodhgi.
Jeroboam nowuondo jo-Israel mowuok oweyo luwo
Jehova Nyasaye, momiyo gitimo richo mamono. 22
Jo-Israel nomedo timo richo duto mag Jeroboam
kendo ne ok giweyo timogi, 23 nyaka Jehova Nyasaye
nogologi kuome mana kaka ne osesiemogi kokadho
kuom jotichne duto ma jonabi. Omiyo jo-Israel
nogol oa e pinygi modhi e twech e piny Asuria
kendo pod gin kuno nyaka chil kawuono. 24 Ruodh
Asuria nokelo ji koa Babulon, Kutha, Ava, Hamath
kod Sefarvaim moketogi gidak e miech Samaria
mondo gikaw kar jo-Israel. Negikawo Samaria ma
gidak e mieche duto. 25 E kinde mane gidak kuno
mokwongo ne ok gilamo Jehova Nyasaye; omiyo
Jehova Nyasaye nooro sibuoche e diergi monego jogi
moko. 26 Wach nochopo ne ruodh Asuria niya, "Ji
mane idaro midwoko e miech Samaria, ok ong'eyo
gima nyasaye mar pinyno dwaro. Kuom mano,
oseoro sibuoche e diergi mondo oneg-gi nikech
ji ok ong'eyo gima nyasachgino dwaro." 27 Eka
ruodh Asuria nomiyogi chik kama: "Kaw achiel
kuom jodolo mane igolo itero e twech Samaria
mondo odog odag kuno kendo opuonj jogo gima
nyasach pinyno dwaro." 28 Eka achiel kuom jodolo
mane oter twech Samaria nobiro modak Bethel
kendo opuonjogi kaka ilamo Jehova Nyasaye. 29 Kata
kamano, oganda koganda noloso nyisechegi giwegi
e miechgi mopogore opogore, kuonde mane gidakie,
mi giketo nyiseche manono kuonde moting'ore
mag lemo mane jo-Samaria oseloso. 30 Nyiseche
mane gilamo e magi: Ji mane oa Babulon noloso
Sukoth-Benoth, ji mane oa Kutha noloso Nergal to ji
mane oa Hamath noloso Ashima; 31 Jo-Avi to noloso
Nibhaz kod Tartak, to jo-Sefarvi nochiwo nyithindgi
kaka misango ne Adramelek kod Anamelek mane
gin nyiseche mag Sefarvaim. 32 Negilamo Jehova
Nyasaye, to bende negiyiero jogi giwegi mopogore
opogore mondo obednegi jodolo e kuonde lemo

moting'ore gi malo. **33** Negilamo Jehova Nyasaye to
bende negilamo nyisechegi giwegi kaluwore gi timbe
pinje manogolgie. **34** Pod gitamore weyo timbegigo
nyaka chil kawuono. Ok gilam Jehova Nyasaye kata
rito buchene, wechene, chikene kod puonj ma Jehova
Nyasaye nomiyo nyikwa Jakobo, ma bang'e noloko
nyinge ni Israel. **35** Kane Jehova Nyasaye otimo
singruok gi jo-Israel, to nochikogi kama: "Kik ulam
nyiseche mamoko kata kulorunegi, tiyonegi kata
timonegi misango. **36** To Jehova Nyasaye mane
ogolou Misri gi teko mang'ongo korieyo lwete, en
ema nyaka ulame. En ema onego ukulrune kendo en
ema uchiwne misengini. **37** Nyaka ubed motang'
kurito buche, weche, chike kod puonj duto mane
omiyou. Kik ulam nyiseche mamoko. **38** Kik wiu
owil gi singruok mane atimo kodu bende kik ulam
nyiseche mamoko. **39** To onego ulam Jehova Nyasaye
ma Nyasachu, en ema obiro resou e lwet wasiku
duto." **40** To kata kamano, ne ok gidewo chikego, to
negisiko mana ka gitimo timbegi machon. **41** Kata
e kinde mane ogendini ne lamo Jehova Nyasaye,
to negisiko mana ka gitiyone nyisechegi manono.
Nyithindgi kod nyikwagi pod osiko katimo timbe
mane kweregi timo nyaka chil kawuono.

18 E higa mar adek mar loch Hoshea wuod Ela
ruodh Israel, Hezekia wuod Ahaz ruodh Juda
nodoko ruoth. **2** Ne en ja-higni piero ariyo gabich
kane obedo ruoth, kendo norito piny kuom higni
piero ariyo gochiko, kodak Jerusalem. Min mare ne
nyinge Abija nyar Zekaria. **3** Notimo gima kare e
nyim wang' Jehova Nyasaye, mana kaka kwar mare
Daudi notimo. **4** Nomuko kuonde moting'ore malo
mag lemo, mi otoyo kite milamo kendo ong'ado sirni
milamo mag Ashera. Ne otoyo matindo tindo thuond
mula mane Musa oloso, nikech nyaka chop ndalono
jo-Israel nosebedo kawang'o ne ubani (ne iluonge
ni Nehushtan). **5** Hezekia ne ogeno kuom Jehova
Nyasaye ma Nyasach Israel. Ne onge ng'ama osechalo
kode e dier ruodhi duto mag Juda, bedni negisebedo
e loch chon kata bang'e. **6** Ne osiko kogeno kuom
Jehova Nyasaye mi ok noweyo luwe; kendo ne orito
chike mane Jehova Nyasaye omiyo Musa. **7** Jehova
Nyasaye ne ni kode, kendo ne odhi maber e gik
moko duto mane otimo. Nong'anyone ruodh Asuria
kendo ne ok otiyone. **8** Noloyo jo-Filistia chakre
kuonde ng'icho moting'ore gi malo nyaka dala
maduong' mochiel motegno, mochopo nyaka Gaza
gi mier mokiewo kode. **9** E higa mar ang'wen mar
loch Hezekia, ma en higa mar abiriyo mar Hoshea
wuod Ela ruodh Israel, Shalmaneser ruodh Asuria
nomonjo Samaria kendo jolweny nolwore. **10** Bang'
higni adek, jo-Asuria nokaw Samaria. Omiyo Samaria
nokaw e higa mar auchiel mar loch Hezekia mane
en higa mar ochiko mar Hoshea ruodh Israel. **11**
Ruodh Asuria nodaro jo-Israel motero e twech e
piny Asuria kendo noketogi gidak Hala, Gozan man e
bath Aora Habor kaachiel gi mier mag Medes. **12** Ma
notimore nikech ne ok girito chike Jehova Nyasaye
ma Nyasachgi, to negiketho singruok mane Musa
jatich Jehova Nyasaye ochikogi. Kata kamano ne ok
girito chikene kata timo dwarone. **13** E higa mar
apar gang'wen mar loch Ruoth Hezekia, Senakerib
ruodh Asuria nomonjo mier madongo duto mochiel
motegno mag Juda mokawogi. **14** Omiyo Hezekia
ruodh Juda nooro wach ne ruodh Asuria ka en Lakish
kowacho kama: "Aseketho, koro yie iwe kedo koda
nikech abiro chulo gimoro amora midwaro." Ruodh
Asuria nokawo kuom Hezekia ruodh Juda fedha ma
pekne romo kilo alufu apar gi dhahabu ma pekne
romo kilo alufu achiel. **15** Omiyo Hezekia nomiye
fedha duto mane oyud e hekalu mar Jehova Nyasaye
to gi ute keno duto mag od ruoth. **16** E sa onogo ema
ne Hezekia ruodh Juda ne ogolo oko dhahabu mane
obawogo dhoudi kod sirni mag hekalu mar Jehova
Nyasaye kendo nomiyogi ruodh Asuria. **17** Ruodh
Asuria nooro jatend jolweny mare maduong', jatend
jolweny maluwe to gi jatend lweny motelo e kar kedo
kaachiel gi jolweny mang'eny ir Hezekia Jerusalem
ka gia Lakish. Negidhi nyaka Jerusalem ma gichopo
e bath Soko man malo nyaka e puoth jaluoko.
18 Kane giluongo ruoth, to Eliakim wuod Hilkia
jatend od ruoth, Shebna jagoro kendo Joa wuod
Asaf mane jachan weche nodhi irgi. **19** Jatend lweny
nowachonegi niya, "Wachneuru Hezekia kama: "'Ma
e gima ruoth maduong' ma ruodh Asuria wacho: En
kama nade miketoe genoni momiyo in-gi chir kama?
20 Uwacho ni un gi rieko kod teko mang'eny mar
lweny, to gik ma uwacho onge tiendgi. En ng'a ma
uketo genou kuome, mamiyo ung'anyo uweya? **21**
Neuru, sani koro uketo genou kuom Misri, machalo
odundu mobarore ma ka ng'ato orere to opilore
mochwo ng'atno kendo kelo adhola! Mano e kaka
Farao ruodh Misri chalo ne joma ogeno kuome.
22 To ka uwachona niya, "Wan waketo genowa
kuom Jehova Nyasaye ma Nyasachwa," to donge en
ema kuondene moting'ore malo kod kendene mag
misango Hezekia nogolo kowachone jo-Juda gi jo-
Jerusalem niya, "Nyaka ulam mana e nyim kendoni
e Jerusalem?" **23** "'Biuru sani mondo uwinjru gi
ruodha, ma en ruodh Asuria: Abiro miyou farese
alufu ariyo, ka unyalo yudo joma riembogi! **24**
Ere kaka uparo ni unyalo loyo achiel kuom jotend
jolweny matinie moloyo mag ruodha ka uketo genou
mana kuom jolwenj Misri gi faresegi? **25** To moloyo,
bende dibed ni asebiro monjo kendo ketho dalani ka
ok en kuom wach Jehova Nyasaye? Jehova Nyasaye
owuon ema osenyisa mondo abi amonj pinyni kendo
akethe.'" **26** Eka Eliakim wuod Hilkia, Shebna kod
Joa nowachone Rabshake jatend lweny niya, "Yie
iwuo gi jotichni gi dho jo-Aram, nimar wawinjo
dhokno. We wuoyo kodwa gi dho jo-Hibrania nikech
joma ni e ohinga nyalo winjo gik miwachonwa." **27**

To Rabshake jatend lweny nodwokogi niya, “Uparo
ni un kod ruodhu kendu ema ne ruodha oora iru
mondo awachnu wechegi, to ok ne joma obedo ei
ohinga; bende ung’eyo ni jogo kaachiel gi un biro
bang’o chiethgi kendo madho lachgi?” 28 Eka jatend
lweny nochung’ moluongo matek gi dho jo-Hibrania
niya, “Winjuru wach moa kuom ruoth maduong’,
ma en ruodh Asuria! 29 Ma e gima ruoth wacho:
Kik uyie Hezekia wuondu nikech ok onyal resou e
lweta. 30 Kik uwe Hezekia hou mondo ugen kuom
Jehova Nyasaye kowachonu ni, ‘Jehova Nyasaye biro
resowa adier, kendo dala maduong’ni ok nochiw e
lwet ruodh Asuria.’ 31 “Kik uwinj wach Hezekia.
Ma e gima ruodh Asuria wacho: Winjreuru koda
kendo biuru ira oko. Bang’e ng’ato ka ng’ato kuomu
nocham mzabibu kod ng’owu kendo nomodh pi moa
e sokone owuon, 32 nyaka chop abi mi ateru e piny
machal gi pinyu, ma en piny machiego cham gi divai
manyien, piny mopong’ gi makati kod mzabibu,
piny man-gi yiende zeituni kod mor kich. Yieruru
ngima, to kik uyier tho! “Kik uwinj wach Hezekia,
nimar owuondou kowacho ni, ‘Jehova Nyasaye biro
resowa.’ 33 Bende nyaka nene nyasach piny moro
amora osereso ogandane e lwet ruodh Asuria? 34 Ere
nyiseche mag Hamath gi Arpad? Ere nyiseche mag
Sefarvaim, Hena kod Iva? Bende ne gireso Samaria
e lweta? 35 Kuom nyiseche duto mag pinjegi, en
mane mosereso pinye e lweta? To koro ere kaka
Jehova Nyasaye nyalo reso Jerusalem e lweta?” 36
To ji duto noling’ thi maonge ng’ama dwoko nimar
ruoth Hezekia nosegolo chik niya, “Kik udwoke.” 37
Eka Eliakim wuod Hilkia jatend od ruoth, gi Shebna
jagoro kod Joa wuod Asaf jachan weche mag piny
nodhi ir Hezekia, ka lepgi oyiech kendo negiwachone
gima jatend lwenyno osewacho.

19 Kane ruoth Hezekia owinjo wachno, noyiecho
lepe morwako pien gugru mi odhi e hekalu
mar Jehova Nyasaye. 2 Ne ooro Eliakim ma jatend
od ruoth, gi Shebna jagoro kod jodolo madongo ir
janabi Isaya wuod Amoz ka giduto girwako piende
gugru. 3 Negiwachone niya, “Ma e gima Hezekia
wacho: Odiechiengni en odiechieng kuyo, siem kod
wichkuot machalo gi nyithindo ma ndalogi mar
nywol osechopo to onge teko minywologigo. 4 Nyalo
bedo ni Jehova Nyasaye ma Nyasachi biro winjo
weche duto mag Rabshake jatend lweny, ma jatende
ma ruodh Asuria oseoro mondo oyany Nyasaye
mangima, kendo obiro kwere kuom weche mane
Jehova Nyasaye ma Nyasachu osewinjo kowacho.
Kuom mano, in Isaya, lamne ji mane otony ma pod
ngima.” 5 Kane jodong Ruoth Hezekia nobiro ir
Isaya, 6 Isaya nowachonegi niya, “Nyisuru ruodhu
ni, ‘Jehova Nyasaye wacho kama: Kik ibed maluor
kuom weche misewinjo, wechego ma ruodh Asuria
oseyanyago. 7 Winji! Abiro goyo chunye gi kihondko
ma kowinjo wach moro to noring odog e pinygi, to
kuno ema nachiwe mondo onege gi ligangla.’” 8
Kane Rabshake jatend lweny owinjo ni ruodh Asuria
osewuok Lakish, ne oringo oa kanyo moyudo ka
ruoth kedo gi jo-Libna. 9 Senakerib noyudo wach ni
Tirhaka, ja-Kush ruodh Misri obiro monje. Kuom
mano, nooro joote ir Hezekia kowacho kama: 10
“Wachne Hezekia ruodh Juda kama: Kik iyie nyasaye
migeno kuomeno wuondi kowacho ni, ‘Jerusalem ok
nochiw e lwet ruodh Asuria.’ 11 Adier isewinjo gik
ma ruodhi mag Asuria osetimo ni pinjeruodhi duto
kotiekogi chuth. In to iparo ni ibiro tony? 12 Bende
nyiseche mag ogendini mane kwerena oketho pinygi
kaka nyiseche mag Gozan, Haran, Rezef kod jo-
Eden man Tel Assar nokonyogi? 13 Tinde ere ruodh
Hamath, ruodh Arpad, gi ruodh dala maduong’ mar
Sefarvaim, kata ruodh Hena kod Iva?” 14 Hezekia
noyudo baruwano mane joote okelone mosome.
Bang’e nodhi e hekalu mar Jehova Nyasaye moyaro
baruwano e nyim Jehova Nyasaye. 15 Kendo Hezekia
nolamo Jehova Nyasaye kowacho kama: “Yaye Jehova
Nyasaye, ma Nyasach Israel, modak e kind kerubi,
in kendi e Nyasaye mar pinjeruodhi duto manie
piny, kendo in ema ne ichweyo polo gi piny. 16 Yaye
Jehova Nyasaye, chik iti mondo iwinji, yaw wang’i,
yaye Jehova Nyasaye mondo ine, kendo winjie weche
duto ma Senakerib oseoro joge kayanyigo in Nyasaye
mangima. 17 “En adier, yaye Jehova Nyasaye, ni
ruodhi mag Asuria osetieko ogendini mang’enygi
ma giweyo pinjegi gunda. 18 Gisewito nyisechegi
e mach mi gitiekogi, nikech ne ok gin nyiseche to
ne gin mana yien kod kidi molos gi lwet dhano. 19
Yaye Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, koro reswa e
lwet Senakerib mondo pinjeruodhi duto manie piny
ong’e ni in kendi e Jehova Nyasaye, ma Nyasaye.”
20 Eka Isaya wuod Amoz ne ooro wach ne Hezekia
kama: “Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel
wacho: Asewinjo lamoni kuom Senakerib ruodh
Asuria. 21 Ma e wach ma Jehova Nyasaye osewacho
kuom Senakerib: “‘Nyar Sayun Mangili ochayi kendo
jari. Nyar Jerusalem kino wiye koneni kiringo. 22 En
ng’a misejaro kendo yanyo? Koso en ng’a ma isegone
koko kijowo wang’i, gi sunga. Donge en mana Jal
Maler mar Israel! 23 Kokalo kuom jooteni usegango
weche mag ayany kuom Ruoth Nyasaye. Bende
usewacho niya, “Gi gechena mang’eny mag lweny
aseidho gode maboyo mag Lebanon mi achopo ewi
got mabor moloyo. Asetong’o yiendene mag sida
maboyo kendo mabeyo. Asechopo nyaka e chuny
bungu ma iye mogik kuma yien odiche. 24 Asekunyo
sokni e pinje mamoko, mi amodho pige man kuno.
Asemiyo aore duto mag Misri bende oduono ka
anyonogi gi tienda.” 25 “‘Donge usewinjo ni an ema
ne achano chon mondo gigo otimre? An ema ne
achanogi chon, to koro amiyo gitimore; kendo an
ema ne achanogi chon mondo imuk mier madongo
mochiel motegno mondo olokre pidhe mag kite. 26

Joge teko orumonegi mi gibuok kendo gidong' gi
wichkuot. Gichalo gi cham manie puodho kata ka
maua mang'ich mathiewo, kata ka lum madongo
ewi tado, to ner kapok odongo. 27 "'To ang'eyo
kama idakie, bende ang'eyo sa ma idonjo kata
sa ma iwuok, kata kaka iwuoyo marach kuoma.
28 Nikech iwuoyo kuoma marach, kendo wechegi
maricho osechopo e ita, abiro keto chuma e umi
kod mbedona e dhogi kendo abiro miyo idog gi yo
mane ibirogo.' 29 "Ma ema nobedni ranyisi, yaye
Hezekia: "E higa mokwongoni, unucham gik matwi
kendgi, kendo e higa mar ariyo unucham orowe
moloth bang' keyo e higa mokwongono. To e higa
mar adek unuchwo kodhi kendo unuka cham, bende
unupidh mzabibu mi ucham olembegi. 30 Jo-Juda
modong' biro chalo gi yath matero tiendene piny
kendo nyago olemo e bedene. 31 Nimar joma nok
modong' nowuog Jerusalem kendo oganda mar joma
otony nowuogi koa e Got Sayun. Jehova Nyasaye
Maratego notim ma kuom tekone owuon. 32 "Kuom
mano ma e gima Jehova Nyasaye wacho ewi ruodh
Asuria: "'Ok nodonji e dala maduong'ni kata diro
asere. Ok nomonj dalano koting'o kuot kata lwore
gi jolweny mondo omonje. 33 Enodogi mana gi yo
mane obirogo; kendo ok enodonj e dala maduong'ni,
Jehova Nyasaye ema owacho. 34 Abiro kedone dala
maduong'ni, kendo rese; nikech nyinga kod nying
Daudi jatichna.'" 35 Otienono malaika mar Jehova
Nyasaye ne owuok mi odhi onego ji alufu mia achiel
gi piero aboro gabich e kambi mar jo-Asuria. Kane ji
ochiewo gokinyi negiyudo mana ringre joma otho.
36 Omiyo Senakerib ruodh Asuria noweyo lweny
moloro kambi kendo nodok Nineve kuma nodakie.
37 Chieng' moro achiel kane olemo e hekalu mar
Nisrok nyasache, yawuote miluongo ni Adramelek gi
Shareza nonege gi ligangla, bang'e negiringo gidhi e
piny Ararat. Kendo Esarhadon wuode nobedo ruoth
kare.

20 E ndalogo Hezekia nobedo matuo kendo
nohewore. Janabi Isaya wuod Amoz nodhi ire
mowachone niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
Los weche mag dalani maber nikech ndaloni mar
tho ochopo kendo ok inichangi." 2 Hezekia nolokore
kong'iyo kor ot mi olamo Jehova Nyasaye kama. 3
"Yaye Jehova Nyasaye, parie kaka asewuotho e nyimi
gi adiera kod chuny modimbore kendo asetimo gigo
makare e nyim wang'i." Bang'e Hezekia noywak
malit. 4 Kane pok Isaya owuok e laru madiere wach
Jehova Nyasaye nobirone mawacho niya, 5 "Dhi
mondo inyis Hezekia ma jatend joga ni, 'Ma e gima
Jehova Nyasaye ma Nyasach Daudi kwaru wacho:
Asewinjo lemoni kendo aseneno pi wang'i omiyo
abiro changi. E odiechieng' mar adek kochakore
sani, ibiro dhi e hekalu mar Jehova Nyasaye. 6
Abiro medi ngima moromo higni apar gabich kendo
abiro resi kaachiel gi dala maduong'ni e lwet ruodh
Asuria. Abiro rito dala maduong'ni nikech nyinga
kod nying Daudi jatichna.'" 7 Eka Isaya nowacho
niya, "Swag ng'owu." Negitimo kamano mi gimuone
kama ne bur okuodono, bang'e nochango. 8 Hezekia
noyudo osepenjo Isaya niya, "Ere gima biro bedona
ranyisi ni Jehova Nyasaye biro changa kendo ni
abiro dhi e hekalu mar Jehova Nyasaye e odiechieng'
mar adek kochakore kawuono?" 9 Isaya nodwoke
niya, "Ranyisi ma Jehova Nyasaye biro timoni kuom
chopo singruokne ema: Diher mondo tipo odhi
nyime ondamo apar kata odog chien ondamo apar?"
10 Hezekia nodwoke niya, "En gima yot ahinya
mondo tipo odhi nyime tielo apar, maloyo duogo
chien tielo apar." 11 Eka janabi Isaya noluongo
Jehova Nyasaye kendo Jehova Nyasaye nomiyo
tipo odok chien ondamo apar e kar raidhi mar
Ahaz. 12 E kindeno Marduk-Baladan wuod Baladan
ruodh Babulon nooro joote ir Hezekia gi barupe
kod mich nikech ne osewinjo tuone. 13 Hezekia
norwako joote mi onyisogi gik moko duto mane
nitiere utege mag keno kaka fedha, dhahabu, gik
mang'we ng'ar kod modhi ma nengogi tek kaachiel
gi kar kenone mar gige lweny duto kod gik moko
duto mane yudore kuom mwandune. Onge gimoro
amora mane odong' e ode kata e pinye mane ok
onyisogi. 14 Eka Isaya janabi nodhi ir ruoth Hezekia
mopenje niya, "Ang'o mane jogo owacho kendo negia
kanye?" Hezekia nodwoke niya, "Negia e piny mabor
miluongo ni Babulon." 15 Janabi nopenjo niya,
"Ang'o mane gineno e odi?" Hezekia nodwoke niya,
"Giseneno gik moko duto manie oda. Onge gimoro
amora modong' e mwanduna mane ok anyisogi." 16
Eka Isaya nowachone Hezekia niya, "Wach Jehova
Nyasaye wacho kama: 17 Ndalo biro chopo adier
ma gik moko duto manie odi kod gik moko duto
mane kwereni osekano nyaka chil kawuono, noter
Babulon. Onge gimoro amora mane odong', Jehova
Nyasaye owacho. 18 Kendo nyikwayi moko mowuok
e ringri kendo rembi iwuon, noter e twech mi
nolokgi wasumbini mabwoch e od ruoth mar ruodh
Babulon." 19 Hezekia nodwoke niya, "Wach Jehova
Nyasaye misewacho ber." Nodwoke kamano koparo
niya, "Bende kwe kod rit makare nobedi e ndalo
mar ngimana?" 20 To kuom gik mamoko duto mag
ndalo loch Hezekia, gi gik moko duto mane otimo
kod kaka ne oloso soko kod kuonde pi mokelo e
dala maduong', donge ondikgi e kitepe mag weche
ruodhi mag Juda? 21 Hezekia notho moyweyo kaka
kwerene kendo Manase wuode nobedo ruoth kare.

21 Manase ne ja-higni apar gariyo kane odoko
ruoth, kendo nobedo e loch kodak Jerusalem
kuom higni piero abich gabich. Min mare ne nyinge
Hefziba. 2 Notimo richo e nyim wang' Jehova
Nyasaye koluwo timbe mamono mag ogendini mane
Jehova Nyasaye oseriembo e dier jo-Israel. 3 Ne

ochako ogero kuonde moting'ore gi malo mag lemo
ma wuon mare Hezekia nomuko; to bende nogero
kende mag misengini miwang'oe liswa ne Baal
kendo oloso siro milamo mar Ashera, mana kaka
Ahab ruodh Israel notimo; bende nokulore kolamo
gik moko duto mochwe man e kor polo. **4** Ne
ogero kende mag misengini e hekalu mar Jehova
Nyasaye, kata obedo ni Jehova Nyasaye nosewacho
niya, "Ei Jerusalem ka ema naketie nyinga." **5**
Nogero kende mag misengini miwang'oe liswa ne
gik mochwe mae kor polo e laru ariyo mag hekalu
mar Jehova Nyasaye. **6** Notimo misango kochiwo
wuode mondo owang' e mach, kotimo timbe mag
ajuoke gi nyakalondo, kopenjo jomeny wach kod
chunje jo-mirieri, notimo timbe maricho e wang'
Jehova Nyasaye momiye ich wang'. **7** Nokawo siro
milamo mar Ashera mane oseloso mochungo ei
hekalu, to Jehova Nyasaye noyudo osewuoyoe ne
Daudi kod wuode Solomon niya, "Aseyiero hekaluni
gi Jerusalem e kind ogendini duto mag Israel kendo,
abiro keto nyinga kanyo nyaka chieng'. **8** Ka jo-
Israel orito chike duto mane amiyogi kendo rito
buche duto mane Musa jatichna omiyogi, to ok
anachak awe gia e piny mane amiyo kweregi." **9**
To ji ne ok odewo kendo Manase ne obaro kodgi
mane gimedo timo timbe maricho moloyo ogendini
mane Jehova Nyasaye otieko e nyim jo-Israel. **10**
Jehova Nyasaye nowacho kokalo kuom jotichne
ma jonabi niya, **11** "Manase ruodh Juda osetimo
timbe makwero. Osetimo richo moloyo jo-Amor
mane otelo nyime mi omiyo jo-Juda odonjo e richo
mag nyisechene. **12** Kuom mano ma e gima Jehova
Nyasaye ma Nyasach Israel wacho: Abiro kelo masira
maduong' Jerusalem kod Juda, ma it ji duto mowinjo
biro sakni. **13** Abiro ng'adone Jerusalem bura machal
mana gi mane ang'adone Samaria kendo machal
bende mana gi bura mane ang'adone dhood Ahab.
Abiro yweyo Jerusalem matieki ka ng'ama yweyo
dis moluoki mamoye oko e chieng' kuome piny
mondo otwo. **14** Abiro jwang'o jogo modong' ma
gin girkeni mag tich lweta kendo chiwogi e lwet
wasikgi. Ibiro kwalgi mi yakgi gi wasikgi duto, **15**
nikech gisetimo richo e wang'a kendo gisechwanya
chakre chieng' mane kweregi oa Misri nyaka chil
kawuono." **16** To kata kamano Manase nochwero
remb joma onge ketho mi remb jogo nopong'o
Jerusalem duto, kiweyo richo mane omiyo jo-Juda
otimo, mine gitimo richo e wang' Jehova Nyasaye.
17 To kuom gik moko duto mag loch Manase, to gi
mago duto mane otimo, koriwo nyaka richo mane
otimo, donge ondikgi e kitepe mag weche mag
ruodhi Juda? **18** Manase notho moyweyo gi kwerene
kendo ne oike e puoth joka ruoth, ma en puoth Uza,
kendo Amon wuode nobedo ruoth kare. **19** Amon
ne ja-higni piero ariyo gariyo kane obedo ruoth,
kendo norito piny kodak Jerusalem kuom higni
ariyo. Min mare ne nyinge Meshulemeth ma nyar
Haruz, kendo noa Jotba. **20** Notimo timbe maricho
e wang' Jehova Nyasaye, mana kaka wuon mare
Manase nosetimo. **21** Ne otimo timbe duto mane
wuon mare otimo, kendo nolamo kido duto mane
wuon mare olamo kendo okulorenegi. **22** Ne oweyo
Jehova Nyasaye, ma Nyasach kwerene kendo ok ne
owuotho e yore Jehova Nyasaye. **23** Jodongo mag
Amon nowinjore monego ruoth e kar dakne. **24** Eka
jopinyno noriwore monego jogo duto mane onego
ruoth Amon kendo negiketo Josia wuode obedo
ruoth kare. **25** To kuom gik moko duto mag loch
Amon gi gik mane otimo, donge ondikgi e kitepe
mag ruodhi Juda? **26** Ne oike e liende mane ni e
puodho mar Uza kendo Josia ma wuode nobedo
ruoth kare.

22 Josia ne ja-higni aboro kane obedo ruoth kendo
norito pinyno kodak Jerusalem kuom higni
piero adek gachiel. Min mare ne nyinge Jedida
nyar Adaya, mane aa Bozkath. **2** Timbe Josia ne
long'o e wang' Jehova Nyasaye kendo nowuotho
e yore duto mag Daudi kwar-gi, ma ok olokore
kong'iyo korachwich kata koracham. **3** E higa mar
apar gaboro mar lochne, ruoth Josia nooro jagoro
ma en Shafan wuod Azalia, ma wuod Meshulam, e
hekalu mar Jehova Nyasaye kowacho niya, **4** "Dhiyo
ir Hilkia jadolo maduong' kendo oik pesa mosekel
e hekalu mar Jehova Nyasaye, mane jorit dhoot
nosechoko kuom ji. **5** We mondo giketgi e lwet
joma otelo ne gedo mar hekalu, kendo mondo jogi
ochul joma loso kuonde momukore mar hekalu mar
Jehova Nyasaye. **6** Joma onego chul gin jopa bepe,
jogedo kod jopa kidi. Bende konegi ging'iew bao kod
kite mopa milosogo kuonde mokethore ei hekalu
mar Jehova Nyasaye. **7** To kik penjgi kaka gitiyo
gi pesa momigi nikech gin joma ogen." **8** Hilkia
jadolo maduong' nowachone Shafan ma jagoro niya,
"Aseyudo kitap chike e hekalu mar Jehova Nyasaye."
Nomiye mosome. **9** Eka Shafan ma jagoro nodhi
ir ruoth mowachone niya, "Jodongi osechulo pesa
mane nitiere e hekalu mar Jehova Nyasaye kendo
gisechiwogi e lwet jotich kod jotend hekalu." **10** Eka
Shafan jagoro nonyiso ruoth niya, "Hilkia janabi
osemiya kitabu." Kendo Shafan nosomo kitabuno
e nyim ruoth. **11** Kane ruoth owinjo weche manie
Kitap Chik, noyiecho lepe. **12** Nochiwo chikegi ne
Hilkia jadolo, Ahikam wuod Shafan, Akbor wuod
Mikaya, Shafan jagoro kod Asaya jarit mar ruoth
kowachonegi niya, **13** "Dhiuru upenj Jehova Nyasaye
gima biro timorena, kendo ni oganda kod jo-Juda
duto kaluwore gi gik mondiki e kitabu mwaseyudoni.
Mirimb Jehova Nyasaye maliel ka mach osechomowa
nikech kwerewa ok oseluoro weche mawuok e
kitabuni; kendo ok gisetimo timbe moluwore gi
gik moko duto mondiki kuomwa." **14** Hilkia jadolo,
Ahikam, Akbor, Shafan kod Asaya nodhi wuoyo

gi Hulda janabi madhako, mane chi Shalum wuod
Tikva, ma wuod Harhas, jarit kar keno mar lep
lemo. Nodak Jerusalem, e gweng' mar ariyo. **15**
Hulda jadolo madhako nowachonegi niya, "Ma e
gima Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel wacho:
Nyisuru ng'atno mane oorou ira niya, **16** 'Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Abiro kelo masira e pinyni
kendo kuom joma odakie, kaluwore gi gik moko
duto ma ruodh Juda osesomo mondiki e kitabuni. **17**
Mirimba nosik kuom pinyni kendo ok norum nikech
gisejwang'a ka giwang'o ubani ne nyiseche manono
kendo ka gimiya mirima kuom lamo nyiseche mopa
gi lwedo.' **18** Wachneuru ruodh Juda, mane oorou
mondo upenja gima Jehova Nyasaye wacho ni, 'Ma e
gima Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel wacho
kaluwore gi weche musewinjo. **19** Nikech ne uwinjo
wach kendo uboloru e nyim Jehova Nyasaye kane
uwinjo weche mane owacho kuom Jerusalem kod
joma odakie ni gibiro yudo kwong' mi gidong' kama
ojwang', kendo nikech ne uyiecho lepu kuywak
e nyima, omiyo asewinjo ywaku, Jehova Nyasaye
owacho. **20** Kuom mano, anami iywe gi kwereni
kendo noiki gi kwe. Ok inine masiche mabiro kelone
pinyni.'" Omiyo negidwoko wach ne ruoth.

23 Eka ruoth noluongo jodongo duto mag Juda
kod Jerusalem. **2** Nodhi nyaka e hekalu mar
Jehova Nyasaye ka en gi jo-Juda, jo-Jerusalem,
jodolo, jonabi kaachiel gi ji duto momewo kod ma
jochan. Nosomonegi weche duto mane ondiki e
Kitabu mar Singruok, mane osenwang' e hekalu mar
Jehova Nyasaye ka giwinjo. **3** Ruoth nochung' e
bath siro kendo noketo winjruok mane oselal obedo
kare e nyim Jehova Nyasaye kosingore ni enoluw
Jehova Nyasaye kendo norit chikene gi wechene kod
buchene gi chunye duto, mondo omi oritgo weche
mag singruok mondiki e kitabuni. Omiyo ji duto
noyie gi singruogno. **4** Ruoth nogolo chik ne Hilkia
jadolo maduong', gi jodolo maluwe kod jorit dhoot
mondo ogol oko gik moko duto mopa milamogo
Baal gi siro mar Ashera kod kit gik moko manie kor
polo e hekalu mar Jehova Nyasaye. Ne owang'ogi e
bath Jerusalem e paw aora Kidron mi otero buchgi
Bethel. **5** Ne oriembo jodolo mag nyiseche manono
mane ruodhi mag Juda oketo mondo owang' ubani
kuonde moting'ore gi malo mag miech Juda kod
mago molworo Jerusalem kendo noriemb joma ne
wang'o ubani ne Baal, gi chieng', dwe kod sulwe.
6 Ne ogolo siro mar Ashera e hekalu mar Jehova
Nyasaye mi otere e bath Jerusalem e holo mar aora
Kidron kendo nowang'e kanyo. Norege molokore
buru mi okiro burugo ewi liete joma odhier. **7** Bende
nomuko ut jochode machwo mane ni e hekalu mar
Jehova Nyasaye kendo ma en kama mon ne chweyoe
pasia mag Ashera. **8** Josia nokelo jodolo duto moa e
miech Juda kendo noketho kuonde moting'ore gi
malo mane jodologo wang'oe ubani chakre Geba
nyaka Bersheba. Ne omuko gik mochwe mag lemo e
dhorangeye kaachiel gi mago mane ni e dhoranga
Joshua, jatend dala maduong', mane nitie e bat
koracham kidonjo e dala. **9** Kata obedo ni jodolo mag
kuonde lemo moting'ore gi malo ne ok ti e kendo
mar misango mar Jehova Nyasaye man Jerusalem, to
ne oyienegi mana chamo makati ma ok oketie thowi
gi jodolo wetegi mamoko. **10** Ne oketho Tofeth mane
ni e holo man Ben Hinom, mondo omi kik ng'ato
ne ti kode kuom timo misango mar wuode kata
nyare e mach ne Molek. **11** Nogolo kido mar farese
mane ruodhi mag Juda oseketone wang' chieng'
e dhoranga hekalu mar Jehova Nyasaye. Ne gin
e laru mantie machiegni gi od jatelo ma nyinge
Nathan-Melek. Bang' mano Josia nowang'o geche
mane itiyogo kuom lamo wang' chieng'. **12** Nomuko
kende mag misango mane ruodhi mag Juda ogero
ewi tat od Ahaz, bende nomuko kende mag misango
mane Manase ogero e laru ariyo mar hekalu mar
Jehova Nyasaye. Nogologi kanyo, motoyogi matindo
tindo kendo opuko ng'injogo e holo mar Kidron. **13**
Ruoth nomuko kuonde moting'ore gi malo mane ni
yo wuok chieng' mar Jerusalem koma ochomo yo
milambo mar Got Kethruok, mane Solomon ruodh
Israel ogero ne Ashtoreth, nyasach makwero mar
jo-Sidon, gi Kemosh nyasach jo-Moab kod Molek
nyasaye manono mar jo-Amon. **14** Josia notoyo kite
milamo kendo ong'ado siro mar Ashera mi oumo
kuondego gi choke ji. **15** Kata mana kendo mar
misango man Bethel, ma en kar lemo moting'ore
gi malo mane olosgi Jeroboam wuod Nebat, mane
omiyo Israel otimo richo bende nomuko. Ne owang'o
kama oting'ore gi malono mi olokore buru bende
nowang'o siro mar Ashera. **16** Bang' mano Josia
nong'iyo koni gi koni kendo kane oneno liete mane
ni e kor godno, nogolo chik mondo ogol choke
e lietego kendo owang'-gi e kendo mar misango
kikethego kaluwore gi wach Jehova Nyasaye mane
ng'at Nyasaye okoro chon. **17** Ruoth nopenjo niya,
"En kidi mane manie dho liel maneno cha?" Jo-dala
maduong'no nodwoke niya, "Onyiso kar liend ng'at
Nyasaye mane oa Juda mane okoro gik mane itimo
e kendo mar misango man Bethel." **18** Ne owacho
niya, "Weyeuru, kendo kik ng'ato mul chokene."
Eka ne giweyo chokene to gi mag janabi mane oa
Samaria. **19** Josia nomuko kendo oketho kuonde duto
moting'ore gi malo mitimoe misengini mane ruodhi
mag Israel ogero e miech Samaria mane omiyo
Jehova Nyasaye mirima mana kaka notimo Bethel.
20 Josia nonego jodolo duto mag nyiseche milamo
kuonde moting'ore gi malo mowang'ogi e kende mag
misengini. Bang' mano nodok Jerusalem. **21** Ruoth
nogolo chik ni ji duto kama: "Losuru chokruok mar
Pasaka ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu, mana kaka
ondiki e Kitap Singruokni." **22** Koa e ndalo mag
jong'ad bura mane otelo ne Israel, kata e ndalo

duto mag ruodhi mag Israel gi Juda, pok ne otim
chokruok mar Pasaka ma kama. **23** To e higa mar
apar gaboro mar ruoth Josia, Pasaka machalo kama
notimne Jehova Nyasaye e Jerusalem. **24** Bende Josia
notieko jomeny, jo-nyakalondo, nyiseche manono
mag udi gi kido milamo kaachiel gi gik moko duto
mamono mane oyud Juda kod Jerusalem. Ma ne
otimo mondo ochop chik mondiki e kitabu mane
Hilkia jadolo ofwenyo e hekalu mar Jehova Nyasaye.
25 Onge ruoth moro kata achiel mane odwogo ir
Jehova Nyasaye kaluwore gi chike duto mag Musa
gi chunye duto gi ngimane duto kod tekone duto
machalo gi Josia. **26** Kata Kamano, Jehova Nyasaye
ne ok oweyo mirimbe mager, mane liel kochomo
Juda nikech mago duto mane Manase otimo komiyo
mirimbe jimbore. **27** Eka Jehova Nyasaye nowacho
niya, "Abiro riembo jo-Juda e nyima mana kaka ne
ariembo jo-Israel kendo abiro kwedo Jerusalem dala
maduong' mane ayiero kaachiel gi hekaluni, mane
awuoyoe ni, 'Kanyo ema Nyinga nobedie.'" **28** To
kuom gik mamoko duto mag loch Josia kod mago
duto mane otimo, donge ondikgi e kitabu mag weche
mag ruodhi Juda? **29** E ndalo loch Josia, Farao Neko
ruodh Misri nodhi nyaka Aora Yufrate mondo okony
ruodh Asuria kedo. Ruoth Josia nowuok mondo
oked kode e paw lweny, to ruoth Neko norado
kode monege e paw Megido. **30** Jotije Josia nokelo
ringre gi geche lweny koa Megido nyaka Jerusalem
mine giike e liende owuon kendo jopinyno nokawo
Jehoahaz wuod Josia mi giwire kendo mokete obedo
ruoth kar wuon mare. **31** Jehoahaz ne ja-higni piero
ariyo gadek kane odoko ruoth kendo nobedo e loch
kuom dweche adek kodak Jerusalem. Min mare
nyinge ne Hamutal nyar Jeremia; mane aa Libna.
32 Ne otimo richo e wang' Jehova Nyasaye mana
kaka kwerene notimo. **33** Farao Neko noterogi e
twech Ribla e piny Hamath mondo kik obed ruoth
kodak Jerusalem kendo nochuno jo-Juda mondo
ochiw osuru mar fedha ma pekne romo kilo alufu
adek gi mia ang'wen kod dhahabu ma pekne romo
kilo piero adek gang'wen. **34** Farao Neko noketo
Eliakim wuod Josia ruoth kar wuon mare Josia kendo
noloko nying Eliakim ni Jehoyakim. To nokawo
Jehoahaz mi otero e twech Misri kuma nothoe. **35**
Jehoyakim nochulo Farao Neko fedha kod dhahabu
mane odwaro. Notimo kamano kogolo osuru kuom
jopinyno kuom fedha gi dhahabu kaluwore gi yuto
mar ng'ato ka ng'ato. **36** Jehoyakim ne ja-higni piero
ariyo gabich kane odoko ruoth kendo nobedo e loch
kodak Jerusalem kuom higni apar gachiel. Min mare
ne nyinge Zebida nyar Pedaya; mane aa Ruma. **37**
Kendo notimo gik maricho e nyim wang' Jehova
Nyasaye, mana kaka kwerene notimo.

24 E ndalo loch Jehoyakim, Nebukadneza ruodh
Babulon nomonjo piny kendo Jehoyakim
nobedo e bwo lochne kuom higni adek. To bang'e
noloko pache mokwedo Nebukadneza. **2** Jehova
Nyasaye nooro jo-Babulon, jo-Aram, jo-Moab kod jo-
Amon mondo omonj ruoth Jehoyakim. Ne oorogi
mondo otiek Juda, kaluwore gi wach mane Jehova
Nyasaye owacho kokalo kuom jotichne ma jonabi.
3 Kuom adier gigi notimore ne Juda mana kaka
Jehova Nyasaye nochiko, mondo mi ogolgi e nyime
nikech richo mar Manase kod gik moko duto mane
osetimo, **4** kaachiel gichwero remo maonge ketho.
Jehova Nyasaye ne ok oikore mar weyone richone
nikech nosechwero remo maonge ketho mopong'ogo
Jerusalem. **5** Kuom gik mamoko duto mag ndalo
loch Jehoyakim kod gik moko duto mane otimo,
donge ondikgi e kitepe mag weche ruodhi mag Juda?
6 Jehoyakim notho moyweyo gi kwerene, kendo
Jehoyakin wuode nobedo ruoth kare. **7** Ruodh Misri
ne ok owuok kendo e pinye nikech ruodh Babulon
nokawo tong' mage duto chakre Wadi manie piny
Misri nyaka e Aora Yufrate. **8** Jehoyakin ne ja-
higni apar gaboro kane odoko ruoth, kendo nobedo
e loch kuom dweche adek kodak Jerusalem. Min
mare ne nyinge Nehushta nyar Elnathan, ma aa
Jerusalem. **9** Notimo timbe maricho e nyim wang'
Jehova Nyasaye, mana kaka wuon mare notimo.
10 E kindeno jodong Nebukadneza ruoth Babulon
nodonjo e Jerusalem mokawe, **11** kendo Nebukadneza
owuon nobiro nyaka dala maduong' ka jodonge
olworo dala maduong'no. **12** Jehoyakin ruodh Juda,
min mare, jotende jodonge kod jong'adne rieko
duto nochiwore e lwet ruodh Babulon. Jehoyakin
noket e twech e higa mar aboro mar Loch ruodh
Babulon. **13** Mana kaka Jehova Nyasaye nosewacho,
Nebukadneza nogolo mwandu duto mane ni e hekalu
mar Jehova Nyasaye kendo e kar dak ruoth, mi okawo
gik molos gi dhahabu duto mane ruoth Solomon
ruodh Israel olosone hekalu mar Jehova Nyasaye. **14**
Ruoth Nebukadneza notero jo-Jerusalem alufu apar
e twech mane gin jodongo duto kod jolweny, gi joma
olony e tich lwedo kod jogoro. Onge ng'ato mane
odong' makmana joma odhier. **15** Nebukadneza
notero Jehoyakin e twech Babulon, kaachiel gi min
ruoth, monde, jodonge kod jodong gweng' kogologi
Jerusalem. **16** Bende ruodh Babulon notero e twech
jolweny duto madirom ji alufu abiriyo, kaachiel gi
joma olony kuom tich lwedo kod jogoro alufu achiel;
giduto ne gin roteke moromo kedo. **17** Ne oketo
Matania, ma owadgi Jehoyakin mondo obed ruoth
kare kendo noloko nyinge ni Zedekia. **18** Zedekia ne
ja-higni piero ariyo gachiel kane obedo ruoth, kendo
nobedo e loch kodak Jerusalem kuom higni apar
gachiel. Min mare ne nyinge Hamutal nyar Jeremia;
ma aa Libna. **19** Ne otimo richo e nyim Jehova
Nyasaye mana kaka Jehoyakim notimo. **20** Magi
duto notimore ne Jerusalem kod Juda nikech mirimb
Jehova Nyasaye kendo giko to ne oriembogi oko e

nyime. Koro Zedekia nong'anyone ruodh Babulon
modagi lochne.

25 Omiyo e odiechieng' mar apar mar dwe mar
apar e higa mar ochiko mar loch Zedekia,
Nebukadneza ruodh Babulon nodhi gi jolweny mage
duto momonjo Jerusalem. Nolworo dala maduong'no
mi ogoyone ageng'a koni gi koni. **2** Dala maduong'no
ne ogone ageng'a nyaka higa mar apar gachiel mar
ruoth Zedekia. **3** E odiechieng' mar ochiko e dwe mar
ang'wen kech mane ni e dala maduong'no nomedore
makoro ne onge chiemo mane ji nyalo chamo. **4**
Bang' mano ohinga mar dala maduong'no nomuki
kendo jolweny duto noringo ka tony gotieno ka
gikalo e rangach man e kind ohinga ariyo man but
puoth ruoth, kata obedo ni jo-Babulon nolworo dala
maduong'no kamano. Negiringo ka gichomo Araba,
5 to jolwenj Babulon nolawo ruoth mojuke e pewe
Jeriko. Jolwenje duto noringo oweye moke, **6** kendo
gimako ruoth. Ne gitere Ribla ir ruodh Babulon,
kendo kanyo ema nong'adne buch twech. **7** Neginego
yawuot Zedekia e wang'e koneno. Bang'e negigolo
wengene oko magitweye gi nyoroche mag nyinyo
mi gitere Babulon. **8** E odiechieng' mar abiriyo mar
dwe mar abich e higa mar apar gochiko mar loch
Nebukadneza ruodh Babulon, Nebuzaradan jatend
jolweny marito ruoth, ma en achiel kuom jodong
ruodh Babulon nobiro Jerusalem. **9** Nowang'o hekalu
mar Jehova Nyasaye, kar dak ruoth kod udi duto
man Jerusalem. Bende nowang'o udi duto moger
mabeyo. **10** Jolweny duto mag Babulon mane ichiko
gi jatend jolweny marito ruoth ne omuko ohinga
moluoro Jerusalem. **11** Nebuzaradan jatend jolweny
notero e twech joma nodong' e dala maduong'no,
kaachiel gi oganda mamoko kod joma noringo modhi
ir ruodh Babulon mondo otony. **12** To jatend lweny
noweyo jopinyno moko mane odhier ahinya mondo
oti e puothe mag mzabibu kod puothe mamoko.
13 Jo-Babulon nomuko sirni mag mula, rachungi
mag taya kod Karaya Maduong' mar mula mane
ni e hekalu mar Jehova Nyasaye kendo ne gitero
mulago nyaka Babulon. **14** Bende negikawo agulni,
opawo, gir ng'ado otambi mar taya, bakunde kod gik
moko duto molos gi mula mane itiyogo e hekalu. **15**
Jatend jolweny marito ruoth nokawo gik moko duto
molos gi dhahabu kata fedha ma gin gima iwang'oe
ubani kod bakunde mitimogo misengini. **16** Mula
mane ogolo e sirni ariyo, gi Karaya Maduong' kod
rachungi mag taya, mane Solomon olosone hekalu
mar Jehova Nyasaye, ne pek ma ok nyal pim. **17**
Siro ka siro borne ne romo fut piero ariyo gabiriyo.
Mula mane ni e ewi siro ka siro ne romo fut ang'wen
gi nus, kendo nokede gi gik mong'inore ong'inore
molwore koni gi koni. Siro machielo man-gi gik
mong'inore ong'inore, ne chal kod mokwongo. **18**
Jatend jolweny marito ruoth nomako Seraya jadolo
maduong', gi Zefania jadolo maluwe kod ji adek ma
jorit dhoot hekalu moterogi e twech. **19** To kuom
joma ne odong' e dala maduong'no, nomako jatelo
mane ochung' ne jolweny kod ji abich ma jong'ad
rieko ne ruoth. Bende nomako jagoro mane tichne
en ndiko nying joma onego bed jolweny kod jodonge
piero auchiel mane oyudi e dala maduong'no. **20**
Nebuzaradan jatend lweny nomakogi duto mokelogi
Ribla ir ruodh Babulon. **21** Ruoth nogolo chik
mondo neg-gi Ribla kanyo, e piny jo-Hamath. Omiyo
Juda noter e twech mabor gi pinye owuon. **22**
Nebukadneza ruodh Babulon noyiero Gedalia wuod
Ahikam, ma wuod Shafan mondo otel ne ji mane
odong' Juda. **23** Kane jatend jolweny duto kod jogi
nowinjo ni ruodh Babulon oseyiero Gedalia kaka
jatelo maduong', negibiro ir Gedalia e dala miluongo
ni Mizpa. Jogo ne gin Ishmael wuod Nethania,
Johanan wuod Karea, Seraya wuod Tanhumeth ja-
Netofath, Jazania ja-Maakath kod jogegi. **24** Gedalia
nokwong'ore kosingorenegi niya, "Kik uluor jotend
Babulon, to daguru e pinyni kendo mondo uti ne
ruodh Babulon eka unudhi maber." **25** Kata kamano,
e dwe mar abiriyo Ishmael wuod Nethania, ma
wuod Elishama mane koth joka ruoth, nobiro gi ji
apar ma ginego Gedalia kod jo-Juda gi jo-Babulon
mane ni kode Mizpa. **26** Nikech gima notimoreni,
ji duto chakre jochan nyaka joma omewo, to gi
jotend jolweny duto, noringo modhi Misri nikech
negiluoro jo-Babulon. **27** E higa mar piero adek
gabiriyo mar twech Jehoyakin ruodh Juda, e higa
mane Evil-Merodak obedo ruodh Babulon, nogonyo
Jehoyakin e twech e odiechieng' mar piero ariyo
gabiriyo, e dwe mar apar gariyo. **28** Nowuoyo kode
modembore kendo nomiye kom duong' moloyo
ruodhi mamoko mane ni kode e twech Babulon. **29**
Omiyo Jehoyakin nolonyo lepe mag twech kendo e
ndalo ngimane duto ne ochiemo pile pile e mesa
ruoth. **30** Odiechieng' ka odiechieng', ruoth ne miyo
Jehoyakin pok mowinjore kode ndalo duto mag
ngimane.

1 Weche Mag Ndalo

1 Adam nonywolo Seth, Enosh. **2** Kenan, Mahalalel.
Mahalalel nonywolo Jared, **3** Enok. Enok
nonywolo Methusela, Lamek. Lamek nonywolo
Nowa. **4** To Nowa nonywolo Shem, Ham kod Jafeth.
5 Yawuot Jafeth ne gin: Gomer, Magog, Madai, Javan,
Tubal, Meshek kod Tiras. **6** Yawuot Gomer ne gin:
Ashkenaz, Rifath kod Togarma **7** Yawuot Javan
ne gin: Elisha, Tarshish, jo-Kitim kod jo-Rodan. **8**
Yawuot Ham ne gin: Kush, Mizraim, Put kod Kanaan.
9 Yawuot Kush ne gin: Seba, Havila, Sabta, Rama kod
Sabteka. Yawuot Rama ne gin: Sheba kod Dedan.
10 Kush ne en wuon Nimrod, mane en jalweny
maratego e piny. **11** Mizraim ne en wuon jo-Lud, jo-
Anam, jo-Lehab, jo-Naftu, **12** Jo-Pathrus, jo-Kaslu
(ma jo-Filistia nowuok kuomgi) kod jo-Kaftor. **13**
Kanaan nonywolo Sidon wuode makayo, kendo jo-
Hiti, **14** jo-Jebus, jo-Amor, jo-Girgash, **15** jo-Hivi, jo-
Arki, jo-Sini, **16** jo-Arvad, jo-Zemar kod jo-Hamath.
17 Shem nonywolo Elam, Ashur, Arfaksad, Lud kod
Aram. Aram nonywolo Uz, Hul, Gether kod Meshek.
18 Arfaksad nonywolo Shela, to Shela nonywolo
Eber. **19** Eber nonywolo yawuowi ariyo: wuode
makayo nochako ni Peleg, nikech e ndalono ema
nopogie piny, owadgi to ne nyinge Joktan. **20** Joktan
nonywolo Almodad, Shelef, Hazarmaveth, gi Jera, **21**
Hadoram, Uzal, Dikla, **22** Obal, Abimael (kata Ebal),
gi Sheba, **23** Ofir, Havila kod Jobab. Jogo duto ne
gin yawuot Joktan. **24** Shem nonywolo Arfaksad,
Arfaksad nonywolo Shela. **25** Shela nonywolo Eber,
Eber nonywolo Peleg. Peleg nonywolo Reu, **26** Reu
nonywolo Serug. Serug nonywolo Nahor, to Nahor
nonywolo Tera. **27** Tera nonywolo Abram (ma bang'e
noluongo ni Ibrahim). **28** Yawuot Ibrahim ne gin:
Isaka gi Ishmael. **29** Ishmael nonywolo Nebayoth
wuode makayo, Kedar, Adbel, Mibsam, **30** Mishma,
Duma, Masa, Hadad, Tema, **31** Jetur, Nafish kod
Kedema. Jogo duto ne yawuot Ishmael. **32** Ketura, ma
chi Ibrahim machielo, nonywolo Zimran, Jokshan,
Medan, Midian, Ishbak kod Shua. Yawuot Jokshan
ne gin: Sheba kod Dedan. **33** Midian nonywolo
Efa, Efer, Hanok, Abida kod Elda. Magi duto ne gin
nyikwa Ketura. **34** Ibrahim nonywolo Isaka. To Isaka
nonywolo Esau kod Israel. **35** Esau nonywolo Elifaz,
Reuel, Jeush, Jalam kod Kora. **36** Elifaz nonywolo
Teman, Omar, Zefo, Gatam kod Kenaz. Timna ma
ne en chi Elifaz machielo nonywolo Amalek. **37**
Yawuot Reuel ne gin: Nahath, Zera, Shama kod
Miza. **38** Seir nonywolo Lotan, Shobal, Zibeon, Ana,
Dishon, Ezer kod Dishan. **39** Lotan nonywolo Hori
kod Homam. Timna ne en nyamin Lotan. **40** Shobal
nonywolo Alvan, Manahath, Ebal, Shefo kod Onam.
Zibeon nonywolo Aiya kod Ana. **41** Ana nonywolo
Dishon. Dishon nonywolo Hemdan, Eshban, Ithran
kod Keran. **42** Ezer nonywolo Bilhan, Zavan kod
Akan. Dishan nonywolo Uz kod Aran. **43** Magi e
ruodhi mane orito piny Edom kane jo-Israel ne
pod onge kod ruodhi: Bela wuod Beor ma dalane
maduong' niluongo ni Dinhaba. **44** Kane Bela otho,
Jobab wuod Zera mane ja-Bozra nobedo ruoth kare.
45 Kane Jobab otho, Husham mane oa e piny jo-
Teman nobedo ruoth kare. **46** Kane Husham otho,
Hadad wuod Bedad mane oloyo jo-Midian e piny jo-
Moab nobedo ruoth kare. Dalane maduong' niluongo
ni Avith. **47** Kane Hadad otho, Samla ja-Masreka
nobedo ruoth kare. **48** Kane Samla otho, Shaul ja-
Rehoboth man but aora nobedo ruoth kare. **49**
Kane Shaul otho, Baal-Hanan wuod Akbor nobedo
ruoth kare. **50** Kane Baal-Hanan otho, Hadad nobedo
ruoth kare. Dalane maduong' niluongo ni Pau, kendo
chiege niluongo ni Mehetabel nyar Matred ma nyar
Me-Zahab. **51** Hadad bende ne otho. Jodong Edom ne
gin: Timna, Alva, Jetheth **52** Oholibama, Ela, Pinon
53 Kenaz, Teman, Mibzar **54** Magdiel kod Iram. Magi
e jodongo mag Edom.

2 Magi e yawuot Israel: Reuben, Simeon, Lawi,
Juda, Isakar, Zebulun, **2** Dan, Josef, Benjamin,
Naftali, Gad kod Asher. **3** Yawuot Juda ne gin:
Er, Onan kod Shela. Yawuowi adekgi nonywolo gi
nyar jo-Kanaan mane nyar Shua. (Timbe Er ma
kach Juda ne richo e wang' Jehova Nyasaye, omiyo
Jehova Nyasaye nonege.) **4** Chi wuod Juda ma
Tamar nonywolone Perez kod Zera. Yawuot Juda
duto ne gin yawuowi abich. **5** Yawuot Perez ne
gin: Hezron kod Hamul. **6** Yawuot Zera ne gin:
Zimri, Ethan, Heman, Kalkol kod Darda, ma gin
yawuowi abich koriwore duto. **7** Wuod Karmi ne
en: Akar mane okelo chandruok ne Israel kuom
ketho chik mane orito gigo mowal. **8** Wuod Ethan
ne en: Azaria. **9** Yawuowi mane Hezron onywolo
ne gin: Jeramel, Ram kod Kaleb. **10** Ram nonywolo
Aminadab, to Aminadab nonywolo Nashon mane
jatelo mar jo-Juda. **11** Nashon nonywolo Salmon, to
Salmon nonywolo Boaz, **12** Boaz nonywolo Obed,
to Obed nonywolo Jesse. **13** Jesse nonywolo Eliab,
wuode makayo; wuode mar ariyo Abinadab, mar
adek Shimea, **14** mar ang'wen Nethanel, mar abich,
Radai, **15** mar auchiel Ozem, to mar abiriyo Daudi.
16 Nyiminegi ne Zeruya kod Abigael. Yawuot Zeruya
adek ne gin Abishai, Joab kod Asahel. **17** Abigael ne
en min Amasa ma wuon-gi ne en Jetha ja-Ishmael. **18**
Kaleb wuod Hezron ne nigi nyithindo mane onywolo
gi chiege Azuba (ma bende ne iluongo ni Jerioth).
Magi ema ne yawuote: Jesher, Shobab kod Ardon. **19**
Kane Azuba otho, Kaleb nonywomo Efrath mane
onywolone Hur. **20** Hur ne onywolo Uri, to Uri ne
onywolo Bezalel. **21** Bang'e achien, ka Hezron ne
ja-higni piero auchiel ne okendo nyar Makir ma
wuon Gilead. Nobedo e achiel kode ma nonywolone
Segub. **22** Segub ne onywolo Jair, mane orito mier
piero ariyo gadek man Gilead. **23** (Kata kamono,

Geshur kod Aram ne omako Havoth Jair, kaachiel
gi Kenath kod kuonde mag dak molwore, mane
gin mier piero auchiel). Magi duto ne gin nyikwa
Makir wuon Gilead. **24** Kane Hezron osetho e Kaleb
Efratha, Abija chi Hezron nonywolone Ashur wuon
Tekoa. **25** Yawuot Jeramel wuod Hezron makayo
ne gin: Ram wuode makayo, Buna, Oren, Ozem kod
Ahija. **26** Jeramel ne nigi dhako machielo mane
iluongo ni Atara, ne en min Onam. **27** Yawuot Ram
wuod Jeramel makayo ne gin: Maaz, Jamin kod Eker.
28 Yawuot Onam ne gin: Shamai kod Jada. Yawuot
Shamai ne gin: Nadab kod Abishur. **29** Chi Abishur
ne iluongo ni Abihail mane onywolone Aban kod
Molid. **30** Yawuot Nadab ne gin: Seled kod Apaim.
Seled notho maonge nyithindo. **31** Wuod Apaim ne
en: Ishi mane wuon Sheshan. To Sheshan ne wuon
Alai. **32** Yawuot Jada owadgi Shamai ne gin: Jetha
kod Jonathan. Jetha notho kaonge nyithindo. **33**
Yawuot Jonathan ne gin: Peleth kod Zazar. Magi ema
ne nyikwa Jeramel. **34** Sheshan ne onge gi yawuowi,
nonywolo nyiri kende. Ne en gi misumba ma ja-
Misri miluongo ni Jarha. **35** Jarha nokendo nyar
Sheshan kendo nonywolone Atai. **36** Atai nonywolo
ne wuon Nathan, to Nathan ne wuon Zabad, **37**
Zabad ne wuon Eflal, to Eflal ne wuon Obed, **38**
Obed ne wuon Jehu, to Jehu ne wuon Azaria, **39**
Azaria ne wuon Helez, Helez ne wuon Eliasa, **40**
Eliasa ne wuon Sismai, Sismai ne wuon Shalum,
41 Shalum ne wuon Jekamia, to Jekamia ne wuon
Elishama. **42** Yawuot Kaleb owadgi Jeramel ne gin:
Mesha mane wuode makayo mane wuon Zif to gi
wuode Maresha mane en wuon Hebron. **43** Yawuot
Hebron ne gin: Kora, Tapua, Rekem kod Shema.
44 Shema nonywolo Raham, to Raham nonywolo
Jorkeam. Rekem ne wuon Shamai. **45** Wuod Shamai
ne en Maon, to Maon ne wuon Beth Zur. **46** Chi Kaleb
machielo ma nyinge Efa ne min Haran, Moza kod
Gazez. Haran ne wuon Gazez. **47** Yawuot Jadai ne gin:
Ragem, Jotham, Geshan, Pelet, Efa kod Shaf. **48** Chi
Kaleb machielo ma nyinge Maaka ne min Sheba kod
Tirhana. **49** En bende nonywolo Shaf mane wuon
Madmana to Sheva nonywolo Makbena kod Gibea.
Nyar Kaleb niluongo ni Aksa. **50** Jogo duto ema ne
nyikwa Kaleb. Yawuot Hur wuod Efratha makayo ne
gin: Shobal wuon Kiriath Jearim, **51** Salma wuon
Bethlehem kod Haref wuon Beth Gader. **52** Nyikwa
Shobal wuon Kiriath Jearim ne gin, Haroe mane nus
jo-Manahath, **53** to anywola Kiriath Jearim ne gin:
jo-Ithri, jo-Puthi, jo-Shumath kod Mishrai. Kuomgi
ema ne jo-Zorath gi jo-Eshtaol owuokie. **54** Nyikwa
Salma ne gin: jo-Bethlehem, jo-Netofath; Atroth
Beth Joab, nus jo-Manahath, jo-Zor, **55** kod anywola
mar jondiko mane odak Jabez: jo-Tira, jo-Shimea
kod jo-Suka. Magi ne jo-Keni mane owuok e anywola
mar Hamath, ma wuon jo-Rekab.

3 Magi e yawuot Daudi mane onywolo ka en Hebron:
Amnon wuode makayo wuod Ahinoam nyar
Jezreel, mar ariyo ne en Daniel wuod Abigael nyar
Karmel; **2** mar adek ne en Abisalom wuod Maaka nyar
Talmai ruodh Geshur, mar ang'wen, Adonija wuod
Hagith; **3** mar abich ne en Shefatia wuod Abital; to
mar auchiel ne en Ithream wuod chiege miluongo ni
Egla. **4** Yawuowi auchielgi ne onywol ni Daudi ka en
Hebron, kuma ne obedoe ruoth kuom higni abiriyo
gi dweche auchiel. Daudi nobedo ruoth korito piny
ka en Jerusalem kuom higni piero adek gadek, **5**
kendo magi e nyithindo mane onywolne Jerusalem
kuno: Shamua, Shobab, Nathan, Solomon. Nyithindo
ang'wen-gi nonywolo gi Bathsheba nyar Amiel. **6**
Bende ne nitiere Ibhar, Elishua, Elifelet, **7** Noga,
Nefeg, Jafia, **8** Elishama, Eliada, kod Elifelet; giduto
ne gin ji ochiko. **9** Magi duto ne gin yawuot Daudi,
ka waweyo yawuote mane onywolo gi mondene
mamoko. To Tamar ne nyamin-gi. **10** Solomon
nonywolo Rehoboam, Rehoboam nonywolo Abija,
Abija nonywolo Asa, Asa nonywolo Jehoshafat, **11**
Jehoshafat nonywolo Jehoram, Jehoram nonywolo
Ahazia, Ahazia nonywolo Joash, **12** Joash nonywolo
Amazia, Amazia nonywolo Azaria, Azaria nonywolo
Jotham, **13** Jotham nonywolo Ahaz, Ahaz nonywolo
Hezekia, Hezekia nonywolo Manase, **14** Manase
nonywolo Amon, Amon nonywolo Josia. **15** Yawuot
Josia ne gin: Johanan wuode makayo, Jehoyakim
mar ariyo, Zedekia mar adek, kod Shalum mar
ang'wen. **16** Joma nokawo loch bang' Jehoyakim ne
gin yawuote miluongo ni: Jehoyakin kod Zedekia. **17**
Nyikwa Jehoyakin mane onywol ka en e twech ne gin:
Shealtiel, **18** Malkiram Pedaya, Shenazar, Jekamia,
Hoshama kod Nedabia. **19** Yawuot Pedaya ne gin:
Zerubabel kod Shimei. Yawuot Zerubabel ne gin:
Meshulam kod Hanania, to Shelomith ne nyamin-
gi. **20** Yawuowi abich mamoko mane Zerubabel
onywolo ne gin: Hashuba, Ohel, Berekia, Hasadia kod
Jushab-Hesed. **21** Nyikwa Hanania ne gin: Pelatia
kod Jeshaya, gi yawuot Refaya ma joka Arnan, joka
Obadia, kod joka Shekania. **22** Shekania nonywolo
Shemaya: Yawuot Shemaya ne gin: Hatush, Igal,
Baria, Nearia kod Shafat. Giduto ne gin ji auchiel. **23**
Yawuot Nearia ne gin: Elioenai, Hizkia kod Azrikam;
giduto ne gin yawuowi adek. **24** Yawuot Elioenai
ne gin: Hodavia, Eliashib, Pelaya, Akub, Johanan,
Delaya kod Anani, giduto gin yawuowi abiriyo.

4 Nyikwa Juda ne gin: Perez, Hezron, Karmi, Hur
gi Shobal. **2** Reaya wuod Shobal nonywolo
Jahath, to Jahath nonywolo Ahumai kod Lahad. Magi
ema ne anywola mar jo-Zorath. **3** Magi ema ne
yawuot Etam: Jezreel, Ishma kod Idbash, to nyamin-
gi niluongo ni Hazelelponi. **4** Penuel nonywolo
Gedor kod Ezer ma wuon Husha. Magi ne nyikwa
Hur, mane en wuod Efratha makayo mane wuon
Bethlehem. **5** Ashur wuon Tekoa ne nigi mon ariyo,

Hela kod Naara. **6** Naara nonywolone Ahuzam,
Hefer, Temeni kod Hahashtari. Magi ema ne nyikwa
Naara. **7** Yawuot Hela ne gin: Zereth, Zohar, Ethnan
8 kod Koz, mane wuon Anub, to gi Hazobeba kod
anywola mar Aharhel wuod Harum. **9** Jabez ne
ng'at marahuma moloyo owetene. Min-gi nochake
Jabez, kowacho niya, "Ne anywole gi rem." **10** Jabez
noywagorene Nyasach Israel, "Yaye, yie igwedha
mondo pinyruodha omedre! Mad lweti obed koda
kendo orita mondo kik gima rach ohinya kendo abedi
maonge rem." To Nyasaye notimone mana kaka
ne okwayono. **11** Kelub, owadgi Shuha nonywolo
Mehir mane wuon Eshton. **12** Eshton nonywolo
Beth Rafa, Pasea kod Tehina mane wuon Ir Nahash.
Magi ne jo-Reka. **13** Yawuot Kenaz ne gin: Othniel
kod Seraya. Yawuot Othniel ne gin: Hahath kod
Meonothai. **14** Meonothai nonywolo Ofra. Seraya
nonywolo Joab mane wuon Ge Harashim. Kanyo
niluongo ni Ge Harashim nikech joma nodak kanyo
ne joma payo gik moko. **15** Kaleb ma wuod Jefune
nonywolo: Iru, Ela kod Naam. Ela nonywolo ne en
Kenaz. **16** Yawuot Jehalelel ne gin: Zif, Zifa, Tiria kod
Asarel. **17** Yawuot Ezra ne gin: Jetha, Mered, Efer kod
Jalon. Achiel kuom mond Mered nonywolo Miriam,
Shamai kod Ishba mane wuon Eshtemoa. **18** Magi
e nyithind Bithia nyar Farao mane Mered okendo.
Jaode ma nyar Juda to nonywolo Jered ma wuon
Gedor, Heber nonywolo Soko, to Jekuthiel nonywolo
Zanoa. **19** Yawuot jaod Hodia, nyamin Naham ne gin:
Keila ja-Garmi kod Eshtemoa ja-Maaka. **20** Yawuot
Shimon ne gin: Amnon, Rina, Ben-Hanan kod Tilon.
Nyikwa Ishi ne gin: Zoheth kod Ben-Zoheth. **21**
Yawuot Shela wuod Juda ne gin: Er ma wuon Leka,
Laada ma wuon Maresha kod jo-anywola maloso
lewni Beth Ashbea; **22** Jokim, jo-Kozeba kod Joash gi
Saraf mane jatend Moab kod Jashubi Leham. Weche
mondikgi noyud koa e kitepe mag ndalo machon.
23 Magi ne jo-chwe agulni mane odak Netaim kod
Gedera, kendo negidak kanyo ka negitiyone ruoth.
24 Nyikwa Simeon ne gin: Nemuel, Jamin, Jarib,
Zera kod Shaul; **25** Shaul nonywolo Shalum, Shalum
nonywolo Mibsam, to Mibsam nonywolo Mishma.
26 Joka Mishma ne gin: Hamuel nonywolo Zakur,
Zakur nonywolo Shimei. **27** Shimei ne nigi yawuowi
apar gauchiel kod nyiri auchiel, owetene to ne
onge gi nyithindo mang'eny omiyo anywolagi duto
ne ok obedo oganda maduong' kaka jo-Juda. **28**
Negidak Bersheba, Molada, Hazar Shual, **29** Bilha,
Ezem, Tolad, **30** Bethuel, Horma, Ziklag, **31** Beth
Makaboth, Hazar Susim, Beth Biro kod Sharaim.
Magi ne miechgi nyaka chop kinde loch Daudi.
32 Miechgi abich mamoko mane olworogi ne gin
Etam, Ain, Rimon, Token kod Ashan, **33** kaachiel
gi gwenge duto mokiewo kodgi mag dak nyaka
chopi Baalath. Magi ne miechgi mag dak. Kendo
negindiko nonro margi: **34** Meshobab, Jamlek, Josha
wuod Amazia, **35** Joel, Jehu wuod Joshibia, ma wuod
Seraya ma wuod Asiel, **36** to gi Elioenai, Jakoba,
Jeshohaya, Asaya, Adiel, Jesimiel, Benaya, **37** kod
Ziza wuod Shifi, ma wuod Alon, ma wuod Jedaya,
wuod Shimri, wuod Shemaya. **38** Chwo mondik
nying-gi malogo ne jotelo mar anywolagi. Anywolagi
nomedore ahinya **39** kendo negidak nyaka oko mar
Gedor koma omanyore gi wuok chieng' mar holo
ka gimanyo kar kwath ne jambgi. **40** Neginwang'o
kuonde kwath mabeyo, piny ne lach kendo kwe ne
nitie. Jo-Ham moko nodak kae mokwongo. **41** Chwo
ma nying-gi ondikgo nobiro e ndalo Hezekia ruodh
Juda. Negimonjo jo-Ham kuma negidakie kod jo-
Meun mane nitie kanyo ma gitiekogi duto mana
kaka nyisore ratiro nyaka sani. Negidak ka nikech ne
nitiere kar kwath ne jambgi. **42** To ji mia abich kuom
jo-Simeon, ka otelnigi gi Pelatia, Nearia, Refaya kod
Uziel, ma yawuot Ishi ne omonjo piny got Seir. **43**
Neginego jo-Amalek mane otony odong' kendo pod
gidak kanyo nyaka chil kawuono.

5 Reuben ne en wuod Israel makayo, to kane
oterore gi chi wuon mare, to duong' mar ng'at
makayo nomi yawuot Josef ma wuod Israel, omiyo
nyinge ne ok nyal wuok mokwongo ka indiko nying
nyikwa Israel kaluwore gi chik mar kayo. **2** Kata
obedo ni Juda ema ne tek moloyo owetene kendo
ruoth nowuok kuome, to duong' mar kayo ne mar
Josef. **3** Yawuot Reuben wuod Israel makayo ne
gin: Hanok, Palu, Hezron kod Karmi. **4** Joka Joel ne
gin: Joel nonywolo Shemaya, Shemaya nonywolo
Gog, Gog nonywolo Shimei, **5** Shimei nonywolo
Mika, Mika nonywolo Reaya, Reaya nonywolo Baal,
6 Baal nonywolo Beera mane Tiglath-Pilesa ruodh
Asuria otero e twech. Beera ema ne jatend joka
Reuben. **7** To owete kowuok e anywola, kaka ondikgi
e chenro mar nywolgi ema: Jeyel ne jatelo, Zekaria,
8 kod Bela wuod Azaz, ma wuod Shema, wuod Joel.
Negidak e gweng' kochakore Aroer nyaka Nebo kod
Baal Meon. **9** Koa yo wuok chieng', negidak e piny
mokiewo gi thim kadhi nyaka Aora Yufrate nikech
jambgi ne omedore e piny Gilead. **10** E ndalo loch
Saulo, negikedo gi jo-Hagri mane giloyo ma gikawo
kuondegi mag dak duto e piny machiegni gi Gilead.
11 Jo-Gad nodak e bathgi e piny Bashan nyaka chop
Saleka. **12** Joel ne jatendgi ka iluwe gi Shafam,
Janai kod Shafat, e piny Bashan. **13** Owetene abiriyo
kaluwore gi anywolagi ne gin: Mikael, Meshulam,
Sheba, Jorai, Jakan, Zia kod Eber. **14** Magi ema ne
yawuot Abihail wuod Huri, ma wuod Jaroa, wuod
Gilead, wuod Mikael, wuod Jeshishai, wuod Jado,
wuod Buz. **15** Ahi wuod Abdiel, wuod Guni ne en
jatend anywolagi. **16** Joka Gad nodak Gilead, Bashan
to gi mier mokiewo kode kod lek mar Sharon duto.
17 Magi duto ne ondiki e nonro margi mar nywol e
ndalo loch Jotham ruodh Juda kod Jeroboam ruodh
Israel. **18** Joka Reuben, joka Gad kod nus mar dhood

joka Manase ne gin ji alufu piero ang'wen gang'wen
mia abiriyo gi piero auchiel mane oyikore ni lweny.
Jolweny molony mane nyalo tiyo gi gige lweny
machalo kuodi, ligangla kod atung', nomi tiegruok
ne lweny. **19** Negikedo gi jo-Hagri, jo-Jetur, jo-Nafish
kod jo-Nodab. **20** Ne okonygi kuom kedo kendo
Nyasaye nomiyogi e lwetgi jo-Hagri, to gi jogo duto
mane oriwore kodgi nikech ne giywagorene e ndalo
lweny. To ne odwoko lamogi nikech negiketo yie
margi kuome. **21** Negipeyo jamni mag jo-Hagri,
ngamia alufu piero abich, rombe alufu mia ariyo
gi piero abich, to gi punde alufu ariyo. To bende
negimako ji alufu mia achiel ma gitero e twech, **22**
to mamoko mang'eny to neginego, nikech lweny ne
mar Nyasaye. Pinyni nobedo margi nyaka ne otergi
e twech. **23** Nus mar dhood jo-Manase ne ng'eny
mokadho; negidak e piny jo-Bashan nyaka Baal
Hermon, gi Senir ma en Got Hermon. **24** Magi ema ne
jotelo mar anywolagi: Efer, Ishi, Eliel Azriel, Jeremia,
Hodavia kod Jadiel. Ne gin jolweny mathuondi kendo
marahuma kendo jotend anywolagi. **25** To negiweyo
Nyasach kweregi ma gindhogore kendgi gi nyisеche
mag jopinyno mane Nyasaye owachonegi ni ginegi.
26 Omiyo Nyasach jo-Israel nojiwo chuny Pul ruodh
jo-Asuria (ma bende iluongo ni Tiglath-Pilesa ruodh
jo-Asuria), mane otero jo-Reuben, jo-Gad, kod nus
mar dhood jo-Manase e twech. Ne oterogi Hala,
Habor, Hera kod but aora Gozan kuma gidakie nyaka
chil kawuono.

6 Yawuot Lawi ne gin: Gershon, Kohath kod Merari.
2 Yawuot Kohath ne gin: Amram, Izhar, Hebron
kod Uziel. **3** Nyithind Amram ne gin: Harun, Musa kod
Miriam. Yawuot Harun ne gin: Nadab, Abihu, Eliazar
kod Ithamar **4** Eliazar nonywolo Finehas, to Finehas
nonywolo Abishua, **5** Abishua nonywolo Buki, to Buki
nonywolo Uzi, **6** Uzi nonywolo Zerahia, to Zerahia
nonywolo Merayoth, **7** Merayoth nonywolo Amaria,
to Amaria nonywolo Ahitub, **8** Ahitub nonywolo
Zadok, Zadok nonywolo Ahimaz, **9** Ahimaz nonywolo
Azaria, to Azaria nonywolo Johanan, **10** Johanan
nonywolo Azaria. En ema ne otiyo kaka jadolo e
hekalu mane Solomon ogero Jerusalem. **11** Azaria
nonywolo Amaria, to Amaria nonywolo Ahitub,
12 Ahitub nonywolo Zadok, to Zadok nonywolo
Shalum, **13** Shalum nonywolo Hilkia, to Hilkia
nonywolo Azaria, **14** Azaria nonywolo Seraya, to
Seraya nonywolo Jehozadak. **15** Jehozadak nodar
kane Jehova Nyasaye otiyo gi Nebukadneza motero
Juda gi Jerusalem e twech. **16** Yawuot Lawi ne gin:
Gershon, Kohath kod Merari. **17** Magi e nying yawuot
Gershon: Libni kod Shimei. **18** Yawuot Kohath ne gin:
Amram, Izhar, Hebron kod Uziel. **19** Yawuot Merari
ne gin: Mali kod Mushi. Dhout jo-Lawi kaluwore
kweregi e magi: **20** Joka Gershon ne gin: Gershon
nonywolo Libni, Libni nonywolo Jahath, Jahath
nonywolo Zima, **21** Zima nonywolo Joa, Joa nonywolo
Ido, Ido nonywolo Zera to Zera nonywolo Jeatherai.
22 Joka Kohath ne gin: Kohath nonywolo Aminadab,
Aminadab nonywolo Kora, Kora nonywolo Asir, **23**
Asir nonywolo Elkana, Elkana nonywolo Ebiasaf,
Ebiasaf nonywolo Asir, **24** Asir nonywolo Tahath,
Tahath nonywolo Uriel, Uriel nonywolo Uzia, to
Uzia nonywolo Shaul. **25** Joka Elkana ne gin: Elkana
nonywolo Amasai, Amasai nonywolo Ahimoth, **26**
Ahimoth nonywolo Elkana, Elkana nonywolo Zofai,
Zofai nonywolo Nahath, **27** Nahath nonywolo Eliab,
Eliab nonywolo Jeroham, Jehoram nonywolo Elkana,
to Elkana nonywolo Samuel. **28** Yawuot Samuel ne
gin: Joel wuowi makayo, kod Abija, wuode mar ariyo.
29 Joka Merari ne gin: Merari nonywolo Mali, Mali
nonywolo Libni, Libni nonywolo Shimei, Shimei
nonywolo Uza **30** Uza nonywolo Shimea, Shimea
nonywolo Hagia, to Hagia nonywolo Asaya. **31** Magi
e joma Daudi noketo mondo ochung' ne weche mag
wer e od Jehova Nyasaye bang' kane osekel Sandug
Muma kanyo. **32** Negipako Nyasaye gi wer ka gigoyo
thum e nyim kar romo gi Nyasaye, e Hemb Romo
nyaka Solomon notieko gero hekalu mar Jehova
Nyasaye Jerusalem. Negitiyo tijegi moluwore kod
chike mane oketnegi. **33** Magi e joma notiyo kaachiel
gi yawuotgi: Koa kuom jo-Kohath ne gin: Heman
jago thum, ma wuod Joel, ma wuod Samuel, **34**
wuod Elkana, wuod Jeroham, wuod Eliel, wuod Toa,
35 wuod Zuf, wuod Elkana, wuod Mahath, wuod
Amasai, **36** wuod Elkana, wuod Joel, wuod Azaria,
wuod Zefania, **37** wuod Tahath, wuod Asir, wuod
Ebiasaf, wuod Kora, **38** wuod Izhar, wuod Kohath,
wuod Lawi, wuod Israel; **39** kod Asaf jatich kaachiel
gi Heman mane otiyo kochung' e bade korachwich.
Asaf wuod Berekia, wuod Shimea, **40** wuod Mikael,
wuod Baseya, wuod Malkija, **41** wuod Ethni, wuod
Zera, wuod Adaya, **42** wuod Ethan, wuod Zima, wuod
Shimei **43** wuod Jahath, wuod Gershon, wuod Lawi;
44 kendo koa kuom jotich kaachiel kodgi, joka Merari
kochung' e bade koracham ne gin: Ethan wuod Kishi,
wuod Abdi, wuod Maluk, **45** wuod Hashabia, wuod
Amazia, wuod Hilkia, **46** wuod Amzi, wuod Bani,
wuod Shemer, **47** wuod Mali, wuod Mushi, wuod
Merari, wuod Lawi. **48** Jo-Lawi mamoko to ne omi
tije mamoko duto e hema, e od Nyasaye. **49** To Harun
gi joge ema ne chiwo misango e kendo mar misango
miwang'o pep, kendo ne giwang'o ubani e kendo mar
ubani, kendo negitimo misango mipwodhogo richo
jo-Israel. Negitiyo tije duto mag Kama Ler Moloyo,
kaka Musa jatich Nyasaye nochiko. **50** Magi e joka
Harun: Harun nonywolo Eliazar, Eliazar nonywolo
Finehas, Finehas nonywolo Abishua, **51** Abishua
nonywolo Buki, Buki nonywolo Uzi, Uzi nonywolo
Zerahia, **52** Zerahia nonywolo Merayoth, Merayoth
nonywolo Amaria, Amaria nonywolo Ahitub, **53**
Ahitub nonywolo Zadok, to Zadok nonywolo Ahimaz.
54 Magi e kuondegi mane gidakie kod gwenge mane

omigi (tiende ni, mane omi joka Harun mane jo-
dhood Kohath nikech pok mokwongo ne margi).
55 Ne omigi Hebron ei Juda kaachiel gi kuonde
kwath molwore. **56** (To pewe kod mier molworo
dala maduong' nomi Kaleb wuod Jefune.) **57** Omiyo
nyikwa Harun nomi Hebron (ma en dala mar pondo),
kod Libna, Jatir, Eshtemoa, **58** Hilen, Debir, **59** Ashan,
Juta kod Beth Shemesh to gi kuondegi mag kwath.
60 Kuom oganda mag Benjamin to ne omi Gibeon,
Geba, Alemeth kod Anathoth, kaachiel gi kuondegi
mag kwath. Mier mane opog ne anywola Kohath ne
gin apar gadek koriwore. **61** Joka Kohath mamoko to
nopog mier apar koa e nus dhout oganda Manase. **62**
Joka Gershon, kuom anywola ka anywola nopog mier
apar gadek koa kuom oganda mar Isakar, Asher kod
Naftali, kendo koa e nus mar dhout oganda Manase
manodak Bashan. **63** Joka Merari kuom anywola
ka anywola to nopog mier apar gariyo koa kuom
oganda Reuben, Gad kod Zebulun. **64** Omiyo jo-Israel
nomiyo jo-Lawi miechgi kod kuondegi mag kwath.
65 Koa kuom oganda Juda, Simeon, kod Benjamin
negipogogi mier mondik malogo. **66** Dhood Kohath
mamoko ne omi mier mag dak ei oganda Efraim.
67 E piny got mar Efraim nomigi Shekem (ma en
dala maduong' mar pondo) kod Gezer, **68** Jokmeam,
Beth Horon, **69** Aijalon to gi Gath Rimon, kaachiel
gi kuonde kweth. **70** To koa kuom nus oganda
Manase jo-Israel nochiwo Aner kod Biliam, kaachiel
gi kuondegi mag kwath ne anywola dhout Kohath
mane odong'. **71** Jo-Gershon nonwang'o magi: Koa
kuom nus anywola mar joka Manase, neginwang'o
Golan man Bashan kod Ashtaroth bende, kaachiel gi
kuondegi mag kwath; **72** koa kuom oganda Isakar
neginwang'o Kedesh, Daberath, **73** Ramoth kod
Anem, kaachiel gi kuondegi mag kwath, **74** koa
kuom oganda Asher neginwang'o Mashal, Abdon, **75**
Hukok kod Rehob, kaachiel gi kuondegi mag kwath;
76 kendo kuom oganda jo-Naftali neginwang'o
Kedesh ei Galili, Hamon kod Kiriathaim, kaachiel
gi kuondegi mag kwath. **77** Jo-Merari (ma gin jo-
Lawi modong') nonwang'o magi: Koa kuom oganda
Zebulun neginwang'o Jokneam, Karta, Rimono kod
Tabor kaachiel gi kuondegi mag kwath; **78** koa kuom
oganda Reuben modak loka Jordan, yo wuok chieng'
momanyore gi Jeriko neginwang'o Bezer e piny
thim mar Jazer, **79** Kedemoth kod Mefath kaachiel gi
kuondegi mag kwath; **80** to koa kuom oganda Gad
neginwang'o Ramoth man Gilead, Mahanaim, **81**
Heshbon kod Jazer kaachiel gi kuondegi mag kwath.

7 Yawuot Isakar ne gin: Tola, Pua, Jashub kod
Shimron. Yawuot Isakar duto ne gin yawuowi
ang'wen. **2** Yawuot Tola ne gin: Uzi, Refaya, Jeriel,
Jamai, Ibsam kod Samuel, mane en jotend anywolagi.
Ndalo loch Daudi, joka Tola kokwan chwo ma jolweny
koluwore gi nonro mar nywolgi ne gin ji alufu
piero ariyo gariyo gi mia auchiel. **3** Wuod Uzi ne
en: Izrahia. Yawuot Izrahia ne gin: Mikael, Obadia,
Joel kod Ishia. Yawuowi abichgo ne gin ruodhi. **4**
Kaluwore gi nonro mar anywolagi ne gin gi chwo
alufu piero adek gauchiel mane nyalo dhi e lweny,
nimar ne gin gi mon gi nyithindo mang'eny. **5** Wede
mag jo-Isakar machwo mane ni e lweny kokwan-gi
kaluwore gi nonrogi mar nywolgi ne ji alufu piero
aboro gabiriyo. **6** Yawuot Benjamin ne gin adek:
Bela, Beker kod Jediael. **7** Yawuot Bela ne gin: Ezbon,
Uzi, Uziel, Jerimoth kod Iri, giduto yawuowi abichgo
ne gin jotend anywolagi. E ndiko mar nonrogi mar
nywol ne gin chwo ma jolweny maromo alufu piero
ariyo gariyo gi piero adek gang'wen. **8** Yawuot
Beker ne gin: Zemira, Joash, Eliezer, Elioenai, Omri,
Jeremoth, Abija, Anathoth kod Alemeth. Magi duto
ne gin yawuot Beker. **9** Nonro manie anywolagi,
noting'o nying jotend dhoutgi kod jolweny alufu
piero ariyo gi mia ariyo. **10** Wuod Jediael ne en:
Bilhan. Yawuot Bilhan ne gin: Jeush, Benjamin,
Ehud, Kenana, Zethan, Tarshish kod Ahishahar. **11**
Yawuot Jediael duto ne gin jotend anywolagi. Ne
nitiere ji ma jolweny alufu apar gabiriyo gi mia
ariyo mane oikore dhi e lweny. **12** Jo-Shup gi jo-Hup
ne gin joka Ir, to jo-Hush to ne gin joka Aher. **13**
Yawuot Naftali ne gin: Jaziel, Guni, Jezer kod Shilem
ma joka Bilha. **14** Joka Manase ne gin: Asriel ne
nyakware koa kuom dhako machielo ma nyar Aram.
Dhakoni nonywolo Makir mane wuon Gilead. **15**
Makir ne okawo dhako koa kuom jo-Hup kod Shup.
Nyamin Makir ne iluongo ni Maaka. Watne machielo
ne ochak Zelofehad mane onywolo nyiri kende. **16**
Jaod Makir ma Maaka ne onywolo wuowi mochake
Peresh. Owadgi ne iluongo ni Sheresh, to yawuote ne
Ulam kod Rakem. **17** Wuod Ulam ne en: Bedan. Magi
ne yawuot Gilead ma wuod Makir, ma wuod Manase.
18 Nyamin mare miluongo ni Hamoleketh nonywolo
Ishhod, Abiezer kod Mala. **19** Yawuot Shemida ne
gin: Ahian, Shekem, Liki kod Aniam. **20** Joka Efraim e
magi: Shuthela ma nonywolo Bered, Bered nonywolo
Tahath, Tahath nonywolo Eleada, Eleada nonywolo
Tahath, **21** Tahath nonywolo Zabad bang'e Zabad
nonywolo Shuthela. Yawuot Efraim moko ne gin Ezer
kod Elead mane onegi gi jo-Gath ma jopinyno kane
gidhi peyo jambgi. **22** Efraim wuon-gi ne oywagogi
kuom ndalo mang'eny, to wedene ne obiro mondo
ohoye. **23** Bang'e negibedo e achiel gi chiege kendo,
mine omako ich ma onywolo wuowi. Ne ochake ni
Beria nikech ode noseyudo masira. **24** Neginywolo
nyako ma nyinge Shera, mane ogero Mwalo gi
Malo mar Beth Horon kaachiel gi Uzen Shera. **25**
Beria nonywolo Refa, to Refa nonywolo Reshef
Reshef nonywolo Tela, Tela nonywolo Tahan, **26**
Tahan nonywolo Ladan, to Ladan nonywolo Amihud,
Amihud nonywolo Elishama, **27** Elishama nonywolo
Nun, bang'e Nun nonywolo Joshua. **28** Lopgi gi kar

dakgi ne oriwo Bethel to gi mier matindo molwore
kaachiel gi Naaran man yo wuok chieng', Gezer kod
mieche matindo yo podho chieng' kod Shekem to
gi mieche matindo nyaka chop Aya to gi mieche.
29 Kaluwore gi tong' jo-Manase ne nitiere Beth
Shan, Tanak, Megido kod Dor, kaachiel gi miechgi
matindo. Joka Josef wuod Israel ne odakie miergi. **30**
Asher nonywolo Imna gi Ishva gi Ishvi kod Beria
kod nyamin-gi ma nyinge Sera. **31** Yawuot Beria ne
gin: Heber kod Malkiel nonywolo Birzaith, **32** Heber
nonywolo Jaflet gi Shomer gi Hotham gi nyamin-gi
Shua. **33** Yawuot Jaflet ne gin: Pasak, Bimhal kod
Ashvath. Magi ne yawuot Jaflet. **34** Yawuot Shomer
ne gin: Ahi, Roga, Huba kod Aram. **35** Yawuot Helem
ne gin: Zofa, Imna, Shelesh kod Amal. **36** Yawuot
Zofa ne gin: Sua, Harnefa, Shual, Beri, Imra. **37** Bezer,
Hod, Shama, Shilsha, Ithran kod Beera. **38** Yawuot
Jetha ne gin: Jefune, Pispa kod Ara. **39** Yawuot Ula
ne gin: Ara, Haniel kod Rizia. **40** Magi duto ne gin
joka Asher, jotend anywola, ji ma oyiedhi, jolweny
mathuondi kendo jotelo mabeyo. Kar romb jomane
oikore dhiyo e lweny, ka ondikgi ginonrogi mar
anywolagi ne gin ji alufu piero ariyo gi auchiel.

8 Benjamin nonywolo Bela, wuode makayo, Ashbel
wuode mar ariyo, Ahara mar adek, **2** Noha mar
ang'wen kod Rafa mar abich. **3** Yawuot Bela ne gin:
Adar, Gera, Abihud, **4** Abishua, Naaman, Ahoa, **5**
Gera, Shefufan kod Huram. **6** Magi e joka Ehud
mane jotend dhoudi mane odak Geba, to ne odargi
otergi Manahath. **7** Naaman, Ahija to gi Gera mane
odarogi kendo ne en wuon Uza kod Ahihud. **8**
Yawuowi mane onywolne Shaharaim ei Moab bang'e
kane oseriembo monde, Hushim kod Baara. **9** Mane
onywolne kod chiege Hodesh, ne gin Jobab, Zibia,
Mesha, Malkam, **10** Jeuz, Sakia kod Mirma. Magi
ne yawuote mane otelo ne anywolagi. **11** To mane
onywolne kod chiege ma Hushim, ne gin Abitub
kod Elpal. **12** Yawuot Elpal ne gin: Eber, Misham,
Shemed (mane ogero Ono kod Lod kaachiel gi mier
molworogi), **13** to gi Beria kod Shema mane jotend
anywola mar jogo mane odak Aijalon kod jogo
mane oriembo joma nodak Gath. **14** Ahio, Shashak,
Jeremoth, **15** Zebadia, Arad, Eder, **16** Mikael, Ishpa
kod Joha ne yawuot Beria. **17** Zebadia, Meshulam,
Hizki, Heber, **18** Ishmerai, Izlia kod Jobab ne gin
yawuot Elpal, **19** Jakim, Zikri Zabdi, **20** Elienai,
Zilethai, Eliel, **21** Adaya, Beraya kod Shimrath ne
gin yawuot Shimei. **22** Ishpan, Eber, Eliel, **23** Abdon,
Zikri, Hanan, **24** Hanania, Elam, Anthothija, **25** Ifdeya
kod Penuel ne gin yawuot Shashak. **26** Shamsherai,
Sheharia, Athalia, **27** Jareshia, Elija kod Zikri ne gin
yawuot Jeroham. **28** Magi duto ne gin jotend anywola
kendo ruodhi kaka ondikgi e nonro mar anywola
kendo negidak Jerusalem. **29** Jeyel wuon Gibeon ne
odak Gibeon. Jaode niluongo ni Maaka, **30** to wuode
makayo ne en Abdon, kiluwe gi Zur, Kish, Baal,
Ner, Nadab, **31** Gedor, Ahio, Zeker **32** kod Mikloth
mane wuon Shimea. Gin bende negidak machiegni
gi wedegi Jerusalem. **33** Ner ne wuon Kish, Kish
ne wuon Saulo, to Saulo ne wuon Jonathan, Malki-
Shua, Abinadab kod Esh-Baal. **34** Wuod Jonathan ne
en: Merib-Baal mane wuon Mika. **35** Yawuot Mika ne
gin: Pithon, Melek, Tarea kod Ahaz. **36** Ahaz ne wuon
Jehoada, Jehoada ne wuon Alemeth, Azmaveth kod
Zimri, to Zimri ne wuon Moza. **37** Moza nonywolo
Binea, Binea nonywolo Rafa, Rafa nonywolo Eliasa,
to Eliasa nonywolo Azel. **38** Azel ne nigi yawuowi
auchiel kendo magi e nying-gi: Azrikam, Bokeru,
Ishmael, Shearia, Obadia kod Hanan. Magi duto ne
yawuot Azel. **39** Yawuot owadgi ma Eshek ne gin:
Ulam wuode makayo, Jeush wuode mar ariyo to gi
Elifelet mar adek. **40** Yawuot Ulam ne thuondi ma
jochir mane nyalo tiyo gi atung'. Ne gin gi yawuowi
gi nyikwayo mang'eny; giduto ne gin ji mia achiel gi
piero abich. Magi duto ne gin joka Benjamin.

9 Jo-Israel duto ne ochan nying-gi e ndiko mar
nonro mar anywolagi e kitap ruodhi mag Israel.
Oganda mar Juda ne oter e twech Babulon nikech ne
ok gibedo jo-ratiro. **2** Joma nokwongo dak kendo
e kuondegi giwegi kod miechgi ne gin jo-Israel
moko, jodolo, jo-Lawi kod jotij hekalu. **3** Joma noa
Juda, Benjamin, Efraim kod Manase mane odak
Jerusalem ne gin: **4** Uthai wuod Amihud, wuod
Omri, wuod Imri, wuod Bani, joka Perez ma wuod
Juda. **5** Joka Shilo ne gin: Asaya makayo to gi
yawuote. **6** Joka Zera: Jeul. Jo-Juda ne gin ji mia
auchiel gi piero ochiko. **7** Joka Benjamin ne gin: Salu
wuod Meshulam, wuod Hodavia, wuod Hasenua; **8**
Ibneia wuod Jeroham; Ela wuod Uzi, wuod Mikri kod
Meshulam wuod Shefatia, wuod Reuel, wuod Ibnija.
9 Oganda joka Benjamin kaka ochan-gi e nonro mar
anywolagi kwan-gi ne romo ji mia ochiko gi piero
abich gauchiel. Jogi duto ne gin jotend anywolagi. **10**
Koa kuom oganda jodolo ne gin: Jedaya, Jehokarib,
Jakin, **11** Azaria wuod Hilkia, wuod Meshulam, wuod
Zadok, wuod Merayoth, wuod Ahitub mane jatelo
morito Od Nyasaye; **12** Adaya wuod Jeroham, wuod
Pashur, wuod Malkija kod Maasai wuod Adiel, wuod
Jazera, wuod Meshulam, wuod Meshilemith, wuod
Imer. **13** Jodolo mane jotend anywolagi ne kwan-
gi romo ji alufu achiel gi mia abiriyo kod piero
auchiel. Ne gin joma niginyalo kendo molony e tij
Od Nyasaye. **14** Joka Lawi ne gin: Shemaya wuod
Hashub, wuod Azrikam, wuod Hashabia ja-Merari;
15 Bakbakar, Heresh, Galal kod Matania wuod Mika,
wuod Zikri, wuod Asaf, **16** Obadia wuod Shemaya,
wuod Galal, wuod Jeduthun; kod Berekia wuod Asa,
wuod Elkana mane odak e mier matindo mag jo-
Netofath. **17** Jorit rangeye ne gin: Shalum, Akub,
Talmon, Ahiman kod owetegi; Shalum jatendgi **18**
noket e Rangaj Ruoth e yo wuok chieng' nyaka
chil kawuono. Magi ema ne jorit dhorangeye mag

kuonde bworo mag jo-Lawi. **19** Shalum wuod Kore,
ma wuod Ebiasaf, wuod Kora, to gi jorit rangeye
kaachiel kode moa e anywolane, ma jokora, tijgi ne
rito rangeye man gohinga mag Hema mana kaka
wuonegi nosebedo katimo tijno mar rito rangach
midonjogo e kar dak mar Jehova Nyasaye. **20** E
ndalo mokadho Finehas wuod Eliazar ema ne jatend
jorit rangach kendo Jehova Nyasaye nenikode. **21**
Zekaria wuod Meshelemia ne jarit rangach madonjo
e Hemb Romo. **22** Koriwore duto, jogo mane oyier
mondo obed jorit rangeye man gohinga kar kwan-
gi ne mia ariyo gi apar gariyo. Ne ondik nying-gi
kaluwore gi nonro mar anywolagi e miechgi. Jorit
rangeye ne omii tijni mogen koa e lwet Daudi gi
Samuel ma jakor wach. **23** Gin gi jogegi negitelone
rit mar rangeye mag od Jehova Nyasaye, ma en ot
miluongo ni Hema. **24** Jorit rangeye ne nitie e bethe
ang'wen ma gin: yo wuok chieng', yo podho chieng',
yo nyandwat kod yo milambo. **25** Owetegi modak e
miechgi nyaka ne bi kinde ka kinde kakonyogi tich
kuom ndalo abiriyo. **26** To jorit ang'wen madongo
mag rangeye ma jo-Lawi ne otelo ne tich mar rito
udi gi kuonde keno mag Od Nyasaye. **27** Negidak
ka girito Od Nyasaye nikech nyaka negirite; kendo
gin ema negiting'o rayaw ma iyawego pile gokinyi.
28 Jomoko kuomgi ne rito gigo mane itiyogo ei
hekalu, ne gikwanogi kane okelgi kar keno kendo
kogolgi. **29** Moko kuomgi to ne omi tich mar rito
gik miberogo ot to gi gik mamoko duto mowal
mane itiyogo e kama ler mar lemo kaachiel gi mogo
kod divai, gi mo, gi ubani kod gik moko mang'we
ng'ar. **30** To jodolo mamoko ema ne omi tij ruwo gik
mang'we ng'ar. **31** Ja-Lawi miluongo ni Matithia,
wuod Shalum ja-Kora makayo, ema ne omi tij tedo
makati mar chiwo. **32** To owetene mamoko mag jo-
Kohath ne omi tij keto makati e mesa chieng' Sabato
ka Sabato. **33** Jogo mane gin jothum kod jotelo
mag dhood Lawi ne odak e ute mag hekalu kendo
ne ok omigi tije mamoko nikech gin ema negirito
tich odiechieng' gotieno. **34** Magi duto ne jotend
anywola mag jo-Lawi, ruodhi kaka ondikgi e nonro
mar anywolagi kendo negidak Jerusalem. **35** Jeyel
wuon Gibeon ne odak Gibeon. Jaode niluongo ni
Maaka, **36** to wuode makayo ne en Abdon, kiluwe gi
Zur, Kish, Baal, Ner, Nadab, **37** Gedor, Ahio, Zekaria
kod Mikloth. **38** Mikloth ne en wuon Shimeam. Gin
bende negidak but wedegi man Jerusalem. **39** Ner ne
wuon Kish, Kish ne wuon Saulo, to Saulo ne wuon
Jonathan, Malki-Shua, Abinadab kod Esh-Baal. **40**
Wuod Jonathan ne en: Merib-Baal mane wuon Mika.
41 Yawuot Mika ne gin: Pithon, Melek, Tarea kod
Ahaz. **42** Ahaz ne wuon Jada, Jada ne wuon Alemeth,
Azmaveth kod Zimri ne wuon Moza. **43** Moza ne
wuon Binea, Binea ne wuon Refaya, Refaya ne wuon
Eliasa, Eliasa ne wuon Azel. **44** Azel ne nigi yawuowi
auchiel kendo magi e nying-gi: Azrikam, Bokeru,
Ishmael, Shearia, Obadia kod Hanan. Magi ema ne
yawuot Azel.

10 Koro jo-Filistia ne kedo gi jo-Israel kendo jo-
Israel noringo e nyimgi kendo joma ng'eny
nonegi e Got Gilboa. **2** Jo-Filistia nolawo Saulo
gi yawuote matek ma neginego yawuote magin
Jonathan, Abinadab kod Malki-Shua. **3** Lweny nobedo
mager kama Saulo ne nitie kendo kane jodir asere
ojuke, to ne gihinye. **4** Saulo nowacho ni jating'ne
gige lweny niya, "Wuodh liganglani mondo inega
nono to joma ok oter nyangigi biro nega kendo
yanya." To jating'ne gige lweny ne luoro omako
kendo ne ok onyal timo kamano, omiyo Saulo
nokawo liganglane owuon mochwoworego. **5** Kane
jating' gige lweny oneno ka Saulo osetho en bende
nokawo liganglane mochwoworego motho kode.
6 Kamano, Saulo gi yawuote adek kod joode duto
notho kaachiel. **7** Kane jo-Israel duto mane nitie e
holo noneno ka jolweny oseringo, kendo ni Saulo gi
yawuote bende nosetho, negijwang'o miechgi ma
giringo. Kendo jo-Filistia nobiro modak e miechgigo.
8 Kinyne kane jo-Filistia obiro mondo oyak gige
joma otho, negiyudo Saulo gi yawuote kotho e Got
Gilboa. **9** Ne gilonyo lepe kendo ne gikaw wiye gi
gige mag lweny, bang'e negioro joote e piny jo-
Filistia duto mondo oter wach ne nyisechegi kendo
ni jopinygi. **10** Negiketo gige mag lweny e hekalu
mar nyisechegi, to wiye, to negiliero e hekalu mar
Dagon. **11** Kane jo-Jabesh Gilead nowinjo gik moko
duto mane jo-Filistia osetimo ni Saulo, **12** thuondigi
duto nodhi mokawo ringre Saulo kod ringre yawuote
ma gikelogi Jabesh. Eka ne giyiko chokegi e tiend
yien maduong' mar ober man Jabesh, bang'e to
negitweyo chiemo kuom ndalo abiriyo. **13** Saulo
notho nikech ne ok orito singruokne gi Jehova
Nyasaye. Ne ok orito chike Jehova Nyasaye, kendo
nodhi mana ir jo-nyakalondo mondo onyise wach,
14 kar penjo Jehova Nyasaye wach. Omiyo Jehova
Nyasaye nonege mokawo loch omiyo Daudi wuod
Jesse.

11 Jo-Israel duto nobiro Hebron ir Daudi ma
giwacho niya, "Wan ogandani kendo wan remo
achiel. **2** E ndalo mokadho kata ka Saulo ne ruoth in
ema ne itelo ni jo-Israel e lwenjegi. Kendo Jehova
Nyasaye ma Nyasachi nowachoni niya, 'In ema nibed
jakwadh joga Israel, kendo inibed jatendgi.'" **3** Kane
jodong Israel duto osebiro ir Ruoth Daudi e Hebron,
notimo kodgi singruok e nyim Jehova Nyasaye kodgi
e Hebron kanyo, kendo ne giwiro Daudi mondo obed
ruodh Israel mana kaka Jehova Nyasaye nosingore
gi dho Samuel. **4** Daudi gi jo-Israel duto nodhi
Jerusalem (tiende ni, Jebus). Jo-Jebus mane odak
kanyo **5** nowacho ni Daudi niya, "Ok inidonj ka." To
kata kamano Daudi noloyogi mokawo ohinga mar
Sayun, ma en Dala Maduong' mar Daudi. **6** Daudi

nosewacho niya, “Ng’at ma nokwong kedo gi jo-
Jebus ema nobed jatend jolweny.” Joab wuod Zeruya
ema nodhi mokwongo nokete jatelo. **7** Eka Daudi
nodak e dala mochiel gi ohinga moluonge ni Dala
Maduong’ mar Daudi. **8** Nogero dalano kolwore gi
ohinga, to Joab to noloso kuonde mamoko mag dala
mane okethore. **9** Kendo Daudi nomedo bedo gi
teko ahinya, nikech Jehova Nyasaye Maratego ne ni
kode. **10** Magi e jotelo mag thuondi mag Daudi, gin,
kaachiel gi jo-Israel negisiro lochne mobet gi teko
ma ji oyie kode e pinygi duto mana kaka Jehova
Nyasaye nosingore. **11** Magi e nyinge thuondi mag
Daudi: Jashobeam ma ja-Hakmon mane jatelo mar
thuondi, nonego ji mia adek dichiel. **12** Maluwe ne
en Eliazar wuod Dodai ma ja-Ahohi, achiel kuom
thuondi adek. **13** Ne en kod Daudi e Pas Damim
kane jo-Filistia ochokore kanyo ne lweny. Ne nitiere
puoth shairi kuno. Jolweny moko noringo jo-Filistia,
14 to gin negichung’ kar tiendgi e dier puodhono ka
girite kendo ginego jo-Filistia mi Jehova Nyasaye
nomiyogi loch maduong’. **15** Adek kuom jotelo piero
adek madongo nobiro ir Daudi e lwanda manie rogo
man Adulam ka jolweny mag jo-Filistia to nojot e
holo mar Refaim. **16** E kindeno Daudi nopondo e
rogo kendo jo-Filistia to nochokore Bethlehem. **17**
Daudi riyo noloyo mowacho niya, “Yaye, mad ne
ng’ato kelnae pi soko man but ranga Bethlehem
mondo amodhi!” **18** Eka thuondi adekgi nomwomo
oganda lweny mar jo-Filistia ma gitwomo pi koa
e soko manie but rangaj Bethlehem mi gikelone
Daudi pi, to nodagi modho pigno, kendo noole piny
e nyim Jehova Nyasaye. **19** Nowacho niya, “Nyasaye
okwero ni mondo kik atim ma! Bende anyalo modho
remb jogi mane odhi ome ka gichiwo ngimagi ne
wasigu?” Daudi ne ok nyal modho pigno nikech
negichiwo ngimagi mondo mi gikelne pi. Gik ma
kamago ema ne thuondigi otimo. **20** Abishai owadgi
Joab ne jatend thuondi adekgi. Ne oting’o tonge mi
onego ji mia adek, mano ema nomiyo obedo ng’at
marahuma ka thuondi adekgi. **21** Nomiye duong’
moloyo thuondi adekgi nyadiriyo ma okete jatendgi
kata obedo nine ok en achiel kuomgi. **22** Benaya
wuod Jehoyada ne jalweny mathuon moa Kabzel,
notimo timbe madongo. Nonego ji ariyo mag Moab
mane ger ka sibuor. Chieng’ moro nodonjo e bur ka
piny otimo pe mi onego sibuor. **23** Bende en ema
nonego ja-Misri ma borne ne fut abiriyo gi nus. Kata
nobedo ni ja-Misrino ne nigi tong’ machalo gi lodi
e lwete, Benaya nodhi kedo kode koting’o arungu.
Noyudho tong’ e lwet ja-Misrino monege gi tonge
owuon. **24** Mago e timbe mag thuon mane Benaya
wuod Jehoyada otimo, en bende ne en rahuma
ka thuondi adek ka. **25** Nomiye luor maduong’
moloyo thuondi piero adekgo, to kata kamano ne ok
en achiel kuom thuondi adekgo madongo. Daudi
nokete jatend jolweny mane rite. **26** Thuondigo
ne gin: Asahel owadgi Joab, Elhanan wuod Dodo
ma ja-Bethlehem, **27** Shamoth ja-Haror, Helez ja-
Pelon, **28** Ira wuod Ikesh ma ja-Tekoa, Abiezer ma
ja-Anathoth, **29** Sibekai ma ja-Hushath, Ilai ma ja-
Ahohi, **30** Maharai ma ja-Netofath, Heled wuod
Baana ja-Netofath, **31** Ithai wuod Ribai mawuok
Gibea e piny Benjamin, Benaya ja-Pirathon, **32**
Hurai moa e holo man Gash, Abiel ja-Arbath, gi
33 Azmaveth ja-Beharum, Eliaba ja-Shalbon, **34** gi
yawuot Hashem ja-Gizon, Jonathan wuod Shage ja-
Harar, **35** Ahiam wuod Sakar ja-Harar, Elifal wuod Ur,
36 Hefer ja-Mekerath, Ahija ja-Pelon, **37** Hezro ja-
Karmel, Naarai wuod Ezbai, **38** Joel owadgi Nathan,
Mibhar wuod Hagri, **39** Zelek ja-Amon, Naharai ja-
Beroth mane jating’ gige lweny mag Joab wuod
Zeruya, **40** Ira ja-Ithri, Gareb ja-Ithri, **41** Uria ja-
Hiti, Zabad wuod Alai, **42** Adina wuod Shiza e piny
Reuben, mane jatend jo-Reuben to gi thuondi piero
adek mane ni kode. **43** Hanan wuod Maaka, Joshafat
ja-Mithni, **44** Uzia ja-Ashterath, Shama kod Jeyel
yawuot Hotham ja-Aroer, **45** Jediael wuod Shimri, gi
Joha owadgi ma ja-Tizi, **46** Eliel ja-Mahavi, Jeribai
kod Joshavia ma yawuot Elnam, Ithma ja-Moab, **47**
Eliel, Obed kod Jasiel ja-Mezoba.

12 Magi e joma nobiro ir Daudi Ziklag kane Saulo
wuod Kish oseriembe e nyime (jogi ne gin
achiel kuom jolweny mane okonye e lweny; **2**
mane omanore gi atung’ mikedogo, kendo neginyalo
diro asere kata orujre gi badgi korachwich kata
koracham, bende ne gin wede Saulo koa e oganda
mar Benjamin): **3** Jogi ne gin: Ahiezer ma jatendgi
gi Joash owadgi ma yawuot Shema ja-Gibea, kod
Jeziel gi Pelet yawuot Azmaveth; Beraka gi Jehu jo-
Anathoth, **4** gi Ishmaya ja-Gibeon, ng’at maratego
kuom thuondi piero adek, ma bende ne en jatelo
mar thuondi piero adek, kod Jeremia gi Jahaziel
gi Johanan gi Jozabad ma ja-Gedera, **5** gi Eluzai gi
Jerimoth gi Bealia gi Shemaria gi Shefatia ja-Haruf; **6**
kod Elkana gi Ishia gi Azarel gi Joezer kod Jashobeam
ja-Kora, **7** kod Joela gi Zebadia yawuot Jeroham ja-
Gedor. **8** Joka Gad mamoko bende noluwo Daudi e
kar pondo mare e thim. Ne gin thuondi mager kendo
negiikore ne lweny kendo neginyalo kedo gi tong’
kod kuot. Wengegi ne ger ka wenge sibuoche kendo
tiendgi ne yot ka tiend mwanda maringo e got. **9**
Ezer ne jatendgi, Obadia ne jalupne e telo, Eliab ne
mar adek, **10** Mishmana ng’at mar ang’wen, Jeremia
mar abich, **11** Atai mar auchiel, Eliel mar abiriyo, **12**
Johanan mar aboro, Elzabad mar ochiko, **13** Jeremia
mar apar, to Makbanai mar apar gachiel. **14** Joka
Gad-gi ne gin jotend jolweny, ma ng’at matin kuomgi
ne ipimo gi ji mia achiel, to maduong’ kuomgi to ne
ipimo gi ji alufu achiel. **15** Gin ema neging’ado aora
Jordan e dwe mokwongo kane aora opong’ moo ma
gimiyo jogo mane odak e holo oringo matek kadhi
wuok chieng’ to moko podho chieng’. **16** To joka

Benjamin mamoko gi jo-Juda mamoko bende nobiro
ir Daudi e kare mar pondo. 17 Daudi nodhi moromo
nigi kendo nowachonegi niya, “Ka ubiro ira gi kwe
mondo ukonya, to aikora mondo ariwra kodu, to
ka ubiro mondo undhoga ne wasika kata obedo ni
lweta onge remo, to Nyasach kwerewa ema obed
jang’adnu bura.” 18 Eka Roho nolor kuom Amasai
mane jatend thuondi piero adekgi kowacho niya,
“Wan jogi, yaye Daudi! Wan kodi, yaye wuod Jesse!
Lochi, bed jaloch kendo joma konyi bende olochi,
nikech Nyasachi biro konyi.” Eka Daudi norwakogi
ma oketogi jotelo mag jopecho. 19 Kane Daudi
odhi Filistia mondo giked gi Saulo, jo-Manase moko
noweyo Saulo moriwore gi Daudi. Daudi to gi joge ne
ok okonyo jo-Filistia nimar ka jotendgi ne osewuoyo
kendgi negiriembe kagiwacho niya, “Onyalo negowa
ka dipo ni odok ir ruodhe Saulo.” 20 Joka Manase
mane odok ir Daudi koa ir Saulo mane odhi Ziklag
ne gin: Adna, Jozabad, Jediael, Mikael, Jozabad, Elihu
kod Zilethai mane jotend jolweny alufu achiel kuom
joka Manase moro ka moro. 21 Negikonyo Daudi
kuom joma ne monje nikech giduto ne gin jolweny
mathuondi, kendo ne gin jotelo mag lweny. 22
Odiechieng’ kodiechieng’ ji ne medo biro ir Daudi
mondo okonye, nyaka nobedo gi jolweny mang’eny
machalo gi jolweny mag Nyasaye. 23 Magi e romb ji
mane oikore ne kedo mane obiro ir Daudi Hebron
mondo okaw pinyruodh Saulo mane omiye mana
kaka Jehova Nyasaye nosewacho: 24 joka Juda, mane
oting’o kuodi gi tonge ne gin ji alufu auchiel gi
mia aboro mane oikore ne lweny; 25 joka Simeon
ne gin ji alufu abiriyo gi mia achiel mano oikore
ne lweny, 26 joka Lawi ne gin ji alufu ang’wen
gi mia auchiel, 27 Jehoyada mane en jatelo mar
anywola mar joka Harun ne nigi ji alufu adek gi mia
abiriyo, 28 Zadok, ma en wuowi mathuon ne nigi
jotelo piero ariyo gariyo moa e anywolane; 29 joka
Benjamin, ma gin jo-dhoodgi Saulo ne gin ji alufu
adek ma thothgi nosebedo koyie gi od Saulo nyaka
kindeno; 30 joka Efraim, ma gin jolweny mathuondi
kendo mane rahuma e dhoodgi ne gin ji alufu piero
ariyo gi mia aboro, 31 nus mar joka Manase mane
owal mondo obi kendo giket Daudi ruoth ne gin ji
alufu apar gaboro; 32 joka Isakar mane obedo gi
rieko kuom gima timore kendo nong’eyo gima jo-
Israel onego otim ne nigi jotelo mia ariyo koriw
gi anywolagi mane gitelonegi; 33 joka Zebulun ma
gin jolweny molony kendo moikore ni kedo gi gige
lweny mopogore opogore mondo omi gikony Daudi
gi chuny achiel ne gin ji alufu piero abich; 34 joka
Naftali ne nigi jotelo alufu achiel kaachiel gi ji alufu
piero adek gabiriyo moting’o kuode kod tonge; 35
joka Dan mane oikore ni kedo ne gin ji alufu piero
ariyo gaboro gi mia auchiel; 36 joka Asher, ma gin
jolweny molony kendo moikore ni kedo ne gin ji
alufu piero ang’wen; 37 kendo koa yo wuok chieng’
mar Jordan, joka Reuben, joka Gad kod nus mar
dhood joka Manase ma gin jogo moikore gi gige
lweny mopogore opogore noromo ji alufu mia achiel
gi piero ariyo. 38 Jolwenygi duto nochiwore mondo
giti kode. Negibiro Hebron ka ging’ado e chunygi
ni Daudi nyaka bed ruodh jo-Israel duto. To jo-
Israel mamoko bende ne nigi paro achiel mondo
Daudi oket ruoth. 39 Jogi nobedo gi Daudi ndalo
adek ka gichiemo kendo metho nikech jowetegi
noseikonigi gik moko. 40 Bende joma nokiewo kodgi
koa ka joka Isakar, joka Zebulun nyaka ka jo-Naftali
nobiro koting’o chiemo e punde, ngamia, pundane
kod rwedhi. Negikelo gik moko mang’eny machalo
mogo, olembe mag ng’owu gi mag mzabibu motwo
mong’in gi divai, gi mo, dhok kaachiel gi rombe
nikech ne nitiere mor e Israel.

13 Daudi noporo wach kod jotende, jotend lweny
alufe kod jotend lweny miche. 2 Bang’e
nowachone riwruok duto mar jo-Israel niya, “Ka
wachni bernu kendo ka en dwaro mar Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa, to waor wach ne jowetewa
mamoko kamoro amora ma gintiere e kuonde mag
Israel kaachiel gi jodolo gi jo-Lawi man kodgi e
miechgi to gi lege mag kwath mondo gibi irwa. 3
Eka mondo waom Sandug Muma mar Nyasachwa
ma wakel ka nikech ne ok wamanye e kinde loch
Saulo.” 4 Chokruokni duto noyie mondo otim mano
nikech mano nonenore makare ni ji duto. 5 Daudi
nochoko jo-Israel duto chakre Aora Shihor man
Misri nyaka Lebo Hamath mondo giom Sandug
Muma mar Nyasaye Kiriath Jearim. 6 Daudi kod jo-
Israel duto mane ni kode nodhi Baala e piny Juda, ma
bende iluongo ni Kiriath Jearim mondo giom Sandug
Muma mar Jehova Nyasaye, mobet e kind kerubi, en
sanduku mar muma miluongo gi nyinge. 7 Negigolo
Sandug Muma mar Nyasaye e od Abinadab ka oting’e
e gari manyien, to Uza gi Ahio ema ne chiko garino.
8 Daudi kod jo-Israel duto ne miel gi tekregi duto e
nyim Nyasaye ka gimor gi-ilo ka giwer gi thumbe gi
nyatiti gi orutu gi oyieke gi kayamba kod turumbete.
9 To kane gichopo ei kar dino mar Kidon, Uza norieyo
bade mondo osir Sandug Muma mane dhi podho
nikech rwedhi mane ywayo gari notangni. 10 To
Jehova Nyasaye nokecho gi Uza kendo ne ochwade
nikech nomako Sandug Muma omiyo notho e nyim
Nyasaye. 11 Daudi nokecho nikech mirima mager
mar Jehova Nyasaye nomwomore kuom Uza, omiyo
nochak kanyo ni Perez Uza, nying ma pod iluongogo
kanyo nyaka chil kawuono. 12 Luoro nomako Daudi
chieng’no nikech Jehova Nyasaye mopenjo niya,
“Ere kaka dakel Sandug Muma mar Jehova Nyasaye
ka?” 13 Omiyo ne ok okawo Sandug Muma mar
Nyasaye mondo odhigo e Dala Maduong’ mar Daudi,
to nobaro otere e od Obed-Edom ja-Giti. 14 Sandug
Muma mar Nyasaye nosiko kuno gi jood Obed-Edom

e ode kuom dweche adek kendo Jehova Nyasaye
nogwedho gimoro amora e ode mane en-go.

14 Koro Hiram ruodh Turo nooro joote ir Daudi ka
giting'o sirni mag yiend sida, kaachiel gi jogedo
mag kite kod jopa bao mondo gigerne dala ruoth. **2**
Kendo Daudi nong'eyo ni Jehova Nyasaye osegure
kaka ruodh Israel kendo ni oseting' pinyruodhe
malo nikech joge Israel. **3** Daudi nomedo kendo
mon mamoko Jerusalem kendo nonywolo yawuowi
gi nyiri mang'eny. **4** Magi e nying nyithindo mane
onywolo ka en Jerusalem: Shamua, Shobab, Nathan,
Solomon, **5** Ibhar, Elishua, Elpelet, **6** Noga, Nefeg,
Jafia, **7** Elishama, Beliada kod Elifelet. **8** Kane jo-
Filistia owinjo ni Daudi osewir bedo ruodh jo-Israel,
negiwuok kar rombgi mondo gidware, to ka Daudi
nowinjo wachno omiyo nowuok mondo orom kodgi.
9 Koro jo-Filistia nosebiro ma gimonjo holo mar
Refaim, **10** omiyo Daudi nopenjo Nyasaye niya,
"Bende anyalo dhi mondo amonj jo-Filistia? Bende
iniketgi e lweta?" Jehova Nyasaye nodwoke niya,
"Dhiyo, nikech abiro chiwogi e lweti." **11** Omiyo
Daudi gi joge nodhi nyaka Baal Perazim kendo
noloyogi kanyo. Eka nowacho niya, "Mana kaka pi
muomo, e kaka Jehova Nyasaye osemwomore ni
wasika gi lweta." Mano emomiyo kanyo nochak
ni Baal Perazim. **12** Jo-Filistia noweyo nyisechegi
kanyo kendo Daudi nochiwo chik mondo wang'-gi gi
mach. **13** Jo-Filistia nochako omonjo joma odak e
holo kanyo, **14** omiyo Daudi nopenjo Nyasaye kendo,
to Nyasaye nodwoke niya, "Kik ichomgi tir, to lwor
gi yo ka ng'egi kendo imonjgi kama omanyore gi
omburi. **15** Kiwinjo ka wi omburi yiengni, iwuog
mapiyo idhi e lweny nikech mano biro nyiso ni
Nyasaye osetelo e nyimi mondo otiek jolweny mag
jo-Filistia." **16** Omiyo Daudi notimo kaka Nyasaye
nochike kendo neginego jolweny mag jo-Filistia
kochakore Gibeon nyaka Gezer. **17** Humb Daudi
nolandore e piny duto kendo Jehova Nyasaye nomiyo
ogendini duto oluore.

15 Kane Daudi osegero ute e Dala Maduong'
mar Daudi, ne oloso kama Sandug Muma mar
Nyasaye nyalo betie ma ogurone hema. **2** Bang'e
Daudi nowacho niya, "Onge ng'ato machielo manyalo
ting'o Sandug Muma mar Nyasaye makmana jo-
Lawi nikech Jehova Nyasaye noyierogi mondo giting'
Sandug Muma mar Jehova Nyasaye kendo mondo
gitine nyaka chieng'." **3** Daudi nochoko jo-Israel
duto Jerusalem mondo gikel Sandug Muma mar
Jehova Nyasaye kama ne oselosone. **4** Ne ochoko
bende nyikwa Harun kod jo-Lawi kanyakla. **5** Koa e
nyikwa Kohath, ne gin ji mia achiel gi piero ariyo
kotelnegi gi Uriel, **6** koa e nyikwa Merari, ne gin
ji mia ariyo gi piero ariyo kotelnegi gi Asaya, **7**
koa e nyikwa Gershon, ne gin ji mia achiel gi piero
adek kotelnegi gi Joel, **8** koa e nyikwa Elizafan,
ne gin ji mia ariyo kotelnegi gi Shemaya, **9** koa e
nyikwa Hebron, ne gin ji piero aboro kotelnegi gi
Eliel **10** koa e nyikwa Uziel, ne gin ji mia achiel gi
apar gariyo kotelnegi gi Aminadab. **11** Bang'e Daudi
noluongo Zadok kod Abiathar ma jodolo kod Uriel,
Asaya, Joel, Shemaya, Eliel kod Aminadab ma ja-
Lawi. **12** Nowachonegi niya, "Un e jotend anywola
mar jo-Lawi, un kaachiel gi joweteu ma jo-Lawi
nyaka upwodhru mondo uom Sandug Muma mar
Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel mondo ukele
kama aseikone. **13** Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
ne iye owang' kodwa e kinde mokwongo nikech
un jo-Lawi ne ok udhi ome bende ne ok wapenje
kaka dine wakele e yo mowinjore." **14** Omiyo jodolo
kod jo-Lawi nopwodhore mondo mi gikel Sandug
Muma mar Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel.
15 Jo-Lawi noliero Sandug Muma mar Nyasaye e
gokgi gi ludhe, mana kaka Musa nochiko kaluwore
gi wach Jehova Nyasaye. **16** Daudi nowachone jotend
jo-Lawi mondo oyier jowetegi kaka jower mondo
ower wende mag mor ka gigoyo thumbe machalo
orutu, nyatiti gi ongeng'o. **17** Omiyo jo-Lawi noyiero
Heman wuod Joel kuom owetene, Asaf wuod Berekia,
to kuom owetegi ma joka Merari, negiyiero Ethan
wuod Kushaya **18** kaachiel gi jowetene ma jolupne e
tich, mane gin: Zekaria, Jaziel, Shemiramoth, Jehiel,
Uni, Eliab, Benaya, Maseya, Matithia, Elifelehu,
Mikneya, Obed-Edom kod Jeyel ma jorit rangeye. **19**
To jogo thum ma Heman, Asaf kod Ethan nonego go
ongeng'o mar mula, **20** Zekaria, Aziel, Shemiramoth,
Jehiel, Uni, Eliab, Maseya kod Benaya nonego go
nyatiti kaluwore gi chenro wer miluongo ni alamoth,
21 to Matithia, Elifelehu, Mikneya, Obed-Edom, Jeyel
kod Azazia to nonego go nyatiti kaluwore gi chenro
miluongo ni sheminith. **22** Kenania jatend jo-Lawi
notelo ne wer, mano ne tije nikech nolony e wer
ahinya. **23** Berekia kod Elkana to ne gin jorit dhout od
Sandug Muma mar Nyasaye. **24** Shabania, Joshafat,
Nethanel, Amasai, Zekaria, Benaya kod Eliezer ma
jodolo, to nonego go turumbete e nyim Sandug
Muma mar Nyasaye. Obed-Edom kod Jehia bende
ne jorit od Sandug Muma mar Nyasaye. **25** Omiyo
Daudi kod jodong Israel kaachiel gi jotend lweny
mane orito jolweny alufu achiel ne odhi mondo okel
Sandug Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye
koa e od Obed-Edom gi ilo. **26** Negitimo misango gi
rwedhi abiriyo kod rombe abiriyo nikech Nyasaye
nokonyo jo-Lawi manoting'o Sandug Muma mar
singruok mar Jehova Nyasaye. **27** Daudi, jo-Lawi
duto mane oting'o Sandug Muma mar singruok
mar Nyasaye, jower kaachiel gi Kenania mane otelo
ne jower norwakore gi aroche mag bafta. Daudi
bende norwako law mayom mar dolo miluongo ni
efod. **28** Kamano jo-Israel nokelo Sandug Muma mar
singruok mar Jehova Nyasaye ka gigoyo sigalagala
gi tunge im, gi turumbete kod ongeng'o kendo ka

gigoyo orutu kod nyatiti. **29** Kane Sandug Muma
mar singruok mar Jehova Nyasaye ochopo e Dala
Maduong' mar Daudi, ne oyudo ka Mikal nyar Saulo
ne ng'icho gie dirisa. To ka noneno Ruoth Daudi
kamiel kendo tugo komor, nochaye gie chunye.

16 Negikelo Sandug Muma mar Nyasaye mi gikete
ei hema mane Daudi ogurone, bang'e negitimo
misengini miwang'o pep kod misengini mag lalruok
e nyim Nyasaye. **2** Kane Daudi osetieko chiwo
misango miwang'o pep kod misango mar lalruok, ne
ogwedho jo-Israel ka oluongo nying Jehova Nyasaye.
3 Bang'e ng'ato ka ng'ato ma ja-Israel, dhako kata
dichwo nomiyo makati achiel, gi ring'o mayom
kod olembe motwo mong'in. **4** Noyiero jo-Lawi
moko mondo oti e nyim Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye, mondo olem kendo ogo erokamano ka
gipako Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel. **5** Asaf
ne jatendgi, Zekaria jalupne, kiluwogi kod Jeyel,
Shemiramoth, Jehiel, Matithia, Eliab, Benaya, Obed-
Edom gi Jeyel mane jogo orutu gi nyatiti ka Asaf
to ne dwong'o ongeng'o **6** to Benaya kod Jahaziel
ma jodolo to ne goyo turumbete e sa ka sa e nyim
sanduk singruok mar Nyasaye. **7** Chieng'no ema ne
Daudi omiyo Asaf kod jowetene zaburini mar goyo
erokamano ni Jehova Nyasaye kama: **8** Pakuru Jehova
Nyasaye, luonguru nyinge, landuru ne ogendini
duto gima osetimo. **9** Werneuru, pakeuru gi wende,
nyisuru kuom tijene duto miwuoro. **10** Nyinge maler
nigi duong', chuny joma manyo Jehova Nyasaye
mondo obed mamor. **11** Ranguru Jehova Nyasaye
gi tekone, dwaruru wang'e kinde duto. **12** Paruru
gik miwuoro mosetimo, honni mage kod buche
moseng'ado, **13** yaye, un nyikwa Israel jatichne,
yaye, un yawuot Jakobo joge moyiero. **14** En e Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa; buchene ni e piny duto.
15 Oparo singruokne nyaka chieng', weche mane
osingo e tienge tara, **16** Singruok mane otimo gi
Ibrahim, muma mane okwong'orego ni Isaka. **17**
Ne ogure ne Jakobo kaka chik, kendo nogure ni
Israel kaka singruok mochwere: **18** Nowacho niya,
"Anamiyi piny Kanaan kaka girkeni mari." **19** Kane
pod gin ji manok e kar rombgi, ne ginok ahinya
kendo ne gin welo e pinyno, **20** ne giwuotho e
kind ogendini mopogore, ka gidhi e pinyruodhi
mopogore opogore. **21** Ne ok oyie mondo ng'ato
osandgi, nokwero ruodhi kowachonegi niya, **22** "Kik
umul joga ma awiro, kik uhiny jonabi maga." **23**
Weruru ne Jehova Nyasaye un ji duto modak e piny,
landuru warruokne odiechieng' kodiechieng'. **24**
Huluru duong'ne e kind ogendini kendo landuru
tijene miwuoro ne ji duto. **25** Nimar Jehova Nyasaye
duong' kendo owinjore gi pak; onego omiye luor
moloyo nyiseche mamoko duto. **26** Nikech nyiseche
duto mag ogendini gin mana gik ma dhano oloso,
to Jehova Nyasaye ema nochweyo polo. **27** Duong'
kod pak nitiere e nyime; teko kod mor nitiere kar
dakne. **28** Pakuru Jehova Nyasaye, yaye ogendini
manie piny, wachuru ni Jehova Nyasaye duong'
kendo en gi teko. **29** Miuru Jehova Nyasaye duong'
mowinjore gi nyinge. Keluru chiwo kendo ubi ire
mondo. Ulam Jehova Nyasaye e lerne marieny mar
berne. **30** Un ji duto manie piny, beduru gi e nyime!
Piny osegur motegno kendo ok noyienge. **31** Polo
mondo obed moil, piny mondo obed mamor, we
mondo giwachne e dier ogendini niya, "Jehova
Nyasaye olocho!" **32** Nam kod gik moko duto man e
iye bende omor, beduru mamor un pewe kod gik
manie iwu. **33** Bang'e yiende manie bungu nower,
giniwer gi mor e nyim Jehova Nyasaye, nikech obiro
ng'adone piny bura. **34** Gouru erokamano ne Jehova
Nyasaye nikech ober; kendo herane osiko manyaka
chieng'. **35** Ywaguru niya, "Reswa aa Nyasaye ma
Jawarwa, chokwa kendo reswa kuom ogendini,
mondo mi wadwok erokamano ne nyingi maler
kendo wabed mamor kwapaki." **36** Pakuru Jehova
Nyasaye, ma Nyasach Israel mochwere manyaka
chieng'. Eka ji duto nowacho niya, "Amin" kendo ni
"Opak Jehova Nyasaye." **37** Daudi ne oweyo Asaf kod
jotich kaachiel kode e nyim Sandug Singruok mar
Jehova Nyasaye mondo giti kanyo ndalo duto mana
kaka ne dwarore pile ka pile kendo odiechieng' ka
odiechieng'. **38** Ne oweyo bende Obed-Edom kod
jowetene piero auchiel gaboro mondo joti kodgi.
Obed-Edom wuod Jeduthun to gi Hosa bende ne
jorit rangeye. **39** Daudi noweyo Zadok jadolo kod
jowetene ma jodolo e nyim hekalu mar Jehova
Nyasaye e kama oting'ore gi malo man Gibeon, **40**
mondo gichiwne Jehova Nyasaye misengini pile pile
e kendo mar misango miwang'o pep, gitim kamano
okinyi kod odhiambo mana kaka ondikgi duto e Chik
Jehova Nyasaye mano mi jo-Israel. **41** Kaachiel kodgi
ne gin Heman gi Jeduthun kod joma moko manoyier
kendo oluong gi nyingegi mondo gi dwokne Jehova
Nyasaye erokamano, "nikech herane osiko manyaka
chieng'." **42** Heman kod Jeduthun to ne tijgi en goyo
turumbete kod ongeng'o kod goyo thumbe mamoko
mag wend Nyasaye. Yawuot Jeduthun to ne rito
rangach. **43** Eka ji duto noa ka ng'ato ka ng'ato dok
e dalane, kendo Daudi bende nodhi dalane mondo
ogwedh joge.

17 Bang' ka Daudi nosedonjo e ode mar ruoth,
nowacho ni Nathan janabi niya, "Koro anto
adak e od ruoth moger gi yiend sida, to Sandug
Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye to osiko e
bwo hema." **2** Nathan nodwoko Daudi niya, "gimoro
amora manie chunyi to dhi nyime mondo itim
nikech Nyasaye ni kodi." **3** Otienono wach mar
Nyasaye nobiro ni Nathan kawacho niya, **4** "Dhiyo
mondo inyis jatichna Daudi niya, 'Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: In ok nigerna ot mondo adagie. **5** Pok
adak e ot chakre ndalo mane agolo jo-Israel e piny
Misri nyaka kawuono. Asebedo kawuotho e kuonde

mogurie hema ka adar e kuonde dak mopogore. **6**
Kuonde duto masewuothoe gi jo-Israel duto, bende
asewachoe ni jotendgi mane aketo jokwadh joga
niya, "Ang'o momiyo pok ugerona ot mar yiend
sida?"' **7** "Omiyo koro wach ni jatichna Daudi niya,
'Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho kama:
Ne agoli e lek kuma ne ikwayoe rombe mondo ibed
jatend joga Israel. **8** Asebedo kodi kuonde duto
misedhiye, kendo asetieko wasiki duto e nyimi.
Koro abiro miyo nyingi bed kaka humb jomadongo
manie piny. **9** Kendo abiro chiwo piny ni joga Israel
kendo abiro gurogi mondo gibed gi pinygi giwegi
mondo kik chandgi kendo. Jomahundu ok nochak
osandgi kendo kaka negitimonegi mokwongo, **10**
kendo kaka gisetimo nyaka chakre ne ayier jotelo
marito joga Israel. Bende abiro loyo wasiki duto.
"'Awachoni ni Jehova Nyasaye biro geroni ot: **11** Ka
ndaloni orumo mitho kendo iluwo kwereni, to abiro
keto kothi moro mondo okaw kari, achiel kuom
yawuoti minywolo kendo anagur pinyruodhe. **12**
En ema noger ot ni nyinga kendo anagur lochne
osik nyaka chieng'. **13** Anabed wuon-gi, to enobed
wuoda. Ok nagol herana kuome kaka ne agolo
herana kuom ruoth mane ikawo loch kuome. **14**
Anakete motegno e oda kendo kuom pinyruodhe
nyaka chieng', lochne nogur motegno manyaka
chieng'."' **15** Nathan nonyiso Daudi weche duto
mane ofwenyne. **16** Eka Ruoth Daudi nodonjo e
hema mobet piny e nyim Jehova Nyasaye mowacho
niya, "An to an ng'a, yaye Jehova Nyasaye, to jooda to
gin ng'a gini momiyo isetimona gigi duto? **17** To ka
gima kamano ok oromo e nyim wang'i, yaye Jehova
Nyasaye, to isewuoyo kuom gima biro timore e od
jatichni. Iseng'iya mana ka gima an ng'at moting'
malo moloyo ji duto, yaye Jehova Nyasaye. **18** "En
ang'o ma Daudi dimed wachoni kuom duong' ma
isemiyo jatichni? Nikech ing'eyo jatichni, **19** yaye
Jehova Nyasaye. Nikech wach misewacho kendo
koluwore gi dwaroni, isetimo tim maduong'ni bende
isemiyo singruok madongogi ong'ere. **20** "Yaye
Jehova Nyasaye, onge ng'ama chalo kodi kendo onge
Nyasaye moro makmana in, mana kaka wasewinjo
gi itwa wawegi. **21** Ere oganda machal gi jogi Israel?
Bende nitiere oganda moro mane Nyasache osedhi
moreso ka gin wasumbini milokogi jogi? Donge
isemiyo nyingi duong' kuom timbe madongo kendo
malich, nimar iseriembo ogendini mamoko e nyim
jogi mane ireso kigolo Misri? **22** Ne imiyo jogi
ma jo-Israel obedo jogi iwuon nyaka chieng' to
bende in Jehova Nyasaye isebedo Nyasachgi. **23** "To
koro Jehova Nyasaye, mi singruok misetimo kuom
jatichni kod ode mondo ogurre nyaka chieng'. Tim
mana kaka ne isingori, **24** mondo mi ogurre kendo
nyingi obed maduong' nyaka chieng'. Eka ji biro
wacho ni, 'Jehova Nyasaye Maratego, en Nyasach
jo-Israel!' Kendo dhood jatichni Daudi nogurre e
nyimi. **25** "In, Nyasacha isefwenyo ni jatichni ni
ibiro gerona ot omiyo jatichni osebet gi chir mondo
olami. **26** Yaye Jehova Nyasaye, in e Nyasaye! Kendo
isesingo gik mabeyogi ni jatichni. **27** Emomiyo iseyie
mondo igwedh od jatichni mondo osik e nyimi nyaka
chieng' nikech isegwedhe kendo inigwedhe nyaka
chieng', yaye Jehova Nyasaye."

18 E kinde moko, Daudi noloyo jo-Filistia ma
gibedo e bwo lochne kendo nokawo Gath to
gi mier matindo molwore koa kuom jo-Filistia.
2 Daudi noloyo jo-Moab bende kendo negibedo
e bwo lochne kendo negigolone osuru. **3** Bende
Daudi nokedo gi Hadadezer ma ruodh Zoba nyaka
ochopo Hamath kane odhi mondo ogur lochne e dho
Aora Yufrate. **4** Daudi nomako geche lweny alufu
achiel gi joidh farese alufu abiriyo, to gi jolweny
mawuotho gi tiendgi alufu piero ariyo. Nong'ado
odond farese duto makmana farese mia achiel
kuomgi ema noweyo. **5** Kane jo-Aram moa Damaski
obiro konyo Hadadezer ruodh Zoba, Daudi nonego ji
alufu piero ariyo gariyo kuomgi. **6** Noketo kambi
mag jolwenje e dala maduong' mar Damaski e piny
jo-Aram kendo jo-Aram nobedo e bwo lochne kendo
negikelone osuru. Jehova Nyasaye nomiyo Daudi
olocho kamoro amora mane odhiye. **7** Daudi nokawo
kuodi molos gi dhahabu mane oting' gi jotend lweny
mag Hadadezer mi okelogi Jerusalem. **8** Chakre
Teba kod Kun, mane gin miech Hadadezer, Daudi
nokawo mula mang'eny, mane Solomon olosogo
gima iluongo ni Nam mar mula gi sirni, to gi gik
mopogore opogore molos gi mula. **9** Kane Tou ruodh
Hamath nowinjo ni Daudi noloyo jolweny duto mag
Hadadezer ruodh Zoba, **10** nooro wuode Hadoram
ir Ruoth Daudi mondo oterne omose kendo opake
kuom locho e kedo kod Hadadezer mane osebedo
kakedo gi Tou. Hadoram nokelo gik mopogore
opogore ma olos gi dhahabu gi fedha kod mula. **11**
Ruoth Daudi nochiwo gigi ne Jehova Nyasaye, mana
kaka ne osetimo gi fedha kod dhahabu manokawo
kuom ogendini duto: jo-Edom kod jo-Moab, jo-Amon
kod jo-Filistia to gi jo-Amalek. **12** Abishai wuod
Zeruya nonego jo-Edom alufu apar gaboro e Holo
mar Chumbi. **13** Nogero kar kambi jolweny ei Edom
kendo jo-Edom nobedo e bwo loch Daudi. Jehova
Nyasaye nomiyo Daudi olocho kamoro amora mane
odhiye. **14** Daudi nobedo ruodh jo-Israel duto kotimo
maber kendo makare ni joge duto. **15** Joab ma
wuod Zeruya ne jatend jolweny, to Jehoshafat wuod
Ahilud ne jachan weche, **16** Zadok wuod Ahitub kod
Abimelek wuod Abiathar to ne jodolo, Shavsha ne
jagoro; **17** Benaya wuod Jehoyada to ne jatend joka
Kereth kod joka Peleth, to yawuot Daudi to ne gin
jotelo madongo makonyo ruoth.

19 E kinde mamoko Nahash ruodh Amon notho
mi wuode nobedo ruoth kare. **2** Daudi noparo

e chunye kowacho niya, “Anatim ng’wono ni Hanun
wuod Nahash, nikech wuon mare bende notimona
ng’wono.” Omiyo Daudi nooro joote mondo otimne
Hanun mos kuom tho wuon mare. Kane joote Daudi
nobiro ir Hanun e piny jo-Amon mondo gitimne mos,
3 joka ruoth mag Amon nowachone Hanun niya,
“Iparo ni Daudi miyo wuonu duong’ ka ooro ji iri
mondo ogoni mos? Donge joge osebiro mana mondo
ginon kendo gicheng pinywa mondo onwang’ yo ma
onyalo loyego?” 4 Omiyo Hanun nomako joote Daudi
molielogi, ma ong’ado lepgi koa e dier ng’egi nyaka
e nungogi kadhi piny, bang’e to oriembogi. 5 Kane
ng’ato obiro mi onyiso Daudi gima osetimore ne joge,
ne ooro joote mondo oromnegi nikech ne giyudo
wichkuot malich. Ruoth nowacho niya, “Beduru
Jeriko nyaka yie tiku dongi eka bang’e uduogi.” 6
Kane jo-Amon oneno ka gisechido chuny Daudi,
Hanun kod jo-Amon nooro fedha madirom kilo alufu
piero adek mondo giholgo geche gi joriembgi kuom
jo-Aram-Naharaim, jo-Aram Maaka kod jo-Zoba. 7
Ne giholo geche alufu piero adek gariyo gi joriembgi
kaachiel gi ruodh jo-Maaka gi jolweny mage kendo
negibiro ma gigoyo kambi but Medeba, to jo-Amon
nochoki e miechgi mi negiyworone lweny. 8 Kane
Daudi owinjo wachno nooro Joab gi jokedo mag
lweny duto. 9 Jo-Amon nobiro mi giriedo ne lweny e
dhoranga dalagi maduong’ kane ruodhi mane obiro
konyogi ne nikendgi e pap. 10 Joab noneno ni wasigu
ni yo ka nyime gi yo katoke, omiyo noyiero jolweny
mabeyo moloyo ei Israel, moketogi mondo giked gi
jo-Aram. 11 To joge mane odong’ to noketo e bwo
owadgi Abishai kendo nochomogi kuom jo-Amon.
12 Joab nowacho niya, “Ka jo-Aram dwaro loya, to
ubi ukonya, to ka diponi jo-Amon tek moloyi, to
anabi akonyi. 13 Bed motegno kendo wakeduru
motegno ne jowa kendo ni mier madongo mag
Nyasachwa. Jehova Nyasaye notim gima ber e nyim
wang’e.” 14 Eka Joab gi jolweny mane ni kode nodhi
mondo oked gi jo-Aram kendo negiringo e nyimgi.
15 Kane jo-Amon oneno jo-Aram karingo gin bende
negiringo e nyim owadgi ma Abishai mi gidhi ei
dala maduong’. Eka Joab nodok Jerusalem. 16 Bang’
kane jo-Aram oneno ni jo-Israel oseloyogi, negioro
joote moomo jo-Aram mane ni loka Aora kotelnegi
gi Shofak mane jatend jolwenj Hadadezer. 17 Kane
onyis Daudi wachni, nochoko jo-Israel duto ma
ong’ado aora Jordan, kendo nochomogi mi giriedo
ne lweny momanyore kodgi. Daudi noriedo joge
mondo girad e lweny kod jo-Aram mi gikedo kode.
18 To negiringo gia e nyim jo-Israel kendo Daudi
nonego jolwenjgi alufu abiriyo ma joidho geche
miywayo gi farese to gi jolweny mawuotho gi tiendgi
alufu piero ang’wen. Bende nonego Shofak mane
jatend jolwenjgi. 19 Kane jopiny mane nitie e bwo
loch Hadadezer oneno ni jo-Israel oseloyogi negiloso
kwe kod Daudi mi gibedo e bwo lochgi. Omiyo jo-
Aram ne ok ochako oyie konyo jo-Amon kendo.

20 E kinde chakruok oro, e ndalo ma ruodhi thoro
wuok kadhi kedo, Joab nowuok gi jolwenjgo
momanore gi gige lweny. Ne omuko moketho piny jo-
Amon bang’e odhi Raba ma olwore gi jolweny, Daudi
to nodong’ Jerusalem. Joab nomonjo Raba moweyo
kokethe chuth. 2 Daudi nogolo osimbo ewi ruodhgi,
ma pek mar dhahabu molosego nonwang’ ni dirom
kilo piero adek gang’wen, kendo nochom kuome
kite ma nengogi tek mi nosidhe ewi Daudi. Nokawo
gik mang’eny mane oyako e dala maduong’no 3
kendo nodaro joma nodak kanyo moketogi e tich
mar tiyogi musmende, kod tindo mag chuma kod
ledhi. Daudi notimo mano ne mier duto mag jo-
Amon. Bang’e Daudi gi jolweny mage duto nodok
Jerusalem. 4 E kinde mamoko lweny nowuok Gezer e
kindgi gi jo-Filistia. E ndalogo Sibekai ma ja-Hushath
nonego Sipai mane en achiel kuom nyikwa Refai
omiyo nolo jo-Filistia. 5 E lweny machielo gi jo-
Filistia, Elhanan wuod Jair nonego Lami ma owadgi
Goliath ja-Giti mane ni kod tong’ ma bonde romo gi
lodi. 6 Lweny machielo nochako owuok Gath, kama
ne nitie ng’at marabet mane nigi lith lwedo auchiel
gi lith tielo auchiel koni gi koni, lith lwetene gi mag
tiendene koriw to ne romo piero ariyo gang’wen. En
bende ne en nyakwar Rafa. 7 To kane othiano ni
jo-Israel, Jonathan wuod Shimea ma owadgi Daudi
nonege. 8 Magi ne nyikwa Rafa ja-Gath mane Daudi
gi joge onego.

21 Satan ne dwaro hinyo jo-Israel omiyo nosundo
Daudi mondo okwan jo-Israel. 2 Daudi
nowachone Joab kaachiel gi jotend jolweny niya,
“Dhiuru kendo ukwan jo-Israel kochakore Bersheba
nyaka chop Dan, bang’e to inyisa kar rombgi mondo
mi ang’e ni gin ji adi.” 3 To Joab nodwoke niya,
“Mad Jehova Nyasaye med jolweny madirom nyadi
mia achiel. Ruodha kendo jatenda, to donge gin
duto gin jo-ruoth? To en ang’o momiyo ruoth ma en
ruodha didwar timo richo machal kama ni Israel?”
4 Kata kamano ruoth notamo Joab omiyo Joab
nowuok modhi e piny jo-Israel duto, bang’e noduogo
Jerusalem. 5 Joab nokelo ne Daudi kar kwan jolweny
kama: Kuom jo-Israel ne nitie ji tara achiel gi alufu
mia achiel mane nyalo ting’o ligangla koriwore gi
jo-Juda alufu mia ang’wen gi piero abiriyo. 6 To
Joab ne ok okwano jo-Lawi kod jo-Benjamin nikech
nosin gi chik ruoth. 7 Chikni ne rach ahinya e nyim
wang’ Nyasaye omiyo nokumo jo-Israel. 8 Eka Daudi
nowacho ni Nyasaye niya, “Asetimo richo maduong’
kuom gima asetimoni. To koro akwayi mondo igol
richoni kuom jatichni. Asetimo gima ofuwo ahinya.”
9 Jehova Nyasaye nowacho ne Gad ma jokor wach
mar Daudi niya, 10 “Dhiyo iwach ni Daudi ni, ‘Ma
e gima Jehova Nyasaye wacho: Aketo weche adek

e nyimi. Yier achiel kuomgi monego atimni.'" **11**
Omiyo Gad nodhi ir Daudi mowachone niya, "Ma e
gima Jehova Nyasaye owacho: 'Kaw achiel kuomgi:
12 higni adek mag kech, dweche adek ma wasiku
biro lawoue gi ligangla ka negou kata ndalo adek
mar ligangla mar Jehova Nyasaye (ma en ndalo mag
dera marach e piny), ka malaika Jehova Nyasaye
neko kamoro amora e piny Israel.' Koro par ane
mondo imiya dwoko matero ni ng'ama ne oora." **13**
Daudi nodwoko Gad niya, "An-gi chuny lit ahinya.
Ber mondo alwar e lwet Jehova Nyasaye nikech
ng'wonone duong', to kik iweya mondo alwar e
lwet ji." **14** Omiyo Jehova Nyasaye nokelo masira
kuom jo-Israel kendo nonego jo-Israel alufu piero
abiriyo. **15** Kendo Nyasaye nooro malaika mondo
oketh Jerusalem. To kane malaikano timo kamano
Jehova Nyasaye noneno mano mi okuyo nikech tim
malichno mi nonyiso malaika mane nego ji niya,
"Oromo! Koro dwok lweti." Malaika mar Jehova
Nyasaye noyudo ochung' e kar dino cham mar
Arauna ja-Jebus. **16** Daudi nong'iyo malo ma oneno
malaika mar Jehova Nyasaye kochungo e kind polo
gi piny ka oting'o ligangla mager e lwete mane
orieyo kuom Jerusalem. Bang'e Daudi gi jodongo
nopodho piny auma ka girwakore gi pien gugru.
17 Daudi nowacho ni Jehova Nyasaye niya, "Donge
an ema nagolo chik mondo okwan joma nyalo dhi
e lweny? An ma an jakwath ema asetimo richo
kendo aseketho. Magi to gin mana rombe, ang'o
magiseketho? Yaye Jehova Nyasaye ma Nyasacha,
akwayi ni an ema ikuma kaachiel gi joga to kik iwe
masira odong' kuom jogi." **18** Bang'e malaika mar
Jehova Nyasaye nochiko Gad mondo onyis Daudi
odhi malo kar dino cham ma Arauna ja-Jebus mondo
oger kendo mar misango ni Jehova Nyasaye. **19**
Omiyo Daudi nodhi malo kaluwore gi wach mane
Gad osewachone kuom nying Jehova Nyasaye. **20**
Kane Arauna dino ngano, noting'o wang'e ma oneno
malaika, yawuote mane ni kode nopondo. **21** Bang'e
Daudi nodhi ire, kane Arauna ogoyo wang'e monene,
nowuok kar dino mokulore auma nyaka e lowo e
nyim Daudi. **22** Daudi nonyise niya, "Yie imiya laru
mar dino cham mondo ang'iew mondo agerie kendo
mar misango ni Jehova Nyasaye eka tho manego
ji orum. Yie iusnago e kar romb nengone duto."
23 Arauna nowacho ne Daudi niya, "Kawe! Mad
ruodha ma jatenda okawe kendo otim kode gima
chunye dwaro. Ne, anamiyi rwedhi mondo ichiw
kaka misango miwang'o pep, kod gige dino kaka
yien kaachiel gi ngano kaka cham michiwo; abiro
chiwogi duto." **24** To Ruoth Daudi nodwoko Arauna
niya, "Ooyo, nyaka achuli nengone duto mowinjore
kode." Ok anayie ngang' kawo ne Jehova Nyasaye
giri nono kata timo misango miwang'o pep ma ok
achuloe gimoro. **25** Omiyo Daudi nochulo Arauna
pesa mag dhahabu ma dirom kilo abiriyo mane
nengo kar dinono. **26** Daudi nogero kendo mar
misango ni Jehova Nyasaye kanyo kendo nochiwo
misango miwang'o pep kod chiwo mar lalruok.
Noluongo Jehova Nyasaye, kendo Jehova Nyasaye
nodwoke gi mach moa e polo kalwar e kendo mar
misango miwang'o pep. **27** Eka Jehova Nyasaye
nowuoyo gi malaika mine odwoko liganglane e olalo
mare. **28** E sechego Daudi notimo misengini kanyo
kane oneno ni Jehova Nyasaye osedwoke e laru mar
dino mar Arauna ja-Jebus. **29** Hekalu mar Jehova
Nyasaye mane Musa oloso e thim, kaachiel gi kendo
mar misango miwang'o pep e kindego ne pod nitiere
e kar lemo man Gibeon. **30** Kata kamano, Daudi ne
ok nyal dhiyo bute mondo openj Nyasaye nikech ne
oluoro ligangla mar malaika mar Jehova Nyasaye.

22 Bang'e Daudi nowacho niya, "Ma e kama od
Jehova Nyasaye ma Nyasaye nobedie, kendo kae
ema jo-Israel nogerie kendo mar misango miwang'o
pep." **2** Omiyo Daudi nogolo chik mondo ochok
jodak duto manie piny jo-Israel kendo koa kuomgi
noyiero jang'ad kite mondo opa kite migerogo od
Nyasaye. **3** Noiko nyinyo modhuro mondo olosgo
musmande migedogo kendo mirwakogo dhoudi
mag rangeye gi mula mathoth mokadho apima.
4 Bende noiko yiend sida madongo ma ok kwan
nikech jo-Sidon gi jo-Turo nokelone Daudi yiende
mang'eny mag sida. **5** Daudi nowacho niya, "Wuoda
Solomon pod rawera mayot kendo en gi ng'eyo
matin, to ot monego ogerne Jehova Nyasaye nyaka
bed miwuoro kendo ma humbe gi berne onego
onere e piny mangima. Omiyo nyaka aikne gige
gedo." Kuom mano, Daudi noiko gik moko mang'eny
kapok otho. **6** Bang'e noluongo wuode Solomon
mochike ni mondo oger ot ne Jehova Nyasaye, ma
Nyasach Israel. **7** Daudi nowachone Solomon niya,
"Wuoda naparo e chunya mondo ager ot miluongo
gi Nying Jehova Nyasaye, ma Nyasacha. **8** To wach
Jehova Nyasaye nobirona kawacho ni, 'Isechwero
remo mang'eny kendo isekedo lwenje mang'eny. Ok
iniger ot maluongo Nyinga nikech isechwero remo
mang'eny e nyima. **9** To ininywol wuowi manobed
ng'at mohero kwe maonge tungni, kendo anami
obed gi kwe kuom jowasike molwore. Enochake
ni Solomon, mi anakelni jo-Israel kwe e ndalo
lochne. **10** En ema noger ot miluongo gi Nyinga.
Enobed wuoda, to anabed wuon mare kendo anagur
loch mar pinyruodhe mar Israel nyaka chieng'.' **11**
"Koro wuoda, Jehova Nyasaye obed kodi, kendo mad
ogwedhi mondo mi iger od Jehova Nyasaye, ma
Nyasachi kaka nosewacho ni initim. **12** Mad Jehova
Nyasaye omiyi rieko kod ng'eyo e kinde moketi
mondo irit jo-Israel kendo mondo mi irit chik Jehova
Nyasaye, ma Nyasachi. **13** Bang'e inine ber kimako
chike kod buche ma Jehova Nyasaye nomiyo Musa
ne jo-Israel. Bed motegno kendo gichir, kik iluor
kata kik chunyi bed gi nyosruok. **14** "Aseneno lit

malich mondo aikne od Jehova Nyasaye dhahabu
ma pekne romo tan alufu adek mia abiriyo gi piero
abich kaachiel gi fedha ma pekne romo tan alufu
piero adek gabiriyo gi mia abich kaachiel gi mula
kod nyinyo ma pekgi okadho apima kod yiende gi
kite. In bende inyalo medo moko. **15** In gi jotich
mang'eny kaka jopa kite, jogedo gi jopa bao kaachiel
gi ji molony e tije mopogore opogore, **16** mag
dhahabu, kod fedha, mula kod nyinyo kaachiel gi
jopecho mokadho akwana. Koro chak tich, mad
Jehova Nyasaye obed kodi." **17** Bang'e Daudi nochiko
jotend Israel duto mondo okony wuode Solomon.
18 Nowachonegi niya, "To donge Jehova Nyasaye
ma Nyasachu ni kodu? To donge osemiyou kwe e
alworau duto? Nimar osechiwo joma odak e pinyni
e lweta ma pinyni koro nitie e bwo loch Jehova
Nyasaye kaachiel gi joge. **19** Omiyo koro keturu
chunyu gi ngimau kuom dwaro Jehova Nyasaye
ma Nyasachu. Koro chakuru gero kama ler mar
lemo mar Jehova Nyasaye mondo omi ukel Sandug
Muma mar Singruok mar Jehova Nyasaye kod gigo
mopwodhi mag Nyasaye ei hekalu mibiro gero ne
Nying Jehova Nyasaye."

23 Kane Daudi koro oseti kendo hike ne ng'eny,
ne oketo wuode Solomon obedo ruodh Israel.
2 Bende ne ochoko jodongo duto mag jo-Israel
kaachiel gi jodolo kod jo-Lawi. **3** Jo-Lawi machwo
ma jo-higni piero adek kata moloyo kanyo nokwan,
ne gin ji alufu piero adek gaboro. **4** Daudi nowacho
niya, "Ji alufu piero ariyo gang'wen kuomgi noket
jorit tich e hekalu mar Jehova Nyasaye, to ji alufu
auchiel kuomgi to noket jotelo kod jong'ad bura. **5** Ji
alufu ang'wen, to noket jorit rangeye, kendo ji alufu
ang'wen mamoko, to noket jopak Jehova Nyasaye gi
thumbe ma asechiwo nikech tijni." **6** Daudi nopogo
jo-Lawi e migepe kaluwore gi yawuot Lawi ma gin
Gershon, Kohath kod Merari. **7** Koa kuom joka
Gershon, ne gin: Ladan kod Shimei. **8** Yawuot Ladan
ne gin: Jehiel wuode makayo, kiluwe gi Zetham kod
Joel, giduto ne gin ji adek. **9** Yawuot Shimei ne
gin: Shelomoth, Haziel kod Haran, giduto ne gin ji
adek. Magi ema ne jotend anywola mar Ladan. **10**
To yawuot Shimei ne gin: Jahath, Ziza, Jeush kod
Beria. Magi ema ne yawuot Shimei, giduto ne gin ji
ang'wen. **11** Jahath ema ne kayo, Ziza ne luwe, to
Jeush kod Beria nokwan kaka dhoot achiel moriwgi
e tich achiel nikech yawuotgi ne nok. **12** Yawuot
Kohath ne gin: Amram, Izhar, Hebron kod Uziel,
giduto ne gin ji ang'wen. **13** Yawuot Amram ne gin:
Harun kod Musa. Harun gi nyikwaye to nowal nyaka
chieng' mondo opwodh gik maler moloyo, kendo
ochiw misango e nyim Jehova Nyasaye kendo mondo
gitine kendo gigwedh ji e nyinge nyaka chieng'.
14 Yawuot Musa, ng'at Nyasaye, to nokwan kaka
achiel kuom dhood jo-Lawi. **15** Yawuot Musa ne gin:
Gershom kod Eliezer. **16** Nyikwa Gershom ne gin:
Shubael mane wuowi makayo. **17** Nyikwa Eliezer ne
gin: Rehabia mane wuowi makayo. Eliezer ne onge
gi yawuowi mamoko, to yawuot Rehabia ne ng'eny
moloyo. **18** Yawuot Izhar ne gin: Shelomith mane
wuowi makayo. **19** Yawuot Hebron ne gin: Jeria
mane wuowi makayo, Amaria mar ariyo, Jahaziel
mar adek gi Jekameam mar ang'wen. **20** Yawuot
Uziel ne gin: Mika mane wuowi makayo kod Ishia
wuowi mar ariyo. **21** Yawuot Merari ne gin: Mali
kod Mushi. Yawuot Mali ne gin: Eliazar kod Kish. **22**
Eliazar notho kapok onywolo yawuowi, ne en mana
gi nyiri kende. Owetegi ma yawuot Kish nokendogi.
23 Yawuot Mushi ne gin: Mali, Eder kod Jerimoth,
giduto ne gin ji adek. **24** Magi ema ne nyikwa Lawi
kochan-gi kaluwore gi anywolagi mane gin jotelo
mag anywola mana kaka nondik nying-gi kendo
kokwan-gi ng'ato ka ng'ato, mane gin jotich mahikgi
piero ariyo kata moloyo kanyo mane tiyo e hekalu
mar Jehova Nyasaye. **25** Nimar Daudi nosewacho
niya, "Nikech Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel
osemiyo joge yweyo kendo osebiro mondo odag
Jerusalem nyaka chieng', **26** onge tiende mondo
jo-Lawi osik kating'o Hemb Romo kata gige lemo
mitiyogo e iye." **27** Kaluwore gi chike mogik mar
Daudi, jo-Lawi nokwan kochakore jo-higni piero
ariyo kata moloyo kanyo. **28** Tij jo-Lawi ne en konyo
nyikwa Harun tiyo e hekalu mar Jehova Nyasaye.
Negirito laru, agulni mag od Nyasaye, luoko gik
moko duto mopwodhi to gi timo tije mamoko e
od Nyasaye. **29** Gin ema ne gitedo makati mane
iketo e mesa, mogo mar chiwo mar cham, makati
ma ok oketie thowi, losogi kendo pimogi, bende
rito gik moko duto mane ipimogo ng'eny kod pek
gik moko. **30** Bende negichung' pile ka pile mondo
gidwok erokamano kendo gipak Jehova Nyasaye.
Nonego gitim kamano godhiambo bende, **31** kendo e
kinde ka kinde manochiw misengini miwang'o pep
ne Jehova Nyasaye e odiechienge mag Sabato, kendo
e Sawo mar Dwe manyien kendo e kinde mag sewni
moyier. Nonego giti e nyim Jehova Nyasaye kinde ka
kinde kaluwore gi kwan-gi kod yo mowinjore mane
ochan-negi. **32** Kendo jo-Lawi notiyo tijegi mag
Hemb Romo gi Kama Ler kotelnegi gi jowetegi ma
gin nyikwa Harun mondo giti e hekalu mar Jehova
Nyasaye.

24 Magi e migepe mag yawuot Harun. Yawuot
Harun ne gin: Nadab, Abihu, Eliazar kod
Ithamar. **2** To Nadab kod Abihu notho motelone
wuon-gi kendo ne gionge gi yawuowi; omiyo Eliazar
kod Ithamar ema ne otiyo kaka jodolo. **3** Daudi
nopogogi e migepe kaluwore kaka nopognigi tich
kikonye gi Zadok ma nyakwar Eliazar kod Ahimelek
ma nyakwar Ithamar. **4** Jotelo mang'eny nonwang'
e nyikwa Eliazar moloyo nyikwa Ithamar kendo
nopog-gi kaluwore gi tichgi. Jotend anywola apar
gauchiel nowuok kuom nyikwa, Eliazar to gi jotend

anywola aboro nowuok kuom nyikwa Ithamar. **5**
Negipogogi maonge dewo wang' ka gigoyo ombulu
nikech ne nitie jotelo mag kama ler mar lemo, to gi
mag Nyasaye e kind nyikwa Eliazar kod Ithamar. **6**
Jagoro Shemaya wuod Nethanel ma ja-Lawi nondiko
nying-gi e nyim ruoth, to gi jotelo, ne gin Zadok
jadolo, Ahimelek wuod Abiathar kod jotend anywola
mag jodolo kod mag jo-Lawi ka gikawo ng'ato
achiel koa e anywola mar Eliazar, to machielo koa e
anywola mar Ithamar. **7** Ombulu mokwongo nolwar
ne Jehoyarib, to mar ariyo ne Jedaya, **8** mar adek ne
Harim, to mar ang'wen ne Seorim, **9** mar abich ne
Malkija, to mar auchiel ne Mijamin, **10** mar abiriyo
ne Hakoz, to mar aboro ne Abija, **11** mar ochiko
ne Jeshua, to mar apar ne Shekania, **12** mar apar
gachiel ne Eliashib, to mar apar gariyo ne Jakim,
13 mar apar gadek ne Hupa, to mar apar gang'wen
ne Jeshebeab, **14** mar apar gabich ne Bilga, to mar
apar gauchiel ne Imer, **15** mar apar gabiriyo ne
Hezir, to mar apar gaboro ne Hapizez, **16** mar apar
gochiko ne Pethahia, to mar piero ariyo ne Jehezkel,
17 mar piero ariyo gachiel ne Jakin, to mar piero
ariyo gariyo ne Gamul, **18** mar piero ariyo gadek
ne Delaya to mar piero ariyo gang'wen ne Mazia.
19 Ma e kaka nochan-gi mondo giti kane gidonjo e
hekalu mar Jehova Nyasaye kaluwore gi chike mane
Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel nochiko Harun
kwargi. **20** Nyikwa Lawi mamoko e magi: Koa kuom
yawuot Amram noyier Shubael; koa kuom yawuot
Shubael noyier Jedeya. **21** Koa kuom yawuot Rehabia
noyier Ishia mokwongo. **22** Koa kuom Izhar noyier
Shelomoth; koa kuom yawuot Shelomoth noyier
Jahath. **23** Yawuot Hebron mane oyier ne gin: Jeria
mokwongo, mar ariyo Amaria, mar adek Jahaziel
kod mar ang'wen Jekameam. **24** Wuod Uziel mane
oyier ne en, Mika, to kuom yawuot Mika noyier
Shamir. **25** Owadgi Mika mane oyier ne en Ishia,
to kuom yawuot Ishia noyier Zekaria. **26** Yawuot
Merari mane oyier ne gin: Mali kod Mushi. To kuom
yawuot Jazia noyier Beno. **27** Kuom yawuot Merari:
noyier Jazia: to kuom yawuot Jazia noyier Beno,
Shoham, Zakur kod Ibri. **28** Koa kuom Mali noyier
Eliazar mane ok onywolo yawuowi. **29** Koa kuom
Kish, noyier wuod Kish miluongo ni Jeramel. **30** Koa
kuom yawuot Mushi noyier Mali, Eder kod Jerimoth.
Magi e jo-Lawi mane oyier kaluwore gi anywolagi.
31 Gin bende negigoyo ombulu mana kaka jowetegi
ma nyikwa Harun notimo e nyim Ruoth Daudi kod
Zadok, Ahimelek kaachiel gi jotelo mag anywola
mag jodolo kod jo-Lawi. Jomadongo notimnegi mana
machalre gi jomatindo.

25 Daudi kaachiel gi jotend jolweny noyiero
yawuot Asaf mamoko gi yawuot Heman gi
yawuot Jeduthun ne tich koro wach ka gigoyo nyatiti,
gi orutu kod ongeng'o. Ma e chenro mar jogo kaka
negitiyo: **2** Koa kuom yawuot Asaf noyier: Zakur,
Josef, Nethania kod Asarela. Yawuot Asaf notelnigi
gi Asaf mane jakor wach ni ruoth. **3** Koa kuom
yawuot Jeduthun noyier: Gedalia gi Zeri gi Jeshaya
gi Shimei gi Hashabia kod Matithia. Giduto ne gin
ji auchiel kendo notelnegi kod wuon-gi Jeduthun
mane koro ka goyone Jehova Nyasaye erokamano
kendo pake gi nyatiti. **4** Koa kuom yawuot Heman
noyier: Bukia, Matania, Uziel, Shubael kod Jerimoth,
bende noyier Hanania, Hanani, Eliatha, Gidalti kod
Romamti-Ezer, bang'e noyier Joshbekasha, Malothi,
Hothir, kod Mahazioth. **5** Magi duto ne gin yawuot
Heman jakor wach ne ruoth mane Nyasaye omiye
kaluwore gi singruok ni nobiro ting'e malo. Nyasaye
nomiyo Heman yawuowi apar gang'wen kod nyiri
adek. **6** Jogi duto notelnegi gi wuonegi e tijgi mar
goyo thum e hekalu mar Jehova Nyasaye, ka gitiyo e
od Nyasaye kuom goyo ongeng'o, orutu kod nyatiti.
Asaf, Jeduthun, kod Heman to notelonegi kod ruoth.
7 Jogo duto kaachiel gi wedegi ne nigi tiegruok kod
lony kuom goyo thum ne Jehova Nyasaye, giduto ne
gin ji mia ariyo gi piero aboro gaboro. **8** Negipogo
tijgi ka gigoyo ombulu, jomatindo gi jomadongo,
jopuonj gi joma ipuonjo machalre. **9** Pok mokwongo
mar Asaf nodhine Josef gi yawuote kod wedene,
giduto ji apar gariyo, Pok mar ariyo ne mar Gedalia
gi wedene kod yawuote, giduto ji apar gariyo, **10**
Pok mar adek ne mar Zakur gi yawuote kod wedene,
giduto ji apar gariyo, **11** Pok mar ang'wen ne mar Izri
gi yawuote kod wedene, giduto ji apar gariyo, **12** Pok
mar abich ne mar Nethania gi yawuote kod wedene,
giduto ji apar gariyo, **13** Pok mar auchiel ne mar
Bukia gi yawuote kod wedene, giduto ji apar gariyo,
14 Pok mar abiriyo ne mar Jesarela gi yawuote kod
wedene, giduto ji apar gariyo, **15** Pok mar aboro
ne mar Jeshaya gi yawuote kod wedene, giduto ji
apar gariyo, **16** Pok mar ochiko ne mar Matania gi
yawuote kod wedene, giduto ji apar gariyo, **17** Pok
mar apar ne mar Shimei gi yawuote kod wedene,
giduto ji apar gariyo, **18** Pok mar apar gachiel ne
mar Azarel gi yawuote kod wedene, giduto ji apar
gariyo, **19** Pok mar apar gariyo ne mar Hashabia
gi yawuote kod wedene, giduto ji apar gariyo, **20**
Pok mar apar gadek ne mar Shubael gi yawuote
kod wedene, giduto ji apar gariyo, **21** Pok mar apar
gang'wen ne mar Matithia gi yawuote kod wedene,
giduto ji apar gariyo, **22** Pok mar apar gabich ne
mar Jerimoth gi yawuote kod wedene, giduto ji
apar gariyo, **23** Pok mar apar gauchiel, Hanania gi
yawuote kod wedene, giduto ji apar gariyo, **24** Pok
mar apar gabiriyo ne mar Joshbekasha gi yawuote
kod wedene, giduto ji apar gariyo, **25** Pok mar apar
gaboro ne mar Hanani gi yawuote kod wedene,
giduto ji apar gariyo, **26** Pok mar apar gochiko ne
mar Malothi gi yawuote kod wedene, giduto ji apar
gariyo, **27** Pok mar piero ariyo ne mar Eliatha gi
yawuote kod wedene, giduto ji apar gariyo, **28** Pok

mar piero ariyo gachiel ne mar Hothir gi yawuote
kod wedene, giduto ji apar gariyo, **29** Pok mar piero
gariyo ne mar Gidalti gi yawuote kod wedene, giduto
ji apar gariyo, **30** Pok mar piero ariyo gadek ne mar
Mahazioth gi yawuote kod wedene, giduto ji apar
gariyo, **31** Pok mar piero gang'wen ne mar Romamti-
Ezer gi yawuote kod wedene, giduto ji apar gariyo.

26 Magi e migepe mag jorit rangeye: Koa kuom
joka Kora, noyier Meshelemia wuod Kore, ma
en achiel kuom yawuot Asaf. **2** Meshelemia ne nigi
yawuowi, wuowi makayo ne en Zekaria, mar ariyo
ne en Jediael, mar adek ne en Zebadia, mar ang'wen
ne en Jathniel, **3** mar abich ne en Elam, mar auchiel
ne en Jehohanan, to mar abiriyo ne en Eliehoenai. **4**
Obed-Edom bende Nyasaye nogwedho gi yawuowi,
wuowi makayo ne en Shemaya, mar ariyo ne en
Jehozabad, mar adek ne en Joa, mar ang'wen ne en
Sakar, mar abich ne en Nethanel, **5** mar auchiel ne en
Amiel, mar abiriyo ne en Isakar, to mar aboro ne en
Peulethai. Nimar Nyasaye nosegwedho Obed-Edom.
6 Wuode ma Shemaya bende nonywolo yawuowi
mane gin jotend dhood wuon-gi nikech ne gin joma
olony. **7** Yawuot Shemaya ne gin, Othni, Refael, Obed
kod Elzabad; Elihu kod Semakia ma wedene bende
ne joma niginyalo. **8** Magi duto ne gin nyikwa Obed-
Edom. Gin kaachiel gi yawuotgi to gi wedegi ne gin
joma niginyalo kendo maroteke kuom tich. Koriw
nyikwa Obed-Edom duto to ne gin ji piero auchiel
gariyo. **9** Meshelemia ne nigi yawuowi kod wedene,
giduto ne gin ji apar gaboro man-gi nyalo. **10**
Hosa ja-Merari ne nigi yawuowi, mokwongo Shimri
(kata obedo ni ne ok en wuode makayo, wuon-gi
noyiere mokwongo), **11** mar ariyo ne en Hilkia, mar
adek ne en Tabalia, to mar ang'wen ne en Zekaria.
Yawuot Hosa kod wedene giduto ne gin ji apar
gadek. **12** Migepegi mag jorit rangeye kokadho kuom
jotendgi madongo ne nigi pok mar tiyo ei hekalu mar
Jehova Nyasaye mana kaka wedegi bende notimo. **13**
Nogo ombulu kaluwore gi anywolagi, jomatindo gi
jomadongo machalre mondo oyud jorit rangeye. **14**
Ombulu mar Rangach ma yo Wuok Chieng' nolwar
ne Shelemia. Nogo ombulu ne wuode Zekaria, ma
jang'ad bura mariek kendo noyudo Rangach ma
yo Nyandwat. **15** Ombulu mar Rangach ma yo
Milambo nolwar ne Obed-Edom, to ombulu mar od
keno nolwar ne yawuote. **16** Ombulu mar Rangach
ma yo Podho Chieng' to gi rangach miluongo ni
Shaleketh man e yo mamalo nolwar ne Shupim kod
Hosa. Arita duto noket machalre. **17** Pile ka pile
ne nitiere jo-Lawi auchiel marito rangach ma yo
wuok chieng', ang'wen e rangach ma yo nyandwat,
ang'wen rangach ma yo milambo, to gi ariyo ariyo
mane rito od keno. **18** Kuom laru mantie yo podho
chieng', ang'wen ne rito yo michopogo e laru to
ariyo ne rito laruno. **19** Magi e migepe mag jorit
rangeye mane gin nyikwa Kora kod Merari. **20** To
jowetegi moko ma jo-Lawi, kotelnegi gi Ahija, ne
gin jorit kuonde keno mag od Nyasaye kod kuonde
mikanoe gik mowal. **21** Nyikwa Ladan mane gin
joka Gershon ma anywola mar Ladan kendo mane
jotelo mag dhout Ladan ja-Gershon ne gin Jehiel, **22**
yawuot Jehiel ne gin Zetham gi owadgi ma Joel. Gin
ema ne gichung'ne keno mar hekalu mar Jehova
Nyasaye. **23** Koa kuom jo-Amram, gi joka Izhar gi
joka Hebron kod joka Uziel noyier, **24** Shubael ma
nyakwar Gershom wuod Musa mane jatelo manorito
kuonde keno. **25** To wedene ma joka Eliezer noyier
yawuote ma gin Rehabia, Jeshaya, Joram, Zikri kod
Shelomith. **26** Shelomith gi wedene to nochung'ne
keno duto mag gik mane Ruoth Daudi owalo gi
jotend dhoudi mane gin jotend jolweny alufe kod
jotend jolweny miche to gi jotend jolweny mamoko.
27 Moko kuom gik mane ope e lweny nowal ne tij
loso hekalu mar Jehova Nyasaye. **28** Bende gik moko
duto manowal gi Samuel janen kod Saulo wuod Kish,
Abner wuod Ner kod Joab wuod Zeruya kaachiel
gi gik mamoko duto manowal norit gi Shelomith
kod wedene. **29** Kuom joka Izhar noyier Kenania
kod yawuote manomi tije oko mar hekalu kaka
jotelo kendo jong'ad bura e piny Israel. **30** Kuom
joka Hebron noyier Hashabia kod wedene. Ne gin
ji alufu achiel mia abiriyo motegno, mane rito jo-
Israel modak yo podho chieng' mar Jordan ka girito
tije duto mag Jehova Nyasaye kendo ka gitiyone
ruoth. **31** Kuom joka Hebron, Jeria ema ne jatendgi
kaluwore gi nonro mar anywolagi. E higa mar piero
ang'wen mar loch Daudi nonon ndiko kendo noyud
ni joma olony kuom nyikwa Hebron ne oa Jazer e
piny Gilead. **32** Jeria ne nigi wedene alufu ariyo mia
abiriyo mane gin joma olony kendo jotend anywola,
omiyo Ruoth Daudi noketogi jotend jo-Reuben, jo-
Gad kod nus dhood jo-Manase e yore duto mag tich
Nyasaye to gi tije mag ruoth.

27 Ma e chenro mar nying jo-Israel ma jotend
anywola, jotend jolweny alufe kod jolweny
miche to gi jotendgi; mane tiyone ruoth kaluwore
kod tije duto mag migepe mag jolweny mane ni e tich
dwe ka dwe kuom higa ngima. Migawo ka migawo
noting'o ji alufu piero ariyo gang'wen. **2** Jatend
migawo mokwongo mane tiyo e dwe mokwongo ne
en Jashobeam wuod Zabdiel. Ne nitiere ji alufu piero
ariyo gang'wen e migape. **3** Ne en nyakwar Perez
kendo en ema ne en jatelo maduong' motelone
jotend lweny mag dwe mokwongo. **4** Jatelo e migawo
mar dwe mar ariyo ne en Dodai ja-Ahohi, Mikloth
ne jatend migape. Ne nitiere ji alufu piero ariyo
gang'wen e migape. **5** Jatend jolweny mar adek,
e dwe mar adek ne en Benaya wuod Jehoyada
ma jadolo. Ne en jatelo maduong' kendo notelo
ne jolweny alufu piero ariyo gang'wen e migape.
6 Ma e Benaya mane achiel kuom thuondi piero
adek madongo kendo en ema notelonegi. Wuode

miluongo ni Amizabad notelo ne migape. **7** Jatelo
mar ang'wen, e dwe mar ang'wen ne en Asahel
owadgi Joab. Bang'e Zebadia wuode nokawo kare.
Ne nitiere ji alufu piero ariyo gang'wen e migape. **8**
Jatelo mar abich e dwe mar abich ne en Shamhuth
ma ja-Izra. Ne nitiere ji alufu piero ariyo gang'wen e
migape. **9** Jatelo mar auchiel, e dwe mar auchiel ne
en Ira wuod Ikesh ja-Tekoi. Ne nitiere ji alufu piero
ariyo gang'wen e migape. **10** Jatelo mar abiriyo, e
dwe mar abiriyo ne en Helez ja-Pelon ma ja-Efraim.
Ne nitiere ji alufu piero ariyo gang'wen e migape. **11**
Jatelo mar aboro, e dwe mar aboro ne en Sibekai
ja-Hushath ma ja-Zera. Ne nitiere ji alufu piero
ariyo gang'wen e migape. **12** Jatelo mar ochiko, e
dwe mar ochiko ne en Abiezer ja-Anathoth ma ja-
Benjamin. Ne nitiere ji alufu piero ariyo gang'wen
e migape. **13** Jatelo mar apar, e dwe mar apar ne
en Maharai ja-Netofath ma ja-Zera. Ne nitiere ji
alufu piero ariyo gang'wen e migape. **14** Jatelo mar
apar gachiel, e dwe mar apar gachiel ne en Benaya
ja-Pirathon ma ja-Efraim. Ne nitiere ji alufu piero
ariyo gang'wen e migape. **15** Jatelo mar apar gariyo,
e dwe mar apar gariyo ne en Heldai ja-Netofath
koa e anywola mar Othniel. Ne nitiere ji alufu piero
ariyo gang'wen e migape. **16** Jotend dhout Israel
ne gin: koa kuom jo-Reuben: Eliezer wuod Zikri
notelonegi, koa kuom jo-Simeon: Shefatia wuod
Maaka notelonegi; **17** koa kuom jo-Lawi notelnigi gi
Hashabia wuod Kemuel; koa kuom joka Harun: Zadok
notelonegi; **18** koa kuom jo-Juda: Elihu owadgi Daudi
notelonegi; koa kuom jo-Isakar: Omri wuod Mikael
notelonegi; **19** koa kuom jo-Zebulun: Ishmaya wuod
Obadia notelonegi; koa kuom jo-Naftali: Jerimoth
wuod Azriel notelonegi; **20** koa kuom jo-Efraim:
Hoshea wuod Azazia notelonegi; koa kuom nus mar
dhood jo-Manase: Joel wuod Pedaya notelonegi; **21**
koa kuom nus machielo mar jo-Manase mane ni
e piny Gilead: Ido wuod Zekaria notelonegi; koa
kuom jo-Benjamin: Jasiel wuod Abner notelonegi; **22**
koa kuom jo-Dan: Azarel wuod Jeroham notelonegi.
Magi ema ne jotelo mane otelo ne dhout Israel.
23 Daudi ne ok okawo kwan ji ma jo-higni piero
ariyo, kata matin ne mano nikech Jehova Nyasaye
ne osesingore ni nomi jo-Israel bed mang'eny mana
ka sulwe manie kor polo. **24** Joab wuod Zeruya
nochako kwano ji, to ne ok otieko. Kwenono nokelo
mirimb Nyasaye kuom jo-Israel, omiyo ne ok ondik
kwenono e kitap Weche mag Ndalo mag loch Ruoth
Daudi. **25** Azmaveth wuod Adiel ne jarit kuonde
keno mar ruoth. Jonathan wuod Uzia ne rito kuonde
mag keno mag gwenge molwore, e mier madongo
kod matindo, kendo e miech lweny mochiel gi
ohinga. **26** Ezri wuod Kelub ne rito jotich mane tiyo
e puodho. **27** Shimei ja-Rama to ne orito puothe
mzabibu. Zabdi ja-Shifmi to norito olemb mzabibu
e kar loso divai. **28** Baal-Hanan ja-Geder to norito
yiend zeituni gi yiende ng'owu mane ni e bwo gode
e yo podho chieng', Joash nochung'ne kano mo
zeituni. **29** Shitrai ja-Sharon nochung'ne kweth
mag dhok makwayo Sharon. Shafat wuod Aldai to
ne ochung' ne kweth dhok manie holo. **30** Obil
ja-Ishmael to nochung'ne ngamia, Jedeya ma ja-
Meronoth to nochung'ne punde. **31** Jaziz ja-Hagri
nochung'ne kweth rombe. Magi duto ne jotelo
mane orito mwandu mag Ruoth Daudi. **32** Jonathan,
owadgi wuon Daudi ne en jang'ad rieko, ng'at man-
gi paro matut, kendo jagoro. Jehiel wuod Hakmon
norito yawuot ruoth. **33** Ahithofel ne en jang'ad
rieko ne ruoth. Hushai ja-Arki to ne en osiep ruoth.
34 (Jehoyada wuod Benaya kod Abiathar nokawo kar
Ahithofel.) Joab to ne jatend jolweny.

28 Daudi noluongo jotend Israel duto mondo
ochokre Jerusalem. Noluongo jotend dhoudi
gi jotend migepe mag jotich ruoth, jotelo morito
migepe mag jolweny alufe gi migepe mag jolweny
miche, to gi jotelo morito mwandu duto kod jamni
mag ruoth gi mag yawuote kaachiel gi jotelo matiyo
e dala ruoth, joma roteke to gi jolweny mathuondi. **2**
Eka Ruoth Daudi nochungo kar tiende mowacho niya,
"Winjauru jowetena kendo jothurwa. Ne achano e
chunya mondo ager ot kaka kar yweyo mar Sandug
Singruok mar Jehova Nyasaye mondo obed raten
mar tiend Nyasachwa kendo ne an gi chenro mar
gere. **3** To Nyasaye nowachona ni, 'Ok iniger ot
miluonge Nyinga nikech in jalweny kendo isechwero
remo.' **4** "Kata kamano Jehova Nyasaye ma Nyasach
Israel noyiera kuom anywolana mondo abed ruodh
Israel manyaka chieng'. Noyiero Juda jatelo, to koa e
dhood Juda noyiero anywolana, to kuom yawuot
wuora duto, notimo ng'wono mondo oketa ruodh
Israel duto. **5** To kuom yawuota duto ma bende
Jehova Nyasaye osemiya mang'eny, noyiero wuoda
Solomon mondo obedi e kom loch mar pinyruodh
Jehova Nyasaye e Israel. **6** Nowachona niya, Wuodi
Solomon e ng'at manogerna ot gi laru mare nikech
aseyiere mondo odok wuoda kendo anabed wuon-
gi. **7** Ka orito chikena gi buchena ma ok obaro mana
kaka iritogi sani, to anagur lochne nyaka chieng'. **8**
"Omiyo achikou e nyim Israel duto kendo e nyim
chokruok mar Jehova Nyasaye kendo ka Nyasachwa
wacho kama: Beduru motang' mondo ulu chike duto
mag Jehova Nyasaye ma Nyasachu mondo omi piny
maberni osik maru kendo uchiwe kaka girkeni ne
nyikwau nyaka chieng'. **9** "To in wuoda Solomon,
par Nyasach wuonu kendo ichiwri mondo itine gi
chunyi duto kendo imiye paroni duto nikech Jehova
Nyasaye nono chuny ji duto kendo ong'eyo paro
duto mopondo. Kidware, to iniyude, to kiweye, to
enojwang'i nyaka chieng'. **10** Emomiyo par malong'o
nikech Jehova Nyasaye oseyieri mondo igerne ot
kaka kama ler mar lemo. Bed motegno kendo itim
tich." **11** Bang'e Daudi nonyiso wuode Solomon kit

gedo mar agoch hekalu, kaka onego gere, kuondege
mag keno, utege mamalo, agolnige maiye kod kar
timo misango. 12 Ne omiye kit gedo duto mag laru
mar hekalu mar Jehova Nyasaye to gi udi molwore
kod mago mag keno mar hekalu mar Jehova Nyasaye
kendo kuonde keno mag gik mopwodhi mana kaka
Roho mar Nyasaye noketo e pache. 13 Bende nomiye
chike mag migepe mag jodolo kod jo-Lawi to gi tije
duto mag hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi
gik moko duto mitiyogo e iye. 14 Bende nonyise
pek mar dhahabu molosgo gige dhahabu monego
tigo e tije mopogore opogore, to gi pek mar fedha
molosgo gige fedha monego tigo tije mopogore
opogore kaka: 15 pek mar rachungi mag teyni kod
techegi molos gi dhahabu, kaachiel gi pek mar
rachungi mar taya ka taya gi techene, pek fedha
mar rachungi mar taya ka taya gi techene molos
kod fedha mana kaka moro ka moro owinjore gi tije;
16 pek mar dhahabu mar mesa ka mesa miketoe
makati mopwodhi kaachiel gi pek mar fedha mag
mesni molos gi fedha; 17 pek mar dhahabu maler
milosogo uma, bakunde mag kiro pi kod njage; pek
mar dhahabu mar tawo ka tawo molos gi dhahabu
kod pek mar fedha mar tawo ka tawo molos gi fedha;
18 kod pek dhahabu mopwodhi molosgo kendo mar
misango miwang'oe ubani. Bende nonyise kaka
onego olos gach lweny, ma en kerubi molos gi
dhahabu moyaro bwombegi kendo oumo Sandug
Singruok mar Jehova Nyasaye. 19 Daudi nowacho
niya, "Magi duto manie ndiko ne ayudo kuom lwet
Jehova Nyasaye mane ni kuoma, kendo nomiya winjo
matut kuom chenro mar gedo." 20 Bang'e Daudi
nowachone Solomon niya, "Bed motegno kendo
gichir kendo tim tijni. Kik ibed maluor kendo kik
chunyi nyosre nikech Jehova Nyasaye ma Nyasacha
nobed kodi. Ok enojwang'i bende ok noweyi nyaka
itiek tije mag hekalu mar Jehova Nyasaye." 21
Migepe mag jodolo kod jo-Lawi oseikore ne tije
duto mag hekalu mar Jehova Nyasaye, kendo joma
ochiwore molony e tije mopogore opogore oikore
konyi e tije duto. Jotelo kod ji duto nowinj weche
duto miwacho.

29 Eka Ruoth Daudi nowacho ni chokruok duto
niya, "Solomon wuoda ma Nyasaye oseyiero
pod en rawera man-gi lony matin. To tijni en tich
maduong' nikech ot malichni ok en mar dhano to
en mar Jehova Nyasaye. 2 Kuom mwandu duto ma
aseiko ne gero hekalu mar Nyasacha ma gin dhahabu
kuom tije madwaro dhahabu, gi fedha kuom tije
mag fedha, gi mula kuom tije mag mula, gi nyinyo
kuom tije mag nyinyo, kaachiel gi yiende kuom
tije mag yiende kod oniks milosogo ot, gi kite ma
kitgi opogore opogore gi kite duto mabeyo kod kite
mag ombo. Magi duto aseiko mang'eny. 3 Ewi mago
duto ma asechiwo ne hekalu mar Nyasacha achako
agolo mwanduna awuon mag dhahabu kod mag
fedha ne hekalu mar Nyasacha. To bende asechiwo
moloyo mago ne hekalu malerni gik machalo kaka:
4 dhahabu moa Ofir ma pekne romo kilo alufu mia
achiel, fedha mopwodhi ma pekne romo kilo alufu
piero ariyo gang'wen mondo obawgo kor udi, 5
mago notigo tije madwaro dhahabu kod fedha kod
tije duto ma jotich molony dwaro timo. To koro
ere ng'at moyie mondo ochiwre ne Jehova Nyasaye
kawuono?" 6 Eka jotend anywola gi jotelo mag
dhout Israel, gi jotend migepe mag jolweny alufe to
gi jotend migepe mag jolweny miche kaachiel gi
jotelo mochung'ne tije ruoth nochiwore mamor. 7
Negichiwore ne tich mar hekalu mar Jehova Nyasaye
ka gigolo dhahabu ma pekne romo kilo alufu mia
achiel gi piero ochiko kod machielo ma pekne romo
kilo piero aboro gang'wen, gi fedha ma pekne romo
kilo alufu mia adek gi piero abiriyo gabich kod
mula ma pekne romo kilo alufu mia auchiel gi
piero abiriyo gabich kaachiel gi nyinyo ma pekne
romo kilo gana adek, alufu mia abiriyo gi piero
abich. 8 Bende joma ne ni kod kite ma nengogi
tek nochiwogi e kar keno mar hekalu mar Jehova
Nyasaye ka jaritgi en Jehiel ja-Gershon. 9 Ji duto
ne mor gi ilo kuom chiwo mar jotendgi nikech
negichiwo gi mor kendo gi chuny achiel ni Jehova
Nyasaye. Ruoth Daudi bende nomor ahinya. 10 Daudi
nopako Jehova Nyasaye e nyim riwruok mar ji duto
kowacho niya, "Yaye Jehova Nyasaye ma Nyasach
kwarwa Israel, duong' odogni ndalo duto, manyaka
chieng'. 11 Yaye Jehova Nyasaye, duong' kod teko,
pak gi loch kod ber odogni, nimar gik moko duto
manie polo gi piny gin magi. Yaye Jehova Nyasaye,
pinyruoth en mari kendo omiyi duong' moloyo gik
moko duto. 12 Mwandu gi duong' aa kuomi; kendo
in e jarit gik moko duto. E lweti nitiere teko gi nyalo
mondo omi iting' ji malo kendo imigi teko. 13 Koro,
Nyasachwa, wadwokoni erokamano, kendo wapako
nyingi maduong'. 14 "An to an ng'a, kata joga to gin
ng'a gini, mamiyo nyaka wachiw gi chuny achiel
ka ma? Gik moko duto aa kuomi, kendo wasemiyi
mana gima oa e lweti 15 Wan jodak kendo joma
welo e nyim wang'i, mana kaka kwerewa nobet.
Ndalowa e piny ka chalo gi tipo, kendo waonge
geno. 16 Yaye Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, kuom
gigi duto ma wasechiwo ne geroni hekalu ne Nyingi
Maler, oa e lweti, kendo giduto gin magi. 17 Ang'eyo,
Nyasacha, ni inono chuny ji kendo imor gi ng'ama
timbene beyo. Asechiwo gigi duto gimor kod chuny
makare. To bende aseneno kuom mor ma jogi man
ka osechiworenigo. 18 Yaye Jehova Nyasaye, ma
Nyasach kwerewa Ibrahim, Isaka kod Israel, mad
herani osiki ei chuny jogi ndalo duto kendo imi
chunygi osik kuomi. 19 Kony Solomon wuoda osik
kogeno kuomi gi chunye duto mondo orit chikeni gi
dwaroni kod gima iwacho kendo mondo otim gik

moko duto kaluwore gi chenro mar gedo malichni
ma asechiworane." **20** Bang'e Daudi nowachone
chokruok duto niya, "Pakuru Jehova Nyasaye, ma
Nyasachu." Omiyo giduto negipako Jehova Nyasaye,
ma Nyasach kweregi, negikulore piny auma kendo
ginindo piny e nyim Jehova Nyasaye kendo e nyim
ruoth Daudi. **21** Kinyne negitimone Jehova Nyasaye
misango kendo negichiwone misengini miwang'o
pep mag rwedhi alufu achiel gi imbe alufu achiel to
gi nyiimbe alufu achiel kaachiel gi misango miolo
piny to gi misengini mamoko mang'eny ne jo-
Israel duto. **22** Negichiemo kendo metho gimor
maduong' odiechiengno e nyim Jehova Nyasaye.
Bang'e negichako giketo Solomon wuod Daudi kaka
ruoth, kendo ne giwire gi mo e nyim Jehova Nyasaye
mondo obed ruoth, to Zadok, to nowir kaka jadolo. **23**
Omiyo Solomon nobedo e kom loch Jehova Nyasaye
kaka ruoth kar Daudi wuon mare. Ne en gi gweth
kendo jo-Israel nomiye luor. **24** Jotelo kod thuondi
madongo kaachiel gi yawuot Ruoth Daudi nochiwore
moyie bedo e bwo loch Ruoth Solomon. **25** Jehova
Nyasaye noting'o Solomon malo e nyim jo-Israel
kendo nomiye duong' moloyo ruodhi duto mane
osebedo e Israel motelone. **26** Daudi wuod Jesse
ne ruoth mar jo-Israel duto. **27** Nobedo ruodh
Israel duto higni piero ang'wen, higni abiriyo ne en
Hebron, to higni piero adek gadek ne en Jerusalem.
28 Nodak e ngima maber ka en-gi mwandu kod
duong', bang'e notho ka hike noniang' moloyo.
Wuode ma Solomon nobedo ruoth kare. **29** Kaluwore
gi gik moko mane Daudi otimo chakre kinde mane
en ruoth nyaka giko; ondikgi e kitepe mag jonabi
Samuel, Nathan kod Gad, **30** kaachiel gi weche
mamoko mag lochne kod teko, to gi gik moko mane
olwore gi jo-Israel kod loch jopinje mamoko.

2 Weche Mag Ndalo

1 Solomon wuod Daudi nogurore motegno e pinye
nikech Jehova Nyasaye Nyasache ne ni kode
kendo ne okete obedo ng'ama duong' miwuoro.
2 Eka Solomon nowuoyo gi jo-Israel duto, magin
jotend migepe mag jolweny alufu achiel kod jotend
jolweny mag mia achiel, gi jong'ad bura, to gi
jotelo duto man Israel, kaka jotend dhoudi. **3**
Kendo Solomon gi chokruok duto nodhi kar lemo
moting'ore malo e Gibeon nikech Hemb Romo mar
Nyasaye mane Musa jatich Jehova Nyasaye noloso
e thim ne ni kanyo. **4** Noyudo ka Daudi nosekelo
Sandug Nyasaye koa Kiriath Jearim nyaka kama
noselosone, nikech nosegurone hema Jerusalem.
5 To kendo mar misango mar mula mane Bezalel
wuod Uri ma wuod Hur noloso ne ni Gibeon e nyim
hekalu mar Jehova Nyasaye, omiyo Solomon kod
oganda duto nolamo Nyasaye kanyo. **6** Solomon
noidho malo kar kendo mar misango mar mula
e nyim Jehova Nyasaye ei Hemb Romo, mochiwo
misengini miwang'o pep alufu achiel. **7** Gotieno
nogo Nyasaye nofwenyore ne Solomon mowachone
niya, "Kwa gimoro amora midwaro mondo amiyi." **8**
Solomon nodwoko Nyasaye niya, "isenyiso ng'wono
maduong' ni Daudi wuora kendo iketa abedo ruoth
kare. **9** Koro, Jehova Nyasaye, mad imi singruok
mane imiyo wuora Daudi ochopi, nikech iseketa
ruoth kuom oganda mang'eny ka buru manie piny.
10 Miya rieko kod ng'eyo mondo atel ne ogandani
nimar en ng'a manyalo telo ni oganda maduong'
machalo kama?" **11** Nyasaye nodwoko Solomon
niya, "Nikech ma e gima chunyi dwaro kendo ne ok
ikwaya mwandu kata duong' kata pak, kata tho mar
wasiki, kata kwayo mondo idag aming'a, to isekwayo
rieko kod ng'eyo kaka dirit ogandana ma aseketi
ibedo e ruoth, **12** omiyo anamiyi rieko kod ng'eyo.
Kendo abiro miyi mwandu kod duong' kod pak
maonge ruoth kata achiel kuom mago moteloni kata
mabiro bang'i nobedgo." **13** Bang'e Solomon nodok
Jerusalem koa kamoting'ore gi malo man Gibeon, e
nyim Hemb Romo. Kendo notiyo tich ruoth Israel.
14 Solomon nong'iewo geche mag lweny kod farese;
ne en gi geche lweny alufu achiel mia ang'wen kod
farese alufu apar gariyo mane oketo e mier madongo
mag geche lweny to moko bende noketo Jerusalem
kama nodake. **15** Ruoth nomiyo fedha gi dhahabu
obedo manwang'o yot ka kidi akida Jerusalem kendo
yiend sida ne ng'eny mana ka yiend ng'owu ma otwi
e got. **16** Solomon nokelo farese koa Misri kod e piny
miluongo ni Kue, johala mag ruoth nong'iewogi e
piny Kue. **17** Neging'iewo gach lweny koa Misri e
nengo mar kilo abiriyo mar fedha kendo faras achiel
e nengo maromo kilo ariyo. Bende ne giusogi ni
ruodhi duto mag jo-Hiti gi jo-Aram.

2 Solomon nochiwo chik mondo ger hekalu ni
Nying Jehova Nyasaye kod ode mar ruoth. **2**
Nondiko joting' gik moko ji alufu piero abiriyo gi
jopa kite e got ji alufu piero aboro kod nyipeche
alufu adek gi mia auchiel. **3** Solomon noorone Hiram
ruodh Turo wach niya, "Orna yiend sida kaka ne
iorone wuora Daudi sida mane ogerogo ode mar
dak. **4** Sani achiegni gero hekalu ni Nying Jehova
Nyasaye Nyasacha mondo achiwne kaka kar wang'o
ubani mang'we ng'ar e nyime. Hekaluni nobed
kama iketoe makati mowal e nyime pile, kendo
kama ichiwoe misengini miwang'o pep mapile pile
okinyi godhiambo. Misenginigi bende notim kinde
Sabato kod ndalo ma dwe opor, kaachiel gi sewni
moyier mag Jehova Nyasaye ma Nyasachwa. Ma en
chik mochwere ni jo-Israel. **5** "Hekalu ma anager
nobed maduong' nikech Nyasachwa duong' moloyo
nyiseche mamoko duto. **6** To en ng'a manyalo
gerone hekalu, ka kata polo malo kata polo mabor
moloyo ok nyal romi? An to an ng'a mondo agerne
hekalu makmana gero kama iwang'oe misengini e
nyime? **7** "Yie iorna ng'ama olony e tij dhahabu
kod fedha, kod mula kod nyinyo kendo mong'eyo
loso law maralik gi makwar kod marambulu kendo
man-gi ng'eyo kuom goro gik mamoko mondo oti gi
jotichna molony man Juda gi Jerusalem mane Daudi
wuora oketo. **8** "Kowna bende yiend sida gi saipras
gi algumo mag Lebanon nimar ang'eyo ni jotiji olony
e ng'ado yiende kanyo. Jotijena biro tiyo kanyakla
kod jotijegi **9** mondo giikna yiende mang'eny nikech
hekalu magero nyaka bed maduong' kendo miwuoro.
10 Anami jotichni ma jong'ad yien gunde alufu piero
ang'wen mag ngano moregi, gi gunde alufu piero
ariyo gariyo mag shairi gi degi alufu ang'wen mag
divai kod depe alufu ang'wen mag mo." **11** Hiram
ruodh Turo nodwoko Solomon gi baruwa kowacho:
"Nikech Jehova Nyasaye ohero joge oseketi idoko
ruodhgi." **12** Kendo Hiram nomedo wacho niya,
"Pak odogne Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel
mane ochweyo polo gi piny! Osemiyo Ruoth Daudi
wuowi mariek, mong'eyo fwono tiend weche kendo
fwenyo gik moko, en ema noger hekalu ne Jehova
Nyasaye to gi od ruoth modakie owuon. **13** "Aoroni
Huram-Abi ng'at man-gi lony maduong' **14** ma min-
gi ne nyar Dan to wuon-gi ne ja-Turo. Ne otiegore e
tije dhahabu, kod fedha, mula kod nyinyo, kidi kod
yien, kendo kuom loso lewni maralik gi marambulu
gi marakwaro to gi law katana maber. En kod lony
mang'eny kuom kit goro duto kendo loso kido moro
amora momiye. Enoti gi jotijegi molony kaachiel gi
mag ruodha Daudi wuonu. **15** "Emomiyo ruodha yie
iorna ngano gi shairi kod mo zeituni kod divai mane
isingo. **16** Wanatong' yiend Lebanon moromo kaka
idwaro kendo nwatwegi kanyakla ma wakwang'-gi e
nam nyaka Jopa, eka iniomgi mitergi Jerusalem." **17**
Solomon nokwano jodak duto man Israel bang' kwan

mane wuon mare Daudi nosekwano kendo noyudo
ni gin ji alufu mia achiel gi piero abich gadek gi mia
auchiel. 18 Ne oketo ji alufu piero abiriyo kuomgi
mondo obed joting'o to ji alufu piero aboro opa kite
e gode kaachiel gi ji alufu adek gi mia auchiel ma
nyipechegi mondo omi ji oti.

3 Bang'e Solomon nochako gero hekalu mar Jehova
Nyasaye Jerusalem e got Moria kama Jehova
Nyasaye nofwenyore ne Daudi wuon mare. Ne en
e kar dino cham mar Arauna ja-Jebus kama Daudi
nochiwo. 2 Nochako gedo odiechieng' mar ariyo e
dwe mar ariyo e higa mar ang'wen mar lochne. 3
Mise mar gero hekalu mar Jehova Nyasaye mane
Solomon oketo ne en kama: borne ne romo fut piero
aboro gaboro gi nus, lachne ne romo fut piero ariyo
gochiko gi nus kaluwore gi rapim machon. 4 Bor mar
agola mane ni e nyim hekalu ne romo fut piero ariyo
gochiko gi nus maromre gi lach mar hekalu kendo
borne modhi malo ne romo fut piero ariyo gochiko
gi nus. Nobawo iye gi dhahabu maler. 5 Nochwado
i hekalu kod yiend saipras kendo ne omuone kod
dhahabu maler moketogi gi othidhe kod thiwni. 6
Nolicho hekalu gi kite ma nengogi tek, kendo notiyo
kod dhahabu mogol Parvaim. 7 Nobawo hekalu gi
dhahabu koda ka sirni, gi Sirni mag dhoudi gi yiend
tado, kor udi gi dhoudi, kendo nogoro malaika mar
kerubi e kor udi. 8 Ne ogero Kama Ler Moloyo kendo
borne ne romo gi lach hekalu, borne gi lachne ne
en fut piero ariyo gochiko gi nus. Ne omuono iye
gi dhahabu maler ma pekne romo kilo alufu piero
ariyo. 9 Pek dhahabu mar musmal mane otiyogo
ne romo nus kilo. Nobawo udi mamalo bende gi
dhahabu. 10 E Kama Ler Moloyo nopayo kerubi ariyo
kendo obawogi kod dhahabu. 11 Bor mar bwomb
kerubi ne en mita ochiko. Bwomb kerubi achiel ne
romo fut aboro kendo nomulo kor hekalu to eka
bwombe machielo ma borne bende ne fut aboro
nomulo bwomb kerubi machielo. 12 Machalre bende,
bwomb kerubi achiel machielo borne ne romo fut
aboro kendo nomulo bath hekalu komachielo, to
bwombe machielo ma bende borne ne romo fut
aboro nomulo bwomb kerubi mokwongo. 13 Bwomb
kerubigo noyarore maromo fut piero ariyo gochiko
gi nus. Kerubigo nochung' ka ng'iyo dir ot maduong'.
14 Noloso pasia mar nanga marambulu, gi maralik,
gi makwar kod law mayom motwang'e kido mar
kerubi. 15 E nyim hekalu noloso sirni ariyo ma borgi
ne romo fut piero abich gariyo gi nus koriw kendo
noum wi moro ka moro gi gima borne romo fut
aboro. 16 Noloso thiwni kendo oketogi ewi sirnigo.
Bende noloso gik mong'inore ong'inore mia achiel
mag mula kendo nolierogi e thiwnigo. 17 Nochungo
sirnigo e nyim hekalu koketo achiel yo milambo
to machielo yo nyandwat. Mane oketo yo milambo
noluongo ni Jakin to manoketo nyandwat noluongo
ni Boaz.

4 Noloso kendo mar misango mar mula ma borne
gi lachne romo fut piero ariyo gochiko gi nus,
to borne modhi malo romo fut apar gabich. 2 Eka
noloso Nam mar mula moleny, molworore kaka
karaya ma lachne romo fut apar gabich, to tutne
romo fut aboro. Alworane duto ne romo fut piero
ang'wen gang'wen. 3 E bwo dhoge, nolwore gi kido
apar mokedi mag rwedhi maromo fut achiel gi nus.
Rwedhigo nolos koriedo e laini ariyo ka gimakore gi
Namno. 4 Karaya mar Namno norenji e ng'e rwedhi
apar gariyo, ka adek ng'iyo yo nyandwat, to adek
ng'iyo yo podho chieng', to adek ng'iyo yo milambo,
bende adek ng'iyo yo wuok chieng'. Karaya mar
Namno noyiere kuomgi kendo tiendegi machien
nochomo ka iye. 5 Lachne ne romo bat achiel morie,
to dhoge ne chalo gi dho kikombe mana ka ondanyo
mathiewo. To noting'o pi manyalo romo lita alufu
piero auchiel gauchiel. 6 Bang'e noloso kareche apar
mag luoko kendo noketo abich yo milambo to abich
yo nyandwat. Karechego ema ne ilwokoe gik mane
itiyogo kuom misengini miwang'o pep to Karaya
Maduong' to ne jodolo lwokoree. 7 Ne oloso gig
teche mag dhahabu kaluwore gi kaka nochike kuom
losogi kendo noketogi e hekalu ka abich oket yo
milambo, to abich yo nyandwat. 8 Noloso mesni
apar moketogi e hekalu, ka abich oket yo milambo to
abich yo nyandwat. Bende noloso tewni mia achiel
mag dhahabu mikirogo. 9 Noloso laru mar jodolo
kod laru maduong' gi dhout laru kendo nobawo
dhoudigo gi mula. 10 Ne oketo Karaya Maduong'
e bathe ma yo milambo momanyo kind yo wuok
chieng' kod milambo. 11 Bende noloso agulni gi
opewni kod tewni mag kiro remo. Kamano Huram
notieko tich duto mane otimo ne Ruoth Solomon e
hekalu mar Nyasaye. Ne gin: 12 Sirni ariyo, agulni
ariyo machalo tawo moketi ewi sirni; thiwni ariyo
mane okedgo gik machalo tawo moketi ewi sirni;
13 gik mong'inore mia ang'wen mag thiwni ariyo
moluwore (laini ariyo mag thiwni oketi e laini ariyo
mag gik mong'inore mane okedgo gik machalo
agulni molos kaka tawo ewi sirni); 14 bende noloso
rachungi gi karechegi; 15 Karaya mar Nam gi rwedhi
apar gariyo manie e bwoye; 16 agulni gi opewni kod
ojiko mar uma michwoyogo ring'o to gi gik mamoko
matiyo kodgi. Huram-Abi noloso ne Ruoth Solomon
gik moko duto mag hekalu mar Jehova Nyasaye gi
mula mopwodhi. 17 Ruoth nomiyo giwang'o lowo
mane gisechweyo e paw Jordan man e kind Sukoth
gi Zarethan. 18 Gigi duto mane Solomon oloso
duto ne ng'eny omiyo kata pek mula mane olosgo
gigo ne ok nyal ng'ere. 19 Kendo Solomon noloso
gik moko duto mane nitie e hekalu mar Nyasaye
kaka: kendo mar misango mar dhahabu, mesni mag
makati miketo e Nyim Nyasaye pile, 20 rachungi
teyni molos gi dhahabu maler kaachiel gi techegi
monego liel e nyim kama ler mar lemo kaka nondiki;

21 kod maupe mag dhahabu gi teyni kod ramekni (ne
gin dhahabu duto); 22 kod gima ing'adogo otambi
mar teyni molos gi dhahabu maler, gi tewni mag kiro
remo, gi dise gi tawo mar ubani kod dhout hekalu
mar dhahabu: dhoudi mar ot maiye gi Kama Ler
Moloyo kaachiel gi dhoudi mag dier ot maduong'.

5 Ka tije duto mane Solomon osetimo e hekalu mar
Jehova Nyasaye noserumo, nokelo gik duto mane
Daudi wuon-gi osewalo kaka fedha gi dhahabu kod
gik mitimogo lemo kendo noketogi e od keno mar
hekalu mar Nyasaye. 2 Bang'e Solomon noluongo
jodong jo-Israel, jodong dhoudi duto gi jotend
anywola mag Israel mondo odhi ire Jerusalem
mondo gikel Sandug Muma mar singruok mar Jehova
Nyasaye koa e Dala Maduong' mar Daudi miluongo
ni Sayun. 3 Jo-Israel duto nobiro kanyakla ir ruoth
e ndalo Sawo matimore dwe mar abiriyo. 4 Kane
jodong Israel duto osechopo jo-Lawi nokawo Sandug
Muma, 5 kendo negikelo Sandug Muma gi Hemb
Romo kod gik moko duto maler manie iye. Jodolo
mane jo-Lawi noting'ogi; 6 kendo Ruoth Solomon
kod oganda jo-Israel duto mane ochokore molwore
nochopo e nyim Sandug Muma; kendo negichiwo
rombe kod dhok mang'eny mane kwan-gi ok nyal
ndiki kata kwan kaka misango. 7 Eka jodolo nokelo
Sandug Muma mar singruok mar Jehova Nyasaye
kama ne olosne ei kama ler mar lemo mar hekalu,
ma en Kama Ler Moloyo mi gikete e bwomb kerubi.
8 Kerubigo noyaro bwombegi ewi kama noketie
Sandug Muma gi ludhe miting'ego. 9 Ludhegi ne
boyo ahinya kochakore e Sandug Muma ma gikogi
ne inyalo ne koa e nyim kama ler mar lemo, to
ne ok ginen gi oko mar Kama Ler kendo pod gin
kanyo nyaka chil kawuono. 10 Ne onge gimoro ei
Sandug Muma makmana kite ariyo mopa mane Musa
oketo e iye kane en Horeb kama Jehova Nyasaye ne
otimoe singruok kod jo-Israel kane gisewuok Misri.
11 Bang'e jodolo bang'e nowuok oa Kama Ler. Jodolo
duto mane ni kanyo nopwodhore ka ok odewo ni
gin e migepe mage mag tich. 12 Jo-Lawi duto mane
jothum kaka Asaf, Heman, Jeduthun kod yawuotgi
gi jowetene nochung' e bath kendo mar misango yo
wuok chieng' ka girwako lewni mar katana maber
ka gigoyo ongeng'o gi nyatiti kod orutu. Jodolo mia
achiel gi piero ariyo to ne goyo turumbete. 13 Jogo
turumbete kaachiel gi jower ne wer gi chuny achiel
ka gima ne en dwond ng'ato achiel ka gipako kendo
goyone Jehova Nyasaye erokamano. Kaachiel ka
gigoyo turumbete gi ongeng'o to gi thumbe mamoko
negiting'o dwondgi malo ka gipako Jehova Nyasaye
kendo ka giwer niya, "Jehova Nyasaye ber; kendo
herane osiko manyaka chieng'." Eka hekalu mar
Jehova Nyasaye nopong' kod bor polo, 14 kendo
jodolo ne ok nyal tiyo tijegi nikech bor polo, nimar
duong' mar Jehova Nyasaye nopong'o hekalu mar
Nyasaye.

6 Eka Solomon nowacho niya, "Jehova Nyasaye
osewacho ni enodag ei bor polo motimo mudho.
2 Asegeroni hekalu marahuma, kama inidagie nyaka
chieng'." 3 Kane oganda jo-Israel duto ochung' kanyo,
ruoth nolokore mogwedhogi. 4 Eka nowacho niya,
"Pak obed ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel,
mosetimo gi lwete gima ne osingo gi dhoge ni Daudi
wuonwa. Nikech nowacho niya, 5 'Chakre ndalo
mane agolo joga koa Misri pok ayiero dala maduong'
e dhoot moro amora mar Israel mondo oger hekalu
kanyo ni Nyinga, to aseyiero Daudi mondo otel ni
joga Israel. 6 To koro aseyiero Jerusalem mondo obed
kama Nyinga betie kendo aseyiero Daudi mondo
otel ni joga Israel.' 7 "Daudi wuora noketo e chunye
mondo oger hekalu moluongo nying Jehova Nyasaye
ma Nyasach Israel. 8 To Jehova Nyasaye nowacho ni
Daudi wuora niya, 'Nitimo maber mondo ibed gi
wach gero hekalu ni nyinga e chunyi. 9 Kata kamano
in ok niger hekalu, to wuodi, ma en ringri gi rembi
iwuon; en ema noger hekalu ni Nyinga.' 10 "Jehova
Nyasaye oserito singruok mane otimo. Asekawo loch
wuora Daudi kendo asebet e kom loch mar Israel
mana kaka Nyasaye nosingo kendo asegero hekalu ni
Nying Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel. 11 Aseketo
Sandug Muma ma moketie singruok mane Jehova
Nyasaye otimo e kinde gi jo-Israel." 12 Eka Solomon
nochung' e nyim kendo mar misango mar Jehova
Nyasaye e nyim oganda duto mar jo-Israel kendo
norieyo bedene kochomo malo. 13 Noseloso raidhi
mar mula ma borne gi lachne romo fut aboro to
borne kadhi malo en fut abich mokete e dier laru ma
oko. Ne ochung' e raidhino mi ogoyo chonge piny
e nyim oganda duto mar jo-Israel kendo norieyo
bedene kochomo polo. 14 Kowacho niya, "Yaye
Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel, onge Nyasaye
moro e polo kata e piny machal kodi. In e Nyasaye
marito singruok mar herane ni jotichne maluwo
yoreni gi chunygi duto. 15 Iserito singruokni mane
itimo gi jatichni Daudi wuora, ne isingori gi dhogi
kendo isechopo singruokno gi lweti, mana kaka en
kawuononi. 16 "To koro Jehova Nyasaye ma Nyasach
Israel rit singruok mane itimo gi jatichni Daudi
wuora kiwachone niya, 'Ok inibed maonge ng'ama
bet e nyima e kom loch Israel ka nyikwayi onono
kaka giwuotho e nyima kaka chikna dwaro mana
kaka isetimo.' 17 To koro, yaye Jehova Nyasaye
ma Nyasach Israel yie mondo wach mane isingo ni
jatichni Daudi wuora otimre mana kaka ne isingo.
18 "To bende Nyasaye nyalo dak e piny kod ji? Kata
polo malo kata polo mabor ok nyal romi, to koro
hekalu mageroni to diromi nade! 19 Kata kamano
chik iti ni lamo jatichni gi kwayone mar ng'wono
yaye Jehova Nyasaye Nyasacha. Winji ywak gi lemo
ma jatichni lamo e nyimi. 20 Mad wang'i rang
hekaluni odiechieng' kod otieno, kama niwacho ni
Nyingi nobedie. Yie iwinji lemo ma jatichni lamo

kochomo odni. 21 Winji lamo mar jatichni kaachiel
gi jogi Israel ka gilamo ka gichomo odni. Winji gi e
polo kar dakni kendo kiwinjo to iwenwa richowa.
22 "Ka ng'ato oketho ni wadgi kendo dwarore ni
mondo okwong're kendo obiro mokwong'ore e nyim
kendo mar misango manie hekaluni, 23 to iwinji gi e
polo kendo itim kaka owinjore. Ng'ad bura e kind
jotichni kikumo joketho kendo iket richogi e wigi
bende joma onge ketho iket kare kaluwore gi timgi
makare. 24 "Ka jogi Israel olo e lweny gi jowasikgi
nikech gisekethoni to bang'e gilokore mi gipako
nyingi, ka gilamo kendo gikwayo e hekaluni, 25 to
iwinjgi gi e polo kendo iwe richo jogi Israel kendo
iduog-gi e piny mane imiyogi kod kweregi. 26 "Ka
polo olor kendo koth onge nikech jogi osekethoni to
ka gilemo kaeni ka gipako nyingi kendo ka gilokore
giweyo richogi nikech isekelonegi chandruok, 27 to
yie mondo iwinjgi gie polo kendo iwene jotichni ma
jo-Israel richogi. Puonjgi yo makare mar dak kendo
iornegi koth e piny mane imiyo jogi kaka girkeni
margi. 28 "Ka kech kata dera omako piny kata ka
abach omako cham kata tuo ewi dongo, kata ka
bonyo kata kungu, kata ka jowasigu olworo miechgi
madongo, kata ka midekre kata tuo omakogi, 29
to ka ng'ato kuom jogi ma jo-Israel olemo kata
okwayi, ka ging'eyo gima chando chunygi kod lit ka
girieyo bedegi kochomo hekaluni, 30 to yie iwinji
gie polo kama idakie. Wenegi richogi kendo tim
ne ng'ato ka ng'ato gima owinjore gi gik motimo
nikech ing'eyo chunygi (nikech in kendi ema ing'eyo
chuny dhano), 31 mondo omi gilwori kendo giwuoth
e yoreni ndalogi duto ma gin-go e piny mane imiyo
kwerewa. 32 "To kuom jadak ma ok achiel kuom jogi
Israel moa e piny mabor nikech nyingi maduong'
kendo lweti maratego kod badi marabora moriere,
ka gibiro ma gilemo ka gichomo hekaluni, 33 to
yie mondo iwinji gie polo kama idakie kendo tim
gimoro amora ma jadakno okwayi mondo ogendini
duto mag piny ong'e nyingi kendo oluori mana kaka
jogi Israel kendo mondo ging'e ni ot ma asegeroni
luongo nyingi. 34 "Ka jogi odhi kedo gi jowasikgi
kamoro amora ma ibiro orogie ka gilami kagichomo
dalani miseyiero kendo hekalu masegero maluongo
nyingi, 35 to yie iwinji gie polo lamogi kod kwayogi
kendo konygi. 36 "To ka giketho e nyimi, nimar onge
ng'ato kata achiel ma ok jaketho mi ikecho kodgi
kendo ichiwogi e lwet wasigu mi giterogi e twech e
piny mabor kata machiegni, 37 kendo ka chunygi
olokore e piny mane otergi e twech kendo giweyo
richogi kendo gikwayi e piny wasikgi mane otweyogi
kagiwacho niya, 'Wasetimo richo kendo waseketho
bende wasetimo mamono;' 38 to ka gidwogo iri
gi chunygi duto kod ngimagi duto e piny mane
otergi e twech, kendo gilemo ka girango pinygi
mane imiyo kweregi, kod dala maduong' miseyiero
kod hekalu ma asegero ni nyingi, 39 to yie iwinji
lemogi gi kwayogi gie polo kar dakni kendo ikonygi.
Kendo iwe ni jogi mosetimo richo e nyimi. 40 "Koro
Nyasacha, yie mondo wengegi oyawre kendo itgi
mondo owinj maber lemo ma wachiwo kaeni. 41
"Yaye Jehova Nyasaye, koro chung' malo kendo idonj
e kar yweyo, 42 Yaye Jehova Nyasaye, kik ikwed
ng'atno misewiro.

7 Kane Solomon otieko lemo, mach nolwar koa
e polo mowang'o misango miwang'o pep kod
misengini mamoko kendo duong' mar Jehova
Nyasaye nopong'o hekalu. 2 Jodolo ne ok nyal donjo
e hekalu mar Jehova Nyasaye nikech duong' mar
Jehova Nyasaye nopong'e. 3 Kane jo-Israel duto
noneno mach koa e polo kabiro piny kod duong'
mar Jehova Nyasaye kani ewi hekalu negigoyo
chongegi e ndiri ka gikulore auma. Negilamo kendo
goyone Jehova Nyasaye erokamano, kagiwacho niya,
"Jehova Nyasaye ber kendo herane osiko manyaka
chieng'." 4 Eka ruoth kod ji duto nochiwo misengini
e nyim Jehova Nyasaye. 5 Ruoth Solomon nochiwo
misango gi dhok alufu piero ariyo gi ariyo kod
rombe gi diek maromo alufu mia achiel gi piero
ariyo. Kamano ruoth kod ji duto nowalo hekalu mar
Nyasaye. 6 Jodolo nokawo keregi kaachiel gi jo-
Lawi ka goyo thumbe mag Jehova Nyasaye mane
ruoth Daudi nolosone pako Jehova Nyasaye kendo
mane itiyogo kane odwoko erokamano kowacho
niya, "Herane osiko manyaka chieng'." Jodolo mane
ochung' momanyore gi jo-Lawi ne goyo turumbete
ka jo-Israel duto nochung'. 7 Solomon nopwodho
dier laru mane nitie e nyim hekalu mar Jehova
Nyasaye kendo kanyo nochiwoe misengini miwang'o
pep kod boche miwang'o mag misango mar lalruok
nikech kendo mar misango mar mula manoloso
ne ok nyal ting'o misengini miwang'o, gi chiwo
mag cham kod boche. 8 E ndalogo Solomon kod jo-
Israel duto notimo sawo kuom ndalo abiriyo. Ne en
chokruok maduong' mochakore Lebo Hamath nyaka
Wadi man Misri. 9 Chieng' mar aboro negichokore
nikech negisepwodho kendo mar misango kuom
ndalo abiriyo kendo sawo bende kuom ndalo abiriyo.
10 To odiechieng' mar piero ariyo gadek mar dwe
mar abiriyo nomiyo ji thuolo mondo odog e miechgi
ka gimor gi ilo e chunygi nikech gik mabeyo mane
Jehova Nyasaye osetimo ni Daudi gi Solomon kendo
ni joge Israel. 11 Kane Solomon osetieko gero hekalu
mar Jehova Nyasaye kod od ruoth mar dak kendo
nosetieko timo gik moko duto manochano mondo
otim e hekalu mar Jehova Nyasaye kod ode owuon;
12 Jehova Nyasaye nofwenyorene gotieno mowacho
niya, "Asewinjo lemoni kendo aseyiero hekalu ka
kaka kara mitimoe misengini. 13 "Ka aloro polo ni
koth kik chuwe kata ka keto bonyo mondo ocham
piny kata aoro dera marach mar tho ne joga, 14
to ka joga miluongo gi nyinga obolore ka lemo
kendo manyo wang'a, ka giweyo yoregi maricho,

eka nawinj gie polo, mi nawenegi richogi kendo
nares pinygi. 15 Eka nang'igi kendo nachik ita ni
lemo molam ka. 16 Aseyiero kendo pwodho hekaluni
mondo nyinga obedie nyaka chieng', wengena kod
chunya nobed kanyo kinde duto. 17 "To in kiwuotho
e nyima kaka Daudi wuonu notimo kendo itimo duto
ma achiko kendo rito chikena gi buchena, 18 eka
anagur lochni mar ruoth kaka ne asingorane Daudi
wuonu, kane awachone ni, 'Ok inibed maonge ng'ato
marito jo-Israel kaka ruoth.' 19 "To kulokoru mi ok
umako wechena kod chikena ma asemiyou kendo
udhi mondo uti ne nyiseche mamoko kendo lamogi,
20 napudh jo-Israel oko ma agolgi e pinya mane
amiyogi kendo anakwed hekaluni ma asepwodho
nikech Nyinga. Enobed ka ngero kendo gima ji duto
jaro. 21 Kata obedo ni hekaluni koro nigi duong', ji
duto mabiro kadho bute nowuor kendo nohum ka
gipenjo ni, 'Ang'o momiyo Jehova Nyasaye osetimo
gima chalo kama ni pinyni kod hekaluni?' 22 Ji
nodwokgi ni, 'Nikech negiweyo Jehova Nyasaye ma
Nyasach kweregi manogologi e piny Misri mine
gikawo nyiseche mamoko ka gilamogi kendo tiyonegi
ma emomiyo osekelo masichegi duto kuomgi.'"

8 E giko higni piero ariyo mane Solomon ogerogo
hekalu mar Jehova Nyasaye kod kare owuon mar
dak, 2 Solomon noloso mier matindo mane Hiram
omiye kendo noketoe jo-Israel mondo odagie. 3
Bang'e Solomon nodhi Hamath Zoba mokawe. 4
Bende nogero Tadmor mane nitie e thim kaachiel
gi mier madongo mag keno manogero Hamath.
5 Noloso Beth Horon Mamalo kod Beth Horon
Mamwalo kaka mier madongo mochiel gohinga
motegno kendo oketnegi rangeye miloro gi lodi.
6 Bende nogero Baalath kaachiel gi mier duto
madongo mag keno kod mier duto madongo mag
geche lweny to gi faresegi, Solomon nogero gimoro
amora mane odwaro gero Jerusalem gi Lebanon kod
gwenge duto mane nitie e bwo lochne. 7 Ji duto
mane odong' e pinyno koa kuom jo-Hiti, gi jo-Amor
kod jo-Perizi, gi jo-Hivi kod jo-Jebus (ogendinigi ne
ok jo-Israel), 8 tiende ni, nyikwagi mane odong' e
piny ma jo-Israel ne ok otieko, Solomon nolokogi
wasumbini michuno mondo oti githuon, kaka obet
nyaka chil kawuono, 9 To Solomon ne ok oloko
jo-Israel wasumbini kuom tije, to noketogi kaka
jolwenje, jotelo mag jotend lweny kod jotelo mag
geche lweny kod joriemb gechene. 10 Bende ne gin
jodong Ruoth Solomon madongo ma kar rombgi
ne jotelo mia ariyo gi piero abich mane orito ji. 11
Solomon nogolo nyar Farao e Dala Maduong' mar
Daudi mokelo e od ruoth manogerone kowacho niya,
"Chiega ok nyal dak e od ruoth Daudi ma ruodh jo-
Israel nikech kuonde ma Sandug Muma mar Jehova
Nyasaye mar singruok osedonje gin kuonde maler."
12 Solomon nochiwo ne Jehova Nyasaye misengini
miwang'o pep e kendo mar misango mar Jehova
Nyasaye mane ogero e nyim agola, 13 kaluwore gi
chik mane Musa ogolo kuom chiwo migolo pile ka
pile mag odiechienge Sabato, Wuok Dwe, kaachiel gi
sewni moyier adek mag higa ka higa ma gin Sawo
mar makati ma ok oketie thowi, gi Sawo mar Jumbe
kod Sawo mar Kiche. 14 Kaluwore gi chike Daudi
wuon mare, Solomon nochano migepe mag jodolo
kuom tijegi kendo jo-Lawi notelo ni tich wer kod
konyo jodolo kaluwore gi tije mopogore opogore
mapile ka pile. Kendo nopogo jorit rangeye gi
migepegi kuom rangeye mopogore opogore nikech
ma e chik ma Daudi ng'at Nyasaye nochiko. 15
Kuom weche duto mane ruoth ochiko jodolo kod
jo-Lawi ne onge moro amora mane giweyo kata
mana weche mag keno. 16 Tije Solomon duto notim
kochakore chieng' manochakoe gero hekalu mar
Jehova Nyasaye nyaka tiekne. Omiyo hekalu mar
Jehova Nyasaye notiek gero. 17 Bang'e Solomon
nodhi Ezion Geber kod Elath manie dho nam e piny
Edom. 18 Omiyo Hiram nooro yiedhi kikwang'ogi
kod jotende owuon, jogo molony kuom tich nam.
Jogi kaachiel gi joge Solomon nokwang' nyaka Ofir
ma gikelo dhahabu ma pekne romo kilo alufu apar
gabiriyo kendo negikele ne Ruoth Solomon.

9 Kane ruoth madhako mar Sheba owinjo humb
Solomon, nobiro Jerusalem mondo ruoth oteme
gi penj matek. Nobiro gi ji kod gik moko mang'eny
kaka ngamia moting'o gik mang'we ng'ar, dhahabu
mang'eny, kaachiel gi kite ma nengogi tek. Nobiro
ir Solomon ma owuoyo kode kuom gima noparo.
2 Solomon nodwoko penjoge duto maonge matek
mane ok onyal dwoke. 3 Kane ruoth madhako mar
Sheba oneno rieko Solomon kaachiel kod ode mar
dak manosegero, 4 gi chiemo mane ni e mesane, gi
bet mar jodonge, gi rwakruok mar jotije mapogo
chiemo, gi rwakruok mar jotije machiwo divai kod
misango miwang'o pep mane otimo e hekalu Jehova
Nyasaye, dhoge nomoko. 5 Nowachone ruoth niya,
"Kare humb timbeni kod riekoni mane awinjo e
pinya awuon en adier! 6 To ne ok ayie gi weche mane
giwacho nyaka nabiro maneno gi wang'a awuon.
Adier kata nus mar duong' riekoni ne ok onyisa;
iriek moloyo humbi manyocha awinjo. 7 Mano
kaka jogi mor manade! En mor manade ne jotendi
mosiko kachung' e nyimi kendo winjo riekoni! 8
Pak odogne Jehova Nyasaye ma Nyasachi mosebedo
mamor kodi moketi e kom lochne kaka ruoth mondo
itine Jehova Nyasaye ma Nyasachi. Nikech hera
ma Nyasachi oherogo Israel to gi dwarone mondo
oritgi nyaka chieng' omiyo oseketi ruodhgi mondo
ing'ad bura makare." 9 Eka nomiyo ruoth dhahabu
ma pekne romo kilo alufu ang'wen mia abich, gi
gik mang'eny mang'we ng'ar kaachiel gi kite ma
nengogi tek. Ne pok obetie gik mang'eny mang'we
ng'ar marom gi mago mane Ruoth madhako mar
Sheba omiyo Ruoth Solomon. 10 (Jo-Hiram kod jo-

Solomon nokelo dhahabu moa Ofir bende negikelo
yiend Algumo kod kite ma nengogi tek. **11** Ruoth
notiyo gi yiend Algumo kuom loso raidhi mag
hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi ode mar loch
bende notiyo kodgi kuom loso nyatiti kod orutu
ni jothum. Yien machalo kama ne pod ok one e
piny Juda nyaka nene.) **12** Ruoth Solomon nomiyo
ruoth madhako mar Sheba gik moko duto mane
chunye dwaro kendo mane okwayo; kendo nomiye
gik moko mang'eny moloyo gik mane okelone.
Eka nowuok mi odok e pinye kaachiel gi jotije. **13**
Pek dhahabu mane Solomon yudo higa ka higa
ne nyalo romo kilo alufu piero ariyo gabich, **14**
ka ok okwan mago mag osuch jo-ohala gi johono.
To ruodhi mag piny Arabu kod jotend piny bende
nokelone Solomon dhahabu kod fedha. **15** Ruoth
Solomon nochwogo kuodi madongo mia ariyo mag
dhahabu kendo kuot ka kuot nochwog gi dhahabu
ma pekne romo kilo adek gi nus. **16** Bende nochwogo
okumbni matindo mia adek mobaw gi dhahabu,
okumba ka okumba nobaw gi dhahabu ma pekne
romo kilo adek gi nus. Magi duto ruoth noketo
e ode manogero e Bungu mag Lebanon. **17** Eka
ruoth noloso kom loch maduong' ma iye obaw gi lak
liech kendo ng'eye obaw gi dhahabu mopwodhi. **18**
Kom duong'no ne nigi raidhi mag kuonde minyono
auchiel gi raten tielo mar dhahabu mane ochuog
kuome. Bethene ariyo ne nigi bede miyienge bat,
ka kido mar sibuor molosi ochung' e bath moro ka
moro. **19** Kido mar sibuoche apar gariyo nochungi e
kuonde auchiel minyono kiidho kidhi e kom duong'
ka moro ka moro ochungi e giko raidh auchiel koni
gi koni. Onge pinyruoth moro amora manoseloso
kom ruoth machalo kama. **20** Kikombe duto mag
Ruoth Solomon nolos gi dhahabu, kod gige ot duto
mokonyorego e ode mane ni e Bungu mag Lebanon
nolos gi dhahabu mopwodhi. Onge gima nolos gi
fedha nikech fedha nokaw ni nengone yot e kinde
Solomon. **21** Ruoth ne nigi yiedhi mang'eny mag
ohala mane jo-Hiram kwang'-go. Dichiel bang' higni
adek ka higni adek negidwogo ka giting'o dhahabu
gi fedha gi leke liech gi ong'eche kod bimbe. **22**
Ruoth Solomon ne nigi mwandu mang'eny kod rieko
moloyo ruodhi mamoko duto mag piny. **23** Ruodhi
duto mag pinje ne biro ir Solomon mondo oyud
rieko mane Nyasaye oketo e chunye. **24** Higa ka higa,
ng'ato ka ng'ato manobiro nokelo mich kaka gik
molos gi fedha kod dhahabu, kandho, gige lweny,
gik mang'we ng'ar, farese kod punde. **25** Solomon ne
nigi udi alufu ang'wen mag farese kod geche lweny
kaachiel gi farese alufu apar gariyo manokano e
mier madongo mag geche lweny to moko bende
ne en-go Jerusalem. **26** Norito ruodhi manie bwo
lochne chakre Aora Yufrate nyaka e piny jo-Filistia
nyaka chop e giko tong' gi kod Misri. **27** Ruoth
nomiyo fedha obedo manwang'o yot ka kidi akida
Jerusalem kendo yiend sida ne ng'eny mana ka
yiend ng'owu ma otwi e got. **28** Solomon nokelo
farese koa Misri kod pinje mamoko duto. **29** Weche
moko duto mag loch Solomon, chakruokgi nyaka
gikogi, donge ondikgi e kitabu mar Nathan janabi, e
kitabu moting'o weche Ahija ja-Shilo kod e kitap
Ido janeno manofwenyorene kuom Jeroboam wuod
Nebat? **30** Solomon nobedo ruodh jo-Israel duto
ka en Jerusalem kuom higni piero ang'wen. **31** Eka
notho moyweyo gi kwerene mi noyike e dala Daudi
wuon-gi. Rehoboam wuode nobedo ruoth kare.

10 Rehoboam nodhi Shekem nimar jo-Israel duto
nodhi kuno mondo okete ruoth. **2** Kane
Jeroboam wuod Nebat nowinjo wachni (ne en Misri
kuma noringo odhiye koa kuom Ruoth Solomon),
noduogo koa Misri. **3** Omiyo negioro joote ir
Jeroboam, mi nobiro ir Rehoboam kaachiel gi jo-
Israel duto mi giwachone niya, **4** "Wuonu nomiyowa
ting' mapek, to koro yie iket ting' mapekno kod
tij achunano obednwa mayot, to wabiro tiyoni."
5 Rehoboam nodwoko niya, "Dhi uduog ira bang'
ndalo adek." Bang'e negia ma gidhi. **6** Eka Ruoth
Rehoboam nonono jodongo manotiyo e bwo wuon-
gi Solomon kapod ongima. Nopenjogi niya, "Ere
kaka unyalo ng'adona rieko mondo adwok jogi?"
7 Negidwoke niya, "Kiyie bedo mang'won ne jogi
kilombogi kendo kimiyogi dwoko mowinjore, to
gibiro bedo jotichni ndalo duto." **8** To Rehoboam
nodagi rieko mane jodongo ong'adone kendo nopimo
wach gi mbesene mane odongogo kendo ne tiyone.
9 Nopenjogi niya, "Un to uneno nang'o? Ere kaka
dwadwok jogi mawacho ni, 'Dwok chien ting' mapek
mane wuonu oketo kuomwa'?" **10** Mbesene mane
odongogo nodwoke niya, "Dwok jogo mosekwayi
ni, 'Wuonu noketo ting' mapek kuomwa, yie iket
ting'ni obed mayot.' Koro nyisgi ni, 'Lith lweta matin
duong' moloyo nungo wuonwa. **11** Wuonwa noketo
kuomu ting' mapek; an to abiro medo pekne moloyo.
Wuonwa nochwadou gi boka, an to abiro chwadou
malit makecho ka thomoni.'" **12** Bang' ndalo adek
Jeroboam kod oganda duto noduogo ir Rehoboam
mana kaka ruoth nosewacho niya, "Dwoguru ira
bang' ndalo adek." **13** Ruoth nodwokogi kager.
Notamore tiyo gi rieko mane jodongo ong'adone, **14**
moluwo rieko mbesene mowacho niya, "Wuonwa
nomiyou ting' mapek, an to abiro miyou ting' mapek
moloyo. Wuonwa nochwadou gi boka, an to abiro
chwadou malit ka thomoni makecho." **15** Omiyo
ruoth ne ok odewo kwayo mar ji, nimar Nyasaye
ema nomiyo mano otimore mondo ochop wach
mane Jehova Nyasaye owacho gi dho Ahija ja-Shilo
ne Jeroboam wuod Nebat. **16** Kane jo-Israel duto
noneno ni ruoth nodagi winjo wachgi, negidwoko
ruoth niya, "Wat mane moriwowa kod Daudi, ang'o
moriwowa gi wuod Jesse? Doguru e hembeu, yaye

jo-Israel! Rituru dhoutu uwegi, yaye oganda Daudi!”
Kuom mano jo-Israel duto nodok e miechgi. **17** To ni
jo-Israel mane odak e mier mag Juda, Rehoboam ne
pod jatendgi. **18** Ruoth Rehoboam nooro Adoniram
mane jarit joma ichuno mondo oti githuon to jo-
Israel duto nochiele gi kite motho. Kata kamano
Ruoth Rehoboam nonwang’o thuolo moidho gache
nyaka Jerusalem mondo otony. **19** Kuom mano Israel
nong’anyo ni joka Daudi nyaka chil kawuono.

11 Kane Rehoboam ochopo Jerusalem nochoko
dhood Juda gi dhood Benjamin, chwo maromo
alufu mia achiel gi piero aboro kendo gidhi giked
gi jo-Israel mondo gidwok loch ni Rehoboam.
2 To wach Jehova Nyasaye nobiro ne Shemaya
ng’at Nyasaye niya: **3** “Wachne Rehoboam wuod
Solomon ruodh Juda kaachiel gi jo-Israel duto modak
Juda kod Benjamin, **4** Ma e gima Jehova Nyasaye
owacho: ‘Kik udhi utug lweny gi oweteu ma jo-
Israel. Doguru e miechu ng’ato ka ng’ato, nimar
ma osetimore nikech an.’” Omiyo negiwinjo wach
Jehova Nyasaye mi gidok e miechgi ma ok gidhi
kedo kod Jeroboam. **5** Rehoboam nodak Jerusalem
kendo nogero mier masiro Juda ndalo lweny kaka: **6**
Bethlehem, Etam, Tekoa, **7** Beth Zur, Soko, Adulam,
8 Gath, Maresha, Zif, **9** Adoraim, Lakish, Azeka, **10**
Zora, Aijalon, kod Hebron. Magi ne mier mochiel
gohinga motegno e piny Juda kod Benjamin. **11**
Nochielogi motegno moketo jotend jolweny kuno
kaachiel gi kar kano chiemo, mo zeituni kod divai.
12 Noketo okumbini kod tonge e miechgi duto kendo
nomiyo gibedo motegno. Kuom mano jo-Juda kod
jo-Benjamin ne joge. **13** Jodolo kaachiel gi jo-Lawi
manodak kuonde mopogore opogore mag jo-Israel
noriwe lwedo. **14** Jo-Lawi nojwang’o kuondegi mag
kweth kod mwandugi kendo negibiro Juda kod
Jerusalem nikech Jeroboam gi yawuote noriembogi
e tich kaka jodolo mag Jehova Nyasaye. **15** Noyiero
jodolo mage mag kuonde moting’ore kendo mondo
odolne nyiseche manono manoloso e kit diel gi
nyaroya. **16** Jogo manoa e dhout jo-Israel mane oketo
chunygi kuom dwaro Jehova Nyasaye, ma Nyasach
jo-Israel, noluoro jo-Lawi nyaka Jerusalem mondo
gitim misengini ni Jehova Nyasaye ma Nyasach
kweregi. **17** Ne gitego loch Juda kendo kuom higni
adek negimiyo Rehoboam wuod Solomon obedo
motegno ka giwuotho e yor Daudi kod Solomon e
kindeno. **18** Rehoboam nonywomo Mahalath mane
nyar wuod Daudi miluongo ni Jerimoth kendo min
mare ne en Abihail ma nyar Eliab wuod Jesse. **19**
Nonywolone yawuowi magin Jeush, Shemaria kod
Zaham. **20** Bang’e nokendo Maaka nyar Abisalom
mane onywolone Abija, Atai, Ziza kod Shelomith. **21**
Rehoboam nohero Maaka nyar Abisalom moloyo
mondege mamoko kod mon mamoko. Ne en kod
mon apar gaboro kaachiel gi mon mamoko piero
auchiel, bende ne en gi yawuowi piero ariyo gaboro
kod nyiri piero auchiel. **22** Rehoboam noyiero Abija
wuod Maaka obed jatelo e kind owetene mondo omi
obed ruoth. **23** Ne otiyo gi rieko kuom keyo yawuote
moko e piny jo-Juda kod Benjamin kendo e mier
madongo mochiel. Nopogogi mwandu mang’eny
kendo nokendonigi mon mang’eny.

12 Bang’e kane Rehoboam nosegurore motegno
kaka ruoth, en kaachiel gi jo-Israel duto
negijwang’o chike Jehova Nyasaye. **2** Nikech
negiweyo rito chike Jehova Nyasaye, Shishak ruodh
Misri nomonjo Jerusalem e higa mar abich mar
loch Ruoth Rehoboam. **3** Nobiro gi geche lweny
alufu achiel gi mia ariyo kod jolweny moidho farese
alufu piero auchiel kod jolweny mang’eny ma ok
kwanre mawuotho mag jo-Libya gi jo-Suk kod Kush
bende nobiro kode koa Misri, **4** mokawo miech Juda
mochiel motegno mobiro nyaka Jerusalem. **5** Eka
janabi Shemaya nobiro ir Rehoboam kod jotelo mag
Juda mano chokore Jerusalem nimar luoro nomakogi
nikech Shishak kendo nowachonegi niya, “Ma e
gima Jehova Nyasaye owacho, ‘Useweya omiyo an
bende koro aweyou e lwet Shishak.’” **6** Jotend jo-
Israel kod ruoth nobolore kawacho niya, “Jehova
Nyasaye ni kare.” **7** Kane Jehova Nyasaye oneno
ni negibolore kamano, wach mar Jehova Nyasaye
nobiro ne Shemaya niya, “Nikech gisebolore e nyima
ok anatiekgi to abiro resogi bang’ ndalo manok.
Mirimba ok nool Jerusalem koa e lwet Shishak. **8**
Kata kamano ginibed e bwo lochne mondo ging’e
pogruok manie kind tiyona kod tiyone ruodhi
mag pinje mamoko.” **9** Kane Shishak ruodh jo-
Misri omonjo Jerusalem, noyako mwandu hekalu
mar Jehova Nyasaye kaachiel gi mwandu mag od
ruoth. Nokawo gimoro amora kaachiel gi kuodi mag
dhahabu mane Solomon ochuogo. **10** Omiyo Ruoth
Rehoboam nochwogo okumbni mag nyinyo mondo
oket kar mane okawgo kendo nomiyo jotelo mag
jorit mane rito rangach midonjogo e dala ruoth. **11**
E kinde moro amora mane ruoth dhi e hekalu mar
Jehova Nyasaye, joritogo ne ting’o kuodigo kendo
bang’e negidwokogi e od jorito. **12** Nikech Rehoboam
nobolore, mirimb Jehova Nyasaye nowuok kuome
kendo ne ok otieke chutho. To bende ne nitie gik
moko mabeyo Juda. **13** Ruoth Rehoboam nogurore
motegno Jerusalem kendo nodhi nyime kaka ruoth.
Ne en ja-higni piero ang’wen gachiel kane obedo
ruoth kendo norito piny kuom higni apar gabiriyo ka
en Jerusalem dala maduong’ mane Jehova Nyasaye
oseyiero kuom dhout jo-Israel duto mondo Nyinge
obedie. Min mare ne nyinge Naama ma nyar jo-
Amon. **14** Notimo richo nikech ne ok oketo chunye
mondo odwar Jehova Nyasaye. **15** Kuom weche mag
loch Rehoboam aa chakruokgi nyaka gikogi, donge
ondikgi e kitap Shemaya janabi kod mar Ido janen
mandiko nonro mag ji? Ne nitiere lweny ma ok rum
e kind Rehoboam gi Jeroboam. **16** Rehoboam notho

kaka kwerene kendo noyike kodgi e Dala Maduong'
mar Daudi. Abija wuode nobedo ruoth kare.

13 E higa mar apar gaboro mar loch Jeroboam,
Abija nobedo ruodh Juda, **2** kendo norito piny
kuom higni adek kodak Jerusalem. Min mare ne
nyinge Maaka ma nyar Uriel ja-Gibea. Ne nitiere
lweny e kind Abija kod Jeroboam. **3** Abija nodhi e
kedo ka en gi jolweny molony alufu mia ang'wen to
Jeroboam nochano jolweny moyier marateke alufu
mia aboro. **4** Abija nochungo e Got Zemaraim e
piny gode mag Efraim kowacho niya, "Winjauru in
Jeroboam kod jo-Israel duto! **5** Donge ung'eyo ni
Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel nomiyo Daudi
kod nyikwaye loch Israel nyaka chieng' kotimo kodgi
singruok ma ok tow? **6** To kata obedo kamano
Jeroboam wuod Nebat jatelo mar Solomon wuod
Daudi nong'anyo ni ruodhe. **7** Ji moko ma timbegi
mono noriwore kode mi negikwedo Rehoboam wuod
Solomon kane pod en rawera mayom yom kendo
ne ok otek monyalo sirogi. **8** "To koro sani ichano
mondo itamri loch Jehova Nyasaye mantiere e lwet
nyikwa Daudi. Adieri un kod jolweny mang'eny
kendo un kod nyiroye mag dhahabu mane Jeroboam
oloso mondo obed nyisecheu. **9** To donge nuriembo
jodolo mag Jehova Nyasaye ma yawuot Harun
kaachiel gi jo-Lawi kendo ne uyiero jodolo magu
kaka jopinje mamoko timo? Ng'ato ang'ata mobiro
opwodhore gi nyarwath kod imbe abiriyo nyalo
bedo jadolo mar gik ma ok nyiseche. **10** "Wan to
Jehova Nyasaye en Nyasachwa kendo ok waseweye
ngang'. Jodolo matiyone Jehova Nyasaye gin yawuot
Harun kendo jo-Lawi konyogi e tijno. **11** Okinyi
godhiambo gichiwone Jehova Nyasaye misengini
miwang'o pep kod gik mang'we ng'ar kendo giketo
makati e mesa mopwodhi kendo gimoko teche
moket e rachungi taya mar dhahabu godhiambo
pile ka pile. Wan warito chike Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa, un to useweye. **12** Nyasaye ni kodwa;
en e jatendwa. Jodolo mage biro goyo turumbete
miluong ji mondo oked kodu. Jo-Israel, kik uked
gi Jehova Nyasaye, ma Nyasach kwereu nikech ok
ubiloyo." **13** Jeroboam noseoro jolweny mondo
oluor e tokgi mondo ni kane en e nyim Juda to
jolweny moko mondo omonjgi gi ka tokgi. **14** Kane
jo-Juda olokore moneno nine imonjogi gi ka tokgi
kod e nyimgi eka negiywagore ni Jehova Nyasaye.
To jodolo bende nogoyo turumbete **15** eka jo-Juda
nong'iyo kendo kane gigiyo kamano Nyasaye nokeyo
Jeroboam kaachiel gi jo-Israel duto e nyim Abija kod
jo-Juda. **16** Jo-Israel noringo akeya nono e nyim jo-
Juda nikech Nyasaye nochiwogi e lwet jo-Juda. **17**
Abija kod joge nonegogi malich ahinya ma joma
nohinyore kuom jo-Israel marateke moyier ne gin
ji alufu mia abich. **18** Kamano e kaka ne olo jo-
Israel chieng'no, jo-Juda nolocho nikech negigeno
kuom Jehova Nyasaye, ma Nyasach kweregi. **19** Abija
nolawo Jeroboam mokawo mieche kaka Bethel gi
Jeshana kod Efron kod mier matindo mokiewo kode.
20 Loch Jeroboam ne ok ochako obedo motegno e
kinde Abija. Bang'e Jehova Nyasaye nogoye motho.
21 Loch Abija nomedo gurore motegno. Nokendo
mon apar gang'wen kendo ne en gi yawuowi piero
ariyo gariyo kod nyiri apar gauchiel. **22** Weche moko
mag loch Abija, timbene duto kod gik mane owacho
ondiki e kitap Ido janabi.

14 Kendo Abija notho kaka kwerene kendo noyike
e Dala Maduong' mar Daudi. Asa wuode nobedo
ruoth kare kendo e kinde mar lochne ne nitiere
kwe kuom higni apar. **2** Asa notimo gik mabeyo
kendo makare e nyim Jehova Nyasaye ma Nyasache.
3 Nogolo kende mag misango mag pinje ma oko
kaachiel gi kuonde moting'ore malo komuko kite
milamo kendo ng'ado sirni mag Ashera. **4** Nochiwo
ne Juda chik ni mondo omany Jehova Nyasaye ma
Nyasach kweregi kendo orit chikene kod buchene. **5**
Nomuko kuonde moting'ore malo kod kende mag
misango miwang'oe ubani e miech Juda, kendo
pinyruoth nobedo gi kwe e ndalone. **6** Nogero
mier madongo mag Juda mochiel gohinga motegno
nimar piny ne nigi kwe. Onge ng'ama ne kedo kode
ndalogo nikech Jehova Nyasaye nomiye yweyo. **7** Asa
nowacho ne jo-Juda niya, "Wageruru miechgi kendo
waket ohinga molworogi man-gi kuonde maboyo
mag ng'icho gi rangeye kod lodi milorogi godo.
Piny pod marwa nimar waseluwo Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa, newaluwe to en nomiyowa yweyo
koni gi koni." Omiyo negigedo kendo negidhi nyime
maber. **8** Asa ne nigi jolweny ma jo-Juda alufu mia
adek moritore gi kuodi madongo kod tonge, kod jo-
Benjamin alufu mia ariyo gi piero aboro manoritore
gi okumba gi atung'. Magi duto ne gin jolweny
mathuondi mager. **9** Zera ja-Kush nomonjogi kod
jolweny mang'eny kaachiel gi geche mag lweny
mia adek manobiro nyaka Maresha. **10** Asa nodhi
mondo orom kode kendo negikawo kuondegi mag
lweny e Holo mar Zefatha man but Maresha. **11**
Eka Asa noywak ne Jehova Nyasaye ma Nyasache
kowacho niya, "Jehova Nyasaye, onge ng'ato moro
machalo kodi manyalo konyo joma nyap kuom joma
roteke makmana in. Yie ikonywa nikech wageno
kuomi yaye Jehova Nyasaye ma Nyasachwa kendo
wabiro rado gi jolweny mang'enygi nikech Nyingi.
Yaye Jehova Nyasaye in Nyasachwa kik iwe dhano
adhana loyi." **12** Eka Jehova Nyasaye nonego jo-Kush
e nyim Asa kod Juda. Jo-Kush noringo **13** kendo
Asa kod jolweny mage nolawogi nyaka Gerar. Jo-
Kush mang'eny nonegi mane ok ginyal konyo nikech
Jehova Nyasaye gi jolweny mage ema notimo mano.
Jo-Juda noyako gik mang'eny ahinya. **14** Negiketho
mier matindo duto mokiewo gi Gerar nikech luoro
moa kuom Jehova Nyasaye nomakogi. Ne giyako
mier duto mane ni kanyo nikech ne nitiere gik moko

mang'eny kanyo. 15 Negituro kunde dhok kendo
negipeyo rombe, diek kod ngamia mathoth bang'e
negidok Jerusalem.

15 Roho mar Nyasaye nolor kuom Azaria wuod
Oded. 2 Nodhi moromo kod Asa mowachone
niya, "Chikuru itu mondo uwinja, in Asa gi jo-Juda
duto kod jo-Benjamin. Jehova Nyasaye nikodu ka
un bende un kode, kudware to ununwang'e, to
kujwang'e to en bende nojwang'u. 3 Kuom kinde
marabora jo-Israel ne onge gi Nyasaye ma adier
kaachiel gi jadolo mane nyalo puonjogi kendo ne
gionge gi chik. 4 To kane gin e thagruok ne giywakne
Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel ka gimanye
mine giyude. 5 E ndalogo ne ok yot mondo ng'ato
owuothi ma ok onwang'o chandruok e yo, ma ne
timore nikech jopiny duto nopong' gi chandruok. 6
Oganda moro ne kedo gi oganda machielo kendo
dala moro bende ne kedo gi dala moro, nikech
Nyasaye nooronigi chandruok mang'eny. 7 Un
to beduru motegno kendo chunyu kik ol nimar
nochulu kuom tiju." 8 Kane Asa owinjo wechegi
to gi koro mar janabi Azaria wuod Oded, notimo
chir mogolo nyiseche manono e piny Juda kod
Benjamin duto kod mier duto manokawo e gode
matindo mag Efraim. Noloso kendo mar misango
mar Jehova Nyasaye mane okethore mane nitie
e nyim agola mar hekalu mar Jehova Nyasaye.
9 Bang'e nochoko jo-Juda duto kod jo-Benjamin
kaachiel gi jo-Efraim, jo-Manase kod jo-Simeon
manodak e kindgi nimar ji mang'eny noweyo jo-
Israel mobiro ire kane gineno ni Jehova Nyasaye
ma Nyasache nenikode. 10 Negichokore Jerusalem e
dwe mar adek e hik loch Asa mar apar gabich. 11
Chieng'no negitimone Jehova Nyasaye misango gi
dhok mia abiriyo kod rombe kod diek alufu abiriyo
mane gin gik mane giyako. 12 Negitimo singruok ni
gibiro manyo Jehova Nyasaye ma Nyasach kweregi gi
chunygi kod ngimagi duto. 13 Jogo duto ma ok noluw
Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel, obed ng'ama
tin kata maduong', obed dichwo kata dhako nonegi.
14 Negitimo winjruok gi Jehova Nyasaye ka gikok
gi dwol maduong', ka gigoyo koko gi turumbete
kod tung'. 15 Jo-Juda duto nomor kod singruokno
nikech negisingore gi chunygi duto. Negimanyo
Nyasaye gi chuny achiel kendo negiyude. Omiyo
Jehova Nyasaye nomiyogi kwe kuonde duto. 16
Ruoth Asa nogolo damare Maaka e kome mane entie
kaka min ruoth nikech noloso sirni milamo mar
Ashera. Asa nong'ado yien-no mokinge matindo
tindo mowang'e e holo mar Kidron. 17 Kata obedo
ni Asa ne ok oketho kuonde moting'ore malo mag
lemo e Israel, chunye nochiwore chutho ni Jehova
Nyasaye ndalo duto mag ngimane. 18 Nokelo gige
dhahabu gi fedha kod mula e hekalu mar Nyasaye
ma en owuon gi wuon mare nosepwodho. 19 Ne
onge lweny kendo nyaka higa mar piero adek gabich
mar loch Asa.

16 E higa mar piero adek gabich mar loch Asa,
Baasha ruodh Israel nodhi kedo kod Juda kendo
nochielo Rama motegno mondo ogeng' ni ng'ato
ang'ata kik wuogi kata donji e piny Asa ruodh Juda.
2 Eka Asa nokawo fedha gi dhahabu e kuonde keno
mag hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi mago
manokano e ode moorogi ne Ben-Hadad ruodh Aram
manodak Damaski. 3 Nowachone niya, "Winjruok
mondo obedie kindi koda mana kaka nobedo e
kind wuonwa gi wuonu. Aoroni mich mag fedha
gi dhahabu, koro keth winjruok mantie e kindi gi
Baasha ruodh Israel mondo mi owe kedo koda." 4
Ben-Hadad noyie gi Ruoth Asa kendo nooro jotende
mag lweny mondo omonj mier madongo mag Israel.
Negiloyo Ijon, gi Dan kod Abel Maim kaachiel gi
mier mag madongo mag keno mag Naftali. 5 Kane
Baasha owinjo mano, nochungo gero Rama kendo
nojwang'o tije. 6 Eka Ruoth Asa nokelo jo-Juda
duto kendo negikawo kite duto kod yiende mane
Baasha osebedo katiyogo Rama kendo notiyo kodgi
kuom gero Geba kod Mizpa. 7 E ndalogo Hanani
janen nobiro ir Asa ruodh Juda mowachone niya,
"Nikech nigeno kuom ruodh Aram ma ok kuom
Jehova Nyasaye ma Nyasachi, jolweny mag ruodh
Aram osetony oa e lweti. 8 Donge jo-Kush kod jo-
Libya ne ni kod jolweny motegno man kod geche
lweny mang'eny kod joriemb farese? To kane igeno
kuom Jehova Nyasaye, to nochiwogi e lweti. 9 Nimar
wenge Jehova Nyasaye ng'iyo piny duto koni gi
koni mondo ojiw joma chunygi oyie kuome chutho.
Isetimo gima ofuwo omiyo chakre sani ibiro bedo gi
lweny." 10 Asa ne iye owang' gi janen nikech wachni,
nokecho kode ahinya mokete e twech. To bende e
ndalogo Asa nochako sando jomoko malit. 11 Weche
mag loch Asa kar, chakruokgi nyaka gikogi, ondikgi
e kitap ruodhi mag Juda kod Israel. 12 E higa mar
piero adek gochiko mar loch Asa, tuo nogoye gi e
tiende, kendo kata obedo ni tuoneno ne lich to e
tuoneno ne ok omanyo kony ir Jehova Nyasaye to
mana kuom jothieth. 13 Asa notho moyweyo kod
kwerene e higa mar piero ang'wen gi achiel mar
lochne, 14 kendo negi yike e liel mane okunyo e Dala
Maduong' mar Daudi. Negipiele e kitanda mopong'
kod gik mang'we ng'ar moruw maber kendo negiloso
magenga maduong' ka imiyego duong'.

17 Jehoshafat wuode nobedo ruoth kare kendo
nogurore motegno mondo osir Israel. 2 Noketo
jolweny e mier mochiel duto mag Juda kendo nogero
kuonde jolweny Juda kaachiel gi miech Efraim mane
Asa wuon mare okawo. 3 Jehova Nyasaye ne ni kod
Jehoshafat nikech e ndaloge mokwongo nowuotho
e yore mane Daudi wuon mare owuothoe. Ne ok
oluwo Baal 4 to nomanyo Nyasach wuon mare kendo

noluwo chikene kopogore gi kaka jo-Israel ne timo.
5 Jehova Nyasaye noguro lochne motegno kendo
jo-Juda duto nokelo mich ni Jehoshafat mi nobedo
kod mwandu mang'eny kod huma maduong'. 6
Chunye nomako weche Jehova Nyasaye, to bende
nogolo e Juda kuonde moting'ore gi malo mag lemo
e Juda kaachiel gi sirni milamo mag Ashera. 7
E higa mar adek mar lochne nooro jotelo mage
kaka Ben-Hail, Obadia, Zekaria, Nethanel gi Mikaya
mondo opuonj e mier mag Juda. 8 Kaachiel kodgi ne
nitie jo-Lawi moko kaka: Shemaya gi Nethania gi
Zebadia gi Asahel gi Shemiramoth gi Jehonathan
gi Adonija gi Tobija kaachiel gi Tob-Adonija kod
jodolo Elishama gi Jehoram. 9 Negipuonjo e piny
Juda duto ka giting'o Kitap Chik mar Jehova Nyasaye
ka gilworore e miech Juda duto kendo ka gipuonjo
ji. 10 Luoro mar Jehova Nyasaye nomako pinyruodhi
mag pinje molworo Juda, omiyo ne ok gitugo lweny
kod Jehoshafat. 11 Jo-Filistia nokelone Jehoshafat
mich mopogore opogore to gi fedha; to jo-Arabu
nokelone jamni madirom imbe alufu abiriyo gi mia
abiriyo kod diek alufu abiriyo gi mia abiriyo. 12
Jehoshafat nomedo bedo gi teko kendo nogero mier
mochiel gohinga motegno kod mier mag keno e
Juda. 13 Kendo nokano gik moko mang'eny e miech
Juda. Noketo e Jerusalem jolweny man kod lony
mang'eny e lweny. 14 Ma e kaka nondikgi kaluwore
gi anywolagi: Koa kuom jo-Juda jotend migepe mag
jolweny alufu achiel ne en Adna mane otelo ne
jolweny maroteke alufu mia adek; 15 maluwe ne en
Jehohanan mane jatend jolweny alufu mia ariyo gi
piero aboro; 16 maluwe ne en Amasia wuod Zikri
mane ochiwore kende owuon ne tij Jehova Nyasaye
kendo notelo ne ji alufu mia ariyo. 17 Koa e dhood
Benjamin ne gin Eliada, jalweny mathuon ka en gi ji
alufu mia ariyo moting'o atung' kod okumbni; 18
maluwe ne en Jehozabad mane ni kod ji alufu mia
achiel gi piero aboro moikore ne lweny. 19 Magi e
joge mane tiyo ne ruoth ka ok okwan jolweny mane
oketo e mier madongo mochiel motegno gohinga e
piny Juda duto.

18 Jehoshafat koro ne nigi mwandu mang'eny
kod huma malach, bende notimo winjruok gi
Ahab kuom kend. 2 Bang' higni moko nodhi Samaria
limo Ahab. Ahab noyang'one kaachiel gi joma ne ni
kode rombe mang'eny kod dhok, kendo nokwaye ni
mondo oked gi jo-Ramoth Gilead. 3 Ahab ruodh jo-
Israel nopenjo Jehoshafat ruodh Juda niya, "Ibiro
dhi konya kedo gi jo-Ramoth Gilead?" Jehoshafat
nodwoke niya, "Wan joka ng'ato achiel, kendo joga
gin jogi, wabiro konyi kedo." 4 To Jehoshafat bende
nowachone ruodh Israel niya, "Mokwongo penj
ane Jehova Nyasaye wachni." 5 Omiyo ruodh Israel
nochoko jonabi kanyakla maromo ji mia ang'wen
mopenjogi niya, "Bende wanyalo dhi kedo gi jo-
Ramoth Gilead koso kik adhi?" Negidwoke niya,
"Dhiuru nikech Nyasaye nochiwe e lwet ruoth." 6
To Jehoshafat nopenjo niya, "Donge nitie janabi mar
Jehova Nyasaye ka ma dwapenj wach?" 7 Ruodh
Israel nodwoko Jehoshafat niya, "Pod nitie ng'ato
achiel manyalo penjonwa Jehova Nyasaye wach, to
ok adware nikech ok okor gimoro amora maber
kuoma, to kinde duto mana gik maricho. Nyinge
en Mikaya wuod Imla." Jehoshafat nodwoko niya,
"Ruoth, ok onego iwach kamano." 8 Omiyo ruodh
Israel noluongo achiel kuom jodonge mowachone
niya, "Dhi piyo iom Mikaya wuod Imla." 9 Ruodh
Israel kod Jehoshafat ruodh Juda noyudo orwako
lepgi mag ruoth ka moro ka moro kuomgi obet e
kom duong'ne e kar dino cham mantie e dhoranga
Samaria, kendo ne gin kod jonabi duto mane koro
e nyimgi. 10 Koro Zedekia wuod Kenana noloso
tunge mag nyinyo kolando niya, "Ma e gima Jehova
Nyasaye owacho, 'Gi chumbegi ibiro chwowo jo-
Aram nyaka itiekgi chuth.'" 11 Jonabi mamoko
duto bende ne koro wach mana machal kamano.
Negiwacho niya, "Monj jo-Ramoth Gilead kendo
ilogi, nikech Jehova Nyasaye enokete e lwet ruoth."
12 Jaote mane odhi luongo Mikaya nowachone
niya, "Jonabi duto osekoro wach achiel machalre,
kagiwacho ni gima ber biro timore ni ruoth. In
bende yie ikor wach maber kaka gisekorono." 13
To Mikaya nowacho niya, "Akwong'ora gi nying
Jehova Nyasaye mangima ni, anyalo mana nyise gima
Nyasacha owacho." 14 Kane Mikaya ochopo, ruoth
nopenje niya, "Bende wanyalo dhi mondo waked gi
jo-Ramoth Gilead, koso kik wadhi?" Nodwoke niya,
"Ked kodgi kendo iyud loch nimar ibiro chiwgi e
lweti." 15 Ruoth nowachone niya, "Nyaka karang'o
ma anaketi mondo ikwong'rina gi nying Jehova
Nyasaye ni iwacho adiera ma ok miriambo?" 16 Eka
Mikaya nodwoke niya, "Ne aneno jo-Israel duto koke
ewi gode mana kaka rombe maonge jakwath, kendo
Jehova Nyasaye nowacho ni, 'Jogi onge gi ruoth.
Yie iwe ng'ato ka ng'ato odhi e dalane gi kwe.'" 17
Ruodh Israel nowachone Jehoshafat niya, "Donge
nawachoni ni ok okorna gik mabeyo, to okoro mana
gik maricho?" 18 Mikaya nodhi nyime kawacho niya,
"Kuom mano winj wach Jehova Nyasaye: Naneno
Jehova Nyasaye kobet e kom duong'ne gi jopolo duto
ochungo e bathe korachwich gi koracham. 19 Kendo
Jehova Nyasaye nowacho ni, 'En ng'a mabiro hoyo
Ahab ruodh Israel mondo oked gi jo-Ramoth Gilead
kendo onege kuno?' "To ng'ato ka ng'ato nochiwo
pache. 20 Mogik, roho marach nobiro mochung' e
nyim Jehova Nyasaye mowacho ni, 'Abiro hoye.'"
Jehova Nyasaye nopenje niya, "Ere kaka ibiro hoye?"
21 Nodwoko niya, "'Abiro dhi mondo abed roho
mar miriambo e dho jonabi mage duto.'" Jehova
Nyasaye nodwoke niya, "'Dhiyo kendo itim kamano
nikech in ema ibiro hoye mi iloye.' 22 "Omiyo koro
sani Jehova Nyasaye oseketo roho mar miriambo

e dho jonabigi. Jehova Nyasaye oseng'adoni buch
masira." 23 Eka Zedekia wuod Kenana noa malo
mopamo lemb Mikaya. Nopenje niya, "En yo mane
ma Roho mar Jehova Nyasaye noluwo kobiro wuoyo
kodi?" 24 Mikaya nodwoke niya, "Ibiro fwenyo
chieng' ma iniring kidhi pondo e ot maiye." 25
Ruodh Israel nogolo chik niya, "Kawuru Mikaya
kendo utere ir Amon jatend dala maduong' kendo
ir Joash wuod ruoth, 26 kendo uwachne ni, 'Gima
ruoth wacho ema: Ket ng'atni e od twech kendo
kik imiye gimoro amora makmana makati kod pi
nyaka aduogi kangima.'" 27 Mikaya nowachone
niya, "Kidwogo kingima, to kara ok asewuoyo gi
dho Jehova Nyasaye." Bang'e nomedo wacho niya,
"Winjuru wechena un ji duto!" 28 Omiyo ruodh
Israel gi Jehoshafat ruodh Juda nodhi Ramoth Gilead.
29 Ruodh Israel nowachone Jehoshafat niya, "Abiro
rwako lewni moko ka wadhi e lweny mondo kik
gifwenya, in to rwak arwaka lepi mag ruoth." Omiyo
ruodh Israel norwako lewni ma ok nyal fwenyego
kendo nodhi e lweny. 30 Ruodh jo-Aram nogolo
chik ne jotende mariembo geche niya, "Kik uked gi
ng'ato ang'ata bed ni otin kata oduong' makmana
ruodh Israel." 31 Kane jotelo mariembo geche
lweny noneno Jehoshafat negiwacho e chunygi niya,
"Nyaka bed ni ma e ruodh Israel." Omiyo negilokore
mondo giked kode, to kane Jehoshafat oywak, Jehova
Nyasaye nokonye. Nyasaye nogologi kuome, 32
nikech kane jotelo mariembo geche lweny noneno ni
ok en ruodh Israel, negiweyo lawe. 33 To ng'at moro
noywayo atung' mare modiro asere ma nochwowo
ruodh Israel e kind law lweny mane orwako. Ruoth
nonyiso jariemb gari niya, "Lok garini mondo igola
ka, nimar ahinyora marach." 34 Odiechieng'no duto
lweny nomedo bedo mager kendo noten ruodh Israel
e gache komanyore gi jo-Aram nyaka godhiambo
mondo ojiw joge. Notho ka chieng' dhi podho.

19 Kane Jehoshafat ruodh Juda noduogo ode
Jerusalem kongima, 2 Jehu janen ma wuod
Hanani nodhi mondo orom kode kendo nonyiso
ruoth niya, "Bende dikony joricho kendo iher jogo
mochayo Jehova Nyasaye? Mirimb Jehova Nyasaye
ni kuomi nikech isetimo ma. 3 Kata kama nitiere
ber moko kuomi nikech isegolo e piny sirni milamo
mag Ashera kendo chunyi bende iseketo mondo
omany Nyasaye." 4 Jehoshafat nodak Jerusalem,
nochako owuok kendo kolimo joge koa Bersheba
nyaka chop piny gode matindo mag Efraim kendo
kojiwo chunygi mondo gidwog ir Jehova Nyasaye
ma Nyasach kweregi. 5 Noketo jong'ad bura e piny,
e mier duto madongo mag Juda mochiel gohinga.
6 Nonyisogi niya, "Paruru malong'o gima utimo,
nikech ok ung'ad bura gi nying dhano to ung'ado e
nying Jehova Nyasaye man kodu e seche mung'adoe
bura. 7 Emomiyo tiuru ka luoro mar Nyasaye ni
kodu. Ritreuru ka ung'ado bura nimar kuom Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa onge tim marach kata dewo
wang' kata chulo asoya." 8 Bende e Jerusalem,
Jehoshafat noketo jo-Lawi, jodolo kaachiel gi jotend
anywola moko mag jo-Israel mondo ong'ad bura
e nying Jehova Nyasaye kendo mondo gikel kwe
e tungni. Kendo negidak Jerusalem. 9 Nochikogi
kama, Nyaka uti tijeu gi adiera kendo gi chunyu
duto ka uluoro Jehova Nyasaye. 10 Kuom wach moro
amora mane okel e nyimu gi joweteu modak e mier,
bedni en wach nek kata weche moko mag chik,
yorene kata weche mag buchene to nyaka usiemgi
ni kik giketh e nyim Jehova Nyasaye, ka ok kamano
to mirimbe nobi kuomu kod kuom joweteu. Kutimo
ma, to ok unutim richo. 11 "Amaria jadolo maduong'
ema notelnu e weche duto mag Jehova Nyasaye,
to Zebadia wuod Ishmael ma jatend dhood Juda to
notelnu e weche duto mag ruoth, to jo-Lawi noti
kaka jotelo kuomu. Tiuru ka un gi chir, kendo Jehova
Nyasaye obed gi jogo matimo maber."

20 Bang' mano jo-Moab kod jo-Amon kaachiel
gi jo-Meun moko nobiro mondo oked gi
Jehoshafat. 2 Jomoko nobiro monyiso Jehoshafat
niya, "Oganda lweny maduong' moa Edom bironi
koa e loka Nam kocha. Gisechopo Hazazon Tamar"
(tiende ni, En Gedi). 3 Jehoshafat nobwok omiyo
nokwayo Jehova Nyasaye kendo nochiko jo-Juda
duto mondo otwe chiemo. 4 Jo-Juda duto nobiro
kaachiel mondo gikwa Jehova Nyasaye kony, adier
negia e mier mag Juda duto mondo gidwar wang'e.
5 Eka Jehoshafat nochung' e nyim oganda mar
Juda kod Jerusalem e hekalu mar Jehova Nyasaye
e nyim laru manyien 6 mowacho niya, "Jehova
Nyasaye ma Nyasach kwerewa, donge in e Nyasaye
mantie e polo? In ema itelone pinyruodhi duto
mag ogendini. Teko gi nyalo ni e lweti, kendo onge
ng'ato manyalo siri. 7 Nyasachwa, donge niriembo
joma nodak e pinyni ka jo-Israel neno mimiyo
nyikwa Ibrahim osiepni pinyni nyaka chieng'? 8
Gisedak e pinyni kendo gisegeroni kama ler mar
lemo maluongo Nyingi kagiwacho ni, 9 'Ka gima
rach ogore kuomwa, bed ni en kum gi ligangla kata
dera mar tho kata kech, to wabiro chung' e nyimi e
hekaluni miluongo gi Nyingi kendo wanaywagreni
nikech masirani, kendo iniwinjwa mi ireswa.' 10 "To
koro jo-Amon gi jo-Moab kod jo-Got Seir mane ok
iyiene jo-Israel mondo omonj pinygi kane gia Misri;
kuom mano ne giweyogi ma ok gitiekogi. 11 Neye
gima gitimonwa kuom biro mondo giriembwa e
gima nimiyowa kaka girkeni marwa. 12 Nyasachwa,
donge ding'adnegi bura? Wan to waonge kod teko
ma wanyalo kedogo kod oganda lweny maduong'ni
ma monjowani. Wan ok wang'eyo gima dwatim,
genowa waketo kuomi." 13 Jo-Juda duto gi mondegi
gi nyithindgi kod nyithindgi matindo nochung' e
nyim Jehova Nyasaye. 14 Eka Roho mar Jehova
Nyasaye nolor kuom Jahaziel wuod Zekaria ma

wuod Benaya, ma wuod Jeyel ma wuod Matania
ma ja-Lawi kendo nyakwar Asaf kane ochung' e
dier chokruok. 15 Nowacho niya, "Chik iti in Ruoth
Jehoshafat kaachiel gi jogo duto modak Juda gi
Jerusalem! Jehova Nyasaye wachoni kama: 'Kik ibed
gi luoro kendo chunyi kik parre nikech oganda
lweny maduong'ni, nimar lweny ok maru, to en
mar Nyasaye. 16 Kiny upangru ka udhi irgi. Gibiro
biro ka gitwenyo got ka giluwo Holo mar Ziz kendo
ubiro yudogi e giko piny mar kamotuo mar Jeruel.
17 Ok ochuno ni uked e lwenyni. Kawuru kuondeu,
chunguru motegno mondo une loch ma Jehova
Nyasaye nomiu, yaye Juda kod Jerusalem. Kik ubed
maluor, kendo kik chunyu nyosre. Kiny dhiuru
mondo urad kodgi nimar Jehova Nyasaye nobed
kodu.'" 18 Jehoshafat nokulore piny auma kendo jo-
Juda duto kod Jerusalem nogoyo chonggi piny e nyim
Jehova Nyasaye ka gilame. 19 Eka jo-Lawi moko,
jo-Kohath kod jo-Kora nochungo mopako Jehova
Nyasaye ma Nyasach jo-Israel gi dwol maduong'
ahinya. 20 Gokinyi mang'ich negiwuok gidhi e piny
Tekoa motwo. Kane giwuok Jehoshafat nochung'
kawacho niya, "Chikuru itu un jo-Juda kod joma
odak Jerusalem! Beduru kod geno kuom Jehova
Nyasaye ma Nyasachu eka unukuwo, bende yieuru
gi jonabi mage eka unulo." 21 Kane osepimo wach
gi joge, Jehoshafat noyiero joma onego owerne
Jehova Nyasaye mondo gipak berne mokalo apima
mar lerne ka gitelo e nyim jolweny ka giwer niya,
"Dwokneuru Jehova Nyasaye erokamano, nikech
herane osiko nyaka chieng'." 22 Kane gichako wer
kendo pake, Jehova Nyasaye norundogi ma jo-Amon
kod jo-Moab kaachiel gi jo-Got Seir manomonjo Juda
nochako kedo kendgi giwegi mi nologi. 23 Jo-Amon
gi jo-Moab noriwore mochako kedo kod jo-Got Seir
monegogi kendo otiekogi pep. Kane gitieko nego jo-
Got Seir, negikonyore kuom tiekore kendgi giwegi. 24
Kane jo-Juda nobiro kama omanyore gi kama otimo
ongoro kendo ging'iyo oganda lweny maduong',
negineno mana ringre joma otho koriere piny
kendo ne githo maonge ng'ama notony. 25 Omiyo
Jehoshafat gi joge nodhi mondo giyak mwandu
kendo neginwang'o gige lweny mang'eny kod lewni
kod gik moko ma nengogi tek mang'eny ma ok
neginyal ting'o duto. Gik miyako ne ng'eny ahinya
mane otieko ndalo adek mondo giyakgi duto. 26 To
chieng' mar ang'wen negichokore e Holo mar Beraka
kama ne gipakoe Jehova Nyasaye. Ma emomiyo
iluonge ni Holo mar Beraka nyaka chil kawuono.
27 Eka jo-Juda gi jo-Jerusalem duto kotelnegi kod
Jehoshafat nodok Jerusalem ka gimor gi ilo nikech
Jehova Nyasaye nomiyogi mor kuom loyo wasikgi. 28
Negidonjo Jerusalem e hekalu mar Jehova Nyasaye
ka gigoyo nyatiti gi asili kod turumbete. 29 Luoro
mar Nyasaye nomako pinjeruodhi mag pinje kane
giwinjo kaka Jehova Nyasaye nokedo gi wasik jo-
Israel. 30 Kamano pinyruoth Jehoshafat ne nigi
kwe nikech Nyasache nomiye yweyo kuonde duto.
31 Mano e kaka Jehoshafat norito Juda. Ne en ja-
higni piero adek gabich kane obedo ruodh Juda
kendo norito piny kodak Jerusalem kuom higni
piero ariyo gabich. Min mare ne nyinge Azuba nyar
Shilhi. 32 Noluwo yore Asa wuon mare kendo ne ok
oweyogi, nimar notimo gima kare e nyim Jehova
Nyasaye. 33 To kata kamano kuonde moting'ore gi
malo mag lemo ne ok omuki kendo ji ne pok oketo
chunygi kuom Nyasach kweregi. 34 Gik mamoko
manotimore e ndalo loch Jehoshafat aa chakruok
nyaka gikogi ondikgi e weche mag ndalo mag Jehu
wuod Hanani kaka ochan-gi e kitap ruodhi mag
Israel. 35 Bang'e Jehoshafat ruodh Juda notimo
winjruok kod Ahazia ruodh Israel manong'adne
bura nikech timbene maricho. 36 Ne giwinjore
ni gihondho yiedhi mang'eny mag loko ohala.
Bang'e kane oselosgi Ezion Geber, 37 Eliezer wuod
Dodavahu ma ja-Maresha nokoro wach marach
kuom Jehoshafat kowacho niya, "Nikech isetimo
winjruok kod Ahazia, Jehova Nyasaye biro ketho
gigo ma iseloso." Yiedhigo nobarore kendo ne ok
ginyal kwang' mondo gitim ohala.

21 Jehoshafat notho kaka kwerene kendo noyike
but kwerene e Dala Maduong' mar Daudi kendo
Jehoram wuode nobedo ruoth kare. 2 Owete Jehoram
ma yawuot Jehoshafat ne gin Azaria gi Jehiel gi
Zekaria kod Azariahu gi Mikael kod Shefatia. Magi
duto ne gin yawuot Jehoshafat ruodh Israel. 3
Wuon-gi nosemiyogi mwandu mang'eny mag fedha
gi dhahabu gi gik moko ma nengogi tek kaachiel
gi mier mag Juda mochiel gohinga motegno, kata
kamano loch pinye nomiyo Jehoram pinyruoth
nikech ne en wuode makayo. 4 Kane Jehoram
nosegurore motegno e kom duong' wuon mare,
nonego owetene gi ligangla kaachiel gi joka dhood
ruoth mamoko mag Israel. 5 Jehoram ne ja-higni
piero adek gariyo kane obedo ruoth, kendo norito
piny kodak Jerusalem kuom higni aboro. 6 Noluwo
timbe mag ruodhi Israel mana kaka jood Ahab
notimo nimar nokendo nyar Ahab. Notimo timbe
mamono e nyim Jehova Nyasaye. 7 Kata kamano
Jehova Nyasaye ne ok otieko od Daudi nikech noparo
singruok mane otimo kode. Nosesingore ne Daudi gi
ogandane ni ginibed e loch nyaka chieng'. 8 E ndalo
loch Jehoram, Edom nong'anyo ne Juda mi gibedo
gi ruodhgi giwegi. 9 Omiyo Jehoram nodhi kuno
gi jotende kod gechene duto mag lweny. Jo-Edom
nolwore kaachiel gi jotend gechene mag lweny,
to nochiewo gotieno momwomogi. 10 Nyaka chil
kawuono jo-Edom pod ong'anyo ne jo-Juda. Jo-Libna
bende nong'anyo e ndalono nikech Jehoram noweyo
Jehova Nyasaye ma Nyasach kwerene. 11 Bende
ne osegero kuonde moting'ore malo mag lemo e
gode matindo mag Juda kendo nomiyo jo-Jerusalem

oweyo Nyasaye kendo omiyo jo-Juda bende orwenyo.
12 Jehoram nonwang'o baruwa koa ir Elija janabi
mawacho niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye ma
Nyasach kwaru Daudi wacho, 'Ok iseluwo yore
wuonu Jehoshafat kata mago mag Asa ruodh Juda.
13 To isewuotho e yore mag ruodhi mag Israel,
omiyo isemiyo jo-Juda kod jo-Jerusalem oseweyo
luwa mana kaka dhood Ahab notimo. Bende isenego
oweteni monywoligo ma nyithind wuonu hie, joma
ne ber moloyi. 14 Koro omiyo Jehova Nyasaye biro
chwado jogi, yawuoti kod mondi kod gimoro amora
miluongo ni mari, noyud chwat malit. 15 In iwuon
nibed gi tuo marach manocham nyimbiyi, kendo
tuoni nomi nyimbiyi wuog oko.'" 16 Jehova Nyasaye
nomiyo jo-Filistia gi jo-Arabu modak mokiewo kod
jo-Kush obedo mamono kod Jehoram. 17 Negimonjo
Juda magi kedo kode kendo negipeyo gik moko
duto mane nitie e od ruoth kaachiel gi yawuote
kod monde. Onge wuode mane odong' makmana
wuode ma chogo miluongo ni Ahazia. 18 Bang'
mano Jehova Nyasaye nogoyo Jehoram gi tuo malich
momako nyimbiye ma ok thiedhre. 19 Bang' kinde
manok madirom higni ariyo, tuone nomedore ma
nyimbiye nowuok oko omiyo notho ka en gi rem
malich. Joge ne ok olosone mach mar magenga kaka
nolosne kwerene. 20 Jehoram ne ja-higni piero adek
gariyo ka nodoko ruoth, kendo norito piny kuom
higni aboro kodak Jerusalem. Notho maonge ng'ama
nokuyo kuom thone kendo noyike e Dala Maduong'
mar Daudi to ok kuma iyikoe ruodhi.

22 Jo-Jerusalem noketo Ahazia wuod Jehoram
ma chogo nobedo ruoth kare nikech joma
nomonjogi kaachiel gi jo-Arabu manobiro e lwenyno
nosenego yawuot Jehoram madongo duto. Omiyo
Ahazia wuod Jehoram ruodh Juda nochako rito
loch. 2 Ahazia ne ja-higni piero ariyo gariyo kane
obedo ruoth kendo norito piny kuom higa achiel
kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge Athalia ma
nyakwar Omri. 3 En bende noluwo timbe mag od
Ahab nimar min mare nojiwe mondo otim timbe
maricho. 4 Notimo timbe mamono e nyim Jehova
Nyasaye mana kaka jood Ahab nosetimo nikech
bang' tho wuon mare gin ema ne ging'adone rieko
marach mane okethe. 5 Bende noluwo puonjgi
kane oriwore gi Joram wuod Ahab ruodh Israel
mondo giked kod Hazael ruodh Aram e piny Ramoth
Gilead. Jo-Aram nohinyo Joram; 6 omiyo nodok
Jezreel mondo ochangi kuom hinyruok manoyudo
Ramoth ka nokedo gi Hazael ruodh Aram. Eka
Ahazia wuod Jehoram ruodh Juda nodhi Jezreel
mondo one Joram wuod Ahab nikech nohinye. 7
To Nyasaye nosechano mondo otiek Ahazia kodhi
limo Joram. Kane Ahazia ochopo negidhi gi Joram
mondo girom gi Jehu wuod Nimshi mane Jehova
Nyasaye osewiro mondo otiek dhood Ahab. 8 Kane
Jehu ng'ado bura ni dhood Ahab, nonwang'o yawuot
ruoth moa e dhood ruodhi mag Juda kaachiel gi
yawuot wede Ahazia mane osebedo katiyone kendo
nonegogi. 9 Bang'e nodhi mondo omany Ahazia
kendo joge nonwang'e kopondo Samaria. Nokele
ne Jehu mine onege. Ne giike kagiwacho niya, "Ne
en wuod Jehoshafat manoluwo Jehova Nyasaye gi
chunye duto." Omiyo ne onge ng'ato moro amora
motegno e od Ahazia mane nyalo rito piny. 10
Kane Athalia min Ahazia noneno ni wuode osetho,
nodhi mondo otiek anywola mar joka ruoth mar
Juda duto. 11 To Jehosheba nyar ruoth Jehoram
nokawo Joash wuod Ahazia kendo nokwale ling'-
ling' kuom nyithi ruoth mane idwaro nego mopande
e od nindo kaachiel gi japite. Nikech Jehosheba nyar
ruoth Jehoram mane chi Jehoyada jadolo ne nyamin
Ahazia, nopando nyathino ne Athalia mondo kik
onege. 12 Nodong' kopande ei hekalu mar Nyasaye
kuom higni auchiel e kinde loch Athalia.

23 E higa mar abiriyo Jehoyada nonyiso tekone.
Ne otimo winjruok kod jotend migepe mag
jolweny mia achiel magin Azaria wuod Jeroham
gi Ishmael wuod Jehohanan gi Azaria wuod Obed
gi Maseya wuod Adaya kaachiel gi Elishafat wuod
Zikri. 2 Ne giwuotho e piny Juda duto ka gichoko
jo-Lawi kaachiel gi jotend anywola mag Israel moa
e mier duto. Kane gibiro Jerusalem, 3 jogo mano
chokore notimo winjruok gi ruoth e hekalu mar
Nyasaye. Jehoyada nowachonegi niya, "Wuod ruoth
nobed e loch kaka Jehova Nyasaye nosingore kuom
nyikwa Daudi. 4 Koro gima onego utim ema: Achiel
kuom adek mar jodolo kod jo-Lawi mabiro dhiyo
e tich chieng' Sabato biro rito dhoudi, 5 to achiel
kuom adek machielo to orit od ruoth, to achiel kuom
adek modong' to orit Ranga Mise to ji mamoko
modong' duto to nobed e laru mar hekalu mar
Jehova Nyasaye. 6 Kik uyiene ng'ato ang'ata mondo
odonj e hekalu mar Jehova Nyasaye makmana jodolo
kod jo-Lawi mopwodhi kendo tiyo odiechieng'no,
to ji mamoko duto to orit tije ma Jehova Nyasaye
osemiyogi mondo gitim. 7 Jo-Lawi nochung' kolworo
ruoth ka moro ka moro oting'o gige lweny mage e
lwete kendo ng'ato ang'ata modonjo e hekalu nyaka
negi, bende beduru machiegni gi ruoth kamoro
amora modhiye." 8 Jo-Lawi gi jo-Juda notimo
kaka Jehoyada jadolo nochikogi. Jatend migawo ka
migawo nokawo joge mane dhi tich chieng' Sabato
to gi mago mane onego oywe, nikech Jehoyada ne
ok omiyo migepe mamokogi thuolo. 9 Eka nomiyo
jotend migepe mag jolweny mia achiel tonge kod
kuodi kod okumba mano mane mag Ruoth Daudi
mane nitie e hekalu mar Nyasaye. 10 Nochano
ji duto mondo orit ruoth ka moro ka moro nigi
gire mar lweny e lwete, chakre yo milambo nyaka
yo nyandwat mar hekalu ka gilworo kendo mar
misango kod hekalu. 11 Eka Jehoyada kod yawuote
nogolo wuod ruoth oko mi osidhone osimbo mar

loch kendo negimiye kitap chik mi gikete ruoth. Ne
giwire ka gigoyo koko niya, “Ruoth mondo odag
aming’a!” 12 Kane Athalia owinjo koko mar joma
ne ringo kendo pako ruoth, nodhi irgi e hekalu
mar Jehova Nyasaye. 13 Nong’icho moneno ruoth
kochung’ e bath siro mar dhoot. Jotelo gi jogo
turumbete nochung’ e bath ruoth kendo ji duto mag
pinyno ne mor kendo negigoyo turumbete, to jower
magoyo thumbe notelo ni wende pak. Eka Athalia
noyiecho lepe kakok niya, “Andhoga! Andhoga!” 14
Jehoyada nooro jotelo morito migepe mag jolweny
mia achiel-ka, ma bende ne gin jotend jolweny
kowachonegi niya, “Keleuru e dierwa kendo neguru
ng’ato ang’ata maluwe.” Nimar jadolo nosewacho
niya, “Kik dhakono donj ei hekalu mar Jehova
Nyasaye.” 15 Omiyo negimake kane ochopo e
dhorangaj Farese e kar od ruoth kendo kanyo ema
neginege. 16 Eka Jehoyada gi ji kod ruoth nosingore
ni ginibed jo-Jehova Nyasaye. 17 Ji duto nodhi e
hekalu mar Baal kendo negimuke. Negitoyo matindo
tindo kende mag misango kaachiel gi nyisechene
manono kendo neginego Matan jadolo mar Baal e
nyim kendegi mag misango. 18 Bang’e Jehoyada
noketo jorit mag hekalu mar Jehova Nyasaye e bwo
jodolo mane gin jo-dhood Lawi mane Daudi omiyo
tij hekalu mondo gichiw misengini miwang’o pep ni
Jehova Nyasaye kaka ondikgi e Chik Musa ka gimor
kod wer kaka Daudi ne ochikogi. 19 Bende noketo
jorit dhoudi e rangeye mag hekalu mar Jehova
Nyasaye mondo ng’ato ang’ata ma ok ler kik donji.
20 Nokawo jotend migepe mag jolweny mia achiel-
ka, jood ruoth, jotend ji kaachiel gi jopinyno duto
kendo negigolo ruoth oko mar hekalu mar Jehova
Nyasaye. Negidhi e od ruoth ka giluwo Rangach
Mamalo kendo giketo ruoth e kom duong’ne. 21
Jopinyno duto nobedo gi mor kendo dala maduong’
nobedo gi kwe, nikech Athalia nosenegi gi ligangla.

24 Joash ne ja-higni abiriyo kane odoko ruoth
kendo norito piny kuom higni piero ang’wen
kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge Zibia mane
nyar Bersheba. 2 Joash notimo gima kare e
nyim wang’ Jehova Nyasaye e ndalo duto mane
Jehoyada jadolo. 3 Jehoyada nogamone mon ariyo
manonywologo yawuowi kod nyiri. 4 Bang’ ndalo
manok Joash noparo mondo olos hekalu mar Jehova
Nyasaye. 5 Nochoko jonabi kod jo-Lawi kanyakla
achiel kowachonegi niya, Dhiuru e miech Juda
kendo usol pesa ma jo-Israel owinjore ogol higa ka
higa mondo walosgo hekalu mar Nyasachu. Neuru
ni utimo mano mapiyo. To jo-Lawi ne ok otimo
mapiyo. 6 Omiyo ruoth noluongo Jehoyada jadolo
maduong’ mopenje niya, “Ang’o mosemoni oro jo-
Lawi mondo osol osuru manoket gi Musa jatich
Jehova Nyasaye kod jodong Israel kuom jo-Juda gi
jo-Jerusalem mondo olosgo Hemb Romo?” 7 Koro
yawuot Athalia dhako marachno noseketho hekalu
mar Nyasaye kendo negitiyo ni Baal gi gik mopwodhi
mag Nyasaye. 8 Bang’e ruoth nogolo chik mondo
olos sanduku, kendo okete e dhoranga hekalu mar
Jehova Nyasaye. 9 Noor wach mondo oland ne
jo-Juda gi jo-Jerusalem ni mondo gikelne Jehova
Nyasaye osuru mane Musa jatich Nyasaye ochiko jo-
Israel e thim. 10 Jotelo kod ji duto nokelo pokgi gi
mor ka giketogi e sandugno nyaka nopong’ thich.
11 E kinde ka kinde kane jo-Lawi okelo sanduku ne
jotend ruoth kendo kane gineno ni pesa ne nitiere
mang’eny, to jagoro mar joka ruoth kod jatelo margi
kod jatij jadolo maduong’ ne jobiro mondo okaw
sanduku kendo kane giseloko gik manie sanduku
negidwoke kare. Kamano e kaka negitimo pile ka
pile kendo negichoko pesa mang’eny mokalo. 12
Ruoth kod Jehoyada nochiwo pesa ne jogo mane
timo tich mane dwarore mar loso hekalu mar Jehova
Nyasaye. Negindiko jogedo kod jopa bao kaachiel
gi joma olony e tich nyinyo kod mula mondo olos
hekalu mar Jehova Nyasaye. 13 Jogo mane rito tich
ne ng’iyo tich maber kendo tich nodhi maber e
lwetgi. Negiloso hekalu mar Nyasaye kaluwore gi
kaka nogere chon kendo negimedo sire mondo omed
bedo motegno. 14 Kane gisetieko, negikelo pesa
mane odong’ ne ruoth kod Jehoyada mi negiloso
gik moko mitiyogo e lemo ei hekalu mar Jehova
Nyasaye kaka: gik mitiyogo e misango miwang’o
pep kaachiel gi dise to gi gik mamoko molos gi
dhahabu kod fedha. Negitimo misengini miwang’o
pep mapile pile e hekalu mar Jehova Nyasaye kinde
duto ka Jehoyada pod ngima. 15 Jehoyada koro noti
kendo hike noniang’ mine otho ka en ja-higni mia
achiel gi piero adek. 16 Ne oike e Dala Maduong’
mar Daudi gi ruodhi nikech gigo mabeyo mane
osetimo ni Nyasaye kod hekalu e Israel. 17 Bang’ tho
Jehoyada, jotend jo-Juda nobiro mondo olim ruoth
mi nowinjogi. 18 Negijwang’o hekalu mar Jehova
Nyasaye, ma Nyasach kweregi kendo negilamo sirni
milamo mag Ashera kod nyiseche manono. Mirima
nomako Nyasaye gi jo-Juda gi jo-Jerusalem nikech
richogi. 19 Kata obedo ni Jehova Nyasaye nooronegi
jonabi mondo odwokgi ire kendo osiemgi malit, to
ne gidagi winjo. 20 Eka Roho mar Nyasaye nolor
kuom Zekaria wuod Jehoyada jadolo. Nochung’ e
nyim ji kowacho niya, “Nyasaye wacho kama: ‘Ang’o
momiyo ok urito chike Jehova Nyasaye? Omiyo ok
unuyud hawi nikech useweyo Jehova Nyasaye omiyo
en bende oseweyou.’” 21 To ne giriwore ka gikwedo
Zekaria mi negichiele kod kite e laru mar hekalu
mar Jehova Nyasaye kaka ne ruoth omiyogi chik; mi
notho. 22 Ruoth Joash ne ok oparo ng’wono mane
Jehoyada wuon Zekaria notimone, to nonego wuode
mane otho kaywak niya, “Mad Jehova Nyasaye ne
gima itimona kendo ochulni kuor.” 23 Kar chak higa,
jolweny mag Aram nobiro monjo Joash, negimonjo
Juda kod Jerusalem kendo neginego jotendgi duto

kendo mwandu mane giyako ne giorone ruodhgi
Damaski. 24 Kata obedo ni jolweny mag Aram ne nok
moloyo, Jehova Nyasaye nochiwo jo-Juda e lwetgi
mana ka gima ne gin jolweny mang'eny. Nikech
Juda noweyo luwo Jehova Nyasaye ma Nyasach
kweregi kendo nong'adne Joash bura. 25 Kane jo-
Aram osea ne giweyo ka gihinyo Joash malit. Eka
jodonge noriworene nikech nek mane onegogo wuod
Jehoyada jadolo mi neginege e kitandane. Omiyo
notho kendo ne giike e Dala Maduong' mar Daudi to
ok kar yiko ruodhi. 26 Jogo mane oriworene ne gin
Zabad wuod Shimeath nyar Amon kod Jehozabad
wuod Shimrith nyar Moab. 27 Weche mane ondiki
kuom yawuote gi weche mane jonabi okoro kuome
kaachiel gi kaka noloso hekalu mar Nyasaye ondiki
e kitap weche mag ndalo mar ruodhi. Kendo Amazia
wuode nobedo ruoth kare.

25 Amazia ne ja-higni piero ariyo gabich kane
odoko ruoth kendo norito Jerusalem kuom
higni piero ariyo gochiko. Min mare ne nyinge
Jehoadin nyar Jerusalem. 2 Notimo gima kare e
nyim Jehova Nyasaye to ok gi chunye duto. 3 Bang'
ka pinyruodhe nosegurore maber, nonego jotelo
mane onego wuon mare mane ruoth. 4 Kata kamano
ne ok onego yawuot jogo nikech noluwo chik manie
Kitap Chik mar Musa mane Jehova Nyasaye oketo
mawacho niya, "Wuone ok nonegi nikech ketho mag
nyithindgi, bende nyithindo kik negi nikech ketho
mag wuonegi, to ng'ato ka ng'ato nonegi nikech
richone owuon." 5 Eka Amazia nochoko jo-Juda
kod jo-Benjamin kaachiel mopogogi tich kaluwore
gi anywolagi kendo noyiero jotend migepe mag
jolweny alufu achiel kod migepe mag mia achiel.
Bang'e nokwano jogo mahikgi piero ariyo ka dhi
nyime kendo nonwang'o ni ne gin ji alufu mia adek
mane nyalo dhi e lweny kendo mane nyalo kedo
gi tong' kod okumba. 6 Bende nondiko jo-Israel
mathuondi alufu mia achiel kochulo fedha ma pekne
romo kilo alufu adek gi mia ang'wen. 7 To ng'at
Nyasaye moro nobiro ire mowachone niya, "Ruoth
momi luor, kik iyie mondo jolweny ma jo-Israel dhi
kodi nimar Jehova Nyasaye ok ni kod jo-Israel ma jo-
Efraim-gi. 8 To kata kidhi ma ikedo gi chir e lweny,
to Nyasaye nomi wasiki loyi, nikech Nyasayeno
nigi teko mar konyi kata miyo wasiki loyi." 9
Amazia nopenjo ng'at Nyasaye niya, "To wabiro timo
ang'o kuom fedha mapekgi romo kilo alufu adek
gi mia ang'wen mane wachulo kuom jolweny mag
jo-Israel?" Ng'at Nyasaye nodwoko niya, "Jehova
Nyasaye nyalo miyi mang'eny moloyo mano." 10
Eka Amazia noriembo jolweny mane oa Efraim mine
gidok e miechgi ka igi owang' kendo gikecho malich
gi Juda. 11 To Amazia notimo chir kendo nowuok
motelone jolweny mage kagidhi e Holo mar Chumbi
kama nonege jo-Seir alufu apar. 12 Jolweny mag
Juda nomako ji alufu apar kangima mi negiterogi
ewi lwanda moro kendo negidirogi piny ma githo
kendo gitur matindo tindo. 13 To e sechego jolweny
mane Amazia oriembo ni ok inyal dhi kode e lweny
nomonjo miech Juda chakre Samaria nyaka Beth
Horon. Neginego ji alufu adek kendo negipeyo gik
moko mang'eny. 14 Kane Amazia odwogo koa nego
jo-Edom nokelo nyiseche mag jo-Seir moketogi ka
nyisechege kokulore nigi kendo notimonigi misango.
15 Jehova Nyasaye nokecho ahinya gi Amazia kendo
noorone janabi manowachone niya, "Ang'o momiyo
igeno kuom nyiseche mag jogi mane ok nyal reso
jogi giwegi e lweti?" 16 Kane pod janabino wuoyo,
ruoth nowachone niya, "Bende waseketi jang'ad
rieko ne ruoth? Ling' thi! Koso idwaro tho?" Omiyo
janabi noling', to bang'e nowacho niya, "Ang'eyo
ni Nyasaye osechano ni mondo otieki nikech gima
isetimo kendo ok isewinjo puonjna." 17 Bang'e
Amazia ruodh Juda nopenjo jong'adne rieko mi
nooro joote ir Jehoash wuod Jehoahaz ma wuod
Jehu ruoth Israel kowacho niya, "Bi warom wang'
gi wang'." 18 To Jehoash ruodh Israel nodwoko
Amazia ruodh Juda gi ngero niya, "Kuth alii man
Lebanon nooro wach ne yiend sida man Lebanon
ni, 'Yie ichiw nyari ne wuoda mondo okendi.' To
le moro mar bungu mowuok Lebanon nokadho
kanyo monyono kuth aliino gi tiende. 19 In iwuorori
ni iseloyo jo-Edom kendo koro iwuoyo marach
kisungori. To ber mondo ibed mana e dala. Ang'o
momiyo imanyo lweny mabiro tieki kaachiel gi jo-
Juda duto?" 20 Kata kamano, Amazia ne ok odewo,
nimar ne en dwaro Nyasaye mondo ochiwe e lwet
Jehoash nikech negiluwo nyiseche mag Edom. 21
Omiyo Jehoash ruodh Israel nomonje. Jehoash kod
Amazia ruodh Juda ne joromo e lweny e dala mar
Beth Shemesh man Juda. 22 Jo-Israel noloyo jo-Juda
kendo ng'ato ka ng'ato noringo kochomo dalane. 23
Jehoash ruodh Israel nomako Amazia wuod Joash ma
wuod Ahazia, ruodh Juda e Beth Shemesh. Bang'e
Jehoash nokele Jerusalem kendo nomuko ohinga
mar Jerusalem chakre e Dhoranga Efraim nyaka
kama ohinga ogomogo, bor kama ne omuko ne romo
fut mia abich gi piero ochiko gachiel. 24 Nokawo
dhahabu gi fedha duto kod gik moko duto mane
oyudo e hekalu mar Nyasaye mane Obed-Edom orito
kaachiel gi keno mar ruoth kod ji moko mano mako
e lweny, bang'e nodok e piny Samaria. 25 Amazia
wuod Joash ruodh Juda nodak higni apar gabich
bang' tho Jehoash wuod Jehoahaz ruodh Israel. 26
To weche mamoko mag loch Amazia kar chakruokgi
nyaka gikogi donge ondikgi e kitap ruodhi mag
Juda kod Israel? 27 Chakre ndalo mane Amazia
oweyo luwo Jehova Nyasaye, negichikone obadho
e Jerusalem mi oringo odhi Lakish, to negioro ji
bang'e Lakish ma onege kuno. 28 Noduog ringre
koting' gi faras kendo noyike but kwerene e Dala
Maduong' mar Juda.

26 Bang'e jo-Juda duto nokawo Uzia mane ja-
higni apar gauchiel kendo negikete ruoth kar
wuon mare Amazia. **2** Kane wuon mare osetho
moike kaka kwerene, nochako ogero Elath moduoke
ne jo-Juda. **3** Uzia ne ja-higni apar gauchiel kane
odoko ruoth kendo nobedo ruoth kodak Jerusalem
kuom higni piero abich gariyo. Min mare ne nyinge
Jekolia ma nyar Jerusalem. **4** Notimo gima kare e
nyim wang' Jehova Nyasaye mana kaka wuon-gi
Amazia nosetimo. **5** Noketo chunye kuom Nyasaye
e ndalo mag Zekaria, ng'at ma nopuonje luoro
Nyasaye. E ndalo duto mane odwaro Jehova Nyasaye,
Nyasaye nomiye gweth. **6** Nodhi kedo kod jo-Filistia
momuko ohinga mar Gath gi Jabne kod Ashdod.
Bang'e nogero mier machiegni kod Ashdod, kod
kuonde mamoko ei piny Filistia. **7** Nyasaye nokonye
loyo jo-Filistia kod jo-Arabu mane odak Gur Baal
kod jo-Meun. **8** Jo-Amon nokelo osuru ne Uzia
kendo humbe nolandore nyaka e tong'-gi kod jo-
Misri nimar nosedoko ng'ama duong' ahinya. **9**
Uzia nogero kuonde maboyo mag ng'icho Jerusalem
e Dhorangach miluongo ni Ranga Kama Ohinga
Ogomogo gi Ranga Holo kod e giko ohinga kendo
nogerogi motegno. **10** E piny motimo ongoro bende
nogeroe kuonde moting'ore mag siro lweny kendo
nokunyo yewni mang'eny nikech ne en kod jamni
mang'eny e tie gode kod e piny pap. Bende ne en
kod joma ne tiyone e puothe kod puothene mag
mzabibu manie gode kaachiel gi kuonde momew
nikech nohero pur. **11** Uzia ne ni kod jolweny
motiegore maber moikore dhiye kedo kaluwore
kod migepegi mana kaka Jeyel jagoro kod Maseya
jatelo nopogogi kaluwore kaka Hanania mane achiel
kuom jodong ruoth nochikogi. **12** Kar romb jotelo
mag anywola mane otelo ne jolweny ne gin alufu
ariyo gi mia auchiel. **13** Jogo mane gitelonegi ne gin
jolweny mane otieg ne lweny ne gin ji alufu mia
adek gabiriyo kod mia abich, joma ng'eny moloyo
madikony ruoth kedo gi wasike. **14** Uzia noloso ni
jolweny kuodi gi tonge gi ogute gi akor mag nyinyo
gi atunge gi kite midiro gorujre. **15** Noloso gir
lweny moro midirogo aserni gi kite madongo mane
joma riek ofwenyo moketo kuonde maboyo mag
ng'icho kod kuonde ma ohinga ogomogo Jerusalem.
Humbe nolandore mabor kendo malach nikech
nokonye ahinya nyaka nobedo motegno miwuoro.
16 Kane Uzia osedoko motegno, sungruokne nomiyo
opodho. Noweyo luwo Jehova Nyasaye ma Nyasache
mi nodonjo e hekalu mar Jehova Nyasaye mondo
owang' ubani e kendo mar misango mar ubani. **17**
To Azaria jadolo kod jodolo mamoko mag Jehova
Nyasaye piero aboro ma jochir noluwe kuno. **18**
Negikwere kagiwacho niya, "Uzia, ok en tiji wang'o
ni Jehova Nyasaye ubani; nimar mano en tij jodolo
ma nyikwa Harun mane opwodhi mondo giwang'
ubani. Wuogi e kama ler mar lemo nikech iseketho,
omiyo Jehova Nyasaye ok nogwedhi." **19** Uzia mane
oyudo ka oikore gi tap mach e lwete mondo owang'
ubani nokecho. Kane mirima omake kod jodolo,
dhoho nolandore e lela wang'e e nyim jodolo e
hekalu mar Jehova Nyasaye but kendo mar misango
miwang'oe ubani. **20** Kane Azaria jadolo maduong'
gi jodolo duto norange, negineno ni en kod dhoho e
lela wang'e mine gigole oko mapiyo. To en owuon
bende noreto mapiyo mondo owuogi nikech Jehova
Nyasaye nosechwade. **21** Ruoth Uzia nobedo ja-
dhoho nyaka chieng' thone, emomiyo nodak e ot
kar kende ka en gi dhoho kendo ne ok oyiene donjo
e hekalu mar Jehova Nyasaye. Jotham wuode ema
ne rito dala ruoth kendo norito piny. **22** Weche
mamoko mag loch Uzia koa chakruokgi nyaka gikogi
ondikgi e kitap janabi Isaya wuod Amoz. **23** Uzia
notho moyweyo gi kwerene kendo noyike machiegni
gi paw liete ruodhi nikech ji nowacho niya, "Ne en
kod dhoho." Kendo Jotham wuode nobedo ruoth
kare.

27 Jotham ne ja-higni piero ariyo gabich kane
odoko ruoth kendo norito piny kuom higni
apar gauchiel kodak Jerusalem. Min mare ne nyinge
Jerusha nyar Zadok. **2** Notimo gima kare e nyim
wang' Jehova Nyasaye mana kaka Uzia wuon mare
nosetimo, to mopogore kod wuon mare ne ok odonjo
e hekalu mar Jehova Nyasaye. Kata kamano ji nosiko
katimo timbe maricho. **3** Jotham nogero kendo
Rangach Mamalo mar hekalu mar Jehova Nyasaye
bende nong'inyore gi tich e ohinga e got matin mar
Ofel. **4** Nogero mier e gode matindo mag Juda kod
kuonde moger motegno mag jolweny gi kuonde
moger moting'ore gi malo mag ng'icho e bunge. **5**
Jotham notugo lweny gi ruodh jo-Amon mi noloyogi.
E higano jo-Amon nochule fedha ma pekne dirom
kilo alufu adek gi mia ang'wen kod shairi kilo alufu
ariyo gi mia ariyo kod thowi ma pekne ne romo
kilo alufu ariyo gi mia ariyo. Jo-Amon nomedo
kelone gik marom kamano e higa mar ariyo kod
mar adek. **6** Jotham nomedo bedo gi teko nikech ne
owuotho maonge mibadhi e nyim Jehova Nyasaye
ma Nyasache. **7** Weche mamoko duto mag ndalo
loch Jotham, kaachiel gi lwenje mane okedo kod gik
moko duto mane otimo, ondiki e kitap ruodhi mag
Israel kod Juda. **8** Ne en ja-higni piero ariyo gabich
kane odoko ruoth kendo norito piny kuom higni
apar gauchiel kodak Jerusalem. **9** Jotham nonindo
moyweyo gi kwerene kendo noyike e Dala Maduong'
mar Daudi. Kendo Ahaz ma wuode nobedo ruoth
kare.

28 Ahaz ne ja-higni piero ariyo kane obedo ruoth
kendo nobedo e loch kodak Jerusalem kuom
higni apar gauchiel kodak Jerusalem. To timbene
ne ok long'o e nyim wang' Jehova Nyasaye kaka
timbe Daudi kwar mare ne chalo. **2** Noluwo timbe

ruodhi mag Israel kendo nothedho kido milamogo
Baal. 3 Notimo liswa e Holo mar Ben Hinom kendo
nochiwo nyithinde e mach kaka misango miwang'o
pep koluwo timbe mamono mag ogendini mane
Jehova Nyasaye oriembo e nyim jo-Israel. 4 Notimo
misengini kendo owang'o ubani mang'we ng'ar
e kuonde moting'ore malo mag lemo, ewi gode
matindo kendo e bwo yiende motimo otiep. 5
Omiyo Jehova Nyasaye ma Nyasache nochiwe e
lwet ruodh Aram mi jo-Aram noloye kendo nomako
joge mang'eny kaka joma otwe kendo noterogi
Damaski. Bende nochiwe e lwet ruodh Israel, mane
onego joge mang'eny. 6 Kuom odiechieng' achiel
Peka wuod Remalia nonego jolweny mag Juda alufu
achiel nikech Juda nosejwang'o Jehova Nyasaye,
ma Nyasach kweregi. 7 Zikri thuon Efraim nonego
Maseya wuod ruoth kod Azrikam jatelo mane
ochung' ne od ruoth kod Elkana mane jalup ruoth.
8 Jo-Israel nomako owetegi alufu mia ariyo mane
gin mon kod yawuowi kod nyiri. Bende ne giyako
mwandu mang'eny mane giting'o gidwoko Samaria.
9 To noyudo ka janabi mar Jehova Nyasaye ma nyinge
Oded ne ni kanyo kendo nodhi moromo kod jolweny
kane gidwogo Samaria. Nowachonegi niya, "Jehova
Nyasaye, ma Nyasach kwereu osechiwo jo-Juda e
lwetu nikech nokecho kodgi, to un to koro usenegogi
gi ich wang' marach omiyo wachni osetundo ira
e polo. 10 To koro udwaro keto chwo kod mond
Juda gi Jerusalem wasumbiniu. Donge un bende un
joketho kuom timo richo e nyim Jehova Nyasaye,
ma Nyasachu? 11 Omiyo chikuru itu maber! Weuru
joweteu ma usemako odogi nimar mirima mager
osemako Jehova Nyasaye nikech un." 12 Eka jotelo
moko mag Efraim kaka Azaria wuod Jehohanan gi
Berekia wuod Meshilemoth gi Jehizkia wuod Shalum
kod Amasa wuod Hadlai bende nodhi mokwero jogo
mane oa e lweny. 13 Negiwacho niya, "Ok unyal
kelo jogo ma umako kaeni, nimar kutimo kamano
to wanabed joketho e nyim Jehova Nyasaye. Koso
udwaro medo richo ewi mago ma wasetimo? Richo
ma wasetimo duong' moloyo kendo mirimbe mager
ni kuom Israel." 14 Kuom mano, jolwenygi noweyo
joma negimako kaachiel gi mwandu mane gipeyo
ka gin e nyim jotelo kod joma nochokore duto. 15
Joma noluong nying-gigo nokawo jogo mane omaki
kendo negimiyo joma ne niduge duto lewni mane
gigolo kuom gik mane gipeyo. Ne gimiyogi lewni
kod wuoche, chiemo kod math, ne giwiro kuonde
manoriemo gi mo. Jogo duto mane ool noting' e
punde ka giterogi Jeriko, ma bende iluongo ni Dala
Maduong' mar Othidhe kuma jowetegi mamoko ne
nitiere, bang'e negidok Samaria. 16 E kindeno ruoth
Ahaz nokwayo ruodh Asuria mondo okonye. 17
Jo-Edom bende nomonjo jo-Juda kendo negimako
ji mang'eny. 18 Jo-Filistia bende nosemonjo mier
mane ni e bwo gode matindo kod man Negev ei Juda.
Negimako kendo gikawo Beth Shemesh, Aijalon
kod Gederoth kaachiel gi Soko, Timna kod Gimzo
koriwore gi mier matindo molworogi. 19 Jehova
Nyasaye nodwoko jo-Juda chien nikech timbe Ahaz
ruodh Israel nimar nosejiwo timbe maricho e piny
Juda, kendo noseweyo luwo Jehova Nyasaye. 20
Tiglath-Pilesa ruodh Asuria nobiro ire to kar konye
to nomonje. 21 Kuom mano, Ahaz nokawo gik moko
mag hekalu mar Jehova Nyasaye gi od ruoth kod
ute joka ruoth momiyo ruodh Asuria to mano ne ok
okonye. 22 E ndalo mar chandruokne ruoth Ahaz
nomedo weyo luwo Jehova Nyasaye. 23 Notimo
liswa ni nyiseche manono mag jo-Damaski mane
oseloye. Noparo niya, "Nikech nyiseche manono
mag ruodhi jo-Aram nokonyogi, abiro timo nigi
liswa mondo mi gikonya." To negimiyo opodho
kaachiel gi jo-Israel. 24 Ahaz nochoko gige lemo
mag hekalu mar Nyasaye mogologi oko. Eka noloro
dhout hekalu mar Jehova Nyasaye bang'e nogero
kende mag misango e kamoro amora ma yore mag
Jerusalem ogomoe. 25 Nogero kuonde moting'ore
gi malo mag lemo e miech Juda duto mondo otim
misango ne nyiseche mamoko kokwinyogo Jehova
Nyasaye, ma Nyasach kweregi mondo owang' iye.
26 Gik mamoko duto mane otimo e ndalo lochne
kod gik manotimo duto koa kar chakruokgi nyaka
gikogi ondikie kitap ruodhi mag Juda kod Israel. 27
Ahaz notho moyweyo gi kwerene kendo noyike e
dala maduong' mar Jerusalem; to ne ok oike e liete
ruodhi mag Israel. Kendo Hezekia wuode nobedo
ruoth kare.

29 Hezekia ne ja-higni piero ariyo gabich kane
obedo ruoth kendo norito piny kodak Jerusalem
kuom higni piero ariyo gochiko. Min mare ne
nyinge Abija nyar Zekaria. 2 Notimo gima kare
e nyim wang' Jehova Nyasaye mana kaka kwar
mare Daudi notimo. 3 E dwe mokwongo mar hik
lochne mokwongo noyawo dhout hekalu mar Jehova
Nyasaye moloso. 4 Noluongo jonabi kod jo-Lawi
mondo ochokre e laru ma yo wuok chieng'. 5 Kendo
nowachonegi niya, "Winjauru un jo-Lawi! Koro
pwodhreuru kendo chiwreuru ni hekalu mar Jehova
Nyasaye ma Nyasach kwereu. Goluru chilo maricho
e kama ler mar lemo. 6 Kwerewa ne ok jo-ratiro;
omiyo negitimo richo e nyim wang' Jehova Nyasaye,
ma Nyasachwa kane giweye. Ne ging'anyone hekalu
mar Jehova Nyasaye, ma giweyo luwe. 7 Bende
neginego teyni kendo loro dhout agola kendo ne ok
giwang'o ubani mang'we ng'ar kata chiwo misango
miwang'o pep e kama ler mar lemo mar Nyasach
Israel. 8 Omiyo mirima osemako Jehova Nyasaye
gi jo-Juda kod Jerusalem; kendo nomiyo gibedo
gima lich; miwuoro kendo mocha mana kaka uneno
giwengeu uwegi. 9 Mano emomiyo kwerewa noneg
gi ligangla kendo yawuotwa gi nyiwa gi mondwa oter
e twech. 10 Koro adwaro timo singruok gi Jehova

Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel mondo mi mirimbe
mager owuog kuomwa. 11 Un yawuota kik koro
ujwang'e, nikech Jehova Nyasaye oseyierou mondo
uchung' e nyime kendo utine kuwang'one ubani." 12
Eka jo-Lawi mane ochako tich ne gin: koa kuom joka
Kohath, Mahath wuod Amasai kod Joel wuod Azaria;
koa kuom Merari, Kish wuod Abdi kod Azaria wuod
Jehalelel; koa kuom joka Gershon, Joa wuod Zima
kod Eden wuod Joa; 13 koa kuom nyikwa Elizafan,
Shimri gi Jeyel, koa kuom nyikwa Asaf, Zekaria kod
Matania; 14 koa kuom nyikwa Heman, Jehiel kod
Shimei; koa kuom nyikwa Jeduthun, Shemaya kod
Uziel. 15 Kane gisechoko owetegi mi gipwodhore
eka negidonjo e hekalu mar Jehova Nyasaye mondo
gipwodhe kaka ruoth nochiko kaluwore gi wach
mar Jehova Nyasaye. 16 Jodolo nodonjo e kama ler
mar lemo mar Jehova Nyasaye mondo gipwodhe
kendo negikelo e laru gimoro amora mochido mane
ginwang'o e hekalu mar Jehova Nyasaye, eka jo-Lawi
noting'ogi ka terogi oko nyaka e Holo mar Kidron.
17 Negichako tich pwodho hekalu chieng' mokwongo
mar dwe mokwongo to chieng' mar aboro mar
dweno negichopo e agola mar Jehova Nyasaye. To
kuom ndalo aboro mamoko ne gipwodho hekaluno
mar Jehova Nyasaye kendo ne gitieke chieng' mar
apar gauchiel mar dweno. 18 Bang'e negidhi ir ruoth
Hezekia kagiwachone niya, "Wasepwodho hekalu
mar Jehova Nyasaye duto kaachiel gi kendo mar
misango miwang'o pep gi gik moko duto mitiyogo e
kendono kod mesa makati mopwodhi kod gigene
duto. 19 Waseloso kendo pwodho gik moko duto
mane ruoth Ahaz ne ogolo oko nikech noweyo
luwo Nyasaye kane en ruoth, kendo oseketgi e
nyim kendo mar misango miwang'o mar Jehova
Nyasaye." 20 Kinyne gokinyi ruoth Hezekia nochoko
jodongo mag dala maduong' kaachiel kendo negidhi
e hekalu mar Jehova Nyasaye. 21 Negikelo rwedhi
abiriyo, gi imbe abiriyo gi nyirombe abiriyo kod
nywogi abiriyo mondo gichiw kaka misango mar
golo richo mar pinyruoth, gi mar kama ler mar
lemo kod Juda. Ruoth nochiko jodolo ma nyikwa
Harun mondo gichiw gigo e kendo mar misango
mar Jehova Nyasaye. 22 Omiyo noyang' rwedhigo mi
jodolo nokawo remo mokiro e kendo mar misango,
bang'e ne giyang'o imbe mine gikawo remo ma
gikiro e kendo mar misango. 23 Eka nokel nywogi
mag misango mar golo richo e nyim ruoth kod
joma nochokore mine giyieyo lwetgi kuomgi. 24
Bang'e jodolo noyang'ogi mi gichiwo rembgi e
kendo mar misango kaka misango mar golo richo
mondo ochulgo richo mar jo-Israel duto nikech
ruoth nochiko mondo ochiw misango miwang'o
pep kod misango mar golo richo ne jo-Israel duto.
25 Noketo jo-Lawi e hekalu mar Jehova Nyasaye
momiyogi ongeng'o, gi nyatiti kod orutu kaluwore
gi chik Daudi gi mar Gad janen mar ruoth kod mar
Nathan janabi. Chikni nogol kod jonabi kowuok
kuom Jehova Nyasaye. 26 Omiyo jo-Lawi nochung'
koikore gi thumbe mag Daudi to jodolo noikore
kod turumbete. 27 Hezekia nochiko mondo otim
misango miwang'o pep e kendo mar misango. Kane
chiwo misango ochakore, wer ne Jehova Nyasaye
bende nochakore ka gigoyo turumbete kod thumbe
mag Daudi ruodh Israel. 28 Joma nochokore duto
nokulore piny ka gilemo ka jower wer to jogo
turumbete goyo turumbete. Mano nodhi nyime
nyaka notiek chiwo misango miwang'o pep. 29 Kane
otiek chiwo misango ruoth kod jogo duto mane ni
kode nogoyo chonggi piny ka gimiye duong'. 30
Ruoth Hezekia gi jodonge nochiko jo-Lawi mondo
opak Jehova Nyasaye gi wende mag Daudi kod Asaf
janen. Omiyo ne giwero wende pak ka gimor kendo
ka gimiye duong'. 31 Eka Hezekia nowacho niya,
"Koro usechiworu ne Jehova Nyasaye, biuru mondo
ukel misengni kod chiwo mag erokamano e hekalu
mar Jehova Nyasaye." Omiyo joma nochokore nokelo
misengini kod chiwo mag goyo erokamano kendo
jogo duto ma chunygi ne oyie nokelo misango
miwang'o pep. 32 Kar romb misengini miwang'o
pep mane joma ochokore nokelo ne gin rwedhi
piero abiriyo, kod imbe mia achiel gi nyiimbe mia
ariyo magi duto nochiw kaka misango miwang'o
pep ni Jehova Nyasaye. 33 To jamni mane owal
mondo otimgo misengini ni ruoth ne gin rwedhi
mia auchiel kod rombe gi diek alufu adek. 34 Kata
kamano jodolo ne nok ahinya mane ok nyal yang'o
chiayo mar misango miwang'o pep; omiyo jowetegi
ma jo-Lawi nokonyogi nyaka negitieko tich kendo
nyaka jodolo moko notieko pwodhore, nimar jo-Lawi
ne jokinda kuom pwodhruokgi moloyo jodolo. 35
Misengini miwang'o pep ne ng'eny moloyo kaachiel
gi boche miwang'o mar lalruok kod misango miolo
piny mane ochiw kaachiel gi misango miwang'o
pep. Kamano e kaka lemo mar hekalu mar Jehova
Nyasaye nodwok kare. 36 Hezekia kod ji duto nobedo
mamor kod gima Nyasaye notimone joge, nikech
notimo mapiyo.

30 Hezekia nooro wach ni jo-Israel duto gi jo-Juda
kendo nondiko barupe ni jo-Efraim kod jo-
Manase kokwayogi mondo gibi Jerusalem e hekalu
mar Jehova Nyasaye mondo gitim Sap Pasaka ni
Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel. 2 Ruoth gi
jodonge kod joma nochokore Jerusalem nowinjore
ni gitim Sap Pasaka e dwe mar ariyo. 3 Ne ok
ginyal time e kinde mane onego otime nimar jodolo
moromo ne pok opwodhore to ji bende ne pok
ochokore Jerusalem. 4 Chenroni ne berne ruoth
kod joma nochokore. 5 Neging'ado bura mondo
giland wachni e Israel duto kochakore Bersheba
nyaka Dan kagiluongo ji mondo gibi Jerusalem otim
Pasaka mar Jehova Nyasaye Nyasach Israel nikech
ne pok otime gi ji mang'eny kaka ondiki. 6 Omiyo

joote nodhi Israel gi Juda duto kaka ruoth nochiko
ka giting'o barupe mane oa ir ruoth kod jodonge
mondikie niya, "Jo-Israel dwoguru ir Jehova Nyasaye
ma Nyasach Ibrahim gi Isaka kod Israel mondo mi
oduog iru un joma odong' mosetony e lwet ruodhi
mag Asuria. 7 Kik ubed ka kwereu gi oweteu mane
oweyo luwo Jehova Nyasaye ma Nyasach kwereu
momiyo gidoko gima iluoro mana kaka uneno sani. 8
Kik ubed gi tok matek kaka kwereu nobedo, bolreuru
ni Jehova Nyasaye. Biuru e kama ler mar lemo ma
osepwodho nyaka chieng'. Tineuru Jehova Nyasaye
ma Nyasachu mondo mi mirimbe mager owuog
kuomu. 9 Ka udwogo ir Jehova Nyasaye eka joweteu
gi nyithindu notimnegi ng'wono mi nowegi giduogi
e pinygi kod joma noterogi e twech nikech Jehova
Nyasaye ma Nyasachu en jang'wono kendo en gihera
maduong' omiyo ok noloknu ng'eye ka udwogo ire."
10 Joote nodhi e dala ka dala e piny Efraim gi Manase
duto nyaka ochopo Zebulun to ji nocharogi kendo
nyierogi. 11 To kata kamano jo-Asher moko kod
jo-Manase kaachiel gi jo-Zebulun nobolore modhi
Jerusalem. 12 To e piny Juda bende ema ne lwet
Nyasaye ne nitie kuom jogo mondo omigi bedo e
paro achiel mondo gitim gima ruoth gi jodonge
nochiko kaluwore gi wach mar Jehova Nyasaye. 13 Ji
mang'eny nochokore Jerusalem e dwe mar ariyo
mondo gitim Sap Makati ma ok oketie Thowi. 14
Negigolo kende mag misango miwang'oe liswa mane
nitie Jerusalem kaachiel gi kende mag misango
miwang'oe ubani mi giwitogi e Holo mar Kidron.
15 Ne giyang'o nyarombo mar Pasaka Chieng' mar
apar gang'wen mar dwe mar ariyo jodolo kod jo-
Lawi noyudo wichkuot omiyo negipwodhore mi
gikelo misengini miwang'o pep e hekalu mar Jehova
Nyasaye. 16 Bang'e negikawo keregi mapile kaka
ondikie chike Musa ng'at Nyasaye. Jodolo nokiro
remo manomigi kod jo-Lawi. 17 Nikech ji mang'eny
ei oganda ne pod ok opwodhore, nochuno jo-
Lawi mondo oyang' nyirombe mag Sap Pasaka ni
jogo duto mane ok ler kendo ne ok nyal chiwo
nyirombegi ni Jehova Nyasaye. 18 Kata obedo ni
ji mathoth manowuok e piny Efraim gi Manase
gi Isakar kod Zebulun ne ok opwodhore, to kata
kamano negichamo Pasaka ka ok giluwo gima
nondiki. To Hezekia nolamonigi kawacho niya, "Mad
Jehova Nyasaye mang'won owene ng'ato ang'ata, 19
moseketo chunye mondo oluw Nyasaye ma en Jehova
Nyasaye ma Nyasach kwerene kata obedo ni ok oler
kaluwore gi chike mag kama ler mar lemo." 20
Omiyo Jehova Nyasaye nowinjo kwayo mar Hezekia
mochango jogo. 21 Jo-Israel mane nitiere Jerusalem
notimo Sap Makati ma ok oketie Thowi kuom ndalo
abiriyo ka gimor gi-ilo maduong' ka jo-Lawi kod
jodolo werne Jehova Nyasaye pile ka pile ka gigoyo
thumbe mag pak mar Jehova Nyasaye. 22 Hezekia
nojiwo jo-Lawi duto mane ong'eyo tich mar tiyo
ne Jehova Nyasaye. Kuom ndalo abiriyo negichamo
chiemo mane opognigi kendo negitimo misango
mar lalruok kagipako Jehova Nyasaye ma Nyasach
kweregi. 23 Jogo mane ochokore nowinjore mondo
gimed timo sawoni ndalo abiriyo mamoko, omiyo
kuom ndalo abiriyo mamoko negitimo kamano
gi mor. 24 Hezekia ruodh Juda nochiwo ni joma
nochokore rwedhi alufu achiel kod rombe gi diek
alufu abiriyo, to jodonge nochiwonegi rwedhi alufu
achiel kod rombe gi diek alufu apar. Jodolo mang'eny
ahinya nopwodhore. 25 Joma nochokore duto mane
oa Juda kaachiel gi jodolo kod jo-Lawi kod joma
nochokore koa Israel kaachiel gi jodak mane odak
Israel kod mane odak Juda ne mor gi ilo. 26 Ne nitie
mor maduong' Jerusalem mapok nobedo Jerusalem
chakre ndalo Solomon wuod Daudi ma ruodh Israel.
27 Jodolo gi jo-Lawi nochung' mondo ogwedh ji,
kendo Nyasaye nowinjogi nikech lembgi nochopo e
polo kar dakne maler.

31 Kane magi duto oserumo, jo-Israel duto mane
ni kanyo nodhi e miech Juda ma gitoyo
kite milamo kendo neging'ado sirni milamo mag
Ashera. Negimuko kuonde moting'ore malo mag
lemo kaachiel gi kende mag misango miwang'oe
liswa e piny Juda gi Benjamin kod piny Efraim gi
Manase. Bang'e kane gisemukogi duto, jo-Israel
nodok kuondegi mag dak e miechgi. 2 Hezekia
nopogo jodolo kod jo-Lawi migepe mondo gichiw
misengini miwang'o pep kod misango mar lalruok
kod tije lemo gi dwoko erokamano kod wero wende
pak e dhorangeye mag kambi Jehova Nyasaye. 3
Ruoth nochiwore koa kuom mwandune gik mitimogo
misengini miwang'o pep mag chieng' Sabato gi mag
chieng' dwe manyien kendo ndalo mag sewni moyier
kaka ondiki e Chik Jehova Nyasaye. 4 Nochiko joma
nodak Jerusalem mondo ochiw ni jodolo gi jo-Lawi
pokgi mondo mi gichiwre gi chunygi duto ne Chik
mar Jehova Nyasaye. 5 Mapiyo nono ka wachni
nochopo ni ji, jo-Israel nochiwo cham magikwongo
kayo, gi divai magikwongo loso gi mor Zeituni
mokwongo nyak gi mor kich kod gik moko duto mag
puodho. 6 Jo-Israel kod jo-Juda mane odak e dalane
mag Juda bende nokelo achiel kuom apar mag dhok
gi jamni kaachiel gi achiel kuom apar mar gik maler
mane gichiwone Jehova Nyasaye, ma Nyasachgi
kendo nochokgi e pidhe. 7 Negichako dhuro pidhego
chakre dwe mar adek kendo negitieko dhurogi e
dwe mar abiriyo. 8 Kane Hezekia gi jodonge nobiro
moneno pidhego negipako Jehova Nyasaye kendo
negigwedho jo-Israel. 9 Hezekia nopenjo jodolo
kod jo-Lawi wach pidhego, 10 eka Azaria jadolo
maduong' ma anywola Zadok nodwoke niya, "Nyaka
ji chak kelo chiemo e hekalu mar Jehova Nyasaye,
wasechiemo mawayieng' kendo chiemo mang'eny
pod odong' nikech Jehova Nyasaye osegwedho joge,
mano emomiyo magi odong'." 11 Hezekia nochiko

mondo oik kuonde keno mag hekalu mar Jehova
Nyasaye mi notim kamano. 12 Bang'e negikelo
gadiera chiwo gi achiel kuom apar kod mich mowal.
Konania ja-Lawi ne jarit mar gigo to jatelo maluwe
ne owadgi Shimei. 13 Jehiel, Azazia, Nahath, Asahel,
Jerimoth, Jozabad, Eliel, Ismakia, Mahath kod Benaya
ne jotelo e bwo Konania kod Shimei owadgi. Jogi
duto notiyo kaluwore gi tich mane ruoth Hezekia
kod Azaria mane jatelo morito hekalu mar Nyasaye
omiyogi. 14 Kore wuod Imna ma ja-Lawi, jarit
rangach ma yo wuok chieng', ne jarit chiwo mar
hera, ka opogo gik mochiwne Jehova Nyasaye kod
chiwo mowal. 15 Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaya,
Amaria kod Shekania ne okonye gadiera ka gidak
e miech jodolo, ka gipogo jodolo wetegi kaluwore
gi migepegi, jomadongo gi jomatindo machal. 16
Bende ne gipogone chwo mahikgi adek kadhi
nyime mane nying-gi ondiki e nonro margi mar
anywola, jogo duto mane nyalo donjo e hekalu mar
Jehova Nyasaye mondo gitim tijegi mapile mopogore
opogore kaluwore gi tich manomigi kaachiel gi
migepegi. 17 Kendo ne gipogone jodolo mane ondik
nying-gi kaluwore gi ndiko mar chenro mar nonro
mar anywolagi kendo jo-Lawi ma jo-higni piero ariyo
kadhi nyime bende notimnigi kamano kaluwore
gi tije mag-gi kod migepegi. 18 Magi noting'o
jomatindo duto gi mon gi yawuowi kod nyiri duto
mag dhoodno kaka ondikgi e nonro mar anywolagi.
Negitimo gima nikare kuom pwodhruokgi. 19 To
jonabi mane nyikwa Harun mane odak e puothe
mipuro molworo miechgi kata mane odak e mier
mamoko ne oyier joma ne pogo gik moko ne ng'ato
ang'ata mane nitie e diergi ma dichwo kaachiel gi
jogo duto mane ondik nying-gi koa e dhood Lawi. 20
Magi e gik mane Hezekia otimo e piny Juda duto
kotimo maber kendo makare kendo mowinjore ni
Jehova Nyasaye ma ok obagni. 21 Gimoro amora
mane otimo ei hekalu mar Nyasaye kaluwore gi bura
kod chike, notimo komanyo Nyasache gi chunye
duto. Omiyo nogwedhe.

32 Bang' tich maber mane Hezekia otimo,
Senakerib ruodh Asuria nobiro momonjo Juda.
Ne ogoyo ageng'a ne mier mochiel gohinga koparo
ni onyalo kawogi mondo gidok mage. 2 Kane Hezekia
oneno ni Senakerib nosebiro kendo noparo mar kedo
kod Jerusalem, 3 noporo wach gi jodonge kod jotend
lweny mondo gigeng' pi soko moa oko mar dala
maduong' kendo ne gikonye. 4 Oganda maduong'
nochokore kendo ne gigeng'o sokni duto aore mane
kadho e piny kagiwacho niya, "Ang'o momiyo ruodhi
mag Asuria biro mondo onwang' pi mang'eny." 5
Eka notiyo matek koloso kuonde mane omukore
mag ohinga kendo nogero kuonde maboyo mag
ng'icho. Nogero ohinga machielo e tok mokwongo
kendo nomedo loso ndiri mosiro Dala Maduong'
mar Daudi. Bende noloso gig lweny kod okumbni
mang'eny. 6 Noketo jotend lweny mondo otel ne ji
kendo nochokogi e nyime e laru mar dhoranga dala
maduong' kendo nojiwogi gi wechegi: 7 "Beduru
motegno kendo gi chir. Kik ubed gi luoro kata
kik chunyu tho nikech ruodh Asuria kod jolweny
mang'eny man kode nimar wan gi teko maduong'
moloye. 8 Teko mar dhano ema ni kode to wan to
wan kod Jehova Nyasaye ma Nyasachwa makonyowa
kendo kedonwa e lwenjewa." Kendo ji nobedo gi chir
kane giwinjo wach Hezekia ruodh Juda. 9 Bang'e
kane Senakerib ruodh Asuria kod jolweny mage
duto ne ogoyo ageng'a Lakish, nooro jotend lweny
mage Jerusalem mondo owach ne Hezekia ruodh
Juda kod jo-Juda duto mane ni kanyo kowacho niya,
10 "Ma e gima Senakerib ruodh Asuria wacho: En
kama nade miketoe genoni, momiyo isiko Jerusalem
ka ogoni ageng'a? 11 Ka Hezekia wacho ni, 'Jehova
Nyasaye, ma Nyasachwa biro resowa e lwet ruodh
Asuria,' donge uparo ni owitou mondo kech gi riyo
onegu? 12 Donge Hezekia owuon nomuko kuonde
moting'ore mar lemo kod kende mag misango mag
nyasayeni kowachone jo-Juda kod jo-Jerusalem ni,
'Nyaka ulam e nyim kendo mar misango achiel
kendo unuwang' misango mau e wiye'? 13 "Donge
ung'eyo gima an kod kwerena osetimo ni ogendini
mamoko duto mag pinje? Dak ne nyiseche pinjego
duto resgi e lweta? 14 Kuom nyiseche duto mag
ogendini mane kwerena otieko, en mane kuomgi
mosereso joge e lweta? Ang'o momiyo uparo ni
nyasachu biro resou e lweta? 15 Omiyo kik uwe
Hezekia wuondu kendo mi ulal kama. Kik uyie kode
nikech onge nyasach oganda kata pinyruoth moro
amora ma osereso joge e lweta kata e lwet kwerena.
Omiyo ere kaka nyasachu noresu e lweta!" 16 Jotelo
mag Senakerib nomedo wuoyo marach kuom Jehova
Nyasaye kendo kuom jatichne Hezekia. 17 Bende
ruoth nondiko baruwa moyanyogo Jehova Nyasaye,
ma Nyasach Israel kendo nowuoyo kuome kojare
niya, "Mana kaka nyiseche mag jopinje moko ne ok
oresogi e lweta, omiyo nyasach Hezekia bende ok
nores joge e lweta." 18 Bang'e negiluongo joma ne
nitie Jerusalem e ohinga ka gikok gi dwol maduong'
gi dho jo-Hibrania mondo obwog-gi kendo omi
gibed gi luoro eka mondo gikaw dala maduong'no.
19 Ne giwuoyo marach kuom Nyasach Jerusalem
kaka ne giwuoyo kuom nyiseche molos gi lwedo
mag ogendini mag piny. 20 Ruoth Hezekia gi janabi
Isaya wuod Amoz noywagore ka lemo e nyim polo
kuom wachni. 21 Omiyo Jehova Nyasaye nooro
malaika mane onego jolweny gi jochung' kod jotelo
e kambi mar ruodh Asuria, omiyo nowuok modok
e pinye gi wichkuot. Kane odhi e kar lemo mar
nyasache, yawuote moko nonege kod ligangla. 22
Kamano e kaka Jehova Nyasaye noreso Hezekia kod
jo-Jerusalem motony e lwet Senakerib ruodh Asuria
kendo e lwet ruodhi mamoko bende. Omiyo Jehova

Nyasaye noritogi kuom pinje duto mane olworogi.
23 Ji mang'eny nokelo ni Jehova Nyasaye mich
mag-gi Jerusalem kendo Hezekia ruodh Juda bende
negikelone mich ma nengogi tek, kendo chakre
kanyo ogendini duto nomiye luor maduong'. 24 E
ndalogo Hezekia nobedo matuo kendo nohewore,
omiyo nolamo Jehova Nyasaye mane odwoke kendo
nomiye ranyisi mar hono. 25 To Hezekia ne nigi
sunga e chunye kendo ne ok odwoko erokamano
kaluwore gi ng'wono manotimne; omiyo mirima
nomako Jehova Nyasaye kode kaachiel gi Juda
gi Jerusalem. 26 To Hezekia nolokore moweyo
timo richo mar sungruok e chunye mana kaka jo-
Jerusalem bende notimo, omiyo mirimb Jehova
Nyasaye ne ok ochako omake kodgi e ndalo Hezekia.
27 Hezekia ne nigi mwandu mang'eny kod luor mi
noloso kuondege mag fedha gi dhahabu gi kite ma
nengogi tek gi gik mang'we ng'ar, gi okumbni kod
gik moko mopogore opogore mabeyo mage. 28
Bende nogoyo deche mikane cham mokaa gi divai
molos manyien kod mo kendo nogero kunde ne
dhok mopogore opogore kod abila mag rombe. 29
Nogero mier kendo ne en kod rombe mang'eny
kod kweth mag dhok nikech Nyasaye nogwedhe
kod mwandu mang'eny. 30 Hezekia ema ne ogeng'o
thidhna matin mar Gihon kobaro pige mondo oluw
bath Dala Maduong' mar Daudi yo podho chieng'.
Tije duto mane lwete omulo nodhi maber. 31 To kane
oorne joote gi jotend Babulon mondo openje kuom
ranyisi mar hono mane otimore e piny, Nyasaye
noweye mondo oteme mondo eka ong'e gima ne
nitiere e chunye. 32 Weche mamoko duto mag ndalo
loch Hezekia kod timbene mabeyo ondiki e fweny
mar janabi Isaya wuod Amoz e kitap ruodhi mag
Juda kod Israel. 33 Hezekia notho moyweyo kaka
kwerene kendo noyike e got kama liete nyikwa
Daudi ne nitiere. Jo-Juda duto kod joma ne nitie
Jerusalem nomiye duong' kane otho kendo Manase
wuode nobedo ruoth kare.

33 Manase ne ja-higni apar gariyo kane odoko
ruoth kendo nobedo e loch kuom higni piero
abich gabich kodak Jerusalem. 2 Notimo richo e
nyim wang' Jehova Nyasaye koluwo timbe mamono
mag ogendini mane Jehova Nyasaye oseriembo e
dier jo-Israel. 3 Ne ochako ogero kuonde moting'ore
gi malo mag lemo ma wuon mare Hezekia nomuko,
to bende nogero kende mag misengini miwang'oe
liswa ne Baal kaachiel gi sirni milamo mag Ashera.
Bende nokulore kolamo gik moko duto mochwe
man e kor polo. 4 Ne ogero kende mag misengini e
hekalu mar Jehova Nyasaye kata obedo ni Jehova
Nyasaye nosewacho niya, "Nyinga nobed Jerusalem
nyaka chieng'." 5 Nogero kende mag misengini
miwang'oe liswa ne gik mochwe mae kor polo
e laru ariyo mag hekalu mar Jehova Nyasaye. 6
Notimo misango kochiwo nyithinde mondo owang'
e mach e Holo mar Ben Hinom bende noiro ji kendo
nogoyo gagi gi timo timbe jwok, kendo nopenjo
josepe kod jo-nyakalondo. Notimo timbe maricho
mang'eny e nyim Jehova Nyasaye, omiyo Jehova
Nyasaye nokecho. 7 Nokawo kido mopa mane oloso
moketo e hekalu mar Nyasaye mane oyudo Nyasaye
osewuoyoe ne Daudi kod wuode Solomon niya,
"Aseyiero hekaluni gi Jerusalem e kind ogendini duto
mag Israel, kendo abiro keto Nyinga kanyo nyaka
chieng'. 8 Ka jo-Israel orito chike duto kendo otimo
gik moko duto mane achikogi, kendo oluwo buche
gi chike duto mane Musa onyisogi, to ok nariembgi
e piny mane amiyo kweregi." 9 Kata kamano
Manase nomiyo jo-Juda kod jo-Jerusalem oweyo
Jehova Nyasaye mi gimedo timo timbe maricho
moloyo ogendini mane Jehova Nyasaye otieko e
nyim jo-Israel. 10 Jehova Nyasaye nowuoyo kod
Manase gi joge to ne ok gidewe. 11 Omiyo Jehova
Nyasaye nokelonigi jotend jolweny mag ruodh Asuria
momako Manase otero e twech kotuch ume kod
olowu kendo otweye kod rateke mag mula motere
Babulon. 12 Koro e thagruokne nokwayo ng'wono
kuom Jehova Nyasaye, ma Nyasache kobolore ahinya
e nyim Nyasach kwerene. 13 Kane okwayo, Jehova
Nyasaye noneno bolruokne mowinjo ywakne omiyo
nodwoge Jerusalem e pinyruodhe; bang'e Manase
nong'eyo ni Jehova Nyasaye en Nyasaye. 14 Bang'e
nogero ohinga ma oko mar Dala Maduong' mar Daudi
yo podho chieng' mar aora Gihon manie holo nyaka
ochopo kar donjo mar Ranga Rech kendo nolworo
got Ofel mogere modhi malo ahinya. Noketo jotend
lweny e mier madongo duto mag Juda mochiel
motegno gi ohinga. 15 Nogolo nyiseche manono
ma welo kod kido mar nyasaye manono mane ni e
hekalu mar Jehova Nyasaye kaachiel gi kende mag
misango miwang'oe liswa duto mane ogero e got
mar hekalu kod Jerusalem kendo nowitogi oko mar
dala maduong'. 16 Bang'e nochako ogero kendo mar
misango mar Jehova Nyasaye kendo notimo misango
mar lalruok kod chiwo mag erokamano kuome
kowachone Juda mondo otine Jehova Nyasaye, ma
Nyasach jo-Israel. 17 Kata kamano, ji nodhi nyime
kod timo misengini e kuonde moting'ore malo mag
lemo to negitime ne Jehova Nyasaye ma Nyasachgi
kende. 18 Weche mag ndalo loch Manase kaachiel gi
kwayo mane okwayogo Nyasache, kod weche mane
jonen nowachone kuom nying Jehova Nyasaye, ma
Nyasach jo-Israel ondiki e kitepe mag ruodhi Israel.
19 Lemo mare kod kaka Nyasaye nowinjo ywakne
kaachiel gi richone kod kethone duto kod kuonde
manogeroe kuonde moting'ore malo mag lemo
kaachiel gi sirni mag Ashera milamo, kod nyiseche
manono kapod ok olokore, magi duto ondiki e kitap
jonen. 20 Manase notho kaka kwerene kendo noyike
e ode mar ruoth. Amon wuode nobedo ruoth kare.
21 Amon ne ja-higni piero ariyo gariyo kane obedo

ruoth kendo norito piny kodak Jerusalem kuom
higni ariyo. 22 Notimo timbe maricho e wang' Jehova
Nyasaye mana kaka wuon mare Manase nosetimo.
Amon nolamo kendo timo liswa ne nyiseche duto
manono mane Manase oseloso. 23 To kopogore
gi wuon mare ma Manase ne ok obolore e nyim
Jehova Nyasaye nikech nomedo timo gik maricho.
24 Jodongo mag Amon nowinjore monego ruoth e
kar dakne. 25 Eka jopinyno noriwore monego jogo
duto mane onego ruoth Amon kendo negiketo Josia
wuode obedo ruoth kare.

34 Josia ne ja-higni aboro kane obedo ruoth kendo
norito pinyno kodak Jerusalem kuom higni
piero adek gachiel. 2 Timbe Josia ne long'o e wang'
Jehova Nyasaye kendo nowuotho e yore duto mag
Daudi kwar-gi ma ok olokore kong'iyo korachwich
kata koracham. 3 E higa mar aboro mar lochne
kane pod en rawera nochako luwo Nyasach Daudi
kwar mare. E hike mar apar gariyo nochako pwodho
Juda kod Jerusalem koketho kuonde moting'ore gi
malo mag lemo, gi sirni mag lemo mar Ashera, gi
nyiseche mopa kod kido mothedhi. 4 Kaluwore kod
chik mane ogolo, kende liswa mag Baal nomuki;
nomuko kende mag misango miwang'oe ubani mane
ochung' e wigi motoyogi matindo tindo, kendo
nomuko sirni mag Ashera milamo, nyiseche manono
kod kido milamo mong'adogi matindo tindo. Magi
nong'injo matindo tindo mokeyogi ewi liete mag
jogo mane otimonegi liswa. 5 Nowang'o choke jodolo
e kendegi mag misango omiyo nopwodho Juda kod
Jerusalem. 6 Kamano bende e miech Manase gi
Efraim kod Simeon nyaka chop Naftali kaachiel gi
kuonde molworogi mane osekethi, 7 nomuko kende
mag misango gi sirni mag Ashera milamo kendo
notoyo nyisechegi mong'inyore ka buru kendo
nong'ado matindo tindo kende miwang'oe ubani
e piny Israel duto, bang'e noduogo Jerusalem. 8 E
higa mar apar gaboro mar loch Josia mondo neni
opwodh piny kod hekalu nooro Shafan wuod Azalia
gi Maseya jatend dala maduong' kaachiel gi Joa
wuod Joahaz ma jachan weche mondo olos hekalu
mar Jehova Nyasaye ma Nyasache. 9 Negidhi ir
Hilkia jadolo maduong' mi gimiye pesa mane osekel
e hekalu mar Nyasaye ma jo-Lawi ma jorit dhoudi
nosechoko kuom jo-Manase gi jo-Efraim kod jo-
Israel duto mane odong' gi jo-Juda gi jo-Benjamin
kaachiel gi joma nodak Jerusalem. 10 Negiketogi
e lwet joma otelo ne gedo mar hekalu mar Jehova
Nyasaye. Jogi nochulo jotich mane oloso kendo
odwogo hekalu kaka ne ochalo chon. 11 Jopa bepe
kod jogedo bende nomi pesa mondo ging'iewgo kite
mopa kod yiend ripo kod sirni mondo gilosgo udi
mane ruodhi Juda oweyo okethore. 12 Jogo ne otiyo
tijno gadiera. E tijno notelnigi kod jo-Lawi mane
gin Jahath kod Obadia mane gin nyikwa Merari,
kendo Zekaria gi Meshulam mane nyikwa Kohath.
Jo-Lawi, ma gin jogo duto mane olony kuom goyo
thumbe 13 ema notelo ne jotich kendo neging'iyo
jotich mag tije mopogore opogore. Jo-Lawi moko ne
jogoro gi jopuonj chike kod jorit dhoudi. 14 Kane
gigolo oko pesa mane oseter e hekalu mar Jehova
Nyasaye, Hilkia jadolo nonwang'o Kitap Chik mar
Jehova Nyasaye mane ochiw ne Musa. 15 Hilkia
nowachone Shafan jagoro niya, "Aseyudo Kitap
Chik ei hekalu mar Jehova Nyasaye." Nochiwe ni
Shafan. 16 Eka Shafan nokawo kitabuno motere
ni ruoth mowachone niya, "Jodongi tiyo tije duto
mane osemigi. 17 Gisechulo pesa mane nitiere e
hekalu mar Jehova Nyasaye kendo gisechiwogi e lwet
jotich kod jotend hekalu." 18 Bang'e Shafan jagoro
nowachone niya, "Hilkia jadolo osemiya kitabu
moro." Mi Shafan nosomo kitabuno e nyim ruoth. 19
Kane ruoth owinjo weche mag Chik, noyiecho lepe.
20 Nochiwo chikegi ne Hilkia gi Ahikam wuod Shafan
gi Abdon wuod Mika gi Shafan jagoro kod Asaya
jarit mar ruoth kowachonegi niya, 21 "Dhiuru upenj
Jehova Nyasaye gima biro timorena, jo-Israel kod jo-
Juda modong' kaluwore gi weche mantiere e kitabu
mosenwang'no. Mirimb Jehova Nyasaye maliel ka
mach osechomowa nikech kwerewa ok oserito wach
Jehova Nyasaye; kendo ok gisetimo timbe moluwore
gi gik moko duto mondiki e kitabuni." 22 Hilkia
gi jogo mane ruoth ooro kaachiel kode nodhi ir
Hulda janabi madhako mane chi Shalum wuod
Tokhath, ma wuod Hasra jarit kar keno mar lep
lemo. Nodak Jerusalem e gweng' mar ariyo. 23
Hulda jadolo madhako nowachonegi niya, "Ma e
gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach jo-Israel wacho:
Nyisuru ng'atno mane oorou ira niya, 24 'Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Abiro kelo masira e pinyni
kendo kuom joma odakie, kaluwore gi kwong' duto
mondikie kitabu mosesom e nyim ruodh Juda. 25
Mirimba nosik kuom pinyni kendo ok norum nikech
gisejwang'a ka giwang'o ubani ne nyiseche manono
kendo ka gimiya mirima kuom lamo nyiseche mopa
gi lwedo.' 26 Wachneuru ruodh Juda, mane oorou
mondo upenja gima Jehova Nyasaye wacho ni, 'Ma e
gima Jehova Nyasaye ma Nyasach jo-Israel wacho
kaluwore gi weche musewinjo: 27 Nikech ne uwinjo
wach kendo uboloru e nyim Nyasaye kane uwinjo
weche mane owacho kuom pinyni kod joma odakie,
kendo nikech ne uboloru e nyima, ma uyiecho lepu
kuywak e nyima, omiyo asewinjo ywaku, Jehova
Nyasaye owacho. 28 Koro anami iywe gi kwereni
kendo noiki gi kwe. Ok inine masiche mabiro kelone
pinyni gi joma odakie.'" Omiyo negidwoko wach
ne ruoth. 29 Eka ruoth noluongo jodongo duto
mag Juda kod Jerusalem kaachiel. 30 Nodhi nyaka
e hekalu mar Jehova Nyasaye ka en gi jo-Juda,
jo-Jerusalem, jodolo, jo-Lawi, kaachiel gi ji duto
momewo kod ma jochan. Nosomonegi weche duto

mane ondiki e Kitabu mar Singruok mane osenwang'
e hekalu mar Jehova Nyasaye ka giwinjo. **31** Ruoth
nochung' e bath siro kendo noketo winjruok mane
oselal obedo kare e nyim Jehova Nyasaye kosingore
ni enoluw Jehova Nyasaye kendo norit chikene gi
wechene kod buchene gi chunye duto kod pache
duto kendo norit weche mag singruok mondiki e
kitabuni. **32** Eka nomiyo jo-Jerusalem duto kod jo-
Benjamin okwong'ore ni ginirit singruokno kendo
jo-Jerusalem notimo mano kaluwore gi singruok
mar Nyasaye, ma Nyasach kweregi. **33** Josia nogolo
gik makwero mag nyiseche manono e piny jo-Israel
duto kendo nomiyo ji duto modak e piny Israel otiyo
ne Jehova Nyasaye, ma Nyasachgi. E ndalo duto mag
ngimane ji ne ok oweyo luwo Jehova Nyasaye, ma
Nyasach kweregi.

35 Josia notimo Sap Pasaka ni Jehova Nyasaye e
Jerusalem kendo ne oneg nyarombo mar Pasaka
chieng' mar apar gang'wen mar dwe mokwongo.
2 Noketo jodolo e tijegi kendo nojiwogi kuom tich
hekalu mar Jehova Nyasaye. **3** Nowachone jo-Lawi
mane osepwodhi ni Jehova Nyasaye mondo opuonj
jo-Israel duto niya, "Keturu Sanduku Maler e hekalu
mane Solomon wuod Daudi ruodh Israel nogero. Ok
onego uting'e e goku. Omiyo tineuru Jehova Nyasaye
ma Nyasachu kendo ni joge Israel. **4** Chanreuru
e migepe kaluwore gi anywolau kaka chik mane
Daudi ruodh jo-Israel kod Solomon wuode ondiko.
5 "Chunguru Kama Ler gi jo-Lawi moko e kind migepe
matindo mag anywola mar joweteu mamoko. **6**
Yang'uru nyiromb Pasaka kendo pwodhreuru mondo
ukony joweteu timo gima Jehova Nyasaye nochiko
gi dho Musa mondo utim." **7** Eka Josia nochiwo ni
joma nochokore nyirombe gi diek moromo alufu
piero adek kod rwedhi alufu adek mondo otimgo
misango mar Pasaka. Magi duto nochiwo kogolo
kuom mwandune owuon. **8** Jodonge bende nokelo
chiwo kuom herogi ni ji gi jodolo kod jo-Lawi. Hilkia
gi Zekaria kod Jehiel ma jotelo madongo mag hekalu
mar Nyasaye nochiwo ni jodolo nyirombe kod diek
alufu ariyo gi mia auchiel kod dhok mia adek mondo
otimgo misango mar Pasaka. **9** Konania bende,
kaachiel gi Shemaya kod Nethanel ma owetene kod
Hashabia gi Jeyel kod Jozabad mane jatend jo-Lawi
nomiyo jo-Lawi nyirombe kod diek alufu abich kod
dhok mia abich mondo otimgo misango mar Pasaka.
10 Kane gige tich duto oseikore, jodolo nochung'
keregi kendo jo-Lawi nobedo e migepegi kaka ne
ruoth osechiko. **11** Nyirombe mag Pasaka nochinji
kendo jo-Lawi nomiyo jodolo remo kapod giyang'o
chiayogo mi jodolo nokiro remogo. **12** Negiwalo
mago mane mag misengini miwang'o pep ma gimiyo
migepe matindo tindo mag ariyo mar anywola mar
ji mondo gichiwgi ni Jehova Nyasaye kaka ondiki
e kitap Musa. Kamano bende e kaka negitimo kod
dhok. **13** Ne gibulo jamni mag Pasaka ewi mach kaka
chik owacho to ring misengini maler ne gitedo e
agulni gi pipni kod sufuriache kendo negipogo ji
mapiyo piyo. **14** Bang' mano negiloso mag-gi giwegi
kod misango mag jodolo nikech jodolo mane gin
Nyikwa Harun ne timo misengini miwang'o pep kod
misango mag boche nyaka otieno, omiyo jo-Lawi
noloso mag-gi giwegi kod mag jodolo ma nyikwa
Harun. **15** Jower ma nyikwa Asaf ne nitiere keregi
kaluwore gi chik mar Daudi gi mar Asaf gi mar
Heman kod mar Jeduthun janen mar ruoth. Jorit
dhorangeye ne ok owuok kuondegi mag rito nikech
owetegi ma jo-Lawi nosetedonigi. **16** Kamano tije
Jehova Nyasaye duto mar Sap Pasaka kod mar timo
misengini miwang'o pep e kendo mar misango mar
Jehova Nyasaye notim chieng'ono, kaka ruoth Josia
nochiko. **17** Jo-Israel duto mane nitiere nochamo
Pasaka e ndalono kendo negitimo Sap Makati ma ok
oketie Thowi kuom ndalo abiriyo. **18** Pasaka machal
kamano ne pok otim e Israel chakre ndalo mag
Samuel janabi; kendo onge ruodh Israel moro amora
ma nosetimo Pasaka machal gi mane Josia kaachiel
gi jodolo, jo-Lawi kod jo-Juda duto gi jo-Israel mane
oriwore gi jo-Jerusalem otimo. **19** Pasakani notim
e higa mar apar gaboro mar loch Josia. **20** Bang'
kane Josia osetieko loso hekalu, Neko ruodh Misri
nodhi mondo oked e dala mar Karkemish man but
Yufrate mi Josia nodhi mondo orad kode e lweny.
21 To Neko noorone joote mondo owachne niya,
"En ang'o ma walaro kodi yaye ruodh Juda? In
ok ema abiro amonji e kindeni, to amonjo dhoot
ma wakedogo. Nyasaye osenyisa mondo atim piyo
omiyo kik ipiem gi Nyasaye ma jakora ka ok kamano
to obiro tieki." **22** Kata kamano, Josia ne ok oweye,
omiyo nodhi korwakore magalagala mondo oked
kode. Ne ok odewo gima Neko nonyise kaluwore
gi gima Nyasaye ochiko to nodhi mokedo kode e
paw Megido. **23** Jodir asere nochielo ruoth Josia
mi nowacho ni jotichne niya, "Golauru ka nimar
asehinyora marach." **24** Omiyo ne gigole e gache
ma gikete e gari machielo mane en-go ma gikele
Jerusalem kama nothoe. Noyike e liete mag kwerene
kendo jo-Juda kod jo-Jerusalem duto noywage. **25**
Jeremia nochwogo wend ywak ni Josia kendo jower
duto machwo gi mamon pod wero wendno ka
giparogo Josia nyaka chil kawuono. Gino oselokore
tim jo-Israel kendo wendno ondik e kitap Ywagruok.
26 Weche mag ndalo mamoko mag loch Josia kod
tichne maber manotimo koluwore gi gima ondiki e
Chik mar Jehova Nyasaye, **27** gigo manotimo duto
aa chakruokgi nyaka gikogi ondik e kitap ruodhi
mag Israel kod Juda.

36 Kendo jopinyno nokawo Jehoahaz wuod Josia
mokete obedo ruoth e Jerusalem kar wuon
mare. **2** Jehoahaz ne ja-higni piero ariyo gadek kane
odoko ruoth kendo nobedo e loch kodak Jerusalem
kuom dweche adek. **3** Ruodh jo-Misri nogole e loch

Jerusalem kendo nochuno jo-Juda mondo ochiw
osuru mar fedha ma pekne romo kilo alufu adek
gi mia ang'wen kod dhahabu ma pekne romo kilo
piero adek gang'wen. **4** Ruodh Misri noketo Eliakim
owadgi Jehoahaz ruodh Juda kod Jerusalem kendo
noloko nying Eliakim ni Jehoyakim. Neko nokawo
Jehoahaz owadgi Eliakim mi otero e twech Misri.
5 Jehoyakim ne ja-higni piero ariyo gabich kane
odoko ruoth kendo nobedo e loch kuom higni apar
gachiel kodak Jerusalem. Kendo notimo gik maricho
e nyim wang' Jehova Nyasaye ma Nyasache. **6**
Nebukadneza ruodh Babulon nomonje motweye
gi rateke mag mula motere Babulon. **7** Bende
Nebukadneza nokawo gige lemo mar hekalu mar
Jehova Nyasaye moketogi e hekalu mare e piny
Babulon. **8** Kuom gik mamoko duto mag ndalo loch
Jehoyakim, timbe maricho manotimo kod ketho
maling'-ling' mane ofweny kuome, ondiki e kitap
ruodhi mag Israel kod Juda. Kendo Jehoyakin wuode
nobedo ruoth kare. **9** Jehoyakin ne ja-higni apar
gaboro kane odoko ruoth kendo nobedo e loch
kodak Jerusalem kuom dweche adek kod ndalo apar.
Notimo richo e nyim wang' Jehova Nyasaye. **10**
E ndalo chwiri ruoth Nebukadneza nooro wach
mondo oome otere Babulon kaachiel gi gige lemo
mabeyo mag hekalu mar Jehova Nyasaye kendo
noketo owadgi wuon Jehoyakin, ma nyinge Zedekia
mondo obed ruodh Juda kod Jerusalem. **11** Zedekia
ne ja-higni piero ariyo gachiel kane obedo ruoth
kendo nobedo e loch kuom higni apar gachiel
kodak Jerusalem. **12** Notimo richo e nyim Jehova
Nyasaye ma Nyasache kendo ne ok obolore e nyim
Jeremia janabi mane nyise wach Jehova Nyasaye.
13 Bende nong'anyo ni ruoth Nebukadneza mane
okete mokwong'ore gi nying Nyasaye. Ne toke
obedo matek ta kendo chunye ne ok odewo mondo
oduog ir Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel. **14**
To bende jotelo madongo duto mag jodolo kod ji
nomedo bedo joma ok jo-ratiro, ka giluwo timbe
mamono mag oganda kendo ne gichido hekalu mar
Jehova Nyasaye mane osepwodho Jerusalem. **15**
Jehova Nyasaye, ma Nyasach kweregi nooronegi
wach kokalo kuom jootene kinde ka kinde nikech
nokecho joge kod kar dakne. **16** To negimedo jaro
joote Nyasaye ka gichayo wechene kendo ka ginyiero
jonabi mage nyaka mirima nomako Jehova Nyasaye
kod joge maonge kaka dikony. **17** Omiyo ne okelonigi
ruodh jo-Babulon mane onego yawuotgi matindo gi
ligangla e kama ler mar lemo kendo ne ok okecho
wuowi kata nyako, ng'at motegno kata jaduong'
moti. Nyasaye nochiwogi duto e lwet Nebukadneza.
18 Nokawo gige lemo duto madongo gi matindo
mane nitiere e hekalu mar Nyasaye, kod gik mane
okan e hekalu mar Jehova Nyasaye gi gik moko duto
mane okan e od ruoth kod od jodonge moterogi
Babulon. **19** Ne giwang'o hekalu mar Nyasaye kendo
negimuko ohinga mar Jerusalem; mane giwang'o
ute ruoth duto kendo negiketho gimoro amora ma
nengogi tek mane ni kanyo. **20** Nokawo jogo mane
otony e nek mag ligangla noterogi e twech Babulon
kendo olokogi wasumbinige kod mag yawuote nyaka
ochopo ndalo mane jo-Pasia okawe loch. **21** Piny
nobedo mamor koyudo yweyone mag Sabato, kinde
duto mane odong' gunda, nyaka higni piero abiriyo
orumo mana kaka wach Jehova Nyasaye nowacho
gi dho Jeremia. **22** E higa mokwongo mar loch
Sairas ruodh Pasia, mondo ochop singo mar wach
Jehova Nyasaye mane Jeremia okoro, Jehova Nyasaye
nowuoyo gi chuny Sairas ruodh Pasia mondo ogol
lendo e pinye duto koketo e ndiko kama: **23** Ma e
gima Sairas ruodh Pasia wacho: "'Jehova Nyasaye, ma
Nyasach polo osemiya pinjeruodhi duto manie piny
kendo oseyiera mondo agerne hekalu e Jerusalem
manie piny Juda. Ng'ato ang'ata kuom joge manie
dieru, nyalo dhi kendo mad Jehova Nyasaye ma
Nyasache bed kode.'"

Ezra

1 E higa mokwongo mar loch Sairas ruodh Pasia,
mondo ochop singo mar wach Jehova Nyasaye
mane Jeremia okoro, Jehova Nyasaye nowuoyo gi
chuny Sairas ruodh Pasia mondo ogol lendo e pinye
duto koketo e ndiko kama: **2** Ma e gima Sairas
ruodh Pasia wacho: "'Jehova Nyasaye, ma Nyasach
polo, osemiya pinjeruodhi duto manie piny kendo
oseyiera mondo agerne hekalu e Jerusalem manie
piny Juda. **3** Ng'ato ang'ata kuom joge manie dieru,
mad Nyasache bed kode, mondo odhi Jerusalem
man Juda mi oger hekalu mar Jehova Nyasaye, ma
Nyasach Israel, Nyasaye man Jerusalem. **4** To ji moa
kamoro amora ma joma otony nyalo bet ni koro
odakie mondo ochiwne fedha gi dhahabu, kod gik
miuso gi kweth mag dhok, to gi chiwo mar hera ne
hekalu mar Nyasaye e Jerusalem.'" **5** Eka jotend
anywola mar Juda kod Benjamin, gi jodolo kod jo-
Lawi, ng'ato ang'ata ma Nyasaye nomulo chunye,
noikore dhi kendo gero od Jehova Nyasaye man
Jerusalem. **6** Jobathgi duto noyworogi gi gige fedha
kod dhahabu, kod gik miuso gi kweth mag dhok, kod
mich ma nengone tek, kaachiel gi chiwo mar hera. **7**
Kata kamano, Ruoth Sairas nochiwo gigo mane mag
hekalu mar Jehova Nyasaye, mane Nebukadneza
oyudo osegolo Jerusalem mi otero e hekalu mar
nyasache. **8** Sairas ruodh Pasia nowacho ni okelgi gi
jakeno, Mithredath, mane okwanogi ne Sheshbaza
jatend Juda. **9** Ma e kwan gik mane ochiw: Dise mag
dhahabu piero adek, dise mag fedha alufu achiel,
kareche mag fedha piero ariyo gochiko, **10** bakunde
mag dhahabu piero adek, bakunde machalre mag
fedha mia ang'wen gapar, gik mamoko mitiyogo
alufu achiel. **11** Gigo duto mane itiyogo mane olosi
gi dhahabu kod fedha noromo alufu abich kod mia
ang'wen. Sheshbaza nobiro gi gigi duto e kinde
mane joma ne otwe noa Babulon kadhi Jerusalem.

2 Koro magi e joma noa e gwenge manoduogo
koa e twech Babulon, kuma Nebukadneza ruodh
Babulon noterogie. Negidwogo Jerusalem kod Juda,
ka moro ka moro dok e dalane owuon, **2** ka gin
kanyakla gi Zerubabel, Jeshua, Nehemia, Seraya,
Relaya, Modekai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum
kod Baana. Kar kwan mar nying jo-Israel machwo
e magi. **3** Nyikwa Parosh, ji alufu ariyo mia achiel
gi piero abiriyo gariyo, **4** nyikwa Shefatia, ji mia
adek gi piero abiriyo gariyo, **5** nyikwa Ara, ji mia
abiriyo gi piero abiriyo gabich, **6** nyikwa Pahath-
Moab (mowuok e dhood Jeshua gi Joab), ji alufu
ariyo mia aboro gi apar gariyo, **7** nyikwa Elam, ji
alufu achiel mia ariyo gi piero abich gang'wen, **8**
nyikwa Zatu, ji mia ochiko gi piero ang'wen gabich,
9 nyikwa Zakai, ji mia abiriyo gi piero auchiel, **10**
nyikwa Bani, ji mia auchiel gi piero ang'wen gariyo,
11 nyikwa Bebai, ji mia auchiel gi piero ariyo gadek,
12 nyikwa Azgad, ji alufu achiel mia ariyo gi piero
ariyo gariyo, **13** nyikwa Adonikam, ji mia auchiel gi
piero auchiel gauchiel, **14** nyikwa Bigvai, ji alufu
ariyo gi piero abich gauchiel, **15** nyikwa Adin, ji mia
ang'wen gi piero abich gang'wen, **16** nyikwa Ater
(kowuok e dhood Hezekia), ji piero ochiko gaboro,
17 nyikwa Bezai, ji mia adek gi piero adek gadek **18**
nyikwa Jora, ji mia achiel gi apar gariyo, **19** nyikwa
Hashum, ji mia ariyo gi piero ariyo gadek, **20** nyikwa
Gibar, ji piero ochiko gabich, **21** jo-Bethlehem, ji mia
achiel gi piero ariyo gadek, **22** nyikwa Netofa, ji piero
abich gauchiel, **23** nyikwa Anathoth, ji mia achiel gi
piero ariyo gaboro, **24** nyikwa Azmaveth, ji piero
ang'wen gariyo, **25** nyikwa Kiriath Jearim, Kefira kod
Beeroth, ji mia abiriyo gi piero ang'wen gadek, **26**
nyikwa Rama kod Geba, ji mia auchiel gi piero ariyo
gachiel, **27** nyikwa Mikmash, ji mia achiel gi piero
ariyo gariyo, **28** nyikwa Bethel kod Ai, ji mia ariyo gi
piero ariyo gadek, **29** nyikwa Nebo, ji piero abich
gariyo, **30** nyikwa Magbish, ji mia achiel gi piero
abich gauchiel, **31** nyikwa Elam moko, ji alufu achiel
mia ariyo gi piero abich gang'wen, **32** nyikwa Harim,
ji mia adek gi piero ariyo **33** nyikwa Lod, Hadid
kod Ono, ji mia abiriyo gi piero ariyo gabich, **34**
nyikwa Jeriko, ji mia adek gi piero ang'wen gabich,
35 nyikwa Sena, ji alufu adek mia auchiel gi piero
adek. **36** Jodolo ne gin: nyikwa Jedaya (mowuok e
dhood Jeshua), ji mia ochiko gi piero abiriyo gadek,
37 nyikwa Imer, ji alufu achiel gi piero abich gariyo,
38 nyikwa Pashur, ji alufu achiel mia ariyo gi piero
ang'wen gabiriyo, **39** nyikwa Harim, ji alufu achiel gi
apar gabiriyo. **40** Jo-Lawi ne gin: nyikwa Jeshua kod
Kadmiel (mowuok e dhood Hodavia), ji piero abiriyo
gang'wen. **41** Jower ne gin: Nyikwa Asaf, ji mia achiel
gi piero ariyo gaboro. **42** Jorit dhoranga hekalu ne
gin: Nyikwa Shalum, Ater, Talmon, Akub, Hatita kod
Shobai, ji mia achiel gi piero adek gochiko. **43** Jotij
hekalu ne gin: nyikwa Ziha, Hasufa, Tabaoth, **44**
Keros, Siaha, Padon, **45** Lebana, Hagaba, Akub, **46**
Hagab, Shalmai, Hanan, **47** Gidel, Gahar, Reaya, **48**
Rezin, Nekoda, Gazam, **49** Uza, Pasea, Besai, **50** Asna,
Meunim, Nefusim, **51** Bakbuk, Hakufa, Harhur, **52**
Bazluth, Mehida, Harsha, **53** Barkos, Sisera, Tema,
54 Nezia kod Hatifa. **55** Nyikwa jotij Solomon ne gin:
nyikwa Sotai, Hasofereth, Peruda, **56** Jaala, Darkon,
Gidel, **57** Shefatia, Hatil, Pokereth-Hazebaim kod
Ami. **58** Jotij hekalu kod nyikwa jotij Solomon, ji
mia adek gi piero ochiko gariyo. **59** Magi e joma
nobiro koa e mier mag Tel Mela, Tel Harsha, Kerub,
Adon, kod Imer, to ne ok ginyal nyiso malong'o ni
anywolagi ne gin nyikwa Israel. **60** Nyikwa Delaya,
Tobia kod Nekoda noromo ji mia auchiel gi piero
abich gariyo. **61** Mago mane oa kuom jodolo ne
gin: nyikwa Hobaya, Hakoz kod Barzilai (ng'atno
mane okendo nyar Barzilai ma ja-Gilead to kendo ne

iluonge gi nyingno). **62** Jogi nomanyo nonro mar
anywolagi, to ne ok ginyal yudogi, omiyo nowegi
oko mar joka jodolo kaka joma ochido. **63** Jatelo
maduong' nomiyogi chik mondo kik gicham chiemo
moro amora mopwodhi manyaka jadolo bedie ma
puonjogi gi Urim kod Thumim. **64** Jogi duto noromo
ji alufu piero ang'wen gariyo mia adek gi piero
auchiel, **65** kiweyo jotijegi machwo kod mamon mane
gin ji alufu abiriyo mia adek gi piero adek gabiriyo;
kendo ne gin gi jower machwo kod mamon maromo
ji mia ariyo. **66** Ne gin gi farese mia abiriyo gi piero
adek gauchiel, kanyna mia ariyo gi piero ang'wen
gabich, **67** ngamia mia ang'wen gi piero adek gabich
kod punde alufu auchiel mia abiriyo gi piero ariyo.
68 Kane gichopo e od Jehova Nyasaye man Jerusalem,
jotend mier mamoko nochiwo chiwo mar hera ne
gedo mar od Nyasaye e kare mane entiere chon.
69 Kaluwore gi nyalo mag-gi negichiwone kar keno
kuom tijni drachmas alufu piero auchiel gachiel mar
dhahabu (marom gi kilo mia abich mar dhahabu),
minas alufu abich mar fedha (marom gi kilo alufu
adek mar fedha) kod lep dolo mia achiel. **70** Jodolo,
jo-Lawi, jower, jorit dhorangeye kod jotij hekalu
nodak Jerusalem, kaachiel gi joma moko, to jo-Israel
mamoko nodak e miechgi.

3 Kane dwe mar abiriyo ochopo kendo jo-Israel
nosechako dak e miechgi, negichokore kaka joka
ng'ato achiel e Jerusalem. **2** Eka Jeshua wuod Jozadak
kod jodolo wetene kod Zerubabel wuod Shealtiel
gi jogo mane tiyo kode nochako gero kendo mar
misango mar Nyasach Israel mondo time chiwo mar
misango miwang'o pep, kaluwore gi gima ondiki
e Chike Musa, ng'at Nyasaye. **3** Kata obedo nine
giluoro joma ne olworogi kamano, negigero kendo
mar misango e mise mare mi gichiwo misango
miwang'o pep ne Jehova Nyasaye, misango mokinyi
kaachiel gi modhiambo. **4** Bang'e kaluwore gi gima
ondiki, negitimo nyasi mar Sawo mar kiche ka gin gi
kwan mar misengini miwang'o pep mowinjore mar
odiechieng' ka odiechieng'. **5** Bang' mano, negichiwo
misango miwang'o pep mapile pile, misango mar
Dwe Manyien kod sewni moyier mag Jehova Nyasaye,
kaachiel gi mago mokel kaka chiwo mar hera ne
Jehova Nyasaye. **6** E odiechieng' mokwongo mar dwe
mar abiriyo, negichako kelo chiwo mar misengini
miwang'o pep ne Jehova Nyasaye, kata obedo ni mise
mar hekalu mar Jehova Nyasaye ne pok ochaki. **7**
Eka negichiwo pesa ne jogedo kod funde bao, kendo
gichiwo chiemo gi math gi mo ne jo-Sidon gi jo-
Turo, mondo omi gikel sirni mag sida koluwo nam
koa Lebanon nyaka Jopa, kaluwore gi thuolo mane
ochiw gi Sairas ruodh Pasia. **8** E dwe mar ariyo mar
higa mar ariyo bang' kane gichopo e od Nyasaye e
Jerusalem, Zerubabel wuod Shealtiel, Jeshua wuod
Jozadak kod owetege mamoko (jodolo gi jo-Lawi kod
jogo duto mane odwogo Jerusalem koa e twech)
nochako tich, ka giyiero jo-Lawi moromo higni piero
ariyo kod jomadongo mondo ginon gedo mar od
Jehova Nyasaye. **9** Jeshua gi yawuote kod owetene
gi Kadmiel kod yawuote (ma nyikwa Hodavia) kod
yawuot Henadad gi yawuote kod owetene, ma gin
jo-Lawi duto, noriwore kanyakla ka ging'iyo jogo
matiyo e od Nyasaye. **10** Ka jogedo noketo mise
mar hekalu mar Jehova Nyasaye, jodolo korwako
lepgi mag dolo ka gin gi turumbete, kod jo-Lawi
(ma yawuot Asaf) ka gin-gi ongeng'o, nokawo keregi
mondo gipak Jehova Nyasaye, kaka nochan gi Daudi
ruodh Israel. **11** Ka gipako Jehova Nyasaye kendo
gigoyone erokamano ne giwerne kama: "Jehova
Nyasaye ber; kendo hera mare ne jo-Israel osiko
nyaka chieng'." To ji duto nogoyo koko matek mar
Pak ne Jehova Nyasaye, nikech mise mar od Jehova
Nyasaye noketi. **12** To jodolo machon kod jo-Lawi gi
jotend anywola, mane oseneno hekalu mokwongo,
noywak matek ka gineno kiketo mise mar hekalu, to
ji mamoko nokok gi ilo. **13** Onge ng'ama ne nyalo
pogo dwol mar goyo koko mar ilo gi dwol mar ywak,
nikech ji nogoyo koko matek, kendo dwolno nowinj
gi kuma bor.

4 Ka wasik Juda gi Benjamin nowinjo ni joma
notwe ne gero hekalu ne Jehova Nyasaye, ma
Nyasach Israel, **2** negibiro ir Zerubabel to gi jotend
anywola mi giwacho niya, "We wakonyu gedo nikech
Nyasachuno ema wan bende wasebedo ka wachiwone
misango nyaka aa kinde Esarhadon ruodh Asuria,
mane okelowa kae." **3** To Zerubabel, Jeshua kod
jotend anywola duto mag Israel nodwokogi niya,
"Ok un e achiel kodwa e gero hekalu ne Nyasachwa.
Wan kendwa wabiro gedo ne Jehova Nyasaye, ma
Nyasach Israel, mana kaka Ruoth Sairas, ma ruodh
Pasia, nochikowa." **4** Eka joma ni machiegni kodgi
nowuok mondo onyos chuny jo-Juda kendo gibed
maluor mar dhi nyime gi gedo. **5** Negikawo jong'ad
rieko michulo mondo okwedgi kendo orund chenro
mag-gi e ndalono duto mar loch Sairas ruodh Pasia
kendo nyaka ndalo loch mar Darius ruodh Pasia. **6** E
chakruok mar loch Sakses, ne gidonjone jo-Juda kod
jo-Jerusalem. **7** To e ndalo mag Artaksases ruodh
Pasia, Bishlam, Mithredath, Tabel kod joge mamoko
moriwore godo ne ondiko baruwa ne Artaksases.
Baruwani nondiki e kit ndiko mar jo-Aram kendo
gi dho jo-Aram. **8** Rehum ma jatend lweny kod
Shimshai ma jagoro nondiko baruwa marach kuom
Jerusalem ne Artaksases ma ruoth kama: **9** Rehum
ma jatend lweny kod Shimshai ma jagoro, kanyakla
gi jogo mamoko mane gitiyogo, ma gin jong'ad
bura kod jotelo motelone joma oa Tripolis, Pasia,
Erek, Babulon kod jo-Elam moa Susa, **10** gi joma
moko mane Ashurbanipal, ng'atno maduong' kendo
moluor noriembo, mi omiyogi kar dak e dala
maduong' mar Samaria kod kamachielo machiegni
gi loka Aora Yufrate. **11** Ma e baruwa machalo gi

baruwa mane giorone. Ne Ruoth Artaksases. Koa
kuom jotichgi modak loka Yufrate. 12 Ruoth nyaka
ng'eni, jo-Yahudi mane obiro irwa koa iri osedhi
Jerusalem kendo gisechako gero dala maduong'
mane ong'anyo kendo ma timbene mono. Gisechako
gero ohinga mane osemukore kendo to bende giloso
mise mage. 13 Kuom mano, ruoth onego ng'e ni ka
dala maduong'ni oger kendo ohinga mage ochung
kendo, to onge osuru mibiro chul, kata chiwo kod
chudo moro amora kendo pesa ma joka ruoth yudo
ok nogol. 14 Nimar wan e bwo chik mar kar dak ruoth
kendo ok en gima ber mondo wane ka ruoth ichayo,
waoro wachni mondo onyis ruoth, 15 mondo omany
kuonde mokanie gik machon mag ruodhi miluwo
bang'-gi. E ndiko machon mokan ibiro yudo ni
dala maduong'ni en dala maduong' mang'anyo, ma
thago ruodhi kod gwenge, ma en kar ng'anyo chakre
chon. Mano emomiyo dala maduong'ni nokethi. 16
Wanyiso ruoth ni ka dala maduong'ni oger kendo
ohingage ochungi, to onge gima ibiro dong' godo e
loka mar Aora Yufrate. 17 Ruoth nooro dwoko kama:
Ne Rehum jatend lweny, Shimshai jagoro kod jogi
mamoko ma utiyogo kanyakla modak Samaria gi
kuonde mopogore e loka mar Aora Yufrate. Amosou.
18 Baruwa mane ioronwa osesomnwa kendo oloki
e nyima. 19 Ne achiwo chik kendo nonro notim,
kendo noyud ni dala maduong'ni nigi sigana mabor
mar ng'anyone ruodhi kendo en kar wich teko kod
wacho weche mag wich teko. 20 Jerusalem osebedo
gi ruodhi maroteke ka girito piny Yufrate duto,
kendo osuru, chiwo ma ruoth ketone joma otelone,
kod chudo moro amora mag gik miloko nochulgi. 21
Koro chiw chik ne jogi mondo giwe tich, mondo omi
dala maduong'ni kik ger kendo nyaka an ema achiw
chik. 22 Bed motang' mondo kik ijwang' wachni.
Ang'o momiyo wach manyalo kelo hinyruok nyaa,
mi lochwa kethre? 23 Mapiyo nono bang' ka baruwa
machal gi mane oor ne Ruoth Artaksases nosesom
ne Rehum kod Shimshai ma jagoro gi joma gitiyogo
kanyakla, negidhi mana gisano Jerusalem ir jo-
Yahudi kendo ne gichunogi mondo giwe tich. 24
Omiyo tich mane ni e od Nyasaye man Jerusalem
nochung' nyaka e higa mar ariyo mar loch Darius
ruodh Pasia.

5 Koro Hagai janabi kod Zekaria janabi, nyakwar
Ido, nokorone jo-Yahudi e Juda gi Jerusalem
e nying Nyasach Israel, mane nitiere kuomgi. 2
Eka Zerubabel wuod Shealtiel kod Jeshua wuod
Jozadak nowuok mondo oti tij gedo mar od Nyasaye
e Jerusalem. Kendo jonabi mag Nyasaye ne ni kodgi,
kakonyogi. 3 E kindeno Tatenai, ruodh Yufrate, kod
Shetha-Bozenai gi joma gitiyogo kanyakla nodhi
irgi kendo openjo niya, "En ng'a mane omiyou
thuolo mar gero hekaluni kendo loso iye?" 4 Gin
bende negipenjo niya, "Joma gero odni nying-gi
ng'a?" 5 To Nyasaye ne ni kod jodong jo-Yahudi,
omiyo ne ok ochung-gi mondo giwe tich ka pod
irito dwoko ma ruoth Darius ondiko gi lwete. 6 Ma e
baruwa machal gi mane Tatenai, ruodh Yufrate, kod
Shetha-Bozenai gi joma negitiyogo kanyakla, kod
jotend Yufrate, noorone Ruoth Darius. 7 Wach mane
giorone ne chalo kama: Ne Ruoth Darius: Wamosi
ahinya. 8 Ruoth onego ng'e nine wadhi e gweng'
mar Juda, e hekalu mar Nyasaye maduong'. Ji gedo
gi kite madongo kendo giketo bepe e kore. Tich
tiyore e yo modimbore kendo odhi nyime mapiyo
e bwo telo margi. 9 Ne wamiyo jodongo penjo ka
wapenjogi niya, "En ng'a momiyou thuolo mar gero
hekaluni kendo loso iye?" 10 Bende ne wapenjogi
nying-gi, mondo omi wandik nying jotendgi ne
in. 11 Ma e dwoko mane gimiyowa: Wan jotich
mar Nyasach polo kod piny, kendo wagero hekalu
manyien mane oger higni mang'eny mokalo, mano
mane ruoth maduong' mar Israel ogero kendo
otieko. 12 To nikech wuonewa nowang'o ii Nyasach
Polo, nochiwogi ne Nebukadneza ja-Kaldea, ruodh
Babulon, ma nomuko hekaluni kendo oriembo ji
nyaka Babulon. 13 Kata kamano, e higa mokwongo
mar Sairas ruodh Babulon, Ruoth Sairas nochiwo
chik mondo odni mar Nyasaye oger manyien. 14
Bende nogolo koa e hekalu mar Babulon gige
dhahabu gi fedha mar od Nyasaye, gigo mane
Nebukadneza okawo koa e hekalu man Jerusalem
kendo okelo e hekalu man Babulon. Bang'e Ruoth
Sairas nomiyogi ng'at ma nyinge Sheshbaza, mane
osewalo jatelo, 15 kendo onyise niya, "Kaw gigi
kendo idhi mi ikan-gi e hekalu man Jerusalem.
Kendo iger manyien od Nyasaye e kare machon." 16
Omiyo ng'atni miluongo ni Sheshbaza nobiro mi
oketo mise mar od Nyasaye e Jerusalem. Kochakore e
odiechiengno nyaka sani pod igere to pod ok otieke.
17 Omiyo koro ka berne ruoth, to mondo nonro otim
e kar keno mag gik machon mar Babulon mondo ne
ka Ruoth Sairas nochiwo chik mondo oger manyien
od Nyasaye e Jerusalem. Eka ruoth mondo oornwa
kaka ong'ado wachni.

6 Eka Ruoth Darius nochiwo chik, kendo neginono
e kuonde kano gik machon e kar keno man
Babulon. 2 Karatas moban noyudi e kama oger
motegno mar geng'o wasigu mar Ekbatana e gweng'
Media, kendo ma e gima nondik kuome: Chenro
mar gima biro: 3 E higa mokwongo mar loch mar
Ruoth Sairas, ruoth nochiwo chik kuom hekalu
mar Nyasaye man Jerusalem kama. We hekalu ger
kendo kaka kar chiwo misango, kendo we mise mare
keti. Nyaka obedi fut piero aboro gaboro gi nus
e bor mare kendo fut piero aboro gaboro e lach
mare, 4 kod migawo adek mag kite mochwe kadhi
malo gi migawo achiel mag bepe mochungi. Chudo
margi mondo chul gi keno moa ka ruoth. 5 Bende,
gigo mag dhahabu gi fedha mag od Nyasaye, mane
Nebukadneza okawo koa e hekalu mar Jerusalem

mi okelo Babulon, nyaka duog kargi e hekalu man
Jerusalem; nyaka duog-gi e kar keno e od Nyasaye.
6 Koro in, Tatenai, jatelo mar Yufrate, kod Shetha-
Bozenai kaachiel gi un, jotelo wetegi mar gweng'no,
suduru mabor gi kanyo. **7** Kik uketh tich hekaluni
mar Nyasaye. We jatend jo-Yahudi kod jodong jo-
Yahudi oger od Nyasaye e kare. **8** Kuom mano,
achiwo chik mar gima onego itimne jodong jo-
Yahudi e gedo mar odni mar Nyasaye: Gigo ma jogi
otiyogo nyaka chul duto koa e keno mar ka ruoth,
moa e pesa mochoki kuom Yufrate, mondo omi
tich kik chung'. **9** Gimoro amora midwaro kaka
nyirwedhi, imbe, nyiimbe mar misango miwang'o
pep ne Nyasach polo, kod ngano, chumbi, divai gi
mo, kaka okwa gi jodolo man Jerusalem nyaka migi
pile ma ok olewo, **10** mondo omi gichiw misengini
ma moro Nyasach polo kendo olam ne ruoth gi
yawuote obed gi ngima maber. **11** Ewi mano, achiwo
chik ni ka ng'ato oketho chikni, to nogol yiend tado
mar ode mi gur piny kendo tweye e yien-no. **12** Mad
Nyasaye, mosemiyo Nyinge olandore ka, lok ruoth
moro amora kata joma ting'o bedegi malo mondo
olok chikni kata oketh hekaluni man Jerusalem. An,
Darius asegolo chik, kendo chikni nyaka chopi ma
ok orem. **13** To kuom chik mane Ruoth Darius ooro,
Tatenai, jatend Yufrate, kod Shetha-Bozenai gi joma
negitiyogo kanyakla notimo kamano kuom tang'
mathoth. **14** Omiyo jodong jo-Yahudi nodhi nyime gi
gedo kendo odhi maber e bwo yalo mar Hagai janabi
gi Zekaria, nyakwar Ido. Negitieko gero hekalu
kaluwore gi chik mar Nyasach Israel kod chike Sairas,
Darius gi Artaksases, ruodhi Pasia. **15** Hekalu notieki
gero e odiechieng' mar adek mar dwe mar Adar, e
higa mar auchiel mar loch Ruoth Darius. **16** Eka jo-
Israel, ma gin jodolo, jo-Lawi kod joma moko mane
oa e twech notimo nyasi mar gwedho od Nyasaye
gi ilo. **17** Kane gigwedho od Nyasaye negichiwo
rwedhi mia achiel, imbe mia ariyo, nyithi rombe
machwo mia ang'wen to kaka misango mar golo
richo ne Israel, negichiwo diek apar gariyo machwo,
moro ka moro ni dhout Israel. **18** Kendo negiketo
jodolo kuondegi kod jo-Lawi e migepe mag-gi ne tich
Nyasaye e Jerusalem, kaluwore gi gima ondikie Kitap
Musa. **19** E odiechieng' mar apar gang'wen mar dwe
mokwongo, joma notwe notimo nyasi mar Pasaka.
20 Jodolo gi jo-Lawi nosepwodhore giwegi kendo
giduto negiikore mapoth ne nyasi. Jo-Lawi noyang'o
nyarombo mar Pasaka ne joma noa e twech duto,
ne owetegi ma jodolo kod gin giwegi. **21** Omiyo jo-
Israel mane oa e twech nochamo Pasakano, kanyakla
gi jogo duto mano ng'anyone timbe mochido mag
ogendini mamoko modak machiegni kodgi mondo
omi gidwar Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel. **22**
Kuom ndalo abiriyo, negitimo Nyasi mar Makati
ma ok oketie thowi gi ilo, nikech Jehova Nyasaye
nosepong'ogi gi ilo kuom loko pach ruodh Asuria,
mondo omi nokonygi e tich manie od Nyasaye, ma
Nyasach Israel.

7 Bang' gigi duto, e kinde mar loch Artaksases
ruodh Pasia, Ezra wuod Seraya, ma wuod Azaria,
ma wuod Hilkia, **2** ma wuod Shalum, ma wuod
Zadok, ma wuod Ahitub, **3** ma wuod Amaria, ma
wuod Azaria, ma wuod Merayoth, **4** ma wuod
Zerahia, ma wuod Uzi, ma wuod Buki, **5** ma wuod
Abishua, ma wuod Finehas, ma wuod Eliazar, ma
wuod Harun jadolo maduong'; **6** Ezra-ni noduogo
koa Babulon. Ne en japuonj man-gi lony mathoth
kuom Chik Musa, ma Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel, nochiwo. Ruoth nomiye gimoro amora mano
kwayo, nimar lwet Jehova Nyasaye, ma Nyasache ne
ni kuome. **7** Jo-Israel mamoko, kaachiel gi jodolo,
jo-Lawi, jower, jorit rangach kod jotij hekalu, bende
nobiro Jerusalem e higa mar abiriyo mar Ruoth
Artaksases. **8** Ezra nochopo Jerusalem e dwe mar
abich mar higa mar abiriyo mar ruoth. **9** Nochako
wuodhe koa Babulon e odiechieng' mokwongo
mar dwe mokwongo, kendo nochopo Jerusalem e
odiechieng' mokwongo mar dwe mar abich, nimar
lwedo mang'won mar Nyasache ne ni kuome. **10**
Nimar Ezra nosechiwore owuon ne somo matut
kendo rito Chik mar Jehova Nyasaye, kod puonjo
chikene gi buchene e Israel. **11** Ma e baruwa
machalre gi mane mane Ruoth Artaksases omiyo
Ezra jadolo kendo japuonj, ng'atno mosomo weche
maluwore gi chike kod buche Jehova Nyasaye ne
Israel: **12** Artaksases, ruoth mar ruodhi, Ne Ezra
jadolo kendo japuonj mar Chik Nyasach Polo: Amosi.
13 Koro achiwo chik ni ja-Israel moro amora manie
pinya, kaachiel gi jodolo kod jo-Lawi, madwaro dhi
Jerusalem kodi, nyalo dhi. **14** Oori gi ruoth kod
jong'adne rieko abiriyo mondo inon wach kaka Juda
gi Jerusalem dhi kaluwore gi chik Nyasachi manie
lweti. **15** To bende, nyaka idhi gi fedha kod dhahabu
ma ruoth gi jong'adne rieko osechiwo kuom hero
mag-gi giwegi ne Nyasach Israel, ma kar dak mare en
Jerusalem, **16** kaachiel gi fedha gi dhahabu duto ma
unyalo yudo koa e gweng' mar Babulon, kanyakla gi
chiwo ma ji kod jodolo golo ma en chiwo mar hera
ne hekalu mar Nyasachgi e Jerusalem. **17** Gi pesani
nyaka ine ni ing'iewo rwedhi, imbe kod nyithi rombe
machwo, kanyakla gi chiwo mag-gi mag cham kod
misango miolo piny, kendo gitimgo misango ewi
kendo mar hekalu mar Nyasachi e Jerusalem. **18** In
kod oweteni ma jo-Yahudi unyalo timo gima uneno
ka ber gi fedha gi dhahabu modong', kaluwore gi
dwaro mar Nyasachi. **19** Chiwne Nyasach Jerusalem
gigo duto moket e lweti mar dendo Nyasaye e hekalu
mar Nyasachi. **20** Kendo gimoro amora midwaro
mar hekalu mar Nyasachi ma inyalo bedo gi thuolo
mar chiwo, inyalo chiwe koa e keno ma ka ruoth.
21 Koro an, Ruoth Artaksases, achiwo chik ni kuonde
keno duto mag Yufrate ochiw gi chia gimoro amora

ma Ezra jadolo, japuonj Chik mar Nyasach polo,
nyalo kwayou, kaka 22 fedha madirom kilo alufu
adek gi mia ang'wen, gunde mag ngano ma pek
romo kilo alufu apar gaboro, divai maromo lita alufu
ariyo gi mia ariyo, mo maromo lita alufu ariyo gi
mia ariyo, kod chumbi mathoth ma ok nyal pim.
23 Gimoro amora ma Nyasach polo osechano, we
otime gi chia ne hekalu mar Nyasach polo. En ang'o
momiyo mirima dibed kuom pinyruoth gi yawuote?
24 Bende nyaka ing'e ni ionge gi teko mar chuno ji
golo osuru, kata chiwo kata chudo ewi jadolo, jo-
Lawi, jower, jorit rangach, jatij hekalu moro amora
kata jotich mamoko e odni mar Nyasaye. 25 To in,
Ezra, kaluwore gi rieko matut mar Nyasachi, ma
in godo, yier jong'ad bura matindo kod jong'ad
bura madongo mondo ong'ad bura gadiera ne jo-
Yufrate duto, ma gin joma ong'eyo chike Nyasachi.
Kendo nyaka ipuonj ng'ato ang'ata mokia chikego.
26 Ng'ato ang'ata ma ok luor chik Nyasachi kod chik
ruoth nyaka kume e yor tho, dare, pe gige, kata tere
e od twech. 27 Pak obed ne Jehova Nyasaye, ma
Nyasach kwerewa, moseketo e chuny ruoth mondo
luor obed ne od Jehova Nyasaye man Jerusalem e
yo machalo kama 28 kendo moserieyo lwete maber
mar ng'wono ne an e nyim ruoth kod jong'adne
rieko kod jotend ruoth maroteke mondo omiya luor.
Nikech lwet Jehova Nyasaye Nyasacha neni kuoma,
ne abedo gi chir mi achoko jotelo duto moa Israel
mondo odhi koda.

8 Magi e jotend dhoudi kod jogo mane obiro koda
koa Babulon e kinde loch Ruoth Artaksases: 2
nyikwa Finehas, Gershom; nyikwa Ithamar, Daniel;
nyikwa Daudi, Hatush 3 nyikwa Shekania; nyikwa
Parosh, Zekaria, kaachiel kode ji mia achiel gi piero
abich; 4 nyikwa Pahath-Moab, Elihoyanai wuod
Zerahia, kaachiel kode ji mia ariyo; 5 nyikwa Zatu,
Shekania wuod Jahaziel, kaachiel kode ji mia adek; 6
nyikwa Adin, Ebed wuod Jonathan, kaachiel kode ji
piero abich; 7 nyikwa Elam, Jeshaya wuod Athalia,
kaachiel kode ji piero abiriyo; 8 nyikwa Shefatia,
Zebadia wuod Mikael, kaachiel kode ji piero aboro;
9 nyikwa Joab, Obadia wuod Jehiel, kaachiel kode ji
mia ariyo gi apar gaboro; 10 nyikwa Bani, Shelomith
wuod Josifia, kaachiel kode ji mia achiel gi piero
auchiel; 11 nyikwa Bebai, Zekaria wuod Bebai,
kaachiel kode ji piero ariyo gaboro; 12 nyikwa
Azgad, Johanan wuod Hakatan, kaachiel kode ji mia
achiel gapar; 13 nyikwa Adonikam, mago mogik,
nyingegi ne Elifelet, Jeuel kod Shemaya, kaachiel
kodgi ji piero auchiel; 14 nyikwa Bigvai, Uthai
kod Zakur, kaachiel kodgi ji piero abiriyo. 15 Ne
achokogi e bath aora mamol kochiko Ahava, kendo
ne wabuoro kanyo kuom ndalo adek. Kane arango e
dier ji kod jodolo, ne ok ayudo jo-Lawi kanyo. 16
Omiyo ne aluongo Eliezer, Ariel, Shemaya, Elnathan,
Jarib, Elnathan, Nathan, Zekaria kod Meshulam,
mane gin jotelo, kod Joyiarib gi Elnathan, mane
gin joma osomo, 17 kendo ne aorogi ir Ido, jatelo
Kasifia. Ne anyisogi gima giwachne Ido kod joge,
jotij hekalu man Kasifia, mondo omi gikelnwa ji
ne od Nyasachwa. 18 Nikech lwet Nyasachwa mar
ng'wono ne ni kuomwa, ne gikelonwa Sherebia,
ng'atno man-gi nyalo, koa e nyikwa Mali wuod Lawi,
wuod Israel, kod yawuot Sherebia gi owetene, ji apar
gaboro; 19 kod Hashabia, kanyakla gi Jeshaya ma
nyikwa Merari, kod owetene gi yawuot owetene,
ji piero ariyo. 20 Bende negikelo jotije hekalu mia
ariyo gi piero ariyo, ma en riwruok mane Daudi
kod jotelo nochako mondo okony jo-Lawi. Giduto
nondik nying-gi piny. 21 Bang' mano, ne agolo chik
mondo watwe chiemo e dho aora Ahava ka wahore
wawegi e nyim Nyasachwa kendo wakwaye wuoth
maber ni wan gi nyithindwa, gi giwa duto. 22 Wiya
nokuot mar kwayo ruodh jolweny kod joriemb farese
mondo ogeng'wa kuom wasikwa manie yo, nikech
ne wasenyiso ruoth niya, "Lwet Nyasachwa mar
ng'wono nitie kuom ji duto moketo genogi kuome, to
mirimbe mager ni kuom jogo mojwang'e." 23 Omiyo
ne watweyo chiemo kendo wakwayo Nyasachwa
kuom ma, kendo nodwoko lamowa. 24 Eka ne awalo
jodolo motelo apar gariyo, kanyakla gi Sherebia,
Hashabia kod owetegi apar, 25 kendo ne apimonegi
pek chiwo mar fedha gi dhahabu kod gik mane
ruoth, jong'adne rieko, jotende kod jo-Israel duto
mane ni kanyo nosechiwo ne od Nyasachwa. 26
Ne apimonegi pek mar fedha mane en talanta mia
auchiel gi piero abich, gige fedha pekgi ne en talanta
mia achiel, pek dhahabu ne en talanta mia achiel,
27 bakunde piero ariyo mar dhahabu ma nengogi
romo darik alufu achiel, kod gik moko ariyo mag
nyinyo mowir mong'ith, bende maber ka dhahabu.
28 Ne awachonegi niya, "In kaachiel gi gigi owalu
tenge ne Jehova Nyasaye. Fedha gi dhahabu gin
chiwo mar hera ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach
kwereu. 29 Ritgiuru ka utang' nyaka chop upimgi e
agola mar od Jehova Nyasaye man Jerusalem e nyim
jodolo motelo gi jo-Lawi kod jotend anywola mag
Israel." 30 Bang'e jodolo kod jo-Lawi noyudo fedha gi
dhahabu kod gik mowal mane osepim pekgi mondo
ter e od Nyasachwa e Jerusalem. 31 E odiechieng'
mar apar gariyo e dwe mokwongo ne wawuok ka
waa e aora mar Ahava mondo wadhi Jerusalem. Lwet
Nyasachwa ne ni kuomwa, nogeng'onwa wasigu gi
jonjore mane ni e wang' yo. 32 Omiyo ne wachopo
Jerusalem, kama ne wayweyoe kuom ndalo adek.
33 E odiechieng' mar ang'wen, e od Nyasachwa, ne
wapimo pek fedha gi dhahabu kod gigo mowal ma
waketo e lwet Meremoth wuod Uria, ma jadolo,
Eliazar wuod Finehas ne ni kode, kod jo-Lawi bende
kaka Jozabad wuod Jeshua gi Noadia wuod Binui.
34 Gik moko nokwan mong'e kar kwan-gi kod pek
mag-gi, kendo pek mag-gi nondik piny e sechego.

35 Eka joma ne otwe mane odwogo koa e twech
nochiwo misango mar misengini miwang'o pep ni
Nyasach Israel mane gin, rwedhi apar gariyo ne
jo-Israel duto, imbe piero ochiko gauchiel, nyithi
rombe machwo piero abiriyo gabiriyo, to gi nywogi
apar gariyo kaka misango mar golo richo. Magi duto
ne gin misango miwang'o pep ni Jehova Nyasaye. 36
Bende ne gitero chike mane ruoth ochiwo ni jotend
gwenge kod jotend Yufrate, bang'e negichiwo kony
ni ji kod ni od Nyasaye.

9 Bang' ka magi duto nosetim, jotelo nobiro ira
kendo owacho niya, "Jo-Israel kaachiel gi jodolo
kod jo-Lawi, ok osethegore gi joma ne gikiewogo
kuom yoregi mamono, kaka mago mag jo-Kanaan,
jo-Hiti, jo-Perizi, jo-Jebus, jo-Amon, jo-Moab, jo-
Misri kod jo-Amor. 2 Gisekawo nyi joma ok jo-
Yahudi, makoro odak e pinygi, kendo yawuotgi
bende gisekendonegi nyi jogo. Kamano, oganda
maler mar Nyasaye osedwanyore gi joma ok jo-
Yahudi. To jotelo gi jodongo ema osebedo joketho
moloyoe jomoko." 3 Kane awinjo wachno, ne ayiecho
kandhona kod lepa, apudho yie wiya kod yie tika mi
abedo piny ka an-gi bwok malich. 4 Eka jogo duto
mane oluoro wach Nyasach Israel nochokore buta
nikech gima rach mane joma odwogo koa e twech
Babulon otimo. Kendo ne abedo kanyo ka an-gi bwok
malich nyaka ochopo sa misango mar odhiambo. 5
Kane ochopo sa misango mar odhiambo, ne achungo
aa kama ne abetie, gi kandhona kod lepa koyiech,
mi apodho gi chonga ka ating'o bedena malo ne
Jehova Nyasaye Nyasacha. 6 Kendo ne alemo kama:
"Nyasacha, an-gi wichkuot malich kod kuyo ma ok
anyal ting'o wang'a malo kang'iyi, nikech richowa
boyo moyombo wiyewa kendo kethowa osechopo
e polo. 7 Koa e ndalo mar kwerewa nyaka chil
kawuono, wasebedo joketho ahinya. Nikech richo
ma wasetimo, ruodhi mag pinje mamoko osenegowa
kaachiel gi ruodhiwa kod jodolo mag-wa kendo
giseterowa e twech kendo yako gigewa, mi wasebedo
gi wichkuot maduong' nyaka chil kawuono. 8
"To koro sani, kuom kinde matin, Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa osebedo jang'wono moweyonwa
joma otony kendo omiyowa kama wanyalo dakie
e kari maler mar lemo. Isedwogo chunywa, kendo
iweyonwa thuolo mondo dendwa oduogi e twech ma
wantiereni. 9 Kata bed ni wan wasumbini kamano,
to Nyasachwa pod ok ojwang'owa e twech marwa.
Osemiyowa ng'wonone e nyim wang' ruodhi mag
Pasia: Osemiyowa ngima manyien mondo oger
manyien od Nyasachwa, to bende wager kuonde
momukore, kendo osebedonwa kaka ohinga molworo
Juda kod Jerusalem. 10 "To sani, yaye Nyasachwa,
en ang'o ma wanyalo wacho bang' ma? Nimar ok
waseluoro chike 11 mane imiyowa kokalo kuom
jotichni ma jonabi, kiwacho ni, 'Piny ma udonje
mondo ukaw en piny mopong' gi anjawo mag joge.
Kuom timbegi mamono gisepong'o pinyni gi chido
margi koa giko koni nyaka giko kocha. 12 Emomiyo,
kik uchiw nyiu mondo kend gi yawuotgi, kata kawo
nyigi ne yawuotu. Kik ubed gi singruok mar osiep
kodgi sa moro amora, mondo omi ubed motegno
kendo ucham gik mabeyo mag pinyni kendo uweye
ne nyithindu kaka girkeni manyaka chieng'.' 13
"Gima osetimorenwa en nikech timbewa mamono
kod kethowa ma ok odhi kare, to kata kamano,
Nyasachwa, ne ok ikumowa moromore gi richowago,
to niweyo jowa otony, mi wabedo thuolo kaka
koroni. 14 Bende dwachak waketh chikegi kendo
wanywomre gi joma timo timbe mamono kama?
Donge iyi diwang' kodwa matek madimi itiekwa,
maonge ng'ama ditony kata achiel? 15 Yaye Jehova
Nyasaye, ma Nyasach Israel, in ja-ratiro! Owewa
odiechiengni kaka joma otony. Eri wan e nyimi kaka
joricho ma bura oloyo, kendo nikech richowago,
onge ng'ato kuomwa manyalo chungo e nyimi."

10 Kane Ezra lemo kendo hulo richo, koywak
kendo kong'ielore piny e nyim od Nyasaye,
oganda maduong' mar jo-Israel; chwo, mon kod
nyithindo nochokore kolwore. Gin bende ne giywak
malit. 2 Eka Shekania wuod Jehiel, achiel kuom
nyikwa Elam, nowachone Ezra niya, "Ok wasebedo
jo-ratiro ni Nyasachwa kuom kendo nyiri ma ok
jo-Yahudi. To kata ka wasetimo kamano, to jo-
Israel pod nigi geno. 3 Koro we walos singo e nyim
Nyasachwa mondo oriemb mon-gi kod nyithindgi
duto, kaluwore gi ng'ado rieko mar Ruoth Nyasachwa
kod jogo moluoro chike mag Nyasachwa. We time
kaluwore gi Chik. 4 Chung' malo; wachni ni e lweti.
Wabiro konyi; omiyo jiwri kendo itime." 5 Omiyo
Ezra noa malo mi oketo jonabi gi jo-Lawi ma jotelo
kod jo-Israel duto e bwo kwong'ruok mondo otim
gima ne osepar. Omiyo negitimo kwong'ruokno. 6
Eka Ezra noa e nyim od Nyasaye mi odhi e agoch
Jehohanan wuod Eliashib. E sa mane en kanyo,
ne ok ochamo chiemo kendo ne ok omodho pi,
nikech nodhi nyime kokuyo kuom bedo maonge
ratiro mar joma noa e twech. 7 Eka nogo milome e
Juda kod Jerusalem ni jogo duto mane oa e twech
mondo ochokre Jerusalem. 8 Ng'ato ang'ata ma ok
onenore e thuolo mar ndalo adek biro lalo gige duto,
kaluwore gi gima jotelo kod jodongo ong'ado, kendo
enodire oko mar chokruok mar joma noa e twech.
9 Kuom thuolo mar ndalo adek joma chwo moa
Juda kod Benjamin duto nochokore Jerusalem. To e
odiechieng' mar piero ariyo mar dwe mar ochiko, ji
nobet e laru manie nyim od Nyasaye, ka gionge gi
kwe nikech wachno kendo nikech koth ne goyogi. 10
Eka Ezra ma jadolo noa malo kendo owachonegi niya,
"Usebedo joma ok nikare; usekendo mond dhoudi
mamoko, mumedo ketho mar jo-Israel. 11 Koro
miuru Jehova Nyasaye, ma Nyasach kwereu duong',
kendo utim dwarone. Thegreuru gi joma ni butu kod

mondeu mag dhoudi mamoko.” **12** Chokruok mar
ogandani duto nodwoko gi dwol maduong’ niya,
“In kare! Nyaka watim kaka iwacho. **13** To nitiere ji
mang’eny kae kendo en kinde koth, omiyo ok wanyal
chung’ oko. Ewi mano wachni ok nyal losi gi ndalo
achiel kata ariyo, nikech wasetimo richo maduong’
e gini. **14** We jotendwa otime e lo chokruokni duto.
Eka we ng’ato ka ng’ato mosekendo nyi joma ok
jo-Yahudi obi e sa moketi, kaachiel gi jodongo kod
jong’ad bura moa dala ka dala, nyaka mirima mager
mar Nyasachwa kuom wachni ogol kuomwa.” **15**
Ji duto noyie timo kamano, makmana Jonathan
wuod Asahel gi Jazeya wuod Tikva, koriwe lwedo gi
Meshulam kod Shabethai ja-Lawi, ema notamore. **16**
Omiyo joma noa e twech notimo kaka nochan. Ezra
jadolo noyiero chwo mane jotend dhoudi, achiel
koa e migawo mar dhoot ka dhoot, kendo giduto
noluongogi gi nying-gi. E odiechieng’ mokwongo
mar dwe mar apar negibedo piny mondo ginon
wechegi, **17** kendo kochopo odiechieng’ mokwongo
mar dwe mokwongo negitieko gi chwo mane okendo
mon moa e dhoudi mamoko. **18** Kuom nyikwa jodolo,
magi ema nokendo nyi joma ok jo-Yahudi. Koa e
nyikwa Jeshua wuod Jozadak, kod owetene: Maseya,
Eliezer, Jarib gi Gedalia. **19** Negiting’o bedegi kaka
singruok mar riembo mondegi, kendo kuom ketho
mag-gi negichiwo im ng’ato ka ng’ato koa e kweth
kaka misango mar pwodhruok e ketho. **20** Koa e
nyikwa Imer: Hanani gi Zebadia. **21** Koa e nyikwa
Harim: Maseya, Elija, Shemaya, Jehiel gi Uzia. **22**
Koa e nyikwa Pashur: Elioenai, Maseya, Ishmael,
Nethanel, Jozabad gi Elasa. **23** Kuom jo-Lawi ne gin:
Jozabad, Shimei, Kelaya (tiende ni Kelita), Pethahia,
Juda gi Eliezer. **24** Koa kuom jower: Eliashib. Koa
kuom jorit dhorangach: Shalum, Telem gi Uri. **25** To
kuom jo-Israel mamoko: Koa kuom nyikwa Parosh:
Ramia, Izia, Malkija, Mijamin, Eliazar, Malkija gi
Benaya. **26** Koa kuom nyikwa Elam: Matania, Zekaria,
Jehiel, Abdi, Jeremoth gi Elija. **27** Koa kuom nyikwa
Zatu: Elioenai, Eliashib, Matania, Jeremoth, Zabad
gi Aziza. **28** Koa kuom nyikwa Bebai: Jehohanan,
Hanania, Zabai gi Athlai. **29** Koa kuom nyikwa Bani:
Meshulam, Maluk, Adaya, Jashub, Shil gi Jeremoth.
30 Koa kuom nyikwa Pahath-Moab: Adna, Kelal,
Benaya, Maseya, Matania, Bezalel, Binui gi Manase.
31 Koa kuom nyikwa Harim: Eliezer, Ishija, Malkija,
Shemaya, Shimeon, **32** Benjamin, Maluk gi Shemaria.
33 Koa kuom nyikwa Hashum: Matenai, Matata,
Zabad, Elifelet, Jeremai, Manase gi Shimei. **34** Koa
kuom nyikwa Bani: Madai, Amram, Uel, **35** Benaya,
Bedeya, Keluhi, **36** Vania, Meremoth, Eliashib, **37**
Matania, Matenai gi Jasu. **38** Koa kuom nyikwa Binui:
Shimei, **39** Shelemia, Nathan, Adaya, **40** Maknadebai,
Shashai, Sharai, **41** Azarel, Shelemia, Shemaria, **42**
Shalum, Amaria gi Josef. **43** Koa kuom nyikwa Nebo:
Jeyel, Matithia, Zabad, Zebina, Jadai, Joel gi Benaya.
44 Magi duto nokendo nyi joma ok jo-Yahudi, kendo
moko kuomgi nonywolo nyithindo gi mon-gi.

Nehemia

1 Magi e weche Nehemia wuod Hakalia: E dwe
mar Kislev e higa mar piero ariyo, kane pod
antiere kama ochiel gi ohinga motegno mar Susa, **2**
Hanani, ma en achiel kuom owetena, nobiro koa
Juda kaachiel gi joma moko, kendo ne apenjogi
kuom jo-Yahudi mane otony, bende ne apenjogi
kuom Jerusalem. **3** Ne giwachona niya, "Jogo mane
otony oa e twech kendo modwogo e gweng'ni
nigi chandruok malich to gi wichkuot. Ohinga
mar Jerusalem osemukore kendo dhorangeyege
osewang' gi mach." **4** Kane awinjo wechegi, to ne
abet piny mi aywak. Kuom ndalo manok nakuyo
kendo natweyo chiemo kalamo e nyim Nyasach
polo. **5** Bang'e ne alemo kama: "Jehova Nyasaye, ma
Nyasach Polo, in Nyasaye maduong' kendo malich
miwuoro, marito singruok mare mar hera gi jogo
mohere kendo morito chikene. **6** Yie ichik iti kendo
iyaw wang'i mondo iwinj lemo ma jatichni lamo
odiechieng' gotieno ne jotichni, ma gin jo-Israel.
Ahulo richowa ma wan jo-Israel, kaachiel gi an
kod od wuora wasetimoni; **7** waseketho e nyimi
adier kendo ok waseluoro chike kod puonj mane
imiyo jatichni Musa. **8** "Parie puonj mane imiyo
jatichni Musa, kiwacho ni, 'Ka ok ubedo jo-ratiro,
to abiro keyou e dier ogendini, **9** to ka udwogo ira
kendo urito chikena, to kata obedo ni jou oke e
tung' piny ka tung' piny, abiro chokogi ka agologi
kuondego mi akelgi kama aseyiero kaka kar dak
mar Nyinga.' **10** "Gin jotichgi kendo jogi, mane ireso
gi tekoni maduong' kod badi maratego. **11** Yaye,
Ruoth Nyasaye, mad ichik iti ne lamo mar jatichnini
kendo bende ni lamo mag jotichni man-gi ilo mar
miyo nyingi luor. Mi jatichni odhi maber ka inyise
ng'wono e nyim ng'atni." Ne an jating' divai mar
ruoth.

2 E dwe mar Nisan e higa mar piero ariyo mar
loch Ruoth Artaksases, kane okelne divai, ne
akawo divai mi amiyo ruoth. Ne pok abedo ka
an gi kuyo e nyime nyaka nene; **2** omiyo ruoth
nopenja niya, "Ere gima omiyo ikuyo to ok ituo?
Ma ok en kuyo akuya makmana ni en mar chuny."
Ne aluor ahinya, **3** makmana ne awachone ruoth
niya, "Mad ruoth dag aming'a! Dabed gi mor nade
ka dala maduong' mane kwerena oyikie omukore,
kendo dhorangeyene osewang' gi mach." **4** Ruoth
nowachona niya, "En ang'o midwaro?" Bang'e to
ne alamo Nyasach Polo, **5** mi adwoko ruoth niya,
"Ka berne ruoth kendo ka jatichni oyudo ng'wono e
wang'e, to ber mondo oora e dala maduong' man
Juda kama kwerena oikie mondo agere kendo." **6** Eka
ruoth, kaachiel gi mikache kobedo bathe nopenja
niya, "Wuodhino biro kawo thuolo maromo nade,
to ibiro duogo karang'o?" Ne berne ruoth mondo
oora; omiyo ne achiwo odiechieng' monego awuogie.
7 Bende ne awachone niya, "Ka berne ruoth, to
mad miya barupe mondo aterne jotelo man loka
aora Yufrate, mondo omi gibi gimiya rit makare
nyaka achopi Juda? **8** Kendo mad imiya baruwa ma
aterone Asaf, ma jarit yiend bunge magi, mondo
obi omiya sirni migerogo dhoranga dala maduong'
mochomore gi hekalu kendo alosgo ohinga mar
dala kod ot mabiro dakie?" To nikech lwet Nyasacha
ma jang'wono ne ni koda, ruoth noyie gi kwayona
duto. **9** Omiyo ne adhi ir jotelo man loka aora
Yufrate mi amiyogi barupe ruoth. Ruoth noora gi
jotend jolweny kod jolweny makedo koidho farese.
10 Kane Sanbalat ma ja-Horon kod Tobia ja-Amon
ma jatelo nowinjo ma, negibedo kod achiedh-nade
ahinya ni ng'ato osebiro madwaro kelo dongruok ni
jo-Israel. **11** Ne adhi Jerusalem, kendo bang' kane
asetieko ndalo adek kanyo, **12** ne awuok gotieno
kod jomoko manok. Ne pod ok anyiso ng'ato ang'ata
gima Nyasacha noketo e chunya mondo atimne
Jerusalem. Ne onge kweth mag farese mane an godo
makmana mano mane aidho. **13** Kane ochopo otieno
ne adhi kaluwo Dhoranga Holo kochiko Soko mar
Thuol kod Dhoranga Owuoyo, ka anono ohingni mag
Jerusalem, mane osegore piny, kod dhorangeyigi
mane osewang' gi mach. **14** Bang'e ne adhi nyime
nyaka e Dhoranga Thidhia kod Dago mar Ruoth,
makmana ne onge thuolo kama farasa ne nyalo
kadhogo; **15** omiyo nadhi nyaka e holo gotieno,
kanono ohinga. Mogik, ne alokora mi achako adonjo
kendo gie Dhoranga Holo. **16** Jotelo ne ok ong'eyo
kuma ne adhiyoe, kata gima ne atimo, nikech ne
pod ok awacho gimoro ne jo-Yahudi kata jodolo kata
joka ruoth kata jotelo kata joma moko mane biro
tiyo tijno. **17** Bang'e ne awachonegi niya, "Uneno
thagruok ma wantiere godo: Jerusalem osemuki,
to dhorangeyege osewang' gi mach. Biuru wager
ohinga mar Jerusalem kendo, to ok wanachak wabed
e wichkuot kendo." **18** Ne akonegi bende kuom
Nyasacha ma jang'wono mane ni koda kod gima
ruoth nowachona. Ne gidwoka niya, "Wachakuru
gedo kendo." Omiyo negichako tich maberni. **19** To
ka Sanbalat ma ja-Horon, Tobia ma jatend jo-Amon
kod Geshem ma ja-Arabu nowinjo wach gedoni, ne
gijarowa kendo buonowa ka gipenjo niya, "Ang'o
ma utimoni? Dibed ni ung'anyo ne ruoth?" **20** Ne
adwokogi niya, "Nyasach polo biro miyowa loch.
Wan jotichne wabiro gedo kendo, makmana un, to
uonge gi pok e Jerusalem kata dwaro moro amora
kata rapar moro amora kuome."

3 Eliashib ma jadolo maduong' kod jodolo wetene
ne jochako tich mogere rangach miluongo ni
Dhoranga Rombe. Ne gigwedhe mi girwako dhoute,
negigero ohinga mochopo kama oger mabor mar
ng'icho mar Mea kendo nyaka kama oger mabor
mar ng'icho Hananel. **2** Jo-Jeriko to ne ogero

kuonde momakore gohingago kendo, to Zakur wuod
Imri nogedo machiegni kodgi. 3 Dhoranga Rech
noger kendo gi yawuot Hasena. Negichungo sirni
mage, kendo negirwako dhoute gi radedi kod lodi
mage. 4 Meremoth wuod Uria, ma wuod Hakoz
nogero migape e dirgi. Ng'at mane ogedo e dir
jo-Meremoth ne en Meshulam wuod Berekia, ma
wuod Meshezabel. Zadok wuod Baana ema ne ogedo
e dir Meshulam, 5 to e dir Zadok, jo-Tekoa ema
nogedoe. To jodong-gi ne ok oyie tiyo tich mane
ruoth omiyogi. 6 Joyada wuod Pasea kod Meshulam
wuod Besodeya ne jogero Dhoranga Dala Machon.
Negichungo sirni mage, mi girwako dhoute gi radedi
kod lodi mage. 7 Meletia ja-Gibeon gi Jadon ja-
Meronoth kod jo-Gibeon gi jo-Mizpa nogedo e dir
jo-Tekoa kendo ne gin e gwenge mane nitie e bwo
loch mar ruoth mar piny man loka aora Yufrate. 8
Uziel wuod Harhaya mane en achiel kuom jotheth,
nogedo e dir jogo kendo; to Hanania, mane en achiel
kuom jolos gik mang'we ng'ar, nogedo mokiewo gi
Uziel ka gigero ohinga mar Jerusalem nyaka kama
ohinga lachgo. 9 Refaya wuod Hur, mane jatend
dir dala maduong' mar Jerusalem, nogero migape
mokiewo gi migap Hanania. 10 Bang' Refaya wuod
Hur, Jedaya wuod Harumaf nogero kama omanyore
gi ode owuon, to Hatush wuod Hashabneya ne
tiyo e dire. 11 Malkija wuod Harim kod Hashub
wuod Pahath-Moab nochako ogero migawo machielo
kaachiel gi kama oting'ore gi malo mar ng'icho mar
Kendo. 12 Shalum wuod Halohesh, ma jatend dir
gweng' Jerusalem komachielo ne gedo e dir jogo
ka nyige konye. 13 Hanun kod jo-Zanoa nogero
Dhoranga Holo ni girwako dhoute gi radedi kod lodi
mage, to bende negigero ohinga maborno dirom fut
alufu achiel mia ang'wen gi piero abiriyo gauchiel
nyaka gichopo e Dhoranga Owuoyo. 14 Dhoranga
Owuoyo noger gi Malkija wuod Rekab, ma ruodh
Beth Hakerem. Norwako dhoute, radedi kod lodi
mage. 15 Shalun wuod Kol-Hoze, ma jatend gweng'
Mizpa, nogero Dhoranga Thidhia moketone tado
kendo orwako dhoute, radedi kod lodi mage. Noloso
bende ohinga mar Dago mar Siloam, machiegni
gi Puoth Ruoth, nyaka e raidhi mabor koa Dala
Maduong' mar Daudi. 16 Nehemia wuod Azbuk,
mane jatend dir gweng' Beth Zur, nogedo e dir
Zalum mochopo nyaka kama omanyore gi liend
Daudi mochopo nyaka yawo mokuny kod od jolweny.
17 Jo-Lawi mane otelnigi gi Rehum wuod Bani ema
ne otiyo e dir Nehemia. Hashabia mane jatend
dir gweng' Keila nogedo e dir Rehum wuod Bani
kochung' ni jogweng'-gi. 18 Jowete Hashabia nogedo
e dirgi, ne gin jo-Binnui ma wuod Henadad, jatend
dir gweng' Keila machielo. 19 Ezer wuod Jeshua,
ma jatend Mizpa, nochako ogero migawo machielo
e dir jo-Binnui kama omanyore gi yo ma idho
kochomo kar keno mar gige lweny man kama ohinga
ogomogo. 20 Baruk wuod Zabai bende nochiwore
mochako gero migawo moro chakre kama ohinga
ogomogo nyaka dhood Eliashib ma jadolo maduong'.
21 Mokiewo kode, Meremoth wuod Uria, ma wuod
Hakoz, nochako gero migawo machielo e dir Barak
kochakore e dhood Eliashib mochopo nyaka gikone.
22 Jodolo mane odak e gweng' e molworo Jerusalem
nogedo e dir Meremoth. 23 Benjamin kod Hashub
noloso kama omanyore gi odgi; e dirgi Azaria wuod
Maseya, ma wuod Anania, nogedo kama omanyore
gi ode. 24 Binui wuod Henadad nochako ogero
migawo moro e dir Azaria, chakre e od Azaria nyaka
kama oting'ore ma ohinga ogomogo. 25 Palal wuod
Uzai nogedo komanyore gi kama ohinga ogomogo
kod kama oger moting'ore gi malo kochakore ewi
od ruoth machiegni gi kama jarito betie. Pedaya
wuod Parosh, 26 kod jotij hekalu modak e thur mar
Ofel nogedo nyaka kama omanyore gi Dhoranga
Pi kochiko yo wuok chieng' kod kama oting'ore gi
malo maneno. 27 E dir Pedaya, jo-Tekoa nogero
kamachielo, kochakore gi kama oting'ore gi malo
nyaka e ohinga mar Ofel. 28 Koa e Dhoranga Faras,
jodolo nogedo kanyo, moro ka moro e nyim ode
owuon. 29 Zadok wuod Imer nogedo kama omanyore
gi ode. E dir Zadok, to Shemaya wuod Shekania,
mane jarit Rangach mochiko yo wuok chieng', ema
nogedoe. 30 Hanania wuod Shelemia, kod Hanun,
wuod Zalaf mar auchiel, nogero migawo machielo
e dir Shemaya. Meshulam wuod Berekia nogero
ohinga e dir jogo, kama omanyore gi ode. 31 Malkija,
ma en achiel kuom jotheth, nogedo nyaka e od jotij
hekalu kod jo-ohala, kama omanyore gi Dhoranga
Nonro mi ochopo nyaka kama ohinga ogomogo.
32 Jotheth kod jo-ohala ema noloso ohinga chakre
gorofano nyaka Dhoranga Rombe.

4 Kane Sanbalat owinjo ni wasechako gero ohinga,
iye nowang' kendo mirima nomake. Ne ojaro jo-
Yahudi, 2 e nyim joma ne giriworego kod jolweny
mag jo-Samaria, mowachonegi niya, "En ang'o ma
jo-Yahudi manyapgi timo ka? Bende gibiro chako
gero ohingano? Bende gibiro chiwo misango? Bende
gibiro tieke godiechieng' achiel? Bende gibiro miyo
kitegi bedo mangima ka gia e pith mag yugigo,
kaka owang'-gi malichni?" 3 Tobia ma ja-Amon,
mane ochung' e bathe, nowacho niya, "Ohinga
ma gigerono, kata ka kibwe ema oidho, to obiro
ruombore piny!" 4 Winjwa, yaye Nyasachwa, nimar
osejarwa. Mad idwok ayenjegi e wigi giwegi. Mad
ichiwgi kaka wasumbini e piny mabor ka joma oter
e twech. 5 Kik ium gigo magisetimo ma ok odhi kare
kata iruch richogi e nyim wang'i, nimar gisediro
ayenje e wang' jogedo. 6 Omiyo ne wagero ohinga
nyaka ne ochopo nus mar borne, nikech ji notiyo gi
chunygi duto. 7 To ka Sanbalat, Tobia, jo-Arabu, jo-
Amon kod jo-Ashdod nowinjo ni loso ohinga mar
Jerusalem osedhi nyime to kendo ni kuonde motuch

ne idino, igi nowang' ahinya. **8** Negichokore giduto
mondo gibi giked gi Jerusalem kendo gimi ji obed gi
luoro. **9** To ne walamo Nyasachwa mi waketo jorito
odiechieng' gotieno mondo gigeng' kihondkoni. **10**
Kuom mano, jo-Juda nowacho niya, "Pidhe mag
kuonde momukore ng'eny, to teko joma gologi odok
chien, omiyo koro ok wanyal dhi nyime gigero
ohinga." **11** Wasikwa bende nowacho niya, "Ka pod
ok gi ng'eyo kata ka pod ok gi nenowa, to wabiro
poree e diergi kendo wabiro negogi mi wachung
tich." **12** Bang'e jo-Yahudi mane odak mokiewo
kodgi nobiro kendo okonewa nyadipar niya, "Gibiro
monjou kamoro ma udhiyoe." **13** Emomiyo ne aketo
jomoko e tok ohinga kuonde modok gi piny ma
ginyalo nenogo wasigu ka aketogi dala ka dala, ka
gin-gi ligengni, tonge kod atung'. **14** Kane asenono
gigi maber, ne achungo malo kendo awachone joka
ruoth, jotelo kod joma moko niya, "Kik uluorgi.
Par Ruoth Nyasaye, maduong' kendo malich, kendo
ukedne oweteu, yawuotu kod nyiu, mondeu, kod
miechu." **15** Ka wasikwa nowinjo ni wasefwenyo
chenro margi kendo ni Nyasaye ne oseketho parogi,
ne wadok wate e gero ohinga, ng'ato ka ng'ato e
tichne. **16** Kochakore e odiechiengno, nus mar joga
notiyo tijno, to nus modong' nomanore gi tong',
okumba, atung' kod gige lweny mag akor. Jotelo
nochung' e tok jo-Juda duto **17** mane gero ohinga.
Joma ne oting'o gige gedo ne tiyo gi lwetgi, to
lwetgi komachielo oting'o gir lweny, **18** to jagedo
ka jagedo noting'o liganglane e bathe kodhi nyime
kod tich. To ng'atno mane goyo turumbete nodong'
koda. **19** Bang'e ne awachone joka ruoth, jotelo
kod joma moko niya, "Tich ng'eny kendo pek,
to wangelore e kor ohingani. **20** Kamoro amora
ma uwinjo ka turumbete oywakie, to yworwauru
kanyo. Nyasachwa biro kedonwa!" **21** Omiyo ne
wadhi nyime gi tich ka nus mar jowa oting'o tong',
kochakore kogwen nyaka sa ma piny imore. **22** E
sechego ne awachone ji niya, "Ket ng'ato ka ng'ato
kod jakonyne obed ei Jerusalem gotieno, mondo omi
gibed jorito gotieno, to giti godiechieng'." **23** An,
kata owetena kata joga kata jorit mane ni koda ne
ok ogolo lepgi; moro ka moro noting'o liganglane
mar lweny, kata mana ka wadhi tuomo pi.

5 Joma chwo kod mondgi noting'o dwondgi ka
giywak matek ne owetegi ma jo-Yahudi. **2** Moko
kuomgi ne wacho niya, "Wan kod yawuotwa gi nyiwa
wathoth mokalo; to mondo wachiem kendo wabed
mangima, nyaka wabed kod cham." **3** Jomoko kuomgi
ne wacho niya, "Wasingo ni ji puothewa, puothewa
mag mzabibu, kod miechwa mondo wayud cham
ndalo mar kech." **4** Eka jomoko to ne wacho niya,
"Chunowa ni nyaka wahol pesa mondo wachul godo
osuru mar ruoth e puothewa kod puothe mzabibu.
5 Kata obedo ni wan ringruok kod remo achiel kaka
jopinyni to kata bed ni yawuotwa ber mana ka
yawuotgi, to pod waketo yawuotwa kod nyiwa kaka
wasumbini. Nyiwa moko to ne oseketi wasumbini, to
waonge gi teko, nikech puothewa kod puothewa mag
mzabibu koro gin mek jomoko nono." **6** Kane awinjo
ywakgi kod weche mane odonjnigigo, iya nowang'
ahinya. **7** Ne aparo wechego matut mi adonjone
joka ruoth kod jotelo. Ne anyisogi niya, "Uyudo
ohala kuom jowadu uwegi!" Omiyo ne aluongo buch
galamoro mondo awuo kodgi, **8** mi awachonegi niya,
"Wasetemo kaka wanyalo ma waduogo owetewa
mane joma ok jo-Yahudi ong'iewo kuomu kaka
wasumbini. Koro sani uuso oweteu, to mano biro
chunowa ni nyaka wawargi kendo!" Negiling' thi,
nikech onge gima neginyalo wacho. **9** Eka ne adhi
nyime ka awacho niya, "Gima utimoni ok ber. Donge
duluorie Nyasachwa mondo ugeng' achaya mar
joma ok jo-Yahudi ma wasikwa ochayowago? **10** An,
owetena kod joga bende waholo ji pesa kod cham
to ok wakaw ohala, omiyo hola midwoko gohala
nyaka rum! **11** Duoknegiuru puothegi, puothegi mag
mzabibu, puothegi mag zeituni kod utegi, kaachiel
gi hola midwoko gohala ma gin achiel ewi mia achiel
mar pesa gi cham, gi divai manyien kod mo." **12**
Negiwacho niya, "Wabiro duogonugi kendo ok wabi
chunou mondo umedwa gimoro amora kuomgi.
Wabiro timo kaka uwachono." Bang'e ne aluongo
jodolo mi giketo joka ruoth kod jotelo okwong'ore
ni gibiro timo kaka gisesingore. **13** Bende ne ateng'o
nangana mi awacho niya, "Kamano bende e kaka
Nyasaye onego omaa od ng'ato ang'ata motamore
rito singruokni mwandune. Omiyo mad ng'ama
chalo kamano teng'e oko mi odong' gi lwete nono!"
Kuom mano, kanyakla mar oganda nodwoko niya,
"Amin," kendo negipako Jehova Nyasaye. Kendo ji
notimo mana kaka ne gisesingono. **14** To bende
kochakore e higa mar piero ariyo mar loch Ruoth
Artaksases, e ndalo mane oyiera jatelo e piny Juda,
nyaka ochopo e hike mar piero adek gariyo, ma
duto ne gin higni apar gariyo, an kod owetena ne ok
wachamo chiemo mane opog ne jatelo. **15** To jotelo
machon, mane otiyo kapok achako tich, noketo ting'
mapek ne ji mine gikawo nus kilo mar fedha koa
kuomgi kaachiel gi chiemo kod divai. Jolupgi bende
nomiyo ji ting'no mapek. To nikech luor mane amiyo
Nyasaye an to ne ok atimo kamano. **16** Kuom mano,
anto ne achiwora ne tich mar ohingani. Joga duto
nochokore kanyakla ne tich; ne ok ang'iewo lowo
moro amora e pinyno. **17** To bende, jo-Yahudi mia
achiel gi piero abich kod jotelo nochiemo e mesana,
kaachiel gi ogendini mane obiro irwa koa machiegni
kodwa. **18** Odiechieng' ka odiechieng' notedna rwath
achiel, rombe auchiel machwe, kod gwen, to ndalo
apar ka ndalo apar divai mopogore opogore nokel
mang'eny. To kata kamano, ne ok adwaro chiemo
mane opog ne jatelo, nikech gigo mane idwaro

ne ohewo jogi ting'o. 19 Yaye Nyasacha, para gi
ng'wono kuom gik masetimone jogi,

6 Ka wach nobiro ne Sanbalat, Tobia, Geshem
ma ja-Arabu kod wasikwa mamoko modong'
nine wagero ohinga kendo ne onge kamoro amora
mane otuch, kata obedo ni e sechego ne pod ok
aguro dhorangach. 2 Sanbalat kod Geshem noorona
wach kama: "Bi mondo warom e achiel kuom mier
mantiere e holo mar Ono." To ma ne en mana
riekogi mar hinya; 3 omiyo ne aoronegi jaote gi
dwoko niya, "An kod tich maduong' kendo ok anyal
lor piny. Ere gima tang' mi tich chung' mi aweye
kendo alor piny abi iri?" 4 Ne giorona wach achielni
nyading'wen, to seche duto ne amiyogi dwoko
machalre. 5 Eka, e ote mar abich, Sanbalat noorona
jakonyne mana gi wach achielni, kendo e lwete ne
nitie baruwa ma ok omuon 6 mane ondike niya:
"Oselandi e dier ogendini, kendo Geshem osewacho
ni en adier ni in kod jo-Yahudi uchano mar monjowa,
to ma emomiyo ugero ohingani. Kendo kaluwore
gi wach moselandore en ni idwaro bedo ruodhgi 7
kendo iseyiero jonabi mondo okor wachni Jerusalem
ni, 'Nitiere ruoth e piny Juda!' Koro wachni biro
dwogone ruoth; omiyo bi, mondo wapim wachni." 8
Ne aorone dwoko niya, "Gima iwachono ok en adier;
mano iparo mana gi pachi owuon." 9 Ne gitemo
mana mar bwogowa, kagiwacho niya, "Lwetgi biro
bedo mayom yom, kendo ok gibi tieko tijni." To ne
alemo niya, "Yie imi lweta obed gi teko koro." 10
Chieng' moro achiel ne adhi e od Shemaya wuod
Delaya, ma wuod Mehetabel, mane olorne ei dalane.
Nowacho niya, "We warom e od Nyasaye, ei hekalu,
kendo mondo walor dhout hekalu, nikech gibiro negi
gotienoni." 11 To ne awacho niya, "Bende dichwo
machalo koda kama diringi? Koso ng'ato kaka an
nyalo dhi ei hekalu mondo ores ngimane? Ok abi dhi
kata nade!" 12 Ne afwenyo ni Nyasaye ne ok oore, to
ne osekoro wach kuoma nikech Tobia kod Sanbalat
ne oseng'iewe mar timo kamano. 13 Ne oseng'iewe
mondo obwoga eka atim richo mar timo ma, bang'e
gimiya nying marach mar njawo kita. 14 Par Tobia
kod Sanbalat, yaye Nyasacha, kuom gima gisetimo;
par bende janabi madhako miluongo ni Noadia
kod jonabi mamoko mosetemo bwoga. 15 Omiyo
gedo mar ohinga norumo e odiechieng' mar piero
ariyo gabich mar Elul, kendo gedono nokawo ndalo
piero abich gariyo. 16 Ka wasikwa duto nowinjo ma,
ogendini molworowa luoro nomako kendo chunygi
nobwok, nikech negifwenyo ni tijni notim gi teko
mar Nyasachwa. 17 Bende, e ndalogo joka ruoth
ma Juda ne oro barupe mang'eny ne Tobia, kendo
dwoko mag Tobia ne medo bironegi. 18 Nimar ji
mang'eny Juda nokwong'orene, nikech ne en or
Shekania wuod Ara, to wuode Jehohanan nonywomo
nyar Meshulam wuod Berekia. 19 Kata kamano,
negisiko ka gikelona wach mar timne maber kendo
nyise gima awacho. To Tobia nodhi nyime ka orona
barupe mondo gibwogago.

7 Bang' ka ohinga ne oseger kendo ne aserwako
dhoudi kuonde mowinjore, ne ayiero jorit
dhorangeye gi jower kod jo-Lawi. 2 Jerusalem ne
irito gi owadwa, Hanani kaachiel gi Hanania ma
jatend kama ochiel motegno, nikech ne en ja-ratiro
kendo noluoro Nyasaye moloyo joma moko. 3 Ne
awachonegi niya, "Dhorangeye ma Jerusalem ok yaw
nyaka chieng' bed makech. Ka jorit rangach pod tiyo,
to nyisgi gilor dhoudi kendo uchieg-gi gi lodi. Bende
yieruru joma odak Jerusalem kaka jorit, jomoko uket
machiegni gi kuondegi mag rito, to mamoko ubed
machiegni gi utegi." 4 Koro dala maduong' ne lach
kendo iye ne nigi thuolo, to ne nitiere ji manok e iye,
kendo udi bende ne pod ok pok ochak ger. 5 Omiyo
Nyasacha noketo wachno e chunya mondo achok
joka ruoth, jotelo, to gi oganda duto mondo ndik
nying-gi dala ka dala. Ne ayudo kitabu mondikie
nying joma nokwongo duogo. Ma e gima ne ayudo
kondiki kanyo: 6 Kuom jo-Juda mane Nebukadneza
ruodh Babulon otero e twech, magi joma noduogo
Jerusalem gi Juda, ka ng'ato ka ng'ato dok e dalagi. 7
Jotendgi ne gin Zerubabel, Jeshua, Nehemia, Azaria,
Ramia, Nahamani, Modekai, Bilshan, Mispereth,
Bigvai, Nehum, kod Baana. Kar kwan mar nying jo-
Israel machwo e magi: 8 Nyikwa Parosh, ji alufu
ariyo mia achiel gi piero abiriyo gariyo, 9 nyikwa
Shefatia, ji mia adek gi piero abiriyo gariyo, 10
nyikwa Ara, ji mia auchiel gi piero abich gariyo, 11
nyikwa Pahath-Moab (mowuok e dhood Jeshua gi
Joab), ji alufu ariyo mia aboro gi apar gaboro, 12
nyikwa Elam, ji alufu achiel mia ariyo gi piero abich
gang'wen, 13 nyikwa Zatu, ji mia aboro gi piero
ang'wen gabich, 14 nyikwa Zakai, ji mia abiriyo gi
piero auchiel, 15 nyikwa Binui, ji mia auchiel gi piero
ang'wen gaboro, 16 nyikwa Bebai, ji mia auchiel gi
piero ariyo gaboro 17 nyikwa Azgad, ji alufu ariyo
mia adek gi piero ariyo gariyo, 18 nyikwa Adonikam,
ji mia auchiel gi piero auchiel gabiriyo, 19 nyikwa
Bigvai, ji alufu ariyo gi piero auchiel gabiriyo, 20
nyikwa Adin, ji mia auchiel gi piero abich gabich,
21 nyikwa Ater (kowuok e dhood Hezekia) ji piero
ochiko gaboro, 22 joka Hashum, ji mia adek gi piero
ariyo gaboro, 23 joka Bezai, ji mia adek gi piero
ariyo gang'wen, 24 joka Harif, ji mia achiel gi apar
gariyo, 25 joka Gibeon, ji piero ochiko gabich, 26 jo-
Bethlehem kod Netofa, ji mia achiel gi piero aboro
gaboro, 27 joka Anathoth, ji mia achiel gi piero
ariyo gaboro, 28 nyikwa Beth Azmaveth, ji piero
ang'wen gariyo 29 nyikwa Kiriath Jearim, Kefira
kod Beeroth, ji mia abiriyo gi piero ang'wen gadek
30 nyikwa Rama kod Geba, ji mia auchiel gi piero
ariyo gachiel, 31 nyikwa Mikmash, ji mia achiel gi
piero ariyo gariyo, 32 nyikwa Bethel kod Ai, ji mia
achiel gi piero ariyo gadek, 33 nyikwa Nebo moko, ji

piero abich gariyo, **34** nyikwa Elam moko, ji alufu
achiel mia ariyo gi piero abich gang'wen, **35** nyikwa
Harim, ji mia adek gi piero ariyo, **36** nyikwa Jeriko,
ji mia adek gi piero ang'wen gabich, **37** nyikwa Lod,
Hadid kod Ono, ji mia abiriyo gi piero ariyo gachiel,
38 nyikwa Sena, ji alufu adek mia ochiko gi piero
adek. **39** Jodolo ne gin: Nyikwa Jedaya (mowuok e
dhood Jeshua), ji mia ochiko gi piero abiriyo gadek,
40 nyikwa Imer, ji alufu achiel gi piero abich gariyo,
41 nyikwa Pashur, ji alufu achiel mia ariyo gi piero
ang'wen gabiriyo, **42** nyikwa Harim, ji alufu achiel
gi apar gabiriyo. **43** Jo-Lawi ne gin: nyikwa Jeshua
(mowuok e dhood Kadmiel kokalo kuom Hodavia),
ji piero abiriyo gang'wen. **44** Jower ne gin: nyikwa
Asaf, ji mia achiel gi piero ang'wen gaboro. **45** Jorit
rangach ne gin: nyikwa joka Shalum, Ater, Talmon,
Akub, Hatita kod Shobai, ji mia achiel gi piero adek
gaboro. **46** Jotij hekalu ne gin: nyikwa Ziha, Hasufa,
Tabaoth, **47** Keros, Sia, Padon, **48** Lebana, Hagaba,
Shalmai, **49** Hanan, Gidel, Gahar, **50** Reaya, Rezin,
Nekoda, **51** Gazam, Uza, Pasea, **52** Besai, Meunim,
Nefusim, **53** Bakbuk, Hakufa, Harhur, **54** Bazluth,
Mehida, Harsha, **55** Barkos, Sisera, Tema, **56** Nezia
kod Hatifa. **57** Nyikwa jotij Solomon ne gin: nyikwa
Sotai, Sofereth, Perida, **58** Jaala, Darkon, Gidel, **59**
Shefatia, Hatil, Pokereth-Hazebaim kod Amon. **60**
Jotij hekalu kod nyikwa jotij Solomon ji mia adek gi
piero ochiko gariyo. **61** Magi e joma nobiro koa e
mier mag Tel Mela, Tel Harsha, Kerub, Adon kod
Imer, to ne ok ginyal nyiso malong'o ni anywolagi
ne gin nyikwa Israel. **62** Nyikwa Delaya, Tobia kod
Nekoda, noromo ji mia auchiel gi piero ang'wen
gariyo. **63** Mago mane oa kuom jodolo ne gin: nyikwa
Hobaya, Hakoz kod Barzilai (ng'atno mane okendo
nyar Barzilai ma ja-Gilead to kendo ne iluonge gi
nyingno). **64** Jogi nomanyo nonro mar anywolagi
to ne ok ginyal yudogi, omiyo nowegi oko mar
joka jodolo kaka joma ochido. **65** Emomiyo, jatelo
maduong' nomiyogi chik mondo kik gicham chiemo
moro amora mopwodhi manyaka jadolo bedie ma
puonjogi gi Urim kod Thumim. **66** Jogi duto noromo
ji alufu piero ang'wen gariyo mia adek gi piero
auchiel, **67** kiweyo jotijegi machwo kod mamon
mane gin ji alufu abiriyo mia adek gi piero adek
gabiriyo; kendo ne gin gi jower machwo kod mamon
maromo ji mia ariyo gi piero ang'wen gabich. **68** Ne
nitiere farese mia abiriyo gi piero adek gauchiel kod
kanyna mia ariyo gi piero ang'wen gabich **69** ngamia
mia ang'wen gi piero adek gabich kod punde alufu
auchiel mia abiriyo gi piero ariyo. **70** Jotend mier
moko nochiwore tiyo tijno. Jatelo nochiwo e od keno
dhahabu moromo kilo aboro gi nus, bakunde piero
abich kod lep jodolo maromo mia abich gi piero adek
mag jodolo. **71** Jotelo mamoko mag dhoudi notero
dhahabu maromo kilo mia achiel gi piero abiriyo e
od keno ne tijno kod fedha moromo kilo alufu achiel
gi nus. **72** Gigo duto mane ochiw gi jogo modong'ne
romo kilo mia achiel gi piero abiriyo mar dhahabu,
kilo alufu achiel gi robo mar fedha kod lep jodolo
maromo piero auchiel gabiriyo. **73** Jodolo, jo-Lawi,
jorit dhorangeye, jower kod jotij hekalu, kaachiel
gi jomoko kod jo-Israel mamoko, nodak mana e
miechgi. Kane dwe mar abiriyo ochopo kendo jo-
Israel noyudo osedak e miechgi,

8 ji duto nochokore kanyakla e laru manie e nyim
kama iluongo ni Dhoranga Pi. Ne gikone Ezra,
japuonj chik mondo okel Kitabu mar Chik mar
Musa, ma Jehova Nyasaye ne osechiko jo-Israel.
2 Omiyo e odiechieng' mokwongo mar dwe mar
abiriyo, Ezra jadolo nokelo chik e nyim kanyakla
mar ji, mane oting'o chwo kod mon kod jogo duto
mane nyalo winjo tiend chike. **3** Nosomo chikego
matek ayanga chakre okinyi nyaka odiechieng' tir e
nyim chwo, mon kod joma moko mane nyalo winjo
tiend chikego kochung' momanyore gi laru mar ka
miluongo ni Dhoranga Pi. Kendo ji duto nochiko
itgi malong'o ne gik mondikie Kitabu mar Chik.
4 Ezra japuonj chik nochung' ewi bao moting'ore
gi malo mane oger nikech nyasini. E bathe yo
korachwich ne nitie Matithia, Shema, Anaya, Uria,
Hilkia, kod Maseya; to yo koracham ne nitie Pedaya,
Mishael, Malkija, Hashum, Hashbadana, Zekaria kod
Meshulam. **5** Ezra noelo kitabuno kendo ji duto ne
nyalo nene nikech nochung' kama oting'ore gi malo
moyombogi; to kane oele, ji duto nochung' malo. **6**
Ezra nopako Jehova Nyasaye, Nyasaye Maduong',
kendo ji duto noting'o bedegi malo mi gidwoko
niya, "Amin! Amin!" Bang'e negipodho auma mi
gilamo Jehova Nyasaye ka gikulo wiyegi piny. **7**
Jo-Lawi mane opuonjo ji chike ka jogo ochung'
kanyo ne gin: Jeshua, Bani, Sherebia, Jamin, Akub,
Shabethai, Hodia, Maseya, Kelita, Azaria, Jozabad,
Hanan kod Peleya. **8** Ne gisomo Kitabu mar Chik
mar Nyasaye, ka gilero tiende kendo gichiwo tiend
chik mondo ji owinj malong'o gima isomo. **9** Bang'e
Nehemia ma jatelo, Ezra jadolo kendo japuonj chik,
kod jo-Lawi mane puonjo ji nowachonegi duto niya,
"Odiechiengni owal ne Jehova Nyasaye ma Nyasachu.
Kik uywagi kendo kik ugo nduru." Nimar ji duto
nosebedo ka goyo nduru kane gichiko itgi ka giwinjo
weche manie Chik. **10** Nehemia nowacho niya,
"Dhiuru kendo ubed moil ka uchamo chiemo moyier
kod math mamit, bang'e uor moko ne joma onge
gi gima gichamo. Odiechiengni owalne Ruodhwa.
Kik ubed gi kuyo, nikech mor mar Jehova Nyasaye
e tekou." **11** Jo-Lawi nokweyo jogo duto kawacho
niya, "Kik chunyu chandre, nikech odiechiengni
en odiechieng' mowal, bende kik ubed gi kuyo."
12 Bang'e ji duto nodhi mondo gichiem kendo
gimethi, gior bath chiemo kendo gitim nyasi gi ilo
maduong', nikech koro ne giseng'eyo tiend weche
mane osomnegi. **13** E odiechieng' mar ariyo mar

dwe, jotend anywola duto, kaachiel gi jodolo kod jo-
Lawi, nochokore but Ezra jandiko mondo gichik itgi
malong'o ni weche manie Chik. 14 Gigo mane giyudo
kondik ei Chik mane Jehova Nyasaye owacho kokalo
kuom Musa, ni jo-Israel nyaka dagi e kambi e kinde
mar nyasi mar dwe mar abiriyo, 15 kendo ni nyaka
giyal wachni mi gilande e miechgi matindo kod e
Jerusalem niya, "Wuoguru udhi e pinje mag gode
kendo ukel bede moaye yadh zeituni kod yiende
mag bungu mag zeituni, kendo koa e yiend madat,
kor yiend othith kod yiende man-gi tipo, mondo
losgo kambi," mana kaka ondiki. 16 Omiyo ji nowuok
kendo negidwogo gi bede yien mi gigero kambi
ewi tat utegi giwegi, e laru mag-gi, e laru mar od
Nyasaye kod laru man but kama iluongo ni Dhoranga
Pi, to machielo manie Dhoranga Efraim. 17 Oganda
duto mane odwogo koa e twech nogero kambi mag
dak mi gidakie. Kochakore ndalo Joshua wuod Nun
nyaka e odiechiengno, jo-Israel ne pod ok obedo gi
nyasi machalo gi ma; kendo ne gin gi mor maduong'
miwuoro. 18 Odiechieng' ka odiechieng', chakre
odiechieng' mokwongo nyaka mogik, Ezra ne somo
Kitap Chik mar Nyasaye. Negitimo nyasini kuom
ndalo abiriyo, to chieng' mar aboro, kaluwore gi
chik, ne nitiere chokruok mar kanyakla.

9 E odiechieng' mar piero ariyo gang'wen mar
dweno, jo-Israel nochokore kanyakla, ka gitweyo
chiemo kendo ka girwako pien gugru ka gibuko
wiyegi gi buru. 2 Jogo ma jo-Israel hie nopogore
moa kuom jopinje mamoko. Negichung' ma gihulo
richogi kod timbe mag anjawo mag kweregi. 3
Negichung' kanyo kendo ne gisomo Kitabu mar
Chik mar Jehova Nyasaye ma Nyasachgi kuom seche
adek, kendo ne gihulo richogi ka gipako Jehova
Nyasaye ma Nyasachgi kuom seche adek mamoko.
4 Jo-Lawi mane ochung' e raidhi kaywak matek
ni Jehova Nyasaye ma Nyasachgi ne gin, Jeshua,
Bani, Kadmiel, Shebania, Buni, Sherebia, Bani kod
Kenani. 5 To jo-Lawi kaka, Jeshua, Kadmiel, Bani,
Hashabneya, Sherebia, Hodia, Shebania kod Pethahia
nowacho niya, "Chung'uru malo mondo upak Jehova
Nyasaye ma Nyasachu mantiere mochwere manyaka
chieng'." "Ogwedh nyingi man-gi duong', kendo
mad ting'e malo moloyo gweth kod pak duto. 6 In
kende e Jehova Nyasaye. Ne ichweyo polo nyaka
polo man malo mogik, to gi gik moko duto manie
iye, gi piny to gi gik moko duto man kuome, nembe
kod gik moko duto manie igi. Ichiwo ngima ne gik
moko duto, kendo jopolo pakoi. 7 "In e Jehova
Nyasaye, mane oyiero Abram mi igole oa Ur mar jo-
Kaldea bang'e imiye nying ni Ibrahim. 8 Ne iyudo
ka en ng'at ma ja-adiera e nyimi, kendo ne iloso
kode singruok ni inimi nyikwaye piny jo-Kanaan,
jo-Hiti, jo-Amor, jo-Perizi, jo-Jebus, kod jo-Girgash.
Iserito singruok marino nikech in ja-ratiro. 9 "Ne
ineno kaka kwerewa nosandore e piny Misri; kendo
ne iwinjo ywakgi kane gichopo e Nam Makwar.
10 Ne ioro ranyisi mag honni kod gik miwuoro
ne Farao, kendo kuom jotende duto kod jopinyni
duto, nimar ne ing'eyo kaka jo-Misri ne tiyo jowa
githuon. Ne iloso nyingi, ma pod en kamano nyaka
chil kawuono. 11 Ne ibaro nam makwar ka gineno,
mondo ne mi gikal kama otwo, makmana jogo mane
lawogi ne inyumo e bwo nam, mana kaka kidi modir
e ataro mar pi. 12 Godiechieng' ne itelonegi gi bor
polo, to gotieno to ne itelonegi gi mach makakni
mondo omigi ler e wang' yo kama ne giwuothoe.
13 "Ne ilor e Got Sinai; mane iwuoyo kodgi gie
polo. Ne imiyogi puonj kod chike makare kendo
madiera kendo ne imiyogi puonj maber. 14 Ne imiyo
ging'eyo Sabato-ni maler mi imiyogi chike, kod
buche kokalo kuom jatichni Musa. 15 Ka kech ne
kayogi to ne imiyogi makati koa e polo kendo ka riyo
noloyogi to ne ikelo pi koa e kor lwanda; bende ne
inyisogi mondo gidhi gikaw pinyno mane isesingo
kikwong'ori ni ibiro miyogi. 16 "To kwerewa, nobedo
jong'ayi kendo joma tokgi tek, mine ok giluoro
chikegi. 17 Negitamore winji kendo ne ok giparo
honni mane itimo e diergi. Tokgi nobedo matek
kendo e ng'anyo margino ne giyiero jatelo mondo
gidog gibed wasumbini. To in Nyasaye maweyone
ji richogi, ma jang'wono kendo maneno ne ji lit,
iyi bende ok wang' piyo kendo hera mari ogundho.
18 Omiyo ne ok ijwang'ogi kata obedo nine gitimo
timbe mag anjawo, ka giloso kido mar nyaroya mi
giwacho niya, 'Ma en nyasachu, mane ogolou e piny
Misri.' 19 "Nikech ng'wono mari mathoth ne ok
ijwang'ogi e thim. Godiechieng', bor polo nodhi
nyime ka telonegi e yo, to gotieno mach makakni
nomedo menyonegi kama giluwo. 20 Ne ichiwo Roho
mari maber mondo opuonjgi. Ne ok ituonogi manna,
kendo ne imiyogi pi kuom riyo mane oloyogi. 21
Ne iritogi e thim kuom higni piero ang'wen; onge
gimoro amora mane gionge godo, lepgi ne ok oti
kata tiendegi bende ne ok okuot. 22 "Ne imiyogi loyo
pinyruodhi kod ogendini, mi ipogogi nyaka kuonde
motimo ongoro. Negikawo piny Sihon ma ruodh
Heshbon kod piny Og ma ruodh Bashan. 23 Ne imiyo
yawuotgi obedo mang'eny ka sulwe manie lwasi, mi
ikelogi nyaka e piny mane isingone kweregi mondo
odhiye kendo okaw. 24 Yawuotgi nodonjo mi gikawo
pinyno. Niloyonegi jo-Kanaan, mane odak e pinyno;
ne ichiwonegi jo-Kanaan, kaachiel gi ruodhi mag-
gi gi jopinyno, mondo gitimgi kaka bernegi. 25
Negikawo mier madongo mochiel motegno gohinga
kod lowo mamiyo; bende negikawo udi mopong' gi
gik mang'eny mabeyo, sokni mane osekuny, puothe
mzabibu, gi mag zeituni kod yiende mag olembe
mang'eny. Negichiemo ma giyieng' kendo negibedo
gi mor mogundho; negiil kuom berni maduong'
mane itimonegi. 26 "Kata kamano negibedo maonge
luor mi ging'anyoni; kendo wigi nowil kod chikeni.

Neginego jonabi magi; mane osebedo ka puonjogi
mondo gidwog iri; negitimo timbe maricho miwuoro.
27 Omiyo ne ichiwogi e lwet wasikgi, mane omiyogi
ting' mapek. To kane ting' mapek oromogi ne
giywakni. Ne iwinjogi koa e polo, kendo gi ng'wononi
mogundho ne imiyogi jokony, mane oresogi giaye
lwet wasikgi. **28** "To apoya nono kane giseyudo
yweyo, negitimo gima ok owinjore e nyim wang'i.
Bang'e ne ijwang'ogi e lwet wasikgi mondo omi
wasikgigo obed ruodhgi. To kane gichak giywakni
kendo ne iwinjogi ka in e polo, to e ng'wononi
mogundho ne iresogi kuom kinde ka kinde. **29** "Ne
isiemogi mondo gidwog kuom chikni, to negibedo
jong'ayi kendo ma ok oluoro chikeni. Negitimo richo
kuom chayo puonj magi, maka ng'ato orito to kelone
ngima. Negilokore giweyi ka tokgi tek ta mi ok
girito chikeni. **30** Kuom higni mang'eny ne ihori
kodgi. Kuom Roho mari ne ipuonjori kodgi kokalo
kuom jonabi magi. Kata kamano, ne ok gichiko
itgi malong'o, omiyo ne ichiwogi ne joma ok jo-
Yahudi. **31** To e ng'wono mari makende ne ok itiekogi
chuth bende ne ok ijwang'ogi, nikech in Nyasaye
ma jang'wono kendo makecho joge. **32** "Emomiyo
koro sani, yaye Nyasachwa, in e Nyasaye maduong',
Nyasaye nyakalaga kendo Nyasaye Maratego bende
in e Nyasaye marito singruokne mar hera. Kik
ikaw chandruok mwanenogi mayot; chandruokgi
osebiro kuomwa, kuom ruodhi magwa kod jotendwa,
kuom jodolo magwa kod jonabi, kuom kwerewa
kod jogi duto, kochakore ndalo loch mag ruodhi
jo-Asuria nyaka kawuono. **33** Kuom mago duto
mosetimorenwa, isebedo jang'ad bura makare;
isebedo ja-adiera, ka wan ne watimo marach. **34**
Ruodhi magwa, jotendwa, jodolo mawa kod kwerewa
ne ok oluwo chikni; ne ok gichiko itgi ne puonj magi
kata siem mane imiyogi. **35** Kata ndalo mane pod
gin e bwo loch ruodhigi giwegi, kane pod gichamo
mwandu mogundho mane imiyogi kendo gidak e
piny malach kendo momewo mane ipogonegi, ne ok
gitini bende ne ok giweyo timbegi maricho. **36** "To
koro wan wasumbini e piny mane imiyo kwerewa
mondo omi gicham olembe moa kanyo kod gik
moko mabeyo monyago. **37** Gik moko ma pinywani
nyago dhi mana ne ruodhi miketo mondo otiwa
nikech richowa. Gin gi teko kuom dendwa kendo
gitimo mana gima gihero ni jambwa, to wan, to
wan gi midhiero miwuoro. **38** "Kuom magi duto,
waketo winjruok motweyowa, kwandiko wechegi
piny, kendo jotendwa, gi jo-Lawi mawa kod jodolo
mawa keto lwetgi kaka joneno."

10 Joma noketo lwetgi kaka joneno e magi:
Nehemia ma jatelo maduong', ma wuod
Hakalia. Zedekia, **2** Seraya, Azaria, Jeremia, **3** Pashur,
Amaria, Malkija, **4** Hatush, Shebania, Maluk, **5**
Harim, Meremoth, Obadia, **6** Daniel, Ginethon,
Baruk, **7** Meshulam, Abija, Mijamin, **8** Mazia, Bilgai
kod Shemaya. Magi ema ne jodolo. **9** Jo-Lawi ne gin:
Jeshua wuod Azania, Binui ma nyakwar Henadad,
Kadmiel, **10** kod jogo ma jatich kaachiel kodgi kaka:
Shebania, Hodia, Kelita, Pelaya, Hanan, **11** Mika,
Rehob, Hashabia, **12** Zakur, Sherebia, Shebania, **13**
Hodia, Bani kod Beninu. **14** Jotend oganda ne gin:
Parosh, Pahath-Moab, Elam, Zatu, Bani, **15** Buni,
Azgad, Bebai, **16** Adonija, Bigvai, Adin, **17** Ater,
Hezekia, Azur, **18** Hodia, Hashum, Bezai, **19** Harif,
Anathoth, Nebai, **20** Magpiash, Meshulam, Hezir, **21**
Meshezabel, Zadok, Jadua, **22** Pelatia, Hanan, Anaya,
23 Hoshea, Hanania, Hashub, **24** Halohesh, Pilha,
Shobek, **25** Rehum, Hashabna, Maseya, **26** Ahiya,
Hanan, Anan, **27** Maluk, Harim kod Baana. **28** "Joma
moko duto ma gin, jodolo, jo-Lawi, jorit dhorangeye,
jower, jotij hekalu, to gi jogo duto mane owalore
koa kuom jogo mokiewo kodgi nikech Chik mar
Nyasaye, kaachiel gi mondegi kod yawuotgi kod
nyigi duto manyalo winjo tiend chike, **29** noriwore
gi owetegi ma joka ruoth mi gikwong'ore giduto
kendo negikwong'ore ni ginilu Chike Nyasaye, mane
ochiwo kokalo kuom Musa jatichne kendo ginirit
chike duto gi yore duto kod puonj mag Jehova
Nyasaye Ruodhwa. **30** "Wasingore ni ok wanachiw
nyiwa mondo okendi gi jogo modak mokiewo kodwa
to kata mana mondo yawuotwa okend nyigi. **31**
"Ka jogo modak machiegni kodwa okelo gigegi mag
ohala kata chambgi mondo giusi chieng' Sabato, ok
wabi ng'iewo kodgi chieng' Sabato kata e odiechieng'
moro maler. E higa mar abiriyo ka mar abiriyo
wabiro weyo tiyo e puodho kendo wabiro weyone
ji gopegi duto. **32** "Higa ka higa wabiro kawo ting'
mar kelo osuru madirom achiel kuom adek mar
shekel ne tij od Nyasachwa, **33** mibiro ng'iewogo
makati miketo e nyim Nyasaye pile, gi misango
mar cham mitimo pile, gi misengini miwang'o pep,
kod misengini mamoko mitimo chieng' Sabato,
kod mago mitimo ka dwe opor kod ndalo mag
sewni moyier kendo ni tich misengini mamoko
kod misengini mag golo richo jo-Israel kaachiel gi
tije duto mag od Nyasachwa. **34** "Wan; jodolo, gi
jo-Lawi kaachiel gi ji mamoko wasegoyo ombulu
mondo wayier chieng' ma dala ka dala biro chiwoe
yien miwang'ogo misengini ewi kendo mar misango
mar Jehova Nyasaye ma Nyasachwa e kinde moketi
higa ka higa, mana kaka ondiki e Chik. **35** "Bende
wachiwore mar kelo nyak mokwongo mar chambwa
kod olemo moro amora higa ka higa e od Jehova
Nyasaye. **36** "Wabiro kelo yawuotwa makayo kod
dhowa gi rombwa mokwong nywol ni jodolo matiyo
e od Nyasachwa mana kaka ondik e Chik. **37** "Bende
wabiro kelo e kar keno mar od Nyasaye gik machalo
kaka; chiembwa mokwongo mar lowo, chiwo mar
chambwa, olembe mar yiendwa duto kod divai
manyien; chiembwa mokwongo mar lowo, chiwo
mar chambwa, olembe mag yiendwa duto kod divai

manyien gi mo ni jodolo. Kendo wabiro kelo achiel
kuom apar mag chambwa ni jo-Lawi, nikech gin ema
oyienigi choko achiel kuom apar e mier duto ma
watiyoe. 38 Jadolo moa e anywola Harun nyaka dhi
gi jo-Lawi sa ma gikawo achiel kuom apar, to jo-
Lawi nyaka kel achiel kuom apar mar achiel kuom
aparno e kuonde keno mag od Nyasachwa. 39 Jo-
Israel kaachiel gi jo-Lawi, nyaka kel chiwo margi
mar cham, divai manyien kod mo nyaka e kar keno
kama gigo mag kama ler mar lemo ikanoe kendo
kama jodolo, jorit dhorangeye kod jower odakie.
"Ok wanajwang' od Nyasachwa."

11 Koro jotend oganda nodak Jerusalem, kendo
joma nodong' nogoyo ombulu ka giyiero achiel
kuom ji apar mondo odag Jerusalem, dala maduong'
maler, to ji ochiko mane odong', to nowe e miechgi.
2 Ji nogoyo erokamano ne joma nochiwore mondo
odag Jerusalem. 3 Magi e jotelo mane odak Jerusalem
mamoko ne gin jo-Israel, jodolo, jo-Lawi, jotij hekalu
kod nyikwa jotij Solomon manodak e mier matindo
mag Juda, ka moro ka moro e kare owuon e mier
matindo mopogore opogore. 4 Jo-Juda kod jo-
Benjamin bende nodak Jerusalem. Koa kuom nyikwa
Juda ne gin: Athaya wuod Uzia, ma wuod Zekaria,
ma wuod Amaria, ma wuod Shefatia, ma wuod
Mahalalel, ma nyakwar Perez; 5 kod Maseya wuod
Baruk, ma wuod Kol-Hoze, ma wuod Hazaya, ma
wuod Adaya, ma wuod Joyiarib, ma wuod Zekaria,
ma nyakwar Shela. 6 Nyikwa Perez maroteke mane
odak Jerusalem noromo kwan-gi noromo ji mia
ang'wen gi piero auchiel gaboro. 7 Koa e nyikwa
Benjamin ne gin: Salu wuod Meshulam, ma wuod
Joed, ma wuod Pedaya, ma wuod Kolaya, ma wuod
Maseya, ma wuod Ithiel, ma wuod Jeshaya, 8 kod
jolupne, ma gin Gabai kod Salai. Giduto ne gin ji mia
ochiko gi piero ariyo gaboro. 9 Joel wuod Zikri ema
ne jatendgi maduong', to Juda wuod Hasenua norito
gweng' mar ariyo mar dala maduong'no. 10 Koa
kuom jodolo ne gin: Jedaya wuod Joyarib; Jakin; 11
Seraya wuod Hilkia, ma wuod Meshulam, ma wuod
Zadok, ma wuod Merayoth, ma wuod Ahitub, mane
en jatelo morito od nyasaye, 12 kod jotich kaachiel
kodgi, mane dhi nyime kod tich mar hekalu. Giduto
ne gin ji mia aboro gi piero ariyo gariyo. Ne nitiere
bende Adaya wuod Jeroham, wuod Pelalia, wuod
Amzi, wuod Zekaria, wuod Pashur, wuod Malkija,
13 kod jotich kaachiel kodgi, mane jotend dhoutgi.
Giduto ne gin ji mia ariyo gi piero ang'wen gariyo.
Joma moko ne gin, Amashsai wuod Azarel, wuod
Azai, wuod Meshilemoth, wuod Imer, 14 kod joma ne
tiyo kanyakla kodgi, mane gin joma roteke. Giduto
ne gin ji mia achiel gi piero ariyo gaboro. Jatendgi
maduong' ne en Zabdiel wuod Hagedolim. 15 Koa
kuom jo-Lawi ne gin: Shemaya wuod Hashub, wuod
Azrikam, wuod Hashabia, wuod Buni. 16 Jotend jo-
Lawi ariyo ma tijgi en tich ma oko mar od Nyasaye
ne gin, Shabethai kod Jozabad. 17 Matania wuod
Mika, wuod Zabdi, wuod Asaf, notelo ne dwoko
erokamano ni Nyasaye kod lamo; gi Bakbukia mane
jatelo mar ariyo e kind jotich kaachiel kode; kod
Abda wuod Shamua, wuod Galal, wuod Jeduthun. 18
Jo-Lawi duto mane nitiere e dala maduong' malerno
ne romo ji mia ariyo gi piero aboro gang'wen. 19
Jorit dhorangeye ne gin: Akub, Talmon kod jogo
mane gitiyogo kanyakla e tij rito dhorangeye ne
gin ji mia achiel gi piero abiriyo gariyo. 20 Jo-Israel
mamoko, kaachiel gi jodolo kod jo-Lawi, ne ni e mier
matindo mag Juda, ka moro ka moro odak e lop
anywolane. 21 Jotij hekalu nodak e got mar Ofel, to
Ziha kod Gishpa ema ne joritgi. 22 Jatelo maduong'
mar jo-Lawi man Jerusalem ne en Uzi wuod Bani,
wuod Hashabia, wuod Matania, wuod Mika. Uzi
ne en achiel kuom nyikwa Asaf, ma ne gin jower,
nikech tich mar od Nyasaye. 23 Jower nenie bwo
chik mar ruoth, ma ema ne tijgi mapile. 24 Pethahia
wuod Meshezabel, ma en achiel kuom nyikwa Zera
wuod Juda, ne en jaote ruoth e weche duto monego
ji ong'e. 25 To mier mamoko kod gwenge mane
jo-Juda odakie ne gin Kiriath Arba kod gwenge
mokiewo kodgi, Dibon kod gwenge mokiewo kodgi,
Jekabzil kod mier mokiewo kode, 26 moko nodak
Jeshua, Molada, Beth Pelet, 27 Hazar Shual, Bersheba
kod gwenge mokiewo kode, 28 Ziklag, Mekona kod
gwenge mokiewo kode, 29 En Rimon, Zora, Jarmuth,
30 Zanoa, Adulam kod miechgi, Lakish kod puothegi,
bende joma moko nodak Azeka kod gwenge mokiewo
kode. Omiyo negidak kochakore Bersheba nyaka e
Holo mar Hinom. 31 Nyikwa Benjamin mane oa Geba
nodak Mikmash, Aija, Bethel kod gwenge mokiewo
kodgi, 32 Anathoth, Nob kod Anania, 33 Hazor, Rama
kod Gitaim, 34 Hadid, Zeboim kod Nebalat, 35 Lod gi
Ono, kod e Holo mar Jopecho. 36 Jo-Lawi mamoko
mane ni Juda nopog mondo odag e piny Benjamin.

12 Magi e jodolo kod jo-Lawi mane odwogo gi
Zerubabel wuod Shealtiel kod Jeshua: Seraya,
Jeremia, Ezra, 2 Amaria, Maluk, Hatush, 3 Shekania,
Rehum, Meremoth, 4 Ido, Ginethon, Abija, 5 Mijamin,
Moadia, Bilga, 6 Shemaya, Joyarib, Jedaya, 7 Salu,
Amok, Hilkia kod Jedaya. Magi ema ne jotend jodolo
kod jotich kaachiel kodgi e ndalo Jeshua. 8 Jo-Lawi
to ne gin: Jeshua, Binui, Kadmiel, Sherebia, Juda,
kod Matania ma bende notelo ne weche mag goyo
erokamano kaachiel gi jotich kode. 9 Bakbukia kod
Uni, gi jotich kaachiel kodgi nochung' momanyore
kodgi kuom tije duto. 10 Jeshua ne en wuon Joyakim,
Joyakim ne en wuon Eliashib, Eliashib wuon Joyada,
11 Joyada ne wuon Jonathan, to Jonathan ne wuon
Jadua. 12 E ndalo Joyakim, jodolo mane jotend
dhoudi ne gin: koa e anywola Seraya ne en Meraya;
koa e anywola Jeremia ne en Hanania; 13 koa
e anywola Ezra ne en Meshulam; koa e anywola
Amaria ne en Jehohanan; 14 koa e anywola Maluk

ne en Jonathan; koa e anywola Shekania ne en
Josef; **15** koa e anywola Harim ne en Adna; koa e
anywola Meremoth ne en Helkai; **16** koa e anywola
Ido ne en Zekaria; koa e anywola Ginethon ne en
Meshulam; **17** koa e anywola Abija ne en Zikri; koa
e anywola Miniamin kod Moadia ne en Piltai; **18**
koa e anywola Bilga ne en Shamua; koa e anywola
Shemaya ne en Jehonathan; **19** koa e anywola Joyarib
ne en Matenai; koa e anywola Jedaya ne en Uzi;
20 koa e anywola Salu ne en Kalai; koa e anywola
Amok ne en Eber; **21** koa e anywola Hilkia ne en
Hashabia; koa e anywola Jedaya ne en Nethanel. **22**
Jotend miech jo-Lawi e ndalo mar Eliashib; Joyada,
Johanan kod Jadua, kaachiel gi joma ne jodolo,
nondik nying-gi e kinde loch mar Darius ruodh
Pasia. **23** Jotend mier mane ni e dier nyikwa Lawi
nyaka e ndalo mar Johanan wuod Eliashib nondik
nying-gi e kitap weche mag ndalo. **24** To jotend
jo-Lawi ne gin: Hashabia, Sherebia, Jeshua wuod
Kadmiel, kod jotich kaachiel kodgi, mane ochung'
ka ng'iyore ka gipako Nyasaye kendo gidwokone
erokamano ka jomoko omo wer to jomoko olo mana
kaka Daudi ng'at Nyasaye nondiko. **25** Matania,
Bakbukia, Obadia, Meshulam, Talmon kod Akub ne
gin jorit dhorangeye ma bende ne ng'iyo kuonde
keno man yo rangach. **26** Negitiyo e ndalo Joyakim
wuod Jeshua, wuod Jozadak, to kendo e ndalo jatelo
Nehemia kod Ezra ma jadolo kendo jandiko. **27** E
sa mane igwedho ohinga mar Jerusalem, jo-Lawi
nowal oa kama negidakie mine okelgi Jerusalem
mondo gitim nyasi gi mor mogundho gi wende
mag erokamano kendo ka gigoyo ongeng'o, nyatiti
kod orutu. **28** Jower bende nokel kanyakla koa e
gwenge machiegni gi Jerusalem kaka miech jo-
Netofath, **29** Beth Gilgal, kod e gweng' Geba gi
Azmaveth, nimar jower nosegero miechgi giwegi
machiegni gi Jerusalem. **30** Ka jodolo gi jo-Lawi
nosepwodhore maler kaka chik dwaro, ne gipwodho
ji, dhorangeye, to gi ohinga. **31** Ne akelo jotend
Juda nyaka ewi ohinga. Bende ne ayiero migepe
ariyo madongo mag jower mondo odwok erokamano
ni Nyasaye. Achiel kuomgi ne ochung' ewi ohinga
korachwich, kochiko kama iluongo ni Dhoranga
Owuoyo. **32** Hoshaya kod nus mar jotend Juda
noluwogi, **33** kaachiel gi Azaria, Ezra, Meshulam,
34 Juda, Benjamin, Shemaya, Jeremia, **35** kaachiel
gi jodolo moko man-gi turumbete, kod Zekaria
wuod Jonathan, wuod Shemaya, wuod Matania,
wuod Mikaya, wuod Zakur, wuod Asaf, **36** kod jotich
kaachiel kode kaka: Shemaya, Azarel, Milalai, Gilalai,
Maai, Nethanel, Juda kod Hanani ka gin-gi thumbe
migoyo mane olos gi Daudi ka giluwo kor ohinga
mi gikadho ewi od Daudi ng'at Nyasaye. Ezra ma
jandiko notelonegi. **37** E Ranga Soko negidhi nyime
wang' achiel ka giidho raidhi mar Dala Maduong'
mar Daudi ka giluwo kor ohinga mi gikadho ewi
od Daudi nyaka e Dhoranga Pi mantiere yo wuok
chieng'. **38** Migawo mar jower mar ariyo nowuotho
kochiko komachielo. Ne aluwogi nyaka ewi ohinga
malo, kaachiel gi nus mar ji ka gikalo kama Oger
Moting'ore gi Malo mar Kendo mag Mach nyaka e
Ohinga Malach, **39** negikadho Ranga Efraim, Ranga
Jeshana, Ranga Rech, Kama Oting'ore gi Malo mar
Hananel kod Kama Oting'ore gi Malo ma Mia Achiel
nyaka ochopo Ranga Rombe. Negichungo e Ranga
Od jarito. **40** Bang' ka migepe ariyo mar jowergo
nosedwoko erokamano ni Nyasaye; negikawo keregi
e od Nyasaye, eka an bende kamano kaachiel gi
nus mar jotelo, **41** gi jodolo kaka, Eliakim, Maseya,
Miniamin, Mikaya, Elioenai, Zekaria gi Hanania ka
gin kod turumbete mag-gi. **42** Bende ne nitiere
Maseya, Shemaya, Eliazar, Uzi, Jehohanan, Malkija,
Elam kod Ezer. Jower nower kotelnegi gi Jezrahia. **43**
To e odiechiengno negichiwo misango maduong' ka
gimor nikech Nyasaye ne osemiyogi mor maduong'.
Mon kod nyithindo bende ne mor. Koko mar mor
mane ni e Jerusalem ne inyalo winjo gi kuma bor. **44**
E sechego ji noyier mondo orit kuonde keno mag
chiwruok, olembe mokwongo kod achiel kuom apar.
Ne puothe machiegni gi mier matindo, negikelo e
od keno bath gigo midwaro kuom Chik ne jodolo
kod jo-Lawi, nimar Juda ne mor gi puonj mar jodolo
gi jo-Lawi. **45** Negitiyo tich Nyasachgi kod tich
mar pwodhruok, mana kaka jower gi jorit Rangeye
notimo, kaluwore gi chike mag Daudi kod wuode
Solomon. **46** E ndalo mar Daudi kod Asaf ema ne
telone wende mag pak kod mag goyo erokamano ni
Nyasaye nochakore. **47** Kendo e ndalo Zerubabel gi
Nehemia, jo-Israel duto nochako kelo pok mapile
pile ni jower kod jorit dhorangeye. Bende negiketo
tenge pok ni jo-Lawi mamoko, to jo-Lawi bende
nomiyo nyikwa Harun pokgi.

13 Chieng'no kitabu mar Musa nosom ka ji winjo
kendo noyud kondikie ni jo-Amon kata jo-Moab
ok onego yienegi donjo e chokruok mar Nyasaye, **2**
nikech ne ok giromone jo-Israel gi chiemo kod pi,
makmana to negichulo Balaam mondo okwong'-
gi. (Kata kamano, Nyasachwa noloko kwong'no
obedo gweth.) **3** Ka ji nowinjo chikni, negigolo
oko jogo duto ma welo kuom jo-Israel. **4** Ka ma
ne pok otimore, to Eliashib jodolo noseketi jarit
kuonde keno mag od Nyasachwa. To ne en osiep
Tobia machiegni ahinya, **5** kendo ne osemiye ot
malach kama yande ikanoe chiwo mar cham kod
gik ubani kod gige hekalu, bende nikanoe achiel
kuom apar mar cham, divai manyien gi mo kaka
pok jo-Lawi, jower kod jorit dhorangeye, kaachiel
gi chiwo mag jodolo. **6** To ka magi duto ne dhi
nyime, ne aonge Jerusalem, nimar e higa mar piero
adek gariyo mar loch Artaksases ruodh Babulon
ne asedok ir ruoth. Bang'e ne akwaye thuolo **7** mi
adok Jerusalem. To ma ne omiyo afwenyo gima

rach mane Eliashib nosetimo kuom miyo Tobia
kar dak e od Nyasaye. 8 Ne abedo gi chwanyruok
kendo ne awito gige Tobia mag ot duto oko mar
kama nodakie. 9 Ne achiwo chik motegno mondo
opwodh odno, bang'e to ne adwoko gik milemogo
mag od Nyasaye gi chiwo mar cham kod ubani. 10
Bende ne afwenyo ni bath pok mane oket ne jo-
Lawi ne pod ok omigi, to kendo ni jo-Lawi gi jower
mane ochung' ne tich nosedok e puothegi giwegi.
11 Omiyo ne adhawone jotelogo kendo apenjogi
niya, Ang'o momiyo od Nyasaye ojwang'? Bang'e ne
aluongogi kanyakla kendo aketogi kuondegi. 12 Jo-
Juda duto nokelo achiel kuom apar mar cham, divai
manyien kod mo e ute keno. 13 Ne aketo Shelemia
jadolo, Zadok jandiko, kod ja-Lawi ma nyinge Pedaya
kaka jachung' mar ute keno kendo ne aketo Hanan
wuod Zakur, wuod Matania jalupgi, nikech jogi
nokwan ka jo-ratiro. Nomigi tich mar pogo gigo
mokel ne owetegi. 14 Yaye Nyasacha, para kuom ma
kendo kik wiyi wil gi gik masetimone odi gadiera
gi tijeni duto. 15 E ndalogo naneno jomoko e piny
Juda kabiyo mzabibu milosogo divai chieng' Sabato
kendo gikelo cham ka giketo e ng'e punda, kaachiel
gi divai, mzabibu, ng'owu kod misike mopogore
opogore. To negikelo gigi duto ei Jerusalem chieng'
Sabato. Omiyo ne akwerogi ni kik gihon chiemo
odiechieng'no. 16 Jo-Turo mane odak Jerusalem ne
kelo rech kod gige ohala mopogore opogore bang'e
gihonogi ei Jerusalem ne jo-Juda chieng' Sabato. 17
Ne adhawone jodong Juda mi apenjogi niya, "Ma
en gima rach manade mutimo chieng' Sabato? 18
Donge kwereu notimo mana gik machalre gi gigi,
ma nomiyo Nyasachwa okelo masiragi duto kuomwa
kendo kuom dala maduong'? Omiyo koro umedo
kelo kwong' kuom jo-Israel kuom njawo chieng'
Sabato." 19 Ka chieng' ne pok opodho e dhorangeye
Jerusalem kendo ka Sabato pok ochopo, ne achiwo
chik mondo dhoudi olor kendo mondo kik yawgi
nyaka Sabato rum. Ne oketo joge owuon e rangeye
mondo kik misigo moro amora kel chieng' Sabato.
20 Johala kod joma hono gik mopogore opogore
nobiro dichiel kata diriyo mobuoro but Jerusalem.
21 To ne asiemogi kawacho niya, "Ang'o momiyo
unindo oko machiegni gi ohinga?" Ka uchako utimo
ma, to abiro makou. Chakre godiechiengno ne ok
gichako gidwogo chieng' Sabato. 22 Bang'e ne achiwo
chik ne jo-Lawi mondo opwodhre kendo gidhi girit
rangeye mondo gimi chieng' Sabato obed maler.
Yaye Nyasacha, para ema bende, kendo itimna
ng'wono kaluwore gi herani maduong'. 23 Kata
kamano, e ndalogo ne aneno joma chwo moa Juda
mane okendo nyi Ashdod, Amon kod Moab. 24 Nus
mar nyithindgi ne wacho dho Ashdod kata dho
achiel kuom joma moko, to ne ok gi ng'eyo dho Juda.
25 Ne adhawonegi mi akwong'ogi. Ne agoyo chwo
moko mi apudho yie wigi. Ne aketogi gikwong'ore e
nying Nyasaye mi giwacho niya, "Kik uwe nyiu kend
gi yawuotgi, kata nyigi bende kik kend gi yawuotu,
to un bende kik ukend nyigi. 26 Donge ne en nikech
kend ma kamagi mane omiyo Solomon ruodh Israel
otimo richo? E dier ogendini duto ne onge ruoth
machal kode. Nohere gi Nyasache, kendo Nyasaye
nokete ruoth ewi jo-Israel duto, to kata kamano
mon ma ok jo-Yahudi nomiyo otimo richo. 27 To
koro dwawinj ni un bende utimo timbe dwanyruok
malich kama kendo ubedo joma ok jo-ratiro ne
Nyasachwa kuom nyuomo mon ma welogi?" 28
Achiel kuom yawuot Joyada wuod Eliashib ma jadolo
maduong' ne en or Sanbalat ma ja-Horon. Emomiyo
ne ariembe oa buta. 29 Yaye Nyasacha, parie kaka
gisedwanyo tij dolo gi singruok mar bedo jadolo kod
mano mar jo-Lawi. 30 Omiyo ne apwodho jodolo kod
jo-Lawi kuom gimoro amora ma wendo, mi amiyogi
tije, moro ka moro gi kare owuon. 31 Bende ne
achiwo thuolo mar chiwo mar yien e seche mowal,
kendo bende ne olembe mokwongo. Yaye Nyasacha,
para gi ng'wono.

Esta

1 Ma e gima notimore e ndalo loch Ahasuerus,
e kinde mane orito pinje mia achiel gi piero
ariyo gabiriyo chakre India nyaka Kush. **2** E kindeno
ruoth Ahasuerus norito loch Kodak e dala maduong'
mochiel motegno mar Susa, **3** to e higa mar adek
mar lochne noloso sawo ne jodonge gi jotije duto
gi jotend lweny man Pasia gi Media gi joka ruoth,
gi jodongo duto mag pinje bende ne nitie. **4** Kuom
ndalo mia achiel gi piero aboro nonyisogi mwandu
mathoth mag pinyruodhe gi ber kod teko miwuoro
mar lochne. **5** Ka ndalogo noserumo, ruoth notimo
sawo ni ji duto mane odak e dala maduong' mochiel
motegno mar Susa. Sawono notim e siwandha
mar dala ruoth kendo nokawo ndalo abiriyo. **6** E
siwandhano ne nitie pasia marachar gi marambulu
molier kotwe gi tonde momin gi lewni marochere gi
maralik kolier e bonje mar fedha manotwe e sirni
mapakni. Kombego nolos gi dhahabu gi fedha kendo
siwandhano nobug gi kite mopogore opogore ma
nengogi tek ma kitgi opogore opogore. **7** Ji ne madho
divai gi kikombe mopogore opogore kendo divai ne
ng'eny mana ka mar ruoth adier nikech ne chunye
ng'won. **8** Ruoth nogolo chik ni mondo oyiene ng'ato
ka ng'ato mondo omadh gima odwaro, nimar ruoth
nosegolo chik ne jotich mapogo divai ni mondo omi
ng'ato ka ng'ato math modwaro. **9** Vashti mikach
ruoth bende ne oloso sawo ne mon modak e dala
ruoth Ahasuerus. **10** Chieng' mar abiriyo kane divai
oromo ruoth Ahasuerus nochiko jotichne mabwoch
abiriyo magin Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha,
Abagtha, Zethar gi Karkas, **11** mondo okel Vashti ma
mikache ire ka orwako osimbo mar mikach ruoth,
kendo mondo onyis ji to gi jotelo kaka ojaber, nikech
nober neno. **12** To ka joote notero wach ma ruoth
nochiko, Vashti ma mikach ruoth notamore dhi. Eka
ruoth nobedo makwiny kendo iye nowang' ahinya.
13 Kaka ne en timgi mondo ruoth openj wach kuom
joma olony e weche mag chike gi kaka ing'ado bura
kare, nowuoyo gi joma riek, manong'eyo weche mag
ndalo, **14** bende ne gin joma ruoth ogeno ahinya
mane bet machiegni kode kaka Karshena, Shetha,
Admatha, Tarshish, Meres, Marsena gi Memukan,
mane gin jodongo abiriyo mag Pasia gi Media mane
nyalo donjo ir ruoth e sa asaya bende ne gin joma
oluor kendo ogen e pinyruoth. **15** Nopenjogi niya,
"Kaluwore gi chik, ang'o monego timne Vashti ma
mikacha? Nikech osedagi winjo chik mar ruoth
Ahasuerus mane oorogo jotichne mabwoch ire." **16**
Eka Memukan nodwoko wach e nyim ruoth gi jotelo
niya, "Vashti mikach ruoth osetimo tim marach ne
jotelo gi ji duto man e gwenge man e bwo loch ruoth
Ahasuerus. **17** Nimar tim ma mikach ruoth otimoni,
ka mon mamoko ong'eyo, to gibiro chayo chwogi
kagiwacho ni, 'Ruoth Ahasuerus nochiko mikache
ma Vashti mondo okel e nyime, to nodagi biro.' **18**
Kata mana kawuononi mond jodong Pasia gi Media
ma owinjo tim ma mikachi otimo biro mana timo ne
jodong ruoth tim machal gi mano. Achaya gi ich
wang' biro dhi nyime maonge gikone. **19** "Emomiyo,
ka ber ne ruoth to mondo ogol chik maka ruoth
kendo mondo ondiki wachni e chike mag Pasia gi
Media, mosiko ma ok nyal gol ni Vashti kik chak bi e
nyim ruoth Ahasuerus kendo. Bende ruoth onego
ket ng'ato kare malong'o man-gi chia moloye. **20** Eka
chik ma ruoth ogolono nolandre pinye duto, kendo
mon duto biro luoro chwogi, maonge modong'." **21**
Ruoth gi jodonge ne mor gi rieko mane ong'adni, eka
ruoth notimo kaka Memukan nowacho. **22** Nooro
baruwa moketoe sei mare ni pinjeruodhi duto,
moro ka moro nondikne gi dhogi giwegi kanyisogi
malong'o e dhok ma giwinjo ni chwo duto obed gi
teko mar rito miechgi gi joma odak e miechgigo.

2 Kane mirimb ruoth Ahasuerus noserumo, noparo
gima ne Vashti otimo, to gi chik mane osegolo. **2**
To jotich matiyone ruoth nowachone niya, "Owinjore
mondo odwar ne ruoth nyiri man-gi chia mapok
ong'eyo chwo. **3** Kuom mano yier ji mondo odhi
omany nyiri mabeyo e pinje duto manie bwo lochni,
kendo gikelgi e dalani Susa mondo oketgi e lwet
Hegai ma jatich ruoth mabwoch mane jarit mon;
kendo mondo omigi modhi mag loso del mondo
gibed maberie moloyo. **4** Bang'e to owe nyako
molombo wang' ruoth obed mikach ruoth kar
Vashti." Paroni ne ber ne ruoth mi notimo kamano.
5 E dala mochiel mar Susa ne nitie ja-Yahudi moro
ma ja-dhood Benjamin ma nyinge Modekai wuod
Jair, ma wuod Shimei, wuod Kish, **6** mane ogol
Jerusalem gi Nebukadneza ruoth Babulon, ma gin e
joma ne oter e twech kaachiel gi Jehoyakin ruodh
Juda. **7** Modekai ne nigi nyamin, ma nyar owadgi
wuon-gi ma nyinge ne Hadasa, mane opidho nikech
ne en kich. Nyakoni ma bende ne ong'ere gi nying
machielo ni Esta ne en jachia, kendo ne osekawe
mobedo ka nyare, bang' tho wuon gi min. **8** Kane
chik ruoth kod lendone osetim, nyiri mang'eny ne
okel e dala mochiel mar Susa e od mon mi oketgi e
lwet Hegai mondo oritgi. Esta bende ne okel moter
e dala ruoth mokete kaachiel gi mon-go ka Hegai
ritogi. **9** Nyakono ne long'o kendo noyudo ng'wono e
wang' Hegai. Nomiye modhi miwirruokgo gi chiemo
mabeyo mana gisano. Nomiye nyiri abiriyo moyier
moa e od ruoth bende ne ogole motere kama berie
moloyo e od mon kanyo. **10** Esta ne pok onyiso
ng'ato ni en nyar oganda mane, kata nonro mar
anywolane, nikech Modekai ne osekwere ni kik
onyis ng'ato wachno. **11** Pile ka pile Modekai ne
wuotho e dala kanyo machiegni gi koma ochiel
ni mon mondo ong'e kaka Esta dhi kod gik mane
timorene. **12** Kane nyako moro amora pok oyudo
thuolo mar dhi ir ruoth Ahasuerus, nimiye dweche

apar gariyo mane owirore gi modhi maloso del
mane oket ni mon-go mondo owirrego, dweche
auchiel mokwongo ne imiyogi mo molos gi mane-
mane mondo giwirrego, to dweche auchiel mamoko
ne giwirore gi modhi moko mang'we ng'ar. **13**
Ma e kaka ne onego odhi ir ruoth: Gimoro amora
modwaro lichorego kodhi e od ruoth ne imiye koa e
od mon. **14** Kane ochopo odhiambo ne odhi kuno to
kochopo okinyi, to noduogo e od mon komachielo
mirito gi Shashgaz, ma en bende ne en bwoch mane
ruoth oketo mondo orit monde. Ne ok onyal dok ir
ruoth makmana ka ruoth ne mor kode moluonge
gi nyinge. **15** Kane chieng' mane Esta onego dhi ir
ruoth ochopo, ne ok okwayo gimoro mondo odhigo,
makmana gik mane Hegai, jatich ruoth mabwoch
mane rito mon, omiye. Esta ne en nyar Abihail,
ma owadgi wuon Modekai, mane Modekai opidho
kaka nyare. Ji duto mane oneno Esta ne mor kode.
16 Notere ir ruoth Ahasuerus e ot ma ruoth dakie
e dwe mar apar miluongo ni Tebeth, e hike mar
abiriyo mar lochne. **17** Koro ruoth ne ohero Esta
kendo chunye ne otwere kuome moloyo nyiri duto,
nolombo wang' ruoth, kendo ruoth noyie kode
moloyo nyiri mamoko. Mine osidhone osimbo mar
duong', mi okete obedo mikache kar Vashti. **18** Ruoth
noloso nyasi maduong' mirwakogo Esta, nolose ne
jodonge gi jotelo duto, noloso chieng'no mondo
obed chieng' yweyo maonge tich e pinyruodhe duto
ka ooro ni ji mich mabup. **19** Kane ochak ochan nyiri
mabeyogi kendo Modekai noyudo obet e dhoranga
ruoth. **20** To Esta ne pok owacho ne ng'ato ang'ata
nonro mar anywolane kata oganda mowuokie mana
kaka ne Modekai osechike mondo otim, ne pod orito
chik mane omiye gi Modekai mana kaka ne otimo
kane pod odak kode kopidhe. **21** Kane Modekai obet
e dhoranga ruoth kaka nojabet, Bigthana gi Teresh,
ariyo kuom jotend ruoth mane rito rangach, nokecho
kendo negichano mondo gineg ruoth Ahasuerus. **22**
To Modekai nofwenyo wachgino monyiso Esta ma
mikach ruoth, mane otero wach ne ruoth konyiso
ni Modekai ema owachone. **23** Kane onon wachno
moyud ni en adieri, jotelo ariyogo nolier e yath.
Magi duto ne ondiki e kitap weche mag ruodhi mana
ka ruoth neno.

3 Bang' ka gigi nosetimore, ruoth Ahasuerus
nomiyo Haman wuod Hamedatha, ja-Agag duong'
moloyo jodongo duto. **2** Jotich joka ruoth duto mane
ni e rangach ne goyo chonggi piny ka gimiyo Haman
duong' gi luor, nikech ruoth noseketo chik mondo
otimne kamano. To Modekai to ne odagi goyone
chonge piny kamiyego duong'. **3** Eka jotich joka
ruoth mane ni e rangach nopenjo Modekai niya,
"Ang'o momiyo idagi timo chik ma ruoth oketo?" **4**
Pile ka pile ne giwuoyo kode, to nodagi timo kaka
chik dwaro. Omiyo neginyiso Haman wachno mondo
one anena kaka tim Modekai-ni inyalo yiego nimar
nosewachonegi ni en ja-Yahudi. **5** Kane Haman
oneno ni Modekai ok nyal goyone chonge piny kata
miye luor, mirima nomake. **6** To kaka ne oseng'eyo
oganda ma Modekai ae, ne ochayo wach nego mana
Modekai kende. Kar timo mano, Haman nodwaro yo
monyalo tiekogo oganda gi Modekai duto, ma gin jo-
Yahudi, e pinyruodh Ahasuerus duto. **7** E higa mar
apar gariyo mar ruoth Ahasuerus, e dwe mokwongo,
miluongo ni Nisan negigoyo ombulu (miluongo ni
pur) e nyim Haman mondo giyier odiechieng' gi
dwe. To ombulu nolwar e dwe mar apar gariyo dwe
miluongo ni Adar. **8** Eka Haman nowachone ruoth
Ahasuerus niya, "Nitie oganda moro moke e kind
ogendini manie pinyruodhi ma timbegi opogore
gi mag ogendini duto ma ok oluoro kata mana
chike mag ruoth; omiyo ok en wach maber ka ruoth
oweyogi aweya. **9** Ka ber ne ruoth to mondo ogol
chik mondo otiekgi, an to abiro golo fedha maromo
kilo alufu mia ang'wen mondo okete kar keno mar
joka ruoth mondo ochul joma biro tiyo tijno." **10**
Eka ruoth nogolo terene e lwete mi omiyo Haman
wuod Hamedatha, ja-Agag, ma jawasik jo-Yahudi. **11**
Ruoth nowachone Haman niya, "We golo pesani, to
timne jogo gima in ema ihero." **12** Kane ochopo tarik
apar gadek mar dwe mokwongo, noluong jogoro
mag joka ruoth. Negindiko barupe madhi e piny
ka piny kendo e dhok mar oganda ka oganda gik
mane Haman ochiko mondo ondiki ne jotelo morito
pinje mopogore opogore gi jodongo mag ogendini.
Barupegi nondik gi nying ruoth Ahasuerus owuon mi
ogo sei gi tere mar ruoth. **13** Joote matero barupegi
noor e pinje duto manie bwo loch ruoth kogolo chik
ni jo-Yahudi duto nyaka negi matiek pep, bed ni
gin jomatindo, joma oti, mon gi nyithindo matindo
e odiechieng' achiel tarik apar gadek, dwe mar
apar gariyo, miluongo ni Adar, kendo mondo oyak
mwandugi. **14** Nondik wechegi moketgi kaka chik e
pinje duto mondo oland ne ogendini gi dhout pinje
mondo obed moikore ne chieng'no. **15** Kaluwore gi
chik ruoth, jootego nowuok piyo piyo mine oket
milomeno e ohinga mar dala Susa. Ruoth gi Haman
nobet piny mondo omethi, to dala maduong' mar
Susa nobwok kowinjo wachno.

4 Kane Modekai owinjo gigo duto mane osetimore,
noyiecho lepe morwako pien gugru mobukore
gi buru, kodhi e dala maduong' koywak kendo
kogoyo nduru matek ka chunye lit. **2** To nodhi
mana nyaka e dhoranga ruoth nikech ne ok oyiene
ng'at morwako pien gugru mondo odonji. **3** E piny
ka piny mane wach ruoth ochopoe, kuyo nomako
jo-Yahudi, ka gitweyo chiemo, ka giywak kendo
ka gidengo. Thothgi nonindo e piende gugru ka
gibukore gi buru. **4** Kane jotich Esta ma nyiri gi
mago machwo mabwoch okelone wach mar Modekai
nokuyo ahinya. Noorone lewni mondo orwaki kar
rwako pien gugru, to notamore kawogi. **5** Eka

Esta noluongo Hathak, achiel kuom jotich ruoth
mabwoch manoketi mondo otine, noore ir Modekai
mondo onone kuom gima chande. 6 Omiyo Hathak
nowuok modhi ir Modekai e paw dala maduong'
mane ni e nyim dhoranga ruoth. 7 Modekai nonyise
gik moko duto mosetimorene, nonyise koda kar
romb pesa ma Haman nosesingore nodhi chulo e
kar keno mar joka ruoth mondo otiekgo jo-Yahudi.
8 Nomiye kalatas mondikie weche mag tiekogi ma
nondiki e dala mar Susa, mondo onyis Esta kendo
olerne weche mondikgo, nowachone ni mondo
okwaye mondo odhi e nyim ruoth kendo ohomb
ruoth ong'won ne ogandane. 9 Hathak nodok ir
Esta monyise weche mane Modekai owacho. 10
Eka nonyiso ng'atno mondo owach ne Modekai
niya, 11 "Jotelo duto mag ruoth to gi ji duto moa
e gwenge mag pinyruoth, ong'eyo ni onge ng'ato
ang'ata madichwo kata ma dhako manyalo donjo ir
ruoth e laru maiye ka ok ruoth ema oluonge to oket
chik achiel kende ni nyaka nege. Makmana ka ruoth
orieyo ludhe mar dhahabu kochomo ng'atno eka ok
nonege. Koro to osekawo ndalo piero adek kapok
ruoth oluonga." 12 Kane onyis Modekai weche mane
Esta owacho, 13 nodwoko kowacho niya, "Kik ipar
ni in kendi ema inikwo e dhood jo-Yahudi duto
nikech in e od ruoth. 14 To nikech ka iling' e kinde
ma kama, to jo-Yahudi noyud resruok e yo moro
machielo, to in kod jood wuonu notieku. To ng'ama
ding'e ni ne ibiro e od ruoth e sa ma kama mana
ni mondo ikonywa?" 15 Eka Esta nooro dwoko ne
Modekai kama: 16 "Dhi ichok jo-Yahudi duto man
Susa, mondo utwe chiemo kulemona. Kik uchiem
kata metho kuom ndalo adek otieno gi odiechieng'.
An gi nyiri matiyona bende wabiro tweyo chiemo
kendo metho mana kaka un. Ka usetimo kamano,
to abiro dhi ir ruoth, kata obedo ni chik ok oyie
kamano. Ka ochuno ni nyaka atho, to anatho."
17 Omiyo Modekai nodhi motimo duto mane Esta
ochiko mondo otim.

5 Chieng' mar adek Esta norwako lawe mar duong'
kaka mikach ruoth mochung' e laru maiye mar
dala ruoth, kama omanyore gi ot maduong' ma
ruoth bedoe; Ruoth ne oyudo obedo e kome mar
duong' e ot, kama omanyore gi dhoot. 2 Kane
oneno ruoth madhako miluongo ni Esta ma mikache
kochung' e laru, nomor kode mi oting'one ludhe
mar dhahabu mane ni e lwete. Omiyo Esta nodhi
momulo wi luth. 3 Eka ruoth nopenjo Esta niya,
"En ang'o? En ang'o midwaro kwayo? Kwa akwaya
kata obed mana nus mar pinya, to ibiro miyi." 4
Esta nodwoko ruoth niya, "Ka ihera kendo ineno
ni ber miya gima akwayo, to yie ibi gi Haman e
nyasi maselosonu." 5 Ruoth nowacho mondo okel
Haman piyo, mondo mi watim gima Esta okwayo.
Omiyo ruoth kod Haman ne odhi e nyasi mane Esta
oseloso. 6 Kane onwang'o gimadho divai, ruoth
nochako openjo Esta niya, "Koro ang'o midwaro
kwayo? Ibiro miyigo. En ang'o mikwayo? Kata obed
nus mar pinya to oyieni mondo ikawe." 7 Eka Esta
nodwoko niya, Kwayona gi dwarona ema: 8 Ka ruoth
otimona ng'wono kendo ihera kendo ka iyie mondo
itim kwayona, to yie mondo ruoth gi Haman mondo
obi e nyasi ma kiny nalosnu. Eka abiro dwoko ruoth
penjoneno. 9 Haman nowuok kanyo kamor kendo
ka chunye opong' gi ilo. To kane oneno Modekai e
dhoranga ruoth ka ok ochung' ne kata nyiso luor e
nyime, mirima nomake nikech Modekai. 10 Kata
kamano, Haman nomako chunye mi nodhi dala.
Noluongo osiepene kamoro achiel gi Zeresh ma
jaode. 11 Haman nosungorenegi kaka en-gi mwandu
mathoth, gi yawuowi mang'eny, to gi kaka ruoth
osemiye duong' moloyo jotelo gi jodongo mamoko.
12 Haman nomedo wacho niya, "To ok mano kende,
an kenda ema Esta mikach ruoth oluonga mondo
adhi gi ruoth e nyasine moloso, to kiny bende
oseluonga mondo wadhi gi ruoth. 13 To magi duto
ok miya mor kapod aneno ja-Yahudi ma Modekai
kobet e dhoranga ruoth." 14 Jaode ma Zeresh gi
osiepene duto nong'adone rieko niya, "Gur yath
ma borne oromo fut piero abiriyo gabich mi liere
ji, kendo ikwa ruoth gokinyi mondo oneg Modekai
kolier kanyo. Eka mondo idhi uchiem gi ruoth ka
imor." Parono nomoro Haman, mi nogero gima
inegogo ji koliergi.

6 Otienono nindo notamore tero ruoth; mi nochiko
mondo okelne Kitabu mondikie weche mag ndalo,
kendo mondikie gik mosetimore e kinde mag lochne,
mondo okel kendo osomne. 2 Kitabuno noyud
kondikie ni Modekai ema nofwenyo kaka Bigthana gi
Teresh, jotelo mane rito dhoranga ruoth, nosechano
mondo oneg ruoth Ahasuerus. 3 Ruoth nopenjo
niya, "Ang'o mosetim kimiyogo Modekai duong'
kuom gima notimono?" Jotichne nodwoko niya,
"Onge gima osetimne." 4 Eka ruoth nopenjo niya,
"En ng'a manie laru?" Noyudo ka koro eka Haman
donjo e laru ma oko mar dala ruoth mondo owuo
gi ruoth kuom wach mar nego Modekai kolier e
gima noselosone. 5 Omiyo jotije nowachone niya,
"Haman ema ochung' e laru." Ruoth nogolo chik
niya, "Kele ira ka." 6 Kane Haman osedonjo, ruoth
nopenje niya, "Ang'o monego tim ne ng'at ma
ruoth dwaro miyo duong'?" Koro Haman noparo
kende niya, "Ere ng'ama ruoth dimi duong' ma
ok an?" 7 Omiyo nodwoko ruoth niya, "Ng'ama
ruoth morgo mar miyo duong', 8 mondo okel lep
ruoth mag duong' moserwako gi faras ma ruoth
oseidho, man-gi osimbo mar joka ruoth kosidhne
e wiye. 9 Eka mondo gikaw lawno gi faras mondo
gimi jatelo mogen, kendo girwak ng'at ma ruoth
morgo mar miyo duong', ka gitelo e nyim faras
moting'e e yore mag dala maduong', kendo ka
gigoyo milome e nyime ni, 'Ma e kaka itimo ne

ng'ama ruoth morgo mar miyo duong'!'" **10** Ruoth
nochiko Haman kowacho niya, "Dhi piyo." Kaw law
gi faras mondo itim duto misewacho ne Modekai
ma ja-Yahudi, mabetga e dhoranga ruoth. Kik iwe
kata mana gimoro achiel kuom gik ma isewacho.
11 Omiyo Haman nokawo law gi faras. Norwako
ne Modekai lawno mokete oidho faras ka otelo
nyime owuotho kode e yore mag dala maduong' ka
owacho gi dwol maduong' niya, "Ma e kaka itimo
ne ng'at ma ruoth morgo mar miyo duong'!" **12**
Ka Modekai noseduogo e dhoranga ruoth. Haman
to noreto kadok e ode, ka chunye opong' gi lit, **13**
kendo nonyiso Zeresh ma chiege gi osiepene duto
gik moko duto mane otimorene. Joma ng'adone
rieko gi Zeresh ma chiege nowachone niya, "Mano
kaka rumo mari osechakore e nyim Modekai ma to
en ja-Yahudi, ok ininyale kendo adier obiro miyo
irum chuth!" **14** Kane pod giwuoyo kode, jotich
ruoth mabwoch nochopo mapiyo mokawo Haman
ka gitere mondo odhi e nyasi ma Esta noseloso.

7 Kuom mano, ruoth kod Haman nodhi chiemo gi
Esta ma mikache, **2** to kane oyudo gimadho divai
chieng' mar ariyono, ruoth nopenjo mikache ma
Esta niya, "Kwayoni en ang'o? Kwaya akwaya ma
kata ka en nus mar pinya to ibiro miyigo?" **3** Eka Esta
ma mikach ruoth nodwoko niya, "Ka ayudo ng'wono
e nyimi, yaye ruoth, kendo ka berni jaduong', to
yie ikony ngimana, ma e kwayona, kendo akwayi ni
yie ikech ogandana. Mano e ywakna. **4** Nimar an
kod ogandana oseng'iew-wa mondo otiekwa kendo
onegwa nyaka warum chuth. Ka dabed ni ong'iew-
wa mondo wabed wasumbini machwo gi mamon
kende, to dine aling' aling'a, nikech mano ok en
gima dine achandogo ruoth." **5** Ruoth Ahasuerus
nopenjo Esta ma mikache niya, "En ng'a? Ng'atno
ni kanye mosehedhore timo gima kamano?" **6**
Esta nowacho niya, "Jasadha ma jawasikwa en
mana Haman ng'at marach mobet butino." Eka
luoro maduong' nomako Haman e nyim ruoth gi
mikache. **7** Eka ruoth nochung' moweyo divai mane
omadho ka mirima ohinge modhi oko e puoth joka
ruoth. To Haman, kane oneno ni ruoth oseng'ado
buche kuom gima onego timne, nodong' chien
kokwayo Esta mikach ruoth mondo ores ngimane. **8**
E seche mane ruoth odwogo koa e puodho mar dala
ruoth kane odonjo e ot mane itimoe nyasi, noyudo
ka Haman osenindo e kom maduong' mane Esta
obetie. Ruoth nowuoyo matek ka obwok mowacho
niya, "Odwaro kata mana mako mikacha e wang'a
kaneno?" Kane ruoth pok otieko wuoyo, ne giumo
wang' Haman. **9** Eka Harbona, achiel kuom jotich
ruoth mabwoch nowacho niya, "Gir nek ma borne
oromo fut piero abiriyo gabich ochung' e bath
od Haman. Noselose mondo oneg-go Modekai, ma
wachne ne osekonyo ruoth." Ruoth nowacho niya,
"Kawuru gima nolosono mondo ulierego!" **10** Omiyo
neginego Haman e gima noseiko mondo oneg-go
Modekai. Eka mirimb ruoth norumo.

8 Chieng'no ruoth Ahasuerus nomiyo Esta mwandu
mag Haman, jasik jo-Yahudi. Kendo Modekai
nobiro e nyim ruoth, nimar Esta nosenyise ni en
watne. **2** Ruoth nogolo terene mane oyudo osegolo
kuom Haman, mi nomiyo Modekai. Kendo Esta
nokete mondo orit mwandu mane mag Haman.
3 Esta nochako ohombo ruoth mopodho e tiende
koywak. Ne okwaye mondo oketh chenro marach
mane Haman ja-Agag oseloso, mondo otimne jo-
Yahudi. **4** Eka ruoth noting'o ludhe mar dhahabu ne
Esta bang'e noa malo mochung' e nyim ruoth. **5**
Nowacho niya, "Ka ber ne ruoth kendo ka ayudo
ng'wono e wang'i kendo kiparo ni en gima ber timo
kendo ka imor koda, to yie mondo igol chik mondiki
maketho mano mane Haman wuod Hamedatha, ja-
Agag oketo mondo otiek jo-Yahudi e gwenge duto
ma ruoth orito. **6** Nimar ere kaka daling' aling'a ka
aneno masira mabiro ne ogandana? Kata ere kaka
daling' aling'a ka aneno ka idwaro tiek joodwa."
7 Ruoth Ahasuerus nodwoko Esta ma mikache gi
Modekai ma ja-Yahudi niya, Nikech Haman ne obuko
jo-Yahudi ma ema omiyo asemiyo Esta mwandune,
to en to osenege, kong'awe e yath. **8** Koro ndik
chik machielo gi nying ruoth kar jo-Yahudi kaka
ineno ni berni, kendo iketie sei mar nying ruoth
bang'e ketie ranyisi mar tere mar ruoth, nimar gik
moko duto mondiki e nying ruoth kendo oketie
tere mar ruoth ok nyal loki kata kethi. **9** Kuom
mano, noluong jondiko mag ruoth chieng' tarik
piero ariyo gadek dwe mar adek miluongo ni Sivan.
Negindiko weche duto mane Modekai ochiko ne
ondiki ne jo-Yahudi, askeche, jotelo, kod joka ruoth
modak e pinje mia achiel gi piero ariyo gabiriyo
kochakore e piny India nyaka chop Kush. Chikegi
nondiki e dhok mar piny ka piny kata mana mar jo-
Yahudi bende nondiki e dhogi giwegi. **10** Modekai
nondiko gi teko mar ruoth Ahasuerus mokete sei gi
tere mar ruoth bang'e nooro barupego gi jong'wech
maringo matek koidho farese mag ruoth. **11** Chik
mane ruoth ogolono noyiene jo-Yahudi man e mier
madongo duto mondo giritre kendgi; kendo mondo
giketh kendo ginegi mi gitieki joma obiro nigi gi
gige lweny moa e oganda moro amora, kata gweng'
moro momonjogi gi mondgi gi nyithindgi kendo
gipe mwandu mag wasikgi. **12** Chieng' mane oyier
ne jo-Yahudi mondo otimie magi e gwenge duto
mag pinyruodh Ahasuerus ne en tarik apar gadek
dwe mar apar gariyo dwe miluongo ni Adar. **13**
Chikno nyaka landi e pinje duto kendo ne ogendini
duto, mondo jo-Yahudi oikre ne chieng' chulo kuor
ne wasikgi. **14** Joote mane oidho farese maka ruoth
noringo matek kadhi kaluwore gi chik mane ruoth
ogolo. Milomeno bende nogo e ohinga mar Susa.
15 Modekai nowuok e nyim ruoth korwakore gi

law marambulu mokikore gi rachar, osimbo mar
duong' mar dhahabu, to gi kandho maralik molos
law mayom. Kendo dala maduong' mar Susa notimo
nyasi gi mor malich. **16** To ne jo-Yahudi, ne en
kinde mar mor, gi ilo kod pak. **17** Kamoro amora e
gwenge kendo e mier madongo kuonde mane barup
ruoth oterie, jo-Yahudi nobedo gi mor ahinya kane
giyweyo kendo gitimo nyasi. Joma ok jo-Yahudi
nobedo ka jo-Yahudi nikech luoro mar jo-Yahudi
nomakogi.

9 Baruwa mar chik ruoth ne onego chak tich chieng'
tarik apar gadek dwe mar apar gariyo miluongo
ni Adar. Chieng' ma jowasik jo-Yahudi nogeno logie,
wach nolokore mi jo-Yahudi ema koro noloyo jogo
mane ochayogigo. **2** Jo-Yahudi nochokore e mier
madongo e gwenge duto manie pinyruoth Ahasuerus
mondo gimonj joma ne dwa tiekogi. Ne onge ng'ama
ne nyalo chung' e nyimgi nikech ogendini mamoko
duto noluorogi. **3** Kendo jodongo duto mag gwenge,
gi askeche, gi jotelo, gi jorit chik mag ruoth nokonyo
jo-Yahudi nikech negiluoro Modekai. **4** Modekai ne
en ng'ama duong' e dala ruoth; humbe nolandore e
gwenge duto kendo tekone ne osiko medore ameda.
5 Jo-Yahudi nogoyo jowasikgi duto ka ginegogi gi
ligangla kendo negitiekogi, mine gitimo gima gihero
ne joma ne ochayogi. **6** To e ohinga mar Susa,
jo-Yahudi nonego motieko ji mia abich. **7** Bende
neginego Parshandatha, Dalfon, Aspatha, **8** Poratha,
Adalia, Aridatha, **9** Parmashta, Arisai, Aridai, to gi
Vaizatha, **10** mane gin yawuowi apar mag Haman
wuod Hamedatha, jawasik jo-Yahudi. To jo-Yahudi ne
ok oyako gimoro amora. **11** Kar romb ji mane onegi
ei ohinga mar Susa noter ne ruoth e odiechieng'no.
12 Ruoth nowachone Esta ma mikache niya, "Jo-
Yahudi osenego ji mia abich motieko gi yawuot
Haman apar ei ohinga mar Susa kende. To koro
kare gisetimo ang'o e gwenge man e pinyruoth?
Sani to koro ang'o kendo midwaro mondo atimni?
Kwayoni en ang'o? Mano bende ibiro miyi." **13** Esta
nodwoko niya, "Ka berni ruoth, to yie mondo jo-
Yahudi man Susa kiny ochak otim gima gisetimo
kawuononi kendo yie mondo ringre yawuot Haman
apar-ka mondo olier e yath minegoe ji." **14** Eka
ruoth nochiko mondo mano otimre ma chikno nogol
e Susa, mine giliero ringre yawuot Haman apar-ka e
yath. **15** Jo-Yahudi man Susa nobiro kaachiel tarik
apar gang'wen dwe mar Adar, mine ginego ji mia
adek e Susa, to ne ok giyako girgi mora amora. **16**
E kindeno jo-Yahudi mamoko mane ni e gwenge
mag pinyruoth bende nochokore mondo gisir kendo
gigeng' wasigu. Neginego ji moromo alufu piero
abiriyo gabich, to ne ok giyako girgi moro amora.
17 Mano notimore tarik apar gadek e dwe mar
Adar, to tarik apar gang'wen ne giyweyo ma giketo
odiechiengno obedonegi odiechieng mor kod nyasi.
18 To jo-Yahudi modak Susa nochokore tarik apar
gadek kod apar gang'wen, to kane ochopo tarik apar
gabich ne giyweyo mi odiechiengno nobedonegi
odiechieng mor kod nyasi. **19** Mano ema omiyo jo-
Yahudi modak e gwenge to moloyo modak e mier
pod rito tarik apar gang'wen mar dwe mar Adar kaka
chieng' mor mar timo nyasi, kendo en odiechieng'
ma gimiyoe ng'ato ka ng'ato mich. **20** Modekai
nondiko gigo mane otimore, nooro barupe ni jo-
Yahudi duto e gwenge maboyo kod machiegni mane
ni e bwo loch ruoth Ahasuerus, **21** kochikogi mondo
gitim nyasini higa ka higa, tarik apar gang'wen gi
apar gabich mar dwe mar Adar, **22** nikech e kindego
ema ne jo-Yahudi otony e lwet wasikgi kendo e
dweno ema kuyo margi nolokore mor kendo ywakgi
ne olokore nyiero. Kindego nyaka bed kinde mag
timo nyasi mag mor ka gioro mich mag chiemo
ne jowetegi kendo mich moko bende ne jomoko
modhier. **23** Omiyo jo-Yahudi noyie dhi nyime gitimo
nyasi mane gisechako timo ka gitimo gima Modekai
nosendikonegi. **24** Negitimo kamano nikech Haman
wuod Hamedatha, ma ja-Agag, ma jasik jo-Yahudi
duto, nosechano mondo otiek jo-Yahudi kogoyo
ombulu (miluongo ni pur) mondo oneg-gi kendo
otiekgi. **25** To ka wach marachno nochopo ne ruoth,
noketo mondo ondik chike moko mamiyo chenro
maricho mane Haman ochano ne jo-Yahudi odog
ne en owuon, kendo ni oliergi e yath, en kaachiel
gi yawuote. **26** (Emomiyo nochak odiechiengego
ni Purim kaluwore gi nying ombulu miluongo ni
pur.) Nikech gik moko duto mondiki e baruwani
kendo nikech gik moko mane gineno kod mane
otimorenegi, **27** jo-Yahudi nokawo wachno ka margi
mondo obed timgi ne gin giwegi to gi nyikwagi
mabiro to gi ji duto madwaro riwore kodgi ni nyaka
rit ndalo ariyogo higa ka higa, e yo moketi kendo e
kinde moseketi. **28** Ndalogi onego par kendo riti e
tienge duto mag dhoudi, e gwenge, kendo e mier
madongo duto. Kendo ndalo Purim-gi mondo orit
nyaka chieng' ma ok jo-Yahudi oweyo ma ok otimoe
nyasi, bende wich kik wil kodgi e kind nyikwau. **29**
Omiyo Esta ma mikach ruoth ma nyar Abihail kod
Modekai ma ja-Yahudi, nondiko gi teko kod chir
mondo ojiw baruwa mar ariyo kuom wach Purim.
30 Kendo Modekai nooro barupe ne jo-Yahudi duto
man e gwenge mia achiel gi piero ariyo gabiriyo mag
pinyruodh Ahasuerus, barupego noting'o weche
mag miyo chunygi mor kod jiwo chunygi, **31** mar
chako loso ndalo mag Purim e kindegi mowinjore,
mana kaka Modekai ma ja-Yahudi gi Esta ma mikach
ruoth nosechikogi. Barupego bende ne omiyo jo-
Yahudi gi nyikwagi chike moko moket kuom wach
tweyo chiemo kendo kuom wach ywak. **32** Chik
mane Esta ogolo nojiwo chike mag Purim, kendo
nondikgi e kitabu.

10 Ruoth Ahasuerus noketo osuru e lochne duto
nyaka e dho nembe man mabor. **2** Weche duto

mag ruoth gi tekone kod timbene madongo kaachiel
gi duong' mane omiyo Modekai ondiki e kitabu
mag loch mag ruodhi Media gi Pasia. **3** Modekai
ma ja-Yahudi ne en jalup ruoth Ahasuerus, noyudo
duong' mong'ere e kind jo-Yahudi; kendo ogandane
mang'eny nohere, nikech notiyo matek mondo jo-
Yahudi duto odag maber.

Ayub

1 Ne nitie ng'at moro mane odak e piny Uz
mane nyinge Ayub. Ng'atni ne en ng'ama long'o
chuth kendo ng'ama kare; ne oluoro Nyasaye kendo
nokwedo gik maricho. **2** Ne en gi yawuowi abiriyo gi
nyiri adek **3** kendo ne en gi rombe alufu abiriyo,
ngamia alufu adek, rweth pur mia abich, gi punde
mia abich, kendo ne en gi jotich mang'eny. Kuom
mano, ne en ng'at marahuma moloyo ji duto modak
yo wuok chieng'. **4** Yawuote ne loso nyasi e utegi,
ka moro ka moro kuomgi ni godiechienge kendo
ne luongo nyiminegi adek mondo ochiem kendo
ometh kodgi e nyasigigo. **5** Kane kinde mane
gitimoe nyasigo oserumo, Ayub ne luongogi mondo
opwodhgi. Okinyi kogwen notimo misango miwang'o
pep ne moro ka moro kuomgi, koparo ni dipo ka
achiel kuomgi osetimo richo mi giyanyo Nyasaye gie
chunygi. Ma ne en tim Ayub mane otimo kinde ka
kinde. **6** Chieng' moro achiel malaike nobiro e nyim
Jehova Nyasaye, kendo Satan bende nobiro kodgi.
7 Jehova Nyasaye nopenjo Satan niya, "Ia kanye?"
Satan nodwoko Jehova Nyasaye niya, "Asebedo ka
abayo abaya e piny, kendo alworora koni gi koni." **8**
Eka Jehova Nyasaye nowachone Satan niya, "Dipo
ka iseparo wach moro kuom jatichna Ayub? Onge
ng'ato machielo e piny ngima machalo kode nikech
olong'o kendo ng'ama kare en ng'at moluora kendo
motang' ne richo." **9** Satan nodwoko niya, "Iparo ni
Ayub oluoro Nyasaye kaonge gima omiyo? **10** Donge
iseketo chiel molwore en kaachiel gi ode kod gik
moko duto ma en-go? Donge isegwedho tich lwete,
momiyo jambe gi kwethne olak e pinyno duto?
11 Tem ane ikaw gik moko duto ma en-go ka ok
dokwong'i e wang'i?" **12** Jehova Nyasaye nowachone
Satan niya, "Kare ber, gimoro amora ma en-go ni e
lweti, to en owuon kik imule kata gi lith lweti." Eka
Satan nowuok oa e nyim Jehova Nyasaye. **13** Chieng'
moro ka nyithind Ayub ne chiemo kendo metho
e od owadgi maduong', **14** achiel kuom jotij Ayub
nobiro ire mowachone niya, "Noyudo ka wapuro gi
rwedhi kendo punde ne kwayo machiegni kodwa, **15**
to jo-Sabea nobiro momonjowa kendo okawogi duto.
Bende gisenego jotiji duto gi ligangla ma an kendo
ema atony mondo anyisi wachni!" **16** Kane oyudo
pod owuoyo, jatich machielo nobiro mowacho niya,
"Maj Nyasaye nolwar koa e polo mowang'o rombe
kaachiel gi jotich, kendo an kenda ema asetony
mondo anyisi wachni!" **17** Kane pod owuoyo, jatich
machielo nobiro mowacho niya, "Jo-Kaldea noloso
migepe adek mag jolweny mi gimonjowa ma gikawo
ngamia-gi duto kendo gidhigo. Gisenego jotichni
duto gi ligangla, kendo an kenda ema asetony mondo
anyisi wachni!" **18** Kane pod owuoyo, jatich machielo
bende nobiro mowacho niya, "Yawuoti gi nyigi ne
jochiemo kendo metho e od owadgi maduong', **19**
eka apoya nono yamo maduong' nomwomore koa e
piny motimo ongoro kendo nogoyo konde ang'wen
mag ot. Odno norwombore kendo giduto gisetho ma
an kenda ema asetony mondo anyisi wachni!" **20** E
sa onogo, Ayub noa malo mi oyiecho lepe kendo
olielo yie wiye. Eka nopodho piny auma kolemo, **21**
kowacho niya: "Ne aa ei minwa ka an duk, kendo
abiro dok ka an aduk. Jehova Nyasaye ema nochiwo
kendo Jehova Nyasaye ema osekawo; mad nying
Jehova Nyasaye opaki." **22** Kuom magi duto, Ayub ne
ok otimo richo kata kwano Nyasaye kaka jaketho.

2 Odiechieng' machielo, malaike nochako obiro
mondo gichung' e nyim Jehova Nyasaye, kendo
Satan bende nobiro kodgi. **2** To Jehova Nyasaye
nopenjo Satan niya, "Ia kanye?" Satan nodwoko
Jehova Nyasaye niya, "Asebedo ka abayo abaya e
piny, kendo alworora koni gi koni." **3** Eka Jehova
Nyasaye nopenjo Satan niya, "Dipo ka iseparo wach
moro kuom jatichna Ayub? Onge ng'at machielo
e piny ngima machalo kode nikech olong'o chuth
kendo en ng'ama kare moluora kendo motang' ne
richo." Pod osiko mana gi berne mapile, kata obedo
ni ne idonjone ira mondo atieke kaonge gimomiyo. **4**
Satan nodwoko niya, "Dhano nyalo yie weyo gimoro
amora ma en-go mana ni mondo obed mangima. **5**
Koro temie kimulo dende gi chokene ka ok dokwong'i
e wang'i." **6** Jehova Nyasaye nowachone Satan niya,
"Mano ber, koro en e lweti; makmana ni ngimane
ema kik imul." **7** Kuom mano Satan nowuok oa e
nyim Jehova Nyasaye, kendo nogoyo Ayub gi buche
maremo malit, kochakore e tiende nyaka e wiye.
8 Eka Ayub nokawo balatago, mondo ogwonyrego
kobet e buru. **9** Chiege nokone niya, "Pod kitini
itwerigo atweya kuom Nyasachini? Ang'o mamoni
kwong'o Nyasaye mondo itho!" **10** To nodwoke niya,
"Iwuoyo ka dhako mofuwo. Diwayie mana gi ber
kende ma aa kuom Nyasaye to ok chandruok?"
Kuom magi duto, Ayub ne ok otimo richo e gimoro
amora mane owacho. **11** Ka osiepe Ayub adek mane
gin Elifaz ja-Teman gi Bildad ja-Shua kod Zofar Ja-
Namath nowinjo chandruok duto mane en-go, ne
giwuok ka gia e miechgi kendo ne giwinjore mondo
girom kaachiel mondo gidhi gitimne mos kendo
gihoye. **12** Kane ginene ka pod gin mabor, ne ok
ginyal ng'eye. Negichako ywak matek, kendo ne
giyiecho lepgi mi gibukore gi buru. **13** Bang'e negibet
kode piny e lowo kuom ndalo abiriyo odiechieng'
gotieno. Onge ng'ama nowachone wach moro amora,
nikech negineno ka chandruok mane en-go ne pek
moloyo.

3 Bang' mano, Ayub nowuoyo ka kwong'o chieng'
mane onywole. **2** Ayub nowacho kama: **3** "Mad
chieng' mane onywolaeni lal nono, kaachiel gi
otieno mane owachie ni, 'Onywol nyathi ma wuowi!'
4 Odiechiengno mad lokre mudho; mad Nyasaye

man malo kik dewe; mad ler moro amora kik rieny
kuome. 5 Mad odiechiengno otim luoch kendo
mudho mandiwa oime; boche polo mondo oume;
kendo wang' chieng' otim mudho. 6 Otienono, mad
olal e mudho mandiwa; kik obed kaka achiel kuom
odiechienge mag higa, kendo kik kwane kaka achiel
kuom odiechienge mag dwe. 7 Mad otienono bed
migumba; mad kik winj koko moro amora mar mor
e iye. 8 Mad joma kwong'o odiechienge okwong'
odiechiengno, ma gin jogo molony gi luongo le
manie nam miluongo ni Leviathan mawuogi. 9 Mad
sulwege mokinyi lokre mudho; mad piny mogeno
ni biro ru tamre, kendo kik one ka ugwe chako
wang', 10 nikech ne ok oloro dhoudi mag ii minwa
mondo ne kik nywola kendo ane chandruok makoro
anenogi. 11 "Dine atho ei minwa, kata dine obwoga
ka inywola? 12 Ang'o momiyo minwa nopira e
chonge kendo adhodho thunde? 13 Nimar dikoro
ayweyo gi kwe; kendo dikoro anindo kendo ayweyo,
14 gi ruodhi kaachiel gi jong'ad rieko mag piny, mane
ogero kuondegi madongo mag dak matinde olokore
gundni, 15 kaachiel gi joloch mane nigi dhahabu,
kendo mane opong'o utegi gi fedha. 16 Koso ang'o
mane omono panda ei liel ka nyathi monywol
kosetho, kata ka nyathi mayom mane ok oneno ler
mar odiechieng'? 17 Kuno joma timbegi richo weyoe
timbegigo, kendo kuno joma ool yudoe yweyo. 18
Joma ni e twech kuno bende winjo maber; nikech
gionge gi nyapara ma chikogi kuno. 19 Jomatindo
gi jomadongo ni kuno kata wasumbini bende bedo
maonge e bwo chik. 20 "Ang'o momiyo ichiwo ngima
ne joma winjo malit, kod ngima ne joma chunygi lit,
21 gigombo tho, to tho ok neg-gi, adier, gidwaro tho
moloyo mwandu mopandi, 22 gin joma opong' gi
mor kendo gibedo moil ka gitundo ei liel? 23 Ang'o
momiyo owe ng'ato ka ngima to yorene odinore,
ka ng'atno Nyasaye ogeng'one koni gi koni? 24
Nikech kuyo kod ywak omona chiemo; kendo chur
ma achurgo chalo gi oula mabubni. 25 Gima ne
aluoro ema koro osemaka; gima ne aluoro mogik e
ngimana ema koro osetimorena. 26 Aonge gi kwe,
chunya chandore; aonge yweyo, kendo thagruok lilo
ema aneno."

4 Eka Elifaz ja-Teman nodwoke kama: 2 "Bende
chunyi nyalo doko malit ka ng'ato okeloni wach
moro nimar ok anyal ling' mak awuoyo? 3 Parie kaka
isepuonjo ji mang'eny, kendo isejiwo joma chunygi
onyosore. 4 Wechegi osekonyo joma opodho; kendo
isejiwo joma tekogi orumo. 5 To koro chandruok
osechoponi kendo chunyi onyosore omiyo ionge gi
kwe. 6 Luor miluorogo Nyasaye dak koro miyi chir
koso ngimani moriere dak koro miyi geno? 7 "Koro
par ane: En ng'a mosekum maonge ketho? Koso
joma kare mage minyalo tieki? 8 Gima aseneno en ni
joma chwoyo richo gi chandruok kayo mana richo.
9 Itiekogi apoya nono gi much Nyasaye; kendo sa ma
mirimbe obiro to gilal nono. 10 Sibuoche nyalo ruto
kendo sibuoche mager nyalo goyo asumbi, to kata
kamano leke sibuoche maroteke osemuki. 11 Sibuor
koro tho nikech gima ocham onge, kendo nyithi
sibuor oringo ma oke. 12 "Ne okuodhna wach moro
mos, to ne awinje mana marach rach. 13 Wachni
nobirona gotieno e yor lek, e sa ma nindo goye ji
ngoga, 14 kendo luoro gi kibaji nogoya momiyo
denda duto onyosore. 15 Eka muya nokudho wang'a,
mi yier denda duto nojuol. 16 Nochung' moling' thi,
to ne ok anyal ng'eyo ni en ang'o. Kido moro nobiro
mochung' e nyim wang'a, kendo nawinjo dwol moro
machil, kawacho niya: 17 'Bende dhano mangima
nyalo bedo makare moloyo Nyasaye? Dhano bende
dibed maler moloyo jachwechne? 18 Ka Nyasaye ok
nyal geno jotichne, ma kata malaika bende joketho
e nyime, 19 to koro ere kaka dodew dhano molos
gi lowo, ma mise mag-gi en mana buru, ma inyalo
duny marum mana ka oguyo! 20 Chakre kogwen
nyaka odhiambo inyalo turgi matindo tindo ka ok
ong'eyo, kendo gilal nyaka chieng'. 21 Donge tondegi
ma gitweyogo hema igonyo, mondo omi githo ka
gionge rieko?'

5 "In Ayub, luong ane ka bende nitiere ng'ama nyalo
dwoki? Bende nitie kuom jo-malaika minyalo
ringo irgi? 2 Ich wang' nego ng'ama ofuwo, kendo
nyiego tieko ng'ama oming'. 3 An awuon aseneno
ng'ama ofuwo ka odak e ngima maber, to apoya
nono opo ka ode okwong'. 4 Nyithinde ok nyal yudo
konyruok kendo onge ng'ama chwakgi e od bura. 5
Joma kech oloyo chamo chamb ng'at mofuwono,
nyaka mago madongo e kind kuthe, kendo joma
riyo oloyo dwaro yako mwandune. 6 Nikech richo
ok honre ahona kayiem, kata chandruok bende
ok bi kaonge gima omiyo. 7 To dhano inywolo ei
chandruok, mana kaka pilni mach dhwolore kadhi
malo. 8 "Dine bed ni an in, to dine atero ywakna
ne Nyasaye; kendo keto weche mathaga e nyime.
9 Otimo gik madongo miwuoro ma rieko dhano
ok chopie honni mage thoth ma ok nyal kwan.
10 Omiyo koth chue e piny; kendo omiyo puothe
bedo mang'ich. 11 Joma ni piny oting'o malo, kendo
ohoyo joma ywak. 12 Oketho chenro mar joma paro
timo timbe mamono mondo omi gik ma giparogo
kik timre. 13 Omako joma riek gi riekogi giwegi,
kendo gimoro amora ma giparo timo ok timre. 14
Piny othonegi mudho kata mana ka chieng' rieny,
gibagni odiechieng' tir mana ka gima en otieno.
15 Oreso joma odhier e dho tho; kendo oresogi e
lwet joma roteke. 16 Omiyo joma odhier bedo gi
geno, to joma timbegi mono omiyo ling' thi. 17 "En
jahawi ng'at ma Nyasaye kwero, omiyo kik icha kum
mar Jehova Nyasaye Maratego. 18 Nimar kokecho
kodi mochwadi to en bende ema ochako othiedho
kuonde mohinyorego. 19 Enoresi ka in e masiche
mar auchiel; to adier, ok enoweyi ichopi e masiche

mar abiriyo. **20** Ka dera omako piny, to obiro resi
e tho, kendo ka lweny gore to obiro resi e dho
ligangla. **21** Enopandi kuom dhok makwong'i, kendo
ok niluor kethruok mabiro. **22** Inibed mamor ka
masira gi kech nitie kendo ok niluor le mager mag
piny. **23** Nikech initim winjruok gi kite manie lowo,
kendo le mag bungu nobed kodi gi kwe. **24** Ining'e
ni hembi oriti maber; inikwan mwanduni achiel
achiel, kendo ok niyud kaonge moro kuomgi molal.
25 Inibed king'eyo ni nyithindi nobed mang'eny,
kendo nyikwayi nochal gi lum manie piny. **26**
Inidag aming'a mitho kapod itegno, mana ka cham
mokaa e kinde mowinjore. **27** "Wasenono wachni,
mwanwang'o ni en adier. Omiyo winje kendo iti
kode e ngimani."

6 Eka Ayub nodwoke kama: **2** "Ka dine bed ni
inyalo pimo chandruok ma an-go, kata pimo
masira duto momaka e ratil, **3** to adier, dine gibedo
mapek moloyo kwoyo mathoth manie dho nam,
mano emomiyo wechena osebedo ka yombore. **4**
Aserni mag Jehova Nyasaye Maratego osechwoyo
denda, ringra opong' gi kwiri marach ma asernigo
okelo; kendo masiche mag Nyasaye olwora koni
gi koni. **5** Donge punda nyalo mana ywak ka
oonge lum mocham, kata rwath nyalo ywak kaonge
chiemo? **6** Chiemo maboth bende inyalo cham ka
ok oketie chumbi, koso mit mane miyudo ei nyai
tong' marachar? **7** Ok ahero chiemo ma kamago;
nimar chiemo ma kamago miya tuo. **8** "Kuom mano,
mad ayud gima akwayo, mad Nyasaye chiwna gima
ageno yudo, **9** kendo oyie otoya matindo tindo
mi onega chuth. **10** Kotimona kamano eka chunya
noyud hoch, anabed gi kwe, kata obedo ni an gi
rem malit; nikech ok asedagi weche mag Ng'ama
Ler. **11** "Teko mane ma an-go ma dimi pod abed gi
geno? Ber mane ma pod ni e nyima madimi abed
mos? **12** An gi teko machal gi teko kidi koso? Bende
ringra olos gi nyinyo? **13** Bende an gi teko mar
konyora kenda ka koro giga duto osegol kuoma? **14**
"E kinde ma ng'ato nigi chandruok kama, to osiepne
onego okeche, kata obedo ni oseweyo luoro Jehova
Nyasaye Maratego. **15** Owetena to oselokore joma
ok nyal gen, mana ka aore matindo ma pigegi ok
siki kata ka oula mogingore ndalo koth, **16** to pe
manie wi gode lokore oula kendo mogingore gi pi
mamol, **17** e kinde oro to gichung' ma ok ringi,
kendo lal nono e yoregi kinde ma piny liet. **18**
Jowuoth baro weyo yoregi ma giluwo; gidhi nyaka
piny motwo mi githo kuno. **19** Jowuoth moa Tema
gi johala moa Sheba manyo aore mondo oyudie pi.
20 Gibiro ka gin gi geno mar yudo pi, to ka gichopo
kanyo to giyudo ni pi ma gineno onge, mi chunygi
nyosre. **21** Koro in bende iselokori ng'ama ok nyal
konyo; kineno gimoro mabwogo ji to luoro maki.
22 Bende asekwayoue mondo umiyae kony moro
mugolo kuom mwandu mondo akonyrago, **23** kata
mondo uresa e lwet wasika, kata resa e lwet jo-
mahundu? **24** "Puonja, eka analing', nyisa kama
asedhie marach. **25** Mano kaka weche madier lit
kaka kudho! To weche mihango mathothgo, to nyiso
ang'o? **26** Dibed ni iwuoyo kamano mondo omi
iket weche ma awacho kare kendo mondo ikaw
weche ng'ama neno malit ka gima nono? **27** Ichalo
ng'ama nyalo goyo ombulu mar nego nyathi kich
kendo inyalo ndhogo kata mana osiepeni. **28** "To
koro yie ichomie wang'i kuoma kendo iranga maber
iparo ni anyalo wuondi e wang'i? **29** Lokri, iwe timo
ne ji marach; par maber kendo, nikech an ng'at
makare. **30** Bende nitie gimoro amora marach ma
lewa osewacho? Donge an gi rieko mar ng'eyo gima
ok owinjore?

7 "Donge dhano nigi tich matek e piny? Donge
ndalone chalo gi ndalo mag ng'at mondiki kuom
kinde machwok? **2** Mana kaka misumba ma gombo
ni seche mag odhiambo ochop piyo, kata ka ng'ama
ondiki marito chudo mare gi geno, **3** e kaka an
bende osemiya dweche maonge ohala kod otieno
mopong' gi chandruok. **4** Ka adhi nindo to piny
ok runa piyo kendo aparora ni abiro aa malo sa
adi? Piny budhona kapok oru, kendo apuodora koni
gi koni nyaka okinyi. **5** Denda kute gi adhonde
opong'o, pien denda mbala omako kendo chwer
tutu. **6** "Ndalo mar ngimana dhiyo mapiyo moloyo
masind jachwe usi, kendo orumo piyo maonge geno.
7 Yaye Nyasaye, parie kaka ngimana en mana muya
nono; wengena ok nochak one mor kendo. **8** Wenge
makoro nena sani ok nochak onena kendo, gibiro
dwara to ok gininena. **9** Mana kaka bor polo rumo
mi lal nono, e kaka ng'at miyiko e liel ok duogi. **(Sheol
h7585)** **10** Ok nodwogi e ode kendo; kar dakne ok
nong'eye kendo. **11** "Emomiyo ok anyal ling'; abiro
wacho lit manie chunya, abiro nyiso pek ma an-go e
chunya nikech mirima ma an-go. **12** An nam, koso
an ondiek nam momiyo ogona ageng'a kama? **13** Ka
aparo ni kitandana biro hoya kendo ni piendena
mayom biro dwoko chandruokna chien, **14** to eka
pod ibwoga gi lek magalagala kendo imiya luoro gi
fweny mayoreyore, **15** momiyo koro daher mondo
adera kendo atho, moloyo bedo gi ringruok ma an-
goni. **16** Achayo ngimana; ok agomb kata medo bedo
mangima. Weya mos; ndalo mag ngimana onge gi
tiende. **17** "Yaye Nyasaye, dhano to en ang'o momiyo
ikawe ka gima lich kendo isiko ipare ndalo duto,
18 koso ang'o momiyo isiko inone okinyi kokinyi
kendo iteme sa ka sa? **19** Yaye Nyasaye, bende
diweye ng'iya, kata kuom thuolo matin kende? **20**
Yaye jarang ji-ni, kata bed ni asetimo richo, to en
ang'o ma asetimoni? Ang'o momiyo an ema inena?
Koso dibed ni asebedoni ting' mapek mohingi? **21**
Ang'o momiyo idagi ng'wonona kuom ketho maga
kendo itamori wena richoga? Nikech koro abiro tho
machiegni; ibiro manya, to ok enonwang'a."

8 Eka Bildad ja-Shua nodwoko kama: **2** "Ibiro dhi
nyime kiwacho gik ma kamago nyaka karang'o?
Wecheni chalo mana ka yamo makudho matek. **3**
Bende Nyasaye nyalo ng'ado bura ma ok nikare?
Bende Jehova Nyasaye Maratego nyalo weyo timo
gima kare? **4** Kane nyithindi otimo richo e nyime,
noweyogi mondo giyud kum mowinjore gi richogi.
5 To ka inyalo dok ir Nyasaye mi iket kwayoni ne
Jehova Nyasaye Maratego, **6** kata ka dine in ng'ama
ler kendo ngimani oriere tir, to dine oani malo
mokonyi, kendo dine oduogi kari mowinjore kodi. **7**
Kata obedo ni chakruok mari ne rachrach, ndaloni
mabiro nyime biro bedo malich miwuoro. **8** "Penj
ane tieng' mosekalo mondo ing'e gik mane kweregi
opuonjore, **9** nikech wan to nyoro eka nonywolwa,
kendo ok wang'eyo gimoro, kendo ndalowa e pinyni
chalo tipo. **10** We ipuonjri rieko kuom joma chon
mondo iyud rieko kod ng'eyo mane gin-go? **11**
Bende togo nyalo dongo marabora kama thidhna
ongee? Koso odundu bende nyalo dongo maber
kama pi onge? **12** Kapod gidongo maber kendo
pod ok ong'olgi oko, to gitwo piyo moloyo lum.
13 Mano e gima timore ne joma oweyo Nyasaye;
kamano e kaka geno mar joma okia Nyasaye rumo.
14 Gima ogeno kuome en gima nono; kendo gima
oyiengoree chalo mbui mar otieng'-otieng'. **15** Koro
ka giyiengore e mbuyi, to mbuyi dikonygi adier,
ma ok oyiech? Koso ka gimako usi, to usi diresgi
ma ok ochot. **16** Ochalo gi yien motwi kama otimo
pi to chieng' goyo ma bedene yarore piyo piyo e
puodho; **17** tiendene olawore e lwendni, kendo kere
e dier kama otimo kite. **18** To ka opudhe oko kama
otweyeno, to kanyo kwede kawacho ni, 'An ne ok
aneni!' **19** Ngimane ner mi rum adier, kendo yiende
mamoko ema twi e lowo mane entiereno. **20** "Adier,
Nyasaye ok kwed ng'ama onge ketho, bende ok
ochwak joma timbegi richo. **21** Obiro miyo ichako
inyiero kendo ibiro bedo mamor. **22** Wasiki biro
rwako wichkuot ka law, kendo miech joma timbegi
richo ok nochak one kendo."

9 Eka ayub nodwoko kama: **2** "Ee, ang'eyo ni gima
iwachono en adier. To ere kaka dhano mangima
nyalo bedo kare e nyim Nyasaye? **3** Kata dabed
ni ng'ato dwaro mino kode wach, to bende dhano
diduok penjo achiel kuom penjoge alufu achiel. **4**
Riekone tut kendo tekre ng'eny. En ng'a mosepiem
kode miloye? **5** Ogolo gode kuonde ma gintie ka
ok ging'eyo kendo ong'ielogi ka en gi mirima. **6**
Oyiengo piny gie mise mare kendo omiyo sirni mage
yiengni. **7** Kowuoyo to chieng' ok rieny kendo oumo
ler mar sulwe. **8** En owuon ema noyaro polo kendo
en ema nonyono apaka madongo mag nam. **9** En
ema nochweyo sulwe madongo kaka, yugni, oluoro-
budho, ratego, kod sulwe mogudore mathoth man yo
milambo. **10** Otimo gik madongo miwuoro mayombo
pach dhano, honni mathoth ma ok kwanre. **11** Ka
okadho buta to ok anyal nene; ka odhi nyima to ok
anyal yange. **12** Kokawo gimoro odhigo; to en ng'a
manyalo tame? En ng'a manyalo penje ni, 'Ma to
ang'o ma itimoni?' **13** Nyasaye ok geng' mirimbe
kendo nyaka jolwenj Rahab bende noloyo mopodho
e tiende. **14** "Ere kuma dayudie weche ma dawachne?
Koro ere kaka damin kode wach? **15** Kata dabed ni
aonge richo kata achiel, to ok dadwoke; anyalo mana
ywagora ne jang'adna bura mondo okecha. **16** Kata
dabed ni aluonge mi obiro ira, to ok ayie ni onyalo
winjo wachna. **17** Mirimb Nyasaye nyalo tieka kendo
onyalo miyo adhondena medore kayiem nono. **18**
Ok onyal weya aywe to otimona mana gik mamiyo
chunya bedo malit. **19** Kaponi teko ema iwuoyoe,
to otek ndi, kendo kata ka adiera ema ilose, to en
ng'a manyalo chune mondo obi onyis wach kuome.
20 Kata dabed ni aonge richo kata achiel, to dhoga
pod biro mana ndhoga. Kata dabed ni aonge rach
moro amora, to dhoga pod biro miyo inena kaka
jaketho. **21** "Kata dabed ni aonge gi ketho moro
amora, to onge ber maneno, nikech ngimana en
kayiem nono. **22** Ma emomiyo aneno ni gik moko
duto chalre nikech okumo joma onge ketho kod
joma timbegi richo machalre. **23** Ka masira oneko
apoya, to pek ma ng'at makare oyudo ok obadhe. **24**
Nyasaye oseketo piny e lwet joma timbegi richo,
bende omiyo jong'ad bura duto bedo muofni. To
ka ok en ema notimo kamano, to ng'atno mane
otimo mano? **25** "Ndalona ringo mapiyo moloyo
jang'wech; girumo piyo ka gionge mor kata matin.
26 Gikadho piyo mana ka yiedhi molos gi oundho
maringo e nam, kendo ka ongoe mafuyo e kor polo
karango piny mondo omak nyagweno. **27** Ka anyalo
wacho ni wiya owil gi gik maricho ma Nyasaye
osetimona, to abiro loko pacha mi abed mamor. **28**
Kata kamano, pod aluoro aluora masira momaka
nikech ang'eyo ni Nyasaye ok nyal kwana ka ng'at
maonge ketho. **29** Kaka koro osekawa ni an jaketho,
ang'o ma dimi pod anyagra nono? **30** Kata dine
aluokra gi sabun mi aluok lwetena maler, **31** to pod
ibiro luta mana e chwodho mi nyaka lepa bende
biro jok koda. **32** "Nyasaye ok en dhano kaka an ma
dahedhra dwokora kode, kata madimi wayal kode
e od bura. **33** Ka dine bed ni nitie ng'ato manyalo
bedo jathek e kinda gi Nyasaye, kata ng'ato manyalo
ng'ado bura e kinda kode, **34** kata ng'at manyalo
golo kum mare kuoma, mondo omi masichene kik
bwoga, **35** eka dine awuoyo ka ok aluore, to kaka
weche chal sani, ok anyal timo kamano."

10 "Aol gi ngima; mano emomiyo ok abi ling'
ma ok awuoyo, to abiro wacho lit duto manie
chunya. **2** Abiro wachone Nyasaye niya: Kik ikuma,
to nyisa rachna momiyo ikwana kaka jaketho. **3**
Nyalo bedo ni iwinjo maber ka ahinyora; kendo ka
ikwedo tich lweti, to timbe joricho to mori? **4** Kara

in bende in gi wang' mar ringruok? Koso in bende
ineno mana kaka dhano neno? 5 Kara in bende
ndaloni nok ka ndalo dhano, koso higni magi chalo
gi mag dhano, 6 momiyo imanyo timbena maricho
kendo isiko kimanyo richo moro amora ma an-go, 7
kata obedo ni ing'eyo maber ni aonge ketho kendo
ni onge ng'ama nyalo resa e lweti? 8 "Lweti ema
nochweya. Ibiro lokori koda kendo mondo itieka?
9 Parie ni ne ichweya koa kuom lowo. Koro sani,
diduoka kendo e lowo adier? 10 Donge ne iola oko
ka chak kendo ne ipuoya mi apoto ka mo, 11 ne
ichweyo ringra gi choke kod leche mi iumo chokena
gi ring'o kod pien? 12 Ne imiya ngima kendo ne
itimona ng'wono, kendo isebedo ka irito chunya
kuom duong'ni maler. 13 "To kata kamano, koro
ang'eyo ni gik mane ni e pachi e magi: 14 Isebedo ka
ing'iya mondo ineane ka atimo richo, to ok iseweya
ma ok ikuma. 15 Okwong'a, an ng'at ma timbene
mono! To kata ka aonge ketho, to pod ok anyal bedo
thuolo, nimar wichkuot ma an-go osemiyo alal ei
masichena. 16 To kata katemo mondo abed thuolo
to idwara mana ka sibuor, kendo isiko mana kiloya
gi tekoni maduong'. 17 Ikelo joneno manyien mondo
okweda kendo imedo bedo mager koda; jolweny
magi monja mana ka apaka magingore. 18 "Ang'o
momiyo ne igola ei minwa? Kara mad ne atho kapok
wang' moro amora onena. 19 Mad ne kik nywola, ka
ok kamano to ne onego nywola ka asetho kendo
chom koda bur tir! 20 Donge ngimana modong'
matin-ni chiegni rumo? Yie iweya mondo abedie
gi yweyo matin, 21 kapok adhi kuma ji ok dhiye
miduogi, ma en piny motimo mudho gi tipo molil ti,
22 en piny ma otimo mudho mandiwa, kama kata ler
chaloe mudho."

11 Eka Zofar ja-Namath nodwoko ni, 2 "Weche
miwacho mathothgi bende nyalo kadho nono
mak odwoki adier? Bende inyalo kwani kaka ng'ama
kare adier, ng'at ma wuoyo mang'enyni? 3 Wechegi
manonogo bende nyalo hoyo ji maling'? Iparo ni
onge ng'ama nyalo kweri kijaro ji kamano? 4 Ere
gima omiyo iwachone Nyasaye ni, 'An giyie makare
kendo aler e nyimi?' 5 To mano kaka daher mondo
Nyasaye odwoki kuom wachno, 6 mondo omi onyisi
yore mopondo mag rieko, nimar rieko madier nigi
rachne gi berne. To ng'e ni Nyasaye wiye osewil kata
mana gi richogi moko. 7 "Bende inyalo ng'eyo weche
mopondo mag Nyasaye? Bende in gi teko mar ng'eyo
kuma duong' mar Jehova Nyasaye Maratego ogikie?
8 Giboyo moyombo polo, koro in to ditimie ang'o?
Gitut moloyo bur liel; koro in to ditimie ang'o? **(Sheol
h7585)** 9 Bor margi oyombo bor mar piny kendo lach
margi oloyo lach mar nam. 10 "Ka onyalo biro sani
mi otweyi e od twech kendo ochok bura mayali, en
ng'a ma disire? 11 Adier, oneno joma wuondore;
kendo koneno richo, to donge ondiko piny? 12 Ka
nyathi punda inyalo nywol ka muol, to kara ng'ama
ofuwo bende nyalo bedo mariek. 13 "Kata kamano
ka ichiworine kendo imiye chunyi, 14 bende ka
iweyo timo richo kendo ing'ado ni richo moro amora
ok bed e dalani, 15 eka inyalo bedo thuolo kionge
gi wichkuot kendo ibiro chung' motegno ka ionge
luoro. 16 Adier wiyi nowil gi chandruokni, Mana ka
koth mochwe ochok ma wich osewilgo. 17 Ngimani
nobed maler moloyo ler mar odiechieng', kendo
mudho nochalni gi ler mokinyi. 18 Inidag gi kwe
maonge luoro, nikech geno ma in-go, kendo Nyasaye
noriti mamiyi yweyo. 19 Ininind kionge gi luoro,
kendo ji mang'eny nomany konyruok kuomi. 20 To
wenge joma timbegi richo biro jony kendo yore mag
tony biro lalnegi; to geno margi biro lal nono."

12 Eka Ayub nodwoko kama: 2 "Ayie ni un joma
lich kendo ang'eyo ni ka utho to rieko bende
nyalo tho kodu! 3 Kata kamano an bende an gi
paro machal gi ma un-go; kik upar ni afuwo. Uparo
ni en ng'a ma ok ong'eyo weche ma uwachogi? 4
"Asedoko gima inyiero e dier osiepena, kata obedo
ni an ng'ama kare kendo maonge ketho; to chon
an ema ne Nyasaye winjo ywakna kendo dwoka! 5
Kuom mano, joma onge gi thagruok chayo joma
thagore, kendo podho mar joma thagore ok lichnigi.
6 Hembe mag jomecho onge ng'ama monjo, kendo
joma jaro Nyasaye winjo maber, mana ka joma
oting'o nyasachgi e lwetgi. 7 "To penj kata mana le
kendo gibiro puonji, kata winy manie kor polo, to
gibiro nyisi; 8 kata wuo gi piny, to obiro puonji, kata
inyalo yiene rech manie i nam mondo gipuonji. 9
Mane kuom gigi duto mokia ni lwet Jehova Nyasaye
ema osetimo ma? 10 Ngima gimoro amora mochwe
ni e lwete kaachiel gi much dhano duto. 11 Donge
it ema pimo kit weche mana kaka lep bende pimo
mit chiemo? 12 Rieko donge yudore e dier joma
osedak aming'a? Koso dak aming'a donge kelo winjo
tiend weche maber? 13 "Nyasaye e wuon rieko gi
teko; ng'ado rieko gi winjo tiend weche gin mage. 14
Gima omuko mogoyo piny ok nyal ger kendo; kendo
ng'at motweyo ok nyal gony. 15 Ka omako pige to
oro mako piny; to koweyogi thuolo to giketho piny.
16 En e wuon teko gi loch; joma iwuondo gi joma
wuondo ji gin mage kargi duto. 17 Omiyo jong'ad
rieko bedo gi wichkuot kendo omiyo jong'ad bura
doko joma ofuwo. 18 Ogolo oko osimbo ma ruodhi
orwako kendo otweyo pien gugru e nungogi. 19
Omiyo jodolo bedo gi wichkuot kendo omiyo joma
keregi osengirore podho. 20 Omiyo jong'ad rieko
mogen dhogi ling' thi kendo ogolo kuom jodongo
rieko mar ng'eyo tiend weche mopondo. 21 Ochayo
ruodhi kendo omayo roteke gigegi mag lweny. 22
Ofwenyo gik matut mopondo ei mudho kendo okelo
ler kuonde motimo mudho. 23 Omiyo ogendini bedo
gi teko, to bang'e oloyogi mi otiekgi. 24 Omiyo
jotend piny bedo mofuwo; bang'e to gibayo abaya

ma girweny nono. 25 Gidang'ni ei mudho maonge
ler; kendo omiyo gikwang' ka joma omer."

13 "Wengena oseneno magi duto, kendo ita
osewinjo tiendgi maber. 2 Gima ung'eyo, an
bende ang'eyo; kik upar ni afuwo. 3 To Jehova
Nyasaye Maratego ema daher mondo awuogo kendo
mondo anyis Nyasaye gik mane chunya. 4 Un to
uumo adiera gi miriambo; uchalo jothieth ma ok
nyal thiedho tuo! 5 Kudwaro nyiso ni uriek to
mad koro uling' aling'a kar wuoyo! 6 Koro winjuru
ane gima awacho; chikuru itu ne ywakna. 7 Ere
gima omiyo uwuoyo marach kuom Nyasaye? Koso
uparo ni miriambou biro konyo Nyasaye? 8 Bende
Nyasaye nyalo yie kodu kudwaro loko adiera bedo
miriambo? 9 Bende doyud adiera kuomu kononou?
Bende duwuonde kaka uwuondo dhano? 10 Obiro
kwerou ratiro kapo ni udew wang' ji. 11 Donge
tekone biro goyou gi kihondko? Donge mbi mare
biro bwogou? 12 Ngeche muthoro mang'enygo onge
tich mana ka buch kendo; wecheu yomyom mana ka
agulni mag lowo. 13 "Ling'uru kendo weyauru awuo;
mondo gima dwaro timorenano otimre. 14 Ang'o
madimi abed e chandruok, ka atiyo gi ngimana
mana kaka an ema ahero? 15 Kata ka onega, to pod
abiro keto genona kuome; omiyo pod abiro mana
wacho wechena e nyime. 16 Chutho, mano ema biro
kelona resruok nikech onge ng'ama okia Nyasaye,
manyalo hedhore michopi e nyime. 17 Chik iti mos
mondo iwinj wechena; kendo yie mondo iwinj gik
ma awacho. 18 Kaka koro aseikora dwoko wach
makora, ang'eyo ni ubiro kwana kaka ng'ama kare.
19 Bende ng'ato kuomu nyalo donjona ni an jaketho?
Ka en kamano, to abiro ling' kendo kata tho ayie tho.
20 "Yaye Nyasaye, yie itimna mana gik moko ariyogi
mondo kik apondni. 21 Gol lweti oko kuoma kendo
iyie igolna masichegi mabwoga. 22 Eka iluonga e
nyimi kendo abiro dwoki, kata iyiena awuo mondo
idwoka. 23 Richo gi ketho adi ma asetimo? Nyisa
kethona gi richona. 24 Ang'o momiyo ipando wang'i
kendo ikawa kaka jasiki? 25 It yien ayiena ma yamo
teroni to isando nang'o? Mihudhi motwo ma yamo
tero, to ilawo nang'o? 26 Idonjona gi weche malit,
moriw koda ka richo mane atimo kapod an rawera.
27 Irido tiendena gi nyororo; kendo iluwo bang'a
e yorena maluwo duto, koketo kido e bwo tienda
mondo onyis kamoro amora maluwo. 28 "Omiyo
koro dhano rumo mos mos kaka gima otop, mana ka
nanga ma olwenda ochamo."

14 "Dhano ma dhako onywolo ndalone nok kendo
oneno chandruok mathoth. 2 Odongo piyo
piyo ka maua bang'e to oner; mana ka tipo makadho
ma ok siki. 3 Ng'at machal kamano bende inyalo
dewo? Bende dikele e nyimi adier mondo iyale? 4
En ng'a manyalo kelo gima ler kogolo kuom gima
ochido? Onge kata achiel! 5 Ndalo dhano nosekwan
chon; isechano kar romb dwechene, kendo iseketo
gikone ma ok onyal kalo. 6 Omiyo gol wang'i kuome
kendo weye mos, mondo ochamie luche gi mor kaka
ng'ama ondiki timo. 7 "Yien ber nyalo bedo gi geno:
ka osetong'e to nitie geno ni onyalo loth, kendo
chunye maloth manyien ok rem mak odongo. 8
Kata obedo ni tiendene towo kendo miyo osikene
tho, 9 to kata kamano, kowinjo much pi, to oloth,
mana ka yien mochako dongo. 10 Dhano to tho
kendo iike e bwo lowo; oyweyo mogik, kendo kare
rumo chuth. 11 Mana kaka pi dwono e nam kata
kaka dier aora pi duone mi two, 12 e kaka dhano
nindo piny kendo ok ochak ochung'; ok ochak onen
kendo bende ok nochiewe e nindoneno. 13 "Mad ne
ipanda ei liel mondo ne abed maonge nyaka chop
mirimbi rum, bang'e to iket kinde ma ibiro parae
kendo! (Sheol h7585) 14 Ka ng'ato otho, bende dochak
obed mangima kendo? Ndalona duto mag tichna
matek abiro rito, an to abiro dhil gi thagruokna,
nyaka kinde maber chopi. 15 Ibiro luongo, kendo
abiro dwoki; ibiro gombo neno chwech ma lweti
osechweyo. 16 Eka inikwan kuonde matienda onyono
to ok inisik kinona mondo ikwan richo ka richo
matimo. 17 Kethoga ibiro ket ei ofuku mi din ma
ok yawre, kendo inium richona. 18 "Mana kaka pi
ywero got kendo barore kendo kaka lwanda chorore
kawuok kare, 19 kendo kaka pi ywero kite kendo
koth maduong' ywero lowo, kamano e kaka iketho
geno ma dhano nigo. 20 Ihewe dichiel kendo mogik,
kendo olal nono; iloko kit wang'e, kendo igole e dier
ji chuth. 21 Kata ka yawuote yudo duong' bang'e, to
en okia kendo kata ka giyudo wichkuot, to ok one gi
wang'e. 22 Gima owinjo en mana rem manie dende
owuon kendo oywagore kende owuon."

15 Eka Elifaz ja-Teman nopenjo niya, 2 "Bende
ng'ama riek nyalo dwoko ji gi paro manono
kata pong'o it ji gi weche ma ok nikare? 3 Bende
onyalo mino wach gi weche maonge tiendgi, kata
gi mbekni maonge gi konyruok? 4 In to inyoso
chuny ji mondo kik giluor Nyasaye kendo imonogi
lame. 5 Richo ma isetimo ema omiyo iwuoyo alanda
kamano; kendo ilony e wacho miriambo. 6 Wecheni
iwuon ema ng'adoni bura, to ok an, kendo gik ma
lewi wacho ema nyiso kiti marach. 7 "Iparo ni in
e ng'at mane okuong nywol e piny? Koso ne intie
kapok Nyasaye ochweyo gode? 8 Bende ichiko iti ne
rieko mar Nyasaye? Koso iloko rieko giri iwuon? 9
Ang'o ming'eyo ma wan ok wang'eyo? Paro matut
mage ma in-go, ma wan waongego? 10 Joma yie
wigi otwi lwar kod joma hikgi ng'eny moingo kata
mana wuonu gin jokorwa. 11 Hoch ma Nyasaye
hoyigo kod weche mosebedo kinyisi gi ng'wono,
donge oromi? 12 Ang'o momiyo iseweyo chunyi
oteri mabor, mi ibedo gi wang' teko, 13 momiyo koro
iwuoyo gi Nyasaye ka in gi mirima kendo iwacho
weche machalo kamano gi dhogi? 14 "Dhano to en

ang'o madimi obed ng'ama ler, koso dhano ma dhako
onywolo, to en ang'o madimi obed ng'ama kare?
15 Ka Nyasaye ok ogeno kata malaika mage, kendo
kata mana polo bende ok ler e nyime, 16 to koro
ere kaka dodew dhano adhana ma timbene richo
kendo okethore, mamodho richo ka pi! 17 "Chikuru
itu uwinja mondo olernu tiend wach; we anyisu gik
ma aseneno, 18 gik ma joma riek osehulo, ka ok
gipando gimoro amora mane giyudo kuom kweregi,
19 ma gin jogo mane omi piny kendgi giwegi kinde
mane onge jopinje mamoko mane kadho e diergi.
20 Ng'at ma timbene richo kendo mathiro ji neno
chandruok e kinde duto mag ngimane. 21 Koko mag
masiche opong'o ite kendo jomecho biro monje e
kinde moparo ni gik moko dhi maber. 22 Ok onyal
tony mowuogi e mudho; nikech okane ne ligangla.
23 Orundore koni gi koni nimar en chiemb achudhe
adier; ong'eyo ni odiechieng mudho ni machiegni.
24 Masiche malich ogoye gi kihondko, gigi duto
omake, mana ka ruoth moikore mar dhi e lweny,
25 mano ema notimre ne ng'at ma kamano nikech
othiano ni Nyasaye kendo opiem gi Jehova Nyasaye
Maratego, 26 koringo mondo odhi omonje koting'o
kuot mapek kendo motegno. 27 "Kata obedo ni
ng'atni chwe kendo en jamoko, 28 to obiro dak e
mier mokethore, kendo e udi maonge joma odakie,
ma gin udi mosemukore molokore gunda. 29 Koro
ok obi bedo gi mwandu, kendo gik ma en-go ok bi
dong' ne nyikwaye. 30 Ok notony e masira, enochal
gi yath ma mach owang'o ite, kendo much Nyasaye
biro keyo thiepene mi olal nono. 31 Kik ogalre
koketo genone kuom gima onge tich nikech onge
ohala mobiro yudo kuom timo kamano. 32 Obiro
neno makne kapod ndalone oromo, kendo bedene
ok bi siko ka ng'ich. 33 Obiro chalo gi yiend mzabibu
moteng' olembene mapok ochiek piny mana ka
yiend zeituni ma maupege two kendo lwar piny.
34 Nikech riwruok mar joma ok lem ok nyal nyago
gimoro kendo mach biro wang'o hembe mag joma
ohero asoya mitiek pep. 35 Gin joma kelo chandruok
kendo timo timbe maricho; kendo chunygi opong' gi
miriambo kinde duto."

16 Eka Ayub nodwoko ni, 2 "Asewinjo weche
machal kamago mathoth; un duto un johocho
ma chunygi odhier mogik! 3 Wecheu moywarego
biro rumo karang'o? Koso utuo, momiyo usiko gi
mino wach? 4 Ka dabed ni un ema uwinjo marach
kaka awinjoni, to an bende anyalo wuoyo mana kaka
uwuoyono; dikoro arogonu gi weche ma ok rum
kendo dikoro akinonu wiya. 5 To dhoga dine ojiwou;
kendo hoch mawuok e dhoga dine odwogo chunyu.
6 "To kata awuo manade, to rem ma an-go medore
ameda; to kata ka aweyo wuoyo to bende ok orum.
7 Kuom adier, yaye Nyasaye, isedwoka piny mogik,
isetieko joga duto pep. 8 Isemaka kaka jasiki, mi
adhero ma adong' choke lilo, kendo mano miyo ji
paro ni an jasiki. 9 Nyasaye ok dwara omiyo osegoyo
denda gi tuoche magalagala ka en gi mirima kendo
kokayona lake, ka wasika to juolona wang'-gi ka
gisin koda. 10 Ji ng'amo dhogi ka gijara; Githalo
lemba ka gisin koda, kendo ginur kuoma giduto ka
giriwona. 11 Nyasaye osejwang'a e lwet joma timbegi
richo adier Nyasaye osewita e lwet jo-mahundu. 12
Gik moko duto ne dhina maber, to koro osetieka;
mi omaka gi ng'uta kendo otura matindo tindo.
Osechoma tir; 13 kendo aserni mage olwora koni
gi koni. Gisechwoya mi iya oo piny e lowo, to eka
pod ok okecha. 14 Ohinyo denda kinde ka kinde;
kendo omonja ka jalweny ma chunye okethore. 15
"Asetwang'o pien gugru mi arwako kendo asebuko
lela wang'a gi buru. 16 Ywak osemiyo wang'a olokore
makwar, kendo wang'a osiko neno mana mudho;
17 to lwetena pok otimo tim mahundu kata dichiel
kendo alamo Nyasaye gi chuny maler. 18 "Yaye lowo,
kik iyie iyik remba; mad ywak ma aywakgo kik rum!
19 Kata mana sani ng'at matimo nenda maber ni e
polo, ng'at mabiro chung' ka chwaka ni malo. 20
Osiepena jara to pi wang'a chwer ka akwayo Nyasaye
mondo odwok lamona; 21 okwayo Nyasaye kolamo
kar ng'ama chielo mana kaka ng'ato nyalo kwechone
osiepne. 22 "Adong' gi higni matin nono, bang'e to
abiro dhi kama ok duogie.

17 Chunya onyosore, ndalona ong'ad machiek,
kendo thona ema chiegni koda. 2 Jogo ma
nyiera olwora koni gi koni; kendo asiko mana kaneno
gero ma gin-go koda. 3 "Yaye Nyasaye, nyisa gima
idwaro. En ng'a machielo mabiro rita? 4 Isedino
pachgi mondo kik gifweny adiera; omiyo ok ibi yie
mondo gibed joloch. 5 Ka ng'ato ondhogo osiepne
mondo oyud mwandu to gima otimono nyaka dong'
ewi nyithinde. 6 "Nyasaye osemiyo abedo ng'ama ji
duto goyo ngero kendo ma ka ji oneno to ng'udho
kuome olawo. 7 Wengena koro ok nen maber nikech
kuyo ma an-go; denda duto olokore choke lilo. 8
Joma paro ni gin joma kare kibaji omako; kendo
joma paro ni ler wacho ni ok ang'eyo Nyasaye. 9 Kata
kamano, joma kare nosik koluwo yoregi makare,
kendo joma yoregi oriere nomed bedo motegno. 10
"Un duto weyauru kendo dhiuru mabor nikech ok
aneno ng'ama riek kuomu-ka. 11 Ndalona osekadho,
chenrona duto osekethore, kaachiel gi gik moko
duto ma chunya gombo. 12 Jogi loko otieno mi bed
odiechieng'; ka piny otimo mudho to giwacho ni,
'Ler ni machiegni.' 13 Ka dipo ni dala ma ageno
dhiye en mana liel kende, kata kapo ni apedho
kitandana e mudho, (Sheol h7585) 14 ka dipo ni awacho
ne kethruok ni, 'In e wuonwa,' kendo aluongo kudni
ni, 'minwa,' kata ni, 'nyamera,' 15 to koro geno mara
ni kune? En ng'a manyalo neno geno moro amora
ma an-go? 16 Bende dodhi piny nyaka e dhorangeye

mag tho? Koso bende dwalor kode nyaka ei lowo?”
(Sheol h7585)

18 Eka Bildad ja-Shua nodwoko niya: **2** “Ibiro
weyo weche miwachogi karang’o? Bed ng’ama
odimbore eka wawuo. **3** Ang’o momiyo ikawowa ka
dhok kendo wachalo joma ofuwo e nyimi? **4** Mirima
ma in-gono biro hinyi mana in iwuon, iparo ni piny
biro rumo nikech in? Koso nyaka gol lwendni kuonde
magintie? **5** “Tach joma timbegi richo osenegi; kendo
mae oseweyo liel. **6** Ler manie hembe oselokore
mudho; kendo taya manie bathe osetho. **7** Chon
nowuotho motegno, to tinde oywayo wuoth, riekone
owuon ema omiyo opodho. **8** Tiendene osetere ei
gogo kendo koro orundore e iye. **9** Obadho osemako
ombong’ne; kendo oride matek ma ok onyal bwodho.
10 Ochike gi otegu mopandi ei lowo kendo oket ne
obadho e yo moluwo. **11** Masiche onure koni gi koni
kendo okete ka gi ka. **12** Midhiero oikore mar chame
kendo chandruok okichore mar muonye sa ma
opodho. **13** Tuo marach omako dende duto, kendo
miyo bedene kod tiendene kethore. **14** Oseywae oko
mogole e hembe kama ne odakie gi kwe, motere
nyaka e nyim ruodh chandruok. **15** Gimoro amora
mane entierego koro onge e hembe; nikech mach
mager osewang’o kar dakne. **16** Jarichono chalo
gi yath ma tiendene otwo ei lowo, kendo bedene
oner. **17** Humbe rumo e piny; kendo onge ng’ama
nochak opare. **18** Oriembe ogole e ler mi otere
e mudho, kendo humbe orumo e piny. **19** Oonge
gi nyithinde kata nyikwaye e dier ogandane, kata
ng’ama nodong’ kama yande odakie. **20** Ka joma
nodak yo podho chieng’ nowinjo gima notimoreno
luoro nomakogi, to joma odak yo wuok chieng’,
kihondko nogoyo. **21** Chutho mago e gik matimore
ne joma timbegi richo mokia Nyasaye.”

19 Eka Ayub nodwoko niya, **2** “Ubiro chando
chunya nyaka karang’o ka uchuoya gi weche?
3 Koro useyanya nyadipar kendo uonge gi wichkuot
ka umonja. **4** Kapo ni en adier ni asebaro mabor,
to mano obadhou gang’o. **5** To kapo ni unyalo
ting’oru malo moloya kendo uchuoya gi wach nikech
chandruok ma an-go, **6** to kara ng’euru ni Nyasaye
osechwanya kendo gogo mare osemaka. **7** “Ka aywak
ni, ‘Itimona marach!’ Onge ng’ama dewa; to kata ka
adwaro kony, to ok anyal yudo. **8** Osedino yorena
ma ok anyal kalo; kendo osemiyo kuonde maluwo
otimo mudho. **9** Osemaya duong’na mi ogolo osimbo
e wiya. **10** Oseturo denda duto motieka kendo
opudho genona ka ng’ama pudho yien. **11** Mirimbe
maliel ka mach ni kuoma; kendo okwana kaka achiel
kuom wasike. **12** Jolweny mage pangore kochoma
gi tekregi duto; gigona ageng’a ka gidwaro kedo
koda, kendo giguro hembegi e alwora mar dalana.
13 “Osepoga gi owetena monywolago; kendo jogo
mosiepena bende oseringo oweya. **14** Anywolana
oseringo oweya; kendo osiepena wigi osewil koda.
15 Wenda gi jotichna ma nyiri kwana kaka ng’at ma
gikia; kendo ginena kaka japiny moro. **16** Ka aluongo
jatichna moro kata bed mana ni asaye gi dhoga
awuon, to ok odewa. **17** Chiega ok dwar winjo tikna;
kendo kata mana owetena bende ok dwar sudo buta
machiegni. **18** Nyaka yawuowi matindo bende jara;
kendo ka ginena, to ginyiera. **19** Osiepena mageno
ok dwara; jogo mane chunya ohero bende ok dwara.
20 Adhero mi adong’ choke lilo; kendo gima adong’-
go en mana ring laka. **21** “Kechauru, yaye osiepena,
kechauru, nikech lwet Nyasaye osetieka. **22** Ang’o
momiyo ulaworu koda kaka Nyasaye lawa? Sando
ringra pok oromou? **23** “Yaye, mad ne ng’ato mak
wechegagi, kendo ndikgi e kitabu, **24** kata ndikgi
gi kalamb chuma, kata ne gorgi e lwanda kama ok
ginyal ruchoree! **25** Ang’eyo ni Jawarna nitie kendo
ngima, kendo chieng’ giko nochung’ kong’ado bura
ne piny. **26** Kata ka tuo oketho denda kamano, to
e ringruogni anane Nyasaye. **27** Adier, ananene gi
wang’a awuon mana an ma ok ng’at moro. Mano
kaka chunya ogeno odiechiengno! **28** “Ka uwacho
ni, ‘Mano kaka udhi nyime kung’adona bura, mana
ka gima oseyala moseyudi ni an jaketho,’ **29** to un
bende asiemou ni ibiro kumou; nikech paro marach
ma un-gono, eka unung’e ni nitiere chieng’ ng’ado
bura.”

20 Eka Zofar ja-Namath nodwoko niya, **2** “Pacha
chuna ni nyaka adwoki nikech gima iwacho
chando chunya. **3** Asewinjo kwer mikwerago,
manyisa ni ichaya, omiyo kaluwore gi ng’eyo ma
an-go, to chuna ni nyaka adwoki. **4** “Ing’eyo maber
chal gik moko nyaka aa chon, chakre kinde mane
oket dhano e piny, **5** ni ting’ruok ma joma timbegi
richo ting’orego rumo piyo, kendo mor mar joma
okia Nyasaye ok bed aming’a. **6** Kata bed ni sungane
chopo nyaka e polo kendo wiye mulo boche polo, **7**
to ibiro yweye molal nono mana ka buru; joma yande
ong’eye nopenj ni, ‘Kare tinde erego?’ **8** Olal nono
mana ka lek, kendo ok chak yud ndache iriembe
modhi mabor, mana ka lek mar otieno. **9** Wenge ma
yande nene ok nochak onene; kendo kama nodakie
ok nochak onene. **10** Nyithinde nyaka dwok gik
mane okwalo kuom jodhier, adier nyithinde nyaka
dwok mwandu mane omayo ji. **11** Tekone duto kaka
ng’ama pod tin biro dhi kode e bur. **12** “Kata obedo
ni richo mitne e dhoge mopando moko e lembe, **13**
kata obedo ni ok onyal pogore kode kendo okane
ei dande iye, **14** to chiembe biro lokore makech
gie iye; obiro lokore kwiri marach mag thuonde
madongo manie iye. **15** Nyasaye biro ng’ulo mwandu
mane omwonyo oko; obiro miyo ong’ogogi oko
ka chiemo mocham. **16** Obiro nyodho kwiri mag
thuonde madongo; kendo leke thuond fu man-gi
kwiri maricho biro nege. **17** Ok enobed mangima
ma one mo mar kich gi chak mamol ka aore. **18** Gik

mane oyudo kuom tichne matek obiro weyo kendo
ok obi yudo thuolo mar bedo mamor kuom ohala
mosechoko. **19** Nikech ne othiro joma odhier, kendo
nomayogi gigegi mi gidong' nono osemayo ji udi ma
en ne ok ogero. **20** "Adier, ok obi yudo yweyo kuom
gombone malach; nikech ok onyal warore owuon gi
mwandu mang'eny mokano. **21** Onge gima odong'ne
makoro onyalo yako; mwandune ok bi siko. **22**
Kata bed ni oseyako mwandu mang'eny kamano; to
mwandugo ema biro kelone masira; kendo midhiero
maduong' biro biro kuome mi hewe. **23** Kosechiemo
moyieng', to Nyasaye biro olo kuome mirimbe maliel
ka mach, kendo biro kelo kuome kum malich. **24**
Kata otem ringo mondo otony ne gir lweny molos
gi chuma, to asere ma dhoge olos gi mula biro
chwowe. **25** Opudho asereno mondo owuog oko gi yo
ka die ng'eye, ka lew asere mabithno to osechwoyo
adundone. Kihondko biro biro kuome, **26** nikech
mwandune duto oserumo. Mach ma lwet dhano
ok omoko biro wang'e molokre buru kendo biro
tieko gimoro amora modong' e hembe. **27** Polo biro
bedo janeno kuom timbene mamono duto; to piny
nong'adne bura. **28** Ohula maduong' biro yweyo ode
mi dhigo, adier, pi maringo matek biro tere chieng'
ma Nyasaye noolie mirimbe mager. **29** Mano e gima
Nyasaye ochano ne joma timbegi richo, mano e
girkeni ma Nyasaye oikonegi."

21 Eka Ayub nodwoko niya, **2** "Chikuru itu mondo
uwinj wechena; yie utimna ng'wono mondo
uwinja. **3** An bende miyauru thuolo mondo awuo, to
ka asetieko wuoyo, to udhi nyime gijara. **4** "Uparo
ni aywagora ne dhano? En ang'o ma dimi abed
mos? **5** Rangauru ane ka ok dubwogi; kendo ka ok
dumak dhou ka uhum. **6** Ka aparo kuom kaka achal,
to ang'eng' ang'eng'a; kendo denda duto tetni. **7**
Ang'o momiyo joma timbegi richo ngima angima,
ang'o momiyo gidak aming'a, kendo tekregi osiko
medore ameda? **8** Nyithindgi dongo maber mi bed
gi keregi e diergi kendo nyikwagi bende nyaa ka
pod gingima. **9** Miechgi oriti maber maonge gima
bwogogi; kendo kum mar Nyasaye onge kuomgi.
10 Rwethgi koluwo dhok mamon to nyaka nywol;
dhogegi nywolo nyiroye madongo duto kendo onge
minywolo kobwogi. **11** Nyithindgi wuotho kanyakla
ka jamni; to nyithindgi matindo giro ka nyiroye.
12 Giwer ka gigoyo oyieke gi asili; kendo gimiel
ka gigoyo orutu. **13** Piny dhi kodgi maber higa ka
higa, kendo githo ka gin gi kwe. **(Sheol h7585)** **14**
To ging'anyone Nyasaye kagiwacho niya, 'Wewa
mos!' Waonge gi gombo moro amora mar ng'eyo
yoreni. **15** Jehova Nyasaye Maratego to en ng'a,
ma dwatine? Koso en ohala mane mwabiro yudo
kwalame? **16** Kata kamano mwandugigo ok giyudo
gi tekregi giwegi, emomiyo apogora mabor gi pach
joma richogo. **17** "To kata kamano, donge joricho
manok ema tho piyo? Donge ji matin kuomgi kende
ema masira mako; ma en masira ma mirimb Nyasaye
ema okelo? **18** Bende gi chalo gi lum ma yamo
yiengo, kata gi mihudhi ma yamo tero? **19** Wachore
ni Nyasaye kano kum monego okumgo ng'ato ne
yawuote. An to awacho ni ber moloyo ka Nyasaye
okumo jaketho owuon, mondo eka ng'ama oketho
opuonjre. **20** Ber mondo one chandruok ma en
owuon ema okelo; kendo mondo orom gi Jehova
Nyasaye Maratego. **21** Nimar ok lichne kata ka otho
moweyo joge ka giko ndalo mar ngimane ochopo.
22 "Bende nitiere ng'ama nyalo ng'adone Nyasaye
rieko, ka en owuon ema ong'ado bura nyaka ne
joma ni malo mogik? **23** Ng'at moro tho ka pod
otegno kodak maber kendo owinjo maber chuth,
24 ka dende orito maber, kendo chokene otegno.
25 To ng'at machielo to tho ka chunye opong' gi
lit, ma ok oneno ber moro amora e ngimane duto.
26 Kata kamano giduto iyikogi machalre e lowo
kendo kute nur kuomgi machalre. **27** "Ang'eyo
maber gik ma uparo, ang'eyo gik muchano e chunyu
mondo ukinyago. **28** Uwacho niya, 'Dak koro wane
od ruodheno, hembe mane joma richo odakiego
koro ere?' **29** To donge usepenjoe joma osedak
aming'a? Pod ok uyudo konyruok kuom weche ma
gisebedo ka ginyisou, **30** ni ng'ama rach tony ka
masira obiro kendo ni iresega chieng' mirima? **31** En
ng'a makwere e wang'e koketho? Koso ng'a machule
kuom gima osetimo? **32** Chieng' ma iyike e liel to
liende irito maber. **33** Sa ma idhi yike to ji duto kowe,
kendo lowo lwar kuome mos. **34** "Ka en kamano, to
kara koro ere tiende hoya gi wecheu manonogo?
Onge adiera kata achiel modong' kuom dwokougo,
makmana miriambo lilo!"

22 Eka Elifaz ja-Teman nodwoko niya, **2** "Dhano
adhana to konyo Nyasaye gang'o? Kata bed ni
ng'ato riek mogik, ang'o ma dokonygo Nyasaye? **3**
Ere ohala ma Jehova Nyasaye Maratego yudo kibedo
ng'at makare? Koso iparo ni ka yoregi oriere, to
mano konye gang'o? **4** "Iparo ni Nyasaye kwedi
kendo kumi nikech in ng'ama kare? **5** Donge otimoni
kamano nikech timbegi kod richo misetimo ng'eny?
6 Ne ikawo lep oweteni kaka gir singo miweyogi duk;
eka mondo gichuli mwandu mane gikawo kuomi.
7 Ne ituono joma ool pi modho kendo ne ipando
chiemo ne joma odenyo, **8** ne itimo kamano kata
obedo nine in ng'ama duong', ne in gi lopi iwuon
midakie, kendo ji noluori. **9** Ne ok ikonyo mon ma
chwogi otho kendo nyithind kiye bende ne ithago.
10 Mano emomiyo obadho oluori moketi diere kendo
masira mabiro apoya ochomi. **11** Mano emomiyo
mudho olwori ma ok inyal neno kendo chandruok
malich olwori. **12** "Donge Nyasaye odak e polo malo?
Donge en malo moyombo nyaka sulwe man malo
mogik? **13** To eka in iwacho ni, 'Nyasaye to ong'eyo
ang'o? Ere kaka onyalo ng'adonwa bura to boche
polo oime? **14** Boche mogingore oime, omiyo ok

onyal nenowa seche mowuotho koni gi koni e kor
polo.' 15 Idwaro siko e yore machon kuonde ma
joma richo osewuothe, 16 ma gin joma ne kargi olal
nono kapok ndalogi ochopo kendo ma mise margi ne
ohula oywero modhigo? 17 Negiwachone Nyasaye ni,
'Wewa mos!' En ang'o ma Jehova Nyasaye Maratego
nyalo timonwa? 18 To eka Nyasaye ema ne opong'o
utegi gi gik mabeyo, omiyo an apogora gi rieko ma
joma timbegi richo ng'ado. 19 Joma kare neno masira
to pod gimor amora, to joma pok otimo gimoro
amora marach jarogi, kagiwacho niya, 20 'Adier,
wasikwa osetieki, kendo mach osewang'o mwandugi
motieko pep!' 21 "Chiwri ni Nyasaye mondo ibed
kode gi kwe, ma biro miyo idhi nyime maber. 22
Rwak puonj mowuok e dhoge kendo kan wechene e
chunyi. 23 Ka idok ir Jehova Nyasaye Maratego, to
ibiro geri kendo. Ka igolo timbe maricho mabor gi
dalani, 24 kendo ka ikawo kitegi ma nengogi tek ka
gima nono kendo ok ikwano dhahabu magi mabeyo
mokuny Ofir ka gima gin lwendni manie rogo, 25
eka Jehova Nyasaye Maratego nobed dhahabu mari,
kendo nobedni fedha maberie mogik. 26 Adier,
iniyud mor kuom Jehova Nyasaye Maratego kendo
inichom wang'i kuom Nyasaye. 27 Inilame kendo
enowinji, kendo inichop singruok duto mane itimo.
28 Gimoro amora michano timo biro dhi maber,
kendo yoreni miluwo nobed maber. 29 Ka ji jaro
jowetegi kendo ikwayo Jehova Nyasaye ni, 'Resgi!' to
Jehova biro reso joma ijarogo. 30 Obiro resi kata
ng'ama onge ketho; ng'at ma kamano ibiro reso
nikech in ng'ama kare."

23 Eka Ayub nodwoko niya, 2 "Kata kawuono pod
aywagora ka an gi chuny malit; nikech kum
mapek ma Nyasaye oketo kuoma miya achur ka
an gi rem malich. 3 Ka dine bed ni ang'eyo kuma
dayudie Nyasaye; kendo kata dabed ni anyalo dhi
nyaka kuma odakie; 4 to dine aterone ywakna,
kendo anyise gik mopong'o chunya, 5 mondo afweny
gima doduoka kendo ang'e gima onyalo wacho. 6
Bende doti gi tekone maduong' mondo okweda?
Ooyo, ok dochun weche kuoma ni an jaketho. 7
Kuno ema ng'ama ja-adiera teroe ywakne, kendo
kuno ema jal mang'adona bura diweyae thuolo. 8
"To kata ka adhi yo wuok chieng' to oonge kuno;
ka adhi yo podho chieng' bende ok ayude. 9 Ka
odich otiyo yo nyandwat, to ok anene; to ka olokore
ochomo yo milambo to kuno bende ok anyal nene.
10 To ong'eyo yora maluwo; bang' tema to abiro
wuok aa e tem ka achalo dhahabu. 11 Tiendena
osebedo kaluwo okangene adimba; asebedo ka aluwo
yorene ma ok abar. 12 Pok aweyo mak aluwo chike
mowuok e dhoge; to asekawo weche mowuok e
dhoge kaka mwandu maduong' moloyo chiemba
mapile. 13 "En to ochung' kar kende, koso en ng'a
madipiem kode? Otimo gima en owuon ema ohero.
14 Obiro chopo gima nosechano chon, kendo pod en
gi chenro machal kamago mokanona mathoth. 15
Mano emomiyo kibaji maduong' omaka e nyime,
kendo kaparo gigi duto to amiye luor. 16 Nyasaye
osemiyo chunya ool; Jehova Nyasaye Maratego
osemiyo kibaji omaka. 17 Kata bed ni mudho odino
wang'a kamano, to mudhono ok nyal miya luoro.

24 "Ang'o momiyo Jehova Nyasaye Maratego ok
oketo odiechieng ng'ado bura mondo ong'ere?
Ang'o momiyo joma ong'eyo geno odiechiengno to
ok ginyal nene? 2 Ji ma timbegi richo ketho kiewo;
kendo gikwayo jamni ma gisekwalo. 3 Gikwalo punda
nyathi kich kendo gikawo rwadh pur achiel kende
mar dhako ma chwore otho ka gir singo. 4 Gimono
jochan yudo adiera kendo gimiyo jomodhier ringo
pondo. 5 Joma odhier tiyo matek kamanyo chiemo e
thim, mana ka punda; nikech onge kama ginyalo
yudoe chiemo ni nyithindgi. 6 Gichoko chiemb
jamni kendo gihulo mzabibu e puothe joricho. 7
Ginindo duk gotieno nikech gionge lewni; gionge
gimoro amora ma ginyalo umorego ka koyo ng'ich.
8 Kodh ajiki mag gode olwoko dendgi kendo gitwere
e lwendni nikech gionge kuonde dak. 9 Nyathi
maonge gi wuon iyudho oko e thuno; nyathi jadhier
ma pod kwar imako kar gowi. 10 Giwuotho duk e
gweng' nikech gionge lewni; giting'o ne ji chiemo
to gin to kech negogi. 11 Ji chunogi gitoyo zeituni
kuonde ma gin ema gikunyo, kendo gibiyo olemb
mzabibu to gin riyo negogi. 12 Chur mar joma tho
ochomo polo koa e dala maduong' kendo chunje
joma ohinyore ywagore ka dwaro kony, to Nyasaye
ok okum joma hinyogi. 13 "Nitie jomoko mang'anyo
ne ler, ma ok ong'eyo yore ler, kata ma ok dwar ler.
14 Ka ler mar odiechieng' rumo aruma nii, to janek aa
malo kendo onego jochan gi jodhier; otimo kamano
gotieno kolidho ka jakuo. 15 Wang' jachode bende
rito mondo piny oimre; oparo e chunye niya, 'Onge
ng'at ma biro nena,' kendo opando wang'e mondo
kik ng'eye. 16 Jokuo turo udi gotieno, to kochopo
odiechieng' to gipondo; nimar ok gidwar neno ler. 17
Giduto mudho mandiwa chalnegi okinyi; giloso osiep
gi masiche mayudore e mudho mandiwa. 18 "To
kata kamano gichalo buoyo moyienyo ewi pi malo;
lopegi okwong', maonge ng'ama rawo e puothegi
mag mzabibu mi yudie olemo. 19 Joricho lal nono
e piny ma ji odakie, mana kaka pe leny ka chieng'
rieny e ndalo oro. (Sheol h7585) 20 Onge ng'ama paro
joricho kendo wich wil kodgi; mi kudni chamgi
kendo itiekogi chuth. 21 Gisando mon ma chwogi
otho kendo ok gikech mon maonge nyithindo. 22 To
Nyasaye tieko joma roteke gi tekone; kata obedo
ni gin joma niginyalo to gionge gi ratiro ni gibiro
bedo mangima. 23 Onyalo weyogi mi gipar ni gin gi
kwe, to wang'e osiko rangogi kinde duto. 24 Gineno
maber kuom kinde matin kende to bang'e gilal nono
kadiemo wang', kendo ichokogi mi giner ka buya
mopudhi; kendo ing'adogi oko mana kaka ing'ado

wiye cham. 25 "Ka gik ma awachogo miriambo, to
en ng'a manyalo nyiso maler ni ariambo, ma dimi
wechega bed gik manono?"

25 Eka Bildad ja-Shua nodwoko Ayub niya, 2
"Loch gi luor gin mag Nyasaye; okelo kwe e
piny koa e polo. 3 Bende nitiere ng'ama nyalo kwano
jolweny mag Nyasaye? En ng'a ma ok nyal neno
ler Nyasaye karieny? 4 Ka en kamano, to ere kaka
dhano dibed ng'at makare e nyim Nyasaye? Koso ere
kaka dhano ma dhako onywolo nyalo bedo maler?
5 To ka kata mana dwe ema ok rieny maler bende
kata mana sulwe ok ler e wang'e, 6 to koro ere kaka
dhano ma kudni akudani dichal e nyime?"

26 Eka Ayub nodwoko niya: 2 "Mano kaka
usekonyo joma onge teko! Mano kaka usereso
joma yomyom! 3 Mano kaka useng'ado rieko ne
ng'ama onge gi rieko ka an kama, kendo uyie puonjo
ng'ama ofuwo ka an kama! 4 En ng'a mosemiyou
rieko mar wuoyo kamano? Koso en paro mane ma
un-go momiyo wechego wuok e dhou? 5 "Piny joma
otho tetni, kendo ji duto man kuno luoro malich
omako. 6 Piny joma otho ok opondo ne Nyasaye;
kendo onge gima nyalo mone nene. **(Sheol h7585)**
7 Oyaro polo man yo nyandwat mi oumgo kama
ninono; kendo oliero piny ewi gima onge. 8 Nyasaye
ema pong'o boche polo kod pi, kendo omono pek
mar pigno yiecho bochego. 9 Oumo wang' dwe
mopor, koyaro bochene mondo ogeng'e. 10 Ogoro
giko wi piny ewi pige kaka kiew mar ler gi mudho.
11 Sirni mag polo yiengni kendo kokwerogi to giling'
thi. 12 Ne ochoko pige mag nam gi tekre owuon;
kendo kuom riekone ne otieko Rahab. 13 Muche ema
nomiyo polo olendo; kendo lwete ema ne onegogo
thuol mane oyudo ringo tony. 14 To magi gin mana
dir tijene ma oko kende; kendo gin mana gik manok
kende mikuodho kuome! Koro en ng'a mong'eyo
gima Nyasaye nyalo timo gi tekone?"

27 Ayub nochako wuoyo kendo mowacho niya,
2 "Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye
Maratego mosetamore ng'adona bura makare, kendo
mosemiyo chunya obedo malit, 3 bende asingora ni
kapod angima kendo kapod Nyasaye omiya muya
ma ayweyo, 4 to dhoga ok nowach gimoro marach,
kendo lewa ok nowach miriambo. 5 Ok abi yie ngang'
ni un kare; ok anasiki mana ka awacho ni aonge
ketho nyaka atho. 6 Abiro siko mana ka awacho ni
an kare ndalona duto; kendo pacha ler e wachni e
ndalo duto. 7 "Mad wasika duto mapiem koda, yud
kum mana ka joricho! 8 Koso geno mane ma ng'ama
ok ong'eyo Nyasaye dibedgo ka ong'ad ndalone,
kendo ka Nyasaye okawo ngimane? 9 Bende Nyasaye
chiko ite ne ywakne ka masira obirone? 10 Bende
onyalo bedo gi mor kuom Jehova Nyasaye Maratego?
Bende doywagne Nyasaye seche duto? 11 "Abiro
puonji kaka teko Nyasaye chalo; ok abi pandoni
yore mag Jehova Nyasaye Maratego. 12 Un duto
ng'ato ka ng'ato useneno ma gi wang'u koro weche
manonogi to uwacho nang'o? 13 "Chandruok ma
Nyasaye ochano ne ng'ama timo timbe mahundu,
kendo girkeni mar ng'ama timo timbe marichogo
yudo koa kuom Jehova Nyasaye Maratego ema:
14 Kata ne bed ni nyithinde ng'eny manade, to
ligangla ema ochomogi; kendo nyithinde ok noyud
chiemo moromogi nyaka chieng'. 15 Tuo noneg
joma otony e lweny, kendo mon ma chwogi otho ma
giweyo ok noywag-gi. 16 Kata jaricho chok fedha
mang'eny manade, kod lewni bende mang'eny, 17 to
gik mochokogo joma kare ema biro rwako, kendo
joma onge ketho nopogre mwanduge mag fedha. 18
Ot mogero yomyom ka mbuyi mar otieng', kata ka
abila ma jarito ogero. 19 Onindo ka en gi mwandu,
to ochiewo gi lwete nono; ka wang'e yawore nii to
mwandune duto oserumo. 20 Masiche nomakgi ka
ohula motuch apoya; kendo yamb otieno nokegi
mabor. 21 Yamb ugwe ting'e midhi kode, mi olal
nono; oywere mi ogole kare. 22 Enogo kuomgi koko
matek ma ok oweyonigi thuolo, kolawogi matek
gi tekone maduong'. 23 Yamo nokudh kuomgi
ka giringo kendo tekone malich nomi kihondko
makgi."

28 "Nitie kama ikunyoe fedha kod kama ilenyoe
dhahabu. 2 Chuma ikunyo koa e lowo, kendo
mula ilenyo kigolo kuom kite. 3 Ji kunyo kite ma
nengogi tek kuonde matut mogik kendo motimo
mudho, omenyo nyaka ei buche maboyo miwuoro,
nyaka kuonde molil ti, mondo onwang'ie kite
mabeyo. 4 Opowo kor gode modhi mabor gi kuonde
ma ji odakie, mochop nyaka kuonde ma ji ok wuothie;
ka giliero e tonde marundore koni gi koni. 5 Lowo
e kama chiemo wuokie, to pinyne ibaroe lwendni
gi mach. 6 Lwendinigo ema kite ma nengogi tek
miluongo ni Safir wuokie kendo buru ema oting'o
dhahabu. 7 Kuom winy machamo ring'o, onge moro
amora mong'eyo yore manie buchego, kendo onge
achuth mosenene gi wang'e. 8 Ondiegi mager pok
nowuotho kuondego, kendo kata sibuor pok oruto
kuno. 9 Ji baro lwanda matek ka chuma kendo
thulo gode oko gie tiendegi. 10 Otucho kor lwanda;
mi wengene ne mwandu duto manie kor gode. 11
Omanyo kuonde ma aore ochakoree, mi okel gik
mopandi e lela. 12 "To rieko to diyud kanye? Koso
ere kuma ng'eyo wuokie? 13 Dhano mangima ok
ong'eyo kaka iyude; kendo ok oyudre e piny joma
ngima. 14 Kut wacho ni, 'Oonge e iya;' to nam wacho
ni, 'Oonge koda ka.' 15 Ok nyal ng'iewe gi dhahabu
maler mogik kendo nengone ok nyal pim gi fedha.
16 Ok nyal ng'iewe gi dhahabu mokuny Ofir, kata
gi kite ma nengogi tek kaka Oniks kata Safir. 17
Dhahabu kata kite mamil ma nengogi tek ok nyal
pimego bende ok nyal pime gi gima olos gi dhahabu.
18 Kit nam ma nengone tek kod kit ombo marieny ok

di wuo kuomgi nikech nengo rieko oyombo nengo
kit rubi maratiglo. 19 Kata mana kit topaz mokuny
Kush ok nyal pim kode; ok nyal ng'iewe gi dhahabu
malerie mogik. 20 "To rieko to diyud kanye? Koso
ere kuma ng'eyo wuokie? 21 Opondo ne wenge
gik mangima duto, kendo opande koda kane winy
mafuyo e kor polo. 22 Kethruok gi tho jowacho ni,
'Humbe kende ema osechopo e itwa!' 23 Nyasaye
ema ong'eyo yo miyudego kendo en kende ema
ong'eyo kama odakie, 24 nikech wengene okwako
tung' piny gi tung' piny kendo oneno gimoro amora
manie bwo polo. 25 Kane oguro teko mar yamo
kendo opimo giko nembe, 26 kane ogolo chik ne koth
kendo ogoro yor mil polo, 27 e kinde mane onenoe
rieko mi opimo berne kaka chalo mi onwang'o. 28
Kendo nowachone dhano ni, 'Luoro Ruoth Nyasaye
kelo rieko, kendo ka idwaro bedo gi ng'eyo to nyaka
iwe richo!'"

29 Ayub nomedo wuoyo kawacho niya, 2 "Yaye,
mad ng'ato dwoka e ndalona machon kendo
kinde mane Nyasaye orita maber, 3 ka en koda
kuonde duto kendo ka lerne ne menyona kuonde
motimo mudho mane awuothe! 4 Ee, mano kaka
agombo ndalogo mane pod ategno, kinde mane
Nyasaye gwedho oda nikech ne en osiepna, 5 ma
en ndalono ma Jehova Nyasaye Maratego ne pod ni
koda kendo nyithinda noketa diere, 6 ne en ndalo
ma yorega ne dhi maber kendo yiende mag zeituni
ne nyak maber. 7 "Kindeno kane adonjo gie ranga
dala mi abet e koma ei paw bura, 8 to yawuowi ne
weyona yo ka onena to jodongo to ne oana malo. 9
Jotend ogendini ne weyo wuoyo, kendo negiling' thi
ka giumo dhogi. 10 Ruodhi kane onena to ne wuoyo
gi dwol mapiny kendo onge ng'ama ne nyalo winjo
gima negiwacho. 11 Ng'ato ang'ata mane owinja ne
loso maber kuoma, kendo joma nonena ne pwoya,
12 nikech ne akonyo joma odhier mane ywak ka
dwaro kony, kod joma onge wuonegi mane onge gi
joma dikonygi. 13 Ng'ama ne chiegni tho nogwedha;
kendo namiyo chuny dhako ma chwore otho duogo
mi ower gi mor. 14 Arwako tim makare kod adiera
ka lepa. 15 Ne abedo wang' muofni kendo tiende
pudhe. 16 Ne abedo wuon jochan; kendo ne akawo
chandruok joma welo. 17 Ne aketho teko mar joma
thiro ji mi agologi e lwet joma dwaro hinyogi. 18
"Ne aparo e chunya ni, 'Tho biro kawa mos ka adak
maber e dalana, kendo ka hika mae pinyni oniang',
19 Achalo gi yath, madongo e bath aora madongo ka
ng'ich nikech tiendene ochwo pi kendo thoo biro
bedo e bedena gotieno. 20 Huma mara biro siko
kalandore kendo tekra nosiki!' 21 "Ji ne chikona itgi
ka geno konyruok mathoth, negirito rieko mawuok
e dhoga ka giling' mos. 22 Onge ng'ama ne loso
bang'a; wechena ne lwar e itgi mos ka ng'idho. 23 Ne
girita ka joma rito koth ndalo oro, kendo negimor gi
wechena mana ka joma rito kodh chwiri. 24 Kane
abwonjo kodgi to ne amako dhogi; kendo ler mane
rieny koa e lela wang'a, ne morogi ahinya. 25 An
ema ne anyisogi yo monego gilu kendo nabedo kaka
ruodhgi; ne achalo ruoth e dier jokedo mage; bende
ne achalo ng'at mahoyo joma ywak."

30 "To sani koro gijara, kata obedo ni gin
jomatindo ahinya kuoma, ma kata mana
wuonegi ne ok anyal yienegi kata mana konyo
guogi rito jamba. 2 Ne gin joma tekregi oserumo
kendo manyap ma ok nyal timona gimoro amora.
3 Negineno malich nikech chan gi kech mane gin-
go kendo ne gidang'ni koni gi koni gotieno e piny
motwo, kendo e piny mokethore modong' gunda. 4
Negibayo ei thim koni gi koni ka gimanyo chiemo,
kendo tiende yien maonge ndhandhu ema nobed
chiembgi. 5 Ne iriembogi gi mahu mana ka gima gin
jokwoge. 6 Nyaka ne gidag mana e aore modwono,
kendo ei rogo mag lwendni. 7 Ne giywak e bunge
mana kondiegi kendo ne gilak ei bunge. 8 Ne gin
joma nono maonge nying, omiyo noriembgi gia e
piny. 9 "To koro yawuotgi jara ka giwer, makoro
aselokora ngero ma gigoyo e kindgi. 10 Gisin koda
kendo ok gidwara butgi; ok lich negi kata ka ging'ulo
olawo e wang'a. 11 Sani koro gimwomore kuoma
nikech Nyasaye osetieko tekrena kendo ogoya gi
masira. 12 Jonjoregi monja gie batha korachwich;
gichikona obadho, kendo gikunyona buche mondo
apodhie. 13 Giketho yora, gidwaro tieka chuth.
Giwacho ni, 'Onge ng'ama nyalo konye.' 14 Gidonjo
kuoma ka pi madonjo e hotogoro maduong' kata ka
joma muomo ohinga kama ogore piny. 15 Masiche
oola; mi duong'na osekadho ka yamo, kendo kwe
ma an-go osekadho ka boche polo. 16 "Sani koro
ngimana rumo mos mos; kendo chandruok omaka.
17 Kochopo otieno to chokena muodore amuoda,
kendo rem ma an-go ok miya yweyo. 18 Nyasaye
ng'wana gi ng'uta kuom chandruok mang'eny ma
asebedogo kendo tuo noketho denda, machalo mana
gi nanga morido ng'uta matek. 19 Ne owita nyaka ei
chwodho, mi alokora buru. 20 "Aywagorani, yaye
Nyasaye, to itamori dwoko; achung' e nyimi to
ing'iya ang'iya. 21 Ilokona kiti kendo ibedo mager
koda; isanda gi badi maratego. 22 Iyudha kendo
iliera e kor yamo, irunda ewi apaka. 23 Ang'eyo
ni ibiro tera nyaka e tho, nyaka kama ochan ne
joma ngima duto. 24 "Ong'ere ni ng'ama osehinyore
ok nyal monj kendo, to oywak mana ni mondo
okonye e chandruokne. 25 Donge aseywago joma
ni e chandruok? Donge chunya bedo malit kaparo
jodhier? 26 Ne ageno yudo mor kod ler; to rach
kod mudho ema nobirona. 27 Iya nyawni ma ok
rum; kendo ndalo mag chandruok ema ochoma. 28
Pien denda lokore marateng' to ok nikech chieng'
marieny matek; achung' e dier chokruok, kendo
aywak mondo okonya. 29 Achalo ng'ama nonywol
kaachiel gi ondiegi, bende achalo osiep tula. 30

Pien denda olokore rateng' kendo opokore; kendo
wich bar oowo denda ka mach. 31 Thuma mar
nyatiti olokore gir kuyo, kendo asili mara olokore
gir dengo.

31 "Ne atimo singruok gi wang'a mondo kik arang
nyako moro gi wang'a mi agombi. 2 En kony
mane ma dhano yudo kuom Nyasaye man malo,
girkeni mane ma Jehova Nyasaye Maratego man malo
miye? 3 Donge kethruok en mar joma timbegi mono,
kendo masira mar joricho? 4 Donge oneno yorena
kendo okwano okangena? 5 "Kapo ni asewuotho e
yor miriambo kata ka tienda osereto kadhi wuondo
ng'ato, 6 to Nyasaye mondo opima e ratil madier
kendo obiro yudo ni aonge ketho, 7 kendo kapo ni
tienda osebaro moweyo yo, kata wengena osewuondo
chunya, kata ka gimoro osechido lwetena, 8 to
kara joma moko ema ocham gik mochiek e puotha,
kendo chamba mondo opudh oko. 9 "Kapo ni
chunya osegombo dhako moro, kata kapo ni asebuto
karito chi ng'ato, 10 to kara chiega otine dichwo
machielo, kendo chwo mamoko oterre kode. 11
Nikech mano en tim wichkuot maduong' kendo en
richo marach manyaka kum, 12 nimar ochalo mach
marach maweng'o manyalo tieko giga duto ma an-
go. 13 "Kapo ni asetamo jotichna machwo gi mamon
e adieragi kane gin koda gi wach, 14 to ang'o ma
datim ka Nyasaye ochoma tir? En ang'o ma dadwoki
ka Nyasaye obiro yala? 15 Donge Jal mane ochweya e
ich ema nochweyogi bende? Donge en onogo ema ne
ochweyowa duto ei minewa? 16 "Kapo ni asetuono
jodhier gik magidwaro kata asemiyo wang' dhako
ma chwore otho chandruok ojonyo, 17 kata kapo ni
asechamo kuona kenda, ma ok apoge ne nyithind
kiye, 18 to nyaka aa e tin-na asekonyo nyithind kiye
mana kaka akonyo nyithinda awuon, kendo chakre
tin-na asebedo ka atayo mon ma chwogi otho. 19
Kapo ni ne aneno ng'ato ang'ata ka koyo nego, kata
ka jachan moro onge gi law, 20 to donge ne ogwedha
gi chunye nikech ne atwang'one lewni maliet gi
yie rombena. 21 Kapo ni asesando nyithind kiye
moko, nikech an gi teko kama ing'adoe bura, 22 to
kara bada ochodi olwar piny oa e goka, kendo mad
ochodi olwar piny koa kama ochomoree. 23 Nikech
ne aluoro kethruok ma Nyasaye nyalo kelona nikech
luoro mane aluorogo duong'ne, omiyo ne ok anyal
timo gik ma kamago. 24 "Kapo ni aseketo genona e
dhahabu kata asewachone dhahabu maler ni in e kar
pondona, 25 kata kapo ni chunya oseting'ore nikech
mwandu mang'eny ma an-go, kata ka asemor kuom
mwandu mathoth ma lweta osechoko, 26 kapo ni ne
achomo wang'a e ler mar wang' chieng' kata ka dwe
ringo e tekone mos, 27 mi dipo chunya nogombo
ling'-ling' kendo ne ating'onegi bada ka agombo
lamogi, 28 to mago bende gin richo manyaka bi kum,
nikech ginyiso ni ok asebedo ja-ratiro ne Nyasaye
man malo. 29 "Kapo ni asebedo mamor ka jasika ni
e chandruok kata ka asenyiere ka masira obirone,
30 to chutho pod ok ayiene dhoga mondo otim richo
ka aluongo kwong' e ngimane. 31 Kapo ni jooda ne
pok owacho nyaka nene ni, 'Ere ng'ama pok Ayub
omiyo chiemo moyieng'?' 32 to adier, onge ng'ama
wendo mosenindo oko e laru, nikech dho oda nosiko
koyaw ne jawuoth. 33 Kapo ni asepando richona
kaka dhano ohero timoga, kata ka akuot gi kethona
e chunya, 34 nikech ne aluoro ogandana ahinya
kendo ne aluor ni anywolana ne nyalo sin koda
mine aling', kendo ne ok anyal wuok oko. 35 "Yaye,
mad dine ng'ato bedie manyalo winja, nikech koro e
akwong'ora ni weche ma awachogi gin adier mondo
Jehova Nyasaye Maratego obed janeno mara; to ka
ok kamano, to ng'at modonjona oket wechegego e
ndiko. 36 Adier, dine arwake e goka, dine asidhe ka
osimbo. 37 Dine anyise sigand ngimana kaka chalo;
kendo dine adhi e nyime kaka ruoth. 38 "Kapo ni
asemayo ng'ato puothe mi apuro, 39 kata kapo ni
asechamo cham monyakie puothe ka ok achulo,
to eka jopur mane opure to kech nego, 40 to ber
mondo kuthe odongi kar ngano kendo buya odongi
e puothano kar shairi." Weche Ayub orumo gi ka.

32 Omiyo ji adekgi noweyo dwokore gi Ayub,
nikech noparo ni en ng'ama kare. 2 To Elihu
wuod Barakel ja-Buz, mane wuok e anywola mar
Ram ne iye owang' gi Ayub nikech nopwoyore kende
owuon kaka ng'at makare, ka ok oweyo Nyasaye
ema mondo opwoye. 3 Iye nowang' bende gi osiepe
Ayub adek nikech negisiko mana ka ging'ado ne
Ayub bura, to kata obedo nine oonge ketho. 4
Elihu norito mondi eka oloso gi Ayub nikech ne en
ng'ama tin e diergi. 5 To kane oneno ka ji adekgo
osewuoyo mi wechegi orumo, to mirima nomake. 6
Eka Elihu wuod Barakel ja-Buz nowacho kama: "An
atin kuom higni, kendo un joma dongona; mano
emomiyo naluor, kendo ne ok an gichir mar nyisou
gima ang'eyo. 7 Naparo e chunya ni, 'Higa ema
mondo owuo; kendo dak aming'a e piny ema mondo
opuonj rieko!' 8 To ng'euru ni chuny manie i dhano,
ma en much Jehova Nyasaye Maratego, ema miyo
dhano winjo tiend weche. 9 Jomadongo kende ok
ema nigi rieko, kata ok ni joma hikgi ng'eny ema
nigi ong'eyo gima kare. 10 "Kuom mano, awacho
kama: Winjauru; an bende koro adwaro nyisou gima
ang'eyo. 11 Uwinjo, ne arito mondi kane uwuoyo,
ne achiko ita ne wecheu mukwano ni nigi rieko;
kinde mane umanyo weche monego uwachi, 12
ne achikonu ita adimba kinde mane uwuoyo, to
onge ng'ato kuomu moseyudo Ayub gi ketho; kendo
onge ng'ato kuomu mosedwoko weche Ayub. 13 Kik
uwach ni, 'Ng'atni riek motamo wang'wa, Nyasaye
ema mondo okwere, to ok dhano!' 14 To Ayub pod
ok omino koda wach, omiyo ok abi dwoke kaka
usebedo ka uduokeno. 15 "Jogi dhogi omoko, gionge

gima ginyalo dwoko; weche orumonegi. 16 Gichung'
achung'a maonge gima giwachi, koro pod arit arita
kata obedo ni giling' kamano? 17 An bende koro
abiro wacho makora; kendo abiro nyisi gima ang'eyo.
18 Nikech weche opong'o chunya, kendo gichuna
nyaka anyisigi; 19 bende achalo gi chupa ma divai
opong'o iye kendo ka pien divai manyien madwaro
barore. 20 Nyaka awuo eka abed gi kwe; omiyo nyaka
adwoki. 21 Ok abi dewo wang' ng'ato bende ok abi
wuondo ng'ato; 22 nikech ka dine bed ni alony e
wuondo ji to Jachwechna ditieka piyo nono.

33 "To koro, Ayub winj wechena; chik iti maber
ne gik ma awacho duto. 2 Achiegni chako
wuoyo; kendo weche duto manie chunya abiro
wacho. 3 Abiro wachoni weche mawuok e chunya
kendo wechenago gin adiera. 4 Roho mar Nyasaye
ema nochweya, kendo Roho mar Jehova Nyasaye
Maratego ema miya ngima. 5 Omiyo koro dwoka
ane kinyalo; kendo iikri maber mar choma tir. 6 E
nyim Nyasaye achal achala kodi nikech an bende
nochweya mana gi lowo. 7 Kik agoyi gi mbi mi
iluora, kiparo ni aloyi e yo moro amora. 8 "To weche
duto misewacho asewinjo maber. 9 Isewacho ni,
'Aler kendo aonge richo; ngimana ler kendo aonge
ketho moro amora. 10 To eka Nyasaye to okawa ni
an jaketho; kendo okwana kaka jasike. 11 Otweyo
tiendena gi nyororo; kendo obedo korango yorena
duto.' 12 "To anyisi ni pachino obam, nikech Nyasaye
duong' moloyo dhano. 13 Ang'o momiyo iywagorine
kiwacho ni ok odew weche ma dhano ywaknego? 14
Nikech, kiwacho adier, to Nyasaye owuoyo gi ji pile
e yore mopogore opogore, kata obedo ni dhano sa
moro ok nyal winjo tiend wechene. 15 Owuoyo gi ji e
lek, kata e fweny gotieno seche ma dhano ni e nindo
matut, ka giyweyo e otendnigi; 16 onyalo wuoyo e
tie itgi mi obwog-gi gi siem mayoreyore, 17 otimo
kamano mondo olok dhano owe timbene maricho
kendo ogeng' dhano kik sungre, 18 mondo orese e lak
tho, kendo kik tiek ngimane gi ligangla. 19 "Okelone
dhano tuo kendo opong'o dende gi rem mondo
rieyego. 20 Ng'at matuono dhoge bedo marach, ma
kata chiemo mamit manade koro dung'ne mana
marach. 21 Dende dhiyo adhiya, mi chokene ma
yande opondo koro nenore oko. 22 Chunye sudo
machiegni gi bur matut, kendo ngimane yware
machiegni gi joma osetho. 23 "Kamoro dipo ka
achiel kuom malaike gana gi gana mag Nyasaye
ma paro ni ng'ato tich monego oti nyalo konye,
24 mi ng'won-ne kowacho ni, 'Weyeuru kik utere
e kar tho, nikech oseyudo yor resruok.' 25 Bang'
mano ng'atno nyalo chango mi pien dende chak
dog ka pien dend nyathi matin mana kaka nochal
kotin. 26 Koro olamo Nyasaye mitimne ng'wono,
opong' gi mor koneno Nyasaye, kendo Nyasaye
ting'e malo kuom tim makare. 27 Koro ng'atno nyalo
biro e nyim ji mi owachnegi ni, Ne atimo richo mi
aloko ber obedo rach, to Nyasaye ne ok ochula gi
gima owinjore gi kethona. 28 Ne oreso ngimana
mondo kik adhi e piny joma otho, omiyo koro abiro
medo bedo mangima, mi ane ler. 29 "Nyasaye nyalo
timo gigi duto ne ng'ato ang'ata nyadiriyo kata
nyadidek, 30 mondo omi olok chuny ng'atno kik dhi
e piny joma otho, eka ler mar ngima omed rieny
kuome. 31 "Chik iti maber, Ayub, kendo winj gik
manyisi; ling' mos, nimar abiro medo wuoyo. 32
Ka in gi gimoro amora minyalo wacho, to dwoka;
wuo awuoya, nikech adwaro lero kori, 33 to ka ok
kamano, to chik iti iwinja; kendo ling' mos nimar
abiro puonji rieko."

34 Eka Elihu nowacho kama: 2 "Winjuru wechena,
un joma riek; chiknauru itu, un joma osomo. 3
Nikech it temo weche mana kaka lep bilo chiemo.
4 Wayieruru kendwa gima nikare; wapuonjreuru
kaachiel kuom gima ber. 5 "Ayub wacho ni, 'Aonge
ketho, to Nyasaye otamore timona maber. 6 Kata
obedo ni an kare, to pod ikwana mana ni an ja-
miriambo; kata obedo ni aonge ketho, to asere mare
osechwoya, moweya gi adhola ma ok thiedhre!' 7 To
en ng'a machalo gi Ayub; mamodho ajara kaka pi? 8
En e achiel gi joma timbegi richo; kendo oriwore gi
joricho. 9 Nikech osebedo kowacho ni, 'Onge ohala
ma dhano yudo, ka otemo matek mondo otim gima
ber ne Nyasaye!' 10 "Omiyo ling'uru uwinja, un joma
nigi winjo. Nyasaye ok nyal timo gima rach kata
dichiel, Jehova Nyasaye Maratego ok tim gima ok
owinjore. 11 Ochulo dhano kaluwore gi timbene
okelone mana gima owinjore gi timbene. 12 En
gima kwero mondo Nyasaye otim gima ok owinjore;
kendo mondo Jehova Nyasaye Maratego ong'ad bura
ma ok nikare. 13 En ng'a mane okete jarit piny?
En ng'a mane oketo piny duto e bwo tekone? 14
Ka dabed ni Nyasaye ogolo muche makelo ngima
kuom dhano, 15 to ji duto ditho dichiel kendo dhano
didogi e lowo. 16 "Ka un gi winjo adier to winjuru
wachni; kendo chikuru itu ne gima awacho. 17
Ng'ama ochayo adiera bende nyalo rito loch adier?
Ere gimomiyo iketo bura kuom ng'ama ja-ratiro
kendo Jal Maratego? 18 Donge Nyasaye ema wacho
ne ruodhi ni, 'Un joma nono,' kendo owacho ne jo-
mwandu ni, 'Timbeu richo,' 19 Nyasaye ok odewo
kata mana wang' ruodhi kendo ok otim maber ne
jo-mwandu to jochan to oweyo, nikech gin duto
gin chwech lwete? 20 Joma roteke tho apoya e
dier otieno; inegogi mi gilal nono, kendo igologi
e dier ji, to ok gi lwet dhano. 21 "Wang'e osiko
karango timbe ji; oneno okang' kokang' ma gigoyo.
22 Onge kama otimo mudho kata kama olil gi tipo
ma joricho nyalo pondoe. 23 Onge gima ochuno
ni Nyasaye nyaka non dhano aming'a eka okelgi
e nyime mondo oyalgi. 24 Oketho telo mar joma
roteke ma ok oyalogi kendo oketo joma moko e

telo kargi. 25 Nikech ong'eyo timbegi oloko loch
mag-gi gotieno mi otiekgi chuth. 26 Okumo joricho
e lela nikech timbegi maricho kama ji duto nyalo
nenogie, 27 nikech negilokore giweyo luwe kendo
ne ok gidewo yorene kata achiel. 28 Negimiyo ywak
joma odhier ochopo malo e nyime, mine owinjo
ywak jochan. 29 Kata ka nenore ni oling', to en ng'a
ma ding'adne bura? Koso kopando wang'e, to en ng'a
ma dinene? To kata kamano en ema orito ogendini
30 mondo kik gibed e bwo loch ng'at mokia Nyasaye,
kendo machiko ni ji obadho. 31 "Ka dipo ng'ato
nyalo wachone Nyasaye ni, 'Aseketho to ok anachak
atimne ng'ato marach. 32 Puonja mondo ane gik
mopondona; kapo asetimo gimoro marach, to ok
abi achak atim kamano kendo!' 33 Ere kaka idwaro
ni Nyasaye otimni maber, to in to idagi lokori? In
ema nyaka ing'ad e pachi iwuon, ok an, omiyo koro
nyisane gima ing'eyo. 34 "Joma nigi winjo nyiso
pachgi joma riek mawinja wachona ni, 35 'Ayub
osewuoyo maonge rieko; osewacho weche ma ok
oparo maber.' 36 Yaye, mad med ameda temo Ayub
nyaka giko nikech aduokane chalo aduoka ng'ama
timbene richo. 37 Omedo dhi nyime gi timo richo
koyanyo Nyasaye e nyim ogandane, kendo omedo
wuoyo marach kuom Nyasaye."

35 Eka Elihu nowacho kama: 2 "Bende iparo ni
itimo gima ber kiwacho ni, 'In kare e nyim
Nyasaye?' 3 To e iyeno bende ipenjo ni, 'Mano to
konya gang'o, koso ohala mane ma ayudo ka ok
atimo richo?' 4 "Daher mondo adwoki in kaachiel gi
osiepenigo. 5 Ng'iuru polo malo mondo unee boche
polo kaka ni kuma bor. 6 Ka umedo timo richo, to
obadhe gang'o? Kata ka richou ng'eny to mano nyalo
timone ang'o? 7 Ka un joma kare to bedou makare
miye ang'o, koso en ang'o muchiwone? 8 Timbeu
maricho hinyo mana dhano machal kodu, kendo
timbeu makare bedo konyruok mana ne yawuot ji. 9
"Ji ywak malit nikech ting' mapek moyie kuomgi;
giywak mana ni mondo ogolgi e bwo loch joma
thirogi. 10 To onge ng'ato kuomgi mawachoe ni,
'Nyasaye mane ochweya nikanye, Nyasaye mamiyo
ji wende gotieno, 11 mapuonjowa gik mathoth
moloyo kaka opuonjo le manie piny kendo mamiyo
wabedo mariek moloyo winy mafuyo e kor polo?'
12 Ok odwok ji ka giywakne nikech wich teko mar
joricho. 13 Adier, Nyasaye ok chik ite ne ywakgi
maonge tiendgi Jehova Nyasaye Maratego ok dewgi.
14 Iwacho ni Nyasaye ok winj wecheni ka iwacho ni
ok inene, kata obedo ni isetero kwayoni e nyime,
kendo pod irite mondo odwoki. 15 Bende imedo
wacho ni kata ji ok okum gi mirimbe mager kendo
kata mana richo ma ji timo ok obadhe. 16 Omiyo
Ayub wuoyo ka ng'ama ofuwo; maonge rieko."

36 Elihu nomedo wuoyo kawacho niya: 2 "Wena
thuolo matin mondi to abiro nyisi ni nitie
mathoth manyalo wacho kuom Nyasaye. 3 Ng'eyo
ma an-go agolo kuma bor; kendo koro adwaro nyiso
kaka Jachwechna timo gik makare. 4 Bed king'eyo
ni wechena ok gin miriambo; ng'eni ng'ama ong'eyo
gik moko malong'o chuth ema ni kodi. 5 "Nyasaye
nyalo duto, to kata kamano ok ochayo ji; onyalo
duto kendo chenro mage ok lokre. 6 Ok owe joricho
kangima, to omiyo joma ithiro ratiro margi. 7
Ok ogol wang'e oko kuom joma kare; oketogi e
loch kaachiel gi ruodhi kendo oting'ogi malo nyaka
chieng'. 8 Ka otwe ji gi nyiroro, kendo ka oridgi
matek gi tonde mag masiche, 9 to onyisogi gik
magisetimo; kendo ni giseketho ka ok gidewo. 10
Omiyo giwinje korieyogi kendo ochikogi ni gilokre
giwe timbegi maricho. 11 Ka giwinjo wachne mi
gitiyone, to gibiro dak e mwandu ndalogi mabiro,
kendo gibiro dak ka gin gi gimoro amora e higni
mabiro. 12 To ka gitamore winje, to ligangla biro
tiekogi, kendo gibiro tho ka gionge rieko. 13 "Joma
okia Nyasaye chunygi opong' gi mirima ma kata ka
okumgi to ok giywagre mondo oresgi. 14 Omiyo githo
ka kapod gitindo ka ngima marach otieko tekregi.
15 To joma ni e chandruok oreso e chandruokgi;
owuoyo kodgi e kinde ma gin gi chandruok. 16
"Ogoli e masiche kendo oteri kama onge chandruok
mondo omiyi kwe gi chiemo mogundho. 17 Sani
to koro eri iyudo kum maromre gi joricho; nimar
kum kod adiera oketi diere. 18 Bed motang' kik
ng'ato wuondi gi mwandu, kendo kik iyie ng'ato
omiyi asoya mathoth mi iwe Nyasaye. 19 Koso iparo
ni mwanduni mathoth kata nyagruok minyagori,
gi tekri iwuon nyalo siri mi goli e chandruok? 20
Kik igomb mondo piny oyusi, mondo otim timbe
mahundu. 21 Tang' mondo chandruok kik dwoki
e richo. 22 "Parie kaka teko Nyasaye duong' en
e japuonj maberie moloyo? 23 En ng'a manyalo
nyiso Nyasaye yore monego oluw, kata manyalo
kwere ni, 'Isetimo marach'? 24 Kik wiyi wil mak
ipako tijene ma gin tijene ma ji osepako gi wer.
25 Ji duto modak e piny osenene adier gisenene
gi kuma bor. 26 Mano kaka Nyasaye duong', adier
oduong' mokalo ng'eyo kendo kata hike ok wanyal
kwano. 27 "Ochoko ng'ich mar pi kogolo ewi pige,
kendo olokogi koth mi gichak gichue gipong' aore;
28 omiyo koth chue ne ji koa e boche polo. 29 En
ng'a mong'eyo kaka boche polo ringo, kata kaka
polo mor? 30 Neye kaka omiyo mil polo menyo kor
polo duto, ka chuny nam to dong' kotimo mudho.
31 Kamano e kaka orito ogendini kendo omiyogi
chiemo mogundho. 32 Omako mil polo gi lwete
kendo otimogo gima odwaro. 33 Mor polo miyo
wang'eyo ni koth maduong' chiegni chue, kendo
koda ka jamni ong'eyo ni koth ma kamano biro
chue.

37 "An bende mor ma kamano miyo chunya
bwok kendo ridore. 2 Ling'uru kendo uwinj

dwond Nyasaye kaka mor ka polo, kendo winjuru
weche mawuok e dhoge. 3 En emomiyo mil polo
menyo kor polo duto, chakre tung' piny konchiel
nyaka komachielo. 4 Bang' mano iwinjo dwonde ka
mor matek kendo omor gi dwol mar duong'ne. Ka
dwonde ochako mor, to onge gima nyalo geng'e.
5 Dwond Nyasaye mor e yo miwuoro; otimo gik
madongo moyombo parowa. 6 Owacho ne pe ni,
'Lwar piny,' kendo ne nyidho matin ni, 'Lokri koth
maduong'.' 7 Otimo kamano mondo ji duto mane
ochweyo, ong'e kaka tichne chalo mi ji duto bed gi
luoro nikech teko mare. 8 Le ringo pondo; gisiko
e buchegi. 9 Ahiti biro koa kuma opandee, kendo
koyo mang'ich bende yamo riembo mi ke. 10 Much
Nyasaye kelo pe kendo pige mopong'o wi lowo poto
mabed matek ka lwanda. 11 Opong'o boche polo
gi ng'ich mar pi kendo okeyo mil polo mare ei
bochego. 12 Gilwore mana kaka Nyasaye dwaro, ka
gidhi e wang' piny duto ka gitimo gima ochikogi.
13 Ndalo moko Nyasaye kelo rumbi e piny mondo
okumgo ji, to ndalo moko okelo koth mondo onyisgo
herane. 14 "Winjie wachni, Ayub; bed mos ipar
gik miwuoro mag Nyasaye. 15 Bende ing'eyo kaka
Nyasaye chiko boche polo kendo kaka omiyo polo
mil? 16 Bende ing'eyo kaka boche oliero e kor polo,
gik miwuoro mag Jal ma riekone tut mogik? 17 To in
ma kinde ma yamb milambo kudho mi two piny,
to isiko mana ka luya chami ei lewni mirwakogi,
18 bende inyalo konye yaro polo, mi obed matek
ka mula mothedhi? 19 "Nyiswa ane gima dwanyis
Nyasaye machalo kamano ka kata mana pek ma
wan-go ok wanyal ketone e yo mayot. 20 Bende en
gima owinjore mondo onyise ka adwaro wuoyo?
Donge ng'ama ohedhore timo kamano dotieki? 21
Koro onge ng'ama nyalo rango wang' chieng' tir,
nikech polo olendo kendo orieny makech; yamo
oseriembo boche duto moweyo kor polo nono. 22
Nyasaye wuok koa yo nyandwat ka en gi duong'
malich machalo gi lich mar dhahabu. 23 Jehova
Nyasaye Maratego oyombowa mabor kendo en gi
teko maduong' ok otim marach ne ji, nikech en
ja-adiera kendo opong' gi tim makare. 24 Mano
emomiyo ji miye luor, nikech ok opak joma pachgi
wuondo ni riek."

38 Eka Jehova Nyasaye nodwoko Ayub gi ei yamo
maduong'. Nowacho kama: 2 "Ma to en ng'a
ma umo riekona gi weche mofuwo? 3 Koro aa
malo ka dichwo; mondo idwoka weche, madwaro
penjigi. 4 "Ne in kune chieng' mane achungo mise
mag piny? Nyisa ane, bende ing'eyo wachni! 5 En
ng'a mane opimo borne gi lachne? Ero iwacho ni
ing'eyo! En ng'a mane orieyo tol kane ipime? 6 Mise
mage noyie e ang'o? Koso en ng'a mane oketo kidi
momake motegno? 7 Chieng' mane sulwe mokinyi
wer kanyakla kendo mane malaike duto kok gimor?
8 "En ng'a mane ochoko nam kanyachiel moloro
kuonde monyalo wuokgo kane obubni kowuok e
bwo lowo? 9 En ng'a mane otimo kamano kane
aume gi boche kaka nangane kendo kane aboye
ei mudho mandiwa; 10 kane aketone tong' mage
kendo achungone dhorangeye ka keto sirni mage
kuonde mowinjore? 11 Kane awacho ni, 'Ka ema
onego ichopie ma ok ikalo; ka e kama apaka magi
nyalo dhwolore mi gike'? 12 "Bende nitiere chik
misegolo mondo piny oyawre, kata nyiso kogwen
mondo obedie? 13 Bende isechiko piny mondo
oyawre maler mamiyo joricho wuok kuonde ma
gipondoe? 14 Ka piny yawore to gik moko duto
nenore maler; mana ka kido mogor e nanga. 15
Joma timbegi richo itamoe ler, kendo lwetegi ma
giting'o malo jony ma ok nyal timo gimoro. 16
"Bende isewuotho michopo nyaka e sokni manie
bwo nam kata wuotho ei kude kuonde mogajore? 17
Bende osenyisi dhorangaye mag tho? Koso bende
iseneno dhorangeye mag tipo mag tho? 18 Bende
ing'eyo chuth ni piny duong' maromo nade? Nyisa
ane ka ing'eyo gigi duto? 19 "Yo miluwo kidhi dala
ler en mane? Mudho to odak kanye? 20 Bende inyalo
kawogi mi idwokgi kuondegi? Bende ing'eyo yo
midhigo miechgi? 21 Nenore ni ing'eyo, nikech ne
gichakore kosenywoli! Isedak aming'a miwuoro!
22 "Bende isedonjo e dere mokanie pe madongo
kata neno dere mag pe matindo, 23 ma akano ne
kinde mag chandruok, ne odiechienge mag lweny
gi kedo? 24 Bende ing'eyo yo midhigo kuma mil
polo riadore, kata yo ma yembe mag wuok chieng'
wuokie kikeyo e piny? 25 En ng'a mane osiemo ni
koth maduong' kod mor polo kama onego giluw,
26 mondo okel ng'ich kama onge dhano modakie
ma en piny motimo ongoro maonge dhano kata
achiel, 27 mondo oduog chuny piny motwo kendo
omi lum mang'ich twi? 28 Koth bende nigi wuon
mare? Wuon thoo mamoko e lum en ng'a? 29 Min
pe to en ng'a? Min koyo maa e polo to en ng'a, 30
mamiyo nam doko matek ka kidi, kendo mamiyo
nam doko matek ka lwanda? 31 "Bende inyalo choko
sulwe mag yugni mitue? Bende inyalo keyo yugni
mochokore kanyachiel? 32 Bende inyalo miyo sulwe
maratego mondo owuogi e kindene mowinjore kata
chiko sulwe mar olworo budho yo monego oluw? 33
Bende ing'eyo chike mag polo? Bende inyalo keto
chike Nyasaye mondo orit piny? 34 "Bende inyalo
golo chik ne boche polo mondo okel koth maduong'?
35 Bende ioro mor polo e yoregi ma giluwo? Bende
digiduoki kagiwacho ni, 'Eri wan ka'? 36 En ng'a
mane oketo rieko e obwongo dhano kata mane
oketo winjo e pache? 37 En ng'a mariek manyalo
kwano boche polo? Koso en ng'a manyalo leng'ogi
mondo koth ochwe, 38 milok buru bed matek malos
gogni? 39 "Bende dinyal dwaro chiemo ni sibuor
madhako kendo ipidh sibuoche modenyo, 40 e kinde
ma gibuto e gondgi kata ka gibuto e bungu? 41 En

ng'a mamiyo agak chiemo ka nyithinde ywagore ne
Nyasaye, kendo bayo koni gi koni ka dwaro chiemo?

39 "Bende ing'eyo kinde ma diek manie got
nywolie? Bende iseneno gi wang'i ka ngao
nywolo nyathine? **2** Bende inyalo ng'eyo dweche ma
igi pong'ie? Bende ing'eyo sa ma ginywolie? **3** Gigoyo
chonggi piny ka ginywol, kendo muoch makayogi
rumo bang' mano. **4** Nyithindgi dongo motegno
kendo mopugno ka gin e thim; kendo giwuok to ok
giduogi. **5** "En ng'a mane ogonyo kanyna e bungu?
En ng'a mane ogonyo tonde mane otweyego? **6**
Ne amiye thim motwo kaka dalane, kendo namiye
kuonde motimo chumbi mondo odagie. **7** Gidak
mabor gi mier, omiyo ok giwinj koko ma ji goyo;
kendo ok owinj koko mar jariembo. **8** Okwayo ewi
gode eka oyud lum mochamo kendo omanyo gimoro
amora mang'ich. **9** "Bende jowi ma e thim yie
tiyoni? Bende inyalo kete mobed mos e kund jambi
gotieno? **10** Bende inyalo boye moluni opara tir?
Bende onyalo puroni kuonde modong' bang'i ma
ok opurore maber? **11** Bende diket genoni kuom
tekone mang'enygo? Bende inyalo weye ne tiji matek
mondo otimni? **12** Bende in-gi adiera ni onyalo
ting'oni cham misekayo mokelni dala mi okelgi kar
dino? **13** "Udo kwadho bwombene gi mor, to ok onyal
huyo moloyo magungu kod nyamnaha. **14** Onywolo
tonge piny e lowo kendo oweyogi ewi kuoyo mondo
giyud liet, **15** kendo ok odew ni gimoro kata le
mar bungu nyalo nyonogi mi gitore. **16** Ojwang'o
nyithinde ma pod yom, ka gima ok gin mage owuon;
to bende ok odew rem mane owinjo konywologi; **17**
nikech Nyasaye ne ok omiye rieko kata paro mar
pogo gima ber. **18** Kata kamano ka oyaro bwombene
mondo oringi, to oyombo kata mana faras maringo
matek moloyo ma jaithne riembo. **19** "In ema imiyo
faras teko ma en-go koso in ema ne irwakone pien
man-gi yier maboyo e ng'ute? **20** In ema imiyo
ochikore ka bonyo, kobwogo ji gi giro mar sunga? **21**
Ogwetho piny gi mirima gi tekre duto, kendo ogiro
gi tekre duto kochomo kar lweny. **22** Ok oluor kendo
onge gima goye kibaji, kendo kata mana ligangla
ok obadhrene. **23** Pien moting'ie asere tuomore
e bathe kama oliere, kaachiel gi tong' mamil kod
bidhi. **24** Ogwetho koikore ne lweny; nikech ok onyal
ling' mos ka turumbete oseywak. **25** Ochur seche
duto mowinjo ka turumbete ywak! Owinjo tik lweny
gi kuma bor, kendo koko mar jochik lweny kod
mano mar lweny owinjo chon. **26** "Riekoni bende
nyalo miyo ongo ringi mi oyar bwombene kochomo
yo milambo? **27** Bende inyalo chiko ongo mi fu
kochomo polo, kata miyo oger ode ewi yien? **28** Odak
ewi lwendni maboyo kendo odak kuno nyaka otieno;
kendo kind lwendni e kare mar pondo. **29** Kanyo
ema omanye chiembe kendo wengene nyalo nene gi
kuma bor. **30** Nyithinde matindo to remo e chiembgi,
kendo kama gima otho nitie, ema iyudogie."

40 Jehova Nyasaye nowachone Ayub kama: **2**
"Bende nitiere ng'at mapiem gi Jehova Nyasaye
Marategoo manyalo kwere? Mad koro ng'at mamino
wach gi Nyasaye oduokeane!" **3** Eka Ayub nodwoko
Jehova Nyasaye kama: **4** "Yaye Jehova Nyasaye, ok
aromo dwokora kodi omiyo mano ema omiyo aling'.
5 Asewuoyo moromo, to ok ayudo dwoko omiyo
koro ok abi wuoyo kendo." **6** Eka Jehova Nyasaye
nodwoko Ayub gi ei yamo maduong'. Nowacho kama:
7 "Chung' ane ka dichwo; mondo idwoka weche,
ma adwaro penjigi. **8** "Ang'o momiyo iketho adiera
mara? Ang'o momiyo iketo rach kuoma mondo in
inenri ka ng'ama ber? **9** Bende in gi teko machalo gi
mar Nyasaye koso dwondi bende nyalo mor kaka
mare? **10** Ka kamano, to kare bidhriane, kirwakori gi
duong', luor kod ber. **11** Bang' mano rang jogo ma
sungore, kendo iol mirimbi mager kuomgi mondo
omi gibolre. **12** Ee, rang joma sungore duto kendo,
ikumgi kama gichungoeno mondo omi gibolre. **13**
Ikgi duto e lowo; mondo ji kik negi kendo. **14** Kinyalo
timo kamano to an owuon ema anakuong paki ni
tekri iwuon ema omiyo iloyo. **15** "Parane rawo,
mane achweyo kaka ne achweyi kendo machamo
lum kaka rwadh pur chamo. **16** Parie teko mang'eny
ma en-go, kendo parie teko maduong' manie leche
mag dende! **17** Iwe yamo tero ka yiend sida; kendo
leche manie bembene omoko kuome maber. **18**
Chokene otegno ka mula, kendo tiendene otegno ka
chuma. **19** Ikwane kaka chwech maberie moloyo mar
Nyasaye e kind le duto, kendo en mana Jachwechne
kende ema nyalo chome gi ligangla. **20** Ochamo
lumbe motwi ewi got, kuonde ma le mager ema
kwayoe. **21** Onindo piny ei saka kendo opondo e
dier odundu motwi e thidhna. **22** Saka oime gi
tipone; kendo omburi motwi e tie aora olwore. **23**
Kata ka aora opong' moo oko, to ok bwoge; chunye
ng'ich ang'icha kata ka aora Jordan opong' kendo
mwomore marach. **24** En ng'a manyalo dino wang'e
mi make, kata madi duode mi tuch ume?

41 "Bende inyalo mako nyang' miluongo ni
Leviathan gi olowu kata tweyo lewe gi tol? **2**
Bende inyalo tucho ume mi isoe chuma kata tucho
dhoge gi olowu? **3** Bende nosik kokwayi ng'wono?
Bende onyalo wuoyo kodi kobolore? **4** Bende dotim
kodi winjruok mondo ikawe obed misumbani nyaka
chieng'? **5** Bende inyalo tugo kode ka winyo manie
sigol, kata ka gimoro miywayo gi tol, ma digalgo nyiri
matiyoni? **6** Bende jo-ohala nyalo goyo nengone
kata yang'e mondo ji ong'iew ringe? **7** Bende inyalo
tucho piene kod wiye gi bidhi michwoyogo rech?
8 Kapo ni imake gi lweti to nisik kiparo amendno
kendo ok nichak itim kamano kendo! **9** Bedo gi
adiera ni inyalo loye en miriambo; nikech nene
kende ema nyalo miyi luoro migori piny. **10** Onge
ng'ato ang'ata manyalo hedhore mar kwinye. Koro
en ng'a madihedhre chung' e nyima? **11** En ng'a

manyalo bandha gope moro ni nyaka achule? Gik
moko duto manie bwo polo gin maga. 12 "Ok abi
weyo mak awuoyo kuom tiende nyang'ni, tekre
kendo kaka oduong'. 13 En ng'a manyalo dang'o
piende ma oko? Koso en ng'a manyalo hoye mondo
oket chuma e ume? 14 En ng'a manyalo hedhore
yawo dhoge, dhoge ma lekene mabitho kendo lich
oridoe? 15 Dier ng'e nyang'no nigi okumba mar
kalagakla ma ok pogre; 16 ka moro ka moro kochom
kuom nyawadgi ma kata mana muya ok nyal kadho
e kindgi. 17 Ochomgi motegno moro gi moro; kendo
gimoko ma ok nyal pog-gi. 18 Kogir to ler pilore e
dhoge to wengene ler ka wang' chieng' ma thinyore
kogwen. 19 Mach makakni kaachiel gi pilni mach
wuok e dhoge. 20 Iro dhwolore kawuok e ume mana
ka iro mawuok e bethe agulu michwako gi ma tiang'.
21 Muche moko mach maliel, kendo legek mach
makakni wuok e dhoge. 22 Ng'ute opong' gi teko
mathoth; kama okadhe, to luoro omako gik moko.
23 Pien dende oriw motegno gimoko matek ma ok
ging'ing'ni. 24 Kore tek ka lwanda, kendo otek mana
ka pong' rego. 25 Nyasaye kochung' malo to joma
roteke luoro mako; gitony kata kapok omulogi. 26
Ligangla mochwoego ok time gimoro, bedni en tong'
mabor, tong' machiek, kata bidhi. 27 Chuma chalone
lum kendo nyinyo chalone yien mosetop. 28 Aserni
ok mi oringi; orujre chalone mana ka chung' bel.
29 Arungu oneno mana ka lum moro matin nono;
kendo kobaye gi tong' to onge gima bwoge. 30 Laini
manie bund iye bitho ka balatago motore, kendo
koluwo kama otimo chwodho to dong' ka kar dino
ngano. 31 Omiyo kut matut papni ka pi machwakore
e dak kendo ouko nam ka mo machiek ei agulu. 32
Oweyo yo moluwo karieny, kendo kama oluwono
lokore buoyo. 33 Onge gimoro amora e piny ngima
minyalo pimo kode, kendo onge gima oluoro. 34
Ochayo le duto mokawore ni lich; en ruodh le duto
ma ji oluoro."

42 Eka Ayub nodwoko Jehova Nyasaye kama:
2 "Ang'eyo ni inyalo gik moko duto; onge
chenroni ma ng'ato nyalo geng'o. 3 Ne ipenjo ni,
'En ng'a ma umo riekona gi weche mofuwogi?'
Adier asewacho gik ma ok ang'eyo tiendgi, gik
miwuoro modhiera ng'eyo. 4 "Ne iwachona ni,
'Koro chik iti mondo iwinj gima awacho; abiro penji
penjo, kendo ibiro dwoka.' 5 Asewinjo mana gi ita
gima joma moko osewacho kuomi kende to sani
koro aseneni gi wengena awuon. 6 Kuom mano,
achayora ahinya kendo ahulo richona ka bet piny
kendo abukora gi buru." 7 Kane Jehova Nyasaye
osewacho ne Ayub wechegi, nowachone Elifaz ja-
Teman niya, "Iya owang' kodi kaachiel gi osiepegi
ariyo, nikech ok usewacho weche ma adieri kuoma,
kaka jatichna Ayub osewacho. 8 Kuom mano, kaw
rwedhi abiriyo gi imbe abiriyo mondo idhigo ir
jatichna Ayub kendo utim misango miwang'o pep
ne un uwegi. Jatichna Ayub biro lamonu, kendo
anawinj lemone ma ok anatimnu gima owinjore
gi timbeu mofuwogi. Ok usewacho kuoma gik ma
adier, kaka jatichna Ayub." 9 Kuom mano Elifaz ja-
Teman, Bildad ja-Shua kod Zofar ja-Namath notimo
gimane Jehova Nyasaye okonegi; kendo Jehova
Nyasaye norwako lamb Ayub. 10 Kane Ayub oselamo
ne osiepene, Jehova Nyasaye nochako ogwedhe gi
mwandu, kendo nomiye mwandu mathoth moloyo
mane en-go mokwongo nyadiriyo. 11 Owetene gi
nyiminene kod ji duto mane ong'eye mokwongo
nobiro mochiemo kode e ode. Ne gihoye kendo
gidwogo chunye kuom chandruok duto mane Jehova
Nyasaye osekelone, kendo moro ka moro kuomgi
nomiye pesa moko kod tere mar dhahabu. 12 Jehova
Nyasaye nogwedho higni machien mag ngima Ayub
moloyo kaka nogwedhe mokwongo. Ne en gi rombe
alufu apar gang'wen, ngamia alufu auchiel, rweth
pur alufu achiel, kod punde alufu achiel. 13 Bende
ne en gi yawuowi abiriyo gi nyiri adek. 14 Nyare
mokwongo nochako ni Jemima, mar ariyo Kezia,
to mar adek ne en Keren-Hapuk. 15 Onge nyiri
mane ber e piny ngima ka nyi Ayub, kendo wuon-gi
nopogonegi girkeni mage maromre gi owetegi. 16
Bang' temni, Ayub nodak higni mia achiel gi piero
ang'wen; noneno nyithinde gi nyikwaye nyaka tieng'
mar ang'wen. 17 Bang'e Ayub notho, ka en jaduong'
moti ma hike oniang'.

Zaburi

1 Nyasaye gwedho ng'at ma ok lu pach joma richo,
kata luwo yor joricho kata bedo e kom jojaro.
2 To chik Jehova Nyasaye ema more, kendo osiko
oparo kuom chikene odiechieng' gotieno. **3** Ochalo gi
yien mopidhi e bath aora, manyago olembe e kinde
molemo chieke, kendo ma bedene ok ner. Gimoro
amora motimo dhi maber. **4** Joma timbegi richo to
ok chal kamano kata matin! Gin gichalo gi mihudhi,
ma yamo tero. **5** Kuom mano joma timbegi richo ok
nolo bura, adier, joricho ok nobedi e kanyakla mar
joma kare, **6** nikech Jehova Nyasaye rango yor joma
kare, to yor joma richo to biro kethore.

2 Ang'o momiyo ogendini chano timo marach
kendo ji chano jiemo kayiem nono? **2** Ruodhi
mag piny osebiro kanyakla kendo jotelo pimo wach
kaachiel, mondo giked gi Jehova Nyasaye kendo
giked gi ng'ate mowir. **3** "Giwacho ni, wachoduru
nyorochegi; kendo wawit ratekegi kucha." **4** To
Jal mobet e kom loch e polo to nyierogi anyiera,
Ruoth goyonegi siboi. **5** Eka okwerogi kokecho
kendo obwogogi kopong' gi mirima mager, kowacho
niya, **6** "Aseketo Ruoth ma adwaro e Sayun, goda
maler." **7** Abiro hulo chenro mag Jehova Nyasaye
ma ok lokre: Nowachona niya, "In wuoda; kawuono
asedoko wuonu. **8** Omiyo kwaya gima idwaro mondo
aket ogendini duto obed girkeni mari, mondo piny
ngima obed mwanduni. **9** Initelnigi kod ludhi mar
nyinyo; kendo initogi matindo tindo ka agulu." **10**
Kuom mano, un ruodhi, beduru mariek; tang'uru
un joloch mag piny. **11** Tiuru ne Jehova Nyasaye gi
luoro kendo moruru e nyime gi luoro. **12** Bolreuru
e nyim Wuowi, nono to dipo kokecho kodu mi
dong'ad ndalou, motieku, nimar iye nyalo wang'
kodu kadiemo wang'. Ji duto mogeno kuome gin
joma ogwedhi.

3 Zaburi mar Daudi, kane oringo oa ir wuode
Abisalom. Yaye Jehova Nyasaye, mano kaka
wasika thoth! Mano kaka joma lawa ng'eny! **2** Ji
mang'eny wuoyo kuoma, kagiwacho ni, "Nyasaye
ok bi rese." (Sela) **3** To In e okumbana mogeng'a,
yaye Jehova Nyasaye; In ema imiyo alocho, kendo
iseting'o wiya malo. **4** Aywak matek ka alemo ni
Jehova Nyasaye, kendo odwoka gie gode maler. (Sela)
5 Ariera piny mondo anindi; kendo achako aa malo,
nikech Jehova Nyasaye orita. **6** Ok abi luoro ji gana
gi gana molwora mondo otimna marach. **7** Aa malo,
yaye Jehova Nyasaye! Resa, yaye Nyasacha! Tur chok
lemb wasika duto; Muk leke joma timbegi richo. **8**
Resruok aa mana kuom Jehova Nyasaye. Mad igweth
jogi. (Sela)

4 Kuom jatend wer. Miwero gi gig wer man-gi
tondegi. Zaburi mar Daudi. Ka aluongi to yie
idwoka, yaye Nyasacha makare. Konya e lit momako
chunya; yie ikecha kendo iwinj lamona. **2** Yaye, ubiro
chayo duong' ka ukuodo wiya nyaka karang'o? Ubiro
hero gik manono kendo luwo nyiseche manono
nyaka karang'o? (Sela) **3** Ng'euru ni Jehova Nyasaye
oseyiera mondo abed mare owuon; kendo Jehova
Nyasaye winja, ka aluonge. **4** Ka iu owang' to kik
utim richo; seche ma uyweyo mos e kitandau, to
nonuru chunyu ka uling' mos, keturu chunyu mos
ka unindo e kitandau. (Sela) **5** Chiwuru misengini
mowinjore kendo genuru kuom Jehova Nyasaye. **6** Ji
mang'eny penjo niya, "En ng'a manyalo timonwa
gimoro maber?" Mad ler moa e lela wang'i rieny
kuomwa, yaye Jehova Nyasaye. **7** Isepong'o chunya
gi mor maduong' moloyo mor ma gin-go e kinde
ma gin-gi cham kod divai mang'eny. **8** Abiro riera
piny mi anind gi kwe, nikech in kendi, yaye Jehova
Nyasaye, in ema imiyo adak gi kwe.

5 Kuom jatend wende miwero gi asili. Zaburi
Mar Daudi. Chik iti mondo iwinj wechena, yaye
Jehova Nyasaye, para kuom pek manie chunya. **2**
Winj ywakna mar dwaro kony, Yaye Ruodha kendo
Nyasacha, nikech in ema alami. **3** Yie iwinj dwonda
gokinyi, yaye Jehova Nyasaye; aketo kwayona e
nyimi gokinyi, kendo arito dwoko ka an gi geno.
4 Ok in Nyasaye mamor gi timbe maricho. Joma
richo ok nyal dak kodi kanyachiel. **5** Josunga ok nyal
chung' e nyimi; imon gi ji duto matimo gik maricho.
6 Itieko joma wacho miriambo; Jehova Nyasaye ok
mor gi joma dwaro chwero remo, kod jo-miriambo.
7 An to, nikech kechni maduong', abiro donjo e odi;
abiro kulora gi luor ka achomo hekalu mari maler.
8 Telna, yaye Jehova Nyasaye, kuom adiera mari,
nikech wasigu molwora, yie iriena yori tir e nyima.
9 Kata wach achiel mowuok e dho jogi ok nyal gen;
chunygi opong' gi kethruok. Dwondgi chalo gi liel
mapok oum; lewgi olony e wacho miriambo. **10**
Kwan-gi kaka joketho, yaye Nyasaye! Ket obadho
ma giketo ne ji ogajgi gin giwegi. Riembgi nikech
richogi mathoth, nimar giseng'anyoni. **11** We ji duto
moketi kar pondo margi obed mamor; we gisiki ka
giwer gimor. Umgi gi rit mari, mondo joma ohero
nyingi omor kodi. **12** Nikech igwedho joma kare
adier, yaye Jehova Nyasaye; igeng'ogi gi hapi mana
ka okumba.

6 Kuom jatend wer. Miwero gi gig wer man-gi
tondegi. Kaluwore gi sheminith. Zaburi Mar
Daudi. Kik ikwera, yaye Jehova Nyasaye, ka iyi
owang' kata kum kik ikuma ka mirima omaki. **2**
Kecha, yaye Jehova Nyasaye, nikech aol; changa,
yaye Jehova Nyasaye, nikech chokena rama malit. **3**
Chunya winjo malit. Nyaka karang'o, yaye Jehova
Nyasaye, nyaka karang'o? **4** Lokri, yaye Jehova
Nyasaye, mondo iresa; resa nikech herani ma ok
rum. **5** Onge ng'ama nyalo pari ka osetho. En ng'a

madi paki gi ei liel? **(Sheol h7585)** **6** Chur ma achurgo
ojonya otieno duto abudo kitandana gi ywak, kendo
pi wang'a olwoko piendena. **7** Wengena ool nikech
lit ma an-go; ok ginen maber nikech wasika duto.
8 Ayiuru buta, un duto ji matimo richo, nikech
Jehova Nyasaye osewinjo ywakna. **9** Jehova Nyasaye
osewinjo ywak mar kwayo kech; Jehova Nyasaye
orwako lamo mara. **10** Wasika duto wigi biro kuot
kendo gibiro hum nono; gibiro dok chien apoya
nono gi wichkuot.

7 Wend shigaion mane Daudi owero ne Jehova
Nyasaye kuom Kush ja-Benjamin. Yaye Jehova
Nyasaye ma Nyasacha, in e kar pondona; Resa kendo
igola e lwet joma lawa duto, **2** nono to gibiro kidha
kaka sibuor kidho gik moko. Kendo gibiro yiecha
matindo tindo maonge ng'ama diresa e lwetgi. **3**
Yaye Jehova Nyasaye Nyasacha, kapo ni asetimo
gima kamano adieri kendo lweta osetimo gima rach,
4 kaponi asetimo marach ni ng'ama onge koda gi
wach kata kapo ni asemayo wasika kaonge gima
omiyo, **5** to yie ni wasikano mondo olawa mi juka;
we ginyon ngimana piny e lowo, mi gimi anind
e buru mar lowo. (Sela) **6** Aa malo, yaye Jehova
Nyasaye, ka in gi mirima aa malo irad gi gero mar
wasika. Chiew, Nyasacha; chiew inyis adierana. **7**
We chokruoge mag ogendini olwori koni gi koni.
Ng'ad negi bura gie kom loch mari man malo; **8**
Jehova Nyasaye mondo ong'ad bura ne ogendini.
Ng'adna bura, yaye Jehova Nyasaye, kaluwore gi
ngimana makare, ng'adna bura, yaye Nyasaye Man
Malo Moloyo, kaluwore gi ngimana moriere tir. **9**
Yaye Nyasaye makare, In ema inono pach ji gi chunje
ji, tiek timbe mamono mag joma richo mondo imi
joma kare odag gi kwe. **10** Okumbana en Nyasaye
Man Malo Moloyo, ma reso joma chunygi oriere tir.
11 Nyasaye en jang'ad bura makare; en e Nyasaye
matoyo mirimbe pile ka pile. **12** Ka ok oloko pache
to obiro piago liganglane; obiro dolo okumbane mi
otwe tondene. **13** Oseiko gige mag lweny mager;
oiko asernige makakni ka mach. **14** Ng'ama iye
okuot gi gik maricho kendo ma yach gi chandruok
nywolo yamo nono. **15** Ng'ama loso bur kendo kunye
maber podho e bure mokunyono. **16** Chandruok
mokelo gaje en owuon; timbene mag mahundu
dwogone e wiye owuon. **17** Abiro goyo erokamano
ne Jehova Nyasaye nikech en ng'ama kare kendo
abiro wero wend pak ne nying Jehova Nyasaye Man
Malo Moloyo.

8 Kuom Jatend Wer. Kaluwore Gi Gitith. Zaburi
Mar Daudi. Yaye Jehova Nyasaye, ma Ruodhwa,
mano kaka nyingi nigi duong' e piny duto! Iseketo
duong'ni maler milamo, moyombo polo. **2** Ne
isechano mondo nyithindo kod nyithindo mayom
omiyi pak, nikech wasiki, mondo jawasigu kod jachul
kuor oling' kawuoro timni. **3** Kaparo polo mari ma
gin tich lweti, kaparo dwe gi sulwe miseketo kargi,
4 to dhano adhana to en ang'o momiyo ipare, wuod
dhano to en ang'o momiyo iketo pachi kuome? **5**
Ne ichweye mapiny ne malaike kendo isesidhone
osimbo mar duong' kod luor. **6** Isekete jatelo ewi
tich lweti duto; iseketo gik moko duto e bwo tiende:
7 Jamni gi kweth duto kod le mager mag bungu, **8**
Winy duto mafuyo e kor polo, kod rech manie nam,
gi le duto mamol kaluwo yore manie nembe iketo e
bwo lochne. **9** Yaye Jehova Nyasaye, ma Ruodhwa,
mano kaka nyingi nigi duong' e piny duto!

9 Kuom jatend wer. E dwol mar "Tho mar wuowi."
Zaburi mar Daudi. Abiro paki gi chunya duto,
yaye Jehova Nyasaye; abiro nyiso timbegi madongo
duto. **2** Abiro bedo mamor kendo abiro bedo moil
kodi; abiro pako nyingi gi wer, yaye Nyasaye Man
Malo Moloyo. **3** Wasika dok chien; gichwanyore
kendo gilal e nyimi. **4** Nikech isechung'na matek
ka ichwaka isebet e kom duong' mari, kiyalo bura
kare. **5** Isekwero ogendini kendo isetieko joma richo;
iserucho nying-gi oko manyaka chieng'. **6** Kethruok
mosiko osejuko jasigu, isemuko miechgi madongo;
kendo wi ji osewil kodgi. **7** Jehova Nyasaye olocho
nyaka chieng', oseguro kom loch mare mar ng'ado
bura. **8** Obiro ng'ado bura ne piny gi tim makare;
obiro rito ogendini gi adiera. **9** Jehova Nyasaye
en kar pondo ne joma idiyo, en e kar pondo e
kinde mag chandruok. **10** Joma ong'eyo nyingi biro
geno kuomi, nikech in, yaye Jehova Nyasaye, ne
pok ijwang'o joma manyi. **11** Wer wende pak ne
Jehova Nyasaye, mobet e kom lochne e Sayun; hul ni
ogendini gik mosetimo. **12** Nikech ng'at machulo
kuor kuom remo mochwer siko kaparo; ok owe mak
odewo ywak joma hinyore. **13** Neye kaka wasika
sanda, yaye Jehova Nyasaye! Kecha kendo ting'a
igola e dhorangeye mag tho, **14** mondo anyis pakni
e dhorangeye mag Nyi Sayun, kendo abed mamor
kuno nikech warruokni. **15** Ogendini oselutore e
buche ma gikunyo; tiendegi ogajore e tondegi ma
gichokogo ji. **16** Jehova Nyasaye ong'ere nikech adier
mare; joma timbegi richo omoko e gik ma giloso gi
lwetgi giwegi. (Higaion, Sela) **17** Joma timbegi richo
dok e bur matut, nyaka ogendini duto ma wigi wil gi
Nyasaye. **(Sheol h7585)** **18** To jochan wiyi ok nowilgo
ngang' kendo geno mar joma hinyore ok rum. **19** Aa
malo, yaye Jehova Nyasaye, kik iyie mondo dhano
olochi; ne ni ogendini ong'adnegi bura e nyimi. **20**
Gogi gi luoro, yaye Jehova Nyasaye; mi ogendini
ong'e ni gin mana dhano. (Sela)

10 Ang'o momiyo ichung' gichien, yaye Jehova
Nyasaye? Ang'o momiyo ipondo ne ji e ndalo
mag chandruok? **2** Ng'at ma timbene richo goyo
apedha ni joma onge nyalo kendo omakogi e otegu
mage mosechiko. **3** Dwache maricho mopando e
chunye omiyo osungore; jowuoche ema ogwedho to

Jehova Nyasaye to ochayo. **4** Sunga omake ma ok
onyal manye; onge thuolo kata matin mochiwo ne
Nyasaye e chunye. **5** Yorene dhi maber kinde duto,
okawore omiyo chikeni ni mabor moyombe; ojaro
wasike duto. **6** Owacho ne en owuon niya, "Onge
gima nyalo yienga; abiro dak gi kwe kinde duto
kaonge gima thaga." **7** Dhoge opong' gi miriambo
kod weche mag kwong'; chandruok gi weche maricho
ni e bwo lewe. **8** Okiyo ji e bath yore mag gweng',
onego ji apoya koa kuonde moponde, osiko ong'icho
mondo wang'e omaki joma onge ketho mondo ohiny.
9 Okiyo ji kokichore ka sibuor mopondo; okichore
mar mako joma ok nyal mondo ohinygi, omako joma
ok nyal kendo oywayogi oko gi tonde mar meko. **10**
Joma hapgi rach momako otieko kendo podho chuth,
gipodho e bwo tekone. **11** Owachone en owuon niya,
"Nyasaye wiye osewil; opando wang'e kendo onge
gima oneno." **12** Aa malo yaye Jehova Nyasaye! Ting'
badi malo, yaye Nyasaye. Kik wiyi wil gi joma ok
nyal. **13** Ang'o momiyo ng'ama timbene richo jaro
Nyasaye? Ang'o momiyo owacho e chunye ni, "Ok
obi keta piny mopenja gima asetimo?" **14** To in,
yaye Nyasaye, ineno chandruok gi kuyo, ikawogi
kaka mari kendo iting'ogi e lweti. Ng'at ma ok nyal;
chiwore ne in; in e jakony mar joma onge wuonegi.
15 Tur bad ng'ama rach ma timbene richo; luonge
mondo onyis ji gik maricho mosetimo ling'-ling',
ma ji ok nyal fwenyo mi ng'e. **16** Jehova Nyasaye en
Ruoth mochwere manyaka chieng'; ogendini biro
lal nono e pinye. **17** Yaye Jehova Nyasaye, in iwinjo
kwayo mar joma chandore; ijiwogi, kendo ichiko iti
ni ywakgi, **18** Ichwako nyithi kiye kod joma isando,
mondo dhano ma ochwe gi lowo, kik dhi nyime gi
bwogo ji.

11 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Jehova
Nyasaye ema ageno kuome. Koro ere kaka
duwachna ni: "Ringi ka winyo nyaka ewi got mari. **2**
Nikech joma timbegi richo osechako ywayo atungegi;
gisechano asernigi e tonde mag atung', mondo
gichielgo joma jo-adiera e chunygi. **3** Ka mise iketho,
to en ang'o ma joma kare ditim?" **4** Jehova Nyasaye
ni e hekalu mare maler; Jehova Nyasaye ni e kom
duong' mare manie polo. Orango timbe yawuot ji;
wengene nonogi matut. **5** Jehova Nyasaye nono
joma kare, to joma timbegi richo kod joma ohero
mahundu, to chunye ochayo. **6** Obiro chwero mach
maliel mager kod salfa kuom joma timbegi richo;
yamo maliet ha matwoyo gik moko, biro kudhogi.
7 Nikech Jehova Nyasaye en Ng'ama Kare, kendo
ohero adiera; joma timbegi oriere biro neno wang'e.

12 Kuom jatend wer. Kaluwore gi sheminith.
Zaburi mar Daudi. Kony ji yaye Jehova Nyasaye,
nikech joma oluoro Nyasaye koro onge; joma jo-
adiera oserumo e dier ji. **2** Ng'ato ka ng'ato riambo
ne nyawadgi; dhogi mohero jaro ji wuoyo gi wuond.
3 Mad Jehova Nyasaye ong'ad oko lep duto ma
jaro ji kod lep duto masungore; **4** mawacho niya,
"Wabiro wuoyo kaka wahero; kendo onge ng'ama
biro tamowa. Koso en ng'a ma ruodhwa manyalo
tamowa timo kamano?" **5** "Nikech dich modigo
joma ok nyal kod chur ma joma ochando churgo,
koro abiro aa malo," Jehova Nyasaye owacho. "Abiro
ritogi e lwet joma sandogi." **6** Weche Jehova Nyasaye
liw, giliw ka fedha moleny e lowo mowang' maliet
ha, mopwodhi ndalo abiriyo. **7** Yaye Jehova Nyasaye,
yie iritwa maber kik gimoro ohinywa kendo reswa e
lwet joma kamago nyaka chieng'. **8** Joma timbegi
richo wuotho koni gi koni kendo gima rach ema ji
puoyo.

13 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Nyaka
karang'o, yaye Jehova Nyasaye? Wiyi biro wil
koda nyaka chieng' koso? Ibiro pandona wang'i
nyaka karang'o? **2** Abiro dhi nyime ka an gi pek
manie pacha kod kuyo manie chunya odiechieng'
kodiechieng' nyaka karang'o? Wasika biro locho
kuoma nyaka karang'o? **3** Para kendo idwoka, yaye
Jehova Nyasaye Nyasacha. Chiw ler ne wengena,
nono to dipo ka nindo otera mi atho; **4** nikech
mano nyalo miyo jasika wach niya, "Aseloye," kendo
wasika biro bedo mamor ka apodho. **5** Anto ageno
kuom herani mosiko; chunya oil kuom warruok
mari. **6** Abiro wer ne Jehova Nyasaye, nikech osebedo
ka otimona maber.

14 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Ng'at
mofuwo wacho e chunye niya, "Nyasaye onge."
Gin joma okethore, timbegi richo mokalo tong', onge
kata ng'ato achiel matimo maber. **2** Jehova Nyasaye
ng'iyo ji duto gie polo, mondo oneye ka bende
nitie moro kuomgi ma nigi winjo, kata ka bende
nitie moro kuomgi mamanyo Nyasaye. **3** Ji duto
osebaro, giduto kaachiel gisedoko joma okethore;
onge ng'ama timo maber, onge kata achiel. **4** Bende
joma timo timbe maricho dipuonjre adier? Gin
joma kidho joga kaka ji chamo kuon; kendo gin
joma ok luong Jehova Nyasaye mondo okonygi. **5**
Negie kaka luoro dwaro negogi, nikech Nyasaye
nitie e chokruok mar joma kare. **6** Un joma timo
gik maricho, uketho chenro joma odhier, to Jehova
Nyasaye e kar pondo margi. **7** Yaye, mad warruok
mar Israel obi koa Sayun! Kinde ma Jehova Nyasaye
duogo ne joge mwandugi, onego joka Jakobo obed
moil kendo Israel obed mamor!

15 Zaburi Mar Daudi. Jehova Nyasaye, en ng'a
manyalo siko kari maler milamie? En ng'a
manyalo dak e godi maler? **2** En ng'at ma wuodhe
obidhore kendo matimo gima kare, ng'at mawacho
adiera gi e chunye **3** kendo maonge gi miriambo e
dhoge, kendo ma ok tim ne wadgi gimoro amora
marach kendo ok dir weche makwodo wi dhano
wadgi, **4** Ng'at machayo ng'ama timbene richo

mokalo tong', to miyo joma oluoro Jehova Nyasaye
duong', Ng'at marito singruok motimo kata bed ni
timo kamano hinye, 5 Ng'at ma holo ji pesane ma ok
odwaro ni odwokne gi gimoro e wiye kendo ma ok
yie kaw asoya kuom joma onge ketho. Ng'at matimo
gik makamagi gimoro amora ok nyal yiengo.

16 Miktam mar Daudi. Rita maber, yaye Nyasaye
nikech in e kar pondona. 2 Ne awacho ne
Jehova Nyasaye niya, "In e Ruodha; onge gima ber
machielo ma an-go makmana in." 3 To jomaler
manie piny, to gin kaka joma nigi duong' ma ahero
gi chunya duto. 4 Joma lawo nyiseche mamoko
kuyo margi biro medore. Misengini magi mag remo
ok abi olo oko kendo kata nying-gi ok abi hulo gi
dhoga. 5 Jehova Nyasaye, isemiya pok makora kod
okombena; iserita maber gi giga duto. 6 Kiepena
duto ochopo kuonde mabeyo; adier, girkeni maga
duto moro wang' adier. 7 Abiro pako Jehova Nyasaye
mang'adona rieko; kata gotieno chunya puonja. 8
Asiko aketo Jehova Nyasaye e nyima ndalo duto.
Nikech ka entie e lweta korachwich, to onge gima
nyalo yienga. 9 Emomiyo chunya mor kendo lewa
yot; ringra bende biro yweyo gi kwe, 10 nikech ok
inijwang'a ei liel, to bende ok niyie Ng'ati Maler tow.
(Sheol h7585) 11 Isenyisa yor ngima; inipong'a gi mor
mogundho ka an e nyimi, kendo gi mor mosiko e
badi korachwich.

17 Lamo mar Daudi. Yaye Jehova Nyasaye, yie
iwinj kwayona makare; chik iti ne ywakna, chik
iti ne lemona, lamona ok aa e dhok mawuondo ji. 2
Mad chwak michwakago oa kuomi; mad wengeni
nee gima kare. 3 Kata obedo ni inono chunya kendo
itema gotieno, kata ka itema to ok ibi yudo gimoro
kuoma; aseng'ado e chunya ni dhoga ok bi timo
richo. 4 To kuom gik ma joma moko timo, kaluwore
gi wach mowuok e dhogi, an awuon asepogora
gi yore jo-mahundu. 5 Tienda osesiko e yoreni;
tiendena pok okier. 6 Aluongi, yaye Nyasaye, nikech
ibiro dwoka; chik iti kendo winj lamona. 7 Nyisie
teko mar herani maduong', in ma ireso ji gi lweti
ma korachwich, joma pondo ne wasikgi kuomi. 8
Rita adimba kaka tong wang'i, panda e bwo tipo
mar bwombi, 9 mondo atony e lwet joma richo
ma lawa, mondo atony e lwet wasika ma dhano
molwora. 10 Chunjegi odinore matek, kendo dhogi
wuoyo gi wich teko. 11 Giselawa kuonde duto, mi
koro gilwora, ka wengegi ochiek, mondo gidira piny.
12 Gichalo sibuor ma nigi kech mar mako le, mana ka
sibuor maduong' mopondo kokichore. 13 Aa malo,
yaye Jehova Nyasaye, chomgi tir, mi igogi piny;
resa e lwet joma richo gi liganglani. 14 Yaye Jehova
Nyasaye, resa e lwet joma kamago gi lweti, resa e
lwet jopinyni ma pokgi ni e pinyni. Itieko kech ma
joma ihero nigo; yawuotgi nigi chiemo mang'eny,
kendo gikano mwandu ne nyithindgi. 15 To anane
wang'i ka ngimana nikare; ka achiewo, abiro romo
ka aneno kiti kaka ichal.

18 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi jatich
Jehova Nyasaye. Nowerone Jehova Nyasaye
weche mag wendni kinde mane Jehova Nyasaye orese
e lwet wasike duto kendo e lwet Saulo. Nowacho
niya: Aheri, yaye Jehova Nyasaye, in e tekra. 2 Jehova
Nyasaye en lwandana, en kar pondo mara kendo en
jawarna; Nyasacha en lwandana ma apondo kuome.
En okumbana, en tung' mar warruokna, kendo en
ohingana. 3 Aluongo Jehova Nyasaye, en mowinjore
gi pak, kendo oresa e lwet wasika. 4 Tonde mag tho
ne orida matek; kendo ohula mang'ongo mar tho
nouma. 5 Tonde mag liel ne orida kendo odhoga
matek; obadho mag tho ne ochoma tir. (Sheol h7585) 6
E chandruok ne aluongo Jehova Nyasaye; ne aywak
ne Nyasaye mondo okonya. Ne owinjo dwonda gie
hekalu mare; ywakna nochopo e nyime, modonjo e
ite. 7 Piny notetni kendo oyiengni; kendo mise mag
gode notetni; ne gikirni nikech ne okecho. 8 Iro
nodum koa e otuchi mag ume; mach mang'ang'ni
nodhuolore kawuok e dhoge, kendo makaa maliel
mager nobebni kawuok kuome. 9 Nobaro polo
mobiro e piny; rumbi molil ti nonyono gi tiende. 10
Noidho kerubi eka ofuyo; ne ofuyo matek komoko e
bwomb yamo. 11 Noloko mudho kaka raum mare,
mudhono nobedo hema molwore, kendo nokawo
rumbi mar koth moloko raumne. 12 Boche nowuok e
ler marieny mane aa kuome, kaachiel gi pe madongo
dongo kod mil polo ma tiarore. 13 Jehova Nyasaye
nomor gie polo; dwond Nyasaye Man Malo Moloyo
nowinjore. 14 Nodiro asernige mokeyo wasigu, mor
polo gi mil polo noriembogi. 15 Holni manie bwo
nembe noelore kendo mise mag piny nowe nono,
kane ikwerogi, yaye Jehova Nyasaye, kane teko
mar muya mowuok e otuchi mag umi ogoyogi. 16
Nochopo ira piny koa malo mi okawa; ne ogola
oko e kude mag pi matut. 17 Noresa e lwet jasika
maratego, kuom jowasika, mane tek moloya. 18
Negimonja e kinde mane an gi masira, to Jehova
Nyasaye ema nokonya. 19 Ne okela moketa kama
lach; ne oresa nikech chunye ne mor koda. 20
Jehova Nyasaye osetimona maber ka oluwore gi
timna makare; osechiwona ka oluwore gi ler mar
lwetena. 21 Nikech aserito yore Jehova Nyasaye;
pok atimo marach kuom lokora weyo Nyasacha.
22 Chikene duto ni e nyima; pok alokora aweyo
buchene. 23 Asebedo ka aonge ketho e nyime kendo
aseritora mondo kik atim richo. 24 Jehova Nyasaye
osechiwona kaluwore gi timna makare, osechiwona
kaluwore gi ler mar lwetena e nyime. 25 Ne joma
jo-adiera, inyisori kaka ja-adiera, kendo ne joma
long'o, inyisori kaka ng'ama long'o, 26 ne jomaler,
inyisori kaka ng'ama ler, to ne joma yoregi obam,
inyisori kaka ng'ama rach. 27 Ireso joma muol to
joma wengegi tek idwoko piny. 28 In ema imiyo

tacha siko kaliel, yaye Jehova Nyasaye; Nyasacha
loko mudho mouma doko ler. 29 Ka ikonya to anyalo
loyo jolweny momonja; ka an gi Nyasacha to anyalo
lwenyo ohinga. 30 Nyasaye to yore long'o chuth;
wach Jehova Nyasaye onge rem moro amora. En
okumba ne ji duto ma pondo kuome. 31 Nikech en
Nyasaye mane minyalo pimo gi Jehova Nyasaye?
Koso en ng'a ma en Lwanda, ka ok Nyasachwa? 32
Nyasaye ema miya teko kendo omiyo yora bedo
mokwe. 33 Omiyo tiendena bedo mayot ka tiende
mwanda; kendo en ema omiyo achung' kuonde man
malo maboyo. 34 Otiego lwetena ne lweny; momiyo
bedena nyalo dolo atung nyinyo. 35 Isemiya okumba
mar warruokni, kendo lweti korachwich osesira;
kony mari osemiyo abedo gi duong'. 36 Imiyo yo
mawuothoe bedo malach, mondo tiendena kik ba yo.
37 Ne alawo wasika mi ajukogi; kendo ne ok alokora
aweyogi nyaka ne atiekogi pep. 38 Ne atiekogi,
mane ok ginyal chung'; negipodho e tienda. 39 Ne
imiya teko mar kedo lweny; ne imiyo jomamon
koda kulore e nyima. 40 Ne imiyo wasika oringo
kadhi, mine atieko joma ok dwara. 41 Ne giywak
mondo okonygi to onge ng'ama ne nyalo resogi;
ne giywakne Jehova Nyasaye to ne ok odwokogi.
42 Ne agoyogi adunya ka buru ma yamo tero, ne
achodhogi oko ka chwodho mag yore mag dala. 43
Ne iresa e ywaruok gi ji. Ne iketa jatend ogendini;
joma ne ok ang'eyo chon notiyona. 44 Kane giwinjo
humba, ne giwinja; jopinje mamoko nobiro motwere
kuoma. 45 Negibiro ka gitetni; kendo ka chunygi
ool, ka gia kuondegi mag pondo. 46 Jehova Nyasaye
ngima! Lwandana mondo ogwedhi. Kendo Nyasaye
mar Warruokna mondo oting' malo! 47 Nyasaye
mane ochulo kuor kara kendo oloyo ogendini e
bwoya; 48 mane oresa e lwet wasika; ne iting'a
malo e kind wasika ne iresa e lwet jo-mahundu.
49 Emomiyo anapaki e kind ogendini, yaye Jehova
Nyasaye, kendo anawer wende mapako nyingi. 50
Jehova Nyasaye kelo resruok maduong' ne ruoth
moketo, onyiso (hera) mogundho ma ok rum ne
ng'ate mowir, ni Daudi gi nyikwaye nyaka chieng'.

19 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Polo
hulo duong' mar Nyasaye; kor polo nyiso
tich mar lwete. 2 Odiechieng' kodiechieng' gilando
wach; otieno kotieno ginyiso rieko. 3 Gionge
dhok kata weche kata dwondgi ok winji. 4 Kata
kamano dwondgi chopo kuonde duto e piny, wechegi
osechopo nyaka e tunge piny. Osechungo hema e
kor polo ne wang' chieng', 5 machalo gi wuon kisera
mothinyore oko kawuok e ode mar mor, kendo mana
ka jang'wech mongirore moil moikore ni chako
ng'wech. 6 Owuok gie tung' polo konchiel, kendo
olworore nyaka komachielo; onge gima opondo ne
liet mare. 7 Chik Jehova Nyasaye long'o chuth,
odwogo chuny. Buche mag Jehova Nyasaye gin
adiera, gimiyo joma riekogi tin bedo mariek. 8 Chike
mag Jehova Nyasaye nikare, gichiwo mor ne chuny.
Chike mag Jehova Nyasaye rieny, gichiwo ler ne
wang'. 9 Luoro Jehova Nyasaye en gima ber, mosiko
nyaka chieng'. Buche mag Jehova Nyasaye gin adier
kendo gin kare kargi giduto. 10 Gibeyo moloyo
dhahabu, moloyo dhahabu malerie moloyo; gimit
moloyo mor kich moa e pedni. 11 Gin ema gimiyo
jatichni bedo motang'; kendo bedogi kanyo kelo
pok maduong'. 12 En ng'a manyalo ng'eyo kethone
mopondo? Wena kethoga mopondo. 13 Bende geng'
jatichni kuom richo mag wich teko; mad kik gibed gi
loch kuoma. Eka anabed maonge ketho, anabed ka
aonge gi ketho chik moro maduong'. 14 Mad weche
mawuok e dhoga, kod paro manie chunya, obed
malong'o e nyimi, yaye Jehova Nyasaye, Lwandana
kendo Jawarna.

20 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Mad
Jehova Nyasaye dwoki ka in e chandruok;
mad nying Nyasach Jakobo riti. 2 Mad oorni kony
moa kare maler mar lemo kendo omiyi kony moa
Sayun. 3 Mad opar misengni magi duto kendo oyie
gi misengini miwang'o pep magi. (Sela) 4 Mad omiyi
gima chunyi gombo kendo omi chenro magi duto
odhi maber. 5 Wabiro kok gimor ka ilocho kendo
wabiro ting'o bendechwa malo e nying Nyasachwa.
Mad Jehova Nyasaye chiw gik moko duto mikwaye.
6 Koro ang'eyo ni Jehova Nyasaye reso ng'ate mowir;
odwoke gie kare maler mar lemo manie polo, gi teko
ma waro ji mar lwete ma korachwich. 7 Jomoko
ogeno kuom gechegi to jomoko kuom faresegi, to
wan to wageno kuom nying Jehova Nyasaye, ma
Nyasachwa. 8 Gibiro lwar e chonggi mi gipodhi, to
wan wabiro aa malo mi wachung' motegno. 9 Yaye
Jehova Nyasaye, reswa ruoth! Dwokwa ka waluongi!

21 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Yaye
Jehova Nyasaye, ruoth oil nikech teko ma
imiye. Mano kaka en gi mor maduong' nikech
isemiyo olocho! 2 Isemiye gima chunye gombo kendo
pok idagi timone kwayone. (Sela) 3 Ne irwake gi
gweth momew kendo nisidho osimbo mar dhahabu
maler e wiye. 4 Ne okwayi ngima kendo ne imiye; ne
imede ndalo mochwere manyaka chieng'. 5 Kuom
loch mane ichiwo, duong' mare duong'; isemiye
huma gi luor. 6 Adier, isemiye gweth mochwere
kendo isemiyo obedo mamor gi mor moa kuomi. 7
Nikech ruoth ogeno kuom Jehova Nyasaye; kuom
(hera) ma ok rum mar Nyasaye Man Malo Moloyo,
ok obi yiengni. 8 Lweti biro mako wasiki duto; lweti
ma korachwich biro ndhiyo joma kedo kodi. 9 E sa
ma ibiro chopoe, to ibiro miyo gichal gi kendo mar
mach mager. Jehova Nyasaye biro mwonyogi kuom
mirimbe mager, kendo mach mare biro tiekogi. 10
Ibiro tieko kothgi mi rum e piny, kendo nyithindgi
biro rumo e dier ji. 11 Kata obedo ni gichano timoni
marach kendo giloso chenro maricho, to ok ginyal

loyo; 12 nikech ibiro miyo gilok dier ng'egi ka ibiro
dimbogi gi atung' moywa. 13 Yud duong', yaye
Jehova Nyasaye, kuom tekoni maduong'; wabiro wer
kendo pako nyalo mari.

22 Kuom jatend wer. E dwol mar "Mwanda
mar Okinyi." Zaburi mar Daudi. Nyasacha,
Nyasacha, iweya nang'o? Ang'o momiyo in mabor
koda ma ok inyal resa? In mabor ma ok inyal winjo
weche mag churna mondo iresa? 2 Yaye Nyasacha,
aywagora odiechieng' duto to ok idwoka, aywagora
gotieno bende ma ok aling'. 3 To eka ibet e kom
duong' kaka Ng'ama Ler; in e pak mar jo-Israel. 4
Kuomi ema wuonewa noketoe genogi; ne gigeni
kendo ne iresogi. 5 Ne giywakni kendo ne iwarogi;
negigeno kuomi mine ok gineno wichkuot. 6 An to an
mana kudni ma ok dhano, ng'ama ji duto jaro kendo
ma ji ochayo. 7 Ji duto monena jara; gidiro ayany ka
gikino wigi. 8 "Ogeno kuom Jehova Nyasaye; koro
mondo Jehova Nyasaye okonye ane. Koro mondo
orese ane, nikech chunye mor kode." 9 To in ema
ne igola e ich; ne ichweya mondo agen kuomi kata
kane pod adhodho thund minwa. 10 Ne oriwa kodi
chakre chieng' mane onywolae; isebedo Nyasacha
aa kinde mane an ei minwa. 11 Kik ibed mabor
koda, nikech chandruok ni koda machiegni, kendo
onge ng'ama nyalo konya. 12 Rwedhi mang'eny
olwora; rwedhi maroteke moa Bashan olwora koni gi
koni. 13 Sibuoche maruto makidho le ma gisemako
ong'amo dhogi malach ka dwaro kidha. 14 Ipuka oko
ka pi, kendo chokena duto osewil. Chunya olokore
odok; oseleny morumo e iya. 15 Tekona osetwo ka
balatago, kendo lewa omoko e danda; isepiela e lop
tho. 16 Guogi oselwora; oganda mar joma richo
oseketa diere, gisetucho lwetena gi tiendena. 17
Anyalo kwano chokena duto; ji ranga aming'a kendo
jara. 18 Ne gipogore lepa e kindgi giwegi kendo
gigoyo ombulu ne nangana. 19 To in, yaye Jehova
Nyasaye, kik ibed mabor koda. In e tekra, bi piyo
mondo ikonya. 20 Res ngimana kuom ligangla, res
ngimana e teko guogi. 21 Resa e dho sibuoche; resa e
tunge jowi mager. 22 Abiro hulo nyingi ne owetena;
abiro paki e nyim chokruok. 23 Un muluoro Jehova
Nyasaye, pakeuru! Un nyikwa Jakobo duto, miyeuru
duong'. Luoreuru, un koth jo-Israel duto! 24 Nikech
pok ochayo kata ojaro sandruok mar joma winjo
malit; pok opandone wang'e to osewinjo ywakne
mar dwaro kony. 25 Kuomi ema thoro mara mar
pak e chokruok maduong' aye; abiro chopo singruok
maga e nyim joma oluori. 26 Joma odhier biro
chiemo mi yieng'; joma manyo Jehova Nyasaye biro
pake, mad chunjeu bed mangima nyaka chieng'!
27 Tunge piny duto biro paro miduog ir Jehova
Nyasaye, kendo dhout ogendini duto biro kulore
e nyime, 28 Nikech loch en mar Jehova Nyasaye
kendo en ema olocho ewi ogendini. 29 Jo-mwandu
duto manie piny biro chiemo kendo lemo; ji duto
madhi piny e lowo biro kulore e nyime, jogo ma ok
nyal siko kangima. 30 Tienge mabiro noti ne Jehova
Nyasaye, kendo nonyis ogendini mabiro wachne. 31
Gibiro hulo timne makare, ne ji mapok onywol niya:
"Jehova Nyasaye osewaro joge."

23 Zaburi mar Daudi. Jehova Nyasaye e jakwadha,
ok anachand gimoro. 2 Omiyo ayweyo e lum
mang'ich, otelona e aore mokwe, 3 odwogo chunya.
Otaya e yore mag tim makare mondo nyinge oyud
duong'. 4 Kata ka obedo ni awuotho e hoho mar
tipo mar tho, to ok analuor gimoro marach, nimar
in koda; ludhi gi odungani ema hoya. 5 Iloso mesa e
nyima ka wasika neno. Iwiro wiya gi mo; kikombena
opong' moo oko. 6 Adier, ber gihera biro luwa ndalo
duto mag ngimana, kendo abiro dak e od Jehova
Nyasaye nyaka chieng'.

24 Zaburi mar Daudi. Piny kaachiel gi gik moko
duto manie iye gin mag Jehova Nyasaye, bende
ji duto modakie piny gin mage; 2 nikech ne omiyo
piny obet ewi nembe kendo noguro misene ewi
pige. 3 En ng'a manyalo idho wi got mar Jehova
Nyasaye? En ng'a manyalo chung' e ode maler? 4
En mana ng'at ma lwete ler kendo chunye bende
ler, ng'at ma ok lam nyiseche ma dhano oloso,
kata kwong're gi miriambo. 5 Ng'at ma kamano
Jehova Nyasaye biro gwedho kendo obiro yudo ber
moa kuom Nyasaye ma Jawarne. 6 Kamano e kaka
tieng' mar joma dware chalo, mamanyo wang'i,
yaye Nyasach Jakobo. (Sela) 7 ting'uru lodiu malo,
yaye dhorangeye; ting'reuru malo, yaye rangeye
machon, mondo Ruodh duong' odonji. 8 Ruoth man-
gi duong'ni to en ng'a? En Jehova Nyasaye Maratego
kendo manyalo duto, En Jehova Nyasaye maloyo
lweny. 9 Ting'uru lodiu malo, yaye un dhorangeye;
ting'-giuru malo, un dhorangeye machon, mondo
Ruodh duong' odonji. 10 Ruodh duong'ni en ng'a?
Jehova Nyasaye Maratego, En e Ruodh Duong'. (Sela)

25 Zaburi mar Daudi. Achiwoni chunya, yaye
Jehova Nyasaye; 2 In ema aketo genona kuomi,
yaye Nyasacha. Kik iwe ane wichkuot, bende kik
iwe wasika loya. 3 Onge ng'ama oketo genone
kuomi manyalo neno wichkuot, to joma timo timbe
maricho ema biro neno wichkuot. 4 Nyisa yoreni,
yaye Jehova Nyasaye, puonja mondo aluwgi; 5
telna gi adierani, kendo puonja, nikech in Nyasaye
ma Jawarna, kendo genona ni kuomi odiechieng'
duto. 6 Par kechni maduong' gi herani, yaye Jehova
Nyasaye, nikech gisebedo ka gintie nyaka aa chon.
7 Kik ipar richo mane atimo kapod an rawere kod
yorena mobam; para kaluwore gi herani, nikech iber,
yaye Jehova Nyasaye. 8 Jehova Nyasaye ber kendo
yorene oriere tir; mano emomiyo opuonjo joricho
yorene. 9 Otelo ni joma muol kuom gima nikare
kendo opuonjogi yore. 10 Yore duto mag Jehova

Nyasaye opong' gihera kod adiera ni joma rito gik
moko duto ma singruokne dwaro. **11** Wena richona
nikech nyingi kata obedo ni richona duong' ahinya,
yaye Jehova Nyasaye, **12** Koro ere ng'at ma oluoro
Jehova Nyasaye? Obiro puonje luwo yo moyierne. **13**
Obiro dak e ngima momew, kendo nyikwaye nokaw
piny kaka girkeni margi. **14** Jehova Nyasaye en osiep
joma miye luor; omiyo ging'eyo singruok mage. **15**
Achomo wang'a kuom Jehova Nyasaye ndalo duto,
nikech en kende ema obiro golo tiendena mobadho
omako. **16** Duog ira kendo bedna mang'won, nikech
adong' kenda kendo an gi kuyo. **17** Chandruok manie
chunya osemedore; resa kuom rem ma an-go. **18**
Neye kuyo manie chunya kod rem ma an-go, kendo
gol richona duto. **19** Neye kaka wasika osemedore
kendo kaka gichaya gi chunygi duto! **20** Rit ngimana
kendo iresa; kik iwe ane wichkuot, nikech in ema
apondo kuomi. **21** Mad bidhruok gi ngima moriere
rita nikech genona ni kuomi. **22** Res Israel, yaye
Nyasaye, kuom chandruok mage duto!

26 Zaburi mar Daudi. Ng'adna bura makare,
yaye Jehova Nyasaye, nikech e ngimana duto
asedak ka aonge ketho; aseketo genona kuom Jehova
Nyasaye ma ok adigni. **2** Nona kendo itema, yaye
Jehova Nyasaye nonie chunya gi pacha; **3** nikech
herani osiko kanie chunya kinde duto, kendo asiko
kawuotho e adierani. **4** Ok abed piny gi joma
wuondore bende ok ariwra gi jo-miriambo. **5** Achayo
chokruok mar joma timo gik maricho kendo ok ayie
bet piny gi joricho. **6** Aluoko lwetena kanyisogo ni
aonge ketho, kendo aluoro kendoni mar misango,
yaye Jehova Nyasaye, **7** ka alando pakni gi dwol
maduong', kendo anyiso timbeni duto miwuoro. **8**
Ahero hekalu kama idakie, yaye Jehova Nyasaye,
kama duong'ni nitie. **9** Kik ikaw chunya kaachiel gi
joricho, kik ikaw ngimana kod joma ohero chwero
remo, **10** joma lwetegi oting'o chenro maricho ma
lwetegi ma korachwich asoya opong'o. **11** An to
ngimana onge ketho; yie iwara kendo ikecha. **12**
Tiendena onyono kama opie; e chokruok mang'ongo
abiro pako Jehova Nyasaye.

27 Zaburi mar Daudi. Jehova Nyasaye e lerna
kendo e warruokna; en ng'a ma daluor? Jehova
Nyasaye e kama ngimana opondoe. En ng'a ma
dibwoga? **2** Ka joma richo lawa mondo oketh
ngimana, ka wasika kod joma kedo koda monja, to
gibiro kier mi gipodhi. **3** Kata ka jolweny ogoyona
ageng'a koni gi koni, to chunya ok bi luor; kata
ka lweny otugorena, to pod abiro mana bedo gi
chir. **4** Gimoro achiel kende ema akwayo Jehova
Nyasaye, ma e gima adwaro moloyo; ni mondo
adag e od Jehova Nyasaye ndalo duto mag ngimana,
mondo achom wang'a kuom ber mar Jehova Nyasaye
kendo amanye e hekalu mare. **5** Nikech chieng'
ma chandruok omaka obiro panda maber e kar
dakne; obiro panda e kar pondo mar hembe maler
kendo obiro keta malo ewi lwanda. **6** Eka abiro
bedo jaloch ka aloyo wasigu duto molwora; abiro
timo misango mar pak ka akok gimor e hembe
maler. Abiro wer kendo abiro loso wende mamit ne
Jehova Nyasaye. **7** Winj dwonda ka aluongo, yaye
Jehova Nyasaye; kecha kendo idwoka. **8** Chunya
wuoyo kuomi kawacho niya, "Many wang' Nyasaye
ka ilemo!" Wang'i, yaye Jehova Nyasaye, ema abiro
manyo. **9** Kik ipandna wang'i, kik iriemb jatichni ka
mirima omaki, in ema isebedo jakonyna. Kik ikweda
bende kik ijwang'a, yaye Nyasaye Jawarna. **10** Kata
obedo ni wuonwa gi minwa ojwang'a to Jehova
Nyasaye biro rwaka. **11** Puonja yoreni, yaye Jehova
Nyasaye; telna e yo moriere tir, nikech joma sanda.
12 Kik ijwang'a ne dwach wasika, nikech joneno mag
miriambo oramona matek, ka gichano mar hinya. **13**
To an gi ratiro kuom wachni: ni pod abiro neno ber
Jehova Nyasaye, e piny joma ngima. **14** Gen kuom
Jehova Nyasaye; bed motegno ka in gi chir, kendo rit
kuom Jehova Nyasaye.

28 Zaburi mar Daudi. In ema aluongi, yaye Jehova
Nyasaye Lwandana; kik itamri winjo ywakna.
Nikech ka isiko iling' aling'a, to abiro chalo gi joma
osedhi e bur. **2** Winj ywakna mondo ikecha e sa ma
aluongi mondo ikonya, e sa ma ating'o bedena malo
kochomo Kari Maler Moloyo. **3** Kik iywaya oko gi
joricho, kod joma timo gik maricho, joma wuoyo gi
jowetegi maber to opando sigu e chunygi. **4** Chulgi
kuom timbegi maricho kendo kuom tijegi maricho;
chulgi kuom gik ma lwetgi osetimo kendo dwok
kuomgi gik mowinjore gi timbegi. **5** Nikech ok gidew
tije mag Jehova Nyasaye kod gik ma lwetene osetimo,
obiro mukogi mi ogogi piny kendo ok nochak ogergi
mi gichung' kendo. **6** Opak Jehova Nyasaye nikech
osewinjo ywakna ma akwayogo kony. **7** Jehova
Nyasaye e tekona kendo okumbana; chunya ogeno
kuome kendo en e konyruokna. Chunya nigi mor
kendo abiro goyone erokamano gi wer. **8** Jehova
Nyasaye e teko mar joge, en e ohinga mar resruok
ni joge moyiero. **9** Res jogi kendo gwedh jogi moyier
bed Jakwadh jogi kendo telnegi nyaka chieng'.

29 Zaburi mar Daudi. Chiwneuru Jehova Nyasaye,
yaye un malaike, chiwneuru Jehova Nyasaye
duong' kod teko. **2** Chiwneuru Jehova Nyasaye
duong' mowinjore gi nyinge; lamuru Jehova Nyasaye
e dier lerne maduong'. **3** Dwond Jehova Nyasaye
mor ewi pige; Nyasaye mar duong' mor ka polo,
Jehova Nyasaye mor ewi pige madongo. **4** Dwond
Jehova Nyasaye nigi teko, dwond Jehova Nyasaye
nigi duong'. **5** Dwond Jehova Nyasaye muko yiende
mag sida, Jehova Nyasaye turo yiende sida mag
Lebanon matindo tindo. **6** Omiyo Lebanon chikore
ka nyaroya, Sirion leng'ore ka jowi ma pod tin. **7**
Dwond Jehova Nyasaye mor, omor ka mil polo. **8**

Dwond Jehova Nyasaye yiengo piny motimo ongoro;
Jehova Nyasaye yiengo ongoro mar Kadesh. 9 Dwond
Jehova Nyasaye ma dolo yiend bungu miyo mwanda
nywol kendo omiyo yiend bungu dong' kolwerore. Ji
duto kok ei hekalu mare kagiwacho niya, "Duong'
odog ni Jehova Nyasaye!" 10 Jehova Nyasaye obet
e kom loch mare ewi ataro; Jehova Nyasaye obet
e kom loch kaka Ruoth nyaka chieng'. 11 Jehova
Nyasaye miyo joge teko; Jehova Nyasaye gwedho
joge gi kwe.

30 Zaburi. Wer mar gwedho hekalu. Zaburi mar
Daudi. Abiro ting'i malo, yaye Jehova Nyasaye,
nikech ne igola e bur matut, kendo ne ok iyiene
wasika mondo obed mamor kuoma. 2 Yaye Jehova
Nyasaye Nyasacha, ne aluongi mondo ikonya kendo
ne ichanga. 3 Yaye Jehova Nyasaye, ne igola oko e
liel, ne iresa kane oyudo aridora piny e bur matut
mar joma otho. (Sheol h7585) 4 Werneuru Jehova
Nyasaye, un joge maler; pakuru nyinge maler. 5
Nikech mirimbe bedo mana kuom kinde matin
kende, to ng'wonone osiko nyaka chieng'; ywak
nyalo bedo gotieno to mor biro mana gokinyi. 6
Kane aparo ni adhi maber, ne awacho niya, "Onge
gima biro bwoga." 7 Yaye Jehova Nyasaye, kane
itimona ng'wono, ne imiyo achung' motegno kaka
got; to kane ipando wang'i, to piny nochama. 8 In
ema ne aluongi, yaye Jehova Nyasaye; Ruoth Nyasaye
ema ne aywakne mondo okecha. 9 "Ere ohala ma
thona biro kelo, ere gima dhina e liel biro konyigo?
Buru bende nyalo paki adier? Bende dohul adierani
kasetho? 10 Winja, yaye Jehova Nyasaye, kendo
kecha; yaye Jehova Nyasaye bed konyruok mara." 11
Ne iloko ywakna modoko miel; ne igolo lawa mar
kuyo mi irwakona law mor, 12 mondo chunya owerni
kendo kik oling'. Yaye Jehova Nyasaye Nyasacha,
abiro goyoni erokamano nyaka chieng'.

31 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Kuomi
ema aseponde, yaye Jehova Nyasaye, kik iwe
ayud wichkuot; gola e chandruok nikech timni
makare. 2 Winj ywakna, kendo bi piyo mondo iresa;
bed lwandana mar pondo, kendo ohinga motegno
manyalo resa. 3 Kaka in lwandana kendo ohingana,
telna kendo itaya nikech nyingi. 4 Gola oko e obadho
mopondo mochikna nikech in e kar pondona. 5
Aketo chunya e lweti; resa, yaye Jehova Nyasaye, ma
Nyasaye mar adiera. 6 Asin gi joma lamo nyiseche
manono ma dhano oloso; an to aketo genona
kuom Jehova Nyasaye. 7 Abiro bedo mamor kendo
moil kuom herani, nikech ne ineno chandruokna,
kendo ne ing'eyo lit mar chunya. 8 Ok iseketa e
lwet jawasigu to iseguro tiendena kama lach. 9
Kecha, yaye Jehova Nyasaye, nikech an e chandruok;
wengena ojony nikech ywak, kendo chunya gi ringra
bende nigi lit. 10 Ngimana rem chamo kendo higni
maga opong' gi chur; tekona rumo nikech lit ma
an-go kendo chokena doko mayom yom. 11 Nikech
wasigu olwora mang'eny, joma odak koda koro
ochaya gi chunygi; alich kata mana ni osiepena
kendo joma onena e wang' yo ringa. 12 Wigi owil
koda mana ka gima ne asetho chon bende koro
achalo mana gi agulu motore. 13 Nikech awinjo
ayany mang'eny ma ji yanyago, kihondko olwora
koni gi koni; gikuodho kaka digitimna marach kendo
gichano mar kawo ngimana. 14 To an aketo mana
genona kuomi, yaye Jehova Nyasaye; kendo awacho
niya, "In e Nyasacha." 15 Ndalona ni e lweti; resa e
lwet wasika, kendo kuom joma lawa. 16 Mad ibed
mamor gi jatichni; resa gi herani ma ok rum. 17
Kik iwe wiya kuodi, yaye Jehova Nyasaye, nikech
aseywakni ka alemo; to we joma timbegi richo oyud
wichkuot kendo ginindi ka giling' thi ei liel. (Sheol
h7585) 18 Mi dhogi mawacho miriambo mondo oling';
nikech sungagi kod chuny marach ma gin-go, omiyo
giwuoyo gi wich teko kuom joma kare. 19 Mano kaka
berni duong', ber mikano ne joma oluori, mimiyo
joma opondo kuomi ka ji duto neno. 20 Ipandogi e
bwombi iwuon mondo joma richo kik hinygi; iritogi
maber e kar dak mari kuom lew joma hangonigi
wach. 21 Pak obed ni Jehova Nyasaye, nikech ne
onyisa herane maduong', kane an e dala ma wasigu
ogoyona ageng'a. 22 Kane chandruok omaka to ne
awacho ni, "Opoga kodi!" Kata kamano ne iwinja
ka aywakni mondo ikecha kane aluongi mondo
ikonya. 23 Heruru Jehova Nyasaye un joge maler
duto! Jehova Nyasaye rito ngima joma jo-adiera,
to josunga to ochulo moromo chuth. 24 Beduru
motegno kendo jiwuru chunyu, un duto mugeno
kuom Jehova Nyasaye.

32 Zaburi mar Daudi. Wer mower gi maskil.
Ogwedh ng'at ma kethone owene, kendo ma
richone oseruchi. 2 Ogwedh ng'atno ma Jehova
Nyasaye ok kwan-ne richone, kendo ma wuondruok
onge e chunye. 3 Kane aling' to chokena ne ochiyore,
kane achur odiechieng' duto ma ok aywe. 4 Nikech
odiechieng' gotieno lweti ne pek kuoma; tekrena
ne oduono mana kaka timore e liet mar ndalo oro.
(Sela) 5 Eka ne ahulo richona kendo ne ok apando
timbena mag ketho. Ne awacho niya, "Abiro hulo
ketho chik maga ne Jehova Nyasaye." Omiyo ne
iweyona ketho mane richona okelo. (Sela) 6 Kuom
mano, owinjore ji duto moluoro Nyasaye olami
kapod inyalo yudi; adier ka pige madongo otugore,
to ok gibi chopo ire, 7 In e kar pondona; ibiro
rita e chandruok, kendo ibiro lwora gi wende mag
loch. (Sela) 8 Abiro chiki kendo abiro puonji e yo
monego ilu; adier abiro ng'adoni rieko kendo abiro
rangi maber. 9 Kik ichal gi farese kata gi punda,
maonge gi rieko, manyaka chiki mana ka otwe dhoge
kendo iywayo gi kamba, nono to ok gibi buti. 10 Lit
mochomo joma timbegi richo ng'eny, to (hera) ma
ok rum mar Jehova Nyasaye, olworo ng'at mogeno

kuome. **11** Beduru moil kuom Jehova Nyasaye, kendo
beduru mamor, un joma kare; weruru, un duto ma
urieru tir gie chunyu!

33 Weruru gimor ni Jehova Nyasaye, un joma
kare; en gima owinjore mondo joma kare
opake. **2** Pakuru Jehova Nyasaye gi nyatiti; werneuru
wer mamit gi nyatiti. **3** Werneuru wer manyien;
werneuru kugoyone nyiduonge kendo weruru gi
ilo. **4** Wach Jehova Nyasaye nikare kendo en adier;
en ja-adiera e gik moko duto motimo. **5** Jehova
Nyasaye ohero tim makare kod ratiro; piny duto
opong' gi herane ma ok rem. **6** Polo ne ochwe
kuom wach Jehova Nyasaye, i dwe gi nyinyo duto
nochweyo gi much dhoge. **7** Ochoko pige mag
nembe madongo e tawo; oketo kut e dere. **8** Piny
duto mondo oluor Jehova Nyasaye; ji duto manie
e piny mondo okulrene. **9** Nikech ne owuoyo mi
piny nobetie, nogolo chik mi ochung' mongirore.
10 Jehova Nyasaye ketho chenro duto mag pinje;
othiro dwaro ma ogendini nigo. **11** To chenro duto
mag Jehova Nyasaye to siko kochung' nyaka chieng';
ochopo dwaro duto manie chunye e tienge duto.
12 Piny ma ogeno Jehova Nyasaye ma Nyasache
ogwedhi, nikech gin oganda mane oyiero kaka
girkeni mare. **13** Jehova Nyasaye rango piny gie
polo kendo oneno dhano duto; **14** ong'iyo ji duto
modak e piny gie kar dakne e polo, **15** en ema ne
ochweyo chunje ji duto, kendo onono gik moko duto
ma gitimo. **16** Onge ruoth minyalo reso nikech en
gi jolweny mang'eny; bende onge jakedo manyalo
tony nikech tekone ng'eny. **17** Geno yudo resruok
kuom faras en gima nono kata obedo ni en giteko
mang'eny to ok onyal reso ng'ato. **18** To wang'
Jehova Nyasaye neno jogo momiye luor, orango
joma geno margi ni kuom herane ma ok rem, **19**
mondo oresgi e tho kendo oritgi gibed mangima e
ndalo mag kech. **20** Warito Jehova Nyasaye gi geno;
en e konyruokwa kendo okumbawa. **21** Chunywa
mor kuome, nikech wageno kuom nyinge maler. **22**
Mad herani ma ok rum osik kuomwa, yaye Jehova
Nyasaye, mana kaka waketo genowa kuomi.

34 Zaburi mar Daudi. Kane owuondore ni in
janeko e nyim Abimelek, mane oriembe mi
oa odhi. Abiro miyo Jehova Nyasaye duong' kinde
duto; dhoga biro siko kapake. **2** Chunya biro sungore
kuom Jehova Nyasaye, joma nigi rem mondo owinji
kendo obed mamor. **3** Miuru Jehova Nyasaye duong'
kaachiel koda; wating'uru nyinge malo kaachiel. **4** Ne
amanyo Jehova Nyasaye ka alamo, kendo nodwoka;
ne oresa e luoro duto ma an-go. **5** Joma oketo genogi
kuome rieny; ok gi bi neno wichkuot. **6** Ng'at ma
odhierni noluongo Jehova Nyasaye, kendo Jehova
Nyasaye nowinje; ne orese mogole e chandruokne
duto. **7** Malaika mar Jehova Nyasaye oumo alwora
mar jogo momiye luor kendo oresogi. **8** Bi mondo
ine ni Jehova Nyasaye ber; ng'at ma pondo kuome
ogwedhi. **9** Luoruru Jehova Nyasaye, un joge maler,
nikech joma omiye luor ok chand gimoro amora.
10 Sibuoche nyalo ool kendo kech nyalo kayogi, to
joma manyo Jehova Nyasaye ok ochando gima ber
moro amora. **11** Biuru nyithinda kendo winjauru.
Abiro puonjou luoro Jehova Nyasaye. **12** Ng'ato
ang'ata kuomu mohero ngima kendo nigi geno kuom
ndalo mabiro mang'eny mabeyo, **13** nyaka ogeng'
lewe kik wuo marach kendo ogeng' dhoge kuom
wacho miriambo. **14** Lokri iwe timbe maricho kendo
itim tim maber; many kwe kendo iluwe. **15** Wang'
Jehova Nyasaye ni kuom joma kare kendo ite winjo
ywakgi; **16** to Jehova Nyasaye mon gi joma timo gik
maricho, kendo omiyo wich wil kodgi e piny. **17** Joma
kare koywak to Jehova Nyasaye winjogi; oresogi
e chandruokgi duto. **18** Jehova Nyasaye chiegni
gi joma chunygi otur kendo oreso joma chunygi
muol. **19** Ng'at makare nyalo bedo gi chandruok
mang'eny, to Jehova Nyasaye rese kuomgi duto; **20**
orito chokene duto, ma kata achiel kuomgi ok notur.
21 Timbe maricho biro nego ng'ama timbene rach, to
jowasik joma kare, bura biro loyo. **22** Jehova Nyasaye
reso jotichne; onge ng'ato kata achiel mopondo
kuome ma bura biro loyo.

35 Zaburi mar Daudi. Yaye Jehova Nyasaye kedi
gi joma kedo koda; ked gi joma lawa. **2** Kaw
kuodi gi okumbani; aa malo mondo ibi ikonya. **3**
Chom tong' ma dhoge bith mar kedo ibwog-go
joma lawa. Wuo gi chunya kiwachone niya, "An e
warruokni." **4** Mad joma dwaro ketho ngimana, ne
wichkuot gi achaya. Mad joma chanona hinyruok,
chunygi nyosre mi giweya. **5** Mad gichal gi mihudhi
ma yamo tero, ka malaika mar Jehova Nyasaye
riembogi mabor; **6** mad yore ma giluwo bed gi
mudho bende yoregigo obed makierogi ka malaika
mar Jehova Nyasaye lawogi. **7** Nikech gichikona
obadhogi kayiem nono kendo gikunyona bur kayiem
mondo alwarie; **8** mad kethruok jukgi apoya ka
gikia mad obadhogi ma gisechikona makgi; mad
gilwar ei bur ma kargi lal nono. **9** Eka chunya nobed
mamor kuom Jehova Nyasaye kendo anabed gimor
kuom warruokne. **10** Ringra gi chunya duto, biro
hulo kawacho niya, "En ng'a machalo kodi, yaye
Jehova Nyasaye." Ireso joma odhier e lwet joma
nigi teko moloyogi, Adier, ikonyo joma odhier gi
jochan kuom joma mayogi. **11** Joma timo neno
ma wengegi tek sudo nyime; gipenja gik ma ok
ang'eyo gimoro amora kuomgi. **12** Gichula rach
kar ber, kendo giweyo chunya kochwanyore. **13** To
kane gituo magihewore to ne arwako law ywagruok
kendo ne abolora katweyo chiemo. Kane lamona
ok odwoki, **14** ne awuotho koni gi koni ka chunya
lit, mana ka gima aywago osiepna kata owadwa. Ne
akulo wiya ka an gi kuyo maduong' mana ka gima
aywago minwa. **15** To kane achwanyora, negichokore

kaachiel gi mor; joma ne monja nochokorena sa ma
ok ang'eyo, negisiko ka giketho nyinga. **16** Kaka joma
ok oluoro Nyasaye chayo ji, ne gijara ka gichano
timona marach, ne gikayona lekegi. **17** Yaye Ruoth,
ibiro siko kirango gigi katimore nyaka karang'o? Res
ngimana kuom kethruok duto mag-gi. Akwayi ni ires
ngimana ma nengone tek e lwet sibuochegi. **18** Abiro
goyoni erokamano e chokruok maduong'; abiro paki
e dier oganda maduong' mochokore kaachiel. **19** Kik
iyie ni jogo osungre ni gisenyala, joma obedo wasika
maonge gima omiyo; iyie joma ochaya maonge
gimoro sigre gi wengegi mar timona marach. **20** Ok
giwuo gi kwe, to gichano wacho miriambo, kuom
joma odak mos e piny. **21** Giyawona dhogi maduong'
kendo nyiera ka giwachona giwacho niya, "Haa!
Haa! Wasenene gi wengewa wawegi." **22** Yaye Jehova
Nyasaye, iseneno timgini; kik iling'. Kik ibed koda
mabor, yaye Ruoth Nyasaye. **23** Aa malo, kendo
chungi mondo ikonya! Kedna, yaye Nyasacha kendo
Ruodha. **24** Yala kichwaka kuom timni makare, yaye
Jehova Nyasaye ma Nyasacha; kik iyienegi gisungre
ni gisenyala. **25** Kik iwe giwach e chunygi niya, "Ero,
otimorene mana kaka ne wadwaro." Kata giwach
niya, "Koro wasemuonye ngili." **26** Mad ji duto
mamor nikech chandruokna oyud wichkuot kendo
pachgi olal; mad joma kaworena oyud wichkuot gi
achaya. **27** Mad joma mor kuom loch ma imiya okog
gi ilo kod mor; mad gisiki kagiwacho kinde duto
niya, "Jehova Nyasaye mondo oting' malo nikech
omiyo jatichne locho." **28** Abiro pako timni makare
kendo kuom pakni duto odiechieng' duto.

36 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi jatich
Jehova Nyasaye. An-gi wach e chunya mowuok
kuom Nyasaye, kuom gima joricho timo: Ok giluoro
Nyasaye kata matin. **2** Nikech chunye wuonde kendo
owuondore kende, chunye wuonde ma ok onyal
neno richone mosin-go. **3** Weche mawuok e dhoge
richo kendo gin miriambo; oseweyo bedo mariek
kod timo maber. **4** Kata konindo e kitandane, to
ochano timo gima rach; oseketo chunye mar luwo
yor richo, kendo ok otamre gima rach. **5** Herani
ochopo nyaka e polo malo, yaye Jehova Nyasaye;
adierani chopo nyaka e polo, **6** Timni makare chalo
gi gode madongo, ratiro mari chalo gi kut matut.
Yaye Jehova Nyasaye, in ema irito ngima dhano gi
le. **7** Mano kaka herani ma ok rum nengone tek,
yaye Nyasaye! Joma idewo kaachiel gi joma ni piny
yudo kar pondo margi e bwo tipo mar bwombeni. **8**
Gichamo chiemo mang'eny e hekalu mari ka gimor;
imiyogi math moa e aorani mar mor. **9** Nimar in
ema in gi soko mar pi mar ngima; kuom lerni ema
wanenoe ler. **10** Med nyiso herani ni joma ong'eyi,
med nyiso timni makare ne joma gie chunygi ni
kare. **11** Mad tiend joma sungore kik nyona, kata
lwet joma timbegi richo gola kama antie. **12** Neye
kaka joma timo gik maricho oriere piny kopodho
osedirgi piny ma ok ginyal aa malo!

37 Zaburi mar Daudi. Kik chunyi chandre nikech
joma richo bende chunyi kik gomb gige joma
timo gik maricho; **2** nikech gibiro ner mapiyo mana
kaka lum ner; gibiro tho mi gilal nono mapiyo
mana kaka yiende mang'ich. **3** Gen kuom Jehova
Nyasaye kendo tim maber. Eka inidag e piny kendo
inichiem gi mor e lek maber. **4** Bed mamor kuom
Jehova Nyasaye eka obiro miyi gik moko duto ma
chunyi dwaro. **5** Ket yoreni kuom Jehova Nyasaye;
ket genoni kuome eka obiro timo kama: **6** Obiro
miyo timni makare rieny ka ler mar okinyi, kendo
obiro miyo ratiro mari bed machalo gi wang' chieng'
marieny odiechieng' tir. **7** Bed mos e nyim Jehova
Nyasaye, kendo rite kihori mos; kik chunyi chandre
ka joma moko dhi nyime maber, ka gitimo chenrogi
maricho. **8** Ritri kik ibed gi mirima kendo lokri iwe
ich wang' kik ibed gi ich wang' nikech okelo mana
rach. **9** Nikech joma richo ibiro ng'ad kargi oko, to
joma oketo genogi kuom Jehova Nyasaye piny biro
bedo margi. **10** Kinde matin nono to joma timbegi
richo ok nobedie; kata obedo ni unumanygi to ok
unuyudgi. **11** To joma muol piny biro bedo margi
kendo gibiro winjo maber ka gin gi kwe maduong'.
12 Joma timbegi richo chano timo marach ni joma
kare kendo gimwodo lekegi ka gin gi mirima; **13** to
Ruoth Nyasaye nyiero joma timbegi richo, nimar
ong'eyo ni odiechieng-gi biro. **14** Joma timbegi richo
wuodho liganglagi kendo gidolo atungegi, mondo
gichiel joma odhier gi jochan piny, mondo gineg
joma yoregi oriere tir. **15** To ligengligi biro chwoyo
adundogi giwegi, kendo atungegi biro tur. **16** Gima
tin ma ng'at makare nigo ber moloyo mwandu
mathoth mag joma timbegi richo; **17** nikech teko mar
joma timbegi richo ibiro kethi, to Jehova Nyasaye
ting'o ng'at makare malo. **18** Ndalo mag joma kare
ong'ere ni Jehova Nyasaye, kendo girkeni margi
biro siko nyaka chieng'. **19** E kinde mag masira
mopore ok ginibed moner, bende gibiro bedo gi
chiemo mathoth ndalo kech. **20** To joma timbegi
richo biro lal nono: Wasik Jehova Nyasaye biro chalo
gi ber mar thiepe manie pap, gibiro lal nono, adier
gibiro lal nono kaka iro. **21** Joma timbegi richo
holo ji gik moko to ok chul, to joma kare to chiwo
gi ng'wono; **22** piny biro bedo girkeni mar joma
Jehova Nyasaye ogwedho, to joma okwong'o ibiro
ng'ad kargi oko. **23** Ka Jehova Nyasaye mor gi yor
ng'ato, to omiyo yorene bedo mopie; **24** kata ka
ochwanyore to ok obi podho; nikech Jehova Nyasaye
omako lwete. **25** Nyaka aa e tin-na mi koro adoko
ng'ama duong' pok aneno ka joma kare ojwang',
kata ka nyithindgi kwayo chiemo. **26** Kinde duto
ging'won kendo giholo ji gigegi nono; nyithindgi
ibiro gwedhi. **27** Lokri iwe timo marach mondo
itim maber; eka inidag e piny nyaka chieng'. **28**

Nikech Jehova Nyasaye ohero joma joratiro, kendo
ok obi jwang'o joge ma jo-adiera. Ibiro ritgi maber
nyaka chieng', to koth joma timbegi richo, ibiro
ng'ad kargi oko; 29 joma kare piny biro bedo margi
kendo gibiro dak e piny nyaka chieng'. 30 Dho ng'at
makare hulo rieko kendo lewe wacho gima ratiro. 31
Chik mar Nyasache ni e chunye; omiyo tiendene ok
kier. 32 Joma timbegi richo pondo karito joma kare
ka gidwaro tieko ngimagi; 33 to Jehova Nyasaye ok
bi weyogi e lwetgi kata yie bura logi sa ma iyalogi.
34 Bed gi geno kuom Jehova Nyasaye kendo luw
yore. Obiro ting'i malo mi omi piny bed mari; ka
joma richo ong'ad kargi oko to ibiro neno gi wang'i.
35 Aseneno ng'ama timbene richo kendo makwiny
kadhi maber mana ka yien mang'ich moti e lowo
mowinjore kode. 36 To ne okalo kamano piyo piyo
nono kendo ne ok ochak onene, kata ne omanye to
ne ok nyal yude. 37 Ne kit ngima joma onge ketho,
non chal joma ngimagi oriere tir, ng'ama ohero
kwe nigi geno mar dak aming'a. 38 To joricho duto
ibiro tieki, joma timbegi richo ibiro ng'ad ndalogi
oko. 39 Warruok mar joma kare aa mana kuom
Jehova Nyasaye; En e kar pondo margi e ndalo mar
chandruok. 40 Jehova Nyasaye konyogi kendo resogi
oresogi e lwet joma timbegi richo, kendo owarogi,
nikech gipondo kuome.

38 Zaburi mar Daudi. Lemo mar kwayo kony. Yaye
Jehova Nyasaye, kik ikwera ka in gi mirima
bende kik ikuma ka mirima mager omaki. 2 Nikech
aserni magi osechwoya, kendo lweti osebet kuoma. 3
Mirimbi mager osemiyo ringra obedo maonge ngima
maber; chokena ok winj maber nikech richona. 4
Ketho ma asekethogo oima mana ka lodi mapek
mohinga ting'o. 5 Adhondena otimo tutu kendo
dung' marach nikech fupa mar timo richo. 6 Adolora
kendo akulora piny chuth odiechieng' duto, awuotho
koni gi koni, ka akuyo. 7 Onding'a rama gi rem
malich; ringra onge gi ngima maber. 8 Denda ool
kendo tekra orumo chuth; achur nikech chunya
lit. 9 Gik ma chunya dwaro duto ong'ereni maber,
yaye Jehova Nyasaye; chur ma achurgo ok opondoni.
10 Chunya gwecho, tekra orumo; wengena otimo
mudho. 11 Osiepena gi anywolana ok dwar nena
nikech adhondena; joma odak buta otang' koda.
12 Joma dwaro kawo ngimana ochiko obadhogi,
joma dwaro hinya chano kaka ginyalo tieka chuth.
Gichano miriambo odiechieng' duto. 13 Achalo
ng'ama ite odino, ma ok nyal winjo wach, mana ka
momo ma ok nyal yawo dhoge; 14 Achalo gi ng'at
ma ok winj wach, ma dhoge ok nyal dwoko wach. 15
To in ema ariti, yaye Jehova Nyasaye, kendo ang'eyo
ni ibiro dwoka, yaye Ruoth Nyasacha. 16 Nimar
ne awacho niya, "Kik iyie mondo gisungrena, kata
gigona siboi ni tienda okier." 17 Nimar achiegni
podho, kendo rem ma an-go osiko koda. 18 Ahulo
kethona; richona chando chunya. 19 Wasika molwora
ng'eny; joma ochaya maonge gima omiyo thoth
mokalo akwana. 20 Joma chulo rach kuom ber ma
asetimonegi kuodho nyinga ka an to alawo gima ber.
21 Yaye Jehova Nyasaye, kik ijwang'a; kik ibed mabor
koda, yaye Nyasacha. 22 Bi piyo mondo ikonya, yaye
Ruoth Nyasaye kendo Jawarna.

39 Kuom jatend wer. Ne Jeduthun. Zaburi mar
Daudi. Ne awacho niya, "Abiro ritora e yorena,
kendo abiro rito lewa kik wach richo; abiro tweyo
dhoga gi tol kinde duto ma joma timbegi richo ni
buta." 2 To e seche mane ok awuo kendo aling' mos,
kane ok awach gimoro amora maber, pek manie
chunya nomedore. 3 Chunya nodoko maliet e iya
kendo kane amedo paro matut, to nomedo bedo
malit; eka ne ating'o dhoga mi awuoyo: 4 Yaye
Jehova Nyasaye, nyisa giko mar ngimana bende
nyisa kar romb ndalona; mondo abed ka ang'eyo
ni ndalona kadho piyo. 5 Iseketo ndalona obedo
machiek ka bad dhano; kar romb higni maga ok
gimoro e nyimi, ngima dhano ka dhano en mana
muya nono. (Sela) 6 Dhano en mana tipo makadho
kata ka owuotho koni gi koni, orikni gi tijene mapile
kayiem; ochoko mwandu mathoth ka ok ong'eyo
ng'ama obiro weyonegi. 7 To koro, yaye Ruoth, en
ang'o ma amanyo? Genona aketo kuomi. 8 Resa
kuom ketho maga duto; kik imi abedi ng'ama joma
ofuwo jaro. 9 Ne aling' aling'a, kendo ne ok anyal
yawo dhoga mondo awuo, nikech in ema isetimo
ma. 10 Gol chwat ma isechwadago oko; goch ma
lweti goyago ohinga. 11 Ikwero ji kikumogi nikech
richogi; itieko mwandugi mana kaka thuth tieko
oduma, dhano ka dhano en mana muya nono. (Sela)
12 Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye, chik iti ni
lamona ma adwarogo kony; kik idin iti ne ywakna,
nikech adak kodi mana ka japiny moro, an mana
wendo kaka kwerena duto ne gin. 13 We ng'iya,
mondo achak abed moil kendo kapok adar aweyo
pinyni mi alal e wang' ji.

40 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Ne arito
Jehova Nyasaye ka ahora mos; ne odwogo ira
mi owinjo ywakna. 2 Ne oywaya oko e bur motimo
otodo, ne ogola e chwodho gi thidhna. Ne oketo
tiendena e lwanda kendo nomiya kama otegno
mondo achungie. 3 Ne oketo wer manyien e dhoga,
en wer mipakogo Nyasachwa. Ji mang'eny biro neno
mi gibed maluor kendo gibiro keto genogi kuom
Jehova Nyasaye. 4 Ng'at moketo Jehova Nyasaye
kaka kar geno mare en ng'at mogwedhi, ng'at ma
ok many kony kuom josunga, bende ok omany
kony kuom joma lokore mondo olam nyiseche mag
miriambo. 5 Ranyisi misetimo thoth, yaye Jehova
Nyasaye ma Nyasacha. Gigo mane ichanonwa onge
ng'ama nyalo kwanoni; ka dine bed ni wanyalo
wuoyo kuomgi; to dine gibedo mang'eny ma ok
wanyal wacho. 6 Misengini kod chiwo ok ema ne

idwaro to ita ema iseyawo; misengini miwang'o
pep kod chiwo mag golo richo ne ok idwaro. 7 Eka
nawacho niya, "Eri an ka, asebiro mana kaka ondiki
kuoma e Muma. 8 Chunya dwaro timo dwaroni,
yaye Nyasacha; chikni ni ei chunya." 9 Alando tim
makare e chokruok maduong'; ok aumo dhoga,
mana kaka ing'eyo, yaye Jehova Nyasaye. 10 Ok
apando timni makare e chunya; to awuoyo kuom
adierani gi warruokni. Ok apando herani gi adierani
ni chokruok maduong'. 11 Kik itamri kecha, yaye
Jehova Nyasaye; mad herani gi adierani osik ka
rita. 12 Nikech chandruok mokalo akwana olwora;
richona osejuka kendo ok anyal neno. Ging'eny
moloyo yie wiya, kendo chunya onyosore gie iya. 13
Bed mamor, yaye Jehova Nyasaye, mondo iresa. Bi
piyo, yaye Jehova Nyasaye, mondo ikonya. 14 Mad
ji duto madwaro ketho ngimana wigi kuodi kendo
pachgi olal; mad ji duto ma chunygi gombona tho
oriemb kadok gi wich okuot. 15 Mad joma nyiera
niya, "Haa! Haa!" Ng'eng' ka gineno wichkuot. 16
To mad ji duto madwari bed moil kendo mamor
kuomi; mad joma ohero warruok mari osik kawacho
niya, "Jehova Nyasaye mondo oyud duong'!" 17 Anto
adhier kendo achando, mad Ruoth Nyasaye parae. In
e jakonyna kendo jawarna; in e Nyasacha, kik ideki.

41 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Ng'ama
paro joma ok nyal en jahawi; Jehova Nyasaye
rese ka chandruok omake. 2 Jehova Nyasaye biro rite
kendo biro miyo obed mangima; Jehova Nyasaye biro
gwedhe e piny, kendo ok obi jwang'e e lwet wasike.
3 Jehova Nyasaye biro rite e kitandane mar tuo
midekre kendo obiro miyo oa malo e kitandane ka
ohewore. 4 Ne awacho niya, "Yaye Jehova Nyasaye,
kecha; changa, nikech aseketho e nyimi." 5 Wasika
wuoyo kuoma ka chunygi rach koda, kagiwacho niya,
"Obiro tho karang'o mondo nyinge olal chuth?" 6
Sa asaya ma ng'ato obiro nena, to owuondore ni
owuoyo kuoma maber, to ei chunye to ofwambo
weche, mondo okethgo nyinga eka oa odhi kendo
okeyo wechego ne ji. 7 Wasika duto kuodho wach
kuoma kaachiel kaka ginyalo hinya, chunygi paro
gik maricho mogik mondo ohinya, kagiwacho niya,
8 "Tuo marach osekete piny; ok obi aa malo kama
oninde." 9 Koda ka osiepna mane ageno kuome,
ng'at mane chiemo koda, bende osendhoga. 10 To
in, yaye Jehova Nyasaye, yie ikecha; chunga malo,
mondo achulgi. 11 Ang'eyo ni chunyi mor koda,
nimar jowasika ok loya. 12 Iting'a malo nikech timna
makare kendo ichunga e nyimi nyaka chieng'. 13
Pak ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel, nyaka
chieng' kendo nyaka chieng'.

42 Kuom jatend wer. Maskil mar yawuot Kora.
Mana kaka mwanda gamo yweyo kamanyo
kuonde ma pi nitie, e kaka chunya dwari, yaye
Nyasaye. 2 Chunya riyo oloyo mar dwaro Nyasaye.
En riyo mar dwaro Nyasaye mangima. Abiro dhi
romo kod Nyasaye karang'o? 3 Aseywak mi pi
wang'a osechalo chiemba odiechieng' gotieno, ka
ji to wachona odiechieng' duto niya, "Koro ere
Nyasachino?" 4 Aparo gigi duto ka chunya opong'
giywak: aparo kaka ne adhi gi oganda maduong'
ka atelo ni ji madhi e od Nyasaye, Ka akok gimor
kendo agoyo erokamano E dier oganda maduong'
matimo nyasi gi mor. 5 Ang'o momiyo ikuyo, yaye
chunya? Ang'o momiyo inyosori yaye chunya? Ket
genoni kuom Nyasaye, nikech pod abiro pake, kaka
Jawarna kendo Nyasacha. 6 Chunya lit; omiyo abiro
pari, ka an e piny mar Jordan, gi kuonde moting'ore
mar Hermon kod e got Mizar. 7 Kut luongore gi
kut ei abururu mar pi; apaka magi duto gi ahiti
mager oseywera motera. 8 Jehova Nyasaye chiko
herane godiechieng', to gotieno to wende ni e
chunya; ma e lamo ma alamogo Nyasach ngimana.
9 Awacho ni Nyasaye ma lwandana niya, "Ang'o
momiyo wiyi osewil koda? Ang'o momiyo asiko gi
kuyo ka jawasigu sanda?" 10 Chokena tho omako
kendo rama malit seche ma joma kedo koda yanya
kochaya, ka giwachona odiechieng' duto niya, "Koro
ere Nyasachino?" 11 Ang'o momiyo ikuyo, yaye
chunya? Ang'o momiyo inyosori, yaye chunya? Ket
genoni kuom Nyasaye, nikech pod abiro pake, en e
Jawarna kendo Nyasacha.

43 Ng'adna bura makare, yaye Nyasaye, kendo
chwaka e kind joma ok ong'eyo Nyasaye; resa
e lwet joma wuondore gi joma timbegi richo. 2
In Nyasaye ma apondo kuome. Koro to ijwang'a
nang'o? Ang'o momiyo nyaka asik ka akuyo, ka
jawasigu sanda? 3 Or lerni kod adierani, orgi mondo
gitelna; yie mondo gikela nyaka godi maler, nyaka
kama idakie. 4 Eka anadhi e kendo mar misango mar
Nyasaye, nyaka achopi e nyim Nyasaye, Nyasaye ma
kelona mor kendo ilo. Abiro paki gi nyatiti, yaye
Nyasaye kendo Nyasacha. 5 Ang'o momiyo ikuyo,
yaye chunya? Ang'o momiyo inyosori, yaye chunya?
Ket genoni kuom Nyasaye, nikech pod abiro pake,
en e Jawarna kendo Nyasacha.

44 Kuom jatend wer. Maskil mar yawuot Kora.
Yaye Nyasaye, wasewinjo gi itwa; kendo
kwerewa osenyisowa, gik mane itimo e ndalogi,
ndalo machon gi lala. 2 Ne iriembo ogendini mamoko
gi lweti iwuon kendo ne iguro kwerewa kargi; ne
itieko ogendinigo mi imiyo kwerewa okar. 3 Ne
ok giloyo pinyno gi liganglagi kendo kata bedegi
bende ne ok okelonigi loch; to mana badi iwuon
ma korachwich, kod ler mar wang'i ema nomiyo
gilocho nimar ne iherogi. 4 In e Ruodha kendo
Nyasacha, magolo chik mondo Jakobo olochi. 5
Wasiro wasikwa nikech in, waloyo joma kedo kodwa
kuom nyingi. 6 Atung' mara ok ageno kuome,
liganglana bende ok mi alochi; 7 to in ema imiyowa

loch ewi wasikwa, imiyo joma kedo kodwa neno
wichkuot. 8 Sungawa ni kuom Nyasaye odiechieng'
duto, kendo wabiro pako nyingi nyaka chieng'. (Sela)
9 To koro isedagiwa kendo isedwokowa piny; tinde
ok idhi e kedo gi jolwenjwa. 10 Ne imiyo waringo e
nyim wasigu kendo joma kedo kodwa oseyakowa. 11
Ne ijwang'owa mondo ongamwa ka rombe kendo
isekeyowa e dier pinje. 12 Ne iuso jogi nono maonge
ohala mane iyudo kuom usogi. 13 Isemiyo wadoko
joma iyanyo e dier joma odak butwa, wan joma
inyiero kendo ma ocha gi joma olworowa. 14 Isemiyo
olokwa ngero e dier ogendini; kendo ogendini kino
wigi konenowa. 15 Wichkuot mara osiko neno e
wang'a odiechieng' duto, kendo lela wang'a wichkuot
oumo. 16 Seche ma joma ochaya kendo yanya dirona
weche, nikech jasigu oramo ni nyaka ochul kuor.
17 Magi duto notimorena, kata obedo ni wiwa ne
pok owil kodi, kata riambo ne singruok mari. 18
Chunywa ne pok oa moweyi; kendo tiendewa ne
pok okier moweyo yori. 19 To pod ne igoyowa
agoya mimiyo ondiegi olawowa; kendo ne iumowa
gi mudho mandiwa. 20 Ka dipo ni wiwa nosewil gi
Nyasachwa kata ni ne waseyaro lwetwa ne nyasaye
moro ma wendo, 21 donge Nyasaye dine ofwenyo
wachno, nikech ong'eyo gik maling'-ling' manie
chuny? 22 To nikech in, tho ochomowa odiechieng'
duto; ikwanowa kaka rombo mitero kar yeng'o. 23
Chiew, yaye Ruoth Nyasaye! Inindo nang'o? Yaw
wang'i inen! Kik ikwedwa nyaka chieng'. 24 Ere gima
omiyo ipandonwa wang'i momiyo wiyi owil kod pek
ma wan-go kod chandruokwa? 25 Osedwokwa piny
nyaka e buru, dendwa omoko piny e lowo. 26 Aa
malo mondo ikonywa; reswa nikech herani ma ok
rem.

45 Kuom jatend wer. Gi dwol mar "Ondanyo."
Maskil mar yawuot Kora. Wend Arus. Chunya
bedo mamor gi wer mamit e kinde mawero Zaburi
maga ne Ruoth; kendo lewa chalo kalamb jandiko
mong'ith. 2 In ema iber moloyo chwo mamoko kendo
dhogi owir gi ng'wono, nikech Nyasaye osegwedhi
nyaka chieng'. 3 Twe liganglani e bathi, yaye ng'at
maratego; rwakri gi ler kod duong'. 4 E duong'ni
nyisri ayanga kaka jalocho mochung' ni adiera gi
muolo kod tim makare; lweti ma korachwich mondo
onyis timbeni miwuoro. 5 Aserni mabitho mondo
ochwo chunje mag wasik ruoth; ogendini mondo
opodh piny e bwoyi. 6 Lochni nosik nyaka chieng',
yaye Nyasaye; kendo tim makare ema nobed kaka
ludh loch e pinyruodhi. 7 Ihero tim makare to imon
gi timbe maricho; emomiyo Nyasaye, ma Nyasachi,
oseting'i malo moyombo jowadu nikech osewiri gi
mo mamiyi mor. 8 Lepi maboyo duto dung' tik
mane-mane gi poda kod kasia; moa e ute ruodhi
molichi gi lak liech. Wende mindito gi gig wer miyi
mor. 9 Nyi ruodhi ni e kanyakla mag mondi moluor;
mikach ruoth ni e bathi korachwich korwakore gi
dhahabu mogol Ofir. 10 Winji nyara, bed mos, kendo
chik iti: Gol pachi kuom jou kaachiel gi jood wuonu
monywoli. 11 Berni otoyo ruoth; miye duong', nikech
en ruodhi. 12 Nyar Turo biro biro gi mich, joma
nigi mwandu biro dwaro kony kuomi. 13 Duong'
olworo ruoth madhako koni gi koni e kar dakne; law
abola mare oton-oton gi dhahabu. 14 Omake itere
ne ruoth gi law mochwe gi usi; nyiri masilili man
kode luwo bang'e kendo ikelonegi. 15 Irwakogi e ot
gi ilo kod mor maduong'; gidonjo e dala ruoth. 16
Yawuoti biro kawo kar wuonegi; ibiro ketogi ruodhi
e piny duto koni gi koni. 17 Abiro miyo ji pari e
tienge duto nyaka chieng'; kuom mano ogendini
biro paki mochwere manyaka chieng'.

46 Kuom jatend wer. Mar yawuot Kora. Kaluwore
gi dwond alamoth. Wer. Nyasaye e kar pondowa
kendo tekowa, en e kar konyruok man kodwa seche
duto. 2 Emomiyo ok wabi luor, kata bed ni piny
okethore kendo gode mukore e chuny nam, 3 Kata
obedoni pige manie nam wuo kendo golo buoyo kata
obedo ni gode yiengni kendo dhwolore. (Sela) 4 Nitie
aora moro ma pige kelo mor e dala Nyasaye, e dala
maler kama Nyasaye Man Malo Moloyo odakie. 5
Nyasaye odak e iye omiyo ok obi podho; Nyasaye biro
konye ka piny oyawore. 6 Ogendini nigi chandruok,
kendo pinjeruodhi podho; oting'o dwonde mi piny
leny nono. 7 Jehova Nyasaye Maratego ni kodwa;
Nyasach Jakobo e ohingawa. (Sela) 8 Biuru uneye
tije Jehova Nyasaye, bi uneye kethruok mosekelo e
piny. 9 Omiyo lwenje rumo e tung' piny koni gi koni;
oturo atung' kendo ochodo tong' matindo tindo,
bende owang'o kuodi gi mach. 10 "Bed mos, kendo
ng'e ni an Nyasaye; ogendini biro miya duong'; piny
duto biro miya duong'." 11 Jehova Nyasaye Maratego
ni kodwa; Nyasach Jakobo e ohingawa. (Sela)

47 Kuom jatend wer. Zaburi mar yawuot Kora.
Pamuru lweteu, un ogendini duto; Pakuru
Nyasaye ka ukok matek gi mor. 2 Mano kaka Jehova
Nyasaye Man Malo Moloyo lich, en Ruoth Maduong'
man-gi loch e piny duto! 3 Ne oloyonwa ogendini
mi gibet e bwowa, ji nopodho piny e tiendewa. 4
Ne oyieronwa girkeni marwa, gik mabeyo mogik ne
Jakobo mane ohero. (Sela) 5 Nyasaye oseidho malo
ka ji pake gi mor. Jehova Nyasaye oseting' malo ka
dwond turumbete ywak. 6 Weruru wende pak ne
Nyasaye, weruru wende pak; weruru wende pak ne
Ruodhwa, weruru wende pak. 7 Nikech Nyasaye
en Ruodh piny duto, werneuru zaburi mar pak. 8
Nyasaye nigi loch ewi ogendini; Nyasaye obet piny
e kom lochne maler. 9 Jotend ogendini ochokore
kaachiel kaka jo-Nyasach Ibrahim, nikech ruodhi
mag piny gin mag Nyasaye; omiyo Nyasaye oyud
duong'.

48 Wer. Zaburi mar yawuot Kora. Jehova Nyasaye
duong' adier, kendo owinjore chuth gi pak, e

dala maduong' mar Nyasachwa, ma en gode maler.
2 E dala moting'ore malo kendo ober neno omiyo
piny duto bedo mamor. Got Sayun chalo gi kama
oting'ore malo mar Zafon, ma en dala maduong' mar
Ruoth Maduong'. 3 Nyasaye nitiere e dalane mochiel
motegno kendo osenyisore ni en e ohingane. 4 Ka
ruodhi noriwo teko kanyakla, kane giwuokne oko
kaachiel, 5 negineno mi gibuok; kendo negiringo gia
ka luoro omakogi. 6 Dendgi nochako tetni kanyo
kendo negibedo gi rem machalo gi muoch ma kayo
dhako. 7 Ne iturogi matindo tindo ka meli mag
Tarshish ma yamb wuok chieng' ong'injo. 8 Mana
kaka wasewinjo e kaka waseneno gi wengewa, e dala
maduong' mar Jehova Nyasaye Maratego, e dala
mar Nyasachwa: Nyasaye oselose kama dak berie
nyaka chieng'. (Sela) 9 Ei hekalu mari, yaye Nyasaye,
ema wabetie ka waparo kuom herani ma ok rem.
10 Mana kaka nyingi, yaye Nyasaye, e kaka pakni
bende chopo nyaka tung' piny; lweti ma korachwich
opong' gi tim makare. 11 Got Sayun oil, kendo mier
mag Juda nigi mor, nikech iyalo ji maber. 12 Wuothi
ei Sayun, luorri e iye koni gi koni, kwan osuche
duto, 13 par maber kuom ohinga mage, nee udi mag
ruodhine, mondo ibi inyis tienge mabiro. 14 Nikech
Nyasaye en Nyasachwa manyaka chieng' obiro bedo
jaritwa nyaka chop giko ndalowa e piny.

49 Kuom jatend wer. Zaburi mar yawuot Kora.
Winjuru wachni, un ji duto: chikuru itu, un
duto mudak e pinyni, 2 un joma odhier kod joma
idew, jo-mwandu gi jodhier machalre: 3 Dhoga
biro wacho weche mag rieko, weche moa e chunya
biro miyo ji winjo tiend weche. 4 Abiro chiko ita
ne ngero moro; abiro nyiso tiend midhiero mara
ka agoyo nyatitina: 5 En ng'a monego aluor ka
ndalo mag richo obiro, ka jo-miriambo ma timbegi
richo olwora. 6 Joma oketo genogi kuom mwandu
kendo masungore kuom mwandugi mathoth? 7
Onge ng'ama nyalo waro ngima nyawadgi kata
manyalo chulo Nyasaye nengo moromo ware. 8
Nikech yor waro dhano tek ahinya, maonge nengo
madichul marom, 9 ma dimi odag nyaka chieng'
kendo kik odhi e liel. 10 Nikech ong'ere ne ji duto
ni joma riek tho, mana kaka joma ofuwo gi joma
oming', bende tho mi giwe mwandu ne joma moko.
11 Lietegi ema biro siko kaka utegi nyaka chieng'
kendo ema gibiro dakie higni gi higni ma ok rum,
kata obedo ni negimako lope mathoth koni gi koni.
12 To ong'ere ni dhano ok siki e piny, kata obed
gi mwandu mathoth machal nade, to otho mana
kaka le bende tho. 13 Mano e gima biro timore
ne joma ogenore kendgi giwegi, kendo ne joma
luwogi, moluwo wechegi. (Sela) 14 Gichomo liete
mokuny nigi mana kaka rombe kendo tho biro lokogi
chiembe. Joma ngimagi oriere tir biro loyogi ka piny
oru, to dendgi biro towo e liete, ka gin mabor gi
utegi madongo machalo ute ruodhi. (Sheol h7585) 15
Anto Nyasaye biro reso chunya mi ogola e liel adier,
obiro kawa mi odhi koda ire. (Sela) (Sheol h7585) 16
Kik chunyi thagre ka ng'ato mwandune medore,
kata ka duong' mar ode medore; 17 nikech onge
gima obiro kawo odhigo ka otho, duong' ma en-go
ok bi dhi kode e liel, 18 kata obedo ni ne okawore
kaka ng'ama ogwedhi kane pod ongima nikech ji
nyaka paki ka mwanduni medore, 19 to obiro dhi mi
oriwre gi tieng' machon mar kwerene, ma ok nyal
neno ler mar wang' chieng' kendo. 20 Ng'at man-
gi mwandu mathoth to onge winjo, chalo gi le ma
otho.

50 Zaburi mar Asaf. Jal Manyalo Duto, Nyasaye
ma en Jehova Nyasaye, wuoyo kendo luongo
ji duto modak e piny mondo ochokrene kaachiel,
chakre wuok chieng' nyaka podho chieng'. 2 Nyasaye
rieny gie Sayun, dala ma berne long'o chuth. 3
Nyasachwa biro kendo ok obi ling' mach ni e nyime
mawang'o gik moko pep, kendo ahiti mager olwore.
4 Oluongo joma odak e polo malo kaachiel gi joma
odak e piny, mondo oyal joge: 5 "Choknauru joga
maler, mane otimo koda singruok e yor misango."
6 Kendo polo hulo timne makare, nikech Nyasaye
owuon e jang'ad bura. (Sela) 7 "Winjuru, yaye joga,
mondo awuo kodu, yaye jo-Israel, chiknauru itu
mondo atim neno ma akwedougo: An Nyasaye ma
Nyasachu. 8 Ok akweru nikech wach misengini
mutimona, kata nikech misango miwang'o pep,
mosiko ka nitie e nyima. 9 Ok agomb rwath moro
amora moa e kundeu kata diek moa e abilni magu,
10 nikech le moro amora manie bungu en mara,
kaachiel gi jamni makwayo ewi gode gana achiel.
11 Ang'eyo nying winyo ka winyo manie wi gode,
kendo gik mochwe duto manie pewe gin maga. 12 Ka
dine bed ni kech kaya to ok dak anyisu, nikech piny
en mara, kaachiel gi gik moko duto manie iye. 13
Uparo ni achamo ring rwedhi kata ni amadho remb
diek? 14 Chiwuru misango mar goyo erokamano
ni Nyasaye, chopuru singruok mau ne Nyasaye
Man Malo Moloyo, 15 kendo luongauru e kinde ma
un e chandruok; to abiro resou e chandruokugo,
eka ubiro miya duong'." 16 Joma timbegi richo to
Nyasaye wachonegi ni: "Ng'a momiyou thuolo mar
olo chikena kata mondo ukaw singruok maga kaka
mau? 17 Ere kaka dutim kamano to uchayo puonjna
kendo udiro wechena katoku! 18 Ka uneno jakuo to
uriworu kode kendo uchodo mana kaka joma moko
timo. 19 Utiyo gi dhou kuom timo richo kendo lewu
oikore ne wuond. 20 Usiko uwuoyo marach kuom
joweteu kendo ukuotho koda ka oweteu mahie ma
uago e ich achiel. 21 Gigi duto usetimo ka an to aling';
useparo ni an bende achalo kodu. To koro akwerou
kendo anyisou e wang'u ni useketho kuom timo gigo
duto. 22 "Paruru matut kuom wachni, un joma wigi
wil gi Nyasaye, nono to abiro kidhou matindo tindo,
maonge ng'ama diresu: 23 Ng'at ma timona misango

mar erokamano miya duong' mondo olos yo moriere
tir, kendo anyise kaka warruok mar Nyasaye chalo."

51 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Kane
janabi Nathan obiro ire bang' ka Daudi
noseterore gi Bathsheba. Kecha, yaye Nyasaye,
kaluwore gi herani ma ok rem; gol kethona duto
oko kuom ng'wononi maduong'. **2** Luok rochruokna
duto oko kendo pwodha kuom richona. **3** Nikech
ang'eyo kethona duto kendo richona osiko e nyima.
4 In iwuon ema asekethoni kendo asetimo richo e
nyim wang'i, mano omiyo in kare ka iwuoyo kendo
iwacho adiera ka ing'adona bura. **5** En adier chutho
ni nonywola e richo asebedo ka an jaricho chakre
chieng' mane minwa omake ichna. **6** Adier, idwaro
ni dhano obed ja-adiera gie chunye iye emomiyo
ipuonja rieko gie chunya maiye mogik. **7** Lwoka
maler gi owino eka abiro bedo maler; lwoka mondo
abed marachar moloyo pe. **8** We awinjie mor kod ilo;
mi chokena misetoyo ochak obedie mamor. **9** Pand
wang'i mondo kik ine richona kendo gol kethona
duto oko. **10** Chwe chuny maler e iya, yaye Nyasaye,
kendo los chuny motegno mosiko koluori iket e iya.
11 Kik iriemba buti bende kik igol Roho Maler mari
kuoma. **12** Duogna mor ma warruokni kelo kendo mi
abed gi chuny mohero timo dwaroni, mondo chuny
makamano orita. **13** Eka abiro puonjo joketho yoreni
kendo joricho biro lokore duogo iri. **14** Resa e ketho
mar chwero remo, yaye Nyasaye, tim kamano, yaye
Nyasaye ma wara, eka lewa biro wer kuom timni
makare. **15** Yaye Ruoth yaw pien dhoga, eka dhoga
biro hulo pakni. **16** Ok imor gi misango mitimoni,
nikech dine achiwonigo; misango miwang'o pep
ok miyi mor. **17** Misango mar Nyasaye en chuny
motur, chuny motur kendo mamuol, ok itamri, yaye
Nyasaye. **18** Mi Sayun odhi maber kuom herani;
chak iger ohinga mag Jerusalem kendo. **19** Eka ibiro
yudo mor kuom misengni mag joma kare, kuom
misango miwang'o pep mochiw duto, kendo ibiro
chiw rwedhi e kendoni mar misango.

52 Kuom jatend wer. Maskil mar Daudi. Kane
noyudo Doeg ja-Edom nosedhi ir Saulo kendo
onyise niya, "Daudi osedhi e od Ahimelek." Ang'o
momiyo isungori kuom tim marach, yaye ng'at
maratego? Ang'o momiyo isungori odiechieng' duto,
in ma in gir wichkuot e nyim Nyasaye? **2** Ichano
timbe midwaro wuondogo ji, lewi bende chano gik
modwaro hinyogo ji; kendo lewino chalo gi wembe
mabith. **3** Ihero rach moloyo ber, miriambo mitni
moloyo wacho adiera. (Sela) **4** Ihero weche duto
machwanyo ji, yaye in lep mohero wuondni! **5** To
Nyasaye biro tieli piny matieki chuth nyaka chieng';
obiro yudhi mi oyiechi oko e hembi; obiro pudhi
mi ogoli e piny joma ngima. (Sela) **6** Joma kare
biro neno mano mi gibed maluor; gibiro nyiere
kagiwacho ni, **7** "Koro neyeuru ng'atno, mane ok
okawo Nyasaye obedo kar pondo mare, to nogeno
mana kuom mwandune mathoth kendo notieko
joma moko mondo eka omed bedo gi teko!" **8** An to
achalo yiend zeituni madongo maber e od Nyasaye;
ageno kuom (hera) ma ok rem mar Nyasaye manyaka
chieng'. **9** Abiro paki nyaka chieng' kuom gima
isetimo; abiro paki e nyim jogi maler. Abiro keto
geno mara kuom nyingi, nikech nyingi ber.

53 Kuom jatend wer. Kaluwore gi dwol mar
mahalath. Maskil mar Daudi. Ng'at mofuwo
wacho e chunye niya, "Nyasaye onge." Gin joma
okethore, kendo yoregi obam; onge kata ng'ato
achiel matimo maber. **2** Nyasaye ng'iyo ji duto gie
polo; mondo oneye ka bende nitie moro kuomgi
ma nigi winjo, kata ka bende nitie moro kuomgi
mamanyo Nyasaye. **3** Giduto gisebaro giweyo yo;
giduto gisekethore; onge ng'ama timo maber, onge
kata achiel. **4** Bende joma timo timbe maricho
dipuonjre adier? Gin joma kidho joga kaka ji chamo
kuon; kendo gin joma ok luong Nyasaye mondo
okonygi. **5** To koro gin ka, ka kihondko maduong'
omakogi, kata obedo ni onge gima kelo kihondko.
Nyasaye osekeyo choke joma nomonji; isemiyogi
wichkuot, nikech Nyasaye nodagigi. **6** Yaye, mad
warruok mar Israel obi koa Sayun! Kinde ma Nyasaye
duogo ne joge mwandugi, onego joka Jakobo obed
moil kendo Israel obed mamor!

54 Kuom jatend wer. Wer miwero gi thumbe man-
gi waya. Maskil mar Daudi. Kane jo-Zif osedhi
ir Saulo kendo onyise niya, "Donge Daudi ma imanyo
opondo e gweng'wa?" Resa gi nyingi, yaye Nyasaye;
ng'adna bura kare gi tekoni. **2** Winj lamona, yaye
Nyasaye; chik iti ne weche mawuok e dhoga. **3**
Jopinje moko monja; acheje kawo ngimana, gin joma
ok dew Nyasaye. (Sela) **4** Adier, Nyasaye e jakonyna;
Ruoth owuon ema rita. **5** Mad chandruok lwor joma
ketho nyinga mi ketgi diere; tiekgi, nikech in ja-
adiera. **6** Abiro timoni misango gi chiwo mar (hera)
abiro pako nyingi, yaye Jehova Nyasaye, nikech
nyingi ber. **7** Nikech oseresa kuom gik mathaga
duto, mi omiyo wengena ong'iyo wasika tir bang'
loyogi.

55 Kuom jatend wer. Wer gi thumbe man-gi Waya.
Maskil mar Daudi. Winj lamona, yaye Nyasaye,
kik itamri winjo ywakna; **2** Winja kendo idwoka.
Pacha chanda kendo chunya onge gi kwe **3** Ka
awinjo dwond wasika, kendo ka joma timbegi richo
okwarona wengegi, nikech gimiyo abedo gi thagruok
kendo giyanya ka gin gi mirima. **4** Chunya winjo
malit e iya kendo luoro mar tho osemaka. **5** Aluor
kendo denda tetni; kibaji ogoya matek. **6** Ne awacho
niya, "Yaye mad ne bed ni an gi bwombe ka akuru!
Dine afuyo aa ka mi ayudo yweyo. **7** Dine aringo adhi
mabor mi adhi adak e piny ongoro; (Sela) **8** dine

areto adhi nyaka kara mar pondo, kuma ni mabor gi
apaka kod ahiti." 9 Lal pach joma timbegi richo,
yaye Ruoth, mi lewgi moki e dandgi, nikech aneno
ka mahundu gi dhawo opong'o dala maduong'. 10
Odiechieng' gotieno gilwenyo kor ohinga mare;
himruok gi ayany ni e iye. 11 Teko mar kethruok
chopo tijgi ei dala maduong', mecho gi wuond osiko
e yorene. 12 Ka dine ok obedo malichna ka dine
ng'at ma ok dwara ema ogarna, to dine apondone.
13 To en mana in, dichwo kaka an in jawuodha kendo
osiepna, 14 mane wan-go gi lalruok matut chon kane
wawuotho e dier oganda maduong' e od Nyasaye.
15 Mad tho neg wasika apoya, mad liel mwonygi
ngili kapod gingima, nikech richo olokogi kar dakne.
(Sheol h7585) 16 An to aluongo Nyasaye, kendo Jehova
Nyasaye resa. 17 Odhiambo gi okinyi kod odiechieng'
aywagora ka chunya lit, kendo owinjo dwonda. 18
Owara kapok gimoro ohinya kuom lweny ma ji
goyago, kata obedo ni ji mang'eny kweda. 19 Nyasaye
mobet e kom loch nyaka chieng', biro winjogi kendo
biro goyogi: (Sela) jogo motamore loko yoregi kendo
ma ok mi Nyasaye luor. 20 Jawuodha monjo osiepene;
oseketho singruok mane otimo kodgi. 21 Weche
mowacho to yom ka mo mabuo, to lweny to ni e
chunye; wechege yomo del moloyo mor wirruok, to
kara gin mana ligangla mosewuodh oko. 22 Ket pek
manie chunyi ne Jehova Nyasaye to obiro riti; ok obi
weyo ng'at makare podhi. 23 To in, yaye Nyasaye,
ibiro dwoko joma timbegi richo piny nyaka ei bur
ma gitow; joma joricho machwero remo ok bi bet
mangima kata moromo nus ndalogi. An to ageno
kuomi.

56 Kuom jatend wer. E dwol mar "Akuru mopiyo
e onera man mabor." Miktam mar Daudi. Kane
jo-Filistia osemake Gath. Kecha, yaye Nyasacha,
nikech wasika dwaro monja; odiechieng' duto gidiya
ma ok aywe. 2 Joketh nyinga lawa odiechieng'
duto; ji mang'eny monja ka sunga omakogi. 3 Ka
luoro omaka to abiro geno kuomi. 4 Kuom Nyasaye
ma apako wachne, in Nyasaye ema aketo genona
kuomi omiyo ok abi bedo maluor. Dhano adhana
to nyalo timona ang'o? 5 Odiechieng' duto gimino
koda wach; kinde duto gichano kaka digihinya. 6
Gikuotho kendo gijimbo wach, ginono okang' ka
okang' ma agoyo, ka gidwaro kawo ngimana. 7
Kik iyie gitony kata matin nikech richo mag-gi,
dwok ogendini piny, yaye Nyasaye, gi mirimbi; 8
Ndik ywak ma aywakgo kwan pi wang'a machwer e
kitapi, donge iketogi e kitabu mari? 9 Eka wasika
biro gomo dok ka aluongo kony moa kuomi. Mano
ema abiro ng'eyogo ni Nyasaye en jakora. 10 Kuom
Nyasaye ma apako wachne, in Jehova Nyasaye ema
apako wachne, 11 kendo Nyasaye ema aketo genona
kuome; omiyo ok abi bedo maluor. Dhano adhana to
nyalo timona ang'o? 12 Asetimo kodi singruok, yaye
Nyasaye; abiro chiwoni chiwo maga mag erokamano.
13 Nikech iseresa e tho kendo isegeng'o tienda mi ok
ochwanyore, mondo mi awuothi e nyim Nyasaye ma
en e ler makelo ngima.

57 Kuom jatend wer. E dwond "Kik iketh gik
moko." Miktam mar Daudi. Kane oringone
Saulo mi opondo e rogo. Kecha, yaye Nyasaye, yie
ikecha nikech kuomi ema chunya yudoe kar pondo.
Abiro pondo e bwo tipo mar bwombeni nyaka chop
apaka mager rum. 2 Aywagora ne Nyasaye Man
Malo Moloyo, Nyasaye machopona chenroge ema
aywakne. 3 Ooro wach gie polo kendo oresa, kokwero
joma lawa gi tekregi duto; (Sela) Nyasaye oro herane
gi adiera mare. 4 An e dier sibuoche; anindo e
dier le mager mangemo, joma lekegi chalo tonge gi
aserni, ma lewgi chalo ligangla mabitho. 5 Nyingi
mondo oting' malo moyombo polo, yaye Nyasaye;
mad duong' mari opong' piny duto. 6 Ne giyaro
jogo mondo omak tiendena, kane chuny lit odola.
Ne gikunyo bugo e yora, to kata kamano gin giwegi
ema giselutore e iye. (Sela) 7 Chunya otegno, yaye
Nyasaye, chunya otegno; abiro paki gi wer kendo
abiro loso wer mamit. 8 Chiew, in chunya! Chiewuru
un orutu gi nyatiti! Abiro chiewo kogwen. 9 Abiro
paki e dier ogendini, yaye Jehova Nyasaye. Abiro
werni e dier ogendini. 10 Nikech herani maduong'
chopo nyaka e polo; kendo adiera mari chopo nyaka
ewi lwasi. 11 Nyingi mondo oting' malo moyombo
polo, yaye Nyasaye; mad duong' mari opong' piny
duto.

58 Kuom jatend wer. E dwol mar "Kik iketh gik
moko." Miktam mar Daudi. Un jotelo, bende
uwuoyo gi adiera? Bende ung'ado bura moriere tir e
dier ji? 2 Ooyo, uchano mayo ji ratiro magi e chunyu,
kendo lwetu chano kelo dhawo e piny. 3 Joma
timbegi richo chako lal ae nywolgi; gin jo-jendeke
kendo gin jo-miriambo aa nywolgi. 4 Kwiri margi
chalo gi kwich thuol, chalo gi kwich thuond rachier
ma tege oyienyo, 5 ma kata ja-bochne wuone to ok
owinji, kata bed ni ja-bochneno olony machal nadi.
6 Muk lekegi ei dhogi, yaye Nyasaye, yiech kwiri mag
sibuoche oko, yaye Jehova Nyasaye! 7 Mi gilal nono
ka pi mamol; ka giywayo atungegi to mi asernigi
obed madik. 8 Mana kaka ndach kamnie maleny
nono, kendo mana kaka nyathi monywol kosetho,
mad kik gine wang' chieng'. 9 Kapok agulni magi
ochako winjo liet mach, bed ni en mach mabebni
kata maliel mos, to joma timbegi richo ibiro ywe
oko. 10 Joma kare biro bedo mamor kichulonigi
kuor, ka giniluok tiendegi e remb joma timbegi
richo. 11 Eka ji nowach niya, "Kara en adier ni joma
kare pod yudo pok; kara nitie Nyasaye mang'ado
bura ne piny."

59 Kuom jatend wer. E dwol mar "Kik iketh gik
moko." Miktam mar Daudi. Kane Saulo ooro ji
mondo ocher od Daudi mondo onege. Resa e lwet

wasika, yaye Nyasaye; Rit ngimana kuom joma ogar
koda. 2 Gola e lwet joma timo gik maricho kendo resa
kuom joma riyo mar chwero remo omako. 3 Neye
kaka gibutona ka girita e yo! Joma kwiny chano kaka
digihinya, to an onge gima rach kata richo masetimo,
yaye Jehova Nyasaye. 4 Onge gima asetimo marach,
to kata kamano gin to giikore monja. Aa malo
ikonya; ne chandruokna. 5 Yaye Jehova Nyasaye,
ma Nyasaye Maratego, in Nyasach Israel, aa malo
ikum ogendini duto; kik ikech andhoke ma timbegi
richo. (Sela) 6 Gidwogo ka piny imore, ka ging'ur
ka guogi, kendo giwuotho koni gi koni e dala ka
ging'anjo. 7 Neye gik ma ging'udho koa e dhogi,
ging'udho ligengni gi dhogi, kendo giwacho niya,
"En ng'a manyalo winjowa?" 8 To in nyiergi, yaye
Jehova Nyasaye, go siboi ne ogendinigo duto. 9
Yaye tekona, in ema ang'iyi, in e kar pondona, yaye
Nyasaye, 10 Yaye Nyasacha ma jahera. Nyasaye biro
telona kendo obiro miyo asungra ne joma ketho
nyinga. 11 To kik uneg-gi, yaye Ruoth ma okumbana
nikech joga dipoka wigi owil. Mi giba abaya koni gi
koni gi tekoni, kendo mi gidog piny. 12 Nikech richo
ma gitimo gi dhogi kuom wuoyo, nikech weche
mawuok e dhogi, wegi mondo sungagi ogajgi. Nikech
gikwong'o ji kendo gi wuondo ji, 13 tiekgi gi mirimbi
mager, tiekgi mi kargi lal nono, eka biro ng'ere e
tung' piny koni gi koni ni Nyasaye nigi loch kuom
joka Jakobo. (Sela) 14 Gidwogo ka piny imore ka
ging'ur ka guogi, kendo giwuotho koni gi koni e
dala ka ging'anjo. 15 Gibayo koni gi koni ka gidwaro
chiemo kendo ka ok giyieng' to ging'ur. 16 Anto
abiro wer kuom tekoni abiro wero herani gokinyi;
nikech in e ohingana, in e kar pondona e kinde mag
thagruok. 17 In e tekona, omiyo abiro weroni wend
pak; in e ohingana, yaye Nyasaye, in e Nyasacha ma
jahera.

60 Kuom jatend wer. E dwol mar "Ondanyo mar
singruok." Miktam mar Daudi. Mar puonjo.
Kane okedo gi Aram-Naharaim kod Aram Zoba,
kendo kane Joab odwogo mi onego jo-Edom alufu
apar gariyo e Holo mar Chumbi. Yaye Nyasaye,
isedagiwa mi imuomori kuomwa; isebedo ka ikecho
kodwa, to koro loswa! 2 Iseyiengo piny mi ibare
diere ariyo, Los kuondene mosebarore, nikech
oyiengni. 3 Isenyiso jogi kinde mag chandruok
mapek; isemiyowa kong'o mamiyo wakwang'. 4
To isechungo bandech loch ni joma oluori mondo
oumgi ka oywanegi atung'. (Sela) 5 Reswa kendo
konywa gi lweti ma korachwich mondo joma ihero
ogol e chandruok. 6 Nyasaye osewuoyo gie kare
maler kowacho niya, "Abiro pogo Shekem ne ji,
kendo abiro pimo ne ji Holo mar Sukoth. 7 Gilead
en mara, Manase bende mara; Efraim en oguta
mar lweny, to Juda en osimbona mar loch. 8 Moab
en besen mara mar luok, to Edom e kama amoe
wuochena; Filistia ema akoke ka aseloyo lweny."
9 En ng'a mabiro kela e dala maduong' mochiel
motegno? Ng'a mabiro telona nyaka Edom? 10
Donge in ema isedagiwa, yaye Nyasaye, kendo tinde
ok idhi gi jolwenjwa e lweny? 11 Miwa kony mondo
walo wasikwa, nikech kony mar dhano onge tich.
12 Wabiro loyo lweny ka Nyasaye nikodwa, kendo
obiro nyono wasikwa piny.

61 Kuom jatend wer. Gi gig wer man-gi tondegi.
Mar Daudi. Winj ywakna, yaye Nyasaye; chik
iti ne lamona. 2 Aluongi gie tung' piny, aluongi ka
chunya ool; telna nyaka lwanda mohinga gi bor.
3 Nikech in ema isebedo kar pondona, isebedona
ohinga motegno maponde ne jasigu. 4 Agombo dak
e hembi nyaka chieng' mondo apondie e raum mar
bwombeni. (Sela) 5 Nikech isewinjo singruokna
kodi, yaye Nyasaye; isemiya gweth mikano ne joma
oluoro nyingi. 6 Med ndalo mar ngima ruoth, mede
higni e tienge mang'eny. 7 Mi obed e kom loch e
nyim Nyasaye nyaka chieng'; ket herani kod adierani
mondo orite. 8 Eka anasik ka apako nyingi gi wer
kendo abiro chopo singruokna kodi odiechieng'
kodiechieng'.

62 Kuom jatend wer. Mar Jeduthun. Zaburi mar
Daudi. Chunya yudo yweyo kuom Nyasaye
kende; warruok aa kuome. 2 En kende ema en
lwandana kendo warruokna; en e ohingana, onge
gima biro bwoga. 3 Ubiro siko kumonjo ng'at achielni
nyaka karang'o? Ang'o momiyo uduto unywakone
mondo ugoye piny? En ng'at machalo mana gi chiel
mayiengni madwaro mukore. 4 Giramo ni nyaka
to gigole oko kama entie e duong'ne; miriambo
ema morogi. Dhogi gigwedhogo ji, to gi ei chunygi
to gikwong'o ji. (Sela) 5 Yud yweyo, yaye chunya,
kuom Nyasaye kende; genona aa mana kuome. 6
En kende ema en lwandana kendo warruokna; en e
ohingana; onge gima biro bwoga. 7 Warruok mara
gi luor ma ayudo aa kuom Nyasaye; en e lwandana
manyalo duto, en e kar pondona. 8 Un ji, genuru
kuome kinde duto; olneuru oko gik manie chunyu,
nikech Nyasaye e kar pondo marwa. (Sela) 9 Joma
nipiny gin mana muya nono; joma ni malo gin mana
miriambo; ka opimgi e ratil, to gin nono; gin duto
gin mana muya nono. 10 Kik igen kuom mwandu
moma ji kata isungri kuom gik mokwal; kata bed ni
mwandugi medore to kik iket chunyi kuomgi. 11
Nitie gimoro achiel ma Nyasaye osewacho, chutho
nitie gik moko ariyo ma asewinjo gi ita: ni in, yaye
Nyasaye, in ratego, 12 kendo ni in, yaye Ruoth
Nyasaye, ihero ji. Kuom adier, ibiro chiwo pok ne
ng'ato ka ng'ato kaluwore gi gima osetimo.

63 Zaburi mar Daudi kane en e thim mar Juda.
Yaye Nyasaye, in e Nyasacha, adwari gi tekra
duto; chunya riyo oloyo mar neni kendo denda
duto dwari, e piny motwo kendo maliet, maonge pi
modho. 2 Aseneni ei kari maler kendo aseng'eyo

tekoni gi duong'ni. **3** Nikech herani ber moloyo
ngima, dhoga biro miyi duong'. **4** Abiro paki kapod
angima, kendo abiro ting'o bedena malo e nyingi. **5**
Chunya biro romo mana ka ng'ama oromo gi chiemo
mabeyo mogik; abiro yawo dwonda ka apaki gi wer.
6 Ka an e kitandana to apari; pacha osiko pari seche
duto mag otieno. **7** Nikech in e konyruokna, awer
ka an e bwo tipo mar bwombeni. **8** Chunya omoko
kuomi; lweti ma korachwich orita. **9** Joma dwaro
kawo ngimana ibiro tieki; gibiro dhi piny nyaka ei
bur kama tut. **10** Ibiro chiwgi ne ligangla kendo
gibiro doko chiemb ondiegi. **11** To ruoth to biro
bedo moil kuom Nyasaye; ji duto masingore e nying
Nyasaye biro pake, to dho jo-miriambo ibiro um mi
ling'.

64 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Winja,
Yaye Nyasaye e kinde manyisi chandruokna;
rit ngimana kuom jasigu ma bwoga. **2** Panda ne
chenro maricho mag joma richo, panda ne koko ma
oganda matimo marach goyo. **3** Gipiago lewgi ka
ligangla kendo gichimo wechegi ka asere motimo
sum. **4** Gidiro asere kama giponde mondo gichwogo
ng'ama onge ketho; gibaye gi asere apoya ka gionge
luoro. **5** Gijiwore ng'ato gi ng'ato kuom chenrogi
maricho, giwuoyo kaka ginyalo pando obadhogi,
kagiwacho niya, "En ng'a mabiro nenogi?" **6** Gichano
timo ne ji marach kagiwacho niya, "Waseloso chenro
malong'o chuth!" Kuom adier, pach dhano gi chunye
opando riekni maricho miwuoro. **7** To Nyasaye biro
bayogi gi aserni; apoya nono, ibiro puodgi piny.
8 Obiro loko lewgi mi gogi gin giwegi mi otiekgi
chuth; ji duto monenogi biro kino wigi gi wuoro. **9**
Ji duto biro bedo maluor, gibiro hulo tije Nyasaye,
kendo gibiro paro mos kuom gima osetimo. **10** Joma
kare mondo obed moil kuom Jehova Nyasaye kendo
gipondo kuome; ji duto moriere tir gie chunygi
mondo opake!

65 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Wer. Pak
riti e dala mar Sayun, yaye Nyasaye, wabiro
rito singruokwa duto. **2** Yaye in miwinjo lamo, in
ema ji duto biro biro iri. **3** Kane richowa turowa,
iweyonwa kethowa. **4** Joma iyiero gin joma ogwedhi,
jogo ma ikelo machiegni mondo odag e hekalu mari!
Gik mabeyo mowuok e odi oromowa chuth, mana
gigo moa e hekalu mari maler. **5** Idwokowa gi timbe
madongo makare, yaye Nyasaye ma Jawarwa, yaye
geno mar piny koni gi koni kendo mar nembe man
maboyo mogik, **6** in mane iloso gode gi tekoni iwuon
kane imanori gi teko, **7** in mane imiyo nembe oling',
wuo mar apaka margi, kod koko mag ogendini. **8**
Joma odak kuonde maboyo oluoro timbeni miwuoro,
imiyo ji werni gimor, kuma okinyi yaworee kendo
odhiambo rumoe. **9** Irito piny kendo iolone pi,
imiyo obedo momew moromo chuth. Aore mag
Nyasaye opong' gi pi mamiyo ji bedo gi cham, nimar
kamano e kaka ne ichano chon. **10** Ipuro puothene
kendo iloso oparane duto. Imiyo puothene bedo
mang'ich, kendo igwedhe gi cham. **11** Igwedho
higa gi cham mogundho, kendo gechegi mwandu
opong'o. **12** Pewe motimo lum mag piny ongoro
ng'ich oromo; kendo gode opong' gi mor. **13** Lek
duto jamni kwaye ka giwinjo maber kendo holni
cham mochiek odhure; gikok gimor kendo giwer.

66 Kuom jatend wer. Wer. Zaburi. Go koko gi
mor ne Nyasaye, in piny duto! **2** Wer kipako
duong' mar nyinge; mi pakne obed gi duong'! **3**
Wachne Nyasaye niya, "Mano kaka timbe mitimo
dongo! Tekoni duong' manade, mamiyo wasiki duto
leny nono koneni. **4** Piny duto kuloreni; giweroni
wende pak; giwero wende pak ka gipako nyingi."
(Sela) **5** Biuru uneye gik ma Nyasaye osetimo; bi
uneye kaka gik motimo ne dhano dongo! **6** Ne
oloko nam lo motwo, mine gikalo pige ka giwuotho
gi tiendegi, Biuru mondo wabed moil kuome. **7**
Olocho nyaka chieng' gi teko ne, wengene ema rito
ogendini. Omiyo kik jong'anyo hedhre mar kedo
kode. (Sela) **8** Pakuru Nyasachwa, yaye ogendini,
neuru ni pak mipakego ji duto owinjo; **9** oserito
ngimawa kendo osegeng'o tiendewa ni kik kier. **10**
Yaye Nyasaye ne itemowa ni in iwuon; ne ipwodhowa
ka fedha. **11** Ne iterowa e od twech kendo ne iketo
lodi mapek e dier ng'ewa. **12** Ne imiyo ji onyono
wiyewa; kendo ne wakalo mach gi pi, kata kamano
ne ikelowa nyaka kama omew. **13** Abiro biro e hekalu
mari gi misango miwang'o pep kendo abiro chopo
kwong'ruok masetimo kodi. **14** Kwong'ruok mane
asingoni e chunya kendo awacho gi dhoga kane
an e thagruok. **15** Abiro timoni misango gi jamni
machwe kendo abiro miyi chiwo mar imbe; bende
abiro chiwoni rwedhi gi diek. (Sela) **16** Biuru uchik
itu, un duto muluoro Nyasaye; we anyisue gik ma
osetimona. **17** Ne aywakne gi dhoga; pakne ne ni e
lewa. **18** Ka dine bed ni amor gi richo manie chunya,
to Ruoth dine ok ochikona ite, **19** to kuom adier,
Nyasaye osechikona ite kendo osewinjo dwonda
ka alame. **20** Pak obed ne Nyasaye, ma ok osedagi
lamona, kata golo herane kuoma.

67 Kuom jatend wer. Gik miwergo man-gi tondegi.
Zaburi. Wer. Mad Nyasaye timnwa ng'wono
kendo owinjwa; mad omi wang'e rienynwa maber,
(Sela) **2** mondo yoreni ong'ere e piny, kendo ogendini
duto oyud warruokne. **3** Mad ji paki, yaye Nyasaye;
mad ji duto opaki. **4** Mad ogendini obed mamor
kendo ower gi ilo, nikech irito ji gi ratiro, kendo
itayo ogendini mag piny. (Sela) **5** Mad ji paki, yaye
Nyasaye; mad ji duto opaki. **6** Eka piny biro chiego
cham kaka owinjore kendo Nyasaye, ma Nyasachwa,
biro gwedhowa. **7** Nyasaye biro gwedhowa, kendo
piny duto koni gi koni biro luore.

68 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Wer. Mad
Nyasaye aa malo, mad wasike ke; mad joma
kedo kode ring konene. **2** Mad iriembgi gi dhi mabor,
mana kaka yamo riembo iro tero mabor; mad joma
timbegi richo lal nono e nyim Nyasaye mana kaka
odok leny kowinjo mach. **3** To joma kare to mad
bed mamor kendo moil e nyim Nyasaye; mad gibed
mamor kendo gibed mamor chuth. **4** Weruru ne
Nyasaye, weruru wende pak ne nyinge, miyeuru
duong', En moriembo gechene e boche polo, nyinge
en Jehova Nyasaye, beduru moil e nyime. **5** Nyasaye
modak kare kama ler. En wuoro ne joma onge gi
wuonegi kendo en jachwak mon ma chwogi otho. **6**
Nyasaye keto joma odong' kendgi e udi kendo otelo
ne joma otwe kower; to joma ohero ng'anyo to dak e
piny ma chieng' otwoyo kururu. **7** Kane iwuok idhi
kitelo ne jogi, yaye Nyasaye, kane iwuotho e piny
mokethore maonge tich, (Sela) **8** piny noyiengni
kendo polo noolo koth e piny, e nyim Nyasaye, Jal
man Sinai, e nyim Nyasaye ma Nyasach Israel. **9** Ne
ichiwo koth mogundho, yaye Nyasaye; ne idwogo
chuny girkeni mari mane ojony. **10** Jogi nokawo
pinyno modakie kendo nichiwo ne joma odhier gik
ma gilando, kigolo kuom mwanduni mogundho,
yaye Nyasaye. **11** Ruoth nolando wach kendo oganda
mane okawo wachno mi okeye ne duong' mokalo:
12 "Ruodhi gi jolweny dar gi ng'wech; ji pogo gik
moyaki e kambi. **13** Kata mana sa ma inindo but
mach kama liet, to bwombe mag akuchena oum gi
dhahabu, kendo yierene oum gi fedha maleny." **14**
Kane Jal Maratego okeyo ruodhi manie piny, to ne
ochal mana gi pe molwar koa e kama oting'ore gi
malo mar Zalmon. **15** Gode mag Bashan gin gode
madongo miwuoro; godego mag Bashan ojuothore
adier. **16** Ang'o momiyo ung'icho gi nyiego, yaye gode
mojuothore, ang'o momiyo nyiego omakou gi got
kama Nyasaye oyiero mondo ogurie lochne, kama
Jehova Nyasaye owuon biro dakie nyaka chieng'?
17 Geche mag lweny mag Nyasaye gin tara gi tara;
ging'eny mokalo akwana; Ruoth osebiro koa Sinai
mondo odonji kare maler. **18** Kane iidho idhi malo
to ne itelone joma nimako e lweny; kendo ne ikawo
mich mane ji omiyi, nyaka mich mane jong'anyo
omiyi, mondo in Jehova Nyasaye, idag kanyo. **19**
Pak odog ne Ruoth, ma en Nyasaye ma Jawarwa,
Nyasaye mating'onwa pekwa ndalo duto. (Sela) **20**
Nyasachwa en Nyasaye ma waro ji; tony e tho aa
kuom Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ma
Wuon Loch. **21** Kuom adier, Nyasaye biro toyo wiye
wasike, obiro mayo joma dhi nyime gi timo richo
osimbo motimo yier ma girwako. **22** Ruoth wacho
niya, "Abiro gologi oko Bashan; abiro gologi oko
kama tut mar nam, **23** mondo unyum tiendeu e
remb joma kedo kodu, seche ma guogi magu olodho
lewgi ka gichamo makorgi." **24** Wuodhi koro nenore
maler, yaye Nyasaye, wuodh Nyasacha ma Ruodha
nenore maler kodonjo kare maler. **25** Joma wer gi
dhogi otelo eka joma wer ka goyo thumbe luwogi,
nyiri magoyo oyieke bende ni kodgi machiegni. **26**
Pakuru Nyasaye e dier chokruok maduong'; pakuru
Jehova Nyasaye e dier chokruok mar jo-Israel. **27**
Dhoot matin mar joka Benjamin otelonegi, oganda
maduong' mar ruodhi moa e dhood Juda bende
ni kodgi, eka nitie ruodhi moa e dhout Zebulun
gi Naftali. **28** Chok tekoni kaachiel, yaye Nyasaye;
nyiswa tekoni, yaye Nyasaye; kaka isebedo kitimo
nyaka aa chon. **29** Nikech hekalu mari man Jerusalem
ruodhi biro keloni mich. **30** Kwer ondiek manie dier
togo, kwer kweth mag rwedhi manie dier nyiroye
mag ogendini. Mi okel sirni mang'eny mag fedha ka
wiye okuot. Ke ogendini mohero lweny. **31** Joote
biro biro koa Misri; Kush bende biro bolore ne
Nyasaye. **32** Weruru ne Nyasaye, yaye pinjeruodhi
mag piny, weruru wende pak ne Ruoth Nyasaye,
(Sela) **33** werneuru ne Jal mariembo gechene e
kor polo malo manyaka nene, Jal mamor gi dwol
maduong'. **34** Landuru teko mar Nyasaye ma nigi
duong' kuom Israel, kendo ma nigi teko e kor polo.
35 Ilich miwuoro ka in kari maler, yaye Nyasaye,
Nyasach Israel chiwo teko gi nyalo ne joge. Pak
mondo obed ne Nyasaye!

69 Kuom jatend wer e dwol mar "Ondanyo."
Mar Daudi. Resa, yaye Nyasaye, nikech pi
oseima nyaka e ng'uta. **2** Asechako nimo e chwodho
matut, kama onge lowo motegno ma ng'ato nyalo
chung'ie. Asechopo e chuny pi kama tut, kendo
apaka olwora oketa diere. **3** Koro aseywak mondo
okonya mi aol; dwonda rewni. Wengena pek, ka
amanyo Nyasacha. **4** Joma ochaya maonge gima
omiyo ng'eny moloyo yie wiya; joma olokore wasika
kayiem thoth adier, jogogo madwaro mondo otieka.
Ichuna mondo adwok gima ne ok akwalo. **5** Ing'eyo
fupa, yaye Nyasaye; kethona ok opondoni. **6** Mad
joma ogeno kuomi kik ne wichkuot nikech an, yaye
Ruoth, Jehova Nyasaye Maratego; mad joma manyi
kik ne wichkuot nikech an, yaye Nyasach Israel. **7**
Nimar ji yanya to aling' aling'a nikech in, kendo
wichkuot obako lela wang'a. **8** Achalo wendo ne
owetena an kaka jamwa ne yawuot minwa; **9** nikech
(hera) matut ma aherogo odi tieka, kendo ayenje
mag joma yanyi lwar kuoma. **10** Ka aywak kendo
atweyo chiemo to pod nyaka ayud ayany; **11** ka
arwako law ywak, to ji oloka ngero. **12** Joma obet e
rangach jara, kendo alokora wer ma jokong'o wero.
13 To alami, yaye Jehova Nyasaye, e kinde ma iikori
mar konya; kuom herani maduong', yaye Nyasaye,
dwoka gi resruok mari mar adier. **14** Gola oko e
chwodho, kik iyie anim; resa e lwet joma ochaya,
gola e chuny pi kama tut. **15** Kik iwe ohula ywera
mi tera kata kut mwonya duto, kata bur matut um
dhoge ka an e iye. **16** Dwoka, yaye Jehova Nyasaye,
dwoka, nikech herani ber; lokri ira kuom kechni

maduong'. **17** Kik ipand wang'i ne jatichni; dwoka
piyo, nikech anie chandruok. **18** Bi machiegni mondo
ikonya, resa nikech joma kedo koda. **19** Ing'eyo kaka
ijara, kaka ikuodo wiya kendo kaka aneno wichkuot;
wasika duto ochoma tir. **20** Ajara osechodo chunya
kendo aonge gi kar kony. Ne amanyo joma hoya,
to ne ok ayudo kata achiel. **21** Negiketo kedhno
e chiemba kendo negimiya kong andwayo mondo
otiekna riyo. **22** Mad mesa mochan e nyimgi lokre
obadho; kendo mad olokrenegi gir chulo kuor kod
otegu. **23** Mad wengegi dinre mondo kik ginen
kendo oguchgi odolre nyaka chieng'. **24** Ol mirimbi
kuomgi; we mirimbi mager omakgi. **25** Mad miechgi
dong' gundni; kendo kik iyie ne ng'ato ang'ata dag
e hembgi. **26** Nimar gisando joma ihinyo kendo
giwuoyo kuom lit mag joma ihinyo. **27** Ket ketho
e wigi kuom ketho ka ketho ma gitimo; kendo kik
iyie giyud warruok mari. **28** Mad ruch kargi oko
e kitap joma ngima kendo kik kwan-gi kaachiel
gi joma kare. **29** An-gi rem kendo awinjo marach
e chunya; mad warruokni rita, yaye Nyasaye. **30**
Abiro pako nying Nyasaye gi wer kendo abiro miyo
nyinge duong' gi erokamano. **31** Mano biro miyo
Jehova Nyasaye mor moloyo rwadh pur, moloyo
rwath mabwoch man-gi tungene kod ombong'ne.
32 Joma odhier biro neno mi gibed mamor, un ma
udwaro Nyasaye mad chunyu bed mangima! **33**
Jehova Nyasaye winjo joma ochando kendo ok olok
ng'eye ne joge motwe. **34** Piny gi polo mondo opake,
kaachiel gi nembe kod gik moko duto mawuothoe
igi, **35** nikech Nyasaye biro reso Sayun kendo obiro
gero dala mag Juda kendo. Eka ji nodag kanyo kendo
ginikawe kaka margi; **36** enobed girkeni mar koth
jotichne, kendo joma ohero nyinge nodag kanyo.

70 Kuom jatend wer. Kwayo mar Daudi. Ret piyo
mondo iresa, yaye Nyasaye; bi piyo mondo
ikonya, yaye Jehova Nyasaye. **2** Mad joma dwaro
ngimana yud wichkuot kendo pachgi lal; mad ji duto
ma gombona hinyruok dog kuma giaye ka giyudo
achaya. **3** Mad joma wachona niya, "Haa! Haa!" Dog
kuma giaye ka wichkuot omakogi. **4** To mad ji duto
madwari bed moil kendo mamor kuomi; mad joma
ohero warruok mari osik kawacho niya, "Jehova
Nyasaye mondo oyud duong'!" **5** Adhier kendo
achando; bi ira piyo, yaye Nyasaye. In e konyruokna
kendo jaresna; kik ideki, yaye Jehova Nyasaye.

71 Kuomi ema aseponde, yaye Jehova Nyasaye;
kik iwe ayud wichkuot. **2** Konya kendo gola
e chandruok, nikech timni makare; winja kendo
iresa. **3** Bedna lwanda mar pondo, ma anyalo ringo
adhiye seche duto; gol chik mondo iresa, nimar in
e lwandana kendo ohingana. **4** Resa e lwet joma
timbegi richo, yaye Nyasacha, gola kuom richo gi
joma kwiny momaka matek. **5** Nimar in ema isebedo
genona, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto, in ema isebedo kimiya chir nyaka ae tin-na. **6**
Asebedo ka ayiengora kuomi nyaka ne nywola; in
ema ne igola ei minwa. Abiro apaki nyaka chieng'. **7**
Alokora gima bwogo ji mang'eny to kata kamano in e
kar pondo mara motegno. **8** Dhoga opong' gi pakni,
kendo asiko ahulo duong'ni maler odiechieng' duto.
9 Kik ijog koda ka koro ati; kik ijwang'a ka tekra
orumo. **10** Nimar wasika wuoyo marach kuoma; jogo
marita mondo onega loso wach kaachiel. **11** Giwacho
niya, "Nyasaye oseweye; laweuru mondo umake,
nikech onge ng'ama biro rese." **12** Kik ibed mabor
koda, yaye Nyasaye; bi piyo mondo ikonya, yaye
Nyasacha. **13** Mad joma donjona lal nono ka wigi
okuot; mad joma dwaro hinya, obed gi achaya kod
wichkuot koni gi koni. **14** Anto abiro siko ka an gi
geno; abiro paki kendo abiro medo paki. **15** Dhoga
biro hulo timni makare, kod warruokni odiechieng'
duto, kata obedo ni ging'eny mohinga ng'eyo. **16**
Abiro biro mondo anyis ji timbeni madongo, yaye
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto; abiro
nyiso ji timni makare, timni makare in kendi. **17**
Isepuonja nyaka aa e nyathi, yaye Nyasaye, kendo
nyaka kawuono pod ahulo timbe miwuoro. **18** Kata
ka ochopo kinde ma ati kendo wiya oselokore lwar,
to kik iweya, yaye Nyasaye, nyaka ahul tekoni ni
tienge mabiro, kendo ahul timbeni madongo ni
tienge duto mabiro. **19** Timni makare ochopo nyaka
ei kor polo, yaye Nyasaye, in misetimo gik madongo.
En ng'a ma dipim kodi, yaye Nyasaye? **20** Kata
obedo ni isemiyo aneno chandruok mathoth kendo
malit, to pod ibiro miyo abed mangima kendo.
Ibiro gola e bur matut mi achak abed gi duong'. **21**
Ibiro miyo duong' ma an-go medore kendo ibiro
chako ihoya kendo. **22** Abiro paki gi nyatiti nikech
adiera mari, yaye Nyasaye; abiro weroni wend pak
gi orutu, yaye Nyasaye Maler mar Israel. **23** Abiro
kok gi mor ka aweroni wend pak, nikech an ng'at
miseweraro. **24** Dhoga biro nyiso ji kuom timbeni
makare odiechieng' duto, nimar joma ne dwaro
hinya oseneno wichkuot kendo oseng'eng'.

72 Mar Solomon. Sidh ne ruoth adiera mari, yaye
Nyasaye, sidh ne wuod ruoth timni makare. **2**
Obiro ng'ado ne jou bura makare, obiro kelo adiera
ne jou masandore. **3** Gode biro kelo mwandu ne ji,
kendo thuche biro kelo olemb tim makare. **4** Obiro
chwako joma odhier manie dier ji kendo obiro reso
nyithind joma ochando; to thiro ji, to obiro tieko
pep. **5** Obiro siko ka wang' chieng', obiro siko ka
dwe e tienge duto. **6** Obiro chalo gi koth machwe e
lum mong'adi maber kendo gi kodh ajiki mamiyo
piny ng'ich. **7** E ndalone joma kare biro dhi maber,
kendo kwe biro bedo mogundho nyaka chop dwe
lal nono. **8** Obiro bedo gi loch chakre nam nyaka
nam kendo kochakore Aora maduong' nyaka kuma
piny ogikie. **9** Ogendini modak e piny ongoro biro
kulorene kendo wasike biro nang'o lowo gi dhogi.

10 Ruodhi mag Tarshish kod mag dho nembe man
maboyo biro miye gik moko, kendo ruodhi mag
Sheba gi mag Seba biro kelone mich. 11 Ruodhi duto
biro kulorene kendo ogendini duto biro tiyone. 12
Nimar obiro konyo joma ochando maywagore, jogo
modhier maonge gi jakony. 13 Obiro kecho joma
ok nyal gi joma ochando kendo obiro reso ngima
joma ochando. 14 Obiro gologi e dich modigigo
kendo e timbe mahundu, nimar okwano rembgi ka
gima nengone tek. 15 Mad odag aming'a! Mad kelne
dhahabu moa Sheba. Mad ji duto sik ka lamone
kendo ka gwedhe odiechieng' duto. 16 Mad cham
bed mang'eny e piny duto, bende gikwak nyaka
wi godo matindo duto. Mad olembene ol mathoth
ka Lebanon, kendo mad onyagi ka lum manie pap.
17 Mad nyinge sik nyaka chieng' kendo mad odhi
nyime ka wang' chieng'. Ogendini duto ibiro gwedhi
gi gweth moa kuomi kendo gibiro luongi ni ng'at
mogwedhi. 18 Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel,
mondo oyud opak, en kende ema otimo gik miwuoro.
19 Nyinge man-gi duong' mondo opaki nyaka chieng'
kendo mad piny duto pong' gi duong'ne. 20 Ma e
giko mag lamo mag Daudi Wuod Jesse.

73 Zaburi mar Asaf. Adier Nyasaye timo maber
ni jo-Israel, otimo maber ne jogo maler ei
chunygi. 2 Anto tiendena nodwaro kier. Ne achiegni
aa kama ne anyono. 3 Nimar ne agombo timbe joma
ochayo ji kane aneno kaka joma timbegi richo dhi
maber. 4 Gionge gi pek moro amora kendo dendgi
ber kendo otegno. 5 Chandruok mamako ji gin ok
yudgi kendo ok githagre kaka ji mamoko thagore. 6
Emomiyo sunga chalonegi thiwni mar ng'ut, kendo
girwako mahundu ka law. 7 Wengegi onyiedhore
gi bor kendo miriambo maricho mopong'o pachgi
onge gikogi. 8 Gijaro ji kendo giwuoyo ka gihimo
ji, nikech gichayo ji gisiko gibwogo ji ni ji biro
wuoro. 9 Giwacho weche polo gi dhogi to lewgi to
gimakogo mwandu mag piny. 10 Emomiyo jogegi
doknegi kendo pakogi kendo ok giyud rach moro
amora kuomgi. 11 Giwacho niya, "Ere kaka Nyasaye
nyalo ng'eyo? Nyasaye Man Malo Moloyo to ong'eyo
ang'o?" 12 Kama e kaka joma timbegi richo chalo, ok
gidew gimoro amora kendo mwandugi osiko medore
ameda. 13 Kare asetemo ritora mondo chunya osik
kaler kayiem, kendo asetemo geng'o lwetena ni kik
omul richo kayiem. 14 Nimar asiko achandora seche
duto, kendo ayudo kum okinyi kokinyi. 15 Ka dine
bed ni awacho kamano, to dine andhogo nyithindi.
16 To kane atemo winjo tiend gigi duto, to ne opek
mohinga; 17 nyaka ne adonjo kama ler mar lemo
mar Nyasaye; eka nawinjo kaka gikogi nobedi. 18
Chutho iketogi kama poth-poth, kendo idwokogi
piny mi gikethre. 19 Mano kaka itiekogi apoya nono,
mi masiche malich lal kodgi nono! 20 Gilal nono ka
lek ma ng'ato oleko gokinyi, omiyo e kinde ma ia
malo, yaye Ruoth Nyasaye, to ok ibi dewogi mana ka
kido maonge. 21 Kane iya owang', kendo chunya
winjo lit, 22 to pacha nolal kendo ne abedo mofuwo,
ne achalo le maonge rieko e nyimi. 23 Kata kamano
an kodi ndalo duto, kendo imaka gi bada korachwich.
24 Itaya gi rieko ming'adona kendo bang'e ibiro tera
kar duong'. 25 En ng'a ma an-go e polo makmana in?
Piny bende onge gi gimoro amora madwaro moloyi.
26 Ringra gi chunya nyalo doko manyap, to Nyasaye
ema miyo chunya teko, kendo en e girkeni mara
nyaka chieng'. 27 Joma ni mabor kodi biro lal nono
kendo ibiro tieko ji duto ma ok jo-adiera ne in. 28 An
to berna ka an but Nyasaye. Aseketo Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto kar pondona, kendo abiro
lando gik moko duto mitimo.

74 Maskil mar Asaf. Ang'o momiyo isedagiwa
nyaka chieng', yaye Nyasaye? Ang'o momiyo
mirimbi dhwolore ka iro kochomo rombe mag lek
mari iwuon? 2 Par jogi mane ing'iewo chon gi lala,
oganda ma gin girkeni mari, kendo mane iwaro,
Got Sayun, kama in iwuon idakie. 3 Lokri ichom
kuonde mosebedo kokethore nyaka nene, lokri
ichom kethruok maduong' ma jasigu osekelo e kari
maler mar lemo. 4 Wasiki noruto kama iromoe
kodwa; kendo negichungo bendechegi mochung'
kar timbegi maricho. 5 Negitimore marach mana ka
ji mang'awo leyegi malo ka gidwaro tong'o yiende
madongo dongo modongo modhigore. 6 Negituro
chumbe modol odol gi tindogi kod nyundogi. 7
Ne giwang'o kari maler mar lemo molokore buru,
kendo ne gidwanyo kama nyingi dakie. 8 Negiwacho
e chunygi niya, "Wabiro tiekogi chuth!" Ne giwang'o
kuonde duto e piny mane ilame Nyasaye. 9 Tinde
ok wayud honni kata ranyisi, kendo onge jonabi
modong' kata achiel, to onge kata ng'ato achiel
kuomwa mong'eyo ni mano biro bedo kamano nyaka
karang'o. 10 Nyaka karang'o ma jasigu biro jarie,
yaye Nyasaye? Ibiro yiene jasigu mondo oyany
nyingi nyaka chieng' koso? 11 Ang'o momiyo itamo
lweti tiyo tichne, mana lweti ma korachwich? Gole
oko kama isoye ei lepi mondo itiekgi! 12 To Nyasaye
in e Ruodha nyaka chakre chon, yaye Nyasaye,
kendo isebedo kikelo resruok e piny. 13 In ema ne
ipogo nam e diere ariyo gi tekoni, kendo ne itoyo
wiye ondiek marach ei pi. 14 In ema ne itoyo wiye
Leviathan, mi ichiwe kaka chiemo ne le modak e
thim. 15 In ema ne iyawo sokni gi aore, kendo
ne imiyo aore madongo ma ok dwon otwo. 16
Odiechieng' en mari, kendo otieno bende mari,
bende ne iguro wang' chieng' gi dwe keregi. 17
In ema ne iketo tong' duto mag piny kende ne
iguro oro gi chwiri. 18 Parie kaka jasigu osejari,
yaye Jehova Nyasaye. Parie kaka joma onge rieko
osechayo nyingi. 19 Kik iyie ichiw ngima mar akuch
oduglani ne le mager mag bungu; kik wiyi wil gi
ngima jogi mathagore nyaka chieng'. 20 Par singruok
mari nikech timbe mahundu opong'o kuonde duto

motimo mudho e piny. 21 Kik iyie mondo joma
idiyo ringa ka wigi okuot, to mad joma odhier gi
joma ochando opak nyingi. 22 Aa malo mondo isir
tichni, yaye Nyasaye; parie kaka joma ofuwo jari
odiechieng' duto. 23 Kik wiyi wil gi sibuoch wasiki,
chom tir sigich wasiki mosiko medore ameda.

75 Kuom jatend wer. E dwol mar "Kik iketh
gik moko." Zaburi mar Asaf. Wer. Wagoyoni
erokamano, yaye Nyasaye, wagoyoni erokamano
nimar Nyingi ni machiegni, kendo ji lando timbeni
miwuoro. 2 Iwacho niya, "An ema ayiero ndalo
mowinjore, kendo an ema ang'ado bura kare. 3
Ka piny kaachiel gi ji duto modakie yiengni, to an
ema amako sirnige motegno. (Sela) 4 Joma ochecho
akwero ni, 'Weuru sungoru,' to joma timbegi richo
to okwero niya, 'Weuru ting'o tungeu malo. 5 Weuru
sungoru ni un gi teko, kendo kuwuoyo kududo
ng'utu.'" 6 Nimar duong' ok nyal medore ne ng'ato
koa wuok chieng' kata podho chieng' kata e thim. 7
To Nyasaye ma jang'ad bura ema dwoko ng'ato piny,
kendo ting'o ng'at machielo malo. 8 Nitiere kikombe
mopong' gi divai mochiek e lwet Jehova Nyasaye en
kikombe mopong' gi divai mokik gi apilo, Nyasaye
ole oko, to joma timbegi richo duto manie piny
madhe duto pep nyaka ng'iende. 9 An to abiro siko
ka alando wachni nyaka chieng' kendo abiro wero
wende pak ne Nyasach Jakobo, 10 mawacho niya,
"Abiro ng'ado oko tunge joma timbegi richo duto, to
tunge joma kare to ibiro ting' malo."

76 Kuom jatend wer. Gi gig wer man-gi tondegi.
Zaburi mar Asaf. Wer. Nyasaye en rahuma e
piny Juda, kendo nyinge duong' e piny Israel. 2
Hembe nitie Salem kar dakne ni Sayun. 3 Kanyo
ema e oturoe aserni makakni, kaachiel gi okumbni
gi ligengni, ma gin gig lweny. (Sela) 4 Duong'
mari ler okwako kendo iyombo gode momew gi
kit le mayoreyore. 5 Yawuowi madongo mojing'
osema gik mane giyako koro ginindo nindogi mogik;
kendo onge jolwenygo kata achiel, manyalo ting'o
kata mana bade. 6 Nikech kwer misekwerogigo,
yaye Nyasach Jakobo omiyo faras gi gari moywayo
ochung' kar tiendegi. 7 In kendi ema onego oluori.
Koso en ng'a manyalo chung' e nyimi ka mirima
omaki? 8 Ne ing'ado bura gie polo, mi piny ne luoro
omako moling' thi. 9 Kane ia malo mondo ing'ad
bura, yaye Nyasaye, mondo ikony ji duto mawinjo
marach e piny. (Sela) 10 Kuom adier, mirima ma
in-go gi ji, keloni pak, kendo miyo joma otony ne
mirimbi ritore. 11 Singri ne Jehova Nyasaye ma
Nyasachi, kendo chop singruokgo; bende jopinje
duto mokiewo kodi, okel mich ne Jal monego ji luor.
12 Ochodo chuny jotelo, kendo ruodhi duto mag
piny oluore.

77 Kuom jatend wer. Ne Jeduthun. Mar Asaf.
Zaburi. Ne aywak ni Nyasaye mondo okonya,
kendo ne aywak ni Nyasaye mondo owinja. 2 Kane
an e chandruok, ne amanyo Ruoth Nyasaye; otieno
duto ne arieyo bedena malo ma ok aol, kendo chunya
nodagi hoch. 3 Ne apari mine ahum, yaye Nyasaye,
ne aol kendo chunya nonyosore. (Sela) 4 Ne imako
wengena mi ok oimore, kendo ne an gi pek ma ok
anyal wuoyo. 5 Ne aparo kuom ndalo machon, higni
machon gi lala; 6 ne aparo wendena mag otieno. Ne
aloso gi pacha awuon, kendo chunya nopenjo kama:
7 "Bende Ruoth Nyasaye nyalo dagi ng'ato chuth?
Bende en adier ni ok obi ochak ong'won kendo?
8 Bende herane ma ok rem dirum chuth adier?
Bende singruokne nyalo bare ma ok ochopo nyaka
chieng'? 9 Dibed ni Nyasaye wiye osewil gi kecho
ji? Koso mirimbe mager osemiyo ok okech joge?"
(Sela) 10 Eka naparo niya, "Ma e kama abiro kwayoe
kony: higni ma lwet Nyasaye Man Malo Moloyo ma
korachwich osetieko. 11 Abiro siko kaparo timbe
Jehova Nyasaye; ee, abiro paro kuom honni magi
machon gi lala. 12 Abiro paro mos kuom tijeni
duto, abiro paro matut kuom timbeni madongo
duto." 13 Yoreni ler, yaye Nyasaye. En nyasaye mane
maduong' kaka Nyasachwa? 14 In e Nyasaye matimo
honni, inyiso tekoni e dier ji mopogore opogore.
15 Ne iwaro jogi gi badi maratego, jogi ma nyikwa
Jakobo gi Josef. (Sela) 16 Pige noneni, yaye Nyasaye,
pige noneni mi luoro omakogi, kendo kude matut
notetni. 17 Boche polo ne oolo pi piny, kendo polo
nomor e kor polo, ka asernigi mil koni gi koni. 18
Mor polo mari nowinji ei yamo mager, mil polo
mari nomenyo piny duto, kendo piny notetni kendo
oyiengni. 19 Yori nong'ado dier nam, yo miluwo
nokadho e dier pige maringo matek, kata obedo
ni kuonde mane tiendeni onyono ne ok nyal ne gi
wang'. 20 Ne itelone jogi ka rombe ka gin e lwet
Musa gi Harun.

78 Maskil mar Asaf. Chiknauru itu, yaye un joga,
winjuru weche mawuok e dhoga. 2 Abiro yawo
dhoga mondo awuo gi ngeche, ee, abiro hulo gik
mopondo ma wuoyo kuom gik mane otimore chon
gi lala. 3 Gik ma wasewinjo kendo ma wang'eyo,
mane wuonewa onyisowa. 4 Ok wabi pandogi ne
nyithindgi; to wabiro hulogi ne tieng' mabiro timbe
mipako mag Jehova Nyasaye, gi tekone kod gik
miwuoro mosetimo. 5 Ne ogolo chike ne joka Jakobo
kendo noguro chik e piny Israel, chike mane omiyo
kwerewa mondo opuonj nyithindgi, 6 mondo tieng'
mabiro ong'egi, koda ka nyithindo mapok onywol,
kendo gin bende ginyis nyithindgi. 7 Eka mondo mi
giket genogi kuom Nyasaye kendo kik wigi wil gi gik
mosetimo, to mondo girit chikene. 8 Ne ok ginyal
chalo gi kweregi; mane tieng' ma tokgi tek kendo ma
jong'anyo, ma chunjegi ne ok ochiwore ne Nyasaye
kendo ne ok luwe gi adiera. 9 Kata ka jo-Efraim
nomanore gi gige lweny, to negiringo lweny. 10 Ne
ok girito singruok mar Nyasaye kendo ne gidagi dak

ka giluwo chik Nyasaye. **11** Wigi nowil gi gik mane
osetimo, ranyisi mane osenyisogi. **12** Ne otimo honni
ka wuonegi neno e gweng' mar Zoan, e piny Misri.
13 Ne omiyo nam opogore diere ariyo mi nomiyo
gikadho kendo nomiyo pi ochung' moling' thi ka
ohinga. **14** Ne otayogi kod bor polo godiechieng'
kendo giler moa e mach otieno duto. **15** Ne otucho
lwanda e thim kendo nomiyogi pi mogundho ka
nembe; **16** bende nomiyo aore obubni kawuok e
lwanda kama obarore mi pi nomol piny mana ka
aora. **17** To eka pod negidhi mana nyime ka gitimo
richo e nyime ka ging'anyo e thim ne Nyasaye Man
Malo Moloyo. **18** Ne gitemo Nyasaye ka ging'eyo,
kuom kete mondo omigi chiemo mane gigombo.
19 Ne giwuoyo marach kuom Nyasaye kagiwacho
ni, "Nyasaye bende nyalo chano mesa e nyimwa e
thim ka? **20** Kane ogoyo lwanda to pi nothinyore
oko kendo aore nochako mol mogundho. To chiemo
bende domiwa adier? Ring'o bende onyalo kelo mi
opog ne joge adier?" **21** Kane Jehova Nyasaye owinjo
gi ite, iye nowang' ahinya, mi mach mare notuk
kuom joka Jakobo, kendo mirimbe mager nobiro
kuom jo-Israel, **22** nimar ne ok giyie kuom Nyasaye
kata geno kuom resruok mare. **23** To eka pod nogolo
chik ne kor polo malo kendo noyawo dhoudi mag
polo; **24** ne oolo mana piny ka koth mondo ji ocham,
adier, nomiyogi chiemb polo. **25** Ji nochamo makati
mar malaike, kendo nooronegi kit chiemo duto
mane ginyalo chamo. **26** Ne ogonyo yamb ugwe moa
e polo, kendo nogolo yamb milambo gi tekone. **27**
Nolwaro ring'o piny kuomgi ka buru, adier, winy
mafuyo nolwar kuomgi ka kwoyo manie dho nam.
28 Nomiyo winyogo olwar piny nyaka ei kambi mine
gilworo hembegi duto koni gi koni. **29** Negichiemo
mi chiemo otamogi tieko, nimar nomiyogi gima ne
chunygi gombo. **30** To kane pok gitieko chiembgi mar
gombono, chutho, ka chiemo ne pod opong'o dhogi,
31 mirima mager mar Nyasaye nogore kuomgi, mi
nomiyo jogi maroteke otho, kendo nopielo yawuot
Israel ma pod tindo piny. **32** To kata obedo ni magi
duto nosetimore, pod negidhi mana nyime gitimo
richo; pod ne ok giyie kuome, kata obedo ni ne
osetimo ranyisi mathoth e diergi. **33** Omiyo nomiyo
ngimagi orumo kaonge ber kendo higni mag-gi
nopong' gi masiche mabwogo ji. **34** E kinde moro
amora mane Nyasaye okumogie, to ne gimanye mine
gilokore ka gidware gi siso. **35** Negiparo ni Nyasaye
ema ne en lwanda margi, kendo ni Nyasaye Man
Malo Moloyo ema ne en Jawargi. **36** To kata kamano
ne gichare achara gi dhogi, ka giwuonde gi lewgi.
37 Nimar chunygi ne ok omoko kuome, kendo ne
ok gilu singruokne kuom adier. **38** To en, kaka en
ng'ama kecho ji, noweyonegi kethogi, kendo ne ok
otiekogi. Kinde ka kinde nogeng'o mirimbe kendo
ne ok otoyo mirimbe duto kuomgi. **39** Noparo kaka
ne gin mana dhano adhana machalo yamo makalo
kendo ok chak duogi. **40** Mano kaka ne ging'anyone
e thim nyadi mang'eny kendo negimiye chuny lit e
piny motwo! **41** Ne gitemo Nyasaye kinde mang'eny,
kendo negimiyo Jal Maler mar Israel osin. **42** Ne ok
giparo tekone, kendo ne ok giparo odiechieng' mane
owarogi e lwet jasigu, **43** odiechieng' mane onyiso e
lela honni mage e piny Misri kane otimo ranyisino e
gweng' mar Zoan. **44** Noloko aoregi remo mi koro
ne ok ginyal modho pi moa e aoregi. **45** Ne ooro
bonyo mag lwang'ni mane omwonyogi, gi ogwende
mane oketho pinygi. **46** Ne ochiwo chambgi ne
ongogo, chambgi mosechiek ne bonyo. **47** Ne oketho
olembegi mag mzabibu gi pe, kod yiendegi mag
ng'owu gi yamo mang'ich. **48** Ne ochiwo jambgi ne
pe, kendo nomiyo dhogegi polo ogoyo. **49** Ne oolo
kuomgi mirimbe maliet, kokecho kendo iye owang'
kendo oger; oganda malaike ma jonek. **50** Ne olosone
mirimbe yo maluwo, kendo ne ok okechogi e tho, to
ne ojwang'ogi, mondo tho otiekgi. **51** Ne onego kach
jo-Misri duto, mana olemo mokwongo chiek mag
dhano e hembe mag Ham. **52** To joge to nogolo oko
mana ka kweth, kendo notelonegi ka rombe koyoro
kodgi thim. **53** Ne otayogi maber omiyo ne gionge gi
luoro, to wasikgi to ne nam omwonyo. **54** Kamano
e kaka ne okelogi nyaka e tong' mar pinje maler,
nyaka ne gitundo e piny motimo gode, ma lwete ma
korachwich nosekawo. **55** Ne oriembo ogendini e
nyimgi kendo nomiyogi lopgi kaka girkeni margi, mi
nomiyo dhout Israel odak e miechgi giwegi. **56** To
kata kamano ne gitemo Nyasaye, mine ging'anyone
Nyasaye Man Malo Moloyo; ka gidagi rito chikene.
57 Mana kaka wuonegi ne ok giwinje kendo ne
ok gin jo-adiera kendo ne gichalo atung' mobam
ma ok nyal gen. **58** Ne giwang'o iye gi kuondegi
moting'ore malo, kendo ne gichiewo nyiego mare gi
nyisechegi mane giloso. **59** Kane Nyasaye owinjogi,
iye nowang' ahinya, kendo nokwedo jo-Israel chuth.
60 Ne ojwang'o Hemb Romo mane ni Shilo, mane
en hema mane oguro owuon e dier ji. **61** Nooro
Sandug Muma e twech, mi duong'ne maler nodhi e
lwet wasigu. **62** Nochiwo joge ne ligangla, kendo
nokecho ahinya gi girkeni mare. **63** Mach notieko
yawuotgi matindo, kendo nyigi ne ok owernegi
wende kisera; **64** jodologi ne onegi, kendo mondegi
ne ywak otamo. **65** Eka Ruoth Nyasaye nochiew ka
gima oa e nindo, mana kaka ng'ato chiewo, bang'
madho divai mang'eny. **66** Ne oriembo wasike gi
goch, kendo nomiyo giyudo wichkuot mosiko. **67** Ne
odagi hembe mag Josef, bende ne ok oyiero dhood
joka Efraim, **68** to dhood joka Juda ema ne oyiero,
ee, noyiero mana Got Sayun, mane ohero. **69** Ne
ogero kare maler mar lemo, ka gode maboyo, kendo
mana ka piny mane oguro nyaka chieng'. **70** Ne
oyiero Daudi jatichne, kendo nogole e abich rombe;
71 nogole e tij rito rombe mokele mondo okwa joge
ma nyikwa Jakobo, mondo okwa Israel girkeni mare.

72 Kuom mano Daudi nokwayogi gi chuny makare
kendo notelonegi, gi lwedo mong'ith.

79 Zaburi mar Asaf. Yaye Nyasaye, ogendini
osemonjo girkeni mari; gisedwanyo hekalu
mari maler, kendo giseketho Jerusalem modong'
pidhe pidhe. 2 Gisechiwo ringre jogi motho mondo
obed chiemb winy manie kor polo, ring jogi maler
gisechiwo ne ondiegi mag piny. 3 Giseolo remo
e alwora mar Jerusalem ka pi, kendo koro onge
ng'ama nyalo yiko joma otho. 4 Waselokore gima
kuodo wich ne jobutwa, joma ijaro kendo inyiero
gi joma olworowa. 5 Nyaka karang'o, yaye Jehova
Nyasaye? Ibiro kecho nyaka chieng' koso? Nyaka
karang'o ma nyiego mari biro lielie ka mach? 6 Ol
mirimbi kuom pinjeruodhi, adier ol mirimbi kuom
ogendini ma ok luong nyingi; 7 nimar gisengamo
Jakobo mi giketho gweng'e. 8 Kik ikwanwa kaka
joketho, nikech richo mag wuonewa; mad kechni bi
romnwa piyo, nimar osedwokwa piny marach. 9
Konywa, yaye Nyasaye ma Jawarwa, nikech duong'
mar nyingi; reswa kendo wenwa richowa, mondo
nyingi oyud duong'. 10 Ang'o momiyo ogendini
onego owach ni, "Nyasachgino to ni kanye?" Mi
ogendini ong'e, ka waneno gi wang'wa, ni ichulo
kuor nikech remb jogi mosechwer. 11 Mad chur ma
joma otwe churgo chopi e nyimi; rit ngima joma
oseng'ad nigi buch tho, gi teko mar badi. 12 Chul
kuor ne jobutwa nyadibiriyo kigoyo bembegi. Kuom
ayany ma gisediro kuomi, yaye Jehova Nyasaye. 13
Eka jogi, ma gin rombegi mikwayo, biro paki nyaka
chieng', kendo wabiro nyiso pakni, koa e tieng' moro
nyaka tieng' machielo.

80 Kuom jatend wer. E dwol mar "Ondanyo mar
Singruok." Mar Asaf. Zaburi. Chiknwa iti, yaye
Jakwadh jo-Israel, in mitelo ne Josef ka kweth mar
dhok. In mibet e kom loch e kind kerubi, koro
rieny ane 2 e nyim Efraim, gi Benjamin gi Manase.
Nyis tekri, kendo bi mondo ireswa. 3 Dwogwa iri,
yaye Nyasaye; mi wang'i orienynwa, eka mondo
wayud warruok. 4 Yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye
Maratego, mirimbi biro siko koyienyo, gi lamo mar
jogi nyaka karang'o? 5 Isemiyo gichamo pi wang'
ka kuon kendo isemiyo gimodho pi wang' agwetni
modhuro. 6 Isemiyo wadoko rachwany ne jobutwa,
kendo wasikwa jarowa. 7 Dwogwa iri, yaye Nyasaye
Maratego; mi wang'i orienynwa, eka mondo wayud
warruok. 8 Ne igolo mzabibu moro e piny Misri,
kendo ne iriembo ogendini mi ipidhe kargi. 9 Ne
ilosone lowo maber, kendo nochwoyo tiendene piny
mi opong'o piny. 10 Tipo Nyasaye noimo gode duto,
mana ka yiende sida ma odongo ma bedene olak. 11
Noyaro bedene madongo nyaka e Nam Mediterania
kendo noloth mochweyo nyaka e Aora Yufrate. 12
Koro ang'o momiyo isemuko ohinga mage, momiyo
ji duto makadho pone ka olemo. 13 Mbithe moa
e bungu kethe, kendo le mag bungu chame. 14
Duog irwa, yaye Nyasaye Maratego! Ng'i piny gie
polo mondo ine! Ng'i mzabibu maber, 15 yien ma
lweti ma korachwich ema nopidho gi tiende, ma
en wuodi misepidho in iwuon. 16 Mzabibu mari
osetong' mi owang' gi mach, jogi lal nono nikech
isekwerogi. 17 Mad lweti bed kuom ng'at mobet e
bathi korachwich, ma en wuod dhano misemiyo
teko in iwuon. 18 Eka ok wanachak walokre waweyi;
konywa wabed mangima, kendo wabiro pako nyingi.
19 Dwogwa iri, yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye
Maratego; mi wang'i orienynwa, eka mondo wayud
warruok.

81 Kuom jatend wer. Wer mower kaluwore gi
Gitith. Mar Asaf. Weruru matek gi mor ne
Nyasaye mamiyowa teko, gouru koko matek ne
Nyasach Jakobo! 2 Chakuru wer, yiekuru oyieke;
gweluru nyatiti gi asili mamit. 3 Gouru tung im ka
dwe manyien ochakore, ma en ka dwe osetegno,
e odiechieng' mar Nyasiwa mogen. 4 Ma en gima
ochuno jo-Israel; chik ma Nyasach Jakobo nogolo. 5
Kane Nyasaye mirima omako gi jo-Misri, to ne ogure
kaka chik ne Josef. Ne awinjo dwol ma ok ang'eyo
kuma oaye kawacho kama: 6 "Ne agolo ting' mapek
e gokgi, mi lwetgi nogony e ting'o atonge. 7 Ne
iluongo ka in e chandruok mi akonyi, ne adwoki gi ei
boche polo, kendo ne atemi e tie pige mag Meriba.
(Sela) 8 "Winjuru wach, yaye joga, to abiro siemou,
abiro siemou ka uikoru mar winja, yaye Israel. 9
Kik ubed gi nyasaye ma wendo e dieru, kendo kik
ukulru ne nyasaye ma ukia. 10 An Jehova Nyasaye,
ma Nyasachu, mane ogolou Misri. Ng'amuru dhou
malach mondo apong'e. 11 "To joga nodagi winjo
dwonda kendo Israel nodagi timo kaka achikogi. 12
Omiyo ne aweyogi nikech chunygi ne tek, kendo
negiluwo yoregi giwegi. 13 "Ka dine joga yie winja,
ka dine Israel yie lu yorena, 14 mano kaka dine
atieko wasikgi piyo piyo kendo dine agoyo joma
kedo kodgi gi lweta! 15 Joma ochayo Jehova Nyasaye
dine okulorene gi luoro, kendo kum margi osiko
nyaka chieng'. 16 To un dine apidhou gi ngano
maber mogik, kendo dine aromou gi mor kich ma
athodho e lwanda."

82 Zaburi mar Asaf. Nyasaye osekawo kare e
dier chokruok maduong', ong'ado bura e kind
"nyiseche." 2 Nyaka karang'o ma ubiro dhi nyime ka
udewo wang' joma ok timbegi nikare kendo kudewo
wang' joma timbegi richo? (Sela) 3 Ng'aduru bura
makare ne joma ok nyal kod nyithi kiye, kendo
konyuru joma odhier kod joma ok nyal konyore
kendgi. 4 Resuru joma ok nyal kod joma ochando;
golgiuru e lwet joma timbegi richo. 5 To gisesiko
ka gimemore kendo onge gima ging'eyo. Giwuotho
koni gi koni e mudho; kendo gimiyo mise duto mag
piny yiengni. 6 "Asenyisou ni, 'Un "nyiseche;" kendo

ni un duto un yawuot Nyasaye Man Malo Moloyo.' 7
To ubiro tho ka ji ajia; adier ubiro podho mana kaka
jatelo moro amora ma ok otang'." 8 Aa malo, yaye
Nyasaye, ng'adni piny bura, nimar ogendini duto
gin girkeni magi.

83 Wer. Zaburi mar Asaf. Kik iling', yaye Nyasaye;
kik iywe, yaye Nyasaye, bende kik ibed mos. 2
Neye kaka wasiki piem kodi gi koko maduong'. Neye
kaka joma kedo kodi ng'anyoni. 3 Gichano timo ne
jogi marach ling'-ling'; giloso chenro maricho ne
joma chunyi ohero. 4 Giwacho niya, "Biuru watiekgi
mi girum pep kaka oganda, mondo nying mar Israel
kik chak par kendo." 5 Giloso chenro ka giriwo
pachgi bedo achiel, gilosoni riwruok mondo giked
kodi. 6 Gin jo-Edom gi jo-Ishmael, jo-Moab gi jo-
Hagri, 7 jo-Gebal, jo-Amon kod jo-Amalek, jo-Filistia
kaachiel gi joma odak Turo. 8 Nyaka jo-Asuria bende
oseriwore kodgi mondo oriw lwetgi ne nyikwa Lut.
(Sela) 9 Timnegi kaka ne itimo ne Midian, mana
kaka nitimo ne Sisera gi Jabin e Aora Kishon, 10
mane jotho Endor modoko owuoyo mar dhok e lowo.
11 Mi jogi momew ochal gi Oreb kod Zeb mi ruodhigi
duto chal gi Zeba kod Zalmuna, 12 mane jowacho
niya, "Wakawuru pewe mag kwath mag Nyasaye
mondo obed marwa." 13 Mi gichal gi buya mayot-
yot, yaye Nyasacha, mi gichal gi mihudhwe ma yamo
tero. 14 Mana kaka mach wang'o bungu maduong'
kata kaka mach wang'o wi got, 15 e kaka in bende
ilawgi gi ahiti maduong' kendo ibwog-gi gi yambi
makudho matek. 16 Pong' wengegi gi wichkuot
mondo ji omany nyingi, yaye Jehova Nyasaye. 17
Mad wigi kuodi nyaka chieng' kendo gisiki ka luoro
omakogi; mad gilal nono ka gin gi wichkuot. 18 Mi
ging'e ni in, ma nyingi Jehova Nyasaye; ni in kendi
e Nyasaye Man Malo Moloyo kendo ni iloyo piny
duto.

84 Kuom jatend wer. Kaluwore gi gitith. Zaburi
mar Yawuot Kora. Mano kaka hekalu mari
ber miwuoro, yaye Jehova Nyasaye Maratego! 2
Chunya gombo kendo njawni ka agombo bedo e od
Jehova Nyasaye; Chunya gi denda duto wer gi mor
ne Nyasaye mangima. 3 Nyaka winj oyundi oseloso
kar dakne, kendo opija bende osegero ode, kama
onyalo nywole nyithinde, but kendoni mar misango,
yaye Jehova Nyasaye Maratego, ma Ruodha kendo
Nyasacha. 4 Ogwedh joma odak e odi; mosiko ka paki.
(Sela) 5 Ogwedh joma tekregi ni kuomi jogo moketo
chunygi e luwo yori maler. 6 Ka gikadho e Holo mar
Baka to gimiyo obedo kama opong' gi sokni; kendo
kodh opon bende pong'e gi yewni. 7 Tekreni osiko
medore ameda, nyaka chop moro ka moro kuomgi
chop Sayun e nyim Nyasaye. 8 Yie iwinj lemona,
yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye Maratego; chikna
iti, yaye Nyasach Jakobo. (Sela) 9 Ting' wang'i ine
okumbawa, yaye Nyasaye; rang ng'ati miwiro gi
ng'wono. 10 Bet e laru mari kuom odiechieng' achiel
ber moloyo bet kamachielo kuom higni alufu achiel;
daher bedo jarit dhoot e od Nyasacha, moloyo dak e
hembe joma timbegi richo. 11 Nimar Jehova Nyasaye
en chieng' kendo en okumba; Jehova Nyasaye chiwo
ng'wono gi duong'; ok otuon joma wuodhgi oriere
tir gimoro amora maber. 12 Yaye Jehova Nyasaye
Maratego, ng'ama ogeno kuomi ogwedhi.

85 Kuom jatend wer. Zaburi mar yawuot Kora.
Ne itimo maber ne piny, yaye Jehova Nyasaye;
ne iduogone Jakobo mwandune. 2 Ne iweyone
jogi kethogi kendo ne iumo richogi duto. (Sela) 3
Mirimbi duto ne iketo tenge, kendo ne ilokori iweyo
mirimbi mager. 4 Dwogwa iri kendo, yaye Nyasaye
Jawarwa, kendo gol kecho mikechogo kodwa iter
mabor. 5 Ibiro kecho kodwa nyaka chieng' koso?
Koso ibiro choro mirimbi e tienge duto? 6 Ang'o
mamoni duogowa iri kendo, mondo eka jogi obed
mamor kuomi? 7 Nyiswa herani ma ok rem, yaye
Jehova Nyasaye, kendo mi wayud resruok mari. 8
Abiro chiko ita ne gima Nyasaye, ma Jehova Nyasaye
biro wacho; osingo kwe ne joge ma joratiro, to nyaka
gine ni ok gidok e timbe mofuwo. 9 Adier, resruokne
ni machiegni gi joma omiye luor, kendo duong'ne
biro bet e pinywa. 10 (Hera) gi adiera biro riwore
kanyakla, kendo tim makare gi kwe biro nyodhore.
11 Adiera biro aa piny kochomo malo, kendo tim
makare biro ng'iyo piny gie polo. 12 Jehova Nyasaye
biro miyowa gima ber adier kendo pinywa biro
chiego chambe. 13 Tim makare biro telo nyime
kendo biro loso yo ne okangene.

86 Lemo mar Daudi. Winj lamona, yaye Jehova
Nyasaye, kendo dwoka, nimar adhier kendo
achando. 2 Rit ngimana, nikech achiworani. In
e Nyasacha, omiyo res ngima jatichni, mogeno
kuomi. 3 Kecha, yaye Ruoth Nyasaye, nimar aywakni
odiechieng' duto. 4 Mi jatichni obed mamor, yaye
Ruoth Nyasaye, nimar in ema aketo genona kuomi.
5 Nikech in iber kendo iweyo richo, yaye Ruoth
Nyasaye in gihera mang'eny kuom joma luongi.
6 Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye; chik iti ne
ywakna ma akwayigo kech. 7 Chieng' ma chandruok
omaka to abiro luongi mondo ikonya, nimar ibiro
dwoka. 8 Onge nyasaye moro amora e dier nyiseche
machalo kodi, yaye Ruoth Nyasaye; onge timbe
minyalo pimo gi magi. 9 Ogendini duto michweyo
biro lami kapodho e nyimi, yaye Ruoth Nyasaye;
bende gibiro miyo nyingi duong'. 10 Nimar iduong'
kendo itimo timbe miwuoro; in e Nyasaye kende.
11 Puonja yoreni, yaye Jehova Nyasaye, mondo eka
awuothi e adierani; miya chuny ma ok ba koni gi
koni, mondo omi aluor nyingi. 12 Abiro paki gi
chunya duto, yaye Ruoth Nyasacha, abiro miyo
nyingi duong' nyaka chieng'. 13 Nimar (hera) ma
iherago duong', kendo isegola ei chuny bur matut.

(Sheol h7585) 14 Josunga ma wengegi tek monja,
yaye Nyasaye; migawo mar joma ok kech ng'ato
dwaro tieko ngimana, joma ok dew kata in. 15 In to
in Nyasaye ma kecho kendo ng'won, yaye Jehova
Nyasaye, iyi ok wang' piyo, ipong' gihera kendo in
ja-adiera. 16 Duog ira mondo ikecha; med jatichni
tekoni, kendo res jatichni mogeni. 17 Miyae ranyisi
mar berni, mondo wasika one mi wigi okuodi, nimar
in ema isebedo ka ikonya kendo ihoya, yaye Jehova
Nyasaye.

87 Zaburi mar yawuot Kora. Wer. Oseguro mise
mare ewi got maler; 2 Jehova Nyasaye ohero
rangeye mag Sayun, moloyo kuonde dak duto mag
Jakobo. 3 Ji wacho gik madongo kuomi, yaye dala
maduong' mar Nyasaye: (Sela) 4 "Abiro kwano Rahab
gi Babulon e kanyakla mar joma ong'eya, nyaka
Filistia bende, kod Turo, kaachiel gi Kush kendo
abiro wacho ni, 'Ng'atni nonywol ei Sayun.'" 5
Adier, nowachi kuom Sayun niya, "En min ogendini
mathoth, kendo Nyasaye Man Malo Moloyo owuon
biro chunge." 6 Jehova Nyasaye biro ndiko e kitabu
mindikoe nying ogendini kama: "Jali nonywol ei
Sayun." (Sela) 7 Sa ma giloso wer to giniwer niya,
"Soknina duto ni e iyi."

88 Wer. Zaburi mar yawuot Kora. Kuom jatend
wer. Kaluwore gi mahalath leanoth. Maskil
mar Heman ja-Ezra. Yaye Jehova Nyasaye, in e
Nyasacha ma resa, aywagora e nyimi odiechieng'
gotieno. 2 Mad lamona chop e nyimi; yie ilok iti
ne kwayona. 3 Nimar chandruok opong'o chunya
kendo ngimana sudo machiegni gi liel. (Sheol h7585) 4
Ikwana kaachiel gi joma ridore piny ei bur matut;
achalo ng'ama onge teko. 5 Ojwang'a kaachiel gi
joma otho, mana kaka joma onegi monindo e bur,
makoro ok ipar kuomgi kendo, joma ong'ad kargi oko
e ritni. 6 Iseketa ei bur matut mogik, ei piny mogik,
kama olil ti. 7 Mirimbi mager ogore kuoma mapek;
isetamo wang'a gi apaka magi duto. (Sela) 8 Isemiyo
osiepena mane ni machiegni koda mogik oringa,
kendo isemiyo koro achalonegi mana koko. Odinna
ma ok anyal tony; 9 wengena ok nen maber nikech
kuyo ma an-go. Aluongi odiechieng' kodiechieng',
yaye Jehova Nyasaye; achikoni lwetena. 10 Bende
itimo honni magi ne joma otho? Joma otho bende
nyalo chier kendo mi paki? (Sela) 11 Herani bende
inyiso joma ni ei liel; adier, koso adierani bende
yudore e kethruok piny? 12 Timbeni miwuoro bende
ong'ere kama otimo mudhono, kata timbeni makare
e piny ma ilalieno? 13 Anto aywakni mondo ikonya,
yaye Jehova Nyasaye; lamona chopo e nyimi gokinyi.
14 Yaye Jehova Nyasaye, ang'o momiyo idaga kendo
ipandona wang'i? 15 Aseneno chandruok chakre
tin-na mi adwa tho; asewinjo malit nikech thagruok
misekelona, kendo chunya oseol. 16 Mirimbi mager
oseywaya; thagruok mimiya osetieka. 17 Gilwora
ka ataro odiechieng' duto; gisedinona chuth koni
gi koni. 18 Isemaya osiepena gi joherana; mudho
mandiwa ema koro odong' machiegni koda kaka
osiepna.

89 Maskil mar Ethan ja-Ezra. Abiro wer nyaka
chieng' kuom (hera) maduong' mar Jehova
Nyasaye; abiro nyiso ji gi dhoga mi ging'e kuom
adierani e tienge duto. 2 Abiro nyiso ratiro ni herani
ogurore motegno nyaka chieng'; kendo ni ne iguro
adierani e polo owuon. 3 Ne iwacho niya, "Asetimo
muma gi ng'ata ma ayiero, asesingora ne Daudi
jatichna ni, 4 'Anachung kothi nyaka chieng' kendo
anagur lochni motegno e tienge duto.'" (Sela) 5 Polo
pako timbeni miwuoro kod adierani, yaye Jehova
Nyasaye, e dier chokruok mar jomaler. 6 Koso en ng'a
e kor polo minyalo pimo gi Jehova Nyasaye? En ng'a
e dier chwech mag polo machalo gi Jehova Nyasaye?
7 E buch jomaler Nyasaye oluor gi luor maduong';
olich moloyo chwech duto molwore. 8 Yaye Jehova
Nyasaye Maratego en ng'a machalo kodi? In Jehova
Nyasaye iratego kendo adierani olwori. 9 In giteko
ewi nam magingore; ka apakane dhwolore malo, to
ikweyogi. 10 Ne ing'inyo Rahab mana ka kitundu,
kendo ne ikeyo wasiki gi badi maratego. 11 Polo gin
magi, kendo piny bende en mari. In ema ne imiyo
piny obetie kaachiel gi gik moko duto manie iye. 12
Ne ichweyo nyandwat gi milambo; Tabor gi Hermon
pako nyingi gi wer gi mor. 13 In-gi bat maratego,
lweti bende otegno, kendo lweti ma korachwich
nigi duong'. 14 Tim makare gi adiera e mise mag
lochni; (hera) gi ber otelo e nyimi. 15 Ogwedh joma
osepuonjore goyoni sigio mar mor, jogo mawuotho
buti e lerni, yaye Jehova Nyasaye. 16 Giil odiechieng'
duto nikech nyingi; gidhialo timni makare. 17 Nimar
in e duong'gi gi tekogi, kendo isedhialo tungwa
kuom ng'wononi. 18 Adier, kuodi marwa en mar
Jehova Nyasaye, ruodhwa en mar Jal Maler mar
Israel. 19 Kinde moko ne iwuoyo e yor fweny, mine
iwacho ne jogi ma jo-adiera niya, "Asesidho teko
kuom jalweny, asemiyo wuowi moro matin duong' e
dier ji. 20 Aseyudo Daudi jatichna; asewire gi moya
maler. 21 Lweta biro sire, adier, bada biro miye teko.
22 Onge ng'ama timbene richo moro amora mane
ochune mondo ogolne osuru; onge ng'ama timbene
richo moro amora ma nosande. 23 Abiro tieko chuth
joma kedo kode koneno gi wang'e, kendo abiro
goyo wasike duto piny. 24 Herana mar adier nobed
kode, kendo tungene nomi duong' nikech nyinga.
25 Abiro keyo lwete mi kwak nam, kendo lwete ma
korachwich biro kwako aore. 26 Obiro luonga ni, 'In
Wuonwa kendo in Nyasacha, lwandana ma Jawarna.'
27 Bende abiro ketone nyathina makayo, ma en Jal
moting' malo moloyo ruodhi duto mag piny. 28 Abiro
siko ka ahere nyaka chieng', kendo winjruok ma
atimo kode ok norem mak ochopo ngang'. 29 Abiro

guro kothe nyaka chieng', kendo lochne nosiki mana
kaka polo osiko. 30 "Kata ka yawuote nowe chikna
ma ok giluwo yorena, 31 ka ok girito buchena kendo
ka chikena otamogi luwo, 32 to anakum richogi gi
luth, kendo anago kethogi gi chwat. 33 Kata kamano
ok anagol herana kuome, bende ok anatimne gima
opogore gi adierana. 34 Ok anawe mak achopo
winjruokna kode kata loko gima asewacho gi dhoga.
35 Asesingora dichiel kendo mogik kuom ler mara,
kendo ok abi riambo ne Daudi, 36 ni kothe nodhi
nyime nyaka chieng' kendo lochne nosiki e nyima
ka wang' chieng'; 37 nogure mi osiki nyaka chieng'
kaka dwe, ma en ranyisi madier e kor polo." (Sela)
38 To in isekwedo, kendo iseweya, iyi osewang'
matek gi ng'ati mowir. 39 Iselokori iweyo singruok
mane itimo gi jatichni, kendo isechido osimbone ei
buru. 40 Isegoyo ohingane duto piny kendo isemuko
kuondege mochiel motegno mi olokore gunda. 41 Ji
duto makalo bute oseyake; osedoko ng'ama jobute
nyiero. 42 Iseting'o lwedo ma korachwich mar wasike
malo; isemiyo wasike duto oil. 43 Bende isemiyo dho
liganglane obedo madik kendo ok isekonye e kedo.
44 Isemiyo duong'ne orumo kendo isewito lochne
piny. 45 Iseng'ado ndalo mag tin-ne odoko machiek;
isemiyo oneno wichkuot maduong'. (Sela) 46 Nyaka
karang'o, yaye Jehova Nyasaye? Ibiro pando wang'i
nyaka chieng' koso? Mirimbi biro liel ka mach nyaka
karang'o? 47 Parie kaka ngimana rumo piyo. Neye
kaka ne ichweyo dhano duto kayiem! 48 En ng'a
manyalo bedo mangima nyaka chieng' mak oneno
tho? Koso en ng'a manyalo resore owuon e teko
mar liel? (Sela) (Sheol h7585) 49 Yaye Jehova Nyasaye,
tinde ere herani maduong' machon, (hera) mane
isingori kuom adierani, ni initim ne Daudi? 50 Ruoth,
parie kaka ji osechayo jatichni, parie kaka ating'o e
chunya ayenje mag ogendini duto, 51 ayenje ma
wasiki osejerogo, yaye Jehova Nyasaye, ayenje ma
gisejarogo okang' kokang' mar jatichni mowir. 52
Opak Jehova Nyasaye nyaka chieng'!

90 Lamo mar Musa ng'at Nyasaye. Yaye Jehova
Nyasaye, isebedo kar dak marwa nyaka nene
e tienge duto. 2 Kane pok gode obetie kata kane
pok ichweyo piny gi ji modak e iye, to isebedo ka
in Nyasaye nyaka nene kendo manyaka chieng'.
3 Idwoko dhano e lowo, kiwacho niya, "Doguru e
lowo un koth dhano." 4 Nimar higni alufu achiel e
nyimi chalo gi odiechieng' manyoro mosekalo, kata
gi sa mar otieno. 5 Iywoyo dhano ilalgo nono ka
nindo mar tho terogi; gichalo gi lum mang'ich mar
okinyi, 6 ma kata obedo ni loth ka ng'ich gokinyi to
godhiambo to ner kendo two. 7 Mirimbi tiekowa
kendo kecho mikechogo kodwa bwogowa. 8 Iseketo
richowa e nyimi, ee, richowa ma watimo ling'-ling'
ineno seche duto. 9 Ndalowa kadho piyo nikech
mirimbi; hikwa rumo piyo gi chir. 10 Ndalowa en
piero abiriyo kata piero aboro, ka ringrewa otegno;
to kata kamano ndalogo duto opong' gi chandruok
kod kuyo, nimar gikalo piyo, kendo gilal nono. 11 En
ng'a mong'eyo teko mar mirimbi? Nimar gero mari
nigi teko machalo gi teko ma luori kelo. 12 Omiyo
puonjwa kwano ndalowa kare, mondo wabed gi
chuny mariek. 13 Ibiro siko kikecho nyaka karang'o,
yaye Jehova Nyasaye? Lokri, kech jatichni. 14 Romwa
gokinyi gi herani ma ok rem, mondo wawer gi ilo
kendo wabed mamor ndalowa duto. 15 Mi wabed
mamor aming'a mana kaka isemiyo waneno malit,
marom gi higni ma wasenene chandruok. 16 Mad
tijeni nere gi jotichni, mad duong'ni nyisre ne
nyithindi. 17 Mad ng'wono mar Ruoth Nyasachwa
obed kodwa; yie igurnwa tich mar lwetwa, ee gurnwa
tich mar lwetwa.

91 Ng'at modak ei kar pondo mar Nyasaye Man
Malo Moloyo biro yudo yweyo e bwo tipo mar
Jehova Nyasaye Maratego. 2 Ng'at ma kamano nyalo
wacho kuom Jehova Nyasaye niya, "En e kar pondona
kendo en e ohingana, en e Nyasacha ma ageno
kuome." 3 Jehova Nyasaye biro resi adier kuom
gik mochikigo mondo ohinyi kendo kuom tuoche
maricho maneko. 4 Obiro umi gi bwombene, kendo
ibiro yudo konyruok e bwo bwombene; adierane biro
bedoni ka okumba kendo ka siro. 5 Ok iniluor masira
mar otieno, kata asere machielore godiechieng',
6 kata tuoche maricho maliwo ji e mudho, kata
tho matieko ngima ji e dier odiechieng' tir. 7 Ji
alufu achiel nyalo podho e bathi, ee, ji alufu apar
nyalo riere e badi korachwich, to in onge moro ma
nochop buti. 8 Ining'igi ang'iya gi wengeni kendo
inine kikumo joma timbegi richo. 9 Ka iwacho
niya, "Jehova Nyasaye e kar pondona," kendo iketo
Nyasaye Man Malo Moloyo kar dakni, 10 to onge
gimoro amora marach ma notimreni, kendo onge
masira ma nosud machiegni gi odi. 11 Nimar obiro
miyo malaika mage chik nikech in mondo giriti e
yoreni duto; 12 gibiro ting'i malo e lwetgi, mondo kik
ichwany tiendi e kidi. 13 Ininyon sibuor gi thuond
fu; adier ininyon sibuor maratego gi thuol maduong'
man-gi kwiri marach. 14 Jehova Nyasaye wacho niya,
"Abiro rese nikech ohera; abiro rite nikech ohulo
nyinga. 15 Enoluonga, kendo anadwoke; anabed
kode e chandruok, adier, anakonye kendo anamiye
duong'. 16 Anami odag aming'a kendo ananyise
warruokna."

92 Zaburi. Wer. Ne chieng' Sabato. Pako Jehova
Nyasaye en gima ber kendo wero wende
mapako nyingi bende ber, yaye Nyasaye Man Malo
Moloyo, 2 hulo herani gokinyi kod adierani gotieno,
3 kiwer gi nyatiti matin ma tondene apar ka wer
ridore gi nyatiti maduong' ber adier. 4 Nimar
timbeni miya mor, yaye Jehova Nyasaye; awer gi
mor nikech tije ma lweti otimo. 5 Mano kaka tijeni
dongo, yaye Jehova Nyasaye, mano kaka pachi tut

miwuoro! 6 Ng'ama oming' ok nyal ng'eyo, joma
ofuwo ok winj tiend wachno, 7 ni kata obedo ni joma
timbegi richo nyalo loth kaka lum kendo joricho
nyalo dhi maber, to ibiro tiekgi chuth nyaka chieng'.
8 To in, yaye Jehova Nyasaye, ibiro siko kimiyi duong'
nyaka chieng'. 9 Nimar ka kuom adier, yaye Jehova
Nyasaye, ka kuom adier to wasiki duto biro lal nono;
joricho duto ibiro ke mel. 10 Isemiyo tungena odoko
ma roboche ka tunge jowi; oseol kuoma modhi
maliw. 11 Aseneno gi wengena ka iloyo wasika kendo
asewinjo gi itena ka joma oramona ma timbegi
richo itieko. 12 Joma kare biro loth maber ka yiend
othith, gibiro dongo ka yiend sida mar Lebanon;
13 Nikech opidhgi e od Jehova Nyasaye, gibiro loth
e agolni mag Nyasachwa. 14 Kata hikgi oniang' to
pod gininyag mana olemo, kendo ginisik ka ginyien
kendo ging'ich, 15 ka gilando niya "Jehova Nyasaye
oriere tir; en e Lwandana, kendo onge richo moro
amora kuome."

93 Jehova Nyasaye olocho kendo orwakore gi
duong', Jehova Nyasaye orwakore gi duong',
kendo omanore gi teko. Piny ochung' mongirore;
onge ng'ama nyalo yienge. 2 Lochni nogur chon gi
lala; ionge chakruokni kata gikoni. 3 Nembe ting'ore
malo, yaye Jehova Nyasaye, nembe dhwolore malo
ka giwuo; nembe ting'ore ka apaka gore matek. 4
Jehova Nyasaye nigi teko maduong' moloyo mor mar
pige maroteke, en gi teko maduong' moloyo apaka
ma tekregi ng'eny, adier Jehova Nyasaye man malo
nigi teko maduong'. 5 Bucheni ochung' mongirore;
kendo ler opong'o odi, nyaka chieng', yaye Jehova
Nyasaye.

94 Yaye Jehova Nyasaye en Nyasaye ma jachul
kuor, yaye Nyasaye ma jachul kuor, nyis lerni.
2 Aa malo, yaye Jang'ad bura mar piny; chul josunga
gima owinjore kodgi. 3 Yaye Jehova Nyasaye, nyaka
karang'o ma joma timbegi richo, nyaka karang'o
ma joma timbegi richo biro goyo siboi? 4 Gidiro
weche mag wich teko; joma timbegi richo duto
opong' gi sunga. 5 Gikidho jogi, yaye Jehova Nyasaye;
gidiyo girkeni mari. 6 Ginego dhako ma chwore
otho gi jadak; gideyo ng'ama onge gi wuon. 7
Giwacho niya, "Jehova Nyasaye ok ne; Nyasach
Jakobo ok dew gik ma watimo." 8 To winjuru,
un joma oming' e dier ji; un joma ofuwogi, ubiro
bedo mariek karang'o? 9 Donge ng'ama nochomo it
winjo wach? Donge ng'at manoloso wang' neno?
10 Donge ng'at marieyo ogendini kumo ji? Bende
ng'at mapuonjo dhano dibed maonge rieko? 11
Jehova Nyasaye ong'eyo pach dhano; ong'eyo ni
gionge tich. 12 Ogwedh ng'at mikumo, yaye Jehova
Nyasaye, ma en ng'ama ipuonjo koa e chikeni; 13
imiyo ng'ama kamano resruok e ndalo chandruok,
nyaka chop kuny bur ne joma richo. 14 Nimar
Jehova Nyasaye ok bi dagi joge; ok obi jwang'o
girkeni mare. 15 Yor adiera biro yudore kendo ne
joma kare, kendo joma oriere gie chunygi biro luwe.
16 En ng'a mabiro radona gi joma timbegi richo?
Ng'atno mabiro chwaka kakedo gi joricho? 17 Ka
dine Jehova Nyasaye ok omiya kony, to dikoro asedhi
dak e piny ma ji oling'e thi. 18 Kane awacho niya,
"Tienda kier," to herani nojola, yaye Jehova Nyasaye.
19 Ka achiedh-nade nopong'o chunya, to hochni
noduogo mor e ngimana. 20 Loch marach bende
inyalo riworigo adier, loch mamiyo ji chandore malit
nikech chikene maricho? 21 Ginywako ne joma kare
kendo ging'adone joma onge ketho buch tho. 22 To
Jehova Nyasaye osebedo ohingana, kendo Nyasacha
en lwanda ma aponde. 23 Obiro chulogi nikech
richogi kendo obiro tiekogi nikech timbegi maricho;
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa biro tiekogi.

95 Biuru wawer gimor ne Jehova Nyasaye;
wagouru koko matek ne lwanda mar
warruokwa. 2 Wabiuru e nyime gi erokamano kendo
wami nyinge duong' ka wawer kendo wakok gi mor.
3 Nimar Jehova Nyasaye e Nyasaye maduong', en e
Ruoth maduong' moloyo nyiseche duto. 4 Oting'o
kuonde matut duto mag piny e lwete, kendo wi gode
ma roboche bende mage. 5 Nam mare, nimar en
ema nolose, kendo lwetene ema noloso lowo motwo.
6 Biuru wakulrene ka walame, biuru wago chongwa
e nyim Jehova Nyasaye ma Jachwechwa; 7 nimar
en e Nyasachwa kendo wan e joge mokwayo, wan e
jambe morito. Kawuono ka uwinjo dwonde, 8 to
kik chunyu bed mapek kaka ne utimo Meriba, kata
kaka ne utimo chieng' cha Masa manie thim, 9 kama
kwereu noteme gi tem, kata obedo ni ne giseneno
gima ne atimo. 10 Kuom higni piero ang'wen iya
nowang' gi tieng'no; kendo nawacho niya, "Gin joma
chunygi ohero rwenyo, kendo pok ging'eyo yorena."
11 Omiyo mirima nomaka kodgi mi nasingora ka
akwong'ora ni, "Ok ginidonji e yweyona ngang'."

96 Weruru ne Jehova Nyasaye wer manyien;
piny duto mondo ower ne Jehova Nyasaye. 2
Weruru ne Jehova Nyasaye, pakuru nyinge; landuru
warruokne odiechieng' kodiechieng'. 3 Huluru
duong'ne e kind ogendini, kendo landuru tijene
miwuoro ne ji duto. 4 Nimar Jehova Nyasaye duong'
kendo owinjore gi pak; onego omiye luor moloyo
nyiseche mamoko duto. 5 Nikech nyiseche duto
mag ogendini gin mana gik ma dhano oloso to
Jehova Nyasaye ema nochweyo polo. 6 Duong' kod
pak nitiere e nyime; teko kod duong' nitiere e kare
maler mar lemo. 7 Pakuru Jehova Nyasaye, yaye
ogendini manie piny, wachuru ni Jehova Nyasaye
duong' kendo en gi teko. 8 Miuru Jehova Nyasaye
duong' mowinjore gi nyinge; kelneuru mich kendo
biuru e laru mage. 9 Lamuru Jehova Nyasaye kaka
Ng'ama Ler man-gi duong' mang'ongo; beduru
maluor ahinya e nyime, un piny duto. 10 Wachuru e

dier ogendini niya, "Jehova Nyasaye olocho." Piny
osegur motegno, ok nyal yienge; obiro ng'ado ne
ji bura maonge dewo wang'. **11** Polo mondo obed
moil, piny mondo obed mamor; nam mondo owuo
kaachiel gi gik moko duto manie iye; **12** pewe mondo
okog gi mor, kod gik moko duto manie igi. Eka
yiende duto manie bungu nower gi mor; **13** giniwer
e nyim Jehova Nyasaye, nimar obiro, adier obiro
mondo ong'ad ne piny bura. Obiro ng'ado ne piny
bura e yo makare, ee, obiro yalo ji gi adierane.

97 Jehova Nyasaye e Ruoth, omiyo piny mondo
obed mamor; dho nembe man mabor mondo
obed moil. **2** Boche polo gi mudho mandiwa oume;
tim makare gi adiera e mise mar lochne. **3** Mach liel
e nyime kendo wang'o wasike e alworane duto. **4** Mil
polo mare menyo piny; piny neno kendo yiengni. **5**
Gode leny nono ka odok e nyim Jehova Nyasaye,
gileny nono e nyim Ruoth piny duto. **6** Polo hulo
timne makare, kendo ji duto neno duong'ne. **7**
Ji duto malamo gik mokedi wigi okuot; jogo gin
joma sungore kuom nyiseche mopa; nyiseche duto
mondo olame! **8** Sayun nowinjo wachno mi obedo
moil, miech Juda bende nobedo mamor, nikech
bucheni, yaye Jehova Nyasaye. **9** Nimar in Jehova
Nyasaye, e Nyasaye Man Malo Moloyo mohewo
piny duto; iduong' kendo iyombo nyiseche mamoko
duto mabor. **10** Joma ohero Jehova Nyasaye mondo
osin gi gik maricho nimar orito ngima joge ma jo-
adiera, kendo oresogi e lwet joma richo. **11** Joma
kare imenyonegi ler; joma oriere gie chunygi imiyo
mor. **12** Moruru kuom Jehova Nyasaye un joma kare,
kendo pakuru nyinge maler.

98 Zaburi. Weruru ne Jehova Nyasaye wer
manyien, nimar osetimo gik miwuoro; lwete
korachwich gi bade maler osekelone warruok. **2**
Jehova Nyasaye osemiyo warruokne ong'ere kendo
osefwenyone ogendini timne makare. **3** Oseparo
herane kod adierane ne dhood Israel; kuonde duto
ma piny ogikie oseneno warruok mar Nyasachwa.
4 Koguru gi mor ni Jehova Nyasaye, un piny duto,
weruru kod ilo gi dwol mamit; **5** weruru mamit ne
Jehova Nyasaye kugoyo nyatiti; werneuru mamit
kugoyo nyatiti gi dwond wer molungi, **6** werneuru
gi turumbete kod tung im maywak matek, koguru
gi mor e nyim Jehova Nyasaye ma Ruoth. **7** Nam
mondo owuo, kaachiel gi gik moko duto manie iye,
kod piny duto, gi ji duto modak e iye. **8** Aore mondo
opam lwetgi, gode mondo ower kaachiel ka gimor; **9**
onego giwer e nyim Jehova Nyasaye, nimar obiro
mondo ong'ad bura ne piny. Obiro ng'ado bura ne
piny e yo makare kendo obiro yalo ji maonge dewo
wang'.

99 Jehova Nyasaye e Ruoth, ogendini mondo
okirni; obet e kom lochne e kind kerubi, piny
mondo oyiengni. **2** Jehova Nyasaye duong' miwuoro
e Sayun; oting'e malo moyombo ogendini duto. **3**
Owinjore gipak nyingi maduong' kendo miwuoro,
nyinge ler. **4** Ruoth nyalo, ohero bura makare,
isechungo adiera; isetimo ne joka Jakobo gima
adier kendo makare. **5** Dhialuru Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa kendo lameuru, e tiend kome mobetie
nikech oler. **6** Musa gi Harun ne gin jodolo mage e
dier jodolo mamoko, Samuel ne en achiel kuom joma
ne luongo nyinge; negiluongo Jehova Nyasaye kendo
nodwokogi. **7** Ne owuoyo kodgi e siro mar bor polo;
negirito chikene gi buche mane omiyogi. **8** Yaye
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, ne idwokogi; ne in
Nyasaye maweyo richo ne jo-Israel, kata obedo ni
ne ikumo timbegi mobam. **9** Ting'uru nying Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa kendo lamuru e gode maler,
nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachwa ler.

100 Zaburi mar goyo erokamano. Gouru koko
gi mor ne Jehova Nyasaye, un piny duto. **2**
Lamuru Jehova Nyasaye ka umor; biuru e nyime
kuwero wende mamor. **3** Ng'euru ni Jehova Nyasaye
en Nyasaye. En ema nochweyowa, kendo wan mage;
wan joge, kendo wan rombene mokwayo. **4** Donjuru
e rangeyene kugoyo erokamano bende biuru e laru
mare kupake. Goneuru erokamano kendo pakuru
nyinge. **5** Nimar Jehova Nyasaye ber kendo herane
osiko nyaka chieng'; adierane ochwere e tienge
duto.

101 Zaburi mar Daudi. Abiro wer nikech herani
gi berni; in ema abiro weroni wend pak,
yaye Jehova Nyasaye. **2** Abiro neno ni aritora
mondo ngimana obed malong'o chuth, ibiro biro
ira karang'o? Abiro dak e oda gi chuny malong'o
chuth. **3** Ok abi yie neno gimoro amora mochido
gi wengena. Achayo timbe joma chunygi richo; gik
maricho ok adwar winjo kata gi ita. **4** Ok anabed
gi paro mochido; bende kata paro mar timo richo
ok anapar. **5** Ng'ato ang'ata makuodho nyawadgi
ling'-ling' abiro kwero mi ling'; ng'ato ang'ata ma
wang'e tek kendo ma sungore gie chunye, ok anyal
betgo aming'a. **6** Joma jo-adiera ema abiro keto
wengena kuomgi; gin ema abiro yie dak kodgi; ng'at
ma wuodhe oriere tir ema biro tiyona. **7** Ok abi
yiene ng'ama ohero miriambo mondo odag e oda;
ng'at moro amora mawacho miriambo ok nochung'
e nyima. **8** Okinyi kokinyi abiro tieko joma timbegi
richo modak e piny. Abiro nego ng'ato ang'ata
matimo richo ka agologi e dala mar Jehova Nyasaye.

102 Lamo mar ng'at mawinjo marach kendo
machiwo ywakne e nyim Jehova Nyasaye.
Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye; yie irwak lamona
ma akwayigo kony. **2** Kik ipandna wang'i sa ma
chunya lit. Chikna iti; ka aluongi to dwoka mapiyo.
3 Nimar ndalona rumo piyo ka iro; chokena rewni ka
kit kendo maliet. **4** Chunya orewore kendo oner ka

lum; wiya wil kata mana gi chamo chiemba. **5** Chur
ma achurgo matek omiyo adhero alokora choke lilo.
6 Achalo gi tula mar bungu, achalo gi tula modak e
gunda. **7** Asiko aneno anena, achalo gi winyo man
kende ewi osuri. **8** Odiechieng' duto wasika kinya
ka gijara; joma dhawona konyore gi nyinga kaka
gir kwong'ruok. **9** Nimar achamo buch kendo kaka
chiemba kendo ariwo mathna gi pi wang'a, **10** nikech
mirimbi maduong', nimar isekawa mi iwita gichien.
11 Ndalona chalo gi tipo modhiambo; aner adwaro
two ka lum. **12** In to ibet e kom lochni nyaka chieng',
yaye Jehova Nyasaye; humbi osiko e tienge duto. **13**
Ibiro aa malo mi ikech Sayun, nimar sa osechopo
monego ong'wonee; sa mochanne osechopo. **14**
Nimar kitene beyo gi lala ne jotichni, kata mana
buru madum kuome miyo ji keche. **15** Ogendini biro
luoro nying Jehova Nyasaye, ruodhi duto mag piny
biro luoro duong'ni. **16** Nimar Jehova Nyasaye biro
gero Sayun kendo obiro thinyore e lela e duong'ne.
17 Obiro dwoko lamo mar ng'ama ok nyal kendo
ok obi chayo lamogi. **18** Wachni mondo ondik piny
ne tieng' mabiro, mondo joma pok onywol opak
Jehova Nyasaye: **19** "Jehova Nyasaye nong'iyo piny
gie kare maler man malo, nong'iyo piny gie polo, **20**
mondo owinj ywak joma otwe kendo ogony joma
ong'adnegi buch tho." **21** Kuom mano nying Jehova
Nyasaye ibiro hul e Sayun, ibiro pake e Jerusalem, **22**
ka joma odak e pinjeruodhi ochokore mondo olam
Jehova Nyasaye. **23** Ka noyudo ngimana dhi maber to
nomiyo tekona odok chien kendo nong'ado ngimana
odoko machiek. **24** Omiyo ne awacho niya, "Kik
ikaw ngimana, yaye Nyasacha, kapod an e chuny
ngima; in to isiko ingima nyaka tienge duto. **25**
Kar chakruok ne iketo mise mag piny, kendo polo
bende gin tij lweti. **26** Gin to ginilal nono in to isiko
manyaka chieng'; giduto giniti mana kaka law ti.
Ibiro lokogi kaka iloko law kendo ibiro witgi. **27** In to
isiko ichalri mana kaka in, kendo hiki ok norum. **28**
Nyithind jotichni biro dak buti machiegni; nyikwagi
nodhi maber e nyimi."

103 Mar Daudi. Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya;
chunya maiye duto mondo opak nyinge
maler. **2** Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya, kendo kik
wiyi wil gi konyruok mochiwo, **3** en ema oweyoni
richoni duto kendo ochango tuocheni duto, **4** oreso
ngimani kogolo e bur matut kendo osidhi gihera
kod kech, **5** oromo chunyi gi gik mabeyo momiyo
tin-ni osiko nyien ka mar ongo. **6** Jehova Nyasaye
timo gik makare kendo otimo maber ne joma isando
duto. **7** Nonyiso Musa timbe mane ochano timo,
nomiyo jo-Israel oneno timbene. **8** Jehova Nyasaye
kecho ji kendo ong'won, iye ok wang' piyo kendo en
gihera mang'eny. **9** Ok osik komanyo ketho kuom
ji, bende ok okan mirimbe nyaka chieng'; **10** ok
otimnwa mowinjore gi richowa bende ok ochulwa
kaluwore gi kethowa. **11** Nimar kaka polo ni malo
moyombo piny, e kaka herane duong' ne joma omiye
luor; **12** mana kaka wuok chieng' bor gi podho
chieng', e kaka osepogowa mabor gi kethowa. **13**
Mana kaka wuoro kecho nyithinde, e kaka Jehova
Nyasaye kecho joma omiye luor; **14** nimar ong'eyo
kaka ochweyowa, ong'eyo e pache ni wan mana
buch lowo. **15** Dhano to ndalone chalo gi lum,
oloth piyo ka maua mopidhi; **16** to ka yamo okudhe
matin nono to kare orumo, kendo ok chak pare.
17 (Hera) ma Jehova Nyasaye oherogo joma omiye
luor, to osiko manyaka chieng', kendo osiko otimo
maber ne nyithind nyithindgi, **18** ma gin joma orito
singruokne kendo jogo maparo mondo orit chikene.
19 Jehova Nyasaye osechungo lochne e polo, kendo
lochne orito ji duto. **20** Pakuru Jehova Nyasaye, un
malaikane duto, un joge maroteke matimo kaka
odwaro, kendo matimo kaka owacho. **21** Pakuru
Jehova Nyasaye, un jopolo duto, un jotichne matimo
dwarone. **22** Pakuru Jehova Nyasaye, un gik moko
duto mochweyo, manie bwo lochne kuonde duto.
Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya.

104 Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya. Yaye
Jehova Nyasaye Nyasacha, mano kaka
iduong', irwakori gi luor kod duong'. **2** Oumore
gi ler mana kaka nanga; oyaro polo mana kaka
hema **3** kendo ogero ode moluore ewi pi. Oidho
boche polo kaka gache mar lweny kendo yamo e
ndike moriembo. **4** Omiyo yembe bedo kaka jootene,
kendo jotichne kaka ligek mach. **5** Iseguro piny
e mise mage; ma ok onyal yiengni kata matin. **6**
Ne iume gi kut mana kaka nanga mi pige obiwore
moyombo gode. **7** To kane ikwero pigego to ne
gileny nono, kane giwinji kimor to ne giwalore
gia; **8** ne gimol ewi gode, ka giridore gidhi e holni,
kuonde mane ochan-negi. **9** Ne iketonegi tong'
ma ok ginyal kadho; mondo kik gichak giim piny
kendo. **10** Jehova Nyasaye miyo sokni olo pi e
bugni ka gimol e kind gode. **11** Gichiwo pi ne le
mag bungu duto; kanyna mag bungu tieko riyo ma
gin-go. **12** Winy mafuyo e kor polo ogero utegi e
bath pigego, kendo giwer ewi yiende. **13** Omiyo
koth chue ewi gode koa e dalane manie polo; piny
nyago olembe moromo nikech tijene. **14** Omiyo lum
loth ne jamni, kod cham ma dhano doyo, mamiyo
chiemo yudore e piny; **15** kaachiel gi divai mamoro
chuny dhano, gi mo mamiyo lela wang'e leny, kod
makati molerogo chunye. **16** Yiende Jehova Nyasaye
yudo pi moromogi, yiendego gin sida mag Lebanon
mane opidho. **17** Kanyo ema winy geroe utegi, winj
nyamnaha nigi utegi ewi yiende mag obudo. **18**
Diek mag bungu odak e gode maboyo, to lwendni
morokore gin kuonde pondo mag aidha. **19** Dwe
pogo kinde mag chwiri gi kinde mag opon kendo
wang' chieng' ong'eyo sa monego opodhie. **20** Ikelo
mudho mi piny lokre otieno, kendo le mag bungu
duto lak oko. **21** Sibuoche ruto ka gimanyo chiemo;

gimanyo chiembgi kuom Jehova Nyasaye. **22** To ka
chieng' wuok to gidok e bungu; gidok kendo ginindo
e gondegi. **23** Eka dhano wuok oko chako tijene,
kendo nyagore gi tich nyaka odhiambo. **24** Mano
kaka gik michweyo ng'eny, yaye Jehova Nyasaye!
Ne ichweyogi duto gi rieko miwuoro; piny opong'
gi gik michweyo. **25** Isechweyo nam maduong'
kendo malach mopong' gi le mamol mathoth mokalo
akwana, gik mangima madongo gi matindo. **26** Kuno
ema meli kwang'ie koni gi koni, kendo ondieg nam
mane ichweyo miluongo ni Leviathan tuge. **27** In
ema gigo duto ng'iyi mondo imigi chiembgi e kinde
mowinjore. **28** Ka imiyogi chiemo, to gichamo; ka
iyawonegi lweti, to giyieng' gi gik mabeyo; **29** ka
ipando wang'i, to githagore; ka igolo muchi kuomgi,
to githo kendo gidok e lowo. **30** Ka ioro Roho mari,
to gibedo mangima; kendo imiyo piny bedo gi ngima
manyien. **31** Mad duong' mar Jehova Nyasaye sik
nyaka chieng'; mad Jehova Nyasaye bed mamor gi
gik mane ochweyo. **32** En e ma kong'iyo piny to piny
yiengni, kendo komulo gode to gode dhwolo iro. **33**
Abiro wer ne Jehova Nyasaye e ngimana duto, adier,
abiro wero wende pak ne Nyasacha e kinde duto ma
pod angima. **34** Mad gik ma aparo e chunya omiye
mor, seche duto ma amor kuom Jehova Nyasaye.
35 Joricho to owinjore orum e piny; joma timbegi
richo ok onego obedie piny kata achiel. Pak Jehova
Nyasaye, yaye chunya. Pak Jehova Nyasaye.

105 Pakuru Jehova Nyasaye, luonguru nyinge;
landuru ne ogendini duto gima osetimo. **2**
Werneuru, pakeuru gi wende; nyisuru kuom tijene
duto miwuoro. **3** Nyinge maler nigi duong'; chuny
joma manyo Jehova Nyasaye mondo obed mamor. **4**
Ranguru Jehova Nyasaye gi tekone; dwaruru wang'e
kinde duto. **5** Paruru gik miwuoro mosetimo, honni
mage kod buche moseng'ado, **6** yaye un nyikwa
Ibrahim jatichne, yaye yawuot Jakobo joge moyiero.
7 En e Jehova Nyasaye ma Nyasachwa; buchene ni
e piny duto. **8** Oparo singruokne nyaka chieng',
weche mane osingo e tienge tara, **9** singruok mane
otimo gi Ibrahim, Muma mane okwong'orego ni
Isaka. **10** Ne ogure ne Jakobo kaka chik, kendo
nogure ni Israel kaka singruok mochwere, kowacho
ni, **11** "Anamiyi piny Kanaan kaka girkeni mari."
12 Kane pod gin ji manok e kar rombgi, ne ginok
ahinya kendo ne gin welo e pinyno, **13** ne giwuotho
e kind ogendini mopogore, ka gidhi e pinyruodhi
mopogore opogore. **14** Ne ok oyie mondo ng'ato
osandgi; nokwero ruodhi kowachonegi niya, **15** "Kik
umul joga ma awiro; kik uhiny jonabi maga." **16** Ne
okelo kech e piny kendo noketho yore duto mane
giyudogo chiemo; **17** kendo nooro ng'ato otelonegi,
ng'atno ne en Josef mane oloki kaka misumba. **18** Ne
giridho tiendene gi arungu mochuoye chuma, kendo
ne giridho ng'ute gi chumbe, **19** nyaka nochopo
kinde ma gik mane okoro notimore, nyaka wach
Jehova Nyasaye nochopo kare. **20** Ruodh Misri nooro
wach mi nogonye jatend ji nogonye thuolo. **21**
Nokete ruodh ode, manorito gik moko duto mane
en-go, **22** mondo en ema ne otieg jotende kaka
ohero kendo opuonj jodonge. **23** Bang'e Israel duto
nobiro Misri; Jakobo nodoko jadak e piny Ham. **24**
Jehova Nyasaye nomiyo joge onya ahinya; nomiyo
gibedo mathoth ma wasikgi ne ok nyal nyalogi, **25**
wasikgi ma noloko chunygi mondo ocha joge, kendo
noketo chunye mar timo ne jotichne marach. **26**
Nooro Musa jatichne, gi Harun, ng'at mane oseyiero.
27 Negitimo ranyisi mag honni e diergi, ee, negitimo
timbene miwuoro e piny Ham. **28** Nooro mudho
mi nomiyo piny olil nimar donge ne giseng'anyo
ne wechene? **29** Noloko pigegi remo, mi nomiyo
rechgi otho. **30** Ogwende nosieko mopong'o pinygi,
kendo negidonjo nyaka ei ute nindo mag ruodhigi.
31 Nowuoyo, mi pumbi mag lwang'ni nosieko, kendo
kikun nopong'o pinygi. **32** Nomiyo kodhi olokore pe
kendo mil polo nokwako pinygi; **33** nogoyo yiendegi
mag mzabibu gi ng'owu piny kendo nolwero yiende
mane ni e pinygi. **34** Nowuoyo, mi bonyo nosieko,
ongogo mokalo akwana; **35** negichamo gimoro amora
mane loth e pinygi koda ka chambgi mane gipidho
e puothegi. **36** Bang'e nonego nyithindo makayo
duto mane ni e pinygi, kodhi mokwongo duto mane
gihango nywolo. **37** Nogolo Israel, kogangore gi
fedha kod dhahabu, kendo onge ng'ama nodong'
chien kuom dhout Israel duto. **38** Misri ne mor
kane giwuok, nikech mbi mar jo-Israel nosegore
kuomgi. **39** Noumogi gi boche polo kaka raum, kendo
mach nochiwonegi ler gotieno. **40** Kane gikwaye,
to nokelonegi aluru kendo noyieng'ogi gi makati
mar polo. **41** Noyawo lwanda, mi pi nowuok gi teko;
kendo pigno nomol ka aora mamol e piny motwo.
42 Nimar noparo singruokne maler mane omiyo
Ibrahim jatichne. **43** Nogolo joge gi ilo, adier, nomiyo
joge moyier owuok kakok gi mor; **44** nomiyogi
pinje mag ogendini, kendo gik ma jomoko nono
nochandore ka loso nodoko girkeni magi, **45** mondo
omi gilu yorene kendo girit chikene. Pak ne Jehova
Nyasaye!

106 Pakuru Jehova Nyasaye! Gouru erokamano
ne Jehova Nyasaye, nikech ober; kendo
herane osiko manyaka chieng'. **2** En ng'a manyalo
hulo gik madongo ma Jehova Nyasaye osetimo kata
manyalo nyiso pakne duto? **3** Ogwedh joma osiko
koluwo adiera, joma osiko katimo gima kare. **4** An
bende parae, yaye Jehova Nyasaye, parae ka itimo
ng'wono ne jogi, bi ikonya ka iresogi, **5** mondo
an bende awinjie maber gi mwandu mimiyo jogi
miyiero, mondo ayudie mor mar ogandani, kendo
amiyi duong' kaachiel gi girkeni mari. **6** Wasetimo
richo mana kaka kwerewa bende notimo; wasetimo
marach kendo wasetimo gik mamono. **7** Kane

kwerewa ni Misri, ne ok giparo matut kuom honni
magi; bende ne wigi owil gi kechni mathoth, ne
ging'anyoni e dho nam, ma en Nam Makwar. **8** Kata
kamano noresogi nikech nyinge, mondo omi tekone
maduong' ong'ere. **9** Nokwero Nam Makwar, mi
Nam Makwar notwo; kendo nomiyo gikalo kama tut
mana ka gima ne giwuotho kama otwo. **10** Noresogi
e lwet joma ne kedo kodgi, adier, nowarogi e lwet
wasigu. **11** Pi noimo wasikgi; ma kata achiel kuomgi
ne ok otony. **12** Eka ne giyie gi singruok mage kendo
ne gipake gi wer. **13** To ma ok wigi nowil gi gik mane
osetimo kendo ne ok girite mondo ong'adnegi rieko.
14 Wuoro mokalo tong' nomakogi e thim, kendo ne
gitemo Nyasaye e piny motwo. **15** Omiyo ne omiyogi
gima negidwaro, to kata kamano nooronegi tuo
machiyo del. **16** Nyiego nomakogi gi Musa e kambi,
kendo gi Harun, jatich mowal ni Jehova Nyasaye. **17**
Piny ne oyawore mi nomwonyo Dathan; piny noiko
oganda joka Abiram. **18** Mach nomuoch kuom joma
luwogi; mach maliel mager nowang'o joma timbegi
richogo motiekogi pep. **19** Negiloso nyaroya Horeb,
mine gilamo kido molos gi chuma. **20** Ne giwilo
Duong' margi gi kido mar rwath machamo lum. **21**
Wigi nowil gi Nyasaye mane oresogi, Nyasaye mane
osetimo gik madongo e piny Misri, **22** Nyasaye mane
osetimo honni e piny Ham kod timbe miwuoro e
dho Nam Makwar. **23** Emomiyo nowacho ni nobiro
tiekogi ka dine Musa, ng'ate moyiero, we chung'
kaywagore e nyime mondo ogeng' mirimbe kik
otiekgi. **24** Bang'e ne gichayo pinye ma jaber; nikech
ne ok giyie singruokne ni en adier. **25** Ne ging'ur
ei hembegi kendo ne ok gitimo gik ma Jehova
Nyasaye nochikogi. **26** Emomiyo ne osingorenegi
kosiemogi gi lwete nine obiro miyo gipodhi e thim,
27 nonyisogi ni ne obiro miyo nyikwagi podhi e kind
ogendini, kendo ni ne obiro keyogi e pinje duto.
28 Ne giriwore kaachiel e lamo Baal mar jo-Peor,
kendo negichamo misango michiwone nyiseche
motho; **29** omiyo ne giwang'o i Jehova Nyasaye gi
timbegi marichogo, mi masira nomakogi. **30** Kata
kamano Finehas nochung' kargi kendo noywagore
ne Nyasaye, mi masirano ne ok otiekogi. **31** Nyasaye
nokwane kaka ng'ama kare nikech timneno, kendo
ibiro kwane kamano nyaka tienge mabiro. **32** Ne
giwang'o i Jehova Nyasaye, e dho sokni mag Meriba,
mi timgino nokelone Musa chandruok; **33** nimar
negiketho chunye mi weche maricho nowuok e
dhoge. **34** Ne ok gitieko ogendini chutho kaka Jehova
Nyasaye nosechikogi, **35** to ne giriwore kodgi kendo
negiluwo timbegi. **36** Negilamo kido mag nyisechegi,
ma bang'e nolokorenegi obadho. **37** Negichiwo
yawuotgi gi nyigi kaka misango, kendo negichiwogi
ne jochiende. **38** Ne gichwero remo maonge ketho,
remb yawuotgi gi nyigi, mane gichiwo kaka misango
ne kido mag nyiseche mag Kanaan, mi piny nogak
nikech rembgi. **39** Negidoko mogak nikech gik mane
gitimo; negibedo joma odwanyore, nikech timbegigo.
40 Emomiyo Jehova Nyasaye nokecho gi joge kendo
chunye noa kuom girkeni mare. **41** Nochiwogi e
lwet ogendini, mine gibet e bwo loch joma ne
mon kodgi. **42** Wasikgi nothirogi kendo negiketogi
e bwo tekogi. **43** Ne oresogi nyadi mang'eny to
kata kamano joge noketo chunygi ne ng'anyo, mi
richogi nochiwogi mi girumo. **44** Kata kamano
nokechogi e chandruokgi kane owinjo ywakgi; **45**
nikech noparo singruok mane otimo kodgi kendo
noloko chunye nikech herane maduong'. **46** Nochuno
ji duto mane oketogi wasumbini mondo okechgi. **47**
Reswa, yaye Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, kendo
chokwa igolwa e dier ogendini, mondo wadwok
erokamano ne nyingi maler kendo wabed mamor
kwapaki. **48** Pakuru Jehova Nyasaye, ma Nyasach
Israel, mochwere manyaka chieng'. Ji duto mondo
owach niya, "Amin!" Opak Jehova Nyasaye.

107 Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nimar
ober; herane osiko nyaka chieng'. **2** Joma
owar mag Jehova Nyasaye mondo owach kama joma
ne owaro e lwet jasigu, **3** mane ochoko kogolo e
pinje, kochakore wuok chieng' gi podho chieng',
nyaka nyandwat gi milambo. **4** Joge moko nobayo
abaya e thim motwo nikech ne gionge yo mar chopo
e dala mane ginyalo dakie gi kwe. **5** Ne gidenyo
kendo riyo noloyogi, chunygi noa. **6** Eka ne giywakne
Jehova Nyasaye mondo okonygi e chandruokgino mi
noresogi e pekgino. **7** Ne otelonegi e yo moriere tir,
nyaka negichopo e dala, mane ginyalo dakie. **8** Onego
gigo ne Jehova Nyasaye erokamano kuom herane
ma ok rem kendo kuom timbene miwuoro, motimo
ne ji, **9** nimar otieko riyo mar joma riyo oloyo kendo
omiyo joma odenyo yieng' gi gik mabeyo. **10** Moko
kuomgi nobet e mudho, kendo e tipo mar tho, ne
gin joma thagore motwe gi nyoroche mag chuma,
11 nimar ne ging'anyo giweyo weche Nyasaye kendo
ne gichayo rieko mar Nyasaye Man Malo Moloyo.
12 Omiyo noketogi gi tich matek mohewogi mine
gigore piny kendo onge ng'ama ne nyalo konyogi. **13**
Eka ne giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi e
chandruokgino, mi noresogi e pekgino. **14** Nogologi e
mudho kendo e tipo mar tho kendo noturo nyoroche
mane otuegigo. **15** Onego gigo ne Jehova Nyasaye
erokamano kuom herane ma ok rem, kendo kuom
timbene miwuoro motimo ne ji, **16** nimar omuko
rangeye mag mula, kendo ong'ado lodi mag nyinyo.
17 Moko kuomgi nobedo joma ofuwo nikech yoregi
mobam kendo negineno thagruok nikech timbegi
mamono. **18** Dhogi ne rach ma ok ginyal chamo
chiemo moro amora, kendo ne gichiegni tho. **19**
Eka ne giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi e
chandruokgino mi noresogi e pekgino. **20** Ne ooro
wachne mi nochangogi kendo noresogi e lak tho. **21**
Onego gigo ne Jehova Nyasaye erokamano kuom
herane ma ok rem kendo kuom timbene miwuoro

motimo ne ji. 22 Onego gichiwne misango mar goyo
erokamano kendo ginyis kuom gik mosetimo ka
giwer gi mor. 23 Moko kuomgi nodhi kwang' e nam
gi meli; ne gin jo-ohala ma yoro nembe madongo
dongo. 24 Negineno tije Jehova Nyasaye, negineno
tijene malich miwuoro manie kude. 25 Nimar ne
owuoyo, mi notugo ahiti mang'ongo ma nomiyo
apaka ogingore. 26 Apaka nodirogi malo e kor yamo,
kendo nonyumogi kuonde matut mogik; mi chir
mane gin-go noleny nono kane ginie masira ma
kamano. 27 Ne gipuore kendo gitagore ka joma
omer; kendo pachgi nolalnegi. 28 Eka ne giywakne
Jehova Nyasaye mondo okonygi e chandruokgino
mi noresogi e pekgino; 29 ne okweyo ahiti mobet
mos; kendo apaka noling' thi. 30 Negidoko mamor
ka nam nokwe, kendo notelonegi nyaka negichopo e
dho wath maber, kama negidwaro chopoe. 31 Onego
gigo ne Jehova Nyasaye erokamano kuom herane
ma ok rem kendo kuom timbene miwuoro motimo
ne ji. 32 Onego giting' nyinge malo e chokruok
mar joge kendo gidende e buch jodongo. 33 Ne
omiyo aore olokore kuonde motwo, sokni mamol
nolokore ongoro, 34 kendo lowo manyak maber
nodoko lowo motimo chumbi, maonge tich nikech
timbe mamono mag joma nodak kuondego. 35 To
bende nomiyo piny ongoro odoko yewni mag pi,
kendo lowo motwo nolokore sokni mamol; 36 nokelo
joma odenyo mondo odag kuondego, kendo negigero
dala kama neginyalo dakie. 37 Ne gipuro puothe
kendo ne gipidho puothe mzabibu, mane ochiego
cham maber; 38 ne ogwedhogi, kendo negidoko ji
mang'eny ahinya, bende ne ok oyie mondo jambgi
odog piny. 39 Bang'e achien kwan-gi nodok matin
kendo ne odwokgi piny nikech sand gi masiche kod
kuyo; 40 Jal ma olo mirimbe kuom ruodhi nomiyo
gibayo koni gi koni e thim. 41 To jochan to noreso e
thagruokgi, kendo nomiyo joutegi onya ka rombe.
42 Joma kare neno kendo gidoko mamor; To joma
timbegi richo dhogi moko. 43 Ng'ama riek mondo
omak wechegi maber, kendo opar matut kuom (hera)
maduong' mar Jehova Nyasaye.

108 Wer. Zaburi mar Daudi. Chunya ochung'
mongirore, yaye Nyasaye; abiro paki gi wer
kendo abiro loso mamit gi chunya duto. 2 Chiewuru,
un orutu gi nyatiti! Abiro chiewo kogwen. 3 Abiro
paki e dier ogendini, yaye Jehova Nyasaye, abiro
werni e dier ogendini. 4 Nikech herani maduong'
chopo nyaka e polo; kendo adiera mari chopo nyaka
ewi lwasi. 5 Nyingi mondo oting' malo moyombo
polo, yaye Nyasaye, mad duong' mari opong' piny
duto. 6 Reswa kendo konywa gi lweti ma korachwich,
mondo joma ihero ogol e chandruok. 7 Nyasaye
osewuoyo gie kare maler kowacho niya, "Abiro pogo
Shekem ne ji, kendo abiro pimo ne ji Holo mar
Sukoth. 8 Gilead en mara, Manase bende mara,
Efraim en oguta mar lweny, to Juda en osimbona
mar loch. 9 Moab en besen mara mar luok, to
Edom e kama amoe wuochena; Filistia ema akoke
ka aseloyo lweny." 10 En ng'a mabiro kela e dala
maduong' mochiel motegno? En ng'a mabiro telona
nyaka Edom? 11 Donge in ema isedagiwa, yaye
Nyasaye, kendo tinde ok idhi gi jolwenjwa e lweny?
12 Miwa kony mondo walo wasikwa, nikech kony
mar dhano onge tich. 13 Wabiro loyo lweny ka
Nyasaye nikodwa, kendo obiro nyono wasikwa piny.

109 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Yaye
Nyasaye ma apako, kik iling', 2 nimar
joma timbegi richo gi jo-miriambo osemonja
gi wechegi; gisewuoyo kuomwa marach, adier
gisewacho miriambo kuoma. 3 Gilwora koni gi koni
gi weche mag achaya; gibuka maonge gima omiyo. 4
An aherogi to gin to gimon koda. Gitimona kamano
kata obedo ni an to alemonegi. 5 Gichula rach kar
ber, kod achaya kar osiep. 6 Ket ng'at marach mondo
oked kod jasika; we jadonj ne ji mondo ochung'
kode e bura. 7 Kiyale to mi mondo oyude gi ketho,
kendo kata lemo molamo onego onyis kethone. 8
Mad ng'ad ndalone dok manok; kendo mad ng'at
machielo kaw tije. 9 Mad nyithinde dong' kiye
kendo chiege dong' dhako ma chwore otho. 10
Mad nyithinde lokre jokwecho mabayo abaya; mad
riembgi gia koda ka e miechgi mosekethore. 11 Mad
jagope moro mak gige duto ma en-go kendo mad
joma welo oyak mwandu duto moseloso. 12 Onego
ng'ato kik timne ng'wono kata kecho nyithinde
modong' kiye. 13 Kothe duto mondo kargi olal nono,
kendo nying-gi oruchi kik bedi e tieng' mabiro. 14
Mad Jehova Nyasaye sik kaparo richo mane wuonegi
otimo; kendo mad richo min kik ruchi. 15 Richogi
mondo osiki e nyim Jehova Nyasaye, eka mondo
ong'ad kargi oko chuth e piny. 16 Nimar kane ongima
to ne ok odewo timo ng'wono, kar timo kamano
to nosando jodhier, kaachiel gi joma ochando gi
joma chunygi lit; nosandogi malit nyaka ne githo. 17
Nohero kwong'o ji to koro mad kwong'neno dogne;
ne ok ohero gwedho ji omiyo koro mad gweth bed
mabor kode. 18 Ne orwako kwong' ka nangane;
mad kwong'no koro donji e dende ka pi, mad gibud
chokene ka mo. 19 Mad ochal nanga moumogo
dende duto, kata kamba motweyego nyaka chieng'.
20 Mano ema mondo obed chudo, ma Jehova Nyasaye
chulo joma donjona; mano e kaka onego otim ne
joma wuoyo marach kuoma. 21 To in, yaye Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, timna maber
nikech nyingi; konya nikech ber mar herani. 22
Nimar adhier kendo achando, kendo chunya winjo
marach e iya. 23 Ndalona rumo mos mos ka tipo
mar odhiambo kendo yamo uka ka det bonyo. 24
Chongena onyosore nikech onge gima acham, kendo
adhero alokora choke lilo. 25 Alokora gima ijaro
ne joma donjona; ka ginena to gitwenyona umgi
ka gigoyona siboi. 26 Konya, yaye Jehova Nyasaye

Nyasacha, resa kaluwore gi herani. 27 Mi mondo
ging'e ni achal kama nikech lweti, mi ging'e ni
lweti ema osetime, yaye Jehova Nyasaye. 28 Gin
ginyalo kwong'a to ang'eyo ni in ibiro gwedha; ka
gimonja to ibiro kuodo wigi, to jatichni to biro bedo
mamor. 29 Wichkuot maduong' biro mako joma
donjona kendo gibiro rwako wichkuot ka kandho. 30
Abiro dhialo Jehova Nyasaye malich gi dhoga; abiro
pake e dier oganda maduong'. 31 Nimar ochung' e
bat korachwich mar ng'at mochando, mondo ores
ngimane kuom joma ng'adone buch tho.

110 Zaburi mar Daudi. Jehova Nyasaye
nowachone Ruodha kama: "Bed e bada
korachwich, nyaka chop aket wasiki e bwo tiendi." 2
Jehova Nyasaye biro yaro lochni chakre Sayun; ibiro
bedo gi loch e dier wasiki. 3 Jokedo magi biro bedo
gi chuny moikore; gibiro riedo gokinyi kogwen gi
duong' mamalo, kendo tekri nomedre odiechieng'
kodiechieng' mana ka tho momoko e lum gokinyi. 4
Jehova Nyasaye osekwong'ore kendo ok nolok pache,
osesingore niya, "In jadolo nyaka chieng', koluwo
kit dolo mar Melkizedek." 5 Jehova Nyasaye ni e
badi ma korachwich obiro loyo ruodhi chieng' ma
mirimbe otuk. 6 Obiro ng'ado bura ne ogendini, mi
opiel joma otho achana-achana kotieko jotelo duto
mag piny. 7 Obiro modho e aora matin manie bath
yo, emomiyo noyud teko mi oting' wiye.

111 Pak ne Jehova Nyasaye! Abiro miyo Jehova
Nyasaye duong' gi chunya duto, abiro miye
duong' e buch joma kare kendo e dier chokruok. 2
Tije Jehova Nyasaye dongo adier; joma mor kodgi
osiko kaparo kuomgi. 3 Timbene nigi duong' kod
luor, kendo timne makare osiko nyaka chieng'. 4
Omiyo waparo kuom honni mage; nikech Jehova
Nyasaye ng'won kendo okecho ji. 5 Ochiwo chiemo
ne joma omiye luor, kendo oparo singruok mare
nyaka chieng'. 6 Osenyiso joge tekre kuom gik
motimo komiyogi lope mag ogendini moko. 7
Tije motimo gi lwetene nikare kendo beyo kendo
buchene duto inyalo geno. 8 Gingirore kendo ok
gilokre mochwere manyaka chieng', nikech osetimgi
gi adiera kendo moriere. 9 Ne ochiwo warruok ne
joge, kendo ne oguro singruokne mosiko; nyinge
ler kendo lich miwuoro. 10 Luoro Jehova Nyasaye
e chakruok mar rieko; ji duto moluwo buchene
nigi winjo maber. En kende ema owinjore yudo pak
manyaka chieng'.

112 Pak ne Jehova Nyasaye! Ogwedh ng'ama
oluoro Jehova Nyasaye, kendo marito
chikene gi mor. 2 Nyithinde nobed joma roteke e
piny; ee, koth joma ngimagi oriere tir ibiro gwedhi.
3 Pith gi mwandu yudore e ode, kendo timne makare
osiko nyaka chieng'. 4 Ng'ama ngimane oriere ler
rienyne kata gotieno, ng'at mang'won, ma kecho ji
kendo makare. 5 Ng'ama ng'won ma holo ji gige
gi chuny maler biro neno ber ng'at matiyo tijene
gi adiera. 6 Adier, onge gima nyalo yienge, ng'at
makare ibiro par nyaka chieng'. 7 Ok oluoro weche
makelo kuyo nikech chunye otegno kendo ogeno
kuom Jehova Nyasaye. 8 Chunye ok chandre kendo
oonge gi luoro moro amora; ong'eyo ni obiro neno
ka olo wasike ka en to olocho. 9 Gisepogo gigegi ne
joma odhier, bergi osiko nyaka chieng'; duong'ne
gi luor ma ji oluorego, biro siko nyaka chieng'. 10
Ng'ama timbene richo biro nene mi iye wang', obiro
mwodo lekene kendo obiro chiyore morum; gik ma
ng'ama timbene richo gombo ni otimrene ok bi
timorene ngang'.

113 Opak Jehova Nyasaye! Pakuru Jehova
Nyasaye, yaye un jotichne, pakuru nying
Jehova Nyasaye. 2 Nying Jehova Nyasaye mondo
opaki, sani kendo nyaka chieng'. 3 Nying Jehova
Nyasaye onego opaki, chakre kuma chieng' wuokie,
nyaka kuma opodhoe. 4 Jehova Nyasaye nigi duong'
moyombo ogendini duto, kendo duong'ne maler
oyombo polo. 5 En ng'a machalo gi Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa, Jal mobet e kom loch kuma bor, 6
kendo makulore piny mondo ong'i polo gi piny? 7
Oting'o joma odhier malo kogolo piny e lowo; adier,
ogolo joma ochando e pidh buru, 8 kendo oketogi
gibet kaachiel gi ruodhi, mi kwan-gi kaachiel gi
jotend jogi. 9 Omiyo dhako ma migumba bedo gi
ode mi obed miyo mamor man-gi nyithinde. Opak
Jehova Nyasaye!

114 Kane jo-Israel owuok Misri, ee, kane joka
Jakobo owuok e kind joma wacho dhok
mopogore, 2 Juda nodoko kama ler mar lemo mar
Nyasaye, kendo Israel nobedo mwandune owuon.
3 Nam nonenogi mi oa gi ng'wech, kendo Jordan
ne odar oweyonigi piny, 4 gode noleng'ore ka
imbe, to thuche to nochikore ka nyirombe. 5 Ang'o
momiyo ne ia gi ng'wech, yaye nam? Yaye Jordan,
ne idar iweyonegi piny nang'o? 6 To un gode to ne
uleng'oru ka imbe nang'o? Koso thuche to nochikore
ka nyirombe nikech ang'o? 7 Yaye piny, yiengni ka
Ruoth Nyasaye ni machiegni kodi, yiengni e nyim
Nyasach Jakobo, 8 Nyasaye mane omiyo lwanda
olokore pi mogudore, kendo mane omiyo lwanda
matek olokore sokni mag pi.

115 Ok wan, ok wan, yaye Jehova Nyasaye, to
In ema nyingi oyud duong', nikech herani
kod adierani. 2 Ang'o momiyo ogendini penjo niya,
"Nyasachgino ere?" 3 Nyasachwa ni e polo; otimo
gimoro amora mohero. 4 To nyisechegi mopa gin
fedha gi dhahabu, molos gi lwet dhano. 5 Gin
gi dhogi, to kata kamano ok ginyal wuoyo, gin
gi wenge to ok ginyal neno gimoro. 6 Gin gi it,
to ok ginyal winjo wach, kendo gin gi um, to ok
ginyal ng'wecho. 7 Gin gi lwetegi, to ok ginyal

mulo, kendo gin gi tiende to ok ginyal wuotho,
bende ok ginyal kata temo loso gi dwondgi. **8**
Joma losogi nobed machal kodgi, kendo joma oketo
genogi kuomgi bende biro chalo kodgi. **9** Yaye
dhood jo-Israel, genuru kuom Jehova Nyasaye, En
e konyruokgi kendo okumbagi. **10** Yaye dhood
joka Harun, genuru kuom Jehova Nyasaye, En e
konyruokgi kendo okumbagi. **11** Un joma omiyo
Jehova Nyasaye luor, keturu genou kuome, En e
konyruokgi kendo okumbagi. **12** Jehova Nyasaye
parowa kendo obiro gwedhowa; obiro gwedho dhood
Israel, obiro gwedho dhood joka Harun, **13** obiro
gwedho joma oluoro Jehova Nyasaye, ji ajia kod joma
igeno. **14** Mad Jehova Nyasaye mi imedri, in kaachiel
gi nyithindi. **15** Mad iyud gweth moa kuom Jehova
Nyasaye, jachwech polo gi piny. **16** Polo malo mogik
en mar Jehova Nyasaye, to piny to osechiwo ne
dhano. **17** Joma osetho ok ema pak Jehova Nyasaye,
joma oseiki moling' thi e bur ok pake; **18** en wan
ema wadendo Jehova Nyasaye tinende kendo nyaka
chieng'. Pakuru Jehova Nyasaye!

116 Ahero Jehova Nyasaye nikech nowinjo
kwayona; nowinjo ywakna kane adwaro
kech. **2** Nikech ne ochikona ite, abiro luonge kinde
duto ma angima. **3** Tonde mag tho norida, lit mar liel
nochopona, kendo chandruok gi chuny lit noloya.
(Sheol h7585) **4** Eka naluongo nying Jehova Nyasaye, ne
aywakne niya, "Resa, yaye Jehova Nyasaye!" **5** Jehova
Nyasaye ng'won kendo timo maber; Nyasachwa
opong' gi kech. **6** Jehova Nyasaye rito joma chunygi
obolore; kane an-gi chando maduong' to ne oresa. **7**
Bed abeda mos, yaye chunya, nimar Jehova Nyasaye
osebedo katimoni maber ndalo duto. **8** Nimar in ema
isegolo chunya e tho, yaye Jehova Nyasaye, wengena
bende isereso e ywak, kendo tiendena isegeng'o
mondo kik okier, **9** isetimo kamano mondo awuothi e
nyim Jehova Nyasaye, e piny joma ngima. **10** Ne ayie;
emomiyo ne awacho niya, "Sand oromo chunya."
11 Kendo kane achiedh-nade omaka, to ne awacho
niya, "Dhano duto riambo." **12** Ere kaka dachul
Jehova Nyasaye kuom berne duto mosetimona?
13 Abiro ting'o okumba mar warruok malo kendo
abiro luongo nying Jehova Nyasaye. **14** Abiro chopo
singruokga ma asetimo ne Jehova Nyasaye e nyim
ji duto. **15** Tho mar nyithind Nyasaye en gima ber
miwuoro e nyim Jehova Nyasaye. **16** Yaye Jehova
Nyasaye, an jatichni adier; an jatichni, ma wuod
jatichni ma nyako; isegonya mi igola e nyorochena.
17 Abiro timoni misango mar erokamano kendo
abiro luongo nying Jehova Nyasaye. **18** Abiro chopo
singruokga ma asetimo ne Jehova Nyasaye e nyim
ji duto, **19** abiro chopogi e lache mag od Jehova
Nyasaye abiro timogi e iyi, yaye Jerusalem. Pakuru
Jehova Nyasaye!

117 Pakuru Jehova Nyasaye, un ogendini duto;
dendeuru, un ji duto manie piny. **2** Nimar
(hera) moherowago duong', kendo adierane osiko
nyaka chieng'. Pakuru Jehova Nyasaye.

118 Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nimar
ober; kendo herane osiko nyaka chieng'. **2**
Jo-Israel mondo owach niya, "Herane osiko nyaka
chieng'." **3** Jo-dhood Harun mondo owach niya,
"Herane osiko nyaka chieng'." **4** Joma oluoro Jehova
Nyasaye mondo owach niya, "Herane osiko nyaka
chieng'." **5** Ne aywak ne Jehova Nyasaye kane chunya
lit, kendo ne odwoka mine ogonya thuolo. **6** Jehova
Nyasaye ni koda, omiyo ok analuor. Ere gima dhano
ditimna? **7** Jehova Nyasaye ni koda; en e Jakonyna.
Abiro neno gi wang'a ka olo wasika. **8** Ber pondo
kuom Jehova Nyasaye moloyo geno kuom dhano.
9 Ber pondo kuom Jehova Nyasaye moloyo geno
kuom ruodhi. **10** Ogendini duto nolwora koni gi
koni, to ne atiekogi e nying Jehova Nyasaye. **11** Ne
gilwora koni gi koni, to ne atiekogi e nying Jehova
Nyasaye. **12** Ne ginur kuoma ka kich, to ne githo
ka mach ma wang'o kudho; mine atiekogi e nying
Jehova Nyasaye. **13** Ne gidhira gichien kendo ne
achiegni podho, to Jehova Nyasaye nokonya. **14**
Jehova Nyasaye e tekra kendo en e wenda; osedoko
warruok mara. **15** Koko mag mor gi mag loch
winjore ei hembe mag joma kare kama: "Lwet Jehova
Nyasaye ma korachwich osetimo gik madongo! **16**
Lwet Jehova Nyasaye ma korachwich oting' malo;
lwet Jehova Nyasaye ma korachwich osetimo gik
madongo!" **17** Ok abi tho, abiro bedo mangima; abiro
bedo mangima modo ahul gik ma Jehova Nyasaye
osetimo. **18** Jehova Nyasaye osegoya modwa nega,
to kata kamano pok oweyo tho onega. **19** Yawna
rangeye mag tim makare; mondo adonji kendo ago
erokamano ne Jehova Nyasaye. **20** Mano e dhoranga
Jehova Nyasaye ma joma kare nyalo donjogo. **21**
Abiro goyoni erokamano, nikech ne idwoka; mi
idoko warruokna. **22** Kidi mane jogedo odagi koro
osedoko kidi moriwo kor ot; **23** Jehova Nyasaye ema
osetimo mano kendo en gima iwuoro ka waneno.
24 Ma en odiechieng' ma Jehova Nyasaye oseloso;
wamoruru kendo wail e iye. **25** Yaye Jehova Nyasaye,
reswa yaye Jehova Nyasaye, mi walochi. **26** Ogwedh
ng'at mabiro gi nying Jehova Nyasaye. Wagwedhi gie
od Jehova Nyasaye. **27** Jehova Nyasaye en Nyasaye,
kendo osemiyo lerne orieny kuomwa. Riwreuru
gi oganda moriedo katimo nyasi, nyaka uchopi e
tunge mag kendo mar misango. **28** In Nyasacha,
omiyo abiro goyoni erokamano; in Nyasacha omiyo
abiro miyi duong'. **29** Gouru erokamano ne Jehova
Nyasaye, nimar ober; herane osiko nyaka chieng'.

119 Ogwedh joma yoregi ler, mawuotho koluwore
gi chik Jehova Nyasaye. **2** Ogwedh joma orito
chikene kendo ma manye gi chunygi duto. **3** Gin

joma ok tim gimoro amora marach, to gisiko ka
giwuotho e yorene. **4** Iseguro chikeni ni nyaka lu
kaka gin. **5** Yaye, mad ne bed ni yorena ogurore
e luwo chikeni! **6** Dine ok aneno wichkuot nikech
aketo chunya e chikeni duto. **7** Kaka amedo puonjora
chikeni makare e kaka abiro dhi nyime gi paki gi
chuny moriere tir. **8** Abiro rito chikeni; omiyo kik
ijwang'a chuth. **9** Ere kaka ng'ama pod tin nyalo
rito ngimane mondo osik ka oler? Onyalo rito mana
ka odak moluwore gi wachni. **10** Amanyi gi chunya
duto; omiyo kik iwe abar awe chikeni. **11** Asekano
wachni ei chunya mondo kik akethi e nyimi. **12** Yaye
Jehova Nyasaye, mad iyud pak; yie ipuonja chikeni.
13 Aolo gi dhoga chike duto mowuok e dhogi. **14**
Luwo chikeni mora mana kaka ng'ato bedo mamor
kuom mwandu duto. **15** Abiro paro matut kuom
chikeni kendo abiro tego wengena e yoreni. **16** Amor
ahinya gi chikeni; ok abi jwang'o wachni. **17** Tim
maber ne jatichni, eka abiro bedo mangima kendo
abiro rito chikeni. **18** Yaw wengena mondo eka ane
gik mabeyo miwuoro manie chikeni. **19** An mana
wendo e piny omiyo kik ipandna chikeni. **20** Chunya
opong' kod siso mar chikeni kinde duto. **21** Ikwero
joma ochayo ji, ma gin joma okwong', kendo gin
joma osebaro oweyo chikeni. **22** Gol kuoma ajara
gi achaya nimar arito chikeni. **23** Kata obedo ni
jotelo chokorena kendo giyanya, to jatichni pod
biro mana paro matut kuom chikeni. **24** Chikeni e
morna; gin e jong'ad rieko maga. **25** Osepiela ei lowo
piny; omiyo rit ngimana kaluwore gi wachni. **26**
Kane ahulo yorena to ne idwoka; puonja chikeni.
27 Mi awinj tiend gik ma chikegi puonjo; eka abiro
paro matut kuom timbegi miwuoro. **28** Kuyo onyoso
chunya, omiyo meda teko kaluwore gi wachni. **29**
Geng'a kik adonji e yore mag miriambo, kendo
ng'won-na ka ipuonja chikni. **30** Aseyiero yor adiera;
kendo aseketo chunya e chikeni. **31** Amako chikeni
matek, yaye Jehova Nyasaye, omiyo kik iwe ane
wichkuot. **32** Yor chikeni ema aringe, nimar isegonyo
chunya. **33** Puonja mondo alu yoreni, yaye Jehova
Nyasaye, eka abiro ritogi nyaka giko. **34** Miya rieko
mondo eka arit chikeni kendo atim kaka owacho
gi chunya duto. **35** Taya e yo mar chikeni, nimar
kanyo ema ayudoe mor. **36** Ket chunya mondo oher
chikeni, to ok dwaro maga mag wuoro. **37** Gol wang'a
oko kuom gik manono; rit ngimana kaluwore gi
wachni. **38** Chop singruok mari ne jatichni, mondo ji
oluori. **39** Golna achaya ma aluoro, nimar chikeni
beyo. **40** Mano kaka ahero yoreni! Rit ngimana
e timni makare. **41** Mad herani ma ok rem bina,
yaye Jehova Nyasaye, mad warruokni bina kaluwore
gi singruokni. **42** Eka abiro dwokora gi ng'at ma
timona anyali, nimar ageno kuom wachni. **43** Kik
igol wach mar adiera e dhoga chuth, nimar aseketo
genona e chikeni. **44** Abiro rito chikeni ndalo duto,
manyaka chieng'. **45** Abiro wuotho ka an thuolo,
nimar chikeni ema asebedo ka amanyo. **46** Abiro
wuoyo kuom chikeni e nyim ruodhi kendo wiya ok
bi kuot, **47** nimar amor gi chikeni nikech aherogi. **48**
Ating'o bedena malo ne chikeni ma ahero kendo
asiko aparo matut kuom yoreni. **49** Par wachni
mane iwacho ne jatichni, nimar isemiya geno. **50**
Gima hoya e chandruokna en ma: ni singruokni rito
ngimana. **51** Joma ochayo ji jara ma ok obadhogi
to kata kamano ok alokra awe chikeni. **52** Asiko
aparo chikeni mosebedo ka nitie nyaka nene, yaye
Jehova Nyasaye, kendo ayudo hoch kuomgi. **53**
Mirima mager omaka nikech joma timbegi richo,
mosejwang'o chikeni. **54** Chikeni e thoro mar wenda,
kamoro amora ma abwore. **55** Aparo nyingi gotieno,
yaye Jehova Nyasaye, kendo abiro rito chikni. **56**
Ma osebedo timna, nimar asebedo ka arito yoreni.
57 In e pokna, yaye Jehova Nyasaye; asesingora ni
abiro rito chikeni. **58** Asemanyo wang'i gi chunya
duto; ng'won-na kaluwore gi singruok mari. **59**
Asenono yorena kendo asechiko yorena mondo
oluw yoreni. **60** Abiro reto kendo ok abi deko mar
rito chikeni. **61** Kata obedo ni joma timbegi richo
orida gi tonde, to wiya ok bi wil gi chikeni. **62**
Achiewo dier otieno mondo aduokni erokamano
kuom chikeni makare. **63** An osiep ji duto moluori,
jogo duto moluwo yoreni. **64** Piny opong' gi herani,
yaye Jehova Nyasaye; yie ipuonja chikeni. **65** Tim
maber ne jatichni kaluwore gi wachni, yaye Jehova
Nyasaye. **66** Puonja ng'eyo gi paro maber, nimar ayie
kuom chikeni. **67** Kane pok ayudo masira to ne abayo
yo, to sani koro atimo gima wachni owacho. **68** Iber,
kendo gima itimo ber; omiyo puonja chikeni. **69**
Kata obedo ni joma ochayo ji osemiena gi miriambo,
to pod arito yoreni gi chunya duto. **70** Chunygi tek
kendo ok dew gimoro amora; to an to chikni miya
mor. **71** Ne en gima ber mondo ayud chandruok
mondo eka apuonjra chikeni. **72** Chik moa e dhogi
berna moloyo ng'injo gana gi gana mag fedha gi
dhahabu. **73** Lweti ema nochweya; miya ng'eyo
mondo apuonjra chikeni. **74** Mad joma oluori bed
mamor ka ginena, nimar aseketo genona e wachni.
75 Ang'eyo, yaye Jehova Nyasaye, ni chikeni nikare,
kendo ang'eyo ni chwat misechwadago nikare. **76**
Mad ihoya gi herani ma ok rem, kaluwore gi singruok
mane imiyo jatichni. **77** Orna kechni mondo abed
mangima, nimar chikni e morna. **78** Mad joma
ochayo ji ne wichkuot kuom kwinya maonge gima
omiyo, an to abiro paro matut kuom yoreni. **79** Mad
joma oluori dog jokora, kaachiel gi joma ong'eyo
bucheni. **80** Mad chunya bed maonge ketho, kuom
rito chikeni, mondo kik ane wichkuot. **81** Riyo
mar dwaro warruokni oloyo chunya, kata kamano
aseketo genona e wachni. **82** Wengena ool kamanyo
singruokni; apenjora niya, "Ibiro hoya karang'o?"
83 Kata obedo ni achalo pien ting'o divai molier e
iro, to wiya pok owil gi chikeni. **84** Jatichni biro rito

nyaka karang'o? Ibiro kumo joma sanda karang'o?
85 Joma ochayo ji osekunyona buche mondo apodhie,
gitimo gima chikni okwedo. **86** Chikeni duto inyalo
geno; omiyo yie ikonya, nikech ji sanda maonge
gima omiyo. **87** Ne gichiegni yweya oko e piny, to
kata kamano pok aweyo chikeni. **88** Rit ngimana
kaluwore gi herani, mondo alu chike mowuok e
dhogi. **89** Wachni ochwere, yaye Jehova Nyasaye;
ochung' mogurore e polo. **90** Adiera mari ochwere e
tienge duto; mana kaka ne iguro piny mi piny osiko.
91 Chikeni osiko nyaka kawuono, nimar gik moko
duto tiyoni. **92** Ka dine bed ni chikeni ok ema miya
mor, to dikoro aselal nono nikech masichena. **93**
Wiya ok bi wil gi bucheni, nimar gin ema iseritogo
ngimana. **94** Resa nimar an mari; nikech asiko
amanyo chikeni ndalo duto. **95** Joma timbegi richo
obutona mondo gitieka, to abiro bet mos ka aparo
kuom chikeni. **96** Ang'eyo ni koda ka gik malong'o
chuth nigi gikogi, to chikeni onge gikogi. **97** Yaye,
mano kaka ahero chikni! Aparo kuome odiechieng'
duto. **98** Chikeni miyo abedo mariek moloyo wasika,
nimar gisiko gin koda seche duto. **99** An gi winjo
moloyo jopuonjna duto, nimar arito chikeni. **100**
Wach donjona moloyo jodongo machon nimar arito
chikeni. **101** Asetamo tiendena ni kik wuothi e yore
maricho, mondo eka atim gima wachni ochiko.
102 Pok abaro aweyo chikeni, nimar in iwuon ema
isepuonja. **103** Mano kaka wechegi mit ka abilogi,
gimit e dhoga moloyo mor kich! **104** Chikeni miyo
abedo gi winjo; emomiyo achayo yo moro amora
marach. **105** Wachni e taya mar tienda kendo en ler
mamenyona yo. **106** Asekwong'ora mi aketo sei ni
abiro siko kaluwo chikeni makare. **107** Asechandora
moloyo; omiyo rit ngimana, yaye Jehova Nyasaye,
kaluwore gi wachni. **108** Rwak pak ma achiwoni gi
dhoga ka ahero, yaye Jehova Nyasaye, kendo puonja
chikeni. **109** Kata obedo ni ating'o ngimana e lweta
kinde duto, to wiya ok bi wil gi chikeni. **110** Joma
timbegi richo osechikona obadho; to kata kamano
pok abaro aweyo bucheni. **111** Chikeni e girkeni mara
manyaka chieng'; gin e mor mar chunya. **112** Aketo
chunya kuom rito chikeni ma ok aweyo nyaka giko.
113 Achayo joma pachgi ariyo, to ahero chikni. **114** In
e ohingana kendo okumbana; omiyo aseketo genona
e wachni. **115** Ayiuru buta, un jorichogi, mondo arit
chike mag Nyasacha! **116** Maka motegno kaluwore
gi singruokni, eka anabed mangima; kik iwe geno
ma an-go lalna. **117** Sira eka ananwang' konyruok;
abiro siko ka ahero chikeni. **118** Idagi ji duto mabaro
weyo chikeni, nimar wuondruok ma giwuondorego
en kayiem. **119** Joma timbegi richo duto modak e
piny ipuko oko ka yugi; emomiyo ahero chikeni. **120**
Denda tetni nikech oluori, kihondko omaka nikech
chikeni. **121** asetimo gima kare kendo madier, omiyo
kik iweya e lwet joma sanda. **122** Ne ni jatichni
dhi maber, kendo kik iyie joma ochayo ji osanda.
123 Wengena ool karango resruok mikelo, kendo
kamanyo gima kare mane isingona. **124** Timne
jatichni kaluwore gi herani, kendo puonja chikeni.
125 An jatichni, omiyo yie imiya nyalo mar ng'eyo
gik mopondo eka awinj tiend chikeni. **126** Sa oromo
mondo koro itim gimoro, yaye Jehova Nyasaye,
nikech iketho chikni. **127** Nikech ahero chikeni
moloyo dhahabu, kendo moloyo dhahabu maler
mogik, **128** kendo nikech akawo bucheni duto ni
nikare, omiyo achayo yo moro amora marach. **129**
Chikeni lich miwuoro; emomiyo aritogi. **130** Wachni
koler tiende to kelo ler, omiyo joma riekogi tin bedo
gi winjo. **131** Ayawo dhoga kendo agamo yweyo, ka
agombo chikeni. **132** Lokri iranga mondo ikecha,
kaka ijatimo ndalo duto ne joma ohero nyingi. **133**
Ket okangega mondo gilure gi wachni; kik iwe richo
moro amora loya. **134** Resa e dicho ma ji diyogo
jowetegi, mondo eka arit bucheni. **135** Ng'i jatichni
gi wang' maber kendo puonja chikeni. **136** Pi wang'
bubni kawuok e wengena, nimar chikni ok ji orito.
137 In ng'at makare, yaye Jehova Nyasaye, kendo
chikeni nikare. **138** Chike misendiko nikare, inyalo
genogi chuth. **139** (Hera) matut ma aherogo wachni
tieka, nimar wasika ok dew wachni. **140** Singruok
magi osetem maber chuth, omiyo jatichni oherogi.
141 Kata obedo ni an chien kendo ji ochaya, to
wiya ok nyal wil gi bucheni. **142** Timni makare
osiko kendo chikni en adier, **143** Chandruok kod
malit osebirona, kata kamano chikeni e morna. **144**
Chikeni nikare nyaka chieng', omiyo miya ng'eyo
mondo abed mangima. **145** Yie idwoka, yaye Jehova
Nyasaye, nikech aywakni gi chunya duto kendo
abiro timo kaka chikni dwaro. **146** Aywakni, yie
ikonya, eka abiro rito chikeni. **147** Achiewo kogwen
ka piny pok oyawore kendo aywagora mondo ayud
kony; aseketo genona e wachni. **148** Wengena neno
otieno duto, mondo omi apar matut kuom singruok
magi. **149** Winj dwonda kaluwore gi herani; rit
ngimana, yaye Jehova Nyasaye, kaluwore gi chikeni.
150 Joma chanona gik maricho ni koda machiegni,
kata kamano gin mabor gi chikni. **151** In to in
machiegni, yaye Jehova Nyasaye, kendo chikeni duto
gin adier. **152** Ne apuonjora kuom chikeni chon gi
lala, ni ne igurogi mondo gisiki nyaka chieng'. **153**
Ne chandruokna mondo ikonya, nimar pok wiya
owil gi chikni. **154** Dog jakora mondo iresa, rit
ngimana kaluwore gi singruokni. **155** Warruok ni
mabor gi joma timbegi richo, nimar ok giket chunygi
kuom dwaro chikeni. **156** Ng'wononi duong', yaye
Jehova Nyasaye; rit ngimana kaluwore gi chikeni.
157 Wasigu masanda thoth adier, to kata kamano pok
abaro aweyo chikeni. **158** Arango joma onge yie ka
chunya ochido kodgi, nimar ok girit chikni. **159** Neye
kaka ahero bucheni; omiyo rit ngimana, yaye Jehova
Nyasaye, kaluwore gi herani. **160** Wechegi duto gin
adier; kendo chikegi makare duto ochwere. **161** Jotelo

sanda maonge gima omiyo, to kata kamano chunya
oluoro wachni. **162** Singruokni miya mor, mana ka
ng'ama oyudo mwandu maduong' mope wasigu.
163 Asin kendo ajok gi miriambo, to ahero chikni.
164 Apaki ndalo abiriyo e odiechieng' achiel kuom
chikegi makare. **165** Joma ohero chikeni nigi kwe
maduong' kendo onge gima nyalo miyo gichwanyre.
166 Arito warruokni, yaye Jehova Nyasaye, kendo
aluwo chikeni. **167** Atimo gima chikeni dwaro, nimar
aherogi gihera maduong'. **168** Arito bucheni gi
chikeni, nimar yorega duto ong'ereni maber. **169**
Mad ywakna chopi e nyimi, yaye Jehova Nyasaye; mi
abed gi winjo kaluwore gi wachni. **170** Mad kwayona
chopi e nyimi, resa kaluwore gi singruokni. **171** Mad
dhoga pong' gi pak, nimar isepuonja chikeni. **172**
Mad lewa wer kuom wachni, nimar chikegi duto
nikare. **173** Mad lweti ikre mar konya, nimar aseyiero
bucheni. **174** Asedwaro resruok mari matek, yaye
Jehova Nyasaye; kendo chikni e morna. **175** We amed
bedo mangima mondo apaki, kendo mad chikeni
okonya. **176** Aserwenyo ka rombo molal, omiyo yie
imany jatichni, nimar wiya pok owil gi chikeni.

120 Wer miwero ka ji dhi e hekalu. Ka an
e chandruok to aluongo Jehova Nyasaye,
kendo odwoka, **2** Resa, yaye Jehova Nyasaye, kuom
dho joma riambo kendo kuom lew joma wuondore.
3 Bende ing'eyo gima Nyasaye biro timoni, bende
ing'eyo gik mochomi adier, yaye lep mawuondore?
4 Obiro kumi gi aserni mabitho mag jakedo, ee, obiro
wang'i gi maka maliel mager, mowang' gi yiend
adugo. **5** Malit ochoma adier nikech adak Meshek,
hapa rach nikech adak e dier hembe mag Kedar! **6**
Asedak aming'a ahinya, e dier joma ok dwar kwe. **7**
An ng'at kwe; to ka awuoyo, to giikore ni lweny.

121 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Ating'o
wang'a ka arango gode, ere kuma
konyruokna biro aye? **2** Konyruokna aa kuom Jehova
Nyasaye, Jachwech polo gi piny. **3** Ok obi weyo tiendi
kier, Jal ma riti ok bi nur; **4** adier, Jal marito Israel
ok nur kendo ok nindi. **5** Jehova Nyasaye riti, Jehova
Nyasaye e tipo moumi gi yo badi korachwich; **6**
omiyo chieng' ok nochami godiechieng' kendo dwe
ok notimi gimoro gotieno. **7** Jehova Nyasaye biro riti
mondo gimoro amora kik ohinyi. **8** Jehova Nyasaye
biro riti kidonjo kendo kiwuok, obiro timo kamano
sani kendo nyaka chieng'.

122 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi. Ne
amor gi joma nowachona niya, "Wadhiuru
e od Jehova Nyasaye." **2** Tiendewa ochung' e
dhorangeyeni, yaye Jerusalem. **3** Jerusalem oger ka
dala ma ji odakie machiegni motenore. **4** Kanyo e
kama ogendini idho dhiye, ogendini mag Jehova
Nyasaye dhi kuno, mondo opak nying Jehova Nyasaye
ka giluwo chike mane omi Israel. **5** Kanyo ema
kombe loch mag ng'ado bura nitie gin kombe loch
mag jood Daudi. **6** Lamuru mondo Jerusalem obed
gi kwe. Lamuru niya, "Mad joma oheri bed gi kwe. **7**
Mad kwe yudre ei alworani, adier kwe mondo obedi
ei ohinga mochieli." **8** Nikech owetena gi osiepena
modak e iyi, awacho niya, "Jerusalem mondo obed
gi kwe." **9** Nikech wach od Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa, adwaro ni idhi maber.

123 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Ating'o
wang'a ka arango, in ma kom lochni ni e
polo. **2** Mana kaka wenge wasumbini rango lwet
ruodhgi, kendo kaka wenge jatich ma nyako mar ot
rango lwet ruodhe madhako, e kaka wengewa rango
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa nyaka chop okechwa.
3 Yie ikechwa, yaye Jehova Nyasaye, yie ikechwa,
nikech osechawa gi kinda. **4** Josunga osejarowa
moromo acheje bende osechayowa moromo.

124 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi. Ka
dine bed ni Jehova Nyasaye ok jakorwa, jo-
Israel mondo owach kamano, **2** ka dine bed ni Jehova
Nyasaye ok jakorwa kane ji omonjowa, **3** e kinde
mane mirima mabebni ka mach omakogi kodwa,
to dine gimwonyowa ngili; **4** ataro dine odinonwa,
ee, kodh yamo dine oywerowa, **5** kendo pi maringo
matek dine odhi kodwa. **6** Pak mondo odogne Jehova
Nyasaye, ma ok oseyie mondo gikidhwa gi lekegi.
7 Wasetony mana ka winyo mowuok e wino mar
jachik winy; wino osechodi, to wan wasetony. **8**
Konyruokwa ni e nying Jehova Nyasaye, Jachwech
polo gi piny.

125 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Joma ogeno
kuom Jehova Nyasaye chalo gi Got Sayun,
ma ok nyal yiengi to osiko nyaka chieng'. **2** Mana
kaka gode olworo Jerusalem, e kaka Jehova Nyasaye
olworo joge chakre, tinende kendo nyaka chieng'. **3**
Ludh loch mar joma timbegi richo ok bi siko korito
piny mopog ne joma kare, nimar ka mano otimore
to joma kare nyalo tiyo gi lwetgi kuom timo marach.
4 Tim maber, yaye Jehova Nyasaye, kendo ni jogo
moriere gie chunygi. **5** To joma lokore luwo yore
mobam Jehova Nyasaye biro kumo kaachiel gi joma
timo timbe maricho. Israel mondo obed gi kwe.

126 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Kane Jehova
Nyasaye odwogo joma otwe Sayun, to ne
ochalonwa mana lek. **2** Ne wathung' gi nyiero kendo
dhowa nopong' gi wende mor. Eka nowachore e dier
ogendini niya, "Jehova Nyasaye osetimonegi gik
madongo." **3** Adier, Jehova Nyasaye osetimonwa
gik madongo, omiyo wamor mokalo. **4** Duognwa
gigewa, yaye Jehova Nyasaye, mondo wachal gi aore
man Negev. **5** Joma komo kodhi kaywak biro keyo
ka wero wende mor. **6** Ng'at madhi oko kaywak,
koting'o kodhi mikomo, biro duogo ka wero wende
mor, koting'o cham mosechiek.

127 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Solomon.
Ka Jehova Nyasaye ok ema ger ot, to joma
gere nyagore gi tich matek kayiem nono. Ka Jehova
Nyasaye ok ema orito dala, to jorito ochung' karito
kayiem. **2** In bende imondo chiewo chon kendo
ineno nyaka sa molewo, kinyagori gi tich matek
mondo iyud chiemo minyalo chamo; nimar Nyasaye
miyo joge mohero nindo mokwe. **3** Yawuowi gin
gweth moa kuom Jehova Nyasaye, adier, nyithindo
gin mich moa kuome. **4** Yawuowi ma ng'ato onywolo
kapod otin, chalo gi asere manie lwet jakedo. **5** Ng'at
ma ofukune opong' kodgi en ng'ama ogwedhi. Ok
ginine wichkuot ka gikedo gi wasikgi e dhorangach.

128 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Ji duto
moluoro Jehova Nyasaye, kendo ngimagi
oriere gie chunygi. **2** Ibiro chamo olemb luchi;
iniyud gweth kendo inidhi maber. **3** Chiegi nochal
gi yiend mzabibu manyak maber e odi; nyithindi
nochal gi chuny zeituni maloth e kinde ma gilworo
mesa ka gichiemo. **4** Kamano e kaka ng'ama oluoro
Jehova Nyasaye ogwedhi. **5** Jehova Nyasaye mondo
ogwedhi gie Sayun, ndalo duto mag ngimani; mad
ineye gi wang'i ka Jerusalem dhi maber, **6** kendo
mad idag aming'a nyaka ine nyithind nyithindi,
Israel mondo obed gi kwe!

129 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. "Jogi
osesanda malit nyaka aa e tin-na," Israel
mondo owach niya; **2** "gisesanda malit nyaka aa e
tin-na, to kata kamano pok gibedo gi loch kuoma.
3 Jopur osepuro dieng'eya kendo gisegore opara
ma roboche, **4** to kata kamano Jehova Nyasaye en
ng'ama kare; osegola e badho mar joma timbegi
richo." **5** Ji duto mochayo Sayun lo mi dog chien gi
wichkuot. **6** Mad gichal gi lum moti ewi tado maner
kata kapok odongo maber. **7** Ok onyal nyago gimoro
mapong'o lwet jakeyo, kata ma jachoko nyalo ting'o
e bade. **8** Mad joma kalo bute kik wachnegi niya,
"Jehova Nyasaye mondo ogwedhi, kata ni, wagwedhi
e nying Jehova Nyasaye."

130 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Aywakni ka
an e chuny bur matut, yaye Jehova Nyasaye,
2 Yaye Jehova Nyasaye, yie iwinj dwonda. Chik iti
ne ywakna ma aywaknigo mondo ikecha. **3** Yaye
Jehova Nyasaye, ka dine bed ni isiko iparo richo, ma
ji timo, yaye Jehova Nyasaye, to en ng'a ma dichung'
e nyimi ka ok bura oloyo? **4** To kata kamano kuomi
nitiere weyo richo; kuom mano watiyoni gi luor.
5 Arito Jehova Nyasaye, chunya rite kendo aketo
genona kuom wachne. **6** Chunya rito Ruoth Nyasaye,
moloyo kaka jorito rito ru piny, chunya riti, yaye
Nyasaye, moloyo kaka jorito rito ru piny. **7** Yaye jo-
Israel, keturu genou kuom Jehova Nyasaye, nimar
Jehova Nyasaye nigi (hera) ma ok rem, kendo en
ema owaro ji chuth. **8** En owuon ema obiro waro jo-
Israel kuom richogi duto.

131 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi.
Ng'ayi onge e chunya, yaye Jehova Nyasaye,
wang'a bende ok tek; chunya ok chandre gi gik
madongo, kata gi weche matek modhiera ng'eyo. **2**
To abet mos kendo chunya okwe; mana ka nyathi ma
pod dhoth moling' mos e bad min, ee, kaka nyathi
ma kamano ling' mos, e kaka chunya bende oling'
mos e iya. **3** Yaye Israel, keturu genou kuom Jehova
Nyasaye chakre tinende kendo nyaka chieng'.

132 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Parie
Daudi, yaye Jehova Nyasaye, parie Daudi gi
chandruok duto moseneno. **2** Ne okwong'ore kane
osingore ne Jehova Nyasaye, kendo ne okwong'ore
ne Nyasaye Maratego mar Jakobo kama: **3** "Ok
anadonji e oda, kata dhi e kitandana, **4** Ok anayie
nindo tera, kata ayula wang' lo wengena, **5** kapok
aloso ne Jehova Nyasaye kare, kapok ayudo ne
Nyasaye Maratego mar Jakobo kar dak." **6** Ne
wawinjo wachno Efratha, ee, ne wayude e puothe
mag Jaar: **7** "Wadhiuru kare modakie; wadhiuru
mondo walame e nyim kom duong'ne, ka wawacho
niya, **8** 'Aa malo, yaye Jehova Nyasaye, aa malo ibi
kari mar yweyo, in kaachiel gi Sandug Muma ma
en kido mar tekoni. **9** Mad jodolo magi rwakre gi
tim makare, kendo mad jogi maler wer gi mor.'" **10**
Nikech Daudi jatichni, kik idagi ng'ati miseyiero.
11 Jehova Nyasaye nokwong'ore kendo osingore
ne Daudi, kendo ne en kwong'ruok ma ok enoloki
ngang'; nokwong'orene niya, "Abiro keto achiel
kuom kothi e lochni, **12** ka yawuoti orito singruokna
kod chike ma apuonjogi, eka yawuotgi nobedi, e
lochni nyaka chieng' kendo nyaka chieng'." **13**
Nimar Jehova Nyasaye oseyiero Sayun, osehere
kaka kar dakne, osewacho ni, **14** Ma e kar yweyona
mochwere manyaka chieng', kae ema abiro betie
kom lochna, nimar asehere, **15** abiro gwedhe gi gik
moko mogundho, kendo joge modhier abiro romo
gi chiemo. **16** Abiro rwako jodolo mage gi warruok
kendo jomaler modak e iye biro siko ka wero wende
mor. **17** "Ka eni ema abiro miyo tung moro donge ne
Daudi kendo abiro chungo taya ne ng'ata mowir. **18**
Abiro bako wasike gi wichkuot, to en osimbo manie
wiye biro medo rieny."

133 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi.
Mano kaka en gima ber kendo malong'o, ka
jowete odak kanyakla gi kwe! **2** Dak ma kamano
chalo gi mo ma nengone tek mool e wich kendo
mamol piny nyaka e tik, mamol piny koluwo tik
Harun kamol piny mos mos nyaka e ng'ut kandhone.
3 Ochalo bende gi thoo momoko e Got Hermon
maridore ewi Got Sayun. Nimar kanyo ema Jehova
Nyasaye chiwe gwethne, ma en ngima mochwere.

134 Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Pakuru
Jehova Nyasaye, un jotich duto mag Jehova
Nyasaye, kendo matiyo gotieno e od Jehova Nyasaye.

2 Ting'uru bedeu malo e kare maler mar lemo kendo
upak Jehova Nyasaye. 3 Mad Jehova Nyasaye ma
jachwech polo gi piny, ogwedhu gie Sayun.

135 Pakuru Jehova Nyasaye. Pakuru nying Jehova
Nyasaye; pakeuru, un jotich mag Jehova
Nyasaye, 2 un mutiyo e od Jehova Nyasaye, e laru
mag od Nyasachwa. 3 Pakuru Jehova Nyasaye, nimar
Jehova Nyasaye ber; pakuru nyinge gi wende pak
nimar timo kamano en gima ber. 4 Nimar Jehova
Nyasaye oseyiero Jakobo, mondo obed gire owuon;
oseyiero Israel, mondo obed mwandune mogeno. 5
Ang'eyo ni Jehova Nyasaye duong', ang'eyo adier ni
Ruoth Nyasachwa duong' moloyo nyiseche duto.
6 Jehova Nyasaye timo gimoro amora mohero, e
polo kendo e piny, ei nembe kendo e kudegi. 7
Omiyo boche wuok koa e tung' piny koni gi koni,
kendo ooro mil polo ka koth chue, bende okelo yamo
kogolo e utege mokanogie. 8 Ne ogoyo nyithindo
makayo mag Misri, nyithindo makayo mag dhano
kod le. 9 Ne ooro ranyisi gi honni mage e dieru,
yaye Misri, noorogi kuom Farao kaachiel gi jotichne
duto. 10 Ne ogoyo pinje mang'eny piny, kendo ne
onego ruodhi maroteke, 11 kaka Sihon ruodh jo-
Amor, gi Og ruodh Bashan, kod ruodhi duto mag
Kanaan, 12 kendo nomiyogi piny jogo kaka girkeni,
kaka girkeni ne joge ma gin jo-Israel. 13 Yaye Jehova
Nyasaye, nyingi osiko nyaka chieng', yaye Jehova
Nyasaye, humbi ochwere e tienge duto. 14 Nimar
Jehova Nyasaye biro chwako joge, kendo obiro kecho
jotichne. 15 Nyiseche mopa mag ogendini gin fedha
gi dhahabu, molos gi lwet dhano. 16 Gin gi dhogi,
to kata kamano, ok ginyal wuoyo, gin gi wenge,
to ok ginyal neno. 17 Gin gi it, to ok ginyal winjo
wach, kendo kata mana muya onge e dhogi. 18
Joma losogi nobed machal kodgi, kendo joma oketo
genogi kuomgi bende biro chalo kodgi. 19 Un jo-
Israel, pakuru Jehova Nyasaye; un dhood joka Harun,
pakuru Jehova Nyasaye; 20 un dhood joka Lawi,
pakuru Jehova Nyasaye; pakuru Jehova Nyasaye, un
ji duto moluore. 21 Jehova Nyasaye mondo opaki gie
Sayun, Jal modak Jerusalem mondo opaki. Pakuru
Jehova Nyasaye!

136 Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nimar
ober. 2 Gouru erokamano ne Nyasach
nyiseche: 3 Gouru erokamano ne Ruodh ruodhi: 4 Ne
en kendo matimo honni madongo, 5 Jal mane oloso
polo gi riekone, 6 Jal mane oyaro piny ewi pige, 7 Jal
mane oloso rameny madongo dongo, 8 Nochweyo
wang' chieng' mondo orit odiechieng', 9 kod dwe
gi sulwe mondo orit otieno; 10 ne En mane onego
nyithindo makayo mag Misri, 11 kendo mane ogolo
jo-Israel oko kuomgi, 12 nogologi gi lwedo motegno
kod bat morie; 13 ne En mane obaro Nam Makwar
diere ariyo; 14 mi nogolo jo-Israel koluwo diere
tir, 15 to Farao gi jolwenje to nomiyo Nam Makwar
oywero; 16 ne En mane otelo ne joge e thim, 17 ne En
mane ogoyo ruodhi madongo piny, 18 kendo mane
onego ruodhi maroteke; 19 Kaka Sihon ruodh jo-
Amor, 20 gi Og ruodh Bashan, 21 mi nochiwo pinygi
kaka girkeni, 22 Kaka girkeni ne Israel jatichne; 23
ne En mane oparowa ka piny ochamowa, 24 kendo
mane ogonyowa e lwet wasikwa, 25 machiwo chiemo
ne chwech duto, 26 Gouru erokamano ne Nyasach
polo,

137 E bath aore mag Babulon ne wabet piny
kendo ne waywak kane waparo Sayun. 2 Ne
wang'awo thumbewa ewi omburi mane ni kanyo,
3 nimar joma ne omakowa nokwayowa wende
kane wan kanyo, joma nesandowa nochunowa
ni wawernegi wende mor; negiwachonwa niya,
"Wernwauru achiel kuom wende Sayun!" 4 Ere kaka
wanyalo wero wende Jehova Nyasaye kapod wan e
piny ma wendo? 5 Ka dipo ni wiya owil kodi, yaye
Jerusalem, to mad lweta ma korachwich wiye wil gi
tichne. 6 Mad lewa moki e danda ka dipo ni ok apari,
ka dipo ni ok aketo chunya kuomi, yaye Jerusalem,
morna maduong' mogik. 7 Parie gima ne jo-Edom
otimo, yaye Jehova Nyasaye, parie gima negitimo
chieng' mane Jerusalem opodho. Ne gikok matek
niya, "Mukeuru ogoye piny. Mukeuru ogore piny gi
mise mare duto!" 8 Yaye nyar Babulon, in mochanni
kethruok, ng'ama nochuli kuom gima isetimonwa
en jahawi, 9 ng'at manomak nyithindi mayom mi
gogi piny e lwendni en jahawi.

138 Zaburi mar Daudi. Abiro paki gi chunya
duto, yaye Jehova Nyasaye; abiro paki gi wer
e nyim nyiseche. 2 Abiro kulora piny ka achomo
hekalu mari maler kendo abiro pako nyingi, nikech
herani kod adierani, nimar iseting'o nyingi kod
Wachni malo moyombo gik moko duto. 3 Kane
aluongo to ne idwoka, kendo ne imiyo abedo gi
chir kod chuny motegno. 4 Mad ruodhi duto mag
piny paki, yaye Jehova Nyasaye, e sa ma giwinjo
weche mowuok e dhogi. 5 Mad giwer kuom yore
mag Jehova Nyasaye, nimar duong' mar Jehova
Nyasaye ng'ongo. 6 Jehova Nyasaye rango joma
obolore kata obedo ni en malo to josunga to ong'eyo
kata kapod gin gichien. 7 Kata obedo ni awuotho
e dier chandruok, to irito ngimana; irieyo lweti
kuom mirimb joma kedo koda, kendo iresa gi lweti
ma korachwich. 8 Jehova Nyasaye biro chopona
chenroge; yaye Jehova Nyasaye, herani osiko nyaka
chieng': kik ijwang' tije ma iloso gi lweti.

139 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Yaye
Jehova Nyasaye, isenona kendo ing'eya. 2
Ing'eya sa ma abet piny nyaka sa ma aa malo;
adier, ing'eyo parona gi kuma bor. 3 Bende ing'eyo
yorega ma aluwo kod kuonde ma ayweyoe; yorena
duto oyangoreni maber. 4 Kata kapok wach moro

owuok e dhoga to ing'eye malong'o, yaye Jehova
Nyasaye. 5 Ilwora koni gi koni mi iketa diere; adier,
iseuma duto gi lweti. 6 Rieko ma kamano lichna
miwuoro, kendo otutna moyombo pacha. 7 Dadhi
kure eka apond ne Roho mari? Koso kanye ma
daring adhiye mondo apondni? 8 Ka aidho e polo,
to in kuno; ka aloso kitandana e bur matut, to in
kuno. (Sheol h7585) 9 Ka aidho yamb kogwen mondo
otera e tok nam komachielo, 10 to kata kuno bende
lweti biro telonae, kendo lweti ma korachwich biro
maka motegno. 11 Ka awacho niya, "Mudho biro
ima adier kendo ler biro lokorena otieno," 12 to
in mudho ok timni mudho kendo otieno rienyni
ka odiechieng', nimar mudho chaloni ler. 13 In
ema ne ichweyo dhanda maiye, adier, ne ing'ina
maber gi ei minwa. 14 Apaki nikech ne ichweya
mong'ith kendo malich miwuoro; tijeni misetimo
lich, kendo ang'eyo mano maber. 15 Fuonde mag
ringra ne ok opondoni, kane ochweya ei minwa,
kane ochwe ringra e kama opondo, 16 wang'i ne
oneno ringra ei minwa; ndalona duto e piny-ka ne
ondiki chon gi lala, e kitabu mari kane pok kata
achiel kuomgi obetie. 17 Mano kaka pachi tutna,
yaye Nyasaye! Mano kaka ging'eny mokalo akwana
kargi duto! 18 Ka dine bed ni anyalo kwanogi, to
dine giloyo kuoyo gi ng'eny. Sa ma achiew to ayudo
ni pod an mana kodi. 19 Yaye Jehova Nyasaye, mad
iyie ineg joma timbegi richo! Ayiuru buta, un joma
rich chwero remb ji omakogi! 20 Giwuoyo kuomi
gi paro marach; adier, wasiki tiyo gi nyingi e yo
marach. 21 Donge amon gi jomamon kodi, yaye
Jehova Nyasaye, koso donge ok awinjra gi joma
chung' mondo oked kodi? 22 Achayogi kendo aonge
kodgi gi tich adier akwanogi kaka wasika. 23 Nona,
yaye Jehova Nyasaye, mondo ing'e chunya; tema,
mondo ing'e pacha. 24 Tim kamano mondo ineane
ka nitie gimoro marach kuoma, mondo itera e yor
ngima mochwere.

140 Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Resa,
yaye Jehova Nyasaye, kuom joma richo,
konya e lwet jo-mahundu, 2 joma chano chenro
maricho e chunygi kendo gitugo lweny pile pile.
3 Gipiago lewgi mabith ka lew thuol kendo kwiri
mar thuond fu ni e lewgi. (Sela) 4 Rita, yaye Jehova
Nyasaye, rita e lwet joma timbegi richo; konya e
lwet jo-mahundu machano gajo tiendena. 5 Josunga
chikona obadho; giseyarona gogo mondo amokie,
kendo gisechikona otegu e yorega ma aluwo. (Sela) 6
Yaye Jehova Nyasaye, awachoni niya, "In Nyasacha."
Omiyo yie iwinja, yaye Jehova Nyasaye, winj ywak
ma aywaknigo mondo ikecha. 7 Yaye Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto, ma jakonyna motegno, in
migeng'ona wiya sa ma lweny ger. 8 Kik iyie mondo
joma timbegi richo oyud gik ma chunygi gombo,
yaye Jehova Nyasaye; kik iyie mondo chenrogi
otimre. (Sela) 9 Mi mondo chandruok ma joma
olwora bwogago, odog e wiyegi. 10 Mi mondo makaa
maliel mager oolre kuomgi, ee, ne ni odirgi e mach,
kata e thidhna ma nimo ji, ma ok ginyal wuokie
kendo. 11 Mi mondo joma ketho nying jowetegi
kik dhi maber e piny, ee, ne ni masira olawo jo-
mahundu mi ojukogi. 12 Ang'eyo ni Jehova Nyasaye
miyo jodhier yudo adieragi, kendo oneno ni ong'ad
bura kare ne joma ochando. 13 Joma kare biro pako
nyingi adier kendo joma ngimagi oriere tir biro dak
kangima e nyimi.

141 Zaburi Mar Daudi. Aluongi, yaye Jehova
Nyasaye, yie ibi ira piyo. Yie iwinj dwonda
ka aluongi. 2 Mad lamona osiki e nyimi mana ka
ubani miwang'o, kendo bedena osik koriere kochomo
malo mana ka misango mitimoni godhiambo. 3
Yaye Jehova Nyasaye, ket jarit e dhoga; ketna jarit
mondo okonya umo dhoga. 4 Kik iyie gimoro amora
marach ywa chunya, ma dimi an bende atim timbe
maricho, kaachiel gi joma timbe gi richo; rita mondo
kik acham chiembgi mabeyonegi. 5 Onego ng'at
makare ema ogoya, nikech mano chalo tim ng'wono
motimona; onego en ema okwera, nikech mano chalo
mo mool e wiya; ok anyal dagi mondo ng'ama kare
otimna kamano. To kata kamano obiro kwedo timbe
joma richo e lemona; 6 chieng' ma nowit ruodhigi
piny koa ewi got mabor, eka joma timbegi richo
nong'e ni kare wechena ne gin adier. 7 Giniwach
niya, "Mana kaka ng'ato puro kendo toyo lowo, e
kaka chokewa osekere e dho bur liel." (Sheol h7585)
8 Anto atego wang'a kuomi, yaye Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto; In e kar pondona, omiyo
kik iwe atho. 9 Kik iwe obadho ma gisechikona
maka, ee, resa kuom otegu ma joma timbegi richo
ochikona. 10 Mad joma timbegi richogo moki e
gokegi giwegi ka anto akadho maber mak gimoro
otima.

142 Maskil mar Daudi. Kane en ei bur. Lamo.
Aywak matek ne Jehova Nyasaye; ating'o
dwonda ne Jehova Nyasaye mondo okecha. 2
Ahulone gik mathaga duto; anyise chandruokna
duto ka abet e nyime. 3 E kinde ma chunya chandore
e iya, to in ema ing'eyo yor konyruokna. E bugo
matut ma awuothoe ji osechikonae obadho. 4 Rang
batha korachwich; mondo ine kaonge ng'ama dewa.
Aonge kar pondo; bende aonge ng'ama rito ngimana.
5 Aywakni, yaye Jehova Nyasaye; awachoni niya,
"In e kar pondona, kendo in e pokna e piny joma
ngima." 6 Yie iwinj ywakna, nimar an-gi chandruok
maduong'; resa e lwet joma lawa nimar gitek moloya
mabor. 7 Gonya e twech ma antie, mondo apak
nyingi. Eka joma kare biro chokore buta nikech ber
misetimona.

143 Zaburi mar Daudi. Winj lamona, yaye Jehova
Nyasaye, chik iti ne ywakna mar kech; bi
mondo ikonya nikech in ja-adiera kendo itimo

maber. 2 Kik imi jatichni yud kum nimar onge
kata ng'ato achiel matimo maber e nyimi. 3 Jasigu
lawa matek, oserodha piny nyaka e lowo; ochuna
ni nyaka adag kama otimo mudho mana ka joma
notho chon gi lala. 4 Omiyo chunya chandore e iya,
ee, chunya obwok. 5 Aparo higni machon mosekalo;
aketo pacha mos kuom tijeni duto, kendo ageno
gik ma lweti osetimo. 6 Ayaroni lwetena; chunya
gombi mana kaka lowo motwo gombo koth. (Sela) 7
Dwoka piyo, yaye Jehova Nyasaye, nimar chunya ool.
Kik ipandna wang'i nono to dipoka achalo gi joma
ridore e bur matut. 8 Mi mondo okinyi oromna gi
herani ma ok rem, nimar aketo genona kuomi. Nyisa
yo monego alu nimar aketo chunya duto kuomi.
9 Resa e lwet wasika, yaye Jehova Nyasaye, nimar
in e jaritna. 10 Puonja timo dwaroni, nimar in e
Nyasacha; mi mondo Roho mari maber, otelna e
yo mopie. 11 Yaye Jehova Nyasaye, kony ngimana
nikech nyingi iwuon; gola oko e chandruok nikech
timni maber. 12 Mi wasika oling' thi, nikech herani
ma ok rem; tiek joma kedo koda duto nimar an
jatichni.

144 Mar Daudi. Pak obed ni Jehova Nyasaye ma
en Lwandana, pakeuru en motego lwetena
ne lweny, kendo en momiyo lith lwetena bedo
mong'ith e kedo. 2 En Nyasacha ma jahera kendo
en ohingana, bende en kar pondona kendo en
jakonyna. En okumbana ma ageng'orago, kendo
en ema oloyona joma ni e bwoya. 3 Dhano to en
ang'o, yaye Jehova Nyasaye, momiyo iketo chunyi
kuome, koso wuod dhano to en ang'o, momiyo isiko
ipare? 4 Dhano chalo gi muya nono kendo ndalone
chalo gi tipo makadho piyo. 5 Wuogi e polo, yaye
Jehova Nyasaye, wuogi mondo ilor piny; lor piny
imul gode, mondo gidhuol iro. 6 Or mil polo, mondo
ike wasigu; dir aserni magi, mondo itiekgi. 7 Rie
lweti koa e polo nyaka piny, mondo ikonya, kendo
igola, e pige ma tekregi ng'eny, kendo e lwet jopinje
mamoko, 8 ma dhogi opong' gi miriambo kendo
ma lwetgi ma korachwich opong' gi wuondruok.
9 Abiro weroni wer manyien, yaye Nyasaye; abiro
weroni wer mamit ka agoyoni thum man-gi tonde
apar, 10 abiro werne Jal mamiyo ruodhi locho, kendo
makonyo Daudi jatichne e dho ligangla mager. 11
Konya kendo gola e lwet jopinje mamoko, ma dhogi
opong' gi miriambo kendo ma lwetgi ma korachwich
opong' gi wuondruok. 12 Eka yawuotwa biro chalo
gi yiende mayudo pi maber, kendo nyiwa biro chalo
gi sirni modol maber mondo olich dala ruoth. 13
Dechewa biro pong' gi kit mwandu duto. Rombewa
biro medore gana gi gana, ee, gibiro bedo gana
mathoth e lek magwa, 14 kendo rwedhi magwa biro
ywayo misike mapek. Jokwoge ok nodonj e kundewa,
bende ok noterwa e twech, kendo yoreyore ok
nogo e gweng'wa. 15 Ogwedh joma gigi gin adier
kuomgi; kendo ogwedh jogo ma Nyasachgi en Jehova
Nyasaye.

145 Zaburi mar pak. Mar Daudi. Abiro ting'o
nyingi malo, yaye Nyasacha ma Ruoth; abiro
pako nyingi nyaka chieng' kendo nyaka chieng'. 2
Abiro paki pile ka pile kendo abiro ting'o nyingi
malo mochwere manyaka chieng'. 3 Jehova Nyasaye
duong' miwuoro kendo owinjore gi pak, onge ng'ama
nyalo yango duong'ne. 4 Tieng' achiel biro pako
tijeni ne tieng' machielo; adier, gibiro nyiso ji kuom
tijeni madongo. 5 Gibiro wuoyo kuom duong'ni
mang'ongo kendo marieny, to an abiro paro mos
kuom tijeni miwuoro. 6 Gibiro nyiso kuom tekoni
mitimogo gik malich miwuoro, to an abiro hulo
kuom tijeni madongo. 7 Gibiro loso nyasi mar ber ni
mogundho kendo gibiro wer gi mor kuom timbeni
makare. 8 Jehova Nyasaye ng'won kendo kecho
ji, iye ok wang' piyo kendo en gihera mang'eny.
9 Jehova Nyasaye timo maber ne ji duto; okecho
ji duto mosechweyo. 10 Ji duto ma isechweyo
biro paki, yaye Jehova Nyasaye; jogi maler duto
biro dhiali. 11 Gibiro nyiso ji kuom duong' mar
pinyruodhi kendo gibiro wuoyo kuom tekoni, 12
mondo ji duto ong'e gik madongo mitimo kod
duong' mang'ongo mar pinyruodhi. 13 Pinyruodhi
en pinyruoth mochwere, kendo lochni osiko nyaka
tienge duto. Jehova Nyasaye chopo singruok mage
duto kendo ohero ji duto mosechweyo. 14 Jehova
Nyasaye chungo ji duto mopodho kendo omiyo joma
piny otaro aa malo. 15 In ema wenge ji duto ng'iyi,
kendo imiyogi chiembgi e kinde mowinjore. 16 Ka
iyawo lweti to gik mangima duto yudo konyruokgi
duto. 17 Jehova Nyasaye nikare e yorene duto kendo
ohero ji duto mosechweyo. 18 Jehova Nyasaye ni
machiegni gi ji duto maluongo nyinge, to mana joma
luongo nyinge e adiera. 19 Ochopo dwaro mag joma
omiye luor; adier, owinjo ywakgi kendo oresogi. 20
Jehova Nyasaye rito maber ji duto mohere, to ji
duto ma timbegi richo obiro tieko. 21 Dhoga biro
wacho pak ne Jehova Nyasaye. Gik mangima duto
mondo opak nyinge maler, nyaka chieng' kendo
nyaka chieng'.

146 Pak ne Jehova Nyasaye! Yaye chunya, pak
Jehova Nyasaye. 2 Abiro pako Jehova Nyasaye
e ngimana duto; abiro wero wende pak ne Nyasacha
kinde duto ma angima. 3 Kik iket genoni kuom
ruodhi mag piny, kata kuom dhano matho ma
ok nyal waro ng'ato, 4 nikech ka chunygi ochot
to gidok e lowo; kendo chieng'ono chenrogi ogik
gikanyono. 5 Ogwedh ng'at ma konyruokne en
Nyasach Jakobo, ng'at ma genone ni kuom Jehova
Nyasaye ma Nyasache. 6 En jachwech mar polo gi
piny, gi nam kod gik moko duto manie igi, osiko
ka en ja-adiera nyaka chieng'. 7 Ochwako ng'at
misando kendo ochiwo chiemo ne joma odenyo.

Jehova Nyasaye gonyo joma otwe mi gibed thuolo, **8** kendo Jehova Nyasaye miyo muofni neno. Jehova Nyasaye miyo joma piny otaro aa malo, kendo ohero joma kare. **9** Jehova Nyasaye rito jadak kendo okonyo nyathi kich gi dhako ma chwore otho, to yore mag ng'ama timbene richo to orocho. **10** Jehova Nyasaye olocho nyaka chieng' yaye Sayun, Nyasachi olocho nyaka tienge duto mabiro. Pakuru Jehova Nyasaye!

147 Pakuru Jehova Nyasaye! Mano kaka en gima ber wero wende pak ne Nyasachwa, mano kaka en gima long'o kendo mowinjore mondo ji opake! **2** Jehova Nyasaye gero Jerusalem kendo; ochoko jo-Israel mane otwe. **3** Ochango joma chunygi tuo kendo othiedho adhondegi. **4** Osekwano kendo ong'eyo kar romb sulwe duto kendo oluongo moro ka moro kuomgi gi nyinge. **5** Ruodhwa duong' kendo en gi teko kendo nyalo; ng'eyone onge gikone. **6** Jehova Nyasaye ting'o joma obolore malo to joma timbegi richo to ochwado piny e lowo. **7** Weruru ne Jehova Nyasaye kugoyone erokamano, weruru wer mamit ne Nyasachwa kugoyo nyatiti. **8** Oumo kor polo gi boche polo, kendo oromo piny gi koth, bende omiyo lum twi ewi thuche. **9** Ochiwo chiemo ne dhok kendo ne agege ka giywakne. **10** Morne ok ni kuom teko farase kata kuom ogwand dhano; **11** to Jehova Nyasaye mor gi joma omiye luor; joma oketo genogi kuom herane ma ok rem. **12** Dhial Jehova Nyasaye, yaye Jerusalem; pak Nyasachi, yaye Sayun. **13** Omedo sirni manie dhorangeyeni teko, kendo ogwedho jogi modak e iyi. **14** Omiyo kwe bedo e tong' pinyu kendo oromou gi ngano mabeyoe mogik. **15** Ooro chikne e piny, kendo wachne ringo matek ka diemo wang'. **16** Oyaro pe ka yie rombo kendo okeyo ong'weng'o ka buru. **17** Odiro pe mage e piny ka kit ombo. En ng'a manyalo ngino sa ma odiro pe kamano? **18** Ooro wachne kendo pego leny nono; ee, otugo yembene mi pego lokre pi mamol. **19** Osenyiso Jakobo wachne, ee, osenyiso Israel chikene gi buchene. **20** Onge oganda moro machielo mosetimone kamano kendo gin ok ging'eyo chikene. Pakuru Jehova Nyasaye!

148 Pakuru Jehova Nyasaye! Pakuru Jehova Nyasaye gie polo, ee, pakeuru gi malo kuma bor. **2** Pakeuru, un malaikane duto, pakeuru, un jopolo duto. **3** Wang' chieng' gi dwe bende opake, kaachiel gi sulwe duto marieny. **4** Un polo man malo mogik, pakeuru, kaachiel gi un, pige manie bwo polo. **5** Onego gipak nying Jehova Nyasaye kargi duto nimar nogolo chik mine gibetie. **6** Ne ogurogi kuondegi nyaka chieng' kendo nyaka chieng' kaluwore gi chikne mochwere. **7** Pakuru Jehova Nyasaye gie piny, un gik madongo mag nam kod kude matut duto mag ataro, **8** kaachiel gi mil polo gi pe gi theluji gi boche, kod yembe maringo matek mawinjo wachne; **9** kod un gode gi thuche gi yiende manyago olembe gi yiende mag sida duto; **10** kod le mager gi jamni duto gi le matindo gi winy mafuyo, **11** kod ruodhi mag piny gi ogendini duto; kod un jotelo gi joloch duto mag piny, **12** kod un yawuowi matindo gi nyiri matindo, gi jodongo kod nyithindo. **13** Onego gipak nying Jehova Nyasaye gin duto, nimar nyinge kende ema nigi duong'; kendo duong'ne maler oyombo piny gi polo. **14** Osechungo tung ne joge, tung mosekelo pak ne joge maler duto, joge ma jo-Israel, ma gin joma ni machiegni gi chunye. Pakuru Jehova Nyasaye!

149 Pakuru Jehova Nyasaye! Werneuru Jehova Nyasaye wer manyien, kendo dendeuru e chokruok mar jomaler. **2** Jo-Israel mondo obed mamor gi jachwechgi; ee, jo-Sayun mondo obed mamor gi Ruodhgi. **3** Onego gi pak nyinge gi miel kendo giwerne mamit ka gigoyo oyieke gi nyatiti. **4** Nimar chuny Jehova Nyasaye mor gi joge kendo osidho joma obolore gi warruok. **5** Jomaler mondo oil kamiye duong' kendo giwer gimor ka gibet e kitandagi. **6** Onego pak mar Nyasaye obed e dhogi kendo giting' ligangla ma dhoge ariyo e lwetgi, **7** mondo gichulgo kuor ni ogendini kendo gikum ogendini mamoko, **8** kendo gitwe ruodhigi gi nyoroche, kod jotendgi gi opingo mag chuma, **9** ka gichopo kum mane ondik kuomgi chon. Ma e duong' mar joge maler duto. Pakuru Jehova Nyasaye!

150 Pakuru Jehova Nyasaye! Pakuru Nyasaye e kare maler mar lemo; pakeuru ei polo mare mar nyalo. **2** Pakeuru nikech tijene mosetimo kuom tekone maduong'; kendo nikech duong'ne moyombo duto. **3** Pakeuru kugoyo turumbete, kendo kugoyo nyatiti gi asili, **4** pakeuru kugoyo oyieke kendo umiel, ee, pakeuru gi gita kod oporo, **5** pakeuru kudiemo ongeng'o gi nyawadgi, ee, pakeuru ka ongeng'o gore. **6** Gimoro amora mayweyo mondo opak Jehova Nyasaye. Pakuru Jehova Nyasaye.

Ngeche

1 Ngeche mag Solomon wuod Daudi, ruodh Israel:
2 mamiyo iyudo rieko kod ritruok makare, kendo
winjo tiend weche matut; **3** kendo miyo idak e ngima
moritore kendo mobidhore kitimo gima adiera
kendo gima kare kendo mowinjore, **4** gimiyo joma
ng'eyogi tin bedo mariek, kendo gimiyo jomatindo
ng'eyo tiend weche kendo pogo tiend wach. **5** Mad
jomariek chik itgi mondo owinji kendo gimedgi e
puonjruokgi, to jogo mong'eyo pogo tiend wach
mad oyud gino ma chikogi, **6** mondo ging'e ngeche,
sigendini, kod weche ma tiendgi tek mag jorieko.
7 Luoro Jehova Nyasaye e chakruok mar ng'eyo to
joma ofuwo chayo rieko gi ritruok makare. **8** Wuoda,
chik iti ni puonj wuonu, kendo kik ijwang' puonj
mar minu. **9** Ginibedni kaka kondo michwowo e
wiyi, kendo kaka thiwni miketo e ng'uti mondo
ineri maber. **10** Wuoda, ka joricho hoyoi mondo
itim marach, kik iyienegi. **11** Kagiwachoni niya, "Bi
idhi kodwa; mondo wabuti ni ng'ato wanegi, kendo
wamonj kayiem nono joma onge ketho; **12** mondo
wamuonygi ngili ka bur liel mana ka joma omwony
mangima gi bur; **(Sheol h7585)** **13** wabiro yudo gik
moko duto mabeyo ma nengogi tek, mi wapong'
utewa gi gik moyaki. **14** In bende riwri kodwa e
wachni, kendo wanapog gigo duto mwayako." **15**
Wuoda, kik idhi kodgi ngang' kendo kik iwuoth e
yoregigo, **16** nikech tiendgi reto piyo piyo mar timo
richo kendo gimwomore mondo gichwer remo. **17**
Mano kaka en gima nono chiko obadho ka winy
duto neno. **18** Jogi ochiko obadho ne gin giwegi,
kendo gin ema ginimokie! **19** Mano e giko jogo
duto mohero yudo gimoro moyud e yo marach;
gino kawo ngima jogo moyude. **20** Rieko goyo koko
matek e yore mag dala, ogoyo koko bende e kuonde
chokruok; **21** oywak kogoyo koko e akerkeke mag
yore motimo koko, owuoyo e dhorangeye mag mier
madongo kopenjo niya, **22** "Nyaka karang'o ma un
joma ng'eyogi tin nusik kuhero yoreu mag ng'eyo
matin?" Nyaka karang'o ma jojaro pod nosik kamor,
e jaro kendo joma ofuwo nosiki kochayo puonj? **23**
Ka dine uwinj siem mara, dine abedo kodu thuolo,
kendo damiyo ung'eyo pacha. **24** To nikech ne udaga
kane aluongo kendo onge ng'ama nodewa kane
adwaro konyou, **25** nimar ne udagi puonj maga duto
kendo ne ok uwinjo siem mara. **26** An to ananyieru
bang'e ka un e chandruok; Anajaru ajara ka masira
oloyou, **27** ka masira machalo yamb ahiti obiro
kuomu, kendo ka chandruok oyweyou ka yamb
kalausi. Ka lit kod thagruok ohingou. **28** Giniluonga,
to ok anadwokgi; ginimanya to ok giniyuda. **29**
Kaka ne ok gidwar puonj kendo ok negiyiero luoro
Jehova Nyasaye, **30** Kaka ne ok giyie gi puonjna
kendo gidagi siem mara, **31** kuom mano ginicham
olemo mag yoregi kendo giniyieng' gi olemo mar
riekogi maricho. **32** Nikech yore mobam mag bayo
mag jogo mang'eyogi tin noneg-gi, kendo bedo ma
ok odewo gimoro mar joma ofuwo notiekgi. **33** To
ng'ato ang'ata mawinjo wachna nodag gi kwe kendo
mayom, maonge luoro mar hinyruok.

2 Wuoda, ka iyie rwako wechena kendo kano
chikena e chunyi; **2** ka ichiko iti ni weche mag
rieko kendo kiketo chunyi mondo iwinj tiend weche,
3 to ka imanyo ng'eyo maling'-ling', kendo ikwayo
ng'eyo tiend wach, **4** to ka idware ka fedha kendo
imanye ka mwandu mopandi, **5** eka iniwinj malong'o
tiend luoro Jehova Nyasaye, kendo iniyud rieko
mar ng'eyo Nyasaye. **6** Jehova Nyasaye chiwo rieko
kendo ng'eyo gi winjo aa e dhoge. **7** Oiko loch ni
joma kare, en okumba ni jogo ma wuodhgi ler, **8**
nimar en okumba mar joma kare kendo orito yor
joge ma jo-adiera. **9** Ka iwinjo wachna, eka ining'e
gima kare, kendo mowinjore ma gin yore duto
mabeyo. **10** Nimar rieko nodonj e chunyi, kendo
ng'eyo nomi ngimani bedo mamor. **11** Rieko mar
pogo tiend wach noriti, kendo winjo tiend wach
nobedni okumba. **12** Rieko noresi kuom yore mag
joma mono, kuom jogo mawacho weche mochido,
13 jogo moweyo yore moriere mag bidhruok, mondo
giwuothi e yore mag mudho, **14** joma mor kuom
timo maricho kendo giil e duwruok mar richo, **15**
jogo ma yoregi ogajore ogajore kendo gin jowuond e
yoregi. **16** Bende enoresi kuom dhako ma jachode,
kuom dhako mabayo gi wechege maywayo ji, **17**
moseweyo chwore mane okende konyako, kendo
oketho singruok mane otimo e nyim Nyasaye. **18**
Nikech ode tero ji e tho to yorene tero ji e piny joma
otho. **19** Onge ng'ato madhi ire maduogo kata yudo
yor ngima. **20** Kuom mano, iniluw yore joma beyo
kendo irit yore joma kare. **21** Nimar joma kare ema
nodag e piny kendo jogo maonge bura ema nosiki e
piny; **22** to joma timbegi mono nogol oko e piny
kendo jogo ma ok jo-adiera ok nobedie ngang'.

3 Wuoda, kik wiyi wil kod puonjna to ket chikena
osik e chunyi, **2** nimar gibiro miyo ngimani dhi
maber midag higni mang'eny kendo ibed gi kwe kod
mwandu. **3** Kik iwe hera kod adiera weyi; twegi e
ng'uti, kendo ndikgi e chunyi maiye. **4** Eka iniyud
ng'wono kod nying maber e nyim Nyasaye kod
dhano. **5** Gen kuom Jehova Nyasaye gi chunyi duto,
kendo kik igen kuom ng'eyoni iwuon; **6** ket yoreni
duto kuome eka nomi yoregi oriere tir. **7** Kik ibed
mariek e pachi iwuon to luor Jehova Nyasaye eka
inilo richo. **8** Tim ma kamano nomi ringri bedo
gi ngima kendo nobed chiemo ne chunyi. **9** Mi
Jehova Nyasaye duong' gi mwanduni kichiwone
cham mabeyo ma ikayo e puotheni; **10** eka dechegi
nopong' gi cham mogundho kendo agulnigi nopong'
gi divai manyien maonge kama ikanoe. **11** Wuoda,
kik icha kum mar Jehova Nyasaye kendo kik ing'ur

kokweri kuom gik maricho; **12** nimar Jehova Nyasaye
kumo jogo mohero mana kaka wuoro chiko wuode
ma omorgo. **13** En jahawi ng'atno moyudo rieko,
ng'atno man-gi winjo, **14** nimar en gohala moloyo
fedha kendo okelo gik mabeyo moloyo dhahabu.
15 Ober moloyo kite ma nengogi tek; onge gimoro
amora migombo ma dipim kode. **16** Ngima kuom
ndalo mang'eny ni e lwete korachwich; to e lwete
koracham nitiere mwandu kod duong'. **17** Yorene
gin yore mag mor kendo yorene duto gin mag kwe.
18 En yadh ngima ne jogo morwake; jogo mopadore
kuome biro yudo gweth. **19** Kuom rieko Jehova
Nyasaye nochweyo mise mar piny kendo noketo
polo kama entie kuom lony mare; **20** kuom ng'eyo
mare ema nopogogo aore gi nembe, kendo nomiyo
boche polo okelo thoo. **21** Wuoda, rit ng'ado bura
makare kod pogo tiend wach, kik iwe gilalni. **22**
Ginibedni ngima maber, ka tigo maber mitweyo e
ng'uti. **23** Eka ibiro dhi e yoreni gi kwe kendo tiendi
ok nochwanyre; **24** ka inindo, to ok inibed maluor,
kendo ininind mayom nyaka piny ru. **25** Kik ibed
giluoro mar masira ma ditimreni apoya nono kata
kethruok mamako jogo maricho, **26** nimar Jehova
Nyasaye ema nomi ibed jachir kendo norit tiendi
mondo kik odonji e obadho. **27** Kik iwe timo maber
ni jogo mowinjorego, ka in kod nyalo mar timo
kamano. **28** Ka inyalo konyo wadu kawuono, to kik
iwachne niya, "Dogi iduog bang'e kiny, eka akonyi."
29 Kik ichan hinyo jabathi, modak machiegni kodi
gi kwe. **30** Kik ihangne ng'ato wach maonge gima
omiyo, kaonge gima rach mosetimoni. **31** Kik nyiego
maki gi ja-mahundu, kata wuotho e yore moro
amora. **32** Nimar Jehova Nyasaye ger gi jaricho to
ogeno joma kare. **33** Kwong' mar Jehova Nyasaye
ni e od jaricho, to ogwedho dala ng'at makare. **34**
Ojaro jojaro masungore to ochiwo ng'wono ni joma
obolore. **35** Joma riek yudo luor kaka girkeni to joma
ofuwo enonyis wichkuotgi ayanga.

4 Yawuota, winjuru puonj mag wuonu; chikuru
itu eka ubed gi ng'eyo moloyo. **2** Puonj mara
mamiyou beyo, omiyo kik ujwang' puonjna. **3** Kane
pod an wuowi e od wuora, kane pod an rawera
kendo nyathi achiel kende mar minwa, **4** nopuonja
kowacho niya, "Mak matek wechena gi chunyi duto,
rit chikena eka inibed mangima. **5** Yud rieko kod
ng'eyo matut, wiyi kik wil kod wechena kata weyogi.
6 Kik ijwang' rieko to obiro bedoni rageng'; here, to
obiro ritoi. **7** Rieko nigi duong' moloyo, omiyo yud
rieko. Kata obedo ni mwanduni duto nyalo rumo, to
bed gi winjo tiend wach. **8** Miye duong', to enoting'i
malo; rwake chutho, to obiro miyi duong'. **9** Enoket
ogut ng'wono e wiyi kendo nosidhni osimbo mar
duong'." **10** Wuoda, winji kendo yie gima awacho
eka higni mag ngimani nobed mang'eny. **11** Apuonji
e yor rieko kendo anyisi yo makare. **12** Ka iwuotho,
to ok inikier bende ka iringo, to ok inichwanyri. **13**
Mak motegno gima isepuonjori, kik iweye, olalni to
irite maber, nikech en e ngimani. **14** Kik iwuothi e
yor joma timbegi mono kata kik iluw yor jomaricho.
15 Bed mabor gi yorno, kik iwuothie, to wichri kendo
iluw yori iwuon. **16** Nikech ok ginyal nindo nyaka
gitim gima mono; ayula wang' bende ok nyal terogi
kapok gimiyo ng'ato opodho. **17** Timbe mamono e
chiembgi ma gichamo, to timbe ja-mahundu e divai
ma gimadho. **18** Yor joma kare chalo ka ugwe mar
kogwen, omedo rieny maler nyaka chieng' wuogi. **19**
To yor joricho chalo gi mudho mandiwa; ok ging'eyo
gima miyo gichwanyore. **20** Wuoda, chik iti malong'o
ne gima awacho, chik iti maber ne wechena. **21**
Kik iwe gilal e wang'i to kan-gi e chunyi; **22** nikech
gikelo ngima ni jogo moyudogo kendo gin gi ngima
maber ne ringre dhano duto. **23** To moloyo duto, rit
chunyi, nikech en e soko mar ngima. **24** Wach ma ok
adiera kik aa e dhogi; weche mag miganga kik wuogi
e dhogi. **25** Rang mana nyimi tir, ka ichomo wang'i
moriere tir e nyimi. **26** Rie yore tir monego iluw
kendo luw mana yore motegno. **27** Kik ibar kidhiyo
korachwich kata koracham; rit tiendi mondo kik
idonji e richo.

5 Wuoda, chik iti malong'o ne riekona, mondo
iwinj maber puonj mago mopondo, **2** eka isik
king'eyo pogo tiend weche kendo dhogi norit rieko.
3 Nimar dho jachode wacho weche mamit ka mor
kich, kendo wuoyone yom maloyo moo; **4** to gikone
okech ka kedhno kendo obith ka ligangla ma dhoge
ariyo. **5** Tiendene ochomo kar tho, to ondamo mage
ochiko bur tir. **(Sheol h7585)** **6** Ok opar ngang' yor
ngima; yorene ogondore, to ok ong'eyo kamano. **7**
Omiyo koro un yawuota, winjauru, kik uwe gima
awachonu. **8** Bed mabor gi dhako ma kamano, kendo
kik idhi machiegni gi dhoode, **9** nono to jomoko
nono ema inimi tekreni maber moloyo kendo higni
magi norum e lwet joma ger, **10** nono to jomoko
nono, ema nocham mwanduni kendo tichni matek
nokony od ng'at moro nono. **11** To e giko mar
ngimani inichur achura, ka ringri gi dendi chamore
rumo. **12** To iniwachi niya, "Mano kaka nasin gi
puonj mar rieko! Mano kaka chunya nokwedo siem
mane omiya kuom gik mane atimo ma ok nikare!
13 Ne ok anyal winjo kendo timo weche jopuonjna,
kata chiko ita ni jopuonjna. **14** Asechopo e giko
mar kethruok marach e dier chokruok mangima."
15 Modh pi moa e dapigi iwuon, pi mamol moa e
sokoni iwuon. **16** Bende ber mondo soknigi omol
ka oo oko e yore mag dala, kata aoregi mag pi e
kuonde chokruok manie dier dala? **17** Ne ni gibedo
magi iwuon kendo kik iriwgi gi joma galagala. **18**
Sokoni mondo ogwedhi, kendo ibed mamor gi chiegi
mane ikendo ka in wuowi. **19** Ojaber ka mwanda,
kendo olong'o ka nyakech, thundene mad romi
kinde duto, mad herane omaki moloyo. **20** Wuoda,
ere gima omiyo jachode dikaw paroni? Ere gima

omiyo chie ng'ato nono dilombi? **21** Yore mag dhano
nenore ratiro e nyim Jehova Nyasaye, kendo onono
kamoro amora ma odhiyoe. **22** Timbe mamono mag
ng'ama jaricho obedone obadho mamake, tonde
mag richone tweye matek. **23** Obiro tho nikech ok
oyie mondo orieye, obayo yo nikech fupe maduong'.

6 Wuoda, ka isechiwo singo ni jabathi, kata ka
isingori ni inichul ni ng'at mikia gope, **2** ka
diponi omaki nikech gima ne iwacho, mi idwodori
kod weche mane oa e dhogi, **3** to tim kama, wuoda,
mondo ibed thuolo, nikech isepodho e lwet jabathi:
Dhiyo kendo ibolri e nyime; bang'e to ikwa jabathino
oweyi thuolo! **4** Kik iwe nindo ohingi, kata ayula
wang' oteri. **5** To resri ibed thuolo, mana kaka
mwanda mayombo jadwar, kata kaka winyo matony
e obadho mar jamak winy. **6** In janyawo, dhi ir
biye; mondo ineye kendo ipar yoregi, mondo ibed
mariek! **7** Biye onge jatelo kata jaloch kata ruoth, **8**
to kata kamano, gikano chiembgi e ndalo oro, kendo
gichoko chiembgi e ndalo keyo. **9** In jasamuoyo,
nyaka karang'o ma ibiro bedo kinindo aninda kanyo?
Karang'o mibiro chiewoe mondo ia e nindo? **10**
Nindo matin, ayula wang' matin, kwakruok matin
kiyweyo, **11** to dhier biro monji ka janjore kendo
chan ka jalweny momanore. **12** Ng'at mamono kendo
jaricho mawuotho awuotha kowacho weche mogak,
13 oning'o wang'e, owuoyo gi tiendene ka ogoro
piny, kendo ogwelo ji gi lith lwetene, **14** ochano
richo kod miriambo ei chunye, kinde duto okelo
miero. **15** Kuom mano, masira biro make maloye
apoya nono; notieke apoya nono, maonge resruok.
16 Nitie gik moko auchiel ma Jehova Nyasaye mon-
go, chutho gin gik moko abiriyo ma ok more: **17**
wenge mag sunga, lep mariambo, lwedo machwero
remo maonge ketho, **18** chuny machano chenro
maricho, tiende maringo kadhi e richo, **19** jahang
wach mawacho miriambo kendo ng'atno makelo
miero e kind jowete. **20** Wuoda, rit chike wuonu
kendo kik iwe puonj minu. **21** Kan-gi ka ipandogi e
chunyi nyaka chieng'; twegi e ng'uti motegno. **22** Ka
iwuotho, to gibiro chiki; to ka inindo, to giniriti;
to ka ichiewo, to giniwuo kodi. **23** Nikech chikegi
gin taya, to puonjni en ler, kendo kwer mikwerogo
ng'ato kuom gima otimo marach kelo mana ngima,
24 mamiyo ibedo mabor gi dhako mandhaga kaachiel
gi lep mayom mar dhako mabayo. **25** Kik ber mare
mineno gi wang' omi chunyi gombe kata weye
oywayi kolombi gi wang'e. **26** Nikech ochot nyalo
miyo ibed matin maromo gi nengo makati, to dhako
ma jachode biro tieko ngimani. **27** Bende ng'ato
nyalo ting'o mach e kore, ma lepe ok owang'? **28**
Bende ng'ato nyalo wuotho e mirni mar mach
maliel, ma ok tiendene owang'? **29** Ma e kaka ng'at
ma terore gi chi ng'at machielo chalo; ng'ato ang'ata
ma omule ok notony ma ok okum. **30** Ji ok cha jakuo
kokwalo chiemo mondo ogaago kech kodenyo. **31**
Kata kamano ka omake, to nyaka ochul nyadibiriyo,
kata obedo ni en nengo mapek kuome makawo
mwandu mag ode duto. **32** To ng'at ma terore gi chi
ng'at machielo onge gi rieko, ng'at matimo kamano
ketho ngimane owuon. **33** Pokne en chwat kod
wichkuot kendo nobed gi wichkuot ma ok norum.
34 Nimar nyiego mamako chwor dhakono nyalo
kelo tho, omiyo ka ochulo kuor, to nobed maonge
ng'wono kata matin. **35** Ok enoyie chudo moro
amora; ok enoyie asoya kata obedo ni en gima
duong' manade.

7 Wuoda, rit wechena kendo ipand chikena e
chunyi. **2** Rit chikena to ibiro bedo mangima;
rit puonjna mana kaka dirit tong wang'i. **3** Twegi
e lith lweti kendo ndikgi e chunyi maiye. **4** Wach
ne rieko niya, "In e nyaminwa," to luong ng'eyo
tiend wach ni watni; **5** ginimi itang' ni dhako ma
jachode, inibed mabor gi dhako mabayo kaachiel,
kod wechene malombo ji. **6** Ka nang'icho oko gie
dirisa mar oda, **7** ne aneno e dier joma ng'eyogi
tin, ne afwenyo e dier yawuowi matindo, rawera
maonge gi rieko. **8** Ne owuotho e wang' yo makadho
but od dhakono, kowuotho kochiko od dhakono, **9**
ka piny ng'iring'iri, ka piny dwaro yuso, e kindeno
ma mudho mako piny. **10** Eka apoya nono dhakono
nowuok mondo oromne, korwakore kaka ochot
mopong' gi paro marach. **11** En dhako ma wang'e tek
kendo maonge wichkuot, tiendene susni ma ok obed
e ot; **12** sani onene e yo, to bang' sa matin en kuonde
chokruok, kendo e kuonde mopondo duto oyudore.
13 Omiyo nokwake mi onyodhe, gi wang' matek,
nowachone niya: **14** "An gi misango mar lalruok
e oda, kawuononi asechopo singruok maga. **15**
Omiyo ne abiro mondo arom kodi, asemanyi to koro
aseyudi! **16** Asepedho kitandana gi suke mokikokiko
moa Misri. **17** Asekiro moo e kitandana, gin modhi
mang'eny mang'we ng'ar gi mane-mane kod obala
ndago. **18** Bi, wadhi wayud mor mar hera nyaka
piny ru, mondo wabed mamor ka wawinjo maber e
hera! **19** Chwora ok nitiere dala; osedhiyo e wuoth
mabor. **20** Nokawo mifukone mopong' gi pesa, kendo
ok obi duogo dala nyaka bang' ndalo mogwarore."
21 Kamano, dhakono nowuonde gi weche mamit;
mi nohoye kendo odhi kode. **22** Gikanyono noluwe
kodhi kode mana ka rwadh bwoch mitero kar yeng'o,
kata ka mwanda madonjo e obeto **23** nyaka asere
chwowe mahob chunye, kata ka winyo madhiyo e
obadho ma ochikne, ka ok ong'eyo ni ngimane ni
e tho! **24** Koro un yawuota winjauru, chikuru itu
ne gima awacho. **25** Kik uyie mondo chunyu odhi e
yorene, kata bayo e yorene. **26** Oseketho ngima ji
mang'eny, kendo osemiyo ji mathoth mak kwanre
otho. **27** Ode en yo malach matero ji e liel, otelo ni ji
koterogi e kuonde mag tho. **(Sheol h7585)**

8 Donge rieko luongo? Donge ng'eyo tiend wach
ting'o dwonde ka goyo koko? **2** Ochung' e kuonde
moting'ore e bath yo, e akerkeke mag yore. **3**
Oywak matek e bath dhorangeye midonjogo e dala
maduong', **4** kowacho niya, "Aluongou, yaye un
ji, aluongou un ji duto manie piny. **5** Un joma
ng'eyogi tin, nwang'uru rieko; to un joma ofuwo,
nwang'uru ng'eyo. **6** Winjuru, nikech an gi gik
mabeyo mang'eny madwaro nyisou; ayawo dhoga
mondo awach gima kare. **7** Dhoga wacho gima
adiera nikech dhoga kwedo gik maricho. **8** Weche
duto mawuok e dhoga gin kare, onge moro kuomgi
mobam kata modwanyore. **9** Ne jogo mong'eyo
pogo tiend wach, gigi duto nikare, giber ni jogo
man-gi ng'eyo. **10** Yier puonjna kar fedha kendo
ng'eyo kar dhahabu mowal, **11** nikech rieko ber
moloyo kite ma nengogi tek, kendo gimoro amora
madiher ok nyal romo kode. **12** "An, rieko, wadak
kaachiel gi ng'ado bura makare; an-gi ng'eyo kod
pogo tiend wach. **13** Luoro Jehova Nyasaye en sin
gi richo; amon gi sunga kod ng'ayi, timbe maricho
kod wuoyo mochido. **14** Ng'ado rieko kod ng'ado
bura malong'o gin maga; an-gi winjo tiend wach kod
nyalo. **15** An ema amiyo ruodhi locho kendo joloch
loso chike makare. **16** Nikech an, amiyo yawuot
ruodhi loch kod joka ruodhi duto marito pinje.
17 Ahero jogo mohera, to jogo ma manya yuda.
18 Mwandu gi luor ni kuoma, mwandu mochwere
kod mewo. **19** Olemba ber moloyo dhahabu maber,
gino machiwo oloyo fedha moyier. **20** Awuotho e
yo mobidhore makare, e yore mag bura makare,
21 kachiwo mwandu ni jogo mohera kendo amiyo
kuondegi mag keno bedo mopong' chutho. **22**
"Jehova Nyasaye nokwongo chweya kaka tichne
mokwongo motelo ni tijene machon. **23** Noyiera
aa chakruok manyaka chieng', kapok piny kobetie.
24 Kapok nembe kobetie, nonywola kata ka sokni
mopong' gi pi ne onge. **25** Nonywola ka gode
madongo ne pok obedo kuonde ma gintie, bende ka
gode matindo ne pod onge, **26** kapok ne ochweyo
piny kaachiel gi pewene kata mana lowo mar piny.
27 Ne antie kane oketo polo kama entie, kata kane
oketo giko mar nembe, **28** kane oketo boche polo
malo, kendo kane oketo sokni mag nembe mogurore
motegno, **29** kane ochiwo kuonde giko mag nam
matin mondo pi kik okadh kama oketee, kendo kane
oloso mise mar piny. **30** Ne an jatich molony mobedo
bute. Napong' gi mor mogundho odiechieng' ka
odiechieng' kamor e nyime kinde duto, **31** ka amor e
pinye mangima kendo ail gi ji duto. **32** "Omiyo koro
yawuota, winjauru; gin johawi jogo morito yorena.
33 Winjuru puonjna mondo ubed mariek, kik uchagi.
34 En jahawi ng'at mawinja, marito pile e dhoutena
korito e dhorangaya. **35** Nimar ng'at monwang'a
oyudo ngima kendo oyudo ng'wono kuom Jehova
Nyasaye. **36** To ng'atno ma odaga hinyore kende
owuon; jogo duto mamon koda ohero tho."

9 Rieko osegero ode, osechungo sirnige abiriyo. **2**
Oseiko ringe kendo oloso divai mare moru mamit,
bende osepedho mesa mare. **3** Oseoro jotichne ma
nyiri, kendo oluongo ji ka en kuonde moting'ore e
dala maduong'. **4** "Weuru ji duto mang'eyogi tin obi
kae!" Owacho ni jogo maonge gi rieko mar ng'ado
bura. **5** Biuru, chamuru chiemba kendo madhuru
divai ma aseruwo. **6** Weuru yoreu maonge rieko, eka
unubed mangima, wuothuru e yor winjo kod ng'eyo.
7 Ng'at marieyo ja-ajara luongo mana wichkuot,
ng'at makwero ng'at marach yudo mana ayany. **8** Kik
ikwer ng'at ma jaro ji, nikech mano biro miyo obedo
mamon kodi, kirieyo ng'at mariek, to obiro heri. **9**
Puonj ng'at mariek, to obiro bedo mariek moloyo,
puonj ng'at makare gimoro, to obiro medo puonjore.
10 Luoro Jehova Nyasaye e chakruok mar rieko, to
ng'eyo Jal Maler miyo ng'ato ng'eyo tiend wach. **11**
Nimar kuoma ndalogi biro bedo mang'eny, kendo
rieko biro medo hiki. **12** Ka iriek, riekoni nomiyi
ohala, ka ijajaro, to in iwuon ema ibiro hinyori. **13**
Dhako mofuwo en jakoko, ok oritore kendo ng'eyone
tin. **14** Obedo e dhoode, e kom kama oting'ore mar
dala maduong', **15** koluongo jogo makadho, madhi
e yoregi. **16** Owacho ni jogo maonge gi rieko mar
ng'ado bura niya, "Weuru ji duto mang'eyogi tin
obi kae!" **17** Nomedo wachonegi niya, "Pi mokwal
mit, chiemo michamo apanda ema nigi ndhandhu
moloyo!" **18** To ok ging'eyo kata matin ni joma otho
ni kuno; bende ni joma lime ni e liel matut. **(Sheol
h7585)**

10 Ngeche mag Solomon: Wuowi mariek kelo mor
ni wuon mare, to wuowi mofuwo miyo min
mare chuny lit. **2** Mwandu moyudi e yo marach
onge gi ohala; to tim makare reso ji e tho. **3** Jehova
Nyasaye ok we ng'at makare obed gi kech, to oketho
gombo mar joricho. **4** Lwedo manyap miyo ng'ato
bedo jachan, to lwedo ma jakinda kelo mwandu. **5**
Ng'at makayo cham e kinde oro en wuowi mariek, to
ng'at ma nindo kinde keyo en wuowi makwodo wich.
6 Gweth sidho kondo mar loch ewi ng'at makare,
to timbe mahundu opong' e dho ng'at marach. **7**
Paro miparogo ng'at makare nobed gweth, to nying
ng'at marach nolal. **8** Ng'at mariek e chunye rwako
chike, to ng'at mofuwo ma wachne ng'eny dhi e
kethruok. **9** Ng'at mobidhore wuotho kaonge luoro,
to ng'atno maluwo yore mobam ibiro yudo mapiyo.
10 Ng'at madiemo wang'e giwuond kelo kuyo, to
ng'at mofuwo ma wachne ng'eny dhi e kethruok.
11 Dho ng'at makare en soko mar ngima, to timbe
mahundu opong'o dho ng'at marach. **12** Sigu kelo
miero, to hera umo maricho duto. **13** Rieko iyudo e
dho jogo mong'eyo tiend wach, to luth en mar ng'e
ng'atno maonge gi rieko mar ng'ado bura. **14** Joma

riek okano ng'eyo, to dho joma ofuwo kelo kethruok.
15 Mwandu mar jomoko e ohinga mochiel motegno
ma gigeng'orego, to dhier e kethruok mar jochan.
16 Pok joma kare kelonegi ngima, to mwandu ma
joricho yudo kelonegi kum. **17** Ng'at mawinjo weche
mirieyego wuotho e yo madhiyo e ngima, to ng'at
motamore kethone tero ji mamoko e yor lal. **18**
Ng'atno mapando sigu manie chunye, dhoge nigi
miriambo, to ng'atno ma jakwoth ofuwo. **19** Ka
weche ng'eny, to richo ok nyal bare ma ok obetie,
to ng'at marito lewe oriek. **20** Lew ng'at makare
en fedha mowal, to chuny ng'at marach nigi ohala
matin. **21** Dho ng'at makare konyo ji mang'eny, to
ng'at mofuwo tho nikech rem mar ng'eyo ng'ado
bura. **22** Gweth mar Jehova Nyasaye kelo mwandu,
kendo ok omed chandruok kuome. **23** Ng'at mofuwo
yudo mor e timbe maricho, to ng'at man-gi winjo
bedo mamor kuom rieko. **24** Gima ng'at marach
oluoro biro loye; to gima ng'at makare dwaro ibiro
miye. **25** Ka auka mager ofuto, to joricho otieko;
to joma kare chungo motegno nyaka chieng'. **26**
Mana kaka kong awayo machamo lak kendo ka iro
malungo wenge, e kaka jasamuoyo ni jogo moore.
27 Luoro Jehova Nyasaye miyo idak aming'a, to higni
mar ng'at marach ing'ado bedo machwok. **28** Geno
mar joma kare en mor, to geno mar joricho nolal
nono. **29** Yor Jehova Nyasaye e kar pondo ni joma
kare, to en kethruok ni jogo matimo richo. **30** Joma
kare ok nopudh ngang', to joricho ok nodong' e piny.
31 Dho joma kare kelo rieko, to lep mar richo nong'ad
oko. **32** Lew joma kare ong'eyo gima owinjore, to
dho joricho wacho mana gik mochido.

11 Jehova Nyasaye ok mor gi rapim ma ok nikare,
to rapim makare ema omorgo. **2** Ka sunga biro,
eka wichkuot bende biro, to muolo biro kod rieko. **3**
Bidhruok mar joma kare telonegi, to joma ok jo-
adiera kethore gi timbegi mag achach. **4** Mwandu
onge gi ohala e ndalo mar mirima, to tim makare
reso ng'ato e tho. **5** Tim makare mar joma kare
maonge ketho loso yoregi moriere, to joricho podho
nikech richogi. **6** Tim makare mar joma kare resogi,
to jogo ma ok jo-adiera imako gi gombogi maricho.
7 Ka jaricho otho, to genone duto tho kode, gigo
duto mane ogeno kuom tekone bedo nono. **8** Ng'at
makare ireso kuom chandruok, to chandruok biro
mana ni jaricho. **9** Ng'at ma ok ja-Nyasaye hinyo
jabathe gi dhoge owuon, to rieko miyo ng'at makare
tony. **10** Ka ng'at makare mewo, dala maduong' bedo
mamor, ka joricho otho, to nitie koko mar mor. **11**
Gweth mar joma kare kelo pak ne dala, to kuom
dho joricho dala kethore. **12** Ng'at maonge gi rieko
jaro jabathe, to ng'at man-gi winjo rito lewe. **13**
Kuoth ketho genruok, to ng'at ma ja-ratiro rito wach
maling'-ling'. **14** Oganda podho nimar onge puonj,
to jong'ad rieko mang'eny miyo loch mar adier
bedo. **15** Ng'at machung' e gowi ni ng'at mokia biro
hinyore adier, to ng'at motamore chung' e gowi ni
ng'at mokia okonyore. **16** Dhako ma chunye ng'won
yudo luor, to ji ma kitgi richo yudo mana mwandu
kende. **17** Ng'at mang'won yudo ohala mana ne
en owuon, to ng'at makwiny kelo chandruok ni en
owuon. **18** Jaricho yudo ohala mar miriambo, to
ng'at machwoyo gima kare kayo pok mar adiera.
19 Ng'at man-gi tim makare kendo ma ja-adiera
nobed mangima, to ng'at maluwo richo dhiyo e
thone. **20** Jehova Nyasaye odagi jogo ma chunygi
opong' gi richo, to omor gi jogo ma yoregi ler. **21**
Bed ka ing'eyo ni jaricho ok notony ma ok okume,
to jogo makare nobed thuolo. **22** Mana ka tere mar
dhahabu manie um anguro, e kaka dhako ma jaber
maonge rieko chalo. **23** Dwaro mar joma kare gik
mana e ber kende, to geno mar joricho gik mana
e mirima. **24** Ng'ato achiel miyo ji ma ok odewo,
to bende pod mwandu medorene moloyo, to ng'at
machielo kungo mokadhore, to ochopo mana e
chan. **25** Ng'at mang'won biro bedo gi mwandu; to
ng'at makweyo chuny ji ibiro kwe chunye bende.
26 Ji kwong'o ng'at mapando cham, to gweth bedo
ni ng'atno moyie golo chambe mondo ji ong'iew
kuome. **27** Ng'at madwaro ber winjo maber, to
kethruok biro ni ng'atno madware. **28** Ng'atno
mogeno kuom mwandune biro podho; to joma kare
nodhi nyime mana ka oboke mang'ich. **29** Ng'atno
makelo chandruok ni joge ok nonwang' gimoro,
to ng'at mofuwo nobed misumba ng'at mariek. **30**
Olemb joma kare en yadh ngima, to ng'atno ma reso
chunje riek. **31** Ka joma kare yudo pokgi e piny, to
joma ok oluoro Nyasaye gi joricho diyud mang'eny
maromo nadi!

12 Ng'at mohero puonj mar rieko ohero ng'eyo,
to ng'at ma ok winj puonj ofuwo. **2** Ng'at
maber yudo pwoch kuom Jehova Nyasaye, to Jehova
Nyasaye kwero ng'at ma timbene richo. **3** Ng'ato ok
nyal gerore motegno kuom richo, to ng'at makare
ok nyal pudhi. **4** Dhako ma kite long'o en osimbo
mar chwore, to dhako ma timbene richo chalo gi
nyamuoda manie choke. **5** Chenro mar ng'at makare
nikare, to puonj mar joricho en wuondruok. **6** Weche
mag joricho opondo karito chwero remo, to wach
mar joma kare resogi. **7** Joricho osewiti kendo gilal
nono, to od ng'at makare osiko ogurore motegno.
8 Ng'ato ipako kaluwore gi riekone, to jogo man-
gi paro mobam ichayo. **9** Ber bedo dhano adhana,
to in gi jatich, moloyo wuondori ni in ng'ato, to
ionge chiemo. **10** Ng'at makare chiwo kony ne gik
ma jambe dwaro, to timbe mag ng'wono mag ng'at
marach gin mana gero. **11** Ng'at matiyo e puothe
biro bedo gi chiemo mogundho, to ng'at mabayo
abaya onge gi rieko. **12** Joricho dwaro gik moyaki
mag jogo mamono, to tiend joma kare kelo mwandu.
13 Ng'at marach imako mana gi wuoyone maricho,
to ng'at makare tony ne chandruok. **14** Weche

mabeyo mawuok e dho ng'ato miyo obedo gi gik
mabeyo, adiera, tich mar lwete kelone konyruok.
15 Yor ng'at mofuwo nenorene ni nikare, to ng'at
makare chiko ite ne puonj. **16** Ng'at mofuwo nyiso
mirimbe mapiyo, to ng'at mariek mwonyo ayany.
17 Janeno ma ja-adiera chiwo neno mobidhore, to
janeno ma hango wach wacho miriambo. **18** Weche
mag muomruok chwoyo chuny mana kaka ligangla,
to lew ng'at mariek kelo ngima. **19** Dhok ma ja-
adiera osiko manyaka chieng', to lep mariambo bedo
mana kuom kinde machwok. **20** Wuond ni e chuny
jogo machano timo marach, to mor en mar jogo
mohero kwe. **21** Onge gima rach manyalo biro ni
ng'at makare; to joricho ni kod thagruok mathoth.
22 Jehova Nyasaye mon kod dhok mariambo, to omor
gi jogo ma jo-adiera. **23** Ng'at mariek orito ng'eyone
e iye, to chuny joma ofuwo wuoyo ma ok opimo. **24**
Tich matek miyo ng'ato bedo gi duong', to nyawo
gikone en tich mar misumba. **25** Chuny maparore
miyo ng'ato bedo mool, to wach mamuol jiwe. **26**
Ng'at makare dak gi osiepene e yo mowinjore, to
yor ng'at marach terogi kama rach. **27** Jasamuoyo
ok nyal yudo dwarone, to jakinda maratego ong'eyo
ber gige. **28** Yo makare nitie gi ngima, e yorno nitie
ngima mochwere.

13 Wuowi mariek winjo puonj wuon mare, to
ng'at ma wang'e tek ok winj wach kikwere.
2 Ng'at makare yudo pok maber kaluwore gi gik
mowacho, to ng'atno ma ok ja-adiera nigi gombo
mar miero. **3** Ng'atno morito dhoge orito ngimane,
to ng'atno ma wuoyo karodho wach biro dhiyo e
kethruok. **4** Jasamuoyo dwaro gimoro gi chunye
duto to ok oyud gimoro, to jakinda yudo gik moko
duto modwaro. **5** Ng'at makare mon kod gima ok
adiera, to joricho kelo wichkuot kod dwanyruok. **6**
Tim makare rito ng'at mobidhore, timbe maricho
to tieko jaricho. **7** Ng'at moro wuondore ni en ja-
mwandu, to adiera oonge gimoro; to ng'at machielo
wuondore ni en jachan, to adiera en gi mwandu
mang'eny. **8** Mwandu ng'ato sa moro nyalo reso
ngimane, to jochan onge gima bwogo. **9** Ler mar
ng'at makare rieny maler, to taya mar ng'at marach
inego. **10** Sunga nywolo mana dhawo, to rieko iyudo
kuom jogo moyie puonj. **11** Pesa moyud e yo ma ok
kare lal nono, to ng'at makano pesa matin matin
miyo omedore. **12** Gima igeno mobudho miyo chuny
bedo matuo, to gima igeno motimore en yath mar
ngima. **13** Ng'at ma jaro puonj biro yudo pokne, to
ng'at moluoro chik imiyo pok maber. **14** Puonj mar
ng'at mariek en soko mar ngima ma reso ng'ato e
obadho mag tho. **15** Bedo gi winjo kelo luor, to yor
ng'ato ma ok ja-adier tek. **16** Ng'ato ka ng'ato mariek
timo gik moko kuom ng'eyo, to ng'at mofuwo nyiso
mana fupe. **17** Jaote marach donjo e chandruok, to
jaote modimbore kelo konyruok. **18** Ng'at modagi
siem nwang'o dhier kod wichkuot, to ng'ato ang'ata
mawinjo kikwere to yudo duong'. **19** Geno mochopi
en gima mit ne chuny, to joma ofuwo ok dwar aa
e richo. **20** Ng'at mawuotho gi ng'ama riek bedo
mariek, to osiep joma ofuwo hinyore. **21** Chandruok
luwo jaricho, to mwandu e ohand ng'at makare. **22**
Ng'at maber weyo mwandu ne nyithind nyithinde,
to mwandu jaricho okan ni joma kare. **23** Puoth ng'at
ma jachan sa moro nyalo nyago chiemo mang'eny,
to tim ma ok kare tiekogi duto. **24** Ng'at ma ok ti
kod kede kuom chwado wuode, omon kod wuode,
to ng'at mohere bedo motang' mondo orieye. **25**
Joma kare chiemo moromo kaka chunygi dwaro, to
ii ng'at marach nigi kech.

14 Dhako mariek gero ode, to dhako mofuwo
muko ode gi lwete owuon. **2** Ng'at ma wuodhe
oriere oluoro Jehova Nyasaye, to ng'at ma yorene
achach ochaye. **3** Wuoyo mar ng'ama ofuwo kelone
mana goch e ng'eye, to dho jomariek bedonegi
rageng'. **4** Kama onge rwedhi, dipo bedo nono, to
kama rwath nitiere keyo mang'eny bedoe. **5** Janeno
ma ja-adiera ok riambi, to janeno ma hango wach
wacho mana miriambo. **6** Ng'at ma jasunga nyalo
dwaro rieko to ok oyud gimoro, ng'eyo tiend wach to
biro mayot ne ng'at ma ong'eyo pogo tiend weche.
7 Bed mabor gi ng'at mofuwo nimar ok iniyud
ng'eyo tiend wach e dhoge. **8** Rieko mar jorieko
en bedo gi paro ne yoregi, to fup joma ofuwo en
wuondruok. **9** Joma ofuwo jaro kowachnegi mondo
giwe richo, to ng'wono iyudo kuom joma kare. **10**
Chuny ka chuny ong'eyo litne owuon, to onge ng'ato
machielo manyalo bedo e mor ma en-go. **11** Od ng'at
marach ibiro ketho to kar dak mar ng'at makare
biro dhiyo nyime. **12** Nitie yo manenore ne dhano
ni nikare, to gikone otero mana ng'ato e tho. **13**
Kata e kinde mar nyiero, chuny nyalo bedo gi lit, to
mor nyalo gik e kuyo. **14** Joma onge yie ibiro mi
pok moromo gi timbegi, to ng'at maber bende pok
moromo kode. **15** Ng'at mang'eyone tin thoro yie
gimoro amora, to ng'at mariek paro gik motimo. **16**
Ng'at mariek oluoro Jehova Nyasaye kendo okwedo
richo, to ng'ama ofuwo wiye tek kendo omuomore.
17 Ng'at ma iye wang' piyo timo gik mofuwo, to
ng'at ma ja-miganga ji mon-go. **18** Joma ng'eyogi tin
nwang'o fuwo, to jomariek irwako nigi ogut ng'eyo.
19 Joricho kulore e nyim joma beyo, to jo-ajendeke
e dhorangeye mag joma kare. **20** Jochan ok dwar
kata gi jobutgi, to jo-mwandu nigi osiepe mang'eny.
21 Ng'atno machayo jabute timo richo, to ogwedhi
ng'atno mang'won gi jogo mochando. **22** Donge jogo
machano marach lal nono? To jogo machano gima
ber yudo hera kendo imiyogi luor. **23** Tich matek
duto kelo ohala, to wuoyo awuoya maonge tim kelo
dhier. **24** Mwandu jomariek e osimbo margi, to fup
joma ofuwo nyago mana fuwo. **25** Janeno ma ja-
adiera reso ji e tho, to janeno ma hango wach en
jawuond. **26** Ng'at moluoro Jehova Nyasaye nigi

ohinga motegno, kendo nyithinde noyud kar pondo.
27 Luoro Jehova Nyasaye en soko mar ngima, ma
reso ng'ato e obadho mag tho. 28 Ruoth ma joge
ng'eny ema yudo duong', to ruoth maonge jogo
morito to podho. 29 Ng'at ma terore mos nigi winjo,
to ng'atno ma iye wang' piyo nyiso fupe. 30 Chuny
man-gi kwe kelo ngima ni ringruok, to nyiego towo
choke. 31 Ng'at masando jochan nyiso achaya ne Jal
mane ochweyogi, to ng'ato ang'ata mang'won ni
jogo mochando miyo Nyasaye luor. 32 Ka masira
obiro, joricho itieko, to kata e tho ng'at makare nigi
kar pondo. 33 Rieko odak e chuny ng'at ma weche
donjone, to kata mana e dier joma ofuwo omiyo
ing'eye. 34 Tim makare ting'o oganda malo, to richo
en wichkuot ne ji. 35 Ruoth mor gi jatich mariek, to
jatich makwodo wich yudo mirimbe.

15 Dwoko wach mamuol kweyo mirima, to wach
makwiny jimbo ich wang'. 2 Lew ng'at mariek
konyore gi rieko, to dho ng'at mofuwo hulo gik
mofuwo. 3 Wenge Jehova Nyasaye ni kuonde duto,
karito joricho gi joma beyo. 4 Lep makelo ber en
yath mar ngima, to lep mar miriambo omiyo chuny
bedo mool. 5 Ng'at mofuwo chayo kum mar wuon
mare, to ng'at mawinjo ka ikwere nyiso rieko. 6 Od
ng'at makare oting'o mwandu maduong', to pok
mar joricho kelo nigi chandruok. 7 Dho jomariek
lando ng'eyo, to ng'at mofuwo to wechene obam. 8
Jehova Nyasaye odagi misango mar jaricho, to lamo
mar ng'at moriere tir miye mor. 9 Jehova Nyasaye
odagi yore ng'at marach, to ohero jogo matimo gik
makare. 10 Kum malit orito ng'at maweyo yo, ng'at
masin kikwere biro tho. 11 Jehova Nyasaye ong'eyo
gik moko matimore, bed ni en Tho kata Kethruok,
omiyo dhano ok dipandne paro manie chunye! **(Sheol
h7585)** 12 Ng'at ma jasunga dagi puonj, ok odwar
mondo ong'adne rieko gi jomariek. 13 Chuny mamor
miyo wang' bedo gi mor, to chuny mokuyo miyo
dhano bedo mool. 14 Chuny mong'eyo pogo tiend
weche dwaro ng'eyo, to dho ng'at mofuwo chamo
fuwo. 15 Ndalo duto mag ng'at mahinyore gin
thagruok, to chuny mamor ni kod mor mosiko. 16
Ber bedo gi matin ka iluoro Jehova Nyasaye moloyo
mwandu mang'eny kod koko. 17 Ber chamo alot
kama hera nitie, moloyo chamo ring'o machwe
kama achaya nitie. 18 Ng'at ma iye wang' piyo medo
miero, to ng'at ma terore mos kweyo dhawo. 19
Yor jasamuoyo olor gi kuthe, to yor ng'at moriere
tir en yo malach. 20 Wuowi mariek miyo wuon
mare mor, to ng'at mofuwo chayo min mare. 21
Fuwo moro ng'at maonge gi rieko, to ng'at man-
gi winjo wuotho moriere tir. 22 Chenro ok chopi
nikech onge puonj makare, to ka giyudo jong'ad
rieko mang'eny to gichopo. 23 Ng'ato yudo mor
e dwoko mowinjore, to mano ber manade kuom
wach mochopo e sa midware. 24 Yor ngima telo
kadhi malo ni ng'at makare, mondo ogeng'e kik odhi
mwalo kar tho. **(Sheol h7585)** 25 Jehova Nyasaye muko
od ng'at masungore, to orito kiep dhako ma chwore
otho ma ok omul. 26 Jehova Nyasaye odagi paro mar
joricho, to jogo ma chunygi ler miye mor. 27 Ng'at
ma jawuoro kelo chandruok ne joode, to ng'atno
mamon gi asoya biro dak aming'a. 28 Chuny ng'at
makare pimo dwokoge, to dho ng'at ma timbene
richo hulo gik maricho. 29 Jehova Nyasaye bor gi
ng'at ma timbene richo, to owinjo lamo mar ng'at
makare. 30 Neno mamor kelo mor ni chuny, to wach
maber miyo choke bedo gi ngima. 31 Ng'at machiko
ite kikwere biro bedo thuolo e kind joma riek. 32
Ng'at ma ok dew kum ochayore owuon, to ng'at
mawinjo kikwere medo winjo wach. 33 Luoro Jehova
Nyasaye puonjo dhano rieko, to bedo mamuol kelo
luor.

16 Chuny dhano chano gik modwaro timo, to
dwoko margi aa kuom Jehova Nyasaye. 2 Yore
duto mag dhano nenorene ni long'o, to Jehova
Nyasaye ema ong'eyo mopondo mag chuny. 3 Ket
gimoro amora mitimo e lwet Jehova Nyasaye, to
chenrogi biro dhi maber. 4 Gik moko duto ma Jehova
Nyasaye timo oseketo gikogi, kendo giko mar joricho
en tho. 5 Jehova Nyasaye odagi ji duto man-gi sunga
e chunygi. Ng'e ma malong'o: Ok ginitony ni kum. 6
Nikech hera kod adiera ema omiyo richo otimne
misango, kuom luoro Jehova Nyasaye miyo ng'ato
kwedo richo. 7 Ka yore ng'ato moro Jehova Nyasaye,
to omiyo kata wasike dak kode gi kwe. 8 Ber bedo gi
matin kod tim makare, moloyo mang'eny kod tim
ma ok kare. 9 E chuny dhano ochano yore, to Jehova
Nyasaye ema telone ondamo mage. 10 Ruoth wuoyo
kaka chik mar Nyasaye dwaro, to dhoge ok onego
ndhog bura makare. 11 Rapim mopogore opogore
makare aa kuom Jehova Nyasaye, to gik mipimogo
manie mifuke gin meke moloso. 12 Ruodhi mon gi
timbe maricho, nikech kom mar loch obedo mana
kuom tim makare. 13 Ruodhi ohero joma wacho
adiera kendo gigeno ng'at mawacho adiera. 14
Mirimb ruoth en jaote mar tho, to ng'at mariek
biro hoye. 15 Ka wang' ruoth nenore mamor to
nitiere ngima, ng'wonone chalo gi rumbi mag koth
e ndalo chwiri. 16 To ber maromo nade yudo rieko
moloyo dhahabu, yiero ng'eyo tiend wach moloyo
fedha! 17 Yor ng'at moriere tir kwedore gi richo;
ng'at manono yorene orito ngimane! 18 Sunga kelo
masira, chuny mar ng'ayi kelo chwanyruok. 19 Ber
bedo gi chuny mobolore e dier jochan, moloyo pogo
gik moyaki gi josunga. 20 Ng'ato ang'ata mawinjo
puonj dhi maber, to ojahawi ng'atno moketo genone
kuom Jehova Nyasaye. 21 Ng'at man-gi paro en ng'at
mariek, kendo weche mowacho gin mana puonj. 22
Winjo wach en soko mar ngima ne jogo man kode, to
fuwo kelo kum ne joma ofuwo. 23 Ng'at mariek rito
weche mawuok e dhoge, kendo wechene mowinjore
kelo puonj makare. 24 Weche mag mor chalo gi

mor kich gimit ne chuny kendo gikelo ngima ni
choke. **25** Nitie yo manenore ne dhano ni nikare, to
gikone otero mana ng'ato e tho. **26** Miluma ma jatich
nigo miyo otiyo matek, kendo kech makaye miyo
omedo tiyo matek. **27** Ng'at marach chano timo
timbe maricho, to wechene chalo mach mager. **28**
Ng'at ma timbene richo kelo mana miero, to jakwoth
pogo osiepe moherore. **29** Ng'at ma ja-mahundu
wuondo jabute mi otere e yorno ma ok ber. **30** Tang'
gi ng'at ma buonjo kodi nikech onyalo bet ni ochano
timoni marach, ng'atno maluwo dhoge ochomo
timbe maricho. **31** Lwar en osimbo mar duong' to
iyude gi ng'at man-gi ngima makare. **32** Ng'at ma
terore mos ber moloyo jalweny, ng'at makweyo
mirimbe ber moloyo ng'at mamonjo dala maduong'.
33 Igoyo ombulu mondo ong'e gima ditim, to kuom
ng'ado weche duto Jehova Nyasaye ema tieko.

17 Ber bang'o kuon gi kwe kod mor moloyo ot
mopong' gi chiemo mathoth kod dhawo. **2**
Misumba mariek biro bedo gi loch kuom wuowi
makwodo wich, kendo obiro yudo pok mar girkeni
machal mana gi owetene. **3** Dhahabu gi fedha itemo
gi mach, to Jehova Nyasaye ema temo chuny. **4**
Ng'at ma timbene richo chiko ite ne dhok mopong'
gi richo, ja-miriambo winjo lep mar ajara. **5** Ng'at
ma jaro jochan ochayo Jachwechgi; ng'at mamor gi
masira ok notony ne kum. **6** Nyikwayo gin osimbo
ne joma oti, to jonywol e mor mar nyithindgi. **7**
Lep mar sunga ok owinjore ne ng'ama ofuwo, to en
rach maromo nadi lep mariambo ne jaloch! **8** Asoya
en bilo ne ng'at machiwe, kamoro amora modhiye,
odhi maber. **9** Ng'at ma umo ketho mewo hera,
to ng'at mamedo timo gima kamano pogo osiepe
moherore. **10** Puonj mar kwer konyo ng'at mariek,
moloyo chwat nyadi mia ni ng'at mofuwo. **11** Ng'at
ma jaricho ohero mana miero, jaote makwiny ema
ibiro orone. **12** Ber romo gi ondiek madhako moma
nyithinde, moloyo romo gi ng'at mofuwo ei fupe.
13 Ka ng'ato chulo rach kar ber, rach ok nowe ode.
14 Chako dhawo chalo gimuko yawo, emomiyo we
wach kapok dhawo owuok. **15** Jehova Nyasaye mon-
gi ng'ama chwako jaketho kata kumo ng'at maonge
ketho. **16** Ere tiende mondo ng'at mofuwo obed gi
pesa nimar oonge gi dwaro mar bedo mariek? **17** En
adier ni osiepni nyalo heri kinde duto, to owadu ema
konyi e chandruok. **18** Ng'at maonge gi rieko ema
keto gir singo ne jabute. **19** Ng'at mohero dhawo
ohero richo; ng'at mogero ohinga mabor kelo mana
hinyruok. **20** Ng'at man-gi chuny marach ok nyal dhi
maber; ng'at ma lewe riambo podho e chandruok. **21**
Bedo gi ng'at mofuwo kaka wuowi kelo kuyo; onge
mor ni wuoro ma wuon ng'at mofuwo. **22** Chuny
mamor en yath maber, to chuny mool tuoyo choke.
23 Ng'at ma timbene richo yie asoya kama opondo
mondo oketh gima kare. **24** Ng'at mariek keto rieko
mondo otel, to wenge ng'at mofuwo bayo nyaka
giko piny. **25** Wuowi mofuwo kelo kuyo ni wuon
mare kod chuny lit ne ng'at mane onywole. **26** Ok en
gima ber kumo ng'at maonge ketho kata goyo joote
nikech dimbruokgi. **27** Ng'at man-gi ng'eyo konyore
gi weche kotang'; to ng'at man-gi winjo wach to
ritore maber. **28** Kata ng'at mofuwo ikwano ka ng'at
mariek ka oling' thi; kendo ka ng'at mong'eyo ka
orito lewe.

18 Ng'at ma ok jahera dwaro mana gige ok owinj
puonj moro amora. **2** Ng'at mofuwo ok mor
kod winjo wach to omor mana gi wacho paroge
owuon. **3** Ka richo biro, e kaka achaya biro, to
wichkuot kelo duwruok. **4** Weche mag dho ng'ato
tut ka nam, to soko mar rieko en aora mabubni
kamol. **5** Ok en gima ber chwako ng'at ma timbene
richo kata ketho buch ng'ato maonge ketho. **6**
Lew ng'at mofuwo kelone dhawo, to dhoge luongo
goch. **7** Dho ng'at mofuwo ema tieke, to lewe ema
bedo obadho ne ngimane. **8** Weche mag kuoth
chalo gi chiemo mamit; gidhiyo e chuny dhano
ma iye. **9** Ng'at ma jasamuoyo e tich en owadgi
ng'at maketho gik moko. **10** Nying Jehova Nyasaye
en ohinga maratego, ng'at makare ringo ma pond
kanyo kendo yud resruok. **11** Mwandu mar jomoko e
ohinga mochiel motegno ma gigeng'orego, giparo ni
en ohinga maonge ng'ama nyalo muko. **12** Kapok
ng'ato opodho, to sunga bedo e chunye, to muolo
kelo pak. **13** Chik iti kapok idwoko wach; ka ok itimo
kamano to ibedo mofuwo kendo ikelo wichkuot.
14 Chuny ng'ato sire e tuo, to chuny mool, en ng'a
manyalo konyo? **15** Chuny ma weche donjone yudo
ng'eyo; to it mariek dwaro mondo weche odonjne.
16 Chiwo yawo yo ne ng'at machiwo kendo tere e
nyim jomadongo. **17** Ng'at mokwongo keto wachne
nenore ni en kare, nyaka ng'at machielo bi maket
penjo ne wachneno. **18** Goyo ombulu tieko larruok
kendo thego joma roteke. **19** Kiketho ne owadu
to duoge iri tek mana kadonjo e dala maduong'
mochiel motegno; to larruok chalo gi dhorangeye
mag dala modin gi lodi. **20** Wach mawuok e dho
ng'ato ema miyo ng'ato yieng'; keyo mar dhoge
ema miyo oyieng'. **21** Lep nigi teko mar ngima kod
tho, to jogo mohere biro chamo olembe. **22** Ng'atno
moyudo dhako onwang'o gima ber kendo oyudo
ng'wono moa kuom Jehova Nyasaye. **23** Ng'at ma
jachan ywak kokwayo ng'wono, to ng'at ma jamoko
dwoko gi gero. **24** Ng'at man-gi osiepe mang'eny
nyalo chopo e kethruok to nitie osiep moro masiko
buti machiegni maloyo owadu.

19 Ber bedo jachan ma wuodhe ok nyal cha,
moloyo ng'at mofuwo ma lewe timo richo.
2 Ok ber bedo gi gombo maonge gi ng'eyo, kata
bedo ka irikni kae to ibayo yo. **3** Fuwo mar ng'ato
owuon ketho ngimane; to bende chunye bedo
mager gi Jehova Nyasaye. **4** Mwandu kelo osiepe

mang'eny, to osiep ng'at ma jachan ringe. **5** Janeno
ma ja-miriambo ok notony ma ok okum, to ng'atno
malando miriambo ok nobed thuolo. **6** Ji mang'eny
temo mondo oyud pwoch kuom ruoth, to ng'ato
ka ng'ato bedo osiep ng'at machiwo mich. **7** Ng'at
ma jachan wedene duto kwede, osiepene to noringe
maromo nadi! Kata bed notemo sayogi onge kama
doyudgie. **8** Ng'atno moyudo rieko ohero chunye
owuon, to ng'at mohero winjo wach dhi maber. **9**
Janeno ma ja-miriambo ok notony ma ok okume, to
ng'atno malando miriambo biro lal nono. **10** Ok en
gima owinjore mondo ng'at mofuwo odagi e ber, to
en gima rach machalo nadi ka misumba ema omi
loch kuom yawuot ruoth! **11** Ng'at mariek iye ok
wang' piyo; oyudo duong' kuom weyo wach ma ok
odewo ketho. **12** Gero mar ruoth chalo gi sibuor
maruto, to ka omor kodi to ochalo gi tho manie wi
lum. **13** Wuowi mofuwo kelone wuon mare masira,
to dhako maralep chalo gi kodh ajiki. **14** Ute kod
mwandu gin girkeni miyudo kuom jonywol, to dhako
mariek aa kuom Jehova Nyasaye. **15** Samuoyo kelo
nindo matut, to ng'at ma ja-mifwadhi bedo gi kech.
16 Ng'atno morito chike Jehova Nyasaye kendo timo
gik mopuonje biro dak aming'a, to ng'at mochayo
chikene biro tho. **17** Ng'at manyiso ng'wono ne
jochan, holo mana Jehova Nyasaye, obiro gwedhe
kuom gik mosetimo. **18** Kum wuodi, nikech mano e
kama geno nitie; kik ibed e winjruok kuom gima
nyalo kelone tho. **19** Ng'at ma ja-mirima nyaka
yud kum, kendo ka ikonye, to chuno ni nyaka itim
kamano kendo. **20** Chik iti ka ing'adoni rieko kendo
rwak puonj, to giko ni inibed mariek. **21** Dhano nigi
chenro mang'eny e chunye, to dwaro mar Jehova
Nyasaye ema timore. **22** Gima dhano dwaro en
hera ma ok rum, ber bedo jachan moloyo bedo ja-
miriambo. **23** Luoro Jehova Nyasaye tero ji e ngima;
eka ng'ato yweyo kodhil, ma ok omule gi chandruok.
24 Jasamuoyo luto lwete malal ei tawo; kendo ok
onyal gole oko moduoge e dhoge! **25** Chwad jasunga
mondo joma ng'eyogi tin opuonjre; kwer ng'at man-
gi rieko, to obiro medo fwenyo tiend weche. **26** Ng'at
mamayo wuon mare kendo riembo min mare en
wuowi makelo wichkuot kod dwanyruok. **27** Kidagi
chiko iti ne puonj in wuoda, to ibiro bayo mabor
kuom weche mag ng'eyo. **28** Janeno ma ja-jar ji
ochayo adiera, to dho ng'at ma timbene richo golo
mana richo. **29** Kum oket mana ne jo-achaya, to
chwat ne ng'e joma ofuwo.

20 Divai en jajaro to kong'o en koko; ng'at motelne
kodgi onge rieko. **2** Mirimb ruoth chalo gi
ruto mar sibuor; ng'at momiyo obedo gi gero lalo
ngimane. **3** Enobed luor maduong' ne ng'atno ma
dagi dhawo, to joma ofuwo duto ohero dhawo. **4**
Jasamuoyo ok pur puothe e kinde mowinjore; omiyo
e kinde mar keyo omanyo, to ok oyud gimoro. **5**
Dwaro mar chuny dhano chalo gi pi matut, to ng'at
man-gi winjo twomogi. **6** Ji mang'eny wacho ni gin
gihera ma adiera; to ng'at ma ja-adiera, en ng'a ma
diyude? **7** Ng'at makare nigi ngima ma ok ocha;
nyithinde nigi gweth bang'e. **8** Ka ruoth obedo e
kome mondo ong'ad bura; opiedho weche maricho
duto gi wang'e. **9** En ng'a manyalo wacho niya,
"Aserito chunya maler; aler kendo aonge richo?"
10 Rapim ma ok nikare gi pimo ma ok kare, Jehova
Nyasaye mon kodgi duto. **11** Kata mana nyathi
ing'eyo gi timbene, omiyo ing'eyo ka kite obidhore
kata ni kare. **12** It mawinjo gi wang' maneno, Jehova
Nyasaye ema osechweyo gik moko ariyogo. **13** Kik
iher nindo nono to ibiro bedo jachan, bed kineno
to ok ibi chando chiemo. **14** Jang'iewo wacho niya,
"Ok ber ngang', ok ber ngang'!" To bang'e owuok
odhiyo ka osungore ni ong'iewo gi nengo mayot. **15**
Dhahabu nitie, kendo kite ma nengogi tek bende
nitie mogundho, to dhok mawacho weche mag
ng'eyo gin kaka mula mabeyo mayudo tek. **16**
Kaw law ng'at mochung'ne ng'at mokia kaka singo;
mak gino mosingorego, ka otimo kamano ni dhako
majabayo. **17** Chiemo moyud e yo ma ok kare mit
ne ng'ato, to achien omuodore mana ka kuoyo. **18**
Los chenro ka ikonyori gi ng'ado rieko; ka ichako
lweny to dwar ikruok maber. **19** Fuong'o wach ketho
genruok; omiyo tang' ni ng'ato ma wuoyo mathoth.
20 Ka ng'ato okwong'o wuon mare kata min mare,
to ngimane norum mana ka taya motho e mudho
molil. **21** Mwandu moyud motelo e yo mayot ok bi
bedo konyruok e kinde machien. **22** Kik iwach niya,
"Abiro chulo kuor kuom rachni motimna!" Bed kirito
Jehova Nyasaye to obiro resi. **23** Jehova Nyasaye
mon gi rapim mag miriambo, kendo rapim ma ok
kare ok miye mor. **24** Okange mag ng'ato ichiko gi
Jehova Nyasaye. Ere kaka ng'ato nyalo ng'eyo yore
owuon? **25** En obadho ne ng'ato masingo gimoro ka
ok oparo, to achien eka oparo singruokne. **26** Ruoth
mariek riembo joma timbegi richo; okumogi ma ok
okechogi. **27** Taya mar Jehova Nyasaye manyo chuny
dhano, kendo omanyo chunye ma iye. **28** Hera kod
adiera miyo ruoth bedo gi kwe, nikech hera, lochne
bedo motegno. **29** Sunga ma yawuowi nigo e teko
margi, to lwar en duong' ne jodongo. **30** Goch kod
adhonde pwodho richo, to chwat loso maler chuny
maiye.

21 Chuny ruoth ni e lwet Jehova Nyasaye, ochike
mana kaka kuonde ma pi luwo kendo kaka
ohero owuon. **2** Yore duto mag dhano nenorene
ni nikare, to Jehova Nyasaye ema pimo chuny. **3**
Timo gima kare kod mowinjore ema Jehova Nyasaye
oyiego moloyo misango. **4** Wang' teko, chuny mar
sunga kod taya mar jo-mahundu, gin richo! **5** Chenro
mag ng'at matiyo matek kelo ohala to chutho e kaka
rikni kelo chan. **6** Mwandu moyudi gi lep mariambo
en mana tho malal piyo kendo en obeto mar tho.
7 Timbe mahundu mar joricho biro terogi mabor

magilal; nimar gidagi timo gima kare. **8** Yor ng'at
ma jaketho ogondore, to kit ng'at makare oriere tir.
9 Ber dak e kona mar wi ot moloyo dak gi dhako
maralep. **10** Ng'at ma timbene richo ohero richo;
jabute ok yud ng'wono kuome. **11** Ka okum ng'at
ma jaro ji, to joma ng'eyogi tin yudo rieko, ka ng'at
mariek opuonji, to oyudo ng'eyo. **12** Ng'at Makare
ong'eyo od ng'at ma timbene richo kendo otero
ng'at marach e kethruok. **13** Ka ng'ato odino ite ne
ywak mar jachan, en owuon bende obiro ywak to ok
nodwoke. **14** Mich mochiw ling'-ling' kweyo mirima
to asoya mopandi ei law jiwo mirima maduong'.
15 Ka adiera onenore, to joma timbegi nikare bedo
mamor to joma timbegi richo to yudo bwok. **16**
Ng'at moweyo yor winjo wach dhiyo kar yweyo mar
oganda mar joma otho. **17** Ng'at mohero budho
biro bedo jachan; ng'at mohero divai kod moo ok
nyal bedo ja-mwandu. **18** Jomaricho bedo resruok
mar joma kare; to jogo ma ok jo-adiera ne joma
oriere tir. **19** Ber dak e thim motwo moloyo dak
gi dhako ma jadhawo kendo ma ja-mirima. **20** Od
ng'at mariek opong' kod chiemo gi moo moyier,
to ng'at mofuwo chamo gik moko duto ma en-
go. **21** Ng'atno maluwo tim makare kod hera yudo
ngima, mwandu gi luor. **22** Ng'at mariek kawo dala
ng'at maratego kendo omuko dhorangeye matek
magiketoe genogi. **23** Ng'atno marito dhoge kod
lewe ritore kuom masiche. **24** Ng'at ma jasunga
kendo jawuorre "Jajaro" e nyinge; oting'ore malo
ka osungore malich. **25** Dwaro mar jasamuoyo biro
bedo thone owuon; nikech lwetene odagi tich. **26**
Odiechieng' duto odwaro mang'eny, to ng'at makare
chiwo maonge giko. **27** Misango mar jaricho ok ber,
onyalo bedo marach maromo nade ka ochiwe gi
paro marach! **28** Janeno ma ja-miriambo biro lal;
to ng'at mawinje ibiro tieko chutho. **29** Ng'at ma
jaricho wang'e tek to ng'at moriere tir tiyo gi paro
e yorene. **30** Onge rieko, onge neno matut, onge
chenro manyalo loyo Jehova Nyasaye. **31** Inyalo yiko
faras ne ndalo mar lweny; to loyo lweny en mar
Jehova Nyasaye.

22 Nying maber oloyo bedo gi mwandu mathoth;
bedo gi pwoch ber moloyo fedha gi dhahabu.
2 Onge pogruok e kind jamoko kod jachan: Nikech
Jehova Nyasaye e Jachwechgi duto. **3** Ng'at mariek
neno masira kabiro kendo opondo, to ng'at mofuwo
dhiyo adhiya nyime ma ohinyre. **4** Bolruok kod
luoro Jehova Nyasaye kelo mwandu gi luor kod dak
aming'a. **5** Yore joma timo richo opong' gi kudho
kod obadho; to ng'at morito chunye obedo mabor
kodgi. **6** Puonj nyathi e yo monego odhiye, to ka
obedo maduong' to ok obi baro oa kuome. **7** Jochan
gin wasumb jo-mwandu, to ng'at moholo gimoro
bedo misumba ng'at mohole. **8** Ng'atno mochwowo
timbe richo kayo thagruok, to ludhe mar mirima
ibiro ketho. **9** Ng'at mang'won noyud gweth, nimar
opogo chiembe kod jochan. **10** Riemb ng'at ma jaro
ji, to lweny bende aa, dhawo kod kinyruok rumo. **11**
Ng'at ma chunye ler kendo ma wuoyo gi ng'wono
biro bedo osiep ruoth. **12** Wang' Jehova Nyasaye rito
ng'eyo; to orundo weche mag jogo ma ok jo-adiera.
13 Jasamuoyo wacho niya, "Sibuor ni oko!" Kata,
"Ibiro nega e yore mag dala!" **14** Dho dhako ma
jachode en bur matut; ng'atno manie bwo mirimb
Jehova Nyasaye biro ling'ore e iye. **15** Fuwo otwere
e chuny nyathi, to ludh kum biro riembe mabor
kode. **16** Ng'at mathiro jochan mondo mwandune
omedre kod ng'at machiwo mich ne jomoko biro
bedo jochan. **17** Chik iti kendo iwinj weche mag
jomariek; ket chunyi ne gima apuonjo, **18** nimar en
mor ka ikanogi ei chunyi kendo bed kodgi moikore
e dhogi. **19** Mondo omi ibed gi geno kuom Jehova
Nyasaye; apuonji tinendeni, in bende. **20** Donge
asendikoni weche mowachi piero adek, weche mag
puonj kod ng'eyo, **21** mapuonjou adiera gi weche
migeno, mondo ichiw dwoko mowinjore ne ng'at
mane oori? **22** Kik ima jachan nikech gin jochan
kendo kik ihiny joma ochando man-gi dwaro e
kar bura, **23** nimar Jehova Nyasaye biro chwako
buchgi, kendo tieko ngima joma tieko ngimagi. **24**
Kik imak osiep gi ng'at ma iye wang' piyo; kik iriwri
bende gi ng'atno makecho piyo, **25** dipo nono ka
ipuonjori yorene, ma iwuon idonj e obadho. **26** Kik
ibed ng'atno matimo singruok kata machung' ne
ng'ato e gope; **27** ka ionge gi yo kaka dichul, nono to
wuon gowino nyalo kawo kitandani. **28** Kik igol kidi
mar kiewo machon mane oket gi kweregi. **29** Bende
ineno ng'at molony e tije? Obiro tiyo ne ruodhi, ok
onyal tiyo ne ji ma ok ong'ere.

23 Ka ibedo mondo ichiem gi ruoth, non maber
gima ni e nyimi, **2** ka in jawuoro to dimbri nono
to onyalo keto pala e dwondi. **3** Kik igomb chiembe
mamit, nimar chiemono en mar wuondruok. **4** Kik
iwe tich bari ndasi ni mondo ibed ja-mwandu, bed
gi rieko mondo iritri. **5** Ng'i mwandu mana matin
nono, to bang'e gidhi, nimar adiera gibiro bedo gi
bwombe, kendo gifu gidhi e kor polo ka ongo. **6**
Kik icham chiemb jagwondo, kik igomb chiembe
mamit, **7** nimar en ng'at mosiko paro nengo mochul.
Owachoni niya, "Chiem kendo methi," to chunye ok
ni kodi. **8** Ibiro ng'ogo mano matin mane ichamo
kendo ibiro bedo ni iketho kindeni kuom pwoch
mipuoyego. **9** Kik iwuo ne ng'at mofuwo, nikech
obiro chayo rieko mag wechegi. **10** Kik igol kidi
mar kiewo machon, kata ima nyithindo maonge
wuone puothegi; **11** nimar Jal moritogi en ratego;
obiro chwakogi e kindi kodgi. **12** Ket chunyi ne
puonj to iti ne weche mag ng'eyo. **13** Kik itamri
kumo nyathi; nimar chwat ok nyal nege. **14** Kikumo
nyathi kod kede to obiro reso chunye aa e tho. **(Sheol
h7585)** **15** Wuoda, ka chunyi riek, eka chunya biro
bedo mamor, **16** chunya ma iye nobed mamor ka

lewi wacho gima nikare. 17 Kik ibed gi nyiego e
chunyi nikech joricho; to kinde duto bedi gi dwaro
mar luoro Jehova Nyasaye moloyo. 18 Adier, ka
itimo kamano to inibed gi geno e ndalo mabiro,
kendo genoni ok nong'ad oko. 19 Wuoda, winja, eka
inibed mariek, kendo ket chunyi e yo moriere tir.
20 Kik iriwri gi jogo ma madho kong'o mang'eny
kata jowuoro mohero ring'o, 21 nimar jomer kod
jowuoro bedo jochan, kendo nong'no rwakogi gi
lewni moti. 22 Winj wuonu, nikech en ema nonywoli,
kendo kik icha minu ka oti. 23 Adiera gi rieko gi
puonjruok kod ng'eyo tiend wach ema nyaka iyudi,
kata dabed ni ing'iewogi gi nengo matek. 24 Wuon
ng'at makare nigi mor maduong'; ng'atno man-gi
wuowi mariek obedo mamor kode. 25 Mad wuonu gi
minu bed mamor; mad minu mane onywoli bed gi
ilo. 26 Wuoda, miya chunyi, kendo ket wengegi orit
yorena, 27 nimar dhako ma jachode en bur matut, to
dhako mabayo en soko madiny. 28 Ka jamecho obuto
korito, to omedo keto ji ma ok jo-adiera mang'eny e
kind ji. 29 En ng'a man-gi masira? En ng'a man-gi
lit? En ng'a man-gi lweny? En ng'a man-gi ng'ur? En
ng'a man-gi adhonde ma ok owinjore? En ng'a man-
gi wang' makwar motimo remo? 30 Jogo madeko
oko ka kong'o, madhi mondo gibil kong'o mokik
mayoreyore. 31 Kik ing'i kong'o kochiek mowalo, ka
obabni e kikombe, ka omadhore mos kolor piny! 32
Bang'e to okecho ka thuol kendo oketo kwiri kaka
fu. 33 Wengeni biro neno gik mayoreyore to pachi
paro gik morundore. 34 Ibiro chalo ng'at ma nindo
e nam mar apaka matek, ka inindo ewi apaka. 35
Ibiro wacho niya, "Gigoya, to ok ahinyra! Gigoya, to
ok awinji! Karang'o ma abiro chiewoe mondo adog
ameth kendo?"

24 Kik nyiego maki gi joricho bende kik iyie
chunyi gomb bedo e chokruok margi; 2 nimar
chunjegi chano timo mamono to dhogi wacho mana
gik makelo chandruok. 3 Rieko ema igerogo ot,
to kuom winjo ogurore mosiko; 4 kuom ng'eyo,
utene maiye ipong'o gi gik moko ma ok yudo yot
kod mwandu mabeyo. 5 Ng'at mariek nigi teko
maduong'; to ng'at man-gi ng'eyo medo teko; 6
nimar dhiyo e lweny dwaro ni ong'adni rieko, to bedo
gi loch dwaro jong'ad rieko mang'eny. 7 Rieko bor
moyombo ng'at mofuwo; e kar bura mar alap oonge
gi gima onyalo wacho. 8 Ng'at machano gima rach
biro ng'ere kaka ja-andhoga. 9 Andhoga mar fuwo
en richo, to ji mon kod ja-jar ji. 10 Ka tekri orumo
mipodho e kinde mar lweny, to mano kaka tekri tin!
11 Res jogo mitero kar tho; mak jogo mawuotho ka
tangni dhiyo kar yeng'o. 12 Ka iwacho niya, "Ne
ok wang'eyo gimoro kuom wachni," donge ng'atno
mapimo chuny dhano ong'eyo wachno? Donge ng'at
morito kendo ng'iyo ngimani ong'eyogo? To donge
obiro chulo ng'ato ka ng'ato mowinjore gi timbene?
13 Wuoda, cham mor kich, nimar ober; mor kich
moa e pedni mar kich nigi ndhandhu mamit. 14
Ng'e bende ne rieko mit ni chunyi; ka iyude, nitie
geno mar ndalo mabiro kuomi, to genoni ok nong'ad
oko. 15 Kik ibut ka ng'at marach mondo iketh od
ng'at makare, kik iyak dalane, 16 kata bedni ng'at
makare ogore piny nyadibiriyo, pod obiro chungo
kendo; to joricho igoyo piny gi masira. 17 Kik ibed
mamor gi masiche mag jasiki, ka ochwanyore, kik
iyie chunyi bed mamor; 18 nimar Jehova Nyasaye
biro neno kendo golo mirimbe oko kuome. 19 Kik
ibed maluor nikech joricho kata kik nyiego maki kod
joma timbegi richo, 20 nimar jaricho onge gi geno
mar ndalo mabiro, kendo taya mar ng'at marach
ibiro nego. 21 Wuoda, luor Jehova Nyasaye kod
ruoth morito piny, kendo kik iriwri gi joma kwede,
22 nimar ji ariyogo biro kelonegi chandruok apoya
nono, to en ng'a ma ding'e ni en chandruok manade
ma ginyalo kelo? 23 Magi bende gin weche mag
jomariek: Luoro wang' kuom ng'ado bura ok ber: 24
Ng'atno mowachone jaketho niya, "In kare ionge
ketho" ji biro kwong'e to piny kwede. 25 To nobed
maber gi jogo makumo joma oketho, kendo gweth
mogundho nobed kodgi. 26 Dwoko maratiro nyiso
ni mano osiepni mar adier. 27 Tiek tijeni ma oko
kendo ik puothegi; bang' mano, eka iger odi. 28
Kik ibed janeno e wach jabuti kaonge gima omiyo,
kata tiyo gi dhogi mondo iriambi. 29 Kik iwach
niya, "Abiro timone mana kaka osetimona; abiro
chulo ng'atno mana kaka notimona." 30 Nakadho
but puoth jasamuoyo, kakadho but puoth olemb
mzabibu mar ng'at maonge gi rieko; 31 kudho notwi
kuonde duto, puodho duto noim gi buya, to ohinga
mar kidi nomukore. 32 Naketo chunya nono gino
mane aneno to napuonjora kuom gino mane aneno.
33 Nindo matin, ayula wang' matin, kwakruok matin
kiyweyo, 34 to dhier biro monji ka janjore kendo
chan ka jalweny momanore.

25 Magi e ngeche mamoko mag Solomon, mane
jo-Hezekia ruodh Juda ondiko. 2 Wamiyo
Nyasaye duong' kuom gik ma opando; to lero tiend
weche en duong' ni ruodhi. 3 Mana kaka polo bor
kendo piny tut, e kaka chuny ruodhi ng'eyo tek. 4 Ka
ogol chilo kuom fedha, to jatheth koro nigi gimoro
mar theth; 5 ka ogol ng'at marach e nyim ruoth,
eka kom ruodhe ibiro guro motegno e tim makare.
6 Kik imiri duong' iwuon e nyim ruoth, kata bedo
kar jomadongo, 7 nimar ber moloyo owachni niya,
"Bi ka," moloyo ka igoli e nyim jomadongo. 8 Gima
wang'i oseneno kik ikel mapiyo kirikni e nyim od
bura; nimar ibiro timo ang'o achien ka jabuti oketi e
wichkuot? 9 Ka iloso wach manie kindi gi jabuti,
to kik idhi ihul wach maling'-ling' mar ng'ato; 10
nono to ng'at moro mowinji biro keti e wichkuot;
mi huma mari marach ok nogiki. 11 Wach mowach
e kinde mowinjore, chalo gi olemo mar dhahabu
moketie tawo molos gi fedha. 12 Mana kaka tere

mar dhahabu kata tigo mar dhahabu maber e kaka
siem mar ng'at mariek mokwerogo ng'at machiko
ite. **13** Mana kaka ng'ich mar pe e kinde mar keyo,
e kaka jaote ma ja-adiera chalo ne ng'at moore,
omoro chuny ruodhe. **14** Kaka boche polo gi yamo
maonge koth, e kaka ng'at mawuorore gi mich ma
ok dochiw. **15** Horuok mos nyalo loko chuny ruoth,
to lep mamuol nyalo toyo chogo. **16** Ka iyudo mor
kich, to cham mana moromo, mathoth ahinya, nyalo
miyo ing'ogi. **17** Kik iter tiendi pile e od jabuti,
dhiyo kuno pile, biro miyo ochayi. **18** Mana kaka
arungu kata ligangla; kata asere mabith, e kaka
ng'atno machiwo neno ma ok adiera kuom ng'at
ma gidakgo machiegni. **19** Mana kaka lak marach
kata tielo mong'ol e kaka keto geno kuom jogo ma
ok jo-adiera e kinde mag chandruok. **20** Mana ka
ng'at ma lonyo law midong' duk e ndalo ng'ich, kata
kaka olo chumbi e adhola, e kaka ng'at ma wero
wende ne chuny mool. **21** Ka jasiki odenyo, to miye
chiemo ocham; ka riyo oloye, miye pi omodhi. **22** Ka
itimo kamano, ibiro choko chuk mach maliel e wiye,
kendo Jehova Nyasaye biro miyi pok. **23** Kaka yamb
nyandwat kelo koth, e kaka lep mafuong'o wach
kelo miero. **24** Ber dak e kona mar wi ot moloyo dak
gi dhako maralep. **25** Mana kaka pi mang'ich chalo
ne chuny mool, e kaka wach maber moa e piny
mabor chalo. **26** Mana kaka soko motimo chwodho
kata aora moduwore chalo e kaka ng'at makare
machiwo thuolo ne jaricho. **27** Ok ber chamo mor
kich mathoth, kata ok en gima long'o mondo ng'ato
odwar luor monego miye owuon. **28** Mana kaka dala
maduong' ma ohingane omukore mogore piny e
kaka ng'atno ma ok nyal ritore owuon.

26 Mana kaka pe e ndalo oro kata koth e kinde
keyo, e kaka luor ok owinjore ni ng'at mofuwo.
2 Mana kaka oyundi mafuyo kata ka opija maringo e
kaka kwong' maonge gimomiyo kadho akadha. **3**
Kaka faras owinjore gi chwat, to dho punda owinjore
gi tweyo e kaka ng'e joma ofuwo owinjore gi goch.
4 Kik idwok ng'at mofuwo machalre gi fupe, to
dipo ka ibiro bedo machal kode. **5** Dwok ng'at
mofuwo koluwore gi fupe, dipo ka obiro nenore e
wang'e owuon ni oriek. **6** Mana kaka ing'ado tiend
ng'ato kata kelo masira, chalo gioro ng'ama ofuwo
mondo oter ote. **7** Mana ka tiend ng'at mong'ol
mawengni, e kaka ngero moa e dho ng'at mofuwo.
8 Mana kaka keto kidi e orujre e kaka miyo ng'at
mofuwo luor. **9** Mana kaka bungu mar kudho e
lwet ng'at momer, e kaka ngero moa e dho ng'at
mofuwo. **10** Mana kaka ng'ama thoro diro aserni
adira ema chalo gi ng'at mandiko ng'at mofuwo
kata ng'ato ang'ata moyudo e tich. **11** Kaka guok
dok e ng'okne moseng'ogo e kaka ng'at mofuwo
nwoyo fupe. **12** Bende ineno ng'ato ma paro owuon
ni oriek? Ng'at mofuwo nitiere gi geno moloye. **13**
Jasamuoyo wacho niya, "Sibuor ni e wang' yo, sibuor
mager bayo e yore mag dala!" **14** Mana kaka dhoot
marundore e pata, e kaka jasamuoyo lokore aloka e
kitandane. **15** Jasamuoyo luto lwete malal ei tawo;
onyap ahinya ma ok onyal gole oko moduoge e
dhoge. **16** Jasamuoyo paro e chunye ni oriek moloyo
ji abiriyo ma dwoko wach gi rieko. **17** Mana kaka
ng'at mamako guok gi ite, e kaka ng'at makadho
akadha madonjo e dhawo ma ok mare. **18** Mana kaka
ng'at ma janeko madiro pil mach kata aserni mager,
19 e kaka ng'ato mawuondo jabute kowacho niya,
"Ne angeri angera!" **20** Ka yien onge to mach tho; ka
kuoth onge dhawo rumo. **21** Kaka makaa miyo mach
ng'ang'ni, to yien bende miyo mach liel, e kaka
ng'at makwiny kelo miero. **22** Weche mag kuoth
chalo gi chiemo mamit; gidhiyo e chuny dhano
ma iye. **23** Mana kaka range mang'ang'ni mowir e
agulu mochwe chalo e kaka lep mager mar chuny
mopong' gi richo. **24** Jasigu wuondore koumore
kod dhoge, to ei chunye okano miriambo. **25** Kata
bed ni wechene lombo chuny, kik iyie kode, nimar
gik maricho abiriyo opong'o chunye. **26** Onyalo
wuondore ni oonge wuond, to timbene maricho biro
nenore ratiro e nyim oganda. **27** Ka ng'ato okunyo
bur, obiro lutore e iye; to ka ng'ato ng'ielo kidi, to
kidino biro ng'ielore kaduogo ire. **28** Lep mariambo
mon kod jogo mohinyo, to dhok mawuondo ji kelo
kethruok.

27 Kik isungri kuom kiny, nikech ok ing'eyo gima
odiechieng' nyalo kelo. **2** We ng'at moro ema
opaki, to ok dhogi iwuon; ng'ato machielo, to ok
lewi iwuon. **3** Kidi pek to kuoyo bende pek, to
chandruok ma ng'at mofuwo kelo pek moloyo gik
moko ariyogo. **4** Mirima kwiny to gero pek moloyo,
to en ng'a manyalo chomore gi nyiego? **5** Kwero
ng'ato ratiro ber moloyo hera mopandi. **6** Adhonde
moa kuom osiep inyalo geno, to jasigu medo mana
nyoth mar masira. **7** Ng'at moyieng' ok dwar mor
kich, to ng'atno modenyo kata mana gima kech
mitne. **8** Mana kaka winyo mabayo moa e ode e kaka
ng'atno mabayo aa e dalane. **9** Moo mang'we ng'ar
gi ubani kelo mor ne chuny, to ber mar osiep ng'ato
wuok kuom ng'ado rieko gi adiera. **10** Kik ijwang'
osiepni kod osiep wuonu, to kik idhi e od owadu
ka chandruok omaki, ber dhi ir jabuti machiegni
moloyo owadu man mabor. **11** Bed mariek, wuoda
kendo imi chunya mor eka anyalo dwoko ng'ato
moro amora machaya. **12** Ng'at mariek neno masira
kabiro kendo opondo, to ng'at mofuwo dhiyo adhiya
nyime ma ohinyre. **13** Kaw law ng'atno mochung'ne
ng'at mokia kaka singo; kawe ka okete singo kar
dhako mabayo. **14** Ka ng'ato ogwedho jabute e
lela gokinyi mang'ich, to ochalo mana gi ng'ama
kwong'e. **15** Dhako ma jakoko chalo gi kodh ajiki, **16**
kwerogo chalo gi geng'o yamo kata mako moo gi
lwedo. **17** Kaka nyinyo piago nyinyo, e kaka ng'ato
piago nyawadgi. **18** Ng'at mopidho ng'owu biro

chamo olembe, to ng'atno marito ruodhe ibiro miyo
luor. 19 Kirango pi, to wang'i iwuon ema ineno,
kendo kinono chunyi, to in iwuon ema inenori. 20
Tho kod kethruok ok rom ngang', to kata mana
wenge dhano bende ok rom. (Sheol h7585) 21 Dhahabu
gi fedha itemo gi mach, to dhano itemo gi pak
moyudo. 22 Kata bed ni iyoko ng'at mofuwo e pany,
iyoke kaka cham miswago, ok inigol fupe oa kuome.
23 Bed ni ing'eyo maber kaka jambi chalo; bende rit
maber kwethgi; 24 nimar mwandu ok sik mochwere,
to osimbo mar loch ok nobed ne tieng' ka tieng'. 25
Ka ong'ad lum oko eka manyien twi, to ka ichoko ne
jambi lum manie kor got, 26 eka iniyud yie rombe
milosgo lewni, kendo ining'iew lowo gi pesa miyudo
kuom diek. 27 Ibiro bedo gi chak mang'eny mar
diek ma ibiro pidhorigo gi joodi kendo pidho nyiri
matiyoni.

28 Jaricho ringo kaonge ng'ama lawe, to joma kare
jochir ka sibuor. 2 Ka piny toke tek, to en gi
jotelo mang'eny, to ng'at mawinjo wach kendo man-
gi ng'eyo rito chik. 3 Jatelo mahinyo jochan chalo
kaka kodh oula maywero cham oko. 4 Jogo ma ok rit
chik pako ng'at marach, to jogo marito chik dagi
jogo maricho. 5 Jomaricho ok ong'eyo adiera, to jogo
madwaro Jehova Nyasaye ong'eyo adiera chutho.
6 Ber ng'at ma jachan ma wuodhe ok cha, moloyo
ng'at ma ja-mwandu ma yorene richo. 7 Ng'at
marito chik en wuowi mariek, to bedo osiep jawuoro
kelo wichkuot ne wuon mare. 8 Ng'at mamedo
mwandu gi ohala ma malang' choko mwandu ne
ng'at machielo, mabiro bedo mang'won gi jochan.
9 Ka ng'ato odino ite ne chik, kata mana lemone
bende richo. 10 Ng'at matero ng'at moriere tir e yo
mar richo biro podho e obetone owuon, to ng'at ma
ok cha biro yudo pok maber. 11 Jamoko nyalo paro
owuon ni oriek, to jachan man-gi paro matut neno
gik manie chuny jamokono. 12 Ka ng'at makare
oloyo, nitie mor maduong', to ka ng'at marach omi
teko mondo otel, ji ringo dhiyo kar pondo. 13 Ng'at
mapando richone ok dhi maber, to ng'at ma hulo
richone kendo oweyogi yudo ng'wono. 14 En ng'ama
ogwedhi ng'at moluoro Jehova Nyasaye kinde duto,
to ng'atno ma chunye tek donjo e chandruok. 15
Kaka sibuor maruto kata ondiek madwaro kecho
e kaka ng'at marach motelone joma ok nyal. 16
Ruoth ma jasunga onge gi rieko, to ng'atno mamon
gi gik moyud e yo marach biro dak aming'a. 17
Ng'at moneko chunye chandore enobed gi kuyo
nyaka otho; omiyo kik ng'ato konye. 18 Ng'atno ma
ja-adiera ibiro rito maonge hinyruok, to ng'atno
ma yorene richo biro podho apoya nono. 19 Ng'at
matiyo e puothe biro bedo gi chiemo mogundho, to
ng'at mabayo abaya biro bedo jachan mochwere. 20
Ng'at ma ja-adiera ibiro gwedho mang'eny, to ng'at
madwaro gi teko bedo ja-mwandu ok notony ma
ok okume. 21 Dok ne ng'ato kayiem ka oketho ok
ber, to ng'ato biro timo marach mana ni mondo
oyud asoya matin. 22 Ng'at ma iye lit dwaro ahinya
ni mondo obed gi mwandu to ok ong'eyo ni chan
orite. 23 Ng'atno makwero ng'ato gikone obiro
yudo pwoch mang'eny moloyo ng'atno man-gi lep
mawuondo. 24 Ng'at mamayo wuon mare kata min,
to owacho niya, "Timo kamano ok rach," ochal
gi ng'at maketho gimoro. 25 Ng'at ma jawuoro
thoro kelo miero, to ng'at mogeno kuom Jehova
Nyasaye biro dhiyo maber. 26 Ng'at moketo genone
kuome owuon ofuwo, to ng'atno mawuotho e rieko,
oritore maonge hinyruok. 27 Ng'at mamiyo jochan
ok nochand gimoro, to ng'at ma geng'o wang'e ne
jochan noyud kwong' mang'eny. 28 Ka jaricho oketi
e teko mondo otel, ji dhiyo kar pondo; to ka jaricho
otho joma kare dhiyo nyime.

29 Ng'at masiko katoke tek bang' siem mang'eny
ibiro tieko apoya nono maonge konyruok. 2
Ka joma kare dhiyo nyime, ji mor, ka joricho ema
otelo e loch ji ywak ka gichur. 3 Ng'at mohero rieko
miyo wuon mare mor, to ng'at momako osiep kod
jachode ketho mwandune. 4 Gi adiera ema ruoth
miyo piny bet mochung' motegno, to ng'at mawuor
ne asoya muke magoye piny. 5 Ng'at mawuondo
jabute ochiko obadho e tiende. 6 Ng'at marach
dwodore e obadho mar richone owuon, to ng'at
makare nyalo wer mobed mamor. 7 Ng'at makare
winjo ywak jochan mondo otimnegi gima kare, to
ng'at marach ok dew gimoro. 8 Joma jaro ji kelo
koko e dala, to jomariek ringo aa e mirima. 9 Ka
ng'at mariek odhiyo gi ng'at mofuwo e od bura, to
ng'at mofuwo goyo koko kendo jero, kendo kwe bedo
maonge. 10 Joma ohero chwero remo mon kod jogo
modimbore, kendo gidwaro yo mar nego joma jo-
ratiro. 11 Ng'at mofuwo chiwore duto komwomore
amwoma e mirimbe, to ng'at mariek ritore ka ogare.
12 Ka ruoth thoro chiko ite ne miriambo, to jootene
duto bedo joma timbegi richo. 13 Jachan gi ng'at
mahinyo ji nigi gimoro achiel machalre: Jehova
Nyasaye miyogi wenge maneno kargi ji ariyogo.
14 Ka ruoth ong'ado bura ne jochan kod adiera,
kom ruodhe biro bedo moritore ma ok hinyre. 15
Ka ichwado nyathi kendo ikwere eka ikonye bedo
mariek to nyathi ma owe aweya kelo wichkuot ne
min mare. 16 Ka jaricho dhiyo nyime maber, e kaka
richo bende medore, to joma kare biro neno podho
margi. 17 Kum wuodi, to obiro miyi kwe; kendo
obiro kelo mor ne chunyi. 18 Kama onge lek, to ji
chunygi aa to ng'ama orito chik en ng'at mogwedhi.
19 Misumba ok nyal kony kirieye mana gi wach
kende; kata bed ni owinjo, to ok obi rwako. 20 Bende
ineno ng'ato ma wuoyo ka rikni mapiyo piyo? Nitie
geno mathoth kuom ng'at mofuwo maloye. 21 Ka
ng'ato omiyo misumbane gik moko duto chakre
ka en rawera, obiro kelo kuyo e gikone. 22 Ng'at
ma iye owang' kelo masira, to ng'at makecho piyo

timo richo mathoth. 23 Sunga ng'ato ema miyo
opodho, to ng'at ma chunye muol yudo pak. 24
Ng'at makonyo jakuo mondo okwal ema bedo jasike
owuon; nikech osekwong'ore kendo ok onyal bedo
janeno. 25 Luoro mar dhano biro nyisore ni en
gima duodo ng'ato, to ng'at mogeno kuom Jehova
Nyasaye orite maonge hinyruok. 26 Ji mang'eny
dwaro mondo girom gi ruoth, to en mana kuom
Jehova Nyasaye ema adiera yudoree. 27 Joma kare
mon gi joma ok jo-adiera, to joricho mon gi joma
oriere tir.

30 Magi e weche mag Agur wuod Jake, ma gin
weche matut. Magi e weche ma Agur wachone
Ithiel; adier owuoyo ne Ithiel niya, "Aol marumo,
yaye Nyasaye, to pod anyalo wuoyo. 2 Chutho afuwo
ahinya ma ok awinjora bedo dhano; ok an kod ng'eyo
tiend wach mar dhano. 3 Ok asepuonjora rieko,
kata ng'eyo mar Nyasaye, ma en Jal Maler Moloyo,
bende aongego. 4 En ng'a mosedhi e polo kendo olor
piny? En ng'a mosechoko yamo moketo ei lwete?
En ng'a mosechoko pi gi lawe kata mosepimo giko
mar tung' piny? Nyinge to en ng'a, koso wuode to
nyinge ng'a? Nyisa ane ka ing'eyo! 5 "Wach ka wach
moa kuom Nyasaye en adier; Nyasaye en okumba ne
jogo mopondo kuome. 6 Kik imed gimoro e wachne,
to nono obiro kwedi mi onyis ni in ja-miriambo.
7 "Gik moko ariyo makwayi; yaye Jehova Nyasaye;
kik itama biro buti kapok atho. 8 Mi wuond gi
miriambo obed mabor koda; kik imiya chan kata
mwandu, to miya mana chiemba mapile. 9 Nimar, ka
ok kamano, to anyalo bedo gi mwandu mang'eny mi
akwedi ka awacho ni, 'Jehova Nyasaye to en ng'a?'
Kata anyalo bedo jachan mi akwel, mi ami nying
Nyasacha wichkuot. 10 "Kik iwuo marach kuom
jatich ne ng'at mondike nono to obiro kwong'i, mi
iyud chandruok. 11 "Nitie jogo makwong'o wuonegi
kendo ok gwedh minegi; 12 jogo ma paro giwegi ni
giler to ok osepwodhgi kuom kethruokgi; 13 jogo
ma wang'-gi tek masungore, manenogi richo; 14
joma lekegi chalo gi ligangla kendo nyipong' lekegi
chalo pelni mabitho, mar chamo jochan manie piny,
kod joma odhier manie dier ji. 15 "Chwe nigi nyiri
ariyo. Giywak ni, 'Miwa! Miwa!' "Nitie gik moko
adek ma ok rom ngang'! Ang'wen ma ok wach ni,
'Oromo!' 16 Gin liel, ich ma ok onywol, lowo ma pi
ok rom, kata mach ma ok wach ni, 'Oromo!' **(Sheol
h7585)** 17 "Wang' ma jaro wuoro, ma dagi winjo wach
miyo, ibiro lodho oko kod agak manie holo, ibiro
chamgi gi achudhe. 18 "Nitie gik moko adek mamiya
awuoro ahinya, ang'wen ma ok anyal ng'eyo tiendgi.
19 Yor ongo e kor polo, yor thuol e kor lwanda, yor
yie ei nam mogingore kod yor ng'ama wuowi gi
nyako. 20 "Ma e yor dhako ma jachode: Ochiemo
to bang'e oyweyo dhoge, mi owach ni, 'Ok asetimo
gimoro marach.' 21 "Nitie gik moko adek mateto
piny, to kuom gik moko ang'wen piny ok nyal yiego:
22 misumba modoko ruodh piny, kata ng'at mofuwo
mochiemo moyieng', 23 moro en dhako ma ok oher
to okende eka mogik jatich ma nyako ma omayo
dhako mondike dichwo. 24 "Gik moko ang'wen
matindo ni e piny, to kata kamano giriek moloyo.
25 Biye gin chwech ma tekregi tin, to kata kamano
gikano chiembgi e ndalo oro; 26 aidha bende gin
le man-gi teko matin, to giloso gondgi e kind kite,
27 kata bonyo onge ruodhgi, to ka giringo gidhiyo
nyime kaachiel ka gichanore ka ogend lweny. 28
Kamano olele bende inyalo mako gi lwedo, to iyude
kodak e ute ruoth. 29 "Nitie gik moko adek ma
wuodhgi lich ka irango, chutho ang'wen maringo
malich miwuoro. 30 Sibuor, en ratego moloyo kuom
le duto, kendo onge gimoro moluoro, 31 thuon
gweno magar ka dwaro gwere gi wadgi, nywok, kod
ruoth gi oganda mar lweny moluoro bute. 32 "Ka
isetimo tim fuwo ma imiyori duong' kendi, kata ka
isechano richo, to um dhogi gi lweti! 33 Mana kaka
puoyo chak kelo mo, kendo goyo um chwero remo,
e kaka jiwo kecho kelo lweny."

31 Weche mag Ruoth Lemuel, ma gin weche
matut ma min mare nopuonje. 2 Yaye wuoda,
yaye wuoda mane anywolo! Winja, in wuoda mane
anywolo bang' ka Nyasaye osewinjo lemo mane
atimonego singruok. 3 Kik iket tekri kuom mon,
kata nyalo mari kuom jogo maketho ruodhi. 4 Ok
en gima owinjore ne ruodhi, yaye Lemuel, mondo
ruodhi omadh math makech, kata jotelo ogomb
kong'o gi chunygi duto, 5 nono ka gimetho to wigi
diwil gi gima chik ochiko, ma gihiny joma ok nyal
ka gitamogi e ratichgi. 6 Chiw kong'o ne jogo ma
chunygi ool, to math makech ne jogo ma chunygi lit.
7 Wegi mondo gimethi mondo wigi owil gi chan-gi
kendo kik gichak gipar chandruokgi kendo. 8 Wuo
ka ichwako joma ok nyal wacho wachgi gin giwegi,
ka ichwako jogo maonge nyalo. 9 Wuo kendo ng'ad
bura kare, chwak ratich jogo ma jochan kod jogo
mochando. 10 Dhako ma kite long'o en ng'a manyalo
nwang'o? Nengone oloyo kite ma nengogi tek. 11
Chwore ogenogo chutho kendo onge gima oreme.
12 Okelone mana ber, ok hinyruok ndalo duto mar
ngimane. 13 Oyiero yie rombe kod tworo kendo otiyo
matek gi lwete. 14 Ochalo gi yiedhi mag ohala, kokelo
chiemo moa kuma bor. 15 Ochiewo aa e nindo ka
pod piny mudho, ochiwo chiemo ne joode to moko
omiyo nyiri matiyone. 16 Omanyo puodho maber
mi ong'iew, kendo kuom ohala moloko opidhogo
puothe mag olembe. 17 Otiyo tijene gi teko duto;
kendo oratego e tije motiyo. 18 Oneno ni gik moloso
miye ohala to tache ok tho gotieno. 19 Ei lwete
oting'o yie rombe kendo omako gir chwecho gi lith
lwetene. 20 Oyawo bade ne joma jochan kendo otero
lwete ne jogo mochando. 21 Ka piny ng'ich, oonge
luoro ne joode, nikech giduto girwakore gi nengni

mapichni. **22** Oloso raum ne kitandane, orwakore gi
lewni marep-rep maralik ma nengogi tek. **23** Chwore
imiyo luor e dhoranga dala maduong', kama obedoe
e dier jodongo mag gweng'. **24** Oloso lewni mareprep mi ousgi, kendo omiyo johala gik moko. **25**
Orwakore gi teko kod dimbruok; omiyo onyalo bedo
mamor e ndalo mabiro. **26** Owuoyo gi rieko kendo
puonj mar adiera ni e lewe. **27** Orito weche mag
ode to ok ocham chiemb mifwadhi. **28** Nyithinde
chungo kendo luonge ni en ng'at mogwedhi, chwore
bende pake, kawacho niya, **29** "Mon mang'eny timo
gik mabeyo, to in iloyogi duto." **30** Ber mar wang'
wuondo ji, to chia bende rumo; to dhako moluoro
Jehova Nyasaye yudo pak. **31** Miye pak moromo
kode mondo onwang' kendo we mondo tijene okelne
pak e dhorangach mar dala maduong'.

Eklesiastes

1 Magi e weche mane jayalo ma wuod Daudi, mane
ruodh Jerusalem owacho. **2** Jayalo wacho niya,
"Ngima en gima nono! Chutho en gima nono! Gik
moko duto onge tiendgi!" **3** En ohala mane ma dhano
yudo kuom tije duto motiyo kendo mochandore
godo e bwo wang' chieng'? **4** Tieng' ka tieng' biro
kendo kadho, to piny to osiko mana kaka en. **5**
Chieng' wuok kendo chieng' podho, kendo oridore
piyo piyo kodok kuma owuokie. **6** Yamo futo kochiko
yo milambo kendo okudho kochiko yo nyandwat;
odhi kolworore, ndalo duto koduogo kare mapile.
7 Aore duto mol kadhi ei nam, to kata kamano
nam ok pong'. To kuma aorego oaye, kanyo ema
gidwogoe. **8** Gik moko duto gin ting' mapek, moingo
ng'ato wacho. Kata obedo ni wang' neno, to gik
moneno ok rome, to it bende kata obedo ni owinjo
gik moko, to gik mowinjo ok rome. **9** Gima osebedo
biro bedo kendo, gima osetim ibiro tim kendo;
kendo onge gino manyien e bwo wang' chieng'.
10 Bende nitiere gima ng'ato nyalo wacho ni ma
en gima nyien? Ooyo ok gima nyien, nimar nyalo
bedo ni gino nosetimore chon kane pok onywolwa.
11 Joma chon ok par ngang' mana kaka tieng'ni
bende, ok nopar gi joma biro luwo bang'-gi. **12** An,
jayalo, asebedo ruodh Israel kadak Jerusalem. **13**
Ne achiwora mondo atiegra kendo anon matut kod
rieko gigo duto mitimo e bwo polo. Mano doko ting'
mapek ma Nyasaye oyieyo kuom ji! **14** Aseneno gik
moko mitimo e bwo wang' chieng', giduto gionge
tiendgi, kendo gichalo mana yamo. **15** Gima odol ok
nyal rie; kendo gima onge ok kwan. **16** Ne aparo
e chunya niya, "Koro, asedongo kendo amedora e
rieko moloyo ng'ato ang'ata moserito Jerusalem
motelona; kendo asebedo gi lony e rieko kod ng'eyo."
17 Eka ne achiwora ne winjo tiend rieko, ng'eyo
pogruok manie kind rieko, memruok kod fuwo, to ne
afwenyo ni magi gin mana lawo bang' yamo mafuto.
18 Nimar ne afwenyo ni rieko mang'eny kelo kuyo;
kendo ng'eyo mang'eny medo mana chuny lit.

2 Ne aparo e chunya niya, "Bi sani, abiro temi
gi gik ma moro wang' mondo afwenyie gima
ber." To mano bende ne ayudo kaonge tiende. **2** Ne
awacho niya, "Nyiero en fuwo kendo en ang'o ma
mor makamano konyo?" **3** Ne atemo bedo mamor
kuom madho kong'o, kendo bedo mofuwo, ka pacha
pod telona gi rieko. Ne adwaro fwenyo ni en ang'o
mowinjore mondo ji otim e bwo polo e ndalo matin
mar ngimani. **4** Ne achako tije madongo kaka: Ne
agero ute ne an awuon kendo apidho mzabibu e
puothe. **5** Kendo ne aloso puothe mamoko kod
puothe mopidhie yiende mar yweyo mi apidho
kit olembe mopogore opogore eigi. **6** Ne akunyo
yewni ma pi gudore mondo yiendego oyud pi. **7**
Ne ang'iewo jotich machwo kod mamon kendo ne
an gi jotije mamoko mane onywol e oda. Bende
ne an gi kweth mang'eny mag dhok kod rombe
moloyo ng'ato ang'ata mane okuongona bedo jatelo
e Jerusalem. **8** Ne achoko fedha gi dhahabu, kod
girkeni mag ruodhi gi gwenge. Ne abedo bende gi
jower machwo kod mamon, kendo gi mon duto mane
nyalo moro chuny dichwo. **9** Ne abedo ng'ama lich
miwuoro moloyo ng'ato ang'ata mane okuongona
bedo jatelo e Jerusalem. E magi duto riekona matut
nosiko koda. **10** Ne ok atuono wang'a gimoro amora
mane onyalo gombo, kendo chunya bende ne ok
atuono mor. Chunya nobedo gi mor kuom tijena
duto mane atimo, kendo mano ema nobedo pok
mar tijena duto. **11** To kata kamano kane anono
duto mane lweta osetiyo kod gino mane asenyagora
mondo ayudi, gik moko duto ne onge tiendgi, mana
kalawo bang' yamo; onge ohala mane ayudo e bwo
wang' chieng'. **12** Bang'e ne aketo pacha mondo
ang'e pogruok manie kind rieko, memruok kod fuwo.
En ang'o ma ruoth mokawo kar ruoth machielo
nyalo timo moloyo mano mosetim? **13** Ne afwenyo
ni rieko matut ber moloyo fuwo, mana kaka ler
ber moloyo mudho. **14** Ng'atno man-gi rieko neno
kuma odhiye, to ng'ama ofuwo to wuotho e mudho,
to kata kamano ne afwenyo ni gimoro achiel ema
timore ni ji ariyogi. **15** Eka ne aparo e chunya niya,
"Gima yudo ng'ama ofuwo biro yuda an bende. Koro
en ohala mane ma abiro yudo kuom bedo gi rieko?"
Bang'e ne awacho e chunya niya, "Kata mana ma
bende onge tiende." **16** Mana kaka ng'ama ofuwo ok
par, e kaka ng'ama nigi rieko bende ok par; nikech e
ndalo mabiro ok nopargi giduto. Ng'ama ofuwo gi
ng'ama riek, giduto gibiro tho machalre! **17** Omiyo
ne asin gi ngima, nikech tich mitimo e bwo wang'
chieng' ne pek mohewa. Magi duto onge tiendgi,
gichalo gi lawo bang' yamo. **18** Ne asin gi gik moko
duto mane asenyagora godo e bwo wang' chieng',
nikech nyaka ne awegi ne ng'atno mabiro bang'a.
19 To ere ng'ama ong'eyo ni ng'at mabiro luwano
nobed ng'ama ofuwo kata ng'ama riek? Kata obed
mariek kata mofuwo, to obiro kawo gimoro amora
mane aloso gi lucha. Ma bende ne ayudo ni onge
tiende. **20** Omiyo chunya nochako hum nono kuom
tije duto mane asenyagorago e bwo wang' chieng'.
21 Nimar dhano nyalo tiyo tije gi rieko, gi ng'eyo kod
lony mar tich, to bang'e nyaka owe gik moko duto
ma en godo ne ng'ato nono mane ok otiyo tijego. Ma
bende onge tiende kendo en hawi marach miwuoro.
22 En ang'o ma ng'ato yudo kuom tije matek motimo
e bwo wang' chieng'? **23** Ndaloge duto mag tich
en lit gi kuyo; kata mana gotieno pache onge gi
kwe. Ma bende ne ayudo ni onge tiende. **24** Onge
gima ber ma dhano nyalo timo moloyo chiemo kod
metho mi oyud mor e tije. Ma bende, aneno ni oa
mana e lwet Nyasaye. **25** Nikech ka ok en Nyasaye,

to en ng'a manyalo chiemo kendo yudo mor? **26** Ng'atno ma Nyasaye morgo, omiyo rieko, ng'eyo kod mor, to jaricho omiyo tich mar choko kendo kano mwandu mondo omi ng'atno ma Nyasaye morgo. Ma bende ne ayudo ni onge tiende, mana ka ng'ama lawo bang' yamo.

3 Nitiere kinde mar gimoro amora, kod thuolo mitimoe tich moro ka moro e bwo polo: **2** kinde mar nywol kod kinde mar tho, kinde mar pitho kod kinde mar putho, **3** kinde mar nek kod kinde mar chang, kinde mar muko kod kinde mar gero, **4** kinde mar kuyo kod kinde mar mor, kinde mar ywak kod kinde mar miel, **5** kinde mar keyo kite kod kinde mar chokogi, kinde mar kwakruok kod kinde mar weyo kwakruok, **6** kinde mar dwaro gimoro kod kinde ma gimoro lalie, kinde mar kano gimoro kod kinde mar wito gimoro, **7** kinde mar yiecho gimoro kod kinde mar twang'o, kinde mar ling' kod kinde mar wuoyo, **8** kinde mar hera kod kinde mar sin, kinde mar lweny kod kinde mar kwe. **9** En ohala mane ma jatich yudo kuom tich matek? **10** Aseneno ting' mapek ma Nyasaye oseketo kuom ji. **11** Oseketo gik moko duto obedo maber e kindegi. Oseketo ngima mochwere e chuny ji; kata kamano ok ginyal paro matut gima Nyasaye osetimono aa chakruok nyaka giko. **12** Ang'eyo ni onge gino maber ne ji moloyo bedo mamor kendo mondo gitim maber kapod gingima. **13** Wan duto wanyalo chiemo kendo metho, kendo wabed mamor e tijewa. Ma en mich moa kuom Nyasaye. **14** Ang'eyo ni gimoro amora ma Nyasaye timo osiko manyaka chieng', onge gima inyalo mede kata inyalo gol kuome. Nyasaye timo kamano mondo omi ji oluore. **15** Mantiere sani nosebedo, kendo mano mabiro bedo nosebedo chon; kendo Nyasaye biro kelo gik machon e kar ng'ado bura. **16** Kendo ne aneno gimachielo e bwo wang' chieng': Kama adiera gi ng'ado bura makare onego bedie, to richo ema bedoe. **17** Ne aparo e chunya niya, "Nyasaye biro ng'ado bura ni jo-ratiro kaachiel gi joma richo, nikech gimoro ka gimoro ni kod sane." **18** Bende ne achako aparo niya, "Nyasaye temo dhano mondo gine ni gichalo gi le. **19** Giko mar dhano gi le en ni gimoro achiel ochomogi duto machalre. Kaka achiel tho e kaka machielo bende. Giduto giyweyo machalre; dhano ok winj maber maloyo le. Gik moko duto onge tiendgi. **20** Giduto gidhi kamoro achiel; giduto gia e lowo, kendo giduto gidok e lowo. **21** En ng'a mong'eyo ka chuny dhano dum dhi malo to chuny le ridore dhi e lowo?" **22** Omiyo ne aneno ni onge gima ber ni dhano moloyo tichne, nikech mano e pokne. Kare en ng'a manyalo keche mondo one gima biro timorene bang'e kosetho?

4 Bende ne aneno timbe misandogo ji e pinyni, mi aneno joma isando kaywak to onge ng'ama ne nyalo hoyogi, nikech joma ne sandogi ne nigi teko moloyogi. **2** Kendo ne ang'ado ni joma ne osetho moyiki, gin johawi moloyo joma pod ngima. **3** To joma johawi moloyogi duto, gin jogo ma pod ok onywol, ma pod ok oneno richo mitimo e bwo wang' chieng'. **4** Kendo ne aneno ni tich matek duto kod ohala ma ng'ato yudo kuom tije timore mana nikech nyiego ma ng'ato nigo mar loyo nyawadgi. Ma bende onge tiende, ochalo gi lawo bang' yamo. **5** Joma ofuwo masiko kokwakore, ketho ngimane owuon. **6** Bedo gi chiemo moromo lwedo achiel gi chuny mokwe ber moloyo bedo gi chiemo moromo lwedo ariyo gi tich matek, mature kayiem nono. **7** Ne achako aneno gimoro maonge tiende e bwo wang' chieng': **8** Ne nitiere ng'ama ne ni kende; ne oonge wuowi kata owadgi. Ne otiyo matek ma ok oywe, to kata kamano ne oneno ni mwandune tin. Nopenjo niya, "En ng'a ma atiyone matek kendo ang'o omiyo atwonora mor?" Ma bende onge tiende, ohala maonge mor! **9** Ji ariyo ber moloyo ng'ato achiel nikech giyudo ohala kuom tich ma gitiyo. **10** Ka ng'ato achiel opodho, to osiepne nyalo konye mondo ochung' malo. To atimo mos ne ng'atno ma opodho piny to oonge gi ng'at makonye mondo ochung' malo! **11** Bende, ka ji ariyo onindo kanyakla, to gibiro yudo liet. To ere kaka ng'ato nyalo yudo liet ka en kende? **12** Kata ka dipo ni ng'ato achiel inyalo loyo, to ji ariyo nyalo geng'o jasigu. Tol mokad nyadidek ok chodo yot. **13** Ber bedo ng'ama tin modhier mariek moloyo ruoth moti mofuwo ma ok ong'eyo kaka ikawo siem. **14** Ng'ato nyalo bedo ni oa e twech kata odhier, to bang'e obedo ruoth e pinygi. **15** Aseneno ni jogo duto mane odak kendo owuotho e bwo wang' chieng' noluwo bang' ng'ama tin, mane okawo kom ruoth. **16** Joma ne obiro motelone ne onge gikogi. To jogo mane obiro bang'e ne ok mor kod ruoth mane okawo kare. Ma bende onge tiende, ochalo gi lawo bang' yamo.

5 Ritri ka idhi e od Nyasaye. Dhi machiegni mondo ichik iti moloyo chiwo misengini ma joma ofuwo chiwo, jogo ma ok ong'eyo ni gitimo marach. **2** Kik dhogi bed mayot kata kik irikni e chunyi kiwacho, wach moro amora e nyim Nyasaye. Nyasaye ni e polo to in to in e piny, omiyo wechegi onego bed manok. **3** Kaka lek biro ka nitie paro mathoth, e kaka weche mar ng'ama ofuwo bedo nikech weche mang'eny. **4** Ka isingori e nyim Nyasaye, to kik ideki mar timo kamano. Ok omor gi joma ofuwo; omiyo chop singruokni. **5** Ber mondo kik isingri, moloyo singori, bang'e ok ichopo singoni. **6** Kik iwe wecheni iwuon teri e richo, nono to ibiro ywagori e nyim jadolo mar hekalu niya, "Singruok mane atimo kakwong'ora ne ok en adier. Ang'o ma dimi Nyasaye bed kodi gi mirima kuom gik misewacho mi oketh tich lweti? **7** Lek mathoth kod weche mang'eny duto onge tiendgi. Kuom mano chung' motegno kiluoro Nyasaye." **8** Ka ineno ka joma

odhier isando e gweng' moro, kata ok ng'ad buchgi
gadiera kod ratiro, to kik gik ma kamago bwogi;
nimar jatelo ka jatelo nigi ng'ama duong'ne kendo
kargi ji ariyogi gin gi ng'ama otelonegi. **9** Nyak
mar piny itiyogo gi ji duto; ruoth bende yudo ohala
e nyak mar puothego. **10** Ng'at mohero pesa ok
bed gi pesa morome; kendo ng'at mohero mwandu,
mwandu moyudo ok rome. Ma bende onge tiende.
11 Kaka mwanduni medore, e kaka joma tiyo kodgi
medore. In to ohala miyudo en ng'eyo mana ni in
jamoko? **12** Jachan nindo mamuol, kata ka ochiemo
matin kata ka ochiemo mathoth, to jo-mwandu
parore ma ok nyal nindo. **13** Gima lit maseneno
katimore e piny en ni mwandu mopandi inyo mana
wuon, **14** kata mwandu molal nikech chandruok
moro, maonge gima ginyalo weyo ni nyithindgi
ndalo mabiro. **15** Mana kaka dhano wuok ei min-gi
ka en duk, e kaka obiro dok. Onge gino moago kuom
tichne matek monyalo ting'o e lwete. **16** Gima lit
ahinya machielo en: Kaka dhano nobiro e pinyni, e
kaka obiro wuok e pinyni, koro ere ohala moyudo,
kuom tichne matek konyagore mana ne yamo? **17**
Ndalone duto ochiemo e mudho, ka en gi chandruok
malich, rem kod mirima. **18** Eka ne afwenyo ni ber
kendo long'o mondo dhano ochiem kendo omethi,
kendo mondo oyud mor e tichne matek motimo e
bwo wang' chieng' e kinde matin mar ngimane ma
Nyasaye osemiye, nimar mano e pokne kende. **19**
Kata kamano, ka Nyasaye omiyo ng'ato mwandu
gi ngima maber, kendo oyiene mondo ocham gigo
to onego obed mamor kochamogi, nimar mano en
mich ma Nyasaye ema chiwo. **20** Ok onyal bedo gi
thuolo mar nono kit ngimane e ndalo mosekadho,
nikech Nyasaye okete modich gi mor mathoth e
chunye.

6 Aseneno richo machielo e piny, kendo obedo
sandruok ahinya ni dhano: **2** Nyasaye miyo dhano
mwandu, ngima maber kod luor makende, mondo
kik obed maonge gimoro amora ma chunye dwaro,
makmana Nyasaye ok miye thuolo mar bedo gi
mor kuomgi, kendo ng'ato nono ema bedo mamor
kodgi. Maonge tiende, kendo en richo marach
moloyo. **3** Ng'ato nyalo bedo kod nyithindo mia
achiel kendo odak higni mang'eny; to kata bed ni
odak mang'eny maromo nade, ka ok onyal yudo
mor kuom mwandune kendo ok oike maber ka otho,
to awacho ni nyathi monywol kosetho ber moloye.
4 Nywol mar nyathi ma kamano en kayiem nono,
olal e mudho kendo kata nying ok chake. **5** Kata
obedo ni ne ok oneno wang' chieng' kamano, kata
ng'eyo gimoro amora, to en gi kwe moloyo ng'at **6**
modak higni gana gi gana to onge gi mor. Donge
giduto gidhi mana kamoro achiel? **7** Dhano tiyo
matek mondo oyud gima ochamo, to kata kamano
gik moyudo ok rome. **8** En ang'o ma ng'ama riek
nigo moloyo ng'ama ofuwo? En ohala mane ma
ng'ama ofuwo yudo kuom ng'eyo kaka dodimbre
e nyim joma moko? **9** Ber bedo mamor gi gik ma
in-go moloyo bedo gi gombo kuom gima iongego.
Ma bende en gima onge tiende kendo ochalo mana
kalawo bang' yamo. **10** Gimoro amora mantiere
nosemi nyinge chon, kendo gima dhano en bende
noseng'e; onge ng'ama nyalo piem gi ng'ama oloye
gi teko. **11** Kaka weche bedo mathoth, e kaka gibedo
maonge tiendgi. To ere kaka mano miyo ng'ato
ohala? **12** Ere ng'ama nyalo ng'eyo gima ber ma
dhano onego tim e ngima machiekni kendo manono
makadho mana ka tipo? Koso ere ng'ama nyalo
nyise gima biro timorene e piny bang' thone?

7 Nying maber long'o moloyo mo mang'we ng'ar,
kendo odiechieng tho ber moloyo odiechieng
nywol. **2** Ber mondo idhi e od kuyo moloyo ot
mitimoe nyasi, nimar tho e giko ng'ato ka ng'ato;
joma pod ngima nyaka ng'e ma e chunygi. **3** Kuyo
ber moloyo nyiero, nikech wang' man-gi lit berne
chuny. **4** Ng'at mariek wiye ok wil gi tho, to ng'at
mofuwo paro mana mor pile. **5** Ber mondo ichik iti
ne siem ng'at man-gi rieko, moloyo chiko iti ne wend
joma ofuwo. **6** Nyiero mar ng'ama ofuwo onge tiende
omiyo ochalo mana gi kudho mararni e mach e bwo
agulu. Ma bende onge tiende. **7** Ka ng'at mariek
mayo ji to obedo ng'ama ofuwo, to ng'ama kawo
asoya kethore kende owuon. **8** Giko mar gimoro ber
moloyo chakruokne kendo bedo mos ber moloyo
sunga. **9** Kik ibed ng'ama chwanyore piyo e chunye;
nikech joma ofuwo ema timo kamano. **10** Bende kik
ipenjri ni ang'o momiyo ndalo machon gik moko
ne timore maber moloyo ndalogi? Mano en penjo
mar ng'at mofuwo. **11** Rieko ber mana kaka girkeni,
en gima ber kendo en ohala ne joma mangima.
12 Rieko en tipo mana kaka pesa bende en tipo,
nimar rieko kelo ngima ni ng'ama ni kode. **13** Parane
gima Nyasaye osetimo: En ng'a manyalo rieyo gima
osedolo? **14** Ka gik moko dhini maber, to bed mamor,
to ka chandruok omaki; to ng'e ni Nyasaye ema oyie
mondo gik moko ariyogo otimre. Emomiyo, dhano
ok nyal fwenyo gimoro amora mabiro timorene e
ndalo mabiro. **15** E ngima madakie maonge tiendeni
asefwenyo ni ng'at ma ja-ratiro rumo nikech ratiro
mare kendo ng'at ma jaricho dak ndalo mang'eny
kotimo richo. **16** Kik ibed ng'at mariek ahinya kata
ng'at mong'eyo ahinya, nimar inyalo tiekori kendi
iwuon. **17** Kik ibed ng'ama timbene mono ahinya
kata ng'ama ofuwo, nimar ang'o momiyo idwaro
ni itho ka ndaloni pok ochopo? **18** Kuom mano,
e weche ariyogi kik iher moro moloyo machielo,
nikech ng'at moluoro Nyasaye ema dhi maber. **19**
Gima rieko nyalo timo ne ng'ato duong' moloyo
gima jotelo apar nyalo timo ne dala maduong'.
20 Onge ng'ato kata achiel e piny ngima matimo
mana gik mabeyo lilo ma ok oketho. **21** Kik ichik iti
ni weche ma ji wacho, dipo ka iwinjo ka jatichni

kwong'i, 22 nimar in bende ing'eyo e chunyi ni
kinde mang'eny in iwuon isekwong'o joma moko.
23 Ne apimo gigo duto gi rieko ka aketo chunya
mondo abed mariek, to ne ayudo ka ok anyal. 24
Ere kaka dhano difweny rieko? Otut moyombowa,
kendo otek modhierowa winjo. 25 Omiyo ne aloko
pacha mondo anon kendo awinj tiend rieko, kaachiel
gi chenro mar gik moko, bang'e to ne ayudo ni
ng'at mofuwo en jaricho kendo janeko. 26 Bang'e
ne ayudo ni dhako ma jachode rach moloyo, tho
nimar chunye en obadho, to lwetene gin nyororo.
Ng'at moluoro Nyasaye notony e lwete, to jaricho to
nokelne mana chandruok. 27 Jayalo wacho niya, "Ma
e gima asefwenyo kane adwaro tiend wechegi achiel
kachiel, 28 to kane pod anono wechegi, to ne ayudo
ni kuom ji alufu achiel, dichwo achiel kende ema
nyalo bedo gi rieko, to dhako to onge mariek kata
achiel. 29 Gimoro kendo maseyudo en ni Nyasaye
nochweyo ji duto momiyo rieko, makmana ni dhano
osebaro ka dwaro gik mang'eny."

8 En ng'a machalo gi ng'ama nigi rieko matut?
En ng'a mong'eyo wacho tiend gik moko? Rieko
miyo ng'ato bedo mamor kendo otieko ich wang' ma
en-go. 2 Luor chik ruoth, awacho kamano, nikech ni
kwong'ori e nyim Jehova Nyasaye. 3 Kik irikni ka ia
e nyim ruoth. Kik ichwak ng'ama timo richo, nimar
obiro timo gimora amora mohero. 4 Nimar wach
ruoth nigi teko, en ng'a manyalo wachone niya,
"Ang'o ma itimo?" 5 Ng'ato ang'ata moluoro chikne
ok noyud hinyruok moro amora, to chuny man-gi
rieko biro ng'eyo sa mowinjore mar timo gimoro
kod chenro miluwo. 6 Nimar nitiere sa mowinjore
kod chenro miluwo e gimoro amora, kata kamano
dhier mar dhano pek moloye. 7 Nimar dhano ok
ong'eyo gima biro, en ng'a manyalo nyise gima biro?
8 Onge ng'ama nigi teko ewi yamo mondo ochike,
omiyo onge ng'ama nigi teko e odiechieng thone.
Mana kaka jalweny ok mi thuolo mar yweyo e kinde
mag kedo, e kaka joricho bende ok yud thuolo kuom
timbegigo. 9 Magi duto ne aneno, kane aketo pacha
e gik moko duto mitimo e piny. Nitie kinde moro ma
ng'ato sandoe jowetegi to en owuon ema ohinyore.
10 Aseneno joma timbegi richo ka iyiko, jogo mane
osiko kadonjo kendo wuok e kama ler kendo ne yudo
pak e dala maduong' kuom gik ma ok mi Nyasaye
duong'. Ma bende en tim manono. 11 Ka ng'ado
bura ne janjore ok otim, to chuny ji pong' gi chenro
mar timo marach. 12 Kata obedo ni joma timbegi
richo nyalo timo richo mathoth, to pod ginyalo dak
kuom kinde mang'eny, to gima ang'eyo en ni joma
oluoro Nyasaye to biro dhi maber e nyim Nyasaye.
13 Nikech joma timbegi mono ok oluoro Nyasaye, ok
ginine maber kendo ngimagi nolal mana ka tipo. 14
Nitiere gimoro machielo maonge tiende matimore e
piny: joma kare mayudo gigo ma joma mono ema
onego yudi, kod joma timbegi mono mayudo gigo
monego joma kare ema yudi. Ma bende, awacho, ni
onge tiende. 15 Omiyo ayie ni mondo ji owinj maber
e ngima margi, nikech onge gima ber ne dhano e
piny moloyo chiemo, metho kod bedo gimor. Bang'e
obiro bedo mamor kuom tije matek motiyo e kinde
mar ngimane ma Nyasaye omiye ngima e piny ka. 16
Kane aketo pacha mondo ang'e rieko kendo mondo
anon tich matek mar dhano e piny-ka ka nindo ok
tere odiechieng' gotieno, 17 to ne afwenyo ni gigo
duto Nyasaye ema timo. Omiyo onge ng'ama ong'eyo
gigo matimore e piny. Kata dabed ni oketo chunye
manade mar ng'eyo tiendgi, to ok onyal ng'eyo
tiendgi. Bende kata ng'ama riek par ni ong'eyo, to
ok onyal winjo tiendgi maber.

9 Omiyo ne arango gigi duto kendo atieko ni
ng'ama kare kod ng'at man-gi rieko to gi gima
gitimo ni e lwet Nyasaye, to onge ng'ama ong'eyo ni
hera kata achaya rite. 2 Gimoro achiel ema timore
ni ng'at makare gi ng'at ma jaricho, ng'at maler,
gi ng'at ma ok ler, ng'at malamo Nyasaye, gi ng'at
ma ok lam Nyasaye. Bende onge pogruok mantie
e kind ng'at malong'o, gi ng'at ma timbene mono,
kata manie kind ng'at makwong'ore ni biro chiwo
misango ni Nyasaye kod ng'at moluoro kwong'ruok
ma kamano. 3 Ma e richo mantiere kuom gimoro
amora matimore e piny: Giko machalre choponegi
duto. Kata kamano, chuny dhano opong' gi richo
kendo nitie neko e pachgi e kinde ma gingima, to
bang'e to giriwore gi joma otho. 4 Ng'ato ang'ata
mangima pod nigi geno, mana kaka ngero moro
wacho ni ber bedo guok mangima moloyo sibuor
mosetho! 5 Nimar joma ngima ong'eyo ni gibiro tho,
to joma osetho ok ong'eyo gimoro amora; gionge
gi mich moro machielo, kendo wich wil kodgi ma
ok nyal pargi. 6 Hera margi, achaya margi kod
nyiego margi noselal chon; ok ginichak gibed gi
thuolo e gimoro amora matimore e piny. 7 Dhiyo,
icham chiemo gi mor, kendo imadh divai mari gi
chuny moil, nimar sani ema Nyasaye jakori kuom
gik mitimo. 8 Kinde duto rwakri gi lewni marochere,
kendo kinde duto wir wiyi gi mo. 9 Bed mamor gi
chiegi mihero e ndalo duto mar ngimani maonge
tiende ma Nyasaye osemiyi e piny e ndalogi duto
maonge tiendgi, nimar mano ema niyudi kuom
chandruokni duto e piny ka. 10 Gimoro amora
ma lweti oyudo mondo otim, time gi tekri duto,
nimar ei bur, kama ibiro idhiyoe, onge tich kata
loso chenro kata ng'eyo kata rieko. (Sheol h7585) 11
Gimoro machielo ma bende aseneno e pinyni en
ni jong'wech maringo matek ok yomb e ng'wech
pile, kata joma thuondi e lweny ok lo lweny pile,
joma riek ok yud chiemo ma gichamo pile kata joma
nigi paro mariek ok bed jo-mwandu, kendo joma
ong'eyo tich ok bed jotelo; to kata kamano hawi
marach mako ji duto. 12 Kuom mano, onge ng'ama
ong'eyo sa ma kindene chopoe: Mana kaka rech

imako gi gogo, kata winy imako gi wino, e kaka
dhano moko e obadho mar richo ka ok ong'eyo. **13**
Bende ne aneno e bwo wang' chieng' ranyisi mar
rieko mane omora ahinya: **14** Koro ne nitie dala
maduong' mane nitie gi ji manok e iye. To ruoth
moro maratego nobiro molwore kendo omonje. **15**
E dala maduong'no ng'at moro modhier man-gi
rieko nodakie, kendo noreso dala maduong'no gi
riekoneno. To onge ng'ama noparo ng'ama odhierno.
16 Omiyo ne awacho niya, "Rieko ber moloyo teko."
To rieko mar ng'ama odhier ocha, kendo wechene
ok winj ngang'. **17** Weche mokwe mar ng'ama nigi
rieko iwinjo moloyo koko mar jatend joma ofuwo.
18 Rieko ber moloyo gige lweny, to jaricho achiel
ketho gik mabeyo mang'eny.

10 Mana kaka lwang'ni motho miyo gima dung'
mang'we ng'ar bedo gi tik marach, e kaka
miriambo matin ketho rieko kod luor. **2** Ng'at mariek
timo timbe mabeyo, to ng'at mofuwo timo timbe
maricho. **3** Fupe nenore anena kata kowuotho e yo,
kendo ji duto manene ong'eyo ni ofuwo. **4** Ka ruoth
okecho kodi, to kik iwe tiji mitiyono; nimar kibolori
to ruoth nyalo ng'wononi kuom kethogi mang'eny.
5 Nitie richo ma aseneno e bwo wang' chieng', ketho
moro mawuok kuom jatelo: **6** Joma ofuwo imiyo
tije madongo dongo, to jo-mwandu to iketo e mago
matindo. **7** Aseneno wasumbini e ng'e farese, to
jotelo wuotho gi tiendgi ka wasumbini. **8** Ng'ama
kunyo bur matut nyalo lwar e iye; to ng'ama muko
kor ot thuol nyalo kayo. **9** Ng'ama kunyo kite inyalo
hiny gi kitego; to ng'ama baro yien inyalo hiny gi
yien. **10** Ka le dik kendo lewe ok opiagi, to nyaka oti
kode gi teko mathoth eka obar yien, kuom mano
chan gik moko chon kapod ok itimo. **11** Ka thuol
okecho kapok oboye, to koro onge ohala mar ja-
bocho. **12** Weche moa e dho ng'at man-gi rieko nigi
ng'wono, to ng'ama ofuwo tiekore mana gi wechene
owuon. **13** Ng'ama ofuwo chako gi weche mag fuwo;
to gikone ni gin weche neko, **14** kendo wechege
ng'eny maonge tiende. Onge ng'ama ong'eyo gima
biro timorene kiny, koro en ng'a manyalo nyise
gima biro timorene bang' thone? **15** Ng'ama ofuwo
nyagore gi tich matek ma ok konye; nimar kata
kuma oaye ok onyal paro. **16** Okwong' piny ma
ruodhe ne en jatich kendo ma jotende mondo e
nyasi gokinyi. **17** Joma ruodhigo wuok e anywola
mar jotelo gin johawi kendo ruodhigigo chiemo e sa
mowinjore, mondo giyud teko to ok mondo gimer.
18 Ka ng'ato nyap, to kor ode nyaka mukre marieny;
to ng'ato ma budho abudha ma ok ti gi lwete, to ode
nyaka chwer. **19** Chiemo mabeyo miyo ng'ato bedo
mamor, kendo divai bende miyo ng'ato winjo maber,
to pesa ema miyo ng'ato bedo gi gimoro amora
modwaro. **20** Kik icha ruoth kata mana e pachi, kata
kwong'o ja-mwandu kor kachiena, nikech winyo
mafuyo e yamo nyalo kawo wecheni, kendo winyo
ma fuyono nyalo terone gima iwacho.

11 Dhiyo adhiya nyime gitimo timbe mabeyo,
to bang'e notimni ng'wono. **2** Chiw achiwa
mwanduni ni ji mang'eny, nikech ikia gima kiny
notimreni. **3** Ka polo odudo, to koth chue e piny.
Kata ka yien olwar yo milambo kata yo nyandwat,
kama olwarieno, kanyo ema iyude. **4** Ng'ama osiko
mana ka ng'iyo kor polo ok nokom; to ng'ama rito
mana ni mondo koth ochwe, ok noke. **5** Mana kaka
ok inyal ng'eyo kama yamo luwo, kata ng'eyo kaka
nyathi chakore ei min, omiyo ok inyal ng'eyo gima
Nyasaye ma jachwech gik moko duto timo. **6** Chwo
kodhi mari gokinyi, to godhiambo kik iwe lweti bed
maonge tich, nimar ok ing'eyo kata gibiro twi, giduto
maber. **7** Ler ber kendo omiyo wang' neno maber. **8**
To kuom higni mang'eny ma dhano nyalo dak, we
mondo obed mamor kuom hignigo duto. Makmana
wiye kik wil gi ndalo mag mudho nikech kosetho to
ndalo mag mudho nobed mang'eny moloyo. Gimoro
amora mabiro bang'e onge tiende. **9** Bed mamor,
in wuowi matin, ka pod in rawera kendo tim gik
moko duto ma chunyi dwaro. Tim gik moko duto
ma chunyi gombo kendo wang'i nyalo neno, to kata
kamano nyaka ing'e ni Nyasaye nong'adni bura
kuom gik moko duto mitimo. **10** Omiyo koro, gol
gombo duto oko e chunyi kendo kik iwe gombo mag
ringruok thagi, nikech bedo rawera maratego bende
onge tiende.

12 Paruru jachwechu kapod utindo, kendo kapok
ndalo mag chandruok obiro, ma ubiro wachoe
niya, "Onge gima tinde bernwa e piny." **2** Mano
en ndalo ma wang' chieng', dwe kod sulwe lokore
mudho, kendo ang'weng'o kwako piny bang' ka
koth osechwe. **3** Jorito makonyou koro tetni, jou
maroteke koro gumbo, rego biro chung' nikech
jorego nok, kendo wengeu biro lokore boo ma ok
unyal neno maber. **4** Dhorangeye momanyore gi
wang' yore nolor kendo koko mar rego ok nowinjre
maber; kendo kata mana ywak winy machiewou e
nindo ok unuwinji. **5** Ji noluor kuonde moting'ore
gi malo kendo wuoth nobednigi matek e wang'
yore. Maua mar oyungu thiewo kendo ongogo lak
mondo odhi ocham it yien-no, to oyudo ka it yien-
no onge gi ndhandhu. Kamano e kaka dhano dhiyo
e dalane mosiko ka joywak to dengo e wang' yore. **6**
Paruru jachwechu kapod utindo, kendo pok ndalo
mar chandruok obiro e piny. Kik urit nyaka ubed
joma onge paro gi rieko, kata teko mar timo gimoro,
7 e kinde ma lowo dok kuom lowo, to chuny dok
ir Nyasaye mane ochweye. **8** Emomiyo an jayalo
awacho niya, "Ngima en gima nono! Gik moko duto
onge tiendgi!" **9** Nikech jayalo ne riek, nopuonjo ji
gik moko duto mane ong'eyo. Noparo matut kendo
omanyo mi ochano ngeche mang'eny kaka owinjore.

10 Jayalo nomenyo mana mondo oyud weche makare,
kendo gima nondiko noriere tir kendo adiera. **11**
Weche joma riek jiwo mondo omi giti; to wechego
kochoki to chalo gi ludh jokwadh makwayo rombe
kata musmal mogur matek. Nyasaye ma jakwadhwa
achiel kende ema osechiwo wechego. **12** Koro wuoda
nitiere gimoro machielo ma bende onego ing'e.
Tich ndiko kitepe ok norum kendo somo mang'eny
biro olo pachi. **13** Gik moko duto koro osewinji,
omiyo koro ma e wach mogik: Luor Nyasaye kendo
rit chikene nimar ma e tich mane omi dhano. **14**
Nimar Nyasaye biro ng'ado bura ni tich moro amora,
kaachiel gi gimoro amora mopondo, bed ni ober
kata orach.

Wer Mamit

1 Wer mamit moloyo wende moko nondiki gi ruoth
Solomon. **2** Bi mondo inyodha gi dhogi, nikech
herani kelo mor moloyo divai. **3** Modhi miwirorigo
dung' mamit; kendo nyingi chalo gi mo mang'we
ng'ar ma pukore oko. Kare mano emomiyo nyiri
duto oheri! **4** Kawa idhi koda, waret piyo waa kae!
Ruoth mondo odhi koda nyaka ei ode maiye. Osiepe
Wail kendo chunywa mor kodi; wabiro pako herani
moloyo divai. Nyako Gitimo gima kare ka gipuoyi!
5 An nyako ma dichol kendo ma jaber, yaye nyi
Jerusalem, an dichol mana ka hembe mag Kedar,
kendo mana ka pasia molier e hembe Solomon. **6**
Kik uchaya nikech an dichol, nimar chieng' ema
oseloko denda kamano. Yawuot minwa nokecho
koda, mine giketa jarit puothegi mag mzabibu; to
puotha awuon mar mzabibu to ne ajwang'o. **7** Yaye
jaherana, nyisane kuma ikwayoe jambi kod kuma
iweye rombi mondo oyweyee odiechieng' tir. Ang'o
momiyo dachal mana gi dhako moumo wang'e e
dier jamb osiepeni? **8** Ka ok ing'eyo, yaye jaber
moloyo mon mamoko, lu bang' rombe kuonde ma
gikwayoe, mondo ikwa nyidiek ma pod tindo e bath
hembe mag jokwath. **9** Jaherana, apimi mana gi
faras madhako motwe but achiel kuom geche Farao.
10 Lembi nenore maber ka sitadi olierie; ng'uti bende
nenore maber ka olierie tigo ma nengogi tek. **11**
Wabiro losoni thiwni mag dhahabu, kod tigo mag
fedha. **12** Kane ruoth chiemo e mesane, mo mang'we
ng'ar man-gi tik mamit nopong'o ot kadonjo. **13**
Jaherana chalona gi mo mane-mane mobo matin
ma nengone tek, mantie e kind thundena. **14**
Jaherana chalona maua maber mothiewo, moa e
puoth mzabibu man En Gedi. **15** Mano kaka ijaber,
jaherana! Yaye, mano kaka ijaber! Wengeni neno
mamuol ka akuru. **16** Mano kaka iber, jaherana!
Yaye, mano kaka berni olomba! Kendo kitandawa
bende yom ka lum mang'ich. **17** Bepe mag tat odwa
gin mag sida; kendo bede yien mokar mag obudo
nobednwa tado.

2 An maua madung' tik mamit mag Sharon, bende
an ondanyo madongo e holo. **2** Mana ka ondanyo
motwi e dier kuthe e kaka jaherana chalo e dier
nyiri. **3** Mana kaka yiend olemo mayom manie dier
yiende mamoko mag bungu, e kaka jaherana chalo e
dier chwo matindo. Amor ka abet e tipone, kendo
olembe milimili e dhoga. **4** Osetera e od budho
mare, kendo herane oliero e wiya ka bendera. **5**
Miya jip gi olemb mzabibu mosemo e chieng', duog
chunya gi olemo mayom, nikech hera onura. **6** Bade
ma koracham oteno wiya to bade ma korachwich
okwaka. **7** Un nyi Jerusalem, asiemou gi nying
nyakech kod mwanda manie e thim, ni kik utug
hera kata chiewe ka sa ne pok oromo. **8** Ling'ane,
awinjo dwond jaherana kabiro! Kochikore ewi gode
kobiro, kendo obiro koleng'ore ewi gode matindo. **9**
Jaherana chalo gi mwanda manie thim. Nene kaka
ochung' e tok ohinga, kong'icho gie dirise manie kor
ohinga, kendo kong'icho gie bath dirisa. **10** Jaherana
nowuoyo kendo nowachona niya, "Aa malo jaherana,
bi wadhiyo, yaye jaber. **11** Ndalo chwiri osekalo; koth
osechok kendo oserumo. **12** Maua osechako thiewo
e puothe; kinde mag wer osechopo, ndalo ma akuch
oduglani werie mamit koro winjore e gweng'wa. **13**
Yiend ng'owu golo olembene mokwongo; thiepe mag
mzabibu keyo tikgi mamit. Aa malo ibi, jaherana;
bi mondo wadhiyo, yaye jaber." **14** Yaye akucha
manie buche manie kor lwanda; kuonde mopondo
manie kor gode, yie aneye wang'i, kendo yie awinjie
dwondi; nimar dwondi mit, kendo wang'i ber neno.
15 Maknwauru nyithind bwe ma pod tindo, maketho
puothewa mag mzabibu; nikech dipo ka giketho
mzabibuwa mosechako thiewo. **16** Jaherana en mara
kendo an mare; odongo maber e dier ondanyo. **17**
Nyaka chop piny yawre kendo tipo mag gik moko
lal, duog ira, jaherana, mana kaka mwanda gi le
mamoko ringo kadok e gode.

3 Otieno duto kane an e kitandana, ne amanyo
ng'at ma chunya ohero; ne amanye to ne ok
ayude. **2** Koro abiro aa malo kendo abiro wuotho
koni gi koni e dala, abiro menyo e yore kod kuonde
duto mopondo mag dala; abiro manyo ng'at ma
chunya ohero. Omiyo ne amanye to ne ok ayude. **3**
Jorito mag dala noyuda ka girito dala, mine apenjogi
niya "Bende usenenonae ng'at ma chunya ohero?"
4 Gikanyono, kane pok asudo mabor kodgi, ne ayudo
ng'at ma chunya ohero. Ne amake matek, kendo ne
adagi weye thuolo mondo odhi mine akele nyaka e
od minwa, kama ne onywolae. **5** Un nyi Jerusalem,
asiemou gi nying nyakech kod mwanda manie e
thim, ni kik utug hera kata chiewe ka sa ne pok
oromo. **6** Mano to ng'a mabiro koa e piny motimo
ongoro machalo ka iro madhwolore, mowirore gi
modhi mang'we ng'ar, kendo molosi gi gik madung'
mang'we ng'ar mag jo-ohala madongo? **7** Neuru,
en gach Solomon, kikowe gi jolweny piero auchiel,
ma gin jo-Israel maroteke, **8** giduto gimanore gi
ligangla, giduto gilony e kedo, ka ng'ato ka ng'ato
nigi liganglane e bathe, koikore ne gik mabwogo
ji gotieno. **9** Ruoth Solomon noloso garino ne en
owuon; nolose gi bepe moa Lebanon. **10** Sirnige
noloso gi fedha, to pinyne noloso gi dhahabu,
kombene ne olicho gi nanga maralik, dier iye to nyi
Jerusalem noumo gihera mogundho. **11** Wuoguru
oko, un nyi Sayun, wuoguru uneye Ruoth Solomon
korwako osimbone mar loch, osimbo mar loch
mane min mare osidhone, chieng' mane otimo arus,
chieng'no mane chunye oil.

4 Mano kaka ijaber, jaherana! Yaye, mano kaka
ijaber! Wengeni neno mamuol ka akuru. Yie wiyi
chalo gi kweth mag diek, malor koa e Got Gilead. **2**
Lekeni tar mana ka kweth mag rombe makoro eka
oliel yiegi kendo mowuok kar luok. Moro ka moro
wuotho gi nyithinde ma rude, kendo onge moro
man kende. **3** Pien dhogi chalo gi law marakwaro;
kendo dhogi ber ahinya. Lembi moum gi law yom
machalo mana gi olemo mong'inore. **4** Ng'uti chalo
gi osuch Daudi, mochung' tir gi chia; kuode alufu
achiel oliero kuome, ma kargi duto gin kuodi mag
jokedo. **5** Thundeni chalo gi nyithi mwanda ariyo
maromre adier gichalo gi nyithind mwanda ma
rude, makwayo e kind ondanyo. **6** Ka piny oseyawore
kendo rumbi oserumo, eka abiro dhi ewi got kuma
gik madung' tik mang'we ng'ar yudoree kendo nyaka
ewi gode matindo miwang'oe ubani. **7** Ijaber e yore
duto, jaherana; onge mbala moro amora e dendi. **8**
Yaye jaherana, bi wadhi kodi ka waa e got Lebanon,
adier bi koda walor ka waa Lebanon. Lor piny ia
e chuny got Amana, lor ia ewi got mar Senir gi
Hermon, wuog e bur sibuoche kendo wuog ewi got
kama kwach oloko miechgi. **9** Yaye jaherana, ka
aneno kaka ing'iya, kod tigo malich miliero e ng'uti,
to chunya rumo. **10** Mano kaka herani miya mor,
yaye osiepna, ma ahero; mano kaka herani kelo
mor mang'eny moloyo divai, kendo ng'we ng'ar
moloyo modhi mamoko duto! **11** Yaye jaherana, pien
dhogi mit ka mor kich; lewi chalona chak kata mor
kich. Lewni mirwako dung' tik mamit mana ka tik
mamit mar got Lebanon. **12** Yaye jaherana, ichalo gi
puodho mochiel; kendo ka soko molor dhoge modin
motegno. **13** Yiende madongo e puothi gin olembe
mong'inore, molembegi beyo, kendo mit kaka olemb
hena kod nad. **14** Gin olembe mopogore opogore
kaka nad kod safron, gi kalmas kod sinamon, kod
yedhe mang'we ng'ar, kaka ubani gi mane-mane,
kod apilo mamit mag tedo. **15** Ichalo gi puodho ma
thidhna ni e iye, bende ichalo gi soko mar pi mamol,
kendo ichalo gi aore mamol kawuok ewi gode mag
Lebanon. **16** Wuogi ka ikudho, in yamb nyandwat,
bende in yamb milambo kudhi! Kudhi e puotha,
mondo tikne okere malach. We jaherana koro obi
odonji e puothe kendo obil olembene moyiedhi
kendo mamit.

5 Asebiro e puotha, yaye jaherana; asechoko
ubani gi modhi madung' tik mang'we ng'ar,
asechamo pednina kaachiel kod mor kich mara;
kendo asemadho divaina kod chak. Osiepe Yaye
osiepena, chiemuru kendo methuru; yaye joherana,
methuru ma romu. **2** Ne anindo, to chunya ne
neno. Ling' uwinji! Jaherana dwong'o kowacho niya,
"Yaye jaherana, yawna kendo winja maber, yaye
jaherana mamuol mana ka akuru. Tho opong'o wiya,
kendo yie wiya opong' gi ng'ich mar otieno." **3**
Aselonyo lepa, koro idwaro ni achak arwakra kendo?
Aselwoko tienda, koro idwaro ni achak anyon lowo
kendo? **4** Jaherana nosoyo lwete e otuchi mar dhoot;
chunya nochako gwecho ka dware. **5** Ne aa malo
mondo ayawne jaherana, kendo lwetena ne ton
mo mang'we ng'ar ma nengone tek. Morno ma
nengone tek mane ni e lith lweta nomieno pata
mar dhoot. **6** Ne ayawone jaherana, mi ayudo ka
jaherana osewuok kendo osea! Chunya norumo
kane odhi oyomba. Ne amanye, to ne ok ayude. Ne
aluonge, to ne ok odwoka. **7** Jorito noromo koda
kane giwuotho gotieno e alwora mar dala. Ne gigoya
marach ma gihinya; kendo jorito marichogo, ne
omaya lawa! **8** Amiyou chik, un nyi Jerusalem ni ka
uyudo jaherana, to ubiro nyise nang'o? Nyiseuru
ni hera ma aherego odwaro nega? **9** Ere kaka
jaherani oloyo chwo mamoko, yaye jaber mogik e
dier nyiri mabeyo duto? Ere kaka jaherani oloyo
chwo mamoko, momiyo imiyowa chik ma kamano?
10 Jaherana rieny kendo rapudo, oloyo chwo alufu
apar. **11** Wiye chalo dhahabu maler, yie wiye beyo
kendo boyo, bende yie wiyego rateng' ka yie agak.
12 Wengene chalo akuru mopiyo but aore mamol,
moluoki gi chak, kendo ochan kaka kite ma nengogi
tek. **13** Lembe chalo gi apilo mokuogi magolo suya
mamit. Pien dhoge chalo ondanyo, ma mo madung'
tik mang'we ng'ar tonie. **14** Bedene chalo gi luth
mar dhahabu, mokedi gi kite ma nengongi tek.
Dende chalo gi lak liech moywe maler, mokedi gi
kit safir. **15** Tiendene chalo gi sirni mag kit ombo
mochung' e mise mag dhahabu maler. Onenore ka
got mar Lebanon, kendo ong'ong'ore ka bepe sida
mag Lebanon. **16** Mano kaka dhoge mit nyodho,
kendo ober moloyo chwo mamoko. Mano e jaherana,
mano e osiepna, yaye nyi Jerusalem.

6 Jaherani olal kune, yaye jaber mogik e dier
nyiri mabeyo? Jaherani ne oluwo kanye, mondo
wakonyi manye? **2** Jaherana osedhi e puothe, kama
gik mang'we ng'ar dongoe, mondo omeny ei puothe
kendo ochok ondanyo. **3** Jaherana en mara kendo
an bende an mare; omiyo omenyo e dier ondanyo.
4 Jaherana, ijaber mana ka Tirza, ilong'o mana
ka Jerusalem, ichanori mana ka jolweny moting'o
bendeche. **5** Gol wengegi kuoma; nikech giberna. Yie
wiyi chalo kweth mag diek, malor koa e got Gilead.
6 Lekeni tar mana ka kweth mag rombe mowuok
kar luok. Moro ka moro wuotho gi nyithinde ma
rude kendo onge moro man kende. **7** Lembi ma
iumo gi nanga chalo gi olemo mong'inore mochiek
makwar. **8** Ruoth nigi mon piero auchiel gi mon
mamoko piero aboro, kod nyiri mapok ong'eyo
chwo mokadho akwana. **9** To an ahero mana nyako
achiel kende, ma jaber ka akuru, en e nyar min
kende, mohero malich. Jotich ma nyiri konene, to
luonge ni nyako mogwedhi, to mond ruoth kod mon
mamoko konene to pake. **10** Ma to en ng'a mabiro
apoya ka piny madwa ru? Adier, ober ka dwe kendo

ong'ang'ni ka wang' chieng', bende ochanore ka
sulwe moriedo. 11 Ne alor mwalo nyaka e puoth
mananas, mondo ane kaka gidongo e holo, kendo
mondo ane ka mzabibu osechako golo maua kata ka
olemo mong'inore osechako chiek makwar. 12 Apoya
nono, kapok ang'eyo, gombona noting'a motera
nyaka dier geche joka ruoth. 13 Yie iduogi, yie
iduogi, yaye nyar jo-Shulam; yie iduogi, yie iduogi,
mondo waneni! Wuowi Ere gima omiyo ung'iyo nyar
jo-Shulam kamano, mana ka gima omielo miend
Mahanaim?

7 Mano kaka tiendeni beyo kirwako pat pat, yaye
nyar joka ruoth! Tiendeni pichni ka kite ma
nengogi tek, ka gima jopecho molony ema opayo.
2 Pendi ogomo ka wend agwata, ma divai moru
maber ok rumie. Nungoni chalo pidh ngano mochok
kaachiel, ma ondanyo olworo koni gi koni. 3
Thundeni chalo gi nyithind mwanda ariyo, gichalo
gi nyithind mwanda ma rude. 4 Ng'uti chalo gi
kar ng'icho moting'ore gi malo molos gi lak liech.
Wengeni nyawni ka pi Yawo mar Heshbon but
rangach mar Bath Rabim. Umi chalo gi kar ng'icho
moting'ore gi malo mar Lebanon momanyore gi
Damaski. 5 Wiyi miyi duong' mana ka Got Karmel,
yie wiyi to ochanore ka orengo mar ruoth, kendo
omako pach ruoth. 6 Mano kaka ijaber kendo imiya
mor, mano kaka imora, yaye jaherana! 7 Dendi
odongo mana ka othith, to thundi to chalo mana ka
olemo, mogudore kanyachiel. 8 Ne awacho niya,
"Abiro lwenyo yiend othith; nyaka amak olembe
gi lweta." Mad thundeni chal gi olemb, mzabibu
mochokore kanyachiel, to tik mar muchi chal gi
olemo mayom, 9 kendo dhogi chal mana gi divai
mamit. Nyako Mad divai lor mos e dwond jaherana,
kamol mos e kind lewe kod lekene komadhe. 10
An mar jaherana, kendo gombone ni kuoma. 11 Bi,
jaherana, bi wadhi waba ei gweng', kendo wanind
oko e bunge. 12 Bi wamondi gokinyi wadhi, e puothe
mzabibu mondo wang'iane, ka mzabibu oseolo,
bende wang'iane ka gisechako thiewo, kendo ka
olembe mong'inore oselokore makwar; kuno, ema
abiro miyie herana. 13 Kuno ema inyalo winjoe
tik mar mandrake, kendo e odwa kanyo okanni
gik mamit, moting'o gik machon gi manyien, ma
asebedo ka akanoni, yaye jaherana.

8 Ka dine ibedna owadwa mahie, mane wadhodhogo
thuno achiel, to dine anyodhi, kapo ni ayudi oko,
kendo onge ng'ama dine ochaya. 2 Dine amako
badi, mi akeli nyaka e od minwa kama ne opuonjae.
Dine amiyi divai moketie yedhe madung' tik mamit
mondo imadhi; kendo dine amiyi olemo mong'inore
makwar. 3 Bade ma koracham oteno wiya, to bade
ma korachwich okwaka. 4 Un nyi Jerusalem, asiemou
ni kik utug hera kata chiewe ka sa ne pok oromo.
5 Mano to ng'a mabiro koa e piny motimo ongoro
koyiengore kuom jaherane? Nyako Ne achiewe e
bwo yadh olemo mayom; kanyo ema ne minu omake
ichni, kendo kanyo ema ng'at mane muoch okayo
nonywolie. 6 Para e chunyi kinde duto, kendo wiyi
kik wil koda; nikech hera nigi teko mana ka tho,
kendo nyiego ma hera nigo tut mana ka bur tho.
Herano liel ka mach mabebni, kendo mana ka ligek
mach maduong'. (Sheol h7585) 7 Pige mathoth ok nyal
nego hera; kendo kata aore maringo ok nyal ywere.
Ka dipo ni ng'ato dichiw mwandu duto mag ode
mondo oyud hera, to mano dibed fuwo maduong'. 8
Wan gi nyaminwa moro matin, kendo thundene pok
obedo madongo. Ang'o mwanyalo timone nyaminwa
chieng' ma wuowi obiro dware? 9 Ka dine bed ni
en ohinga, to dine wagero osuch fedha kuome.
To ka dine obed ni en dhoot, to dine walore gi
thigo mar bap sida. 10 An to an ohinga, kendo
thundena ochung', ka ohinga moger moting'ore gi
malo. Kuom mano, asebedone wang' monenogo,
kendo asemiyo obedo gi kwe. 11 Solomon ne nigi
puoth mzabibu kama iluongo ni Baal Hamon; kendo
ne oketo puotheno e lwet jopur. Moro ka moro
kuomgi nonego chul Solomon kilo, apar gachiel
gi nus mar fedha kuom olembene. 12 An to an gi
puotha awuon mar mzabibu; to in Solomon in to
bed abeda gi kilo apar gachiel, gi nusgo miyudo
kuom jopur, to un jopur un bende beduru abeda gi
kilo, ariyo gi nusgo moyudo kuom poku. 13 In midak
e puothe mzabibu kaachiel gi osiepeni mabudhi,
yie awinjie dwondi gie puodho kuno! 14 Bi wadhi,
jaherana, kendo chal gi mwanda kata le, mamoko
manie thim mochung' ewi gode mopong' gi yedhe
madung' tik mang'we ng'ar.

Isaya

1 Fweny ma wuoyo ewi Juda kod Jerusalem
mane Isaya wuod Amoz oneno e ndalo loch
Uzia gi Jotham gi Ahaz kod Hezekia mane gin
ruodhi Juda. **2** Winji yaye polo! Chik iti, yaye
piny! Nikech Jehova Nyasaye osewuoyo: asepidho
nyithindo mobedo madongo, to gisepiem koda.
3 Rwath ong'eyo wuon, kendo kanyna ong'eyo
kund wuon, to jo-Israel ok ong'eya adier; joga
awuon onge gi winjo. **4** Yaye oganda ma joricho,
koth ji mogangore gi timbe mamono, kanyakla
mar joma timbegi richo, nyithindo mochiwore ne
timbe acheje! Giseweyo Jehova Nyasaye; gisejaro
Jal Maler mar Israel giselokone ng'egi. **5** Ang'o
momiyo pod usiko kudwaro kum? Ang'o momiyo
usiko kung'anyo? Wiyeu opong' gi adhonde kendo
chunyu opong' gi lit. **6** Kochakore e tiendu nyaka
ewiu onge kama ngima, kendo upong' gi adhonde,
kuonde moriemo, kod kuonde moridhore mapok
oketie yath, mapok otwe kata wiroe yath. **7** Pinyu
odong' gunda, miechu madongo osewang' gi mach;
puotheu jopinje mamoko osemau mana kuneno gi
wang'u, ma gidong' gundni mana ka joma wasigu
oseriembo. **8** Nyar Sayun odong' ka kiru manie
e puoth mzabibu, kata ka abila e puoth budho
kendo ka dala maduong' ma wasigu omonjo. **9** Ka
dine Jehova Nyasaye Maratego ok oweyo jomoko
kuomwa otony, to dine wachalo gi jo-Sodom, adier
dikoro ne wachalo kaka jo-Gomora. **10** Winjuru wach
Jehova Nyasaye un jotelo mag Sodom, chikuru itu ne
chike mag Nyasachwa un oganda man Gomora! **11**
Jehova Nyasaye wacho kama: "Misengini mang'eny
mutimogi amon-go." Aol gi misengini miwang'o pep
mag imbe kaachiel gi boche mag jamni machwe.
Ok amor gi remb rwedhi gi mag imbe kod mag
nywogi. **12** Ere ng'ama osekwayou gigo ka ubiro e
nyima, donge mano en dwanyo hekalu mara maler.
13 Kik ukel misengini maonge tich e nyima! Tik
ubanino dung'na marach, kendo sewni mutimo ka
dwe opor, gi mag Sabato kata e chokruoge duto
ok amorgo. **14** Sewni mutimo ka dwe opor kod
sewni moyier chido chunya, giselokore ting' mapek
matura bende aol gi ting'ogi. **15** Ka uting'o bedeu
malo kulemo to anapandnu wang'a, kendo kata ulem
machal nade to ok anadwoku. Lweteu osechwero
remo mang'eny! **16** Lwokreuru mondo ubed maler.
Goluru timbeu mamono e wang'a! **17** Weuru timbeu
maricho; to upuonjru timbe mabeyo! Dwaruru tim
makare, kendo jiwuru joma ithiro. Bende nyaka
une ni nyithind kiye kod mon ma chwogi otho
oyal buchegi e yo makare kare. **18** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Biuru machiegni mondo wapor wach,
kata obedo ni richou kwar manade to ibiro luoki
magibed matar ka pe, bende kata bed ni gikwar
malich to nobed marachar ka pamba. **19** Ka uyie
kuoma muboloru kendo umako chikena duto, to
unucham gik mabeyo mag piny; **20** to ka udagi kendo
ung'anyo to ligangla notieku." Nimar an Jehova
Nyasaye ema asewacho. **21** Neye kaka dala maduong'
ma yande oluoro Nyasaye koro oselokore ochot!
Kinde moko ne en kama adiera odakie, tim makare
ne yudore, to tinde jonek ema opong'e. **22** Fedha
magu oselokore chuoth nyinyo bende divai magu
mogen oseruw gi pi. **23** Jotendu ong'anyo kendo
gin e kanyakla mar jokwoge, giduto gihero asoya,
kendo gihero gik makonyogi giwegi. Ok giyal buche
nyithind kiye kare, bende weche mamon ma chwogi
otho okelo e nyimgi ok gidew. **24** Kuom mano, Ruoth
Nyasaye ma en Jehova Nyasaye Maratego, kendo
Jehova Nyasaye mar kanyakla mar Israel wacho
kama: "Anayud kwe kuom jok ma jara kendo nachul
kuor ne wasika. **25** Anachwadu gi masiche kendo
anapwodhu maler, mi agol timbeu mamono duto.
26 Bang'e anaduognu jong'ad bura makare kaka ne
timore e ndalo machon, kendo jong'ad rieko mane
nitie aa chakruok. Eka noluongu ni Dala Maduong'
mar Tim Makare, Dala Maduong' Madiera Nitie." **27**
Sayun nopwodh gi bura makare bende joma oyie
modak e iye norit kod adiera. **28** To joma ong'anyo
kod joricho duto gi joma oweyo Jehova Nyasaye
notiek chuth. **29** Wiu nokuodi gi tiend yiende mag
ober ma umorgo kutimoe misengini, kendo unubed
gi kuyo kuom puothe museyiero mondo ulemie. **30**
Ubiro chalo kaka yiend ober ma ite ner kendo kaka
puodho ma ok yud pi. **31** Ng'at maratego e dieru
nodok manyap, kendo tekone nowuog mana ka pilni,
kendo gigo duto nowang' pep maonge ng'ama nyalo
nego majno.

2 Ma e fweny mane Isaya wuod Amoz noneno
kuom Juda kod Jerusalem: **2** E ndalo giko got
mogerie hekalu mar Jehova Nyasaye nobed gi teko e
kind gode duto molwore, kendo ibiro ting'e malo
moyombo gode duto kendo ogendini duto nobi
ma pong'e. **3** Ogendini mang'eny nobi kawacho
niya, "Biuru wadhi e got mar Jehova Nyasaye, e
od Nyasach Jakobo. Enopuonjwa wechene mondo
wawuothie e yorene." Chik nowuog Sayun, kendo
wach Jehova Nyasaye nowuog koa Jerusalem. **4** Obiro
ng'ado bura e kind ogendini kendo nokel kwe e kind
ogendini mang'eny. Ginithedh ligengligi olokre kwe
mag pur kendo tongegi ginithedhi olokre pende
keyo. Onge piny mano kedi gi nyawadgi gi ligangla
bende ok ginichak gipuonjre ne lweny kendo. **5** Yaye
od Jakobo, biuru mondo wawuoth e ler mar Jehova
Nyasaye. **6** Yaye Jehova Nyasaye, isejwang'o jogi,
jogi ma nyikwa Jakobo. Gipong' gi timbe mag mudho
kod timbe mag jwok moa yo wuok chieng', gitimo
timbe jwok ka jo-Filistia, kendo gin e winjruok gi
joma ok oyie. **7** Pinygi opong' gi fedha kod dhahabu;
kendo mwandugi okadho akwana. Pinygi opong' kod
farese; ngechegi mag lweny okadho akwana. **8** Pinygi

opong' kod nyiseche manono; gilamo gik ma gipayo
kod lwetgi, gigo ma lwetgi ema oloso. **9** Omiyo
dhano nodwok piny kendo ogendini mang'eny noma
teko, kuom mano ok nowenegi. **10** Donjuru e buche
manie kind lwendni, ponduru e buche manie lowo
ka luoro omakou nikech, duong' malich mar Jehova
Nyasaye kod tekone! **11** Wang' teko mar ng'ama
janjore nothir kendo sunga mag ji nodwok piny;
Jehova Nyasaye kende ema noting' nyinge malo
odiechiengno. **12** Jehova Nyasaye Maratego owalo
odiechieng' manokumie josunga, joma kawore gi
jogo mating'ore malo duto (mi nodwokgi piny),
13 nimar yiende sida duto maboyo moriere man
Lebanon kendo yiende mag ober duto man Bashan,
14 kaachiel gi gode maboyo duto gi gode matindo
duto moting'ore malo, **15** gi kuonde moger malo
mag jorito, kendo gi ohinga mochiel motegno, **16**
kod meli mang'eny duto mag ohala gi yiedhi molos
mabeyo. **17** Wich teko mar dhano ibiro dwoko piny
kendo sunga mag ji nothir, mi Jehova Nyasaye kende
ema noting' malo odiechiengno, **18** kendo nyiseche
manono notiek pep. **19** Ji noring kapondo e buche
manie kind lwendni to gi buche manie lowo, ka luoro
omakogi nikech duong' malich mar Jehova Nyasaye,
kod e kindeno mano thinyre mondo oyieng piny. **20**
E kindeno ji nojwang' nyiseche manono molos gi
fedha kod dhahabu ma yande gilamo, kaachiel gi
oyieyo kod olik tiga. **21** Ji noring kapondo e buche
manie kind lwendni kod buche manie kor lwanda,
ka luoro omakogi nikech duong' malich mar Jehova
Nyasaye kod tekone, e kindeno mano thinyre mondo
oyieng piny. **22** We keto genoni kuom dhano nimar
dhano, en mana muya kende mawuok e ume. Koso
en ang'o man kuome maber?

3 Neuru koro Ruoth Nyasaye, ma en Jehova Nyasaye
Maratego, biro tieko mich kod kony mikelo ne
Jerusalem kod Juda. Notiek kit chiemo duto kod pi **2**
thuondi maroteke kod jolweny, gi jong'ad bura gi
jonabi gi jokor wach kod jodongo, **3** jatend lweny
morito ji piero abich gi joma ogen, jong'ad rieko,
jopecho molony kod joma olony e wach. **4** Anaket
mana yawuowi obed jotendgi, to rawere matindo
noritgi. **5** Ji nosandre kendgi giwegi, ka ng'ato sando
mana wadgi owuon bende jogo modak mokiewo
nosandre kendgi giwegi. Jomatindo notug lweny gi
jomadongo, kendo ji ajiya nocha joma ogen. **6** Ng'ato
nochun achiel kuom owetene manie dala wuon-gi
kowacho niya, "In ema in-gi lep loch, koro telnwa;
kendo ibed gi teko ewi pinywa mokethoreni." **7** To
e kindeno ng'atno nodwoki niya, "Ooyo ok dabed
ruodhu, nimar aonge gi chiemo kata lewni e oda
madimi uketa abed jatend ogandani." **8** Jerusalem
yiengni, bende Juda mukore; wechegi kod timbegi
opogore gi dwach Jehova Nyasaye, nimar ok omi
duong'ne nenre e diergi. **9** Wang'-gi nyiso ni gin
joricho kendo richogi oyangore e lela mana ka richo
mane ni Sodom, bende gionge gi wichkuot. Yaye,
mano kaka ginine malit nikech gisekelo masira
kuomgi giwegi. **10** Kone joma kare ni gin johawi,
nimar giniyud pok kuom tichgi matek. **11** Yaye,
mano kaka nobed malit ne joricho nikech masira
nobed kuomgi. Enokumgi kuom gik maricho ma
lwetgi osetimo. **12** Jomatindo ema thiro joga kendo
mon ema jotendgi. Yaye joga, jotendu osewuondou,
momiyo ubaro uweyo yo. **13** Jehova Nyasaye osebedo
e kom bura mondo ong'ad bura ne oganda. **14** Sa
ng'ado bura mar Jehova Nyasaye kuom jodongo
kod jotend joge osechopo, kowacho niya, "Un ema
useketho puotha mar mzabibu kendo gik ma uyako
kukawo e ut joma odhier opong'o uteu. **15** En
ang'o momiyo usando kendo uthiro joga modhier?"
Ruoth Nyasaye, ma en Jehova Nyasaye Maratego
ema owacho. **16** Jehova Nyasaye wacho niya, "Mond
Sayun sungore kendo kawore, ging'ayo ng'utgi
malo, kendo gining'o wengegi. Bende giwuotho ka
ging'adore, ka gara manie tiendgi ywak. **17** Kuom
mano Ruoth Nyasaye biro kelo adhonde ewi mond
Sayun, kendo Jehova Nyasaye nomi timbegi mamono
nenre ratiro." **18** Odiechieng'no Ruoth Nyasaye biro
mayogi gik ma gilichorego kaka: bangli gi kitembini
mag wich kod tigo mag ng'ut, **19** gi tigo miliero
e it gi bangli mag lwetgi kod kitamba miliero e
ng'ut, **20** gi kitembini mag wich, gi thiwni mag
ofunj tielo, gi misip gi chupni moting'o gik mang'we
ng'ar kod ris, **21** gi tere mag lwedo gi mag um, **22**
lewni mayom gi kode gi mifuke mag lwedo, **23** kod
kio, gi lewni mabeyo gi lewni miliero e ng'ut kod
mago miumogo wang'. **24** Kar winjo tik mang'we
ng'ar to unuwinj mana tik madung' marach; kar
bedo gi okanda to tol ema nutwerugo; kar bedo gi
yie wich molos maber to bondo ema unudong'-go;
kar bedo gi lewni mabeyo to unurwak mana pien
gugru, kar bedo gi wang' man-gi chia to adhonde
nopong' dendu. **25** Chwou notiek gi ligangla kendo
jolweny magu norum e lweny. **26** Nduru gi ywak
mag dengo nopong' dhorongeye mag Sayun, kendo
dalano nodong' nono kokethore.

4 E kindeno mon abiriyo biro laro dichwo
achiel, kagiwacho niya, "Wanacham chiembwa
wawegi kendo wanarwak lepwa wawegi, makmana
yienwa mondo oluongwa gi nyingi mondo igolnwa
wichkuot!" **2** E kindeno Bad Yath mar Jehova
Nyasaye nobed maber kendo man-gi duong', kendo
olemo mar piny nobed mor kod duong' ne jo-Israel
motony. **3** Eka joma noyud kotony e Sayun kod
Jerusalem noluong ni jomaler, ma gin kar romb ji
duto moyud kangima e Jerusalem **4** Ruoth Nyasaye
noluok richo mag mond Sayun; kendo enopwodh
remo manochwer Jerusalem gi roho mar ng'ado
bura kod roho mar mach. **5** Bang'e Jehova Nyasaye
nokel rumbi mar iro ne ji godiechieng' kendo ligek
mach mang'ang'ni gotieno e Got Sayun. Duong'ni

nobed ka yath maduong' makelo tipo. 6 Nobed mana
ka tado makelo tipo ka chieng' rieny kendo ka kama
ji ringo tonyie ka bwok ne koth kod ahiti maduong'.

5 Abiro wero wend ng'at ma ahero, wer mar puothe
mar mzabibu niya: Jal ma ahero ne nigi puoth
mzabibu e bath got kama omewo. 2 Ne opure maber
mogolo kite duto manie iye kendo opidhoe olembe
mabeyo ahinya moyier. Ne ogero kama oting'ore gi
malo mar ng'icho e chuny puodhono bende noloso
kama ibiyoe mzabibu. Eka nomanyo olembe mabeyo
to kata kamano neginyago mana olembe maricho. 3
"Koro un joma odak Jerusalem to gi jogo modak Juda;
ng'adieuru bura e kinda kod puotha mar mzabibu.
4 Ang'o machielo mane onego otim e puotha mar
mzabibu maloyo mano mane atimone? Kane adwaro
olembe mabeyo to ang'o mane omiyo onyago mana
mago maricho? 5 Koro abiro nyisou gima abiro
timo ne puotha mar mzabibu: Abiro golo chiende
oko, kendo ibiro kethe, abiro muko ohingane kendo
nonyone piny. 6 Bende anaweye kojwang'ore ma
ok olose kata doye kendo ong'ono, kod kuthe ema
nodongie. Abiro chiko boche polo mondo kik koth
ochwene." 7 Puoth mzabibu mar Jehova Nyasaye
Maratego en od jo-Israel, kod jo-Juda e puodho
mamiye mor. Osedwaro mondo ng'ado bura makare
obedie, to oneno mana nek kendo osedwaro mondo
one tim makare, to owinjo mana ywak mar lit. 8
Unune malit, un joma mayo ji utegi ma gisegero
kendo umayo ji puothegi, maonge kama odong' ma
udong' ka udak kendu e pinyno. 9 Jehova Nyasaye
Maratego osewacho ayanga ka awinjo ni: "Kata
kamano ute madongo biro dong' gunda, kendo ute
madongo moger mabeyo biro dong' maonge joma
odakie. 10 Heka apar mar mzabibu nogol mana
olemo karaya achiel kende, kendo kodhi moromo
gorogoro nonyag cham maromo debe kende." 11
Unune malit un joma chiewo gokinyi kulawo kuonde
kong'o, un ma ubudho kuneno nyaka chuny otieno
ka umer maonge rieko. 12 Gitimo nyasigi gi kong'o,
gi nyatiti, gi orutu, gi oyieke kod asili, to ok gidewo
gik ma Jehova Nyasaye osetimo bende ok giluoro tij
lwete. 13 Omiyo koro joga biro dhi e twech nikech
bedo maonge winjo; jotendgi kech biro nego, Kendo
oganda modong' to riyo ema biro nego. 14 Kuom
mano piny joma otho ong'amo dhoge malach ka
dande oyawore malich; kendo enomuony jotelo kod
oganda mamoko e kinde ma gikokee gi mor. (Sheol
h7585) 15 Omiyo dhano nodwok piny kendo ogendini
duto nogol tekogi, kendo timbe jonjore notieki. 16
To Jehova Nyasaye Maratego noting' malo gi timne
makare, kendo Nyasaye maler nonyis lerne gi timne
makare. 17 Eka rombe nokwa e legegi giwegi; to
nyirombe nokwa e gundni mane mag jomoko. 18
Unune malit un joma osiko katimo richo ka umede gi
miriambo, kod timbe anjawo, 19 kod joma wacho ni
joga niya, "Nyasaye mondo oreti, kendo otim gima
odwaro timo, mondo wanene. We gima Jal Maler
mar Israel dwaro timo otimre mondo wang'eye." 20
Mano kaka nobed malit ne joma luongo tim mamono
ni ber to tim maber ni rach; jogo maketo mudho kar
ler to kar ler gikete mudho, joma keto gik makech
kar mamit to mamit giketo kar makech. 21 Mano
kaka nobed malit ne jogo mariek e wengegi giwegi
kendo kwano ni ong'eyo gik moko duto. 22 Mano
kaka nobed malit ne thuondi mag madho kong'o
kendo molony e ruwo kong'o makech. 23 Un ma
uweyo joketho nikech asoya, to joma onge ketho
ema utamo e adiera margi. 24 Kuom mano kaka
lew mach wang'o yugi kendo kaka lum motwo lal
nono e mach, e kaka tiendgi notow bende maua
mawuok e itgi nolwar mana ka buru, nikech gisedagi
chik mar Jehova Nyasaye Maratego kendo chayo
wach Jal Maler mar Israel. 25 Kuom mano Jehova
Nyasaye osekecho gi joge; kendo oserieyo bade
kuomgi monegogi. Gode yiengni kendo ringre joma
otho odhurore e wang' yore ka yugi. To kata bed
ni magi duto osetimore, to mirimbe pod ok okwe,
nimar pod okecho kodgi. 26 Oting'o bandera malo ne
ogendini moa mabor, kendo ogoyo tung' koluongo
jogo moa e tunge piny. Gibiro mapiyo piyo ka giringo
matek. 27 Onge kata mana ng'ato achiel kuomgi
ma ol kata machwanyore, bende onge kata ng'ato
achiel kuomgi ma nindo tero, bende onge moro ma
okanda ombekni e nungone kata ma tond wuochene
ochot. 28 Asernigi bith bende atungegi duto oywa
motegno, kendo faresegi ombong' tiendgi ojing',
tiend gechegi winyore ka kalausi. 29 Giruto ka sibuor
kendo ging'ur ka sibuoche matindo, bende gimor
ka gidwaro mako le, mi giting'-gi e dhogi maonge
ng'ama nyalo resogi. 30 Odiechiengno ginirut kuome
mana ka mor mar ataro. Kendo ka ng'ato ong'iyo
pinyno to none mudho gi kuyo; kata mana ler mar
chieng' boche polo noum.

6 E higano mane Ruoth Uzia othoe, naneno Ruoth
Nyasaye kobet e kom duong' moting'ore malo
kendo omi luor, ka tiend lawe opong'o hekalu. 2
E wiye malo malaike miluongoni serafi ochung'e
kamoro ka moro nigi bwombe auchiel ka bwombe
ariyo giumogo wengegi, to bwombe ariyo mamako
giumogo tiendegi, to bwombe ariyo modong'
gihuyogo. 3 Negiluongore moro ka moro kagiwacho
ni: "Maler, Maler, Maler en Jehova Nyasaye Maratego;
piny duto opong' gi duong'ne." 4 E seche mane
dwondgi kok kamano, mise mag dhoudi ne yiengni
kendo hekalu ne opong' kod iro. 5 Ne aywak niya,
"mano kaka lit! Arumo chuth! Nimar an ng'at ma
dhoge wacho gik ma ok ler kendo adak e kind joma
wechegi ochido, eka an to aseneno Ruoth, ma en
Jehova Nyasaye Maratego gi wang'a awuon." 6 Eka
achiel kuom malaike miluongo ni serafi nohuyo
mochopo buta koting'o mach e lwete, mosegolo
gi ramaki e kendo mar misango. 7 Nokawo gino

momulogo dhoga mi owacho niya, "Ne, koro asemulo
lewi, mi kethoni oseweni kendo richoni osepwodhi."
8 Eka ne awinjo dwond Ruoth Nyasaye kapenjo
niya, "Ere ng'ama abiro oro? Koso en ng'a monego
odhinwa?" Kendo ne adwoko niya, "Eri antie, ora!" 9
Eka nowacho niya, "Dhiyo kendo iwachne jogi kama:
"'Ubiro siko kuwinjo weche miwacho to wach ok
nodonjnu ngang'; ubiro siko kung'icho, to ok unune
gimoro.' 10 Ket chuny jogi obed modhil, kendo mi
itgi dinre ma ok winj wach, bende wengegi obed
ma ok nen. Nono to dipo ka wengegi oneno, kendo
itgi owinjo wach, kendo mi chunygi ofwenyo tiend
weche, mi gilokre ma chang-gi." 11 Eka napenjo
niya, "Yaye Ruoth Nyasaye, mano notimre nyaka
karang'o?" Kendo nodwoko niya, "Nyaka chop mier
madongo ruombre piny madong' gunda maonge
joma odakie, bende mi udi ma ji odakie ojwang'
kendo puothe duto kethre mi jwang'-gi, 12 bende
nyaka ndalo ma Jehova Nyasaye oriemboe ji duto
mabor ma piny odong' malich ka gunda. 13 Kata
bedni achiel kuom apar mar jogi nodong' e piny,
to gin bende notiekgi pep. To mana kaka yiende
mag ng'owu kod yiend ober motong' mowe osiki
loth, kamano e kaka jo-Nyasaye mabiro dong' e piny
nochal gosikino."

7 E kinde mane Ahaz wuod Jotham ma wuod Uzia,
ne ruodh Juda, ruoth Rezin mar Aram to gi Peka
wuod Remalia ruodh Israel nomonjo Jerusalem gi
lweny, to ne ok ginyal loye. 2 Eka nowach ne od Daudi
niya, "Jo-Aram osetimo winjruok gi jo-Efraim,"
omiyo chuny Ahaz gi joge kihondko osemako, mana
ka yien manie bungu ma yamo yiengo. 3 Eka Jehova
Nyasaye nowachone Isaya niya, "Wuogi in kaachiel
gi wuodi miluongo ni Shear-Jashub udhi mondo
urad gi Ahaz kama oula madonjo e yawo mamalo
ogikie mantie but yo miluongo ni Puoth Jaluok
lewni. 4 Wachne ni, 'Bed motang', hori kendo kik
iluor. Kik chunyi nyosre nikech osiki ariyo mag mach
motimo iro, machal gi mirima mager mar Rezin
kod Aram to gi mar wuod Remalia. 5 Aram, Efraim
kod wuod Remalia osechikoni obadho mondo otieki,
kagiwacho niya, 6 "Wadhi mondo wamonj Juda,
wakidhe matindo tindo kendo wapoge e kindwa
wawegi bang'e waket wuod Tabel obed ruodhe." 7
To kata kamano ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto owacho, "'Ok giniyud thuolo, bende
ok notimre, 8 nimar dala maduong' mar Aram en
Damaski, to jatend Damaski en Rezin. Kuom higni
piero auchiel gabich Efraim notieki ma kare nolal
nono. 9 Dala maduong' mar Efraim en Samaria,
kendo jatend Samaria en mana wuod Remalia. Omiyo
ka ok ichung' motegno e yie mari, to ok inichung
ngang'.'" 10 Jehova Nyasaye nowuoyo gi Ahaz kendo
kawacho niya, 11 "Kwa Jehova Nyasaye ma Nyasachi
ranyisi moro amora moa mwalo e bur piny kata
moa e polo malo." (Sheol h7585) 12 To Ahaz nowacho
niya, "Ok abi kwayo to bende ok abi temo Jehova
Nyasaye." 13 Eka Isaya nowacho niya, "To un joka
Daudi, koro winjuru! Chand muchandogo ji pok
oromou? Koso pod udwaro chando Nyasacha bende?
14 Kuom mano Ruoth Nyasaye owuon biro miyou
ranyisi machal kama: Nyako ngili biro mako ich
minywol wuowi, ma noluonge ni Imanuel (tiende
ni Nyasaye nikodwa). 15 Obiro chamo mana mor
dhiang' kod mor kich nyaka chop orom pogo rach
gi ber. 16 To kapok nyathino ong'eyo pogo rach
gi ber, to pinjeruodhi ariyo miluorogo notieki. 17
Kokalo kuom ruodh Asuria, Jehova Nyasaye biro
kelo kuomi gi kuom jogi kod od wuonu masira mane
pok oneye nyaka ne Efraim pogre gi Juda." 18 E
kindeno Jehova Nyasaye nochok lwang'ni kawuok e
aore mag Misri kendo notug kich koa e piny Asuria.
19 Giduto ginibi kendo ginidagi kuonde holo kod
buche mag lwendni kendo e bungu mag kuthe kod
sokni duto. 20 E kindeno Ruoth Nyasaye nokonyre gi
wembe mokwa tok Aora kocha ma en ruodh Asuria,
mondo olielgo yie wiyeu, yie tiendeu kod yie tiku
bende. 21 E kindeno ng'ato biro yudo konyruokne
koa kuom nyaroya kod diek ariyo. 22 To nikech
chak mang'eny manonyiedh kuomgi enonwang'
mor dhiang' mochamo. Jogo duto manodong' e
pinyno nocham mana mor dhiang' kod mor kich.
23 E kindeno kuonde duto ma yande nitie mzabibu
mang'eny, maromo pesa mang'eny nolokre pedo
kod kuthe. 24 Ji nodhi kuno gi atung' kod asere
nikech pinyno duto nopong' gi pedo kod kuthe. 25
To kuom gode matindo ma yande ipuro gi kwer, to
ok unudhie kendo nikech luoro mar pedo mogawore
kod kuthe, to ginibed kuonde ma dhok gi rombe
kwayoe.

8 Jehova Nyasaye nowachone niya, "Kaw kalatas
maduong' kendo indik wachni gi kalam
mong'ong'ore ni Maher-Shalal-Hash-Baz, tiende
ni yeko biro chako timore machiegni." 2 Kendo
abiro luongo Uria jadolo kod Zekaria wuod Jeberekia
mondo gibedna joneno mar adier. 3 Bang'e ne
ariwora gi chiega ma janabi madhako kendo ne
omako ich mi onywolo wuowi kendo Jehova Nyasaye
nowachona niya, "Chake wuowino ni Maher-Shalal-
Hash-Baz. 4 Kapok nyathino odongo mong'eyo
luongo 'wuonwa' kata 'minwa,' to mwandu duto
mag Damaski kaachiel gi gik moyaki mag Samaria
noting' gi ruodh Asuria." 5 Jehova Nyasaye nowuoyo
koda kendo kawacho niya, 6 "Nikech jogi osedagi, pi
mamol mamuol kawuok Shilo, kendo gi mor mana
gi Rezin kod wuod Remalia, 7 Omiyo Ruoth Nyasaye
biro kelo kuomgi oula mopong' mag Aora, ma en
ruodh Asuria gi joge mag lweny. Pi Aora nopong'
wengene ma nomuom gengene, 8 kendo obiro
muomo piny Juda mi ochop koni gi koni kokadho e
diere, kendo kopong' thich nyaka oulano nokwak
pinyu duto, yaye Imanuel!" 9 Chokreuru ne lweny,

un ogendini, ka luoro omakou! Chikuru itu un ji
duto manie pinje maboyo! Bende ikreuru ne lweny
ka luoro omakou! Bende ikreuru ne lweny ka luoro
omakou! **10** Kata dabed ni ung'ado rieko kuom gik
mudwaro timo to ibiro thirgi; bende kata dabed ni
uchano gima udwaro timo to ok notimre, nikech
Nyasaye nikodwa. **11** Jehova Nyasaye ne owuoyo
koda ka bade maratego ni kuoma, kosiema ni mondo
kik awuothi e yore mag ogandani. Nowacho niya,
12 "Gima jogi luongo ni andhoga Kik uluong ni
andhoga; bende kik iluor gik ma giluoro kendo kik
gibwogi. **13** Jehova Nyasaye Maratego ema onego
ikwan ka ng'at maler, en ema onego umiye luor,
kendo en ema onego kibaji mare goyi, **14** kendo en
ema nobed kare maler; to ne jo-Israel kod jo-Juda,
enobed kidi machwanyo ji kendo lwanda mamiyo
gipodho. Chutho enobed obadho ma jo-Jerusalem
nomokie. **15** Ji mang'eny kuomgi nochwanyre mi
gore piny kendo tur, nochiknegi obadho ma makgi."
16 Koro twe kalatas mondikie wechego motegno
kendo chan chikego e nyim jopuonjrena. **17** Abiro
dwaro Jehova Nyasaye ma opando wang'e ne od
Jakobo. Abiro keto genona kuome. **18** Eri an kaachiel
gi nyithindo ma Jehova Nyasaye osemiya. Wan e
ranyisi kod honni e piny Israel koa kuom Jehova
Nyasaye Maratego modak e got mar Sayun. **19** Ka
ji wachonu ni manyuru rieko kuom ajuoke gi jo-
nyakalondo madhum kendo jajni, to donge dhano
onego penj wach kuom Nyasaye? Ang'o momiyo
upenjo joma otho wach mar joma ngima? **20** To
kar timo kamano to nonuru chike Nyasaye kod
wechene! Ka ok ginyal wuoyo kaluwore gi wachni
to ok ginyal konyo ng'ato. **21** Ginitangni e piny
ka githagore kendo ka gidenyo, kendo e kindeno
ma kech onurogi, igi nowang' matek mi gikwong'
ruodhgi kod Nyasachgi. **22** Eka ginikulre ka ging'iyo
piny, to chandruok gi mudho kod chuny malit ema
ginine kendo noriembgi mawitgi e mudho mandiwa.

9 Kata kamano, joma ne nigi chandruok ok nochak
obed gikuyo kendo. E ndalo mosekadho Nyasaye
nomiyo piny Zebulun gi piny Naftali odoko pinje
michayo, to e ndalo mabiro Jehova Nyasaye noting'
malo Galili mar ogendini man yo nam modak e
tiend aora Jordan: **2** Joma wuotho e mudho oseneno
ler maduong'; jogo modak e piny man-gi mudho
mandiwa, ler oserienynegi. **3** Isemiyo piny oyarore
kendo isemedo morgi, mi gibedo gi ilo e nyimi mana
kaka oganda bedo gi mor e ndalo keyo, kendo mana
kaka ji bedo gi mor ka gipogo gik ma oyaki. **4** Mana
kaka e kinde mane olo jo-Midian e lweny, iseturo
jok mane turogi, kaachiel gi lodi mane giting'o
e gokni, ma gin ludh ng'ama sandogi. **5** Wuoch
duto mag lweny kaachiel gi lewni motimo remo
mag jolweny, ibiro ter e mach, ginibedi ramoki
mar mach. **6** Nimar osenywolnwa nyathi, adier
osemiwa wuowi, kendo loch nobedi e lwete. Noluong
nyinge ni Jabura Mahono, Nyasaye Maratego, Wuoro
Manyaka Chieng' kendo Ruodh Kwe. **7** Lochne gi
kwe mare nobed maonge giko. Enobed e kom loch
mar Daudi kendo e pinyruodhe, bende enogure
motegno ka orite gi adiera kod tim makare, chakre
kawuono nyaka chieng'. Jehova Nyasaye Maratego
notim ma kuom tekone owuon. **8** Jehova Nyasaye
oseoro wach ni okecho gi joka Jakobo, kendo wachno
osechopo ne jo-Israel. **9** Ji duto biro winjo wachno
jo-Efraim kod joma odak Samaria duto, ma wuoyo gi
sunga kod wang' teko kawacho niya, **10** "Ute mag
matafare osepodho, to wabiro gedo kendo kod kite
mopa, bende kata obedo ni yiend ng'owu osetong'
to wabiro pidho yiend sida kargi." **11** To Jehova
Nyasaye biro miyo wasik Rezin teko mondo oked
kodgi, adier obiro thuwogi kod wasigu. **12** Jo-Aram
mane oa yo wuok chieng' kod jo-Filistia mane oa yo
podho chieng'; osetieko jo-Israel pep. Kata ka magi
duto osetimore, to mirimbe pod ok orumo kuomgi
kendo pod odhi nyime mana gikumogi. **13** Kata
obedo ni osekumogi kamano to ji pok odwogo ire
bende pok gimanyo wang' Jehova Nyasaye Maratego.
14 Omiyo Jehova Nyasaye biro ng'ado joma ogen kod
ji ajia mag Israel, othith kod odundu e odiechieng'
achiel; **15** jodongo kod joma ogen e wich jo-Israel,
to jonabi mapuonjo miriambo e iwe. **16** Jotend
ogandani osemiyo gilal kendo joma otelnegi bende
oserwenyo. **17** Kuom mano Ruoth Nyasaye ok nobed
mamor gi jomatindo bende ok nokech nyithi kiye
kod mon ma chwogi otho, nikech ji duto opong'
gi richo kendo timo timbe mamono bende dhogi
opong' gi weche mochido. To Kata ka magi duto
osetimore to mirimbe ok orumo kuomgi kendo
pod odhi nyime mana gikumogi. **18** Adier timbe
mamono chalo gi mach maliel; ma wang'o pedo
kod kuthe, kendo omiyo bungu modinore wang'
mi dhuol iro maduong' mochomo malo. **19** Mirimb
Jehova Nyasaye Maratego biro wang'o piny, kendo
ji ema nobed ramoki mar mach, kendo onge ng'at
mano ng'won-ne nyawadgi. **20** E bathe korachwich
gibiro mecho to pod gidenyo adenya; to e bathe
koracham gibiro chiemo to ok giniyieng'. Ng'ato ka
ng'ato nocham mana ringre nyathine owuon. **21**
Manase biro chamo Efraim kendo Efraim nocham
Manase; giduto ginibed wasik Juda. Kata ka magi
duto osetimore, to mirimbe pod ok orumo kuomgi
kendo pod odhi nyime mana gikumogi.

10 Yaye, unune malit un joma loso chike ma ok
nikare, un joma keto chike maricho mathiro ji,
2 utamo joma odhier e adieragi kendo umayo joga
ma ochando gik ma onego giyudi, omiyo umayo
mon ma chwogi otho kendo uyako gige nyithind
kiye. **3** To initim ang'o chieng' ng'ado bura, ka
masira nowuog kuma bor? To en ng'a manuring
udhi ire mondo okonyu? Mwandu magu to unuwe
kanye? **4** Onge gima nodong' makmana kirni e

nyim joma otwe kata podho e lwet janek. Kata ka
magi duto osetimore, to mirimbe ok norum kuomgi,
kendo pod odhi nyime mana gikumogi. **5** Mano
kaka unune malit un jo-Asuria, luth ma agoyogo
ji ka akecho, en e luth ma akumogo ji ka mirima
omaka! **6** En ema aore, mondo odhi oked gi oganda
mokia Nyasaye, achike mondo omonj joma miya
mirima, mi oketh mwandugi kendo oyakgi, kendo
onyon-gi piny mana ka chwodho minyono e wang'
yore. **7** To mae ok e gima oparo timo to bende ma
ok e gima ni e pache; to dwarone en ketho kendo
tieko ogendini mang'eny. **8** Openjo niya, Donge
jotenda duto gin ruodhi? **9** Donge Kalno osechalo
gi Karkemish? Donge Hamath chal mana gi Arpad,
kendo Samaria mana ka Damaski? **10** Mana kaka
asemako pinyruodhi mag nyiseche manono, ma
gin pinyruoth ma kido ma gin-go ng'eny moloyo
mag Jerusalem gi Samaria. **11** Donge onego atimne
Jerusalem kod nyisechene manono mana kaka
asetimone Samaria kod kido mage manono? **12**
Ka Ruoth Nyasaye osetieko tijene duto mag kumo
Got Sayun gi jo-Jerusalem, enowach niya, "Abiro
kumo ruodh Asuria nikech timbene mohero mag
sunga gi ng'ayi. **13** Nikech owacho niya, "'Kuom
teko mar bada kod riekona asetimo ma nikech an-gi
winjo matut. Ne aketho tong' mag pinje, mi ayako
mwandugi mathoth; kendo ka ng'at maratego ne
amako ruodhigo. **14** Mana kaka ng'ato kawo tong'
e od winyo, e kaka lweta oseyudo kuma mwandu
mag pinje nitie; mana kaka ji choko tong' modong'
kendgi, e kaka ne achoko pinje duto, maonge mano
mane nyalo kwadho bwombe, kata ng'amo dhoge
mondo oywagi.'" **15** To bende le disungre ne ng'at
matong'o kode, koso musimeno dinyisre ne ng'at
ma ng'eto kode? Bende arungu digo ng'ato kaonge
ng'ama odire, koso okwajo diwuothi kaonge ng'ama
osirore kode? **16** Kuom mano, Ruoth Nyasaye ma
en Jehova Nyasaye Maratego, biro kelo tuo kuom
jolwenj Asuria marateke; kendo tuo norew ringregi
ka mach. **17** Ler mar Israel nolokre mach, Jal Maler
margi nolokre mach mang'ang'ni; ei odiechieng'
achiel kende nowang' motiek pep kuthe kod pedo
mag ruodh Asuria. **18** Ber mar bungene kod puothene
momewo, nowang' chuth, mana ka ng'at matuo
ochamo dende motieko. **19** Kendo yiende mag
bungene nodong' manok, ma nyathi matin nyalo
kwanogi. **20** Chieng'no jo-Israel manok, ma nyikwa
Jakobo mane odong', nowe keto genogi kuom ng'at
mane tiekogi, to gini gen gi chunygi duto mana
kuom Jehova Nyasaye, Jal Maler mar Israel. **21**
Nyikwa Jakobo manok mane odong' noduog ir
Nyasaye Maratego. **22** Yaye jo-Israel kata obedo ni
ung'eny, ka kwoyo manie dho nam, to ji manok
kuomu kende ema nodwogi. Nimar oseketo bura
makare mabiro tieko ji duto. **23** Ruoth Nyasaye, ma
en Jehova Nyasaye Maratego, osechano kelo masira
mabiro tieko piny duto. **24** Kuom mano, ma e gima
Ruoth Nyasaye ma en Jehova Nyasaye Maratego
wacho: "Yaye un joga modak Sayun, kik ubed maluor
nikech jo-Asuria, kata obedo ni gichwadou gi ludhegi
kendo gigoyou gi rungegi kaka jo-Misri ne timo. **25**
Machiegnini mirimba kodu biro rumo kendo koro
abiro chomogi tir mondo atiekgi." **26** Jehova Nyasaye
Maratego nochwadgi gi del, mana kaka e kinde
mane ogoyo jo-Midian, e lwanda mar Oreb; kendo
enorie ludhe ewi pi mana kaka ne otimo Misri.
27 E kindeno ting' mapek mane joga nigo nogol
kuomgi, jok mag-gi nogol e ng'utgi; kendo jok notur
nikech gisebedo machwe. **28** Ne aneno ka gidonjo
Ayath, mi gikalo dier Migron; kendo negikawo gigegi
Mikmash. **29** Kane giwuotho ka gikalo negiwacho
niya, "Otieno ma kawuono wabiro bworo Geba." Jo-
Rama kibaji ogoyo; to Gibea ma jo-dala Saulo joringo
dhi. **30** Yaye, nyi Galim, gouru nduru! Yaye, Laish
chikuru itu! Yaye, Anathoth mar midhiero! **31** Jo-
Madmena ringo; un jo-Gebim ringuru upondi. **32**
Kawuono gibiro bworo kambigi Nob; gibiro kwadho
bandera, e got mar nyar Sayun, machiegni gi got
matin mar Jerusalem. **33** Neuru Ruoth Nyasaye ma
en Jehova Nyasaye Maratego, biro tieko wasike gi
teko maduong'. Yiende ma yamo yiengo nong'adi, to
yiende maboyo nolwar piny. **34** Obiro ng'ado bunge
moyugno kod le; bende Lebanon biro podho e nyim,
Nyasaye Maratego.

11 Nyakwar Jesse moro nowuogi mana ka bad
yath maloth; Kuom tiende, Bade nonyag olemo.
2 Roho mar Jehova Nyasaye nobi kuome, en Roho
makelo rieko ging'eyo, kendo mang'adone ji rieko
kendo miyogi teko, bende en Roho mapuonjo ji
luoro Jehova Nyasaye, **3** kendo enobed mamor
gi joma oluoro Jehova Nyasaye. Ok nong'ad bura
kuom gima oneno giwang'e, kata chiwo parone kod
gima owinjo gi ite; **4** to gi adiera nong'ad bura ne
joma odhier, kendo kuom bura makare enong'ad
wach, mowinjore ni joma ochando manie piny.
Dhoge ema nobed luth mogoyogo piny, bende wach
moa e dhoge ema noneg-go joma timbegi mono.
5 Tim makare nobed okanda mare kendo adiera
nobed misip motweyo e nungone. **6** Ondiek nodag
kaachiel gi nyirombe, kwach nonind kaachiel gi diel,
nyaroya kod sibuor nokwa kaachiel, kendo nyathi
matin nokwagi. **7** Dhiang' gi ondiek nokwa kaachiel,
kendo nyithindgi nonind kanyakla, kendo sibuor
nocham lum ka rwath. **8** Nyathi madhoth notug
machiegni gi dho bur thuond rachier, kendo rawera
noso lwete e bur thuond fu. **9** Ok ginihiny kata
ketho gimoro e godena duto maler, nimar rieko mar
Jehova Nyasaye nopong' piny, mana ka pi mopong'o
nam. **10** Odiechiengno Nyakwar Jesse nochung' kaka
ranyisi ne ji; mi ogendini nobi ire, kendo kare mar
yweyo nobed gi duong'. **11** Kindeno Ruoth Nyasaye
norie bade kendo koresogo joge mane odong' e lwet

jo-Asuria, koa Misri mamwalo nyaka mamalo, koa
Kush, Elam, Babulon, Hamath to gi chula manie ii
nam. 12 Enochung bandera ne ogendini mi ochok
jo-Israel mane oriembi e pinygi; kendo enochok
jo-Juda kanyakla ka ogologi e tunge ang'wen mag
piny. 13 Nyiego mar jo-Efraim norum bende jowasik
Juda notieki; kendo jo-Efraim ok nochak obed gi
nyiego gi jo-Juda, kata jo-Juda ok nobed gi ich wang'
kod jo-Efraim. 14 Ginimonj jo-Filistia kagiwuok yo
podho chieng', kendo giniriwre ka giyako gige ji
nyaka yo wuok chieng'. Ginikaw piny Edom kod
Moab, Jo-Amon to nobed wasumbinigi. 15 Jehova
Nyasaye nomi nam makwar mar jo-Misri dwon, eka
norie lwete e Aora Yufrate, mi okel yamo maliet.
Nopog aorano nyadibiriyo, mondo omi ji ong'ade ka
girwako mana pat pat. 16 Wang' yo maduong' nobedi
ne joge manok mane odong' koa e piny Asuria, mana
kaka wang' yo nobedone jo-Israel kawuok Misri.

12 E kindeno iniwach niya, "Anapaki, yaye Jehova
Nyasaye. Kata obedo ni mirima nomaki koda to
mirimbino, koro oserumo kendo isekweyo chunya.
2 Kuom adiera Nyasaye e jaresna; anagen kuome
kendo ok analuor. Jehova Nyasaye, ma en Jehova
Nyasaye owuon, e tekra kendo wenda; kendo osebedo
resruokna." 3 Gi mor malach, ibiro tuomo pi koa
e sokni mag resruok. 4 E kindeno iniwach niya,
"Gone Jehova Nyasaye erokamano, luong nyinge
kendo landuru ni ji duto gik ma osetimo, ka uhulo ni
nyinge nigi duong' moloyo. 5 Werne Jehova Nyasaye
nikech osetimo gik madongo; kendo mano nyaka
ng'ere e piny duto. 6 Koguru matek kuwer gi mor, un
jo-Sayun nimar Jal Maler mar Israel odak e dieru."

13 Ma e wach mane Nyasaye onyiso Isaya wuod
Amoz e fweny kuom Babulon: 2 Chunguru
bandera ewi got motwo kendo gouru koko, gwelgiuru
mondo gidonj e dhorangeye joma ogen. 3 Asegolo
chik ne joga maler; asechiko joga ma jolweny
kakecho mondo gitim gima adwaro, jogo mamor
kaloyo. 4 Winjuru kaka koko wuok e gode; machalo
mar oganda mang'ongo, en koko maduong' magore
e kind pinjeruodhi, machalo mana gi ogendini
mang'eny mochokore kaachiel! Jehova Nyasaye
Maratego choko oganda mang'ongo mar lweny. 5
Gibiro ka gia e pinje man mabor, manie tung' piny
mogik, Jehova Nyasaye kod gige mager mag lweny,
biro mondo otiekgo pinyno duto. 6 Denguru nimar
odiechieng Jehova Nyasaye chiegni; odiechiengno
biro ka gir kethruok maduong' mawuok e lwet
Jehova Nyasaye Maratego. 7 Nikech wachni, lwet
ng'ato ka ng'ato ne jony, kendo kihondko nogo
chuny ji duto ma aa. 8 Kibaji nogogi malich, rem
gi kuyo bende noneg-gi; ginibed gi rem mana ka
dhako mamuoch kayo. Ng'ato ka ng'ato nong'i wadgi
malich ka midhiero omako. 9 Neuru, odiechieng
Jehova Nyasaye biro, en odiechieng' malich man-gi
mirima kod kum mager, mabiro weyo piny gunda,
kendo joricho manie iye. 10 Sulwe mag polo kod
lergi ok nonenre. Wang' chieng' nolokre mudho,
kawuok kendo dwe bende ok norieny. 11 Abiro
kumo piny kuom timbene mamono, joricho kuom
richogi. Abiro tieko wich teko ka mar josunga kendo
abiro thiro sunga mar joma wang'-gi tek. 12 Abiro
miyo ji doko manok moloyo dhahabu mopwodhi,
manok mana ka dhahabu ma aa Ofir. 13 Kuom mano
Jehova Nyasaye Maratego nomi polo tetni, kendo
piny noyiengni mileng're; e chieng' onogo mar
mirimbe mager. 14 Mana kaka mwanda ma jodwar
lawo, kod rombe maonge jakwath, e kaka ng'ato
ka ng'ato kuomgi biro dok ir joodgi owuon kendo
ng'ato ka ng'ato nodog e pinygi. 15 Ng'ato ang'ata
manomaki nochwo matho, jogo duto momaki noneg
gi ligangla. 16 Nyithindgi madhoth nochwad piny e
wang'-gi ka gineno, utegi noyaki, kendo mondegi
nomak githuon. 17 Neuru, anakel jo-Media, ma
ok dew fedha kendo ok gomb dhahabu mondo
omonjgi. 18 Gibiro chielo yawuowi matindo gi asere;
ok gining'won-ne nyithindo madhoth, bende ok
ginikech nyithindo matindo. 19 Babulon ma en
piny maber moloyo pinjeruodhi duto, kendo ma jo-
Babulon sungerego, Nyasaye nokethi mana kaka
noketho Sodom gi Gomora. 20 Onge ng'at manochak
obedi e iye kata dak kuno e tienge duto mabiro;
onge ja-Arabu moro manodag kuno; bende onge
jakwath mano kwa jambe kanyo. 21 To mana le
mag thim ema nodag kanyo, kibwe nopong' utegi;
tula bende nodag kanyo kendo nywok noleng're
kanyo. 22 Ondiegi noywagre kuondegi mane gigeno,
kibwe to noywe e ute mabeyo mag ruoth. Ndalo
mag Babulon osekayo machiegni ma ok notony.

14 Jehova Nyasaye biro kecho Jakobo mi enochak
oyier Israel, kendo enomi gidag e pinygi giwegi.
Jopinje mamoko nobi irgi mi riwre gi od Jakobo. 2
Ogendini nochokgi mi duog-gi e gwengegi giwegi.
Kendo od Israel nolok ogendini jotichgi, machwo
kod mamon e piny Jehova Nyasaye. Ginilok joma
noketogi wasumbini, obed wasumbinigi mi giti joma
ne thirogi. 3 E odiechieng' ma Jehova Nyasaye
nomiu yweyo kuom chandruok gi masira kod twech
malit, 4 unugo agoro ni ruodh Babulon ka uwacho
niya: Neyeuru kaka giko mar jatend ji chalo, kendo
kaka gerone orumo! 5 Jehova Nyasaye oseturo ludh
joma timbegi mono, ludh loch mar jotelo, 6 mane
gisandogo ogendini pile gi gero ka gigoyogi maonge
yweyo, kendo ka gitiyogi gi gero malich maonge
giko. 7 Pinje duto oyudo yweyo kod kwe omiyo ji
kok gi mor. 8 Yiend saipras kod sida mag Lebanon
bende mor kodu kawacho ni: "Koro onge ng'ama
nochak otong'wa nikech osetieku." 9 Piny joma otho
otuk duto ka romoni kidonjo kuno, kendo ochiewo
chunje joma ne osetho mondo omosi, ma gin jogo
duto mane jotelo e piny; omiyo jogo duto mane

ruodhi mag ogendini aa malo e kombegi mag loch.
(Sheol h7585) 10 Giniwuo gi dwol achiel kagiwacho
niya, "Kara in bende koro isebedo manyap, mana ka
wan; isebedo machal kodwa." 11 Tekoni duto osedok
piny nyaka ei liel, kaachiel gi thumbe ma yande
iwinjo; kudni e pieni minindoe kendo e ongedi ma
iumorigo. (Sheol h7585) 12 Mano kaka isepodho kia
e polo, yaye ratego, sulwe mar okinyi! Oseboli e
piny in ma yande itieko ogendini. 13 Ne iwacho e
chunyi niya, "Abiro idho e polo; abiro guro lochna
malo moyombo sulwe mag Nyasaye; kendo anabed e
kom duong', ewi got mar chokruok, mantiere malo
mogik mar got maler. 14 Anaidh malo moyombo
boche polo; kendo anachal gi Nyasaye Man Malo
Moloyo." 15 To koro osedwoki piny e bur matut
nyaka e piny joma otho. (Sheol h7585) 16 Ji duto
maneni biro ng'iyi ka giwuoro, kendo penjo ka
gihum kuom gima osetimore niya, "Bende ma e
ng'at mane yiengo piny kendo miyo pinjeruodhi
tetni, 17 ng'at mane omiyo piny duto odong' gunda,
mane otieko miechgi madongo, kendo mane ok nyal
gonyo joma osetweyo odog thuchegi?" 18 Ruodhi
duto mag ogendini onindo komi luor, ka moro ka
moro ni e liende owuon. 19 In to osejwang'i oko
mar buri mana ka bad yath mojwang'; kendo ringri
oum gi jogo mosenegi gi ligangla, jogo mowiti e bur
motimo kite. Mana ka ringre joma otho minyono gi
tielo, 20 ringreni ok noiki kaka noik ruodhi mamoko
nimar iseketho piny kendo isenego jogi. Nyithi joma
timbegi mono ok nochak oluong nyingegi kendo.
21 Yieruru kamoro ma udhi negoe yawuote nikech
richo mag kweregi; ok onego giyud thuolo mar bedo
gi loch e piny kendo gipong'e gi miechgi madongo.
22 Jehova Nyasaye Maratego wacho niya, "Abiro
kedo kodgi. Anagol nyinge oko gi joge motony
gi nyithinde kod nyikwaye kuom jo-Babulon." 23
"Abiro loko kar dakne ochal gi kar dak tula, kendo
kar siany; mi anayweye oko kendo tieke chuth."
24 Jehova Nyasaye Maratego osingore niya, "Adier,
notimre mana kaka asechano kendo nobedi mana
kaka aseparo. 25 Abiro tieko jo-Asuria manie pinya,
kendo ananyone piny ewi godena. Jok mage nogol
kuom joga kendo ting'ne mapek nogol e gok-gi." 26
Ma e chenro mabiro timore ne piny ngima; ma e
bat moserie kuom ogendini duto. 27 Nimar Jehova
Nyasaye Maratego osechano mar timo ma, en ng'a
manyalo geng'e? Oserieyo bade, to en ng'a manyalo
tame? 28 Wachni nofwenyore e higa mane ruoth
Ahaz othoe. 29 Kik ubed gi mor un jo-Filistia duto ni
luth mane ogougo osetur, nimar koa kuom thuondno
nonywol thuond rachier ma kothe nobed gi kwiri
marach. 30 Joma odhier moloyo e kind jodhier
noyud kuonde kwath kendo joma ochando noywe gi
kwe. To kothi natiek gi kech, kendo kejno noneg
joma nok modong' kuomi. 31 Dengi, yaye in rangach!
Go nduru, yaye in dala maduong'! Beduru gi bwok
maduong', un jo-Filistia. Rumbi mar iro biro kowuok
yo nyandwat kendo onge kata ng'ato achiel madigni
kuomgi. 32 Dwoko mane ma onego omi joote mag
pinyno? "Jehova Nyasaye oseguro Sayun, kendo
kuome ema joge man-gi lit noyudie resruok."

15 Wach nofwenyore kuom jo-Moab ni: Ar manie
Moab okethi, omuke ei otieno achiel! Kir manie
Moab bende okethi, omuke ei otieno achiel! 2 Jo-
Dibon dhiyo e kargi mar lemo, gidhiyo e hembko
mag-gi mondo giywagi; kendo jo-Moab goyo nduru
nikech Nebo gi Medeba osekethi. Ng'ato ka ng'ato
oliel wiye kod tike. 3 E yore, girwako pien gugru; to
ewi udi kod laru maduong', giduto giywak ka gidengo
kendo ging'ielore e lowo. 4 Jo-Heshbon kod jo-Eleale
ywak, kendo ywakgi winjore nyaka Jahaz. Kuom
mano jolweny mag jo-Moab ywak kendo kihondko
omakogi. 5 Chunya ywago jo-Moab; nimar ogandane
ringo kadhi pondo Zoar, ma gichopo nyaka Eglath
Shelishiya. Gidhi ka giluwo yo mochomo Luhith ka
giywak, e yo madhi Horonaim giywak malit nikech
kethruokgi. 6 Pige mag Nimrim oseduono, kendo
lum bende osener, kendo oboke orumo, maonge
gimoro amora modong' ka ng'ich. 7 Omiyo mwandu
mane giseloso kendo kano negiting'o maging'adogo
Holo ma Omburi otiye. 8 Ywakgi winjore nyaka
e tong' Moab, nduru margi chopo nyaka Eglaim,
kendo dengo margi landore nyaka Beer Elim. 9 Pige
mag Dimon opong' gi remo, to kata kamano named
kelo masiche ne Dimon, ne joge maringo koa Moab
mondo opondi kod jogo modong' e pinyno nomak gi
sibuor.

16 Kawuru rombe koa Sela kung'adogo thim
mondo uterne ruodh piny, modak e got mar
Nyar Sayun kaka gir chiwo. 2 Mana kaka nyithind
winy moketh odgi mafuyo koni gi koni, e kaka mond
jo-Moab nodong' e kar otuodo manie Aora Arnon.
3 "Ng'adnwauru rieko, nyiswa gima onego watim.
Pandwauru mondo kik yudwa kendo panduru jowa
moringo lweny, kendo kik uyie mondo omaki joma
oseringo. 4 We jo-Moab moringo lweny odag kodu
kendo bednegi rageng' kuom jakethgi." Ng'atno
masandogi tekone norum, kendo kethruok notieki;
mi jathir ji nolal nono e piny. 5 Kuom hera, loch
nogur; kuom adiera ng'ato nobedie lojno, ng'atno
nowuogi e od Daudi, ma en ng'at mang'ado bura
kare, kendo ojiwo timbe mag adieri. 6 Wasewinjo
sunga mar Moab, kaka oting'ore malo gi wuondruok,
kopong' gi sunga kod achaya, to dhialruokneno en
kayiem nono. 7 Kuom mano jo-Moab dengo, gidengo
kaachiel nikech Moab. Ywaguru kendo ubed gi lit
nikech jo-Kir Hareseth. 8 Puothe mag Heshbon ner,
kaachiel gi mzabibu mag Sibma. Jotelo mag ogendini
oseketho divai mane berie moloyo, mane ndalo
moro ochopo nyaka Jazer, kendo olandore nyaka kar
ongoro. Bedene nolawore malach mochopo nyaka

nam. 9 Omiyo aywak mana kaka Jazer ywak nikech
mzabibu mag Sibma. Yaye Heshbon, yaye Eleale,
analuoku gi pi wang'. Mor ma un-go nikech olembeu
mosechiek kendo nikech keyo maru osetieki. 10 Mor
kod ilo norum chuth e puotheu mag olemo kendo
onge wer mano wer kata koko manogo e puotheu
mag mzabibu; bende onge ng'ato ang'ata manochak
obi mzabibu e kuonde mag bicho, nimar asetieko
mahu mar mor ma un-go. 11 Chunya ywago Moab
mana kaywak mar nyatiti, kendo chunya ma iye
ywago Kir Hareseth. 12 Ka Moab ochopo kuonde
hembko mag misengini, to ochandore achanda nono;
to kata ka odonjo e kare mar lemo, to en mana
kayiem nono. 13 Ma e wach ma Jehova Nyasaye
nosewacho kuom Moab. 14 To sani Jehova Nyasaye
wacho niya: Kapok okadho higni adek, mana kaka
ja-otong'o tiyo kaparo hignige adek ma tije rumogo
e kaka duong' mar Moab kaachiel gi joge mang'eny
duto none achaya, bende joge ma notony nobed
manok kendo mayom yom.

17 Ma e wach mane okor kuom Damaski: "Neuru,
Damaski ok nochak obed dala maduong', to
obiro bedo pidhe mag gik mokethi. 2 Mier madongo
mag Aroer nodong' gunda nodong' kar nindo jamni
kendo onge ng'ama nobwog-gi. 3 Dala maduong'
mochiel nolal nono koa Efraim nyaka kom loch man
Damaski; jo-Aram manok modong' tekogi norum
mana kaka mar jo-Israel norumo," Jehova Nyasaye
Maratego ema owacho. 4 "E kindeno duong' mar
Jakobo nolal; kendo nodok manok. 5 Nochal mana
ka jakeyo mabeto cham choko kamoro achiel bang'e
okayogi gi lwete mana kaka jahulo, hulo cham e
Holo mar Refaim. 6 Kaka cham dong' e puodho bang'
hulo, e kaka olembe mag zeituni nodong' e yath
kosepon, olembe ariyo kata adek nyalo dong' ewi
bede yath mamalo kendo olembe ang'wen kata abich
nyalo dong' e bedene monyaa," Jehova Nyasaye ma
Nyasach Israel ema owacho. 7 E kindeno ji nong'i
Jachwechgi kendo gichom wengegi kuom Jal Maler
mar Israel. 8 Ok gini ng'i kende mag misango, kata
kuom tije mag lwetgi, kendo ok ginibed gi luor ne
sirni mag Ashera kata ne kende miwang'oe ubani ma
lwetgi oloso. 9 E kindeno miechgi madongo mochiel
motegno, mane giweyo nikech jo-Israel, biro chalo
gi kuonde mojwang' motimo bunge kod buya kendo
giduto ginidong' gunda. 10 Wiyi osewil gi Nyasachi
ma jaresni; adier ok iseparo Lwanda ma en ohingani.
Kuom mano kata ka ipidho cham mabeyo kendo
ipidho mzabibu migolo e pinje ma oko, 11 kata obedo
ni chieng' mipidhogieno ema gidongoe kendo okinyi
ma ipidhogieno ema gichiewoe, onge gima niyudi
to makmana chandruok kod rem ma ok rum. 12
Yaye, winjuru mahu mar ogendini mang'eny, giwuo
mana ka apaka mar nam! Yaye, winjuru koko mar ji,
ka gimor mana ka apaka mar nam! 13 Kata obedo
ni gimor mana ka pi mogingore, to ka akwerogi to
giniring ma gidhi mabor, mana machal gi mihudhwe
mipiedho e gode ma yamo tero, kata ka yamo mar
kalausi. 14 Kochopo odhiambo, kibaji nogogi apoya
nono! To kapok piny oru, to ginilal nono! Ma e
pok mar joma mayowa, kendo en e pok mar joma
yakowa.

18 Inine malit in piny man-gi bede mag aore
mamor mag Kush, 2 ma oro jootene ka ng'ado
nam gi yiedhi mohondhi gi oundho. Dhiuru, un
joote ma tiendgi yot ir oganda ma roboche kendo ma
dendgi poth, moluor kuonde duto, oganda ma tokgi
tek mawacho dhok mopogore, kendo ma pinygi aore
opogo migawo. 3 Un ji duto manie piny, un mudak e
piny, ka bandech lweny oting' malo ewi gode, to
ununene kendo ka turumbete noywagi to unuwinje.
4 Ma e gima Jehova Nyasaye wachona: Abiro ling' thi
kendo nang'ichi gie kar dakna mana, kaka piny kwe
mos ka chieng' liet kendo kaka rumbi mar tho moko
ndalo keyo. 5 E kinde ma keyo podi ma mzabibu
osemoyo kendo ma olembgi osechiek, enong'adgi
oko kod ratong' kendo enong'ad bedene molawore.
6 Giduto nowegi ne achudhe mae gode kendo ne le
mag bungu, winy nochamgi e ndalo mag oro duto,
ka le mag bungu to chamogi e ndalo chwiri duto.
7 E kindeno chiwo noter e nyim Jehova Nyasaye
Maratego koa kuom oganda ma roboche, kendo ma
dendgi poth, moluor kuonde duto, oganda ma tokgi
tek mawacho dhok mopogore kendo ma pinygi aore
opogo. Chiwogi nokel ewi Got Sayun kama Nying
Jehova Nyasaye Maratego nitie.

19 Ma e wach mane okor kuom Misri: To neuru,
Jehova Nyasaye biro piyo piyo koa e boche
polo kochomo Misri. Nyiseche mopa mag Misri
kirni e nyime kendo jo-Misri dhi ka rumo. 2 "Abiro
thuwo jo-Misri kendgi, ng'ato noked mana gowadgi,
joma odak mokiewo noked kendgi, mier madongo
noked kendgi, kendo pinjeruodhi bende noked
kendgi. 3 Chuny jo-Misri nonyosre kendo anaketh
gik moko duto ma gichano timo; ginidwar wach
kuom nyiseche mopa kod lang chunje mane osetho,
ajuoke kod nyakalondo. 4 Abiro chiwo jo-Misri e lwet
jatelo mager, kendo ruoth makwiny ema nobed gi
loch kuomgi." Ruoth Nyasaye ma en Jehova Nyasaye
Maratego ema owacho. 5 Pige mag aora biro dwono,
kendo kuonde ma pi luwo biro two ma bar okak. 6
Kuonde ma pi luwo nodung' marach; bede aore mag
Misri nodwon mi two. Odundu kod se biro ner, 7
kaachiel gi gik moti mopidhie cham e bath aora Nael
notwo ma bar okak kendo cham bende noner molal
nono. 8 Jolupo nobed gi lit mi ywagi, to jogo duto
matego golowu e aora Nael; kod joma chiko gokgi e
pi nosienyre. 9 Jogo machweyo lewni mag tworo
nobed mool kendo joma chweyo gik mabeyo chunygi
nonyosre. 10 Jogo maloso lewni nobed gi parruok,
kendo jogo mayudo misara nobed gi chuny mool. 11

Jotelo mag Zoan gin ji mofuwo, kendo jong'ad rieko
mag Farao chiwo paro manono. Ere kaka iwacho ne
Farao niya, "An achiel kuom jorieko, ma nopuonjore
kuom ruodhi machon?" **12** Koro ere jogi mariekgo?
Koro ginyisiane mondo ing'e gima Jehova Nyasaye
Maratego chano timo ne Misri. **13** Jotend Zoan
osebedo joma ofuwo, jodong Memfis osewuondi;
kendo jotelogi osewito jo-Misri. **14** Jehova Nyasaye
osejwang'ogi ma chunygi ool; gimiyo jo-Misri tangni
e gik moko duto ma otimo, machal mana ka jakong'o
madwanyore kama ong'okie. **15** Onge gimoro amora
ma Misri nyalo timo maber, bedni en jatelo kata
ng'ama otelne, obed bad othith kata odundu. **16**
E kindeno jo-Misri nochal mana ka mon. Gibiro
kirni ka luoro omakogi ka gineno kum maa e lwet
Jehova Nyasaye Maratego. **17** Piny Juda nomi luoro
maduong' omak jo-Misri. Ji duto ma nowinj nying
Juda kihondko nogo, nikech gima Jehova Nyasaye
Maratego osechano timonegi. **18** E kindeno mier
madongo abich mag Misri nowuo gi dho jo-Kanaan
kendo ginikwong're ni ginitine Jehova Nyasaye
Maratego. Achiel kuomgi noluongi ni Dala Maduong'
mar Kethruok. **19** E kindeno kendo mar misango
mar Jehova Nyasaye nobedi e dier piny Misri kendo
kidi mar rapar mar Jehova Nyasaye noket e tong'ne.
20 Obiro bedo ranyisi kendo rapar ne Jehova Nyasaye
Maratego e piny Misri. Ka giywagore ne Jehova
Nyasaye nikech joma sandogi, to obiro oronegi jawar
kendo jakony, mi enoresgi. **21** Kuom mano Jehova
Nyasaye noyangre maler mi jo-Misri ng'eye, kendo
e kindeno giniyie kuom Jehova Nyasaye. Gibiro
lame ka gitimone misengini kod chiwo mag cham;
ka gisingore ne Jehova Nyasaye kendo gichopo
singruokno. **22** Jehova Nyasaye biro goyo Misri gi
masiche, nogogi kendo bang'e nochang-gi. Giniduogi
ir Jehova Nyasaye, mi nowinj kwayogi kendo ochang-
gi. **23** E kindeno yo maduong' nobedi koa Misri
nyaka Asuria. Jo-Asuria nodhi Misri kendo jo-Misri
bende nodhi Asuria. Jo-Misri kod jo-Asuria nolam
kaachiel. **24** E kindeno Israel nobed piny mar adek
ka giriwore gi Misri kod Asuria mondo gibed gweth
ne piny. **25** Jehova Nyasaye Maratego biro gwedhogi
kawacho niya, "Agwedho jo-Misri ma gin joga, jo-
Asuria ma gin chwechna kod jo-Israel ma gin girkeni
mara."

20 E higano mane Sargon ruodh Asuria nooro
jatend lweny maduong', nodhi Ashdod mi
omonje kendo okawe, **2** kendo e ndalono ema ne
Jehova Nyasaye owuoyo kokalo kuom Isaya wuod
Amoz. Nowachone niya, "Gony pien gugru manie
dendi kendo ilony wuocheni oko e tiendi." Kendo
notimo kamano kowuotho duk gi tiende nono. **3** Eka
Jehova Nyasaye nowacho niya, "Mana kaka jatichna
Isaya oselonyore duk mowuotho gi tiende nono
kuom higni adek, kobedo ranyisi kuom gima timore
ne Misri kod Kush, **4** omiyo ruodh Asuria biro sembo
jo-Misri kod jo-Kush ma osemako duto, jomatindo
kod jomadongo. Giniwuoth duge gi tiendegi nono,
ka siandagi neno, mi mano nobed wichkuot ni jo-
Misri. **5** Ji mane oketo genoni kuom jo-Kush, kendo
ting'ore malo nikech jo-Misri nobed gi luoro kod
wichkuot. **6** E kindeno jogo modak e dho namni
nowach ni, 'Neuru gima osetimore ne joma waketo
genowa kuomgi, joma ne waringo kuomgi mondo
okonywa kendo oreswa e lwet ruodh Asuria! To
koro, ere kaka wanatony?'"

21 Wach mokor kuom piny Ongoro manie dho
Nam: Mana kaka kalausi mager kudho koluwo
piny man yo milambo, e kaka joma monjou biro
wuok e piny motwo, piny masira. **2** Fweny malich
osenyisa ni: Jandhoko biro ndhoko, to jayeko biro
yeko. Elam mondo omonje! Media mondo olwore
koni gi koni! Abiro tieko lit duto mane okelo. **3**
Kaneno magi to apuodora ka rem rama e ringra,
rem rama mana ka dhako mamuoch kayo; kibaji
goya kuom gik mawinjo kendo midhiero omaka
kuom gik ma aneno. **4** Chunya bwok, denda tetni
nikech luoro; gombo ma an-go mondo piny imre
oselokorena masira. **5** Negiiko mesa mondo gimethi
kendo gichiem, to apoya nono negipo kinyisogi,
ni mondo giik gigegi mag lweny. **6** Ruoth Nyasaye
wachona niya, "Dhiyo mondo iket jang'icho mondo
odwok wach kuom gik moneno. **7** Ka oneno geche
lweny miywayo gi farese, gi joma oidho punde kata
ngamia, to oikre kendo obed motang'." **8** Kendo
jang'icho nokok niya, "Yaye Ruoth Nyasacha pile
ka pile asebedo kar ng'icho, kendo otieno asiko
e kara mar tich. **9** Ero ng'ato biro koidho gach
lweny miywayo gi farese. To ng'atno nowacho niya,
'Babulon osepodho, adier osepodho, adier osepodho,
kendo nyisechene manono osetur matindo tindo!'"
10 Yaye ogandana mosenyon piny ka cham midino
anyisou gima asewinjo koa kuom Jehova Nyasaye
Maratego, ma Nyasach Israel. **11** Wach mokor kuom
Duma: Ng'ato obiro ira koa Seir, kendo openja
monwore niya, "Jarito odong' seche adi mondo piny
oru? Jarito odong' seche adi mondo piny oru?" **12**
Eka jarito nodwoko niya, "Piny chiegni ru, to otieno
bende biro chopo. Kidwaro penjo, to penji kendo
imed penjo." **13** Wach mokor kuom jo-Arabu: Un
jo-Dedan ma jo-ohala mawuotho ka gi kacha ka
bworo e thim jo-Arabu, **14** keluru pi ne joma riyo
oloyo, to un mudak Tema, keluru chiemo ne joma
oseringo ka pondone lweny. **15** Giseringone ligangla,
ne ligangla mowuodhi, ne atung' moywa kendo
ne lweny mager. **16** Ruoth Nyasaye wachona niya,
"Mana kaka ja-otong'o kwano hike achiel ma tije
rumogo e kaka duong' mar Kedar norum. **17** Joma
nok ma gin jolweny mag asere ma gin thuondi man
Kedar ema notony. Jehova Nyasaye ma en Nyasach
Israel osewacho."

22 Ma e wach mokor kuom Holo mar Fweny: Koro
ang'o mathagou momiyo un duto uidho ewi
udi, **2** Yaye in dala ma mahu opong'o, yaye dala
maduong' ma koko gi mor kod ilo opong'o? Jogi
mane otho ok noneg gi ligangla to bende ne ok githo
e lweny. **3** Jotendu duto oseringo kaachiel, osemakgi
ma ok oti gi gige lweny moro amora. Un duto mane
uringo ka wasigu ne pod ni mabor, osemaku kanyakla
moteru e twech. **4** Kuom mano ne awacho niya,
"Weyauru aweya mondo aywag malit. Weuru hoya
nikech jowa osetieki." **5** Ruoth Nyasaye ma en Jehova
Nyasaye Maratego oseketo odiechieng mahu gi koko
kod masira e Holo mar Fweny, en odiechieng' mar
muko ohinga kendo nduru nowuog malit kochomo
ewi gode. **6** Jo-Elam kawo aserni mag-gi, kaachiel
gi joriemb geche mag lweny gi farese; to jo-Kir to
nokawo kuodigi. **7** Holniu mabeyo opong' gi geche
mag lweny, kendo joidh farese osechielo rangeye
mag dala maduong'. **8** Ruoth Nyasaye oselonyo
mabor tekre Juda, kendo e kindeno ne umanyo,
gige lweny manie Od Ruoth manie Bungu. **9** Ne
uneno ka kuonde mang'eny mar ohinga mar Dala
Maduong' mar Daudi omukore, omiyo ne uchiko
pi odhi e soko mamwalo. **10** Ne gikwano ute mag
Jerusalem kendo ne gimukogi mondo olosgo ohinga
motegno. **11** Ne gikunyo yawo e kind ohinga ariyogo
ne pi mawuok e soko machon, to ne ok upenjo Jal
mane olose, kata miyo Jalno mane ochane luor. **12**
To Ruoth Nyasaye ma en Jehova Nyasaye Maratego,
ne oluongou odiechiengno mondo uywagi kendo
udengi, ka upudho yie wiu kendo urwako pien
gugru. **13** To kata kamano nitie mor kod ilo, kaachiel
gi yang'o dhok kod rombe, chamo ring'o kod madho
divai! Giwacho niya, "We wachiem kendo wamethi
nikech kiny wanatho!" **14** Jehova Nyasaye Maratego
osefwenyona ma kawinjo: "Richoni ok nopwodhi
nyaka chop thou," Ruoth Nyasaye ma en Jehova
Nyasaye Maratego owacho. **15** Ma e gima Ruoth
Nyasaye ma en Jehova Nyasaye Maratego wacho, Dhi
ir jakeno mar od ruoth miluongo ni Shebna mondo
iwachne niya, **16** En ang'o ma itimo ka, kendo en
ng'a manomiyi thuolo mar kunyo buri ka, momiyo
iloso bur kama oting'ore, kendo iloso kari maber
mar yweyo e kind lwanda? **17** Bed motang', Jehova
Nyasaye chiegni ng'wasi mi owiti oko, yaye in ng'at
maratego. **18** Obiro ng'wasi motweyi matek kendo
owiti e piny malach mana ka mipira mowiti. Kuno
ema nithoe, kendo kuno ema gecheni mag lweny
mabeyo nosikie in mikelo wichkuot ne od ruodhi. **19**
Abiro goli e kari mar tich kendo goli e loch mari.
20 E kindeno analuong jatichna Eliakim ma wuod
Hilkia. **21** Anarwake gi law mar duong' kendo anatwe
okanda e nungone mi anamiye loch mari. Enobed
wuon joma odak Jerusalem kod Juda. **22** Anamiye
rayaw mar od Daudi, ma gima oyawo ng'ato ok lor, to
bende gima oloro onge ng'ama yawo. **23** Abiro gure
motegno kendo mongirore ka sigingi kendo enobed
e kom duong' ne od wuon mare. **24** Duong' duto
ma joodgi noyudi ma gin, nyithinde gi nyikwaye,
gige duto ma ok ogen, machalo kaka bakunde nyaka
agulni duto nowuog kuome. **25** Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, "E kindeno sigingi mane ogur
motegno kendo mongirore biro pudhore, nong'ade
mi olwar kendo gik moko duto mong'aw kuome
bende nolwar." Jehova Nyasaye osewacho.

23 Ma e wach mokor kuom Turo: Ywaguru, yaye
yiedhi mag Tarshish! Nimar Turo osekethi,
kendo oweye maonge ot kata dho wath! Wach
osechoponegi koa e piny Saipras. **2** Ling'uru thi
un joma odak e chula, kendo un jo-ohala madongo
man Sidon, un ma jokwang' ji osemiyo umewo.
3 Nam maduong' ema cham mag Shihor ng'ado,
mwandu mokaa kowuok Nael ema osebedo girkeni
mar Turo, kendo osebedo kar ohala mar ogendini.
4 Ininwang' wichkuot, yaye Sidon, yaye in, ma in
ohinga mar nam, nimar nam osewuoyo niya, "Ok
asewinjo rem mar muoch bende pok anywol, ok
asepidho yawuowi kata nyiri pok abedogo." **5** Jo-
Misri nobed gi kuyo ka wach nochopnegi koa Turo.
6 Ng'aduru udhi Tarshish denguru, un joma odak
e chula. **7** Bende ma e dalau maduong' machon
mane opong' gi mor kod ilo masani koro oke e pinje
man kuonde maboyo. **8** En ng'a mosechano kelo
masirani kuom Turo, wuon loch, ma jo-ohala mage
ogen, ma bende jong'iewo mage ong'ere e piny
duto? **9** Jehova Nyasaye Maratego osechano tieko
sunga duto mar joma nigi duong' kendo obiro kuodo
wi ji duto moluor ahinya e piny. **10** Pururu lowo
manie bath aora Nael, yaye Nyar Tarshish, nikech
koro uonge gi dho wath. **11** Jehova Nyasaye oserieyo
bade e nam kendo osemiyo pinyruodhi tetni, bende
osegolo chik ne Foenikia mondo otiek gik ma gineno
kuomgi. **12** Nowacho niya, "Ok unuchak ubed gi
mor kod ilo, yaye Nyar Sidon Mangili ma osekethi!
"Kata bed mana ni ung'ado nam ma udhi Saipras to
kuno bende ok unuyudie yweyo." **13** Neuru piny
jo-Babulon, jogi makoro ikwano ka nono! Jo-Asuria
osemiyo odong' kar le mag thim; kendo negigero
kargi mar ng'icho moting'ore gi malo, ka gilworo
dala bende negimuko ohingane duto mi giweye
gunda. **14** Denguru un yiedhi moa Tarshish, nikech
karu mochiel motegno osemuki! **15** E kindeno wich
nowil gi Turo kuom higni piero abiriyo, marom kod
ngima mar ruoth achiel, to giko mar higni piero
abiriyogi, nobed ne Turo mana kaka wend nyako
mochot mawero niya: **16** "Kaw thumi ilworgo dala
maduong', yaye nyako ma jachode makoro wich
osewilgo, go thumino mamit, wer wende mang'eny
mondo kanyalore to opari." **17** To bang' higni piero
abiriyo Jehova Nyasaye biro kecho Turo mirese.
To bang'e nodogi e tije machon mar chode kendo
notim timbene machon mag chode gi pinjeruodhi

duto mag piny ngima. **18** To koro ohala moyudo kod
chudo kuom tije noket tenge ne Jehova Nyasaye; ok
nokan-gi kata kungogi ne en owuon. Ohala moyudo
biro dhiyone jogo matiyone Jehova Nyasaye mondo
ong'iewgo chiemo mang'eny kod lewni mabeyo.

24 Neuru Jehova Nyasaye biro ketho piny, mi
odong' nono, obiro loko kit piny kendo keyo
jogo modakie. **2** Notime machalre ne jodolo kata
ne joma moko, misumba kata ne ruodhe, ne dhako
man-gi jatich kata ne nyako matiyone, ne jahono
kata ne jang'iewo, ne ng'at ma holo ji, kata ne ng'at
ma holo, ne ng'at man-gi gowi kata ng'at ma holo ji.
3 Piny nodong' gunda kendo nokethre chuth. Jehova
Nyasaye ema osewacho wechegi. **4** Piny notwo kendo
noner, piny nojwang' miner, kendo polo gi piny
nojwang'. **5** Piny osedwany gi jok modakie, giseketho
chike, gisetamore rito buchene, kendo giseketho
winjruok manyaka nene. **6** Kuom mano kwong'
osetieko piny kendo joma odakie nyaka yud kum
kuom richogi. Omiyo joma odak e piny osewang'
mi manok ema odong'. **7** Divai mobi manyien
notuwo kendo mzabibu biro ner, ji duto mamiyo
ji mor nobed gi chuny lit. **8** Mor mar nyiduonge
norum, koko mar joma nigi mor kod ilo nolal, kendo
mor mar thum ok nowinji. **9** Ok ginichak gimadh
divai ka giwer, nikech kong'o osebedo marach ne
jomath. **10** Dala maduong' okethore modong' gunda,
kendo dhoudi duto olor. **11** Ji ywagore e wang'
yore nikech divai onge, mor duto olokore kuyo,
piny duto odong' gi lit. **12** Dala maduong' odong'
ka oruombore piny kendo dhorangeye mage otur
matindo tindo. **13** Ma notimre e piny ngima e kind
ogendini mana kaka ipono olemb zeituni e yath kata
mana kaka olemo manok, mag mzabibu dong'ne
johulo e yath kosepon. **14** Giting'o dwondgi malo, ka
gigoyo koko gimor koa yo podho chieng', kendo ka
gihulo teko mar Jehova Nyasaye. **15** Omiyo miuru
Jehova Nyasaye duong' un joma odak e chula mag
nam man yo wuok chieng'; ting'uru nying Jehova
Nyasaye malo, ma en Nyasach Israel, **16** koa e tung'
piny duto wawinjo wer mawer niya: "Duong' odong'
ne Jal Makare." To an ne awacho niya, "Aserumo
chuth, aserumo chuth! Mano kaka aneno malit!
Jandhoko ndhogo ji! Kuom timbe mag andhoga
osendhogo ji!" **17** Masira rita, osekunyna bugo kendo
obadho osechikna, yaye un oganda modak e piny.
18 Ng'ama notem ringo kowinjo mahu mar masira
nolwar e bur, kendo ng'ama notem wuok e burno
nolwar e obadho. Dhorangeye mag polo noyawre,
kendo mise mag piny noyiengni. **19** Piny osebarore,
piny oselal nono, kendo piny yiengni malich. **20**
Piny thembo ka jakong'o, kendo ohukni ka kiru ma
yamo yiengo, kethruok kod timbene mamono omiyo
opodho ma ok nochak oa malo. **21** E kindeno Jehova
Nyasaye nokum teko duto manie polo malo, kaachiel
gi ruodhi duto manie piny. **22** Nochokgi kaachiel
kendo nolornegi mana kaka jo-jela molornegi e od
twech kendo nolornegi e od twech, mi giyud kum
kuom kinde mang'eny. **23** Dwe norieny matip-tip
kendo wang' chieng' noimre nikech Jehova Nyasaye
Maratego, nogur lochne kod duong'ne e Got Sayun
kod Jerusalem e nyim jodongo.

25 Yaye Jehova Nyasaye, in Nyasacha; abiro miyi
duong' kendo anapak nyingi, nimar kuom
adiera mowinjore isetimo gik makare, mago mane
osechan chon. **2** Isemiyo dala maduong' omukore,
modhurore pidhe pidhe, dalano mochiel motegno
okethore, dala maduong' ma jopinje mamoko
noketoe genogi oserumo; bende ok nochak ogere
kendo. **3** Kuom mano joma roteke nomiyi duong';
mier madongo mag ogendini ma jonjore biro miyi
luor. **4** Isebedo kar pondo ne jochan, kar geng'ruok
ne jodhier manie lit, kar bwok ka ahiti kudho, kendo
kar tipo ka chieng' kech. Nimar muya mar janjore
chalo mana ka ahiti makudho kochomo ohinga, **5**
kendo mana ka liet manie piny motimo ongoro.
Isetieko koko mar jopinje mamoko mana kaka tipo
mar bor polo geng'o liet, e kaka wend jonjore
osechung. **6** Ewi godni Jehova Nyasaye Maratego
biro loso nyasi mar chiemo mamiyo ne oganda duto,
sawo mar divai mosekan, kod chiemo mabeyo gi
divai molos maber. **7** Ewi godni obiro walo law
moumo wang' ji duto, law mogeng'o ogendini duto;
8 kendo enotiek tho chuth. Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto biro yweyo pi wang' ji duto; mi
nogol ajara kuom joge e piny duto. Jehova Nyasaye
ema osewacho. **9** E kindeno giniwach ni, "Adier
ma en Nyasachwa; ne wageno kuome, kendo ne
oresowa. Ma en Jehova Nyasaye, ne wageno kuome;
wabeduru gi mor kendo gi ilo kuom warruokne."
10 Lwet Jehova Nyasaye biro yweyo ewi godni, to
Moab nonyon piny gi tiende, mana kaka inyono lum
e dipo. **11** Giniyar badgi kuome, mana kaka ng'ama
goyo abal yaro bedene ka kwang'. Nyasaye biro
tieko sungagi kata obedo ni lwetgi riek e yor goyo
abal. **12** Obiro muko piny kuondeu mochiel motegno
moting'ore gi malo mi oketgi piny, enotergi e lowo
ma gilokre buru.

26 E ndalono wendni nower e piny Juda ni: Wan
gi dala maduong' man-gi teko; Nyasaye kelo
resruok e ohingane gi kuonde molwore. **2** Yaw
dhorangeye mondo oganda makare odonji, oganda
morito yie. **3** Inirit gi kwe ng'atno ma parone oriere
tir, nikech ogeno kuomi. **4** Gen kuom Jehova Nyasaye
nyaka chieng', nimar Jehova Nyasaye en Jehova
Nyasaye ma Lwanda nyaka chieng'. **5** Odwoko piny
joma oting'ore malo, odwoko dala maduong' mar
ng'ayi piny, mi otoye matindo tindo ma olokre buru.
6 Tiende joma ithiro kod mag joma odhier nyone
piny. **7** Yor joma kare opie, yaye in Jal makare,
iloso yor joma kare bedo maber. **8** Yaye Jehova

Nyasaye, wuotho e yore mag chikeni ema warito,
nyingi kod duong' mari ema chunywa dwaro. **9**
Chunya gombi gotieno kendo chunya dwari gokinyi.
Ka buchi makare biro e piny, ogendini mag piny
puonjore yo makare. **10** Kata obedo ni ng'wono
itimone joricho, to ok gipuonjore tim makare; kata
mana e piny joma kare gidhi nyime mana ka gitimo
richo, ka ok gichiwo luor ne duong' mar Jehova
Nyasaye. **11** Yaye Jehova Nyasaye, iseting'o badi
malo, to ok gine. We mondo gine geno ma in-go,
kuom jogi mi giyud wichkuot, kendo mad mach
mokan ne wasiki wang'-gi duto. **12** Jehova Nyasaye,
isemiyowa kwe; kendo gik moko duto ma wasetimo
in ema isetimonwa. **13** Yaye Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa, ruodhi mamoko ma ok in osetiyowa,
makmana nyingi kende ema wamiyo luor. **14** To koro
jogo osetho kendo koro gionge; chunje moseago ok
nochier. Ne ikumogi mi itiekogi maonge ng'ama
parogi. **15** Isemedo ogandawa, yaye Jehova Nyasaye,
isemedo ogandawa. Iseyudo duong' mana ne in
iwuon; kendo isemedo tong' duto mar pinywa. **16**
Yaye Jehova Nyasaye, negimanyi e kinde mane
ginie chandruok; kendo kane ikumogi ne gionge
gi teko mar lemo. **17** Mana kaka dhako man-gi ich
machiegni nywol muoch kayo kendo ywak kawinjo
rem mano, bende e kaka wanie nyimi yaye Jehova
Nyasaye. **18** Wasebedo gi ich, muoch osekayowa
malit to ne wanywolo mana yamo. Ok wasekelo
warruok e piny, bende pod ok wanywolo ji e piny.
19 To jogi mosenindo kuom Jehova Nyasaye, nobed
mangima, kendo ringregi nochier. In misiko e buru,
chiew kendo igo koko gi mor. Thoo ma in-go chalo
thoo mar okinyi, piny biro golo joma otho oko.
20 Dhiuru, un joga, donjuru e uteu kendo loruru
dhoutu, ponduru kuom ndalo matin nyaka ndalo
mar mirimbe kal. **21** To ne, Jehova Nyasaye biro
kawuok kare mar dak mondo okum joma odak e piny
kuom richogi. Piny noket ayanga remo mosechwer
kuome, mi ok noum joge mosenegi.

27 E kindeno, Jehova Nyasaye nokaw liganglane
mabith, motegno kendo man-gi teko, mokumgo
Leviathan, thuol malich mamol kendo monudore;
motiek thuol malich mar nam. **2** E kindeno:
"Nuwerne puoth mzabibu mamiyo kama: **3** An
Jehova Nyasaye, aketo wang'a kuome; kendo amiye
pi pile. Arite odiechieng' gotieno mondo kik ng'ato
kethe. **4** Aonge gi ich wang'. Ka dine pedo kod kuthe
ok gwara, to dine amonjogi; mi awang'ogi duto e
mach. **5** Ka ok kamano to wegi gibi ira mondo abed
kar pondogi; we mondo gilos kwe e kinda kodgi, ee,
we gilos winjruok koda." **6** E kinde mabirogo Jakobo
nogurre motegno, Israel nobed ka bad yath madongo
kendo thiewo, kendo enonyag olemo mopong'o
piny. **7** Bende Jehova Nyasaye osekumo Israel kaka
nokumo joma nosandogi? Bende osenego Israel kaka
nonego joma ne onegogi? **8** Ei masiche kod twech
isebedo machiegni kode, iseriembogi mabor, mana
ka gima yamo mager moa yo wuok chieng' ema
terogi. **9** Kuom ma, richo mar Jakobo nopwodhi,
kendo ma ema nobed ranyisi mar golo richone
duto: Komiyo kite duto milosogo kar kendo mar
misango chalo mana gi matafare motore matindo
tindo, bende onge sirni mag Ashera kata kendo
miwang'oe ubani mane odong' kochung'. **10** Dala
maduong' mochiel motegno odong' gunda, kama
yande ji odakie ojwang' ka thim; nyiroye nokwa
kanyo bende kanyo ema gini nindie kagiselwero bede
yien magitieko. **11** Ka bedegi osetwo to gimukore oko
kendo mon modogi michwakgi. Nimar gin ogendini
maonge winjo; omiyo Jachwechgi onge gi miwafu
kuomgi, kendo Jachwech ok nyisgi ng'wono moro
amora. **12** E kindeno Jehova Nyasaye biro piedho joge
kochakore Aora Yufrate nyaka aore mag Wadi mar
Misri, to un, yaye jo-Israel nochoku achiel kaachiel.
13 Kendo e kindeno tung' maduong' noywagi. Jogo
mane olal e piny Asuria nobi kendo joma ni e twech
e piny Misri nochopi ma lam Jehova Nyasaye e gode
maler man Jerusalem.

28 Mano kaka unune malit un osimbo mar jomer
man Efraim, maber mare malich biro rumo
ka maua maner, mopidhi ei holo momiyo mana
kaka josunga malwokore gi kong'o! **2** Ne, Ruoth
Nyasaye nigi ng'ato man kod loch gi teko. Mana
kaka pe kod yamo maketho piny, e kaka obiro kelo
koth machwe mabubni giteko matiek gik moko
duto manie lowo. **3** Osimbo ma jomer man Efraim
sungorego ibiro nyono gi tielo. **4** Berne malich
norum mana ka maua maner, mopidhi ei holo
momiyo, mi nochal ka olemb ng'owu mokwongo
chiek, ng'ato ang'ata monene pone, kendo chame ka
rikni morum chuth. **5** E kindeno Jehova Nyasaye
Maratego nobedi kaka osimbo mar duong' maber
ne joge manok modong'. **6** Enobed e chuny jang'ad
bura mowinjore kendo enojiw jolwenjeu makedo, e
dhorangeyeu obed gichir kendo olochi. **7** To jogi
bende kwang' nikech divai kendo gibayo nikech
kong'o: Jodolo kod jonabi mer makwang' nikech
kong'o kendo gitagore nikech divai, githembo ka
gineno fweny, gichwanyore ka ging'ado bura. **8**
Mesa duto opong' gi ng'ok, onge kamoro amora ma
ok dung' tik marach. **9** "En ng'a motemo puonjo?
To koso en ng'a ma otemo yarone tiend wachne?
Ne nyithindo mogolie chak, koso ne joma koro eka
ogolie thuno? **10** Onyisowa weche mak winjre ka
mag jomomer ni: Tim ma, tim macha kendo tim
ma, tim macha." **11** To kata kamano Nyasaye biro
wuoyo gi jogi gi dho welo kod dhok mayoreyore.
12 Mowachone niya, "Ma en kar yweyo, joma ool
mondo oywe." Kendo niya, "Ma en kar kwe," to
ne ok ginyal winjo. **13** Kuom mano, wach Jehova
Nyasaye biro chalonegi mana ka wach awacha mar
joma omer niya: Tim ma, tim macha, kendo tim ma,

tim macha, matin ka, matin kacha, mamiyo gikwang'
koni gi koni mi gipodhi kendo gihinyre ma makgi
e obadho. 14 Kuom mano winjuru wach Jehova
Nyasaye un joma jaro ji ma, jotend ogandani modak
Jerusalem. 15 Usungoru niya, "Wasetimo singruok gi
tho wasedonjo e winjruok gi liete omiyo, ka masira
miwachono nolandre e piny to ok nomulwa, nimar
waseketo miriambo rageng'-wa, kendo wuondruok
ka kar pondo." (Sheol h7585) 16 Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho, "Ne, aketo
kidi e Sayun, ma en kidi moyier, en kidi motegno,
ma nengone tek, moriwo kor ot kendo man-gi mise
mongirore; ma ng'at moyie kuome ok nobam. 17
Abiro miyo adiera bedo tol mipimogo kendo tim
makare kaka rapim mirieyogo ot; to kodh pe biro
yweyo karu mar pondo, un jo-miriambo kendo pi
biro pong'o kuondeu mag tony. 18 Singruok maru gi
tho nobed maonge; kendo winjruok mane utimo
gi liete ok nobedi. Ka masira nomwomre, to mano
ema nochwadu piny. (Sheol h7585) 19 E kinde duto
ma masira nobi enotieku; noyweu okinyi ka okinyi
kendo odiechieng' gotieno." Ka wachni nodonjne
ji, to ginibed gi bwok maduong'. 20 Kitanda nobed
machiek ma ok nyal rieye tielo tir, kendo onget
nobed matin ma ok nyal umo ng'ato maber. 21 To
Jehova Nyasaye biro aa malo mana kaka notimo e Got
Perazim, mirimbe nowuogi kaka ne otimore e Holo
mar Gibeon, mondo oti tichne, tichne mayoreyore
ma ji kia kendo timne mar wich teko. 22 Koro weuru
ajara mondo kik tol motweugo ridre, nimar Ruoth
Nyasaye ma en Jehova Nyasaye Maratego, osenyisa
wach mar kethruok mabiro kwako piny duto. 23
Chik iti kendo iwinj dwonda, keturu chunyu mondo
uwinj weche mawacho. 24 Ka japur puro puodho
mondo okom to bende osiko ka opuro apura? Koso
bende osiko ka obuso abusa? 25 Kosetieko loso
puothe donge ochwoyo kothe mopogore opogore
kendo okiro kal? To donge opidho shairi kanyo kod
ngano e bath puodho? 26 Nyasache nyise yo monego
oluw kendo puonje yo maber. 27 Cham moko ok
din gi twor to bende kal ok wuothie wiye gi gari;
moko to idino gi luth kendo kal iteng'o gi kede. 28
Ngano nyaka regi mondo olos makati; omiyo ok
dine aming'a. Kata obedo ni oywayo gache mar dino
kuome, to faresene ok rege. 29 Magi duto bende oa
kuom Jehova Nyasaye Maratego, ma jang'ad rieko
mowinjore, kendo ma parone ber ahinya.

29 Ariel, Ariel, inine malit, in dala maduong'
mane Daudi odakie! Meduru dhi nyime ka
utimo sewni higa ka higa. 2 To kata kamano abiro
monjo Ariel mi enobedi gi ywagruok kod kuyo,
kendo enochalna mana ka kendo mar misango. 3
Abiro lwori koni gi koni, mi anagoni ageng'a kendo
namonji gi tekona. 4 Nadwoki piny miwuo mana
koa ei lowo; kendo wecheni nowuog mana koa ei
buru. Dwondi nochal mana ka dwond jachien moa
ei lowo; kendo koa ei lowo dwondi nowinji. 5 To
jowasiki mang'eny nochal gi buru mayom, kendo
oganda mager nochal gi mihudhwe ma yamo tero.
Apoya nono, ka diemo wang', 6 Jehova Nyasaye
Maratego nobi gi mor polo gi yiengni mar piny kod
koko maduong', gi ahiti kod kalausi kendo gi mach
mager. 7 Eka ogendini mag pinje duto makedo gi
Ariel, mamonjo kuondege motegno kendo lwore,
biro chalo mana ka lek kata ka fweny mar otieno, 8
mana ka ng'ama kech kayo to leko ni chiemo, to ka
ochiewo to oyudo mana ka kech pod kaye, kendo
mana kaka ng'at ma riyo oloyo leko ni modho pi, to
ka ochiewo to opodho mana piny ka riyo oloye. E
kaka nobedi kuom ogendini mag pinje duto makedo
gi Got Sayun. 9 Bed mobuok kendo kiwuoro, dinuru
wengeu kendo kik unen, meruru amera to ok gi
divai, kendo themburu athemba to ok gi kong'o. 10
Jehova Nyasaye osekelo nindo matut kuomu, oseumo
wengeu (un jonabi); kendo oseumo wiyeu (un jokor
wach). 11 Un to fwenyruokni duto nochalnu mana
ka gima nono, mana ka kitabu modin gi duogo. To
ka imiyo ng'ato manyalo somo, miwachone niya,
"Yie isom kitabuni," to obiro dwoko niya, "Ok anyal
some nikech odine gi duogo." 12 Kata ka imiyo
ng'at makia somo miwachone niya, "Yie isomna
kitabuni," to obiro dwoko niya, "Ok ang'eyo somo."
13 Ruoth Nyasaye wacho niya: Jogi sudo ira mana gi
weche manie dhogi kendo gipaka mana gi dhogi
kende, to chunygi bor koda. Yo ma gilamago gin
mana chike mipuonjo gi dhano. 14 Kuom mano
anachak abwog chuny jogi gi masira bang' masira,
mi rieko mar jorieko nolal kendo ng'eyo mar joma
ong'eyo norum. 15 Ginine malit jogo maparo timo
gimoro amora mondo gipandgo timbegi ne Jehova
Nyasaye, ma gin joma timo timbegi e mudho ka
giparo niya, "Ere ng'ama nenowa? En ng'a mabiro
ng'eyo?" 16 Iloko gik moko ataro, mana ka gima
jachwech bende chal gi lowo mochweyo! Bende
gima ochwe nyalo wachone jachwechne niya, "Ne
ok ichweya?" Koso agulu bende nyalo wachone
jachwechne niya, "Onge gima ing'eyo?" 17 Kuom
ndalo matin kende, donge Lebanon nolok mana ka
puodho momewo kendo puodho momewo nochal
mana gi bungu? 18 E kindeno joma itgi odino nowinj
weche manie kitabu, mi joma osebedo kokuyo, kendo
manie mudho mandiwa wengegi nonen. 19 Joma
obolore nochak obed gi mor kuom Jehova Nyasaye;
kendo joma ochando, bende nobed gi mor kuom
Jal Maler mar Israel. 20 Joma timbegi mono nolal
nono, jo-jar ji bende nolal nono, kendo jogo duto ma
timbegi mono notieki; 21 gin jogo machiwo neno
mar miriambo mondo omi ng'ato onere ni jaketho,
kendo mawuondo jang'ad bura mi omi ng'at maonge
ketho tamie adierane. 22 Kuom mano ma e wach ma
Jehova Nyasaye, mane oreso Ibrahim wachone od
Jakobo ni, Jakobo ok none wichkuot kendo; bende ok

ginichak ginenre mokuyo. **23** Ka gineno nyithindgi
ma tich lweta e kindgi, to gibiro rito nyinga obed
maler, kendo gibiro yie kuom ler mar Jal Maler mar
Jakobo, kendo gichung' e nyim Nyasach Israel gi
luor maduong'. **24** Joma parogi bayo noyud rieko;
kendo joma kwedo wach bende nopuonji.

30 Jehova Nyasaye wacho niya, "Ubiro neno malit,
un nyithindo ma wigi tek, un jogo mosieko gi
riekni ma ok maga, ka uloso riwruok ka ok owuok e
dwond Roho mara, kendo ka ubiwo richo ewi richo;
2 uringo kudhi Misri ka ok upenja, umanyo kony
kuom Farao mondo oresu, kendo ugeng'oru e tipo
mar Misri kaka karu mar pondo. **3** To geng'ruok
mawuok kuom Farao nobednu wichkuot, kendo tipo
mar Misri nokelnu masira. **4** Kata obedo ni gin
gi jotelo Zoan kendo jootene osechopo Hanes, **5**
to ji duto noyud wichkuot kuom jogo ma ok nyal
konyogi, jogo ma ok nyal konyogi kata kelonegi
ber to mana wichkuot kod achaya." **6** Ma e wach
mane okor kuom le mag Negev: Kokadho e piny mar
chandruok kod masira, moting'o sibuoche machwo
to gi mamon bende kama thuonde mag bungu
kod thuonde maringo piyo odakie, jootegi ting'o
mwandugi e ng'e punde kendo girkeni mag-gi oting'
e kuom ngamia, kiterone oganda maonge ohala,
7 ma en Misri, ma kony mare onge tiende. Kuom
mano iluonge ni Rahab maonge nyalo. **8** Dhiyo sani
kendo indiknegi wach e kidi mopa, Ndike e kitabu,
mondo omi obed janeno, manyaka chieng' e ndalo
mabiro. **9** Magi gin oganda mong'anyo nyithindo
ma jo-miriambo, ma ok oikore winjo puonj Jehova
Nyasaye. **10** Giwachone jokor wach ni, "Kik une
fweny moro amora kendo!" To ne jonabi, "Kik uchak
unyiswa fweny moro amora makare!" Kornwauru
mana weche mamorowa mag wuondruok. **11** Weuru
yorni, wuoguru e ndarani kendo we bwogowa gi Jal
Maler mar Israel. **12** Kuom mano, ma e wach ma Jal
Maler mar Israel wacho: "Nikech isedagi winjo oteni,
mi iserwako chuny mar sando ji kendo iseyiengori e
timbe mag miganga, **13** richoni nobini kaka ohinga
mabor mobarore, matetni kendo ruombore piny
matek dichiel. **14** Obiro ng'injore matindo tindo
mana ka agulu molwar piny motore, ma ok nyal yud
kata dire moro kodong' minyalo kwanygo mach e
dwol kata pate mitwomogo pi." **15** Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, Jal Maler mar Israel
wacho: "Warruok gi kwe nowuog kuom hulo richo,
tekou nowuog kuom horuok kod genou kuoma, to
kata onge gima usetimo kuom gigi duto. **16** Kata
kamano uwacho ni, 'Ooyo, wabiro idho farese mondo
waringi.' To mano ber ubiro ringo! Bende nuwacho
ni, 'Wabiro idho faresewa mi waringi.' Kuom mano
joma lawou nobed jong'wech molony. **17** Jou alufu
achiel noringi ka ng'ato achiel obwogogi; bende
jou noring duto ka ji abich obwogogi, mi unudong'
kar kendu, mana ka yiend bandera mochwo ewi
got malo kata ka law bandera mafwadhore ewi
got." **18** Kata kamano pod odwaro nyiso ng'wono
mare kuome; obiro mondo onyisu kech mare. Nimar
Jehova Nyasaye en Nyasaye ma ja-adiera. Jogo duto
mogeno kuome ogwedhi. **19** Yaye un oganda mag
Sayun, modak Jerusalem, ok unuchak uywag kendo.
Mano kaka notimnu ng'wono e kinde ma unuywagne
mondo okonyu! E sa moro amora mowinjo ywaku,
to nokonyu. **20** Kata Jehova Nyasaye miyou chiemo
mar chandruok kod pi mar masira, to jopuonju
ok nochak opondnu kendo, to ununegi gi wengeu
uwegi. **21** Kata ka ubaro korachwich kata koracham,
itu to nowinj dwol mawuok ka ng'eu, kawacho niya,
"Ma e yo; luweuru." **22** Bang'e unudwany nyisecheu
manono mubawo gi fedha kod dhahabu; kendo
unuwitgi ka ukwano gi ka gik ma ok ler, mi uwitgi
ka nanga moywego remb nyodo, kuwachonegi niya,
"Aiuru ira." **23** Bende noornu koth kuom kodhi
muchwowo e lowo kendo chiemo mawuok e piny
nobed mamiyo kendo mang'eny. E kindeno jambu
nokwa e lege madongo. **24** Rwethu kod pundeu
mapuro lowo nocham lumb ogada kod chiembgi
moregi, mi keyo gi uma kod opawo. **25** E odiechieng'
maduong' mar yeng'o, ka kuonde ng'icho moting'ore
gi malo opodho, oula mag pige nomol ewi gode duto
kod pidhe duto moting'ore malo. **26** Dwe norieny ka
wang' chieng', kendo ler mar chieng' nobed maler
moloyo kaka orieny pile nyadibiriyo, machal mana
gi ler mar chieng' mar ndalo abiriyo, e kindeno
ma Jehova Nyasaye nowir kuonde duto moriemo
mag joge kendo nochang adhondegi. **27** Ne, Nying
Jehova Nyasaye aa kuma bor, ka en-gi mirima mager
machalo gi iro mopong'o bor polo; dhoge opong' gi
mirima mang'eny, kendo lewe en mach maweng'o.
28 Muche chalo gi oula mopong', mopong' nyaka
dwonde. Oyiengo ogendini gi rapiedhi mar kethruok;
kendo oywayo ji gi chuma mamiyo girwenyo. **29**
Kendo unuwer wende machalo gi wende mag nyasi
mag sawo maler miwero gotieno; chunyu nobed
gi mor mana ka ji mabedo gi mor ka goyo asili
kadhi e got Jehova Nyasaye, ma en Lwanda mar
Israel. **30** Jehova Nyasaye nomi oganda winj dwonde
mar duong' kendo enomi gine lwete kabiro piny,
gi mirima mager kod mach maweng'o, bende gi
rumbi motwere gi polo mariadore kod pe. **31** Dwond
Jehova Nyasaye biro mako dho jo-Asuria; to gi
odungane obiro negogi. **32** Chwat ka chwat ma
Jehova Nyasaye nochwadgigo gi ludhe mar kum
kokedo kodgi malit, nomi jo-Nyasaye bed mamor ka
gigoyo oyieke kod nyatiti. **33** Tofeth noseiki nyaka
aa chon; noseik ne ruoth. Kare mar kendo osekuny
matut kendo malach, kodhurie yiende mang'eny
gi mach maduong'; kendo much Jehova Nyasaye,
machalo mach makakni ema moke.

31 Mano kaka unune malit, jogo madhi dwaro
kony Misri, moketo genogi kuom farese, kendo

moketo genogi kuom geche mag lweny mang'eny
magiywayo, kendo kuom teko maduong' ma joidh
faresegi nigo, to ok uketo genou kuom Jal Maler mar
Israel, kata dwaro kony kuom Jehova Nyasaye. **2**
Kata kamano en bende en gi rieko kendo onyalo kelo
chandruok; bende ok olok pache e gima osewacho.
Obiro kumo joma timbegi mono, kaachiel gi joricho
makonyogi. **3** To jo-Misri gin mana dhano ma ok
Nyasaye; bende faresegi gin mana ring'o ma ok
roho. Ka Jehova Nyasaye norie bade mar kum, jogo
machiwo kony nochwanyre, kendo jogo mikonyo
nopodh piny; giduto ginilal nono. **4** Ma e gima
Jehova Nyasaye wachona: Mana kaka sibuor ng'ur
konyono chiayo mosemako piny, kendo kata obedo
ni jokwath duto oyworo ka goyo koko, to ok odew
bende ok oluor, e kaka Jehova Nyasaye Maratego,
biro biro mondo oked ewi got Sayun. **5** Mana kaka
winy mafuyo malo, e kaka Jehova Nyasaye Maratego
nochiel Jerusalem; nogeng'e kendo norese, noume
kendo nokonye. **6** Dwoguru ire, yaye un jo-Israel
moseng'anyo mabor kode. **7** Nimar e odiechiengno
ng'ato ka ng'ato kuomu nowiti nyiseche mag fedha
kod dhahabu, ma lwetu motimo richo oseloso. **8**
Jehova Nyasaye wacho niya, "Jo-Asuria ibiro tieki
gi ligangla ma ok oa e lwet dhano; nimar ligangla
ma ok oa e lwedo biro tiekogi. Giniring lweny
nikech ligangla, mi yawuotgi ma jolweny nolokgi
wasumbini maketgi e tij achuna. **9** Kuondegi mochiel
motegno nopodhi mi gidhier nono, kendo jotendgi
mag lweny, kibaji nogo ma ok ginyal ringo," Jehova
Nyasaye wacho, en ma maye liel koa Sayun, kendo
maye mang'ang'ni ni Jerusalem.

32 Winjuru, Ruoth nobed gi loch makare kendo
jotelo nobed gi telo mar adier. **2** Ng'ato ka
ng'ato nobed kar geng'ruok ne kalausi mana ka
aore mamol e piny ongoro, kendo mana ka tipo
mar Lwanda maduong' e piny motwo. **3** Eka wenge
joma neno ok nochak ogeng', kendo joma ochiko itgi
nowinj wach. **4** Chuny ng'at mamuomore nowinj
wach gi tiende kendo ng'at ma radwal nowuo maber
kendo maliw. **5** Ok nochak oluong ng'at mofuwo ni
ng'at malong'o, kata ng'at ma ja-miganga ni ng'at ma
ogen. **6** Nimar ng'at mofuwo wacho weche mofuwo,
kendo opong' gi richo: Otimo timbe mag richo kendo
olando miriambo kuom Jehova Nyasaye; mi omon
joma odenyo chamo gik monego gicham kendo joma
riyo oloyo otamoe pi. **7** Ng'at ma achach yorene
richo, osiko ka chunye chano mana timo richo,
kotieko jodhier gi miriambo kata obedo ni ywak
mar joma ni e chandruok nikare. **8** To ng'at mogen
loso weche mabeyo kendo kuom timbe makare miyo
ochung' motegno. **9** Un mon maparo ni odak e ngima
maber, auru malo kendo uwinj wachna, un nyiri
modak gi kwe, winjuru gima awacho! **10** Bang' higa
achiel, un ma uparo nudak mokwe, kibaji nogou;
cham ok nochiegi, kendo keyo mar mzabibu ok
nobedie. **11** Beduru moluor un mon maparo nodak
e ngima maber; beduru mokuyo, un nyiri maparo
nodak gi kwe! Lonyreuru duge kendo utwe piende
gugru enungou. **12** Ywaguru ka ugoyo agogu nikech
puothe momewo, nikech olembe mag mzabibu,
13 kendo kuom piny joga, piny mopong' gi kuthe
kod pedo, ee, ywaguru udi ma yande mor opong'o
kendo kuom dala maduong' mar mor gi ilo masani
odong' nono. **14** Kama ochiel motegno nojwang',
dala maduong' nodong' gunda; kama ochiel motegno
mag siro lweny kod kar ng'icho nodong' kama punda
bukore, kod kar kwadh jamni, **15** nyaka chop Roho
ol kuomwa koa malo, kendo piny motwo nolokre
kuonde mamiyo, mi kuonde mamiyo nonenre ka
bungu. **16** Adiera nobedie e piny motwo, mi tim
makare nodag e puodho mamiyo. **17** Olemb tim
makare nobed kwe; to tim makare nokel horuok
gi chir nyaka chieng'. **18** Joga nodag kuonde ma
kwe nitie, e mier moger motegno, kendo kuonde
ma kwe nitie ma koko ongee. **19** Kata obedo ni pe
nolwer bunge kendo dala maduong' nopodh chuth,
20 to mano kaka inibed ng'ama ogwedhi, ka ichwoyo
chambi e bath aore duto, kendo ka iweyo jambi kod
punde magi wuotho awuotha kaka ohero.

33 Unune malit un joma osetieko ji, to pok otieku!
Unune malit un joma osendhogo ji, to un
pok ondhogu! Ka uweyo tieko ji to notieku; bende
ka uweyo ndhogo ji to nondhogu. **2** Yaye Jehova
Nyasaye, yie ikechwa; nimar chunywa dwari. Miwae
teko okinyi ka okinyi, kendo bednwa kar resruok,
e kinde mag chandruok. **3** Ka dwondi omor to
ji ringo; ka ia malo to ogendini ke. **4** Yaye un
ogendini, mwandu noyaki mana ka kama nyithi
bonyo omonjo; kendo ji noyak mwandugi, mana
kaka bonyo monjo piny. **5** Nying Jehova Nyasaye
oting' malo, nimar odak e polo; obiro pong'o Sayun
gi tim makare kod adiera. **6** Enobed mise mar
adier e ndalou, kar mwandu mar resruok gi rieko
kod ng'eyo; luoro Jehova Nyasaye e rayaw mar
mwanduni. **7** To neuru kaka thuondige ywak malit e
wang' yore; joote ma oseor mondo odwar kwe ywak
malit. **8** Yore osedong' nono, kendo onge jowuoth
e yo. Winjruok osekethi mi joma nobedo joneno
ok dew, kendo onge ng'ama omi luor. **9** Piny ywak
kendo dok chien, Lebanon ni e wichkuot kendo
okethore, Sharon olokore ongoro ka Araba, kendo
Bashan gi Karmel oyaki modong' nono. **10** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Koro abiro aa malo, mondo
anyisu duong'na gi tekona. **11** Ubiro mako ich to
unywolo yamo; muya muyweyo en mach ma tiekou.
12 Ogendini nowang', mi lokre pidhe mag buru,
kendo mana kaka kudho mobet e bungu enowang' gi
mach!" **13** Un mudak mabor, winjuru gima asetimo,
un mudak machiegni ng'euru tekona! **14** Joricho
man Sayun, kihondko osemako; kibaji ogoyo joma
okia nyasaye, mi gisepenjore kendgi niya, "En ng'a

kuomwa manyalo dak kod mach maweng'o magerni?
Koso en ng'a kuomwa manyalo dak kod mach maliel
maonge gikone?" 15 Ng'atno mawuotho e ratiro
kendo wacho gima adiera, ma tamore yudo ohala e
yor mecho kendo ok oyie kawo asoya, ng'atno ma ok
chik ite e chenro mar neko, kendo odino wengene
e neno timbe mamono, 16 ma e ng'ama nodagi
kuonde moting'ore gi malo, ma kare mar pondo
nobedi got mochiel gohinga motegno. Chiembe
ibiro chiw, kendo pi ok nodwon-ne. 17 Wengeni biro
neno ruoth kober kendo ining'i piny molandore
malach. 18 E pachi inipar masiche machon: "Ere
jatelo maduong' cha? Ere ng'atno mane okawo
osuru? Ere jatelo mochung'ne kuonde ng'icho man
malo?" 19 Ok inichak ine jonjorego kendo, jogo ma
wechegi oyombore, kendo mawacho dhok matek
winjo. 20 Ka irango Sayun, dala maduong' mar
sewniwa moyier; ibiro neno Jerusalem kama kwe
nitie, hema ma ok bi muki; loje mage ok nopudhi,
kata tondene ok nochodi. 21 Kanyo Jehova Nyasaye
biro bedonwa Jal Maratego. Kanyo nochalnwa ka
aore kod mago matindo. Yiedhi man-gi tanga ok
nokwang' kanyo, meli maduong' ok nokwang' e aore.
22 Nimar Jehova Nyasaye e jang'adnwa bura, Jehova
Nyasaye e jaketonwa chik, kendo Jehova Nyasaye
e ruodhwa; en ema obiro resowa. 23 Tondegi mag
meli obwodhore: Tanga ok otwe motegno, ok ginyal
kwang' maber. Eka gik moyaki ibiro pogi kendo kata
mana joma rong'onde noyud pok. 24 Onge ng'ama
odak Sayun manowachi niya, "Atuo," kendo richo
mag joma odak kanyo nowenegi.

34 Suduru machiegni, un ogendini kendo chikuru
itu; winjuru, un ogendini! Mad piny kod gik
moko manie iye winja! 2 Jehova Nyasaye nigi ich
wang' kod ogendini duto; mirimbe ochomo jolweny
mag-gi duto. Obiro tiekogi duto, mi nochiwgi mondo
otiekgi. 3 Jogi monegi nowit oko, mi ringregi nodung'
kendo rembgi nopong' gode. 4 Sulwe duto manie
polo noleny nono, polo noban mana ka kalatas, gik
moko duto manie polo malo nolwar, mana ka it
mzabibu moner, kata ka olemb ng'owu ma kundi
ochwowo. 5 Liganglana osetieko tichne e kor lwasi,
neuru, olor mondo ong'ad bura ne Edom, oganda
ma asetieko chuth. 6 Ligangla mar Jehova Nyasaye
opong' gi remo, kendo boche ogawore kuome ma
gin, remb rombe kod diek, kaachiel gi boche moa
e nyiroke mag imbe. Nimar Jehova Nyasaye nigi
misango Bozra kod nek ei Edom. 7 Kendo jope,
gi nyirwedhi kod rwedhi madongo nopodh kodgi.
Pinygi nopong' gi remo, kendo boche noum buru. 8
Nimar Jehova Nyasaye ni kod odiechienge mar chulo
kuor, ma en higa mar chiwo kum ne jogo, mosetimo
marach ne Sayun. 9 Aore mag Edom nobar okak,
lopene nolokre lot maliet maweng'o, kendo pinye
nowang' duto! 10 Ok nokwe odiechieng' gotieno;
iro mare nodum kanyo nyaka chieng'. Koa e tieng'
moro nyaka machielo nodong' gunda; onge ng'at
manochak oluwe kendo. 11 Nobed kama winj tula
rutoe kendo agak odakie. Nyasaye nopim timbe
maricho mag Edom kod ketho mage. 12 Jodonge
ok nobed gi gimoro miluongo ni pinyruoth, nyithi
ruoth nolal nono. 13 Kuthe ema noyugno e utege
madongo, aila kod pedo nobed ohingane. Enobed
piny mojwang' ma ondiegi ema odakie kendo kuonde
ma tula odakie. 14 Gi bungu norom gondiegi kuno,
kendo diek mag bungu noywagne jowetegi; kanyo
bende gik malich mag otieno noyud kar yweyo. 15
Tula noger ode kanyo monywol tong', motogi kendo
norit nyithinde, koumo e tipo mar bwombene;
kanyo bende ema otenga nochokre, moro ka moro
gi nyawadgi. 16 Ng'ii e kitap Jehova Nyasaye kendo
isom: Onge moro kuomgi kata achiel manobed
maonge, kendo moro ka moro nobed gi nyawadgi.
Nimar osegolo chik gi dhoge owuon, kendo Roho
mare ema nochokgi kanyakla. 17 Opogogi kuondegi;
kendo lwetene chiwogi gi rapim. Enobed margi
nyaka chieng' mi gidag kanyo ndalo duto mag
ngimagi.

35 Kuonde motimo ongoro kendo mobaro okak
nobed mamor; kuonde thimbe nobed moil
kendo momiyo ka maua mathiewo, mana kaka
ondanyo, 2 enogol maua mabeyo, mi nobed gi mor
ka ogoyo koko gi ilo. Enobed gi duong' mar Lebanon,
gi mor mar Karmel kod Sharon; ginine duong' mar
Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa maber. 3 Teguru
bede mayom yom, rieuru chong monyosore; 4
koneuru joma nigi chuny mool ni, "Beduru motegno
kendo kik uluor; nimar Nyasachu biro biro, mondo
ochul kuor ne wasiku, kaka owinjore kendo oresu."
5 Eka joma muofni nonen kendo joma itgi odino
nowinj wach. 6 Eka rong'onde noleng're ka nyakech
kendo momni nokog gi mor. Pi nobubni kowuok
e thim, kendo oula nomol kar ongoro. 7 Piny ma
yande otwo nolokre dago, kendo achiya nowuog e
lowo motwo. Lum, odundu kod togo nodongi kama
ondiegi yande odakie. 8 Kendo wang' yo nobedi
kanyo, mi noluonge ni Wang' Yo Maler. Joma ok ler
ok nowuothie, to nobedi wang' yo ma joma kare
ema luwo, joma ofuwo ma joricho ok nowuothie.
9 Onge sibuor manoyud kuno kata mana ondieg
bungu mager manade, ok nosud machiegni kanyo.
To mana joma Nyasaye osewaro ema nowuothie,
10 kendo joma Jehova Nyasaye osereso nodwogi.
Ginidonji Sayun ka giwer; kendo ka ilo mosiko
opong'o chunygi. Ginibed gi mor gi ilo mosiko,
kendo kuyo kod parruok norum chuth.

36 E higa mar apar gang'wen mar loch Ruoth
Hezekia, Senakerib ruodh Asuria nomonjo
mier madongo duto mochiel motegno mag Juda
mokawogi. 2 Eka ruodh Asuria ne ooro jatend lweny
gi ogandane mag lweny koa Lakish mondo odhi

ir Ruoth Hezekia Jerusalem. Kane jatend lweny
ochopo kuno, ne ochung' but Soko Mamalo mantie
e yo miluongo ni Puoth Jaluoko. 3 Eliakim wuod
Hilkia ma jatend od ruoth, gi Shebna jagoro kod Joa
wuod Asaf mane jachan weche, nodhi ire kanyo.
4 Jatend lweny nowachonegi niya, "Wachneuru
Hezekia kama: "'Ma e gima ruoth maduong', ma
ruodh Asuria wacho: En kama nade miketoe genoni
momiyo in-gi chir kama? 5 Uwacho ni un gi rieko
kod teko mang'eny mar lweny, to gik ma uwacho
onge tiendgi. En ng'a ma uketo genou kuome,
mamiyo ung'anyo uweya? 6 Neuru, sani koro uketo
genou kuom Misri, machalo odundu mobarore ma
ka ng'ato orere to opilore mochwo ng'atno kendo
kelo adhola! Mano e kaka Farao ruodh Misri chalo
ne joma ogeno kuome. 7 To ka uwachona niya,
"Wan waketo genowa kuom Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa" to donge en ema kuondene moting'ore
malo kod kendene mag misango Hezekia nogolo
kowachone jo-Juda gi jo-Jerusalem niya, "Nyaka
ulam mana e nyim kendo mar misangoni kende"?
8 "'Biuru sani mondo uwinjru gi ruodha, ma en
ruodh Asuria: Abiro miyou farese alufu ariyo, ka
unyalo yudo joma riembogi! 9 Ere kaka koro uparo
ni unyalo loyo achiel kuom jotend jolweny matinie
moloyo mag ruodha ka uketo genou mana kuom
jolwenj Misri gi faresegi? 10 To moloyo mano iparo
ni asebiro monjo pinyni mana gi pacha awuon ka ok
en wach moa kuom Jehova Nyasaye? Jehova Nyasaye
owuon ema osenyisa mondo abi amonj pinyni kendo
akethe.'" 11 Eka Eliakim, Shebna kod Joa nowachone
jatend lweny niya, "Yie iwuo gi jotichni gi dho jo-
Aram nimar wawinjo dhokno. We wuoyo kodwa gi
dho jo-Hibrania nikech joma ni e ohinga nyalo winjo
gik miwachonwa." 12 To jatend lweny nodwokogi
niya, "Uparo ni un kod ruodhu kendu ema ne ruodha
oora iru mondo awachnu wechegi, to ok ne joma
obedo ei ohinga; bende ung'eyo ni jogo kaachiel gi
un biro bang'o chiethgi kendo madho lachgi?" 13
Eka jatend lweny nochung' moluongo matek gi dho
jo-Hibrania niya, "Winjuru weche moa kuom ruoth
maduong' ma en ruodh Asuria! 14 Ma e gima ruoth
wacho: Kik uyie Hezekia wuondu nikech ok onyal
resou! 15 Kik uwe Hezekia hou mondo ugen kuom
Jehova Nyasaye kowachonu ni, 'Jehova Nyasaye biro
resowa adier; kendo dala maduong'ni ok nochiw
e lwet ruodh Asuria.' 16 "Kik uwinj wach Hezekia.
Ma e gima ruodh Asuria wacho: Winjreuru koda
kendo biuru ira oko. Bang'e ng'ato ka ng'ato kuomu
nocham mzabibu kod ng'owu kendo nomodh pi moa
e sokone owuon, 17 nyaka chop abi mi ateru e piny
machal gi pinyu, ma en piny machiego cham gi divai
manyien, piny mopong' gi makati kod mzabibu. 18
"Kik uwe Hezekia wuondu kowachonu ni, 'Jehova
Nyasaye biro resowa.' Bende nyaka nene nyasach
piny moro amora osereso ogandane e lwet ruodh
Asuria? 19 Ere nyiseche mag Hamath gi Arpad? Ere
nyiseche mag Sefarvaim? Bende ne gireso Samaria e
lweta? 20 Kuom nyiseche duto mag pinjegi, en mane
mosereso pinye e lweta? To koro ere kaka uparo ni
Jehova Nyasaye nyalo reso Jerusalem e lweta?" 21
To ji duto noling' thi maonge ng'ama dwoko nimar
ruoth Hezekia nosegolo chik niya, "Kik udwoke." 22
Eka Eliakim wuod Hilkia jatend od ruoth gi Shebna
jagoro kod Joa wuod Asaf, jachan weche mag piny,
nodhi ir Hezekia ka lepgi oyiech kendo negiwachone
gima jatend lwenyno osewacho.

37 Kane Ruoth Hezekia owinjo wachno, noyiecho
lepe morwako pien gugru mi odhi e hekalu
mar Jehova Nyasaye. 2 Ne ooro Eliakim ma jatend
od ruoth, gi Shebna jagoro kod jodolo madongo ir
janabi Isaya wuod Amoz ka giduto girwako piende
gugru. 3 Negiwachone niya, "Ma e gima Hezekia
wacho: Odiechiengni en odiechieng kuyo, siem kod
wichkuot machalo gi nyithindo ma ndalogi mar
nywol osechopo to onge teko minywologigo. 4
Nyalo bedo ni Jehova Nyasaye ma Nyasachi biro
winjo weche Rabshake jatend lweny, ma jatende
ma ruodh Asuria oseoro mondo oyany Nyasaye
mangima, kendo obiro kwere kuom weche mane
Jehova Nyasaye ma Nyasachu osewinjo kowacho.
Kuom mano, in Isaya, lamne ji mane otony ma pod
ngima." 5 Kane jodong Ruoth Hezekia nobiro ir
Isaya, 6 Isaya nowachonegi niya, "Nyisuru ruodhu
ni, 'Jehova Nyasaye wacho kama: Kik ibed maluor
kuom weche misewinjo, wechego ma ruodh Asuria
oseyanyago. 7 Winji! Abiro goyo chunye gi kihondko
ma kowinjo wach moro to noring odog e pinygi, to
kuno ema nachiwe mondo onege gi ligangla.'" 8
Kane Rabshake jatend lweny owinjo ni ruodh Asuria
osewuok Lakish, ne oringo oa kanyo moyudo ka
ruoth kedo gi jo-Libna. 9 Senakerib noyudo wach
ni Tirhaka ja-Kush ruodh Misri obiro monje. Kane
owinjo wachno, nooro joote ir Hezekia kowacho
kama: 10 "Wachne Hezekia ruodh Juda kama: Kik
iyie nyasaye migeno kuomeno wuondi kowacho
ni, 'Jerusalem ok nochiw e lwet ruodh Asuria.' 11
Adier isewinjo gik ma ruodhi mag Asuria osetimo
ni pinjeruodhi duto kotiekogi chuth. In to iparo
ni ibiro tony? 12 Bende nyiseche mag ogendini
mane kwerena oketho pinygi kaka nyiseche mag
Gozan, Haran, Rezef kod jo-Eden man Tel Assar
nokonyogi? 13 Tinde ere ruodh Hamath, gi ruodh
Arpad gi ruodh dala maduong' mar Sefarvaim, kata
ruodh Hena kod Iva?" 14 Hezekia noyudo baruwano
mane joote okelone mosome. Bang'e nodhi e hekalu
mar Jehova Nyasaye, moyaro baruwano e nyim
Jehova Nyasaye. 15 Kendo Hezekia nolamo Jehova
Nyasaye kowacho kama: 16 Yaye Jehova Nyasaye
Maratego, ma Nyasach Israel, modak e kind kerubi,
in kendi e Nyasaye mar pinjeruodhi duto manie

piny, kendo in ema ne ichweyo polo gi piny. **17** Chik
iti, yaye Jehova Nyasaye mondo iwinji, yaw wang'i,
yaye Jehova Nyasaye mondo ine; kendo winjie
weche duto ma Senakerib oseoro joge kayanyigo
in Nyasaye mangima. **18** "En adier, yaye Jehova
Nyasaye, ni ruodhi mag Asuria osetieko ogendini
mang'enygi ma giweyo pinjegi gunda. **19** Gisewito
nyisechegi e mach mi gitiekogi, nikech ne ok gin
nyiseche to ne gin mana yien kod kidi molos gi lwet
dhano. **20** Yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa,
koro reswa e lwet Senakerib mondo pinjeruodhi
duto manie piny ong'e ni in kendi e Jehova Nyasaye,
ma Nyasaye." **21** Eka Isaya wuod Amoz ne ooro
wach ne Hezekia kama: "Ma e gima Jehova Nyasaye,
ma Nyasach Israel, wacho: Nikech uselama kuom
wach mar Senakerib ruodh Asuria, **22** ma e wach ma
Jehova Nyasaye osewacho kuom Senakerib: "Nyar
Sayun Mangili ochayi kendo jari. Nyar Jerusalem
kino wiye koneni kiringo. **23** En ng'a misejaro
kendo yanyo? Koso en ng'a ma isegone koko, kijowo
wang'i gi sunga? Donge en mana Jal Maler mar
Israel. **24** Kokalo kuom jooteni usegango weche mag
ayany kuom Ruoth Nyasaye. Bende usewacho niya,
'Gi gechena mang'eny mag lweny, aseidho gode
maboyo mag Lebanon mi achopo ewi got mabor
moloyo. Asetong'o yiendene mag sida maboyo kendo
mabeyo. Asechopo nyaka e chuny bungu ma iye
mogik kuma yien odiche. **25** Asekunyo sokni e
pinje mamoko mi amodho pige man kuno. Asemiyo
aore duto mag Misri bende oduono ka anyonogi gi
tienda.' **26** "Donge usewinjo ni an ema ne achano
chon mondo gigo otimre? Ne achanogi chon to koro
amiyo gitimore, kendo an ema ne achano mondo
imuk mier madongo mochiel motegno mondo olokre
pidhe mag kite. **27** Joge teko orumonegi, mi gibuok
kendo gidong' gi wichkuot. Gichalo gi cham manie
puodho, kata ka maua mang'ich mathiewo, kata
ka lum madongo ewi tado, to ner kapok odongo.
28 "To ang'eyo kama idakie, bende ang'eyo sa ma
idonjo kata sa ma iwuok, kata kaka iwuoyo marach
kuoma. **29** Nikech iwuoyo kuoma marach kendo
wechegi maricho osechopo e ita, abiro keto chuma e
umi kod mbedona e dhogi, kendo abiro miyo idog
gi yo mane ibirogo. **30** "Ma ema nobedni ranyisi,
yaye Hezekia: "E higa mokwongoni unucham gik
matwi kendgi kendo e higa mar ariyo unucham
orowe moloth bang' keyo e higa mokwongono. To e
higa mar adek, unuchwo kodhi kendo unuka cham,
bende unupidh mzabibu mi ucham olembegi. **31** Jo-
Juda modong' biro chalo gi yath matero tiendene
piny kendo nyago olemo e bedene. **32** Nimar joma
nok modong' nowuog Jerusalem, kendo oganda
mar joma otony nowuogi koa e Got Sayun. Jehova
Nyasaye Maratego, notim ma kuom tekone owuon.
33 "Kuom mano ma e gima Jehova Nyasaye wacho
ewi ruodh Asuria: "Ok nodonji e dala maduong'ni
kata diro asere. Ok nomonj dalano koting'o kuot
kata lwore gi jolweny mondo omonje. **34** Enodogi
mana gi yo mane obirogo; kendo ok enodonj e
dala maduong'ni," Jehova Nyasaye ema owacho. **35**
"Abiro kedone dala maduong'ni kendo rese, nikech
nyinga kod nying Daudi jatichna!" **36** Eka malaika
mar Jehova Nyasaye ne owuok mi odhi onego ji
alufu mia achiel gi piero aboro gabich e kambi mar
jo-Asuria. Kane ji ochiewo gokinyi negiyudo mana
ringre joma otho! **37** Omiyo Senakerib ruodh Asuria
noweyo lweny moloro kambi kendo nodok Nineve
kuma nodakie. **38** Chieng' moro achiel kane olemo e
hekalu mar Nisrok nyasache, yawuote miluongo ni
Adramelek gi Shareza nonege gi ligangla, bang'e
negiringo gidhi e piny Ararat. Kendo Esarhadon
wuode nobedo ruoth kare.

38 E ndalogo Hezekia nobedo matuo kendo
nohewore. Janabi Isaya wuod Amoz nodhi
ire mowachone niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: Los weche mag dalani maber nikech ndaloni
mar tho ochopo kendo ok inichangi." **2** Hezekia
nolokore kong'iyo kor ot mi olamo Jehova Nyasaye
kama, **3** "Yaye Jehova Nyasaye, parie kaka asewuotho
e nyimi gi adiera kod chuny modimbore kendo
asetimo gigo makare e nyim wang'i." Bang'e Hezekia
noywak malit. **4** Eka wach Jehova Nyasaye nobiro
ne Isaya kama: **5** "Dhi mondo inyis Hezekia ni,
'Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach Daudi
kwaru wacho: Asewinjo lemoni kendo aseneno pi
wang'i; omiyo abiro medi ngima moromo higni
apar gabich. **6** Kendo abiro resi kaachiel gi dala
maduong'ni e lwet ruodh Asuria. Abiro rito dala
maduong'ni. **7** "'Ma e ranyisi ma Jehova Nyasaye
nomiyi ni obiro timo gima osesingo: **8** Abiro dwoko
tipo mar wang' chieng' manie raidhi mar dhood
Ahaz ondamo apar chien.'" Omiyo wang' chieng' ne
odok ondamo apar chien e raidhi mane oselorie. **9**
Magi e weche mag Hezekia ruodh Juda bang' kane
osechango e tuone: **10** Ne apenjora niya, "E ndalo
mag ber mar ngimana, bende onego bed ni akalo
e rangeye mag tho kendo hikena modong' duto
gol kuoma?" **(Sheol h7585)** **11** Ne awacho niya, "Ok
anachak ane Jehova Nyasaye owuon, e piny joma
ngima; bende ok anachak aket genona kuom dhano
wadwa, kata bedo gi joma koro odak e pinyni. **12**
Osepudh oda mi owit mabor mana kaka igolo kiru
mar jakwath. Ngimana oseng'ad machiek mana kaka
jatweng'o dolo usi mabed machiek kendo asandora
pile ka pile, odiechieng' kod otieno. **13** Aywak ka
rem ohewa nyaka piny ru, chokena otur mana ka
gima sibuor ema oturo, isanda chakre okinyi nyaka
odhiambo. **14** Ne aywak mana ka opija kata ka ongo-
wang' kendo adengo mana ka akuru. Wengena ne
otho bo kane arango polo. An gi chandruok, yaye
Ruoth Nyasaye, bi iresa!" **15** To an dawach ang'o?
Osewuoyo koda mi en owuon osetimona ma, abiro

wuotho kadembora e ngimana duto nikech lit manie
chunya. 16 Yaye Ruoth Nyasaye wecheni emomiyo
dhano ngima; chunya yudo ngima kuom wecheni.
Iseduogona ngimana mi koro iyiena mondo adagi.
17 Chutho chandruok duto maseyudo okelona mana
kony. Nikech herani mogundho iseresa e kethruok;
bende isewito richona duto kadieng'eyi. 18 Joma ni
e liel ok nyal paki, tho ok nyal wero wendi mar pak,
chutho joma dhi e bur ok nyal geno adiera mari.
(Sheol h7585) 19 To joma ngima, kende ema nyalo
goyoni erokamano, mana kaka atimo kawuononi;
wuone bende nyiso nyithindgi adiera mari. 20
Jehova Nyasaye biro resa, kendo wanawer wende pak
gi nyiduonge, ndalo duto mag ngimawa ei hekalu
mar Jehova Nyasaye. 21 Isaya nowacho niya, "Swag
ng'owu kendo iwirie kama bur okuodono, to obiro
chango." 22 Hezekia noyudo osepenjo, "Ere gima
biro bedona ranyisi ni abiro dhi e hekalu mar Jehova
Nyasaye?"

39 E kindeno Marduk-Baladan wuod Baladan
ruodh Babulon nooro joote ir Hezekia gi barupe
kod mich nikech yande nowinjo ni otuo to koro
osechango. 2 Hezekia norwako joote gi mor mi
onyisogi gik duto mane nitiere utege mag keno
kaka fedha, dhahabu, gik mang'we ng'ar kod modhi
ma nengogi tek kaachiel gi kar kenone mar gige
lweny duto kod gik moko duto mane yudore kuom
mwandune. Onge gimoro amora mane odong' e ode
kata e pinye duto mane ok onyisogi. 3 Eka Isaya
janabi nodhi ir Ruoth Hezekia mopenje niya, "Ang'o
mane jogo owacho kendo negia kanye?" Hezekia
nodwoke niya, "Negia e piny mabor, miluongo ni
Babulon." 4 Janabi nopenjo niya, "Ang'o mane
gineno e odi?" Hezekia nodwoke niya, "Giseneno
gik moko duto manie oda. Onge gimoro amora
modong' e mwanduna mane ok anyisogi." 5 Eka Isaya
nowachone Hezekia niya, "Wach Jehova Nyasaye
Maratego wacho kama: 6 Ndalo biro chopo adier ma
gik moko duto manie odi kod gik moko mane kwereni
osekano nyaka chil kawuono, noter Babulon. Onge
gimoro amora mane odong', Jehova Nyasaye owacho.
7 Kendo nyikwayi moko mowuok e ringri kendo
rembi iwuon noter e twech mi nolokgi wasumbini
mabwoch e od ruoth mar ruodh Babulon." 8 Hezekia
nodwoke niya, "Wach Jehova Nyasaye misewacho
ber." Nodwoke kamano koparo niya, "Abiro bedo gi
kwe kod rit makare e ndalo mar ngimana."

40 Houru chuny joga, hogiuru, Nyasachu wacho
kamano. 2 Wuouru gi muolo ne Jerusalem,
kendo uwachne, ni ndalone mag chandruok oserumo,
bende ni richone osewene, kendo oseyudo kum
nyadiriyo koa e lwet Jehova Nyasaye nikech richone
duto. 3 Ng'at moro kok niya: "Losuru yo ne Jehova
Nyasaye, losneuru Nyasachwa yo moriere tir, e piny
motimo ongoro e thim. 4 Holo ka holo nobugi
mapong', gode madongo gi matindo duto nopie;
yore motimo gogni nobed maler, kendo kuonde
motimo gode nobed pewe. 5 Eka duong' mar Jehova
Nyasaye nofwenyre kendo ji duto biro nene. Nimar
Jehova Nyasaye owuon ema osewacho kamano." 6
Dwol moro wacho niya, "Ting' dwondi iywagi." To
ne apenjo niya, "Ere gima aywago?" "Dhano duto
chalo gi lum, kendo bergi duto chalo mana gi maua
manie pap. 7 Lum ner kendo maua tuo mi lwar piny
ka much Jehova Nyasaye okudhogi. Chutho dhano
chalo mana gi lum. 8 Lum ner kendo maua tuo
mi lwar piny, to wach Nyasachwa osiko manyaka
chieng'." 9 In mikelo wach maber ne Sayun, dhi
ewi got malo. In mikelo wach maber ne Jerusalem,
ting' dwondi malo ka ikok matek, ting' dwondi
malo, kik ibed maluor; wach ne mier mag Juda niya,
"Eri Nyasachu nika!" 10 Neuru, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto biro gi teko, kendo loch
ni e lwete. Neuru, obiro gi pok mare, kendo pokne
luwo bang'e. 11 Orito rombene mana kaka jakwath:
Ochoko nyirombene e bade, kendo oriwogi e kore
kotelo maber ni rombe man-gi nyithindo. 12 En ng'a
mosepimo pi e chuny lwete kata mana pimo lach
mar polo gi lwete? En ng'a ma osechoko buru manie
piny e atonga, kata pimo gode madongo gi matindo e
rapim? 13 En ng'a mosefwenyo pach Jehova Nyasaye,
koso en ng'a mosebedo kaka jang'adne rieko? 14 En
ng'a mane Jehova Nyasaye openjo mondo opuonje,
koso en ng'a mane onyise yo makare? En ng'a
ma nopuonje rieko koso en ng'a mane onyise yor
ng'eyo? 15 Adier ogendini chalo mana ka pi matin
modong' e dapi; ee, gichalo mana ka buru momoko
e ratil, opimo chula mag nembe e ratil mana ka
buru mayom. 16 Yiende mag Lebanon ok oromo
moko mach mar kendo mar misango, kata le man
kuno nok ma ok oromo timogo misango miwang'o
pep. 17 Ogendini duto ok gimoro e nyime, okwanogi
ka gik manono, maonge tich. 18 En ng'a ma dipim
gi Nyasaye? Koso en kido mane madiwach ni chal
kode? 19 To nyiseche manono, jatheth nyalo loso
kendo jatheth nyalo bawe gi dhahabu, mi olosne
thiwni mar fedha. 20 Ng'at modhier ma ok nyal golo
chiwo machalo kama, yiero yien ma ok tow. Omanyo
japecho molony mondo olosne kido ma ok nyal
podho piny. 21 Donge ung'eyo Koso donge usewinjo?
Pok owachnu nyaka aa chakruok? Koso pok wachno
odonjonu nyaka ne chwe pinyni. 22 Nyasaye obet e
kom duong'ne kuma bor moyombo piny kendo joma
ni e polo ng'eny machalo kama ongogo ochokoree.
Oyaro polo mana ka tipo maduong' kendo oyarogi
mana ka hema midakie. 23 Odwoko ruodhi piny
kendo omiyo jotelo duto mag pinyni bet kanono.
24 Ka okudhogi gi muche to giner mi kalausi dhi
kodgi ka mihudhwe, nikech gichalo gi kodhi mokom
machiegni, ma tiendgi pok ochwowo lowo. 25
Nyasaye Maler penjo niya, "En ng'a madupima-go?

Koso en ng'a madirom koda?" 26 Ting'uru wengeu
malo kendo ung'i polo: En ng'a manochweyo gigi
duto? Donge en ema nomiyo sulwe manie kor polo
obetie kokelogi achiel kachiel, koluongo moro ka
moro gi nyinge. Onge moro kuomgi molal nikech
tekone duong' kod nyalone. 27 Yaye joka Jakobo
ang'o momiyo uwuoyo, ang'o momiyo ung'ur, yaye
jo-Israel, kuwacho niya, "Jehova Nyasaye ok dew
yorena; kendo ni yorena ok okwan ka gimoro gi
Nyasacha." 28 Donge ung'eyo? Koso pok uwinjo?
Jehova Nyasaye en Nyasaye manyaka chieng' kendo
Jachwech mar piny duto. Ok nobed mool bende ok
nonyosre, kendo pache onge ng'ama nyalo ng'eyo.
29 Omiyo joma ool teko kendo omedo joma tekregi
orumo bedo motegno. 30 Jomatindo nyalo bedo
mool mi nyosre, kendo yawuowi nyalo chwanyore
mi podhi, 31 to joma oketo genogi kuom Jehova
Nyasaye tekregi nodwogi. Gibiro huyo mana ka ongo
mafuyo gi bwombe; gibiro ringo to ok gibi bedo
mool, bende gibiro wuotho to tekregi ok norum.

41 "Ling'uru e nyima, un pinje mag chula e
dier nam! Weuru ogendini obed motegno!
Wegiuru gisud machiegni mondo giwuo; kendo
warom kaachiel kama ing'adoe bura. 2 "En ng'a
mosejiwo ng'at maa yo wuok chieng', kaluonge kuom
tim makare mondo otim tichne? Ochiwo ogendini
e lwete kendo oloyo Ruodhi e nyime. Otiekogi gi
liganglane ma gichal gi buru kendo okeyogi gi asere
mana ka mihudhwe ma yamo tero. 3 Olawogi matek
nyaka e yore mane pok owuothoe kendo okadho
yorego maber mak ohinyre. 4 En ng'a mosetimo
kamano mochopo dwarone, koluongo tieng' ka tieng'
nyaka chakre chon? En mana an Jehova Nyasaye, an
ema akwongo kendo An ema agik." 5 Pinje manie
chula oseneno wachno mi luoro omakogi; kendo
tung' piny nyaka tung' piny kirni. Gibiro ka gisudo
machiegni. 6 Kamoro konyo nyawadgi, kendo jiwo
wadgi kowachone niya, "Bed gichir!" 7 Kamano
japecho jiwo jatheth, kendo ng'at matiyo gi nyundo,
jiwo ng'atno magoyo musmal, konyiso jaweng'o gi
mach niya, "Iriwo nyinyono maber." Ng'at machielo
to guro nyasacheno motegno mondo kik lwar piny.
8 "To in, yaye Israel jatichna, un joka Jakobo ma
aseyiero, un nyikwa Ibrahim osiepna, 9 ne agolou e
tung' piny gi tung' piny, kendo ne aluongou kagolou
mabor. Ne awacho ni, 'In jatichna'; aseyieri bende
pok akwedi. 10 Omiyo kik ibed maluor, nimar an
kodi; bende kik kibaji goyi, nimar an Nyasachi. Abiro
miyi teko kendo abiro konyi; bende abiro siri gi bada
ma korachwich mar loch." 11 "Jogo duto mamon
kodi wigi biro kuot ma dhier nono, adier jogo duto
makwedi biro lal nono. 12 Ibiro manyo wasikigo to
ok iniyudgi. Chutho jogo makedo kodi ok nobed
gimoro kata matin." 13 Nimar an Jehova Nyasaye
ma Nyasachi mamako badi ma korachwich, omiyo
awachoni niya, "Kik ibed maluor; abiro konyi. 14
Kik ibed maluor, yaye Jakobo, kata obedo ni inenori
ni iyomyom ka kudni kamano, yaye in Israel matin
maonge ndhathe kik ibed maluor, nimar an awuon
abiro konyi," Jehova Nyasaye Maler mar Israel, ma
Jawarni ema asewacho kamano. 15 "Ne, abiro miyo
ichal gi gir dino ngano manyien kendo ma pod
lekene bith. Ibiro muko gode madongo kitoyogi
matindo tindo kendo inimi gode matindo lokre buru.
16 Inipiedhgi to yamo nokegi kendo kalausi notergi
mabor. To inibed mamor nikech Jehova Nyasaye,
kendo inibed gi ilo nikech Nyasaye Maler mar Israel.
17 "Joma chandore kendo joma odhier manyo pi,
to ok gininwang', omiyo dwondgi otwo nikech riyo
ohingogi. To an Jehova Nyasaye abiro resogi; An, ma
an Nyasach Israel ok anajwang'-gi. 18 Abiro miyo
aore mol kawuok kuonde motwo, kendo sokni biro
tuch e holni. Abiro miyo piny motimo ongoro bed
gi pi thidhna, kendo kuonde motimo okak sokni
nowuogie. 19 Abiro miyo yiend sida gi siala, gi
ochwoga kod zeituni twi e piny motimo ongoro.
Abiro pidho yiende kuonde ma yande ojwang', bap
ndege gi obudo nodong' kaachiel, 20 mondo ji one
kendo ong'e, mondo gipar kendo gibed giwinjo, ni
lwet Jehova Nyasaye ema osetimo kamano, kendo
ni Nyasaye Maler mar Israel ema osemiyo magi
otimore." 21 Jehova Nyasaye wacho niya, "Kel ane
ywakni." Ruodh Jakobo wacho niya, "Wuouru ane
kuom wachni. 22 Un nyisecheu manono, nyiswa
anena gima biro timore. Nyiswa anena tiend gik
mane osetimore, mondo omi wang'e ni gichalo nade,
kendo nyiswa anena kaka gikogi nobedi. Kata nyiswa
anena gik mabiro timore, 23 kendo nyiswa anena ni
ang'o mabiro timore, mondo wang'e ni un nyiseche.
Timuru ane gimoro, bed ni ber kata rach, manyalo
bwogowa kendo kelo luoro kuomwa. 24 To kata
kamano ok unyal gimoro kendo gik mutimo onge
tich; bende ng'at makwanou ka nyisechene en raura
ka un. 25 "Asejiwo ng'ato mawuok nyandwat kendo
obiro, en ng'at maa yo wuok chieng' maluongo
nyinga. Onyono Ruodhi mag piny mana ka lop
muono, mi onywasgi mana kaka jachwech nywaso
lop chweyo agulu. 26 En ng'a mane ofwenyo wachni
nyaka aa chakruok, mondo wang'e wachni kata en
ng'a mane fwenye kapok otimore mondo ne wawachi
ni, 'Ne owacho adier'? Onge ng'ato mane owacho
ma kata mane owuoyo kuome chon, bende onge
ng'ato mane owinjo wach moro amora koa kuomi.
27 An ema ne akwongo nyiso Sayun kawachone ni,
'Ne, eri gin ka!' Ne aoro jaote mondo oter wach
maber Jerusalem. 28 Ne amanyo to ok aneno ng'ato,
onge ng'ato kuomgi manyalo puonjo, bende onge
ng'ato e diergi manyalo dwoko penjona. 29 Neuru,
nyisechegi duto gin gik manono! Timbegi duto onge
tich, kendo kido ma gilamo chalo mana gi yamo
kendo gin gik manono."

42 "Ma e jatichna masemiyo teko, en e ng'at
ma aseyiero, kendo ma chunya morgo, abiro
keto Roho mara Maler kendo obiro kelo adiera ne
ogendini. **2** Ok obi goyo koko kata nduru, dwonde
bende ok nowinji e wang' yore. **3** Kata obedo ni
onenore kaka odundu mayom yom ok notur kendo
kata obedo ni oliel ka taya ma mirimiri to ok
notho. Enong'ad bura gadiera; **4** ok nochwanyre
kata chunye bende ok nonyosre, nyaka okel adiera
e piny duto. Pinje duto manie chula mag dier
nam biro keto genogi kuom chikene." **5** Nyasaye
ma en Jehova Nyasaye, kendo ma Jachwech polo
malach, gi piny kod gik moko duto manie iye. En
ema ochiwo muya ne dhano kod ngima ne joma
wuotho e piny. Owacho kama: **6** "An Jehova Nyasaye,
aseluongi mondo anyisi adierana; abiro mako lweti.
Abiro riti kendo ibiro keti gir singruok e kinda gi ji
kendo abiro keti ler mar ogendini duto, **7** mondo
iyaw wenge muofni, kendo igol joma oketi e od
twech, kendo igony joma otwe mobetie mudho.
8 "Nyinga ma ong'eyago en; Jehova Nyasaye! Ok
anawe duong' mara ne nyasaye moro, bende pak
ma ipakago ok nopakgo nyiseche mopa. **9** Koro ne,
gik machon osetimore bende anyisou gik manyien
mabiro timore, to kapok gitimore to ahulonugi."
10 Werneuru Jehova Nyasaye wer manyien, kupako
nyinge e piny duto, un joma kwang' e nam kaachiel
gi gik manie yie gi pinje mag chula mar nam kod ji
duto modak. **11** Weuru kuonde motimo ongoro gi
miechgi mondo ogo koko; kendo weuru joma odak e
gwenge mag Kedar obed mamor. Weuru joma odak
Sela ower gi mor, ka gikok ewi got malo. **12** Weuru
gimi nying Jehova Nyasaye duong' kendo giland
pakne e pinje manie chula. **13** Jehova Nyasaye biro
wuok oko ka thuon maratego, enobed gi mirima
mager mana ka jalweny; kendo enokogi ka ogiyo
sigich lweny, mi olo wasike. **14** Nimar kuom kinde
mang'eny aseling', asehora kendo aseterora mos.
To koro sani, abiro chalo mana ka dhako mamuoch
kayo, maywak ka gamo yweyo matek. **15** Abiro tieko
gode madongo gi gode matindo kendo anami gik
motwi kuome two; bende anami aore lokre pinje
manie chula kendo nami yewni dwon. **16** Anatel ne
muofni mondo owuothi e yore mane ok ging'eyo,
kuonde mapok giwuothoe ema anatagie; kendo
anami mudho olokrenegi ler, kendo analos kuonde
bugni bed mopie. Magi e gik ma abiro timo; kendo
ok najwang'-gi. **17** To jogo ma oketo genogi kuom
nyiseche mopa, mawacho ni kido mopa niya, Un
e nyisechewa, jogo nokwed magiyud wichkuot. **18**
"Winjuru un joma itgi odino un muofni ng'iuru
mondo une! **19** En ng'a ma muofu makmana jotichna,
kendo ma ite odino ka jaote maoro? Koso en ng'a
ma muofu maloyo ng'at mochiworena, kata ma
muofu maloyo jatich Jehova Nyasaye? **20** Iseneno
gik mang'eny, to ok isedewo; iti to oyawore, to gima
iwinjo ema onge." **21** Jehova Nyasaye ne mor mondo
chikne obed gi teko kod duong', mondo adiera mare
olandre. **22** To jogi gin joma oyaki kendo omaa,
giduto gisenyumore ma gimoko e bugni, kendo
opandgi e ute mag twech. Gisebedo gik moyaki
maonge ng'ama nyalo resogi; bende gichalo gik
moyaki maonge ng'ama nyalo wacho niya, "Dwokgi."
23 En ng'a kuomu manyalo winjo wachni kata chiko
ite malong'o e ndalo mabiro? **24** En ng'a mane
ochiwo Jakobo mondo obed gima oyaki, kendo jo-
Israel e lwet joyeko? Donge en Jehova Nyasaye ma
wasetimo richo e nyime? Nimar ne ok ginyal luwo
yorene; bende ne ok girito chikene. **25** Omiyo noolo
mirimbe mager mar lweny kuomgi. Ne olworogi gi
mach maweng'o to ne ok gidewe; bende majno ne
owang'ogi to ne ok gidewe.

43 To koro ma e gima Jehova Nyasaye wacho,
Nyasaye mane ochweyi, yaye Jakobo, Nyasaye
mane ochweyi, yaye Israel: "Kik ibed maluor, nimar
aseresi; kendo aseluongi gi nyingi ni in mara awuon.
2 Ka ikadho ei pige matut, to anabed kodi; kendo ka
ung'ado aore to ok giniteru. Ka uwuotho e mach
mager to ok nowang'u, kata mana mach makakni ok
nowang'u. **3** Nimar an Jehova Nyasaye, ma Nyasachi,
Nyasaye Maler mar Israel, ma Jawarni; achiwo Misri
gi Kush kod Seba ka gir chudo mondo oresigo. **4**
Nikech in ng'at makare kendo mogen e nyima kendo
nikech aheri, abiro chiwo ji kar loi mondo aresigo
kendo abiro chiwo ji mamoko mondo ochung' e
loi. **5** Kik ibed maluor, nimar an kodi; abiro duogo
nyithindi koa yo wuok chieng', kendo abiro choko
nyithindi moa yo podho chieng'. **6** Abiro wachone
joma odak nyandwat ni, 'Wegi gidhi!' Kendo ni joma
odak milambo ni, 'Kik ugeng'-gi.' Keluru yawuota
moa mabor kaachiel gi nyiga koa e tunge piny,
7 ng'ato ang'ata miluongo gi nyinga, ng'at mane
achweyo mondo omiya duong', ng'at mane achweyo
kendo amiyo ngima." **8** Keluru jogo man-gi wenge
to ok nyal neno, to bende gin gi it to ok giwinj
wach. **9** Ogendini duto chokore kanyakla kendo ji
duto chokore kamoro achiel. En ng'a kuomgi mane
ofwenyo gima kama kapok otimore kendo mane
owachonwa gigo mane otimore chon? Wegiuru gikel
joneno mag-gi mondo onyiswa ane ni ne gin kare,
eka joma owinjo owachi niya, "En adier." **10** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Un joneno maga ma wuoyo
kuoma" kendo jotichna ma aseyiero, mondo mi
ung'e kendo uyie kuoma kendo ubed ging'eyo ni An
e Nyasaye. Onge Nyasaye moro ma nobetie kapok
abet bende onge nyasaye moro manobi bang'e. **11**
An e Jehova Nyasaye adier, kendo onge jawar moro
machielo makmana an. **12** An awuon ema asenyisou,
aseresou kendo asewachonu ni an ema asetimo
magi ma ok nyiseche manono ma un-go e dieru.
Jehova Nyasaye wacho niya, "Un e joneno maga
ni an e Nyasaye." **13** Ee An ema asebetie nyaka aa

chakruok. Gima amako onge ng'ama nyalo golo e
lweta. En ng'a manyalo ketho gima atimo? 14 Ma e
gima Jehova Nyasaye, Jal Maler mar Israel ma jaresu
wacho: "Nikech un, abiro oro ji Babulon mondo odhi
oom jo-Babulon duto e twech, koting'-gi e yiedhi
mane gisungorego. 15 An e Jehova Nyasaye, Jal
Maler, Jachwech Israel kendo Ruodhu." 16 Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho, Jal manoloso yo e dier
nam, kendo manoketo yo e kind pi mogingore, 17
bende namiyo geche lweny kod farese odonjo kuno,
kaachiel gi jolweny duto maroteke, kendo negirumo
kuno ma ok gichako giting'o wigi mi githo mana
ka taya monegi. 18 Koro awachonu niya, "Goluru
chunyu oko e gik machon kendo weuru paro gik
mosekadho. 19 Neuru, atimo gimoro manyien! Koro
osechako timore, bende unene? Aloso yo e piny
motimo ongoro kendo aketo aore kuonde mojwang'.
20 Le mag thim ma gin ondiegi kod tula miya duong',
nikech asemiyogi pi e piny motimo ongoro kendo
aseketo aore kuonde mojwang', mondo joga mayiero
oyud pi modho, 21 gin ji mane achweyo ne an
awuon, mondo omi gipaka. 22 "To kata kamano ne
ok uluonga mondo akonyu, yaye Jakobo, useol koda,
yaye Israel. 23 Ok usechiwo rombe mondo otimnago
misango miwang'o pep, bende ok usemiya duong'
gi misengini magu. Ok asemiyou ting' mapek mag
chiwo mag cham, kata dwaro ni uwang'na ubani. 24
Ne ok ung'iewona gimoro amora mang'we ng'ar,
bende ne ok udhila gi boche mag misengini. To
richou kende ema ne tura, kendo ne uola mana gi
kethou. 25 "An kende e jal magolo richou duto kendo
ok achak apargi nikech mano e gima ahero timo. 26
Parnauru gik mane otimore chon, mondo wapim
wechego kanyakla; kendo wachuru ane gik manyiso
ni uonge gi ketho. 27 Kwaru mokwongo notimo
richo; kendo jotendu nong'anyona. 28 Kuom mano
abiro kuodo wi joma tiyo ei hekalu mau, kendo
abiro jwang'o Jakobo mondo otieki, mi Israel yud
wichkuot."

44 "Koro winja, yaye Jakobo jatichna, in Israel
maseyiero. 2 Ma e gima Jehova Nyasaye, jal
mane ochweyi, ei minu, kendo mabiro konyi wacho:
Kik ibed maluor, yaye Jakobo jatichna, in Jeshurun
maseyiero. 3 Nimar abiro kelo koth ne piny mobaro
okak kendo loso aore e piny motwo; bende anaol
Roho mara ne nyikwayi kendo anagwedh kothi. 4
Ginidongi mana ka lum man kama ng'ich kata ka
omburi manie bath aore. 5 Moro kuomgi nowacho ni,
'An ng'at Jehova Nyasaye.' To machielo to noluongre
gi nying Jakobo. Moro machielo nondik e lwete ni,
'Mar Jehova Nyasaye,' kendo giduto giniluongre
gi nying Israel. 6 "Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego ma Ruodh Israel kendo Jawarne wacho:
Anie mokwongo kendo e mogik; onge Nyasaye moro
kendo mopogore koda. 7 Ere kare ng'ama chal
koda? Ochungane owachi. Ohulane kendo olerane e
nyima gik mosetimore, nyaka ne ayier joga aa chon,
kendo mabiro timore; adier we onyiswa gigo mabiro
timore. 8 Kik chunyi nyosre bende kik ibed maluor.
Donge ne asewacho mae kendo ne afwenye chon?
Un joneno maga. Bende nitiere Nyasaye moro ma ok
An? Ooyo, onge Lwanda moro amora mang'eyo."
9 Jogo duto maloso nyiseche manono gin joma
nono, kendo gik ma gihero ok kony gimoro. Joma
wuoyo e logi gin muofni momemore kendo mano
kelonegi mana wichkuot. 10 En ng'a manyalo loso
nyasaye mar bao kod mar chuma ma ok nyal miye
ohala? 11 En kaachiel gi joma chalo kode noyud
wichkuot; kendo jopechogo gin mana dhano adhana.
Wegiuru gichokre giduto mondo gichoma tir ane;
ka ok giniyud wichkuot maduong'. 12 Jatheth ema
keto chuma e mach mi chwakre bang'e ogoye gi
nyundo, kolosogo nyasaye manono, kendo oloso gi
tekone duto. Bang' mano obedo modenyo kendo
mool; bende obedo monyosore kendo riyo loye. 13
Japecho pimo bao gi tol kendo oketo kido kuome;
opaye gi koyo; kendo ogoro kuonde modwaro loso.
Olose e kido machalo gi dhano, e kido mar dhano gi
duong'ne duto, mondo omi ochunge e od lemo. 14
Ne onyalo ng'ado yiend sida kata yiend ober. Oweye
mondo odongi e kind yiende mamoko e bungu,
kata ne onyalo pidho yiende mamoko mi koth mi
yiendego odongi. 15 Dir yadhno ochwakogo chiemo,
bathe mamoko omokogo mach mondo oo, eka dir
yadhno konchiel otedogo makati. To bende bath
yien achielno opayogo nyasaye molamo, kokulorene
piny. 16 Dir yadhno ochwako e kendo mi olosgo
chiemo, kendo obule ring'o moyieng'. Bende ooyo
majno kowacho ni, "Adier, awinjo maber kendo
denda yudo liet." 17 Bath yien modong' opayo mi
olosgo nyasaye, mokulorene kendo olamo. Olame
kowacho niya, "Resa in e nyasacha." 18 Onge gima
ging'eyo, onge gima giwinjo; wengegi omuon ti
ma ok ginyal neno, kendo pachgi odinore ma ok
ginyal winjo. 19 Onge ng'ama hore mapar, onge
ng'ama nigi ng'eyo kata winjo makare manyalo
wacho niya, "Nus mare ne atiyogo kaka gir chweko;
to bende ne atedo makati katiyo gi mirnigo, kendo
ne abulo ring'o mi achamo. Bende anyalo loso gima
ok oher kuom gima odong'? Bende anyalo kulora
piny ne osiki?" 20 Ochamo buru, chunye mobam
wuonde; ok onyal resore kende, kata wacho ni,
"Donge gima ni e lweta korachwich ni miriambo?"
21 "Par gigi, yaye Jakobo, nimar in jatichna, yaye
Israel. Asechweyi, in jatichna; yaye Israel, wiya ok
nowil kodi. 22 Asekeyo timbeni manono mana ka
boche polo, kendo aserucho richogi modwono mana
kong'weng'o. Duog ira, nimar aseresi." 23 Weruru gi
mor, yaye polo, nimar Jehova Nyasaye ema osetimo
ma; koguru matek, yaye piny mamwalo. Weruru
matek un gode, bunge kod yiende duto, nimar
Jehova Nyasaye osereso Jakobo, kendo osenyiso

ayanga duong' mare e Israel. **24** "Ma e gima Jehova
Nyasaye ma Jaresni, Jal mane ochweyoi e ich wacho:
"An e Jehova Nyasaye, ma Jachwech gik moko duto,
mane ochweyo polo malach, ma bende en owuon
ema nochweyo piny, **25** oketho ranyisi mag jonabi
mariambo kendo miyo joma neno gik moko nenore
mofuwo, bende odwoko weche jomariek chien mi
ginere gik maonge tich, **26** kendo okawo weche
jotichne mi omi weche jootene, "ma giwacho kuom
Jerusalem chop kare kama: 'Ibiro dak e iyi,' kendo
ne miech Juda ni, 'Ibiro gergi kendo,' to bende ne
kuonde momukore ni, 'Abiro loso kuonde mane
omukore obed maber kendo,' **27** bende mawachone
nembe ni, 'Dwon, kendo abiro miyo aocheni dwon,'
28 kendo owuoyo kuom Sairas ni, 'En jakwadha
kendo enochop kare gigo duto madwaro; enowachne
Jerusalem niya, "Mad gere kendo," to ne hekalu ni,
"Mad mise mare keti."'"

45 Ma e gima Jehova Nyasaye wachone Sairas,
ng'ate moseyiero niya, "Asemako lweti ma
korachwich, mondo ilo ogendini manie nyimi, kendo
iketh teko mag ruodhi gigegi mag lweny, mondo
iyaw dhoudi e nyime maonge dhorangeye mibiro
lor. **2** Abiro telo e nyimi kendo abiro pieyo gode
madongo mogangore; anamuk dhorangeye mag
nyinyo kendo anang'ad ndigni mag dhorangeye
mag chuma. **3** Anamiyi mwandu mopandi e mudho,
mwandu mokan kuonde mopondo, mondo omi ing'e
ni An e Jehova Nyasaye ma Nyasach Israel, maluongi
gi nyingi. **4** Nikech Jakobo jatichna, kendo nikech
Israel mayiero, aseluongi gi nyingi kendo aseketo
kuomi nonro mar luor, kata obedo ni ok iseyanga
kamano. **5** An e Jehova Nyasaye, kendo moro onge;
onge Nyasaye moro makmana an. Anamiyi teko,
kata obedo ni pok iyanga kamano, **6** mondo omi
ji ong'e ni koa wuok chieng' nyaka podho chieng',
onge ng'at moro amora makmana an. An e Jehova
Nyasaye, kendo moro onge. **7** An ema ne achweyo
ler kod mudho, akelo gweth kod masira bende; An,
Jehova Nyasaye ema timo magi duto. **8** "Un polo
lwaruru tim makare mondo ochwer kaka koth e
piny. Un piny yawreuru malach mondo warruok
obi, mondo tim makare odongi e piny, an Jehova
Nyasaye achweyo magi duto. **9** "Mano kaka ng'ama
piem gi Jachwechne none malit, ng'at ma en mana
lowo mochwe, mantiere e kind lope mamoko. Bende
lowo nyalo wachone jachwechne ni, 'En ang'o ma
iloso?' Bende tich lweti nyalo wachoni ni, Onge gima
iloso? **10** Inine malit in ng'at mawachone wuon-
gi ni, 'Ang'o minywoloni?' Kata ne min-gi ni, 'En
ang'o maninywoloni?' **11** "Ma e gima Jehova Nyasaye
Jal Maler mar Israel, kendo Jachwechne wacho:
Kuom gigo mabiro timore, bende inyalo penja kuom
nyithinda, kata miya chik kuom tich lweta? **12** An
ema ne achweyo piny kendo ne achweyo dhano e
iye. Ne achweyo polo malach gi lweta awuon, kendo
an ema ne aketo gik moko duto manie kor polo. **13**
Kuom ratiro mara abiro ting'o Sairas malo kama:
Anami yorene duto oriere tir. Enochak oger dala
maduong' kendo omi joga manoter e twech obed
thuolo, to ok en yor chudo kata yudo mich moro
amora, Jehova Nyasaye Maratego owacho." **14** Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: "Gik moa Misri gi gige
ohala mag Kush, to gi jo-Sabea ma roboche nobi
iri, kendo ginibed magi; ginilu bang'i ka gibiro, ka
moro ka moro otwe gi nyororo. Ginikulre e nyimi
kendo ka gisayi, kagiwacho ni, 'Adiera Nyasaye ni
kodi, kendo onge moro amora; onge Nyasaye moro
amora.'" **15** Adiera in Nyasaye modak apanda, yaye
Nyasaye kendo Jawar mar Israel. **16** Jogo duto maloso
nyiseche manono noyud wichkuot kod achaya;
kendo giduto gininwang' wichkuot. **17** To Israel
Jehova Nyasaye noresi gi warruok manyaka chieng';
wiwu ok nokuodi bende ok nochau nyaka chieng'.
18 Nimar ma e gima Jehova Nyasaye ma Nyasaye
mane ochweyo polo, kendo mane ochweyo piny
mondo ji odagie to ok ni mondo piny obed maonge
ji, owacho niya: "An e Jehova Nyasaye kendo onge
moro machielo. **19** Ok asewuoyo kama opondo, kata
kama otimo mudho; ok asewachone nyikwa Jakobo
ni, 'Manyauru kayiem nono.' An, Jehova Nyasaye,
awacho adiera; awacho gima kare. **20** "Chokreuru
kanyakla kendo ubi; chokreuru, un joma otony moa
e pinje. Joma ofuwo gin jogo mawuotho koting'o
nyiseche mopa mag yien, malamo nyiseche ma
ok nyal resogi. **21** Wach gima biro timore kendo
yange e lela mondo mi gilalre kanyakla. En ng'a
mane ofwenyo wachni chon kendo mane owacho
chon ni obiro timore? Donge ne en an, Jehova
Nyasaye? Kendo onge Nyasaye moro makmana an,
Nyasaye makare kendo ma Jawar; onge moro amora
makmana an. **22** "Biuru ira un joma oa e tung'
piny gi tung' piny nimar unuyud resruok; nimar an
Nyasaye, kendo onge moro amora. **23** Asesingora
an awuon, kendo dhoga osewacho gi ratiro duto
wach ma ok bi kethi ni: Ji duto nogo chong-gi piny e
nyima; kendo ng'ato ka ng'ato nosingre gi nyinga.
24 Giniwach kuoma ni, 'Kuom Jehova Nyasaye kende
ema iyudoe adieri kod teko.'" Jogo duto manopiem
kode nochung' e nyime gi wichkuot. **25** To kuom
Jehova Nyasaye, nyikwa Israel duto noyudi ka joma
nikare kendo man-gi duong'.

46 Bel kod Nebo ma nyisechegi miywayo gi farese
opodho piny. Nyisechegi mosebedo kiting'o
ating'a osekelo chandruok ma giolo joma oting'ogi.
2 Gipodho piny giduto; ma ok ginyal kelo resruok
ne joma lamogi, ka gin giwegi otergi e twech. **3**
Winjuru wachna, yaye od Jakobo, un jo-Israel duto
modong', un duto ma aseyiero nyaka aa chakruok
kendo ma aserito nyaka aa e nywolu. **4** Kata ka
udoko moti ma wiu otimo lwar, to pod An mana
en, An ema abiro ting'ou mi aresu. **5** To en ng'a

ma unyalo pimago kata ma unyalo kwano ni rom
koda? Koso ere ng'ama dichal koda ma dwapimrego?
6 Jomoko olo dhahabu piny koa ei okepegi kendo
pimo fedha e ratil; bang'e gichulo jatheth, mondo
olesnegigo nyasaye, kendo gikulore piny mi gilame.
7 Giting'e malo ma gikete e gokgi; eka gikete e kare
monego obedie kendo kanyo ema osikoe. Kama
oketeno ok onyal chorore. Kata bed ni ng'ato nyalo
ywagorene to ok onyal dwoko; bende ok onyal
rese e chandruokne. 8 Paruru wachni, keturu e
pachu kendo pareuru e chunyu un joma ong'anyo. 9
Paruru gik mosekadho, gigo mane otimore chon, An
e Nyasaye kendo onge moro machielo, bende An e
Nyasaye kendo onge moro machalo koda. 10 Anyiso
giko mar gimoro mana e kinde mochakore, bende
asebedo kahulo gik mapok otimore. Awacho ni: Gima
awacho nyaka timre kendo abiro timo gimoro amora
mahero. 11 Koa yo wuok chieng' nakel winyo mager,
koa e piny mabor anakel ng'ato machopo dwarona.
Gima asewacho nyaka chop kare, gima asechano ema
abiro timo. 12 Winjauru, un joma chunygi tek kendo
mabor gi adiera. 13 Akelo adiera mara machiegni, ok
en mabor; kendo warruokna ok nodeki. Abiro kelo
resruok ni Sayun, kendo duong'na nobed Israel.

47 In Nyar Babulon Mangili bed piny e buru; bed
piny e lowo kionge loch in nyar jo-Babulon.
Ok nochak oluongi ni nyako ma dende yom kendo
ma jaber. 2 Kawuru nyiponge mondo ureg-go mogo;
goluru leso ma uumogo wengeu. Ng'wanuru lepu
mondo ung'adgo aore. 3 Dugu biro neno kendo
wichkuot maru nonenre e lela. Abiro chulo kuor;
kendo onge ng'ama notony. 4 Jareswa, Jehova
Nyasaye Maratego e nyinge, en e Jal Maler mar
Israel. 5 Bed mokuyo kendo iling' thi, in nyar
Babulon; nimar ok nochak oluong ni ruoth madhako
mar pinje. 6 Kane iya owang' gi joga to ne ajwang'ogi
mi aweyogi ka gima ok gin ogandana awuon; ne
achiwogi e lweti, kendo ne ok ikechogi. To bende ne
iketo ting' mapek nyaka ne joma oti. 7 Ne iwacho
niya, Abiro dhi nyime kaka ruoth madhako nyaka
chieng'! To ne ok iparo gigi maber bende ne ok igo
machiemo kuom gik manyalo timore. 8 "Koro ling'
thi, in ng'at moowre marach makawore ni nigi ngima
mamalo, kendo iwacho e chunyi iwuon ni, 'An ema
antie kendo onge moro ma dirom koda, ok nachal gi
dhako ma chwore otho kata nyithinda ok notho.' 9
Gik moko ariyogi nochopni, e sa machwok kende e
odiechieng' achiel: nyithindi notho kendo inibed
dhako ma chwore otho. Masichegi duto nochopni,
kendo timbe ajuoke gi ris miritorigo ok nokonyi. 10
Isegeno kuom timbeni mamono kendo isewacho e
chunyi ni, 'Onge ng'ama nena.' Ng'eyoni gi riekoni
osewuondi kiwacho e chunyi ni, 'An kenda ema
antie, onge machielo.' 11 Masira biro maki, mi ok
ning'e kaka digole kuomi. Adier kwong' nogore
kuomi ma ok initieki gi misango, ee chandruok
maduong' ma ok inyal neno sani biro choponi. 12
"Med dhiyo nyime gi timbegi mag jwok kod timbegi
mang'eny mag ajuoke, misebedo kitimo nyaka ia e
nyathi; mondo waneane ka digikonyi kata dibwog
ji. 13 Rieko duto moseng'adni osemana tieki! Koro
we jokorgigo obi, jogo makoro wach dwe ka dwe
karango sulwe, weyane giresi e gik mabiro timoreni.
14 Adiera gichalo mana tiang', mach biro wang'ogi
duto. Ok ginyal resore kata gin giwegi e teko mar
mach. Kaonge makaa kata mach minyalo hoyo. 15
Mago duto e gik magi nyalo timoni kuom gik ma
isechandorine ka itiyo matek nyaka aa tin-ni. Moro
ka moro nokwang', kochiko yore owuon kendo onge
ng'ama noresi."

48 "Winjuru ma, yaye un joka Jakobo, miluongo
ni jo-Israel kendo ma koth Juda, un ma
ukwong'oru gi nying Jehova Nyasaye kendo un
muluongo nying Nyasach Israel, to ok e yo madiera
kata makare; 2 un muluongoru ni weg dala maduong'
maler kendo moketo genogi kuom Nyasach Israel,
Jehova Nyasaye Maratego, e nyinge: 3 Ne akoro
chon gik makoro osetimoregi, dhoga nohulogi mi
namiyo ging'ere; bang'e ne akelogi piyo magitimore.
4 Nimar nang'eyo wich tekou; ka leche mag ng'utu
ochung', kendo pat wengeu tek ka nyinyo. 5
Kuom mano, ne anyisou magi duto chon, kapok
negitimore, to ne asewachonugi, mondo omi kik
uwach niya, 'Nyisechena manono ema otimo magi;
kido mopa mara kod nyasacha mar mula ema
oselerona ma?' 6 Isewinjo wechegi, rang-gi ane
duto. Donge ibiro yie kodgi? "Kochakore sani abiro
nyisi gik manyien, gik mopondo mapok ing'eyo. 7
Gin gik mochwe sani, kendo mapok obudho; bende
gin gik mapok iwinjo nyaka chil kawuono. Omiyo
ok inyal wacho ni, 'Ee, ne ang'eyogi.' 8 Chutho ok
osewinjo kata mana ng'eyo, nimar nyaka aa chon
itu ne pok oyaw. To bende ang'eyo ni un gi mwandu
kendo un oganda ma jopiem nyaka aa nywolu.
9 Ageng'o mirimba nikech nyinga awuon; kendo
ahora mondo arit pakna, mondo omi kik atieku.
10 Asepwodhou, to ok kaka ipwodho fedha, kendo
asetemou gi masira mager ka mach. 11 Asetimo
kamano kuom rito nyinga, mana kuom rito nyinga
awuon, emomiyo asetimo ma. Ere kaka dayie mondo
nyinga oyany? Ok ayie mondo duong' ma imiya, omi
ng'ato machielo." 12 "Winjauru, yaye joka Jakobo
in Israel ma aseluongo: An e en; an ema okwongo
kendo an ema ogik. 13 Lweta owuon ema ne oketo
mise mar piny kendo lweta ma korachwich ema
ne oyaro polo, ka aluongogi to giwuok kadiemo
wang'. 14 "Chokreuru un duto mondo uwinji: Ere
kata achiel kuom nyiseche manono mosehulo gima
biro timore? Oganda ma osiep Jehova Nyasaye ema
nokel kum mare kuom Babulon; mirimbe nobed
kuom jo-Babulon. 15 An, kendo en An adier, ema
asewacho kamano; ee, an ema aseluonge. Abiro kele,

kendo enobed gi loch kuom gik mochano timo. **16**
"Sud machiegni koda mondo iwinj wachni: "Pok
apandonu gimoro nyaka ne achak wuoyo kodu;
kendo e kinde mane magi timore, ne antie." To koro
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto oseora,
gi Roho mare. **17** Ma e gima Jehova Nyasaye, ma
Jaresni, Ng'at Maler mar Israel wacho: "An e Jehova
Nyasaye, ma Nyasachi, mapuonji gima owinjore
kodi kendo manyisi yo monego iluw. **18** Ka dine
bed ni irito chikena, kwe mari domol mana ka aora,
kendo timni makare digingre mana ka apaka mar
nam. **19** Nyikwayi dine obedo mana ka kwoyo, to
nyithindi dobedo mang'eny mokalo akwana; nying-
gi ok nong'ad oko kendo ok noruch e wang'a."
20 Wuoguru Babulon, ringuru ua ir jo-Babulon!
Landuru wachni kendo unyis ji duto ka ugoyo koko
gimor. Landuru wachni e tung' piny niya, "Jehova
Nyasaye osereso jotichne ma joka Jakobo." **21** Kane
otelonegi e thim, to riyo ne ok oloyogi; ee, nomiyo
pi owuoknegi e lwanda ka bubni kane obaro lwanda.
22 Jehova Nyasaye owacho niya, "Jaricho to onge gi
kwe."

49 Winjauru un joma odak e dho nembe, winjuru
un pinje man mabor: Kane pok onywola Jehova
Nyasaye ne oluonga koa e nywolna ne oluongo
nyinga. **2** Ne omiyo lewa obedo ka ligangla mabith,
e bwo tipo mar lwete ne opanda; ne omiyo abedo
ka asere moywe maler kendo ne opanda e olalone.
3 Ne owachona niya, "In e jatichna, Israel, kuomi
ema abiro nyisoe duong' mara." **4** To ne awacho ni,
"Asetiyo matek kayiem nono; aseketho tekra kayiem
nono. Kata kamano pokna ni e lwet Jehova Nyasaye
kendo michna Nyasacha ema nigo." **5** To koro Jehova
Nyasaye wacho kama; jal mane ochweya e ich mondo
abed jatichne, mondo adwok joka Jakobo kuome
kendo achok jo-Israel ire, nimar aseyudo duong' e
wang' Jehova Nyasaye, kendo Nyasacha ema osebedo
tekrena. **6** Owacho ni: "En gima tin ahinya mondo
ibed jatichna kata mondo iduog dhood joka Jakobo,
kendo mondo iduog jo-Israel manok mane odong'.
Abiro miyo ibed ler mar ogendini, mondo iter wach
warruokna e tunge piny duto." **7** Ma e gima Jehova
Nyasaye, ma Jares ji kendo Ng'at Maler mar Israel
wacho, ne ng'at mane ogendini ochayo kendo ma
en misumba jotend piny: "Ruodhi nochung'ni malo
koneni, kendo jotelo koneno ma to nopodhni auma,
nikech Jehova Nyasaye, jal ma ja-adiera ma en
Ng'at Maler mar Israel ema oseyieri." **8** Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho, "E ndalona mag kech abiro
dwoko kwayoni, chutho ne akonyi e odiechieng'
mar warruok; abiro riti mi ami ibed ng'ama kelo
winjruok e kinda gi ji mondo ires piny, mi ipog ji
kuonde ma yande odong' gunda, **9** kendo iwachne
joma ni e twech ni, 'Wuoguru oko,' to joma ni e
mudho ni, 'Beduru thuolo!' "Gibiro chiemo e bath
yo kendo giniyud kuonde kwath e gode matindo.
10 Kech ok nokagi kata riyo ok nologi, bende liet
mar kama otimo ongoro, kata chieng' marieny
makech ok nomigi olo. Jal ma chunye opong' gi
kech, ema notelnigi mi tergi kuonde sokni mag
pi. **11** Abiro loko godena duto yore kendo anabug
yorena madongo duto maber. **12** To ne, ginibi ka gia
mabor; moko kawuok yo nyandwat, moko kawuok
yo yimbo, moko to nowuogi e gwenge mag Aswan."
13 Go koko nikech mor, yaye polo, bed gi ilo, yaye
piny, weruru matek, un gode! Nimar Jehova Nyasaye
kweyo chuny joge kendo obiro bedo gi kech ne joge
machandore. **14** To Sayun nowacho niya, "Jehova
Nyasaye osejwang'a; kendo Ruoth Nyasaye wiye
osewil koda." **15** "To bende dhako wiye diwil gi
nyathi modhodho mi ok obedo gi kech e kothe mane
onywolo. Kata ka dipo ni wiye nyalo wil, An to
wiya ok nowil kodi. **16** Ne, asendiko nyingi ei lweta
kendo isiko ka ineno anena e wang'a. **17** Yawuoti
noreti kaduogo iri kendo jogo manoyako gigi noringi
kaduogo iri. **18** Ting' wang'i malo kendo ing'i koni gi
koni: mondo ine kaka yawuoti chokore kaduogo iri."
Jehova Nyasaye wacho niya, "Akwong'ora gi nyinga
awuon ni nyithindi nochal gi thiwni madhako rwako
kata ka law maber ma miaha rwako. **19** "Kata obedo
ni osetieki midong' gunda kendo pinyi odong' nono,
to koro ibiro yudo ni pinyi odoko matin ma ok
oromo jogi dakie, kendo jogo mane otieki biro bedo
kodi mabor. **20** Nyithindo mane inywolo ka in e
chandruok nowachni kiwinjo ni, Kaeni tin-nwa;
dwarnwa kama lach mondo wadagie. **21** Eka inipenjri
e chunyi ni, 'En ng'a mane onywolona jogi? Ne an gi
kuyo kendo ne an migumba, ne otera e twech kendo
ojwang'a. En ng'a manopidhogi? Ne adong' kenda,
to jogi to oa kure?'" **22** Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: "Winji, abiro luongo
Ogendini, abiro chungo bandecha ne oganda kaka
ranyisi, gibiro kelo yawuoti ka giting'ogi e badgi
kendo ginikel nyigi ka giting'ogi e gokgi. **23** Ruodhi
ema nobed kaka wuoneu kendo mond ruodhi ema
nobed kaka mineu ma ritou. Ginikulre auma e nyimu
ka wengegi ng'iyo piny; kendo gininang' buru manie
tiendu. Eka unung'e ni An e Jehova Nyasaye kendo
joma oketo genogi kuoma ok noyud wichkuot." **24**
Bende dima jolweny maroteke gik ma giseyako, koso
dires joma otwe e lwet ng'ama kwiny? **25** To ma
e gima Jehova Nyasaye wachoni: "Ee, joma otwe
inyalo gol e lwet jolweny maroteke, kendo ng'ama
omaki inyalo gamo e lwet joma kwiny; anaked gi
jogo makedo kodu, kendo anares nyithindu. **26** Abiro
miyo joma sandou nocham ringregi giwegi mi anami
gimer gi rembgi ka joma omadho kong'o. Eka koth
dhano duto manie piny nong'e ni an Jehova Nyasaye
e Jawarni, Jaresni kendo Nyasaye Maratego mar
Jakobo."

50 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho, Ere baruwa
mar weruok manyiso nine ariembo minu?

Koso ng'ato nitie mane achiwene mondo achulgo
gope ma an-go? Nousu nikech richou; kendo minu
noriembi nikech ketho mage. 2 Kane abiro iru, ang'o
momiyo ne ok ayudo ng'ato? Kane aluongou, ere
gima omiyo ne ok ng'ato odwoka? Koso uparo ni
bada ne chiek ma ok nyal konyou? Uparo ni aonge
gi teko mar resou? Wuoyona matin nomiyo nam
oduono, kendo ne amiyo aore obedo piny motwo mi
rech manie eigi otho kendo otop nikech onge mar
pi. 3 Aloko polo doko marateng' ti mana ka gima
aume gi pien gugru. 4 Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto osemiyo apong' kod puonj, mondo omi
ang'e wach manyalo hoyogo ng'ama ni e chandruok.
Ochiewa pile okinyi kokinyi, kendo oyawo ita mondo
abed gi winjo ka ng'at mipuonjo. 5 Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto oseyawo pacha kendo ok
asetamore winjo wachne; bende ok asedok chien.
6 Ne achiwora ne joma goya, ne joma pudho yie
tika; kendo ne ok apando wang'a ne joma nyiera
kendo ng'ulo kuoma olawo. 7 Nikech Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto konya, ok anayud wichkuot.
Kuom mano, asechomo wang'a tir kuome maonge
luoro kendo ang'eyo maber ni ok nayud achaya.
8 Jal mabiro ng'adona bura ni koda. Kare koro en
ng'a manyalo donjona? Owuogane oko koro! En ng'a
modonjona? Owuogane okwera. 9 En mana Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ema konya. En
ng'a mabiro ng'adona bura? Gibiro ti mana ka law,
ma olwenda ochamo. 10 En ng'atno e dieru moluoro
Jehova Nyasaye kendo mako weche jatichne? Weuru
ng'at mawuotho e mudho kaonge ler ogen kuom
nying Jehova Nyasaye kendo osud machiegni gi
Nyasache. 11 To koro un jogo duto ma jomok mach
kendo moko mirni maliel, dhiuru mondo uwuothi e
ler mar mach mumoko kata e ligek mach musemoko.
Ma e gima udhi yudo e lweta: Ubiro rieru piny gi
rem malit.

51 Winjauru, un mumanyo tim makare kendo
udwaro Jehova Nyasaye: Ng'i aneuru lwanda
mane ogolue, ranganeuru kama ne okuny mogolue;
2 paruru Ibrahim wuonu kod Sara mane onywolou.
Ne en mana ng'at achiel kende kane aluonge kendo
nagwedhe mi aloke oganda maduong'. 3 Jehova
Nyasaye biro hoyo chuny Sayun adier; kendo obiro
bedo gi kech kuom kuondene mokethore; enolok
kuondene motimo ongoro chal ka Eden, kendo
kuondene modong' gunda chal ka puoth Jehova
Nyasaye. Mor gi ilo kaachiel gi erokamano gi wer
mamit noyud kuome. 4 Winjauru un joga, chikuru
itu un ogandana: Abiro golo chik kendo bucha
makare nobed ler ne ogendini. 5 Adiera mara sudo
machiegni piyo, warruokna chiegni, kendo abiro
ng'ado bura makare ne ogendini. Joma odak e dho
nembe biro ng'iya ka gin gi geno ni abiro resogi
gi tekona. 6 Ting' wang'i malo ing'i polo, bende
rang piny gie polo, nikech polo nolal nono mana
ka iro, to piny bende biro ti mana ka law kendo
oganda modak e iye notho mana ka lwang'ni. To
resruok makelo nosiki nyaka chieng' kendo adiera
mara ok norum. 7 Winjauru un joma ong'eyo tim
makare, un oganda mondiko chikena e chunyu: Kik
uluor weche midiro mag dhano kata luoro ayany
mag ji. 8 Nimar olwenda biro chamogi duto ka
law; kendo kudni nochamgi mana ka yie rombe. To
adiera mara nosiki manyaka chieng', kendo resruok
makelo ok norum e kind tienge gi tienge. 9 Aa malo,
Aa malo! Jiw badi motegno, yaye Jehova Nyasaye;
aa malo kendo ijiwri, mana kaka ne ijiwori chon e
ndalo mokadho. Donge in ema nitieko ondiek nam
miluongo ni Rahab, ming'ado matindo tindo? 10
Donge in ema nomiyo nam oduono, ma gin pige
mano chokore kuonde matut, kendo niloso yo e
kind nam matut mondo joma ne ireso ong'adi kadhi
loka cha? 11 Joma Jehova Nyasaye osereso nodwogi.
Ginidonji e dala Sayun ka giwer; mor mochwere
nobed kuomgi. Ginibed gi mor kod ilo, kendo kuyo
gi parruok nolal nono kuomgi. 12 "An, kendo en
An e Jal mahoyo chunyu. Ang'o momiyo uluoro
yawuot dhano adhana matho, kendo maner mana
ka lum, 13 momiyo wiwu owil gi Jehova Nyasaye ma
Jachwechu, Jal mane oyaro polo kendo oketo mise
mar piny, momiyo udak gi kihondko pile, nikech
kum muyudo kuom ng'ama sandou, kendo oikore
mar tiekou. Jal masandouno, ere gima geroneno
ditim? 14 Joma ni e twech ma luoro omako ibiro
gony machiegni; ok ginitho e kuondegi mag twech
kendo ok ginichand chiemo. 15 Nimar an Jehova
Nyasaye ma Nyasachi mamiyo Nam gingore mi
apaka wuo, Jehova Nyasaye Maratego e nyinge. 16
Aseketo wechena e dhogi kendo aumi gi tipo mar
lweta, an ema ne ayaro polo maketo kare, mi aketo
mise mar piny kendo awachone jo-Sayun ni, 'Un e
joga.'" 17 Aa malo, Aa malo! Chiew, yaye Jerusalem,
in misemetho e kikombe mar mirima mager, moa
e lwet Jehova Nyasaye, kendo isemadho kikombe
mamero ji milung'o nyaka duro. 18 Kuom yawuowi
duto mane onywolo onge moro amora mane nyalo
taye kata mane nyalo telone komako lwete. 19
Masiche moluwore osemaki ma en kethruok kod
tieki; kech kod ligangla, en ng'a madihoyi kata duogo
chunyi. 20 Yawuoti osepodho, giriere piny e yore
mana ka mwanda mogeng'ne ei obadho. Giyudo
kum mager moa kuom Jehova Nyasaye kendo chwat
mar Nyasache. 21 Kuom mano winj ma, in miseyudo
masira midoko ng'ama omer to ok gi kong'o. 22 Ma
e gima Jehova Nyasaye ma Nyasachi Manyalo Gik
Moko Duto, ma en Nyasachi machwako joge e bura
wacho, Ne, asegolo oko e lweti kikombe mane miyo
ithembo, bende ok inichak imethi e kikombe mar
mirimba kendo. 23 Anaket kikombe e lwet joma
sandou mane wacho ni, "Nind piny mondo wawuoth
kuomi. Kendo niloko die ng'eyi ka yo miwuothoe."

52 Aa malo, Aa malo, yaye Sayun, jiw badi
motegno! Rwak lepi mabeyo, yaye Jerusalem
dala maduong' maler. Nimar joma ok oter nyangu
kendo mogak, ok nochak odonji e Jerusalem kendo.
2 Teng' buru momaki oko; aa malo kendo ibed
piny e kom duong', yaye Jerusalem. Gony nyoroche
motwe ng'uti, yaye in Nyar Sayun manie twech. **3**
Nimar ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Nong'iewi
maonge chudo moro, omiyo ibiro wari ma ok ochulie
pesa." **4** Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: "Mokwongo joga nodhi Misri
mondo odagie, bang'e jo-Asuria nosandogi. **5** "To
koro en ang'o manenoni? "Joga okaw nono maonge
gima ochul kendo joma tiyogi koro goyonegi siboi,"
Jehova Nyasaye owacho. "Kendo kinde duto giyanyo
nyinga. **6** Kuom mano joga biro ng'eyo nyinga;
kendo odiechiengno gining'e maber ni an, ema ne
asewacho wechegi chon. Adier, en An." **7** Mano
kaka en gima ber neno tiend joote maringo ewi
gode kakelo wach maber, mar kwe, mar resruok, kod
mar warruok kagiwachone Sayun niya, "Nyasachu
olocho!" **8** Winjuru! Jorito mau mondo okog matek;
giduto gikok nikech gimor. Ka Jehova Nyasaye
noduog Sayun, to ginine lochne ayanga. **9** Weruru
matek gimor un duto, un kuonde mokethore mag
Jerusalem, nimar Jehova Nyasaye osehoyo chuny
joge, osereso Jerusalem. **10** Jehova Nyasaye biro
rieyo bade maler ka ogendini duto neno, kendo
tung' piny ka piny none warruok mar Nyasachwa.
11 Wuoguru, wuoguru, auru kanyo! Kik umul gima
ochido! Wuoguru kuome mondo ubed maler, un
muting'o gik ler mar Jehova Nyasaye. **12** To ok
unuwuogi kurikni kata ka uringo; nimar Jehova
Nyasaye notel nyimu, ee Nyasach Israel bende
nodong'nu chien. **13** Ne, jatichna biro tiyo gi rieko;
enoting'e malo moloyo kimiye duong' mang'ongo.
14 Mana kaka ji mang'eny nobwok konene, kite
ne olokore makoro ne ok ochal ka dhano, kendo
kite nokethore mopogore gi kit dhano, **15** omiyo
ogendini mang'eny nobwogi kendo ruodhi noling'
thi nikech en. Nimar gik mane ok owachnegi, gibiro
neno, kendo gik mapok giwinjo, nodonjnegi.

53 En ng'a moseyie wach ma walando, koso en
ng'a ma Jehova Nyasaye osenyiso tekone? **2**
Nodongo e nyime mana ka chuny yath mayom
matwi; kendo mana ka tiend yath madongo kaa e
lowo motwo. Ne oonge gi chia kata duong' moro
mane nyalo lombo wang'wa kuome, kendo onge
gima ne nenore kuome maber mane nyalo miyo
wahere. **3** Ne ojare mokwede gi oganda, en ng'at
mane neno chandruok mang'eny, kendo mosiko
kawinjo rem. Ji nojare kendo wan bende ne ok
wamiye luor, mana ka ng'ama ok dwar neno. **4**
Adier, noting'o sandruok-wa kendo chandruokwa
ema ne ture, kata kamano wan to ne waparo ni
kum mane oyudo, sandruok kod chandruok noa
kuom Nyasaye. **5** To kare ne ochwowe mana nikech
kethowa, nosande malit nikech richowa; kum mane
oyudo kuome ema nokelnwa kwe, kendo moriemo
mage ema nochangowa. **6** Wan duto, waselal mana
ka rombe, ka ng'ato ochomo mana yore owuon;
kendo Jehova Nyasaye oseketo kuome richowa duto.
7 Nosande kichwade malit to ne ok oting'o dhoge;
notere kar thone mana ka rombo mitero kar yeng'o,
kendo noling' ka rombo manie lwet joma ng'ado
yiere, omiyo en bende ne ok oting'o dhoge. **8** Ne
oyale ang'aya kendo nong'adne bura molal kode.
To en ng'a manyalo wuoyo kuom gunde? Nimar
nogole e piny joma ngima, kendo nolal kode nikech
richo mag jowa. **9** Ne okete e bur e kind joricho
kendo gi jo-mwandu e thone, kata obedo ni ne ok
otimo tim mahundu moro amora bende miriambo
nine ok owuok e dhoge. **10** To kata kamano ne en
dwaro Jehova Nyasaye mondo sande malit koyudo
chandruok, kendo Jehova Nyasaye nochiwo ngimane
mondo obed misango mar pwodhruok e ketho,
to enone nyikwaye kendo omedne ndalo, kendo
dwaro mar Nyasaye nochop kare nikech en. **11**
Bang' chandruokne duto enone ler mar ngima kendo
noyud mor e chunye; kuom riekone, jatichna makare
nong'ad bura makare ne ji mang'eny kendo noting'
richogi. **12** Kuom mano abiro miye pok e kind
thuondi kendo enopog gik moyaki gi rateke, nikech
ne ochiwo ngimane nyaka tho mine okwane kod
joketho. Nimar noting'o richo ji mang'eny kendo
nochung' kar joricho e nyim Nyasaye.

54 Jehova Nyasaye owacho niya, "Wer, yaye in
dhako ma migumba, in ma ok inywol nyithindo;
wer matek, ka igoyo koko gi ilo, in mane muoch ok
okayi; nimar dhako ma migumba nobed gi nyithindo,
mang'eny moloyo dhako man-gi dichwo. **2** Ket kar
hembi obed maduong', yar rageng' mar hembi obed
malach, kendo kik idog chien; tud tondene obed
maboyo bende igur loyene motegno. **3** Nimar ibiro
medori malach kichomo bat korachwich kendo kidhi
bat koracham; ogandani noma ogendini pinjegi mi
dagie e mier madongo makoro owe gundini. **4** "Kik
ibed maluor; nikech ok iniyud wichkuot. Kik ibed gi
luoro mar yudo wichkuot; nikech ok nojari. Wiyi
nowil gi wichkuot mane iyudo ka in nyako, kendo
ok inichak ipar chandruok mane ineno kane ibedo
dhako ma chwore otho. **5** Nimar Jachwechni e chwori,
Jehova Nyasaye Maratego e nyinge midendego, Jal
Maler mar Israel e Jaresni; iluonge ni Nyasach piny
ngima. **6** Jehova Nyasaye nodwogi ire, mana ka
dhako manoyudo osejwang', kendo ma chunye nigi
lit ahinya, en dhako mane okend ka nyako ngili kae
to bang'e ojwang'," Nyasachi ema owacho mano.
7 "Kuom kinde manok asejwang'i, to koro abiro
duogi ira gi kech mang'eny. **8** E kinde mane an gi
mirima mang'eny ne apandoni wang'a kuom ndalo

manok, to koro gi ng'wono mochwere an-gi kech
kuomi," Jehova Nyasaye ma Jaresni ema owacho. 9
"Kuoma to ma chalona mana gi ndalo mag Nowa
kane akwong'ora ni pi mane oimo piny ok nochak
obedie kendo. Omiyo koro asekwong'ora ni mirima
ok nochak omaka kodu kendo, bende ok anachak
adhawnu. 10 Kata ka gode biro yiengni, kendo gode
matindo ibiro muki, to herana kuomu mosiko ok
noyiengi, bende singruokna mar kwe ok nogol,"
Jehova Nyasaye man-gi kech kuomu owacho. 11
"Yaye dala maduong' misando, ma ahiti oyiecho
maonge ng'ama hoyo, abiro geri gi kite motegno,
kendo miseni anager gi gik mabeyo. 12 Anager
kuondeni mag gige lweny gi rubi, dhorangeyeni to
naketie kite ma nengogi tek, kendo ohingani naketie
kite mabeyo. 13 Nyithindi duto nopuonj gi Jehova
Nyasaye kendo ginibed gi kwe maduong'. 14 Ibiro
geri e tim makare: Ok nichak ine tij achuna; kendo
onge gima iniluor. Bwok maduong' ibiro ter mabor
kode; kendo ok ginisud machiegni kodi. 15 Kapo ni
ng'ato omonji, to ok nobed ni an ema aore; to ng'ato
ang'ata momonji nochiwre e lweti. 16 "To ne, an
ema ne achweyo jatheth mula, machwako chuma e
mach, kendo loso gige lweny makare ne tijno. An
ema asechweyo jaketh mabiro kelonegi chandruok;
17 onge gige lweny molosi ne in mano hinyi, kendo
inilo buche duto modonjnie. Ma e pok ma jotich
Jehova Nyasaye yudo, kendo ma bende e gweth ma
asemiyou," Jehova Nyasaye owacho.

55 "Biuru un duto ma riyo oloyo, biuru mondo
umodh pi, adier biuru un ma uonge pesa,
mondo ung'iew kendo uchiem! Biuru ung'iew divai gi
chak nono maonge chudo. 2 Ang'o momiyo utiyo gi
pesa kung'iewo gik ma ok chiemo kendo utiyo matek
gi luchi ne gima ok yieng'u. Winjuru, ee winjauru
kendo ucham gima ber, mi unubed gi mwandu mar
chuny. 3 Chik iti kendo ibi ira, winj gima awacho
mondo chunyi obed gi kwe. Abiro loso singruok
mosiko kod herana mar adier mane asingone Daudi.
4 To ne, asemiyo obedo janeno e kind ogendini,
kendo asekete obedo jatelo mar ogendini. 5 Chutho
iniluong pinjeruodhi mane ok ing'eyo mabi iri,
kendo pinjeruodhi mane ok ong'eyi malong'o nobi
iri, nikech Jehova Nyasaye ma Nyasachi, Jal Maler
mar Israel osewiri kod duong'ne." 6 Dwar Jehova
Nyasaye ka pod thuolo nitie minyalo yudego; chutho
luonge kapod en machiegni. 7 Ng'ama timbene
achach mondo owe yorene, kendo ng'ama parone
opong' gi timbe richo mondo owe. Onego oduog ir
Jehova Nyasaye, kendo enobed gi ng'wono kuome
mi enowene richone. 8 "Nimar parona ok e paroni
bende yorena ok e yoreni," Jehova Nyasaye owacho.
9 "Mana kaka polo bor gi piny e kaka bende yorena
boyo maloyo mau, kendo e kaka parona ohewo
parou. 10 Mana kaka koth gi pe lwar koa e polo,
kendo ok dog nono ka ok omiyo piny ng'ich, ma
cham twi kendo nyag kothe ne jachwoyo, kendo
cham ne jachiemo, 11 e kaka wachna mawuok e
dhoga, ok noduogna nono ka ok otiyo tije, to nyaka
ochop dwarona, kendo otiek tijno mane omiyo aore.
12 Unuwuog kuno gi mor kendo notelnu gi kwe, gode
madongo gi matindo nower matek e nyime kendo
yiende duto manie bungu nopam gi ilo. 13 Kuonde
ma yande pedo ema nitie, nonyag olemo mabeyo
mag yiend obudo, kendo kar kudho ema ochwoga
mamit nodongie. Mano nomi Jehova Nyasaye huma
maduong', to gi ranyisi manyaka chieng' ma ok
nomuki."

56 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Ng'aduru
bura makare kendo utim gima kare, nikech
warruokna osekayo machiegni kendo timna makare
chiegni fwenyore. 2 Ogwedh ng'at matimo ma,
mang'ado bura makare kendo ng'atno marito chieng'
Sabato ka ok odwanye, kendo ok oyie lwete mulo
gik mogak." 3 Kik ng'at ma japiny moro moseyie
kuom Jehova Nyasaye wachi ni, "Jehova Nyasaye
biro kweda e kind ogandane adier." Kendo ng'ato
ang'ata mabwoch kik wachi ni, "An mana ka yien
motwo." 4 Nimar ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
"Joma bwoch, morito Sabato mara, mayiero timo
gima miya mor, kendo morito singruokna, 5 ei
hekalu mara, anami nying-gi bedo rapar moloyo
bedo gi yawuowi kod nyiri; bende anamigi nying ma
ok norum nyaka chieng'. 6 Kendo jopinje mamoko
mane oseyie kuom Jehova Nyasaye katiyone kohero
nyinge, kendo kalame, jogo duto marito chieng'
Sabato ma ok odwanye kendo morito singruokna, 7
gin duto anakelgi e goda maler mi anamigi mor e oda
mar lamo. Chiwo mag-gi mag misengini miwang'o
pep kod misengini mamoko nayiego e kendona
mar misango; kendo oda noluongi ni od lamo mar
ogendini duto." 8 Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto ma en Jal ma choko jo-Israel duto, mane oter e
twech wacho niya, "Pod abiro choko jomoko makel
irgi, kaweyo mago mosechoki." 9 Biuru un le manie
thim, biuru mondo utiek gik moko un le mag bungu
duto! 10 Jorito mag Israel muofni, giduto gionge
rieko; gichalo mana gi guogi mamuol, ma ok nyal
giyo; kendo riere piny mi lek, nikech gihero nindo.
11 Gin guogi ma dhogi mit kendo ok giyieng'. Gin
jokwath maonge winjo; giduto gibaro ka giluwo
yoregi giwegi, kendo moro ka moro dwaro gima
kelone ohala ne en owuon. 12 Giwacho e kindgi
giwegi ni, "Biuru mondo wakaw divai! Wamadhuru
kong'o mi wamer! Kendo kiny nochal mana gi
kawuono, to bende onyalo bedo maber moloyo."

57 Joma kare tho, to onge ng'ama wachno chando
e chunye, joma ogeno kuom Nyasaye bende
tho, to onge ng'ama dewo kendo joma kare igolo
mondo kik richo yudgi. 2 Joma timbegi ni kare yudo
kwe; kendo giyudo yweyo ka ginindo e liel. 3 "To

un, biuru un yawuot jojuogi, ma koth terruok kod
chode! 4 En ng'a ma ujaro? En ng'a muting'orene
malo kendo kumilone leu? Donge un koth jonjore
ma jo-miriambo? 5 Uoworu gi gombo manono ka
un e tiend yiend ober kod yiende mamoko motimo
otiep; kendo kanyo ema uwang'oe nyithindu ka
misengini e holni kendo e kuonde rogo. 6 Kar dak
mar nyisecheni ni e kind hoho motimo lwendni
mapoth, kuno ema ogandau nitie. Ee, kuondego
ema usechiwoe misengini miolo piny, kod misengini
mag cham. Kaluwore gi gigi duto, bende anyalo
weyonu? 7 Iseloso kitanda mari kama oting'ore
gi malo; kanyo ema isechiwoe misenginigi. 8 E
tok dhoutu kod ewi sirni mag dhoutu useketoe
kido mar nyisecheu manono. Adier useweya mabor
muchalo nyiri molonyore duk kendo unindo e
kitanda malach ma useloso; usetimo winjruok gi
joma uhero kitendinigi kendo ne uneno dugegi.
9 Ne uterone ruoth Molek mo zeituni kod modhi
moko mang'we ng'ar. Ne uoro jombetre mau e piny
mabor; to gikone ne utundo mana e tho owuon!
(Sheol h7585) 10 Kata nobedo ni timbegi mamono duto
nooli kamano; to ne ok inyal wacho ni, 'Gionge tich.'
Nibedo gi teko kendo omiyo chunyi ne ok onyosore.
11 "En ng'atno ma chunyu ogeno ahinya kendo
uluoro, momiyo usebedona jo-miriambo, kendo ok
usepara kata mana paro wechena e chunyu? Koso
en nikech uneno ni aseling' ahinya, momiyo ok
useluora? 12 Abiro nyiso ayanga timbeu makare
kod tijeu, kendo ok ginikelnu konyruok. 13 We ane
nyisecheni manonogo okonyi sa ma inie chandruok!
Yamo mafuto biro yweyogi oko duto, kata mana
muya matin nono nokudhgi matergi mabor. To
ng'ama oloka kar pondone nokaw piny, mi goda
maler nobed mwandune." 14 Kendo enowach niya:
"Buguru yo, bugeuru kendo ulose maber! Goluru gik
madichwany joga e yo." 15 Nimar ma e gima Jal Man
Malo Moloyo ma en Jal modak nyaka chieng', ma
nyinge ler wacho, "Adak kama ler man malo, kaachiel
gi ng'at mofwenyo richone kendo man-gi chuny
mobolore, mondo aduog chuny ng'at moboloreno
kendo ajiw chuny ng'at mofwenyo richone. 16 Ok
anabed ka adhawo ndalo duto, kata bedo gi ich wang'
kinde duto, nimar katimo kamano, to chuny dhano
biro nyosore e nyima, ma en muya mane aketo
kuom dhano. 17 Ne akecho gi timbene mamono ma
ok rum, ne amiye kum, kendo apandone wang'a
ka an-gi mirima, to kata kamano nomedo mana
dhiyo nyime gi timbene mamonogo. 18 Aseneno
yorene to kata kamano abiro change; abiro nyise
yo kendo aho chunye; 19 ka achiwo wende pak e
dho jo-Israel man-gi kuyo. Kwe, kwe, ne jogo man
machiegni kod man maboyo. Kendo abiro changogi,"
Jehova Nyasaye owacho. 20 To joricho chalo gi nam
moduwore, ma ok nyal bedo gi kwe, ma apaka mage
gingore kendo kelo chwodho. 21 Nyasacha wacho
niya, "Onge kwe ne joricho."

58 "Gouru koko matek, kendo kik udog chien.
Ting'uru dwondi malo mana ka turumbete.
Nyisuru joga malong'o ng'anyo margi kendo richo
mar od joka Jakobo nyisgiuru. 2 Nimar pile ka
pile gidwara, ginenore joma nigi chuny mar ng'eyo
yorena, mana ka gima gin oganda matimo gima
kare, kendo mapok oweyo chike Nyasachgi. Gikwaya
ng'ado bura makare, kendo ginenore joma dwaro
ni Nyasaye osud machiegni kodgi. 3 Giwacho niya,
'Ang'o momiyo wasebedo ka waweyo chiemo to
ok ine? Bende ang'o momiyo wasebedo ka wahore
malich to ok ikwan ma ka gimoro?' "To kata kamano
e kindeu mar tweyo chiemo, utimo mana kaka
udwaro, kendo ukonyoru gi jotichu e yo marach.
4 Tweyo chiemo maru rumo mana gi dhawo kod
chuny malit, bende miyo ugoru e kindu uwegi. Ok
unyal tweyo chiemo kaka utimo e ndalogi kuparo
ni lemou nowinj e polo malo. 5 Bende ma e kit
tweyo chiemo ma aseyiero, ma ng'ato hore mana
odiechieng' achiel kende? Koso en mana ka ng'ama
okuyo kokulo wiye ka odundu mayamo yuko kata
ng'ama onindo e pien gugru kotimo buru? Bende
mano e gima uluongo ni tweyo chiemo ma en
odiechieng' mowal ne Jehova Nyasaye. 6 "Donge
ma e kit tweyo chiemo ma aseyiero: ni ugony tonde
mag timbe maricho gi mag jok, mondo uwe joma
otwe obed thuolo kendo utur jok duto? 7 Donge en
ni mondo upog chiembu ne joma kech kayo kendo
urwak joma odhier maonge kuonde dak, bende ni
mondo umi joma wuotho duk lewni, kendo kik
upand wang'u ne wedeu? 8 Kutimo mago eka ler
ma un-go nonen ka ler mar okinyi kendo chang
maru nobi mapiyo; bende timu makare notel nyimu
kendo teko gi duong' mar Jehova Nyasaye nodong'nu
chien. 9 Omiyo iniluong Jehova Nyasaye kendo
nodwoki; iniywagne mondo okonyi kendo nokoni
ni: Eri antie. "Ka uweyo sando ji kendo uweyo
achaya kod weche mag oyiem, 10 kendo ka utuonoru
mondo ukony joma kech kayo mi uchopo dwaro
mar joma isando. Eka ler maru norieny e mudho
kendo otieno maru nochal mana ka dier odiechieng'
tir. 11 Jehova Nyasaye notelnu ndalo duto, obiro
chopo dwarou e piny motwo, kendo motimo ongoro
mi enomi dendu bed mojing'. Unuchal mana ka
puodho mayudo pi maber, kendo ka soko ma pige
ok rum. 12 Jou ema nochak oger kuondeu mane
omukore, kendo gini gedi ewi mise machon mane
oketi, mi noluongi ni Jager Ohinga mane Omukore
kendo ni Jalos Yore Matindo mane ji odakie. 13 "Ka
ok uketho odiechieng' mar Sabato, kendo utimo
dwarou e odiechienga maler, ka uwacho ni Sabato
en chieng' mor, kendo mowal ni Jehova Nyasaye
kumiye luor, ma ok utimo gik ma un ema udwaro,
kendo ka uweyo wecheu manono, 14 eka unubed

moil kuom Jehova Nyasaye, mi oteru ewi piny kama
oting'ore, bende nomiu chiemo kar mwandu mane
osingore ne Jakobo kwaru." Jehova Nyasaye ema
owacho.

59 Adiera bad Jehova Nyasaye ok chiek ma ok
dores joge, bende ite ok odino ma ok dowinj
wach. **2** To richou ema osepogou gi Nyasachu; richou
ema omiyo osepandonu wang'e mondo kik owinju.
3 Nimar lwetu otimo remo, kendo usemulo richo.
Dhou osewacho miriambo kendo leu osehulo gik
mamono. **4** Onge ng'ama dwaro tim makare; kata
manyo bura miyalo gadiera. Gigeno mana kuom
weche manono kendo giwacho miriambo, gimako
ich mar chandruok kendo ginywolo mana richo. **5**
Gibutno e tong thuonde, kendo gichweyo mbuyi mar
otieng'-otieng'. Ng'ato ang'ata mochamo tong'-gi
biro tho kendo kamoro oto to nyathi fu ema wuokie.
6 Mbui margi ok nyal twang'-go nanga, bende ok
ginyal umore giwegi gi gik ma giloso. Timbegi gin
timbe richo; kendo timbe mag mahundu ni e lwetgi.
7 Tiendegi reto kadhi timo richo; giyot ahinya
mondo gichwer remo maonge ketho. Paro manie
chunygi gin paro maricho kendo kamoro amora ma
gidhiyoe; masira gi chandruok ema dong'ie. **8** Ok
ging'eyo yo makelo kwe, onge tim makare e yoregi.
Giseloko yorego obedo yore mogondore ogondore,
kendo ng'ato ang'ata mawuotho e yorego ok noyud
kwe. **9** Omiyo ng'ado bura makare koro bor kodwa,
kendo tim makare ok chop irwa. Wagombo ler,
to mudho ema waneno; kendo wadwaro mondo
piny oru, to mudho mandiwa ema wawuothoe. **10**
Wamulo kor udi mana ka muofni, kendo wamulo
kuonde ma wawuothe, mana ka joma onge wengegi.
Wachwanyore godiechieng', mana ka gima en otieno
kendo wachalo joma otho e kind joma rateke. **11**
Walak mana ka ondiegi kendo wadengo malit mana
ka akuru. Wadwaro ng'ado bura makare to ok wayud
kata achiel, kendo wamanyo ng'ama reswa to obor
kodwa. **12** Nimar timbewa mamono opong'o wang'i
kendo richowa elore e lela. Timbewa marichogo
osiko kodwa kendo wayie timbewa mamonogo, ma
gin: **13** ng'anyo kendo ketho e nyim Jehova Nyasaye,
loko ng'ewa ne Nyasachwa, chano timo tulo kendo
paro weche mag miriambo ka chunywa opong' kod
wuond. **14** Omiyo ng'ado bura makare ogol oko
kendo tim makare ni mabor kodwa, adiera onge
e yore matindo kendo tim makare ni kuma bor.
15 Adiera ok nyal yudi, kendo ng'at motang' ne
richo chuny ji ojokgo. Jehova Nyasaye norangogi
kendo nokecho nikech ng'ado bura makare onge
kuomgi. **16** Ne oneno kaonge ng'ato kata achiel,
kendo nobwok ni onge kata ng'ato madikony; omiyo
bade owuon nokelone en owuon warruok kendo
timne makare ema norite. **17** Norwakore tim makare
ka law akor mar nyinyo, kendo ne orwako warruok
ka ogut lweny; bende ne orwako chulo kuor ka
ng'ama rwako law, kendo nobolo mirima mager
kuome ka law abola. **18** Obiro chulo ng'ato ka ng'ato
mana moromore gi timbene, obiro kumo wasike duto
gi mirima mager kendo obiro kumo joma odakie dho
nembe. **19** Koa yo podho chieng', ji noluor nying
Jehova Nyasaye, kendo koa yo wuok chieng', oganda
nomiye duong'. Nimar nobi ka pi mongingore ma
much Jehova Nyasaye osekudho. **20** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Jalno makelo Resruok nobi Sayun,
mondo ores nyikwa Jakobo moseweyo richogi." **21**
Jehova Nyasaye wacho niya, "Akwong'ora ni ma
e singruokna kodgi. Roho mara man kuomu kod
wechena ma aseketo e dhou nosik kodu chakre
kawuono nyaka tieng' mabiro bang'u koa kuom
nyikwau kadhi nyaka kuom nyithindgi, wach ok
nowuogi e dhog-gi ndalo duto nyaka chieng'," Jehova
Nyasaye ema owacho.

60 Aa malo mondo irieny nikech lerni osechopo,
kendo duong' mar Jehova Nyasaye oserieny
kuomi. **2** Neye mudho okwako piny, kendo ogendini
ni e mudho mandiwa, to Jehova Nyasaye oserieny
kuomi kendo duong'ne osenenore kuomi. **3** Ogendini
nobi, e lerni, kendo ruodhi nobi koneno lerni mar
okinyi. **4** Ting' wang'i malo king'iyo koni gi koni:
Gik moko duto ochokore kendo gibiro iri; yawuoti
biro koa mabor kendo nyigi ikelo koting' e bat. **5**
Eka inine mano mi inibed mamor ka chunyi opong'
gi ilo, mwandu mogundho nokelni kokalo nam,
kuomi ema mwandu mag ogendini noae. **6** Kweth
mag ngamia nopong' pinyi, ma gin ngamia matindo
moa Midian gi Efa. Jogo duto moa Sheba ka gikelo
dhahabu kod ubani, nobi ka gipako Jehova Nyasaye
gi wer. **7** Jamni duto mag Kedar nochokni, imbe mag
Nebayoth nobed mitimogo misango; ginibed gigo
mitimonago misango e kendona mar misango, mi
duong' maler mar hekalu mara nenre. **8** Magi to
gin ang'o mafuyo ka boche polo, kata ka akuche
maduogo e utegi? **9** Kuom adiera pinje manie dho
nembe ng'iya, motelonegi kabiro gin yiedhi mowuok
Tarshish, makelo yawuotu koa mabor ka giting'o
fedha kod dhahabu, magi biro miyogo nying Jehova
Nyasaye duong', Jal Maler mar Israel, nikech oseumi
gi duong'ne. **10** Jopinje mamoko nochak oger ohinga
maru kendo ruodhigi nobed jotichu. Kata obedo
nine akumogi gi mirima, to kuom ng'wonona koro
abiro nyiso kechna mang'eny. **11** Dhorangeyeni biro
siko ka oyaw, ok nochieg-gi odiechieng' kata otieno,
mondo owe thuolo ogendini okelni mwandu moa
e pinje ka ruodhigi otelonegi. **12** Nimar ogendini
kata pinjeruodhi ma ok notini norum; adier ibiro
tiekgi chuth. **13** Duong' mar Lebanon nobini, yien
mabeyo duto mag obudo kod saipras nokelni, mondo
olosgo kara maler mar lemo kendo abiro miyo
kar yweyo mar tienda duong'. **14** Yawuot joma
ne osandi nobi iri kakulore e nyimi; jogo duto

mane ojari biro kulore e tiendi, kendo giniluongi ni
Dala Maduong' ma en mar Jehova Nyasaye, ma en
Sayun mar Jal Maler mar Israel. 15 Kata obedo ni
osejwang'i kendo osechayi, maonge ng'ama limi,
abiro miyo ibed dala man-gi duong' mosiko kendo
mor mar tieng' mabiro mang'eny. 16 Ibiro madho
chak mag pinje mi nopiri gi thuno mar joka ruoth.
Eka ining'e ni An e Jehova Nyasaye, ma Jawarni,
Jaresni, Nyasaye Maratego mar Jakobo. 17 Kar mula
anakelni dhahabu kendo fedha kar nyinyo. Kar
yien anakel mula kendo nyinyo kar kite. Kwe ema
nobed jaritni kendo tim makare ema notelni. 18
Timbe mahundu ok nochak owinji e pinyu, tuo kata
kethruok moro marach ok nochak owinji machiegni
gi tong' magu, to iniluong ohinga magi ni Warruok
kendo dhorangeyeni ni Pak. 19 Wang' chieng' ok
nobed lerni mar odiechieng' kata mana ler mar
dwe ok nomenyi, nimar Jehova Nyasaye ema nobed
ler mari kendo Nyasachi ema nobed duong' mari.
20 Wang' chieng' ok nochak opodhi bende dwe ok
nochak olal kendo; Jehova Nyasaye ema nobed lerni
manyaka chieng' kendo ndalogi mag kuyo norum. 21
Omiyo jogi duto nobed joma kare kendo piny nobed
margi nyaka chieng'. Ginichal gi bad yath ma an
ema apidho gi lweta awuon mondo omiya duong'.
22 Ng'at matinie kuomu nolokre oganda mang'eny,
kendo oganda matin nolokre piny maduong' man-gi
teko. An Jehova Nyasaye ema nami gino timre piyo
piyo ka kinde ochopo.

61 Roho mar Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto ni kuoma, nikech Jehova Nyasaye osewira,
mondo aland wach maber ne joma odhier. Oseora
mondo akwe chuny jok modakie lit, kendo mondo
aland ne joma otwe ni gin thuolo, bende mondo ahul
ne joma otwe modakie mudho ni koro osegonygi. 2
Bende oseora mondo aland ni ma e higa mar ng'wono
mar Jehova Nyasaye, kendo chieng' ma Nyasachwa
biro chuloe kuor, kohoyo ji duto manie kuyo, 3
abiro konyo jogo man-gi lit Sayun, kendo gik mabiro
miyogi e magi: ketonegi maua mabeyo kar buru
magi bukorego, kendo mor kar lit ma gin-go, kendo
chiwo lewni mag pak kar chuny mool. Enoluong-gi
ni yiend ober mag tim makare, mopidh gi Jehova
Nyasaye, konyiso godo duong'ne. 4 Ginichak giger
kuonde machon mane omukore, ka gidwoko kare
kuonde mane okethore, kendo ginichak giger mier
madongo mane okethore mosebedo kojwang' e
tieng' ka tieng'. 5 Jodak nobed jokwadh jambu,
jopinje mamoko nopurnu puotheu mag cham, kod
mago mag mzabibu. 6 Kendo noluongu ni jodolo
mag Jehova Nyasaye, kendo noluongu ni jotich
Nyasachwa. Unucham mwandu mag pinje kendo
unung'aru gi sunga kuom mwandugigo. 7 Kar yudo
wichkuot to joga noyud pok nyadiriyo, kendo kar
yudo achaya to ginibed mamor gi pokgi; kuom
mano giniyud pok nyadiriyo e pinygi, kendo mor
mochwere nobed margi. 8 "Nimar an Jehova Nyasaye
ahero adiera, amon gi mecho kod timbe mamono.
Kuom adiera mara abiro miyogi pok kendo anatim
kodgi singruok mosiko. 9 Nyikwagi nong'ere e kind
ogendini kendo nyithindgi nomi luor e kind ji. Ji duto
monenogi nong'e ni gin oganda ma Jehova Nyasaye
ogwedho." 10 An-gi mor maduong' e nying Jehova
Nyasaye; chunya opong' gi ilo kuom Nyasacha.
Nimar oserwaka gi lep warruok, kendo oboya gi law
mar tim makare, mana kaka wuon kisera boyo wiye
ka jadolo, kendo ka miaha morwakore gi thiwni
mabeyo. 11 Mana kaka lowo miyo cham twi, kendo
kaka cham mae puodho thiewo, e kaka Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto nomi tim makare
kod pak thiew e dier ogendini duto.

62 Nikech Sayun ok analing', bende nikech
Jerusalem ok anasik kaling', nyaka timne
makare rieny ka yawruok mar piny, kendo warruokne
obed marieny ka mach makakni. 2 Ogendini none
timni makare, kendo ruodhi duto none duong'
mari; bang'e noluongi gi nying manyien, ma Jehova
Nyasaye biro chaki. 3 Inibed kondo maber e lwet
Jehova Nyasaye bende inibed osimb loch e lwet
Nyasachi. 4 Ok ginichak giluongi ni Kama Ojwang'
kata chako pinyi ni kama Odong' Gunda. To noluongi
ni Hefziba kendo pinyi noluongi ni Beula; nimar
Jehova Nyasaye nobed kodi gi mor kendo pinyi
nochal gi dhako mokendi. 5 Kaka wuowi kendo
nyako e kaka yawuoti nokendi; to bende kaka ng'ama
okendo mor gi chiege, e kaka Nyasachi nobed mamor
kodi. 6 Yaye Jerusalem, aseoro jorit e ohinga mari ok
giniling' odiechieng' gotieno. Un muluongo nying
Jehova Nyasaye kik unyosru, 7 kendo kik umiye
yweyo nyaka chop olos Jerusalem mi omi obed
dala marahuma mipako e piny ngima. 8 Jehova
Nyasaye osesingore gi lwete ma korachwich kendo
gi bade maratego ni, "Ok nachak ayie wasiku kaw
chambu micham, jopinje mamoko bende ok nochak
omadh divai manyien, ma usetiyone matek; 9 to
jogo mano kagi ema nochamgi, ka gipako Jehova
Nyasaye, bende jogo ma choko olemb mzabibu
ema nomadhgi e laru mar kara maler mar lemo."
10 Kaluru, kaluru dhorangach! Losuru yo ne joga.
Buguru, buguru yore! Goluru kite. Ting'uru bandera
malo mondo pinje one. 11 Jehova Nyasaye oselando
wachne e tung pinje duto niya: "Wachne nyar Sayun
ni, 'Ne, Jaresni biro! Ne, michne ni e lwete kendo
jogo mosegonyo wuotho kode.'" 12 Enoluong-gi ni
Oganda Maler, ma Jehova Nyasaye Osewalo; kendo
noluongi ni Dala Midwaro Gwedho ma en Dala
Maduong' Ma Ok Nochak Ojwang'.

63 Ma en ng'a mabiro koa Bozra dala maduong'
mar Edom korwako lewni makwar mochido?
Ma en ng'a morwakore gi law duong', kowuotho gi
sunga nikech teko ma en-go? En an Jehova Nyasaye

ema awuoyo gi tim makare makelo warruok. **2** Ang'o
momiyo lepi kwar mana ka lep ng'ama nyono olemb
mzabibu kabiyo? **3** Asenyono olemo mibiyo kenda;
kendo ng'ato ang'ata moa kuom ogendini mane
ni koda. Ne anyonogi piny kakecho kendo ka an-
gi mirima mager; mi rembgi okirore e lepa kendo
omiyo lepa duto otimo remo. **4** Nimar odiechieng
chulo kuor ne ni e chunya kendo hik warruok
osechopo. **5** Ne ang'iyo koni gi koni to ne ok aneno
ng'ama konya, omiyo lweta awuon ema ne ochiwo
warruok; kendo mirimba awuon ema ne orita. **6**
Ne anyono ogendini kakecho; mi kuom mirimba ne
amiyo gimer, kendo ne aolo rembgi e lowo. **7** Abiro
wuoyo kuom ng'wono mar Jehova Nyasaye, kuom
timbene madongo mowinjore gi pak, kaluwore gi gik
moko duto ma Jehova Nyasaye osetimonwa. Ee, gik
mang'eny duto mosetimo ne oganda Israel, kaluwore
gi kech mare kod timbene mag ng'wono duto. **8**
Jehova Nyasaye nowacho niya, "Kuom adiera gin
joga, yawuota ma ok nyal wuonda," omiyo nobedo
Jaresgi. **9** E litgi duto en bende ne en gi lit kendo
malaika mane ni e nyime ne oresogi. Kuom herane
kod ng'wonone neresogi; mi oting'ogi malo nyaka
aa ndalo machon. **10** Kata kamano ne ging'anyo mi
gimiyo Roho Maler mare okuyo. Omiyo nolokore
obedo jasikgi kendo en owuon ne okedo kodgi. **11**
Bang'e joge ne oparo ndalo machon, ndalo mag
Musa kod ogandane mi gipenjore niya, "Ere Jal mane
otelonegi ka jakwadh rombe ka gikalo nam makwar?
Ere Jal mane oketo Roho Maler mare kuomgi? **12**
Ere Jal mane ooro bade man-gi teko mondo obedie
lwet Musa ma korachwich, mane obaro pi e nyimgi
mondo nyinge oyud duong' mochwere? **13** Ere Jal
mane otelonegi nyaka kuonde matut?" Mana ka
faras mang'ado thim, ne ok gichwanyore; **14** mana
kaka jamni maridore kochomo holo, negiyudo yweyo
koa kuom Roho mar Jehova Nyasaye. Ma e kaka
nitelo ne jogi kimiyorigo duong'. **15** Rang piny gie
polo ka in e komi mar duong', maler kendo man-
gi teko? Ere hera matut gi teko misebedogo kodwa
cha? Ng'wono kod hoch mari isetuonowa. **16** To ng'e
ni inie wuonwa kata obedo ni Ibrahim ok ong'eyowa
kendo Israel ok kwan ni wan joge, in, yaye Jehova
Nyasaye, e wuonwa, Jareswa manyaka nene e nyingi.
17 Yaye Jehova Nyasaye, ang'o momiyo wachandore
e yoregi kendo chunywa pek ma ok wanyal chiwo
luor ne in? Yie iduog irwa nikech wan jotichni,
oganda ma gin girkeni mari. **18** Kuom ndalo matin
kende jogi ne orito kar dakni maler, to sani wasikwa
osenyono moketho kari maler mar lemo. **19** Wan
magi kochakore chon to ok isebedo ruodhgi, to
bende ok oseluong-gi gi nyingi.

64 Mad ibar polo mondo ilor piny, mondo gode
otetni e nyimi, **2** mana kaka mach wang'o yugi
kendo yienyo pi, lor piny mondo wasiki ong'e ni
intie, kendo imi ogendini otetni e nyimi! **3** Nimar
kane itimo gik madongo mane ok wapar, ne ilor
piny ma gode ne oyiengni e nyimi, **4** nyaka aa nene
onge ng'ama osewinjo, kendo onge it mosewinjo,
bende onge wang' moseneno Nyasaye moro amora
ma ok in, moserito joge mogeno kuome. **5** Ikonyo
joma nigi mor mar timo gik makare, ma gin joma
paro yoregi. To kane wadhi nyime gi ketho e nyimi,
to iyi nowang'. To koro ere kaka inyalo reswa? **6**
Waduto wasebedo ka jok mogak, kendo timbewa
duto mabeyo chalo mana gi lewni mochido; waduto
wasener mana ka it oboke, kendo richowa mamono
kwadhowa oko mabor mana ka yamo. **7** Onge ng'ato
ang'ata maluongo nyingi, kata matemo mondo
opadre kuomi, nimar isepandonwa wang'i kendo
ijwang'owa mabor nikech richo magwa. **8** Kata
kamano, yaye Jehova Nyasaye, in e Wuonwa. Wan e
lop chwech, to ine jachwechwa; kendo wan duto
wan tich lweti. **9** Yaye Jehova Nyasaye, kik ibed gi
mirima mokadho apima, kik ipar richowa ndalo
duto. Yaye Jehova Nyasaye, wakwayi, yie irangwa,
nimar wan duto wan jogi. **10** Miechi madongo maler
olokore thim, kata mana Sayun owuon bende olokore
thim, kendo Jerusalem odong' gunda. **11** Hekalu
marwa maler, kendo man-gi duong' mane kwerewa
opakie, osewang' gi mach, kendo mwanduwa duto
osekethore. **12** Bang' magi duto, yaye Jehova Nyasaye,
bende pod inyalo mana jwang'owa? Adier diling' thi
kikumowa mokadho apima?

65 "Ne afwenyora ne joma ne ok openja, bende
ne oyuda gi joma ne ok omanya. To ne oganda
mane ok luong nyinga, ne awachonegi ni, 'Eri an, eri
an.' **2** Odiechieng' duto aserieyo bada ne oganda
ma wigi tek, jogo mawuotho e yore ma ok beyo, ka
gitimo dwarogi giwegi, **3** ma gin joma osiko mana ka
miya mirima e wang'a awuon, ka gitimo misengini
e puothe, kendo giwang'o ubani e kendo molos gi
matafare; **4** gibet e dier liete joma otho otieno duto
ka, gipondo kuonde mobuto, gichamo ring anguro,
kendo agulnigi oting'o chiemo moko makwero; **5**
giwacho ni ji mamoko niya, 'Bed mabor koda; kik
isud buta, nimar aler moloyi!' Joma kamago gin
mana iro mawuok e uma kendo ka mach maliel
ma ok tho odiechieng' duto. **6** "To ne, wachno
osiko kondiki e nyima ni: Ok analing' to abiro chulo
kuor adimba; abiro chulo kuor kuneno, **7** ma en
richo magu kaachiel gi richo mag kwereu," Jehova
Nyasaye owacho. Nikech negitimo misengini e gode
mine gidwanyo nyinga e gode matindo, omiyo abiro
kumogi chuth ka gineno kuom timbegi mosekadho.
8 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Mana kaka
olemo maber inyalo yudi e saga marach, ma ji wach
ni, 'Kik wite, nimar pod nitie gima ber kuome, e
kaka anatim e lo jotichna kendo ok anatiekgi duto.'
9 Abiro kelo nyikwa joka Jakobo kendo joka Juda,
jogo manokaw godena; ee joga mogen ma jotichna
nokaw pinyno mi gidagie. **10** Joga mosebedo ka

manya nokwa jambgi Sharon kendo Holo mar Akor
nobed lek mar dhog-gi. **11** "To un musejwang'o
Jehova Nyasaye kendo wiu osewil kod goda maler, un
mupedho mesa mar misengini, kendo uloso sewni ne
nyiseche manono. **12** Aseketou e dho ligangla, kendo
un duto unugo chongu kar nek; nimar ne aluongou,
to onge ng'ama ne odwoko, ne awuoyo kodu to
onge ng'ama nowinjo. Ne utimo timbe mamono
e nyima, kendo uyiero mana gik mamorou." **13**
Kuom mano ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: "Jotichna nochiem, to unudeny;
jotichna nomethi, to unuwinj riyo; jotichna nobed
gimor, to unune wichkuot. **14** Jotichna nower,
kamor opong'o chunygi, to unuywagi ka lit opong'o
chunyu, kendo unudengi ka chunyu otur. **15** Nyingu
nobed gir kwong' e dier joga mayiero, nimar Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto notieku chuth,
kendo nomi jotichne madiera nying machielo. **16**
Ng'ato ang'ata mano dwar gweth e piny nyaka
luong mana nying Nyasaye madiera; kendo ng'ato
ang'ata ma nokwong're e piny, nokwong're mana gi
nying Nyasaye madiera. Nimar chandruok machon
wich nowilgo, kendo ginilal e wang'a." **17** "Winjuru,
abiro chweyo polo manyien kod piny manyien. Gik
mosekadho ok nochak opar bende ok ginibi kata
e paro. **18** To bed mamor kendo gi ilo manyaka
chieng', gi gik ma abiro chweyo, nimar abiro chweyo
Jerusalem obed dala makelo mor, kendo joma odakie
obed gi ilo. **19** Abiro bedo gi mor gi Jerusalem kendo
bedo gi ilo nikech joga; ywak kod koko mar nduru
ok nochak owinji kuome kendo. **20** "E polo manyien-
no kod piny manyien-no ok nochak oyudie nyathi
minywolo bang'e dak mana kuom ndalo manok;
kata ng'at maduong' ma ok nodag matiek hike duto,
ng'at manotho ka hike mia achiel, nokwan mana
ni otho ka pod en rawera; kendo ng'at manotho
ka hike pok ochopo higa mia achiel, nokwan mana
ka ng'ama okwong'. **21** Gibiro gero udi mi gidagie
kendo gibiro pidho mzabibu mi gicham olembgi.
22 Ok ginichak giger udi kae to jomoko nono ema
dakie, kata pidho cham to jomoko nono ema biro
chamo. Mana kaka yath dak aming'a, e kaka joga
nodagi, joga mayiero none mor kuom gik ma lwetgi
oseloso. **23** Ok gini chandre kayiem nono, kata
nywolo nyithindo mokwong'; nimar ginibedi oganda
ma Jehova Nyasaye, ogwedho gin kod nyikwagi. **24**
Abiro dwokogi kata kapok giluonga, kendo abiro
winjogi kata kapok giwuoyo. **25** Ondiek kod rombo
nokwa kaachiel, sibuor nocham lum mana kaka
faras, to lowo ema nobed chiemb thuol. Onge gima
ginikethi e godega duto maler," Jehova Nyasaye
owacho.

66 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Polo e
koma mar duong', to piny e raten tienda. Koro
ere kama dugerna e ot? To kar yweyo mara nobed
kanye? **2** Donge lweta ema osechweyo gigi duto
momiyo gibedo mangima?" Jehova Nyasaye ema
owacho. "Ma e ng'at ma ayiego ma en ng'at ma
hore kendo man-gi chuny motur, kendo ng'ama
oluoro wachna. **3** To ng'ato ang'ata moyang'o rwath
katimogo misango chal gi ng'at monego dhano,
kendo ng'ato ang'ata motimo misango mar rombo,
chal gi ng'ama oturo ng'ut guok, kendo ng'ato ang'ata
mochiwo misango mar cham chal gi ng'at mochiwo
remb anguro, bende ng'ato ang'ata mowang'o ubani
mang'we ng'ar mar rapar, chal gi ng'ama lamo
nyiseche manono. Giseyiero yoregi giwegi kendo
chunygi mor gi timbegi mag rondogo; **4** omiyo
an bende abiro yieronegi masiche mondo omakgi
kendo abiro kelo kuomgi gik ma giluoro. Nimar
kane aluongo, to onge ng'at mane odwoka, kendo
kane awuoyo, to onge ng'at mane owinjo. Negitimo
timbe mamono e nyima, kendo ne giyiero mana gik
mamorogi." **5** Winjuru wach Jehova Nyasaye, un
jogo matetni kuwinjo dwonde: "Oweteni mochai
kendo ok kwani ka gimoro nikech ihero nyinga
osewacho niya, 'Mad Jehova Nyasaye mi duong',
mondo omi wane morni!' Kata kamano gin giwegi
ema ginine wichkuot. **6** Winjuru kaka nduru wuok e
dala maduong', kendo winjuru kaka kokono wuok e
hekalu! Ma en dwond Jehova Nyasaye kochulogo
kuor ne wasike moromo gi timbegi. **7** "Kapok muoch
ochako kaye, to osenywolo nyathi; kapok owinjo
rem to osenywolo wuowi. **8** En ng'a mosewinjo wach
machal kamano? En ng'a moseneno gik machalo
kamano? Bende piny dichwe godiechieng' achiel
koso ogendini dichok dichiel? To mana e seche
mane muoch ochako kayo Sayun ema nonywoloe
nyithinde. **9** Bende dawe sa ma dhako nywolie
chopi mak amiye teko mar nywol?" Jehova Nyasaye
owacho. "Bende dadin ich kochopo sa mar chiwo
nyathi?" Nyasachi owacho. **10** "Moruru gi Jerusalem
kendo bed mamor kode, un duto muhere; beduru gi
ilo maduong', un duto man-gi kuyo nikech en. **11**
Nimar ibiro piru maber kudhodho thunde; kendo
unumethi gi ilo mi ubed gi mor mogundho." **12**
Nimar ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Abiro
miyo kwe ma en-go mol ka aora kendo mwandu
mag pinje namiye mamol ka oula; unubed mamor
ka odhodhou koting'ou e bade kendo kopirou e
chonge. **13** Mana kaka miyo hoyo nyathine, e kaka
abiro hoyou; kendo noho chunyu e Jerusalem." **14**
Ka uneno ma, to chunyu nobed gi mor, kendo dendu
nobed maber mana ka lum matwi ndalo chwiri;
lwet Jehova Nyasaye nofwenyre ne jotichne, to
mirimbe to none kuom wasike. **15** To nee, Jehova
Nyasaye biro gi mach, kendo gechene mag lweny
chalo ka kalausi; obiro kelo mirimbe makakni, kendo
chwat mare nopilre ka mach. **16** Nimar mach kod
ligangla ema Jehova Nyasaye noyalgo ji duto, kendo
joma Jehova Nyasaye nonegi nobed mang'eny. **17**
Jehova Nyasaye wacho niya, "Joma pwodhore kendo

bedo maler mondo odhiye puothe, kamoro ka moro
luwo wadgi kendo chamo ring anguro, oyieyo kod
gik moko duto makwero norum duto dichiel. **18**
"An Jehova Nyasaye ang'eyo timbeni gi paroni
achiegni biro mondo achok ogendini duto kod
dhoudi mawacho dhok mopogore opogore kendo
ginibi mi ginine duong' mara maler. **19** "Anatim
ranyisi e kindgi kendo anaor jomoko manok ma
notony mane pok owinjo humba kata mane pok
oneno duong' mara maler ma gin: Tarshish, Libya,
Lud (mong'ere gi nying mar jolweny mong'eyo kedo
gi asere), jo-Tubal kod jo-Yunani kaachiel gi joma
odak e dho nembe man kuonde maboyo. Gibiro
nyiso duong'na e kind ogendini. **20** Kendo ginikel
oweteni duto koa e ogendini duto, e goda maler ma
en Jerusalem kaka gir misango ne Jehova Nyasaye
ka moko oidho farese, geche lweny, pundane kod
ngamia," Jehova Nyasaye owacho. "Gibiro kelogi
mana kaka jo-Israel kelo misengini e od Jehova
Nyasaye, ka giting'ogi e tewni maler. **21** Kendo moko
kuomgi bende nayier mondo obed jodolo kod jo-
Lawi," Jehova Nyasaye owacho. **22** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Mana kaka polo manyien machweyo
gi piny manyien nosiki e nyima, e kaka nyingi kod
nying nyikwayi nosiki. **23** Mana kaka dwe por kendo
podho kendo machielo por, bende mana kaka chieng'
Sabato nyaka chieng' Sabato machielo e kaka ji duto
biro bedo kendo kulore e nyima," Jehova Nyasaye
owacho. **24** "Giniwuogi mi gine ringre joma otho
mosepiem koda, kudni machamogi ok notho kata
mach mawang'ogi ok notho kendo ginibed gik ma
piny ngima ojokgo."

Jeremia

1 Weche Jeremia wuod Hilkia, achiel kuom jodolo
man Anathoth e piny Benjamin. **2** Wach Jehova
Nyasaye nobirone e higa mar apar gadek e loch
Josia wuod Amon ruodh Juda, **3** kendo kokalo e
loch Jehoyakim wuod Josia ruodh Juda, kodhi nyaka
e dwe mar abich mar higa mar apar gachiel mar
Zedekia wuod Josia ruodh Juda, sa mane joma odak
Jerusalem dhi e twech. **4** Wach Jehova Nyasaye
nobirona, kawacho niya, **5** "Kane pok achweyi e
ich ne ang'eyi, kane pok onywoli ne asewali tenge;
ne ayieri kaka janabi ne pinje." **6** Ne awacho niya,
"Yaye, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, ok
ang'eyo wuoyo; an mana rawera matin." **7** To Jehova
Nyasaye nowachona niya, "Kik iwach ni, 'An mana
nyathi.' Nyaka idhi ir ji duto maori irgi kendo iwach
gimoro amora ma achiki. **8** Kik iluorgi, nimar an kodi
kendo abiro resoi," Jehova Nyasaye owacho. **9** Eka
Jehova Nyasaye norieyo bade kendo omulo dhoga mi
owachona niya, "Koro, aseketo wechega e dhogi. **10**
Ne, kawuononi ayieri ewi ogendini kod pinjeruodhi
mondo ipudhi kendo iyiechi, mondo ikethi kendo
ilok loch, mondo iger kendo ipudhi." **11** Wach Jehova
Nyasaye nobirona niya: "En ang'o mineno, Jeremia?"
Anto ne adwoke ni, "Aneno bad yath mar oyungu."
12 Jehova Nyasaye nowachona niya, "Ineno kare,
nimar arito mondo ane ni wachna ochopo kare." **13**
Wach Jehova Nyasaye nochako birona kendo kopenjo
niya, "En ang'o mineno?" Anto ne adwoke niya,
"Aneno agulu mayienyo, kolokore oa yo nyandwat."
14 Jehova Nyasaye nowachona, "Koa yo nyandwat
masira ibiro ol kuom jogo duto modak e piny. **15**
Achiegni luongo ji duto mag pinje ma yo nyandwat,"
Jehova Nyasaye wacho. Ruodhigi biro biro kendo
giniket kom duong'-gi e kar donjo mar dhorangeye
Jerusalem; gibiro monjo ohingini duto molwore
kendo monjo mier madongo duto mag Juda. **16** Abiro
ng'adone joga bura nikech timbegi mamono mar
jwang'a, kuom wang'o ubani ne nyiseche mamoko
kendo lamo gima lwetgi oseloso. **17** "Bed moikore!
Chung' malo kendo wachnegi gimoro amora machiki.
Kik iwe gibwogi, ka ok kamano to abiro bwogi e
nyimgi. **18** Kawuono aseketi dala maduong' mochiel
motegno, kendo gi siro mar chuma kod ohinga mar
mula mondo ogeng'ne piny ngima, ma gin ruodhi
mag Juda, jotende, jodolo mage kod ji duto mag
pinyno. **19** Gibiro kedo kodi to ok gini loyi, nimar an
kodi kendo abiro resi," Jehova Nyasaye owacho.

2 Wach Jehova Nyasaye nobirona: **2** "Dhi kendo
igo milome ka Jerusalem winjo ni: "Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: '"Aparo kaka ne ichiwori
kane in rawera, ne ihera ka nyako moikore ne kend,
ne iluwo bang'a kama otimo ongoro, e piny ma
ok purie. **3** Israel ne en oganda maler ne Jehova
Nyasaye, kaka olembege mokwongo chiek; jogo duto
mane okidhe nomak kaka joketho, kendo masira
nomakogi,'" Jehova Nyasaye owacho. **4** Winj wach
Jehova Nyasaye, yaye od Jakobo, un dhoudi duto
mag dhood Israel. **5** Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: "En ketho mane mane wuoneu oyudo kuoma,
momiyo ne gibaro mabor koda? Negiluwo bang'
nyiseche manono mi gibedo manono gin giwegi. **6**
Ne ok gipenjo ni, 'Ere Jehova Nyasaye, mane ogolowa
Misri, kendo otelonwa e thim ma ok nyag gimoro,
ka wakalo piny motwo kod piny motimo bugni, piny
ongoro kod mudho, piny maonge ng'ama wuothoe,
kendo onge ng'ama odakie?' **7** Ne akelou e piny
momewo mondo ucham olembege kod nyak mage
momewo. To ne ubiro mi unjawo pinya kendo umiyo
girkeni maga obedo gima odwanyore. **8** Jodolo ne ok
openjo, 'Ere Jehova Nyasaye?' Jogo matiyo gi chik ne
ok ong'eya; jotelo nong'anyona. Jonabi nokoro gi
Baal, ka giluwo nyiseche manono." **9** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Emomiyo abiro kumou kendo. Bende
abiro kumo nyikwau. **10** Dhiuru loka e dho nembe
mag Kitim kendo ung'igi kaka gichalo, bende oruru
ji Kedar mondo ginon maber; mondo gine anena ka
gima chal kama nosebetie: **11** Bende ogendini oseloko
nyiseche nyaka nene? (Kata kamano bende ok gin
nyiseche.) To joga osewilo duong' mar Nyasachgi, gi
nyiseche manono maonge tiendgi. **12** Kuom mano,
agolonu chik, un polo, mondo uyiengni malich,
kuwuoro kendo kudhier nono," Jehova Nyasaye
owacho. **13** "Joga osetimo richo ariyo: Gisejwang'a,
an thidhna mar pi ngima, kendo gisekunyo degnigi
giwegi, degni mobarore kendo ma ok nyal ting'o
pi. **14** Bende Israel en jatich, ng'at monywol ka
misumba? Kare en ang'o momiyo iyake? **15** Sibuoche
oseruto; kendo gisemorne. Giseketho pinye; dalane
owang' kendo odong' gunda. **16** Bende, jo-Memfis gi
jo-Tapanhes oselielo osimbo mar wiyi. **17** Donge
usekelo ma kuomu uwegi, ka ujwang'o Jehova
Nyasaye ma Nyasachu, kane otelonu e yo? **18** Koro
ang'o momiyo udhi Misri mondo umodh pi moa
Shihor? Kendo ang'o momiyo udhi Asuria mondo
umodh pi moa e Aora? **19** Timbeu maricho biro
kelonu kum; wech mane uweyago ema biro kelonu
kum. Nonuru kendo ubiro ng'eyo malong'o, kaka en
gima rach kendo lit ne un uwegi, ka ujwang'o Jehova
Nyasaye ma Nyasachu, kendo ubedo maonge kode
gi luor kata matin," Ruoth Nyasaye ma en Jehova
Nyasaye Maratego, owacho kamano. **20** "Chon gi lala
ne ituro jok magi kendo ichodo rateke motweyigo;
kiwacho ni, 'Ok anatini!' Adier, ewi gode matindo
duto kendo e bwo yiende motimo otiep, ninindo
piny ka jachode. **21** Ne apidhoi kaka mzabibu mar
kodhi, moyier makare kendo manyak. Kara ere kaka
ne iweya mi idonjo e timbe moduwore, kendo ichalo
gi mzabibu mar bungu. **22** Kata bedni ilwoko lweti
gi magadi kendo itiyo gi sabun mang'eny, chilo mar

ketho mari pod nitiere e nyima," Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto owacho. **23** "Ere kaka
diwachi ni, 'Ok adwanyora; pod ok aringo aluwo
bang' Baal?' Par kaka ne itimori e holo; par gima
isetimo. In ngamia ma nyako ma rikni maringo ka
gi kacha, **24** punda mar thim mong'iyo gi kama
otwo, ma ng'weyo yamo kodwaro thuondi; en ng'a
madigeng'e? Onge thuon manyalo thagore ka dware
nikech yude yot ka kinde miringo kode ochopo. **25**
Kik iringi nyaka tiendi dong' nono kendo dwondi
two. To ne iwacho, 'Onge tiende! Ahero nyiseche
mag pinje mamoko, kendo nyaka aluw bang'-gi.'" **26**
"Kaka jakuo wiye kuot ka omake, omiyo od Israel
wiye okuot, gin gi ruodhigi kod jotendgi, jodolo
mag-gi kod jonabi mag-gi. **27** Giwachone yien ni,
'In wuonwa,' kendo ne kidi ni, 'In ema ne inywola.'
Giselokona ng'egi to ok wengegi, to sa ma gin e
thagruok, giwacho niya, 'Bi kendo ireswa!' **28** Kare
ere nyisecheu mane uloso ne un uwegi? We mondo
gibi ka ginyalo resou ka un e thagruok! Nimar un gi
nyiseche mang'eny, mana kaka un gi dala mang'eny,
yaye Juda." **29** "Ang'o momiyo ung'adona bura?
To un duto useng'anyona," Jehova Nyasaye ema
owacho. **30** "Kum mane akumogo jou nobedo kayiem
nono; kendo ne ok gilokore. Liganglani osekidho
jonabi magi mana kaka sibuor modenyo." **31** Un
tieng' masani, paruru wach mar Jehova Nyasaye
mawacho niya: "Bende asebedo piny motwo ne
Israel kata ka piny motimo mudho mandiwa? Ang'o
momiyo joga wacho kama: 'Wan thuolo mondo
waba abaya; ok wanabi iri kendo?' **32** Bende miaha
diwiye wil gi gik molichorego, kata nyako midhi
kendo gi lepe mag kisera? Joga to wigi osewil koda,
odiechienge ma ok kwan. **33** Mano kaka in gi lony
e dwaro hera! Kata mana mon ma timbegi richo,
nyalo somo timbegi. **34** Remb joma odhier ma unego
yudore e lepu, kata obedo nine ok umakogi ka gituro
uteu." To kuom magi duto, **35** iwacho ni, "'Aonge
ketho, kendo iye ok owang' koda.' To abiro ng'adoni
bura nikech iwacho ni, 'Pod ok atimo richo.' **36**
Ang'o momiyo ilworori mang'eny kiloko yoreni?
Ibiro kuod wiyi gi Misri kaka nokuod wiyi gi Asuria.
37 Bende ubiro aa kanyo gi lweteu ka uketo ewiu,
nimar Jehova Nyasaye osedagi joma ugeno kuomgi;
ok ginikonyu."

3 Jehova Nyasaye wacho niya, "Ka dichwo oriembo
chiege kendo chiege odhi moweye mi okende gi
dichwo machielo, bende dodog ir dhakoni kendo?
Donge pinyni dibed mochido chuth? To isedak kaka
ochot man-gi johera mang'eny bende koro diduog
ira? **2** Ting' wang'i malo mondo ing'iane kuonde
motimo ongoro moting'ore mondo ine. Bende nitiere
kamoro amora modong' e piny mapok iterorigo? E
dir yo ne ibet piny ka irito johera magi, ibet piny
ka jakwath mamanyo pi ne dhoge e piny motwo.
Isedwanyo piny gi chode mari, kod timbegi mamono.
3 Emomiyo osetuonu koth, kendo kodh chwiri pod
ok ochwe. Kata kamano in gi neno machalo gi mar
ochot; wiyi bende ok kuodi nikech ionge gi wichkuot.
4 Donge koro eka iwachona kama: Wuonwa, osiepna
chakre tin-na, **5** inisik ka iyi owang'? Bende mirimbi
biro bedo manyaka chieng'? Ma e kaka iwuoyo, to
itimo timbe mamono duto minyalo." **6** E kinde mar
loch Ruoth Josia, Jehova Nyasaye nowachona niya,
"Bende iseneno gima Israel ma ok ja-ratiro otimo?
Osedhi ewi gode duto matindo maboyo kendo e bwo
yiende duto motimo otiep mi osechodo kanyo. **7**
Ne aparo ni kane osetimo magi duto to ne odhi
duogo ira makmana ne ok odwogo, kendo kata
mana nyamin mare ma Juda ma ok ja-ratiro noneno
mano. **8** Ne amiyo Israel maonge gi yie baruwa mar
weruok kendo mi ariembe nikech timbene duto mag
chode. Kata kamano ne aneno ka nyamin-gi ma Juda
maonge ratiro ne ok oluor; en bende nodhi kendo
ochodo. **9** Nikech anjawo mar Israel nonenore gima
tin, ne gidwanyo piny ka gilamo kite kod bepe. **10**
To kuom magi duto, nyamin mare ma Juda ma ok
ja-adiera ka en ne ok odwogo ira gi chunye duto,
to mana kuom wuondruok," Jehova Nyasaye ema
owacho. **11** Jehova Nyasaye nowachona niya, "Israel
maonge gi yie ler moloyo Juda ma ok ja-adiera. **12**
Dhi mondo iland wachni yo nyandwat ni: "Jehova
Nyasaye wacho niya, 'Duogi in Israel maonge gi
yie, ok anabed gi mirima kodi kendo, nimar an
jang'wono, iya ok bi wang' kodi nyaka chieng'.
13 Yie kethoni kende nikech iseng'anyone Jehova
Nyasaye ma Nyasachi, isekayo timbegi mag ng'wono
mana ne nyiseche manono e bwo yiende motimo
otiep, kendo pod ok iluora,'" Jehova Nyasaye ema
owacho. **14** Jehova Nyasaye wacho niya, "Dwoguru
ira, un joga maonge yie, nimar an e chworu. Abiro
yierou ka ng'ato achiel oa e dala to ji ariyo koa e
anywola mi akelu Sayun. **15** Eka anamiu jokwath
ma chunygi chal koda, mabiro telonu gi rieko kod
winjo." **16** Jehova Nyasaye wacho niya, "E ndalogo,
kakwanu osemedore mang'eny e piny, ji ok nochak
owuo kawacho ni, 'Sandug Muma mar singruok mar
Jehova Nyasaye.' Ok enodonji e parogi bende ok
ginipare; ok nodware, kata moro ok nolosi kendo. **17**
E kindeno gibiro luongo Jerusalem ni Kom Loch mar
Jehova Nyasaye, kendo ogendini duto nochokre ei
Jerusalem mondo omi nying Jehova Nyasaye duong'.
Ok ginichak gitim tim wich teko, bende ok ginibed
gi chuny mar timo richo. **18** E ndalogo od Juda biro
riwore gi od Israel, kendo giduto ginibi ka gia e piny
ma yo nyandwat nyaka e piny mane amiyo kwereu
kaka girkeni. **19** "An awuon ne awacho niya, "'Mano
kaka dabed mamor ka akawou kaka yawuota kendo
amiu piny mowinjore, girkeni maber mogik mar
piny moro amora.' Ne aparo ni unyalo luonga ni
'Wuonwa,' kendo ni ok unuwe luwa. **20** To mana ka
dhako ma ok ja-ratiro ne chwore, omiyo usebedo

maonge gadieri kuoma, yaye od Israel," Jehova
Nyasaye ema owacho. 21 Ywak iwinjo e kuonde
moting'ore motimo ongoro, en kuyo gi secho mar jo-
Israel, nikech gisejwang'o yoregi, kendo wigi osewil
gi Jehova Nyasaye ma Nyasachgi. 22 "Dwoguru, un
joma onge yie; abiro thiedhou kuom baro weyo yo."
"Ee, wabiro biro iri, nimar in Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa. 23 Adiera lamo nyiseche mopa ewi gode
matindo, kod gode madongo en wuond; adier kuom
Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa, ema warruok mar
Israel yudore. 24 Chakre tinwa nyiseche manono
mag wichkuot osechamo olemb tije wuonewa, ma
gin kweth mar jamni, kod kweth mag dhok, yawuotgi
kod nyigi. 25 We wanind piny e wichkuot marwa,
kendo we timbewa maricho oumwa. Wasetimo richo
ne Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, wan kaachiel gi
wuonewa; chakre ndalo mane wan rowere nyaka
odiechiengni pod ok waluoro Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa."

4 Jehova Nyasaye wacho niya, "Ka ibiro duogo,
yaye Israel, to duog ira. Ka igolo nyisechegi
mopa mamonogo e nyima ma ok ubaro, 2 kendo
kikwong'ori gi adiera gi bura makare kendo gi tim
malong'o ni, 'Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye
mangima,' eka abiro gwedho ogendini duto manie
piny kendo ogendini duto biro miya duong'." 3
Ma e gima Jehova Nyasaye wachone jo-Juda kod
Jerusalem: "Pururu puotheu mag mbora kendo kik
ukom e kind kuthe. 4 Terreuru nyangu uwegi ni
Jehova Nyasaye, teruru chunjeu nyangu, un jo-Juda
kod jo-Jerusalem, ka ok kamano to mirimba biro
muoch mi liel ka mach, nikech tim mamono ma
usetimo manowang'u, maonge ng'ama nyalo kweye."
5 "Land e Juda kendo ior wach e Jerusalem kiwacho
ni: 'Gouru turumbete e piny duto!' Ywag matek
kendo iwachi: 'Chokreuru kaachiel! Waringuru wadhi
e mier madongo mochiel motegno!' 6 Oruru wach
odhi Sayun! Ringuru udhi kar pondo ma ok odeko!
Nimar akelo masira koa yo nyandwat, kata kethruok
malich." 7 Sibuor osewuok e kare mar pondo; jatiek
ogendini osewuok oko. Oseweyo kare mondo otiek
pinyu. Miechu nomuki madong' gunda, maonge
ng'ama nodagie. 8 Omiyo rwakuru lepu mag ywak,
ywaguru kendo denguru, nimar mirimb Jehova
Nyasaye mager pod ok oweyowa. 9 Jehova Nyasaye
wacho niya, "Chieng'no ruoth kod jotelo chunygi
biro aa, jodolo nobed gi luoro maduong', kendo
jonabi nobed gi bwok maduong'." 10 Eka ne awacho,
"Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto,
mano kaka isewuondo jogi kod Jerusalem ka iwacho
ni, 'Unubed gi kwe,' mana sa ma ligangla ni e
dwondwa." 11 E kindego jogi kod Jerusalem nonyisi
niya, "Yamo maliet moa kama gimoro ok nyagie
mana kama otwo futo kadhi ir joga, to ok mondo
okwadhgi kata pwodhogi; 12 to yamo motegno
moloyo mano aa kuoma. Koro aseng'adonegi bura."
13 Ne! Obiro ka boche polo, gechene mag lweny
biro ka kalausi, farese mage ringo matek moloyo
ongo. Kagiwacho niya, mano kaka wan gi lit! 14
Yaye Jerusalem, luok timbe mamono manie chunyu
mondo iresri. Nyaka karang'o mi ibiro kano timbe
richo e pachi? 15 Koko wuok koa Dan, ka goyo
milome mar masira koa e gode matindo mag Efraim.
16 "Nyis ogendini kendo go milome ne Jerusalem
niya, 'Jolweny mager biro iru kawuok e piny mabor,
ka gigoyo koko mar ageng'a mar lweny kuom mier
madongo mag Juda. 17 Gilwore mana ka joma rito
puodho, nikech oseng'anyona,'" Jehova Nyasaye
ema owacho. 18 "Kiti kod timbegi iwuon osemiyo
ma obiro kuomi. Ma en kum mari. Mano kaka olit!
Mano kaka opowo nyaka e chuny!" 19 Yaye, iya
nyawni, iya nyawni! An gi rem malit. Yaye, lit mager
mar chunya! Chunya ridore, ok nyal ling' thi. Nimar
asewinjo koko mar turumbete; asewinjo ywak mar
kedo. 20 Masira bang' masira; piny duto okethi. Ka
diemo wang' nono hembena omuki, kara mar dak
ka mil polo. 21 Nyaka karang'o mabiro nenoe kedo
machalo kama, kendo winjo dwond turumbete? 22
"Joga ofuwo; ok ging'eya. Gin nyithindo maonge
wigi gionge rieko, gilony mana kuom timo timbe
maricho; kendo ok ging'eyo; kaka digitim maber."
23 Ne ang'iyo piny, ne en nono kendo noonge gi
kido; kendo bende ne ang'iyo e polo, to ler ne onge.
24 Ne ang'iyo gode madongo kendo negiyiengni,
to gode matindo duto ne rundore koni gi koni. 25
Ne ang'icho to ne onge ji, winy duto manie kor
polo nosefuyo molal. 26 Ne ang'icho to piny mane
miyo nolokore kama otwo; dalane duto nokethi e
nyim mirimb Jehova Nyasaye mager. 27 Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: "Piny mangima ibiro kethi,
kata kamano ok nakethe chutho. 28 Omiyo piny
biro dengo kendo polo malo notim mudho, nikech
asewuoyo kendo ok analok pacha, aseng'ado wach
chuth kendo ok anadog chien." 29 Ka dwol mar
joidh farese kod jo-asere owinji, to dala ka dala
golo aputh njiri. Moko dhi e bunge modinore; moko
idho dhi ewi lwendni. Mier duto ji odarie; onge
ng'ama odak eigi. 30 En ang'o mitimo, yaye ng'ama
osetiekni? Ang'o momiyo irwakori gi law marakwaro
kendo idusori gi gige dhahabu? Ang'o momiyo ibuko
wang'i gi rangi. Idusori kayiem nono. Johera magi
jari; gidwaro mana ngimani. 31 Awinjo ywak kaka
mar dhako mamuoch kayo, lit mana ka dhako ma
nywolo nyathine makayo, ywak mar Nyar Sayun ka
gamo yweyo, koteng'o bedene kendo owacho, "To
mano kaka apodho; ngimana omi jonek."

5 "Wuothi e yore mag Jerusalem duto, rang koni
gi koni kiparo, kendo kimanyo kuondege duto.
Kinyalo yudo kata mana ng'ato achiel, ma ja-
ratiro kendo madwaro adiera, to abiro ng'wonone
dala maduong'ni. 2 Kata obedo ni gisingore niya,
'Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima,'

pod gikwong'ore mar miriambo." 3 Yaye Jehova
Nyasaye, donge wengeni manyo adiera? Ne igoyogi,
to ne ok giwinjo rem; ne ikidhogi matindo tindo,
to ne ok gilokore. Negimiyo wengegi obedo matek
moloyo kidi mi gitamore hulo richogi. 4 To ne aparo
ni, "Magi gin mana joma odhier; kendo gifuwo;
nimar ok ging'eyo yor Jehova Nyasaye kod dwaro
mar Nyasachgi. 5 Omiyo anadhi ir jotelo kendo
awuo kodgi; adiera ging'eyo yor Jehova Nyasaye,
kod dwaro mar Nyasachgi." To gi chuny achiel
gin bende negituro jok, kendo gichodo rateke. 6
Emomiyo sibuor moa e bungu nomonjgi, ondiek moa
e thim nokidhgi, kwach noliwgi but miechgi mondo
okidh matindo tindo, ng'ato ang'ata manohedhre
wuok oko, nimar ng'anyo margi duong' kendo
gisebaro nyadi mang'eny. 7 Ang'o ma dimi awenu
richou? Nyithindu osejwang'a, kendo osekwong'ore
gi nyiseche ma ok nyiseche. Asemiyogi gigo duto
magidwaro, kata kamano giterore kendo gipong'o
ute ochode. 8 Jogo oowre gi gombo, gichalo farese
moyieng', ma gombo ohewo ka moro, ka moro
kuomgi gombo mana chi ng'at machielo. 9 Jehova
Nyasaye wacho niya, "Donge dakumgi kuom ma?"
Donge onego akel kum ne oganda machalo kama? 10
Dhi e puothege mag mzabibu kendo ichadhgi, to kik
ikethgi chuth. Lwer bedene, nimar jogi ok gin mek
Jehova Nyasaye. 11 Jehova Nyasaye wacho niya, "Od
Israel kod od Juda ok osebedona jo-ratiro chutho."
12 Giseriambo kuom Jehova Nyasaye; kagiwacho,
"Onge gima obiro timo! Ok wanahinyre; ok wanane
ligangla kata kech. 13 Jonabi chalo mana yamo
kendo wach onge eigi; omiyo we gima giwacho
otimre ne gin giwegi." 14 Emomiyo ma e gima
Jehova Nyasaye, Nyasaye Maratego wacho: "Nikech
ji osewacho wechegi, abiro keto wechega manie
dhogi mach, to jogi nobed yien maliel." 15 Jehova
Nyasaye wacho niya, "Yaye od Israel, akelo oganda
moa mabor mondo oked kodu, gin oganda machon
kendo man-gi sinani, jogo ma ok ung'e dhogi,
bende wechegi ok unyal winjo tiendgi. 16 Gigegi
miting'oe asere chalo gi liel ma dhoge oyawore;
giduto gin jolweny maroteke. 17 Giniyak chambu kod
chiembu, ginitiek yawuotu gi nyiu; kendo ginineg
jambu kod dhou, bende giniketh yiende mzabibu
mau kod yiende mag ng'opeu. Miechu madongo
mochiel gohinga motegno mugeno kuomgi nokethi
gi ligangla." 18 Jehova Nyasaye wacho niya, "To
kata bende e ndalogo, ok anatieku chuth. 19 To
ka ji openjo ni, 'Ang'o momiyo Jehova Nyasaye ma
Nyasachwa osetimonwa ma?' Wachnegiuru ni, 'Kaka
usejwang'a kendo usetiyone nyiseche mag pinje
mamoko ei pinyu uwegi, omiyo koro ubiro tiyone
ogendini mamoko ei piny ma ok maru.' 20 "Land
ma ne od Jakobo kendo go milomeno ne Juda: 21
Winj ma, un jogo mofuwo kendo onge wigi, joma
nigi wengegi to ok nen, joma nigi it to ok winj
wach: 22 Donge onego umiya luor?" Jehova Nyasaye
owacho. "Donge dutetni e nyim wang'a? Ne aketo
kuoyo obedo kiewo mar nam, rageng' manyaka
chieng' ma ok onyal kalo. Apaka nyalo gingore, to ok
ginyal kalo; ginyalo ruto, to ok ginyal kalo dhi loka
kocha. 23 To jogi wigi tek kendo chunygi bor koda
omiyo gisebaro mi giweya. 24 Ok giwach e kindgi
giwegi, 'Mad waluor Jehova Nyasaye ma Nyasachwa,
mamiyowa kodh chwiri kod kodh opon e kinde
mowinjore, ma singonwa gadiera jumbe mag keyo.'
25 Timbeu maricho osetamou nwang'o gigi; richou
osetamou neno maber. 26 "E dier joga nitiere joma
timbegi mono ma buto ka jogo machiko winy, kendo
kaka jogo maketo obadho mar mako ji. 27 Kaka
ute mopong' gi winy, e kaka utegi bende opong' gi
wuondruok; gisebedo jo-mwandu, kendo joma nigi
teko mang'eny, 28 kendo gisebedo machwe kendo
dendgi leny. Timbegi mamono onge giko; ok gikony
nyithi kiye mondo olo bura, bende ok gikony joma
odhier e ratiro mag-gi, 29 donge dakumgi kuom
ma?" Jehova Nyasaye owacho. "Donge dakel kum
mara kuom oganda machalo kama? 30 "Gima lich
kendo mabwogo ji osetimore e piny: 31 Jonabi koro
miriambo, jodolo tiyo gi tekogi giwegi, kendo joga
ohero mana gik ma kamago. To en ang'o ma ibiro
timo e ndalo mogik?

6 "Un jo-Benjamin, ringuru utony! Ringuru ua
Jerusalem! Gouru turumbete Tekoa! Keturu
ranyisi ewi Beth Hakerem! Nimar masira aa yo
nyandwat, kod kethruok malich. 2 Anatiek nyar
Sayun, ma ber neno kendo ma dende yom. 3
Jokwath kod jambgi noked kode; ginigur hembegi
molwore, ka moro ka moro rito kare owuon." 4 "Ikri
mar kedo kode! Wuoguru, wadhi wamonjgi e dier
odiechieng'! To mano kaka ler mar odiechieng' bedo
ma dimdim, kendo tipo mag odhiambo yware. 5
Omiyo aa malo, wamonjgi gotieno kendo waketh
ohingane motegno!" 6 Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego wacho: "Ng'ad yiende kendo iger pidhe
mondo wamonj Jerusalem. Dala maduong'ni nyaka
kum; nikech opong' gi joma hinyo jowadgi. 7 Kaka
soko olo pige oko, e kaka en bende oolo timbene
mamono. Lweny kod kethruok mor e iye; tuone
kod adhondene osiko e nyima. 8 Winj siem, yaye
Jerusalem, ka ok kamano to abiro weyi, mi awe pinyi
nono, ma ng'ato ang'ata ok nyal dak e iye." 9 Ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Mad gidwog
jo-Israel modong' kaka jochok olemb mzabibu;
ng'auru bedeu e bede yath, mana kaka ng'ama pono
olemo." 10 En ng'a ma anyalo wuoyogo kendo miyo
siemni? En ng'a manyalo winja? Itgi odino omiyo ok
ginyal winjo wach. Wach Jehova Nyasaye chwanyogi;
ok gine gima ber kuome. 11 To apong' gi mirima
mar Jehova Nyasaye, kendo ok anyal ling' kode.
"Ole oko kuom nyithindo manie yore, kendo kuom
yawuowi mochokore kanyakla; dichwo kaachiel gi

dhako gini nomaki, kod joma oti, jogo mahikgi
oniang'. 12 Utegi ibiro miyo joma moko, kaachiel gi
puothegi kod mondegi, ka arieyo lweta kuom jogo
modak e piny," Jehova Nyasaye owacho. 13 "Chakre
ng'ama tin nyaka ng'ama duong', giduto girikni
ka gidwaro mwandu e yor miganga; jonabi kod
jodolo chalre, giduto gin jo-miriambo. 14 Githiedho
adhonde mag joga mana ka gima ok en gima lich.
Giwacho niya, 'Kwe, kwe,' kata mana ka kwe onge.
15 Bende gin-gi wichkuot kuom timbegi makwero?
Ooyo, gionge wichkuot kata mana matin; ok ging'eyo
kata kaka ginyalo wuondore. Omiyo gibiro podho
mana kaka joma moko mopodho; kendo ibiro dwokgi
piny kakumogi," Jehova Nyasaye owacho. 16 Ma
e gima Jehova Nyasaye wacho: "Chunguru e akek
yore kendo urang wang' yore machon; penjuru
kuma yo maber nitie, mondo uwuothie, kendo
unuyud yweyo e chunyu. To ne uwacho ni, 'Ok
wanaluwe.' 17 Ne aketonu jorito kendo awacho,
'Chikuru itu ne turumbete!' To ne uwacho, 'Ok
wanachik itwa.' 18 Omiyo winjuru, yaye un ogendini;
ranguru malong'o, yaye un joneno, gima biro timore
negi. 19 Winji, yaye piny: Akelo masira ne jogi, ma
en olemo mar pachgi maricho, nikech gitamore
winjo wechena, kendo gisedagi chikna. 20 Ere tiend
ubani mang'we ng'ar moa kuom Sheba kata niang'
ma milimili moa e piny mabor? Chiwo magu mag
misengini miwang'o pep ok ayiego; misango magu
ok mora." 21 Emomiyo ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: "Anaket rachwany e nyim jogi. Wuone kod
yawuowi nochwanyre kuomgi; jogo modak mokiewo
kodgi kod osiepe nolal nono." 22 Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: "Neuru, jolweny biro koa e piny
man yo nyandwat; oganda maduong' itugo koa e
tunge piny. 23 Gimanore gi atung' kod tong'; giger
kendo gionge ng'wono. Gimor ka nam mogingore ka
giriembo faresegi; gibiro ka ji mochanore komanore
gi gige lweny mondo gimonju, yaye Nyar Sayun." 24
Wasewinjo humbgi, kendo bedewa onge gi teko. Rem
malich osemakowa, ka rem mar dhako mamuoch
kayo. 25 Kik udhi e puothe kata uwuothie yore,
nimar jasigu nigi ligangla, kendo nitie luoro kamoro
amora. 26 Yaye joga, rwakuru lepu mag ywak kendo
ng'ielreuru e buru; gouru nduru ka udengo malit
mana ka ng'ama ywago wuode achiel kende, nimar
apoya nono jaketh gik moko biro podho kuomwa.
27 "Aseketi rapim mipimogo chumbe to joga kama
ikunye chumbe, mondo mi ing'i kendo ipim yoregi.
28 Giduto gin jong'anyo ma tokgi tek ta, ka gidhi ka
gi kacha mar kuotho. Gin nyinyo kod chuma; giduto
gin jomecho. 29 Kata obedo ni jotheth moko mach
matek mondo oleny fedha, kendo opwodhi, to mano
en mana kayiem nono; kamano bende joma richo ok
nyal pwodhore. 30 Iluongogi ni fedha mojwang',
nikech Jehova Nyasaye osejwang'ogi."

7 Ma e wach mane obirone Jeremia koa kuom
Jehova Nyasaye: 2 "Chungi e dhorangach mar od
Jehova Nyasaye kendo kanyo land wachni: "'Winjuru
wach Jehova Nyasaye, un jo-Juda duto madonjo
gie dhorangeyegi mondo olam Jehova Nyasaye. 3
Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, Nyasach jo-
Israel, wacho: Lok yoreu kod timbeu, to anami udagi
kaye. 4 Kik ugen kuom weche mag miriambo ka
uwacho niya, "Ma en hekalu mar Jehova Nyasaye,
hekalu mar Jehova Nyasaye, hekalu mar Jehova
Nyasaye!" 5 Ka uloko yoreu gi timbeu adier kendo
ung'adone ng'ato ka ng'ato bura makare, 6 kendo
ka ok umayo jadak, kiye kata mon ma chwogi otho
kendo ok uchwero remb joma onge ketho, kendo
ka ok uluwo bang' nyiseche manono ma dihinyu
un uwegi, 7 to anami udag kae, e piny mane amiyo
kwereu mondo odagie manyaka chieng'. 8 To neuru,
ugeno kuom weche mag miriambo maonge tich. 9
"'Jehova Nyasaye wacho niya, Bende unukwal kendo
uneki, uterru kendo ukwong'ru gi miriambo, uwang'
ubani ni Baal kendo ulu bang' nyiseche manono ma
pod ok ung'eyo, 10 to bang'e ubiro kendo uchung' e
nyima e odni, ma Nyinga nitie, kendo uwacho ni,
"Wasetony" utony mondo utim gik mamonogi? 11
Dibedi ni odni, ma iluongogo Nyinga, osebedonu kar
pondo mar jomecho? To neuru arange! An Jehova
Nyasaye ema asewacho kamano. 12 "'Koro dhi sani
kama iluongo ni Shilo kama ne akwongo alosoe kar
dak mar Nyinga, kendo mondo ine gima ne atimone
nikech timbe mamono mag joga Israel. 13 E sa ma ne
utimo gigi duto, Jehova Nyasaye wacho, ne awuoyo
kodu anwoya, to ne ok uchiko itu; ne aluongou, to
ne ok udwoka. 14 Emomiyo, gima ne atimone Shilo
koro abiro timo ne ot miluongogo Nyinga, hekalu
ma ugeno kuomeno, kama ne amiyou kod wuoneu.
15 Anadaru e nyima, mana kaka ne atimone oweteu
duto, ma jo-Efraim.' 16 "Omiyo kik ilamne jogi kata
chiwo kwayo moro amora kata kwayonegi lamo;
kik isaya, nimar ok anawinji. 17 Bende ineno gima
gitimo e mier mag Juda kod yore mag Jerusalem? 18
Nyithindo choko yien, wuone moko mach, to mon
dwalo mogo mondo gilos godo makati ne Ruoth
ma Dhako mar Polo. Gichiwo misango miolo piny
ne nyiseche manono mondo ochwanya ma mi iya
wang'. 19 To uparo ni An ema gichwanyo? Jehova
Nyasaye penjo. Donge gihinyore kendgi, kendo
gikelo wichkuot ne gin giwegi? 20 "'Emomiyo ma e
gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Ich wang' mara kod mirimba nool kaeni, kuom
dhano kod le, kuom yiende manie puothe kod kuom
olembe mag lowo, kendo nowang' ma ok nyal neg
majno. 21 "'Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma
Nyasach Israel wacho: Dhiuru nyime, meduru chiwo
magu mag misengini miwang'o pep e misengini
magu mamoko kendo ucham ring'ogo un uwegi!
22 Nimar kane agolo kwereu Misri kendo awuoyo

kodgi, ne ok amiyogi mana chike kuom misango
miwang'o pep kod misengini mamoko, **23** to ne
achiwo chikni: Luorauru, to anabed Nyasachu kendo
unubed joga. Wuothuru e yore duto machikou,
mondo duto odhi kodu maber. **24** To ne ok gichiko
itgi kata winja; makmana, negiluwo timbegi mag
tok teko mag chunjegi maricho. Negidok chien ma
ok gidhi nyime. **25** Kochakore e kinde mane kwereu
oa Misri nyaka sani, odiechieng' ka odiechieng', ne
asiko aoronegi jotich ma jonabi. **26** To ne ok gichiko
itgi kata winja. Tokgi ne tek ta kendo negitimo
gik maricho moloyo mag kweregi.' **27** "Ka inyisogi
magi duto, ok giniwinji; ka iluongogi, ok gini miyi
dwoko. **28** Emomiyo wachnegi ni, 'Ma en oganda
mapok omiyo Jehova Nyasaye ma Nyasache luor
kata ok giwinj puonj. Adiera oselalnigi; kendo osea
e dhogi. **29** "'Lieluru yie wiyeu oko kendo uwitgi;
ywaguru e kuonde moting'ore malo motwo, nimar
Jehova Nyasaye osekwedo kendo osejwang'o tieng'ni
mantiere e bwo mirimbe. **30** "'Jehova Nyasaye wacho
ni jo-Juda osetimo timbe maricho e nyima. Giseketo
nyisechegi manono e ot ma Nyinga nitiere kendo
gisenjawe. **31** Gisegero kuonde moting'ore malo
mar Tofeth e Holo mar Ben Hinom mondo gi wang'
yawuotgi kod nyigi e mach ma en gima ne ok achiko,
kata ne ok odonjo e pacha. **32** Omiyo bed motang',
ndalo biro, Jehova Nyasaye owacho, ma ji ok nochak
oluonge ni Tofeth kata Holo mar Ben Hinom, to ni
Holo mar Yeng'o, nimar giniyik joma otho ei Tofeth
maonge thuolo modong'. **33** Eka ringre jogi nobed
chiemo mar winy mafuyo e kor polo kod le mag
bungu manie piny, kendo onge ng'ama nobwog-gi
mondo gia. **34** Anatieki koko mar ilo gi mor kendo gi
dwond miaha kod wuon kisera e dala Juda kod yore
mag Jerusalem, nimar piny nodong' gunda.

8 "'Jehova Nyasaye wacho ni e kindego, choke mag
ruodhi kod jotelo mag Juda, choke mag jodolo
kod jonabi, kendo choke mag jo-Jerusalem nogol oko
e liete mag-gi. **2** Chokego noyar oko e nyim chieng'
gi dwe kod sulwe duto manie polo mane gihero
kendo tiyonegi ma bende negiluwo bang'-gi ka
gipenjo rieko kendo lamogi. Ok nochokgi kata ikgi,
to ginichal ka owuoyo manie lowo. **3** Kamoro amora
ma ariembogi ka aterogie, to jogo duto motony
mar oganda marachni noher tho kar ngima, Jehova
Nyasaye Maratego owacho kamano.' **4** "Wachnegi
ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "'Ka ji
opodho mogore piny donge gia malo? Ka ng'ato
oa, donge odwogo? **5** Marang'o jogi ong'anyo oa?
Ang'o momiyo Jerusalem siko ringo? Gimoko kuom
miriambo; gitamore duogo. **6** Asechiko ita malong'o,
to ok giwach gima adier. Onge ng'ama lokore weyo
kuom timbegi mamono, kopenjo niya, "En ang'o
ma asetimo?" Moro ka moro luwo yore owuon
ka faras madhi e lweny. **7** Kata mana nyamnaha
manie kor polo ong'eyo kindene moketne, kendo
akuch odugla, opija gi ongo-wang' bende ong'eyo
ndalo mar dargi. To joga ok ong'eyo dwach Jehova
Nyasaye. **8** "'Ere kaka inyalo wacho niya, "Wariek,
nimar wan gi chik mar Jehova Nyasaye," ka gadiera
kalamb miriambo mar jondiko osetiyo kode e yor
miriambo? **9** Jomariek nokuod wigi; ginibed gi
luoro mang'eny kendo enomakgi. Nimar gisedagi
wach Jehova Nyasaye, en rieko manade ma gin
godo? **10** Emomiyo anachiw mondegi ne joma moko
kendo puothegi ne jomanyien. Kochakore kuom
ng'at matin nyaka ng'at maduong', giduto giwuor
ne yudo ohala; jonabi gi jodolo machalre, giduto
gitimo timbe wuondruok. **11** Githiedho adhonde
mag joga mana ka gima ok en gima lich. Giwacho
niya, "Kwe, kwe," kata kwe onge. **12** Donge wigi
kuot gi timbegi mamono? Ooyo, gionge wichkuot
kata matin; bende gionge leny kata wichkuot. Omiyo
ginipodhi e dier joma opodho; enolwargi piny ka
ikumogi, Jehova Nyasaye owacho. **13** "'Anakaw
nyak mag-gi. Onge olemo manobedi e mzabibu.
Onge olemb ng'owu manobedi ewi yath, kendo
itgi noner. Gima asemiyogi nomagi.'" An Jehova
Nyasaye ema asewacho kamano. **14** Ang'o momiyo
wabet ka? Chokreuru kaachiel! Waringuru wadhi
e mier madongo mochiel motegno gohinga kendo
watho kuno! Nimar Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa
osejwang'owa mondo watho, kendo osemiyowa pi
moketie sum mondo wamodhi, nikech wasetimo
richo e nyime. **15** Ne wageno kwe to onge ber
mosebiro, bende ne wageno kinde mag chang, to ne
nitie mana thagruok. **16** Giro mar farese mag wasigu
iwinjo koa Dan; kendo ywak farese mathuondi
miyo piny tetni. Gibiro tieko piny duto kod gik
moko manie iye, dala maduong' kod ji duto modak
kanyo. **17** "Ne, anaor thuol man-gi kwiri e dieru,
thuonde mager ma ok bo, kendo gini kau." Jehova
Nyasaye owacho. **18** Yaye Jahochna e lit, chunya
ool. **19** Winj ywak joga koa e piny man mabor:
"Donge Jehova Nyasaye ni Sayun? Ruodhe bende
pod ni kuno adier?" "Ang'o momiyo gisemiya ich
wang' gigigo ma giloso, kod nyisechegi mag pinje
mamoko?" **20** "Ndalo keyo kod ndalo oro osekalo, to
ok wakonyore." **21** Nimar joga osehiny, an bende
ahinyora; aywak kendo luoro omaka. **22** Yath tinde
orumo Gilead koso? Jathieth tinde onge kanyo koso?
Kare ere gima omiyo adhond joga ok nyal chango?

9 Yaye, mad wiya bed ka soko mar pi kendo pi
wang'a mol ka aora! Dwaywak odiechieng' kod
otieno nikech nek mar joga. **2** Yaye, mad ne abed
gi kar nindo michulo ne jowuoth e piny ongoro,
mondo omi awe joga kendo adhi mabor kodgi; nimar
giduto gin jochode, kanyakla mar joma onge adiera.
3 "Giketo lewgi moikore ka atung', mondo gidirgo
miriambo; to dhigi maber e piny ok nikech giwacho
adiera. Gitimo richo bang' moro ka moro; ok gidewa."
Jehova Nyasaye ema owacho. **4** "Beduru motang'

gosiepeu; kik uket genou kuom oweteu. Nimar
oweteu duto jo-miriambo, kendo osiep moro amora
jakwoth. 5 Osiep wuondo osiep, kendo onge ng'ama
wacho adiera. Gisepuonjo lewgi wacho miriambo;
kendo gisedonjo matut e richo ma ok ginyal wuokie.
6 Idak e kind jo-miriambo; e wuondruokgino gisedagi
yie kuoma." Jehova Nyasaye ema owacho. 7 Emomiyo
ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Ne,
abiro pwodhogi kendo temogi, nimar en ang'o
machielo manyalo timo, nikech richo mar joga? 8
Lewgi en asere man-gi kwiri; owacho miriambo.
Gi dhoge owuoyo mamuol ne jabathe, to e chunye
oketone obadho." 9 Jehova Nyasaye wacho niya,
"Donge dakumgi ne ma? Donge dachul kuor ne
oganda ma kama?" 10 Abiro ywak kendo dengo ne
gode bende anaywag lege motwo, mosedong' nono,
kendo onge gima wuothoe, bende ywak mar jamni
ok winjie. Winy mafuyo e kor polo oseringo, kendo
le osedhi. 11 "Anami Jerusalem obed gunda, kama
ondiegi ema odakie; kendo anaketh mier mag Juda
mondo ng'ato kik dag kanyo." 12 En ng'a mariek
manyalo winjo tiend ma? En ng'a mosetiegi gi Jehova
Nyasaye kendo nyalo lero tiende? Ang'o momiyo
piny osekethi modong' nono ka kama otwo maonge
ng'ama nyalo luwo? 13 Jehova Nyasaye nowacho
niya, "Nikech gisejwang'o chikna, mane amiyogi;
omiyo ok giseluora kata luwo chikna. 14 To giseluwo
mana timbegi mag wich teko; bende giseluwo bang'
Baal, mana kaka wuonegi nopuonjogi." 15 Emomiyo,
ma e gima Jehova Nyasaye Maratego ma Nyasach
Israel, wacho: "Ne, anami jogi cham chiemo makech
kendo modh pi sum. 16 Anakegi e dier ogendini
ma gin kata wuonegi ok ong'eyo, kendo analawgi
gi ligangla manyaka atiekgi." 17 Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego wacho: "Parane! Luonguru mon
madengo mondo obi; to moloyo mago man-gi lony
mamalo e ywak. 18 Giret piyo mondo gidengnwa,
nyaka wengewa pong' gi pi wang' ma oo kendo
pi wang'wa mol ma luokwa. 19 Koko mar dengo
iwinjo koa Sayun: 'Mano kaka otiekowa! Mano kaka
wichkuot marwa duong'! Nyaka waa e pinywa nikech
utewa osemuki.'" 20 Koro, yaye mon, winjuru wach
Jehova Nyasaye; yawuru itu ne weche mawuok
e dhoge. Puonjuru nyiu dengo; puonjreuru ywak
uwegi. 21 Tho oseidho gie dirisni magwa kendo
osedonjo kuondewa mochiel motegno gohinga;
oseng'ado nyithindo oko e yore kendo rowere e
kuonde budho mag galamoro. 22 Wach niya, "Ma e
gima Jehova Nyasaye owacho: "'Ringre joma otho
nopie ka owuoyo e pap alanga, kaka cham mokaa gi
jakeyo, maonge ng'ama nyalo chokogi.'" 23 Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: "Kik ng'ama riek sungre
gi riekone kata ng'ama tek sungre gi tekone, kata
ng'ama omewo sungre gi mwandu mage, 24 to ng'at
ma sungore mondo osungre kama: ni ong'eya, kendo
owinja, ni An e Jehova Nyasaye, matimo ng'wono,
kendo mang'ado bura mar adier, kendo matimo gik
makare e piny, nikech magi ema amorgo," Jehova
Nyasaye ema owacho. 25 Jehova Nyasaye wacho
niya, "Ndalo biro ma anakumie joma oter nyangu e
ringruok kende 26 kaka Misri, Juda, Edom, Amon,
Moab gi jogo duto modak kuonde motimo ongoro
man maboyo. Nimar ogendinigi duto ok oter nyangu
adier, kendo kata od Israel duto bende ok oter
nyangu e chunygi."

10 Winji gima Jehova Nyasaye wachoni, yaye od
Israel. 2 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Kik
ipuonjri yore ogendini kata ibed gi bwok gi ranyisi
manie kor polo, kata obedo ni gibwogo ogendini. 3
Nimar kit jogi kod timbegi onge tiende; ging'ado
yien koa e bungu, bang'e japecho paye gi koyo mare.
4 Giwire gi fedha gi dhahabu; giriwe motegno gi
musmal ka gigoye gi nyundo, mondo kik oyiengni. 5
Mana kaka gima ibwogogo gik moko e puothe mag
budho, e kaka nyisechegi manonogo ok nyal wuoyo;
nyaka ting'-gi nikech ok ginyal wuotho. Kik uluorgi;
ok ginyal hinyou kata timonu gima ber." 6 Onge
ng'ama chalo kodi, yaye Jehova Nyasaye; iduong',
kendo nyingi maratego nigi teko. 7 En ng'a ma ok
onego miyi luor, yaye Ruodh ogendini? Ma gima
iwinjori godo. Kuom jorieko duto mag ogendini kod
kuom pinjeruodhigi duto, onge ng'ama chalo kodi.
8 Giduto gionge paro kendo gifuwo; ipuonjogi gi
nyiseche manono mag bepe mopa maonge tich. 9
Fedha mothedhi ikelo koa Tarshish kendo dhahabu
koa Ufaz. Gima japecho kod jatheth oseloso irwako gi
lewni marambulu gi maralik, giduto olosgi gi jotich
molony. 10 To Jehova Nyasaye e Nyasaye madieri; en
e Nyasaye mangima, Ruoth manyaka chieng'. Ka iye
owang', to piny tetni; ogendini ok nyal mirimbe. 11
"Nyisgi ma: 'Nyiseche manonogi, mane ok ochweyo
polo gi piny, nolal nono e piny kendo e bwo polo.'"
12 To Nyasaye nochweyo piny gi tekone; ne ochako
piny gi riekone, kendo oyaro polo gi ng'eyo mare.
13 Ka omor ka polo, to pige manie polo wuo; omiyo
boche polo dhwolore koa e giko piny. Ooro mil polo
gi koth kendo okelo yamo koa e kuondege mag keno.
14 Ji duto parogi ok ti kendo gionge ng'eyo; jotheth
duto wigi kuot gi nyisechegi manono ma githedho.
Kido mage moloso gin gik manono; gionge muya
eigi. 15 Gionge tich, gin gik minyiero; ka ndalogi
mar ng'ado bura ochopo, to ginilal nono. 16 Jalno
ma en Pok mar Jakobo ok chal kodgi, nimar en e
Jachwech mar gik moko duto, nyaka Israel, ma en
dhood girkeni mare, Jehova Nyasaye Maratego e
nyinge. 17 Chokuru giu duto mondo ua e pinyno,
un joma ogeng'nigi. 18 Nimar ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: "E kindeni machalo kama, abiro
daro ji modak e pinyni; anakel sandruok kuomgi
mondo mi omakgi." 19 To mano kaka litna nikech
hinyruok mara! Adhonda ok thiedhre! Kata kamano
awacho ne an owuon ni, "Ma en twona, kendo nyaka

ang'i kode." **20** Hemba okethi; tonde mitweyego
duto ochodi. Yawuota oweya kendo ok gin koda;
onge ng'ama odong' manyalo gurona hemba kata
gerona kambi. **21** Jokwath onge rieko to bende ok
gipenj Jehova Nyasaye wach; mano emomiyo ok
gidhi nyime maber kendo rombe mag-gi duto oke.
22 Chik iti! Wach biro niya, tungni maduong' koa
e piny man yo nyandwat! Anami dala mag Juda
odong' nono, kama ondiegi ema odakie. **23** Ang'eyo,
yaye Jehova Nyasaye, ni ngima dhano ok en mare
owuon; ok en mar dhano mondo ochik yorene. **24**
Rieya, Jehova Nyasaye, to mana gi bura makare ma
ok e ich wang', ka ok kamano to ditieka chuth. **25** Ol
mirimbi kuom ogendini ma ok ong'eyi, kuom ji ma
ok luong nyingi. Nimar gisetieko Jakobo; gisetieke
chuth kendo giseketho dalane.

11 Ma e wach mane obirone Jeremia koa ir Jehova
Nyasaye: **2** "Chik iti ne chike mag singruokni
kendo inyis jo-Juda kod mago modak Jerusalem.
3 Nyisgi ni ma e gima Jehova Nyasaye, Nyasach
Israel, wacho: 'Okwong' ng'atno ma ok oluoro gima
singruokni dwaro, **4** chike mane amiyo kwereu kane
agologi Misri, e kendo maliet makakni mach.' Ne
awacho ni, 'Luora kendo itim gigo duto machikou to
unubed joga, an bende nabed Nyasachu. **5** Bang'e
anachop singo mane asingone kwereu, mar miyogi
piny mopong' gi chak kod mor kich' ma en piny
mauntiere kawuono." Ne adwoko Jehova Nyasaye
niya, "Amin." **6** Jehova Nyasaye nowachona niya, "Go
milome mar wechegi duto e mier mag Juda kod jogo
manie yore mag Jerusalem: 'Chikuru itu ne chike mag
singruokni kendo ulugi. **7** Kochakore kinde mane
akelo kwereu koa Misri nyaka kawuono, ne asiemogi
nyading'eny, ka awacho niya, "Luorauru." **8** To ne
ok gichiko itgi kata winja; kuom mano, negiluwo
mana timbegi mag jendeke mag chunjegi maricho.
Omiyo nakelo kuomgi kwong' duto mag singruok
mane achikogi mondo gilu to ne ok girito.'" **9** Eka
Jehova Nyasaye nowachona, "Nitiere winjruok ma
ling'-ling' e kind jo-Juda kod jogo modak Jerusalem.
10 Gisedok e richo mag kweregi, mane otamore
winjo wechega. Giseluwo bang' nyiseche manono
mondo gitinegi. Od Israel gi od Juda giduto oseketho
singruok mane atimo gi kweregi. **11** Emomiyo ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: 'Anakelnegi masira ma
ok ginyal tonye. Kata bed ni giywakna, ok anawinjgi.
12 Mier mag Juda kod jo-Jerusalem nodhi kendo
ywakne nyiseche manono ma giwang'one ubani, to
ok ginikonygi ngang' ka masira ochopo. **13** Un gi
nyiseche manono mang'eny mana kaka dalau, yaye
Juda; bende kendo mar misango museiko mudwaro
wang'one nyasaye manono mar wichkuot miluongo
ni Baal ng'eny mana ka yore mag Jerusalem.' **14**
"Kik ilam ne jogi kata chiwonegi kwayo moro amora
kata sayonegi, nikech ok anawinji ka gibiro ira e
seche mag masira. **15** "Ang'o ma jaherana timo e
hekalu mara kochano timbe mamono gi ji mathoth?
Bende ring'o mowal tenge nyalo loko kum mari?
Seche mitimo timbe marichogo, ema inie gi mor." **16**
Jehova Nyasaye noluongi ni yadh zeituni madongo
maber man-gi olemo moolo maber. To mor matek
mar yamb auka enowang'e ka mach, kendo bedene
notur. **17** Jehova Nyasaye Maratego mane opidhou
kaka yath osegolo chik mondo unwang' masira,
nikech od Israel kod od Juda osetimo maricho kendo
gisechwanya ma iya owang' kuom wang'o ubani ne
Baal. **18** Nikech Jehova Nyasaye nohulona marach
mane gichano timo, ne ang'eyo wachno, nimar e
kindeno nosefwenyona gima negitimo. **19** Asebedo
kaka nyarombo mamuol mitero kar yeng'o; ne ok
afwenyo nine gisechano timona marach, kagiwacho
niya, "Watiek yath kaachiel gi olembene; wagole
oko oaye piny joma ngima, mondo nyinge kik par
kendo." **20** To, yaye Jehova Nyasaye Maratego, in ma
ing'ado bura gi ratiro kendo pimo chuny kod paro,
yie ane mirimbi kuom jogi, nimar in ema aseketoni
kwayona. **21** "Emomiyo ma e gima Jehova Nyasaye
wacho kuom jo-Anathoth madwaro ngimani, 'Kik
ikor e nying Jehova Nyasaye ka ok kamano to ibiro
tho e lwetwa.' **22** Kuom mano Jehova Nyasaye
Maratego wacho ni, 'Anakumgi. Rowere mag-gi
noneg gi ligangla, yawuotgi kod nyigi kech nonegi.
23 Onge ng'ato kuomgi manodong', nikech anakel
masira ne jo-Anathoth e higa manokumgie.'"

12 In kare kinde duto, yaye Jehova Nyasaye, sa
moro amora makelo bucha e nyimi. To kata
kamano we mondo awuoye kodi kuom ng'ado bura
mari makare: Ere gima omiyo yore mag joma timbegi
mono dhi maber? Ang'o momiyo jogo maonge yie
odak maber? **2** Isepidhogi, kendo tiendegi osenyaa;
gidongo kendo ginywolo olemo. Wechegi osiko e
dhogi kinde duto to chunygi bor kodi. **3** Kata kamano
ing'eya, yaye Jehova Nyasaye; inena kendo ipimo
pacha kaka aparo kuomi. Ywagi tenge kaka rombo
mitero kar yeng'o! Ketgi tenge ne odiechieng yeng'o!
4 Nyaka karang'o ma piny biro siko kotwo kendo lum
motwi e lege ner? Nikech joma odak e iye timbegi
mono, le kod winy osetho. Kata kamano, jogo wacho,
"Ok none gima timorenwa." **5** Ka isepiem gi jogo
mawuotho gi tielo ma gioli, to ere kaka inyalo piem
gi farese? Ka ichwanyori e piny man-gi kwe, ere
kaka inyalo wuotho e bungu man Jordan? **6** Oweteni
ma jo-dalau bende osendhogi; kendo gisegolo ywak
maduong' ka gikwedi. Kik igen kuomgi, kata obedo
ni giwuoyo maber kuomi. **7** "Anajwang' oda, anabol
girkeni maga; anachiw ng'atno mahero e lwet wasike.
8 Girkeni osebedona ka sibuor manie bungu. Orutona;
omiyo amon kode. **9** Donge girkeni maga osebedona
ka kweth mag achudhe, ma achudhe mamoko lworo
mondo okedgo? Dhi kendo ichok le mag bungu
duto; kelgi mondo gikidh joga. **10** Jokwath mang'eny
biro ketho puotha mar mzabibu kendo ginyon

puotha; gibiro loko puotha mamiyo bedo puodho
motwo mojwang'. 11 Enobed puodho mojwang',
motwo, kendo machalo gunda e nyima; pinyno duto
noyugno nikech onge ng'ama dewe. 12 Kuonde
duto mag ongoro moting'ore gi malo mantiere
kama otwo, joketho nopong', nimar ligangla Jehova
Nyasaye notiekgi, koa e tung' piny konchiel nyaka
komachielo; maonge ng'ama notony. 13 Ginipidh
ngano makmana ginikaa kuthe; gini nyagre gi tich
to onge ohala ma giniyudi. Omiyo yuduru wichkuot
mar keyo maru nikech mirimb Jehova Nyasaye
mager." 14 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "To ne
jobatha duto ma timbegi mono mamayo joga Israel
girkeni mane amiyogi, anapudhgi e pinjegi kendo
anagol od Juda e diergi. 15 To bang' ka asegologi,
anakechgi kendo, bende anaduog moro ka moro ir
girkeni mare owuon kod pinye owuon. 16 Kendo ka
gipuonjore maber yore mag joga kendo gikwong'ore
gi nyinga, kagiwacho ni, 'Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima,' mana kaka negipuonjo joga
mondo okwong're ne Baal, eka gibiro dak e dier
joga. 17 To ka oganda moro amora ok dwar chiko
ite, to anapudhe chuth mi atieke," Jehova Nyasaye
ema owacho.

13 Ma e gima Jehova Nyasaye nowachona: "Dhi
kendo ing'iew kamba mar law kendo itweye e
nungoni, to kik iweye omak pi." 2 Omiyo nang'iewo
kamba, kaka Jehova Nyasaye nochika, mi atweye e
nungona. 3 Wach Jehova Nyasaye nobirona kendo
mar ariyo: 4 "Kaw kamba mane ing'iewo kendo
itweyo e nungoni, kendo idhi Perath mi ipande
kanyo e bur manie kind lwanda." 5 Omiyo ne adhi mi
apande Perath, mana kaka Jehova Nyasaye nonyisa.
6 Bang' ndalo mang'eny Jehova Nyasaye nowachona
niya, "Dhi sani Perath kendo ikaw kamba mane
anyisi ni ipand kanyo." 7 Omiyo ne adhi Perath mi
akunyo kambano kendo akawe kama ne apande,
makmana nosekethore kendo obedo maonge tich
chuth. 8 Eka wach Jehova Nyasaye nobirona: 9
"Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: 'Anatiek sunga
mar Juda kod sunga malich mar Jerusalem mana
e yo machalre kamano. 10 Joma timbegi mono gi,
motamore winjo wechega, matimo gima chunygi
ema ohero, ma bende luwo bang' nyiseche manono
mondo gitine kendo gilamgi, biro chalo gi kambani
makoro onge tich chuth!' 11 Jehova Nyasaye owacho
niya, 'Nimar kaka okanda itweyo e nungo dhano,
omiyo ne atweyo od Israel duto kod od Juda duto
kuoma, mondo gibed joga miluongo gi nyinga, ma
kelona pak kod duong'. To kata kamano negitamore
winja.' 12 "Wachnegi ni: 'Ma e gima Jehova Nyasaye,
ma Nyasach Israel, wacho: Ndede duto mag divai
onego opong' gi divai.' To kagiwacho ni, 'Donge
wang'eyo ni ndede mag divai onego pong' gi divai?'
13 To nyisgi ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
Anami ji duto modak e pinyni njawre gi mer, kaachiel
gi ruodhi mobet e kom duong' mar Daudi, jodolo,
jonabi kod jogo duto modak Jerusalem. 14 Jehova
Nyasaye owacho niya, Anami ji duto tuomre ng'ato
gi ng'ato, wuone kod yawuotgi machalre. Kechna
gi herana kod ng'wonona ok nomona tiekogi.'"
15 Winji kendo ichik iti, kik ibed jang'ayi, nimar
Jehova Nyasaye osewuoyo. 16 Mi Jehova Nyasaye,
ma Nyasachi duong' ka pod ok okelo mudho, kapok
tiendeni ochwanyore, e gode matindo motimo
mudho. Ugombo ler, to enoloke mudho mandiwa
mi oloke kuyo malich. 17 To ka ok uchiko itu,
anaywagi apanda nikech sunga magu; wengena
noywagi malit, ka gipong' gi pi wang', nikech rombe
mag Jehova Nyasaye noter e twech. 18 Wachne
ruoth kod min ruoth niya, "Loruru uaye kombeu
mag duong', nimar osimbo mau mag duong' nolwar
koa e wiyeu." 19 Mier madongo man Negev nolor,
kendo onge ng'ama noyawgi. Juda duto noter e
twech, notergi mabor chuth. 20 Ting'uru wang'u
malo kendo une joma aa yo nyandwat. Ere kweth
mane oket e lwetu, rombe mane usungorugo? 21
Unuwach ang'o ka Jehova Nyasaye oketo ewiu, jogo
mane uparo ni osiepeu kaka jotendu? Donge rem
nokayi kaka dhako mamuoch kayo? 22 Kendo ka
ipenjori iwuon, "Ang'o momiyo ma osetimorena?"
En nikech richo mau mang'eny omiyo dugu oseneno
kendo dendu osekethore. 23 Bende ja-Kush nyalo
loko kit piene kata kwach nyalo loko kido man
kuome? Kamano bende ok inyal timo maber, in
ng'atno mong'iyo gi timbe maricho. 24 "Anakeu
ka mihudhwe miriembo gi yamb kalausi. 25 Ma e
pokni ma asechiwoni," Jehova Nyasaye ema owacho,
"nikech wiu osewil koda kendo useketo genou
kuom nyiseche manono. 26 Anaelu duge mi aum
wengeu mondo omi wichkuot mau onere, 27 kaka
terruok mau kod gombo mau mandhaga, kod chode
mau maonge wichkuot! Aseneno timbeu mamono
ewi gode matindo kod e pewe. Mano kaka nine
malit, yaye Jerusalem! Nyaka karang'o mibiro bedo
mochido?"

14 Ma e wach Jehova Nyasaye mane omiyo Jeremia
e wach oro: 2 "Juda ywak, mieche madongo
winjo lit; gidengo ne piny, kendo ywak winjore koa
Jerusalem. 3 Joka ruoth oro jotichgi manyo pi; gidhi
e sokni to ok giyud pi. Gidwogo gi agulni mag-gi
ka ok otuome pi, ka giluor kendo gibuok, giumo
wiyegi. 4 Lo nigi okak nikech onge koth e piny;
jopur luoro omako kendo giumo wiyegi. 5 Kata
mwanda manie puodho jwang'o nyathine nikech
onge lum. 6 Punde mag bungu chung' ka kuonde
motwo moting'ore gi malo, kendo gigamo yweyo
ka ondiegi; wengegi ok nyal neno nimar onge kar
kwath." 7 Kata obedo ni richowa nyisowa ni wan
joketho, yaye Jehova Nyasaye, tim gimoro nikech
nyingi. Wasebaro waweyo yoreni; kendo wasetimo
richo e nyimi. 8 Yaye geno mar Israel, Jares mare e

kinde mag thagruok, en ang'o momiyo ichalo wendo
e piny, kaka jawuoth mobuoro otieno achiel? 9 Ere
gima omiyo ichalo gi ng'at mobuok, kata ka jalweny
maonge gi teko ma dokonygo ng'ato? In e dierwa,
yaye Jehova Nyasaye, kendo iluongowa kod nyingi;
kik ijwang'wa! 10 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho
kuom jogi: "Gihero bayo alanda kendo tiendegi ok
ywe. Kuom mano, Jehova Nyasaye ok orwakogi;
omiyo koro obiro paro timbegi mamono, kendo
okumgi kuom richogi." 11 Eka Jehova Nyasaye
nowachona, "Kik ilam mondo jogi odhi maber. 12
Kata ka gitweyo chiemo; ok anawinj ywakgi; kata
bed ni gichiwo misango miwang'o pep kod chiwo
mag cham, ok anarwakgi. To kata kamano ananeg-gi
gi ligangla, kech kod dera." 13 To ne awacho niya,
"Yaye, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto,
jonabi osebedo kanyisogi ni, 'Ok unune ligangla kata
kech bende ok nokau. Adiera, anamiu kwe mochwere
kaeni.'" 14 Eka Jehova Nyasaye nowachona, "Jonabigo
koro miriambo e nyinga. Pok aorogi, kata walogi
kata wuoyo kodgi. Ginyisou fweny manono, gikoro
weche manono gilamo nyiseche manono kod pachgi
giwegi morundore. 15 Emomiyo, ma e gima Jehova
Nyasaye wacho kuom jonabi makoro e nyinga: Ne
ok aorogi, kata bed ni giwacho niya, 'Onge ligangla
kata kech manobi e pinyni.' Jonabi gogo-go notiek gi
ligangla kod kech. 16 Kendo jogo ma gikorone nowit
oko e yore mag Jerusalem nikech kech kod ligangla.
Onge ng'ama noikgi kata mondegi, yawuotgi kata
nyigi. Anaol kuomgi masiche mowinjore kodgi. 17
"Wachnegi wachni: "'Mad wang'a pong' gi pi wang'
otieno gi odiechieng' ma ok rum; ne nyara mangili,
joga, osewinjo lit mar adhola, gi hinyruok mapek.
18 Ka adhi e pinyno, aneno jogo monegi gi ligangla;
ka adhi e dala maduong', to aneno masiche ma
kech okelo. Janabi kaachiel gi jadolo osedhi e piny
ma ok ging'eyo.'" 19 Bende isekwedo Juda chuth?
Dibed ni ichayo Sayun? Ang'o momiyo isehinyowa
ma ok wanyal chango? Ne wageno kwe to onge ber
mosebiro, kinde mar chang to nitie mana thagruok.
20 Yaye Jehova Nyasaye, wayie gi timbewa mamono
kod ketho mag wuonewa; adiera wasetimoni richo.
21 Ne kuom nyingi kik ijarwa; kik ijwang' kom
duong' mari malich. Par singruok mari kodwa kendo
kik ikethe. 22 Bende nyiseche manono maonge
tich mar ogendini bende nyalo kelo koth? Bende
boche kendgi kelo ng'idho? Ooyo, en in, yaye Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa. Emomiyo genowa ni kuomi,
nimar in ema itimo magi duto.

15 Eka Jehova Nyasaye nowachona kama: "Kata
dabed ni Musa gi Samuel ema nyalo chung'
e nyima, to ok anyal weyonegi richogi. Golgi oko
e nyima! Wegi gidhi! 2 To ka gipenji ni, 'Ere
kama wanyalo dhiyoe?' To nyisgi ni, 'Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: "'Mago matho ochomo,
tho nonegi; mago ma ligangla ochomo, noneg gi
ligangla; to mago ma kech ochomo, kech nonegi; to
mago ma twech ochomo, noter e twech.'" 3 Jehova
Nyasaye owacho niya, "Abiro oro masiche ang'wen
mopogore opogore, ma gin ligangla mar nek kod
guogi maywayo gi mabor gi winy mafuyo e kor polo
gi ondiegi mag bungu mondo okidhgi kendo tiekogi.
4 Anami pinjeruodhi duto mag piny bed gibuok
kuomgi nikech gima Manase wuod Hezekia ruodh
Juda notimo e Jerusalem. 5 "Ere ng'ama nokechi,
yaye Jerusalem? Ere ng'ama biro ywagi? Ere ng'ama
nochung' ma penji kaka idhi?" 6 Jehova Nyasaye
owacho niya, "Isedaga. Isiko mana kibaro iweyo yo.
Omiyo anaket lweta kuomi kendo tieki; ok anatimni
ng'wono kendo. 7 Anapiedhgi gi odhech pietho e
dhorangeye mag dala maduong' mar piny. Anakel lit
kod kethruok ne joga, nimar gitamore loko yoregi. 8
Anami mon ma chwogi otho mag-gi bedo mathoth
moloyo kwoyo manie dho nam. E odiechieng' tir
anakel ng'ama nego mana rowere; kendo apoya
nono anakelnegi lit kod bwok maduong'. 9 Miyo
man-gi nyithindo abiriyo nobed mool matho. To
chieng' marienyne nopodhi kapod en odiechieng';
wiye nokuodi kendo chunye nochandre. Ananeg
jogo motony gi ligangla, e nyim wasikgi," Jehova
Nyasaye owacho. 10 Wuololo, minwa, ang'o momiyo
ne inywola, an ng'at ma piny ngima piemgo kendo
kedogo! Pok aholo ng'ato kata an bende pok ohola,
to kata kamano ji duto kwong'a. 11 Jehova Nyasaye
nowacho, "Adier anaresi gi gima omiyo maber; adier
anami wasiki sayi, e kinde mag masira kod kinde
mag thagruok. 12 "Bende dhano nyalo turo chuma,
chuma moa yo nyandwat kata mula? 13 "Mwandu
magu kod mago ma ukano anachiw mondo yaki,
maonge chudo, nikech richo magu duto e pinyu
mangima. 14 Anaketu ubed wasumbini ne wasiku e
piny ma ok ung'eyo, nimar mirimba biro moko mach
mabiro wang'ou." 15 In ing'eyo, yaye Jehova Nyasaye;
para kendo konya. Chul kuor ne joma sanda. Isenano
koda omiyo kik iweya; par kaka osesanda kochaya
nikech in. 16 Ka wechegi nobiro, ne achamogi; ne
gin morna, kendo ilo mar chunya, nimar iluonga
gi nyingi, yaye Jehova Nyasaye Maratego. 17 Ne
ok abedo e kanyakla mar jojaro, ne ok atimo nyasi
kodgi; to ne abedo kenda nikech lweti ne ni kuoma
kendo ne ipong'a gi mirima. 18 Ang'o momiyo
rem mara ok rum kendo adhonda lich ma ok nyal
thiedhore? Bende inyalo bedona ka aora modwono,
mana ka soko motwo? 19 Emomiyo ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: "Ka ilokori iweyo richoni, anaduogi
mondo itina; ka iwacho weche mowinjore, ma ok
manono, to ni inibed ng'at ma wuoyo e loya. We jogi
oduog ira, to in kik idog irgi. 20 Anaketi ibed ohinga
ne jogi, ohinga moger motegno mar mula; giniked
kodi to ok gini loyi, nimar an kodi mondo akonyi
kendo resi," Jehova Nyasaye owacho. 21 "Anaresi e

lwet joma timbegi mono kendo akonyi e lwet joma
ger."

16 Eka wach Jehova Nyasaye nobirona: **2** "Kik
ikendi mondo kik inywol yawuowi kata nyiri
ka." **3** Nimar ma e gima Jehova Nyasaye wacho
kuom yawuowi gi nyiri monywol e pinyni kendo
kuom mon ma minegi kod chwo ma wuonegi: **4**
"Ginitho gi tuoche maricho richo. Ok nogo nduchgi
kata ik bende ok noikgi, to ginichal ka owuoyo
manie lowo. Ligangla kod kech noneg-gi, to ringregi
nobed chiemb winy mafuyo e kor polo kod le manie
piny." **5** Nimar ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
"Kik idonj e ot mantiere chiemb liel; kik iywagi
bende kik ikechgi, nikech asegolo gwethna, herana
kod ng'wonona kuom jogi. **6** Joma iwuoro to gi ji
ajiya notho e pinyni. Ok noikgi kendo ok noywag-
gi, bende onge ng'ama nong'ad dende kata lielo
wiye nikech gin. **7** Onge ng'ama nochiw chiemo
mondo oogo joma goyo nduch joma otho kata mana
newuoro kata miyo bende onge ng'ama nomigi math
mondo oogi. **8** "Kendo kik idonj e ot mantiere nyasi
ma ibed piny mondo ichiem kendo metho. **9** Nimar
ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach
Israel, wacho: E ndalo ngimau kendo ka uneno
anatiek koko mar ilo kae kod wende mag nyako
midhi kendi kod wuowi madhi kendo. **10** "Ka inyiso
jogi gigi duto to gipenji ni, 'Ang'o momiyo Jehova
Nyasaye osechikonwa masira malich ka ma? Ang'o
ma wasetimo marach? Richo mane ma wasetimo ne
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa?' **11** Eka iwachnegi
ni Jehova Nyasaye owacho ni, 'Nikech wuoneu
nojwang'a, mi giluwo bang' nyiseche manono mi
gitiyonegi kendo lamogi. Ne gikweda kendo ok
girito chikna. **12** To usebedo joma timbegi mono
moloyo wuoneu. Ne kaka ng'ato ka ng'ato kuomu
luwo timbe manono mag chuny kar mondo gilwora.
13 Kuom mano, anawitu oko mar pinyni nyaka
e piny ma un kata wuoneu ok oseng'eyo, kendo
kanyo unutine nyiseche moko manono odiechieng'
gi otieno, nimar ok anang'won-nu.'" **14** Jehova
Nyasaye owacho niya, "Kata kamano, ndalo biro,
ma dhano ok nochak owachi ni, 'Akwong'ora gi
nying Jehova Nyasaye mangima, manogolo jo-Israel
Misri,' **15** to giniwach ni, 'Akwong'ora gi nying
Jehova Nyasaye mangima, manogolo jo-Israel e
piny ma yo nyandwat kendo koa e pinje duto kama
ne oseriembogie.' Nimar anadwog-gi e piny mane
amiyo kweregi." **16** Jehova Nyasaye owacho niya,
"To anaor jolupo mang'eny kendo ginimakgi. Bang'
mano anaor jodwar mang'eny, kendo ginidwargi e
got maduong' kod mago matindo kendo e kuonde
pondo mokunyore e lwendni. **17** Wengena ne oneno
timbegi duto; ok gipondona, bende richogo ok
opondona. **18** Anachulgi nyadiriyo kuom timbegi
mamono kod richo mag-gi, nikech gisenjawo pinya
kod gigi mopa maonge ngima kendo gisepong'o
girkeni mara gi nyisechegi manono maonge tich."
19 Yaye Jehova Nyasaye, in e tekona kod ohingana,
kar pondona e ndalo chandruok, in ema ogendini
nobi iri koa e tung' piny ka tung' piny mi giwachi
ni, "Wuonewa ne onge gimoro to mana nyiseche
manono mag miriambo, nyiseche mopa maonge
tich mane ok otimonegi ber moro amora. **20** Bende
ji loso nyisechegi giwegi? Ee, to ok gin nyiseche!" **21**
"Emomiyo anapuonjgi kendo tinendeni anapuonjgi,
tekona gi nyalona. Eka gining'e ni nyinga en Jehova
Nyasaye."

17 Jehova Nyasaye wacho niya, "Richo mar Juda
ondik gi kalamb chuma; ogor gi gima bith
e chunygi, kendo e tunge kende mag misango
miwang'oe liswa. **2** Kata mana nyithindgi paro
kendegi mag misango miwang'oe liswa, kod sirni
mag Ashera mantie bath yiende motimo otiep, kendo
e gode matindo moting'ore gi malo. **3** Goda maduong'
manie piny kod mwanduni gi nyak magi duto anami
wasiki, kaachiel gi kuonde magi moting'ore gi malo,
nikech richo manie pinyu duto. **4** Kethou uwegi nomi
nomau girkeni mane amiyou. Anami ubed wasumb
wasiku e piny ma ok ung'eyo, nimar usemedo
mirimba, kendo enowang' nyaka chieng'." **5** Ma
e gima Jehova Nyasaye wacho: "Okwong' ng'atno
ma genone ni kuom dhano, ng'atno mogeno kuom
ringruok mondo omiye teko, kendo ma chunye aa
kuom Jehova Nyasaye. **6** Enochal ka bungu manie
thim; ok enowinj maber ka ber obiro. Enodag kuonde
motwo motimo ongoro, kama otimo chumbi maonge
ng'ama odakie. **7** "To ogwedh ng'atno moketo geno
mare kuom Jehova Nyasaye, kendo oyie kuome.
8 Enochal gi yien mopidh but pi ma tiende nyaa
e tiend aora. Ok obed gi luoro ka liet obiro; ite
osiko mana ka ng'ich. Oonge gi parruok e higa mar
oro kendo ok owe ma ok onyago olemo." **9** Chuny
en jawuond moloyo gik moko duto kendo ok nyal
thiedhe. En ng'a manyalo ng'eye? **10** "An Jehova
Nyasaye ema anono chuny kendo apimo paro, mondo
achiwne ng'ato kaluwore gi timne, kendo kaluwore
gi kaka kite chalo." **11** Kaka winyo ma butno e tong'
mane ok onywolo, e kaka ng'atno mayudo mwandu
gi yore ma ok kare. Ka nus ngimane oserumo,
mwandune noweye, kendo gikone nonere malong'o
ni en ng'ama ofuwo. **12** Kom duong', moting' malo
aa chakruok, e kama ler mar lemo marwa. **13**
Yaye Jehova Nyasaye, geno mar Israel, jogo duto
mojwang'i noyud wichkuot. Jogo molokoni ng'egi
nondik nying-gi e buru nikech gisejwang'o Jehova
Nyasaye, soko mar pi ngima. **14** Changa, yaye Jehova
Nyasaye, kendo anachangi; resa kendo anaresra,
nimar in kendi ema apaki. **15** Gisiko ka giwachona ni,
"Ere wach Jehova Nyasaye? Dak otimre sani!" **16** Pok
aweyo bedo jakwath mari; ing'eyo ni pok agombo
odiechieng' mar thagruok. Gima wuok e dhoga

ing'eyo. 17 Kik ilokrina masira; in e kar pondana
e kinde mar thagruok. 18 Mad jogo masanda ne
wichkuot, to an kik wiya kuodi; mad gibed gi bwok
maduong' to an kik ibwoga. Kel gigi kuomgi e kinde
mar masira; kethgi gi kethruok manyadiriyo. 19
Ma e gima Jehova Nyasaye nowachona: "Dhi kendo
ichung' e dhorangach miluongo ni dhoranga ji, kama
ruodhi mag Juda donjogo kendo wuok godo oko;
chung' bende e rangeye duto mag Jerusalem. 20
Wachnegi, 'Winj wach Jehova Nyasaye, yaye ruodhi
mag Juda kod jo-Juda duto gi ng'ato ang'ata modak
e Jerusalem madonjo gie rangeyegi. 21 Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Bed motang' ma kik iting'
misigo chieng' Sabato kata ikele kokalo e rangeye
mag Jerusalem. 22 Kik ukel misike koa ei uteu
kata timo tich moro chieng' Sabato, to rit chieng'
Sabato maler, mana kaka ne achiko kwereu. 23 Kata
kamano ne ok gichiko itgi kata winja; tokgi ne tek
ta ma ok ginyal winjo wach kata winjo puonj. 24
To ka inyalo bedo motang' kiluora, Jehova Nyasaye
owacho, kendo onge misigo mikadhogo dhoranga
dala maduong'ni chieng' Sabato, to irito chieng'
Sabato maler ma ok itimo tich moro chieng'no, 25
eka ruodhi mabet e kom duong' Daudi nobi kakalo
e rangeye mag dala maduong'ni gi jotendgi. Gin
kod jotelo mag-gi ginibi ka giriembo geche kod
farese, ka gin kaachiel gi jo-Juda kod jogo modak e
Jerusalem, kendo dala maduong'ni enodage nyaka
chieng'. 26 Ji nobi koa e dala mag Juda kod mier
molworo Jerusalem, koae gweng' Benjamin gi tiend
gode matindo ma yo podho chieng', koa e piny
manie gode matindo kod Negev, ka gikelo misango
miwang'o pep kod misengini mamoko, chiwo mag
cham, ubani gi chiwo mag goyo erokamano e od
Jehova Nyasaye. 27 To ka ok umiya luor mondo
urit Sabato maler ma ok uting'o misigo ka udonjo e
rangeye Jerusalem chieng' Sabato, to anamok mach
ma ok tho e rangeye mag Jerusalem manowang'
kuondegi mochiel motegno.'"

18 Ma e wach mane obirone Jeremia koa ir Jehova
Nyasaye: 2 "Dhiyo e od Jachwe agulni, kendo
kanyo anamiyie otena." 3 Omiyo ne adhi e od jachwe
agulni, kendo ne ayude kar chwecho. 4 To agulu
mane ichweyo gi lowo nokethore e lwete; omiyo
jachwechno nochweye agulu machielo, kochweye
maber kaka ne odwaro. 5 Bang'e wach Jehova
Nyasaye nobirona: 6 Jehova Nyasaye owacho niya,
"Yaye od Israel, donge anyalo timonu kaka jachwe
agulni timo? Kaka lowo manie lwet jachwe agulni, e
kaka un bende e lweta, yaye od Israel. 7 Kapo ni sa
moro amora alando ni piny kata pinyruodhi opudh
oko, kata kethgi matiekgi, 8 kendo ka ogandano
mane asiemo olokore oweyo timbegi maricho,
eka analok pacha mi ok anakelnegi masira mane
asechano. 9 Kendo ka kinde machielo alando ni piny
kata pinyruoth onego ger kendo gur motegno, 10
to kotimo tim marach e nyima kendo ok oluora, to
anapar kendo kuom ber mane asechano mar timone.
11 "Emomiyo koro wachne jo-Juda kod jogo modak
Jerusalem, 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Neuru!
Aiko masira nikech un kendo achano chenro marach
nikech un. Omiyo weuru yoreu maricho, ng'ato ka
ng'ato, kendo ulok yoreu gi timbeu.' 12 To gini dwoke
ni, 'Onge tiende. Wanadhi nyime gi chenro magwa
wawegi; ng'ato ka ng'ato kuomwa noluw mana timbe
mamono mar chunye marach.'" 13 Emomiyo ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: "Penjieuru ogendini:
En ng'a mosewinjo gima chalo kama? Gima lich
mokadho osetim gi Nyako Ngili ma en Israel. 14
Bende pe mag Lebanon rumo ngang' koa kuondege
maridore motimo lwendni? Bende pige mang'ich
mokwe mamol, koa kuonde maboyo dwono? 15 To
joga wigi osewil koda, giwang'o ubani ne nyiseche
mopa manono, manomiyo gichwanyore e yoregi
kendo e yore matindo machon. Giseketogi gi wuotho
e yore matindo mogondore, kendo e yore ma ok opa.
16 Pinygi nodong' gunda, mi enobedi gima inyiero
manyaka chieng'; jogo duto makalo bute nobwogi
kendo gini kin wigi. 17 Kaka yamo ma aa yo wuok
chieng', anakegi e nyim wasikgi; ananyisgi ng'eya to
ok wang'a e kinde mar masichegi." 18 Negiwacho,
"Biuru, wang'ad rieko mar hinyo Jeremia; nimar
puonj mar chik mikelo gi jadolo ok nolal, kata ng'ado
rieko moa kuom joma riek, kata weche moa ir jonabi.
Omiyo biuru, wahangne wach kendo kik wachik
itwa ne gimoro amora mowacho." 19 Winja, yaye
Jehova Nyasaye; winj gima joma donjona wacho!
20 Bende ber inyalo chul gi tim marach? To kata
kamano gisekunyona bugo. Par nine achung' e
nyimi kendo awuoyo ka akwayonegi, mondo kik
iol mirimbi kuomgi. 21 Omiyo we nyithindgi kech
oka; bolgi e teko mar ligangla. We mondegi obed
maonge nyithindo kendo mon ma chwogi otho;
mad chwogi negi, rowere mag-gi negi gi ligangla e
kedo. 22 Mad ywak winji koa e utegi ka ikelo joma
dwaro monjogi apoya nono, nimar gisekunyona
bugo mondo gimaka kendo giseketo obadho mondo
gimak godo tienda. 23 To in ing'eyo, yaye Jehova
Nyasaye, chenrogi duto mar nega. Kik ing'won-negi
kuom timbegi mag jendeke, kata rucho richo mag-
gi e nyim wang'i. Mad logi e nyimi; kendo kumgi e
kinde mag mirimbi.

19 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Dhiyo
kendo ing'iew njage mar lowo kuom jachwe
agulni. Dhi gi jodong ji moko kod jodolo 2 kendo
idhi e Holo mar Ben Hinom, mantiere machiegni gi
kar donjo mar Dhoranga Potshad. Go milome kanyo
mar weche manyisi, 3 kendo iwach ni, 'Winjuru
wach Jehova Nyasaye, yaye ruodhi mag Juda kod
jo-Jerusalem. Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego,
ma Nyasach Israel, wacho: Winjuru! Anakel masira
kae mano mi it ng'ato ka ng'ato mowinjo nosakni,

4 nimar gisejwang'a mi giseketo ka obedo mar
nyiseche mamoko, gisewang'o misengini e iye ne
nyiseche ma gin kata wuonegi kata ruodhi mag
Juda ne ok ong'eyo, kendo gisepong'o kae gi remb
joma onge ketho. 5 Gisegero kuonde moting'ore
gi malo ne Baal mondo giwang' yawuotgi e mach
kaka chiwo ne Baal, gimoro mane ok achiko kata
tuomo, bende ne onge e pacha. 6 Omiyo tang',
kinde biro, Jehova Nyasaye owacho, ma ji ok nochak
oluong kae ni Tofeth kata Holo mar Ben Hinom, to
noluonge ni Holo mar Nek.' 7 "'Ka eri ema nakethie
chenro mag Juda kod Jerusalem. Anawe neg-gi
gi ligangla e nyim wasikgi, e lwet jogo madwaro
ngimagi, kendo anachiw ringregi kaka chiemo ne
winy mafuyo e polo kod le manie piny. 8 Anaketh
dala maduong'ni kendo mi obed gima ijaro; jogo
duto makalo bute nohum nono kendo gininyiere ka
gineno adhondene duto. 9 Anami gicham ringre
yawuotgi kod nyigi, kendo ginichamre kendgi e
kinde marach ma wasikgi ogeng'onigi ka dwaro
ngimagi.' 10 "Bang'e initoo njageno ka jok midhigo
neno, 11 kendo iwachnegi, 'Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego wacho: Anaketh pinyni kod dala
maduong'ni mana kaka aguch jachwecho itoyo mi
ok nyal los kendo. Giniyik joma otho ei Tofeth ma
thuolo nobed maonge. 12 Ma e gima anatimne
pinyni kod joma odak ka, Jehova Nyasaye owacho.
Anami dala maduong'ni chal gi Tofeth. 13 Ute man
Jerusalem kod mago mag ruodhi Juda nodwany
mana machal gi ute man Tofeth, mane giwang'oe
ubani ewi tado mag udi ne gik mochwe mae kor
polo kendo olo misango miolo piny ne nyiseche
manono.'" 14 Bang'e Jeremia noduogo koa Tofeth,
kama Jehova Nyasaye noore mondo okore wach,
kendo nochung' e agola mar hekalu mar Jehova
Nyasaye mi owachone ji duto ni, 15 "Ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho:
'Winjuru! Adhi kelone dala maduong'ni kod gwenge
molwore masiche duto mane alando kuomgi, nikech
ne tokgi tek ta kendo ne ok ginyal winjo wechena.'"

20 Ka jadolo Pashur wuod Imer, jatelo maduong'
manie hekalu mar Jehova Nyasaye, nowinjo
Jeremia kakoro gigie, 2 nomiyo Jeremia janabi
ogo mi otweye e lodi mar Dhorangach Mamalo
mar Benjamin mantiere e hekalu mar Jehova
Nyasaye. 3 Kinyne, ka Pashur nogonye e lodi,
Jeremia nowachone niya, "Jehova Nyasaye ok luongi
ni Pashur, to oluongi ni Magor-Misabib. 4 Nimar
ma e gima Jehova Nyasaye wacho: 'Anami ibed
masira ni in iwuon kaachiel gi osiepeni duto; gi
wengeni iwuon ininegi ka inegogi gi ligangla mar
wasikgi. Anachiw jo-Juda duto ni ruodh Babulon,
manotergi e piny Babulon kata negogi gi ligangla. 5
Anami wasikgi mwandu duto mar dala maduong'ni
gige duto moloso, gige duto ma nengogi tek kod
mwandu duto mokan mag ruodhi Juda. Ginikawgi
kaka gima opee mi noting'-gi ka iterogi Babulon. 6
To in, Pashur, kod jogo duto modak e odi noteru e
twech Babulon. Kanyo unuthoe kendo noyiku, in
kod osiepeni duto mane isekoronegi miriambo.'" 7
Yaye Jehova Nyasaye, ne iwuonda kendo nowuonda;
ne ihewa kendo iloya giteko. Itugo koda odiechieng'
mangima; kendo ji duto nyiera. 8 Sa moro amora
ma awuoyo, aywak ka goyo milome mar lweny kod
kethruok. Omiyo wach Jehova Nyasaye osekelona
ayany kod wichkuot odiechieng' mangima. 9 To ka
awacho. "Ok analuonge kata wuoyo kendo e nyinge,"
wachne chalo mach e chunya, mana ka mach marewo
chokega. Aol gi ting'e e chunya; adier, ok anyal. 10
Awinjo ji mang'eny kakwodho wach, "Bwok nitie
koni gi koni! Wadonjneuru! Wadonjneuru!" Osiepena
duto rito mondo dhoga okier, kagiwacho, "Sa moro
inyalo wuonde; eka bang'e wanapodh kuome kendo
wanachul kuor kuome." 11 To Jehova Nyasaye ni
koda kaka jalweny maratego; omiyo jogo masanda
nochwanyre kendo ok giniloya. Ok ginilo kendo
ginibedi gi wichkuot malich; wichkuot margi wich
ok nowil godo. 12 Yaye Jehova Nyasaye Maratego, in
ng'atno manono joma ratiro, kendo manyo matut
mar chuny kod paro, mad iol gero mari kuomgi,
nimar ne in asetieko kora. 13 Werne Jehova Nyasaye!
Pak Jehova Nyasaye! Oreso ngima joma nigidwaro, e
lwet joma timbegi mono. 14 Okwong' chieng' mane
onywola! Mad odiechieng' mane minwa onywola kik
gwedhi! 15 Okwong' ng'atno mane okelone wuonwa
wach, manomiye obedo gi mor, kowacho, "Nyathi
monywolni en wuowi!" 16 Mad ng'atno chal gi mier
mane Jehova Nyasaye owito oko maonge ng'wono.
Mad owinj dengo gokinyi kod ywak mar kedo e
dier odiechieng' tir. 17 Nimar ne ok onega e ich,
ka ii minwa bedo kaka bur miika, noyawre nyaka
chieng'. 18 Ang'o momiyo ne awuok e ich mondo
ane thagruok kod lit, kendo atiek odiechiengega e
wichkuot?

21 Wach nobiro ne Jeremia koa ir Jehova Nyasaye
kane Ruoth Zedekia noorone Pashur wuod
Malkija kod jadolo Zefania wuod Maseya. Negiwacho:
2 "Koro lamnwa Jehova Nyasaye nikech Nebukadneza
ruodh Babulon monjowa. Sa moro Jehova Nyasaye
nyalo timonwa honni mana kaka osetimonwa e
kinde mosekalo mondo omi oa kuomwa." 3 To
Jeremia nodwokogi niya, "Nyisuru Zedekia, 4 'Ma
e gima Jehova Nyasaye, Nyasach Israel, wacho:
Achiegni loko gige lweny manie lwetugo mondo
ogou, magin mago mutiyogo mondo ukedgo gi
ruodh Babulon kod jo-Babulon mantiere oko mar
ohinga. Kendo anachokgi duto ei dala maduong'ni.
5 An awuon abiro kedo kodi ka iya owang' kendo
ka an gi mirima mager. 6 Ananeg jogo modak e
dala maduong'ni, chwo kaachiel gi le kendo masira
malich noneg-gi. 7 Bang' mano, Jehova Nyasaye
wacho, anachiw Zedekia ruodh Juda, jotende kod

joma ni e dala maduong'ni ma notony e masira,
ligangla kod kech, ne Nebukadneza ruodh Babulon to
gi wasikgi madwaro ngimagi. Enoneg-gi gi ligangla;
ok enowenegi kata kechogi kata ng'wononegi.' **8** "To
bende, med nyiso ji ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: Ne, aketo e nyimi yor ngima kod yor tho.
9 Ng'ato ang'ata modak e dala maduong'ni noneg
gi ligangla, kech kod masira. To ng'atno mowuok
kendo oting'o bade ne jo-Babulon molworou; notony
gi ngimane. **10** Aramo mar timo ne dala maduong'ni
marach ma ok maber, Jehova Nyasaye owacho.
Enochiwe e lwet ruodh Babulon, kendo enotieke
gi mach.' **11** "Kuom mano, wachne od joka ruoth
mar od Juda ni, 'Winj wach Jehova Nyasaye; **12**
Yaye od Daudi, ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
"'Ng'ad bura makare okinyi ka okinyi; kony ng'atno
ma imayo e lwet joma thire, ka ok kamano to
mirimba noolre oko, kendo liel ka mach nikech
timbe mamono misetimo nowang', maonge ng'ama
nyalo kweye. **13** Ok adwari, in Jerusalem, un jogo
modak ewi holoni, e got mar mesa motimo lwanda,
Jehova Nyasaye owacho; un ma uwacho niya, "En
ng'a manyalo kwedowa? En ng'a manyalo donjo
kar pondowa?" **14** Anakumu moromo gi timbeu,
Jehova Nyasaye owacho. Anamok mach e bunge
magu manowang' gimoro amora machiegni kodu.'"

22 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Dhiyo e
kar dak mar ruodh Juda kendo iland wachni
kanyo: **2** 'Winj wach Jehova Nyasaye, yaye ruodh
Juda, un joma bet e kom duong' Daudi, in, jotendi
kod jogi madonjo gie dhorangeyegi. **3** Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Tim gima nikare kendo
mowinjore. Res ng'atno e lwet ng'ama thire, ng'atno
mosemaye. Kik itim marach kata tugo lweny gi
jadak, kiye kata mon ma chwogi otho, kendo kik
ichwer remo maonge gi wach ka eri. **4** Nimar ka
urito chikegi maber, eka ruodhi mabet e kom duong'
mar Daudi nondonji gi e dhorangeye mag kar dak
ruoth, ka giriembo geche kendo giidho farese, ka
gin gi jotendgi kod jogegi. **5** To ka ok urito chikegi,
Jehova Nyasaye wacho, akwong'ora an owuon ni kar
dak ruodhni nolal nono.'" **6** Nimar ma e gima Jehova
Nyasaye wacho kuom kar dak mar ruodh Juda: "Kata
obedo ni in kaka Gilead ne an, kaka wi got Lebanon,
adiera analoku kaka kama otwo, ka mier maonge
joma odakie. **7** Anaor joma tiekou, ng'ato ka ng'ato
gi gige lweny, kendo ginitong' sirniu mabeyo mag
sida mi giwitgi ei mach. **8** "Ji moa e pinje mang'eny
nokal e dala maduong'ni kendo ginipenjre kendgi
giwegi ni, 'Ang'o momiyo Jehova Nyasaye timo
gima chalo kama ne dala maduong'ni?' **9** To dwoko
nobed: 'Nikech gisejwang'o singruok mar Jehova
Nyasaye ma Nyasachgi kendo giselamo kendo tiyone
nyiseche mamoko.'" **10** Kik uywag ruoth motho kata
goyo nduru ne lal mare; to onego, uywag malit ne
ng'atno moter e twech, nikech ok enoduogi kata
neno piny mane onywole kendo. **11** Nimar ma e gima
Jehova Nyasaye osewacho kawuoyo kuom Shalum
wuod Josia, mane okawo loch bang' wuon-gi kaka
ruodh Juda, "Osea ka kendo ok nodwogi. **12** Enotho
kama gisetere e twech; ok enone pinyni kendo."
13 "Mano kaka none malit ng'atno magero kare
mar dak maonge ratiro, utene mamalo e yor mecho
koketo jothurgi tiyo maonge chudo. **14** Owacho,
'Anagerne an owuon kar dak mara maduong' ka en-
gi ute mamalo malach.' Omiyo oloso dirisni malach
kuome, olwore gi fito mar yiend sida, kendo obuke
gi range marakwaro. **15** "Bedo gi yiende mag sida
mang'eny nyalo miyo ibed ruoth? Donge wuonu ne
nigi chiemo kod math? Notimo gima ratiro kendo
nikare, omiyo duto nobedo maber kode. **16** Ne
ochung' motegno ne joma odhier kendo ni gidwaro,
kendo duto nobedo maber kode. Donge mano e tiend
ng'eya?" Jehova Nyasaye owacho. **17** "To wengeu kod
chunyu ochikore mana e yor yudo ohala gi mecho,
e chwero remo maonge gi wach kuom thiro ji kod
lweny." **18** Emomiyo ma e gima Jehova Nyasaye
wacho kuom Jehoyakim wuod Josia ruodh Juda: "Ok
giniywage ni: 'Yaye, owadwa! Yaye, nyamera!' Ok
giniywage ni: 'Yaye, jatenda! Yaye, duong' mari!'
19 Enoyike ka punda, moywa kendo owit oko mar
dhorangeye Jerusalem." **20** "Dhiyo Lebanon kendo
iywag matek, mad dwondi winjre Bashan, ywagi ka
ia Abarim, nimar joma osiepenigo oseduny matindo
tindo. **21** Ne amiyou siem e kinde mane uparo ni
uritoru maber, to ne iwacho ni, 'Ok anachik ita!' Ma
osebedo yori chakre ibed rawera; ok iseluora. **22**
Yamo noriemb jokwadhu duto, kendo joma osiepeni
noter e twech. Eka wiyi nokuodi kendo nogeng'ni
nikech timbegi maricho. **23** Un jogo modak Lebanon,
modak e ute bao mag sida moger gi malo, mano
kaka unuywag malit ka rem ochopo kuomu, rem
machalo gi mar dhako mamuoch kayo!" **24** Jehova
Nyasaye owacho niya, "An Jehova Nyasaye mangima
akwong'ora ni kata ne bed ni in Jehoyakin wuod
Jehoyakim ruodh Juda, ni in e tere manie lweta ma
korachwich, to pod dawuodhi oko. **25** Anachiwi ne
jogo madwaro ngimani kendo miluoro. Abiro chiwou
ne Nebukadneza ruodh Babulon kod jo-Babulon. **26**
Anadiri oko kod miyo mane onywoli e piny machielo,
kama onge ng'ama nonywole kuomu, kendo kanyo
ema uduto unuthoe. **27** Ok unuduogie piny ma
ugombo duogoeni." **28** Bende ng'atni Jehoyakin en
ng'ama ojar, agulu motore, gino maonge ng'ama
dwaro? En ang'o momiyo en kod nyithinde nyaka
witgi oko e piny ma ok ging'eyo? **29** Yaye piny,
piny, piny, winj wach Jehova Nyasaye! **30** Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: "Kwan ng'atni ka ng'ama
onge nyathi, ng'atno ma ok nyal dhi nyime maber, e
kinde mar ngimane, nimar onge gunde mane dhi
maber, onge manobed e kom duong' Daudi, kata bed
gi loch kendo ei Juda."

23 Jehova Nyasaye wacho niya, "Mano kaka
ununе malit un jokwath maketho kendo keyo
romba kar kwadhgi!" **2** Emomiyo ma e gima
Jehova Nyasaye, Nyasach Israel, wachone jokwath
makwayo joga: "Nikech usekeyo romba kendo
uriembogi kendo ok useritogi, anakumu kuom timbe
mamono musetimo," Jehova Nyasaye owacho. **3**
Jehova Nyasaye wacho niya, "An awuon anachok
romba modong' e pinje duto kuonde maseriembogie
anadwog-gi legegi kama gibiro nyaa kendo kwan-
gi nomedre. **4** Anamigi jokwath manoritgi, kendo
ok ginibed maluor kata ok ginibwogi, bende onge
manolal," Jehova Nyasaye owacho. **5** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Kinde biro ma anami Daudi Bad Yath
makare, Ruoth manobed gi loch mar rieko kendo
tim gima kare kendo ratiro e piny. **6** E ndalone Juda
noresi kendo Israel nodag gi kwe. Ma e nying ma
ibiro luongego: Jehova Nyasaye mamiyo wabedo
jo-ratiro." **7** Jehova Nyasaye wacho niya, "Ndalo
biro ma ji ok nowach kendo ni, 'Akwong'ora gi
nying Jehova Nyasaye mangima, manogolo jo-Israel
Misri,' **8** to giniwachi, 'Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima, mane ogolo nyithind Israel e
piny ma yo nyandwat kendo e pinje duto mane
oseriembogie.' Bang'e gibiro dak e pinygi giwegi."
9 Kuom jonabi: Chunya maiye ool; chokega duto
tetni. Achalo ng'ama omer, mana ka ng'ama divai
osemero, nikech Jehova Nyasaye kod wechene maler.
10 Piny opong' gi joma terore; nikech kwong', piny
obaro okak kendo kuonde kwath otimo ongoro.
Jonabi luwo bang' timbe mamono kendo gitiyo gi
teko mag-gi e yo ma ok nikare. **11** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Jonabi kod jodolo ok oluoro Nyasaye;
kata mana ei hekalu mara ayudoe timbegi maricho."
12 Jehova Nyasaye wacho niya, "Emomiyo yoregi
nobed mapoth poth; notergi e mudho kendo kanyo
ginipodhie piny. Anakel masira kuomgi e higa
mokumgie. **13** "Kuom jonabi mag Samaria ne aneno
gino mawang'o ich: Ne gikoro e nying Baal kendo ma
gimiyo joga Israel obayo yo. **14** Kendo e kind jonabi
mag Jerusalem aseneno gimoro malich mokadho:
Giterore kendo gidak e ngima mar miriambo. Gijiwo
joma timbegi mono, mondo omi kik ng'ato olokre
owe timbene maricho. Giduto gichalo Sodom ne an;
jo-Jerusalem chalo gi Gomora." **15** Emomiyo, ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego wacho kuom jonabi:
"Anami gicham chiemo makech kendo modh pi
motimo sum, nikech koa kuom jonabi mag Jerusalem
kia Nyasaye oselandore e piny ngima." **16** Ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Kik uchik itu ne
gigo ma jonabi koronu; gipong'o itu gi geno mag
miriambo. Giwachonu fweny moa e pachgi giwegi,
ok moa e dho Jehova Nyasaye. **17** Gisiko giwachone
jogo ma jara ni, 'Jehova Nyasaye wacho: Unubed
gi kwe.' Kendo ne jogo maluwo timbe achach mag
chunjegi wacho ni, 'Onge gima biro hinyowa.' **18** To
en ng'a kuomgi mosechungoe kar ng'ado bura mar
Jehova Nyasaye, mondo one kata owinji wachne?
19 Neuru, apaka mar Jehova Nyasaye nomwomre
gi mirima, ka kalausi mafuyo e wiye joma timbegi
richo. **20** Mirimb Jehova Nyasaye ok nodog chien
nyaka one ni ochopo thoro mar chunye. E ndalo
mabiro iniwinj tiende malong'o. **21** Ne ok aoro
jonabigi, kata kamano giseringo gi wechegi; ne ok
awuoyo kodgi, to kata kamano gisekoro wach. **22** To
kane ginyalo chungoe kara mar ng'ado bura, dine
gilando wechena ne joga kendo gilokore gia e yoregi
mamono, kod timbegi mamono." **23** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Ok an Nyasaye mantie machiegni
kende, to an Nyasaye man mabor bende." **24** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Bende ng'ato nyalo pondo
kuonde mopandore mondo omi kik anene? Donge
apong'o polo gi piny?" **25** Jehova Nyasaye wacho
niya, "Asewinjo gima jonabi makoro e nyinga gi
miriambo wacho. Giwacho ni, 'Ne aleko! Ne aleko!'
26 Nyaka karang'o ma gigi nosik e chunje jonabi
mariambogi, makoro gigo moa e pachgi giwegi?
27 Giparo ni lek ma ginyisore giwegi nomi ji wigi
nowil gi nyinga, mana kaka wuonegi wigi nowil koda
kaluwore gilamo mane gilamogo Baal." **28** Jehova
Nyasaye wacho niya, "We janabi man-gi lek owach
lekne, to we ng'at man giwachna owache gadiera.
Nimar en ang'o ma miudhwe nyalo timo gi cham?"
29 Jehova Nyasaye wacho niya, "Donge wachna chalo
gi mach kendo ka nyundo matoyo kidi matindo
tindo?" **30** Jehova Nyasaye wacho niya, "Emomiyo
amon gi jonabi makwalo weche ma giwacho ni oa
kuoma e kindgi giwegi." **31** Jehova Nyasaye wacho
niya, "Ee, ok ahero jonabi ma milo lewgi giwegi
kagiwacho ni, 'Jehova Nyasaye owacho.'" **32** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Adiera, ok ahero jogo makoro
lek mag miriambo. Ginyisogi kendo giwito joga gi
miriambo mag-gi maonge korgi gi atachgi, to ne ok
aorogi kata yierogi. Ok gimi jogi ohala kata matin,"
Jehova Nyasaye owacho. **33** "Ka jogi, kata janabi
kata jadolo, openji ni, 'Wach mar Jehova Nyasaye
en mane?' To penjgi ni, 'Wach mane? Anajwang'u,
Jehova Nyasaye owacho.' **34** Ka janabi kata jadolo
kata ng'ato ang'ata owacho ni, 'Ma en wach mar
Jehova Nyasaye,' to anakum ng'atno kod joode duto.
35 Ma e gima ng'ato ka ng'ato kuomu siko wachone
osiepne kata watne: 'Dwoko Jehova Nyasaye en
ang'o?' kata, 'En ang'o ma Jehova Nyasaye wacho?'
36 To kik ichak iwach kendo ni, 'wach mar Jehova
Nyasaye,' nikech wach ng'ato ka ng'ato owuon ema
bedone wach maber bang'e ijaro weche Nyasaye
mangima, Jehova Nyasaye Maratego ma Nyasachwa.
37 Ma e gima usebedo ka unyiso janabi: 'Jehova
Nyasaye miyi dwoko mane?' kata, 'Jehova Nyasaye
osewacho ang'o?' **38** Kata obedo ni iwacho ni, 'Ma
e wach mar Jehova Nyasaye,' to ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: Ne itiyo gi weche ka iwacho ni,

‘Ma e wach mar Jehova Nyasaye,’ kata obedoni ne
awachonu ni kik uwach ni, ‘Ma e wach mar Jehova
Nyasaye.’ 39 Emomiyo, adiera wiya nowil kodu
kendo ma agolu oko e nyim wang’a kaachiel gi dala
maduong’ mane amiyou kod wuoneu. 40 Anakelnu
wichkuot manyaka chieng’ ma en wichkuot ma wich
ok nowilgo.”

24 Bang’ ka Jehoyakin wuod Jehoyakim ruodh
Juda kod jotelo, jopecho kod jogoro mag Juda
ne oseter e twech koa Jerusalem nyaka Babulon
gi Nebukadneza ruodh Babulon, Jehova Nyasaye
nonyisa kikepni ariyo mag ng’ope koketi e nyim
hekalu mar Jehova Nyasaye. 2 Okapu achiel ne nigi
ng’ope mabeyo ahinya, kod mago mane osechiek
chon; okapu machielo ne nigi ng’ope maricho,
marach moloyo ma ok nyal cham. 3 Eka Jehova
Nyasaye nopenja niya, “En ang’o mineno, Jeremia?”
Ne odwoko niya, “Aneno ng’ope. Mabeyo to beyo
ahinya, to maricho to richo ahinya ma ok nyal
cham.” 4 Eka wach Jehova Nyasaye nobirona: 5
“Ma e gima Jehova Nyasaye, Nyasach Israel, wacho:
‘Ka ng’ope mabeyogi, akawo jogo moa Juda kodhi e
twech kaka joma beyo, mane agolo kae kadhi e piny
jo-Babulon. 6 Wengena nong’igi mondo gidhi maber,
kendo anadwog-gi e pinyni. Anagergi kendo ok
anamukgi; anapidhgi kendo ok anapudhgi. 7 Anamigi
chuny mar ng’eya ni an Jehova Nyasaye. Ginibed
joga kendo anabed Nyasachgi, nimar giniduog ira
gi chunygi duto.’ 8 “Jehova Nyasaye wacho ni, ‘To
mana kaka ng’ope maricho, ma ok nyal cham, e
kaka anatimne Zedekia ruodh Juda, jotende kod jogo
motony moa Jerusalem, kata obedo ni gidong’ e
pinyni kata gidak Misri. 9 Abiro kelo kuomgi achaya
kendo joma ok dwar gi pinjeruodhi duto manie piny,
ma wang’o ich kendo itiyo godo kaka ranyisi, gima
ibwogogo ji kendo ikwong’ogo, ka moro amora ma
aterogie. 10 Anakel ligangla, kech kod masira kuomgi
nyaka tiekgi e piny mane amiyogi kod wuonegi.’”

25 Wach nobiro ne Jeremia kuom jo-Juda e higa
mar ang’wen mar Jehoyakim wuod Josia ruodh
Juda, mane en higa mokwongo mar Nebukadneza
ruodh Babulon. 2 Omiyo Jeremia janabi nowachone
jo-Juda duto kod jogo duto modak Jerusalem niya: 3
Kuom higni piero ariyo gadek, kochakore e higa mar
apar gadek mar Josia wuod Amon ruodh Juda nyaka
kawuononi, wach Jehova Nyasaye osebirona kendo
asewuoyonu pile ka pile, to pod ok uchiko itu. 4 To
kata obedo ni Jehova Nyasaye oseoronu jotichne
ma jonabi duto pile ka pile, pod ok uchiko itu kata
winjo. 5 Negiwacho niya, “Lokreuru koro, ng’ato ka
ng’ato, uwe yoreu mamono kod timbeu maricho,
kendo unyalo dak e piny mane Jehova Nyasaye
omiyou kod wuoneu nyaka chieng’. 6 Kik ulu bang’
nyiseche manono mondo utinegi kendo ulamgi;
kik umi mirima maka gi gik ma lwetu oseloso. Eka
ok anahinyu.” 7 Jehova Nyasaye wacho niya, “To
ne ok uwinja, kendo usechwanya gi gik ma lwetu
oseloso, kendo usekelo hinyruok kuomu uwegi.” 8
Emomiyo Jehova Nyasaye Maratego wacho kama:
“Nikech utamuru winjo wechena, 9 analuong ji duto
moa yo nyandwat kod jatichna Nebukadneza ruodh
Babulon,” Jehova Nyasaye wacho, kendo giniked gi
pinyni kod joma odakie kod ogendini molworogi
duto. Anatiekgi chuth mi gibed gima bwogo ji kendo
minyiero, kendo gima okethi nyaka chieng’. 10
Anagol kuomgi koko mar ilo kod mor, dwond miaha
kod mar wuowi madwaro kendo, koko mar kite
rego kod ler mar taya. 11 Pinyni mangima nobed
piny mojwang’ mokethore, kendo ogendinigi noti
ne ruodh Babulon higni piero abiriyo. 12 Jehova
Nyasaye wacho niya, “To ka higni piero abiriyo
orumo, anakum ruodh Babulon kod pinye, piny
jo-Babulon, nikech ketho mag-gi, kendo anakethe
nyaka chieng’. 13 Anakel kuom pinyno gik moko
duto masewacho kuome, mago duto mondiki e
kitabuni kendo okor gi Jeremia kuom ogendini duto.
14 Gin giwegi ginibed wasumbini pinje mang’eny
kod ruodhi maroteke; anachulgi kaluwore gitimbegi
kod tije mag lwetgi.” 15 Ma e gima Jehova Nyasaye,
Nyasach Israel, nowachona: “Kaw e lweta kikombeni
moole divai mopong’ mar mirimba kendo iket
ogendini duto ma aori kuomgi omadhe. 16 Ka
gimadhe, ginibagni kendo ginilokre jonekni nikech
ligangla ma abiro oro e kindgi.” 17 Omiyo ne akawo
kikombe mane ni e lwet Jehova Nyasaye kendo ma
aketo ogendini duto mane oora irgi omadhe. 18
Jerusalem kod dala duto mag Juda, ruodhi mag-gi
kod jotende, mondo okethi kendo obed gima bwogo
ji kendo gibed maonge luor kendo gima okwong’,
mana kaka gin kawuono; 19 jogo monego madh
divai gin, Farao ruodh Misri, jotije, jotende, kod
joge duto; 20 jopinje mamoko duto modak kanyo
gi; ruodhi duto mar piny Uz; ruodhi duto mag jo-
Filistia (mago mag Ashkelon, Gaza, Ekron kod jogo
mane odong’ Ashdod); 21 Edom, Moab kod Amon;
22 ruodhi duto mag Turo kod Sidon; ruodhi mag
pinje mokiewo e dho nam loka kocha; 23 Dedan,
Tema, Buz kod jogo duto mantiere kuonde maboyo;
24 ruodhi duto mag Arabu kod ruodhi duto mag
welo modak kama otwo; 25 kod ruodhi duto mag
Zimri, Elam kod Media; 26 kod ruodhi duto moa yo
nyandwat, machiegni kod man maboyo, achiel bang’
machielo, pinjeruodhi duto mantiere e wang’ piny.
Eka mogik, ruodh Sheshak bende nomadhe. 27 “Eka
inyisgi ni, ‘Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma
Nyasach Israel, wacho: Methi, mer kendo ng’ogi, mi
ipodh piny ma ok inyal chungo malo kendo nikech
ligangla ma anaor e dieru.’ 28 To ka gitamore kawo
kikombe e lweti kendo ok gimetho, to nyisgi ni,
‘Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho: Nyaka
umadhe! 29 Neuru, asechako kelo masira kuom

dala maduong' mondikie Nyinga, to adiera bende
unyalo tony ne kum? Ok unutonyne kum nimar
akelo ligangla kuom jogo modak e piny, Jehova
Nyasaye Maratego owacho.' **30** "Koro kor wechegi
duto kuomgi kendo wachnegi ni: "'Jehova Nyasaye
noruti koa malo; nomor ka polo koa e kar dak mare
maler, kendo oruti gi teko kuom pinye. Enokogi ka
jogo ma biyo olemb mzabibu, kogoyo koko ne jogo
modak e piny. **31** Jehova Nyasaye wacho niya, Koko
nowinjre e tung' piny ka tung' piny, nimar Jehova
Nyasaye noyar gik modonjnego ogendini; nong'adne
ji duto bura kendo joma timbegi richo noneg gi
ligangla.'" **32** Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego
wacho: "Neuru! Masira landore ne oganda koganda,
yamo mager futo koa e tunge piny." **33** E kindeno
jogo moneg gi Jehova Nyasaye nokere kuonde duto
kochakore e giko piny konchiel nyaka komachielo.
Ok noywag-gi kata chokogi kata ikogi, to ginichal gi
owuoyo mokee piny. **34** Ywaguru kendo denguru;
un jokwath; ng'ielreuru e buru, un jokwadh rombe.
Nimar sa mar negou osechopo; unupodhi kendo
ung'injru matindo tindo, ka agulu molos mong'ith.
35 Onge kama jakwath noring dhiye, jokwadh rombe
bende onge kama nopondie. **36** Winj ywak jokwath,
dengo mar jokwadh rombe, nimar Jehova Nyasaye
ketho kuondegi mag kwath. **37** Kuonde dak man-
gi kwe iketho nikech mirima mager mar Jehova
Nyasaye. **38** Kaka sibuor enowe kare mar dak, kendo
pinygi nodong' nono, nikech ligangla mar ng'ama
thiro ji kendo ligangla mar mirimb Jehova Nyasaye
mager.

26 E chakruok mar loch Jehoyakim wuod Josia
ruodh Juda, wachni nobiro koa ir Jehova
Nyasaye: **2** "Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
Chungi e laru mar od Jehova Nyasaye kendo iwuo
gi ji duto manie dala mar Juda ma lemoga e od
Jehova Nyasaye. Nyisgi gik moko duto manyisi;
kik iwe kata wach achiel. **3** Sa moro ginichik itgi
kendo ng'ato ka ng'ato olokre owe yorene maricho.
Eka analok pacha kendo ok anakel kuomgi masira
mane achano nikech timbe maricho magisetimo.
4 Wachnegi ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
Ka ok uwinja kendo uluwo chikena, ma aseketo e
nyimu, **5** kendo ka ok uwinjo weche mag jotichna
ma jonabi, maseoronu pile ka pile (kata kamano pod
ok uwinjo), **6** bang'e anami odni obed ka Shilo kendo
dala maduong'ni ka gima okwong' e dier ogendini
duto mag piny.'" **7** Jodolo, jonabi kod ji duto nowinjo
Jeremia kawacho wechegi e od Jehova Nyasaye. **8**
To bang' ka Jeremia nosetieko nyiso ji duto gik
moko duto mane Jehova Nyasaye ochike mondo
owachi, jodolo, jonabi kod ji duto nomake kendo
owachone niya, "Nyaka itho! **9** Ang'o ma omiyo
ikoro e nying Jehova Nyasaye ni odni biro chalo ka
Shilo kendo ni dala maduong'ni nojwang' kendo
nokethi maonge ng'ama nodagie?" Kendo ji duto
nochokore kolworo Jeremia e od Jehova Nyasaye.
10 Ka jotend jo-Juda nowinjo wechegi, negia kar
dak mar ruoth ma gidhi nyaka e od Jehova Nyasaye
kendo negikawo keregi e kar donjo mar Dhorangach
Manyien mar od Jehova Nyasaye. **11** Eka jodolo kod
jonabi nowachone jotelo kod ji duto niya, "Ng'atni
onego ng'adne buch nek nikech nokoro kuom dala
maduong'ni. Usewinje gi itu uwegi!" **12** Eka Jeremia
nowachone jotelo duto kod ji duto niya, "Jehova
Nyasaye ne oora mondo akor kuom odni kod dala
maduong'ni gigo duto musewinjo. **13** Koro lokuru
yoreu gi timbeu kendo uluor Nyasachu. Eka Jehova
Nyasaye nolok pache kendo ok nokel masira kuomu
mosechano timonu. **14** Anto an e lweti; timnauru
gima uneno ka ber kendo nikare. **15** To ng'euru
gadieri ni, ka unega, to unukel ketho kuom chwero
remo maonge ketho kuomu uwegi kendo kuom
dala maduong'ni gi jogo modak e iye, nimar adiera
Jehova Nyasaye oseora iru mondo awachnu wechegi
duto ka uwinjo gi itu." **16** Eka jotelo duto kod ji duto
nowachone jodolo gi jonabi niya, "Ng'atni ok onego
ng'adne buch tho! Osewuoyonwa e nying Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa." **17** Jodongo moko mag
piny nosudo nyime e lela kendo owachone chokruok
mangima mar ji ni, **18** "Mika maa Moresheth nokoro
e ndalo Hezekia ruodh Juda. Nonyiso jo-Juda duto
ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho:
"'Sayun ibiro pur ka puodho, Jerusalem biro dong'
gunda, got matin mogerie hekalu nobed ka bungu
motwere moyugno.' **19** Bende Hezekia ruodh Juda
kata ng'ato ang'ata man Juda nonegi? Donge Hezekia
noluoro Jehova Nyasaye kendo omanyo ng'wono
mare? Kendo donge Jehova Nyasaye noloko pache,
mi omiyo ne ok okelo masira kuomgi? Wachiegni
kelo masira malich kuomwa wawegi!" **20** (Koro Uria
wuod Shemaya moa Kiriath Jearim ne ng'at machielo
mane okoro e nying Jehova Nyasaye; nokoro mana
gik machalre kuom dala maduong'ni kendo pinyni
mana kaka Jeremia notimo. **21** Ka Ruoth Jehoyakim
kod jotende duto nowinjo wechege, ruoth ne dwaro
mondo onege. To Uria nowinjo ma kendo oringo
ka luoro omake nyaka Misri. **22** Ruoth Jehoyakim,
kata kamano, nooro Elnathan wuod Akbor nyaka
Misri, kaachiel gi chwo mamoko. **23** Negigolo Uria
Misri kendo gitere ne Ruoth Jehoyakim, mane omiyo
onege gi ligangla kendo dende owiti e kar yiko mar
ji ajiya.) **24** Bende, Ahikam wuod Shafan noriwo
Jeremia lwedo, kendo omiyo ne ok ochiwe e lwet
jogo mondo onege.

27 E chakruok mar loch Zedekia wuod Josia ruodh
Juda, wachni nobiro ne Jeremia koa ir Jehova
Nyasaye: **2** Ma e gima Jehova Nyasaye nowachona:
"Los jok gi tol kod lodi moriw kendo ikete e ng'uti.
3 Eka ior wach ne ruodhi mag Edom, Moab, Amon,
Turo kod Sidon kokalo kuom jombetre mosebiro

Jerusalem ir Zedekia ruodh Juda. **4** Migi ote mar
jotendgi kendo iwachi ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego ma, Nyasach Israel, wacho: "Nyisuru
jotendu kama: **5** Kuom tekona maduong' asechweyo
piny gi joge kod le duto manie iye, kendo achiwo
gigagi ne ng'ato ang'ata mahero. **6** Koro anachiw
pinjeu ne jatichna Nebukadneza ruodh Babulon;
anami kata le mag bungu winje. **7** Ogendini duto
notine kod wuode kod nyakware ma wuowi nyaka
kinde mar pinye chopi; eka pinje mang'eny kod
ruodhi maroteke nokete obed jatichgi. **8** """Jehova
Nyasaye wacho niya: Kapo ni piny kata gweng' moro
amora ok noti ne Nebukadneza ruodh Babulon kata
kulo wiye e bwo jok mare, to anakum pinyno gi
ligangla, kech kod masira, nyaka ane ni atieke gi
lwete. **9** Omiyo kik uchik itu ne jonabi magu, jokor
wach magu, joloknu lek, jo-nyakalondo kata ajuoke
magu manyisou ni ok unutine ruodh Babulon. **10**
Gikoronu miriambo ma biro miyo idarou mabor gi
pinyu; anariembu kendo unutho. **11** To ka oganda
moro amora enokulre e bwo jok mar ruodh Babulon
mi otine, to anami ogandano odong' e pinye owuon
mondo opure kendo mondo odagi kanyo, Jehova
Nyasaye owacho.""" **12** Ne amiyo Zedekia ruodh
Juda wach achielni. Ne awacho niya, "Kul wiyi e
bwo jok mar ruodh Babulon; tine kod joge, to ibiro
dak. **13** Ang'o madimi in kod jogi tho e dho ligangla,
kech kod masira mano ma Jehova Nyasaye osechano
timo ni ogendini ma ok bi tiyone ruodh Babulon?
14 Kik uchik itu ne jonabi mawachonu ni, 'Ok ubi
tiyone ruodh Babulon,' nimar gikoronu miriambo.
15 Jehova Nyasaye wacho ni, 'Ok aorogi. Gikoro
miriambo e nyinga. Emomiyo, anariembu kendo
unulal nono, un kaachiel gi jonabi ma koronu.'" **16**
Eka ne awachone jodolo kod jogi duto niya, "Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: Kik uchik itu ne jonabi
mawacho ni, 'Machiegnini koro gigo duto moa e od
Jehova Nyasaye ibiro duogi koa Babulon.' Gikoronu
miriambo. **17** Kik iwinjgi. Tine ruodh Babulon, to
inibed mangima. Ang'o momiyo dala maduong'ni
nyaka kethi? **18** Ka gin jonabi kendo gin-gi wach
Jehova Nyasaye, to mondo gikwa Jehova Nyasaye
Maratego gigo mabeyo modong' e od Jehova Nyasaye
kod e kar dak mar ruodh Juda kod e Jerusalem kik
ter Babulon. **19** Nimar ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego wacho kuom sirni, Nam, gik minyalo ting'
kod gik mamoko modong' e dala maduong'ni, **20**
mane Nebukadneza ruodh Babulon ne ok okawo sa
mane otero Jehoyakin wuod Jehoyakim ruodh Juda
e twech kogole Jerusalem nyaka Babulon kaachiel gi
joka ruoth moa Juda gi Jerusalem, **21** ee, ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho
kuom gigo mane odong' e od Jehova Nyasaye kendo e
kar dak mar ruodh Juda kod e Jerusalem: **22** 'Notergi
Babulon kendo kanyo ginidong' nyaka odiechieng'
ma anabi kawogie. Eka anadwog-gi kendo aketgi
kae.'" Jehova Nyasaye owacho.

28 E dwe mar abich mar higa nogono, higa mar
ang'wen, e chakruok mar loch mar Zedekia
ruodh Juda, janabi Hanania wuod Azur, manoa
Gibeon, nowachona e od Jehova Nyasaye e nyim
jodolo kod ji duto ni: **2** "Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: 'Anatur jok
mar ruodh Babulon. **3** Kuom higni ariyo abiro duogo
kae gik moko duto mag od Jehova Nyasaye mane
Nebukadneza ruodh Babulon ogolo kae kendo otero
Babulon. **4** Bende anaduog kae Jehoyakin wuod
Jehoyakim ruodh Juda kod jogo mamoko duto mane
oter e twech koa Juda mane odhi Babulon,' Jehova
Nyasaye owacho, 'nimar anatur jok mar ruodh
Babulon.'" **5** Eka janabi Jeremia nodwoko janabi
Hanania e nyim jodolo kod ji duto mane ochung' e
od Jehova Nyasaye. **6** Nowacho niya, "Amin! Mad
Jehova Nyasaye tim kamano! Mad Jehova Nyasaye
chop singruok mar weche misekoro kuom kelo gige
od Jehova Nyasaye kod joma notwe duto kae koa
Babulon. **7** Kata kamano, chik iti ne gima adwaro
wachonu ka uwinjo kendo ka ji duto winjo: **8** E
kinde machon jonabi mane obiro moteloni kendo
otelona nokoro kuom lweny, chandruok kod masira
kuom pinje mang'eny kod pinjeruodhi madongo.
9 To janabi makoro kwe nowinji mana ka ng'atno
moor gi Jehova Nyasaye adier mana ka gima okoro
otimore." **10** Eka janabi Hanania nogolo jok e ng'ut
janabi Jeremia kendo oture, **11** kendo nowacho
e nyim ji duto niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: 'Mana e yo machalre gima ema anagolie
jok mar Nebukadneza ruodh Babulon mane oketo e
ng'ut ogendini kapok higni ariyo orumo.'" Bang'
wacho ma, janabi Jeremia nochungo modhi. **12**
Mapiyo bang' ka janabi Hanania ne oseturo jok e
ng'ut janabi Jeremia, wach Jehova Nyasaye nobiro
ne Jeremia: **13** "Dhiyo kendo inyis Hanania, 'Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: Iseturo jok mar bao,
to e kar mano enoketni jok mar chuma. **14** Ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel,
wacho: Anaket jok mar chuma e ng'ut ogendinigi
mondo gitine Nebukadneza ruodh Babulon, kendo
ginitine. Kendo anamiye teko ewi le mag bungu.'"
15 Eka janabi Jeremia nowachone janabi Hanania,
"Winji Hanania! Jehova Nyasaye pok oori, to isehoyo
ogandagi mondo ogen kuom miriambo. **16** Emomiyo,
ma e gima Jehova Nyasaye wacho: 'Achiegni goli
e pinyni. Mana e higani idhi tho, nikech iseyalo
ng'anyo ne Jehova Nyasaye.'" **17** E dwe mar abiriyo
mar higa onogono, Hanania janabi notho.

29 Ma e baruwa mane janabi Jeremia ooro koa
Jerusalem ne jodongo mane otony e dier
jotwech kod ne jodolo, jonabi kod ji mamoko duto
mane Nebukadneza notero e twech koa Jerusalem

nyaka Babulon. 2 (Ma ne en bang' ka Ruoth
Jehoyakin kod min ruoth, jotelo mag agola kod
jotend Juda gi Jerusalem, jopecho gi jogoro osedhi
e twech koa Jerusalem.) 3 Nomiyo Elasa wuod
Shafan kod Gemaria wuod Hilkia baruwa, jogo
mane Zedekia ruodh Juda nooro Babulon ir Ruoth
Nebukadneza. Kawacho niya: 4 Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho ne
jogo duto mane atero e twech koa Jerusalem nyaka
Babulon: 5 "Geruru udi kendo udag kanyo; pidhuru
puothe kendo ucham gik ma ginyago. 6 Nyomburu
mondo onywol yawuowi kod nyiri; yuduru mon ne
yawuotu kendo uchiw nyiu mondo onyuom, magin
bende ginywol yawuotgi kod nyigi mondo kwanu
omedre kendo kik udog chien. 7 Bende, dwaruru
kwe kod mwandu mar dala maduong' ma aseterou
e twech. Lamuru Jehova Nyasaye, ndalono nikech
kodhi maber to un bende unudhi maber." 8 Ee, ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel,
wacho: "Kik iwe jonabi kod joma neno wach e lek
manie dieru wuondu. Kik uchik itu ne lek ma gileko
nikech mano miyo gimedo leko. 9 Gikoro miriambo
gi nyinga. Ok aorogi," Jehova Nyasaye owacho. 10
Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Bang' ka usetieko
higni piero abiriyo e Babulon, to anabi iru kendo
achop singo mara mar ng'wono mondo aduogu
ka." 11 Nimar Jehova Nyasaye wacho niya, "Ang'eyo
chenro ma an-go kodu. Chenro mar dhi maber to
ok mar hinyou, chenro mar miyou geno kod ngima
mabiro. 12 Eka unuluonga mi anabi kendo ulama, to
anawinju. 13 Unudwara kendo unuyuda ka udwara
gi chunyu duto. 14 Ununwang'a kendo anaduogu
ka ua e twech. Anachoku ka ua e pinje duto kod
kuonde ma asekeyoue kendo anaduogu kama ne
uae ka aterou e twech," Jehova Nyasaye owacho. 15
Unyalo wacho niya, "Jehova Nyasaye osemiyowa
jonabi ei Babulon," 16 to ma e gima Jehova Nyasaye
wacho kuom ruoth mobet e kom duong' mar Daudi
kod jogo duto modong' e dala maduong'ni, jopinyu
mane ok odhi kodu e twech; 17 adiera, ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Anaor ligangla,
kech kod masira kuomgi kendo analokgi ka ng'ope
maricho ma ok nyal cham. 18 Analawgi gi ligangla,
kech kod masira kendo anami gibed joma bwogo
gwenge duto manie piny kendo gir kwong' kod
bwok, gima ok onego mi luor kendo ma jaricho, e
dier ogendini duto mane aseriembogie." 19 Jehova
Nyasaye wacho niya, "Nimar pok giwinjo wechena,
ma gin weche mane aoronegi kuom jotichna ma
jonabi. To kata mana un joma ne oter e twech
pok uwinja," Jehova Nyasaye owacho. 20 Emomiyo,
winjuru wach Jehova Nyasaye, un joma ni e twech
duto ma aseriembo koa Jerusalem nyaka Babulon.
21 Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach
Israel, wacho kuom Ahab wuod Kolaya kod Zedekia
wuod Maseya, ma koronu miriambo e nyinga:
"Anachiwgi ne Nebukadneza ruodh Babulon, kendo
enoneg-gi e nyimu ka uneno. 22 Nikech gin, joma
ni e twech duto moa Juda man Babulon noti gi
kwong'ni kawacho ni: 'Mad Jehova Nyasaye timnu
mana kaka notimone Zedekia kod Ahab, mane ruodh
Babulon owang'o e mach.' 23 Nimar gisetimo gik
mamono ei Israel; giseterore gi monde jobathgi
kendo e nyinga gisewacho miriambo, mane ok
anyisogi mondo giwachi. Ang'eye kendo an janeno
kuom wachno," Jehova Nyasaye owacho. 24 Nyis
Shemaya ja-Nehelam, 25 "Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego ma Nyasach Israel, wacho: Ne ioro barupe
e nyingi iwuon ne ji duto man Jerusalem, ne Zefania
wuod Maseya jadolo, kendo ne jodolo mamoko duto.
Ne iwachone Zefania ni, 26 'Jehova Nyasaye oseyieri
jadolo kar Jehoyada mondo ibed jarit od Jehova
Nyasaye; omiyo koro ng'ato ma janeko mawuondore
ni janabi onego itwe gi nyororo kod chuma molworo
ng'ute. 27 Marang'o pod ok imako Jeremia moa
Anathoth, ma ketore ni janabi e dieru? 28 Oseoranwa
wachni Babulon: Enobed kinde marabora. Emomiyo
geruru udi kendo udagie eigi; pidhuru puothe kendo
ucham gigo ma ginyago.'" 29 Zefania jadolo, kata
kamano, nosomo baruwani ne Jeremia janabi. 30
Eka wach Jehova Nyasaye nobiro ne Jeremia ni, 31
"Or wachni ne joma ni e twech duto: 'Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho kuom Shemaya ja-Nehelam:
Nikech Shemaya osekoronu, kata obedo ni ne ok
aore, kendo osemiyo uyie gi miriambo, 32 ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Adier, anakum Shemaya ja-
Nehelam kod gunde. Onge ng'ama nodong' kuom
joge, kata neno gik mabeyo mabiro timo ne joga,
nikech oselando mondo ji ong'anyna. An Jehova
Nyasaye ema awacho kamano.'"

30 Ma e wach mane obirone Jeremia koa kuom
Jehova Nyasaye: 2 "Ma e gima Jehova Nyasaye,
Nyasach Israel, wacho: 'Ndik e kitabu weche duto
masewachoni.' 3 Jehova Nyasaye wacho niya, 'Ndalo
biro ma anaduog joga Israel kod Juda koa e twech
kendo achokgi e piny mane amiyo kweregi mondo
okaw,' Jehova Nyasaye owacho." 4 Magi e weche
mane Jehova Nyasaye owacho kuom Israel gi Juda:
5 "Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "'Ywak mar
luoro winjore, en bwok malich, to ok kwe. 6
Koro ling'uru mondo uparane: Bende dichwo nyalo
nywolo nyithindo? To kare ang'o momiyo aneno
dichwo ka dichwo maratego, komako iye ka dhako
mamuoch kayo, ka luoro omakogi ka joma chiegni
tho? 7 Mano kaka odiechieng'no nobed malich!
Onge manochal kode. Enobed kinde mag chandruok
ne Jakobo, to norese.'" 8 Jehova Nyasaye Maratego
wacho niya, "'E odiechieng'no anatur jok manie
ng'utgi, kendo anachod nyoroche motwegigo; joma
welo ok nochak oketgi wasumbini mag-gi kendo.
9 To kata kamano ginitine Jehova Nyasaye ma
Nyasachgi kod Daudi ruodhgi, ma anamigi. 10

"'Omiyo kik iluor, yaye Jakobo jatichna; kik ibwogi,
yaye Israel,' Jehova Nyasaye owacho. 'Adier anaresi
kia e piny mabor, in kaachiel gi nyikwayi koaye
piny motwegie. Jakobo nobed gi kwe kendo norite
maonge ng'ama nomiye luoro. 11 Anabed kodi kendo
anaresi,' Jehova Nyasaye wacho. 'Kata obedo ni
atieko chuth ogendini duto ma akeyou e diergi, ok
anatieki chuth. Anakumu ka ang'adonu bura makare;
ok anaweu ma ok akumou.' 12 "Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: "'Adhola mari ok nyal thiedhi,
hinyruok mari okalo chango. 13 Onge ng'ama
nyalo chiwo kwayoni kari, kendo onge gima nyalo
thiedhoni adhola, kata manyalo changi. 14 Joma ne
osiepeni duto wigi osewil kodi; kendo ok gidewi.
Asegoyi mana ka jasigu kendo kumi mana ka ng'ama
kwiny, nikech ketho mari duong' kendo richoni
ng'eny. 15 Ang'o momiyo iywak kuom adhondi,
to in-gi rem ma ok thiedhre? Asekumou kamano
nikech richou ng'eny, kendo nikech timbeu maricho
lich. 16 "'To jogo duto motiekou notieki; wasiku
duto noter e twech. Jogo momayou nomagi; jogo
moketonu obadho anaketnegi obadho. 17 Anamiyi
ngima maber kendo anathiedh adhondeni,' Jehova
Nyasaye ema owacho, 'nikech iluongi ni ng'ama owit
oko, Sayun maonge ng'ama dewo.' 18 "Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: "'Anaduog mwandu mag
hembe Jakobo kendo abed gi ng'wono e kuondege
mag dak; dala maduong' noger kendo e kuondege
mano okethe, kendo kar dak ruoth noger e kare
malong'o. 19 Jogi nodwok erokamano ka giwer kendo
ka gikok gi mor. Anamed kwan mag-gi, kendo ok
ginidog chien; mi anamigi duong', kendo ok nokawgi
matin. 20 Nyithindgi nochal kaka e ndalo machon,
kendo anagur anywolagi motegno, mi anakum jogo
duto ma thirogi. 21 Jatendgi nobed achiel kuomgi;
jatendgi noa e diergi. Anakele machiegni kendo
enobi machiegni koda, nimar en ng'a manyalo
chiwore, mondo obed machiegni koda?'" Jehova
Nyasaye ema owacho. 22 "'Omiyo unubed joga,
kendo anabed Nyasachu.'" 23 Neuru, apaka mar
Jehova Nyasaye biro mwomore gi mirimbe, yamo
mafuto malich ka futo e wiye joma timbegi mono. 24
Mirima mager mar Jehova Nyasaye ok nodog chien
nyaka one ni ochopo dwaro mar chunye. E ndalo ma
biro iniwinj tiend wachni.

31 Jehova Nyasaye nowacho e kindeno niya,
"Anabed Nyasach dhout Israel duto, kendo
ginibed joga." 2 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
"Jogo motony e ligangla noyud ng'wono e piny
motimo ongoro; anabi mondo ami Israel yweyo."
3 Jehova Nyasaye nofwenyorenwa chon, kawacho
niya: "Aseherou gihera manyaka chieng'; aseomou
gihera mar ng'wono. 4 Anageru kendo to bende
enogeru, yaye Israel ma nyako ngili. Bende unugo
nyiduongeu kendo, mi udhi oko ma umiel gi ilo.
5 Bende unupidh mzabibu e gode matindo mag
Samaria; jopur nopidhgi, kendo ginibed mamor gi
olembegi. 6 Odiechieng' moro nobedie ma jorit
noywagi e gode matindo mag Efraim niya, 'Biuru
wadhi Sayun, ir Jehova Nyasaye ma Nyasachwa.'" 7
Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Wer gi ilo ne
Jakobo; kog matek ne jotelo madongo mag ogendini.
Onego pak magu owinjre, kendo uwachi niya, 'Yaye
Jehova Nyasaye, res jogi, jo-Israel mane otony.' 8
Ne, anakelgi ka gia e piny man yo nyandwat, kendo
achokgi ka gia e tung' piny ka tung' piny duto.
Dhano ma galamoro nodwogi moting'o muofni kod
rong'onde, mine ma yach kod mamuoch kayo. 9
Giniduogi ka giywak; gini lem sa ma aduogogi.
Anatelnegi e bath aore man-gi pi, e kuonde mopie
ma ok ginichwanyre, nikech an wuon Israel, kendo
Efraim e wuoda makayo. 10 "Winjuru wach Jehova
Nyasaye, yaye ogendini, kendo landeuru e kuonde
maboyo manie dho nembe: 'Ng'ama nokeyo jo-Israel
nochokgi, kendo enorit rombe kaka jakwath.' 11
Nimar Jehova Nyasaye nokony Jakobo e lwet wasike,
kendo enoresgi e lwet jogo matek moloyogi. 12
Ginibi kendo ginikogi gi ilo e kuonde moting'ore gi
malo mag Sayun; ginibed gi ilo kuom chiwo mabup
mar Jehova Nyasaye, ma gin cham, divai manyien
kod mo, nyithi rombe kod dhok. Ginichal gi puodho
moole pi maber, kendo ok ginibed gi kuyo kendo.
13 Eka jotich ma nyiri nomiel kendo bed mamor,
yawuowi matindo kod joma oti machalre. Analok
ywakgi obed mor; anahogi kendo anamigi ilo kar
kuyo. 14 Anami jodolo gik mathoth mongundho,
kendo joga nopong', gi chiwo mara mabup," Jehova
Nyasaye owacho. 15 Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: "Dwol winjore Rama, ka goyo nduru, kendo
ywak malich, Rael ywago nyithinde kendo odagi
ni ok nyal hoye, nikech gisetho." 16 Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: "Ling' iwe ywak kendo ywe
pi wang'i, nimar nochuli kuom tichni. Giniduogi ka
gia e piny wasigu." Jehova Nyasaye wacho. 17 Jehova
Nyasaye wacho niya, "Omiyo nitiere geno kuom
ndaloni mabiro. Nyithindu nodwogi e pinygi giwegi.
18 "Adiera asewinjo ywak Efraim: Ne imiya kum
ka nyaroya ma lelo, kendo osekuma. Duoga, kendo
anaduogi, nikech in Jehova Nyasaye Nyasacha. 19
Bang' kane asebaro, ne akwayo weruok; bang' kane
wach osedonjona, ne agoyo agoga. Wiya nokuot
kendo ne awinjo lit, nikech ne ating'o wichkuot mar
bedona rawera. 20 Donge Efraim en wuoda makende,
nyathi ma amor godo? Kata obedo ni awuoyoga
kuome marach, to pod apare. Emomiyo chunya
ywage," an-gi kech kuome, Jehova Nyasaye owacho.
21 "Keturu ranyisi mag yore; keturu gik matayo ji.
Paruru yore moriere, yorno miluwo. Duogi, yaye
Israel ma nyako ngili, duogi e dalau. 22 Nyaka
karang'o ma ibiro bayo, yaye nyako maonge adiera?
Jehova Nyasaye enochwe gima nyien e piny, dhako
nokwak dichwo." 23 Ma e gima Jehova Nyasaye

Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: "Kagologi gia
e twech, joma ni e piny Juda kod dalagi noti gi
wechegi kendo ni: 'Jehova Nyasaye ogwedhu, yaye
kar dak maler, yaye got mowal.' 24 Ji nodag kaachiel
e kanyakla ei Juda kod miechgi duto, jopur kod jogo
mawuotho ka gi kacha gi jambgi. 25 Anami joma
ool teko kendo joma chunygi onyosore anajiw." 26
Kuom mani ne achiewo kendo ne ang'iyo alworana.
To nindo mara nobedona mamit. 27 Jehova Nyasaye
wacho niya, "Ndalo biro ma anapidhe od Israel kod
od Juda gi koth ji kod mar le. 28 Mana kaka ne
ang'iyogi mondo apudhgi kendo kethogi, mondo
awitgi oko ka atiekogi kendo kelonegi chandruok,
anaritgi mondo agergi kendo pidhogi," Jehova
Nyasaye owacho. 29 "E ndalono ji ok nochak owach
kendo niya, "'Wuone osechamo olembe ma wach-
wach, to leke nyithindo ema tho.' 30 Makmana,
ng'ato ka ng'ato notho nikech richone owuon;
ng'ato ang'ata mochano olemo ma wach-wach,
lake owuon ema notho." 31 Jehova Nyasaye wacho
niya, "Kinde biro ma anatim singruok manyien gi
dhood jo-Israel kod dhood jo-Juda. 32 Singruokno ok
nochal gi mano mane atimo gi kweregi, kane amako
lwetgi mi atelonegi kagologi e piny Misri, nikech
negiketho singruokna, kata obedo nine an chworgi,"
Jehova Nyasaye ema owacho. 33 "Ma e singruok ma
anatim gi dhood jo-Israel bang' ndalogo," Jehova
Nyasaye owacho. "Abiro keto chikena e pachgi
kendo ndikogi e chunygi. Anabed Nyasachgi kendo
ginibed joga. 34 Koro ng'ato ok nochak opuonj
jabathe, kata nyawadgi kowacho ni, 'Ng'e Jehova
Nyasaye,' nikech giduto gining'eya, kochakore ng'at
matinie moloyo nyaka ng'at maduong'ie moloyo,"
Jehova Nyasaye owacho. "Nimar anawenegi timbegi
maricho kendo ok anachak apar richogi kendo." 35
Ma e gima Jehova Nyasaye wacho, ng'atno mayiero
chieng' mondo orieny godiechieng', machiko dwe gi
sulwe mondo orieny gotieno, mamiyo apaka mag
nam ruto, Jehova Nyasaye Maratego e nyinge: 36
Jehova Nyasaye wacho niya, "Mana ka chikegi olal
e wang'a, e kaka nyikwa Israel nowe bedo oganda
e nyima." 37 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
"Kane ni polo malo inyalo pim kendo mise mar
piny inyalo many, eka anakwed nyikwa Israel nikech
gigo duto magisetimo," Jehova Nyasaye wacho.
38 Jehova Nyasaye wacho niya, "Kinde biro, ma
dala maduong' ibiro gerona kendo, kochakore Kar
Ng'icho Moting'ore gi Malo mar Hananel nyaka e
Dhoranga Kona. 39 Tond pimo norie kochakore
kanyo tir nyaka e got matin mar Gareb bang'e
ogomo kochiko Goa. 40 Holono duto mopong' gi
ringre joma otho kendo kama ipuke buru, kod
kuonde duto mokuny duto, nodhi e Holo mar Kidron
man yo wuok chieng' mochopo nyaka e kona ma
Dhoranga Faras, nobed maler ne Jehova Nyasaye.
Dala maduong'ni ok nomuki kata kethi."

32 Ma e wach mane obirone Jeremia koa kuom
Jehova Nyasaye e higa mar apar mar Zedekia
ruodh Juda, ma ne en higa mar apar gaboro mar
Nebukadneza. 2 Jolwenj ruodh Babulon ne monjo
Jerusalem, kendo Jeremia janabi ne otwe e agola
moriti e kar dak mar ruodh Juda. 3 Koro Zedekia
ruodh Juda nokete e twech kanyo, kawacho niya,
"Ang'o momiyo ikoro wach kamano? Ka iwacho ni,
'Ma e gima Jehova Nyasaye owacho: Achiegni chiwo
dala maduong'ni ne ruodh Babulon, kendo enoloye.
4 Zedekia ruodh Juda ok notony e lwet jo-Babulon to
enochiwe ne ruodh Babulon, kendo enowuo kode
wang' gi wang' mi enonene gi wengene owuon. 5
Noter Zedekia Babulon, kama enosikie nyaka atimne
gima adwaro, Jehova Nyasaye owacho. Ka ukedo gi
jo-Babulon, to ok unulogi.'" 6 Jeremia nowacho niya,
"Wach Jehova Nyasaye nobirona: 7 Hanamel wuod
Shalum ma wuod owadgi wuonu nobi iri kendo
nowach ni, 'Ng'iew lopa man Anathoth, nikech
kaka watna machiegni koda en ratiro mari kendo
tiji mondo ing'iewe.' 8 "Eka, mana kaka Jehova
Nyasaye nosewacho, omera Hanamel nobiro ira e
agola mar jarito kendo owacho ni, 'Ng'iew puotha
man Anathoth kama Benjamin orito. Nikech en
ratiro mari mondo ing'iewe kendo ikawe, ng'iewe
ne in owuon.' "Ne ang'eyo ni ma ne en wach
Jehova Nyasaye; 9 omiyo ne ang'iewo puodho man
Anathoth kuom wuod owadgi wuonwa Hanamel
kendo apimone shekel apar gabiriyo mar fedha. 10
Ne aketo seyi kendo agoyo amuri, ka joneno obedo,
kendo apimo fedha e ratil. 11 Ne akawo barup
ng'iepo, mano mogoye amuri momwon moting'o
singruok kod chike mag ng'iewo lowo, to gi mano ma
ok omuon 12 kendo ne achiwo baruwani ne Baruk
wuod Neria, wuod Maseya, e nyim omera Hanamel
kod joneno mane ogo seyi e barup winjruok kod jo-
Yahudi mane obet e agola mar jarito. 13 "E nyimgi
ne amiyo Baruk puonjgi: 14 'Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: Kaw
barupegi, mago momwon kod ma ok omuon, kendo
iketgi e agulu mar lowo mondo omi gibed aming'a.
15 Nimar ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma
Nyasach Israel, wacho: Udi, puothe kod puothe
mzabibu bende ibiro chak ng'iew e pinyni.' 16 "Bang'
kane asechiwo barup ng'iepo ne Baruk wuod Neria,
ne alamo Jehova Nyasaye kama: 17 "Yaye, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, isechweyo polo gi
piny kuom tekoni maduong' kod badi malach. Onge
gima tekni. 18 Inyiso herani ne ji alufu to ikelo kum
mar wuone ni nyithindgi. Yaye Nyasaye maduong'
kendo maratego, ma nyinge en Jehova Nyasaye
Maratego, 19 chenro magi dongo kendo timbegi lich.
Wengeni oyawore ne yore duto mag ji; imiyo ng'ato
mich kaluwore gi kite, kendo mowinjore gi timbene.
20 Ne itimo ranyisi kod honni e piny Misri kendo
isiko kodgi nyaka kawuono, ei Israel kendo e dier

ji duto, kendo pod in ng'at marahuma nyaka chil
kawuono. 21 Ne igolo jogi Israel oa Misri gi ranyisi
kod honni, gi lweti maratego kod badi moyarore kod
bwok malich. 22 Ne imiyogi pinyni mane isesingone
kweregi, piny mopong' gi chak kod mor kich. 23
Negibiro kendo gikawo pinyno, to ne ok gilwori kata
luwo chikeni; ne ok gitimo gik mane ichikogi mondo
gitim. Omiyo ne ikelo kuomgi masichegi duto. 24
"Ne kaka oger pidhe madongo but dala maduong'
mondo gimonje kendo gikawe. Nikech ligangla, kech
kod masiche, dala maduong' nochiwne jo-Babulon
ma monje. Gima ne iwacho osetimore kaka koro
inene. 25 To kata obedo ni dala maduong' enochiw
ne jo-Babulon, in, yaye Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto, wachona ni, 'Ng'iew puodhoni gi
fedha kendo ng'iepone mondo obed gi joneno.'"
26 Eka wach Jehova Nyasaye nobiro ne Jeremia: 27
"An Jehova Nyasaye, Nyasach ogendini duto. Bende
nitiere gima tekna? 28 Emomiyo, ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: Achiegni chiwo dala maduong'ni ne
jo-Babulon kendo ne Nebukadneza ruodh Babulon,
ma biro monje kendo kawe. 29 Jo-Babulon mamonjo
dala maduong'ni nodonji kendo ginimok kuome
mach; giniwang'e pep, kaachiel gi udi kamane ji
owang'oe iya kuom wang'o ubani ewi tedni ne
Baal kendo kuom chiwo misango miolo piny ne
nyiseche manono. 30 "Jo-Israel gi jo-Juda pok otimo
gimoro makmana timbe mamono e nyim wang'a
chakre tin-gi; adiera, jo-Israel pok otimo gimoro
makmana chwanya gi gik ma lwetgi oloso, Jehova
Nyasaye wacho. 31 Kochakore odiechieng' mane
ogere nyaka sani, dala maduong'ni osemedo wang'o
iya kendo miya mirima ma chuna ni nyaka agole
e nyim wang'a. 32 Jo-Israel gi jo-Juda osechwanya
gi timbegi duto mamono magisetimo, gin ruodhi
mag-gi kod jotelo, jodolo kod jonabi mag-gi, joma
chwo mag Juda kod Jerusalem. 33 Negilokona ng'egi
ma ok wengegi; kata obedo ni apuonjogi kendo
amedo puonjogi, ne ok ginyal chiko itgi kata luwo
puonjna. 34 Negiketo nyisechegi manono e ot ma
Nyinga nitiere kendo ginjawe. 35 Negigero kuonde
moting'ore gi malo ne Baal e Holo mar Ben Hinom
mondo gitim misango gi yawuotgi kod nyigi ne
Molek, kata kamano ne ok amiyogi chik mar timo
kamano, kata mano ne onge e pacha niginyalo
timo gima mono kamano kendo gimi Juda tim
richo. 36 "Iwuoyo kuom dala maduong'ni ni, 'Gi
ligangla, kech kod masiche enochiwe ne ruodh
Babulon.' To ma e gima Jehova Nyasaye, Nyasach
Israel, wacho: 37 Adiera anachokgi duto gia e pinje
duto kamane ariembogie gi ich wang' kod mirimba
mager; anadwog-gi kae kendo awegi gidag gi kwe.
38 Ginibed joga, kendo anabed Nyasachgi. 39 Anami
gibed gi chuny achiel kod tim achiel, mondo omi
giluora manokel negiber kod nyithindgi manobi
bang'-gi. 40 Analos singruok manyaka chieng' kodgi:
Ok anawe timonegi maber, kendo anamigi giluora,
mondo omi kik gilokre giweya. 41 Anabed gi mor
kuom timonegi maber kendo adiera anaketgi e
pinyni gi chunya duto kod parona duto. 42 "Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: Kaka asekelo masiche
malich kama ne jogi, omiyo koro anamigi mwandu
mane asingonegi. 43 Ka puothe mang'eny oseng'iew
e pinyni ma uwacho ni, 'En kama ninono, maonge ji
kata le, nimar osechiwe ne jo-Babulon.' 44 Puothe
nong'iew gi fedha, kendo barupe lowo nogoye sei
kendo nogosingo kendo nobedgi joneno e gweng'
Benjamin, e mier molworo Jerusalem, e mier mag
Juda kendo e mier manie piny mantiere got matin,
mar tiend gode ma yo podho chieng' kendo e Negev,
nikech anadwog-gi ka gia e twech, Jehova Nyasaye
wacho."

33 Kane pod Jeremia oketi e agola kamane irite,
wach Jehova Nyasaye nobirone mar ariyo
ni: 2 "Ma e gima Jehova Nyasaye wacho, en ema
nochweyo piny, Jehova Nyasaye mane olose kendo
oketo mise mare, Jehova Nyasaye e nyinge: 3 'Bi ira,
kendo anaduoki, kendo ananyisi gik madongo ma ok
ing'eyo.' 4 Nimar ma e gima Jehova Nyasaye, Nyasach
Israel, wacho kuom ute manie dala maduong'ni kod
kuonde dak mar ruodh Juda ma osemuki mondo tigo
kaka pidhe kod ligangla 5 kuom kedo gi jo-Babulon:
'Ginipong'-gi gi ringre joma otho mabiro nego gi
ich wang' mara kod mirimba. Anapand wang'a ne
dala maduong'ni nikech timbegi duto mamono.
6 "'Kata kamano, anamigi ngima kendo chang;
anachang joga kendo anami gibed gi mor kuom kwe
mathoth kod rit mogundho. 7 Anaduog Juda kod
Israel koa e twech kendo analosgi gibed kaka ne
gin chon. 8 Anapwodhgi kuom richo magisetimona
kendo anawenegi richogi duto mag ng'anyona.
9 Eka dala maduong'ni nomi abed gihuma, ilo,
pak kod luor e nyim ogendini duto manie piny
mawinjo gik moko duto mabeyo masetimone; kendo
ginibed gi luoro mi ginitetni kuom gweth mogundho
kod kwe masechiwone.' 10 "Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: 'Uwuoyo kuom dala maduong'ni
niya, "Osedong' nono chuth, maonge ji kata jamni
modakie." Kata obedo ni mier mag Juda kod yore
mag Jerusalem odong' nono kamano, maonge ji kata
jamni modakie, to ubiro chako winjo, 11 mor gi
ilo kuondego, dwond miaha kod wuon kisera, kod
dwond jogo makelo chiwo mar goyo erokamano ne
od Jehova Nyasaye. Negiwacho niya, ""'Goneuru
Jehova Nyasaye Maratego erokamano, nimar Jehova
Nyasaye ber; herane osiko nyaka chieng'." Nimar
anaduog gweth ne piny mane gin-go chon,' Jehova
Nyasaye owacho. 12 "Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego wacho: 'Ka eri, mamono kendo maonge ji
kata le, tiende ni e dalane duto nobedi kar kwath
ma jokwath kwayoe rombegi. 13 E dala manie
piny gode, mago mantie e tie gode man yo podho

chieng' kod mago man Negev, mantiere e gwenge
mag Benjamin, e mier molworo Jerusalem kod dala
mag Juda, rombe nokal kendo e lwet ng'atno ma
kwanogi,' Jehova Nyasaye owacho. **14** "'Ndalo biro
ma abiro chopo singruokna mar ng'wono mane
aloso gi od Israel kod gi od Juda,' Jehova Nyasaye
ema owacho. **15** "'E ndalogo kendo e kindeno anami
Bad Yath makare owuog e koth Daudi; enotim gima
ratiro kendo nikare e piny. **16** E ndalogo Juda noresi
kendo Jerusalem nodag gi kwe. Ma e nying ma ibiro
luongego: Jehova Nyasaye mamiyo wabedo jo-ratiro.'
17 Nimar ma e gima Jehova Nyasaye wacho: 'Daudi ok
nobed maonge gi ng'ato manobedi e kom duong' mar
od Israel, **18** kata jodolo, ma jo-Lawi, bende ok nobed
maonge gi ng'ato machung' e nyima seche duto
mar chiwo misengini miwang'o pep, ka giwang'o
misengini mag cham kendo chiwo misengini.'" **19**
Wach Jehova Nyasaye nobiro ne Jeremia: **20** "Ma
e gima Jehova Nyasaye wacho: 'Ka inyalo ketho
singruokna modiechieng' kod singruokna motieno,
mondo omi odiechieng' kod otieno kik bi e sechegi
mowinjore, **21** bang'e singruokna gi Daudi jatichna
kod singruokna gi jo-Lawi ma gin jodolo ma yalo e
nyima inyalo kethi to Daudi ok nobed gi nyakware
manobed gi loch e kom duong' mare. **22** Anami
nyikwa Daudi jatichna kod jo-Lawi ma yalo e nyima
bed mang'eny mokalo akwana ka sulwe manie kor
polo kendo ma ok nyal pim ka kwoyo manie dho
nam.'" **23** Wach Jehova Nyasaye nobiro ne Jeremia:
24 "Bende isefwenyo ni jogi wachoni ni, 'Jehova
Nyasaye osekwedo dhoudi ariyo mane oyiero'?
Omiyo gijaro joga kendo ok gikawo joga ka oganda
achiel. **25** Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: 'Ka
dipo ni pod ok aketo singruokna godiechieng' gi
otieno kod chike mogurore mar polo kod piny, **26**
eka anakwed nyikwa Jakobo kod Daudi jatichna
kendo ok anayier achiel kuom yawuote mondo obed
jatelo ewi nyikwa Ibrahim, Isaka kod Jakobo. Nimar
anaduognegi mwandugi mi anang'won-negi.'"

34 Ka Nebukadneza ruodh Babulon kod jolweny
mage duto gi pinjeruodhi duto gi ji duto mane
ni e gweng' mane orito ne kedo gi Jerusalem kod
dala mane olwore duto, wachni nobiro ne Jeremia
koa ir Jehova Nyasaye: **2** "Ma e gima Jehova Nyasaye,
Nyasach Israel, wacho: Dhi ir Zedekia ruodh Juda
kendo inyise kama, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: Achiegni chiwo dala maduong'ni ne ruodh
Babulon, kendo enowang'e pep. **3** Ok initony ngang'
e wachni to adiera enomaki kendo nochiwi ne
en. Inine ruodh Babulon gi wengeni iwuon, kendo
enowuo kodi wang' gi wang' kendo inidhi Babulon.
4 "'Kata kamano winj singruok mar Jehova Nyasaye,
yaye Zedekia ruodh Juda. Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho kuomi: Ok enonegi gi ligangla; **5** initho gi
kwe. Kaka ji noloso mach mar liel mar miyo wuonu
luor; ruodhi machon mane otelo nyimi, mondo omi
gilos mach mar miyi luor kendo mar ywak, "Aa, yaye
jatelo!" An awuon aketo singoni, Jehova Nyasaye
owacho.'" **6** Eka Jeremia janabi nonyiso Zedekia
ruodh Juda gigo duto e Jerusalem, **7** sa mane jolweny
mar ruodh Babulon ne kedo gi Jerusalem kod mier
madongo mamoko mag Juda mane pod odong', ma
gin Lakish kod Azeka. Magi kende e mier madongo
mochiel motegno gohinga mane odong' e Juda. **8**
Wach Jehova Nyasaye nobiro ne Jeremia bang' ka
Zedekia noloso winjruok gi ji duto man Jerusalem
mondo oland ni wasumbini owe thuolo. **9** Ng'ato
ka ng'ato ne onego we misumbane ma ja-Hibrania,
madichwo kod ma dhako; onge ng'ama ne dong'
gi ja-Yahudi wadgi e twech. **10** Omiyo jotelo duto
kod ji mane odonjo e winjruokni noyie ni giniwe
thuolo wasumbini mag-gi machwo kod mamon
kendo ok ginibed e twech kendo. Ne giyie, kendo
ne giwegi thuolo. **11** To bang'e negiloko pachgi mi
gikawo kendo wasumbinigi mane giseweyo thuolo
mi giketogi gibedo wasumbini kendo. **12** Eka wach
Jehova Nyasaye nobiro ne Jeremia kama: **13** "Ma
e gima Jehova Nyasaye, Nyasach Israel, wacho: Ne
aketo winjruok gi kwereu mane agologi gia Misri,
e piny mar bedo misumba. Ne awacho ni, **14** 'E
higa mar abiriyo ka higa mar abiriyo ng'ato ka
ng'ato kuomu nyaka we ja-Hibrania wadgi thuolo
ma osebedo katiyone. Bang' ka osetiyone kuom
higni auchiel, nyaka iweye thuolo.' Wuoneu, kata
kamano, ne ok owinja kata luoro chikna. **15** Kinde
mosekadho machiegni, ne ikwayo weruok kendo ne
itimo gima nikare e nyim wang'a: Un duto ne uyie
weyo oweteu thuolo. Bende ne utimo singruok e
nyima e ot moting'o Nyinga. **16** To koro uselokoru
kendo usedwanyo nyinga; uduto usekawo wasumbini
machwo kod mamon mane useweyo thuolo mondo
gidhi kama gidwaro. Usechunogi mondo gibed
wasumbini magu kendo. **17** "Emomiyo, ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Pod ok uluora; pod ok uyie
weyo oweteu thuolo. Omiyo koro awacho mondo
owenu thuolo mondo onegu gi ligangla, masiche
kod kech. Anami ogendini manie piny duto bedo
gibuok ka ginenou. **18** Chwo duto ma oseketho
winjruokna kendo pod ok ochopo winjruok mane
giloso e nyima, nakawgi ka nyaroya mane ging'ado
nyadiriyo kendo giwuotho e kind lemogo. **19** Jotend
Juda gi Jerusalem, jotelo mag agola, jodolo kod ji
duto mag pinyni mane owuotho e kind lemo ariyogo,
20 anachiwgi ne wasikgi madwaro ngimagi. Ringregi
motho nobed chiemb winy mafuyo e kor polo kod le
manie piny. **21** "Anachiw Zedekia ruodh Juda kod
jotende ne wasike madwaro ngimagi, ne jolwenj
ruodh Babulon, moseng'anyo oa kuomu. **22** Anachiw
chik, Jehova Nyasaye wacho, kendo anadwog-gi e
dala maduong'ni. Giniked kode, ginikawe kendo
giwang'e pep. Kendo anaketh dala mag Juda mondo
kik ng'ato ang'ata dag kanyo."

35 Ma e wach mane obirone Jeremia koa ir Jehova
Nyasaye e kinde loch Jehoyakim wuod Josia
ma ruodh Juda: **2** "Dhiyo ir anywola mar Rekab
kendo igwelgi mondo gibi e achiel kuom agola mar
od Jehova Nyasaye kendo imigi divai gimadhi." **3**
Omiyo ne adhi mondo aom Jazania wuod Jeremia,
ma wuod Habazinia gi owetene kod yawuote duto,
anywola duto mag joka Rekab. **4** Ne akelogi e od
Jehova Nyasaye, e agola mar yawuot Hanan wuod
Igdalia ng'at Nyasaye. Ne entiere machiegni gi agola
mar jotelo, mane okalo mano mar Maseya wuod
Shalum ma jarit dhood hekalu. **5** Eka ne apango
bakunde mopong' gi divai kod kikombe moko e nyim
chwo mag anywola mag Rekab kendo awachonegi
niya, "Madhuru divai." **6** To negidwoko niya, "Ok
wamadh divai, nikech kwarwa Jehonadab wuod
Rekab nomiyowa chikni: 'Un kata nyikwau ok onego
madh divai. **7** Bende kik uger udi, kata komo kodhi
kata pidho mzabibu; gigi ok onego ubed godo, to
nyaka udag e hembe. Eka unudag kinde marabora e
piny kama unie jokwath.' **8** Waserito gik moko duto
mane kwarwa Jehonadab wuod Rekab ochikowa.
Wan kod mondewa kata yawuotwa gi nyiwa pod ok
omadho divai, **9** kata gero udi mondo wadagie kata
bedo gi puothe mzabibu, kod puothe mag cham. **10**
Wasedak e hembe kendo waserito gimoro amora ma
kwarwa Jehonadab nochikowa. **11** To Nebukadneza
ruodh Babulon nomonjo pinyni, ne wawacho ni,
'Biuru, nyaka wadhi Jerusalem wapondne jolweny
mag Babulon kod mag jo-Aram kapok gimakowa.'
Omiyo ne wadong' Jerusalem." **12** Eka wach Jehova
Nyasaye nobiro ne Jeremia, kawacho niya: **13** "Ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel,
wacho: Dhiyo kendo inyis chwo ma Juda kod jo-
Jerusalem ni, 'Donge unyalo puonjoru kuom ma
mi urit wechena?' Jehova Nyasaye owacho. **14**
'Jehonadab wuod Rekab nochiwo chik ne yawuote
ni kik madh divai kendo chikni oseriti. Nyaka
kawuononi pod ok gimadho divai, nikech girito
chik kwargi. To asewuoyo kinde ka kinde, to kata
kamano pod ok umiya luor. **15** Pile ka pile ne aoro
jotijena ma jonabi duto iru. Negiwacho niya, "Uduto
nyaka uwe yoreu mamono kendo ulok timbeu; kik
ulu bang' nyiseche manono mondo utinegi. Eka
udag e piny ma asemiyou kod wuoneu." To pod
ok uchiko itu kata winja. **16** Nyikwa Jehonadab
wuod Rekab oserito chike mane kweregi omiyogi,
to jogi pod ok omiya luor.' **17** "Emomiyo, ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel,
wacho: 'Winjuru! Anakel kuom Juda kod ji duto
modak Jerusalem kit masira moro amora mahero.
Ne awuoyo kodgi, to ne ok giwinja; ne aluongogi, to
ne ok gidwoka.'" **18** Eka Jeremia nonyiso anywola
mar joka Rekab niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: 'Userito chik
mar kwaru Jehonadab kendo useluwo puonjne duto
kendo usetimo gik moko duto mane ochikou.' **19**
Emomiyo, ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma
Nyasach Israel, wacho: 'Jehonadab wuod Rekab ok
nobed maonge gi ng'ama tiyone.'"

36 E higa mar ang'wen mar Jehoyakim wuod Josia
ruodh Juda, wachni nobiro ne Jeremia koa ir
Jehova Nyasaye: **2** "Kaw kitabu kendo indikie weche
duto ma asewacho kuom Israel gi Juda kod ogendini
mamoko duto kochakore kinde mane achako wuoyo
kodi e ndalo loch Josia nyaka sani. **3** Sa moro ka jo-
Juda owinjo kuom masichegi ma achano mar kelo
kuomgi, to giduto ginilokre giwe yoregi mamono;
eka anawenegi timbegi mamono kod richo mag-
gi." **4** Omiyo Jeremia noluongo Baruk wuod Neria,
kendo Jeremia ne wachone to ondiko weche duto
mane Jehova Nyasaye osewachone, Baruk nondikogi
e kitabu. **5** Eka Jeremia nokone Baruk niya, "An
otama; ok anyal dhi e hekalu mar Jehova Nyasaye. **6**
Omiyo in dhi e od Jehova Nyasaye chieng' lamo gi
tweyo chiemo kendo isomne ji koa e kitabuni weche
Jehova Nyasaye mane indiko sa mane awachoni
to indiko. Somnegi ne jo-Juda duto ma biro koa e
miechgi. **7** Sa moro ginikel kwayogi e nyim Jehova
Nyasaye, kendo giduto gilokre giwe yoregi mamono,
nimar ich wang' gi mirima mikelone jogi gi Jehova
Nyasaye duong'." **8** Baruk wuod Neria notimo gik
moko duto mane Jeremia janabi onyise mondo
otim; e hekalu mar Jehova Nyasaye nosomo weche
Jehova Nyasaye koa e kitabu. **9** E dwe mar ochiko
e higa mar abich mar loch Jehoyakim wuod Josia
ruodh Juda, kinde mar tweyo e nyim Jehova Nyasaye
nolandne ji duto manie Jerusalem kod jogo mane
obiro koa e dala mag Juda. **10** Kochakore e agola mar
Gemaria wuod Shafan ma jagoro, mane nitiere e laru
man malo e kar donjo mar Dhorangach Manyien
mar hekalu, Baruk nosomone ji duto e hekalu mar
Jehova Nyasaye weche Jeremia koa e kitabu. **11** Ka
Mikaya wuod Gemaria, ma wuod Shafan, nowinjo
weche duto mag Jehova Nyasaye moa e kitabu, **12**
nodhi e agola mar jagoro mane ni e kar dak ruoth,
kama ne jotelo nobetie: Elishama ma jagoro, Delaya
wuod Shemaya, Elnathan wuod Akbor, Gemaria
wuod Shafan, Zedekia wuod Hanania, kod jotelo
mamoko duto. **13** Bang' ka Mikaya ne osenyisogi
gik moko duto mane osewinjo ka Baruk somo ne ji
koa e kitabu, **14** jotelogi duto nooro Jehudi wuod
Nethania, ma wuod Shelemia, wuod Kushi, mondo
owach ne Baruk niya, "Kel kitabu ma isesomone ji
kendo ibi." Omiyo Baruk wuod Neria nodhi irgi gi
kitabuno e lwete. **15** Negiwachone, "Bed piny, kiyie,
kendo isomnwago." Omiyo Baruk nosomonegi. **16**
Kane gi winjo wechegi duto, ne ging'iyore giwegi
ka giluor kendo giwachone Baruk niya, "Nyaka
wanyis wechegi duto ne ruoth." **17** Eka negipenjo
Baruk niya, "Nyiswane, ere kaka ne indiko gigi

duto? Jeremia ema nosomoni eka indikogi koso?”
18 Baruk nodwoko niya, “En kamano, nowachona
wechegi duto to nandikogi, kendo ne andiko gi
wino e kitabu.” 19 Eka jotelogo nonyiso Baruk, “In
kaachiel gi Jeremia, dhiuru kendo upondi. Kik uwe
ng’ato ng’e kuma untie.” 20 Bang’ kane giseketo
kitabu ei od Elishama jagoro, negidhi ir ruoth e laru
kendo giwachone gimoro amora. 21 Ruoth nooro
Jehudi mondo okel kitabuno, kendo Jehudi nokele
koa kode ei od Elishama jagoro kendo nosomene
ruoth kod jotelo duto kochung’ e bathe. 22 Ne en dwe
mar ochiko kendo ruoth nobet ei ot mar oyo mach e
kinde mar chwiri. 23 Ka Jehudi nosesomo laini adek
kata ang’wen mar kitabuno, ruoth nong’adogi gi
pala mabith kendo owitogi e kar hoyo mach, nyaka
kitabuno duto nowang’ e mach. 24 Ruoth gi jogo duto
mane en godo mane owinjo wechegi ne ok obedo gi
luoro moro, kata lepgi ne ok giyiecho. 25 Kata obedo
ni Elnathan, Delaya kod Gemaria nokwero ruoth
mondo kik wang’ kitabuno, to ne ok onyal winjogi.
26 Makmana, ruoth nomiyo Jeramel, ma wuod ruoth,
Seraya wuod Azriel gi Shelemia wuod Abdil chik,
mondo omak Baruk jandiko kod Jeremia janabi. To
Jehova Nyasaye nosepandogi. 27 Bang’ ka ruoth
nosewang’o kitabu mane oting’o gik mane Baruk
ondiko ka Jeremia somone, wach Jehova Nyasaye
nobiro ne Jeremia: 28 “Kaw kitabu machielo kendo
indikie weche duto mane ni e kitabu mokwongo-cha,
mane Jehoyakim ruodh Juda owang’o. 29 Bende nyis
Jehoyakim ruodh Juda ni, ‘Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: Ne iwang’o kitabucha kendo iwacho niya,
“Ang’o momiyo ne indiko kuome ni ruodh Babulon
enobi kendo keth pinyni kendo ogol ji kaachiel gi le
kuome?” 30 Emomiyo, ma e gima Jehova Nyasaye
wacho kuom Jehoyakim ruodh Juda: Ok nobed gi
ng’ama bedo e kom duong’ Daudi; ringre nowit oko
kendo nomo oko ne liet mar odiechieng’ kendo ne
thoo mar otieno. 31 Anakume gi nyithinde kod
jogo marite nikech timbegi maricho; anakel kuomgi
kod jogo modak Jerusalem gi jo-Juda kit masira
moro amora mane asechanonegi, nikech gitamore
winja.’” 32 Omiyo Jeremia nokawo kitabu machielo
kendo omiye Baruk wuod Neria jandik muma, kendo
kaka Jeremia ne ohulo, Baruk nondiko e kitabuno
weche duto mar kitabu mane Jehoyakim ruodh
Juda nosewang’o e mach kendo weche mang’eny
machalre nomed kuomgi.

37 Zedekia wuod Josia noket ruodh juda gi
Nebukadneza ruodh Babulon; nobedo gi loch
kar Jehoyakin wuod Jehoyakim. 2 En kata jorit mage
kata jopinyno ne ok owinjo weche mane Jehova
Nyasaye owacho kokalo kuom janabi Jeremia. 3
Ruoth Zedekia, kata kamano, nooro Jehukal wuod
Shelemia gi jadolo Zefania wuod Maseya ir janabi
Jeremia gi wachni: “Kiyie to lamnwa Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa.” 4 Koro Jeremia ne nigi thuolo
mondo obi kendo odhi e dier ji, nimar ne pod ok
okete e od twech. 5 Jolwenj Farao ne osewuok
oa Misri, kendo ka jo-Babulon mane gero pidhe
kolworo Jerusalem nowinjo wach mar biro margi,
ne gidar gia Jerusalem. 6 Eka wach Jehova Nyasaye
nobiro ne janabi Jeremia niya: 7 “Ma e gima Jehova
Nyasaye, ma Nyasach Israel, wacho: Nyis ruodh
Juda, mane oorou mondo unona ni, ‘Jolwenj Farao,
mosewuok mondo okonyu, biro dok e pinygi giwegi,
Misri. 8 Eka jo-Babulon nodwogi kendo ginimonj
dala maduong’ni; ginikawe kendo wang’e pep.’ 9
“Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Kik uwuondru
uwegi, kuparo ni, ‘Jo-Babulon gadiera biro weyowa.’
Ok giniweu ngang’! 10 Kata ka bed ni ne unyalo loyo
jolwenj Babulon duto ma biro monjou kendo chwo
mohiny kende ema odong’ e hembegi, giniwuogi
oko kendo giwang’ dala maduong’ni.” 11 Bang’ ka
jolwenj Babulon nose aa Jerusalem nikech jolwenj
Farao, 12 Jeremia nochako wuok e dala maduong’
mondo odhi e gweng’ Benjamin mondo oyud pokne
e dier joma ni kanyo. 13 To kane ochopo e Dhoranga
Benjamin, jatend jorito, ma nyinge en Irija wuod
Shelemia, ma wuod Hanania, nomake kendo owacho
niya, “Nenore ni iweyowa idokne jo-Babulon!” 14
“Mano ok adiera!” Jeremia nowachone. “Ok aringi
adogne jo-Babulon.” To Irija ne ok nyal winje; kuom
mano, nomako Jeremia kendo okele ir jotelo. 15 Igi
nowang’ gi Jeremia kendo negikete ogoye kendo
otweye e od Jonathan ma jagoro, mane giloso obedo
od twech. 16 Jeremia noketi e od twech manie bwo
ot, kama ne obetie kuom kinde marabora. 17 Eka
Ruoth Zedekia nooro mondo okele e kar dak ruoth,
kama ne openje akwala niya, “Bende nitiere wach
moa kuom Jehova Nyasaye?” Jeremia nodwoko ni,
“Nitiere, nikech nochiwi ni ruodh Babulon.” 18 Eka
Jeremia nowachone Ruoth Zedekia niya, “En ketho
mane ma asetimoni kata ne jotendi kata ne jogi,
momiyo iketa e od twech? 19 To koro ere jonabi
mane okoroni ni, ‘Ruodh jo-Babulon ok nomonj
pinyu kata in?’ 20 To koro, ruodha, yie iwinja. We
akel kwayona e nyimi: Kik idwoka e od Jonathan ma
jagoro, ka ok kamano to abiro tho kanyo.” 21 Eka
Ruoth Zedekia nochiwo chik mondo Jeremia oket e
laru jarito kendo miye makati koa e yore mag jolos
makati odiechieng’ ka odiechieng’, nyaka makati
duto man e dala maduong’no norumo.

38 Shefatia wuod Matan, Gedalia wuod Pashur,
Jehukal wuod Shelemia, kod Pashur wuod
Malkija nowinjo gima Jeremia ne nyiso ji duto sa
mane owacho ni, 2 “Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: ‘Ng’ato ang’ata modak e dala maduong’ni
noneg gi ligangla, kech kata masira, to ng’ato ang’ata
manodhi ir jo-Babulon nobed mangima. Notony
gi ngimane; mi nobed mangima.’ 3 Kendo ma
e gima Jehova Nyasaye wacho: ‘Dala maduong’ni
nyaka chiwne jolweny mar ruodh Babulon ma

nokawe.'" **4** Eka jotelo nowachone ruoth niya,
"Ng'atni onego negi. Onyoso chuny jolweny modong'
e dala maduong' ni, kaachiel gi ji duto, gi gigo
mowachonegi. Ng'atni ok dwar dhi maber mar jogi
to mana kethruokgi." **5** Ruoth Zedekia nowacho
niya, "En e lwetu. Onge gima ruoth nyalo timo
mondo okwed wachu." **6** Omiyo negikawo Jeremia
ma giketo e bur mar Malkija, wuod ruoth, mane
nitiere e laru mar jarito. Ne giloro Jeremia gi tonde
ei burno; ne onge pi e iye, chwodho ema ne nitie,
kendo Jeremia nonimo ei chwodho. **7** To Ebed-
Melek, ja-Kush, ma jatelo e kar dak ruoth, nowinjo
nine giseketo Jeremia ei bur. Ka ruoth ne obet e
Dhoranga Benjamin, **8** Ebed-Melek nowuok oa e
kar dak ruoth kendo owachone ni, **9** "Jaduong' ma
ruodha, jogi osetimo gima mono kuom gigo duto
magisetimone janabi Jeremia. Giwite e bur, kama
kech biro nege motho ka makati duto orumo e dala
maduong'." **10** Eka ruoth nomiyo Ebed-Melek ja-
Kush chik, "Kaw chwo piero adek koa kae kendo ugol
janabi Jeremia e bur kapok otho." **11** Omiyo Ebed-
Melek nokawo jogo kendo odhigo e agola manie bwo
kar keno mar dala ruoth. Ne okawo lewni moyiech
kod lewni moti kanyo kendo nolorogi piny gi tol ne
Jeremia ei bur. **12** Ebed-Melek ja-Kush nowacho ne
Jeremia niya, "Ket lewni mokengoregi kod lewni
moti e yuothi mondo kik tol ridhi." Jeremia notimo
kamano, **13** mine giywaye gi tol ma gigole oko mar
bur. Kendo Jeremia nodong' e laru mar jarito. **14** Eka
Ruoth Zedekia nooro wach mondo okelne janabi
Jeremia kendo nokelnego e kar donjo mar adek mar
hekalu mar Jehova Nyasaye. Ruoth nowachone niya,
"Adhi penji gimoro. Kik ipanda wach." **15** Jeremia
nowachone Zedekia niya, "Ka adwoki, donge ibiro
nega? Kata ka anang'adni rieko, bende iniwinja."
16 To Ruoth Zedekia nokwong'ore gi kwong'ruokni
ling'-ling' ne Jeremia: "Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye mangima, mosemiyowa muya, ok ananegi
kata chiwi ne jogo madwaro ngimani." **17** Eka
Jeremia nowachone Zedekia niya, "Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: 'Ka
ichiwori ne jotelo mag ruodh Babulon, ngimani
noweni kendo dala maduong'ni ok nowang', in kod
joodi unubed mangima. **18** To ka ok ichiwori ne
jotend ruodh Babulon, dala maduong'ni nomi jo-
Babulon kendo giniwang'e; un uwegi ok unutony e
lwetgi.'" **19** Ruoth Zedekia nowachone Jeremia niya,
"Aluoro jo-Yahudi mosedhi ir jo-Babulon, nimar
jo-Babulon nyalo chiwa e lwetgi mi gisanda." **20**
Jeremia nodwoke niya, "Ok ginichiwi." Luor Jehova
Nyasaye kitimo gima anyisi. Eka inine maber, kendo
ngimani noweni. **21** To ka itamori chiwori, ma e
gima Jehova Nyasaye osefwenyona: **22** Mon duto
mane odong' kar dak mar ruodh Juda nokelne
jotelo mar ruodh Babulon. Mon-go nowachni ni:
Osiepegi mane igenogo nowuondi kendo noloyi.
Tiendegi oseling'ore e chwodho; osiepegi oseweyi.
23 "Mondeu duto kod nyithindu nokelne jo-Babulon.
Un uwegi ok unutony e lwetgi to enomaku gi ruodh
Babulon; kendo dala maduong'ni nowang' mapodhi."
24 Eka Zedekia nowachone Jeremia niya, "Kik iwe
ng'ato ong'e twak-wani, ka ok kamano to inyalo tho.
25 Ka jotelo owinjo nine awuoyo kodi, kendo gibiro iri
ma giwacho, 'Nyiswa gima ne iwachone ruoth kendo
gima ruoth nowachoni; kik ipandwa ka ok kamano to
wabiro negi,' **26** to nyisgi ni, 'Ne asayo ruoth mondo
kik oora adog e od Jonathan mondo atho kanyo.'"
27 Jotelo duto nobiro ir Jeremia mi gipenje, kendo
nonyisogi gik moko duto mane ruoth ochike mondo
awachi. Omiyo onge gima negichako ginyise, nimar
onge ng'ama nowinjo twakgi gi ruoth. **28** Kendo
Jeremia nodong' e laru mar jarito nyaka odiechieng'
ma Jerusalem nokaw. Ma e kaka Jerusalem ne okaw:

39 E higa mar ochiko mar Zedekia ruodh Juda,
e dwe mar apar, Nebukadneza ruodh Babulon
nodhi gi jolweny mage duto momonjo Jerusalem
kendo ne gigoyone ageng'a. **2** To odiechieng' mar
ochiko e dwe mar ang'wen e higa mar apar gachiel
mar loch Zedekia, ohinga mar dala maduong'no
nomuki. **3** Eka jotelo duto mag ruodh Babulon nobiro
kendo obet e Dhorangach Madiere: Negal-Shareza
ma ja-Samgar, Nebo-Sasekim jatelo maduong', Negal-
Shareza jatelo mamalo maduong' kod jotelo mamoko
duto mag ruodh Babulon. **4** Ka Zedekia ruodh Juda
kod jolweny duto nonenogi, negiringo giwuok e
dala maduong'no gotieno ka gikalo e rangach man
e kind ohinga ariyo man but puoth ruoth, kendo
ka gichomo Araba. **5** To jolwenj Babulon nolawogi
kendo ojuko Zedekia e pewe mag Jeriko. Negimake
mi gitere Ribla e piny Hamath ir Nebukadneza ruodh
Babulon, kama nong'adone bura. **6** E Ribla ruodh
Babulon nonego yawuot Zedekia koneno bende
nonego jo-Juda duto ma joka ruoth. **7** Eka nogolo
wenge Zedekia oko kendo notweye gi rateke mag
mula mondo notere Babulon. **8** Jo-Babulon nowang'o
kar dak ruoth kod ute ji kendo negimuko ohinga
mag Jerusalem. **9** Nebuzaradan ma jatend lweny
mar piny nomako joma nodong' e dala maduong'
moterogi e twech Babulon, kanyakla gi jogo mane
osedhi ire, kod joma moko. **10** To Nebuzaradan
ma jatend lweny noweyo e piny Juda joma odhier,
mane onge gi gimoro; kendo e ndalogo nomiyogi
puothe mzabibu kod puothe mamoko. **11** Koro
Nebukadneza ruodh Babulon nosechiwo chike kuom
Jeremia kokalo kuom Nebuzaradan ma jatend lweny
mar piny kowacho ni: **12** "Kawe kendo irite; kik
ihinye to timne gimoro amora mokwayo." **13** Omiyo
Nebuzaradan ma jatend lweny, Nebushazban ma
jatelo maduong', Negal-Shareza ma jatelo mamalo
kod jotelo duto mag ruodh Babulon **14** nooro wach
mondo ogol Jeremia oa e laru mar jarito. Ne gitere
ir Gedalia wuod Ahikam, ma wuod Shafan, mondo

odwoke dalane. Omiyo nodong' e dier jogi owuon.
15 Sa mane Jeremia nokan e laru mar jolweny, wach
Jehova Nyasaye nobirone niya: 16 "Dhiyo kendo inyis
Ebed-Melek ja-Kush, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: Achiegni timo
gik mane awacho ni natim ne dala maduong'ni, ka
akelo ne masiche to ok kwe. E kindeno notimgi
ka ineno. 17 Jehova Nyasaye wacho ni enoresi
odiechieng'no, ok nochiwi ne jogo miluoro. 18
Enoresi; ok nonegi gi ligangla to initony gi ngimani,
nikech igeno kuoma,'" Jehova Nyasaye owacho.

40 Wach nobiro ne Jeremia koa kuom Jehova
Nyasaye bang' ka Nebuzaradan ma jatend
lweny mar piny nosegonye Rama. Noyudo ka Jeremia
otwe gi nyororo e dier joma nomak duto mane oa
Jerusalem kod Juda mane oter e twech Babulon. 2
Ka jatend lweny noyudo Jeremia, nowachone niya,
"Jehova Nyasaye ma Nyasachi nochiko masirani
ne pinyni." 3 Kendo koro Jehova Nyasaye osemiyo
otimore; osetimo kaka ne owacho ni obiro timo.
Magi duto notimore nikech nutimo richo ne Jehova
Nyasaye kendo ne ok gitimo dwaro mare. 4 To
kawuononi aweyi thuolo ka agonyo nyoroche manie
ng'ut lweti. Dhi koda Babulon, ka ihero, kendo
anariti; to ka ok idwar, to kik ibi. Ne, piny ngima ni
e lweti; dhi kamoro amora midwaro. 5 Kata kamano,
ka Jeremia ne pod ok owuok, Nebuzaradan nomedo
kawacho niya, "Dog ir Gedalia wuod Ahikam, ma
wuod Shafan, ma ruodh Babulon oseyiero mondo
orit mier mag Juda, kendo idag kode kaachiel gi ji,
ka ok kamano to idhi kamoro amora mihero." Eka
jatend lweny nomiye gik moko kod mich bang'e
noweye odhi. 6 Omiyo Jeremia nodhi Mizpa ir
Gedalia wuod Ahikam mi odak kode kaachiel gi ji
mane odong' e pinyno. 7 Ka jotend jolweny duto kod
jogi mane pod ni e piny ma tambarare nowinjo ni
ruodh Babulon noseyiero Gedalia wuod Ahikam kaka
jatelo maduong' kendo okete jatelo mar chwo, mon
kod nyithindo mane odhier moloyo e piny kendo
mago mane ok oter e twech Babulon, 8 negibiro
ir Gedalia e dala miluongo ni Mizpa. Jogo ne gin
Ishmael wuod Nethania, Johanan gi Jonathan ma
yawuot Karea, Seraya wuod Tanhumeth, yawuot
Efai ma ja-Netofath, kod Jazania wuod ja-Maakath,
kod jogi. 9 Gedalia wuod Ahikam, ma wuod Shafan,
nokwong'ore kosingorenegi kaachiel gi jogo mane ni
kodgi kawacho niya, "Kik uluor tiyone jo-Babulon.
Daguru e pinyni kendo uti ne ruodh Babulon, to
unudhi maber. 10 An awuon anadag Mizpa mondo
achung' karu e nyim jo-Babulon mabiro irwa, to un
onego uka olembe, divai, olembe mag ndalo oro
gi mo, kendo uketgi e agulniu mag keno, kendo
udag e dala ma usekawo." 11 Ka jo-Yahudi duto
man Moab, Amon, Edom kod pinje mamoko nowinjo
ni ruodh Babulon noweyo joma notony ei Juda
kendo noyiero Gedalia wuod Ahikam, ma wuod
Shafan, kaka jatendgi, 12 giduto negibiro e piny
Juda, e Mizpa ir Gedalia, ka gia e pinje duto mane
okegie. Kendo negikayo divai mathoth kod olembe
mag ndalo oro. 13 Johanan wuod Karea kod jotend
lweny duto ma pod ne nitiere e piny ma tambarare
nodhi Mizpa ir Gedalia 14 kendo owachone niya,
"Bende ing'eyo ni Baalis ruodh jo-Amon oseoro
Ishmael wuod Nethania mondo okaw ngimani?" To
Gedalia wuod Ahikam ne ok oyie gi wachgino. 15 Eka
Johanan wuod Karea nowachone Gedalia maling'-
ling' ka en Mizpa niya, "Weya adhi kendo aneg
Ishmael wuod Nethania, to onge ng'ama nong'e.
Ang'o momiyo odwaro kawo ngimani kendo omi
jo-Yahudi duto mochokore buti oke kendo jo-Juda
motony olal nono?" 16 To Gedalia wuod Ahikam
nowachone Johanan wuod Karea niya, "Kik itim
gima chalo kamano! Gima iwacho kuom Ishmael ok
adiera."

41 E dwe mar abiriyo Ishmael wuod Nethania,
ma wuod Elishama, mane aa e anywola mar
joka ruoth kendo ma bende ne achiel kuom jotend
ruoth, nobiro Mizpa gi ji apar ir Gedalia wuod
Ahikam. E kinde mane gichiemo kanyakla kanyo, 2
Ishmael wuod Nethania kod ji apar mane ni kode
nochung' malo kendo onego Gedalia wuod Ahikam,
ma wuod Shafan, gi ligangla, ma ginego ng'atno
ma ruodh Babulon noyiero kaka jatelo e pinyno. 3
Ishmael nonego bende jo-Yahudi duto mane nigi
Gedalia Mizpa, kaachiel gi jolwenj Babulon mane
ni kanyo. 4 Kinyne ka Gedalia nosenegi, ka pod
ng'ato ang'ata ne ok ong'eyo wachni, 5 chwo piero
aboro mane olielo tikgi mapoth, manoyiecho lepgi
kendo mong'ado dendgi nobiro koa Shekem, Shilo
kod Samaria, ka gikelo chiwo mar cham gi ubani
e od Jehova Nyasaye. 6 Ishmael wuod Nethania
noa Mizpa mondo orom kodgi, ka oywak e sache
mane odhi. Kane oromo kodgi, nowachonegi niya,
"Biuru ir Gedalia wuod Ahikam." 7 Kane gidhi e dala
maduong', Ishmael wuod Nethania kod chwo mane
ni kode nonegogi mi owitogi ei bur. 8 To ji apar
kuomgi nowachone Ishmael niya, "Kik inegwa! Wan
gi ngano kod shairi gi mo, kod mor kich, mwapando
e puothe." Omiyo noweyogi kendo ne ok onegogi gi
joma moko. 9 Koro buche mane owitoe ringre chwo
duto mane osenego kaachiel gi Gedalia ne en mano
mane Ruoth Asa oloso kaka kar pondone kane okedo
gi Baasha ruodh Israel. Ishmael wuod Nethania
nopong'e gi ringre joma otho. 10 Ishmael nomako
jogo mane odong' duto ei Mizpa mane gin nyi ruoth
kaachiel gi jogo duto mane odong' kanyo, jogo
mane Nebuzaradan jatend lweny mar piny noketo
Gedalia wuod Ahikam mondo oriti. Ishmael wuod
Nethania nomakogi kendo negichako ka ging'ado
gidhi loka Amon. 11 Ka Johanan wuod Karea kod
jotend lweny duto mane ni kode nowinjo timbe

njore duto mane Ishmael wuod Nethania nosetimo,
12 negikawo jolweny mag-gi duto mi gidhi mondo
giked gi Ishmael wuod Nethania. Ne gijuke but pi
maduong' man Gibeon. 13 Ka jogo mane nigi Ishmael
omako noneno Johanan wuod Karea kod jotend
lweny mane ni kode, negimor. 14 Jogo duto mane
Ishmael omako Mizpa nolokore modhi ir Johanan
wuod Karea. 15 To Ishmael wuod Nethania kod joge
aboro notony oa ir Johanan mi giringo gidhi ir jo-
Amon. 16 Eka Johanan wuod Karea kod jotend lweny
duto mane ni kode nokawo joma notony duto mane
oa Mizpa, ma noreso e lwet Ishmael wuod Nethania
bang' kane osenego Gedalia wuod Ahikam; mane gin
jolweny, mon, nyithindo kod jodongo mane obirogo
koa Gibeon. 17 Kendo negidhi nyime, ma gichung'
Geruth Kimham but Bethlehem ka gidhi Misri, 18
mondo gipondne jo-Babulon. Ne giluorogi nikech
Ishmael wuod Nethania nosenego Gedalia wuod
Ahikam, mane ruodh Babulon oyiero kaka jatelo e
pinyno.

42 Eka jotend lweny duto, kaachiel gi Johanan
wuod Karea kod Jezania wuod Hoshaya, kod
ji duto chakre matin nyaka maduong' nodhi ir 2
janabi Jeremia kendo owachone niya, "Kiyie to
iwinj kwayowa kendo ilamnwa Jehova Nyasaye ma
Nyasachi ne joma otonygi duto. Nimar kaka ineno
sani, kata obedoni chon ne wang'eny, to koro sani ji
matin ema odong'. 3 Lem mondo Jehova Nyasaye ma
Nyasachi onyiswa kuma wanyalo dhiyoe kendo gima
wanyalo timo." 4 Janabi Jeremia nodwoko niya,
"Asewinjou. Adier nyaka analamnu Jehova Nyasaye
ma Nyasacha kaka usekwayo; ananyisu gimoro
amora ma Jehova Nyasaye owacho kendo onge gima
anapandnu." 5 Eka negiwachone Jeremia, "Mad
Jehova Nyasaye bed ja-adiera kendo janeno makare
kuomwa ka dipo ni timbewa ok oluwore gi gimoro
ma Jehova Nyasaye ma Nyasachi ooroi godo irwa. 6
Kowinjore kata ka ok owinjore, wanaluor Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa, ma waori ire, mondo omi
obed maber kodwa, nimar wanaluor Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa." 7 Bang' ndalo apar wach Jehova
Nyasaye nobiro ne Jeremia. 8 Omiyo noluongo
Johanan wuod Karea kod jotend lweny mane ni
kode kod ji duto chakre matin nyaka maduong'.
9 Nowachonegi niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye,
Nyasach Israel, mane uora ire mondo aterne kwayou,
wacho: 10 'Ka idak e pinyni, anageru kendo ok
anatieku; anapidhu to ok pudhou oko, nimar asebedo
gi lit kuom masiche masekelo kuomu. 11 Kik uluor
ruodh Babulon, makoro uluoro. Kik uluore, Jehova
Nyasaye wacho, nimar an kodu kendo anaresu ua
e lwetene. 12 Anatimnu ng'wono mondo omi en
bende ong'wonnu kendo odwoku e pinyu.' 13 "To ka
uwacho, 'Ok wanadagie pinyni,' mamano mi ubed
ma ok uluoro Jehova Nyasaye ma Nyasachu, 14 kendo
ka uwacho ni, 'Ooyo, wanadhi kendo wadag Misri,
kama ok wana neye lweny kata winjo turumbete
kata bedo gi kech mar makati,' 15 to uwinj wach
Jehova Nyasaye, yaye joma otony modong' mag Juda.
Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach
Israel, wacho: 'Ka uramo ni nyaka udhi Misri kendo
udhi udak kanyo, 16 to ng'euru ni ligangla ma
uluoro nomaku, kendo kech mabwogou noluu nyaka
Misri, kendo kanyo ema unuthoe. 17 Adiera, jogo
duto moramo mondo odhi odag Misri noneg gi
ligangla, kech kod masira maonge ng'ato ang'ata
ma notony e chandruok mabiro kelo kuomgi.' 18
Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach
Israel, wacho: 'Kaka ich wang' mara kod mirimba
aseolo kuom jogo modak Jerusalem, e kaka mirimba
ibiro olo kuomu ka udhi Misri. Inibed gir kwong'
kendo mabwogo ji, gima ing'adogo bura kendo gir
ajara; ok unuchak une kaeni kendo.' 19 "Yaye jo-
Juda modong', Jehova Nyasaye osenyisou ni, 'Kik
udhi Misri.' Beduru gadiera kuom ma: Asiemou
kawuono 20 ni ne uketho ketho malich kane uora
ir Jehova Nyasaye ma Nyasachu kendo uwacho ni,
'Lamnwa Jehova Nyasaye ma Nyasachwa; nyiswa
gik moko duto mowacho kendo wanatim kamano.'
21 Asewachonu kawuono, to pod ok uluoro Jehova
Nyasaye ma Nyasachu kuom gigo duto mane oora
mondo anyisu. 22 Omiyo koro, beduru gadieri kuom
ma: Nonegu gi ligangla, kech kod masira kuma
udwaro dhiye mondo udagie."

43 Ka Jeremia notieko nyiso ji weche duto mag
Jehova Nyasaye Nyasachgi, ma gin gik moko
duto ma Jehova Nyasaye ne oore mondo onyisgi,
2 Azaria wuod Hoshaya gi Johanan wuod Karea
kod chwo ma jo-jendeke duto nowachone Jeremia
niya, "Iriambo! Jehova Nyasaye Nyasachwa pok
oori mondo iwachnwa ni, 'Kik udhi Misri mondo
udag kuno.' 3 To Baruk wuod Neria thuyi kodwa
mondo ichiw-wa ne jo-Babulon, mondo ginegwa
kata terowa e twech Babulon." 4 Omiyo Johanan
wuod Karea kod jotend lweny duto kod ji duto
ne ok oluwo chik Jehova Nyasaye mar dak e piny
Juda. 5 Kata kamano, Johanan wuod Karea kod
jotend lweny duto notelo ne jo-Juda duto mane
otony mi odwogo mondo odag e piny Juda koa
e pinje duto mane okegie. 6 Bende negitelone
chwo duto, mon kod nyithindo gi nyi ruoth mane
Nebuzaradan ma jatend lweny noseweyo gi Gedalia
wuod Ahikam, ma wuod Shafan, kod Jeremia janabi
kod Baruk wuod Neria. 7 Omiyo negidhi Misri
ka ok giluoro Jehova Nyasaye ma gichopo nyaka
Tapanhes. 8 E Tapanhes kuno wach Jehova Nyasaye
nobiro ne Jeremia niya: 9 "Kane jo-Yahudi ne pod
rango, kaw kite moko madongo mondo iyik gi lowo
e kind matafare mochan e dhoranga dala Farao
man Tapanhes. 10 Eka iwachnegi ni, 'Ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho:
Analuong jatichna Nebukadneza ruodh Babulon,

kendo anaket kom duong'ne ewi kitegi maseiko kae;
mi ogur hembe e wigi. 11 Enobi kendo omonj Misri,
konego jogo monego negi, komako jogo monego
maki, kendo konego gi ligangla jogo monego negi gi
ligangla. 12 Obiro moko mach kuom hekalu mag
nyiseche mag Misri; enowang' hekalu mag-gi kendo
enoter nyisechigi e twech. Kaka jakwath tweyo lepe
e nungone, e kaka notwe Misri kuome owuon kendo
noa kanyo ma ok ohinyore. 13 Enomuk sirni mowal
milamo mag hekalu mar chieng' man Misri kendo
enowang' hekalu mag nyiseche jo-Misri.'"

44 Wachni nobiro ne Jeremia kuom jo-Yahudi
modak Misri Mamwalo man Migdol, Tapanhes
gi Memfis kod Misri Mamalo: 2 "Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: Ne
ineno masira malich mane akelo kuom Jerusalem kod
kuom dala duto mag Juda. Kawuono gidong' gunda
kendo okethgi, 3 nikech timbe maricho magisetimo.
Negimiya mirima ma iya owang' kuom wang'o ubani
kendo lamo nyiseche manono ma gin kata un kata
wuoneu ne ok ong'eyo. 4 Ne asiko ka aoro jotichna
ma jonabi, mane giwacho ni, 'Kik utim gima mononi
ma ok ahero!' 5 To ne ok gichiko itgi kata winja; ne
ok gilokore gia e timbegi mamono kata weyo wang'o
ubani ne nyiseche manono. 6 Emomiyo, mirimba
mager nool oko; mine olandore kobebni e dala mag
Juda kod yore mag Jerusalem kendo moketogi gibed
gundini mokethore kaka gin kawuono. 7 "Koro
ma e gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach
Israel, wacho: Ang'o momiyo ukelo masira malich
kuomu ka uweyo chwo gi mon, rawere gi nyithindo
mayom, makoro onge joma otony koa kuom jo-
Juda? 8 Ang'o momiyo uwang'o iya gi gik ma lwetu
oloso, uwang'o ubani ne nyiseche manono ei Misri,
kama osebiroe mondo udagie? Unutiekru kendu
uwegi ka uloso ne un uwegi gigo mag kwong' gi
ajara e dier ogendini duto manie piny. 9 Dibed ni
wiu osewil gi timbe maricho mane wuoneu otimo
kod mago mane otim gi ruodhi kaachiel gi monde
ruodhi mag Juda to gi richo mane utimo kaachiel
gi mondeu e piny Juda kod e yore mag Jerusalem?
10 Nyaka chil kawuono pod ok gibolore kata chiwo
luor, bende pod ok girito chikena gi buchena mane
amiyou kaachiel gi wuoneu. 11 "Emomiyo, ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel,
wacho: Aramo chuth ni nyaka akel masira kuomu
kendo atiek Juda duto. 12 Anakaw jo-Juda modong'
mane oramo ni nyaka dhi Misri mondo gidak kanyo.
Giduto ginirum Misri; noneg-gi gi ligangla kata
ginitho nikech kech. Kochakore ng'at matin nyaka
ng'at maduong', noneg-gi gi ligangla kata gi kech.
Ginibed gir kwong' kod bwok, joma ong'adnegi
bura kendo mijaro. 13 Anakum joma odak Misri
gi ligangla, kech kod masira, mana kaka nakumo
Jerusalem. 14 Onge jo-Juda mane odong' mane odhi
dak Misri ma notony kata kwo ma ok odwogo e
piny Juda, ma gigombo duogoe kendo dakie; onge
manoduogi makmana ji moko manok manoringo
lweny." 15 Eka chwo duto mane ong'eyo ni mondegi
wang'o ubani ne nyiseche manono, kaachiel gi mon
duto mane ni kanyo, ne gin oganda mang'eny, kod ji
duto manodak e piny Misri Mamwalo kod Mamalo,
nowachone Jeremia niya, 16 "Ok wanawinj wach
miwachonwa e nying Jehova Nyasaye! 17 Adier
wanatim gik moko duto mane wawacho ni wanatim:
Wanawang' ubani ne Ruoth ma Dhako mar Polo
kendo wanamiye misango miolo piny mana kaka
wan kod wuonewa, ruodhiwa kod jotendwa notimo
e dala mag Juda kod yore mag Jerusalem. E kindeno
ne wan gi chiemo mathoth kendo ne wamewo kendo
ne onge hinyruok moro amora kuomwa. 18 To nyaka
aa kinde mane waweyo wang'o ubani ne Ruoth ma
Dhako mar Polo kendo chiwone misango miolo piny,
wasebedo maonge gimoro amora kendo ligangla gi
kech osenegowa." 19 Mon-go nomedo wacho niya,
"Kane wawang'o ubani ne Ruoth ma Dhako mar
Polo kendo chiwone misango miolo piny, donge
chwowa nong'eyo nine waloso kek machalo gi kite
kendo wachiwone misango miolo piny?" 20 Eka
Jeremia nowachone ji duto, chwo kaachiel gi mon,
mane dwoke niya, 21 "Uparo ni Jehova Nyasaye ne
ok ong'eyo wach misengini ma un gi kwereu, kod
ruodhiu gi jotendu kaachiel gi jopinyu duto ne otimo
e miech Juda kendo e yore mag Jerusalem? Koso
uparo ni wiye osewil kodgi. 22 Ka Jehova Nyasaye
ne ok nyal dhi nyime gineno timbeu mamono kod
gigo magath mane utimo, pinyu nokwong' kendo
odong' gunda maonge gima odakie, mana kaka
en kawuono. 23 Nikech usewang'o ubani kendo
usetimo richo ne Jehova Nyasaye kendo pod ok
uluore kata luwo chikene kata puonj mage kod
dwaro mage, masirani osebiro kuomu, mana kaka
unene sani." 24 Eka Jeremia nowachone ji duto,
kaachiel gi mon, "Winjuru wach Jehova Nyasaye,
un jo-Juda duto modak Misri. 25 Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: Un gi
mondu usenyiso gi timbeu gik mane usingoru ka
uwacho ni, 'Nyaka wachop singruok mane waketo
mar wang'o ubani kendo chiwo misango miolo piny
ne Ruoth ma Dhako mar Polo.' "Dhiuru nyime,
kendo utim gima ne usingo! Rituru singruoku! 26
To winj wach Jehova Nyasaye, un jo-Yahudi duto
modak Misri: 'Akwong'ora gi nyinga maduong','
Jehova Nyasaye owacho, 'ni onge ng'ato ang'ata
moa Juda modak Misri manochak oluong nyinga
kata kwong'ore niya, "Akwong'ora gi nying Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto." 27 Ang'iyo kaka
dakelnegi hinyruok, to ok kelonegi ber; nimar un jo-
Yahudi man Misri nonegu gi ligangla kod kech nyaka
tieku pep. 28 Jogo mane otonyne ligangla kendo
odwogo e piny Juda koa Misri nobed manok. Eka jo-

Juda duto mane odong' mane obiro dak Misri nong'e
ni en wach ng'a matiyo, mara koso margi. 29 "'Ma
ema nobednu ranyisi ni anakumu kaeni, mondo omi
ung'e ni gima asechano timonu notimre.' 30 Ma e
gima Jehova Nyasaye wacho: 'Anachiw Farao Hofra
ruodh Misri ne wasike madwaro ngimane, mana
kaka ne achiwo Zedekia ruodh Juda ne Nebukadneza
ruodh Babulon jasike mane dwaro ngimane.'"

45 Ma e gima janabi Jeremia nonyiso Baruk wuod
Neria e higa mar ang'wen ma Jehoyakim wuod
Josia ruodh Juda, bang' ka Baruk ne osendiko e kitabu
weche mane Jeremia wachone to ondiko: 2 "Ma e
gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel, wachoni,
in Baruk: 3 Ne iwacho ni, 'Mano kaka awinjo malit!
Jehova Nyasaye osemedona rem; arumo nikech
rem mapek ma an-go kendo aonge gi yweyo.'" 4
Jehova Nyasaye nowacho, "Wachne kama: 'Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: Abiro muko gik moko duto
masegero kendo pudho gik moko duto masepidho
e piny ngima. 5 Bende inyalo dwaro gik madongo
ne in owuon? Kik idwargi. Nimar anakel masira ne
ji duto, Jehova Nyasaye wacho, to kamoro amora
midhiyoe anares ngimani.'"

46 Ma e wach Jehova Nyasaye mane obirone
janabi Jeremia kuom ogendini: 2 Kuom Misri:
Ma e ote ne jolwenj Farao Neko ruodh Misri, mane
oloo Karkemish e Aora mar Yufrate gi Nebukadneza
ruodh Babulon e higa mar ang'wen mar Jehoyakim
wuod Josia ruodh Juda: 3 "Ikuru okumba magu,
madongo kod matindo, kendo uwuog udhi e kedo! 4
Gauru farese, idhuru farese! Kawuru kereu kurwako
oguteu mag lweny! Piaguru tongeu, rwakuru okumba
mau! 5 En ang'o ma aneno? Kihondko ogoyogi,
kendo giringo ka gia kar lweny nikech thuondi mag-
gi mag lweny oselo. Giringo ka luoro omakogi ma
ok ging'i ng'egi, kendo gin-gi luoro malich koni gi
koni," Jehova Nyasaye wacho. 6 "Joma yot ok nyal
ringo kata joma otegno ok nyal tony. E yo nyandwat
but Aora Yufrate gichwanyore kendo gipodho. 7
"Ma en ng'a magingore ka aora Nael kendo mana ka
aore ma pigegi bubni? 8 Misri bubni ka aora Nael
kendo mana ka aore ma pigegi bubni. Owacho ni,
'Abiro gingora kendo anapong' piny; anaketh mier
madongo kod ji modakie.' 9 Wuoguru, yaye farese!
Yaye, un joriemb geche, riembgiuru matek! Dhiuru
nyime, yaye un jolweny machwo moa Kush, gi Put
moting'o okumbini, kaachiel gi chwo Lidia maywayo
atung'. 10 To odiechiengno en mar Ruoth, Jehova
Nyasaye Maratego ma en odiechieng', ma ochuloe
kuor ni wasike. Ligangla noneki nyaka owinj ni
orome, kendo nyaka otiek riyo mare gi remo. Nimar
Ruoth, Jehova Nyasaye Maratego, nochiw misango
e piny mantie yo nyandwat but Aora Yufrate. 11
"Dhiyo nyaka Gilead kendo imany yath, yaye Nyar
Misri Mangili. To kata obedo ni imedo manyo
yedhe to imenyo kayiem kendo ok inichangi. 12
Ogendini nowinj wichkuot momaki; ywakni nopong'
piny. Jolweny nochwanyre kuom moro ka moro;
giduto ginipodhi kanyakla." 13 Ma e ote mane
Jehova Nyasaye owachone Jeremia janabi kuom biro
Nebukadneza ruodh Babulon mondo omonj Misri:
14 "Land wachni e piny Misri, kendo igo milome
e Migdol; Memfis gi Tapanhes ni: 'Kawuru kereu
kendo ikreuru, nimar ligangla nego jogo molwori.'
15 En ang'o momiyo jolweny magu opie piny? Ok
ginyal chung', nimar Jehova Nyasaye nolwargi piny.
16 Ginichwanyre moluwore oluwore; giniluowre
kuom jowetegi. Giniwachi ni, 'Aa malo, wadog ir
jowa wawegi; kendo e pinywa owuon, mabor gi
ligangla mar joma thiro ji.' 17 E kanyono giniwach
ni, 'Farao ruodh Misri en mana jakoko matek, nikech
thuolo mane en-go nobaye.'" 18 Ruoth wacho
niya, "Akwong'ora gi nyinga awuon, ma en Jehova
Nyasaye Maratego, ng'ato achiel nobi machalo gi
Tabor e dier gode, kata ka Got Karmel mantie but
nam. 19 Pang gigi mar dhiyoe twech, un joma odak
Misri, nimar Memfis nowe gunda, kendo tieke chuth
maonge ng'ama nodagie." 20 "Misri en nyaroya
maber neno, to kalabugo birone koa yo nyandwat.
21 Jolweny mondiki chal gi nyiroye machwe. Gin
bende ginilokre kendo giring kanyakla, ok giniriti,
nimar odiechieng' mar masira biro kuomgi, kinde
margi mar kum. 22 Misri nokudhi ka thuol maringo
ka jasigu masudo machiegni gi teko; giniked kode gi
ledhi, mana ka chwo matong'o yiende." 23 Jehova
Nyasaye wacho niya, "Ginibet bungu mare, kata
obedo ni oyugno kamano. Ging'eny moloyo dede, ok
nyal kwan-gi. 24 Nyar Misri nomi wichkuot, kendo
nochiwe ne jogo moa yo nyandwat." 25 Jehova
Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho niya,
"Achiegni kelo kum kuom Amon ma nyasach Thebes,
kuom Farao, kuom Misri gi nyisechene kod ruodhi
mage, kod jogo mogeno kuom Farao. 26 Anachiwgi
ne jogo madwaro ngimagi, ne Nebukadneza ruodh
Babulon gi jotende. To kata kamano ji nodhi nyime
dak Misri kaka chon," Jehova Nyasaye owacho. 27
"Kik iluor; yaye jatichna Jakobo; bende kik ibwogi,
yaye Israel. Adiera abiro resi e piny mabor, kaachiel
gi nyikwayi e piny mane otergie twech. Jakobo nodhi
nyime ka nigi kwe gi dak maonge luoro, kendo onge
ng'ama nobwoge. 28 Kik iluor, yaye Jakobo jatichna,
nimar an kodi. Kata obedo ni atieko ogendini duto
ma asekeyou e diergi, ok anatieku chuth. Anakumu
to mana gi bura makare; ok anaweu ngang' ma ok
akumou," Jehova Nyasaye owacho.

47 Ma e wach mar Jehova Nyasaye mane obirone
janabi Jeremia kuom jo-Filistia kapok Farao
nomonjo Gaza: 2 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
"Neuru kaka pige gingore e yo nyandwat; ginibed
ataro mopong'. Giniyieny e piny kod gimoro amora
manie iye, mier gi jok modak eigi. Ji noywagi; jogo

duto modak e piny nodengi. **3** Ka giwinjo koko mar
tiend farese ma giro, kod koko mar geche wasigu to
gi moor tiend gechegi. Wuone ok nokony nyithindgi;
lwetgi kalandhidhi nomaki. **4** Nimar odiechieng'
osechopo mondo otiek jo-Filistia duto, kendo geng'o
joma notony duto mane nyalo konyo Turo kod Sidon.
Jehova Nyasaye ochiegni tieko jo-Filistia, jogo mane
otony moa e dho nam mar Kaftor. **5** Jo-Gaza noliel
wigi manyiso ni gin gi kuyo; kendo jo-Ashkelon
noket maling' thii. Yaye un joma otony manie pewe,
unung'adru nyaka kara ang'o? **6** "Uywak ni, 'Yaye
ligangla mar Jehova Nyasaye, ibiro yweyo nyaka
karang'o? Dog ei olaloni; chung' kendo iling' thi.' **7**
To ere kaka onyalo yweyo ka Jehova Nyasaye owuon
osechiko, ka osechiwo chik mondo omonj Ashkelon
to gi dho nam?"

48 To kuom Moab: Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego, ma Nyasach Israel wacho: "Mano
kaka nobed malit ne Nebo, nimar enokethe.
Kiriathaim nokuod wiye kendo enomake; kar pondogi
nobed kama inyiero kendo nomuke. **2** Pak mar
Moab ok nobedi kendo; ji nochan kethruokne ei
Heshbon kagiwacho kama: 'Biuru, watiek pinyni.'
Yaye joma odak Madmen, un bende ligangla nolawu
muling' thii. **3** Winj ywak moa Horonaim, ywak mar
duwruok maduong' gi kethruok. **4** Moab nokethi;
nyithinde matindo noywagre. **5** Giidho ka giluwo
yo madhi Luhith, gi ywak malit ka gidhi; e yo
maridore kadhi Horonaim kendo ywak malit mar
kethruok winjore. **6** Ringuru! Ringuru ukony ngimau;
muchal gi bungu manie thim! **7** Nikech ugeno
kuom timbeu kod mwandu mau, un bende nomaku,
kendo Kemosh noter e twech, kanyakla gi jodolo
mage kod jotelo mage. **8** Jaketh gik moko nobi
e dala ka dala kendo onge dala ma notony. Holo
noum kendo got mar mesa nomuki, nikech Jehova
Nyasaye osewacho. **9** Ket chumbi kuom Moab, nimar
enotieke; miechgi nodong' gunda, maonge ng'ama
nodagi eigi. **10** "Okwong' ng'at mayom yom e tich
Jehova Nyasaye! Okwong' ng'at ma okano liganglane
ma ok ochwerogo remo! **11** "Moab oseyweyo chakre
tin-ne, ka divai mowe mos e aguche, ma ok ool
koa ei agulu achiel kiloko machielo kendo pod ok
odhi e twech. Omiyo ndhathe pod nikare, kendo
tik mare ok olokore." **12** Jehova Nyasaye wacho
niya, "Kinde biro, ma anaor ji manopuke oko, kendo
gini ole oko; giniwe agulni mage nono kendo toyo
agulni mage. **13** Eka Moab wiye nokuodi gi Kemosh,
mana kaka od Israel wiye nokuot, kane gin-gi geno
kuom Bethel. **14** "Ere kaka inyalo wacho ni, 'Wan
jokedo, ji mathuondi maroteke e lweny'?" **15** Ruoth,
ma nyinge Jehova Nyasaye Maratego wacho niya,
"Moab nokethi kendo mier mage nomonji; yawuote
mabeyo noter e kar nek. **16** Podho mar Moab
osechopone; masichene nobi mapiyo. **17** Ywageuru,
un jogo duto modak machiegni kode, un jogo duto
mong'eyo humbe; wachuru ni, 'Mano kaka otur
odunga mar loch maratego, mano kaka otur ludh
duong'!' **18** "Auru malo e duong'u ulor piny kendo
ubedi e lowo motwo, yaye jodak mar Nyar Dibon,
nimar ng'ama oketho Moab nobi mondo oked kodu,
kendo otiek miechu madongo mochiel motegno
gohinga. **19** Chunguru e bath yo kendo ung'i, un
joma odak Aroer. Penj dichwo maringo kod dhako
maringo, ni, Ang'o mosetimore? **20** Okuod wi Moab,
nimar ong'inje matindo tindo. Dengi kendo iywag
matek! Land e Arnon ni Moab okethi. **21** Ng'ado
bura osebiro e got mar mesa kuom Holon, Jaza kod
Mefath, **22** kuom Dibon, Nebo kod Beth Diblathaim,
23 kuom Kiriathaim, Beth Gamul kod Beth Mion,
24 kuom Kerioth gi Bozra, kuom mier duto mag
Moab, man mabor kod mago man machiegni. **25**
Tung Moab ong'ad oko; bade otur," Jehova Nyasaye
ema owacho. **26** "Kete omer, nimar osetamore winjo
Jehova Nyasaye. We Moab odwanyre e ng'okne; we
obed gima ijaro. **27** Donge Israel ema ne ijaro? Bende
nomake e dier jokwoge, ma iteng'one wiyi gi achaya
sa moro amora miwuoyo kuome? **28** Jwang'uru
miechu kendo udagi e kind lwendni, un joma odak
Moab. Chaluru ka akuch odugla maloso ode e dho
rogo. **29** "Wasewinjo sunga mar Moab, sungane
mokadhore gi miriambo, sunga mare gi jendeke
mare kod ng'ayi mar chunye." **30** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Ang'eyo mirimbe to oonge tiende,
kendo ng'ayi mage ok nyal gimoro. **31** Emomiyo
aywak kadengo kuom Moab, nimar kuom Moab duto
aywak, aywago jo-Kir Hareseth. **32** Aywagou, kaka
Jazer ywak, yaye mzabibu mag Sibma. Bedeni kar
machopo e nam; negichopo nyaka e nam mar Jazer.
Jaketh gik moko osepodho e olembegi mochiek kod
olemo mar mzabibu. **33** Ilo gi mor orumo e puoth
olembe kod puothe mag Moab. Asechungo chwer
mar divai koa e kuonde mibiyogie; onge ng'ama
nyonogi gi koko mar ilo. Kata obedo ni nitiere koko,
ok gin koko mar ilo. **34** "Dwond ywak mag-gi winjore
koa Heshbon nyaka Eleale gi Jahaz, koa Zoar nyaka
chop Horonaim gi Eglath Shelishiya, nimar kata pige
mag Nimrim bende osetwo. **35** E Moab anatiek jogo
matimo misengini e kuonde moting'ore gi malo,
kendo ma wang'o ubani ne nyisechegi," Jehova
Nyasaye ema owacho. **36** "Omiyo chunya ywagorene
Moab ka asili; oywagore ka asili ne jo-Kir Hareseth.
Mwandu mane giyudo oserumo. **37** Wich ka wich
oliel kendo yie tik ka yie tik ong'ad oko; lwedo ka
lwedo otong' oko kendo nungo ka nungo oum gi
law ywak. **38** Ewi tat udi duto man Moab kendo e
laru mar galamoro onge gimoro makmana ywak,
nimar aseketho Moab ka agulu motore maonge
ng'ama dwaro," Jehova Nyasaye ema owacho. **39**
"Mano kaka otieke! Mano kaka gidengo! Mano kaka
Moab loko ng'eye kopondo nikech wichkuot! Moab
osebedo gir ajara, gima bwogo ji duto man bute."

40 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Ne! Otenga
fuyo kochiko piny, oyaro bwombene ewi Moab. 41
Kerioth nomaki kendo kuondegi mag pondo nokaw.
E odiechiengno chunje mag jolwenj Moab nochal gi
chuny dhako mamuoch kayo. 42 Moab notieki kaka
oganda nikech ne otamore winjo Jehova Nyasaye.
43 Masira maduong' gi bur matut kod otegu ritou,
yaye jo-Moab," Jehova Nyasaye ema owacho. 44
"Ng'atno manotem tony nikech masira nolwar e
bur matut, ng'atno manotem kawuok ei bur matut,
nomak gi obadho; nimar anakel magi kuom Moab e
higa mar kum," Jehova Nyasaye ema owacho. 45
"E tipo mar Heshbon joma noringo odong' ka ok
nyal, nimar mach osemoko liel Heshbon kendo ligek
mach osewuok e dier Sihon; owang'o lela wang'
Moab, kod choke wich mag jong'ayigo! 46 Mano
kaka inine malit, yaye Moab! Jo-Kemosh otieki;
yawuoti oter e twech, kendo nyigi oket wasumbini.
47 "Kata kamano anaduog gweth mag Moab e ndalo
mabiro," Jehova Nyasaye ema owacho. Ma e giko
mar ng'adone Moab bura.

49 Wach kuom jo-Amon: Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: "Onge yawuowi e Israel? Oonge
gi jarit girkeni mage? To kare ang'o momiyo Molek
osekawo mwandu Gad? Ang'o momiyo joge odak e
dalane?" 2 Jehova Nyasaye wacho niya, "To ndalo
biro, ma anagoye koko mar lweny mondo oked gi
Raba mar jo-Amon; enobed pith mar kethruok, kendo
gwenge molworogi nowang'. Eka Israel noriemb
jogo mane oriembogi," Jehova Nyasaye ema owacho.
3 "Dengi, yaye Heshbon, nimar Ai okethi! Ywaguru,
yaye joma odak Raba! Rwakuru lepu mag ywak
kendo uywagi; ringuru koni gi koni, e alwora mar
dala, nimar Molek noter e twech, kaachiel gi jodolo
mage kod jotelo mage. 4 Ang'o momiyo usungoru
kuom holo mau, sungruok kuom holo mau manyak?
Yaye nyako ma ok ja-ratiro, igeno kuom mwandu
magi kendo iwacho niya, Ng'ama biro monja? 5
Anakel luoro kuomu koa kuom jogo duto man butu,"
Ruoth, Jehova Nyasaye Maratego ema owacho. "Un
duto noriembu, kendo onge ng'ama nochok joma
noringo moke. 6 "Kata kamano bang'e, anaduog
mwandu jo-Amon," Jehova Nyasaye ema owacho. 7
Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho kuom
Edom: "Bende pod nitie rieko ei Teman? To puonj
oselalne jorieko? To rieko mag-gi osetop? 8 Lokreuru
kendo uringi, ponduru e rogo mopandore, un joma
odak Dedan, nimar anakel masira ne Esau e kinde ma
anakume. 9 Ka jopon olemb mzabibu obiro iru, donge
digiwe olemb mzabibu matin? Ka jokwoge obiro
gotieno, donge gibiro kwalo mwandu magu kaka
ginyalo? 10 To analony Esau duk; anael kuondege
maling'-ling', mondo omi kik opondi. Nyithinde,
wedene gi jomodak bute nolal nono, kendo ok
nochak obed chutho. 11 Weuru kiye mau; anares
ngimagi. Mondu duto ma chwogi otho, bende nyalo
keto geno mag-gi kuoma." 12 Ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: "Ka jogo ma ok owinjore omadh
kikombe nyaka madhe, to ang'o momiyo ok anyal
kumi? Ok initony ma ok okumi, to nyaka imadhe."
13 Jehova Nyasaye wacho niya, "Akwong'ora gi
nyinga awuon, ni Bozra nokethi kendo nobed gir
bwogo ji, gir jaro kendo nobed gir kwong', kendo
mieche duto nokethi chuth." 14 Asewinjo wach koa
kuom Jehova Nyasaye kama: Jaote oseor mondo
owach ne ogendini niya, "Chokreuru mondo umonje!
Chung'uru malo wadhi e kedo!" 15 "Koro abiro
miyo udok matin e kind ogendini, kendo joma ijaro
e dier ji. 16 Luoro musemiyo ji kod sunga manie
chunyu osewuondou, un jogo modak e kind lwendni,
modak kuonde moting'ore gi malo mar got. Kata
obedo ni ugero uteu mabor ka od otenga, koa kuno
abiro dwokou piny," Jehova Nyasaye owacho. 17
"Edom nobed gima bwogo ji; jogo duto makalo
bute nohum nono, kendo gininyiere ka gineno
adhondene duto." 18 Jehova Nyasaye wacho niya,
"Mana kaka Sodom gi Gomora nokethi, kaachiel
gi mier mokiewo kodgi, e kaka en bende nobedi
maonge ng'ato ang'ata modak kanyo kendo. 19 "Ka
sibuor mabiro koa e bungu moyugno mar Jordan
nyaka kar kwath man-gi lum, anariemb Edom oa
e pinye kadiemo wang'. En ng'a mowal manyalo
yiero ne ma? En ng'a machalo koda kendo manyalo
chung' koda? Koso jakwath mane manyalo chung'
koda?" 20 Emomiyo, winj gima Jehova Nyasaye
osechano timo ne Edom, gima oseramo ni nyaka
otimne joma odak Teman: Nyithi rombe bende
nokaw; enoketh chuth kuondegi mag kwath nikech
gin. 21 Piny noyiengni kowinjo ni ologi; ywakgi
nowinjre nyaka e Nam Makwar. 22 Ne! Otenga nofu
kochomo malo kendo piny koyaro bwombene ewi
Bozra. E odiechiengno chunje jolweny mag Edom
nochal gi chuny dhako mamuoch kayo. 23 Kuom
Damaski: "Hamath gi Arpad luoro omako, nimar
giwinjo wach marach, chunygi omoko, kendo nigi
chandruok ka nam mogingore. 24 Damaski osebedo
maonge teko, osea gi ng'wech, kendo achiedh-nade
osemake; lit gi rem osemake, kaka rem mar dhako
mamuoch kayo. 25 Ang'o momiyo ok osejwang' dala
maduong' mong'ere; dala mamor godo? 26 Adiera,
joge matindo nopodh e yore; jolweny mage duto
noling' thi odiechiengno," Jehova Nyasaye Maratego
owacho. 27 "Anawang' ohingini mag Damaski; notiek
kuonde mochiel motegno mag Ben-Hadad." 28 Kuom
Kedar gi pinyruodhi mag Hazor, mane Nebukadneza
ruodh Babulon omonjo: Ma e gima Jehova Nyasaye
wacho: "Chung'uru malo, kendo umonj Keda, mi
utiek joma aa yo wuok chieng'. 29 Hembegi gi
jambgi nokaw; kar dak margi nowal oko, kaachiel
gi mwandugi duto kod ngamia. Ji nogonegi koko
ni, 'Masira maduong' koni gi koni!'" 30 Jehova
Nyasaye wacho niya, "Ringuru piyo uayi! Daguru

e rogo matut, un joma odak Hazor. Nebukadneza
ruodh Babulon nigi paro marach kuomu; osechano
timonu marach. **31** "Chunguru kendo umonj pinyni
momewo, modak kodhil," Jehova Nyasaye owacho,
"piny maonge dhorangeye kata lodi; joge odak
kendgi. **32** Ngamia mag-gi noyaki kendo kweth mag
dhogi nope. Anake joge mantie kuma bor e tunge
piny kendo anakelnegi masira koa koni gi koni,"
Jehova Nyasaye owacho. **33** "Hazor nobed thim mar
ondiegi, kama ojwang' nyaka chieng'. Onge ng'ama
nodag kanyo; onge ng'ama nodag e iye." **34** Ma e
wach Jehova Nyasaye mane obirone janabi Jeremia
kuom Elam, e ndalo chakruok mar loch Zedekia
ruodh Juda: **35** Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego,
wacho: "Ne, anatur atung Elam, girgi maduong' mar
tekogi. **36** Anamonj Elam gi yembe ang'wen moa e
tunge ang'wen mar polo; anakegi e yembe ang'wen-
go kendo onge piny ma jo-Elam momaki ok nodhiye.
37 Anami Elam ong'eng' e nyim wasike, e nyim jogo
madwaro tieko ngimagi; anakel masiche kuomgi, ma
en mirimba mager," Jehova Nyasaye ema owacho.
"Analawgi gi ligangla manyaka atiekgi." **38** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Anaket koma mar duong' ei
Elam, kendo atiek ruodhe kod jotende." **39** "Kata
kamano anaduog mwandu Elam e ndalo ma biro,"
Jehova Nyasaye ema owacho.

50 Ma e wach mane Jehova Nyasaye owacho
kuom Babulon kod piny jo-Babulon kokalo
kuom Jeremia janabi: **2** "Nyisuru kendo landuru
e dier ogendini, ting'uru bandera kendo landuru;
kik upand gimoro, to wachni, 'Babulon nomaki; Bel
wiye nokuodi, Marduk luoro nogo ngoga. Gige mopa
nokuod wigi kendo nyisechegi manono nopong' gi
luoro.' **3** Piny moa yo nyandwat nomonje kendo
pinye nodong' gunda. Onge ng'ama nodag e iye; ji
kaachiel gi le noringi." **4** Jehova Nyasaye wacho
niya, "E ndalogo, sa nogono, jo-Israel gi jo-Juda
nodhi kaachiel ka pi wang'-gi chwer, ka gidwaro
Jehova Nyasaye ma Nyasachgi. **5** Ginipenj yo madhi
Sayun kendo gilok wengegi kochiko kuno. Ginibi
kendo ginitwere kuom Jehova Nyasaye e singruok
mochwere, ma wich ok nowil godo. **6** "Joga osebedo
rombe molal; jokwathgi osewitogi, kendo osemiyogi
bayo e gode madongo. Negibayo e gode madongo
gi gode matindo, kendo wigi ne owil gi kargi mar
yweyo. **7** Ng'ato ang'ata mane oyudogi nokidhogi;
wasikgi nowacho niya, 'Ok wan joketho, nimar
negitimo richo ni Jehova Nyasaye, kar kwadhgi
madiera, Jehova Nyasaye, geno mar wuonegi.' **8**
"Ringuru uwuog Babulon; ayeuru e piny jo-Babulon,
kendo uchal gi diek motelone jamni. **9** Anami
ogendini maroteke moriwore moa yo nyandwat obi
omonj Babulon. Ginikaw keregi mondo gimonje,
kendo koa yo nyandwat enomake. Aserni mag-gi
nochal gi jolweny molony, ma ok duogi gi lwetgi
nono." **10** Jehova Nyasaye wacho niya, "Omiyo
Babulon noyaki; jogo moyake nokaw gik moromogi.
11 "Nikech un gi ilo kendo umor, un joma ketho
girkeni maga, nikech uchwe ka nyaroya machamo
lum kendo ugiro ka farese, **12** minu wiye nokuodi
malich; ng'atno mane onywolou nobed gi wichkuot
maduong'. En ema nobedie ng'at matin kuom
ogendini, nochal thim, piny motimo ongoro, kama
otwo. **13** Nikech ich wang' mar Jehova Nyasaye, ok
nobed gi joma odak e iye, to enobed gunda chuth.
Jogo duto makalo Babulon, nobed gi bwok maduong'
kendo nyiere nikech adhondene duto. **14** "Kawuru
kereu e alwora mar Babulon, un duto maywayo
atung'. Bayeuru gi asere! Kik uwe asere moro amora,
nimar osetimo richo ne Jehova Nyasaye. **15** Gone
koko kuonde duto! Oting'o bade kanyiso ni oloye,
kuondene mag ng'icho moting'ore gi malo podho,
ohinga mage imuko. Nikech ma e chulo kuor mar
Jehova Nyasaye, chulneuru kuor; timneuru kaka
osetimo ni joma moko. **16** Gol jachwoyo oko e
Babulon, kod jakeyo gi pande mar keyo. Nikech
ligangla mar ng'ama thiro ji we ng'ato ka ng'ato
odog ir joge, we ng'ato ka ng'ato oringi odhi e pinye
owuon. **17** "Israel chalo gi rombe mokee ma sibuor
oseriembo. Mano mane okwongo kidhe ne en ruodh
Asuria; mano mogik mane oturo chokege ne en
Nebukadneza ruodh Babulon." **18** Emomiyo ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel,
wacho: "Anakum ruodh Babulon gi pinye kaka ne
akumo ruodh Asuria. **19** To anaduog Israel e kare
mar kwath kendo enokwa e Karmel kod Bashan;
noyieng' e gode matindo mag Efraim gi Gilead." **20**
Jehova Nyasaye wacho niya, "E ndalogo, e sechego,
nomany ketho Israel, to onge manoyudi, kendo ne
richo Juda, to onge manoyudi, nimar anang'won-ne
jogo mane odong' mane aweyo." **21** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Monj piny Merathaim kod jogo modak
Pekod. Lawgi, neg-gi kendo utiekgi duto. Timuru
gimoro amora masechikou. **22** Koko mar lweny ni
e piny, koko mar kethruok maduong'! **23** Mano
kaka nyundo mar piny ngima otur kendo obarore!
Mano kaka Babulon odong', gunda e dier pinje! **24**
Achikonu obadho, yaye Babulon, kendo nomaku
kapod ok ung'eyo; noyudu kendo omaku nikech
ne ukwedo Jehova Nyasaye. **25** Jehova Nyasaye
oseyawo kare mar kano gige lweny, kendo ogolo gige
mag lweny mag mirimbe, nimar Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto kendo Maratego nigi tich
monego ti e piny jo-Babulon. **26** Bi imonje gi kuma
bor. Yiech deche mage; choke ka pith mar cham.
Tieke chuth, kendo kik obed gi ng'ato moro amora
motony. **27** Neguru nyirwedhi mage duto; we gidhi
e kar yeng'o! Mano kaka gininee malit! Nimar
odiechieng' osechopo, kinde monego kumgi. **28**
Winjuru jo-Israel maringo kod matony koa Babulon,
mawacho e Sayun ni mano kaka Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa osechulo kuor, kuor nikech hekalu

mare. 29 “Chikuru jo-aserni mondo omonj Babulon,
jogo duto maywayo atung’. Chokreuru bute; kik uwe
ng’ato pondi. Chuleuru nikech timbene; timneuru
kaka osetimo. Nimar ok osewinjo Jehova Nyasaye,
Jal Maler mar Israel.” 30 Jehova Nyasaye wacho
niya, “Emomiyo, joge matindo nogore piny e yore;
jolweny mage duto nonegi odiechiengno.” 31 Ruoth,
Jehova Nyasaye Maratego wacho niya, “Ne, ok
adwari, yaye janjore, nimar odiechiengi osechopo,
kinde mari mar kum. 32 Janjore nochwanyre kendo
podhi kendo onge ng’ama nochunge malo; anamok
mach e dalane manowang’ jogo duto man machiegni
kode.” 33 Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego
wacho: “Jo-Israel ithiro, kaachiel gi jo-Juda bende
kamano. Joma ne omakogi nomakogi matek, ma ok
nyal weyogi gidhi. 34 Kata kamano Jawar margi
en ratego; Jehova Nyasaye Maratego e nyinge.
Enokonygi gi nyalone duto mondo omi gibed gi
yweyo e pinygi; to jo-Babulon nomi obed gi tungni.”
35 Jehova Nyasaye wacho niya, “Ligangla notiek
jo-Babulon! Notiek jogo modak Babulon kendo
notiek jotende kod joge mariek! 36 Ligangla notiek
jonabi mage mag miriambo! Ginibed joma ofuwo.
Ligangla notiek jolweny mage! Luoro maduong’
nomakgi. 37 Ligangla notiek faresege gi gechene
kod welo duto mane ondiko e lweny! Ginibed ka
mon. Ligangla notiek kuondegi mag kano mwandu
kendo nokwalgi! 38 Pige mag aoregi nodwon matuo.
Nimar en piny mopong’ gi nyiseche manono, ma
gin nyiseche mamiyo neko nomaku. 39 “Omiyo gige
thim kod ondiegi nodag kanyo, kendo kanyo tula
nodagie. Onge gima nobedie kendo onge ng’ama
nochak odagie e tienge duto.” 40 Jehova Nyasaye
wacho niya, “Mana kaka Nyasaye noketho Sodom gi
Gomora, kaachiel gi mier mokiewo kodgi, e kaka en
bende nobedi maonge ng’ato ang’ata, modak kanyo
kendo. 41 “Neuru! Jolweny biro koa yo nyandwat;
oganda maduong’ kod ruodhi mang’eny itugo koa e
tunge piny. 42 Gimanore gi atung’ kod tong’; giger
kendo gionge ng’wono. Gimor ka nam mogingore ka
giriembo faresegi; gibiro ka ji mochanore komanore
gi gige lweny mondo gimonju, yaye Nyar Babulon.
43 Ruodh Babulon osewinjo humbgi; kendo bedene
onge gi teko. Rem malich osemake, ka rem mar
dhako mamuoch kayo. 44 Mana ka sibuor mabiro
koa e bungu moyugno mar Jordan, nyaka kar kwath
man-gi lum, e kaka anariemb Babulon oa e pinye
kadiemo wang’. En ng’a mowal manyalo yiero ne
ma? En ng’a machalo koda kendo manyalo chung’
koda? Koso jakwath mane manyalo chung’ koda?” 45
Emomiyo, winj gima Jehova Nyasaye osechano timo
ne Babulon, gima oseramo ni nyaka otimne piny jo-
Babulon: Nyithi rombe bende nokaw; enoketh chuth
kuondegi mag kwath nikech gin. 46 E kinde ma
Babulon nomaki piny noyiengni; ywakne nowinjre e
dier pinje.

51 Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: “Ne,
anakel chunje maketho Kuom Babulon gi
jo-Leb Kamai. 2 Anaor ji moa e pinje mamoko
Babulon mondo odhi opiedhe ka miudhwe kendo
mondo oketh pinye; ginikwede e yo mora amora e
odiechienge mar masira. 3 Kik jadir asere rid atung’
mare, kata kik orwak okumba mare. Kik ing’won-ne
joge matindo; tiek jolweny mage duto. 4 Gininegi
Babulon, kendo hinye ahinya e yorene. 5 Nimar
Israel gi Juda pod ok ojwang’gi Nyasachgi, Jehova
Nyasaye Maratego, kata obedo ni pinygi opong’ gi
ketho e nyim Jalno Maler mar Israel. 6 “Ringuru ua
Babulon! Ringuru ukony ngimau! Kik tieku nikech
richo mag-gi. En kinde ma Jehova Nyasaye chuloe
kuor; enochule gima owinjore kode. 7 Babulon ne
en kikombe mar dhahabu e lwet Jehova Nyasaye;
nomiyo piny duto omer. Ogendini nomadho divai
mare; emomiyo koro neko osemakogi. 8 Babulon
nolwar apoya nono kendo notieke. Deng nikech en!
Miye yath ne rem mare; sa moro onyalo chango. 9
“‘Ne wanyalo thiedho Babulon, to ok onyal chango;
waweyeuru, kendo ng’ato ka ng’ato odhi e pinye
owuon, nimar oseng’adne bura mochopo e polo,
ogingore mochopo e polo.’ 10 “‘Jehova Nyasaye
oseketowa joma kare; biuru, we wawache ei Sayun,
gima Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa osetimo.’ 11
“Piaguru aserni, kauru okumbini! Jehova Nyasaye
osethuwo ruodhi mag Media kodgi, nikech chenro
mare en ketho Babulon. Jehova Nyasaye nochul kuor
ni hekalu mare. 12 Ting’uru banderane e ohinga mag
Babulon! Med jolweny mamoko kijiwogi, ket jorito
keregi, ikreuru mar monjogi! Jehova Nyasaye nodhi
nyime gi chenro mare, buche moketo mondo otimre
ni jo-Babulon. 13 Un joma odak machiegni gi pige
mang’eny kendo momewo gi mwandu mang’eny,
gikou osechopo, sa ma itiekoue. 14 Jehova Nyasaye
Maratego osekwong’ore gi nyinge owuon: Adier
anakelnu ji mang’eny, ka bonyo, kendo ginikog gi
ilo nikech loch molowugo. 15 “Nochweyo piny gi
tekone; ne ochako piny gi riekone, kendo oyaro polo
gi ng’eyo mare. 16 Ka omor ka polo, to pige manie
polo wuo; omiyo boche polo dhwolore koa e giko
piny. Ooro mil polo gi koth, kendo okelo yamo koa e
kuondege mag keno. 17 “Ji duto parogi ok ti kendo
gionge ng’eyo; jotheth duto wigi kuot gi nyisechegi
manono, ma githedho. Kido mage moloso gin gik
manono; gionge muya eigi. 18 Gionge tich, gin gik
minyiero; ka ndalogi mar ng’ado bura ochopo, to
ginilal nono. 19 Jalno ma en Pok mar Jakobo ok chal
kodgi, nimar en e Jachwech mar gik moko duto,
kaachiel gi dhood girkeni mare, Jehova Nyasaye
Maratego e nyinge. 20 “In e odungana mar lweny,
gira mar kedo, in ema atiekogo ogendini, in ema
akethogo pinjeruodhi, 21 akonyora kodi kuom tieko
faras gi jaithne, in ema atiekogo gach lweny kod
jariembe, 22 in ema anegogo dichwo gi dhako, in

ema anegogo jaduong' kod rawere, in ema anegogo
wuowi kod nyako, **23** in ema anegogo jakwath gi
rombe, in ema anegogo japur gi rwedhi, in ema
anegogo ruodhi gi jotelo." **24** Jehova Nyasaye wacho
niya, "E nyim wang'u anachul Babulon kod jogo duto
modak Babulon kuom gigo maricho magisetimo e
Sayun." **25** Jehova Nyasaye wacho niya, "Ok adwari,
yaye got maduong' maketho, un joma ketho piny
ngima. Anarie bada kuomu, anadhiru piny kua e
geng got, kendo ami ubed ka got mowang'." **26**
Jehova Nyasaye wacho niya, "Onge lwanda mane
kaw kuomi mar gero kona, kata kidi moro amora mar
keto mise, nimar unudong' gunda nyaka chieng'.
27 "Ting'uru bandera e piny! Gouru turumbete e
dier ogendini! Ikuru ogendini mondo oked kode;
luonguru pinjeruodhigi Ararat, Mini kod Ashkenaz
mondo oked kode. Yieruru jatend lweny mondo
oked kode; oruru farese mang'eny ka bonyo. **28**
Ikuru ogendini mondo oked kod ruodhi mag Medes,
jotendgi kod jodong-gi duto, kaachiel gi pinje duto
ma gitelonegi. **29** Piny tetni kendo nigi rem mapek,
nimar chenro mar Jehova Nyasaye kuom Babulon
osiko mondo piny Babulon odong' gunda, maonge
ng'ama nodag kanyo. **30** Jolwenj Babulon oseweyo
kedo; gidong' e kuondegi mochiel motegno mag
lweny. Tekogi orumo; gisebedo ka mon. Kuondegi
mag dak osemoke mach; lodi mage mag rangeye otur.
31 Jang'wech achiel luwo bang' machielo kendo jaote
luwo bang' jaote machielo, mondo olandne ruodh
Babulon ni dalane maduong' mangima osemaki,
32 kuonde mikalogo aora osemuki, odundu wang',
kendo jolweny luoro omako." **33** Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, wacho: "Nyar
Babulon chalo gi kar dino e seche minyone; kinde
ma ikaye chiegni chopo." **34** "Nebukadneza ruodh
Babulon osetiekowa, oserundo pachwa, oselokowa
agulu ma iye ninono. Ka thuol osemuonyowa kendo
osepong'o iye gi chiembwa, mi oseng'udhowa oko."
35 Joma odak Sayun wacho niya, "Mad masira ma
gisekelonwa bed kuom Babulon." Jerusalem wacho
niya, "Mad rembwa bed ewi joma odak Babulon." **36**
Emomiyo, ma e gima Jehova Nyasaye wacho: "Ne,
anabed jakori kendo anakonyi e bura; anami nembe
two kendo thidhna mage notwo. **37** Babulon nobed
pith mar kethruok, kar dak ondiegi, gima bwogo ji,
kendo gima inyiero, kama onge ng'ama odakie. **38**
Joge duto ruto ka sibuoche matindo, gileng'ore ka
nyithi sibuor. **39** To ka ochiewgi, analosnigi nyasi
mi gimer, mondo gikog gi mor; eka ginindi nyaka
chieng' ma ok ginichiew," Jehova Nyasaye wacho.
40 "Anatiekgi ka rombe mitero kar yeng'o, ka imbe
kod diek. **41** "Mano kaka Sheshak nomaki, sunga
mar piny ngima norum! Mano kaka Babulon nobedi
gima lich makelo bwok e kind ogendini! **42** Nam
nogingre kuom Babulon; apakane mawuo noume.
43 Miech jo-Babulon nodong' gunda, kama otwo
kendo piny motimo ongoro, piny maonge ng'ama
odakie, kama onge ng'ama kalo e iye. **44** Anakum Bel
e Babulon kendo anami ong'og gima ne osemuonyo.
Ogendini ok nochak ochokre ire. Kendo ohinga mar
Babulon nogore piny. **45** "Wuoguru oko uayi kuome,
joga! Ringuru ukony ngimau! Ringuru uaye mirima
mager mar Jehova Nyasaye. **46** Kik chunyu jogi
kata bedo maluor ka wach mofwong' owinjore e
piny; wach mofwong' achiel biro higani, machielo
noluwe, wach mofwong' mar masira e piny, kendo
mar jatelo ma ok dwar, jatelo machielo. **47** Nimar
adiera kinde biro ma anakum nyiseche manono mag
Babulon; pinye duto nobed gi wichkuot kendo joge
duto mosenegi nolware iye. **48** Eka polo gi piny
kod gik moko duto manie igi nokog gi ilo nikech
Babulon, nimar koa nyandwat jonek nomonje,"
Jehova Nyasaye wacho. **49** "Babulon nyaka podhi
nikech jo-Israel mane onegi, mana kaka ji duto,
mosenegi e piny osepodho nikech Babulon. **50** Un
joma osetonyne ligangla, auru kendo kik ugalru!
Paruru Jehova Nyasaye e piny mabor, kendo upar
Jerusalem." **51** "Ochawa, nimar oseyanywa kendo
wichkuot oumo wengewa, nikech joma oa e pinje
mamoko osedonjo e kuonde maler mar od Jehova
Nyasaye." **52** Jehova Nyasaye wacho niya, "To kinde
biro, ma anakume nyisechege manono, kendo e
pinye mangima joma nigi adhonde nobed gi rem
malit. **53** Kata ka Babulon ochopo e lwasi kendo
ger ohingage motegno kuno, to anaor ji mondo
okethe," Jehova Nyasaye wacho. **54** "Ywak winjore
koa Babulon, koko mar kethruok maduong', koa e
piny jo-Babulon. **55** Jehova Nyasaye noketh Babulon;
nomi koko oling' thi. Apaka mag wasigu nowuo ka
pige mopong'; koko mar dwondgi nowinjre kendo.
56 Jaketh nobi ketho Babulon; jolweny mage nomaki,
kendo atung' mag-gi notur. Nimar Jehova Nyasaye en
Nyasaye machulo kuor ni ji kuom richogi; enochul
duto." **57** Ruoth, ma nyinge en Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, "Anami jodonge kod jogo
mariek mer, jotendgi, jodong-gi kod jolweny bende;
gininindi nyaka chieng' kendo ok ginichiew." **58** Ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Ohinga mar
Babulon mang'ongo nolwar piny kendo dhorangeye
mage maboyo nomoke mach; ji chandore kayiem
nono, tich matek mar jotich en mana ramoki mach."
59 Ma e ote mane Jeremia janabi omiyo jatend jotije
Seraya wuod Neria, ma wuod Maseya, kane odhi
Babulon gi Zedekia ruodh Juda e higa mar ang'wen
mar lochne. **60** Jeremia nondiko e kitabu kuom
masiche duto mano bi kuom Babulon, mago duto
mane osendiki kuom Babulon. **61** Nowachone Seraya,
"Ka ichopo Babulon, ne ni isomo wechegi mondo
owinji. **62** Eka iwachi ni, yaye Jehova Nyasaye,
isewacho ni ibiro ketho kae, mondo omi dhano kata
le kik dag e iye; enodong' gunda nyaka chieng'. **63**
Ka itieko somo kitabuni, twe kidi kuome kendo idire

Yufrate. **64** Eka iwachi ni, 'E kaka Babulon nonim ma
ok nochak ochung' kendo nikech masira ma anakel
kuome. Kendo joge nopodhi.'" Weche Jeremia ogik
kae.

52 Zedekia ne ja-higni piero ariyo gachiel kane
obedo ruoth, kendo nobedo e loch kodak
Jerusalem kuom higni apar gachiel. Min mare
ne nyinge Hamutal nyar Jeremia ma aa Libna.
2 Ne otimo richo e nyim Jehova Nyasaye, mana
kaka Jehoyakim notimo. **3** Magi duto notimore ne
Jerusalem kod Juda nikech mirimb Jehova Nyasaye,
kendo giko to ne oriembogi oko e nyime. Koro
Zedekia nong'anyone ruodh Babulon. **4** Omiyo e higa
mar ochiko mar loch Zedekia, e odiechieng' mar apar
mar dwe mar apar, Nebukadneza ruodh Babulon
nodhi gi jolweny mage duto momonjo Jerusalem.
Negilworo dala maduong'no kendo ne gigoyone
ageng'a koni gi koni. **5** Dala maduong'no ne ogone
ageng'a nyaka higa mar apar gachiel mar Ruoth
Zedekia. **6** E odiechieng' mar ochiko e dwe mar
ang'wen kech mane ni e dala maduong'no nomedore
makoro ne onge chiemo mane ji nyalo chamo. **7**
Bang' mano ohinga mar dala maduong'no nomuki,
kendo jolweny duto noringo ka tony gotieno ka
gikalo e rangach man e kind ohinga ariyo man but
puoth ruoth, kata obedo ni jo-Babulon nolworo dala
maduong'no kamano. Negiringo ka gichomo Araba,
8 to jolwenj Babulon nolawo Ruoth Zedekia kendo
ojuke e pewe mag Jeriko. Jolweny mage duto noringo
oweye moke, **9** kendo negimake. Ne gitere Ribla ir
ruodh Babulon e piny Hamath, kama nong'adone
bura. **10** E Ribla ruodh Babulon nonego yawuot
Zedekia koneno; bende nonego jotelo duto mag
Juda. **11** Eka nogolo wenge Zedekia oko, notweye gi
rateke mag mula kendo notere Babulon, kama ne
okete e od twech nyaka chieng' mano thoe. **12** E
odiechieng' mar apar mar dwe mar abich, e higa
mar apar gochiko mar loch Nebukadneza ruodh
Babulon, Nebuzaradan jatend jolweny marito ruoth,
ma en achiel kuom jodong ruodh Babulon, nobiro
Jerusalem. **13** Nowang'o hekalu mar Jehova Nyasaye,
kar dak ruoth kod udi duto man Jerusalem. Bende
nowang'o udi duto moger mabeyo. **14** Jolweny duto
mag Babulon mane ichiko gi jatend jolweny marito
ruoth ne omuko ohinga duto moluoro Jerusalem. **15**
Nebuzaradan jatend jolweny notero e twech jomoko
kuom joma odhier kod jogo mane odong' e dala
maduong'no, kaachiel gi jogo molony e tij lwedo kod
joma noringo modhi ir ruodh Babulon mondo otony.
16 To Nebuzaradan noweyo jopinyno moko mane
odhier ahinya mondo oti e puothe mag mzabibu
kod puothe mamoko. **17** Jo-Babulon nomuko sirni
mag mula, rachungi mag taya kod Karaya Maduong'
mar mula mane ni e hekalu mar Jehova Nyasaye
kendo ne gitero mulago duto nyaka Babulon. **18**
Bende negikawo agulni, opawo, gir ng'ado otambi
mar taya, tewni mikwoyogo remo, bakunde kod gik
moko duto molos gi mula mane itiyogo e hekalu. **19**
Jatend jolweny marito ruoth nokawo besen, gima
iwang'oe ubani, tewni mag kwoyo remo, agulni,
rachung taya, dise kod bakunde mitiyogo e misango
miolo piny, ma gin gik moko duto molos gi dhahabu
maler kata fedha. **20** Mula mane ogolo e sirni ariyo,
gi Karaya Maduong' kod rwedhi apar gariyo mag
mula e bwoye kod rachungi minyalo ting' mane
Ruoth Solomon olosone hekalu mar Jehova Nyasaye,
ne pek ma ok nyal pim. **21** Siro ka siro borne ne
romo fut piero ariyo gochiko kendo alwora mare
ne romo fut apar gochiko; sirnigo norokore kendo
moro ka moro kore ne romo gi lith lwedo ang'wen.
22 Gima chalo agulu mar mula mane ni e ewi achiel
kuom sirni borne kadhi malo ne romo fut aboro
kendo nokede gi gik mong'inore ong'inore molwore
koni gi koni. Siro machielo man-gi gik mong'inore
ong'inore, ne chal kod mokwongo. **23** Ne nitiere gik
mong'inore ong'inore piero ochiko gauchiel e bethe
sirni, kwan gik mong'inore ong'inore duto ne gin
mia achiel mane olworo gima otwang' mong'ith. **24**
Jatend jolweny marito ruoth nomako Seraya jadolo
maduong', gi Zefania jadolo maluwe kod ji adek ma
jorit dhoot hekalu moterogi e twech. **25** To kuom
joma ne odong' e dala maduong'no, nomako jatelo
mane ochung' ne jolweny, kod ji abiriyo ma jong'ad
rieko ne ruoth. Bende nomako jagoro mane tichne
en ndiko nying joma onego bed jolweny kod jodonge
piero auchiel mane oyudi e dala maduong'no. **26**
Nebuzaradan jatend lweny nomakogi duto mokelogi
Ribla ir ruodh Babulon. **27** Ruoth nogolo chik mondo
neg-gi Ribla kanyo, e piny jo-Hamath. Omiyo Juda
noter e twech mabor gi pinye owuon. **28** Ma e kwan
mar joma Nebukadneza notero e twech: e higa mar
abiriyo, mane gin jo-Yahudi alufu adek gi piero adek;
29 e hik Nebukadneza mar apar gaboro, ji mia aboro
gi piero adek gariyo moa Jerusalem; **30** e hike mar
piero ariyo gadek, jo-Yahudi mia abiriyo gi piero
ang'wen gabich mane oter e twech gi Nebuzaradan
jatend lweny. Giduto ne gin ji alufu ang'wen mia
auchiel. **31** E higa mar piero adek gabiriyo mar
twech Jehoyakin ruodh Juda, e higa mane Evil-
Merodak obedo ruodh Babulon, nogonyo Jehoyakin
ruodh Juda kendo oweye thuolo koa e od twech e
odiechieng' mar piero ariyo gabich mar dwe mar
apar gariyo. **32** Nowuoyo kode modembore kendo
nomiye kom duong' moloyo ruodhi mamoko mane ni
kode e twech Babulon. **33** Omiyo Jehoyakin nolonyo
lepe mag twech kendo e ndalo ngimane duto ne
ochiemo pile pile e mesa ruoth. **34** Odiechieng' ka
odiechieng' ruodh Babulon ne miyo Jehoyakin pok
mowinjore kode ndalo duto mag ngimane, nyaka
odiechieng'no mar thone.

Ywagruok

1 Mano kaka dala maduong' mane ji ng'enyie
odong' nono! Kinde moro ne en dala malich
miwuoro to koro ochalo gi dhako ma chwore otho!
Ne en ruoth madhako e kind pinje, to tinde osebedo
misumba. **2** Oywak malit gotieno, pi wang'e ridore e
lembe. Kuom joherane duto, onge moro manyalo
hoye. Osiepene duto osendhoge kendo gisebedo
jowasike. **3** Bang' sand gi tij achuna, Juda oseter e
twech. Odak e dier ogendini kendo oonge kar yweyo.
Jogo duto malawe osemake kapod en e chandruok
malich. **4** Yore madhiyo Sayun ywagore, nimar onge
ng'ato mabiro e nyasi mag sewni moyier. Dhorangeye
duto odong' nono maonge ji, jodologe ywak ka
chur, jotichge ma nyiri okuyo, to en owuon en gi lit
malich. **5** Wasike ema tinde otelone, kendo wasikego
dhi maber. Jehova Nyasaye osekelone chandruok
nikech richone mang'eny. Nyithinde oseter e twech,
kendo gisebedo kaka joma omaki e nyim wasigu.
6 Duong' mar loch duto mane nyar Sayun nigo
oserumo. Jodonge chalo gi mwanda modenyo ma
ok yud lum machamo, giringo ka gionge gi teko e
nyim joma lawogi. **7** E ndalo mane Jerusalem ni e
chandruok kod chuny lit, noparo mwandune duto
mane en-go e ndalo machon. Wasike nojare kendo
onyiero kuom thagruok mage. **8** Jerusalem osetimo
richo madongo omiyo koro osebedo mochido. Ji
duto mane omiye luor koro ochaye, nimar giseneno
duge; kendo koro oywak kochur nikech wiye kuot. **9**
Chilo ma en-go omienore e lepe, ne ok odewo gima
biro timorene bang'e. Nopodho malich miwuoro, to
onge ng'ama ne nyalo hoye. Yaye Jehova Nyasaye,
neye chandruok ma an-go, nimar wasigu oseloyo. **10**
Wasigu oseyako mwandune duto; oseneno ogendini
ma jopiny ka donjoe kare maler mar lemo, jogo
misekwero ni kik donji e kari maler mar lemo.
11 Joge duto chur kaywagore ka gimanyo chiemo;
giloko mwandugi mondo giyud chiemo, mondo gibed
mangima. "Yaye Jehova Nyasaye, neye kendo iparae,
nimar ji ochaya." **12** Un ji duto makadho, onge lich
muneno kuom gima timorenani? Lokreuru anena
mondo unee, ka bende nitiere masira machielo
machalo gi masira moyudani, ma Jehova Nyasaye
oseketo kuoma e odiechieng' mar mirimbe mager?
13 Ne ooro mach koa e polo, modonjo e chokena.
Nochiko obadho momako tiendena kendo nodwoka
chien. Nomiya abedo modhier kadong' kenda ka
aol maonge teko odiechieng' duto. **14** Richona
osetwe e ng'uta ka jok; adier osetweyogi gi lwete
owuon. Oseketgi e ng'uta kendo Ruoth Nyasaye
osetieko tekra, bende osejwang'a e lwet joma ok
anyal loyo. **15** "Ruoth Nyasaye osekwedo jolweny
maga duto; osechoko jolweny mondo omonja, kendo
otiek yawuota ma jolweny. Ruoth Nyasaye osekumo
nyar Juda mapok ong'eyo chwo e kare mar biyo
olemb mzabibu. **16** "Ma emomiyo aywak kendo pi
wang'a mol e lemba. Onge ng'at machiegni koda
ma dihoya, bende onge ng'at ma dikwe chunya.
Nyithinda odong' kiye nikech wasigu oselocho." **17**
Sayun ting'o bedene malo kaywak, to onge ng'ama
nyalo hoye. Jehova Nyasaye oseketo chik ni Jakobo,
ni jogo modak bute, mondo obed wasike; Jerusalem
osebedo gima ochido e diergi. **18** Jehova Nyasaye
en Nyasaye makare, to kata kamano ne ang'anyo
ne chikene. Winjuru, un ji duto; kendo neeuru
kaka achandora. Yawuota gi nyiga osemaki moter
e twech. **19** Ne aluongo osiepena, to ne gindhoga.
Jodolo maga gi jodonga notho e dala maduong',
kane gimanyo chiemo mondo gibed mangima. **20**
Yaye Jehova Nyasaye, nee kaka anie chandruok
malich! Iya nyawni, kendo chunya chandore malich,
nikech ok aseluoro chikeni. Lweny nego ji oko mar
dala to ei dala bende tho nekoe. **21** Ji osewinjo
ywakna, to onge ng'ama dewa. Wasika duto osewinjo
chandruokna; kendo gimor kuom gik ma isetimona.
Mad ikel odiechieng' mane iselando mondo omi
gichal koda. **22** We mondo timbegi mamono ochop e
nyimi; kendo timnegi, mana kaka isetimona kuom
richona duto. An gi pek mang'eny kendo chunya
onyosore.

2 Mano kaka Ruoth Nyasaye osekumo Nyar Sayun
gi mirimbe motwere ka rumbi! Duong' mar Israel
ma yande otundo nyaka e polo, osewito piny, bende
kuom mirimbe ok oseparo ni en raten mar tiende. **2**
Ruoth Nyasaye oseketho mier duto mag Jakobo ka
ok odewo; nikech mirimbe osemuko kuonde mochiel
motegno mag Nyar Juda. Nokuodo wi jopinyno gi
jotende mi odwoko lochgi chien. **3** Osetieko teko
mar jo-Israel gi mirimbe mager, kendo osejwang'ogi
e lwet wasikgi. Oseweng'o ka Jakobo kaka mach
mager makakni ma wang'o gik moko duto molwore.
4 Oseywayo atung'e mar kedo gi joge mana ka
gima gin wasike. Kaka jasigu neko, osenego jogo
duto mane nenore mabeyo e wang', kendo oseolo
mirimbe oko ka mach kuom hemb Nyar Sayun. **5**
Ruoth Nyasaye chalo gi jasigu; kendo osetieko Israel!
Osemuko ute Israel duto mag ruoth kendo oseketho
mieche mochiel motegno. Osemedo ywagruok kod
kuyo ne Nyar Juda. **6** Oseketho kare mar dak mana
ka puodho moketh chambe modong' nono, kendo
osemuko kare mar romo. Jehova Nyasaye osemiyo
Sayun wiye owil kod sewni moyier gi Sabatoge;
kendo kuom mirimbe mager, osejwang'o ruoth
kaachiel gi jadolo. **7** Ruoth Nyasaye osedagi kendone
mar misango kendo jwang'o kare maler mar lemo.
Osechiwo ohinga mag kuonde mag dak e lwet
wasigu; gisegoyo koko e od Jehova Nyasaye mana
kaka ne itimo e odiechieng' mar sawo moyier. **8**
Jehova Nyasaye osechano muko ohinga molworo
Nyar Sayun. Oserieyo rapim kendo ne ok ogeng'o
lwete mondo kik okethe. Nomiyo chiel ma oko

mar dala kod ohinga oyiengni, giduto kaachiel ne
gimukore mi gigore piny. 9 Dhorangeyene osegore
piny molal ei lowo, oseturo lodi mage kendo kethogi.
Ruodhe gi jodonge oke e kind ogendini, chik onge
koro, to jonabi mage koro ok yud fweny moa kuom
Jehova Nyasaye. 10 Jodongo mag nyar Sayun, obedo
piny koling' thi, gisebuko wiyegi gi buru kendo
girwako piende gugru. Nyi Jerusalem osekulo wiyegi
piny. 11 Wang'a ojony nikech ywak, chunya ool,
kendo chandore malit nikech joga osetieki, kendo
nyithindo kod nyithindo mayom kech nego e yore
mag dala maduong'. 12 Kech negogi e kor minegi,
ka jogo mohiny e lweny e yore mag dala maduong',
mi gipodhi, omiyo gipenjo minegi niya, "Ere chiemo
kod divai?" 13 Yaye Nyar Jerusalem, en ang'o
madawach kuomi? Koso en ang'o ma dapimigo? Yaye
Nyar Sayun mapok ong'eyo dichwo, en ang'o ma
dapimigo, koso en ang'o ma dahoyigo? Adhola ma
in-go tut mana ka nam. Ere ng'ama dithiedhnigo?
14 Fweny mane jonabi magi oneno ne ok adiera,
to gin mana miriambo lilo, ne ok ginyisi richoni
mondo omi kik teri e twech. To fweny mane ginyisi
ne gin mana weche mag miriambo kendo ma wito
ji. 15 Ji duto makadho buti pamo ni lwetegi; gijari
kendo gikino wigi kuom gigo mosetimorene Nyar
Jerusalem, ka gipenjore niya, "Bende ma e dala
maduong' ma yande ong'ere ni dala maler, kendo
mor mar piny mangima?" 16 Wasiki duto wuoyo
marach kuomi; gijari ka gikayo lekegi kagiwacho
niya, "Wasetieke chuth. Ma e ndalo mane wasebedo
ka warito; adier, osechopo ma wanene." 17 Jehova
Nyasaye osetimo gima ne osechano; osechopo mano
mane owacho, ma en gima nochiko chon. Osetieki
ma ok odewo, kendo osemiyo wasigu goyoni siboi,
komedogi teko. 18 Chunje ji ywak ni Ruoth Nyasaye.
Yaye ohinga mar Nyar Sayun, we pi wang'i omol
ka aora, odiechieng' gotieno; kik iywe kata matin,
kendo pi wang'i kik chogi. 19 Aa malo, ywagi otieno
duto, e kindego mag arita ma otieno chakore, kendo
weche duto manie chunyi ol oko ka pi e nyim Ruoth
Nyasaye. Ting' bedeni malo kilame nikech nyithindi,
ma kech nego e wang' yore duto. 20 Yaye Jehova
Nyasaye winjie wachni: En ng'a misetimone gima lit
machal kama? Bende mon dicham nyithindgi ma
giserito maber kama? Koso jodolo gi jonabi dinegi e
kama ler mar lemo mar Ruoth Nyasaye adier? 21
Jomatindo gi jomadongo nindo e yore motimo buru;
yawuota gi nyiga oseneg gi ligangla. Isenegogi ka
in gi mirima kendo isetiekogi ka ok idewo. 22 Ne
iluongo masira koa kuonde duto mana ka ji mabiro
e nyasi moro maduong'. E odiechieng' mar mirimb
Jehova Nyasaye onge ng'ato mane otony kata mane
odong' kangima. Kuom joga mane apidho kendo
arito, wasika osetieko.

3 An e ng'at moseneno masira mane ayudo koa
e lwet Jehova Nyasaye. 2 Oseriemba mabor
kendo miyo awuotho e mudho kar wuotho e ler;
3 chutho osekuma kinde ka kinde ndalo duto. 4
Osemiyo denda odoko mool kendo chokena osetur.
5 Osegoyona ageng'a kendo lwora komiya abedo gi
chuny malit kod olo. 6 Osemiyo adak ei mudho kaka
jogo mane osetho chon. 7 Osechiela gi ohinga ma ok
anyal ringo madhi; kendo oseketa piny kotweya gi
nyororo. 8 Kata ka aluongo kata kaywak ka dwaro
kony, to ogeng'o lamona. 9 Osedino yora gohinga
moger gi kidi; omiyo awuotho e yore mobam. 10
Mana kaka ondieg bungu mobuto karito, kata ka
sibuor mopondo, 11 e kaka noywaya oko e yo
mokidha kendo oweya maonge kaka dakonyra. 12
Noywayo atung'e kendo oketa thoro mar aserni
mage. 13 Nochwoyo chunya gi aserene mowuodho
e olalo mare. 14 Nabedo ng'at ma ji duto nyiero,
ne gijara gi wer pile ka pile. 15 Osepong'o chunya
gi gik makech kod olo. 16 Oseturo lekena gi kite
mimuodo kendo osenyona piny e buru. 17 Osemaya
kwe; kendo wiya osewil kod mor ma yande an godo.
18 Emomiyo awacho niya, "Chia mara oserumo kod
gigo mane ageno kuom Jehova Nyasaye." 19 Aparo
chandruokna, wuodhena ma ok nikare, kaachiel gi
lit gi kuyo. 20 Aparogi maber, kendo an kod kuyo e
chunya. 21 To gima bende aparo mamiyo abedo gi
geno ema: 22 Nikech hera maduong' mar Jehova
Nyasaye osiko mochwere, kendo ng'wonone ok rum
omiyo ok otiekwa. 23 Herani gi ng'wononi nyien
okinyi kokinyi, kendo adiera mari duong'. 24 Abiro
wacho kenda niya, "Jehova Nyasaye e pokna, omiyo
abiro geno kuome." 25 Jehova Nyasaye ber ne jogo
ma genogi ni kuome, kendo ne ng'atno madware,
26 en gima ber rito warruok mar Jehova Nyasaye.
27 Ber mondo ng'ato oting' jok kapod en ng'ama
tin. 28 We obed kar kende owuon koling', nimar
Jehova Nyasaye osetweyone jokno. 29 We oik wiye
ei buru, dipoka pod en gi geno. 30 We ochiw lembe
ne ng'atno ma digoye kendo oyie bedo ng'at ma
ji jaro, 31 nikech Ruoth Nyasaye ok nyal jwang'o
ng'ato nyaka chieng'. 32 Kata obedo ni okelo kuyo,
to obiro nyiso ng'wono, nikech herane ma ok rum
duong' ahinya, 33 nimar Nyasaye ok kel chandruok
goyiem, kata mana kuyo ni nyithind ji. 34 Donge
Jehova Nyasaye neno kisando ji duto manie twech,
35 kata kitamo ng'ato e ratiro mare e nyim Nyasaye
Man Malo Moloyo, 36 kata ka iketho buch ng'ato,
donge Ruoth Nyasaye neno gik ma kamago? 37
En ng'a manyalo wuoyo kendo miyo gimoro timre
ka ok en Ruoth Nyasaye ema owacho? 38 Donge
masiche kod ber wuok mana koa kuom Nyasaye Man
Malo Moloyo? 39 Ere gima omiyo ng'ato ang'ata
mangima ng'ur ka okume nikech richoge? 40 Weuru
wanon timbewa kendo wapar ane kaka gichalo, eka
wadog ir Jehova Nyasaye. 41 Wachiwuru chunywa
kendo wating' bedewa malo e nyim Nyasaye manie
polo, kawawacho niya, 42 Wasetimo richo kendo

ng'anyo, to ok iseweyonwa. **43** Iselawowa ka in gi
mirima; mi inegowa ka ok idewo. **44** Iseumori gi
boche polo mondo lemo moro amora kik chop iri.
45 Isemiyo wabedo ka yugi kendo ka owuoyo e kind
ogendini. **46** "Wasikwa duto wuoyo kuomwa marach
gi ajara. **47** Luoro gi obadho ritowa kendo kethruok
gi masira ochomowa." **48** Pi wang'a mol ka aora
nikech joga osenegi. **49** Pi wang'a biro chwer ma
ok chogi, maonge ng'ama konyo, **50** nyaka chop
Jehova Nyasaye nokul wang'e piny ma onena gie
polo. **51** Gima aneno miyo chunya kuyo nikech
gik matimore ne mon duto mar dalawa maduong'.
52 Jogo mane wasika kayiem nono nomanya ka
winyo. **53** Negitemo mondo gitiek ngimana ka giluta
ei bur; kendo negibaya gi kite; **54** pi noima mine
aparo ni achiegni tho. **55** Naluongo nyingi, yaye
Jehova Nyasaye, ka an ei bur matut. **56** Kane akwayi
ni mondo ikonya to ne iwinjo ywakna. **57** Nibiro
machiegni kane aluongi kendo ne iwachona niya,
"Kik iluor ngang'." **58** Yaye Ruoth Nyasaye ne iting'o
ting'na, kendo ne ireso ngimana. **59** Yaye Jehova
Nyasaye, iseneno, rach mosetimna, ng'ad bucha
kare! **60** Iseneno kaka ne gichulona kuor, kod timbe
mamono mane gichano timona. **61** Yaye Jehova
Nyasaye, isewinjo ayany mag-gi, kaachiel gi timbe
mamono ma gichano timona, **62** ma gin gigo ma
joma wasika wacho kuoma kendo kuodhago ling'-
ling' odiechieng' duto. **63** Koro negie nikech kata
gibedo piny kata chungo to nyinga ema giwuoyoe
kokalo kuom wendegi. **64** Yaye Jehova Nyasaye, migi
kum moromo gi timbegi kaluwore gi gik ma lwetgi
osetimo. **65** Mi gibed gi chuny matek kendo mad
kwong' mari obed kuomgi. **66** Yaye Jehova Nyasaye,
mad ilawgi gi mirima, kendo itiekgi gia e piny mane
ichweyo.

4 Mano kaka dhahabu osewito berne, dhahabu
maberie moloyo obedo marach! Kite maler okere
e akerkeke mag yore duto. **2** Mano kaka yawuot
Sayun mabeyo, ma yande bergi ne romre gi pek mar
dhahabu, tinde ipimo mana gi agulni mag lowo, ma
en tich lwedo mar jachwe aguch lowo! **3** Kata mana
ondiegi chiwo thundegi mondo nyithindgi odhodhi,
to joga osebedo jogo maonge chuny, gichalo udo
manie thim. **4** Nikech riyo oloyo nyathi madhoth mi
koro lewe omoko e dande; kendo nyithindo kwayo
chiemo, to onge ng'ama migi. **5** Joma yande chamo
chiemo mamit, koro gin jokwecho mojwang' e wang'
yore; to jogo ma yande odak e ngima maber koro
nindo e pidh yugi. **6** Kum mar joga duong' moloyo
mano mar Sodom, mane lochne okethi mapiyo piyo
nono maonge ng'ama nobiro mondo okonye. **7**
Jotendgi ne ler marieny moloyo pe kendo rachar
maloyo chak, dendgi ne pichni moloyo mo; kendo
nenruok margi ne chalo gi kidi ma nengone tek. **8** To
koro gin rotenge moloyo oyare ma kata irom kodgi
e wang' yore to ok nyal ng'egi, nimar pien ringregi
osejowore kuom chokegi; kendo osebedo motwo ka
yien. **9** Joma notho e lweny ber moloyo jogo ma
kech onego; kech chamogi ma gidhero nikech cham
onge e puothe. **10** Mon madhoth notedo nyithindgi
giwegi, mobedo chiembgi ka joga ne inego itieko. **11**
Jehova Nyasaye oseolo mirimbe mang'eny ka iye
owang'. Osemoko mach Sayun moketho mise mage.
12 Ruodhi mag piny ne ok oyie, kata ji mag piny
bende ne ok oyie, ni wasigu kod jolweny nyalo donjo
e dhorangeye mag Jerusalem. **13** To mano notimore
nikech richo mag jonabi mage, kod kethruok mag
jodolo mage mane ochwero remb joma kare. **14** Koro
gidigni e wang' yore ka joma muofni. Gidwanyore gi
remo maonge ng'ato madihedhre mulo lepgi. **15**
Ji ywak kagoyonegi koko niya, "Dhiuru kucha! Ok
uler!" Mabor kucha, mabor kucha! Kik umulwa! Ka
giringo giaa kendo gibayo abaya, ji mag ogendini
wacho ni, "Ok ginyal dak kodwa kendo." **16** Jehova
Nyasaye owuon osekeyogi e pinje; kendo koro ok
odewgi. Jodolo ok yud duong', kendo jodongo ok mi
luor. **17** Kata kamano, wengewa nojony, ka warango
gima dikonywa; to oganda mane wageno kuome
ni nyalo konyowa ne ok nyal konyowa. **18** Ji ne
manyowa kamoro amora mawaluwo, omiyo ne ok
wanyal wuotho e wang' yorewa. Luoro nomakowa
nikech ndalowa nosechopo machiegni kendo thowa
ne osekayo. **19** Jogo mane lawowa ne ringo mapiyo
maloyo ongo mafuyo e kor polo; negilawowa e
kor gode madongo kendo negibutonwa e thim. **20**
Ng'atno mowir mar Jehova Nyasaye, mane wakwano
kaka ngimawa, nomaki e obadho mane gichiko. Ne
waparo ni e bwo tipone wanyalo bedo mangima e
dier ogendini. **21** Moruru kendo beduru moil, yaye
Nyar Edom, un jogo modak e piny Uz. To un bende,
kikombeno ibiro miyou; kendo ubiro mer mi udong'
duge. **22** Yaye jo-Sayun, kum mane okumugo biro
rumo; bende ok nochak omed ndalou mar twech.
To un jo-Edom, obiro kumou nikech richou kendo
timbeu mamono obiro elo e lela.

5 Yaye Jehova Nyasaye, parie gima osetimorenwa;
rangwa mondo ineye wichkuot ma wan-go. **2**
Girkeni mawa osemi jopinje mamoko, to miechwa
to osekaw gi ji ma welo. **3** Wasedong' kiye, to
minewa chalo mon ma chwogi otho. **4** Nyaka
wang'iew pi mawamodho; yiendwa ma wachwako
nyaka wachul nengo eka wayudgi. **5** Jogo malawowa
nikodwa machiegni; waol kendo waonge yweyo. **6**
Ne wachiwore ni Misri kod Asuria mondo wayud
chiemo moromo. **7** Kwerewa notimo richo, to koro
gionge, to wan ema ikumowa kargi. **8** Wasumbini
ema tinde otelonwa, kendo onge ng'ama resowa e
lwetgi. **9** Wayudo chiembwa e yo matek manyalo
hinyo ngimawa nikech lweny manie thim. **10** Dendwa
owre mana ka mach nikech tuo ma kech kelonwa.
11 Mon osemak githuon e Sayun, to nyiri e miech
Juda. **12** Jodong gweng' oselier gi lwetegi e yien,

to jomadongo ok osemi luor. **13** Jomatindo tiyo
matek kuonde mag rego, to yawuowi chandore ka
giting'o yien mapek. **14** Jodongo onge e dhoranga
dala maduong'; kendo jomatindo oseweyo wero
wendegi. **15** Mor oserumo e chunywa; miendwa
oselokore ywak. **16** Osimbo mar duong' oselwar oa
e wiwa. Yaye, masira omakowa, nikech wasetimo
richo. **17** Nikech gik ma osetimorenwagi, chunywa
ool kendo wengewa osejony, **18** nimar got Sayun,
osejwang' modong' gunda ma ondiegi ema kwayoe.
19 Yaye Jehova Nyasaye, lochni osiko manyaka
chieng' kendo ochwere e tieng' ka tieng'. **20** Ere
gima omiyo wiyi wil kodwa kinde duto? Ere gima
omiyo ijwang'owa kuom kinde malach kamano? **21**
Yaye Jehova Nyasaye, dwogwa iri; kendo ndalowa
obed manyien kaka ne wan chon. **22** Ka ok itimonwa
kamano, to nyiso ni isedagiwa kendo in gi mirima
kodwa ma ok nyal pim.

Ezekiel

1 E higa mar piero adek, e dwe mar ang'wen, e
odiechieng' mar abich, kane an kod joma ni e
twech e bath Aora mar Kebar, polo ne oyawore mi
naneno fweny moa kuom Nyasaye. **2** E odiechieng'
mar abich mar dweno, kane ruoth Jehoyakin osetieko
higni abich e twech, **3** wach Jehova Nyasaye nobiro
ne Ezekiel jadolo, ma wuod Buzi, ka en piny Babulon
e bath Aora Kebar, e piny jo-Babulon. Kanyo ema
bad Jehova Nyasaye nobetie kuome. **4** Nang'icho mi
naneno kodh yamo kabiro koa yo nyandwat. Nobiro
gi bor polo mang'ongo gi mil polo mapiachore
kendo maler maduong' olworo koni gi koni. Chuny
majno ne chalo gi chuma maliet, **5** to ei majno ne
nitie gimoro machalo gi gik mangima ang'wen. E
nenruokgi ne gin gi kido machalo dhano, **6** to moro
ka moro kuomgi ne nigi lela wang' ang'wen, kod
bwombe ang'wen. **7** Tiendegi ne oriere tir, to pat
tiendegi ne chalo ombong' nyaroya, kendo ng'ang'ni
ka mula moywe maler. **8** E bwo bwombegi, e bethegi
ang'wen, ne gin gi lwedo mag dhano. Kargi duto
ang'wen ne gin gi lela wenge kod bwombe, **9** kendo
ne gitudore moro gi moro gi bwombegi. Moro ka
moro ne huyo kochomo nyime tir; ne ok gilokre ka
gidhi. **10** Lela wang'e ne chal kama: Kargi ang'wen
moro ka moro ne nigi lela wang' mar dhano, to
e bethegi korachwich, moro ka moro ne nigi lela
wang' mar sibuor, to e bethegi koracham ne gin gi
lela wang' mar rwath. Giduto ne gin gi lela wang'
mar ongo. **11** Kamano e kaka lela wang'e ne chalo.
Bwombegi noyarore kochomo malo, to moro ka moro
ne nigi bwombe ariyo, kendo bwomb ka bwomb
nomakore gi bwomb gima ochwe machielo e bathe
koni gi koni, kod bwombe ariyo mamoko moumogo
dende. **12** Moro ka moro ne huyo kochomo nyime
tir. Kamoro amora mane Roho mar Nyasaye dhiye
ema gin bende negidhiye ma ok gilokre ka ging'iyo
chien. **13** Nenruok mag gik mangimago ne chalo gi
mach mar makaa kata toje maliel. Mach ne wuok e
nyim gik mangimago karingo koni gi koni, ne en
mach mang'ang'ni kendo polo bende ne mil e iye.
14 Gik mangimago ne ringo matek koni gi koni mana
ka mil polo. **15** Kane arango gik mangimago maber,
naneno tiend gari moro piny e lowo e bath moro
ka moro kuomgi man-gi lela wenge ang'wen. **16**
Ma e kaka nenruok mar tiende garigo ne chalo kod
kaka nolosgi. Ne gimil ka kit ombo marieny, kendo
kargi ang'wen-go duto ne ginenore machalre. Moro
ka moro kuomgi ne nenore ka gima olos machal gi
tiend gari mochung' ariwa ewi tiend gari machielo.
17 Kane gisudo to neginyalo luwo yore ang'wen
mane gik mangimago ochomo, ka ok tiendegi obayo
yorego. **18** Gik momako tiendegigo ne dongo mamiyo
ji hum, kendo kargi ang'wen negipong' gi wenge e
bethegi alwora koni gi koni. **19** Ka gik mangimago
ne sudo, to tiende mane ni bathgi bende ne sudo,
kendo kane gik mangimago aa malo, to tiendego
bende ne aa malo. **20** Kamoro amora mane Roho
mar Nyasaye dhiye, gin bende negidhiye, kendo
tiende bende ne aa dhi kodgi, nikech chuny gik
mangima ne ni e tiendego. **21** Kane gik mangimago
ochung' kar tiendgi; to gin bende negichung' kar
tiendgi, kendo kane gik mangimago aa malo, to
tiende garigo bende ne aa malo kodgi, nikech roho
mar gik mangimago ne ni e tiendegi. **22** Ewi gik
mangimago ne nitie gimoro machalo gima opedhore
mane nyilni ka pe, kendo malich. **23** E bwo gima
opedhoreno, bwombegi ne oyarore ka moro ka moro
ochomo nyawadgi, kendo ka moro ka moro nigi
bwombene moumogo dende. **24** Ka gik mangimago
ne sudo, ne awinjo ka bwombegi kwadhore, ka chalo
gi mor mar pi mamol matek, kata gi dwond Jal
Maratego, kata gi mahu mar jolweny. Kane gichung'
gi tiendgi, to bwombegi ne lor piny. **25** Eka dwol
moro nobiro koa ewi gima opedhore mane ni e wigi,
kane oyudo gichung' to bwombegi ne lor piny. **26**
To ewi gima opedhore mane ni e wigino ne nitie
gimoro machalo gi kom duong' molosi gi kidi ma
nengone tek miluongo ni safir, kendo malo kanyo e
kom duong'no, gimoro nobetie machalo dhano. **27**
Chakre e nungone kadhi malo naneno kochalo gi
mula maliet molut e mach kendo chakre e nungone
kadhi piny nochalo gi mach kendo ler mang'ang'ni
nolwore. **28** Duong' maler mane olworeno ne chalo
gi lihudu manie boche polo e odiechieng koth. Ma e
kaka nenruok mar kit duong' mar Jehova Nyasaye ne
chalo. Kane anene, napodho ka lela wang'a ochomo
piny, kendo nawinjo dwond ng'at ma wuoyo.

2 Nowachona niya, "Wuod dhano, aa malo ichung'
mondo awuo kodi." **2** Ka noyudo owuoyo, Roho
mar Nyasaye nobiro kuoma mi ochunga gi tienda,
mine awinje kowuoyo koda. **3** Nowacho niya; "Wuod
dhano, aori ir jo-Israel. Aori ir oganda ma jong'anyo.
Gin kaachiel gi kweregi gisebedo ka ging'anyona
nyaka kawuono. **4** Joma aori irgi gin joma wigi
tek ma ok winj wach. Wachnegi kama: 'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho.' **5**
Kata giyie winji kata gidagi, nikech gin anywola ma
jong'anyo, to gibiro ng'eyo ni janabi moro osebet e
diergi. **6** To in wuod dhano, kik iluorgi, kendo kata
wechegi kik iluor. Kik iluor, kata obedo ni pedo gi
kuthe oluori koni gi koni, kendo idak kanyachiel gi
thomoni; kik iluor gik ma giwacho kendo kata bwok
kik gibwogi, kata obedo ni gin anywola mohero
ng'anyo. **7** Nyaka iwachnegi wechena, kata giyie
winjo kata gidagi, nikech gihero ng'anyo. **8** To in,
wuod dhano winj gima anyisi. Kik ing'any kaka jogo
mohero ng'anyo; yaw dhogi mondo icham gima
amiyi." **9** Eka ne ang'icho, kendo ne aneno lwedo
morie kochoma. Lwedono noting'o ndiko modol, **10**

mane oyaro e nyima. E bathe koni gi koni ne ondikie
weche mag ywagruok gi kuyo kod achiedh-nade.

3 Nomedo wachona niya, "Wuod dhano, cham
gima ni e nyimi, cham weche mondikie kalatasni,
bang'e idhi iwuo gi dhood Israel." **2** Omiyo ne ayawo
dhoga, mi nomiya weche mondikie kalatasni mondo
acham. **3** Eka nowachona niya, "Wuod dhano, cham
weche mamiyi mondik e kalatasni, mondo ipong'-go
iyi." Omiyo ne achame, kendo ne omit ka mor kich e
dhoga. **4** Koro nowachona niya, Wuod dhano, koro
dhi ir dhood Israel mondo iwach nigi wechena. **5** Ok
aori ir joma wacho dhok mikia kata ma dhogi tek,
to iori ir dhood Israel. **6** Ok ir ogendini mathoth
ma dhogi ikia kata ma dhogi winjo tek, ma ok
inyal winjo tiend weche ma giwacho. Chutho gin
ka dine aori irgi to dine giwinji. **7** To dhood Israel
ok oikore winji nikech ok oikore winja, nimar gin
joma chunygi tek kendo tokgi tek. **8** To abiro miyo
wang'i bed matek kendo wiyi bed matek mana kaka
gin. **9** Abiro miyo toki bed matek ka lwanda matek
mogik, kendo matek moloyo kit ombo. Kik iluorgi
kendo kata bwok kik ibwogi, kata obedo ni gin dhoot
mohero ng'anyo. **10** Kendo nowachona niya, Wuod
dhano, ket chunyi kendo iwinj weche ma awachoni
maber. **11** Dhi sani ir jopinyu manie twech kendo
iwuo kodgi, bed ni giyie winji kata gidagi. Wach nigi
niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto owacho, kata giyie winji kata gidagi." **12** Eka
Roho mar Nyasaye noting'a malo, kendo ne awinjo
koko maduong' malich. Mad duong' mar Jehova
Nyasaye yud pak e kar dakne! **13** Ne en koko mag
bwombe gik mangima mane fwadhore kuom moro
gi wadgi kod koko mar tiendegi mane ni bathgi;
koko maduong' malich. **14** Eka Roho mar Nyasaye
koro noting'a malo mi ogola kanyo, kendo ne adhi
ka iya owang' kendo chunya opong' gi mirima, ka
lwedo maratego mar Jehova Nyasaye ne ni kuoma.
15 Ne abiro ir joma otwe mane odak Tel Abib but
Aora Kebar. Kendo kanyo, kama ne gidakieno; nabet
e diergi kuom ndalo abiriyo ka adhier nono. **16** Kane
ndalo abiriyo orumo, wach Jehova Nyasaye nobirona
kama: **17** Wuod dhano, aseketi jarito mar dhood
Israel, omiyo winj wach ma awacho, kendo imigi
siem ma amiyi. **18** Ka awachone ng'ama timbene
richo ni, ibiro tho ma ok itony, to in ok isieme kata
ok iwuoyo kode mondo igole e yorene maricho, eka
ires ngimane, to ng'at ma timbene richono biro tho
nikech richone, to abiro keto rembe e wiyi. **19** To
ka isiemo ng'at ma timbene richo to odagi lokore
mondo owe timbene maricho, to ng'atno notho
nikech richone, to in inires ngimani. **20** Bende, ka
ng'at makare oweyo timbene mabeyo motimo richo,
kendo ka aketo rachwany e nyime, to enotho. To
nikech ne ok ikwere, enotho nikech richone owuon.
Gik mabeyo mosetimo ok nopar, to rembe to naketi
e wiyi. **21** To kaponi isiemo ng'at makare ni kik
otim richo, mi ok otimo, to kuom adier, obiro bedo
mangima nikech nowinjo siem, kendo in bende
inires ngimani. **22** Bad Jehova Nyasaye ne ni kuoma
kanyo, kendo nowachona niya, "Aa malo mondo idhi
e pap, kendo abiro wuoyo kodi kuno." **23** Omiyo ne
aa malo mi awuok adhi oko e pap, kendo duong' mar
Jehova Nyasaye nochung' kanyo, machal gi duong'
manoyudo aseneno e bath Aora Kebar, mine apodho
auma. **24** Eka Roho mar Nyasaye nobiro kuoma
mochunga malo. Ne owuoyo koda mowacho niya,
"Dhiyo mondo ilorri e odi. **25** To in, wuod dhano,
gibiro tweyi gi ngoche, kendo gibiro ridi matek ma
ok inyal wuok mondo idhi ir jou. **26** Abiro miyo
lewi moki e dandi, mondo eka iling' ma ok inyal
kwerogi, kata obedo ni gin dhoot mohero ng'anyo
kamano. **27** To ka achako awuoyo kodi kendo to
abiro yawo dhogi, kendo ibiro wachonegi ni, 'Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho.' Ng'at mohero winji obi owinji awinja, to
ng'at motamore winji bende otamre otama; nikech
gin dhoot mohero ng'anyo.

4 "Koro, wuod dhano, kaw matafare kendo ikete
e nyimi mi igor dala maduong' mar Jerusalem
kuome. **2** Bang'e kuny buche molwore duto, mi
idhurne lowo kendo iketne kambe mag jolweny
moikore monje, kod lodi mitwomogo ohinga. **3**
Bang' mano, kaw tawo mar nyinyo mondo ichungi
kaka ohinga mar nyinyo e kindi gi dala, eka ilokri
ichom wang'i kuome. Ibiro gone ageng'a, to adwaro
ni ipim kaka ibiro goyone ageng'a, kaka ranyisi ni
dhood Israel. **4** "Bang'e inind gi bathi koracham
kendo ket richo mar dhood Israel kuomi. Nyaka
iting' richogi kuom ndalo mininde gi bathigo duto.
5 Aseketoni kar romb odiechieng' marom gi higni
magisetimoe richo. Omiyo ibiro ting'o richo mag
dhood Israel kuom ndalo 390. **6** "Kisetieko mano to
chak inind piny kendo; to koro tim kamano gi bathi
korachwich, mondo iting' richo mag dhood Juda.
Aseketoni ndalo 40, ka odiechieng' kodiechieng'
ochung' kar higa achiel. **7** Lok wang'i ochom ageng'a
mar Jerusalem kendo irie badi kikoro wach kuome. **8**
Abiro tweyi gi tonde ma ok inyal lokori koni gi koni,
nyaka chop itieki ndalogi mag goyo ageng'a. **9** "To
in kaw ngano gi shairi gi oganda kod ng'or gi bel kod
mariwa. Ketgi e dag keno kendo ti kodgi kuom losoni
makati. Cham makatino kuom ndalo mia adek gi
piero ochiko mibiro bedo kinindo gi bathi konchiel.
10 Pim chiemo moromo achiel kuom abich mar
kilo mibiro chamo odiechieng' kodiechieng', kendo
chiem mana kiluwo chenro mar chiemo miloso.
11 Pi bende ibiro modho mana mopim, nus lita
odiechieng' kodiechieng', kiluwo chenro miloso mar
modho. **12** Cham chiemono mana kaka dicham kek
mar shairi, kendo tede e nyim ji ka gineni, kitiyo
gi oko dhano kaka owuoyo." **13** Jehova Nyasaye
nowacho niya, "Kamano e kaka dhood Israel biro

chamo chiemo mogak e dier ogendini kuma abiro
terogie twech." **14** Eka nawacho niya, "Yaye, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto! Nyaka nene pok
adwanyora kamano. Nyaka aa e tin-na pok achamo
gima oyud kotho, kata ma le mag bungu okidho.
Ring'o mogak moro amora pok odonjo e dhoga
nyaka nene." **15** To nowachona niya, "Onge wach,
kara abiro yieni mondo ited makatini e maj owuoch
dhiang' kar tedo gi oko mar dhano kaka owuoyo."
16 Eka nowachona niya, "Wuod dhano, abiro geng'o
chiemo kik donji Jerusalem. Ji biro chamo chiemo
mopim ka gin gi parruok mathoth kendo gibiro
modho pi mopim ka midhiero omakogi, **17** nikech
chiemo gi pi nodog manok. Ng'ato ka ng'ato nowuor
kaka nyawadgi chal, kendo dendgi nochire nikech
richogi.

5 "Koro, wuod dhano, kaw ligangla mabith kendo
iti kode kaka wembe mar jaliedo, mondo iliel
kode yie wiyi kod yie tiki. Bang'e ikaw rapim ipimie
yiergo kendo ipog-gi nyadidek. **2** Ka ndaloni mag
goyo ageng'a orumo, wang' achiel kuom adek mag
yierego gi mach e dier dala Jerusalem. Kaw achiel
ewi adek mamoko ing'ad gi ligangla, kilworogo
dala. Achiel ewi adek moko to ke mondo yamo
odhigo. Nikech abiro lawogi gi ligangla moseywa
oko e olalo mare. **3** To kaw yier moko matin itwe
e riak lawi. **4** Bende, kaw yier moko kuom yier
modong' mondo iwiti e mach kendo iwang'-gi mi
girum. Mach moro biro landore koa kanyo nyaka
dhood Israel duto. **5** "Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto owacho, Ma en Jerusalem
ma aseketo e dier ogendini, ka pinje duto olwore.
6 To kuom timbene mamono oseng'anyo oweyo
chikena gi yorena moloyo ogendini gi pinje mamoko
molwore. Osedagi chikena kendo oweyo luwo yorena.
7 "Emomiyo, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: Isebedo ng'ama wiye tek moloyo
ogendini moluori kendo pok iluwo yorena kata rito
chikena. Kata mana chike mag ogendini molwori
otamoi rito. **8** "Kuom mano, ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho: An awuon
ema amon kodi, Jerusalem, kendo abiro miyi kum
ka ogendini duto neno. **9** Nikech timbeni mamono,
abiro timoni gima ne pok atimo nyaka nene kendo
ma ok nachak atim kendo. **10** Emomiyo wuone biro
chamo nyithindgi e dieru, kendo nyithindo biro
chamo wuonegi. Abiro miyou kum kendo abiro kiro
jou motony ne yembe. **11** Nikech usedwanyo kara
maler mar lemo gi nyisecheu manono kod timbeu
mamono, mana kaka antie, an Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto ni abiro golo ng'wonona
kuomu. Ok abi ng'iyou gi kech, kendo kata wech ok
abi weyou mak atimonu marach. **12** Achiel kuom
adek tuo mosieko biro nego, to ka ok kamano to
kech biro negogi e dieru; achiel kuom adek mamoko
ligangla biro nego ka gin oko mar ohinga maru;
kendo achiel kuom adek abiro kiro ne yembe kendo
abiro lawo gi ligangla mowuodhi e olalo mare.
13 "Bang'e mirimba biro rumo kendo gero mara
kodgi biro kwe mos, nikech anatiek mirimba kenda,
kendo ka asetoyo mirimba kuomgi to gining'e ni an
Jehova Nyasaye ema asewuoyo kuom nyiego mara.
14 "Abiro miyo ubed ka gunda mojwang' kendo
gima ocha e dier ogendini mokiewo kodu, ma joma
kalo wuoro kendo gone siboi. **15** Ubiro bedo gima
piny nyiero, mamako dho ji, mamiyo ji tang' kendo
mabwogo ogendini mokiew kodu; ka amiyou kum gi
mirima, gi gero kendo ka akwerou ka akecho. An
Jehova Nyasaye ema asewacho. **16** Ka abiro bayou gi
asernina moting'o tho kendo maketho gik moko, to
abiro dirogi mondo atieku. Abiro kelo, kendo abiro
medo kelo kech kendo abiro geng'o chiemo mondo
kik chopnu Jerusalem. **17** Abiro oro kech kendo
abiro olo ondiegi mager kuomu, kendo gigi biro
miyo udong' migumba. Tuoche mosieko kod chwero
remo yweyou pep, kendo abiro kelo ligangla mondo
oked kodu. An Jehova Nyasaye ema asewacho."

6 Wach Jehova Nyasaye nobirona kawacho niya,
2 "Wuod dhano chom wang'i kuom gode mag
Israel. Kor wach kuomgi, **3** kiwacho ni, 'Yaye
gode mag Israel, winjuru wach Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto. Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho ni gode madongo
gi matindo, kendo ni bugni gi holni: Achiegni kelo
ligangla mabiro kidhou, kendo abiro ketho kuonde
moting'ore malo magu. **4** Kendeu mag misango
ibiro kethi kendo kendeu miwang'oe ubani ibiro
muki, bende abiro keto ringre jo-Israel motho e
nyim nyisecheu manono. **5** Abiro keyo ringre jo-
Israel e nyim nyisechigi manono, kendo abiro keyo
chokeu e alwora mag kendeu mag misango. **6**
Kamoro amora mudakie, miechugo ibiro keth chuth
kendo ibiro muki kuonde moting'ore malo, mondo
kendeu mag misango keth chuth mi tieki, kendo
nyisecheu manono muki mi rum, kendeu muwang'oe
ubani bende ibiro muki, kaachiel gi gimoro amora
museloso. **7** Jou biro podho piny koseneg-gi e dieru,
kendo unung'e ni An e Jehova Nyasaye. **8** "'To abiro
reso ngima moko kuomgi, nikech jomoko kuomu
biro tony ne ligangla, ka ibiro keyou e dier pinje gi
ogendini. **9** Eka joma otony nopara, ka gin e pinje
mibiro terogie twech, kaka gisechwanya gi chunjegi
mandhaga mosebaro oweya kendo gi wengegi ma
gisegombogo nyiseche mopa. Gibiro hum gi kitgi
giwegi kuom gik maricho magisetimo kendo kuom
timbegi mamono duto. **10** Kendo gibiro ng'eyo ni
An e Jehova Nyasaye, kendo ni ne ok awuo awuoya
ni abiro kelo nigi masirani. **11** "'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Teng'uru
lweteu kendo gouru tiendeu piny kuywagoru niya,
"Mano lit manade!" Nikech gik maricho gi mamono
duto mag jo-dhood Israel, nikech gibiro podho e dho

ligangla, gi kech kod tuoche. 12 Ng'at man mabor
tuoche nonegi, to ng'at man machiegni nopodhi gi
ligangla, kendo ng'at motony, ma nores ngimane,
kech nonegi. Kamano e kaka abiro toyo mirimba
kuomgi. 13 Kendo gibiro ng'eyo ni An e Jehova
Nyasaye, ka jogi monegi opie e dier nyisechegi mopa
kolworo kendegi mag misango, kendo kopong'o
kuonde moting'ore gi ewi gode malo kendo e bwo
yiende duto motimo otiep gi yiende mag ober duto,
kuonde mane gichiwoe ubani madung' tik mang'we
ng'ar ne nyisechegi mopa duto. 14 Kendo abiro
rieyo bada kuomgi mi ami piny lokre kama ok nyal
dagie kendo, kochakore piny motwo nyaka Dibla,
kamoro amora ma gidakie. Eka gining'e ni An e
Jehova Nyasaye.'"

7 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: 2 "Wuod
dhano, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho ni piny Israel: "'Giko osechopo!
Giko osechopo e tunge piny duto ang'wen! 3 Giko
koro ochopo kuomu, kendo abiro toyo mirimba
kuomu. Abiro ng'adonu bura kaluwore gi yoreu,
kendo abiro chulou kuom timbeu duto mamono. 4
Ok abi timonu ng'wono; bende ok abi weyou ma ok
akumou. Abiro chulou ma ok orem kuom wuodhu
kendo kuom timbeu mamono. Eka unung'e ni An
e Jehova Nyasaye.' 5 "Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: "'Masiche mapok
one biro makou! Neuru obiro! 6 Giko osechopo!
Giko osechopo! Osechopo mondo otieki. Osechopo
adier! 7 Chandruok osechopo kuomu, un joma
odak e piny. Kinde osechopo! Odiechieng' okayo
machiegni. Nitie luoro maduong', ewi gode, to ok
mor. 8 Achiegni olo mirimba mager kuomu kendo
abiro toyo mirimba kuomu. Abiro ng'adonu bura
kaluwore gi yoreu kendo abiro chulou kaluwore gi
timbeu duto mamono. 9 Ok abi timonu ng'wono;
bende ok abi weyou ma ok akumou. Abiro kumou
kaluwore gi yoreu kod timbeu mamono manie
dieru. Eka unung'e ni an Jehova Nyasaye, ema
akumou. 10 "'Neuru odiechieng'no! Odiechiengno
koro osechopo! Chandruok osechopo, kum osedonjo,
kendo sunga maru osenenore ratiro! 11 Timbeu
manono osemedore, molokore gima ing'adonugo
bura. Onge ng'ama ibiro we kuom ji, kata kuom
ogandano, kata mwandu, kata gimoro amora maber
notieki. 12 Kinde osechopo, kendo odiechieng'
osetundo. Kik jang'iewo bed mamor kata jauso kik
bed mokuyo, nikech mirimba ni kuom oganda duto.
13 Jauso ok bi dwokne lowo kaponi pod gingima
giduto. Nikech wach mokor kuom oganda duto ok bi
loki. Onge kata ng'ato achiel mabiro reso ngimagi
nikech richogi. 14 "'Kata gigo turumbete, kendo giik
gik moko duto mag lweny, to onge ng'ama biro dhi e
lweny, nikech mirimba ni kuom oganda duto. 15
Wasigu ni oko gi ligangla; to tuoche kod kech ni e
mier. Joma ni e gweng' noneg gi ligangla; to joma ni
ei dala maduong' kech gi tuoche nonegi. 16 Joma
otony modong' noringi kadhi ei gode. Ginichur ka
akuche modak ei holo, giduto giniywagi, nikech
richogi. 17 Bede duto biro wengni; kendo chonge
duto biro nyosore. 18 Gibiro rwakore gi piende gugru
kendo midhiero biro pong'o chunygi. Ginibed gi
wichkuot, kendo ibiro liel yie wigi. 19 "'Gibiro wito
fedha mag-gi e wang' yore, kendo dhahabu mag-gi
biro lokore nigi gima ogak. Fedha gi dhahabu mag-
gi ok bi resogi, e odiechieng' mar mirimb Jehova
Nyasaye. Gigo ok notieknegi kech kata migi giyieng',
nikech gigo osemiyo gidonjo e richo. 20 Negidoko
jong'ayi nikech ne gin gi kite ma nengogi tek, kendo
negitiyo kodgi kuom loso nyiseche manono. Negitiyo
kodgi kuom loso kido manono; emomiyo abiro miyo
gigi dokonegi gima ogak. 21 Abiro kawe mi achiwe
ni jopinje mamoko kaka gik mope, kendo kaka gik
moyaki, nachiwe ne joma timbegi mono modak e
piny, kendo gini dwanye. 22 Abiro jwang'ogi kendo
jomecho biro dwanyo kara mageno. Gibiro donjo
e iye kanyo mi gidwanye. 23 "'Losuru nyoroche,
nikech piny opong' gi remo mosechwer, kendo dala
maduong' opong' gi mahundu. 24 Abiro kelo piny
ma timbene mono mogik mondo okaw miechgi.
Abiro tieko ng'ayi mar joma roteke, kendo ibiro
dwanyo kuonde maler mag-gi. 25 Ka masira obiro,
to ginidwar kwe to ok giniyudi. 26 Masira nobi ewi
masira, kendo weche mifwong'o mabwogo ji nowinji
kuonde duto. Ginitem mondo giyud fweny moa
kuom janabi, gi puonj mag chike moa kuom jadolo,
kod rieko ma jodongo ng'ado, to mago duto nobed
maonge. 27 Ruoth noywagi, wuod ruoth makawo
loch kare chunye nonyosre, kendo bede ji manie
piny notetni. Abiro tiyo kodgi kaluwore gi timbegi,
kendo abiro ng'adonegi bura kaluwore gi chikegi.
Eka gining'e ni An e Jehova Nyasaye.'"

8 Tarik abich dwe mar auchiel higa mar auchiel,
kane abet e oda ka jodongo mag Juda nobet
e nyima, teko mar Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto nobiro kuoma. 2 Ne ang'icho, kendo
ne aneno gima kite chalo gi dhano. Chakre kama
ne chalo nungone kadhi piny, nechalo mach, kite
ne ler kendo rieny ka chuma mopiagi. 3 Norieyo
gimoro mane chalo gi bat mine okawa gi yie wiya.
Roho mar Nyasaye noting'a malo nyaka kind piny gi
polo, kendo ka an ei fweny mag Nyasaye, notera
Jerusalem, nyaka kama idonjogo e rangach man
yo nyandwat, mar agola maiye, kama ne nitie kido
mar nyasaye manono ma Nyasaye mon-go. 4 Kendo
e nyima kanyo, ne nitie duong' mar Nyasaye mar
Israel, mana kaka nobet e fweny mane aseneno
e holocha. 5 Eka nowachona niya, "Wuod dhano,
ng'i yo nyandwat." Ne ang'iyo kuno, kendo ei kar
donjo man yo nyandwat mar rangach michopogo e
kendo mar misango, ne aneno kido mar nyasaye
manono ma Nyasaye mon-go. 6 Nowachona kendo

niya, “Wuod dhano, bende ineno gik ma dhood
Israel timo ka, ma gin gik mamono mokalo awacha,
gik mabiro riemba mabor gi kara maler mar lemo?
To ibiro medo neno gik moko maricho moloyo
mago.” 7 Eka nokela nyaka kama idonjogo e laru. Ne
ang’icho mine aneno bur e kor ot. 8 Nowachona
niya, “Wuod dhano, koro kuny kor ot.” Omiyo ne
akunyo kor ot kendo ne aneno dhoot kanyo. 9 To
nowachona niya, “Donji e iye mondo ine gik maricho
kendo makwero ma gitimo kanyo.” 10 Omiyo ne
adonjo e iye, kendo ne ang’icho, mi aneno kit gik
mamol duto kod le makwero kod nyiseche molosi
mag dhood Israel, kogor e kor odni. 11 Jodongo
piero abiriyo mag dhood Israel nochung’ e nyimgi,
kendo Jazania wuod Shafan nochung’ kodgi kanyo.
Moro ka moro kuomgi noting’o san miwang’e ubani
e lwete, kendo ubani ne dhwolo iro madung’ tik
kochomo malo. 12 Nowachona niya, “Wuod dhano,
bende iseneno gik ma jodong dhood Israel timo e
mudho, ka ng’ato ka ng’ato kuomgi odich mana e
abich nyasache? Giwacho ni, ‘Jehova Nyasaye ok
newa; nikech Jehova Nyasaye osejwang’o piny.’”
13 Nochako owacho kendo niya, “Ibiro nenogi ka
gitimo gik mochido moloyo misenenogo.” 14 Eka
nokela nyaka kama idonjogo e dhorangach man yo
nyandwat mar od Jehova Nyasaye, kendo naneno
mon kobet kanyo, ka ywago Tamuz. 15 Nowachona
ni, “Bende ineno gima timoreni, wuod dhano? Ibiro
neno gik mochido moloyo ma.” 16 Eka nokela e laru
maiye mar od Jehova Nyasaye, kendo kanyo, gie
kama idonjogo e hekalu, e kind kendo mar misango
gi kama owe yo mikadhe, ne nitie ji madirom piero
ariyo gabich. Negiloko dier ng’egi ni hekalu mar
Jehova Nyasaye, kendo ka wengegi ochomo yo
wuok chieng’, negikulore ne wang’ chieng’ man
yo wuok chieng’. 17 Nopenja niya, “Bende ineno
gima timoreni, wuod dhano? Bende en wach matin
adier mondo jo-Juda odhi nyime gi gik mamono
ma gitimo kaeni? Bende owinjore gipong’ piny gi
mahundu kendo gidhi nyime giwang’o iya? Ne kaka
gitwenyona umgi! 18 Emomiyo koro abiro tiyo kodgi
gi mirima. Ok abi timonegi tim ng’wono kendo ok
abi weyo mak akumogi. Kata obedo ni gilama matek
manade, to ok anadewgi ngang’!”

9 Eka ne awinjo koluongo gi dwol maduong’ niya,
“Kel jorito mag dala maduong’ kae, ka moro ka
moro nigi gir kedo lweny e lwete.” 2 Eka ne aneno
ji auchiel kabiro koa yo rangach mamalo, ka moro
ka moro kuomgi oting’o gir lweny mager e lwete.
Ne nitie ng’ato kodgi morwako law mayom mane
oting’o gir ndiko e bathe. Negidonjo mi gichung’ e
bath kendo mar misango mar nyinyo. 3 To duong’
mar Nyasaye mar Israel nodar oa ewi kerubi kama ne
osebetie, mi ohuyo modhi obet ewi kama idonjogo ei
hekalu. Bang’e Jehova Nyasaye noluongo ng’at mane
orwako law mayom-cha, mane oting’o gir ndiko e
bathe, 4 mi owachone niya, “Dhi e dala Jerusalem
duto mondo iket kido e lela wang’ joma okuyo
kendo ma chunygi chandore kuom gik mamono
mitimonigi.” 5 Nowachone joma moko ka awinjo
niya, “Luweuru kamoro amora modhiye e dalano
kendo uneg ng’ato ang’ata ma ok ukechogi kata
ng’wononegi. 6 Neguru jomadongo gi jomatindo,
jotich ma nyiri gi ma yawuowi, mon kod nyithindo,
to kik umul ng’ato ang’ata man-gi kido e lela wang’e.
Chakuru timo kamano e kara maler mar lemo.”
Kuom mano negichako gi jodongo mane ni e nyim
hekalu. 7 Eka nowachonegi niya, “Dhiuru mondo
udwany hekalu kendo pong’uru laru mage gi ringre
joma onegi. Dhiuru!” Omiyo ne giwuok mi gidhi
kendo negichako nego ji e dalano duto. 8 E kinde
mane gineko, kane adong’ kenda, ne apodho piny
auma, mi aywagora niya, “Yaye Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto, bende dineg mitiek pep
oganda jo-Israel manok modong’ e thuolo miolee
mirimbi kuom Jerusalem?” 9 Nodwoka niya, “Richo
mar dhood Israel gi dhood Juda duong’ mokalo
apima; piny opong’ gi remo michwero kendo dala
maduong’ opong’ gi timbe mobam. Giwacho ni,
‘Jehova Nyasaye osejwang’o piny kendo; Jehova
Nyasaye ok ne gik matimore.’ 10 Omiyo ok abi
kechogi kata ng’wononigi ma ok akumogi, to abiro
kumogi kuom gik magisetimo.” 11 Bang’e ng’at mane
orwako law mayom-cha mane oting’o gir ndiko e
bathe noduogo wach kawacho niya, “Asetimo kaka
ne ichiko.”

10 Ne aneno gima chalo gi kom duong’ molos
gi kidi ma nengone tek miluongo ni safir ka
ni ewi kama oyarore mane oumo kerubi. 2 Jehova
Nyasaye nowachone ng’at mane orwako law mayom
niya, “Dhiyo e kind tiende kerubi kendo ijow mach
maliel manie kind kerubi gi lweti mondo ikegi e
dalano duto.” Kendo ne odhi modonjo kaneno.
3 To noyudo kerubigo ochung’ yo milambo mar
hekalu e kinde mane ng’atno odonjo, kendo bor
polo nopong’o laru maiye. 4 Duong’ mar Jehova
Nyasaye nodum oa ewi kerubi modhi nyaka kama
idonjogo e hekalu. Bor polo nopong’o hekalu, kendo
laru nopong’ gi ler mar duong’ mar Jehova Nyasaye.
5 Koko mag bwombe kerubi ne nyalo winjore nyaka
e laru ma oko, mana kaka dwond Nyasaye Maratego.
6 Eka Jehova Nyasaye nochiko ng’at morwako law
mayomno niya, “Jow mach gi lweti e kind kerubi,”
kendo nodhi mochung’ e bath tiend moro. 7 Eka
kerubi achiel norieyo bade nyaka e mach mane ni
butgi. Nopogo mach moko mi oketo e lwet ng’at
mane orwako law mayomno, kendo ng’atno nokawo
majno mowuok odhi. 8 E bwo bwombe kerubi ne
aneno gik machalo gi lwedo mag dhano. 9 Ne
ang’icho mine aneno tiende ang’wen e bath kerubi,
ka moro ka moro ni e bath kerubigo. Tiendego ne
mil ka kite ma nengogi tek. 10 Kite ang’wen-go

ne chalre duto; moro ka moro kuomgi ne chalo
gi tielo mochung' ariwa ewi tiend wadgi. 11 Kane
gidhi, ne gichomo kuonde ang'wen mane kerubi
ochomo. Tiendego ne ok dhi kuma opogore gi kuma
ne kerubi dhiye. Kerubigo ne chomo mana kuma
wiyegi ochomo tir, ma ok gilokore sa ma gidhi. 12
Dendgi duto kaka, dieng'egi, bedegi, bwombegi,
kod tiendegi ang'wen-go ne nigi wenge maneno
maler. 13 Ne awinjo kiluongo tiendegi niya, "Tiende
malworore." 14 Kerubigo moro ka moro ne nigi lela
wenge ang'wen: Lela wang' achiel ne mar kerubi,
mar ariyo ne lela wang' dhano, mar adek ne lela
wang' sibuor, to mar ang'wen ne lela wang' ongo.
15 Eka kerubigo nohuyo kochomo malo. Magi e gik
mangima ang'wen manoyudo aseneno e bath Aora
Kebar. 16 Kane kerubigo dhi to tiendegi mane ni e
bethegi bende ne dhi; kendo kane giyaro bwombegi
mondo gihu, to tiendegi siko kodgi. 17 Kane kerubigo
ochung' to tiendego bende ne chung' kodgi, nikech
chuny gik mangimago ne ni ei tiendego. 18 Eka
duong' mar Jehova Nyasaye nodar moa e dho hekalu
mochung' ewi kerubigo gi yo ka malo. 19 Kerubigo
noyaro bwombegi kendo negichako huyo ka gidhi
malo ka anenogi, kendo kane gidhi, tiendego bende
ne dhi kodgi. Negidhi mi gichung' e dhorangach
mar od Jehova Nyasaye man yo wuok chieng', kendo
duong' mar Nyasaye mar Israel ne ni e wigi malo. 20
Magi e gik mangima mane aseneno e bwo Nyasaye
mar Israel e bath Aora Kebar, kendo koro nayango
ni gin kerubi. 21 Moro ka moro kuomgi ne nigi lela
wenge ang'wen gi bwombe ang'wen, kendo e bwo
bwombegi ne nitie gima chalo gi lwete dhano. 22
Lela wengegi ne nigi kido machal gi mago mane
oyudo aseneno e bath Aora Kebar, ka moro ka moro
ochomo nyime tir.

11 Eka Roho mar Nyasaye noting'a malo mokela
nyaka e dhoranga od Jehova Nyasaye mochomo
yo wuok chieng'. E dhorangach kanyo, ne nitie ji
piero ariyo gabich, to ji ariyo kuomgi ne gin Jazania
wuod Azur kod Pelatia wuod Benaya, mane gin
jotend ji. 2 Jehova Nyasaye nowachona niya, "Wuod
dhano, magi e joma chano timbe maricho kendo
mang'ado riekni maricho e dalani. 3 Giwacho ni,
'Donge kinde mag gero udi osechopo machiegni?
Dala maduong'ni en agulu mitede, to wan to wan
ring'o!' 4 Kuom mano, yaye wuod dhano, kor
wach kendo ikor wach kuomgi mak iweyo." 5 Eka
Roho mar Jehova Nyasaye nobiro kuoma, kendo
nonyisa kama: Ma e gima Jehova Nyasaye wacho,
yaye dhood Israel, ang'eyo gik ma uwacho kendo
gik ma uparo e chunyu. 6 Usenego ji mang'eny
e dala maduong'ni mi upong'o yorene gi ringre
joma otho. 7 Emomiyo Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho kama: Ringre joma otho ma
usepuko kanyo e ring'o, to dala maduong'ni e agulu,
kaka uwachono, to abiro riembou mi agolu oko. 8
Uluoro ligangla, to liganglano ema abiro tiekougo,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho. 9
Abiro riembou oko e dala maduong'ni mi aketu e
lwet ogendini mamoko mabiro sandou. 10 Ubiro
podho e lak ligangla, kendo abiro kelonu chandruok
e tong' ka tong' mar Israel. Eka unung'e ni An e
Jehova Nyasaye. 11 Dala maduong'ni ok nobednu
agulu, to un bende ok nubed ring'o e iye. Abiro
kelonu chandruok e tong' duto mag Israel. 12 Kendo
unung'e ni An e Jehova Nyasaye, nikech ok useluwo
buchena kata rito chikena, to useluwo mana yore
mag ogendini molworou. 13 Kane pod akoro wach
kamano, Pelatia wuod Benaya notho. Eka napodho
piny auma kendo aywak gi dwol maduong' kawacho
niya, "Yaye, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto, bende ditiek pep jo-Israel mane otony kamano
adier?" 14 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: 15
"Wuod dhano, oweteni, ma gin oweteni mahie kendo
ma wedeni moa e rembu kod dhood Israel duto, ema
jo-Jerusalem osewuoyo kuomgi kawacho ni, 'Gisedhi
mabor gi Jehova Nyasaye, kendo lopni osemiwa
kaka girkeni marwa.' 16 "Kuom mano wach ni, 'Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Kata obedo ni ne ariembogi mabor ahinya
e dier ogendini kendo ne akeyogi e dier pinje, to
kuom kinde matin asebedonegi kama ler mar lemo
e pinje ma gisedhiyego.' 17 "Kuom mano wach ni,
'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Abiro chokou kagolou e pinje ma osekeyoue,
kendo abiro dwogonu piny Israel.' 18 "Gibiro dok e
piny Israel mi gigol nyiseche manono kod kido mopa
mage. 19 Anamigi chuny ma ok parre, kendo anaket
chuny manyien eigi; abiro golo kuomgi chuny matek
ka lwanda kendo anachwenegi chuny manyien. 20
Eka ginilu buchena kendo ginibed gi chuny mar
rito chikena. Ginibed joga, kendo anabed Nyasachgi.
21 Abiro kumo joma chunygi otwere kuom kido
mag-gi maricho kod nyisechegi manono. Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho." 22 Eka
kerubi, kaachiel gi tiende ka ni e bathgi, noyaro
bwombegi, kendo duong' mar Nyasach Israel ne
ni e wigi gimalo. 23 Duong' mar Jehova Nyasaye
nodhi malo koa ei dala maduong' kendo nochung'
ewi got man yo wuok chieng' mar dalano. 24 Roho
mar Nyasaye noting'a motera nyaka ir jogo mane ni
e twech e piny Babulon, ka an e fweny mane Roho
mar Nyasaye omiya. Eka fweny mane asenenono noa
moweya, 25 kendo ne anyiso jogo mane ni e twechgo
gik moko duto mane Jehova Nyasaye osenyisa.

12 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: 2 "Wuod
dhano, idak e dier joma jong'anyo. Gin gi
wenge mondo ginen-go to ok ginen, kendo gin gi
itgi mondo giwinjgo, to ok giwinj wach, nikech
gin joma jong'anyo. 3 "Kuom mano, wuod dhano,
kaw gigi midhigo e twech, mana godiechieng' ka

gineni, wuogi ia kama intie idhi kamachielo. Dipo ka
mano omiyo giwinjo tiend wach, kata obedo ni gin
anywola ma jong'anyo kamano. **4** Godiechieng' ka
piny ler, kendo ka gineni, kaw gigi miseiko mar dhi
e twech. To kochopo odhiambo e kinde ma chieng'
podho, to we mondo gineni mana ka ng'ama itero
twech. **5** Ka gineni kamano, pow kor ot kendo gol
misiki midhigo e twech gi kama ipowono. **6** Ketgi
e goki mana ka gineni kendo iting'-gi ia kodgi ka
piny yuso. Um lela wang'i, mondo kik ine piny
giwang'i, nikech aseketi ranyisi ne dhood Israel." **7**
Omiyo ne atimo kaka ne ochika. Ne agolo misika
mane aseiko ne wuodh dhi e twech godiechieng'.
Eka godhiambo ka chieng' dhi podho ne akunyo
kor ot gi lwetena. Ne akawo giga awuokgo ka piny
oyuso, ka ating'ogi e gokena koni gi koni ka gineno.
8 To kinyne gokinyi wach Jehova Nyasaye nobirona
kama: **9** Wuod dhano, donge dhood jo-Israel ma
jong'anyogo nopenji niya, En ang'o mitimoni? **10**
"Nyisgi ni ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho kama: 'Oteni oor ne wuod ruoth
man Jerusalem kod oganda mar dhood Israel duto
man kanyo.' **11** Wachnegi ni, 'An ranyisi ni un!'
"Mana kaka asetimono e kaka ibiro timo nigi. Gibiro
dhi e twech kaka joma omaki. **12** "Wuod ruoth manie
diergi biro ting'o misikene e goke ka piny imore
mi oa, kendo ibiro powone kor ot mondo okalie.
Obiro umo wang'e mondo kik one piny kuma odhiye.
13 Abiro rieyone tonda mondo amakego mi kawe
komoko e obadhona. Abiro tere nyaka Babulon, piny
jo-Kaldea, to kata kamano ok none pinyno gi wang'e,
kendo kuno ema nothoe. **14** Abiro keyo jodonge,
joma ng'adone rieko, kod joma rite ne yembe, kendo
ji nodwar mondo oneg-gi to ok noyudgi. **15** "Gibiro
ng'eyo ni An e Jehova Nyasaye, e kinde ma anabolgi
e dier ogendini kendo akegi e dier pinje. **16** To abiro
reso jomoko manok kuomgi e dho ligangla gi kech,
kod masiche, mondo e pinje ma gidhiyego ginyis
jogo timbegi duto mamono. Eka gining'e ni An e
Jehova Nyasaye." **17** Wach Jehova Nyasaye nobirona
ni: **18** "Wuod dhano, sa ma ichiemo kata imodho
pigi to tetni ka gima kibaji ogoyi. **19** Nyis jo-Juda
ni ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho kuom joma odak Jerusalem kod piny
Israel: Gibiro chamo chiembgi gi kibaji kendo gibiro
modho pigegi ka chunygi parore, nikech ibiro lony
pinygi mi we nono li nikech timbe mahundu mag
ji duto modak kanyo. **20** Mier matindo duto ma ji
odakie biro dong' nono li kendo piny biro dong'
gunda. Eka unung'e ni An e Jehova Nyasaye." **21**
Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **22** "Wuod
dhano, ma en ngero manade ma ugoyo e piny Israel
ni, 'Ndalo dhi adhiya, to pok wasenene fweny moro
amora kotimore?' **23** Nyisgi ni ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Abiro tieko
ngeroni, kendo ji ok nochak ogoe kendo e piny Israel.
Wachnegi ni, 'Ndalo okayo machiegni ma fweny
duto biro timoree.' **24** Nimar fweny mag miriambo
kod weche mikoro miwuondogo ji ok nochak obedi
e dier jo-Israel. **25** To an Jehova Nyasaye anawach
gima adwaro kendo gino notimre ma ok orem.
Nimar e ndalou, un dhood mohero ng'anyo, abiro
timo gimoro amora ma asewacho, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto owacho." **26** Wach Jehova
Nyasaye nobirona kama: **27** Wuod dhano, dhood
Israel wacho ni, Fweny moneno gin mag higni
mathoth ma pod biro nyime, kendo okoro weche
mag higni manyime. **28** "Kuom mano wachnegi ni
ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Onge weche masewacho makoro biro deko,
Gimoro amora ma awacho biro chopo kare, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho."

13 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, kor wach kuom jokoro mag Israel
makoro sani. Wachne joma koro gik ma wigi omiyogi
kama: 'Winjuru wach Jehova Nyasaye! **3** Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Okwong' jokoro mofuwo maluwo mana gik ma
chunjegi giwegi oparo to onge gima giseneno! **4**
Yaye Israel, jokoro magu chalo mana gi ondiegi
modak e gunda. **5** Pod ok udhi mondo udhi ulos
ohinga mar Israel momukore mondo obed motegno
mar kedo lweny e odiechieng' mar Jehova Nyasaye.
6 Fweny ma gineno ok gin adier kendo gikoro weche
mag miriambo. Giwacho niya, "Jehova Nyasaye
osewacho," to Jehova Nyasaye to ok oorogi, kendo
pod gin gi geno ni weche ma gikorogo biro timore.
7 Donge fweny ma useneno en miriambo, kendo gik
mukoro gin mag wuond ka uwacho niya, "Jehova
Nyasaye osewacho," to an Jehova Nyasaye pok
awacho gimoro? **8** "'Kuom mano ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Nikech
wecheu mag miriambo kod weche mukoro mag
wuond, akwedou. **9** Abiro kumo jokoro maneno
fweny mag miriambo kendo koro weche mag wuond.
Ok ginibed e buch joga, kendo nying-gi ok nondiki
e kitepe mar dhood Israel, bende ok ginidonji e
piny Israel. Eka unung'e ni An e Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto. **10** "'Nikech gimiyo joga
lal, kagiwacho niya, "Kwe," to kwe to onge, kendo
nikech ka ji ogero kor ot mayom yom moro to giwire
gi lowo marachar, **11** kuom mano, nyis joma wire
gi lowo marachar ni obiro podho. Koth maduong'
biro chue, kendo abiro oro pe madongo dongo,
kod yamb ahiti makudho matek. **12** Ka ohinga
oruombore piny, to donge ji nopenju niya, "To
lowo marachar mane uwirego cha koro ere?" **13**
"'Kuom mano, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho kama: Kuom mirimba mager
abiro kelo yamb ahiti, kendo kuom mirimba abiro
kelo koth maduong' kod pe mi oketh ohingano
chuth. **14** Abiro muko ohinga ma usewiro gi lowo

maracharno mi opie piny kendo mise mare ema
none kodong'. E kinde ma ohingano noruombre
piny, to un bende notieku; kendo unung'e ni An e
Jehova Nyasaye. **15** Omiyo ananyis mirimba mager
kuom ohinga kod joma ne owire gi lowo marachar.
Abiro wachonu ni, "Ohinga oselal nono kaachiel gi
jomane owire gi lowo marachar, **16** ma gin jokor
wach mag Israel mane okoro wach ni jo-Jerusalem
kendo mane nenone fweny mag kwe, ka kwe mane
ginenono to ne onge, Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto osewacho.'" **17** "Koro, wuod dhano, chom
wang'i kuom nyi jou makoro weche ma giparo. Kor
wach kuomgi, **18** kendo iwachnegi ni, 'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Okwong' mon mokwoyo bilo ma giritorego e ng'ut
lwetgi kendo maloso kitembini ma borgi opogore
opogore mar umo wiyegi mondo giket ngima ji e
chandruok. Uparo ni dayienu uket ngima joga e
chandruok to magu to urito maber? **19** Usemiyo
nyinga oyany e dier joga mondo uyudgo mogo
matin mar shairi gi ng'injo mar makati. Kuom
wuondo joga mohero miriambo, usenego jomane
ok onego otho to useweyo joma ok owinjore obed
mangima. **20** "'Kuom mano, ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Adagi bilo
muritorugo mamiyo uketo ngima ji e chandruok
mana ka winy mochik gobadho, kendo abiro yudhogi
oko e lwetu, mi agony joma usemako otony ka
winyo. **21** Abiro yiecho kitembini ma uumogo lela
wengeu mi ares joga e lwetu, kendo ok ginichak
gibed e bwo tekou. Eka unung'e ni An e Jehova
Nyasaye. **22** Nikech ne uchando chuny joma kare
gi miriambou, ka an to ne ok amiyogi kuyo, kendo
nikech ne ujiwo joma timbegi richo mondo kik
gilokre giwe timbegi maricho eka gires ngimagi,
23 emomiyo ok unuchak une fweny mag miriambo
kendo kata koro mag wuondo ji ok unutim. Abiro
reso joga e lwetu. Kendo ka atimo kamano eka
unung'e ni An e Jehova Nyasaye.'"

14 Jodong Israel moko nobiro ira kendo negibet e
nyima tir. **2** Eka wach Jehova Nyasaye nobirona
kama: **3** "Wuod dhano, jogi oseketo nyisechegi ma
giloso giwegi e chunjegi kendo giseketo rachwany
mamiyo ji podho e nyimgi. Bende owinjore koro
ayienegi mondo gipenja wach adier? **4** Kuom mano,
wuo kodgi kendo inyisgi ni, 'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Ka ja-Israel
moro amora oketo chunye kuom lamo nyiseche
manono kendo oketo rachwany mamiyo ji podho e
nyime, bang'e to odhi ir jakor wach, to an Jehova
Nyasaye awuon anadwoke kaluwore gi kethone
maduong' mar lamo nyiseche ma dhano oloso. **5**
Anatim kamano mondo aduog chunje jo-Israel duto
moseweya kadhi lamo nyisechegi manono.' **6** "Kuom
mano wachne dhood Israel ni, Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Lokreuru!
Wereuru gi nyisecheu muloso kendo kwedreuru
gi timbeu mamono duto! **7** "Ka ja-Israel moro
amora kata ka japiny moro modak e piny Israel
opogore koda mi oketo geno kuom lamo nyiseche
manono kendo oketo rachwany marach mamiyo
ji podho e nyime, bang'e to odhi ir jakor wach
mondo openje wach, to an Jehova Nyasaye awuon
ema nadwoke. **8** Anabed mamon kode mi akete
kaka ranyisi misiemogo joma ochaya. Abiro ng'ado
kare oko e dier joga. Eka unung'e ni An e Jehova
Nyasaye. **9** "'Kendo ka achiel kuom jokor wachgo
okoro wach moro, to an Jehova Nyasaye abiro rundo
pache, ma wachneno ok notimre, kendo anatiek
jakor wachno mi agole kuom joga ma jo-Israel. **10**
Kethogi nobed e wigi giwegi, jakor wach nokwan ni
jaketho mana kaka ng'ama odhi ire mondo okorne
wach bende jaketho. **11** Eka jo-Israel ok nochak
obar mi weya kendo ok ginidwanyre gi richogi duto
kendo. Ginibed joga to an anabed Nyasachgi, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto Osewacho.'" **12**
Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **13** Wuod
dhano, ka piny moro otimona richo kuom bedo
joma ok jo-ratiro kendo; ka arieyo bada kuomgi mi
ang'ado oko chiembgi mapile, mi aoro kech kuomgi
kendo anego joge kaachiel gi jambgi, **14** to kata dine
bed ni ji adekgi ema bedie, Nowa, Daniel kod Ayub to
digires mana ngimagi giwegi nikech timbegi makare,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.
15 "Kata kapo ni aoro le mager e pinyno mi giweye
maonge nyithindo, mi pinyno olokore thim motwo
ma dhano ok nyal kadhoe nikech le magergo, **16**
to akwong'ora gi Nyinga awuon an Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto ni kata dabed ni ji adekgi
ni e iye, to ok digires kata mana ngima yawuotgi
kata nyigi giwegi. Gin kendgi ema noresgi, to piny
to noketh chuth. **17** "Kata kapo ni aoro ligangla
mondo oketh pinyno duto kendo anego jogi machwo
kaachiel gi le ma gipidho, **18** to mana kaka antie
an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ni kata
dabed ni ji adekgi ni e iye, to ok digires kata mana
ngima yawuotgi kata dine bed ni adekgi ni e iye,
to ok digires kata mana ngima yawuotgi kata mar
nyigi giwegi. Gin kendgi ema noresgi. **19** "Kata kapo
ni aoro dera e pinyno kendo aolo mirimba kuome,
ka anego ji gi le duto modakie, **20** to mana kaka
antie an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ni
kata dine bed ni Nowa gi Daniel kod Ayub ni e iye,
to ok digires kata mana ngima yawuotgi kata mar
nyigi giwegi. Ginires mana ngimagi giwegi nikech
timgi makare. **21** "Kuom mano ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Mano kaka
nobed marach moloyo kuom Jerusalem ka anaor
kum maga ang'wen ma gin ligangla gi kech, gi le
mager kod dera, mondo aneg joge kod le mage duto!
22 Kata kamano, jomoko manok notony midong', ma
gin yawuowi gi nyiri ma nogol oko kuomgi. Ginibi

iri, kendo ka ineno timbegi gi yoregi, to iniyud
hoch kuom masira ma asekelo kuom Jerusalem,
ma gin masiche duto masekelo kuome. 23 Iniyud
hoch ka ineno timbegi gi yoregi, nimar inifweny ni
onge gima asetimone maonge gima omiyo, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho."

15 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: 2 "Wuod
dhano, ere kaka yadh mzabibu ber moloyo bad
yien moro amora manie bungu? 3 Bende inyalo gol
kuome bao malosgo gimoro minyalo tigo? Bende
inyalo los kode gig mocho? 4 Koso ka odire e mach
kaka gima liel mi mach owang'e koni gi koni kendo
orewo diere, bende dochak obed gima inyalo tigo
gimoro amora? 5 Ka mokwongo ne oonge tich
kane pok gimoro otime, donge en gima tek moloyo
mondo olose obed gima nigi tich bang' ka mach,
osewang'e kendo orewore? 6 "Kuom mano, ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Kaka asechiwo yadh mzabibu e dier yiende
mag bungu modoko gima ichwakogo mach, e kaka
abiro timo ne joma odak Jerusalem. 7 Abiro kumogi
kata obedo ni gisewuok e mach, to mach pod biro
mana wang'ogi. Kendo kinde ma abiro kumogi to
unung'e ni An e Jehova Nyasaye. 8 Abiro miyo piny
doko kama otwo nikech ok gisebedo jo-ratiro, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho."

16 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: 2 "Wuod
dhano, nyis Jerusalem timbene mamono duto
e wang'e, 3 kendo wachne ni ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho ni Jerusalem:
'Kweregi nonywol e piny Kanaan, kendo wuonu
ne en ja-Amor, to minu ne ja-Hiti. 4 Odiechieng'
mane onywolie, pendi ne ok ong'adi, kata luok ne
ok olwoki gi pi mondo ibed maler, to bende ne ok
owiri gi chumbi kendo ne ok oboyi gi lewni. 5 Onge
ng'ama nokechi kata mane nigi ng'wono moromo
mar timoni achiel kuom gigi. Kar yudo kech to ne
odiri oko e pap, nikech odiechieng' mane onywolie
ema ne ochak chayie. 6 "'Chieng' moro kane akalo
machiegni kodi ne ayudo ka ithachori gi rembi
iwuon kendo kata obedo ni nitimo remo kamano to
ne awachoni ni ibed mangima. 7 Ne amiyo idongo
ka yien mopidhi e puodho. Ne idongo kendo ne
ibedo motegno, mine idoko yath motegno kendo ma
jaber moloyo yedhe duto. Thundeni nobiro, kendo
yie wiyi nodongo mabeyo, to kata kamano ne in duk
thirith. 8 "'Bang'e ne achako akalo machiegni, kendo
kane arangi to ne aneno ni ne isebedo mopong'
moromo hero, omiyo ne ayaro bath nangana mi
aumogo dugi. Natimo kodi singruok kakwong'ora
midoko mara, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto owacho. 9 "'Bang'e ne aluoki gi pi kendo
ne arudho remo mane omieni mi awiri gi mo. 10
Ne arwaki gi lewni mogorie gik mabeyo kendo ne
arwakoni wuoche akada mayom. Ne arwakoni law
mayom kendo ne aumi gi lewni ma nengogi tek.
11 Ne amiyi tigo ma nengogi tek kaka: Bangli e
bedeni kod tigo ne aliero e ng'uti, 12 kendo ne aketo
tere e umi, gi sitadi e iti koni gi koni, bang'e to
ne asidhoni osimbo ma jaber e wiyi. 13 Omiyo ne
ilichori gi fedha kod dhahabu, kendo lepi nolosi
gi usi mayom gi usi mapek ma nengone tek kod
nanga mogorie gik mabeyo. Chiembi to ne mogo
moreg mayom gi mor kich kod mor zeituni. Ne
imedo bedo dhako ma jaber manomiyo ibedo ruoth
madhako. 14 Kendo humbi nolandore e pinje kuom
ber mane ibergo, nikech duong' mane amiyi nomiyo
berni oromo chuth, Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto osewacho. 15 "'To ne igeno kuom berni,
kendo ne ikonyori gi huma mari mondo ibedgo
ochot. Ne ilokori ochot mochiwore ni ng'ato ang'ata
makadho machiegni kendo berni nodoko mare. 16
Ne ikawo moko kuom lewni mabeyo mane amiyi mi
idhi ipedho kuonde moting'ore gi malo, kuma ne
itime timbegi mag chode. Gik ma kamago ne pok
owinji, kendo ok owinjore gitimre ngang'. 17 Gik
ma nengogi tek molos gi dhahabu gi fedha mane
amiyi bende ne ikawo mi ilosogo nyisechegi machwo
mondo ichodi. 18 Kendo ne ikawo lepi mogorie
gik mabeyo mi irwakonegi kendo ne iketo moya gi
ubanina e nyimgi. 19 Bende, chiemo ma An awuon
ema ne amiyi kaka mogo mayom, mor zeituni kod
mor kich mane amiyi mondo icham mi ichiwonegi
kaka misango madung' tik mang'we ng'ar. Mano e
gima notimore, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto osewacho. 20 "'Bende ne ikawo yawuoti gi
nyigi mane inywolona mi ichiwogi kaka misango ni
nyisechegi. Timbegi mag chode ne ok oromi? 21 Ne
iyang'o nyithinda kendo ichiwogi kaka misango ne
nyiseche ma dhano oloso. 22 Kuom timbeni duto
mamono gi chode mane idonje, ne ok iparo ndalo
mane pod itin, kindego mane in duk, kane ayudi ka
remo olwoki. 23 "'Bang' timbeni mamonogo duto,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho
niya, yaye, yaye in ng'ama okwong'! Kaachiel gi
kethogi mamoko duto, 24 ne iloso ni in iwuon kama
oting'ore gi malo kendo ne igero kuonde moting'ore
gi malo mag kamoro amora. 25 E nyim yore duto
mag dala, ne igeroe kuonde moting'ore gi malo ma
ilame nyisecheni mine injawo berni, kane ichiwo
dendi ne ng'ato ang'ata mane kadho buti nikech
ringri nomedo oowre ni terruok. 26 Ne iterori gi jo-
Misri, jo-libambani mane oowore ni chode, mine
imedo miya mirima, nikech ringri ne omedo oowore
ne terruok. 27 Omiyo ne amiyi kum mi adiyo kiewo
mari; ne ajwang'ou e lwet wasiki ma jowuoro, ma
gin nyi jo-Filistia, kendo gin bende timbegi manjore
nobwogogi. 28 Jo-Asuria bende ni iterorigo, nikech
gombo mari nokalo konyo, kendo kata gin bende
ne ok giromi. 29 Bang'e, gomboni mandhaga ne
oywayi mi iterori nyaka gi jo-Babulon, ma gin johala

madongo, to kata gin bende ne ok giromi. **30** "'Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho ni mano
kaka nenore ni chunyi ok nigi chandruok kuom
timbe mitimogi duto, kibedo ochot ma wang'e tek!
31 Kane iloso ni in iwuon kuonde moting'ore gi malo
e akek yore duto mag dala kendo igero ni iwuon
kuonde moting'ore mag lemo kamoro amora, to in
ne ok ichalo gi ochot, nikech ne ok idwaro chudo
moro amora. **32** "'In dhako ma jachodeni! Igeno
chwo mamoko moloyo chwori iwuon! **33** Ochode
duto ichulo, to in to ichiwo mich ni joma terore
kodi duto, kendo imiyogi asoya mondo gibi iri eka
gichopni dwarogi maricho. **34** Omiyo kit terruok
mari opogore adier gi terruok mag ji mamoko,
nikech in ok chwo manyi mondo ichopnegi gombogi.
Ipogori ndi, nikech in ema ichulo ji mondo oterre
kodi to in ok gichuli. **35** "'Kuom mano, in ochot, winj
wach Jehova Nyasaye! **36** Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Nikech ne ibedo gi
gombo mi ilonyori duk michiwo ringre ka dhako ma
jachode ni joherani, kendo ni nyisecheni mamono
makwero, bende ne inego nyithindi ka misango
ni nyisechegi manonogo, **37** mano emomiyo abiro
choko joherani duto mosemiyi mor, moriwo ji duto
mane ihero nyaka mane ichayo. Abiro chokogi kendo
abiro ketogi mondo gilwori koni gi koni, bang'e to
alonyi duk e nyimgi duto, kendo ginine dugi. **38**
Abiro ng'adoni buch kum mikumogo mon machodo
kendo machwero remo, kendo abiro chuli kuor mar
remo mar mirimba gi nyieka mager. **39** Ka asetimoni
kamano to abiro boli e lwet joherani kendo gibiro
muko thucheni kod kuondeni moting'ore gi malo
milame nyisechegi. Gibiro lonyo lepi mi giweyi duk,
kendo gibiro kawo kitegi ma nengogi tek mi giweyi
duk. **40** Gibiro chokoni jo-jendeke mi gichielgi gi kite
kendo gibiro tong'i matindo tindo gi liganglagi. **41**
Gibiro wang'o uteni kendo gibiro kumi e nyim mon
mang'eny. Abiro tieko timbegi mag chode kendo
ok inichak ichul joherani. **42** Eka bang'e mirimba
biro rumo kendo nyiego mara mager biro weyi;
chunya biro lendo kendo mirimba biro rumo. **43**
"'Nikech ne ok iparo ndalo mane pod itin, to ne
iwang'o iya gi gigi duto, omiyo abiro kumi, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho. Donge
timbegi duto mamono ne imedo gi dwanyruok? **44**
"'Ngero migoyo e piny Israel ni, "Nyako okawo kit
min, nowach kuomi." **45** In nyar minu adier, nikech
minu nochayo chwore gi nyithinde; kendo ichal gi
nyimineni adier, nikech nyimineni bende nochayo
chwogi gi nyithindgi. Minu ne en ja-Hiti to wuonu
ne en ja-Amor. **46** Nyaminu maduong' ne en Samaria,
mane odak gi nyige yo Nyandwat; to nyaminu matin,
mane odak gi nyige yo milambo, ne en Sodom. **47** Ok
ne iwuotho e yoreni kendo iluwo timbeni mamono,
to ne ikethori moloyogi mapiyo nono kuom timbeni
duto mobam. **48** Akwong'ora gi nyinga awuon an
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ni kata
mana nyameru ma Sodom gi nyige ne ok otimo gik
maricho machal gi gik ma in kod nyigi usetimoni. **49**
"'Koro ma e richo mane nyameru ma Sodom otimo.
En kod nyige ne wigi tek kendo ne giyieng' ahinya
ma ok gidew jomoko machandore. Ne ok gikonyo
joma odhier gi joma ni gidwaro. **50** Ne gin jong'ayi
kendo negitimo gik mamono e nyima. Emomiyo ne
ariembogi e nyima kaka useneno atimoni. **51** Kata
mana jo-Samaria to ne ok otimo kata mana nus mar
richo ma usetimoni. Usetimo gik mamono mathoth
mohingogi, kendo usemiyo nyimineu onenore ka
gima gin joma kare nikech gik musetimogi duto.
52 Kuom mano, ting' wichkuot mari kendi, nikech
isegonyo nyiminegi mobedo thuolo kaka joma beyo
moloyi. Nikech richogi ne richo moloyo mag-gi,
omiyo koro ginenore joma kare mohingi. Omiyo
koro ne wichkuot kendo ting' achaya mochayigo
kendi iwuon, nikech in ema isemiyo nyiminegi
onenore joma kare moloyi. **53** "'To kata kamano,
abiro dwoko ne Sodom gi nyige mwanduge, kendo
mwandu Samaria gi nyige bende abiro dwoko nigi,
kod mwandugi bende abiro dwokoni kaachiel kodgi,
54 mondo iting' achaya mari kendo ine wichkuot
kuom gik moko duto misetimo kuom miyogi hoch.
55 Nyimineni ma gin Sodom gi nyige kod Samaria gi
nyige, biro lokore mi gibed gima ne gin chon; kendo
in bende, kaachiel gi nyigi ibiro lokori mi ibed kaka
ne ichalo chon. **56** Ne ok inyal kata luongo nying
nyameru ma Sodom gi nyinge e kinde mane sunga
omaki, **57** kane timbeni maricho pok oel. To kata
kamano, sani koro ochayi gi nyi Edom kaachiel gi
joma odak bute kod nyi jo-Filistia, jogo duto modak
e alwora mari ochayi. **58** Ibiro ting'o chandruok duto
mosebironi nikech timbeni mamono kendo nikech
timbeni moyombore, Jehova Nyasaye osewacho. **59**
"'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Abiro tiyo kodi kaluwore gi gima onego
iyudi, nikech iseketho winjruok mane an-go kodi
kuom ketho singruok. **60** Kata kamano, pod abiro
paro singruok mane atimo kodi kane pod itin, kendo
abiro guro singruok mosiko kodi. **61** Eka inipar
yoreni mi wiyi kuodi, kendo inirwak nyimineni
madongo mohingi kod matindoni. Anamiyigi kaka
nyigi, to ok natim kamano kotenore kuom singruok
mara kodi. **62** Omiyo abiro guro singruok mara
kodi, kendo ibiro ng'eyo ni An e Jehova Nyasaye. **63**
Bang'e ka aseweyonu richou kuom gik moko duto
musetimo, to ubiro paro kendo wiu biro kuot, kendo
ok unuchak uwuo kendo nikech unuyie ni ok unyal,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho.'"

17 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, nyis dhood Israel ngero moro. **3**
Wachnegi ni ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: 'Ne nitie ongo moro maduong'
man kod bwombe madongo dongo kendo man-gi

yier mokiko okiko kendo maboyo, nobiro Lebanon.
Ongono nopiyo ewi yiend sida, **4** mi ojako chuny
yien-no mane pod dongo, kendo ne oting'e odhi kode
mabor nyaka e piny moro ma jo-ohala madongo,
odakie kendo nopidhe e dala maduong' mar jo-
ohalago. **5** "'Ne okawo kothe moko moa e puotheu
kendo noketogi e lowo mamiyo. Nopidhe e tiend aora
kama pi ng'enyie mana kaka ipidho yien ma bedene
odolore-odolore mati kuode ma pi nitie, **6** mine
odongo modoko yiend mzabibu molak kendo oriere
gi piny. Bedene nodongo modolore ochomo ongono,
to tiendene to nomako lowo motegno. Omiyo nodoko
yiend mzabibu ma bedene otimo otiep. **7** "'To ne
nitie ongo moro machielo maduong' ma bwombene
otegno kendo opong' gi yier. Yiend mzabibuno koro
tiendene ne lak koa kamane opidhe kochome kendo
bedene bende nochako yarore kochome mondo oyud
pi. **8** Ne oyudo osepidhe e lowo maber kendo ma pi
ng'enyie mondo bedene othiew, onyag olemo, kendo
obed yiend mzabibu maber.' **9** "Wachnegi ni ma e
gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
'Bende obiro dongo maber adier? Donge ibiro pudhe
mi lwer olembene mi otwo? Kata otem loth kendo to
obiro mana ner. Ok obi dwaro ng'at maratego kata ji
mang'eny mondo opudhe oko gi tiendene. **10** To kata
ka opidhe kendo, bende dolodh maber? Donge obiro
ner chuth ka yamb ugwe ogoye moner e puodho
kamane odonge?'" **11** Eka wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **12** "Wachne oganda ma jong'anyogo
ni, 'Donge ung'eyo tiend gigi?' Wachnegi ni, 'Ruodh
Babulon nodhi Jerusalem momake ruodhe kod joge
momew mi nodhi kodgi nyaka Babulon. **13** Bang'e
ne okaw ng'ato moro moa e dhood joka ruoth kendo
noloso kode winjruok e yor kwong'ruok. Nomako
bende joma idewo mag pinyno mi odhigo, **14** mondo
omi pinyruodhno otieki ma ok nyal chung' kendo,
kendo odhi nyime mana korito winjruok mane oketi.
15 To ruoth noketho winjruok ma notimo kode
kooro joote Misri mondo oom farese kod jolweny
mang'eny. To bende onyalo loyo lweny adier? Bende
ng'ama timo gik ma kamago nyalo tony adier?
Bende doketh winjruok mi otony? **16** "'Akwong'ora
gi nyinga awuon an Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto ni obiro tho e piny Babulon, ma piny
mar ruoth mane okete e loch, mosechayo singruok
mane otimo kode, kendo moseketho winjruok mane
otimne. **17** Farao kaachiel gi jolwenje maroteke
kod oganda maduong' makedone ok bi konye e
lweny, kata bed ni ogero raidhi kod ohinga mar
ageng'a chieng' ma nakethie ngima ji mang'eny. **18**
Ne ochayo singruok kuom ketho winjruok. Nikech
ne ok orito singruok mane osetimo, ok enotonyne
kum. **19** "'Kuom mano, ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Akwong'ora gi
nyinga awuon ni abiro kume nikech ne ok orito
singruokna kod winjruok mane atimo kode. **20** Abiro
chikone obadho mondo amakego. Abiro kele nyaka
Babulon mi akume kuno nikech ne ok orito adierana.
21 Jokedo mage duto ma notony gi ng'wech biro
podho e lak ligangla, kendo joge modong' noke
kuonde duto. Eka unung'e ni an Jehova Nyasaye
ema asewuoyo. **22** "'Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: An awuon ema abiro
kawo chuny maloth ewi midimidi mar yadh sida mi
achak apidhe. Abiro chodo chunye ma pod yom e
wiye malo mogik mi apidhi ewi got moro mabor
moyombo gode. **23** Ewi gode madongo mag Israel
ema abiro pidhee, kendo obiro yaro bedene kendo
obiro nyago olemo mi obed yiend sida maratipo.
Kit winy mopogore opogore biro gero utegi kuome,
kendo gibiro yudo kar dak gi kar yweyo e bedene.
24 Yiende duto mag puodho biro ng'eyo ni an Jehova
Nyasaye ema amiyo yien marabora doko machiek,
to yien machiek amiyo dongo mi dok marabora.
Amiyo yien momiyo maralum two to amiyo yien
motwo loth. "'An Jehova Nyasaye ema asewuoyo
kendo abiro time.'"

18 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Bende
isewinjo ngero ma ji osiko kawacho e piny
Israel niya, "'Wuone osechamo olemo manumu, to
nyithindo ema lekegi tho?' **3** "Akwong'ora gi nyinga
awuon an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
ni ok unuchak ugo ngeroni e piny Israel. **4** Nikech ji
duto mangima gin maga, wuoro kaachiel gi wuowi,
giduto machalre. Ng'ato ka ng'ato biro tho mana
nikech richone owuon. **5** "Kaponi nitie ng'at moro
makare moluwo adiera kendo timo gima kare. **6** Ok
ochiem ewi gode milame nyiseche manono kata
ng'iyo nyiseche manono mag dhood Israel. Kendo
ok odwanyre gi chi nyawadgi kata bedo e achiel gi
dhako manie kindene mar neno malo. **7** Ok othir
ng'ato ang'ata to odwoko gima osingne kar hola
momiyo ng'ato Ok omaa ng'ato gire githuon, to
omiyo joma odenyo chiemo kendo ochiwo lewni
ne joma ni duk. **8** Ok ohol ji gige mondo oyudie
ohala, kata ohala mokadho tong' ok okaw. Ok oyie
mondo lwete otim gima rach kendo ong'ado bura
maber e kind ji ka ok odew wang'. **9** Oluwo buchena,
kendo orito chikena gadiera. Ng'at ma kamano en
ng'at makare, omiyo enobed mangima adier, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho. **10** "Kapo
ni en gi wuowi mohero lweny, kata mohero chwero
remo kata matimo achiel kuom gigi **11** mane wuon
mare ne ok otimo kaka: "Ochiemo ewi gode milame
nyiseche mamoko. Odwanyore gi chi nyawadgi. **12**
Othiro joma odhier gi joma ochando. Omayo ji gigegi
githuon. Ok odwok gik mane omako koholo ji gowi.
Ogeno nyiseche mag dhano. Otimo gik makwero.
Oholo ji gige mondo oyudie ohala **13** Kendo okawo
ohala mokalo tong'. Ng'at ma kamano, bende nyalo
bedo mangima adier? Ok onyal! Nikech osetimo gik
mamonogi duto, ibiro nege mak olewo kendo rembe

biro bet e wiye owuon. **14** "To kaponi wuowini
nigi wuode moro maneno richo duto ma wuon-
gi timo, to kata obedo ni osenenogi; to en to pod
ok otimo gik ma kamago: **15** "Ok ochiem e gode
milame nyiseche mamoko kata rango nyiseche mag
dhood Israel. Ok odwanyre gi chi nyawadgi **16** Ok
othir ng'ato ang'ata kata mako gir ng'ato eka ohole
gimoro. Ok omaa ng'ato gire githuon to ochiwo
chiembe ne joma odenyo, kendo ochiwo lewni ne
joma ni duk. **17** Otamo lwete mondo kik otim richo
kendo ok okaw asoya kata ohala mokalo tong'. Orito
chikena kendo oluwo buchena. Ok obi tho nikech
richo wuon mare to obiro bedo mangima kuom
adier. **18** To wuon mare to biro tho nikech richone
owuon, nikech ne ong'anyo ni ji kendo ne omayo
owadgi githuon kendo nikech ne otimo gik maricho
e dier jo-dalagi. **19** "To eka upenjo ni, Ang'o momiyo
wuowi ok kwan ka jaketho kuom ketho mar wuon?"
Nikech wuowi osetimo gima adier kendo makare
kendo nikech oseketo chunye mar rito buchena
duto, obiro bedo mangima adier. **20** Ng'ama timo
richo ema biro tho. Wuowi ok bi kwan ni jaketho
nikech ketho mar wuoro, kendo wuoro ok bi kwan
ni jaketho nikech ketho mar wuode. Tim makare
mar ng'ama kare ibiro ketne owuon kendo tim
mamono mar ng'ama rach biro bedo mare owuon.
21 "To ka ng'at ma timbene richo olokore oweyo
richone mosetimo mi orito buchena kendo otimo
gima ber kendo makare, to obiro bedo mangima
kuom adier; ok obi tho. **22** Ok nokwane jaketho
kuom richo duto mosetimo. Nikech gik makare
mosetimo, obiro bedo mangima. **23** Uparo ni berna
ka jaricho otho? Donge en morna ka gilokore giweyo
timbegi maricho mondo gibed mangima? Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ema owacho. **24**
"To ka ng'at makare olokore oweyo timbene makare
mi otimo richo kendo otimo gik mamono machalo
gi mago ma ng'at ma timbene richo timo, bende
dobed mangima adier? Gik mabeyo mosetimo kata
achiel ok nopar. Nikech timne mar bedo ng'ama ok
ja-ratiro kendo nikech richo mosetimo, obiro tho. **25**
"To ka pod uwacho ni, 'Yore mag Ruoth Nyasaye ok
nikare.' To winjuru, yaye dhood Israel: Bende yorena
ok nikare adier? Donge yoreu ema ok nikare? **26**
Ka ng'ama kare olokore oweyo timbene makare mi
otimo richo to timneno ema biro nege. Obiro tho
nikech richo mosetimono. **27** To ka ng'at ma timbene
richo olokore oweyo timbene maricho mosetimo, mi
otimo tim makare kendo adier, to ok obi otho. **28**
Nikech oparo ketho duto moseketho kendo olokore
owegi, obiro bedo mangima kuom adier; ok obi
tho. **29** To dhood Israel pod wacho mana ni, 'Yore
mag Ruoth Nyasaye ok nikare.' To winjuru, yaye
dhood Israel: Bende yorena ok nikare adier? Donge
yoreu ema ok nikare? **30** "Kuom mano, yaye dhood
Israel, abiro ng'adonu bura, ng'ato ka ng'ato kuomu
kaluwore gi yorene owuon, Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto osewacho. Lokreuru! Weuru ketho
duto musetimo, eka richo ok nobednu obadho. **31**
Pogreuru gi ketho duto musetimo, kendo beduru gi
chuny manyien kod paro malong'o. Udwaro ni utho
nang'o, yaye dhood Israel? **32** Nikech ok en morna
ka ng'ato tho, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto ema owacho. Weuru timo richo mondo ubed
mangima!

19 "Chwog wend ywak moro mondo iywag-go
yawuot ruodhi mag Israel, **2** kendo iywag
kiwacho niya, "'Mano kaka minu ne en sibuor
madhako malich e dier sibuoche! Ne onindo e
dier sibuoche matindo kendo ne opidho nyithinde.
3 Ne opidho achiel kuom nyithinde mi odoko
sibuor maratego. Ne opuonjore mako le kendo
odoko jacham ji. **4** Pinje nowinjo humbe kendo
ne gikunyone bur mi onyumore. Ne giywaye gi
nyororo mi gitere nyaka e piny Misri. **5** "'Kane
oneno ka genone ok ochopo, ka gik mane ogeno
yudo oyombe, nokawo nyathine machielo, kendo
nolose obedo sibuor maratego. **6** Ne oruto e dier
sibuoche, nikech koro nosedoko sibuor maratego.
Nopuonjore mako le kendo nodoko jacham ji. **7**
Ne omuko ohinga mag-gi motegno kendo noketho
miechgi chuth. Piny kaachiel gi ji duto mane ni e
iye luoro nomako kane giwinje koruto. **8** Eka pinje
noriworene momonje, pinje duto mane oa e gwenge
molwore. Ne gikunyone bur mi onyumore. **9** Ne
gitweye gi nyororo mi giywaye oko kendo negikele
ne ruodh Babulon. Ne gitere e od twech, mondo omi
ruto mare kik winjre, kendo ewi gode mag Israel.
10 "'Minu ne chalo gi yiend mzabibu e puothi mar
mzabibu mopidhi but pi; ne onyak maber kendo
nopong' gi bedene nikech pi mane ng'eny. **11** Bedene
ne otegno, kendo noromo bedo ludh loch mar
ruoth. Nodongo marabora moyombo yiende duto,
kendo nochung' maonge yien mipimego nikech
bedene mathoth mane en-go, **12** To kata kamano,
ne opudhe gi mirima mager mi ogoye piny. Yamo
ma aa yo wuok chieng' nomiyo oner; olembege ne
olwer mogol kuome; kendo bedene maroteke bende
notwo mi mach nowang'ogi. **13** Koro tinde opidhe
e piny motimo ongoro, ma en piny motwo kendo
man-gi riyo. **14** Mach nolandore koa e achiel kuom
bedene madongo mi nowang'o olembene. Onge bade
motegno mane owe kuome moromo bedo ludh loch
mar jatelo.' Ma en wend ywak kendo onego oti kode
kaka wend ywak."

20 Tarik apar dwe mar abich e higa mar abiriyo,
jodong Israel moko nobiro ira mondo openj
wach kuom Jehova Nyasaye mine girito mondo
giwinj tiend wachno. **2** Eka wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **3** Wuod dhano, wuo gi jodong
Israel kendo iwachnegi ni ma e gima Jehova Nyasaye

Manyalo Gik Moko Duto wacho, Bende unyalo biro
ira adier mondo upenja wach? Akwong'ora gi nyinga
awuon ni ok abi yienu upenja wach, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho. 4 Donge ibiro
ng'adonegi bura? Donge ibiro ng'adonegi bura, wuod
dhano? Ka en kamano, to mi ging'e timbe mamono
mag kweregi 5 kendo iwachnegi ni ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
E odiechieng' mane ayieroe Israel, ne asingora ni
dhood joka Jakobo kendo ne afwenyoranegi e piny
Misri. Ne asingoranegi ka awachonegi niya, "An
e Jehova Nyasaye ma Nyasachu." 6 Chieng'no ne
asingoranegi ni anagolgi e piny Misri mi atergi e piny
mane asemanyo mi ayudonegi, ma en piny mopong'
gi chak kod mor kich kendo piny maber moloyo
pinje duto. 7 Kendo ne awachonegi niya, "Neuru
ni ng'ato ka ng'ato kuomu owito kido manono ma
usechomo wengeu kuomgi kendo kik udok mogak
kuom lamo nyiseche manono mag Misri. An e Jehova
Nyasaye ma Nyasachu." 8 To ne ging'anyona kendo
negitamore winja; ne ok giwito kido manono mane
gisechomo wengegi kuome kagilamo, bende ne ok
giweyo nyiseche manono mag jo-Misri. Omiyo ne
awacho ni abiro olo mirimba mager kuomgi ka aketo
mirimba kuomgi e piny Misri. 9 To nikech nyinga, ne
atimo gima ne nyalo miyo kik yanye e nyim ogendini
mane gidak e diergi, kendo mane ong'eyo ni ne
asefwenyora ni jo-Israel kane agologi e piny Misri.
10 Kuom mano ne agologi e piny Misri mi akelogi e
piny motimo ongoro. 11 Ne amiyogi buchena kendo
ne amiyo ging'eyo chikena, nikech ng'at marito
buchena gi chikena ema biro bedo mangima. 12
Bende ne amiyogi Sabato maga kaka ranyisi e kinda
kodgi, mondo omi ging'e ni an Jehova Nyasaye ema
ne amiyo gibedo maler. 13 Kata kamano, jo-Israel
nong'anyona e thim. Ne ok giluwo buchena, kendo
ne gidagi rito chikena. Ne ok girito chikena kata
obedo ni chikego miyo gibedo mangima ok girito
Sabato maga. Omiyo ne awacho ni abiro olo mirimba
kuomgi kendo abiro tiekogi e thim. 14 To nikech
nyinga, ne atimo gimane nyalo miyo kik yanye e
nyim ogendini mane oneno ka agologi e diergi. 15
Bende ne asingoranegi e thim nine ok abi kelogi
nyaka e piny mane asemiyogi, ma en piny mopong'
gi chak kod mor kich, kendo en piny maber moloyo
pinje duto 16 nikech ne gidagi luwo chikena gi
buchena kendo ne ok girito Sabato maga. Ne ok
atimo kamano nikech chunjegi ne otwere kuom
nyisechegi manono. 17 To kata kamano ne akechogi
kendo ne ok anegogi kata tiekogi chuth e thim. 18
Ne awachone nyithindgi e thim niya, "Weuru luwo
puonj mane wuoneu oketo kata rito chike mag-
gi, kendo kik udwanyru gi nyisechegi manono. 19
An Jehova Nyasaye ma Nyasachu; luwuru buchena
kendo rituru chikena maber. 20 Rituru Sabato maga
e yo maler, mondo gibedi ranyisi e kinda kodu. Eka
unung'e ni An e Jehova Nyasaye ma Nyasachu." 21
To nyithindogo nong'anyona kama: Ne ok giluwo
buchena, ne ok girito chikena, kata obedo ni ng'at
moritogi bedo mangima, kendo ne ok girito Sabato
maga. Omiyo ne awacho ni ne abiro olo mirimba
kuomgi kendo tiekogi e thim. 22 To ne ang'wononegi
ma ok atimo kamano mondo nyinga kik kethre e
kind ogendini mane oneno kagolo jo-Israel e piny
Misri. 23 Ne asingoranegi e thim kakwong'ora ni
abiro keyogi e dier ogendini e piny ngima, 24 nikech
ne ok girito chikena gi buchena kendo ne ok girito
Sabato maga, ka chunygi osiko kagombo nyiseche
manono mag kweregi. 25 Ne aweyogi bende mondo
oritgi gi buche maricho kendo e bwo chike mane
ok nyal rito ngimagi. 26 Ne aweyogi thuolo mondo
chiwo mane gigolo omi gidok mogak; ma en misango
mar nyithindgi duto makayo, mondo omi kihondko
omakgi eka ging'e ni An e Jehova Nyasaye! 27 "Kuom
mano, wuod dhano, wuo gi Israel kendo iwachnegi
ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Ma e yo machielo ma kwereu noweyago
kayanya: 28 Kane akelogi e piny mane asingora ni
anamigi, to kane gineno wi thur moro amora gi
yien moloth to negitimo misenginigi kanyo, kendo
negigolo chiwo mag-gi mane ochiewo mirimba,
kendo ne giwang'o ubani madung' tik mang'we ng'ar
kendo gipuko misangogi miolo piny. 29 Eka nawacho
nigi ni: Withur musiko kudhiye ni to nang'o?'" Kanyo
pod iluongo ni Bama nyaka chil kawuono. 30 Kuom
mano, wachne dhood Israel kama: Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Un bende
ubiro dwanyoru kaka kwereu notimo ka gilamo
nyisechegi manono? 31 Ka uchiwo mich kendo
uchiwo yawuotu kaka misango miwang'o e mach, to
mano nyiso ni pod udwanyoru mana gi nyisecheu
manono nyaka kawuono. Bende dayienu mondo
upenja wach adier, yaye dhood Israel? Akwong'ora
gi nyinga awuon, an Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto ni ok abi yienu upenja wach. 32 Ka uparo
ni udwaro chalo gi ogendini mamoko, kata ka dhoudi
moa e pinje mamoko malamo gik mopa ma gin
bao kod kidi, to mano ok bi timore. 33 Akwong'ora
gi nyinga awuon, an Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto ni abiro tiyou gi tekona duto gi mirimba
mager. 34 Abiro golou gi tekona duto gi mirimba
mager e dier ogendini ka ua e pinje duto mosekeue.
35 Abiro terou e thim mag ogendini kendo kuno
ema anang'adnue bura e wang'u kuneno. 36 Kaka
ne ayalo kwereu e thim mar piny Misri, e kaka
abiro yalou, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
osewacho. 37 Abiro kwanou achiel achiel ka un
e bwo lochna, kendo abiro miyo ubed joma orito
singruokna. 38 Abiro pogou gi joma osiko kedo koda
kendo ng'anyona, kata obedo ni abiro gologi oko e
piny ma gidake sani, to ok ginidonj e piny Israel.
Eka unung'e ni An e Jehova Nyasaye. 39 "To in, yaye

dhood Israel, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: Dhiuru uti ne nyisecheu, un
duto ng'ato gi ng'ato! To gikone ni ubiro luora kendo
ok unumi nyinga maler kethre kuom chiwo mich
ni nyisecheu manono. **40** Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho niya: Ewi goda maler, ma
en got mabor mar Israel, kendo e piny nogono,
dhood Israel duto kar rombgi biro tiyonae, kendo
kanyo ema anarwakgie. Kanyo ema anadwarie chiwo
mau kod mich mau mabeyo moloyo, kaachiel gi
misengni mau duto maler. **41** Abiro rwakou kaka
ubani madung' tik mang'we ng'ar ka anagolu ua
e dier ogendini kendo ka anachoku ua e pinje ma
osekeue, kendo ananyisranu kaka ng'ama ler e dieru
ka ogendini neno gi wengegi. **42** Eka unung'e ni
An e Jehova Nyasaye, ka anaduogu e piny Israel,
piny mane asingora kakwong'ora ni anami kwereu.
43 Kanyo ema unuparie timbeu kod yoreu duto
ma usedwanyorugo, kendo ok unubed mamor gi
timbe mamono duto musetimo. **44** Unung'e ni An e
Jehova Nyasaye, ka anati e dieru nikech nyinga, to
ok nikech yoreu maricho kod timbeu mobam, yaye
dhood Israel, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto osewacho." **45** Wach Jehova Nyasaye nobirona
kama: **46** Wuod dhano, chom wang'i yo milambo;
yal wach kuom jo-milambo kendo ikor wach kuom
bungu manie piny milambo. **47** Wach ni bungu man
yo milambo kama: Winj wach Jehova Nyasaye. Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Achiegni moko mach kuomi, kendo obiro
tieko yiendegi duto, manumu kaachiel gi motwo.
Mach mabebni ok nonegi, kendo ji duto kochakore
milambo nyaka nyandwat, majni norew wengegi. **48**
Ji duto none ni an Jehova Nyasaye ema asemoko
majno, kendo ok notho. **49** Eka nawacho niya, "Yaye
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, giwuoyo
kuoma kagiwacho ni, 'Donge owuoyonwa mana gi
ngeche?'"

21 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, chom wang'i kuom Jerusalem kendo iyal
wach kikwedo kama ler mar lemo. Kor wach kuom
piny Israel, **3** kendo iwachne ni ma e gima Jehova
Nyasaye wacho: 'Adagi. Abiro wuodho ligangla oko e
olalo mare mi aneg joma kare gi joma timbegi richo,
ka agologi kuomi. **4** Nikech abiro nego joma kare
kod joma timbegi richo, ligangla biro wuodhore e
olalo mare mitiek ng'ato ang'ata, chakre yo milambo
nyaka yo nyandwat. **5** Eka ji duto nong'e ni an
Jehova Nyasaye ema asewuodho liganglana kagolo e
olalo mare. Ok nodogi e olalone kendo.' **6** "Emomiyo
chur, in wuod dhano! Chur e nyimgi gi chuny
motur kod kuyo malit. **7** Kendo ka gipenji ni, 'Ang'o
momiyo ichur?' To iniwachnegi ni, 'Nikech wach
moro mabiro timore. Bende nyisgi ni e kindeno
kihondko nomakgi kendo bedegi nowengni, mi chir
ma gin-go nolal nono kendo chongegi notetni.'
Kindeno osechopo kendo gigo biro timore ma ok
orem, an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
ema owacho." **8** Wach Jehova Nyasaye nochako
obirona kama: **9** "Wuod dhano, kor wach kinyiso
ji ni Jehova Nyasaye wacho kama: "'Ligangla, yaye
ligangla mopiagi mabith kendo oywe maler, **10**
opiage mondo oneki kendo oyweye mondo omil ka
polo! "'Bende dwamor adier kuom ludh loch mar
Juda wuoda? Nikech mano to kede akeda ma ligangla
ohewo. **11** "'Omiyo ligangla ema koro iyweyo mondo
ochak tich, ipiage kendo iyweye mondo okete e lwet
janek. **12** Wuod dhano, go nduru kendo dengi, nikech
liganglano ochomo joga; ochomo yawuot ruodhi
mag Israel duto. Osedirgi e dho ligangla kaachiel gi
joga. Emomiyo go nduru kindego nikech wachno! **13**
"'Adier tem biro ma ok olew, kendo ludh loch mar
Juda ok bi siko. Ere gima odong' maditim ni joma
ochayo ligangla, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto osewacho.' **14** "Kuom mano, wuod dhano, kor
wach kendo ipam lweti kanyakla. We ligangla mondo
oneg ji nyadiriyo kata nyadidek. En ligangla mar
nek, adier en ligangla mar nek maduong', moluorogi.
15 Aseketo ligangla mar nek e dhorangeyeni duto,
mondo omi chunygi onyosre kendo ji mang'eny
notho. Abwogo dalagi gi ligangla mamil ka polo,
kendo moikore mondo oneki. **16** Yaye in ligangla
mabith neg ji koni gi koni, kendo ineg ji kamoro
amora michomo. **17** An bende abiro pamo lweta,
kendo mirimba mager biro rumo. An Jehova Nyasaye
ema asewacho kamano." **18** Wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **19** "Wuod dhano, ket ranyisi mar
ligangla kar yore ariyo ma ruodh Babulon biro luwo
gi jolwenje, ranyisigo nyaka chakre e piny Babulon.
Ket ranyisi moro e akerkeke yorego ma siemo dala
maduong'. **20** Ket ranyisi kama yo pogorego mondo
onyis yo madonjo Raba mar jo-Amon, to machielo
madonjo Juda kendo moro madonjo Jerusalem
mochiel motegno. **21** Nimar ruodh Babulon biro
chung' e akerkeke mar yo, kama yore ariyogo
oriworego mondo ogo gagi kama: Obiro goyo ombulu
gi ligangla kendo obiro penjo nyisechege molamo
wach, bende obiro rango chuny chiayo motimgo
misango mondo ong'e yo monego oluw. **22** Oting'o
asere mondik ni Jerusalem e lwete ma korachwich,
mondo omi ong'e ni odhi Jerusalem, kogiyo sigich
lweny kendo oloso lodi mitwomogo dhorangeye,
bende ogingo pidhe mag lowo kendo okunyo buche
milworogo ohinga. **23** Obiro nenore kaka chich mar
miriambo ni joma oseloso kode winjruok, to obiro
paronigi kethogi mi okawgi kaka wasumbini. **24**
"Kuom mano, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho kama: 'Nikech usemiyo richou
onenore kuom kethou mutimo, kendo ka unyiso
richou oyanga kuom gik mutimo; omiyo koro ibiro
teru e twech kaka wasumbini. **25** "'Yaye ruodh jo-
Israel ma timbene mono kendo richo, in bende

ndaloni osechopo ma ibiro kumie mogik. **26** Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Lony kilemba mitweyo e wiye kendo igol
osimbo mar loch. Nikech gik moko ok bi bedo kaka
ne gin chon: Joma ni piny ibiro ting' malo, to joma
idewo wang'-gi ibiro dwok piny. **27** Yaye gunda,
yaye gunda, abiro miyo obed gunda adier! Ok nolose
kendo nyaka chop ng'at ma wuon-go hie nobi,
kendo en ema anamiyego.' **28** "To in wuod dhano,
kor wach kendo ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho kuom jo-Amon gi
ayenjegi: "'Ligangla, yaye ligangla, osewuodhi oko,
opiage kendo oyweye maler komil ka polo mondo
oneki! **29** Kata obedo ni osene fweny mag miriambo
kuomi kendo osego gagi mag miriambo kuomi, to
ibiro yieyogi e ng'ut, joma timbegi richo mibiro
negi, joma odiechieng-gi ochopo kendo e kinde
ma onego kumgie osechopo. **30** "'Dwok ligangla e
olalone. Kama ne onywolie, e lop kwereni, ema abiro
ng'adonie bura. **31** Abiro olo mirimba mager kuomi
kendo abiro olo mirimba maliel ka mach kuomi;
bende abiro e lwet jo-mahundu, ma gin joma olony
e ketho gik moko. **32** Ubiro doko mafuta mimokogo
mach rembu biro chwer e pinyu, ok nochak oparu
kendo; nimar an Jehova Nyasaye ema asewacho
kamano!'"

22 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, donge ding'adni Jerusalem bura? Donge
ding'adni dala maduong' michwere remoni bura?
Ka inyalo timo kamano to chome tir gi timbene
mamono duto **3** kendo iwachne ni: 'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Yaye dala maduong' makelo ni en owuon chandruok
kuom chwero remo e dier joge, kendo dwanyore
owuon kuom loso nyiseche manono, **4** isedoko
jaketho nikech remo misechwero, kendo isedoko
mogak nikech nyiseche miseloso. Isemiyo ndaloni
odoko machwok, kendo giko mar ndalo midakgo e
piny osechopo. Kuom mano, abiro miyo idoko gima
ogendini mamoko jaro kendo abiro miyo pinje duto
nyieri. **5** Joma odak machiegni kod joma odak mabor
kodi biro jari, yaye in dala maduong' ma humbe rach,
kendo mopong' gi koko. **6** "'Neye kaka jotend Israel
modak e dieru konyore gi tekogi mar chwero remo.
7 Isejwang'o wuone gi mine marach; ithiro jopinje
mamoko modak e dieru; nyithind kiye gi mon ma
chwogi otho bende isando. **8** Isechayo giga maler
moket tenge ne tichna kendo isedwanyo Sabato
maga. **9** Idak gi acheje moikore ne chwero remo,
kaachiel gi joma chiemo ewi gode mitime lisweche,
kod joma timo timbe ma ok owinjore. **10** Idak gi joma
terore gi mond wuonegi; kendo joma riwore gi mon
mantiere e kindegi mag neno malo kendo mogak.
11 Nitie chwo modak kodi matimo tim mamono ka
giterore gi monde ji, nyaka mond yawuotgi kendo
gi nyiminegi hie, ma nyathi wuon mare. **12** Idak gi
joma oyie kawo asoya mondo gichwer remo; umayo
ji kendo ukawo ohala malang' kuom gik muholo
ji; kendo kuom wuochu mokalo tong', uwuondo
joweteu kumayogi marach. Kendo wiu osewil koda,
an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ema
asewacho kamano. **13** "'Asingora adier ni abiro rieyo
bada mi akumu kuom ohala museyudo e yo ma
ok kare, kendo kuom remo musechwero e dieru.
14 Bende chir ma un-go sani biro siko, kata bedeu
bende biro siko kotegno, chieng' ma anabi mondo
akumu? An Jehova Nyasaye ema asewacho kendo
abiro timo kamano. **15** Abiro keyou e dier ogendini
mi ateru e pinje mopogore opogore; bende abiro
neno ni gak mugakgo orumo. **16** Ka osejaru e dier
ogendini, eka unung'e ni An e Jehova Nyasaye.'"
17 Eka wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **18**
"Wuod dhano, dhood Israel osedoko chuoth fedha e
nyima; giduto gin kaka gik maonge tich modong'
bang' lenyo mula, kata nyinyo, kata fedha, kata
chuma, kata kendo miwang'oe gigo. Giduto gin
mana chwodho mag fedha. **19** Kuom mano, ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: 'Nikech un duto usedoko chuoth fedha, abiro
chokou kaachiel nyaka Jerusalem. **20** Mana kaka ji
choko fedha, mula, chuma kod nyinyo mopogore
opogore e karaya mondo olenygi gi mach mager e
kendo, e kaka abiro chokou ka iya owang' kendo
ka an gi mirima mager mi aketu ei dala maduong'
kendo atieku kanyo. **21** Abiro chokou kendo abiro
riembou gi mirimba mager, mi unuleny nono ka un
e iye. **22** Kaka ilenyo fedha e kendo, e kaka un bende
nolenyu kuom mach, kendo unung'e ni an Jehova
Nyasaye ema aseolo mirimba mager kuomu.'" **23**
Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **24** "Wuod
dhano, wach ni piny ni, 'In piny mapok oneno koth
kata nyidho gi wang'e e kinde mane akelo mirimba.'
25 Nitiere kit winjruok marach e kind jotelo manie
pinyno machalo mana gi sibuor maruto to kidho le
momako; ginego ji, gimayo ji mwandugi gi gig-gi
mabeyo kendo gimiyo mon mang'eny doko mon ma
chwogi otho. **26** Jonabi mage ketho chikena kendo
dwanyo giga maler; ok gine pogruok manie kind gik
maler gi gik mamoko; gipuonjo ni onge pogruok
manie kind gik ma ok ler gi gik maler; kendo gidino
wengegi ni rito Sabato maga, momiyo koro nyinga
ok mi duong' e diergi. **27** Jotelo mag pinyno chalo
ondiegi makidho le ma gimako; gichwero remo
kendo ginego ji mondo owenigi thuolo mar yudo
ohala e yor mecho. **28** Jonabi mage to umo timbegi gi
fweny mag miriambo kod gagi mag wuond. Giwacho
ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho,' ka Jehova Nyasaye to pok owuoyo. **29**
Jopiny mecho e yor wuond kendo mayo ji githuon;
githiro joma odhier gi joma ochando kendo gisando
jodak, ka gituonogi adiera margi. **30** "Ne amanyo
ng'ato moro e diergi mane nyalo gero ohinga kendo

mane nyalo chung' e nyima kaka ogayi mochung'ne
piny, mondo kik akethe, to ne ok ayudo ng'ato. **31**
Omiyo koro abiro olo mirimba kuomgi kendo abiro
tiekogi gi mirimba mager, ka aketo e wigi giwegi
gik moko duto maricho gisetimo, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto ema owacho."

23 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, ne nitie mon ariyo mane nyi dhako
achiel. **3** Negilokore ochode e piny Misri, kendo
negichako chodo kapod gin nyiri matindo. Thundegi
ne omul kendo ringregi mane pod silili ne odwany
e pinyno. **4** Nyako maduong' ne nyinge Ohola,
to nyamingi ne en Oholiba. Ne gin joga kendo
neginywolo yawuowi gi nyiri. Ohola en Samaria to
Oholiba en Jerusalem. **5** "Ohola nohore gi timbe mag
chode kane pod en mara; kendo ne en gombo mar
chode mathoth gi joherane ma jolweny mag Asuria;
6 mane rwako lewni marambulu gi jotendgi kod
jotend jolweny, ma giduto ne gin yawuowi matindo
mabeyo moidho farese. **7** Nochiwore kaka ochot
ne jo-Asuria duto mosomo kendo ne odwanyore gi
nyiseche manono duto mag ng'ato ang'ata mane
chunye gombo. **8** Ne ok oweyo ngima mar chode
mane ochako kapod en Misri, kuma ne chwo teroree
kode kane pod otin, kendo nodwanyo ringrene mane
pod silili, kendo nochopo gombo duto mag ringregi
kuome. **9** "Kuom mano, ne aweye e lwet chotnego,
mane gin jo-Asuria, ma gombone noketee. **10** Ne
gilonye duk, negikawo yawuote gi nyige gidhigo,
kendo neginege gi ligangla. Nolokre ngero e kind
mon wetene, kendo nonwang'o kum mowinjore
kode. **11** "Nyamin mare ma Oholiba kata obedo ni
noneno gik mane otimore ni nyamin, to gombone
gi chode mare nomedore mi nokethore moloyo
nyamin. **12** En bende nohewo jo-Asuria gi gombo;
kaachiel gi jotendgi, jolweny momanore gi gige kedo,
kendo moidho farese; giduto en gin yawuowi maber
neno. **13** Ne aneno kaka en bende nodwanyore;
giduto kargi nyiri ariyo negiluwo yo machalre. **14**
"To en chodene noyombore. Kane oneno pichni mag
joma chwo mogur e kor ot, ma gin pichni mag jo-
Kaldea mogor makwar, **15** kotweyo kamba madongo
e nungogi kendo korwako kilemba mabeyo e wigi; ka
giduto gichalo jotend farese lweny maywayo geche
mag, jo-Babulon modak Kaldea. **16** Kane onenogi
anena nii to nogombogi matek mooro joote irgi
nyaka Kaldea. **17** Bang' mano jo-Babulon nobirone,
modhi kode nyaka e kitanda mar chode, kendo ne
gidwanye ka gipong' gi gombo. Kane jogo osedwanye
kamano to ne olokore oweyogi kopong' gi mirima.
18 Kane odhi nyime kochodo gi wang' teko kendo
koelo duge ne chwo, ne alokora aweye ka apong' gi
mirima, mana kaka ne alokora aweyo nyamin. **19** To
kaka nomedo paro ndalo mane otin, kinde mane
en ochot e piny Misri, e kaka nomedo donjo matut
e chode. **20** Kinde mane en Misri nogombo joma
ne timo kode hera, joma duong'-gi ne chalo gi mar
punda, kendo ma nyodo mane gigolo ne chalo mar
faras. **21** Omiyo ne in-gi gombo mar chode kane pod
in nyako matin e kinde mane in Misri, kane chwo
mulo dendi kendo rucho thundeni ma pod tindo. **22**
"Kuom mano, Oholiba, ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Abiro wako joherani
mondo oked kodi, jogo mane ilokori iweyo ka iyi
owang', kendo abiro kelogi mondo giked kodi ka gia
koni gi koni; **23** ma gin jo-Babulon, gi jo-Kaldea,
chwo duto moa Pekod gi Shoa kod Koa, kaachiel
gi jo-Asuria duto kodgi; yawuowi maber neno, ma
giduto gin jotelo, jotend jolweny, gi joriemb farese,
kod jotelo madongo, ka giduto giidho farese. **24**
Gibiro bironi gi gig lweny, gi farese maywayo geche
to gi oganda maratipo; gibiro kawo ruothegi mondo
giked kodi ka gilwori giketi diere, ka giting'o kuodi
madongo gi matindo, kendo ka girwako ogute mag
lweny. Abiro chiwi e lwetgi mondo okumi, kendo
gibiro kumi kaluwore gi chikgi giwegi. **25** Abiro
chomi tir gi mirimba mopong' gi nyiego kendo
gibiro tiyi gi mirima mapek. Gibiro ng'ado umi gi iti
oko, to joma notony e lwetgi nopodhi e dho ligangla.
Gibiro kawo yawuoti gi nyigi gidhigo, to jogo kuomu
ma notony mach nowang'. **26** Bende gibiro lonyi duk
mi gikaw gik milichorigo ma nengogi tek mi gidhigo.
27 Kamano e kaka anatiek timbeni mag chode mane
ichako kane pod in Misri. Ok inichak igomb dok
e timbenigo, Misri bende ok inichak ipar kendo.
28 "Nikech ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: Achiegni chiwi e lwet joma
ichayo, kendo e lwet jomane ilokori iweyo ka in-gi
mirima. **29** Ginibed mamon kodi kendo gibiro kawo
gimoro amora ma isetiyone e ngimani duto. Gibiro
weyi duk nono li, kendo wichkuot mar chodeni ibiro
el e lela. **30** Gomboni mar chode ema osekeloni
chandruokni, nikech ne ihawo ogendini mamoko gi
gombo, kendo nikech ne idwanyori gi nyisechegi
manono. **31** Iseluwo yor nyameru; emomiyo abiro
keto kikombene e lweti. **32** "Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: "Ibiro
madho kikombe mar nyaminu, kikombe moyarore
kendo matut; en kikombe mabiro keloni achaya
gi wichkuot nikech oting'o gik mang'eny. **33** En
kikombe mar mer kod kuyo, machalo mana gi
kikombe mar masira kod kethruok, ma Samaria
nyaminu nomethoe. **34** Ibiro madhe mi ilung'e pep;
ibiro goye piny motere matindo tindo, kendo obiro
yiecho thundeni. Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto ema osewacho kamano. **35** "Emomiyo ma e
gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Nikech wiu osewil koda kendo usejwang'a, koro
nyaka uyud pok maromre gi timbeu mag chode." **36**
Jehova Nyasaye nowachona kama: "Wuod dhano,
donge inyalo ng'ado bura ni Ohola gi Oholiba?
Ka inyalo timo kamano to chomgi tir gi timbegi

mamonogo, **37** nikech giseterore kendo remo ni
e lwetgi. Negiterore gi nyisechegi manono; ne
gichiwonegi koda ka nyithindgi mane ginywolona,
kaka chiembgi. **38** Gimachielo magisetimona ema:
Gisedwanyo kara maler mar lemo kendo giseketho
Sabato maga e odiechieng' achiel machalre. **39** E
odiechieng' nogono mane gichiwe nyithindgi kaka
misango ni nyisechegi manono, ema negidonjoe e
kara maler mar lemo mi gidwanye. Mano e gima
negitimo e oda. **40** "Bende negioro joote mondo odhi
oluong chwo moa e piny mabor mi jogo nobiro. Eka
mon ariyogo noluokore mi owiro wang'-gi kendo
olichore gi gik ma nengogi tek. **41** Negibedo e
kom molos maber kendo mayom, gi mesa mopedhi
maber kama nuketoe ubani mang'we ng'ar kaachiel
gi modhi mang'we ng'ar mane onego bed mara.
42 "Bang'e mahu mar oganda ma ok dew gimoro
nowinjo; ne gin jo-Sebea moa e thim kaachiel gi
joma chwo mojwang'ore. Ne girwakonegi bangli
kendo ne gitweyonegi otembini mabeyo e wigi.
43 Eka ne awacho kuom ng'at mane timbe chode
osenurono ni, 'Koro we giti kode kaka ochot, nikech
mano e gima en.' **44** Kendo negiterore kode. Mana
kaka chwo terore gi ochode e kaka negiterore gi
mon mokethorego, ma gin Ohola gi Oholiba. **45** Joma
kare nokwed mon-go kuom timbegi mag terruok
kod chwero remo, nikech terruok kod chwero remo
ni e lwetgi. **46** "Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: Kel oganda mar jo-mahundu
mondo omonj-gi kendo oyakgi. **47** Ogandago biro
chielogi gi kite kendo gibiro negogi gi ligangla
mag-gi; gibiro nego yawuotgi gi nyigi, kendo gibiro
wang'o utegi. **48** "Omiyo mano e kaka abiro tieko
timbe mag chode e pinyno, mondo obed siem ni
mon duto kik terre kaka mon ariyogo osetimo. **49**
Ibiro yudo kum kuom kethruok mari kendo ibiro
ting'o chandruok ma richoni mar lamo nyiseche
manono okeloni. Eka ining'e ni An e Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto."

24 Tarik apar, dwe mar apar, e higa mar ochiko,
wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** Wuod
dhano, ndik tarigni piny, nikech ruodh Babulon
oseluoro Jerusalem kawuononi. **3** Gone oganda
mohero ng'anyoni ngeroni, kendo wach nigi ni ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: "'Ket aguch tedo e kendo; kendo iol pi e iye.
4 Ket ring'o moseng'adi matindo tindo e iye, ring'o
machwe duto; ma gin em gi bat. Pong'e gi choke
machwe duto; **5** kendo yier chiayo mopugno mogik
ei kweth. Chan yiende mabeyo e bwoye ni chokego;
eka chwakeuru maber, mondo ochiegi maber nyak
choke. **6** "'Nikech ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: "'Okwong' dala maduong'
michweroe remo, ma en agulu motimo chilo, agulu
ma chinde ok bi rumo. Goluru ring'o duto e iye
achiel kachiel ma ok uweyo moro e iye kata matin.
7 "'Nikech remo mane ochwero ni kuome: ne oole e
lwanda nono; ne ok oole e lowo, kama buru ne nyalo
ume. **8** An bende aseweyo rembeno ewi lwandano ma
ok oume mondo owang' iya, mi achul kuor. **9** "'Kuom
mano, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto owacho: "'Okwong' dala maduong' machwero
remo! An bende abiro chanone yiende modhi malo.
10 Omiyo chan yien kendo imok mach. Ted ring'ono
maber, kiriwe gi apilo; kendo ne ni chokegi otedore
maber. **11** Eka iketi agulu ma iye ninono ewi makaa
mi odok maliet kendo nyinje lokre makwar, mondo
omi chilone duto oleny oko kendo chinde wang'
marum. **12** Asetemo konye motamore; chilo momoko
kuome pek ma ok wuogi, kata wang' gi mach. **13**
"'Timbeni mag chode osemiyo ibet modwanyore.
Ne atemo luoki, to ne ok inyal bedo maler, koro
ok ibi bedo maler nyaka mirimba mochomi rum.
14 "'An Jehova Nyasaye ema asewacho kamano. Sa
osechopo mondo ati tija monego atim. Ok abi kechi;
ok abi ng'wononi, bende ok abi lokora. Ibiro ng'adni
bura kaluwore gi timbeni gi yoreni, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto ema owacho.'" **15** Wach
Jehova Nyasaye nobirona kama: **16** "Wuod dhano,
abiro mayi ng'at ma chunyi ohero ahinya apoya
nono. Kik ing'ur, kik iywagi bende pi wang'i kik
chwer. **17** Chunyi to inyalo omo aoma mos, to kik
itim timbe mag ywak kaka wuotho gi wich nono,
wuotho gi tielo nono maonge wuoche bende kik ium
lela wang'i kendo kik icham chiemb liel." **18** Omiyo
ne awuoyo gi ji gokinyi, to godhiambono chiega
notho. Kinyne gokinyi ne atimo kaka ne osechika
mondo atim. **19** Eka ji nopenja niya, "Donge inyalo
nyisowae yo ma gik mitimogi omakowago?" **20**
Omiyo ne awachonegi niya, "Wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **21** Wachne dhood Israel ni, 'Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
owacho: Achiegni ketho kara maler mar lemo ma en
kama sungau nitie, momako wengeu, kendo muhero
gi lala. Yawuotu gi nyiu muweyo chien biro podho e
dho ligangla. **22** Ubiro timo kaka asetimo. Ok ubi
umo lela wengeu kata chamo chiemb liel. **23** Ubiro
rwako arwaka kilembau ewiu kaka pile, kod pat pat
magu e tiendeu. Ok ubi ywak kata goyo nduru, to
chira biro makou kendo ubiro chur nikech richou.
24 Ezekiel biro bedonu ranyisi; ubiro timo mana kaka
osetimo. Ka mano otimore to ubiro ng'eyo ni An e
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto.' **25** "To in,
wuod dhano, chieng' ma anamagie ohinga margi, gi
morgi kod duong'-gi; bende anamagi gima wengegi
omokeno, kendo ma chunygi ohero gi lala; kaachiel
gi yawuotgi kod nyigi. **26** Odiechiengno em ng'at ma
notony nobi iri kendo nonyisi gik mosetimore. **27**
To dhogi noyawre sa nogono; mi iniwuo kode kendo
ok iniling'. Kuom mano, inibednegi ranyisi, kendo
gining'e ni An e Jehova Nyasaye."

25 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, chom wang'i kuom jo-Amon kendo kor
wach kuomgi kikwedogi. **3** Wachnegi ni: 'Winjuru
wach ma Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Un jo-Amon ne ubedo mamor ka kara maler
mar lemo odwany, kendo ka piny Israel okethi, kendo
ka jo-Juda oter e twech, **4** emomiyo abiro chiwi ni
joma aa wuok chieng' kaka girkeni margi. Gibiro
gero kambi mag-gi kendo gibiro guro hembegi e
dieru; gibiro chamo olembeu kendo gibiro madho
chak maru. **5** Abiro loko Raba pap ma ngamia kwaye
to Amon kama rombe yweye. Eka unung'e ni An e
Jehova Nyasaye. **6** Nimar ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Nikech usepamo
lweteu kendo usegoyo tiendeu piny, kuhimo piny
Israel gie chunyu kendo umor ka gineno malit,
7 kuom mano abiro chiwou kaka gima oyaki ni
ogendini. Abiro ng'ado karu oko e dier ogendini
kendo abiro tiekou mi ulal ua e piny. Abiro kethou,
kendo ubiro ng'eyo ni An e Jehova Nyasaye.'" **8**
"Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: 'Nikech Moab gi Seir nowacho niya, "Neye,
dhood Juda koro chalre gi ogendini mamoko duto,"
9 Kuom mano, abiro yawo miech Moab manie tung'
pinje kuma omew mogik, ne wasike, chakre Beth
Jeshimoth, gi Baal Meon kod Kiriathaim, ma gin
duong' mar pinyno. **10** Abiro chiwo Moab kaachiel
gi jo-Amon ne joma aa yo Wuok chieng' kaka girkeni
margi, mondo omi jo-Amon ok nopar kendo e dier
ogendini; **11** kendo abiro kumo jo-Moab gi kum. Eka
gining'e ni An e Jehova Nyasaye.'" **12** "Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
'Nikech Edom nochulo kuor ne dhood Juda mi gidoko
joketho kuom timo mano, **13** omiyo ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Abiro kumo Edom mi aneg ji duto kod le modak
e pinyno. Abiro loke gunda, kendo chakre Teman
nyaka Dedan gibiro podho e dho ligangla. **14** Abiro
chulo kuor kuom Edom gi lwet joga Israel, kendo
gibiro tiyo Edom kaluwore gi ich wang' mara kod
mirimba mager; gibiro ng'eyo kaka kuor mara chalo,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.'"
15 "Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: 'Nikech jo-Filistia nochulo kuor gi ich
wang' ka gigoyo siboi e chunygi kendo ka giramo ni
nyaka gitiek Juda nikech sigu machon ma ok rum, **16**
omiyo ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Achiegni kumo jo-Filistia, kendo abiro
ng'ado kar jo-Kereth oko mi atiek jogi modong'
e dho nam. **17** Abiro chopo tija mar chulo kuor
kuomgi, kendo abiro kuomgi ka iya owang' matek.
Eka gining'e ni An e Jehova Nyasaye, ka anachulnigi
kuor.'"

26 Odiechieng' mokwongo mar dwe, e higa
mar apar gachiel, wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **2** "Wuod dhano, Turo ogoyo mahu
kuom Jerusalem kama: Dhorangeye mag ogendini
osekethore, kendo dhoudi mage koro oyaworena
malach; mi odong' gunda, omiyo koro abiro dhi
maber. **3** Kuom mano, ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Akwedi, yaye Turo,
kendo abiro kelo pinje mathoth mondo oked kodi,
mana ka nam madhwolo apakane. **4** Gibiro ketho
ohinga mag Turo kendo gibiro muko chiel mag-
gi mag siro lweny; abiro ywero lope momewo
oko mi odong' lwanda lilo. **5** Lwandano nolokre
chula ma jolupo moye tondegi nikech an Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto asewacho kamano.
In Turo, ogendini noyaki, **6** kendo gininegi joma
odak e miechi gi ligangla ma ok ni e chula. Eka
gining'e ni An e Jehova Nyasaye. **7** "Nikech ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
owacho: Nebukadneza ruodh Babulon, ma en ruoth
maduong'ie moloyo ruodhi mag pinyni, biro biro
koa nyandwat ka en gi farese mathoth gi geche mag
lweny, gi joidh farese gi oganda lweny maduong'
mondo omonj Turo. **8** Jogi modak e mier ma ok ni e
chula noneg gi ligangla; wasikigo nokuny buche mi
giket pidhe mag lowo mogingore e bath ohingani,
kendo ginimonji ka gigeng'ore gi kuodi. **9** Obiro
chomo ohinga magi gi lodi mage madongo mag
muko gik moko, mi omuk kuondegi moting'ore gi
malo gi gige mag lweny. **10** Faresene nobed mang'eny
miwuoro mi buru ma tiendegi dhwolo ka giringo
noumi. Ohinga magi noyiengni kowinjo koko mag
farese mag lweny gi geche man-gi tiende ariyo mag
lweny kod geche moum wigi man-gi tiende ang'wen,
chieng' ma enodonj gie dhorangeyeni kaka ji donjo
e dala maduong' ma ohinga mare osenyon mopiel
piny. **11** Ombong' faresene nonyon yore duto mag
dalani maduong', obiro nego jogi duto gi ligangla,
kendo siro magi maroteke nopodh piny. **12** Gibiro
yako mwandugi kendo ginikaw gigi mag ohala; gibiro
muko ohinga magi mi gigo piny, kendo gibiro ketho
utegi mabeyo mi gidir kitegi, gi bepegi, gi matafare
motore-otore e nam. **13** Abiro tieko wendegi mag
kokogo kendo thumbe duto migoyo mag nyatiti ok
nochak owinji kendo. **14** Abiro loki lwanda lilo, mi
ilokri kama jolupo moyoe tonde. Ok nochak ogeri
kendo, nikech an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto ema asewacho kamano. **15** "Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho ne Turo:
Donge pinje manie dho nembe biro tetni kowinjo
koko mar podho mari, chieng' ma joma ohinyore
marach nochur gi rem kendo ka inego ji e pinye?
16 Eka yawuot ruodhi duto mag pinje manie dho
nam nowuog e kombegi mag loch kendo ginilony
lepgi mag loch gi lepgi motwang' gi usi mabeyo
beyo. Ginibed piny ka gihum nono kendo ka gisiko
gitetni, nikech umako dhogi. **17** Ginichuognu wer
moro ma giywagougo, kendo giniwachnu ni: "'Mano
kaka otieki malit, yaye dala maduong' mong'ere,

ma jonam odakie! Ne in gi teko maduong' ewi
nembe madongo, in kaachiel gi jogi; ne ikelo bwok
maduong' ne ji duto modak kuno. 18 Koro pinje
manie dho nam tetni e odiechieng' mar podho mari;
kendo chula manie nam luoro omako nikech podho
mari.' 19 "Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: Ka anami ibed dala maduong'
modong' gunda, machal gi mier madongo matinde ji
ok odakie, kendo ka analuong nembe matut mondo
oimi gi ataro mar pi, 20 abiro teri e piny joma otho,
mondo idag kuno gi joma nosetho chon. Abiro miyo
idagi e piny manie bwo lowono, kibudho e bur matut
e kind gik machon mokethore mi ok inichak iduog
e piny joma ngima. 21 Abiro miyo giko mari bedo
marach miwuoro, kendo ok nochak oneni kendo. Ji
nomanyi, to ok nochak oyudi kendo, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto ema owacho."

27 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: 2 "Wuod
dhano, chwog wer miywagogo Turo. 3 Wachne
Turo ma en dala moger e dho nam kendo maloko
ohala gi ji duto modak e dho nam ni, 'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
"'Yaye Turo, iwacho niya, "Ajaber kendo along'o
chuth." 4 Kar dakni ne ni e dho nembe madongo;
joma nogeri nogeri ma jaber kendo malong'o chuth.
5 Negiloso bepeni duto gi yiende mabeyo moa
Senir; ne gikaw bepe mag sida moa Lebanon mondo
gilosnigo tanga mar yie? 6 Ngai to ne giseloso gi
bepe mag yiend ober moa Bashan, to bepe mag
saipras moa e dho nembe mag saipras ema ne
gilosogo kuonde bet magi, mane olangi gi lak liech.
7 Tangani nolos gi nanga maber mochwe gi usi moa
Misri kendo mano ema nobedo bandechi; tandaruwa
moumigo nokiko rambulu gi ralik, moa e dho nembe
mag Elisha. 8 Jo-Sidon gi Arvad ema ne kiewoni
ngai; yaye Turo, jogi molony ema ne jokwang' kaka
jogi ma jonam. 9 Jopecho mong'ith moa Gebal
noidhi kaka jokiew ngai kendo jochung nanga mari.
Yiedhi duto manie nam kaachiel gi joma giting'o
nobiro iri mondo gilok ohala gi mwandugi. 10 "'Jo-
Pasia, gi jo-Lidia kod jo-Put ne gin jolweny magi
makedoni. Negiliero okumbnigi gi ogutegi mag
lweny e ohingagi kendo mano nomiyi duong'. 11 Jo-
Arvad kod jo-Helek nolworo ohingani koni gi koni
karito; Jo-Gamad noidho wi uteu moger maboyo mag
rito. Ne ging'awo okumbnigi molworo ohinga magi;
kendo negimiyo berni obedo malong'o chuth. 12 "'Jo-
Tarshish noloko kodi nikech mwandugi mang'eny
mag ohala; ne giwilo kodi fedha gi nyinyo gi chumbe,
kod kite mamoko ma nengogi tek. 13 "'Jo-Yunani, gi
jo-Tubal kod jo-Meshek ne oloko kodi; ne giwilo kodu
wasumbini kod gik molos gi mula ka ging'iewogo
gigi mag ohala. 14 "'Jo-Beth Togarma nowilo kodi
farese mag tich, gi farese mag lweny kod kenje
ka giwilo gi gig-gi mag ohala. 15 "'Jo-Rodo bende
noloko kodi, kendo ogendini mathoth modak e
dho nembe bende nong'iewo gik moko kuomi, ka
gichuli lak liech kod bepe marotenge motegno kendo
mabeyo. 16 "'Jo-Aram bende ne oloko kodi nikech
gik mane iloso mang'eny. Gin ne giwilo kodi tarkus,
gi lewni maralik, gi lewni mochwe gi lwedo, gi lewni
ma nengogi tek kaka korol gi rubi. Ne giwilo kodi
gigi ka gin to gikawo gigi mag ohala. 17 "'Jo-Juda
gi jo-Israel bende noloko kodi. Gin ne giwilo kodi
ngano moa Minith gi kal, gi mor kich, gi mo kod
yedhe madung' tik mang'we ng'ar mane giwilo gi
mwandugi mag ohala. 18 "'Jo-Damaski notimo kodi
ohala, ka giwilo kodi divai moa Helbon kod yie
rombe moa Zahar nikech gik mane iloso mang'eny,
kendo nikech mwandu maduong' mag gigeni mag
ohala. 19 "'Jo-Dan gi jo-Yunani moa Uzal bende
nong'iewo mwandugi mag ohala. Ne giwilo kodi
nyinyo mothedhi, gi yedhe maloso chiemo mamit
kod modhi miwirruokgo. 20 "'Dedan noloko kodi
piende mipedho ne farese. 21 "'Jo-Arabu gi yawuot
ruodhi mag Kedar duto bende ne gin jogi milokogo
ohala. Negiloko kodi gi nyirombe, gi imbe, kod diek.
22 "'Jo-ohala madongo moa Sheba gi Rama bende
ne oloko kodi. Negikawo mwandugi mag ohala ka
giwilo, gi yedhe maloso chiemo mamit gi kite ma
nengogi tek kod dhahabu. 23 "'Jo-Haran, jo-Kanne,
jo-Eden kod jo-ohala madongo moa Sheba gi Ashur
kod Kilmad bende ne oloko kodi. 24 Negibiro e
chirni magi duto, ka giwilo kodi nengni mabeyo
beyo maralik mogorie kido mabeyo, kaachiel gi
mukeka mar dier ot mogorie kido malombo wang'
kod tonde mokadi motegno. 25 "'Yiedhi madongo
moa Tarshish ema ne mwandugi mag ohala. Ne
ichalo gi yiedhi manie nam moting'ore mapek.
26 Jokwang' ngai magi teri oko nyaka e nembe
madongo. To kata kamano yamb ugwe biro ng'inji
matindo tindo e chuny nam. 27 Mwanduni gi gik
milokogo ohala, gi gik mikano; gi jogi makedoni e pi,
gi jokwang' magi, gi jogi mahondhoni yiedhi; gi jo-
ohala magi, gi jolweny magi duto kod ji duto moidho
yieno, biro nimo e chuny nam e odiechieng' ma
yieno nobarre. 28 Mier manie dho nembe noyiengni
matek, ka jokwang' mag-gi ywak matek. 29 Jogo
duto makiewo ngai nowe yiedhigi; Jolweny makedo
e pi kod jokwang' duto nochung' kodhier e dho nam.
30 Giniting' dwondgi mi giywag malit nikech in;
kendo ginibuk wiyegi gi buru ka ging'ielore e buru.
31 Gibiro lielo wiyegi nikech in kendo gibiro rwako
lep ywak. Gibiro ywagi malit ka chunygi nigi kuyo
mapek. 32 Kinde ma gibiro dengo kendo giywagi to
ginichuogni wer ma giywagigo kama: "Bende nitie
kama osekethi kaka Turo ma en dala ma nembe
olworo?" 33 Ka gigi mag ohala ne ikwang'o e nembe
to ne pinje mang'eny obedo mamor, imiyo ruodhi
mang'eny mag pinje odoko jomoko gi mwandugi
mathoth kod gigi mag ohala. 34 To koro ibarori
e nam mi isikori piny e chuny pige; mwanduni

mag ohala duto kaachiel gi jokwang' magi osenimo
kodi piny. **35** Ji duto modak e dho nembe dhogi
omoko kuom gima osetimoreni; ruodhi mag-gi
obwok matek kendo gitetni bende luoro omakogi.
36 Jo-ohala madongo manie pinje mamoko liyo ka
wuoro; giko mari obedo marach miwuoro, kendo ok
nochak oneni kendo.'"

28 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, Nyis ruodh Turo niya, Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: "'Sunga
manie chunyi omiyo iwacho niya, "An nyasaye; Abet
e kom duong' mar nyasaye moro modak e chuny
nembe." To chutho in mana dhano, to ok in nyasaye,
kata obedo ni iketori ni iriek kaka nyasaye. **3** Koso
chunyi wuondi ni iriek moloyo Daniel? Iparo ni
onge gima opondoni? **4** Nikech iriek bende in gi
winjo matut, isekano mwandu mathoth mana ne in
iwuon, bende isechoko fedha gi dhahabu mang'eny,
mi ikanogi e dereni mag keno. **5** Rieko ma in-go
mang'eny kuom loko ohala osekonyi medo mwandu
ewi mwandugi, kendo nikech mwandunigo koro
isebedo gi sunga e chunyi. **6** "'Kuom mano, ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: "'Kata iparo ni iriek ka nyasaye kamano, **7**
to abiro kelo joma oa e pinje moko mondo omonji,
gin pinje mager ahinya, kendo gibiro gi ligangla
mi gitiekgo mwanduni duto ma iseyudo kuom
riekoni kendo misungorigo. **8** Gibiro negi gi nek
marach mi giboli e bur matut, kendo ibiro tho tho
marach, e chuny nam. **9** Bende koro iniwach ni, "An
nyasaye," ka joma biro negigo ochomi tir? Inibed
dhano adhana matho, ma ok nyasaye, e lwet joma
negi. **10** Initho tho marach e lwet jopinje mamoko
ma ok oter nyangu. Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto osewacho.'" **11** Wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **12** "Wuod dhano, chwog wend ywak
kuom ruodh Turo kiwachone ni: 'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto Wacho: "'Ne in
ranyisi maber ni ji, ne ipong' gi rieko kendo ne
iber neno. **13** Ne idak e Eden, e puoth Nyasaye; ne
irwakori gi kite mopogore opogore ma nengogi tek
kaka: rubi, gi topaz, gi emerald, gi krisolit, gi oniks
kod jaspa, gi safir, gi tarkus kod beril. Gigi duto
ne owir manyilni gi dhahabu kendo ne olosnigi e
kinde mane ochweyie. **14** Ne owiri kaka malaika
ma jarit miluongo ni kerubi, nikech mano e gima
ne achanoni, mondo ibedi. Ne idak e got maler
mar Nyasaye; kendo ne iwuotho e kind kite maliet
ka mach. **15** Yoreni duto ne ler maonge ketho
kata achiel chakre chieng' mane ochweyie, nyaka
chop chieng' mane oyudie ketho kuomi. **16** Kuom
ohala mane itimo alanda ne ipong' gi timbe mag
mahundu, mine idoko jaricho. Emomiyo ne adiri
oko ka wichkuot omaki, ka agoli e got mar Nyasaye,
kendo ne ariembi chuth, yaye kerubi ma jarit, mi
ia e dier kite maliet ka mach. **17** Chunyi nobedo
gi sunga nikech ber mane ibergo, kendo ne iketho
riekoni nikech duong' mane in-go. Omiyo ne adiri
makeli nyaka e piny; mibedo gima ruodhi mag piny
rango aming'a ka wuoro. **18** Isechido kara maler mar
lemo kuom richoni mathoth mag ohandi mimayogo
ji. Omiyo ne amoko mach kuomi, mine owang'i
motieki, bende ne amiyo ilokori buru manie lowo e
nyim ji duto mane rangi. **19** Ogendini duto mane
ong'eyi, to dhogi omoko koneni; giko mari osebedo
marach miwuoro kendo ok nochak oneni kendo.'"
20 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **21** "Wuod
dhano, chom wang'i kuom Sidon; kor wach kuome
22 kendo iwachne ni: 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: "'Adagi, yaye Sidon,
kendo abiro donjora kodi ka ayudo duong'. Gibiro
ng'eyo ni An e Jehova Nyasaye, chieng' ma akumo
Sidon, mi anyisra kaka An ng'ama ler e diergi. **23**
Abiro oro tuoche malandore kuome, kendo abiro
miyo remo mol e wang' yorene mag dala. Joma
onegi biro podho e iye ka ligangla olwore koni gi
koni. Eka gining'e ni An e Jehova Nyasaye. **24** "'Jo-
Israel ok nochak obedi gi jobutgi machalo kuth pedo
machwopo malit kata machalo kudho mabith. Eka
gining'e ni An e Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto. **25** "'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: Ka anachok jo-Israel ka agologi
oko e dier ogendini kuonde ma gikiree, to ananyisra
kaka ng'ama ler manie e diergi e kind ogendinigo.
Eka ginidag e pinygi giwegi, piny mane amiyo Jakobo
jatichna. **26** Ginidag kanyo gi kwe kendo giniger udi
kendo ginipidh mzabibu e puothegi; ginidag gi kwe
ka akumo pinje molworogi duto mane jarogi. Eka
gining'e ni An e Jehova Nyasaye ma Nyasachgi.'"

29 Odiechieng' mar apar gariyo, dwe mar apar,
higa mar apar, wach Jehova Nyasaye nobirona
kama: **2** "Wuod dhano, chom wang'i kuom Farao
ruodh Misri kendo ikor wach kuome kaachiel gi piny
Misri duto. **3** Wuo kode kendo iwachne ni: 'Ma e
gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
"'Adagi, in Farao ruodh Misri, ichalo gi thuond
rachier modak e aore magi. In to iwacho niya, "Aora
Nael en mara, mane aloso gi lweta awuon." **4** To
abiro keto olowu e dhogi kendo abiro miyo rech
duto manie aoreni mokie kalagaklani. Abiro goli
oko e aoreni, ka rech duto omoko e kalagaklani.
5 Abiro boli e piny motimo ongoro, in kaachiel gi
rech duto manie aoreni. Ibiro podho e dier pap
alanga kendo ok nochoki kata kwanyi. Abiro chiwi
kaka chiemo ne le mager mag piny kendo ne winy
mafuyo e kor polo. **6** Eka ji duto modak Misri nong'e
ni An e Jehova Nyasaye. "'Isebedo mayom yom ka
odundu ni dhood Israel. **7** Kane gimaki gi lwetgi
to ne ipilori mi ichwo gokgi; to kane giyiengore
kuomi to ne itur ma imiyo oding'-gi owil. **8** "'Kuom
mano, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Abiro kedo kodi gi ligangla kendo abiro

nego jogi gi jambgi. **9** Piny Misri biro dong' gunda
mokethore maonge tich. Eka gining'e ni An e Jehova
Nyasaye. "'Nikech ne iwacho niya, "Aora Nael en
mara; ma aloso gi lweta awuon," **10** kuom mano,
adagi kaachiel gi aoregi, kendo abiro loko piny Misri
kama okethore, motwo kendo maonge tich, chakre
Migdol nyaka Aswan, machop nyaka tong'ne gi
Kush. **11** Onge tiend dhano kata le ma noluwe; onge
ng'ama nodag kanyo kuom higni piero ang'wen. **12**
Abiro miyo piny Misri doko piny mokethore e dier
pinje mokethore, kendo mier mage madongo biro
bedo kanyakla mar mier madongo ma ji odarie kuom
ogendini, ka akeyogi e kind pinje. **13** "'Kata kamano
ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Bang' higni piero ang'wen anachok jo-Misri
kagologi e pinje mane akeyogie. **14** Abiro dwogogi
kagologi e twech, mi aduokgi yo ka Malo mar Misri,
e lop kweregi. Kanyo ginibedie mayom yom moloyo
ogendini duto. **15** Enobed pinyruoth mayom yomie
moloyo pinjeruodhi duto kendo ok nochak oting're
oyombi pinje mamoko kendo. Abiro miyo obed
manyap mogik ma ok nochak obed gi loch ewi
pinje mamoko. **16** Misri ok nochak obedi kama jo-
Israel okete genogi kendo, to nobedi gima paronigi
richogi sa asaya ma ginilokre ire mondo gikwae
kony. Eka gining'e ni An e Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto.'" **17** Tarik achiel, dwe mar achiel, e
higa mar piero ariyo gabiriyo, wach Jehova Nyasaye
nobirana kama: **18** "Wuod dhano, Nebukadneza
ruodh Babulon nochoko jolwenje mondo oked matek
gi piny Turo; wiyegi noluny kendo gokgi nobuth.
To kata kamano en kaachiel gi jolweny mage ne ok
giyudo mich moro amora kuom tijno mane otele
mar kedo gi Turo. **19** Kuom mano, ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Abiro chiwo
Misri e lwet Nebukadneza ruodh Babulon, kendo
obiro ting'o mwandune odhigo. Obiro yako kendo
oketho pinyno kaka chudo mar jolweny mage. **20**
Asemiye Misri kaka mich kuom tichne, nikech en kod
jolweny mage ne gitiyona, Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto osewacho. **21** "Odiechiengno anami
tung' moro dongi e dhood Israel, kendo anayaw
dhogi e diergi. Eka gining'e ni An e Jehova Nyasaye."

30 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2**
"Wuod dhano, kor wach ni, 'An Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho kama: "'Ywaguru
kendo uwach niya, "Mano kaka masira maduong'
nobed chieng'no!" **3** Nimar odiechiengno osudo
machiegni, adier odiechieng' Jehova Nyasaye chiegni;
enobed odiechieng' ma piny dudoe, ma en kinde
mar masira ne ogendini. **4** Lweny nobed e piny
Misri kendo Kush nobed gi rem malit. Ji notho
e piny Misri, to mwandugi noyaki, kendo mise
mag-gi nomuki. **5** Kush gi Put, gi Lidia gi Arabia
duto; kod Libya gi jopiny singruok bende nopodhi
e dho ligangla kaachiel gi Misri. **6** "'Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: "'Jokor Misri nopodhi kendo
tekone mosungorego norem. Chakre Migdol nyaka
Aswan Ginipodhi duto e dho ligangla manie diergi,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho. **7**
Ginidong' gunda, e kind pinje modong' gunda, kendo
miechgi madongo nokethre e kind mier madongo
mokethore. **8** Eka kinde ma anatiek Misri gi mach,
kendo aneg joma konye, eka gining'e ni An e Jehova
Nyasaye. **9** "'E odiechiengno joote nodhi koa ira e
yiedhi mondo obwog jo-Kush modak kodhialore.
Achiedh-nade nomakgi chieng' mikethoe Misri,
nikech gino biro timore adier. **10** "'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: "'Abiro
keto giko mar oganda maduong' mar jo-Misri ka
atiyo gi lwet Nebukadneza ruodh Babulon. **11** En
kaachiel gi jolweny mage, ma gin joma mirimbgi
ger moloyo ogendini duto, nokel mondo otiek ji e
pinyno. Giniked gi jo-Misri kendo piny nopong' gi
joma onegi. **12** Abiro miyo aore mag Nael dwon,
kendo abiro jwang'o pinyno e lwet joma richo. Abiro
loko piny gunda, kaachiel gi gik moko duto manie
iye ka atiyo gi lwet ogendini mamoko. An Jehova
Nyasaye ema asewacho. **13** "'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho niya, "'Abiro
ketho nyiseche ma dhano oloso kendo abiro tieko
kido molosi man Memfis. Onge ruoth ma nobed gi
loch e piny Misri, kendo abiro miyo luoro landre e
pinyno duto. **14** Abiro miyo yo ka Malo mar Misri
doko gunda, Zoan to abiro chinyoe mach, to Thebes
to abiro kumo. **15** Abiro olo mirimba mager kuom
Pelusiuma en kar konyruok mar Misri, kendo abiro
tieko oganda maduong' modak Thebes. **16** Abiro
moko mach kuom Misri; to Pelusiuma biro bedo gi
rem malit. Koth maduong' nochwe Thebes mamuk
ohinga mare; to Memfis biro bedo gi chandruok
ma ok rum. **17** Yawuowi matindo mag Heliopolis gi
Bubastis notieki gi ligangla, kendo mier madongo
nomaki ma ter e twech. **18** Odiechiengno nolokre
mudho ni dala mar Tapanhes, ka aturo jok mar
jo-Misri; kendo kanyo ema tekone mosungorego
nochop e giko. Ibiro ume gi boche polo, kendo mier
mage matindo nomaki ma ter e twech. **19** Kamano
e kaka abiro kumo jo-Misri, mi gining'e ni An e
Jehova Nyasaye.'" **20** Chieng' mar abiriyo, dwe mar
achiel, e higa mar apar gachiel, wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **21** "Wuod dhano, aseturo bad Farao
ruodh Misri. Ok osemake mondo ochangi, kata riech
pok orieye gi bepe mondo obed motegno, manyalo
mako ligangla. **22** Kuom mano, ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Adagi Farao
ruodh Misri. Abiro turo bedege ariyo duto, bade
ma pod ngima gi bade mosetur, kendo abiro miyo
ligangla lwar koa e lwete. **23** Abiro keyo jo-Misri e
dier ogendini bende anami gikeree e kind pinje. **24**
Abiro jiwo bede ruodh Babulon kendo abiro keto
liganglana e lwete, to abiro turo bede Farao, kendo

obiro chur e nyime ka ng'at mohinyore marach
machiegni tho. 25 Abiro jiwo bede ruodh Babulon,
to bede Farao thudhno biro mako. Eka gining'e ni
An e Jehova Nyasaye, ka anaket liganglana e lwet
ruodh Babulon mi omonjgo jo-Misri. 26 Abiro keyo
jo-Misri e dier ogendini bende anami gikeree e kind
pinje. Eka gining'e ni An e Jehova Nyasaye."

31 Chieng' mokwongo mar dwe mar adek, e
higa mar apar gachiel wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: 2 Wuod dhano, wach ni Farao ruodh
Misri kaachiel gi ogandane mag lweny kama: En ng'a
ma inyalo pim kodi? 3 Parie Asuria, machon ne chalo
yiend sida e piny Lebanon, ne en gi bede mabeyo
mokar moimo bungu duto. Nodongo marabora kodhi
malo ma wiye oyombo wi yiende duto manie bungu.
4 Aore duto manie bwo lowo, ne miyo yien-go dongo,
nikech ne gitero pi, kama yien-go opidhie; kendo
negikeyo pi, ne yiende duto mopidh e bunguno.
5 Omiyo nodongo marabora ma oyombo yiende
duto mag bungu; bedene madongo nomedo yarore
kendo bedene matindo nodongo ma roboche, kendo
noyarore nikech negiyudo pi moromogi. 6 Winy
duto mafuyo e kor polono gedo e bedene, kendo le
duto mag bungu nonywol e bwo bedene; to pinje
duto maroteke ne yweyo e bwo tipone. 7 Ne en
yien ma jaber, kendo bedene nokar, nikech tiende
nochopo nyaka e pige mogundho man e bwo lowo.
8 Bepe mag sida manie puoth Nyasaye ne ok nyal
pim kode, kata yiende mag obudo, ne onge gi bede
madongo kaka mage; to bende onge yien moro
amora makore poth moriere tir mane inyalo pim
gi bedene, chutho, onge yath moro amora e puoth
Nyasaye mane jaber moloye. 9 Ne alose malong'o
kendo mapichni gi bede mogundho, mi nodoko
yath ma yedhe duto mag Eden, puoth Nyasaye
timogo nyiego. 10 Kuom mano, ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Nikech
yadhno nodongo marabora kochomo polo kendo
kane odongo marabora kamano sunga nomake. 11
Kuom mano, ne abole e lwet jatend pinje mondo
otiye kaluwore gi timbene maricho. 12 Ne asedage
kendo jopinje moko mager notong'e mowite kucha.
Bedene madongo nopodho ewi gode kendo ei holni
duto; bedene mamoko noriere piny kotur otur e
holni madiny mag piny. Ogendini duto mag piny
nowuok oa e bwo tipone modar oweye. 13 Winy duto
mafuyo e kor polo nopiyo e yath mopodhono, kendo
le duto mag bungu nonyonore e bedene madongo
mopodhogo. 14 Kuom mano, onge yath moro kata
bed ni oyudo pi mang'eny manade manochak odong
mabor ma wiye chop e polo kamano. Giduto nyaka
githo mana kaka dhano tho mi gidhi e piny joma
otho. 15 Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: Chieng' ma yadhno dhi e piny
joma otho, anami pi manie bwo lowo ime kendo
ywage. Anageng' aore mondo kik mol kendo anakel
mudho e got Lebanon mana nikech en mi ami yien
manie bungu duto two mana nikech en. (Sheol h7585)
16 Namiyo pinje oyiengni kane giwinjo mor mar
podho mare, chieng' mane atere e liel kaachiel
gi joma otho. Eka yiende duto mag Eden, ma gin
yiende mabeyo mogik mag Lebanon gin yiende duto
mane pi oromo maber, chunygi noduogo e piny
mamwalo. (Sheol h7585) 17 Joma nodak e bwo tipone
kod pinje mane jokore bende notho kaachiel kode,
kendo ne giriwore gi joma ne otho e lweny. (Sheol
h7585) 18 "En yien mane man Eden minyalo pimo
kodi kuom duong' gi lich? To kata kamano, in bende
ibiro dwoki piny kaachiel gi yiende mag Eden nyaka
e piny mamwalo. Ibiro rieri piny e dier joma ok oter
nyangu, kendo iki gi joma noneg e lweny." Mano
en Farao kod jokedo mage duto, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho.

32 Chieng' mokwongo mar dwe mar apar gariyo,
e higa mar apar gariyo, wach Jehova Nyasaye
nobirona kawacho niya: 2 "Wuod dhano, chwog
wend ywak ni Farao ruodh Misri, kendo wachne
ni: "'Ichalo ka sibuor e kind ogendini, ichalo gi
thuol malich mantie e chuny nembe madongo, ka
imuomo aoreni ka ithacho pi gi tiendeni, kendo ka
iduwo pige mag aore magi. 3 "'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: "'Abiro
konyora gi oganda mar ji mang'eny, mi abol gogo
mara kuomi, kendo gibiro maki gi gogono ma ok
inyal bwodho. 4 Abiro diri oko e lowo kendo abiro
boli e dier pap malach. Abiro chiko winy duto manie
kor polo mondo onur kuomi, kendo le mager duto
mag piny biro chami mi giyieng'. 5 Anadhur ringri
modong' motop ewi gode kendo apong'o holni gi
chokeni. 6 Abiro budo lowo gi rembi mamol koa ewi
gode, kendo holni biro pong' gi ringri. 7 Chieng'
ma anatieki mi aum kor polo to sulwe ok norieny;
kendo wang' chieng' gi boche polo ok nobedie bende
dwe ok norieny. 8 Ler duto marieny e polo anami
lokreni mudho; anakel mudho mondo oum pinyi,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.
9 Abiro miyo chuny ji mang'eny chandre, chieng'
ma anakel kethruokni e dier ogendini, kendo e dier
pinje mapok ing'eyo. 10 Abiro miyo ji mang'eny
dhogi moki ka gineni, kendo ruodhigi luoro nomaki,
nikech en chieng' ma nomonjgie. E odiechieng' ma
inipodhie, moro ka moro kuomgi notetni, seche
duto ka giparo ni gin bende gibiro tho. 11 "'Nikech
ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: "'Ligangla mar ruodh Babulon biro
lwar kuomi. 12 Abiro miyo ogandani podhi e dho
ligangla mag joma roteke; gin joma ger maonge
joma ipimogo e piny ngima. Gibiro tieko sunga
mar Misri kendo ogandane duto ibiro tieko. 13
Abiro nego kweth mag dhogi duto kamoro amora
ma gimodhoe, bang'e pi ok nochak odure nikech
dhano kata jamni ma diduwe nobed maonge. 14

Bang'e anami pigene chak dok maler kendo anami
aorene mol mayom, maonge gima geng'e. Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.' **15** Ka
aketho piny Misri mi olokore thim, kendo anego gik
moko duto modak kuno, bende anego ji duto modak
kuno, eka gining'e ni An e Jehova Nyasaye. **16** "Ma
e wend ywak ma gibiro dengonego. Nyi ogendini
biro dengo ka were; gibiro were ka giywago kode
Misri gi ogandane duto, Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto osewacho." **17** E higa mar apar gariyo,
tarik apar gachiel mar dwe, wach Jehova Nyasaye
nobirona kama: **18** "Wuod dhano, ywag jo-Misri ma
oganda maduong', kendo iwitgi e piny joma otho
kendo gibed kuno gi ogendini mamoko maroteke.
19 Penj-gi ni, 'Uparo ni oheru moloyo joma moko?
Dhiuru e bur mondo un bende uriwru gi jogo mane
osetho chon.' **20** Gibiro podho e dier joma onegi gi
ligangla. Oseik ligangla ni lweny mondo mi otieke gi
ogandane duto. **21** Thuondi maroteke biro nyiso
jo-Misri gi jogo mane konyogi ni, 'Gisebiro piny ei
bur kendo koro giriere piny gi joma ne ok ong'eyo
Nyasaye, ma gin joma ne onegi gi ligangla.' **(Sheol
h7585)** **22** "Asuria ni kanyo gi jolwenje duto, kolwore
gi liete mag joma osenego duto, ma gin ji duto
moseneg gi ligangla. **23** Lieteni ni e buche matut duto
kendo jolweny mage onindo piny kolworo liende. Ji
duto mane osebedo ka bwogo ji e piny joma ngima
osenegi, kendo koro oseneg-gi gi ligangla. **24** "Elam
ni kuno, kaachiel gi ogandane duto kolworo liende.
Giduto oseneg-gi, kendo gisepodho e dho ligangla. Ji
duto mane osebedo ka bwogo ji e piny joma ngima
osedhi piny ei lowo ka ok otergi nyangu. Wichkuot
koro omakogi kaachiel gi joma ridore kochomo bur
matut. **25** Oselosne kar nindo e kind joma onegi, ka
ogandane duto olworo liende. Gin duto ok otergi
nyangu, kendo ligangla onegogi. Nikech mbi margi
noselandore e piny joma ngima, gin bende koro wigi
okuot kaachiel gi joma ridore kochomo bur matut;
osepielgi kaachiel gi joma ne osenegi. **26** "Meshek
gi Tubal bende ni kuno, kaachiel gi ogandagi duto
kolworo lietegi. Gin duto ok otergi nyangu, kendo
ligangla osenegogi, nikech ne gichando ji e piny
joma ngima. **27** Donge koro giriere piny e dier
jokedo mamoko ma ok oter nyangu mosepodho, ma
osedhi e bur kaachiel gi gigegi mag lweny, kendo
makoro osepiel wiyegi e liganglagi? Kum mar richogi
koro omako nyaka chokegi, kata obedo ni mbi mag
jolwenygi ne olandore e piny joma ngima duto.
(Sheol h7585) **28** "To in bende, Farao, ibiro turi mi
irieri piny kaachiel gi joma ok oter nyangu, kendo gi
joma ligangla onego. **29** "Edom ni kuno, kaachiel gi
ruodhi mage kod yawuot ruodhi mage. Kata obedo
ni gin gi teko mang'eny, to koro opielgi kaachiel gi
joma ligangla onego. Opielgi piny gi joma ok oter
nyangu, giriere piny e dier joma ridore kochomo bur
matut. **30** "Yawuot ruodhi duto modak yo nyandwat
kaachiel gi jo-Sidon duto bende ni kuno. Gin bende
giselal gi joma onegi ka wigi okuot, kata obedo ni
negigoyo ji gi kihondko kuom tekogi mang'eny.
Koro giriere piny ka ok otergi nyangu, kaachiel gi
joma ligangla onego, kendo wigi okuot kaachiel gi
joma ridore kochomo bur matut. **31** "Farao owuon,
kaachiel gi jolwenje duto biro nenogi kendo chunye
nodwogi koneno ogandane duto mane onegi gi
ligangla, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
osewacho. **32** Kata obedo ni ne ayiene mondo obwog
piny joma ngima, to Farao gi joge duto biro riere
piny e bur kaachiel gi joma ok oter nyangu, gi jogo
duto ma onegi gi ligangla, Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto owacho."

33 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, wuo gi jothuru kendo iwachnegi ni,
'Ka akelo lweny e piny moro, kendo ka jopinyno
oyiero achiel kuom jogi mi okete kaka jarito margi,
3 kendo ka oneno jolweny ka biro mondo oked kodu,
bang'e to ogoyo turumbete mondo ji oikre, **4** to ka
dipo ni ng'ato owinjo dwond tung', to ok odewo
siemno, mi ligangla obiro monege, to rembe nobed e
wiye owuon. **5** Nikech ne owinjo dwond tung' to ok
odewo, rembe nobed e wiye owuon. To ka dine owinj
siem, to dine oreso ngimane. **6** To ka jaritono oneno
ka wasigu biro, to ok ogoyo tung' mondo ji oikre, mi
wasigugo obiro monego ng'ato achiel kuomgi, to
ng'atno notho nikech richone, to anaket rembe ewi
jaritono.' **7** "Wuod dhano, aseketi jarito mar dhood
Israel, omiyo winj wachna kendo imigi siem moa
kuoma. **8** Ka awacho ne ng'ama timbene richo ni,
'Yaye ng'ama rach, ibiro tho ma ok itony,' to itamori
wuoyo kode mondo igole e yorene maricho, to
ng'at ma timbene richono biro tho nikech richone,
to anaket rembe e wiyi. **9** To ka isiemo ng'at ma
timbene richo mondo owe yorenego, to ok otimo
kamano, to obiro tho nikech richone, to in to inires
ngimani. **10** "Wuod dhano, wach ne dhood Israel
ni, 'Ma e gima uwacho: "Kethowa gi richowa pek
turowa kendo ni dendwa dhi adhiya. Koro ere kaka
dwabed mangima."' **11** Wachnegi ni, 'Akwong'ora gi
nyinga awuon an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto ni ok amor ka ng'at ma timbene richo otho,
to amor ka gilokore giweyo yoregi maricho mondo
gibed mangima. Lokreuru! Lokreuru uwe yoreu
maricho! Udwaro tho nang'o, yaye dhood Israel?' **12**
"Emomiyo, wuod dhano, wachne jothuru ni, 'Tim
makare mar ng'at makare ok bi rese ka odagi winjo
wach, kendo ketho mar ng'at ma timbene richo
ok bi miyo opodhi ka olokore oweyogi. Ka ng'at
makare otimo richo to timbene makare mosetimogo
ok nyal miyo obed mangima.' **13** Ka anyiso ng'at
makare ni kuom adier obiro bedo mangima, kaeto
ng'atno ogeno timne makareno kendo otimo richo,
to gik mosetimo mabeyogo duto ok nopar. Enotho
nikech gima rach mosetimo. **14** Kendo ka awachone

ng'ama timbene richo ni, 'Ibiro tho ma ok itony,'
to ka olokore oweyo richone motimo gima adier
kendo makare, **15** ka odwoko gige ji mane omako
kuom gik mane ohologi, gi gik mane okwalo kendo
koluwo buche machiwo ngima, kendo oweyo timo
richo, to enobed mangima adier kendo ok enotho.
16 Onge richo moro amora mosetimo ma nopar mi
kwan e wiye. Osetimo gima adier kendo makare,
obiro bedo mangima adier. **17** "Makmana jothuru
pod wacho ni, 'Yore mag Ruoth Nyasaye ok nikare!'
To chutho yoregi ema onge adiera. **18** Ka ng'at
makare olokore oweyo timbene mabeyo motimo
richo, to obiro tho nikech timneno. **19** Kendo ka
ng'at ma timbene richo olokore oweyo timbene
maricho motimo gima adiera kendo makare to obiro
bedo mangima kuom timo kamano. **20** Makmana
pod uwacho, yaye dhood Israel, ni, 'Yore Ruoth
Nyasaye ok nikare!' To abiro ng'ado bura ni ng'ato
ka ng'ato kuomu kaluwore gi yorene owuon." **21**
Chieng' mar abich mar dwe mar apar, e higa mar
apar gariyo, ng'at moro mane oyudo otony koa
Jerusalem nobiro ira kendo owacho niya, "Dala
maduong' osepodho!" **22** To kochopo godhiambo
ma bang'e kinyne ng'atno ne biroe ira, bad Jehova
Nyasaye ne ni kuoma, kendo ne oyawo dhoga ka
ng'atno ne pok ochopo ira gokinyi. Omiyo dhoga ne
oyawore kendo koro ne ok aling' mak awuoyo. **23**
Eka wach Jehova Nyasaye nobirana kama: **24** "Wuod
dhano, joma odak e dala momukore e piny Israel
wacho ni, 'Ibrahim ne en mana ng'at achiel kende,
to kata kamano nokawo piny. To wan wang'eny,
omiyo koro osemiwa pinyni kaka girkeni.' **25** Kuom
mano wach nigi ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Nikech uchamo
ring'o motimo remo kendo ugeno kuom nyisecheu
muloso kendo uchwero remo, bende dukaw piny
adier? **26** Ugeno kuom ligangla maru, utimo gik
mamono, kendo ng'ato ka ng'ato kuomu ketho
chi nyawadgi. Bende dukaw piny adier ka uchalo
kamano?' **27** "Wachnegi kama: 'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Akwong'ora
gi nyinga awuon ni joma odong' e dala mosemuki
biro tho e lweny, to joma ni oko e gweng' abiro
chiwo ni le mag bungu mondo onegi. Joma oringo
opondo kuonde mochiel motegno kod rogo biro tho
kod tuoche malandore ma ok rum. **28** Abiro miyo
pinyno lokore gunda, kendo tekre mosungorego
biro rumo, kendo gode mag Israel nobed moyugno
maonge ng'ama nyalo wuothe mi ng'adi. **29** Eka
gining'e ni An e Jehova Nyasaye, ka aseloko pinyno
gunda nikech gik mamono duto magisetimo.' **30** "To
in, wuod dhano, jothuru ochokore wuoyo kuomi ka
gichokore e tok ohinga kendo ka gin e dhoutegi,
ka moro ka moro kuomgi wacho ne wadgi ni, 'Bi
mondo uwinjie wach moa kuom Jehova Nyasaye.' **31**
Joga biro iri, kaka gihero timo, kendo gibet e nyimi
mondo giwinj wecheni, to ok gitim gik miwachonegi.
Gihulo gi dhogi kaka gin joma ochiwore ne Nyasaye,
to chunygi to owuor ne gik mimayo ji. **32** Chutho,
ichalonegi mana ng'ama wero wende hera gi dwol
mamit kendo mong'eyo goyo thum maber, nikech
giwinjo wecheni to ok gitimgi. **33** "Ka magi duto
notimre kendo gibiro timore mak orem, eka gining'e
ni janabi moro kara ne ni e diergi."

34 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, kor wach kuom jokwath mag Israel,
kiwachonegi kama: 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Unune malit un
jokwath mag Israel ma ritore kendgi! Donge jokwath
onego orit rombe? **3** Umadho chak, urwakoru gi
yie rombe kendo uyang'o chiayo machwe mabeyo
mondo ucham, to ok urit rombe. **4** Pok umedo
rombe mool teko, pok uthiedho matuo, kendo kata
mago mohinyore pok umako nigi kuonde mowil. Pok
udwogo mago morwenyo kendo pok umanyo mago
molal. Useritogi gi kwinyo kod gero. **5** Omiyo ne gike
nikech ne onge jakwath, kendo kane gike kamano
to negidoko chiemb ondiegi. **6** Rombena nobayo
ewi gode madongo duto gi gode matindo. Ne gike
e piny duto, kendo onge ng'ama nomanyogi kata
manodwarogi. **7** "'Kuom mano, winjuru wach Jehova
Nyasaye, un jokwath: **8** Akwong'ora gi nyinga awuon,
an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ni, nikech
rombena onge jakwath kendo nikech mano osemiyo
oyakgi mi gilokore chiemb ondiegi, kendo nikech
joma kwayona ne ok omanyo rombena to ne giritore
mana gin giwegi, **9** Omiyo, un jokwath, winjuru gima
Jehova Nyasaye wacho: **10** Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Adagi jokwath
bende abiro keto chandruok mag rombena e wigi.
Abiro gologi e tij rito romba mondo kik giyud gik
ma giritorego gin giwegi. Abiro reso romba e dhogi,
kendo romba koro ok nobed chiembgi kendo. Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ema owacho. **11**
"'Nikech ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: Abiro manyo romba an awuon
kendo abiro kwayogi. **12** Mana kaka jakwath choko
rombene moke ka en kodgi, e kaka abiro choke
rombena. E odiechieng' achiel moro motimo rumbi
gi mudho, abiro resogi ka agologi kuonde duto mane
gikee. **13** Abiro dwogogi ka agologi e dier pinje mi
akelgi e lopgi giwegi. Abiro kwayogi ewi gode mag
Israel, kendo e holni gi pewe duto manie pinygi.
14 Abiro kwayogi e lek maber, kendo ewi gode ma
roboche mag Israel nobed lek ma gikwaye. E lek
kuno ema giniyweye bang' ka giseyieng', kendo
kuno ginichiemie lek momew manie ewi gode mag
Israel. **15** An awuon ema anarit rombena kendo
anami ginind piny ka giyweyo, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho. **16** Abiro manyo
rombega molal mi aduog mago molal. Abiro mako
mago motur kendo mago mool abiro medo teko, to

mago machwe kendo ma tekogi ng'eny abiro tieko.
Abiro kwayo rombega gi adiera. **17** "'To un rombena,
ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Abiro ng'ado bura e kind rombo achiel gi
nyawadgi, kendo e kind imbe kod nywogi. **18** Donge
lek mabeyo oromou kwaye? Bende en gima kare
mondo unyon lek mau mamoko gi tiendeu? Donge pi
maler momiu mar modho oromou? Bende en gima
kare mondo uchid pi mamoko gi tiendeu? **19** Bende
rombega nyalo chamo lum ma usenyono kendo
modho pi ma useduwo gi tiendu? **20** "'Kuom mano
ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho nigi: Neuru, an awuon abiro ng'ado bura e
kind rombe machwe kod rombe modhero. **21** Nikech
ugoyo joweteu matuo gi mba kendo utuomogi gi
wiu, mi umiyogi gipogore gia e kweth kendo gikee,
22 omiyo abiro reso rombega kendo ok unuchak
usandgi. Abiro ng'ado bura e kind rombo gi wadgi.
23 Abiro keto jakwath achiel maritogi, ma en jatichna
Daudi, kendo enoritgi maber mi enobed jakwadhgi.
24 An Jehova Nyasaye anabed Nyasachgi, to jatichna
Daudi nobed kaka ruoth e diergi. An Jehova Nyasaye
ema asewacho. **25** "'Abiro timo singruok mar kwe
kodgi, kendo abiro golo le mager e piny mondo
giyud thuolo mar dak e piny motwo kendo ginindi
ei bunge kaonge gima giluoro. **26** Abiro gwedhogi,
kaachiel gi kuonde molworo goda matin. Abiro oro
koth machwe piyo kinde ma idware; adier, gweth
miwuoro nobedie. **27** Yiende mopidhi biro nyago
olembgi kendo lowo biro chiego cham; kendo ji biro
dak gi kwe e pinygi e kinde ma anaturie jok mag
chuma manie ng'utgi, kendo ma anaresgie kagolo e
lwet joma nolokogi wasumbini, ema gining'e ni an
Jehova Nyasaye. **28** Joma ok jo-Yahudi ok nochak
oyak gigi kendo, le makwiny ok nochak oneg-gi.
Ginidag kaonge gima giluoro, kendo onge ng'ama
nomigi luoro. **29** Abiro miyo gidagi e lowo mong'ere
kuom cham mochiego, kendo kech mager momako
pinygi ok nochak ochamgi. Bende ok ginichak gine
achaya mar ogendini mamoko. **30** Eka gining'e ni,
an Jehova Nyasaye ma Nyasachgi antie kodgi, kendo
ni gin, jo-dhood Israel, gin joga, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho. **31** Un joga, un
e kweth jamba ma akwayo, kendo an e Nyasachu,
an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ema
owacho.'"

35 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: **2** "Wuod
dhano, chom wang'i ikwed Got Seir, kendo
kor wach makwedogi **3** kiwacho ni: 'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Adagi in Got Seir, kendo abiro rieyo bada kuomi mi
aloki gunda. **4** Abiro muko mieche matindo duto mi
ilokri gunda. Eka ining'e ni An e Jehova Nyasaye.
5 "'Nikech nyaka aa chon isebedo ka imako sadha
gi jo-Israel kendo nikech ne ichiwogi ne ligangla
e kinde mane masira omakogi, kendo kane gin e
chuny kum margi, **6** kuom mano, mana kaka antie,
an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto awacho
kama: Abiro jwang'i ni chwero remo, kendo chwero
remo biro lawi ma ok noweyi. **7** Abiro miyo Got
Seir doko gunda ma gimoro onge, kendo abiro
riembo joma donjo e iye kendo wuokie. **8** Abiro
pong'o gode magi gi ringre joma otho, joma ligangla
onego biro podho ewi godeni matindo, kaachiel gi
holni kod kuonde rogo duto. **9** Abiro loki gunda
nyaka chieng', kendo miechi matindo ji ok nodagie.
Eka ining'e ni An e Jehova Nyasaye. **10** "'Nikech
isewacho ni, Ogendini ariyogi gi pinjegi biro bedo
mawa kendo wabiro kawogi, kata obedo ni an Jehova
Nyasaye ne antie, **11** kuom mano, mana kaka antie,
an Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto awacho
kama: In bende abiro chwadi kaluwore gi mirimbi
kod nyiego mane itimo gi joga kane ichayogi gi
achaya maduong', kendo kum ma abiro kumigo biro
miyo ging'eya. **12** Eka ining'e ni an Jehova Nyasaye
asewinjo weche mag achaya duto misewacho kuom
gode mag Israel. Ne iwacho niya, "Oseketh dalagi
chuth kendo osechiwonwagi mondo watiekgi." **13**
Ne isungorina kendo ne iwuoyo marach kuoma ka
ok iritori, kendo ne awinjo gik moko duto mane
iwacho. **14** Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: Sa ma piny duto biro bedo
mamor kodi ema abiro tiekie. **15** Nikech in bende ne
ibedo mamor kane iketho girkeni mar dhood Israel,
kamano e kaka abiro timoni in bende. Ibiro dong'
gunda, yaye Got Seir, in kaachiel gi Edom duto. Eka
gining'e ni An e Jehova Nyasaye.'"

36 "Wuod dhano, kor wach kuom gode mag Israel,
kendo wachnegi ni, 'Yaye gode mag Israel,
winjuru wach Jehova Nyasaye. **2** Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Wasigu
nogoyonu siboi kawacho niya, "Donge uwuoro! Gode
machon maboyo koro osedoko mawa."' **3** Kuom
mano, kor wach kiwacho kama: 'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Nikech
negimonjo pinyu ma giketho kuonde duto mage
mine udong' maonge nyalo e kind ogendini mamoko,
kane gijarou kendo giwuoyo kuomu marach, **4** kuom
mano, yaye un gode mag Israel, winjuru gima an
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho ni
gode madongo gi matindo, kaachiel gi aore kod
holni, gi kuonde modong' gundni, mane ogendini
mokiewo gi jo-Israel oyako kendo oyiero. **5** Ma e
gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Asewuoyo ka an gi nyiego maliel ka mach kuom
ogendini mamoko duto, kendo kuom piny Edom
duto, nikech negiloko pinya margi, kendo ne giyako
lege mage, ka chunygi opong' gi mor.' **6** Kuom mano,
kor wach kuom piny Israel, kendo wach ni gode
madongo gi matindo, kaachiel gi rogo kod holni
kama: 'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Awuoyo ka an gi mirima mager, nikech

usewinjo marach ka ogendini jarou. 7 Emomiyo
ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Akwong'ora ni ogendini molworou noyud
wichkuot. 8 "'To un, joga Israel, yien nochak odong
e gode mag Israel, mi nyagnu olembe, nikech ubiro
dok e piny machiegni. 9 Aikora mar konyou kendo
abiro rangou gi ng'wono; mi puotheu pur mi pidhie
kothe, un oganda mar dhood Israel duto, 10 abiro
miyo unyaa mi udok mang'eny. Mier matindo ji biro
dakie, kendo kuonde momukore ibiro gero kendo. 11
Abiro medo kar kwan mar ji kod mar jamni modak
e dieru, kendo gibiro medore mi gidok mathoth
mokalo akwana. Abiro miyo ji gedo kuomu kaka
chon, kendo abiro miyo unyaa moloyo kaka chon.
Eka unung'e ni An e Jehova Nyasaye. 12 Abiro keto
ji, ma gin joga Israel, mondo owuoth kuomu. Gibiro
kawou, kendo ubiro bedo girkeni margi, kendo ok
unuchak umagi nyithindgi. 13 "'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Nikech ji
wachonu niya, "Unego ji kendo umayo ogandau
nyithindgi," 14 omiyo koro ok ubi nego ji kata miyo
ogandau dong' migumba, Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto owacho. 15 Ok anachak ayie uwinj
siboi mar ogendini; kendo ok unuchak une malit ka
ji jarou kata ka gimiyo pinyu podho, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho.'" 16 Wach Jehova
Nyasaye nochako obirona kendo kama: 17 "Wuod
dhano, ka oganda mar jo-Israel ne pod odak e pinygi
giwegi, ne gidwanye gi yoregi kod timbegi mamono.
Timbegi ne ogak kaka gak mar dhako e nyima e kinde
ma oneno malo. 18 Omiyo ne aolo mirimba kuomgi
nikech ne gisechwero remo e piny, kendo nikech ne
gisedwanye gi nyisechegi mopa. 19 Ne akeyogi e dier
ogendini, kendo negidak e kind ogendini mopogore
opogore. Ne ang'adonegi bura kaluwore gi yoregi
kod timbegi mamono. 20 Kendo kuonde duto mane
gidhiyoe e dier ogendini to ne gichayo nyinga maler,
nikech ji ne wuoyo kuomgi kawacho ni, 'Magi gin jo-
Jehova Nyasaye, to ne oriembogi e lope.' 21 Ne aparo
mondo atim gimoro ne nyinga maler, ma dhood
Israel nosedwanyo e dier ogendini kuonde mane
gidhiye. 22 "Emomiyo wachne dhood Israel ni, 'Ma e
gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Ok abi timo gigo nikech un, yaye dhood Israel, to
abiro timogi nikech nyinga maler, ma usedwanyo e
dier ogendini kuonde duto musedhiyoe. 23 Abiro
nyiso kaka nyinga marahuma musedwanyo e dier
ogendini, ler, nyingno musechido e diergi. Eka
ogendini nong'e ni An e Jehova Nyasaye, chieng'
ma ananyisra kaka ng'ama ler ka uneno gi wang'u,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.
24 "'Nikech abiro golou oko e dier ogendini; chokou
kagolou e pinje duto mi aduogu kendo e lopu
uwegi. 25 Abiro kiro pi maler kuomu mi udok
jomaler; abiro pwodhou kuom timbeu mamono
kendo kuom nyisecheu duto mopa. 26 Abiro miyou
chuny manyien kod paro manyien; kendo anagol
kuomu chuny matek ka lwanda mi amiu chuny
mayom ka ring'o. 27 Abiro olo Roho mara kuomu,
mi aket ulu buchena kendo uket chunyu mar rito
chikena. 28 Ubiro dak e piny mane amiyo kwereu;
unubed joga to anabed Nyasachu. 29 Abiro resou
kuom gik moko duto ma dimi ubed mogak. Abiro
kelonu cham mi ubed gi cham mogundho kendo ok
anawe ubed gi kech. 30 Anami olembeu kod cham
mag puotheu nyag mang'eny, kendo ok unuchak une
wichkuot e dier ogendini nikech wach kech. 31 Eka
unupar yoreu kod timbeu maricho, kendo unucharu
kendu nikech richou kod timbeu mamonogo. 32
Adwaro ni ung'e ni gigi duto ok atim nikech un,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.
Yaye dhood Israel, neuru wichkuot kuom timbeu
mamono! 33 "'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: Odiechieng' ma anapwodhie
kuom richoni duto, anami ji odagi e miechi kendo,
kendo kuonde momukore magi nochak oger. 34
Piny motwo nopur, ka joma kadho e diergi neno,
kendo ok nowegi ginind mbora. 35 Giniwach niya,
"Lopni ma yande okethi mowe nono koro osedoko
machal gi puoth Eden, kendo mier madongo mane
omuki kendo okethi molokore gunda tinde ochiel
motegno kendo ji odakie." 36 Eka ogendini modong'
molworou nong'e ni an Jehova Nyasaye ema asegero
gik mane omuki, kendo an ema asechako akomo
puothe mane odong' mbora. An Jehova Nyasaye ema
asewuoyo kamano, kendo abiro timo gima awacho.'
37 "Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Abiro winjo kwayo jo-Israel kendo mi
atimnegi kama: Abiro miyo ogendini doko mang'eny
ka rombe, 38 adier ginibed mang'eny mana ka
jamni mitimogo misango Jerusalem e kinde mag
nyasi mitimo higa ka higa. Omiyo mier madongo
mokethore biro pong' gi kweth mag ji. Eka gining'e
ni An e Jehova Nyasaye."

37 Teko Jehova Nyasaye ne ni kuoma, kendo ne
ogola oko kuom teko mar Roho mare mi otera
e dier holo moro; kama choke opong'o. 2 Nowuotho
koda e dier chokego koni gi koni, komako lweta,
kendo naneno choke madongo mang'eny motamore
akwana, kanie dier holono; ne gin choke motwo
kururu. 3 Ne openja niya, "Wuod dhano, chokegi
bende nyalo bet mangima adier?" Ne awacho niya,
"Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto,
in kendi ema inyalo ng'eyo." 4 Eka nowachona
niya, "Kor wach ni chokegi kiwachonegi niya, Choke
motwo, winjuru wach Jehova Nyasaye! 5 Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho
ni chokegi: Abiro kudho much ngima kuomu, mi
unudok mangima. 6 Abiro keto leche kuomu kendo
abiro miyo ring'o gi pien um dendu kendo abiro
kudho much ngima kuomu mi unudok mangima.
Eka unung'e ni An e Jehova Nyasaye." 7 Omiyo ne

akoro wach kaka ne ochika. To kane oyudo akoro
wach kamano, to ne apo ka awinjo ka choke rwadore
matek, kendo chokego nochako tudore, ka moro
ka moro kuomgi chomore gi wadgi. 8 Ne ang'icho
kendo naneno ka leche gi ring'o chako bet e chokego,
kendo pien noumogi, to kata kamano ne pod gionge
gi ngima. 9 Eka nowacho niya, "Kor wach ni yamo,
in wuod dhano, kendo wachne ni, Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Kudhi
kia e tunge ang'wen mag piny, kendo idonj kuom
joma nosenegi mondo gidok mangima." 10 Omiyo
ne akoro kaka ne ochika, mi much ngima nodonjo
kuomgi; kendo negidoko mangima; ma gichung'
malo gi tiendgi, ka gin oganda lweny maduong'
miwuoro! 11 Eka nowachona niya, "Wuod dhano,
jo-Israel chalo gi chokegi. Giwacho ni, 'Chokewa
otwo kendo genowa orumo; oseng'ad karwa oko.'
12 Emomiyo kor wach kendo iwachnegi ni: 'Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Yaye un joga, abiro elo lieteu mi agolu oko
kendo aduogu e piny Israel. 13 Eka un, ma un
joga, unung'e ni An e Jehova Nyasaye, ka anael
lieteu mi agolu oko kuomgi. 14 Abiro keto Roho
mara kuomu mi udok mangima, kendo abiro miyo
udag e pinyu uwegi. Eka unung'e ni an Jehova
Nyasaye ema asewuoyo kendo asetimo kamano.
Jehova Nyasaye ema owacho.'" 15 Wach Jehova
Nyasaye nobirona kama: 16 "Wuod dhano, kaw bao
moro mopa mondo indikie wechegi ni, 'Mar jo-Juda
gi dhout Israel mamoko mawinjore kode.' Eka ikaw
bao mopa machielo kendo indikie wechegi, 'Mar
Josef (ma en mar Efraim) kod dhout Israel mamoko
duto mawinjore kode.' 17 Riw bepe ariyogo obed bao
achiel mondo gibed gimoro achiel e lweti. 18 "Ka
jou openji ni, 'Donge inyalo nyiswae tiend wachni?'
19 To wachnegi ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Abiro kawo bap
Josef, manie lwet Efraim, kod dhout Israel mamoko
duto mawinjore kode, kendo abiro tude gi bap Juda,
mi gidok bepe mopa achiel, kendo gibiro doko bepe
mopa achiel e lweta.' 20 Lier kete misendikogo e
nyim wengegi 21 kendo iwachnegi ni, 'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Abiro golo jo-Israel oko e dier ogendini kuonde
ma gisedhiyoe. Abiro chokogi kagologi koni gi koni
mi aduog-gi e pinygi giwegi. 22 Abiro miyo gibed
oganda achiel e piny, ewi gode mag Israel. Ruoth
achiel ema noritgi kargi duto, kendo ok ginichak
gibed pinje ariyo, kata pinjeruodhi ariyo mopogore.
23 Ok ginichak gidwanyre gi nyisechegi ma giloso gi
kido mamono, kata gi timo gik makwero, nikech
anawargi kuom richogi duto mag dok chien, kendo
anapwodhgi. Ginibed joga, to anabed Nyasachgi.'
24 "'Daudi jatichna nobed ruodhgi kendo giduto
ginibed gi jakwath achiel. Gibiro luwo chikena kendo
gibiro rito buchena ka gitang'. 25 Gibiro dak e
piny mane amiyo jatichna ma Jakobo, ma en piny
mane kwereu odakie. Gin kaachiel gi nyithindgi kod
nyikwagi, gibiro dak kuno nyaka chieng', kendo
Daudi jatichna nobed ruodhgi nyaka chieng'. 26
Abiro timo singruok mar kwe kodgi, enobed singruok
mochwere. Abiro gurogi motegno kendo abiro miyo
kwan-gi medre, kendo abiro keto kara maler mar
lemo e diergi nyaka chieng'. 27 Kar dakna nobed
kodgi; anabed Nyasachgi, kendo ginibed joga. 28 Eka
ogendini nong'e ni an Jehova Nyasaye ema amiyo
jo-Israel obedo maler ka kara maler mar lemo obedo
e diergi nyaka chieng'.'"

38 Wach Jehova Nyasaye nobirona kama: 2 "Wuod
dhano, chom wang'i kuom Gog manie piny
Magog, ma en ruoth maduong' e kind ruodhi
mamoko mag Meshek gi Tubal, kor wach kuome
3 kendo wach ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Adagi, in Gog, ruoth
maduong' moloyo Meshek kod Tubal. 4 Abiro wichi
mi aket olowu e dandi kendo agoli oko kaachiel gi
jolweny magi duto, gi faresegi, gi joriemb faresegi
momanore gi gigegi mag lweny, kod oganda mag
lweny maduong' momanore gi kuodi madongo kod
matindo, ka giduto gimilo liganglagi. 5 Piny Pasia, gi
Kush kod Put bende nobed kodgi, ka giduto giting'o
kuodi kendo girwako ogute mag lweny, 6 kaachiel gi
Gomer gi jokedo mage duto, kod Beth Togarma man
tung' mar nyandwat gi jokedo mage duto magin
pinje mang'eny man kodi. 7 "'Ikri, in kaachiel gi gigi
mag lweny kod jolweny molwori mondo itelnegi
kudhi e kedo. 8 Bang' ndalo mang'eny ibiro dwar ni
imanri gi gigi mag lweny. E higni mabiro ibiro monjo
piny moro ma ji osebedo kodakie gi kwe maonge
lweny, ma en piny ma joge nochoki oter e gode mag
Israel kogol e pinje mathoth ma yande chon okethi
modong' nono. Ne ogolgi e dier ogendini kendo
koro gidak gi kwe giduto. 9 In kaachiel gi jokedo
magi duto kod pinje mathoth ma jokori duto biro
dhi malo, ka gidudo ka koth maduong' madwa chue;
inichal gi bor polo moimo piny. 10 "'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Ka kindeno ochopo to inibed gi paro marach. 11
Iniwach niya, "Abiro monjo piny moro ma mier
mantie ok ochiel, abiro goyo piny ma joma odakie
ohero kwe kendo onge gima obadho, ma gin joma
odak mak ochielo miechgi gi ohinga kendo ma ok lor
dhorangeyegi gi thigo kata gi chumbe. 12 Abiro yeko
kendo mecho kendo anamonj kuonde mane okethore
chon to tinde ji odakie. Gin joma ne osechaki kigolo
e pinje mamoko momew kod jamni kod mwandu
mamoko e dier pinje mamoko." 13 Sheba gi Dedan
kod jo-ohala madongo mag Tarshish kaachiel gi
sibuochegi madongo biro wachoni niya, "Mit ka
isebiro mar ketho gik moko? Isechoko jolweny magi
mondo iyeki; mondo iting' fedha gi dhahabu, kendo
ikaw jamni gi gik moko idhigo kendo ikaw gik

moyaki mathoth?'" **14** "Kuom mano, wuod dhano,
kor wach ni Gog niya: Ma e gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho: Odiechiengno, ka
joga ma jo-Israel odak gi kwe, donge mano dibedie
maberni? **15** Ibiro biro ka ia e gweng'i man tung'
mar nyandwat, in kaachiel gi pinje mang'eny ma
jokori, ka giduto giidho farese, ka gin jolweny kendo
maroteke. **16** Ibiro muomori ir joga Israel mana
ka boche polo moumo piny. E ndalo mabiro, yaye
Gog, abiro miyo iked gi pinya, mondo eka ogendini
mamoko ong'eya ka ananyisra kaka ng'ama ler ka
atiyo kodi ka gineno gi wengegi. **17** "'Ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Donge in ema ne awuoyo kuomi ndalo mokalo ka
atiyo gi jotichna ma jonabi mag Israel? Kindeno ne
gikoro wach kuom higni mang'eny nine abiro miyo
iked kodgi. **18** Ma e gima biro timore e odiechiengno:
Ka Gog nomonj piny Israel, mirimba maliet nochiew,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.
19 Awacho ka aramo gi mirimba mager ni anami
piny yiengni matek e piny Israel. **20** Rech manie
nam, winy manie kor polo, le manie piny, gimoro
amora mamol piny e lowo kod ji duto modak e wang'
piny notetni e nyima. Gode nomukre, kuonde modhi
malo nonyumre piny kendo ohinga duto nogore
piny. **21** Analuong ligangla moro manotiek Gog e
gode maga duto, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto osewacho. Ligangla ma ng'ato ka ng'ato nigo
nokedgo mana gi owadgi. **22** Anang'adne bura ka
kelone masiche kod tho, anakel koth maduong' gi pe
madongo kod kite maliel mach kuome kendo kuom
pinje mang'eny ma jokore. **23** Kendo kuom timo
kamano ananyis duong'na gi lerna, kendo anami
ang'era e nyim ogendini mathoth. Eka gining'e ni
An e Jehova Nyasaye.'

39 "Wuod dhano, kor wach kuom Gog, kendo
iwach ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: Adagi, in Gog, ruoth maduong'
moloyo mar Meshek gi Tubal. **2** Abiro wichi mi
atweyi gi tol kendo aywayi e lowo. Abiro keli ka
agoli tung' nyandwat kendo abiro ori mondo iked gi
gode mag Israel. **3** Eka abiro goyo atung' mari manie
lweti koracham gi asernigi manie lweti korachwich
mi lwar piny. **4** Ibiro podho e gode mag Israel, in
kaachiel gi jokedo magi duto gi pinje duto ma jokori.
Abiro chiwi kaka chiemo ne kit winy duto machamo
ring'o kod le mager. **5** Ibiro podho e pap, nikech
asewuoyo, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
osewacho. **6** Abiro oro mach kuom Magog kendo
kuom joma odak gi kwe e dho nembe, kendo gibiro
ng'eyo ni An e Jehova Nyasaye. **7** "'Abiro miyo nyinga
maler ng'ere e dier joga ma jo-Israel. Ok abi yie
kendo mondo nyinga maler odwany, bende ogendini
biro ng'eyo ni an Jehova Nyasaye An Ng'ama Ler
mar Israel. **8** Chieng' ma awuoyo kuomeno biro
bedo ma ok olewo. Mae odiechieng' ma asebedo
ka awuoyo kuome. Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto ema osewacho. **9** "'Eka joma odak e mier
matindo mag Israel nowuog oko mi giti gi gigegi
mag lweny kaka yien mitedogo, kendo giniwang'
okumbni madongo gi matindo, kuode kod aserni,
arunge mag lweny kod tonge. Kuom higni abiriyo
giniti kodgi kuom chwako mach. **10** Ok ginimod yien
e thim kata tong'o yien e bunge nikech giniti kod
gigegi mag lweny kuom chwako mach. Giniyak gige
joma ne oyakogi kendo ginipe jogo mane opeyogi;
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.
11 "'Chieng'no anami Gog kar yiko e piny Israel, e
holo ma jowuoth madhiyo wuok chieng' luwo ka
gichomo Nam Maduong'. Enolor yor jowuoth, nikech
Gog gi ogandane duto noiki kanyo. Omiyo noluonge
ni Holo mar Hamon Gog. **12** "'Kuom dweche abiriyo,
oganda mar Israel nobed modich ka ikogi mondo eka
gipwodh piny. **13** Ji duto modak e piny noikgi, kendo
odiechieng' ma anayudie duong' nobed odiechieng'
ma giparo kinde duto, Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto osewacho. **14** "'Bang' ka dweche
abiriyogo oserumo, noyier ji ma nosik kawuotho e
piny mondo oik ringre joma otho ma giyudo ka pod
oriere ewi lowo mondo gipwodh piny obed maler.
15 Giniwuoth e piny koni gi koni ka gimenyo, to
ka ng'ato kuomgi oneno chok dhano; to enochung
ranyisi moro bute, mondo jokuny liete onene maber
kendo oike e Holo mar Hamon Gog. **16** To dala
moro miluongo ni Hamona bende nobed kanyo.
Kendo kamano e kaka ginipwodh piny.' **17** "Wuod
dhano, ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Go dhok ne kit winy duto gi le mager
duto, kiwachonegi ni, 'Chokreuru duto kendo biuru
kaachiel, kua kuonde duto ma untie, ne misango
ma alosonu ma en misango maduong' manie gode
mag Israel. Ubiro chamo ring'o kendo ubiro madho
remo kanyo. **18** Ubiro chamo ring joma roteke kendo
ubiro madho remb yawuot ruodhi mag piny, mana
ka gima gin imbe gi nyithi rombe, kata diek gi
rwedhi, ma gin chiayo machwe duto moa Bashan.
19 Kama alosonue misangono ubiro chamo boche
ma uyieng' kendo ubiro madho remo mi umer. **20** E
mesana unuchamie farese gi joithgi; joma roteke gi
jolweny mayoreyore,' Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto ema owacho. **21** "Abiro nyiso duong'na
e dier ogendini, kendo ogendini duto biro neno
kum ma akumogigo kod chwat ma achwadogigo. **22**
Chakre chieng'no kadhi nyime, dhood Israel biro
ng'eyo ni An e Jehova Nyasaye ma Nyasachgi. **23**
Kendo pinje nong'e ni jo-Israel nodhi e twech nikech
richogi, kendo ne ok gibedona jo-ratiro. Omiyo ne
alokonegi ng'eya kendo ne achiwogi ni wasikgi, mi
giduto negipodho e dho ligangla. **24** Ne atimonegi
maromre gi dwanyruokgi kod timbegi mamono mi
alokonegi ng'eya. **25** "Kuom mano, ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Koro abiro

duogo Jakobo ka agole e twech kendo abiro bedo gi
kech kuom jo-Israel duto; kendo ok nayie nyinga
maler kethre. 26 Wigi nowil gi wichkuot margi kod
ketho duto mane gikethonago kane gidak gi kwe e
pinygi kaonge ng'ama bwogogi. 27 Ka aseduogogi ka
agologi e dier ogendini, kendo ka asechokogi gia e
pinje mag wasikgi, to ananyisranegi kaka ng'ama
ler ka ogendini mathoth neno. 28 Eka gining'e ni
An e Jehova Nyasaye ma Nyasachgi, nikech kata
obedo nine aterogi e twech e dier ogendini, to abiro
chokogi kaachiel e pinygi giwegi, ma ok aweyo
moro kuomgi chien. 29 Koro ok nachak aloknegi
ng'eya, nikech abiro olo Roho mar Nyasaye mara e
dhood Israel, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto osewacho."

40 E higa mar piero ariyo gabich kane wan e twech;
odiechieng' mar apar mar dwe mokwongo,
mane en higa mar apar gang'wen bang' podho mar
dala maduong' mar Jerusalem; chieng'no bad Jehova
Nyasaye ne ni kuoma, kendo ne otera kuno. 2
Kane an e fweny kamano, Nyasaye notera nyaka
e piny Israel mi nochunga ewi got moro mabor
ahinya. To e bath godno ma yo milambo ne aneno
ute moger machalo dala maduong'. 3 Ne okawa
motera kuno, kendo ne aneno ng'ato ma kite chalo
gi mula; ne ochung' e dhorangach koting'o fut molos
gi law mayom kod odundu mar pimo e lwete. 4
Ng'atno nowachona niya, "Wuod dhano, ne giwang'i
kendo ket chunyi mondo ing'e gik moko duto abiro
nyisi, nikech mano emomiyo osekeli ka. Nyis jo-
Israel gik moko duto mineno." 5 Ne aneno ohinga
moro molworo kama hekalu nitie. Ng'atno nokaw
odundu mar pimo mane ni e lwete ma borne ne
romo fut apar. Ne opimo ohinga, kendo lach kore gi
borne ne romo fut apar moro ka moro. 6 Eka nodhi
nyaka rangach mochomo yo wuok chieng'. Noidho
raidhi mi opimo lach baw mar rangach midonjogo.
Nonwang'o ka lachne ne en fut apar. 7 Rangajno ne
nigi agola malach moting'o ute mag jorito mane fut
apar maromre to kindgi nopogi gi kor ot ma lachne
ne fut aboro kuom borgi gi lachgi. To agola mar
ohinga mane nitie e dhorangajno ne romo fut apar.
8 Eka nopimo agola mochomo kama idonjogo, 9
lachne ne romo fut apar, to lach mar sirnine ariyogo
ne romo fut adek. Agola mar dhorangach midonjogo
nochomo hekalu. 10 Ne nitie udi adek adek mag
jorito e bath ei dhorangach man yo wuok chieng'.
Bathe udigo ne romre koni gi koni, kendo lach kor
ot mane opogogi ne romre duto koni gi koni. 11 Eka
nopimo lach mar kor dhorangach mi noromo fut
piero ariyo gi ariyo, to bor mar aripe ne en fut apar
gaboro. 12 E nyim udi mag joritogo moro ka moro,
ne nitie ohinga moro machiek ma borne kadhi malo
noromo fut achiel gi nus, to udigo, moro ka moro,
ne romre e borgi gi lachgi, fut ochiko ochiko. 13 Eka
nopimo lach mar rangach kochakore ewi ohinga
mar achiel kuom ute matindo tindogo, man yo ka
tok ot, nyaka chop ewi ohinga momanyore kode,
monwang'o ni oromo fut piero ariyo gabich gi nus,
kochakore ewi tat ot achiel nyaka machielo. 14 Ne
opimo dho ohinga mochomo ei rangach moyudo ni
lachne en fut piero adek gauchiel. Pimono nochopo
nyaka ewi agola momanyore gi laru. 15 Bor mar yo
moa e dhorangach nyaka e laru ne romo fut piero
adek. 16 Nitie otuchi matindo tindo e kor ot ma
oko mag udigo duto, kendo e kor ot ma iye manie
kind udi. E kor udi ma yo ka iye momanyore gi
yo mokadho e kind udigo, nogorie yiend othidhe.
17 Eka nokela nyaka e laru ma oko mar hekalu.
Kanyo ne aneno agola moko moger, kod yo momwon
motegno mane olosi molworo laru duto. Agolago
noriedo e bath yo momwon motegnono, kendo ne
gin piero adek. 18 Yo momwon motegnono noringo
e bath yo maduong' midonjogo, kendo lachne ne
romre gi borne. Yo momwon motegnono ne en yo
mapiny. 19 Eka nopimo bor man e kind yo ka ii kama
idonjogo nyaka oko mar agola ma iye. Nonwang'o ni
oromo fut apar gabich yo ka bathe mochomo yo
wuok chieng' kod bathe mochomo yo nyandwat. 20
Eka nopimo bor gi lach mar rangach mochomo yo
nyandwat, midonjogo e laru ma oko. 21 Udi mag
rito mane oger adek e bathe konchiel kendo adek e
bath yo momwon motegno koni gi koni, gi ohingage
moliero gi malo kod agola mare ne pimgi romre kod
mago manie rangach midonjogo mokwongo. Ne en
fut piero abiriyo gabich kuom borne kod fut piero
adek gabiriyo gi nus kuom lachne. 22 Otuchi mage
minenogo gi agola mage kod othidhe mogor kuome
ne pimgi romre gi mago manie rangach mochomo
yo wuok chieng'. Kama iluwo kidonjogo kanyo ne
nigi raidhi abiriyo, kendo agola mare nochomore
kode tir. 23 Ne nitie rangach midonjogo e laru ma iye
mochomore gi rangach man yo nyandwat, machalre
gi machielo mane ni koma ochomo yo wuok chieng'.
Ne opimo bor manie kindgi moyudo ka en fut
mia achiel gi piero abich. 24 Eka notera nyaka yo
milambo kendo naneno rangach mochomo kuno.
Nopimo sirnigo kod agola mare, kendo ne giromre e
pim kaka mamoko. 25 Rangach midonjogo kod agola
mage ne nigi otuchi madiny molworogi machalre gi
otuchi mane oriedo e rangeye mamoko. Borne ne
oromo fut piero abiriyo gabich kendo lachne en fut
piero adek gabiriyo gi nus. 26 Kama iluwo kidonjo
kanyo ne nigi raidhi abiriyo, kendo agola mare ne
ng'iyore kodgi tir. Ne ogor othidhe e kor ohinga
moliero gi malo e bathe koni gi koni. 27 Laru ma iye
bende ne nigi rangach moro mochomo yo milambo,
kendo ne opimo rangajni nyaka rangach ma oko
man yo milambo. En noromo fut mia achiel gi piero
abich. 28 Eka nokela nyaka e laru maiye, kokalo
koda e rangach man yo milambo, kendo nopimo
rangajno. Pimne ne romre gi pim mar rangeye

mamoko duto. 29 Utege matindo mag rito, gi ohinga
mage mochwore e kor ohinga ma oko kod agola
mare ne romre gi mamoko duto kuom pim. Rangach
midonjogo kod agola mare ne nigi dirisni molwore
duto. Borne ne en fut piero abiriyo gabich to lachne
ne en fut piero adek gabiriyo gi nus. 30 Agolni mag
rangeye molworo laru maiye lachne ne en fut piero
adek gabiriyo gi nus, to tutne ne en fut abiriyo gi
nus. 31 Agola mare nochomo laru ma oko, sirnige
ne ogorie yiend othidhe, kendo raidhi mi idho eka
ichop kanyo ne gin aboro. 32 Eka nokela nyaka e
laru maiye man yo wuok chieng', kendo nopimo
rangach midonjogo, pimne ne romre gi pim mar
rangeye mamoko duto. 33 Utege matindo mag rito,
gi ohinga mage mochwore e kor ohinga ma oko
kod agola mare ne pimgi romre gi mamoko duto
kuom pim. Rangach midonjogo kod agola mare ne
nigi otuchi moriedo kolwore duto. Borne noromo
fut piero abiriyo gabich to lachne ne en fut piero
adek gabiriyo gi nus. 34 Sirni momako agola mare
nochomo laru ma oko; sirnige nogorie yiende mag
othidhe oko gi iye, kendo raidhi mi idho eka ichop
kanyo ne gin aboro. 35 Eka nokalo e rangach man yo
nyandwat kendo nopime. Pimne ne romre gi rangeje
mamoko, 36 mana kaka utege matindo mag rito, gi
ohinga mage mochwore e kor ohinga ma oko kod
agola mare, kendo ne en gi dirisni moriedo kolwore
duto. Borne noromo fut piero abiriyo gabich to
lachne ne en fut piero adek gabiriyo gi nus. 37 Sirni
momako agola mare nochomo laru ma oko; sirnige
nogorie yiende mag othidhe oko gi iye, kendo raidhi
mi idho eka ichop kanyo ne gin aboro. 38 Ot moro
man-gi dhoot ne ni e bath agola e dhorangeye
maiye mag donjo moro ka moro, kama ne ilwokoe
ring'o mitimogo misengini miwang'o pep. 39 Ei
agola mar rangach midonjogo ne nitie mesni ariyo
bathe koni gi koni, ewi mesnigo ema ne iyang'oe
jamni mitimogo misengini mopogore opogore kaka
misengini miwang'o pep, misengini mag golo richo,
kod misengini mag pwodhoruok e richo. 40 E tok
ohinga mar rangach midonjogo, man but raidhi
rangach midonjogo man yo nyandwat ne nitie mesni
ariyo, kendo e bath raidhi koni gi koni bende ne
nitie mesni ariyo. 41 Omiyo ne nitie mesni ang'wen
e bath rangach midonjogo konchiel kod ang'wen
mamoko e bathe komachielo, giduto gin, mesni
aboro mane iyang'oe misengini. 42 Bende ne nitie
mesni ang'wen molos gi kite mopa mane owe ni
misengini miwang'o pep, ma moro ka moro borne
ne romo fut ariyo gi nus, lachne ne en fut ariyo gi
nus, to borne modhi malo ne en fut achiel gi nus. E
wigi noketie gik miyang'ogo misengini miwang'o
pep kod misengini mamoko. 43 Kendo mbedo ma
dhogi ariyo, ma moro ka moro bat achiel, ne ochwo
e ohinga, kaluwore gi yo ka iye. Mesnigo ne mar keto
ring'o mag misengini. 44 E bath rangach man yo
nyandwat e laru maiye, ne nitie ot moro mochomo
yo milambo; to e bath rangach man yo milambo
ne nitie ot machielo machal gi mano mochomo
yo nyandwat. 45 Nowachona niya, "Ot mochomo
milambo en mar jodolo matiyo ei hekalu, 46 to ot
mochomo nyandwat en mar jodolo matiyo e kendo
mar misango. Jodologo duto nyaka bed jo-Lawi ma
nyikwa Zadok, kendo gin kendo gin kende ema
moyienigi sudo machiegni gi Jehova Nyasaye mondo
gitine." 47 Eka nopimo laruno mi oyudo ni bethene
duto ne romre, ka gin gi fut mia achiel gi piero
abich moro ka moro borne gi lachne. Kendo mar
misango ne ni e nyim hekaluno. 48 Nokela nyaka e
agola mar hekalu kendo nopimo sirni mag agolano;
bethene ne romo fut abiriyo gi nus koni gi koni.
Lach mar kama idonjogo ne romo fut piero ariyo
gachiel kendo ohinga mage mochwore e kor ohinga
ma oko ne romo fut ang'wen gi nus bathe koni gi
koni. 49 Lach mar agola ne en fut piero adek, kendo
chakre nyime nyaka toke noromo fut apar gaboro.
Ne inyalo chopi kanyo kiidho raidhi man-gi raidhi
mang'eny, kendo ne nitie sirni mochungi motegno
mane osiro bath gama koni gi koni.

41 Bang'e ng'atno nokela nyaka kama ler ma
oko, kendo nopimo sirnine, lach sirnigo ne
romo fut ochiko bathe koni gi koni. 2 Rangach
midonjogo lachne noromo fut apar gabich, kendo
ohinga mochwore e kor ohinga ma oko mane ni e
bathe koni gi koni noromo fut abiriyo gi nus. Bende
nopimo kama ler man-gi oko, ma borne ne en fut
piero auchiel, to lachne ne en fut piero adek. 3
Eka nodhi nyaka ei kama ler mar lemo mi nopimo
sirni mag rangach midonjogo, siro ka siro lachne
ne en fut adek. Lach mar rangach midonjogo ne
en fut ochiko, kendo lach mar ohinga mochwore
e kor ohinga ma oko, mane olworo bathe koni gi
koni ne romo fut apar gi nus. 4 Eka nopimo bor gi
lach mar kama ler mar lemo; mi noyudo ni en fut
piero adek maromre moro ka moro, kopime ariwa
mar giko kama ler ma oko. Nowachona niya, "Ma
e Kama Ler Moloyo." 5 Eka nopimo ohinga mar
hekalu; ne olach moromo fut ochiko, kendo udi
mag jorito manie bath hekalu koni gi koni ne romo
fut auchiel moro ka moro. 6 Udigo ne mag gorofe
adek, ma udi piero adek adek kuomgi ni e gorofa ka
gorofa. Kia malo, to lach mar kor udi mag hekalu
ne dongo mi bath udigo konchiel norenjore ewi
ohinga, mondo yien moriw masirogi kik pow kor
udi mag hekalu. 7 Lach ute matindo mane oger e
alwora mar hekalugo duto ne medore ka dhi malo.
Kuom mano, ot ka ot mane ni ewi wadgi ne duong'
moloyo mano mane olwore e wiye. Ne nitie raidhi
modhi malo koa e dier ot mapiny mogik nyaka
dier ot mamalo mogik. Raidhini ne okalo e dier
ot madiere. 8 Naneno kaka hekalu ne nigi otuchi
mag kor ot maboyo moger molwore duto, kendo

otuchigo ema nobedo kaka mise mag ute matindo
tindo mane ni e alwora hekalu. Borne modhi malo
ne en fut ochiko, kendo wiye ne romre gi mise mag
udi mane oger momakore gi hekaluno, to lachne ne
romo fut abiriyo gi nus. 9 Lach mar ohinga ma oko
mar ute matindo tindo mane ni e alwora hekalugo
noromo fut abiriyo gi nus. Kama owe thuolo mane
ni e kind ute matindo mane ni e alwora hekalu
10 kod ute mag jodolo ne lachgi oromo fut piero
adek kolworo hekalu duto. 11 Ne nitiere dhoudi
midonjogo e ute matindo mane ni e alwora hekalugo
mane ng'ado kama owe thuolono, achiel ne ni yo
nyandwat, to machielo ne ni yo milambo; kendo
lach mar kama ne owe thuolo, mane ndiri olworo
koni gi koni, ne oromo fut abiriyo gi nus e alworane
duto. 12 Ot mane ng'iyore gi laru mar hekalu gi
yo podho chieng' ne lachne oromo fut mia achiel
gabich. Ohinga molworo odno ne lachne oromo fut
abiriyo gi nus; to borne noromo fut mia achiel gi
piero adek gabich. 13 Eka nopimo hekalu; manoyudo
ni borne oromo fut mia achiel gi piero abich, kendo
laru mare kod odno kaachiel gi ohinga mage bende
noromo fut mia achiel gi piero abich. 14 Lach mar
laru mar hekalu man yo wuok chieng', kaachiel gi
yo ka nyim hekalu, noromo fut mia achiel gi piero
abich. 15 Eka nopimo bor momanyore gi laru manie
tok hekalu, kaachiel gi lach mar kor udi mane ni
e bethene koni gi koni; moyudo ni oromo fut mia
achiel gi piero abich. Laru maduong' gi kama ler
mar lemo kod agola mang'iyore gi laru, 16 kaachiel
gi ndiri mag-gi kod dirisni matindo tindo, gi lach
mar kor udi mane ni e bethene kargi adekgo; gi gik
moko duto kaachiel gi ndiri ne oum wigi gi bao. Dier
ot gi ohinga mar ot mochopo nyaka gamb dirise,
kod dirise bende ne oum kamano. 17 E kor udi ma
yo ka iye gi yo ka oko mar kama ler mar lemo kadhi
malo nyaka kuonde duto ma iye molworo kama
ler mar lemo, 18 nogerie kerubi kod yiende mag
othith. Yiende mag othithgo noger molworo ot e
kido mar kerubi kod kido mar othidhe. Kerubigo
moro ka moro ne nigi lela wenge ariyo: 19 lela
wang' achiel mochomo yiend othith konchiel ne en
lela wang' dhano, to lela wang' machielo mochomo
yiend othith komachielo ne en lela wang' sibuor.
Mano e kaka hekalu duto nogor. 20 Chakre e dier ot
nyaka e nyim kama idonjogo ma oko, ne nitie kerubi
kod yiend othith mopa molworo hekalu duto. 21
Hekalu ma oko ne nigi sirni mag dhoot ma borgi gi
lachgi romre, kendo mago mag dhoot midonjogo e
Kama Ler Moloyo bende ne chalo kamano. 22 Ne
nitie kendo mar misango molos gi bao ma borne ne
oromo fut ang'wen gi nus, to borne modhi malo gi
ariwa ne oromo fut adek maromre, kondene gi bathe
moriere piny kod bethene nolos gi bao. Ng'atno
nowachona niya, "Ma en mesa manie nyim Jehova
Nyasaye." 23 Hekalu ma oko gi Kama Ler Moloyo ne
nigi dhoudi mayawore ariyo moro ka moro. 24 Dhoot
ka dhoot ne nigi pata ariyo, mane gin pata ariyo ma
dhoudigo nolierie. 25 Kendo nogor kerubi gi yiende
mag othith e dhoudi mag hekalu ma oko, machal gi
mago mane ni e kor udi, kendo ne nitie sandug bao
molier e gama mar hekalu. 26 E kor ohinga manie
bethe gama mar hekalu ne nitie otuchi matindo
tindo mane okedie yiend othidhe e bethegi koni gi
koni. Udi matindo mag hekalu bende ne nigi gama
moyware gi oko.

42 Eka ng'atno notelona motera yo nyandwat
nyaka e laru ma oko kendo nokela nyaka e
ute matindo mong'iyore gi laru mar hekalu kendo
mong'iyore gi ohinga ma oko man yo nyandwat.
2 Ot ma dhoode nochomo yo nyandwat borne ne
oromo fut mia achiel gi piero abich, to lachne ne
romo fut piero abiriyo gabich. 3 Bathe konchiel
nochomo koma nodong' nono ma borne ne romo
fut piero adek molworo hekalu, to bathe komachielo
nochomo koma omuon gi kite motegno mag laru
ma oko. Odno noger kadhi malo udi adek. 4 E nyim
ute matindogo ne nitie yo miluwo gi yo ka iye ma
lachne ne en fut apar gabich, to borne ne en fut
mia achiel gi piero abich. Dhoudi midonjogo e utego
nochomo yo nyandwat. 5 Udi matindo mane ni e
gorofa ma malo ne diny moloyo mago mane ni e
gorofa madiere kod mapiny ma piny, nikech kuonde
miluwo mochiel nokawo kama duong' moloyo. 6
Udi mane ni e gorofa mar adek ne onge gi sirni kaka
mago mane ni e laru; kuom mano dier utegi ne tindo
moloyo mago mapiny gi madiere. 7 Ne nitie bende
ohinga ma oko mane oringo e laini achiel mopimore
gi utego kod laru ma oko; ohingano nochwalore
e nyim udi mapinygo maromo fut piero abiriyo
gabich. 8 Udi moriedo machiegni gi bath laru ma
oko borgi ne oromo fut piero abiriyo gabich, to
udi mane oriedo machiegni mogik gi kama ler mar
lemo noromo fut mia achiel gi piero abich. 9 Kama
idonjogo e ute mapiny ne ni yo wuok chieng', ka
ng'ato donjo eigi koa e laru ma oko. 10 Kochomo yo
milambo, koluwore gi bor mar ohinga mar laru ma
oko, kendo momakore gi laru mar hekalu kendo ka
omanyore gi ohinga ma oko, 11 ne nitie ute apar
gachiel man-gi yo miluwo e nyimgi. Utegi ne chalo gi
ute mane ni yo nyandwat; borgi kod lachgi ne chalre,
kendo kuonde wuok kod pim margi bende ne chalre.
Dhoudi mag ute man yo nyandwat 12 ne chalre
gi dhoudi mag udi mane ni yo milambo. Ne nitie
dhoot moro kama yo miwuothoe ochakore mane
oringo e laini achiel gi ohinga machielo machal kode
mane yawore kochomo yo wuok chieng'. Dhoodno
ema ne idonjogo e utego. 13 Eka nowachona niya,
"Udi mane ni yo nyandwat gi yo milambo mochomo
laru mar hekalu ne gin ute jodolo, kama jodolo
mabiro e nyim Jehova Nyasaye biro chame chiwo
maler mogik. Kanyo ema gibiro ketoe chiwo maler

mogik, ma gin chiwo mag cham, misengini mag golo
richo kod chiwo mipwodhogo chunje ma bura oloyo,
nikech kanyo en kama ler. 14 Ka jodolo osedonjo
hekalu to ok oyienegi wuok kanyo mi gidonji e laru
ma oko kapok gilonyo lepgi mag dolo giweyo kanyo,
nikech lewnigo owal ni Nyasaye. Nyaka girwak lewni
mamoko kapok gidhi but kuonde ma owe thuolo ni
ji mamoko." 15 Kane osetieko pimo gik moko mantie
ei hekalu, notelona kotera oko gi yo rangach man
yo wuok chieng' kendo nopimo alworane duto: 16
Nopimo yo wuok chieng' gi gir pimo; mi noromo fut
mia abiriyo gi piero abich. 17 Nopimo yo nyandwat,
gi gir pimo mi noromo fut mia abiriyo gi piero abich.
18 Nopimo yo milambo, gi gir pimo mi noromo fut
mia abiriyo gi piero abich. 19 Eka nochomo yo podho
chieng' kendo opime gi gir pimo mi noromo fut mia
abiriyo gi piero abich. 20 Kamano e kaka nopimo
bethene ang'wen duto kanyo. Bethenego ne nigi
ohinga molwore duto, ma borne gi lachne ne oromo
fut mia abiriyo gi piero abich maromre, mondo opog
kind kama ler gi kama oriwo ji duto.

43 Eka ng'atno nokela nyaka e rangach mochomo
yo wuok chieng', 2 kendo naneno duong' mar
Nyasach Israel kabiro koa yo wuok chieng'. Dwonde
ne chalo gi mor mar pi maringo matek, kendo lerne
nomiyo piny rieny. 3 Fweny mane aneno ne chalo gi
fweny mamoko mane oyudo aseneno kane obiro
ketho dala maduong' kendo ka fweny mane aseneno
e bath Aora Kebar, kendo ne apodho piny auma.
4 Duong' mar Jehova Nyasaye nodonjo ei hekalu
koluwo rangach mochomo yo wuok chieng'. 5 Eka
Roho mar Nyasaye noting'a malo mi nokela nyaka
ei agola maiye, kendo duong' mar Jehova Nyasaye
nopong'o hekalu. 6 Kane oyudo ng'atno ochung' e
batha, nawinjo dwond ng'at moro kawuoyo koda
koa ei hekalu. 7 Nowacho niya, "Wuod dhano,
ma en kama kom duong' mara nitie, kendo en e
raten mar tienda. Ma e kama abiro dakie e dier
jo-Israel nyaka chieng'. Jo-dhood Israel, ruodhigi
kaachiel gi ogandani duto ok nochak okel wichkuot
ni nyinga maler kendo kuom timbegi mag chode, kod
nyiseche motho mag ruodhi mag-gi manie kuonde
moting'ore mag-gi. 8 Kane giketo ndirigi mag timo
misango but ndiriga mag misango kod sirnigi e
bath sirniga, ma ohinga kende ema opoga kodgi, ne
gidwanyo nyinga maler gi timbegi mamono. Omiyo
mirima nomaka mi atiekogi. 9 Anadag e diergi nyaka
chieng' ka giweyo timbegi mag chode kendo lamo
nyiseche motho mag ruodhigi. 10 "Wuod dhano,
wach ni jo-Israel kaka hekalu chalo, eka wigi okuodi
kuom timbegi maricho. We gipar matut kuome kaka
ochalo, 11 kendo ka wigi okuot kuom gik moko
duto magisetimo, to nyisgi goro mar hekaluni kaka
ochane, kuonde wuok kod kuonde donjo mage, goro
mare duto kod tong' mage gi chikene. Ndik gigi piny
e nyimgi mondo omi gibed jo-adiera kuom luwo
goro mar hekalu kod chikene duto. 12 "Chik hekalu
ema: Wi got mogerie hekaluni nobed maler moloyo.
Mano e chik mar hekalu. 13 "Rapim mar kendo mar
misango mar hekalu ne chalo kama: bor mar wi
gima noketie kendo mar misango ne romo fut achiel
gi nus, kendo nolach moloyo kendono gi nus mar
fut. Bethene koni gi koni noting'ore malo moloyo
nus mar fut. To bor modhi malo mar kendo mar
misango ema: 14 kochakore e mise mare man piny
nyaka e ndiri michake gedo ne en fut adek kadhi
malo kendo lachne en fut achiel gi nus, kendo koa
e ndiri matin nyaka ndiri maduong' en fut achiel
kadhi malo kendo lachne en fut achiel gi nus. 15 Bor
mar kendo mar misango koa ewi ndiri mare en fut
auchiel, kendo tungene ang'wen ochomore kochomo
malo koa e kendono. 16 Bethe kendo mar misango
duto koni gi koni romre: borne gi lachne en fut apar
gaboro. 17 Bethe ndiri mamalo duto romre ma borne
gi lachne en fut piero ariyo gachiel moro ka moro.
Raidhi kendono oger kochomo yo wuok chieng'."
18 Eka nowachona niya, "Wuod dhano, ma e gima
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho:
Magi ema nobed chike miluwo kitimo misengini
miwang'o pep kod remo mikiro ewi kendo mar
misango e kinde migere: 19 Nyaka ichiw nyarwath
ma pod tin kaka misango mar golo richo ni jodolo;
ma gin jo-Lawi, mowuok e anywola joka Zadok, en
ema ne osudo buta machiegni mondo otina, Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho. 20
Nyaka ikaw remb nyarwadhno moko kendo imien e
tunge ang'wen mag kendo mar misango kendo e
konde ang'wen mag ndiri mamalo kendo e alwora
duto mag raten, mondo kuom timo kamano ipwodh
kendo mar misango kendo obed maler. 21 Onego
ikaw nyarwath mar misango mar golo richo kendo
iwang'e kama oyangne ei alwora mar hekalu gioko
mar kama ler mar lemo. 22 "Odiechieng' mar ariyo
nyaka ichiw nywok maonge songa kaka misango mar
golo richo, kendo kendo mar misango nyaka pwodhi
kaka ne opwodhe gi remb nyarwath. 23 Kisetieko
pwodhe to nyaka ichiw nyarwath ma pod tin kod im
mogol e kweth, maonge songa duto kargi ariyogo. 24
Nyaka ichiwgi e nyim Jehova Nyasaye, kendo jodolo
nyaka kir chumbi kuomgi kendo otim kodgi misango
kaka misango miwang'o pep ni Jehova Nyasaye.
25 "Kuom ndalo abiriyo nyaka chiw nywok pile ka
pile kaka misango mar golo richo; bende nyaka
ichiw nyarwath ma pod tin kod im mogol e kweth
giduto kargi ariyogo nyaka bed maonge songa. 26
Kuom ndalo abiriyo, jodolo nyaka pwodh kendo
mar misango mondo obed maler; kendo kamano e
kaka giniwale. 27 Kochopo giko mar odiechiengegi,
kochakore e odiechieng' mar aboro, jodolo nyaka
chiw misengini magu miwang'o pep kod misengini
magu mag lalruok ewi kendo mar misango. Bang'e

eka anayie kodu, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto osewacho."

44 Eka ng'atno noduoga nyaka e rangach ma
oko mar kama ler mar lemo, mochomo yo
wuok chieng', kendo ne olore. **2** Jehova Nyasaye
nowachona niya, "Rangajni nyaka sik kolor. Ok
onego yawe, kendo ok oyie ni ng'ato mondo oluwe
kadonjo. Nyaka osik kolore nikech Jehova Nyasaye,
ma Nyasach Israel, oseluwe kadonjo. **3** Wuod ruoth
kende ema oyiene mar bet piny gi ei rangach mondo
ochiem e nyim Jehova Nyasaye. To nyaka odonji
koluwo bwo gama mar kar donjo kendo kanyo
ema ochak oluw kodok." **4** Eka ng'atno nokela
koluwo koda rangach man yo nyandwat mochomo
nyim hekalu tir. Nang'icho, kendo naneno duong'
mar Jehova Nyasaye kopong'o hekalu mar Jehova
Nyasaye, mi napodho piny auma. **5** Jehova Nyasaye
nowachona niya, "Wuod dhano, nen maber, chik iti
mos kendo ket chunyi mondo itim gik moko duto
ma anyisi kuom chike duto mag hekalu mar Jehova
Nyasaye. Ket chunyi mar yango yo midonjogo e
hekalu kod yore duto miwuokgo kama ler mar lemo.
6 Nyis jo-dhood Israel ma jong'anyogo kama: 'Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: Yaye dhood Israel, timbeu mamono oroma! **7**
Kaachiel gi timbeu mamono mamoko duto, ne ukelo
ogendini mamoko ma ok oter nyangu gie chunygi
gi ringregi nyaka ei kara maler mar lemo, mine
udwanyo hekaluna kane uchiwona chiemo gi boche
kod remo, kendo ne uketho singruokna kodu. **8** Kar
timo gima owinjore utim gi giga maler, to ne uketo
jomoko nono mondo ema orit kara maler mar lemo.
9 Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto wacho: Onge ogendini ma ok oter nyangu gie
chunygi kata kuom ringregi moyie negidonjo kara
maler mar lemo, kata obed ni gin oganda ma oko
modak e dier jo-Israel. **10** "'To jo-Lawi mane odhi
mabor koda ka jo-Israel nobaro oweya, mago mane
obaro oweya ka giluwo nyisechegi manono, nyaka
yud kum maromre gi richogi. **11** Ginyalo mana tiyona
e kara maler mar lemo ka girito dhorangeye mag
hekalu kendo ka gikonyo tije moko e iye; ginyalo
yang'o jamni mitimogo misengini miwang'o pep
kendo ginyalo chiwo misengini ni ji ka gichung' e
nyimgi kendo gitiyonegi. **12** To nikech negitiyo nigi e
nyim nyisechegi manono, mi gimiyo jo-dhood Israel
opodho e richo, omiyo asekwong'ora chuth ni nyaka
giyud kum maromre gi richogi, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho. **13** Ok oyienigi
sudo buta machiegni mondo gitina kaka jodolo, kata
mondo gibi machiegni gi gira moro amora maler,
kata gi chiwo maga maler mogik. Nyaka giting'
wichkuot mar timbegi mamono. **14** To kata kamano
pod abiro ketogi jorit mag tijega mag hekalu kod tije
duto monego otim e iye. **15** "'To jodolo ma jo-Lawi
kendo ma nyikwa Zadok mane otiyo tijegi gi adiera
e kara maler mar lemo kane jo-Israel obaro oweya,
oyienigi sudo buta machiegni mondo giti e nyima.
Ginyalo chung' e nyima ka gichiwo misengini mag
boche gi remo, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto osewacho. **16** Gin kendgi ema onego gidonji
e kara maler mar lemo; gin kendgi ema oyienigi
sudo machiegni gi mesana mondo giti e nyima
kendo gitim tijena. **17** "'Ka gidonjo e dhorangeye
mag laru ma iye, to nyaka girwak lewni marep-
rep. Ok oyienegi rwako lewni mapek molos gi yie
rombe ka gitiyo e dhorangeye mag laru ma iye,
kata ei hekalu. **18** Nyaka gitwe kilemba molos gi
lewni marep-rep e wiyegi, kendo nyaka gitwe lewni
marep-rep e nungogi. Ok oyienigi rwako gimoro
amora manyalo miyo luya chamgi. **19** Kagiwuok
oko mondo gidonji e laru ma oko kama ji nitie to
nyaka gigol oko lewni mane girwako ka gitiyo, kendo
nyaka giwegi e udi maler mowal, ka girwako lepgi
mamoko, mondo kik gikel chandruok ni joma orere
e lewnigo. **20** "'Ok oyienigi lielo yie wigi kata weyo
yie wigi dongo maboyo, to nyaka gine ni yier wiyegi
obusi maber. **21** Ok oyiene jadolo madho divai seche
modonjo e laru maiye. **22** Bende ok oyienigi kendo
mon ma chwogi otho, kata mon moweyo chwogi.
Ginyalo kendo mana nyiri masilili mag jo-Israel,
kata dhako ma chwore otho ma chwore ne jadolo.
23 Jadolo onego puonj joga pogruok manie kind gik
maler mowal kod gik moko amoka moriwo ji duto,
kendo nyaka ginyisgi kaka ginyalo pogo kind gik
mochido gi gik mopwodhi. **24** "'Ka nitie winjruok
marach moro amora e kind ji, to jodolo nyaka bed
jong'ad bura kendo nyaka gilos wachno kaluwore gi
buchena. Nyaka girit chikena gi yorena morito nyasi
maga moyiedhi duto, kendo nyaka girit Sabato maga
kaka odiechienge maler. **25** "'Jadolo nyaka ritre,
kendo kik osud machiegni gi ringre ng'ama otho
ma dimi obed mogak. To kapo ni ng'ama othono
en wuon mare kata min mare, kata wuode kata
nyare, kata owadgi kata nyamin mapok odhi tedo,
to oyiene mondo obed mogak. **26** Ka osepwodhore,
to nyaka orit kuom ndalo abiriyo. **27** Odiechieng'
mowinjore odonji e laru maiye mar kama ler mar
lemo mondo oti tij dolo e kama ler mar lemo, to
nyaka ochiw misango mar golo richo ni en owuon,
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto osewacho.
28 "'An e girkeni kende ma jadolo nigo. Kik umigi
mwandu moro amora e piny Israel. An ema abiro
bedo mwandugi. **29** Gibiro chamo misengini mag
cham, misengini mag golo richo kod misengini mag
pwodhruok; kendo gimoro amora manie piny Israel
mowal ni Jehova Nyasaye nobed margi. **30** Chambu
mabeyo mogik duto mukwongo kayo kaachiel gi
chiwo magu duto makende biro bedo mag jodolo.
Chiemo mokwong tedo mag chambgi nomi jodolo
eka ginigwedh miechu. **31** Jodolo ok oyienegi chamo

gimoro amora motho kende kata ma ondiek onego,
bed ni en winyo kata le.

45 "'Ka ipogo pinyni ni dhout Israel kaka girkeni,
to nyaka uwal tenge lowo ma borne romo fut
alufu piero adek gabiriyo gi mia abich, to lachne en
fut alufu piero adek. Kama owal ni Jehova Nyasaye
duto nobed maler. **2** Kuom lopno, ma borne gi
lachne en fut mia abiriyo gi piero abich maromre
noket tenge mondo gerie kama ler mar lemo, kendo
nowe thuolo alwora ma hekaluno maromo fut piero
abiriyo gabich. **3** To e kuom lopno, ema unupim
kendo uket tenge kama borne romo fut alufu piero
adek gabiriyo gi mia abich, to lachne romo fut alufu
apar gabich. Iye kanyo ema kama ler mar lemo
nobedie, ma en Kama Ler Moloyo. **4** Enobed migawo
mar lowo mowal ni jodolo machiwo misango e kama
ler mar lemo kendo ka gisudo machiegni ka gitiyo e
nyim Jehova Nyasaye. Enobed kama utegi mag dak
nitie ma en bende e kama ler mogerie kar lemo. **5**
Jo-Lawi matiyo ei hekalu nomi kama borne romo fut
alufu piero adek gabiriyo gi mia abich, to lachne
romo fut alufu apar gabich kaka mwandugi, mondo
gernigie ute ma gidakie. **6** "'Weuru lowo tenge ma
lachne romo fut alufu abiriyo gi mia abich, to borne
romo fut alufu piero adek gabiriyo gi mia abich
ni dala maduong', enobed mogoyo tong' gi lowo
mowal ni Nyasayeno kendo nobed mar jo-Israel
duto. **7** "'Wuod ruoth noyud lowo mogoyo tong'
gi alwora mar gweng' maler kod kama ogerie dala
maduong'. Yo podho chieng' lop wuod ruoth nochop
nyaka e dho nam, to yo wuok chieng' lopno nogiki e
tong' piny. Kuom mano borne koa yo wuok chieng'
nyaka yo podho chieng' nobed maromre gi lowo
mopogne dhoot ka dhoot mar Israel. **8** Lopni nobed
mwandune e piny Israel. Kendo joma aketo ruoth
ok nochak oti joga githuon, to ginimi jo-dhood
Israel thuolo mar kawo piny kaka margi kaluwore gi
ogandagi. **9** "'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho: Usedhi mabor moromo, yaye
yawuot ruodhi mag Israel! Weuru mahundu mau
kendo weuru tiyo ji githuon, to timuru gik ma adier
kendo makare. Weuru sando joga, Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho. **10** Tiuru gi ratil
makare gi gorogoro makare kod debe makare. **11**
Debe achiel nyaka pong' gi gorogoro maromre kendo
gorogoro aboro ema nyaka pong' debe achiel, ka
debe to bedo gorogoro nyadi boro. Gorogoro ema
nyaka bed gir pimo moyiedhi mipong'ogo gik moko.
12 Rapim mar shekel nyaka bed marom gi rapim
20 mag gera. Shekel piero ariyo koriw gi shekel
piero ariyo gabich kendo oriwe shekel apar gabich
romo mina achiel. **13** "'Ma e mich makende monego
uchiw: Kuom debe achiel mar ngano unuchiw achiel
ewi aboro mar gorogoro, to kuom debe achiel mar
shairi unuchiw achiel ewi auchiel mar gorogoro. **14**
Mor zeituni bende nyaka uket tenge achiel kuom
mia achiel muyudo kuom olemo ma yiendu onyago.
Nyaka upim morno gi rapim mar bath (bath apar
romre gi homer achiel, kendo gi rapim miluongo
ni kor). **15** Bende unukaw rombo achiel kugolo e
kweth ka kweth mag rombe mia ariyo mogol e lege
mag Israel kuonde ma lum ng'ichie mogik. Magi
notigo kod mich mag cham, gi misango miwang'o
pep kod misango mar lalruok mondo olosne ji yor
pwodhruok, Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
osewacho. **16** Jopinyno duto nyaka ti kaachiel e
chiwo makendeni mondo ruoth oyud kaka konyore
e Israel. **17** Mano nobedi tij ruodh Israel mondo
misengini miwang'o pep, chiwo mag cham kod
misango miolo piny, Sawo mar Dwe manyien kod
mago mag Sabato e kinde mag sawo moyier duto
mag jo-dhood Israel. En ema obiro chiwo misengini
mag golo richo, gi chiwo mag cham gi misengini
miwang'o pep kod misengini mag lalruok mondo
olosgo yor pwodhruok ni dhood Israel. **18** "'Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: E dwe mokwongo chieng' mokwongo nyaka
ukaw nyarwath maonge songa mondo upwodhgo
kama ler mar lemo. **19** Jadolo nyaka kaw remo
moko kuom misengini mag golo richo kendo oketi e
sirni mag dhood hekalu, kendo e konde ang'wen
mag gama mamalo mar kendo mar misango, kendo
ewi sirni mar rangach midonjogo e laru maiye.
20 Unutim machalre kamano bende e odiechieng'
mar abiriyo ne ng'ato ang'ata motimo richo ka ok
ochano, kata kuom kia, mondo upwodhgo hekalu.
21 "'Tarik apar gang'wen mar dwe mokwongo, nyaka
upar chieng' Pasaka, ma en nyasi makawo ndalo
abiriyo, kendo e kindeno ruodh piny nyaka cham
makati ma ok oketie thowi. **22** E odiechiengno, ruodh
piny nyaka chiw rwath kaka misango mogologo
richone owuon kod richo ji duto modak e pinye.
23 Odiechieng' kodiechieng', kuom ndalo abiriyogo
duto mag sawo, nyaka ochiw rwedhi abiriyo gi imbe
abiriyo maonge songa, kaka misango miwang'o
pep ni Jehova Nyasaye, kaachiel gi nywok kaka
misango mar golo richo. **24** Nyaka ochiw chiwo mar
cham maromo kilo apar gachiel ne rwath ka rwath,
kendo kilo apar gachiel ne im ka im, kaachiel gi mo
maromo lita adek gi nus kuom kilo apar gachiel mar
cham ka cham. **25** "'Kuom ndalo abiriyogo duto mag
sawo, machakore e dwe mar abiriyo, chieng' tarik
apar gabich, nyaka ochiw gik moko machalre, ma
gin, misengini mag golo richo, misengini miwang'o
pep, kaachiel gi chiwo mag cham gi mo.

46 "'Ma e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto wacho: Rangach mar laru maiye
mochomo yo wuok chieng' nyaka sik kolor kuom
ndalo auchiel mitiye, to chieng' Sabato kod chieng'
Dwe Mowuok Manyien nyaka yawe. **2** Ruoth marito
piny nyaka wuog e laru oko midhiyo e ot maduong'

manie dhorangach ma yo wuok chieng' mi ochung'
e bath sirni mag dhorangajno. E kindeno jodolo
notimne misengini miwang'o pep kod mag lalruok.
Nyaka olam Nyasaye kochung' e bath siro mar
rangach eka owuog odhi oko, to rangach nyaka
sik koyaw nyaka piny imre. 3 Ndalo mag Sabato
kod Dwe Mowuok Manyien, jopinyno nyaka lem e
nyim Jehova Nyasaye gie dhorangach midonjogo.
4 Misango miwang'o pep ma ruodh piny okelo ni
Jehova Nyasaye chieng' Sabato nyaka bed nyirombe
auchiel kod im achiel maonge songa kargi ariyogo. 5
Chiwo mar cham michiwo kaachiel gi im nyaka rom
debe achiel, to chiwo mar cham michiwo kaachiel gi
nyirombe to ng'ato nyalo chiwo kaka oseng'ado e
chunye, kaachiel gi kube achiel mar mo kuom debe
ka debe. 6 E odiechieng' mar Dwe Mowuok Manyien,
nyaka ochiw nyarwath gi nyirombe auchiel kod im,
maonge songa kargi duto. 7 Nyaka ochiw chiwo
mar cham debe achiel kaachiel gi rwath michiwego,
kod debe achiel machielo gi im, to kuom nyarombo
ka nyarombo onyalo kelo cham mang'eny kaka en
owuon ema ohero. Kuom debe ka debe mar cham,
to onyalo kelo mo zeituni moromo lita ang'wen. 8
Ka ruodh piny donjo to nyaka odonji gie agola mar
rangach, kendo kowuok to nyaka owuog koluwo
kanyono. 9 "'Ka jopinyno obiro e nyim Jehova
Nyasaye e kinde mag sewni moyier, ng'ato ang'ata
modonjo koluwo rangach man yo nyandwat mondo
olem nyaka wuog koluwo rangach man yo milambo;
to ng'ato ang'ata modonjo gi rangach ma yo milambo
nyaka wuogi gi rangach ma yo nyandwat. Ok oyiene
ng'ato ang'ata dok koluwo rangach mane odonjogo,
to ng'ato ka ng'ato nyaka wuog oko koluwo rangach
mang'iyore gi mano mane odonjogo. 10 Ruodh
pinyno nyaka tim kaka ji duto mamoko timo; nyaka
odonji ka gidonjo kendo owuogi kagiwuok. 11 "'E
sawo ka sawo kod nyasi ka nyasi moyiedhi, chiwo
mar cham nyaka bed debe achiel gi rwath, debe
achiel gi im, to kuom nyirombe, ng'ato nyalo chiwo
kaka oseng'ado e chunye, kaachiel gi kube achiel mar
mo kuom debe ka debe. 12 "'Ka ruodh pinyno kelo
chiwo mar hera ni Jehova Nyasaye, obed misango
miwang'o pep kata chiwo mar lalruok, to nyaka
yawne rangach mochomo yo wuok chieng'. Enochiw
misangone miwang'o pepno kata chiwo mage mag
lalruok mana kaka ojatimo chieng' Sabato. Eka
enowuog odhi oko, kendo kosewuok odhi oko, to
nolor rangach. 13 "'Pile ka pile nyaka uchiw ni
Jehova Nyasaye nyaim ma hike achiel maonge songa
kaka misango miwang'o pep; nyaka uchiwe okinyi
kokinyi. 14 Bende nyaka uchiw chiwo mag cham
kaachiel kode okinyi kokinyi, maromo achiel ewi
auchiel mar debe kod mo maromo achiel kuom adek
mar okebe, mar dwalo mogo. Chik mar chiwo mar
chamni ne Jehova Nyasaye en chik mochwere. 15
Kamano e kaka nyarombo gi chiwo mar cham kod
mo ibiro chiwo okinyi kokinyi seche duto michiwoe
misango miwang'o pep. 16 "'Ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: Ka ruodh
pinyno ogolo mich moro kuom girkeni mare momiyo
achiel kuom yawuote, to michno nobed girkeni
mar nyikwaye bende, kaka girkeni margi. 17 To
ka dipo ni ochiwo mich kuom girkeni mare ne
achiel kuom jotichne, to jatichneno nyalo rite nyaka
chop higa mar weye thuolo; bang' mano michno
nyaka dwoki ni ruodh pinyno. Girkeni mar ruodh
pinyno en mar yawuote kende; en pokgi. 18 Ruodh
pinyno ok oyiene kawo girkeni moro amora mar ji,
komayogi mwandugi. Ruodhno nyaka pog yawuote
maa mwandune owuon kaka girkeni mondo omi
kik ng'ata moro amora opogi gi mwandune.'" 19
Eka ng'atno nokela kakalo koda kar donjo man e dir
rangach midonjogo e ute maler mowal mochomo
nyandwat, mane gin mag jodolo, kendo nonyisa
kamoro mane nitie yo ka tung' mogik mare. 20
Nowachona niya, "Ka e kama jodolo biro chiwoe
misango mar pwodhruok e ketho gi misango mar
golo richo kendo ma gibiro tedoe chiwo mar cham,
mondo ogeng'-gi kik gibi e laru ma oko mi gimi ji
dok mogak." 21 Bang'e ne okela nyaka e laru ma oko
kendo notelona kolworo koda kondene ang'wen,
mi naneno ei kona ka kona laru machielo. 22 Ei
konde ang'wen mag laru ma oko ne nitie laru ma
oko mopondo, ma borgi noromo fut piero auchiel,
to lachgi oromo fut piero ang'wen gabich. Laru ka
laru mane ni e ii konde ang'wen-go ne romre. 23
Gie ii moro ka moro mar laru ang'wen-go ne nitie
ndiri mar kidi, ma bwoye piny ne ogerie kuonde
mikudhe mach e alwora duto. 24 Nowachona niya,
"Magi e kuonde tedo ma joma tiyo e hekalu biro
tedoe misengini mag ji."

47 Ng'atno nochako oduoga e rangach midonjogo
e hekalu, kendo naneno pi kamol e bwo kama
idonjogo ei hekalu kochomo yo wuok chieng' (nikech
hekalu noger kochomo yo wuok chieng'). Pigno
ne mol koridore mwalo kokadho yo milambo mar
hekalu, ma bende ni yo milambo mar kendo mar
misango. 2 Eka nogola oko kawuok gie rangach man
yo nyandwat kendo notelona kawuok oko nyaka
rangach ma oko mochomo yo wuok chieng', kendo pi
ne mol kawuok yo milambo. 3 To ng'atno nowuotho
kochomo yo wuok chieng' koting'o gir pimo e lwete
noketo kido mopimo kama borne oromo fut alufu
achiel gi mia abich, bang'e to notelona ka ayoro pi
kama tutne ne chopo e ofunj tielo. 4 Nochako oketo
kido machielo, mopimo kama borne oromo fut alufu
achiel gi mia abich, kendo notelona ka ayoro pi
kama tutne ne chopo ewi chonga. Nochako opimo
kama machielo, ma borne romo fut alufu achiel gi
mia abich kendo notelona ka ayoro pi kama tutne ne
chopo e nungona. 5 Nochako oketo kido machielo
mopimo kama borne oromo fut alufu achiel gi mia

abich, to koro pigno nolokore aora mane ok anyal
kadho nikech pigno nopong' kendo notut makoro
ne anyalo mana goe abal. Koro en aora mane onge
ng'ama nyalo kalo. 6 Nopenja niya, "Wuod dhano,
bende ineno gini?" Eka notelona modwoka nyaka e
bath aora. 7 Kane achopo kanyo, naneno yiende
mathoth mokalo akwana e bath aora koni gi koni. 8
Nowachona niya, "Pigni mol kochomo gweng' man
yo wuok chieng' kendo odhi piny kokadho Araba
nyaka e Nam Makwar. Ka oolo pige, to pi man kanyo
thiwore doko maliw. 9 Kamoro amora ma aorano
molie to kit gik mangima duto biro dakie. Rech
biro bedo mang'eny nikech pigni mol kanyo kendo
miyo pi motimo chumbi bedo maliw, omiyo kamoro
amora ma aorano okale, gimoro amora biro dakie.
10 Joywa rech biro riedo e dho aora; chakre En Gedi
nyaka En Eglaim, kuonde miyare gogo noyudre.
Rech noyudre kanyo mopogore opogore, mana kaka
rech mayudore e Nam Mediterania. 11 To kuonde
motimo thidhna gi otodo, to ok nolokre mi dok
maliw. Ginibed kuonde ma ji yude bala kod chumbi.
12 Kit yiende mayoreyore manyago olembe nodongi
e bath aorano koni gi koni. Itgi ok noner, kendo
olembgi ok norem mak oyudore. Gininyag olemo
dwe ka dwe, nikech pi mawuok e kama ler mar
lemo mol nyaka irgi. Olembegi nokonyruokgo kaka
chiemo, to obokegi notigo kuom thieth." 13 Ma
e gima Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto
wacho: "Ma e kaka onego pogi pinyni kaka girkeni
ni ogendini apar gariyo mag Israel, ka joka Josef to
yudo nyadiriyo. 14 Nyaka ipoge maromre moro ka
moro kuomgi. Nikech ne asingora ka akwong'ora ni
anachiwe ni kwereu, kendo pinyni nobed girkeni
maru. 15 "Kama e kaka pinyno nopogi: "Bathe
mochomo yo nyandwat nokaw kochakore Nam
maduong' mar Mediterania koluwo bath yo mar
Hethlon kendo kokalo Lebo Hamath nyaka Zedad,
16 Berotha kod Sibraim (manie tong' mar Damaski
kod Hamath), nyaka ochopi Hazer Hatikon, manie
tong' mar Hauran. 17 Tong'no noyarre kochakore e
nam nyaka Hazar Enan, kogoyo tong' gi Damaski
kod Hamath man yo nyandwat. Ma ema nobed tong'
man yo nyandwat. 18 Tong' mar pinyno gi yo wuok
chieng' noring e kind Hauran gi Damaski, koluwo
ariwa mar Jordan, e kind Gilead gi piny Israel, nyaka
nam man yo wuok chieng', kendo nochopi nyaka
Tamar. Ma ema nobed tong' man yo wuok chieng'.
19 Tong' mar pinyno gi yo milambo nochakre koa
Tamar michopi nyaka pige mag Meriba Kadesh,
kendo nolandre koa kanyo nyaka Wadi mar Piny
Misri nyaka ochopi Nam maduong' mar Mediterania.
Ma ema nobed tong' man yo milambo. 20 Kiep piny
gi yo podho chieng' nogiki e Nam Mediterania nyaka
kama ng'iyore gi Lebo Hamath. Ma ema nobed tong'
man yo podho chieng'. 21 "Inipog pinyni ni ng'ato
ka ng'ata kuomu kaluwore gi oganda ka oganda mar
Israel. 22 Onego ichiwe kaka girkeni maru kendo
ni jodak modak e dieru man-gi nyithindo. Nyaka
ikawgi gin bende kaka nyithind Israel mahie. Gin
bende nyaka chiwnegi girkeni kaachiel kodu kaka
imiyo oganda jo-Israel mamoko. 23 Kamoro amora
ma jadak moro odakie e dier oganda jo-Israel moro
amora ema inipogne girkeni mare," Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osewacho.

48 "Magi e ogandago, ka ochan moro ka moro
gi nyinge: "E tong' pinyno ma yo nyandwat,
Dan noyud lowo kochakore e yo moa Hethlon nyaka
Lebo Hamath; nyaka dala mar Hazar Enan motundo
nyaka e piny manie kind Damaski kod Hamath.
Lopgino nochakre yo wuok chieng' nyaka yo podho
chieng'. 2 Lop dhood Asher ema nogo tong' gi lop
Dan kochakore yo wuok chieng' nyaka yo podho
chieng'. 3 Lop dhood Naftali ema nogo tong' gi
lop Asher, kochakore yo wuok chieng' nyaka yo
podho chieng'. 4 Lop Manase ema nogo tong' gi
lop Naftali, kochakore yo wuok chieng' nyaka yo
podho chieng'. 5 Lop Efraim ema nogo tong' gi
lop Manase, kochakore yo wuok chieng' nyaka yo
podho chieng'. 6 Lop Reuben ema nogo tong' gi
lop Efraim, kochakore yo wuok chieng' nyaka yo
podho chieng'. 7 Lop Juda ema nogo tong' gi lop
Reuben, kochakore yo wuok chieng' nyaka yo podho
chieng'. 8 "Lowo mogoyo tong' gi Juda chakre wuok
chieng' nyaka podho chieng' ema nobed migawo
mowinjore ichiw kaka mich makende. Lachne nobed
kilomita apar gariyo gi nus, to borne koa yo wuok
chieng' nyaka yo podho chieng', nobed maromre
gi mano mipogone dhoot ka dhoot. E dier lowono
tir e kama nogerie kama ler mar lemo. 9 "Pok
makende mowinjore ichiw ni Jehova Nyasaye nobed
kilomita apar gariyo gi nus kuom borne kendo nobed
kilomita abich kuom lachne. 10 Ma ema nobed
hekalu mopwodhi ni jodolo. Enobed kilomita apar
gariyo gi nus kuom borne man yo nyandwat, lachne
kilomita abich yo podho chieng' kendo lachne ma yo
podho chieng' bende kilomita abich, bang'e borne
mochomo yo milambo nobed kilomita apar gariyo
gi nus. E dier lowono tir e kama nogerie kama ler
mar lemo mar Jehova Nyasaye. 11 Ma ema nobed
lop jo-Zadok, ma gin jodolo maler mopwodhi, mane
otiyona gadiera, kendo mane ok obaro oweyo yo
kaka jo-Lawi mamoko notimo, kane jo-Israel obaro
oweyo yo. 12 Enobed mich makende mimiyogi, kogol
kuom bath lowo maler mopwodhi, ma en kama
ler moloyo momigi, mokiewo gi lop jo-Lawi. 13
"Bath lop jodologo ema nong'adne jo-Lawi kaka
pok margi; ma borne norom kilomita apar gariyo,
to lachne nobed kilomita abich; lopno borne duto
nobed kilomita apar gariyo gi nus, to lachne nobed
kilomita abich. 14 Ok oyienigi kawo chudo moro kata
wilo bath lopno kata matin. En e lowo maber mogik
kendo ok nyal chiwe e lwedo mamoko, nikech oler

kendo owale ni Jehova Nyasaye. **15** "Kama odong',
ma lachne romo kilomita ariyo gi nus, to borne romo
kilomita apar gariyo gi nus notigo tije mapile mag
dala maduong', kuom gero udi kendo kaka lek mar
jamni. Dala maduong' nobed e diere tir, **16** kendo
pim mare nochal kama: Bathe mochomo nyandwat,
kilomita ariyo, bathe mochomo milambo, kilomita
ariyo, bathe mochomo wuok chieng', kilomita ariyo,
kendo bathe mochomo podho chieng', kilomita
ariyo. **17** Kuonde mowe kaka lek mikwaye mag dala
maduong' nobed fut mia ang'wen gi apar, bathe
mochomo yo nyandwat, fut mia ang'wen gi apar, yo
milambo, fut mia ang'wen gi apar, yo wuok chieng'
kod fut mia ang'wen gi apar yo podho chieng'. **18**
Gima odong' kuom lopno; motong' gi lowo maler
mopwodhi, momakore kode nobed kilomita abich,
bathe mochomo wuok chieng' kod kilomita abich,
bathe mochomo yo podho chieng'. Gimoro amora
machiek e dala maduong'no ema nobed chiemb
joma tiyo kanyo. **19** Jotich moa e dala maduong'
ma pure noa e oganda mar Israel. **20** Bethe lopni
nobed maromre, kilomita apar gariyo gi nus koni
gi koni. Iniket tenge bathe koma ler mopwodhi
kaka mich makende, kaachiel gi lowo mogerie dala
maduong'. **21** "Lowo modong' kolworo bath lowo
maler mopwodhi koni gi koni kaachiel gi lowo mowe
ni dala maduong' nobed mar ruoth. Lowo maler
mopwodhi koa yo wuok chieng' nyaka podho chieng'
nobedi kilomita apar gariyo gi nus maromre koni gi
koni. Lope ariyogi duto borgi nobed maromre gi lope
mopogne dhoot ka dhoot kendo ginibed mag ruoth.
Lowo maler mopwodhi kaachiel gi kama ler mar
lemo mar hekalu nobed e diergi tir. **22** Omiyo lop jo-
Lawi gi lowo mogerie dala maduong' nobedie dier
lowo mar ruoth. To lop ruoth nobed e kind tong'
mar Juda kod kiep Benjamin. **23** "To pok mar dhoudi
mamoko duto modong' nochal kama: "Benjamin
noyud lowo kochakore yo podho chieng' nyaka yo
wuok chieng'. **24** Lop dhood Simeon ema nogo tong'
gi lop Benjamin kochakore yo wuok chieng' nyaka
yo podho chieng'. **25** Lop dhood Isakar ema nogo
tong' gi lop Simeon kochakore yo wuok chieng'
nyaka yo podho chieng'. **26** Lop dhood Zebulun
ema nogo tong' gi lop Isakar kochakore yo wuok
chieng' nyaka yo podho chieng'. **27** Lop dhood Gad
ema nogo tong' gi Zebulun kochakore wuok chieng'
nyaka podho chieng'. **28** Yo milambo mar lowo
mopogne Gad nochakore Tamar nyaka e sokni mag
Meriba Kadesh, eka bang'e nochom Wadi manie
piny Misri nyaka e Nam maduong' mar Mediterania.
29 "Ma e lowo monego ipogi ni dhout Israel kaka
girkeni margi, kendo lowo mopogne dhoot ka dhoot
ema nobed margi." Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto osewacho. **30** "Kuonde tony mag wuokie
dala maduong' e magi: "Kochakore yo nyandwat,
ma borne romo kilomita ariyo, **31** dhorangeye mag
dala maduong' nochak nying moluwore gi nying
dhout Israel. Dhorangeye adek man yo nyandwat
noluong ni rangaj Reuben, rangaj Juda kod rangaj
Lawi. **32** Yo wuok chieng', ma en kilomita ariyo,
rangeye adek nobedie, ma gin: rangaj Josef, rangaj
Benjamin gi rangaj Dan. **33** Yo milambo, ma pimne
romo kilomita ariyo, rangeye adek nobedie, ma gin:
rangaj Simeon, rangaj Isakar gi rangaj Zebulun. **34**
Yo podho chieng' ma en kilomita ariyo, rangeye
adek nobedie, ma gin: rangaj Gad, rangaj Asher,
gi rangaj Naftali. **35** "Bor mar dala maduong'no
duto nobed kilomita ochiko. "Kendo chakre ndalono
nying dala maduong'no noluong ni: Jehova Nyasaye
nika."

Daniel

1 E higa mar adek mar loch Jehoyakim, ruodh Juda,
Nebukadneza ruodh Babulon nobiro Jerusalem
molwore gi jolweny mondo okawe. **2** Bang'e Jehova
Nyasaye nochiwo Jehoyakim ruodh Juda e lwete,
kaachiel gi gik moko mitiyogo e hekalu mar Nyasaye.
Noting'o gigi motero nyaka e hekalu mar nyasache,
man Babulon, kendo noketogi ei od kano mwandu
mar nyasache. **3** Eka ruoth nogolo chik ni Ashpenaz,
ma jatelo maduong' mar jotij od ng'ado bura mondo
okelne jo-Israel moko mogen mane oa e anywola
joka ruoth, **4** ma gin yawuowi matindo man-gi
chia maonge songa, molony e migepe duto mag
rieko, mosomo malach, ma wach donjonegi piyo
kendo mowinjore gi tiyo e od ruoth. Ne onego
opuonjgi dho jo-Babulon kaachiel gi weche mamoko
mag jo-Babulon. **5** Ruoth noketonigi chiemo mar
odiechieng' kodiechieng' moromogi kod kong'o moa
e mesane. Ne onego otieggi kuom higni adek bang'e
gichak tiyo ka ruoth. **6** Kuom joma noa e dhood Juda
ne gin: Daniel, Hanania, Mishael gi Azaria. **7** Jatelo
maduong' nomiyogi nying manyien machal kama:
Daniel nochako ni Belteshazar; Hanania nochako
ni Shadrak; Mishael nochako ni Meshak; to Azaria
nochako ni Abednego. **8** Daniel to nong'ado e chunye
ni ok nobed mogak kuom chamo chiemo kendo
madho divai moa e od ruoth, omiyo nokwayo jatelo
maduong' thuolo mondo oweye kik ocham chiemo
mogakgo. **9** Nyasaye nosemiyo jatelo maduong'
obedo mang'won gi Daniel, **10** to kata kamano
jatelono nowachone Daniel niya, "Aluoro ruodha
nikech en ema ogolo chik ni mondo uchiem kendo
umethi. Ang'o dimi inenri matin moloyo mbesini
mamoko? Ka ok atimoni kamano, to onyalo nega."
11 Eka Daniel nowachone jarit mane jatelo maduong'
oketo mondo orit Daniel, Hanania, Mishael gi Azaria
niya, **12** "Kiyie to tem ane jotichni kuom ndalo
apar; ka ok imiyowa gimoro amora makmana alot gi
pi modho. **13** Bang' mano to ipimwa gi yawuowi
mamoko machamo chiemo moa e od ruoth mondo
ineane ka bende nitie pogruok, eka itim ne jotichni
kaluwore gi gima ineno." **14** Omiyo ne oyie gi
wachno mi otemogi kuom ndalo apar. **15** Bang'
ndalo apargo ndendgi ne ber moloyo mar yawuowi
mane chamo chiemo moa e od ruoth. **16** Kuom
mano, jaritono ne ok omiyogi chiemb od ruoth kod
divai, to ne omiyogi mana alot kende. **17** Nyasaye
nomiyo yawuowi ang'wen-go, ng'eyo gi lony mar
winjo tiend kit ndiko duto gi puonjruok. Kendo
Daniel ne nigi rieko matut mar loko tiend fweny ka
fweny kod lek ka lek. **18** Kane ochopo kinde mane
onego ter yawuowigo ir ruoth, jatelo maduong'
nokelogi e nyim Nebukadneza. **19** Ruoth nowuoyo
kodgi, kendo ne ok oyudo ng'ama ne nyalo romo gi
Daniel, Hanania, Mishael kod Azaria, omiyo yawuowi
ang'wen-go nochako tiyo ne ruoth. **20** E kit rieko
duto gi lony kuom winjo tiend weche matek mane
ruoth otemogie gi penjo, noyudo ka giriek moloyo
ajuoke gi jokor wach duto mane ni e pinyruodhe
duto nyadipar. **21** Kendo Daniel nodhi nyime katiyo
kanyo nyaka higa mokwongo mar loch mar ruoth
miluongo ni Sairas.

2 E higa mar ariyo mar loch Nebukadneza, noleko
lek mayoreyore, kendo lekgo nochando chunye
ma omone nindo. **2** Omiyo ruoth nogolo chik mondo
okelne ajuoke, jokor wach, jo-nyakalondo kod jorieko
ma jo-Kaldea mondo onyise gima noleko. Kane
gidonjo mi gichung' e nyim ruoth, **3** nowachonegi
niya, "Aseleko lek moro mosechanda ahinya kendo
adwaro mondo ang'e tiende." **4** Eka jokor wach
nodwoko ruoth gi dho jo-Aram niya, "Mad idag
aming'a, yaye ruoth nyis jotichni lek ma iseleko
eka wabiro nyisi tiende." **5** Ruoth nodwoko jokor
wach niya, "Ma e gima aseng'ado e pacha ma ok
anyal loko kama: Ka ok unyisa gima ne aleko, kendo
ka ok unyisa tiende, to ibiro kidhu matindo tindo,
kendo uteu biro lokore pidhe mag owuoyo. **6** To ka
unyisa gima ne aleko kendo unyisa tiende, to ubiro
yudo mich gi osimbo kod duong' malich. Omiyo
nyisauru leknano kendo nyisauru tiende." **7** To
negichako gidwoke kendo niya, "Ruoth mondo onyis
jotichne lek moseleko, eka wabiro nyise tiende." **8**
Eka ruoth nodwoko niya, "Ang'eyo ratiro ni utemo
mana ketho seche, nikech ung'eyo ni gima aseng'ado
e chunya ma ok anyal loko ema: **9** Ka ok unyisa lek
maseleko, to chandruok achiel kende ema ochomou.
Usewinjoru e kindu mondo unyisa gik manyalo wita
kod gik maricho, kuparo ni mano biro miyo alok
pacha. Kuom mano, nyisauru leknano, eka abiro
ng'eyo ni unyalo lokona tiende." **10** Jokor wach
nodwoko ruoth niya, "Onge dhano moro amora e
piny manyalo timo gima ruoth penjoni! Bende onge
ruoth moro amora, bed ni oduong' kendo en gi nyalo
machal nadi, mosepenjo ajwoga, ja-nyakalondo kata
jakor wach moro amora gima chalo kamano. **11**
Gima ruoth penjono tek ma ok nyalre. Onge ng'ama
nyalo lero tiende ni ruoth, makmana nyiseche, to
gin ok gidag gi ji." **12** Ma nomiyo mirima omako
ruoth kendo nodoko mager, mi nogolo chik mana
gisano mondo oneg joma riek duto manie piny
Babulon. **13** Omiyo chik nowuok mondo onegi joma
riek duto, kendo noor ji mondo omany Daniel gi
osiepene, mondo gin bende oneg-gi. **14** Ka Ariok,
jatend askeche morito ruoth nosewuok oko mondo
oneg joma riek mag Babulon, Daniel nowuoyo kode
gi rieko kod paro matut. **15** Nopenjo jatelo mane oa
ka ruothno niya, "Ang'o momiyo ruoth nogolo chik
mager kamano?" Eka Ariok nonyiso Daniel gima
omiyo nogol chik ma kamano. **16** Ka Daniel nowinjo
tiend gima ne timore, nodhi nyaka e nyim ruoth
mokwaye mondo omede thuolo, eka obed gi nyalo

mar lokone tiend lekne. **17** Eka Daniel nodok e ode
kendo nonyiso osiepene ma Hanania, Mishael kod
Azaria wachno. **18** Nojiwogi mondo gikwa Nyasach
polo mondo okechgi kuom midhieroni, mondo en,
kaachiel gi osiepene, gi joma riek mamoko man
Babulon kik neg-gi. **19** Otienono nonyis Daniel
tiend midhierono e lek. Eka Daniel nopako Nyasach
polo, **20** kowacho niya: Nying Nyasaye mondo opaki
mochwere manyaka chieng'; nikech rieko kod teko
gin mage. **21** En ema ochano ndalo mag chwiri kod
opon; bende en ema oketo ruodhi e loch kendo
ogologi. Ochiwo rieko ne joma riek kod ng'eyo
ne joma nigi winjo. **22** Ofwenyo gik matut kendo
mopondo; ong'eyo gima opondo e mudho, kendo ler
odak kode. **23** Agoyoni erokamano, kendo apaki, yaye
Nyasach kwerena: Isemiya rieko gi teko, isemiyo
ang'eyo gima ne wakwayi, isemiyo wang'eyo tiend
lek mar ruoth. **24** Eka Daniel nodhi ir Ariok, ng'at
mane ruoth oketo mondo oneg joma riek man
Babulon, kendo nowachone niya, "Kik itiek joma
riek man Babulon. Tera ir ruoth mondo alokne tiend
lekneno." **25** Ariok notero Daniel ir ruoth sano,
kendo nowacho niya, "Aseyudo ng'at moro moa e
dhood Juda, manie twech e pinywa, manyalo nyiso
ruoth tiend lekneno." **26** Ruoth nopenjo Daniel
(ma bende ne iluongo ni Belteshazar) niya, "Bende
inyalo nyisa tiend gima ne aneno e lekna?" **27** Daniel
nodwoko niya, "Onge ng'ama riek moro amora,
kata jakor wach kata ajwoga kata ja-nyakalondo
manyalo nyiso ruoth tiend midhiero mosepenjoni,
28 makmana nitie Nyasaye moro e polo mafwenyo
tiend midhierni. Osenyiso ruoth Nebukadneza gik
mabiro timore ndalo mabiro. Lekni kod fweny duto
mane obiro e pachi kane inindo e kitandani e
magi: **29** "Kane oyudo inindo kanyo, yaye ruoth,
pachi nolokore momako gik mabiro timore, kendo
Jal mafwenyo tiend midhierni nonyisi gik mabiro
timore. **30** To an ok oseelna tiend midhieroni nikech
ariek moloyo ji mamoko mangima, to oseelnago
mondo in, yaye ruoth, ing'e tiende, kendo mondo
ing'e gima nobiro e pachi. **31** "Kane ing'icho, yaye
ruoth, to ne ineno e nyimi kido moro maduong'
marieny kendo malich kineno. **32** Kido mochweno
ne olos gi dhahabu lilo, to kore gi bedene nolos
gi fedha. Bund iye gi embene to nolos gi nyinyo,
33 ogwendene nolos gi chuma, to tiendene nolos
gi chuma mokikore gi lowo mowang'. **34** Kane
oyudo irange, lwanda moro ne omuki, to ok gi
lwet dhano. Lwandano notuomo kido mochweno
gi yo ka tiendene mane olos gi chuma gi lowo, mi
otoyogi matindo tindo. **35** Eka chuma gi lowo, gi
nyinyo, gi fedha gi dhahabu notore mong'injore
matindo tindo, kendo negilokore machal gi mihudhi
molwar kar dino cham e ndalo oro. Yamo nobiro
moywerogi oko duto, maonge kata buru matin mane
odong'. To Lwanda mane otuomo kido mochweno
nolokore got marang'ongo kendo nopong'o piny
duto. **36** "Mano e lekno, kendo koro wabiro loke
ne ruoth. **37** Yaye ruoth, in e ruoth mar ruodhi.
Nyasach polo asemiyi loch gi teko gi nyalo kod
duong'; **38** oseketo ji duto modak e piny ngima e
lweti, kaachiel gi le mag bungu kod winy mafuyo e
kor polo. Kendo kamoro amora ma gidakie, oseketi
jatelo mag-gi duto. Omiyo koro in e wich mar kido
mane ilekono. **39** "Bang' lochni, pinyruoth moro
machielo nobi, ma lochne ok nobed maduong' ka
mari. Bang' mano pinyruoth molos gi nyinyo nobed
gi loch ewi piny duto. **40** Mogik, pinyruoth mar
ang'wen matek ka chuma nobi, nikech chuma toyo
kendo rego gimoro amora, to kaka chuma toyo gik
moko matindo tindo, e kaka en bende obiro rego
kendo toyo pinyruodhi mamoko duto. **41** Mana kaka
ne ineno ka tiend kidono gi lith tiendene olos gi
chuma mokikore gi lowo mowang' mano e kaka
nobed pinyruoth mopogore kende; to kata kamano,
enobed gi teko moko mag chuma e iye, mana kaka
ne ineno chuma mokikore gi lowo mowang'. **42**
Mana kaka lith tiendene nolos gi chuma mokikore
gi lowo mowang', e kaka pinyruodhni bende biro
bedo matek kuonde moko, to kuonde moko nobed
maonge teko. **43** Mana kaka ne ineno ka oriw chuma
gi lowo mowang', e kaka jo-pinyruodhno nobed
joma oriw, to ok ginisik ka giriwore, nikech chuma
moriw gi lowo ok nyal siko koriwore. **44** "E kinde
mag ruodhigo, Nyasach polo nochung pinyruoth
moro ma ok nokethi nyaka chieng', kendo ma ok
nowene oganda machielo. Enoreg pinjeruodhigo
duto nyaka okelgi e gikogi, to en owuon to nosik
nyaka chieng'." **45** Ma e tiend fweny mar lwanda
mane omuki e got moro, to ok gi lwet dhano ma
en lwanda mane otoyo chuma gi nyinyo gi lowo, gi
fedha gi dhahabu matindo tindo. Nyasaye maduong'
osenyiso ruoth gima biro timore e ndalo mabiro.
Lekni en adier, kendo lok molokego bende en adier
chuth. **46** Eka ruoth Nebukadneza nopodho piny
auma e nyim Daniel mi nomiye duong' kendo nogolo
chik mondo otimne misango kendo oket ubani e
nyime. **47** Ruoth nowachone Daniel niya, "Adier,
Nyasachi en Nyasach nyiseche, kendo en Ruoth mar
ruodhi, kendo en Jal maelo tiend midhierni, nikech
ne in gi nyalo mar elona tiend midhieroni." **48** Eka
ruoth noketo Daniel e telo mamalo kendo nomiye
mich mathoth. Nokete jatelo e piny Babulon duto,
kendo nomiye teko ewi joma riek duto man Babulon.
49 To bende, kaka Daniel nokwaye, ruoth noyiero
Shadrak, Meshak gi Abednego kaka jotend gwenge
mag Babulon, to Daniel owuon to nodong' mana
katiyo e dala ruoth.

3 Ruoth Nebukadneza noloso kido moro mar
dhahabu ma borne noromo fut piero aboro
gaboro gi nus, to lachne ne en fut apar, kendo
nochunge e paw Dura e piny Babulon. **2** Eka ruoth

nogolo chik mondo ochokne jorit pinje gi jochik
jotich, gi jotelo, gi jong'ad rieko, gi jokeno, gi
jong'ad bura, gi joyal buche kod jotelo duto mag
gwenge, mondo gibi e nyasi mar pwodho kido
mane osechungono. 3 Kuom mano jorit pinje,
jochik jotich, ruodhi, jong'ad rieko, jokeno, jong'ad
bura, joyal buche kod jotelo mamoko duto mag
gwenge nochokore kaachiel mondo gigwedh kido ma
ruoth Nebukadneza nosechungo, kendo negichung'
e nyime. 4 Eka jaote nokok matek niya, "Ma e gima
ochiku mondo utim, yaye ogendini, gi pinje kod
ji moa e dhoudi mopogore opogore. 5 Ka uwinjo
ywak mar tung', asili, nyagweru, nyatiti, orutu
kod kit thumbe mayoreyore, to nyaka upodhi piny
auma kendo ulam kido mar dhahabu ma ruoth
Nebukadneza osechungoni. 6 Ng'ato ang'ata ma ok
opodho piny auma mondo olam kidono to ibiro dir
e mach makakni." 7 Kuom mano e sa mane giwinjoe
ywak mar tung', asili, nyagweru, nyatiti, orutu kod
kit thumbe mayoreyore, ogendini duto, pinje kod ji
duto moa e dhoudi mopogore opogore ne olamo kido
mar dhahabu ma ruoth Nebukadneza nochungo. 8 E
ndalogo jorieko ma jo-Kaldea moko nosudo nyime
kendo negikwedo jo-Yahudi. 9 Negiwachone ruoth
Nebukadneza niya, "Yaye ruoth, dag nyaka chieng'!
10 Isegolo chik, yaye ruoth, ni ng'ato ka ng'ato
mowinjo ywak mar tung', asili, nyagweru, nyatiti,
orutu kod kit thumbe mayoreyore to nyaka podhi
piny auma kendo lam kido mar dhahabu, 11 kendo
ni ng'ato ang'ata ma ok opodho piny auma mondo
olam kidono to ibiro dir e mach makakni. 12 To nitie
jo-Yahudi moko ma iseketo jorit e migepe mopogore
opogore e piny Babulon ma gin Shadrak, Meshak
kod Abednego, motamore timo gima iwacho, yaye
ruoth. Gin ok giti ne nyisechegi, to bende ok gilam
kido mar dhahabu misechungo." 13 Mirima mager
nomako Nebukadneza mi nogolo chik mondo okel
Shadrak, Meshak kod Abednego e nyime. Omiyo
nokel jogi e nyim ruoth, 14 kendo Nebukadneza
nowachonegi niya, "Bende en adier, Shadrak, Meshak
kod Abednego, ni ok uti ne nyisechena kendo ok
ulam kido mar dhahabu masechungo? 15 Ka uwinjo
ywak mar tung', asili, nyagweru, nyatiti, orutu kod
kit thumbe mayoreyore, mi upodho piny auma
kendo ulamo kido maseloso, to mano ber. To ka
ok upodho piny auma mi ulame, to ibiro diru e
mach makakni. Koso uparo ni nitie nyasaye moro
manyalo resou e lweta?" 16 Shadrak, Meshak kod
Abednego nodwoko ruoth niya, "Yaye Nebukadneza,
onge tiende mondo wapwore e nyimi kuom wachni.
17 Ka dipo odirwa ei mach makakni, to Nyasaye
mwatiyone nigi teko mar resowa, kendo obiro resowa
kogolowa e lweti, yaye ruoth. 18 To kata ka dipo
ni ok otimo kamano, to wadwaro ni mondo ing'e,
yaye ruoth, ni ok wabi tiyone nyisecheni kata lamo
kido mar dhahabu misechungo." 19 Kuom mano,
mirima mager nomako Nebukadneza gi Shadrak,
Meshak kod Abednego kendo chunye nokethore
kodgi. Nogolo chik mondo ochwak mach maliet
moloyo lietne mapile nyadibiriyo, 20 kendo nochiko
moko kuom askechege maroteke mane ni e oganda
mar jolweny mage mondo gitwe Shadrak, Meshak
kod Abednego kendo gidirgi ei mach makakni.
21 Omiyo jogi notwe, ka girwako kandho mag-gi,
sirwechegi, kilemba mag-gi kod lewni mamoko, mi
nodirgi ei mach makakni. 22 Ruoth nogolo chik
mondo odir jogi e mach mapiyo, kendo liet mar
mach kende ema ne onego jolweny mane otero
Shadrak, Meshak kod Abednego, 23 kendo ji adekgo
notwe motegno kanyakla modirgi ei mach makakni.
24 Eka ruoth Nebukadneza nochung' malo ka dhoge
omoko kendo nopenjo jong'ad rieko mage niya,
"Donge ji adek ema ne watweyo mi wadiro e mach?"
Negidwoke niya, "En kamano, yaye ruodh." 25 To
nodwoko niya, "Neuru! Aneno ji ang'wen kawuotho
koni gi koni e mach, ka gin thuolo kendo onge
gima ohinyogi, kendo ng'at mar ang'wen chalo
gi wuod nyiseche." 26 Eka Nebukadneza nosudo
machiegni gi mach makaknino kendo nokok matek
niya, "Shadrak, Meshak kod Abednego, ma jotich
Nyasaye Mamalo Mogik, wuoguru oko! Biuru ka!"
Omiyo Shadrak, Meshak kod Abednego nowuok e
mach kabiro ire, 27 kendo jorit pinje, jochik tich,
jotelo, kod jong'ad rieko mag ruoth nosudo butgi
machiegni molworogi. Negineno ka mach ne ok
owang'ogi, onge yie wigi kata achiel mane mach
oreyo, kandho mag-gi bende ne ok orewore, to bende
ne ok gidung' kata mana iro. 28 Eka Nebukadneza
nowacho niya, "Opak Nyasach Shadrak, Meshak kod
Abednego nikech en ema oseoro malaikane mi oreso
jotichne! Negigeno kuome mi gidagi luwo chikna
kendo ne giyie wito ngimagi kar tiyona kata lamo
nyasaye moro machielo ma ok Nyasachgi giwegi. 29
Kuom mano, agolo chik ni ogendini duto gi ji moa
e dhoudi mopogore opogore ma dipo ni owacho
gimoro marach kuom Nyasach Shadrak, Meshak kod
Abednego mondo negi kendo utegi mondo omuki
mi lokre pidhe, nikech onge nyasaye moro machielo
manyalo reso ji e yo machal kama." 30 Eka ruoth
nochoro Shadrak, Meshak kod Abednego e telo
mamalo e piny Babulon.

4 Ruoth Nebukadneza, Nolando ni ji duto gi
ogendini kod ji moa e dhoudi mopogore opogore
modak e piny ngima niya: Mad udag e ngima maber
kod kwe. 2 En morna mondo anyisu kuom honni
gi ranyisi miwuoro ma Nyasaye Mamalo Mogik
osetimona. 3 Mano kaka ranyisi mage dongo, 4
An Nebukadneza, noyudo ka an e dalana mar loch
ka adhi maber kendo achano mwanduna. 5 Kane
oyudo anindo e kitandana, ne aleko lek mane
obwoga, omiyo ne abedo gi luoro ahinya. 6 Kuom
mano nagolo chik mondo okel jomariek duto mag

Babulon e nyima mondo olokna tiend lekno. **7** Omiyo
ajuoke, gi jokor wach, gi jorieko ma jo-Kaldea, gi jo-
nyakalondo duto nobiro, mine anyisogi lekno, to ne
ok ginyal lokona tiende. **8** Mogik, Daniel nobiro e
nyima kendo ne anyise leknano. (Daniel iluongo gi
nying nyasacha ni Belteshazar, kendo chuny mar
nyiseche maler ni kuome.) **9** Ne awachone niya,
"Belteshazar ajwoga moloyo ajuoke duto, ang'eyo
ni chuny mar nyiseche maler ni kuomi, kendo
onge midhiero moro amora matek manyalo tami.
Lekna ema, loknago. **10** Lek mane aneno kane
anindo e kitandana ema: Ne aneno e nyima yien
moro mochung' e chuny piny kendo yien-no ne
bor ahinya. **11** Yien-no nodongo maduong' kendo
motegno, kendo wiye nochopo nyaka e polo, to
bende ne inyalo nene e tung' piny koni gi koni. **12**
It yien-no ne beyo, bende olembene ne ogundho,
kendo gik moko duto ne yudo chiembgi kuome.
Tipone ema ne le mag bungu duto oloso kuonde
dak mag-gi, kendo winy mafuyo e kor polo nodak e
bedene. Gik mangima duto ne yudo chiembgi kuome.
13 "Kane pod aparo lek mane aleko, to ne jaote mar
Nyasaye obiro ka olor oa e polo. **14** Nokok gi dwol
maduong' ni, 'Tong' yien-no oko kendo lwer bedene
kod obokene kendo iwit olembene mabor. Le duto
modak e tipone kod winy mogedo e bedene mondo
oringi. **15** Osiki mare gi tiendene to we kodong'
ei lowo, kitweye gi nyinyo kod mula, e dier lum
madongo e bungu. "'Weye mondo thoo omiye ng'ich,
kendo odag kaachiel gi le e dier yiende mag piny.
16 Pache mondo olokre mi pogre gi pach dhano, to
mondo omiye paro mar kit le moro, kuom higni
abiriyo. **17** "'Malaike ma jorit ema ong'ado kalando
wachni ni nyaka otimre, mondo joma ngima ong'e
ni Nyasaye Mamalo Mogik nigi teko ewi pinjeruodhi,
kendo en ema ochiwogi ni ng'ato ang'ata mohero,
kendo onyalo keto dhano adhana mondo otel ni
ji.' **18** "Ma e lek maseleko, an ruoth Nebukadneza
awuon. Koro, Belteshazar, nyisa tiende, nikech onge
ng'ato kata achiel e dier joma riek duto manie
pinyruodha manyalo lokona tiende. To in inyalo,
nikech chuny mar nyiseche maler ni kuomi." **19**
Eka Daniel ma bende nochaki ni Belteshazar wachni
nobwogo moling' kendo luoro nomake. Omiyo ruoth
nowacho ni Belteshazar niya, "Kik kibaji goyi nikech
lekno kata nikech gima tiende nyiso." Belteshazar
nodwoko niya, "Ruodha, ka dine bed ni lekni ne
ni kuom wasiki kendo tiende ne ni kuom joma
kedo kodi, to dine ber! **20** Yaye ruodha, yien mane
ineno, mane odongo maduong' kendo motegno ma
wiye ochopo e polo kendo nenore e piny ngima,
21 kendo ma ite beyo, manyago olemo mang'eny,
mamiyo gik moko duto chiemo, machiwo kar dak ne
le mag bungu kendo ma winy mafuyo e kor polo e
in. **22** Ruoth isebedo maduong' kendo maratego;
humbi osemedore mochopo e kor polo, kendo lochni
ochweyo nyaka aa tung' piny koni gi koni. **23** "Yaye
ruoth, ne ineno malaika ma jarit koa e polo, kawacho
ni, 'Tong' yien-no oko kendo ilwer bedene, to osiki
odong' ei lowo, kitweyo gi nyinyo kod mula, e dier
lum madongo e bungu. We mondo thoo omiye ng'ich
kendo odag gi le adier yiende mag piny kuom higni
abiriyo.' **24** "Yaye ruoth ma ruodha koro adwaro
lokoni tiend leknino bende lekno nyiso bura ma
Jal Man Malo Mogik oseng'adoni. **25** Ibiro riembi
e dier ji kendo ibiro dak gi le mager; ibiro chamo
lum kaka dhiang', kendo thoo biro miyi ng'ich. Ma
notimreni kuom higni abiriyo manyaka ing'e ni Jal
Man Malo Mogik nigi teko ewi pinjeruodhi duto,
kendo ochiwogi ne ng'ato ang'ata ma chunye ohero.
26 Chik mane ogol mondo owe osiki mar yien gi
tiendene nyiso ni pinyruodhi ibiro duogni chieng'
ma iniyie ni polo ema nigi loch. **27** Emomiyo, yie iti
gi rieko ma ang'adoni, yaye ruoth: Lokri iwe richoni
itim gima kare, kendo we timbeni maricho ibed
mang'won ne joma ithiro. Kitimo kamano, to dipo
ka omedni ndalo mag ngima maber." **28** Gigi duto
notimore ne ruoth Nebukadneza. **29** Bang' dweche
apar gariyo, kane ruoth wuotho ewi ode mamalo
e piny Babulon, **30** nowacho niya, "Ma donge e
Babulon maduong' masegero gi tekra kod nyalona
kaka kar dakna mondo onyis duong' mar lochna?"
31 Kane pok ruoth otieko wuoyo, dwol noa e polo
kawacho niya, "Yaye ruoth Nebukadneza gima biro
timoreni en ni pinyruodhi osemayi. **32** Ibiro riembi
ia kuom ji kendo ibiro dak gi le mager; kichamo lum
gi dhogi ka dhiang' kuom higni abiriyo kendo ining'e
ni Jal Man Malo Mogik nigi teko ewi pinjeruodhi
duto kendo ochiwogi ni ng'ato ang'ata mohero."
33 To mana gie sechego gik mane owachi kuom
Nebukadneza notimore. Noriembe oa kuom ji kendo
nochamo lum gi dhoge ka dhiang'. Tho noloko dende
mang'ich mi yie wiye nodongo ka yie ongo kendo
kokene nodongo maboyo machal gi kok winyo. **34**
Bang' ka higni abiriyogo noserumo, an Nebukadneza
nang'iyo polo, kendo pacha noduogo kare. Eka
napako Jal Man Malo Mogik, mangima manyaka
chieng' kamiye luor kod duong' kendo napake.
35 Ogendini duto manie piny **36** E sa ma pacha
noduogeno, duong'na gi lichna bende noduogna
mondo pinyruodha ochak obed gi duong'. Jong'adna
rieko kod jodonga nomanya, kendo nochak oketa e
lochna mi nabedo gi duong' moloyo kaka nachalo
chon. **37** Koro an Nebukadneza, apako, adendo kendo
amiyo Ruodh Polo duong', nikech gik moko duto
motimo nikare kendo yorene duto oriere tir. To
joma wuotho ka sungore to odwoko piny.

5 Ruoth Belshazar noloso nyasi maduong' ne
jodonge alufu achiel kendo nomadho kodgi divai.
2 Kane Belshazar madho divai, nogolo chik mondo
okel e nyime tewni mag dhahabu kod mag fedha
ma Nebukadneza kwargi nogolo e hekalu mane

nitie Jerusalem, mondo ruoth kaachiel gi jodonge gi
monde kod jotichne ma nyiri mane oloko monde
omethgo. 3 Omiyo negikelo tewni mag dhahabu
mane ogol e hekalu mar Nyasaye mane ni Jerusalem,
kendo ruoth kaachiel gi jodonge gi monde kod
jotichne ma nyiri mane oloko monde nometho gi
tewnigo. 4 E seche mane gimadho divai, negipako
nyiseche mag dhahabu gi fedha gi mula gi nyinyo gi
bao kod kidi. 5 Lwet dhano nothinyore mondiko
e kor ot apoya nono, but kama ichunge taya ei od
ruoth. Ruoth noneno lwedono kandiko. 6 Lela wang'
ruoth nojowore, kendo nobwok matek, mi chongene
notuomore, kendo fuond embene nonyosore. 7 Ruoth
nogolo chik mondo okelne jokor wach, joma riek
ma jo-Kaldea kod jo-nyakalondo kendo nowachone
jomariek ma Babulon niya, "Ng'ato ang'ata mosomo
ndikoni kendo onyisa tiende, to ibiro rwakne law
maralik kendo ibiro ketne thiwni mar dhahabu e
ng'ute, bende ibiro kete jalupna mar adek kuom
duong' e pinyruoth." 8 Eka jomariek duto mag ruoth
nodonjo e ot, to ne ok ginyal somo ndikono kata
nyiso ruoth tiende. 9 Kuom mano Ruoth Belshazar
nomedo bedo maluor, kendo lela wang'e nomedo
jowore, kendo jodonge nodhier nono. 10 Ka jaod
ruoth nowinjo dwond ruoth gi jodonge, nobiro ei ot
kama ne nyasi timore. Nowacho niya, "Yaye ruoth,
dag aming'a! Chunyi kik chandre! Lela wang'i owe
jowore! 11 Nitie ng'at moro e pinyruodhi ka ma
chuny mar nyiseche maler ni kuome. E kinde mag
loch wuonu, noyud ni en gi paro matut, gi ng'eyo
kod rieko machalo gi mago mag nyiseche. Ruoth
Nebukadneza ma wuonu, nokete jatelo maduong'
mar ajuoke, jokor wach, joma riek mag jo-Kaldea
kod jo-nyakalondo." 12 Ng'at ma nyinge Daniel ni,
ma ruoth ne luongo ni Belteshazar, noyud ni nigi
rieko, ng'eyo kod winjo, kaachiel gi nyalo mar loko
lekgi, nyiso tiend weche ma tiendgi tek kendo konyo
e weche matek machando ji. Luong Daniel, kendo
obiro huloni tiend ndikono. 13 Omiyo nokel Daniel e
nyim ruoth, kendo ruoth nopenje niya, In e Daniel
ma achiel kuom joma otwe mane wuora ma ruoth
okelo koa e piny Juda? 14 Asewinjo ni chuny mar
nyiseche maler ni kuomi, kendo ni in gi rieko matut,
ng'eyo kod rieko mokalo apima. 15 Ne osekel joma
riek gi jokor wach e nyima mondo gisom ndikoni
kendo ginyisa tiende, to ne ok ginyal nyisa tiende. 16
To asewinjo ni in inyalo loko tiend weche mopondo
ka ikonyo e weche matek machando ji. Kinyalo somo
ndikoni mi inyisa tiende to ibiro rwakni law maralik
kendo ibiro ketni thiwni mar dhahabu e ng'uti,
kendo ibiro keti jalupna mar adek kuom duong'
e pinyruoth. 17 Eka Daniel nodwoko ruoth niya,
"Inyalo bedo abeda gi michnigo mondo ikonyrigo
iwuon, kendo poknigo bende inyalo anyala miyo
ng'at machielo. Kata kamano, abiro somo ne ruoth
ndikoni kendo abiro nyise tiende. 18 "Ruoth, ma en
Nyasaye Man Malo Moloyo noketo Nebukadneza
wuonu e loch kendo nomiye teko, duong' kod
huma. 19 Nikech loch kod teko mamalo mane omiye,
ogendini duto, gi pinje duto, gi ji mawacho dhok
mopogore opogore ne tetni e nyime kendo noluore.
Joma ruoth ne dwaro ni onegi, ne onego; to joma
ne odwaro ng'wonone, nong'wononegi; joma ne
odwaro medo teko e loch, nomedo teko; kendo joma
nodwaro lonyo e telo, nolonyo alonya. 20 To ka
nodoko jasunga ma wiye tek, kendo mopong' gi
achaya, nogole oko e loch kendo omaye duong'ne.
21 Noriembe e dier ji kendo nomiye paro mar kit
le bende nodak gi kenje mag thim kendo nochamo
lum kaka dhok tho nomiye ng'ich, nyaka noyie ni
Nyasaye Mamalo Mogik nigi teko ewi pinjeruodhi
mag dhano kendo oketo ng'ato ang'ata mohero e
wigi. 22 "To in wuode, yaye Belshazar, pok ibolori,
kata obedo ni ne ing'eyo wechegi duto. 23 Kar
bolori to iseting'ori malo mondo iked gi Ruodh
polo. Isegolo chik mi okelni tewni kigolo e hekalu
Mare, kendo in, kaachiel gi jodongi gi mondi kod
jotichni ma nyiri miloko mondi, usemadho kodgi
divai. Ne upako nyiseche mag fedha, gi dhahabu,
gi mula, gi nyinyo, gi yien mopa kod kidi, ma ok
nyal neno kata winjo kata ng'eyo tiend gimoro.
To Nyasaye moting'o ngimani e lwete kaachiel gi
yoregi duto, to ne idagi miyo luor. 24 Mano emomiyo
Nyasaye nooro lwedo mondo ondik wechego. 25 "Ma
e gima nondiki: mene, mene, tekel, parsin. 26 "Ma
e tiend wechegi, moro ka moro: "Mene: Nyasaye
osekwano ndaloni mag loch kendo osekele e gikone.
27 "Tekel: Osepimi e ratil moyudi ni irem. 28 "Parsin:
Pinyruodhi osepogi kendo osemiye jo-Medes gi jo-
Pasia." 29 Bang' ka Daniel noseloko lekno, Belshazar
nogolo chik mondo orwak ne Daniel law maralik,
oket ne thiwni mar dhahabu e ng'ute, kendo nokete
jalup ruoth mar adek e pinyruoth duto. 30 Gotienono
Belshazar ruodh jo-Babulon nonegi, 31 kendo Darius
ja-Media nokawo loch mar piny ka en ja-higni piero
auchiel gariyo.

6 Darius noneno ni en gima ber mondo oyier jotelo
mia achiel gi piero ariyo mondo okonye rito
pinyruodhe duto. 2 Eka noyiero Daniel gi ji ariyo
mamoko mondo obed jotend jotelogo. Jorit pinjegi
nomi chik ni nyaka gidwok wach ni jotelo adekgi,
mondo kik gimoro dhi marach ne ruoth. 3 To Daniel
noloyo jotend jorit pinje mamoko duto, nikech lony
mamalo mane en-go, mi ruoth koro ne chano mondo
omiye teko mar rito piny duto. 4 Mano nomiyo
jotend jorit pinje gi jodongo notemo mondo ondhog
Daniel e tije mar rito piny, to ne otamogi yudo. Ne
ok ginyal yudo ketho moro amora kuome, nikech
ne en ja-adiera e yore duto, kendo ne oonge gi tim
mar kawo malang', kata mar jwang'o tich. 5 Bang'
temo yore duto, jogi nowacho niya, "Ok wabi yudo
wach moro amora ma wanyalo ketogo ketho kuom

Daniel, makmana ka en gima omulo chik Nyasache."
6 Kuom mano, jotend jorit pinje, kaachiel gi jodongo,
nodhi ir ruoth ma giwachone niya, "Yaye ruoth
Darius, mad idag aming'a! 7 Jotend jotich duto mag
ruoth, kaachiel gi jochik jotich, gi jorit pinje, gi
jong'ad rieko kod jotend jorit pinje osewinjore ni
ruoth onego ogol chik, kendo one ni chikno otiyo,
mondo ng'ato ang'ata molamo nyasaye moro amora
kata dhano moro amora kuom ndalo piero adek
mabiro, ma ok in, yaye ruoth, to mondo obol e bur
sibuoche. 8 Koro, yaye ruoth, gol chikno, kendo
ndike piny, ma ok nyal loke mana kaka chik jo-
Medes gi jo-Pasia ma ok nyal loki." 9 Omiyo ruoth
Darius nondiko chikno mogoyoe sei mar ruoth. 10
Kane Daniel owinjo ni oseket sei e chikno nodhi e
ode kama ne nitie ot moro man-gi dirise mochomo
yo Jerusalem. Odiechieng' kodiechieng' Daniel ne
goyo chonge piny kodwoko erokamano ni Nyasache
nyadidek mana kaka nosebedo kotimo pile. 11
Eka chieng' moro jogi nodhi ire ka gin kanyakla
mine giyudo Daniel ka lemo kendo kwayo Nyasache
mondo okonye. 12 Omiyo negidhi ir ruoth kendo
ne giwuoyo kode kuom chik mane osegolo: Donge
nyocha iketo chik mindiko piny ni kuom ndalo piero
adek mabiro ng'ato ang'ata molamo nyasaye kata
dhano moro amora ma ok in, yaye ruoth, to ibiro bol
e bur sibuoche? Ruoth nodwoko niya, "Chikno osiko
mana kaka chike jo-Medes gi jo-Pasia, ma ok nyal
loki." 13 Eka negiwachone ruoth niya, "Daniel ma en
achiel kuom jo-Juda mane oter e twech, ok osedewi,
yaye ruoth, bende ok osedewo chik mane iketo
e ndiko. Pod olamo kido nyadidek e odiechieng'
achiel." 14 Kane ruoth owinjo wachno, chunye
nochandore; moramo ni nyaka ores Daniel, kendo
notimo duto mane onyalo odiechiengno duto chakre
okinyi nyaka odhiambo mondo okonye. 15 Eka jogo
duto nodhi ir ruoth mi giwacho niya, "Yaye ruoth,
ng'e ni kaluwore gi chik jo-Medes gi jo-Pasia, to onge
chik ma ruoth osegolo manyalo lokore." 16 Omiyo
ruoth nogolo chik, kendo negikelo Daniel mi gibole
e bur sibuoche, kendo ruoth nowachone Daniel niya,
"Mad Nyasachi, mitiyone ndalo duto, konyi!" 17
Bang' mano nokel kidi modin-go dho bur, kendo
ruoth noketo sei gi lwete owuon gi mar jodonge,
mondo kik ng'ato ang'ata ores Daniel. 18 Eka ruoth
nodok e ode kendo otienono duto ne ok ochiemo
bende ne ok oyie mondo joma mielne obi e nyime
bende nindo notamore tere. 19 Okinyi mang'ich ka
ugwe chako wuok, ruoth noa malo moreto nyaka
e bur sibuoche. 20 Kane ochopo machiegni gi bur
sibuoche, noluongo Daniel gi dwol maduong' ka
chunye parore niya, "Daniel, jatij Nyasaye Mangima,
bende Nyasachi mitiyone ndalo duto oseresi e dho
sibuochego?" 21 Daniel nodwoko niya, "Yaye ruoth,
mad idag aming'a!" 22 Nyasacha nooro malaikane,
momako dho sibuoche. Ok gisehinya, nikech noyud
ka aonge ketho e nyime, to kata in, yaye ruoth, pok
atimo gimoro amora marach e nyimi. 23 Ruoth ne
mor ahinya mi nogolo chik mondo ogol Daniel ei bur
sibuoche. Kane ogol Daniel oko e bur sibuoche, to
ne ok noyudi kama lit moro amora e dende, nikech
nogeno kuom Nyasache kinde duto. 24 Ruoth nogolo
chik, mi joma nohango ne Daniel wach nokel nobol
e bur sibuoche, kaachiel gi mondgi gi nyithindgi. To
sibuoche nongamogi gi ewi yamo kapok gichopo
piny, kendo noturo chokegi duto matindo tindo. 25
Eka ruoth Darius nondiko ne ogendini duto, gi pinje
duto kod ji duto mawacho dhok mopogore opogore
e piny duto kama: "Mad Nyasaye med gwedhou
ahinya!" 26 Asegolo chik ne pinje duto manie bwo
lochna ni mondo ji duto oluor Nyasach Daniel kendo
omiye duong'. 27 En ema oreso kendo okonyo ji; 28
Kuom mano Daniel nomedo dhi maber e ndalo loch
mar Darius kendo e ndalo loch mar Sairas ja-Pasia.

7 E higa mokwongo mar loch Belshazar ruoth
Babulon, Daniel noleko kendo noneno fweny
mopogore opogore kane oyudo oyweyo e kitandane.
Nondiko lekneno e kitabu. 2 Daniel nowacho niya,
"E fwenyna ma naneno gotieno, ne ang'icho, kendo
e nyima ne nitie yembe ang'wen mag polo mane
yuko nam maduong'. 3 Ondiegi ang'wen moko
malich, ma moro ka moro opogore gi nyawadgi,
nowuok koa e nam. 4 "Ondiek mokwongo ne chalo
gi sibuor, kendo bwombene ne chalo gi mag ongo.
Kane pod ang'iye to ne aneno ka bwombene olwar
piny kendo ondiegino nochung' gi tiendene ka
dhano, kendo nomiye paro ka mar dhano. 5 "Bang'e
ne achako aneno ondiek mar ariyo, mane chalo gi
dubu. Ondiegino nonindo gibathe koting'o ng'ede
adek e dhoge kendo ne awinjo dwol moro kanyise
ni, 'Aa malo kendo ichiem nyaka iyieng'!' 6 "Bang'
mano, ne achako aneno ondiek mar adek mane chalo
gi kwach. Ne en gi bwombe ang'wen e dieng'eye
machalo gi bwombe winyo. Ondiegni ne nigi wiye
ang'wen, kendo ne omiye teko mar bedo gi loch.
7 "Bang' mano, kane pod aleko ne aneno ondiek
mar ang'wen. Ne en ondiek manenore malich kendo
man-gi teko ma kineno to ibuok malich kendo
luoro maki. Ne en gi leke madongo machalo nyinyo;
nosiko kochiemo achiema kendo gimoro amora
mane odong' nonyono piny gi tiendene. En nopogore
gi ondiegi adek mokwongo ka bende ne en gi tunge
apar. 8 "Kane oyudo pod aparo kuom tungego,
ne aneno tung' moro matin kawuok e kind tunge
mamokogo; tung'no nomuko tunge adek mane ni
kanyo chon mondo omi odongi. Tung'ni ne nigi
wenge machalo gi wenge dhano kod dhok ma wuoyo
gi sunga. 9 "Kane oyudo pod ang'icho, "kombe mag
loch ne oketi kanyo Kendo Ng'at Machon Manyaka
nene nobet e kome. Lepe ne tar ka pe, yie wiye
ne rachar ka yier rombe. Kom duong' mare ne
chalo mach maliel kendo tiendene nosiko kotimo

mach maliel aliela. 10 Mach nodhuolore e nyime,
mana ka aora mamol! Ji gana gi gana ne tiyone;
kendo ji tara gi tara nochung' e nyime. Bang'e noel
kitepe eka bura nochakore. 11 "Eka namedo winjo
weche mag achaya mane wuok e tung'no, kendo
nomedo timo kamano nyaka ondiegno nonegi mi
ringre nokethi kendo obol e mach makakni. 12
Ondiegi mamoko noyudo osetiek lochgi, to makmana
nine pod owegi mangima kuom ndalo manok. 13
"Bende ne achako aneno fweny moro gotieno mi
aneno ng'at moro machalo wuod dhano kalor biro
e boche polo, kodhi ir Nyasaye Maratego kendo
notelne nyaka e nyime. 14 Eka nomiye teko gi
duong' kod loch; kendo ogendini duto gi pinje duto
kod jogo duto mawacho dhok mopogore opogore
nolame. Lochne en loch mosiko nyaka chieng', kendo
pinyruodhe en pinyruoth ma ok nyal tieki ngang'.
15 "An Daniel, chunya nochandore, kendo fweny
mane aneno mopogore opogore nodhiera nono. 16
Ne adhi ir achiel kuom joma nochung' kanyo mi
napenje tiend lek mane aseleko. "Omiyo nonyisa,
tiend wechegi kowacho niya, 17 'Ondiegi ang'wen
malichgo gin pinjeruodhi ang'wen mabiro bet e piny
e ndalo mabiro. 18 To jomaler mar Nyasaye Man
Malo Moloyo ema biro rito pinjego kendo ginibed
gi loch nyaka chieng'.' 19 "Bang' mano ne adwaro
ng'eyo tiend ngech ondiek mar ang'wen, ondiegno
nopogore gi ondiegi mamoko kendo nomiyo ji luoro
ahinya; ne en gi leke mag chuma kod kogno mag
mula kendo nosiko kochiemo achiema kendo onyono
gi tiende gimoro amora mane odong' piny. 20 Bende
nadwaro ng'eyo kuom tunge apar mane otwi e wiye
kendo kuom tung' machielo mane owuok bang'e
momuko tunge adek mamokoka; tung'no ne nigi
wenge kendo weche mag sunga ne wuok e dhoge.
Tung'no ne nenore maduong' moloyo tunge moko.
21 Kane pod amedo ng'icho to tung'ni notugo lweny
gi jomaler mi oloyogi, 22 nyaka ne Nyasaye Maratego
obiro mong'ado bura kachwako jomaler mar Nyasaye
Man Malo Moloyo, kendo kinde koro nosechopo
ma jo-Nyasaye yude loch mar rito piny. 23 "Eka
nonyisa niya: 'Ondiek mar ang'wen en pinyruoth
mar ang'wen mabiro bet e piny. Obiro pogore gi
pinjeruodhi duto, kendo obiro mako piny duto,
monyone kendo otieke chuth. 24 Tunge apar gin
ruodhi apar mabiro wuok e pinyruodhni. To bang' e
ruoth moro biro wuok, mopogore gi mago motelo,
kendo enolo adekgo. 25 Obiro wuoyo marach kuom
Nyasaye Man Malo Moloyo kendo obiro sando jo-
Nyasaye koloko chike mag lemogi kod sewni mag-
gi. Jo-Nyasaye nobed e bwo lochne kuom higni
adek gi nus. 26 "'Bang' mano bura nong'adi, mi
nomaye lochne duto mondo otieke chuth. 27 Eka
loch, gi teko kod duong' mag pinjeruodhi manie bwo
polo noket e lwet jo-Nyasaye, ma gin jo-Nyasaye
Man Malo Moloyo. Pinyruodhe nobed pinyruoth
mochwere, kendo ruodhi duto nolame kendo miye
luor.' 28 "Mano e giko wechego. An, Daniel, wechego
nochando chunya, mi nabuok kuom gik mane aneno,
to kata kamano ne ok awachone ng'ato wechego."

8 E higa mar adek mar loch mar ruoth Belshazar, an
Daniel, naneno fweny, bang' fweny mane aseneno
mokwongo. 2 E fwenynano ne aneno ka an e ohinga
mar rito dala mar Susa e gweng' mar Elam kendo ka
an e bath aora mar Ulai. 3 Nating'o wang'a mi aneno
im moro man-gi tunge ariyo, kuchung' e bath aora
kendo tungene ne boyo. Achiel kuom tungenego
ne bor moloyo mano mane otwi achien. 4 Naketo
wang'a ka aneno kaka imno ringo kochomo yo podho
chieng', gi yo nyandwat kod yo milambo. Onge
le moro amora mane nyalo sire, kata mane nyalo
resore kuom tekone. Notimo kaka en ema ohero,
kendo nodoko rahuma. 5 Kane oyudo pod aparo
tiend wachni, to apoya nono nywok moro man-gi
tunge mabitho motwi e kind wengene nobiro koa yo
podho chieng' kowuotho e piny ngima ma tiendene
ok nyon lowo. 6 Nobiro kochomo im man-gi tunge
ariyo mane aseneno kochung' e bath aora, kendo
nochome gi ng'wech tir ka en gi mirima mager. 7
Nanene komonjo im gi tekre duto, kendo nochwoye
momuko tungene duto ariyo. Im ne onge teko ma
dimi ochung' e nyime kendo nywogno nogoye piny
e lowo monyone piny, to onge ng'ama ne nyalo
reso im mi gol e tekone. 8 Nywogno nomedo bedo
gi teko, to kata obedo ni ne en ratego kamano, to
tunge maduong'no notur mi tunge ang'wen mamoko
notwi kanyo kamoro ka moro siemo tunge ang'wen
mag polo. 9 Bang'e tung' moro nochako otwi koa
kuom tunge ang'wen-go, nochako kotin to bang'e
achien nodongo ka en gi teko kochomo yo milambo
gi yo wuok chieng' kod yo Piny Maber mar Israel. 10
Tekone nomedore mochopo nyaka e kor polo, kendo
nowito sulwe moko e piny mi onyonogi. 11 Nopiem
gi jatend ogendini mag polo, nomiyo misengini
mane itimone jatelono orumo kendo kare maler mar
lemo bende nokethi. 12 Nikech ng'anyone, oganda
mar joler kod misengni mitimo pile ka pile noket e
lwete. Gimoro amora mane otimo ne odhi maber,
kendo adiera nojwang'. 13 Eka nawinjo malaika
moro kapenjo malaika wadgi niya, "Biro kawo kinde
marom nadi mondo fwenyni ochop kare; ma en
fweny man kuom misengini mitimo pile ka pile, gi
ng'anyo makelo kethruok, gi ketho kama ler mar
lemo kod nyono oganda mar Jehova Nyasaye piny?"
14 Nowachona niya, "Fwenyno biro kawo ndalo alufu
ariyo mia adek odiechieng' gotieno; eka kama ler
mar lemo nopwodhi kendo." 15 An, Daniel, kane
oyudo pod aparo kuom wachni kendo ang'e tiende,
napo kaneno gima chalo gi dhano kochung' e nyima.
16 Eka nawinjo ng'ato kaluongo koa yo aora Ulai niya,
"Gabriel, nyis ng'atni tiend fweny mosenenono." 17

Kane osudo but kama ne achung'e, luoro nomaka
mine apodho piny auma. To nowachona niya, "Wuod
dhano, bed gi ng'eyo ni fweny misenenoni wuoyo
kuom ndalo giko." **18** Kane pod owuoyo koda ka
akulo wiya piny, nindo matut notera. Eka nomula mi
ochunga malo. **19** Nowacho ni: "Adwaro nyisi gigo
mabiro timore e kinde mag masiche, nikech fweny
mosenyisini nyiso gik mabiro timore e ndalo giko. **20**
Im matunge ariyo mane inenono ochung' kar ruodhi
mag Media gi Pasia. **21** Nywok moyugnono en ruodh
jo-Yunani, to tung marang'ongo manie pat wang'e e
ruoth mokwongo. **22** Tunge ang'wen mane okaw
kar mano mane omuk oko ochung' kar pinjeruodhi
ang'wen mabiro chakore e pinye to ok bi bedo gi teko
marom gi mare. **23** "E kinde ma lochgi chiegni rumo,
jong'anyo notim timbe maricho mogik, ruoth moro
nobi ma wang'e tek kendo matimo gik maricho.
24 Nodok maratego ahinya, to ok gi tekre owuon.
Enokel kethruok maduong' kendo enolochi e gimoro
amora motimo. Enotiek joma roteke kod jomaler. **25**
Obiro miyo miriambo medore, kendo obiro kawore
ni oyombo ji. E seche ma giparo ni gidhi maber,
obiro nego ji mang'eny kendo obiro chung' mondo
oked gi Ruoth mar ruodhi. Kata kamano ibiro tieke,
to ok gi teko mar dhano. **26** "Fweny mag okinyi
godhiambo mosenyisi gin adier, to kik ihulgi ni
ng'ato nikech gin gik mabiro timore bang'e e ndalo
mabiro." **27** An Daniel, tekra norumo, kendo nabedo
matuo kuom ndalo mang'eny. Eka ne achungo malo,
kendo adhi nyime gi tije ruoth. Fweny mane aneno
nomako dhoga; kendo ne ok anyal winjo tiende
maber.

9 E higa mokwongo mar Darius wuod Ahasuerus
(ma ja-Media), mane en ruodh Babulon duto,
2 an Daniel nafwenyo tiend Ndiko, kaluwore gi
wach Jehova Nyasaye mane oyudo osemiyo Janabi
Jeremia, ni kethruok mar Jerusalem biro tieko higni
piero abiriyo. **3** Omiyo ne adhi ir Ruoth Nyasaye
ka alamo, ka aywakne kendo ka ariyo kech, kendo
ne arwako law kuyo ka abukora gi buru. **4** Ne
alamo Jehova Nyasaye Nyasacha kendo ne ahulo
richona kama: "Yaye Ruoth Nyasaye maduong'
kendo malich, Nyasaye marito singruokne mar
hera gi ji duto mohere kendo morito chikene, **5**
wasetimo richo kendo wasetimo marach. Wasetimo
timbe maricho kendo waseng'anyo; waselokore
waweyo yoreni gi chikeni. **6** Ok wasechiko itwa ne
jotichni ma jonabi mane owuoyo gi ruodhi mawa
gi yawuot ruodhi kod wuonewa, gi jopinywa duto,
e nyingi. **7** "Ruoth Nyasaye, to wan jo-Juda, joma
odak Jerusalem kod jo-Israel, modak machiegni kod
modak maboyo, e pinje duto misekeyowae wichkuot
osemakowa kawuononi, nikech wasebedoni joma
ok jo-ratiro. **8** Yaye Jehova Nyasaye, wan kaachiel
gi ruodhi mawa, gi yawuot ruodhi, kod wuonewa,
wichkuot omakowa nikech waseketho e nyimi.
9 Ruoth Nyasachwa kecho ji kendo oweyo ne ji
richogi, kata obedo ni waseng'anyone kamano; **10**
ok waseluoro Jehova Nyasaye ma Nyasachwa, kata
rito chike mane omiyowa kokalo kuom jotichne
ma jonabi. **11** Jo-Israel duto oseweyo luwo chikeni,
kendo giseluwo yoregi giwegi, mi gidagi luori.
"Kuom mano kwong' kod ng'ado bura mane osingi
mondiki e kitap Chik Musa, ma jatich Nyasaye,
oseol kuomwa, nikech wasetimo richo e nyimi. **12**
Masira maduong' mane iwacho ni inikel kuomwa
kaachiel gi jatendwa isetimo. E bwo polo onge gima
osetim machalo gi gima osetimore ne Jerusalem,
e piny duto. **13** Masichegi duto osebiro kuomwa,
mana kaka ondiki e Chik Musa, to kata kamano pok
wakwayo Jehova Nyasaye ma Nyasachwa ng'wono,
ka walokore waweyo richowa kendo waketo chunywa
mar luwo adiera mare. **14** Jehova Nyasaye ok osedeko
mar kelo masira kuomwa, nikech Jehova Nyasaye
ma Nyasachwa nikare e gik moko duto motimo;
kata obedo ni wasedagi winje kamano. **15** "Yaye
Ruoth Nyasachwa, in mane igolo jogi e piny Misri
gi teko mari, kendo imiyo nyingi obedo gi duong'
mosiko nyaka kawuono, wasetimo richo e nyimi
kendo wasetimo marach. **16** Yaye Ruoth Nyasaye,
kaluwore gi gik moko duto makare mitimo, yie
iwe bedo gi mirima kod gero gi Jerusalem dalani
maduong' kendo godi maler. Richowa gi timbe
mamono mag kwerewa osemiyo Jerusalem kod jogi
obedo joma ijaro gi jogo modak mokiewo kodwa. **17**
"Koro Nyasachwa, winj lamo gi kwayo mar jatichni.
Nikech nyingi, yaye Ruoth Nyasaye, yie itim ng'wono
mondo kari maler mar lemo ochak oger. **18** Chik
iti, yaye Nyasaye, mondo iwinj kwayowa, kendo
ineye kaka dala maduong' mochung' kar nyingi
okethore. Ok waketni kwayogi nikech wan joma
kare, to watimo kamano nikech kechni maduong'.
19 Yaye Jehova Nyasaye, yie iwinjwa! Yaye Jehova
Nyasaye, yie iwenwa! Yaye Jehova Nyasaye, winjwa
kendo ikonywa ma ok ideko, nikech dalani maduong'
kod jogi miluongo gi nyingi." **20** Kane pod awuoyo
kendo alamo, ka ahulo richona kaachiel gi richo mag
joga ma jo-Israel, kendo kane pod aketo kwayona ne
Jehova Nyasaye Nyasacha kuom gode maler, kendo
21 kane pod anie lamo, Gabriel, ng'at mane oyudo
aseneno e fweny motelo, nobiro ira ka huyo matek
kar seche mitime misengni mag odhiambo. **22** Ne
owuoyo koda kowachona niya, "Daniel, koro asebiro
mondo amiyi ng'eyo tiend fweny. **23** E sa ma ne
ichakoe lemo, ema nodwoki, omiyo asebiro mondo
anyisigo, nikech in ng'at moher ahinya. Kuom mano,
koro chik iti mondo iwinj tiend fwenyno: **24** "Higni
mia ang'wen gi piero ochiko en kar romb kinde
moseketi ne jou kendo ne dalau maler mondo otiek
ketho mondo one ni richo orumo mondo opwodh ji
kuom richo. Osechiw thuolono mondo tim makare
mochwere obi, mondo oum fweny kod koro, kendo

mondo owir Kama Ler Moloyo. **25** "Kuom mano
bed king'eyo kendo kiwinjo tiend wachni kama:
Chakre chieng' mane ogolie chik mondo ochak
oger Jerusalem, nyaka chop biro mar Jal Mowir, ma
Ruoth, biro bedo kinde maromo higni mia ang'wen
gi piero ochiko kod higni mia ang'wen gi piero
adek gang'wen. Ibiro gere kendo, ka en gi yorene
mag dala kod buche matut molwore, to nogere e
kinde mag chandruok. **26** Bang' higni mia ang'wen
gi piero adek gang'wen Jal Mowir noneg kayiem
nono. Jatelo moro nobi manoketh dala maduong'
gi kama ler mar lemo. Giko nobi mamuomore ka
ohula maduong' kendo lweny kod masiche madongo
dongo nobedie mana kaka Nyasaye nosechano. **27**
Obiro timo winjruok gi ji mang'eny kuom kinde
maromo higni abiriyo. To e nus mar higni abiriyogo,
enomi ji we timo misengini kod kelo chiwo. Gima
kwero makelo kethruok nochung' e osuch hekalu,
nyaka ng'at mane okete kanyo chop e giko mane
Nyasaye oketone."

10 E higa mar adek mar loch Sairas ruodh
Pasia, nonyis Daniel (ma bende iluongo ni
Belteshazar) tiend fwenyno mane oseneno. Wachno
ne en adier, kendo ne en kuom lweny moro
maduong'! Tiend wachno nobirone e fweny. **2** E
kindeno, an Daniel, noyudo akuyo kuom jumbe
adek, **3** ka ok acham chiemo moro amora moa
e od ruoth bende ring'o kata divai ne ok donji e
dhoga, kendo ne ok awirora gi mo moro amora
nyaka jumbe adekgo norumo. **4** Tarik piero ariyo
gang'wen mar dwe mokwongo, kane oyudo achung'
e geng aora maduong' ma Tigris, **5** ne ating'o wang'a
kendo e nyima kanyo naneno ng'ato morwako law
mayom, kendo notweyo kamba molos gi dhahabu
malerie mogik e nungone. **6** Dende nechalo gi kidi
ma nengone tek miluongo ni krisolit, lela wang'e
ne chalo gi mil polo, to wengene ne mil ka mach
makakni, bedene gi tiendene ne mil ka mula morudhi
maler, kendo dwonde ne chalo gi dwond oganda
maduong'. **7** An Daniel kenda ema naneno fwenyno
joma ne ni koda to ne ok onene, kata kamano luoro
maduong' nomakogi mi negitony gi ng'wech mi
gipondo. **8** Omiyo ne adong' kenda, ka ang'iyo fweny
maduong'ni; tekra norumo, lela wang'a notwo ka
gima atho, kendo nanyosora marumo. **9** Bang'e
nawinje kowuoyo, mine achikone ita; nindo matut
notera, kendo napodho piny auma. **10** Lwedo moro
nomula, mi nomiyo tiendena gi bedena ochako tetni.
11 Nowachona niya, "Daniel, in ng'at ma Nyasaye
ogeno ahinya, aa malo kendo par matut kuom weche
ma adwaro nyisigi, nikech koro oseora iri." To ka
nowachona kamano, nachung' malo ka atetni. **12**
Nomedo wachona ni, Daniel, kik iluor. Odiechieng'
mane ichake keto chunyi mar winjo tiend wachni,
kendo kane ibolori e nyim Nyasachi, ema wechegi
ne owinjie, kendo koro asebiro mondo akelni dwoko
margi. **13** Makmana pinyruodh Pasia nogeng'ona
kuom ndalo piero ariyo gachiel. Eka bang'e Mikael,
ma en achiel kuom malaike madongo, nobiro mondo
okonya, nikech ruodh Pasia ogeng'ona. **14** Omiyo
asebiro mondo alerni tiend gima biro timore ne jou,
nimar fweny misenenono wuoyo kuom gik mabiro
timore e ndalo mabiro. **15** Kane oyudo owachona
wachni ne akulo wiya piny, kendo dhoga nomoko.
16 Eka ng'at moro machalo dhano nomulo dhoga, mi
nayawo dhoga kendo nachako wuoyo. Ne awachone
ng'ama nochung' e nyima niya, "Ruodha, chandruok
oromo chunya nikech fweny ma aseneno, kendo
anyosora marumo. **17** Ere kaka an, jatichni, dawuo
kodi, in, ruodha? Tekra orumo kendo kata yweyo
otama." **18** Eka ng'atno nochako omula kendo mi
omiya teko. **19** Nowachona niya, "We luor, yaye in
ng'at ma Nyasaye ogeno ahinya. Bed gi kwe! Yud
teko sani, bed motegno." Ne ayudo teko e sa mane
owuoyoe kodano, kendo nawacho niya, "Ruodha,
wuo awuoya, nikech koro iseduogona teko." **20**
Nowachona niya, "Bende ing'eyo gimomiyo asebiro
iri? Onego adogi ma ok adeko mondo aked gi ruodh
Pasia, to ka asedhi, ruodh jo-Yunani biro biro; **21** to
mokwongo, abiro nyisi gima ondiki e Kitabu mar
Adiera. (Onge ng'ama osebedo ka konya kedo kod
ruodhigo makmana Mikael malaika ma jarit piny.

11 To e higa mokwongo mar Darius Ja-Median, ne
achung' motegno mondo akonye kendo arite.)
2 "Koro we anyisi fweny mabiro timore e piny Pasia:
Ruodhi adek moko nobedie eka ruoth mar ang'wen
nobi, ma nobed gi mwandu mathoth moloyo ruodhi
mamoko duto. Bang' yudo duong' nikech mwandune,
obiro thuwo ogendini gi jo-Yunani. **3** Eka ruoth
moro maratego nobi, manobed jatelo man-gi teko
maduong' kendo notim gimoro amora mohero. **4**
To bang' biro mare, pinyruodhe nopogi matindo
tindo, e migepe ang'wen. Ok nopoge ne nyithinde,
kendo kata teko mane en-go motelo ok nobedgo,
nikech pinyruodhe nopudh oko kendo nomi joma
moko. **5** "Ruoth ma milambo nobed maratego, to
kata kamano achiel kuom jatend jolweny mage
nobed maratego moloye, kendo enolo pinyruodhe
owuon gi teko maduong'. **6** Bang' higni moko,
ginibed pinjeruodhi mawinjore. Nyar ruoth mar
Milambo nodhi ir ruoth mar Nyandwat mondo olos
winjruok, to winjruogno ok nobedo aming'a, kendo
en bende, gi tekone, ok nosiki. E ndalono ruoth
mar milambo nochiw nyare, kaachiel gi joritne
ruoth kod jotichne ma nyako. **7** "Ng'at moro moa e
anywolane biro wuok mondo okaw kare. Enomonj
jolweny mag ruoth mar Nyandwat mi odonji nyaka e
ohingane mochiel motegno kendo obiro kedo kodgi
mi ologi. **8** Obiro mayogi nyisechegi, kido molos gi
chuma kod gigegi mamoko ma nengogi tek molos
gi fedha gi dhahabu mi odhi kodgi nyaka Misri.
Kuom higni moko enowe kedo gi ruodh Nyandwat.

9 Eka ruoth mar Nyandwat nomonj bath pinyruoth
mar Milambo, to noloye moriembe nyaka e pinye
owuon. 10 Yawuote noikre ne lweny kendo ginichok
oganda maduong' mar jolweny, ma noywe kamoro
amora ma gichomo mana ka ohula ma ok geng're,
kendo giniked mi gichop nyaka ei ohinga mare. 11
"Eka ruoth mar milambo noyar ne lweny mondo
oked gi ruoth mar nyandwat ma bende nigi oganda
maduong' mar jolweny, to giko en ni bende noloye.
12 Bang' ka jolweny mag wasike osenegi, sunga
nomak ruoth mar milambo mi nomed nego ji gana
gi gana, to kata kamano lochneno nobed mar kinde
matin. 13 Ruoth mar Nyandwat nochok jolweny
mamoko, ma nobed monj maduong' moloyo mano
mokwongo; kendo bang' higni mamoko, enomonje
gi jolweny mathoth man-gi gige lweny motegno.
14 "E kindeno ji mathoth nowuogi mondo oked gi
ruoth mar milambo. Jo-mahundu modak e dieru
nong'any mondo fweny mane iseneno ochop kare
to ok gininyal. 15 Bang'e ruoth mar Nyandwat
nobi mi noger kuonde goyo ageng'a kendo ginikaw
dala moro mochiel motegno. Jokedo mag Milambo
ok nobed gi teko mar sirogi, kata mana jolwenjgi
mabeyo mogik ok nobed gi teko mar siro lweny.
16 Jamonj ji-cha notim gima en ema ohero; onge
ng'ama nonyal chung' e nyime mondo oked kode.
Enomanre maber mar kedo gi Piny Maber, kendo
enobed gi teko mar kethe. 17 Enochan mondo obi gi
teko mar pinyruodhe duto, kendo enolos winjruok
gi ruoth mar Milambo, kendo enomiye nyare mondo
okendi, eka olo pinyno, to chenrogego ok noti, kendo
ok nokonye. 18 Bang'e nolokre ochom pinje manie
dho nam, kendo nokaw thothgi, kata kamano jatend
jolweny moro notiek achaya mochechogono, kendo
nodwok achayagego e wiye owuon. 19 Bang' mano,
nodog kuonde mochiel motegno manie pinygi, to
kata kamano noloye ma ok nochak owinje kendo. 20
"Ruoth machielo manokaw kare noor jasol osuru ir
ji mondo pinye obed gi mwandu marahuma. To kata
kamano, notieke, bang' higni manok, to ok gi mirima
kata e lweny. 21 "En noluwe gi ng'at moro ma
timbene richo ma ok owinjore bedo ruoth. Ng'atni
nomonj pinyruoth kinde ma jopiny paro ni gin gi
kwe kendo enokaw pinyno kokonyore gi weche ma
miriambo. 22 Eka jolweny mang'eny mapiem kode
notiek duto koneno gi wang'e, kendo en kaachiel gi
ruoth moro mar singruok notiekgi. 23 Bang' timo
winjruok kode, nokaw loch kokonyore gi weche mag
miriambo kendo kokonyore gi ji matin nono. 24 E
kinde ma pinje moko mag pinyruoth nobed kagalo
ni gidhi maber, enomonjgi, kendo enolochi e yo ma
wuonege kata kwerege ne pok olochogo. Enopog
gik momayo ji githuon, gi gik moyako kod mwandu
duto ne jolupne. Enochan bende mar loko loje mag
kuonde mochiel motegno, to notim kamano kuom
kinde matin kende. 25 "Enoked gi ruodh milambo,
ka en gi oganda maduong' mar jolweny. To ruoth
mar milambo bende notug lweny ka en gi jolweny
maratipo kendo ma tekregi ng'eny, kata kamano ok
enonyal sire nikech jolwenyge moko nondhoge. 26
Joma chamo chiemo mopogne joka ruoth notem
mondo onege; jolweny mage notieki kendo thothgi
noneg gi ligangla. 27 Ruodhi ariyogo nobedi e mesa
achiel ka gichano timo gik maricho kendo ka moro
ka moro wuondo nyawadgi, to parogino ok notimre,
nikech gikogi pod nobi abiya, ka kinde ochopo.
28 Ruodh Milambo nodog e pinye owuon ka en gi
mwandu mathoth, to enoket chunye mar kedo gi
singruok maler. Enotimne singruok maler gima
en ema ohero eka nodog e pinygi. 29 "Ka kinde
mosechan ochopo, enomonj piny Milambo kendo, to
koro gima notimre nopogre gi mano mane osetimore
mokwongo. 30 Joma oa yo podho chieng' mar pinje
manie dho nam nobi gi yiedhigi mondo oked kode
mi luoro nomake. Bang' mano nodog ka en gi mirima
mager mondo oked gi ng'at man-gi singruok maler.
Enoluw weche mag joma oseweyo luwo singruok
malerno. 31 "Jolwenje momanore gi gig lweny
nowuog mondo gidwany kama ochiel motegno
mar hekalu kendo ginitiek misengini mitimo pile
pile. Eka ginichung gima kwero makelo kethruok
kanyo. 32 Ruoth nong'ad rieko ne joma oseweyo
singruokgi, to kata kamano joma ong'eyo Nyasachgi
nochung' motegno. 33 "Joma nigi rieko e kindeno
nopuonj ji mang'eny, kata obedo ni ginipodhi e dho
ligangla kuom kinde matin; kendo nowang'-gi gi
mach, kendo omakgi, kendo oyakgi, 34 to giniyud
kony matin ka gipodho, kendo jomoko mang'eny
mawuondore nodonj ling'-ling' diergi. 35 Moko
kuom joma riek noyud chandruok, mondo pwodhgi,
ikgi kendo ketgi kare nyaka ndalo giko chopi, nikech
chieng' giko nyaka bi ka kinde ochopo. 36 "Ruodhno
notim gimoro amora mohero. Enodhialre kendo
enoting're malo moyombo nyasaye moro amora,
kendo enowach gik mapok owinji kuom Nyasaye
mar nyiseche. Enobed gi loch nyaka kinde mar
mirima mager rum, nikech gik mosechan nyaka
timre. 37 Ok nodew nyiseche kwerene, kata nyasach
mon miluongo ni Tamuz, kata nyasaye moro amora,
to enoketre malo moyombogi duto. 38 Kar dewo
nyisechegigo, to obiro mana miyo duong' mana
nyasaye mar kuonde mochiel motegno, to nyasaye
ma kwerene ne ok olamo obiro miyo duong' gi
dhahabu kod fedha, gi kite ma nengogi tek kod
mich ma nengogi tek. 39 Enomuk kuonde mochiel
motegno maonge ng'ama nyalo muko, kotiyo gi
teko mar nyasaye moro ma ji okia kendo enochiw
mich madongo ne jomo okawe nolich. Jogo enoketi
jotelo mag ji mang'eny kendo enopognegi lowo
mar dwokonegi erokamano. 40 "To ka giko koro
chiegni, ruodh Milambo notug kode lweny, kendo
ruodh Nyandwat bende nowuogne gi geche mathoth

mag lweny, gi farese kod yiedhi moriedo. Enomonj
pinje mathoth kendo enoywegi ka ohula. **41** Piny
maber bende enomonji. Pinje mang'eny nopodhi,
makmana piny Edom gi Moab kod jotend Amon
ema noresi e lwete. **42** Lochne nolandre kuom pinje
mang'eny kendo kata mana Misri ok notony e lwete.
43 Enobed gi teko ewi mwandu duto kaka dhahabu gi
fedha, kod mwandu duto mag Misri, kendo jo-Libya
gi jo-Kush bende noluore. **44** Kata kamano, weche
mane owinji koa yo Wuok chieng' gi yo Nyandwat
nomiye luoro, kendo mano nomede mirima mondo
omi onegi kendo otieki ji mang'eny. **45** Enochung
hembene mag lochne e kind nembe e tie got maler
ma jaber. Kata kamano gikone nochopi, kendo onge
ng'ama nokonye.

12 "E kindeno Mikael, malaika maduong' marito
jou, biro thinyore. Kindeno nobed kinde mag
chandruok malich mapok one nyaka ne ogendini
chak bet e piny. Ka kindeno ochopo to nores jou ma
nying-gi oyud kondiki e kitap Nyasaye. **2** Ji mang'eny
mane osetho nochier ka moko kuomgi chier e ngima
mochwere, to moko kuomgi nochier e wichkuot kod
achaya mochwere. **3** Joma riek norieny ka ler mar
polo, kendo jogo mane opuonjo ji mang'eny mondo
otim gik makare norieny ka sulwe nyaka chieng'. **4**
To in Daniel, um kitabuni kendo idine godok nyaka
chop ndalo giko. To e ndalono ji mang'eny nodhi
koni gi koni ka gimanyo rieko." **5** Eka an Daniel
nang'icho, kendo e nyima kanyo ji mamoko ariyo
nochung'e, achiel e geng aora koni to machielo
e geng aora komachielo. **6** Achiel kuom ji ariyo-
ka nopenjo ng'at mane orwako law mayom mane
oyudo ochung' ewi pi ei aora niya, "Gik malichgi
biro kawo kinde marom nadi mondo gitimre?" **7**
Ng'at morwakore gi law mayom mane ni e chuny
pi aorano, noting'o lwete korachwich kod lwete
koracham malo kochomo polo, kendo ne awinje
kokwong'ore gi Nying Jal Mangima Manyaka Chieng';
kowacho niya, "Odong' kinde maromo higni adek gi
nus kendo ka sand misandogo jo-Nyasaye oserumo
to noyud ka gigi duto osetimore." **8** Ne awinjo gima
owacho, to ne ok ang'eyo tiendgi. Omiyo napenjo
niya, "Ruodha, giko mag gigi duto biro chalo nadi?"
9 Nodwoka niya, "Daniel, koro dhi adhiya, nikech
wechegi odin kendo okan nyaka chop chieng' giko.
10 Ji mang'eny ibiro pwodhi mi gidok maler kendo
maonge songa, to joma richo nomed bedo maricho.
Joma richo ok nowinj tiend wechegi kata achiel, to
jomariek to nowinj tiendgi. **11** "Chakre chieng' ma
misengini mitimo pile nokethie, nyaka chop chieng'
ma gima kwero makelo kethruok nochungie, nokaw
higni adek gi nus kata odiechienge alufu achiel mia
ariyo gi piero ochiko. **12** Ogwedh ng'at marito kendo
machopo nyaka giko mar higni adek gi nus kata
odiechienge alufu achiel mia adek gi piero adek
gabich. **13** "To in Daniel, sik kuom Nyasaye nyaka
ndalo giko. Bang'e initho, to achien inichier miyud
pokni chieng' giko piny."

Hosea

1 Wach Jehova Nyasaye mane obiro ne Hosea
wuod Beeri e ndalo loch Uzia, gi Jotham gi
Ahaz kod Hezekia, ruodhi mag Juda, e ndalo loch
Jeroboam wuod Jehoash ruodh Israel. **2** Kane Jehova
Nyasaye ochako miyo Hosea wachne monego owachi,
Jehova Nyasaye nowachone niya, "Dhiyo ikend
dhako ma jachode kendo inywol kode nyithindo
mag dwanyruokne, nikech piny oseketho kotimo
richo mar chode marachie moloyo mi giseweyo
Jehova Nyasaye." **3** Omiyo Hosea nodhi mokendo
Gomer nyar Diblaim, mine omako ich monywolone
wuowi. **4** Eka Jehova Nyasaye nowachone Hosea niya,
"Chak nyathi nying ni Jezreel nikech achiegni kumo
dhood Jehu kuom nek mane otimore Jezreel kendo
adhi tieko pinyruoth mar Israel. **5** E odiechiengno
abiro ketho atung' mar pinyruodh Israel e Holo
mar Jezreel." **6** Gomer ne omako ich kendo mi
onywolo nyathi ma nyako. Eka Jehova Nyasaye
nowachone Hosea niya, "Luonge ni Lo-Ruhama
nimar ok abi achak anyis hera ni dhood Israel
kata mana ng'wononegi. **7** Kata kamano, abiro
nyiso herana ne dhood Juda kendo abiro resogi
to ok abi resogi gi atung', kata ligangla kata gige
lweny kata gi farese kata gi jomoidho farese, to
an Jehova Nyasaye ma Nyasachgi ema anaresgi."
8 Bang' kane Gomer oseweyo dhodho Lo-Ruhama,
nonywolo nyathi machielo ma wuowi. **9** Eka Jehova
Nyasaye nowacho niya, "Luonge ni Lo-Ami nimar
ok un joga, An bende ok An Nyasachu. **10** "To kata
obedo kamano, jo-Israel nobed mathoth ka kwoyo
manie dho nam ma ok nyal pim kata kwano. Kama
ne owachnegi ni, 'Ok un joga,' ibiro luongogi ni
'yawuot Nyasaye mangima.' **11** Jo-Juda gi jo-Israel
nochak riwre kendo giniyier jatelo achiel kendo
giniwuogi ka gia e pinje mane ginie wasumbini
nimar odiechieng' mar Jezreel nobed maduong'
miwuoro."

2 "Luonguru oweteu ni 'Joga,' kendo luonguru
nyimineu ni 'Joma ahero.'" **2** "Kwer minu, kwere,
nikech ok en jaoda, kendo ok an chwore. Onego
owe wang' maneno mar chode kendo gi yorene
mag dwanyruok. **3** Ka ok kamano to abiro lonye
duk modong' kaka ne onywole; anakete ochal kaka
lop ongoro, analoke kaka lowo motwo mobaro
okak, kendo ananege kod riyo mar pi. **4** Ok anaher
nyithinde, nikech gin nyithindo mane oyud e yor
chode. **5** Min-gi ok osebedo ja-ratiro kendo osemako
ich gi anjawo. Owacho ni, 'Abiro luwo bang' joherana,
mamiya chiemba kod piga, yie rombe gi pamba
michweyogo lewni, mo kod math.' **6** Omiyo anageng'
yore kod bungu maduong' mar kudho; abiro dinone
chuth ma ok noyud yo mowuok godo oko. **7** Enolaw
bang' jochodenego to ok nomakgi; enomanygi to
ok noyudgi. Bang'e to enowachi niya, Abiro dokne
chwora mokwongo, nimar ndalono ne awinjo maber
moloyo sani. **8** Ok oseng'eyo adier ni an ema ne
amiye cham, divai manyien kod mo, an bende ema
ne adhiale gi fedha gi dhahabu mang'enygo mane
gitiyo nego Baal. **9** "Kuom mano abiro kawo chamba
ka osechiek, gi divaina manyien ka oseikore. Bende
anakaw yie rombona gi pambana mitwang'o godo
lewni mane onego oum-go duge. **10** Koro abiro
nyiso ayanga gombo mare mar chode e lela e nyim
joherane; kendo onge ng'ama nogole e lweta. **11**
Nyasi duto ma en-go anakethi: nyasi mar higa ka
higa, mar dwe ka dwe, mar Sabato kod nyasi motimo
juma ka juma. **12** Anaketh yiendene mag mzabibu gi
yiend ng'opene mane owacho ni ne chudone moa
kuom joherane. Abiro ketogi bunge, kendo le mag
bungu nokethgi." **13** Jehova Nyasaye wacho niya,
"Anakume kuom ndalo duto mane owang'o ubani ne
Baal; korwakore gi gik mabeyo ahinya kolombogo
joherane, to an ne wiye owil koda. **14** "Kuom mano
abiro hoye, mi adhi kode e piny motimo ongoro,
kendo abiro wuoyo kode gi muolo. **15** Kanyo abiro
dwokone puothe mar mzabibu, Kendo analos holo
mar Akor obed dhood geno. Kanyo nowerie mana
kaka nower kapod otin, mana ka chieng' mane
owuok koa Misri." **16** Jehova Nyasaye owacho niya,
"Odiechieng'no iniluonga ni 'chwora,' to ok inichak
iluonga ni 'jatenda.' **17** Abiro golo nyinge mag Baal
oa e dhoge. Nying Baal ok nochak owuo kuomgi
kendo. **18** Chieng'no anaketnegi singruok e kindgi
gi le mag thim gi winy manie kor polo, gi chwech
mamol e lowo, atung' gi ligangla to abiro turo, kendo
lweny bende anatiek e piny, mondo gik moko duto
obed gi kwe. **19** Abiro timo kodi singruok mar kend
mondo ibed mara chuth; abiro timo kodi singruok
mar kend e yo maler kendo maratiro, gihera kod
kech. **20** Abiro timo kodi singruok mar kend e yo
mar adiera, kendo ibiro yie kuom Jehova Nyasaye."
21 Jehova Nyasaye wacho niya, "E odiechiengno
abiro dwoko kwayou ma boche polo, nochiw koth
ne piny, **22** kendo cham biro nyak e piny, kaachiel
gi divai manyien kod mo zeituni, mi giduto ginyag
Jezreel. **23** Abiro pidhe e piny ne an awuon; abiro
nyiso herana ni ng'at mane aluongo ni 'Ok jaherana.'
Anawach ni joma iluongo ni, 'Joma ok joga,' ni, 'Un
joga'; kendo ginidwoka ni, 'In Nyasachwa.'"

3 Jehova Nyasaye nowachona niya, "Dhiyo, inyis
herani ni chiegi kendo, kata obedo ni ohere gi
ng'ama chielo, kendo en jachode. Here kaka Nyasaye
ohero jo-Israel, kata obedo ni gisebaro ka gihero
nyiseche moko kendo gihero chiwonigi misengini
mag mzabibu motwo." **2** Omiyo ne ang'iewe kuom
shekel apar gabich mag fedha gi gunde ariyo mag
shairi. **3** Eka ne awachone niya, "Nyaka idag koda
kuom ndalo mathoth; nyaka iwe timbegi mag chode
kata riwori gi ng'ato, to abiro dak kodi." **4** Nimar jo-

Israel biro dak ndalo mang'eny ka gionge gi ruoth
kata jotelo, ka ok gitim misango maonge kido moro
milamo, kata law akor mar dolo miluongo ni efod
kata nyiseche manono. 5 To bang'e jo-Israel biro
duogo ka gidwaro Jehova Nyasaye ma Nyasachgi
gi Daudi ruodhgi. Ginibi ka gitetni e nyim Jehova
Nyasaye kendo e gwethne e ndalo mogik.

4 Winjuru wach Jehova Nyasaye, un jo-Israel,
nikech Jehova Nyasaye nigi wach modonjonugo,
un ji modak e piny: "Onge adiera, onge hera, bende
udagi yie ni Nyasaye nitie e piny. 2 Nitie mana
kwong', miriambo kod nek, kuo gi chode; kendo
giketho singruok duto, kendo chwero remo timore
monwore. 3 Nikech ma, piny opong' gi kuyo kendo
ji modak e iye dhero kendo tho; ondiegi manie
thim gi winy mafuyo e kor polo gi rech manie
nembe tho. 4 "Kik ng'ato kel wach mar donjo,
kik ng'ato donjne wadgi, nimar jou chalo mana ka
joma donjo ni jadolo. 5 Uchwanyoru odiechieng'
gotieno to jonabi bende chwanyore mana kaka un.
Omiyo abiro tieko minu. 6 Joga itieko nikech chando
ng'eyo. "Nikech utamoru dwaro ng'eyo, an bende
adagiu kaka jodolona; nikech usejwang'o chike mag
Nyasachu, an bende anajwang' nyithindu. 7 Kaka
jodolo medore, e kaka gimedo timo richo e nyima;
gisewilo duong' margi gi gima kelo wichkuot. 8
Giyieng' gi richo mag joga, bende gimor gi timbegi
maricho. 9 Kendo obiro bet ni: Kaka ji chalo e
kaka jodolo bende chalo. To abiro kumogi kuom
yoregigo, kendo anachulgi machal gi timbegi. 10
"Gibiro chiemo to ok giniyieng'; gibiro chodo to
ok gini nywolre, nikech giseweyo Jehova Nyasaye,
mondo gichiwre 11 ne chode, ne kong'o machon kod
kong'o manyien, magolo winjo mar joga. 12 Gipenjo
wach kuom nyasaye molos gi bao kendo idwokogi gi
yien mopa. Chuny mar chode terogi mabor; ok gin
jo-adier ne Nyasachgi. 13 Gitimo misango ewi gode
maboyo kendo gitimo Sewni kuonde moting'ore
gi malo, e tiend yiend ober, gi omburi kod yiende
mamoko madongo dongo kendo boyo, kama otimo
tipo maber. Emomiyo nyiu lokore ochode to mond
yawuotu to donjo e chode. 14 "Ok anakum nyiu
ka gibedo ochode, kata mond yawuotu ka terore,
nikech chwo giwegi ema dhi ir mon ma jochode,
gi mon manie hekalu mar Baal. Joma onge ng'eyo
biro yudo chandruok! 15 "Yaye Israel, kata obedo
ni utimo anjawo mar chode, kik umi Juda donj
e timbego. "Kik udhi Gilgal; kik udhi Beth Aven.
Kendo kik ukwong'ru kuwacho niya, 'Akwong'ora gi
nying Jehova Nyasaye mangima!' 16 Jo-Israel wigi
tek mana ka roya bwong' ma wiye tek. Ere kaka
Jehova Nyasaye nyalo kwayogi e lek kaka ikwayo
rombe e lek man-gi lum? 17 Jo-Efraim oriwore gi
nyiseche manono; weyeuru kamano! 18 Kata ka
kong-gi orumo, to gidhi nyime gi timbegi mag chode;
jotendgi ohero timbe makelo wichkuot. 19 Kalausi
biro ting'ogi matergi mabor, kendo misenginigi
nokelnegi wichkuot."

5 "Winjuru ma, un jodolo! Chikuru itu, un jo-
Israel! Winjuru, yaye jood ruoth! Kumni obironu:
Usebedo obadho e Mizpa, gogo mopedhi ewi Tabor. 2
Joma ong'anyo ni e tho malich. Abiro kumogi giduto.
3 Ang'eyo gik moko duto kuom Efraim; onge gima
opondona kuom jo-Israel. Efraim, un to usedoko
kaka ochot; to jo-Israel timo timbe modwanyore. 4
"Timbegi omonogi duogo ir Nyasachgi. Tim marach
mar chode ni e chunygi; ok giyie kuom Jehova
Nyasaye. 5 Sungruok mar jo-Israel nyiso rachgi;
jo-Israel kaachiel gi Efraim podho e richogi; kendo
jo-Juda bende podho kodgi. 6 Ka gidhi gi kweth
dhogi kaachiel gi chiachgi mondo gitim misengni
ni Jehova Nyasaye, to ok giniyude nikech osewuok
moa kuomgi. 7 Gisebedo joma ok jo-adiera ni Jehova
Nyasaye; ginywolo nyithindo ma kimirwa. Sewni
ma gitimo ka dwe owuok biro tiekogi kaachiel gi
puothegi. 8 "Gouru turumbete e dala mar Gibea,
gouru abu e dala mar Rama. Gouru nduru mar lweny
e dala mar Beth Aven; yaye, jo-Benjamin teluru.
9 Efraim biro bet gunda ka chieng' makumogie
ochopo. Alando gima nyaka timre e kind dhout
Israel. 10 Jotend Juda chalo gi joma ochoro kite
man e kiewo. Abiro olo mirimba kuomgi mana ka
pi oula. 11 Jo-Efraim ibiro toyo ka bura oloyogi,
nikech giketo chunygi mar luwo nyiseche manono.
12 Achalo gi oguyo ne jo-Efraim, achalo gima otop
ne jo-Juda. 13 "Ka Efraim noneno tuone, kendo Juda
oneno adhondene, eka Efraim nodwaro kony kuom
Asuria, kendo gikwayo kony ir ruoth maduong'. To
ok onyal thiedhou, ok onyal thiedho adhondeu. 14
Abiro bedo ka sibuor ni Efraim, kaka sibuor malich
ni Juda. Abiro kidhogi matindo tindo bang'e to abiro
weyogi. Anating'-gi matergi mabor, maonge ng'ama
nyalo resogi. 15 Bang'e to anadog kar dakna, nyaka
chop kinde maginiyie ni giseketho. Giniduog ira
ka gidwara gi chunygi duto nikech thagruok malit
magiseyudo."

6 "Biuru mondo wadog ir Jehova Nyasaye.
Osekidhowa matindo tindo to obiro changowa;
osehinyowa to obiro tweyo adhondewa. 2 Bang'
ndalo ariyo obiro duogo chunywa to e odiechieng'
mar adek obiro resowa, mondo omi wadag kode. 3
Waluonguru Jehova Nyasaye; wadhiuru nyime gi
luongo nyinge. Mana kaka chieng' wuok, e kaka
obiro wuok; enobi irwa mana ka kodh chwiri, mana
ka koth mabiro bang' chwiri mamiyo lowo bedo
mang'ich." 4 "Ang'o madatimni Efraim? Ang'o ma
datim kodi, in Juda? Herani chalo gi ong'weng'o
mar okinyi, kata gi thoo mar okinyi malal nono ka
nyango tegno. 5 Emomiyo an kaachiel gi jonabi
maga wang'adou matindo tindo, ne anegou gi weche
mawuok e dhoga; buche mane ang'adonu nobiro

kuomo mapiyo mana ka mil polo. **6** Nimar adwaro
ni ukech joweteu, to ok ni uchiwna misango, kendo
ng'eyo Nyasaye ber moloyo misengini miwang'o
pep. **7** Mana kaka Adam, giseketho singruok mane
atimo kodgi, ne ok gibedo jo-adier koda e ndalono.
8 Gilead en dala machwo ma jo-mahundu odakie,
en dala mosechwerie remb ji. **9** Jodolo chalo mana
gi jomecho ma pondo ne ji e dir yo, ka girito ng'at
makadho mondo gima. Gineko e yo madhi Shekem,
gitimo timbe mahundu makwodo wich. **10** Aseneno
gima lich e od Israel. Kanyo Efraim osechiwore ne
chode kendo Israel osedwanyore. **11** "To un bende
jo-Juda kinde ma ing'adonue bura osechopo. "Abiro
gwedho ogandana e kinde manaduogie ka gia e
twech,

7 e kinde ka kinde madwaro changoe Israel, to
richo mag Efraim elore kendo timbe mahundu
mag Samaria fwenyore. Gihero wacho miriambo,
jokwoge turo udi, jonjore mayo ji e yore; **2** to ok
gisefwenyo ni aparo timbegi duto maricho. Richogi
oduodogi, kendo ni e wang'a ndalo duto. **3** "Gimoro
ruoth gi timbegi marichogo, yawuot ruoth bende
gimiyo mor gi miriambo. **4** Giduto gin joma terore,
giore ka kendo, ma jated makati oweyo chwaloe
mach nyaka otiek dwelo mi makati kuodi moromo
tedo. **5** E odiechieng' mar nyasi ruodhwa yawuot
ruoth madho divai mamer, mi riw lwetgi gi jo-ajara.
6 Chunygi chalo gi kendo, gidhi ire ka gisechano
timo timbe mochido. Gombogi liet ka maa otieno,
kochopo okinyi to omuoch ka mach maliel. **7** Giduto
giliet ka kendo, gikidho jotendgi. Ruodhigi bende
gitieko, to onge ng'ato kuomgi maluonga. **8** "Efraim
riwore gi ogendini, kendo ochalo gi makati ma
ok okuot. **9** Ogendini tieko tekone, to ok ofweny.
Lwar okuorore e yie wiye, to ok ong'eyo. **10** Tok
teko mar jo-Israel bedonegi janeno ka ng'adonegi
bura, to kata magi duto timorene, to ok oduogi ir
Jehova Nyasaye ma Nyasache, kata mana manye. **11**
"Efraim chalo kaka akuch odugla mawuondo yot
kendo mofuwo, giluongo Misri to gilokore gidhi
Asuria. **12** Ka gidhi, to abiro bolo goka kuomgi;
analwargi piny ka winy mafuyo malo. Ka anenogi ka
gichokore kanyakla, to anamakgi duto. **13** Okwong'-
gi, nikech gisebedo mabor koda! Kethruok ne gin,
nikech gisekweda! Asedwaro mondo aduog-gi ira
to giriambo kuoma. **14** Ok giywagna koa e chunygi
makmana gidengo e kitendinigi. Gichokore kanyakla
ne cham kod divai manyien to giringo gijwang'a. **15**
Ne atiegogi ma amiyo gibedo motegno to gichano
gik maricho kuoma. **16** Gitamore duogo ir Nyasaye
Man Malo Moloyo; gichalo atung' ma ok nyal tigo.
Jotendgi noneg gi ligangla nikech wechegi mag
nyadhi. Kuom mano nojargi e piny Misri."

8 "Ket turumbete e dhogi mondo igo! Ongo ni ewi
od Jehova Nyasaye, nikech ji oseketho singruokna
kendo gisekwedo chikna. **2** Jo-Israel noywakna niya,
'Yaye Nyasachwa, wayangi!' **3** To wasigu biro lawo
Israel nikech gisekwedo gima ber. **4** Giketo ruodhi
e loch ka ok gipenja; kendo giyiero jotelo ka ok
ging'eyo parona. Giloso nyiseche manono kuom
fedha gi dhahabu ma gin-go, to magi kelonegi mana
kethruok. **5** Yaye Samaria, wit oko nyasachi mar
nyaroya! Mirimba ger kodgi. Nyaka karang'o ma ok
ginyal bedo maler? **6** Gin joma oa Israel! Nyaroyani
oselos mana gi lwet dhano omiyo ok en Nyasaye.
Nyaroya mar Samaria-no noto matindo tindo. **7**
"Gichwoyo yamo to gikayo kalausi. Gin gi cham ma
ok ket wiye; kendo ok onyal kelo mogo. To kane
onyalo nyago cham, to jopinje mamoko dochame
duto. **8** Israel osetiek duto; kendo sani en e kind
ogendini, mana kaka gima nono. **9** Gisedhi nyaka
Asuria mana kaka kanyna mar bungu mabayo abaya.
Efraim oseusore ne joherane. **10** Kata obedo ni
giseusore kendgi e kind ogendini, abiro chokogi
kaachiel. Gibiro lal nono kendo enosandgi e bwo loch
mar ruoth maratego. **11** "Kata ka obedo ni Efraim
nogero kende mang'eny mag misango mar golo
richo, kendegi osebedo mar timo richo. **12** Ne andiko
negi gik mang'eny mag chikena, to ne gikawogi kaka
gigo ma welo kuomgi. **13** Gichiwo misengni mokelna
kendo gichamo ring misenginigo, to Jehova Nyasaye
ok mor kodgi. Omiyo sani obiro paro anjawo ma
gitimo kendo enokumgi kuom richogi. Ginidogi
Misri. **14** Jo-Israel wigi osewil gi Jachwechgi, mi
gigero ute mag ruodhi; Juda osechielo mier madongo
mang'eny. To anaor mach e miechgi madongogo
mitiek kargi mar pondono."

9 Kik umor, yaye Israel; bende kik ubed gi ilo kaka
ogendini mamoko. Nimar ok usebedo jo-adiera
ne Nyasachu; usehero chudo mar ochot michulougo,
e kuonde dino cham. **2** Kuonde ma idinoe cham
kod kuonde mibiyoe divai ok nopidh ji; kendo
divai manyien ok nokonygi. **3** Ok ginidong' e piny
Jehova Nyasaye; Efraim nodog Misri, kendo ginicham
chiemo ma ok opwodhi e piny Asuria. **4** Ok gini olne
Jehova Nyasaye misango mar divai, bende misengini
ma gichiwo ok nomor Jehova Nyasaye ngang'.
Misengini machalo kamano nochal negi mana kaka
chiemb joma ywak; kendo jogo mochamogi nobed
mogak. Chiemoni nobed margi giwegi; omiyo ok
nokele e hekalu mar Jehova Nyasaye. **5** Unutim ang'o
e odiechiengu mowal mar nyasi, kata ka odiechienge
nyasi mar Jehova Nyasaye ochopo? **6** Kata ka gitony
e kethruok, Misri nochokgi, kendo Memfis noikgi.
Mwandu mag fedha noum gi pedo kendo kuthe
noum hembegi. **7** Kinde mag kum biro kendo kinde
mag ng'ado bura osechopo. Omiyo jo-Israel nyaka
ng'e wachni. Nikech richou ng'eny kendo kinyou
lich miwuoro, janabi ikwano ka ng'ama ofuwo, to
ng'at matiyo gi much Nyasaye ka janeko. **8** Janabi,
kaachiel gi Nyasacha e jarit mar Efraim, kata kamano

obadho rite e yorene duto, kendo akweda bende
rite e od Nyasache. 9 Gisedonjo matut e timbe mag
miganga mana ka ndalo mag Gibea. Nyasaye nopar
timbegi mamono kendo enokumgi e richogi. 10
"Kane ayudo Israel ne ochalo mana kayudo olemb
mzabibu e piny motwo, kane aneno kwereu, ne chalo
mana ka gima aneno olemo monyak mokwongo mar
ng'owu. To kane gibiro Baal Peor, negichiwore lamo
nyiseche manono makwodo wich, kendo negibedo
modwanyore mana ka gima ne giherono. 11 Duong'
mar Efraim noweye mana ka winyo ma huyo mi
lal nono, omiyo ok ginichak ginywol nyithindo,
mondegi ok nobed ma yach kendo onge nyathi
manomak ichne. 12 Kata ka gipidho nyithindo, to
namigi gibed gi kuyo kuom moro ka moro. Okwong'-
gi, ka alokora mi ajwang'ogi! 13 Aseneno Efraim,
mana kaka ne aneno Turo, ka opidhi kama omiyo, to
Efraim nokel nyithinde ni janek." 14 Chiwnegi, yaye
Jehova Nyasaye, en ang'o ma dimigi? Migi mana
iye magore piny kendo thunde motwo. 15 "Nikech
timbegi mag anjawo e Gilgal, ne ok aherogi kanyo.
Nikech timbegi mag richo, abiro riembgi oko e oda.
Ok anachak ahergi; jotendgi duto gin joma timbegi
richo. 16 Midekre osemako Efraim, kendo tiendene
ner, ok ginyag olemo. Kata ka ginywolo nyithindo,
to ananeg nyithindgi ma gihero ahinyago." 17
Nyasacha nokwedgi nikech ok gisewinje, ginibedi
joma tangni e dier ogendini.

10 Israel ne en mzabibu malandore; ne onyago
olembene owuon. Ka olembene ne medore,
nomedo gero kende mag misango; kendo ka pinye
ne medo mewo, to nomedo loso kido milamo. 2
Chunygi opong' gi miriambo kendo koro nyaka
giting' mana kum marom kodgi. Jehova Nyasaye
nomuk kendegi mag misango kendo kitegi ma
gilamo bende nokethi. 3 Eka giniwachi, "Waonge
ruoth nikech watamore miyo Jehova Nyasaye luor.
To kata kane wan gi ruoth, to dotimonwa ang'o?"
4 Githoro wacho weche manono ka gikwong'ore
gi miriambo, kendo giloso winjruok ma ok nyal
konyogi; emomiyo buche mag larruok medore mana
ka buya malandore e puothe mosepur. 5 Ji modak
Samaria luoro osemako nikech nyaroya molos gi
dhahabu mar Beth Aven. Joge noywage, kamano
bende e kaka jodologe malamo nyiseche manono
noywage, mago mosebedo gi mor kuom berne nikech
osegole kuomgi kitere e twech. 6 Enoting'e kitere
Asuria kaka mich ne ruoth maduong'. Efraim noma
duong'ne to Israel nokuod wiye nikech nyisechene
molos gi bao. 7 Samaria kod ruodhige nolew gi malo
mana ka bad yien malewo gi malo ewi pi. 8 Kuonde
moting'ore malo mag anjawo nokethi, en emomiyo
jo-Israel timo richo. Kuthe kod buya ema biro dongo
maim kendegi mag misango. Eka giniwach ne gode
madongo niya, "Umwauru!" Kendo ne gode matindo
niya, "Rwombreuru kuomwa!" 9 "Nyaka aa ndalo
mar Gibea, isebedo ka itimo richo, yaye Israel, to
kanyo ema isesike. Donge lweny notieko jotim richo
man Gibea? 10 Ka ahero to abiro kumogi; ogendini
nonywaknegi, maketgi e twech kuom richogi duto.
11 Efraim en nyaroya mobo mohero dino cham;
omiyo anatwe jok e ng'ute maberno. Anariemb
Efraim, to Juda nyaka pur, kendo Jakobo biro baro
lowo. 12 Chwouru adiera ne un uwegi, kaa-uru
olemo mar hera ma ok rum, kendo baruru lopu
mapok opur, nimar en kinde mar manyo Jehova
Nyasaye, nyaka chop ool tim makare kuomu. 13 To
nikech usechwoyo anjawo, usekayo timbe maricho,
kendo usechamo olemb miriambo. Nikech usegeno
kuom tekou uwegi kendo kuom jolwenju mang'eny,
14 kuom mano koko mar lweny biro monjo jou, ma
mi kuondeu mochiel motegno nomuki, mana kaka
Shalman nomuko Beth Arbel e odiechieng lweny,
kama mine kod nyithindgi nodhir mopodho. 15 Ma
e kaka notimre ne un bende, yaye Bethel, nikech
anjawo maru duong'. Ka odiechiengno ochopo,
ruodh Israel notiek chuth."

11 "Ka Israel ne pod nyathi, ne ahere, kendo ne
aluongo wuoda ka agolo Misri. 2 To kaka ne
amedo luongo Israel e kaka nomedo dhi mabor koda.
Negichiwo misengini ne Baal kendo wang'o ubani
ne kido molosi. 3 An owuon ema napuonjo Efraim
wuotho, ka amakogi gi bedegi, to ne ok gifwenyo
ni ne en An mane ochangogi. 4 Ne atelonegi gi
ng'wono mathoth kaachiel gihera ma ok rum; ne
agolo jok mapek e ng'utgi kendo akulora piny mondo
apidhgi. 5 "Donge ginidog Misri kendo Asuria nobedi
gi loch kuomgi, nikech gitamore weyo richogi? 6
Ligangla nomil e miechgi madongo manoketh lodi
mag rangeyegi, kendo chenro duto magin-go norum.
7 Joga oramo chuth mondo oweya. Kata giluong
Nyasaye Man Malo Moloyo, to ok noting'-gi malo
e yo moro amora. 8 "Ere kaka anyalo jwang'ou,
Efraim? Ere kaka dabolu Israel? Ere kaka datiu ka
Adma? Ere kaka damiu ubed machal gi Zeboim?
Ok anyal timonu kamano; nikech aseloko pacha
kendo akechou. 9 Ok anaol mirimba mager bende ok
analokra mi aketh Efraim bende. Nimar an Nyasaye,
ok an dhano, Jal Maler e dieru. Ok anabi gi mirima.
10 Gibiro luwo Jehova Nyasaye, noruti ka sibuor.
Kuruto, to nyithinde duto nobi ire katetni kagiwuok
yo podho chieng'. 11 Ginibi ire ka gitetni ka winy
moa Misri, ka akuche moa Asuria. Anami gibed
e miechgi," Jehova Nyasaye owacho. 12 Efraim
oselwora gi miriambo, od jo-Israel en kar wuond.
Juda ok winj Nyasaye; adier ok giwinj Jal Maler ma
ja-adiera.

12 Efraim geno gima onge, olawo yamb wuok
chieng' odiechieng' duto, kendo omedo
miriambo kod gero. Oketo winjruok gi Asuria kendo
ooro mor zeituni ne jo-Misri. 2 Jehova Nyasaye

nigi bura kuom jo-Juda; enokum Jakobo kaluwore
gi yorene; kendo enochule kaluwore gi timbene.
3 Kane pod en ei min nomako tiend owadgi, kaka
dhano nomako amen gi Nyasaye. 4 Ne oii gi malaika
mi oloye; eka noywak kendo kwayo mondo otimne
ng'wono. Noyude Bethel kendo mowuoyo kode
kanyo. 5 Jehova Nyasaye Maratego, Jehova Nyasaye
e nyinge mong'erego! 6 To nyaka uduog ir Nyasachu;
beduru johera kendo joma ng'ado bura makare,
bende keturu chunyu kuom Nyasachu kinde duto.
7 Jalok ohala tiyo gi ratinde mag miriambo; ohero
mecho. 8 Efraim sungore kawacho ni, "An jamoko
momewo, kendo asebedo ja-mwandu. Gi mwanduna
duto ok giniyud gimoro kuoma ma miganga kata
richo." 9 "An Jehova Nyasaye Nyasachu mane ogolou
e piny Misri, anami udagi e hembeu kendo, mana
kaka ndalo mane utimoe nyasi mag sawo mau. 10
Ne awuoyo kod jonabi, ka anyisogi fweny mang'eny,
kendo kawacho ngeche kokalo kuomgi." 11 Bende
Gilead nigi anjawo? Joge gin joma nono! Bende
gitimo misengini gi rwedhi, Gilgal? Kendegi mag
misengini biro chalo, kaka kite modhurore e puodho
mopur. 12 Jakobo noringo modhi e piny mar Aram;
Israel notiyo mondo oyud dhako, kendo nochulo
nengo mare kokwayo rombe. 13 Jehova Nyasaye
nokonyore gi janabi ma ogolo Israel oa Misri, adier
ne ooro janabi mondo orite. 14 To Efraim osemiye
obedo mager mobedo gi mirima; Ruodhe nowe
timbene maricho mag chwero remo e wiye, kendo
nochule kuom ng'anyone.

13 Kane Efraim owuoyo, to ji ne tetni, nodhiale
e piny Israel. To notimo richo kuom lamo Baal,
mi notho. 2 Koro gimedo timo richo, bende giloso
nyisechegi mag fedha mondo gilam, ma gin kido
molos gi rieko mang'eny, magi duto gin tich jopa
bepe. Wachore kuom jogi niya, "Gitimo misango gi
dhano, kendo ginyodho kido molos mar nyaroya." 3
Emomiyo ginichal mana kaka ong'weng'o mokinyi,
bende kaka thoo mar okinyi malal nono ka nyango
owuok, bende kaka mihudhwe ma yamo keyo kar
dino, bende kaka iro mawuok e dirisa. 4 "To An
e Jehova Nyasaye ma Nyasachu mane ogolou ua e
piny Misri. Ok unyal yango Nyasaye moro amora
ma ok An, onge Jawar machielo makmana An. 5
Ne aritou e piny motwo, maliel ka mach. 6 Kane
apidhogi ne giyieng' chuth; kane giseyieng' to sunga
nomakogi; ma wigi owil koda. 7 Omiyo anabi irgi
ka sibuor, kendo ka kwach abiro buto negi e bath
yo. 8 Anamonjgi mi ayiechgi matindo tindo mana
ka ondiek ma omaa nyithinde. Anatiekgi mana ka
sibuor, bende le mag bungu noyiechgi matindo
tindo. 9 "Osetieku yaye Israel, nikech ok udwara, ok
udwar jakonyu. 10 Ere ruodhu mondo koro oresu?
Ere jotendu e miechu, mane usekwayo ni, 'Miwa
ruodh kod jotendwa?' 11 Kuom ich wang' mare ne
amiyou ruoth kendo e mirimba ne agole oko. 12
Timbe mamono mag Efraim osekan, kendo richoge
osendik e kitabu. 13 Rem machalo gi mar dhako
mamuoch kayo nobine, to en nyathi maonge gi
rieko, ma ka sa ochopo monego owuog e ich to
okia kama iwuok godo. 14 "Abiro resogi kuom teko
mar piny joma otho kendo anakonygi kuom tho. In
tho, ere masicheni duto, kata in piny joma otho,
ere kethruokni? "Ok anakeche, **(Sheol h7585)** 15 kata
ka obedo ni odhi maber kamano e kind owetene.
Yamb yor wuok chieng' moa ir Jehova Nyasaye nobi,
kakudho koa e piny motwo, ma pigene mag sokni
mamol nodwon, kod yewni mokuny bende nodwon.
Mwandune manie dechege noyaki duto. 16 Jo-
Samaria nokum kuom richogi nikech giseng'anyo ne
Nyasachgi. Noneg-gi gi ligangla; nyithindgi matindo
nochwad piny, to mondgi mapek nobar iyegi."

14 Dwoguru ir Jehova Nyasaye ma Nyasachu, yaye
Israel. Richou ema osemiyo upodho. 2 Kaw
wechegi kendo uduog ir Jehova Nyasaye! Wachne
kama: "Wenwa richowa duto, kendo yie irwakwa
gi ng'wono, mi wanapaki gi dhowa. 3 Asuria ok
nyal resowa, bende ok wana idhi faresegi mag
lweny. Ok wanachak wawach kendo ni, 'Nyisechewa'
ne gik mwaloso gi lwetwa wawegi, nimar kuomi,
ema, nyithi kiye yude kech." 4 "Anachang-gi kuom
baro margi mane gibarogo, kendo anahergi maonge
achuna, nimar mirimba osewuok kuomgi. 5 Anachal
mana ka thoo mar okinyi ne Israel; kendo nolodhi
mana ka ondanyo, kendo tiende nokar mana ka
yiend Lebanon; 6 bade nolodhi makee. Enobed
maber ka yiend zeituni, kendo nodung' mang'we
ng'ar ka yiend Lebanon. 7 Ji nochak odag e tipone.
Nonyaa maber mana ka cham, kendo nonyag maber
ka mzabibu mi nobed gi huma ka divai moa Lebanon.
8 Yaye Efraim en ang'o ma datim gi nyiseche
manonogi kendo? Anadwoke kendo rite, achalo
gi obudo mang'ich, nyak mari aa kuoma." 9 En
ng'at mane mariek? Obiro fwenyo tiend gigi. En
ng'at mane manyalo fwenyo tiend wechegi? Obiro
ng'eyogi. Yore mag Jehova Nyasaye nikare, joma
nikare ema wuothoe, to joma jendeke to chwanyore.

Joel

1 Wach Jehova Nyasaye mane obiro ne Joel wuod
Pethuel. **2** Winjuru ma, un jodongo; chikuru
itu, un duto ma udak e piny. Bende gima chalo
kama osetimore e ndalou, kata e ndalo mag kwereu?
3 Nyis nyithindu wachni, kendo nyithindu onyis
nyithindgi, kendo nyithindgi bende onyis tieng'
maluwogi. **4** Gik ma mony mar bonyo oweyo,
bonyo madongo osechamo; gik ma bonyo madongo
oweyo bonyo matindo osechamo, gik ma bonyo
matindo oweyo bonyo mamoko nochamo. **5** Un
jomer, chiewuru kendo ywaguru! Gouru nduru, un
duto ma jomath mag divai; gouru nduru nikech
divai manyien, nikech oseyudhe ogole e dhou. **6**
Oganda moro osemonjo pinya, en oganda maratego
kendo ging'eny mokadho akwana; en gi leke mag
sibuor madichwo, leke mager mag sibuor madhako.
7 Oselwero it mzabibu maga, kendo ketho yiende
ng'opega. Osepoko potgi mi owitogi kucho, kendo
oweyo bedegi kodong' rachere. **8** Ywaguru ka ukuyo
ka dhako ma pod tin ma orwakore gi law kuyo, ka
oywago chwore mane ohange. **9** Chiwo mag cham
kod misango miolo piny orumo e od Jehova Nyasaye.
Jodolo ywak joma tiyo e nyim Jehova Nyasaye ywak.
10 Puothe okethore, lowo otwo; cham okethore,
divai manyien orumo, mo bende onge. **11** Kik
ugen gimoro un jopur, denguru un jopidh mzabibu,
beduru mokuyo nikech ngano gi shairi, nikech cham
mochiek manie puothe okethore. **12** Mzabibu osetwo
kendo ng'owu osener, olemo mong'inore, gi othidhe
kod mapera kaachiel gi yiende duto mag puodho
osetwo. Adier mor mar dhano bende oserumo. **13**
Yaye un jodolo, rwakreuru gi pien gugru kuywak;
denguru kendo gouru nduru, un joma tiyo e nyim
kendo mar misango. Biuru, mondo uywagru otieno
duto, un joma tiyo e nyim kendo mar misango,
nikech cham mag misango kod misengini miolo piny,
onge e od Nyasachwa. **14** Landuru lemo gi riyo kech
maler kendo luonguru chokruok maler. Chokuru
jodongo kod ji duto modakie piny, mondo gibi e od
Jehova Nyasaye ma Nyasachu, mondo giywagre ne
Jehova Nyasaye. **15** Mano kaka odiechiengno lich!
Nimar odiechieng Jehova Nyasaye chiegni, enobi
kaka kethruok moa kuom Nyasaye Maratego. **16**
Donge chiemo osegol oko e nyim wang'wa; donge ilo
kod mor onge e od Nyasachwa? **17** Kothe otop motwo
ei lowo. Ute keno okethore, dere osego piny, nikech
cham onge. **18** Mano kaka dhok chur! Kweth mag
jamni tangni koni gi koni, nikech gionge lek; kata
mana kweth mag rombe sandore. **19** In ema aluongi,
yaye Jehova Nyasaye, nikech mach osewang'o pewe
mag kwath, kendo ligek mach osewang'o yiende
duto manie pap. **20** Koda ka le mag thim bende
tangni ka dwari nikech aore duto oseduono, kendo
mach osewang'o pewe mag kwath.

2 Gouru tung' e Sayun; kendo gouru milome
e goda maler. Ji duto modak e piny mondo
otetni, nikech odiechieng' mar Jehova Nyasaye
biro. Osesudo machiegni. **2** En odiechieng' mar
mudho kod kuyo, kendo en odiechieng mar rumbi
kod mudho mandiwa. Ochalo gi piny moyawore
ma lerne rieny e kor gode; oganda mang'ongo
kendo maratego mar jolweny biro, mane pok one
nyaka nene, kendo ok nochak one ndalo mabiro
nyaka chieng'. **3** Mach weng'o nyimgi, to bang'-
gi ligek mach bebnie. Piny chalo gi puoth Eden
yo ka nyimgi to ka bang'-gi piny otwo modong'
nono, onge gimoro manyalo pusorenegi matony.
4 Kitgi chalo kaka farese; Gileng'ore kaka jolweny
moidho farese. **5** Gileng'ore ewi gode gi koko
machalo koko mag geche lweny, kendo kaka mach
makakni kawang'o yugi, kendo mana kaka oganda
mar jolweny maroteke machanore ne lweny. **6** Ka
ogendini goyo wang'ni kuomgi, to gidhier nono
kendo wengegi lil. **7** Gibiro ka giger ka jokedo;
gilwenyo ohinga ka jolweny. Gipangore wang' achiel
ka gichanore, ma ok gilok yorgi. **8** Ok gituomre,
moro ka moro pangore kochimo nyime tir. Gimuomo
gik madigeng'-gi ka ok giketho kaka gichanore. **9**
Gichomo dala maduong' gireto, giringo ka gilwenyo
ohinga, giidho nyaka ei udi; kendo gidonjo gie dirisni
mana ka jokwoge. **10** Piny tetni e nyimgi, polo bende
yiengni, chieng' gi dwe lokore mudho, to sulwe
bende ok rieny. **11** Jehova Nyasaye kok matek e nyim
jolweny mage; jolweny mage ok nyal kwan, joma
winje gin joma roteke. Odiechieng Jehova Nyasaye
duong'; kendo olich mokadho. En ng'a manyalo siro
odiechiengno? **12** Jehova Nyasaye owacho ni, "Kata
sani, dwoguru ira gi chunyu duto, ka uriyo kech
kendo uywak kendo udengo." **13** Lokuru chunyu, to
ok lepu. Dwoguru ir Jehova Nyasaye, ma Nyasachu,
nikech ong'won kendo okecho ji, iye ok wang' piyo
kendo ojahera, bende chunye lendo kuom kelo
ne ji masira kata chwat. **14** En ng'a mong'eyo?
Onyalo lokore mi okechu kendo owenu gweth, kendo
ubed gi chiwo mag cham kod misengini miolo piny
muchiwo ni Jehova Nyasaye, Nyasachu. **15** Gouru
turumbete e Sayun, landuru lemo mar riyo kech
maler, luonguru chokruok maler. **16** Chokuru ji
kanyakla, pwodhuru chokruok mar oganda, chokuru
jodongo kaachiel, keluru nyithindo kaachiel, koda
nyithindo madhodho thuno. Wuowi monyombo
machiegni mondo owuogi oa e ode, kendo miaha
mondo owuogi oa kachiena. **17** Jodolo, matiyo
e nyim Jehova Nyasaye, mondo oywagi, e kind
agola gi kendo mar misango mar hekalu. Giywag
kagiwacho niya, "Yaye Jehova Nyasaye, kik itiek jogi.
Kik imi girkeni mari obed gima ichayo, ma ogendini
wuoyo kuome marach. Ang'o ma dimi giwachi e
dier ogendini niya, 'Ere Nyasachgi?'" **18** Eka Jehova
Nyasaye nyiego nomaki nikech pinye kendo nokech

joge. **19** Jehova Nyasaye nodwokgi kowacho niya,
"Abiro miyou cham gi divai manyien kod mo zeituni,
moromo yieng'ou chuth; ok anachak ami ubed jogo
michayo e dier ogendini. **20** "Anariemb jolweny moa
nyandwat madhi mabor kodu, anariembu nyaka
e thim motwo, joge motelo nodhi e nam man yo
wuok chieng', to modong' nodhi e nam man yo
podho chieng'. To jogi motho biro dung', mi dung'ne
nopong' piny." Adiera osetimo gik madongo. **21** Yaye
piny, weuru luor; bed mamor kendo moil, adiera
Jehova Nyasaye osetimo gik madongo. **22** Yaye le
manie thim, weuru luor; nikech pewe kwath koro
loth, yiende nyago olembegi; Ng'owu gi mzabibu
golo mwandugi. **23** Yaye jo-Sayun moruru, beduru
moil kuom Jehova Nyasaye, ma Nyasachu, nikech
osemiyou koth mar chwiri e yo makare, asemiyou
ng'idho mogundho, moriwo kodh chwiri kod kodh
opon, mana kaka chon. **24** Kuonde dino cham
nopong' gi cham; kendo degi nopong' mi-oo oko gi
divai manyien kod mo. **25** "Abiro chulou kuom higni
ma bonyo osechamo; bonyo madongo gi matindo, gi
bonyo mamoko gi mony mar bonyo; ma gin oganda
maduong' mar jolweny mara mane aoro e dieru.
26 Unubed gi chiemo mathoth, ma uchamo nyaka
unuyieng', kendo unupak nying Jehova Nyasaye,
ma Nyasachu, mosetimonu timbe miwuoro. Wi joga
ok nochak okuod kendo. **27** Eka unung'e ni antie ei
Israel, ni An e Jehova Nyasaye, ma Nyasachu, kendo
ni onge moro machielo; wi joga ok nochak okuod
kendo." **28** "Bang'e, anaol Roho Maler mara kuom ji
duto. Yawuotu gi nyiu nokor wach, jodongu nolek
lek, jou matindo none fweny. **29** Kata mana jotichna
machwo gi mamon, bende, naol Roho Maler mara
kuomgi ndalono. **30** Anatim honni miwuoro e kor
polo to e piny, remo gi mach kod iro madhwolore
nobedie. **31** Wang' chieng' nolokre mudho to dwe
nolokre remo, kapok odiechieng' maduong' kendo
malich mar Jehova Nyasaye ochopo. **32** To ng'ato
ka ng'ato maluongo nying Jehova Nyasaye noresi;
nikech ewi got Sayun kendo ei Jerusalem resruok
nobedie, mana kaka Jehova Nyasaye osewacho, e
dier joma otony ma Jehova Nyasaye oluongo."

3 "E ndalogo kendo e sano, ka anadwok ni Juda
gi Jerusalem mwandugi mane olalnegi. **2** Abiro
choko pinje duto mi akelgi mwalo e Holo mar
paw Jehoshafat. Kanyono ema anang'ad nigi e
bura, kuom girkeni mara, ma gin joga ma jo-Israel,
nikech negikeyo joga e kind pinje kendo gikawo
pinya gipogo. **3** Negigoyo ombulu kuom joga kendo
negiloko ohala mar hono yawuowi ka giwilo gi
ochode; nyiri to negiuso ka giwilo gi divai, mondo
gimadhi. **4** "Yaye, jo-Turo gi jo-Sidon, kod joma odak
e gwenge mag Filistia, ulawa nang'o? Koso uchulona
kuor nikech gimoro masetimo? Ka uchulona kuor
to abiro dwoko timbeu e wiwu uwegi kuom gima
usetimo moruyore kendo mapiyo. **5** Nimar usekawo
fedha gi dhahabu mara, kendo usedar gi mwanduga
mabeyo mogik e hekalu mau. **6** Ne uuso jo-Juda
gi Jerusalem ne jo-Yunani, eka utergi mabor gi
pinygi mane onywolgie. **7** "Neuru, abiro wakogi
ka agologi kuonde mane uusogie, kendo naket e
wiwu uwegi gima usetimo. **8** Abiro miyo jo-Juda
ng'iewo yawuotu, gin to giniusgi ne jo-Sabea, ma en
piny mabor miwuoro," Jehova Nyasaye osewacho.
9 Landuru wachni e dier pinje, Ikreuru ne lweny!
Jolweny magu duto oikre ne kedo! Jokedo duto
mondo osudre machiegni mondo gitug lweny. **10**
Thedhuru kwe mau olokre ligengni, to rabeti mau
obed tonge. Ng'at ma ngoro mondo owach niya,
"An gi teko!" **11** Biuru piyo, un ogendini duto
moa kuonde duto, mondo uchokru kanyo. Yaye
Jehova Nyasaye kel jokedo magi olor kanyo! **12**
"Pinje mondo owakre, gichom Holo mar Jehoshafat,
nikech anabed kanyo mondo ang'ad bura ne pinje
duto moa koni gi koni. **13** Runduru musmeno,
nikech cham ochiek. Biuru, unyon yiend Zeituni
nikech kar biyo mzabibu opong', kendo degni opong'
mopukore. Mano kaka timbegi maricho dongo!"
14 Mano oganda maduong' manade, mano kaka
ging'eny ka ginie holo ma en kar ng'ado bura! Nikech
odiechieng Jehova Nyasaye chiegni chopo e holo
mar ng'ado paro. **15** Chieng' gi dwe nolokre mudho,
kendo sulwe ok nochak orieny. **16** Jehova Nyasaye
noruti koa Sayun kendo nomor koa Jerusalem. Piny
gi Polo noyiengni; to Jehova Nyasaye nobed kar
pondo mar joge; nobed rageng' ne jo-Israel. **17**
"Eka unung'e ni An, Jehova Nyasaye, ma Nyasachu,
adak e Sayun, goda maler. Jerusalem nobed kama
ler, ogendini mamoko ok nochak omonje kendo.
18 "Odiechieng'no divai manyien nochwer kawuok
ewi gode; kendo chak nomol kawuok ewi thuche,
holo mag pi nopong' chuth. Soko nomol koa e od
Jehova Nyasaye kendo pi moaye sokono biro mol e
holo mar Shitim. **19** Misri nobed piny ma ji odar
oweyo, kendo Edom nobed piny ongoro maonge
tich, nikech timbe mahundu mane otimone jo-Juda,
mane gichweroe remo maonge ketho e pinygi. **20**
Juda nobed kama ji odakie nyaka chieng' kendo
Jerusalem bende tienge gi tienge. **21** Kethogi mar
chwero remo mapok aweyonegi, abiro weyonegi."

Amos

1 Magi e weche Amos mane en achiel kuom jokwath
mane odak Tekoa. Wechegi ne oneno kuom Israel
higni ariyo kane piny pok oyiengni, kendo e kindeno
Uzia ema ne ruodh Juda, to Jeroboam ma wuod
Joash to ne ruodh Israel. **2** Nowacho niya, "Jehova
Nyasaye ruto koa Sayun, kendo dwonde mor koa
Jerusalem; lege ma jokwath kwayoe two, kendo wi
got Karmel mosebedo ka ng'ich koro ner." **3** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Jo-Damaski osebedo katimo
richo mang'eny, omiyo ok abi weyo ma ok akumogi.
Nikech gisesando jo-Gilead, ka gigoyogi kod gima
bith molos gi nyinyo, **4** kuom mano abiro oro mach e
od Hazael, ma biro wang'o ohinga mochiel motegno
mag Ben-Hadad. **5** Abiro muko dhoranga Damaski,
kendo abiro riembo joma odak e Holo mar Aven,
kaachiel gi ng'at moting'o ludh Jehova Nyasaye
man Beth Eden. Jo-Aram ibiro dar miter mabor e
twech e piny Kir," Jehova Nyasaye owacho. **6** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Jo-Gaza osebedo katimo richo
mang'eny, omiyo ok abi weyo ma ok akumogi. Nikech
gisemako ogendini duto mi giterogi e twech e piny
Edom, **7** kuom mano abiro oro mach mi owang'
ohinga mag Gaza mochiel motegno. **8** Abiro riembo
ruodh Ashdod kaachiel gi ng'at moting'o ludh Jehova
Nyasaye man Ashkelon. Abiro kumo dala mar Ekron,
kendo abiro nego jo-Filistia duto modong'," Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto owacho. **9** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Nikech richo adek ma jo-
Turo osetimo, kata richo ang'wen, omiyo ok abi
weyo ma ok akumogi. Nikech gisemako ogendini
duto mi giterogi e twech e piny Edom, ma ok girito
winjruok mar osiep mane gitimo kodgi, **10** kuom
mano abiro oro mach mi wang' ohinga mag Turo
mochiel motegno." **11** Jehova Nyasaye wacho niya,
"Nikech richo adek ma jo-Edom osetimo, kata richo
ang'wen, omiyo ok abi weyo ma ok akumogi. Nikech
nolawo owadgi gi ligangla ka oonge gi ng'wono,
kendo ne osiko mana ka omako kode sadha, **12**
kuom mano, abiro oro mach mi wang' Teman, kendo
enowang' ohinga mochiel motegno mag Bozra." **13**
Jehova Nyasaye wacho niya, "Nikech richo adek ma
jo-Amon osetimo, kata richo ang'wen, omiyo ok abi
weyo ma ok akumogi. Nikech gisenego mine ma
yach mag Gilead mondo omi giyar tong' mag lopegi,
14 kuom mano abiro moko mach e ohinga mag Raba
kendo abiro wang'o kuonde mochiel motegno mag
dalano. Mahu nowinjre chieng' kedo kendo lweny
nobed mager. **15** Ruodhigi kaachiel gi jodong-gi
ibiro daro miter e twech," Jehova Nyasaye owacho.

2 Jehova Nyasaye wacho niya, "Nikech richo adek
ma jo-Moab osetimo, kata richo ang'wen, omiyo
ok abi weyo ma ok akumogi. Nikech ne giwang'o
choke mag ruodh Edom molokore buru, **2** kuom
mano abiro oro mach e piny Moab mondo owang'
kuonde mochiel motegno mag Kerioth. Jo-Moab biro
tho ei lweny mager, ka jolweny giyo sigich lweny
kendo tung' ywak. **3** Abiro nego ruodh Moab kaachiel
gi jotend pinyno duto," Jehova Nyasaye owacho. **4**
Jehova Nyasaye wacho niya, "Nikech richo adek ma
jo-Juda osetimo, kata richo ang'wen, omiyo ok abi
weyo ma ok akumogi. Nikech gisetamore rito chike
Jehova Nyasaye kod buchene, kendo osewuondgi
mi gisebaro giluwo bang' nyiseche manono mag
kweregi, **5** kuom mano abiro oro mach e piny Juda,
kod kuonde mochiel motegno mag Jerusalem." **6**
Jehova Nyasaye wacho niya, "Nikech richo adek
ma jo-Israel osetimo, kata richo ang'wen, omiyo ok
abi weyo ma ok akumogi. Nikech ung'iewo joma
kare gi fedha, to joma odhier ma ok nyal chudo, to
ung'iewo gi pat pat. **7** Unyono jochan piny mana ka
buru kendo ok ung'ad bura makare, ne joma odhier.
Wuowi gi wuon mare terore gi nyako achiel kendo
udwanyo Nyinga Maler. **8** Ginindo piny e lewni
mosing but kende mag misango. Divai ma gikawo
kuom joma gigoyo faini gimadho e od nyasachgi.
9 "Ne atieko jo-Amor mana ka gineno, kata obedo
nine gin roboche ka yiend sida, kendo roteke ka
yiend ober. Ne aketho olembene kod tiendene! **10** Ne
agolou e piny Misri, mi atelonu higni piero ang'wen
e thim, ni mondo amiu piny jo-Amor. **11** "Ne awalo
yawuotu mondo obed jonabi, to moko e dieru naketo
mondo obed jo-Nazir. Donge mano en adier, yaye jo-
Israel?" Jehova Nyasaye owacho. **12** "Ne umiyo jo-
Nazir omadho divai, kendo nukwero jonabi ni kik
gikor wach. **13** "Sani koro abiro diyou piny kama
untie, mana ka cham mopong'o gari mayiecho gari.
14 Joma ong'eyo ng'wech sani koro ok bi tony, joma
rateke abiro keto bedo mool, bende nyaka jalweny
manenore ni ger ok bi konyo ngimane. **15** Kata jadir
asere ok noyud thuolo mar ringo, kendo jang'wech
ma jalweny ok noresre, kaachiel gi jalweny moidho
faras bende ok notony. **16** To kata mana jolweny
mathuondi moloyo noring duge chieng'no," Jehova
Nyasaye owacho.

3 Un oganda jo-Israel duto mane agolo e piny Misri,
winjuru wach ma an Jehova Nyasaye awachonu: **2**
"Un kende ema aseyiero kuom ogendini duto manie
piny; mano emomiyo abiro kumou kuom richou
duto musetimo." **3** Uparo ni ji ariyo nyalo wuotho
kaachiel kapok giwinjore? **4** Bende sibuor nyalo
ruto e thim ka oonge gi gima ochamo? Bende nyathi
sibuor nyalo ng'ur e gono mare kapok oyudo gima
ochamo? **5** Koso winyo nyalo moko e obadho nade
ka ok ochike gi kudni? Koso obadho dimeki nade
kaonge gima otuge? **6** Bende tung' mar lweny nyalo
ywak e dala ma ok omiyo ji otetni? Koso ere gima
nyalo timore e dala ma ok Jehova Nyasaye ema oyie
mondo otimre? **7** Adier, onge gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto nyalo timo e dala ma ok

ofwenyo, ne jotichne ma jonabi. **8** Ka sibuor oruto,
to ere ng'ama ok dibed maluor? Kata ere janabi
madiling' aling'a ma ok ohulo gima Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto onyise? **9** Gouru milome
e kuonde mochiel motegno mag Ashdod kaachiel
gi Misri: "Chokreuru kanyakla e gode molworo
Samaria, mondo uneye timbe mamono matimore
e dalano, kendo kaka isando ji kuno." **10** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Jogo ok ong'eyo timo tim
makare kendo utegi madongogi opong' mana gi
gik moyaki." **11** Kuom mano, ma e gima Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho: "Wasigu
biro monjou maketh kuondeu mochiel motegno,
kendo giyak mwandu magu." **12** Jehova Nyasaye
wacho niya, "Mana kaka jakwath reso lemo ariyo
kata it rombo modong' ma sibuor pok ochamo, e
kaka Nyasaye nores, jo-Israel manok modak Samaria
ka gin e dho kitandagi, kaachiel gi man Damaski ka
gibet e kombegi." **13** Ruoth Nyasaye, ma en Jehova
Nyasaye Maratego wacho niya, "Koro chikuru itu
mondo usiem nyikwa Jakobo. **14** "Chieng' ma abiro
kumoe nyithi Israel kuom richogi, bende e ndalo ma
abiro kethoe kende mag misango miwang'oe liswa
man Bethel, kendo anang'ad tunge kendego mag
misango mi ginipodh piny. **15** Anamuk udi mudakie
e ndalo mag chwiri kaachiel gi mago mudakie ndalo
mag oro; udi ma ukedo igi gi lak liech biro dong'
gundni kendo uteu madongo duto abiro ketho,"
Jehova Nyasaye owacho.

4 Winjuru wachni, un mond Samaria machwe ka
dwesni ma Bashan, un mon masando jochan, un
muthago joma odhier, kendo uwachone chwou niya,
"Kelnwa gik ma wanyalo madho!" **2** Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto osesingore niya, "Ndalo
biro chopo ma wasigu noywau gi olope kendo ng'ato
ka ng'ato kuomu, nochal mana ka rech ma olowu
omako. **3** Ginigolu oko mar dala ka giluwo kodu
kuonde momukore mag ohinga, kendo gibiro witou
oko kuchomo Hamon," Jehova Nyasaye owacho. **4**
"Dhiuru Bethel mondo utim richo; kendo dhiuru
Gilgal mondo umed timoe richo. Keluru misengini
magu okinyi kokinyi kendo keluru achiel kuom apar
magu bang' higni adek ka higni adek. **5** Chiwuru
makati moketie thowi kaka misango mar dwoko
erokamano, kendo landuru wach kusungoru, un
jo-Israel kuom chiwo mar hera, nimar mano ema
uwinjo ka morou ka usiko kutimo," Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto owacho. **6** "Ne akelo kech e
miechu duto, kendo nubedo maonge chiemo, to kata
kamano pod utamoru duogo ira," Jehova Nyasaye
owacho. **7** "Ne amako koth mondo kik chue kane pod
odong' dweche adek to piny chiek. Ne amiyo koth
ochwe e mier moko, to ok e mier mamoko. Ne ochwe
e puothe moko, to puothe mane ok ochweye, to ne
wang'. **8** Ji ne wuotho awuotha e mier kamanyo
pi modho, kendo ne ok ginyal yudo pi moromogi,
to kata kuom mago duto pod utamoru duogo ira,"
Jehova Nyasaye owacho. **9** "Kuom kinde mang'eny
ne aoro dera mi oketho chambu gi puotheu mag
mzabibu. Bonyo noketho puotheu mag ng'owu kod
mag zeituni, to kata kuom mago duto pod utamoru
duogo ira," mano e wach Jehova Nyasaye. **10** "Ne
akelonu tuoche mag buche machal gi mane akelo ni
jo-Misri. Ne anego yawuotu mang'eny kod ligangla
kaachiel gi fareseu mag lweny. Bende ne amiyo tik
marach mar joma otho othing'ou e kuondeu mag
bworo, to kata kuom mago duto pod ne utamoru
duoga ira," Jehova Nyasaye owacho. **11** "Ne atieko
jomoko kuomu mana kaka ne atieko Sodom gi
Gomora, kendo ne uchalo mana gi yien moyudh
kawang' e mach, to kata kuom mago duto pod ne
utamoru duoga ira," Jehova Nyasaye owacho. **12**
"Kuom mano, ma e gima abiro timonu un jo-Israel,
to nikech abiro timonu kama, koro ikreuru mondo
urom gi Nyasachu, yaye Israel." **13** Jal mane ochweyo
gode bende ema nochweyo yamo, onyiso dhano
parone, bende en ema oloko ler mar odiechieng'
bedo mudho, en e ruodh piny duto; nyinge en Jehova
Nyasaye, ma Nyasaye Maratego.

5 Chikuru itu un dhood Israel mondo uwinjie
wende ywak ma asechuogonu: **2** "Israel ma
en nyako ngili koro osepodho, kendo ok nochak
oa malo, nimar osepodho e pinye owuon maonge
ng'ama nyalo chunge." **3** Jehova Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto wacho niya, "Dala maduong' mane
ooro joge mag lweny alufu achiel mondo oked ne jo-
Israel, mia achiel kende ema biro duogo, to mano
mooro joge mag lweny mia achiel, apar kende ema
biro duogo." **4** Jehova Nyasaye wacho ni dhood Israel
niya, "Dwarauru eka unubed mangima, **5** kik udhi
Bethel, kendo kik udhi Gilgal, to bende kik ukadhi
nyaka Bersheba, nimar jo-Gilgal duto ibiro daro
matergi e twech, kendo Bethel biro mana lal nono."
6 Dwaruru Jehova Nyasaye eka unubed mangima,
nono to obiro tieko joka Josef ka mach maweng'o,
en mach mabiro wang'o jo-Bethel maonge ng'ama
nyalo nego. **7** Mano en wach manade ka uloko bura
makare bedo lit, kendo utuono joga gik monego
giyudi. **8** Jehova Nyasaye ema nochweyo Yugni
gi Ratego, en ema omiyo piny ru, kendo yuso,
en bende ema oluongo pi nam mondo obi, kendo
ologi e piny, nyinge iluongo ni Jehova Nyasaye.
9 En ema oketho mier mochiel motegno kendo
omuko ohinga mag dala. **10** Un umon gi ng'ama
odonjo ni jaketho, kendo usin gi ng'at mawacho
adiera. **11** Usethiro joma odhier ma kata cham matin
magin godo usechunogi ma gimiyou kaka asoya.
Kuom mano, usegero udi mabeyo mag kidi, to ok
unudagie, to bende ok unumadhi divai mag mzabibu
mabeyo musepidho, **12** nikech aneno ka un kod
ketho mang'eny kendo richou sani okadho akwana,
nikech usando joma ung'eyo ni onge gi ketho, kendo

uchamo asoya, to kata mana joma odhier manie
dieru bende utamo mondo kik yud bura makare. **13**
Emomiyo ng'at mariek ling' aling'a e kinde ma kama
nikech gin kinde mag richo. **14** Dwaruru ber, to ok
rach, mondo ubed mangima, eka Jehova Nyasaye,
ma en Nyasaye Maratego nobed kodu mana kaka
uparono. **15** Beduru mamon gi timbe maricho, to
heruru timbe mabeyo; ng'aduru bura makare e ute
buche. Ka utimo kamano, to dipo ka Jehova Nyasaye,
ma Nyasaye Maratego nyalo timo ng'wono ni joka
Josef mane otony oa e twech. **16** Kuom mano, Ruoth
Nyasaye, ma en Jehova Nyasaye Maratego wacho
niya, "Ywak biro winjore e yore duto mag dala, kendo
ji magoyo nduru ibiro winjo kuonde mag chokruok;
jopur bende noluong mondo oywagi kaachiel gi
joma olony e ywak. **17** E puothe duto mag mzabibu
ywak nobedie, nikech abiro biro mondo amiu kum,"
Jehova Nyasaye owacho. **18** Yaye unune malit un
joma gombo mondo odiechieng Jehova Nyasaye
ochopi! En ang'o momiyo ugombo odiechiengno
mar Jehova Nyasaye mondo ochopi? Enobed chieng'
mudho to ok chieng' ler! **19** Chieng'no nochal mana
gi ng'at ma sibuor lawo, to oromo gi ondiek, kata
nochal gi ng'at modonjo e ot, moyiengo lwete e kor
ot, mi thuol okaye! **20** Donge odiechiengno mar
Jehova Nyasaye nobed odiechieng mudho mandiwa,
molil maonge chieng' ler, kendo ma chieng' ok
norienyie? **21** "Asin kendo amon gi sewni mutimona,
bende ok amor gi chokruok mau ma ulosona. **22**
Kata obedo ni ukelona misengini miwang'o pep kod
misengini mag cham, to ok anayiego; bende kata
obedo ni ukelona misengini mag lalruok to ok abi
yiego. **23** Weuru baro wiya gi wendeu mag pak,
nikech ok adwar winjo thumbe mugoyogo. **24** Weuru
mondo bura makare ema mondo omol ka pi aora,
kendo tim makare ema omol ka aora ma ok dwon.
25 "Yaye jo-Israel, bende ne ukelona misengini kata
chiwo moro amora kuom higni piero ang'wen mane
un e thim? **26** Ne uting'o kuonde lemo mag ruodhu
malo, ne uting'o nyiseche manono, mag sulwe ma
Sakuth gi Kaiwan, mane uloso ni un uwegi, **27** omiyo
abiro darou mi ateru e piny twech mabor mayombo
Damaski," Jehova Nyasaye, ma nyinge en Nyasaye
Maratego, ema owacho.

6 "Mano kaka unune malit un joma odak maber
e Sayun, kod un joma nigi geno ni gode mag
Samaria nyalo resogi, kaachiel gi un joma omi
luor mag oganda maduong', ma jo-Israel dhi irgi
mondo oyud konyruok! **2** Dhiuru uneye Kalne, mi
uchop nyaka Hamath, eka bang'e ulor udhi nyaka
Gath manie piny jo-Filistia. Uparo ni pinjego ber
moloyo pinjeu? Koso uparo ni nitiere piny maduong'
moloyo pinyu? **3** Un joma ok odewo odiechieng bura
mabiro, to kata kamano timbeu medo mana kelonu
chandruok! **4** Un joma nindo e kitendini mokedi
gi lak liech, kendo utaroru e kombeu madongo,
kuchamo nyirombe mayom ma jambu onywolo, kod
nyirwethu machwe mopidh maber. **5** Un joma goyo
thum kaka Daudi nogoyo kendo uchuogo wende
mag nyatiti. **6** Un joma madho divai mang'eny gi
agwetni madongo, kendo uwiroru gi modhi mang'we
ng'ar ma nengogi tek, to ok ane ka un gi lit kata ka
joka Josef rumo kamano. **7** Kuom mano, un e joma
ibiro kuongo daro kitero e twech, kendo mano ema
biro bedo giko mar dhialruoku." **8** Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto, ma en Jehova Nyasaye
Maratego, osekwong'ore kosingore owuon niya,
"Asin gi sunga mar joka Jakobo, kendo asin nyaka gi
ohinga mag-gi moger motegno; omiyo abiro chiwo
dalagi kod gik moko manie iye e lwet wasigu." **9**
Ka ji apar odong' kata e ot achiel, to gin bende
gibiro tho. **10** To ka achiel kuom wede joma othogo
obiro mondo okaw wadgi mondo owang', to nopenj
ng'at motonyno niya, "Bende ng'ato ni kodi kanyo?"
Ng'atno nodwoke niya, "ooyo," kendo nowachne
niya, "Ling' thi nikech ok onego waluong nying
Jehova Nyasaye ka." **11** Jehova Nyasaye osegolo chik,
kendo obiro muko udi madongo malokre pidhe, to
udi matindo obiro toyo matindo tindo. **12** Bende
farese nyalo ringo e kite, koso ng'ato nyalo puro
wi kitego gi dhok? Kata kamano, un to uloko bura
makare bedo gima kech, bende tim makare uloko
gima rach. **13** Umor ka umonjo jo-Lo Debir ka
upakoru niya, "Donge ne waloyo jo-Karnaim gi
tekowa wawegi?" **14** Omiyo Jehova Nyasaye ma
en Nyasaye Maratego wacho niya, "Yaye jo-Israel,
abiro kelo oganda moro mondo omonju, ka gisandou
chakre Lebo Hamath nyaka e holo mar Araba."

7 Fweny mane Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto okelona ema: Ne aneno rumbi mar det bonyo
monywol e chakruok mar opon ka cham mar ruoth
osekaa. **2** Kane bonyogo osechamo gimoro amora
mang'ich e piny, ne aywak kawacho niya, "Yaye
Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, ng'won-ne
jogi ma joka Jakobo. Ere kaka ginyalo tony, to ginok
kama?" **3** Omiyo chuny Jehova Nyasaye nolendo
mowacho niya, "Gima kamano ok bi timore." **4**
Fweny machielo mane Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto okelona ema: Ne aneno kooro mach
maduong' mondo owang' nam manie bwo piny,
kendo otiek gik moko duto manie piny. **5** Eka ne
aywak niya, "Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto, ng'uonne jogi ma joka Jakobo. Ere kaka
ginyalo tony, to ginok kama?" **6** Omiyo chuny Jehova
Nyasaye nolendo. Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto nowacho niya, "Mae bende ok bi timore." **7**
Fweny moro machielo mane okelona ema: Ne aneno
Ruoth Nyasaye kochung' e kor ot koting'o tol mar
rapim mipimogo kor ot e lwete mondo one ane ka
kor ot oriere tir. **8** Kendo Jehova Nyasaye nopenja
niya, "Amos, en ang'o mineno?" Ne adwoke niya,
"Aneno tol mar rapim mipimogo kor ot." Eka Ruoth

Nyasaye nowachona niya, "Apimo chuny joga Israel
gi rapim kendo ok anachak awenegi. 9 "Kuonde
lemo duto mag joka Isaka ibiro kethi kendo kuonde
maler duto mag Israel ibiro kethi; kendo anabi gi
ligangla mondo aked gi dhood Jeroboam." 10 Eka
Amazia jadolo mar Bethel nooro wach ne Jeroboam
ma ruodh Israel niya, "Amos, koro piem kodi ei
Israel, kendo wechene biro ketho piny. 11 Amos
wacho niya, "'Jeroboam ibiro nego gi ligangla kendo
nyithind Israel ibiro dar e pinygi, mi tergi e twech e
piny mabor.'" 12 Eka Amazia nowachone Amos niya,
"Dhi kucha, jakoroni! Dhiyo e piny jo-Juda mondo
ikor weche kuno eka iyudgo kaka dichiem. 13 Kik
ichak ikor wach moro amora e Bethel-ka nikech ma
en kama ler mar lemo mar ruoth kod hekalu mar
pinyruoth." 14 Eka Amos nodwoko Amazia niya,
"An ok an janabi, to bende ok an kata nyathi janabi.
Anto an mana jakwath kendo jarit ng'owu. 15 To
Jehova Nyasaye ema noluonga ka akwayo rombe,
mine owachona ni, 'Dhiyo mondo ikor wach ne
joga Israel.' 16 Kuom mano, koro winj wach Jehova
Nyasaye. Iwacho niya, "'Kik ikor wach kuom jo-
Israel, kendo ni kik iwach weche manono kuom joka
Isaka.' 17 "'Kuom mano, koro winji gima Jehova
Nyasaye wacho: "'Kochakore sani to chiegi biro
bedo jachode e dala mar Samaria, kendo yawuoti
kod nyigi, to koro ibiro negi gi ligangla. Lopi ibiro
kawo kendo pogi, in iwuon, to initho e piny moro
nono mabor gi ka, kendo jo-Israel nodar, mi tergi e
twech!'"

8 Fweny mane Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
Duto okelona ema: Ne aneno atonga mopong'
gi olemo mochiek. 2 Eka Jehova Nyasaye nopenja
niya, "Amos, ineno ang'o?" Ne adwoke niya, "Aneno
atonga mopong' gi olemo mochiek." Eka Jehova
Nyasaye nowachona niya, "Mano e kaka joga Israel
oseikore ni kum kendo ok anawegi ma ok akumogi."
3 Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho
niya, "Chieng'no wende ma iwero e hekalu nolokre
mag ywak, ka ringre joma otho opie kuonde duto,
kendo piny to oling' thi!" 4 Winjuru un joma
sando jochan, kendo mosiko mana kamayo joma
odhier puothegi, 5 kuwacho niya, "Mad ndalo mag
lemo mar dwe manyien rum piyo, mondo wayud
thuolo mar uso cham." Bende upenjoru niya, "Ndalo
mag Sabato to biro rumo karang'o mondo wagol
chambwa warundi, eka wanyalo choro nengo malo,
kendo tiyo gi rapim ma ok nikare, ma wawuondogo
jong'iewo! 6 E kindeno wabiro uso cham maricho e
nengo maber, bang'e wabiro ng'iewo joma odhier
e nengo marom, gi nengo ming'iewogo pat pat
mondo gibed wasumbini magwa." 7 Jehova Nyasaye
ma Nyasach joka Jakobo osekwong'ore ni wiye ok
nowil gi timbegi maricho. 8 "Donge gima kamano
biro miyo piny yiengni mi ji duto modak e iye
ywagi? Piny duto biro pong' ma oo oko mana ka
aora Nael manie piny Misri." 9 Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto wacho niya, "Chieng'no
anami chieng' podhi e chuny odiechieng' tir, kendo
anami piny lokre mudho godiechieng'. 10 Sewni
mau mag lemo nolokre ywak mar tho, wendeu mag
mor, to nolokre dengo. Uduto anami urwakru gi pien
gugru ka ulielo wiyeu mapoth. Unuchal kod joma
ywago wuodgi ma miderma, kendo odiechieng'no
nobed malit mapok ne kone e piny." 11 Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho niya, "Ndalo
biro ma abiro kelo kech e piny, to ok nobed kech
mar chiemo, kata riyo mar pi, to nobed riyo mar
winjo wach Jehova Nyasaye. 12 Ji nowuoth kadawo
kochakore nyandwat e dho nam achiel nyaka dho
nam machielo kendo ginidigni chakre yo nyandwat
nyaka yo wuok chieng', ka gimanyo kama digiyudie
wach Jehova Nyasaye, to ok giniyudi kata matin. 13
"Chieng'no "nyiri mabeyo kod yawuowi maroteke
nopodh piny ni kech riyo. 14 Ji duto makwong'ore gi
nying Ashima, ma nyasaye madhako mar Samaria,
kata makwong'ore gi nyasach Dan, kendo gi nyasach
Bersheba, nopodh chuth, ma ok ginichak gia malo."

9 Ne aneno Ruoth Nyasaye kochung' e bath kendo
mar misango, mi owachona niya, "Muk sirni duto
mag hekalu mondo agola oyiengni. Mukgi mondo
gilwar ewi ji, to joma otony, to abiro tieko gi ligangla,
kendo onge ng'at ma noringi kata notony. 2 Kata
dabed ni gikunyo bur matut mi gichopo nyaka e
piny joma otho, to kata mana kuno abiro chopoe
mi agolgi oko. Kata dabed ni giidho mi gichopo
e polo, to kata kuno abiro chopoe mi aduog-gi
piny. (Sheol h7585) 3 Kata dabed ni gipondo ewi got
Karmel, to kata mana kuno anadwargi mi amakgi.
To kata dabed ni gipondona e bwo nam piny, to
kata mana kuno anachik thuol mikagi. 4 Kata dabed
ni wasikgi oterogi e twech, to kata mana kuno
abiro oro ligangla mondo otiekgi. "Anachom wang'a
kuomgi mondo atimnegi marach to ok maber." 5
Ruoth Nyasaye, ma en Jehova Nyasaye Maratego,
ma komulo piny, to piny leny, kendo ji duto modak e
piny ywak. Piny duto ting'ore malo, bang'e to opie
ka aora Nael man Misri! 6 Jehova Nyasaye gero ute
e polo kendo orenjo mise mag polo e piny, bang'e
oluongo pi nam mondo obi kendo oologi e piny,
Jehova Nyasaye e nyinge. 7 "Donge jo-Israel chalo
mana gi jo-Kush?" Jehova Nyasaye owacho. "Donge
an ema ne agolo jo-Israel koa Misri, jo-Filistia koa
Kaftor, kendo jo-Aram koa Kir? 8 "Adier wang' Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto rango pinyruoth
motimo richo. Abiro ketho pinyruodhno e wang'
piny, to kata kamano, ok anatiek joka Jakobo duto,"
Jehova Nyasaye ema owacho. 9 "Anagol chik kendo
abiro piedho jo-Israel, e kind ogendini duto, ka cham
mipiedho e odheru, kendo kata wang' cham achiel
ok nolwar piny. 10 Joga duto ma joketho ibiro nego
gi ligangla, kata mana mago mawacho ni, 'Masira

ok noyudwa kata chopo kuomwa.' **11** "Chieng'no
anachung od Daudi mosepodho. Analos ohingane
kod kuondene momukore duto. Anachak agere
mi ochal kaka, ne entie chon, **12** mondo jo-Israel
okaw jo-Edom modong' kaka margi kod ogendini
mamoko maluongo nyinga," Jehova Nyasaye mabiro
miyo gima kamano timore ema owacho. **13** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Ndalo biro ma cham biro
bedo mang'eny, ibiro golo pur ka ji pod keyo, kendo
mzabibu nonyagi mathoth, kendo gibiro keto kodhi
ka ji pod loso divai. Yiend mzabibu mang'eny maber
nonyag mathoth e gode duto mi unubed gi divai
mang'eny. **14** Bang'e abiro miyo joga Israel duogi.
"Kendo gibiro gero miechgi mane olokore gundni
ma ginidagie, eka gibiro pidho yiend mzabibu, kendo
madho divai mare. Gibiro puro puothegi, kendo
chamo nyak margi. **15** Abiro guro jo-Israel e pinygi
mane amiyogi, kendo onge ng'ama nochak ogolgi
kendo," Jehova Nyasaye ma Nyasachi owacho.

Obadia

1 Fweny mag Obadia. Magi e weche ma Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto wacho kuom
Edom. Wasewinjo wach; koa kuom Jehova Nyasaye.
Jaote oseor ir ogendini mondo owach niya,
"Chunguru, wadhi waked kode." **2** "To neuru, abiro
miyo udok matin e kind ogendini, bende ibiro
chau ahinya. **3** Sunga manie chunyu osewuondou,
un mudak e kind lwendni, kendo ugero miechu
kuonde moting'ore, un ma uwacho kendu niya, 'En
ng'a manyalo dwokowa piny?' **4** To kata obedo
ni unyalo fuyo malo mabor ka ongo, kendo ugero
kar daku maber e kind sulwe malo, to koa kuno
abiro dwokou piny," Jehova Nyasaye owacho. **5** "Ka
jokwoge obironu, jomecho mag otieno, to mano kaka
masira malich ritou, donge gibiro kwalo mwandu
magu kaka ginyalo? Ka jopon mzabibu obiro iru
donge digiwe olemb mzabibu matin? **6** To mano
kaka Esau ibiro choko gigene kendo mwandune
mopandi noyaki! **7** Ogendini ma uriworugo biro
sembou nyaka giko mar tong'; osiepeu biro wuondou
ma lowu; kendo joma chamo chiembu biro ketonu
obadho, to ok unufweny." **8** Jehova Nyasaye wacho
niya, "Odiechieng'no donge abiro tieko jorieko mag
Edom, jogo man-gi winjo e gode mag Esau? **9**
Jolweny magi, yaye Teman, biro bedo kod bwok
kendo ji duto modak, e gode mag Esau ibiro negi.
10 Nikech lweny mane utimone owadu Jakobo
unubed gi wichkuot; mi nokethu nyaka chieng'. **11**
Chieng' mane ichung' tenge ka joma moko donjo e
dhorangeyene, kendo gigoyo ombulu ne Jerusalem,
ne ichal mana kodgi. **12** Ne ok onego ung'igi
kod achaya chieng' masichgi, bende ne ok onego
ubed mamor chieng' mane ikethoe Juda, kata bedo
gi ng'ayi chieng' chandruokgi. **13** Ne ok onego
udonj e dhorangeye mag joga chieng' mane masira
omakogi, kata ng'iyogi gachaya e thagruokgi, kata
kawo mwandugi, e chieng' thagruokgi gi chieng'
masichegi. **14** Ne ok onego uchung' e akek yore, ka
ugeng'one jogegi maringo, kendo ne ok onego uchiw
jogegi motony e lwet wasikgi chieng' chandruokgi.
15 "Chieng' Jehova Nyasaye okayo machiegni ne
ogendini duto, bende kaka isetimo e kaka notimni,
timbeni nodwogi e wiyi iwuon. **16** Mana kaka ne
umer ewi goda maler e kaka ogendini duto, biro
metho ametha, ginimeth ametha ma ginichal joma
onge. **17** To ewi got mar Sayun tony nobedie, mi
enobed kama ler, kendo od Jakobo nokaw girkeni
mage. **18** Od Jakobo nobed mach kendo od Josef
mach nokaknie, od Esau nobed chuk mach, mi
ginimoke moliel pep, onge ng'at ma notony koa e od
Esau." Jehova Nyasaye osewacho. **19** Jo-Negev nokaw
piny gode mag Esau, kendo joma odak e tiend gode
nokaw piny jo-Filistia, ginikaw nyaka piny Efraim gi
Samaria, eka jo-Benjamin nokaw piny Gilead. **20**
To oganda mar jo-Israel mane oter e twech e piny
Kanaan, nokaw pinyno nyaka chop Zarefath, kendo
jo-Jerusalem manie twech, e piny Sefarad biro kawo
miech Negev. **21** Jores noidhi ewi got mar Sayun,
mi ginibed kod loch ewi gode mag Esau, kendo
pinyruoth duto nobed e lwet Jehova Nyasaye.

Jona

1 Wach Jehova Nyasaye ne obiro ne Jona wuod
Amitai kama: **2** "Wuogi idhiyo e dala maduong'
mar Nineve, mondo iyalne kisieme nikech timbene
mamono osechopo e nyima." **3** To Jona noringo
oa e nyim Jehova Nyasaye kochomo Tarshish. Ne
olor modhi Jopa, kumane oyudoe yie mane dhi
e dho wadhno. Bang' chulo nengo wuoth noidho
mokwang' kodhiyo Tarshish mondo oring oa e nyim
Jehova Nyasaye. **4** Eka Jehova Nyasaye nooro yamo
maduong' e nam, kendo ahiti mager notugore ma
yie koro ne dwaro barore. **5** Jokwang' duto ne luoro
omako mi ng'ato ka ng'ato kuomgi ne oywak ne
nyasache owuon. Ne gidiro mwandu duto mane gin-
go e nam mondo yie odong' mayot. To ne oyudo Jona
oselor e ot ma piny mar yie, kuma ne oriere mi nindo
okwanye mogoye ngoga. **6** Jatend yie nolor piny ire
mowachone niya, "Mara ang'o in to inindo? Aa malo
mondo iywagne nyasachi! Dipo ka oparowa, mondo
kik watho." **7** Eka jokwang' duto nowuoyo e kindgi
giwegi niya, "Bi wagouru ombulu mondo wang'e
ng'ama okelo masirani." Negigoyo ombulu, mi
ombulu nolwar kuom Jona. **8** Omiyo negipenje niya,
"Wachnwa ane ni en ang'o mokelonwa chandruokgi
duto? En tich mane mitiyo? In japiny mane? To
iwuok e oganda mane?" **9** To nodwokogi niya, "An ja-
Hibrania kendo alamo Jehova Nyasaye, ma Nyasach
polo, mane ochweyo nam kod piny." **10** Wachno
nobwogogi mine gipenjo niya, "En ang'o misetimo?"
(To neging'eyo ni oringo oa e nyim Jehova Nyasaye
nikech ne oyudo osenyisogi kamano). **11** To nam ne
medo mana gingore, omiyo negipenje niya, "Watimni
ang'o mondo nam okwenwa?" **12** Nodwokogi niya,
"Kawauru ubola e nam, eka obiro kwe. Ang'eyo ni
kethona emomiyo ahiti maduong'ni osebiro kuomu."
13 Kar timo kamano, jogo ne otemo kar nyalogi
mondo gikwang' gidogi e dho wath. To ne ok ginyal,
nimar nam nomedo gingore marach moloyo kaka ne
en mokwongo. **14** Eka ne giywakne Jehova Nyasaye
niya, "Yaye Jehova Nyasaye, kiyie to kik iwewa
watho kuom kawo ngima ng'atni. Kik ikwanwa kaka
joketho kuom nego ng'ama onge ketho, nimar in,
yaye Jehova Nyasaye, isetimo dwaroni." **15** Eka
negikawo Jona mi gibolo e nam, kendo apaka mar
nam mane ger nokwe. **16** Wachni nomiyo jogo oluoro
Jehova Nyasaye ahinya, mine gichiwo misango ne
Jehova Nyasaye kendo ne gisingorene. **17** To Jehova
Nyasaye nokelo rech marang'ongo mondo omwony
Jona, kendo Jona nenie ei rechno kuom ndalo adek
odiechieng' gotieno.

2 Kane Jona ne ni ei rech, nolamo Jehova Nyasaye.
2 Nowacho niya, "Ei masichena naluongo Jehova
Nyasaye kendo nodwoka. Ei bur matut ne aywak
mondo ikonya mane iwinjo ywakna. **(Sheol h7585)**
3 Niluta kuma tut mar nam, nyaka kama tutne
ogikie piny, mi ataro noketa diere; kendo apaka
kod ahiti madongo duto nokadho kuoma. **4** Ne
awacho ni, 'Oseriemba e wang'i; to kata kamano,
pod abiro siko ka ang'iyo hekalu mari maler.' **5** Pi
mane olwora nobwoga kendo kude mag nam bende
noima kendo buya mag nam nogajore e wiya. **6**
Nalutora nyaka e tiend gode mag nam kendo piny
nouma chuth nyaka chieng'. To nigola oko kangima
e bur matut, yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasacha. **7**
"Ka chunya ne dwaro aa ne apari Jehova Nyasaye,
kendo lemona nochopo nyaka e hekalu mari maler.
8 "Joma otwere kalamo nyiseche manono, jwang'o
ng'wono mado bedo margi. **9** An to napaki kod
wend goyo erokamano mi natimni misango. Gima
asesingora nachop kare nikech warruok wuok kuom
Jehova Nyasaye." **10** Kendo Jehova Nyasaye nowuoyo
gi rech mi rechno nong'ogo Jona oko e dho wath
kama otwo.

3 Eka wach Jehova Nyasaye ne obiro ni Jona mar
ariyo kama: **2** "Dhiyo e dala maduong' mar Nineve,
kendo iwachne jo-dalano weche mane anyisi." **3**
Jona notimo kaka Jehova Nyasaye nowacho modhiyo
Nineve. To Nineve ne en dala maduong' kendo
mogen ma limbene ne dwaro wuoth ndalo adek
eka itiek iye duto. **4** Chieng' mokwongo kane Jona
osedonjo e dier dalano, nogoyo milome kowacho
niya, "Odong' ndalo piero ang'wen kende to itieko
Nineve duto." **5** Jo-Nineve, nolokore moyie kuom
Nyasaye kendo neging'ado wach mondo ji duto
otwe chiemo, kochakore jomadongo e diergi nyaka
jomatindo duto, ka girwako pien gugru. **6** Kane wach
ochopo ne ruodh Nineve, ne oa malo e kom duong'
mare molonyo lepe mag loch mi norwako pien gugru
nobet piny e buru. **7** Eka ruoth gi jodonge nogolo
chik e Nineve kawacho niya: "Kik dhano kata chiayo
kata dhok bil gimoro, bende kik yienegi gichiem
kata modho. **8** To we dhano kod le oumre gi pien
gugru, ng'ato ka ng'ato oluong Nyasaye piyo piyo,
to kendo giwe timbegi maricho ma achach. **9** To
en ng'a mong'eyo? Dipo ka mirimb Nyasaye odok
chien, mi owe ich wang' kendo ong'won-nwa mi ok
otiekowa." **10** Kane Nyasaye oneno gik mane gitimo
ka giweyo timbegi maricho, nokechogi mi koro ne
ok okelonigi masiche duto mane osewacho ni obiro
kelo nigi.

4 To Jona nokecho ahinya makoro ne oonge gi mor
e chunye. **2** Nolamo Jehova Nyasaye kowacho
niya, "Yaye Jehova Nyasaye, donge ma e gima ne
awacho kane pod an thurwa, ma bende ema nomiyo
aringo piyo kachomo Tarshish, ne ang'eyo ni in
Nyasaye ma jang'wono kendo ma jakech, ihori mos
kendo herani ogundho, Nyasaye maweyo kelo kum. **3**
Omiyo koro sani, yaye Jehova Nyasaye, kaw ngimana
oa e piny nikech ber katho moloyo dong' kangima."

4 To Jehova Nyasaye nodwoko niya, “Bende in gi
ratiro mondo iyi owang’?” **5** Jona nowuok modhi
obedo piny yor wuok chieng’ mar dala maduong’no,
mi nogero kiru kanyo nobetie tipone koyweyo kendo
korito neno gima dhi timore ne dalano. **6** To Jehova
Nyasaye nomiyo otanglo otwi modongo kendo oumo
Jona mondo okel tipo ne wiye, ma dimi obed gi
kwe, mi Jona nopong’ gi mor kuom otanglono. **7**
To kane ochopo kogwen kinyne, Nyasaye ne omiyo
kudni ochwoyo otanglono, mi notwo. **8** Kane chieng’
owuok gokinyi, Nyasaye nokelo yamo maliet moa yo
wuok chieng’, mi chieng’ ochamo wi Jona, kendo
chieng’no nomiyo dende onyosore. Kuom mano,
nogombo mondo otho, kowacho niya, “Dine obedo
maber katho moloyo bedo mangima.” **9** To Nyasaye
nowachone Jona niya, “Bende in gi ratiro mar kecho
nikech otanglo?” To nodwoko niya, “Ee, ber ka
akecho, kendo iya owang’ ahinya, monego atho.” **10**
To Jehova Nyasaye nowacho niya, “Isebedo kigeno
kuom otangloni, mane ok irito kata ne ok imiyo
dongo, ne owuok mi odongo otieno achiel, kendo
otho otieno machielo. **11** To an donge dakech Nineve
dala maduong’ man kod ji alufu mia achiel kod piero
ariyo ma ok nyal pogo lwetgi ma korachwich gi ma
koracham kaachiel kod jambgi mang’eny?”

Mika

1 Wach Jehova Nyasaye mane obiro ne Mika ja-
Moresheth e ndalo loch Jotham, Ahaz kod Hezekia
Ruodhi mag Juda e fweny mane oneno kuom Samaria
kod Jerusalem. **2** Winjuru, yaye un ogendini duto.
Chik iti yaye piny gi ji duto modakie iye, mondo
Jehova Nyasaye mar oganda lweny obed janeno
kuomu, mondo Ruoth Nyasaye otim kamano gie
hekalu mare maler. **3** Neuru! Jehova Nyasaye biro
kowuok e kar dakne; olor piny kendo onyono kuonde
ma oting'ore mag piny. **4** Gode noleny e bwoye
kendo holni nobarore kapogore koni gi koni, mana
ka odok mobolie mach, kendo mana ka pi maburore
koa ewi thur. **5** Magi duto timore nikech bayo yo
mar Jakobo, nikech richo mar dhood Israel. Bayo
yo mar Jakobo to en ang'o? Donge en Samaria?
Koso kama oting'ore mar Juda to kanye? Donge en
Jerusalem? **6** "Kuom mano analok Samaria obed pith
mar yugi, kama ipidhoe mzabibu. Abiro olo kite mag
dalano nyaka e holo kendo abiro weyo mise mage
nono li. **7** Gige mopa molamo ibiro toyo matindo
tindo; kendo mich mag hekalu mochiwo ibiro wang'
gi mach; abiro ketho kido mage molos duto. Nikech
michgo nochoko koa e chudo mar ochot, omiyo
koro ibiro ti kodgi kaka chudo mar ochot." **8** Kuom
mano, abiro ywak kendo dengo; abiro wuotho duk
kod tienda nono. Anaywag ka ondiek manie thim
kendo nadengi ka tula. **9** Nikech adhondene ok
thiedhre; kata mana Juda adhondenego osemako.
Masira osechopo nyaka e dhoranga joga, nyaka ei
Jerusalem. **10** Kik unyis jo-Gath wachni bende kik
uywagi kata matin. E dala Beth Ofra ng'ielreuru e
buru. **11** Un joma odak Shafir kadhuru ka un duge
kod wichkuot. Jogo modak Zanaan ok nowuog oko.
Beth Ezel ni e kuyo nikech gima orite osemaye. **12**
Joma odak Maroth chunygi chandore ka nigi rem
mapek ka girito kony, nikech masira osebiro koa
kuom Jehova Nyasaye mochopo nyaka dhoranga
Jerusalem. **13** Un joma odak Lakish tweuru fareseu e
gecheu mag lweny. Un ema ne umiyo nyar Sayun
odonjo e richo, nikech timbe jo-Israel maricho noa
kuomu. **14** Emomiyo gouru oriti ne jo-Meresheth
Gath, ok nochak ochung' kendo. Dala maduong'
mar Akzib osewuondo ruodhi mag Israel. **15** Un
joma odak Maresha, abiro ketou e lwet wasiku
mabiro loyou. Ruodh Israel biro pondo e rogo man
Adulam. **16** Lieluru wiyeu mapoth ka udengo nikech
nyithindo muketo e chunyu ibiro mau miter e twech
kaka wasumbini; keturu bondou mapoth mana ka
achuth.

2 Mano kaka nobed malit ne joma chano timo
richo, ka giriere e kitendinigi! Gokinyi ka chieng'
wuok to gichopo chenrogi nikech gin gi teko mar
timo kamano. **2** Gigombo puothe gi udi mag ji
kendo gikawogi githuon. Giwuondo ng'ato ma gimaa
dalane kendo kata anywolagi bende gimayo girkeni
magi. **3** Emomiyo Jehova Nyasaye wacho kama:
"Achano kelo chandruok ne jogi maonge ng'ama
notony. Ok unuchak uwuothi gi ng'ayi nikech
enobed kinde mar masira. **4** E ndalono ji nogou
ngero; kendo ginichuognu wer malit mar kuyo
ni: 'Osetiekwa chuth, mwanduwa osepog jomoko
nono. Eri omayowagi! Opogo puothewa ne joma
ndhogowa.'" **5** Kuom mano ok unubed gi ng'ato
kata achiel e chokruok mar Jehova Nyasaye ma nogo
ombulu kipogo lowo. **6** Jonabi mag-gi wacho niya,
"Kik ukor wach. Kik ukor wach kuom gigi; wichkuot
ok nomakwa." **7** Yaye od Jakobo, inyalo wacho
niya: "Bende Roho mar Jehova Nyasaye dikechi?
Bende dotim gik ma kamago?" "Donge wechena
timo maber ne ng'atno ma yorene oriere? **8** E
ndalogi, joga oselokore wasik ji. Ulonyo oko lewni
ma nengogi tek kuom joma kadho ka ok udewo,
mana ka joma odwogo oa e lweny. **9** Umonjo monde
joga kendo uriembogi e miechgi mabeyo. Umayogi
chuth gweth ma asegwedhogo nyithindgi. **10** Auru
malo, dhiuru kucha! Nikech kae ok en kar yweyo
maru, nimar odwanyore, kendo okethore ma ok nyal
kony. **11** Ka ja-miriambo ma jawuond obiro kawacho
niya, 'Abiro koronu wach mondo ubed gi divai gi
kong'o mang'eny,' to ng'at makamano ema bedo
janabi ma jogi ohero! **12** "Abiro chokou un duto
ma ok orem, yaye joka Jakobo; abiro kelo jo-Israel
modong' kaachiel ma ok orem. Anakelgi kaachiel ka
rombe manie abila, kendo kaka jamni manie lek.
Kanyo nopong' gi ji. **13** Jal mayawo yore modinore
nodhi nyimgi kotelonegi. Ginimuom rangach mi
gitony. Ruodhgi nokwong okadh kotelonegi. Jehova
Nyasaye notelnegi."

3 Eka ne awacho niya, "Winjuru un jotelo maka
Jakobo, un jotelo mag dhood Israel. Donge onego
ung'e ng'ado bura kare. **2** Umon gi gik mabeyo
to uhero gik maricho; ukidho pien joga oko ka
uyiecho ring'o oko e chokegi. **3** Uchamo ringre
joga, uyiecho pien dendgi, kendo utoyo chokegi
matindo tindo. Ukengogi ka ring'o midwa chielo,
ka ring'o midwa tedo e agulu?" **4** Kinde biro ma
giniywag ne Jehova Nyasaye to ok enodwokgi ngang'.
Kindeno enopandnegi wang'e nikech gik maricho
magisetimo. **5** Ma e gima Jehova Nyasaye wacho:
"Ne jonabi mane omiyo joga obaro oweyo yo, ka
ng'ato omiyogi chiemo to giwacho ni, 'kwe nitie,'
to ka ok omiyogi chiemo, to giikore tugo kode
lweny. **6** Kuom mano otieno biro choponu ma ok
nune fweny, mudho nojuku ma ok nung'e weche
mopondo. Chieng' biro podho ne jonabi kendo
odiechieng' nolokrenegi mudho. **7** Jokor wach wigi
biro kuot kendo jo-nyakalondo none wichkuot.
Dhogi nomoki nikech ok giniyud dwoko moa kuom
Nyasaye." **8** An to apong' gi teko, apong' gi Roho

mar Jehova Nyasaye, kod adiera kod nyalo mar
hulo ne joka Jakobo kethogi, mar nyiso jo-Israel
richogi gi kethogi. 9 Winjuru wachni, un jotelo
mag dhood Jakobo, un jotelo mag dhood Israel,
un ma usin gadiera kendo uriambo, 10 un mugero
Sayun gi remo, to Jerusalem gi timbe mamono. 11
Jotende ng'ado bura ka omigi asoya. Jodolo mag-gi
bende puonjo weche mag chik komigi chudo, kendo
jonabi mage koro wach mana komigi chudo. To pod
giyiengore mana kuom Jehova Nyasaye kagiwacho
niya, "Donge Jehova Nyasaye ni e dierwa, onge
masira mabiro makowa." 12 Emomiyo Sayun ibiro
pur ka puodho, Jerusalem biro dong' gunda, got
matin mogerie hekalu nobed ka bungu motwere
moyugno.

4 E ndalo giko got mogerie hekalu mar Jehova
Nyasaye nobed gi teko e kind gode duto molwore,
kendo ibiro ting'e malo moyombo gode duto kendo
ogendini duto nobi ma pong'e. 2 Ogendini mang'eny
nobi kawacho niya, "Biuru wadhi e got mar Jehova
Nyasaye, e od Nyasach Jakobo. Enopuonjwa wechene
mondo wawuothie e yorene." Chik nowuog Sayun,
kendo wach Jehova Nyasaye nowuog koa Jerusalem.
3 Obiro ng'ado bura e kind ogendini kendo nokel
kwe e kind pinje marateke man machiegni kod
mago man mabor. Ginithedh ligengligi olokre kwe
mag pur kendo tongegi ginithedhi olokre pende
keyo. Onge piny mano kedi gi nyawadgi gi ligangla
bende ok ginichak gipuonjre ne lweny kendo. 4
Ng'ato ka ng'ato nobed e bwo yiende owuon mar
mzabibu kendo e bwo yiende owuon mar ng'owu,
kendo onge ng'ama nochak omigi luoro nikech
Jehova Nyasaye Maratego osewacho. 5 Kata obedo
ni ogendini mamoko duto nyalo wuotho e nying
nyisechegi, wan to wabiro wuotho e nying Jehova
Nyasaye ma Nyasachwa manyaka chieng'. 6 Jehova
Nyasaye wacho kama, "E odiechiengno anachok
rong'onde, gi joma oter e twech kod joma asekelo
negi lit. 7 Abiro miyo rong'ode dong' kangima,
to joma odhi e twech nobed oganda motegno,
Jehova Nyasaye noritgi e got mar Sayun chakre
odiechiengno nyaka chieng'. 8 Yaye, in kama oger
moting'ore mar rito rombe, in ohinga mar Sayun,
ibiro duogni duong' mari machon; nyar Jerusalem
nobed jatelo." 9 Ang'o momiyo koro iywak matek
kamano, ionge gi ruoth koso? Dipo ka jang'adni rieko
osetho, marem chami mana ka dhako mamuoch
kayo? 10 Ywari gi rem, yaye Nyar Sayun, mana
ka dhako mamuoch kayo, nikech koro ochuni ni
nyaka iwe dala maduong' mondo idhi idagie pap
nono. Ibiro dhi Babulon kendo kuno ema nokonyie.
Jehova Nyasaye noresi kuno kogoli e lwet wasiki.
11 To koro ogendini mang'eny osechokore mondo
giked kodi. Giwacho niya, "Wamiye obed mogak,
wagouru siboi ni Sayun." 12 To gikia pach Jehova
Nyasaye. Ok giwinj chenrone, En ema ochokogi ka
cham midino e dier ot. 13 "Chungi idin cham, yaye
nyar Sayun, nikech abiro sidhoni tunge mag chuma.
Abiro rwakoni ombong' tielo mag nyinyo kendo
ibiro toyo matindo tindo pinje mang'eny." Mwandu
magiseyudo e yore mobam ubiro walone Jehova
Nyasaye, mwandugi nochiwne Ruoth Nyasaye mar
piny duto.

5 Chokuru jokedo mau, yaye dala maduong' mar
jokedo, nikech wasikwa osegonwa ageng'a. Gibiro
goyo lemb ruodh jo-Israel gi luth. 2 "To in Bethlehem
Efratha, kata obedo ni itin e dier dhout Juda, kuomi
ema ng'at manobedna jatend Israel nowuogie, ng'at
machakruok mare noa chon, kinde machon gi lala."
3 Kuom mano Israel ibiro jwang' nyaka kinde ma
dhako man-gi ich nonywolie nyathi, kendo owetene
mamoko nodwogi mi riwre gi jo-Israel. 4 Enochung'
mi okwa rombe gi teko mar Jehova Nyasaye, ka en gi
duong' mar Jehova Nyasaye ma Nyasache. Joge nodag
maonge luoro nikech duong'ne nochop e tunge piny,
5 kendo en owuon ema nobed kwe margi. Ka jo-
Asuria omonjo pinywa, kendo ka ginyono kuondewa
mochiel motegno, to wabiro yiero jokwath abiriyo
mondo oked kodgi; adier jotendwa aboro norad
kodgi. 6 Gibiro loyo piny jo-Asuria gi ligangla, piny
jo-Nimrod ibiro loyo gi ligangla mowuodhi. Noresgi e
lwet jo-Asuria ka nomonj pinywa, kendo ka nochopi
e tong'wa. 7 Joka Jakobo modong' nobed e dier
ogendini mang'eny, mana ka thoo moa kuom Jehova
Nyasaye kata ka ng'idho ma omoko e lum, malal
apoya nono ne dhano bende ok nyal rito dhano. 8
Joka Jakobo modong' nobed e dier ogendini, ginibed
e dier ji mayoreyore, mana ka sibuor e dier le mag
bungu, kata ka sibuor matin e dier rombe, makidho
kendo nyulo kokadho, maonge ng'ama nyalo resogi.
9 Noting' lweti malo kiseloyo wasiki, kendo joma
kedo kodi duto notieki. 10 Jehova Nyasaye owacho
niya, "E odiechiengno anaketh fareseu kendo nabanj
gecheu mag lweny. 11 Anaketh mier madongo manie
pinyu mochiel motegno kendo anamuk ohingau. 12
Abiro tieko timbeu mag jwok ma ok unuchak ugo
gagi kendo. 13 Abiro ketho kido mopa mau kod
kite mulamo manie dieru. Ok unuchak ukulru piny
ne gik ma lwetu oloso. 14 Abiro muko sirni mag
nyasachu ma Ashera mi agol kuomu kendo abiro
ketho miechu madongo chuth. 15 Anachul kuor gi
mirima kod gero kuom ogendini ma osedagi luora."

6 Winj gima Jehova Nyasaye wacho: "Chung' malo,
ket kwayoni e nyim gode; thuche mondo owinj
wach ma in-go. 2 "Un gode, winjuru wach ma
Jehova Nyasaye nigo kodu, chikuru itu un mise
mochwere mag piny. Nikech Jehova Nyasaye nigi
wach kod joge; en gi bura gi jo-Israel. 3 "Un joga
en ang'o ma asetimonu? Asemiyou ting' mapek
e yo mane? Dwokauru ane. 4 Ne agolou e piny
Misri kendo agonyou thuolo e piny wasumbini. Ne

aoro Musa, mondo otelnu, bende naoro Harun gi
Miriam. 5 Un joga parieuru kaka Balak ruodh jo-
Moab nong'ado rieko, kendo kaka Balaam wuod Beor
nodwoko. Parieuru wuoth mane uago Shitim nyaka
Gilgal, mondo mi ung'e timbe makare mag Jehova
Nyasaye." 6 En ang'o ma dabigo e nyim Jehova
Nyasaye kendo akulrago e nyim Nyasaye moloyo?
Dabi e nyime gi misengini miwang'o pep koso gi
nyiroye ma jo-higa achiel? 7 Donge Jehova Nyasaye
dibed mamor ka akelone imbe alufe gi alufe, kata
ka kelone moo mamol ka aora? Dachiw nyathina
makayo eka wena kethona, koso nyodo mar ringra
eka wena richona? 8 Osenyisi gima ber yaye dhano.
To ang'o ma Jehova Nyasaye dwaro ni itim? Odwaro
ni iti gadiera kendo iher kecho ji kendo iwuoth
mobolore e nyim Nyasachi. 9 Winjuru! Luong Jehova
Nyasaye ne dala maduong' chutho luoro nyingi en
rieko. "Yie kum momiyi kaachiel gi ng'ama ochiwe.
10 Yaye oganda ma timbegi mono, bende wiya pod
diwil awila gi mwandu-u muyudo e yor mecho, kod
giu mag pimo mokwong'? 11 Bende dagony ng'at
man-gi rapim mag mayo ji gi gorogoro modi? 12 Joge
machwo momewo gin joma ohero lweny. To joge
mamoko duto gin jo-miriambo kendo lewgi wacho
miriambo. 13 Kuom mano, asechako tiekou, kendo
asechako kethou nikech richou. 14 Ubiro chiemo to
ok unuyieng'; unusik mana ka udenyo. Unukan gik
moko to ok ginikonyu, nikech gik mukano nachiwne
jowasiku. 15 Unupidh cham to ok unukagi; ubiro
biyo zeituni to ok unukonyru gi modhigi un uwegi,
bende ubiro biyo mzabibu to ok unumadh divai
mag-gi. 16 Useluwo buche mag Omri kod timbe duto
mag jood Ahab, kendo useluwo kitgi gi timbegi.
Emomiyo abiro weyou ne kethruok kendo jowu ibiro
chaa. Ubiro ting'o ajara mag ogendini duto."

7 Mano kaka midhiero omaka malit! Chutho achalo
ng'at ma hulo e puoth mzabibu e ndalo oro.
Onge olemb mzabibu mochokore ma dacham, ng'ope
mokwongo chiek ma agombo bende onge. 2 Joma
oluoro Nyasaye bende osetieki morumo e piny;
ja-ratiro onge kata mana achiel modong'. Ji duto
pondo karito mondo ochwer remo, moro ka moro
manyo nyawadgi mondo odwodi. 3 Lweteni duto
ariyo olony e timo richo. Jatelo dwaro mich githuon,
jang'ad bura kawo asoya, jogi maroteke chuno ji gi
timo gigegi magidwaro, giduto kaachiel giwinjore
e wachni. 4 Joma nenore ni long'o kuomgi; chalo
gi kuth oriang'. Joma ikwano ni odimbore mogik
eigi richo moloyo kuth chiedo. Odiechieng jorito
mau osechopo, odiechieng' ma Nyasaye limoue.
Ma e kinde ma ikeyoue. 5 Kik igen kuom ng'ama
odak e bathi kata osiepni kik iyiego. Wuo kitang'
kata gi chiegi ma ugenorugo. 6 Nikech wuowi koro
ochayo wuon mare, kendo nyako noked kod min
mare; chi wuowi bende noked gi damare, wasik
ng'ato nobed joode owuon. 7 Anto amanyo Jehova
Nyasaye gi wang'a ka an kod geno, arito Nyasaye
ma Jawarna; kendo Nyasacha biro winja. 8 In jasika
kik inyiera kata obedoni asepodho to abiro chung'
kendo! Kata obedo ni abet e mudho to Jehova
Nyasaye biro doko lerna. 9 Nikech aseketho e nyim
Jehova Nyasaye ayie ting'o mirimbe, nyaka chop
oket kwayona kare, mi oyud ni aonge ketho. Obiro
kela e ler mi ane adierane. 10 Eka wasika none gima
otimore mi ginipong' gi wichkuot, gin mane giwacho
niya, "Ere Jehova Nyasaye ma Nyasachino?" Wang'a
none koselogi; kata mana sani ibiro nyon-gi piny,
mana kaka chwodho inyono e yore manie dala. 11
Odiechieng' migeroe ohinga mare biro chopo, en
odiechieng' manoyarie tong'ni. 12 E odiechieng'no ji
nobi iri koa Asuria kod mier madongo mag Misri,
koa chakre Misri nyaka Yufrate koa bath nam koni
nyaka bath nam komachielo, kendo koa got koni
nyaka got komachielo. 13 Piny biro dong' nono,
nikech timbe maricho mag ji modak e iye. 14 Kwa
jogi gi ludh odunga mari, kweth mag girkeni magi,
modak kendgi ei bungu, e dier puothe momewo.
Wegi gichiem Bashan gi Gilead mana kaka ndalo
machon. 15 "Mana kaka ndalo mane ua Misri, abiro
nyisogi timbena madongo miwuoro." 16 Ogendini
biro nenogi mi wigi kuodi ka osemagi tekogi duto.
Giniket lwetgi e dhogi kendo itgi biro dino. 17 Gibiro
nang'o lowo ka thuol, ka le malak gi bund-igi e
buru. Gibiro wuok ka gia e kuondegi mag pondo ka
gitetni. Gibiro lokore gidok ir Jehova Nyasaye, ma
Nyasachwa, ka giluor kendo un bende gibiro luorou.
18 En Nyasaye mane machalo kodi ma ng'wono ne
joge modong', kendo weyonegi richogi? Iyi ok wang'
nyaka chieng', to imor mar kecho jogi. 19 Ibiro
kechowa kendo, ibiro nyono richowa e tiendi, kendo
idir kethruokwa duto e bwo nam. 20 Ibiro bedo ja-
adiera ne Jakobo kendo ibiro kecho Ibrahim, kaka ne
isingori kikwong'ori ne kwerewa, e ndalo machon.

Nahum

1 Wach Nyasaye kuom Nineve. Kitap fweny mar
Nahum ja-Elkosh. **2** Jehova Nyasaye en Nyasaye
ma janyiego kendo machulo kuor. Jehova Nyasaye
chulo kuor kendo en gi mirima. Jehova Nyasaye
chulo kuor ne joma kwede kendo kumne osiko
kuom jowasike. **3** Jehova Nyasaye iye ok wang'
piyo kendo en gi teko maduong'. Jehova Nyasaye
ok nowe joketho ma ok okumo. Yore moluwo ni ei
kalausi gi ahiti, bende boche polo gin buch tiende. **4**
Ogolo chik to nam mi nam tuo, kendo aore duto
dwono. Lege mabeyo mag Bashan gi Karmel tuo,
kendo yiende mag Lebanon bende ner. **5** Gode
madongo yiengni e nyime kendo thuche leny nono.
Piny tetni e nyime, piny kod ji duto madakie tetni.
6 Ere ng'at manyalo siro mirimbe? Koso en ng'a
manyalo siro mirimbe mager? Mirimbe mager oolo
mana ka mach. Lwendni barore e nyime. **7** Jehova
Nyasaye ber, Jehova Nyasaye e kar pondo e kinde
mag chandruok, orito joma ogeno kuome. **8** Nineve
to obiro ywero, gi ohula maduong' motiek chuth;
obiro lawo joma kwede nyaka e mudho mandiwa. **9**
Gimoro amora marach ma gichano timo ni Jehova
Nyasaye obiro tieko; bende chandruok ok nobedie
kendo. **10** Gibiro moko e kind kuthe kendo gibiro mer
gi divai mag-gi, bende ibiro wang'-gi ka lum motwo.
11 Ng'at machano gik maricho kuom Jehova Nyasaye
wuok mana kuomi, yaye Nineve, en e ng'at mamiyo
ji donjo e ketho. **12** Jehova Nyasaye wacho kama:
"Kata obedo ni ging'eny kendo gin gi joma konyogi,
ibiro ng'ad kargi oko mi gilal nono. Kata obedo ni
asesandi, yaye Juda, ok anachak sandi kendo. **13**
Koro abiro turo jok ma giketo e ng'uti kendo abiro
chodo nyororo motweyigo." **14** Jehova Nyasaye
osegolo chik kuomi, in Nineve, kowacho niya: "Ok
inibed gi nyikwayi mabiro ting'o nyingi. Abiro tieko
nyisecheu manono mopa kaachiel gi mochwe gi lowo
manie uteu mag lemo. Abiro kunyonu bur miyikoue
nikech un joma timbegi richo." **15** Ting' wang'i,
ineye tiende ng'at makelo Injili, kendo malando kwe
ewi gode! Tim nyasi mar mor, yaye Juda, chopuru
singruoku. Jomaricho ok nochak omonju kendo;
nikech ibiro tiekgi pep.

2 Ng'at mabiro monji ochomi, yaye Nineve, omiyo
rit dala mochiel motegno, rit yoreni, bed gi
ikruok maber, kuom tekoni duto! **2** Jehova Nyasaye
biro dwoko duong' mar Jakobo, mana ka duong'
mar Israel, kata obedo ni joma omonje osekethe
kendo oseketho puothegi mag mzabibu. **3** Okumba
mag jolweny osebedo makwar ka remo; kendo lewni
ma girwakorego bende kwar. Chuma manie ewi
gechegi mil ka giikore ne chieng' lweny; tongegi
opiag mabith kendo milni ka gikedogo. **4** Geche
powore e yore mag dala, ka giringo koni gi koni e
tunge mag dala. Gichalo gi rameny maliel mager, ka
gipiachore ka mil polo. **5** Oluongo jolweny mage
moyiero, to gichwanyore ka gidhi. Giringo ka gidhi
e ohinga mar dala; ka gigeng'ore gi okumba. **6**
Ohinga mane gigeng'ogo pi madonjo e dala ruoth
omukore, bende od ruoth ogore piny. **7** Osegol Chik
ni dala maduong' nyaka maki ma ter e piny ma
wendo. Wasumbinigi ma nyiri ywagore ka akuche
kendo ka gidwong'o korgi. **8** Nineve chalo dago,
kendo pige mol kadhi. Giywak kagiwacho niya,
"Chung'! Chung'!" to onge ng'ama lokore duogo. **9**
Yakuru fedha! Yakuru dhahabu! Mwandugi ng'eny
mokadho, gin mwandu mogol kuonde kenogi duto.
10 Odong' nono, omaye gik moko duto, bende olonye
modong' duk. Kibaji ogoyo chunygi, bende chongegi
onyosere, kendo dendgi tetni ka ng'ato ka ng'ato
wang'e ojowore. **11** Koro to ere bur sibuor kama
ne gipidhoe nyithindgi, kama sibuor madichwo gi
sibuor madhako nodhiye, ka nyithind sibuochego
onge gi gima ginyalo luoro? **12** Sibuor ne yang'o le
moromo nyithinde kendo ne gideyo le ma gichamo
gi nyawadgi, ka opong'o kar kano chiembe kod
kuonde dakne gi gik monegi. **13** Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, "An gi sigu kodu. Abiro wang'o
gecheu mag lweny gi mach mawuog iro kendo
ligangla biro tieko sibuoche matindo maroteke. Kata
ringregi motho ok anawenu e piny. Dwond jooteu ok
nowinj kendo."

3 Mano kaka nobed malit ne dala mopong' gi
remo, dala mopong' gi miriambo, dala mopong'
gi gige mecho, kendo dala mopong' gi gik moyaki
mosiko ka chando ji! **2** Nochwade gi del malit, ka
tiende geche magoyo koko, ka tiend farese maringo
mamor matek, kendo ka geche maringo mag farese
makakni ka mach! **3** Oganda lweny omonjogi, gi
ligengni mamil, kendo gi tonge mag lweny mamil!
Joma ohinyore e lweny ng'eny, kendo ringre joma
otho ochok mang'eny, ringre joma othogo okadho
akwana, kendo joma ringo chwanyore kuom ringre
joma othogo. **4** Magi duto timore nikech gombo
mandhaga mar ochot, maywayo ji ire, en e chot ma
jo-nyakalondo dhi ire, en ema ne oketo ogendini
misumbinine kuom timbene mag chode kendo
oywayo ji kuome gi timbene mag jwok. **5** Jehova
Nyasaye Maratego wacho niya, "An gi sigu kodu.
Abiro elo lepu maum wengeu. Abiro nyiso ogendini
duto dugu, kendo pinjeruodhi biro neno wichkuot
maru. **6** Abiro bayi gi gik modwanyore kendo
mochido, ka an kod chuny marach kodi, kendo abiro
keti gima ji jaro. **7** Ji duto ma oneni biro ringi
kawacho ni, 'Nineve osepodho ere ng'ama noywage?'
Ere kama danwang'ie ng'ama nyalo hoyi?" **8** Iparo
ni iber moloyo Thebes mane oger e tiend aora
mar Nael, ka olwore gi pi? Aorano ema ne otene
kaka ohinga molwore, pige to ne obedone ohinga
motegno. **9** Jo-Kush gi Jo-Misri e kama nonwang'ie

teko ma ok rum; jo-Put gi jo-Libya ne gin pinje kuom
moko mane konye. **10** To kata kamano ne otere e
twech, piny ma ok mare ma obedo misumba jomoko.
Nyithinde ne ong'ad migepe matindo tindo e dho
yore mag dalane. Ne ogo ombulu kuom jotende
ma ruodhi, kendo joge madongo duto ne otwe gi
nyororo. **11** In bende ibiro mer, ibiro pondo, kendo
ibiro kwayo kar dak kuom jowasiki. **12** Miechu
mochiel motegno duto nochal mana gi yiende mag
ng'owu, machiego olemo mokwongo; ka oyieng-gi to
olembgi lwar e dho jochiemo. **13** Ne jolweny magi;
gin mana mon lilo! Dhorangeye mag dalani oyaw
malich ni wasiki; mach osewang'ogi. **14** Kanuru
pi ka kinde mar ageng'a pok ochopo, meduru
keto ohinga obed motegno! Nywasuru lowo kendo
chweyeuru motegno, mondo matafarego ugergo
kuonde momukore mag ohinga obed motegno! **15**
Mach biro wang'ou kanyo, ligangla biro ng'adou
matindo tindo, mitieku mana ka dede mar bonyo
momonjo piny. Medreuru ameda mana ka dede,
medreuru ka det bonyo! **16** Usemedo jolok ohala
magu, makoro githoth moloyo sulwe ma e polo,
kendo kaka det bonyo chamo piny, e kaka giweyo
piny duk bang'e to gihuyo ma gia. **17** Joritou chalo
det bonyo, jotendu to chalo gi det bonyo mochokore
mathoth kabiro, kendo piyo e kor ot ka piny ng'ich,
to ka chieng' owuok to gihuyo gidhi kuma mabor
maonge ng'ama ong'eyo. **18** Yaye ruodh jo-Asuria,
jotendu nindo otero; ruodhi mau onindo piny mondo
giywe. Jogi to okere ewi gode maonge ng'ama nyalo
chokogi. **19** Onge gima nyalo chango adhondeni,
ihinyori marach. Ji duto mowinjo wach man kuomi
pamo lwetgi kuom podho mari, nimar ere ng'ama
pok oneno sand ma ok rum mane isandogo ji?

Habakuk

1 Ote mane omi janabi Habakuk. **2** Yaye Jehova
Nyasaye, abiro luongi nyaka karang'o mondo
ikonya to ok iwinji? Koso nyaka karang'o maywakni
kawacho, "Timbe maricho omedore!" To kata
kamano ok ires ji? **3** En ang'o momiyo iweya mondo
ane timbe maricho? Koso en ang'o momiyo idhil
gi timbe maricho? Kethruok kod timbe maricho
ochoma pile; lwenje mang'eny nitie kendo sigu
medore. **4** Kuom mano chik ok nyal tiyo, kendo
adiera ok nenre. Joma richo olworo joma kare, kuom
mano adiera ok nyal betie. **5** "Rang kendo inon
ogendini mag piny mondo ibed gi bwok maduong'.
Nimar abiro timo gimoro e ndalou ma ok ubi yiego,
kata ka owachni. **6** Ating'o jo-Babulon malo, en
oganda maonge gi ng'wono kendo mager, gin oganda
mayweyo piny duto kendo gikawo kuonde dak ma
ok mekgi. **7** Gin joma ji oluoro kendo magoyo ji
gi kihondko, giloso chikegi giwegi, kendo gichuno
luor mag-gi giwegi. **8** Faresegi ringo mapiyo moloyo
kwach, kendo giger moloyo guo sudhe e sa ma piny
imoree. Faresegi mag lweny leng'ore ka giting'o
wiyegi malo; joidh faresegi aa kuma bor. Gihuyo
ka achuth madwaro kawo chiemo, **9** giduto gibiro
monjou ne lweny. Jolwenjgi dhi nyime mana ka
yamb piny motwo kendo gichoko joma otwe ka
kwoyo. **10** Ginyiero ruodhi kendo gijaro jotelo.
Ginyiero mier mochiel gi ohinga motegno; gigero
pidhe mag lowo ma giidhogo ohinga kendo gimako
mier mochiel motegno. **11** Gikadho ka yamo, ka
gidhi kamoro machielo. To kata kamano gin joketho,
nikech gikwano tekregi giwegi ka nyasachgi." **12**
Yaye Jehova Nyasaye, donge in ema nyaka nene?
Yaye, Nyasacha, Nyasaye Maler, ok wanatho. Yaye
Jehova Nyasaye, iseyierogi mondo gibednwa jong'ad
bura. Yaye Nyasaye ma Lwanda, isewalogi mondo
gikel kum. **13** Wengeni ler ma ok nyal ng'iyo richo,
ok inyal bedo mamor gi gima rach. To en ang'o
momiyo koro ibedo mamor gi jo-andhoga? Ang'o
momiyo iling' aling'a ka jomaricho, tieko joma kare
moloyogi? **14** Isemiyo dhano obedo machalo gi rech
manie nam, mana kaka gik mochwe modak e nam
maonge jatendgi. **15** Jaricho ywayogi ka makogi
gi olowu, kendo omakogi gi gogo, kochokogi gi
obadho mochiko, kendo obedo mamor kuom lupo.
16 Emomiyo, ochiwo misango kuom gogo mar lupo
kendo owang'o ubani ne obadho mar chiko rech,
nikech gogo mare miyo odak e ngima maber kendo
ochamo chiemo moyier maber. **17** Bende ber mondo
odhi nyime kogolo gik momako e gogo mare, kotieko
ogendini ka oonge ng'wono?

2 Abiro chung' kara mar rito kendo abiro bedo
ewi kuonde moger moting'ore mag rito. Abiro
ng'icho mondo ane gima obiro wachona, kendo
kuom dwoko mabiro chiwo kuom ywagni. **2** Eka
Jehova Nyasaye nodwoke niya, "Ndik fwenyni kendo
iler tiende maber kama indike, mondo jaland wach
oring katere. **3** Nikech fwenyni rito kinde moketi;
owuoyo kuom ndalo giko, kendo ok nobed miriambo.
Kata obedo ni onyalo deko kapok ochopo, rite
arita, adier obiro chopo ma ok odeko. **4** "Ne kaka
osungore; dwarone ok nikare. To ng'at makare
nobed mangima kuom yie mare, **5** chutho, divai
momadho ndhoge; en jasunga kendo osiko otimo gik
maricho ma ok ool. Nikech owuor ka liel mamuonyo
ji kendo kaka tho ok rom e kaka en bende ok
orom, ochoko ogendini duto mondo obi ire, kendo
omako ji duto wasumbini. **(Sheol h7585)** **6** "To donge
jogi biro kwede ka ng'ong'one kendo jare kawacho
niya, "'Inine malit in ng'ama choko gik mokwal
kendo mabedo ja-mwandu gi gige mecho. Nyaka
karang'o ma gigi nodhi nyime katimore?' **7** To
donge jogopeu biro poyou? Donge gibiro chiewo
ma gimi utetni? Eka unubed wasumbinigi. **8** Nikech
useyako ogendini mang'eny, joma odong' biro
mayou. Nimar usechwero remb dhano, useketho
pinje, mier madongo kod ji duto manie igi. **9** "Ng'at
mayudo mwandu gi yore ma ok owinjore none
malit kendo ogero ode kama oting'ore gi malo,
mondo otony ne kethruok! **10** Isechano kethruok
mar ogendini mang'eny, ma osemiyo odi owuon
wichkuot kendo iwito ngimani. **11** Kite mag kor
ot noywagnu matek to yiend tado nokow ywagno.
12 "Ng'at magero dalane gi remo kendo guro dala
maduong' gi gige mecho enone malit! **13** Donge
Jehova Nyasaye Maratego osechiko ni tije ogendini
maricho biro bedo ramok mach, ogendini tiyo ma ol
kayiem nono? **14** Nimar piny biro pong' gi ng'eyo
mar duong' Jehova Nyasaye kaka pi kwako nam.
15 "Enone malit ng'at mamiyo jobathe math, ka
omedogi ameda nyaka gimer, mondo one dug-gi. **16**
Wichkuot nomaki kar bedo gi pak. Koro en kindeni
mar mer! Methi kendo dong' duk! Okombe moa e
lwet Jehova Nyasaye ma korachwich bironi, kendo
wichkuot biro umo duong' ma in-go. **17** Timbe
mahundu ma isetimone Lebanon nonyori kendo le
mane inego marach biro miyi bwok. Nimar isechwero
remb dhano, iseketho pinje gi mier madongo, kendo
gi ji duto manie igi. **18** "En ohala manade miyudo
kuom nyiseche manono nimar dhano ema opayogi?
Kata kido mapuonjo miriambo? Ng'at malose oketo
genone, kuom gima oloso owuon; oloso nyiseche
manono ma ok nyal wuoyo. **19** Enone malit ng'at
mawachone yien ni, 'Bed mangima!' Kata ni kite
maonge ngima ni, 'Chiew!' Bende gik ma kamago
ding'adnu rieko? Kata obedo ni obawgi gi dhahabu
gi fedha; to gionge gi ngima nikech gin gik motho."
20 To Jehova Nyasaye nitie e hekalune maler; piny
duto mondo oling' e nyime.

3 Lemo mane Habakuk janabi olamo e dwond
Shigionot ema: **2** Jehova Nyasaye, asewinjo
humbi; achung' e nyimi ka an-gi luoro kuom gik
misetimo, yaye Jehova Nyasaye. Mad itimgi kendo e
kindewa, mi ging'ere e ndalowani; ka in gi mirima
to mad ipar ng'wono. **3** Nyasaye nobiro koa Teman,
Nyasaye Maler moa e got mar Paran. (Sela) Duong'ne
noumo polo, kendo pakne nopong'o piny. **4** Berne
ne chalo kawuok chieng'; kendo ler ne mil ka
wuok e lwete, kama tekone opandie. **5** Masira
mar tuoche notelo e nyime; to midekre noluwe. **6**
Ne ochung' kendo noyiengo piny, ne ong'icho mi
ogendini otetni. Gode machon nomukore kendo gode
matindo manyaka nene bende nopodho. Yorene
osiko manyaka chieng'. **7** Ne aneno hemb jo-Kushan
ka nigi chandruok, kuonde dak mag jo-Midian nigi
kihondko. **8** Mirima nomaki gi aore, yaye Jehova
Nyasaye? Koso mirima nomaki gi aore matindo?
Koso ne ikecho gi nam kane iidho farese, ma en
gachi mar loch? **9** Isechiko atung' mari, kendo
iluongo mondo omedi aserni mang'eny. (Sela) Ipogo
piny gi aore, **10** gode ne oneni ma otetni giluoro;
oula nomwomo karidore. Kude matut bende mor
matek; apaka ne ting'ore malo. **11** Wang' chieng' gi
dwe nochung' kargi e kor polo ka gineno asernigi
mibayo; ka mil polo machalo tong' mobaa. **12** E
mirimbi ne iwuotho e piny duto, to kuom mirimbi
ne inyono ogendini. **13** Ne ibiro mondo ires jogi,
mondo iwar ng'atno mowal. Ne inyono jatend piny
richo, ne ilonye duk koa e tiende piny nyaka e wiye.
(Sela) **14** Gi tonge owuon isechwoyo wiye, kane
jolwenje omonjowa mondo gikewa, ka gin gi ilo
ka gima gichiegni tieko joma onge gi nyalo kama
ne giponde. **15** To ne inyono nam gi faresegi, ka
iduwo pi. **16** Ne awinjo ma chunya noridore, dhoga
nomoko kane awinjo kokono; chokena nonyosore
kendo tiendena notetni. To kata kamano abiro rito
ka ahora ni odiechieng masira mabiro mako oganda
ma monjowa chopi. **17** Kata obedo ni yadh ng'owu
ok nyal thiewo bende kata obedo ni onge olemo ewi
yadh zeituni, kata obedo ni yadh mzabibu ok nyag
olemo bende kata obedo ni puothe ok nyag cham,
kendo kata obedo ni rombe orumo e abila mi dhok
bende orumo duto e dipo, **18** to kata kamano pod
abiro bedo gi ilo kuom Jehova Nyasaye, kendo abiro
bedo mamor kuom Nyasaye ma Jawarna. **19** Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto e tekona; en ema
omiyo tienda bedo mayot ka tiend mwanda, en ema
omiyo awuotho kuonde moting'ore malo. Ne jatend
wer. E thuma mar kamba.

Zefania

1 Ma e wach mar Jehova Nyasaye mane obiro ne
Zefania wuod Kushi, ma wuod Gedalia, ma wuod
Amaria, ma wuod Hezekia e kinde loch Josia wuod
Amon ruodh Juda. **2** "Abiro tieko gik moko duto
mantie e piny mi lal nono," Jehova Nyasaye owacho.
3 "Abiro tieko dhano kaachiel gi le, bende abiro
tieko winy mafuyo e kor polo, kaachiel gi rech
manie nam. Jomaricho biro pie pidhe pidhe, e ndalo
manatiek dhano e wang' piny," Jehova Nyasaye
owacho. **4** "Abiro kumo jo-Juda kaachiel gi ji duto
modak Jerusalem. Abiro tieko jo-Baal duto mane
odong' ka, mi agol oko nying joma luwo nyiseche
mopa kaachiel gi jodologi. **5** Bende abiro tieko ji
duto makulore ewi tat udi kalamo chieng', dwe
gi sulwe. Ji duto makulore ka kwong'ore gi nying
Jehova Nyasaye, to bang'e gikwong'ore gi nying
Molek nyasach jo-Amon. **6** Ji duto moseweyo luwo
Jehova Nyasaye, kendo ok gimany Jehova Nyasaye
kata mana penje wach." **7** Ling'uru e nyim Jehova
Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto; nikech odiechieng'
mar Jehova Nyasaye chiegni. Jehova Nyasaye oseloso
misango, kendo osepwodho joma oseluongo. **8** "E
odiechieng' mitimoe misango mar Jehova Nyasaye
abiro kumo joka ruoth, yawuot ruoth, kaachiel gi
ji duto morwakore gi lewni mag jopinje mamoko.
9 Chieng'no, anakum ji duto mamiel e laru mar
dino cham, kendo mapong'o hekalu mar nyiseche
manono gi timbe mahundu kod wuond." **10** Jehova
Nyasaye wacho niya, "Chieng'no, ywak noywagre
koa e rangach miluongo ni Dhoranga Rech, nduru
noa e bath dala koma nyien, kendo koko nogore
matek koa e gode. **11** Gouru nduru un joma odak e
mier moluoro chiro, johala mau madongo duto ibiro
yweyo oko, kendo ji duto maloko ohand pesa notiek
pep. **12** E ndalono abiro menyo Jerusalem gi teche ka
akumo joma odak kanyo madhi nyime gi timo timbe
maricho, ma gin joma chalo mana gi divai mawach;
ka giparo ni, 'Jehova Nyasaye ok notim gimoro amora
maber kata marach.' **13** Mwandugi noyaki kendo
utegi nomuki. Gibiro gero udi, to ok ginidagie, bende
gibiro pitho puothe mzabibu to ok gini madh divai
moa kuomgi." **14** "Odiechieng' maduong' mar Jehova
Nyasaye chiegni, adier ochiegni kendo obiro piyo.
Chik iti! Ywagruok e odiechieng Jehova Nyasaye
nobed malit, kendo jolweny bende nogo koko
kanyo. **15** Odiechieng'no nobed odiechieng mirima,
enobed odiechieng mwodo lak kod rem malit, bende
enobed odiechieng chandruok gi kethruok, enobed
odiechieng' mopong' gi boche polo moimore, kendo
odiechieng' mopong' gi rumbi kod mudho. **16** To
bende enobed odiechieng turumbete kod sigich mar
lweny nowinjre e mier madongo mochiel motegno,
kod ute mabeyo mag rito dala. **17** "Abiro kelo
luoro kod achiedh-nade kuom oganda kendo gibiro
wuotho mana ka muofni, nikech gisetimo richo e
nyim Jehova Nyasaye. Rembgi nochwer piny kendo
nyimbiye igi nopukre oko ka ng'we. **18** To kata mana
fedha mathoth kod dhahabu ma gin-go ok noresgi,
odiechieng' mar mirimb Jehova Nyasaye. Chieng' ma
Jehova Nyasaye ng'adoe bura, nyiego mager ma en-
go nowang' piny duto, mitiek pep." Kamano e kaka
notiek gik moko duto modak e piny mana kadiemo
wang'.

2 Yaye un oganda maonge wichkuotni, chokreuru
kaachiel, chokreuru kaachiel, **2** ka ndalo moseyier
pok ochopo en odiechieng' ma ibiro teroue kuma
bor ka mihudhwe mar cham. Adier, chokreuru kapok
mirima mager mar Jehova Nyasaye obiro kuomu,
kata kapok odiechieng' mar mirimbe ochopo. **3**
Dwaruru Jehova Nyasaye, un ji duto mobolore
manie piny, kendo un ji duto matimo gik ma chik
dwaro. Dwaruru tim makare, kendo beduru gi chuny
mobolore, nimar dipo ka uyudo kar konyruok,
odiechiengno ma Jehova Nyasaye biro olo mirimbe
kuom ji. **4** Ji biro dar Gaza, kendo Ashkelon biro
dong' gunda. Odiechieng' tir Ashdod ibiro weyo
nono kendo Ekron ibiro pudh gi tiende. **5** Yaye
jo-Kereth modak e dho nam, mano kaka ununе
malit, yaye Kanaan, piny jo-Filistia, Jehova Nyasaye
nikodu gi wach kama: "Abiro tieko chuth kendo
onge ng'ama nodong'." **6** Piny mantiere e dho
nam kama jo-Kereth odakie biro bedo kar jokwath
kendo kama ogerie abich rombe. **7** Nobedi mar
joma odong' mar dhood Juda; kanyo gini yudie lek
ma gikwae. Godhiambo gibiro nindo e ute mag
Ashkelon. Jehova Nyasaye ma Nyasachgi biro ritogi
kendo obiro dwokonegi gweth mane ogwedhogigo.
8 "Asewinjo ayenje mag jo-Moab kod ajara mag jo-
Amon, moseyanyo joga kendo obwogogi e lopgi." **9**
Kuom mano, Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach
Israel osingore kawacho kama, "Adiera, Moab biro
chalo gi Sodom, to jo-Amon kaka Gomora, piny
modong' gunda mojwang' motimo bunge. Joga
modong' noyakgi; kendo oganda modong' nokaw
pinygi." **10** Ma e kum ma jogi nonwang' kuom
sunga margi, kendo kuom yanyo kendo jaro jo-
Jehova Nyasaye Maratego. **11** Jehova Nyasaye biro
bedo nigi malich ka oketho nyiseche duto e piny.
Ogendini duto modak e alwora mar dho nembe duto
nolame, ng'ato ka ng'ato nolame e pinygi owuon. **12**
"Yaye jo-Kush, un bende liganglana biro negou."
13 Enorie bade kuomu un joma odak yo nyandwat,
kendo notiek Asuria, bende dala mar Nineve nodong'
gunda mi nobed motwo ka piny motimo ongoro. **14**
Kweth mag jamni biro nindo piny motimo kanyo,
kod kit chwech mopogore opogore. Tula mar thim
kod agak nobed gi nyasi. Ywakgi nowinjre ka wuok
gie dirisni, kite moger godo udi nomukre mabiwre e
dhoudi, kendo sirni nodong' kong'iengore. **15** Ma e
dala maduong' mane odak gi kwe, kendo kogalore.

Ne owacho e chunye niya, “An e kende kendo onge
ng’ama ipimo koda.” To mano kaka koro odong’
gunda, kama le mag bungu yweyoe. Ji duto makadho
bute wuoro ka tang’o lwetgi.

3 Mano kaka inine malit in dala maduong’ ma
jasand ji, ma toke tek kendo mogak. **2** Dalani
ok winj puonj ng’ato ang’ata, kendo ok owinj
kata puonj mora amora. Ok ogeno kuom Jehova
Nyasaye, bende ok osud machiegni gi Nyasache. **3**
Jotende gin sibuoche maruto, to ruodhige chalo
gi ondiegi mawuotho gotieno, ma ok we gimoro
amora miyudi gokinyi. **4** Jonabi mage gin josunga,
kendo gin joma wuondore. Jodolo mage njawo
kama ler mar lemo, kendo giketho chik. **5** To
Jehova Nyasaye mantie e diergi, to en ng’at makare,
ok otim gimoro amora marach. Okinyi ka okinyi
to ong’ado bura gi adier, kendo odiechieng’ ka
odiechieng’ ok rem, to kata kamano, jaricho to onge
wichkuot. **6** “Aseng’ado ogendini oko, kuondegi
ma gigeng’orego bende asemuko. Yoregi osedong’
nono, maonge ng’ama wuothoe. Miechgi madongo
osekethi; maonge ng’ama nodong’ kodakie kata
achiel. **7** Ne awachone dala maduong’ niya, ‘Adier
ibiro luora, kendo ibiro yie gi puonjna!’ Ka itimo
kamano, to kar dakni ok nong’ad oko, kendo ok
anakume. Kata kamano, ne pod gi timo sinani mar
timo gik maricho.” **8** Kuom mano, Jehova Nyasaye
wacho niya, “Emomiyo koro rita, nyaka ndalo ma
anang’adnie bura. Asechano mondo achok ogendini
gi pinjeruodhi, mondo aol mirimba kuomgi, ma
en mirimba mager. Piny ngima ibiro wang’o gi
mach mar mirimba mager. **9** “Bang’e anapwodh
dho oganda mondo giduto giluong nying Jehova
Nyasaye, kendo gitine gi chuny achiel. **10** Joga
malama kendo moke e pinje loka aore mag Kush,
nobi kakelona mich. **11** E odiechieng’no ok inichak
ine wichkuot kaluwore gi timbe maricho mane
itimona, nikech abiro golo josunga mamor gi sungagi
e dala maduong’ni. Ok inichak isungri kendo, e goda
maler. **12** To anawe joma muol e dieru kendo ma
obolore, ma gin jogo ma oyie kuom nying Jehova
Nyasaye. **13** Jo-Israel modong’ ok notim gima rach,
ok giniriambi, bende miriambo ok nowuog e dhogi.
Gibiro chiemo kendo nindo maonge ng’ama nomi
gibed maluor.” **14** Wer, yaye nyar Sayun, go koko
matek, yaye Israel! Bed mamor kendo moil gi chunyi
duto, yaye nyar Jerusalem! **15** Jehova Nyasaye
osegolo kuomi kum mosekumigo bende oseriembo
wasika. Jehova Nyasaye, ma en Ruodh jo-Israel ni
kodi ok inichak iluor gimoro amora manyalo hinyi.
16 Odiechieng’no ji nowach ni Jerusalem niya, “Kik
iluor, yaye Sayun, kik iwe badi obed mobengni. **17**
Jehova Nyasaye ma Nyasachi ni kodi, en gi teko mar
reso ji. Obiro bedo gi mor maduong’ kuomi, kendo
obiro kweyo chunyi gi herane, bende obiro wer ka
omor gi ilo kuomi.” **18** “Abiro golo kuomi masiche
mane ochan ni biro timore kuomi e kinde mag
sewni moyier, nikech gisebedo ting’ mapek kuomi
kendo gisemiyi wichkuot. **19** E kindeno anakum jogo
mane osandi, anakony rong’onde kendo anachok
joga mane oke e pinje. Abiro miyogi pak gi huma
e piny ka piny mane okuodie wigi. **20** E kindeno
abiro choki, e ndalono anakeli dala. Abiro miyi pak
gi huma, e kind ogendini manie piny mangima, ka
adwokoni gweth mane agwedhigo chon mana ka
ineno,” Jehova Nyasaye owacho.

Hagai

1 Kane ochopo chieng' mokwongo mar dwe mar
auchiel, e higa mar ariyo mar loch ruoth Darius,
Jehova Nyasaye nowuoyo gi dho janabi Hagai ne
Zerubabel wuod Shealtiel, mane jatend piny Juda, gi
Joshua wuod Jehozadak, jadolo maduong' kowacho
niya, **2** Jehova Nyasaye Maratego wacho niya,
"Ogendinigi wacho ni, 'Kinde pok ochopo monego
gerne Nyasaye hekalu mare.'" **3** Eka wach Jehova
Nyasaye nobiro gi dwond janabi Hagai kawacho
niya: **4** "Bende en gima ber adier ka un uwegi udakie
uteu mugero mabeyo, to hekalu marani to omukore
machal kama?" **5** Ma emomiyo Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, "Nonuru timbeu. **6** Usechwoyo
mang'eny, to ukayo mana matin; uchiemo, to gima
uchamo ok nyal yieng'ou, umetho, to ok romu;
urwakoru gi lewni, to onge kata ng'ato achiel kuomu
mayudo liet; to nyaka un joma nwang'o chudo,
bang' ka unwang'o chudo to uketo mana ei ofuku
motuch." **7** Jehova Nyasaye Maratego wacho niya,
"Nonuru timbeu. **8** Idh-uru udhi e gode mondo ukel
yien ugernago ot manyalo morgo, kama duong'na
maler nyalo nenoree," Jehova Nyasaye owacho. **9**
"Usegombo yudo mang'eny, to osetamore ma uyudo
mana matin; to kata mana mano mago ma usechoko
mukeloe dala, abiro kudho oko. Mani notimore
nikech ang'o?" Jehova Nyasaye Maratego penjo.
"Nikech hekaluna ma uweyo odong' gunda, ka un
uwegi to uringo kudhi e uteu molos mabeyo. **10**
Mano emomiyo koro Polo malo ok nyal miyou koth
kata matin, kendo piny osiko mana kotwo ma ok
nyal nyago gimoro. **11** Mano emomiyo osehononu
oro mondo otwo piny kaachiel gi gode, mi cham gi
mzabibu kod mo zeituni, gi gik moko duto ma piny
nyago ner, mondo kech omak dhano gi jamni, kendo
oketh tije duto ma dhano oloso." **12** Eka Zerubabel
ma wuod Shealtiel kod Joshua wuod Jehozadak, ma
jadolo maduong', kaachiel gi ji mamoko mane oa e
twech, kane giwinjo weche Nyasaye gi weche mag
janabi Hagai, kaka Jehova Nyasaye ne oore, luoro
maduong' nomakogi e nyim Ruoth. **13** Eka Hagai
jaote mar Jehova Nyasaye, nowuoyo kod ji konyisogi
weche mane Jehova Nyasaye omiye, kowacho niya,
"An kodu," Jehova Nyasaye owacho. **14** Eka Jehova
Nyasaye nojiwo chuny Zerubabel wuod Shealtiel
mane jatend piny Juda, chuny Joshua, kod chuny
joma moko mane oa e twech. Negibiro kendo gichako
tich e od Jehova Nyasaye Maratego ma Nyasachgi,
15 tarik piero ariyo gang'wen e dwe mar auchiel e
higa mar ariyo mar loch Ruoth Darius.

2 Tarik piero ariyo gachiel e dwe mar abiriyo,
wach Jehova Nyasaye nobiro kokalo kuom janabi
Hagai kawacho niya: **2** "Wuo kod Zerubabel wuod
Shealtiel, ma en jatend Juda kaachiel gi Joshua wuod
Jehozadak ma jadolo maduong' kod joma notony
moa e twech. Penjgi niya, **3** 'En ng'a modong' e dieru
mane oneno hekaluni kapod nigi duong'ne machon?
Koro sani to uneno kochal nade? Donge ochalonu
mana ka gima nono?' **4** Jehova Nyasaye wacho
ni, 'Bed motegno, yaye Zerubabel. Bed motegno,
yaye Joshua wuod Jehozadak, ma jadolo maduong'.'
Jehova Nyasaye medo wacho ni, 'Beduru motegno,
un ji duto modak e pinyni kendo tiuru matek
nimar an kodu,' Jehova Nyasaye Maratego owacho.
5 'Ma e gima ne asingorae kodu kane uwuok e
piny Misri. Kendo Roho mara nikodu kinde duto.
Kik ubed maluor.' **6** "Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego wacho, 'Pod odong' mana kinde matin,
abiro chako yiengo kendo polo kod piny, gi nam,
kaachiel gi piny motwo; **7** bende abiro yiengo
ogendini duto, ma ginikel mwandugi duto, kendo
abiro pong'o hekaluni gi duong'.' An Jehova Nyasaye
Maratego ema awacho kamano. **8** 'Fedha gi dhahabu
gin maga,' Jehova Nyasaye Maratego owacho. **9**
'Duong' ma hekaluni biro bedogo achien, biro loyo
mano mane en godo mokwongo,' Jehova Nyasaye
Maratego owacho. 'Anakel kwe gi mwandu kae,'
Jehova Nyasaye Maratego owacho." **10** Kane ochopo
tarik piero ariyo gang'wen e higa mar ariyo mar
loch Darius, wach Jehova Nyasaye nobiro gi dwond
janabi Hagai kawacho niya: **11** "Jehova Nyasaye
Maratego wacho ni, 'Penj jodolo mondo odwoki
gima chik wacho: **12** Ka ng'ato oketo ring'o mowal
ni Nyasaye e riak nangane, ma riak nanganeno
ogere kuom makati, kata kuom kado, kata kuom
divai, kata kuom mo, kata ei chiemo moro amora,
to koro gima ogere kuomeno bende inyalo walo ni
tich Nyasaye?'" Jodolo nodwoko niya, "Mano ok
kamano." **13** Eka Hagai nowacho niya, "Ka ng'ato
omulo ringre ng'at motho, makoro obedo mogak, eka
bang'e ng'atni ogere kuom gimoro, koro gino bende
bedo mogak?" Jodolo nodwoke niya, "Obedo mogak."
14 Eka Hagai nowacho niya, "'Jehova Nyasaye wacho
ni: Mano bende e kaka jo-Israel kod gik moko duto
ma giwachona ei hekaluni ogak.' **15** "'Koro paruru
anena gima biro timore chakre kawuono, kane pok
uchako gero hekalu mar Jehova Nyasaye to ne ochalo
nade? **16** Donge kata kane ng'ato obiro iru ka ukayo
cham koparo ni onyalo yudo ogunde piero ariyo, to
oyudo apar kende? Kendo kane obiro kar biyo divai,
koparo ni onyalo yudo chupni piero abich, to ne
oyudo mana piero ariyo kende. **17** Chambu duto ne
aketho gi dera kod pe, to kata bang' timo magi to
pod ne udagi duogo ira,' Jehova Nyasaye owacho. **18**
'Paruru ahinya kochakore kawuono tarik piero ariyo
gang'wen mar dwe mar ochiko, ma en odiechieng'
mane oketie mise mar hekalu mar Jehova Nyasaye.
19 Bende nitiere kodhi ma pod ni ei dero? Nyaka
kawuononi mzabibu gi ng'owu gi olemo mong'inore
kod zeituni pod ok nyag olemo. "'Chakre kawuono

abiro olo gwethna kuomu.'" **20** Wach mar Jehova
Nyasaye nobiro nyadiriyo ni janabi Hagai chieng'
tarik piero ariyo gang'wen mar dweno: **21** "Wachne
Zerubabel ma jatend Juda ni, 'Abiro yiengo polo gi
piny. **22** Abiro loko loch mag ruodhi; kendo abiro
ketho teko mag pinje mamoko, abiro goyo geche
mag lweny piny, kaachiel gi joma oidhogi. Ng'ato ka
ng'ato biro kedo gi owadgi, kendo farese kod joma
oidhogi nonegi. **23** "'E odiechiengno, anakawi in
Zerubabel wuod Shealtiel ma jatichna kendo anaketi
ibed ruodh jogo, nikech in ema sani koro aseyieri.'
Jehova Nyasaye Maratego ema owacho."

Zekaria

1 E dwe mar aboro, e higa mar ariyo mar loch
Darius, wach Jehova Nyasaye nobiro ni janabi
Zekaria wuod Berekia, ma wuod Ido, kawacho niya,
2 "Jehova Nyasaye nosin ahinya gi kwereu. **3** Kuom
mano wachnegi ni: Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego wacho: 'Dwoguru ira,' Jehova Nyasaye
Maratego wacho. 'Eka an bende anaduog iru,' Jehova
Nyasaye Maratego ema owacho kamano. **4** Kik uchal
gi kwereu, mane jonabi machon oywak nigi kawacho
ni: Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho,
'Lokreuru uwe yoreu maricho kod timbeu maricho.'
To negitamore winja kata dewa, Jehova Nyasaye
owacho. **5** Bende kwereugo gi jonabi pod ngima
nyaka sani? **6** To donge wechena gi yorena mane
achiko jotichna ma jonabi nojuko kwereu? "Omiyo
negilokore kendo giwacho ni, 'Jehova Nyasaye
Maratego osetimonwa gima owinjore gi yorewa kod
timbewa, mana kaka nochano timo.'" **7** Tarik piero
ariyo gang'wen mar dwe mar apar gachiel, miluongo
ni Shebat, e higa mar ariyo mar loch Darius, wach
Jehova Nyasaye nobiro ni janabi Zekaria wuod
Berekia, ma wuod Ido. **8** Naneno fweny gotieno ka
ng'at moro moidho faras ma silwal opore e nyima. Ne
ochung' e dier yiend kuth ochwoga, e holo moro. Yo
ka dieng'eye ne nitie farese masilwende, marobuore
kod marochere. **9** Napenjo niya, "Magi gin ang'o,
yaye ruodha?" Malaika mane wuoyo koda nodwoka
niya, "Abiro nyisi gima gin." **10** Eka ng'at mane
ochung' e dier yiend kuth ochwoga nonyisa niya,
"Gin e joma Jehova Nyasaye oseoro mondo odhi e
piny koni gi koni." **11** To negidwoko wach ne malaika
mar Jehova Nyasaye, mane ochung' e dier yiend kuth
ochwoga, kagiwacho niya, "Wasewuotho e piny koni
gi koni mi wayudo ka piny ngima yweyo kendo nigi
kwe." **12** Eka malaika mar Jehova Nyasaye nowacho
niya, "Jehova Nyasaye Maratego, nyaka karang'o
mibiro ling' mak ikecho Jerusalem gi mier mag Juda
misebedo kikechogo kuom higni piero abiriyogi?"
13 Eka Jehova Nyasaye nowuoyo gi malaika mane
loso koda gi weche mang'won kod weche mag hoch.
14 Eka malaika mane wuoyo koda nowachona niya,
"Ywagri kiwacho ne ji kama: Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego wacho, 'Nyiego omaka matek
nikech Jerusalem gi Sayun, **15** to bende akecho
ahinya gi ogendini modak kodhialore. Mokwongo
ne akecho mana matin, to koro gisemiyo chandruok
omedo doko malit moloyo.' **16** "Kuom mano, Jehova
Nyasaye wacho ni, 'Abiro duogo Jerusalem mi akeche,
mi oda nochak oger kanyo; kendo tol mipimogo
ibiro rie e alwora mar Jerusalem,' Jehova Nyasaye
Maratego ema owacho. **17** "Med lendo kiwacho
kama: Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho:
'Miecha duto biro pong' gi mwandu, kendo Jehova
Nyasaye biro hoyo Sayun kendo obiro chako oyiero
Jerusalem!'" **18** Eka nating'o wang'a, mi napo kaneno
tunge ang'wen! **19** Napenjo malaika mane wuoyo
koda niya, "Magi gin ang'o?" Nodwoka niya, "Magi e
tunge mane okeyo Juda, Israel kod Jerusalem."
20 Eka Jehova Nyasaye nonyisa jotheth ang'wen.
21 Napenjo niya, "Jogi obiro timo ang'o ka?" Nodwoko
niya, "Magi e tunge mane okeyo jo-Juda mondo
kik ng'ato ang'ata kuomgi ting' wiye; to jothethgi
osebiro mondo obwog-gi kendo gilo ogendini mane
oikore kedo gi piny Juda."

2 Ne ating'o wang'a kendo ang'icho mi naneno
ng'at moro moting'o tond pimo e lwete! **2** Eka
napenjo niya, "Idhi kanye?" Nodwoka niya, "Adhi
pimo Jerusalem mondo ang'e lachne gi borne." **3**
Eka malaika mane loso koda noa, kendo malaika
machielo nobiro mondo oromne **4** kendo nowachone
niya, "Ringi inyis wuowi matin cha ni, 'Jerusalem
biro bedo dala ma ok ochiel gi ohinga nikech ji
kod jamni mabiro dak e iye biro bedo mang'eny
mohinge. **5** Kendo an awuon abiro bedone ohinga
mar mach molwore kendo abiro bedone duong'
maler e diere,'" Jehova Nyasaye ema owacho. **6**
Jehova Nyasaye nowacho niya, "Ringi ia e piny
man yo nyandwat, nikech asekeyou nyaka e tunge
ang'wen mag polo. **7** "Un joma odak e piny nyar
Babulon ringuru utony udhi Sayun!" **8** Nimar ma
e gima Jehova Nyasaye Maratego owacho, "Bang'
ka osemiya duong' kendo oseora mondo arad gi
pinje mosepeyou, kendo mondo anyisgi ni ng'ato
ang'ata momulou osoko mana tong wang' Nyasaye,
9 to abiro kumogi mi wasumbini mag-gi giwegi
pegi. Eka unung'e ni Jehova Nyasaye Maratego ema
oseora." **10** Jehova Nyasaye wachone nyar Sayun
niya, "Koguru matek kendo beduru mabor nikech
abiro dak e dieru. **11** Pinje mang'eny noriwre gi
Jehova Nyasaye e odiechieng'no kendo ginibed joga.
Anadag e dieru kendo unung'e ni Jehova Nyasaye
Maratego ema oseora iru. **12** Jehova Nyasaye nokaw
Juda kaka girkeni mare e piny maler, kendo enochak
oyier Jerusalem. **13** Ji duto mondo oling' thi e
nyim Jehova Nyasaye, nikech osewuok oa kar dakne
maler."

3 Eka ne onyisa Joshua jadolo maduong' kochung'
e nyim malaika mar Jehova Nyasaye, ka Satan
ochung' e bathe korachwich mondo ohangne wach.
2 To Jehova Nyasaye nowachone Satan niya, "Jehova
Nyasaye okweri, Satan! Jehova Nyasaye moseyiero
Jerusalem okweri! Donge ng'atni chalo mana ka
yien maliel moyudh oko e mach?" **3** Noyudo Joshua
orwakore gi lewni mochido sa mane ochung' e
nyim malaika. **4** Malaika nowachone joma nochung'
e nyime niya, "Goluru lepe mochido oko." Eka
nowacho ni Joshua niya, "Ne kaka, asegolo richoni,
kendo koro abiro rwaki gi lewni mapichni." **5**
Eka nawacho niya, "Tweneuru kilemba maler e

wiye." Omiyo ne gitweyone kilemba maler e wiye
mi girwakone lewni, ka malaika mar Jehova Nyasaye
ochung' e bathgi. 6 Malaika mar Jehova Nyasaye
nosiemo Joshua kawachone niya: 7 "Ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego wacho: 'Ka ibiro luwo
yorega kendo rito dwaroga, eka ibiro rito oda kendo
ibiro rito hekalu mara, kendo abiro miyi kari ka,
kaka achiel kuom joma chung' e nyima.' 8 "Jehova
Nyasaye Maratego wacho niya, 'Winji, yaye Joshua
jadolo maduong', in kaachiel gi jodolo weteni mobet
piny e nyimi, ma gin ranyisi mag gik mabiro timore
achien; ni abiro kelo jatichna ma en Bad yath. 9
Neuru kidi ma achungo e nyim Joshua! Nitie wenge
abiriyo e kidi achielno, kendo abiro goro ndiko moro
kuome, mi agol richo mar pinyni odiechieng' achiel.'
10 "Jehova Nyasaye Maratego wacho niya, 'Chieng'no
ng'ato ka ng'ata kuomu noluong wadgi mondo obi
oywe e bwo yiende mag mzabibu kod mag ng'owu.'"

4 Malaika mane osebedo kawuoyo koda nochiewa,
mana kaka ichiewo ng'ato ma nindo. 2 Ne openja
niya, "Ineno ang'o?" To ne adwoke niya, "Aneno
rachung taya molos gi dhahabu lilo, koket bakul
e wiye malo mogik, kod teyni abiriyo maliel, to
teynigo nigi kuonde abiriyo mirwakoe kitambi. 3
Bende nitie yiend Zeituni ariyo e bathe, achiel e bath
bakul korachwich to machielo e bathe koracham." 4
Napenjo malaika mane loso kodano niya, "Magi gin
ang'o, ruodha?" 5 Nodwoka niya, "Ikia gigi adier?"
Nadwoke niya, "Ooyo ruodha, akiagi." 6 Omiyo
nowachona niya, "Ma e gima Jehova Nyasaye wacho
ne Zerubabel: 'Ok timre kuom nyalo kata kuom teko,
to mana kuom Roho mara,' Jehova Nyasaye Maratego
owacho. 7 "Yaye, in got maduong', in to in ang'o?
Ibiro pieyi piny michal gi pap e nyim Zerubabel.
Bang'e obiro keto kido mogik mar gedo ka ji kok
gimor ni, 'Nyasaye mondo ogwedh odni! Nyasaye
mondo ogwedh odni!'" 8 Wach Jehova Nyasaye
nobirona kendo kawacho niya, 9 "Lwet Zerubabel
oseketo mise mar hekaluni kendo lwetene ema biro
tieke. Eka ining'e ni Jehova Nyasaye Maratego ema
oseora iri. 10 "Ng'a madihedhre chayo odiechieng
chako gik matindo? Ji nobed mamor ka gineno
tond pimo ot e lwet Zerubabel. "Teyni abiriyogi
ochung' kar wenge Jehova Nyasaye marango piny
koni gi koni." 11 Eka napenjo malaika niya, "Yiende
zeituni ariyo mantie bath rachung taya korachwich
gi koracham, to gin ang'o?" 12 Ne achako apenje
niya, "Bede ariyo mag yadh zeituni manie bath
hotogoro ariyo mag dhahabu ma olo mor dhahabu
oko-gi, gin ang'o?" 13 Nodwoka niya, "Ikia gigi
adier?" Nawachone niya, "Ooyo ruodha, akiagi." 14
Eka nokona niya, "Magi e ji ariyo mowir mondo
otine Ruoth Nyasaye e piny ngima."

5 Ne ating'o wang'a kendo, mi napo ka aneno
kalatas mafuyo e kor yamo! 2 Nopenja niya, "En
ang'o mineno?" Ne adwoke niya, "Kalatas mafuyo
e kor yamo, ma borne oromo fut piero ochiko
gaboro, to lachne fut piero ang'wen gochiko." 3
Eka nowachona niya, "Ma e kwong' madhi e piny
duto; nikech mana kaka owacho e bathe konchiel,
jokwoge duto ibiro negi kendo kaluwore gi gima
owacho e bathe komachielo, joma kwong'ore gi
miriambo, bende ibiro negi. 4 Jehova Nyasaye
Maratego wacho ni, 'Abiro ore mondo odonji e od
jakuo kendo e od ng'at makwong'ore gi miriambo
gi nyinga. Kwong'no nosik e udigo matiekgi nyaka
kite mogerego duto.'" 5 Eka malaika mane loso
koda nosudo machiegni mowachona niya, "Ting'
wang'i malo mondo ine gima bironi, ni en ang'o?" 6
Napenjo niya, "En ang'o?" To nodwoka niya, "En
atonga mar pimo mopong' gi richo mag ji e piny
ngima." 7 Apoya nono raumne mapek mar chuma
noel kendo ne aneno dhako moro kobet piny ei
atongano! 8 Malaika nowacho niya, "Ma en richo."
Omiyo nodhiro dhakono kodwoko ei atonga mi
noumo dho atongano gi raum mapekno. 9 Eka
nating'o wang'a, mi napo kaneno mon ariyo ka huyo
e kor yamo. Ne gin gi bwombe ariyo machalo gi mag
nyamnaha, kendo negikawo atonga mi gidhigo e
kor polo malo. 10 Napenjo malaika mane loso koda
niya, "Gitero atongano kanye?" 11 Nodwoka niya,
"Gitere e piny Babulon mondo gigerne ot kuno. Ka
odno oseikore, to noket atongano kare moselosne
kanyo."

6 Nating'o wang'a kendo, mi napo kaneno geche
ang'wen mag lweny kabiro kowuok e kind gode
ariyo ma gin gode mag mula! 2 Gari mokwongo
ne nigi farese masilwende, to mar ariyo ne nigi
marotenge; 3 mar adek ne nigi marochere, to mar
ang'wen ne nigi marang'eye, kendo giduto ne gin
gi teko mathoth. 4 Napenjo malaika mane loso
koda niya, "Magi gin ang'o, ruodha?" 5 Eka malaika
nodwoka niya, "Magi gin chunje ang'wen mag polo
machung' e nyim Ruoth Nyasaye mar piny ngima
kendo oseorogi mondo gidhi gitine. 6 Gari man-
gi farese marotenge dhiyo kochomo yo nyandwat,
gari man-gi farese marochere dhi kochomo yo
podho chieng', to gari man-gi farese marong'eye dhi
kochomo yo milambo." 7 Kane farese marotekego
ne owuok, negidwaro mar dhi e tunge piny koni gi
koni. Ne owachonegi niya, "Dhiuru uwuothi e piny
koni gi koni!" Omiyo ne giwuok mi gidhi e piny koni
gi koni. 8 Eka noluonga kowachona niya, "Mago
madhiyo nyandwatgo osemiyo chunya olendo gi
piny ma yo nyandwatno." 9 Wach Jehova Nyasaye
nochako obirona kendo, kawachona niya, 10 "Kaw
fedha gi dhahabu kuom Heldai, Tobija kod Jedaya,
ma gin joma osechopo koa e twech Babulon. Dhiyo
odiechieng' ma gidonjoeno, e od Josia wuod Zefania.
11 Kaw fedha gi dhahabu ilosgo osimbo mondo isidh
ewi Joshua wuod Jehozadak, jadolo maduong'. 12

Nyise ni Jehova Nyasaye Maratego wacho kama: 'Ma
e ng'at ma nyinge iluongo ni Bad Yath, kendo obiro
dongo maber kama entie mi oger hekalu mar Jehova
Nyasaye. 13 En ema obiro gero hekalu mar Jehova
Nyasaye kolocho e kom duong' mare. Enobed jadolo
e kom duong'ne, kendo ginibed gi winjruok e kindgi
ji ariyogo.' 14 Osimbo ibiro mi Heldai, Tobija, Jedaya
kod Hen wuod Zefania kaka gir rapar ei hekalu mar
Jehova Nyasaye. 15 Kendo joma ni mabor nobi mi
gedi e hekalu mar Jehova Nyasaye, kendo ining'e ni
Jehova Nyasaye Maratego ema oseora iri. To mano
notimre mana ka uyie winjo wach Jehova Nyasaye
ma Nyasachi."

7 Tarik ang'wen mar dwe mar ochiko, e higa mar
ang'wen mar loch Darius, wach Jehova Nyasaye
nobiro ni Zekaria. 2 Noyudo jo-Bethel ooro Shareza
gi Regem-Melek, kod jogi moko, mondo okwa Jehova
Nyasaye gweth, 3 ka gipenjo jodolo mag od Jehova
Nyasaye Maratego kod jonabi niya, "Bende owinjore
aywagi kendo atwe chiemo e dwe mar abich kaka
asebedo ka atimo kuom higni mang'eny?" 4 Eka
wach Jehova Nyasaye Maratego nobirona, kawacho
niya, 5 "Penj ji duto manie piny, kaachiel gi jodolo ni,
'Kane utweyo chiemo kendo uywak e dwe mar abich
gi mar abiriyo kuom higni piero abiriyo mokalogo
duto, bende an ema ne utweyona chiemo adier? 6
Koso kane uchiemo kendo umetho, donge nuchiemo
kendo umetho mana ne un uwegi? 7 Magi donge e
weche mane Jehova Nyasaye owacho kotiyo gi jonabi
machon, e kinde mane Jerusalem gi mier molwore
ne nigi kwe kendo dhi maber, bende e kinde ma
Negev gi pinje manie tie gode ma yo podho chieng'
ne pok ji odakie?'" 8 Eka wach Jehova Nyasaye
nochako obiro ni Zekaria niya, 9 "Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego wacho, 'Ng'aduru bura madier;
nyisuru tim ng'wono kod kech ni jowadu. 10 Kik
usand dhako ma chwore otho kata nyathi kich, kata
jadak, kata jadhier. Kik upar timo marach ni jowadu
gie chunyu.' 11 "To negitamore winjo wechena; mi
ging'anyona kendo gidino parogi mondo kik giwinj
wechena. 12 Ee, negiketo chunygi obedo matek ta
mana ka kidi, kendo ne gidagi winjo chik kata weche
ma Jehova Nyasaye Maratego nooronigi kuom Roho
kokonyore gi jonabi machon. Omiyo Jehova Nyasaye
Maratego nokecho ahinya. 13 "'Kane aluongo, ne ok
giwinjo, omiyo gin bende kane giluongo to ne ok
anyal yienegi,' Jehova Nyasaye Maratego owacho.
14 'Ne akeyogi ka kalausi e kind ogendini ma ok
ging'eyo. Piny mane giweyo nolokore gunda bang'-
gi mane onge ng'ama kadhe kata dhiye. Kamano e
kaka negimiyo piny majaberno olokore gunda.'"

8 Wach Jehova Nyasaye Maratego nochako obirona
kendo. 2 Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego
wacho: "An gi nyiego maduong' nikech Sayun; kendo
nyiego omaka malich nikech dalano." 3 Ma e gima
Jehova Nyasaye wacho: "Abiro duogo Sayun mi adag
Jerusalem. Eka Jerusalem noluong ni Dala Maduong'
Mar Tim Makare, kendo got mar Jehova Nyasaye
Maratego noluong ni Got Maler." 4 Ma e gima Jehova
Nyasaye Maratego wacho: "Chwo gi mon mahikgi
ng'eny biro bet e yore mag Jerusalem kendo, ka
moro ka moro kuomgi sirore gi luth nikech hike
ng'eny. 5 Yawuowi gi nyiri nopong' yore mag dala
ka gitugoe." 6 Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego
wacho: "Ni ogendini mantie mane odong' kuom
ji chakre ndalono to nyalo neno ni gima kama
ok nyal timorena; to an bende dobedna gima ok
nyalre?" Jehova Nyasaye Maratego ema owacho. 7
Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Abiro
reso joga e lwet pinje man yo wuok chieng' gi yo
podho chieng'. 8 Abiro dwogogi mondo gichak gidag
Jerusalem; gibiro bedo joga, kendo kaka Nyasachgi
abiro bedonegi ja-adiera kod tim makare." 9 Ma e
gima Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Un joma
winjo wechegi mane jonabi mane nitie e kinde
mane iketo mise mar od Jehova Nyasaye Maratego
owuoyoe, koro beduru mondo hekalu oger. 10 Ka
kindeno ne pok ochopo, ne onge chudo mane ichulo
ji kata jamni. Onge ng'ama ne nyalo timo tijene
mapile gi kwe nikech jasike, nikech namiyo ng'ato
ka ng'ato olokore jasik nyawadgi, 11 to koro sani ok
abi timo ne joma odong' kuom jogi kaka ne atimo e
kinde mokalo," Jehova Nyasaye Maratego owacho.
12 "Kodhi notwi maber, mzabibu nonyag olembe,
cham nochieg e piny, kendo polo nochiw tho margi.
Abiro chiwo gigi duto kaka girkeni ni joma odong'
kuom jogi. 13 Mana kaka usebedo gima ikwong'o
e dier ogendini, yaye Juda gi Israel, e kaka koro
abiro resou, mi udok joma ji yudo gweth kuomgi.
Kik ubed maluor, to beduru gi chir." 14 Ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego wacho: "Mana kaka ne
asechano mar kelonu masira, kendo kane kwereu
owang'o iya," Jehova Nyasaye owacho. 15 "E yo
machal kamano, koro achano mar timo maber kendo
ni Jerusalem kod Juda, omiyo kik uluor. 16 Magi
e gik monego utim: Wachuru adiera ne joweteu
kendo ng'aduru bura makare kendo mowinjore e
uteu mag ng'ado bura; 17 kik uchan timo marach
ni joma ukiewogo, kendo kik uher kwong'oru gi
miriambo. Ok adwar gigi duto," Jehova Nyasaye
owacho. 18 Wach Jehova Nyasaye Maratego nochako
obirona. 19 Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego
wacho: "Riyo kech mitimo e dwe mar ang'wen, gi
mar abich, gi mar abiriyo, gi mar apar biro bedo
kinde mag mor gi ilo kendo gibiro doko kinde mag
sewni moyier mag mor ne jo-Juda. Emomiyo heruru
adiera kod kwe." 20 Ma e gima Jehova Nyasaye
Maratego wacho: "Ogendini mopogore opogore
mathoth kod ji modak e mier madongo bende nobi,
21 kendo ji modak e dala maduong' machielo ni wach
ni, 'Wadhiuru riat mondo walam Jehova Nyasaye

kendo wadwar Jehova Nyasaye Maratego, an to eri
asewuok adhi.' 22 Kendo ogendini mang'eny kod
pinje maroteke nobi Jerusalem mondo odwar Jehova
Nyasaye Maratego mondo gilame." 23 Ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego wacho: "E ndalogo ji apar
moa e dhoudi mopogore opogore kendo mawacho
dhok mopogore opogore nomak riak law ja-Yahudi
moro motegno kawacho ni, 'Yie mondo wadhi kodu,
nikech wasewinjo ni Nyasaye nikodu.'"

9 Fweny: Ma e wach mar Jehova Nyasaye
mosechano kumogo piny Hadrak kaachiel gi
jo-Damaski, nikech piny duto en mar Nyasaye
kaachiel gi jo-Israel, 2 bende osechano kumo Hamath
mokiewo kode kaachiel gi Turo kod Sidon kata obedo
ni gin gilony ahinya kamano. 3 Turo osegero kar
pondo mare motegno; kendo osechoko fedha, gi
dhahabu modhurore ka pith. 4 To Jehova Nyasaye
biro maye mwandune mi oketh tekone ma en-go e
nam, kendo ibiro tieke gi mach. 5 Ashkelon biro
neno mi oluor; piny Gaza kod Ekron biro yware e
masira, nikech geno margi biro rumo. Ruodh Gaza
biro tho kendo dala mar Ashkelon biro dong' gunda.
6 Jopinje mamoko nokaw Ashdod milok margi kendo
abiro tieko sunga mar jo-Filistia. 7 Abiro kawo remo
oko e dhogi, nagol chiemo makwero e kind lekegi.
Joma owe biro bedo jo-Nyasachwa; ginibed jotelo
e piny Juda, kendo Ekron nochal gi jo-Jebus. 8 To
abiro rito oda mondo kik wasigu mabayo monje,
Jasand ji ok nochak obed gi loch ewi joga kendo,
nikech koro an e jaritgi. 9 Bed gi ilo maduong', yaye
nyar Sayun! Kog matek, yaye Nyar Jerusalem! Ne,
Ruodhi biro iri gi tim makare, kolocho, kobolore,
kendo koidho kanyna, kanyna matin, adier en mana
nyathi punda. 10 Abiro golo geche mag lweny oko
e Efraim gi farese mag lweny bende abiro golo
Jerusalem, kendo atunge mag lweny ibiro tur. Obiro
kelo kwe ni ogendini. Lochne biro chakore e bath
nam konchiel nyaka komachielo, kendo kochakore e
Aora Yufrate nyaka e giko mar piny. 11 Abiro golo
jogi motwe kagolo e bur matut maonge pi, nikech
singruokna mane atimo kodu gi remo. 12 Doguru
kuondeu mochiel motegno, yaye joma otwe man-
gi geno; nimar kata sani alando ni abiro dwokonu
mwandu magu mane oyaki nyadiriyo. 13 Abiro lworo
Juda mana kaka adolo atung' mara, kendo anaket
Efraim obed asere. Asekawo yawuoti, yaye Sayun,
ma alokogi ligangla ma akedogo gi jo-Yunani, kendo
abiro loki ligangla mar kedo. 14 Bang' mano Jehova
Nyasaye nonere ratiro koa malo ne joge kendo
nochiel asere mare ka mil polo. Jehova Nyasaye
Manyalo Gik Moko Duto biro goyo tung' mi odhi
ka en ei ahiti moa yo milambo, 15 kendo Jehova
Nyasaye Maratego nobednegi okumba. Ginilo lweny
mi ginyon kite mag orujre piny. Ginigo koko ka joma
ometho momer kendo gininеg ji ma rembgi chwer,
mana ka remb misango miolo e tunge kendo mar
misango. 16 Jehova Nyasaye ma Nyasachgi noresgi
chieng'no mana kaka jakwath reso jambe. Ginirieny
e pinye ka kite ma nengogi tek mikete osimbo mar
duong' mondo omil. 17 Mano kaka ginibed joma
lombo ji kendo joma beyo! Cham gi divai nomi
yawuotgi gi nyigi, bed gi del maber.

10 Kwauru Jehova Nyasaye mondo omiu koth
kinde komo; nikech Jehova Nyasaye ema miyo
polo dudo. En ema ochiwo koth mondo ochwe ni ji
kod yiende mag bungu. 2 Nyiseche ma dhano oloso
wuondo ji, jokor wach neno fweny mag miriambo;
ka ginyiso ji lek ma ok adier, kendo gichiwo hoch
manono. Mano emomiyo ji bayo abaya ka rombe
maonge jakwath. 3 "Mirimba lich kuom jokwath,
kendo abiro kumo jotelo; nikech Jehova Nyasaye
Maratego biro rito kwethne, ma gin jo-Juda, kendo
enomi gichal faras mar lweny ma giro. 4 Juda ema
kidi mar gero kor ot kod sigingi migurogo hema
nowuogie. Kuome ema atung' mar lweny, kod jotelo
duto nowuogie. 5 Ka giriwore kaachiel, ginichal gi
jolweny maroteke manyono wasigu e yore motimo
chwodho sa lweny. Nikech Jehova Nyasaye ni kodgi,
gibiro gore mi gilo jo-farese. 6 "Abiro miyo od Juda
bedo gi teko kendo reso joka Josef. Abiro dwogogi ira
nikech asekechogi. Abiro dwoko kwayogi mi gichal
joma ne pok akwedo, nimar an Jehova Nyasaye ma
Nyasachgi, nikech awinjo kwayogi. 7 Jo-Efraim biro
doko joma roteke kendo chunygi biro bedo mamor
mana ka joma omadho divai. Nyithindgi biro neno
gino mi gibed mamor; chunygi biro bedo mamor
kuom Jehova Nyasaye. 8 Abiro timonegi ranyisi
kaluongogi mi achokgi. Adier, abiro resogi; mi gidog
joma thoth mana kaka ne gin chon. 9 Kata obedo ni
asekeyogi e dier ogendini, to gibiro para ka gin e
pinje maboyogo. Gin kaachiel gi nyithindgi gibiro
bedo mangima, kendo gibiro duogo. 10 Abiro gologi
Misri mi aduog-gi kendo abiro chokogi ka agologi
Asuria. Abiro kelogi Gilead kod Lebanon, kendo
ginibed mathoth mohingo kama omigi. 11 Gibiro
kalo nam chandruok; nam madhwolore ibiro pie,
kendo kude duto mag aora Nael biro dwono. Sunga
mar Asuria ibiro dwok piny kendo kondo mar Misri
biro lal. 12 Abiro miyo gibedo motegno kuom Jehova
Nyasaye, kendo kuom nyinge giniwuoth gichir,"
Jehova Nyasaye ema owacho.

11 Yaye Lebanon, yaw dhorangeyeni, mondo mach
owang' yiendeni mag sida! 2 Yaye yiend obudo,
go nduru, nimar yiend sida osepodho; kendo yiende
maboyo mabeyo oselwar piny. Un yiend ober mag
Bashan; go nduru, nimar bungu ma yien ng'enyie
osebet oko. 3 Winjeuru ywak mar jokwath; nimar
kuondegi mabeyo mag kwath osekethi. Winjeuru
kaka sibuoche ruto, nimar bunge mag Jordan ma
gidakie osekethi! 4 Ma e gima Jehova Nyasaye ma
Nyasacha wacho: "Kwa rombe moiki ne yeng'o. 5

Joma ng'iewogi negogi kendo gidhi ma ok okumgi.
Giloko ring-gi pesa kendo giwacho ni, 'Opak Jehova
Nyasaye nikech wasemewo!' Jokwadhgi giwegi bende
ok kechgi." 6 Jehova Nyasaye wacho niya, "Nikech
koro ok abi kecho joma odak e piny, abiro chiwo
ng'ato ka ng'ato e lwet ng'at ma gidakgo machiegni
kaachiel gi ruodhe. Gibiro sando piny, kendo ok
anaresgi e lwetgi." 7 Omiyo, ne adoko jakwadh
rombe mane oiki ne yeng'o, to moloyo, rombe mago
mane isando. Eka nakawo ludhe ariyo, ma achiel
kuomgi nachako ni Ng'wono, to machielo nachako
ni Riwruok, kendo nadoko jakwadh rombego. 8 E
dwe achiel nariembo jokwath adekgo. Ne gijoga
kendo ne asin kodgi 9 mi awacho niya, "Ok abi bedo
jakwadhu. We joma tho otho, kendo we joma lal olal.
Joma odong' to mondo ocham ringre jowetegi." 10
Eka nakawo ludha miluongo ni Ng'wono mine ature,
ka aketho winjruok mane asetimo motelo gi pinje
duto. 11 Ne oketh winjruokno chieng'no, kendo
mano nomiyo joma ne isando mane ranga nong'eyo
ni ne en wach Jehova Nyasaye. 12 Nanyisogi niya,
"Ka uparo ni en gima ber, to miyauru misacha, to ka
ok kamano to beduru kode." Omiyo ne gichula pesa
mamingli mag fedha moromo piero adek. 13 Eka
Jehova Nyasaye nowachona niya, "Chiw pok mar
fedha piero adekgo mane giparo ni ema oromo gi
jachwe agulni!" Omiyo nakawo fedha piero adekgo
mi amiyo jachwe agulni e od Jehova Nyasaye. 14 Eka
naturo ludha machielo miluongo ni riwruok, mi wat
manie kind Juda gi Israel nokethore. 15 Bang' mano
Jehova Nyasaye nowacho niya, "Kaw kendo ludheni
mag kwath mondo ibed jakwath mofuwo. 16 Nimar
abiro kelo jakwath moro machielo e piny ma ok bi
dewo rombe molal, kata manyo rombe matindo,
kata thiedho mago matuo, kata pidho mago ma
dendgi ber, to kar timo kamano, to obiro chamo
mago machwe kochamo nyaka orenge mag-gi. 17
"Inine malit in jakwath manono ma jwang'o rombe!
Jakwath ma kamano onego bedene tal kendo wang'e
ma korachwich ochor! Mad bedene tal, kendo wang'e
ma korachwich ochor chuth!"

12 Milome. Ma e wach mane Jehova Nyasaye
owacho kuom Israel. Jehova Nyasaye mane
ochweyo polo moketo mise mar piny kendo omiyo
dhano much ngima, wacho kama: 2 Jehova Nyasaye
owacho niya, "Neuru, abiro miyo Jerusalem bedo
gima bwogo ji duto modak machiegni kode. Juda
ibiro goyone ageng'a, kaachiel gi Jerusalem. 3
Odiechieng'no, ka pinje duto mag piny ochokorene
mar monje, anami Jerusalem bed lwanda mapek ma
kata piny duto riwne to ok odhirre. Ji duto manotem
dhire to nohinyre gin giwegi. 4 Odiechiengno
anago faras ka faras gi kihondko, to joriemb faras
nolokre joneko," Jehova Nyasaye wacho. "Abiro miyo
dhood Juda rit makende, to farese mag ogendini
mamoko analok muofni. 5 Eka jotelo mag Juda
nowachi e chunygi ni, 'Jo-Jerusalem gin roteke
nikech Jehova Nyasaye Maratego en Nyasachgi.'
6 "Odiechiengno anami jotend Juda chal gi agulu
manie mach mang'ang'ni, kendo ka pilni mach
manie kind cham mochiek. Gibiro tieko ji duto
modak e alworagi koni gi koni, to Jerusalem to biro
dong' kare kaka en, ka ji odakie. 7 "Jehova Nyasaye
biro reso miech Juda mokwongo, eka duong' ma
jo-dhood Daudi kod ma joma odak Jerusalem nigo
kik lo dhout Juda mamoko. 8 Odiechiengno Jehova
Nyasaye biro chielo joma odak Jerusalem mondo
joma nyap mogik e diergi ochal gi Daudi, kendo joka
Daudi nochal kaka Nyasaye, ka malaika mar Jehova
Nyasaye otelonegi. 9 Odiechiengno anawuog oko
mondo atiek pinje duto mamonjo Jerusalem. 10
"Kendo anami joka Daudi kod joma odak Jerusalem
chuny mar ng'wono gi kwayo. Giniket geno margi
kuoma, an mane gichwowo, kendo giniywage mana
kaka ng'ato ywago wuode ma miderma. 11 Chieng'no
nduru ma ji nogo Jerusalem nobed malich, mana ka
nduch Hadad Rimon e paw Megido. 12 E kindeno
dhoudi manie piny noywag malich ka dhoot ka
dhoot ywak kar kendgi. Joka Daudi noywag kar
kendgi, ka mondgi bende ywak kar kendgi, joka
Nathan noywag kar kendgi kendo mondgi bende
noywag kar kendgi. 13 Joka Lawi kod joka Shimei
bende noywag kamano, ka mondgi bende ywak
kar kendgi. 14 Dhoudi mamoko bende noywag kar
kendgi, ka mondgi bende ywak kamano."

13 Jehova Nyasaye Maratego wacho niya,
"Chieng'no soko moro noyaw ni joka Daudi gi
joma odak Jerusalem, soko ma nopwodhgi kuom
richogi duto gi gak ma gigakgo." 2 Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, "Chieng'no anatiek nying
nyiseche ma dhano oloso e piny, kendo ji ok nochak
opargi. Anagol jonabi kaachiel gi chunje ma gombo
timo timbe maricho e piny. 3 Ka dipo ni ng'ato pod
dhi nyime gi koro wach, to wuon gi min monywole
nowachne ni, 'Nyaka itho, nikech isewacho miriambo
kikonyori gi nying Jehova Nyasaye.' Ka ng'ato okoro
wach, to jonywolne owuon ema nonege gi ligangla. 4
"Chieng'no jonabi duto, moro ka moro wiye nokuodi
gi fweny moneno. Onge janabi ma norwak lep koro
wach mondo owuond ji. 5 To moro ka moro kuomgi
nowach mana ni, 'An ok an janabi. An mana japur,
kendo asebedo ka ayudo chiemba kowuok e lowo
chakre aa e tin-na.' 6 Ka ng'ato openje ni, 'To
adhonde manie dendigi to manade?' To enodwok ni,
'Adhondegi ayudo e od osiepena.'" 7 Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, "In ligangla, chiew mondo
ichadh jakwadha, adier, chadh ng'at matiyona! Go
jakwath mi rombe oke, nimar abiro kumo joma pod
yomyom." 8 Jehova Nyasaye owacho niya, "E piny
ngima, ariyo kuom adek mar ji biro tho mi ng'ad
kargi oko; to kata kamano, achiel kuom adek mar
jogo to nowe kangima. 9 Achiel kuom adekgi abiro

ketogi e mach; abiro pwodhogi kaka ipwodho fedha,
kendo abiro temogi kaka itemo dhahabu. Gibiro
luongo nyinga kendo abiro dwokogi; abiro wacho
ni, 'Gin joga,' to gin bende gibiro wacho ni, 'Jehova
Nyasaye en Nyasachwa.'"

14 Odiechieng' mar Jehova Nyasaye biro ma
nopogie giu duto moyaki ka uneno. **2** Abiro
choko pinje duto mi akelgi Jerusalem mondo giked
kode. Dala maduong' mar Jerusalem nokaw, udi
manie iye noyaki, kendo mon noterruokgo githuon.
Nus mar joma odak e dala maduong'no noter e
twech, to ji duto modong' ok nogol e dala. **3** Eka
Jehova Nyasaye nowuog oko kendo noked gi pinjego,
kaka okedo e sa lweny. **4** Chieng'no, Jehova Nyasaye
nochung' ewi Got Zeituni mantiere yo wuok chieng'
mar Jerusalem. To Got mar Zeituni-no nopogre
nyadiriyo chakre wuok chieng' nyaka podho chieng'
milos holo maduong'. Nus mar godno nomukre
kochomo yo nyandwat, to nus machielo ochomo
yo milambo. **5** To unutony kuluwo holono, nikech
enoyawre nyaka Azel. Unuring utony mana kaka
ne uringo ka utony ne yiengni piny mane otimore
ndalo loch Uzia ruodh Juda. Eka Jehova Nyasaye ma
Nyasacha nobi, ka jomaler duto ni kode. **6** Chieng'no
ler kata koyo kata ng'ich ok nobedie. **7** Enobed
odiechieng' ma kite yore, maonge gi odiechieng' kata
otieno. En odiechieng' ma Jehova Nyasaye kende
ema ong'eyo kore. Sa monego piny imre ema ler
mar chieng' nobedie. **8** Chieng'no pi makelo ngima
nomol koa Jerusalem, ka nusne ochomo nam ma yo
podho chieng'. Pigno nosik kamol kinde duto, ndalo
oro kata ndalo chwiri. **9** Jehova Nyasaye nobed gi
loch e piny duto. Chieng'no Jehova Nyasaye nobed
achiel, kendo nyinge nobed achiel kende. **10** Piny
duto, chakre Geba nyaka Rimon, yo milambo mar
Jerusalem nobed machal gi Araba. To Jerusalem
noting' malo, kendo enosik kama entie, chakre
dhoranga Benjamin kidhi e Dhorangach Mokwongo
nyaka e Dhorangach manie kona; kendo koa e ohinga
mar Hananel ma gin kuonde biyo mzabibu mar
ruoth. **11** Ji nodag kanyo; ok nochak okethe kendo.
Jerusalem nobed kama ji odakie gi kwe. **12** Masira ma
Jehova Nyasaye biro goyogo pinje duto mosebedo
kakedo gi Jerusalem en ma: Ringregi biro tow ka
gichung', wengegi biro tow, kendo lewgi biro tow
ei dhogi. **13** Chieng'no Jehova Nyasaye nogo ji gi
kihondko maduong'. Ng'ato ka ng'ato nomak wadgi
mondo ogorego. **14** Juda bende noked Jerusalem.
Mwandu mag pinje duto molworo dalano nochoki,
ma gin dhahabu, fedha kod lewni mogundho. **15**
Masira machal kamano bende nogo farese, nyithi
punde, ngamia, punde, kaachiel gi le duto ma
noyudre e kembnigo. **16** Eka joma otony moa e pinje
duto mosemonjo Jerusalem nodhi e got zeituni higa
ka higa mondo olam Ruoth Nyasaye, ma en Jehova
Nyasaye Maratego, kendo mondo gitim Sawo mar
Kiche. **17** Kapo ni moko kuom ogendini mag piny
otamore dhi Jerusalem mondo olam Ruoth, ma en
Jehova Nyasaye Maratego, to koth ok nochwenigi. **18**
Ka jo-Misri ok odhi e dalano to koth ok nochwenigi.
Jehova Nyasaye nokel kuomgi kit masiche machal gi
mago mane oketo kuom oganda mane ok dhi mondo
otim Sawo mar Kiche. **19** Ma e kum ma ibiro kumogo
jo-Misri kod ogendini mamoko ma ok odhi Jerusalem
mondo otim Sawo mar Kiche. **20** Chieng'no okode
motwe e ng'ut farese bende nondikie ni mowal ni
Jehova Nyasaye kendo agulni mitedogo ei hekalu
bende nowal ne tich Jehova Nyasaye mana ka tewni
mitiyogo e kendo mar misango. **21** Agulni duto
man Jerusalem kod Juda nobed maler ni Jehova
Nyasaye Maratego, kendo ji duto mabiro mondo
otim misango nokaw agulnigo moko mi gitedie igi.
To chieng'no jo-Kanaan moro amora ok nobedi e od
Jehova Nyasaye Maratego.

Malaki

1 Ma e ote mane Jehova Nyasaye omiyo Malaki
mondo omi jo-Israel. **2** Jehova Nyasaye wacho
niya, “Aseherou. “Un to upenjo ni, ‘Ere kaka
iseherowa?’ “Donge Esau ne en owadgi Jakobo?”
Jehova Nyasaye wacho. “To kata kamano asehero
Jakobo **3** to asin gi Esau kendo aseketho godege,
malokogi thim ma ondiegi odakie.” **4** Edom to
nyalo wacho niya, “Kata obedo ni miechwa osetieki
kamano, to wabiro chako gerogi.” To ma e gima
Jehova Nyasaye Maratego wacho: “Gibiro gedo to
abiro muko miechgigo. Ibiro luong-gi ni oganda
jopiny onjawre, jogo mosiko e bwo mirimb Jehova
Nyasaye. **5** Ununegi gi wengeu uwegi kendo
unuwachi ni, ‘Jehova Nyasaye Duong’ Moloyo kata
gwenge mokiewo gi Israel!’” **6** Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, “Wuowi miyo wuon mare
luor kendo jatich bende timo kamano ne ruodhe.
Omiyo ka an wuoro, to ere luor mowinjore koda?
To ka an Ruoth, to ere luor mowinjore koda?”
“Yaye, jodolo, un ema ujaro nyinga. “To upenjo ni,
‘Ere kaka wajaro nyingi?’ **7** “Uketo chiemo mogak
ewi kendona mar misango. “To pod upenjo ni,
‘Ere kaka wasenjawi?’ “Kuom wacho ni mesa mar
Jehova Nyasaye en gima nono. **8** Ka ukelona chiayo
ma muofni kaka misango, donge mano rach? Ka
uchiwo misango mar chiayo mong’ol kata matuo,
donge mano rach? Temaneuru uchiwgi ne ruodhu!
Bende dobed mamor kodu? Kata bende doyie kodu?”
Jehova Nyasaye Maratego owacho. **9** Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, “Koro kwanwauru Nyasaye
mondo otimnwa ng’wono. To ka chiwo ma aye lwetu,
chalo kamano, bende dorwaku adier? **10** “Yaye, mad
ne ng’ato kuomu lor dhoudi mag hekalu, mondo kik
umok mach manono e kendona mar misango! Ok
amor kodu ngang’, kendo ok anakaw chiwo moro
amora moa e lwetu,” Jehova Nyasaye Maratego
osewacho. **11** “Nyinga nobed marahuma e kind
ogendini, kochakore yo wuok chieng’ nyaka yo podho
chieng’. Kuonde duto giniwang’ ubani mang’we ng’ar
ni nyinga kendo ginikel chiwo mopwodhi maler,
nimar nyinga nobed marahuma e kind ogendini
duto,” Jehova Nyasaye Maratego owacho. **12** “To
unjawe kuom wacho ni, ‘Mesa Ruoth Nyasaye ogak,’
kendo, ‘Chiembe en gima nono.’ **13** To uwacho kendu
ni, ‘Mano ting’ mapek manade!’ kendo utwenyo umu
ka ujare,” Jehova Nyasaye Maratego owacho. “Ka
ukelo jamni mohinyore, ma rang’onde kata matuo
kendo uchiwogi kaka misango, bende darwak gik
moa e lwetu adier?” Jehova Nyasaye owacho. **14**
“Okwong’ ng’at masingore ni nigi chiayo mowinjore
ochiwna, to kar timo kamano to ochiwo man-gi
songa ne Ruoth Nyasaye. Nikech an ruoth maduong’,
kendo nyinga nyaka mi luor e kind ogendini duto,”
Jehova Nyasaye Maratego owacho.

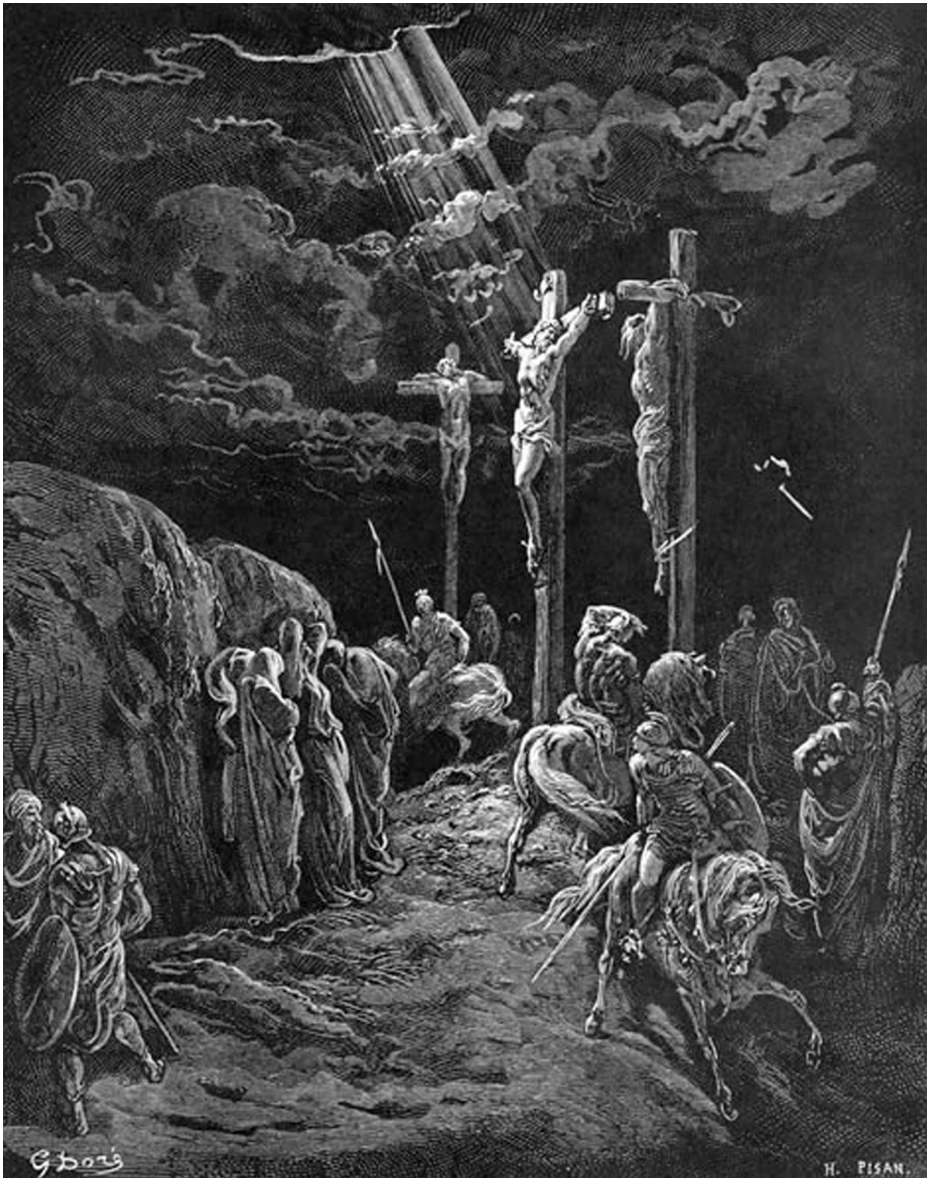
2 “To koro, yaye jodolo, siemni en maru. **2** Ka ok
uchiko itu malong’o, kendo ka ok uketo chunyu
mar miyo nyinga luor, to abiro oro kwong’ kuomu
kendo abiro kwong’o gweth mau. Ee, asekwong’o-gi
nimar ok useketo chunyu mondo omiya duong’,”
Jehova Nyasaye Maratego owacho. **3** “Abiro tieko
kothu, nikech un; abiro mieno wen mag chiayo
mutimonago misengni e nyasi mau e pat wengeu
kendo anariembu kubakoru gi wen kamano. **4**
Eka unung’e ni An ema aseoronu siemni mondo
singruokna kod jo-Lawi odhi nyime,” Jehova Nyasaye
Maratego owacho. **5** “Namiye singruokna ma en
singruok mar ngima kod kwe. Singruokni ne dwaro
ni mondo omiya luor, kendo notimo kamano;
nochung’ e nyima koluoro nyinga. **6** Puonj madier
ema ne ni e dhoge kendo miriambo kata achiel
ne ok oyud e dhoge. Nowuotho koda gi kwe kod
ratiro, kendo noloko ji mang’eny oa e richo. **7**
“Lew jadolo nyaka puonj rieko kendo ji onego
dhi puonjre Chike Nyasaye kuome nikech en jaote
mar Jehova Nyasaye Maratego. **8** Kata kamano
isebaro iweyo yo kendo puonjgi osemiyo ji mang’eny
ochwanyore; iseketho singruok mar jo-Lawi,” Jehova
Nyasaye Maratego owacho. **9** “Kuom mano asemiyo
ojari kendo okuod wiyi e nyim ji duto, nikech ok
iseluwo yorega to isedewo wang’ ji e yore mag
chik.” **10** To donge wan duto wan gi Wuoro achiel?
Donge Nyasaye achiel ema nochweyowa? Kare en
ang’o momiyo waketho singruok mar wuonewa,
ka waonge gi winjruok e kindwa ng’ato gi ng’ato?
11 Juda oseketho winjruok osetimo gima mono e
Israel kendo e Jerusalem: Osechido kama ler mar
lemo ma Jehova Nyasaye ohero kuom kendo nyar
joma lamo nyiseche mamoko. **12** To kuom ng’at
matimo ma, kata bed ni en ng’ama nade, Jehova
Nyasaye mad ng’ad kare oko e hembe mag Jakobo,
kata bed ni okelo misengini ni Jehova Nyasaye
Maratego. **13** Gimachielo mutimo ema: Upong’o
kendo mar misango mar Jehova Nyasaye gi pi
wang’u. Uywak kendo udengo nikech Jehova Nyasaye
ok dew misengni ma umiye, kata bedo mamor gi
gik moa lwetu. **14** To upenjo niya, “Nang’o?” En
kamano nikech Jehova Nyasaye obedo kaka janeno e
kindi kod chiegi mane ikendo ka in wuowi, nikech
useketho singruok mane ni e kindu koda. Kata obedo
ni en chiegi mane itimogo singruok mar kend. **15**
Donge Jehova Nyasaye oseketogi gibedo gimoro
achiel? E ringruok kendo e chuny gin mage. To ang’o
momiyo achiel? Nikech ne odwaro kodhi moluoro
Nyasaye. Omiyo ritreuru e chunyu kendo kik ng’ato
keth singruokne gi chiege mane oangorego. **16**
Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel wacho niya,
“Amon gi weruok mantiere e kind dichwo gi chiege
kendo amon gi dichwo matimo gima chalo kamano
ni chiege,” Jehova Nyasaye Maratego ema owacho.
Kuom mano, ritreuru e chunyu kendo kik uketh

singruok. 17 Uolo Jehova Nyasaye gi wecheu. To
upenjo niya, "Ere kaka wechewa oole?" Uole kuom
wacho niya, "Joma timo marach gin joma beyo e
nyim wang' Jehova Nyasaye, kendo omor kodgi,"
kata uwacho niya, "Ere Nyasaye mang'ado bura
makare?"

3 "Neuru, abiro oro jaotena mabiro losona yo kapok
abiro. Bang'e, apoya nono Ruoth mudwarono
nobi e hekalune; jaote mar singruok, ma ugombo,
nobi," Jehova Nyasaye Maratego owacho. 2 To
en ng'a manyalo siro chieng' biro mare? Koso
en ng'a manyalo chung' e nyime ka othinyore?
Nimar enobed kaka mach mar jatheth kata sabund
jaluoko malwoko maler. 3 Nobed piny kaka jachung
kendo japwodh fedha; nopwodh jo-Lawi kendo
nochung-gi mana ka dhahabu gi fedha. Bang'e
Jehova Nyasaye nobedi gi joma kare manokelne
chiwo, 4 kendo Jehova Nyasaye norwak chiwo mag
Juda kod Jerusalem mana kaka ndalo mokadho.
5 Jehova Nyasaye Maratego wacho niya, "Omiyo
abiro sudo machiegni kodu mondo ang'adnu bura,
anabi mapiyo mondo abed janeno ka kwedo ajuoke,
jochode kod jogo makwong'ore kariambo, joma mayo
jotijegi e yor chudo, jogo matimo marach ne mon
ma chwogi otho kod nyithind kiye, kod jogo matamo
jodak e adiera margi, nikech ok giluora." 6 Jehova
Nyasaye Maratego wacho niya, "An Jehova Nyasaye
ok alokra ngang'. Omiyo un, yaye nyikwa Jakobo, ok
osetieku. 7 Nyaka chakre ndalo kwereu uselokoru
uweyo yorega, kendo pok uritogi. Dwoguru ira to
anaduog iru." "To upenjo ni, 'Ere kaka dwaduog
iri?' 8 "Bende dhano nyalo mayo Nyasaye? To kata
kamano, umaya. "Umedo penjo ni, 'Kare ere kaka
wamayi?' "Umaya kuom chiwo mar achiel kuom
apar kod chiwo mamoko. 9 Okwong', ogandau duto,
nikech umaya." 10 Jehova Nyasaye Maratego wacho
niya, "Keluru achiel kuom apar duto e od keno,
mondo chiemo obed e oda. Tema uruane mondo
une-ane ka donge dayawnu dirise mag dhorangeye
polo mi aolnu gweth mogundho ma ok unyal yudo
thuolo kama dukanie. 11 Anageng' kute ma ok
noketh chambu, kendo mzabibu manie puotheu
olembgi ok notow mi lwar kapok ochiek," Jehova
Nyasaye Maratego owacho. 12 "Eka ogendini duto
noluongu ni joma ogwedhi nikech pinyu nobed piny
maber," Jehova Nyasaye Maratego owacho. 13 Jehova
Nyasaye wacho niya, "Usewuoyo marach kuoma.
"To upenjo ni, 'En ang'o ma wasewacho kuomi?' 14
"Usewacho kama, 'Tiyone Nyasaye onge tiende. En
ohala mane ma wayudo kuom timo dwache kendo
kuom wuotho ka waywagore e nyim Jehova Nyasaye
Maratego? 15 To waneno ni joma timbegi richo
ema igwedho. Chutho joma timbegi richo dhi maber
kendo kata gikwedo Nyasaye to gitony.'" 16 Eka joma
ne oluoro Nyasaye nowuoyo e kindgi giwegi, kendo
Jehova Nyasaye nochiko ite mowinjogi. Nying joma
oluoro Jehova Nyasaye kendo mamiyo nyinge duong'
nondiki e kitabu moro e nyime. 17 Jehova Nyasaye
Maratego wacho niya, "Ginibed joga, odiechieng'no
kendo anaketgi kaka mwanduna mageno. Anakechgi
mana kaka ng'ato kecho wuode matiyone. 18 Kendo
unuchak une pogruok mane kind joma kare kod joma
timbegi richo, kendo e kind joma tiyone Nyasaye gi
joma ok tine."

4 Jehova Nyasaye Maratego wacho niya, "Adier
odiechieng' biro manoliel ka mach mar kendo
maliet. Joma timbegi mono kod joma timbegi richo
nomokgo mach. Odiechiengno nobolgi e mach mi
gundgi norum chuth. 2 To un muluoro nyinga,
tekona nopilre kuomu ka wang' chieng' makelo ler
mi changu gi bwombene. Kendo unuwuog oko ka
uleng'oru gi ilo ka nyiroye moyawnegi dho abila. 3
Bang'e ununyon joma timbegi richo piny; kendo
ginibed buru e bwo tiendu odiechieng' ma anatimie
gigi," Jehova Nyasaye Maratego owacho. 4 "Paruru
chik mar jatichna Musa, buchena gi chikena mane
amiye e got mar Horeb ne jo-Israel duto. 5 "Neuru,
anaornu janabi Elija kapod odiechieng' maduong'
kendo malich mar Jehova Nyasaye obiro. 6 Enoduog
chunje wuone ir nyithindgi, kendo chunje nyithindo
ir wuonegi; nono to anabi kendo aketh piny gi
kwong'!"

NEW TESTAMENT



Yesu nowacho niya, "Wuora, wenegi, nikech gikia gima gitimo!"
To ne gipogore lepe ka gigoyo ombulu.
Luka 23:34

Mathayo

1 Ma e kaka anywola mar Yesu Kristo ma wuod
Daudi kendo wuod Ibrahim chalo: **2** Ibrahim ne
en wuon Isaka, Isaka ne en wuon Jakobo, to Jakobo
ne en wuon Juda gi owetene. **3** Juda ne en wuon
Perez gi Zera, ma min-gi ne en Tamar, Perez ne
en wuon Hezron, Hezron ne en wuon Ram, **4** to
Ram ne en wuon Aminadab. Aminadab ne en wuon
Nashon, Nashon ne en wuon Salmon, **5** Salmon ne
en wuon Boaz, ma min-gi ne en Rahab. Boaz ne
en wuon Obed ma min-gi ne en Ruth, Obed ne en
wuon Jesse, **6** to Jesse ne en wuon Ruoth Daudi.
Daudi ne en wuon Solomon, ma min-gi, kane pok
Daudi okawe, ne en chi Uria, **7** Solomon ne en wuon
Rehoboam, Rehoboam ne en wuon Abija, to Abija
ne en wuon Asa. **8** Asa ne en wuon Jehoshafat,
Jehoshafat ne en wuon Jehoram, Jehoram ne en
wuon Uzia, **9** to Uzia ne en wuon Jotham, Jotham
ne en wuon Ahaz, Ahaz ne en wuon Hezekia, **10** to
Hezekia ne en wuon Manase. Manase ne en wuon
Amon, Amon ne en wuon Josia, **11** kendo Josia ne en
wuon Jekonia gi owetene, e kinde mag twech e piny
Babulon. **12** Bang' twech e Babulon: Jekonia ne en
wuon Shealtiel, Shealtiel ne en wuon Zerubabel,
13 Zerubabel ne en wuon Abihud, to Abihud ne en
wuon Eliakim. Eliakim ne en wuon Azor, **14** Azor ne
en wuon Zadok, Zadok ne en wuon Akim, to Akim ne
en wuon Eliud. **15** Eliud ne en wuon Eleazar, Eleazar
ne en wuon Mathan, Mathan ne en wuon Jakobo,
16 to Jakobo ne en wuon Josef mane chwor Maria
mane onywolo Yesu, miluongo ni Kristo. **17** Kamano
tienge duto mane nitie chakre Ibrahim nyaka Daudi
ne gin apar gang'wen; to chakre Daudi nyaka ndalo
twech e Babulon ne tienge apar gang'wen kendo
chakre ndalo twech nyaka kinde mag Kristo bende
ne tienge apar gang'wen. **18** Kama e kaka nywol
mar Yesu Kristo notimore: Noyudo min mare ma
Maria osesingi ne Josef mondo okende, to kane
pok gibedo kaachiel, noyude ka en gi ich kuom
Roho Maler. **19** Nikech Josef chwore ne en ng'at
makare, kendo ne ok odwar ni okuod wiye e nyim
ji, omiyo nochano e pache mar weye ma ling'-
ling'. **20** To bang' paro mar timo kamano, Malaika
mar Ruoth nofwenyorene e lek mowachone niya,
"Josef wuod Daudi, kik iluor dhi gi Maria dala kaka
chiegi, nikech gima oting'o e iye owuok kuom Roho
Maler. **21** Obiro nywolo wuowi, kendo nyaka imiye
nying ni Yesu, nikech obiro waro joge kogolo e
richo." **22** Magi duto notimore mondo ochop gima
ne Ruoth owacho gi dho janabi niya, **23** "Nyako ngili
biro mako ich minywol wuowi, mi nigiluonge ni
Imanuel" (tiende ni, "Nyasaye ni kodwa"). **24** Kane
Josef ochiewo gokinyi, notimo gima malaika mar
Ruoth nochike mondo otim, kendo nokawo Maria
odhigo dala mobedo chiege. **25** To ne ok oriwore
kode nyaka bang' kane osenywolo nyathi ma wuowi
kendo nomiye nying ni Yesu.

2 Bang' kane osenywol Yesu e dala mar Bethlehem
e piny Judea, e ndalo loch Ruoth Herode, Joma
Riek moko moa yo wuok chieng' nobiro Jerusalem,
2 mi openjo niya, "Ere jal mosenywol mondo obed
ruodh jo-Yahudi? Ne waneno sulwene yo wuok
chieng' kendo wasebiro mondo walame." **3** Kane
Ruoth Herode owinjo wachno, chunye nochandore,
en kaachiel gi ji duto modak Jerusalem. **4** Kane
oseluongo jodolo madongo gi jopuonj chik duto
mane otelo ne ji, nopenjogi kama nowinjore nywolie
Kristo, Mesia. **5** Negidwoke niya, "E Bethlehem
manie piny Judea, nikech janabi nondiko kama: **6**
"'To in, Bethlehem, manie piny Juda, ok itin ngang' e
dier jotelo mag Juda; nikech kuomi ema jatelo mabiro
kwayo joga ma jo-Israel biro ae.'" **7** Eka Herode
noluongo ajuokego ling'-ling', kendo ne ononogi,
mi neginyise kinde nogono mane sulwe onenore.
8 Ne oorogi Bethlehem, kowacho niya, "Dhiuru
kendo umany nyathino maber. E sa ma uyudeno
to duognauru wach mondo an bende adhi alame."
9 Kane gisewinjo wach ruoth, negichako wuodhgi
mi gidhi, kendo sulwe mane oyudo giseneno yo
wuok chieng' notelonigi nyaka nochopo mi ochung'
ewi kama ne nyathi nitie. **10** Kane gineno sulweno,
negibedo moil. **11** To kane gichopo ei ot, negineno
nyathino kod Maria min mare, kendo negikulore
piny ka gilame. Bang'e ne giyawo mwandugi kendo
negimiye mich mag dhahabu, gi ubani gi mane-
mane. **12** To kaka nosesiemgi e lek ni kik gidog ir
Herode, negidok thurgi gi yo machielo. **13** Bang'
kane gisedhi, malaika mar Ruoth nofwenyore ne
Josef e lek. Nowachone niya, "Aa malo ikaw nyathi gi
min mare mondo itony idhi Misri. Dag kuno nyaka
aduogni wach, nikech Herode biro manyo nyathini
mondo onege." **14** Omiyo noa malo gotieno mi okawo
nyathi gi min mare kendo nowuok modhi Misri, **15**
kuma nodakie nyaka chop tho mar Herode. Kamano
gima Ruoth nowacho chon gi dho janabi nochopo
kare niya, "Ne aluongo wuoda ka agolo Misri." **16**
Ka Herode nofwenyo ni Ajuokego nosewuonde, iye
nowang' matek, kendo nogolo chik mondo onegi
nyithindo ma yawuowi duto modak Bethlehem
gi mier molwore, mane hikgi ariyo kadok chien,
kaluwore gi sa mane Ajuokego onyise. **17** Eka gima
Nyasaye nomiyo janabi Jeremia owacho nochopo
kare: **18** "Dwol winjore Rama, en ywak gi nduru
malich, Rael ywago nyithinde kendo odagi ni ok nyal
hoye, nikech gisetho." **19** Bang' ka Herode nosetho,
malaika mar Ruoth nofwenyore ne Josef e lek ka
en Misri kuno, **20** kendo nowachone niya, "Aa malo
ikaw nyathi kod min mare mondo idhi e piny Israel,
nikech joma netemo kawo ngima nyathi osetho."
21 Omiyo noa malo, mokawo nyathi gi min mare,
kendo nodhi e piny Israel. **22** To kane owinjo ni

Arkelao nobet e loch e piny Judea kar wuon-gi ma
Herode, noluoro dok kuno. Kaka nosesieme e lek,
noloko wuoth modhi e gweng' mar Galili, 23 kendo
nodhi modak e dala miluongo ni Nazareth. Kamano
gima nowachi gi dho janabi niya, "Enoluonge ni ja-
Nazareth," nochopo kare.

3 E ndalogo Johana ja-Batiso nobiro, koyalo e
thim mar Judea, 2 kowacho niya, "Weuru richo,
nikech pinyruodh polo ni machiegni." 3 Ma e jalno
mane owuo kuome gi dho janabi Isaya niya, "Ng'at
moro kok e thim ni, 'Losuru yo ne Jehova Nyasaye,
losneuru yore moriere tir.'" 4 Lep Johana nochwe
gi yie ngamia, kendo notweyo kamba mar pien e
nungone. Chiembe ne gin bonyo gi mor kich mag
bungu. 5 Ji nowuok odhi ire koa Jerusalem gi Judea
duto koda ka gweng' Jordan duto. 6 Kane gihulo
richogi, ne obatisogi e Aora Jordan. 7 To kane oneno
jo-Farisai gi jo-Sadukai ka biro kama ne obatisoe
ji, nowachonegi niya, "Un koth thuondegi! En ng'a
mane onyisou mondo uring utony ne mirima mager
mabiro? 8 Nyaguru olemo manyiso ni uselokoru
uweyo richo. 9 Kendo kik upar e kindu uwegi ni,
'Wan gi Ibrahim kaka wuonwa.' Awachonu ni kata
mana kuom kitegi Nyasaye nyalo loko nyithind
Ibrahim. 10 Le oseketi e tiend yiende kendo yien ka
yien ma ok nyag olemo mabeyo ibiro tong' mi go
piny kendo witi e mach. 11 "An abatisou gi pi mondo
omi ulokru uwe richou. To ng'ato biro bang'a ma
oloya gi duong', ma kata akande ok awinjora ting'o.
En obiro batisou gi Roho Maler kod mach. 12 Odheru
mare mar piedho cham ni e lwete, kendo obiro
yweyo maler kare mar dino cham, kochoko ngano
mage okano e dero, to mihudhi to owang'o gi mach
ma ok nyal negi." 13 Eka Yesu nobiro koa e piny
Galili nyaka e aora Jordan mondo Johana obatise. 14
To Johana notemo tame, kawacho niya, "Ibiro ira
nade to an ema adwaro mondo ibatisa?" 15 Yesu
nodwoko niya, "We otimre kamano sani; en gima
ber ne an kodi mondo watim ma, eka wachop tim
makare duto." Eka Johana noyie. 16 Kane osebatiso
Yesu to nowuok oa ei pi. To gisano polo noyawore
kendo noneno Roho mar Nyasaye kalor e kido mar
akuru, kendo piyo kuome. 17 To dwol moro moa e
polo nowacho niya, "Ma en wuoda, ma ahero, kendo
chunya mor kode."

4 Eka Roho Maler notelo ne Yesu nyaka e thim
mondo Satan oteme. 2 Bang' tweyo chiemo kuom
ndalo piero ang'wen odiechieng' kod otieno, kech
nochako kaye. 3 Jatem nobiro ire kendo nowachone
niya, "Ka in Wuod Nyasaye adier to nyis kitegi
mondo olokre kuon." 4 Yesu nodwoke niya, "Ondiki
ni, 'Dhano ok bed mangima nikech chiemo kende,
to nikech wach ka wach moa e dho Nyasaye.'" 5
Eka Satan notere nyaka dala maduong' maler, kendo
nomiyo ochungo e osuch hekalu malo mogik. 6
Nowachone niya, "Ka in wuod Nyasaye to chikri
piny. Nimar ondiki niya, "'Obiro miyo malaika mage
chik nikech in, kendo gibiro ting'i malo e lwetgi,
mondo kik ichwany tiendi e kidi.'" 7 Yesu nodwoke
niya, "Ondiki bende ni, 'Kik item Jehova Nyasaye
ma Nyasachi.'" 8 Eka Satan nokawe, motere nyaka
ewi got moro mabor ahinya, kendo nosiemone
pinjeruodhi mag piny gi duong' mane gin-go. 9
Nowachone niya, "Magi duto abiro miyi ka ikulorina
piny kendo ilama." 10 Yesu nowachone niya, "Aa
kuoma, Satan! Nikech ondiki ni, 'Lam Jehova Nyasaye
ma Nyasachi kendo en kende ema itine.'" 11 Eka
Satan noweye, kendo malaike nobiro motiyone. 12
Ka Yesu nowinjo ni Johana oseter e od twech, nodok
Galili. 13 Nowuok Nazareth modhi odak Kapernaum,
mane ni e dho nam e gweng' mar Zebulun gi Naftali,
14 mondo ochop gima nowachi gi dho janabi Isaya
niya, 15 "Piny Zebulun gi piny Naftali, man Yor
Nam modak loka aora Jordan, Galili mar joma ok
jo-Yahudi, 16 joma odak e mudho oseneno ler
maduong'; jogo modak e piny ma tipo mar tho
oumo, ler oserienynegi." 17 Chakre kindeno kadhi
nyime, Yesu nochako yalo niya, "Weuru richo nikech
pinyruodh polo osekayo machiegni." 18 Kane oyudo
Yesu wuotho e dho Nam Galili, noneno owete ariyo,
Simon miluongo ni Petro gi owadgi ma Andrea.
Noyudo gibolo gokgi e nam, nimar ne gin jolupo.
19 Yesu nowachonegi niya, "Biuru uluwa, mondo
kar ywayo rech to aketu ubed joywa ji." 20 Gisano
ne giweyo gogo mag-gi gisano mi giluwe. 21 Kane
ochwalore nyime koa kanyo, noneno owete ariyo
mamoko, Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana.
Ne gin e yie kaachiel gi wuon-gi ma Zebedi, ka giloso
gokegi. Yesu noluongogi, 22 kendo gisano ne giweyo
yie kod wuon-gi mi giluwe. 23 Yesu nodhi e piny
Galili duto, kopuonjo e sinagokegi, koyalo Injili mar
pinyruoth kendo kochango kit tuoche gi midekre
duto e dier ji. 24 Humbe nolandore e piny Siria
duto, kendo ji nokelone joma ne tuo gi kit tuoche
mayoreyore gi joma ne nigi rem mapek gi joma ne
nigi jochiende gi joma ne chunygi yudhore kod joma
ne nigi athany, mi nochangogi. 25 Oganda maduong'
moa Galili gi gweng' mar Dekapoli gi Jerusalem gi
Judea kod gweng' man loka Jordan ne oluwe.

5 Koro kane oneno oganda maduong', nodhi e
bath got mi obet piny. Jopuonjrene nobiro ire,
2 kendo nochako puonjogi. Nowachonegi niya, 3
"Joma odhier gie chunygi gin joma ogwedhi, nimar
pinyruodh polo en margi. 4 Joma ywak gin joma
ogwedhi, nimar ibiro hoyogi. 5 Joma muol gin
joma ogwedhi nimar piny nobed girkeni margi.
6 Ogwedh jogo makech kayo kendo riyo mar tim
makare oloyo, nimar gibiro yieng'. 7 Joma kecho ji
gin joma ogwedhi, nimar ibiro kechgi. 8 Jomaler gie
chunygi gin joma ogwedhi, nimar ginine Nyasaye. 9
Joma kelo kwe gin joma ogwedhi, nimar noluong-

gi ni nyithind Nyasaye. **10** Joma isando nikech tim
makare gin joma ogwedhi, nimar pinyruodh polo
en margi. **11** "Un joma ogwedhi ka ji yanyou kendo
sandou kendo hangonu wach ni usetimo kit gik
maricho duto nikech an. **12** Beduru mamor kendo
moil, nikech poku duong' e polo, nimar jonabi mane
okwongonu bende negisando mana kamano." **13**
"Un e chumbi mar piny. To chumbi ka ndhathe
orumo, to ere kaka dimiye obed gi ndhathe kendo?
Koro onge konyruok mokelo, makmana ni ipuke
oko kendo ji nyone piny gi tiendegi. **14** "Un e ler
mar piny. Dala matin moger ewi thur ok nyal pandi.
15 Kamano bende, ji ok mok taya bang'e giume gi
bakul. Kar timo kamano to gikete ewi rachungi taya
kendo ochiwo ler ne ji duto mantiere ei ot. **16** Un
bende timuru kamano. Neuru ni ler maru rieny e
dier ji, mondo gine timbeu mabeyo kendo gipak
Wuonu manie polo. **17** "Kik upar ni asebiro mondo
aketh Chik kata Jonabi. Ok asebiro mondo akethgi,
to asebiro mar chopogi. **18** Awachonu adier ni nyaka
chop chieng' ma polo gi piny nolal nono, onge nukta
matinie mogik kata kido moro amora mar kalam
manolal kuom Chik, nyaka gik moko duto chop
kargi. **19** Ng'ato ang'ata moketho achiel kuom chike
matindoe mogik kuom Chikegi, kendo mopuonjo
joma moko mondo otim kamano, nokaw kaka ng'at
matinie mogik e pinyruodh polo, to ng'ato ang'ata
maluwo kendo puonjo ji chikegi nokaw kaka ng'ama
duong' e pinyruodh polo. **20** Nimar awachonu ni
ka ok ber maru oyombo mano mar jo-Farisai gi
mar jopuonj chik to ok unudonji e pinyruodh polo
ngang'. **21** "Usewinjo ni ne owach ne joma chon
ni, 'Kik ineki, kendo ng'ato ang'ata moneko ibiro
ng'adne bura.' **22** Anto anyisou ni ng'ato ang'ata
ma mirima omako gi nyawadgi ibiro ng'adne bura.
Bende, ng'ato ang'ata mowachone nyawadgi ni,
'Raka,' ma tiende ni ifuwo, nyaka yal e buch jo-
Sanhedrin. To ng'ato ang'ata mowacho ni, 'Ifuwo
nade,' biro neno chandruok mar mach mar Gehena.
(Geenna g1067) **23** "Kuom mano, ka ichiwo michni
e nyim kendo mar misango to iparo ka in kanyo
ni nyawadu ni kodi gi wach, **24** to we michnino
piny kanyo e nyim kendo mar misango. Kuong idhi
ilos kindi gi nyawadu; eka ibi ichiw michni. **25**
"Los weche piyo piyo gi ng'ama odonjoni madwa
teri e od bura. Tim kamano kapod un kode e yo,
nono to onyalo keti e lwet jang'ad bura to jang'ad
bura nyalo keti e lwet askari, kendo inyalo boli e
od twech. **26** Awachoni adier ni ok niwuog oko
nyaka ichul faini duto monego ichul ma ok orem
kata ndururu. **27** "Usewinjo ni ne owach ni, 'Kik
iterri.' **28** Anto anyisou ni ng'ato ang'ata morango
dhako gi gombo oseterore kode gi ei chunye. **29** Ka
wang'i ma korachwich miyo itimo richo to lodhe oko
kendo iwite. Ber moloyo ka iwito fuon-ni achiel mar
ringri moloyo ka ringri duto owiti e gehena. **(Geenna
g1067)** **30** Kamano bende ka lweti ma korachwich
miyo itimo richo, to ng'ade oko iwite. Ber moloyo
ka iwito fuon-ni achiel moloyo ka ringri duto odhi
e gehena. **(Geenna g1067)** **31** "Osewachi ni, ng'ato
ang'ata moketho keny gi chiege nyaka miye barup
weruok mar ketho keny. **32** An to awachonu ni
ng'ato ang'ata moriembo chiege nikech wach moro
amora makmana richo mar terruok, miyo chiegeno
donjo e richo mar terruok, kendo ng'ato ang'ata
mokendo dhako makamano bende donjo e richo
mar terruok. **33** "Usewinjo bende ni nowachi ni, 'Kik
iketh kwong'ruok, to riti kwong'ruok moro amora
misetimone Ruoth Nyasaye.' **34** Anto anyisou ni kik
ukwong'ru kata matin: Kik ukwong'ru gi polo nimar
en e kom loch mar Nyasaye; **35** kata gi piny, nimar
en e raten tiende; kata gi Jerusalem, nikech en e
dala maduong' mar Ruoth Maduong'. **36** Kendo kik
ukwong'ru gi wiu, nikech ok unyal loko yie wich
achiel bedo marachar kata marateng'. **37** Neuru ni
'Ee maru' obedo 'Ee,' kendo 'Ooyo' obedo 'Ooyo.'
Gimoro amora mopogore gimaa en gima oa kuom
ng'at marach. **38** "Usewinjo ni nowachi ni, 'Wang'
kar wang' kendo lak kar lak.' **39** Anto anyisou ni
kik utam ng'at marach timo gima odwaro timo.
Ka ng'ato othalo lembi ma korachwich to lokne
komachielo bende, **40** kendo ka ng'ato dwaro yalo
kodi mondo okaw lawi mar akor to wene kotini
bende. **41** Ka ng'ato ochuni mondo ikowe kilomita
achiel gi nus to dhi kode kilomita adek. **42** Ka ng'ato
okwayi gimoro to miyeuru, kendo kik ilok kiti ne
ng'at madwaro ni ihole gimoro. **43** "Usewinjo ni
nowachi ni, 'Her waduto jasiki to isin-go.' **44** Anto
awachonu kama: Heruru wasiku kendo lamuru ne
joma sandou, **45** mondo eka ubed yawuot Wuonu
manie polo. En omiyo chieng' mare wuok ni joma
richo gi joma beyo machalre, kendo ooro koth ne
joma kare gi joma ok kare. **46** Ka uhero mana joma
oherou kende, to pok mane muyudo? Donge kata
josol osuru bende timo mano? **47** To ka umoso mana
oweteu kende to en ang'o mutimo moloyo joma
moko? Donge kata jopiny bende timo kamano? **48**
Kuom mano, beduru malong'o chuth mana kaka
Wuonu manie polo long'o chuth.

6 "Beduru motang' mondo kik utim timbeu makare
e nyim ji, mondo eka gineu. Kutimo kamano to
ok ubi yudo pok moa kuom Wuonu manie polo.
2 "Kuom mano kuchiwo kony ne joma ochando
to kik uland gima utimo gi turumbete, kaka joma
wuondore timo ei sinagoke kendo e yore manie
kind mier, mondo ji omigi luor. Awachonu adier ni
giseyudo pokgi duto. **3** To kichiwo kony ne joma
ochando to kik iyie lweti ma koracham ong'e gima
lweti ma korachwich timo, **4** mondo chiwo mari
obed maling'-ling'. Eka Wuonu maneno gima ochiw
ling'-ling' nomiyi pokni. **5** "Bende ka ulamo, to
kik uchal gi joma wuondore, nimar gihero lamo

ka gichung' ei sinagoke, kendo e akek yore mondo
ji onegi. Awachonu adier ni giseyudo pokgi duto.
6 To kilamo to donji e odi maiye, ilor dhoot eka
ilam Wuonu ma ok ne. Eka Wuonu maneno gima
otim ling'-ling' nomiyi pokni. 7 To kulamo to kik
usik kunuoyo weche kayiem kaka jopiny, nimar
giparo ni ibiro winjgi nikech wechegi mathoth. 8 Kik
uchal kodgi, nikech Wuonu ong'eyo gik muchando
kata kapok ukwaye. 9 "Koro kama e kaka onego
ulam: "'Wuonwa manie polo, nyingi mondo omi
duong', 10 Pinyruoth mari obi, dwaroni mondo
otimre e piny kaka timore e polo. 11 Miwa kawuono
chiembwa mapile pile. 12 Wenwa richowa, kaka
wan bende waweyone joma timonwa marach. 13
Bende kik iwe wadonj e tem, to reswa e lwet ng'at
marach.' 14 Nimar ka uweyo ne ji ka gikethonu, eka
Wuonu manie polo biro weyonu. 15 To ka ok uwe
ni ji richogi to wuonu manie polo ok bi weyonu
richou. 16 "Ka utweyo chiemo to kik unen malich
kaka joma wuondore timo, nimar gimieno wengegi
mondo ginyis ni gitweyo chiemo. Awachonu adier
ni giseyudo pokgi duto. 17 To in, kitweyo chiemo
to ol mo e wiyi kendo luok wang'i, 18 mondo kik
obed gima ong'ere ne ji ni itweyo chiemo, to Wuonu
ma ok ne kende ema ong'e. Eka Wuonu maneno
gima otim ling'-ling' nomiyi pokni. 19 "Kik ukan
mwandu ne un uwegi e piny kama olwenda gi nyal
kethoe gik moko, kendo kama jokwoge turoe kendo
kweloe. 20 To kanuru mwandu magu e polo kama
olwenda kata nyal ok kethie gik moko kendo jokuo
ok turie ma kwelie, 21 Nimar kama mwanduni nitie
e kama chunyi bende nobedie. 22 "Wang' e taya mar
ringri. Ka wengeni neno maber to ringri duto opong'
gi ler. 23 To ka wengeni richo to ringri duto biro
pong' gi mudho. Omiyo ka ler manie iyi en mudho,
to mano kaka en mudho maduong' miwuoro! 24
"Onge jatich manyalo tiyo ne ruodhi ariyo. Nimar
obiro chayo achiel to ohero machielo, kata obiro
chiwore ne achiel to ochayo machielo. Ok inyal tiyo
ne Nyasaye kendo ne pesa. 25 "Emomiyo awachonu
ni, kik uparru kuom ngimau, kata kuom gik ma
ubiro chamo kata madho; kata kuom dendu kata
gik ma ubiro rwako. Donge ngima duong' moloyo
chiemo, koso del donge duong' moloyo lewni? 26
Ranguru ane winy ma huyo e kor polo. Ok chwo
cham to bende ok gikee kata giken e dere, to eka
Wuonu manie polo pod pidhogi apidha. To un donge
un gi nengo mamalo moloyogi? 27 En ng'a kuomu
ma parruok moparorego nyalo miyo omed bedo
mangima kata mana kuom sa achiel kende? 28
"Koso uparoru ne wach lewni nang'o? Neyeuru kaka
ondanyo mag pap dongo. Ok ginyagre gi tich kata
gi chwecho. 29 To kata kamano awachonu ni kata
mana Solomon e rwakruokne malich duto ne ok
orwakore ka achiel kuomgi. 30 Ka kamano e kaka
Nyasaye rwako lum aluma manie pap, ma kawuono
nitie to kiny iwite e mach, donge obiro rwakou
maber moloyo, yaye un joma yiegi tin-gi? 31 Omiyo
kik uparru kuwacho ni, 'Wabiro chamo ang'o?' Kata
ni, 'Wabiro madho ang'o?' Kata ni, 'Wabiro rwako
ang'o?' 32 Nimar jopiny ema chandore ka dwaro
gigi duto; to bende Wuonu manie polo ong'eyo
ni udwaro gigi duto. 33 To mokwongo, dwaruru
pinyruoth Nyasaye kod timne makare eka gigi duto
bende nomiu kaachiel gi mago. 34 Kuom mano,
kik uparru kuom kiny, nikech kiny noparre kuome
owuon. Odiechieng' kodiechieng' nigi chandruokne
morome.

7 "Kik ung'ad ne ji bura, ka ok kamano to un bende
ibiro ng'adnu bura. 2 Nimar kaka ung'ado ne ji
mamoko bura e kaka ibiro ng'adnu bura un bende,
nimar rapim mupimogo ema ibiro pimnugo un
bende. 3 "Ang'o momiyo ineno ng'injo mar buch
yath manie wang' wadu to pilni maduong' mar
yath manie wang'i iwuon to ok idew? 4 Ere kaka
diwach ne owadu ni, 'Yie mondo agolni ng'injo mar
buch yath manie wang'i,' ka in to pilni maduong'
mar yath osiko ngolni e wang'i iwuon? 5 In ng'at
mawuondoreni, mokwongo gol pilni maduong' mar
yath manie wang'i iwuon oko, eka ibiro neno maler
mar golo ng'injo mar buch yath manie wang' wadu
oko. 6 "Kik umi guogi gima ler; bende kik udir ne
anguro kite magu ma nengogi tek. Kutimo kamano
to ginyalo nyonogi piny e bwo tiendegi mi gilokre
kodu kendo gikidhu matindo tindo. 7 "Kwauru to
nomiu; dwaruru to unuyudi; kendo dwong'uru to
noyawnu dhoot. 8 Nimar ng'ato ka ng'ato mokwayo
imiyo; ng'ato madwaro nwang'o; kendo ng'ama
dwong'o, noyawne dhoot. 9 "En ng'a kuomu ma
ka wuode okwayo kuon to omiye kidi? 10 Kata ka
okwayo rech to omiye thuol? 11 Ka un ma un joricho
kamano, ung'eyo miyo mich mabeyo ne nyithindu,
koro Wuonu manie polo donge nyalo chiwo ne joma
okwaye mich mabeyo nyadi mang'eny! 12 Omiyo, e
gik moko duto, timuru ne joweteu gik ma duher
mondo gin bende gitimnu, nikech mano e tiend
Chik gi Jonabi. 13 "Donjuru gi dhorangach madiny.
Nimar rangajno oyarore kendo yorno lach madhi e
kethruok, kendo ji mathoth donjo koluwe. 14 To
rangajno tin kendo yorno diny matero ji e ngima,
kendo mana joma nok kende ema yude. 15 "Tang'uru
gi jonabi mag miriambo. Gibiro iru ka girwako lep
rombe, to gin mana ondiegi mangemo gi eigi. 16 To
kit olemo ma ginyago ema ubiro ng'eyogigo. Bende
ji pono olemb mzabibu e yiend kudho, kata olemb
ng'owu kuom oriang'? 17 Kamano bende e kaka
yath maber nyago olemo maber, to yath marach
nyago olemo marach. 18 Yath maber ok nyal nyago
olemo marach, kendo yath marach ok nyal nyago
olemo maber. 19 Yath ka yath ma ok nyag olemo
maber itong'o igoyo piny kendo iwito e mach. 20
Omiyo kit olemo ma ginyago ema ubiro ng'eyogigo.

21 "Ji duto ma luonga ni, 'Ruoth, Ruoth,' ok nodonji
e pinyruodh polo, to mana ng'ama timo dwaro mar
Wuora manie polo ema nodonji. 22 Ji mang'eny
nowachna e odiechiengno ni, 'Ruoth, Ruoth, donge
ne wakoro wach e nyingi, kendo e nyingi donge ema
ne wariembogo jochiende kendo watimogo honni
mang'eny?' 23 To ananyisgi e wang'-gi ni, 'Akiau
nyaka aa chakruok, ayeuru e nyima, un jorichogi!'
24 "Emomiyo ng'ato ang'ata mawinjo wechenagi
kendo otimogi chalo gi ng'ama riek mane ogero
ode e lwanda. 25 Koth nochwe maduong', aore
nopong' mogingore, kendo yamo nokudho matek
mogoyo odno; to kata kamano ne ok opodho, nikech
mise mare ne ni e lwanda. 26 To ng'ato ang'ata
mawinjo wechenagi to ok otimgi chalo gi ng'at mane
ogero ode e kwoyo. 27 Koth nochwe maduong', aore
nopong' mogingore kendo yamo nokudho matek
mogoyo odno, mi norwombore piny gi ruombruok
matek." 28 Kane Yesu osetieko wacho gigi, oganda
nowuoro puonjne, 29 nikech nopuonjo ka ng'at
man-gi teko, to ok ka jopuonjgi mapile mag chik.

8 Kane olor piny koa e bath got malo, oganda
maduong' ne luwo bang'e. 2 Ng'at moro man-gi
dhoho nobiro mogoyo chonge piny e nyim Yesu,
kendo nowachone niya, "Ruoth, kiyie to inyalo
pwodha." 3 Yesu norieyo bade momulo ng'atno.
Nowachone niya, "Ayie, pwodhri!" Gikanyono
nochango kuom dhohone. 4 Eka Yesu nowachone
niya, "Ne ni ok inyiso ng'ato wachni. To dhiyo
mondo inyisri ne jadolo, kendo ichiw mich ma Musa
nochiko, mondo obed ranyisi ne gin." 5 Kane Yesu
osedonjo ei Kapernaum, ja-Kenturo moro nobiro
ire, kakwaye kony. 6 Nowacho niya, "Ruoth, jatichna
aweyo koriere piny dala, ka ok onyal chuth, kendo
kowinjo marach moloyo." 7 Yesu nowachone niya,
"Abiro dhi mi achange." 8 Ja-Kenturo nodwoko
kawacho niya, "Ruoth, ok awinjora ibi idonji ei oda.
To wach mana wach kende, to jatichna biro chango. 9
Nimar an bende an ng'ama ni e bwo loch kod jolweny
manie bwoya. Ka awacho ne moro ni, 'Dhiyo,' to
odhi; kendo ka awacho ne machielo ni, 'Bi,' to obiro.
Bende, ka anyiso misumbana ni, 'Tim ma,' to otimo
kamano." 10 Kane Yesu owinjo wach ng'atno, nohum
nono kendo nowachone joma ne luwo bang'e niya,
"Awachonu adier ni pok ayudo kata ng'at achiel e
piny Israel ma nigi yie maduong' machal kama. 11
Awachonu ni ji mang'eny biro biro koa yo wuok
chieng' gi yo podho chieng' kendo ginikaw keregi
kaachiel gi Ibrahim, Isaka gi Jakobo e nyasi mar
chiemo manobed e pinyruodh polo. 12 To jokanyo
mag pinyruoth to nodir oko e mudho mandiwa, kama
ji nobed gi ywagruok malich ka gimwodo lekegi." 13
Eka Yesu nowachone ja-Kenturo niya, "Dhiyo! Biro
timoreni mana kaka iseyie ni notimreno." Kendo
jatichne nochango e sa nogono. 14 Kane Yesu obiro e
od Petro, noneno min chi Petro ka onindo e kitanda,
ka en-gi midhusi. 15 Nomulo lwete mi midhusi
noweye, kendo noa malo mochako miyogi chiemo.
16 Ka nochopo odhiambo, nokelne ji mathoth mane
nigi jochiende, kendo noriembo jochiendego oko
gi wach, bende nochango ji duto mane tuo. 17
Mano notimore mondo ochop gima nowachi gi dho
Janabi Isaya niya, "Nokawo nyawo marwa kendo
noting'o tuochewa." 18 Kane Yesu oneno oganda
maduong' kolwore, nogolo chik mondo ging'ad
nam gidhi loka nam komachielo. 19 Eka japuonj
chik nobiro ire mowachone niya, "Japuonj, abiro
luwi kamoro amora midhiye." 20 To Yesu nodwoke
niya, "Bwe nigi buchegi kendo winy mafuyo e kor
yamo nigi utegi, to Wuod Dhano onge gi kamoro
amora monyalo kete wiye." 21 Japuonjrene machielo
nowachone niya, "Ruoth, yiena adhi ayik wuonwa
mondi." 22 To Yesu nowachone niya, "In luwa, kendo
we joma otho oik jogegi motho gin giwegi." 23 Eka
nodonjo ei yie kendo jopuonjrene noluwe. 24 To
apoya nono, ahiti mang'ongo notugore e nam, mi
apaka nochako tago yie koni gi koni. To Yesu noyudo
nindo otero. 25 Jopuonjre nodhi ire mochiewe,
kagiwachone niya, "Ruoth, reswa! Wadhi nimo!"
26 Nodwokogi niya, "Ang'o momiyo uluor kamano,
yaye un joma nigi yie matin?" Eka Yesu nochiewo
mokwero yembe gi apaka, mi nam noling' thi. 27
Jogo nohum nono, kendo negipenjore niya, "Ma en
ng'at manade? Kata mana yembe gi apaka bende
winje!" 28 Kane ochopo loka komachielo e gweng'
mar Gadarena, chwo ariyo mane nigi jochiende
nowuokne e gunda mar liete moromo kode. Ne
giger ahinya maonge ng'ama ne nyalo kalo kanyo.
29 Ne gikok matek niya, "Idwaro ang'o irwa ka,
Wuod Nyasaye? Dibed ni isebiro ka mondo isandwa
ka ndalo moketi pok ochopo?" 30 To mochwalore
matin koa kama negintie, kweth maduong' mar
anguro moko ne kwayo. 31 Jochiendego nosayo Yesu
kawacho niya, "Kigolowa kuom ji ariyogi to orwa
wadonji ei kweth mag anguro." 32 Nowachonegi
niya, "Dhiuru!" Omiyo jochiendego nowuok kuom
ji ariyogo mi gidonjo ei angurogo, kendo kweth
duto kar rombgi noringo matek koluwo aridiridi
mochomo nam mi giduto ne githo ei pi. 33 Joma
ne rito angurogo noringo oa mine gidhi e dala mi
ginyiso ji gima notimoreno, kaachiel gi gima noyudo
osetimore ne joma ne nigi jochiende. 34 Eka ji duto
manodak e dalano nowuok oko mondo girom gi
Yesu. To kane ginene, negiywagorene mondo oa e
gweng'-gi.

9 Yesu noidho yie mi ong'ado nam nyaka loka
komachielo, mi nochopo e dala kama ne onywole.
2 Jomoko nokelone ja-athany, konindo e pien. Kane
Yesu oneno yie ma jogo ne nigo, nowachone ja-
athanyno niya, "Wuoda, bed gi kwe e chunyi, richoni
oweni." 3 Kuom mano jopuonj chik moko nowacho

kendgi giwegi niya, "Ng'atni yanyo Nyasaye!" 4
Kaka Yesu nong'eyo pachgi, nowachonegi niya,
"Ang'o momiyo uyie mondo paro maricho obed e
chunyu? 5 Ere mayot wacho, wacho ni, 'Richoni
oweni,' koso wacho ni, 'Aa malo mondo iwuothi?' 6
To mondo ung'e ni Wuod Dhano nigi teko e piny
mar weyo richo." Eka nowachone ja-athanyno niya,
"Aa malo kaw pieni mondo idhi dala." 7 Mi ng'atno
noa malo kendo odhi dala. 8 Ka oganda noneno
gima notimore, negipong' gi luoro; kendo negipako
Nyasaye, ma nosechiwo teko machal kamano ne
ji. 9 Kane oyudo Yesu dhi nyime koa kanyo ne
oneno ng'ato ma nyinge Mathayo kobet piny e od
jasol osuru. Nowachone niya, "Luwa," mi Mathayo
noa malo kendo noluwe. 10 Kane oyudo Yesu
chiemo e od Mathayo, josol osuru mang'eny kod
joricho mang'eny nobiro mochiemo kode kaachiel
gi jopuonjrene bende. 11 Kane jo-Farisai oneno
mano, negipenjo jopuonjrene niya, "Ang'o momiyo
japuonju chiemo gi josol osuru kod joricho?" 12
Kane Yesu owinjo mano, nowachonegi niya, "Joma
ngima ok ema dwar jathieth makmana joma tuo. 13
To dhiuru upuonjru tiend wachni, 'Gima adwaro en
ni ukech joweteu, to ok ni uchiwna misango.'Nimar
ok ne abiro mondo aluong joma kare, to nabiro
mondo aluong joricho." 14 Eka jopuonjre Johana
nobiro ire mopenje niya, "Ere kaka wan kod jo-
Farisai watweyo chiemo to jopuonjreni to ok twe
chiemo?" 15 To Yesu nodwokogi niya, "Ere kaka welo
mag wuon kisera nyalo kuyo adier kapod en kodgi?
Kata kamano ndalo nobi ma wuon kisera nogol e
kindgi; eka ginitwe chiemo e kindeno. 16 "Onge
ng'ama twang'o rabaw mar law manyien kuom law
moti, nimar rabaw mar law manyien-no biro mich
mi ywa law machon-no, mi omed yiech moloyo.
17 Kamano bende, ji ok nyal olo divai manyien e
piende moti mag ting'o divai. Ka gitimo kamano to
piendego biro barore, mi divai pukre oko, kendo
piende mag ting'o divai biro kethore. Ooyo, giolo
divai manyien e piende mag ting'o divai manyien,
eka iritogi maber giduto kargi ariyo." 18 Kane oyudo
owacho wechegi, jatelo moro nobiro mokulore e
nyime kawacho niya, "Nyara otho machiegni. To yie
ibi iket lweti kuome mondo obed mangima." 19 Yesu
nowuok kendo nodhi kode, kaachiel gi jopuonjrene
bende. 20 To apoya nono, dhako moro mane osebedo
ka iye chwer kuom higni apar gariyo nopore gi yo
katoke kendo nomulo riak lawe. 21 Notimo kamano
nimar nowacho gie chunye niya, "Ka anyalo mulo
mana riak lawe kende to abiro chango." 22 Kane Yesu
olokore monene, nowachone niya, "Bed motegno
nyara, nikech yieni osechangi." Kendo dhakono
nochango chakre sano. 23 Kane Yesu odonjo e od
jatelono, moneno joma goyo asili kod oganda mane
goyo koko, 24 nowacho niya, "Aiuru kae; nimar
nyakoni ok otho, onindo aninda." To gin neginyiere
anyiera. 25 Kane oseriemb ogandano oko, nodonjo
mi okawo nyakono gi bade, kendo noa malo. 26 Wach
gima notimoreno nolandore e gweng'no duto. 27
Kane oyudo Yesu medo dhi nyime koa kanyo, muofni
ariyo ne luwo bang'e, ka goyo koko kawacho niya,
"Yie ikechwa wuod Daudi!" 28 Kane osedonjo ei ot,
muofni ariyogo nobiro nyaka ire, kendo nopenjogi
niya, "Bende uyie ni anyalo timo ma?" Ne giyiene
niya, "Ee, wayie Ruoth." 29 Eka nomulo wengegi
kowacho niya, "Biro timorenu kuom yie ma un-go,"
30 kendo negichako neno. Yesu nosiemogi matek
niya, "Neuru ni ng'ato ok ong'eyo wachni." 31 To
gin negidhi mi gikeyo wach kuome e gweng'no duto.
32 Ka noyudo giwuok gia, nokelne Yesu ng'at moro
mane nigi jochiende kendo mane ok nyal wuoyo.
33 To kane oseriembo jachiendno kuome, ng'at ma
ne momo nowuoyo. Oganda nohum mowacho niya,
"Gima chalo kama pok ne one e Israel nyaka nene."
34 To jo-Farisai to nowacho niya, "Ogolo jochiende gi
teko mar ruodh jochiende." 35 Yesu nodhi kuonde
duto, e mier matindo kod gwenge duto, kopuonjo
e sinagokegi, koyalo Injili mar pinyruoth, kendo
kochango kit midekre gi tuoche duto. 36 Kane oneno
oganda maduong' mane olwore, nokechogi, nikech
ne ichandogi kendo gionge gi kony, mana ka rombe
maonge gi jakwath. 37 Eka nowachone jopuonjrene
niya, "Cham ochiek mathoth to jotich nok. 38 Kuom
mano, kwauru Ruodh keyo mondo oor jotich odhi e
puothe mar keyo."

10 Noluongo jopuonjrene apar gariyo ire, mi
omiyogi teko mondo giriemb jochiende kuom
ji, kendo gichang kit midekre gi tuoche duto. 2 Magi
e nying jopuonjre apar gariyogo: Mokwongo ne en
Simon (miluongo ni Petro), gi owadgi ma Andrea;
kod Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana; 3
Filipo gi Bartholomayo; Thoma gi Mathayo ma jasol
osuru; Jakobo wuod Alfayo, gi Thadayo; 4 Simon ma
ja-Zilote gi Judas Iskariot mane ondhoge. 5 Yesu
nooro ji apar gariyogi gi ote machal kama: "Kik
udhi e dier joma ok jo-Yahudi, kendo kik udonj
e dala moro amora mar jo-Samaria. 6 To dhiuru
ir rombe molal mag jo-Israel kende. 7 Ka udhi to
yaluru wach kama: 'Pinyruodh polo ni machiegni.' 8
Changuru joma tuo, chieruru joma otho, pwodhuru
joma nigi dhoho, riemburu jochiende. Kaka useyudo
wachni nono, un bende chiwuru nono. 9 Kik uting'
kit pesa moro amora, kaka dhahabu kata fedha
kata mula, e kambau mutweyo; 10 bende kik uting'
ofuku mar wuoth, kata law machielo miloko, kata
opato, kata ludh wuoth; nikech jatich owinjore
yud chiembe kuom ng'ama otiyone. 11 "Dala kata
gweng' moro amora mudonje to manyuru ng'ato
mowinjore modak kanyo, kendo beduru e ode nyaka
chop chieng' ma ua. 12 Ka udonjo e dala to moseuru.
13 Ka dala mudonjeno en dala mowinjore, to kwe
maru nodong'ne, to ka ok kamano, to kweuno

noduognu. 14 Kaonge ng'ama oyie rwakou kata
winjo wecheu, to teng'uru buru momoko e tiendeu
sa ma uwuok e odno kata e dalano. 15 Awachonu
adier ni nobed maberber ne Sodom gi Gomora
chieng' ng'ado bura moloyo dalano. 16 Aorou mondo
udhi mana kaka rombe madhi e dier ondiegi. Kuom
mano, beduru mariek ka thuonde, kendo mamuol
ka akuche. 17 "To beduru motang' gi ji, nimar
gibiro ketou e lwet buche mag gweng', kendo gibiro
rodhou gi del e sinagokegi. 18 To nikech nyinga,
noteru e nyim jotelo gi ruodhi kendo nubednegi
kaka joneno kaachiel gi joma ok jo-Yahudi. 19 To ka
gimakou to kik uparru kuom gima duwachi, kata
kaka unyalo wuoyo kodgi. Nomiu gima uwacho e
sechego, 20 nimar un uwegi ok ema unuwuo, to
Roho Maler mar Wuonu ema nowuo kokalo kuomu.
21 "Ng'ato nondhogi gi owadgi mondo onegi, kendo
wuoro nondhog nyathine; nyithindo nong'any ne
jonywolgi kendo nomi neg-gi. 22 Ji duto nochau
nikech an, to ng'at ma ochung' motegno nyaka giko
ema noresi. 23 Ka isandou kamoro, to daruru kanyo
udhi kamachielo. Awachonu adier ni ok unutiek
dhi e mier duto mag Israel kapok Wuod Dhano
obiro. 24 "Japuonjre ok duong' moloyo japuonjne,
kata jatich bende ok duong' moloyo ng'ama ruodhe
motiyone. 25 Ber mondo japuonjre obed machal gi
japuonjne, kendo ka jatich obedo machal gi ruodhe.
Ka oseluong jatend ot ni Belzebub, koro jokanyo
mag ode to ibiro luong kamano marom nade! 26
"Omiyo kik uluorgi. Onge gimoro mopandi ma ok
nofweny, kata maling'-ling' ma ok nong'ere. 27 Gima
anyisou kama opondo, wuouru kuome e ler; kendo
gima akuodhonu e tie itu, huluru matek ewi udi. 28
Kik uluor jogo manego ringruok to ok nyal nego
chuny. To ng'ama onego uluor en Jal manyalo tieko
chuny kaachiel gi ringruok e gehena. (Geenna g1067)
29 Oyundi ariyo donge ing'iewo otonglo achiel? To
kata kamano kata achiel kuomgi ok nyal lwar piny e
lowo ka ok Wuonu ema oyie. 30 Bende, kata mana
yie wiu duto osekwan mong'e kar rombgi. 31 Omiyo
kik uluor, nikech uloyo oyundi nyadi mang'eny. 32
"Ng'ato ang'ata mohulo ni ong'eya e nyim ji, an
bende abiro hulo ni ang'eye e nyim Wuora manie
polo. 33 To ng'ato ang'ata mokweda e nyim ji an
bende nakwede e nyim Wuora manie polo. 34 "Kik
upar ni asebiro mondo akel kwe e piny. Ne ok abiro
mondo akel kwe, to nabiro mondo akel ligangla. 35
Nikech asebiro mondo aketh kind "'ng'ato gi wuon
mare, nyako gi min mare, chi wuowi gi dagi, 36
wasik ng'ato nobed joode owuon.' 37 "Ng'ato ang'ata
mohero wuon-gi kata min-gi moloya ok owinjore
koda. Kamano bende, ng'ato ang'ata mohero wuode
kata nyare moloya ok owinjore koda; 38 kendo
ng'ato ang'ata ma ok kaw msalape mondo oluwa ok
owinjore koda. 39 Ng'atno momako ngimane matek,
ngimane biro lalne; to ng'atno mowito ngimane,
nikech an, biro yude. 40 "Ng'at morwakou orwaka,
kendo ng'ama orwaka, orwako jal ma noora. 41
Ng'ato ang'ata morwako janabi, nikech en janabi,
noyud pok ma janabi yudo, kendo ng'ato ang'ata
morwako ng'ama kare, nikech en ng'ama kare,
noyud pok ma ng'ama kare yudo. 42 Bende ka ng'ato
ang'ata omiyo achiel kuom jomatindogi kata mana
pi mang'ich gi kikombe, nikech en japuonjrena, to
awachonu adier ni pokne ok nobaye ngang'."

11 Bang' ka Yesu nosetieko tiego jopuonjrene
apar gariyo, nodhi nyime koa kanyo mondo
opuonj kendo oyal e mier mag Galili. 2 Kane Johana
owinjo ka en od twech gik ma Kristo ne timo, nooro
jopuonjrene 3 mondo openje niya, "In e jalno mane
onego obi, koso warit ng'at machielo?" 4 Yesu
nodwokogi niya, "Doguru mondo udwok wach ne
Johana gik muwinjo kendo uneno: 5 Muofni neno,
rong'onde wuotho, jogo man-gi dhoho ichango, joma
itgi odinore winjo wach, joma otho ichiero, kendo
Injili iyalo ne joma odhier. 6 En ng'at mogwedhi jal
ma ok chwanyre mabar nikech an." 7 Kane oyudo
jopuonjre Johana wuok mondo odogi, Yesu nochako
wuoyo gi oganda kuom Johana kowacho niya, "Ang'o
mane udhi mondo une e thim? Ne udhi neno odundu
ma yamo tero koso? 8 Ka ok mano to en ang'o mane
udhi mondo une? Ne udhi neno ng'at morwakore gi
lewni mabeyo koso? Ooyo, jogo marwakore gi lewni
mabeyo iyudo mana e ute ruodhi. 9 To kara nudhi
mondo une ang'o? Janabi? Ee, awachonu ni ne udhi
neno ng'at moloyo janabi gi duong'. 10 Ma e jal mane
ondik kuome niya, "'Abiro oro jaotena mondo otel e
nyimi, obiro losoni yori kapok ibiro.' 11 Awachonu
adier kama: Kuom jogo duto mamon onywolo, onge
ng'ama osewuok e dier ji maduong' moloyo Johana
ja-Batiso; kata kamano ng'atno matinie moloyo e
pinyruodh polo duong' moloye. 12 Chakre ndalo
mag Johana ja-Batiso nyaka sani, pinyruodh polo
osebedo ka idonje githuon, kendo joma thuondi
ema kawe. 13 Nimar ndiko mag jonabi gi mag chik
nokoro nyaka ndalo Johana. 14 Kendo kaponi uhero
mar rwako wachni to ng'euru ni en e Elija mane
onego obi. 15 Ng'at man-gi ite mondo owinji. 16
"En ang'o ma dapimgo tieng'ni? Gichalo nyithindo
mobet e chirni kendo maluongo jowetegi kagiwacho
niya, 17 "Ne wagoyonu asili, to ne ok umiel; bende
ne wadengo ka wawero wend tho, to ne ok uywak.
18 Nimar Johana Ja-Batiso nobiro ka ok ochiem kata
metho, to giwacho ni, 'En gi jachien.' 19 Wuod
Dhano nobiro ka chiemo kendo metho, to uwacho
ni, 'Neyeuru jawuoro kendo jamer mosiep josol
osuru gi joricho.' To rieko ifwenyo adimba kuom
timbene." 20 Eka Yesu nochako kwedo mier mane
thoth honnige osetimoree, nikech negitamore weyo
richo. 21 "Mano kaka unune malit un jo-Korazin!
Mano kaka unune malit, un jo-Bethsaida! Nimar ka
dine honni motimnugi dinetim ne Turo gi Sidon

to dine giseweyo richo chon ka girwakore gi lep
gugru kendo ka gibukore gi buru. 22 To awachonu
ni chieng' ng'ado bura weche nobed maberber
ne Turo gi Sidon moloyou. 23 To in Kapernaum,
bende ibiro ting'ori malo nyaka polo koso? Ooyo,
ibiro lwar piny nyaka piny joma otho. Ka dine bed
ni honni mane otim e iyi ne otim ei Sodom to
dikoro pod entie nyaka kawuono. (Hadēs g86) 24
To awachonu ni chieng' ng'ado bura weche nobed
maberber ne Sodom moloyou." 25 E sechego Yesu
nowacho niya, "Apakoi Wuonwa, Ruodh polo gi piny,
nikech isepando gigi ne joma riek gi joma osomo, to
isefwenyogi ne nyithindo matindo. 26 Ee Wuora,
nimar mano ema ne berni kotimore. 27 "Wuonwa
oseketo gik moko duto e lweta. To onge ng'ama
ong'eyo Wuowi makmana Wuoro kende, bende onge
ng'ama ong'eyo Wuoro makmana Wuowi kaachiel gi
joma Wuowi oyiero mondo ofwenynegi. 28 "Biuru
ira, un duto mujony kendo moting'ore mapek,
mondo amiu yweyo. 29 Kawuru lodina mondo uting'
kendo puonjreuru kuoma, nimar chunya muol kendo
ahora mos, eka unuyud yweyo ne chunyu. 30 Nimar
lodina ok pek kendo misika yot."

12 E kindeno Yesu noyudo kadho e kind puothe
mag cham chieng' Sabato. To jopuonjrene
nodenyo, omiyo negichako jako wi ngano moko
mochiek mondo gicham. 2 Ka jo-Farisai noneno
mano, negiwachone niya, "Neye! Jopuonjreni timo
gima chik ok oyie mondo gitim chieng' Sabato." 3
Yesu nodwokogi niya, "Pok ne usomo gima Daudi
notimo chieng' ma en kaachiel gi jogo mane ni
kode ka kech ne kayogi? 4 Donge nodonjo e od
Nyasaye, kendo en kaachiel gi joma ne ni kode,
negichamo makati ma nosepwodhi moket tenge, ma
chik ne ok oyienegi mondo gitim, makmana jodolo
kende 5 Koso pok usomo e Chik ni chieng' Sabato,
jodolo manie hekalu doko mogak odiechieng'no, to
ok kwan-gi kaka joketho? 6 To awachonu ni nitie
ng'ato ka maduong' moloyo hekalu. 7 Ka dine bed
ni useng'eyo tiend wach mawacho ni, 'Gima adwaro
en ni ukech joweteu to ok ni uchiwna misango,'to
dine ok ung'ado bura ne joma onge ketho. 8 Nikech
Wuod Dhano en Ruodh Sabato." 9 Kane omedo dhi
nyime koa kanyo, nodhi nyaka ei sinagogi, 10 to
ne nitie ng'ato kanyo ma lwete notal. Negipenjo
Yesu, ka gidwaro yo ma digiyudgo ketho kuome,
niya, "Bende chik oyie mondo ochang ng'ato chieng'
Sabato?" 11 Nowachonegi niya, "Ka ng'ato kuomu
nigi rombo kendo rombono olwar ei bur chieng'
Sabato, donge diywaye igole oko? 12 To dhano
donge lich moloyo rombo nyadi mang'eny! Kuom
mano, chik oyie mondo otim maber chieng' Sabato."
13 Eka nowachone ng'atno niya, "Rie lweti," mi
norieye, kendo lwete nochango chuth, mana kaka
komachielo. 14 To jo-Farisai nowuok modhi kendo
negichako chano kaka digineg Yesu. 15 Kaka Yesu
nong'eyo chenrogino, nowuok kanyo. Ji mang'eny
noluwe, kendo nochango ji duto mane tuo, 16
kosiemogi ni kik gihul ni en ng'a. 17 Mano notimore
mondo gima nowachi gi dho Janabi Isaya, niya, 18
"Ma e jatichna ma aseyiero, Jal ma ahero ma chunya
morgo. Abiro keto Roho Maler mara kuome, kendo
obiro lando adiera ne ogendini. 19 Ok obi dhawo
kata goyo nduru; bende onge ng'ama biro winjo
dwonde e wang' yore. 20 Kata obedo ni onenore
kaka odundu mayom yom to ok notur, kendo kata
obedo ni oliel ka taya ma mirimiri to ok notho,
nyaka chop otel ne adiera mi lochi. 21 Ogendini biro
keto genogi e nyinge." 22 Eka negikelone ng'at man-
gi jachien kendo ma muofu bende mamomo; eka
Yesu nochange, momiyo koro nonyalo wuoyo kendo
neno. 23 Ji duto nohum kendo nowacho niya, "Dibed
ni ma e Wuod Daudi?" 24 To ka jo-Farisai nowinjo
wachno, negiwacho niya, "Ng'atni golo jochiende
gi teko mar Belzebub, ruodh jochiende." 25 Yesu
nong'eyo parogi mi nowachonegi niya, "Pinyruoth
moro amora mopogore owuon nyaka kethre, kendo
dala moro amora kata ot mantiere pogruok ok nyal
chung'. 26 Ka Satan riembo Satan to mano nyiso ni en
gi pogruok kende owuon. Koro ere kaka pinyruodhe
nyalo chungo? 27 Ka dipo ni ariembo jochiende gi
teko mar Belzebub, to jou to kara gologi gi teko mar
ng'a? Emomiyo ginibed jong'adnu bura. 28 To ka
ariembo jochiende gi teko mar Roho Maler to kare
pinyruoth Nyasaye osebironu. 29 "Koso, ere kaka
ng'ato nyalo monjo od ng'at maratego mi omaye
gige odhigo, ka ok otweyo ng'atno mokwongo?
Kosetimo kamano eka dohedhre mar yako gik moko
e odno. 30 "Ng'at ma ok ni koda kedo koda, kendo
ng'at ma ok konya choko ji, keyo ji. 31 Emomiyo
awachonu ni richo gi ayany moyanygo Nyasaye duto
nowe ne ji, to ng'ato ang'ata mowuoyo marach kuom
Roho Maler ok nowene richone. 32 Ng'ato ang'ata
mowacho wach moro marach kuom Wuod Dhano
nowene, to ng'ato ang'ata mowuoyo marach kuom
Roho Maler ok nowene richone, e tieng'ni kata e
tieng' mabiro. (aiōn g165) 33 "Los yien obed maber
eka olembe biro bedo maber, kata ket yath obed
marach kendo olembene biro bedo marach, nimar
yath ing'eyo gi kit olemo monyago. 34 Un koth
thuonde fu-gi, ere kaka un ma un jomaricho kamano
unyalo wacho gima ber? Nimar gik mopong'o chuny
ng'ato ema wuok e dho ng'ato. 35 Ng'at maber golo
gik mabeyo mawuok kuom ber mokano e iye, to
ng'at marach golo gik maricho mawuok kuom rach
mokano e iye. 36 To awachonu ni chieng' ng'ado
bura ji duto biro dwoko wach kuom weche manono
ma gisewacho ka ok giparo matut. 37 Nimar kuom
wecheni iwuon miwacho ema ibiro ketigo thuolo
kendo kuom wecheni iwuon miwacho ema ibiro
ng'adonigo bura." 38 Eka jo-Farisai moko gi jopuonj
chik nowachone niya, "Japuonj wadwaro neno hono

mitimo kaka ranyisi." **39** To nodwokogi niya, "Tieng'
ma timbene richo kendo mamono manyo ranyisi
mar hono! To ok bi miye moro amora makmana
ranyisi mar janabi Jona. **40** Nimar mana kaka Jona ne
ni ei rech marang'ongo kuom ndalo adek odiechieng'
gotieno, e kaka Wuod Dhano bende biro bedo ei
chuny lowo kuom ndalo adek odiechieng' gotieno.
41 Jo-Nineve biro chung' e bura kaachiel gi tieng'ni
kendo nong'adnegi bura kaka joketho; nimar gin
ne giweyo richo kane giwinjo yalo mar Jona, to
sani koro nitie ng'ato maduong' moloyo Jona. **42**
Ruoth ma dhako mar piny ma milambo nochung'
chieng' bura kaachiel gi tieng'ni kendo nong'adne
bura kaka jaketho, nimar nobiro koa e tung' piny
kuma bor mondo owinj rieko Solomon, to sani
koro nitie ng'ato ka maduong' moloyo Solomon. **43**
"Ka jachien marach owuok kuom ng'ato, owuotho
kuonde motwo koni gi koni, komanyo kama doyudie
yweyo, to ok oyudi. **44** Eka owacho ni, 'Abiro dok e ot
mane aaye.' Ka ochopo to oyudo ka odno iye ninono,
koyweye maler kendo ochan maber. **45** Eka odok
kendo oomo jochiende abiriyo mamoko maricho
moloye, kendo gibiro gidonj mi gidag kanyo. Bang'e
achien ngima ng'atno bedo marach moloyo kaka
nochal mokwongo. Kamano e kaka biro timore
ne tieng' marachni." **46** Kane Yesu pod wuoyo gi
oganda mane ochokore, min-gi kaachiel gi owetene
nochung' oko ka gidwaro wuoyo kode. **47** Ng'at moro
nowachone Yesu niya, "Minu gi oweteni ochung'
oko gidwaro wuoyo kodi." **48** Nodwoko ng'atno
niya, "Minwa to en ng'a, koso owetena to gin ng'a
gini?" **49** Eka nosiemone jopuonjrene kowacho niya,
"Jogi e minwa gi owetena. **50** Nimar ng'ato ang'ata
matimo dwaro mar Wuora manie polo e owadwa gi
nyaminwa kod minwa."

13 Odiechieng'no Yesu nowuok e ot mi nobet e dho
nam. **2** Nikech oganda maduong' nochokore
molwore, nodonjo ei yie mi obetie, ka ji duto
to ochung' oko e dho nam. **3** Eka nonyisogi gik
mang'eny e yor ngeche, kowacho niya, "Japur moro
nodhi chwoyo kodhi. **4** Kane oyudo ochwoyo kodhi,
kodhi moko nolwar e dir yo, kendo winy nobiro
mochamogi duto. **5** Kodhi moko nolwar kuonde
motimo lwendni, ma lowo operoree, mine gitwi
piyo piyo nikech lowo ne thany thany. **6** To ka
chieng' nowuok, chamgo nowang' kendo nikech ne
gionge tiendegi, ne gitwo. **7** Kodhi moko nolwar e
kind kudho, to kudhogo nodongo, mine githung'o
chamgo. **8** To kodhi moko to nolwar e lowo maber,
mine gitwi kendo gichiego cham; moloyo kaka
nochwoyo, moko nyadi mia, moko nyadi piero
auchiel kata nyadi piero adek. **9** Ng'at man-gi ite
mar winjo wach mondo owinji." **10** Jopuonjrene
nobiro ire mopenje niya, "Ang'o momiyo iwuoyo
gi ji gi ngeche?" **11** Nodwokogi niya, "Un osemiu
rieko mar ng'eyo tiend gik mopondo mag pinyruodh
polo, to gin ok osemigi. **12** Ng'at man-go nomedne
mi nobed gi gik mogundho; to ng'at ma ongego
kata mano ma en-go nomaye. **13** Gimomiyo awuoyo
kamano kodgi gi ngeche en ni mondo: "Kik ginee
kata obedo ni gineno; kik ging'e tiend wach kata
obedo ni giwinjo. **14** Kuomgi ema wach mokor mar
Isaya chopo kare kowacho niya, "'Ubiro siko kuwinjo
weche miwacho to wach ok nodonjnu ngang'; Ubiro
siko kung'icho to ok unune gimoro. **15** Nikech
chuny jogi osedinore; gisedino itgi, kendo gisemiyo
wengegi. Nono to dipo ka wengegi oneno, kendo
itgi owinjo wach; mi chunygi ofwenyo tiend weche,
kendo gidwog ira mi achang-gi.' **16** Un to ogwedh
wengeu nikech gineno, itu bende nikech giwinjo
wach. **17** Nimar awachonu adier ni jonabi gi joma
kare mang'eny nogombo neno gik muneno, to ne ok
ginene, kendo winjo gik muwinjogi, to ne ok giwinjo.
18 "Koro winjuru tiend ngero mar jakomo, **19** Ka
ng'ato owinjo wach mar pinyruoth to ok owinjo
tiende, ng'at marach biro kendo yudho gima okom e
chunye mi dhigo. Mano e kodhi mane ochwoyo e dir
yo. **20** To kodhi mane ochwo kuonde motimo lwanda
ochung' kar ng'ama winjo wach kendo rwake sano
gi mor. **21** To nikech oonge gi tiendene, obet kuom
kinde machwok kende. Ka chandruok gi sand obiro
nikech Wach Nyasaye, to opodho piyo piyo nono.
22 Kodhi mane olwar e kind kudho to ochung' kar
ng'at mawinjo wach, to parruok kuom ngima mar
pinyni gi wuond ma mwandu kelo thung'o wachno
kendo mone nyak. **(aiōn g165)** **23** To kodhi mane
olwar e lowo maber ochung' kar ng'at mawinjo wach
kendo make, mi ochieg cham mang'eny mohingo
kodhi mane okomgo nyadi mia, nyadi piero auchiel
kata nyadi piero adek." **24** Yesu nogoyonegi ngero
machielo kama: "Pinyruodh polo chalo gi ng'at mane
okomo kodhi maber e puothe. **25** To kane oyudo
ji duto nindo, jasike nobiro mopidho buya e dier
ngano, bang'e to odhi. **26** Ka ngano nodongo moiko
wiyegi to buya bende nochako limbo. **27** "Jotij wuon
puodho nobiro ire mowachone ni, 'Jaduong', donge
ne ikomo kodhi mabeyo lilo e puothi? Ka kamano
to buya to oa kure?' **28** "Nodwoko ni, 'Jasigu ema
notimo ma.' "Jotich nopenje ni, 'Diher mondo wadhi
wapudhgi oko?' **29** "To nodwoko ni, 'Ooyo, kik utim
kamano nikech seche ma upudho buyago unyalo
pudho ngano bende kaachiel kodgi. **30** Wegiuru
gitwi kaachiel giduto nyaka chieng' keyo. Ka kindeno
ochopo to ananyis jokeyo mondo okuong ochok buya
kendo otwegi pidhe pidhe mondo owang'-gi; eka
bang'e gichok ngano kendo gikel gikan e decha.'" **31**
Nogoyonegi ngero machielo kama: "Pinyruodh polo
chalo gi koth karadali ma ng'ato nokawo mopidho e
puothe. **32** Kata obedo ni en e kodhi matinie mogik
kuom kotheu duto, to ka odongo to odoko yiend
puodho maduong' moloyo yiende mag puodho duto,
kendo winy mafuyo e kor polo biro kendo piyo e

bedene." 33 Nochako ogoyonegi ngero machielo
niya, "Pinyruodh polo chalo gi thowi mane dhako
moro okawo kendo oruwo ei mogo mang'eny mi
bang'e okuodo mogono." 34 Yesu nowacho gigi duto
ne oganda gi ngeche; ne ok owachonegi gimoro
amora ma ok okonyore gi ngero. 35 Mano nochopo
gima ne owach gidho janabi niya, "Abiro yawo dhoga
mondo awuo gi ngeche, abiro hulo gik mosebedo
kopondo nyaka aa chakruok piny." 36 Eka noweyo
oganda mi odonjo e ot. Jopuonjrene nobiro ire
kawacho niya, "Nyiswae tiend ngech buya manie
puodho." 37 Nodwokogi niya, "Ng'at mane okomo
kodhi mabeyo en Wuod Dhano. 38 Puodho en piny,
to kodhi maber ochung' kar yawuot pinyruoth.
Buya gin yawuot ng'at marach, 39 to jasigu ma
komogi en Jachien. Keyo en giko piny, to jokeyo
gin malaike. (aiōn g165) 40 "Mana kaka ipudho buya
kendo iwang'o e mach, e kaka biro bedo chieng' giko
piny. (aiōn g165) 41 Wuod Dhano biro oro malaikane,
kendo gibiro golo gimoro amora manie pinyruodhe
makelo richo kod ji duto matimo gik maricho. 42
Gibiro witogi e mach makakni, kama ywagruok gi
mwodo lak nobedie. 43 Eka joma kare norieny kaka
wang' chieng' ei pinyruoth mar Wuon-gi. Ng'at
man-gi ite to mondo owinji. 44 "Pinyruodh polo
chalo gi mwandu mopandi e puodho, ma ng'at
moro nonwang'o kendo nopando, eka noa kanyo
kopong' gi mor kendo nodhi mouso gige duto mane
en-go modwogo ong'iewogo puodhono. 45 "Bende
pinyruodh polo chalo gi ja-ohala mamanyo kite ma
nengogi tek mondo owar. 46 Kane oyudo achiel moro
ma nengone tek ahinya to noa modhi kendo nouso
gige mane en-go duto mong'iewego. 47 "Bende
pinyruodh polo chalo gi gogo mane ochiki e nam
momako kit rech duto mopogore opogore. 48 Kane
osepong' to joywecho noywaye nyaka e dho nam.
Eka negibedo piny mi gichoko rech mabeyo duto
giketo ei okepni, to maricho to giwito. 49 Kamano e
kaka nobedi chieng' giko piny. Malaike nobi kendo
nopog joma timbegi richo gi joma kare, (aiōn g165) 50
kendo nowitgi ei mach makakni, kama ywagruok
gi mwodo lak nobedie." 51 Yesu nopenjogi niya,
"Bende usewinjo tiend gigi duto?" Ne giyiene niya,
"Ee." 52 Nowachonegi niya, "Kuom mano japuonj
chik moro ka moro mosetiegi kuom wach pinyruodh
polo chalo gi wuon ot magolo kuom gik mokano
e deche, mwandu machon gi manyien." 53 Kane
Yesu osetieko goyo ngechegi, nowuok kanyo odhi
nyime. 54 Kane ochopo dalagi, nochako puonjo ji e
sinagokegi, kendo negihum nono, ka gipenjore niya,
"Rieko gi teko mar timo honni ma ng'atni nigogi
oyudo kanye? 55 Donge ng'atni en wuod fundi bao-
cha? Donge min-gi nyinge Maria, koso owetene
donge gin Jakobo gi Josef gi Simon kod Judas? 56
Donge nyiminene duto ni kodwa ka? To koro ng'atni
ogolo gigi duto kanye?" 57 Kamano negichwanyore
nikech en. To Yesu nowachonegi niya, "Janabi onge
gi duong' mana e dalagi kendo gi ode owuon." 58
Omiyo ne ok otimo honni mang'eny kanyo nikech
ne gionge gi yie.

14 E kindeno Ruoth Herode nowinjo humb Yesu,
2 mi nowachone joritne niya, "Ng'atno nyaka
bed Johana ja-Batiso. Nyaka bed ni osechier oa kuom
joma otho! Mano emomiyo teko mar timo honni
tiyo kuome." 3 Noyudo Herode osemako Johana
mi otweye nikech wach Herodia ma chi owadgi ma
nyinge Filipo, 4 nimar Johana nosebedo ka kwere
kawachone niya, "Chik ok oyieni mondo ibed kode."
5 Herode ne dwaro nego Johana, to noluoro oganda
nikech ne gikawe kaka janabi. 6 To chieng' nyasi
mar nywol Herode, nyar Herodia nomielnegi maber,
kendo miendeno nomoro Herode ahinya, 7 mi
nosingorene, e yor kwong'ruok ni obiro miye gimoro
amora mokwaye. 8 To en, kane min osejiwe motelo,
nowacho niya, "Miya wi Johana ja-Batiso e san-ni."
9 Ruoth ne chunye ochandore ka nowinjo kwayono,
to nikech noyudo osesingore e yor kwong'ruok,
kendo nikech wende mane ni e nyasineno, nogolo
chik mondo dwach nyakono otim, 10 mi nong'ad
wi Johana ka en e od twech. 11 Bang'e nokelo wiye
koketo e san kendo nomi nyakono, mane oting'e
otere ne min mare. 12 Jopuonjre Johana nobiro
mokawo ringre kendo ne giike. Eka negidhi ginyiso
Yesu. 13 Ka Yesu nowinjo gima nosetimore, nowuok
kanyo gi yie, ka en kende, modhi kama opondo ka
gin kendgi giwegi. To kane oganda owinjo wachno,
negia e mier machiegni mi giluwe ka giwuotho. 14
Kane Yesu ogowo loka, noneno oganda maduong',
nokechogi kendo nochango jogo duto mane tuo.
15 Ka piny ne chiegni imore, jopuonjrene nobiro
ire mowachone niya, "Ka en thim, kendo sa koro
olewo. We ogandani owuogi mondo gidhi e mier
kendo ging'iew chiemo ne gin giwegi." 16 To Yesu
nodwokogi niya, "Onge tiende mondo gia. Migiuru
gimoro gicham un uwegi." 17 To negidwoke niya,
"Wan gima wan-go ka en mana makati abich gi rech
ariyo kende." 18 Nowacho niya, "Kelnagiuru ane ka."
19 Eka nogolo chik mondo ji obed piny e lum. Bang'e
nokawo makati abichgo gi rech ariyogo, nong'iyo
polo malo, kogoyo erokamano. Nong'ingo makatigo
mi nomiyo jopuonjre kendo jopuonjre nomiyogi ji.
20 Giduto negichiemo mi giyieng' chuth, kendo bang'
chiemo jopuonjre nochoko ng'injo mag chiemo
mane ji ochamo oweyo okepe apar gariyo mopong'.
21 Kar romb joma nochiemo duto ne gin chwo alufu
abich, ka ok okwan mon gi nyithindo. 22 Gisano
Yesu nochiko jopuonjrene mondo odonji e yie kendo
gitel nyime ging'ad gidhi loka nam komachielo, ka
en to ne pod odong' chien kogonyo oganda. 23 Kane
osegologi, noidho modhi e bath got malo, mobet
kar kende mondo olem. Kane piny chiegni imore,

ne en kanyo kende, **24** to yie to koro nosechopo
kama ochwalore koa e dho nam, kendo apaka ne
tage koni gi koni, nikech yamo ne kedo kodgi. **25** To
kar sa apar kogwen, Yesu nobiro irgi, kowuotho ewi
pi. **26** Kane jopuonjre onene kowuotho ewi pi, ne
gibuok ahinya. Luoro nomakogi matek, kendo ne
gibuok kagiwacho niya, "En jachien!" **27** To Yesu
nowachonegi gisano niya, "Beduru gi chir! En mana
An. Kik uluor." **28** Petro nodwoke mowacho niya,
"Ruoth, ka en in adier to nyisa mondo abi iri ka
awuotho ewi pi." **29** Nowachone niya, "Bi." Eka
Petro nowuok e yie kendo nochako wuotho ewi pi
kochomo ir Yesu. **30** To ka noneno yamo to luoro
nomake, kendo kane koro ochako nimo, noywak
matek niya, "Ruoth, resa!" **31** Yesu norieyo bade
mana gisano momake. Nowachone niya, "Ne iriwo
gi kiawa nang'o, yaye ng'ama nigi yie matin-ni?" **32**
To kane giseidho yie, yamo nokwe mos. **33** Omiyo
joma ne ni ei yie nolame, kagiwacho niya, "In Wuod
Nyasaye adier." **34** Kane giseng'ado loka komachielo,
negichopo Genesaret. **35** To ka jogweng'no nofwenyo
ni Yesu obiro, negioro wach e gwenge molworo
kanyo duto. Ji nokelone joma ne tuo duto **36** kendo
negisaye mondo oyie joma ne tuogo omulie kata
mana riak lawe kende, kendo ji duto mane omule
nochango.

15 Eka jo-Farisai gi Jopuonj chik moko nobiro ir
Yesu koa Jerusalem mi openje niya, **2** "Ang'o
momiyo jopuonjreni ketho chike gi timbe mag
jodongo? Ok giluok lwetgi kapok gichiemo!" **3**
Yesu nodwokogi niya, "Ang'o momiyo uketho chik
Nyasaye nikech wach chikeu gi timbeu? **4** Nimar
Nyasaye nowacho ni, 'Luor wuonu gi minu'kendo ni,
'Ng'ato ang'ata mokwong'o wuon kata min nyaka
negi.' **5** Un to uwacho ni ka ng'ato owacho ne
wuon kata ne min ni, 'Kony moro amora ma dine
uyudo koa kuoma en mich mowal ne Nyasaye,' **6** to
ng'ama kamano koro ogony kuom 'luoro wuon gi
min' gi michneno. Kamano umiyo wach Nyasaye
bedo maonge teko nikech wach kitu gi timbeu. **7**
Un joma wuondoregi! Isaya ne ni kare kane okoro
wach kuomu kama: **8** "'Jogi paka mana gi dhogi
kende, to chunygi bor koda. **9** Gilama kayiem nono;
to gik ma gipuonjo gin mana chike mag dhano.'"
10 Yesu noluongo oganda ire kendo mowachonegi
niya, "Chikuru itu mondo uwinj tiend wach. **11** Gima
donjo e dho ng'ato ok mi odok mogak, to mana
gima wuok koa e dhoge ema miyo odoko mogak."
12 Eka jopuonjre nobiro ire mopenje niya, "Bende
ing'eyo ni jo-Farisai ne ochwanyore kane giwinjo
wachni?" **13** Nodwoko niya, "Yien moro amora ma
Wuonwa manie polo ok opidho ibiro pudh oko gi
tiendene. **14** Wegiuru aweya; gin jotecho ma muofni.
Ong'ere ni ka ng'ama muofu otelo ne muofu wadgi
to nyaka giling're ei bugo giduto kargi ji ariyogo." **15**
Petro nowacho niya, "Nyiswae tiend ngerono." **16** To
Yesu nopenjogi niya, "Kare un bende wach pod ok
donjnu? **17** Donge ung'eyo ni gimoro amora madonjo
e dhok dhi nyaka e ich bang'e owuok oko mar del?
18 To gik mawuok e dhok aa e chuny, kendo gin
ema gimiyo ng'ato doko 'mogak.' **19** Nikech chuny
ema gik maricho kaka; paro maricho, nek, terruok,
chode, kuo, hango wach, gi ketho nying ji wuokie. **20**
Magi e gik mamiyo ng'ato bedo 'mogak.' To chiemo
gi lwedo ma ok olwoki ok mi odok 'mogak.'" **21** Ka
noa kanyo, Yesu nodhi nyaka e gweng' mar Turo gi
Sidon. **22** Chi Kanaan moro mane odak machiegni
gi kanyo nobiro ire kaywagore niya, "Ruoth, Wuod
Daudi, kecha! Nyara nigi jachien marach kendo
osandore malit." **23** To Yesu ne ok odwoke kata wach
achiel. Omiyo jopuonjre nobiro ire mojiwe niya,
"Riembe odhi, nikech osiko kogoyo koko bang'wa."
24 Nodwoko niya, "Ne oora mana ne rombe molal
mag Israel kende." **25** To dhakono nobiro mogoyo
chonge piny e nyime, kawacho niya, "Ruoth, yie
ikonya." **26** To nodwoko niya, "Ok en gima kare kawo
chiemb nyithindo mondo idir ne guogi." **27** Dhakono
nodwoke niya, "Mano en adier Ruoth, to kata guogi
bende chamo ng'injo molwar piny koa e mesa mar
ruodhgi." **28** Eka Yesu nodwoko niya, "Dhako, in
gi yie maduong' ndi! Kwayoni osechopi." Kendo
nyare nochango kochakore sano. **29** Yesu noa kanyo
koluwo tie Nam Galili. Eka noidho malo mobet piny
e bath got. **30** Oganda maduong' nobiro ire, kendo
negikelone rong'onde, muofni, pudhe, momni gi ji
matuo mamoko mang'eny, mine giketogi e tiende
kendo nochangogi. **31** Ji nohum kane gineno ka
momni wuoyo, pudhe ngima, rong'onde wuotho,
kendo muofni neno, kendo negipako Nyasach Israel.
32 Yesu noluongo jopuonjrene ire mowachonegi
niya, "Akecho jogi nikech koro gisebedo koda kae
kuom ndalo adek to gionge gi gima digicham. Ok
adwar mondo gidhi ka gidenyo, nono to kech nyalo
goyogi piny e yo." **33** Jopuonjrene nodwoke niya,
"Ere kuma dwayudie makati e dier thim manyalo
pidho oganda maduong' machal kama?" **34** Yesu
nopenjogi niya, "Un gi makati adi?" Negidwoke
niya, "Abiriyo kende gi rech matindo manok." **35**
Nowachone ogandago mondo obed piny e lum. **36**
Bang' mano nokawo makati abiriyogo gi rechgo,
kendo kane osegoyo erokamano, nong'ingogi bang'e
omiyogi jopuonjrene, mondo opog ji. **37** Negichiemo
giduto mi giyieng'. Bang' chiemo jopuonjre nochoko
ng'injo mag chiemo mane ji ochamo oweyo moromo
okepe abiriyo. **38** Kar romb joma nochiemo duto ne
gin alufu ang'wen, ka ok okwan mon gi nyithindo.
39 Bang' ka Yesu nosegonyo oganda odhi, nodonjo e
yie mi odhi e gweng' mar Magadan.

16 Jo-Farisai gi jo-Sadukai nobiro ir Yesu mi oteme
kapenje ka gidwaro mondo onyisgie ranyisi
moa e polo. **2** Nodwokogi niya, "Kochopo odhiambo
to uwacho ni 'piny kiny nolendi nikech polo

mamarmar,' 3 to gokinyi to uwacho ni, 'Kodh yamo
maduong' wang' nochwe nikech polo mamarmar
kendo dudo.' Ulony kuom rango chal mar polo, to
ok unyal ng'eyo ranyisi mag kit ndalo. 4 Tieng'
ma timbene richo kendo mamono manyo ranyisi
mar hono, to ok bi miye moro amora makmana
ranyisi mar Jona." Eka Yesu nowuok odhi oweyogi.
5 Bang' kane giseng'ado loka nam, jopuonjre wigi
nowil ma ok oting'o makati. 6 Yesu nowachonegi
niya, "Beduru motang' kendo ritreuru ne thowi
mar jo-Farisai gi jo-Sadukai." 7 Ne giwuoyo kendgi
kuom wachni, kagiwacho niya, "Owuoyo kamano
nikech ne ok wating'o makati kata achiel." 8 To kaka
nong'eyo gima negiwacho, Yesu nopenjogi niya,
"Un joma nigi yie matin-gi, ang'o momiyo uwuoyo
e kindu uwegi ni uonge gi makati? 9 Kare wach
pok odonjonu? Donge uparo makati abich mane
opidho ji alufu abich, kod kar romb okepe mane
uchoko? 10 Kata makati abiriyo mane opidho ji
alufu ang'wen, kod kar romb okepe mane uchoko?
11 Ere kaka pod ok uwinjo ni ne ok awuo kodu kuom
makati? To ritreuru kuom thowi mar jo-Farisai gi jo-
Sadukai." 12 Eka negiwinjo tiend wach ni kare ne ok
owachnegi ni giritre kuom thowi mitedogo makati,
to ni mondo giritre kuom puonj jo-Farisai gi jo-
Sadukai. 13 Kane Yesu odonjo e gweng' mar Kaisaria
man Filipi, nopenjo jopuonjrene niya, "Uwinjo ji
wacho ni Wuod Dhano en ng'a?" 14 Negidwoke niya,
"Jomoko wacho ni in Johana ja-Batiso, to jomoko
ni in Elija, to jomoko bende ni in Jeremia, kata
achiel kuom jonabi." 15 Nopenjogi niya, "To un,
to uwacho ni An ng'a?" 16 Simon Petro nodwoke
niya, "In e Kristo, Wuod Nyasaye Mangima." 17 Yesu
nodwoke niya, "Ogwedhi adier, Simon wuod Jona,
nimar dhano ok ema osefwenyoni tiend wachni, to
Wuora manie polo ema osefwenyonigo. 18 Kendo
anyisi ni in Petro, kendo e lwandani ema abiro gere
kanisana, kendo dhorangeye mag Gehena (tiende ni
teko mar tho) ok noloye ngang'. (Hadēs g86) 19 Abiro
miyi kifungu mag pinyruodh polo; kendo gimoro
amora mitweyo e piny-ka notwe e polo bende, kendo
gimoro amora migonyo e piny-ka nogony e polo
bende." 20 Eka nosiemo jopuonjrene ni kik ginyis
ng'ato ang'ata ni ne en Kristo. 21 Chakre kindeno
kadhi nyime Yesu nochako nyiso jopuonjrene ni
ne ochuno ni nyaka odhi Jerusalem kendo osandre
e yore mang'eny e lwet jodong oganda gi jodolo
madongo kod jopuonj chik, bende nyaka nonege
kendo chieng' mar adek nochiere obed mangima. 22
Petro nokawe otere tenge mi okwere ni owe wuoyo
kamano. Nowachone niya, "Ruoth, gima kamano ok
nyal timoreni ngang'!" 23 Yesu nolokore mowachone
Petro niya, "Wuog oko e nyima, Satan! In kidi mar
chwanyruok ne an; nikech iketo pachi kuom dwaro
dhano to ok kuom dwach Nyasaye." 24 Eka Yesu
nowachone jopuonjrene niya, "Ka ng'ato dwaro luwo
bang'a to nyaka okwedre kende owuon kendo oting'
msalape eka oluwa. 25 Nimar ng'atno madwaro reso
ngimane, ngimane biro lalne, to ng'atno mowito
ngimane nikech an biro yude. 26 Koso en ber mane
ma ng'ato yudo ka piny duto obedo mare to ngimane
to olalne? Koso en ang'o ma ng'ato dichiw mondo
owil gi ngimane? 27 Nimar Wuod Dhano nodwogi e
duong' mar Wuon mare kaachiel gi malaikege, kendo
chieng'no enomi ng'ato ka ng'ato pokne kaluwore gi
gima osetimo. 28 "Awachonu adier ni nitie jomoko
mochung' buta ka ma ok nokal e tho kapok gineno
Wuod Dhano kabiro gi pinyruodhe."

17 Bang' ndalo auchiel, Yesu nokawo Petro
gi Jakobo, kod Johana owadgi Jakobo mi
notelonegi ma gidhi ewi got malo kar kendgi.
2 Kane gin kuno kite nolokore ka gineno. Lela
wang'e norieny ka chieng', kendo lepe nolokore
rachar marieny ka ler. 3 Apoya nono Musa gi
Elija nothinyore e nyimgi kanyo kendo ne giwuoyo
gi Yesu. 4 Petro nowachone Yesu niya, "Ruoth,
bedowa kae en gima ber. Ka iyiena to abiro gero
kiru adek kae; achiel mari, achiel mar Musa to
machielo mar Elija." 5 Kane pod owuoyo, boche
polo nobiro apoya moumogi, kendo dwol moro
noa e boche polo kawacho niya, "Ma en Wuoda
mahero kendo en ema chunya mor kode, winjeuru!"
6 Kane jopuonjre owinjo wachno, luoro nomakogi mi
gipodho piny ka gikulo wiyegi piny. 7 Yesu nobiro
irgi momulogi, kowacho niya, "Auru malo, kendo
weuru bedo maluor." 8 Kane giting'o wengegi, ne
ok gineno ng'ato makmana Yesu kende. 9 Kane
oyudo gilor gia ewi got, Yesu nowuoyo negi kowacho
niya, "Kik uwach ne ng'ato ang'ata gima useneno,
nyaka chop kinde ma Wuod Dhano nochier koa
kuom joma otho." 10 Jopuonjre nopenje niya, "Kare
ang'o momiyo jopuonj chik wacho ni Elija nyaka bi
mokwongo?" 11 Yesu nodwokogi niya, "Kuom adiera,
Elija nyaka bi mondo oket gik moko duto kare. 12 To
awachonu ni Elija koro osebiro, to kata kamano ne
ok giyange, kendo gisetimone gimoro amora mane
gihero. Wuod Dhano bende ibiro sandi e lwetgi e yo
machalre." 13 Eka jopuonjre noyango ni nowuoyo
kodgi kuom Johana ja-Batiso. 14 Kane gidwogo ir
oganda, ng'at moro nobiro ir Yesu mogoyo chonge
piny e nyime. 15 Nowachone niya, "Ruoth, yie
ikech wuoda, nikech en-gi tuo mar ndulme kendo
osandore malit. Kinde duto opodho piny e mach kata
e pi. 16 Ne akele ne jopuonjreni mondo gichange,
to ne otamogi." 17 Yesu nodwokogi kawacho niya,
"Yaye tieng' maonge gi yie kendo mokethoreni,
anabed kodu nyaka karang'o? Abiro chandora kodu
nyaka karang'o? Kel ane wuowino ka." 18 Yesu
nochiko jachiendno, mi nowuok oa kuom wuowino,
kendo nochango kochakore sano. 19 Eka jopuonjre
nobiro ir Yesu ling'-ling' mi openje niya, "Ang'o
momiyo wan ne ok wanyal golo jachiendno?" 20

Nodwoko kowacho niya, "Nikech un gi yie matin
nono. Awachonu adier ni ka un gi yie matin marom
gi koth karadali to unyalo wacho ne godni ni, 'Wuogi
ia ka idhi kacha,' kendo dowuogi modhi. Onge gima
nyalo tamou. [21 To jachien ma kama ok nyal riembi
ka ok ng'ato olamo matek kendo otweyo chiemo.]"
22 Kane gichokore kaachiel Galili, nowachonegi niya,
"Wuod Dhano ibiro ndhogi mi keti e lwet ji. 23
Gibiro nege, to chieng' mar adek ibiro chiere mobed
mangima kendo." Kendo jopuonjre nokuyo ahinya.
24 Bang' ka Yesu gi jopuonjrene nochopo Kapernaum,
jochok osuru mar dirachma ariyo ariyo nobiro ir
Petro mopenjo niya, "Donge Japuonju chulo osuch
hekalu?" 25 Nodwoke niya, "Ee, ochulo." Ka Petro
nochopo e ot, Yesu ema nokwongo wuoyo kode
kapenje niya, "Iparo nade kuom wachni, Simon?
Ruodhi mag piny choko osuru mopogore opogore
kuom nyithindgi koso kuom jomoko?" 26 Petro
nodwoko niya, "Kuom jomoko." Yesu nowachone
niya, "Ka kamano to kare nyithindo ni thuolo. 27
To mondo kik wachwanygi, dhi e nam mondo ichik
olopi; kaw rech mimako mokwongo; yaw dhoge,
kendo ibiro yudo pesa moromo shekel achiel. Kawe
imiye jogo kaka osucha kod mari."

18 E kindeno jopuonjre nobiro ir Yesu mopenje
niya, "En ng'a maduong' moloyo e pinyruodh
polo?" 2 To noluongo nyathi moro matin mi okete
ochung' e diergi. 3 Eka nowacho niya, "Awachonu
adier ni ka ok ulokoru ma uchalo gi nyithindo
matindo, to ok ubi donjo e pinyruodh polo ngang'.
4 Emomiyo ng'ato ang'ata mobolore kaka nyathini e
ng'at maduong' moloyo e pinyruodh polo. 5 Kendo
ng'ato ang'ata morwako nyathi machal kama e
nyinga to an ema orwaka. 6 "To ka ng'ato omiyo
achiel kuom jomatindo moyie kuomagi odonjo e
richo to dibed maber ka otwene pong' marang'ongo e
ng'ute bang'e onyumego e chuny nam. 7 "Piny none
malit nikech gik mamiyo ji donjo e richo! Ochuno
ni gik makamagi nyaka bedie, to okwong' ng'atno
makelo gigo! 8 Ka lweti kata tiendi miyo idonjo e
richo to ng'ade oko kendo iwite mabor. Ber moloyo
kidonjo e ngima ka ionge lweti kata king'ol moloyo
bedo gi lwetegi ariyo kata tiendeni ariyo to owiti e
mach manyaka chieng'. (aiōnios g166) 9 Kamano bende
ka wang'i miyo itimo richo to lodhe oko kendo iwite
mabor. Ber moloyo kidonjo e ngima gi wang' achiel
kar bedo gi wenge ariyo to owiti e mach mar Gehena.
(Geenna g1067) 10 "Neuru ni ok uchayo achiel kuom
jomatindogi. Nimar anyisou ni malaikegi manie
polo osiko ka ng'iyo wang' Wuora manie polo. [11
Nikech Wuod Dhano osebiro mondo owar joma olal.]
12 "Uparo nade? Ka ng'ato nigi rombe mia achiel,
to achiel kuomgi olal, donge ng'atno diwe piero
ochiko gochikogo mi odhi omany achiel molalno?
13 To awachonu adier ni ka oyude to obedo mamor
kuom rombo achielno, moloyo kuom piero ochiko
gochiko mane ok olal. 14 Machalre gi mano, wuonu
manie polo ok dwar ni kata achiel kuom jomatindogi
olal. 15 "Ka owadu ochwanyi to dhi kendo inyise
kethone, mana e kindu kode ji ariyo. Ka ochikoni ite
mowinjo to mano iseloso kindi gi owaduno. 16 To
ka otamore winji to kaw ng'ato achiel kata ji ariyo
idhi iwuogo kode, mondo, wach moro mantie e kind
ji nyaka ng'ere malong'o ka nitiere joneno ariyo
kata adek. 17 Kodagi winjogi, to nyis kanisa wachno;
to kodagi winjo nyaka kanisa, to kawe kaka dikaw
ng'at ma japiny kata jasol osuru. 18 "Awachonu
adier ni gimoro amora mutweyo e piny-ka notwe e
polo bende, kendo gimoro amora mugonyo e piny-
ka nogony e polo bende. 19 "Awachonu bende ni
ka ji ariyo kuomu e piny-ka owinjore kuom gimoro
amora mukwayo to Wuora manie polo notimnugo.
20 Nimar kama ji ariyo kata adek ochokoree e nyinga
to an kodgi kanyo." 21 Eka Petro nobiro ir Yesu
mopenje niya, "Ruoth, owinjore awe ne owadwa
ndalo adi kokethona? Nyaka ndalo abiriyo koso?" 22
Yesu nodwoke niya, "Awachoni ni ok nyadibiriyo to
nyadi piero abiriyo nyadibiriyo. 23 "Mano emomiyo
pinyruodh polo chal gi ruoth mane dwaro nono
kaka jotichne osetiyo gi pesane. 24 Kane ochako
timo nonrono, ng'at moro mane nigi gope moromo
siling' tara gi tara ne okel e nyime. 25 To kaka ne
ok onyal chulo gopeno, ruodhe nogolo chik mondo
en kaachiel gi chiege gi nyithinde, kod gik moko
duto mane en-go ousi mondo ochul gowino. 26 "To
jatijno nogoyo chonge piny e nyime, moywagorene
ni, 'Yie ihorina mos, abiro chuli gopino duto.' 27
Ruodh jatijno nokeche mi owene gopeno kendo
ogonye odhi. 28 "To bang' ka jatijno nosedhi, noyudo
achiel kuom jotich wetene mane nigi gope moromo
dinari mia achiel. Nomake matek mochako deye,
kowachone ni, 'Chula gopa ma in-go sani!' 29 "Jatich
wadgino nogoyo chonge piny e nyime moywagorene
ni, 'Yie itimna ng'wono, abiro chuli gopi.' 30 "To
nodagi. Kar timo kamano to noa kanyo mi oloso
wach mondo orwak ng'atno e od twech nyaka chop
ochul gowino. 31 Kane jotich mamoko oneno gima
notimoreno, chunygi nodoko malit ahinya kendo
negidhi mi ginyiso ruodhgi gik moko duto mane
osetimore. 32 "Eka ruodhno noluongo jatichneno
ire, mowachone ni, 'An ne aweni gopa mane in-go
duto nikech ne iywagorina mondo atim kamano. 33
Ang'o momiyo in to ne itamori kecho jatich wadu
kaka an bende ne akonyi?' 34 Ruodhe ne mirima
omako kode mi nochiwe e lwet jo-jela mondo orodhe
maonge kech, nyaka chop ochul gowi duto mane
en-go. 35 "Kamano e kaka Wuora manie polo biro
timo ne ng'ato ka ng'ato ka ok oweyo ne nyawadgi
gie chunye."

19 Kane Yesu osetieko wacho gigi, noa Galili
kendo nodhi nyaka e gweng' mar Judea man
loka aora Jordan. 2 Oganda maduong' noluwe, kendo

nochangogi kuno. 3 Jo-Farisai moko nobiro ire
mondo oteme. Negipenje niya, "Bende chik oyie
mondo ng'ato oketh keny gi chiege nikech wach
moro amora?" 4 To nodwokogi niya, "Donge usesomo
ni kar chakruok Jachwech 'nochweyogi dichwo gi
dhako,' 5 nomedo wacho ni, 'Kuom mano, dichwo
nowe wuon kod min kendo nopadre gi chiege, mi ji
ariyogo nodok ringruok achiel?' 6 Omiyo koro ok
gin ji ariyo, to gin ringruok achiel. Kuom mano,
gima Nyasaye oseriwo kaachiel kik dhano moro
amora pogi." 7 Negiwachone niya, "Ka en kamano to
marang'o Musa nochiko ni dichwo mondo omi chiege
barup weruok mar ketho keny eka oriembe?" 8 Yesu
nodwokogi niya, "Musa noyieneu mondo uketh keny
gi mondu nikech chunyu matek. To ok ne en kamano
nyaka aa chakruok. 9 Anyisou ni dichwo moro
amora moketho keny gi chiege, makmana ne wach
chode, mi okendo dhako machielo, to otimo richo
mar terruok." 10 Jopuonjre nowachone niya, "Ka
kamano e kaka wach chalo e kind dichwo gi dhako
to ber moloyo ka ng'ato ok okendo." 11 To Yesu
nowachonegi niya, "Ji duto ok nyal rwako wachno,
makmana joma osemi nyalo mar timo kamano.
12 Nimar jomoko gin bwoch nikech ne onywolgi
kamano, joma moko ji ema oloko bwoch, to mamoko
to oseweyo kend nikech wach pinyruodh polo. Ng'at
mohero rwako wachni to mondo orwake." 13 Eka ji
nokelone Yesu nyithindo matindo, mondo oyie lwete
kuomgi, kendo olemnegi. To jopuonjre nokwero
joma nokelogigo. 14 To Yesu nowacho niya, "Weuru
nyithindo matindo obi ira, kendo kik utamgi, nikech
pinyruodh polo en mar ji machal ka magi." 15
Kane oseketo lwete kuomgi, nomedo dhi nyime koa
kanyo. 16 Eka ng'at moro nobiro ir Yesu mopenje
niya, "Japuonj, en ang'o maber monego atim mondo
eka ayud ngima mochwere?" (aiōnios g166) 17 To
Yesu nowacho niya, "Ang'o momiyo ipenja kuom
gima ber? Nitie mana Ng'at achiel kende maber.
Ka idwaro donjo e ngima to rit chike." 18 Ng'atno
nopenje niya, "Chike mage?" Yesu nodwoko ni,
"'Kik ineki, kik iterri, kik ikwal, kik ihang wach, 19
luor wuonu gi minu, kendo her wadu kaka iherori
iwuon.'" 20 Wuowi matin-no nowachone niya,
"Mago duto aserito. En ang'o machielo ma pod
aremo?" 21 Yesu nodwoke niya, "Kidwaro doko
malong'o chuth to dhiyo ius gigi duto mondo imi
joma odhier eka inibed gi mwandu e polo. Bang'
timo kamano to bi mondo iluwa." 22 Ka wuowi
matin-no nowinjo mano, noa ka chunye lit, nikech
ne en-gi mwandu mathoth ahinya. 23 Eka Yesu
nowachone jopuonjrene niya, "Awachonu adier ni
en gima tek mondo jamoko odonji e pinyruodh polo.
24 Bende anyisou ni yot mondo ngamia okadhi e
wang' sandan moloyo jamoko donjo e pinyruodh
Nyasaye." 25 Kane jopuonjre owinjo wachni, ne
gidhier nono kendo negipenjore niya, "Kare en
ng'a manyalo kwo?" 26 To Yesu nong'iyogi tir mi
owachonegi niya, "Mano en gima ok nyalre kuom
dhano, to kuom Nyasaye to gik moko duto nyalore."
27 Petro nodwoke niya, "Wan waseweyo gik moko
duto mondo waluwi! Kara en ang'o mwabiro yudo?"
28 Yesu nowachonegi niya, "Awachonu adier ni
chieng' ma nolokie gik moko duto manyien, ka
Wuod Dhano nobed e kom lochne man-gi duong',
un musebedo ka uluwa bende unubed e kombe
mag loch apar gariyo, kung'ado bura ne ogendini
apar gariyo mag Israel. 29 Kendo ng'ato ka ng'ato
moseweyo ode, kata owetene kata nyiminene, kata
wuoro kata min, kata nyithindo, kata puothe nikech
an, noyud gigo nyadi mia, kendo nocham ngima
mochwere. (aiōnios g166) 30 To ji mang'eny masani
okwongo nobed chien mogik, kendo joma sani ni
chien mogik, nobed mokwongo.

20 "Nimar pinyruodh polo chalo gi wuon puodho
mane owuok gokinyi kogwen, mondo ondik
ji mane biro tiyone e puothe mar mzabibu. 2
Nowinjore kodgi ni nobiro chulogi dinari achiel
ng'ato ka ng'ato kuom odiechieng'no, eka noorogi e
puothe mar mzabibu. 3 "Kar sa adek nowuok oko
mi noneno jomoko kochung' e chiro ka gibudho
abudha. 4 Nowachonegi ni, 'Un bende dhiuru uti e
puotha mar mzabibu, kendo abiro chulou gimoro
amora mowinjore.' 5 Omiyo negidhi. "Nochako
owuok oko kar sa auchiel gi sa ochiko kendo notimo
kaka notimo mokwongo. 6 Kar sa apar gachiel bende
nowuok oko, kendo nochako oyudo mana ka jomoko
pod ochung' achung'a kanyo. Nopenjogi ni, 'Ang'o
momiyo usebedo ka uchung' achung'a ka odiechieng'
duto maonge gima utim?'" 7 Negidwoke niya,
"'Nikech onge ng'ama osemiyowa tich nyaka chakre
okinyi.' "Nowachonegi ni, 'Un bende dhiuru uti e
puotha mar mzabibu.' 8 "Kane ochopo odhiambo,
wuon puoth mzabibu nowachone nyapache ni,
'Luong jotich mondo ichulgi misachgi, kichako gi
joma ne ondiki achien mogik, eka idok ir joma
nondiki mokwongo.' 9 "Jotich mane ondiki kar
sa apar gachiel odhiambo nobiro kendo moro ka
moro kuomgi noyudo dinari achiel. 10 Omiyo ka
joma nondiki mokwongo nobiro, negigeno yudo
mang'eny. To moro ka moro kuomgi bende noyudo
mana dinari achiel. 11 Kane giyude, negichako ng'ur
gi wuon puodho, 12 kagiwacho ni, 'Joma ne ondiki
achien mogikgi osetiyo kuom sa achiel kende, to
isemiyo gidoko marom kodwa, wan mwaseting'o pek
tich ka watiyo odiechieng' duto gi chieng' makech.'
13 "To nodwoko achiel kuomgi ni, 'Osiepna, onge
gima rach ma asetimoni. Donge ne iyie ni itiyone
dinari achiel? 14 Kaw chudoni mondo idhi. An
awuon ema ayiero mondo ami ng'at mane ondiki
achien mogik chudo maromre gi mari. 15 Donge
an-gi ratiro mar timo gima adwaro gi pesana? Koso
nyiego omaki koda nikech ang'won?' 16 "Kuom

mano joma ni chien mogik nobed mokwongo, to
joma okwongo nobed chien mogik." 17 Kane oyudo
Yesu dhi Jerusalem, nokawo jopuonjre apar gariyo
otero tenge kendo nowachonegi niya, 18 "Eri wadhi
nyaka Jerusalem, kendo Wuod Dhano ibiro ndhogi
mi chiw e lwet jodolo madongo gi jopuonj chik.
Gibiro ng'adone buch tho, 19 mi gichiwe ne joma ok
jo-Yahudi mondo ojare, ochwade kendo ogure. To
chieng' mar adek nochier mobed mangima kendo!"
20 Eka min yawuot Zebedi nobiro ir Yesu kaachiel
gi yawuote, kendo bang' goyo chong-gi piny e
nyime, ne gikwaye ni otimnegie ng'wono. 21 Yesu
nopenjogi niya, "En ang'o mudwaro?" Nowachone
niya, "Gol chik mondo moro ka moro kuom yawuota
ariyogi obi obed kodi e pinyruodhi, moro e badi
korachwich to machielo e badi koracham." 22 To
Yesu nowachonegi niya, "Ok ung'eyo gima ukwayo.
Bende unyalo madho kikombe ma adhi madhoni?"
Negidwoke niya, "Wanyalo." 23 Yesu nowachonegi
niya, "Kikombena to en adier ni ubiro methoe, to
bedo e bada ma korachwich kata ma koracham
ok an ema achiw. Kuondego gin mag joma Wuora
ochano negi chon." 24 Ka jopuonjre apar mamoko
nowinjo wachno, to ne gisin gi jowete ariyogo. 25 To
Yesu noluongogi duto kaachiel mowachonegi niya,
"Ung'eyo ni jotelo mag joma ok jo-Yahudi rito jogegi
gi ang'enge, kendo jotendgi madongo tiyogi githuon,
26 un to ok un kamano. Kar timo kamano to ng'ato
ang'ata madwaro bedo maduong' e dieru nyaka bedi
jatichu, 27 kendo ng'ato ang'ata madwaro bedo ng'at
mokwongo nyaka bed misumbau, 28 mana kaka
Wuod Dhano ne ok obiro mondo ji otine, to nobiro
mondo otine ji, kendo mondo ochiw ngimane obed
gima iwarogo ji mang'eny." 29 Kane oyudo Yesu gi
jopuonjrene koro wuok Jeriko, oganda maduong'
noluwe. 30 To muofni ariyo mane oyudo obet e
bath yo kane owinjo ni Yesu ne kadho machiegni
kanyo, nokok matek niya, "Ruoth, Wuod Daudi,
yie ikechwa!" 31 Oganda nokwerogi monyisogi
ni giling', to gin koro eka negimedo kok matek
moloyo niya, "Ruoth, Wuod Daudi, yie ikechwa!"
32 Omiyo Yesu nochung' kendo noluongogi ire,
mopenjogi niya, "Ang'o mudwaro mondo atimnu?"
33 Negidwoke niya, "Ruoth, wadwaro ni wanen." 34
Yesu nokechogi, mi nomulo wengegi. Gikanyono
negichako neno, kendo ne giluwe.

21 Ka koro ne gichiegni chopo Jerusalem, bang'
chopo Bethfage manie Got Zeituni, Yesu nooro
jopuonjrene ariyo, 2 kowachonegi niya, "Dhiuru
e dala man nyimu cha kendo udhi yudo mapiyo
kanyna moro motwe kuno ka nyathine ni bute
kanyo; gonygiuru mondo ukelnagi. 3 Ka ng'ato
owachonu gimoro amora to unyise ni Ruoth dwarogi,
kendo gikanyono obiro miyougi mondo ukelnagi."
4 Mano notimore mondo ochop gima nowachi gi
dho janabi kama: 5 "Nyisuru nyar Sayun niya,
'Nee, Ruodhi biro iri, obiro komuol, kendo koidho
kanyna; koidho kanyna matin, adier en mana nyathi
punda.'" 6 Jopuonjre nodhi motimo kaka Yesu
nochikogi. 7 Negikelone kanyna gi nyathi kanyna,
kendo negiketo lepgi e ng'egi, mi Yesu nobet kuomgi.
8 Oganda maduong' nopedho kodegi e yo, to jomoko
to nong'ado bede yiende, kendo gin bende negi
pedhogi e yo. 9 Oganda mane otelo nyime kod
mago mane odong' chien nekok ni, "Hosana ne
Wuod Daudi!" "Ogwedh ng'at mabiro e nying Jehova
Nyasaye!" "Hosana manie polo malo!" 10 Kane
Yesu odonjo Jerusalem to dala duto ne iye osakni
kendo ji nopenjore kendgi niya, "Ma to ng'a?" 11
To oganda nodwokogi niya, "Ma en Yesu, janabi
moa Nazareth, e piny Galili." 12 Yesu nodonjo ei
hekalu mi noriembo oko joma ne ng'iewo kendo
uso gik moko kanyo. Noloko mesni mag jowil pesa
ataro kod kombe mag joma ne uso akuche, kendo
13 nowachonegi niya, "Ondiki ni, 'Oda noluongi
ni od lamo,'to un to uloke 'kar chokruok mar
jomecho.'" 14 Muofni gi rong'onde nobiro ire e
hekalu kendo nochangogi. 15 To ka jodolo madongo
gi jopuonj chik noneno gik miwuoro mane otimo,
kendo ka nyithindo kok ei hekalu niya, "Hosana
ne Wuod Daudi," chunygi nokethore. 16 Negipenje
niya, "Bende iwinjo gima nyithindogi wacho?" Yesu
nodwokogi niya, "Ee, awinjo. Kare pok usomo kama
wacho ni, "'Ne isechano mondo nyithindo kod
nyithindo mayom omiyi pak'?" 17 Omiyo noweyogi,
mowuok odhi e dala maduong' mar Bethania, kuma
ne oninde otienono. 18 Kinyne kogwen kane oyudo
en e yo odok Jerusalem, kech ne kaye. 19 Ka noneno
yiend ng'owu moro e bath yo, nobaro kochomo yien-
no, to ne ok oyudo gimoro amora kuome, makmana
ite. Eka nowachone niya, "Kik ichak inyag olemo
kendo!" Gikanyono yien-no noner. (aiōn g165) 20 Kane
jopuonjre oneno gima notimoreno, ne giwuoro,
ka gipenjore niya, "Ere kaka yadh ng'owuni ne
oner mapiyo kamano?" 21 To Yesu nodwokogi niya,
"Awachonu adier ni ka un gi yie ma uonge gi kiawa,
to ok unyal mana timo gima ne otim ne ng'owuni,
to unyalo bende wacho ne godni ni, 'Dhiyo mondo
inyumri e nam,' kendo notimre kamano. 22 Ka uyie
to unuyud gimoro amora mukwayo kulamo." 23
Yesu nodonjo e laru mar hekalu, kendo kane oyudo
opuonjo, jodolo madongo gi jodong oganda nobiro
ire. Negipenje niya, "Itimo gigi gi teko mane, koso
ng'a momiyi teko ma in-goni?" 24 Yesu nodwokogi
niya, "Abiro penjou penjo achiel. Ka udwoka, to abiro
nyisou teko ma atimogo gigi. 25 Uparo ni batiso
mar Johana noa kanye. Noa e polo, koso noa kuom
dhano?" Negiwuoyo kuom wachni e kindgi giwegi
kendo giwacho niya, "Ka wawacho ni, 'Noa e polo,'
to obiro penjowa ni, 'ka en kamano to ang'o momiyo
nutamoru yie kuome?' 26 To ka wawacho ni, 'Noa
kuom dhano,' to waluoro ji nimar giduto gikawo ni

Johana ne en janabi.” **27** Omiyo negidwoko Yesu
niya, “Ok wang’eyo.” Eka nowachonegi niya, “An
bende ok abi nyisou kuma agole teko ma atimogo
gigi. **28** “Uparo nade? Ne nitie ng’ato moro mane
nigi yawuowi ariyo. Nodhi ir mokwongo mowachone
ni, ‘Kawuono dhi iti e puoth mzabibu.’ **29** “To
nodwoko ni, ‘Ok abi dhi.’ Kata kamano bang’e achien
noloko pache mi odhi. **30** “Eka wuon-gino nodhi
ir wuowi machielo monyise gima nonyiso wuowi
mokwongo. To en nodwoko ni, ‘Abiro dhi, jaduong’,
to ne ok odhi.’” **31** Yesu nopenjogi niya, “Kuom
yawuowi ariyogi, mane manotimo gima wuon-gi ne
dwaro?” Negidwoke niya, “Wuowi mokwongo.” Yesu
nowachonegi niya, “Awachonu adier ni josol osuru
gi jochode kuongonu donjo e pinyruodh Nyasaye.
32 Nimar Johana nobiro iru mondo onyisu yor tim
makare, to ne ok uyie kuome, kata obedo ni josol
osuru gi jochode to noyie kuome. Kendo kata bang’
neno mano, pod ne udagi lokoru mondo uyie kuome.
33 “Winjuru ngero machielo. Ne nitie wuon puodho
moro mane opidho mzabibu e puothe. Nochiele gi
ohinga, mi okunyo bugo mibiyoe olemo mochiek
e iye, kendo ogero ne osuch ng’icho. Eka ne oketo
puothe mar mzabibuno e lwet jopur moko, bang’e
nowuok odhi e wuoth moro mabor. **34** Kane kinde
keyo koro chiegni, nooro jotichne ir jorit puothego
mondo oomne olembe mowuok e puothe. **35** “To
jopur puodhogo nomako jotichnego mi ogoyo achiel,
to machielo ginego to mar adek gichielo gi kite.
36 Eka nochako ooro jotich mamoko irgi; jotich
mang’eny moloyo mago mane ooro mokwongo,
kendo gin bende negitimonegi machalre. **37** Mogik
tik ne ooro negi wuode, koparo ni, ‘Wuoda to gibiro
miyo luor.’ **38** “To ka jopur puodhogo noneno wuod
wuon puodho, negiwacho e kindgi giwegi ni, ‘Ma e
jacham girkeni. Biuru mondo wanege mondo girkeni
odong’nwa.’ **39** Omiyo negimake mi gidire oko mar
puoth mzabibu kendo neginege. **40** “Koro, uparo ni
ka wuon puoth mzabibu obiro to ang’o mobiro timo
ne jopur puothego?” **41** Negidwoke niya, “Obiro nego
joma achachgo gi nek marach bang’e oketo puothe
mar mzabibuno e lwet jopur mamoko, manyalo miye
olembege, ka kinde keyo ogik.” **42** Yesu nowachonegi
niya, “Donge usesomo Ndiko mawacho niya, “‘Kidi
mane jogedo odagi osedoko kidi motegno moriwo
kor ot, Jehova Nyasaye ema osetimo mano, kendo
en gima iwuoro ka waneno?’ **43** “Emomiyo anyisou
ni pinyruodh Nyasaye ibiro gol kuomu kendo mi
oganda machielo ma biro nyago olemo mare. **44**
Ng’ato ang’ata mopodho kuom kidino notur matindo
tindo, to ng’atno ma kidino ogore kuome noregre ka
buru.” **45** Ka jodolo madongo gi jo-Farisai nowinjo
ngeche mag Yesu, neging’eyo ni gin ema nowuoyo
kuomgi. **46** Negichako manyo yo mane ginyalo
makego, to negiluoro oganda, nikech ji nokawe ni
en janabi.

22 Yesu nowuoyo kodgi kendo gi ngeche, kowacho
niya, **2** “Pinyruodh polo chalo gi ruoth moro
mane oloso nyasi mar arus ne wuode. **3** Eka nooro
jotichne ir joma ne oluongi e nyasi mondo odhi
oluong-gi gibi. To ne gidagi biro. **4** “Nochako
ooro jotich mamoko, kowacho ni, ‘Dhiuru unyis
joma noluongi ni aseiko chiemba: Rwetha gi jamba
machwe osenegi, kendo gik moko duto oikore. Omiyo
biuru e nyasi mar arus.’ **5** “To ne ok gidewe, kendo
moro ka moro kuomgi nowuok oweye odhi, moro
ne odhi e puothe, to machielo nodhi e ohande. **6**
Mamoko modong’ to nomako jotichne mi osandogi
kendo onegogi. **7** Ruoth ne mirima omako matek.
Nooro jolweny mage mine gidhi gitieko jotich ma
jonekgo kendo giwang’o miechgi. **8** “Eka nowachone
jotije ni, ‘Nyasi mar arus koro oikore, to joma
naluongo ne ok owinjore gi luong mane aluongogigo.
9 Kuom Mano dhiuru e yore madongo mag dala
uluong ng’ato ang’ata muyudo mondo obi e nyasi.’
10 Omiyo jotich nowuok odhi e yore madongo mag
dala mine gichoko ji duto mane ginyalo yudo, joma
beyo gi joma richo, mi joma nobiro e arus nopong’o
od budho. **11** “To kane ruoth obiro mondo one
welo, wang’e norado gi ng’at moro kanyo mane
ok orwako lep arus. **12** Nopenje ni, ‘Osiepna, ne
idonjo e iye ka nade kionge gi lep arus?’ To dho
ng’atno nomoko. **13** “Eka ruoth nonyiso joma
ne rite ni, ‘Tweuru bedene mondo udire oko ei
mudho mandiwa, kama ywagruok gi mwodo lak
biro betie.’ **14** “Nimar joma iluongo ng’eny, to
joma iyiero to tin.” **15** Eka jo-Farisai nowuok odhi
mondo gilos wach kaka ginyalo ndhoge gi wechene
owuon. **16** Negioro jopuonjregi ire, kaachiel gi jo-
Herodia, mi negipenje niya, “Japuonj, wang’eyo
ni in ng’ama ja-ratiro kendo ipuonjo yor Nyasaye
kaluwore gi adierane. Ji ok nyal ywayi maloki nikech
ok iluoro wang’ ng’ato. **17** Koro nyiswa ane, iparo
nade? Bende en gima kare mondo wagol osuru
ne Kaisar, koso ok owinjore?” **18** To kaka Yesu
nong’eyo chenro marach mane gin-go, nopenjogi
niya, “Un joma wuondoregi, ang’o momiyo utema?
19 Nyisaeuru pesa mamingli mitiyogo kuom golo
osuru.” Negikelone dinari, **20** eka nopenjogi niya,
“Kido man kuomeni en mar ng’a? To ndikogi to gin
mag ng’a?” **21** Negidwoke niya, “Gin mag Kaisar.”
Eka nowachonegi niya, “Miuru Kaisar gige Kaisar,
to miuru Nyasaye gige Nyasaye.” **22** Kane giwinjo
mano, to ne dhogi omoko. Omiyo ne giweye mi gia
gidhi. **23** Odiechieng’no jo-Sadukai, mawacho ni
chier onge, nobiro ire gi penjo moro. **24** Negipenje
niya, “Japuonj, Musa nonyisowa ni ka ng’ato otho ka
oonge gi nyithindo to owadgi nyaka kend dhako ma
chwore othono mondo onywolnego nyithindo. **25**
Koro ne nitie owete moko abiriyo e dierwa. Wuowi
makayo nokendo to bang’e notho, to kaka ne oonge
gi nyithindo, noweyo chiege ne owadgi. **26** Gima chal

kamano notimore ne owadgi mar ariyo gi mar adek,
kendo mamokogi duto nyaka mar abiriyo. 27 Achien
mogik dhakono bende notho. 28 Koro, chieng' chier
dhakoni nobed chi ng'a kuom ji abiriyogi, nikech
ji abiriyogo nokende giduto?" 29 Yesu nodwokogi
kawacho niya, "Ukoso nikech ukia Ndiko kata teko
Nyasaye. 30 Chieng' chier ji ok nokendi kata kendgi
ngang' to ginichal gi malaike manie polo. 31 To
kuom chier mar joma otho, donge usesomo gima
Nyasaye nowachonu ni, 32 'An Nyasach Ibrahim,
Nyasach Isaka kendo Nyasach Jakobo.'Nyasaye ok en
Nyasach joma otho, to en Nyasach joma ngima." 33
Kane oganda owinjo wachneno, negihum gi puonjne.
34 Kane jo-Farisai owinjo ni Yesu oseng'eng'o jo-
Sadukai, ne gichokorene kaachiel. 35 Achiel kuomgi,
mane en ng'at molony ahinya e chik noteme kapenje
niya, 36 "Japuonj, chik maduong' mogik kuom Chike
en mane?" 37 Yesu nowachone niya, "'Her Jehova
Nyasaye ma Nyasachi gi chunyi duto, kendo gi
paroni duto, kendo gi riekoni duto.' 38 Ma e chik
mokwongo kendo maduong' mogik. 39 To mar ariyo
bende chal kode kamano, ni, 'Her wadu kaka iherori
iwuon.' 40 Kitepe chik duto kod Jonabi omoko e
chike ariyogi." 41 Kane oyudo jo-Farisai ochokore
kaachiel, Yesu nopenjogi niya, 42 "Uparo nade kuom
Kristo? En Wuod ng'a?" Negidwoke niya, "En Wuod
Daudi." 43 Nowachonegi niya, "Ka en kamano to
ang'o momiyo ka Daudi wuoyo ka en ei Roho to
oluonge ni, 'Ruoth'? Nimar owacho ni, 44 "'Jehova
Nyasaye nowachone Ruodha ni: "Bed e bada ma
korachwich, nyaka chop aket wasiki e bwo tiendi."'
45 Koro ka Daudi ema luonge ni, 'Ruoth' to ere kaka
onyalo bedo Wuode kendo?" 46 To onge ng'ato kata
achiel mane nyalo dwoke kata wach achiel, kendo
chakre chieng'no kadhi nyime, onge ng'ato kata
achiel manohedhore penje penjo moro kendo.

23 Eka Yesu nowachone oganda kod jopuonjrene
niya, 2 "Jopuonj chik gi jo-Farisai bet e kom
Musa. 3 Omiyo nyaka uwinjgi kendo utim gik moko
duto ma ginyisou. Kata kamano kik utim gik ma
giyalo nikech ok gitim gik ma giyalo. 4 Gitweyo
misigo mapek kendo giyieyo e goke ji, to gin giwegi
to ok giikore kata mar mulo misigogo gi lith lwetgi.
5 "Gimoro amora ma gitimo gitimo mondo ji one.
Kuom ranyisi, giloso sanduku mag-gi moting'o kwan
mag ndiko mimako gi wich madongo dongo, kendo
gikado riak lepgi maboyo boyo. 6 Bende gihero
kuonde ma imiyoe ji duong' e sewni kendo bedo e
kombe moyiedhi manie sinagoke. 7 Gihero bende
mondo omosgi e chirni, kendo mondo ji oluong-gi
ni, 'Rabi.' 8 "To un kik uyie oluongu ni, 'Rabi,' nimar
un gi Ruoth achiel kende, to un duto un owete. 9
Bende kik uluong ng'ato ang'ata e piny-ka ni 'Baba,'
nimar un gi Wuoro achiel kende, kendo en e polo.
10 Kik luongu kata ni, Japuonj, nimar un gi Japuonj
achiel, ma en Kristo. 11 Ng'ama duong' mogik e
dieru nobed jatichu. 12 Nimar ng'ato ka ng'ato
mating'ore malo kende nodwok piny, to ng'ato
ang'ato madwokore piny noting' malo. 13 "Unune
malit un jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi!
Uloro pinyruodh polo mondo kik ji odonje. Un
uwegi ok udonji, to joma temo mondo odonji bende
ugeng'onegi. [14 "Unune malit un jopuonj Chik gi
jo-Farisai, un muwuondorugi! Uyako ute mon ma
chwogi otho, kendo ulamo lemo moyware mondo
unyisrugo ni ji kaka ulony e lamo. Omiyo ibiro
kumou malit moloyo.] 15 "Malit ochomou, un
jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi! Uwuotho
alanda, kung'ado piny gi nembe mondo ulokie kata
ng'ato achiel, to koselokore to umiyo obedo koth
Gehena moloyou nyadiriyo. (Geenna g1067) 16 "Malit
ochomou, jotelo ma muofnigi! Uwacho ni, 'Ka ng'ato
okwong'ore gi nying hekalu to onge wach, to ni ka
ng'ato okwong'ore gi nying dhahabu mar hekalu to
kwong'ruokneno otweye.' 17 Un muofni mofuwogi!
Mane maduong': Dhahabu koso hekalu mamiyo
chiwo bedo gima owal? 18 Bende uwacho ni, 'Ka
ng'ato okwong'ore gi nying kendo mar misango to
onge wach, to ni ka ng'ato okwong'ore gi chiwo
moket kuome to ni kwong'ruokneno otweye.' 19 Un
joma muofnigi! Mane maduong': Chiwo koso kendo
mar misango mamiyo chiwo bedo gima owal? 20
Kuom mano, ng'ama kwong'ore gi nying kendo mar
misango ok kwong're mana gi kama ler kende, to
okwong'ore koda ka gi gik moko duto manie iye. 21
Kendo ng'ama kwong'ore gi nying hekalu kwong'ore
kode kaachiel gi Jal modak e iye. 22 Kamano bende,
ng'ama okwong'ore gi nying polo okwong'ore bende
gi kom loch mar Nyasaye, kaachiel gi Ng'ama obet
e komno. 23 "Unune malit un jopuonj chik gi jo-
Farisai mawuondoregi! Uchiwo achiel kuom apar
mar gik ma milimili kaka kado, apoth kod onyulo.
To ok usedewo gik madongo moloyo ma chik dwaro,
kaka adiera gi kech kod yie. Owinjore ne utim gik ma
achien-go ka ok uweyo mak utimo mokwongogo. 24
Un jotelo ma muofnigi! Ung'udho kikun to ngamia
to umuonyo! 25 "Unune malit un jopuonj chik gi
jo-Farisai mawuondoregi! Ulwoko ng'e kikombe gi
bakul, to gi e chunygi to gipong' gi wuoro kod
anjawo. 26 Jo-Farisai ma muofnigi! Kuong ulwok i
kikombe gi bakul, eka ng'egi oko bende biro bedo
maler. 27 "Unune malit un jopuonj chik gi jo-
Farisai mawuondoregi! Uchalo liete mowir marachar,
manenore maber gi oko, to gie iyegi to gipong'
gi choke joma otho kod gimoro amora mogak. 28
Kamano e kaka un bende unenoru ne ji ni un joma
beyo gioko, to gie iu to upong' gi wuondruok kod
timbe maricho. 29 "Unune malit un jopuonj chik gi
jo-Farisai mawuondoregi! Ugero mi umwon liete
jonabi kendo ugoro maber liete joma kare. 30 Bende
uwacho ni, 'Ka dine bed ni wangima e ndalo mag
kwerewa, dine ok wariwore kodgi e chwero remb

jonabi.' 31 Kuom mano ung'ado buchu uwegi ni un
nyikwa joma nonego jonabi. 32 Kara koro dhiuru
mana nyime gi chopo okang' mar richo mane kwereu
ochako! 33 "Thuondegi! Kothe thuond fu-gi! Ubiro
tony nade mak ong'adnu buch Gehena? (Geenna g1067)
34 Emomiyo eri koro aoronu jonabi gi joma riek kod
jopuonj. Moko kuomgi ubiro nego kendo ubiro guro;
moko ubiro rodho e sinagokeu kendo ubiro lawogi
e dala ka dala. 35 Kuom mano, remo makare duto
mosebedo kichwero e piny, chakre remb Abel nyaka
remb Zekaria wuod Berekia, mane unego marach e
kind hekalu gi kendo mar misango, ibiro keti ewiu.
36 Awachonu ni adier magi duto biro timore ne
tieng'ni. 37 "Yaye Jerusalem, Jerusalem, in ma inego
jonabi kendo ichielo joma oorni gi kite! Mano kaka
asegombo aming'a mondo achok nyithindi kaachiel,
kaka gweno choko nyithinde e bwo bwombene, to
ok useyie. 38 To koro, ne, odi oweni kodong' gunda.
39 Nimar awachoni ni ok ininena kendo nyaka chop
chieng' ma iniwach ni, 'Ogwedh ng'at mabiro e
nying Jehova Nyasaye.'"

24 Yesu noa e hekalu, kendo kane oyudo owuotho
odhi, jopuonjrene nobiro ire mondo onyise
kaka gedo mag hekalu lich. 2 To nopenjogi niya,
"Bende uneno gigi duto? Awachonu adier ni onge
kidi kata achiel mabiro dong' kochung' ewi wadgi,
gibiro redhore piny duto." 3 Kane oyudo Yesu obet
ewi Got Zeituni Jopuonjre nobiro ire mopenje ling'-
ling' niya, "Wachnwa ane, gigi biro timore karang'o,
kendo ang'o mabiro bedo ranyisi mar bironi kod
mar giko mar ndalo?" (aiōn g165) 4 Yesu nodwokogi
niya, "Beduru motang' mondo ng'ato kik wuondu. 5
Nimar ji mang'eny nobi e nyinga ka hedhore ni, 'An
e Kristo,' kendo giniwuond ji mang'eny. 6 Unuwinj
kuom pinje magore koni gi koni kod humbe mag
lwenje, to neuru ni kik kibaji gou. Gik ma kamago
nyaka timre, to giko piny to pod ni nyime. 7 Oganda
noked gi oganda machielo, kendo pinyruoth gi
pinyruoth machielo. Kech nobedi kuonde mang'eny
kendo piny noyiengni kuonde mopogore opogore.
8 Magi duto nobed mana chakruok mar muoch
makecho. 9 "Eka nochiwu mondo osandu kendo
onegu, kendo ogendini duto nochau nikech an. 10
E kindeno ji mang'eny nolokre mawe yie kendo
ginindhogre ka gichare kendgi, 11 bende joma
wuondore ni gin jonabi to ok gin nobi mang'eny
kendo giniwuond ji mang'eny. 12 Nikech timbe
maricho nomedre, hera mar ji mang'eny nodok
mang'ich, 13 to ng'at ma ochung' motegno nyaka
giko ema noresi. 14 Kendo Injilini mar pinyruoth
noyal e piny duto mondo ong'ad bura ne ogendini
duto, eka giko nobi. 15 "Omiyo ka uneno gima
kwero makelo kethruok, mane owuo kuome gi dho
janabi Daniel, kochung' kama ler, to dwarore ni
jasomo owinj tiend wachni maber; 16 eka joma ni
Judea oring odhi ewi gode. 17 To ng'at manie wi
tat ode kik lor piny mondo okaw gimoro amora
manie ot mondo oago. 18 Kata ng'at manie puodho
bende kik dog dala mondo okaw kode. 19 Mano kaka
nodok malit ne mon ma yach kod mago madhodho
nyithindo e ndalogo! 20 Lamuru Nyasaye mondo kik
masira yudu e ndalo chwiri kata chieng' Sabato. 21
Nimar kindego chandruok maduong' nobedi maonge
machielo minyalo pimogo aa chakruok piny nyaka
sani, kendo onge chandruok moro mibiro pimo kode
kendo. 22 "Ka dine bed ni ok ong'ad ndalogo machiek
to onge ng'ama dine otony, to nikech wach joma
oyier, ndalogo ibiro ng'ado machiek. 23 E kindeno
ka ng'ato owachonu ni, 'Ne, Kristo ni ka!' kata ni,
'Ne, En kucha!' to kik uyie wachno. 24 Nimar joma
wuondore ni gin Kristo to ok gin kod joma wuondore
ni gin jonabi to ok gin nothinyre mi tim ranyisi
kod honni madongo mondo giwuondgo koda ka
joma oyier, ka dipo mano ditimre. 25 Ero, asenyisou
chon kapok kindeno ochopo. 26 "Omiyo ka ng'ato
nowachnu kindego ni, 'Echago cha en e thim,' to kik
uwuogi udhi. Kata ni, 'Eri go en ei ot maiye,' to kik
uyie wachno. 27 Nimar mana kaka mil polo ji duto
neno chakre wuok chieng' nyaka podho chieng', e
kaka dwok Wuod Dhano bende nobedi. 28 Kama
gimoro othoe ema achudhe chokore. 29 "Gikanyono
bang' chandruok maduong' mag ndalono, "'wang'
chieng' noimre, kendo dwe ok norieny; sulwe nolwar
koa e polo, kendo chwech mag polo noyiengni.'
30 "Eka ranyisi mar Wuod Dhano nothinyre e kor
polo, kendo ogendini duto mag piny noywagi ka
gineno Wuod Dhano kalor biro e boche polo, ka
en gi teko kod duong' malich. 31 Kendo enoor
malaikege, koluongogi matek gi turumbete, kendo
ginichok joge moyiero moa e tunge piny, chakre giko
polo konchiel nyaka komachielo. 32 "To puonjreuru
wachni kuom yiend ng'owu. Mapiyo ka bedene chako
loth kendo itgi chako wuok to ung'eyo ni ndalo oro
chiegni. 33 Kata kamano, ka uneno gigi duto timore
to ng'euru ni kindeno chiegni, kendo mana ka gima
en e dhoot. 34 Awachonu adier ni tieng'ni ok norum
ngang' kapok gigi duto otimore. 35 Polo gi piny
norum, to Wechena ok norum ngang'. 36 "Onge
ng'ato mong'eyo odiechiengno kata sa, obed malaike
manie polo kata Wuowi, makmana Wuoro kende.
37 Mana kaka notimore e ndalo mag Nowa e kaka
nobedi chieng' ma Wuod Dhano nobi. 38 Nimar e
ndalo mane pok pi opong'o piny, ji ne chiemo kendo
metho, bende negi kendo kendo ikendogi, nyaka
nochopo odiechieng' mane Nowa odonjo e yie, 39
kendo onge gima neging'eyo kuom gima ne biro
timore nyaka pi nobiro moywerogi duto. Kamano
e kaka nobedi e biro Wuod Dhano. 40 Chwo ariyo
nobedi e puodho, achiel nokaw to machielo nowe.
41 Mon ariyo noyudi karego e pong' lwedo; achiel
nokaw to machielo nowe. 42 "Omiyo ritreuru nikech
ok ung'eyo chieng' ma Ruodhu nobie. 43 To ng'euru

ma maber ni ka dine wuon ot ng'e ni kar sa adi mar
otieno ma jakuo biroe, dine osiko korito, kendo dine
ok oweyo ode otur gi jakuo. **44** Kamano bende e kaka
un bende onego ubed moikore, nikech Wuod Dhano
biro biro sa ma ok ung'eyo. **45** "Kare jatich ma ja-
adiera kendo mariek en ng'a, ma ruodhe omiyo
tich mar rito jotije manie ode, ka miyogi chiembgi
e sa mowinjore? **46** Jatijno none ber ka ruodhe
odwogo to noyude kotimo gima noweye notim. **47**
Awachonu adier ni, obiro kete jarit mwandune duto.
48 To kapo ni jatijno timbene richo, mit owacho e
chunye owuon ni, Ruodha odeko oko ahinya, **49**
mi ochako goyo jotich wetene, kendo owere ne
chiemo gi metho kaachiel gi jomer, **50** Ruodh jatijno
nobi e odiechieng' ma ok opar ni dobie, kendo e
sa ma ok ong'eyo. **51** Enong'ade matindo tindo mi
okete kaachiel gi joma wuondore, kama ywagruok gi
mwodo lak nobedie.

25 "E kindeno pinyruodh polo nopim gi nyiri
apar manokawo techegi bang'e owuok odhi
romo ne wuon kisera. **2** Abich kuomgi nofuwo, to
abich ne riek. **3** Mago mofuwo nokawo techegi to
ne ok giting'o mafuta kata matin gidhigo. **4** To
mago mariek to noting'o mafuta e kubni kaachiel gi
techegi. **5** Wuon Kisera nokawo sa mathoth kapok
obiro, omiyo wengegi nobedo mapek kargi duto
mi nindo noterogi. **6** "To e chuny otieno koko
moro nogore matek ni, 'Wuon kisera eri odonjo!
Wuoguru oko mondo uromne!' **7** "Eka nyiri duto
nochiew kendo negiiko techegi. **8** Nyiri mofuwo
nowachone mago mariek ni, 'Pognwauru mafuta
matin, nikech techewa dwa tho.' **9** "To negikwerogi
ni, 'Ooyo, sa moro mafuta ma wan-go ok nyal romowa
kaachiel kodu. Gima ber en ni dhiuru ir joma uso
mafuta mondo ung'iew maru kuomgi.' **10** "To kane
oyudo gin e yo gidhi ng'iewo mafuta, wuon kisera
nochopo. Nyiri mane oikore nodonjo kode e nyasi
mar arus; kendo nolor dhoot. **11** "Bang'e achien nyiri
mamokoka bende nobiro. Ne gidwong'o kagiwacho
ni, 'Ruoth, Ruoth, yawnwa dhoot!' **12** "To nodwokogi
ni, 'Awachonu adier ni akiau.' **13** "Emomiyo beduru
motang', nikech ok ung'eyo odiechieng' kata sa. **14**
"Loch Polo nobed machal gi ng'at moro ma kane
owuok odhi e wuoth to noluongo jotichne mi oketo
mwandune e lwetgi. **15** Achiel kuomgi nomiyo pesa
moromo talanta abich, to machielo nomiyo talanta
ariyo, kendo machielo talanta achiel; komiyo moro
ka moro kuomgi pesa maromre gi nyalone. Eka nodhi
e wuodhe. **16** Ng'ama nomi talanta abich nodhi
sano sano moketo pesane e tich, kendo noyudo
talanta abich mamoko kaka ohande. **17** Kamano
bende, ng'at mane omi talanta ariyo noyudo ariyo
ewi mane omiye. **18** To ng'at mane oyudo talanta
achiel nowuok odhi mokunyo bur ei lowo, kendo
oyiko pesa ruodhe kanyo. **19** "Bang' kinde marabora
ruodh jotijgo noduogo kendo nogoyo kodgi kwano.
20 Ng'at mane nigi talanta abich nokelo talanta
abich mamoko ewi mane omiye, kendo nowachone
ruodhe ni, 'Ruoth, ne imiya talanta abich, to neye,
aseloso abich mamoko e wiye.' **21** "Ruodhe nodwoke
ni, 'Isetimo maber ahinya. In jatich maber kendo
ma ja-adiera! Isebedo ja-adiera gi gik matin nono
omiyo koro abiro keti jarit gik mang'eny. Bi idonji
e mor mar ruodhi!' **22** "Ng'at mane nigi talanta
ariyo bende nobiro, mowacho ni, 'Ruodh, ne imiya
talanta ariyo, to neye, aseloso ariyo mamoko.' **23**
"Ruodhe nodwoke ni, 'Isetimo maber ahinya. In
jatich maber kendo ma ja-adiera! Isebedo ja-adiera
gi gik matin nono, omiyo koro abiro keti jarit gik
mang'eny. Bi idonji e mor mar ruodhi!' **24** "Eka
ng'at mane nigi talanta achiel nobiro, mowacho
ni, 'Ruoth, ne ang'eyo ni in ng'at makoch, ma keyo
kama ne ok ichwoye, kendo ma choko kama ne ok
aludoe kodhi. **25** Omiyo ne aluor mine adhi kendo ne
apando talanta-ni ei lowo. Girino eri kawe.' **26** "To
ruodhe nodwoke ni, 'In jatich ma kite rach kendo
ma jasamuoyoni. Kare ne ing'eyo ni akeyo kama
ne ok akome kendo ni achoko kama ne ok aludoe
kodhi? **27** Ka kamano to mad ne iket pesana e od
keno kama nonyalo medoree kende, mondo kane
aduogo to ayude gi ohande. **28** "'Omiyo mayeuru
talanta-no mondo umi jalno man-gi talanta apar.
29 Nimar ng'at man-go nomedne mi nobed gi gik
mogundho; to ng'at ma ongego kata mano ma en-go
nomaye. **30** Koro kawuru jatich manonono udhir oko
e mudho, kama ywagruok gi mwodo lak nobedie.'
31 "Ka Wuod Dhano nobi e duong'ne, kaachiel gi
malaike duto, enobed e kom lochne, man-gi duong'
mar polo. **32** Joma ok jo-Yahudi duto nochokre e
nyime, kendo enopog ji, kopogo ng'ato ka ng'ato gi
wadgi, mana kaka jakwath pogo rombe kogolo e dier
diek. **33** Enoket rombe e bade korachwich, to diek
e bade koracham. **34** "Eka Ruoth nowach ne joma
ni e bade korachwich ni, 'Biuru, un joma ogwedhi
mag Wuora; kawuru girkeni maru, pinyruoth mane
oiknu nyaka aa chwech piny. **35** Nimar ne adenyo to
ne umiya gimoro achamo; riyo noloya, to ne umiya
gimoro amodho; ne an wendo; kendo nurwaka ei
ot; **36** ne achando lewni, kendo ne urwaka; ne atuo
kendo ne urita; ne an e od twech, kendo ne ubiro
lima.' **37** "Eka joma karego nodwoke ni, 'Ruoth,
karang'o mane wanenie kidenyo mi wamiyi chiemo,
kata ka riyo oloyi, mi wamiyi gimoro imodho? **38**
Karang'o mane wanenie ka in wendo mi warwaki ei
ot, kata kichando lewni mi warwaki? **39** Karang'o
mane waneni ka ituo kata ka in e od twech mi
walimi?' **40** "To Ruoth nodwokgi ni, 'Awachonu
adier ni, gimoro amora mane utimo ne achiel kuom
owetenagi matinie mogik, ne utimona.' **41** "Eka
enowachne joma ni e bade koracham ni, 'Auru buta,
un joma okwong'-gi, mondo udonji ei mach manyaka
chieng' mane olosi ne Jachien gi malaikege. **(aiōnios**

g166) 42 Nimar ne adenyo, to onge gima numiya
mondo acham; riyo noloya, to onge gima numiya
mondo amodhi; 43 ne an wendo, to ne ok urwaka
ei ot; ne achando lewni, to ne ok urwaka; ne atuo
kendo ne an e od twech, to ne ok ulima?' 44 "To
gin bende ginidwok ni, 'Ruoth, ne waneni karang'o
kidenyo, kata ka riyo oloyi, kata ka in wendo, kata
kichando lewni, kata kituo, kata ka in e od twech, to
ne ok wakonyi?' 45 "To enodwokgi ni, 'Awachonu
adier ni, gimoro amora mane ok utimo ne achiel
kuom jomatindogi, ne ok utimo ne an.' 46 "Eka gini
aa kanyo mi gidonji e kum mochwere, to joma kare
e ngima mochwere." (aiōnios g166)

26 Kane Yesu osetieko wacho wechegi duto,
nowachone jopuonjrene niya, 2 "Kaka ung'eyo,
odong' ndalo ariyo kende mondo chieng' Pasaka
ochopi, kendo Wuod Dhano ibiro chiwo mondo
ogur." 3 Eka jodolo madongo gi jodong oganda
nochokore e dala jadolo maduong', mane nyinge
Kaifas, 4 kendo negichano mondo gimak Yesu e yo
moro maling'-ling' mondo ginege. 5 To negiwacho
niya, "Kik watim kamano kinde nyasi, nono to ji
ogomo." 6 Kane oyudo Yesu ni Bethania e dala
ng'at moro miluongo ni Simon ja-dhoho, 7 dhako
moro nobiro ire gi chupa mar alabasta, mopong' gi
mo mang'we ng'ar kendo ma nengone tek, kendo
noole duto e wiye sa ma nobet kochiemo e mesa. 8
Ka jopuonjre noneno mano, ne gisin, mi giwacho
niya, "Morni iketho malit kayiem nang'o? 9 Donge
morni ne inyalo loke pesa e nengo mamalo mondo
omi jodhier pesago." 10 To kaka Yesu nong'eyo
pachgino, nowachonegi niya, "Uchando dhakoni
nang'o? Osetimona gima ber miwuoro. 11 Joma
odhier ubiro bedogo kinde duto to an ok ubi siko
ka un koda ndalo duto. 12 Kane oolo mo mang'we
ng'arno e ringra, notimo kamano mondo oikago
ne ik. 13 Awachonu adier ni kamoro amora ma
noyalie Injilini e kind ogendini duto mag piny,
gima dhakoni otimo bende nohul, kiparego." 14
Eka achiel kuom ji apar gariyogo, mane iluongo
ni Judas Iskariot, nodhi ir jodolo madongo, 15
mopenjogi niya, "Ang'o mubiro miya ka achiwe e
lwetu?" Omiyo ne gikwanone pesa mamingli mag
fedha piero adek. 16 Chakre chieng'no kadhi nyime
Judas nochako manyo kinde maber mar kete e
lwetgi. 17 Odiechieng' mokwongo mar nyasi mar
makati ma ok oketie Thowi, jopuonjre nobiro ir Yesu
mopenje niya, "Idwaro mondo wadhi waikni kama
ichame Pasaka kanye?" 18 Nodwoko niya, "Dhiuru
ei dala maduong' ir ng'at moro kendo uwachne ni,
'Japuonj wacho niya, sana mane ochanna chiegni
chopo, omiyo abiro timo nyasi mar Sap Pasaka kod
jopuonjrena e odi.'" 19 Omiyo jopuonjre notimo kaka
Yesu nochikogi kendo negiiko Sap Pasaka. 20 Kane
ochopo godhiambo, Yesu nobet kachiemo kaachiel gi
jopuonjre apar gariyogo. 21 To kane oyudo gichiemo,
nowacho niya, "Awachonu adier ni achiel kuomu
biro ndhoga." 22 Chunygi nodoko malit ahinya,
kendo negichako wachone moro ka moro niya,
"Ruoth, dobed an koso?" 23 Yesu nodwokogi niya,
"Ng'at machiemo koda e tawo achiel biro ndhoga.
24 Wuod Dhano biro dhi adier mana kaka nondiki
kuome. To ng'at mandhogo Wuod Dhano none malit!
Dine obedo maber moloyo kane ok onywole." 25
Eka Judas, ng'at mane biro ndhoge nowacho niya,
"Rabi, dobed an koso?" Yesu nodwoko niya, "Ee, en
in." 26 Kane oyudo gichiemo, Yesu nokawo makati
kendo bang' goyo erokamano, nong'inge momiyo
jopuonjrene, kowacho niya, "Kawuru, chamuru; ma
en ringra." 27 Bang'e nokawo kikombe mi ogoyo
erokamano bang'e omiyogi kowacho niya, "Madhuru
gima ni e iye, un duto. 28 Ma e remba mar singruok,
mochwer ne ji mang'eny mondo okel warruok kuom
richo. 29 Anyisou ni ok anamadh olemb mzabibuni
kendo, chakre kawuono nyaka chop odiechieng'no
ma anamadhee manyien, kaachiel kodu, e pinyruoth
mar Wuora." 30 Kane gisewero wend pak, ne giwuok
gidhi nyaka e Got Zeituni. 31 Eka Yesu nonyisogi
niya, "Otienoni un duto ubiro ringo uweya, nimar
ondiki niya, "'Abiro goyo jakwath, mi kweth mag
rombe noke.' 32 To bang' ka asechier to anatelnu
adhi Galili." 33 Petro nodwoko niya, "Kata ka ji
duto oringo oweyi to an ok abi weyi." 34 Yesu
nodwoko niya, "Awachoni adier ni otienoni, kapok
thuon gweno okok, wang' inikweda nyadidek." 35
To Petro nowacho koramo niya, "Kata ka ochuno ni
nyaka atho kodi, to ok abi kwedi ngang'." Kendo
jopuonjre mamoko duto bende nowuoyo machalre gi
Petro. 36 Eka Yesu nodhi gi jopuonjrene nyaka kama
iluongo ni Gethsemane, kendo nowachonegi niya,
"Beduru ka kapod adhi nyime kucho mondo alam."
37 Nokawo Petro kod yawuot Zebedi ariyo modhigo,
eka nochako bedo gi kuyo kod paro mang'eny. 38 Eka
nowachonegi niya, "Chunya opong' gi midhiero gi
lit nyaka kar tho. Beduru ka kendo beduru ka urito
kaachiel koda." 39 Ne ochwalore nyime matin bang'e
ogoyo chonge piny kokulore nyaka e lowo eka olemo
niya, "Wuora, kanyalore to yie mondo kikombeni
ogol kuoma. To ok kaka an ema adwaro to mana
kaka in ema idwaro." 40 Bang'e nodok ir jopuonjrene
monwang'o ka ginindo. Nopenjo Petro niya, "Joka
ma, ne ok unyal rito koda kata kuom sa achiel
kende? 41 Beduru motang' kendo lamuru mondo kik
udonj e tem. Chuny oikore makmana ringruok to
nyap." 42 Ne owuok odhi kendo, mar ariyo, kendo
nolamo niya, "Wuora, ka ok nyalre mondo ogol
okombeni makmana ka amadhe to dwaroni mondo
otimre." 43 To kane odwogo, nochako oyudogi
ka ginindo, nikech nindo noingogi. 44 Omiyo ne
oweyogi, kendo nochako owuok modok mi olemo
mar adek, kowacho gima chalre. 45 Eka noduogo ir
jopuonjrene mowachonegi niya, "Pod unindo aninda

kendo uyweyo? Neuru, sa osechopo, kendo Wuod
Dhano koro indhogo ka ikete e lwet joricho. **46**
Chunguru wadhi! Jandhokna osechopo!" **47** Kane pod
owuoyo, Judas, mane en achiel kuom jopuonjrene
apar gariyo, nochopo. Ne en gi oganda maduong'
mane omanore gi gik lwenje kaka ligangla gi arunge.
Ne oorgi koa ir jodolo madongo gi jodong oganda.
48 Noyudo jandhok osechano kodgi ranyisi mobiro
timo kowacho niya, "Ng'at ma wang' ananyodhi e
en; makeuru." **49** Judas nopusore piyo piyo nyaka ir
Yesu, mowachone niya, "Misawa Rabi!" bang'e to
onyodhe. **50** To Yesu nodwoko niya, "Osiepna, tim
gima nokeli." Eka jogo nochorore nyime mi ondhiyo
Yesu, kendo negimake. **51** Gikanyono achiel kuom
joma ne nigi Yesu nowuodho liganglane oko, kendo
notong'o jatij jadolo maduong', mi ochodo ite oko.
52 Yesu nowachone niya, "Dwok liganglani e olalo,
nimar ji duto ma wuodho ligangla notho gi ligangla.
53 Iparo ni ok anyal kwayo Wuora mi oketna tenge
migepe apar gariyo mag malaike mondo okedna sani
sani? **54** Ndiko dichop kare nade mawacho ni gigo
nyaka timre kaka gitimore sani?" **55** E sechego Yesu
nowachone ogandano niya, "Uwuokna oko mondo
umaka ka uting'o ligengni kod arunge mana ka gima
an jatend koko mar jo-jendeke nang'o? Pile ka pile an
kodu e laru mag hekalu ka apuonjo, to ne ok umaka.
56 To gima timoreni osetimore kama mondo Ndiko
mag jonabi ochopi." Eka jopuonjre duto noweye
moringo odhi. **57** Joma nomako Yesu nokawe motere
nyaka ir Kaifas jadolo maduong', kuma jopuonj
chik kod jodongo noyudo osechokoree. **58** To Petro
noluwo bang'e gichien, nyaka notundo e laru mar
jadolo maduong'. Nodonjo kendo nobet piny kod
jorito mondo one ane gima ne biro timore. **59**
Jodolo madongo gi jobuch Sanhedrin duto ne manyo
nend miriambo moro mane ginyalo donjonego Yesu
mondo ging'adne buch tho. **60** To ne ok giyudo
ketho moro amora kuome, kata obedo ni jonend
miriambo mang'eny nobiro nyime. Achien mogik,
ariyo nobiro nyime, **61** kendo negiwacho ka giramo
niya, "Ng'atni nowacho ni, 'Anyalo muko hekalu mar
Nyasayeni mi achak agere kendo bang' ndalo adek.'"
62 Eka jadolo maduong' nochung' malo mopenjo
Yesu niya, "Dak idwok wachno? Ma wach manade ma
jogi wacho kuomini?" **63** To Yesu noling' aling'a thi.
Jadolo maduong' nowachone niya, "Achiki mondo
ikwong'ri gi nying Nyasaye Mangima ni inyiswa ka
in e Kristo ma Wuod Nyasaye." **64** Yesu nodwoke
niya, "E en kaka iwachono. To awachonu un duto
ni e ndalo mabiro unune Wuod Dhano kobet e bat
korachwich mar Jal Maratego kendo kolor oa e
boche polo." **65** Eka jadolo maduong' noyiecho lepe,
kowacho niya, "Oseyenyo! Pod wadwaro joneno
mamoko nang'o? Neuru, koro wasewinjo gi itwa
ayanjeno. **66** Un to uparo nade?" Negidwoko niya,
"Owinjore gi tho." **67** Eka ne ging'ulo olawo e lela
wang'e, kendo negigoye ngum. Jomoko to nopame,
68 kagiwacho niya, "Hul ane, yaye Kristo. En ng'a
mogoyi?" **69** Sa ma noyudo Petro obet oko e laru,
jatich ma nyako moro nobiro ire mowachone niya,
"In bende ne in gi Yesu ja-Galili." **70** To nokwere
e nyimgi duto, kowacho niya, "Ok ang'eyo gima
iwachono." **71** Eka nong'wel odhi e dhorangach, to
kuno bende nyako machielo nonene mi owachone
joma ne ni kanyo niya, "Ng'atni ne nitiere gi Yesu ja-
Nazareth." **72** To nodagi wachno kendo nokwong'ore
kowacho niya, "Ok ang'eyo ng'atno!" **73** Bang' kinde
matin, joma nochung' kanyo nodhi nyaka but Petro
mowachone niya, "Ka iwacho adier, to in achiel
kuomgi, nikech yo miwuoyogo huli e iro." **74** Eka
nochako kwong'ore mowachonegi koramo niya,
"Ok ang'eyo ng'atno adier!" To mana gisano thuon
gweno moro nokok. **75** Eka Petro noparo wach mane
oyudo Yesu osewachone niya, "Kapok thuon gweno
okok, to wang' inikweda nyadidek." To nowuok
odhiyo oko kendo noywak malit.

27 Gokinyi mang'ich, jodolo madongo duto gi
jodong oganda noporo wach ni mondo gineg
Yesu. **2** Ne gitweye mi gitere nyaka ne gichiwe e
lwet Pilato, mane en ruoth. **3** Ka Judas, ng'at mane
ondhoge oneno ka oseng'adne Yesu buch tho, luoro
nomake mi nodwoko pesa mamingli mag fedha piero
adek ne jodolo madongo gi jodongo, **4** kowacho niya,
"Aseketho, nimar asendhogo remo maonge ketho."
To negidwoke niya, "Mano obadhowa e ang'o? Mano
en wachni iwuon." **5** Omiyo Judas nowito pesago ei
hekalu bang'e oa odhi. Eka nodhi modere. **6** Jodolo
madongo nokwanyo ng'injo mag fedhago kendo
giwacho niya, "Chik ok oyie mondo okan gini kar
keno, nikech en pesa remo." **7** Omiyo ne giporo
wach mondo giti gi pesago kuom ng'iewo puoth
jachwe agulni mondo obed kama iyike jodak. **8**
Mano emomiyo osebedo kiluongo kanyo ni puoth
remo nyaka kawuono. **9** Eka gima Jeremia janabi
nowacho niya, "Negikawo pesa mamingli mag fedha
moromo piero adek, mane en nengo mane jo-Israel
oketone, **10** kendo negitiyo kodgi kuom ng'iewo
puoth jachwe agulni, kaka Jehova Nyasaye nochika,"
nochopo kare. **11** E thuolono Yesu nochung' e nyim
ruoth, kendo ruoth nopenje niya, "In e ruodh jo-
Yahudi koso?" To Yesu nodwoke niya, "Ee, en kaka
iwachono." **12** Kane jodolo madongo gi jodongo
odonjone, ne ok odwoko gimoro amora. **13** Eka
Pilato nopenje niya, "Donge iwinjo neno ma jogi
donjonigoni?" **14** To Yesu noling' aling'a ma ok
odwoke kata wach achiel mane odonjnego, kendo
mano nomiyo ruoth owuoro ahinya. **15** To ruoth
nohero gonyo ne oganda ng'at achiel motwe e kinde
mag sawo mar Pasaka. **16** E ndalono ne gin gi
ng'at motwe ma achach mane iluongo ni Barabas.
17 Omiyo ka oganda nosechokore kaachiel, Pilato
nopenjogi niya, "En ng'at mane mudwaro mondo

agonynu: Barabas koso Yesu miluongo ni Kristo?" **18**
Nimar nong'eyo ni ich lit ema nomiyo giketo Yesu e
lwete. **19** Kane oyudo Pilato obet e kom jong'ad bura,
chiege nokowone wach niya, "Walri iaye wach ng'at
maonge kethono, nimar wachne nochanda ahinya
kawuono e lek mane aleko kuome." **20** To jodolo
madongo gi jodongo mag oganda nojiwo oganda
mondo Barabas ema gikwa ogonynegi to Yesu to
mondo onegi. **21** Ruoth nopenjogi niya, "Kuom
ji ariyogi, en ng'a mudwaro mondo agonynu?"
Negidwoke niya, "Barabas." **22** Pilato nopenjogi niya,
"To koro atim ang'o gi Yesu miluongo ni Kristo?"
Negidwoke riat niya, "Gure!" **23** Pilato nopenjogi
niya, "Nang'o? En ketho mane mosetimo madimi
gure?" To negimedo kok matek moloyo kagiwacho
niya, "Gure!" **24** Kane Pilato oneno ni onge gima
nonyalo timo, to ni mahu ema koro ne chakore,
nokawo pi mi ologo e nyim ogandano, kowacho
niya, "An aler kuom remb ng'atni, en wachu!" **25** To
ji duto nodwoko riat niya, "Rembe mondo obed e
wiwa gi nyithindwa!" **26** Eka nogonyonegi Barabas,
to Yesu to nogolo chik mondo ochwadi bang'e
nokete e lwetgi mondo gigure. **27** Eka askeche ruoth
nokawo Yesu motero nyaka e laru mar od ruoth,
kendo negichokore oganda askeche duto mi gilwore
gikete diere. **28** Ne gilonyo lepe kendo ne girwakone
kandho makwar, **29** eka ne gikado osimbo mar kudho
kendo gisidho e wiye. Negiketo odundu e lwete
korachwich, eka gigoyo chong-gi piny e nyime,
kendo negichako jare kagiwacho niya, "Misawa,
ruodh jo-Yahudi!" **30** Ne ging'ulo kuome olawo
kendo negikawo odundu gigoyogo wiye anwoya
anwoya. **31** Bang' kane gisejare kamano, ne gilonyo
kandhono oko bang'e girwakone lepe owuon. Eka ne
giwuok gidhi kode mondo gidhi gigure. **32** Kane gin
e yo gidhi, negiromo gi ja-Kurene moro miluongo ni
Simon, kendo ne gichune mondo oting' msalaba. **33**
Eka negichopo kama iluongo ni Golgotha (tiende ni
"Hanga Wich"). **34** Kanyo negimiyo Yesu divai ma
oru gi kedhno mondo omadhi, to bang' bile, nodagi
madhe. **35** Kane gisegure, to ne gipogore lepe ka
gigoyo ombulu. **36** Bang'e negibet piny kanyo ka
girite. **37** Gimalo ne nitie ndiko mondik mane nyiso
kethone niya: Ma en Yesu, ma Ruodh Jo-Yahudi. **38**
Jomecho ariyo bende negiguro kode, achiel e bathe
korachwich to machielo e bathe koracham. **39** Joma
ne kadho kanyo nojare ka giyanye ka gikino wiyegi,
40 kendo giwacho niya, "In manyocha iwacho ni
inyalo ketho hekalu mi ichak igere bang' ndalo
adekni, koro resri kendi ane! Ka in wuod Nyasaye
to wuog ane e msalaba ilor piny!" **41** Machalre
kamano bende, jodolo madongo gi jopuonj chik
kod jodong oganda bende nojare, kagiwacho niya,
42 "Ne oreso jomoko, to en koro ok onyal resore
owuon! Donge en Ruodh Israel? Dak koro oa ewi
msalaba olor piny ka sani mondo wayie kuome. **43**
Ogeno kuom Nyasaye; Nyasaye koro okonye ane sani
ka odware adier, nimar ne owachoga ni, 'An Wuod
Nyasaye,'" **44** Kamano bende e kaka jomecho mane
ogur kode bende nodhuole gi ayany. **45** Chakre sa
auchiel mar odiechieng' nyaka sa ochiko, mudho
nobiro moimo piny duto. **46** To kar sa ochiko, Yesu
noywak gi dwol maduong' kowacho niya, "Eloi,
Eloi, lama sabakthani?" (ma tiende ni, "Nyasacha,
Nyasacha, iweya nang'o?"). **47** Ka moko kuom joma
nochung' kanyo owinjo mano, negiwacho niya,
"Oluongo Elija." **48** Gikanyono achiel kuomgi noringo
okawo siponj. Nonyume e kong'o makech, kendo
nochome ewi odundu mabor, bang'e omiye Yesu
mondo omadhi. **49** Joma moko nowacho niya, "Koro
weyeuru mos, wane ka Elija biro mondo orese." **50**
To bang' ka Yesu noseywak kendo matek gi dwol
maduong', chunye nochot. **51** Mana gisano pasia
mar hekalu noyiech e diere tir, chakre malo nyaka
piny. Piny noyiengni kendo lwendni nobarore. **52**
Liete nomuoch moyawore kendo ringre jomaler
mang'eny mane osetho nochier modoko mangima.
53 Ne giwuok e liete, kendo bang' chier mar Yesu,
negidonjo ei Dala Maler kendo ne gifwenyore ne ji
mang'eny. **54** Kane jatend jolweny gi joma ne ni kode
mane rito Yesu noneno yiengni mar piny kod gik
moko duto mane oyudo osetimore, luoro nomakogi
matek, kendo negiwacho ka giwuoro niya, "Adier,
ng'atni ne en Wuod Nyasaye!" **55** Mon mang'eny
bende ne ni kanyo, ka ng'icho gichien. Negisebedo
ka giluwo bang' Yesu koa Galili ka gichiwone gik
monego okonyrego. **56** Moko kuomgi ne gin, Maria
ma aa Magdala, Maria min Jakobo gi Joses, kod
min yawuot Zebedi. **57** Ka nochopo seche mag
odhiambo, ja-mwandu moro ma ja-Arimathaya, ma
nyinge Josef nobiro. En bende noselokore japuonjre
Yesu. **58** Nodhi nyaka ir Pilato mokwayo ringre
Yesu, kendo Pilato nogolo chik mondo omiyego. **59**
Josef nokawo ringre Yesu moboye gi nanga maler
marep-rep, **60** eka nokete e bur manyien mane
osekunyo ariwa e kor lwanda, eka nong'ielo kidi
maduong' mi oumogo dho liendno bang'e owuok
odhi. **61** Maria ma aa Magdala gi Maria machielo
to noweyo kobet piny kama omanyore kod liel.
62 Kinyne, mane en odiechieng' maluwo Chieng'
Ikruok, jodolo madongo gi jo-Farisai nodhi ir Pilato.
63 Negiwachone niya, "Jaduong', wanyalo paro ni ka
ja-miriamboni ne pod ngima to nowacho ni, 'Bang'
ndalo adek to abiro chier kendo.' **64** Omiyo gol chik
mondo orit liel nyaka chieng' mar adek. Nono to
jopuonjrene nyalo biro mi kwal ringre mi giwach
ne ji ni osechier oa kuom joma otho. Miriambo
machien-ni dibed marach moloyo mokwongo." **65**
Pilato nodwokogi niya, "Kawuru jarito mondo udhi
urit liel kaka un ema ung'eyo uwegi." **66** Omiyo
negidhi mine girito liel ka giketo kido e kidi kendo
negiketo jarito mondo orite.

28 Bang' Sabato, kogwen mar odiechieng'
mokwongo mar juma, Maria ma aa Magdala gi
Maria machielo nodhi limo liel. **2** To piny noyiengni
matek, nimar malaika mar Ruoth nolor piny koa
e polo, mi nodhi nyaka e liel mong'ielo kidi oko
e dho liel kendo obetie. **3** Kite ne chalo gi mil
polo, kendo lepe ne rachar ka pe. **4** Jorito ne luoro
omako ahinya konene, mine gikirni, kendo negidoko
machal gi joma otho. **5** Malaika nowachone mon-
go niya, "Weuru luor, nikech ang'eyo ni umanyo
Yesu mane ogur. **6** Oonge ka; osechier, mana kaka
nowacho. Biuru une kama noninde. **7** Eka mondo
udhi mapiyo unyis jopuonjrene ni, 'Osechier oa kuom
joma otho kendo otelo e nyimu odhi Galili. Kuno
ema ubiro nenee.' Ero koro asenyisou." **8** Omiyo
mon-go noa e liel ka gireto, ka giluor to bende ka
gipong' gi mor, kendo negiringo gidhi mondo ginyis
jopuonjrene. **9** To apoya nono Yesu norado kodgi,
mowachonegi niya, "Misawauru." Kendo negisudo
bute mi gimoko e tiendene, kendo gilame. **10** Eka
Yesu nowachonegi niya, "Kik ubed maluor. Dhiuru
unyis owetena mondo gidhi Galili; kuno ema gibiro
nena." **11** Kane oyudo mon-go ne ni e yo dhi, moko
kuom jorito nodhi e dala monyiso jodolo madongo
gik moko duto mane osetimore. **12** Kane jodolo
madongo oseromo gi jodongo mi gichano gima
negidwaro timo, negimiyo askeche pesa mang'eny,
13 ka giwachonegi niya, "Wachuru ni, 'Jopuonjrene
nobiro gotieno mi okwale sa mane wanindo.' **14**
Kapo ni wachni ochopo e it ruoth, to wang'eyo
gima wabiro timone, mondo kik uyud chandruok
moro amora." **15** Omiyo askeche nokawo pesago,
kendo negitimo kaka nonyisgi. Kendo wachni koro
oselandore kuonde mathoth e dier jo-Yahudi nyaka
odiechiengni. **16** Eka jopuonjre apar gachielgo nodhi
Galili, ewi got kama Yesu nonyisogi ni gidhiye. **17**
Kane ginene to negilame; to moko kuomgi noriwo gi
kiawa. **18** Eka Yesu nobiro irgi mowachonegi niya,
"Teko duto manie polo kod manie piny osemiya.
19 Kuom mano, dhiuru ulos jopuonjre e ogendini
duto, kubatisogi e nying Wuoro gi Wuowi kod Roho
Maler, **20** kendo kupuonjogi mondo gitim gik moko
duto ma asechikou. To awachonu adier ni an kodu
ndalo duto, nyaka giko mar ndalo." **(aiōn g165)**

Mariko

1 Ma e chakruok mar Injili mar Yesu Kristo Wuod
Nyasaye. **2** En mana kaka ondiki e kitap Janabi
Isaya niya, "Abiro oro jaotena otel e nyimi, obiro
losoni yo." **3** "Ng'at moro kok e thim niya, 'Losuru
yo ne Jehova Nyasaye, losneuru yo moriere tir.'" **4**
Kuom mano, Johana nowuok e thim koyalo ni mondo
ji oyud batiso kaka ranyisi ni giselokore gidwogo ir
Nyasaye kendo oweyonegi richogi. **5** Kuom mano,
jopiny Judea duto kod ji duto moa Jerusalem nowuok
odhi ire. Ne gihulo richogi mi Johana nobatisogi e
Aora Jordan. **6** Johana norwakore gi lewni molos
gi yie ngamia kendo notweyo kamba mar pien e
nungone. Nochamo bonyo kod mor kich manie thim.
7 Wach mane Johana yalo ne chal kama: "Ng'at moro
biro bang'a ma oloya gi duong', ok awinjora gonyo
kata tond wuochene. **8** An abatisou gi pi, to en obiro
batisou gi Roho Maler." **9** E kindeno Yesu nobiro koa
Nazareth, e piny Galili mi Johana nobatise e aora
Jordan. **10** Kane oyudo Yesu wuok aa ei pi, noneno
polo kayawore kendo ka Roho Maler lor mondo opi
kuome e kido mar akuru. **11** To dwol maduong' noa
e polo kawacho niya, "In e Wuoda mahero. Chunya
mor kodi." **12** Gikanyono Roho Maler nokawo Yesu
motere e thim, **13** kendo nodak e thim kuno kuom
ndalo piero ang'wen, ka Satan teme. E thim kuno
Yesu nodak e kind le mag thim, to malaike ne tiyone.
14 Kane osetwe Johana e od twech, Yesu nodhi
Galili, koyalo Injili mar Nyasaye. **15** Noyalo niya,
"Sa osechopo kendo pinyruoth Nyasaye osekayo
machiegni. Weuru richo kendo yieuru Injili." **16**
Kane oyudo Yesu wuotho e dho Nam Galili, noneno
Simon gi owadgi ma Andrea ka jobolo gokgi e nam,
nimar ne gin jolupo. **17** Yesu nowachonegi niya,
"Biuru uluwa, mondo kar ywayo rech to aketu ubed
joywa ji." **18** Gisano ne giweyo gogo mag-gi gisano
mi giluwe. **19** Yesu nomedo chwalore nyime matin
mi noneno Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana
ka jobet e yie kendo loso gokegi. **20** Gikanyono Yesu
noluongogi, kendo ne giweyo wuon-gi ma Zebedi e
yie, kaachiel gi jotich mane konyogi, mi giluwe. **21**
Negidhi Kapernaum, to kane Sabato ochopo, Yesu
nodonjo e sinagogi mi ochako puonjo. **22** Ji nowuoro
puonjne, nikech nopuonjo ka ng'at man-gi teko, to
ok ka Jopuonj Chik. **23** To kanyono ei sinagogi ne
nitie ng'at moro mane nigi jachien marach. Ng'atni
noywak matek kowacho niya, **24** "Yesu ja-Nazareth,
en ang'o midwaro timonwa? Isebiro mondo itiekwa
koso? Ang'eyo ni in Ng'at Maler Mar Nyasaye!" **25**
To Yesu nokwere gi dwol matek niya, "Ling' thi!
Wuogi ia kuome!" **26** Jachien marachno noyuko
ng'atno mi ogoyo koko gi dwol ma liyore, bang'e oa
oweye. **27** Jogo duto nowuoro ahinya, magipenjore
niya, "Ma to en ang'o? Puonj manyien kendo man-
gi teko! Ng'atni chiko koda ka jochiende kendo
giwinje." **28** Humb Yesu ne olandore piyo piyo e
gwenge duto molworo Galili. **29** Bang'e kane gisea
e sinagogi negidhi kaachiel gi Jakobo kod Johana
e dalagi Simon gi Andrea. **30** To min chi Simon
nonindo e kitanda, ka tuo mar midhusi onure. Joma
nenikanyo nonyiso Yesu wachno piyo piyo. **31** Omiyo
Yesu nodhi ire, momako lwete kokonye mondo
ochung'. Midhusi noweye kendo nochung' mochako
miyogi chiemo. **32** Odhiambono, ka piny noseyuso,
ji nokelo ne Yesu jotuo duto kaachiel gi joma nigi
jochiende. **33** Ji mane ni e dalano duto nochokore e
dhoot kama ne Yesu nitie, **34** to Yesu nochango ji
mathoth mane nigi kit tuoche mayoreyore. Bende
noriembo jochiende oa kuom ji, to ne ok oyiene
jochiendego mondo owuo nikech neging'eyo ni
en ng'a. **35** Kinyne kogwen ka piny pod olil, Yesu
nochiewo mowuok e ot kama noninde. Nowuok
modhi kar kende kama ochwalore, mi nolemo kuno.
36 Simon gi jowetene ne jodhi manye, **37** kendo
kane giyude to negiwachone niya, "Ji duto manyi."
38 To Yesu nodwokogi kawacho niya, "Wadhiuru
kamachielo e gwenge man machiegni, mondo kuno
bende ayalie." Mano emomiyo asebiro. **39** Omiyo
nowuotho e piny Galili duto, koyalo e sinagokegi
kendo koriembo jochiende kuom ji. **40** Ng'at moro
man-gi dhoho nobiro mogoyo chonge piny e nyim
Yesu kosaye niya, "Kiyie to inyalo pwodha." **41** Yesu
nokecho ng'atno morieyo bade momule, kowacho
niya, "Ayie, pwodhri!" **42** Gikanyono dhoho norumo
kuom ng'atno mochango. **43** Yesu nogonyo ng'atno
piyo piyo mondo odhi kochike matek niya, **44** "Ne ni
ok inyiso ng'ato wachni. To dhiyo mondo inyisri
ne jadolo kendo ichiw misengini ma Musa nochiko
nikech pwodhruokni, mano nobed ranyisi ne gin." **45**
Kar timo kamano to ng'atni nochako lando wachno
e sa nogo mane oa ir Yesu. Kuom mano Yesu koro ne
ok nyal donjo ayanga e dala moro amora, to nodak
mana oko kuonde ma ji ongee. To kata kamano ji ne
pod biro ire koa kuonde duto.

2 Bang' ndalo manok Yesu nochako odwogo e dala
mar Kapernaum, kendo ji nowinjo ni osebiro dala.
2 Kuom mano ji mang'eny nochokore mopong'o ot
mane entie maonge kama ilwaroe kata mana kede,
koda ka dhoot oko, to Yesu nopuonjogi Wach. **3**
Jomoko nobiro kokelone ja-athany ka ji ang'wen
oting'e. **4** To kane ok ginyal chopo ir Yesu nikech
oganda maduong' mane ni kode, ne gitucho wi tado
mochomore gi kama Yesu ne nitie tir mi giloro ja-
athanyno konindo e par nyaka nochopo e nyim Yesu.
5 Kane Yesu oneno yie ma jogo ne nigo, nowachone
ja-athanyno niya, "Wuoda, richoni oweni." **6** To
jopuonj Chik moko manoyudo obet ei ot kanyo
nochako penjore e chunygi ni, **7** "Ng'atni wuoyo
nade? Oyanyo Nyasaye! Ere ng'at manyalo weyone
ng'ato richone makmana Nyasaye kende?" **8** Mana
gisano Yesu nong'eyo e chunye gima negipenjore e

chunygi, omiyo nowachonegi niya, “Ang’o momiyo
uparo gigi e chunyu? 9 Ere mayot wacho ne ja-
athany kuom weche ariyogi, ni ‘richoni oweni,’
koso ni, ‘Aa malo ikaw pieni mondo iwuothi’? 10
Mondo ung’e ni Wuod Dhano nigi teko e piny mar
weyo richo.” Yesu nowachone ja-athanyno niya, 11
“Awacho niya, aa malo kaw pieni mondo idhi dala.”
12 Ng’atno noa malo mokawo piene mi nowuotho
ayanga ka ji duto nene. Timni nomako dho ji duto
mane ni kanyo mine gidendo Nyasaye kagiwacho
niya, “Nyaka ne nywolwa pok waneno gima kama.”
13 Yesu nochako wuoth kendo koluwo tie Nam
to oganda maduong’ nobiro ire mi opuonjogi. 14
Kane oyudo owuotho e dho Nam, noneno Lawi
wuod Alfayo kobet piny e od jasol osuru. Yesu
nowachone Lawi niya, “Luwa,” mi Lawi noa malo
kendo noluwe. 15 Kane oyudo Yesu chiemo e od
Lawi, josol osuru mang’eny kod joricho mang’eny
ne chiemo kode kaachiel gi jopuonjrene, nimar jogo
mane luwo bang’e ne ng’eny. 16 To ka jopuonj Chik
ma jo-Farisai nonene kochiemo gi joricho gi josol
osuru, negipenjo jopuonjrene niya, “Ang’o momiyo
ochiemo gi josol osuru kod joricho?” 17 Kane Yesu
owinjo mano nowachonegi niya, “Joma ngima ok
ema dwar jathieth makmana joma tuo. Ok ne abiro
mondo aluong joma kare, to nabiro mondo aluong
joricho.” 18 Nochopo kinde ma jopuonjre Johana kod
jo-Farisai tweyo chiemo. Jomoko nobiro mopenjo
Yesu: “Ere kaka Jopuonjre mag Johana kod jopuonjre
mag jo-Farisai jotweyo chiemo to jopuonjreni to
chiemo achiema?” 19 To Yesu nodwokogi niya,
“Ere kaka welo mag wuon kisera ditwe chiemo
adier ka pod en kodgi?” Chutho, ok ginyal tweyo
chiemo kapod gin kode. 20 To ndalo biro ma wuon
kisera nogol e kindgi, kendo ndalono ema ginitwe
chiemo. 21 “Onge ng’ama twang’o rabaw mar law
manyien kuom law moti. Ka otimo kamano to
rabaw mar law manyien-no biro mich mi ywa law
machon-no mi omed yiech moloyo. 22 Bende onge
ng’ama olo divai manyien e piende moti mag ting’o
divai. Ka otimo kamano to divai manyien-no nyalo
yiecho piend divaino mi divai pukre kendo piend
divai kethre. Ooyo, divai manyien nyaka ol mana
e piende manyien mag ting’o divai.” 23 Chieng’
Sabato moro Yesu noyudo kadho e kind puothe mag
ngano mochiek, kendo jopuonjrene nochako jako
wi ngano moko mochiek mondo gicham. 24 To jo-
Farisai nochako ng’ur kagiwachone Yesu niya, “Neye,
ang’o momiyo jopuonjreni timo gima chik ok oyiego
chieng’ Sabato?” 25 Yesu nodwokogi niya, “Pok ne
usomo gima Daudi notimo ka kech kaye kaachiel gi
joma ne ni kode ka kech ne kayogi kendo ne gionge
gi gima digicham? 26 E kinde mag Abiathar jadolo
maduong’, donge nodonjo e od Nyasaye mi ochamo
makati ma nosepwodhi moket tenge ma chik ok
oyiene ng’ato ang’ata mondo ocham, makmana
jodolo. Kendo nochiwo moko ne jogo mane ni kode.”
27 Yesu nodhi nyime mowachonegi niya, “Sabato
noketi nikech dhano, to dhano ne ok ochwe nikech
Sabato. 28 Omiyo Wuod Dhano en Ruodh Sabato
bende.”

3 Chieng’ moro Yesu nochako odonjo e sinagogi, to
ne nitie ng’ato kanyo ma lwete otal. 2 Ji moko ne
orito Yesu kanyo ka gidwaro yo ma digiyudgo ketho
kuome. Kuom mano ne girange ahinya mondo gine
ka dochang ng’atno chieng’ Sabato. 3 Yesu nowacho
ne ng’at mane lwete otalno niya, “Chungi ane e nyim
ji duto ka.” 4 Bang’e Yesu nopenjo jogo niya, “Ere
gima chikwa oyie mondo otim chieng’ Sabato? Timo
maber koso timo marach, reso ngima koso nego?”
To jogo noling’ thi. 5 Yesu nong’iyo jogo gi mirima
kendo ka chunye lit ahinya nikech chunygi ne tek.
Nowacho ni jal ma lwete otalno niya, “Rie lweti,”
mi norieyo lwete kendo lwete nochango chuth. 6
Bang’eno jo-Farisai nowuok modhi kendo negichako
chano kaachiel gi jo-Herodia kaka digineg Yesu. 7
Yesu kaachiel gi jopuonjrene nowuok oa kanyo mi
gidhi e dho nam, to oganda maduong’ moa Galili
noluwo bang’e. 8 Kane ji owinjo gik mane osetimo,
ji mang’eny nobiro ire koa Judea, Jerusalem, Idumea
kod gwenge molworo Jordan, Turo kod Sidon. 9
Nikech oganda maduong’ mane olwore, nonyiso
jopuonjrene mondo oikne yie moro matin mondo
kik ji thung’e. 10 Nimar nosechango ji mang’eny,
omiyo jomane tuo ne dhirore mondo omule. 11 E sa
asaya mane jochiende oneno Yesu, negipodho piny
e nyime ka giywagore niya, “In e Wuod Nyasaye.” 12
To Yesu nosiemogi matek ni kik gihul ni en ng’a. 13
Yesu nowuok modhi malo e bath got kendo nogwelo
joma ne odwaro mondo odhi kode, mi jogo nodhi
kode. 14 Ne oyiero ji apar gariyo, mane oketo tenge
kaka joote, mondo gibed kode eka mondo oorgi
gidhi giyal Injili 15 kendo gibed gi teko mar golo
jochiende kuom ji. 16 Magi e joote apar gariyo mane
oyier: Simon (mane omiyo nying machielo ni Petro);
17 Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana (mane
iluongo ni Boanerges, tiende ni yawuot Mor Polo);
18 gi Andrea, Filipo, Bartholomayo, Mathayo; gi
Thoma, Jakobo wuod Alfayo, Thadayo, Simon ma ja-
Zilote, 19 kod Judas Iskariot, jal ma nondhoge. 20
Bang’e Yesu nodonjo e ot moro to oganda maduong’
nochokore kanyo kendo ma kata mana thuolo mar
chiemo gi jopuonjrene ne ok onyal yudo. 21 To ka
joodgi Yesu nowinjo wachni, negidhi ire mondo
gigole kanyo githuon, kagiwacho niya, “Wiye obiro
marach.” 22 Jopuonj Chik mane obiro kanyo koa
Jerusalem to nowacho kuom Yesu niya, “Opong’
gi teko mar Belzebub! Ogolo jochiende gi teko
mar ruodh jochiende.” 23 To Yesu noluongogi ire
mowuoyo kodgi gi ngeche kowacho niya, “Ere kaka
Satan digol Satan? 24 Ka pinyruoth moro opogore
kendo joge gore kendgi to pinyruodhno ok nyal

chung'. **25** Bende ka joot achiel opogore to odno
nyaka podhi. **26** Ere kaka Satan diked gi pinyruodhe
owuon, ka opogore kende owuon to ok dochung',
kendo mano ema dibed giko lochne. **27** Chutho
onge ng'at manyalo monjo od ng'at maratego mi
omaye gige odhigo ka ok otweyo ng'atno mokwongo.
Kosetimo kamano eka dohedhre mar yako gik moko
e odno. **28** Awachonu adier ni richo kod yanyo
Nyasaye ma dhano osetimo nowenegi. **29** To ng'ato
ang'ata ma yanyo Roho Maler ok nowene richone
ngang', nikech oseketho ketho mochwere." **(aiōn
g165, aiōnios g166)** **30** Nowacho kamano nikech jogi ne
wuoyo kawacho niya, "En gi jachien marach." **31**
Bang'eno min Yesu gi owetene nobiro ire. Negioro
ng'ato mondo oluongnegi Yesu ka gin to gidong'
gioko. **32** Oganda manobet kolworo Yesu nowachone
niya, "Minu gi oweteni ni oko ka gidwari." **33** To
Yesu nopenjogi niya, "Minwa gi owetena to gin
ng'a gini?" **34** Kosewacho kamano to nong'iyo joma
ne obet kolwore bang'e owacho niya, "Eri, magi e
minwa gi owetena! **35** Ng'ato ang'ata matimo dwaro
Nyasaye e owadwa gi nyaminwa kod minwa."

4 Kendo Yesu nochako puonjo e dho nam. To
oganda maduong' nochokore molwore omiyo
nodonjo ei yie mi obetie ka ji duto to ochung' oko e
dho nam. **2** Yesu nopuonjogi gik mang'eny e yor
ngeche. E puonjnego nowacho niya, **3** "Winjauru!
Japur moro nodhi chwoyo kodhi, **4** kane oyudo
ochwoyo, kodhi moko nolwar e dir yo, mi winy
nobiro mochamogi duto. **5** Kodhi moko nolwar
kuonde motimo lwendni, ma lowo operoree mine
gitwi piyo piyo, nikech lowo ne thany thany. **6**
To ka chieng' nowuok, chamgo nowang', kendo
nikech ne gionge tiendegi, ne gitwo. **7** Kodhi moko
nolwar e kind kudho, to ka kudhogo nodongo, ne
githung'o chamgo mi gimonogi nyak. **8** To kodhi
moko to nolwar e lowo maber, mine gitwi kendo
gichiego cham. Neginyago cham, moko nyadi piero
adek, moko nyadi piero auchiel, kendo moko nyadi
mia achiel." **9** Bang'e Yesu nomedo wacho niya,
"Ng'at man-gi it mar winjo wach mondo owinji."
10 Kane odong' kende, jopuonjrene apar gariyo gi
jomoko mane ni bute nopenje tiend ngechego. **11**
Nowachonigi niya, "Un osemiu rieko mar ng'eyo
tiend gik mopondo mag pinyruoth Nyasaye. To joma
moko, to iwuoyogo gi ngeche **12** mondo mi, "'gisik
ka ging'icho to ok ginine gimoro, kendo gisik ka
giwinjo weche miwacho to wach ok nodonjnegi;
nimar dipo ka gilokore mi owenegi richogi!'" **13** Yesu
nomedo loso kodgi kowachonegi niya, "Ere kaka ok
unyal winjo tiend ngeroni? Ka kamano to bende
ubiro winjo tiend ngero moro amora? **14** Japur
chwoyo kodhi ma en Wach. **15** Jomoko chalo gi kodhi
molwar e dir yo, kama ichwoyoe Wach. E sa nogo
ma jogi owinjoe Wach to Satan biro mi magi Wach
ma giwinjono. **16** Jomoko to chalo mana kaka kodhi
mochwo kuonde motimo lwanda. Gin giwinjo Wach
kendo girwake sano gi mor. **17** To nikech gionge
tiendegi Wach ok bedi eigi aming'a. Ka chandruok
kata sand obiro nigi nikech Wach Nyasaye to gipodho
piyo piyo nono. **18** Moko chalo kaka kodhi molwar
e kind kudho. **19** To achien parruok kuom ngima
mar pinyni gi wuond ma mwandu kelo kaachiel
gi gombo mag pinyni ma gigombogo gik mathoth,
thung'o Wach mamone nyak. **(aiōn g165)** **20** Moko to
chal mana gi kodhi mochuo e lowo maber, giwinjo
Wach mi girwaki. Kendo ginyak maber mana ka
kodhi manyak nyadi piero adek, nyadi piero auchiel,
nyaka nyadi mia achiel." **21** Nowachonegi niya,
"Bende ng'ato kuomu nyalo moko taya bang'e to
oume gi bakul kata okete e bwo kitanda? Donge
okete ewi rachungi taya? **22** Ng'euru ni onge gimoro
mopandi ma ok nofweny, to bende onge gimoro
amora mitimo ling'-ling' ma ok noket e lela. **23** Ka
ng'ato nigi it mar winjo wach to mondo owinji."
24 Yesu nodhi nyime kawachonegi niya, "Chikuru
itu maber mondo uwinj weche miwachonu, nimar
rapim mupimogo ema ibiro pimnugo un bende,
kendo moloyo kanyo. **25** Ng'at man-go nomedne
mi nobed gi gik mogundho; to ng'at ma ongego
kata mano ma en-go nomaye." **26** Nowacho bende
niya, "Ma e kaka pinyruoth Nyasaye chalo. Ng'ato
chwoyo kodhi e lowo. **27** Otieno kata odiechieng',
kata ka onindo kata oneno, to kodhigo twi atwiya mi
dongi, ka jachwoyo ok ong'eyo kaka mano timore.
28 Lowo owuon ema golo kodhi; mokwongo tiendene
wuok, eka wiye gulo oko kaeto bang'e kodhi dongo
mi chieg cham. **29** Ka cham osechiek to gikanyono
wuon puodho kawo pand keyo mondo okayego."
30 Nowacho kendo niya, "En yo mane ma wanyalo
pimogo pinyruoth Nyasaye, kata en ngero mane
manyalo nyisowa kite? **31** Ochal gi koth karadali ma
en e kodhi matinie mogik mikomo e puodho. **32** To
kata otin kamano to kosekome to odongo mi obed
maduong' moloyo yiende mag puodho duto. Bedene
yarore madongo mi winy mafuyo e kor polo biro
ywe e tipone." **33** Yesu nomedo wuoyonegi gi ngeche
machal gi mago e thuolo moro amora mane ginyalo
winje. **34** Ne ok owachonegi wach moro amora ma ok
okonyore gi ngero. To ka thuolo noyudore mi odong'
gi jopuonjrene kendgi to nonyisogi tiend weche
duto. **35** Chieng'no godhiambo Yesu nowacho ne
jopuonjrene niya, "Wadhiuru loka nam komachielo."
36 Omiyo ne giwuok giweyo oganda, mine gidhi kode
mana kaka ne En-no, mi gichako kwang' kode ei
yie. Ne nitie yiedhi mamoko bende mane kwang'
kodgi e nam. **37** Eka ahiti mang'ongo notugore mi
apaka nochako tago yie koni gi koni mi pi nochako
pong'e. **38** Sechego noyudo Yesu nindo ewi raten
man kachien yie. Jopuonjre nochiewe kagiwachone
niya, "Japuonj, donge litni ka watho?" **39** Yesu
nochiewo mokwero yamo. Nochiko apaka kowachone

niya, "Kwe! Ling' thi!" Gikanyono yamo nokwe mi
piny oling' thi. 40 Bang' mano Yesu nowachone
jopuonjrene niya, "Ang'o momiyo uluor kamano?
Pod uonge mana gi yie?" 41 Luoro nomakogi mi
gipenjore kendgi niya, "Ma en ng'a, ma kata yamo gi
apaka bende winje?"

5 Neging'ado nam nyaka loka e gweng' miluongo
ni Gerasi. 2 Kane Yesu owuok e yie, to ng'at moro
man-gi jochiende manodak e kar liete noromone.
3 Ng'atni nodak kar yiko joma otho, kendo onge
ng'at mane nyalo make mi tweye kata mana gi
nyororo. 4 Nikech nosebedo ka itweyo lwetene
gi tiendene to nyoroche mane itweyego nochodo
achoda mi ong'iny matindo tindo chumbe mane
iridogo tiendene. Koro ne onge ng'ato ma tekre
ng'eny mane nyalo make. 5 Otieno gi odiechieng'
duto ng'atni ne wuotho e kind liete kendo e gode
man machiegni koywagore matek kendo kong'olore
gi kite. 6 Kane oneno Yesu kabiro gi kuma bor,
noringo odhi ire mopodho piny e nyime. 7 Nogoyo
koko gi dwol maduong' mogik niya, "Yesu Wuod
Nyasaye Man Malo Moloyo, ang'o milaro koda?
Kuong'ri ne Nyasaye ni ok ibi sanda!" 8 Noyudo
Yesu osewacho ne jachien marachno niya, "Aa kuom
ng'atni!" 9 Eka Yesu nopenje niya, "Nyingi ng'a?"
Nodwoke niya, "Nyinga Oganda, nikech wang'eny."
10 Eka nochako sayo Yesu mondo kik oriembgi gia
e gweng'no. 11 To noyudo kweth maduong' mag
anguro moko kwayo e bath got mane ni machiegni
kanyo. 12 Jochiendego nosayo Yesu kawacho niya,
"Orwa ir anguro ka mondo wadhi wadonj eigi." 13
Yesu nomiyogi thuolo mi jochiendego nowuok kuom
ng'atno mi gidonjo ei angurogo. Kwethgo duto ma
kar rombgi ne nyalo chopo alufu ariyo, noringo
matek koluwo aridiridi mochomo nam mi giduto
ne githo ei pi. 14 Jokwadh angurogo noringo oa
mine gidhi gitero wach ne ji duto modak e dala
kendo e gweng'no gima nosetimore, omiyo jogo duto
nobiro mondo gin bende gineye gi wang'-gi. 15 Kane
gibiro ir Yesu, negineno ng'at ma yande jochiende
mang'eny sandono kobet piny kanyo korwakore
maber kendo pache nikare mi luoro nomakogi. 16 To
jogo mane oneno gima notimore nonyiso ji gik moko
duto mane osetimore ne ng'at mane nigi jochiende
kendo ne anguro bende. 17 Kuom mano jogo nosayo
Yesu mondo oa e gweng'-gi. 18 Kane oyudo Yesu
donjo e yie, ng'at mane jachien sando mane oyudo
osechangono nosaye mondo oyie odhi kode. 19 To
Yesu notame kawachone niya, "Dog dala ir joodi
mondo inyisgi gik madongo ma Ruoth osetimoni,
kendo kaka osekechi gi kech maduong'." 20 Omiyo
ng'atno nowuok odhi mi nochako lando e gwenge
mag Dekapoli konyiso ji gik ma Yesu nosetimone. Ji
duto nowuoro wechego. 21 Kane Yesu oseng'ado
nam gi yie mi odok loka machielo, oganda maduong'
nolwore. 22 Eka ng'at moro ma jatend sinagogi ma
nyinge Jairo nobiro kanyo. Kane oneno Yesu nogoyo
chonge piny e tiende 23 kosaye niya, "Nyara matin
tuo dwa tho, yie ibi mondo iket lweti kuome mondo
ochangi odok mangima." 24 Omiyo Yesu nowuok
modhi kode. Oganda maduong' ne luwo bang' Yesu
kothung'e koni gi koni. 25 To dhako moro ne ni
kanyo mane osebedo ka iye chwer kuom higni apar
gariyo. 26 Dhakoni nosechandore miwuoro e lwet
jothieth mathoth kendo nosetieko mwandu duto
mane en-go to ne ok oyudo resruok. Kar chango to
tuone nosiko ka medore. 27 Kane owinjo humb Yesu,
nobiro gi yo katoke ei oganda kendo nomulo riak
lawe, 28 koparo e chunye niya, "Kata ka anyalo mulo
mana riak lawe to abiro chango." 29 Iye machwer
nochok gikanyono mi nowinjo e dende ni ochango.
30 E sa nogo Yesu nong'eyo ni teko osewuok kuome.
Nolokore mi ochomo oganda, kopenjogi niya, "En
ng'a momulo lepa?" 31 To jopuonjrene nodwoke
niya, "Ineno ka ji olwori moketi diere to pod ipenjo
apenja ni, 'En ng'a momulo lepa?'" 32 Yesu nomedo
ng'icho ei oganda mondo one ng'at mane omule. 33
Kane dhakono ong'eyo e chunye gima nosetimorene,
nobiro mopodho e tiend Yesu kotetni gi luoro kendo
nonyise adier man kuome duto. 34 Yesu nowachone
niya, "Nyara yieni osechangi. Dhi gi kwe kendo
chandruokni mondo orum chuth." 35 Kane oyudo
Yesu pod wuoyo, jomoko nobiro moa e od Jairo ma
jatend sinagogi. Negiwachone Jairo niya, "Nyari
osetho, ang'o momiyo pod ichando Japuonj?" 36
Ka ok osedewo wach jogo, Yesu nowachone jatend
sinagogi niya, "Kik iluor, bed gi yie." 37 Yesu koro
ne ok oyie mondo ng'at moro oluwe makmana
Petro gi Jakobo kod Johana owadgi Jakobo. 38 Kane
gichopo e dala jatend sinagogi, Yesu noyudo ka dala
otimo koko; ka ji ywak kendo goyo nduru matek. 39
Nodonjo ei ot mopenjogi niya, "Koko gi nduru ni
manade? Nyathi ok otho, onindo aninda." 40 To jogo
nonyiere anyiera. Kane osegologi oko duto, nokawo
wuon nyathi gi min-gi kaachiel gi jopuonjre mane
ni kode, mi odonjo kodgi nyaka iye kuma nyathi
ne nitie. 41 To nomako lwet nyathi manyakono mi
owachone niya, "Talitha koum!" (tiende ni, "Nyako
matin, anyisi ni aa malo!") 42 Sano sano nyakono
nochung' malo mochako wuotho e dier ot (ne en ja-
higni apar gariyo). Ji duto nohum nono kuom gima
notimoreno. 43 To Yesu nosiemogi matek ni kik
ginyis ng'ato moro amora gima nosetimore, bang'e
nonyisogi ni mondo gimi nyakono gimoro ocham.

6 Yesu noa kanyo modhi dalagi kaachiel gi
jopuonjrene. 2 To ka Sabato nochopo nochako
puonjo ei sinagogi. Ji mang'eny mane owinje nohum
nono, ka gipenjore ni, "Ng'atni ogolo gigi kure? Koso
rieko manade mosemiyeni, momiyo otimo koda ka
honni? 3 Donge en fundi bao-cha ma wuod Maria
kendo ma owetene gin Jakobo gi Josef kod Judas gi
Simon? Nyiminene donge nikodwa ka?" Kamano

negichwanyore kode. **4** To Yesu nowachonegi niya,
"Janabi imiyo duong' kuonde duto, makmana e
kind jogweng'-gi gi wedene kod joode owuon." **5**
Omiyo Yesu koro ne ok nyal timo honni kanyo,
makmana ni noketo lwete kuom joma tuo manok
mi ochangogi. **6** To nowuoro kaka jogo ne onge gi
yie. Bang' mano Yesu nomedo dhi nyime gipuonjo
e gweng' ka gweng' **7** Kindeno noluongo ji apar
gariyo ire, mi oorogi ji ariyo ariyo, kendo omiyogi
teko kuom jochiende maricho. **8** Nomiyogi chik
machal kama: "Kik uting' gimoro ka udhi e wuoth
makmana ludh wuoth. Makati, kata ofuku kata pesa
mikano e ofuku kik uting'. **9** Opato ema urwaki, to
kik uting' kata law machielo miloko. **10** Ot moro
amora mudonje, to dagieuru nyaka udar e dalano.
11 Kaponi udhi e dala moro to ok orwaku kata ka
jo-dalano otamore winjo wachu, to mondo uteng'
buch tiendeu bang'e ua kanyo. Mano nobednigi
ranyisi ni bura oseloyogi." **12** Negidhi ma gilando
wach ji mondo olokre owe richo. **13** Bende negigolo
jochiende mathoth kuom ji kendo ne giolo mo
kuom joma tuo mathoth mi gichangogi. **14** Ruoth
Herode nowinjo wechegi, nikech nying Yesu koro
noselandore mong'ere malach. Jomoko ne wacho
kuom Yesu niya, "Johana Ja-batiso osechier oa kuom
joma otho, kendo mano emomiyo teko mar timo
honni ni e ngimane." **15** Joma moko to ne wacho
niya, "En Elija." To joma moko bende noramo niya,
"En janabi machal gi jonabi machon gi lala." **16**
Kane ruoth Herode owinjo wechegi, nowacho niya,
"Johana ng'at mane aseng'ado wiye osechier oa
kuom joma otho!" **17** Herode ne chunye chandore
nikech en owuon ema nogolo chik mondo omak
Johana, kendo kuom chikneno askechene nomako
Johana moketo e od twech. Notimo kamano nikech
wach Herodia mane en chi owadgi ma nyinge Filipo.
Herode nomayo owadgino dhako mi oloko chiege
owuon. **18** To Johana nosebedo ka kwero Herode
kawachone niya, "Chik ok oyieni mondo ibed gi chi
owadu." **19** Kuom mano dhako ma nyinge Herodia
nomako sadha gi Johana, kendo nodwaro mondo
onege. To kata kamano ne ok onyal, **20** nikech
Herode ne oluoro Johana kendo ne ok odwar ni
ng'ato ohinye, nikech nokawe kaka ng'ama kare
kendo maler. Kinde ka kinde ka Herode nowinjo
yalo Johana to dhoge ne moko; to pod nogombo
mana mondo omed winjo yalone. **21** Achien thuolo
nochopo mondo Herodia otim dwarone. Chieng'
rapar mar nywol Herode nochopo, kendo ne oloso
chiemo moyiedhi ne jotend ogandane madongo gi
jotend jolweny mage kod jok midewo duto moa
Galili. **22** To kane budho dhi nyime, nyar Herodia
nobiro momiel e nyim Herode mi miendeno nomoro
ruoth gi wende. Ruoth nowachone nyakono niya,
"Kwaya gimoro amora ma chunyi dwaro mondo
amiyi." **23** Herode nosingore ne nyakono e yor
kwong'ruok niya, "Gimoro amora mikwaya abiro
miyi, kata obed mana nus pinyruodha." **24** Nyakono
nowuok modhi openjo min mare gima dokwa ruoth
kowacho niya, "En ang'o manyalo kwayo?" To
min mare nodwoke niya, "Wi Johana Ja-batiso."
25 Gikanyono nyakono nodok ir ruoth koreto mi
okwaye kowacho niya, "Adwaro ni mondo imiya
wi Johana ja-batiso sani sani e san." **26** Ruoth ne
chunye ochandore ahinya ka nowinjo kwayono, to
nikech noyudo osesingore e yor kwong'ruok, kendo
nikech wende mane ni e nyasineno, ne ok odwar
tuono nyakono gima nosekwayo. **27** Kuom mano
nooro janek piyo piyo kendo nomiyo janekno chik
mondo odhi okelne wi Johana Ja-batiso. Ng'atno
nodhi mong'ado wi Johana e od twech kama ne
entie, **28** bang'e nokelo wiye koketo e san. Ne
ochiwe ne nyakono, mi nyakono nochiwe ni min
mare. **29** Kane giwinjo wachni, jopuonjre Johana
nobiro mokawo ringre kendo ne giike e bur. **30**
Joote noduogo onyiso Yesu gik moko duto mane
gisetimo kendo puonjo. **31** To nikech ji mathoth
ne biro irgi kendo aa ma ok giwenegi thuolo kata
mar chiemo, Yesu nowacho ni jopuonjrene niya,
"Wawuoguru ka mondo wadhi kamoro mopondo ma
ji ongee mondo waywe kuno." **32** Kuom mano ne
giwuok gidhi kama opondo ka gin kendgi giwegi
e yie. **33** Kata kamano ji mang'eny ma nonenogi
kagiwuok nofwenyo gisano ni ne en gin, omiyo ne
giwuok e mier mokiewo machiegni duto ka giringo e
yor tielo magikwongo ne Yesu gi jopuonjrene kama
negidhiye. **34** Kane Yesu ogowo loka, noneno oganda
maduong', nokechogi nikech ne gichal kaka rombe
maonge gi jakwath. Omiyo nochako puonjogi gik
mang'eny. **35** To ka sa koro ne oniang', jopuonjrene
nobiro ire mowachone niya, "Ka en thim kendo sa
koro olewo ahinya. **36** We jogi owuogi mondo gidhi
e gwenge kod mier machiegni mondo ging'iew gima
digicham." **37** To Yesu nodwokogi kowacho niya, "Un
uwegi migiuru gimoro gicham." Gin to negidwoke ka
gipenje niya, "Ere kaka dwadhi mwang'iew makati
ma nengone oromo chudo mar ng'ato mar dweche
aboro mondo wapidhgo oganda machal kama?" **38**
Eka Yesu nopenjogi niya, "Un gi makati adi? Dhi
ung'i." Kane gisekwano kar romb makati mane gin-
go neginyiso Yesu niya, "Abich, gi rech ariyo." **39**
Eka Yesu nochiko jopuonjrene mondo ochan ji e
migepe matindo tindo, ka gibet e lum mang'ich. **40**
Kuom mano ji nobedo piny e migepe, ka migepe
moko oting'o ji mia achiel to moko oting'o ji piero
abich. **41** Bang'e nokawo makati abichgo gi rech
ariyogo nong'iyo polo malo, kogoyo erokamano.
Nong'ingo makatigo mi omiyo jopuonjrene mondo
opog ji. Rech ariyo ka bende nopogo matindo tindo
ni ji duto. **42** Giduto negichiemo mi giyieng' chuth,
43 kendo bang' chiemo jopuonjre nochoko ng'injo
mag chiemo mane ji ochamo oweyo okepe apar

gariyo mopong' mag makati gi rech. **44** Kar romb
chwo mane ochiemo ne gin ji alufu abich. **45** Gisano
Yesu nochiko jopuonjrene mondo odonji e yie kendo
gitel nyime ging'ad gidhi loka nam e dala mar
Bethsaida, ka en to ne pod odong' chien kogonyo
oganda. **46** Bang' goyone oganda oriti, noidho modhi
e bath got malo mondo olem. **47** Kane piny chiegni
imore, yie koro ne ni e chuny nam to Yesu to ne
ni kende oko e lowo motwo kuma ne odong'ie.
48 Yesu noneno kaka jopuonjrene ne chandore gi
chiko yie, nikech yamo ne kedo kodgi. To kar sa
apar kogwen, Yesu nobiro irgi kowuotho ewi pi.
Kochopo irgi to nochalo ka gima odwa kalo akala
odhi, **49** to kane ginene kowuotho ewi pi, negiparo
ni en jachien. Omiyo ne gibuok mi gikok matek, **50**
nikech giduto ne ginene ma luoro nomakogi. To Yesu
noloso kodgi gisano kowachonegi niya, "Beduru gi
chir! En mana An! Kik uluor." **51** Eka nodonjo e yie
mobet kodgi, kendo yamo nokwe mos. Jopuonjrene
nohum nono, **52** nikech tiend hond makati ne
pok odonjonigi. Pachgi ne pod odinore. **53** Kane
giseng'ado loka komachielo negichopo Genesaret,
mi gigowo kanyo. **54** To sa nogono mane giwuok
gilor e yie, ji nofwenyo ni Yesu obiro. **55** Negiringo
gidhi e mier machiegni man e alworano duto ka
giting'o joma tuo konindo e kitendini. Negikelone
jotuo kamoro amora mane giwinjo ni entie. **56**
Kamoro amora mane Yesu odhiye; e mier madongo
kata matindo kata e gwenge, ji ne kelo joma tuo e
chirni kendo negisaye mondo oyie jotuogo omul
kata mana riak lawe. Ji duto mane omule nochango.

7 Jo-Farisai gi jopuonj Chik moko ma noa Jerusalem
nochokore but Yesu **2** mi gineno ka jopuonjrene
moko chiemo gi lwedo mochido, tiende ni lwedo
ma ok olwoki e yor pwodhruok. **3** Jo-Farisai gi jo-
Yahudi duto ok chiem kapok gilwoko lwetgi e yor
pwodhruok, kaluwore gi kit kweregi machon. **4**
Ka gia e chiro to ok ginyal chamo gimoro kapok
gilwokore. Girito timbegi moko machon mathoth:
kaka luoko okombe gi agulni, gi bakunde mag lowo
gi birike. **5** Kuom mano jo-Farisai gi jopuonj chik
nopenjo Yesu niya, "Ang'o momiyo jopuonjreni
ketho chikwa kod puonj mag kwerewa, ka gichiemo
gi lwedo mochido?" **6** Nodwokogi niya, "Isaya ne ni
kare kane okoro wach kuomu un joma wuondoregi;
mana kaka ondiki ni, "'Jogi paka mana gi dhogi
kende, to chunygi bor koda. **7** Gilama kayiem nono,
to gik ma gipuonjo gin mana chike mag dhano.' **8**
Useweyo Chike Nyasaye mi koro umako mana puonj
ma kwereu machon noweyonu." **9** Nowachonegi
niya, "Un gi lony mathoth mar keto Chike Nyasaye
tenge mondo urit puonju uwegi! **10** Nikech Musa
nowacho ni, 'Luor wuonu gi minu;'kendo ni, 'Ng'ato
ang'ata mokwong'o wuon kata min nyaka negi.' **11**
Un to uwacho ni ka ng'ato owacho ne wuon kata
ne min ni, 'Kony moro amora ma dine uyudo koa
kuoma koro en Koban' (tiende ni, mich mowal ne
Nyasaye), **12** to ng'ama kamano koro ok uyiene
mondo okony wuon kata min. **13** Kamano umiyo
wach Nyasaye bedo maonge gi teko nikech wach kitu
gi timbeu mane kwereu omiyou. Bende utimo gik
mamoko mathoth maket gi mano." **14** Bang' mano
Yesu noluongo oganda ire kendo nowachonegi niya,
"Chikuru itu, un duto, mondo uwinj tiend wachni. **15**
Onge gimoro man oko mar dhano ma kodonjo e iye
to nyalo miyo odok mogak. En adier ni gima wuok e
dho ng'ato ema miyo odoko mogak. [**16** Ng'at man-gi
it mar winjo wach mondo owinji.]" **17** Kane oseweyo
oganda mi odonjo e ot, jopuonjrene nopenje tiend
ngerono mane onyisogi. **18** To nopenjogi niya, "Kare
un bende wach pod ok donjnu? Donge ung'eyo ni
gima ni oko kodonjo ei dhano ok nyal miyo odok
mogak? **19** Nikech ok odonji e chunye, to odonjo
mana e ich bang'e owuok oko mar dende." (Ka Yesu
nowacho ma, ne opwodho chiemo duto ni ler.) **20**
Nomedo wuoyo kowacho niya, "Gima wuok koa ei
ng'ato ema miyo odoko mogak. **21** Nikech chuny
dhano ema richo duto wuokie kaka: paro maricho,
chode, kuo, nek, terruok, **22** kod wuoro; kaachiel gi
timbe maricho, wuond, anjawo, ketho nying, sunga
kod fuwo. **23** Gik marichogi duto wuok e chuny
dhano kendo miyo ng'ato bedo mogak." **24** Yesu
noa kanyo modhi e gweng' mar Turo. Nodonjo e ot
moro kendo ne ok odwar mondo ng'ato ong'e ni
en kanyo, kata kamano, bedone kanyo ne ok nyal
tamo ji ng'eyo. **25** Dhako moro ma nyare matin
ne nigi jachien marach ka nowinjo ni Yesu kanyo
nodhi ire gisano mi ogoyo chonge piny e nyime. **26**
Dhakoni ne en nyar jo-Yunani monywol Foinike e
piny Siria. Nobiro ir Yesu mohombe mondo oriemb
jachien oa kuom nyare. **27** Nowachone niya, "We
nyithindo ema okuong ochiem mayieng', nikech ok
en gima kare kawo chiemb nyithindo mondo idir ne
guogi." **28** Dhakono nodwoke kowacho niya, "Mano
en adier, Ruoth, to kata mana guogi man e bwo mesa
bende chamo ng'injo ma nyithindo olwaro piny."
29 Eka Yesu nowachone niya, "Nikech dwokonino
koro inyalo dhi. Jachien osewuok oweyo nyari." **30**
Dhakono nodhi dala moyudo nyathineno konindo
e kitanda kendo ka jachien osea. **31** Yesu nowuok
e gweng' mar Turo kaluwo Sidon, mi nolor nyaka
Nam Galili mondo ochopi e gweng' mar Dekapoli. **32**
Kuno, jomoko nokelone ng'at moro mane ite odino
kendo mane ok nyal wuoyo kata matin. Jogi nokwayo
Yesu mondo oket lwete kuome. **33** Ka Yesu nosetero
ng'atno tenge, kogole oko e kind oganda, nosoyo
lith lwetene e ite. Eka nong'ulo olawo mi omulo lew
ng'atno. **34** Nong'iyo malo e polo, kendo noomo
chunye kowacho niya, "Efatha!" (tiende ni, "Yawri!")
35 Kar dhogeno it ng'atno noyawore kendo lewe
nogonyore mochako wuoyo maler. **36** Yesu nochiko
joma nenikanyo ni kik ginyis ng'ato wachni. To

kaka nomedo kwerogino e kaka gin bende negimedo
lando wachno. 37 Ji duto mane owinjo wachno
nodhier nono kagiwacho niya, "Osetimo gik moko
duto maber, koda ka joma itgi odino omiyo winjo
wach, kendo momni bende omiyo wuoyo."

8 E kindego oganda maduong' machielo nochokore.
To nikech ne gionge gi gima digicham, Yesu
noluongo jopuonjrene ire mowachonegi niya, 2
"Akecho jogi nikech koro gisebedo koda kae kuom
ndalo adek to gionge gima digicham. 3 Ka agonyogi
gidhi thuchegi ka gidenyo kama to ginyalo podho e
yo, nikech moko kuomgi oa mabor." 4 Jopuonjrene
nodwoke niya, "Ere kuma ng'ato diyudie makati
manyalo pidho jogi mayieng' e dier thim machal
kama?" 5 Yesu nopenjogi niya, "Un gi makati adi?"
Negidwoke niya, "Abiriyo kende." 6 Nowachone
ogandago mondo obed piny e lum. Bang' mano
nokawo makati abiriyogo, kendo kane osegoyo
erokamano, nong'ingogi bang'e omiyogi jopuonjrene
mondo opog ji, mine gitimo kamano. 7 To ne gin
gi rech moko manok bende. Rechgi bende Yesu
nogwedho momiyo jopuonjrene mondo opog ni ji.
8 Ji nochiemo moyieng'. Bang' chiemo jopuonjre
nochoko ng'injo mag chiemo mane ji ochamo oweyo
moromo okepe abiriyo. 9 Kar romb joma chwo mane
ni kanyo ne dirom alufu ang'wen. To ka nosegonyogi,
10 nodonjo e yie, kaachiel gi jopuonjrene, mi gidhi
e gweng' mar Dalmanutha. 11 Jo-Farisai nobiro
mochako mino wach gi Yesu. Ne gikone mondo
omigi ranyisi moa e polo, ka giteme. 12 Yesu noomo
chunye aming'a bang'e owacho niya, "Tieng'ni dwaro
ranyisi mar hono nang'o? Awachonu adier ni onge
ranyisi moro amora mibiro migi." 13 Yesu noweyogi
mi odok odonjo e yie mong'ado nam odok loka
machielo. 14 Jopuonjrene wigi nowil ma ok giting'o
makati, makmana makati achiel kende ema ne gin-
go e yie. 15 Yesu nosiemogi kawachonegi niya,
"Beduru motang' kendo ritreuru maber kuom thowi
mar jo-Farisai gi mar Herode." 16 Ne giwuoyo kendgi
kuom wachni kagiwacho niya, "Owuoyo kamano
nikech waonge gi makati." 17 To kaka nong'eyo gima
negiwacho, Yesu nopenjogi niya, "Ang'o momiyo
uwacho ni uonge gi makati? Kare pok uneno kata
wach pok odonjonu? Dipo ni chunyu odinore? 18
Marang'o un gi wengeu to ok unyal neno, kendo
un gi it to ok unyal winjo? Donge uparo gik mane
atimo? 19 Kane ang'ingo makati abich mondo ji
alufu abich ocham, ne uchoko ng'injo mopong'o
okepe adi?" Negidwoke niya, "Apar gariyo." 20 "To
kane ang'ingo makati abiriyo ne ji alufu ang'wen,
nuchoko okepe adi mag ng'injo?" Negidwoke niya,
"Abiriyo." 21 Eka Yesu nowachonegi niya, "Pod ok
uwinjo tiend wach?" 22 Negichopo Bethsaida, kendo
jomoko nokelo ne Yesu muofu moro mi gikwayo
mondo omule. 23 Yesu nomako lwet ng'atno mi
otere oko mar dalano. Ka noseng'ulo olawo e wang'
muofuno noketo lwete kuome, eka nopenje niya,
"Bende ineno gimoro?" 24 Ng'atno noting'o wiye,
mong'icho bang'e owacho ni Yesu niya, "Aneno ji, ka
gichalo gi yiende mawuotho koni gi koni." 25 Yesu
nochako oketo lwetene e wenge ng'atno kendo, mi
wengene noyawore mi koro nonyalo neno gik moko
duto maler. 26 Bang' mano Yesu nochike mondo
odhi pacho, kowachone niya, "Kik iraw e dala mar
Bethsaida." 27 Bang'e Yesu gi jopuonjrene ne jowuok
modhi e gwenge mag Kaisaria Filipi. To kane gin e yo
gidhi, nopenjogi niya, "Uwinjo ji wacho ni An ng'a?"
28 Negidwoke niya, "Jomoko wacho ni in Johana Ja-
batiso, to jomoko wacho ni in Elija, to jomoko bende
wacho ni in achiel kuom jonabi machon." 29 Yesu
nomedo penjogi niya, "To un to? Uwacho ni An
ng'a?" Petro nodwoke niya, "In e Kristo." 30 Bang'
mano Yesu nosiemogi ni kik ginyis ng'ato ang'ata
ng'ama en. 31 Koa kanyo Yesu nochako puonjogi ni
Wuod Dhano nyaka yud sand mang'eny kendo ibiro
kwede gi jodong oganda gi jodolo madongo kod
jopuonj chik, bende nyaka nonege kendo chieng'
mar adek nochier kendo. 32 Wechegi nowacho
ayanga, mi Petro nokawe otere tenge mi okwere ni
owe wuoyo kamano. 33 To Yesu nolokore mong'iyo
jopuonjrene, bang'e to okwero Petro kowacho niya,
"Wuog oko e nyima Satan! Iketo pachi kuom dwaro
dhano, to ok kuom dwach Nyasaye." 34 Eka Yesu
noluongo oganda ire, kaachiel gi jopuonjrene mi
owachonegi niya, "Ka ng'ato dwaro luwo bang'a to
nyaka okwedre kende owuon kendo oting' msalape
eka oluwa. 35 Nimar ng'ama dwaro reso ngimane,
ngimane biro lalne, to ng'atno mowito ngimane
nikech an kendo nikech Injili nores ngimane. 36
Ere ber ma ng'ato yudo ka piny duto obedo mare
to ngimane to olalne? 37 Koso en ang'o ma ng'ato
dichiw mondo owil gi ngimane? 38 Ka ng'ato wiye
kuot koda kod wechena e kind tieng' mobam kendo
matimo richoni, to Wuod Dhano bende wiye nokuod
kode chieng' manoduogi gi duong' mar Wuoro,
kaachiel gi Malaike maler."

9 Bang' mano Yesu nowachonegi niya, "Awachonu
adier ni nitie jomoko mochung' buta ka ma
ok nobil tho kapok gineno pinyruoth Nyasaye ka
biro gi teko." 2 Bang' ndalo auchiel, Yesu nokawo
Petro gi Jakobo kod Johana mi notelo mi gidhi ewi
got malo, kama ne ginie kendgi maonge ng'ato.
Kane gin kuno, kite nolokore ka gineno, 3 mi lepe
nolokore rachar marieny macharo wang', nodoko
rachar dherr maonge ng'ato ang'ata e piny mangima
mane nyalo luoko law mi rieny maler kamano. 4
Kanyono, Elija gi Musa nothinyore e nyimgi kanyo,
kendo ne giwuoyo gi Yesu. 5 Petro nowachone
Yesu niya, "Rabi, bedowa kaeni en gima ber. We
mondo wager hembe adek kae; achiel mari, achiel
mar Musa, to machielo mar Elija." 6 Ne ok ong'eyo
gima dowachi nikech luoro nogoyogi. 7 Bang' mano

boche polo nobiro apoya moumogi, kendo dwol
moro moa e boche polo nowacho niya, "Ma en
Wuoda mahero, winjeuru!" 8 Apoya nono kane pod
ging'icho, ne ok gichako gineno ng'ato kani kodgi
makmana Yesu kende. 9 Kane oyudo gilor gia ewi
got, Yesu nosiemogi ni kik giwachne ng'ato ang'ata
gima ne giseneno nyaka chop kinde ma Wuod Dhano
nochier koa kuom joma otho. 10 Jopuonjre nokano
wachni e chunygi, ka gipenjore e chunygi tiend
"chier aa kuom joma otho." 11 Bang'e negipenje
niya, "Ang'o momiyo jopuonj chik wacho ni Elija
nyaka bi mokwongo?" 12 Yesu nodwokogi niya,
"Kuom adiera, Elija nyaka kuong bi mondo olos
gik moko duto odok kare. Koro to ere gimomiyo
ondiki ni Wuod Dhano nyaka yud sand mathoth
mi ji kwede? 13 To awachonu ni Elija koro osebiro,
kendo gisetimone gimoro amora mane gihero mana
kaka ondiki kuome." 14 Kane gidwogo ir jopuonjre
mamoko, negineno oganda maduong' kolworogi
kendo ka jopuonj Chik mino kodgi wach. 15 To sano
sano ka ji duto noneno Yesu, negiyil mi giringo
ire mondo gimose. 16 Yesu nopenjogi niya, "Ang'o
ma uminoe wach kodgi?" 17 Ng'at moro e dier
oganda nodwoke niya, "Japuonj, ne akeloni wuoda
ma jachien marach opong'o kendo oloko momo. 18 E
sa ma jachiendno donjo kuome to goye piny, buoyo
wuok e dhoge, kendo omuodo lake mi dende tal.
Ne akwayo jopuonjreni mondo oriemb jachiendni
oko to ne otamogi." 19 Yesu nodwokogi kawacho
niya, "Yaye, tieng' maonge gi yie ni, anabed kodu
nyaka karang'o? Keluru ane wuowino." 20 Negikele
to ka jachiendno noneno Yesu, nomiyo rawerano
opodho kariere ka ja-ndulme mi nong'ielore e lowo
aming'a ka dhoge wuok buoyo. 21 Yesu nopenjo
wuon rawerano niya, "Osebedo kochal kama kinde
maromo nade?" To en nodwoke niya, "Osebedo
kamano nyaka oa e tin-ne. 22 Kendo kinde moko
jachiendno osebedo ka chumbe ei mach kata e pi,
mondo onege. Omiyo kinyalo timo gimoro to yie
ikechwa kendo ikonywa." 23 Yesu nowachone niya,
"Ere gima omiyo iwacho ni, 'Kinyalo?' Gik moko
duto nyalo timore ni ng'at moyie." 24 Gikanyono
wuon wuowino noywagore kawacho niya, "An gi
yie, to konya nikech yiena orem." 25 Kane Yesu
oneno ka ji moko ringo biro kama gintie, nochiko
jachien marachno kowacho niya, "In jachien ma
ite odino kendo ma momoni, achiki ni aa kuome
kendo kik ichak idonj kuome kendo." 26 Jachiendno
nokok gi dwol ma liyore mi nogoye piny kogwecho
matek, bang'e noa kuome. Noweyo wuowino mana
ka gima otho, mi ji mang'eny owacho niya, "Otho."
27 To Yesu nomako bad wuowino mokonye aa malo
mochung'. 28 Kane Yesu osedonjo e ot, jopuonjrene
nopenje kar kende niya, "Ang'o momiyo wan ne
ok wanyal golo jachiendno?" 29 Nodwoko niya,
"Jachien machal kama inyalo golo mana kuom lamo
kod tweyo chiemo." 30 Negia kanyo mi gikadho e
dier Galili, to Yesu ne ok dwar mondo ng'ato ong'e
kuma negintie, 31 nikech nopuonjo jopuonjrene.
Nowachonegi niya, "Wuod Dhano ibiro ndhogi mi
keti e lwet ji. Gibiro nege, to bang' ndalo adek obiro
chier." 32 To ne ok giwinjo tiend gimane onyisogi,
to bende negiluor mar penje mondo ging'e tiende.
33 Negichopo Kapernaum, kendo ka koro ne en e ot,
nopenjogi niya, "Wach ang'o mane ugoyoe mbaka e
yo?" 34 To jopuonjrene noling' ma ok odwoke nikech
e yo ne oyudo gigoyo mbaka ni en ng'a kuomgi
maduong' moloyo. 35 Ka koro Yesu nobedo piny,
noluongo jopuonjrene apar gariyo ire mowachonegi
niya, "Ka ng'ato dwaro ni mondo otel to nyaka
odwokre chien mogik, mi obed jatij ji duto." 36
Kosewacho kamano to nokawo nyathi matin mokete
ochung' e nyim ji duto. Nomako lwet nyathino,
kowachonegi niya, 37 "Ng'ato ang'ata morwako
achiel kuom nyithindo matindogi e nyinga, orwaka
An awuon, to bende ng'ato ang'ata morwaka ok An
ema orwaka, to orwako jal mane oora." 38 Johana
nowachone niya, "Japuonj, ne waneno ng'ato ka
golo jochiende e nyingi, to ne watame mondo owe
timo kamano nikech ne ok en achiel kuomwa." 39
To Yesu nowacho niya, "Kik utame nikech onge
ng'at manyalo timo hono e nyinga manyalo loko
pache bang' thuolo manok mi owach gimoro marach
kuoma, 40 nimar ng'ato ang'ata ma ok mon kodwa
en jakorwa. 41 Awachonu adier ni ng'ato ang'ata
mamiyou pi e okombe e nyinga, nikech un jo-Kristo
pokne ok nobaye ngang'. 42 "To bende ka ng'ato
omiyo jomatindo moyie kuomagi odonjo e richo, to
dibed maber ka otwene pong' marang'ongo e ng'ute
ma onyumego e nam. 43 Ka lweti miyo idonjo e
richo to ng'ade oko. Ber moloyo kidonjo e ngima ka
ionge lweti moloyo kidhi gi lwetegi ariyo e gehena, [
(Geenna g1067) 44 kama "'kute machamo ji ok thoe
kendo mach bende ok thoe']. 45 To kapo ni tiendi
ema teri e richo to ng'ade oko. Ber moloyo kidonjo e
ngima king'ol kar donjo e gehena gi tiende ariyo, [
(Geenna g1067) 46 kama "'kute machamo ji ok thoe
kendo mach bende ok thoe']. 47 To ka en wang'i
ema miyo itimo richo to lodhe oko. Ber moloyo
kidonjo e pinyruoth Nyasaye gi wang' achiel kar
bedo gi wenge ariyo to owiti e gehena, (Geenna g1067)
48 kama "'kute machamo ji ok thoe, kendo mach
bende ok thoe.' 49 Ng'ato ka ng'ato ibiro pwodho gi
mach. 50 "Chumbi ber, to ka ndhathe orumo to ere
kaka dichak imi obed gi ndhathe kendo? Beduru
ka ndhath chumbi un uwegi, kendo beduru gi kwe
ng'ato gi ng'ato."

10 Yesu noa kanyo modhi e gweng' mar Judea man
loka aora Jordan. Oganda maduong' nochako
obiro ire, kendo nopuonjogi kaka nojatimo kinde
duto. 2 Jo-Farisai moko nobiro moteme kapenje
niya, "Bende chik oyie mondo ng'ato oketh keny

gi chiege?" 3 Nodwokogi niya, "Ang'o mane Musa
ochikou mondo utim?" 4 Negiwacho niya, "Musa
noyie mondo dichwo ondik barup weruok mar ketho
keny eka oriembe." 5 Yesu nodwokogi niya, "Musa
nondikonu chikni nikech chunyu matek. 6 To chakre
chwech piny, Nyasaye nochweyogi dichwo gi dhako.
7 'Kuom mano, dichwo nowe wuon kod min kendo
nopadre gi chiege, 8 mi ji ariyogo nobed ringruok
achiel.' Omiyo koro ok gin ji ariyo, to gin ringruok
achiel. 9 Kuom mano, gima Nyasaye oseriwo kaachiel
kik dhano moro amora pogi." 10 Kane gidok e ot
kendo, jopuonjre Yesu nopenje kuom wachni. 11
To Yesu nodwokogi niya, "Ng'ato ang'ata mowere
gi chiege mokendo dhako machielo odonjo e richo
mar terruok nikech chiege moriembono. 12 To kata
dhako ema owere gi chwore mokendore gi dichwo
machielo to odonjo e richo mar terruok." 13 Ji ne
kelo nyithindo matindo ir Yesu mondo ogwedhgi,
to jopuonjre nokwerogi. 14 Kane Yesu oneno gima
jopuonjrene timo, nokecho kodgi, mi owachonegi
niya, "Weuru nyithindo matindo obi ira kendo kik
utamgi, nikech pinyruoth Nyasaye en mar ji machal
ka magi. 15 Awachonu adier ni ng'ato ma ok orwako
pinyruoth Nyasaye kaka nyathi matin ok nodonji
ngang'." 16 Nokawo nyithindogo moting'o e bade,
eka noketo lwete kuomgi, mi ogwedhogi. 17 Kane
Yesu ochako wuoth dhi, ng'at moro noringo obiro ire
mogoyo chonge piny e nyime. Ng'atni noloso kode
kapenje niya, "Japuonj maber, en ang'o monego
atim mondo eka ayud ngima mochwere kaka girkeni
mara?" (aiōnios g166) 18 Yesu nodwoke kapenje niya,
"Ang'o momiyo iluonga ni ng'ama ber? Onge ng'ama
ber makmana Nyasaye kende. 19 Ing'eyo chike
mawacho ni: 'Kik ineki, kik iterri, kik ikwal, kik ihang
wach, kik imechi, luor wuonu gi minu.'" 20 Nodwoke
niya, "Japuonj, magi duto aserito nyaka aa tin-na."
21 Yesu nong'iyo wuowino mohere, eka owachone
niya, "Gimoro achiel ema iremo. Wuogi idhi ilok
mwanduni duto ma in-go pesa mondo ipog joma
odhier, eka inibed gi mwandu mokan e polo. Bang'
timo kamano to bi mondo iluwa." 22 Ka ng'atno
nowinjo wachno, nomieno wang'e, moa kanyo
ka chunye lit, nikech ne en-gi mwandu mathoth
ahinya. 23 To Yesu nong'icho koni gi koni, eka
owacho ni jopuonjrene niya, "Mano kaka en gima tek
mondo ja-mwandu odonji e pinyruoth Nyasaye!" 24
Jopuonjrene nowuoro wechegego. To Yesu nomedo
wuoyo kodgi kawacho niya, "Nyithindo, mano kaka
en gima tek mondo ng'ato odonji e pinyruoth
Nyasaye! 25 Yot mondo ngamia okadhi e wang'
sandan moloyo jamoko donjo e pinyruoth Nyasaye."
26 Jopuonjrene nomedo wuoro mi giwacho kendgi
niya, "Kare en ng'a manyalo kwo?" 27 To Yesu
nong'iyogi tir mi owachonegi niya, "Mano en gima
ok nyalre kuom dhano, to ok kuom Nyasaye, nimar
kuom Nyasaye to gik moko duto nyalore." 28 Petro
nowachone niya, "Wan waseweyo gik moko duto
mondo waluwi." 29 To Yesu nodwoke kawacho niya,
"Awachonu adier ni onge ng'ato moseweyo dalane,
kata owetene, kata nyiminene, kata min-gi, kata
wuon-gi, kata nyithinde, kata puothene, nikech
An kendo nikech Injili, 30 ma nobare mak oyudo
nyadi mia: mier, owete, nyimine, mine, nyithindo,
kod puothe, kaachiel gi sand bende e ndaloni, to
kod ngima mochwere e piny mabiro. (aiōn g165,
aiōnios g166) 31 To ji mang'eny masani okwongo
nobed chien mogik, kendo joma sani ni chien mogik,
nobed mokwongo." 32 Koro ne gin e yo gidhi
Jerusalem, ka Yesu otelo nyimgi kendo jopuonjre
noyudo ohum nono, to joma ne luwogi ne luoro
omako. Yesu nochako okawo jopuonjre apar gariyo
otero tenge monyisogi gima ne dhi timorene. 33
Nowachonegi niya, "Eri wadhi nyaka Jerusalem,
kendo Wuod Dhano ibiro ndhogi mi chiw e lwet
jodolo madongo gi jopuonj chik. Gibiro ng'adone
buch tho mi gichiwe ne joma ok jo-Yahudi, 34 mondo
ojare, mi ng'udh olawo kuome kendo chwade mi
nyaka ginege. To bang' ndalo adek obiro chier." 35
Bang'e Jakobo gi Johana, mane gin yawuot Zebedi,
nobiro ire mowachone niya, "Japuonj, wadwaro
mondo itimnwa gimoro amora mwakwayi." 36 Yesu
nopenjogi niya, "Udwaro ni atimnu ang'o?" 37
Negidwoke niya, "Yie mondo kidwogo e duong'ni
maler to iket achiel kuomwa obed e badi korachwich
to machielo e badi koracham." 38 Yesu nowachonegi
niya, "Ok ung'eyo gima ukwayo. Bende unyalo
madho kikombe ma amadho kata yudo batiso machal
gi mitisago?" 39 Negidwoke niya, "Wanyalo." Yesu
nowachonegi niya, "En adier ni ubiro metho e
kikombe ma amethoe mi obatisu gi batiso mitisago,
40 to bedo e bada ma korachwich kata ma koracham
ok an ema achiw. Kuondego gin mag jogo mane
oiknegi chon." 41 Kane jopuonjre apar mamoko
nowinjo wachno, ne gisin gi Jakobo gi Johana. 42 To
Yesu noluongogi duto kaachiel mowachonegi niya,
"Ung'eyo ni joma ikwano kaka jotelo e kind joma ok
jo-Yahudi rito jogegi gi ang'enge, kendo jotendgi
madongo tiyogi githuon. 43 Un to ok un kamano.
Kar timo kamano, to ng'ato ang'ata madwaro bedo
maduong' e dieru nyaka bedi jatichu, 44 kendo
ng'ato ang'ata madwaro bedo ng'at mokwongo nyaka
bed misumba ji duto. 45 Nikech kata mana Wuod
Dhano ne ok obiro mondo ji otine, to nobiro mondo
otine ji kendo mondo ochiw ngimane obed gima
iwarogo ji mang'eny." 46 Bang'e negibiro Jeriko, to
kane oyudo Yesu gi jopuonjrene kaachiel gi oganda
maduong' aa e dalano, muofu moro miluongo ni
Bartimayo (tiende ni "wuod Timayo") nobet e bath
yo ka okwecho. 47 Kane owinjo ni en Yesu ja-
Nazareth, nochako kok niya, "Yesu, Wuod Daudi,
yie ikecha!" 48 Thoth ji mane ni kanyo nokwere
kendo nowachone ni oling' thi, to nomedo goyo koko

niya, “Wuod Daudi, yie ikecha!” **49** Yesu nochung’
mowacho niya, “Luongeuru obi ira ka.” Omiyo
negiluongo muofuno ka gikone niya, “Bed gichir!
Aa malo! Oluongi.” **50** Ng’atno nodiro suka mane
oumorego kucha, mi ochikore ochung’ gi tiende
modhi ir Yesu. **51** Yesu nopenjo ng’atno niya, “Ang’o
midwaro mondo atimni?” To muofuno nodwoke
niya, “Japuonj, adwaro ni mondo anen.” **52** Eka
Yesu nowachone niya, “Dhiyo, yie mari osechangi.
Gikanyono ng’atno nochako neno, kendo noluwo
bang’ Yesu kowuotho e yo.”

11 Kane gichiegni chopo Jerusalem, ka gin e miech
Bethfage kod Bethania manie Got Zeituni,
Yesu nooro jopuonjrene ariyo **2** kowachonegi niya,
“Dhiuru e dala man nyimu cha, to ka udonjo e iye to
ubiro nwang’o nyathi kanyna mapok ng’ato oidho
nyaka nene kotwe kanyo. Gonyeuru kendo ukele ka. **3**
Kapo ng’ato openjou ni, ‘Ang’o momiyo utimo timni?’
To udwoke ni, ‘Ruoth dware, kendo obiro duoge
bang’ seche manok!’” **4** Negidhi mi giyudo nyathi
kanyna kotwe oko e yo matin e dhorangach. To
kane oyudo gigonye, **5** jomoko mane ochung’ kanyo
nopenjogi niya, “Utimo ang’ono, ugonyo nyathi
kanynano nang’o?” **6** To negidwokogi mana kaka
Yesu nonyisogi mondo gidwokgi mi jogo noweyogi
gidhi. **7** Kane gikelo nyathi kanyna ne Yesu, ne
gipedho lepgi e ng’eye mi Yesu obetie. **8** Ji mang’eny
bende nopedho lepgi e yo, to jomoko nopedho oboke
mag yiende mane ging’ado e puothe. **9** Jogo mane
otelo e nyim Yesu gi jopuonjrene, kod mago mane
odong’ chien, ne goyo koko niya, “Hosana!” “Ogwedh
ng’at mabiro e nying Jehova Nyasaye.” **10** “Ogwedh
pinyruoth mabiro mar Daudi kwarwa!” “Hosana
manie polo malo!” **11** Yesu nodonjo Jerusalem mi
odhi nyaka ei hekalu. Nowuotho e iye monono
gik moko duto motimore, to nikech sa ne koro
olewo, nowuok gi jopuonjrene apar gariyo mi odhi
Bethania. **12** Kinyne kane oyudo gia Bethania, kech
ne kayo Yesu. **13** Kane pod en gichien, noneno yadh
ng’owu moro ma ite odhukno mi odhi machiegni
kode mondo oyudie olemo kuome ocham. Kane
ochopo but yadhno ne ok oyudo gimoro kuome
makmana ite kende, nikech ne ok en kinde ma
ng’owu chiekie. **14** Eka Yesu nowacho ni yadhno
niya, “Ng’ato kik chak cham olemo mowuok kuomi
kendo.” Jopuonjrene nowinje kowacho kamano. **(aiōn
g165)** **15** Kane gichopo Jerusalem, Yesu nodonjo ei
hekalu mi noriembo oko joma ne ng’iewo kendo
uso gik moko kanyo. Noloko mesni mag jowil pesa
ataro kod kombe mag joma ne uso akuche, **16**
kendo ne ok oyiene ng’ato mondo oting’ misigo
mar ohala moro amora kakalogo e dier agola mar
hekalu. **17** Yesu nochako puonjogi kowachonegi
niya, “Donge ondiki ni: ‘Oda noluongi ni od lamo
mar ogendini duto’? To un useloke ‘kar chokruok
mar jomecho.’” **18** Jodolo madongo gi jopuonj chik
nowinjo wachni mochako chano yo mar nege, nimar
ne giluore nikech oganda duto nowuoro puonjne.
19 Ka piny koro noyuso, Yesu gi jopuonjre nowuok
e dala maduong’no mi gidhi e gwenge. **20** Kinyne
gokinyi kane oyudo giwuotho negineno yiend
ng’owu mane Yesu okwong’o cha kosetwo, chakre
tiendene. **21** Petro noparo mowachoni Yesu niya,
“Rabi! Ne yadh ng’owu manyo ikwong’o osetwo!”
22 To Yesu nodwoko kowacho niya, “Beduru gi yie
kuom Nyasaye. **23** Awachonu adier ni ka ng’ato
owacho ne godni ni, ‘Dhiyo mondo inyumri e nam,’
ma ok obedo gi kiawa e chunye kata matin, to oyie
ni gima owachono biro timore, to gima odwarono
notimre kamano. **24** Kuom mano anyisou ni gimoro
amora mukwayo kulamo, beduru gi yie ni useyude
mi nobed maru adier. **25** To bende ka ichung’ ilemo,
to in-gi wach moro e kindi gi ng’ato, to nyaka
iwene richone, eka mondo Wuonu manie polo bende
oyie weyoni richoni. [**26** To ka ok uweyo ni ji
richogi, to Wuonu manie polo bende ok nowenu
richou.]” **27** Negichako gichopo Jerusalem kendo,
to kane oyudo Yesu wuotho e laru mar hekalu,
jodolo madongo gi jopuonj Chik, kaachiel gi jodongo
nobiro ire. **28** Negipenje niya, “Itimo gigi gi teko
mane, koso ng’a momiyi teko mar timogi?” **29**
Yesu nodwokogi niya, “Abiro penjou penjo achiel.
Dwokauru, to abiro nyisou teko ma atimogo gigi.
30 Uparo ni batiso Johana noa e polo koso noa
kuom dhano? Nyisaneuru!” **31** Negiwuoyo kuom
wachni e kindgi giwegi kendo giwacho niya, “Ka
wawacho ni, ‘Noa e polo,’ to obiro penjowa ni, ‘Ka en
kamano to ang’o momiyo nutamoru yie kuome?’ **32**
To ka wawacho ni, ‘Noa kuom dhano.’” (Negiluoro ji,
nikech ji duto nokawo ni Johana ema janabi adier.)
33 Omiyo negidwoko Yesu niya, “Ok wang’eyo.” Yesu
nowachonegi niya, “An bende ok abi nyisou kuma
agole teko ma atimogo gigi.”

12 Bang’ mano Yesu nochako wuoyo kodgi gi
ngeche mopogore opogore kama: “Ng’at moro
ne opidho mzabibu e puothe. Nochiele gi ohinga,
mi okunyo bugo mibiyoe olemo mochiek, kendo
ogero ne osuch ng’icho. Eka ne oketo puothe mar
mzabibuno e lwet jopur moko bang’e nowuok odhi
e wuoth moro mabor. **2** E kinde mar keyo nooro
jatichne moro ir jopur puodho mondo oomne olembe
moko mane ochiek e puoth mzabibu. **3** To jopur
puodho nomake, mogoye, moriembe gi lwete nono.
4 Nochako ooro jatichne machielo irgi, to en bende
ne gindayo wiye kendo timone tim wichkuot. **5**
Ng’atno nonano, mochako ooro ng’at machielo, to en
neginege. Nomedo oro jotichne mamoko mang’eny,
mamoko kuomgi negigoyo to moko ginego. **6** “Ne
pod odong’ gi ng’at achiel mane koro onyalo oro:
wuode owuon mane ohero gi lala. Ne oore mogik tik
koparo ni, ‘Wuoda awuon to gibiro miyo luor.’ **7**

"To ka jopur puodho nowacho e kindgi giwegi ni,
'Ma e jacham girkeni, biuru mondo wanege mondo
girkeni odong'nwa.' 8 Omiyo negimake mi ginege
eka bang'e to gidire oko mar puoth mzabibu. 9
"Uparo ni ka wuon puoth mzabibu obiro to ang'o
mobiro timo? Obiro biro moneg jopur puodhogo
mi ogol puoth mzabibuno e lwetgi mi enomi joma
moko. 10 Donge usesomo Ndiko mawacho niya, "'Kidi
mane jogedo odagi osedoko kidi motegno moriwo
kor ot; 11 Jehova Nyasaye ema osetimo mano,
kendo en gima iwuoro ka waneno.'" 12 Koro jodolo
madongo gi jopuonj Chik nochako manyo yo mane
ginyalo makego nikech neging'eyo ni ogetogi kod
ngeroni. To negiluoro oganda, omiyo ne giweye mi
ging'wel gia kanyo. 13 Bang'e negioro jo-Farisai gi jo-
Herodia ir Yesu mondo odwar wach mawuok e dhoge
mondo gimakego. 14 Negibiro ire mi giwachone
niya, "Japuonj wang'eyo ni in ng'ama ja-ratiro. Ji ok
nyal ywayi maloki nikech ok iluoro wang' ng'ato, to
ipuonjo mana yor Nyasaye kaluwore gi adierane.
Koro nyiswa ane, bende en gima kare mondo wagol
osuru ne Kaisar koso ok owinjore? 15 Wagol koso
kik wagol?" To kaka Yesu nong'eyo wuondruokgi,
nopenjogi niya, "Ang'o momiyo utema? Kelnauru
ane dinari ka, mondo anone maber." 16 Negikelone
pesa mamingli, bang'e nopenjogi niya, "Kido man
kuomeni en mag ng'a? To weche mondikiegi to gin
mar ng'a?" Negidwoke niya, "Gin mag Kaisar." 17 Eka
Yesu nowachonegi niya, "Miuru Kaisar gige Kaisar,
to miuru Nyasaye gige Nyasaye." Jogo ne dhogi
omoko. 18 Bang'e jo-Sadukai mawacho ni chier
onge nobiro ire gi penjo moro. 19 Negipenje niya,
"Japuonj, Musa nondikonwa ni ka ng'ato owadgi
otho moweyo dhako ma pod onge gi nyithindo,
to ng'atno nyaka kend dhako ma chwore othono
mondo onywolnego nyithindo. 20 Koro ne nitie
owete moko abiriyo. Wuowi makayo nokendo to
bang'e notho ka oonge nyithindo. 21 Wuowi mar
ariyo nokendo chi owadgi mane owadgi oweyono, to
en bende notho kapok onywolo nyathi. Notimore
kamano ni wuowi mar adek bende 22 e gikone,
yawuowi abiriyogo duto notho ma ok onywol gi
chigino. Bang'e achien dhakono bende ne otho. 23
Koro chieng' chier dhakoni nobed chi ng'a, nimar ji
abiriyogo nokende?" 24 Yesu nodwokogi kawacho
niya, "Donge uketho nikech ukia Ndiko kata teko
Nyasaye? 25 Ka joma otho ochier to ok ginikendi
kata kend ok nokendgi ngang', to ginichal gi malaike
manie polo. 26 To kuom chier mar joma otho, donge
usesomo e kitap Musa kama ondikie wach bungu
maliel, kaka Nyasaye nowachone niya, 'An Nyasach
Ibrahim, Nyasach Isaka kendo Nyasach Jakobo?'
27 Ok en Nyasach joma otho, to en Nyasach joma
ngima. Urwenyo mabor!" 28 Achiel kuom jopuonj
chik nobiro moyudo ka gimino wach. Kane owinjo
ka Yesu odwokogi kare, nopenje niya, "Kuom Chike
duto mag Nyasaye, en mane maduong' moloyo chike
moko duto?" 29 Yesu nodwoke kawacho niya, "Chik
achiel maduong' moloyo en ma: 'Winjuru, yaye jo-
Israel, Jehova Nyasaye ma Nyasachwa en Jehova
Nyasaye achiel. 30 Her Jehova Nyasaye ma Nyasachi
gi chunyi duto kendo gi paroni duto, gi riekoni duto,
kendo gi tekoni duto.' 31 Chik maduong' mar ariyo
en ni, 'Her wadu kaka iherori iwuon.'Onge chik
maduong' moloyo magi." 32 Ng'atno nodwoke niya,
"Iwacho kare, Japuonj. In kare kiwacho ni Nyasaye
en achiel maonge moro machielo makmana En. 33
Ka ihero Nyasaye gi chunyi duto gi riekoni duto gi
tekoni duto, kendo kihero wadu kaka iherori iwuon
to mano duong' moloyo misango miwang'o pep gi
misengini mamoko." 34 Kane Yesu oneno ni ng'atno
odwoke gi rieko, nowachone niya, "Ok in mabor gi
pinyruoth Nyasaye." Chakre kanyo onge ng'ato kata
achiel manohedhore penje penjo moro kendo. 35
Kane Yesu pod puonjo ei hekalu, nopenjo niya, "Ere
kaka Jopuonj Chik nyalo puonjo ni Kristo en wuod
Daudi? 36 Ka Daudi owuon nowuoyo kuom teko
mar Roho Maler kolero niya: "'Ruoth nowachone
Ruodha ni, "Bed e bada korachwich, nyaka aket
wasiki e bwo tiendi."' 37 Ka Daudi owuon luonge ni
'Ruoth.' Koro ere kaka onyalo bedo wuode kendo?"
Oganda maduong' mane winje nopong' gi mor. 38
Yesu nomedo puonjogi kowacho niya, "Tang'uru ne
jopuonj chik. Gihero wuotho koni gi koni ka girwako
lewni maboyo mayware piny, kendo kimosogi e
chirni. 39 Gihero bedo e kombe moyiedhi manie
sinagoke, kod kuonde ma imiyoe ji duong' e sewni.
40 Giyako ute mon ma chwogi otho kendo gilamo
lamo moyware mondo ginyisrego ni ji kaka gilony e
lamo. Joma kamagi ibiro kum malit moloyo." 41 Yesu
nobedo piny kama omanyore gi kama ne ji ketoe
sadakagi mi nonono kaka ji ne keto pesagi e kar
keno mar hekalu. Jo-mwandu mang'eny ne diro pesa
mojuol ojuol. 42 To dhako moro modhier ma chwore
notho nobiro moketo pesa mamingli ariyo matindo
tindo, pesa matinie mogik ma en ndururu. 43 Yesu
nogwelo jopuonjrene ire mokonegi niya, "Awachonu
adier dhako ma chwore otho modhierni osegolo
pesa mang'eny e keno moloyo ji mamoko duto. 44
Gin gisegolo mana matin nono kuom mwandu ma
gin-go, to dhakono kata obedo ni odhier, to osechiwo
duto ma en-go, duto mane onego okonyrego."

13 Kane oyudo Yesu oa e hekalu, achiel kuom
jopuonjrene nokone niya, "Neye, Japuonj!
Kitegi dongo manade! Magi gedo malich manade!"
2 To nodwoke niya, "Ineno ute madongo malichgi?
Onge kidi kata achiel mabiro dong' kochung' ewi
wadgi; gibiro redhore piny duto." 3 Kane oyudo
Yesu obet ewi Got Zeituni, momanyore gi hekalu,
Petro gi Jakobo, gi Johana kod Andrea nopenje ling'-
ling' ni, 4 "Wachnwa ane, gigi biro timore karang'o,
koso en ranyisi mane manotimre ma nonyis ni gigi

duto chiegni chopo kare?” **5** Yesu nowachonegi
niya, “Beduru motang’ mondo ng’ato kik wuondu. **6**
Ji mang’eny nobi e nyinga ka hedhore ni, ‘An e en,’
kendo giniwuond ji mang’eny. **7** Ka uwinjo ka pinje
gore koni gi koni kod humbe mag lwenje to kik kibaji
gou. Gik ma kamago nyaka timre, to giko piny to
pod ni nyime. **8** Oganda noked gi oganda machielo,
kendo pinyruoth noked gi pinyruoth machielo.
Piny noyiengni kuonde mopogore opogore kendo
kech nobedi e piny. Magi e chakruok mar rem mar
muoch ma nobedie. **9** “Nyaka ubed motang’, nikech
nochiwu e lwet buche mag gweng’ kendo norodhu
gi del e sinagoke. Unuchung’ kiyalou e nyim jotelo
gi ruodhi nikech An, kendo unulandnegi Injili. **10**
To Injili nyaka kuong landi e pinje duto. **11** E sa
asaya momakue moteru e bura, kik uparru motelo
kuom gima duwachi. Wachuru awacha gima omiu
mondo uwachi e sa nogono, nikech Roho Maler
ema nobed kawuoyo kuomu, to ok un uwegi. **12**
“Ng’ato nondhogi gi owadgi mondo onegi, kendo
wuoro nondhog nyathine. Nyithindo nong’any ne
jonywolgi kendo nomi neg-gi. **13** Ji duto nochau
nikech an, to ng’at ma ochung’ motegno nyaka
giko ema noresi. **14** “To ka uneno ‘gima kwero
makelo kethruok’kochung’ kama ok onego obedie,
to dwarore ni jasomo owinj tiend wachni maber,
eka joma ni Judea oring odhi ewi gode. **15** Ng’at
manie wi tat ode bende kik lor piny kata donji
ei ot mondo okaw gimoro amora oago. **16** Kata
ng’at manie puodho kik dog dala mondo okaw kode.
17 Mano kaka nodok malit ne mon ma yach kod
mago madhodho nyithindo e ndalogo! **18** Lamuru
Nyasaye mondo gino kik timre e ndalo chwiri, **19**
nikech ndalogo nobed kinde mag chandruok ma
ok nyal pim gi moro nyaka aa chakruok, chieng’
mane Nyasaye ochweyoe piny, nyaka sani; kendo
onge chandruok moro mibiro pimo kode kendo. **20**
“Ka Ruoth dine ok ong’ado ndalogo machiek, onge
ng’ama dine otony; to nikech joma oyier, joge owuon
ma osewalo, oseng’ado ndalogo odoko machiek. **21**
E kindeno ka ng’ato owachonu ni, ‘Ne, Kristo ni
ka!’ kata ni, ‘Ne, En kucha!’ to kik uyie wachno. **22**
Nimar joma wuondore ni gin Kristo to ok gin kod
joma wuondore ni gin jonabi to ok gin nothinyre
mi tim ranyisi kod honni mondo giwuondgo koda
ka joma oyier, ka dipo mano ditimre. **23** Emomiyo
ritreuru un uwegi; asenyisou gik moko duto motelo
kapok kindego ochopo. **24** “To e ndalono, bang’
masirano maduong’no, “‘Wang’ chieng’ noimre,
kendo dwe ok norieny; **25** Sulwe nolwar koa e polo,
kendo chwech mag polo noyiengni!’ **26** “To gie
kindeno ji none Wuod Dhano kabiro koa e boche
polo gi teko mang’ongo kod duong’. **27** Kendo enoor
malaikege mi ochok joge moyiero moa e tunge piny
nyaka chop giko polo. **28** “To puonjreuru wachni
kuom yiend ng’owu. Mapiyo ka bedene chako loth
kendo itgi chako wuok to ung’eyo ni ndalo oro
chiegni. **29** Kata kamano, ka uneno ka gigi timore
to ng’euru ni kindeno chiegni, mana ka gima en
e dhoot. **30** Awachonu adier ni tieng’ni ok norum
ngang’ kapok gigi duto otimore. **31** Polo gi piny
norum to wechena ok norum ngang’. **32** “Onge
ng’ato mong’eyo odiechiengno kata sa, obed malaike
manie polo kata Wuowi, makmana Wuoro kende. **33**
Beduru motang’ kendo ritreuru, nikech ok ung’eyo
sa manotimre. **34** Nobed mana machal gi ng’at
mowuok e dalane odhi wuoth moro mabor, moweyo
jotichne e tich mar rito gige, kosemiyo moro ka
moro kuomgi gima onego otim, kendo koseketo
jarito mondo orit dhoot. **35** “Omiyo ritreuru nikech
ok ung’eyo sa ma wuon ot nyalo biroe: kata nobi
odhiambo kata chuny otieno, kata kogwen, kata ka
piny yawore. **36** Kaponi obiro apoya nono to kik
oyudi kinindo. **37** Gima awachonu ema, awacho ni ji
duto ni, ‘Nenuru!’”

14 Kane odong’ ndalo ariyo mondo Sap Pasaka
kod Sawo mar makati ma ok oketie thowi
ochopi, jodolo madongo gi jopuonj chik ne manyo
yo moro maling’-ling’ mane ginyalo makogo Yesu
mondo ginege. **2** To ne giwinjore kendgi niya, “Kik
watim kamano ka Sawo pod dhi nyime, nono to
ji ong’anyonwa.” **3** Kane oyudo Yesu ni Bethania,
kochiemo e mesa e dala ng’at moro miluongo ni
Simon ja-dhoho, dhako moro nobiro gi chupa mar
alabasta mopong’ gi mo mang’we ng’ar kendo ma
nengone tek. Notoyo ng’ut chupano mi oolo morno
duto ewi Yesu. **4** Moko kuom joma ne ni kanyo
nyiego nomako mi gikuotho e kindgi giwegi niya,
“Morni iketho malit kayiem nang’o? **5** Ne inyalo loke
pesa mang’eny moloyo chudo mar ng’ato kuom higa
achiel mi pesago pogi ne joma odhier.” Ne gikwero
mamano gi dwol makwiny. **6** To Yesu nodwokogi
niya, “Weyeuru mos. Uchande nang’o? Osetimona
gima ber miwuoro. **7** Joma odhier ubiro bedogo
kinde duto, kendo unyalo konyogi sa asaya muhero.
To an ok ubi siko ka un koda ndalo duto. **8** Ne
otimo monyalo. Ne oolo mo mang’we ng’arno e
ringra chon mondo oikago ne ikna. **9** Awachonu
adier ni kamoro amora ma noyalie Injili e kind
ogendini duto mag piny, gima dhakoni otimo bende
nohul, kiparego.” **10** Eka Judas Iskariot, mane en
achiel kuom jopuonjrene apar gariyo, nodhi ir jodolo
madongo mondo ondhog Yesu oket e lwetgi. **11**
Negimor gi wachno, mi gisingore ni gibiro miye
pesa. Omiyo nochako manyo kinde maber mar kete
e lwetgi. **12** Chieng’ mokwongo mar Sap Makati ma
ok oketie Thowi, chieng’ mane ochuno jo-Yahudi
mondo oyang’ nyarombo mar Pasaka, jopuonjre
Yesu nopenje niya, “Idwaro mondo wadhi waikni
kama ichame Pasaka kanye?” **13** Kuom mano Yesu
nooro jopuonjrene ariyo kowachonegi niya, “Dhiuru
ei dala maduong’ mondo urom gi ng’ato moting’o

dapi. Luweuru nyaka ot modhiye. **14** Uwach ne
wuon ot modonjeno ni, 'Japuonj penjo niya, ere
oda mar welo monego achamie Sap Pasaka kod
jopuonjrena?' **15** Obiro nyisou ot malach molos
malo, kama osechanie kombe kendo oseiki; maber,
kanyo ema uiknwa." **16** Jopuonjrego noa modhi
Dala maduong' moyudo gik moko mana kaka Yesu
nosewachonegi. Omiyo negiloso Sap Pasaka. **17**
Kane ochopo godhiambo, Yesu nochopo, ka en kod
jopuonjrene apar gariyo. **18** Kane oyudo gichiemo,
nowachonegi niya, "Awachonu adier ni achiel kuomu
biro ndhoga, en ng'at machiemo koda." **19** Chunygi
nodoko malit, mi moro ka moro nochako wachone
niya, "Dobed an koso?" **20** To Yesu nodwokogi niya,
"En achiel kuomu ji apar gariyo, ng'at machiemo
koda e tawo achiel. **21** Wuod Dhano biro dhi adier
mana kaka nondiki kuome. To ng'at mandhogo Wuod
Dhano none malit! Dine obedo maber moloyo kane
ok onywole." **22** Kane oyudo gichiemo, Yesu nokawo
makati, kendo bang' goyo erokamano, nong'inge
momiyo jopuonjrene kowacho niya, "Kawuru, ma
e ringra." **23** Bang'e nokawo kikombe, mi ogoyo
erokamano bang'e omiyogi eka negimetho koa e
kikombeno giduto. **24** Nowachonegi niya, "Ma en
remba mar singruok, ma ochwer ne ji mang'eny.
25 Awachonu adier ni ok anamadh olemb mzabibu
kendo nyaka chop odiechieng'no ma anamadhee
kendo manyien e pinyruoth Nyasaye." **26** Kane
gisewero wend pak, ne giwuok gidhi nyaka e Got
Zeituni. **27** Yesu nonyisogi niya, "Un duto ubiro ringo
uweya, nimar ondiki niya, "'Abiro goyo jakwath mi
rombe noke.' **28** To bang' ka asechier to anatelnu
adhi Galili." **29** To Petro nonyiso Yesu niya, "An
ok abi weyi kata ka ji duto oringo oweyi." **30** Yesu
nodwoko Petro niya, "Awachoni adier ni otieno ma
kawuononi, kapok thuon gweno okok diriyo in iwuon
wang' inikweda nyadidek." **31** To Petro nosingore
koramo niya, "Kata ka ochuno ni nyaka atho kodi,
to ok abi kwedi ngang'." Jopuonjre mamoko duto
bende nowuoyo machalre gi Petro. **32** Negidhi
kama iluongo ni Gethsemane. Yesu nowacho ne
jopuonjrene niya, "Beduru ka e kinde ma alamo." **33**
Nokawo Petro gi Jakobo kod Johana modhigo, eka
chunye nochako chandore kopong' gi paro mang'eny.
34 Nowachone jopuonjrene niya, "Chunya opong' gi
lit nyaka kar tho. Beduru ka mondo uriti." **35** Ne
ochwalore nyime matin bang'e to ogoyo chonge
piny mi olamo ni kanyalore to sa mar masirano
okadhe. **36** Nolemo kowacho niya, "Abba, Wuora, gik
moko duto nyalore kuomi. Gol kikombeni kuoma. To
ok kaka adwaro to mana kaka in ema idwaro." **37**
Bang'e nodok ir jopuonjrene monwang'o ka ginindo.
Nowachone Simon Petro niya, "Inindo? Rito otami
kata kuom sa achiel kende? **38** Beduru motang'
kendo lamuru mondo kik udonj e tem. Chuny oikore
makmana ringruok ema nyap." **39** Ne ochako owuok
odhi kendo molemo kaka mokwongo. **40** To kane
odwogo, nochako oyudogi ka ginindo, nikech nindo
noingogi. Ne ok ging'eyo gima diginyise. **41** Kane
odwogo irgi kendo mar adek, nowachonegi niya,
"Pod unindo aninda kendo uyweyo? Oromo! Sa
osechopo. Neyeuru kaka indhogo Wuod Dhano
kendo kaka ikete e lwet joricho. **42** Chunguru wadhi!
Jandhokna osechopo!" **43** Kane pod owuoyo, Judas,
mane en achiel kuom jopuonjrene apar gariyo
nothinyore gi oganda mane omanore gi gik lwenje
kaka ligangla gi arunge. Ne oorgi koa ir Jodolo
madongo, jopuonj chik kod jodong oganda. **44**
Noyudo jandhok osechano kodgi ranyisi mobiro
timo kowacho niya, "Ng'at ma wang' ananyodhi e
En, makeuru mondo udhi kode kurite ma ok onyal
ringo otony." **45** Judas nopusore piyo piyo nyaka ir
Yesu, mowachone niya, "Rabi!" bang'e to onyodhe.
46 Jogo ne ondhiyo Yesu kendo negimake. **47** To
achiel kuom joma nochung' machiegni nowuodho
liganglane kendo notong'o jatij jadolo maduong' mi
ochodo ite oko. **48** Yesu nowachone joma nobiro
makego niya, "Uwuokna oko mondo umaka ka
uting'o ligengni kod arunge mana ka gima an jatend
koko mar jo-jendeke nang'o? **49** Pile ka pile an kodu
ka apuonjo e laru mag hekalu, to ne ok umaka. To
koro ndiko nyaka chop kare." **50** Eka ji duto noweye
moringo odhi. **51** Wuowi moro matin mane ni duk,
mane orwako law abola, noyudo luwo bang' Yesu.
Kane gi liwe mi gimake, nopusore nigi, **52** moringo
otony ka en duk, moweyo nyaka sukane kanyo. **53**
Negikawo Yesu gitero ir jadolo maduong' mi jodolo
madongo duto gi jodongo kaachiel gi jopuonj chik
nochokore kaachiel. **54** Petro noluwo bang'e gichien,
modonjo kode nyaka e laru mar jadolo maduong'.
Kanyo nobetie piny kaachiel gi jorito, kooyo mach
e dwol. **55** Jodolo madongo gi jobuch Sanhedrin
duto ne manyo ketho mane ginyalo donjonego
Yesu mondo ging'adne buch tho, to ne ok giyudo
ketho moro amora kuome. **56** Ji mang'eny bende
ne jimbone wach ka giketo ketho mag miriambo e
wiye, to wechegi ne ok chalre. **57** Bang'e jomoko
nochung' modonjone gi miriambo kawacho niya, **58**
"Ne wawinjo jali kawacho ni, 'Abiro muko hekalu ma
dhano ogeroni eka bang' ndalo adek to, abiro gero
machielo ma ok olos gi lwet dhano.'" **59** To kata
mana gin bende wechegi ne ok chalre. **60** Eka jadolo
maduong' nochung' malo e nyimgi mopenjo Yesu
niya, "Dak idwok wachno? Ma wach manade ma jogi
wacho kuomini?" **61** To Yesu noling' aling'a thi ma
ok odwoke. Jadolo maduong' nochako openje niya,
"In e Kristo ma Wuod Nyasaye Mangima koso?"
62 Yesu nodwoke niya, "Ee, An. To unune Wuod
Dhano kobet e bat korachwich mar Jal Maratego
kendo kolor oa e boche polo." **63** Jadolo maduong'
noyiecho lepe kowacho niya, "Pod wadwaro joneno
mamoko nang'o? **64** Un uwegi usewinjo koyanyo

Nyasaye. Uparo nade?" Giduto ne gikwede kaka
ng'at mowinjore githo. 65 Eka jomoko nochako
ng'ulo olawo kuome. Negitweyo wang'e mi gigoye
ngum, kagiwacho niya, "Hul ane ng'a mogoyi."
Askeche to nong'wane ka girodhe. 66 Kane oyudo
Petro obet oko e laru, achiel kuom nyiri matiyone
jadolo maduong' nobiro machiegni. 67 Ka noneno
Petro kaoyo mach, nodhi machiegni kode morange
matut, bang'e owachone niya, "In bende ne in gi ja-
Nazareth miluongo ni Yesu." 68 To Petro nokwere
kawacho niya, "Ok ang'eyo kendo kata winjo ok
awinj tiend gima iwachono." Bang'e noa kanyo odhi
e dhorangach. 69 Ka nyako ma jatichno nochako
onene e dhorangach, nochako owacho ne joma
ochung' kanyo niya, "Ng'atni en achiel kuomgi." 70
To Petro nochako okwer kendo. Bang' kinde matin
joma nochung' machiegni nowacho ne Petro niya,
"adier in achiel kuomgi, nimar in ja-Galili." 71
To en nochako kwong'ore mowachonegi koramo
niya, "Ok ang'eyo ng'at muwuoyo kuomeno." 72
Gikanyono thuon gweno nokok kendo mar ariyo. Eka
Petro noparo wach mane oyudo Yesu osewachone
niya, "Kapok thuon gweno okok nyadiriyo to wang'
inikweda nyadidek." Wachno nobedone malit mi
nochako ywak.

15 Gokinyi mang'ich, jodolo madongo gi jodong
oganda gi jopuonj Chik, kaachiel gi jobuch
Sanhedrin ne joriwo paro kuom gima nowinjore
gitim. Negitweyo Yesu mi gitere e nyim Pilato. 2
Pilato nopenjo Yesu niya, "In e ruodh jo-Yahudi?"
To Yesu nodwoke niya, "Ee, en kaka iwachono."
3 Jodolo madongo nodonjone gi weche mathoth.
4 Omiyo Pilato nochako openje niya, "Dwokawa,
donge ineno kaka gidonjoni gi ketho mang'eny?"
5 To Yesu noling' aling'a kendo ma ok odwoke,
mi Pilato nohum nono. 6 Ne en chik ni mondo
ogony ng'at achiel motwe e kinde mag sawo mar
Pasaka kaluwore gi kwayo mar jopiny. 7 To e
ndalono ja-kiragi moro ma nyinge Barabas, ne ni
e od twech, kaachiel gi jojiemo mamoko manotwe
kuom wach nek kod pingo loch. 8 Ogandano nobiro
mokwayo Pilato mondo otimnegi kaka nojatimo
higa ka higa. 9 To Pilato nopenjogi niya, "Duher
mondo agonynu ruodh jo-Yahudi koso?" 10 Nimar
nong'eyo ni ich lit ema nomiyo jodolo madongo
noketo Yesu e lwete. 11 To jodolo madongo nojiwo
oganda mondo oyie gi dwarogi ni Pilato ogony mana
Barabas. 12 Pilato nopenjogi niya, "To koro atim
ang'o gi Jal muluongo ni ruodh jo-Yahudini?" 13
Ne gikok matek niya, "Gure!" 14 Pilato nopenjogi
niya, "Nang'o, en ketho mane mosetimo madimi
gure?" To negimedo kok matek moloyo kagiwacho
niya, "Gure!" 15 Nikech Pilato ne dwaro mondo
omor oganda, nogonyonegi Barabas. Yesu to nogolo
chik mondo ochwadi bang'e nokete e lwetgi mondo
gigure. 16 Askeche nokawo Yesu motero e laru mar
od ruoth (tiende ni Paratori) kama ne ji romee, mine
giluongo oganda mar askeche duto irgi. 17 Negibolo
kuom Yesu kandho makwar, eka ne gikado osimbo
mar kudho kendo gisidho e wiye. 18 Eka negichako
jare niya, "Ber Ruodh jo-Yahudi." 19 Kinde ka kinde
negigoyo wiye gi luth, kendo ka ging'ulo kuome
olawo, bende negikulore e nyime ka gigoyo chong-
gi piny ka gilame. 20 To kane gisejare ne gilonyo
kandho makwar mane girwakone mi girwakone
lepe owuon. Bang'e ne gitere oko mondo gigure. 21
Ng'at moro ma ja-Kurene miluongo ni Simon, mane
wuon Aleksanda gi Rufus, noyudo kadho kanyo koa
e gweng' moro. Ne gichune mondo oting' msalaba.
22 Koro ne gitero Yesu kama iluongo ni Golgotha
(tiende ni "Hanga Wich"). 23 Kanyo negimiye divai
moru gi yath makweyo rem miluongo ni mane-
mane mondo omadhi, to nodagi. 24 Eka negigure.
Ne gipogore lepe, ka gigoyo ombulu mondo ging'e
gima ng'ato ka ng'ato onego okaw. 25 Negigure sa
adek okinyi. 26 Ne nitie ndiko mondik ewi msalaba
manyiso kethone niya: Ma en Ruodh Jo-Yahudi.
27 Jomecho ariyo bende negiguro kode, achiel e
bathe korachwich to machielo e bathe koracham.
[28 Mano nochopo ndiko ma nondiki chon niya,
"Nokwane e oganda joma richo."] 29 Joma ne kadho
kanyo nojare ka giyanye ka gikino wiyegi kendo
giwacho niya, "Oo! In manyocha iwacho ni inyalo
ketho hekalu mi ichak igere bang' ndalo adekni, 30
wuog ane e msalaba ilor piny kendo iresri kendi
ane!" 31 Machalre kamano bende jodolo madongo gi
jopuonj chik e kindgi giwegi bende nojare kagiwacho
niya, "Ne oreso jomoko to en koro ok onyal resore
owuon! 32 Kristo ma Ruodh jo-Israel koro olor ane
oa ewi msalaba mondo wane, eka wayie kuome." Jok
mane ogur kode bende nodhuole gi ayany. 33 Kar
sa auchiel mar odiechieng', mudho nobiro moimo
piny duto nyaka sa ochiko. 34 Ka sa ochiko noromo
Yesu noywak gi dwol maduong' kowacho niya, "Eloi,
Eloi, lama sabakthani?" (ma tiende ni, "Nyasacha,
Nyasacha, iweya nang'o?"). 35 Ka moko kuom joma
nochung' machiegni nowinjo mano, negiwacho niya,
"Winjuru, oluongo Elija." 36 Ng'ato achiel noringo
okawo siponj ma onyume e kong'o makech, kendo
nochome ewi odundu mabor bang'e omiyo Yesu
mondo omadhi. Kowacho niya, "Koro weyeuru mos,
wane ka Elija biro mondo orese." 37 Yesu noywak
matek bang'e chunye nochot. 38 Pasia mar hekalu
noyiech e diere tir, chakre malo nyaka piny. 39 To
kane jatend jolweny mane ochung' e nyim Yesu
ne owinjo kaka oywak bang'e oneno kaka otho,
nowacho niya, "En adier chuth ni jali ne en Wuod
Nyasaye!" 40 Ne nitie mon moko mane ng'icho
gichien. Moko kuomgi ne gin Maria ma aa Magdala
gi Maria min Jakobo matin, ma bende min Joses, kod
Salome. 41 Mon-gi ema ne luwo Yesu koa Galili ka
gichiwone gik monego okonyrego. Mon mamoko

mathoth ma noluwe koa kode Jerusalem bende ne ni
kanyo. **42** Ne en Chieng' Ikruok (ma en odiechieng'
motelone Sabato). Omiyo ka nochopo seche mag
odhiambo, **43** Josef ja-Arimathaya, mane en ng'at
mogen e Buch Jodongo, kendo mane en owuon orito
neno pinyruoth Nyasaye, nodhi ir Pilato gi chir
mokwayo ringre Yesu. **44** Pilato nowuoro ka nowinjo
ni Yesu osetho, omiyo noluongo jatend jolweny
mopenje kapo Yesu nosetho adier. **45** To kane owinjo
kuom jatend jolweny ni ne en kamano, nochiwo
ringre Yesu ne Josef. **46** Eka Josef nong'iewo nanga
marep-rep, mi noloro ringre piny moboye gi nanga
marep-rep eka nokete e bur mane osekunyo ariwa e
kor lwanda. Bang'e nong'ielo kidi mi oumogo dho
liendno. **47** Maria ma aa Magdala kod Maria min
Joses noneno kama nopiele Yesu.

16 Bang' ka Sabato oserumo, Maria ma aa Magdala
gi Maria min Jakobo kod Salome nokelo modhi
mang'we ng'ar mondo giwirgo ringre Yesu. **2** Okinyi
mang'ich, odiechieng' mokwongo mar juma ka
chieng' osewuok, negichako wuoth mar dhi kar liel,
3 kendo negipenjore ng'ato gi ng'ato niya, "En ng'a
mabiro ng'ielonwa kidi e dho liel oko?" **4** To kane
giting'o wang'-gi, negineno ka kidi mang'ongono
noseng'iel oko. **5** Kane gidonjo ei bur, negineno
wuowi moro matin morwako kandho marachar kobet
e bath bur korachwich, kendo ne gibuok ahinya. **6**
Wuowino nokwerogi niya, "Weuru bwok. Umanyo
Yesu ja-Nazareth, mane ogur. Oonge ka, osechier!
Neuru kamane gipiele. **7** To wuoguru udhi unyis
jopuonjrene, kaachiel gi Petro ni, 'Otelo nyimu odhi
Galili. Kuno ema ubiro nenee mana kaka nosenyisou
motelo.'" **8** Mon-go nowuok moringo oa e liel kanyo
ka gitetni kendo dhogi omoko, ne ok giwachone
ng'ato gimoro amora e yo nikech negiluor. [**9 (note:
The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark
16:9-20.)** Kane Yesu ochier kogwen, chieng' mokwongo
mar juma, nofwenyore mokwongo ne Maria ma aa
Magdala, mane ogolo jochiende abiriyo kuome. **10**
Maria nodhi monyiso jogo mane ni kode, jogo mane
ywak kendo jogo mane dengo. **11** Kane giwinjo ni
Yesu ngima, kendo ni Maria nosenene ne ok giyie.
12 Bang'e Yesu nofwenyore ne ji ariyo kuomgi kinde
machielo, ka giwuotho e gweng'. **13** Jogi noduogo
monyiso joma moko wachni; to kata kamano ne ok
giyie kodgi. **14** Achien Yesu nofwenyore ni joote
apar gachiel kane oyudo gichiemo; noseyogi nikech
yie mane giongego, kendo nikech chunygi ne tek
mane ok ginyal yie jogo mane osenene bang' kane
osechier. **15** Nowachonegi niya, "Dhiuru e piny duto
mondo uyal Injili ne chwech duto. **16** Ng'ato ang'ata
moyie kendo obatisi nokwo, to ng'at ma ok oyie
bura nolo. **17** To ranyisigi noluw joma oyie: E nyinga
giniriemb jochiende; giniwuo gi dhok manyien; **18**
ginimak thuonde gi lwetgi, kendo ginimodhi kwiri
mager, to ok ginihinyre ngang', giniket lwetgi kuom
joma tuo, to jotuo nobed mangima." **19** Bang' ka
Ruoth Yesu nosewuoyo kodgi nokawe motere e polo,
mobedo e bat korachwich mar Nyasaye. **20** Eka
jopuonjre nowuok odhi oko kendo oyalo kuonde
duto, to Ruoth notiyo kodgi kendo nosiro wachne gi
honni mane oluwore kod yalo.]

Luka

1 Ji mang'eny osebedo ka chano weche mane
otimore e dierwa, **2** mana kaka nochiwgi ne wan
kod jogo motelo mane gin joneno wang' gi wang'
kendo jotich wachni. **3** Kuom mano, an bende kaka
asenono tiend wechegi malong'o nyaka aa chakruok,
en gima ber bende mondo andikni e yo mochanore
maler, in moluor Theofilo, **4** mondo ing'e adier mar
gik mosepuonji. **5** E ndalo ma Herode ne ruodh
Judea, ne nitie jadolo ma nyinge Zekaria, ma ne
en achiel kuom oganda jodolo mag Abija; chiege
Elizabeth bende ne nyar dhood Harun. **6** Giduto ji
ariyo ne gin joma kare e nyim Nyasaye, negirito
chike Ruoth Nyasaye kod buchene, maonge ketho.
7 To ne gionge gi nyithindo, nikech Elizabeth ne
migumba, kendo ji ariyogo ne hikgi oseniang'. **8**
Chieng' moro kane ogandagi gi Zekaria ne ni e tich
to notiyo kaka jadolo e nyim Nyasaye, **9** Noyiere
gi ombulu kaka chik mar jodolo, mondo odonji ei
hekalu mar Ruoth kendo owang' ubani. **10** To ka sa
mar wang'o ubani nochopo, jolemo duto nochokore
oko kendo negilamo. **11** Eka malaika mar Ruoth
Nyasaye nofwenyorene, kochungo yo korachwich
mar bath kendo mar misango mar wang'o ubani.
12 Kane Zekaria onene, ne obwok kendo luoro
nomake. **13** To malaika nowachone ni: "Kik ibed
maluor, Zekaria; lamoni osewinji chiegi Elizabeth
biro nywoloni wuowi, kendo inichake Johana. **14**
Obiro bedo ni mor kod ilo, to ji mang'eny nomor
nikech nywolne, **15** Nimar enobed ng'at maduong' e
nyim Ruoth. Ok nomadh kong'o kata gimoro amora
makech, to enopong' gi Roho Maler chakre nywolne.
16 Obiro kelo jo-Israel mang'eny ir Ruoth Nyasachgi.
17 Kendo notel nyim Ruoth, gi chuny kod teko mar
Elija, koduogo chunje wuone ir nyithindgi, kendo
koloko joma wigi tek mondo oluw rieko mar ji
makare, koiko oganda mowinjore ni Ruoth." **18**
Zekaria nopenjo malaika niya, "Ere kaka anyalo
ng'eyo ni wachni en adier? An ng'at moti kendo
chiega bende hike oniang'." **19** Malaika nodwoko
niya, "An Gabriel, achungo e nyim Nyasaye, kendo
oseora mondo awuo kodi kendo nyisi wach maberni.
20 To koro ibiro bedo momo kendo ok iniwinj nyaka
ndalo ma gini notimre, nikech ne ok iyie wechena
mabiro bedo adiera e kindegi mowinjore." **21** E
kindeno, ji ne rito Zekaria kendo negiwuoro ni ang'o
momiyo osebedo aming'a ei hekalu. **22** Kane owuok
oko, to ne ok onyal wuoyo kodgi. Neging'eyo ni
noseneno fweny ei hekalu, nimar nosiko konyisogi
gik moko gi lwete to ne ok onyal wuoyo. **23** Ka
kindene mar tich norumo, nodok dala. **24** Bang' mani
chiege Elizabeth nomako ich to kuom dweche abich
ne ok owuok oko. **25** Nowacho niya, "Ruoth Nyasaye
osetimona ma. E ndalogi osenyiso ng'wonone kuoma
kendo ogolona wichkuot e kind ji." **26** E dwe mar
auchiel, Nyasaye nooro malaika Gabriel mondo odhi
Nazareth, e dala mar Galili; **27** ir nyako ngili, mane
oseketo winjruok mar kend gi ng'ato ma nyinge Josef
ma nyakwar Daudi. Nying nyakono mapok ong'eyo
dichwo ne en Maria. **28** Malaika nodhi ire momose
niya, "Amosi, in nyako mogwedhi moloyo! Ruoth ni
kodi." **29** Wechego nochando chuny Maria ahinya,
to nowuoro mos mane omosegono, ni tiende ang'o.
30 To malaika nowachone niya, "Kik iluor Maria,
nikech Nyasaye osetimoni ng'wono. **31** Ibiro mako
ich kendo ininywol wuowi, to inimiye nying ni Yesu.
32 Obiro bedo maduong' kendo noluonge ni Wuod
Nyasaye Man Malo Moloyo, Ruoth Nyasaye biro miye
kom loch mar kwar mare, Daudi. **33** To enobed gi
loch kuom od Jakobo nyaka chieng', pinyruodhe ok
norum ngang'." **(aiōn g165)** **34** Maria nopenjo malaika
niya, "Mani biro bedo nadi, to pod an nyako mapok
ong'eyo dichwo?" **35** Malaika nodwoko niya, "Roho
Maler biro biro kuomi, kendo teko mar Nyasaye
Man Malo Moloyo biro umi. Kuom mano jal maler
monego nywol ibiro luongo ni Wuod Nyasaye. **36**
Bende ng'eni Elizabeth ma watni biro bedo gi nyathi
kata e hike moniang'no, to dhako mane iluongo ni
migumbano, koro en gi ich mar dweche auchiel. **37**
Nimar onge gima nyalo tamo Nyasaye." **38** Maria
nodwoko niya, "An jatich Ruoth, onego timre kaka
iwacho." Eka malaika noweye. **39** E kindeno Maria
noikore mowuok mapiyo kodhi e piny motimo gode
mar Judea, **40** kama nodonjo e dala Zekaria kendo
nomoso Elizabeth. **41** Ka Elizabeth nowinjo mos mar
Maria nyathi notugo e iye kendo Elizabeth nopong'
gi Roho Maler. **42** Gi dwol maduong' nomor kowacho
niya, "In dhako mogwedhi kuom mon, kendo nyathi
ma ibiro nywolo bende ogwedhi! **43** To ang'o momiyo
obedo mang'won koda momiyo min Ruodha dibi ira?
44 Piyo piyo nono ka mosni nochopo e ita, nyathi
manie iya notugo gi mor. **45** Ogwedhi in dhako
moseyie ni gima Ruoth osewachone biro timore." **46**
To Maria nowacho niya, "Chunya opako Ruoth **47**
kendo chunya oil kuom Nyasaye Jawarna, **48** nimar
oseparo dhier mar jatichne. Chakre kawuononi
tienge duto biro luonga ni ng'at mogwedhi, **49**
nimar Jal Maratego osetimona gik madongo, Nyinge
ler. **50** Kechne chopo kuom jogo moluore chakre
tieng' ka tieng'. **51** Osetimo timbe madongo gi bade;
okeyo jogo masungore e parogi maiye. **52** Osegolo
ruodhi e kombegi to oseting'o malo joma muol.
53 Oseyieng'o jokech gi gik mabeyo to oseriembo
jo-mwandu gi lwetgi nono. **54** Osekonyo jatichne
Israel, koparo bedo mang'won, **55** ne Ibrahim kod
nyikwaye nyaka chieng', mana kaka nowachone
kwerewa." **(aiōn g165)** **56** Maria nodak gi Elizabeth
kuom dweche madirom adek eka nodok thurgi.
57 Kane en kinde mane Elizabeth onego yudie
nyathi, nonywolo nyathi ma wuowi. **58** Jogweng' kod
wedene nowinjo ni Ruoth Nyasaye osetimone kech

maduong' mi gibedo kode e morne. 59 Chieng' mar
aboro negibiro mondo giter nyathi nyangu kendo
negidwaro chake nying wuon-gi Zekaria, 60 to min-
gi nowuoyo kendo owacho niya, "Ooyo! Ibiro luonge
ni Johana." 61 Negiwachone niya, "Onge ng'ato moro
kuom wedeni man-gi nyingni." 62 Eka ne giwuoyo
gi wuon mare gi lwetgi, mondo giyud ni en nying
mane madoher luongogo nyathi. 63 Nokwayo bao
mar ndiko kendo ji duto nowuoro ka nondiko niya,
"Nyinge en Johana." 64 Gikanyono dhoge noyawore
kendo lewe nogonyore, mi nochako wuoyo, kopako
Nyasaye. 65 Luoro nomako jogweng' duto, kendo ji
duto manie piny gode Judea ne loso kuom gigi duto.
66 Ng'ato ka ng'ato mane owinjo wachni ne owuoro
ahinya, kapenjo niya, "Nyathini biro bedo machal
nade?" Nimar lwet Ruoth ne ni kode. 67 Wuon mare
Zekaria nopong' gi Roho Maler kendo nokoro wach
kama: 68 "Pak obed ne Ruoth Nyasach Israel; nikech
osebiro kendo osereso joge. 69 Osechungonwa tung'
mar warruok marwa, e od jatichne Daudi, 70 (kaka
nowacho gi dho jonabige maler mag ndalo machon),
(aiōn g165) 71 warruok ae lwet wasikwa, kendo ae lwet
jogo duto mamon kodwa, 72 mondo onyis kech ne
kwerewa, kendo opar singruokne maler, 73 singruok
mane okwong'orego ne kwarwa Ibrahim: 74 mondo
oreswa e lwet wasikwa kendo omi watine maonge
luoro, 75 e ngima maler kod tim makare e nyime
ndalowa duto. 76 "To in, nyathina, ibiro luongi ni
janabi mar Nyasaye Man Malo Moloyo; nimar ibiro
telo e nyim Ruoth mondo ilosne yo, 77 kendo imi
joge ng'eyo wach mar warruok kuom weruok mar
richogi, 78 nikech ng'wono mamuol mar Nyasachwa,
ma chieng' mawuok biro kelonwa koa e polo, 79
mondo orieny kuom jogo modak e mudho, kendo e
tipo mar tho, mondo otel ne tiendewa e yor kwe."
80 To nyathino nodongo kendo nobedo motegno e
chuny; bende nodak e thim nyaka nochopo chieng'
mane onyisore ratiro e nyim Israel.

2 E ndalogo, Kaisar Agusto nogolo chik mondo
okwan ji e piny Rumi duto. 2 (Ma ne en kweno
mokwongo mane otimore ka Kwirinio ne en ruodh
Siria.) 3 To ng'ato ka ng'ato nodhi e dalagi owuon
mondo ondik nyinge. 4 Kuom mano, Josef bende
noa e dala mar Nazareth, e piny Galili modhiyo
Judea nyaka Bethlehem e dala mar Daudi, nikech
ne en achiel kuom joodgi kendo anywola gi Daudi.
5 Nodhi kuno mondo okwane kod Maria, mane
osingore mondo okendi, kendo nogeno yudo nyathi.
6 Kane gin kuno, kinde mar nywolo nyathi nochopo,
7 to nonywolo nyathine makayo, ma wuowi. Ne
oboye gi nanga kendo nokete e sanduku mar chiemb
dhok, nikech ne onge thuolo e od welo. 8 To ne
nitie jokwadh rombe manodak oko e lek machiegni
kanyo, ka girito jambgi gotieno. 9 Malaika mar
Ruoth nobiro irgi kendo duong' mar Ruoth Nyasaye
norieny, molworogi, mine giluor. 10 To malaika
nowachonegi niya, "Kik uluor. Akelonu wach maber
mar mor maduong' mabiro bedo ni ji duto. 11
Kawuononi e dala mar Daudi, osenywolnu Jawar; en
Kristo Ruoth. 12 Mani nobednu ranyisi: Ubiro yudo
nyathi ma obo gi nengni ka onindo ei sanduku mar
chiemb dhok." 13 Apoya nono oganda maduong' mar
jopolo nothinyore kod malaika ka gipako Nyasaye
kendo wacho niya, 14 "Duong' obed ni Nyasaye e
polo malo kendo kwe obed e piny ne ji ma Nyasaye
oyiero." 15 Kane malaika noseweyo jogi kendo dhiyo
e polo, jokwath nowacho kendgi niya, "Wadhiuru
Bethlehem mondo wane gima osetimore, ma Ruoth
osenyisowa kuome ni." 16 Kuom mano negidhiyo
mapiyo kendo negiyudo Maria gi Josef kod nyathi
konindo e sanduku mar chiemb dhok. 17 Kane
gisenene, negilando wach mar gima ne owachnegi
kuom nyathini, 18 Kendo ji duto manowinjo wachni,
nowuoro gima jokwath nowachonegi. 19 To Maria
nokano wechegi duto kendo nokanogi e chunye.
20 Jokwath nodok, ka gipako Nyasaye kendo miyo
Nyasaye duong' kuom gik moko duto mane gisewinjo
kendo neno, mana kaka nosenyisgi. 21 Odiechieng'
mar aboro kane kinde monego otere nyangu ochopo
nomiye nying ni Yesu, nyingno mane malaika
osemiye kapok omak ichne. 22 Kane kinde ochopo
mar pwodhruok kaka Chik mar Musa nochopo,
Josef gi Maria notere Jerusalem mondo gichiwe
ne Ruoth Nyasaye 23 (mana kaka nondiki e chik
mar Ruoth Nyasaye niya, "Nyathi ka nyathi makayo
ma wuowi nyaka wal ne Ruoth"), 24 kendo kitimo
misango koluwore gi gima owachi e Chik mar Ruoth
Nyasaye ni mondo ochiw: "akuch odugla ariyo kata
nyithi akuru ariyo." 25 E kindeno ne nitiere ng'ato
Jerusalem miluongo ni Simeon, ne en ng'at makare
kendo moluoro Nyasaye. Norito loch mar Israel,
kendo Roho Maler neni kuome. 26 Roho Maler
nofwenyone ni ok obi tho kapok oneno Kristo ma
Ruoth Nyasaye biro oro. 27 Roho notelone motere ei
hekalu. Kane jonywol okelo nyathigi ma Yesu mondo
otimne gino ma Chik dwaro, 28 Simeon nokawe
moriwe e bade kendo nopako Nyasaye, kowacho
niya, 29 "Ruoth Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto,
kaka ne isesingo, koro we jatichni odhi gi kwe. 30
Nimar wengena oseneno warruokni, 31 miseiko
e nyim ji duto, 32 ler mar fweny ne joma ok jo-
Yahudi, to mar duong' ni jogi Israel." 33 Wuon gi
min nyathi nowuoro wach mane owach kuome. 34
Eka Simeon nogwedhogi kendo nowachone Maria,
min mare niya, "Nyathini oketi mondo okel podho
piny gichung' malo mar ji mang'eny e Israel, kendo
obed ranyisi mibiro wuo kuome marach. 35 Kuom
mano paro mag chunje mang'eny ibiro fwenyo. To
ligangla biro chwoyo chunyi in iwuon bende." 36
Ne nitie janabi madhako bende, Ana, nyar Fanuel
ma ja-dhood Asher. Ne oti ahinya; bende noyudo
osedak gi chwore higni abiriyo bang' kendne, 37

eka nodoko dhako ma chwore otho nyaka koro
ne en ja-higni piero aboro gang'wen. Ne ok oa e
hekalu to nolemo otieno gi odiechieng', kotweyo
chiemo kendo olamo. 38 Kane obiro irgi e kindeno,
nogoyo erokamano ni Nyasaye kendo nowuoyo
kuom nyathi ni ji duto mane ogeno kuom resruok
mar Jerusalem. 39 Kane Josef gi Maria josetimo duto
mane dwarore kaluwore gi chik mar Ruoth, negidok
Galili e dala margi Nazareth. 40 To nyathino nodongo
kendo nobedo motegno; nopong' kod rieko, kendo
ng'wono mar Nyasaye ne ni kuome. 41 Higa ka higa
jonywolne ne dhiyo Jerusalem e Sawo mar Pasaka.
42 Kane en ja-higni apar gariyo, negidhiyo e Sawono
kaluwore kod timgi. 43 Bang' ka sawono norumo, ka
jonywolne nedok dala, wuowi Yesu nodong' chien
Jerusalem, to ne ok ging'eyo mani. 44 Ka giparo
ni ne en ei oganda margi, negiwuotho moromo
ndalo achiel eka negichako manye e dier wedegi
kod osiepe. 45 Kane ok giyude, negidok Jerusalem
mondo gimanye. 46 Bang' ndalo adek negiyude ei
agolni mag hekalu, kobedo e kind jopuonj, kowinjogi
kendo penjogi penjo. 47 Ng'ato ka ng'ato manowinje
nowuoro ng'eyone kod dwokoge. 48 Kane jonywolne
onene, negihum. Min-gi nowachone niya, "Wuoda,
ang'o momiyo isetimonwa kamano? An kod wuonu
wasedwari ka wan gi parruok." 49 Nopenjogi niya,
"Ang'o momiyo ne umanya? Ok ung'eyo ni onego
abed e od wuora?" 50 To ne ok ging'eyo gima ne
owachonegi. 51 Eka nodhi nyaka Nazareth kodgi
kendo nomiyogi luor kowinjogi. To min mare nokano
wechegi duto e chunye. 52 To Yesu nomedo dongo
kobedo gi rieko kendo e ringruok, ka en gi ng'wono
gi Nyasaye kod ji.

3 E higa mar apar gabich mar loch Kaisar Teberio,
kane Pontio Pilato ne ruodh Judea, to Herode ne
ruodh Galili, kendo Filipo owadgi ne ruodh Iturea gi
Trakoniti, to Lusania ne ruodh Abilen, 2 e kinde ma
jodolo madongo ne gin Anas gi Kaifas, wach Nyasaye
ne obiro ne Johana wuod Zekaria e thim. 3 Nodhi e
piny duto molworo Jordan, koyalo batiso mar weyo
richo mondo mi owenegi richo. 4 Kaka nondiki e
kitabu mar weche mag Isaya janabi niya: "Ng'at
moro kok e thim ni, 'Losuru yo ne Jehova Nyasaye,
losneuru yore moriere tir. 5 Hoho ka hoho nobugi
mapong', gode madongo gi matindo duto nopie. Yore
mobam biro bedo moriere, yore motimo gogni nobed
mayom. 6 Kendo ji duto biro neno warruok mar
Nyasaye.'" 7 Johana nowacho ne oganda mane biro
mondo obatisgi niya, "Un koth thuondegi! En ng'a
mane onyisou mondo uring utony ne mirima mager
mabiro? 8 Nyaguru olemo manyiso ni uselokoru
uweyo richo. Kendo kik upar e kindu uwegi ni,
'Wan gi Ibrahim kaka wuonwa.' Nimar awachonu
ni kata mana kitegi Nyasaye nyalo loko nyithind
Ibrahim. 9 Le oseketi e tiend yiende, kendo yien ka
yien ma ok nyag olemo mabeyo ibiro tong' mi go
piny kendo witi e mach." 10 Oganda nopenje niya,
"Kara en ang'o monego watim?" 11 Johana nodwoko
niya, "Ng'at man-gi sede ariyo owinjore chiw achiel
okonygo nyawadgi ma ongego, kendo jalno man kod
chiemo bende onego tim kamano." 12 Josol osuru
bende nobiro ire mondo obatisgi. Negipenje niya,
"Japuonj. En ang'o mowinjore watim?" 13 Nonyisogi
niya, "Kik usol osuru moloyo kaka idwaro ni mondo
usol." 14 Eka askeche moko nopenje niya, "To en
ang'o mowinjore watim." Nodwokogi niya, "Kik uma
ng'ato pesa githuon kata donjo ne ji gi miriambo
to misara maru muyudo mondo oromu." 15 Ji ne
pod rito gi geno ahinya kendo giduto ne giwuoro ka
giparo e chunjegi ni nyalo bedo ni Johana e Kristo.
16 Johana nodwokogi duto niya, "An abatisou gi pi.
To ng'ato moro biro bang'a ma oloya gi duong', ma
ok awinjora gonyo tond wuochene. En obiro batisou
gi Roho Maler kod mach. 17 Odheru mare mar
piedho cham ni e lwete mondo opiedhgo cham duto
maler e kar dino cham, kendo ochok cham koketo e
deche, to obiro wang'o mihudhi gi mach ma ok nyal
negi." 18 To gi weche moko mang'eny Johana nojiwo
ji kendo noyalo Injili ne ji. 19 To ka Johana nokwero
Ruoth Herode nikech wach Herodia, ma chi owadgi,
kendo kuom gik mamoko maricho mane osetimo, 20
Herode nomedo timo gima rachie moloyo kendo
nomako Johana motero e od twech. 21 Kane ibatiso
ji duto, Yesu bende ne obatisi. To kane olemo, polo
noyawore 22 kendo Roho Maler mane obiro e kido
mar akuru nolor mopiyo kuome, to dwol noa e polo
mawacho niya, "In e Wuoda, ma ahero; chunya mor
kodi." 23 Koro ka Yesu owuon nochako tichne ka
hike dirom piero adek. Ne iparo nine en wuod Josef,
wuod Heli 24 wuod Mathat, wuod Lawi, wuod Melki,
wuod Janai, wuod Josef, 25 wuod Matathias, wuod
Amos, wuod Nahum, wuod Esli, wuod Nagai, 26
wuod Maath, wuod Matathias, wuod Semein, wuod
Josek, wuod Joda, 27 wuod Joanan, wuod Resa, wuod
Zerubabel, wuod Shealtiel, wuod Ner, 28 wuod Melki,
wuod Adi, wuod Kosam, wuod Elmadam, wuod Er,
29 wuod Joshua, wuod Eliezer, wuod Jorim, wuod
Mathat, wuod Lawi, 30 wuod Simeon, wuod Juda,
wuod Josef, wuod Jonam, wuod Eliakim, 31 wuod
Melea, wuod Mena, wuod Matatha, wuod Nathan,
wuod Daudi, 32 wuod Jesse, wuod Obed, wuod Boaz,
wuod Salmon, wuod Nashon, 33 wuod Aminadab,
wuod Arni, wuod Hezron, wuod Perez, wuod Juda, 34
wuod Jakobo, wuod Isaka, wuod Ibrahim, wuod Tera,
wuod Nahor, 35 wuod Serug, wuod Reu, wuod Peleg,
wuod Eber, wuod Shela, 36 wuod Kainan, wuod
Arfaksad, wuod Shem, wuod Nowa, wuod Lamek, 37
wuod Methusela, wuod Enoka, wuod Jared, wuod
Mahalalel, wuod Kenan, 38 wuod Enosh, wuod Seth,
wuod Adam, wuod Nyasaye.

4 Yesu, kopong' gi Roho Maler, noa Jordan, kendo
notere gi Roho nyaka e thim, 2 kama jachien

notemee kuom ndalo piero ang'wen. Kuom ndalo
piero ang'wen-go ne ok ochamo gimoro e ndalogo
duto, to bang' ka ndalogo noserumo kech nokaye. 3
Satan nowachone niya, "Ka in Wuod Nyasaye adier,
nyis kidini olokre kuon." 4 Yesu nodwoke niya,
"Ondiki ni, 'Dhano ok bed mangima nikech chiemo
kende.'" 5 Eka Satan notere kama oting'ore malo
kendo ka diemo wang' nono nonyise pinjeruodhi
duto mag piny. 6 To nowachone niya, "Abiro miyi
loch mag pinjegi duto gi duong'-gi, nimar osemiyagi,
kendo anyalo chiwogi ne ng'ato ang'ata, madwaro. 7
Omiyo ka igoyo chongi piny ma ilama, to magi duto
biro bedo magi." 8 Yesu nodwoko niya, "Ondiki ni,
'Lam Jehova Nyasaye ma Nyasachi kendo en kende
ema itine.'" 9 Eka Satan notere Jerusalem kendo
nomiyo ochungo e osuch hekalu malo mogik. Eka
nowachone niya, "Ka in Wuod Nyasaye to chikri
piny. 10 Nimar ondiki niya, "'Obiro miyo malaika
mage chik nikech in mondo oriti maber; 11 gibiro
ting'i malo e lwetgi, mondo kik ichwany tiendi e
kidi.'" 12 Yesu nodwoko niya, "Ondiki bende ni, 'Kik
item Jehova Nyasaye ma Nyasachi.'" 13 Kane Satan
osetieko temgi duto, noweye nyaka kinde moro
machielo. 14 Yesu nodok Galili gi teko mar Roho,
kendo wachne nolandore e gwenge duto moluoro
Galili. 15 Nopuonjo e sinagokegi, kendo ji duto
nopake. 16 Nodhi Nazareth kuma nodonge, kendo
chieng' Sabato nodhi e sinagogi, kaka nobedo kite
kendo nochungo mondo osom. 17 Nomiye kitap
Isaya janabi, ka oelogo, noyudo kama nondikie ni:
18 "Roho mar Jehova Nyasaye ni kuoma, nikech
osewira moyiera, mondo ayal Injili ne joma odhier.
Oseora mondo aland ne joma otwe ni gin thuolo,
kendo ni muofni ni oyaw wengegi, ne joma isando
ni ogonygi, 19 bende ni mondo aland ni ma e higa
mar ng'wono mar Jehova Nyasaye." 20 Eka noumo
kitabuno, mi nochiwe ni jatich, kendo nobedo piny
ka wenge ji duto e sinagogi ne ng'iye matek, 21
to nochako kowachonegi niya, "Kawuono ndikoni
chopo kare ka uwinjo." 22 Ji duto nowuoyo maber
kuome kendo negiwuoro ahinya weche mag ng'wono
manowuok e dhoge. Negipenjo niya, "Donge ng'atni
en wuod Josef?" 23 Yesu nowachonegi niya, "Adier
chutho ubiro wachona ngeroni ni, 'Jathieth, changri
iwuon! Tim e dalau ka gigo ma wasewinjo ni ne
itimo Kapernaum.'" 24 Nodhi nyime kowacho niya,
"Awachonu adiera, onge janabi mirwako e dalagi
owuon. 25 Adier awachonu ni ne nitie mon ma
chwogi otho mang'eny e Israel e kinde mar Elija,
kane polo olor kuom higni adek gi nus kendo
ne nitie kech mager e piny kuonde duto. 26 To
kata kamano ne ok oor Elija ir moro kata achiel
kuomgi, to makmana dhako ma chwore otho e dala
mar Zarefath e gweng' Sidon. 27 Bende ne nitie ji
mang'eny e Israel mane nigi dhoho e kinde mar
Elisha janabi to onge kata achiel mane opwodhi
makmana Naaman ja-Siria kende." 28 Ji duto mane
ni e sinagogi ne mirima mager omako kane giwinjo
wechegi. 29 Negia malo mine giriembe gigole oko
mar dala kendo tere e geng got kama nogerie
dalano mondo gidhire olwar piny. 30 Kata kamano
nowuotho awuotha kokadho e kind oganda modhi
kuma nodhiyoe. 31 Eka nodhi Kapernaum, dala
manie Galili, kendo chieng' Sabato nochako puonjo
ji. 32 Negiwuoro puonjne, nikech wechene ne nigi
teko. 33 To e sinagogi ne nitie ng'at moro mane nigi
jachien marach. Ng'atni noywak kogoyo koko matek
kowacho niya, 34 "En ang'o midwaro timo kodwa,
Yesu ja-Nazareth? Isebiro mondo itiekwa koso?
Ang'eyo ng'ama in, in Ng'at Maler Mar Nyasaye!"
35 Yesu nokwere matek niya, "Ling' thi! Wuogi
ia kuome!" Eka jachien nogoyo ng'atno piny e
nyimgi duto kendo nowuok ma ok ohinye. 36 Jogo
duto nowuoro kendo negipenjore niya, "Ma puonj
manade? Kuom teko maduong' kod loch, ochiko koda
ka jochiende kendo giwuok." 37 To humb Yesu ne
olandore e alwora duto kuonde mokiewo gi gweng'
mane entie. 38 Yesu noa e sinagogi kendo nodhi e
dala Simon. Koro min chi Simon ne nigi tuo midhusi
matek, kendo ne gikwayo Yesu mondo okonye. 39
Omiyo nodhi mokulore bute kendo nochiko midhusi
mondo oa kendo midhusi noweye. Nochungo oa
malo mapiyo kendo nochako miyogi chiemo. 40 Kane
chieng' podho, ji nokelo ne Yesu ji duto mane nigi
tuoche mopogore opogore, kendo noketo lwetene
kuom moro ka moro, mochangogi. 41 Moloyo mano,
jochiende nowuok oa kuom ji mang'eny, ka goyo
koko niya, "In e Wuod Nyasaye!" To nokwerogi
kendo ne ok oyiene jochiendego mondo owuo nikech
neging'eyo ni en e Kristo. 42 Kane piny oru, Yesu
nodhi kar kende. Ji ne manye to kane gibiro kama
ne entie, negitemo tame mondo kik owegi. 43 To
nowacho niya, "Nyaka ayal Injilini mar pinyruoth
Nyasaye e mier moko bende, nikech ma emomiyo
noora." 44 To nodhi nyime koyalo e sinagoke mag
Judea.

5 Chieng' moro achiel, ka Yesu nochungo but nam
mar Genesaret, kendo ji kochokore molwore ka
giwinjo wach Nyasaye. 2 Noneno yiedhi ariyo e
dho wath, mane owe kanyo gi jolupo mane luoko
tondegi. 3 Nodonjo ei achiel kuom yiedhigo, mane
mar Simon, mi nokwaye mondo osiane yie matin oa
e dho wath. Eka nobedo piny kendo puonjo ji ka enie
yie. 4 Kane osetieko wuoyo, nowachone Simon niya,
"Kiew yie odhi e chuny pi kama tut, mondo uchik
tondeu omak rech." 5 Simon nodwoke niya, "Ruoth,
wasetiyo matek otieno duto to ok wasemako gimoro.
To nikech iwacho kamano, abiro chiko tonde." 6
Kane gisetimo kamano, negimako rech mang'eny
makoro tonde ne chako yiech. 7 Kuom mano, ne
gigwelo jowetegi mane ni e yie machielo mondo obi
okonygi, to kane gibiro to negipong'o yiedhi ariyogo

ma gichako nimo. **8** Kane Simon Petro oneno mani,
nopodho e tiend Yesu, mowacho niya, "Dhiyo ia ira
Ruoth, an ng'at ma jaricho!" **9** Nimar en kaachiel
gi joma ne en-go duto nowuoro nikech rech mane
gimako. **10** Kamano, Jakobo gi Johana ma yawuot
Zebedi mane jotiyo gi Simon bende nowuoro. Eka
Yesu nowachone Simon niya, "Kik iluor; chakre
tinendeni ibiro bedo jaywa ji." **11** Kuom mano
negiketo yiedhigi oko e dho wath, negiweyo gik
moko duto kendo ne giluwe. **12** Kane Yesu ne nitie
e achiel kuom mier, ng'at moro ma dhoho omako
dende duto nobiro ire, kane oneno Yesu, nopodho
piny ka okulore e lowo kendo nosaye niya, "Ruoth,
kiyie, to inyalo pwodha." **13** Yesu norieyo bade
momulo ng'atno. Nowachone niya, "Ayie. Pwodhri!"
Gikanyono dhoho noa kuome. **14** Eka Yesu nochike
niya, "Kik inyis ng'ato wachni to dhiyo, mondo
inyisri ne jadolo kendo ichiw misengini ma Musa
nochiko nikech pwodhruokni, mondo obed ranyisi
ne gin." **15** To kata kamano humbe nomedo landore
moloyo, momiyo oganda mag ji nobiro winje kendo
mondo ochang tuochegi. **16** To Yesu ne thoro dhiyo
kuonde thim ma enie kende mondo olem. **17** Chieng'
moro kane opuonjo, jo-Farisai gi jopuonj chik, mane
oa e mier duto mag Galili gi Judea kod Jerusalem,
nobedo kanyono, to teko mar Ruoth ne ni kode
mondo ochang jotuo. **18** Jomoko nobiro koting'o ja-
athany e par kendo negitemo mondo gitere ei ot
mondo gikele e nyim Yesu. **19** To kane ok ginyal
yudo yo mar timo kamano nikech oganda mane ni
kode, negiidho ewi tado kendo powo wi tado, eka
negilore gi par e dier oganda e nyim Yesu. **20** Kane
Yesu oneno yie ma jogo ne nigo, nowacho niya,
"Osiepa, richoni oweni." **21** Jo-Farisai gi jopuonj
Chik nochako paro kendgi giwegi niya, "Mae to
en ng'a ma yanyo Nyasaye? Ere ng'at manyalo
weyone ng'ato richone makmana Nyasaye kende?"
22 Yesu nong'eyo gima negiparo kendo nopenjogi
niya, "Ang'o momiyo uparo gigi e chunyu? **23** Ere
mayot wacho kuom weche ariyogi, 'Richoni oweni,'
koso wacho ni, 'Aa malo mondo iwuothi'? **24** To
mondo ung'e ni Wuod Dhano nigi teko e piny mar
weyo richo." Yesu nowachone ja-athanyno niya,
"Awachoni ni aa malo, kaw pieni mondo idhi dala."
25 Gikanyono nochungo ka ji duto nene modhiyo
dala kopako Nyasaye. **26** Ji duto nowuoro kendo
negichiwo pak ni Nyasaye. Negiwuoro ahinya kendo
negiwacho niya, "Waseneno gik malich kawuono."
27 Bang' mano, Yesu nowuok odhi oko kendo noneno
jasol osuru ma nyinge Lawi kobet e od jasol osuru.
Yesu nowachone niya, "Luwa." **28** To Lawi noa
malo, moweyo gik moko duto kendo noluwe. **29**
Eka Lawi noloso nyasi maduong' mar rwako Yesu
e ode, oganda maduong' mar josol osuru kaachiel
gi ji mamoko nobiro ne chiemo kodgi. **30** To jo-
Farisai gi jopuonj chik margi ne ng'ur ni jopuonjrene
niya, "Ang'o momiyo uchiemo kendo metho gi josol
osuru kod joricho?" **31** Yesu nodwokogi niya, "Joma
ngima ok ema dwar jathieth makmana joma tuo.
32 Ok ne abiro mondo aluong joma kare, to nabiro
mondo aluong joricho mondo gilokre giwe richo."
33 Negiwachone niya, "Jopuonjre Johana ne thoro
tweyo chiemo kendo lamo, to bende jopuonjre
mag jo-Farisai timo kamano, to jopuonjreni dhiyo
mana nyime gi chiemo kendo metho." **34** To Yesu
nodwokogi niya, "Bende inyalo miyo wend wuon
kisera otwe chiemo ka pod en kodgi? **35** To ndalo
biro ma wuon kisera nogol e kindgi, e ndalogo
ginitwe chiemo." **36** Eka nogoyonegi ngero machalo
kama: "Onge ng'ama nyalo yiecho dir law manyien
mondo obawgo mano moti. Ka otimo kamano, to
obiro bedo ni oyiecho law manyien, kendo dir law
manyien mobawgo law moti ok bi winjore gi moti. **37**
Bende onge ng'ama olo divai manyien e piende moti
mag ting'o divai. Ka otimo kamano, divai manyien
nyalo yiecho piend divaino mi divai pukre kendo
piend divai biro kethore. **38** Ooyo, divai manyien
nyaka ol mana e piende mag ting'o divai manyien.
39 To onge ng'ama bang' madho divai machon dwaro
divai manyien, nimar giwacho ni, 'Divai machon ber
moloyo.'"

6 Chieng' Sabato moro, Yesu noyudo kadho e kind
puothe mag ngano mochiek, kendo jopuonjrene
nochako jako wi ngano moko mochiek, negidunyogi
e lwetegi mi, gichamo ngano. **2** Jo-Farisai moko
nopenjo niya, "Ang'o momiyo utimo gima chik ok
oyiego chieng' Sabato?" **3** Yesu nodwokogi niya,
"Pok ne usomo gima Daudi notimo kaachiel gi
jogo mane ni kode ka kech ne kayogi? **4** Donge
nodonjo e od Nyasaye, kendo nokawo makati ma
nosepwodhi moket tenge ma chik ok oyiene ng'ato
ang'ata mondo ocham makmana jodolo. Kendo
nochiwo moko ne jogo mane ni kode." **5** Eka
Yesu nowachonegi niya, "Wuod Dhano en Ruodh
Sabato." **6** Chieng' Sabato machielo nodhi ei sinagogi
kendo nopuonjo, to ng'ato ne ni kanyo ma lwete
korachwich notal. **7** Jo-Farisai kod jopuonj chik ne
dwaro yo ma digiyudgo ketho kuom Yesu. Kuom
mano ne ging'iyogo machiegni, mondo gine ka
dochang ng'atno chieng' Sabato. **8** To Yesu nong'eyo
gima negiparo eka nowacho ni ng'atno mane lwete
otal niya, "Aa malo kendo chungi e nyim ji duto."
Kamano noa malo mi ochungo kanyono. **9** Eka Yesu
nowachonegi niya, "Apenjou, ere gima chikwa oyie
mondo otim chieng' Sabato, timo maber koso timo
marach, reso ngima koso ketho ngima ng'ato?" **10**
Norangogi duto, to eka nowachone ng'atno niya,
"Rie lweti." Notimo kamano, kendo lwete nochango
chuth. **11** To negikecho kendo negichako wuoyo
ng'ato gi ng'ato kuom gino ma digitim ni Yesu. **12**
Chieng' moro achiel Yesu nowuok modhi e bath
got moro mondo olem kendo nobedo otieno duto

kolamo Nyasaye. 13 Kane okinyi ochopo, noluongo
jopuonjre ire kendo noyiero apar gariyo kuomgi,
mane owalo obedo joote: 14 Simon (mane omiyo
nying ni Petro); gi owadgi Andrea, Jakobo, Johana,
Filipo, Bartholomayo, 15 Mathayo, Thoma, Jakobo
wuod Alfayo, Simon mane iluongo ni ja-Zilote, 16
Juda wuod Jakobo, gi Judas Iskariot, mane olokore
obedo jandhok. 17 Nolor kodgi piny kendo nochungo
kama opie. Oganda maduong' mar jopuonjrene ne ni
kanyo kod ji mang'eny moa kuonde duto mag Judea,
moa Jerusalem, kendo moa e dho nam mar Turo gi
Sidon, 18 mane obiro mondo giwinje kendo ochang
midekregi. Jogo mane jochiende thago nochangi,
19 to ji duto notemo mondo omule, nikech teko
ne aa kuome mochangogi duto. 20 Kane ong'iyo
jopuonjrene, nowacho niya, "Ogwedhu un jogo
modhier, nimar pinyruoth Nyasaye en maru. 21
Ogwedhu un joma kech kayo sani, nimar unuyieng'.
Ogwedhu un muywak sani, nimar ununyier. 22
Un joma ogwedhi ka ji mon kodu, ka gikwedou
kendo giyanyou, kendo giketho nyingu, nikech
Wuod Dhano. 23 "Beduru mamor e ndalono kendo
chikreuru ka uil, nikech poku duong' e polo. Nimar
mano e kaka kweregi notimo ne jonabi. 24 "To
okwong'u un jo-mwandu, nimar useyudo poku.
25 Okwong'u un joma yieng' maber e kindeni,
nimar unudeny. Okwong'u un jogo manyiero sani,
nimar ubiro kuyo kendo ywak. 26 Okwong'u ka
ji duto wuoyo maber kuomu, nimar mano e kaka
kweregi notimone jonabi ma jo-miriambo. 27 "Anto
awachonu un joma winja kama: Heruru wasiku,
timuru maber ni jomamon kodu. 28 Gwedhuru joma
kwong'ou lamuru ni joma sandou. 29 Ka ng'ato
othalo lembi konchiel, to lokne komachielo bende.
Ka ng'ato okawo kotini, kik itame kawo lawi mar
akor. 30 Miuru ji duto makwayou, to ka ng'ato okawo
giri moro, to kik idwar ni mondo oduoknigo. 31
Timuru ne ji mamoko mana kaka duher mondo gin
bende gitimnu. 32 "Ka uhero joma oherou kende, to
en ohala mane muyudo? Kata mana joricho bende
ohero mana joma oherogi. 33 To ka utimo maber ni
joma timonu maber, to en ohala mane ma uyudo?
Kata mana joricho timo kamano. 34 To ka uholo
mana joma un gi adier ni biro dwokonu, en ohala
manade ma uyudo? Kata mana joricho holo mana
joricho ka gigeno ni ibiro chulogi duto. 35 To heruru
wasiku, timnegiuru maber, kendo holgiuru ka ok
ugeno ni ubiro yudo gimoro bang'e. Eka poku biro
bedo maduong' kendo ubiro bedo yawuot Nyasaye
Man Malo Moloyo, nikech ong'won gi jogo ma ok
dewe kendo jomaricho. 36 Beduru mang'won, mana
kaka Wuonu ng'won. 37 "Kik ung'ad ne ji bura, eka
ok nong'adnu bura. Kik uwuo kuom ng'ato marach,
to ok bi wuo kuomu. Weuru ne ji richogi, to ibiro
weyonu richou. 38 Chiwuru, to ibiro chiwonu. Ubiro
yudo rapim maber, moiki kendo motiel mapong'
thich, kendo oo oko. Nimar rapim mupimogo ema
ibiro pimnugo un bende." 39 Nogoyonegi ngeroni
niya, "Ng'at ma muofu bende nyalo telo ni ng'ama
muofu machielo? Donge giduto ji ariyogo di giling're
ei bugo? 40 Japuonjre ok duong' moloyo japuonjne,
to ng'ato ka ng'ato motiegi chuth biro bedo machal
gi japuonjne. 41 "Ang'o momiyo ineno ng'injo mar
buch yath manie wang' wadu to pilni maduong'
mar yath manie wang'i iwuon to ok idew? 42 Ere
kaka diwach ne owadu ni; owadwa, yie mondo
agolni ng'injo mar buch yath manie wang'i, ka in
iwuon ok inyal neno pilni maduong' mar yath manie
wang'i iwuon? In ng'at mawuondoreni, mokwongo
gol pilni maduong' mar yath manie wang'i iwuon
oko, eka ibiro neno maler mar golo ng'injo mar
buch yath manie wang' wadu oko. 43 "Onge yath
maber manyago olemo maricho, kata yath marach
manyago olemo maber. 44 Yath ka yath ing'eyo kod
olembe owuon. Ji ok pon olemb ng'owu kuom yiende
mag kudho, kata olemb mzabibu bende ok pon kuom
otanglo. 45 Ng'at maber golo gik mabeyo mawuok
kuom ber mokano e chunye, to ng'at marach golo
gik maricho mawuok kuom rach mokano e chunye.
Nimar gik mopong'o chuny ng'ato ema wuok e
dho ng'ato. 46 "Ang'o momiyo uluonga ni, 'Ruoth,
Ruoth,' to ok utim gima awacho? 47 Abiro nyisou
kaka ng'at mabiro ira, mawinjo wachna kendo timo
chalo. 48 Ochalo gi ng'at manogero ot, mane okunyo
bur matut nyaka e lwanda kendo noketoe mise, kane
koth ochwe ma pi opong'o piny, apaka mogingore
nogoyo odno to ne ok onyal yienge, nikech nogere
motegno. 49 To jal mawinjo wechena to ok otimgi
chalo gi ng'at mane ogero ot ewi lowo maonge gi
mise. E kindeno ma apaka mogingore nogoyo odno,
nogore piny kendo nokethore chuth."

7 Kane Yesu osetieko wacho wechegi duto ka ji
winjo, nodhi modonjo Kapernaum. 2 Kanyo ne
nitie jatich jaduong' lweny, mane ruodhe ogeno
ahinya, notuo kendo nochiegni gi tho. 3 Jaduong'
lweny nowinjo humb Yesu, omiyo nooro jodongo
mag jo-Yahudi ire, mondo gikwaye odhi ochang
jatichne. 4 Kane gibiro ir Yesu negisaye chutho niya,
"Ng'atni owinjore mondo itimne maber, 5 nikech
ohero pinywa kendo osegeronwa sinagogi." 6 Kuom
mano, Yesu nodhi kodgi. Kane oyudo ok en mabor gi
ot, jaduong' lweny nooro osiepene mondo owachne
niya, "Ruoth, kik ichandri, nikech ok awinjora ibi
idonji ei oda. 7 Ma emomiyo asekwanora ni ok
awinjora biro iri. To wach mana wach to jatichna
biro chango. 8 Nimar an bende an ng'ama ni e
bwo loch kod jolweny manie bwoya. Ka awacho ne
moro ni, 'Dhiyo' to odhi, kendo machielo ni 'Bi' to
obiro. Bende ka anyiso misumbana ni, 'Tim ma,' to
otimo kamano." 9 Kane Yesu owinjo wach ng'atno,
nowuore, kendo kane olokore mong'iyo oganda
maluwe, nowacho niya, "Awachonu, pok ayudo kata

ng'at achiel ma nigi yie maduong' machal kama
kata e Israel." 10 Eka jogo mane ooro nodok e
ot to negiyudo jatich kangima. 11 Mapiyo bang'
mano, Yesu nodhi e dala miluongo ni Nain, to
jopuonjrene gi oganda maduong' bende nodhi kode.
12 Kane osudo machiegni gi dhoranga dalano, to
noromo gi joma oting'o ng'at motho ka igolo oko
idhi yiko. Ng'atno ne en wuowi achiel kende ma
wuod dhako ma chwore otho. To oganda maduong'
moa e dalano ne ni kode. 13 Kane Ruoth onene,
chunye nokeche kendo nowacho niya, "Kik iywagi."
14 Eka nodhi machiegni kendo nomulo sanduku
mane oting'e wuowi manotho, to jogo mane oting'e
nochung'. Nowachone, "Wuowi matin, awachoni,
chungi aa malo!" 15 Ng'at mane othono noa
malo mobedo piny kendo nochako wuoyo, to Yesu
nokawe momiye min-gi. 16 Ji duto ne luoro omako
kendo negipako Nyasaye. Negiwacho niya, "Janabi
maduong' osewuok e dierwa. Nyasaye osebiro konyo
joge." 17 Wach maberni mar Yesu nolandore e Judea
mangima kod gwenge mokiewo kode. 18 Jopuonjre
Johana nonyise gigi duto. Noluongo ji ariyo kuomgi,
19 mine oorogi ir Ruoth mondo gipenje niya, "In e
jalno mane onego obi koso warit ng'at machielo?" 20
Kane jogo obiro ir Yesu, negiwachone niya, "Johana
ja-Batiso noorowa iri mondo wapenj ni, 'In e jalno
mane onego obi, koso warit ng'at machielo?'" 21 E
sa nogono Yesu nochango ji mang'eny mane nigi
tuoche, midekre kod chunje maricho, kendo nomiyo
muofni mang'eny oneno. 22 Kamano nowacho ni
jogo mane oor niya, "Doguru kendo unyis Johana gik
ma useneno kendo winjo: Muofni neno, rong'onde
wuotho, jogo man-gi dhoho ichango, joma itgi
odinore winjo wach, joma otho ichiero, kendo Injili
iyalo ne joma odhier. 23 En ng'at mogwedhi jal
ma ok chwanyre mabar nikech an." 24 Bang'e ka
jopuonjre Johana nosea odhi, Yesu nochako wuoyo
gi oganda kuom Johana kowacho niya, "Ang'o mane
udhi mondo une e thim? Ne udhi neno odundu ma
yamo tero koso? 25 Ka ok mano, to en ang'o mane
udhi mondo une? Ne udhi neno ng'at morwakore gi
lewni mabeyo koso? Ooyo, jogo marwakore gi lewni
ma nengogi tek kendo madhialore gi gik mabeyo
ni e ute ruodhi. 26 To un nudhi mondo une ang'o?
Janabi? Ee, awachonu, ni ne udhi neno ng'at moloyo
janabi gi duong'. 27 Ma e jal mane ondik kuome niya,
"'Abiro oro jaotena mondo otel e nyimi, obiro losoni
yori kapok ibiro.' 28 Awachonu, kuom jogo duto
mamon onywolo onge ng'ato maduong' moloyo
Johana; kata kamano ng'atno matinie moloyo e
pinyruoth Nyasaye duong' moloye." 29 (Ji duto, kata
mana jasol osuru, kane giwinjo weche Yesu, ne giyie
ni yor Nyasaye ni kare, nikech nosebatisgi gi Johana.
30 To jo-Farisai kod jogo molony e chik nodagi
dwaro mar Nyasaye kuomgi giwegi, nikech ne pok
obatisgi gi Johana.) 31 Yesu nopenjogi niya, "Koro
en ang'o ma dapimgo tieng' ma kawuononi? Gichalo
gi ang'o? 32 Gichalo nyithindo mobedo e chiro
kendo luongore kendgi moro ka moro kagiwacho
niya, "'Ne wagoyonu asili, to ne ok umiel; bende ne
wadengo ka wawero wend tho, to ne ok uywak.' 33
Nimar Johana Ja-batiso nobiro ka ok ocham makati
kata madho divai, to uwacho ni, 'En gi jachien.' 34
Wuod Dhano nobiro ka chiemo kendo metho, to
uwacho ni, 'Neyeuru jawuoro kendo jamer mosiep
josol osuru gi joricho.' 35 To rieko ifwenyo adimba
gi nyithinde duto." 36 Chieng' moro ja-Farisai achiel
moro noluongo Yesu mondo ochiem kode nodhi e
od ja-Farisai mobedo but mesa. 37 Kane dhako mane
osedak e ngima mar richo e dalano nowinjo ni Yesu
ne chiemo e od ja-Farisai, nokelo chupa mar alabasta
mopong' gi mo mang'we ng'ar, 38 kendo nochung' e
toke, but tiende, pi wang'e nolwar e tiendene ma
gitimo pi eka noyweyogi gi yie wiye, monyodhogi
kendo noolo mo mang'we ng'ar kuomgi. 39 Kane ja-
Farisai mane oluonge oneno ma, nowacho owuon
niya, "Ka dine bed ni ng'atni en janabi, to nine
ong'eyo ni ng'at ma muleni en ng'at machalo nade
kendo ni en dhako machalo nade nikech en jaricho."
40 Yesu nodwoke niya, "Simon, an-gi gima adwaro
wachoni." Nowachone niya, "Wachna, japuonj."
41 "Ji ariyo ne nigi gowi mar jahol pesa, moro.
Achiel nenigigope mar siling' mia abich, to machielo
piero abich. 42 Giduto ji ariyogi ne gionge gi pesa
ma gichulego, omiyo noweyonegi gopegi. Koro en
mane kuomgi mabiro here moloyo?" 43 Simon
nodwoko niya, "Aparo ni ng'at mane nigi gowi
maduong' mowene." Yesu nowacho niya, "Iseng'ado
bura makare." 44 Eka nolokore mong'iyo dhakono
mowachone Simon, niya, "Ineno dhakoni? Nabiro
odi. Ne ok imiya pi moro amora mondo alwokgo
tiendena, to nolwoko tiendena gi pi wang'e kendo
noyweyogi gi yie wiye. 45 To in ne ok inyodha, to
dhakoni chakre sa mane adonjo, ne ok oweyo nyodho
tiendena. 46 Ne ok iolo mo e wiya, to oseolo mo
mang'we ng'ar e tiendena. 47 Emomiyo, awachoni
ni richone mathoth osewene, nikech nonyiso hera
mathoth. To ng'at mowene richo manok, herane
bende tin." 48 Eka Yesu nowachone niya, "Richoni
oweni." 49 Welo mamoko nochako penjore kendgi
giwegi kawacho niya, "Mani en ng'a maweyo ne ji
richogi?" 50 Yesu nowachone dhakono niya, "Yieni
oseresi; dhi gi kwe."

8 Bang' mano, Yesu nowuotho kodhi e dala ka
dala kod gweng' ka gweng' ka olando Injili mar
pinyruoth Nyasaye. Jopuonjrene apar gariyo ne
ni kode, 2 kaachiel gi mon moko mane osegol
kuomgi jochiende kendo ochang tuochegi kaka Maria
(mane iluongo ni Magdala) mane jochiende abiriyo
osewuok kuome; 3 Joana chi Chuza, mane jatelo e od
Herode gi Susana kod mon mamoko mathoth. Mon-
gi nekonyogi ka gichiwonegi gigegi giwegi. 4 Kane

oyudo oganda maduong' chokore kendo ji ne biro
ir Yesu moa e dala ka dala nogoyonegi ngero niya,
5 "Japur moro nodhi chwoyo kodhi. Kane oyudo
ochwoyo kodhi, moko nolwar e yo mi nonyon-gi
kendo winy mafuyo e kor polo nochamogi duto.
6 Moko nolwar ewi lwanda mine gitwi kendo ne
gitwo nikech ne gionge kod ng'ich. 7 Kodhi moko
nolwar e kind kudho, to ka kudhogo nodongo kod
cham to ne githung'o chamgo. 8 Bende kothe moko
nolwar e lowo maber. Ne gitwi kendo neginyago
cham, nyadi mia moloyo kaka nochwoyo." Kane
owacho ma, nogoyo koko niya, "Ng'at man-gi ite mar
winjo wach mondo owinji." 9 Jopuonjre nopenje
tiend ngerono. 10 Nowacho niya, "Un osemiu rieko
mar ng'eyo gik mopondo mag pinyruoth Nyasaye,
to ji mamoko awuoyonegi gi ngero, mondo omi,
"'kata ka obedo ni ging'icho, to ok ginine gimoro;
kendo gibiro siko ka giwinjo weche miwacho, to
wach ok nodonjnegi.' 11 "Ma e gima ngeroni nyiso:
Kodhi en wach Nyasaye. 12 Molwar e dir yo gin
jogo mawinjo, to jachien biro kendo golo wach ei
chunygi, mondo kik giyie ma wargi. 13 Molwar e
lwanda gin jogo ma rwako wach gi mor ka giwinje,
to gionge gi tiendegi. Giyie kuom kinde moromo, to
e kinde mag tem gipodho giaa. 14 Kodhi molwar e
dier kudho ochungo kar jogo mawinjo, to ka gidhiyo
e yoregi, to parruok mar ngima, mwandu kod mor
mar piny thung'ogi, ma ok gidong motegno. 15 To
kodhi manie lowo maber, ochungo kar jogo man-
gi chuny malong'o kendo maber, mawinjo wach,
gikane, kendo gibedo modhil ma ginyag cham. 16
"Onge ng'ato mamoko taya kendo umo gi atonga
kata kete e bwo kitanda. Kar timo kamano, to okete
ewi rachungi taya, mondo jogo madonjo one ler.
17 Nimar onge gimoro mopandi ma ok nofweny, to
bende onge gima ling'-ling' ma ok nong'ere kata
noket e lela. 18 Emomiyo paruru ahinya maber kaka
uwinjo. Ng'at man-go nomedne mi nobed gi gik
mogundho; to ng'at ma ongego kata mano moparo ni
en-go nomaye." 19 Koro min Yesu gi owetene nobiro
mondo ginene, to ne ok ginyal sudo machiegni kode
nikech oganda. 20 Ng'at moro nowachone Yesu
niya, "Minu gi oweteni ochung' oko, gidwaro neni."
21 Nodwoko niya, "Minwa kod owetena gin jogo
mawinjo wach Nyasaye kendo timo." 22 Chieng'
moro Yesu nowacho ne jopuonjrene niya, "Wadhiuru
loka nam komachielo." Omiyo negidonjo ei yie
kendo giwuok gidhi. 23 Kane gikwang', nindo notere.
Eka ahiti mang'ongo notugore e nam, koro yieno ne
opong' gi pi kendo ne gin e chandruok maduong'.
24 Jopuonjre nodhi ire mochiewe, kagiwachone niya,
"Ruoth, Ruoth, wabiro nimo!" Nochungo oa malo
kendo nokwero yamo gi apaka mager mi ahiti nopie
kendo gik moko duto nokwe. 25 Nopenjo jopuonjrene
niya, "Ere yie ma un-go?" Luoro nomakogi kendo
negiwuoro mine gipenjore giwegi niya, "Ma en
ng'a? Ochiko nyaka yembe kod pi, mi giwinje." 26
Negikwang' gichopo e gweng' miluongo ni Gerasi,
man loka nam Galili. 27 Kane Yesu owuok oko e dho
wath, ng'at moro man-gi jochiende moa e dalano
noromo kode, kuom kinde mang'eny ng'atni ne
pok orwako law kata dak ei ot, to nodak e dier
liete. 28 Kane oneno Yesu, noywak matek kendo
nopodho piny e tiende, kogoyo koko gi dwol mamalo
niya, "Yesu Wuod Nyasaye Man Malo Moloyo, ang'o
milaro koda? Asayi, kik isanda!" 29 Nimar noyudo
Yesu osechiko jachien marachno mondo owuog
kuom ng'atno. Kuom kinde mang'eny nomake, to
kata nosetwe lwetene, gi tiendene gi nyororo, kendo
okete e bwo jarit, nosebedo kochodo nyororo kendo
jochiende ne riembe nyaka e thim. 30 Yesu nopenje
niya, "Nyingi ng'a?" Nodwoko niya, "Wan oganda"
nikech jochiende mang'eny nosedonjo kuome. 31
To negisiko gikwaye mondo kik ochikgi gidhiyo e
Bur Matut Maonge Gikone. (Abyssos g12) 32 To kweth
maduong' mag anguro ne kwayo e bath got kanyo.
Jochiendego nosayo Yesu mondo oyie gidonji eigi,
mi nomiyogi thuolo. 33 Kane jochiendego nowuok
oa ei ng'atno, negidhiyo gidonjo ei angurogo, kendo
kweth angurogo noringo matek koluwo aridiridi
mochomo nam mi giduto ne githo ei pi. 34 Kane
jogo makwayo angurogo noneno gima nosetimore,
negiringo mi gidhi gitero wach ne ji duto modak
e dala kendo e gweng'no. 35 Mi ji nowuok mondo
gine gino mosetimore. Kane gibiro ir Yesu, negiyudo
ng'atno ma yande jochiende nosewuok kuome,
kobedo piny e tiend Yesu, korwakore kendo ka
parone ni kare; mi luoro nomakogi. 36 Jogo mane
oneno gima notimore nonyiso ji kaka ng'at mane
nigi jochiende nochangi 37 Eka ji duto manie gweng'
Gerasi duto nokwayo Yesu mondo odar odhi owegi,
nikech luoro maduong' nomakogi. Omiyo nodonjo
ei yie kendo noa kanyo. 38 Ng'at mane jochiende
owuok kuome, nosaye mondo oyie odhi kode, to
Yesu notame, kawachone niya, 39 "Dogi dala kendo
inyis ji gik madongo ma Nyasaye osetimoni." Omiyo
ng'atno nowuok odhi molando ne dala duto gik
mang'eny ma Yesu nosetimone. 40 Koro kane Yesu
odwogo, oganda norwake nimar negirite giduto. 41
Eka ng'ato moro ma nyinge Jairo, jatich sinagogi,
nobiro mogoyo chonge piny e tiend Yesu, kosaye
mondo odhi ode, 42 nikech nyare achiel kende,
nyako madirom ja-higni apar gariyo, ne tho. Ka
Yesu ne ni e yo, oganda maduong' nothung'e mane
gichiegni hinye. 43 To dhako moro ne ni kanyo
mane osebedo ka iye chwer kuom higni apar gariyo
to onge ng'at mane nyalo change. 44 Nobiro gi yo
katoke kendo nomulo riak lawe, kendo iye machwer
nochok gikanyono. 45 Yesu nopenjo niya, "En ng'a
momula?" Kane giduto gikwero, Petro nowacho niya,
"Ruoth, ok ineye kaka ji olwori kendo othung'i." 46
To Yesu nowacho niya, "Ng'ato moro omula; ang'eyo

ma nikech teko osewuok kuoma." **47** Bang' kane
dhakono oneno ni ok onyal aa ma ok ofwenyore,
nobiro ka otetni kendo nopodho e tiend Yesu.
Nohulo e nyim ji duto gimomiyo nomule kendo
kaka nochango sano sano. **48** Eka nowachone niya,
"Nyara, yieni osechangi. Dhi gi kwe." **49** Kane oyudo
Yesu pod wuoyo, ng'ato moro nobiro moa e od Jairo,
ma jatend sinagogi, mowacho niya, "Nyari osetho,
omiyo kik ichand japuonj kendo." **50** Kane owinjo
ma, Yesu nowachone Jairo niya, "Kik iluor, bed gi
yie kendo obiro chango." **51** Kane ochopo e od Jairo,
ne ok oyie ni ng'ato moro amora mondo odonj
kode makmana Petro, Johana gi Jakobo kod wuon
nyathi gi min mare. **52** Gie kindeno, ji duto ne goyo
nduru kendo Yesu nowachonegi niya, "Weuru ywak
nimar ok otho to onindo aninda." **53** Neginyiere,
nikech neging'eyo ni osetho. **54** To nomako lwet
nyakono kendo nowacho niya, "Nyathina, chungi ia
malo." **55** Chunye noduogo, kendo nochung' oa malo
gisano. Eka Yesu nowachonegi mondo gimiye gimoro
ocham. **56** Jonywolne nohum, to nomiyogi chik ni
kik ginyis ng'ato moro amora gima nosetimore.

9 Kane Yesu oseluongo ji apar gariyogo kaachiel,
nomiyogi nyalo kod teko mar golo jochiende
duto kendo chango tuoche, **2** kendo noorogi oko
mondo giyal pinyruoth Nyasaye kendo chango joma
tuo. **3** Nowachonegi niya, "Kik uting' gimoro ka
udhi e wuoth obed luth kata ofuku kata chiemo,
kata pesa, kata law machielo miloko. **4** Ubed e
ot moro amora mudonje, nyaka ua e dalano. **5**
Ka ji ok orwakou, to uteng' buch tiendeu sa ma
uwuok e dalagi mondo obednegi ranyisi ni bura
oseloyogi." **6** Kamano ne giwuok ma gidhiyo e
gweng' ka gweng', ka giyalo Injili kendo gichango
ji kuonde duto. **7** Koro Ruoth Herode nowinjo gik
moko duto matimore, to noparore, nikech ji moko
ne wacho ni Johana osechier oa kuom joma otho. **8**
Jomoko to ni Elija osefwenyore, to joma moko bende
ni achiel kuom jonabi machon osebedo mangima
kendo. **9** To Herode nowacho niya, "Johana ne
aseng'ado wiye, koro ma, to en ng'a ma awinjo gik ma
kamagi kuome?" Kendo notemo mondo onene. **10** Ka
joote noduogo neginyiso Yesu gima negisetimo. Eka
nokawogi modhi kodgi ka gin kendgi giwegi e dala
miluongo ni Bethsaida, **11** to oganda nowinjo mano
kendo ne giluwe. Norwakogi kendo nowuoyo kodgi
kuom loch mar pinyruoth Nyasaye, kendo nochango
jogo mane dwaro chang. **12** Kar seche moko mag
odhiambo Jopuonjre apar gariyo nobiro ire kendo
negiwachone niya, "We ogandani owuogi mondo
gidhi e mier machiegni kod gwenge mondo giyud
chiemo kod kuonde nindo, nikech wan e thim."
13 Yesu nodwoko niya, "Migiuru gimoro gicham
un uwegi." Negidwoko niya, "Wan mana gi makati
abich gi rech ariyo kende, makmana ka wanyalo
dhi mondo wang'iew chiemo ne ogandani duto."
14 Ne nitie ji machwo kanyo ma dirom alufu abich.
To nowachone jopuonjrene niya, "Nyisgiuru gibed
piny e migepe mag ji madirom piero abich, moro ka
moro." **15** Jopuonjre notimo kamano kendo giduto
negibedo piny. **16** Bang'e nokawo makati abichgo gi
rech ariyogo nong'iyo polo malo, kogoyo erokamano
kendo nong'ingogi. Eka nomiyogi jopuonjre mondo
opog ji. **17** Giduto negichiemo mi giyieng', kendo
bang' chiemo jopuonjre nochoko ng'injo mag chiemo
mane ji ochamo oweyo okepe apar gariyo mopong'.
18 Chieng' moro kane Yesu lemo kama opondo kendo
ne en gi jopuonjrene, nopenjogi niya, "Oganda
wacho ni An ng'a?" **19** Negidwoke niya, "Jomoko
wacho ni in Johana ja-Batiso, to jomoko wacho ni in
Elija to jomoko bende wacho ni in achiel kuom jonabi
machon ema osedwogo mobedo mangima kendo."
20 Nopenjogi niya, "To un to uwacho ni an ng'a?"
Petro nodwoke niya, "In Kristo ma wuod Nyasaye."
21 Yesu nosiemogi matek mondo kik ginyis, ng'ato
ang'ata wachni. **22** Kendo nowacho niya, "Wuod
Dhano nyaka yud sand mang'eny, kendo ibiro kwede
gi jodong oganda gi jodolo madongo kod jopuonj
chik, bende nyaka nonege kendo chieng' mar adek
nochiere obed mangima." **23** Eka nowachonegi
duto niya, "Ka ng'ato dwaro luwo bang'a, to nyaka
okwedre owuon kendo oting' msalape ndalo duto
eka oluwa. **24** Nimar ng'atno madwaro reso ngimane,
ngimane biro lalne, to ng'atno mowito ngimane
nikech an, abiro rese. **25** Ere ber ma ng'ato yudo ka
piny duto obedo mare, to olalo kata owito ngimane.
26 Ka ng'ato wiye kuot koda kod wechena, Wuod
Dhano bende wiye biro kuot kode ka obiro duogo e
duong' mare kendo e duong' mar Wuoro kod mar
malaike maler. **27** "Awachonu adier ni nitie jomoko
mochung' buta ka ma ok nokal e tho kapok gineno
pinyruoth Nyasaye." **28** Kar ndalo ma dirom aboro
bang' ka Yesu nosewacho mani, nokawo Petro gi
Johana kod Jakobo kaachiel kode kendo negidhiyo
malo ewi got mondo gilam. **29** To kane olamo,
kit wang'e nolokore, kendo lepe nolokore marieny
ka ler mar mil polo. **30** Ji ariyo, Musa gi Elija,
nofwenyore e duong' maler, ka giwuoyo gi Yesu. **31**
Negiwuoyo kuom thone, mane koro ochiegni chopo
ei Jerusalem. **32** Petro kaachiel gi jowadgi ne nindo
oingo ahinya, to kane gichiewo maber, negineno
duong'ne kod ji ariyo kochungo kode. **33** Kane jogo
weyo Yesu, Petro nowachone niya, "Jaduong' en
gima ber mondo wabed ka eri. We mondo wager kiru
achiel mari, achiel mar Musa to machielo mar Elija."
(Ne ok ong'eyo gino mane owacho.) **34** Kane pod
owuoyo, boche polo nobiro apoya moumogi, kendo
negiluor kane bor polono noumogi. **35** Eka dwol
moro noa e boche polo, kawacho niya, "Ma e Wuoda,
maseyiero; winjeuru." **36** Kane dwol osewuoyo,
negiyudo ni Yesu ni kende. Jopuonjre nokano wachni
e kindgi giwegi kendo ne ok ginyiso ng'ato ang'ata

kuom gik mane giseneno. **37** Kinyne, kane gibiro
gilor gia e got, oganda maduong' noromone. **38** Ng'at
moro e dier oganda noluongo matek niya, "Japuonj
akwayi, range wuodani, nikech en nyathina achiel
kende. **39** Ndalo duto jachien make kendo ogoyo
koko, bende ogoye piny moriere kogwecho, kendo
dhoge wuok buoyo. Jachien-no sande kinde duto,
kendo ohinye. **40** Ne akwayo jopuonjreni mondo
oriembe oko, to ne otamogi." **41** Yesu nodwoko niya,
"Yaye, tieng' maonge yie kendo mobamni, to nyaka
karang'o ma dabed kodu kendo chandra kodu." Kel
ane wuodi ka. **42** Kata e kindeno mane wuowino
ne biro, jachien nogoye piny mi nogwecho marach.
To Yesu nochiko jachien marachno mi nochango
wuowino, kendo nochiwe ne wuon mare. **43** Kendo
giduto ne giwuoro duong' mar Nyasaye. Kane ji duto
wuoro kuom gigo duto ma Yesu notimo, nowachone
jopuonjrene niya, **44** "Chikuru itu maber ni gino
madwaro nyisou: Wuod Dhano ibiro ndhogi mi
keti e lwet ji." **45** To ne ok giwinjo tiend wachni.
Ne opandorenegi, momiyo ne ok ging'eyo tiende,
kendo negiluor mar penje mondo ging'e tiende. **46**
Mbaka nowuok e kind jopuonjre ni en ng'a kuomgi
manobed maduong' moloyo. **47** Kaka Yesu nong'eyo
parogi, nokawo nyathi matin mokete ochung' bute.
48 Eka nowachonegi niya, "Ng'ato ang'ata morwako
nyathi matin-ni e nyinga orwaka, to ng'ama orwaka,
orwako jal mane oora. Nimar ng'at matin mogik
kuomu duto en ng'ama duong' moloyo." **49** Johana
nowachone niya, "Jaduong', ne waneno ng'ato ka
golo jochiende e nyingi kendo ne watemo tame,
nikech ok en achiel kuomwa." **50** To Yesu nowacho
niya, "Kik utame, nimar ng'at ma ok mon kodu en
jakoru." **51** Kane kinde ochopo monego terego malo
e polo, Yesu noramo ni nyaka ochop Jerusalem.
52 Eka nooro joote mondo otel nyime odhi e dala
jo-Samaria mondo oikne gik moko; **53** to ji mane
nikanyo ne ok orwake, nikech nodhi Jerusalem. **54**
Kane jopuonjrene ma Jakobo gi Johana ne oneno ma,
negipenjo niya, "Ruoth, idwaro ni mondo waluong
mach oa e polo obi otiekgi koso?" **55** To Yesu
nolokore, mokwerogi. **56** Bang' mano, negidhi e
dala machielo. **57** Kane oyudo giwuotho e yo, ng'at
moro nowachone niya, "Abiro luwi kamoro amora
midhiye." **58** To Yesu nodwoke niya, "Bwe nigi
buchegi kendo winy mafuyo e kor yamo nigi utegi,
to Wuod Dhano onge gi kamoro amora monyalo
kete wiye." **59** Nowachone ng'at machielo niya,
"Luwa." To ng'atno nodwoko niya, "Ruoth, yiena
adhi ayik wuonwa mondi." **60** Yesu nowachone niya,
"We joma otho oik jogegi motho, to in dhiyo kendo
iland wach mar pinyruoth Nyasaye." **61** To pod ng'at
machielo moro nowacho niya, "Abiro luwi, Ruoth, to
mokwongo, yiena adogi mondo adhi goyo oriti ni
joodwa." **62** Yesu nodwoko niya, "Ng'ama osemako
kwer dhok to pod ng'iyo chien ok owinjore ni tich
mar pinyruoth Nyasaye."

10 Bang' mano, Ruoth noyiero ji piero abiriyo
gariyo mamoko, kendo noorogi ariyo, ariyo
mondo otel nyime e mier duto kod kamoro amora
mane obiro dhiyoe. **2** Nowachonegi niya, "Cham
ochiek mathoth, to jotich nok kuom mano kwauru
Ruodh keyo mondo oor jotich odhi e puothe mar
keyo. **3** Dhiuru! Aorou mondo udhi mana kaka
rombe e dier ondiegi. **4** Kik uting' ofuku mar pesa,
kata ofuku mar wuoth, kata mana opato, kendo kik
umos ng'ato e yo. **5** "Ka udonjo e ot to wachuru
mokwongo ni, 'Kwe obedi e odni.' **6** Ka ng'at kwe ni
kanyo to kwe maru nobed kuome; to ka ok kamano,
to kweuno noduognu. **7** Beduru e odno, ka uchamo
kendo umadho gimoro amora ma gimiyou, nimar
jatich owinjore gi pokne. Kik uwuothi ka ua e ot
ka ot. **8** "Ka udonjo e dala mi orwaku to chamuru
gino ma oket e nyimu. **9** Changuru joma tuo man
kanyo kendo wachnegiuru ni, 'Pinyruoth Nyasaye
osekayo machiegni kodu.' **10** To ka udonjo e dala
moro to ok orwaku, dhiuru e akek yore kendo
uwach niya, **11** 'Kata mana buch dalau momoko
e tiendewa wateng'o oko. To beduru kung'eyo
maler ni: Pinyruoth Nyasaye osekayo machiegni.' **12**
Awachonu ni nobed maber-ber ne Sodom maloyo
dalano. **13** "Mano kaka unune malit un jo-Korazin!
Mano kaka unune malit un jo-Bethsaida! Nimar ka
dine honni motimnugi dinetim ne Turo gi Sidon to
dine giseweyo richo chon ka girwakore gi lep gugru,
kendo gibet ka gibukore gi buru. **14** To enobed
maber-ber ne Turo gi Sidon e ndalo mar ng'ado
bura moloyo ne un. **15** To in Kapernaum bende
ibiro ting'ori malo nyaka polo koso? Ooyo, ibiro lwar
piny nyaka piny joma otho. **(Hadēs g86)** **16** "Ng'at ma
winjou, winja, ng'at modagiu odaga, kendo ng'at
modaga odagi jal ma noora." **17** Ji piero abiriyogo
noduogo kod ilo mi giwacho niya, "Ruoth, nyaka
jochiende bende winjowa ka wagologi e nyingi." **18**
Nodwoko niya, "Ne aneno Satan kalor aa e polo mana
ka mil polo. **19** Asemiyou loch mondo unyon thuonde
gi thomoni kendo uloo teko duto mag jasigu bende
onge gima nohinyu. **20** To kik ubed moil ni jochiende
winjou, to beduru moil ni nyingu ondiki e polo." **21**
E sechego ka Roho Maler nomiyo Yesu opong' gi ilo,
nowacho niya, "Apakoi, Wuonwa, Ruodh polo gi piny,
nikech isepando gigi ne joma riek gi joma osomo,
to isefwenyogi ne nyithindo matindo. Ee, Wuora,
nimar mano ema ne berni kotimore. **22** "Wuonwa
oseketo gik moko duto e lweta. To onge ng'ama
ong'eyo Wuowi makmana Wuoro kende, bende onge
ng'ama ong'eyo Wuoro makmana Wuowi kaachiel
gi joma Wuowi oyiero mondo ofwenynegi." **23** Eka
nolokore ir jopuonjrene kendo nowachonegi kar
kendgi niya, "Ogwedh wenge maneno gik munenogi.
24 Nimar awachonu ni jonabi kod ruodhi mang'eny

ne gombo neno gik munenogi, to ne ok gineno
kendo winjo gik muwinjogi, to ne ok giwinjo." **25**
Chieng' moro achiel, ng'at moro molony e chik
nochung' mondo otem Yesu, nopenjo niya, "Japuonj,
en ang'o monego atim eka ayud ngima mochwere
kaka girkeni mara?" **(aiōnios g166)** **26** Nodwoko niya,
"Ang'o mondiki e chik? Isome nade?" **27** Nomedo
dwoke niya, "'Her Jehova Nyasaye ma Nyasachi gi
chunyi duto gi paroni duto, gi tekoni duto kendo
gi riekoni duto;' kendo ni, 'Her wadu kaka iherori
iwuon.'" **28** Yesu nodwoke niya, "Isedwoko kare, tim
kamano, eka inibed mangima." **29** To kaka nodwaro
mondo onenre ng'at mariek, nomedo penjo Yesu
niya, "Nyawadwa to en ng'a?" **30** Yesu nodwoke niya,
"Ng'at moro ne wuotho koa Jerusalem ka oridore
Jeriko, kendo nopo kopodho e lwet jomecho. Ne
gilonyo lepe, gigoye, kendo giweye kochiegni tho.
31 To noyudo jadolo moro wuotho koluwo, yorno,
to kane oneno ng'atno, nobaro moluwo bath yo
komachielo. **32** Kamano bende, ja-Lawi moro kane
ochopo kanyo monene nokadho gi komachielo. **33**
To ja-Samaria moro mane dhi wuoth nochopo kama
ne ng'atno nitie, kendo ka nonene, nokeche. **34**
Nodhi ire motweyo adhondene kooloe mo kod divai.
Eka noketo ng'atno e ng'e pundane owuon kendo
notere e od bworo kendo norite maber. **35** Kinyne
nogolo pesa mamingli mag fedha ariyo nomiyo jarit
odno. Nowachone ni, 'Rite to ka aduogo abiro chuli
nengo ma imedo ritego!' **36** "Kuom ji adekgi ere
miparo ni ne en wadgi ng'at mane opodho e lwet
jomechogo?" **37** Ng'at molony gi chik nodwoko niya,
"En ng'at mane okeche." Eka Yesu nowachone niya,
"Dhi kendo itim kamano." **38** Kane oyudo Yesu gi
jopuonjrene ni e yo, nochopo gweng' kama dhako
miluongo ni Maritha norwake e ode. **39** Ne en gi
nyamin mane iluongo ni Maria, mane obet piny, e
tiend Ruoth kowinjo gima owacho. **40** To Maritha
nodich gi tich mang'eny mane nyaka tim. Nodhi
ire mopenjo niya, "Ruoth, ok idewo ni nyaminwa
oweya atiyo mana kenda nyise mondo okonya!" **41**
Ruoth nodwoke niya, "Maritha, Maritha, iparori
kendo ithagori kuom gik mang'eny kayiem, **42** to
gimoro achiel kende ema dwarore. Maria oseyiero
gima ber moloyo kendo ok nomaye ngang'."

11 Chieng' moro Yesu ne lamo kamoro. Kane
otieko, achiel kuom jopuonjrene nowachone
niya, "Ruoth, puonjwa lamo, kaka Johana bende
nopuonjo jopuonjrene." **2** Nowachonegi niya,
"Ka ulamo to wachuru kama: "'Wuonwa, nyingi
mondo omi duong', pinyruoth mari obi. **3** Miwa
odiechieng' kodiechieng' chiembwa mapile pile. **4**
Wenwa richowa, nimar wan bende waweyone ji duto
matimonwa marach. Kendo kik iwe wadonj e tem.'"
5 Eka nowachonegi niya, "Ka dipo ng'ato kuomu
nigi osiepne to odhi dier otieno mi owachone ni,
'Osiepna holae makati adek, **6** nikech osiepna moro
mane ni e wuoth osebiro lima to aonge gimoro ma
anyalo keto e nyime mondo ocham.' **7** Eka ng'at
mane ni e ot nodwoke ni, 'We chanda. Dhoot oselor,
kendo nyithinda ni koda e kitanda. Ok anyal chungo
kendo miyi gimoro amora.' **8** Awachonu ni kata
obedo ni ok onyal aa malo mondo omiye makati kaka
osiepne, to nikech kinda mar ng'atno, obiro aa malo
mi omiye moromo kaka odwaro. **9** "Omiyo awachonu
kama: Kwauru to nomiu; dwaruru to unuyudi kendo
dwong'uru to noyawnu dhoot. **10** Nimar ng'ato ka
ng'ato mokwayo imiyo, ng'ato madwaro nwang'o
kendo ng'ama dwong'o, noyawne dhoot. **11** "En ng'a
kuomu, wuone, ma ka wuodi okwayi rech, to imiye
mana thuol? **12** Kata kokwayi tong' gweno, imiye
mana thomoni? **13** Ka un, ma un joricho kamano,
ung'eyo miyo mich mabeyo ne nyithindu, koro
Wuonu manie polo donge nyalo chiwo Roho Maler
ne joma okwaye." **14** Chieng' moro Yesu ne riembo
jachien mamomo. Kane jachien osewuok, ng'at ma
momono nowuoyo, kendo oganda nohum nono. **15**
To moko kuomgi nowacho niya, "Belzebub ruodh
jochiende, ema ogologo jochiende." **16** Jomoko
to noteme kakwaye ranyisi moa e polo. **17** Yesu
nong'eyo parogi mi nowachonegi niya, "Pinyruoth
moro amora mopogore owuon nyaka kethre, kendo
ot mantiere gi pogruok biro gore piny. **18** Ka Satan
opogore kende owuon, ere kaka pinyruodhe nyalo
chungo? Awacho kamano nikech uwacho ni ariembo
jochiende gi teko Belzebub. **19** Koro ka ariembo
jochiende gi teko mar Belzebub, to joma luwou to
kara gologi gi teko mar ng'a? Emomiyo, ginibed
jong'adnu bura. **20** To ka ariembo jochiende gi lith
lwet Nyasaye to kare pinyruoth Nyasaye osebironu.
21 "Ka ng'at maratego, momanore gi gige lweny
orito ode owuon to gige duto ritore maber. **22** To ka
ng'at maratego moloye omonje mi oloye to omayo
ng'atno gige lweny mane okete e genone, kendo
oyako gige odhigo. **23** "Ng'at ma ok ni koda kedo
koda, kendo ng'at ma ok konya choko ji keyo ji. **24**
"Ka jachien marach owuok kuom ng'ato, owuotho
kuonde motwo koni gi koni komanyo kama doyudie
yweyo, to ok oyudi. Eka owacho ni, 'Abiro dok e
ot mane aaye.' **25** Ka ochopo, to oyudo ka odno
oywe maler kendo ochan maber. **26** Eka odok kendo
oomo jochiende abiriyo mamoko maricho moloye,
kendo gibiro gidonj mi gidag kanyo. Bang'e achien
ngima ng'atno bedo marach moloyo kaka nochal
mokwongo." **27** Kane oyudo Yesu wacho wechegi
dhako moro maneni ei ogandano nowacho matek
niya, "Ogwedh miyo mane onywoli kendo odhodhi."
28 Nodwoko niya, "Jogo mogwedhi gin mana joma
winjo wach Nyasaye kendo rito." **29** Kane oyudo
oganda medore, Yesu nowacho niya, "Ma en tieng'
marach. Gikwayo ranyisi mar hono, to ok bi miye
moro amora makmana ranyisi mar Jona. **30** To
mana kaka Jona ne en ranyisi ne jo-Nineve e kaka

Wuod Dhano biro bedo ne tieng'ni. **31** Ruoth ma
dhako mar piny ma milambo nochung' chieng' bura
kaachiel gi tieng'ni kendo enong'adnegi bura kaka
joketho, nimar nobiro koa e tung' piny kuma bor
mondo owinj rieko Solomon, to sani koro nitie ng'ato
ka maduong' moloyo Solomon. **32** Jo-Nineve biro
chung' e bura kaachiel gi tieng'ni kendo nong'adnegi
bura kaka joketho; nimar gin ne giweyo richo kane
giwinjo yalo mar Jona, to sani koro nitie ng'ato
maduong' moloyo Jona. **33** "Onge ng'ato mamoko
taya to okete kama opondo, kata oume gi bakul. Kar
timo kamano to okete ewi rachungi taya mondo
jogo madonjo one ler. **34** Wang'i e taya mar ringri,
ka wengegi neno maber, to ringri duto opong' gi
ler. To ka giricho, ringri bende mudho opong'o. **35**
Omiyo, neuru, ni ler manie iu ok en mudho. **36**
Emomiyo, ka ringri duto bende opong' gi ler, kendo
kaonge mudho kuome kamoro amora to obedo
maler chutho, mana ka gima ler mar taya rieny
kuomi." **37** Kane Yesu osetieko wuoyo, ja-Farisai
moro norwake mondo gichiem kode, omiyo nodonjo
ei ot kendo nobedo kodgi e mesa. **38** To ja-Farisai
kane oneno ni Yesu ne ok okwongo ologo motelone
chiemo, nowuoro. **39** Eka Ruoth nowachone niya,
"Koro un jo-Farisai ulwoko ng'e kikombe gi bakul to,
gie chunyu to upong' gi wuoro kod timbe maricho.
40 Un joma ofuwo gi! Donge Jal mane ochweyo
ng'e gik moko, ema nochweyo koda igi bende?
41 To chiwuru gima ni e bakul ne joma odhier,
eka gik moko duto biro bedonu maler. **42** "Unune
malit un jo-Farisai, nikech uchiwo ne Nyasaye mich
mar achiel kuom apar mar gik ma milimili kaka
apoth gi odielo, kod alode mamoko mag puodho,
to ujwang'o ng'ado bura kare kod hero Nyasaye.
Owinjore ne utim gik ma achien-go, ka ok uweyo
mak utimo mokwongogo. **43** "Chandruok ochomou
un jo-Farisai, nikech uhero kombe moyiedhi manie
sinagoke kod mos e chirni. **44** "Unune malit nikech
uchalo gi liete moumore ma ji wuotho kuomgi ka
ok ging'eyo." **45** Achiel kuom jal molony e chik
nodwoke niya, "Japuonj, ka iwuoyo kamano wan
bende iyanyowa." **46** Yesu nodwoko niya, "Un joma
olony e chik, bende chandruok ochomou nikech
umiyo ji ting' mapek ma ok ting'o yot ngang', to
un uwegi ok unyal konyogi ting'ogi kata mana gi
lith lwetu. **47** "Unune malit nikech ugero, kendo
umwono liete jonabi, to kwereu ema nonegogi. **48**
Kuom mano unyiso ni uyie gi gima kwereu notimo,
neginego jonabi, to un to koro umwono lietegi. **49**
Kuom mano Nyasaye e riekone nowacho niya, 'Abiro
oronegi jonabi gi joote, kendo moko kuomgi ne
ginegi to moko ginisandi!' **50** Emomiyo ibiro keto
remb jonabi mosechwer duto ewi tieng'ni nyaka
aa remb jonabi mosechwer aa chakruok piny. **51**
Chakre remb Abel nyaka remb Zekaria, mane onegi
e kind kendo mar misango kod kama ler mar lemo.
Ee awachonu ni tieng'ni ibiro kumo nikech mago
duto. **52** "Unune malit un joma olony e chik, nikech
usemayo ji rayaw mar dhood rieko. Un uwegi pok
udonjo kendo joma donjo bende usegeng'onegi."
53 Kane Yesu oa kanyo, jo-Farisai gi Jopuonj Chik
nochako kwede gi gero kendo ne gichande gi penjo
mang'eny. **54** Ka girito mondo gimake gi gimoro
amora mane onyalo wacho.

12 E kindeno, kane oganda mar ji mang'eny
maromo alufe ne osechokore, makoro
ginyonore giwegi, Yesu nochako wuoyo mokwongo,
ni jopuonjrene kowacho niya, "Beduru motang' ne
thowi mar jo-Farisai, ma en wuondruok. **2** Onge
gimoro mopandi ma ok nofweny, kata maling'-ling'
ma ok nong'ere. **3** Gima usewacho e mudho biro
winjore e odiechieng' e lela, kendo gima usekwodho
e itu ei ot maiye nolandi ewi tat ot. **4** "Awachonu
osiepena, kik uluor jogo manego ringruok to bang'e
onge gima ginyalo medo timo. **5** To abiro nyisou
jalno monego uluor: Luoruru jalno ma, bang' nego
ringruok, to en gi teko mar witou e ataro mar mach.
Ee, awachonu, luoreuru. **(Geenna g1067)** **6** Oyundi abich
donge ing'iewo otonglo ariyo kende? To kata kamano
kata achiel kuomgi wi Nyasaye ok wilgo. **7** Chutho,
kata mana yie wiu duto osekwan mong'e kar rombgi.
Kik uluor, nikech uloyo oyundi nyadi mang'eny.
8 "Awachonu, ng'ato ang'ata mohulo ni ong'eya e
nyim ji, Wuod Dhano biro hulo ni ang'eye e nyim
malaike mag Nyasaye. **9** To ng'ato ang'ata mokweda
e nyim ji en bende nokwede e nyim malaike mag
Nyasaye. **10** Kendo ng'ato ang'ata mowacho wach
moro marach kuom Wuod Dhano nowene, to ng'ato
ang'ata ma yanyo Roho Maler ok nowene richone.
11 "Kokelu e sinagogi, e nyim jodongo gi jotelo, to
kik uparru kaka dudwok weche ma odonjnugo, kata
gima duwachi, **12** nikech Roho Maler biro puonjou e
sano gima onego uwachi." **13** Ng'at moro mane ni
ei oganda nowachone niya, "Japuonj nyis owadwa
mondo opogna mwanduna." **14** Yesu nodwoko niya,
"Omera en ng'a moketa jang'ad bura kata jathek
e kindu?" **15** Eka nowachonegi niya, "Ritreuru!
Beduru motang' ne kit wuoro duto; ngima mar
dhano ok bedi nikech mwandu mathoth ma en-
go." **16** Kendo nogoyonegi ngero moro ni: "Puoth
ng'at moro ma jamoko nochiek maber. **17** Noparo
e chunye ni, 'Ang'o monego atim? Aonge kama
dakanie chamba.' **18** "Eka nowacho ni, 'Ma e gima
abiro timo. Abiro muko dechena kendo gero moko
madongo, kendo abiro kano chamba duto gi gigena
kanyo. **19** Eka anawach gie chunya niya, "Chunya in-
gi gik mang'eny mabeyo misekano moromi kuom
higni mang'eny. Koro ywe, chiem, methi kendo
bed mamor."' **20** "To Nyasaye nowachone ni, 'In
ng'at mofuwoni! Kawuono gotienoni wang' nokaw
ngimani. En ng'a mabiro kawo mago miseloso ne in
iwuon?' **21** "Mano e kaka nobed gi ng'ato ang'ata

mokano gik moko ne en owuon to ok omew e yor
Nyasaye." 22 Eka Yesu nowachone jopuonjrene
niya, "Emomiyo awachonu ni kik uparru kuom
ngimau, kata kuom gik ma ubiro chamo, kata kuom
dendu, kata gik ma ubiro rwako. 23 Ngima duong'
moloyo chiemo, kendo del duong' moloyo lewni.
24 Paruruane winy ma ok chwo cham to bende ok
gikee, gionge gi kuonde keno kata dere; to Nyasaye
pod pidhogi apidha. To un donge uber moloyo winy.
25 En ng'a kuomu ma parruok moparorego nyalo
miyo omed bedo mangima kata mana kuom sa
achiel kende? 26 To kaka ok unyal timo mani matin-
ni, ang'o momiyo uparoru kuom gik mamoko? 27
"Paruruane kaka ondanyo dongo. Ok ginyagre gi
tich kata gi chwecho. To kata kamano awachonu
ni kata mana Solomon e rwakruokne malich duto
ne ok orwakore ka achiel kuomgi. 28 Ka kamano
e kaka Nyasaye rwako lum aluma manie pap, ma
kawuono nitie to kiny iwite e mach, to koro un
dorwaku, machal nade, yaye un joma yiegi tin-
gi? 29 Kendo kik uket chunyu kuom gima dicham
kata madi madhi, kik uparru kuom mago. 30 Nimar
jopiny ema chandore ka dwaro gigi duto, to bende
Wuonu ong'eyo ni udwaro gigi duto. 31 To dwaruru
pinyruoth Nyasaye, eka gigi duto bende nomiu
kaachiel gi mago. 32 "Kik uluor un kweth matin,
nikech Wuonu mor mar miyou pinyruoth. 33 Lok gigi
iyudgo pesa mondo imi joma odhier. Dwaruru ofuke
magu mikane pesa ma ok yiechi ma en mwandu
manie polo ma ok rum kuma jakuo ok chopie kata
olwenda ok kethi. 34 Nimar kama mwanduni nitie
e kama chunyi bende nobedie. 35 "Rwakreuru ka
uikoru ne tich kendo techeu osik kaliel, 36 ka joma
rito ruodhgi maduogo koa e nyasi mar arus, mondo
kobiro kendo oduong'o to giyawone dhoot piyo. 37
Nobed maber ni jotich ma ruodhgi noyud karito
e kinde modwogo. Awachonu adiera ni norwakre
gi lawe mondo omigi chiemo, nomi gibed e mesa
mi nobi mopognegi chiemo. 38 Nobed maber ne
jotije ma ruodhgi noyud ka oikore kata ka obiro
e arita mar ariyo kata mar adek gotieno. 39 To
ng'euru ma maber ni ka dine wuon ot ng'e ni kar
sa adi ma jakuo biroe to dine ok oweyo ode otur gi
jakuo. 40 Omiyo kamano e kaka un bende onego
ubed moikore, nikech Wuod Dhano biro biro sa
ma ok ung'eyo." 41 Petro nopenje niya, "Ruoth
iwacho ngeroni ni wan koso ni ji duto?" 42 To Ruoth
nodwoko niya, "Kare jatich ma ja-adiera kendo ma
jatelo mariek en ng'a, ma ruodhe omiyo tich mar rito
jotije ka miyogi chiembgi e sa mowinjore? 43 Jatijno
none ber ka ruodhe odwogo to noyude kotimo
gima noweye notim. 44 Awachonu adier ni obiro
kete jarit mwandune duto. 45 To kapo ni jatijno
owacho e chunye owuon ni, 'Ruodha, okawo ndalo
mathoth kapok odwogo,' mi ochako goyo jotich
machwo gi mon kendo owere ne chiemo gi metho,
kod mer. 46 Ruodh jatijno nobi e odiechieng' ma ok
opar ni dobie kendo e sa ma ok ong'eyo, enong'ade
matindo tindo mi okete kaachiel gi joma ok oyie. 47
"Jatijno mong'eyo dwaro mar ruodhe to ok otem
timo gima ruodhe dwaro nochwad mang'eny. 48
To mano ma ok ong'eyo to otimo gik mowinjore gi
kum, to nochwad manok. Ng'ato ka ng'ato ma osemi
mang'eny nodwar kuome gik mang'eny, to jal ma
osemi mang'eny mondo oriti, enopenje mang'eny
moloyo. 49 "Asebiro mondo amok mach e piny, to
mano kaka agombo ni mad ne bed ni osemoke! 50
Nitie batiso monego ayudi. To mano kaka chunya
chandore nyaka chop otimre! 51 Uparo ni ne abiro
mondo akel kwe e piny? Ooyo, to awachonu ni ne
akelo mana pogruok. 52 Chakre kawuono kadhi
nyime ji abich ma joot achiel biro pogore, ji adek
odok kon achiel to ji ariyo bende nodog komachielo.
53 Gibiro pogore, wuoro nopogre gi wuode kendo
wuowi bende nopogre gi wuon, miyo nopogre gi
nyare to nyako bende nopogre gi min, dayo nopogre
gi chi wuode, chi wuowi bende nopogre gi damare."
54 Nowacho ni oganda niya, "Kuneno ka boche polo
chokore yo podho chieng' to piyo piyo uwacho ni,
'Koth biro chue,' to timore kamano! 55 Kendo ka
yamb milambo kudho to uwacho ni oro biro to
kamano e kaka timore. 56 Andhokegi! Ka ulony
kuom rango chal mar piny gi polo to ang'o momiyo
ok unyal ng'eyo gik matimore ndalogi? 57 "Ang'o
mamonou ng'ado bura mar gima kare? 58 Ka idhi gi
ng'ama odonjoni e nyim jang'ad bura, tem matek
mondo iwuo kode kendo uwinjru kapod un e yo,
nono to obiro ywayi koteri ir jang'ad bura, to jang'ad
bura biro keti e lwet askari, to askari biro boli e od
twech. 59 Awachoni ni ok niwuog oko nyaka ichul
faini duto monego ichul ma ok orem kata ndururu."

13 E kindeno ne nitie jomoko mane onyiso Yesu
wach jo-Galili ma Pilato ne oriwo rembgi kod
misengini. 2 Yesu nodwoko niya, "Uparo ni jo-
Galili-gi ne joricho moloyo jo-Galili mamoko nikech
negisandore kamano? 3 Awachonu ni ooyo! To ka
ok ulokoru uweyo richou, un duto unutho kamano.
4 Kata ji apar gaboro ka manotho kane ohinga man
Siloam nopodho kuomgi, uparo ni ne gin joketho
moloyo ji mamoko duto madak e Jerusalem? 5
Awachonu ni ooyo! To ka ok ulokoru uweyo richou
un bende ubiro mana tho." 6 Eka nogoyo ngero
kowacho niya, "Ng'at moro ne nigi yadh ng'owu
mopidho e puothe, to nodhi mondo omany olemo
kuome, to ok noyudo mora amora. 7 Omiyo nowacho
ni ng'at mane rito puodho ni, 'Kuom higni adek
asebedo kabiro kae ka dwaro olemo e ng'owuni
to ok aseyudo moro amora. Ng'ole igoye piny. Ere
gima dimi ocham lowo?' 8 "Ng'atno nodwoke ni,
'Jaduong', yie iweye higani kende bang'e to abiro
pure kendo medo ketone owuoyo. 9 Ka onyago
olemo higa mabiro, mano ber, to, ka ok onyago, to

nong'ole oko.'" 10 Chieng' Sabato moro Yesu ne
puonjo e achiel kuom sinagoke, 11 to dhako moro
ne ni kanyo mane jachien osemiyo obedo mong'ol
kuom higni apar gaboro. Tuono nomiyo odolore
ma ok nonyal riere tir kata matin. 12 Kane Yesu
onene, noluonge mondo obi kendo nowachone niya,
"Dhako ogonyi ibed thuolo ichangi e midekreni." 13
Eka noketo lwetene kuome, to gikanyono noriere tir
kendo nopako Nyasaye. 14 Jaduong' sinagogi, mirima
nomako nikech Yesu nochango dhakono chieng'
Sabato, nowacho ni ji niya, "Nitie ndalo auchiel
mitiyoe. Omiyo biuru mondo ochangu e ndalogo, to
ok chieng' Sabato." 15 Ruoth nodwoke niya, "Un
joma wuondore! Donge ng'ato ka ng'ato kuomu
gonyo rwadhe kata pundane e dipo kotere oko
mondo omiye pi chieng' Sabato? 16 Koro dhakoni, ma
nyakwar Ibrahim, ma Satan oseketo kotweyo higni
apar gaborogi duto kama donge ber kogonye obed
thuolo chieng' Sabato oa e gima notweye?" 17 Kane
owacho mani, jogo duto mane kwede wigi nokuot.
To ji mamoko nomor kod gik moko duto miwuoro
mane otimo. 18 Eka Yesu nopenjo niya, "Pinyruoth
Nyasaye chalo nade? Ang'o ma dapimego? 19 Ochal gi
koth karadali, ma ng'ato nokawo mopidho e puothe.
Kodhino nodongo mobedo yien, to winy mafuyo
e kor polo nopiyo e bedene." 20 Nopenjo kendo
niya, "Ang'o ma dapimgo pinyruoth Nyasaye? 21
Ochalo thowi mane dhako moro okawo kendo oruwo
ei mogo mang'eny, mi bang'e okuodo mogono."
22 Eka Yesu nodhi e mier kod gwenge kopuonjo
ji ka odhiyo Jerusalem. 23 Ng'ato moro nopenjo
niya, "Ruoth, en mana ji manok ema biro kwo?"
Nowachonigi niya, 24 "Temuru matek mondo udonj
e dhoot madiny, nikech awachonu ni, ji mang'eny
biro temo mondo odonj to ok gibi nyalo ngang'. 25
Ka wuon ot nochung' kendo lor dhoot ubiro chungo
oko ka uduong'o kendo sayo ni, 'Ruoth, yawnwa
dhoot.' "To obiro dwokou ni, 'Ok ang'eyou kata kuma
uae akia!' 26 "Eka ubiro wacho ni, 'Ne wachiemo
kendo metho kodi, bende ne ipuonjoe yorewa mag
dala.' 27 "To obiro dwoko ni, 'Ok ang'eyou, kata
kuma uae akia. Ayiuru kuoma un jorichogi!' 28
"Ywagruok biro bedo kanyono, kod mwodo lak,
ka uneno Ibrahim, Isaka gi Jakobo gi jonabi duto
manie pinyruoth Nyasaye to un uwegi nowitu oko.
29 Ji biro biro koa yo wuok chieng' gi yo podho
chieng', gi yo nyandwat kod yo milambo, kendo
ginibed keregi e kar nyasi mar chiemo manobed e
pinyruoth Nyasaye. 30 Adiera chutho nitie joma ni
chien mogik ma nobed mokwongo, to joma okwongo
nobed chien mogik." 31 E kindeno jo-Farisai moko
nobiro ir Yesu kendo nowachone niya, "Ai ka kendo
dhiyo kamachielo nikech Herode dwaro negi." 32
Nodwoko ni, "Dhiuru uwach ne kibweno niya, 'Abiro
golo jochiende kendo chango ji kawuononi gi kiny,
to chieng' mar adek abiro chopo dwarona.' 33 To
kata kamano nyaka adhi nyime kawuononi, gi kiny
kod orucha nikech adiera, onge janabi manyalo tho
oko mar Jerusalem! 34 "Yaye, Jerusalem, Jerusalem,
in ma inego jonabi kendo ichielo joma oorni gi
kite! Mano kaka asegombo aming'a mondo achok
nyithindi kaachiel, kaka gweno choko nyithinde
e bwo bwombene, to ok useyie. 35 To koro, ne
odi oweni kodong' gunda. Awachoni ni, ok ininena
kendo nyaka chop chieng' ma iniwach ni, 'Ogwedh
ng'at mabiro e nying Jehova Nyasaye.'"

14 Chieng' Sabato moro, kane Yesu odhi chiemo
e od ja-Farisai moro marahuma, nobedo kane
ing'iye ahinya. 2 To e nyime kanyo ne nitie ng'ato
mane bur okuodo ng'ute maduong'. 3 Yesu nopenjo
ja-Farisai kod joma olony e chik ni, "En gima
owinjore gi chik mondo ochang ng'ato chieng'
Sabato koso?" 4 To negiling' thi. Eka nokawo ng'atno,
nochange kendo noweye odhi. 5 Eka nopenjogi
niya, "Ka ng'ato kuomu nigi wuode kata rwadhe
to wuodeno kata rwadheno olwar e soko chieng'
Sabato, donge diywaye igole oko mana gikanyono?"
6 To ne gionge gima digiwachi. 7 Kane oneno kaka
welo yiero kuondegi mag bet moyiedhi, e kar mesa,
nogoyonegi ngero kama: 8 "Ka ng'ato oluongou
e nyasi mar kisera to kik ibed e kom moyiedhi,
nimar dipo ka ng'ato moro mogen moloyoi oluongi
bende. 9 Ka en kamano, to ng'ama noluongou ji
ariyogi ka, biro wachoni ni, 'Mi jali komi.' Kamano
eka wiyi nokuodi nyaka inidhi ikaw kom kar bet
man chien moloyo. 10 To ka oluongi e nyasi moro
mar kisera kamoro to bed mana e kom man chien
moloyo, mondo ka ng'at moluongino obiro to obiro
wachoni ni, 'Osiepna, sudi malo nyime kama berni!'
Kamano iniyud luor e nyim welo weteni duto. 11
Nimar ng'ato ang'ata mating'ore malo nodwok piny,
to ng'at madwokore piny noting' malo." 12 Eka
Yesu nowachone ng'at mane oluongeno niya, "Ka
ichiwo chiemb odiechieng' kata chiemb otieno,
kik iluong mana osiepeni, oweteni kata wedeni,
kata jogweng'u momew, nimar ka itimo kamano,
kamoro giniluongi chieng' moro, mi gichuli kar
luong mane iluongigono. 13 To ka iloso nyasi, iluong
joma odhier, rang'onde gi pudhe kod muofni, 14
eka ibiro gwedhoi kata obedo ni ok ginyal chuloi,
to nochuli chieng' chier mar joma kare." 15 Ka
achiel kuom jogo mane ni kode e mesa nowinjo ma,
nowachone Yesu niya, "Ogwedhi ng'atno mabiro
chiemo e nyasi mar pinyruoth Nyasaye." 16 Yesu
nodwoke niya, "Ng'at moro ne oloso nyasi maduong'
kendo noluongo welo mang'eny. 17 E kinde mar
nyasino nooro jatichne mondo onyisi jogo mane
oluongi, 'Biuru, nikech gik moko duto koro oseikore.'
18 "To giduto machalre negichako wacho weche
ma ginyisogo wuon nyasi gimomiyo ok ginyal biro.
Ng'at mokwongo nowacho ni, 'Koro eka aseng'iewo
puodho moro, to nyaka adhi mondo anene. Yie

ing'won-na.' 19 "Ng'at machielo nowacho niya,
'Koro eka ang'iewo rweth pur moromo jok abich,
to adwaro dhi mondo atemgi, yie mondo ing'won-
na.' 20 "Eka Jal machielo bende nowacho niya, 'Eka
aa kendo, omiyo ok anyal biro.' 21 "Jatich noduogo
kendo nowacho wechego ni ruodhe. Eka wuon ot
nobedo mager kendo nowacho ni jatichne ni, 'Wuogi
idhi mapiyo e yore madongo kod yore matindo mag
dala mondo ikel joma odhier gi rang'onde, muofni
kod pudhe.' 22 "Jatich nowacho ni, 'Jaduong' gima
nende ichikowa osetim, to pod thuolo nitie.' 23 "Eka
jaduong' nowachone jatichne ni, 'Wuogi idhiyo oko
e akek yore makalo e kind mier kendo luong ji duto
mondo gidonji, eka oda opong'. 24 Awachonu ni,
onge kata ng'ato achiel kuom jogo mane oluongi
manobil chiemba.'" 25 Ji mang'eny ne wuotho kod
Yesu, eka nolokore irgi mowachonegi niya, 26 "Ka
ng'ato obiro ira, to ok okwedo wuon-gi kod min-gi
kod chiege gi nyithinde, owetene gi nyiminene ee,
kata ngimane owuon ok onyal bedo japuonjrena. 27
Kendo ng'ato ang'ata ma ok oting'o msalape mondo
oluwa ok onyal bedo japuonjrena. 28 "Ka dibed ni
achiel kuomu dwaro gero ot. Donge obiro bedo piny
mokwongo mondo okwan nengone mondo one ka en
gi pesa moromo mar tieke? 29 Nimar ka oketo mise
to ok onyal tieke, ji duto manene biro nyiere, 30
kagiwacho ni, 'Jali nochako gedo to ok onyal tieko.'
31 "Kata ka dibed ni ruoth moro dwaro dhiyo e
lweny e kinde gi ruoth machielo. Donge mokwongo
onego obed piny mondo opar anena ka ji alufu apar
ma en-go bende onyalo kedogo gi jal mabiro monje
man-gi ji alufu piero ariyo? 32 Ka ok donyal, to
obiro oro joote ka pod jal machielo pod ni kuma
bor, mondo onyise ni odwaro mondo giwinjre e yor
kwe. 33 Machalre kamano bende, ng'ato kuomu ma
ok oweyo gige duto ok onyal bedo japuonjrena. 34
"Chumbi ber, to ka ndhathe orumo, ere kaka dimiye
obed gi ndhathe kendo? 35 Ok owinjore ne tich lowo
kata mana pidh owuoyo, omiyo ipuke oko. "Ng'at
man-gi it mar winjo wach mondo owinji."

15 Koro josol osuru gi joricho nochokore
machiegni mondo giwinje. 2 To jo-Farisai
gi Jopuonj Chik ne ng'ur kawacho niya, "Ng'atni
rwako joricho kendo ochiemo kodgi." 3 Eka Yesu
nogoyo nigi ngero ni: 4 "Ka ng'ato kuomu dibedi
ni en gi rombe mia achiel, to achiel kuomgi olal,
donge ng'atno diwe piero ochiko gochikogo e pap
kama ler kendo odhi omany rombo molal nyaka
oyude? 5 To ka oyude, okete e goke komor 6 kendo
odhiyo dala. Eka oluongo osiepene gi jogweng'-
gi kaachiel, kowacho ni, 'Moruru koda, aseyudo
nyarombona ma yande olal.' 7 Awachonu ni kamano
e kaka mor nobedi e polo kuom jaricho achiel
molokore, moloyo mor kuom ji piero ochiko gochiko
mabeyo ma ok dwar weyo richo. 8 "Kata ka dibed
ni nitie dhako man-gi silinge mamingli apar, to
achiel olalne. Donge domok taya, kendo yweyo
ot, ka omanye maber mondo omi oyude? 9 To ka
oyude, oluongo osiepene gi jogweng'-gi kaachiel,
kowacho ni, 'Moruru koda, aseyudo pesana manolal.'
10 Mana kamano, awachonu e kaka mor e nyim
malaika mag Nyasaye nobedie kuom jaricho achiel
moweyo richo." 11 Yesu nomedo wacho niya, "Ne
nitie ng'ato moro mane nigi yawuowi ariyo. 12
Wuowi ma chogo nowacho ni wuon mare ni, 'Wuora,
pogna mwanduna makora.' Omiyo mano nopogo
yawuote ariyogo mwandune. 13 "Bang' ndalo manok,
wuowi machogono nokawo gige duto moloko pesa,
eka nowuok modhi e piny mabor to kuro notiyo
gi mwandune e yor dak e ngima mar anjawo. 14
Kane osetieko pesane duto, kech mager nowuok
e pinyno duto, mi nodoko jachan machandore.
15 Kuom mano nodhi mondo otine japiny moro,
mi ng'atno nokete jakwa anguro. 16 Nogombo
mondo ocham opokla ma anguro chamo, to bende
onge ng'ato mane omiye gimoro. 17 "Kane parone
odwogone, nowacho ni, 'Jotij wuonwa adi man-gi
chiemo moromogi, madong', to an to kech chama
monego atho! 18 Abiro wuok kendo adog ir wuora
mi anawachne ni: Wuora, asetimo richo e nyim
polo kendo e nyimi. 19 Ok awinjora koro oluonga
ni wuodi; keta abed kaka achiel kuom jotichni.'
20 Omiyo noa malo kendo nodhi ir wuon mare.
"To kane pod en kuma bor, wuon mare nonene,
kendo kopong' gi kech kuome, noringo kodhiyo
ir wuode, nokwake gi bade kendo nonyodhe. 21
"Wuowino nowachone ni, 'Wuora, asetimo richo e
nyim polo kendo e nyimi. Ok awinjora koro mondo
oluonga ni wuodi.' 22 "To wuon mare nowacho
ne jotichne ni, 'Timuru piyo kendo keluru law
maberie moloyo mondo urwakne. Ketneuru tere e
lith lwete kendo wuoche mondo urwakne e tiende.
23 Keluru nyarwath machwe uyang'. Wachamuru
wabed mamor. 24 Nikech wuodani yande otho, to
koro onwang'e.' Kamano negichako timo nyasi ka
gimor. 25 "E kindeno, noyudo ka wuowi maduong'
ni e puodho. Kane obiro machiegni gi ot nowinjo
wer gi miel. 26 Omiyo noluongo achiel kuom jotich
kendo nopenje ni en ang'o matimore. 27 Nodwoke
ni, 'Owadu osedwogo, to wuonu osenego nyarwath
machwe nikech osedwogo kongima kendo maber.'
28 "To wuowi maduong' mirima nomako, kendo
notamore donjo e ot. Omiyo wuon mare nowuok
oko odhiyo ire kendo nosaye mondo odonji. 29 To
nodwoko wuon mare ni, 'Neye, hignigi duto asebedo
katiyoni ka misumba kendo aserito chikeni. To eka
pok imiyoa kata mana nyadiel mondo ayang', abedgo
mamor kod osiepena. 30 To ka wuodini, moseketho
gigegi gi mon ma jochode ka obiro dala, to iyang'one
nyarwath machwe!' 31 "Wuon mare nowacho niya,
'Wuoda, in koda ndalo duto, kendo gik moko duto
ma an-go gin magi. 32 To nyaka ne wabed mamor

kendo bed moil, nikech owaduni yande otho to koro
ongima, kendo yande olal to koro oyude!'"

16 Yesu nowachone jopuonjrene niya, "Ne nitie
jamoko moro, ma ng'at mane rito mwandune
ne odonjne ni ketho gige. **2** Omiyo noluonge ire
kendo nopenje ni, 'En ang'o mawinjo kuomini?
Chiw ane kwan kuom gigo duto mirito, nikech
ok inyal bedo jarit giga kendo ngang'!' **3** "Jarit
noparo kende owuon ni, 'Abiro timo ang'o koro?
Ruodha koro maya tija. Ok an ratego moromo ma
dapur, to wiya kuot mondo akwechi. **4** Ang'eyo
gima abiro timo, ma ka aweyo tich ka, to ji biro
rwaka utegi!' **5** "Omiyo noluongo jogope ruodhe
achiel achiel. Nopenjo mokwongo ni, 'In-gi gowi
mar ruodha marom nadi?' **6** "Nodwoke ni, 'Debe
mia aboro mag mo.' "Jarit tich nowachone ni, 'Bed
piny piyo piyo, ikaw kitapi indikie ni, mia ang'wen.'
7 "Eka nopenjo ng'at mar ariyo ni, 'In to, gopi oromo
adi?' "Nodwoke ni, 'Gunia alufu achiel mag ngano.'
"Nowachone ni, 'Kaw kitapini, indike ni mia aboro.'
8 "Ruoth nopako jarit gige ma ok kareno nikech
notiyo gi rieke. Nimar jopinyni ong'eyo tiyo mariek
gi jowadgi moloyo jogo mawuotho e ler. **(aiōn g165)**
9 Awachonu ni tiuru gi mwandu mag piny mondo
umakgo osiepe ne un uwegi, mondo ka chieng' ma
mwandugo orumo, norwaku e kar dak mochwere.
(aiōnios g166) **10** "Ng'at minyalo geno gi gima tin,
inyalo gene bende gi gik mang'eny, to ng'at ma ok
ja-adiera gi gima tin bende ok nyal bedo ja-adiera gi
gik mang'eny. **11** Emomiyo ka ok usebedo jo-adiera
e tiyo gi mwandu mar pinyni, en ng'at mane mabiro
genou gi mwandu madier? **12** To ka ok usebedo jo-
adiera gi mwandu ng'at machielo, en ng'at mane
madimiu mwandu ma maru uwegi? **13** "Onge jatich
manyalo tiyo ne ruodhi ariyo. Nimar obiro chayo
achiel to ohero machielo, kata obiro chiwore ne
achiel to ochayo machielo. Ok inyal tiyo ne Nyasaye
kendo ne pesa." **14** Jo-Farisai mane ohero pesa
nowinjo magi duto kendo neginyiero kagijaro Yesu.
15 Nowachonegi niya, "Un ema utimoru joma kare e
wang' ji, to Nyasaye ong'eyo chunyu. Gima okaw
ni ber ahinya gi ji, kuom Nyasaye en gima kwero.
16 "Chik kod Jonabi ne nigi teko nyaka chop ndalo
mar Johana. Chakre kanyo, Injili mar pinyruoth
Nyasaye osebedo kilando, kendo ng'ato ka ng'ato
riyore mondo odonjie. **17** To yot mondo polo gi piny
orum, moloyo ka nukta achiel matinie moloyo olal
kuom Chik. **18** "Ng'ato mowere gi chiege mokendo
dhako machielo, odonjo e richo mar terruok, to
ng'at mokendo dhako ma chwore oweyo, bende
odonjo e richo mar terruok. **19** "Ne nitie jamoko
moro mane rwako lewni mokikore kod lewni mayom
ma nengogi tek, kendo nodak e ngima mamalo mar
mor ndalo duto. **20** E dhorangaye noketie jakwecho
miluongoni Lazaro, ma adhonde nopong'o dende
21 kendo nogombo chamo ng'injo molwar e bwo
mesa jamokono. Kata mana guogi bende ne biro
minang' adhondene. **22** "Sa nochopo ma jakwechono
notho kendo malaika noting'e, otere e bath Ibrahim.
Jamoko bende notho kendo noyike. **23** Kane en e
Piny Joma otho kisande malit, nong'iyo malo to
noneno Ibrahim gi kuma bor kod Lazaro e bathe.
(Hadēs g86) **24** Omiyo noluonge kowacho niya, 'Wuora
Ibrahim kecha kendo or Lazaro olut lith lwete e pi
mondo okwena lewa, nikech an-gi rem malit e ligek
majni.' **25** "To Ibrahim nodwoke ni, 'Wuoda, parie
ni e ndalo mar ngimani ne iyudo gik mabeyo, ka
Lazaro to ne yudo gik maricho, to koroni oneno
maber ka eri, to in inie rem malit. **26** To bende
moloyo ne mano duto, e kindwa kodi nitie hoho
mang'ongo moseketi, mondo otam jogo madwaro aa
ka obi iru kata ng'ato ok nyal ng'ado oa koru obi
irwa koni.' **27** "Nodwoko ni, 'Koro akwayoi, wuora,
or Lazaro odhi od wuora, **28** nimar an-gi owetena
abich. Odhiyo osiemgi, mondo kik gin bende gibi e
kar sand malitni.' **29** "Ibrahim nodwoke ni, 'Gin kod
Musa gi Jonabi, owinjore giwinjgi.' **30** "Nowacho
ni, 'Ooyo wuonwa Ibrahim, to ka ng'ato oa kuom
joma otho modhi irgi, to gibiro weyo richo.' **31**
"Nowachone ni, 'Ka ok ginyal winjo Musa gi Jonabi,
ok ginyal yie winjo kata ng'ato mochier oa kuom
joma otho.'"

17 Yesu nowachone jopuonjrene niya, "Gik
mamiyo ji donjo e richo ochunore ni nyaka
bedie, to okwong' ng'atno makelo gigo. **2** Dine obedo
maber ka otwene pong' e ng'ute, mi onyumego
e nam moloyo komiyo achiel kuom jomatindogi
timo richo. **3** Omiyo ritreuru uwegi. "Ka owadu
otimo richo, kwere, to ka olokore oweyo richo, to
wene. **4** Ka otimoni richo nyadibiriyo odiechieng'
achiel to obiro iri nyadibiriyo kendo owacho ni,
'Alokora aweyo richo,' to nyaka iwene." **5** Joote
nowachone Ruoth niya, "Med yiewa!" **6** Nodwoko
niya, "Ka un gi yie matin marom gi koth karadali,
to unyalo wacho ne yadh ng'owuni ni, 'Pudhri ia
mondo ipithri e nam,' to dine owinjou motimo
kamano. **7** "Ka dibed ni nitie achiel kuomu man-gi
jatich mapurone kata makwayo rombe. Dowachne
jatichne koa e puodho ni, 'Bi koroni kendo ibed piny
mondo ichiem'? **8** Donge dowachne mana ni, 'Losna
chiemba mar otieno, ikri mondo imiya acham kendo
metho, eka bang'e inyalo chiemo kendo metho'? **9**
Bende onyalo goyone jatichneno erokamano nikech
notimo gima nowachone notim? **10** Omiyo un bende,
ka usetimo gik moko duto mane onyisu mondo
utim, onego uwach ni, 'Wan mana jotich aticha ma
ok owinjore to wasetimo mana tijwa.'" **11** Koro e
yo kane odhiyo Jerusalem, Yesu nowuotho e kind
Samaria gi Galili. **12** Ka noyudo odonjo e dala moro,
ji apar man-gi dhoho noromo kode. Negichungo
mabor **13** kendo negiluongo gi dwol maduong' niya,
"Yesu, Ruoth! Kechwa!" **14** Ka nonenogi, nowacho

niya, “Dhiuru, unyisru uwegi ni jodolo.” To kane
gidhi, negipwodhore. 15 Achiel kuomgi, kane oneno
ni osechange, nodok ir Yesu, kopako Nyasaye gi
dwol maduong’. 16 Nopodho auma e tiend Yesu
kendo nogoyone erokamano, to ng’atno ne en ja-
Samaria. 17 Yesu nopenjo niya, “Donge ji apar duto
nopwodhi? Ere ji ochiko mamoko? 18 Onge ng’ato
madineyudre kuomgi monego duogi mondo omi
Nyasaye pak, mana japiny moro nononi kende ema
odwogo?” 19 Eka nowachone niya, “Chungi kendo
idhi, yieni osemiyo ibedo mangima.” 20 Chieng’
moro, kane openje gi jo-Farisai kinde ma pinyruodh
Nyasaye nobiye, Yesu nodwokogi niya, “Pinyruoth
Nyasaye ok bi mana mineno gi wang’, 21 kata ji ok
nowach ni, ‘Eri go,’ kata ni, ‘Ee cha go cha,’ nikech
pinyruodh Nyasaye ni eiu.” 22 Eka nowachone
jopuonjre niya, “Ndalo biro ma unugomb nenoe
chieng’ achiel kuom ndalo mag Wuod Dhano, to ok
ununene. 23 Ji biro wachonu ni, ‘En kucha!’ Kata ni,
‘En ka!’ Kik uring udhi bang’-gi. 24 Nimar biro mar
Wuod Dhano nobed machalo ka mil polo ma piatore
e kor polo koa konchiel nyaka komachielo. 25 To
mokwongo nyaka one masiche mang’eny, kendo
tieng’ni nodage. 26 “Mana kaka notimore e ndalo
mag Nowa, e kaka biro bedo bende e ndalo mag
Wuod Dhano. 27 Ji ne chiemo kendo metho, chwo
ne kendo bende nyiri ne ikendo nyaka nochopo
odiechieng’ mane Nowa odonjo e yie. Eka pi mar
ataro nobiro motieko ji duto. 28 “Kamano e kaka ne
chalre e ndalo mag Lut, ji ne chiemo, kendo metho,
neging’iewo kendo negiloko ohala, bende negipitho
kendo gedo. 29 To chieng’ mane Lut oa Sodom, mach
kod kite maliel mager nolwar koa e polo kendo
notiekogi duto. 30 “Kamano e kaka nobedi e ndalo
ma Wuod Dhano nofwenyre. 31 Odiechieng’no onge
ng’ato manobedie ewi tat ot, man-gi gige ei ot,
manolor mondo ogolgi. Machalre gi mano, onge
ng’ato manie puodho manodog dala ne gimoro
amora. 32 Paruru chi Lut! 33 Ng’atno matemo reso
ngimane, ngimane biro lalne, to ng’atno mowito
ngimane, nores ngimane. 34 Awachonu ni, otienono
ji ariyo nobed e kitanda achiel: achiel nokaw to
machielo nowe. 35 Mon ariyo noyudi karego cham
kaachiel, achiel nokaw, to machielo nowe. [36
Chwo ariyo nobed e puodho, achiel ibiro kawo, to
machielo nowe.]” 37 Eka negipenje niya, “Mano
notimre kanye, Ruoth?” Nodwokogi niya, “Kama
ringruok motho nitie, ema achudhe chokore.”

18 Eka Yesu nogoyo ngero ne jopuonjrene mondo
onyisgi gibed ka gilamo kinde duto kendo kik
chunygi aa. 2 Nowachonegi niya, “E dala moro ne
nitie jang’ad bura mane ok oluoro Nyasaye kata
ok odewo ji. 3 To ne nitie dhako ma chwore otho
moro e dalano manobedo kadhiyo ire pile giywakne
kakwaye ni, ‘Yie ing’adna bura e kinda gi ng’at ma
hinyani!’ 4 “Kuom kinde moko moromo nodagi, to
bang’e mogik nowacho kende owuon ni, ‘Kata obedo
ni ok aluoro Nyasaye kendo ok adewo ji kamano 5
to nikech dhako ma chwore othoni osiko chanda,
abiro neno ni ang’adone bura kare, mondo kik oola
gibiro ma obirogo ira pile!’” 6 To Ruoth nowacho
niya, “Winjeuru gima ne jang’ad bura ma ok kareno
owacho! 7 To donge Nyasaye biro ng’ado bura kare
ni joge moyier, maywakne odiechieng’ gi otieno?
Bende obiro tamore ma ok owinjogi? 8 Awachonu ni
obiro neno ni ong’adnegi bura kare kendo mapiyo.
Kata kamano, ka Wuod Dhano obiro, bende obiro
yudo yie e piny?” 9 Ne joma noketo genogi kuomgi
giwegi maparo ni gin joma kare kendo mane ochayo
ji mamoko duto, Yesu nogoyonegi ngero kama: 10 “Ji
ariyo nodhi lemo ei hekalu, achiel ne en ja-Farisai to
machielo ne jasol osuru. 11 Ja-Farisai moro nochungo
malo mi olamo ka opwoyore ni, ‘Nyasaye, agoyoni
erokamano ni ok an kaka ji mamoko, ma jomecho,
joma timo timbe maricho, jochode, kata mana kaka
jasol osuruni. 12 Atweyo chiemo nyadiriyo e juma ka
juma, kendo achiwo achiel kuom apar mar gigo duto
manwang’o.’ 13 “To jasol osuru nochungo mabor.
Ne ok onyal kata mana ng’iyo polo malo, to nogoyo
kore kendo nowacho ni, ‘Nyasaye, kecha, an jaricho.’
14 “Awachonu ni ng’atni, ma ok ng’at machielono,
nodhi dala ka en kare e nyim Nyasaye. Nimar ng’ato
ang’ato mating’ore malo kende nodwok piny, to
ng’at madwokore piny noting’ malo.” 15 Ji ne kelo
nyithindo matindo ir Yesu, mondo ogwedhgi. Kane
jopuonjre noneno mano negikwerogi. 16 To Yesu
noluongo nyithindo ire kendo nowacho niya, “Weuru
nyithindo matindo obi ira, kendo kik utamgi, nikech
pinyruoth Nyasaye en mar ji machal ka magi. 17
Awachonu adier ni, ng’ato ma ok orwako pinyruoth
Nyasaye kaka nyathi matin ok nodonji ngang’.” 18
Jatelo moro nopenje niya, “Japuonj maber, en ang’o
monego atim mondo ayud ngima mochwere kaka
girkeni mara?” (aiōnios g166) 19 Yesu nodwoke kapenje
niya, “Ang’o momiyo iluonga ni ng’ama ber? Onge
ng’ama ber, makmana Nyasaye kende. 20 Ing’eyo
chike mawacho ni: ‘Kik iterri, kik ineki, kik ikwal,
kik ihang wach, luor wuonu gi minu.’” 21 Nodwoke
niya, “Magi duto aserito nyaka aa rawera.” 22 Kane
Yesu owinjo wachno, nowachone niya, “Pod iremo
gimoro achiel. Lok mwanduni duto ma in-go pesa,
mondo ipog joma odhier, eka inibed gi mwandu
mokan e polo. Bang’ timo kamano to bi mondo
iluwa.” 23 Ka nowinjo ma, nobedo mokuyo ahinya,
nikech ne en ng’at man-gi mwandu mathoth ahinya.
24 Yesu nong’iye kendo nowachone niya, “Mano
kaka en gima tek mondo jomoko odonji e pinyruoth
Nyasaye. 25 Chutho, yot mondo ngamia okadhi e
wang’ sandan, moloyo jamoko donjo e pinyruoth
Nyasaye!” 26 Jogo manowinjo mani nopenjo niya,
“Kare en ng’a manyalo kwo?” 27 Yesu nodwokogi
niya, “Gino ma ok nyalre gi dhano, nyalore kuom

Nyasaye." 28 Petro nowachone niya, "Wan waseweyo
gik moko duto mane wan-go mondo waluwi!" 29
Yesu nowachonegi niya, "Awachonu adier ni, onge
ng'ato moseweyo dalane kata jaode kata owetene,
kata jonywolne, kata nyithinde nikech pinyruoth
Nyasaye 30 ma ok norem mak oyudo nyadi mang'eny
marome e tieng'ni kendo e tieng' mabiro, noyud
ngima mochwere." (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Yesu
nokawo jopuonjre apar gariyo otero tenge kendo
nowachonegi niya, "Eri wadhi nyaka Jerusalem,
to gigo duto mane ondiki gi jonabi kuom Wuod
Dhano ibiro timogi. 32 Ibiro chiwe ne joma ok jo-
Yahudi. Gibiro jare, giniyanye, mi ging'udh olawo
kuome. 33 Bende ginichwade ma gininege, to chieng'
mar adek enochier kendo." 34 Jopuonjre ne ok
owinjo tiend wechegi kata matin. Tiend wechegi
nopandnegi, kendo ne ok ging'eyo gima ne owuoyo
kuome. 35 Kane Yesu chiegni chopo Jeriko, ng'at
moro ma muofu noyudo obet e bath yo kakwecho. 36
Kane owinjo ka oganda kadho, nopenjo ni en ang'o
matimore. 37 Negidwoke niya, "Yesu ja-Nazareth
ema kadho." 38 Noluongo matek niya, "Yesu, Wuod
Daudi, yie ikecha!" 39 To jogo ma notelo e yo
nokwere kendo nowachone ni oling' thi, to nomedo
goyo koko niya, "Wuod Daudi, yie ikecha!" 40 Yesu
nochungo kendo nochiko mondo okel ng'atno ire.
Kane obiro machiegni, Yesu nopenje niya, 41 "Ang'o
midwaro mondo atimni?" Nodwoko niya, "Ruoth,
adwaro mondo anen." 42 Yesu nowachone niya,
"Nen! Yieni ema ochangi." 43 Gikanyono nochako
neno kendo noluwo bang' Yesu, kopako Nyasaye. Ka
ji duto noneno mano, negipako Nyasaye.

19 Yesu nodonjo Jeriko, kendo nowuotho kokadho
e dier dalano. 2 Ng'ato ne nitie kanyo ma
nyinge Zakayo; ne en jasol osuru maduong' kendo ne
en ja-mwandu. 3 Ne odwaro neno ni Yesu en ng'a, to
nikech ne en nyadundo ne ok onyal, nikech oganda
ne ng'eny. 4 Omiyo noringo odhiyo motelo kendo
noidho yadh ng'owu mondo onene, nikech Yesu ne
biro kalo kanyo. 5 Kane Yesu ochopo kanyo, nong'iyo
malo kendo nowachone niya, "Omiyo Zakayo, nolor
piny piyo. Tinendeni nyaka abed e odi." 6 Omiyo
Zakayo nolor mapiyo kendo norwake gi mor e ode.
7 Ji duto mane oneno ma nochako ng'ur kagiwacho
niya, "Osedhi bedo wendo jaricho!" 8 To Zakayo
nochungo malo kendo nowachone Ruoth niya, "Ne
Ruoth! Sani kendo koroni abiro chiwo nus mar
giga ne jochan, to kapo ni ne asewuondo ng'ato e
gimoro amora, abiro chule ka adwokone maromo
nyading'wen." 9 Yesu nowachone niya, "Kawuono
warruok osebiro e odni, nikech ng'atni bende en
nyakwar Ibrahim. 10 Nikech Wuod Dhano nobiro
mondo omany kendo owar jogo manolal." 11 Kane
pod giwinjo wachni, nodhi nyime kogoyonegi ngero,
nikech nochiegni gi Jerusalem, kendo ji ne paro ni
pinyruoth Nyasaye biro betie mapiyo. 12 Nowacho
niya, "Ng'at moro marahuma nodhi e piny mabor
mondo oyiere ruoth eka bang'e oduogi. 13 Omiyo
noluongo jotichne moko apar kendo ne omiyogi
siling' alufu achiel, achiel. Nowachonegi ni, 'Lokuru
ohala gi pesagi, nyaka chop aduogi.' 14 "To joge nosin
kode kendo negioro joote modhiyo ire mondo giwach
ni, 'Ok wadwar ng'atni mondo obed ruodhwa.' 15
"Kata kamano, ne okete ruoth, kendo nodok dala.
Kendo noluongo jotichne mane omiyo pesa, mondo
oyud ni en ohala manade magiseyudo. 16 "Ng'at
mokwongo nobiro kendo nowacho ni, 'Ruoth, siling'
alufu achiel, osenywolo silinge alufu apar moko.' 17
"Ruoth nodwoko ni, 'Isetimo maber, jatichna maber!
Nikech isebedo ng'at mogen e gima tin ahinya, koro
bed jarit mier madongo apar.' 18 "Ng'at mar ariyo
nobiro kendo nowacho ni, 'Ruoth, siling' alufu achiel
osenywolo silinge alufu abich moko.' 19 "Ruodhe
nodwoke ni, 'Bed jarit mier madongo abich.' 20 "Eka
jatich machielo nobiro kendo owacho ni, 'Jaduong',
siling' alufu achiel eri, ne asekane kapande kaboyogo
gi nanga. 21 Ne aluori, nikech in ng'at makoch.
In ikawo gino mane ok ikano, kendo ikayo mano
mane ok ichwoyo.' 22 "To Ruodhe nodwoke ni,
'Abiro ng'adoni bura koluwore kod gima iwacho,
in jatich marach! Kara in ne ing'eyo ni an ng'at
makoch, kendo ni akawo gima ne ok akano, bende
akayo gima ne ok achwoyo! 23 Marang'o ne ok
iketo pesanano e od keno, mondo kane aduogo,
to ne anyalo kawe gi ohande.' 24 "Eka nowachone
jogo mane ochungo kanyo ni, 'Kawuru silinge alufu
achiel ugol kuome kendo umi jalno man-gi siling'
alufu apar.' 25 "Negiwacho ni, 'Jaduong' donge en-
gi siling' alufu apar.' 26 "Nodwoko ni, 'Awachonu
ni ng'ato ka ng'ato man-go nomedne mi nobed
gi mogundho, to ng'atno ma ongego, kata mano
ma en-go nomaye. 27 To keluru wasikago ka mane
ok dwar mondo abed ruodhigi mondo uneg-gi e
nyima.'" 28 Bang' ka Yesu nosewacho mani, nodhi
nyime, kochomo Jerusalem. 29 Ka koro nochiegni
chopo e miech Bethfage kod Bethania manie Got
Zeituni, nooro jopuonjrene ariyo, nowachonegi
niya, 30 "Dhiuru e dala man nyimu cha, to ka
udonjo e iye, to ubiro nwang'o nyathi kanyna mapok
ng'ato oidho nyaka nene kotwe kanyo. Gonyeuru
kendo ukele ka. 31 Kapo ng'ato openjou ni, 'Ang'o
momiyo ugonye?' Udwoke ni, 'Ruoth dware.'" 32
Jogo mane oor motelo nodhi kendo negiyude mana
kaka nosenyisogi 33 Kane oyudo gigonyo nyathi
kanynano, wuon nopenjogi, "Ang'o momiyo ugonyo
nyathi kanyna?" 34 To jopuonjre nodwoke mayot
niya, "Ruoth dware." 35 Negikele ir Yesu, ma gipedho
lepgi e dieng'e nyathi kanyna kendo negiketo Yesu
kuome. 36 Kane owuotho odhi, ji nopedho lepgi e
yo. 37 Kane ochopo machiegni gi kama yo kadhogo e
tiend Got Zeituni, oganda maduong' mar jopuonjre
nochako pako Nyasaye gi ilo kod dwol maduong'

kuom honni duto mane giseneno niya, **38** "Ogwedh
Ruoth mabiro e nying Jehova Nyasaye!" "Kwe obedi
e polo, kendo duong' obed e polo malo!" **39** Jo-Farisai
moko ei oganda nowachone Yesu niya, "Japuonj,
kwer jopuonjreni!" **40** Nodwoko niya, "Awachonu ni,
kata ka dine giling', to kitegi biro goyo koko." **41**
Kane osudo machiegni gi Jerusalem kendo moneno
dala maduong'no noywage, **42** kowacho niya, "Ka
dine in iwuon bed ni ing'eyo tinendeni gima nyalo
keloni kwe, to koro ogeng'ore ne wang'i. **43** Ndalo
biro chopo ma wasiki biro goyoni ageng'a kolwori,
kendo kunyoni bur koni gi koni. **44** Ginigoyi piny, in
gi nyithindi ei ohingani ok giniwe kidi moro ewi
wadgi, nikech ne ok ing'eyo kinde mane Nyasaye
biroe iri." **45** Eka nodonjo e hekalu kendo noriembo
oko joma ne uso gik moko. **46** Nowachonegi niya,
"Ondiki ni, 'Oda nobed od lamo;'to un to useloke
'kar chokruok mar jomecho.'" **47** Ndalo ka ndalo
nopuonjo e hekalu. To jodolo madongo, jopuonj chik
kod jotelo mag ji netemo mondo ginege. **48** To ne ok
ginyal yudo yo mar timo kamano, nikech ji duto
norwako wachne.

20 Chieng' moro achiel kane opuonjo ji ei laru mar
hekalu, kendo noyalo Injili, jodolo madongo
gi jopuonj chik, kaachiel kod jodongo nobiro ire. **2**
Negiwachone niya, "Nyiswa ni en teko mane ma
itimogo gigi. En ng'a momiyi teko ma in-goni?"
3 Nodwoko niya, "An bende abiro penjou penjo.
Nyisauru: **4** Uparo ni batiso mar Johana noa e
polo koso noa kuom dhano?" **5** Negiwuoyo kuom
wachni e kindgi giwegi kendo giwacho niya, "Ka
wawacho ni, 'Noa e polo,' to obiro penjowa ni,
'Ang'o momiyo nutamoru yie kuome?' **6** To ka
wawacho ni, 'Noa kuom dhano,' ji duto biro chielowa
gi kite, nikech ne giyie ni Johana ne en janabi."
7 Omiyo negidwoko niya, "Ok wang'eyo kuma ne
oaye." **8** Yesu nowachonegi niya, "An bende ok
abi nyisou kuma agole teko ma atimogo gigi." **9**
Yesu nodhi nyime kogoyonegi ngero niya, "Ng'at
moro ne opidho mzabibu, ne okete e lwet jopur
moko kendo nodhi kamoro kuom ndalo mang'eny.
10 E kinde mar keyo nooro jatichne moro ir jopur
puodho mondo gimiye olemo moko mane ochiek
e puoth mzabibu. To jopur puodho nogoye kendo
noriembe gi lwete nono. **11** Nochako ooro jatich
machielo, to ng'atni bende negigoyo kendo timo
ne tim wichkuot, ka giriembe gi lwete nono. **12**
Nooro kendo ng'at mar adek, to ne gihinye ma
giriembe oko. **13** "Eka wuon puoth mzabibu nowacho
ni, 'Abiro timo ang'o? Abiro oro wuoda mahero,
kamoro dipo ginyalo winje!' **14** "To ka jopur nonene,
ne giwuoyo kuome kagiwacho ni, 'Ma e jacham
girkeni. Wanegeuru, to mondo girkeni odong'nwa!'
15 Omiyo negidhire gigole oko mar puoth mzabibu
kendo neginege. "Ang'o ma wuon puoth mzabibu
notimnegi? **16** Obiro biro moneg jopur puodhogo
mi ogol puoth mzabibuno e lwetgi mi enomi joma
moko." Kane ji owinjo wachno, negiwacho niya,
"Mad gima kama kik timre!" **17** Yesu nong'iyogi
kochomo wang'e kuomgi kendo nopenjo niya, "Kara
ere tiend gino mondiki: "'Kidi mane jogedo odagi
osedoko kidi motegno moriwo kor ot.' **18** Ng'ato
ka ng'ato mopodho kuom kidino notur matindo
tindo, to ng'atno ma kidino ogore kuome noregre ka
buru." **19** Jopuonj chik kod jodolo madongo nochako
manyo yo mane ginyalo makego mapiyo, nikech
neging'eyo ni ogetogi kod ngeroni. To negiluoro
ji. **20** Kane girite ma ok giweyone thuolo, negioro
jombetre, mane wuondore ni gin jo-adiera maonge
wach marach. Negigeno niginyalo mako Yesu e
gimoro mowacho mondo omi gimake gitere e bwo
loch kod teko mar ruoth. **21** Omiyo jombetrego
nopenje niya, "Japuonj, wang'eyo ni iwacho kendo
ipuonjo yor Nyasaye kaluwore gi adierane. **22** Bende
en gima kare mondo wagol osuru ne Kaisar koso
ok owinjore?" **23** Noneno obadho mane gichikone
to nowachonegi niya, **24** "Tang'nauru pesa ma un-
go. Kido kod nying man kuome gin mag ng'a?"
Negidwoko niya, "Mag Kaisar." **25** Nowachonegi
niya, "Udwoko kare, koro miuru Kaisar gige Kaisar,
to miuru Nyasaye gige Nyasaye." **26** Ne ok ginyal
make kuom gima nosewacho kanyo e nyim ji kendo
ka giwuoro dwokone, negiling' thi. **27** Jo-Sadukai
moko, mawacho ni chier onge, nobiro ir Yesu kod
penjo moro. **28** Negipenje niya, "Japuonj, Musa
nondikonwa ni ka ng'ato owadgi otho moweyo
dhako ma pod onge gi nyithindo, to ng'atno nyaka
kend dhako ma chwore othono mondo onywolnego
nyithindo. **29** Koro ne nitie owete moko abiriyo.
Wuowi makayo nokendo dhako, to notho ka ok
onywolo nyathi. **30** Wuowi mar ariyo **31** kendo
bang'e wuowi mar adek ne jokende, to machalre
kamano nyaka wuowi mar abiriyo notho, ma ok
ginywolo nyithindo. **32** Gikone, dhakoni bende
notho. **33** Koro, chieng' chier dhakoni nobed chi ng'a,
nimar ji abiriyogo nokende?" **34** Yesu nodwoko niya,
"Ji manie piny e kindeni nyombo kendo inyuomo.
(aiōn g165) **35** To jogo mowal ni owinjore mondo
obed e piny mar tieng' mabiro bang' chier aa kuom
joma otho ok nokendi kata nokendgi ngang', **(aiōn
g165)** **36** to bende ok ginitho kendo ngang', nimar
gichalo gi malaike. Gin nyithind Nyasaye, nikech
gin nyithind chierno. **37** To kuom bungu maliel,
Musa nonyiso bende ni joma otho chier, nimar
oluongo Ruoth Nyasaye ni, 'Nyasach Ibrahim, kendo
Nyasach Isaka kod Nyasach Jakobo.' **38** Ok en Nyasach
joma otho, to mar joma ngima, nikech kuome ji
duto ngima." **39** Jopuonj chik moko nodwoko niya,
"Iwacho maber, japuonj." **40** Omiyo onge ng'ato kata
achiel manohedhore penje penjo moro kendo. **41** Eka
Yesu nowachonegi niya, "Ere kaka giwacho ni Kristo
en Wuod Daudi? **42** Daudi owuon wacho maler e

Kitabu mar Zaburi niya, "'Ruoth Nyasaye nowachone
Ruodha ni, "Bed e bada korachwich, **43** nyaka aket
wasiki e bwo tiendi.'" **44** Daudi luonge ni 'Ruoth.'
Ere kaka onyalo bedo wuode kendo?" **45** Kane ji
duto winjo, Yesu nowachone jopuonjrene niya, **46**
"Beduru motang' ni jopuonj chik. Gihero wuotho
koni gi koni ka girwako lewni maboyo mayware
piny kendo gihero ni omosgi e chirni kendo gihero
bedo e kombe moyiedhi manie sinagoke kod kuonde
ma imiyoe ji duong' e sewni. **47** Giyako ute mon ma
chwogi otho kendo gilamo lamo moyware mondo
ginyisrego ni ji kaka gilony e lamo. Joma kamagi
ibiro kum malit moloyo."

21 Kane ong'iyo malo, Yesu noneno ka jo-mwandu
keto chiwogi e kar chiwo mar hekalu. **2**
Noneno bende dhako moro modhier ma chwore
notho ka keto pesa mamingli ariyo matindo tindo. **3**
Nowacho niya, "Awachonu adier, dhako ma chwore
otho modhierni osegolo chiwo moloyo joma moko
duto. **4** Joma mokogi duto nogolo mana matin
nono kuom mwandu ma gin-go, to dhakoni kata
obedo ni nodhier to ne ochiwo duto mane onego
okonyrego." **5** Jopuonjrene moko ne wuoyo kuom
hekalu kawuoro kaka olose gi kite mabeyo kod mich
mochiw ni Nyasaye. To Yesu nowacho niya, **6** "To
kuom mano ma uneno kani, ndalo biro biro maonge
kidi kata achiel mabiro dong' kochung' ewi wadgi,
moro ka moro biro redhore piny." **7** Negipenje niya,
"Japuonj, gigi biro timore karang'o? To ang'o mabiro
bedo ranyisi ni gichiegni timore?" **8** Nodwoko niya,
"Beduru motang' mondo kik wuondu. Nimar ji
mang'eny nobi e nyinga ka hedhore ni, 'An e en,'
kendo ni, 'Sa chiegni,' kik uluwgi. **9** Ka uwinjo ka
pinje gore kod koko mang'eny, to kik ubed maluor.
Gigi nyaka timre mokwongo, to ok onyiso ni giko
chiegni." **10** Eka nowachonegi niya, "Oganda noked
gi oganda machielo, kendo pinyruoth noked gi
pinyruoth machielo. **11** Piny noyiengni malich, kech
kod tuoche nobedie kuonde mopogore opogore,
kendo gik malich mabwogo ji gi honni madongo
notimre koa e polo. **12** "To kapok magi duto otimore,
to gibiro makou kendo sandou. Giniteru e sinagoke
kod ute mag twech, kendo nokelu e nyim ruodhi gi
jotelo, to mago duto notim nikech nyinga. **13** Mano
biro miyou thuolo mondo ubednegi joneno. **14** To
beduru gi paro ma ok yiengni mondo kik uparru
motelo ni ere kaka ubiro dwoko wach. **15** Nimar
abiro miyou weche gi rieko maonge wasiku kata
achiel ma biro tamore kata kwero wachuno. **16** Ibiro
ndhogu kata mana gi jonywolu kod oweteu, wedeu
gi osiepeu, kendo gibiro nego jomoko kuomu. **17** Ji
duto biro sin kodu nikech an. **18** To kata mana yie
wiu achiel onge manolal. **19** Ka uchungo motegno
to ubiro reso ngimau. **20** "Ka uneno Jerusalem
olwor kod ogend lweny, ubiro ng'eyo ni kindene
mar kethruok chiegni. **21** Koro eka joma ni Judea
oring odhi ewi gode, kendo joma ni e dala maduong'
nyaka wuog oko, to jogo man oko ei piny kik donjie
dala maduong'. **22** Nimar ma e kinde ma kum
bedoe mondo ochop kare gigo duto mane ondiki. **23**
Mano kaka nodok malit ne mon ma yach kod mago
madhodho nyithindo e ndalogo! Chandruok malit
maduong' biro bedo e piny gi mirima kuom jogi. **24**
Ibiro negogi gi ligangla kendo notergi kaka joma
otwe e pinje duto. Jerusalem ibiro nyono piny gi
joma ok jo-Yahudi nyaka chop kinde ma loch mar
joma ok jo-Yahudi rume. **25** "Ranyisi biro bedo e
wang' chieng' gi dwe kod sulwe. E piny, to ogendini
nobed kodhier kendo kong'eng', nikech nam mawuo
kendo apaka magore. **26** Ji biro podho nikech gik
malich matimore, ka luoro omakogi nikech gima biro
timore e piny, nimar chwech mag polo noyiengni.
27 To gie kindeno gibiro neno Wuod Dhano kabiro
koa e bor polo gi teko kod duong' malich. **28** Ka gigi
chako timore, chunguru kendo ting'uru wiwu malo,
nikech ndalou mag warruok chiegni." **29** Nogoyonegi
ngero kama: "Neuru yadh ng'owu kod yien duto. **30**
Ka gichako loth, unyalo neno uwegi kendo ung'eyo
ni ndalo oro chiegni. **31** Kata kamano, ka uneno
ka gigi timore to ng'euru ni pinyruoth Nyasaye ni
machiegni. **32** "Awachonu adier ni, tieng'ni ok norum
ngang' kapok gigi duto otimore. **33** Polo gi piny
norum to wechena ok norum ngang'. **34** "Beduru
motang', nono chunyu biro bedo monyosore gi pek,
mer kod parruok mar ngima to ndalono nochopnu
apoya kaka obadho. **35** Nimar obiro biro ne ji duto
modak e wang' piny mangima. **36** Beduru kurito
kinde duto, kendo lemuru mondo utony ne gigo
duto mabiro timore, kendo mondo uchung' e nyim
Wuod Dhano." **37** Odiechieng' ka odiechieng' Yesu
ne puonjo e hekalu, kendo odhiambo kodhiambo
nodhi monindo e Got miluongo ni Zeituni gotieno.
38 To ji duto nobiro e hekalu chon gokinyi mondo
giwinje.

22 Koro Sawo mar makati ma ok oketie thowi,
miluongo ni Pasaka, ne chiegni, **2** to jodolo
madongo gi jopuonj chik ne manyo yo moro maling'-
ling' ma ditiek-go Yesu, nikech negiluoro oganda.
3 Eka Satan nodonjo kuom Judas, miluongo ni
Iskariot, achiel kuom ji apar gariyo. **4** To Judas
nodhi ir jodolo madongo kod jotend jorit hekalu
kendo noloso kodgi kaka onyalo ndhogo Yesu. **5**
Negimor kendo ne giyie miye pesa. **6** Ne oyie, kendo
nochako manyo kinde maber mar keto Yesu e lwetgi
ka oganda onge. **7** Eka nochopo chieng' Makati
ma ok oketie Thowi, ma nyarombo mar Pasaka
onego negie. **8** Yesu nooro Petro gi Johana, kowacho
niya, "Dhiuru mondo ulosnwa Pasaka mondo wabi
wacham." **9** Negipenje niya, "Idwaro mondo wadhi
walose kanye?" **10** Nodwoko niya, "Ka udonjo e dala
maduong', ng'ato moro moting'o dapi norom kodu.
Luweuru nyaka ot modhiye, **11** to uwach ne wuon ot

ni, ‘Japuonj penjo kama: Ere od welo monego achamie
Sap Pasaka kod jopuonjrena?’ 12 Obiro nyisou ot
malach molos malo, moseiki. Kanyo ema ulosie
ikruok duto.” 13 Negidhi kendo negiyudo gik moko
mana kaka Yesu nosewachonegi. Omiyo negiiko
Sap Pasaka. 14 Kane sa ochopo, Yesu kod jootene
nobet kachiemo. 15 To nowachonegi niya, “Asedwaro
ahinya mondo acham Sap Pasakani kodu kapok
osanda. 16 Nimar awachonu, ok anachame kendo
ngang’, nyaka chop time e pinyruodh Nyasaye.”
17 Bang’ kosekawo kikombe, nogoyo erokamano
kendo wacho niya, “Kawuru ma kendo upogru
uwegi. 18 Nimar awachonu, ok anamadh olemb
mzabibu kendo nyaka chop pinyruoth Nyasaye.” 19
Kendo nokawo makati kendo bang’ goyo erokamano
nong’inge momiyogi kowacho niya, “Ma e ringra
mochiw nikech un, timuru ma ka uparago.” 20
Kamano bende, bang’ chiemo nokawo kikombe mi
owacho niya, “Kikombeni en singruok manyien
motim gi remba, mochwer nikech un. 21 To lwet
ng’at ma biro ndhoga chiemo koda. 22 Wuod Dhano
biro dhi mana kaka ne osechiki, to ng’at mandhoge
none malit.” 23 To negichako penjoree gin giwegi
ni en ng’atno kuomgi manyalo biro timo ma. 24
Bende mbaka, nowuok e kindgi ni en ng’a kuomgi
mikwano ni duong’ moloyo. 25 Yesu nowachonegi
niya, “Ruodhi mag joma ok jo-Yahudi rito jogegi
gi ang’enge kendo jotendgi madongo luongore
giwegi ni johawi. 26 To un ok onego ubed machal
kodgi. Kar bedo kamano, to ng’at maduong’ moloyo
e dieru onego obed kaka jal matinie moloyo, to
ng’at motelo obed machal gi ng’atno matiyo. 27
Nimar en ng’atno maduong’, ng’atno mobedo e
mesa koso ng’atno machiwo chiemo? Ok en ng’atno
manie mesa koso? An to anie dieru kaka ng’atno
matiyo. 28 Un e jogo mosesiko kochungo koda e
masichena. 29 Achiwonu pinyruoth, mana kaka
Wuora bende nomiya moro, 30 mondo mi uchiem
kendo umethi e mesana e pinyruodha kendo ubedi e
kombe mag loch, kung’ado bura ne ogendini apar
gariyo mag Israel. 31 “Simon, Simon, Satan osekwayo
thuolo mondo opiedhi kaka ngano mipiedho. 32 To
aselamoni, Simon, ni yieni kik lal. To ka iselokori
ma idwogo, ijiw joweteni.” 33 To nodwoke niya,
“Ruoth, aikora dhiyo kodi e od twech kendo e
tho.” 34 Yesu nodwoko niya, “Awachoni, Petro,
kapok thuon gweno okok kawuono, ibiro kweda
nyadidek ni ok ing’eya.” 35 Eka Yesu nopenjogi
niya, “Kane aorou maonge ofuku mar pesa, kata
sanduku kod wuoche, ne uchando gimoro koso?”
Negidwoko niya, “Onge.” 36 Nowachonegi niya,
“To koroni ka uonge gi ofuku mar pesa kaweuru,
kendo sanduku bende, to ka uonge ligangla olok
lawe pesa mondo ing’iewgo ligangla. 37 Osendiki ni:
‘Ne okwane kod joketho’; kendo awachonu ni wachni
nyaka timrena. Ee, gino mondik kuoma koro chiegni
timore.” 38 Jopuonjre nowacho niya, “Ne, Ruoth,
ligengni ariyo eri ni ka.” Nodwoko niya, “Mano
oromo.” 39 Yesu nowuok modhiyo e Got Zeituni
kaka notimo pile, kendo jopuonjrene noluwe. 40
Kane ochopo kanyo, nowachonegi niya, “Lamuru
mondo kik udonj e tem.” 41 Noweyogi modhiyo
mochwalore mabor madirom diro kidi, mine ogoyo
chonge piny kendo nolamo niya, 42 “Wuora, ka iyie,
to gol kikombeni oa kuoma, to ok dwarona, to mari
ema otimre.” 43 Malaika noa e polo nofwenyorene
kendo nomiye teko. 44 To kaka ne en gi chuny malit
kochandore, nolemo matek ahinya, kendo luya ne
chotne kandong’ piny mana ka remo. 45 Kane oa e
lamo mi odok ir jopuonjre, noyudogi ka ginindo, ka
giol kendo ka gin gikuyo. 46 Nopenjogi niya, “Ang’o
momiyo unindo? Auru malo kendo ulam mondo
kik udonj e tem.” 47 Kane pod owuoyo, oganda
nobiro, to ng’atno mane iluongo ni Judas, achiel
kuom ji apar gariyo, notelonegi, nosudo ir Yesu
mondo onyodhe, 48 to Yesu nopenje niya, “Judas,
indhogo Wuod Dhano gi nyoth?” 49 Kane jolup Yesu
noneno gima ne dhi timore, negiwacho niya, “Ruoth,
owinjore waked gi ligengniwa koso?” 50 To achiel
kuomgi notong’o jatij jadolo maduong’ mi ochodo
ite ma korachwich oko. 51 To Yesu nodwoko niya.
“Ok kamano ngang’!” Eka nomulo it ng’atno kendo
nochange. 52 Eka Yesu nowachone jodolo madongo,
jotelo mag jorit hekalu, kod jodongo, mane obiro
ire, niya, “An jatend koko mar jo-jendeke, momiyo
ubiro ira gi ligengni kod arunge? 53 Pile ka pile
an kodu e laru mag hekalu, to ne ok umaka. To
mani en sau, sa ma mudho olocho.” 54 Kane gimake,
negidhiyo kode ka gitere ei od jadolo maduong’.
Petro noluwogi gichien. 55 To kane gisemoko mach
e chuny laru kendo gisebedo piny kaachiel, Petro
nobedo kodgi. 56 Jatich ma nyako nonene kobedo
kanyo kama mach lielie. Nodhi machiegni kode
morange matut kendo nowacho niya, “Ng’atni ne
ni kode.” 57 To nokwerogo, kowacho niya, “Dhako,
ok ang’eye!” 58 Achien bang’e matin, ng’at moro
nonene kendo nowacho niya, “In bende in achiel
kuomgi.” Petro nodwoko niya, “Omera, ok an.” 59
Achien bang’e madirom sa achiel, ng’at machielo
nojiwo kowacho matek niya, “Adier chutho jali ne ni
kode, nimar en ja-Galili.” 60 Petro nodwoko niya,
“Omera, ok ang’eyo gima iwuoyo kuome!” Mana
kaka nowuoyono, thuon gweno nokok. 61 Ruoth
nolokore kendo nong’iyo Petro tir. Eka Petro noparo
wach mane oyudo Ruoth osewachone niya, “Kapok
thuon gweno okok tinendeni, to wang’ inikweda
nyadidek.” 62 To nowuok odhiyo oko kendo noywak
malit. 63 Jogo mane rito Yesu nochako jare kendo
goye. 64 Negitweyo wang’e kendo negiwachone
githuon niya, “Hul ane! En ng’a mogoyi?” 65 To
negisiko mana ka giyanye ayanya. 66 Ka piny noru
gokinyi, bura mar jodong oganda kaachiel gi jodolo

madongo gi jopuonj chik, nochokore kaachiel, kendo
Yesu nokel irgi. 67 Negiwacho niya, "Nyiswa ka in e
Kristo." Yesu nodwoko niya, "Ka awachonu, to ok
ubi yie gima awachonuno, 68 to ka apenjou, bende
ok ubi dwoko. 69 To chakre kawuono kadhiyo nyime,
Wuod Dhano biro bet e bat korachwich mar Nyasaye
Maratego." 70 Giduto negipenjo niya, "Kara in e
Wuod Nyasaye?" Nodwoko niya, "Un kare kuwacho
ni An e en!" 71 Eka negiwacho niya, "Ang'o momiyo
pod wadwaro joneno moko kendo? Wasewinjo mano
koa e dhoge owuon."

23 Eka chokruok mangima duto nochungo kendo
negitere ir Pilato. 2 Eka negichako donjone
kagiwacho niya, "Waseyudo ng'atni kokelo tulo e
pinywa. Okwedo golo osuru ni Kaisar kendo owacho
owuon ni en Kristo, ma Ruoth." 3 Omiyo Pilato
nopenjo Yesu niya, "In ruodh jo-Yahudi koso?"
Yesu nodwoko niya, "Ee, en kaka iwachono." 4 Eka
Pilato nowachone jodolo madongo gi oganda niya,
"Ok ayudo ketho madidonjnego." 5 To negimedo
wacho ka giramo niya, "Omiyo ji tungni kuonde
duto e Judea kaluwore gi puonjne. Nochako e Galili
to osebiro mochopo ka." 6 Kane owinjo wachno,
Pilato nopenjo ka ng'atni ne en ja-Galili. 7 Kane
oyudo ni Yesu ni e bwo loch mar Herode, noore ir
Herode, ma bende ne ni Jerusalem e kindeno. 8
Herode kane oneno Yesu, nodoko mamor ahinya,
nikech kuom kinde mabor nosedwaro mondo onene.
Kuom gik mane owinjo kuome, nogeno nene kotimo
honni moko. 9 Nopenje penjo mang'eny, to Yesu ok
nodwoko. 10 Jodolo madongo gi jopuonj mag chik
nochungo kanyono, ka gidonjone mager ahinya. 11
Eka Herode gi askechene nojare kendo nonyiere.
Negirwake gi kandho marakido maber, negidwoke ir
Pilato. 12 Chieng' onogo, Herode gi Pilato nobedo
osiepe, to motelone odiechiengni ne gin wasigu. 13
Pilato noluongo jodolo madongo kaachiel, jotelo kod
ji duto, 14 to nowachonegi niya, "Ne ukelo ng'atni
ira kaka jal mamiyo ji goyo koko ka gidagi, winjo
chik. Asenone e nyimu to ok aseyudo gima dimi
odonjne. 15 Kata mana Herode bende ok oyude gi
ketho, nimar osedwoke irwa; unyalo neno, ni ok
osetimo gimoro mowinjore kod tho. 16 Emomiyo
abiro mana kume to bang'e aweye odhi." [17
Koro nochune ni nyaka ogonynegi ng'ato achiel
motwe higa ka higa chieng' Sawo mar Pasaka.]
18 Negigoyo koko gi dwol achiel kagiwacho niya,
"Neg ng'atni! To gonynwa Barabas!" 19 (Barabas
noket e od twech nikech wach koko mane otimore
e dala maduong', kendo nikech nek.) 20 Nikech
Pilato ne dwaro gonyo Yesu, omiyo nochako owuoyo
kosayogi kendo 21 To negidhiyo nyime ka gikok
niya, "Gure! Gure!" 22 Eka nowuoyo kodgi mar adek
kowacho niya, "Nang'o? Ere gima rach ma ng'atni
osetimo? Onge gima aseyudo kuome moromo gi
kum mar tho. Omiyo abiro kume kendo bang'e
agonye odhi." 23 To gi koko maduong' negiramo
ka gidwaro ni nyaka gure, to koko margi nobedo
mapek. 24 Kuom mano Pilato nong'ado bura mondo
dwarogi otimnegi. 25 Nogonyo jalno mane gikwayo,
mane oyudo ni e od twech nikech koko kendo nikech
nek, to Yesu noketo e lwetgi mondo gitimne kaka
gidwaro. 26 Kane gigole oko, negimako Simon ma
ja-Kurene, mane obiro ka oa e gweng' moro, kendo
negiyieyo msalaba kuome mondo oting'e koluwo
bang' Yesu. 27 Ji mang'eny noluwe, moting'o mon
bende mane ywak ka goyo nduru nikech en. 28
Yesu nolokore mowachonegi niya, "Nyi Jerusalem,
kik uywaga, to ywaguru ne un uwegi kendo nikech
nyithindu. 29 Nikech kinde biro ma ubiro wacho ni,
'Ogwedhu, un mon ma ok onywol kod thunde ma ok
nodhodhi!' 30 "'Eka giniwach ne gode madongo niya,
"Rwombreuru kuomwa!" Kendo ne gode matindo
niya, "Umwauru!"' 31 Nimar ka ji timo gigi ka yath
numu, ang'o mabiro timore ka otwo?" 32 Ji ariyo
moko, ma joketho, bende negigolo oko kode mondo
ogurgi. 33 Kane gichopo kama iluongo ni kar Hanga
Wich, negigure kanyo, kaachiel gi joketho, ka ng'ato
achiel nitie e bathe korachwich, to ng'at machielo e
bathe koracham. 34 Yesu nowacho niya, "Wuora,
wenegi, nikech gikia gima gitimo!" To ne gipogore
lepe ka gigoyo ombulu. 35 Ji nochungo ka ng'icho, to
jotelo mopogore opogore bende nojare. Negiwacho
niya, "Ne oreso jomoko, koro oresre owuon ka en
e Kristo mar Nyasaye, Jalno Moyier." 36 Askeche
bende nobiro mojare. Negimiye kong'o makech 37
kagiwacho niya, "Ka in e ruodh jo-Yahudi, to kara
resri kendi ane." 38 Ne nitie ndiko mondik e wiye
malo, mawacho niya: Ma en Ruodh Jo-Yahudi. 39
Achiel kuom joketho mane ogur kanyo nodhuole gi
ayany kowacho niya, "Donge in Kristo? Resri iwuon
koda wan!" 40 To ng'at ma jaketho machielo nokwere
niya, "Ok iluoro Nyasaye, nomedo wachoni, nimar in
e bwo kum achielno? 41 Wan okumwa kare, nimar
wayudo gima owinjore gi timbewa. To jali onge gima
rach mosetimo." 42 Eka nowacho niya, "Yesu, para
chieng' mibire gi pinyruodhi." 43 Yesu nodwoke
niya, "Awachoni adiera, tinendeni ibiro bedo koda
e Paradiso." 44 Koro ne en kar sa auchiel mar
odiechieng', mudho nobiro moimo piny duto nyaka
sa ochiko, 45 nikech chieng' ne ok rieny. To pasia mar
hekalu noyiech e diere tir. 46 Eka Yesu noluongo gi
dwol maduong' niya, "Wuora, aketo chunya e lweti."
Kane osewacho mano, chunye nochot. 47 Jatend
jolweny kane oneno gima notimore, nomiyo opako
Nyasaye kendo wacho niya, "Adier chutho, jali ne en
ng'at makare!" 48 Kane ji duto mane ochokore kanyo
mondo obed joneno mar wachno noneno gima
notimore, negigoyo korgi kendo negidok miechgi.
49 To jogo duto mane ong'eye, moriwo koda mon
mane oluwe koa Galili, nochungo mochwalore ka

gineno gigi. 50 Koro ne nitie ng'ato ma nyinge Josef,
mane en achiel kuom Buch Jodongo, ng'at maber
kendo makare, 51 ng'at mane ok oyie kod dwaro
gi timbegi. Noa e dala mar Judea mar Arimathaya
kendo norito biro mar pinyruoth Nyasaye. 52 Nodhi
ir Pilato, mokwayo ringre Yesu. 53 Eka noloro ringre
piny moboye gi nanga marep-rep eka nokete e bur
mane osekunyo ariwa e kor lwanda, mano mane
pok oyikie ng'ato 54 Ne en Chieng' Ikruok kendo
Sabato ne chiegni chakore. 55 Mon mane obiro kod
Yesu koa Galili noluwo Josef kendo negineno burno
bende ka ringre ne oketi e iye. 56 Eka negidok dala
kendo negiloso yath madum mamit gi mo mang'we
ng'ar. To ne giyweyo Chieng' Sabato kaluwore kod
luoro chik.

24 Odiechieng' mokwongo mar juma, okinyi
mang'ich, mon-go noting'o modhi mang'we
ng'ar mane giseloso, ma gidhiyo e liel. 2 Negiyudo
ka kidi mane odin-go dho liel koseng'iel oko, 3
to kane gidonjo e iye, ne ok giyudo ringre Ruoth
Yesu. 4 Kane pod giwuoro wachni, apoyo nono ji
ariyo morwakore gi lewni mang'ang'ni ka mil polo
nochungo butgi. 5 Mon-go nobwok kendo negikulore
ka wigi ochomo piny, to nowachonegi niya, "Ang'o
momiyo umanyo ng'at mangima e kind joma otho?
6 Oonge ka; osechier! Paruru gima ne owachonu,
kane pod en kodu Galili: 7 'Wuod Dhano nyaka ket
e lwet joricho, kendo nogure to chieng' mar adek
nochiere kendo.'" 8 Eka negiparo wechene. 9 Kane
gidwogo giaa e liel, neginyiso gigi duto ne ji apar
gachiel kod ji duto mamoko. 10 Ne gin Maria nyar
Magdala, gi Joana kod Maria min Jakobo, gi mon
moko mane ni kodgi, ema nonyiso joote wachni. 11
To ne ok giyie weche mon-go, nikech wechegi ne
nenore koyuma. 12 Petro, kata kamano, noa malo
kendo noringo odhi e liel. Kokulore e liel, noneno
lewni kodong' kanyo kendgi, noa modok, kowuoro
owuon gima osetimore. 13 Koro e odiechieng'
nogono ji ariyo kuomgi ne dhiyo e dala miluongo
ni Emau, kama dirom kilomita apar gang'wen koa
Jerusalem. 14 Negiwuoyo kendgi kuom gik moko
duto mosetimore. 15 Kane giwuoyo kendo goyo
mbaka kuom gigi e kindgi giwegi, Yesu owuon nobiro
kendo nowuotho kodgi; 16 to ne ok ginyal ng'eye.
17 Nopenjogi niya, "En ang'o ma uwacho kendu
ka uwuothoni?" Negichung' kar tiendgi, ka gijowo
wang'-gi ka gikuyo. 18 Achiel kuomgi, ma nyinge
Kleopa, nopenje niya, "In mana wendo e Jerusalem
ka kendo ok ing'eyo gik mosetimore kuno e ndalogi
koso?" 19 Nopenjo niya, "Gik mage?" Negidwoko
niya, "Kuom Yesu ma ja-Nazareth. Ne en janabi,
maratego e wach gi tim e nyim Nyasaye kod ji duto.
20 Jodolo madongo gi jodongwa nochiwe mondo
ong'adne buch tho, kendo negigure; 21 to ne wan gi
geno ni en e jal mane biro reso jo-Israel. To moloyo
bende, kawuono en ndalo adek nyaka ma notimore.
22 Momedore ni mano, mon moko man kodwa nende
obwogowa gi wach. Negidhiyo e liel okinyi mang'ich
23 to ok negiyudo ringre. Negidwogo kendo nyisowa
ni negineno malaike moko mane ofwenyorenigi,
manowacho ni ongima. 24 Eka jowa moko nodhi e
liel to negiyudo mana kaka mon-go ne owacho, to en
ok ne ginene." 25 Nowachonegi niya, "Ufuwo nadi
to mano kaka chunyu kawo kinde mondo uyie duto
mane jonabi osewacho! 26 Donge ne Kristo nyaka
yud masichegi eka bang'e nodonji e duong' ma
Nyasaye ne oseikone?" 27 To chakre Musa gi Jonabi
duto, noleronigi konyisogi gino mane owachi kuome
e ndiko duto. 28 Kaka negisudo machiegni gi dala
mane gidhiye, Yesu notimore ka gima pod odwaro
dhiyo nyime. 29 To negiwachone ka gijiwe niya, "Bed
kodwa ka, nimar koro odhiambo chiegni, odiechieng'
koro dhi rumo." Omiyo nodhi mondo obed kodgi.
30 Kane en kodgi e mesa, nokawo makati, nogoyo
erokamano, nong'inge kendo nochako miyogi. 31
Eka wengegi noyawore kendo neging'eye, to nolal
mowuok oa e wang'-gi. 32 Negipenjore ng'ato gi
ng'ato niya, "Donge ne chunywa mor kane owuoyo
kodwa e yo kendo konyisowa tiend Ndiko?" 33
Negia malo kendo negidok piyo Jerusalem. Kuno
negiyudo ji apar gachielgo gi jogo mane ni kodgi, ka
gichokore kaachiel, 34 kagiwacho niya, "En adier!
Ruoth osechier kendo osefwenyore ne Simon." 35
Eka ji ariyogo nowacho, gino mane otimore e yo,
kendo kaka neging'eyo Yesu ka nong'ingo makati. 36
Kane pod giwuoyoe e wachni, Yesu owuon nochungo
e diergi kendo wachonegi niya, "Kwe obed kodu."
37 Negibwok kendo negiluor, ka giparo ni gineno
jachien. 38 Nowachonegi niya, "Ang'o momiyo
uchandoru, kendo ang'o momiyo chich ni e parou?
39 Neuru lwetena gi tiendena. En an awuon! Mulauru
kendo neuru; jachien onge ringruok kata choke,
to an to uneno ka an-go." 40 Kane osewacho ma,
nonyisogi lwetene gi tiendene, 41 To kane pod ok ne
giyie nikech mor kod wuoro, nopenjogi niya, "Bende
un gi gimoro amora ka eri madicham?" 42 Negimiye
rech matin moro motedi 43 nokawe kendo nochame
e nyimgi. 44 Nowachonegi niya, "Mano e gino mane
awachonu kane pod an kodu: Gik moko mane ondiki
kuoma e Chik Musa gi Jonabi kod Zaburi, nyaka
timre." 45 Eka noyawo pachgi mondo giwinj tiend
Ndiko. 46 Nowachonegi niya, "Ma e gima ondiki:
Kristo nyaka ne masira kendo chieng' mar adek
enochier oa kuom joma otho, 47 kendo lokruok gi
weyo ne ji richogi ibiro yalo e nyinge ne ogendini
duto, chakre Jerusalem. 48 Un joneno mag gigi, 49
abiro oronu gima Wuonwa osesingo, to beduru ei
dala ka nyaka norwaku gi teko moa malo." 50 Kane
osetelonegi mogologi oko ma gidhi machiegni gi
Bethania, noting'o lwetene kendo nogwedhogi. 51
Kane ogwedhogi, noweyogi kendo nokawe motere e
polo. 52 Eka negilame kendo negidok Jerusalem kod

mor maduong'. **53** Kendo negimedo bedo kinde duto
ei hekalu, kagipako Nyasaye.

Johana

1 Kar chakruok, Wach ne nitie, kendo Wach ne
ni kod Nyasaye, kendo Wach ne en Nyasaye. **2**
Ne en gi Nyasaye nyaka aa chakruok. **3** En ema
nomiyo gik moko duto ochwe; kendo ka dine onge
en, to onge gima dine ochwe mosechwe. **4** Ngima ne
ni kuome, kendo ngimano ne en ler ni ji. **5** Lerno
rieny ei mudho, to mudho pok oime. **6** Nyasaye
nooro ng'at moro ma nyinge Johana. **7** Nobiro kaka
janeno mondo otim nend lerno, mondo kanyalore
to ji duto oyie kuom lerno. **8** Johana owuon ne
ok en ler nogo, to nobiro mana kaka janeno mar
lerno. **9** Ler mar adier machiwo ler ni ji duto noyudo
biro e piny e kindeno. **10** Ne en e piny, to kata
obedo ni en ema nomiyo ochwe piny, to piny ne
ok ong'eye. **11** Nobiro ir joge owuon, to joge ne ok
orwake. **12** To ji duto mane orwake, mi oyie kuome,
nomiyogi teko mar doko nyithind Nyasaye, **13** ma
gin nyithindo mane ok onywol koa e koth dhano,
kata kuom pach dhano, kata kuom dwach dichwo, to
nonywolgi kuom Nyasaye. **14** Wach nodoko dhano
kendo nodak kodwa. Waseneno duong'ne, ma en
duong' mar Wuowi ma Miderma, ma noa ka Wuoro
kopong' gi ng'wono kod adiera. **15** Johana notimo
neno kuome. Nokok matek kowacho niya, "Ma e
Jal mane awuoyo kuome kane awachonu ni, 'Jal
mabiro bang'a oloya mabor nikech ne entie kapok
ne abetie.'" **16** Waduto waseyudo gweth mogundho
kuom ng'wonone mathoth. **17** Chik nochiw kokalo
kuom Musa, to ng'wono kod adiera, to Yesu Kristo
ema nokelo. **18** Onge ng'ama oseneno Nyasaye,
to Wuowi ma Miderma machiegni gi Wuoro ema
osemiyo wang'eye. **19** Ma e neno mane Johana otimo
ka jo-Yahudi modak Jerusalem nooro jodolo gi jo-
Lawi mondo openje ni ne en ng'a. **20** Johana ne ok
opandonegi gimoro, to nohulonigi ka en thuolo niya,
"Ok an Kristo." **21** Negipenje niya, "Kare in ng'a? In
Elija koso?" To nowacho niya, "Ok an." "Koso in e
janabi?" Nodwoko niya, "Ooyo." **22** Eka negiwachone
mogik niya, "Kare, in ng'a? Miwa dwoko mondo
water ni joma ne oorowa. Iwacho ang'o kuomi in
iwuon?" **23** Johana nodwokogi gi weche mag Isaya
Janabi niya, "An e ng'at makok e thim ni, 'Losuru yo
moriere tir ne Jehova Nyasaye.'" **24** To jo-Farisai
moko ma noor, **25** nopenje niya, "Ka ok in Kristo,
kata Elija, kata janabi, to ang'o momiyo ibatiso
ji?" **26** Johana nodwokogi niya, "An abatisou gi pi,
to nitie ng'ato e dieru ma ukia. **27** En Jal mabiro
bang'a, ma ok awinjora gonyo tond wuochene." **28**
Magi duto notimore Bethania, loka mar aora Jordan,
kuma Johana ne batisoe ji. **29** Kinyne Johana noneno
Yesu kabiro ire, mi nowacho niya, "Neuru, Jalcha e
Nyarombo mar Nyasaye, magolo richo mar piny!
30 Ma e jal mane awuoyo kuome kane awacho ni,
'Ng'ato mabiro bang'a oloya mabor, nikech ne entie
kapok ne abetie.' **31** An awuon ne ok ang'eye, to
gimomiyo ne abiro ka abatiso ji gi pi ne en mondo
ofwenyre ni Israel." **32** Eka Johana notimo nenoni
kama: "Ne aneno Roho kalor piny koa e polo e kido
mar akuru kendo kapiyo kuome. **33** Ka dine Jal
mane oora mondo abatis ji gi pi we nyisa, to dine ok
ang'eye. Nonyisa ni, 'Ng'ama ineno ka Roho olor mi
opiyo kuome e Jal mabiro batiso ji gi Roho Maler.'
34 Koro aseneno mano kotimore omiyo anyisou ni
en Wuod Nyasaye." **35** Kinyne Johana ne ni kanyo
kendo gi jopuonjrene ariyo. **36** Kane gineno ka
Yesu kalo machiegni, nowacho niya, "Neuru, Jalcha
e Nyarombo mar Nyasaye!" **37** Kane jopuonjrene
ariyogo owinjo kowacho mano, negiluwo bang' Yesu.
38 Yesu nolokore monenogi ka giluwo bang'e, mi
nopenjogi niya, "Ang'o mudwaro?" Negiwachone
niya, "Rabi" (ma tiende ni "Japuonj"), "idak kanye?"
39 Nodwokogi niya, "Biuru mondo udhi une." Omiyo
negidhi mine gineno kama ne odakie, kendo negibet
kode kanyo odiechieng' ngima. Ne en kar sa apar
mar odhiambo. **40** Andrea mowadgi Simon Petro
ne en achiel kuom ji ariyo mane owinjo gima
Johana nowacho mi noluwo bang' Yesu. **41** Gima
Andrea notimo mokwongo ne en manyo owadgi
ma Simon kendo nyise niya, "Waseyudo Mesia"
(tiende ni Kristo). **42** Omiyo nokelo Simon ir Yesu.
Yesu nong'iye tir mowachone niya, "In Simon wuod
Johana, chieng' moro noluongi ni Kefa" (tiende ni
Petro). **43** Kinyne Yesu nong'ado e pache mondo
oa odhi Galili. Kane oyudo Filipo, nowachone niya,
"Luwa." **44** Filipo, mana kaka Andrea gi Petro, ne aa
e dala mar Bethsaida. **45** Filipo noyudo Nathaniel
mowachone niya, "Waseyudo ng'at ma Musa nondiko
kuome e kitap Chik, kendo ma jonabi bende nondiko
kuome, ma en Yesu ja-Nazareth, ma wuod Josef."
46 Nathaniel nopenje niya, "Bende gima ber moro
amora nyalo aa Nazareth adier?" Filipo nodwoke
niya, "Bi mondo ine." **47** Kane Yesu oneno Nathaniel
ka biro kochomo ire, nowuoyo kuome kowacho
niya, "Neuru ja-Israel adier, maonge miganga moro
amora kuome." **48** Nathaniel nopenje niya, "Ing'eya
nade?" Yesu nodwoke niya, "Ne aneni sa ma ne in
e tiend ng'owu, kane pok Filipo oluongi." **49** Eka
Nathaniel nodwoke niya, "Rabi, in Wuod Nyasaye
adier; in Ruodh Israel." **50** Yesu nowachone niya,
"Iyie mana nikech aa wachoni ni nende aneni e tie
yiend ng'owu. To ibiro neno gik madongo mohingo
mano." **51** Eka nomedo wacho niya, "Awachonu adier
ni ubiro neno ka polo oyawore, kendo ka malaike
mag Nyasaye idho kendo lor kuom Wuod Dhano."

2 Chieng' mar adek, arus moro ne nitie Kana, e
piny Galili. Min Yesu ne ni kanyo, **2** kendo Yesu
gi jopuonjrene bende noluongi e arusno. **3** Kane
divai orumo, min Yesu nowachone niya, "Divai
mane jogi nigo oserumo." **4** Yesu nowachone niya,
"Mama, ang'o momiyo idwaro mondo atim ma

to sana pok ochopo?" **5** Eka min-gi nowachone
jotich niya, "Timuru gimoro amora monyisou."
6 To machiegni kanyo ne nitie degi auchiel mag
pi, mane gin kaka degi ma jo-Yahudi ne tiyogo
kuom logo e yor pwodhruok, ma moro ka moro
ne ting'o pi madirom depe ariyo kata adek. **7**
Yesu nowachone jotich niya, "Pong'uru degnigi gi
pi"; mine gipong'ogi thich. **8** Eka nonyisogi niya,
"Koro tuomuru pi moko mondo ukaw uter ne jatend
budho." Negitimo kamano, **9** kendo jatend budho
nobilo pi mane koro oselokore divai. Ne ok ofwenyo
kuma ne ogolee, kata obedo ni jotich mane otuomo
pi to nong'eyo. Eka noluongo wuon kisera tenge,
10 kendo nowachone niya, "Ji mang'eny kuongo
kelo divai maber eka bang'e gikelo divai maboth
ka welo osemetho momer to in to ne ikano divai
maber mogik nyaka sani." **11** Ranyisi mar hono
mokwongoni Yesu notimo e dala Kana e piny Galili.
Nonyiso duong'ne kuom timne, kendo jopuonjrene
noyie kuome. **12** Bang' mano nodhi Kapernaum
kaachiel gi min-gi gi owetene kod jopuonjrene.
Negibet kuno kuom ndalo manok. **13** Ka kinde mag
Pasaka mar jo-Yahudi ne chiegni chopo, Yesu nodhi
Jerusalem. **14** To ei agola mag hekalu, noyudo ka ji
hono dhok gi rombe kod akuche, kendo jomoko to
nobet olworo mesni ka giwilo pesa. **15** Omiyo noloso
del gi piende molir olir, kendo noriembo ji duto
oko ei hekalu, kod rombe gi dhok bende. Nokeyo
pesa mag jowil pesa, kendo noloko mesnigi ataro. **16**
Johala mag akuche to nowachonegi niya, "Goluru
gigi oko ka! Ng'a monyisou mondo ulok od Wuora
chiro!" **17** Jopuonjrene noparo gima nondiki niya,
"Hera matut ma aherogo odi tieka." **18** Eka jo-Yahudi
nowachone niya, "Ranyisi mar hono mane minyalo
nyisowa mondo osir teko mitimogo gigi?" **19** Yesu
nodwokogi niya, "Mukuru hekaluni, to abiro gere
kendo bang' ndalo adek." **20** Jo-Yahudi nodwoke
niya, "Gero hekaluni osekawo higni piero ang'wen
gauchiel, to in to ere kaka inyalo gere gi ndalo
adek?" **21** To hekalu mane owuoyo kuome ne en
ringre. **22** Bang' kane osechier oa kuom joma otho,
jopuonjrene noparo gima nowachono. Omiyo ne
giyie kuom Ndiko kod weche mane Yesu osewacho.
23 Kane pod en Jerusalem e Sap Pasaka, ji mang'eny
noneno ranyisi mag honni mane otimo mine giyie
kuom nyinge. **24** To Yesu ne ok ochiwore e lwetgi,
nimar nong'eyo pach ji duto. **25** Ne ok odwar mondo
ng'ato onyise wach moro kuom dhano wadgi nimar
nong'eyo gik manie chuny dhano.

3 Ne nitie ng'at moro ma ja-Farisai ma nyinge
Nikodemo, ne en achiel kuom jobuch jo-Yahudi.
2 Nikodemo nobiro ir Yesu gotieno mowachone
niya, "Rabi, wang'eyo ni in japuonj moa ka Nyasaye,
nimar onge ng'ama nyalo timo ranyisi mag honni
mitimogi ka Nyasaye ok ni kode." **3** Yesu nodwoke
kawacho niya, "Awachoni adier, ni onge ng'ama
nyalo neno pinyruoth Nyasaye ka ok onywole nywol
manyien." **4** Nikodemo nopenje niya, "Ere kaka
inyalo nywol ng'ato kosebedo ng'ama duong'? Adier,
bende dochak odog ei min mare mi chak nywole
kendo!" **5** Yesu nodwoke niya, "Awachoni adier
ni onge ng'ama nyalo donjo e pinyruoth Nyasaye
ka ok onywole gi pi kod Roho Maler. **6** Ringruok
nywolo mana ringruok, to Roho nywolo roho. **7** Ok
onego ibwogi kuom gima awacho ni, 'Nyaka nywoli
nywol manyien.' **8** Yamo futo kochomo kuma ohero,
kendo inyalo winje, to ok inyal nyiso kuma oaye
kata kuma odhiye. Mano bende e gima timore ni
ng'ato ka ng'ato monywol kuom Roho." **9** Nikodemo
nopenje niya, "Gigo nyalo timore kamano nade?"
10 Yesu nodwoke niya, "Ere kaka ok iwinj tiend
wechegi, to in japuonj jo-Israel? **11** Anyisi adier
ni wawuoyo kuom gik mwang'eyo, kendo watimo
neno kuom gik mwaseneno; to un, to pod utamoru
rwako neno marwa. **12** Asewuoyo kodu mana kuom
gik manie pinyni, to utamoru yie; koro ubiro yie
nade ka awuoyo kuom gik manie polo? **13** Onge
ng'ato ang'ata mosedhi e polo makmana Jal mane
olor oa e polo, ma en Wuod Dhano. **14** Mana kaka
Musa nochungo thuol e thim, e kaka Wuod Dhano
bende ibiro chungo, **15** mondo ng'ato ka ng'ato
moyie kuome obed gi ngima mochwere. **(aiōnios g166)** **16** "Nikech Nyasaye nohero piny ahinya, omiyo
nochiwo Wuode ma miderma, mondo ng'ato ang'ata
moyie kuome kik lal, to obed gi ngima mochwere.
(aiōnios g166) **17** Nimar Nyasaye ne ok ooro Wuode e
piny mondo ong'ad ne piny bura, to noore mondo
ores piny. **18** Ng'ato ang'ata moyie kuome ok nobed
gi bura. To ng'at ma ok oyie kuome bura oseloyo,
nikech pok oyie kuom nying Wuowi ma miderma
mar Nyasaye. **19** Ma e gima bura oseng'ado: Ler
osebiro e piny, to ji nohero mudho moloyo ler,
nikech timbegi ne richo. **20** Ng'ato ka ng'ato matimo
richo ok dwar ler, kendo ok odwar donjo ei ler,
nikech oluor ni dipo ka timbene ong'ere. **21** To
ng'ato ang'ata mawuotho e adiera donjo e ler, mondo
onere maler ni gik motimo duto gin gik ma Nyasaye
oyiego." **22** Bang' mano, Yesu gi jopuonjrene nodhi
e gwenge mag piny Judea, kendo nokawo kinde
mogwarore kodgi kuno, kobatiso ji. **23** To Johana
bende ne batiso ji Ainon machiegni gi Salim, nikech
pi ne ng'eny kanyo, kendo ji nosiko ka biro ire
mondo obatisgi. **24** (Mano notimore ka Johana ne
pok oter e od twech.) **25** Mino wach nochakore
e kind jopuonjre Johana moko gi ja-Yahudi moro
kuom wach mar pwodhruok. **26** Negibiro ir Johana
mi giwachone niya, "Rabi, jal manyocha ni kodi
loka Jordan, ma en Jal mane iwuoyo kuome cha,
parie ni en bende tinde obatiso ji, kendo ji duto
dhi ire." **27** Johana nodwokogi niya, "Onge gima
ng'ato nyalo yudo makmana mano momiye koa e

polo. **28** Un uwegi unyalo timo neno ni ne anyisou
ni, 'An ok an Kristo, to an ng'at moor mondo otel
nyime.' **29** Miaha en mar wuon kisera. Jachung'
mar wuon kisera nyaka chik ite ne wuon kisera
kendo winje; opong' gi mor kowinjo dwond wuon
kisera kawuoyo. An ema an gi mor machal kamano,
kendo mornano koro oromo chuth. **30** En ema
nyaka omed yudo duong' moloyo, to an nyaka adog
piny. **31** "Jal moa e polo malo duong' moloyo gik
moko duto, to ng'at monywol e piny en mar piny,
kendo owuoyo kaka ng'ama onywol e piny. Jal moa e
polo duong' moloyo gik moko duto. **32** Otimo neno
kuom gik moseneno kendo owinjo, to onge ng'ama
orwako nende. **33** Ng'at moyie ni wechene gin adier,
biro ng'eyo malong'o ni Nyasaye en ja-adiera. **34**
Nimar Jal ma Nyasaye oseoro wacho weche Nyasaye,
nikech Nyasaye chiwo Rohone mogundho ma ok
ong'wonyo lwete. **35** Wuoro ohero Wuowi, kendo
oseketo gik moko duto e lwete. **36** Ng'ato moyie
kuom Wuowi nigi ngima mochwere, to ng'at modagi
Wuowi ok none ngimano, nimar mirimb Nyasaye
osiko kuome." **(aiōnios g166)**

4 Jo-Farisai nowinjo ni joma Yesu ne oseloko obedo
jopuonjre, kendo obatiso ne ng'eny moloyo
jopuonjre Johana, **2** kata obedo ni Yesu owuon ne
ok batiso ji, to jopuonjrene ema ne timo kamano. **3**
Kane Ruoth owinjo wachni, noa Judea mochako odok
Galili. **4** To nochune ni nyaka okadh e piny Samaria.
5 Kuom mano, nochopo e dala moro e piny Samaria
miluongo ni Sukar, mane ni machiegni gi puodho
mane Jakobo omiyo Josef wuode. **6** Soko Jakobo ne
ni kanyo, kendo Yesu ne koro ool gi wuoth, omiyo
nobet piny e dir sokono. Ne en kar sa auchiel mar
odiechieng'. **7** E sechego chi Samaria moro nobiro
umbo pi, mi Yesu nowachone niya, "Yie imiya pi
amodhi." **8** (Mano noyudo ka jopuonjrene osedhi
Sukar mondo ong'iew chiemo.) **9** Chi Samaria-
no nowachone niya, "In ja-Yahudi, an to an chi
Samaria. Ere kaka ikwaya pi modho?" (Donge ing'eyo
ni jo-Yahudi ok winjre gi jo-Samaria.) **10** Yesu
nodwoke niya, "Ka dine ing'e mich Nyasaye kendo
ing'e jal makwayi pi mondo omodhi, to dikwaye
pi momiyi pi mar ngima." **11** Dhakono nowachone
niya, "Jaduong', ionge gi gima inyalo tuomogo pi,
kendo sokoni bende tut. Pi ngimano to inyalo yud
kanye? **12** Iparo ni iduong' moloyo Jakobo kwarwa
mane omiyowa sokoni, kendo nomodho pige en
owuon kaachiel gi yawuote, gi jambe kod dhoge?"
13 Yesu nodwoke niya, "Ng'ato ka ng'ato mamodho
pigni riyo biro chako loye, **14** to ng'ato ang'ata
momodho pi mamiye ok nochak owinj riyo. Chutho,
pi ma anamiye nodok soko mar pi e iye, mosiko ka
bubni nyaka chop e ngima mochwere." **(aiōn g165,
aiōnios g166)** **15** Dhakono nowachone niya, "Jaduong',
yie imiyae pigno mondo riyo kik chak loya, kendo
kik asik ka achandora gi biro ka pile pile mondo aom
pi." **16** Yesu nodwoke niya, "Dhi iluong chwori eka
iduogi." **17** Nodwoke niya, "Aonge gi dichwo." Yesu
nowachone niya, "In kare kuom wacho ni ionge
gi dichwo. **18** Adiera en ni isebedo gi chwo abich,
kendo ng'at makoro in-go sani bende ok chwori.
Gima isewachono en adier." **19** Dhakono nowachone
niya, "Jaduong', nenorena ni in janabi. **20** Kwerewa
ne lemo ewi godni, to un jo-Yahudi to uwacho ka
uramo ni Jerusalem ema nyaka walamie." **21** Yesu
nodwoke niya, "Nyarwa, yie koda; ndalo biro ma
ok unulam Wuoro ewi godni kata ei Jerusalem. **22**
Un jo-Samaria ulamo gima ukia, nimar warruok
aa kuom jo-Yahudi. **23** Kata kamano kinde biro,
kendo osechopo, ma joma lemo gadier nolam Wuoro
e yo ma Roho dwaro kendo gadiera, joma lamo
kamano ema Wuoro dwaro. **24** Nyasaye en Roho,
omiyo joma lame nyaka lame e yo ma Roho dwaro
kendo gadiera." **25** Dhakono nowacho niya, "Ang'eyo
ni in Mesia" (miluongo ni Kristo) "mane onego bi
kendo ka obiro, to enonyiswa tiend weche duto."
26 Eka Yesu nonyise ratiro niya, "An ma awuoyo
kodini An e En." **27** E sechego jopuonjrene noduogo,
kendo ne giwuoro kane giyude kowuoyo gi dhako. To
onge ng'ama nopenjo niya, "Ang'o midwaro kuom
dhakoni?" kata niya, "Iwuoyo kode nang'o?" **28** Eka
dhakono noweyo dapige kanyo, kendo nowuok odok
dala mi owachone ji niya, **29** "Biuru uneye ng'ama
osenyisa gik moko duto ma asetimo. Donge jalni
dibed Kristo?" **30** Joma odak e dalano duto nowuok
kadhi ire. **31** To e sechego jopuonjrene nosiko kajiwe
niya, "Rabi, chamie gimoro." **32** To nowachonegi
niya, "An gi chiemo ma achamo ma ukia gimoro
amora kuome." **33** Eka jopuonjrene nowacho e
kindgi giwegi niya, "Dibed ni ng'ato osekelone
chiemo?" **34** Yesu nowachonegi niya, "Chiemba en
timo dwach Jal mane oora kendo tieko tichne. **35**
Donge uwacho ni, 'Odong' dweche ang'wen to ndalo
keyo chopo'? Awachonu ni uting' wengeu malo urang
puothe! Gisechiek giromo keyo. **36** Kata mana sani
ng'at ma keyo ichulo pokne, kendo ochoko olembe
mochiek ne ngima mochwere, mondo omi jachwoyo,
kaachiel gi jakeyo, obed mamor kanyakla. **(aiōnios
g166)** **37** Mana kaka ngero mawacho ni, 'Ng'ato achiel
chwoyo, to ng'ato machielo keyo' en adier. **38** Ne
aorou mondo uka gima ne ok utiyone. Jomoko nono
osetiyo tich matek moloyo, to un useyudo konyruok
kuom tichgi matek." **39** Jo-Samaria mang'eny moa e
dalano noyie kuom Yesu nikech neno mane dhakono
otimonigi kowacho niya, "Ne onyisa gik moko duto
ma asetimo." **40** Kuom mano, ka jo-Samaria nobiro
ir Yesu, negisaye mondo omed bet kodgi, mi nobet
kodgi kuom ndalo ariyo. **41** Omiyo ji mang'eny
moko bende noyie kuom Yesu nikech weche mane
owachonegi. **42** Negiwachone dhakono niya, "Koro
wayie, ok nikech weche mane iwacho kende; to
wasewinje gi itwa wawegi, kendo wang'eyo gadier ni

jalni en Jawar mar piny." **43** Bang' ndalo ariyogo,
nowuok modhi Galili. **44** (Mano noyudo ka Yesu
owuon nosewacho ni janabi ok mi duong' e pinygi
owuon.) **45** Kane ochopo Galili, jo-Galili norwake. Ne
giseneno gik moko duto mane osetimo Jerusalem
chieng' Sap Pasaka, nimar gin bende ne gin kuno.
46 Nochako olimo dala mar Kana, manie piny Galili,
kama ne oloke pi divai. To ne nitie jatelo moro
ma wuode ne tuo Kapernaum. **47** Kane ng'atni
owinjo ni Yesu osechopo Galili koa Judea, nodhi ire
mosaye mondo odhi ochang wuode mane chiegni
tho. **48** Yesu nowachone niya, "Ang'eyo ni ka ok
uneno honni gi ranyisi, to ok ubi yie." **49** Jatelono
nowachone niya, "Jaduong', yie idhi koda kapok
nyathina otho." **50** Yesu nodwoke niya, "Dhiyo,
wuodi dhi bedo mangima." Ng'atno norwako wach
mane Yesu owachoneno, mi noa odhi. **51** Kane oyudo
pod en e yo odok dalane, jotichne noromone gi wach
ni wuode koro ngima. **52** Kane ononogi mondo ong'e
ni en sa mane mane wuode ochangoe, negiwachone
niya, "Midhusi nyoro oweye kar sa abiriyo." **53** Eka
wuon nong'eyo ni mano e sa nogono mane Yesu
owachone niya, "Wuodi dhi bedo mangima." Kuom
mano, en kaachiel gi joode duto ne giyie kuom Yesu.
54 Mano e hono mar ariyo mane Yesu otimo, ka
nodonjo Galili koa Judea.

5 Bang' kinde moko, Yesu nodhi Jerusalem e Sap jo-
Yahudi. **2** E Jerusalem kanyo, but ranga Rombe,
miluongo ni Bethesda gi dho jo-Hibrania, ne nitiere
yawo moro ma nigi raidhi abich midonjogo. **3** Kanyo
ji mathoth man-gi tuoche mopogore opogore kaka
muofni, rong'onde, kod joma nigi athany nohero
riyo kanyo [kendo negirito mondo pi otugre. **4** Kinde
ka kinde malaika mar Ruoth ne lor mondo otug pi.
Ng'ama nokwongo donjo e pigno sa ma otugoreno
ne chango kuom kit tuo moro amora mane en-
go]. **5** To ne nitie ng'ato kanyo mane osebedo gi
midekre kuom higni piero adek gaboro. **6** Kane Yesu
onene konindo kanyo, kendo kane onyise ni osebedo
kochal kamano kuom kinde marabora, nopenje niya,
"Bende idwaro ni ochangi?" **7** Ng'atno nodwoke
niya, "Jaduong', aonge gi ng'ama nyalo konya donjo
ei yawo sa ma pi otugore. Kinde ka kinde ma atemo
ni adonji to ng'at machielo donjo kuongona." **8**
Yesu nowachone niya, "Aa malo! Kaw pieni mondo
iwuothi." **9** Gikanyono ng'atno nochango, kendo
nokawo piende mowuotho. Ma notimore chieng'
Sabato, **10** omiyo jo-Yahudi nowachone ng'ama
nochangino niya, "Kawuono en chieng' Sabato,
kendo chik ok oyieni ting'o pieni." **11** Nodwokogi
niya, "Ng'at ma nochanga ema nowachona ni, 'Kaw
pieni mondo iwuothi.'" **12** Omiyo negipenje niya,
"Mano to en ng'ama nade manowachoni ni ikaw
pieni kendo iwuothi?" **13** To ng'at mane ochangino
ne ok ong'eyo nying ng'at mane ochange, nimar
noyudo ka Yesu osedonjo ei oganda mane ni kanyo.
14 Bang'e Yesu noyude e hekalu mowachone niya,
"Winji, koro isedoko mangima. We richo, nono to
gimoro marach moloyo biro timoreni." **15** Ng'atno
noa modhi onyiso jo-Yahudi ni Yesu ema nochange.
16 Kuom mano, nikech Yesu ne chango ji chieng'
Sabato, jo-Yahudi nosande. **17** To Yesu nowachonegi
niya, "Wuora osiko katiyo tichne nyaka kawuono,
kendo an bende atiyo mana kamano." **18** Wachni
nomiyo jo-Yahudi oramo ni nyaka ginege, nimar
negineno ni ok Sabato kende ema noketho, to
bende noluongo Nyasaye ni Wuon-gi, manyiso ni
ne oketore ni orom gi Nyasaye. **19** Yesu nodwokogi
niya, "Awachonu adier ni, Wuod Dhano ok nyal
timo gimoro kende owuon; to onyalo mana timo
gima oneno ka Wuoro timo, nikech gimoro amora
ma Wuoro timo ema Wuowi bende timo. **20** Nimar
Wuoro ohero Wuowi, kendo onyise gik moko duto
motimo. Ee, obiro medo nyise nyaka gik madongo
moloyo magi mi unuwuor. **21** Mana kaka Wuoro
chiero joma otho, kendo miyogi ngima, e kaka Wuowi
bende chiwo ngima ne ng'ato ang'ata mohero. **22** To
bende, Wuoro ok ng'ad bura ne ng'ato, to oseketo
teko mar ng'ado bura e lwet Wuowi, **23** mondo ji
duto omi Wuowi duong' mana kaka gimiyo Wuoro
duong'. Ng'at ma ok mi Wuowi duong' ok mi Wuoro
mane ooro Wuowino duong'. **24** "Awachonu adier ni
ng'ato ang'ata mawinjo wachna, kendo moyie kuom
Jal mane oora, nigi ngima mochwere, kendo ok bi
ng'adne buch tho; to oseng'ado oa e tho modonjo
e ngima. **(aiōnios g166)** **25** Awachonu adier ni ndalo
biro, kendo koro osechopo, ma joma otho biro winjo
dwond Wuod Nyasaye, kendo joma owinjo dwolno
biro doko mangima. **26** Mana kaka Wuoro nigi teko
mar miyo ji ngima, e kaka osemiyo Wuowi bende
teko mar timo kamano. **27** To bende osemiye teko
mondo ong'ad bura, nikech en e Wuod Dhano. **28**
"Wachni kik bwogu, nimar ndalo biro ma ji duto
manie bur nowinj dwonde **29** mi giwuog oko; joma
osetimo maber nochier mondo obed mangima, to
joma osetimo gik maricho nochier mondo ong'adnigi
buch tho. **30** An onge gima anyalo timo gi tekona
awuon, to ang'ado bura ne ji mana kaluwore gi
gima awinjo, kendo bura ma ang'ado nikare, nimar
ok atim kamano mondo atim dwarona awuon, to
mondo atim dwaro Jal mane oora. **31** "Kapo ni atimo
nenda awuon to nenda ok nikare. **32** To nitie ng'ama
chielo matimo neno ma chwaka, kendo ang'eyo ni
neno motimo kuoma nikare. **33** "Ne uoro joote ne
Johana kendo osetimo neno kuom adiera. **34** Ok
awach kamano nikech ayie gi nend dhano, to awacho
kamano mondo uyud warruok. **35** Johana ne en taya
maliel makelo ler, kendo kuom kinde moko nuyie
mondo omiu lerno. **36** "To an gi neno maduong'
moloyo mar Johana, nimar tich mane Wuora omiya
mondo achopi, kendo makoro atimo sani-ni, nyiso
ni Wuora ema noora. **37** Wuoro moseorano osetimo

neno kuoma en owuon. Pok uwinjo dwonde nyaka
nene kendo pok uneno kite. 38 Wachne bende onge
eiu, nimar udagi yie kuom Jal mane ooro. 39 Uketo
chunyu kuom nono Muma nikech uparo ni unyalo
yudo ngima mochwere kuomgi. Muma ema timo
neno kuoma, (aiōnios g166) 40 to kata kamano utamoru
biro ira mondo uyud ngima. 41 "An ok adwar mondo
dhano omiya duong'; 42 nikech ang'eyou maber
ni uonge gihera mar Nyasaye e chunyu. 43 An
asebiro e nying Wuora, to utamoru rwaka; to ka
ng'ato machielo nobi e nyinge owuon to ubiro
rwake arwaka. 44 Ere kaka unyalo yie ka urwako
pak ma joweteu pakougo, to ok utem matek mondo
uyud pak moa kuom Nyasaye ma achiel kende? 45
"Kik upar ni abiro donjonu e nyim Wuoro. Ng'at
madonjonu en Musa, ma useketo genou kuome. 46
To ka dine bed ni uyie kuom Musa, to An bende
dine uyie kuoma, nimar nondiko kuoma. 47 To kaka
ok uyie kuom gik mane ondiko, ere kaka ubiro yie
kuom gik ma awacho?"

6 Bang' kinde moko, Yesu nodhi nyaka loka
machielo mar Nam Galili (tiende ni Nam Tiberia),
2 kendo oganda maduong' noluwe nikech ne giseneno
honni mane osetimo kochango joma tuo. 3 Eka
Yesu nodhi e bath got kamoro mi nobet piny kanyo
gi jopuonjrene. 4 Sap Pasaka mar jo-Yahudi koro
nokayo machiegni. 5 Kane Yesu oting'o wang'e
noneno oganda maduong' kabiro ire, mowachone
Filipo niya, "Ere kuma wanyalo ng'iewe makati ni
jogi mondo gicham?" 6 Nopenje kamano mana
mondo otemego nimar nong'eyo gima nobiro timo.
7 Filipo nodwoke niya, "Kata chudo mar ng'ato mar
dweche aboro ok ding'iewgo makati moromo, ma
ng'ato ka ng'ato kuom jogi duto nyalo yudo kata
matin!" 8 Japuonjrene machielo, ma nyinge Andrea,
mane en owadgi Simon Petro nowachone niya, 9
"Wuowi moro eri nika man-gi makati matindo abich
motedi gi shairi, kod rech matindo ariyo, to magi
dikony ang'o kuom pidho oganda machal kama?" 10
Yesu nowacho niya, "Nyisuru ji obed piny." Kanyo ne
nitie lum mang'eny, omiyo ji nobedo piny (ka joma
chwo kuomgi noromo ji alufu abich). 11 Eka Yesu
nokawo makatigo mi nogwedhogi, bang'e opogone
joma nobedo piny, kendo ng'ato ka ng'ato nochiemo
kaka odwaro. Kamano bende e kaka notimo gi
rechgo. 12 Kane gisechiemo giduto mi giyieng',
nowachone jopuonjrene niya, "Chokuru ng'injo duto
ma ji ochamo oweyo. Kik uwe gimoro dhi nono." 13
Omiyo negichokogi, kendo negipong'o okepe apar
gariyo gi ng'injo ma noa e makati matindo abich
mane olos gi shairi, mane joma nosechiemo oweyo.
14 Kane ji oneno tim hono ma Yesu notimono,
negichako wacho niya, "Kuom adier, ma e janabi
mane onego bi e piny." 15 To kaka Yesu nong'eyo ni
negichano biro make mondo gikete ruoth githuon,
noa kanyo kendo nodhi ewi got moro kar kende.
16 Kane ochopo odhiambo, jopuonjre nodhi nyaka
e dho nam, 17 kuma negidonjo ei yie, kendo ne
gisiayo yieno mi ging'ado nam nyaka Kapernaum.
Sechego piny koro noselil, to Yesu ne pok obiro irgi.
18 Yamb ahiti ne kudho, kendo pi nam ne gingore
matek. 19 Kane koro gisekiewo yie kama nyalo
romo kilomita abich kata auchiel; negineno Yesu
kawuotho ewi pi kochiko irgi; mi luoro nomakogi.
20 Yesu nowachonegi niya, "Kik uluor, en mana An."
21 Kane osewacho kamano eka ne gikwaye mondo
odonj irgi ei yie. Kendo gikanyono yie nogowo e
dho nam kama negidhiye. 22 Kinyne, oganda mane
ni kode loka nam noyudo ni yie achiel kende ema ne
ni kanyo, kendo ni Yesu ne ok odonjo ei yieno gi
jopuonjrene, to ni negidhi adhiya kendgi. 23 Eka
yiedhi moko moa Tiberia nogowo but kama ne ji
ochame makati, mane Ruoth Yesu ogwedho. 24 Kane
ogandano ofwenyo ni Yesu gi jopuonjrene ne onge
kanyo, negidonjo ei yiedhigo, mi gidhi Kapernaum,
mondo gimany Yesu kuno. 25 Kane giyude loka nam
komachielo, negipenje niya, "Rabi, ne ichopo sa
adi?" 26 Yesu nodwokogi niya, "Awachonu adier,
ni umanya ok nikech nyoro uneno honni, to mana
nikech makati manyoro uchamo ma uyieng'. 27
Weuru tiyo ni chiemo marumo, to tiuru ni chiemo
masiko nyaka chop uyud ngima mochwere, ma
Wuod Dhano biro miyou. Nyasaye Wuoro oseketo
kido mare kuome manyiso ni oyie kode." (aiōnios g166)
28 Eka negipenje niya, "Ang'o mowinjore watim eka
wati tije ma Nyasaye dwaro?" 29 Yesu nodwokogi
niya, "Tich ma Nyasaye dwaro en ni mondo uyie
kuom Jal moseoro." 30 Kuom mano negipenje
niya, "Kara en hono mane ma idwaro timo mondo
wane eka wayie kuomi? Ang'o mibiro timonwa? 31
Kwerewa nochamo manna e thim; mana kaka ondiki
ni, 'Nomiyogi chiemo moa e polo mondo gicham.'"
32 Yesu nowachonegi niya, "Awachonu adier ni Musa
ok ema nomiyou makati moa e polo, to Wuora ema
nomiyou makati mar adier moa e polo. 33 Nimar
makati ma Nyasaye chiwo en Jal malor koa e polo
kendo ochiwo ngimane ni piny." 34 Negiwachone
niya, "Jaduong', miwae makati pile pile kochakore
kawuono." 35 Eka Yesu nowachonegi niya, "An e
makati mar ngima. Ng'ama obiro ira kech ok noka,
kendo ng'ama oyie kuoma riyo ok nolo ngang'. 36 To
mana kaka nyocha anyisou, usenena to pod udagi yie
kuoma. 37 Joma Wuoro omiya duto biro ira, kendo
ng'ato ang'ata mobiro ira ok anariembi ngang'. 38
Nimar asebiro e piny ka aa e polo, ok ni mondo atim
dwacha, to mondo atim dwach Jal mane oora. 39
Dwach Jal mane oora en ni kik awit kata achiel kuom
ji duto mosemiya, to ni mondo achiergi chieng' giko.
40 Adier, Wuora dwaro ni mondo ji duto mogeno
kuom Wuowi, kendo moyie kuome mondo obed gi
ngima mochwere, kendo ochiergi chieng' giko piny."
(aiōnios g166) 41 Jo-Yahudi nochako ng'ur kode nikech

nowacho niya, “An e makati mobiro e piny koa e
polo.” 42 Negiwacho niya, “Donge ma en Yesu, ma
wuod Josef, ma wang’eyo wuon gi min? Ere kaka
dobukre kowacho sani ni, ‘Ne abiro e piny ka aa
e polo’?” 43 Kuom mano, Yesu nodwokogi niya,
“Weuru ng’ur e kindu uwegi. 44 Onge ng’ama nyalo
biro ira ka ok Wuora mane oora ema okele, kendo
anachiere chieng’ giko piny. 45 Ondiki e kitepe Jonabi
ni, ‘Jehova Nyasaye nopuonj ji duto.’Emomiyo ng’at
mosewinjo wach Wuoro, kod mosemako puonj mare,
biro ira. 46 Onge ng’ama oseneno Wuoro makmana
Jal ma noa ka Nyasaye; En kende ema oseneno
Wuoro. 47 Awachonu adier ni ng’ama oyie kuoma
nigi ngima mochwere. (aiōnios g166) 48 An e kuon mar
ngima. 49 Kwereu nochamo manna e thim, to kata
kamano ne githo. 50 An to awuoyo kuom makati moa
e polo, ma ng’ato nyalo chamo mondo kik otho. 51
An e makati mar ngima ma nobiro e piny koa e polo.
Ka ng’ato moro amora ochamo makatini, to obiro
bet mangima nyaka chieng’. Makatini en ringra, ma
abiro chiwo mondo piny oyud ngima.” (aiōn g165) 52
Eka jo-Yahudi nochako mino wach e kindgi giwegi,
kagiwacho niya, “Ere kaka ng’atni nyalo miyowa
ringre mondo wacham?” 53 Eka Yesu nowachonegi
niya, “Awachonu adier, ni ka ok uchamo ringre Wuod
Dhano kendo umadho rembe, to uonge gi ngima.
54 Ng’ato ang’ata mochamo ringra kendo omadho
remba nigi ngima mochwere, kendo abiro chiere
chieng’ giko piny. (aiōnios g166) 55 Ringra e chiemo
madier kendo remba e math madier. 56 Ng’ato
ang’ata mochamo ringra kendo omadho remba
siko kuoma, to an bende asiko kuome. 57 Mana
kaka Wuoro Mangima noora, kendo angima nikech
Wuoro, e kaka ng’ama chamo ringra biro bedo
mangima nikech an. 58 An e makati mobiro e piny
koa e polo. Kwereu nochamo manna kendo ne githo,
to ng’at mochamo makatini, to biro bedo mangima
nyaka chieng’.” (aiōn g165) 59 Nowacho wechegi
Kapernaum kane oyudo opuonjo ei sinagogi. 60
Kane jopuonjre owinjo wachno, thothgi nowacho
niya, “Ma en puonj matek manade. En ng’a manyalo
yie gi puonjni?” 61 Yesu nong’eyo ni jopuonjrene
ne ng’ur kuom wachni, omiyo nowachonegi niya,
“Dibed ni wachni ochwanyou? 62 Ka en kamano, to
ubiro timoru nade ka unune Wuod Dhano kadok
kuma ne oae! 63 Roho ema chiwo ngima; to dhano
ok nyal gimoro. Weche ma asewachonu gin mag
Roho kod ngima. 64 To kata kamano pod nitie
jomoko kuomu ma ok oyie.” Yesu nowacho kamano
nikech noseng’eyo nyaka aa chakruok joma ok oyie
kaachiel gi ng’at mabiro ndhoge. 65 Eka nomedo
wuoyo kowacho niya, “Mano emomiyo ne anyisou ni
onge ng’ama nyalo biro ira ka ok Wuora ema okele.”
66 Chakre kindeno ng’eny jopuonjrene nodok chien
moweyo luwe. 67 Yesu nopenjo jopuonjrene apar
gariyo niya, “Dibed ni un bende udwaro weya koso?”
68 Simon Petro nodwoke niya, “Ruoth, en ng’a
madwadhi ire? In ema in gi weche makelo ngima
mochwere. (aiōnios g166) 69 Wayie kendo wang’eyo
ni in e Ng’ama Ler mar Nyasaye.” 70 Eka Yesu
nodwokogi niya, “Donge aseyierou duto karu ji apar
gariyo, to kata kamano, ng’ato achiel kuomu en
jachien!” 71 (Nowuoyo kuom Judas ma wuod Simon
Iskariot mane biro ndhoge bang’e, kata obedo ni ne
en achiel kuom jopuonjrene apar gariyo.)

7 Bang’ mano Yesu nodhi koni gi koni e piny Galili,
kotemo bedo mabor gi Judea nikech jo-Yahudi ne
rite kuno mondo ginege. 2 To ka Sap jo-Yahudi mar
Kiche ne chiegni chopo, 3 owete Yesu nowachone
niya, “Wuog ka idhi Judea mondo jopuonjreni one
honni mitimo. 4 Ka ng’ato dwaro mondo obed
rahuma to ok otim gik moko ling’-ling’. Omiyo kaka
isebedo ka itimo honnigi, koro nyenyri ane e lela
mondo piny oneni.” 5 Negiwachone kamano nikech
kata gin giwegi ne ok giyie kuome. 6 Kuom mano,
Yesu nowachonegi niya, “An sechega pok ochopo,
un to unyalo timo gigeu sa moro amora. 7 Piny ok
nyal chayou, to an to piny ochaya nikech ahulo ni
gik motimo richo. 8 Un dhiuru adhiya e sawo. An
pod ok adhi e sawono mondi nikech sa mowinjore
adhi kuno pok ochopo.” 9 Bang’ wacho kamano
nodong’ Galili. 10 Kata kamano bang’ ka owetene
nosewuok odhi e sawo, en bende nodhi, to nodhi
ling’-ling’ ka ji ok ong’eyo ni odhi. 11 Jo-Yahudi ne
manye e sawono ka gipenjo niya, “Ere ng’atno?” 12
Ji mathoth mane ni e sawono ne wuoyo kuom Yesu.
Jomoko nowacho niya, “En ng’at maber.” To jomoko
kuomgi to nowacho niya, “Ooyo, owuondo ji.” 13
To onge ng’ama ne nyalo hedhore wuoyo kuome
e lela nikech negiluoro jo-Yahudi. 14 Kane ji pod
ni e Sawo, Yesu nodonjo nyaka e laru mar hekalu
mochako puonjo ji. 15 Jo-Yahudi nowuoro ka gipenjo
niya, “Rieko machalo kama ng’atni oyudo kanye
to ok osomo?” 16 Yesu nodwokogi niya, “Gik ma
apuonjo ok gin maga awuon, to gin mag Jal mane
oora. 17 Ka ng’ato oyiero mar timo dwach Nyasaye,
to obiro ng’eyo ka bende puonjna oa kuom Nyasaye
adier, kata ka awacho mana wechena awuon. 18
Ng’at ma wuoyo kuome owuon timo kamano mondo
oyud duong’ en owuon, to ng’at matiyo mondo
Nyasaye mane oore ema oyud duong’, en ja-adiera,
kendo onge miriambo moro amora kuome. 19 Musa
donge nomiyou chik? Kata kamano, onge kata achiel
kuomu ma orito chik. Ka en kamano, to ang’o
momiyo udwaro nega?” 20 Ogandano nodwoko
niya, “Jachien ni kodi! En ng’a madwaro negi?” 21
Yesu nowachonegi niya, “Hono achiel kende ema ne
atimo mi ubwok uduto. 22 Nikech Musa nomiyou
chik mar mondo oteru nyangu (to chutho Musa ok
ema nomiyou chikni, to noa kuom kwereu), omiyo
utero ji nyangu nyaka chieng’ Sabato. 23 To ka
inyalo ter nyathi nyangu chieng’ Sabato, mondo

kik uketh Chik Musa, anto iu wang' koda nang'o
ka achango ringre dhano duto chieng' Sabato? **24**
Weuru ng'ado bura kuom gik muneno gioko, to
ng'aduru bura makare." **25** Gikanyono jo-Jerusalem
moko nochako penjo niya, "Donge ma e ng'at mane
gidwaro nego cha? **26** To neuru koro opuonjo e lela,
to onge ng'ama wachone gimoro. Koso dibed ni
jodongwa oseyie ni en Kristo? **27** Wang'eyo kuma
ng'atni oaye nikech Kristo to kobiro, to onge ng'ama
nong'e kuma oaye." **28** Kane oyudo Yesu pod puonjo
ei laru mar hekalu, nokok matek kowacho niya, "Ee,
ung'eya, kendo ung'eyo kuma aaye. Ok an ka gi
dwarona awuon, to Jal ma noora en ja-adiera. Un
ukiaye, **29** to an to ang'eye nikech ne aa ire, kendo
en ema noora." **30** Kane giwinjo mano, ne gitemo
mondo gimake, to onge ng'ama notemo mule gi
lwete, nikech kindene ne pok ochopo. **31** Ji mathoth
e dier ogandano pod noyie mana kuome. Negiwacho
niya, "Ka Kristo miwachono obiro, bende notim
honni mang'eny moloyo ng'atni adier?" **32** Jo-Farisai
nowinjo ka oganda wacho gik ma kamago kuome,
omiyo jodolo madongo gi jo-Farisai nooro askeche
mag hekalu mondo omake. **33** Yesu nowachonegi
niya, "An kodu mana kuom kinde matin kende,
bang'e to abiro dok ir Jal mane oora. **34** Ubiro
manya, to ok unuyuda, kendo kama antie ok unyal
bire." **35** Jo-Yahudi nowacho e kindgi giwegi niya,
"Ng'atni dwadhi kune ma ok wanyal yudee? Dibed
ni odwaro dhi kuma jowa odakie ka gikere e dier jo-
Yunani mondo opuonj jo-Yunani? **36** Tiend gima
nowacho ni, 'Ubiro manya to ok unuyuda' kendo ni,
'kama antie ok unyal bire' en ang'o?" **37** Odiechieng'
mogik mar Sawo, mane en odiechieng' maduong'
ahinya, Yesu nochung' mowacho gi dwol maduong'
niya, "Ng'at ma riyo oloyo mondo obi ira omodhi.
38 Ng'ato ang'ata moyie kuoma pi ngima nobubni
koa kuome, mana kaka Ndiko owacho." **39** Gima ne
owuoyo kuome ne en Roho, mane joma oyie kuome
biro yudo bang'e. E kindeno Roho ne pok obiro,
nikech Yesu ne pok omi duong'. **40** Kane giwinjo
wachno, moko kuom joma ne ni kanyo nowacho
niya, "Jalni en janabi adier." **41** Jomoko to nowacho
niya, "En e Kristo." Ji mamoko to nopenjo niya, "Ere
kaka Kristo nyalo aa Galili? **42** Donge Ndiko wacho
ni Kristo biro aa e anywola joka Daudi, kendo ni
obiro aa Bethlehem, dala mane Daudi odakie?" **43**
Omiyo pogruok nobedo e kind ji nikech wach Yesu.
44 Jomoko ne dwaro make, to onge ng'ama noketo
lwete kuome. **45** Eka askeche mag hekalu nodok ir
jodolo madongo gi jo-Farisai, kendo ne gipenjogi
niya, "Ang'o momiyo ok usekele ka?" **46** Askeche
nodwoko niya, "Onge ng'ama osewuoyo kaka ng'atni
nyaka nene." **47** Jo-Farisai nodwokogi niya, "Kare
un bende useyie gi miriambone. **48** Bende useneno
jotend jo-Farisai kata achiel moyie kuome? **49** Onge
ng'ama luwo ng'atni makmana oganda mokia chik,
gin joma okwong'!" **50** Nikodemo, jal manoyudo
osedhi ir Yesu motelo, kendo mane en achiel kuomgi,
nopenjo niya, **51** "Bende chikwa oyie adier mondo
ong'ad ne ng'ato bura kapok onone mokwongo
mondo ong'e gima otimo?" **52** Negidwoke niya,
"Donge in bende ia Galili? Non maber, to ibiro yudo
ni onge janabi manyalo aa Galili." [**53** Eka moro ka
moro kuomgi nowuok modok e dalane.

8 Yesu nodhi e Got Zeituni. **2** Kinyne gokinyi nochak
odok e hekalu, kama ji duto nochokore kolwore,
kendo nobet piny mopuonjogi. **3** Jopuonj Chik kod
jo-Farisai nokelo dhako moro mane onwang' ka
terore. Negikete ochung' e nyim joma ne ni kanyo
duto, **4** bang'e negiwachone Yesu niya, "Japuonj,
dhakoni nende omaki rando ka terore. **5** Musa to
nomiyowa chik mondo wachiel mon ma kamago gi
kite. In to iwacho ang'o kuom wachni?" **6** Negiketo
wachno e nyim Yesu mondo gigajego kendo giyud
yo mane ginyalo donjonego. Yesu to nokulore piny
kendo nochako ndiko e lowo gi lith lwete. **7** Kane
gimedo dhi nyime gipenje, noa malo mowachonegi
niya, "Ng'ato kuomu mapok otimo richo ema okuong
goye gi kidi." **8** Eka nochako okulore piny mondiko e
lowo. **9** Gikanyono, joma nowinjo gima nowachono
nochako wuok achiel kaachiel, chakre jomadongo
nyaka nyithindo mi dhakono ema nodong' kende
kochung' but Yesu. **10** Yesu noa malo kendo nopenje
niya, "Nyarwa, eregi? Onge ng'ama odong' ma pod
donjoni?" **11** Nowacho niya, "Jaduong', onge ng'at
modong'." Yesu nokone niya, "Kata an bende ok
ang'adni bura. Wuogi idhi, to kik ichak itim richo
kendo."] **12** Yesu nochako owuoyo kodgi, kowacho
niya, "An e ler mar piny, ng'ato ang'ata ma luwa
ok nyal wuotho e mudho, to enobed gi ler mar
ngima." **13** Omiyo jo-Farisai nokwede kagiwacho
niya, "Itimo mana nendi iwuon, omiyo ok wanyal yie
ni gik miwacho gin adier." **14** Yesu nodwokogi niya,
"Kata obedo ni atimo nenda awuon to nenda pod en
mana adier nimar ang'eyo kuma ne aaye gi kuma
adhiye. Un to ukia kuma aaye kata kuma adhiye. **15**
Ung'ado bura gi rieko mar dhano, an to ok ang'ad
bura ni ng'ato. **16** To ka ang'ado bura to paro ma
ang'adogo bura nikare nikech ok atime kenda, to
atime gi paro mar Wuoro mane oora. **17** Ondiki e
chiku ni nend ji ariyo nyalo bedo adiera mi yiego.
18 An atimo nenda awuon, to ng'ama chielo matimo
nenda en Wuoro mane oora." **19** Eka negipenje
niya, "Wuonuno nikanye?" Yesu nodwokogi niya,
"Ukiaya kendo Wuora bende ukia. Ka dine bed ni
ung'eya, to Wuora bende dine ung'eyo." **20** Ne
owacho wechegi kane oyudo opuonjo e laru mar
hekalu, but kama ji ne ketoe sadaka. To onge ng'ama
nomake, nikech kindene ne pok ochopo. **21** Yesu
nowachonegi kendo niya, "Abiro dhi aweyou, kendo
ubiro manya, to unutho mana e richou. Kuma adhiye
ok unyal bire." **22** Wachneno nomiyo jo-Yahudi

openjore niya, “Dibed ni ng’atni dwaro dere? Dipo
mano emomiyo owacho ni, ‘Kuma adhiye ok unyal
bire?’” 23 To nomedo wachonegi niya, “Unua mwalo
e piny, an to aa malo e polo. Un jopinyni, to an ok an
japinyni. 24 Ne asenyisou ni ubiro tho e richou. Ka
utamoru yie ni an ng’ama asebedo ka awachonu ni
an, to ubiro tho e richou adier.” 25 Negipenje niya,
“In ng’a?” Yesu nodwokogi niya, “An mana ng’ama
asebedo ka awacho ni an nyaka aa chakruok. 26 An gi
gik mang’eny monego awachnu mondo ang’adnugo
bura. To Jal mane oora en ja-adiera, kendo anyiso
piny gik ma asewinjo kuome.” 27 Ne ok ging’eyo
ni ne owuoyonegi kuom Wuoro. 28 Omiyo Yesu
nowachonegi niya, “Bang’ ka useguro Wuod Dhano
eka unung’e ni an ng’ama asebedo ka anyisou ni an,
kendo ni onge gima atimo kenda, to awacho mana
gik ma Wuora opuonja. 29 Jal mane oora ni koda
kendo pok oweya kenda, nimar atimo gik malong’one
kinde duto.” 30 Ji mang’eny noyie kuome seche ma
nowuoyono. 31 Yesu nowacho ni jo-Yahudi manoyie
kuome niya, “Ka usiko kumako puonjna, eka un
jopuonjrena adier. 32 Kutimo kamano, to ubiro
ng’eyo adiera kendo adiera nomi ubed thuolo.” 33
To negidwoke niya, “Wan koth Ibrahim kendo pok
ne wabedo wasumb ng’ato nyaka nene. Ere gima
omiyo iwachonwa ni ibiro miyowa wabed thuolo.”
34 Yesu nodwokogi niya, “Awachonu adier, ni ng’ato
ka ng’ato matimo richo, en misumba richo. 35 To
ong’ere ni misumba ok luong ni wuod dala, to wuod
wuon dala ema iluongo kamano nyaka chieng’. (aiōn
g165) 36 Omiyo ka Wuowi ema omiyo ubedo thuolo,
to ubiro bedo thuolo chutho. 37 Ang’eyo ni un koth
Ibrahim, kata kamano udwaro nega, nikech udagi
miyo Wachna thuolo e chunyu. 38 An awachonu
gik ma aseneno kuom Wuora wang’ gi wang’, to un
usiko utimo mana gik ma useneno kuom wuonu.”
39 Negidwoke niya, “Wan Ibrahim e Wuonwa.” Yesu
nowachonegi niya, “Ka dine bed ni un nyithind
Ibrahim adier, to dine utimo gik ma Ibrahim notimo;
40 to kar timo kamano to udwaro mana nega nikech
asebedo kanyiso weche mag adiera mane Nyasaye
omiya. Ibrahim to ne ok otimo gik ma kamago. 41
Un timbe wuonu ema utimo.” Ne gikone ka gikwere
niya, “Wan ok wan kimirwa. Wuoro ma wan-go en
Nyasaye owuon.” 42 Yesu nowachonegi niya, “Ka
dine bed ni Nyasaye en Wuoru, dine uhera, nimar
ne aa ir Nyasaye kendo koro an ka, ok asebiro kenda
awuon, to en ema noora. 43 Ang’o momiyo gik
mawacho ok nyal donjonu kendo ok unyal winjo
tiendgi? 44 Un nyithind wuonu ma Satan kendo
dwach wuonuno ema uhero timo. Ne en janek nyaka
aa chakruok, kendo ok odwar adiera nikech adiera
onge kuome. Koriambo to otimo gima ong’iyogo,
nimar en ja-miriambo, kendo en e wuon miriambo
duto. 45 To an ok uyie kuoma nikech awacho adiera!
46 Ere ng’ato kuomu ka manyalo ng’eng’a ni an
jaricho? To ka awachonu adier to ang’o momiyo
udagi yie kuoma? 47 Ng’at Nyasaye winjo weche
Nyasaye, to un ok uwinj wach Nyasaye nikech ok un
joge.” 48 Jo-Yahudi nodwoke niya, “Donge wan kare
ka wawacho ni in ja-Samaria kendo ni in gi jachien?”
49 Yesu nodwokogi niya, “Aonge gi jachien. Wuora
ema amiyo duong’ to un to uchaya. 50 An ok adwar
mondo umiya duong’, to nitie Jal machielo madwaro
mondo ayud duong’, kendo en e jang’ad bura. 51
Awachonu adier ni ka ng’ato orito wachna, to ok
notho nyaka chieng’.” (aiōn g165) 52 Kane jo-Yahudi
owinjo wachno, negiwachone niya, “Koro wang’eyo
maonge kiawa ni in gi jachien! Ibrahim notho, kendo
jonabi bende notho, to in to iwacho ni ka ng’ato
orito wachni to ok notho. (aiōn g165) 53 Iparo ni
iduong’ moloyo kwarwa Ibrahim? Ka en notho, to
jonabi bende notho, in to iparo ni in ng’a?” 54 Yesu
nodwokogi niya, “Ka dipo ni amiyora duong’ kenda,
to duong’na onge tich. Wuora, ma un bende uluongo
ni Nyasachuno ema miya duong’. 55 Kata obedo
ni ok ung’eye, anto ang’eye. Ka anyalo wacho ni
ok ang’eye, to anyalo bedo ja-miriambo mana ka
un, to ang’eye adier kendo pile ang’eyo wachne.
56 Ibrahim kwaru ne mor koneno ndalona; adier,
nonene mobedo mamor.” 57 Jo-Yahudi nowachone
niya, “Pok ichopo kata higni piero abich, to Ibrahim
to iseneno kanye!” 58 Yesu nowachonegi niya,
“Awachonu adier ni kane pok onywol Ibrahim, to
ne Antie!” 59 Gikanyono ne gikwanyo kite mondo
gichielgo Yesu, to nopondonigi, mopusore oa e laru
mar hekalu.

9 Kane oyudo owuotho odhi, noneno ng’at moro
mane osebedo muofu nyaka aa nywolne. 2
Jopuonjre nopenje niya, “Rabi, en ng’a ma notimo
richo; ng’atni koso jonywolne, momiyo nonywole
muofu?” 3 Yesu nodwokogi niya, “Ng’atni kata
jonywolne ne ok otimo richo, to ma notimore mondo
teko mar Nyasaye onenre e changne. 4 Nyaka wati tije
mag Jal mane oora ka pod piny odiechieng’, nikech
otieno biro maonge ng’ama nyalo tiyo. 5 Ka pod an e
piny, to an e ler mar piny.” 6 Kane osewacho kamano,
nong’udho olawo piny, mi olosogo chwodho, kaeto
oketo e wang’ ng’atno. 7 Eka nowachone ng’atno
niya, “Dhiyo ilwok wang’i e yawo mar Siloam”
(tiende ni “Ote”). Omiyo ng’atno nodhi moluoko
wang’e, kendo noduogo dala koneno. 8 Jogweng’-gi
gi joma nosenene motelo kokwecho nopenjo niya,
“Donge ma e ng’at mosebedo kakwechocha?” 9
Jomoko kuomgi nowacho ni mano en. Ji mamoko
to nowacho niya, “Ooyo, ng’atni chal mana kode.”
Ng’atno owuon to nowacho koramo niya, “En mana
an.” 10 Negimedo penje niya, “Ka en kamano, to
wengeni nokelo yawore nade?” 11 Nodwokogi niya,
“Ng’at miluongo ni Yesu noloso chwodho moro
bang’e oketo chwodhono e wengena. Nonyisa ni
adhi Siloam aluok wang’a, kendo ne adhi mi aluoko

wang'a, bang'e ne aneno." 12 Negipenje niya, "Ere
ng'atno?" To nodwokogi niya, "Ok ang'eyo kuma
entiere." 13 Ne gitero ng'at machon ne muofuno ir
jo-Farisai. 14 To chieng' mane Yesu olose chwodho
kendo ochango wang' muofuno ne en chieng' Sabato.
15 Omiyo jo-Farisai nopenje kaka nokelo neno. To
ng'atno nodwokogi niya, "Nende oketo chwodho e
wengena, bang'e aluoko mi koro aneno." 16 Moko
kuom jo-Farisaigo nowacho niya, "Ng'atni ok oa
kuom Nyasaye, nimar ok orito Sabato." Ji mamoko to
nopenjo niya, "Ere kaka ng'ama jaricho nyalo timo
tim hono machal kama?" Omiyo ne gipogore e kindgi
giwegi. 17 Eka negichako gidonjore gi muofuno, mi
gipenje niya, "In manende ochangi, to iwacho ang'o
kuome?" Ng'atno nodwokogi niya, "En janabi." 18
To jo-Yahudi ne pod ok oyie ni ng'atni nonywol ka
en muofu, kendo ni wengene noseyawore, nyaka
negioro wach mondo oluong jonywol ng'atno. 19 Ne
gipenjogi niya, "Bende ng'atni e wuodu ma uwacho
ni nonywol muofu? Obet nade ni koro onyalo neno?"
20 Jonywolgo nodwokogi niya, "Wang'eyo ni ma en
wuodwa, kendo wang'eyo ni nonywole muofu. 21 To
kaka koro onyalo neno sani, kata ng'ama noyawo
wengene, to wakia. Penjeuru, tinde oduong'. Obiro
wacho wach kuome owuon." 22 Jonywolne nowacho
kamano nikech negiluoro jo-Yahudi, nimar noyudo
jo-Yahudi oseng'ado wach ni ng'ato ang'ata ma
nohul ni Yesu en Kristo ne ibiro riembi e sinagogi.
23 Mano emomiyo jonywolne nowacho niya, "Tinde
oduong', penjeuru." 24 Negichako giluongo ng'at
ma nonywol ka en muofuno mi gikone niya, "Wach
adier e nyim Nyasaye! Wan wang'eyo ni ng'atni
en jaricho." 25 Nodwokogi niya, "An akia kata ka
en jaricho kata ka ok en. Gimoro achiel kende
ema ang'eyo: Ni chon ne an muofu, to sani koro
aneno!" 26 Eka negipenje niya, "Ang'o ma notimoni
ma wang'i oneno? Ere kaka noyawo wengeni?" 27
Nodwokogi niya, "Donge ne asenyisou, to ok uyie.
Udwaro winje kendo nang'o? Koso un bende udwaro
doko jopuonjrene?" 28 Kuom mano, ne giyanye
mang'eny kagiwacho niya, "In e japuonjrene! Wan
to wan jopuonjre Musa. 29 Wang'eyo ni Nyasaye
nowuoyo gi Musa, to ng'atni to wakia kata mana
kuma oaye." 30 Ng'atno nodwokogi niya, "Mano
en wach miwuoro! Ukia kuma oaye to en ema
noyawo wengena? 31 Wang'eyo ni Nyasaye ok winj
jaricho. Owinjo mana ng'atno matimo dwarone.
32 Nyaka nene pok nowinji ng'at moyawo wang'
ng'at mane onywol ka en muofu. (aiōn g165) 33 Ka
dine bed ni ng'atni ok noa kuom Nyasaye, to ok
dine otimo gimoro." 34 Omiyo negidwoke niya,
"In nonywoli e chuny richo, koro ere kaka inyalo
bukori ni ipuonjowa!" Bang' mano negiriembe oko.
35 Yesu nowinjo ni ne oseriemb ng'atno oko, omiyo
kane oyude, nopenje niya, "Bende iyie kuom Wuod
Dhano?" 36 Ng'atno nopenjo niya, "Jaduong', Wuod
Dhano to en ng'a? Nyisago mondo ayie kuome." 37
Yesu nodwoke niya, "Eri koro isenene; kendo en
ema owuoyo kodini." 38 Ng'atno nowachone niya,
"Ruoth, ayie," kendo nolame. 39 Eka Yesu nowacho
niya, "Asebiro e piny mondo ang'adne bura, mondo
joma muofni onen, to joma neno olokre muofni."
40 Jo-Farisai moko mane ni kode nowinje kowacho
kamano mi openje niya, "Iwacho ang'ono? Kare
wan bende wan muofni?" 41 Yesu nowachonegi
niya, "Ka dine bed ni un muofni, to dine ok ubedo
joketho nikech richo; to nikech uketoru ni uneno,
koro kethou osiko."

10 Yesu nomedo wachonegi niya, "Adier, adier,
awachonu ni ng'ama ok donji e abich rombe
koluwo dhorangach, to odonjo koluwo yo machielo,
en jakuo kendo jamecho. 2 Ng'at madonjo koluwo
dhorangach e jakwadh rombe. 3 Jarito yawone
dhorangach kendo rombe winjo dwonde. Oluongo
rombene owuon gi nying-gi kendo otelonegi
kagiwuok oko moro ka moro. 4 Ka osegolo rombene
duto oko, to otelo e nyimgi, kendo rombene luwo
bang'e nikech ging'eyo kit dwonde. 5 To ok ginyal
luwo bang' ng'ama gikia. Adier, giringo gia bute
nikech ok ging'eyo dwonde." 6 Yesu notiyo gi
ngeroni to ne ok giwinjo tiend gima nonyisogi.
7 Kuom mano, Yesu nochako owachonegi niya,
"Adier, adier, awachonu ni an e dhoranga rombe.
8 Ji duto mane obiro motelona ne gin jokwoge
kendo jomecho, to rombe ne ok owinjogi. 9 An e
dhorangach; ma ng'ato ang'ata mokadho kuoma
nokwo kendo nodonj iye mi owuog oko kendo oyud
kar kwath maber. 10 Jakuo biro mana mondo okwal
kendo oneki kendo oketh gik moko, An to asebiro
mondo giyud ngima, kendo giyude mogundho. 11
"An e jakwath maber. Jakwath maber chiwo ngimane
ne rombe. 12 Jatij ng'ato ok en jakwath ma wuon
rombe. Omiyo koneno ondiek kabiro, to oringo
oweyo rombe kanyo. Eka ondiek monjo rombe kendo
keyogi. 13 Ng'atno ringo tony nikech en mana jatich
kendo ngima rombe ok obadhe. 14 "An e jakwath
maber; ang'eyo rombena kendo rombena bende
ong'eya. 15 Ging'eya mana kaka Wuora ong'eya
kendo ang'eyo Wuoro, kendo achiwo ngimana ne
rombe. 16 An gi rombe moko ma ok ni e abich
rombegi. Gin bende nyaka akelgi kendo giniwinj
dwonda, eka rombe duto nobed kweth achiel man-gi
jakwath achiel. 17 Gimomiyo Wuora ohera en nikech
ayie chiwo ngimana, eka achako akawe kendo. 18
Onge ng'ama nyalo kawe kuoma, to achiwe nikech
ahero. An gi teko mar chiwe bende an gi teko mar
kawe kendo. Tekoni ne ayudo kuom Wuora." 19
Wechegi nomedo kelo pogruok e kind jo-Yahudi. 20 Ji
mang'eny nowacho niya, "Ng'atni nigi jachien kendo
ojaneko, en ang'o momiyo uchiko itu ni wechene?"
21 Ji mamoko to nowacho niya, "Magi ok gin weche
ma ng'ama nigi jachien nyalo wacho. Jachien bende

nyalo yawo wang' muofu adier?" 22 Eka kinde mar
Sawo mar Puodho hekalu nochopo Jerusalem. Ne en
ndalo chwiri 23 kendo noyudo Yesu nitie machiegni
gi hekalu, kowuotho e agola mar Solomon. 24 Jo-
Yahudi nochokore molwore, kendo negiwachone
niya, "Pod ibiro weyowa e mudho nyaka karang'o?
Ka in e Kristo to nyiswa maler." 25 Yesu nodwokogi
niya, "Asenyisou, to utamoru yie. Honni ma atimo
e nying Wuora bende nyiso gima An, 26 to udagi
yie nikech ok un rombena. 27 Rombena winjo
dwonda, bende ang'eyogi kendo giluwo bang'a.
28 Amiyogi ngima mochwere, kendo ok ginilal
ngang', bende onge ng'ama nyalo kawogi kagologi e
lweta. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Wuora mosemiyagi
duong' moloyo duto, kendo onge ng'ama nyalo
kawogi mi golgi e lwet Wuora. 30 An kod Wuora
wan achiel." 31 Kane jo-Yahudi owinjo wachno,
negichako gikwanyo kite mondo gichielego, 32 to
Yesu nowachonegi niya, "Asenyisou honni madongo
mang'eny moa ka Wuora. Kuom honnigi duto, en
mane kuomgi ma udwaro chielane gi kite?" 33 Jo-
Yahudi nodwoke niya, "Ok wachieli gi kite nikech
honni madongo misetimo, to wachieli gi kite nikech
iseyanyo Nyasaye. In mana dhano adhanani, ere kaka
inyalo ketori ni in Nyasaye?" 34 Yesu nodwokogi
niya, "Donge ondiki e chiku ni, 'Ne awacho ni un
"nyiseche"'? 35 Kane oluongo joma wach Nyasaye
nobironigi ni 'nyiseche,' to ong'ere ni Ndiko ok nyal
kethi, 36 to koro unyalo wacho ang'o kuom Jal ma
Wuoro nowalo kaka Ng'ate owuon mi ooro e piny?
Ka kamano, to ang'o momiyo udonjona gi ketho mar
yanyo Nyasaye, nikech nende awacho ni, 'An Wuod
Nyasaye'? 37 Ka dipo ni ok atim gik ma Wuora timo,
to kik uyie kuoma. 38 To ka atimogi, to yieuru kuom
honnigo, kata ka an ok udwar yie kuoma, mondo
ung'e maber ni Wuoro ni e iya kendo an ei Wuoro."
39 Ne gitemo make kendo, to nopusore e lwetgi. 40
Eka Yesu nong'ado Jordan modok kama Johana ne
batisoe ji kinde motelo. Nodak kanyo, 41 kendo ji
mang'eny nobiro ire. Negiwacho niya, "Kata obedo
ni Johana ne ok otimo tim hono moro amora, to gik
moko duto manowacho kuom ng'atni ne gin adier."
42 Kamano, ji mang'eny noyie kuom Yesu kanyo.

11 Ng'at moro ma nyinge Lazaro ne tuo. Ne en
ja-Bethania, dala gi Maria gi Maritha nyamin
mare. 2 Maria-ni ma owadgi Lazaro makoro tuoni
ema noolo mo mang'we ng'ar e tiend Ruoth mi
oyweyo gi yie wiye. 3 Omiyo nyimine Lazaro
nooro wach ni Yesu niya, "Ruoth, osiepni mihero
tuo." 4 Kane Yesu owinjo mano, nowacho niya,
"Tuono ok en mar tho, to mano otimore mana
ni mondo Nyasaye oyud duong', kendo mondo
Wuod Nyasaye oyud duong' kuome." 5 Yesu nohero
Maritha gi nyamin mare kod Lazaro. 6 To kata
kamano, kane owinjo ni Lazaro tuo, nomedo bedo
kama ne entie kuom ndalo ariyo. 7 Eka nowacho
ni jopuonjrene niya, "Wadoguru Judea." 8 To
jopuonjrene nodwoke niya, "Rabi, ere kaka didog
kuno to nyocha eka jo-Yahudi dwaro goyi gi kite?"
9 Yesu nodwokogi niya, "Donge nitie seche apar
gariyo e odiechieng'? Ng'at mawuotho godiechieng'
ok chwanyre, nimar ler mar piny miyo oneno. 10
Kowuotho gotieno eka ochwanyore, nikech oonge
gi ler." 11 Bang' kane osewacho kamano, nomedo
loso kodgi kowacho niya, "Osiepwa ma Lazaro nindo
osetero, to adwaro dhi kuno mondo achiewe." 12
Jopuonjrene nodwoke niya, "Ruoth, konindo aninda,
to obiro mana chiewo." 13 Yesu ne wuoyo kuom tho
Lazaro, to jopuonjrene to ne paro ni oloso mana
kuom nindo mapile. 14 Omiyo koro nonyisogi ratiro
niya, "Lazaro otho, 15 to amor ni nyocha otho ka
aonge kuno, mondo eka uyie. Kata kamano, wawuog
wadhiuru ire." 16 Eka Thoma, ma bende iluongo
ni Didimas, nowachone jopuonjre mamoko niya,
"Wan bende wadhiuru mondo kata ka en tho, to
watho kode." 17 Kane Yesu ochopo, to noyudo ka
Lazaro osetieko ndalo ang'wen e bur. 18 Bethania ne
chiegni gi Jerusalem madirom kar kilomita adek,
19 kendo jo-Yahudi mang'eny noyudo osebiro ir
Maritha gi Maria mondo ohogi e kuyo margi kuom
tho mar owadgi. 20 Kane Maritha owinjo ni Yesu
biro, nowuok oko mondo oromne, ka Maria to
nodong' ei ot. 21 Maritha nowacho ni Yesu niya,
"Ruoth, ka dinyocha bed ni in ka, to owadwa dine ok
otho. 22 To ang'eyo ni kata mana sani Nyasaye biro
miyi gimoro amora mikwaye." 23 Yesu nowachone
niya, "Owadu biro chier." 24 Maritha nodwoke niya,
"Ang'eyo ni obiro chier kendo e ndalo chier, ma
en chieng' giko piny." 25 Yesu nowachone niya,
"An e chier kendo An e ngima. Ng'at moyie kuoma
kata otho to nodok mangima, 26 kendo ng'ama
ngima moyie kuoma ok notho ngang'. Bende iyie gi
wachni?" (aiōn g165) 27 Eka nodwoke niya, "Ee, Ruoth,
ayie ni in e Kristo ma Wuod Nyasaye, ma nonego obi
e piny." 28 Kane osewacho mano, to nodok oluongo
Maria nyamin-gi tenge, mowachone niya, "Japuonj
nika, kendo oluongi." 29 Kane Maria owinjo mano,
noa malo piyo piyo mi odhi ire. 30 Noyudo Yesu
pok odonjo ei dalano; to ne pod ochung' oko kama
Maritha noromonee. 31 Ka jo-Yahudi manoyudo
nigi Maria ei ot, kahoye, nonene kochung' girikni
modhi oko, negiluwo bang'e, ka giparo ni odhi e liel
mondo oywagi kuno. 32 Kane Maria ochopo kama
Yesu ne nitie monene gi wang'e, nopodho e tiende
mowachone niya, "Ruoth, ka dinyocha bed ni in
ka to owadwa dine ok otho." 33 Kane Yesu onene
koywak, kendo ka jo-Yahudi mane gibirogo ire bende
ne ywak, chunye nodoko malit kendo nochandore.
34 Nopenjo niya, "Ne uiko ringre kanye?" Negidwoke
niya, "Ruoth, bi wadhi wanyisi." 35 Pi wang' Yesu
nochwer. 36 Eka jo-Yahudi nowacho niya, "Neyeuru
kaka nohere!" 37 Ji moko kuomgi to nopenjore niya,

"Jal ma yande oyawo wang' muofuni, donge nyocha
onyalo geng'o tho Lazaro?" 38 Yesu nochopo kar
liel ka chunye nigi kuyo maduong' moloyo. Ne en
rogo, kendo noyie kidi e dhoge. 39 Yesu nowacho
niya, "Goluru kidino oko e dho liel." To Maritha ma
nyamin ng'at mane othono nokwer niya, "Ruoth,
sani koro en gi tik marach, nimar osetieko ndalo
ang'wen nyaka notho." 40 Yesu nowachone niya,
"Donge nende anyisi ni kiyie to ibiro neno duong'
mar Nyasaye?" 41 Omiyo ne ging'ielo kidino oko. Eka
Yesu nong'iyo malo mowacho niya, "Wuora, agoyoni
erokamano nikech isewinja. 42 Ang'eyo bende ni
isebedo kiwinja ndalo duto, to asewacho wechegi
mondo joma ochung' ka oyud konyruok, kendo
mondo giyie nine iora adier." 43 Bang' wacho mano,
Yesu noluongo gi dwol maduong' niya, "Lazaro,
wuog oko!" 44 Mi ng'ama nothono nowuok oko, ka
bedene gi tiendene onal gi lewni molir olir, kendo
ka lela wang'e bende otwe gi nanga alwora. Yesu
nowachonegi niya, "Gonyuru lep liel oko kuome
mondo uweye odhi." 45 Kuom mano, jo-Yahudi
mang'eny mane obiro hoyo chuny Maria, kendo
ma noneno gima Yesu notimo, noyie kuome. 46 Ji
moko kuomgi to nodhi ir jo-Farisai monyisogi gima
Yesu nosetimo. 47 Eka jodolo madongo gi jo-Farisai
nochoko buch jo-Sanhedrin, kendo negipenjore
niya, "Watim ang'o? Ng'atni medo timo timbe honni
mang'eny moloyo. 48 Ka waweye odhi nyime kama,
to ji duto biro yie kuome, kendo kamano otimore
to jo-Rumi biro biro mi kaw karwa ka, kaachiel
gi pinywa bende." 49 To achiel kuomgi, mane
nyinge Kaifas, mane en jadolo maduong' e higano
nowachonegi niya, "Un joma ok riek kata matin!
50 Ok unyal fwenyo ni en gima ber moloyo mondo
ng'ato achiel otho ni ji duto, moloyo ka oganda duto
otho." 51 Ne ok owacho wachni gi pache owuon,
to kaka ne en jadolo maduong' e higano, nokoro
wach ni Yesu ne biro tho ne piny jo-Yahudi, 52
to ok ne pinyno kende, to ne nyithind Nyasaye
duto mokere, mondo ochokgi kaachiel, kendo omi
gibed gimoro achiel. 53 Omiyo chakre chieng'no
kadhi nyime negichano kaka ginyalo nego Yesu.
54 Kuom mano, Yesu koro ne ok wuothi e dier jo-
Yahudi ka ji nene. Nopondo modhi e gweng' man
but thim, e dala miluongo ni Efraim, kendo nobet
kuno gi jopuonjrene. 55 Ka kinde mag Pasaka mar
jo-Yahudi ne chiegni chopo, ji mang'eny moa e
gwenge mopogore opogore nodhi Jerusalem mondo
gipwodhre kapok Pasaka ochopo. 56 Negisiko ka
gimanyo Yesu, kendo negipenjore ng'ato gi ng'ato,
ka gichung' ei alwora mar hekalu niya, "Uparo nade?
Donge obiro biro e sawoni koso ok obi biro?" 57
Negiwacho kamano nikech jodolo madongo gi jo-
Farisai ne osegolo chik ni ng'ato ang'ata mong'eyo
kuma Yesu nitie nyaka ternegi wach mondo gidhi
gimake.

12 Kane pod odong' ndalo auchiel mondo Pasaka
ochopi, Yesu notundo Bethania, kama Lazaro
nodakie, mane en ng'at mane Yesu ochiero oa kuom
joma otho. 2 Negiloso nyasi maduong' Bethania ne
Yesu. Maritha ne miyo welo chiemo, to Lazaro to
nobet kachiemo kaachiel gi joma nobet kolworo
mesa. 3 Eka Maria nokawo mo mang'we ng'ar kendo
ma nengone tek, manyalo romo nus lita, mowirogo
tiende Yesu, bang'e oyweyo tiendene gi yie wiye.
Mi ot nopong' gi tik mang'we ng'ar mar mono. 4
Judas Iskariot, ma en achiel kuom jopuonjre Yesu
kendo mane biro ndhoge bang'e, nokwero tim mane
dhakono otimo, kowacho niya, 5 "Ang'o ma nomone
hono mo mang'we ng'arno mondo pesa moyudi omi
joma odhier? Onge tiende ketho mo ma nengone tek
kama, moromo chulo misach ng'at achiel kuom higa
ngima." 6 Ne ok owacho kamano nikech nohero
jodhier, to nikech ne en jakuo. Kaka jakeno mar
pesa, nothoro konyore gi pesa ma nokanogo. 7 Yesu
nodwoko niya, "Weyeuru mos. Ne ochan chon ni
owinjore okan mo mang'we ng'arno nyaka chieng'
yikna. 8 Joma odhier ubiro bedogo e dieru kinde
duto, to an ok ubi siko koda ndalo duto." 9 E kindeno,
jo-Yahudi mang'eny nofwenyo ni Yesu ne nitie kanyo
mi negibiro, ok nikech en, to nikech negidwaro neno
Lazaro, manoyudo osechiero oa kuom joma otho. 10
Omiyo jodolo madongo noloso chenro kaka digineg
Lazaro kaachiel kode, 11 nimar wachne nomiyo jo-
Yahudi mang'eny koro ne weyogi dhi ir Yesu kendo
giyie kuome. 12 Kinyne, oganda maduong' mane
oyudo obiro e Sawo nowinjo ni Yesu ni e yo biro
Jerusalem. 13 Negikawo bede othidhe mi giwuok oko
mondo giromne, ka gikok niya, "Hosana!" "Ogwedh
ng'at mabiro e nying Jehova Nyasaye!" "Ogwedh
Ruodh Israel!" 14 Yesu noyudo nyathi kanyna moro
moidho obetie, mana kaka Ndiko wacho niya, 15 "Kik
ibed maluor, yaye Nyar Sayun; nee, ruodhi eri biro,
koidho nyathi kanyna." 16 Mokwongo jopuonjrene
ne ok owinjo tiend gigi duto, to achien, bang' ka
Yesu nosemi duong' eka negifwenyo ni wechegi
nosendiki kuome chon, kendo ni gigo notimore
nikech en. 17 Oganda mane ni kode chieng' mane
oluongo Lazaro oa e liel, ka nochiere oa kuom joma
otho, nomedo lando wachno. 18 Omiyo ji mang'eny
nowuok mondo giromne, nikech negisewinjo ni
en ema yande otimo honono. 19 Kuom mano, jo-
Farisai nowacho e kindgi ng'ato gi ng'ato niya,
"Uneno ka wachni e muomowa. Neyeuru kaka piny
duto osewuok luwo bang'e!" 20 Koro ne nitie jo-
Yunani moko kuom joma ne biro lemo e Sawono. 21
Negibiro ir Filipo, mane aa Bethsaida, e piny Galili,
mi gikwaye niya, "Jaduong', wadwaro neno Yesu."
22 Filipo nodhi monyiso Andrea wachno; eka Andrea
kod Filipo nodhi ir Yesu ma ginyise wachno. 23 Yesu
nodwokogi niya, "Sa osechopo mondo Wuod Dhano
omi duong'. 24 Awachonu adier ni ka koth cham

ok oiki e lowo motho, to osiko mana kodhi achiel
kende. To ka otho, to onywolo kothe mang'eny.
25 Ng'ama ohero ngimane, ngimane biro lalne, to
ng'ama ochayo ngimane e pinyni biro rite nyaka
chop oyud ngima mochwere. (aiōnios g166) 26 Ng'ato
ang'ata matiyona nyaka luwa, kendo kama antie
ema jatichna bende nobedie. Ng'at matiyona Wuora
biro miyo duong'. 27 "Koro chunya chandore, to
en ang'o ma dawachi? Dawach ni, 'Wuora, resa e sa
machalo kama?' Ooyo, ok onyal timo kamano nikech
ma e gima omiyo ne abiro e kindeni. 28 Wuora, mi
nyingi duong'!" Eka dwol moro noa e polo, kawacho
niya, "Asemiye duong' kendo abiro chako amiye
duong'." 29 Oganda mane ni kanyo manowinjo
dwolno nowacho ni polo ema nomor, to ji mamoko
to nowacho ni malaika ema nowuoyo kode. 30 Yesu
nokonegi niya, "Dwolno ne ok obiro mondo okonya,
to nobiro mondo okonyu. 31 Koro sa osechopo
ma ing'adone piny bura, kendo sani ema ruodh
pinyni noriemb oko. 32 To an, bang' koseting'a malo
mogola e pinyni, to anaywa ji duto ira." 33 Nowacho
mano mondo onyisgo kit tho ma nobiro thogo.
34 Ogandano nodwoke niya, "Wasewinjo e chik ni
Kristo biro siko nyaka chieng', ka en kamano, to ikelo
wacho nade ni, 'Wuod Dhano nyaka bi ting' malo'?
'Wuod Dhano' miwuoyo kuomeno to en ng'a?" (aiōn
g165) 35 Eka Yesu nodwokogi niya, "Pod ubiro bedo
gi ler kuom ndalo manok. Wuothuru kapod un
gi ler; ka mudho pok ojukou. Ng'ama wuotho e
mudho okia kuma odhiye. 36 Keturu genou kuom ler
kapod un kode, mondo mi ubed nyithind ler." Kane
Yesu osetieko wuoyo kodgi, to nowuok owegi kendo
nopondonigi. 37 To kata obedo ni Yesu nosetimo
honnigo duto ka gineno gi wengegi, to pod ne gidagi
mana yie kuome. 38 Mano notimore mondo ochop
wach mane Isaya janabi osewacho niya, "Jehova
Nyasaye, en ng'a moseyie wach mwalando, koso en
ng'a ma Jehova Nyasaye osenyiso tekone?" 39 Kuom
mano, ne ok ginyal yie, mana kaka Isaya nowacho
bende komachielo niya, 40 "Osedino wengegi kendo
osemiyo chunygi odoko matek, mondo kik gine
gimoro gi wengegi, kendo kik giwinj tiend weche
gi chunygi, mi gilokre gidwog ira mi achang-gi."
41 Isaya nowacho kamano nikech noneno duong'
maler mar Yesu kendo nowuoyo kuome. 42 Kata
kamano, e kindeno, ji mang'eny kuom jotelo bende
noyie kuome. To nikech negiluoro jo-Farisai, ne ok
ginyal hulo yie margi e lela nimar negiluor ni dipo
ka oriembgi e sinagogi. 43 Nimar ne gihero pak moa
kuom dhano moloyo pak moa kuom Nyasaye. 44 Eka
Yesu nokok matek kawacho niya, "Ka ng'ato oyie
kuoma, to an ok ema oyie kuoma kenda, to oyie
kuom Jal mane oora bende. 45 Ng'ama nena, neno
Jal mane oora. 46 Asebiro e piny kaka ler, mondo
ng'ato ang'ata moyie kuoma kik sik e mudho. 47 "To
ng'at mawinjo wechena to ok riti, to an ok ang'adne
bura, nikech ne ok abiro mondo ang'adne piny bura,
to nabiro mondo ares piny. 48 Nitie Ng'at mang'ado
bura ne ng'ama odaga kendo ma ok oyie wechena.
Ng'ama kamano wachna mane awacho ema biro
ng'adone bura marach chieng' giko piny. 49 Nimar
ne ok awuoyo gi dwacha awuon, to Wuoro ma noora
ema nochika mondo awachi gik ma asebedo ka
awacho kendo kaka onego awachgi. 50 Ang'eyo ni
chikne ema kelo ngima mochwere. Kuom mano,
gimoro amora ma awacho en mana gima Wuora
onyisa mondo awachi." (aiōnios g166)

13 Kane Sap Pasaka okayo machiegni, Yesu
nong'eyo ni sane osechopo mar wuok e pinyni
mondo odog ir Wuoro. Kaka nosehero joge owuon
mane ni e pinyni, koro noikore nyisogi herane
matut mogik. 2 E kinde mane gichano chiemb
odhiambo, noyudo Jachien oseketo paro marach
e chuny Judas Iskariot, ma wuod Simon, mondo
ondhog Yesu. 3 Yesu nong'eyo ni Wuoro noseketo
gik moko duto e bwo tekone, kendo ni noa ka
Nyasaye kendo nobiro dok ir Nyasaye; 4 omiyo noa
malo oweyo chiemo, kendo nong'wano kandhone
bang'e otweyo taulo e nungone. 5 Bang' timo
kamano, noolo pi e karaya bang'e ochako luoko
tiend jopuonjrene, kendo noyweyo tiendegi gi taulo
mane oyudo otweyo e nungone. 6 Kane obiro ir
Simon Petro, Petro nowachone niya, "Ruoth, idwaro
luoko tienda adier?" 7 Yesu nodwoke niya, "Ok
inyal winjo tiend gima atimo, to ibiro winjo tiende
bang'e." 8 Petro nonyise koramo niya, "Ooyo, Ruoth,
ok inyal luoko tiendena ngang'." Yesu nodwoke
niya, "Ka ok aluoko tiendi, to ok iwinjori bedo
koda e kanyakla mar jopuonjrena." (aiōn g165) 9
Simon Petro nodwoke niya, "Ruoth, ka kamano,
to kik ilwok mana tienda kende, to luok bedena
kod wiya bende!" 10 Yesu nodwoke niya, "Ng'at
moseluokore onego olwok mana tiendene kende,
nimar dende duto ler. Un usedoko maler, makmana
ng'ato achiel kuomu kende ema ok ler." 11 Nikech
nong'eyo ng'at mane biro ndhoge, mano emomiyo
nowachonegi ni ok giler giduto. 12 Kane osetieko
luoko tiendegi, norieyo kandhone bang'e nodok
obet piny. Nopenjogi niya, "Bende ung'eyo tiend
gima asetimonuno? 13 Uluonga kare ni 'Japuonj'
kendo ni 'Ruoth,' kendo utimo kare, nikech mano
e ng'ama an. 14 Koro ka an ma an Ruodhu kendo
Japuonju ema aselwoko tiendeu, un bende nyaka
ulwok tiendeu ng'ato gi ng'ato. 15 Aseketonu ranyisi
mondo utim kaka asetimonu. 16 Awachonu adier
ni onge jatich maduong' moloyo ruodhe motiyone,
kata jaote ok duong' moloyo ng'ama oore. 17 Nikech
koro ung'eyo wechegi, nogwedhu kutiyo kodgi." 18
Yesu nomedo wuoyo kodgi niya, "Ok awuo kuomu
un uduto, nimar ang'eyo joma aseyiero. To mano
osetimore mondo ochop Ndiko mawacho ni, 'Ng'at

machiemo koda bende osendhoga.' **19** "Koro anyisou
wachni chon kapok otimore mondo kotimore, to
ubiro yie ni An e Kristo. **20** Awachonu adier, ni
ng'ato ang'ata morwako ng'ama aoro, orwaka, kendo
ng'ama orwaka orwako jal ma noora." **21** Bang' kane
osewacho mano, Yesu nochandore gie chunye mi
nohulonigi niya, "Awachonu adier, ni achiel kuomu
biro ndhoga." **22** Jopuonjrene dhogi nomoko, kendo
ne ging'iyore kendgi ka giparo ni en ng'a kuomgi ma
nowuoyo kuome. **23** To noyudo japuonjre mane Yesu
ohero, ne chiemo kobedo bute machiegni. **24** Simon
Petro nogwelo japuonjreno kawacho niya, "Penje
ane ng'ama owuoyo kuome." **25** Nolokore motenore
kuom Yesu mopenje niya, "Ruoth, en ng'a?" **26** Yesu
nodwoke niya, "En ng'ama abiro miyo makatini
bang' ka aselute e kado." Eka, bang' luto makati e
kado, nomiye Judas Iskariot wuod Simon. **27** To kane
Judas osekawo makatino, Satan nodonjo kuome.
Yesu nokone niya, "Gima idwaro timono, tim piyo."
28 To kuom joma ne chiemo kanyo, onge ng'ama
nong'eyo gimomiyo nowachone kamano. **29** To kaka
Judas ne en jakeno mar pesa, jomoko ne paro ni Yesu
nonyise mondo odhi ong'iew gik mane dwarore e
sawo, kata ni mondo ochiw gimoro ni jodhier. **30**
Mapiyo bang' ka Judas nosekawo makatino, nowuok
oweyogi. Koro ne en seche mag otieno. **31** Kane
Judas osedhi, Yesu nowacho niya, "Wuod Dhano koro
imiyo duong' sani kendo Nyasaye bende yudo duong'
kuome. **32** Ka Nyasaye oyudo duong' kuome, eka
Wuowi bende biro yudo duong' kuome, kendo obiro
miye duong' sani sani. **33** "Nyithinda, pod abiro
bedo kodu kuom thuolo matin. Bang'e ubiro manya,
to mana kaka ne anyiso jo-Yahudi e kaka anyisou
sani, ni kama adhiye un ok unyal bire. **34** "Amiyou
chik manyien mawacho kama: Herreuru ng'ato gi
ng'ato. Mana kaka aseherou e kaka nyaka uherru
ng'ato gi ng'ato. **35** Mano ema biro miyo ji duto
ng'eyo ni un jopuonjrena adier, ka uheroru ng'ato gi
ng'ato." **36** Simon Petro nopenje niya, "Ruoth, idhi
kanye?" Yesu nodwoke niya, "Kuma adhiye ok inyal
luwae sani, to ibiro luwa kuno bang'e." **37** Petro
nopenje niya, "Ruoth, ang'o momiyo ok anyal luwi
sani? Aikora chiwo ngimana nikech in." **38** Eka Yesu
nodwoke niya, "Bende inyalo chiwo ngimani nikech
an adier? Anyisi ni kapok thuon gweno okok, wang'
inikweda nyadidek!

14 "Kik uwe chunyu chandre. Yieuru kuom
Nyasaye, to An bende yieuru kuoma. **2** E dala
Wuora nitiere udi mang'eny, kendo ka dine ok en
kamano, to dikoro asenyisou. Adhi kuno mondo
alosnu kar dak. **3** To ka adhi mi alosonu kar dak,
eka abiro duogo kawou mondo un bende ubed koda
kama antiere. **4** Ageno ni ung'eyo yo madhi kuma
adhiye." **5** Thoma nowachone niya, "Ruoth wakia
kuma idhiye, koro ere kaka dwang'e yo?" **6** Yesu
nodwoke niya, "An e yo kendo An e adiera bende
An e ngima. Onge ng'ama nyalo biro ir Wuora ka
ok okadho kuoma. **7** Ka ung'eya adier, to Wuora
bende ubiro ng'eyo. Chakre kawuononi ung'eye
kendo usenene." **8** Filipo nowachone niya, "Ruoth,
nyiswa Wuoro mondo kik wachak wachandi kendo."
9 Yesu nodwoke niya, "Filipo, asebedo kodu kuom
kinde mang'eny, kare in pok ing'eya? Ng'ato ang'ata
mosenena oseneno Wuoro, koro ere kaka ikelo
wacho ni, 'Nyiswa Wuoro'? **10** Donge iyie ni An ei
Wuora kendo Wuora ni e iya? Weche ma awachonu
ok gin mana wechena awuon. Chutho, Wuora modak
e iya ema timo tichne. **11** Yie koda ka awacho ni an
ei Wuora kendo Wuora ni e iya; to ka ok kamano, to
yie kuom ranyisi gi honni ma asebedo ka atimo. **12**
Awachonu adier, ni ng'ato ka ng'ato ma oyie kuoma
biro timo gik ma asebedo ka atimo. Bende obiro timo
gik madongo moloyo magi, nikech adhi ka Wuora.
13 Abiro timo gimoro amora mukwayo e nyinga, eka
Wuowi omi Wuoro duong'. **14** Gimoro amora ma
ukwayo e nyinga anatimnu." **15** "Ka uhera to ubiro
timo gima achikou. **16** Anakwa Wuoro, kendo obiro
miyou Jakony machielo mondo obed kodu nyaka
chieng'. **(aiōn g165)** **17** Jakonyno en Roho mar adier.
Piny ok nyal rwake, nikech ok ginyal nene kendo
gikiaye. Un to ung'eye, nimar odak kodu kendo obiro
bet eiu. **18** Ok abi weyou ka nyithi kiye; abiro biro
iru. **19** Odong' kinde matin to piny ok bi nena kendo.
Un to pod ubiro nena, kendo ubiro bedo mangima
nikech angima. **20** Odiechieng'no unung'e ni an ei
Wuora; kendo ni un e iya, kendo an eiu. **21** Ng'ato
ang'ata mong'eyo chikena kendo orito, e ng'ama
ohera. Ng'at mohera, Wuora biro hero, kendo an
bende abiro here, mi afwenyrane." **22** Eka Judas,
ma ok Judas Iskariot, nowachone niya, "To Ruoth,
ang'o momiyo wan ema idwaro fwenyorinwa to ok
ni piny?" **23** Yesu nodwoke niya, "Ka ng'ato ohera to
obiro rito puonjna, Wuora biro here, kendo wabiro
biro ire mi walos kar dakwa kode. **24** Ng'ama ok
ohera ok nyal timo gima apuonjo. Weche muwinjogi
ok gin maga awuon, to gin mag Wuora mane oora.
25 "Gigi duto asenyisou kapod an kodu. **26** To Jakony,
ma en Roho Maler, ma Wuora biro oro e nyinga,
biro puonjou weche duto, kendo obiro paronu gik
moko duto ma asenyisou. **27** Aweyonu kwe; kwe
mara ema amiyou. En kwe ma pinyni ok nyal miyou.
Kik chunyu parre kendo kik ubed maluor. **28** "Ne
uwinjo ka awacho niya, 'Adhi to abiro duogo iru
kendo.' Ka dine bed ni uhera, to dine ubedo mamor
ni adhi ka Wuora, nimar Wuora duong' moloya. **29**
Koro asenyisou kapok mano otimore, mondo ka
gigo otimore to uyie. **30** Ok abi wuoyo kodu aming'a
nimar ruodh pinyni biro, to oonge gi teko kuoma.
31 Kata kamano, piny nyaka ng'e ni ahero Wuora
kendo ni atimo mana gima Wuora osechika mondo
atim. "Kuom mano, chunguru mondo wadhi.

15 "An e mzabibu madier, kendo Wuora e japur
mar mzabibuno. **2** Bedena duto ma ok nyag
olemo ong'ado oko, to bede duto manyago olemo
olwero mondo omed nyak moloyo. **3** Un usedoko
maler nikech wach ma asewachonu. **4** Sikuru kuoma,
kaka an bende asiko kuomu, nikech onge bad yath
manyalo nyago olemo kende owuon ka ok osiko e
mzabibu. Un bende ok unyal nyago olemo ka ok
usiko kuoma. **5** "An e mzabibu, to un e bedene. Ka
ng'ato osiko kuoma kendo an bende asiko kuome,
to obiro nyago olemo mang'eny, nimar onge gima
unyalo timo ka upogoru koda. **6** Ka ng'ato ok osiko
kuoma, to ochalo gi bad yath motong' oko maner.
Bede yath machal kamano ichoko kendo idiro e
mach mi wang'. **7** Ka usiko e iya kendo wechena
osiko eiu, to unyalo kwayo gimoro amora ma chunyu
gombo mi nomiu. **8** Ka unyago olemo mang'eny,
to Wuora yudo duong', kendo mano nyiso ni un
jopuonjrena. **9** "Mana kaka Wuoro osehera, e kaka
an bende aseherou. Koro sikuru e herana. **10** Ka
urito chikena, to ubiro siko e herana, mana kaka an
bende aserito chike Wuora kendo asiko e herane. **11**
Asenyisou wachni mondo morna obed eiu kendo
mondo mor maru obed moromo chuth. **12** Chik ma
amiyou ema: Herreuru ng'ato gi ng'ato, mana kaka
an bende aseherou. **13** Onge hera maduong' ma
ng'ato nyalo herogo osiepene moloyo chiwonegi
ngimane. **14** Un osiepena mana kutimo gik ma
achikou. **15** Koro ok achak aluongu ni wasumbini
nikech misumba ok ong'eyo gima ruodhe timo; to
aluongou ni osiepena nimar asenyisou gik moko
duto mane apuonjora kuom Wuora. **16** Un ne ok
uyiera, an ema nayierou kendo aketou mondo udhi
unyag olemo, ma en olemo masiko. Eka Wuora biro
miyou gimoro amora mukwayo e nyinga. **17** Chik ma
amiyou ema: Herreuru ng'ato gi ng'ato. **18** "Ka piny
chayou, to ng'euru ni an ema ne gichaya mokwongo.
19 Ka dine bed ni un mag pinyni, to piny dine oherou
kaka joge owuon. Piny mon kodu nikech aseyierou,
omiyo koro ok un mar pinyni. **20** Paruru weche
ma nawachonu ni, 'Onge jatich maduong' moloyo
ruodhe motiyone.'Omiyo ka an ema gisesanda, to
un bende gibiro sandou. Ka gimako puonjna, to
puonju bende gibiro mako. **21** Gibiro timonu kamano
nikech nyinga, nimar gikia Jal mane oora. **22** Ka
dine ok abiro mi awuoyo kodgi, to dine ok buch
richo oloyogi. To koro, onge wach ma ginyalo umogo
richogi. **23** Ng'ama ochaya, ochayo Wuora bende.
24 Ka dine bed ni ne pok atimo honni ma ng'ato
ang'ata pok otimo e diergi, to buch richo dine ok
oloyogi, to sani koro giseneno honnigi duto, eka pod
gichaya kaachiel gi Wuora bende. **25** Mago duto
osetimore mana mondo ochop gima ondiki e chikgi
ni, 'Ne gichaya kayiem nono.' **26** "Ka Jakony ma
abiro oronu koa ka Wuora, ma en Roho mar adier
maa kuom Wuora nobi, enotim neno kuoma. **27** To
un bende nyaka utim nenda, nimar usebedo koda
nyaka ne achak lando Injilini.

16 "Asewachonu wechegi duto mondo kik ulal.
2 Giniriembu e sinagogi; chutho ndalo biro
ma ng'ama nonegu notim kamano kaparo ni otiyo
ni Nyasaye. **3** Ginitim kamano nikech ok ging'eyo
Wuora kata An. **4** Asewachonu wechegi mondo ka
ndalo ochopo to upar ni nasesiemou motelo. Ne ok
awachonu wechegi chon nikech ne pod an kodu.
5 "Koro adhi ir Ng'at mane oora, to onge ng'ato
kuomu mapenja ni, 'Idhi kanye?' **6** Nikech gik ma
asewachonu, omiyo un gi kuyo. **7** To awachonu adier
ni dhi ma adhigo biro kelonu ber. Ka ok adhi, to
Jakony ok bi bironu; to ka adhi eka abiro oronugo. **8**
Ka obiro, nopuonj piny mondo ong'e tiend richo,
tim makare kod kum mabiro. **9** Obiro nyisogi ni
tamruok yie Kuoma en richo. **10** Bende ka adok ir
Wuora, kuma ok ginyal nenae, to gining'e ni an ng'at
makare; **11** kendo abiro nyisogi kuom kum mabiro,
nikech ruodh pinyni koro bura oseloyo. **12** "An gi
weche mang'eny monego awachnu, to ok unyal
winjo tiendgi sani. **13** To ka Roho mar adiera, osebiro,
to enopuonju adiera duto. Ok enobed janeno kuome
owuon, to nowachnu mana gik mosebedo kowinjo
kendo obiro nyisou gik mabiro timore bang'e. **14**
Enomiya duong', nikech gik ma enowachnu nokaw
kuoma. **15** Gik moko duto ma Wuora nigo gin maga.
Mano emomiyo ne awachonu ni gik moko duto ma
Roho nowachnu nogol kuoma." **16** Yesu nowacho
bende niya, "Odong' ndalo matin to ok ubi nena,
to bang'e matin achien ubiro nena kendo." **17**
Moko kuom jopuonjrene nopenjore e kindgi giwegi
niya, "Ere tiend gima owachonwa ni, 'Bang' kinde
matin ok ubi nena, to achien unuchak unena,' kendo
owacho bende ni 'adhi ka Wuoro'?" **18** Negimedo
penjore kendgi niya, "Ere gima oparo kowacho ni,
'Kinde matin?' Ok wang'eyo gima owacho." **19** Yesu
noneno ka gidwaro penje tiend wachno, omiyo
nowachonegi niya, "Dibed ni upenjoru e kindu tiend
gima ne awachonu ni, 'Odong' ndalo matin to ok ubi
nena, to bang'e matin achien ubiro nena?' **20** Adier,
adier awachonu, ni ubiro goyo nduru kendo ubiro
ywak ka piny to winjo maber. Kuyo to ubiro kuyo, to
kata kamano kuyo maru biro lokore mor achien. **21**
Dhako madwaro nywolo nyathi nyaka muoch kaa
nikech sane ochopo; to bang' nywolo nyathine, wiye
wil gi muoch, nikech omor ni osenywolo dhano
mangima e piny. **22** Kamano un bende sani en sau
mar kuyo, to ubiro bedo mamor ka ananeu bang'e,
kendo onge ng'ama nomau mor maru. **23** Chieng'no
ok unukwaya gimoro amora. Awachonu adier ni
Wuora biro miyou gimoro amora mukwayo e nyinga.
24 Nyaka sani pok ukwayo gimoro amora e nyinga.
Kwauru to nomiu, eka nubed mamor chuth. **25**
"Kata obedo ni asebedo ka awuoyonu gi ngeche, to
ndalo biro ma ok nawuo kodu kamano, to ananyisu

maler kuom Wuora. **26** Chieng'no unukwa Wuoro e
nyinga. Ok awach ni an ema nakwa Wuoro karu. **27**
Ooyo, Wuoro owuon oherou nikech usehera kendo
useyie ni ne aa ka Nyasaye. **28** Ne aa ka Wuoro
mi adonjo e piny, to sani koro aweyo piny kendo
adok ir Wuoro." **29** Eka jopuonjre Yesu nowachone
niya, "Ero koro iwuoyo kodwa maler ma ok itiyo
gi ngeche. **30** Koro wayie ni ing'eyo gik moko duto
kendo ni onge tiende mondo ng'ato ochandi gi penjo
mathoth. Mano omiyo wayie ni ne ia ka Nyasaye."
31 Yesu nodwokogi niya, "Kare ber ka koro uyie! **32**
To ndalo biro, kendo osechopo ma unukerue, ka
ng'ato ka ng'ato kuomu ringo dok dalane. Unuweya
mi adong' kenda, kata kamano ok an kenda, nimar
Wuora ni koda. **33** "Asenyisou gigi mondo uyud
kwe moa kuoma. E pinyni ubiro neno chandruok, to
beduru gi chir nikech aseloyo piny."

17 Kane Yesu osetieko wacho wechegi, nong'iyo
polo bang'e olamo kama: "Wuora, sa osechopo.
Mi Wuodi duong' mondo Wuodi bende omiyi duong'.
2 Nimar isemiye loch ewi ji duto mondo omi ji duto
misemiye oyud ngima mochwere. **(aiōnios g166)** **3** To
ngima mochwere ema: ni mondo ging'eyi in Nyasaye
makende mar adier, kod Yesu Kristo, Jal miseoro.
(aiōnios g166) **4** Asemiyi duong' e piny kuom tieko tich
mane imiya mondo atim. **5** To koro, Wuora, miya
duong' e nyimi machal gi duong' mane an-go kodi
kane piny pok obetie. **6** "Asehulo nyingi ni joma ne
imiya e piny. Ne gin jogi, to ne imiyagi, kendo koro
girito wachni. **7** Koro ging'eyo ni gik moko duto ma
isemiya oa kuomi. **8** Nimar ne amiyogi weche mane
imiya kendo ne girwakogi. Giseng'eyo gadier ni ne
aa iri, kendo giseyie ni ne iora. **9** Koro alamonegi.
Ok alam ni piny, to alamo ni joma isemiya, nimar
gin magi. **10** Giga duto gin magi, kendo gigi duto
gin maga, kendo aseyudo duong' kuomgi. **11** Koro
ndalona mag bet e piny orumo, nimar abiro iri, to
gin pod gin e piny. Yaye Wuoro Maler, ritgi gi teko
mar nyingi mane imiya, mondo gibed achiel mana
kaka wan kodi wan achiel. **12** Kane pod an kodgi,
to nachikogi kendo naritogi maber gi nying mane
imiya. Onge kata achiel kuomgi moselal, makmana
ng'atno mane ochan ni nyaka lal mondo Ndiko
ochop kare. **13** "Koro abiro iri, to awacho gigi kapod
an e piny, mondo gibed gi morna mogundho eigi.
14 Asemiyogi wachni, kendo piny ochayogi, nimar
ok gin mag pinyni, mana kaka an bende ok an mar
pinyni. **15** Ok alam mondo igolgi oko e piny, to alamo
ni iritgi mondo kik Ng'ama Rach timnegi marach.
16 Ok gin mag pinyni, mana kaka an bende ok an
mar pinyni. **17** Pwodhgi gi adierani, nikech Wachni
en adiera. **18** Kaka ne iora e piny e kaka an bende
aseorogi e piny. **19** Apwodhora nikech gin, mondo
omi gin bende gipwodhreni gi adiera. **20** "Ok alam
ni gin kendgi, to alamo bende ni jogo mabiro yie
kuoma bang' ka gisepuonjogi. **21** Yaye Wuora, mi
gibed achiel, mana kaka in e iya kendo an e iyi. Mad
gin bende gibed e achiel kodwa, mondo piny oyie ni
iseora. **22** Asemiyogi duong' mane imiya, mondo
gibed achiel kaka wan achiel, **23** ka an kuomgi kendo
in kuoma. Mad giriwre gibed gimoro achiel mondo
piny ong'e ni ne iora, kendo ni iseherogi mana kaka
isehera. **24** "Wuora, adwaro ni joma isemiya obed
koda kama antie, kendo ni gine duong'na, ma en
duong'no misemiya nikech ne ihera kapok nochwe
piny. **25** "Wuoro Makare, kata obedo ni piny ok
ong'eyi, an to ang'eyi, kendo jogi bende ong'eyo ni
ne iora. **26** Asehulonegi nyingi, kendo pod abiro
medo nyiso ji ng'ama in, mondo hera miherago obed
kuomgi, kendo an awuon bende abed kuomgi."

18 Kane Yesu osetieko lemo, nowuok gi
jopuonjrene, mine ging'ado holo mar Kidron.
Loka mar holono ne nitie puodho moro mane nigi
yiende mag Zeituni, kendo Yesu nodonjo kanyo
kaachiel gi jopuonjrene. **2** To Judas, mane oyudo
ondhoge, nong'eyo kanyo, nikech Yesu ne thoro
romo gi jopuonjrene kanyo. **3** Omiyo Judas nobiro
e puodhono, kotelone migawo mar jolweny kod
jotelo moko ma noa ir jodolo madongo gi jo-Farisai.
Negiting'o toje gi teyni kod gige lweny. **4** To kaka
Yesu nong'eyo gik moko duto mane biro timorene,
nowuok oko mopenjogi niya, "En ng'a mudwaro?" **5**
Negidwoko niya, "Wadwaro Yesu ma jo-Nazareth."
Yesu nowachonegi niya, "An e en." (To Judas mane
ndhoge bende nochung' kodgi kanyo). **6** Kane
Yesu owachonegi niya, "An e En," negigoyo okang'
gidok chien mi gipodho piny. **7** Nochako openjogi
niya, "En ng'a mudwaro?" Kendo neginwoyone
niya, "Wadwaro Yesu ma jo-Nazareth." **8** Yesu
nodwokogi niya, "Donge asenyisou ni An e En. Ka
an ema umanya, to weuru jogi odhi mondi." **9**
Mano notimore mondo weche mane Yesu oyudo
osewacho ochop kare. Nonyisogi niya, "Onge kata
ng'ato achiel moselal kuom joma ne imiya." **10** Eka
Simon Petro, mane oyudo nigi ligangla, nowuodho
liganglane kendo notong'o jatij jadolo maduong'
mi ochodo ite ma korachwich, kendo nying jatijno
ne en Malko. **11** Yesu nokwero Petro kowachone
niya, "Dwok liganglani e olalo! Idwaro mona metho
e okombe ma Wuora osemiya nang'o?" **12** Eka
migawo mar jolweny gi jatendgi kod jotend jo-
Yahudi nomako Yesu. Ne gitweye **13** mi gitere ir
Anas. Anas ne en jadolo maduong' e higano bende
ne en jaduong' Kaifas. **14** Kaifas e ng'ama noyudo
oseng'ado rieko ni jo-Yahudi ni ber mondo ng'ato
achiel otho ni ji duto. **15** Simon Petro gi japuonjre
machielo noluwo bang' Yesu. To nikech japuonjre
machielono ne jadolo maduong' ong'eyo, nodonjo gi
Yesu nyaka ei laru mar jadolo maduong', **16** to Petro
to nodong' karito e dhoot oko. Japuonjre machielo
ma jadolo maduong' nong'eyono noduogo mowuoyo
gi nyako mane rito welo madonjo mi nokawo

Petro gidonjogo iye. **17** Nyako mane ni e dhootno
nopenjo Petro niya, “Donge in bende in achiel kuom
jopuonjre ng’atni, koso ariambo?” Nodwoke niya,
“Ooyo, ok an.” **18** To nikech piny ne ng’ich, jotich gi
jotelo nochung’ kolworo mach manoyudo gisemoko
mondo gio. Petro bende nochung’ kodgi kanyo kaoyo
mach. **19** E thuolono jadolo maduong’ nomiyo Yesu
penjo kuom wach jopuonjrene kod puonjne. **20**
Yesu nodwoke niya, “Asebedo ka awuoyo e lela ni
oganda, kendo asebedo ka apuonjo ei sinagoke gi
hekalu, kuonde ma jo-Yahudi duto chokoree. Onge
gimoro amora masewacho ling’-ling’. **21** En ang’o
momiyo umiya penjo? Penjuru joma osebedo ka
winja. Gin ging’eyo maber gima nawacho.” **22** Kane
Yesu owacho kamano, achiel kuom askeche mane
ochung’ bute nothalo lembe kawacho niya, “Kamano
e kaka inyalo dwoko jadolo maduong’ adier?” **23**
To Yesu nodwoke niya, “Kapo ni awachone gimoro
amora marach to hul ane gino. To kapo nawacho
adier to ithala nang’o?” **24** Eka Anas nochiwo Yesu
mondo oter ir Kaifas, jadolo maduong’, ka pod
otweye. **25** Kane oyudo Simon Petro pod ochung’
oyo mach, negipenje niya, “Idagi ni ok in achiel
kuom jopuonjrene, koso iyie?” Nodagi kowacho
niya, “Ooyo, ok an.” **26** Achiel kuom jotich jadolo
maduong’ mane en wat ng’at mane Petro ong’ado ite
cha, nochome tir, kapenje niya, “Donge nende aneni
kode e puoth Zeituni?” **27** To Petro nochako okwer
kendo, kendo gikanyono thuon gweno nochako
kok. **28** Eka jo-Yahudi nokawo Yesu koa ir Kaifas
motere nyaka e od ruoth Pilato. Sechego koro piny
nosechako yawore, omiyo jo-Yahudi ne ok odonjo ei
dala ruoth, mondo kik gibed mogak. Negidwaro ni
gicham Pasaka ka giler. **29** Omiyo Pilato nowuoknigi
oko mopenjogi niya, “Ng’atni udonjone gi ketho
mage?” **30** Negidwoke niya, “Ka dine bed ni ok
en jaketho, to dine ok wakele e nyimi ka.” **31**
Pilato nowachonegi niya, “Kaweuru un uwegi udhi
ung’adne bura kaka chiku dwaro.” To jo-Yahudi
nodagi, kagiwacho niya, “Wan waonge gi teko mar
ng’ado ne ng’ato buch tho.” **32** Mano notimore
mondo weche Yesu mane oyudo osewacho kuom
tho mane obiro thogo ochop kare. **33** Eka Pilato
nodok e ode, kendo noluongo Yesu ire mopenje
niya, “In e ruodh jo-Yahudi?” **34** Yesu nopenje niya,
“Gima ipenjano oa e pachi iwuon koso jomoko nono
ema owachonigo kuoma?” **35** Pilato nodwoke niya,
“Iparo ni an bende an ja-Yahudi? Jou owuon gi
jodolou madongo ema oketi e lweta. Nyisa, en ang’o
misetimo?” **36** Yesu nodwoke niya, “Pinyruodha
ok en mar pinyni. Ka dine bed ni en, to jotichna
dine ogore mi gitamo jo-Yahudi maka. To koroni,
pinyruodha aa kamachielo.” **37** Pilato nowacho
niya, “Kare in ruoth?” Yesu nodwoko niya, “In kare
kuom wacho ni an ruoth. Chutho mano emomiyo
nonywola, kendo mano emomiyo ne abiro e pinyni,
mondo atim neno kuom adiera. Ng’ato ka ng’ato ma
jakora adiera winja.” **38** Pilato nopenje niya, “Adiera
en ang’o?” Bang’ penjo kamano to nochako odok
oko ir jo-Yahudi, mi owachonegi niya, “Ok ayudo
ketho kata achiel kuom ng’atni minyalo ng’adnego
bura. **39** To kaka en kitu mondo agonynu achiel
kuom joma otwe e kinde mag sawo mar Pasaka,
duher mondo agonynu ‘ruodh jo-Yahudi’ koso?” **40**
To ne gikokne matek, kagiwacho riat niya, “Ooyo, ok
en! Barabas ema imiwa!” Barabas ne en jamecho.

19 Eka Pilato nokawo Yesu mi ochiwe mondo
ochwade. **2** Jolweny nokado osimbo mar kudho,
mi gisidhone kendo negiketo e wiye. Ne girwakone
kandho makwar, **3** kendo negisiko ka gidhi ire sa
ka sa kagiwachone niya, “Ruodh jo-Yahudi, mondo
omi duong’!” Negisiko ka githalo lembe. **4** Pilato
nochako owuok oko kendo mowacho ni jo-Yahudi
niya, “Neuru, eri akele e nyimu mondo ung’e ni ok
ayudo ketho kata achiel kuome minyalo ng’adnego
bura.” **5** Kane Yesu owuok oko korwako osimbo mar
kudho gi kandho makwar, Pilato nowachonegi niya,
“Eri ng’atno!” **6** E sa ma jodolo madongo gi jotendgi
nonene, negigoyo koko matek niya, “Gure! Gure!”
To Pilato nowachonegi niya, “Kaweuru un uwegi
udhi ugure. An ok ayudo ketho moro amora kuome
minyalo ng’adonego bura.” **7** To jo-Yahudi nokone
koramo niya, “Wan gi chik, kendo kaluwore gi
chikwano, nyaka otho, nikech noketore ni en Wuod
Nyasaye.” **8** Kane Pilato owinjo mano, luoro nomedo
make moloyo, **9** omiyo nochako odok e ode, mopenjo
Yesu niya, “In jakanye?” To Yesu ne ok odwoke. **10**
Pilato nowachone niya, “Idagi wuoyo koda nang’o?
Bende ing’eyo ni an gi teko ma anyalo gonyigo kata
gurigo?” **11** Yesu nodwoke niya, “Ok dibedo gi teko
moro amora kuoma ka dine bed ni ok omiyigo koa
malo. Kuom mano ng’ama noketa e lweti nigi ketho
maduong’ moloyo richo misetimo.” **12** Kochakore e
sechego, Pilato notemo gonyo Yesu, kata kamano jo-
Yahudi nomedo kok matek kagiwacho niya, “Kiweyo
ng’atni thuolo modhi, to ok in osiep Kaisar. Ng’ato
ka ng’ato ma ketore ni en ruoth, kedo gi Kaisar.” **13**
Kane Pilato owinjo mano, nogolo Yesu oko kendo
nobet piny e kome mar ng’ado bura kama iluongo
ni Laru moting’ore malo mar kidi (miluongo gi dho
jo-Hibrania ni Gabatha). **14** Ne en chieng’ ikruok
mar jumb Pasaka, kar sa auchiel. Pilato nowachone
jo-Yahudi niya, “Ma e Ruodhu!” **15** To ne gikok
niya, “Gole e wang’wa! Gole e wang’wa! Gure!”
Pilato nopenjogi niya, “Udwaro ni agur ruodhu?”
Jodolo madongo nodwoke niya, “Wan waonge gi
ruoth machielo makmana Kaisar kende.” **16** Eka
Pilato nokete e lwetgi mondo gigure, kendo jolweny
nokawo Yesu modhigo. **17** Yesu nowuok kanyo
koting’o msalape owuon nyaka kar Hanga Wich
(miluongo gi dho jo-Hibrania ni Golgotha). **18**
Negigure kanyo, kaachiel gi ji ariyo mamoko. Yesu

ne ogur e diere, ka ng'ato achiel ni e bathe konchiel
to moro e bathe komachielo. **19** Pilato ne nigi
milome moro ma nondiko bang'e oguro ewi msalaba
gimalo. Nondike niya: Ma en Yesu Ja-Nazareth,
Ruodh Jo-Yahudi. **20** Jo-Yahudi mang'eny nosomo
ndikono, nimar kama nogure Yesu ne ni machiegni
gi dala maduong', kendo milomeno nondiki e dho
jo-Hibrania, gi Latin kod dho jo-Yunani. **21** To jodolo
madongo mag jo-Yahudi nokwedo gima ne Pilato
ondikono kagiwacho niya, "We ndiko ni 'Ruodh jo-
Yahudi,' ndik ni, ng'atni noketore ni en ruodh jo-
Yahudi." **22** Pilato nowacho niya, "Gima asendiko,
asendiko." **23** Kane jolweny oseguro Yesu, negikawo
lepe mi gipogogi nyading'wen, bang'e gipogore
moro ka moro, kargi ji ang'wen. Lawe mar kandho
kende ema ne giweyo. En ne oonge gi wang' usi, to
notwang'e machalre, chakre malo nyaka piny. **24**
Negiwacho e kindgi giwegi niya, "En kik wayieche.
Wagouru ombulu e dierwa mondo wang'e ng'ama
kawe." Mano notimore mondo Ndiko ochop kare
manowacho niya, "Ne gipogore lepa e kindgi giwegi
kendo gigoyo ombulu ne nangana." Mano e kaka ne
jolwenygo notimo. **25** Min Yesu gi nyamin min-gi,
gi Maria ma chi Kiliopa kod Maria ma aa Magdala
nochung' but msalaba. **26** Kane Yesu oneno min-gi
gi japuonjre ma nohero kochung' machiegni kanyo,
nowachone min-gi niya, "Mama, neye wuodi!" **27**
Nowacho bende ni japuonjreno niya, "Neye mamau!"
Chakre chieng'no japuonjreno nokawe odhi kode
dalane owuon. **28** Bang', kane koro oseng'eyo ni gik
moko duto osetimore kaka dwarore, mondo Ndiko
ochop kare, Yesu nowacho niya, "Riyo oloya." **29**
To ne nitie njagi moting'o kong'o makech kanyo,
omiyo ne giluto siponj e iye bang'e ne gichwoyo
siponjno ewi kede moro mi gitere nyaka e dho
Yesu. **30** Kane Yesu osebilo kong'ono nowacho niya,
"Duto koro orumo." Eka nokulo wiye piny, kendo
chunye nochot. **31** Ne en odiechieng' motelo ne
odiechieng Pasaka. Nikech jo-Yahudi ne ok dwar
mondo owe ringre Yesu koliero e msalaba chieng'
Sabato, ne gikwayo Pilato mondo one ni otur tiende
joma nogur, kendo olor ringregi. **32** Omiyo jolweny
nobiro moturo tiend ng'at mokwongo ma nogur
gi Yesu, kod tiende ng'at machielo bende. **33** Kane
gibiro ir Yesu mi giyudo nine osetho, ne ok gituro
tiendene. **34** Kar timo kamano, to achiel kuom
askechego nochwowo ng'et Yesu gi tong', mi remo
gi pi nochwer. **35** Ng'ama noneno ka gigo timore
ema ochiwo nenoni kendo nende en adier. Ong'eyo
ni owacho adiera, kendo ohulo wechegi mondo un
bende uyie. **36** Gigi notimore mondo Ndiko ochop
kare kaka nondiki niya, "Onge kata choke achiel
ma notur." **37** Ndiko machielo bende wacho niya,
"Giniket geno margi kuom Jal mane gichwowo gi
tong'." **38** Bang'e Josef ja-Arimathaya nokwayo Pilato
mondo omiye ringre Yesu. Josef ne en japuonjre
Yesu to nobedo kamano ling'-ling' nikech noluoro jo-
Yahudi. Kane Pilato osemiye thuolo, nobiro mokawo
ringre Yesu. **39** Nikodemo mane oseyudo odhi ir
Yesu gotieno chieng' moro nodhi gi Josef. Nikodemo
nokelo yien moko mang'we ng'ar moru kaachiel
mane-mane madirom kilo piero adek gang'wen. **40**
Negikawo ringre Yesu mi giwiro gi modhigo bang'e
giboye gi lewni marep-rep molir olir, kaka chik jo-
Yahudi mar yiko ng'ato dwaro. **41** To kama negigure
Yesuno ne nitie puodho moro, kendo ei puodhono
ne nitie bur manyien mapok oike ng'ato. **42** Nikech
ne en odiechieng jo-Yahudi mar ikruok ne Sabato,
kendo nikech bur mar ik ne ni machiegni, negiiko
Yesu kanyo.

20 To odiechieng' mokwongo mar juma, kogwen,
kane piny pod olil, Maria ma aa Magdala nodhi
e liel, mi noneno ka kidi oseng'iel oko e dho lielno. **2**
Omiyo noringo modhi ir Simon Petro kod japuonjre
machielo mane Yesu ohero, kendo nowachonegi
niya, "Gisekawo ringre Ruoth gigolo e liel kama
noyike, kendo koro wakia kama giketee!" **3** Kuom
mano, Petro gi japuonjre machielono nowuok modhi
kama noyike. **4** Negiringo giduto, to japuonjre
machielono noyombo Petro, mi nokuongone chopo
e liel. **5** Nokulore mong'icho, kendo noneno lewni
mayom molir olir kod law ik ma nonalgo wi Yesu
kani ei bur kanyo. To kata kamano, ne ok odonjo
e iye. **6** Eka Simon Petro, mane ringo bang'e
bende notundo. En to nodonjo nyaka ei bur ik, mi
noneno lewni mayom molir olir ka ni kanyo, **7**
kaachiel gi law ik mane onalgo wi Yesu. Nangano
noban maber, kendo ne en kar kende, mopogore
gi kama lewni mayom molir olir ne nitie. **8** Mogik,
japuonjre machielo, mane okwongo chopo e bur
yikno, bende nodonjo ei bur mi noneno kendo noyie.
9 (Nyaka ae thuolono ne pok ging'eyo, koa e Ndiko,
ni nochuno ni Yesu nyaka ne chier mi aa kuom
joma otho.) **10** Eka jopuonjre nodok e miechgi. **11**
Maria nochung' oko e dho bur kaywak. Kane oyudo
oywak, nokulore mong'iyo i bur, **12** kendo noneno
malaike ariyo morwako lewni marochere, kobet
piny kama ringre Yesu nopielie, ka moro ni yo ka
wiye, to machielo ni yo ka tiende. **13** Negipenje
niya, "Nyarwa, iywago ang'o?" Nowachonegi niya,
"Gisekawo Ruodha gidhigo, to akia kama giketee."
14 Bang' wacho kamano, nolokore ong'iyo ng'eye,
kendo noneno Yesu kochung' kanyo, to ne ok ong'eyo
ni en Yesu. **15** Yesu nopenje niya, "Nyarwa, iywago
ang'o? En ng'a mimanyo?" En to noparo ni mano
jarit puodho ema wuoyo kode, omiyo nopenje niya,
"Jaduong', ka dipo ni in ema ne ikawe idhi kode,
to nyisa kama iseketee, mondo adhi akawe." **16**
Yesu noluonge niya, "Maria!" Nolokore mi ong'iye
koluonge matek gi dho jo-Hibrania niya, "Raboni!"
(tiende ni "Japuonj"). **17** Yesu nowachone niya, "Kik
itweri kuoma, nimar pok adok ka Wuora, to dhi ir

owetena mondo inyisgi ni, ‘Adok ir Wuora ma en
Wuoru un bende, kendo Nyasacha ma en Nyasachu.’”
18 Maria nyar Magdala nodhi ir jopuonjre monyisogi
Injili niya, “Aseneno Ruoth!” Kendo Ruoth ema
osenyisa weche ma awachonugi. 19 Godhiambo
mar odiechieng’ mokwongo mar juma, jopuonjre
nochokore kanyakla, kendo ne giloro dhoudi nikech
negiluoro jo-Yahudi, Yesu nobiro mochung’ e diergi
kendo nowachonegi niya, “Kwe obed kodu!” 20 Bang’
kane osewacho ma, nonyisogi lwetene gi ng’etne.
Jopuonjre ne mor mokalo kane gineno Ruoth. 21 Yesu
nochako owachonegi kendo niya, “Beduru gi kwe!
Mana kaka Wuora oseora e kaka an bende aorou.” 22
Bang’ wachonegi wechego, nokudho muche kuomgi,
kowachonegi niya, “Nwang’uru Roho Maler. 23
Ng’ato ang’ata muweyone richone nowenegi, to
ka ok uweyonegi, to ok nowenegi.” 24 Thoma (ma
bende iluongo ni Didimas), ma en achiel kuom
jopuonjre apar gariyo, ne ok ni kodgi e kinde mane
Yesu ofwenyorenigi. 25 Omiyo jopuonjre mamoko
nokone niya, “Waseneno Ruoth!” To nowachonegi
niya, “An to ka ok aneno lwete kuonde mane musmal
ochwowo, mi aketo lith lweta kuondego, kendo
asoyo lweta e ng’etne, to ok abi yie wachno.” 26
Bang’ juma achiel, jopuonjre ne ni ei ot kendo, to
chieng’no Thoma ne ni kodgi. Kata obedo ni dhoudi
nolor, Yesu nobiro mochung’ e diergi momosogi
niya, “Okweuru!” 27 Eka nowachone Thoma niya,
“Ket lith lweti kae kendo nee lwetena. Chor lweti
kuoma bang’e iketi e ng’etna. We bedo ng’ama
riwo gi kiawa, bed ng’ama nigi yie!” 28 Thoma
nodwoke niya, “Ruodha kendo Nyasacha!” 29 Eka
Yesu nowachone niya, “In iyie nikech isenena, to
ogwedh joma pok onena, to oseyie.” 30 Yesu notimo
ranyisi gi honni mamoko mang’eny, ka jopuonjrene
neno, ma ok ondiki e kitabuni. 31 To magi ondiki
mondo uyie ni Yesu e Kristo ma Wuod Nyasaye,
kendo mondo ka uyie kamano, to ubed gi ngima e
nyinge.

21 Bang’ ka gigo nosetimore, Yesu nochako
onenore kendo ni jopuonjrene e dho Nam
Tiberia. To nenruokne kodgi nobet kama: 2 Simon
Petro, Thoma (ma bende iluongo ni Didimas),
Nathaniel mane aa Kana e piny Galili, yawuot Zebedi,
kod jopuonjre mamoko ariyo, noyudo ochokore
kanyakla. 3 Simon Petro nowachonegi niya, “Adok
lupo” kendo negiwachone niya, “Wan bende wadok
kodi.” Omiyo negiwuok gidhi kendo negidonjo ei yie.
To otienono duto onge gima negimako. 4 Kinyne
kogwen, Yesu nochung’ e dho nam, to jopuonjre
ne ok ong’eye. 5 Noluongogi niya, “Jowadwa,
bende unie gi rech moro?” Negidwoke niya, “Ooyo.”
6 Nowachonegi niya, “Boluru gogo mau yo bat
korachwich mar yie, to ubiro mako rech.” Kane
gitimo kamano, ywayo gogo nyaka ei yie notamogi,
nikech rech ne ng’eny mohewogi ywayo. 7 Eka
japuonjre ma Yesu nohero nowacho ni Petro niya,
“En Ruoth!” Sa nogono ma Simon Petro nowinje
kowacho niya, “En Ruoth,” notweyo lawe mar abola
e nungone, nimar noyudo osegole oko mi nochikore
ei pi. 8 Jopuonjre mamoko to ne luwo bang’e ka gin
ei yie, kendo ka giywayo gogo ma rech opong’o,
nimar ne koro ok gin mabor gi dho nam, kendo
nodong’negi mana fut mia ariyo gi piero ochiko
gabich kende to gichop oko. 9 Kane gigowo e dho
nam, negineno mach maliel ka ni kanyo ka oket rech
e wiye, kod makati moko. 10 Yesu nowachonegi niya,
“Keluru rech moko kuom mago ma usemako.” 11
Simon Petro nodonjo ei pi, mi noywayo gogo nyaka
dho wath. Nopong’ gi rech madongo dongo ma
dirom rech mia achiel gi piero abich gadek, to kata
neging’eny kamano, to gogo ne ok oyiech. 12 Yesu
nowachonegi niya, “Suduru machiegni uchiem.”
Onge japuonjre kata achiel mane ohedhore penje
niya, “In ng’a?” Neging’eyo ni en Ruoth. 13 Yesu
nobiro mokawo makati omiyogi, kendo rech bende
nomiyogi kamano. 14 Mano ne en fwenyruok mar
Yesu mar adek ni jopuonjrene bang’ chier aa kuom
joma otho. 15 Kane gisetieko chiemo, Yesu nopenjo
Simon Petro niya, “Simon wuod Johana, bende ihera
adier moloyo jogi?” Nodwoke niya, “Ee, Ruoth,
ing’eyo ni aheri.” Yesu nowachone niya, “Kare pidh
nyiromba.” 16 Nochako openje kendo mar ariyo
niya, “Simon wuod Johana, bende ihera adier?”
Nodwoke niya, “Ee, Ruoth, ing’eyo ni aheri.” Yesu
nowachone niya, “Kare rit romba.” 17 Nopenje mar
adek niya, “Simon wuod Johana, bende ihera?” Petro
nokuyo nikech Yesu nopenje mar adek niya, “Bende
ihera?” Nodwoke niya, “Ruoth, in ing’eyo gik moko
duto; ing’eyo ni aheri.” Yesu nowachone niya, “Kare
pidh romba. 18 Adier, adier awachoni, kane pod
itin, to nirwakori kendi kendo ne inyalo dhi kamoro
amora mihero; to kibiro doko moti, to ibiro rieyo
bedeni ne ng’ama chielo ma biro rwakoni lepi mi
teri kuma ok idwar dhiye.” 19 Yesu nowacho mano
mondo onyisgo kit tho ma Petro ne biro miyogo
Nyasaye duong’. Eka nowachone niya, “Luwa!” 20
Petro nolokore moneno japuonjre mane Yesu ohero
kaluwogi. (Ma e ng’at mane otenore kuom Yesu
kane gilworo mesa gichamo chiemb odhiambo, mi
openje niya, “Ruoth, en ng’a madwaro ndhogi?”)
21 Kane Petro onene, nopenjo niya, “Ruoth, to en
to?” 22 Yesu nodwoke niya, “Ka adwaro ni osik
kongima nyaka aduogi, to mano chandi nang’o? In
to luwa!” 23 Dwoko mane Yesu odwokono nomiyo
wachno olandore e kind jowete ni japuonjreno ok
bi tho ngang’, to Yesu to nowacho mana niya, “Ka
adwaro ni osik kongima nyaka aduogi, to mano
chandi nang’o?” 24 Ma e japuonjre makoro timo
neno kuom gigi kendo en bende ema nondikogi
piny. Wang’eyo ni nende en adier. 25 Yesu notimo
gik mang’eny mamoko. Ka dine ndikgi duto moro

ka moro kuomgi, to an gi ratiro ni kata mana piny
ngima ok doromo kano kitepe duto ma dine ondiki.

Tich Joote

1 Ne osiepna Theofilo: E kitapa mokwongo ne
andikoe gik moko duto mane Yesu otimo kendo
opuonjo, **2** nyaka chop chieng' mane okawe motere e
polo, bang' chiwo chik ni joote mane oseyiero kuom
teko mar Roho Maler. **3** Bang' kane osesande, ne
onyisore en owuon ne jogi, kendo nochiwo ranyisi
mang'eny masiro ni ongima. Ne ofwenyorenigi kuom
ndalo piero ang'wen ka owuoyo kuom pinyruodh
Nyasaye. **4** Chieng' moro achiel kane oyudo ochiemo
kodgi, nowachonegi niya, "Kik uwuog Jerusalem, to
rituru mich mane Wuonwa osingore ni nomiu, ma
usewinja ka awuoyo kuome; **5** nimar Johana nobatiso
ji gi pi, to un bang' kinde manok ibiro batisou gi Roho
Maler." **6** Kuom mano, kane gisechokore kaachiel,
negipenje niya, "Ruoth, kindeni ema ibiro duogo
pinyruoth e lwet jo-Israel koso?" **7** Nodwokogi
niya, "Ok en wachu mar ng'eyo ndalo kata kinde
ma Wuoro oseketo gi tekone owuon. **8** To ubiro
yudo teko ka Roho Maler obiro kuomu; kendo
unubed joneno maga ei Jerusalem kendo ei Judea
duto gi Samaria, kod tung' piny gi tung' piny." **9**
Bang' wacho mano, nokawe motere e polo, mana
ka ginene, kendo polo noime mi olalnegi, makoro
ne ok ginyal nene. **10** Kane oyudo pod gichomo
wengegi e polo, ka ging'iyo kaka odhi, apoya nono,
negipo ka ji ariyo morwako lewni marochere ochung'
bathgi. **11** Jogi nowachonegi niya, "Jo-Galili, ang'o
momiyo uchung' ka ung'iyo polo? Yesu owuon-ni,
makoro osegol kuomu oter e polo, biro duogo kendo,
mana kaka usenene kodhino." **12** Bang' mano joote
nowuok modok Jerusalem, ka gia ewi got miluongo
ni Zeituni, ma en kama bor madirom kilomita achiel
koa Jerusalem. **13** Kane gichopo, negidhi nyaka kama
negidakie, ei ot man malo ewi gorofa. Joma ne ni
kanyo ne gin: Petro gi Johana, Jakobo gi Andrea;
Filipo gi Thoma, Bartholomayo gi Mathayo, Jakobo
wuod Alfayo, gi Simon ja-Zilote, kod Judas wuod
Jakobo. **14** Giduto ne gin e achiel ka ginano e lamo,
kaachiel gi mon moko, kod Maria min Yesu gi owete
Yesu. **15** E kindeno Petro nochung' e kind joma
oyie (mane nyalo romo ji mia gi piero ariyo) **16** mi
nowachonegi niya, "Owetena, Ndiko nyaka ne chop
kare, mana kaka Roho Maler nohulo chon gi dho
Daudi, kuom Judas mane otelo ni joma nomako Yesu.
17 Chutho, Judas ne en achiel kuomwa, kendo en
bende ne en-gi kare e tichwani." **18** Judas nong'iewo
lowo gi pesa mane oyudo kuom richone, to kanyo
ema noruomboree piny, kendo bund iye nobarore mi
nyimbi iye opukore oko. **19** Ji duto mane ni Jerusalem
nowinjo wachno, mine giluongo puodhono gi dhogi
ni Akeldama, ma tiende ni, Puoth Remo. **20** Petro
nodhi nyime kawacho niya, "Ondik e Kitap Zaburi
kama: "'Mad miechgi dong' gunda; ng'ato ang'ata
kik yiene dag e iye,' kendo ondik niya, "'Mad ng'at
machielo kaw tije.' **21** Kuom mano, ber mondo
wayier ng'ato achiel e kind joma osebedo kodwa,
chakre kinde mane Ruoth Yesu ochako bedo kodwa
nyaka chop kinde mane okawe e dierwa. **22** Ng'atno
nyaka bed ng'at mane nitie chakre ndalo Johana Ja-
batiso nyaka odiechieng' mane okaw Yesu ogol e
dierwa. Nimar achiel kuom jogi nyaka bed janeno
kuom chierne kaachiel kodwa." **23** Eka negichiwo
nying ji ariyo: Josef miluongo ni Barsaba (ma bende
niluongo ni Justo) kod Mathias. **24** Bang'e ne gilemo
niya, "Ruoth, ing'eyo chuny ji duto. Nyiswae kuom
ji ariyogi ng'at miseyiero **25** mondo okaw tich mar
bedo jaote mane Judas ojwang'o oweyo kane odhi
kare mane ochanne." **26** Eka negigoyo ombulu,
kendo ombulu nolwar kuom Mathias. Omiyo nomede
kuom joote apar gachiel mamoko.

2 Ka chieng' Pentekost nochopo, noyudo ka
gichokore kanyachiel giduto. **2** Apoya nono, koko
machalo gi yamb kalausi makudho matek noa e
polo mopong'o ot mane gibetie. **3** Negineno gik
machalo gi ligek mach, mane opiyo ewi ng'ato ka
ng'ato kuomgi. **4** Giduto kar rombgi negipong' gi
Roho Maler, mi gichako wuoyo gi dhok mayoreyore
kaka Roho nomiyogi teko mar wuoyo. **5** E sechego
noyudo jo-Yahudi mathoth moluoro Nyasaye ni
Jerusalem. Jogi noa e pinje duto manie bwo polo.
6 Kane giwinjo kit kokoni, ji mang'eny nochokore
kanyakla, ka gihum nono, nikech ng'ato ka ng'ato
kuomgi ne winjo ka jogo wacho dhogi. **7** Negihum
kendo giwuoro, mi gipenjo niya, "Donge joma
wuoyogi duto gin jo-Galili? **8** Ka kamano, to ere kaka
ng'ato ka ng'ato kuomwa winjogi mana e dhowa
wawegi? **9** Kama wantiereni nitie jo-Parthia, Media,
Elam, Mesopotamia, Judea, Kapadokia, Ponto, Asia,
10 Frugia, Pamfilia, Misri kod gwenge mag Libya
mokiewo gi Kurene; kaachiel gi welo moa Rumi,
mane oting'o jo-Yahudi kod joma moko molokore
mondo oluw din jo-Yahudi. **11** To moko bende
gin jo-Krete gi jo-Arabu. Ere kaka wawinjogi ka
gihulo gik madongo ma Nyasaye osetimo e dhowa
wawegi!" **12** Negipenjore ka gihum kendo gidhier
nono niya, "Gima timoreni to tiende ang'o?" **13**
To jomoko kuomgi nojarogi kawacho niya, "Jogi
osemadho kong'o mang'eny momerogi." **14** Eka
Petro nochung' malo, kaachiel gi jopuonjre apar
gachiel mamoko, moting'o dwonde kowuoyo gi
jogo niya, "Un jo-Yahudi wetena, kaachiel kod ji
duto modak Jerusalem, weuru anyisu tiend wachni.
Chikuru itu maber mondo uwinj gima awacho. **15**
Jogi ok omer kaka uwachono nikech pod en mana
sa adek okinyi sani ok ng'ato nyal merie! **16** Ooyo,
gima timoreni en mana gima Janabi Joel nokoro
chon kowacho ni, **17** "'Nyasaye wacho kama: E
ndalo giko anaol Roho Maler mara kuom ji duto.
Yawuotu gi nyiu nokor wach, jou matindo none
fweny, jodongu nolek lek. **18** Kata mana jotichna

machwo gi mamon, bende naol Roho Maler mara
kuomgi ndalono, mi ginikor wach. **19** Anatim honni
miwuoro e kor polo malo kod ranyisi mathoth e
piny mwalo, remo gi mach kod iro madhwolore
nobedie. **20** Wang' chieng' nolokre mudho to dwe
nolokre remo, kapok odiechieng' maduong' kendo
man-gi duong' mar Jehova Nyasaye ochopo. **21** To
ng'ato ka ng'ato maluongo nying Jehova Nyasaye
noresi!'" **22** Petro nomedo wachonegi niya, "Un jo-
Israel, winjuru wachni: Yesu ja-Nazareth ne Nyasaye
ochungo e dieru kaka ng'at mowinjore miyo luor.
Nyasaye notimo honni gi gik malich miwuoro kod
ranyisi madongo e dieru kokalo kuome, mana kaka
un uwegi ung'eyo maber. **23** Yesuni ne ochiw e
lwetu kaluwore gi chenro mar Nyasaye kod ng'eyone
mongirore, makmana un kukonyoru gi joma timbegi
richo, ne unege ka ugure gi musmal e msalaba. **24**
Kata kamano, Nyasaye nochiere oa kuom joma otho,
mi ogonye oa e rem malit mar tho, nikech kata
mana tho ne ok nyal loye. **25** Daudi bende nowuoyo
kuome niya, "'Ne aneno Jehova Nyasaye e nyima
ndalo duto. Nikech ka entie e lweta korachwich, to
onge gima nyalo yienga. **26** Emomiyo chunya mor
kendo lewa yot; ringra bende nobed gi geno, **27**
nikech ok inijwang'a ei liel, to bende ok niyie Ng'ati
Maler ringre tow. **(Hadēs g86)** **28** Isenyisa yore mag
ngima; kendo inipong'a gi mor mogundho, ka an e
nyimi.' **29** "Owetena, anyalo wachonu ka an gichir
ni Daudi kwarwa notho mi noyike, kendo liende ni
kodwa nyaka kawuono. **30** To kaka ne en janabi,
nong'eyo ni Nyasaye nosesingore e yor kwong'ruok
ni enoket achiel kuom nyikwaye e lochne. **31** Ne
oneno gik mane biro timore nyime, omiyo nowuoyo
kuom chier mar Kristo ni ne ok bi jwang'o ringre
ei liel mi ringre tow. **(Hadēs g86)** **32** Yesuni ema
Nyasaye osechiero oa kuom joma otho, kendo wan
wawegi wan joneno kuom wachno. **33** Kaka koro en
gi duong', kobet e bad Nyasaye korachwich, Wuoro
osemiye Roho Maler mane osingore ni nochiw,
kendo oseoro gima koro uneno kendo uwinjoni."
34 Daudi owuon to ne ok oidho odhi e polo, to en
ema nowacho niya, "'Ruoth nowachone Ruodha ni,
"Bed e bada korachwich, **35** nyaka chop aket wasiki
e bwo tiendi."' **36** "Emomiyo nyaka ung'e wachni
malong'o, un jo-Israel duto ni Nyasaye oseketo
Yesu mane uguro Ruoth kendo Kristo." **37** Kane ji
owinjo wachno, chunygi nong'adonigi bura, mine
giwachone Petro kod joote mamoko niya, "Owetewa,
en ang'o ma dwatim?" **38** Petro nodwokogi niya,
"Weuru richo kendo obatisu ng'ato ka ng'ato, e
nying Yesu Kristo, mondo owenu richou. Ka mano
otimore, to ubiro nwang'o Roho Maler kaka mich. **39**
Singruok mane Nyasaye otimono en maru kaachiel
gi nyithindu; kendo en mar ji duto modak kuma bor,
ma gin jogo duto ma Ruoth Nyasachwa noluong
ire." **40** Petro nomedo siemogi gi weche mamoko
mathoth; komedo jiwogi kowacho niya, "Tonyuru
ua kuom tieng' mokethoreni." **41** Joma norwako
weche Petro ne obatisi, kendo chieng'no ji alufu
adek nomedore e kwan mar joma oyie kuom Kristo.
42 Joma oyie kuom Kristo noketo chunygi kuom
puonj joote, kendo kuom lalruok, gi ng'ingo makati
kod lamo. **43** Luoro nomako ji duto ka joote ne
timo honni gi ranyisi mang'eny. **44** Ji duto moyie
kuom Kristo noriwore kanyakla kendo negikonyore
gi mwandugi duto kaachiel. **45** Negiloko mwandugi
kod gik mane gin-go pesa kendo ne gipogore kaka
ne ng'ato ka ng'ato dwaro. **46** Negisiko giromo pile
ka pile e laru mar hekalu, kendo ne ging'ingo makati
e miechgi, ka gichiemo kaachiel gi chuny mamor.
47 Negisiko gipako Nyasaye, kendo ji duto ne mor
kodgi. To Ruoth ne medo kwan mar joma oyie kuom
Kristo e chokruokgi pile ka pile.

3 Chieng' moro achiel, kar sa ochiko odhiambo,
mane en sa mar lemo noyudo ka Petro gi Johana
odhi e hekalu. **2** To e sechego noyudo oting' ng'at
moro maputh kitero e ranga hekalu miluongo ni
Malong'o, kama ne ojaketee pile pile, mondo okwa
kony kuom joma donjo ei hekalu. **3** Kane ng'atno
oneno Petro gi Johana kadonjo ei hekalu, nokwayogi
kony. **4** To Petro gi Johana ne ong'iyo wang'e tir,
mi Petro owachone niya, "Ng'iwa ane!" **5** Ng'atno
nong'iyogi, kogeno yudo gimoro kuomgi. **6** Eka
Petro nowachone niya, "Fedha gi dhahabu aongego,
to gima an-go ema amiyi. E nying Yesu Kristo ja-
Nazareth, chungi iwuothi." **7** Nomako bad ng'atno,
mi okonye aa malo, kendo gikanyo tiend ng'atno
gi ombong'ne noyudo teko. **8** Ng'atno nochikore
malo mi ochako wuoth. Bang'e nodhi kodgi ei
laru mar hekalu, kowuotho kendo kochikore kendo
kopako Nyasaye. **9** Ka ji duto nonene kowuotho
kendo kopako Nyasaye, **10** negifwenyo ni en e
ng'at mane jabedo kakwecho e dhoranga hekalu
miluongo ni Malong'o, omiyo ne giwuoro kendo
dhogi nomoko kuom gima notimorene. **11** Kane
jakwechono pod otwere kuom Petro gi Johana, ji
duto nohum nono. Negibiro ging'wech ir jootego
nyaka kama iluongo ni Agoch Solomon. **12** Kane
Petro onenogi, nowachonegi niya, "Un jo-Israel,
ang'o momiyo gima otimoreni obwogou? Ang'o
momiyo uchomo wang'u kung'iyowa mana ka gima
tekowa wawegi kata timwa makare ema omiyo
ng'atni owuotho? **13** Nyasach Ibrahim gi Isaka kod
Jakobo, ma en Nyasach kwerewa, ema osemiyo Yesu
jatichne duong'. Ne uchiwe mondo onege, kendo
ne ukwede e nyim Pilato, kata obedo ni Pilato ne
dwaro gonye. **14** Ne ukwedo Ng'ama Ler kendo
makare, to ukwayo mondo ogonynu janek. **15** Ne
unego wuon ngima, to Nyasaye nochiere oa kuom
joma otho. Wan wawegi wan joneno kuom wachni.
16 Kuom yie e nying Yesu, ema ng'at munenoni
kendo ung'eyoni oseyudoe chang. En mana nying

Yesu, kaachiel kod yie maa kuome, ema osemiyo
ng'atni resruok moromo chuth, mana kaka un
duto unenoni. 17 "To koro, owetena, ang'eyo ni
ne utimo gigo ka ok ung'eyo, mana kaka jotendu
bende notimogi kane ok ging'eyo. 18 To ma e yo
ma Nyasaye nochopogo chenrone mane osenyiso
chon gi dho jonabi duto, kowacho ni Kristo nyaka
sandi. 19 Koro lokreuru uwe richou, udog ir Nyasaye,
mondo richou owenu, eka Ruoth noduog chunyu mi
uyud kwe, 20 bang'e enoornu Yesu Kristo, Jal mane
owalnu. 21 To pod nyaka obedie e polo nyaka chop
kinde ma Nyasaye ketoe gik moko duto kare, mana
kaka nosesingore chon gi dho jonabi mage maler.
(aiōn g165) 22 Musa nowacho ni, 'Jehova Nyasaye ma
Nyasachu biro miyou janabi machal koda kowuok e
dier ogandau, kendo un bende nyaka uwinj gimoro
amora mowachonu. 23 Ng'ato ang'ata ma ok winje,
to nong'ad kare oko chuth e kind ogandane.' 24
"Chutho, jonabi duto, kochakore ndalo Samuel gi
jonabi mane oluwo bang'e kaachiel gi ji duto mane
owuoyo, bende nokoro gik matinde timore ndaloni.
25 To un e nyikwa jonabigo, kendo un e weg singruok
ma Nyasaye notimo gi kwereu. Nyasaye nowachone
Ibrahim ni, 'joma ok jo-Yahudi duto mag piny
noyud gweth koa kuom kothi.' 26 Kane Nyasaye
ooro Jatichne, to noore mokwongo ne un, mondo
ogwedhu, ka oloko ng'ato ka ng'ato weyo yorene
maricho."

4 Kane Petro gi Johana pod wuoyo gi ji, jodolo gi
jatend jorit hekalu kod jo-Sadukai nobiro irgi.
2 Igi nowang' kendo chunygi nokethore nikech
jootego ne puonjo ji ni joma osetho biro chier kuom
Yesu. 3 Negimako Petro gi Johana, to kaka piny koro
ne dwaro yuso, negiketogi e od twech nyaka kinyne.
4 Ji mang'eny mane owinjo puonj jootego noyie,
kendo kar romb chwo mane oyie nomedore moromo
chwo alufu abich. 5 Kinyne, jotend jo-Yahudi gi
jodongo kod jopuonj Chik noromo Jerusalem. 6 Anas,
jadolo maduong', bende ne ni kanyo, kaachiel gi
Kaifas, Johana, Aleksanda, kod jood jadolo maduong'
mamoko. 7 Negigolo chik mondo okel Petro gi
Johana e nyimgi, eka negichako penjogi niya, "En
teko mane, kata nying ng'a mane mutimogo gima
utimoni?" 8 Eka Petro mane oyudo opong' gi Roho
Maler nowachonegi niya, "Jotelo gi jodongo mag
oganda! 9 Ka dipo ni uluongowa e nyimu ka mondo
waler gimomiyo otim tim maber ne puth, kendo
mondo upenjwa kaka nende oyudo chang, 10 to
gima onego ung'e kaachiel gi jo-Israel duto ema:
Kuom nying Yesu Kristo ja-Nazareth mane uguro
un uwegi, to Nyasaye nochiere oa kuom joma otho
ema omiyo ng'atni ochung' e dieru kangima chuth.
11 Yesu ema Ndiko owuoyo kuome kawacho niya,
"'Kidi ma un jogedo nudagi ema koro osedoko kidi
motegno moriwo kor ot.' 12 Warruok ok nyal yud
kuom ng'at moro machielo; nikech onge nying moro
machielo e bwo polo mosechiw ni mondo ji oyud
warruok kuome." 13 Kane gineno chir mane Petro
gi Johana nigo, kendo kane ginwang'o ni gin ji ajia
ma ok osomo, ne giwuoro ahinya, eka negifwenyo ni
jogi yande nigi Yesu. 14 To nikech ne pod gineno
ka ng'at mane osechangi ochung' e diergi kanyo,
onge gima neginyalo wacho mondo gikwed gima
nosetimoreno. 15 Kuom mano, negiriembogi oko
mar buch Sanhedrin, eka bang'e ne gikuotho e kindgi
giwegi niya, 16 "Ang'o ma wanyalo timo ni jogi? Ji
duto modak Jerusalem ong'eyo maber ni gisetimo
hono mong'ong'ore, kendo ok wanyal kwedo mano.
17 To mondo wageng' wachni kik landre malach
e dier ji, nyaka wasiem jogi ni kik gichak giwuo
kuom nyingni ne ng'ato ang'ata." 18 Eka ne gichak
giluongogi mi gisiemogi ni kik giwuo kata puonjo e
nying Yesu. 19 To Petro gi Johana nodwokogi niya,
"Un ema ung'ad bura kendu, ka bende en gima
ber e nyim Nyasaye mondo wawinju moloyo winjo
Nyasaye. 20 Nikech ok wanyal ling' ma ok wawuoyo
kuom gik ma waseneno kendo ma wasewinjo." 21
Bang' medo siemo jootego, ne giweyogi gidhi. Ne ok
ginyal yudo yo ma ginyalo kumogigo nikech ji duto
ne miyo Nyasaye duong' kuom gima nosetimoreno,
22 kendo ng'at mane ochangi e yor honono ne hike
oloyo piero ang'wen. 23 Kane osegony Petro gi
Johana, negidok ir owete mamoko mi ginyisogi gik
moko duto ma jodolo madongo gi jodong oganda
nosewachonegi. 24 Bang' winjo wachgino, negiting'o
dwondgi malo kaachiel ka gilamo Nyasaye niya,
"Yaye Ruoth Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, in
ema nichweyo polo gi piny gi nam kod gik moko
duto manie igi. 25 Ne iwuoyo kuom Roho Maler
gi dho jatichni, ma en kwarwa Daudi, kiwacho
niya: "'Ang'o momiyo ogendini igi owang' kendo
ji chano jiemo kayiem nono? 26 Ruodhi mag piny
osebiro kanyakla kendo jotelo pimo wach kaachiel,
mondo giked gi Jehova Nyasaye kendo giked gi
Ng'ate mowir.' 27 Chutho, Herode gi Pontio Pilato
noromo e dalani kod joma ok jo-Yahudi kaachiel gi
jo-Israel mondo gilos yor hinyo Jatichni Maler ma
isewiro, ma en Yesu. 28 Negitimo gima in iwuon
ne isechano chon gi tekoni kod ng'eyoni ni nyaka
timre. 29 To koro Ruoth, winj siem ma gisiemowago,
kendo mi jotichni teko mondo ohul wachni gi teko
moloyo. 30 Rie badi mondo ichangi jotuo kendo itim
honni kod ranyisi madongo e nying Yesu, Jatichni
Maler." 31 Kane giselamo, kama ne gichokoreno
noyiengni, kendo Roho Maler nopong'ogi giduto, mi
giyalo Wach Nyasaye gi chir. 32 Joma oyie kuom
Kristo duto ne timo gik moko gi chuny achiel kod
paro achiel. Onge ng'ato kuomgi kata achiel mane
okawo mwandune kaka gige owuon, to ng'ato ka
ng'ato ne pogo gige duto ni nyawadgi, ka gikonyore
ng'ato gi ng'ato. 33 Joote nodhi nyime gi hulo wach
kuom chier mar Ruoth Yesu gi teko mang'ongo,

kendo ng'wono maduong' ne ni kodgi duto. **34** Onge
ng'ato kuomgi mane ochando gimoro, nikech kinde
ka kinde jogo mane nigi puothe kata udi ne loko
gigegigo pesa, kendo negikelo pesa mane giyudo
mi **35** giket e lwet joote eka joote ne pogo pesago
kaka ne ng'ato ka ng'ato dwaro. **36** Kamano bende, e
kaka Josef ma Ja-Lawi modak Saipras, mane joote
ochako ni Barnaba (ma tiende ni "Ng'at ma jiwo ji"),
37 noloko puothe pesa mi okelo oketo e lwet joote.

5 Koro ng'at moro miluongo ni Anania, kaachiel
gi chiege Safira, bende noloko puothgi moro
pesa. **2** To Anania nodong' gi bath pesa moko ling'-
ling' mondo okonyrego, ka chiege bende nong'eyo
wachno maber. Pesa modong', to nokelo oketo e
lwet joote. **3** Eka Petro nowachone Anania niya,
"Ere kaka iseweyone Satan thuolo e chunyi momiyo
isewuondo Roho Maler, ka idong' gi bath pesa mane
iyudo kuom puodho? **4** Donge puodhono ne en mari
kane pok iloke pesa? Kata kane iseloke pesa, donge
ne inyalo konyori gi pesago kaka ihero? En ang'o
manomiyo iparo mondo itim gima kamano? Nyasaye
ema isewuondo, to ok dhano!" **5** Kane Anania owinjo
wachno, nogore piny motho. Ji duto mane owinjo
gima notimoreno ne luoro omako. **6** Eka yawuowi
nobiro moboyo ringre gi law, mine gikawe kendo
tere oko mi giike. **7** Bang' seche adek, chiege bende
nobiro kanyo, kokia gima nosetimore ne chwore. **8**
Petro nopenje niya, "Nyisa ane ka bende ma e nengo
mane Anania oyudo kuom puodho manende oloko
pesa?" Safira nodwoke niya, "Ee, mano e nengone."
9 To Petro nowachone niya, "Ere kaka ne unyalo
winjoru mondo utem Roho mar Ruoth? Ne! Tiend
joma ne oyiko chwori pod ni e dhoot, in bende gibiro
ting'i giteri oko." **10** Gikanyono Safira nogore piny e
tiend Petro mi otho. Eka yawuowi nobiro modonjo,
to kane giyude ka osetho, ne giting'e gitere oko mi
giike e bath chwore. **11** Luoro maduong' nomako
kanisa, kod ji duto mane owinjo gik mane otimore.
12 Joote notimo honni gi ranyisi mathoth e dier
ji, to joma oyie kuom Kristo duto ne chokore gi
chuny achiel e Agoch Solomon. **13** Onge ng'ato
ang'ata mane nyalo hedhore mondo oriwre kodgi,
kata obedo ni ji ne omiyogi luor malich kamano. **14**
To kata kamano, chwo gi mon mang'eny nomedo
yie kuom Ruoth, kendo mago manoyie nomedore e
kwan joma noseyie kuom Kristo. **15** Kuom mano, ji
nokelo joma tuo mi giketogi e bath yore ka gipielogi
e kitendini kod pere, mondo kata mana tipo mar
Petro oum moko kuomgi kokalo butgi. **16** Oganda
mag ji mathoth moa e mier mokiewo gi Jerusalem
bende nokelo jogi matuo gi joma jochiende sando,
kendo jogo duto nochangi. **17** Eka jadolo maduong'
gi joge, mane gin jokanyo mar buch jo-Sadukai,
nyiego nomako. **18** Negimako joote mi giterogi e od
twech. **19** To kane ochopo otieno, malaika mar Ruoth
noyawo dhoudi duto mag od twech mogologi oko.
20 Malaikano nowachonegi niya, "Dhiuru uchung'
ei hekalu mondo unyis ji weche duto kuom ngima
manyien-ni." **21** Kane piny oyawore, negidonjo e
hekalu mana kaka nonyisgi, mi gichako puonjo ji.
To ka jadolo maduong' gi joge nochopo, negichoko
jobuch Sanhedrin, ma en chokruok mar jodong
Israel duto, mi gioro wach mondo ogol joote e od
twech okel e nyimgi. **22** To kane askeche ochopo e
od twech, ne ok giyudo jopuonjre kuno. Kuom mano
negidwoko wach niya, **23** "Ne wayudo ka dhout
od twech olor matek, kendo ka jorito ochung' e
dhoudi; to kane wayawo dhoudigo, to ne ok wayudo
ng'ato ei od twech." **24** Kane jatend jorit hekalu gi
jodolo madongo owinjo wachni, ne gidhier nono, ka
giparore kuom gima wachni ne nyalo kelo. **25** Eka
ng'at moro nobiro mowachonegi niya, "Winjieuru!
Joma ne uketo e od twech ka aneno kochung' ei
hekalu ka puonjo ji." **26** Kane jatend jorit hekalu
owinjo wachno, nowuok mana gisano gi askechene
mi gidhi giomo joote gikelo. Ne ok gitiyo githuon,
nikech negiluor ni ji nyalo chielogi gi kite. **27**
Kane gisekelo jootego, negiterogi e nyim jobuch
Sanhedrin mondo jadolo maduong' onon-giane.
28 Jadolo maduong' nowachonegi niya, "Donge ne
wasiemou ni kik uchak upuonj ji e nying ng'atni, to
koro ere kaka usepong'o Jerusalem duto gi puonju,
kuramo ni nyaka bura lowa nikech remb ng'atni?"
29 Petro gi joote mamoko nodwokogi niya, "Nyaka
wawinj mana Nyasaye kende, to ok dhano! **30**
Nyasach kwerewa nochiero Yesu oa kuom joma
otho, en e Yesu mane unego ka uguro e msalaba. **31**
Nyasaye noting'e malo mokete e bade owuon ma
korachwich, kaka Ruoth kendo Jawar, mondo omi jo-
Israel olokre owe richogi. **32** Wan, kaachiel gi Roho
Maler, ma Nyasaye miyo joma omiye luor wasebedo
joneno kuom wechegi." **33** Kane giwinjo wachni,
mirima mager nomakogi, kendo negidwaro nego
joote. **34** To ja-Farisai moro ma nyinge Gamaliel,
mane en japuonj chik ma ji duto ogeno, nochung' e
nyim buch Sanhedrin mi ogolo chik mondo ogol
joote oko matin. **35** Bang'e nowuoyonigi kama: "Jo-
Israel, paruru matut kuom gima udwaro timo ni
jogi. **36** Pok odeko ka Theuda nyocha osieko ka,
kowacho ni en ng'at moro malich, kendo kar ji mia
ang'wen noluwe. Ne onege, kendo jolupne ne oke,
mi wachno orumo kamano. **37** Bang'e achien Judas
ja-Galili nothinyore e kinde mane ikwanoe ji, mi
notelo ni oganda moro matin mane kwedo loch. En
bende ne onege, mi jolupne olal nono. **38** Kuom
mano, weuru jogi mos! Gonygiuru gidhi! Nikech
kapo ni chenrogi kata timbegigi oa kuom dhano, to
ok gibi dhi nyime. **39** To ka oa kuom Nyasaye, to
ok ubi nyalo geng'ogi, nono to dipo ka unwang'o
ni ukedo mana gi Nyasaye!" **40** Negirwako weche
Gamaliel, omiyo negiluongo joote irgi mi gigolo
chik mondo ochwadgi. Eka negisiemogi matek ni

kik giwuo kuom nying Yesu, bang'e ne giweyogi
gidhi. 41 Joote ne oa e nyim buch Sanhedrin kamor
ahinya, nikech ne okwan-gi kaka joma oromo yudo
sand nikech Nyingno. 42 Odiechieng' kodiechieng'
ei agolni mag hekalu kendo ot ka ot ne ok giling' ma
ok gipuonjo kendo gihulo Injili ni Yesu e Kristo.

6 E kindeno kar kwan mar jopuonjre ne medore,
omiyo jo-Yahudi mane wacho dho jo-Yunani
nochako ng'ur gi jo-Yahudi wetegi mane wacho dho
Hibrania. Jo-Yahudi mane wacho dho jo-Yunani ne
ywak ni mon ma chwogi othogi ne ojwang' kaluwore
gi kony mar chiemo mane ipogo mon ma chwogi
otho. 2 Wachno nomiyo joote apar gariyo ochoko
jopuonjre duto kanyakla, mi giwachonegi niya, "Ok
ber mondo wajwang' tich mar yalo Wach Nyasaye
mondo wapog chiemo. 3 Kuom mano, owetewa,
yieruru ji abiriyo e dieru ka; joma ong'ere ni opong'
gi Roho Maler kod rieko mondo waket tijni e lwetgi,
4 eka wan wachiwre chuth ni tijwa mar lamo gi yalo
Wach Nyasaye." 5 Paroni nomoro joma oyie kuom
Kristo duto kanyakla, omiyo ne giyiero Stefano,
ng'at mopong' gi yie kendo gi Roho Maler, gi Filipo,
kod Prokoro, gi Nikanor, gi Timon, gi Parmenas, kod
Nikolao ja-Antiokia, ng'at mane olokore oluwo din
jo-Yahudi. 6 Negikelo jogi mi joote oyieyo lwetgi
kuomgi kendo olamonegi. 7 Omiyo Wach Nyasaye
nomedo landore, kendo kwan jopuonjre mane ni
Jerusalem nomedore ahinya, kendo ji mang'eny
kuom jodolo nolokore moluwo yieno. 8 To Stefano
mane en ng'at mopong' gi ng'wono kod teko mar
Nyasaye, notimo ranyisi madongo miwuoro kod
honni e dier ji. 9 Kata kamano, jomoko nochako
kedo kode. Jogi ne gin jokanyo mar oganda mane
iluongo ni sinagogi mar wasumbini mogony. Ne gin
jo-Yahudi modak Kurene, gi Aleksandria kod gwenge
mag Kilikia kod Asia. Jogi nochako mino wach gi
Stefano, 10 to ne ok ginyal loyo riekone kod teko
mar Roho mane owuoyogo. 11 Bang'e ne gisemo
jomoko ling'-ling' mondo owach niya, "Ne wawinjo
Stefano kawacho weche mag ayany kuom Musa gi
Nyasaye." 12 Omiyo negitugo mirimb ji kaachiel gi
jodong oganda kod jopuonj chik. Negimako Stefano
mi gikele e nyim buch Sanhedrin. 13 Eka negichiwo
joneno mag miriambo, mane ojimbo wach kuome
kawacho niya, "Ng'atni osiko wuoyo marach kuom
kama ler, kendo kuom Chik. 14 Nikech ne wawinje gi
itwa kowacho ni Yesu ma ja-Nazarethni biro ketho
hekaluni mi olok tim mane Musa omiyowa mondo
waluw." 15 Ji duto mane obedo e buch Sanhedrin
ne ng'iyo Stefano ma wengegi ok diemre, kendo
negineno ka lela wang'e chal gi lend wang' malaika.

7 Bang'e jadolo maduong' nopenjo Stefano niya,
"Weche modonjnigogi bende gin adier?" 2 Stefano
nodwoko niya, "Owetena kod wuonena, winjauru!
Nyasaye man-gi duong' maber nofwenyore ni
wuonwa Ibrahim kane pod odak e piny Mesopotamia,
kane pok odar odhi odak Haran. 3 Nyasaye
nowachone ni, 'Dar iwe pinyu gi jou mondo idhi
e piny ma abiro nyisi!' 4 "Omiyo Ibrahim nodar
oweyo piny jo-Kaldea mi odhi odak e piny Haran.
Bang' tho wuon-gi, Nyasaye nooro Ibrahim e piny
makoro udakieni. 5 To ne ok omiye girkeni moro
e pinyni, kata lowo matin moromo tielo nyono.
Nyasaye nosingorene ni en kaachiel gi nyikwaye
mane biro aa bang'e ne biro kawo lopni, kata obedo
ni Ibrahim ne onge gi nyathi e kindeno. 6 Nyasaye
nowuoyo kode kawacho ni, 'Nyikwayi nobed jodak e
piny moro ma ok margi, kendo nolokgi wasumbini
mi nosandgi malit kuom higni mia ang'wen. 7
To anakum piny ma noketgi wasumbini, bang'e
giniwuogi gia e pinyno mi gibi gilama kae.' 8 Bang'e
Nyasaye notimo gi Ibrahim singruok kowacho ni
yawuowi nyaka ter nyangu. Kane Ibrahim onywolo
wuode ma Isaka, notere nyangu bang' ndalo aboro
kosenywole. Achien Isaka nonywolo Jakobo, kendo
Jakobo bende nodoko wuon kwerewa apar gariyo. 9
"Nikech kwerewago ne nyiego omako gi Josef, ne
giuse kaka misumba ne jo-Misri. To nikech Nyasaye
ne ni kode, 10 nokonye e chandruok duto mane
oyudo. Ne omiyo Josef rieko ma kinde gi Farao
ruodh Misri obedo maber. Omiyo Farao nokete jatelo
maduong' morito piny Misri duto, nyaka od ruoth
bende. 11 "Eka kech maduong' nomako piny Misri
gi Kanaan kendo nokelo chandruok maduong' e
piny ma kata kwerewa ne ok nyal yudo chiemo. 12
Kane Jakobo owinjo ni cham ne nitie Misri, nooro
kwerewa kuno e ote mokwongo. 13 To e ote mar
ariyo, Josef nohulore ni owetene, mi Farao koro
nong'eyo jo-dalagi Josef. 14 Bang' mano, Josef nooro
wach mondo okelne Jakobo wuon mare kaachiel gi
wedene duto, mane romo kar kwan ji piero abiriyo
gabich. 15 Kuom mano Jakobo nodhi Misri, kuno ema
kwerewa duto kaachiel gi en nothoe. 16 Ringregi ne
okel nyaka Shekem mine oyikgi e bur ma Ibrahim
noseng'iewo kuom yawuot Hamor man Shekem. 17
"Kane ndalo ochopo mondo Nyasaye ochop singruok
mane otimo ni Ibrahim, noyudo ka kar kwan jowa
mane odak Misri ne osemedore. 18 Bang'e ruoth
manyien mane ok ong'eyo wach Josef nobedo e loch
e piny Misri. 19 Ruodhno nowuondo jowa mosando
kwereu malit, ka ochunogi mondo giwit nyithindgi
oko mondo otho. 20 "Kindeno ema nonywolie Musa,
nyathi mane jaber e nyim Nyasaye kendo nopidhe e
od wuon-gi kuom dweche adek. 21 To kane owite
oko, nyar Farao ne okwanye mi opidhe mana kaka
nyathine owuon. 22 Musa ne oyudo puonjruok e
kit rieko duto mag jo-Misri, kendo ne en ratego e
kit wuoyone kod timbene. 23 "Kane Musa koro ja-
higni piero ang'wen, noparo e chunye mondo odhi
olim owetene ma jo-Israel. 24 Noneno ka ja-Misri
moro goyo ja-Israel wadgi, omiyo ne odhi okonye

mi nogoyo ja-Misrino monego. **25** Musa ne oparo ni
owetene ma jo-Israel ne nyalo neno ni Nyasaye ema
notiyo kode mondo ogolgi e twech, to ne ok gineno
kamano. **26** Kinyne Musa noyudo jo-Israel ariyo ka
dhawo. Notemo thegogi kowachonegi ni, 'Joka ma,
un owete; ang'o momiyo udwaro hinyoru kayiem?'
27 "To ng'at mane sando nyawadgino nodhiro Musa
gichien kowachone ni, 'En ng'a ma oketi ruoth
kendo jang'adnwa bura? **28** Iparo mar nega kaka
nyoro inego ja-Misri cha?' **29** Kane Musa owinjo
wachno, noringo odhi Midian, kama nodakie kaka
japiny moro mi onywolo yawuowi ariyo. **30** "Bang'
higni piero ang'wen, malaika nofwenyore ni Musa
ei ligek mach maliel e bungu manie thim but Got
Sinai. **31** Kane Musa oneno mach malielno, nodoko
maluor. Kane osudo machiegni mondo onene maber,
nowinjo dwond Ruoth Nyasaye kawacho niya, **32**
'An e Nyasach kwereni; ma Nyasach Ibrahim gi
Isaka kod Jakobo.' Omiyo Musa notetni ka luoro
omake, kendo ne ok ohedhore ng'iyo bunguno
kendo. **33** "Eka Ruoth Nyasaye nowachone niya,
'Lony wuoche e tiendi, nikech kama ichungoeni
en Kama Ler! **34** Aseneno gi wang'a kaka joga
chandore malit e piny Misri. Asewinjo kaka gichur
omiyo asebiro mondo agonygi gibed thuolo; koro
bi mondo aori idogi Misri!' **35** "Ma e Musa mane
oyudo gisekwedo kagiwacho ni, 'En ng'a ma oketi
ruoth kendo jang'adnwa bura?' Nyasaye owuon
mane ofwenyorene e kit malaika mane oneno e
bungu noore mondo obed jatendgi kendo jaresgi. **36**
Ne otelonegi kogologi Misri, kendo notimo honni
madongo gi ranyisi e piny Misri, e Nam Makwar,
kendo timo honni mamoko bende e thim kuom
higni piero ang'wen. **37** "Ma e Musa mane onyiso
jo-Israel ni, 'Nyasaye noyiernu janabi machal koda
kowuok e dier ogandau.' **38** En owuon ne en kodgi e
chokruok mane ni e thim, kaachiel gi kwerewa kod
malaika mane owuoyo kode e Got Sinai; kendo ne
omiye weche mangima makoro wawinjogi. **39** "To
kwerewa notamore winjo wachne. Kar timo mano,
to ne gikwede kendo chunygi nogombo dok Misri. **40**
Neginyiso Harun ni, 'Losnwa nyiseche moko mondo
otelnwa, nikech wakia gima osetimo Musa mane
ogolowa Misri!' **41** E kindeno ema ne gilosoe kido
milamo machalo gi nyaroya. Negitimone misango,
mi gilosone sawo ka gimiyo gima lwetgi ema ne
oloso duong'! **42** To Nyasaye nogolo pache kuomgi
moweyogi mondo gilam chwech mag polo kaka
nyisechegi, mana kaka ondiki e kitap jonabi niya,
"'Yaye jo-Israel, bende ne ukelona misengini kata
chiwo moro amora kuom higni piero ang'wen mane
un e thim? **43** Ne uting'o malo hemb Molek kod
sulwe mar nyasachu ma Refan ma gin, nyiseche
manono mane uloso mondo ulam. Omiyo abiro
darou mi ateru e piny twech mabor mayombo
Babulon.' **44** "Kwereu ne ni kod Hema miluongo ni
Hemb Rapar. Hemano nolosi mana kaka Nyasaye
nonyiso Musa mondo olose, koluwo ranyisi mane
omiye. **45** Kane kwerewa oyudo Hemani, ne giting'e
ka Joshua otelonegi, nyaka negichopo kode e piny
ogendini mane Nyasaye oseriembo mondo owenegi.
Hemani ne gibedogo nyaka chop kinde mag Daudi.
46 Daudi noyudo ng'wono e wang' Nyasaye, omiyo
nokwayo mondo ogerne Nyasach Jakobo kar dak.
47 To Solomon ema ne ogero ne Nyasaye odno. **48**
"Kata kamano, Nyasaye Man Malo Moloyo ok dagi e
udi ma dhano ogero, mana kaka janabi owacho niya,
49 "'Polo e koma mar duong' to piny e raten tienda.
Koro en ot machal nade ma dugerna? Ruoth Nyasaye
owacho. Koso kar yweyo mara nobed kanye? **50**
Donge lweta ema osechweyo gigi duto?' **51** "Un joma
tokgi tek, chunyu bor gi Nyasaye kendo udagi winjo
wachne! Uchal mana gi kwereu. Usiko utamo Roho
Maler tiyo! **52** Bende nitie janabi kata achiel ma
kwereu ne ok osando? Neginego nyaka jonabi mane
okoro biro mar Ng'ama Kare. To koro usendhoge
mi unege. **53** Un e joma noyudo chik mane okel
gi malaike to usetamoru rito chikno." **54** Kane
jobura owinjo weche mane Stefano owacho, igi
nong'ondore mi gikayone lekegi. **55** To Stefano,
kopong' gi Roho Maler, nong'iyo malo e polo mi
oneno duong' mar Nyasaye, kod Yesu kochung' e
bad Nyasaye korachwich. **56** Nowachonegi niya,
"Neuru, aneno polo koyawore kendo ka Wuod Dhano
ochung' e bad Nyasaye korachwich." **57** Kane giwinjo
wachno, mirima nomakgi matek mi gimwomore
kuome gi chuny achiel. **58** Ne giywaye mi gigole oko
mar dala maduong' kendo gichako chiele gi kite.
Joneno mag miriambo nohangone wach moketo
lepgi e tiend wuowi moro ma nyinge Saulo. **59** Kane
oyudo gichiele gi kite, Stefano nolamo kowacho
niya, "Ruoth Yesu, kaw chunya." **60** Eka nogoyo
chonge piny mokok matek niya, "Ruoth, kik ikwan
richoni e wigi." Kane osewacho kamano, to chunye
nochot.

8 Saulo mane oyudo ni kanyo noyie gi nek
mar Stefano. Kochakore chieng'no kanisa man
Jerusalem nochako yudo sand malit kendo giduto
negiringo mi gikere e pinje mag Judea gi Samaria,
makmana joote kende ema nodong' Jerusalem. **2**
Joma oluoro Nyasaye noyiko Stefano kendo ne
giywage malit. **3** E kindeno Saulo nochako sando
kanisa kodonjo e ot ka ot kendo omako chwo gi mon
moter e od twech. **4** Joma noke e pinje maokogo
noyalo Injili kamoro amora mane gidhiye. **5** Filipo
nodhi nyaka e dala mar Samaria mi olando Wach
Kristo kuno. **6** Kane oganda owinjo yalo mar Filipo,
kendo kane gineno honni mane otimo, negimedo
chiko itgi mondo giwinj wechene. **7** Jochiende
nowuok kuom ji mang'eny ka giywak malit, kendo
jo-athany kod pudhe nochangi. **8** Omiyo dalano
nopong' gi mor maduong'. **9** Ne nitie ng'at moro

miluongo ni Simon. Ng'atni nosebedo katimo timbe
jwok e dala mar Samaria, kendo timbene nomako
dho ji duto. Nosungore ni en ng'ama lich, **10** kendo
jo-Samaria duto, jomatindo gi jomadongo, noyie
kode. Negiluwo bang'e ka gikok niya, "Ng'atni nigi
teko Nyasaye miluongo ni Teko Maduong'." **11** Ji
ne luwe nikech kinde mathoth nosemako dho ji
gi timbene mag jwok. **12** To kane Filipo oyalo ne
jogo Injili mar pinyruoth Nyasaye, kod nying Yesu
Kristo, ne giyie, mi giyudo batiso giduto, chwo gi
mon. **13** Simon owuon bende noyie, bang'e noyudo
batiso, kendo nosiko koluwo bang' Filipo kamoro
amora mane odhiye, kowuoro ranyisi madongo kod
honni ma noneno ka Filipo timo. **14** Kane joote
man Jerusalem owinjo ni jo-Samaria noserwako
wach Nyasaye, negioro Petro gi Johana irgi. **15** Kane
gichopo, ne gilamonegi mondo giyud Roho Maler,
16 nikech Roho Maler ne pok obiro kuom ng'ato
ang'ata kuomgi, to nosebatisgi mana e nying Ruoth
Yesu. **17** Bang'e Petro gi Johana noyieyo lwetgi
kuomgi mi giyudo Roho Maler. **18** Kane Simon
oneno ni ji ne yudo Roho Maler ka joote oyieyo
lwetgi kuomgi, nomiyogi pesa kowacho niya, **19** "An
bende miyaeuru teko ma un-goni mondo ng'ato
ang'ata ma ayieyo lweta kuome oyud Roho Maler."
20 To Petro nodwoke niya, "Mad pesagigo lal kodi
nono, nikech chunyi wuondi ni inyalo ng'iewo mich
Nyasaye gi pesa! **21** Ionge gi migawo moro amora e
tijwani, kendo kwan-ni onge e iye, nikech chunyi
ok nikare e nyim Nyasaye. **22** Omiyo lokri iwe
timni marachni, kendo ilam Ruoth Nyasaye, dipo
ka oweyoni richoni kuom bedo gi paro marachno e
chunyi. **23** Nikech aneno ka chunyi opong' gi nyiego
mang'eny, kendo richo oloki misumbane chuth." **24**
Eka Simon nodwoko niya, "Lamna Ruoth Nyasaye
mondo gima rach misewacho kuomano kik timrena."
25 Kane gisetimo neno kendo yalo wach Ruoth, Petro
gi Johana nodok Jerusalem, ka giyalo Injili e miech
Samaria mang'eny. **26** Malaika mar Ruoth nowacho
ni Filipo niya, "Koro aa malo idhi yo milambo, kiluwo
yo mong'ado i thim moa Jerusalem kadhi Gaza." **27**
Kuom mano, Filipo nochako wuoth, to kane oyudo
odhi, noromo gi ja-Ethiopia mabwoch, mane en
jatelo maduong' morito mwandu duto mag Kandake,
"ruoth ma dhako mar jo-Ethiopia." Ng'atni noa
lemo Jerusalem, **28** kendo koro nodok dala, koidho
gache kendo kosomo kitap Janabi Isaya. **29** Roho
Maler nowacho ni Filipo niya, "Dhiyo mondo ichung'
machiegni gi gari cha." **30** Eka Filipo noringo odhi
nyaka but garino mi owinjo ka ng'atno somo kitap
Janabi Isaya. Filipo nopenje niya, "Bende iwinjo
tiend gima isomono?" **31** Ja-Ethiopia nodwoko Filipo
niya, "Ere kaka dawinj tiende kaonge ng'ama olerona
tiende?" Omiyo norwako Filipo mondo oidh obed
kode ei gari. **32** Kama noyudo ng'atno somo ndiko
kama wacho ni: "Notere kar thone mana ka rombo
mitero kar yeng'o, kendo noling' ka nyarombo manie
lwet ng'ama ng'ado yiere, omiyo en bende ne ok
oting'o dhoge. **33** Ne oyale ang'aya kimiye wichkuot.
Bende en gi kothe ma ji noparego? Nikech ngimane
nogol oko e piny." **34** Jatelono nopenjo Filipo niya,
"Yie inyisae ni Janabi wuoyo kuom ng'a e Ndikoni?
Owuoyo kuome owuon, koso owuoyo kuom ng'at
machielo?" **35** Eka Filipo nochako gi Ndiko kama ne
ja-Ethiopiano somo, mi odhi nyime gi yalone Injili
mar Yesu. **36** Kane gimedo dhi nyime, negichopo
kama pi moro ne nitie. Ja-Ethiopia nowachone Filipo
niya, "Pi eri, ang'o ma dimona yudo batiso?" [**37**
Filipo nodwoke niya, "Inyalo yudo batiso, kiyie
gi chunyi duto." Nodwoke niya, "Ee, ayie ni Yesu
Kristo en Wuod Nyasaye."] **38** Omiyo nochiwo chik
mondo gari ochung'. Eka ne gilor gidhi e pi mi
Filipo nobatise. **39** To kane giwuok e pi, Roho Maler
mar Ruoth Nyasaye nokawo Filipo apoya, mi ja-
Ethiopiano ne ok ochako onene kendo to nodhi e
wuodhe kopong' gi mor. **40** Filipo nopo kochopo
e dala mar Azoto, kendo nowuotho koni gi koni,
koyalo Injili e mier duto nyaka nochopo Kaisaria.

9 Kindeno Saulo ne pod siemo jopuonjre mag
Ruoth, kochano mar negogi. Nodhi ir jadolo
maduong' **2** mokwaye barupe mane nyalo miye
teko mar donjo e sinagoke man Damaski, mondo ka
oyudo joma luwo Yor Kristo, bed ni gin chwo kata
mon, to omakgi otergi Jerusalem kaka joma otwe. **3**
Kane oyudo owuotho ka ochiegni chopo Damaski,
nopo ka ler moa e polo omenye molwore. **4** Nogore
piny, mi owinjo dwol moro kawachone niya, "Saulo,
Saulo, isanda nang'o?" **5** Saulo nopenjo niya, "In
ng'a, Ruoth?" Nodwoke niya, "An Yesu ma isando. **6**
Koro aa malo idhi Damaski kendo ibiro nyisi gima
nyaka itim." **7** Jogo mane ni e wuoth gi Saulo
nochung' kanyo ka dhogi omoko; nikech ne giwinjo
dwol to ok gine ng'ato. **8** Saulo nochung' oa malo, to
kane oyawo wengene, to ne ok onyal neno gimoro.
Omiyo negimako bade kagitaye gitere Damaski.
9 Nobedo muofu kuom ndalo adek, kendo ne ok
ochiemo kata madho gimoro. **10** Damaski kanyo ne
nitie japuonjre moro miluongo ni Anania. Ruoth
nowuoyo kode e fweny, kaluonge niya, "Anania!"
Nodwoko niya, "Antie, Ruoth." **11** Ruoth nowachone
niya, "Wuogi idhi e od Judas, mantiere kama iluongo
ni Yo Moriere Tir, mondo ipenjgi ng'at moro ma
ja-Tarso, miluongo ni Saulo nimar olemo kuno. **12**
Noneno ng'at moro miluongo ni Anania e fweny
ka obiro kendo noyieyo lwete kuome mondo ochak
onen." **13** To Anania nodwoko niya, "Ruoth, asewinjo
weche mang'eny kuom ng'atno, gi timbene maricho
mosebedo kotimo ni jogi maler modak Jerusalem.
14 Kendo Damaski bende osebire ka jodolo madongo
omiye teko mar mako ji duto maluongo nyingi." **15**
To Ruoth nowachone Anania niya, "Dhiyo! Ng'atni
en gir tichna ma aseyiero mondo oter nyinga e

dier joma ok jo-Yahudi ma ok jo-Yahudi kaachiel
gi ruodhigi; kendo e dier jo-Israel. **16** Abiro nyise
masiche duto monego one nikech nyinga." **17** Eka
Anania nodhi e odno modonjo nyaka e iye. Noyieyo
lwete kuom Saulo kowachone niya, "Owadwa Saulo,
Ruoth, ma en Yesu manyocha ofwenyoreni ka in
e yo ibiro ka, oseora iri mondo ichak inen kendo
mondo ipong' gi Roho Maler." **18** Gikanyono gima
chalo gi ololo nolwar oa e wenge Saulo mi koro
nonyalo neno. Noa malo mi nobatise, **19** kendo kane
osechiemo matin, to tekone noduogo. Saulo nodak
gi jopuonjre Damaski kuom ndalo mogwarore, **20**
kendo bang' mano nochako yalo Injili e sinagoke,
kowacho ni Yesu en Wuod Nyasaye. **21** Ji duto
mane owinje nowuoro ka gipenjore niya, "Donge
ma e ng'at mane sando joma ne luongo Nying Yesu
Jerusalem? Donge osebiro ka mana mondo okawgi
kaka joma otwe mondo otergi ni Jodolo madongo?"
22 Kata kamano, Saulo nomedo gerore kuom yie
kendo nomedo bedo gi teko mang'eny, kendo twak
mane ochiwo konyisogo ni Yesu e Kristo nodhiero
jo-Yahudi mane odak Damaski. **23** Bang' ndalo
mang'eny, jo-Yahudi nochano mondo oneg Saulo,
24 to Saulo nofwenyo wachno. Odiechieng' gotieno
ne gibutone e rangeye mag dala maduong' mondo
gimake apoya ginege, **25** to jolupne nokawe mokete
e okapu, eka gilore piny kokalo e otuchi moro manie
kor ohinga mar dala. **26** Kane obiro Jerusalem,
notemo mondo odonji e kanyakla mar jopuonjre, to
giduto ne giluore, nikech ne gichich kode ni sa moro
pok nolokore adier. **27** To Barnaba nokawe motere
ir joote. Nonyisogi kaka Saulo noseromo gi Ruoth
kane oyudo en e wuodhe, kaka Ruoth nosewuoyo
kode, kendo kaka Saulo noseyalo gi chir kuom nying
Yesu e Damaski. **28** Kuom mano, Saulo nodak kodgi,
kowuotho ei Jerusalem koni gi koni maonge ng'ama
geng'e, kendo kowuoyo gi chir kuom nying Ruoth. **29**
Nowuoyo kendo nogoyo mbaka gi jo-Yahudi moluwo
timbe jo-Yunani, to jogo notemo nege. **30** To kane
jowete ofwenyo wachni, ne gigole kanyo mi gidhi
kode nyaka Kaisaria, bang'e giore nyaka Tarso. **31**
Bang' lokruok Saulo, kanisa man Judea gi Galili kod
Samaria nobedo gi kwe maonge luoro. Roho Maler
nokonyogi, mi gibedo motegno kendo kwan joma
oyie kuom Kristo nomedore pile. Joma oyie kuom
Kristo nodak koluoro Ruoth Nyasaye. **32** Kane Petro
wuotho ei piny koni gi koni, nodhi limo jomaler
mane odak Lida. **33** Kuno nonwang'oe ng'at moro
miluongo ni Ainea, mane osebedo kosiko onindo
e kitandane kuom higni aboro, ka tuo mar athany
onure. **34** Petro nowachone niya, "Ainea, Yesu Kristo
osechangi; aa malo iban pieni." Ainea noa malo
mana gisano. **35** Ji duto mane odak Lida gi Sharon
nonene moyie kuom Ruoth. **36** E dala mar Jopa
ne nitie japuonjre moro miluongo ni Tabitha (ma
dho jo-Yunani luongo bi Dorka tiende ni Nyakech)
mane osiko katimo maber ni ji kendo nokonyo
joma odhier. **37** E kindeno tuo nogoye mi otho,
kendo noluok ringre bang'e okete e ot man malo
ewi gorofa. **38** Lida ne chiegni gi Jopa, omiyo ka
jopuonjre nowinjo ni Petro ni kuno, ne giorone ji
ariyo, ka gikwaye niya, "Yie ibi irwa piyo ma ok
odeko!" **39** Petro nodhi kodgi, kendo kane ochopo
to ne gitere nyaka ei ot man malo e gorofa kama
ne ringre Tabitha nitie. Mon duto ma chwogi otho
mane ni kanyo nochung' olwore, ka giywak kendo
ginyise lep kandho kod lewni mamoko mane Dorka
otwang'o kapod ongima. **40** Petro nogologi oko duto,
bang'e nogoyo chonge piny molamo. Eka nowichore
mochomo dhako mothono, kowacho niya, "Tabitha,
aa malo!" Dhakono noyawo wengene, kendo kane
oneno Petro, to nobet piny. **41** Petro nomako bade mi
okonye chung' gi tiende. Bang'e noluongo jopuonjre
kod mon ma chwogi otho mane ni oko mi omiyogi
Tabitha kangima. **42** Wachni nolandore e Jopa duto,
mi ji mang'eny noyie kuom Ruoth. **43** Petro nomedo
dak Jopa e od janyong' piende moro miluongo ni
Simon kuom kinde mogwarore.

10 Ne nitie jatend jolweny moro e dala mar
Kaisaria mane nyinge Kornelio. Ng'atni norito
oganda lweny moro mar jo-Rumi miluongo ni
Oganda Italia. **2** En kaachiel gi joode duto ne gin
joma odimbore kendo moluoro Nyasaye. Ne okonyo
joma odhier kendo olamo Nyasaye pile. **3** Chieng'
moro achiel noneno fweny kar sa ochiko odhiambo.
E fwenyno noneno malaika mar Nyasaye, mane
obiro ire moluonge niya, "Kornelio!" **4** Kornelio
nong'iyo malaikano ka luoro omake, eka noyiene
niya, "Iwacho nang'o, Ruoth?" Malaika nodwoke
niya, "Lemoni kod timbeni mag ng'wono mikonyogo
joma odhier osechopo e nyim Nyasaye kaka misango
omiyo osepari. **5** Koro or jomoko Jopa mondo odhi
oom ng'at moro ma nyinge Simon, miluongo ni
Petro. **6** En wendo Simon ma janyong' piende ma
ode ni e dho nam." **7** Kane malaika mane wuoyo
kodeno osedhi, Kornelio noluongo jotichne ariyo
kod achiel kuom jolweny modimbore ma en achiel
kuom jomane rite. **8** Nonyisogi gik moko duto
mane osetimore, eka noorogi nyaka Jopa. **9** Kinyne
kar odiechieng' tir, kane jootego chiegni chopo e
dala mar Jopa, Petro noidho malo ewi tado mondo
olem. **10** Kech ne kaye kendo nogombo chiemo
mondo ocham, to kane pod iloso chiemo, ayula
wang' notere. **11** Noneno polo koyawore, kendo ka
gimoro machalo gi suka malach moyar iloro piny ka
omake gi kondene ang'wen. **12** Sukano noting'o kit
le man-gi tiende ang'wen duto, kod le mamol duto
mag piny kod koth winy duto mafuyo e kor polo. **13**
Eka nowinjo dwol moro kawachone niya, "Petro, aa
malo, mondo ineg gimoro kuom gigo icham." **14**
Petro nodwoko niya, "Ooyo Ruoth! Ne pok achamo
gimoro amora makwero kata mochido nyaka nene."

15 Eka dwolno nowuoyo kode kendo mar ariyo niya,
"Kik iluong gimoro amora ma Nyasaye osepwodho
ni ok ler." 16 Gima kama notimore nyadidek eka
sukano nokaw mana gisano moter e polo. 17 Kane
Petro pod wuoro kuom tiend fweny mane onenono,
joote mane Kornelio ooro nochopo e od Simon,
mochung' e dhorangach oko. 18 Negipenjo ka Simon
miluongo ni Petro nodak kanyo. 19 Kane Petro
pod paro kuom fweny mane oneno, Roho Maler
nowachone niya, "Simon, welo moko adek dwari. 20
Omiyo aa malo ilor piny irgi. Kik ideki ma ok idhi
kodgi nikech an ema aorogi." 21 Petro nolor piny
ir jogo monyisogi niya, "An e ng'at mudwaro. Ere
wach ma un-go?" 22 Negidwoke niya, "Oorwa gi
jatend jolweny moro miluongo ni Kornelio. En ng'at
makare moluoro Nyasaye, kendo ma jo-Yahudi duto
omiyo luor. Malaika maler nonyise mondo oluongi
idhi ire e ode mondo owinj gima inyalo wachone."
23 Eka Petro norwako jootego kaka wende. Kinyne
Petro nowuok gi jootego, kendo jowete moko moa
Jopa bende nodhi kodgi. 24 Odiechieng' moluwo
mano negichopo Kaisaria, kuma Kornelio ne jorite
kaachiel gi wedene kod osiepene mane oluongo.
25 Kane Petro odonjo e ot, Kornelio noromone
mi opodho e tiende kamiye duong'. 26 To Petro
nowachone niya, "Aa malo, an mana dhano kaka
in." 27 Petro nowuotho kochomo ot kod Kornelio,
ka giwuoyo, to kane ochopo ei ot, nonwang'o ka
ji mang'eny ochokore rite. 28 Nowachonegi niya,
"Ung'eyo maber ni chikwa ok oyie mondo ja-Yahudi
obed e achiel kata mondo olim ng'at moro ma
ok ja-Yahudi. To Nyasaye osenyisa ni kik aluong
ng'ato ni ogak kata ni ok ler. 29 Emomiyo, kane
uluonga to abiro ma ok adagi. To koro nyisaneuru,
en ang'o momiyo ne uluonga?" 30 Kornelio nodwoke
niya, "Ndalo ang'wen mosekalo ne oyudo alamo
Nyasaye e oda kar sa ochiko odhiambo. To napo ka
ng'at moro morwako lewni marieny ochung' buta
mowachona niya, 31 'Kornelio, lemoni kod timbene
mag ng'wono mikonyogo joma odhier osechopo e
nyim Nyasaye, omiyo osepari. 32 Koro or jomoko
Jopa mondo oomni Simon miluongo ni Petro. En
wendo e od Simon ma janyong' piende, modak e
dho nam.' 33 Emomiyo ne aoroni wach piyo piyo
mondo ibi, kendo isetimo maber kuom biro. Koro
eri wan ka waduto e nyim Nyasaye, mondo wawinji
weche duto ma Ruoth osechiki mondo inyiswa."
34 Eka Petro nochako wuoyo kowacho niya, "Sani
koro ayie adier ni Nyasaye chiwo ni ji duto mana
machalre ka ok odewo wang' ng'ato, 35 to orwako
japiny moro amora moluore kendo timo dwarone,
ma ok odewo oganda moaye! 36 Ung'eyo ni ma e
wach mane Nyasaye ooro ni jo-Israel, konyisogi
Injili mar kwe kuom Yesu Kristo, ma en Ruodh ji
duto. 37 Ung'eyo gima osetimore e piny Judea duto,
kochakore Galili, bang' batiso mane Johana oyalo;
38 kaka Nyasaye nowiro Yesu ja-Nazareth gi Roho
Maler kod teko, kendo kaka nowuotho koni gi koni
kotimo maber kendo kochango ji duto mane ni e bwo
loch mar Satan, nikech Nyasaye ne ni kode. 39 "Wan
joneno kuom gik moko duto mane otimo e piny
jo-Yahudi kendo ei Jerusalem. Neginege ka gigure
e msalaba, 40 to Nyasaye nochiere oa kuom joma
otho chieng' mar adek, momiyo onene. 41 Bang'
kane osechier oa kuom joma otho, ne ok onene gi ji
duto, makmana joneno ma Nyasaye noseyiero, ma
gin wan mane wachiemo kendo wametho kode. 42
Nochikowa mondo wayal ni ji kendo mondo watim
nende ni en ema Nyasaye oseyiere kaka jang'ad
bura mar joma ngima gi joma otho. 43 Jonabi duto
owuoyo kuome ni ng'ato ang'ata moyie kuome yudo
weruok mar richo e nyinge." 44 Kane Petro pod
wacho wechegi, Roho Maler nolor kuom ji duto
mane oyudo winjo wachne. 45 Joma oyie kuom
Kristo ma jo-Yahudi, mane obiro gi Petro, nowuoro
ka Roho Maler nobiro nyaka kuom joma ok jo-
Yahudi, 46 nikech ne giwinjogi ka giwuoyo gi dhok
mayoreyore kendo ka gipako Nyasaye. Eka Petro
nowuoyo kawacho niya, 47 "Ere ng'ama koro digeng'
jogi mondo kik obatisgi gi pi, ka gin bende giseyudo
Roho Maler mana kaka waseyude?" 48 Kuom mano,
nogolo chik mondo obatisgi e nying Yesu Kristo.
Bang' mano ne gikwayo Petro mondo omed bet
kodgi kuom ndalo moko.

11 Joote kod owete modak Judea duto nowinjo
ni joma ok jo-Yahudi bende noserwako Wach
Nyasaye. 2 Omiyo kane Petro odhi Jerusalem, to
joma oyie kuom Kristo ma jo-Yahudi nokwere 3
kawacho niya, "Donge ne idhi e od joma ok jo-
Yahudi mi ichiemo kodgi." 4 To Petro nochako
leronegi tiend gik moko duto mane osetimore, e yo
mawinjore maler, kowacho niya, 5 "Ne antiere e
dala mar Jopa ka alemo, to ka ayula wang' notera,
ne aneno fweny. Ne aneno gima chalo suka malach
kiloro piny koa e polo, komak kondene ang'wen.
Nolor sukano nyaka kama ne antie. 6 Ne ang'iyo
iye mi aneno kit le mopidhi man-gi tiende ang'wen
manie piny, gi le mager mag bungu, kod le mamol, gi
winy mafuyo e kor polo. 7 Bang'e nawinjo dwol moro
kawachona ni, 'Petro, aa malo, mondo ineg gimoro
kuom gigo icham.' 8 "An to ne adwoko ni, 'Ooyo
Ruoth! Onge gima kwero kata mochido mosedonjo
e dhogani nyaka nene.' 9 "Dwolno moa e polo
nowuoyo koda kendo nyadiriyo kawachona ni, 'Kik
iluong gimoro amora ma Nyasaye osepwodho ni ok
ler.' 10 Gima kamano notimore nyadidek, eka sukano
nokaw modwoki e polo kendo. 11 "E sa nogo ji adek
mane oor ira koa Kaisaria nobiro mochopo e ot
mane antie. 12 Roho Maler nonyisa ni kik adeki ma
ok adhi kodgi. Jowete auchielgi bende nodhi koda,
mine wadonjo e od Kornelio. 13 Nonyisowa kaka ne
oseneno malaika kofwenyore e ode mowachone ni,

‘Or jomoko Jopa mondo oluongni Simon miluongo
ni Petro. 14 Obiro keloni wach mabiro miyo iyud
warruok, in kaachiel gi joodi duto.’ 15 “To e sa ma
ne achako wuoyo, ema Roho Maler nolor kuomgi,
mana kaka wan bende noselor kuomwa mokwongo.
16 Eka naparo kaka Ruoth nosewacho motelo ni,
‘Johana nobatiso ji gi pi, to un ibiro batisou gi Roho
Maler.’ 17 Emomiyo ka Nyasaye nomiyogi mana
mich achielno ma wan bende nomiyowa kane wayie
kuom Ruoth Yesu Kristo, koro an to an ng’a ma dine
ageng’ tich Nyasaye!” 18 Kane giwinjo wachno, ne
giweyo Petro mos mi gipako Nyasaye, kagiwacho
niya, “Kara en adier ni Nyasaye osemiyo joma ok
jo-Yahudi thuolo mondo gin bende gilokre giyud
ngima.” 19 Joma sand nokeyo nikech wach nek
Stefano nodhi Foinike, Saipras nyaka Antiokia, ka
gilando Injili ne jo-Yahudi kende. 20 To jomoko
kuomgi mane oa Saipras kod Kurene, nodhi Antiokia
ma gichako wuoyo gi jo-Yunani bende, ka ginyisogi
Injili ma wuoyo kuom Ruoth Yesu. 21 Teko Nyasaye
ne ni kodgi, omiyo ji mathoth noyie kendo olokore
kuom Ruoth. 22 Wachni nolandore mochopo e it
kanisa mane ni Jerusalem, omiyo negioro Barnaba
e dala Antiokia. 23 Kane ochopo mi oneno kaka
ng’wono Nyasaye ne tiyo kuom jogo, nomor ahinya,
kendo nojiwogi duto mondo gisiki kuom Ruoth
gadiera kendo gi chunygi duto. 24 Barnaba ne en
ng’at maber, mopong’ gi Roho Maler kod yie kendo
ji ma kwan-gi thoth ahinya nolokore obiro ir Ruoth.
25 Bang’e Barnaba nodhi Tarso mondo omany Saulo,
26 to kane oyude, nodok kode Antiokia. Kuom higa
achiel mangima, Barnaba gi Saulo ne chokore gi
kanisa ka gipuonjo ji ma kwan-gi ng’eny ahinya.
Antiokia kuno ema ne okuong luongoe jopuonjre ni
jo-Kristo. 27 E kindeno, jonabi moko nobiro Antiokia
ka gia Jerusalem. 28 Achiel kuomgi, mane iluongo
ni Agaba nochung’ mokoro wach kuom Roho, ni
kech marach ne biro landore mi kwak piny Rumi
duto. Kejni nobet e kinde loch Klaudio. 29 Kuom
mano, jopuonjre nowinjore mar oro kony kaluwore
gi nyalo margi, ni jowete mane odak Judea. 30
Negitimo mano mi gioro Barnaba gi Saulo jotero
konygigo ne jodong kanisa.

12 E kindeno ruoth Herode nomako jo-Kristo
moko, kendo nochano mar negogi. 2 Ne ogolo
chik mi oneg Jakobo owad gi Johana gi ligangla. 3
Kane oneno ka timneno nomoro jo-Yahudi, nodhi
nyime momako Petro bende. Mano notimore e
ndalo Sap Makati ma ok oketie Thowi. 4 Kane
osemake, nokete e od twech, kendo noketo migepe
ang’wen mag askeche, ma moro ka moro oting’o
jorit ang’wen, mondo orite. Herode ne chano mondo
ogole oko bang’ Pasaka mondo oyale e nyim oganda.
5 Kuom mano, Petro nokan e od twech, to kanisa
to ne lamone Nyasaye ahinya. 6 Otieno motelone
chieng’ mane Herode chano goloe Petro oko mondo
oyale, negikete onindo e kind askeche ariyo, ka
otweye gi nyoroche ariyo, kendo ka askeche mamoko
bende rite kochung’ e dhood twech. 7 Apoya nono
malaika mar Ruoth nofwenyore, mi ler norieny ei
od twech. Noyuko Petro mochiewe kowacho niya,
“Aa malo piyo.” Gikanyono nyoroche mane otwego
Petro nolwar piny. 8 Malaika nomedo wachone niya,
“Rwak lepi gi wuocheni.” Petro notimo kamano.
Malaika nochako okone niya, “Koro rwak kodi
mondo iluwa!” 9 Petro noluwo bang’e kowuok e
od twech, to kata kamano pache ne pok odwogo
mondo ofwenyne ni gima malaika ne timono en
adier, to noparo mana ni oleko. 10 Ne gikalo jorit
mokwongo, gi mar ariyo mi gichopo e ranga chuma
mane iwuokgo e od twech kidonjo e dala maduong’.
Rangano noyawrenigi kende mine gikadho. Kane
gisewuotho mabor mochwalore gi od twech, to nopo
ka malaika oseweye. 11 Bang’e pach Petro noduogo
mi owacho niya, “Koro ang’eyo maonge kiawa ni
Ruoth nooro malaikane mi oresa e twech Herode,
kendo osemiyo atony e gimoro amora marach ma jo-
Yahudi ne chano timona.” 12 Kane oseng’eyo gima
notimorene, nodhi nyaka od Maria min Johana,
ma niluongo bende ni Mariko, kendo kanyo ji
nochokore mang’eny ka gilamo Nyasaye. 13 Kane
Petro oduong’o dhoot ma oko, to nyako moro ma
jatich miluongo ni Roda nobiro mondo oyawne. 14
To ka nochamo dwond Petro, nodoko mamor ahinya
mi noringo odok ei ot kapok oyawone. Nonyiso
jogo mane ni e ot kopong’ gimor niya, “Petro ni e
dhoot!” 15 To jogo nokwere kawacho niya, “Wiyi
rach!” Ka nyakono nomedo ramo ni Petro ne ni e
dhoot adier, negiwachone niya, “Mano nyaka bedi
mana malaikane!” 16 To Petro nomedo dwong’o
dhoot, kendo kane giyawo dhoot mi ginene, to
dhogi nomoko. 17 Petro noting’o lwete malo mondo
giling’, eka nonyisogi yo mane Ruoth ogolego e od
twech. Nowachonegi niya, “Nyisuru Jakobo gi jowete
mamoko gima nosetimore.” Bang’e noa kanyo modhi
kamachielo. 18 Kinyne gokinyi kihondko maduong’
nomako jolweny mane oket mondo orite e od twech.
Negipenjore niya, “Ang’o ma dibed nosetimore ni
Petro?” 19 Herode nogolo chik mondo omany Petro,
to ne ok ginyal yude. Kuom mano, nonono jorit od
twech mondo ginyise kuma Petro odhiye, eka nogolo
chik mondo oneg joritogi. Kindeno Herode nodar
Judea modhi odak Kaisaria kuom ndalo manok. 20
Noyudo en-gi mirima kod jo-Turo gi jo-Sidon. Kuom
mano jo-Turo kod jo-Sidon ne joriwore mi giloso
thuolo mar romo gi Herode. Ne gitudore gi Blasto,
mane en jatich ruoth mogeno, eka negiyudo yo
mar loso kwe gi ruoth, nikech chiembgi ne wuok e
piny Herode. 21 Odiechieng’ mane onego giromieno,
Herode ne orwako lepe mag ruoth mi obet e kome
mar loch mi ochako wuoyo gi ji. 22 To jogo nogoyo
koko kawacho niya, “Mano dwond Nyasaye, ok en

dwond dhano!" **23** Gikanyono malaika mar Ruoth
nogoyo Herode piny, nikech ne ok omiyo Nyasaye
duong' kendo kute nochamo ringre, mi otho. **24**
Wach Nyasaye nomedo dhi nyime kendo nomedo
landore. **25** Kane Barnaba gi Saulo nosetieko tijgi,
negidwogo ka gia Jerusalem ka gin gi Johana ma
bende iluongo ni Mariko.

13 Kanisa mane ni Antiokia noting'o jonabi gi
jopuonj. Ne gin Barnaba gi Simeon miluongo
ni Rateng', gi Lukio ja-Kurene, gi Saulo kod Manaen
mane odongo gi Herode ma ruoth. **2** Kane oyudo
gilamo Ruoth Nyasaye kendo gitweyo chiemo, Roho
Maler nowachonegi niya, "Walnauru Barnaba gi
Saulo mondo gitina tich mane aluongogi mondo
giti." **3** Omiyo kane gimedo lemo kendo gitweyo
chiemo, ne gigwedhogi mi giweyogi gidhi. **4** Ji
ariyogo nowuok modhi ka Roho Maler otelonegi. Ne
gilor nyaka Seleukia, bang'e gikwang' ka gia kanyo
nyaka Saipras. **5** Kane gichopo Salamis, ne giyalo
Wach Nyasaye e sinagoke mag jo-Yahudi. Johana ne
ni kodgi kaka jakonygi. **6** Ne giwuotho e chulano
duto mi gichopo Pafo, kendo kanyo ne giyude ja-
Yahudi moro ma ajwoga kendo mane wuondore ni
janabi, ma nyinge Bar-Yesu. **7** Ajuogani ne otwere
but ruodh chulano miluongo ni Sergio Paulo, mane
en ng'at mariek, kendo kaka nodwaro winjo Wach
Nyasaye, nooro wach mondo oluongne Barnaba gi
Saulo. **8** To ajuogano mane iluongo ni Elima (nikech
mano e tiend nyinge) notamogi, kotemo geng'o
ruoth mondo kik olokre oyie kuom Yesu. **9** Eka
Saulo, ma bende niluongo ni Paulo, nopong' gi Roho
Maler, mi nong'iyo wang' Elima tir, bang'e owachone
niya, **10** "In nyathi Satan, kendo ikedo gi gik mabeyo
duto! Ipong' gi kit wuondruok duto gi yore mag
wito ji. Iniwe timni mar loko adiera Ruoth Nyasaye
doko miriambo karang'o? **11** To winji, lwet Ruoth
Nyasaye koro kedo kodi. Ibiro bedo muofu, kendo
kuom kinde moromo ok ibi neno ler mar chieng' gi
wang'i." Gikanyono mudho mandiwa nobiro moimo
wang'e, mi nochako tangni komulo gik moko gi
lwete ka gi kacha, mondo oyudie ng'ato mane nyalo
mako bade kataye. **12** Kane ruodhno oneno gima
notimoreno, noyie kuom Yesu, kendo nohum nono
kuom gik mane owinjo kuom Ruoth Yesu. **13** Paulo
kod joma ne en-go ne oa Pafo mi okwang' nyaka
Perga, e piny Pamfilia, kendo kanyo ema Johana
noweyogie modok Jerusalem. **14** Kane gia Perga,
to negimedo dhi nyaka negichopo Antiokia manie
piny Pisidia. Chieng' Sabato negidonjo e sinagogi mi
gibet piny. **15** To bang' kane osesom Ndiko moko
mowuok e Chike Musa gi Jonabi, jotend sinagogi
nooro wach ni Paulo gi joma ne en-go kagiwacho
niya, "Owetewa, ka un gi wach ma udwaro jiwogo
ji, to un thuolo mar timo mano." **16** Kuom mano,
Paulo nochung' moting'o bade, kowacho niya, "Un
jo-Israel kod joma ok jo-Yahudi moluoro Nyasaye,
winjauru! **17** Nyasach jo-Israel noyiero kwerewa
kendo nomiyo ginyaa e thuolo mane gidak Misri.
Nyasaye notelonigi kagologi Misri kuno gi tekone
maduong'; **18** kendo nonano kodgi e thim kuom
higni piero ang'wen, kata obedo ni timbegi ne richo
kamano. **19** Nokedo gi pinje abiriyo mag jo-Kanaan
moloyogi, mi opogo lopgi ni joge kaka girkeni. **20**
Magi duto nokawo higni madirom mia ang'wen gi
piero abich. "Bang' mano, Nyasaye nomiyogi jong'ad
bura mane oritogi nyaka kinde mag Samuel janabi.
21 To achien jo-Israel nokwayo mondo omigi ruoth,
mi Nyasaye nomiyogi Saulo wuod Kish, ma ja-dhood
Benjamin. Saulo nobedo ruodh pinyno kuom higni
piero ang'wen. **22** Bang' kane osegolo Saulo e ruoth,
noketo Daudi obedo ruodhgi, kendo kuom Daudi
ema ne Nyasaye owuoyoe kowacho ni, 'Aseyudo
Daudi wuod Jesse, ng'at ma chunye chal gi mara,
obiro timo gik moko duto ma adwaro mondo otim.'
23 "Nyasaye osekelo ni jo-Israel Jawar ma en Yesu,
koa e koth Daudi, mana kaka nosingore ni notim.
24 Kapok ne Yesu obiro, Johana noyalo Injili ne jo-
Israel duto mondo gilokre giwe richogi kendo giduto
giyud batiso. **25** Kane oyudo Johana koro tieko tije,
nowacho ni, 'Uparo ni an ng'a? Ok an Jal mane ugeno
ni biro biro; to winjuru Jal moro biro bang'a, kendo
ok awinjora gonyo tond wuochene.' **26** "Owetena, ma
nyikwa Ibrahim, kod un joma ok jo-Yahudi moluoro
Nyasaye, wan ema oseornwa wach warruokni. **27**
Jo-Jerusalem gi jotendgi ne ok ong'eyo ni Yesu e
Jawar, to kata kamano, kane ging'adone buch tho, to
negichopo mana weche jonabi misomo pile chieng'
Sabato. **28** Kata obedo ni ne ok giyudo ketho moro
kuome ma dine mi nege, ne gikwayo Pilato mondo
ochiwe mondo onege. **29** Kane gisechopo weche
duto mondiki kuome, ne gigole ewi yath mi gikete e
liel. **30** To Nyasaye nochiere oa kuom joma otho, **31**
kendo kuom ndalo mang'eny, joma ne wuotho kode
koa Galili nyaka Jerusalem nonene. Jogo ema koro
odoko joneno mag wechegi ni jowa. **32** "Injili ma
wanyisou ema: Gima Nyasaye nosingo ne kwerewa
33 osechoponwa, wan nyithindgi, kuom chiero Yesu.
Mana kaka ondiki e Zaburi mar ariyo niya, "'In
Wuoda; kawuono asedoko Wuonu.' **34** To kuom
chier mane Nyasaye ochierego oa kuom joma otho,
mondo kik otow, to ondikie kama: "'Anamiu gweth
maler kendo madier, mane asingone Daudi.' **35**
Kamoro machielo bende ondikie kama: "'Ok niyie
Ng'ati Maler tow.' **36** "Nimar kane Daudi osetimo
dwaro Nyasaye e ndalone, to notho moike kama
noyike kwerene, mi ringre notowo, **37** to Jal ma
Nyasaye nochiero oa kuom joma otho to ringre ne ok
otowo. **38** "Emomiyo, adwaro mondo ung'e malong'o,
owetena, ni kuom Yesu ema iyalonue yor weyo
richo. **39** Kuome ema ng'ato ang'ata moyie iketo
kare mi gony kuom gimoro amora ma Chik Musa ne
ok nyal gonyoe ng'ato. **40** Omiyo tang'uru, mondo

gik mane jonabi okoro kik timrenu. Ne gikoro niya:
41 "'Neuru, un joma obwono ji-gi, beduru morwenyo
nyaka thou, nimar abiro timo gimoro e ndalou ma
ok ubi yiego, kata ka ng'ato oleronu tiende.'" 42
Kane oyudo Paulo gi Barnaba wuok e sinagogi,
ji nokwayogi mondo gimed loso kuom wechegi
chieng' Sabato moluwo mano. 43 To ka nosegony
chokruok mondo odhiyo, jo-Yahudi mang'eny gi ji
ma nolokore oluwo din jo-Yahudi noluwo Paulo gi
Barnaba, kendo negimedo wuoyo kodgi ka gijiwogi
mondo gimed dhi nyime e ng'wono mar Nyasaye. 44
Chieng' Sabato moluwo mano, chiegni ji duto modak
Antiokia nochokore mondo owinj wach Ruoth. 45 To
ka jo-Yahudi noneno ogandano, nyiego nomakogi
mi gichako wuoyo marach kuom gik mane Paulo
wacho. 46 Eka Paulo gi Barnaba nomedo wuoyo
gi chir kagiwacho niya, "Ne bernwa mondo un
ema wayalnu Wach Nyasaye mokwongo. To nikech
udage kendo nikech ok ukwanoru ka joma owinjore
yudo ngima mochwere, koro waweyou mondo wayal
wachni ni joma ok jo-Yahudi. (aiōnios g166) 47 Ruoth
Nyasaye osemiyowa chik niya, "'Asemiyo udoko
ler ne Ogendini, mondo uland warruok e tunge
piny duto.'" 48 Kane joma ok jo-Yahudi owinjo
wachno, negimor kendo negirwako wach Ruoth
Nyasaye, kendo joma nochan-negi yudo ngima
mochwere noyie kuom Yesu. (aiōnios g166) 49 Wach
Ruoth Nyasaye nolandore e gweng'no duto. 50 To
jo-Yahudi nokelo mirima e chuny mon moluoro
Nyasaye man-gi nying kod joma chwo midewo mane
odak e dalano. Jogi nothuwo ji mondo osand Paulo gi
Barnaba, kendo negiriembogi e gweng'no. 51 Kuom
mano ne giteng'o buch tiendgi ka gikwedo timgi
eka negidhi Ikonio. 52 Jopuonjre mane ni Antiokia
nodong' kopong' gi mor kod Roho Maler.

14 E Ikonio bende, Paulo gi Barnaba ne jodhi e
sinagogi mar jo-Yahudi kaka negijatimo. Kanyo
bende ne giyale gi teko, mi jo-Yahudi gi joma ok jo-
Yahudi mathoth noyie kuom Yesu. 2 To jo-Yahudi
moko ma notamore yie kuom Yesu noketho chuny
joma ok jo-Yahudi, kendo negiketo kwiri marach e
chunygi, mondo giked gi jowete. 3 Paulo gi Barnaba
nobedo kuno kuom ndalo mogwarore, ka giwuoyo
gi chir kuom Ruoth Yesu, kendo Nyasaye nodoko
janeno kuom wach ng'wonone, komiyo joote timo
honni gi ranyisi. 4 Jo-dalano nopogore nyadiriyo ka
moko odok ni jo-Yahudi, to moko nodok ni joote. 5
Eka joma ok jo-Yahudi kod jo-Yahudi, kaachiel gi
jotendgi nochano ling'-ling' mondo gisand joote
kendo gichielgi gi kite. 6 To joote nofwenyo gima
negichano timo, omiyo negiringo gidhi Lustra gi
Derbe, mier mag Lukaonia, kendo e mier molworogi,
7 mi kuno bende ne giyaloe Injili. 8 E dala mar
Lustra, ne nitiere ng'at moro ma tiendeni ong'ol.
Ng'atni nong'ol nyaka aa nywolne kendo ne pok
owuotho nyaka nene. 9 Nochiko ite kowinjo kaka
Paulo ne wuoyo. Paulo nong'iye tir moneno ka en-gi
yie mane nyalo miyo ochangi, 10 mi nowachone
giduol maduong' niya, "Chung' gi tiendi!" Gikanyono
ng'atno nochikore malo mochako wuoth. 11 Kane
oganda mane ni kanyo oneno gima Paulo otimo, ne
gikok gi dho jo-Lukaonia niya, "Nyiseche osekawo
kit dhano mi obiro irwa ka!" 12 Negimiyo Barnaba
nying ni Zeu, to Paulo negichako ni Hermes, nikech
en ema ne en jayalo maduong'. 13 Jadolo mar Zeu,
ma hekalune noger machiegni gi dalano, nokelo
rwedhi kod maua mi giketo e dhoranga dalano
mondo en, kaachiel gi oganda, gitim misango ni
Paulo kod Barnaba. 14 To ka joote Paulo gi Barnaba
nowinjo wachno, ne giyiecho lepgi mi giringo matek
ka gichomo ogandano, ka gikok niya, 15 "Jowadwa,
utimonwa kamano nikech ang'o? Wan mana ji
kaka un. Wakelonu Injili manyisou mondo ua e
gik manonogi mondo ung'e Nyasaye Mangima,
manochweyo polo gi piny gi nam kod gik moko
duto manie igi. 16 Kinde mokalo Nyasaye noweyo
ogendini duto mondo oluw yoregi giwegi. 17 To kata
kamano, ok oseweyowa maonge yo ma dwang'eyego.
Osenyisou ng'wonone komiyou koth moa e polo,
kendo komiyo cham chieknu e kinde mowinjore;
osebedo komiyou chiemo mathoth kendo opong'o
chunyu gi mor." 18 To kata negisewuoyo kamano,
jogo ne pod dwaro mana timonegi misango. 19
Bang'e jo-Yahudi moko nobiro koa Antiokia kod
Ikonio mi gisemo ji odoknigi. Negigoyo Paulo gi
kite mi giywaye e lowo nyaka oko mar dala, ka
giparo ni osetho. 20 To ka jopuonjre nobiro molwore
kama noninde, noa malo modok ei dalano. Kinyne
ne giwuok gi Barnaba mi gidhi Derbe. 21 Paulo gi
Barnaba ne joyalo Injili e dala mar Derbe mi giloko
jopuonjre mang'eny. Bang'e negidok Lustra, gi Ikonio
kod Antiokia, 22 ka gitego chuny jopuonjre kendo
gijiwogi mondo gisiki e yie. Negipuonjogi kagiwacho
niya, "Wan duto nyaka wane sand mathoth eka
wadonji e pinyruoth Nyasaye." 23 Kane giseketo
jodongo e kanisa ka kanisa, mi gilamonegi ka
gitweyo chiemo, negiketogi e lwet Ruoth Yesu mane
giseyie kuome. 24 Negiluwo piny Pisidia mi gichopo
Pamfilia, 25 to bang' yalo Injili Perga, negidhi mwalo
nyaka Atalia. 26 Kane gia Atalia, negikwang' mi
gidok Antiokia, kuma ne giyudo e pwoch kuom tich
maber mane gisetimo kuom ng'wono mar Nyasaye.
27 Kane gichopo kuno, negichoko kanisa kaachiel mi
ginyisogi gik moko duto ma Nyasaye nosetimo ka
otiyo kodgi, kendo kaka noseyawo dhoot mar yie
mondo joma ok jo-Yahudi oyud warruok. 28 Negibet
gi jopuonjre kuno kuom ndalo mang'eny.

15 Jomoko moa Judea nobiro Antiokia kendo
negipuonjo jowete kagiwacho niya, "Ka ok
oteru nyangu kaluwore gi chik mane Musa opuonjo
to ok unyal yudo warruok." 2 Wachni nomiyo
Paulo gi Barnaba odhawo kodgi matek ka kwerogi

kuom puonjgino. Omiyo noyier Paulo gi Barnaba,
kaachiel gi joma oyie mamoko, mondo gidhi nyaka
Jerusalem gine joote gi jodongo kuom wachno.
3 Kanisa nokowogi, kendo kane oyudo gidhi, ka
gikadho e dier Foinike kod Samaria, neginyiso ji
kaka joma ok jo-Yahudi bende ne yudo warruok.
Wachno nomiyo owete odoko mamor. 4 Kane
gichopo Jerusalem, kanisa kaachiel gi joote kod
jodongo norwakogi, kendo neginyisogi gik moko
duto ma Nyasaye nosetimo, kotiyo kodgi. 5 To jo-
Farisai moko moyie kuom Kristo nochung' mowacho
niya, "Joma ok jo-Yahudi nyaka ter nyangu kendo
nyaka gilu chike Musa." 6 Joote gi jodongo noketo
bura mondo giwuo kuom wachno, 7 kendo bang'
kane gisewuoyo aming'a, Petro nochung' malo
mowachonegi kama: "Owetewa, ung'eyo kaka kinde
mosekalo Nyasaye noyiero e dieru mondo joma ok
jo-Yahudi owinj Injili mi giyie kuom Yesu, ka an
awuon ema ayalonegi. 8 Nyasaye owuon mong'eyo
chuny ji, nonyiso ni oyie kodgi, ka nomiyogi Roho
Maler, mana kaka wan bende nosemiyowa. 9 Ne ok
otimonigi gima opogore gi ma notimonwa, nikech
gin bende nopwodho chunygi kuom yie. 10 Ka en
kamano, to koro marang'o udwaro temo Nyasaye,
kuketo jok mapek e ng'ut jopuonjre ma wan kata
kwerewa ne ok nyal ting'o? 11 Omiyo wayie ni kaka
wayudo warruok kuom ng'wono mar Ruodhwa Yesu,
e kaka gin bende iwarogi." 12 Ji duto noling' ka Paulo
gi Barnaba ne hulonegi kuom honni gi ranyisi ma
Nyasaye nosetimo e kind joma ok jo-Yahudi, kotiyo
kodgi. 13 Kane gisetieko wuoyo, Jakobo nochung'
mowuoyo kowacho niya, "Winjauru, owetena. 14
Simon osenyisowa kaka Nyasaye nokwongo olimo
joma ok jo-Yahudi, kokawo joge owuon e diergi. 15
Weche mane jonabi okoro bende siro wachni mana
kaka ondiki niya, 16 "'Bang' mano anaduogi kendo,
mi ager kendo od Daudi mosepodho. Anachak ager
kuondene momukore, mi alose obed maber, 17
mondo omi ji duto omany Jehova Nyasaye, kaachiel
gi ogendini duto miluongo gi nyinga, Ruoth Nyasaye
mane omiyo,' 18 wechegi ong'ere chon, ema owacho.
(aiōn g165) 19 "Kuom mano bucha wacho ni ok
owinjore waket chik matek ni joma ok jo-Yahudi
makoro olokore oyie kuom Nyasaye. 20 To owinjore
wandiknegi mondo wanyisgi ni kik gicham chiemo
motimgo misango ne nyiseche manono, kik giterre,
kik gicham ring jamni mode kendo kik gicham remo.
21 Nikech chike Musa osebedo kiyalo nyaka nene
e mier duto, kendo kisomo e sinagoke Sabato ka
Sabato." 22 Bang' mano joote gi jodongo kod kanisa,
nong'ado wach mondo giyier jomoko kuomgi gior
Antiokia kaachiel gi Paulo kod Barnaba. Ne giyiero
Judas ma niluongo ni Barsaba gi Sila, mane gin jotelo
e dier owete. 23 Jogi noor gi baruwa mondiki kama:
Wan joote gi jodongo, ma wan oweteu kuom Ruoth,
Ne un joma ok jo-Yahudi moyie man Antiokia gi Siria
kod Kilikia: Wamosou, 24 Wasewinjo kaka jomoko
noa kuomwa ka wan to ne ok waorogi, mi gichandou
ka githago chunyu gi weche mane giwacho. 25
Kuom mano, ne wawinjore waduto mondo wayier
jomoko waor iru kod osiepewa mwageno, Barnaba
gi Paulo, 26 ma gin joma osechiwo ngimagi ni
Ruodhwa Yesu Kristo. 27 Kaluwore gi mano, waoro
bende Judas gi Sila mondo onyisu gi dhogi weche
mwandikonu e baruwani. 28 En dwaro mar Roho
Maler kod marwa bende mondo kik wamiu ting'
mapek moloyo chike mwamiyou e baruwani. 29
Kik ucham chiemo motimgo misango ne nyiseche
manono, kik ucham remo; kik ucham ring jamni
mode bende kik uterru. Ka uritoru kuom gigo duto,
to unudhi nyime maber. Oritiuru. 30 Kuom mano,
joote noor modhi nyaka Antiokia. Bang' chopo,
negichoko kanisa kaachiel mi gimiyogi baruwano.
31 Ka ji nosomo baruwano negidoko mamor nikech
weche mane ni e iye nojiwogi maber. 32 Judas gi
Sila, mane gin jonabi, nomedo wuoyo gi owete ka
gijiwogi kendo gitegogi e yie. 33 Kane gisebet kodgi
kuom ndalo moromo, owete nokowogi mondo gidhi
gi kwe, kendo gidogi ir joma noorogi. [34 Sila to
noneno ni ber mondo odong' Antiokia.] 35 Kaachiel
gi Paulo gi Barnaba kod ji mamoko, ka gipuonjo
kendo giyalo wach Ruoth. 36 Bang' ndalo moko Paulo
nowachone Barnaba niya, "Wadogi mondo walim
jowete e mier matindo duto kuonde mwaseyale
wach Ruoth, mondo wane kaka gidhi." 37 Barnaba
ne dwaro mondo Johana miluongo ni Mariko odhi
kodgi, 38 to Paulo ne paro ni ne ok en gima ber
mondo gidhi kode, nikech noseweyogi Pamfilia
mi ok odhi kodgi nyime e tich. 39 Wachni nokelo
pogruok e kind Paulo gi Barnaba, mine gipogore.
Barnaba nokawo Mariko mi gikwang' gidhi Saipras,
40 to Paulo noyiero Sila gidhigo, ka owete oketogi e
bwo ng'wono mar Ruoth Nyasaye. 41 Nowuotho e
piny Siria gi Kilikia kojiwo kanisni.

16 Paulo nowuotho mochopo Derbe gi Lustra,
kama japuonjre moro nodakie miluongo ni
Timotheo. Min Timotheo ne ja-Yahudi moyie kuom
Yesu, to wuon-gi ne ja-Yunani. 2 Owete man Lustra
gi Ikonio ne wuoyo maber kuom Timotheo. 3 Paulo
ne dwaro kawe mondo dhi kode e wuodhe mar
yalo Injili, omiyo ne otere nyangu, nikech jo-Yahudi
mane odak kanyo nong'eyo ni wuon-gi ne en ja-
Yunani. 4 Kane giwuotho e dala ka dala, neginyiso ji
mondo oluw gima buch joote gi jodongo nong'ado
Jerusalem. 5 Omiyo kanisa nobedo motegno e yie,
kendo kwan joma oyie kuom Kristo ne medore pile.
6 Kaka Roho Maler nosegeng'ogi ni kik giyal Injili e
piny Asia, Paulo gi lange nowuotho e gweng' Frugia
gi Galatia. 7 Kane gichopo e tong' piny Musia, ne
gitemo mondo gidonj e piny Bithinia, to Roho mar
Yesu ne ok oyienigi timo mano. 8 Omiyo negidhi
nyaka Troa, ka giluwo Musia. 9 Otienono, Paulo

noneno fweny mar ja-Makedonia kochung' kendo
saye niya, "Bi loka Makedonia mondo ikonywa." **10**
Bang' kane Paulo oseneno fwenyno, ne waikore piyo
piyo mondo wadhi e piny Makedonia, nikech ne
wang'eyo ni Nyasaye dwarowa loka kono mondo
wayalnegi Injili. **11** Bang' aa Troa, ne wakwang'o
yie kwachomo Samothraki kendo kinyne ne wadhi
nyime nyaka Neapoli. **12** Kane waa kanyo, ne wadhi
nyaka Filipi, mane en dala maduong' e bath piny
Makedonia ma kono, kendo joma odakie ne ni e
bwo loch jo-Rumi. Kanyo ne wadakie kuom ndalo
mogwarore. **13** Chieng' Sabato ne wawuok oko mar
dalano mi wachopo e dho aora, kuma ne waparo
ni diwayudie kar lemo. Ne wabet piny kanyo mi
wawuoyo gi mon moko mane oyudo osechokore
kanyo. **14** Achiel kuom joma nochiko itgi mowinjowa
kwaloso ne en dhako moro moa Thuatira, ma nyinge
Ludia, mane loko lewni makwar ma nengogi tek
kendo noluoro Nyasaye. Ruoth noyawo chunye
mondo orwak puonj Paulo. **15** Bang' kane osebatise,
en kaachiel gi joode duto, norwakowa e ode kowacho
niya, "Ka ukwana kaka ng'at moyie kuom Ruoth
Yesu, to biuru mondo ubed wenda." Nomedo sayowa
kamano mine wadhi! **16** Chieng' moro kane wadhi
kar lemo, nyako moro ma jatich e ot, kendo man-gi
jachien marach mane omiyo en gi teko mar koro
gik mabiro timore, noromo kodwa. Nyakono ne
kelo ni ruodhi mage pesa mang'eny, kohulo ni ji
gik mabiro timogi. **17** Kinde ka kinde ne oluwo
bang' Paulo kod wan bende, kokok niya, "Jogi gin
jotich Ruoth Nyasaye man Malo Moloyo, kendo
ginyisou yor yudo warruok." **18** Notimo kamano
kuom ndalo mogwarore, to achien Paulo nosin kode,
mi nolokore ochiko jachiendno niya, "Achiki e nying
Yesu Kristo ni aa kuome!" Jachiendno noa kuom
nyakono mana gisano. **19** Kane ruodhi mag nyako
ma jatichno oneno kaka ohandgi mane giyudogo
pesa orumo, negimako Paulo gi Sila mi giywayogi
oko nyaka chuny chiro mondo jotelo oyalgi. **20**
Negiterogi e nyim jong'ad bura, mi giwacho niya,
"Jogi gin jo-Yahudi, to gisekelo koko e dalawa-ka, **21**
ka gipuonjo ji mondo oluw timbe magalagala ma
chikwa odagi mondo wan jo-Rumi wayiego kata
waluw." **22** Ji mane ni kanyo duto nonywako ni
Paulo gi Sila ka gidonjonegi, omiyo jong'ad bura
nochiko mondo olony lepgi mondo ochwadgi. **23**
Kane osechwadgi marach, norwakgi e od twech mi
omi jarit od twech chik mondo oritgi motegno. **24**
Jarit od twech nokawo chikno matek mi noketogi ei
od twech maiye, kotweyo tiendegi e kind lodi mag
yien. **25** To kar odiwuor tir, kane oyudo Paulo gi Sila
jolemo kendo pako Nyasaye gi wende, ka joma otwe
mamoko winjogi, **26** piny noyiengni matek apoya
nono, mi mise mag od twech noyiengni. Gikanyono
dhoudi duto mag od twech noyawore kendgi, mi
nyoroche mane otwego jotwech nogonyore duto. **27**
Ka jarit od twech nochiewo monwang'o ka dhout od
twech duto oyawore, nowuodho liganglane mondo
onegrego, koparo ni joma otwe duto noseringo
otony. **28** To Paulo nokok matek kawacho niya, "Kik
ihinyri! Wantie waduto!" **29** Jarit od twech nokwayo
taya, mi noringo ir Paulo gi Sila, mopodho e nyimgi
kokirni. **30** Bang'e nogologi oko eka openjogi niya,
"Jodongo, atim ang'o mondo owara?" **31** Negidwoke
niya, "Yie kuom Ruoth Yesu eka nikwo, in kaachiel
gi joodi." **32** Eka ne gipuonje Wach Ruoth, kod ji
duto mane ni e ode. **33** E sa nogono mar otieno, jarit
od twech nokawogi modhi olwokonegi adhondegi,
bang'e gikanyono nobatise, en kaachiel gi joode
duto. **34** Eka jarit od twech noterogi e ode momiyogi
chiemo. Joodno duto nopong' gi mor, nikech koro ne
giseyie kuom Nyasaye. **35** Kane piny oyawore, jang'ad
bura nooro askechene ir jarit od twech komiye chik
niya, "Weuru jogo thuolo oa odhi." **36** Omiyo jarit od
twech nowachone Paulo niya, "Jang'ad bura osegolo
chik mondo ogonyu, in kaachiel gi Sila. Koro unyalo
aa mondo udhi kendo dhiuru gi kwe." **37** To Paulo
nowachone askechego niya, "Ne gichwadowa e lela
ka ok gikwongo giyalowa, mi giterowa e od twech
kata obedo ni wan jo-Rumi. To koro sani gidwaro
golowa e od twech nang'o ling'-ling'? Ooyo, gibi
abiya mondo gin giwegi ema gigolwa." **38** Askechego
nodwoko wachno ni jong'ad bura, to kane giwinjo ni
Paulo gi Sila ne gin jo-Rumi, luoro nomakogi. **39**
Negibiro mi giywagore nigi, eka ne gigologi oko e
od twech, ka gisayogi mondo gia e dalano. **40** Kane
Paulo gi Sila osewuok e od twech, negidhi od Ludia,
kendo kuno ne girome gi jowete mi gijiwogi. Bang'e
negia gidhi.

17 Kane gisekalo Amfipoli gi Apolonia, ne gitundo
Thesalonika, kuma ne nitie sinagogi moro mar
jo-Yahudi. **2** Kaka Paulo ne jatimo pile, ne odonjo
e od lemono, kendo kuom Sabato adek moluwore,
nopimo kodgi wach kuom weche mondiki e Muma.
3 Noleronigi tiendgi kendo nomiyo ging'eyo gadiera
ni Kristo ne nyaka sandi eka bang'e ochier oa
kuom joma otho. Nowachonegi niya, "Yesu ma
ayalonuni e Kristo." **4** Jomoko kuom jo-Yahudi ne
wach oywayo kendo ne giyie mi giluwo Paulo gi Sila,
mana kaka jo-Yunani moluoro Nyasaye mathoth
kaachiel gi mon moko mong'ere bende noyie. **5** To
jo-Yahudi mamoko ne nyiego omako; omiyo negidhi
gichoko acheje moko mane bayo e chiro kanyo, eka
negichoko oganda maduong' mar joma achejego,
kendo negichako lweny e dalano. Ne gimwomore e
od Jason, ka gimanyo Paulo gi Sila, mondo gigolgi oko
ni oganda. **6** To kane ok giyudogi, ne giywayo Jason
kod jowete moko e nyim jotend dalano. Negigoyo
koko kagiwacho niya, "Jok mosekelo chandruok e
piny kuonde duto koro osechopo ka, **7** kendo Jason-
ni ema oserwakogi e ode. Giduto gidagi luwo chike
Kaisar, kagiwacho ni nitie ruoth machielo, miluongo

ni Yesu." 8 Kane giwinjo wechegi, oganda mane
osechokore kanyo kod jotelo mag dalano nogoyo
koko. 9 Jotelogo noketo ne Jason gi joge mamoko
nengo mar singruok ni ok ginichak gikel koko kendo,
bang'e ne giweyogi gidhi. 10 Kane piny oimore,
jowete nooro Paulo gi Sila Berea. Kane gichopo,
negidonjo e sinagogi mar jo-Yahudi. 11 To jo-Berea
ne nigi kido maber moloyo jo-Thesalonika, nikech
negirwako wach gi chuny mamor, kendo neginono
Ndiko pile ka pile, mondo gine ane ka gik mane
Paulo wacho gin adier. 12 Jo-Yahudi mathoth noyie,
kaachiel gi mon mathoth ma jo-Yunani mong'ere,
kod jo-Yunani mang'eny machwo. 13 Ka jo-Yahudi
manodak Thesalonika nowinjo ni Paulo ne yalo
wach Nyasaye Berea, negidhi kuno bende, kendo
negichoko oganda mondo ochak koko, ka giketho
chuny ji. 14 Jowete nooro Paulo e dho nam ma
ok odeko, ka Sila gi Timotheo to jodong Berea. 15
Joma ne odhi gi Paulo notere nyaka Athene, bang'e
negidok Berea mi ginyiso Sila gi Timotheo yo mane
ginyalo chopogo ir Paulo mapiyo. 16 Kane Paulo pod
rito Sila gi Timotheo Athene, chunye nosin kane
oneno kaka jo-dalano noketo chunygi kuom lamo
kido mag nyiseche manono. 17 Omiyo nowuoyo kod
jo-Yahudi gi jo-Yunani moluoro Nyasaye e sinagogi.
Bende pile pile nowuoyo gi ji mane budho e chiro e
dalano. 18 Jorieko moko mag Epikurio kod Stoiko
nochako mino kode wach. Moko kuomgi nopenjo
niya, "Ang'o ma jawach thoreni temo wacho?" To
moko nowacho niya, "Chal ka gima oyalo kuom
nyiseche moko ma welo." Negiwacho kamano nikech
Paulo ne yalo kuom Yesu kendo kuom chier. 19 Eka
ne gikawe mi gidhi kode kar romo margi miluongo
ni Areopago, bang'e gipenje niya, "Donge dinyiswae
tiend puonj manyien mikelo kaeni? 20 Isako itwa gi
puonj manyien mapok wawinjo, omiyo wadwaro
ng'eyo tiendgi." 21 (Jo-Athene duto kod jopinje
mamoko mane odak kanyo nohero ketho sechegi
kanyo ka gigoyo mbaka kendo giwinjo paro gi
rieko manyien.) 22 Eka Paulo nochung' e nyim
chokruok mane ni ei Areopago mochako wuoyo
kowacho niya, "Un jo-Athene, ayudo ni un joma
ohero lemo e ngimau duto. 23 Nikech kane awuotho
kalworora ka anono malong'o kuondeu mag lemo,
to ne ayudo nyaka kendo mar misango mondikie
niya, 'Ne nyasaye ma ok ong'e'. Koro gima ulamo
kaka gima ok ong'e ema adwaro yalonu. 24 "Nyasaye
mane ochweyo piny kaachiel gi gik moko duto manie
iye en Ruodh polo gi piny, kendo ok odak ei hekalu
ma oger gi lwet dhano, 25 bende ok tine gi lwet
dhano ka gima odwaro gimoro kuom dhano nikech
en owuon ema ochiwo ne dhano, ngima gi muya
mi yweyo kod gik moko duto. 26 Koa kuom dhano
achiel, nochweyo ogendini duto mag ji, mondo
gipong' piny duto, kendo en ema oketo ni ng'ato
ka ng'ato kar romb higni monego odag-go e piny,
kod kuonde monego gidagie. 27 Nyasaye notimo
ma mondo ji obed gi chuny madware kendo mondo
kanyalore to gichop kuma entie, mi giyude, kata
obedo ni ok en mabor kodwa. 28 'Wangima nikech
En, kendo wawuotho nikech En, kendo wantie nikech
En.' En mana kaka jowendu moko osewacho ni,
'Wan bende wan kothe.' 29 "Ka wan koth Nyasaye
kamano, to koro ok onego wapar ni Nyasaye chalo
gi dhahabu kata gi fedha kata kidi, ma gin mana
kido ma dhano oloso kendo oketo gi pache. 30 E
kinde mokalo Nyasaye ne ok odewo fuwo machal
kamano, to koro sani osegolo chik ni ji duto kamoro
amora mondo olokre owe richo. 31 Nikech oseketo
chieng' mobiro ng'adoe bura ne piny duto gadiera,
kokalo kuom ng'at moseyiero. Bende osenyiso ji
malong'o ni obiro timo mano ni ji duto, nikech
nochiere oa kuom joma otho." 32 Kane jogo owinjo
ka Paulo wuoyo kuom wach chier aa kuom joma
otho, moko kuomgi nojare, to moko to nowachone
niya, "Wabiro dwaro mondo iwuo kodwa kendo e
wachni." 33 Eka Paulo nowuok moweyo joburago.
34 Ji moko manok nodok kor Paulo, mi giyie kuom
Kristo. Achiel kuom joma noyie ne en Dionusio,
mane en jabuch Areopago, gi dhako moro ma nyinge
Damaris, kod ji mamoko manok.

18 Bang' mano, Paulo noa Athene modhi Korintho.
2 Kuno nonwang'o ja-Yahudi moro mane
onywol Ponto miluongo ni Akula. Ng'atno noyudo
odar oa Italia gi chiege Priskila, nikech ruoth Klaudio
nosegolo chik mondo jo-Yahudi duto odar oa Rumi.
Paulo nodhi limogi, 3 mi odak kodgi kendo tiyo
kodgi nikech en bende ne en jatwang' hema mana
kaka gin. 4 To Sabato ka Sabato, ne opuonjo ji e
sinagogi, kotemo loko jo-Yahudi gi jo-Yunani. 5
Kane Sila gi Timotheo obiro koa Makedonia, Paulo
nochiwore ni tich mar lando Injili kende ma ok
oriwo gi gimachielo; kotimo neno ne jo-Yahudi ni
Yesu e Kristo. 6 To ka jo-Yahudi nodagi wachne mi
ochako yanye, Paulo noteng'onigi lepe kosiemogi
niya, "Rembu mondo odong' ewiu uwegi! An asetimo
tichna kaka dwarore. Chakre kawuono abiro dhi
lando Injili ne joma ok jo-Yahudi." 7 Eka Paulo noa
e sinagogi modhi e ot moro mane okiewo machiegni
gi sinagogi. Wuon odno ne iluongo ni Titio Justo,
kendo ne en ng'at moluoro Nyasaye. 8 To Krispo,
mane en jatend sinagogi, kod joode duto, noyie
kuom Ruoth kendo jo-Korintho mamoko mang'eny
bende nowinjo Paulo moyie kendo obatisi. 9 Otieno
moro Ruoth Nyasaye nowuoyo gi Paulo e yor fweny
kawachone niya, "Kik iluor. Dhi adhiya nyime gi
wuoyo ma ok iling'. 10 An kodi, kendo onge ng'ato
mabiro buki mi hinyi, nikech an gi ji mang'eny e
dalani." 11 Kuom mano, Paulo nodak kuno kuom
higa achiel gi nus, kopuonjo ji wach Nyasaye. 12
Kane oyudo Galio en ruodh Akaya, jo-Yahudi noriwo
ni Paulo mi negimake gitere e od bura, 13 kendo

gidonjone kagiwacho niya, “Ng’atni loko ji mondo
olam Nyasaye e yo ma chik ok oyie.” **14** To kane
oyudo Paulo dwaro wuoyo, Galio nowacho ni jo-
Yahudi niya, “Dine bedi ni ywaku ni kuom wach
ketho chik kata tim achach ma ng’atni osetimo,
to dine awinjou. **15** To kaka chandruoku otenore
gi weche gi nyinge kod chikeu uwegi, koro unyalo
loso wecheugo kendu. Adagi bedo jang’ad bura e
weche ma kamago.” **16** Bang’ mano noriembogi
gia e od bura. **17** Eka jo-Yunani duto nochako toyo
mirimbgi kuom Sosthene, jaduong’ sinagogi, mi
gichako goye e nyim jobura; kendo Galio ne ok
odewogi kata matin. **18** Paulo noweyo jowete e
dala mar Korintho, kendo nokwang’ kodhi Siria
ka gin kaachiel gi Priskila kod Akula. Kane pok
giwuok, ne oliel wi Paulo Kenkrea, nikech singruok
moro mane osetimo. **19** Kane gichopo Efeso, Paulo
noweyo Priskila gi Akula. Nodonjo e sinagogi ka
en kende en owuon ei sinagogi mi owuoyo kod jo-
Yahudi mane ni kanyo. **20** Jo-Yahudigo nokwaye
mondo omed bedo kodgi kanyo to notamore. **21**
To kane oweyogi mondo odhi, nowachonegi niya,
“Ka en dwaro mar Nyasaye, to abiro duogo.” Bang’e
nokwang’ oa Efeso. **22** Kane ogowo Kaisaria, nodhi
mi omoso kanisa, eka bang’e nodhi Antiokia. **23** Kane
osebedo Antiokia kuom ndalo mogwarore, Paulo
nowuok oa kanyo, mi nowuotho e gwenge duto mag
piny Galatia gi Frugia, kojiwo jopuonjre duto. **24** E
kindeno ja-Yahudi moro monywol Aleksandria, ma
nyinge Apolo, nobiro Efeso. Ne en gi ng’eyo matut
e puonj mag Muma. **25** Ne osepuonje kuom yor
Ruoth, kendo nopuonjo wach Yesu koketo chunye,
kata obedo ni nong’eyo mana batiso mar Johana
kende. **26** Nochako wuoyo gi chir e sinagogi, to ka
Priskila gi Akula nowinje, ne giluonge e dalagi mine
gimedo lerone tiend weche moko kuom yor Nyasaye.
27 Kane Apolo dwaro mondo odhi Akaya, jowete
nojiwe mine gindiko baruwa ne jopuonjre man kuno
mondo orwake maber. Kane ochopo kuno, nokelo
konyruok mang’eny ne joma noseyie kuom ng’wono
mar Ruoth Nyasaye. **28** Nimar nosiko koloyo jo-
Yahudi gi wach moketi e lela konyisogi ratiro kaka
Ndiko wacho ni Yesu e Kristo.

19 Kane Apolo ni Korintho, Paulo nowuotho e
gwenge mamalo, nyaka nochopo Efeso. Kuno
noyude jopuonjre moko, **2** mi openjogi niya, “Bende
ne uyudo Roho Maler chieng’ mane uyie kuom
Yesu?” Negidwoke niya, “Ooyo, kata mana winjo pok
wawinjo ni nitie gimoro ni Roho Maler.” **3** Paulo
nomedo penjogi niya, “Ka kamano, to kare batiso
mane mane uyudo?” Negidwoke niya, “Ne wayudo
batiso mar Johana.” **4** Paulo nowachonegi niya,
“Batiso mar Johana ne en mar lokruok weyo richo.
Nonyiso ji mondo oyie kuom Jal mane biro bang’e,
ma en Yesu.” **5** Bang’ winjo mano, nobatisgi e nying
Ruoth Yesu. **6** Kane Paulo oketo lwete kuomgi,
Roho Maler nolor kuomgi, mine giwuoyo gi dhok
mayoreyore kendo ne gikoro wach. **7** Kar romb jogo
ne gin chwo apar gariyo. **8** Paulo nodonjo e sinagogi
mi opuonjo ji gi chir kuom dweche adek. Notemo
wuoyo kodgi konyisogi adiera man kuom pinyruodh
Nyasaye. **9** To jomoko kuomgi chunygi nodoko
matek, ne gidagi yie kendo negichako wuoyo marach
kuom jo-Kristo e lela. Omiyo Paulo noweyogi, mi
okawo jopuonjre odhigo e od puonjruok mar ng’at
ma nyinge Turano, kuma ne gitwakie pile. **10** Paulo
notimo mano kuom higni ariyo, mi jo-Yahudi duto gi
jo-Yunani manodak e piny Asia nowinjo wach Ruoth.
11 Nyasaye nomiyo Paulo otimo honni madongo, **12**
kata mana kitembini kod lewni mane orere kuome
noter ni jotuo, mine gichango kuom tuochegi kendo
jochiende noa kuomgi. **13** To jo-Yahudi moko mane
wuotho koni gi koni kagolo jochiende notemo tiyo
gi nying Ruoth Yesu mondo giriemb jochiende kuom
ji. Ne gitemo wacho niya, “E nying Yesu ma Paulo
yalo, wachiki mondo iwuog oko!” **14** To jadolo
maduong’ moro mar jo-Yahudi miluongo ni Sekewa
ne nigi yawuowi abiriyo mane timo kamano. **15** To
chieng’ moro achiel jachien nodwokogi niya, “Yesu
to ang’eyo, kendo Paulo bende ang’eyo, to un, to
un ng’a gini?” **16** Eka ng’at mane nigi jachien-no
nopor kuomgi mohewogi duto. Nogoyogi marach mi
giringo gia e odno ka gin duge kendo dendgi chwer
remo. **17** Ka jo-Yahudi gi jo-Yunani mane odak Efeso
nowinjo wachno luoro nomakogi, kendo nying Ruoth
Yesu noyudo duong’. **18** Ji mang’eny mane oyie kuom
Yesu nobiro mohulo richogi e lela. **19** Jomoko kuomgi
manosebedo katimo timbe jwok nokelo kitepegi
mag thieth mi nowang’-gi e lela ka ji duto neno.
Kane gikwano nengo kitepego duto mane giwang’o,
neginwang’o ka nengogi oromo siling’ alufu piero
abich. **20** Kuom mano, Wach Ruoth nomedo landore
kendo ne medo bedo gi teko. **21** Kane gigo duto
osetimore, Paulo nong’ado e chunye mondo odhi
Jerusalem, kokadho Makedonia gi Akaya. Nowacho e
chunye niya, “Bang’ dhi Jerusalem, to nyaka alim
Rumi bende.” **22** Nooro jokonyne moko ariyo, ma
gin Timotheo gi Erasto, nyaka Makedonia, ka en to
ne pod odong’ e piny Asia kuom ndalo moko. **23** E
kindeno koko maduong’ nowuok kuom wach luwo
Yor Kristo. **24** Ng’at moro ma nyinge Demetrio, mane
jathedh fedha, ne loso kido mag hekalu mar nyasaye
madhako miluongo ni Artemis, kendo tichneno ne
kelo ohala maduong’ ni jotheth wetene. **25** Demetrio
noluongo jotheth wetene duto, kod jotich mamoko
ma tijgi ne chal gi margi, mi owachonegi niya,
“Yawa, ung’eyo ni tijwani kelonwa ohala maduong’.
26 To koro uneno kendo uwinjo kaka ng’at miluongo
ni Pauloni oseloko ji mathoth Efeso-ka, nyaka e piny
Asia duto. Owacho ni nyiseche ma dhano oloso ok
gin nyiseche mar adier. **27** Koro wan gi chandruok,
ok mana nikech ji biro chayo tijwani mi ohandwani

podhi, to bende nikech hekalu mar nyasaye madhako
marahuma, ma en Artemis owuon, ibiro chayo, mi
Artemis owuon, ma ji lamo e piny Asia, nyaka e
piny duto, ok bi ng'e duong'ne kaka nyasaye!" 28
Kane giwinjo wachno, mirima nomakogi mi gichako
goyo koko kagiwacho niya, "Artemis mar jo-Efeso
duong'!" 29 Koko nolandore e dala duto kendo
negimako Gayo gi Aristarko ma jo-Makedonia mane
jowuodh Paulo kendo ne gimwomore kuomgi ka
gichiko pawgi mar tugo. 30 Paulo ne dwaro dhi e
diergi mondo owuo kodgi, to jopuonjre notame. 31
Kata moko kuom jotend pinyno mane osiepene,
noorone wach kakwaye mondo kik odonj e paw
tugono. 32 Chokruok nonjawni. Ji moko ne wacho
gimoro achiel, to jomoko ne wacho gimachielo. Ji
mang'eny ne ok ong'eyo kata gima omiyo ne gin
kanyo. 33 Jomoko kuomgi ne paro ni Aleksanda
ema oluongo burani nikech negineno ka jo-Yahudi
chwale nyime mondo owuo gi ji. Aleksanda noting'o
bade mondo owuo gi ji. 34 To ka ogandano nofwenyo
nine en ja-Yahudi, ne gikok gi dwol achiel kuom
seche ariyo kagiwacho niya, "Artemis mar jo-Efeso
duong'!" 35 Bang'e jagoro morito dalano nopieyo
ji kawacho niya, "Un jo-Efeso, donge piny ngima
ong'eyo ni dala mar Efeso ema orito hekalu mar
nyasaye marahuma miluongo ni Artemis, kaachiel gi
kidone manolwar koa e polo? 36 Kuom mano, kaka
wechegi gin adier chuth ma ng'ato ok nyal dagi,
weuru goyo koko kendo kik utim tim moro ka ok
uparo. 37 Usekelo jogi ka, kata obedo ni ok gisekwalo
gimoro e hekalu, kata yanyo nyasachwa madhakoni.
38 Ka dipo ni Demetrio gi jotheth wetene nigi wach
gi ng'ato kuomgi, to ute yalo bura oyaw dhogi, kendo
joyal bura bende nitie. Kuno ema ginyalo dhi donjo
ni joma okethonigi. 39 To ka dipo ni nitie wach moro
machielo ma udwaro nolosi, to nyaka lose mana e
chokruok ma chik oyiego. 40 To kaka weche chal
sani, gik mutimogi biro ketowa e chandruok, nikech
ibiro ng'adnwa bura kaka joma kelo koko. Kuom
mano, onge yo moro amora ma wanyalo tonygo e
wachni, nikech wasegoyo koko maonge tiende." 41
Bang' kane osewacho wechegi, nogonyo chokruok.

20 Kane kokono oserumo, Paulo noluongo
jopuonjre ire mojiwogi, to bang'e nogoyonegi
oriti, mi ochako wuodhe mar dhi Makedonia. 2
Nowuotho e gweng'no kojiwo ji gi weche mang'eny,
eka nochopo e piny jo-Yunani, 3 kuma nobetie kuom
dweche adek. To nikech jo-Yahudi ne chano timo ne
marach kane oyudo oikore mar dhi Siria, noloko
pache mondo odog chien, koluwo Makedonia. 4
Joma nodhi kode ne gin ji kaka Sopata wuod Puro ja-
Berea, gi Aristarko kod Sekundo, ma ja-Thesalonika,
gi Gayo ja-Derbe, kod Timotheo bende, gi Tukiko
kod Trofimo mane gin jo-Asia. 5 Jogi notelo nyimwa
mondo oritwa Troa. 6 Wan to ne wakwang' ka waa
Filipi, bang' Sap Makati ma ok oketie Thowi, to bang'
ndalo abich ne wachopo irgi Troa, kuma ne wabetie
kuom ndalo abiriyo. 7 To Chieng' mokwongo mar
juma ne wachokore mondo wacham Sap Ruoth.
Paulo nopuonjo ji nyaka odiwuor nikech nochano
mar aa kinyne gokinyi. 8 Teche mang'eny ne liel e
od gorofa malo kuma ne wachokore. 9 To wuowi
moro miluongo ni Yutiko nobet e dho dirisa, kendo
nindo nomedo tere ka Paulo ne pod medo puonjo.
Kane en e chuny nindo, nolwar gie dirisa koa e
gorofa mar adek mi nokwanye piny mwalo kosetho.
10 Paulo nolor piny mi nokwako wuowino. Bang'e
nowacho ni ji niya, "Kik uluor. Ongima!" 11 Eka
nodok malo kuma ne entie mi ong'wenyo makati
mochamo. Bang'e nodhi nyime gipuonjo nyaka piny
oru, eka owuok. 12 Ji nokawo wuowino motere dala
kongima, kendo chunygi noyudo hoch maduong'. 13
Wan to ne watelo nyime nyaka ei yie, mi wakwang'
nyaka Asos, kuma ne wadhi kawoe Paulo. Nosechano
kamano nikech ne odwaro ni mondo odhi kuno
kowuotho gi tiende. 14 Kane oyudowa Asos, nodonjo
kodwa e yie, mi wadhi nyaka Mitulene. 15 Kinyne
ne wakwang' ka waa kanyo mi watundo machiegni
Kios. To chieng' machielo ne wang'ado nam nyaka
Samos, to bang'e ne wachopo Mileto. 16 Paulo
nosechano mondo okwang' kodhi ma ok oluwo Efeso,
nikech ne ok odwar kawo thuolo malach e piny
Asia. Nodwaro mondo ochop Jerusalem piyo, kapok
chieng' Pentekost ochopo. 17 Kane wan Mileto, Paulo
nooro wach Efeso mondo oluongne jodong kanisa.
18 Kane gisebiro, nowachonegi niya, "Ung'eyo maber
kaka ngimana ne chalo e kinde mane an kodu ka,
kochakore odiechieng' mokwongo mane adonjo e
piny Asia. 19 Ne atiyo ni Ruoth gi chuny mamuol,
kendo gi pi wang', kata obedo ni naneno masiche
madongo ka jo-Yahudi chano mondo ohinya. 20
Bende ung'eyo kaka ne ok aweyo mak anyisou wach
moro amora mane nyalo konyou, to napuonjou e
lela kendo e uteu, ka adonjo e ot ka ot. 21 Asenyiso
jo-Yahudi kaachiel gi jo-Yunani ni nyaka gilokre
giwe richogi kendo gidwog ir Nyasaye kendo giyie
kuom Ruodhwa Yesu. 22 "To sani koro Roho ochuna
ni nyaka adhi Jerusalem, ka ok ang'eyo gima dhi
timorena kuno. 23 Gima ang'eyo en mana gima
Roho Maler nyisa e chunya ni sand kod twech orita
e dala ka dala ma adhiye. 24 To kata obedo kamano,
ok akwan ngimana ka gima lichna; gima ochuna
maduong' en mana tieko ng'weya kendo chopo tich
ma Ruoth Yesu osemiya mondo atim, ma en tich
mar lando Injili mar ng'wono mar Nyasaye. 25 "Koro
ang'eyo ni onge ng'ato kuomu maseyalone wach
kuom pinyruoth manochak onena. 26 Emomiyo
awachonu kawuono ni koro remb ng'ato ok ni e wiya,
27 nikech ne ok aweyo ma ok anyisou gik moko duto
ma Nyasaye dwaro ni utim. 28 Koro tang'uru kendo
rituru kweth duto ma Roho Maler oketo e lwetu

mondo uriti. Beduru jokwath mag Kanisa Nyasaye
ma nong'iewo gi rembe owuon. 29 Ang'eyo maber
ni bang' ka asea, ondiegi mangemo biro monjou,
kendo ok giniwe kweth Nyasaye ngang'. 30 Kata
mana e dieru ka, jomoko biro wuokie kendo gibiro
puonjo weche mobam ma gichwogo kendgi giwegi
mondo giywago jopuonjre irgi. 31 Emomiyo beduru
motang'! Paruru kaka kuom higni adek ne ok aweyo
mak asiemo ng'ato ka ng'ato kuomu odiechieng'
gotieno, ka pi wang'a chwer. 32 "Koro aketou e lwet
Nyasaye, kendo kuom wach ng'wonone, manyalo
gerou, kendo manyalo miyo uyud gweth mosekan-
nu kaachiel gi jomaler duto. 33 Pok agombo fedha
kata dhahabu kata law ng'ato. 34 Un uwegi ung'eyo
ni lwetenagi osetiyo matek mi ochopo dwarona
duto, nyaka dwaro mag jowadwa mwayalogo Injili.
35 Asenyisou gi yore duto ni nyaka wati matek wan
wawegi mondo wakonygo joma chandore, ka waparo
wach mane Ruoth Yesu owachonwa ni, 'Chiwo kelo
gweth moloyo kawo!'" 36 Kane Paulo osetieko wacho
wechegi, nogoyo chonge piny kaachiel kodgi duto
mi nolemo. 37 Ji duto ne oywak, ka gipodho kuome
kendo ginyodhe. 38 Gima ne litnegi ahinya ne en
gima nowacho ni ne ok gibi nene kendo. Bang' mano
ne gikowe ei yie.

21 Bang' kane wasegoyonegi oriti, ne wasiayo yie
mi wakwang' e dier nam tir nyaka chula mar
Kos. Kinyne ne watundo e chula mar Rodos, kendo
kane waa kanyo, to ne wadhi mi wachopo Patara. 2
Kuno newanwang'e yie madhi Foinike, mine waidho
kendo wachako kwang'. 3 Kane wasechopo kama
koro ne wanyalo nenogo Saipras, ka waluwo yo
modok milambo mare, ne wakwang' kwachomo
Siria, mine wagowo Turo kama ne idhi lorie gik
mane yiewa oting'o. 4 Ne wayudo jopuonjre kuno,
kendo ne wabet kodgi kuom ndalo abiriyo. Kaka
Roho Maler notelonigi, neginyiso Paulo ni kik odhi
Jerusalem. 5 Kata kamano, ka ndalo mane onego
wabedgo kodgi norumo, ne wawuok kendo wadhi
nyime gi wuodhwa. Jopuonjre duto, kaachiel gi
mondegi kod nyithindgi, ne okowowa nyaka oko
mar dalano, kendo kane wachopo e dho nam, to
ne wagoyo chongwa piny mi walemo. 6 Eka ne
wagoyonegi oriti, bang'e wadonjo e yie, ka gin to
gidok miechgi. 7 Ne wadhi nyime gi wuodhwa
ka waa Turo, nyaka ne wagowo Potolomai, kuma
ne wamosoe jowete, kendo ne wabet kodgi kuom
odiechieng' achiel. 8 Kinyne ne wawuok kanyo mi
wachopo Kaisaria, kendo ne wabet e od Filipo jayalo,
mane en achiel kuom jokony abiriyo. 9 Filipo ne nigi
nyiri ang'wen mapok okendi mane gin johul wach.
10 Kane wasebet kodgi kuom ndalo moko, janabi ma
nyinge Agaba nobiro irwa koa Judea. 11 Kane ng'atni
ochopo irwa, nokawo okanda mar Paulo motweyogo
bedene gi tiendene owuon, kendo owacho niya,
"Roho Maler wacho kama: 'Mana kaka atweyorani
e kaka jo-Yahudi man Jerusalem biro tweyo wuon
okandani mi gichiwe e lwet joma ok jo-Yahudi.'"
12 Kane wawinjo wachno, wan kaachiel gi ji duto,
ne wasayo Paulo mondo kik odhi Jerusalem. 13 To
nodwokowa kowacho niya, "Ang'o momiyo uywak
kendo unego chunya? An aikora ok mana ni twech
kende, to kata ni tho e Jerusalem kuno, nikech nying
Ruoth Yesu." 14 Kane wayudo ni ok onyal loko pache,
to ne waweyo wachno, mi wawacho niya, "Ruoth
Nyasaye mondo otim dwarone." 15 Bang' mano ne
waikore mi wadhi nyaka Jerusalem. 16 Jopuonjre
moko moa Kaisaria bende nodhi kodwa nyaka dala
Manason, kama nonego wadagie. Manason ne en
ja-Saipras, kendo ne en achiel kuom jopuonjre
mane okwongo yie kuom Ruoth. 17 Kane wachopo
Jerusalem, jowete norwakowa gi mor. 18 Kinyne
Paulo kaachiel kodwa nodhi mondo one Jakobo
kendo jodongo duto nochokore kodwa. 19 Paulo
nomosogi, eka nonyisogi weche duto kuom gik mane
Nyasaye osetimo e kind joma ok jo-Yahudi e tichne
mar lando Injili. 20 Kane giwinjo mano, negipako
Nyasaye, eka giwacho ni Paulo niya, "Owadwa Paulo,
inyalo neno kaka jo-Yahudi gana gi gana oseyie
kuom Ruoth Yesu, kendo kargi giduto giketo chunygi
kuom luwo Chik. 21 Osenyisgi ni ipuonjo jo-Yahudi
modak e kind joma ok jo-Yahudi duto mondo kik gilu
Chike Musa, kisemogi mondo kik giter nyithindgi
nyangu kata kik gilu timbewa. 22 Koro wanyalo
timo ang'o? Wang'eyo ni gibiro ng'eyo maonge
kiawa ni isechopo ka, 23 omiyo yie kodwa mondo
itim kaka wanyisi. Nitie chwo ang'wen e dierwa
ka mosetimo singruok. 24 Kaw jogi mondo idhi
ipwodhri kaachiel kodgi, bang'e ichulnegi nengo
mar misengini monego gichul bang' pwodhruok,
eka oliel yie wigi. Kitimo kamano, to ji duto biro
kawo weche duto ma ji wacho kuomi kaka miriambo,
kendo gibiro kawi kaka ng'at moluwo Chik Musa. 25
To kuom joma ok jo-Yahudi moyie, wasendikonegi
kuom gimane buchwa ong'ado ni kik gicham chiemo
motimgo misango ni nyiseche manono, kik ucham
remo, gi ring jamni mode, kendo ni kik giterre." 26
Kinyne Paulo nokawo jogo mi nopwodhore kaachiel
kodgi, eka nodonjo e hekalu mondo onyisgi chieng'
ma pwodhruokno norume, kod odiechieng' ma
notimnie misango ni ng'ato ka ng'ato. 27 Kane
ndalo abiriyo mag pwodhruok chiegni rumo, jo-
Yahudi moko moa e piny Asia noneno Paulo ei
hekalu. Ne githuwo ji duto kode mi gimake, 28
ka gikok niya, "Jo-Israel, konywauru. Ma e ng'at
mapuonjo ji duto kamoro amora modhiye mondo
gibed mamon kod jowa, gi chikewa kod hekaluwani.
Kata sani osekelo nyaka jo-Yunani ei hekalu ka,
mi odwanyo kama lerni." 29 (Noyudo giseneno
Trofimo ja-Efeso ka nigi Paulo e Jerusalem mi giparo
ni dipo ka Paulo nosedonjo nyaka ei hekalu.) 30
Wachno nomiyo koko ochakore ei Jerusalem duto,

kendo ji moa koni gi koni nobiro karingo. Negimako
Paulo mi giywaye gigole ei hekalu, bang'e giloro
dhorangeye duto. **31** Kane gichako goye mondo
ginege, wach nochopo ni jatend lweny mar jo-
Rumi, ni dala Jerusalem duto otimo koko. **32** Kuom
mano, nokawo jotelo moko gi jolweny mi oringo
odhi kodgi nyaka kuma ne oganda ochokore. Kane
jokokogo oneno jatend lweny gi jolweny mane ni
kode, ne giweyo goyo Paulo. **33** Jatelono nobiro
momako Paulo, kendo nogolo chik mondo otweye gi
nyoroche ariyo. Bang'e nopenjogi niya, "Ng'atni en
ng'a? To osetimo ang'o?" **34** Jomoko e chokruokno
nokok kawacho gimoro achiel to jomoko ne wacho
gimachielo makoro jatend lweny ne ok nyal ng'eyo
malong'o gima notimore nikech koko, omiyo nogolo
chik mondo oter Paulo kama askeche odakie. **35**
Kane Paulo ochopo e ndiri midonjogo ka jolweny,
jogo koro ne ger marach mi nochuno askeche mondo
oting'e. **36** Ogandano mane oluwogi nosiko kakok
niya, "Negeuru." **37** Kane jolweny koro chiegni donjo
gi Paulo kama gidakie, nokwayo jatendgi kowacho
niya, "Yiena mondo awachni wach moro." Jatend
jolweny nodwoke kapenje niya, "Kare ing'eyo dho
jo-Yunani? **38** Donge aparo ni in e ja-Misri manyocha
ochako koko e dalani kotelo ni jo-mahundu alufu
ang'wen momanore gi gige lweny, nyaka e thim?" **39**
Paulo nodwoke niya, "An ja-Yahudi monywol Tarso,
e piny Kilikia. Kuom mano, ok aa e dala moro matin
minyalo chayo. Kiyie, to miya thuolo awuo gi jogi."
40 Kane jatend lweny osemiye thuolo mondo owuo,
Paulo nochung' e raidhi, moting'o ni ji bade mondo
giling'. Kane giseling' nowuoyo kodgi gi dho jo-
Hibrania kowacho niya:

22 "Owetena gi wuonena, koro winjuru wechena
manyisou ni aonge ketho." **2** Kane giwinjo
kowuoyonegi gi dho jo-Hibrania kamano, negiling'
thi. Eka Paulo nowacho niya, **3** "An ja-Yahudi
monywol Tarso, e piny Kilikia, to ne adongo
Jerusalem ka. Ne ayudo tiegruok matut e chike
mag kwerewa e bwo Gamaliel, kendo ne achiwora
ne Nyasaye mana kaka koro un bende uchaloni. **4**
Ne asando joma luwo Yor Kristo mi anego moko
kuomgi, to ne amako chwo gi mon mi atero e od
twech. **5** Jadolo maduong' gi jodongo duto nyalo
bedo joneno ni awacho adier. Gin ema negimiya
barupe mane omiya thuolo mar mako owetegi man
Damaski, kendo ne adhi kuno mondo amak joma
oyie mondo kel Jerusalem kaka joma otwe mondo
okumgi. **6** "Kar dier odiechieng' tir kane achiegni
chopo Damaski, ne apo ka ler mang'ang'ni moa e
polo nomenya molwora. **7** Ne agora piny kendo
ne awinjo dwol moro kawachona ni, 'Saulo! Saulo!
Isanda nang'o?' **8** "Napenjo ni, 'In ng'a, Ruoth?'
"To nodwoka ni, 'An Yesu ja-Nazareth, ma isando.'
9 Joma ne wan-go bende noneno lerno, to ne ok
giwinjo dwond ng'at mane wuoyo kodano. **10** "Eka
napenjo ni, 'Atim ang'o, Ruoth.' "To Ruoth nodwoka
ni, 'Aa malo mondo idonji Damaski. Kuno ema ibiro
nyisi gik moko duto moseyieri mondo itim.' **11** Joma
ne awuothogo nomako bada kagitaya ka wachomo
Damaski, nikech ler mang'ang'ni mane oserieny
cha noseloka muofu. **12** "Ng'at moro miluongo ni
Anania nobiro mondo onena. Ne en ng'at morito
Chik Nyasaye gi chunye duto kendo ma jo-Yahudi
duto modak e dalano nomiye luor. **13** Nochung'
e batha mowachona niya, 'Owadwa Saulo, nen!'
Kendo gikanyono ne aneno mi ang'iye. **14** "Eka
nowachona ni, 'Nyasach kwerewa oseyieri mondo
ing'e dwarone kendo ine Jatichne Makare, kendo
iwinj dwonde kowuoyo kodi. **15** Ibiro bedo janeno
ni ji duto, kuom gima iseneno kendo isewinjo.
16 Koro pod irito ang'o? Aa malo mondo obatisi,
mondo olwokni richoni, kiluongo nying Ruoth Yesu.'
17 "Kane aseduogo Jerusalem kendo kane oyudo
alemo ei hekalu, nindo notera **18** kendo ne aneno
Ruoth mowuoyo koda kowachona ni, 'Wuog mapiyo
ia Jerusalem sani sani nikech ok gibi yie gi neno
mitimo kuoma.' **19** "An to ne adwoke niya, 'Ruoth,
jogi ong'eyo kaka nawuotho e sinagogi ka sinagogi
mondo atwe kendo asandi joma oyie kuomi. **20**
Kane ochwer remb jatichni Stefano, ne achung'
kanyo kayie gi nekne kendo ne arito lep joma ne
nege.' **21** "Eka Ruoth nowachona ni, 'Wuogi idhiyo,
nikech abiro ori kuma bor ir joma ok jo-Yahudi.'"
22 Ogandano nochiko itgi kawinjo gik mane Paulo
wacho, eka negichako kok giduto kagiwacho niya,
"Neguru ng'atni! Ok owinjore obed mangima!" **23**
Kane pod gikok ka gikwadho lepgi kendo gikiro
bura e kor yamo, **24** jaduong' lweny nogolo chik
mondo oter Paulo kama jolweny odakie. Nogolo chik
mondo ochwade kendo onone kuom gima omiyo
ji goyone koko kamano. **25** To kane oyudo gipiele
piny mondo gichwade, Paulo nowacho ni jatend
jolweny manoyudo ochung' kanyo niya, "Bende chik
oyie mondo uchwad ng'at ma ja-Rumi kapok oyale
mi oyudi ni en jaketho?" **26** Kane jatelono owinjo
mano, nodhi ir jatend jolweny maduong' monyise
wachno. Nowachone niya, "Idwaro timo nang'o?
Ng'atni en ja-Rumi?" **27** Jatend jolweny maduong'
nodhi ir Paulo mopenje niya, "Nyisa ane! In ja-
Rumi?" Paulo nodwoke niya, "Ee, an ja-Rumi." **28**
Eka jatend jolweny maduong' nowacho niya, "An
awuon ne achulo pesa mang'eny mondo abed ja-
Rumi." Paulo nodwoke niya, "An to ne onywola ja-
Rumi." **29** Kane giwinjo kamano, to joma ne dwaro
chwade noa bute kendo jatend jolweny maduong'
bende ne luoro omako, kane ofwenyo ni nosetweyo
Paulo, to kara ne en ja-Rumi. **30** Nikech jatend
jolweny maduong' ne dwaro ng'eyo gimomiyo jo-
Yahudi nedonjo ni Paulo, kinyne nogonye mogolo
chik mondo jodolo madongo duto gi buch jodong

jo-Sanhedrin orom. Eka nokelo Paulo mi ochunge e
nyimgi mondo owuo.

23 Paulo nong'iyo wach jobuch jo-Sanhedrin tir
eka nowachonegi niya, "Owetena, asetimo tich
mane Nyasaye omiya mondo atim gi chuny maler
maonge ketho nyaka chil kawuono." **2** Kane owacho
kamano, to Anania jadolo maduong' nogolo chik ni
joma nochung' bute mondo ogo dhoge. **3** Eka Paulo
nowachone niya, "Nyasaye biro goyi, in kor ot mobuk
matarni! Owinjore ing'adna bura kaluwore gi Chik,
to in iwuon ema iketho chik ka iwacho ni jogi mondo
ogoya!" **4** Joma nochung' but Paulo nowachone niya,
"Wang'i tek manade minyalo yanyo jadolo maduong'
mar Nyasaye?" **5** To Paulo nodwoko niya, "Owetena,
ne ok ang'eyo ni en jadolo maduong', nikech ondiki
ni, 'Kik iwuo marach kuom jatend jou.'" **6** Kaka Paulo
nong'eyo ni moko kuom jogo ne gin jo-Sadukai,
to moko jo-Farisai, nokok ne bura mar Sanhedrin
kowacho niya, "Owetena, an ja-Farisai kendo an
wuod ja-Farisai. Achung' kae kawuono mondo oyala
nikech geno ma an-go kuom chier mar joma otho!"
7 Bang' wacho kamano, pogruok nowuok e kind
joburago, ka jo-Farisai kwedore gi jo-Sadukai. **8**
(Mano notimore nikech jo-Sadukai wacho ni chier,
kata malaike kata Roho onge, to jo-Farisai to oyie
gi puonjgi duto.) **9** Koko maduong' nowuok kendo
jopuonj Chik moko mane gin jo-Farisai, nochung'
malo mochako goyo mbaka matek kagiwacho niya,
"Ok waneno gima rach ma ng'atni osetimo. Donge
nyalo bet ni roho kata malaika ema wuoyo kode?"
10 Pogruokno nomedo kelo dhawo gi dwokruok
makwiny, mi jaduong' jolweny nodoko maluor ni
jogo ne nyalo kidho Paulo matindo tindo. Omiyo
nogolo chik mondo jolweny ogol Paulo oko githuon
e nyim bura, mondo odwoke ei kama jolweny
nodakie. **11** Otienono Ruoth Yesu nobiro mochung'
but Paulo mowachone niya, "Bed mana gi chir!
Mana kaka isetimo nenda ei Jerusalem, e kaka nyaka
itime e Rumi bende." **12** Kinyne gokinyi jo-Yahudi
nowuoyo e kindgi giwegi ka gikwong'ore ni ok
ginichiem kata madho gimoro amora kapok ginego
Paulo. **13** Joma notimo kwong'ruokni noloyo ji piero
ang'wen. **14** Negidhi ir jodolo madongo gi jodongo
mi giwachonegi niya, "Wasekwong'ore waduto ni ok
wanacham kata madho gimoro kapok wanego Paulo.
15 Kuom mano, un kod jobuch Sanhedrin kwauru
jatend jolweny maduong' mondo okelnugo e nyimu,
ka uwuondoru ni udwaro medo nono wachne maber.
Waikore mar nege kapok ochopo ka." **16** To ka
wuod nyamin Paulo nofwenyo gima jogo ne chano
timo, nodhi nyaka kama jolweny odakie monyiso
Paulo wachno. **17** Eka Paulo noluongo achiel kuom
jotend jolweny, mowachone niya, "Kaw wuowino
idhigo nyaka ir jatend jolweny maduong' nimar en-
gi wach moro monego owachne." **18** Omiyo notere
ir jatend jolweny. Ne owachone niya, "Paulo ma
otwecha ne oluonga ire mi okwaya mondo akel
wuowini iri nikech, en-gi wach moro modwaro
nyisi." **19** Jatend jolweny nokawo wuowino komako
bade, mi notere tenge eka openje niya, "En ang'o
midwaro nyisa?" **20** Wuowino nodwoke niya, "Jo-
Yahudi osewinjore mondo okwayi kiny iternegi
Paulo e nyim jobuch Sanhedrin ka giwuondore ni
gidwaro medo nono wachne maber. **21** Kik iyie gi
kwayogino nikech ji moloyo piero ang'wen kuomgi
osebutone. Gisekwong'ore ni ok ginicham kata
madho gimoro kapok ginege. Kata sani giseikore,
girito mana mondo iyie gi kwayogino." **22** Jatend
jolweny noweyo wuowino modhi, kosieme niya, "Kik
inyis ng'ato ni isenyisa wachni." **23** Eka noluongo
jotend askeche ariyo momiyogi chik niya, "Ikuru
jolweny mia ariyo, gi mamoko piero abiriyo moidho
farese kod mia ariyo moting'o tonge mondo oikre
mar dhi Kaisaria kawuono sa adek mar otieno.
24 Paulo bende ikneuru farase mondo obi oidhi
otere nyaka ir ruoth Feliks, ma ok gimoro otime
e yo." **25** Bang'e nondiko baruwa machalo kama:
26 An Klaudio Lusio, amosi ahinya in ruoth Feliks.
27 Daher mar nyisi ni jo-Yahudi nomako ng'atni
kendo negidwaro nege, to ne aoro jolweny mondo
okonye, nikech ne ayudo wach ni en ja-Rumi. **28**
Ne adwaro ng'eyo gimomiyo ne gidonjone, omiyo
ne atere e nyim jobuch jodong jo-Sanhedrin. **29** Ne
ayudo ni ne odonjne kaluwore gi weche moko mag
chikegi, to ne ayudo ni onge ketho moro mosetimo
manyalo miyo ng'adne buch tho kata buch twech.
30 To kane awinjo ni jo-Yahudi chano mar nege
ling'-ling', to ne aore iri mapiyo. Bende ne agolo
chik mondo joma odonjone obi iri mondo ginyisi
gimomiyo gidonjone. **31** Jolweny nochopo chik
mane omigi. Negikawo Paulo gotieno, mi gidhi
kode nyaka Antipatris. **32** Kinyne negikete e lwet
jolweny moidho farese mondo odhi kode, to gin
negidwogo kama jolweny odakie. **33** Kane joidh
farese ochopo Kaisaria, negimiyo ruoth baruwa
mane jatend jolweny maduong' ondiko, eka negiketo
Paulo e lwete. **34** Ruoth nosomo baruwano, eka
nopenjo Paulo ni en japiny mane. Bang' ng'eyo ni ne
en japiny Kilikia, **35** nowachone niya, "Kiny nawinj
wachni ka joma odonjoni ochopo ka." Eka nogolo
chik mondo okan Paulo maber e od bura mane ni e
dala Herode.

24 Bang' ndalo abich, jadolo maduong' miluongi
ni Anania nodhi nyaka Kaisaria, kaachiel gi
jodongo moko, kod jang'ad bura mane iluongo ni
Tertulo, mine gikelo weche mane gidonjonigo Paulo
e nyim ruoth. **2** Kane oseluong Paulo odonjo iye,
Tertulo nochako donjone e nyim Feliks kawacho niya,
"Wasebedo ka wadak gi kwe e bwo lochni kuom kinde
mang'eny kendo paroni matut osekelo dongruok
mathoth e pinywani. **3** Wamor kodi, moluor Feliks,
nikech ber duto misekelonwa, osemiyo wadak maber

kuonde duto kendo e yore duto. 4 Koro yienwa
mondo wawach gima okelowa iri, kapok wakethoni
seche mang'eny. 5 "Wasenwang'o ni ng'atni en
jakel koko, kendo okelo dhawo e kind jo-Yahudi
duto modak e pinyni. En jatend kanyakla mar joma
ong'anyo ma jo-Nazareth, 6 kendo nyocha osetemo
mondo odwany hekalu, omiyo nyocha wamake
[mondo wang'adne bura kaluwore gi chikwa. 7 To
jaduong' jolweny miluongo ni Lusio nobiro mokawe
kuomwa githuon, 8 kendo nogolo chik ni joma
nodonjone okele iri]. Kuom mano, ka inone in iwuon,
to ibiro ing'eyo adiera kuom gik mwadonjonego
duto." 9 Jo-Yahudi duto mane ni kanyo noriwore
gi Tertulo ka donjone, kendo ka giramo ni gik
mane odonjnego ne gin adier. 10 Kane ruoth omiyo
Paulo thuolo mondo owach kore, Paulo nodwoko
niya, "Ang'eyo ni kuom higni mang'eny isebedo
jang'ad bura e pinywani, omiyo amor mar wuoyo
e nyimi kuom wechegi. 11 Ibiro yudo ni nyocha
adhi Jerusalem kuom ndalo apar gariyo mosekalo
mondo alem. 12 Joma odonjonagi ne ok oyuda ka
amino wach gi ng'ato ang'ata e hekalu, kata ka
aketho chuny ji mondo okel koko ei sinagogi kata
kamoro amora ei Jerusalem. 13 Kata mana sani ok
ginyal nyisi maler kuom ketho ma gidonjonago iri.
14 Kata kamano, ayie ni alamo Nyasach kwerewa,
kendo an achiel kuom joma oluwo Yor Kristo, ma
jo-Yahudi luongo ni kanyakla mar joma ong'anyo.
Ayie gi gik moko duto mowinjore gi Chik Musa kod
gik mane Jonabi ondiko, 15 kendo an-gi geno kuom
Nyasaye machalre gi jogi, ni nitie chier moikne
joma beyo kod joma richo. 16 Omiyo atemo matek
ndalo duto mondo kinda gi Nyasaye kod ji duto obed
maber maonge bura. 17 "Bang' bedo maonge kuom
higni mang'eny, ne abiro Jerusalem mondo akelne
ogandawa mich kendo atim ni Nyasaye misango. 18
Kane giyuda e hekalu ka adhi timo mano, negiyudo
ka asepwodhora kendo aler. Onge chokruok mar ji
mane ni koda, kata tim koko moro mane asechako.
19 To nitie jo-Yahudi moko moa e piny Asia mane
onego bedi e nyimi ka, ka dipo ni giseneno ketho
moro kuoma ma dimi gidonjna, 20 kata joma ochung'
e nyimgi mondo owach ane ketho mane oyudago
kane otera e nyim buch Sanhedrin, 21 ka ok en
mana wach achiel mane agoyoe koko ka awacho
ni, 'Iyala kawuono nikech ayie ni joma otho biro
chier!'" 22 Kaka Feliks nong'eyo weche mang'eny
kuom Yor Kristo, noloro bura, kowachonegi niya,
"Ka Lusio ma jaduong' jolweny obiro, eka abiro
ng'ado buchuni." 23 Bang'e nogolo chik ni jatend
jolweny mondo orit Paulo, ka omiye thuolo moromo,
kendo mondo kik otam osiepene miye kony moro
amora mane onyalo dwaro. 24 Bang' ndalo moko,
Feliks nobiro gi chiege Drusila, mane en nyar jo-
Yahudi. Nooro wach mondo oluongne Paulo, mi
Paulo noyalone kuom wach yie kuom Kristo Yesu
koling' mos owinje. 25 To ka Paulo nodhi nyime
kawuoyo kuom ngima maler gi ritruok kod chieng'
bura mabiro, Feliks nobedo maluor mowacho niya,
"Mano oromo! Koro inyalo aa. Ka adwari kendo, to
abiro luongi." 26 To kaka noparo bende ni Paulo
ne nyalo miye asoya, nomedo orone wach kinde
ka kinde mondo owuo kode, kogeno yudo gimoro.
27 Loch mar Feliks norumo bang' higni ariyo, eka
Porkio Festo nokawo kare. To nikech Feliks ne dwaro
mondo jo-Yahudi one ni en ng'ama ber, noweyo
Paulo e od twech.

25 Bang' ndalo adek ka Festo nosedonjo e loch,
noa Kaisaria modhi nyaka Jerusalem, 2 kendo
kuno jodolo madongo gi jotend jo-Yahudi nokel e
nyime mi giwacho ketho mane gidonjonego Paulo.
3 Ne gitemo saye mondo otimnegi ng'wono owe
Paulo odogi Jerusalem nikech negichano butone
mondo ginege gie yo kodhi. 4 Festo nodwokogi
niya, "Paulo otwe Kaisaria, kendo an awuon abiro
dhi ire kuno mapiyo, 5 kuom mano, oruru jotendu
moko adhigo mondo gidhi gidonjne kuno, kaponi
osetimo gimoro marach." 6 Bang' kane osebet kodgi
kuom ndalo aboro kata apar, nolor odhi Kaisaria,
eka kinyne nochoko bura mogolo chik mondo okel
Paulo e nyime. 7 Kane Paulo odonjo, jo-Yahudi
mane oyudo obiro koa Jerusalem nochung' olwore,
ka gidonjone gi weche maricho ahinya, to ne ok
ginyal nyiso ni wechego gin adier. 8 Eka Paulo
nowacho kore, kodwokogi niya, "Onge gima aseketho
kuom chik jo-Yahudi, kata kuom hekalu, kata kuom
Kaisar." 9 To Festo mane dwaro mondo omor jo-
Yahudi nowachone Paulo niya, "Bende inyalo yie
mondo idhi Jerusalem mondo kuno ema adhi ayalie
kuom wechegi?" 10 Paulo nodwoke niya, "Sani
achung' iyala gi Buch Kaisar, kendo ka ema owinjore
ong'adnae bura. Onge gima rach ma asetimo ne jo-
Yahudi, kata in bende ing'eyo wachno maber. 11
Ka dipo ni asetimo gimoro mowinjore gi tho, to ok
atamora mondo kik nega. To ka nyalo bet ni ketho
ma jo-Yahudigi odonjonago gin miriambo, to onge
ng'ato man-gi teko mar chiwa e lwetgi. Kuom mano,
akwayo mondo otera e nyim Kaisar." 12 Kane Festo
osekuotho gi jobuche, nong'ado bura kowacho niya,
"Isekwayo mondo oteri e nyim Kaisar omiyo kuno
ema ibiro dhiye!" 13 Bang' ndalo manok, ruoth
Agripa kod Bernike nobiro Kaisaria mondo omos
Festo. 14 Negibedo kanyo kuom ndalo mogwarore,
omiyo Festo nopimo ne ruoth Agripa wach Paulo,
kowachone niya, "Nitie ng'at moro ka ma Feliks
noweyo kotwe e od twech. 15 Kane adhi Jerusalem,
jodolo madongo gi jodong jo-Yahudi nodonjone ka
gidwaro mondo ang'adne buch tho. 16 "Ne anyisogi
ni ok en kit jo-Rumi mondo ochiw ng'ato ang'ata
ne joma odonjone, kapok omiye thuolo mar wacho
kore kuom weche modonjnego. 17 Kane gibiro

ka, to ne aluongo bura ma ok odeko, kendo agolo
Chik mondo kel ng'atno e nyima. **18** To ka joma
nodonjone nochung' mondo owuo, ne ok gihulo
gima oketho kata mahundu moro ma notimo kaka
ne aparo. **19** Kar timo kamano, to ne gimino mana
kode wach kuom kit lemogi kendo kuom ng'at
moro miluongo ni Yesu, mane osetho, to Paulo
oramo ni ng'atno ngima. **20** Kane amedo nono tiend
wachni, to notamo wang'a, omiyo napenje ka doyie
odhi Jerusalem mondo oyale kuno kuom wechegi.
21 Eka Paulo nokwayo mondo buche oter e nyim
Kaisar. Omiyo nyocha agolo chik mondo odwoke
e od twech nyaka chop aore ir Kaisar." **22** Eka
Agripa nowachone Festo niya, "Daher mondo awinje
weche ng'atno an bende." Nodwoke niya, "Kiny
niwinje." **23** Kinyne Agripa kod Bernike nobiro gi
dhialruok maduong' ka gidonjo e od bura. Negidonjo
kaachiel gi jodong jolweny madongo kod jodong
dalano mamoko mogen. Eka Festo nogolo chik
mondo okel Paulo e nyimgi, mi nokele. **24** Bang'e
Festo nowacho niya, "Ruoth Agripa kaachiel gi ji
duto man kodwa ka, uneno ng'atni! Jo-Yahudi duto
osekwaya chakre Jerusalem nyaka Kaisaria ka gikok
ni ok owinjore oweye obed mangima. **25** An to ne
ayudo kaonge gima osetimo mowinjore githo, to
nikech odwaro mondo Kaisar ema oyale, aseng'ado
mondo otere Rumi. **26** To kata kamano, aonge gi
wach malong'o ma anyalo ndiko ni Agripa kuome.
Emomiyo asekele e nyimu uduto ka, to moloyo
e nyimi, in Ruoth Agripa, mondo ka wasenone
eka wayud wach ma dwandik kuome. **27** Nikech
nenorena ni onge tiende oro ng'at motwe ka ok
oyang maler kethone mokwongo."

26 Eka Agripa nowachone Paulo niya, "In thuolo
mondo iwuo kuomi iwuon." Eka Paulo noting'o
bade malo bang'e ochako wuoyo kowacho niya, **2**
"Akwanora kaka ng'at mogwedhi, Ruoth Agripa,
kuom yudo thuolo mar chung' e nyimi kawuono,
mondo awuo kuom weche duto ma jo-Yahudi
osedonjonago. **3** Moloyo mano, amor, nikech in ng'at
molony e chike jo-Yahudi duto kod mbakagi ma
ok rum, kendo makelo miero. Kuom mano, akwayi
mondo iyie iwinj wechena gi ng'wono, ma ok ijok. **4**
"Jo-Yahudi duto ong'eyo ngimana kaka chalo nyaka
aa e nyathi; bende ging'eyo nyaka aa chakruok kaka
ngimana osebet e pinywa kendo e Jerusalem. **5**
Gisebedo ka ging'eya kuom higni mang'eny, kendo
ginyalo timo nenda, ka gihero, ni kaluwore gi chike
ma tiendgi tek mag ogandawa, naluwo kit jo-Farisai.
6 To koro sani iyala nikech geno ma an-go kuom
singruok mane Nyasaye otimo ne kwerewa. **7** Mano
e singruok ma dhoutwa apar gariyo geno mondo one
kochopo kare, ka gisiko gitiyo ni Nyasaye odiechieng'
gotieno. To koro ruoth Agripa, en mana wach genoni,
emomiyo jo-Yahudi kwana kaka jaketho. **8** Ere
gima omiyo, un jo-Yahudi, ok unyal yie ni Nyasaye
chiero joma otho? **9** "Kata mana an awuon naketo
chunya mar timo duto manyalo mondo akwed nying
Yesu ja-Nazareth. **10** Chutho, mano e gima natimo
Jerusalem, kuma nayudoe teko koa kuom jodolo
madongo, mine atero jomaler mathoth e od twech;
kendo kane inegogi, to nagoyo ombucha, ka ayie gi
nekgi. **11** Kuom kinde mang'eny ne adhi e sinagogi
ka sinagogi mondo akawgi akumgi, kendo natemo
chunogi mondo giyany Nyasaye. Nikech chunya ne
rach kodgi ni nyaka atiekgi, ne adhi nyaka e mier ma
oko mondo asandgi. **12** "Chieng' moro achiel kane
adhi Damaski, ne an gi teko kod wach moa kuom
jodolo madongo. **13** To ruoth Agripa, kane an e yo
awuotho kar odiechieng' tir, ne aneno ler moa e polo
mang'ang'ni moloyo wang' chieng' kendo nomenya
kaachiel gi joma ne awuothogo. **14** Ne wapodho
piny waduto, eka ne awinjo dwol moro kawuoyo
koda gi dho jo-Hibrania ni, 'Saulo, Saulo, isanda
nang'o? Riwi mabith migweyono biro mana hinyi in
iwuon.' **15** "Eka napenjo ni, 'In ng'a, Ruoth?' "Ruoth
to nodwoka ni, 'An e Yesu misando. **16** To koro
aa malo ichung' gi tiendi. Asefwenyorani mondo
awali kaka jatich kendo janeno kuom gik miseneno
kuoma kendo kuom gik mamoko ma abiro nyisi. **17**
Abiro resi e lwet jou kendo kuom joma ok jo-Yahudi.
Aori irgi **18** mondo iyaw wengegi, kendo mondo
ilokgi gia e mudho, giduogi e ler, kendo gia e teko
Satan, giduogi ir Nyasaye; ka gitimo kamano eka
richogi nowenegi, kendo gibedi e achiel gi ji duto
mosepwodhi, nikech giyie kuoma.' **19** "Kuom mano,
Ruoth Agripa, ne ok atamora timo kaka fweny moa
e polo nonyisa. **20** Mokwongo ne anyiso joma nodak
Damaski kendo joma odak Jerusalem nyaka joma
odak Judea duto kaachiel gi joma ok jo-Yahudi ka
ayalonegi mondo gilokre giwe richo kendo gidwog ir
Nyasaye, mondo ginyis ni giseweyo richo adier gi kit
ngimagi. **21** Mano e gima nomiyo jo-Yahudi omaka
e laru mar hekalu kendo negitemo mondo ginega.
22 To Nyasaye osekonya e kindego duto, omiyo
koro ahulo wechegi machalre, ni ji ajia kod joma
ogen. Onge gima awacho mopogore gi mago mane
jonabi kod Musa jowacho ni notimre. **23** Negiwacho
ni Kristo nyaka sandi, kendo nyaka obed ng'ama
okwongo chier oa kuom joma otho, mondo okel ler
ni jo-Yahudi kaachiel gi joma ok jo-Yahudi." **24** Kane
Paulo dhi nyime gi wuoyo kamano, Festo nokok
matek niya, "Wiyi okethore, Paulo! Somo misomo
mang'eny oseloki janeko!" **25** To Paulo nodwoke
niya, "Ok an janeko, Ruoth Festo. Gima awacho en
adier kendo winjore maber. **26** Kata Ruoth Agripa
ong'eyo wechegi maler, omiyo anyalo wuoyo kode
gi chir. Ang'eyo maonge kiawa ni wechegi duto
ok opondone, nikech ok osetimgi ling'-ling'. **27**
Ruoth Agripa, bende iyie kuom jonabi? Ang'eyo
ni iyie kuomgi." **28** Eka Agripa nowacho ni Paulo
niya, "Iparo ni e sa machwokni inyalo loka abed

ja-Kristo?" **29** Paulo nodwoke niya, "Kata obed sa
machwok kata malach, to alamo Nyasaye ok mana
ne in kende, to nyaka ni ji duto mawinjo wachna
kawuono, mondo gichal koda, makmana nyoroche
motweyagogi ema kik tweugo un bende." **30** Eka
Ruoth Agripa gi Ruoth Festo, nochung' kaachiel gi
Bernike gi ji duto ma nobet kodgi. **31** Negia e odno,
kendo sa mane gidhi negiwuoyo kendgi kagiwacho
niya, "Onge gima ng'atni timo marach mowinjore gi
tho kata tere e od twech." **32** Bang'e Agripa nowacho
ni Festo niya, "Ng'atni dine wagonyo thuolo ka dine
bed ni pok okwayo mondo otere e nyim Kaisar."

27 Kane oseng'ad wach ni onego okwang'wa
wadhi Italia, Paulo kod joma otwe mamoko
noketi e lwet jatend jolweny moro ma nyinge Julias.
Ng'atno ema ne jatend oganda lweny mane iluongo
ni Jorit Dala Ruoth. **2** Ne wadonjo ei yie moro
moa Adramutio mane onego ogow e mier mamoko
manie dho nam molworo piny Asia. Bang'e ne
wasiayo yie mi wawuok. Aristarko ja-Makedonia
moa Thesalonika bende ne nikodwa. **3** Kinyne ne
wagowo Sidon, kendo kanyo Julias notimo ng'wono
ni Paulo mi nomiye thuolo mar dhi ir osiepene
mondo gimiye gik mane ochando. **4** Kane waa kanyo
to ne wasiayo yie e nam kendo, to nikech yamo
mager ne kudho kochomowa tir, ne waluwo bath
chula mar Saipras koma ogeng'ore gi yamo. **5** Kane
wasekwang' wang'ado ataro mar nam, machiegni
kod Kilikia gi Pamfilia, ne wagowo e dho wadh Mura,
e piny Lukia. **6** Kanyo jatend jolweny nonwang'o
yie ja-Aleksandria moro madhi Italia, mi noketowa
ei yieno. **7** Ne wakwang' mos gi thagruok kuom
ndalo mang'eny nikech kwang' ne rach, eka achien
ne wachopo machiegni gi dho wadh Sinido. Kaka
yamo koro nomedore ma ok wanyal chome tir, ne
wakwang' kwageng'ore e bath Krete, mochomore
gi sori mar Salmone. **8** Ne wamedo kwang' gi
thagruok ka waluwo bath nam mine wachopo
kamoro miluongo ni Mbita Mokwe, but dala mar
Lasea. **9** Kaka koro ne waseketho seche mathoth, to
kwang' bende bedo marach, kendo kinde mag Sap
Tweyo Chiemo bende nosekadho, Paulo nong'ado
rieko ni jokwang' kowacho niya, **10** "Jowadwa,
aneno ni ka wawuok ka, to wuodhwani biro bedo
marach kendo yiewani kaachiel gi gik moting'o
biro kethore kendo wan bende wanyalo tho." **11** To
jatend jolweny ne ok odewo chik kata winjo gima
Paulo ne owacho, makmana nowinjo mana wach
wuon yie kod jatend yie. **12** Dho wath kanyo ne ok
ber betie ndalo chwiri, omiyo thoth ji mane wan-
go nong'ado wach mondo wadhi nyime gi kwang',
ka giparo ni ne wanyalo chopo Foinike mondo
wabedie ndalo chwiri. Foinike ne en dho wadh
Krete, momanyore gi milambo ma yo podho chieng'
kod nyandwat ma yo podho chieng'. **13** Ka yamb
milambo makudho mos nochako kudho, negiparo ni
ne giseyudo gima negidwaro kendo ni wuodhgi koro
ber, omiyo negibolo nanga e pi mine gichako kwang'
ka giluwo tiend dho nam mar Krete. **14** To kane pok
gikwang' mabor, yamb ahiti miluongo ni Yurakulo,
nochako kudho matek koa e chulano. **15** Ahitino
nomako yie motame muomo yamono, omiyo ne
waweyo mondo yamo olok yie oterwa atera kuma
okudho kochomo. **16** Kane oyudo wakalo e tiend
chula moro matin miluongo ni Kauda, ne wabedo
gi pek mar keto yie matin mar resruok kama ber,
mondo kik okethre. **17** Kane chwo mane wan-go
osekete ei yie maduong' mane wantie, negitweyo
yie gi tonde molwore mondo kik obarre. To nikech
negiluor ni yie ne nyalo terogi kuonde mathany-
thany motimo kuoyo man e dho nam mar Afrika,
ne giloro nanga mar yie mi giweye mondo yamo
otere atera. **18** Ahiti nomedo goyo yie matek mi
kinyne negichako wito gik mane ni ei yie e nam. **19**
Odiechieng' mar adek, ne giwito ei nam gik moko
duto michikogo yie. **20** Kuom ndalo mang'eny, ne
ok wanyal neno wang' chieng' kata sulwe, kendo
yamo nomedo kudho matek mi geno duto mane
oyudo wan-go ni dipo koreswa norumo chuth. **21**
Kane ji koro oseriyo kech kuom ndalo mang'eny,
Paulo nochung' malo e nyimgi mowachonegi niya,
"Jowadwa ka dine uwinj wachna ma wawe kwang'
ka waa Krete, to dine utony mi ok uneno chandruok
gi lal maduong' ma kama. **22** To koro akwayou
ni umed bedo gi chir, nikech kata ng'at achiel
kuomu ok bi tho, makmana yie kende ema biro
kethore. **23** Otieno mokalo, malaika mar Nyasaye,
ma an ng'ate, kendo ma atiyone, nochung' batha, **24**
mowachona ni, 'Kik iluor Paulo, ibiro chopo nyaka
nyim Kaisar mi yali kuno, nikech Nyasaye osemiyi
kuom ng'wonone, ngima ji duto makwang' kodi.' **25**
Kuom mano, beduru gi chir, jowadwa, nikech ayie
ni Nyasaye biro timo mana kaka nonyisa. **26** To
ochunore ni yie nyaka moki e chula moro." **27** Otieno
mar apar gang'wen ne pod watangni mana e dier
Nam mang'ongo mar Mediterania. To kane ochopo
odiwuor tir, to jokwang' ne paro ni gisechopo e lowo
motwo. **28** Omiyo ne giluto tol motwene kidi e pi,
mi giyudo ni tut pigno romo fut mia achiel gi piero
ariyo. Bang' mano negichako gipime mi ginwang'o ni
en fut piero ochiko. **29** Luoro nomakowa ni dipo ka
watwomo lwanda. Omiyo negibolo nanga ang'wen
yo kachien yie, eka gilemo mondo piny oyawre. **30**
Jokwang' notemo mondo gitony gia e yie, kendo
negitemo mondo giket yie matin mar resruok e pi,
ka giwuondore ni gidwaro bolo nanga moko yo ka
wi yie. **31** Eka Paulo nowachone jatend jolweny kod
jolweny duto niya, "Ka jogi ok osiko kodwa ei yie ka,
to ok ubi tony." **32** Omiyo jolweny nong'ado tonde
ma notwego yie matin mar resruok, mi giweyo yieno
okwang' modhi. **33** Kane piny chiegni yawore, Paulo
nosayo jokwang' duto mondo ochiem, kowachonegi

niya, “Kuom ndalo apar gang’wen mosekadho,
usebedo ka unie chandruok ma ok nunyal chiemo.
34 Koro yieuru koda mondo uchamie gimoro matin
mondo ubed mangima. Awachonu ni onge ng’ato
kata achiel kuomu mabiro wito kata mana yie
wiye achiel.” 35 Kane osewacho mano, nokawo
makati mi ogoyo ni Nyasaye erokamano e nyimgi
giduto. Eka nong’ingo makatino mochako chiemo. 36
Jogo chunygi noduogo, mi ng’ato ka ng’ato kuomgi
nokawo chiemo mondo ocham. 37 Kar romb ji duto
mane ni e yie ne gin mia ariyo gi piero abiriyo
gauchiel. 38 Kane ji duto osechiemo moyieng’, ne
giwito cham duto modong’ e nam mondo yie odong’
mayot. 39 Kane piny oseyawore, jokwang’ ne ok
ong’eyo piny mane gintie, to negineno mbita moro
motimo kwoyo; mi giparo mondo gichom yie kuno
mondo kanyalore to gimoki bute. 40 Neging’ado
tonde motwego nanga mi gibolo e nam bang’e
ging’ado tonde mane omakgo ngai. Bang’ mano
negichungo tanga yo ka wi yie, bang’e gisiayo yie
ka gichomo dho wath. 41 To gikanyo yie notuomo
kuoyo mathany-thany momoko ti. Eka yo ka wiye
nomako matek ma ok nyal yukni, kendo apaka
nogoyo yo kachien yieno mi obarore matindo tindo.
42 Jolweny ne dwaro nego joma otwe mondo ogeng’
gi kik gigo abal mi giring gitony. 43 To nikech
jatendgi ne dwaro reso ngima Paulo, notamogi ni
kik gineg-gi. Nogol chik mondo ng’ato ang’ata mane
nyalo goyo abal nyaka e dho wath okuong ochikre
e pi mondo odhiyo. 44 Eka joma odong’ ne biro
luwo bang’-gi ka jomoko omako mberni, to moko
omako bepe mane owuok e yie mane osebarore.
Kamano e kaka ne wachopo e lowo motwo waduto
ka wangima.

28 Kane wasechopo e lowo motwo ka wangima,
ne wayudo ni chulano iluongo ni Malta. 2
Joma nodak e chulano norwakowa duto gi ng’wono
mathoth, mi gimokonwa mach mondo wao, nikech
koth ne chue kendo piny ne ng’ich. 3 Paulo nodondo
yien moko mokelo mondo omedi e mach, to kane
oyudo oketo yien-go e mach, thuol moro ne liet mar
mach ogolo momoko e lwete. 4 Kane jo-chulano
oneno ka thuol oliero e lwet Paulo, ne giwuoyo
kendgi kagiwacho niya, “Ng’atni nyaka bed ni en
janek, mano emomiyo kata obedo ni osetony e nam,
to bura mar tho mong’adne pod luwe.” 5 To Paulo
noteng’o thuondno oko molwar e mach, kendo onge
gima notime. 6 Jogo ne geno ni lwete biro kuot,
kata ni nobiro gore piny apoya mi otho, to negirito
gaming’a mi ok gineno gima otime. Eka negiloko
pachgi mi giwacho ni Paulo en nyasaye. 7 But kama
newantiereno ne nitie puothe madongo mag ruodh
chulano miluongo ni Publio. Ruodhno norwakowa,
moritowa maber kaka wende kuom ndalo adek. 8
To wuon-gi nonindo e kitanda nikech notuo, ka en
gi midhusi, kendo nodiewo. Paulo nodonjo kama
noninde mondo onene, to bang’ koselamone, noketo
lwete kuome mochange. 9 Kane mano osetimore,
joma tuo duto mane ni e chulano nobiro moyudo
chang. 10 Joma nodak e chulano nomiyowa luor e
yore mang’eny kendo kane koro wadwaro aa, ne
gikowowa gi gige konyruok duto mane wachando. 11
Bang’ ka dweche adek nosekalo, ne waidho yie moro
mane osebedo karito kanyo e ndalo chwiri. Ne en
yie ja-Aleksandria mane oket ne kido mag nyiseche
ariyo ma rude, miluongo ni, Kasta gi Poluko. 12
Ne wakwang’ waa kanyo nyaka wachopo Sirakusa,
kendo kuno ne wabede kuom ndalo adek. 13 Kane
waa kanyo, ne wakwang’ mi wachopo Regiam, to
kinyne, ka yamb milambo nochako kudho, ne wadhi
nyime nyaka ne wachopo Puteoli, bang’ kwang’
kuom ndalo ariyo. 14 Puteoli kanyo ne wayude
owete moko ma norwakowa mondo wadag kodgi
kuom juma achiel. Bang’e ne wamedo kwang’ nyaka
Rumi. 15 Owete man kuno nosewinjo wach birowa,
omiyo ne giwuotho mi gichweyo nyaka Chiro mar
Apio, to moko noromonwa kama iluongo ni Tres
Tabernae, tiende ni ute adek mag bworo. Kane Paulo
oneno jogi, nogoyo ne Nyasaye erokamano, kendo
noyudo jip mi chunye noduogo. 16 Kane wachopo
Rumi, Paulo noyudo thuolo mar dak e ode kende
gi askari marite. 17 Bang’ bedo Rumi kuom ndalo
adek, Paulo noluongo jotend jo-Yahudi mane odak
kanyo. To kane gisechokore, nowachonegi niya,
“Owetena, kata obedo ni ok asetimo gimoro marach
ni jo-Yahudi kata ne timbe machon mag kwerewa,
to nomaka Jerusalem moketa e lwet jo-Rumi. 18
To Bang’ yala, negidwaro weya, nikech negiyudo ni
aonge gi ketho mowinjore gi tho. 19 To ka jo-Yahudi
nodagi wachno, ne ochuna ni nyaka akwa thuolo
mondo abi oyala e buch Kaisar, to ne ok atimo mano
nikech an gi wach moro gi jo-Yahudi wetena. 20
Mano emomiyo asekwayo mondo ubi awuoye kodu
matin. En mana nikech geno mar jo-Israel emomiyo
otweya gi nyororo.” 21 Negidwoke niya, “Wan pok
wayudo baruwa moro amora moa Judea ma wuoyo
kuomi, kendo kata mana owete manyocha oa kuno
machiegni pok okelonwa wach moro, kata wacho
pok giwachonwa gimoro misetimo marach. 22 Kata
kamano, wadwaro winjo paroni, nikech wang’eyo
ni ji wuoyo kuom kanyakla marach kuonde duto.”
23 Negichano mondo girom gi Paulo odiechieng’
moro achiel, kendo ji koro ne medo biro mang’eny ir
Paulo kama nodakie. Chakre okinyi nyaka odhiambo,
noleronigi tiend wach pinyruoth Nyasaye. Notimo
kamano kotemo loko paro mane gin-go kuom Yesu,
kokonyore gi weche mondiki e Chik Musa kod
jonabi. 24 Moko kuomgi norwako wechene, to moko
notamore yie. 25 Ne gipogore e kindgi giwegi mi
gichako wuok ka Paulo nowachonegi weche mogik
niya, “Roho Maler nowacho adier ni kwereu, kane
owuoyo gi dho Isaya janabi, kowacho kama: 26 “‘Dhi

ir jogo mondo iwachnegi ni, “Ubiro siko kuwinjo
weche miwacho, to wach ok nodonjnu ngang’; ubiro
siko kung’icho, to ok ununе gimoro.” **27** Nikech
chuny jogi osedinore; gisedino itgi, kendo gisemiyo
wengegi. Nono to dipo ka wengegi oneno, kendo
itgi owinjo wach, mi chunygi ofwenyo tiend weche,
kendo gidwog ira mi achang-gi!’” **28** Paulo notieko
kawachonegi niya, “Emomiyo adwaro ni ung’e ni
warruok mar Nyasaye osechopo ni joma ok jo-
Yahudi, kendo gibiro rwake!” [**29** Bang’ wacho
mano, jo-Yahudi mane winje nowuok odhi, ka gigoyo
mbaka matek e kindgi giwegi.] **30** Kuom higni ariyo,
Paulo nodak e ode owuon mochulo, kendo norwako
ji duto mane obiro ire mondo onene. **31** Noyalo kuom
pinyruoth Nyasaye gichir ma ok ng’ato ogeng’e,
kopuonjo ji kuom Ruoth Yesu Kristo.

Jo-Rumi

1 An Paulo, misumba Yesu Kristo, mane oluongi
mondo obed jaote, kendo nowala mondo ayal
Injili mar Nyasaye. **2** Injilini nosingo chon gi dho
jonabi e Muma Maler; **3** kowuoyo kuom Wuode,
ma en Yesu Kristo Ruodhwa ma en nyakwar Daudi
kuom ringruok. **4** To kuom Roho Maler nonyis ratiro
ni en Wuod Nyasaye, nikech teko mane ochierego
koa kuom joma otho, ma en Yesu Kristo Ruodhwa. **5**
Kuome kendo e nyinge ema waseyudoe ng'wono gi
teko mar bedo joote, mondo wami ogendini duto
oyie kuome kendo oluore. **6** To un bende un e
kanyakla achiel gi jogo moseluongi mondo ubed jo-
Yesu Kristo. **7** Ni ji duto man Rumi, ma Nyasaye
ohero kendo oluongo mondo obed jomaler: Ng'wono
gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth
Yesu Kristo obed kodu. **8** Mokwongo, adwokone
Nyasacha erokamano, kuom Yesu Kristo nikech
un duto, nimar yie maru landore e pinje duto.
9 Nyasaye ma atiyone gi chunya duto, ka alando
Injili mar Wuode, en janenona kaka asiko aparou e
lamona kinde duto **10** kendo alamo ni ka Nyasaye
oyie to mondo ayud thuolo mar biro iru. **11** Agombo
nenou ahinya mondo apognue mich moko mag
chuny mondo ategugo, **12** tiende ni, mondo un
kod an wajiwre ng'ato gi ng'ato e yie marwa, ka
ajiwou to un bende ujiwa. **13** Jowetena, ok adwar
ni ubed kukia, ni asedwaro kuom ndalo mathoth
mondo abi iru, to timo kamano osetama nyaka
kawuononi, mondo an bende ati tich maber e dieru
mana kaka asetimo e dier joma ok jo-Yahudi. **14**
An jagop jo-Yunani gi joma ok jo-Yunani, kendo
mar joma riek kod joma ofuwo. **15** Mano emomiyo
aketo chunya ni nyaka un bende ayalnu Injili, un
ma un Rumi. **16** Aonge wichkuot kuom Injilini,
nikech en e teko mar Nyasaye makelo ni ng'ato
ang'ata moyie warruok, mokwongo ni jo-Yahudi,
eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende. **17** Nikech
kuom Injilino ema Nyasaye ketoe dhano kare kuom
yie kende ma ok omedie gimoro machielo, mana
kaka ondiki niya, "Ng'at makare nobed mangima
kuom yie." **18** Mirimb Nyasaye koro fwenyore koa e
polo kuom ji duto motamore lame, kendo matimo
richo ka gigeng'o adiera gi timbegi maricho. **19**
Nikech gima dhano nyalo ng'eyo kuom Nyasaye
oyangorenigi maler, nikech Nyasaye oseelenigi. **20**
Nyaka aa chakruok mar piny, gik ma ok ne mag
Nyasaye, kaka tekone mochwere gi kite, osenenore
malong'o ka gifwenyore e gik mosechweyo, mondo
omi dhano kik wuondre ni kiagi. **(aïdios g126)** **21**
Kata obedo ni neging'eyo Nyasaye kamano, to
ne ok gimiye duong' kaka Nyasaye, kendo ne ok
gidwokone erokamano, to pachgi nobedo manono
kendo chunygi mofuyo nodinore. **22** Kata obedo ni
negiwacho ni giriek, to negibedo joma ofuwo, **23**
kendo negiloko duong' mar Nyasaye ma ok tho e
kido machalo gi dhano matho, gi winy, gi le gi gik
mamol. **24** Mano emomiyo Nyasaye nojwang'ogi e
paro modwanyore ma chunygi ne gombo timo, ka
giketho dendgi gi kit chode duto e kindgi ng'ato
gi ng'ato. **25** Negiloko adiera mar Nyasaye odoko
miriambo kendo negilamo ka gitiyo ni gik mochwe
kar tiyo ni Nyasaye ma Jachwech, mipako nyaka
chieng' Amin. **(aiōn g165)** **26** Kuom mano, Nyasaye
nojwang'ogi moweyogi e gombo maricho makelo
wichkuot. Mondegi noweyo riwore gi chwogi e yo
mowinjore, to negichako riwore gi mon wetegi. **27**
Chwo bende noluwo mana yo machalre; kar riwruok
gi mon e yo mowinjore, to dendgi noowore gi gombo
chwo wetegi. Chwo notimo timbe dwanyruok gi
chwo wetegi, kendo timgino nomiyo giyudo kum
e dendgi giwegi mowinjore gi kethogino. **28** To
bende, kaka negiparo ni ng'eyo Nyasaye ok lich,
Nyasaye nojwang'ogi mondo gidhi adhiya nyime
ka pachgi obam, mondo gitim, gik ma ok onego
otim. **29** Gipong' gi kit timbe mamono duto, gi
richo, gi wuoro kod timbe mobam. Bende gipong'
gi ich lit, gi nek, gi dhawo, gi wuond kod himruok.
Gin jokuoth, **30** joma ketho nying ji, joma ochayo
Nyasaye, jokwinyo, joma wigi tek, kendo josunga,
jogo mapile fwenyo yore manyien mag timo richo;
kendo ok giwinj jonywolgi; **31** gionge paro, gionge
yie, gionge hera, kendo gionge kech. **32** Kata obedo
ni ging'eyo chik makare mar Nyasaye ni joma timo
gik ma kamago owinjore gi tho, to gidhiyo adhiya
nyime gi timogi, kendo bende gipwoyo joma timogi.

2 Omiyo in bende ok initony, in ming'ado bura ni
ng'at machielo, nikech gima ing'adonego ng'at
machielo burano ema bura loyigo iwuon, nikech in
ming'ado bura bende itimo gik machalre gi gima
otimo. **2** To koro wang'eyo ni buch Nyasaye ne joma
timo gik ma kamago oluwore gi adiera. **3** To koro in
dhano adhanani ming'ado bura ni joma timo gik ma
in bende itimo, iparo ni Nyasaye biro ng'ado bura
ni jogo to in to itony? **4** Koso ichayo ng'wonone
mogundho, ber mare kod horuokne? Donge ing'eyo
ni Nyasaye ng'wononi mondo omiyi thuolo mar
lokruok mondo iwe richo? **5** To kuom tamruok mari
kod chunyi midagi loko, ikuno mirima mager, ne in
iwuon ne odiechieng mirimb Nyasaye, ma buche
makare noelie. **6** Chieng'no Nyasaye "nochul ng'ato
ka ng'ato kaluwore gi timbene." **7** Ne joma osetimo
kinda kuom timo maber, ka gidwaro duong' kod
luor, kod gik ma ok tho, enomi ngima mochwere.
(aiōnios g166) **8** To joma ohero margi kendo ma ok
luw adiera, to luwo mana timbe ma ok kare, norom
gi mirimb Nyasaye mager. **9** Masira gi chandruok
malit nobedi ni ji duto matimo richo, mokwongo ni
jo-Yahudi, eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende;
10 to ng'ato ka ng'ato matimo maber noyud duong'
gi pak kod kwe, mokwongo ni jo-Yahudi, eka bang'e

ni joma ok jo-Yahudi bende; **11** nikech Nyasaye ok
dew wang' ji. **12** Ji duto matimo richo, ka ok ong'eyo
chik nolal nono kata obedo ni gikia chik kamano, to
ji duto matimo richo ka gin e bwo Chik nong'adnigi
bura gi Chikno. **13** Ok mana joma ong'eyo Chik ema
nikare e nyim Nyasaye, to makmana jogo matimo
gima chik dwaro ema ibiro keto kare. **14** (Chutho ka
joma ok jo-Yahudi maonge gi Chik, timo gik ma Chik
dwaro, kata obedo ni gikia Chik, to gidoko chik ne
gin giwegi kata obedo ni gionge gi chik kamano **15**
nikech ginyiso ni gima Chik dwaro ondiki e chunygi,
kendo kata chunygi giwegi bende bedo joneno ni
mano en adier, kendo pachgi seche moko ng'adonegi
bura kaka joketho, to seche moko pwoyogi.) **16**
Mano notimre e odiechieng' ma Nyasaye nomi Yesu
Kristo teko mar ng'ado bura kuom gik mopondo
manie chuny dhano kaka Injili ma ayalo wacho. **17**
In iluongori ni ja-Yahudi; kendo iyiengori kuom
Chik, kendo ipakori in ng'at Nyasaye. **18** Iwacho ni
ing'eyo gima Nyasaye dwaro, kendo inyalo pogo
gima ber moloyo nikech isepuonjori chik. **19** Bende
iwacho chutho ni in jatend muofni, kendo ni in e ler
mar joma ni e mudho; **20** bende ni itayo joma ofuwo,
kendo ni in japuonj nyithindo nikech Chik ma in-go
oting'o ng'eyo kod adiera. **21** In mipuonjo ji mamoko,
dak ipuonjri iwuon? In miyalo ni kuo rach, dibed in
to ikwala? **22** In miwacho ni ji kik terre, dibed ni
to iterori? In ma ichayo nyiseche manono, dibed
ni in to ikwelo ei hekalu mag nyiseche manonogo?
23 In ma isungori nikech Chik ma in-go, dipo ikelo
achaya ne Nyasaye kuom ketho Chik? **24** Mana kaka
ondiki niya, "Nying Nyasaye iyanyo e dier joma ok
jo-Yahudi nikech un." **25** Tero ng'ato nyangu nigi
ohala mana ka omako Chik, to ka oketho Chik to
ochalo ng'at mane ok oter nyangu. **26** Omiyo ka
joma ok oter nyangu timo gik ma Chik dwaro, to
donge inyalo kwan-gi kaka joma oter nyangu? **27**
Koro ng'at ma ok oter nyangu e yor ringruok, to
oluwo chik, biro ng'adoni bura, in ma ing'eyo Ndiko
kendo oteri, to iketho chik. **28** Ng'ato ok en ja-
Yahudi mana kuom nenruokne ma oko kata nikech
otere nyangu e ringre ma oko. **29** Ooyo, ja-Yahudi
mar adier en ng'ato ma ja-Yahudi gi e chunye kendo
tero nyangu mar adier bende en mar chuny, mano
en tich Roho to ok mar rito Chik. Ng'at ma kamano
ok yud pak kuom ji, to oyudo pak kuom Nyasaye.

3 To ere ohand bedo ja-Yahudi kata ber tero
nyangu? **2** Nitie ber mang'eny! Mokwongo, gin
ema ne omigi wechegi mag Nyasaye. **3** To kapo ni
moko kuomgi ne onge gi yie, to bende bedogi maonge
yie nyalo ketho adiera mar Nyasaye? **4** Ooyo, ok
kamano kata matin! Nyasaye nyaka bed ja-adiera, to
ji duto jo-miriambo, mana kaka ondiki niya, "Mondo
ibedi kare ka iwuoyo kendo ilochi ka ing'adona bura."
5 To ka timbewa maricho konyo kuom guro tim
makare mar Nyasaye, to koro wanyalo wacho ang'o?
Wanyalo wacho ni Nyasaye timo marach kokumowa
gi mirimbe mager? (An awuoyo mana kaka dhano.)
6 Ok kamano ngang'! Nikech ka en kamano, to
Nyasaye ding'ad bura ni piny nade? **7** Bende ng'ato
nyalo wacho niya, "Ka miriambona nyalo miyo
adiera mar Nyasaye medore, kendo duong'ne bende
medo nyisore to marang'o pod ing'adona bura kaka
jaricho?" **8** Jomoko osehangonwa wach kawacho ni
wapuonjo niya, "Watimuru atima richo mondo eka
ber obedie?" Joma kamago owinjore gi kum! **9** Koro
wanyalo wacho nang'o mogik? Bende waber adier?
Ok kamano ngang'! Waseng'ado bura ni jo-Yahudi
kod joma ok jo-Yahudi gi joricho mana machalre. **10**
Mana kaka ondiki niya, "Onge ng'ama kare, onge
kata achiel; **11** Onge ng'ama wach donjone, onge
ng'ama dwaro Nyasaye. **12** Ji duto osebaro, giduto
gisedoko joma nono; onge ng'ama timo maber, onge
kata achiel." **13** "Dwondgi chalo liete mapok oum;
lewgi olony e wacho miriambo." "Kwiri mar thuond
fu ni e lewgi." **14** "Dhogi opong' gi kwong' kod weche
makech." **15** "Tiendegi reto kadhi chwero remo; **16**
kethruok kod masira ni kamoro amora ma gidhiyoe,
17 kendo ok ging'eyo yo makelo kwe." **18** "Ok giluoro
Nyasaye kata matin." **19** To koro wang'eyo ni gimoro
amora ma Chik wacho, owacho ni joma ni e bwo
chik, mondo ji duto oling' thi, kendo buch Nyasaye
olo piny duto. **20** Kuom mano, onge ng'ama noket
kare e nyime kuom timo gik ma Chik owacho, to
kuom Chik ema dhano ng'eyoe kethone. **21** To koro
tim makare mar Nyasaye ma ok otenore kuom chik,
oseelore, mana kaka Ndiko mag Musa gi Jonabi
nyiso. **22** Ngima makareni mar Nyasaye, yudore e
yor yie kuom Yesu Kristo ne ji duto moyie. Onge
pogruok; **23** nimar ji duto oseketho kendo girem
kuom duong' mar Nyasaye, **24** to iketogi kare nono
kuom ng'wonone, nikech warruok ma nobiro kuom
Kristo Yesu. **25** Nyasaye nochiwe kaka misango mar
golo richo, nikech yie kuom rembe. Ne otimo ma
mondo onyis timne makare, nikech e kinde motelo,
Nyasaye ne ok odewo richo mane ji osetimo nikech
kechne. **26** Notimo kamano mondo onyis ratiro
e ndalogi ni en owuon en kare, kendo ni oketo
kare joma nigi yie kuom Yesu. **27** Ere gima ng'ato
disungrene? Onge gimoro nikech sunga osegol oko
chuth. Ogole e yor timo gima chik dwaro koso?
Ooyo, ogole e yor yie. **28** Nikech gima wang'eyo en ni
ng'ato iketo kare kuom yie to ok kuom rito Chik. **29**
Koso dibed ni Nyasaye en Nyasach jo-Yahudi kendgi?
Donge en Nyasach joma ok jo-Yahudi bende? Ee, en
mar ogendini mamoko bende, **30** nikech Nyasaye
en achiel kende kendo obiro keto kare joma oter
nyangu kuom yie, mana kaka otimo ne joma ok oter
nyangu bende e yor yie achielno. **31** Koso uparo
ni ka wapuonjo yie kamano, to wamiyo Chik bedo
maonge gi tich? Ooyo, ok kamano ngang'! Koro eka
waketo Chik bedo motegno.

4 To koro wanyalo wacho ang'o kuom gima Ibrahim
ma kwarwa; nofwenyo kuom wachni? **2** Nikech
kaponi Ibrahim noket kare kuom tijene, to dine
obedo gi gima onyalo pakorego, to ok e nyim
Nyasaye. **3** Ndiko to wacho nang'o? "Ibrahim noyie
kuom Nyasaye, kendo mano nomiyo Nyasaye okwane
kaka ng'ama kare." **4** Koro ong'ere malong'o ni
chudo ma imiyo ng'ato bang' tich ok miye kaka mich;
to imiye kaka gir luche mosetiyone. **5** To kuom ng'at
ma ok otimo gimoro, to oketo mana genone kuom Jal
maketo jomaricho kare, yie ma kamano ikwano kaka
tim makare. **6** Daudi bende wuoyo kuom wachni
koloso kuom gweth ma ng'ama Nyasaye kwano kaka
ng'ama kare ma ok tim gimoro nigo. **7** "Ogwedh jogo
ma kethogi owenegi, kendo ma richogi oseruchi. **8**
Ogwedh ng'atno ma Jehova Nyasaye ok nokwan-ne
richone." **9** To gweth miwuoyeni dobed mana mar
joma oter nyangu kende, koso en mar joma ok oter
nyangu bende? Wawacho ni yie mar Ibrahim nomiyo
okwane kaka ng'ama kare. **10** Ere kaka nokwane ni
en ng'at makare, kosetere nyangu koso ka podi?
Nokwane ni en ng'at makare kapok otere nyangu.
11 Ne oyudo kido mar nyangu achien kaka ranyisi
mar bedo ng'ama kare, ma noseyudo motelo kuom
yie kapok otere nyangu. Kuom mano, en kwar ji
duto moyie to ok oter nyangu, mondo joma kamago
bende obed joma kare. **12** To bende en kwar joma
oter nyangu, ma ok oter mana nyangu kende, to
maluwo kit yie ma kwarwa Ibrahim ne nigo kane
pok otere nyangu. **13** Nikech singruok mane omi
Ibrahim ni piny nobed mare, ne ok obirone kata
ne kothe kuom chik, to nobiro kuom tim makare
mar yie. **14** Kapo ni joma oluwo chik ema bedo
jocham girkeni, to yie obedo kayiem nono, kendo
singruok onge tiende, **15** nikech Chik kelo mirimb
Nyasaye. To kama Chik onge, ketho chik bende onge.
16 Kuom mano, singruok biro kuom yie eka obedo
kuom ng'wono, kendo nyikwa Ibrahim duto oyud
singruokno, to ok ni joma rito chik kende to nyaka
joma nigi yie machal gi mar Ibrahim, nikech en e
wuonwa duto. **17** Mana kaka ondiki niya, "Aseketi
ibedo wuon ogendini mang'eny." En wuonwa e
nyim wang' Nyasaye mane oyie kuome, Nyasaye
machiwo ngima ni joma otho kendo maluongo gik
maonge mana ka gima gintie. **18** Kata obedo ni
gima dine mi Ibrahim bed gi geno ne onge, ne
pod oyie ayieya ni nobiro bedo "wuon ogendini
mang'eny," mana kaka nosewachne niya, "kamano
e kaka kothi nobedi." **19** Ne ok odok chien e yie,
kata obedo ni ringre owuon ne chal gima otho,
nikech hike ne romo kar mia achiel, kendo kata
ni Sara ne en migumba ma kindene mar nywol
nosekadho. **20** Kiawa moro amora ne ok omiyo
okier oweyo singruok Nyasaye, to nomedo bedo
motegno e yie mare komiyo Nyasaye duong', **21**
kendo noyie chutho ni Nyasaye ne niginyalo mar
timo gima nosesingore ni notim. **22** Mano emomiyo
yiene "nomiyo okwane kaka ng'ama kare." **23** To
weche mawacho niya, "ne okwan nego," ne ondiki
ok ni en kende, **24** to ni wan bende, ma Nyasaye
biro ketonwa tim makare, wan mwayie kuom Jal
mane ochiero Yesu Ruodhwa oa kuom joma otho.
25 Yesu ema nochiw mondo otho nikech richowa
kendo nochiere mondo oketwa kare.

5 Emomiyo, kaka koro oseketwa kare kuom yie,
wan gi kwe gi Nyasaye kuom Ruodhwa Yesu
Kristo, **2** ma kuome waseyude kuom yie yor chopo e
ng'wono makoro wan-goni. Bende wail kuom geno
mar duong' mar Nyasaye. **3** To ok mano kende,
to wanamor bende kuom chandruok mwayudo,
nikech wang'eyo ni chandruok kelo kinda, **4** to
kinda kelo kido maber to kido maber kelo geno. **5** To
geno ok kuod wiwa, nikech Nyasaye oseolo herane
ei chunywa kuom Roho Maler, ma osemiyowa. **6**
Nikech, e kinde mowinjore, kane pod ok wanyal, to
Kristo notho ne joricho. **7** Ok en gima yot mondo
ng'ato otho ni ng'at makare; dipo nono ng'ato
ditho ni ng'at maber. **8** To Nyasaye nyiso herane
moherowago kama: Kane pod wan joricho, to Kristo
nothonwa. **9** Kaka koro oseketwa kare kuom rembe,
donge ibiro reswa chuth kendo moloyo e mirimb
Nyasaye nikech En! **10** Nikech kane pod wan wasik
Nyasaye to ne oketowa osiepene kuom tho mar
Wuode, koro kaka wasebedo osiepene donge ibiro
reswa moloyo nikech ngimane! **11** To ok mano kende,
wamor bende kuom Nyasaye, nikech Ruodhwa Yesu
Kristo, ma kuome oseketwa wabedo e winjruok gi
Nyasaye. **12** Emomiyo mana kaka richo nodonjo e
piny nikech ng'ato achiel, kendo richono nokelo
tho; e kaka tho nobiro kuom ji duto, nikech ji duto
noketho, **13** chutho richo ne ni e piny kane pok
Chik obetie. To richo ok kwan kaka richo ka Chik
onge. **14** Kata kamano, tho nobedo gi teko kuomgi
chakre ndalo Adam nyaka ndalo Musa, kendo noloyo
nyaka joma ne ok oketho chik kaka Adam, mane
en kido mar Jal mane onego obi. **15** Mich mar
Nyasaye ok chal gi timo richo. Nikech ka ji mang'eny
notho nikech timo richo mar ng'at achiel, to nobedo
maber manade ka ng'wono mar Nyasaye kod mich
manobiro kuom ng'wono mar ng'at achielno, ma
en Yesu Kristo, nochiw mogundho ni ji mang'eny.
16 To bende mich Nyasaye opogore gi gima richo
mar ng'at achiel nokelo. Bura nobiro nikech richo
mar ng'ato achielno mokele kum, to richo mar
ji mang'eny nokelo ng'wono mane omiyo ji duto
obedoe e winjruok gi Nyasaye. **17** Nikech ka richo
mar ng'at achiel nomiyo tho olocho kuom ng'at
achielno, koro joma yudo ng'wono mogundho kod
mich mar ngima makare donge biro bedo gi loch
mar ngima maduong' moloyo kuom ng'at achielno,
ma en Yesu Kristo. **18** Emomiyo mana kaka bayo
yo mar ng'ato achiel nokelo kum ni ji duto, e kaka

tim makare mar ng'at achielno miyo ji duto bedo
makare kendo yudo ngima. 19 Nikech kaka tamruok
winjo wach mar ng'at achiel nomiyo ji mang'eny
odoko joricho, e kaka winjo wach mar ng'at achielno
biro miyo iketo ji mang'eny kare. 20 To Chik nomedi
mondo richo omedre. To kama richo nomedoree,
ng'wono nomedoree moloyo, 21 mondo kaka richo
nobedo gi loch mokelo tho, e kaka ng'wono bende
obedie gi loch kuom tim makare, makelo ngima
mochwere kuom Yesu Kristo Ruodhwa. (aiōnios g166)

6 En ang'o makoro wanyalo wacho? Dwadhi nyime
ka watimo richo mondo eka ng'wono omedre? 2
Gima kamano kik timre! Kaka wan joma ne osetho
kuom richo; ere kaka wanyalo dhi nyime kwadak
e richo? 3 Koso donge ung'eyo ni wan duto mane
obatiswa kuom Kristo Yesu, nobatiswa e thone? 4
Omiyo noyikwa kode e tho kuom batiso, mondo kaka
Kristo nochier oa kuom joma otho kuom duong' mar
Wuoro, e kaka wan bende onego wadagi e ngima
manyien. 5 Koseriw-wa kode kamano e thone, to
ochuno ni ibiro riwwa kode bende e chierne. 6
Nimar wang'eyo ni ngimawa machon nogur kode
mondo ringruok mar richo okethi, kendo kik koro
wabed wasumbini mag richo, 7 nikech ng'ato ang'ata
mosetho osegony kuom richo. 8 Koro ka wasetho gi
Kristo, wan gi yie ni wabiro bedo mangima kode
bende. 9 Nimar wang'eyo ni kaka Kristo nochier
oa kuom joma otho, ok onyal tho kendo, nikech
tho koro onge gi teko kuome. 10 Tho ma nothogo
notho ne richo dichiel kendo mogik; to ngima ma
ongimago, ongima ne Nyasaye. 11 E kaka un bende
nyaka ukwanru ni utho ne richo, to ungima ne
Nyasaye ei Kristo Yesu. 12 Emomiyo koro kik uyie
mondo richo obed gi loch e ringreu matho ka uchopo
gombone maricho. 13 Kik uchiw fuonde ringreu
mondo obed gima itimogo richo, to chiwreuru ni
Nyasaye kaka joma osegol e tho moter e ngima;
kendo chiwneuru fuonde mag ringreu mondo obed
gik mitimogo timbe makare. 14 Nimar richo koro ok
nobed gi loch kuomu, nikech koro ok un e bwo chik,
to un e bwo ng'wono. 15 To koro wanyalo wacho
ang'o? Dwasik mana ka watimo atima richo nikech
wan e bwo ng'wono, to ok e bwo Chik? Ooyo, gima
kamano kik timre! 16 Donge ung'eyo ni ka uchiworu
ni ng'ato mondo uwinje kaka wasumbini to un
wasumbini mag jal muwinjono, bed ni un wasumbini
mag richo, makelo tho, kata mag winjo wach, makelo
tim makare. 17 To erokamano ni Nyasaye nikech
kata obedo ni yande ne un wasumbini mag richo, to
ne umako kit puonj mane omiu gi chunyu duto. 18
Osewenu richou mi koro udoko wasumbini ni tim
makare. 19 Aketo wachni e yo ma dhano nyalo winjo
nikech uyomyom kaka dhano. Mana kaka yande
chon ne uchiwo fuonde ringreu doko wasumb timbe
mochido, kendo ne richo mosiko medore ameda,
e kaka koro owinjore uchiw fuonde ringreu obed
wasumbini mag timbe makare makelo ngima maler.
20 Kane un wasumbini mag richo, ne un thuolo
korka tim makare. 21 En ohala manade mane uyudo
e kindeno kuom gik makoro miyou wichkuotgi? Giko
mar gigo en tho! 22 To ka koro osegonyu kuom richo
mi ubedo wasumbini mag Nyasaye, ohala muyudo
kelo ngima maler ma gikone en ngima mochwere.
(aiōnios g166) 23 Nikech misach richo en tho, to mich
mar Nyasaye en ngima mochwere kuom Kristo Yesu
Ruodhwa. (aiōnios g166)

7 Koso ukia, owetena, nikech awuoyo gi joma
ong'eyo chik, ni chik otweyo ng'ato mana ka
pod ongima? 2 Kuom ranyisi, dhako mokendi Chik
otweyo gi chwore mana ka chwore pod ngima; to
ka chwore otho, to ogonye e chik mar kend. 3
Kamano bende, ibiro luong dhakono ni jachode ka
odak gi dichwo machielo ka chwore pod ngima.
To ka chwore otho, to ogonye kuom chikno kendo
ka dichwo machielo okende to ok kwane kaka
jachode. 4 Kamano owetena, un bende, usetho
korka chik kuom ringre Kristo, mondo koro ubed
jo-ng'at machielo, ma en Jal mosechier oa kuom
joma otho, mondo eka wanyag olemo ne Nyasaye. 5
Nimar kane pod ringruok chikowa, chik ne chiewo
gombowa maricho, kendo negitiyoe ringrewa, omiyo
ne wanyago olemo makelo tho. 6 To sani, nikech
wasetho ne gima notweyowa chon, mondo wabed
wasumbini, ok manie bwo chik machon mondiki,
to manie ngima manyien kuom Roho. 7 Kare koro
wanyalo wacho ang'o? Chik en richo koso? Ok
kamano ngang'! Adiera, dine ok ang'eyo gima richo
en ka dine onge chik. Nimar bende dine ok ang'eyo
gima chik en ka dine ok owacho niya, "Kik igombi
gir wadu." 8 To richo nokawo thuolo mane chik
okelo mopidho kit gombo mayoreyore kuoma nimar
ka chik onge to richo otho. 9 Mokwongo kane
chik onge, to ne angima, to ka Chik nobiro, to
richo nochier kuoma mi atho. 10 Nanwang'o ni
chikno, mane onego okel ngima, nolokore mokelo
tho. 11 Nimar richo nokawo thuolo mane chik okelo,
mowuonda, kendo okonyore gi chikno mondo onega.
12 Omiyo Chik ler, kendo chike moketi bende ler,
kendo nikare, to kendo ber. 13 Dibed ni gima ber
ema nomiyo atho koso? Ok kamano kata matin!
Richo notiyo gi gima ber, mi onega, mondo richo
ong'ere malong'o ni en ang'o. Kamano chik nyiso ni
richo en gima rach moloyo. 14 Wang'eyo ni Chik
en gir chuny; to an ng'at ringruok, kendo richo
oseng'iewa moloka misumbane. 15 Gik ma atimo
odhiera ng'eyo. Nimar ok atim gik ma adwaro, to
atimo mana gik ma ok adwar. 16 Koro ka atimo
gik ma ok adwar, to mano nyiso ni Chik ber. 17
Chutho, an ok ema atim gino, to richo manie iya
ema time. 18 Ang'eyo ni onge gimoro kata achiel
maber manie iya, tiende ni, kita mar richo. Nimar
an-gi gombo mar timo gima ber to ok anyal time. 19

Nimar ok atim gima ber ma adwaro mondo atim
to asiko atimo mana gima rach. 20 Koro ka atimo
gima ok adwar timo, to koro an ok ema atime,
to richo modak e iya ema time. 21 Omiyo ayudo
chikni katiyo: Ni ka adwaro timo gima ber, to apo
ka rach bende ni koda. 22 Nimar ei chunya maiye
amor gi chik Nyasaye; 23 to aneno chik machielo
katiyo e fuonde mag ringra makedo gi chik manie
chunya, mamiyo abedo misumba Chik mar richo
manie fuondena. 24 Mano kaka an ng'ama chandore!
En ng'a mabiro resa kuom ringruokni mar tho? 25
Erokamano ne Nyasaye kuom Yesu Kristo Ruodhwa!
Kuom mano, an awuon gi ei pacha an misumba mar
chik Nyasaye, to kuom kita mar richo, an misumba
mar chik mar richo.

8 Mano emomiyo koro onge bura kuom joma oyie
kuom Kristo Yesu, 2 nikech kuom Kristo Yesu
Chik mar Roho mar ngima osegonye kuom Chik mar
richo kod tho. 3 Gima Chik ne ok nyal timo nikech
ringruok manyap mar dhano, ema Nyasaye notimo
kuom oro Wuode owuon, e kido mar dhano ma
jaricho mondo obed misango magolo richo. Osetimo
kamano mondo omi bura olo richo, 4 mondo dwaro
makare mar Chik ochopi kare chuth kuomwa, wan
ma wadak kaka Roho dwaro to ok kaka ringruok
dwaro. 5 Joma odak kaka ringruok dwaro oketo
pachgi kuom gik ma ringruok dwaro, to joma odak
kaka Roho dwaro, oketo pachgi kuom Roho. 6 Paro
mar jaricho en tho, to paro ma Roho ema chiko kelo
ngima kod kwe. 7 Kuom mano, paro moket kuom
ringruok mon gi Nyasaye. Ok oyie bet e bwo loch mar
chik Nyasaye, kendo ok onyal timo kamano. 8 Joma
kido mar richo chiko ok nyal moro Nyasaye. 9 To
kata kamano, un ok chiku gi kido mar richo, to Roho
ema chikou, ka en adier ni Roho mar Nyasaye odak
eiu. Kendo ka ng'ato onge gi Roho mar Kristo ok en
ng'at Kristo. 10 To ka Kristo ni eiu, to kata obedo
ni ringruok otho nikech richo, to chunyu ngima
nikech tim makare. 11 Ka Roho mar Jal mane ochiero
Yesu oa kuom joma otho odak eiu, to En owuon
mane ochiero Kristo oa kuom joma otho obiro chiwo
ngima ni ringreu matho, nikech Roho modak eiu.
12 Emomiyo wan jogowi, owetena, ok ne kido mar
richo, to ni mondo wadag kaka odwaro. 13 Nimar ka
idak kaka kido mar richo dwaro, to ibiro tho; to ka
kuom Roho, inego timbe maricho mag ringruok,
to ibiro bedo mangima. 14 Jogo michiko gi Roho
mar Nyasaye gin nyithind Nyasaye. 15 Nimar ne
ok uyudo Roho mamiyo udoko wasumbini mamiyo
ubedo maluor kendo, to ne uyudo Roho maketou
ubedo nyithind Nyasaye, momiyo uywakne Nyasaye
kuluonge niya, "Abba, Wuora!" 16 To Roho owuon
timo neno kaachiel gi chunywa ni wan nyithind
Nyasaye. 17 To ka wan nyithind Nyasaye, to mano
nyiso ni wan jocham girkeni. Wan jocham girkeni
mar Nyasaye kendo wan jocham girkeni kaachiel
kod Kristo, ka en adier ni wayie neno masira kode
mondo eka wan bende obi omiwa duong' kode. 18 To
aneno ni masiche mwaneno ndalogi tin ma ok dipim
gi duong' mabiro fwenyorenwa. 19 Chwech duto rito
gi geno chieng' ma nyithind Nyasaye nofwenyre.
20 Gik moko duto mane Nyasaye ochweyo nobedo
kayiem nono, ok nikech dwarogi, to nikech dwaro
Ng'at mane ochweyogi, ka en gi geno 21 ni chwech
duto chieng' moro nowe thuolo mondo kik gitow to
giyud thuolo maduong' ma nyithind Nyasaye nigo.
22 Wang'eyo ni chwech Nyasaye duto osebedo ka
chur nyaka sani gi rem machal gi muoch makecho.
23 To ok mano kende, to kata wan wawegi ma wan
gi olemo mokwongo nyak mag Roho, wachur gie
iwa ka pod warito gi siso maduong' mondo olokwa
yawuot od Nyasaye, chieng' ma ringruok nowar.
24 Nimar geno machal kama ema ne oreswae. To
geno mineno ok en geno ngang'. Koso en ng'a
manyalo geno gima osebedogo? 25 To ka wageno
gima pod waongego to warito gino gi kinda. 26
Kamano bende e kaka Roho konyowa e nyawo ma
wan-go. Ok wang'eyo gima owinjore wakwa sa ma
walamo, to Roho owuon ema kwayonwa gi chur
ma ok wanyal wacho. 27 To Nyasaye ma nono
chunjewa, ong'eyo gima Roho paro, nikech Roho
kwayo ni jomaler kaluwore gi dwaro Nyasaye. 28
Bende wang'eyo ni Nyasaye tiyo maber ne jogo
mohere, jogo moseluongi kaluwore gi dwarone. 29
Nimar joma ne Nyasaye ong'eyo chakre chon ema
bende ne owalo mondo okaw kit Wuode, eka mondo
odok nyathi makayo e kind jowetene mang'eny.
30 To joma nowalogo bende ema noluongo; kendo
joma noluongo noketo kare to joma noketo kare
nomiyo duong' bende. 31 Koro en ang'o ma wanyalo
wacho kuom wachni? Ka Nyasaye en jakorwa, to en
ng'a ma diked kodwa mi lowa? 32 Ka Wuode owuon
ema ne ok okecho, to nochiwonwago wan duto,
koro en ang'o ma dimone miyowa gik moko duto,
kaachiel kode kuom ng'wonone? 33 En ng'a manyalo
ng'ado bura moro amora ne joma Nyasaye oseyiero?
Nyasaye owuon ema keto ji kare. 34 En ng'a manyalo
ng'adonwa bura marach? Kristo Yesu ema ne otho,
to bende ne ochiere odoko mangima mi koro obet e
bat korachwich mar Nyasaye kendo okwayonwa. 35
En ang'o manyalo pogowa gihera mar Kristo? Dobed
masira, koso chandruok, koso sand, koso kech, koso
duk, koso gima rach, koso ligangla? 36 Mana kaka
ondiki ni, "Nikech in, tho ochomowa odiechieng'
duto; ikwanowa kaka rombo mitero kar yeng'o."
37 Ooyo, ewi gigi duto wan joloch moloyo nikech
Nyasaye mane oherowa. 38 Nimar an gi ratiro chuth
ni tho kata ngima, kata malaike, kata jochiende, gik
matimore ndalogi kata mabiro timore, kata teko
mag polo, 39 kata bor, kata tut, kata gima ochwe
moro amora, ok nyal pogowa gihera mar Nyasaye
mane ei Kristo Yesu Ruodhwa.

9 Awacho adiera kuom Kristo kendo ok ariambi;
chunya bende bedo janeno kuom wach ma
awachoni ni en adier kuom Roho Maler. **2** An gi
kuyo maduong' kod lit ma ok rum e chunya. **3**
Nimar daher mondo an awuon ema okwong'a kendo
ong'ad kara oko kuom Kristo, nikech wach owetena,
kendo ogandana korka ringruok, ma gin jo-Israel. **4**
Gin ema noketgi yawuot Nyasaye; gin ema nomigi
duong' mar Nyasaye gi muma, gi chik, gi lemo, kod
singruok. **5** Gin bende ema kwerewa madongo noa
kuomgi, kendo kata mana Kristo, kuom anywolane
kaka dhano, bende oa kuomgi; En ma en Nyasaye
kuom duto, kendo mipako nyaka chieng'! Amin. **(aiōn g165)** **6** Mano ok onyiso ni wach Nyasaye orem mak
ochopo chenrone, nikech nyikwa Israel duto ok gin
jo-Israel adier. **7** To bende, nyikwa Ibrahim duto ok
gin kothe madier. To en mana kaka Nyasaye nonyiso
Ibrahim niya, "Kuom wuodi Isaka ema kothi duto
nowuogie." **8** Ma nyiso ni nyithind ringruok ok ema
nyithind Nyasaye, to mana nyithind singruok ema
ikwano kaka koth Ibrahim. **9** Nimar kama e kaka
Nyasaye noketo singruok: "Ka kinde moketi ochopo,
to anaduogi kendo Sara noyud wuowi." **10** To ok
mano kende; kwarwa Isaka nonywolo nyithindo
ariyo gi Rebeka chiege. **11** To kapok chiege nonywolo
nyithindo marudego, kendo kapok negitimo gimoro
maber kata marach, mondo chenro mar Nyasaye
ochop kare **12** to ok kuom tim, to kuom Nyasaye
mayiero joge mane onyise niya, "Wuowi maduong'
noti ne wuowi matin." **13** Mana kaka ondiki niya,
"Jakobo ahero, to Esau nasin-go." **14** Koro wanyalo
wacho ang'o? Wanyalo wacho ni Nyasaye ok jang'ad
bura makare koso? Ok nyal bet kamano ngang'!
15 Nimar owacho ne Musa niya, "Anakech ng'ama
adwaro kecho, kendo anang'won-ne ng'ama adwaro
ng'wonone." **16** Omiyo ok otenore kuom dwaro kata
tich mar ng'ato, to en kuom kech mar Nyasaye.
17 Nimar Ndiko wacho ne Farao niya, "Nating'i
malo mana ne wachni, ni mondo anyis tekona
kuomi kendo mondo nyinga olandi e piny duto." **18**
Kuom mano, wayudo ni ka Nyasaye dwaro kecho
ng'ato to okeche, kendo ka odwaro miyo chuny
ng'ato doko matek to otimo kamano. **19** To ng'ato
kuomu nyalo nyisa niya, "Ka kamano to Nyasaye
pod kwanowa kaka joketho nang'o? Koso en ng'a ma
ditam dwarone timore?" **20** To in, in ng'a yaye dhano,
ma diduokri gi Nyasaye? "Gima ochwe bende nyalo
wachone ng'at mochweye ni, 'Ang'o momiyo ne
ichweya machal kama?'" **21** Donge jachwe agulu nigi
ratiro mar tiyo gi lop chwecho kaka ohero; kochweyo
kode agulni moko ni tich mogen, to moko ni tich
aticha mapile? **22** To ere rachne ka Nyasaye noyiere
mar nyiso mirimbe, kendo mar nyiso ji tekone,
to osetimo kinda kohore mos aming'a mak otoyo
mirimbe kuom joma owinjore okum, ma gin joma
noyik ne tho? **23** Donge dibed ni notimo kamano
mondo omi mwandu mar duong'ne ong'e gi jogo
modwaro kecho mane osechano chon ne duong', **24**
ma oriwo wan bende, wan moseluongowa, ok kuom
jo-Yahudi kende, to kuom joma ok jo-Yahudi bende?
25 Mana kaka owacho e Hosea niya: "Joma ne ok joga,
abiro luongo ni jaherana kendo jal mane ok oher
abiro luongo ni moher," **26** kendo niya, "Kama ne
owachnegi ni, 'Ok un joga,' kanyo ema ibiro luongogi
ni 'yawuot Nyasaye mangima.'" **27** Isaya bende
nowuoyo kuom jo-Israel kawacho niya, "Kata bed ni
nyithind Israel ng'eny ka kwoyo manie dho nam, to
ji manok kuomu kende ema noresi. **28** Nimar Jehova
Nyasaye biro ng'ado bura ni piny ngima mapiyo
piyo kendo dichiel." **29** En mana kaka Isaya nowacho
motelo ni, "Ka dine Jehova Nyasaye Maratego ok
oweyonwa nyikwayo, to dine wachalo gi jo-Sodom,
adier, dikoro ne wachalo kaka jo-Gomora." **30** Koro
wanyalo wacho ang'o? Bende wanyalo wacho ni
joma ok jo-Yahudi mane ok otemo matek mondo
oyud ngima ema koro oseyudo ngima makare nogo
miyudo kuom yie; **31** to Israel mane otemo matek
mondo oyud ngima makare motenore kuom Chik to
pok oyude. **32** Kamano nang'o? Nikech ne ok gidware
kuom yie, to ne gidware ka giparo ni iyude kuom
tim. Negichwanyore e kidi mar chwanyruok. **33**
Mana kaka ondiki niya, "Ne, aketo kidi machwanyo
ji e Sayun kendo lwanda mamiyo gipodho, kendo
ng'at moyie kuome ok none wichkuot."

10 Jowetena, gima chunya dwaro kendo alamoe
Nyasaye ne jo-Israel, en ni mondo giyud
warruok. **2** Nimar anyalo timo nendgi ni giramo mar
tiyo ni Nyasaye, to kata kamano gionge gi ng'eyo. **3**
Nikech ne gikia ngima makare ma aa kuom Nyasaye,
gisetemo keto margi giwegi, ka gidagi rwako yor
Nyasaye moketogo ji kare. **4** Kristo e giko mar
Chik kendo en ema okelo ngima makare ni ji duto
moyie. **5** Musa lero kuom ngima makare maa kuom
Chik kama: "Ng'at moluwo chikegi nobed mangima
kuomgi." **6** To ngima makare maa kuom yie to wacho
niya, "Kik iwach e chunyi ni, 'Ere ng'ama didhinwa
e polo malo?'" (tiende ni, mondo olor Kristo piny),
7 "kata ni, 'En ng'a mabiro lor ei bur?'" (tiende ni,
mondo ogol Kristo oa kuom joma otho). **(Abyssos g12)**
8 To owacho nang'o? "Wach ni machiegni kodu, en
mana e dhou kendo e chunyu," mano e wach yie
mwalando. **9** Ka ihulo gi dhogi ni "Yesu en Ruoth,"
kendo iyie ei chunyi ni Nyasaye nochiere oa kuom
joma otho, to iniyud warruok. **10** Nimar chunyi ema
iyiego mi keti kare kendo dhogi ema ihulogo mi iyud
warruok. **11** Mana kaka Muma wacho niya, "Ng'ato
ang'ata moyie kuome ok none wichkuot." **12** Nimar
onge pogruok e kind jo-Yahudi gi joma ok jo-Yahudi;
Ruoth Yesu en Ruoth machalre ni ji duto, kendo en
gi mwandu mogundho mopogo ni ji duto maluongo
nyinge, **13** nimar, "Ng'ato ka ng'ato maluongo nying
Jehova Nyasaye noresi." **14** To ere kaka digiluong

ng'at mapok giyie kuome? Koso digiyie nadi kuom
Ng'at mapok giwinjo kuome? To giniwinj kuome
nadi kaonge ng'ama oyalonigi? 15 To ere kaka digiyal
wach kuome ka ok oorgi? Mana kaka ondiki niya,
"Mano kaka en gima ber neno tiend joote makelo
wach maber!" 16 To jo-Israel duto ok oserwako
Injilini. Nimar Isaya nowacho niya, "Ruoth, en ng'a
moseyie wach mwalando?" 17 Kuom mano, yie aa
kuom wach miwinjo, kendo wach miwinjono en
wach Kristo. 18 To apenjo kama: Donge gisewinjo
wach? Chutho, gisewinjo, nikech, "Dwondgi osedhi
kuonde duto e piny, wechegi osechopo nyaka e tunge
piny." 19 Kendo apenjo kama: Bende debed ni Israel
ne ok owinjo tiend wach? Mokwongo, Musa wacho
niya, "Anami nyiego maku gi joma ok owinjore
kwan ka oganda; anami mirima maku gi oganda
maonge winjo." 20 Isaya to wuoyo gi chir niya, "Ne
oyuda gi joma ne ok omanya. Ne afwenyora ne joma
ne ok openja." 21 To kuom Israel to owacho niya,
"Odiechieng' duto aserieyo bedena ne oganda ma ok
winj wach kendo ma wigi tek."

11 Koro apenjo niya, Ne Nyasaye okwedo jogo
koso? Ooyo, ok kamano ngang'! An awuon
an ja-Israel ma nyakwar Ibrahim, kendo ma ja-
dhood Benjamin. 2 Nyasaye ne ok okwedo joge
mane ong'eyo chakre chon. Donge ung'eyo gima
Ndiko wacho kuom Elija, kaka noywagore ni Nyasaye
nikech wach jo-Israel: 3 "Ruoth, gisenego jonabi
magi kendo gisemuko kendeni mag misango ma
an kenda ema adong', kendo gidwaro nega?" 4 To
Nyasaye to nodwoke niya, "An gi joga alufu abiriyo
marito mapok okulore ka go chong-gi ne Baal." 5
Kuom mano, kata sani bende pod nitie jomodong',
moyier kuom ng'wono. 6 To ka en kuom ng'wono,
to mano nyiso ni koro ok yude kuom tim, nono
to ng'wono koro ok dibed ng'wono adier. 7 To
koro nadi? Gima Israel ne manyo gi tekrene duto
ne ok onwang'o, to joma oyier ema noyude. Joma
moko duto chunygi nodoko matek, 8 mana kaka
ondiki niya, "Nyasaye nomiyogi chuny ma nindo
tero, wenge ma ok nen, kod it ma ok winj wach,
nyaka chil kawuono." 9 Daudi bende wacho ni:
"Mad mesagi bednegi obadho gi otegu, kod kidi
mar chwanyruok kendo gir chulo kuor ne gin. 10
Mad wengegi dinre mondo kik ginen, kendo oguchgi
odolre nyaka chieng'." 11 Apenjo kendo ni: Dibed
ni negipodho ma ok nyal resgi koso? Ok kamano
ngang'! To nikech ketho mag-gi, warruok koro
osebiro ne joma ok jo-Yahudi mondo omi Israel obed
gi nyiego. 12 To ka kethogi kelo mwandu ni piny
kamano kendo ka rem margi kelo mwandu ne joma
ok jo-Yahudi, to mano kaka warruok margi nobed
mwandu maduong' moloyo manade? 13 To koro
awuoyo kodu un joma ok jo-Yahudi. Kaka an Jaote
ne joma ok jo-Yahudi, amiyo tichna duong', 14 ka
an gi geno ni anyalo miyo ogandana awuon nyiego
maki mi awar moko kuomgi. 15 Nimar ka dagi mane
Nyasaye odagi gigo ema omiyo koro osiep obetie
kind Nyasaye gi piny duto, donge rwakgi to nokel
mana chier aa kuom joma otho? 16 Ka bath mogo
modwal ochiw kaka olemo mokwongo ler, to mano
nyiso ni mogo modwal duto ler; kendo ka tiend yath
ler, to bede yath bende ler. 17 To ka bede yath moko
nolwer oko, mondo un, ma un kaka yadh bungu,
ochomu kargi, eka omi un bende ucham mwandu
kaachiel kodgi koa e tiend yadh Zeituni maduong',
18 to kik usungru ne bede yath mamoko. To kapo ni
utimo kamano, to paraneuru wachni: Ok un ema
uting'o tiend yath, to tiend yath ema oting'ou. 19
Inyalo wacho niya, "To donge notong' bede yath
moko oko mondo ochoma kargi?" 20 Mano en adier.
To ng'eni notong'-gi oko nikech ne gidagi yie, to
un to udong' ka uchung' nikech yie. Omiyo weuru
pakoru, to ubed moluor. 21 Nimar ka Nyasaye ne ok
okecho bede madier, to kata un bende ok obi weyou.
22 Kuom mano, neye ng'wono kod gero mar Nyasaye:
oger gi joma ne opodho, to onyiso ng'wonone ne un,
to mana ka usiko e ng'wonone; nono to un bende
ibiro ng'adou oko. 23 To gin bende, ka ok gisiko e
tamruok yie, to ibiro chomogi kendo, nimar Nyasaye
nigi teko mar chomogi kendo. 24 To bende kata
kane ong'adu kuom yiend Zeituni moti e bungu,
ochomu e kor yadh Zeituni mopidhi, ma en gima
ok timre pile e yo mayot to donge en gima yot
moloyo mondo gin bede yath hie odog ochomgi
e kor yadh Zeituni ma margi giwegi. 25 Owetena
ok adwar ni ubed ka ukia tiend wach mopondoni,
adwaro ni uwinj tiend wach mopondoni mondo kik
ukawru ni uriek moloyo kaka uchal: Jo-Israel moko
konchiel osemi chunygi odoko matek nyaka chop
kar kwan mowinjore mar joma ok jo-Yahudi odonji.
26 Kamano Israel duto ibiro war, mana kaka ondiki
niya, "Jawar nobi koa Sayun; enoriemb richo oa
kuom Jakobo. 27 Kendo ma e singruokna kodgi, ka
anagol richogi." 28 Kaluwore gi weche mag Injili,
to gin wasik Nyasaye, nikech un, to kaluwore gi
yiero, to ohergi nikech kweregi 29 nimar mich
Nyasaye kod luongne ok lokre. 30 Mana kaka un ma
kinde moko ne ok uluoro Nyasaye, to koro osekechu
nikech tamruok yie margi, 31 e kaka gin bende sani
ging'anyo, mondo kuom kech mosekechugo, gin
bende koro okechgi. 32 Nimar Nyasaye osemiyo
ji duto obedo joma otamore winje mondo okech
ji duto. (eleēsē g1653) 33 Yaye mano kaka mwandu
kendo rieko gi ng'eyo mar Nyasaye tut miwuoro!
Mano kaka buchene oyombo parowa, kendo yorene
fwenyo tek! 34 "En ng'a moseng'eyo pach Jehova
Nyasaye? Kata en ng'a mosebedone jang'ad rieko?"
35 En ng'a mosemiyo Nyasaye gimoro ma dobandh
Nyasaye mondo ochule? 36 Nimar gik moko duto
oa kuome, kendo gintie nikech en, kendo gin mage

duto. Duong' obed mare nyaka chieng'! Amin. **(aiōn g165)**

12 Emomiyo, jowetena, ajiwou kuom ng'wono mar
Nyasaye, mondo uchiw ringreu kaka misango
mangima maler kendo ma Nyasaye morgo, nikech
mano e yor lemo makare. **2** Kik koro ulu kit ngima
pinyni, to lokreuru ka parou doko manyien pile,
eka unubed gi nyalo mar pimo kendo ng'eyo dwach
Nyasaye, ma en dwache maber, mowinjore kendo
malong'o chuth. **(aiōn g165)** **3** Nimar kuom ng'wono
mosemiya, awacho ni ng'ato ka ng'ato kuomu ni:
Kik ipar ni iduong' moloyo kaka ichal to ket pachi
kare eka ing'ad buchi kaluwore gi kar rom yie ma
Nyasaye osepogoni. **4** Nikech mana kaka ng'ato
ka ng'ato kuomwa nigi ringruok achiel man-gi
fuonde mang'eny, to kendo fuondegi duto ok tim
tich machalre, **5** e kaka ei Kristo, waloso ringruok
achiel, kata obedo ni wang'eny, kendo ng'ato ka
ng'ato kuomwa ni e achiel gi jowetene mamoko
duto. **6** Wan gi mich mopogore opogore kaluwore gi
ng'wono momiwa. Ka mich ng'ato en koro wach, to
mondo oti kode kaluwore gi yie mare. **7** Ka en tiyo
ni ji, to mondo oti, ka en puonj, to mondo opuonji. **8**
Ka en jiwo ji, to mondo ojiw ji; ka en chiwo ne joma
ochando, to mondo ochiw gi ng'wono; ka en telo,
to mondo orit ji gi kinda; ka en kecho ji, to mondo
otime komor. **9** Hera nyaka bed mar adier. Beduru
mosin gi timbe maricho; padreuru kuom gik mabeyo.
10 Genreuru ng'ato gi ng'ato gihera mar owete.
Ng'ato ka ng'ato mondo odhial nyawadgi moloyo
kaka odhialore owuon. **11** Kik chunyu nyosre, to
meduru bedo motegno, kutiyo ni Ruoth. **12** Beduru
mamor kuom geno, kutimo sinani e sand muyudo,
kendo ulamo ma ok uywe. **13** Poguru giu gi jo-
Nyasaye mochando. Beduru joma ohero rwako welo.
14 Gwedhuru joma sandou; gwedhgiuru agwedha, kik
ukwong'-gi. **15** Moruru gi joma mor, kendo ywaguru
gi joma ywak. **16** Daguru gi winjruok e kindu. Kik
usungru, to beduru gi chuny mohero riwore gi joma
ni e ngima mapiny. Kik ng'ato wuondre ni oriek
moloyo ji mamoko. **17** Kik uchul ng'ato ang'ata rach
kar rach. Neuru ni utimo gima ji duto oyiego ni
ber. **18** Ka nyalore, to temuru mondo udag gi kwe
gi ji duto. **19** Kik uchul kuoro, osiepena, to weuru
thuolo ne mirimb Ruoth Nyasaye, nimar ondiki
niya, "An ema nachul kuor; abiro chulo," Jehova
Nyasaye owacho. **20** To bende Muma wacho niya,
"Ka jasiki odenyo, to miye chiemo; ka riyo oloye, to
miye gimoro omodhi, ka itimo kamano, ibiro choko
chuk mach maliel e wiye." **21** Kik uyie richo lou, to
louru richo gi tim maber.

13 Ng'ato ka ng'ato nyaka winj joma nigi teko
mar loch, nimar onge loch mantie, makmana
mano ma Nyasaye ema oketo. Joma ni e loch duto
Nyasaye ema oketo. **2** Omiyo, ng'ama otamore winjo
joma ni e loch, to otamore winjo gima Nyasaye
ema oketo, kendo joma timo kamano biro yudo
kum kuomgi giwegi. **3** Nimar joma nigi loch ok
ked gi joma timo maber makmana gi joma timo
marach. Donge idwaro ni joma ni e loch kik miyi
luoro? Kara tim gik mabeyo eka ginipaki. **4** Nimar
en jatich Nyasaye moketo mondo okonyi. To ka
itimo marach, to bed abeda maluor nikech ok oting'
ligangla kayiem! En jatich Nyasaye machulo kuor
gi mirima kokumo ng'ama timo marach. **5** Kuom
mano, owinjore mondo ng'ato ka ng'ato owinj jorit
loch, ok mana nikech inyalo yudo kum kende, to
bende nikech chunyi neno ni mano ber. **6** Mano
bende emomiyo uchulo osuru, nikech jorit loch gin
jotich Nyasaye, kendo gichiwore ne tijno seche duto.
7 Miuru ji duto gik makorgi monego umigi kaka:
Joma onego chul osuru; chuluru osuru; joma juogo
chuluru pesa jwok; joma onego uluor, miuru luor,
kendo joma onego umi duong', miuru duong'. **8**
Kik ubed gi gowi mar ng'ato, makmana gowi mar
hera, nimar ng'ama ohero wadgi osechopo Chik. **9**
Chikego wacho niya, "Kik iterri, kik ineki, kik ikwal,
kik igomb gir wadu," kod chike mamoko duto moriw
e chik achiel mawacho niya, "Her wadu kaka iherori
iwuon." **10** Hera ok tim gima rach ni wadgi. Kuom
mano, hera ema ochopo chike duto. **11** To timuru
kamano ka uwinjo tiend gik matimore ndalogi. Sa
osechopo mondo uchiew ua e nindo maru, nikech
warruok marwa koro okayo machiegni moloyo
chieng' mane wayie mokwongo. **12** Otieno chiegni
rumo kendo ru piny chiegni. Omiyo waweuru timbe
mag mudho, to wamanreuru gi gige lweny mag
ler. **13** Wadaguru e ngima mobidhore kaka joma
ni e ler mar odiechieng', ka waweyo kit richo duto
kaka, tugo e thum, mer, terruok, anjawo, dhawo kod
nyiego. **14** Kar timo kamano, to rwakreuru gi Ruoth
Yesu Kristo, kendo kik uchan e pachu kaka unyalo
timo gik ma ringruok gombo.

14 Rwakuru ng'ama yie mare yomyom ma ok
umino kode wach kuom weche ma pod en-go
gi kiawa. **2** Ng'ato nyalo bedo gi yie mar chamo
chiemo moro amora, to ng'at machielo ma yiene
yomyom chamo mana alot kende. **3** Kik ng'at
machamo gik moko duto buon ng'at ma ok cham,
kendo ng'at ma ok cham gik moko duto bende
kik ng'ad bura ne ng'at machamo, nikech Nyasaye
oserwake. **4** In to in ng'a ma inyalo ng'ado bura
ne jatich ng'at machielo? Kochung' kata kopodho,
to obadho mana ruodhe owuon, kendo obiro mi
ochung' motegno nimar Ruoth nigi teko mar miyo
ochung'. **5** Ng'at achiel neno ni odiechieng' moro
ler mohingo machielo; ng'at machielo to okaw
odiechienge duto ni romre. Ng'ato ka ng'ato mondo
obed gi ratiro e pache owuon. **6** Ng'at mokawo
odiechieng' moro ni duong' moloyo machielo timo
kamano mondo omi Ruoth duong'. Ng'at machamo

ring'o bende chiemo kamiyo Ruoth duong', nikech
ogoyo erokamano ne Nyasaye. Kamano bende, ng'at
ma ok chiem bende ok chiem kuom miyo Ruoth
duong', kendo ogoyo erokamano ne Nyasaye. **7**
Nimar onge ng'ato kuomwa mangimane en mare
owuon, kendo onge ng'ato kuomwa mathone en
mare owuon. **8** Ka wangima to wangima ni Ruoth;
kendo ka watho to bende watho ne Ruoth. **9** Ma
emomiyo Kristo notho mochako odoko mangima
kendo mondo obed Ruodh joma ngima gi joma otho
duto kaachiel. **10** Koro ang'o momiyo in ing'ado bura
ni nyawadu? Koso in ijaro nyawadu nang'o? Nimar
wan duto wabiro chung' e nyim kom bura mar
Nyasaye. **11** Mana kaka ondiki: "An Jehova Nyasaye,
'Akwong'ora gi nyinga awuon, ni ji duto nogo chong-
gi piny e nyima kendo ng'ato ka ng'ato nohul ni
an e Nyasaye.'" **12** Omiyo ng'ato ka ng'ato kuomwa
nodwok wach man kuome owuon ni Nyasaye. **13**
Kuom mano, waweuru ng'ado ne jowetewa bura. Kar
timo kamano to temuru matek mondo kik ng'ato
kuomu oket rachwany kata rageng' e yor nyawadgi.
14 Kaka ng'ama ni ei Ruoth Yesu, ang'eyo malong'o
ni onge chiemo ma ok ler kende owuon. To ka ng'ato
okawo gimoro ni ok ler, to gino dokone ma ok ler
ne en owuon. **15** Kapo ni gima ichamo miyo wadu
hinyore, to mano nyiso ni iseweyo wuotho e hera.
Kik iyie gima ichamo chwany ng'at mane Kristo
othone. **16** Omiyo kik iyie mondo gima ikawo ni
ber, ji wuoye kaka gima rach. **17** Nimar pinyruodh
Nyasaye ok en chiemo gi metho, to en ngima makare
gi kwe kod mor ei Roho Maler, **18** nikech ng'ama
tiyo ne Kristo e yo machal kama ema long'o ne
Nyasaye, kendo ng'at ma kamano ema ji oyiego.
19 Kuom mano, watemuru matek mondo watim
gima kelo kwe kendo ma wanyalo jiworego ng'ato
gi ng'ato. **20** Kik iketh tich Nyasaye nikech wach
chiemo. Chiemo duto ler, to ok ber mondo ng'ato
ocham gimoro amora mamiyo ng'at machielo podho.
21 Ok ber mondo icham ring'o kata imadh divai,
kata itim gimoro amora manyalo miyo nyawadu
podhi. **22** Omiyo gimoro amora ma iyie e chunyi
kuom wechegi ni ber keti obedni maling'-ling' e
kindi gi Nyasaye. Ogwedh ng'atno ma chunye ok
ng'adne bura kuom gima oparo ni ber. **23** To ng'at
machiemo ka nigi kiawa e chunye bura oloyo kapo
ochiemo nikech ok ochiem kuom yie; to gik moko
duto motim ka ok oa kuom yie en richo.

15 Wan joma otegno nyaka wating' nyawo mar
joma yomyom ma ok watimo mana gik
mamorowa wan wawegi. **2** Ng'ato ka ng'ato kuomwa
nyaka tim gik mamoro nyawadgi, ka en gi paro maber
mar gere. **3** Nimar kata Kristo bende ne ok otimo
gik mamore en owuon, to mana kaka ondiki: "Ayany
duto mag joma yanyi nolwar kuoma." **4** Nimar weche
duto ma nondiki e ndalo machon, nondiki mondo
opuonjwa, mondo kwachung' motegno kendo ka
wajiwore gi Ndiko, to wanyalo bedo gi geno. **5** Mad
Nyasaye mamiyo ji kinda kendo ma jiwo ji, omi
ubed gi chuny achiel e kindu uwegi, kendo kuluwo
Kristo Yesu, **6** mondo ka un gi chuny achiel kendo
uwacho gi chuny achiel kamano, to umi Nyasaye
ma wuon Ruodhwa Yesu Kristo duong'. **7** Kuom
mano, rwakuru joweteu mana kaka Kristo bende
norwakou eka Nyasaye oyud pak. **8** Nimar anyisou
ni Kristo osedoko jatich jo-Yahudi mondo ochop
adiera mar Nyasaye, mondo omi singruok mane omi
kwerewa otimre, **9** kendo joma ok jo-Yahudi omi
Nyasaye duong' kuom kechne, mana kaka ondiki
niya, "Emomiyo anapaki e kind ogendini, kendo
anawer wende mapako nyingi." **10** Owacho kendo
niya, "Moruru un joma ok jo-Yahudi kaachiel gi
joge," **11** Kendo niya, "Pakuru Jehova Nyasaye un
joma ok jo-Yahudi duto, ee ji duto mondo odende,"
12 Isaya bende wacho niya, "Nyakwar Jesse nobi,
en ema nowuogi mondo otel ni joma ok jo-Yahudi,
kendo ogendini nogen kuome." **13** Mad Nyasach
geno opong'u gi mor kod kwe mogundho ka ugeno
kuome, mondo omi upong' gi geno malach kuom
teko mar Roho Maler. **14** Jowetena, ang'eyo chutho ni
un joma beyo kendo mariek kendo ng'ato ka ng'ato
kuomu nyalo puonjo nyawadgi. **15** Kata kamano,
asendikonu kuom weche moko ka an gi chir mana
mondo aparnugi, kendo kuom ng'wono ma Nyasaye
omiya, **16** mar bedo Jatich Kristo Yesu e kind joma ok
jo-Yahudi, ka atiyo tich dolo mar lando Injili Maber
mar Nyasaye mondo ogendini obed misango maler
ma Nyasaye oyiego kendo ma Roho Maler opwodho.
17 Emomiyo ei Kristo Yesu anyalo sungora kuom
tichna matiyo ni Nyasaye. **18** To ok anyal hedhora
mar wacho gimoro amora, makmana gigo ma Kristo
osetimo kotiyo koda kuom loko joma ok jo-Yahudi
mondo oluor Nyasaye, kuom wechena gi timbena,
19 kotiyo gi teko mar honni gi ranyisi kuom teko
mar Roho Maler mar Nyasaye. Kamano aselworora
e piny Jerusalem nyaka Iliriko, kalando Injili mar
Kristo. **20** Aseketo chunya mondo ayal Injili kuonde
ma ji pok ong'eyoe Kristo, mondo kik agedi ewi
mise ma ng'at machielo ema nochako. **21** To mana
kaka ondiki ni: "Joma ne pok onyis wach kuome
none kendo jogo mapok owinjo kuome nowinj tiend
wach." **22** Ma emomiyo asetemo ndalo mang'eny
mar biro iru to osetama. **23** To kaka koro onge
kuonde modong' ma anyalo tiye e gwengegi, kendo
nikech asebedo ka anenou kuom higni mang'eny,
24 achano mar timo kamano kadhi Spania. Ageno
mar limou ka abiro akadho mondo bang' bedo kodu
moromo to ukonya e wuodhano. **25** Sani to pod
an e wuodha adhi Jerusalem mondo adhi akony
jomaler man kuno. **26** Nimar jo-Makedonia gi jo-
Akaya osechiwo kony gimor ne jomaler modhier
man Jerusalem. **27** Negimor mar timo ma, to chutho
gin jogop jogo. Nimar owinjore mondo joma ok jo-

Yahudi, moseyudo konyruok mar chuny mar jo-
Yahudi opog negie mwandu mag pinyni. **28** Omiyo
ka asechopo wuodhani, kendo ka aseneno ni giyudo
olemoni, to abiro dhi Spania, kendo anaraw alimu
kakadho. **29** Ang'eyo ni ka abiro iru to anabi kating'o
gweth mogundho mar Kristo. **30** Owetena, ajiwou
kuom Ruodhwa Yesu Kristo, kendo kuom hera mar
Roho, mondo uriwru koda e nyagruokna, kulamona
Nyasaye. **31** Lamnauru mondo Nyasaye oresa e lwet
joma odagi yie man Judea, kendo mondo jomaler
man Jerusalem orwak tich ma atimo e diergi, **32**
mondo ka Nyasaye oyie to abi iru ka amor kendo
mondo ka an kodu to uduog chunya, to an bende
aduog chunyu. **33** Nyasach kwe mondo obed kodu
uduto. Amin!

16 Apwoyonu nyaminwa Fibi, ma en jatich e
kanisa man Kenkrea. **2** Akwayou mondo urwake
kuom Ruoth, kaka onego tim ni jomaler, kendo
mondo umiye gimoro amora ma dodwar kuomu,
nimar osebedo kokonyo ji mang'eny, nyaka an bende.
3 Mosnauru Priskila gi Akula, ma jotich koda kaachiel
e Kristo Yesu. **4** Negiketo ngimagi e chandruok
nikech an. Ok an kenda, to kanise duto mag joma ok
jo-Yahudi, bende pako timgino. **5** Kanisa machokore
e odgi bende mosnauru. Mosnauru Epaineto, osiepna
mageno, ma en ema nokwongo bedo ja-Kristo e
piny Asia. **6** Mosnauru Maria, mosebedo katiyonwa
matek ahinya e dieru. **7** Androniko kod Junias, ma
wedena, kendo mane ni koda e od twech, bende
mosnauru. Ji ariyogi gin joma oluor e kind Joote,
kendo ne gikwongona yie kuom Kristo. **8** Mosnauru
Ampliato ma jaherana kuom Ruoth. **9** Urbano, ma
en jatich Kristo wadwa, kod Stakus ma osiepna
mageno bende mosnauru. **10** Mosnauru Apele,
ng'at mosetem moyud ni ja-Kristo mar adier. Jood
Aristobulo bende mosnauru. **11** Mosnauru watna ma
Herodion. Mosnauru jood Narkiso, mohero Ruoth.
12 Mosnauru Turfena gi Turfosa, ma gin mon matiyo
matek ni Ruoth. Mosnauru osiepna Persi ma en
dhako mosetiyo matek ni Ruoth. **13** Mosnauru Rufus,
ng'at ma Ruoth oyiero kod min-gi mosebedona kaka
minwa an bende. **14** Mosnauru bende Asunkrito,
Filgona, Hermes, Patroba, Hermas, kod Jowete duto
man kodgi. **15** Mosnauru Filologo gi Julia gi Nerea
kod nyamin mare; gi Olumpa kod jomaler duto
man kodgi. **16** Mosreuru, uduto ng'ato gi ng'ato, gi
yogruok maler. Kanise duto mag Kristo omosou. **17**
Owetena, asiemou mondo ung'i maber joma kelo
pogruok, kendo keto chwanyruok e yoreu ma ok
oluwore gi puonj museyudo. Wereuru kodgi. **18**
Nimar joma kamago ok ti ne Kristo Ruodhwa, to
gitiyo mana ne igi giwegi. Giwuoyo gi weche mayom
ka giolo ji mondo giwuond chunje joma pachgi
thany thany. **19** Ji duto osewinjo kaka uwinjo wach
kendo mano omiyo chunya opong' gi mor kuomu,
to adwaro mondo ubed mariek korka timo gima
ber, kendo ubed maonge wach korka timo gima
rach. **20** Nyasach kwe biro miyo unyon Satan gi
tiendu. Ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed
kodu. **21** Timotheo, mwatiyogo kaachiel okowonu
mos; Lukio gi Jason kod Sosipatro ma wedena bende
jomosou. **22** An Tertio, ma jandiko mar baruwani,
bende amosou kuom Ruoth. **23** Gayo, moserwaka e
ode, kaachiel gi kanisa duto, omosou. Erasto, jakeno
maduong' mar dalani, kod owadwa Kwarto bende
ooronu mos. [**24** Mad ng'wono mar Ruodhwa Yesu
Kristo obed kodu un duto. Amin.] **25** Duong' obed ni
Nyasaye manyalo miyo uchung motegno kaluwore
gi Injili mara kod wach ma alando kuom Yesu Kristo
kendo kaluwore gi fweny mar gik mosepandi kuom
higni mang'eny mosekalo, **(aiōnios g166)** **26** to koro
oseelgi kendo osemi ji ong'eyogi kaluwore gi ndiko
mag jonabi, mana kaka Nyasaye mochwere nochiko,
mondo joma ok jo-Yahudi duto oyie kuome kendo
owinje. **(aiōnios g166)** **27** Duong' obed ni Nyasaye
kuom Yesu Kristo nyaka chieng' nimar en kende
ema oriek! Amin. **(aiōn g165)**

1 Jo-Korintho

1 An Paulo, moluongi mondo obed jaote mar Kristo
Yesu kaluwore gi dwaro mar Nyasaye kaachiel
kod owadwa Sostheno, **2** Wandikonu un kanisa mar
Nyasaye man Korintho, ma un joma osepwodhi
ei Kristo Yesu, kendo moseluongi mondo obed
jomaler kaachiel gi ji mamoko duto man kamoro
amora maluongo nying Ruodhwa Yesu Kristo, ma
en Ruodhgi kendo Ruodhwa: **3** Ng'wono gi kwe
moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo
obed kodu. **4** Adwokone Nyasacha erokamano kinde
duto kuomu, nikech ng'wonone mosemiyou kuom
Kristo Yesu. **5** Nimar kuome usebedo momew e yore
duto kuom weche ma uwacho kod ng'eyo ma un-
go, **6** nikech nendwa kuom Kristo nosir e dieru.
7 Kuom mano, ok uremo mich moro amora mar
Roho kuritogo odiechieng' ma Ruodhwa Yesu Kristo
nofwenyree. **8** En bende obiro ritou mondo ubed
motegno nyaka giko, mondo omi ubed maonge
bura chieng' mar Ruodhwa Yesu Kristo. **9** Nyasaye
moseluongou mondo ubedi e lalruok gi Wuode Yesu
Kristo Ruodhwa en ja-adiera. **10** Jowetena, asayou e
nying Ruodhwa Yesu Kristo, mondo un duto uwinjru
ng'ato gi ng'ato. Kik pogruok moro amora bedi e
kindu, to beduru kuriworu maonge pogruok, ka un
gi dwaro achiel kod paro achiel. **11** Jowetena, jood
Kloe moko osekelona wach ni nitie dhawo e dieru.
12 Tiend gima awacho chal kama: Ng'at moro kuomu
wacho niya, "An ng'at Paulo," to ng'at machielo
to wacho niya, "An ng'at Apolo," machielo bende
oramo niya, "An ng'at Kefa," to moro wacho niya,
"An ng'at Kristo." **13** Kristo dipogre nyadi di? Paulo
bende nogur e msalaba nikech un? Koso nuyudo
batiso e nying Paulo? **14** Adwoko erokamano ne
Nyasaye ni ne ok abatiso ng'ato kuomu kata achiel
makmana Krispo gi Gayo, **15** omiyo onge ng'ama
nyalo wacho ni noyudo batiso e nyinga. **16** (Ee, jood
Stefano bende ne abatiso, to ok apar ni ne abatiso
ng'at machielo mokalo mano.) **17** Nikech Kristo ne
ok oora mondo abatis ji, to noora mondo ayal Injili,
ok gi weche mamit mag rieko dhano, nono to dipo
ka msalap Kristo obedo tekone. **18** Wach msalaba
en fuwo ni joma lal, to ni wan joma iwaro, en teko
Nyasaye, **19** nikech ondiki niya, "Abiro ketho rieko
joma riek; kendo ng'eyo mar joma riek abiro keyo
nono." **20** Ere ng'ama jarieko? Ere japuonj chik? Ere
jatwak molony moloyo e pinyni? Donge Nyasaye
osemiyo rieko mar pinyni odoko fuwo? **(aiōn g165)** **21**
Nyasaye nochano gi riekone ni piny ok nyal ng'eyo
Kristo gi riekone owuon, to nochano mana ni kuom
fuwo mar wach mwalandoni ema owarogo joma
oyie. **22** Jo-Yahudi dwaro ni nyaka timnegi honni,
to jo-Yunani to manyo rieko, **23** to wan wayalo
Kristo mane ogur, ma en kidi machwanyo jo-Yahudi
kendo en fuwo ni joma ok jo-Yahudi. **24** To kuom ji
duto ma Nyasaye oseluongo, bed ni gin jo-Yahudi
kata jo-Yunani, Kristo en teko Nyasaye kendo en
rieko Nyasaye. **25** Nikech fup Nyasaye riek moloyo
rieko dhano, kendo nyawo mare otegno moloyo
teko dhano. **26** Jowetena, parieuru kaka nuchal kane
Nyasaye oluongou. Ji mathoth kuomu ne ok joma
riek, kipimou gi rieko dhano, bende ji mathoth
kuomu ne ok joma rahuma kata joma oa e koth
ruodhi. **27** To Nyasaye noyiero gima ofuwo mag
piny mondo okuodgo wi joma riek. Nyasaye noyiero
bende gik manyap mag piny mondo okuodgo wi
joma rateke. **28** Nyasaye noyiero gik ma piny ochayo
kendo manono mondo otiekgo gik ma jopiny kwano
ni lich. **29** Notimo kamano mondo kik ng'ato osungre
e nyime. **30** En e chakruok mar ngimau ei Kristo
Yesu, mane obedonwa rieko moa kuom Nyasaye,
tiende ni tim makare, pwodhruok, kod resruok. **31**
Emomiyo, mana kaka ondiki niya, "Ng'at ma sungore
mondo osungre kuom Jehova Nyasaye."

2 Kuom mano jowetena, kane abiro iru to ne ok
abiro gi weche mamit kata gi rieko kayalonu
matut wach ma ling'-ling' mar Nyasaye. **2** Nikech
nang'ado wach e chunya ni kik ang'e gimoro amora
machielo makmana Yesu Kristo kod gur mare. **3** Ne
abiro iru gi nyawo kod luoro, kendo ka denda duto
tetni. **4** Kane awuoyo kodu kendo ayalonu, to ne ok
akonyora gi weche mamit kata mariek maywayo
ji, to teko mar Roho ema onyisou ni wach mane
ayalonu ne en adier **5** mondo yieu kik gurre kuom
rieko dhano, to ogurre mana kuom teko Nyasaye. **6**
Kata kamano, wayalo rieko ni joma otegno, to ok
rieko mag tieng'ni, kata mag ruodhi mandalogi,
mabiro lal nono. **(aiōn g165)** **7** Ooyo, wawuoyo kuom
rieko mopondo mar Nyasaye, ma en rieko mosebedo
kopandi kendo mane Nyasaye oikonwa nyaka aa
chakruok piny mondo wayud duong'. **(aiōn g165)** **8**
Jotend pinyni kata achiel ok nowinjo tiend rieko
mwayaloni, nikech ka dine giwinje, to ok dine giguro
Ruodh Duong'. **(aiōn g165)** **9** To en mana kaka ondiki
niya, "Onge wang' moseneno, kata it mosewinjo,
kata paro moseng'eyo gima Nyasaye oseiko ne
joma ohere." **10** Wan to Nyasaye oseelonwa tiend
wachne mopondo kuom teko mar Roho mare. Roho
Maler fwenyo gik moko duto, nyaka weche matut
mag Nyasaye. **11** Koso nitie ng'ato manyalo ng'eyo
pach ng'at machielo? Donge chuny ng'ato owuon
ema ong'eyo gima ni e iye? Kamano bende e kaka
onge ng'at mong'eyo pach Nyasaye makmana Roho
mar Nyasaye. **12** Roho mwaseyudo ok en roho
mar piny, to en Roho moa kuom Nyasaye, mamiyo
wang'eyo mich ma Nyasaye osemiyowa. **13** Mago e
weche mwawuoyo kuomgi, ka ok wakonyre gi weche
mopuonjwa gi rieko dhano, to wakonyore gi weche
ma Roho ema opuonjo, kwalero adiera mag chuny
gi weche mag chuny. **14** To ng'at ringruok ok nyal
rwako gik moa kuom Roho mar Nyasaye, nikech

onenogi kaka fuwo kendo ok onyal winjo tiendgi,
nikech iwinjogi kuom Roho. 15 Ng'at man-gi Roho
nono gik moko duto, to en to onge ng'ama none. 16
"Koso en ng'a moseng'eyo pach Jehova Nyasaye ma
ding'adne rieko?" Wan to wan gi pach Kristo.

3 Jowetena, ne ok anyal wuoyo kodu kaka joma
nigi Roho, to mana kaka jopiny ma pod mana
nyithindo mayom kuom Kristo. 2 Ne apidhou gi
chak, to ok gi chiemo motegno nikech ne pok
ubedo moikore ni chamo chiemo motegno. Kata
sani pok uikorune. 3 Donge pod un mana jopiny
ka nyiego kod dhawo ni e kindu? Donge mano
nyiso ni un jopiny kendo utimo timbe machalre
gi timbe mag dhano? 4 Nikech ka ng'ato wacho
niya, "An ng'at Paulo," to ng'at machielo to oramo
niya, "An ng'at Apolo," to donge koro un ji ajia? 5
Uparo ni Apolo to en ng'a? Koso Paulo to en ng'a?
Gin mana jotich manomiyo uyie mana kaka Ruoth
nomiyo ng'ato ka ng'ato tichne mondo otim. 6 An
ne achwoyo, to Apolo noolo pi, to Nyasaye ema
nomiyo gidongo. 7 Omiyo ng'at mochwoyo kata ng'at
moolo pi ok en gimoro, makmana Nyasaye, mamiyo
gik moko dongo. 8 Jachwoyo gi jaol pi nigi thoro
machalre, kendo ng'ato ka ng'ato kuomgi noyud
pokne kaluwore gi tichne. 9 Nikech waduto wan
jotich kaachiel kod Nyasaye; un to un puoth Nyasaye
kendo ot ma Nyasaye gero. 10 Kuom ng'wono ma
Nyasaye osemiya, ne aketo mise kaka jagedo molony,
kendo koro ng'at machielo ema gedo e miseno.
To ng'ato ka ng'ato nyaka ged kotang'. 11 Nikech
onge ng'ama nyalo keto mise machielo mopogore
gi mano moseketi, ma en Yesu Kristo. 12 Ka ng'ato
ogedo e miseni kotiyo gi dhahabu kata gi fedha kata
gi kite ma nengogi tek; kata gi bao, kata gi lum,
kata gi saka, 13 to tich jagedo ka jagedo nonenre
kaka chal, nikech tich ng'ato nong'ere malong'o
Chieng' Ng'ado Bura. Chieng'no, nofweny tich mar
ng'ato ka ng'ato gi mach, nikech mach ema notemgo
tich mane ng'ato ka ng'ato otiyo. 14 Ka gima ne
ng'ato ogero notony ma ok owang' e mach, to noyud
michne. 15 To ka tich ng'ato owang' e mach, to ok
noyud michne. En owuon to norese, to norese mana
ka ng'at matony aa e mach maliel. 16 Donge ung'eyo
ni un uwegi un e hekalu mar Nyasaye, kendo ni
Roho mar Nyasaye odak eiu? 17 Ka ng'ato oketho
hekalu mar Nyasaye, to Nyasaye biro tieke, nikech
hekalu mar Nyasaye ler, to un e hekaluno. 18 Kik
uwuondru. Ka ng'ato kuomu paro ni oriek e tieng'ni
gi rieko mar pinyni, to onego olokre ng'ama ofuwo
eka odok mariek. (aiōn g165) 19 Nikech rieko mar
pinyni en fuwo e nyim Nyasaye kaka ondiki niya,
"Omako joma riek gi riekogi giwegi"; 20 kendo mana
kaka ondiki niya, "Jehova Nyasaye ong'eyo pach
joma riek ni onge tich." 21 Kuom mano, kik ng'ato
sungre kuom dhano! Gik moko duto gin mau. 22 Bed
ni en Paulo kata Apolo, kata Kefa, kata piny, kata
ngima, kata tho, kata gik ndalogi, kata gik mantiere,
kata gik moko mabiro giduto gin mau. 23 Un to un
mag Kristo, to Kristo en mar Nyasaye.

4 Kuom mano, ji onego okwanwa kaka jotich Kristo,
kendo kaka jorit weche mopondo mag Nyasaye.
2 To ong'ere ni joma omi tich mar rito nyaka bed
jo-adiera. 3 An awuon ok lichna ka uyala kata ka
oyala e od bura moro amora mar dhano. Chutho
kata an awuon ok anyal yalora kenda. 4 Chutho ok
ane gimoro ma aketho, to mano ok onyisa ni aonge
ketho. To Ruoth ema ng'adona bura. 5 Kuom mano
kik ung'ad bura kapok kinde ochopo, to rituru biro
mar Ruoth. En owuon noel e lela gik masani opondo
e mudho, kendo enonyis paro duto mopondo e chuny
dhano. E kindeno ema ng'ato ka ng'ato noyud pak
moa kuom Nyasaye. 6 Jowetena, koro asewuoyo kodu
ka akonyora gi nyinga kod nying Apolo kaka ranyisi
mondo uyud konyruok, kupuonjoru kuomwa tiend
wach mawacho niya, "Kik ukal weche mondiki."
Mano biro miyo ok udhial ng'ato moloyo nyawadgi. 7
Ang'o momiyo iparo ni iber moloyo ng'at machielo?
Ang'o ma in-go mane ok omiyi? To ka gima in-
gono nomiyi, to ang'o momiyo isungori mana ka
gima ne ok omiyigo? 8 Un ero un gi gik moko
duto mudwaro kendo usedoko jo-mwandu! Usebedo
ruodhi, to wan uwewa oko! Mano kaka agombo ni
ne ubed ruodhi adier mondo wan bende wabed
ruodhi kaachiel kodu! 9 Nikech nenorena ni Nyasaye
oseketowa wan joote, ka joma odong' chien bang' ji,
kendo mana ka joma oseng'adnegi buch tho mondo
onegi e dier pap. Oseketwa wabedo joma piny duto
rango kendo malaike kod ji bende rangowa. 10
Wan wafuwo nikech Kristo, to un to uriek ei Kristo!
Wan wanyap, to un to uroteke! Un imiyou duong',
to wan to ochawa! 11 Nyaka koroni kech kayowa
kendo riyo oloyowa. Warwako lewni mokidhore
okidhore, kendo isandowa malit, ka waonge kata kar
dak. 12 Watiyo matek gi lwetewa. Ka ikwong'owa, to
wagwedho joma kwong'owa; kisandowa, to wayie
isandowa asanda; 13 bende ka iyanyowa, to wadwoko
gi weche mang'won. Nyaka koroni wasedoko machal
gi yugi mag piny; wachalo gik mowit oko ni onge
tich! 14 Ok andiknu wechegi mondo akuodgo wiu, to
andikonugi mondo ajiwu, kaka nyithinda mageno.
15 Kata obedo ni un gi ji alufu apar ma ritou e
Kristo, to uonge gi wuone mang'eny, nikech kuom
Kristo Yesu, an ema ne abedo kaka wuonu kane
ayalonu Injili. 16 Kuom mano, akwayou mondo ulu
timna. 17 Mano emomiyo aoronu Timotheo, ma en
wuoda mahero, kendo ma ja-adiera kuom Ruoth.
Obiro paronu kit ngimana kuom Kristo Yesu, ma ok
opogore gi gik mapuonjo kuonde duto, e kanisa. 18
Jomoko kuomu sunga omako, mana ka gima ok abi
biro iru. 19 To abiro biro mapiyo ka Ruoth Nyasaye
oyie, kendo kabiro, to anadwar ng'eyo ok mana kaka
josungago wuoyo kende, to bende napenjgi teko ma

gin-go. **20** Nikech pinyruoth Nyasaye ok otenore
mana kuom weche miwacho gidhok, to otenore
kuom teko maduong'. **21** Koro ere gima udwaro?
Udwaro ni mondo abi iru kating'o boka, koso abi
gihera kod chuny mamuol?

5 Wachore e lela ni nitie terruok e dieru, kendo
ni en kit terruok ma kata jopiny ok tim; nikech
ng'ato terore gi chi wuon. **2** To bende pod usungoru
asunga! Donge onego bed ni upong' gi kuyo mondo
ugol oko ng'at matimo kamano e dieru? **3** Kata obedo
ni aonge kodu kuno e ringruok, to ng'euru ni an
kodu kuom chuny. An to aseng'adone ng'at matimo
tim marachno bura, mana ka gima ne an kodu kuno.
4 Ka uchokoru e nying Ruodhwa Yesu, kendo an
kodu kuom chuny, kendo teko mar Ruodhwa Yesu
bende ni kodu, **5** to keturu ng'atni e lwet Satan
mondo ringre mohero richono okethi, to chunye to
mondo oresi chieng' biro Ruoth. **6** Sungau ok ber.
Donge ung'eyo ni thowi matin kende oromo kuodo
mogo modwal duto? **7** Goluru thowi machon-no oko
e dieru mondo ubed maler chutho, eka unubed ka
mogo modwal manyien ma ok oketie thowi, nimar
kamano e kaka uchalo. Kristo, ma en nyarombowa
mar Pasaka, osetimgo misango. **8** Emomiyo koro
watimuru sawo, ok gi thowi machon mar himruok
kod timbe maricho, to watime gi makati ma ok
oketie thowi, ma en makati mar wuotho e ler kod
adiera. **9** Ne asendikonu e barupa motelo ni kik
ubedi e kanyakla mar joma terore. **10** Ok awuo kuom
jopiny mapok oyie ma terore, kata ma jowuoro,
kata ma jomecho, kata malamo nyiseche manono,
nikech mano to dichunwa ni wadar e pinyni. **11**
To koro andikonu mondo kik ubedi e kanyakla gi
ng'ato ang'ata maluongore ni owadu kuom Ruoth, to
pod terore, kata ma jawuoro, kata malamo nyiseche
manono, kata ma jaketh nying ji, kata ma jamer,
kata ma jamecho. Ng'at ma kamano kata chiemo kik
uchiemgo. **12** Donge ok en tichna mondo ang'ad
bura ne joma ok jo-Kristo? Donge joma osebedo
e kanyakla mar joma oyie ema onego ung'adnigi
bura? **13** Nyasaye biro ng'ado bura ni joma ni oko,
omiyo riemburu jarichono oa e dieru.

6 Ka ng'ato moro kuomu nigi wach moro gi wadgi,
ere kaka doter wachno e nyim joma okia Nyasaye
mondo ong'ad bucheno, kar kelo wachno e nyim
jomaler? **2** Donge ung'eyo ni jomaler ema biro
ng'adone piny bura? Ka un ema onego ung'adne
piny bura, to donge mano nyiso ni unyalo ng'ado
bura kuom weche matindo man e kind ji? **3** Donge
ung'eyo ni wan ema wabiro ng'ado bura ne malaike?
Koro gige pinyni to donge wanyalo ng'adone bura
moloyo! **4** Ka kamano, to ang'o momiyo ka un gi
wach e dieru, to uyiero jong'ad bura ma jopiny ma
kwan-gi onge ei kanisa. **5** Awacho mano mondo
akuodgo wiu. Bende dibed ni onge ng'ato e dieru
kata achiel mariek manyalo ng'ado bura weche man
e kind joma oyie? **6** Kar timo kamano, to yudore ni
ja-Kristo donjo ne ja-Kristo wadgi e od bura kendo
utimo mano e buch jopiny! **7** Kaka un gi buche
e kindu kamano, nyiso ni un joma oserem chuth.
Kar donjo ne wadu e buch jopiny, to ok iyie otimni
atima marach? Ok iweye owuondi awuonda? **8** Kar
timo kamano, to un ema uwuondo joweteu kendo
utimonegi marach, to eka utimo kamano mana ni
joweteu kuom yie. **9** Donge ung'eyo ni joma timo
timbe maricho ok noyud gweth mar pinyruoth
Nyasaye? Kik ng'ato wuondu! Ng'euru ni jochode
kata joma lamo nyiseche manono, kata joma terore,
kata chwo ma terore gi chwo wetegi, **10** kata jokuo,
kata jowuoro, kata jomer, kata joketh nying ji, kata
jomecho, ok noyud gweth mar pinyruoth Nyasaye.
11 Kamano e kaka jomoko kuomu ne chalo. To ne
olwoku mi opwodhu, mi oketu udoko joma kare e
nying Ruoth Yesu Kristo, kendo kuom Roho mar
Nyasachwa. **12** Ng'ato nyalo wacho niya, "Oyiena
timo gimoro amora madwaro," to gik moko duto ma
watimo ok kelnwa konyruok. Bende ng'ato nyalo
medo wacho niya, "Oyiena timo gimoro amora
madwaro," to ok anyal yie gimoro loka misumbane.
13 "Chiemo en mar ich, ich en mar chiemo," to
Nyasaye biro ketho gik moko ariyo duto. Ringruok
ok en mar terruok, to en mar miyo Ruoth duong',
mana kaka Ruoth bende en mar ringruok. **14** Kuom
teko Nyasaye nochiero Ruoth Yesu oa kuom joma
otho kendo wan bende obiro chierowa. **15** Donge
ung'eyo ni ringreu gin fuonde Kristo owuon? Bende
dakaw fuonde Kristo mondo ariw gi dhako ma
jachode? Mano ok nyal timore ngang'! **16** Koso ukia
ni ng'at moriwore gi dhako ma jachode bedo kode e
achiel kuom ringruok? Ndiko wacho niya, "Ji ariyogo
nodok ringruok achiel." **17** To ng'at moriwore gi
Ruoth doko chuny achiel kode. **18** Ringuru utony ni
terruok. Richo duto ma ng'ato timo otimo oko mar
ringre, to ng'at machodo timo richo ni ringre owuon.
19 Donge ung'eyo ni ringreu en hekalu mar Roho
Maler modak eiu kendo ma Nyasaye osechiwonu?
Ok un mau uwegi; **20** to nong'iewu gi nengo matek.
Omiyo miuru Nyasaye duong' gi ringreu.

7 To koro kuom weche mane upenja e barupu,
anyalo wacho ni ber mondo ng'ato kik okendi.
2 To nikech weche mag terruok ng'eny, ng'ato ka
ng'ato nyaka bed gi chiege owuon kendo dhako
ka dhako obed gi chwore owuon. **3** Dichwo nyaka
chop dwach chiege kaka joma okendore, kendo
dhako bende nyaka tim kamano ni chwore. **4** Nikech
dhako mokendi onge gi teko kuom ringre owuon, to
en mar chwore. Kamano bende, dichwo mokendo
onge gi teko kuom ringre owuon, to en mar chiege
bende. **5** Kik utuonru makmana ka uwinjoru e kindu
uwegi mar timo mano kuom kinde machwok mondo
uchiwru ni lamo. To bang' chiwruok ni lamo, to

uchak uriwru kendo mondo kik Satan temu, nikech
ok unyal ritoru. 6 Awachonu kamano koa e pacha
awuon, to ok kaka chik dwaro. 7 Dobedo maberna
moloyo ka ji duto obedo kaka an, to kata kamano,
ng'ato ka ng'ato nigi michne ma Nyasaye omiye,
ng'at moro nigi michni, to ng'at machielo bende nigi
mich machielo. 8 To joma pok okendi gi joma pok
okendo, kod mon ma chwogi otho, to awachonegi
kama: En gima ber moloyo ka gisiko ma ok gikendo
kata okendgi, mana kaka an. 9 To ka ok ginyal ritore
giwegi, to onego gikendi, kata okendgi nikech kend
ber moloyo ka gombo wang'o ng'ato ka mach. 10 To
ne joma osekendo gi joma osekendi achiwonegi chik
(chutho ok an, to Ruoth) kama: Dhako kik were gi
chwore. 11 To kapo ni otimo kamano, to ochune ni
nyaka osik maonge dichwo, to ka ok kamano to odog
ir chwore, kendo dichwo bende kik riemb chiege. 12
To kuom ji mamoko modong' (chutho ok Ruoth, to
an ema awachonegi) kama: Ka owadwa moro ma
ja-Kristo nigi dhako ma ok oyie, kendo dhakono
oyie dak kode, to kik oriembe. 13 Bende ka dhako
nigi dichwo ma ok oyie, to dichwono oyie dak kode
kaka chiege, to kik oweye. 14 Nikech dichwo mapok
oyie inyalo pwodho nikech chiege, to dhako mapok
oyie bende inyalo pwodho nikech chwore moyie.
Ka ok kamano, to nyithindu dibed mogak, to koro
sani to ginenore ni giler. 15 To ka ng'at ma ok oyie
ojok noa, to weye aweya odhi. Dichwo moyie kata
dhako moyie ok otwe e weche ma kamago, nikech
Nyasaye oseluongowa mondo wadag gi kwe. 16
Ing'eyo nadi, in dhako, kata inyalo miyo chwori yudo
warruok? Koso, ing'eyo nade, in dichwo, ni chiegi
nyalo yudo warruok nikech in? 17 Kata kamano,
ng'ato ka ng'ato onego odag ngimano mane Ruoth
oluonge kendo owuoth wuodhno mane Nyasaye
oluongee. Ma e chik ma aseketo ne kanisa. 18 Dibed
ni ng'ato noluongi koseter nyangu? Kik ogomb ni ne
ok otere nyangu. Dibed ni ng'ato noluongi kapok
oter nyangu? Ng'at ma kamano kik ter nyangu. 19
Bedo ni ng'ato oter nyangu kata ok oter nyangu ok
en gimoro. Gima duong' en rito Chike Nyasaye. 20
Omiyo ng'ato ka ng'ato mondo obed mana kaka ne
en kane Nyasaye oluonge. 21 Dibed ni ne in misumba
kane Nyasaye oluongi? Kik mano chandi, makmana
kapo ni inyalo yudo yor bedo thuolo, to tim kamano
moloyo. 22 Nikech ng'at mane Ruoth oluongo ka
misumba koro bedo ng'at man thuolo kuom Ruoth,
to bende ng'at mane ni thuolo kane Ruoth oluongo
doko misumba Kristo. 23 Nong'iewu gi nengo matek,
omiyo kik ubed wasumbini mag ji. 24 Jowetena,
ng'ato ka ng'ato nigi ting' e nyim Nyasaye mondo
osik mana kaka Nyasaye noluongeno. 25 Kuom wach
nyiri ma ok okendi to awacho kama: Aonge gi chik
moa kuom Ruoth, to achiwo pacha kaka ng'at ma
wechene inyalo geno kuom ng'wono mar Ruoth. 26
Nikech chandruok mantie sani, aparo ni ber mondo
usik kaka uchal. 27 Dibed ni ng'ato osekendi? Ka
kamano, to kik idwar mondo iweri gi chwori. Dibed
ni pok ikendo? Kichal kamano, to kik imany nyako
mondo ikendi. 28 To ka ikendo, to ok itimo richo;
kata ka nyako okendi bende ok otimo richo. To joma
okendo gi mokendi biro neno chandruok mathoth
e ngimani, to adwaro ni akonyu mondo kik une
chandruokni. 29 Jowetena, gima awachonu en ni
sa odong' matin. Chakre sani koro joma nigi mon
onego odag ka gima giongego; 30 joma ywak onego
bedi ka joma ok ywagi; joma mor onego odag ka
joma ok nigi mor; joma ng'iewo gimoro onego odag
ka gima gik ma ging'iewogo ok mag-gi, 31 joma
konyore gi gige piny bende kik yie chunygi gedi e
gigo, nikech piny ma waneno sani-ni biro kadho.
32 Adwaro ni mondo ubed maonge gi kit parruok
moro amora. Dichwo ma ok okendo, weche Ruoth
ema omako, kaka onyalo siko kotimo gik mamoro
Ruoth, 33 to ng'ama osekendo, to pache omoko e
weche pinyni, kaka onyalo timo gik mamiyo chiege
mor. 34 Kendo dwarone bende opogore nyadiriyo.
Dhako ma ok okendi, kata nyako ngili, paro kuom
weche Ruoth. Thorogi maduong' en mondo gibed
maler e ringregi gi chunygi. To dhako mokendi, to
pache ni kuom gige piny, kaka onyalo miyo chwore
mor. 35 Awacho wechegi mondo uyud konyruok
kuomgi, to ok mondo aketnu chik manyaka uluw.
Adwaro ni udagi e yo maber, ka chiwruoku ni
Ruoth ok opogore. 36 Ka ng'ato paro ni ok otim
maber ne osiepne ma nyako mangili modwaro
nyuomo, kendo ka nyakono hike koro medore, to
dichwono oneno ni onego okende, to ber mondo
okend nyakono. Oonge gi ketho kotimo kamano
kendo onego gikendre. 37 To dichwo moseng'ado
wach e pache owuon, kendo manyalo chiko dwache
maonge ng'ama ochune, koseneno e chunye ni ok
odwar nyuomo nyakono, en bende otimo maber.
38 Kuom mano, ng'at monyuomo nyako mangilino
otimo maber, to ng'at ma ok onywome otimo maber
moloyo. 39 Chik otweyo dhako gi chwore ndalo duto
ma chwore ngima. To ka chwore otho, to en thuolo
mondo onywome gi dichwo moro amora mohero,
makmana ni nyaka nyuome gi ng'at kuom Ruoth. 40
An to pacha neno ni dhako ma chwore otho nyalo
neno maber moloyo ka ok ochak onywome, kendo
awacho mano ka aparo ni an-gi Roho mar Nyasaye.

8 Kuom wach chiemo motimgo misango ni nyiseche
manono to awachoe kama: Wang'eyo ni wan duto
wan gi rieko. Rieko kelo sunga ni dhano, to hera
to gero ji. 2 Ng'at makawore ni ong'eyo gimoro
kik par ni oseng'eyo moromo kaka dwarore. 3 To
ng'at mohero Nyasaye, to Nyasaye ong'eyo. 4 To
kuom wach mar chamo chiemo motimgo misango
ni nyiseche manono, to awachoe kama: Wang'eyo ni
"Nyasaye manono en gima nono e piny-ka," kendo
wang'eyo ni "Onge Nyasaye moro makmana achiel."

5 Nikech kata bed ni gik miluongo ni nyisechego
nitie, kata gibed e polo, kata e piny mana (kaka nitie
"nyiseche" mang'eny kod "ruodhi" mang'eny), 6
wan to wang'eyo ni nitie Nyasaye achiel kende, ma
en Wuoro. En ema gik moko duto noa kuome, kendo
nomiyowa ngima. Bende nitie Ruoth achiel kende
ma en Yesu Kristo. En ema nomiyo gik moko duto
obetie kendo en ema omiyowa ngima. 7 To ji duto
ok ong'eyo wachni. Jomoko pod ong'iyo gi nyiseche
manono ma ka gichamo chiemo makamano to giparo
mana ni en motimnigo nyasaye manono misango;
to nikech chunygi mar pogo ber gi rach otho,
gidoko mochido. 8 To chiemo ok kelwa machiegni
gi Nyasaye. Kata ka ok wachiemo, to ok wabed
jomaricho, to bende ka wachiemo, to onge ohala ma
wayudo. 9 Kuom mano, bed motang' mondo thuolo
ma in-go mar chiemo kata mar weyo chiemo kik
lokre kidi mar chwanyruok ni joma yiegi yomyom.
10 Nikech ka ng'at man-gi yie mayomyomno oneni,
in miwacho ni in gi yie motegno, kichiemo e hekalu
mar nyiseche manono, donge mano nyalo ywaye
mi ocham chiemo motimgo misango ni nyiseche
manono? 11 Omiyo ng'at man-gi yie mayomyomni
ma Kristo nothoneno koro kethore mana nikech
rieko miwachogo ni iriek. 12 Sa ma itimo richo ni
joweteni e yo makamano, kihinyo chunygi mayom
yom, ng'eni itimo richo ni Kristo. 13 Kuom mano,
ka gima achamo nyalo miyo wadwa donjo e richo,
to abiro weyo chamo ring'o chuth mondo kik ami
opodhi. (aiōn g165)

9 To donge an thuolo? Donge an jaote? Donge ne
aneno Yesu Ruodhwa? Koso donge un olemo
mar tichna kuom Ruoth? 2 Kata ka jomoko ok
okawa kaka jaote, to un owinjore ukawa kamano,
nikech un e ranyisi mar bedona jaote kuom Ruoth.
3 Joma ng'adona bura to adwoko kama. 4 Donge
wan gi ratiro mondo omiwa chiemo gi math? 5
Donge wan gi ratiro mar wuotho gi mondewa e
wuodhewa mag Injili kaka joote mamoko, kendo
kaka jowete Ruoth kod Petro johero timo? 6 Koso
an kod Barnaba ema nyaka wati eka wachiem? 7
En jalweny mane machulo pokne kende ka en e
lweny? En japur mane ma ok cham olemo mowuok e
puothe mar mzabibu? Koso jakwath mane makwayo
jamni, to ok omadhi cha jamnigo? 8 Koso awuoyo
awuoya ka dhano? Donge Chik bende jiwo wachni?
9 Nimar ondiki e chik Musa niya, "Kik utwe dho
dhiang' kaywayo lodi ma idinogo cham." Uparo
ni wach rwedhi ema ne chando chuny Nyasaye
koso? 10 Donge wan ema ne owuoyo kuomwa
kowacho wachni? Ee, wachni ne ondiknwa, nikech
ka japur puro kendo jakeyo keyo, to gitimo kamano
ka gigeno ni ibiro pognigi cham moko. 11 Ka
wachwoyo kodhi mar chuny e dieru, to ere rachne
ka wakayo kuomu gik mwakonyorego? 12 Ka joma
moko to nigi ratironi mar yudo konyruokgi koa
kuomu, donge wan onego wabed gi ratiro makamano
moloyogi? Wan to pok wakonyore gi ratironi. Kar
timo kamano, to wasetuonore yuto mawa mondo
kik waket obadho moro amora manyalo geng'o
Injili mar Kristo. 13 Donge ung'eyo ni joma tiyo e
hekalu yudo chiembgi koa e hekalu, kendo ni joma
chiwo misango ewi kendo mar misango ipogonegi
misangogo? 14 Kamano bende e kaka Ruoth Nyasaye
nochiko mondo joma lando Injili oyud konyruok
duto mag ngimagi koa kuom Injili ma giyalo. 15 An
to pok akonyora gi ratiro mawan-gogi kata achiel,
kendo kata sani ok andiknu wechegi mondo akwau
kony monego ayudi koa kuomu. Dine obedo maberna
ka atho moloyo ka ayiene ng'ato oketho sunganani.
16 Kata kamano, ka ayalo Injili, to ok onego asungra,
nikech ochuna ni nyaka ayal. Mano kaka dibed
malitna ka ok ayalo Injili! 17 Ka ayalo kuom dwarona
to ayudo mich, to ka ok kuom dwarona, to mano
nyiso ni achopo ote mano mane omiya. 18 To kara
michna en ang'o? En ni mondo ayal Injili maonge
gima ochula, mondo kik akonyra gi ratiro ma an-go
e tich mar lando Injili. 19 Nikech kata obedo ni an
thuolo kendo ok an misumba ng'ato, to aselokora
misumba ji duto mondo alok ji mang'eny oyie kuom
Kristo. 20 Ka atiyo e dier jo-Yahudi, to adoko machal
kodgi mondo alokgi. Ka atiyo e dier joma luwo chik,
to achalo ng'ama luwo chik (kata obedo ni an awuon
ok an e bwo chik), eka alok joma luwo chik. 21
Ka atiyo e dier joma onge chik, ne adoko machal
kodgi (kata obedo ni chik Nyasaye ok oweya oko
nikech an e bwo chik Kristo), eka alok joma onge
chik. 22 Joma nyap ne abedonegi manyap eka alokgi.
Asetimora gimoro amora ni ji duto mondo atem
reso moko kuomgi e yo moro amora manyalore.
23 Magi duto atimo nikech wach Injili, mondo an
bende ayud gweth kuom Injilino. 24 Donge ung'eyo
ni e piem mar ng'wech jong'wech, duto ringo, to
ng'ato achiel kende ema yudo mich? Omiyo ringuru
e yo madimi uyud mich. 25 Jang'wech ka jang'wech
madhi e piem ritore e yore duto. Gitimo kamano
mondo giyud osimbo ma ok siki; wan to waritore
mondo wayud osimbo mabiro siko nyaka chieng'. 26
Emomiyo an ok aringi ka ng'ama okia kuma itieke
ng'wech, bende ok athor diro ngum adira ka gima
agoyo yamo nono. 27 Ooyo, asando ringra mondo
owinj wachna, mondo kik yud ni an awuon ok ayudo
osimb loch, bang' yalo Injili ne ji mamoko.

10 Jowetena, ok adwar ni mondo ukia kaka
kwerewa nowuotho e bwo bor polo, to kendo
giduto neging'ado Nam Makwar. 2 Bedo e bwo bor
polono kendo ng'ado nam makwarno ema nokwan
ka batiso mane omiyo gibetie achiel gi Musa. 3
Giduto negichamo chiemb chuny machalre 4 kendo
giduto ne gimodho pi achiel mar chuny, nikech
ne gimodho e lwanda mar chuny mane wuotho
kodgi; to lwandano ne en Kristo. 5 To kata kamano,

Nyasaye ne ok omor gi ji mang'eny kuomgi, kendo
ringregi nodong' e thim. 6 Gigi duto notimore
mondo obednwa ranyisi masiemowa mondo kik
wagomb gik maricho kaka ne gigombo. 7 Kik ulam
nyiseche manono kaka moko kuomgi nolamo, mana
kaka ondiki niya, "Ji nobet piny mondo gichiem
kendo gimethi, kendo negia malo mondo gimiel
miende dwanyruok mag oganda." 8 Kik waterre
kaka moko kuomgi notimo, mi ji alufu piero ariyo
gadek kuomgi notho odiechieng' achiel. 9 Kik watem
Ruoth, kaka moko kuomgi notimo, mi thuonde
nonegogi. 10 Bende kik wang'ur, kaka moko kuomgi
notimo, mi malaika mar tho nonegogi. 11 Gigi
duto notimorenigi kaka ranyisi, kendo nondiknwagi
mondo gibednwa siem, wan ma wadak e ndalo ma
giko piny chiegnini. (aiōn g165) 12 Omiyo, ka iparo ni
ichung' motegno bed motang', nono to ipodho! 13
Onge tem museneno mopogore gi ma ji duto neno.
Nyasaye rito singruokne, ok obi yie mondo otemu
mohingo tekreu. To e sa ma itemoueno, obiro miyou
yo munyalo tonygo mondo ubed gi teko mar timo
sinani. 14 Kuom mano, osiepena mageno, ringuru
ua kuom nyiseche manono. 15 Awuoyo kodu kaka
joma parogi nikare, omiyo paruru matut tiend wach
ma awachonuno. 16 Donge kikombe mar gweth ma
wagoyene Nyasaye erokamano ketowa e lalruok
achiel e remb Kristo? Koso makati mwang'ingo
donge ketowa e lalruok achiel, e ringre Kristo?
17 Nikech nitie makati achiel, koro wan ringruok
achiel, kata obedo ni wang'eny, nikech wan duto
wachamo makati achielno. 18 Ka wakawo jo-Israel
kaka ranyisi: Donge joma chamo gik mokete kendo
mar misango bet e lalruok achiel gi kendo mar
misangono? 19 Diponi awacho ni misango mochiwne
nyiseche manono en gimoro kata ni nyasaye manono
nigi tiende? 20 Ooyo! Awacho ni misango ma jopiny
makia Nyasaye timo, gitimo ni jochiende, to ok ni
Nyasaye. To ok adwar mondo ubedi e lalruok achiel
gi jochiende. 21 Ok unyal madho kikombe Ruoth
kaachiel gi kikombe jochiende bende; kendo ok unyal
chiemo e mesa Ruoth, ka uchiemo e mesa jochiende
bende. 22 Koso wadwaro miyo Ruoth mirima?
Waparo ni watek moloye? 23 Ng'ato nyalo wacho
niya, "Oyiena timo gimoro amora mwadwaro," to gik
moko duto ma watimo ok kelnwa konyruok. Ng'at
machielo to wacho niya, "Oyiena timo gimoro amora
madwaro," to gik moko duto ma watimo ok kelnwa
dongruok. 24 Kik ng'ato dwar mana gik makonye en
owuon, to ng'ato mondo odwar gima konyo jowadgi
bende. 25 Un thuolo mar chamo ring'o mong'iew
e chiro ma ok ubedo gi penjo mathoth e chunyu
26 nikech Muma wacho niya, "Piny kaachiel gi gik
moko duto manie iye, gin mag Jehova Nyasaye." 27
Ka ng'at ma ok oyie kuom Kristo ogweli e chiemo,
kendo ihero dhi, to cham gimoro amora moketi
e nyimi ma ok ichich gi penjo mathoth e chunyi.
28 To ka ng'ato onyisi niya, "Chiemoni ne olosi
mondo otimgo misango ne nyiseche manono," to kik
icham chiemono, nikech wach ma ng'atno onyisino,
kendo nikech wach mar chich ma in-go. 29 Tim
kamano mar konyo chuny ng'atno, to ok nikech
konyruokni. Ere gima omiyo paro manie chuny
ng'at machielo ema mona timo gima aneno ni an
gi thuolo mar timo? 30 Ka agoyo erokamano ni
chiemo ma achamo, to ang'o momiyo ikwana ka
jaketho ne gima agoyonee Nyasaye erokamano? 31
Omiyo gimoro amora mutimo, bed ni uchiemo kata
umetho, to timgiuru duto mondo Nyasaye oyud
duong'. 32 Kik ubed rachwany ni jo-Yahudi, kata ni
jo-Yunani, kata ni kanisa Nyasaye, 33 mana kaka an
awuon atemo moro ji duto e gik moko duto matimo,
ka ok amany mana gik makonya an awuon, to atimo
gik makonyo ji mang'eny, mondo kanyalore to giyud
warruok.

11 Luwuru timna, mana kaka an bende aluwo tim
Kristo. 2 Agoyonu erokamano nikech usiko
upara e yore duto, kendo nikech umako puonj
duto mane amiyou. 3 To adwaro mondo ung'e ni
Kristo ewi dichwo ka dichwo, kendo ni dichwo
ewi dhako, to Nyasaye ewi Kristo. 4 Kuom mano,
dichwo malemo kata makoro e chokruok koumo
wiye ochayo Kristo. 5 Kamano bende dhako malemo
kata makoro e chokruok, ka ok otweyo kitamba
okuodo wi chwore, nikech onge pogruok e kinde gi
dhako moliel yie wiye. 6 Ka dhako ok dwar tweyo
kitamba, to ber kata mondo oliel yie wiye. To kaka
en wichkuot ka dhako olielo yie wiye mapoth, to ber
otwe kitamba. 7 Dichwo to ok owinjore oum wiye
nikech en ranyisi mar Nyasaye gi duong'ne; dhako
to en ranyisi mar duong' mar dichwo. 8 Dichwo
ne ok oa kuom dhako, to dhako ema ne oa kuom
dichwo. 9 To bende, dichwo ne ok ochwe ne dhako,
to dhako ema ne ochwe ni dichwo. 10 Nikech wachni
kendo nikech malaike, dhako mondo oum wiye kaka
ranyisi ni en e bwo loch. 11 Kata kamano, kuom
Ruoth, dhako ok nyal dak maonge dichwo mana kaka
dichwo bende ok nyal dak maonge dhako. 12 Nimar,
mana kaka dhako nochwe koa kuom dichwo, e kaka
dichwo bende inywolo gi dhako, to gik moko duto oa
kuom Nyasaye. 13 Penjreuru un uwegi ni: Bende en
gima kare mondo dhako olam Nyasaye ka ok otweyo
kitamba e wiye? 14 Donge en gima ong'ere ne ji
duto ni wich maboyo en wichkuot ni dichwo? 15 To
ka dhako yie wiye boyo, to en duong' mare, nikech
yie wich maboyo omiye kaka raum. 16 Ka ng'ato
kuomu dwaro kwedo ma, to ong'e ni waonge gi tim
mopogore gi mwapuonjoni, kendo kata kanise duto
mag Nyasaye ongego. 17 Puonj makoro amiyou sani
to ok anyal pakoue, nikech kinde duto ma uchokoru
kaachiel to chokruoku kelo mana rach kar kelo ber.
18 Mokwongo awinjo ni ka uchokoru kaachiel kaka
kanisa, to nitie pogruok e kindu, kendo anyalo yie ni

wachno en adier. **19** Mano emomiyo nitiere pogruok
e kindu mondo joma Nyasaye oyiego ong'ere maler.
20 Ka uchokoru kanyakla, to nenore ni ok ucham Sap
Ruoth; **21** nikech ka uchiemo to ng'ato ka ng'ato rikni
gichamo chiembe owuon, ma ok orito jowetene;
omiyo jomoko kuomu denyo, to jomoko kuomu to
mer. **22** Donge un gi miechu munyalo chiemoe kendo
methoe? Koso uchayo kanisa Nyasaye, momiyo
ukuodo wi joma ochando? Ang'o ma dawachnu?
Uparo ni dapaku kuom wachni? Ok kamano ngang'!
23 Puonj mane ayudo kuom Ruoth mi amiyou chal
kama: Ruoth Yesu nokawo makati e otienono mane
ondhogee, **24** kendo bang' kosegoyo erokamano
nong'ingo, kowacho niya, "Ma en ringra mochiw
nikech un, timuru ma ka uparago." **25** Kamano bende
bang' chiemo nokawo kikombe, mi owacho niya,
"Kikombeni en singruok manyien motim gi remba;
timuru ma, kinde duto mumadhee, mondo uparago."
26 Nikech ka usiko uchamo makatini kendo umadho
kikombeni, to unyiso tho mar Ruoth nyaka chop
oduogi. **27** Emomiyo ng'ama ochamo makatini kata
ometho e kikombeni e yo ma ok owinjore, bura biro
loyo kodoko jaketho kuom ringre Ruoth gi rembe.
28 Ng'ato ka ng'ato nyaka nonre mokwongo, kapok
ochamo makati kata ometho e kikombe. **29** Nikech
ng'ato ang'ata mochiemo kendo ometho, ma ok
odewo ni gin ringre Ruoth, kelo bura kuome owuon.
30 Mano emomiyo ji mathoth kuomu ool kendo tuo;
kendo moko kuomu osetho. **31** To ka dine wanonre
wawegi mokwongo, to bura ok doloyowa. **32** To ka
Ruoth ng'adonwa bura to orieyowa mondo kik bura
lowa kaachiel gi jopinyni. **33** Kuom mano, jowetena,
ka uchokoru kaachiel mondo uchiem, to ng'ato ka
ng'ato mondo orit nyawadgi. **34** To ka ng'ato odenyo,
to ber mondo ochiem dala, mondo kik chokruok ma
ubedogo kelnu kum. Weche modong' anawachnu ka
abiro.

12 Jowetena, daher mondo ung'e adiera kuom
mich mag Roho mondo kik ubed maonge
ng'eyo. **2** Ung'eyo ni kane pod un jopiny, makia
Nyasaye, to ne chalo nine oywau gi nyiseche manono
ma ok wuo mi ulal. **3** Omiyo, adwaro mondo ung'e
ni ng'ama Roho mar Nyasaye otelone ok nyal wacho
niya, "Okwong' Yesu" to bende onge ng'ama nyalo
wacho niya, "Yesu en Ruoth" ka ok Roho Maler
ema otelone. **4** Nitie mich mag Roho mopogore
opogore, to Roho achiel ema chiwogi. **5** Nitie tije
mopogore opogore, to Ruoth achiel ema itiyone.
6 Nitie yore mathoth mitiyogo tich Nyasaye, to
Nyasaye achiel ema chiwone ng'ato ka ng'ato teko
mar tiyogi. **7** Roho nenore e ngima ng'ato ka ng'ato
e yo mopogore opogore, mondo okel konyruok ni ji
duto. **8** Ng'at moro Roho omiyo nyalo mar wuoyo gi
rieko, ng'at machielo Rohono omiyo tiend ng'eyo
weche matut. **9** Ng'ato Rohono miyo yie, to ng'at
machielo omiyo mich mar chango ji; **10** ng'at moro
omiyo teko mar timo honni, moro omiyo teko mar
hulo weche moa kuom Nyasaye, moro omiyo rieko
mar fwenyo ma ling'-ling' mag chunje mopogore
opogore, moro omiyo nyalo mar wuoyo gi dhok
mayore, eka ng'at moro to omiyo mich mar loko
dhok mayoreyore. **11** Magi duto gin tich mar Roho
achiel machalre, kendo ochiwogi ni ng'ato ka ng'ato
kaka ohero. **12** Kata obedo ni ringre dhano en achiel,
to en gi fuonde mathoth, to bende kata obedo ni en
gi fuonde mathoth, pod en mana ringruok achiel.
Ma e kaka Kristo bende chalo. **13** Kamano bende e
kaka wan duto, bed ni wan jo-Yahudi kata jo-Yunani,
kata wasumbini, kata joma ni thuolo, nobatiswa
kuom Roho achielnogo mi wadoko ringruok achiel,
kendo osemiwa Roho achielno mondo wamodhi
waduto. **14** Nikech ringruok ok olos gi fuoni achiel,
to olose gi fuonde mang'eny. **15** Ka dipo ni tielo
nyalo wacho niya, "Kaka ok an lwedo, ok an achiel
kuom fuonde ringruok," to mano ok nyal mone
bedo achiel kuom fuonde ringruok. **16** Kata, ka it
nyalo wacho niya, "Kaka ok an wang', ok an achiel
kuom fuonde ringruok," to mano ok nyal mone
bedo achiel kuom fuonde ringruok. **17** Ka dine bed
ni ringruok duto en mana wang' kende, dowinj wach
nadi? Kata ka dine ringruok duto bed mana it kende,
ere kaka dong'we gik moko? **18** To kata kamano,
Nyasaye noketo fuoni ka fuoni e ringruok mana
kaka ne odwaro ni mondo gibedi. **19** Kane bed ni gin
fuon achiel, to ringruok dibed nadi? **20** E kaka obedo
ni nitie fuonde mang'eny, to ringruok en achiel. **21**
Kuom mano wang' ok nyal wachone lwedo niya, "Ok
adwari!" Kata wich bende ok nyal wachone tielo
niya, "Ok adwari." **22** To en adier ni ok wanyal bedo
maonge gi fuonde ringruok manenorenwa ni nyap.
23 Fuonde matindo wamiyo rit mamalo moloyo,
kendo fuonde ma wakawo ni richo warwako maber
moloyo. **24** Fuonde mabeyo moloyo, to ok dwar
rit ma kamano. Nyasaye owuon oseriwo fuonde
mopogore opogore moloso ringruok, kendo osemiyo
fuonde mwachayo duong', **25** mondo kik winjruok
bed maonge e ringruok; to mondo fuon ka fuon
orit nyawadgi kaka dwarore. **26** Ka fuon achiel mar
ringruok winjo lit, to fuonde ringruok mamoko duto
winjo kode; ka fuon moro yudo pak, to mamoko
duto bende bedo mamor kaachiel kode. **27** E kaka
un duto un ringre Kristo, kendo ng'ato ka ng'ato
kuomu en fuon mar ringruogno. **28** To ei kanisa,
Nyasaye oseketo ji man-gi mich mopogore opogore
e tichne: Mokwongo, joote, mar ariyo, jonabi, to
mar adek, jopuonj, eka joma timo honni, kaeto joma
omi teko mar chango joma tuo, kod jokony ji, kod
joma otelo ni ji, to mogik, joma wuoyo gi dhok
mayoreyore. **29** Bende ji duto gin joote? Bende ji
duto gin jonabi? Bende ji duto gin jopuonj? Bende ji
duto timo honni? **30** Bende ji duto nigi mich mar
chango joma tuo? Bende ji duto wuoyo gi dhok

mayoreyore? Bende ji duto nyalo loko tiend weche
joma wuoyo gi dhok mayoreyore? 31 Owinjore uket
chunyu kuom mich madongo. Koro abiro nyisou yo
moro maber moloyo.

13 Kata bed ni awuoyo gi dhok mopogore opogore
mag dhano kod mag malaike, to aonge gihera,
to achalo mana ongeng'o maywak kata olang'
migoyo. 2 Ka an gi mich mar koro wach, kendo
ka ang'eyo tiend weche matek duto modhiero ji
ng'eyo, kendo an gi rieko duto, kata ka an gi yie
maduong' manyalo golo gode kuonde ma gintie, to
ka aonge gihera; to ok an gimoro. 3 Kata bed ni
achiwo giga duto ma an-go ne jodhier, mi achiw
ringra mondo owang', to ka aonge gihera, to onge
ohala mayudo. 4 Hera timo kinda, kendo ong'won,
oonge nyiego, ok osungre, bende ok opakre. 5
Wiye ok tek, ok odwar mare kende, iye ok wang'
piyo kendo ok omak sadha. 6 Hera ok mor gi gik
maricho, to omor gi adiera. 7 Hera umo weche duto,
osiko oyie ayieya, osiko ogeno agena, kendo osiko
odhil adhila. 8 Hera ok rum. To kama nitiere weche
mikoro, weche mikoro norum; kama nitiere wuoyo
gi dhok mayoreyore, dhok mayoreyore norum; kama
nitiere ng'eyo; ng'eyo bende nokadhi. 9 E thuoloni
weche mwang'eyo tin, to bende wakoro bath wach,
ma mago mabiro chopo kare tin, 10 to ka weche
duto nochop kare, to mago morem nogiki. 11 Kane
an nyathi, ne awuoyo ka nyathi, ne aparo ka nyathi,
kendo naneno ka nyathi, to koro kaka an ng'ama
osebedo maduong', yore mag nyithindo aseweyo
chien. 12 Gima waneno sani chal mana gi kido matip-
tip mineno e rang'i, to chieng'no wananene wang'
gi wang'. Gima ang'eyo sani en mana bath adiera, to
chieng'no anang'e Nyasaye malong'o chuth, mana
kaka en bende ong'eya. 13 To nitie gik moko adek
mosiko, ma gin: yie, geno, kod hera, to maduong'
moloyo kuomgi en hera.

14 Luwuru hera, kendo dwaruru mondo ubed
gi mich mag chuny, to moloyo beduru johul
wach. 2 Nikech ng'at ma wuoyo gi dhok mayoreyore
ok wuo gi ji, to owuoyo gi Nyasaye, nikech onge
ng'ama winjo tiend gima owacho. Owacho weche
mopondo modhiero ng'eyo gi teko mar Roho. 3
To ng'at ma hulo wach, wuoyo gi ji mondo ogergi,
ojiwgi kendo oduog chunygi. 4 Ng'at ma wuoyo
gi dhok mayoreyore gerore kende owuon, to ng'at
ma hulo wach moa kuom Nyasaye gero kanisa. 5
Daher mondo uwuo gi dhok mayoreyore uduto,
to moloyo mano, ni mondo uhul wach. Ng'at ma
hulo wach duong' moloyo ng'at ma wuoyo gi dhok
mayoreyore makmana ka nitie ng'at manyalo loko
tiend wach modhumono, mondo kanisni duto oyud
konyruok. 6 Koro, jowetena, uparo ni ka abiro iru
mi awuoyonu gi dhok mayoreyore, en konyruok
mane ma duyudi, ka ok akelonu fweny moro kata
ng'eyo, kata wach mihulo kata puonj? 7 Kata mana
gik maonge ngima kuomgi, kaka asili, kata nyatiti,
to ding'e ywakgi nadi ka ok ipogo dwondgi? 8 To
bende, ka turumbete ok ogo gi dwol mong'ere,
ng'ama diikre ni lweny? 9 Chal kamano kuomu un
bende. Ka ok ukonyoru gi weche maliw ma ji duto
winjo, to ng'ama biro ng'eyo tiend gima uwacho?
Wecheu biro lal nono mana ka yamo! 10 Ong'ere ni
nitiere dhok mopogore opogore e piny, to onge kata
achiel kuomgi maonge gi tiendgi. 11 To ka ok apogo
dwond ng'ato, to achalone jamwa, kendo en bende
ochalona jamwa. 12 Emomiyo un bende kaka udwaro
mondo ubed gi mich mag Roho, temuru matek
moloyo mondo unwang' mich mago magero kanisa.
13 Kuom mano, ng'at ma wuoyo gi dhok moro amora
ma ji kia, olem mondo obed gi nyalo mar loko
tiend gik mowacho. 14 Nikech ka alamo gi dhok
mayoreyore, to chunya ema alamogo, to pacha ok ti.
15 To koro kara atim ang'o? Abiro lamo gi chunya,
to bende abiro lamo gi pacha, abiro wer gi chunya,
to bende abiro wer gi pacha. 16 Ka upako Nyasaye
gi chunyu, to ere kaka ng'ato manie dieru ma ok
winji dhougo digo niya, "Amin" bang' erokamano
mugoyo, ka okia gima uwacho? 17 Nyalo bet ni
igoyo erokamano maber chuth, to ng'at machielo
ok gerre. 18 Adwokone Nyasaye erokamano nikech
awuoyo gi dhok mayoreyore moloyo un duto, 19
to ka an e kind kanisa, to daher wacho weche kata
abich kende gi dhok ma ji duto winjo mondo apuonj
moloyo weche alufu apar gi dhok mayoreyore ma ji
ok winji. 20 Jowetena, kik ubed nyithindo e pachu,
to chaluru nyithindo mayom mana kuom gima rach
kende, to e pachu beduru jomadongo. 21 Ondiki e
kitap chik niya, "Anakonyra gi joma wacho dhok
mayoreyore kendo gi dho joma welo, abiro wuoyo gi
jogi to kata kamano ok giniwinja, Jehova Nyasaye
ema wacho kamano." 22 Kuom mano, mich mar
wuoyo gi dhok mayoreyore en ranyisi miywayogo
joma pok oyie, to ok joma oseyie. Mich mar hulo
wach to en mar joma oseyie ok joma pok oyie.
23 Omiyo ka kanisa ochokore kaachiel, to ji duto
wuoyo gi dhok mayoreyore, to ka nitie jomoko ma
ok winj dhogino, kata ka joma ok oyie moko odonjo
e chokruogno, donge digiwach ni wiu okethore?
24 To ka ng'at ma ok oyie, kata ng'at moro ma ok
winj tiend gik miwacho odonjo e chokruoku, to
oyudo ka ji duto hulo wach, weche mowinjo nyalo
loye gi bura, mi olokre, 25 kendo paro maling'-ling'
mopondo e chunye elore e lela, mi opodh auma
kolamo Nyasaye, kowacho niya, "Adier, Nyasaye ni
kodu!" 26 Jowetena, koro wanyalo wacho ang'o?
Ka un e chokruok mar lemo, to yudore ni ng'at
moro nigi wer, to ng'at machielo nigi puonj, to
moro nigi fweny, to machielo dwaro wuoyo gi dhok
mayoreyore kata loko tiend wach miwachono. To
gigi duto nyaka tim e yo mochanore magero kanisa.

27 Ka nitie joma wuoyo gi dhok mayoreyore, to ji
ariyo kata adek ka ng'eny kende ema mondo owuo,
to mana e yo mochanore maber, ka moro ka moro
wuoyo bang' wadgi, kendo ng'ato nyaka lok tiend
weche ma giwachogo. 28 To kaonge ng'ato manyalo
loko tiend wechego, to ng'at ma wuoyo gi dhok
mayoreyore mondo oling' e kanisa, to owuo mana e
chunye owuon kende gi Nyasaye. 29 Joma hulo wach
kik bed mokalo ji ariyo kata adek, kendo ka giwuoyo,
to ji mamoko onon mos ka bende weche magiwacho
owinjore. 30 To ka ng'ato moro manie chokruokno
omi wach moro mopondo mondo owachi, ng'at
mane oyudo dhi nyime gi wuoyo nyaka ling' mondi,
eka owuo. 31 Nikech un duto unyalo hulo wach,
ka ng'ato ka ng'ato koro bang' nyawadgi, mondo
ji duto oyud puonj kod jip. 32 Roho mar janabi
niginyalo mar geng'o wach ma odwaro wacho, 33
nikech Nyasaye ok en Nyasach koko, to en Nyasach
kwe. To mana kaka timore ei kanisa mar jomaler,
34 jomamon onego oling' e kanisa. Ok oyienigi
wuoyo, nyaka giwinj puonj mana ka giling' kaka
chik wacho. 35 Ka gidwaro mondo olernigi tiend
wach moro, to gipenj chwogi giwegi dala, nikech en
wichkuot ka dhako wuoyo e kanisa. 36 Koro kuparo
ni un ema ne wach Nyasaye ochakore kuomu? Koso
ugalo ni un kendu ema wach osechoponu? 37 Ka
ng'ato okawore ni en jahul wach kata ni en gi mich
mar Roho, to nyaka oyie ni wach mandikonuni en
chik Ruoth. 38 Ka ng'ato ok orwako puonjnani, to
en bende ok norwake. 39 Kuom mano, jowetena,
gomburu bedo johul wach, to kik utam ji wuoyo gi
dhok mayoreyore. 40 Timuru gik moko duto e yo
mowinjore kendo mochanore.

15 Koro jowetena, adwaro paronu wach Injili mane
ayalonu, mi urwako kendo koro uchungoe
motegno. 2 Injilini ema kelonu warruok, ka umako
matek wach mane ayalonu mokwongo. Ka ok
kamano, to kara ne uyie kayiem nono. 3 Puonj
maduong' mogik mane ayudo kuom Ruoth mi
amiyou ema: Kristo notho nikech richowa kaluwore
gi Ndiko, 4 kendo ne oike, bang'e ochiere oa kuom
joma otho chieng' mar adek kaluwore gi Ndiko, 5
kendo ne ofwenyore mokwongo ne Petro, bang'e
nofwenyore ne joote apar gariyo. 6 Bang' mano
nofwenyore ni jowete moloyo mia abich, ka gin
kanyachiel, kendo thothgi pod ngima nyaka sani,
kata obedo ni moko kuomgi osetho. 7 Achien
nofwenyore ne Jakobo; bang'e nofwenyore ne joote
duto, 8 eka achien mogik, ne ofwenyorena apoya
an bende, mana ka nyathi mobwogi. 9 An e jaote
matinie mogik, to bende ok awinjora mondo oluonga
ni jaote, nikech ne asando kanisa Nyasaye. 10 To
koro, kuom ng'wono mar Nyasaye, an gima an,
kendo ng'wono mane omiya ne ok orem mak ochopo
tichne. Chutho, asetiyo matek moloyo joote mamoko
duto, to ok asetimo mago duto gi tekra awuon, to
mana kuom ng'wono mar Nyasaye ma an-go. 11
Omiyo kata bed ni an ema ne ayalonu Injili kata gin
ema ne giyalonu, to ma e gima waduto wayalo kendo
ema ne uyie. 12 To ka iyalo ni Kristo osechier oa
kuom joma otho, to ang'o momiyo jomoko kuomu
wacho ni joma otho ok bi chier? 13 Ka en adier ni
joma otho ok chier, to mano nyiso ni kata Kristo
bende pok ochier? 14 To ka Kristo pok ochier, to
wayalo kayiem, kendo yie maru bende onge tiende.
15 To moloyo mano, wadoko joneno mariambo kuom
Nyasaye nikech wasebedo ka wanyiso ji ni Nyasaye
ema ne osechiero Kristo oa kuom joma otho. To kara
ne ok ochiere ka en adier ni joma otho ok chier? 16
Nikech ka joma otho ok chier, to kata Kristo bende
pok ochier. 17 To ka Kristo pok ochier, to yie maru
en nono; kendo pod ulal alala e richou. 18 Mano
nyiso bende ni jo-Kristo mosetho bende olal. 19 Ka
genowa kuom Kristo nigi tiende mana e ngimani
kende, to kare wan joma odhierie moloyo ji duto.
20 To adiera en ni Kristo osechier oa kuom joma
otho. Chierneno en kaka gir singo manyiso ni joma
osetho e liel bende ibiro chiero. 21 Nikech kaka
tho noa kuom ng'at achiel e kaka chier mar joma
otho bende osebiro koa kuom ng'at achiel. 22 Mana
kaka ji duto tho nikech Adam, e kaka ji duto nobed
mangima nikech Kristo. 23 To gigi nyaka timre e yo
mochanore: Kristo mane okwongo chier kaka olemo
mokwongo chiek, eka bang'e joma ni kuome bende
nochier chieng' manoduogi. 24 Bang' mano, giko
nochopi, mi Kristo nolo joloch duto, nolo teko duto
kendo nolo nyalo duto, eka nodwok pinyruoth ni
Nyasaye Wuoro, 25 nimar Kristo nyaka bed gi loch
nyaka chop Nyasaye lo wasigu duto, mi oketgi e bwo
tiende. 26 Jasigu manotieki achien mogik en tho, 27
nikech ndiko wacho niya, "oseketo gik moko duto e
bwo tiende." To ka ndiko wuoyo kuom "gik moko
duto" to ong'ere ni mano ok oriwo Nyasaye owuon
nikech en ema oketo gik moko duto e bwo loch
Kristo. 28 To ka gik moko duto oseketi e bwo loch
Kristo, bang'e en bende enobed e bwo loch Nyasaye,
mane oketo gik moko duto e bwoye, mondo Nyasaye
obed gi loch ewi gik moko duto. 29 To kapo ni chier
onge, to ere tiende batiso ji ewi joma osetho? Ka
joma otho ok chier, to ibatiso ji e wigi nang'o? 30
To kata mana wan, ang'o ma dimi wachom masira
seche duto? 31 Jowetena, kaka un e sungana kuom
Ruodhwa Yesu Kristo awachonu ka aramo, ni tho
ochoma pile! 32 Ka dipo ni ne akedo gi le makwiny e
dala Efeso mana nikech dwach dhano to ohala mane
ma ayudo? Ka joma otho ok chier, to we wachiem
kendo wamethi, nikech kiny wanatho. 33 Kik ng'ato
wuondu. Ng'euru niya, "Bedo e lalruok kod joma
richo ketho timbe mabeyo." 34 Dwoguru e pachu
maliw, daguru ngima makare kendo weuru timo
richo, nikech nitie jomoko kuomu makia Nyasaye.
Awacho kamano mondo akuodgo wiu. 35 To ng'ato

nyalo penjo niya, “Joma otho ichiero nadi? To jogi
nobed gi ringruok machalo nade?” **36** To mano
penjo mofuwo manade! Ka uchwoyo kodhi, to nyaka
okuong otho eka bang’e otwi. **37** Ka uchwoyo, to ok
en cham hie mabiro wuok bang’e, to en mana kodhi
kende. Onyalo bedo koth ngano kata koth cham
moro amora. **38** To Nyasaye miye kido mana kaka
en ema osechano, kendo kodhi ka kodhi omiyo kite
owuon. **39** Ringruok duto ok chalre. Dhano nigi kit
ringruok moro, to le nigi machielo, winy bende nigi
machielo, kendo rech bende nigi machielo. **40** Nitie
bende chwech mag polo gi chwech mag piny, kendo
kit duong’ mar chwech mag polo opogore gi kit
duong’ mar chwech mag piny. **41** Wang’ chieng’ nigi
kit ler ma mare owuon, to dwe bende nigi machielo,
kendo sulwe bende nigi mare. Sulwe ka sulwe chiwo
ler mopogore gi nyawadgi. **42** Kamano bende e
kaka chier mar joma otho biro chalo. Ringruok
ma iyiko en gima tow, to ichiere ka en gima ok
tow. **43** Ka oike, to oonge gi duong’, to ichiere ka
en gi duong’, to bende iyike ka onyap, to ichiere
ka en gi teko, **44** kendo iyike kaka ringruok mar
pinyni, to ichiere kaka ringruok mar polo. Ka nitiere
ringruok mar piny, to nitiere bende ringruok mar
polo. **45** Emomiyo ondiki niya, “Adam ma en dhano
mokwongo, nobedo ng’at mangima” to Adam mogik
nodoko chuny machiwo ngima. **46** To mano mar
Roho ok ema kuongi, to mar ringruok ema kuongo,
eka bang’e mar Roho. **47** Dhano mokwongo nochwe
gi lowo, to dhano mar ariyo noa e polo. **48** Ng’at
mane ochwe gi lowo ema ji duto oa kuome, kamano
bende e kaka jopolo duto oa kuom Jal mane oa e
polo. **49** Mana kaka wasebedo gi kido mar dhano
mochwe gi lowo, e kaka wabiro chalo gi kido mar
dhano moa e polo. **50** Jowetena, tiend gima awacho
ema: Ringruok gi remo ok nyal chamo girkeni mar
pinyruodh Nyasaye kendo gima tow ok nyal rwakore
gi gima ok tow. **51** Winjuru anena wach mopondoni:
Ok wanatho waduto, to nolokwa wan duto apoya
nono **52** kadiemo wang’ ka tung’ mogik noywagi.
Nikech ka turumbete noywagi to jomane osetho
nochier gi ringruok ma ok tow, to wan to nolokwa
ahucha. **53** Mano notimre nikech ringruok matow
nyaka rwakre gi ringruok ma ok tow, kendo ringruok
mathoni nyaka rwakre gi ringruok ma ok tho. **54**
Kuom mano, ka ringruok matow oserwakore gi mano
ma ok tow, kendo mano matho oserwakore gi mano
ma ok tho, eka wach mondiki nochop kare, niya,
“Tho oselo motiek chuth.” **55** In tho, koro ere lochni?
In tho, lit mikelo ni kanye? **(Hadēs g86)** **56** Lit mar tho
en richo, to teko mar richo en chik. **57** To erokamano
ni Nyasaye. Omiyowa loch kuom Ruodhwa Yesu
Kristo! **58** Emomiyo, jowetena mageno, chunguru
motegno. Kik uyie gimoro oyiengu. Chiwreuru chuth
kinde duto ni tich Ruoth, nikech ung’eyo ni tich
mutiyo matek ne Ruoth ok obedo kayiem nono.

16 To koro kuom wach choko chiwo ni jo-Nyasaye;
to awachoe kama: Timuru gima ne akone
kanisa man Galatia mondo otim. **2** Odiechieng’
mokwongo mar juma ng’ato ka ng’ato kuomu
nyaka pog mich moko tenge, kaluwore gi yuto
mare mondo ka abiro to onge mich mibiro chok
kendo. **3** Yieruru jomoko kuomu mondo ka biro
to andiknegi barupe mapwodhogigo mondo giter
mich muchokogo Jerusalem. **4** Ka ber mondo an
bende adhi, to ginidhi koda. **5** Abiro biro iru bang’
ka asea Makedonia, nikech abiro luwo kuno. **6** Sa
moro anyalo bedo kodu kuom ndalo mogwarore, to
sa moro anyalo bedo kodu mana e ndalo mag chwiri
kende mondo omi ukonya e wuodhena duto mabiro
dhiyoe. **7** Ok adwar mondo anenu mana ayuka ka
akadho, to ageno mar bedo kodu aming’a, ka Ruoth
oyie. **8** To pod abiro dak Efeso-ka nyaka chieng’
Pentekost, **9** nikech dhoot oyaworena malach mar
tiyo tich manyago olemo, to wasigu makedo koda
bende ng’eny. **10** Ka Timotheo obiro iru, neuru ni
obedo kodu kaonge gima oluoro, nikech otiyo ni
Ruoth, mana kaka an. **11** Kuom mano, kik ng’ato
ang’ata otamre ma ok orwake, to konyeuru mondo
odhi nyime e wuodhe gi kwe, mondo oyud yo mar
duogo ira nikech arite en kaachiel gi jowete mamoko.
12 To kuom wach owadwa Apolo, to awacho kama:
Ne ajiwe matek mondo olimu kod jowete mamoko,
to pok oyie chuth ni onego obi iru sani, to ka oyudo
thuolo, to obiro biro achien. **13** Beduru motang’,
kendo chunguru motegno e yie maru, bende beduru
jochir kendo motegno. **14** Timuru gik moko duto
gihera. **15** Ung’eyo ni jood Stefano e joma nokwongo
yie kuom Kristo e piny Akaya, kendo gisechiwore
mar tiyo ni jo-Nyasaye. Ajiwou, jowetena, **16** mondo
uyie bet e bwo joma kamago, kendo e bwo joma tiyo
kaachiel kodgi. **17** Ne adoko mamor kane Stefano
gi Fortunato kod Akaiko ne obiro ira, nikech ne
gichopona gima ne aremo mane onego un uwegi
umiya. **18** Negidwogo chunya, kaachiel kod un
bende. Joma kamago onego omi duong’. **19** Kanyakla
mar joma oyie kuom Kristo man Asia ooronu mos.
Akula gi Priskila, kaachiel gi kanisa machokore e
odgi, ooronu mos gi mor kuom Ruoth. **20** Jowete
duto man ka ooronu mos. Yogreuru ng’ato gi ng’ato
gi mos maler. **21** An Paulo awuon ema andikonu
mosni gi lweta awuon. **22** Ka ng’ato ok ohero Ruoth,
to mondo okwong’e! Yaye Ruoth, bi. **23** Ng’wono
mar Ruoth Yesu obed kodu. **24** Herana obed kodu un
duto ei Kristo Yesu. Amin.

2 Jo-Korintho

1 An Paulo, jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro
mar Nyasaye; kod owadwa Timotheo, Ne kanisa
Nyasaye man Korintho, kaachiel gi jomaler duto
man Akaya: **2** Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye
Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu. **3**
Duong' obed ni Nyasaye ma Wuon Ruodhwa Yesu
Kristo, kendo ma Wuon ng'wono kendo Nyasach
Loch duto, **4** en ema olochonwa e chandruok duto
mamakowa, mondo wabed gi nyalo mar hoyo joma
moko manie chandruok, ka wahoyogi gi hoch ma
Nyasaye osehoyowago wan wawegi. **5** Nikech, mana
kaka wan e achiel gi Kristo e sandruok duto mane
oneno, e kaka wan kode e hoch mochiwo. **6** Ka
isandowa, to mano timorenwa mondo uyud hoch
kod warruok; to ka wayudo hoch, to en mana
ni mondo Nyasaye okonyu mondo udhil gi sand
ma wan bende wayudo. **7** Kendo geno marwa
kuomu ogurore motegno; nikech wang'eyo ni kaka
uyudo sand kodwa e kaka uyudo hoch kodwa. **8**
Jowete, ok wadwar mondo ubed ka ukia, kaka ne
waneno masiche mapek e piny Asia. Ne oyie kuomwa
masiche madongo kendo mapek moingowa ting'o
mine wajok gibedo mangima. **9** Chutho, ne wawinjo
e chunywa ka gima noseng'adnwa buch tho. To magi
notimorenwa mondo waket genowa kuom Nyasaye
ma chiero joma otho, to ok kuomwa wawegi. **10** En
ema noseresowa e dho tho malich kamano kendo
obiro resowa. Kuome waseketoe genowa ni pod obiro
resowa, **11** ka umedo konyowa gi lemo maru. Mano
nomi ji mang'eny nodwokne Nyasaye erokamano
kuom gweth momiyowa, kodwoko lemo mag ji
mang'eny. **12** Koro ma e sunga marwa: Chunywa
miyowa ratiro ni wasedak e pinyni, to moloyo e
winjruok marwa kodu, ka waluoro Nyasaye kendo
ka wawuotho e ler mar adier. Ok wasedak kamano
nikech waluwo rieko mar pinyni, to nikech ng'wono
mar Nyasaye. **13** Nikech ok wandiknu gik matek
ma ok unyal somo mi uwinj tiendgi. Omiyo ageno
ni, **14** mana kaka koro useng'eyowa moromo, e
kaka ubiro medo ng'eyowa chuth, mondo uchop e
okang' munyalo sungoru nikech wan, mana kaka
wan bende wabiro sungore nikech un e odiechieng
Ruoth Yesu. **15** Nikech ne an-gi ratiro kuom wachni,
ne achano mar limou mokwongo mondo ne uyud
gweth manyadiriyo. **16** Ne achano mondo alimu
kane anie wuodha adhi Makedonia, bende ne achano
rawo iru ka aa kuno, mondo ayud kony kuomu e
wuodha madhi Judea. **17** Kane achano kamano, uparo
nine atimo kamano ka atugo? Koso uparo ni aloso
chenrona ka japiny, ma anyalo kiko wach ka ayie
niya, "Ee, Ee" kendo achako akwer ni "Ooyo, Ooyo?"
18 Kaka Nyasachwa en ja-adiera, wach ma wasebedo
ka wawacho kodu ok en "Ee" gi "Ooyo." **19** Nikech
Yesu Kristo, Wuod Nyasaye, mane wayalonu wachne,
wan gi Sila gi Timotheo, ne ok en "ee" gi "ooyo" to
osebedo "ee" kinde duto, **20** nikech singruok ma
Nyasaye osetimo kodwa duto kar rombgi gin, "Ee
kuom Kristo." Mano emomiyo kwamiyo Nyasaye
duong' kwalamo e nying Kristo to wawacho niya,
"Amin." **21** To Nyasaye owuon ema osemiyo un
kod wan wachung' motegno kuom Kristo. En ema
osewirowa, **22** mi oketo kido kuomwa manyiso ni
wan joge bende oseketo Roho mare e chunywa kaka
singo mar gima biro. **23** Aluongo Nyasaye mondo
obed janeno mara, ka anyisou ni ne ok aduogo
Korintho mana mondo omi kik akelnu kuyo. **24** Ok
wawach kamano nikech watemo bedo gi teko kuom
yie maru, to watiyo kodu kaachiel mondo uchung'
motegno e yie maru ka umor.

2 Omiyo ne ang'ado e chunya, ni ok anachak alimu
kendo ka limbena dikelnu kuyo. **2** Nikech ka an
ema amiyo ubedo mokuyo, to en ng'a ma dimiya
mor, ka ok mana un ma amiyou chuny lit? **3** Mano
emomiyo ne andikonu kamano, mondo kane abiro
iru to kik umiya kuyo un monego umiya mor. Nikech
ang'eyo malong'o chuth ni ka amor eka un duto
bende umor. **4** Ne andikonu ka chunya chandore
kendo lit; kendo pi wang'a ne chwer mang'eny,
nikech ne ok adwar mondo ami ubed mokuyo, to ne
adwaro mondo ung'e kaka aherou, un duto, gihera
matut. **5** Ponono ng'ato osekelo chuny lit, an ok
ema osekelona chuny litno, to osekele mana ni
un, ka ok adwar jimbo wachno. **6** To kum ma ji
mathoth kuomu osemiyo ng'atni koro oromo. **7** Sani
koro nyaka uwene richone kendo uhoye, mondo kik
kuyo mareno nege. **8** Omiyo akwayou mondo koro
unyise hera moloyo. **9** Gima omiyo ne andikonu
ne en mondo atemu ane kendo ang'e ka bende un
joma nigi luor e gik moko duto. **10** Ng'ato ang'ata
muweyone richone an bende aweyone. Nikech ka
aweyone ng'ato richone; ka dipo an bende onego
awene ng'ato e wach moro amora, to atimo kamano
kuom Kristo, nikech un, **11** mondo kik Satan lowa
gi riekone, nikech wang'eyo chenro mage. **12** Kane
abiro Troa mondo ayal Injili mar Kristo ne ayudo ka
Ruoth noseyawona dhoot, **13** to ne pod aonge gi kwe
e chunya nikech ne ok ayudo owadwa Tito kuno.
Omiyo ne agoyo oriti ne jogo, mi adhi Makedonia.
14 Erokamano ni Nyasaye, ma kinde duto telonwa
kaka joma oselocho kuom Kristo, kendo ma konyore
kodwa kuom keyo tik mamit mar ng'eyo Kristo. **15**
Nikech Nyasaye tiyo kodwa kaka tik mamit mar
Kristo e kind joma iwaro kod joma lal. **16** Ne joma lal
wadum tik mar tho, to ni joma iwaro to wadumnegi
tik mar ngima. Koro en ng'a mowinjore gi tich
machal kamano? **17** Nikech wan ok wachal gi ji
mathoth mamoko, magajo wach Nyasaye mondo
giyudie ohala. Wan to wan joma Nyasaye oseoro
kendo wawacho adiera e nyime kuom Kristo.

3 Dibed ni wachako pwoyorenu kendo? Koso
wachako dwaro barupe mag pwoch moa kuomu,
kata mwabirogo iru, kaka jomoko ohero timo? **2** Un
e barupewa, mondiki e chunywa, kendo ma ji duto
ong'eyo, kendo somo. **3** Unyiso ni un barupe moa
kuom Kristo, ma tijwa okelo, ma ok ondiki gi wino,
to mondiki gi Roho Maler mar Nyasaye mangima,
bende ok ma ondiki e kite mopa, to mondiki e chuny
dhano. **4** Mano e chir ma wan-go kuom Nyasaye
nikech Kristo. **5** Ok ni wan gi nyalo moro kuomwa
wawegi mar tiyo tijni, to nyalowa aa kuom Nyasaye.
6 Osemiyowa nyalo mar bedo jotich mag singruok
manyien, ma ok otenore kuom chik mondiki, to
motenore kuom chuny, nikech chik kelo tho, to
Roho to chiwo ngima. **7** Koro ka tich mane okelo
tho, mane ondike kite mopa, ne obiro gi duong'
mondo omi jo-Israel kik ng'i wang' Musa tir nikech
duong'ne kata obedo ni duong'no ne dhi ka rumo
kamano. **8** To koro tich mar Roho dibed gi duong'
machalo nadi? **9** Ka tich ma ing'adonego ji bura nigi
duong' kamano, to tich, maketo ji kare, nyaka bed gi
duong' moloyo! **10** Nikech gimane nigi duong' sani
kindecha koro onge gi duong' minyalo pimo gi mano
maduong' moloye. **11** To ka mano marumo nobiro gi
duong' kamano to kara koro mano masiko nyaka
bed gi duong' mang'ongo moloyo! **12** Emomiyo
ka koro wan gi geno machal kama, wawuoyo gi
chir mathoth. **13** Ok wachal gi Musa mane umo
wang'e mondo kik jo-Israel ne ka ler manie pat
wang'e rumo. **14** To pachgi nosiko kodinore, nikech
nyaka chil kawuono rageng'no pod oumo chunygi
ka isomo singruok machon. Pod ok ogole nikech
rageng'no igolo mana ka ng'ato ni kuom Kristo. **15**
Kata mana sani kisomo chik Musa to rageng'no pod
oumo chunygi. **16** To sa asaya ma ng'ato olokore
odhi ir Ruoth to rageng'no igolo oko. **17** Koro Ruoth
e Rohonogo; kendo kama Roho mar Ruoth nitie,
thuolo nitie. **18** Koro wan duto mwaonge gi rageng'
e wengewa wachalo gi rang'i kendo wamiyo ler mar
ruoth nenore ratiro kendo lerno medore ameda pile
ka kitwa medo bedo machal kode; mano en tich
Ruoth ma en Roho.

4 Emomiyo, ka koro Nyasaye osekechowa
momiyowa tijni mondo watim, chunywa ok
nyosre. **2** Wasekwedo timbe maling'-ling' mag
miriambo makwodo wich, ok wakonyre gi wuond,
bende ok wagaj wach Nyasaye, to wawuotho e ler
mar adiera kendo wachiwore ni ji duto, mondo
chunygi orwakwa e nyim Nyasaye. **3** Kapo ni Injili
mwayalo ogeng'ore, to ogeng'ore mana ni joma
olal. **4** Joma kamago otamore yie nikech nyasach
pinyni osedino pachgi mondo kik gine ler mar
Injili manyiso duong' mar Kristo, ma en e kido
mar Nyasaye. **(aiōn g165)** **5** Nikech ok wayal wach
kuomwa wawegi, to wayalo Yesu Kristo kaka Ruoth,
to wan wawegi wan jotich magu kuom Yesu. **6**
Nikech Nyasaye mane owacho niya, "Ler mondo
orieny koa e mudho" ema osemiyo lerne omenyo
chunywa, momiyowa ler mar ng'eyo duong' Nyasaye
mineno kuom Yesu Kristo. **7** To mwandu mawan-
goni wating'o e agulni mag lowo, mondo oyangre ni
teko maduong' mawan-goni oa kuom Nyasaye, to ok
oa kuomwa wawegi. **8** Pile weche matek olworowa
koni gi koni, to ok chunywa ool; wadhier nono, to ok
wajogi; **9** isandowa, to ok jwang'wa; idwaro negwa,
to ok tiekwa. **10** Kinde duto wawuotho ka wating'o
tho mar Yesu e ringrewa, mondo eka ngima mar
Yesu onere e ringrewa. **11** Wan ma wangima tho
ochomowa kinde duto nikech wach Yesu, mondo
omi ngima mar Yesu onere e ringrewa matho. **12**
Omiyo koro wan tho tiyo kuomwa, to un, ngima tiyo
kuomu. **13** Muma wacho niya, "Ne ayie emomiyo ne
awuoyo." Gi chuny mar yie machalre, wan bende
wayie kendo wawuoyo, **14** nikech wang'eyo ni
Jal mane ochiero Ruoth Yesu oa kuom joma otho
biro chierowa wan bende gi Yesu, kendo obiro
kelowa kaachiel gi un, e nyime. **15** Magi duto
timore mondo okonyu, mondo kaka ng'wono medo
chopo ni ji mang'eny moloyo, e kaka ji mang'eny
dwoko erokamano ni Nyasaye, mondo Nyasaye
oyud duong'. **16** Emomiyo chunywa ok nyosre.
Kata obedo ni ringrewa ma oko rumo kamano, to
chunywa iloko manyien odiechieng' kodiechieng'.
17 Nikech chandruok mwayudo matindo kendo
makadho piyo biro kelonwa duong' mosiko kendo
moloyo chandruogego duto. **(aiōnios g166)** **18** Omiyo
ok wachom wengewa kuom gik mineno, to kuom
gik ma ok ne. Nikech gik mineno gi wang' rumo, to
gik ma ok ne siko nyaka chieng'. **(aiōnios g166)**

5 Nikech wang'eyo ni ka kiru mwadakieni okethi,
to wan gi ot ma Nyasaye osegeronwa e polo, ma
en ot mosiko, ma lwet dhano ok ogero. **(aiōnios g166)**
2 Kapod wan e kiruni to wachur ka wagombo mondo
orwakwa gi odwa mar polo **3** nikech ka waserwakore
kode, to ok bi yudwa duk. **4** Nikech kapod wadak
e kiruni, to wachur gi pek modiyowa, to mano ok
onyiso ni wadwaro weyo ringruok mawan-goni,
to wagombo rwakore gi ringruok manyien mar
polo, mondo gima ok tho omwony mano matho.
5 Nyasaye ema oseikonwa chenro machalo kama,
kendo osemiyowa Roho kaka singo, masingo gima
biro. **6** Kuom mano, wan gi chir pile, kendo wang'eyo
ni ka pod wadak e ringruogni, to wan mabor gi
Ruoth. **7** Wadak kuom yie to ok kuom gik mwaneno.
8 Wawacho ni wan gi chir kendo dwaher moloyo
weyo dak e ringruogni mondo wadag kaachiel gi
Ruoth. **9** Omiyo thoro marwa maduong' en mondo
watim dwarone, bed ni pod wan e ringruogni kata ka
wasetho. **10** Nikech nyaka wan duto wabi wachung'
e nyim kom bura mar Kristo, mondo ng'ato ka
ng'ato oyud gima owinjore gi gik mane otimo kapod

en ringruok kata gin gik mabeyo, kata maricho.
11 Kaka wang'eyo gima luoro Ruoth en, wajiwo
ji mondo gidwog ire. Wan to Nyasaye ong'eyowa
malong'o, kendo ageno ni un bende ung'eyowa
malong'o chuth e chunyu maiye. **12** Ok watem
pwoyorenu, to wamiyou gima unyalo sungorugo
kuomwa, mondo uyud gima unyalo dwokogo joma
sungore nikech timbegi ma oko mineno, to ok nikech
gima ni e chunygi. **13** Kapo ni mano nyalo miyo
wachal joneko, to obedo kamano nikech Nyasaye;
to ka pachwa ni kare, to en kamano nikech un. **14**
Nikech hera mar Kristo chunowa mondo watim gik
ma watimo, nikech wan gi ratiro ni ng'ato achiel
notho ni ji duto; omiyo ji duto notho. **15** To notho ni
ji duto mondo joma ngima koro kik bed mangima
mana ni gin giwegi, to mondo gibed mangima ni
Jal ma notho mochako ochier nikech gin. **16** Omiyo
chakre sani koro ok wang'e ng'ato e yo mapiny
ng'eyogo ji. Kata obedo ni kinde moko ne wang'eyo
Kristo e yo makamano, tinde ok watim kamano
kendo. **17** Emomiyo ka ng'ato ni kuom Kristo to en
chwech manyien; gik machon osekadho, neuru, gik
manyien osechopo! **18** Magi duto oa kuom Nyasaye,
mane ogolo sigu mane ni e kindwa kode kotimowa
osiepene kuom Kristo, kendo omiyowa tich mar
loko wasike osiepene: **19** tiende ni, Nyasaye notimo
winjruok gi piny kuom Kristo, ka ok okwano richo ji
e wigi. To wan ema osemiyowa wach manyiso ji kaka
digibed e winjruok gi Nyasaye. **20** Kuom mano, wan e
joote mag Kristo, kendo Nyasaye owuon ema wuoyo
kodu kokalo kuomwa. Wakwayou ka wachung' kar
Kristo, mondo uwinjru kod Nyasaye. **21** Nyasaye
noketo Jal mane onge richo obedo richo mondo
kuome wabed joma kare mag Nyasaye.

6 Kaka Jotich kaachiel gi Nyasaye wakwayou mondo
kik ukaw ng'wono mar Nyasaye ma osemiyou
ka gir tugo. **2** Nikech Nyasaye wacho niya, "Ne
awinji e ndalona mag kech; chutho ne akonyi e
odiechieng' mar warruok." Awachonu ni, ma e sa
mar Nyasaye mowinjore, ma e odiechieng warruok.
3 Ok wadwar ni ng'ato oyud ketho moro amora
e tichwa, omiyo watemo mondo kik wachwany
ng'ato. **4** Wan kaka jotich Nyasaye wanyisore e
yore mang'eny kaka: dhil maduong', sandruok,
chandruok kod masiche; **5** e chwat, e twech, e koko,
e tich matek ma ok wanindi, gi riyo kech; **6** kuom
ritruok maler, kuom ng'eyo, kuom timo kinda, kuom
ng'wono, kuom Roho Maler gihera mar adier; **7**
kuom wacho adiera, kendo kuom teko mar Nyasaye.
Watimo gigi duto ka wating'o gige lweny mag ngima
makare e lwetwa korachwich gi koracham; **8** ka
imiyowa duong' kendo ichayowa; iketho nyingwa
kendo ipwoyowa, kuom joma odimbore to ikawowa
ka joma ketore; **9** ni joma ong'ere to wachal joma ok
ong'e, kendo wachalo joma chiegni tho, to pod ineno
mana ka wangima angima, igoyowa to ok negwa;
10 wakuyo, to wasiko wamor amora, wadhier, to
wamiyo ji mathoth bedo jo-mwandu, wanenore ka
gima waonge gimoro, to kare wan ema wan gi gik
moko duto. **11** Yaye jo-Korintho, wawuoyonu ka
wan kodu thuolo kendo ka chunywa oyaworenu
malach. **12** Wan ok wapandonu herawa, to un ema
upandonwa. **13** Ka anyalo wuoyonu kaka nyithinda,
to awachonu ni, un bende yawnwauru chunyu
malach! **14** Kik uriwru gi jopiny. Nimar en winjruok
mane ma ber gi rach dibedgo e achiel? Koso ere
kaka ler gi mudho didag kaachiel? **15** Winjruok
mane ma Kristo nigo gi Satan (nying machielo mar
Satan en Belial)? Ere winjruok manyalo bedo e kind
ng'ama oyie gi ng'ama pok oyie? **16** Winjruok mane
ma hekalu mar Nyasaye nigo gi nyiseche manono?
Nikech wan e hekalu mar Nyasaye mangima! Mana
kaka Nyasaye owuon osewacho niya: "Abiro dak
eigi kendo abiro wuotho e diergi, kendo abiro bedo
Nyasachgi to ginibed joga." **17** Emomiyo, "Auru
kuomgi kendo pogreuru kodgi, Jehova Nyasaye ema
owacho. Kik umul gima ochido, eka anarwaku."
18 Kendo, "Anabed Wuonu, to unubed yawuota gi
nyiga, Jehova Nyasaye Maratego ema owacho."

7 Koro osiepena mageno, nikech wan gi singruokgi,
wapwodhreuru kuom gik moko duto machido
ringruok gi chuny mondo wadok jomaler chuth
nikech waluoro Nyasaye. **2** Yawnwauru chunyu. Pok
watimo ni ng'ato marach kendo pok waketho ni
ng'ato, bende pok wakonyore gi yore mag miriambo.
3 Ok awach wechegi mondo ang'adnu bura kaka
joketho, nikech mana kaka nasewachonu motelo,
wagenou gi genruok maduong' e chunywa, kendo
waikore tho kodu kendo bedo mangima kodu.
4 An gi chir maduong' kuomu; asungora matek
nikech un! Kaparou to chunya yudo jip mathoth
kendo e chandruokwa duto, chunya opong' gi mor
mogundho. **5** Kane wachopo Makedonia, ne ok
wayudo thuolo mar yweyo. Ne wayudo chandruok
mathoth ka wasigu olworowa koni gi koni; ka
chunywa bende opong' gi luoro. **6** To Nyasaye, ma
jiwo joma chunygi onyosore, nojiwowa kane Tito
obiro irwa, **7** to ok birone kende ema nojiwowa, to
hoch mane uhoyego bende nojiwowa. Nonyisowa
kaka un gi siso mar nena, kendo kaka un gi
kuyo maduong', kendo kaka chunyu omoko nikech
wachna, ma mago duto nomiya amor moloyo. **8**
Nikech kata ka barupa mane andikonu nomiyo
ukuyo, to ok anyal timonu mos. Kata kamano ne
atimo mos, nikech aneno ni barupano nomiyou
chuny lit, to mana matin nono. **9** To koro amor, ok
nikech ne amiyo ukuyo, to mana nikech kuyouno
nomiyo uyudo lokruok muweyo richo. Nimar ne
ukuyo kaka Nyasaye dwaro, omiyo ne ok uyudo
chandruok moro amora nikech wan. **10** Kuyo ma
ng'ato bedogo e yo ma Nyasaye dwaro kelone
lokruok mar weyo richo kod warruok maonge ywago

ang'e, to kuyo mar piny kelone mana tho. **11** Neuru
gima kit kuyo mar Nyasaye osenyago e ngimau:
osemiyo udoko joma otang' mak badhre ni loso
weche manie dieru. Koro usin gi timbe mamono;
uluoro donjo e richo; uhera kendo ugombo mondo
amed konyou e wachno kendo uikoru kumo joma
oketho. Koro usepwodhoru udoko maler e wach
mane otimore e dieru. **12** Omiyo kata kane andikonu,
to ne ok en nikech wach ng'at mane otimo marach,
kata nikech joma notimnigi marach, to ne andikonu
mondo, e nyim Nyasaye, uneye kaka ugenowa.
13 Wechegi duto osejiwowa. Kaachiel gi jip mane
wayudo koa kuomwa wawegi, moloyo to ne wamor
kane waneno mor mane Tito nigo, nikech dhial
mane umiye. **14** Noyudo asepwoyou ne Tito, kendo
koro ok usekuodo wiya. To mana gik moko duto
mwasebedo ka wawachonu gin adiera e kaka pwoch
mane wapwoyou ne Tito kuomu bende osedoko gima
adier. **15** Omiyo koro hera moherougo osemedore
moloyo, koparo kaka un duto ne uwinjo wachwa,
kendo kaka ne urwake kumiye luoro maduong'. **16**
Amor ahinya ni anyalo bedo gi geno kuomu chuth.

8 To koro jowetewa wadwaro ni ung'e gima ng'wono
mar Nyasaye osetimo ni kanisa man Makedonia.
2 Kata obedo ni giseneno malit mokalo pimo,
kendo gidhier ahinya kamano, to mago osemiyo
gimedo bedo mamor moloyo, kendo chiwogi mar
ng'wono osemedore mokalo pimo. **3** Anyisou adier
ni negichiwo kaka ginyalo, kendo moloyo kar
tekregi, maonge achuna. **4** Ne gisayowa ka giramo
ni gin bende nyaka gichiw makorgi kuom konyo
jo-Nyasaye. **5** Negichiwo mathoth moloyo kaka
ne waparo! Mokwongo negichiwore ni Ruoth; eka
bang'e gichiwore ni wan bende, kaka Nyasaye dwaro.
6 Omiyo ne wajiwo Tito, kaka en ema nochako tijni e
dieru, mondo odhi kode nyime nyaka chop otiek
tij ng'wonono. **7** To ka umewo mokalo e gik moko
duto ma un-go, kaka: yie maru, gi losou, gi ng'eyou,
gi ikruok maru mar konyo, kod hera muherowago;
koro wadwaro ni tij ng'wononi mar chiwo bende
utimie maber moloyo. **8** Ok amiu chik kuom wachni,
to anyisou kaka joma oikore konyo tich Nyasaye
mondo atemgo herau ka bende en hera madier. **9**
Nikech ung'eyo ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo
kaka chal, ni kata obedo ni ne en gi mwandu, to
nodoko modhier, nikech un, mondo un ubed jo-
mwandu nikech dhierneno. **10** Koro ma e paro ma
an-go kuom wachni: Sani koro ber mondo utiek tich
mane uchako higa mokalo. Un ema ne uchako tijni
mokwongo, ok nukwongo chako choko kende, to
nukwongo bedo gi dwaro mar chiwo giu bende. **11**
Omiyo koro dhiuru nyime gi tijno nyaka utieke!
Beduru gi ikruok mar tieke mana kaka nubedo gi
chenro mar chake, to timuru kamano mana gi giu
maun-go. **12** Nikech un gidwaro mar chiwo, to
Nyasaye biro rwako chiwono kaluwore gi gik maun-
go munyalo chiwo, to ok gik muongego. **13** Dwarowa
ok en mondo jomoko odong' gi ting' mayot, to un
wamiu ting' mapek, to dwarowa en ni ji duto ochiw
maromre. **14** Kaka un gi gik mogundho e kindeni,
ber mondo ukony jogo mochando mondo gin bende
gibi gikonyu ka gin-go mogundho. Kamano otimore
to ubiro bedo gi konyruok maromre, **15** mana kaka
ondiki niya, "Ng'at mane ochoko mang'eny ok ne
nigi mang'eny bende ng'at mane ochoko matin, ok
ne nigi matin ahinya." **16** Adwoko erokamano ni
Nyasaye moseketo, e chuny Tito, dwaro mar konyou,
mana kaka an bende an-go. **17** Ne ok orwako mana
kwayowa kende, to ne ochiwore kende en owuon
mar konyou, mi koro ero obiro iru kuom dwarone
owuon. **18** To bende waoro owadwa moro kode,
mong'ere e kanisni duto nikech tije mar lando Injili.
19 To ok mano kende, kanisa noyiere mondo odhi
kodwa e wuodhwa mar tero chiwo. Tijno watimo
mondo wami Ruoth owuon duong' kendo mondo
ji ong'e ni waikore konyo. **20** Wadwaro mondo
ji kik ne rach moro e yo mwatiye tij mich mar
ng'wononi. **21** Nikech watemo matek mondo watim
maber, ok e wang' Ruoth kende, to e wang' dhano
bende. **22** Ng'at machielo mwaoro kodgi en owadwa
mwasetemo mwaneno ni en ng'ama ochiwore ni
tije mang'eny, to sani koro ochiwore moloyo nikech
gen mogenougo. **23** Tito to anyalo wuoyo kuome
kaka ng'at mwagenorego kendo jatich mwatiyogo
kaachiel e dieru, to jowetewa mamokogo to gin joma
kanisa ooro, mondo omi Kristo duong'. **24** Omiyo
nyisuru jootewago ni un joma ohero ji, mondo
kanisni duto ong'e ni mor ma wan godo kuomu ok
en mor manono.

9 Onge tiende mondo andiknu kendo kuom kony
monego oor ni jo-Nyasaye. **2** Ang'eyo ni uikoru
konyo, kendo asepwoyou ni jo-Makedonia, ka
anyisogi ni owete man Akaya osebedo moikore
konyo chakre higa mokalo kendo ramo maru
osejiwo thothgi. **3** Koro ee aoro owetegi mondo
pwochwa kuomu kuom wachni kik lokre mana weche
manono; to mondo giyudu kuikoru mana kaka ne
asewachonegi. **4** Nono to, ka jo-Makedoniagi obiro
koda moyudo ka ok uikoru, wiwa dikuodi, ka ok
awuoyo kuom wichkuot ma un bende duyudi, nikech
geno maduong' ma waseketo kuomu. **5** Kuom mano,
ne aneno ni ber mondo ajiw owetegi mondo olimu
chon mondo utiek chenro duto mag chiwo mag
ng'wono mane usesingoru ni ubiro chiwo. Kamano,
ka abiro to anayud ka chiwo maru mar ng'wono
oikore, kendo mano nonyis ni uchiwe gi ng'wono, to
ok kuom achuna. **6** Paruru wachni: Ng'at mochwoyo
kodhi manok kayo cham manok, to ng'at mochwoyo
kothe mang'eny kayo cham mang'eny. **7** Ng'ato ka
ng'ato mondo ochiw kaka chunye oyiero, ma ok
oywago ang'e, kata nikech ochune, nimar Nyasaye
ohero ng'at ma chiwone ka mor. **8** To Nyasaye

nyalo miyo ubed gi gweth mogundho, mondo kinde
duto ubed gi gik moko duto munyalo konyorugo
un uwegi, kod mamoko malang' munyalo konyogo
joma moko. 9 Mana kaka ondiki niya, "Gisepogo
gigegi ne joma odhier, bergi osiko nyaka chieng'."
(aiōn g165) 10 Koro Jal machiwo kodhi ne jachwoyo
kendo machiwo chiemo michamo biro chiwonu
kendo medonu nyadi mang'eny kodhi michwoyo
kendo obiro miyo timu makare medore. 11 Obiro
miyo udok jo-mwandu e yore duto, mondo ubed
mang'won kinde duto, kendo mondo ji mang'eny
odwok erokamano ni Nyasaye kuom mich mane
watero nigi koa kuomu. 12 Nikech tich ma utimo
ok chop mana dwaro jo-Nyasaye kende, to bende
omiyo ji dwoko erokamano ne Nyasaye nikech kony
ma giyudo. 13 Kuom nyiso ni uchung' kodwa e tijni,
umiyo Nyasaye duong' nikech mano nyiso ni umako
chik mar Injili mar Kristo mwalando, kuom ng'wono
mane omiyo uyie pogo kodgi giu, kaachiel gi jomoko
bende. 14 Omiyo gibiro lamonu Nyasaye, ka chunygi
otwere kodu, kuom ng'wono mogundho ma Nyasaye
osemiyou. 15 Wagouru erokamano ne Nyasaye kuom
michne maduong' mokalo apima!

10 An Paulo koro akwayou kuom muolo kod
ng'wono mar Kristo mondo uwinja. An ma
usebedo kuwacho ni amuol ka an kodu, to ager ka
an mabor kodu! 2 Asayou ni kik umi abi iru ka ager,
kaka ajatimo ni jomoko maparo ni wadak e pinyni
kaluwore gi dwaro piny. 3 Nikech kata obedo ni
wadak e pinyni, to ok wakedi kaka jopiny kedo. 4
Nikech gige lweny mwakedogo ok gin mag pinyni, to
gin gige lweny mager mag Nyasaye, mwakonyorego
kuom muko kuonde mochiel motegno. 5 Waketho
mbekni kod riekni mag wuondruok duto mag sunga
dhano, ma dino ni ji yor ng'eyo Nyasaye, kendo
watweyo paro ka paro mobam, mondo omi wami
owinj Kristo. 6 Adier, wabiro kumo ji duto motamore
winjo wach, nyaka chop un duto ubed joma olokore
chuth. 7 Uneno gik moko mana gi wang' mar dhano.
To ka ng'ato paro ni en ng'at Kristo, to kik chunye
wuonde ni en ng'at Kristo moloyowa! 8 To ka dipo
ni asepakora moloyo teko ma Ruoth osemiyowa
mar gerou mondo udongi moloyo thirou, to wiya
ok nokuodi e wachno. 9 Ok adwar mondo anenra
ka gima abwogo chunyu gi barupena. 10 Nikech
jomoko kuomu wacho niya, "Barupene nigi teko
kendo wuoyo mager, to ka en kodwa to onenore
ng'ama yomyom, kendo koyalo to wechene onge
gi teko." 11 Joma kamago onego ng'e ni weche ma
andikonu e barupena ka aonge, ema bende abiro
timo ka an kodu. 12 Chutho, ok dwaher mar ketore,
kata pimore gi jogo mating'ore malo, kaka joma lich
mokalo. Joma kamago ofuwo, kuom pimore gi rapim
magin giwegi ema giketo, kendo kuom ng'ado buchgi
kendgi, kaka joma lich. 13 Wan to ok dwapakre
mokalo tong'wa, en tong' ma Nyasaye owuon ema
noketonwa kaluwore gi tichne, kendo un bende un
ei tong'no. 14 Omiyo ka wapakore e tijwani to ok
wakalo tong' nikech wan ema ne wakwongo kelonu
Injili mar Kristo bang' wuotho wuoth marabora. 15
To bende, ok dwapakre mokalo tong'wa kuom tich
ma jomoko nono ema timo. To genowa en ni, kaka
yie maru medo gerore, e kaka tong'wa mar lando
Injili biro medo yarore, 16 mondo wayal Injili e pinje
maboyo moyombo thuru. Nikech ok wadwar pakore
kuom tich ma ng'at machielo ema otimo e kare mar
tich. 17 To, "Ng'at ma sungore mondo osungre kuom
Jehova Nyasaye." 18 Nikech ng'at ma Ruoth pako
ema ji yiego, to ng'at mapakore kende onge rieko.

11 Ageno ni ubiro bedo mang'won koda nikech
adwaro wuoyo mofuwo matin, ma bende
usebedo ka utimo. 2 Nyiego omaka kodu ma en
nyiek Nyasaye. Ne asingou ni dichwo achiel kende,
ma en Kristo, mondo omi achiwu kaka nyako mangili
ni en. 3 To aluor ni kaka thuol nowuondo Hawa
gi miriambone mariek, e kaka un bende inyalo
wuondu mi uwe hero Kristo gi chunyu duto. 4
Nikech ka ng'ato obiro e dieru ma oyalonu Yesu
mopogore gi mano mane wayalonu, kendo kata
uyudo Roho machielo gi mano mane uyudo, kendo
uyie gi Injili moro amora mopogore gi mane uyudo,
kendo uchikone itu gimor, 5 to ok apar ni an chien
ahinya moloyo "joote" moko ma uparo ni dongogo! 6
Nyalo bedo ni ok alony kuom wuoyo, to kata kamano
rieko to an-go. Wasebedo ka waleronu wechegi
kinde ka kinde. 7 Dipo nine ukwana jaketho nikech
ne adwokora piny, mondo eka ating'u malo, kane
ayalonu Injili mar Nyasaye ma ok adwaro chudo koa
kuomu? 8 Ne akawo chudo e kanisa mondo atinugo
mana ka gima amayogi. 9 Kendo kane atiyo e dieru,
to ne ok amiyo ng'ato ang'ata ting' mapek e kinde
mane an gi dwaro moro amora, nikech owete moa
Makedonia nokelona gik moko duto mag konyruok
mane achando. Asetemo matek mondo kik amiu
ting' mapek e yo moro amora, kendo pod abiro medo
timo kamano. 10 Chutho, kaka an gi adiera mar
Kristo, onge ng'ama biro mona pakora e gwenge mag
Akaya. 11 Nang'o? Nikech ok aherou koso? Ooyo,
kata Nyasaye bende ong'eyo ni aherou. 12 To abiro
dhi nyime katimo gima atimoni mondo ageng' joote
mamoko mag miriambo madwaro duong' mondo
nenre ni gitiyo tich machalre gi marwa. 13 Jogo ok
gin joote madier. Gin joote mag miriambo, kendo
giriambo kuom tich ma gitimo, ka giketore mondo
gichal gi joote madier mag Kristo. 14 To mano
gima ok nyal bwogowa nikech kata Satan bende
wuondore ni en malaika mar ler. 15 Kuom mano
wachni ok wendo kuomwa, ka jotich Satan bende
oriedo mondo okwan kaka jotich mag tim makare.
To e giko gibiro yudo kum mowinjore gi timbegi. 16
Amedo wachonu ni kik ng'ato kawa ni afuwo. To ka
uhero, to kawauru kaka ng'ama ofuwo, mondo an

bende apakrae matin. **17** Gima koro adwaro wachoni
ok Ruoth ema oyiena mondo awachi, to awache e
yor fuwo. **18** Nikech ji mathoth pakore kaka jopiny
pakore, an bende weuru apakra matin. **19** Un uwegi
ukwanoru kaka joma riek, to pod urwako mana
joma ofuwo gi riekougo! **20** Chutho urwako koda ka
joma lokou wasumbini mag-gi, kata makawo giu e
yor mecho, kata ma gajou, kata ma tiyou githuon,
kata ma diyou piny kendo thalo lembu! **21** Ayie
kawo wichkuot muketo kuomano; nikech wan ne ok
wanyal timo gik ma jogo timo, nikech wanyap! To
ka ng'ato nyalo hedhore mar pakore kuom gimoro
amora; awuoyo kaka ng'ama ofuwo, to an bende
anyalo pakora mana kaka gin. **22** Gipakore ni gin
jo-Hibrania? An bende an ja-Hibrania. Gipakore ni
gin jo-Israel? An bende an ja-Israel. Gipakore ni gin
nyikwa Ibrahim? An bende an nyakwar Ibrahim. **23**
Gipakore gi gin jotich Kristo? Ka awuoyo kamano,
to achalo mana janeko. An awuon an jatich maber!
Asetiyo matek; osetweya e od twech kuom kinde
mang'eny; osechwada; kendo asebedo machiegni gi
tho moloyo ng'ato ang'ata kuomgi. **24** Jo-Yahudi ne
ochwada kiboko piero adek gochiko nyadibich. **25**
Bende jo-Rumi nogoya gi ludhe nyadidek, kendo
ne gichiela gi kite dichiel. Yie ne obarore koda e
nam nyadidek, kendo chieng' moro ne ariyo e dier
nam otieno godiechieng'. **26** E wuodhena mathoth,
aseneno masiche e aore mopong', asethagora e
lwet jomecho, e dier jo-Yahudi wetena kod joma ok
jo-Yahudi. Masiche ne olwora e mier madongo, e
thimbe, e aore, kendo e dier Jowete mawuondore. **27**
Asetiyo matek gi lwetena, kendo asechandora malit,
ka ok anindi kuom ndalo mang'eny. Kech osechama,
kendo riyo oseloya; kinde mathoth asebedo ka aonge
gi chiemo moromo, bende asewuotho duk. **28** To ewi
mago duto, ting' mapek ma an-go en paro kanisni
duto. **29** Ka ng'ato nyap, to donge an bende adoko
manyap kode? Koso ka ng'ato odonjo e richo, to
donge litna? **30** Ka ochuna ni nyaka apakra, to abiro
pakora, kuom gik manyiso nyawona. **31** Nyasaye
ma Wuon Ruodhwa Yesu ma ipako nyaka chieng',
ong'eyo ni ok ariambi. **(aiōn g165)** **32** Kane an Damaski,
jatelo manie bwo ruoth Aretas noketo jorit e ranga
dala mar jo-Damaski mondo omaka. **33** To ne atony,
kane oketa ei osera, mi olora piny kakadho e otuchi
manie kor ohinga.

12 Abiro dhi nyime ka apakora kata obedo ni
pakruok ma apakorago ok kony gimoro. To
koro awuoyo kuom lek gi fweny mane Ruoth omiya.
2 Ang'eyo ja-Kristo moro mane oyudhi moter e
polo mar adek, higni apar gang'wen mokadho.
Akia kata notere kuno e ringruok kata nodhi gi
chunye, to Nyasaye ema ong'eyo. **3** Kendo ang'eyo
ni ng'atni noter e paradiso to ok ang'eyo ni gino
notimore adier kata nine en mana fweny, to Nyasaye
kende ema ong'eyo. **4** E paradiso kuno nowinjoe
weche malich ma ok oyiene dhano wuoyoe. **5** Abiro
mana pakora kuom ng'at machalo kamano, to ok
anyal pakora kuoma awuon, makmana ka apakora
kuom gigo manyiso nyawona. **6** To kata ka daher
mar pakora, to ok dikawa ni afuwo, nikech gik ma
dimi apakra gin adier. To ok abi pakora, nikech ok
adwar ni ng'ato okawa ni an ng'ama lich moloyo gik
moseneno ka atimo, kata mosewinjo ka awacho. **7**
Kuom mano, mondo omi kik abed gi sunga e chunya
kuom gik malich miwuoro mane aneno e fweny,
ne omiya kudho machwoyo ringra. Kudhono ne en
jaote mar Satan, ma noor mondo osanda. **8** Ne alamo
Ruoth nyadidek kuom wachni, ka asaye mondo
ogolna kudhono; **9** to ne odwoka niya, "Ng'wonona
mamiyi oromi, nikech kama nyawo nitie ema tekona
tiyoe moloyo." Emomiyo, abiro medo pakora gi ilo
kuom nyawona, eka teko mar Kristo osik kuoma. **10**
Mano emomiyo ayie nyawo, ayany, chandruok, sand,
midhiero nikech Kristo, nimar ka anyap eka atek. **11**
Un ema umiyo atimora kaka ng'ama ofuwo. To joma
onego opwoya gin un, nikech kata ka achalo ng'ama
ofuwo kamano, to joote mudhialo ni lichgo ok oloya
kata matin. **12** Gik manyiso ni ng'ato jaote mar adier,
magin ranyisi gi honni kod gik madongo dongo
miwuoro, ne atimo e dieru ka ahora mos ahinya. **13**
En ang'o mane atimo ni kanisni mamoko mane ok
atimonu, makmana ni un ne ok amiyou ting' mapek
mar konya? Ka dipo ni mano ne rachnu to mondo
uwena! **14** Koro aikora biro limou e limbena mar
adek. Ka abiro to ok abi miyou ting' mapek, nikech
un ema adwarou, to ok gigeu. Mano en gima ong'ere,
nikech nyithindo ok ema onego okan mwandu ni
jonywolgi, to jonywol ema onego oken ni nyithindgi.
15 Emomiyo aikora mar miyou gik moko duto ma an-
go, koda ka ngimana bende, mondo akonyu. Ka an
aherou malach kamano, koro un onego uhera matin
adier? **16** Koro unyalo yie koda nine ok abedonu
ting' mapek. To pod unyalo wacho ni ne akonyora gi
rieka maricho mondo amau ling'-ling'. **17** Bende
dibed ne amayoue giru moro kuom joma ne aoro
iru? **18** Ne ajiwo Tito mondo obi iru, kendo ne aore
gi owadwa machielo mondo obi kode. Dibed Tito
owuon nomayou giu? Donge an gi Tito ne watiyo e
dieru ka wan gi chuny machalre kendo ka waluwo
yo machalre? **19** Sa moro nyalo bet ni uparo ni
watemo pwoyorenu kuom wuoyonu kama. Ooyo,
wawuoyo e nyim Nyasaye mana kaka jo-Kristo.
Osiepewa mwageno, ng'euru ni gik moko duto ma
watimo en ni mondo wajiu. **20** Aluor ni ka abiro iru
kuno to anyalo yudou ka ok uchal kaka adwaro ni
uchal, kendo un bende unyalo yudo ka apogora gi
kaka udwaro ni abedi. Aluor ni anyalo yudo ka nitie
dhawo gi nyiego, gi mirima, gi pogruok, gi ajara, gi
kuoth, gi sunga kod koko e dieru. **21** Aluor bende ni
ka achako alimou, to timbeu nyalo miyo Nyasacha
kuod wiya e nyimu, mi aywagi nikech ji mathoth

kuomu mosetimo richo to otamore weyo timbegi
maricho kaka, terruok kod anjawo.

13 Ma koro dhi bedo limbena mar adek malimo-
ugo. Muma wacho niya, "Wach moro mantie
e kind ji nyaka ng'ere malong'o ka nitiere joneno
ariyo kata adek." **2** Kaka ne asiemou e limbena mar
ariyo, e kaka amedo siemou sani ka aonge kodu ni
ka abiro to ok nawe ma ok akumo jogo mane otimo
richo motelo kod joricho mamoko duto **3** nikech
uwacho ni udwaro mondo ubed gi ratiro ka Kristo
ema miya teko mar wuoyo adier. En ok onyap kotiyo
kodu, to otiyo gi teko e dieru. **4** Nikech, kuom adier,
ne oyie doko manyap kane igure, to koro ongima
kuom teko Nyasaye. Mano e kaka wan bende wanyap
ka wan kuome, to kuom teko Nyasaye wan roteke
kwatiyo kodu. **5** Nonreuru ane ka bende un gi yie.
Adier, ng'ireuru ane uwegi! Bende un gi ratiro adier
ni Yesu Kristo ni eiu, makmana ka uonge yie? **6**
Ageno ni ubiro yudo ni pok warem e penj. **7** Koro
walamo Nyasaye mondo kik utim gima rach, to ok
walem kamano mondo wanyisgo ni wan joma kare,
to mana ni mondo utim gik mabeyo kata obedo ni
wachalo joma orem kamano. **8** Nikech ok wanyal
timo gimoro amora makwedo adiera, to mana ma
siro adiera. **9** Nikech wan wamor ka wanyap, to
un utek. Omiyo walamonu mondo ubed joma kare.
10 Ma e gima omiyo andikonu gigi ka aonge kodu,
mondo ka achopo iru to kik abed makwiny kodu
nikech teko ma Ruoth omiya en mar gerou to ok mar
tiekou. **11** Mogik owetena, oritiuru. Beduru joma
kare, winjuru wechena, beduru gi paro achiel, kendo
beduru gi kwe. Eka Nyasach hera kod kwe nobed
kodu. **12** Yogreuru ng'ato gi ng'ato gi mos mar jo-
Nyasaye. **13** Jo-Nyasaye duto omosou. **14** Ng'wono
mar Ruoth Yesu Kristo, gihera mar Nyasaye Wuoro,
gi lalruok mar Roho Maler obed kodu un duto.

Jo-Galatia

1 An Paulo, andikonu kaka jaote ma ok oor gi teko
kata dwaro mar dhano, to mana gi teko mar Yesu
Kristo gi Nyasaye Wuora mane ochiere oa kuom joma
otho. **2** Andikonu kaachiel gi jowete duto man koda,
Un kanisa mar jo-Galatia. **3** Ng'wono kod kwe moa
kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruodhwa Yesu Kristo, **4**
Yesu nochiwore nikech richowa mondo ogonywa
waa e kethruok mag ndalogi, kaluwore gi dwaro
mar Nyasachwa kendo Wuonwa. **(aiōn g165)** **5** Duong'
mondo odogne Nyasaye manyaka chieng'. Amin.
(aiōn g165) **6** Awuoro ahinya kaka uselokoru piyo piyo
nono, mi uweyo Jal mane oluongou kuom ng'wono
mar Kristo, kendo koro uluwo Injili mopogore gi
mane opuonju, **7** ma chutho ok en Injili. Kuom
adiera nitie jomoko marundo pachu ka gitemo
mondo gilok Injili mar Kristo obed gimoro nono.
8 To ka ng'ato dipuonju Injili machielo mopogore
gi mano mane wapuonjou, bed ni en wan, kata
malaika moro moa e polo, to mondo okwong'e
nyaka chieng'. **9** Mana kaka wasewacho e kaka
achako awacho kendo: Ka ng'ato koro yalonu Injili
ma opogore gi mane urwako, to Nyasaye mondo
okwong'e nyaka chieng'! **10** Uparo ni koro adwaro
pak moa kuom dhano? Ooyo, adwaro pak moa kuom
Nyasaye. Koso uparo ni atemo moro dhano? Kane
bed ni pod ne adwaro moro dhano, to dine ok abedo
jatich Kristo. **11** Jowetena, adwaro ni mondo ung'e
ni Injili mane ayalonu ok en gimoro ma dhano ema
ochuogo. **12** Ne ok ayude kuom dhano moro amora,
to bende ne ok opuonjago. Yesu Kristo owuon ema
nofwenyona wachno. **13** Nyaka bed ni usewinjo kaka
ne achal kane pod aluwo kit lemo mar jo-Yahudi,
kaka ne asando kanisa mar Nyasaye gi gero mokalo
apima, kendo ne atemo mondo atieke chuth. **14**
Jo-Yahudi mang'eny ma mbesena ne aloyo kuom
lony e kit lemo marwa, kendo ne aketo chunya mar
rito chike duto mag kwerena. **15** To ka Nyasaye,
mane owala mi oketa tenge kaka gir tichne kane pok
onywola, kendo mane oluonga kuom ng'wonone,
nohero **16** mondo ofwenyna Wuode, mondo ayal
Wach Maber e kind joma ok jo-Yahudi, to ne ok
apenjo ng'ato ang'ata, **17** kendo ne ok adhi Jerusalem
mondo ane jogo mane okuongona bedo joote, to ne
adhi moriere tir nyaka e piny jo-Arabu eka bang'e
naduogo Damaski. **18** To bang' higni adek ne adhi
nyaka Jerusalem mondo ang'era gi Petro, kendo
ne adak kode kuom ndalo apar gabich. **19** Ne ok
aneno kata achiel kuom joote mamoko, makmana
Jakobo ma owadgi Ruoth. **20** Awachonu Adier e nyim
Nyasaye ni weche ma andikonugi ok gin miriambo.
21 Bang'e ne adhi e gwenge mag Siria kod Kilikia. **22**
E kindeno kanisa man Judea moyie kuom Kristo ne
pok oyanga malong'o ni an ng'a. **23** Negisewinjo
mana wach niya, "Ng'at ma yande sandowa bende
tinde yalo kuom yie ma notemo ketho e kinde
mosekalo." **24** Kendo mano nomiyo gimiyo Nyasaye
duong' nikech an.

2 Bang' higni apar gang'wen ne achako adok
Jerusalem, ka wan gi Barnaba kendo Tito bende
ne wadhigo. **2** Ne adhi nikech fweny mane ayudo,
ka aketonegi ler kuom Injili mane ayalo ni joma
ok jo-Yahudi. To ne atimo mano ling'-ling' ni jogo
mane chalo jotelo, nimar ne aluor ni dipo ka tija
mar lando Injili obet kayiem nono. **3** To kata Tito,
mane ni koda, ne ochun mondo oter nyangu, kata
obedo ni ne en ja-Yunani. **4** Nobet kamano, nikech
jomoko mawuondore ni jowete nobiro kanyo ling'-
ling' mondo onon ane thuolo manade ma wan-go
kuom bedo jo-Kristo Yesu, nikech jogi ne dwaro
lokowa wasumbini. **5** To ne ok waweyonegi thuolo
kata matin, mondo eka adiera mar Injili kik lalnu.
6 Ne ok adewo wach jogo mane nenore ka jotelo,
nimar ne ok gimiya wach moro manyien nikech
Nyasaye ok odewo nenruok ma oko mar dhano.
7 Kar timo kamano to negineno ni Nyasaye ne
osemiya tich mar yalo Injili ne joma ok jo-Yahudi,
mana kaka Petro bende nosemi tich mar yalo ni
jo-Yahudi. **8** Nikech Nyasaye achiel mane tiyo gi
Petro e yalone kaka jaote e kind jo-Yahudi ema
bende ne tiyo koda kaka jaote ni joma ok jo-Yahudi.
9 Jogo mane ji oyiego kaka sirni, ma gin; Jakobo,
Petro kod Johana, noriwa lwedo kaachiel gi Barnaba
kane gineno ng'wono mane omiya. Ne giyie mondo
wadhi wayal ni joma ok jo-Yahudi, ka gin to gidhi
ir jo-Yahudi. **10** Gimoro achiel mane gikwayowa
mondo kik wiwa wilgo ne en ni mondo wadhi nyime
gi konyo joma odhier, gima an awuon ne aikora
timo. **11** Kane Petro obiro Antiokia, ne akwere e
wang'e nikech kethone ne nenore ratiro. **12** Ka jo-
Israel moko ne pod ok obiro koa ir Jakobo, Petro
ne thoro chiemo gi joma ok jo-Yahudi. To kane
gichopo, Petro nong'wony mi opogore gi joma ok
jo-Yahudi nikech ne oluorogi. **13** Jo-Yahudi mamoko
bende nodonjo kode e wuondruokneno, mi nyaka
Barnaba bende noriwore kode e wuondruokno. **14**
Kane aneno ni wuondruokgino opogore gi adiera
mar Injili, ne awacho ne Petro ka giduto giwinjo
niya, "Ka in iwuon in ja-Yahudi, to itimo timbe
joma ok jo-Yahudi, koro marang'o ichuno joma ok
jo-Yahudi mondo oluw timbe jo-Yahudi? **15** "Wan
wawegi nonywolwa jo-Yahudi to ok joma ok jo-
Yahudi ma joricho, **16** wang'eyo ni dhano ok nyal ket
kare kuom mako Chik, to mana kuom yie kuom Yesu
Kristo. Omiyo kata mana wan bende waseketo yiewa
kuom Kristo Yesu, mondo eka oketwa kare kuom yie
kuom Kristo, to ok kuom mako chik, nikech onge
ng'ama ibiro ket kare nikech mako chik. **17** "Kapo
ni wan mwaseyie kuom Kristo mondo oketwa kare
ema pod yudore ni wan joricho, to mano dinyis
ni Kristo jiwo richo e ngimawa koso? Ok kamano

ngang'! **18** Ka achako agero gik mane amuko, to
mano nyiso malong'o ni an jaketh chik. **19** "Nikech
korka chik to ne asetho kuom chik mondo eka abed
mangima ne Nyasaye. **20** Osegura kaachiel gi Kristo,
kendo an koro ok ema angima, to Kristo ema ngima
kuoma. Ngima makoro angimago e ringra an-go
mana kuom yie ma ayiego kuom Wuod Nyasaye,
mane ohera kendo ochiwore owuon ni an. **21** Ok
anyal kawo ng'wono Nyasaye ka gir tugo, nikech ka
dipo ni ngima makare inyalo yudo kuom mako Chik,
to kare Kristo notho kayiem nono!"

3 Yaye jo-Galatia, mofuwogi! En ng'a moseirou?
Un mane onyisu wach tho mar Yesu Kristo maler
mana ka gima ne unene gi wang'u kigure! **2** Adwaro
ni unyisa wach achielni kende: Bende ne uyudo Roho
Maler kuom rito Chik koso nikech nuyie wach mane
uwinjo? **3** Bende en adier ni ufuwo kamano? Bang'
chako gi Roho, ere kaka koro unyagoru mar chopo
ngima mar Kristo e yor ringruok? **4** Usesandoru
malich kamano mana kayiem adier, ooyo ok apar ni
kamano? **5** Bende Nyasaye dimiu Rohone mi otim
honnige e dieru nikech urito Chik, koso nikech uyie
kuom gik mane uwinjo? **6** Paruruane kuom Ibrahim:
"Ibrahim noyie kuom Nyasaye kendo mano nomiyo
okwane kaka ng'ama kare." **7** Wachni puonjo ni joma
oyie gin nyithind Ibrahim. **8** Nosewach e muma
chon ni Nyasaye noket joma ok jo-Yahudi kare kuom
yie kendo nolando Injili motelo ni Ibrahim niya,
"Ogendini duto nogwedhi nikech in." **9** Omiyo joma
nigi yie yudo gweth kaachiel gi Ibrahim ng'at yie. **10**
Jogo duto motenore kuom rito Chik ni e bwo kwong',
nikech ondiki niya, "Okwong' ng'ato ka ng'ato ma ok
chop chike duto mondiki e kitap Chik." **11** Nenore
malong'o ni onge ng'ama inyalo keto kare e nyim
Nyasaye nikech omako Chik, nikech, "Ng'at makare
nobed mangima kuom yie." **12** To Chik owuon ok
otenore kuom yie, nikech Muma wacho niya, "Ng'at
moluwo chikegi nobed mangima kuomgi." **13** Kristo
to noresowa kuom kwong' ma Chik kelo, ka en owuon
nobedonwa kaka ng'ama okwong' nikech wan, mana
kaka ondiki niya, "Okwong' ng'ato ka ng'ato molier
e yath." **14** Noresowa mondo gweth mane Nyasaye
omiyo Ibrahim ochop ni joma ok jo-Yahudi kuom
Kristo Yesu, mondo kuom yie wan duto wanwang'
singo mar Nyasaye, ma en Roho Maler. **15** Jowetena,
we koro alernu tiend wachni ka akonyora gi gima
timore pile pile. Wach mwapimoni chalo kama: Ka ji
ariyo owinjore e wach moro, to ok oyiene ng'ato
badhore ni chopo singruokno kata mondo ng'ato
omedie wach moro manyien. **16** Singruokgi notimne
Ibrahim kod kothe. Ndiko ok owacho gi nyikwaye,
tiende ni ji mang'eny, to mana ni notime gi "kothi"
ma en Kristo. **17** Tiend gima awacho ema: Chik
mane Nyasaye ochiwo higni mia ang'wen gi piero
adek bang'e ok nyal ketho winjruok ma Nyasaye
nokwongo timo ma mi oketh singruok mane otimo
motelo. **18** Nimar ka Nyasaye miyowa girkeni mana
kuom mako Chik, to mano nyiso ni ok wayudgi kuom
singruok. To Nyasaye, kuom ng'wonone, nochiwo
gwethne ni Ibrahim kuom singruok. **19** To koro ere
tij Chik? Chik nomedi mondo onyis dhano kaka en
jaketho, nyaka chop kinde ma nyakwar Ibrahim
mane osingi nobi. Malaika nokelo Chik moketo e
lwet jathek. **20** To jathek ok chung' kar ng'at achiel;
to Nyasaye to en achiel. **21** Wanyalo wacho ni Chik
mane Nyasaye ochiwo ogwenyore gi singruok ma
notimo gi joge koso? Ooyo, ok nyal bet kamano.
Nimar kapo ni Chik mane ochiwno ne nyalo chiwo
ngima to mano nyiso ni Chik ne nyalo miyo dhano
bedo kare. **22** To Muma wacho ratiro ni piny duto
ni e twech mar richo omiyo joma oyie kuom Yesu
Kristo kende ema yudo gino mane Nyasaye osingo.
23 Kane yie pok obiro, Chik notweyowa waduto,
kendo noloronwa yor konyruok, nyaka kinde ma yor
yie nofwenyore. **24** Omiyo Chik nomi teko mondo
oritwa nyaka chop Kristo bi, mondo eka ketwa kare
kuom yie. **25** To ka koro yie osebiro, to koro ok wan
e bwo chik. **26** Un duto un nyithind Nyasaye nikech
uyie kuom Kristo Yesu, **27** nimar un duto mosebatisu
kuom Kristo userwakoru gi Kristo. **28** Kuom mano
koro onge pogruok e kind ja-Yahudi, kata ja-Yunani;
wasumbini kata joma ni thuolo, chwo kata mon. Un
duto koro un gimoro achiel ei Kristo Yesu. **29** Omiyo
ka un jo-Kristo, to mano nyiso ni un koth Ibrahim,
kendo un jocham girkeni ma nosingi.

4 Gima awachonu ema: Ka jacham girkeni pod en
nyathi, to oonge pogruok gi misumba, kata obedo
ni mwandu duto mar wuon dala osedong'ne. **2** Ka
pod otin, to chune ni nyaka otim gik ma joritne
gi jorit mwandu wuon dwaro mondo otim, korito
kinde mane wuon-gi ochano mondo jotijego oket
mwandu duto e lwete. **3** Kamano bende kane pod
wan nyithindo, ne oketwa wasumbini mag timbe
machon mag piny. **4** To ka kinde mane Nyasaye
ochano nochopo, to nooronwa Wuode mane dhako
onywolo, kendo mane onywol e bwo Chik, **5** mondo
ores joma Chik otweyo, eka mondo wadok nyithind
Nyasaye machamo mwandune. **6** To nikech un
nyithind Nyasaye, Nyasaye oseoro bende Roho mar
Wuode e chunywa. Roho maywakne Nyasaye niya,
"Abba! Wuora." **7** Omiyo koro ok un wasumbini, to
un nyithind ot, to nikech un nyithind ot, Nyasaye
osemiyo wadoko jocham girkeni. **8** Chon kane pod
ukia Nyasaye, ne un wasumbini mag gik ma ok onego
kwan kaka nyiseche. **9** To ka koro useng'eyo Nyasaye,
kata kawacho e yo machielo maber moloyo ka koro
Nyasaye oseng'eyou, to ere kaka uchako udok e
timbe machon mag piny, mayom yom kendo maonge
teko? Udwaro ni timbegi ochak oketu wasumbini
kendo? **10** Uketo chunyu mar rito odiechienge
moyiedhi, kod dweche gi ndalo kod higni! **11** Ulitna

ahinya, kendo timbeu miyo aparo ni dipo nine
ayalonu Injili kayiem nono. 12 Jowetena, akwayou
ni mondo uchal koda, mana kaka an asebedo machal
kodu. Pok uchwanya e yo moro amora. 13 Ung'eyo ni
e limbena mokwongo tuo mane atuogo ema nomiyo
ayudo thuolo mar yalonu Injili. 14 To kata obedo
ni ne atuo kamano, to ne ok uchaya, kendo ne ok
ujara. Kar timo kamano, to ne urwaka gi luor mana
ka gima ne urwako malaika mar Nyasaye; chutho ne
urwaka mana ka gima ne an Kristo Yesu owuon. 15
To tinde ere mor mane un-go mokwongo? Anyalo
wacho ni kane alimou mokwongo, to ne urwaka gi
mor maduong' ma kata mana wengeu ne unyalo
miya. 16 Dipo ni asedoko jasiku nikech awachonu
adiera? 17 Jogo to ero temo ywayou korgi, to ng'euru
ni gitimo kamano mana mar kethou. Gima gitemo
timo en mana mondo gipogu kodwa, mondo gin
ema umigi duong' moloyo wan. 18 To onge wach,
chiwruok gi mor ber abera, makmana ni nyaka
utim kamano kuom timo gima ber. To dine ber
moloyo kutimo kamano kinde duto, kata antie kata
aonge. 19 Nyithinda mahero, awinjo rem mana ka
dhako mamuoch kayo, ka agombo mondo Kristo
onywol eiu. 20 To dobedo maber ka an kodu sani
mondo awuo kodu wang' gi wang' eka uwinj dwonda
maber, nimar chunya chandore ahinya nikech un.
21 Nyisaneuru un joma dwaro bedo e bwo chik,
donge ung'eyo gima chik wacho? 22 Ung'eyo ni
nondiki ni Ibrahim ne nigi yawuowi ariyo, ma achiel
kuomgi nonywol gi dhako ma misumba, to machielo
to nonywol gi dhako ma thuolo. 23 Wuod dhako ma
misumbano nonywol kuom dwaro mar dhano, to
wuod dhako ma thuolo nonywol kuom singruok. 24
Tiend wechegi opondo, nikech mon ariyogi ochung'
kar singruok ariyo. Singruok achiel oa Got Sinai,
kendo onywolo nyithindo monego obed wasumbini:
Ma en Hagar. 25 Hagar ochung' kar Got Sinai mantie
e piny jo-Arabu, kendo godno chalo gi dala maduong'
mar Jerusalem nikech osiko e tich misumba gi
nyithinde nyaka kawuono. 26 To Jerusalem moger
malo ni thuolo kendo en e minwa, 27 mana kaka
ondiki ni: "Bed mamor, in dhako ma migumba,
in ma ok inywol nyithindo; ting' dwondi malo ka
igoyo koko gi ilo, in mane muoch ok okayi; nimar
dhako ma migumba nobed gi nyithindo mang'eny,
moloyo dhako man-gi dichwo." 28 Kuom mano un
owetena, un koro un nyithind singruok mana kaka
Isaka. 29 To mana kaka e kindeno wuowi mane
onywol kuom dwaro mar dhano nosando wuowi
mane onywol gi teko mar Roho Maler, e kaka timore
bende e kindeni. 30 Muma to wacho ang'o kuom
wachni? Owacho niya, "Riemb dhako ma misumbani
kod wuode nimar wuod dhako ma misumbani ok
nobed jacham girkeni kaachiel gi wuod dhako ma ni
thuoloni." 31 Kuom mano owetena, ok wan nyithind
dhako ma misumba, to wan koth dhako man thuolo.

5 Kristo nogonyowa mondo wabed joma ni thuolo.
Omiyo chung'uru motegno, kendo kik uyie ting'
mapek kurwako jok mar wasumbini kendo. 2
Winjuru gima awachonu maber! An Paulo asiemou
ni ka uyie mondo oteru nyangu, to bedo ja-Kristo ok
nokonyu. 3 To bende awachonu ni ng'ato ang'ata
moter nyangu nigi gowi mar chopo Chike Musa
mamoko duto. 4 In mitemo bet e winjruok gi
Nyasaye kuom mako chik, ng'eni isepogori gi Kristo;
kendo isea kuom ng'wono mar Nyasaye. 5 Wan to
Roho ema miyo wabedo gi geno ni wabiro bedo
e winjruok gi Nyasaye kuom yie. 6 Nikech kuom
Kristo Yesu onge pogruok bed ni ng'ato oter nyangu
kata ok otere. Gimoro achiel kende madwarore en
yie matiyo kuom hera. 7 Jo-Galatia, yande uringo
ng'wech maber, en ng'a moseduodou motamou luwo
adiera? 8 Gima otimorenuno ok oa kuom Jal mane
oluongou. 9 Ung'eyo ngero mawacho niya, "Thowi
matin ema miyo mogo modwal kuot." 10 An gi
geno kuom Ruoth ni ok ubi yie rwako paro moro
mopogore moa kuom ng'at machielo. To ng'atno
mosewitou gi puonj mobamno nyaka Nyasaye bi
kume, kata bed ni en ng'ama nade. 11 Jowetena,
kaponi pod ayalo wach tero nyangu, to ere gima
omiyo pod isanda kama? Ka kamano to kare puonj
ma apuonjo mar msalaba dine ok okelo chwanyruok.
12 Joma thagougo, to daher mondo gidhi nyime
ka gitimo mano nyaka gihinyre kendgi giwegi! 13
Jowetena, Nyasaye noluongou mondo ubed thuolo.
To kik uti gi thuolo ma un-go mondo utim timbe
maricho ma ringreu gombo timo. Kar timo kamano,
to ng'ato ka ng'ato onego kony nyawadgi kuom
hera. 14 Nikech Chik duto ichopo kare mana gi
chik achiel mawacho niya, "Her wadu kaka iherori
iwuon." 15 To ka ukaru kendo ukidhoru kendu mana
ka ondiegi, to tang'uru, nono to ubiro tiekoru. 16
Omiyo akwayou ni mondo uwuothi kuom Roho,
eka ok ubi timo gik ma ringreu dwaro. 17 Nikech
ringruok osiko ka dwaro timo mana gik ma Roho ok
dwar, to Roho bende dwaro chopo gik ma ringruok
ok dwar. Gik moko ariyogi osiko ok winjre kendo
mano ema miyo ok utim gik mabeyo mugombo timo.
18 To ka Roho ema otelonu, to koro ok un e bwo Chik.
19 Timbe mag ringruok nenore ratiro, gin kaka:
chode, timbe mochido, anjawo, 20 lamo nyiseche
manono, jwok, sigu, dhawo, nyiego, mirima, ichlit,
miero; pogruok e kanyakla, 21 kod gombo; mer,
dwanyruok, gi timbe mamoko mobam machal gi
mago. To asiemou kaka nasiemou kinde motelo,
ni joma timo timbe ma kamagi ok noyud gweth
mar pinyruoth Nyasaye. 22 To gik ma Roho nyago
gin hera, mor, kwe, horuok, ng'wono, ber, bedo ja-
adiera, 23 dimbruok kod ritruok. Onge chik moro
amora makwedo gik ma kamago. 24 Jo-Kristo Yesu
madier duto oseguro e msalaba kit dhano machon gi
gombone duto kod dwarone. 25 Nikech wadak kuom

Roho, wasikuru mana ka wawuotho kuom Roho. **26**
Kik wawuondre kendwa wawegi, ka wasiko mana ka
wakwinyore kendo wagombo gige jowadwa.

6 Jowetena, ka ojuk ng'ato katimo richo, to un
joma nigi Roho onego uduoge gi chuny mamuol,
kuritoru uwegi mondo kik udonj e tem. **2** Kawuru
ting' mag jowadu, nikech kutimo kamano eka uchopo
chik Kristo. **3** To ka ng'ato okawore moketore e
duong' ma oongego, to ng'atno wuondore owuon.
4 Ng'ato ka ng'ato nyaka non wuodhe owuon eka
doyud gima dopakrego kuom tich maber mosetimo
kik ipiem gi ng'at machielo, **5** nimar ng'ato ka
ng'ato nigi morome. **6** Ng'at mipuonjo Kristo nyaka
pogne japuonjne gik moko duto mabeyo. **7** Kik
uwuondru kendu, Nyasaye ok nyal wuondi. Ng'euru
gima ichwoyo ema ikayo. **8** Ng'at ma ochwoyo kuom
ringruok, noka kethruok, to ng'at ma ochwoyo kuom
Roho, noka ngima mochwere. **(aiōnios g166)** **9** Omiyo
kik waol gi timo timbe mabeyo, nikech ka ok waol to
wabiro keyo, ka ndalo ochopo. **10** Emomiyo, e kinde
duto mwayudoe thuolo, to ber mondo watim maber
ni ji duto, to moloyo ni kanyakla mar joma oyie. **11**
Neyeuru kaka lweta awuon ema ondikonu baruwani
gi nukta madongo dongo! **12** Jogo madwaro nyisore
kuom gik maokogo to temo chunou ni nyaka teru
nyangu. To gimomiyo gitimo ma en mana ni mondo
gitony e sand mochomogi nikech wach msalap
Kristo. **13** Kata mana joma chunou mondo teru
nyangu bende ok rit chik. Un to gichunou mondo
giyud thuolo mar sungore nikech gima otim e ringre.
14 An to ok anyal sungora e ringruok ngang'. Gima
dimi asungra en mana msalap Ruodhwa Yesu Kristo,
mosemiyo piny kod dwarone ogur e ngimana. **15**
Nikech kata bed ni ng'ato oter nyangu kata ok otere
ok lich, to gima dwarore en ni ochwe ng'ato chwech
manyien. **16** Kwe gi ng'wono obed ni ji duto moyie
luwo chikni, kendo kata ni Israel mar Nyasaye. **17**
Mogik, kik ng'ato ang'ata koro kelna chandruok,
nimar ringra opong' gi mbelni ma aseyudo kaka
jaote Yesu. **18** Jowetena, mad ng'wono mar Ruodhwa
Yesu Kristo rit chunyu. Amin.

Jo-Efeso

1 An Paulo, jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro
mar Nyasaye, andikonu un jomaler man Efeso,
jogo maluwo Yesu gi chunygi duto. **2** Ng'wono gi
kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruodhwa
Yesu Kristo obed kodu. **3** Pak obed ni Nyasaye ma
wuon Ruodhwa Yesu Kristo, mosegwedhowa kod
gweth duto mag chuny koa e polo kuom Kristo.
4 Kane pok ochwe piny, noyierowa kuom Kristo
mondo wabed maler kendo maonge songa e nyime.
5 Kuom herane, nowalowa chon mondo wabed
yawuote kuom Yesu Kristo nikech mano ema ne
chenrone kod dwarone. **6** Notimo kamano mondo
ng'wonone man-gi duong' mane ochiwo nono oyud
pak, ma osemiyowa nono kuom Wuode mohero.
7 Ne owarowa kuom rembe koweyonwa richowa
koluwore gi ng'wonone mathoth. **8** Mano kaka
mich ma Nyasaye oseolo kuomwa kuom ng'wonone
ogundho. **9** Kuom riekone kod ng'eyone, oseelonwa
dwarone mopondo, mana kaka nochano chon ni
notimrenwa kuom Kristo, **10** ka kindeno nochopi
nochano mondo oket gik moko duto manie polo gi
piny e bwo loch achiel, ma en Kristo. **11** Kuome
bende ema noyierowae mondo wabed jocham
girkeni; kaluwore gi chenrone motimogo gik moko
duto moluwore gi dwarone, **12** mondo mi wan
mane wakwongo geno kuom Kristo, wadag ngima
mamiyo ipako duong'ne maler. **13** To un bende
nokwanu kaka joma oyie kane uwinjo wach mar
adier ma en Injili mar warruok. Kane useyie kuome
noketonu kido mar Roho Maler mane osingi, **14**
Rohono en singo manyiso ni wanayud girkeni nyaka
chopi kinde mar warruok mar jo-Nyasaye, mondo
duong'ne oyud pak. **15** Mano emomiyo, nyaka ne
awinj wach yie ma un-go kuom Ruoth Yesu kendo
kuom hera ma uherogo joma oyie duto, **16** pok
aweyo goyo erokamano ni Nyasaye nikech un, ka
aparou e lemona. **17** Asiko kakwayo mondo Nyasach
Ruodhwa Yesu Kristo, Wuon duong' duto omiu
Roho Maler mamiyou rieko kendo mafwenyonu
tiend gik mopondo mondo ung'eye maber. **18** Bende
alamonu mondo chunyu maiye oyawre mondo
ung'e tiend geno ma oseluongoue, ma gin girkeni
mogundho mokano ni joma oyie, **19** kod tekone
maduong' mokalo apima mosemiyowa wan joma
oyie. Tekoneno nyiso tich mar tekre maduong', **20**
ma nonyiso kuom Kristo kane ochiere oa kuom joma
otho, mi omiyo obedo e bade ma korachwich e polo,
21 kuma oyombo loch duto gi teko gi telo gi nyalo
kod nyinge duto minyalo chiw ok e ndaloni kende to
kata e ndalo mabiro. **(aiōn g165)** **22** To Nyasaye noketo
gik moko duto e bwo tiende, kendo nomiyo obedo
wi kanisa; **23** ma en ringre Kristo. En e Jal mapong'o
kendo romo gik moko duto.

2 Un to ne utho e timbeu ma ok kare kod richou,
2 mane udakie ka uluwo timbe piny, kod timbe
ruodh pinyni man-gi loch e kor polo, ma bende
tekone tiyo e chuny joma ok winj wach Nyasaye.
(aiōn g165) **3** Adier, chon waduto ne wachal kodgi,
ka watimo gik mangima mar dhano dwaro, kendo
waluwo gombo kod paro mag ringruok. Wan bende,
e kitwa, mana kaka ji mamoko, ne wan e bwo
mirima. **4** To kuom hera maduong' mane Nyasaye
oherowago kod kechne mogundho, **5** nomiyo wabedo
mangima kuom Kristo, kata obedo ni ne watho
nikech kethowa, osewaru kuom ng'wono. **6** Kendo
Nyasaye nochierowa gi Kristo, momiyo wabet kode e
duong' mar polo ei Kristo Yesu, **7** mondo eka onyisgo
tienge duto mabiro mwandu mar ng'wonone mokalo
apima, ma wabiro yudo kuom kech mosekechowago
kuom Kristo Yesu. **(aiōn g165)** **8** Nikech kuom ng'wono,
useyudo warruok kuom yie, to ok nikech tim maber
moro amora musetimo. En mich ma Nyasaye chiwo
nono, **9** ok kuom tich ng'ato maber, mondo mi
ng'ato kik sungre. **10** Mano timore nikech wan
chwech Nyasaye, manochweyo kuom Kristo Yesu
mondo otim timbe mabeyo, ma Nyasaye owuon
ema nosechano chon mondo watim. **11** Kuom mano
paruru ni chon ne un joma ok jo-Yahudi kuom
nywol kendo ne iluongou ni "joma ok oter nyangu"
gi jogo maluongore ni "oter nyangu" (mano motim
e ringruok gi lwet ji); **12** paruru bende ni kindeno
ne upogoru gi Kristo, kendo ne uonge e kanyakla
mar jo-Israel, bende ne un welo kuom singruok
mar winjruok, ne uonge kata gi geno kuom Nyasaye
e pinyni. **13** To koro, kuom Kristo Yesu, un ma
yande un mabor, koro osekelu machiegni kuom remb
Kristo. **14** Kristo owuon e kwe marwa, nikech oseriwo
jo-Yahudi gi joma ok jo-Yahudi obedo gimoro achiel
kochiwo ringre owuon kendo osemuko ohinga mar
sigu mane opogowa, **15** kosetieko chike kod dwarone
duto e ringre. Notimo kamano mondo ochwe dhano
achiel manyien kuome owuon, kar ji ariyogo, mondo
okelgo kwe, **16** kendo kuom ringruok achielni oriwgo
ogendini ariyogi gi Nyasaye kuom msalaba mane
oketho sigu mane ni e kindgi. **17** Nobiro moyalo
kwe ne un mane un mabor, kendo oyalo kwe ni
jogo mane ni machiegni. **18** Nikech kuome waduto
koro wan gi yo mwachopogo ir Wuoro, kuom Roho
achiel. **19** Emomiyo, koro ok un welo kata jodak,
to un oganda achiel gi jomaler duto, kendo jood
Nyasaye, **20** moger e mise achiel mar joote gi jonabi;
ka Kristo Yesu owuon e rariw. **21** Kuome ema gedo
duto oriwore kaachiel kendo dongo mibed hekalu
maler man kuom Ruoth. **22** Kendo kuome ema un
bende igeroue kaachiel mondo udok kar dak mar
Nyasaye kuom Rohone.

3 Mano emomiyo an Paulo asedoko misumba Kristo
Yesu nikech un joma ok jo-Yahudi. **2** Adier
usewinjo kaka Nyasaye nomiya tijni mar ng'wono

nikech un, 3 tiende ni, chenro mopondono nolerna
tiende kaka obet, mana kaka asendikonu gi weche
manok. 4 Ka usomo barupano to ubiro medo ng'eyo
kaka winjona chal korka weche mopondo mag
Kristo. 5 E ndalo machon Nyasaye ne ok oelo tiend
wachni ne ji, to koro oseele kuom Roho, kokonyore
gi jootene maler kod jonabi. 6 Wach mopondoni
en ni kaluwore gi Injili, joma ok jo-Yahudi bende
koro osebedo jocham girkeni kaachiel gi Israel, ka
gin kaachiel kaka ringruok achiel, kendo giriwore
kodwa e singruokni kuom Kristo Yesu. 7 Ne abedo
misumba mar Injilini kuom mich mar ng'wono
mane Nyasaye omiya kaluwore gi tekone matiyo
kuoma. 8 Kata obedo ni an e ng'ama tinie moloyo
jo-Nyasaye duto to ng'wononi nomiya mondo ayal
ne joma ok jo-Yahudi mwandu ma ok rum mar
Kristo; 9 kendo mondo anyis ji duto ong'e maler
tichna kuom wach mopondoni, mosebedo kopandi
kuom Nyasaye mane ochweyo gik moko duto e higni
mokalo. (aiōn g165) 10 Dwaro mare ne en ni koro
onyis kit rieko mar Nyasaye ni joloch gi weg teko
manie polo, kokadho kuom kanisa. 11 Notimo ma
kuom Kristo Yesu Ruodhwa, kaluwore gi dwarone
mane osechano chakre chon ni notim. (aiōn g165) 12
Ka wan kuom Yesu kendo wayie kuome to wanyalo
dhi e nyim Nyasaye ka wan thuolo chutho kendo ka
wan gi chir. 13 Emomiyo akwayou ni kik chunyu
nyosre nikech sand ma ayudo nikech un, ng'euru ni
sandruokna ema miyou duong'. 14 Pile ago chonga
piny e nyim Wuoro, 15 nikech kuome ema dhoudi
mag joma oyie kuom Kristo duto manie polo gi piny
yudoe nyinge madier. 16 Alamo Nyasaye mondo
kuom duong'ne mosiko omiu teko e ngimau duto
kuom teko mar Roho mare, 17 mondo omi Kristo
osiki e chunyu kuom yie. Alamo bende ni ka usiko
kuome kendo udongo e herane, 18 mondo omi un
kaachiel gi jomaler duto ung'e hera mar Kristo, ma
lachne, gi borne, kod borne modhi malo kod tutne
odhiero dhano ng'eyo. 19 Alamo mondo ung'e hera
modhiero ng'eyo gi rieko duto, eka upong' gi kit
Nyasaye duto. 20 Mad Jal maka wakwayo gimoro
amora to chiwo mathoth moloyo kaka wakwaye kata
kaka waparo, kuom tekone matiyo kuomwa, 21 oyud
duong' e kanyakla mar joma oyie kendo kuom Kristo
Yesu e tienge duto manyaka chieng'. Amin. (aiōn g165)

4 Emomiyo akwayou, an ng'at motwe nikech tich
Ruoth, mondo udag dak mowinjore gi luong ma
Nyasaye noluongoue. 2 Kinde duto beduru joma
muol chutho, modimbore, kendo ma hore mos ka
ukawo ting' joweteu kuom hera. 3 Temuru duto
munyalo mondo urit achiel mar Roho ka usiko e
kwe moriwou kaachiel. 4 Nitie ringruok achiel kod
Roho achiel, mana kaka ne un e geno achiel kane
oluongu, 5 bende wan gi Ruoth achiel, yie achiel, gi
batiso achiel; 6 Nyasaye achiel kendo Wuon ji duto,
en moloyo duto kendo en ema otiyo kuom duto.
7 Kristo, kaluwore gi dwarone, osemiyo ng'ato ka
ng'ato kuomwa ng'wono. 8 Mano emomiyo Ndiko
wacho niya, "Kane oidho odhi malo, nodhi kotelo ni
joma nomako e lweny, kendo nomiyo ji mich." 9 (To
ere tiend wachni, "Nine oidho?" Donge onyiso ni
nolor bende mwalo e bwo piny? 10 Omiyo Jalno mane
olor bende ema noidho malo kuma bor moyombo
polo duto, mondo opong' piny duto gi duong'ne.) 11
En bende ema nochiwo mich ni ji koyiero jomoko
mondo obedi joote, to jomoko jonabi, to moko joland
Injili, to jomoko jokwath gi jopuonj, 12 mondo
gitieg jo-Nyasaye duto obed molony kuom tiyo tich
Kristo, eka ringre Kristo ogerre, 13 nyaka chop wan
duto wabed achiel e yie mawan-go kuom Wuod
Nyasaye kendo wamed ng'eye chutho. Kamano
otimore eka wanabed joma otegno chutho, kendo
wanachop e rang'iny mogik kuom Kristo. 14 Koro ok
wanachak wabed kaka nyithindo mayom yom, ma
bagni koni gi koni nikech yamb puonj mayoreyore,
ma dhano molal siekogo mondo giwuondwago kendo
gigolwago oko e yie madiera. 15 To wanasiki ka
wawacho adiera e hera kendo ka wadongo e gik
moko duto kuom Kristo ma en ewi ringruok. 16
Kuome ema ringruok duto ochomore, leche omakore
gi fuoni ka fuoni, kendo ka fuoni moro ka moro
tiyo tichne kaka dwarore. Kuom mano ringruok
dongo kendo gerore kuom hera. 17 Kuom mano,
awachonu ka aramo kuom Ruoth, ni neuru ni ok
uwuothi kaka jopiny makia Nyasaye wuotho ka
pachgi modinore wuondogi. 18 Gin mudho odino
pachgi, momiyo gipogore gi ngima mar Nyasaye
nikech kia margi mawuok e chunygi. 19 Kaka parogi
mar pogo ber gi rach osetho, koro giwere ni anjawo
kod timbe duto ma ok ler ma gigombo timo. 20 Un
to, ne ok ung'eyo Kristo e yo machal kamano. 21
Adier, ne uwinjo kuome, kendo ne opuonju wachne,
kaluwore gadiera man kuom Yesu. 22 Ne opuonju
mondo uwe kit ngimau machon kendo ulony dhano
machon makelo kethruok nikech gombo maricho
mag wuond. 23 Mano notimore mondo chunyu
maiye mar parou oloki obed manyien, 24 kendo
mondo urwakru gi dhano manyien, mochwe mondo
ochal gi Nyasaye kuom ngima makare mar adier
kendo maler. 25 Emomiyo, ng'ato ka ng'ato kuomu
nyaka we miriambo duto kendo wach adiera ne
nyawadgi, nikech wan duto wan fuond ringruok
achiel. 26 "Kaponi iu owang', to kik utim richo."
Kik uwe chieng' podhi ka pod un gi ich wang' 27
kendo kik imi jachien thuolo mar loyi. 28 Ng'ato ma
yande kwalo nyaka koro we kuo chuth, to nyaka oti
tich gi lwete owuon mondo okonyrego kendo okony
bende joma moko mochando. 29 Kik uyie weche
maricho wuogi e dhou, to mana weche mabeyo
manyalo konyo kuom gero ji kaluwore gi dwarogi
mondo wecheu okony joma winjo. 30 Bende kik
umi Roho Maler mar Nyasaye chuny lit nikech en

ema Nyasaye osemiyougo kaka ranyisi ni noresu
chieng' resruok. 31 Weuru kecho gi mirima gi ich
wang' gi gwandruok gi himruok gi ketho nying kod
himruok duto. 32 Beduru mang'won kendo gi kech
ni joweteu, ka ng'ato ka ng'ato weyo ni nyawadgi
richone, mana kaka un bende Nyasaye noweyonu
richou kuom Kristo.

5 Kaka un nyithind Nyasaye mohero, temuru
mondo ubed machal kode, 2 kendo udag e ngima
mar hera kaka Kristo ne oherowa mi ochiworenwa
kaka chiwo kendo misango madung' tik mang'we
ng'ar mamit ni Nyasaye. 3 To e dieru kik winjre
ni nitie terruok kata kit dwanyruok moro amora,
kata wuoro, nikech gik ma kamago ok owinjore
jomaler moluwo Nyasaye otim. 4 Bende, tim moro
amora makwodo wich, kata wach mochido, kata
angera mag oyuma ok owinjore kodu, makmana
dwoko ne Nyasaye erokamano. 5 Ng'euru malong'o
ni onge ng'at ma terore, kata ma timbene richo, kata
ma jawuoro, to ng'at matimo gigi lamo nyiseche
manono, omiyo ok noyud gweth mar pinyruoth
Kristo gi Nyasaye. 6 Kik uyie ng'ato wuondu gi
weche manono, nikech gik ma kamago ema miyo
Nyasaye olo mirimbe kuom joma ok winj wachne.
7 Omiyo kik ubed e kanyakla gi joma kamago. 8
Nikech chon ne un jo-mudho, to sani koro un joler
kuom Ruoth. Daguru kaka nyithind ler 9 (nikech
gima olemo mar ler nyago oting'o gik mabeyo duto,
gi gik makare kod gik ma adier), 10 kendo mondo
ung'e gima miyo Ruoth mor. 11 Kwedreuru chuth gi
timbe mag mudho maonge ohala kendo hulgiuru
e lela. 12 En wichkuot kata mana owacho gik ma
joma richo timo ling'-ling'. 13 To ka gik moko duto
ohul e lela to gi yangore maler nikech ler ema miyo
ineno gik moko duto. 14 Mano emomiyo iwacho ni:
"Chiew in ng'ama nindo, chier ia kuom joma otho,
to Kristo norieny kuomi." 15 Beduru motang' ahinya
kaka udak, kik udag ka joma ofuwo, to daguru ka
joma riek, 16 kutiyo gi thuolo muyudo e yo maber,
nikech ndalogi richo. 17 Kuom mano weuru bedo
mofuwo, to ng'euru gima Ruoth dwaro. 18 Weuru
mer gi kong'o nikech mano kelo anjawo. Kar timo
kamano to upong' gi Roho Maler. 19 Wuouru ng'ato
gi ng'ato kod weche mag zaburi kwero wende kitabu
kod wende chuny. Weruru kendo denduru Ruoth
e chunyu 20 ka udwoko erokamano kinde duto
ni Nyasaye Wuoro kuom gik moko duto e nying
Ruodhwa Yesu Kristo. 21 Beduru gi winjruok ng'ato
gi ng'ato, mondo umi Kristo duong'. 22 Un mon
winjuru chwou mana kaka dine uluoro Ruoth. 23
Nikech dichwo ewi dhako mana kaka Kristo en wi
kanisa, ma en ringre to en ema en Jawarne. 24 Mon
bende onego owinj chwogi e weche duto, mana
kaka kanisa bende winjo Kristo. 25 Un chwo, heruru
mondu, mana kaka Kristo bende nohero kanisa,
mochiwore nikech en 26 mondo opwodhe maler,
koluoke gi pi kuom wach 27 eka ochiw Kanisa ne
en owuon ka opichni kendo maonge chilo moro,
kata jowruok, kata mbala, to obed maler kendo
maonge songa kuome. 28 Kamano bende, chwo
onego oher mondgi mana kaka gihero dendgi giwegi.
Ng'at mohero chiege oherore owuon. 29 To bende
onge ng'ama ochayo dende owuon. Ng'ato ka ng'ato
pidho dende kendo rite maber, mana kaka Kristo
bende timo ne Kanisa, 30 nikech wan fuonde mag
ringre. 31 "Kuom mano dichwo nowe wuon kod
min, kendo nopadre gi chiege, mi ji ariyogo nodok
ringruok achiel." 32 Wachni oting'o puonj maduong'
mopondo to kata kamano awuoyo kuom Kristo gi
Kanisa. 33 Omiyo ng'ato ka ng'ato kuomu nyaka
her chiege mana kaka oherore owuon kendo dhako
nyaka luor chwore.

6 Nyithindo, winjuru jonywolu kuom Ruoth nikech
timo kamano en gima kare. 2 Chik mokwongo
man-gi singruok wacho niya, "Luor wuonu gi minu
3 mondo ngimani odhi maber, kendo udag aming'a e
piny." 4 Wuone kik umi nyithindu bedo gi mirima;
to ritgiuru maber, kurieyogi kendo upuonjogi kuom
Ruoth. 5 Wasumbini, winjuru ruodhiu mondikou
e piny-ka kumiyogi duong' gi luor, kendo kutiyo
gi chuny ma thuolo, mana ka gima uwinjo Kristo.
6 Kik uwinjgi mana mondo umor wang'-gi seche
ma ginenou, to mana ka wasumb Kristo, timuru
dwaro Nyasaye koa e chunyu. 7 Tiuru gi chunyu
duto, mana ka gima utiyo ni Ruoth, to ok ni dhano,
8 nikech ung'eyo ni Ruoth biro chulo ng'ato ka
ng'ato kuom gimoro amora maber ma ng'ato timo,
bed ni en misumba kata ng'ama ni thuolo. 9 Un
Ruodhi timneuru wasumbiniu machalre. Kik ubwog-
gi, nikech ung'eyo ni Ruoth motelonegi, kaachiel
kodu ni e polo, kendo ok odew wang' ng'ato. 10
Mogik, beduru motegno kuom Ruoth, kendo kuom
tekone maduong'. 11 Manreuru gi gige lweny
duto mag Nyasaye, mondo eka uchung' motegno
kutang' ne wuond mar Jachien. 12 Nikech wasigu
mwakedogo ok gin dhano, to wakedo gi jotelo, kod
ruodhi mag piny motimo mudhoni, kaachiel gi lang
chuny maricho modak e kor polo. (aiōn g165) 13
Omiyo manreuru mogik gi gige lweny mag Nyasaye,
mondo ka kinde mag richo ochopo to uyud teko
mar chung' kar tiendu kendo kusetimo madwarore
duto to mondo uchung'. 14 Emomiyo nyonuru piny
motegno, kutweyo nungou gi kamba mar adiera,
kendo kurwako tim makare ka gige lweny mag akor,
15 rwakreuru gi ikruok mar lando Injili makelo kwe
kaka wuoche e tiendu. 16 Ewi mago duto ting'uru
yie maru ka okumba mugeng'ogo aserni makakni ka
mach moa kuom ng'at marach. 17 Kawuru ogudu
motegno mar warruok kod ligangla mar Roho ma en
wach Nyasaye. 18 To lamuru kuom Roho kinde duto
gi kit lamo duto, kendo ka ukwayo. Ka un gima e
paro, to beduru mokichore kusiko ukwayo kinde

duto ni jomaler duto. **19** An bende lamnauru mondo
sa moro amora ma ayawo dhoga to omiya weche
mondo ayal gichir wach mopondo mar Injili, **20**
momiyo an jambetre motwe. Lamuru mondo awuo
kuome gi chir kaka owinjore atim. **21** Tukiko, ma
en owadwa ma wageno kendo matiyo ni Ruoth gi
adiera duto biro nyisou weche duto, kaka achal to gi
gima atimo. **22** Aore iru mondo onyisu chalwa kendo
mondo ojiw chunyu. **23** Mad Nyasaye Wuoro kod
Ruodhwa Yesu Kristo omi jowete duto man kuom
Kristo kwe, gihera kod yie. **24** Ng'wono obed kod
jogo duto mohero Ruoth Yesu Kristo gihera ma ok
rum.

Jo-Filipi

1 An Paulo gi Timotheo ma wasumb Kristo Yesu,
Wandikonu un jomaler duto mag Kristo Yesu
man Filipi, kaachiel gi jokwadh jo-Kristo duto gi
jokonygi: **2** Ng'wono kod kwe mar Nyasaye Wuonwa
kod Ruoth Yesu Kristo, obed kodu. **3** Adwokone
Nyasacha erokamano seche duto ma aparoue. **4**
Kinde duto ka alemonu, to alemonu gi mor, **5**
nikech riwruok maru kodwa e tij lando Injili chakre
odiechieng' mokwongo nyaka koroni, **6** omiyo koro
an gichir malong'o ni Jal mane ochako tich maberno
e chunyu biro dhi kode nyime nyaka chop orum
e odiechieng Kristo Yesu. **7** En gima kare mondo
apar kamano kuomu uduto nikech agenou e chunya;
kata ka an e twech kata ka asiro adiera mar Injili
kendo ajiwe to un uduto usebedo koda e achiel
kuom ng'wono mar Nyasaye. **8** Nyasaye owuon
nyalo timo nenda kaka chunya gombou duto ka an-
gi hera matut mar Kristo Yesu. **9** Kendo ma e lamona
mondo herau omedre mathoth ahinya kuom rieko
kod ng'eyo, **10** kendo mondo ubed gi rieko mar yiero
mana timo gima ber kende. Kamano ngimau nobed
maler kendo maonge bura, nyaka chop odiechieng
Kristo. **11** Ngimau nopong' gi olemo mag timbe
makare maa kuom Yesu Kristo mondo Nyasaye
oyud duong' kod pak. **12** Jowetena, koro adwaro ni
ung'e, ni gik mosetimorena osemiyo Injili omedo
landore. **13** Kuom mano, koro oseng'ere malong'o
ne askeche dala ruoth duto, kod ji mamoko duto ni
otweya nikech Kristo. **14** Bedona e twech osemiyo
jowete mathoth odoko thuondi kuom Ruoth, mi
giyalo Wach Nyasaye gi chir maonge luoro. **15** En
adier ni jomoko lando wach Kristo ka gin-gi ich
lit kod miero, to jomoko to lande ka chunygi ni
kare. **16** Joma lando Injili gi chuny makarego lendo
gihera, ka ging'eyo ni oketa e twech mondo aked
matek ni Injili. **17** Joma lando Kristo ka gin-gi ich
lit gi miero to timo kamano mondo oyud duong',
ka giparo niginyalo medona chandruok ka pod an
e od twech. **18** To onge wach! Gima duong' en
ni wach Kristo ilando e yore duto; kata gi chuny
marach, kata maber, kendo mano medo miya mor
moloyo. Ee, kendo pod abiro medo bedo mamor,
19 nikech ang'eyo ni kuom lemo mulemonago kod
kony ma ayudo kuom Roho mar Yesu Kristo, gik
mosetimorenago ema bende biro kelona resruok.
20 Dwarona maduong' kod genona en ni ok anane
wichkuot, to ni abiro bedo gi teko moromo mondo
Kristo osik ka yudo duong' e ringra kaka pile, bed ni
angima kata atho. **21** Nikech an aneno ni ka angima,
to angima nikech Kristo, to ka atho to en ohala. **22**
Kane anyalo medo bedo mangima e ringruok, to
mano nyiso ni abiro medo tiyo tich makelo ohala. To
koro dayier ang'o? Ok ang'eyo gima dayier! **23** Yiero
otama e kind gik mabeyo ariyogi: Chunya gombo ni
atho mondo adhi abed gi Kristo, kendo mano en
gima ber moloyo, **24** to daher moloyo mondo amed
bedo mangima e ringruok nikech un. **25** Nikech
chunya nigi ratiro chutho ni pod onego akonyu,
kendo ang'eyo chutho ni pod abiro bet kodu duto
mondo ami umed geroru kendo ubed mamor e yie
maru, **26** mondo omi bedona kodu kendo omedu
mor moloyo kuom Kristo Yesu nikech an. **27** To
kata obedo ni ang'o motimore, to usik kudak e kit
ngimau mapile mowinjore gi Injili mar Kristo. Kata
ka abiro nenou, kata ka ok abiro, to adwaro winjo
ni uchung' motegno gi chuny achiel kendo gi paro
achiel mondo ukedni adiera mar Injili, **28** ma ok
obwogu e yo moro amora, gi joma kwedou. Mano
biro bedonegi ranyisi ni ibiro tiekgi, to un ibiro
resu kendo Nyasaye ema biro timo mano. **29** Nikech
dhial museyudo kuom Kristo ok en mana mondo
uyie kuome kende, to oseluongu bende mondo une
masiche nikech en, **30** nikech ukedo lweny nogo
mane unena kakedo e kinde mokalo, kendo ma pod
uwinjo ni akedo.

2 Ka bedowa kuom Kristo nyalo kelonwa hoch, kata
hera maduogo chuny, kata lalruok kuom Roho,
kata ng'wono kod miwafu, **2** to kare beduru gi paro
achiel, gihera achiel kod chuny achiel mondo umi
chunya opong' gi mor. **3** Kik utim gimoro amora
mondo upiem gi ji kata mondo unyisru ne ji, to
beduru joma obolore, ka kinde duto ukwano joma
moko kaka joma beyo moloyou. **4** Ng'ato ka ng'ato
kuomu kik par mana kuom gik makonye en owuon,
to nyaka upar bende kuom gik makonyo jomoko
bende. **5** Paro manie chunyu nyaka bed machal gi
paro mane Kristo Yesu nigo. **6** Yesu ne kit Nyasaye
nyaka aa chakruok, to ne ok okwano bedo marom gi
Nyasaye ka gima nyaka lar, **7** to notimore ka gima
nono kodoko misumba, mi nokawo kido machal gi
mar dhano. **8** Kendo kane en gi kit dhano kamano,
to nobolore, ka owinjo Nyasaye nyaka kar tho, kata
mana tho mar msalaba! **9** Emomiyo Nyasaye bende
noting'e malo moloyo, kendo nomiye nying moloyo
nyinge duto, **10** mondo koluong nying Yesu to ji
duto nogo chong-gi piny, e polo kendo e piny, kendo
e bwo piny, **11** kendo ji duto nohul ni Yesu Kristo
en Ruoth, mondo Nyasaye Wuoro oyud duong'. **12**
Kuom mano, osiepena mageno, mana kaka usebedo
kuwinjo wachna kinde duto, ok mana ka antie kodu,
to koro moloyo ka aonge, dhiuru nyime ka urito
warruoku mondo ochop kare, kupong' gi luoro
kod bolruok, **13** nikech Nyasaye owuon ema tiyo e
chunyu mondo omi umanye kendo utim dwarone
maber. **14** Gimoro amora mutimo, to timuru ma ok
ung'ur kata mino wach, **15** eka ubed jomaler kendo
maonge wach gi ng'ato. Mano nomi ubed nyithind
Nyasaye ma wach moro amora marach ok ogajo
kudak e kind tieng' mobamni kendo matimo richo.
Ler maru nyaka rieny ka sulwe manie kor polo e

kind tieng'ni, **16** kuwachonegi wach Ngima, mondo
ka chieng' ma Kristo obiroe, to abed mamor ni kara
ne ok aringo kata tiyo matek e dieru kayiem nono.
17 Kata obedo ni remba iolo oko kaka remb chiayo
mitimogo misango kuom chiwruok kod tich maru
kuom yie, to pod amor amora kendo ail kaachiel
kodu. **18** Omiyo un bende beduru abeda mamor
mana kaka an bende amor. **19** An gi geno kuom
Ruoth Yesu mar oro Timotheo iru machiegni, mondo
omi chunya oduogi ka ayudo wach moa kuomu. **20**
Aonge gi ng'ato machielo machal kode, ma oikore
konyou gi chunye duto e chandruok moro amora ma
un-go. **21** Nikech ji duto dwaro mana gik makonyogi
giwegi, to ok mag Yesu Kristo. **22** Un uwegi to
ung'eyo kaka Timotheo osenyiso ber mare malong'o,
nikech wasetiyo kode kaachiel mana kaka wuowi
gi wuon mare, ka wachiwore ne tich mar Injili.
23 Kuom mano ageno mar ore iru mapiyo bang'
kaseng'eyo gima biro timorena ka. **24** Kata mana
an awuon an-gi adiera kuom Ruoth ni abiro biro
iru machiegni. **25** To aneno ni owinjore mondo
akwong aor owadwa Epafrodito mondo oduog oneu.
En jatich Kristo wadwa ma wakedogo lweny mar
Injili, kendo en jaoteu mane uoro mondo okonya
e rem mane an-go. **26** Osegombo mondo oneu
ahinya, kendo chunye chandore nikech nuwinjo ni
notuo ahinya. **27** Chutho notuo marach, mi odwa
otho. To Nyasaye nokeche, kendo kuom kech mane
okechego, an bende nokecha, mondo kik abed gi
kuyo manyadiriyo. **28** Kuom mano, chunya medo
jiwa mondo aore, mondo ka unene kendo kongima,
to ubed mamor, mondo an bende parruok ma an-go
odog chien. **29** Kobiro, to rwakeuru gi mor maduong'
kaka owadu kuom Ruoth, kendo neuru ni umiyo
joma chalo kode kamano duong', **30** nikech nochiwo
ngimane mi poth otho nikech tich Kristo, koketo
ngimane e chandruok mondo okonya gi kony ma un
uwegi ne ok unyal konyago.

3 Mogik jowetena, beduru mamor kuom Ruoth!
Aonge gi pek moro manyalo tama nwoyonu
weche mane asendikonu motelo, nikech wechegi
obedonu ohinga mar konyruok. **2** Beduru motang'
ni guogi ma gin joma timo timbe mamono kendo
moramo ni ji nyaka ter nyangu. **3** Nikech wan
wawegi ema waseyudo nyangu madiera, nikech
walemo ka wan ei Roho mar Nyasaye, sungawa
ni kuom Kristo Yesu, kendo ok waketo genowa
kuom ringruok, **4** kata obedo ni an awuon an-gi
gimomiyo anyalo bedo gi genono. Kapo ni ng'ato
nyalo bedo gi gimomiyo dodhialre e ringruok, an
awuon daloye: **5** Notera nyangu chieng' mar aboro
bang' nywolna kendo an ja-Israel gitiende monywol
e dhood Benjamin, bende an ja-Hibrania ma wuod
jo-Hibrania. Korka luwo Chik jo-Yahudi to ne an
ja-Farisai, **6** kuom timo kinda, naketo chunya mar
sando kanisa, kuom rito chik ne an ng'ama ler,
maonge ketho. **7** To kata kamano, gigo duto mane
akwano chon ka ohala tinde akwano ka gik manono
nikech Kristo. **8** To moloyo mano, koro akwano gik
moko duto ka gik maonge tich nikech aseyudo ni
ng'eyo Kristo Yesu Ruodha nigi ohala maduong'
moloyo. Nikech en, ne aweyo gik moko duto olalna,
kendo akwanogi mana kaka yugi, mondo eka ayud
Kristo kaka pokna, **9** kendo oyuda kuome, mondo
kik anenra ni aloso yora awuon mar bet makare
e nyim Nyasaye nikech mako Chik, to adwaro ni
mano otimrena mana nikech ayie kuom Kristo. Bedo
kare e yorni aa kuom Nyasaye kendo wayude kuom
yie. **10** Adwaro ng'eyo Kristo kod teko miyudo kuom
chierne kendo ayie riwora kode e sandne ka amedo
bedo machal kode pile kuom thone, **11** kanyalore
to an bende nochiera aa kuom joma otho. **12** Ok
awach ni aselocho kata ni asebedo ng'at makare, to
atemo matek mondo achop gima omiyo Kristo Yesu
nomaka. **13** Jowetena, pod ok akwanra kaka ng'at
moseyudo gino, to gimoro achiel matimo en ni wiya
wil gi gik mosekadho, to ahawo gik manyime, **14**
aringo matek mondo achopi mondo omi ayud pokna
mane Nyasaye oluongane kuom Kristo Yesu. **15** Wan
duto ma wan gi yie motegno onego wapar kuom gigi.
To ka pachu opogore gi mano e yo moro, to Nyasaye
biro leronu. **16** Kata kamano, wadhiuru nyime kod
ngima mawasenwang'o. **17** Jowetena, riwreuru gi ji
mamoko kung'iyo maber joma kit wuodh ngimagi
chal gi ranyisi mane uneno kuomwa. **18** Nikech
mana kaka asebedo ka anyisou motelo kendo koro
anyisou ka pi wang'a chwer, ji mang'eny ngimagi
omiyo gibedo jowasik msalap Kristo. **19** To giko joma
kamago en kethruok nikech igi e nyasachgi, kendo
gik ma gimiyorego duong' ema kelonigi wichkuot, ka
pachgi otwere gige pinyni. **20** Wan to polo e thurwa,
kendo warito Jawarwa Ruoth Yesu Kristo gi geno
mondo obi oomwa. **21** Obiro loko ringrewa matho
mondo obed gi duong' machal gi ringre, kotiyo gi
teko maduong' mamiyo oketo gik moko duto e bwo
lochne.

4 Kuom mano, jowetena, un ma aherou kendo
chunya ogenou; bende un e morna kod osimbona,
kamano e kaka onego uchung' motegno, ka un kuom
Ruoth, yaye osiepena mageno! **2** Akwayo Yudia
gi Suntuke mondo giwinjre kuom Ruoth. **3** Ee, in
bende akwayi, jatich wadwa, mondo ikony mon-go
e wachni. Gisetiyo koda ka gikedo matek ne Injili,
kaachiel gi Klement kod jotich wetena mamoko ma
nying-gi ondiki e kitap ngima. **4** Beduru mamor
pile kuom Ruoth, kendo amedo jiwou ni beduru
mamor! **5** Muolo maru mondo onenre ni ji duto
nikech Ruoth chiegni duogo. **6** Kik uparru kuom
gimoro amora, to kwauru Nyasaye gik moko duto
muchando, kulamo, kendo kugoyone erokamano,
kuketo kwayou mondo ong'ere ni Nyasaye. **7** Eka
kwe mar Nyasaye modhiero ji duto ng'eyo norit

chunyu gi pachu ka un kuom Kristo Yesu. **8** To
mogik, jowetena, keturu pachu kuom gik moko duto
madiera kendo mowinjore kaka: weche malong'o
kod weche maler, weche makare, kod weche mabeyo,
weche mang'won kod weche mipuoyo. **9** Kik uwe
ma ok uparo gigo madiera kod mowinjore gi pak.
Gimoro amora mane apuonjou, kendo uyudo kuoma,
mane uwinjo kawacho, kata atimo, to tigouru; ka
utimo kamano to Nyasach kwe nobed kodu. **10**
An gi mor maduong' kuom Ruoth ni uchako upara
kendo. Adier, usebedo kupara makmana ni nyocha
pok uyudo thuolo mar nyisa herau. **11** Ok awach
kamano nikech achando gimoro, to asepuonjora
dak ka aromo e gik ma an-go. **12** Aseng'eyo dak
ka achando gimoro kendo ka an-gi gik mathoth.
Asepuonjora maling'-ling' mar dak ka aromo, omiyo
anyalo bedo modhil kata ka ayieng' kata ka adenyo,
kata ka an gi gik mathoth kata ka an gi gik manok.
13 Anyalo timo gik moko duto kuom Kristo mamiya
teko. **14** To kata kamano, ne utimo maber kuom
konya e chandruokna. **15** To bende un jo-Filipi uwegi
ung'eyo ni kane aa Makedonia e ndalo mokwongo
mane ayalonue Injili, to ne onge kanisa mane okonya
e chiwo moro amora, makmana un; **16** nikech
kata kinde mane an Thesalonika ne uorona kony
nyadi mang'eny e kinde mane an gi dwaro. **17**
Ok awuo kamano nikech adwaro mich, to gima
duong' madwaro ni chiwo maru obednu ohala. **18**
To kaka koro Epafrodito osekelona kony manyocha
uorego, koro aseyudo mich moroma, kendo mokalo
dwarona. Mich mumiyagi dung' tik mamit mana
ka misango ma Nyasaye oyiego kendo mamore. **19**
To Nyasacha biro miyou gik moko duto muchando,
kogolo kuom mwandune maduong' manie Kristo
Yesu. **20** Duong' obed ni Nyasachwa kendo Wuonwa
manyaka chieng'. Amin. **(aiōn g165)** **21** Mosna joma
oyie duto man kuom Kristo Yesu. Jowete man koda
ka ooronu mos. **22** Joma oyie duto ooronu mos,
moloyo to jood Kaisar. **23** Ng'wono mar Ruoth Yesu
Kristo obed kod chunyu. Amin.

Jo-Kolosai

1 An Paulo, ma jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro
mar Nyasaye kaachiel gi Timotheo owadwa, **2**
Andikonu kuom Kristo un owetewa maler kendo ma
jo-adiera man Kolosai: Ng'wono gi kwe moa kuom
Nyasaye Wuonwa obed kodu. **3** Pile ka walemonu
to wadwoko erokamano ni Nyasaye ma en Wuon
Ruodhwa Yesu Kristo, **4** watimo kamano nikech
wasewinjo yie ma un-go kuom Kristo Yesu, kendo
hera ma uherogo joma oyie duto, **5** Yieuni kod herau
owuok kuom gima ugeno yudo mokannu maber e
polo. Ma en e Injili mane obironu mokwongo ma
uwinjo kendo urwako, en e wach geno mane akelo. **6**
E piny duto Injilini koro nyago olemo kendo landore,
mana kaka osetimo e dieru nyaka chakre odiechieng'
ma nuwinjoe kendo ung'eyo ng'wono mar Nyasaye
e adierane duto. **7** Ne upuonjoru wachni kuom
owadwa mwageno Epafra ma en misumba Kristo,
kendo ma jatich Kristo ma ja-adiera matiyonu karwa.
8 Epafra bende nonyisowa kuom hera ma Roho
Maler osemiyou. **9** Kuom mano, chakre odiechieng'
mane wawinjo kuomu pok waweyo ma ok walamonu
ka wakwayo Nyasaye mondo opong'u gi ng'eyo
dwarone, ka un gi rieko duto mar chuny kod winjo
ma Roho Maler chiwo. **10** Bende walamo kamano
mondo udag e ngima ma Ruoth morgo, ka umiye
mor e yore duto, kendo unyago olemo mag timbe
mabeyo bende ka umedo bedo gi ng'eyo Nyasaye. **11**
Tekone maduong' biro miyo ubed motegno, mondo
ubed joma odhil matimo kinda e yore duto, kendo **12**
magoyo erokamano ni Wuoro ka un gi mor. En ema
osewalou tenge mondo uyud gweth mag jomaler e
pinyruodh ler. **13** Nikech oseresowa waa e loch mar
mudho mi okelowa e pinyruoth mar Wuode mohero,
14 Ne owarowa koweyonwa richowa. **15** Kristo e
kido mineno mar Nyasaye ma ok ne, kendo en e
wuowi makayo mar Nyasaye man-gi duong' kuom
chwech duto. **16** Kuome gik moko duto nochwe;
gik manie polo gi manie piny; gik mineno kod gik
ma ok ne; kata bed ni gin duong' kata teko, kata
ruodhi, kata loch. Mago duto Nyasaye nochweyo
kuom Kristo kendo nochweyogi ni Kristo. **17** Ne
entie kapok gimoro amora nobetie, kendo kuome
ema gik moko duto oriwore. **18** En ewi ringruok, ma
en kanisa, kendo en ema nokwongo chier koa kuom
joma otho mondo obed gi loch kuom gik moko duto.
19 Nyasaye ne mor mondo kite duto obed kuom
Wuode, **20** kendo kuome Nyasaye nomiyo gik moko
duto obedo gi winjruok kaachiel kode, kata gibed
gik moko manie piny gi gik manie polo, kokelo kwe
kuom remb Wuode mane ochwer e msalaba. **21** Chon
ne upogoru gi Nyasaye, kendo ne un wasike kuom
pachu nikech timbe maricho mane utimo. **22** To koro
osetimonu winjruok e kindu kode kuom tho Kristo e
ringruok, mondo oteru e nyime kuler ka uonge gi
songa kuomu kata ketho. **23** Mano biro timore mana
ka udhi nyime e yieu, kendo kuchung' motegno
ma ok uyiengni uweyo geno mar Injili. Ma e Injili
mane uwinjo, kendo makoro oseyal ni chwech duto
e bwo polo, kendo ma an Paulo asebedo ka atiyone.
24 Emomiyo koro amor ka aneno masiche nikech
un, ka ringra chopo gik mane orem kuom masiche
mane Kristo oneno nikech ringre Kristo owuon,
ma en kanisa. **25** Asedoko jatich mar kanyakla mar
joma oyie kaluwore gi ote mane Nyasaye oorago
iru mondo ayalnu wechene duto, **26** ma en wach
manopandi kuom higni gi tienge mang'eny, to koro
oseel tiende ni jomaler. **(aiōn g165)** **27** Gin e joma
Nyasaye oseyiero mondo onyis ogendini mwandu gi
duong' man kuom wach mane opandino, en Kristo
modak e chunyu kendo ma en e geno mar duong'.
28 Kristono e mwalando ne ji duto ka wasiemogi
kendo wapuonjogi rieko duto, mondo water ji duto
e nyim Kristo ka ler chutho. **29** Mano emomiyo ka
atiyo matek kuom tekone matiyo kuoma.

2 Adwaro mondo ung'e kaka akedonu matek,
kaachiel gi joma ni Laodikia gi ji mamoko duto
mapok onena gi wang'-gi. **2** Gima adwaro en ni
mondo gibed gi chuny motegno kendo giriwre e
hera, eka ginibed gi mwandu mar ng'eyo tiend weche
mar adier. Ka gitimo kamano, to gining'e ma ling'-
ling' mar Nyasaye ma en Kristo, **3** En ema mwandu
duto mag rieko kod ng'eyo Nyasaye opando kuome.
4 Anyisou wechegi mondo kik ng'ato owuondu gi
weche manono maywayo ji. **5** Nikech kata obedo
ni aonge kodu kuom ringruok, to an kodu kuom
chuny, kendo amor mar neno kaka uchanoru maber
kendo kaka yieu ochung' motegno kuom Kristo. **6**
Mana kaka userwako Kristo Yesu ka Ruoth, dhiuru
nyime ka udak kuome, **7** ka ugororu motegno kendo
ugeroru kuome, kumedo bedo motegno e yie kaka
nopuonju, kendo kupong' gigoyo erokamano. **8** Kik
uyie mondo ng'ato ang'ata omak pachu gi riekni
manono mag piny gi wuond manono ma wito ji,
ma gin rieko ma aa kuom puonj dhano gi timbe
mag piny, to ok kuom Kristo. **9** Nyasaye mangima gi
kite duto odak ei Kristo, tiende ni e ringre Kristo,
10 omiyo ka un ei Kristo to un gi gik moko duto,
nikech en e jatelo moloyo jotelo duto, kendo en e
teko moloyo teko gi loch duto. **11** Kristo ema nogolo
kit dhano machon kuomu mana kaka tero nyangu
golo kit dhano machon, ma nyangu motim gi lwet
dhano, to nyangu motim gi Kristo. **12** Kane obatisu,
to noyiku kode kendo nochieru kode nikech yie
ma un-go kuom teko mar Nyasaye ma nochiere oa
kuom joma otho. **13** Kane uyudo utho e richou gi
kit ngimau ma ok ter nyangu, Nyasaye ne omiyo
udoko mangima kuom Kristo. Noweyonwa richowa
duto, **14** Nyasaye noketho chike kod dwarone mane
okwedowa kendo ne opogowa. Ne ogole oko mi
ogure e msalaba. **15** Kendo kane oseketho teko gi

loch duto, nomiyogi wichkuot e lela koloyogi gi
teko mar msalaba. 16 Kuom mano, kik uwe ng'ato
ong'adnu bura kuom gik muchamo kata mumadho,
kata kuom weche mag sewni mag lemo, kata sewni
mitimo ka dwe manyien owuok, kata chieng' Sabato.
17 Magi duto gin mana tipo mag gik mane onego
obi, to adiera wuon yudore kuom Kristo. 18 Kik
uwe ng'ato ang'ata mamor kuom dembruok mar
miriambo kod malamo malaike omi ubed maonge
pok. Ng'at makamano wacho mathoth konyiso ji
kuom fweny moseneno, kendo pache mar dhano
miyo oting'ore malo kowuoyo kuom gik mokia
tiendgi. 19 Ng'atno oseweyo tudruok gi wich ma en
e kama ringruok duto otude kendo omoke ka omake
gi fuonini kod leche kaachiel, kendo gidongo kaka
Nyasaye dwaro ni gidongi. 20 Ka usetho gi Kristo
mi ogonyou kuom timbe machon mag pinyni, to
koro ere gima omiyo pod uwuotho ka jopiny? Ang'o
momiyo pod umako chike mawacho niya, 21 "Kik
imak gini," kata niya, "Kik ibil gini," kata niya, "Kik
imul gini"? 22 Giduto gin gik malal nono, nikech gin
mana chike gi puonj mag dhano. 23 Ginyalo nenore
gioko ni rieko ni eigi ka gilemo gi lamo mar paro
mar dhano, kendo kuom dembruok ma oko, kod
sando ringruok, to chutho gionge ohala nikech ok
ginyal konyo ng'ato geng'o gombo mag ringruok.

3 Ka osechieru gi Kristo, to keturu chunyu kuom gik
manie polo, kuma Kristo obetie e bat korachwich
mar Nyasaye. 2 Keturu pachu kuom gik man malo
to ok kuom gige piny. 3 Nikech ne utho kendo
ngimau koro opandi ei Kristo, kuom Nyasaye. 4 Ka
Kristo, ma en ngimau nofwenyre, to un bende unubi
kode e duong'ne maler. 5 Emomiyo, neguru dwaro
duto mag ringruok manie ngimau, kaka: terruok,
dwanyruok, gombo, tim ma ok ler, kod wuoro, ma en
lamo nyiseche manono. 6 Nikech gigi, Nyasaye biro
olo mirimbe kuom joma ok winj wachne. 7 Un bende
ne uwuotho e yoregi e ngimau machon mane udakie.
8 To koro nyaka ulony oko kit richo duto kaka: ich
wang' gi mirima gi himruok gi ketho nying ji kod
weche mochido. 9 Kik ng'ato kuomu wuond wadgi,
nikech uselonyo kit dhano machon kod timbene
duto, 10 mi urwako dhano manyien mamedo bedo
manyien pile mondo obed machal gi kit jachwechne.
11 E ngima manyien-ni, koro onge pogruok e kind
ja-Yunani kod ja-Yahudi, onge ng'ama oter nyangu
kata ng'at ma ok oter nyangu, bende onge ng'ama
ok osomo kata jamaranda, misumba kata ng'ama ni
thuolo, to Kristo e moromo kendo en duto kuom
duto. 12 Kuom mano, kaka un jo-Nyasaye moyiero,
maler kendo mogeno, rwakreuru gi kech, gi miwafu,
gi bolruok, gi muolo, kod kinda. 13 Beduru joma
oyie kawo nyawo mar jowadgi kendo ka weyo ni
nyawadgi kethone. Weneuru ji richogi kaka Ruoth
bende noweyonu richou. 14 To moloyo ni mago duto,
rwakreuru gihera, mariwo wechegi duto mi giwinjre
kaka gimoro achiel. 15 Weuru mondo kwe mar Kristo
obed jaloch e chunyu kaka fuondi ringruok achiel,
noluongu e kwe, omiyo gouru erokamano. 16 Wach
Kristo mondo odagi e chunyu gi nyak duto mokelo,
kupuonjoru kendo usiemoru ng'ato gi ng'ato gi rieko
duto, kendo kupako Nyasaye gi wende zaburi kwero
wende kitabu kod wende chuny ka ugoyo ni Nyasaye
erokamano e chunyu. 17 Gimoro amora mutimo
kata ma uwacho, to timuru e nying Ruoth Yesu,
kugoyo erokamano ni Nyasaye Wuoro e nying Yesu.
18 Un mon, winjuru chwou, mana kaka owinjore
kuom Ruoth. 19 Un chwo, heruru mondu, kendo kik
ubednegi mager. 20 Un nyithindo, luoruru jonywolu
e gik moko duto, nikech mano ema long'o ni Ruoth.
21 Un wuone, kik umi nyithindu chuny lit, nono to
chunygi biro jok. 22 Un, wasumbini, luoruru ruodhiu
mag pinyni e weche duto kendo kik utim kamano
mana sa ma gichung' butu ka ging'iyou kutiyo, ka
gima udwaro morogi, to timuru kamano gi chuny
ma thuolo kendo kuluoro Ruoth. 23 Gimoro amora
ma utimo, to timuru gi chunyu duto ka gima utimo
ni Ruoth to ok ni dhano, 24 ka ung'eyo ni obiro
miyou mich chieng' ma nobi mondo opog ni joge
girkeni kaka pokgi mokano nigi. En Ruoth Kristo
ema utiyone. 25 Ng'euru ni ng'ato matimo richo,
noyud pokne kuom richo mosetimo, kendo onge
dewo wang' nikech Nyasaye ok dew wang' ng'ato.

4 Un ruodhi mag pinyni, daguru gi wasumbini
magu kuritogi maber kendo mowinjore nikech
ung'eyo ni un bende un gi Ruodhu e polo. 2
Timuru kinda kuom lemo, kurito gi paro moyawore,
kendo kugoyo erokamano ni Nyasaye. 3 Wan bende
lemnwauru mondo Nyasaye oyawnwa dhoot mar
yalo Injili, kendo lando wach modhiero ji ng'eyo
mar Kristo momiyo koro otweya gi nyororo. 4
Lemnauru mondo omiya ayale e yo maler kaka
owinjore atim. 5 Beduru gi rieko kuom joma odak e
dieru kutiyo gi thuolo muyudo e yo maber. 6 Neuru
ni wecheu obed mang'won man-gi ndhandhu kinde
duto, mondo ung'e kaka dudwoki ng'ato ang'ata
wach e yo mowinjore. 7 Tukiko biro nyisou gik
moko duto matimorena. En owadwa mageno, jatich
ma ja-adiera kendo jatich Ruoth kaachiel koda. 8
Aore iru mondo ung'e kaka wachal, kendo mondo
ojiw chunyu. 9 Obiro biro gi Onesimo owadwa ma
ja-adiera ma jathuru. Gibiro nyisou weche duto
matimore ka. 10 Aristarko motweyago e od twech
ooronu mos, kaachiel gi Mariko ma owad gi Barnaba.
(Usewinjo wachne, omiyo kobiro to urwake.) 11 Yesu,
ma nyinge machielo en Justo, bende ooronu mos.
Magi kende e jo-Yahudi wetena matiyo koda ni wach
pinyruoth Nyasaye, kendo gisehoyo chunya e yore
mang'eny. 12 Epafra ma jathuru kendo ma misumba
Kristo Yesu bende omosou. Osiko olemonu matek
ma ok oywe, mondo omi uchung' motegno, e dwaro
Nyasaye duto kendo ka un gi adiera chutho. 13

Anyalo timo nende kaka otiyonu matek, un kaachiel
gi jo-Laodikia kod jo-Hieropoli. **14** Osiepwa mwageno
ma Luka jathiethwa kod Dema jomosou. **15** Kowuru
mosna ni jowete man Laodikia, kendo ni Numfa gi
kanisa man e ode. **16** Ka osesomnu baruwani, to
neuru ni osome ni kanisa mar jo-Laodikia bende. To
Un bende ukaw barupgi mondo usom. **17** Nyisuru
Arkipo kama: "Ne ni itieko tich Ruoth mane omiyi."
18 An Paulo, andikonu mosni gi lweta awuon. Kik
wiu wil kod twechna e od twech. Ng'wono obed
kodu.

1 Jo-Thesalonika

1 An Paulo gi Sila kod Timotheo, Wandikonu un
kanisa mar jo-Thesalonika, man kuom Nyasaye
Wuoro kod Ruoth Yesu Kristo: Ng'wono gi kwe moa
kuom Nyasaye Wuoro kod Ruoth Yesu Kristo obed
kodu. **2** Wadwokone Nyasaye erokamano kinde duto
nikech un duto, kwaluongo nyingu e lemo magwa. **3**
E nyim Nyasachwa kendo Wuonwa, wasiko kwaparo
yie ma un-go mosemiyo utimo gik mabeyo gi herau
momiyo utiyo ne Nyasaye matek, kod geno ma
un-go kuom Ruoth Yesu Kristo, momiyo uchung'
motegno kutimo kinda. **4** Nimar wang'eyo, owetewa
ma Nyasaye ohero, ni oseyierou, **5** nikech Injili
marwa ne ok obironu gi wach miwacho gi dhok
kende, to nobironu gi teko kendo gi Roho Maler,
kod yie motegno. Ung'eyo kaka ne wachalo kane
wadak e dieru, ne wadak kamano nikech un. **6** Ne
uluwo kitwa kod kit Ruoth; kendo kata obedo ni ne
usandoru malit, to nurwako wach mane oyalnu gi
mor ma Roho Maler kelo. **7** Omiyo ne udoko ranyisi
maber ne joma oyie duto man Makedonia gi Akaya.
8 Wach Ruoth nolandore koa kuomu mochopo ok
mana Makedonia gi Akaya kende: To sani koro yie ma
un-go kuom Nyasaye oselandore mong'ere kuonde
duto. Omiyo wan koro onge gima wanyalo wacho
kuome, **9** nikech gin giwegi giwuoyo kuom kit rwak
mane urwakowago. Ginyiso ji kaka nulokoru ubedo
jo-Nyasaye, kuweyo nyiseche manono, mondo uti ne
Nyasaye mangima kendo madiera; **10** kendo mondo
urit biro mar Wuode koa e polo. Wuodeno mane
ochiero oa kuom joma otho en Yesu, Jal ma resowa e
mirimb Nyasaye mabiro.

2 Un uwegi ung'eyo, owetewa, ni limbe mane
walimougo ne ok obedo kayiem nono. **2** Mana
kaka ung'eyo, noyudo osesandwa kendo oyanywa e
dala mar Filipi to kata kamano Nyasaye nomiyowa
chir mar yalonu Injili mare e dier lweny gi akweda
mager. **3** Chutho, ok wahomb ji gi weche mag
miriambo kata gi weche mowuok e paro mochido.
Bende ok wan gi paro maling'-ling' mar wito ji. **4** To
wawuoyo kaka joma Nyasaye owuon ema opwodho
kendo oyiego kaka jorit Injili. Ok watem mondo
wabed malong'o ne dhano, to wadwaro ni wabed
malong'o mana ne Nyasaye ma nono chunjewa. **5**
Ung'eyo maber ni kane wayalonu to ne ok wakonyore
gi weche malombou mondo wawuondgo wang'u,
kendo Nyasaye en janeno marwa ni ne ok wapando
gombo maling'-ling' e chunywa mondo wamau
gigeu! **6** Ne ok wadwar pak moa kuom dhano, bed ni
gin un kata ji mamoko. Kaka joote mag Kristo, ne
wanyalo miyou ting' mapek, **7** to kar timo mano to
ne wadoko mamuol e dieru mana kaka min nyithindo
rito nyithinde ma pod tindo. **8** Ne waherou gihera
matut momiyo ne wamor, ok mana mar pogo kodu
Injili mar Nyasaye kende, to koda ka ngimawa bende,
nikech ne wagenou gi genruok maduong'. **9** Adier
unyalo paro, jowetewa, kaka ne wanyagore kendo
watiyo matek, ne watiyo odiechieng' gotieno mondo
kik wami ng'ato ang'ata ting' mapek e kinde mane
wadak kodu ka wayalonu Injili mar Nyasaye. **10** Un
uwegi un joneno, kaachiel gi Nyasaye bende, kaka
ne wadak e dieru ka ngimawa ler kendo nikare,
kendo ka waonge ketho e kindu un joma oyie. **11**
Ung'eyo kaka ne wakonyo ng'ato ka ng'ato kuomu
mana kaka wuoro konyo nyithinde owuon, **12**
kwajiwou kendo wahoyou kendo wasiemou mondo
kit ngimau mapile obed malong'o ne Nyasaye
moseluongou e pinyruodhe kod duong' mare. **13**
Bende wadwokone Nyasaye erokamano kinde duto
nikech kane wakelonu Wach Nyasaye, to nuwinje
murwake, ok ka wach dhano, to nurwake ka Wach
Nyasaye adier mana kaka en. Wachno koro chopo
dwaro Nyasaye e ngimau, un joma oyie. **14** Owetewa,
gik mosetimorenu chal gi gik mane osetimore ni
kanisa mar jo-Nyasaye man kuom Kristo Yesu e
piny Judea, nimar ne usandoru e lwet ogandau
mana kaka gin bende negisandore e lwet jo-Yahudi
wetegi. **15** Jo-Yahudigo ema nonego Ruoth Yesu kod
jonabi mag-gi, kendo gin ema ne giriembowa oko.
Ok gilong'o ne Nyasaye kendo gimon gi ji duto, **16**
ka gitemo gi tekregi duto mondo gitamwa yalo Injili
ne joma ok jo-Yahudi mondo oyud warruok. Kuom
tim ma gitimoni, gimiyo richogi medore ameda
kendo mirimb Nyasaye koro osejukogi! **17** Jowetewa,
kane ochunowa ni nyaka wawere kodu kuom kinde
machwok (ne wapogore mana e ringruok to ok
kuom chuny), omiyo siso mane wan-go mar chako
limou osemiyo watemo gi yore duto mondo waneu
wang' gi wang'. **18** Ne wasedwaro gaming'a mondo
wabi walimu, to moloyo an Paulo ne atemo matek
to Satan ne omona. **19** Koso uparo ni gin ng'a
gini mwakwano kaka genowa gi morwa, kata kaka
osimbo marwa ma wanasungrego e nyim Ruoth
Yesu Kristo koduogo? Donge en un? **20** Chutho, un e
duong'wa gi morwa!

3 Emomiyo ka chunywa ne chandore kaonge kwe
ne waparo ni ber mondo wadong' kendwa Athene.
2 Ne waoro Timotheo, ma en owadwa kendo jatich
Nyasaye kaachiel kodwa e tij lando Injili mar Kristo,
mondo ojiw chunyu ubed motegno kuom yie maru,
3 kendo mondo kik sand mwayudo mi chunyu aa.
Ung'eyo maber ni kaka jo-Kristo nyaka wayud sand.
4 Chutho, kane wan kodu to ne wasiko ka wanyisou
ni nyaka sandwa, kendo e gima osetimorenwa, mana
kaka ung'eyo. **5** Mano emomiyo kane koro ok anyal
medo bedo mos, ne aoro jaote mondo ang'e kaka
yieu chalo. Ne aluor ni dipo ka jatem osedonjore
kodu mi omiyo tich mane watiyo matek e dieru
obedo kayiem. **6** Koro Timotheo osedwogo koa
iru, kendo osekelonwa weche mabeyo kuom yieu

kod herau. Osenyisowa kaka usiko uparowa gi paro
mabeyo kendo ni un bende ugombo nenowa mana
kaka wan bende wagombo nenou. 7 Kuom mano,
jowetewa, yie ma un-go osejiwowa e chandruok
duto kaachiel gi masiche ma waneno. 8 To chunywa
koro odwogo nikech uchung' motegno kuom Ruoth.
9 Ere kaka dwago ne Nyasaye erokamano nikech
un ma dirom gi mor duto ma umiyo wamorgo e
nyim Nyasaye? 10 Odiechieng' gotieno walamo
Nyasaye gi chunywa duto mondo olosnwa thuolo
mar nenou kendo wang' gi wang', mondo wabi
wapong'nu kuonde morem e yie maru. 11 Mad
Nyasachwa kendo Wuonwa owuon, kod Ruodhwa
Yesu, losnwa yo ma wanyalo birogo iru. 12 Ruoth
mondo omi herau omedre kendo olandre e kindu
ng'ato gi ng'ato, kaachiel kod ji duto, mana kaka
hera mwaherougo bende olandore. 13 Ruoth mondo
omi chunyu obed motegno mondo ubed joma onge
ketho kendo jomaler e nyim Nyasaye Wuonwa,
chieng' ma Ruoth Yesu biroe kaachiel gi joge maler
duto.

4 Mogik, jowetewa, ne wapuonjou kaka onego udag
malong'o ne Nyasaye, mana kaka ngimau chalo
sani. To koro wakwayou kendo wajiwou kuom Ruoth
Yesu mondo umed timo kamano moloyo. 2 Nikech
ung'eyo puonj mane wamiyou kuom teko mar Ruoth
Yesu. 3 En dwaro Nyasaye mondo ubed jomaler.
Nyasaye dwaro ni ubed mabor gi timbe mag terruok
4 to bende ng'ato ka ng'ato nyaka puonjre rito
ringre e yo maler kendo malong'o, 5 ma ok oyie
mondo ringre oowre gi gombo mathoth kaka jopiny
makia Nyasaye timo. 6 To kuom wachni, ng'ato
kik tim ni wadgi marach kata wuonde. Ruoth biro
kumo joma timo timbe ma kamago mana kaka ne
wasenyisou kendo siemou. 7 Nimar Nyasaye ne ok
oluongowa mondo wadag e ngima mar dwanyruok,
to ne oluongowa mondo wadag e ngima maler. 8
Omiyo ng'ato ang'ata motamore winjo puonjni ok
otamore winjo dhano, to otamore winjo Nyasaye
owuon mamiyou Roho Maler. 9 To kuom wach
hera ma jowete kuom Kristo onego oherrego to ok
wane tiende ndikonue, nikech un uwegi Nyasaye
osepuonjou mondo uherru ng'ato gi ng'ato. 10
To kuom adiera uhero jowete duto man e miech
Makedonia duto. Kata kamano wakwayou, jowetewa,
mondo umed timo kamano moloyo mano. 11 Dwaro
maduong' mar ngimau onego obed ni mondo udag e
ngima mokwe, ka urango mana tijeu kende, kendo
kutiyo matek gi lwetu mana kaka ne wachikou, 12
mondo kit ngimau mapile oywa chuny joma pok
oyie mi gimiu luor, kendo kik uket genou kuom
ng'ato ang'ata. 13 Jowetewa, ok wadwar mondo ubed
ka ukia gima timore ne joma osetho, kata mondo
ubed gi kuyo ka joma moko, maonge gi geno. 14
Wayie ni Yesu notho mochier oa kuom joma otho,
omiyo wayie ni Nyasaye biro chiero jomo oyie duto
mosetho kaachiel kode. 15 Kaluwore gi wach Ruoth
owuon, wanyisou ni wan ma Ruoth noyudwa ka
pod wangima chieng' ma nobie, ok wanakwong dhi
kapok okaw joma osetho. 16 Nikech Ruoth owuon
nolor koa e polo, mi nogol chik gi dwol maduong',
ka malaika maduong' kok, kendo ka turumbete mar
Nyasaye ywak matek; eka joma nosetho kani kuom
Kristo nochier mokwongo. 17 Bang' mano, wan ma
pod wadong' ka wangima noyudhwa kaachiel kodgi
mi terwa malo e boche polo mondo warom gi Ruoth
e polo. Omiyo wanabed gi Ruoth nyaka chieng'. 18
Emomiyo jiwreuru gi wechegi.

5 Koro owetena, onge tiende ndikonu kuom ndalo
kata sa ma gigo notimre, 2 nikech un uwegi
ung'eyo malong'o ni chieng' Ruoth nobi apoya mana
kaka jakuo poyo ji gotieno. 3 E sa ma ji paro ni
piny okwe kendo weche beyo, ema masira nopogie
kadiemo wang', mana kaka muoch poyo dhako man-
gi ich, bende ok ginitony. 4 To un, jowetena, ok un e
mudho ma dimi odiechieng'no pou mana kaka jakuo
poyo ji. 5 Un duto un nyithind ler, kendo un nyithind
odiechieng'. Ok wan jo-otieno kata jo-mudho. 6
Kuom mano, kik wachal gi ji mamoko ma nindo, to
wabeduru motang' ka wan gi ritruok. 7 Nikech joma
nindo, nindo gotieno, kendo joma mer bende mer
gotieno. 8 To nikech wan jo-odiechieng', wabeduru
gi ritruok ka warwakore gi yie kod hera kaka law
akor mar lweny; kendo gi geno mar warruok kaka
ogut lweny. 9 Nikech Nyasaye ne ok oyierowa mondo
wayud kum mar mirimbe mager, to noyierowa
mondo wayud warruok kuom Ruodhwa Yesu Kristo.
10 Nothonwa mondo kata ka wangima kata ka watho
to wadag kode. 11 Kuom mano jiwreuru kendo
gerreuru ng'ato gi ng'ato mana kaka utimono. 12
Koro wakwayou, jowetewa, mondo uchiw luor ni
jogo matiyo tich Ruoth matek e dieru ma gin jotendu
kendo jopuonju kuom Ruoth. 13 Migiuru duong'
ahinya kendo hergiuru moloyo nikech tich ma
gitimo. Daguru gi kwe e kindu. 14 Bende wakwayou,
jowetewa, mondo usiem joma budho abudha, kendo
mondo ujiw joma luor, kendo ukony joma yomyom.
Horeuru mos gi ji duto. 15 Neuru ni onge ng'ama
chulo rach kuom rach motimne, to temuru mondo
kinde duto utim maber ne joweteu kendo ne ji
mamoko bende. 16 Beduru mamor pile; 17 lemuru
kinde duto; 18 gouru erokamano kata piny ber kata
rach, nikech mano ema Nyasaye dwaro ni utim ei
Kristo Yesu. 19 Kik utam Roho Maler tiyo e dieru, 20
kendo kik ucha weche mokor moa kuom Nyasaye. 21
Temuru gik moko duto, kendo rituru weche mabeyo
kuomgi. 22 Pogreuru gi timbe maricho duto. 23
Nyasaye owuon, ma Wuon kwe mondo opwodhu mi
udok maler chuth e yore duto. Mad orit ngimau gi
chunyu gi ringreu duto mi ubed maonge ketho moro
amora chieng' ma Ruodhwa Yesu Kristo noduogie.
24 Jal maluongou biro chopo mano nikech en ja-

adiera. **25** Jowetewa, lemnwauru. **26** Mosuru jowete
duto gi yogruok mar jomaler. **27** Achikou e nying
Ruoth mondo une ni osom baruwani ne jowete duto.
28 Ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu.

2 Jo-Thesalonika

1 An Paulo gi Sila kod Timotheo, Wandikonu un
kanisa mar jo-Thesalonika, man kuom Nyasaye
Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo: **2** Ng'wono gi
kwe moa kuom Nyasaye Wuoro kod Ruoth Yesu
Kristo obed kodu. **3** Nyaka wadwokne Nyasaye
erokamano kinde duto nikech un jowetewa kendo
owinjore watim kamano nikech yie ma un-go medo
bedo motegno, kendo hera muherorugo ng'ato gi
ng'ato bende medore. **4** Kuom mano, wasebedo
ka wapwoyou e kind kanisa Nyasaye, kawanyisogi
kuom kindau kod yieu motegno momiyo udhil e
dier sand kod tem duto muyudo. **5** Magi duto nyiso
ni buch Nyasaye nikare, nikech bang' neno sand
kod tem to e giko nokwanu kaka joma owinjore
yudo gweth mar pinyruoth Nyasaye. **6** Nyasaye en
ng'ama kare omiyo obiro kumo joma sandou, **7** to un
muyudo sand obiro miyou yweyo, kaachiel kodwa.
Mano notimre chieng' ma Ruoth Yesu nofwenyre e
mach makakni kolor oa e polo, kaachiel gi malaika
mage maroteke. **8** Enokum joma okia Nyasaye kendo
ma ok orito puonj mar Injili mar Ruodhwa Yesu. **9**
Giniyud kum ma en lal manyaka chieng', koriembogi
oko e nyim Ruoth Nyasaye kendo mabor gi tekone
man-gi duong'. **(aiōnios g166)** **10** En odiechieng' ma
Ruoth noduogie mondo joge maler omiye duong'
kendo joma oyie duto omiye luor. Un bende unubed
achiel kuom jogo, nikech ne uyie wach mane
wakelonu. **11** Ka un gi gima chalo kama e pachu, to
mano emomiyo walamonu kinde duto, mondo omi
Nyasachwa okwanu kaka joma owinjore gi luongne,
mondo tekone ochop dwaro mabeyo duto ma un-
go kod tije duto mutimo nikech yie ma un-go. **12**
Walemo ni mondo nying Ruodhwa Yesu Kristo oyud
duong' kuomu, kendo mondo un bende uyud duong'
kuome. Mano mondo otimrenu kuom ng'wono mar
Nyasachwa kod Ruoth Yesu Kristo.

2 To koro owetewa, kuom wach biro mar Ruodhwa
Yesu Kristo kendo kaka ibiro chokowa kanyakla
mondo waromne, **2** wakwayou mondo kik uparru
kendo kik chunyu chandre ni weche mokor, kata
weche mokelnu, kata baruwa moro miwacho ni oa
irwa, mawacho ni odiechieng' mar Ruoth osechopo.
3 Kik uyie ng'ato wuondu e yo moro amora, nikech
odiechieng'no ok nobi nyaka ng'anyo maduong'
chopi, kendo nyaka ng'at mochayo chik fwenyre, ma
en jal mochanne tho e mach manyaka chieng'. **4**
Obiro sungore kokwedo gimoro amora miluongo
ni Nyasaye kata gimoro amora milamo. Bende
nohedhre bet kata ei hekalu mar Nyasaye kolandore
owuon ni en Nyasaye. **5** Donge unyalo paro ni ne
anyisou gigi kane an kodu? **6** To koro ung'eyo gima
pod omone fwenyore, ni nyaka obi mana e kinde
moketne. **7** Teko mopondo mar tij chayo chik koro
osechako tich. To ka jal motamo ng'at mochayo chik
ogol oko, to tekono nofwenyre. **8** Bang'e jal mochayo
chik nofwenyre, to Ruoth Yesu nobi gi duong'ne
duto miwuoro, nonege gi muya moa e dhoge kendo
notiek tekone duto. **9** Jal mochayo Chikno nobi
kaluwore gi dwaro mar Satan ka en gi teko duto mar
timo honni gi ranyisi mag miriambo, **10** kokonyore
gi kit wuond maricho duto mondo owitgo joma
lal. Jogo lal nikech negitamore hero adiera makelo
warruok. **11** Kuom mano Nyasaye ooronigi teko
maduong' marundo pachgi mondo omi giyie gi
weche mag miriambo, **12** omiyo Ruoth nong'ad
bura ni ji duto motamore yie adiera, ka gihero
mana timo timbe maricho. **13** Owetewa ma Ruoth
ohero, onego wadwokne Nyasaye erokamano kinde
duto ka waparou nikech Nyasaye noyierou nyaka aa
chakruok mondo owaru komiyo ngimau doko maler
kuom teko mar Roho Maler kaachiel gi yie muyiego
kuom adiera. **14** Mano emomiyo noluongou kane
urwako Injili mane wayalonu mondo un bende uyud
duong' mar Ruodhwa Yesu Kristo. **15** Kuom mano,
jowetewa, chunguru motegno, kendo makuru matek
puonj mane wapuonjou gi dhowa kata gi barupewa.
16 Mad Ruodhwa Yesu Kristo owuon kod Nyasaye
Wuonwa, ma noherowa momiyowa jip mosiko kod
geno maber, kuom ng'wonone, **(aiōnios g166)** **17** ojiw
chunyu kendo omiu teko e yore duto kendo e weche
mabeyo.

3 Mogik, jowetewa, lemnwauru mondo Wach Ruoth
Yesu olandre piyo piyo kendo mondo ji omi
wachno duong', mana kaka notimore e dieru. **2**
Lemnwauru bende mondo Nyasaye oreswa e lwet
joma timbegi mono kendo ma joricho, nikech ji
duto ok nigi yie motegno. **3** Ruoth en ja-adiera,
omiyo obiro miyou teko kendo obiro ritou e lwet
Ng'ama Rach. **4** Wan gi chir kuom Ruoth ni utimo
gik ma wawacho kendo ni ubiro medo timo kamano.
5 Ruoth mondo omi chunyu omed hero Nyasaye
kendo ubed gi kinda machalo mane Kristo ne gigo.
6 Wachikou jowetewa e nying Ruoth Yesu Kristo
mondo upogru gi jowete ma budho abudha kendo ok
lu puonj mane uyudo kuomwa. **7** Nikech un uwegi
ung'eyo ni onego ulu ranyisi mar kit ngimawa. Ne
ok wabudh abudha kane wan kodu, **8** kendo kata
chiemb ng'ato ne ok wachamo ma ok wachulo.
To ne watiyo odiechieng' gotieno, ka watiyo gi
lwetewa kendo ka watiyo tich matek mondo kik
wami ng'ato moro amora kuomu ting' mapek. **9**
Ne watimo kamano ok nikech ne waonge gi ratiro
mar yudo kony moa kuomu, to ne wadwaro mondo
wabednu ranyisi maber ma unyalo luwo. **10** Nikech
kata e kinde mane wan kodu ne wamiyou chik
niya, "Ka ng'ato budho abudha ma ok odwar tiyo to
kik ochiem." **11** Wawinjo ni jomoko kuomu budho
abudha. Ok giti, tije jowetegi ema gikeloe weche
manono. **12** E nying Ruoth Yesu Kristo, wachiko

kendo wasiemo joma kamago mondo gibed mos
kendo giti matek mondo giyud yo ma gikonyorego.
13 To un, jowetena, kik uol gi timo maber. **14** Ka
ng'ato ang'ata otamore luwo weche mawandikonu
e baruwani to ng'iuru ng'atno maber. Kik uriwru
kode, mondo eka wiye okuodi kuom timne mobam.
15 Kik ukawe kaka jasigu, to siemeuru asiema kaka
owadu kuom Ruoth. **16** Koro Ruodh kwe owuon
mondo omiu kwe mare pile e yore duto. Ruoth
mondo obed kodu uduto. **17** An Paulo ema andikonu
mosni gi lweta awuon, en kido maketo e barupena
duto kendo mano e kaka andiko. **18** Ng'wono mar
Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu un duto.

1 Timotheo

1 An Paulo jaote Kristo Yesu kaluwore gi Chik
Nyasaye ma Jawarwa, kod Kristo Yesu, ma en
genowa, **2** Andikoni in Timotheo wuoda mar adier
kuom yie: Ng'wono gi kech kod kwe moa kuom
Nyasaye Wuoro gi Kristo Yesu Ruodhwa obed kodu.
3 Kaka ne anyisi mondo itim kane an e wuodha
madhiyo Makedonia, adwaro mondo imed bedo
Efeso nikech jomoko ni kuno mapuonjo ji puonj
mag miriambo manyaka ikwergi mondo giwe timo
kamano. **4** Bende giwe keto chunygi e sigendini
manono gi sigendini mag nonro mag anywola ma
ok rum. Gik ma kamagi medo mana mbaka makelo
miero kar gero tich Nyasaye, ma gerore kuom yie.
5 To wach maduong' mar Chikni en hera mawuok
e chuny maler kendo maonge bura kod yie mar
adier. **6** Jomoko osebaro oweyo magi mi gidonjo e
mbekni mag oyuma maonge tiendgi. **7** Gigombo
mondo gibed jopuonj Chik to gikia tiend gik ma
giwacho kata gik ma giwuoyo kuomgi. **8** Wang'eyo
ni chik ber mana ka ng'ato konyore kode e yo
mowinjore. **9** Wang'eyo bende ni chik ok oket ni
joma kare, to okete ni joketh chik gi jonjore; gi
joma okia Nyasaye, kod joricho, gi joma timbegi
ochido, kod joma odagi lemo; bende ni joma nego
wuonegi kata minegi. Bende chikno oket ni jonek **10**
gi jochode, kod chwo ma terore gi chwo wetegi gi
joma timo ohand wasumbini gi jo-miriambo, kod
joma kwong'ore kariambo chutho mondo gigweny
adiera. Adier chik oket ne gimoro amora makedo
gi puonj mar adier. **11** Puonjno owinjore kod Injili
man-gi duong' mar Nyasaye mogwedhi, mane oket e
lweta. **12** Agoyo erokamano ni Kristo Yesu Ruodhwa
mosemiya teko nikech ne okwana kaka ja-adiera mi
oyiera e tichne. **13** Kata obedo ni chon ne awuoyo
marach kuom Nyasaye kendo ne asando joma oyie
ka akwiny, to nokecha nikech natimo gigo kuom
kia kendo kuom bedo maonge yie. **14** Ng'wono mar
Ruodhwa ne ool kuoma mogundho, kaachiel gi yie
kod hera mayudore kuom Kristo Yesu. **15** Wach mar
adier mowinjore ji oyiego chuth en ni Kristo Yesu
nobiro e piny mondo owar joricho, to an e jaricho
marachie moloyo joricho duto. **16** To kuom mano
Yesu Kristo nokecha an mane an jaricho ewi joricho
duto, mondo onyis ng'wonone maduong' maonge
giko kuoma. Nodwaro mondo abed ranyisi, ne joma
biro yie kuome mondo oyud ngima mochwere.
(aiōnios g166) **17** Opak Ruodhwa mochwere! En Ruoth
ma ok tho, kendo ma ok ne. En e Nyasaye kende.
Duong' kod pak odogne nyaka chieng'. Amin. **(aiōn
g165)** **18** Timotheo wuoda, amiyi Chikni kaluwore gi
weche mane okor kuomi chon. Ti kod chikni mondo
iked lweny maber, **19** kisiko e yie motegno ka chunyi
ok ng'adni bura kaka jaketho. Jomoko osedagi winjo
bura ma chunygi ng'adonegi kuom gik maricho ma
gitimo, omiyo koro yiegi osenimo. **20** Moko kuom
jogo gin Humenayo gi Aleksanda, ma aseketo e lwet
Satan mondo opuonjre ni kik giyany Nyasaye.

2 Wach mokwongo ma jiwo en ni ji duto mondo
oter kwayogi e nyim Nyasaye ka gilamo kendo
ka gigoyo erokamano ni Nyasaye **2** ne ruodhi gi
joma nitie e loch duto mondo eka wadag gi kwe
maonge tungni, ka waluoro Nyasaye kendo ka wan
jomaler chuth. **3** Mani ber kendo moro Nyasaye
Jawarwa, **4** madwaro ni ji duto oyud warruok kendo
ong'e adiera. **5** Nikech nitie Nyasaye achiel kende
gi ng'at achiel ma jathek e kind Nyasaye gi dhano,
en e Kristo Yesu mane obiro e kido mar dhano. **6**
Nochiwore owuon mondo ochul nengo mar waro
ji duto. Kuom mano Nyasaye nokele kaka ranyisi
e kinde mowinjore. **7** Mano emomiyo ne oyiera
kaka jahul wach kendo kaka jaote. Awacho adier, ok
ariambi, kendo an japuonj wach yie madier ne joma
ok jo-Yahudi. **8** Emomiyo adwaro ni kamoro amora
ma ji ochokoree ka lemo to chwo duto mondo oting'
lwetgi maler malo ka gilemo, maonge mirima kata
goyo mbaka. **9** Adwaro bende ni mon orwakre gi
lewni mowinjore ka gibidhore kendo giritore maber,
to rwakruokgi kik bed mana mar kado wich kata
mar dhahabu kata mar rwako tigo ma nengone tek
kata lewni ma nengogi tek, **10** to onego girwakre
gi timbe mabeyo mowinjore gi mon mawacho ni
oluoro Nyasaye. **11** Mon mondo opuonjre koling'
kendo koyie winjo wach. **12** Ok ayie mondo dhako
opuonj ji kata obed gi teko ewi ng'ama dichwo;
nyaka oling' mos, **13** nikech Adam ema nokwong
chwe eka bang'e Hawa. **14** To bende Adam ok ema
ne owuondi, to dhako ema ne owuondi, mi odoko
jaketho. **15** Kata kamano mon noyud resruok e yor
nywolo nyithindo, ka gisiko e yie kod hera gi ngima
maler kendo modimbore.

3 Ma en wach mar adiera ni ka ng'ato oketo chunye
mondo obed jatend kanisa to odwaro tich mogen.
2 Jatend kanyakla mar jo-Kristo nyaka bed ng'at
ma wach moro amora marach onge kuome, chwor
dhako achiel kende, ng'at mobidhore, moritore,
kendo modimbore, ng'at moluor, mohero rwako welo
kendo japuonj molony, **3** ng'at ma ok ohero kong'o,
ng'at ma ok ger, bende owinjore obed ng'at mamuol,
ma ok ohero dhawo kendo ma ok ohero pesa. **4**
Nyaka obed ng'at morito ode maber kendo nyaka
one ni nyithinde winjo wachne gi luor mowinjore. **5**
(To ka ng'ato ok nyal rito ode owuon, to ere kaka
dorit kanisa Nyasaye?) **6** Kik obed ng'at moyudo
warruok machiegni, nono to sunga nyalo make mi
opodhi kendo bura loye kaka noloyo jachien. **7**
Bende nyaka obed ng'at ma joma ok oyie wuoyo
kuome maber, mondo kik obadho mar jachien gaje
mi opodhi kendo one wichkuot. **8** Kamano bende
jokony e kanisa bende nyaka bed joma imiyo luor,

joma odimbore, joma ok madh kong'o kendo joma
ok oowre gi yudo ohala e yo ma ok nikare. **9** Nyaka
gimak adiera matut mar yie gi chuny maler maonge
richo moro amora. **10** Nyaka temgi mokwongo, to ka
oyud ni onge wach moro marach kuomgi eka mondo
yienegi bedo jokony. **11** Kamano bende, mondgi
nyaka bed joma owinjore mi luor, kik gibed mon
mohero kuoth, to owinjore gibed mon moritore
kendo ma jo-adiera e weche duto. **12** Jakony kanisa
nyaka bed ng'atno man-gi dhako achiel kende kendo
mopuonjo nyithinde gi joode duto maber. **13** Joma
osetiyo maber yudo nying maber kendo gibedo gi
chir e yie margi kuom Kristo Yesu. **14** Kata obedo
ni ageno biro iri mapiyo to andikoni wechegi mag
puonj mondo; **15** kaponi adeko to ing'e kaka ji onego
owuothi e dier kanyakla mar jo-Nyasaye, ma en
kanisa mar Nyasaye mangima, ma en e siro kendo
mise mar adiera. **16** Chutho, mano kaka weche
Nyasaye odhiero ng'eyo kendo nigi duong' miwuoro:
Kristo nobiro e ringruok, kendo Roho nonyiso ratiro
ni oonge ketho, malaike ne onene, kendo wachne ne
oyal e kind ogendini, ji ne oyie kuome e piny ngima,
kendo ne otere malo e duong' mar Nyasaye.

4 Roho Maler wacho ni e ndalo giko jomoko nowe
yie mi giluw weche chunje mawuondo ji kod
puonj mayoreyore mag jochiende. **2** Puonj ma
kamago aa kuom jo-miriambo mawuondore, jogo
ma pachgi manyiso ni gin joketho osetho mana ka
gima orew gi nyinyo maliet. **3** Gitamo ji mondo
kik okendre, kendo gisiemogi mondo kik gicham
chiemo mamoko ma Nyasaye ochiwo mondo joma
oyie kendo mong'eyo adiera okaw gi erokamano. **4**
Nikech gik moko duto ma Nyasaye ochweyo beyo,
kendo ok owinjore wakwer chiemo moro amora
ka wachame gi erokamano, **5** nikech osepwodhe
maler gi wach Nyasaye kod lamo. **6** Ka ipuonjo
Jowete wechegi to ibiro bedo jatich maber mar
Kristo Yesu, ka idongori e adiera mar yie gi puonj
mabeyo miseluwo. **7** Bed mabor chuth gi sigendini
manono mag piny maonge tiende to moloyo tiegri
ibed molony e luoro Nyasaye. **8** Nikech kata obedo
ni tuke mag rieyo del konyo ji e yore moko, to luoro
Nyasaye nigi gweth mathoth moloyo, en gi ohala
e ngima masani kendo e ngima mabiro bende. **9**
Ma en wach madiera mowinjore ji oyiego chuth, **10**
nikech mano emomiyo watiyo matek kendo wakedo,
ka waketo genowa kuom Nyasaye mangima, ma en
Jawar mar ji duto, to moloyo en Jawar joma oyie.
11 Chik ji ka ipuonjogi wechegi. **12** Kik iyie mondo
ng'ato ochayi nikech pod itin, to bed ranyisi ni
joma oyie kuom weche miwacho, gi gik mitimo,
kod hera miherogo ji kendo kuom bedo ja-adiera
kendo kuom dak e ngima maler. **13** Ket chunyi
kuom somo Ndiko ne ji e lela, kendo kuom jiwo
ji kendo puonjo ji nyaka chopi abi. **14** Kik ijwang'
michni mane omiyi kaka nokor kuomi chieng' mane
jodongo oketo lwetgi kuomi. **15** Tim gigi gi chunyi
duto, kichiwori chuth mar neno ni gitimore mondo
ji duto one kaka imedo dhi nyime maber e yore
duto. **16** Rit ngimani gi weche mipuonjo maber. Tim
kinda kodgi mak iweyogi, nikech ka itimo kamano
eka inires ngimani iwuon kaachiel gi ngima joma
winjo weche mipuonjo.

5 Kik idhaw gi ng'ama duong' gi dwol makwiny,
to wuo kode mamuol giluor mana ka wuonu
monywoli. Kaw yawuowi matindo ka oweteni, **2** to
mon madongo kaw ka mineni, kendo mon matindo
kaw ka nyimineni, e yo maler chutho. **3** Nyaka ipar
mon ma chwogi otho modong' kendgi madwaro
kony e yor adiera. **4** To ka dhako ma chwore otho
moro nigi nyithindo kata nyikwayo to ber mondo
giting' nying Nyasaye malo kuom rito joodgi ka
gikonyo jonywolgi gi kweregi kod deyegi, nikech
timo kamano long'o ni Nyasaye. **5** Dhako ma chwore
otho keto genone duto kuom Nyasaye, kendo osiko
olamo odiechieng' gotieno kokwayo Nyasaye mondo
okonye. **6** To dhako ma chwore otho mohero mor
mar piny, osetho kata obedo ni pod ongima. **7**
Puonj ji wechegi bende, mondo kik ng'ato obed
gi bura. **8** Ka ng'ato ok orito wedene, to moloyo
ka ok orito joode owuon, to osekwedo yie marwa,
kendo orach moloyo japiny. **9** Dhako moro amora ma
chwore otho ok nyal ndik nyinge kama indike nying
mon ma chwogi otho ka hikgi ok oloyo higni piero
auchiel, to bende nyaka bed ni ne osebedo ja-adiera
e dakne gi chwore, **10** kendo ong'eye kuom timbene
mabeyo kaka oserito nyithindo e yo mowinjore
kendo osebedo kohero rwako welo e ode, kendo
osebedo ka olwoko tiend jomaler kendo ka okonyo
joma ni e chandruok, kochiwore chuth ni timo gik
mabeyo duto. **11** Kik iyie mondo mon ma chwogi
otho ma pod tindo ndik nying-gi kama indikoe nying
mon ma chwogi otho. Nikech ka ringregi ohewogi gi
gombo to giweyo Kristo ka gimanyo chwo mondo
okendgi. **12** Kuom mano gikelo kum kuomgi giwegi,
nikech giseketho singruokgi mokwongo. **13** To bende
ewi mano, gibedo jo-samuoyo ma budho abudha, ka
gibayo abaya e ute ji koni gi koni. Ok gibed mana jo-
samuoyo ma budho abudha kende, to bende gibedo
jokuoth ka gichuogore e weche ji mamoko kendo ka
giwuoyo e weche ma ok onego giwuoye. **14** Kuom
mano daher mondo mon ma chwogi otho matindo
okendi, mondo ginywol nyithindo, kendo girit utegi
mondo kik gimi jasigu thuolo mar ketho nying joma
oyie. **15** Chutho, moko odok chien mi koro giluwo
Satan. **16** To ka ng'ama oyie moro odak gi mon ma
chwogi otho e dalane, onego okonygi en owuon
mondo kik kanisa bed gi ting' mapek mar ritogi, eka
kanisa okony mon ma chwogi otho mamoko man
kendgi chuth maonge ng'ama nyalo konyogi. **17**
Jodong kanisa morito weche mag kanisa onego yud
pok margi nyadiriyo, to moloyo jodongo ma tichgi

en yalo kod puonjo wach Nyasaye. **18** Nimar Ndiko
owacho niya, "Kik utwe dho dhiang' kaywayo lodi
ma idinogo cham," kendo niya, "Jatich ber gi chudo
kuom tije motiyo." **19** Kik iyie gi ketho modonjnego
jaduong' kanisa kaonge joneno ariyo kata adek. **20**
Joma osiko timo richo nyaka kwer ratiro e nyim
ji eka joma moko obed maluor. **21** Achiki e nyim
Nyasaye kendo e nyim Kristo Yesu, kaachiel gi
malaika moyier, ni mondo ilu puonjgi adimba ma ok
idewo wang' ng'ato kendo ma ok idok kor ng'ato
ang'ata. **22** Kik irikni yieyo lwedo kuom ji, kendo kik
iriwri e richo ji mamoko. Ritri mondo ngimani osik
kaler. **23** Ok onego imodh pi kende, to madh divai
matin mondo okonyni iyi nikech midekre ma in-
go pile. **24** Jomoko richogi ong'ong'ore kendo otelo
nyimgi ka terogi e bura to richo jomoko to opondo
kendo luwo bang'-gi. **25** Mano bende e kaka tim
ng'ato makare bende ong'ong'ore, kendo kata mana
mago motimo mopondo fwenyore bang'e.

6 Ji duto manie tich mar misumba onego omi
jotendgi luor mowinjore kodgi mondo nying
Nyasaye kod puonj mwapuonjo kik yany. **2** Jogo
man-gi ruodhi moyie kuom Kristo kik nyisgi achaya
moro amora nikech gin jowete kuom Kristo. Kar
timo kamano to owinjore gitinegi maber moloyo,
nikech jogo mayudo ohala e tichgi gin owete kuom
Kristo ma gihero. Magi e gik manyaka ipuonj ji
kijiwogi matek. **3** Ka ng'ato opuonjo gima opogore
ma ok owinjore gi puonj ma adier mag Ruodhwa
Yesu Kristo kendo mamiyo ji luoro Nyasaye, **4** to
ng'euru ni ng'at ma kamano wuondore kende owuon
bende onge gima ong'eyo. Ng'at ma kamano kasore
gi mino wach kendo gigoyo mbaka manono makelo
nyiego, gi dhawo, gi kuoth, kod chich maricho; **5** kod
miero ma ok rum e kind joma pachgi osekethore
kendo ma adiera oselalnigi. Giparo ni lamo Nyasaye
en yor yudo mwandu. **6** To geno Nyasaye gi chuny
modhil en ohala maduong'. **7** Nimar onge gima
ne wakelo e pinyni kendo onge gima wabiro kawo
wadhigo. **8** Omiyo ka wan gi chiemo kod lewni to
mago mondo oromwa. **9** Joma gombo mondo obed
gi mwandu nwang'o tem kendo gimoko e obadho
kuom gik mofuwo mang'eny kod gombo mathoth
kendo gombo ma kamano kelo kethruok kendo miyo
ji lal. **10** Nikech hero pesa e chakruok mar kit richo
duto. Jomoko ma chunygi osegedo e yore mag yudo
pesa oseweyo yie mi gichwowo chunygi giwegi gi
masiche mathoth. **11** To in, ng'at Nyasaye, pogri
gi mago duto kiketo chunyi kuom ngima makare
kod luoro Nyasaye gi yie kod hera kendo kitimo
kinda kod muolo. **12** Ked lweny maber mar yie,
kendo mak matek wach ngima mochwere mane
oluongine chieng' mane itimo neno maber e nyim
joneno mathoth. **(aiōnios g166)** **13** E nyim Nyasaye
mamiyo gik moko duto ngima, kendo e nyim Kristo
Yesu ma notimo neno maber kane owuoyo e nyim
Pontio Pilato, achiki ni **14** mondo irit Chikni ma
ok iketho bende ma ok irem nyaka chop Ruodhwa
Yesu Kristo fwenyre **15** ma Nyasaye nokel e kinde
mochano owuon; Nyasaye mipako, ma en wuon
Loch makende, kendo ma en Jaloch mar joloch
kendo Ruoth mar ruodhi; **16** Jal ma ok tho kendo
modak e ler ma dhano ok nyal ng'iyo tir; kendo Jal
maonge ng'ama oseneno kata manyalo neno. Duong'
gi loch duto odogne nyaka chieng'. Amin. **(aiōnios
g166)** **17** Nyis joma nigi mwandu e pinyni mondo kik
gibed jong'ayi bende kik giket genogi kuom mwandu
mabiro leny nono to giket genogi kuom Nyasaye
mamiyowa gik moko duto mabup mondo wabedgo
mamor. **(aiōn g165)** **18** Chikgi mondo gitim maber,
ka gipong' gi mwandu mag timbe mabeyo kendo
gibed mang'won ka giikore pogo mwandugi ne ji
mochando gik ma gin-go. **19** Ka gitimo kamano to
gibiro kano mwandu ne gin giwegi, kendo mano
nodognegi mise motegno e ndalo mabiro, mondo
omi gibed gi ngima madiera man-gi tiende. **20** To
in Timotheo, rit maber gima oseketi e lweti maber
mondo iriti. Pogri gi mbekni manono mag piny gi
gwenyo wach ma ji okawo ni rieko to ok gin rieko.
21 Jomoko mawacho ni gin gi rieko ma kamano
osebayo yo moweyo yie. Ng'wono obed kodu un
duto.

2 Timotheo

1 An Paulo jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro
mar Nyasaye, kaluwore gi singo mar ngima man
kuom Kristo Yesu, **2** Andikoni in Timotheo nyathina
mahero: Ng'wono gi kech kod kwe moa kuom
Nyasaye Wuoro kod Kristo Yesu Ruodhwa obed
kodi. **3** Adwokone Nyasaye erokamano ma atiyone
gi paro maler maonge bura, mana kaka kwerena
bende notiyone, ka apari odiechieng' gotieno e
lemona mapile. **4** To ka aparo kaka pi wang'i ne
chwer to chunya gombo neni ahinya mondo abed
gi mor mogundho. **5** Nikech aparo kuom yie mar
adier ma in-go. Yienino chalo gi yie mane Lois dani
nigo mokwongo. Kendo mane Yunike minu nigo.
An gi ratiro ni in bende in gi yie makamano **6**
Mano emomiyo ajiwi mondo ichier mich ma in-
go mane Nyasaye omiyi chieng' mane aketo lweta
kuomi. **7** Nikech Nyasaye ne ok omiyowa chuny mar
bedo ngoche, to nomiyowa chuny mar bedo gi teko,
gihera kod ritruok. **8** Kuom mano kik wiyi kuodi
kuom timo nend Ruodhwa kata nenda an Jatichne
motwe. To kuom teko mar Nyasaye yie mondo
osandi koda nikech Injili, **9** ma nowarowa kendo
noluongowa mondo wadag e ngima maler. Mano
ok nikech wasetimone gimoro maber to nikech
dwarone owuon kuom ng'wonone. Ne omiyowa
ng'wononi kuom Kristo Yesu kane piny pok obetie,
(aiōnios g166) **10** to sani koro osefwenynwago kuom
biro mar Jawarwa, Kristo Yesu. En ema osetieko tho
mi okelo ngima kod ngima mak rum e ler kuom
Injili. **11** Ne oyiera mondo aland Injilini kaka jaote
kendo kaka japuonj. **12** Mano emomiyo asandora
kama. To wiya ok kuodi, nikech ang'eyo Jal ma
aseyie kuome, kendo ang'eyo chutho ni onyalo rito
ngimana gi chunya ma asechiwone nyaka ndalo
nogono. **13** Weche mane iwinjo kuoma, ritgi kaka
ranyisi mar puonj maber, kod yie gihera kuom Kristo
Yesu. **14** Rit mwandu maber mosemiyi, kirite gi teko
mar Roho Maler modak kuomwa. **15** Ing'eyo ni ji
duto ma noa e piny Asia oseweya, koda ka Fugelo
gi Hermogene. **16** Mad Ruoth Nyasaye okech jood
Onesiforo nikech nosiko kokonyo chunya kendo
wiye ne ok okuot koda kata kane an e od twech.
17 To kane ochopo Rumi ne omanya matek nyaka
nonwang'a. **18** Ing'eyo maber kaka nokonya e yore
mathoth e dala ma e Efeso. Akwayo mondo Ruoth
okeche e odiechieng'no mar Ruoth.

2 To in, Wuoda, bed motegno kuom ng'wono ma
wan-go kuom Kristo Yesu. **2** Weche mane iwinjo
ka apuonjo e nyim joneno mathoth keti e lwet joma
inyalo geno, manyalo puonjo joma moko bende.
3 Bed modhil e chandruok kaachiel kodwa kaka
jalweny maber mar Kristo Yesu. **4** Onge jalweny ma
dwodore gi weche mag dala nimar odwaro mondo
obed malong'o kowinjo jatende ma chike. **5** Kamano
bende e kaka jang'wech mapiem e ng'wech ok nyal
yudo mich mar jaloch ka ok oringo kaluwore gi
chike moketi. **6** Japur matiyo matek bende ema
owinjore ocham nyak mokwongo mar cham. **7**
Par matut kuom gima awacho. Ruoth biro miyi
rieko mar winjo tiend weche duto. **8** Injili malando
en ni Yesu Kristo ma Nyakwar Daudi ne ochier
oa kuom joma otho. **9** Wach maberno emomiyo
isanda kendo itweya ka ng'at matimo richo. To
wach Nyasaye ok otwe. **10** Omiyo adhil kuom duto
nikech adwaro ni joma Nyasaye oyiero bende oyudie
warruok miyudo kuom Kristo Yesu, kendo makelo
duong' mochwere. **(aiōnios g166)** **11** Ma e wach mar
adier: Ka wasetho kode, to wanabed mangima kode
bende; **12** to ka watimo kinda, to wanalochi kode
bende; to ka wakwede, to en bende nokwedwa; **13**
to ka ok wabedo jo-adiera, en pod obedo mana ja-
adiera, nikech ok onyal kwedore owuon. **14** Par nigi
wechegi kisiemogi e nyim Nyasaye ni giwe dhawo
kuom weche maonge ohala maketho mana chuny
joma winjogi. **15** Tem matek mondo ichiwri ne
Nyasaye kaka jatich molony ma wiye ok kuodi kendo
mapuonjo Wach mar adiera e yo makare. **16** Pogri
kod mbekni manono mag piny nikech jok moketo
chunygi e gik ma kamago medo bedo mabor moloyo
gi Nyasaye. **17** Puonj mag joma kamago biro landore
ka adhola malandore. Achiel kuomgi gin Humenayo
gi Fileto, **18** mosebayo yo moweyo adiera. Giseweyo
adiera ka gipuonjo ni chier osetimore, kendo giketho
yie mar ji moko. **19** Kata kamano mise mongirore
mar Nyasaye ochung' motegno kendo ondikie ndiko
ma ok ruchre mawacho niya, "Ruoth ong'eyo joge,"
kendo niya, "Ng'ato ka ng'ato maluongo nying Ruoth
nyaka pogre gi timbe maricho." **20** Ong'ere in e
ot moro amora maduong' nitie gige tedo molos gi
dhahabu kata fedha, to bende nitie moko molosi
gi bao kata lowo. Mokwongogo itiyogo tije mogen,
to mokogo itiyogo tich aticha. **21** Omiyo ka ng'ato
opwodhore kuom puonj mochido to enobed kaka gir
tich mitiyogo tije mogen. Enodok ng'at maler ma
Ruoth oyiego kaka jatichne makare kendo moikore
tiyo tich moro amora maber. **22** Ring iwe gombo
maricho mag jomatindo kendo ket chunyi mar luwo
ngima maler, gi yie, gihera, kod kwe, kaachiel gi
joma lamo Ruoth Nyasaye gi chuny maler. **23** Pogri
chuth gi mbekni mofuwo maonge rieko, king'eyo ni
gikelo dhawo. **24** To jatich Ruoth ok owinjore bed
makwiny, to onego obed mang'won gi ji duto kendo
onego obed japuonj molony ma hore mos. **25** Joma
dagi puonjne nyaka orie gi muolo, ka en gi geno
ni Nyasaye nyalo miyogi thuolo mar lokruok mar
weyo richo mi ging'e adiera, **26** kendo kogeno ni
pachgi nyalo yawore mi gitony gia e obadho mar
Satan moseketogi e twech mar timo dwarone.

3 To ng'e malong'o ni kinde mag chandruok nobedie
e ndalo giko. **2** Ji nobed koherore kendgi kendo
kohero pesa. Ginibed josunga, jong'ayi, joma yanyo
ji, joma ok winj jonywolgi, joma ok go erokamano,
kendo joma ok ler, **3** jogi nobed joma onge hera
kendo joma ok wene ji richogi, joma ketho nying ji;
joma ok ritre, jo-mahundu, kendo joma ok ohero
ber, **4** ginibed andhoke, joma mwomore, josunga,
joma ohero mor moloyo Nyasaye, **5** gitimo gik
manenore ni gin joma oluoro Nyasaye to ngimagi
nyiso ni gionge gima luoro Nyasaye kelo. In to
nyaka ipogri chuth gi joma kamago. **6** Joma kamago
ema donjo e miech ji kendo gihoyo mon ma pachgi
yomyom mogangore gi kit richo mayoreyore kendo
ma gombo maricho ywayo pachgi koni gi koni, **7**
mon makamagi oikore mar winjo puonj to kata
kamano ok ginyal chopo e okang' mar rwako adiera.
8 Mana kaka Janes gi Jambre nokedo gi Musa e
kaka jogi bende kedo gi adiera, gin joma pachgi
osekethore kendo jogo ma osekwedi kaluwore gi yie.
9 To ok ginidhi mabor nikech fupgi biro nenore ni
ji duto mana kaka notimore ni jogo. **10** In iseluwo
puonjna duto, gi kit ngimana, kod gik machano
timo e ngimana; iseneno gi yiena, gi kindana, kod
herana gi dhilna, **11** kod sand gi chandruok mara.
Ing'eyo gik moko duto mane otimorena Antiokia gi
Ikonio kod Lustra, kendo ing'eyo kaka ne adhil e
sand mager! To Ruoth noresa kuom sandgo duto. **12**
Chutho, ochunore ni ng'ato ang'ata madwaro dak
e ngima maler moluoro Nyasaye ka en e achiel gi
Kristo Yesu, nyaka ne sand, **13** kata kamano, joma
richo kod joma wuondore nomed bedo joma richo
moloyo, ka gi wuondo ji to gin bende iwuondogi. **14**
In to nyaka isik kimako weche misepuonjori kendo
ming'eyo ni adier chuth, nikech ing'eyo kit ngima
joma nopuonji, **15** bende ng'e ni nyaka ia e nyathi
isebedo king'eyo weche manie Muma Maler manyalo
miyi rieko makeloni warruok kuom yie Kristo Yesu.
16 Weche duto manie Muma oa kuom much Nyasaye
kendo konyo kuom puonjo ji, kendo kuom kwero gik
maricho, kendo kuom rieyo ji, kendo kuom tiego ji
mondo ji obed joma kare, **17** eka ng'at Nyasaye obed
molony chuth ne tich moro amora maber.

4 E nyim Nyasaye kendo e nyim Kristo Yesu mabiro
ng'ado bura ni joma ngima gi joma otho, kendo
mabiro duogo, gi pinyruodhe, amiyi chik kama: **2**
Yal Wach kendo ikri mar timo mano kinde duto, kata
ka piny rach kata ka piny ber, kirieyo ji, kikwero ji,
kendo kijiwo ji gi kinda duto, kendo kipuonjo ji tiend
wechegi adimba. **3** Nikech ndalo biro chopo ma ji
ok nodwar chiko itgi ni puonj mar adier to giniluw
puonj mamit mar dwachgi giwegi kendo ginichok
jopuonj mathoth mondo onyisgi gik ma itgi masakni
gombo winjo. **4** Ginitamre winjo adiera ka gichiko
itgi ni sigendini manono. **5** In to nyaka ine ni iritori
kinde duto; kidhil e chandruok kendo kitimo tiji
kaka jaland wach. Tim tijegi duto monego itim kaka
jatich Nyasaye. **6** An ngimana chalo gi misango
miolo piny e kinde mar misango kendo kinde mar
wuokna e pinyni osechopo. **7** Asekedo lweny maber,
aseringo mi atieko ng'wech, aserito yie marwa, **8**
Kendo koro osekan-na osimbo mar ngima makare,
ma Ruoth, ma en jang'ad bura makare, biro sidhona
e odiechieng'no. Ok an kenda ema nomiyago, to
nomi ji duto mosebedo ka geno dwoke. **9** Tem
matek mondo ibi ira piyo, **10** nimar Dema oseringo
oweya modhi Thesalonika nikech nohero pinyni
moloyo. Kreske to osedhi e piny Galatia, kendo Tito
bende osedhi e piny Dalmatia. **(aiōn g165)** **11** Luka
kende ema ni koda ka. Kaw Mariko mondo ibigo ira,
nikech okonya maber e kuom lando Injili. **12** Tukiko
to aseoro Efeso. **13** Ka ibiro to ikelna lawa mane
odong' kuom Karpo e dala mar Troa, kod kitepena,
to moloyo mago molos gi pien. **14** Aleksanda ma
jatheth mula notimona malit ndi. Ruoth owuon
nochule kuom gik mosetimo. **15** In bende tang'ne,
nikech okwedo puonjwa gi tekre duto. **16** Kane
achung' e nyim bura, onge ng'ama nodok jakora,
to ji duto noweya. Mad Nyasaye kik ket richoni e
wigi! **17** To Ruoth nochung' buta momiya teko, mine
ayudo teko mar dhi nyime gilando wach nyaka chop
joma ok jo-Yahudi duto winj wach maberno mar
Injili. Noresa bende e dho sibuor. **18** Omiyo ang'eyo
ni Ruoth pod biro resa kuom gimoro amora marach
madwaro hinya nyaka chop atundi e pinyruodh polo.
En ema mondo oyud duong' mosiko nyaka chieng'.
Amin. **(aiōn g165)** **19** Mosna Priskila gi Akula, kod jood
Onesiforo. **20** Erasto nodong' Korintho to Trofimo
to naweyo ka tuo Mileto. **21** Tem matek mondo
ichop ira-ka kapok ndalo chwiri ochopo. Yubulo
ooroni mos. Pude gi Lino kod Klaudia, kaachiel gi
jowete duto bende jomosi. **22** Mad Ruoth rit chunyi.
Ng'wono mondo obed kodu un duto.

Tito

1 An Paulo, ma jatich Nyasaye kendo ma jaote
Yesu Kristo ema andikonu baruwani. Nyasaye
ne oora mondo ajiw yie mar joma Nyasaye oyiero
obed motegno, kendo mondo apuonjgi adiera
mamiyo giluoro Nyasaye, **2** kuom geno yudo ngima
mochwere, mane Nyasaye, ma ok riambi osesingore
chon ni nomiwa. **(aiōnios g166)** **3** Nyasaye ma Jawarwa
ema nohulo wachne malong'o e ndalo mane en
owuon oketo, kendo nogolo chik ni an ema onego
miya tich mar lando wachneno. **4** Ne Tito, wuoda
mar adier kuom yie moriwowa e achiel: Ng'wono gi
kwe moa kuom Nyasaye Wuoro kod Kristo Yesu ma
Jawarwa obed kodi. **5** Gima omiyo ne aweyi Krete
ne en ni mondo irie gik moko mane odong' kapok
atieko, kendo mondo iyier jodong kanisa e dala
ka dala, kaka ne achiki ni itim. **6** Jaduong' kanisa
nyaka bed ng'at ma wach moro amora marach onge
kuome, kendo ng'atno man-gi dhako achiel, ng'at
ma nyithinde oyie kendo ma ok nyal kwan kaka
nyithindo maricho kendo ma wigi tek. **7** Nikech
jatend kanyakla mar jo-Kristo en ng'at marito tich
Nyasaye, omiyo nyaka obed ng'at ma wach moro
amora marach onge kuome. Kik obed ng'at mamiyo
kanyakla mar joma oyie ting' mapek. Bende kik
obed ng'at mochayo ji kata ma ja-mirima, kata
ng'at mamer gi kong'o, kata ng'at mohero dhawo,
kata ng'at moyudo mwandu e yor mibadhi. **8** To
nyaka obed ng'at mohero rwako welo, mohero
gigo mabeyo, ng'at ma terore mos, ma ja-ratiro,
moluoro Nyasaye; kendo mawinjo puonj. **9** Nyaka
omak motegno puonj migeno, mana kaka osepuonje
e kinde motelo, mondo eka ojiw joma moko gi
puonj madier kendo okwer joma kwedo puonjno.
10 Nikech nitie ji mang'eny ma jong'anyo, ma gin
mana jothor wach kendo jowuond ji, to moloyo jogo
moter nyangu ma gin jo-Yahudi moyie. **11** Jogi nyaka
kwer mondo oling', nikech giketho mier mang'eny
ka gipuonjo gik ma ok owinjore gipuonji; kendo
gitimo kamano mana mondo giyudie ohala ma ok
nikare. **12** Kata mana janabi moro ma margi owuon
osewacho niya, "Jo-Krete riambo kinde duto, gin
ondiegi malich ma timbegi richo kendo gin jowuoro
ma budho abudha." **13** Wach janabigino en adier.
Omiyo kwergi matek mondo eka gibed gi yie mar
adier, **14** kendo mondo kik gichik itgi ni sigendini
mag jo-Yahudi kata ni chike mag joma odagi adiera.
15 Gik moko duto ler mana ni jomaler, to kuom
joma okethore ma ok oyie to onge gima ler. Chutho,
pachgi kaachiel gi chunygi monego onyisgi kethogi
osetho. **16** Giwacho ni ging'eyo Nyasaye to gikwedo
Nyasaye nogo gi timbegi manono. Gin acheje ma
wigi tek kendo ok ginyal timo gimoro amora maber.

2 Nyaka ipuonj weche mowinjore gi puonj ma
adiera. **2** Puonj jodongo mondo obed joma
obidhore, ma ok ohero oyuma, kendo moritore,
bende man-gi yie mar adier gihera kod kinda. **3**
Kamano bende puonj mon madongo mondo kit
ngimagi obed ranyisi maber, ma ok jokuoth, kata
joma ohero madho kong'o, to nyaka gibed gi puonj
mabeyo. **4** Ka gitimo kamano, to ginyalo puonjo mon
matindo kaka onego giher chwogi gi nyithindgi; **5**
ka giterore mos kendo gidak e ngima maler bende
ka girito e utegi. Nyaka gibed mon mang'won kendo
moluoro chwogi mondo kik ng'ato ang'ata yany
wach Nyasaye. **6** Kamano bende onego ijiw yawuowi
matindo mondo oritre. **7** Bednegi ranyisi e yore duto
kitimo gik mabeyo. Kipuonjo to nyis ni in ng'ama
ngimane oriere tir kendo ma ok dwar oyuma, **8**
wecheni obed weche mowinjore ma ng'ato ok nyal
chayo ni gin weche mofuwo mondo joma ok oyie kodi
wigi okuodi nikech gionge gimoro amora marach ma
ginyalo wacho kuomwa. **9** Puonj wasumbini mondo
owinj ruodhi mag-gi e weche duto, kendo gitem
timonegi mana gik malong'o ma ok gidwokore kodgi,
10 kata kik gikwal gigegi, to ginyisre ni gin joma
inyalo geno e weche duto mondo omi e yore duto
gimi puonj mar Nyasaye Jawarwa oywa ji. **11** Nikech
ng'wono mar Nyasaye makelo warruok osefwenyore
ne ji duto. **12** Ng'wonono puonjowa mondo wakwed
timbe maricho kod gombo mochido mag piny, kendo
mondo wabed kawaritore e ngima makare mamiyo
Nyasaye duong' e kindeni, **(aiōn g165)** **13** kapod warito
geno mogwedhi ma en fwenyruok man-gi duong'
mar Nyasacha maduong' kod Jawarwa, Yesu Kristo,
14 mane ochiworenwa mondo oreswa wawe timbe
maricho kendo mondo opwodh ne en owuon joma
owinjore bedo joge, moikore timo gik mabeyo. **15**
Koro magi e gik monego ipuonji. Jiw ji kendo ikwergi
gi teko duto. Kik iwene ng'ato thuolo mondo ochayi.

3 Par ne ji mondo ochiw luor ne jotelo. Nyisgi
mondo giwinj chik kendo mondo gibed moikore
ne timo gimoro amora maber, **2** kik giketh nying
ng'ato ang'ata, gibed joma ohero kwe, kendo ma
paro mar konyo jowetegi, ka ginyiso muolo madier
ne ji duto. **3** Nikech wan bende chon ne wan joma
ofuwo ma ok winj wach kendo wasumbini mag kit
gombo gi mor mayoreyore mag ringruok. Ngimawa
mapile nopong' gi ichlit gi nyiego; ka ji mon kodwa
kendo wan bende onge winjruok e kindwa. **4** To
kane ng'wono kod hera mar Nyasaye ma Jawarwa
ofwenyore to nowarowa. **5** Ne ok owarowa nikech tim
moro makare mane wasetimo, to ne owarowa mana
nikech ng'wonone owuon. Nowarowa gi luok mane
Roho Maler okelonwago ngima manyien kod nywol
manyien. **6** Kuom Yesu Kristo ma Jawarwa Nyasaye
noolonwa Roho mogundho, **7** mondo ka oseketwa
kare kuom ng'wonone to wabed jocham mwandune,
ka wan gi geno mar yudo ngima mochwere. **(aiōnios**

g166) 8 Wachni en wach madiera. Kendo adwaro
ni ijiw wechegi mondo joma oseketo genogi kuom
Nyasaye otang' mondo gichiwre mar timo gik
mabeyo. Gigi gin gik malong'o chuth, kendo kelo
konyruok ne ji duto. 9 To pogri gi mbekni mofuwo
gi sigendini mag anywola gi mino wach kod dhawo
kuom weche mag chike, nikech gik ma kamago
ok kel konyruok kendo gionge tich. 10 Siem ng'at
makelo pogruok dichiel, to kisesiemo ng'at makelo
pogruok diriyo to pogri kode chuth. 11 Bed king'eyo
gadiera ni ng'ama kamano en Jaricho ma pache
okethore kendo en ng'ama ketho kong'eyo. 12 Bang'e
kaseoro Artemas kata Tukiko iri, to item matek
mondo ibi ira piyo Nikopoli, nikech asechano mar
bet kuno kinde chwiri. 13 Tim matek mondo ikony
Zena ng'at molony e chik kod Apolo e wuodhgi,
kendo ne ni giyudo gik moko duto magidwaro. 14
Jowa nyaka puonjre keto chunygi kuom timo gik
mabeyo, mondo eka giyud gik ma gikonyorego e
ngimagi mapile kendo kik gidagi e ngima ma ok kel
konyruok. 15 Ji duto man koda ooroni mos. Mosnwa
joma oherowa kuom yie. Ng'wono obed kodu uduto.

Filemon

1 An Paulo ng'at motwe nikech Kristo Yesu kod
owadwa Timotheo, Wandikoni osiepwa mwageno
kendo jatich wadwa Filemon, **2** kaachiel gi nyaminwa
Afia gi Arkipo jalweny wadwa, kod kanisa malemo
e odi: **3** Ng'wono kod kwe moa kuom Nyasaye
Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu. **4**
Adwokone Nyasacha erokamano pile ka aluongo
nyingi e lemona, **5** nikech awinjo kuom yie ma in-
go kuom Ruoth Yesu, kendo kuom hera miherogo
jomaler duto. **6** Alemoni ni mondo iland yie ma in-
go motegno, mondo eka ibed gi ng'eyo matut kuom
gik mabeyo duto ma wan-go ei Kristo. **7** Hera ma in-
go osemiya mor maduong' kendo osejiwa, nikech
in, owadwa mahero, isedwogo chunje jomaler. **8**
Kuom mano, kata obedo ni kuom Kristo ne anyalo
bedo gi chir mar chiki mondo itim gima onego itim,
9 to koro asayi mondo itim kamano nikech hera.
Koro an Paulo awuon, ma jaduong', kendo motwe
nikech wach Kristo Yesu, **10** akwayi kuom wach
wuoda Onesimo mane odoko wuoda ka an e twech.
11 Ne onge konyruok mane Onesimo keloni to sani
koro okelo konyruok maduong' ne in kaachiel kod
an bende. **12** Aore mondo oduog iri, kata obedo
ni chunya ogene ahinya. **13** Dahero bedo kode ka
mondo okonya kaeni kapod an e od twech nikech
Injili. **14** To ne ok adwar timo gimoro amora ka
ok in ema iyie, mondo tim ng'wono moro amora
mitimo kik bed gima ochun, to obed gima itimo
nikech ihero. **15** Nyalo bet ni Onesimo nowuok iri
kuom kinde manok mondo iyud thuolo mar kawe
chuth bang'e, **(aiōnios g166)** **16** ok kaka misumba to
kaka owadu migeno ma en ng'at moloyo misumba.
En ohala ne an, to ang'eyo ni en ohala moloyo ne in
bende, ok mana kaka ng'ato ang'ata, to kaka owadu
kuom Ruoth. **17** Omiyo ka ikwana kaka ng'ama ni
kodi e achiel kuom yie to rwake mana kaka dirwaka.
18 Kaponi osetimoni marach, kata ka en-gi gopi
moro to kwan-gi e wiya. **19** Andikoni baruwani
gi lweta awuon an Paulo, ka anyisi ni abiro chuli,
kata ka ok aparoni ni in kod gopa ma en ngimani
owuon. **20** Gima agombo maduong', owadwa, en ni
mondo iyie itimna ng'wono kuom Ruoth, kidwogo
chunya kuom Kristo. **21** Nikech ang'eyo maber ni
iwinjo wach, andikoni ka an gi adiera ni ibiro timona
maber moloyo kaka akwayi. **22** Kwayo machielo ma
an-go en ni mondo ilosna kar nindo, nikech an-gi
geno ni ibiro gonya mana kaka usebedo kulamo.
23 Epafra motwe koda kaachiel nikech wach Kristo
Yesu ooronu mos. **24** Mariko bende omosou kaachiel
gi Aristarko gi Dema kod Luka, ma gin jotich wetena.
25 Ng'wono mar Ruoth Yesu Kristo mondo obed kod
chunyi.

Jo-Hibrania

1 Kinde machon Nyasaye nowuoyo gi kwerewa e
yore mang'eny kendo mopogore opogore, kokalo
kuom jonabi, **2** to e ndalo mogikgi osewuoyo kodwa
kokalo kuom Wuode owuon. Wuodeno ema oseketo
mwandune duto e lwete, kendo en ema nochweyo
gik moko duto kuome. **(aiōn g165)** **3** Wuowi ema
rieny gi duong' maler mar Nyasaye, kendo en e
kit Nyasaye hie momako gik moko duto gi wachne
man-gi teko. Kane oseloso yor pwodhruok e richo to
nobet piny e polo, e bat korachwich mar Nyasaye
Man Malo Moloyo duto. **4** Kuom mano, nobedo
gi duong' moloyo malaike mana kaka nying mane
omiye bende nigi duong' moloyo malaika. **5** Koso
gin malaike mage mane Nyasaye onyiso niya, "In
Wuoda; kawuono asedoko Wuonu"? Kata ni, "Anabed
Wuon-gi to enobed Wuoda"? **6** To bende, ka Nyasaye
kelo Wuode makayo e piny to owacho niya, "Malaike
duto mag Nyasaye mondo olame." **7** Kowuoyo kuom
malaike to owacho niya, "Omiyo malaikane bedo
yembe, kendo jotichne kaka ligek mach." **8** To
kuom Wuowi to owuoye niya, "Lochni nosik nyaka
chieng', yaye Nyasaye, kendo tim makare ema nobed
kaka ludh loch e pinyruodhi. **(aiōn g165)** **9** Isehero
tim makare to imon gi timbe maricho; emomiyo
Nyasaye ma Nyasachi oseting'i malo moyombo
jowadu, nikech osewiri gi mo mamiyi mor." **10**
Kamachielo bende owachoe niya, "Yaye Ruoth, kar
chakruok ne iketo mise mag piny kendo polo bende
gin tij lweti. **11** Gin to ginilal nono, In to isiko
manyaka chieng', giduto giniti mana kaka law ti. **12**
Iniban-gi giduto mana kaka ibano kandho, kendo
inilokgi mana kaka iloko nanga. In to isiko ichalri
mana kaka in, kendo hiki ok norum." **13** Koso gin
malaike mage ma Nyasaye nonyiso niya, "Bed e
bada ma korachwich, nyaka chop aket wasiki, e bwo
tiendi"? **14** Donge malaike duto gin roho ma Nyasaye
oketo mondo oti ni joma Nyasaye biro reso?

2 Mano emomiyo nyaka waket chunywa kuom
mako weche duto mwasewinjo mondo kik waba
yo. **2** Nikech ka weche mane malaike owuoyoe ne gin
weche migeno, kendo ng'ato ang'ata mane ok oritogi
noyudo kum mowinjore gi timne, **3** koro wan to
dwatony nade ka wajwang'o warruok maduong' ma
kama? Ruoth Yesu owuon ema nokwongo olandonwa
Wach warruokni eka bang'e joma nowinjo wach
warruokno nosironwa ni wechego gin adier. **4**
Nyasaye bende notimo nende kuom wachno kotimo
ranyisi gi timbe miwuoro kod honni mopogore
opogore, kendo kuom chiwo mich mag Roho Maler
mane opogo ni ji kaka en owuon odwaro. **5** Malaike
ok ema Nyasaye osemiyo teko mar bedo gi loch e
piny mabiro. **6** To en mana kaka ondiki e muma
niya, "Dhano to en ang'o momiyo ipare, koso wuod
dhano to en ng'a momiyo isiko idewe? **7** Ichweye
mapiny ne malaike to koro isesidhone osimbo mar
duong' kod luor; **8** kendo iseketo gik moko duto
e bwo tiende." Ka Nyasaye noketo gik moko duto
e bwo lochne to onge gima noweyo oko. To kata
kamano sani pod ok wane ka gik moko duto ni e bwo
lochne. **9** To waneno mana Yesu mane odwok piny
moloyo malaike, makoro sani osidhne osimbo mar
duong' kod luor, nikech noneno lit mar tho. Yesu
nobilo tho ni wan duto kuom ng'wono mar Nyasaye.
10 Ne en gima kare mondo Nyasaye manochweyo
kendo morito gik moko duto oket jachak warruok
margi kare chuth e yor sandruok, mondo eka okel
nyithi Nyasaye duto oyud pok mar duong'ne. **11** Jal
mamiyo ji bedo maler, kaachiel gi ji duto moseloki
odoko jomaler, gin nyithind ng'at achiel. Kuom
mano Yesu ok oluor mar luongogi ni owetene, **12**
owacho niya, "Abiro hulo nyingi ne owetena; abiro
paki gi wer e dier chokruok." **13** Owacho kendo
niya, "Abiro keto genona kuome." To bende owacho
ni, "Eri an ka, kaachiel gi nyithindo ma Nyasaye
osemiya." **14** To kaka nyithindo nigi ringruok gi
remo e kaka en bende nokawo kidono, mondo kuom
thone oketh teko mar jal man-gi teko mar tho, ma
en Satan, **15** eka mondo ogony ji duto ma luoro mar
tho oloko wasumbini. **16** Nikech ka kuom adier, ok
okony malaike, to nyikwa Ibrahim ema okonyo. **17**
Mano emomiyo ne nyaka kete ochal gi owetene e
yore duto, mondo eka obed jadolo maduong' ma
jakech kendo ma ja-adiera matiyo e nyim Nyasaye,
kotimo misango migologo richo mag ji. **18** Kaka en
owuon nosande kendo nokadho e bwo tembe, en gi
teko mar konyo joma itemo.

3 Emomiyo, owetena maler kendo ma oseluongi
gi luong mar polo, keturu pachu duto kuom
Yesu, ma en jaote kendo jadolo Maduong' mar
yie mwahulo. **2** Notiyo tich mane okete mondo
otim gadiera, mana kaka Musa bende notiyo tichne
gadiera e od Nyasaye gi chunye duto. **3** To mana kaka
jager ot nigi duong' moloyo duong' mar ot mogero, e
kaka Yesu onego omi duong' moloyo Musa. **4** Nikech
ot ka ot nigi ng'at mogere, to Nyasaye ema ogero gik
moko duto. **5** Musa notiyo gi adiera e od Nyasaye gi
chunye duto, mobedo janeno kuom gik mane ibiro
ler tiendgi bang'e. **6** To Kristo en ja-adiera kaka
jatend od Wuon mare. To wan e jood Nyasaye, ka
wamako matek chir kod geno ma wan-go. **7** Kuom
mano, mana kaka Roho Maler wacho niya, "Kawuono
ka uwinjo dwonde, **8** to kik chunyu bed mapek, kaka
ne utimo e ndalo mane ung'anyo e kinde mag tem
e thim, **9** kama kwereu notemoae gi tem kendo
negineno gima ne atimonegi kuom higni piero
ang'wen. **10** Mano emomiyo iya nowang' gi tieng'no
kendo nawacho ni, 'Chuny jogi ohero rwenyo, kendo
pok ging'eyo yorena.' **11** Omiyo mirima nomaka
kodgi, mi nasingora ka akwong'ora ni, 'Ok ginidonji

e yweyona ngang'.'" 12 Owetena neuru ni ubedo
motang' mondo kik ng'ato kuomu bed gi chuny
marach motamore yie mamiyo oweyo Nyasaye
mangima. 13 To moloyo ng'ato ka ng'ato mondo ojiw
nyawadgi pile pile kapod wan gi kinde miluongo ni
Kawuono, mondo kik richo gal ng'ato kuomu mi
chunye bed matek. 14 Nikech ka wamako geno mane
wachakogo matek nyaka giko to wanabed jocham
girkeni kaachiel gi Kristo. 15 Mano emomiyo owachi
niya, "Kawuono ka uwinjo dwonde, to kik chunyu
bed mapek, kaka ne utimo e ndalo mane ung'anyo."
16 To gin jomage manowinjo mi ong'anyone? Donge
ne gin ji duto mane Musa otelonegi kogolo Misri? 17
Koso gin jomage mane okechogo kuom higni piero
ang'wen? Donge nokecho gi joma notimo richo ma
ringregi nodong' e thim kosetho? 18 Gin jomage
ma nokwong'orenegi ni ok ginidonji e kar yweyone,
ka ok gin joma notamore winjo wachne? 19 Omiyo
waneno ni ne ok ginyal donjo nikech negitamore
yie.

4 Kuom mano, kaka singruok mar donjo kama
entie mondo waywe pod nitie, wabeduru motang'
mondo kik yud ng'ato kuomu ma nigi rem moro
ma dimone donjo e yweyono. 2 Nikech wan bende
oseyalnwa Injili mana kaka gin bende noyalnegi, to
kata kamano wach mane giwinjo ne ok okelonegi
konyruok, nikech ne ok girwake kuom yie. 3 Koro wan
maweseyie wadonjo e yweyono, mana kaka Nyasaye
osewacho niya, "Omiyo mirima nomaka kodgi, mi
nasingora ka akwong'ora ni, 'Ok ginidonji e yweyona
ngang'.'" Nyasaye nowuoyo kama kata obedo ni
nosetieko tije chon chakre kinde manochweyo piny.
4 Nikech owuoyo kuom odiechieng' mar abiriyo
kamachielo kowacho niya, "To e odiechieng' mar
abiriyo Nyasaye noyweyo kuom tijene duto." 5 To
waseneno bende e Ndiko motelo ka Nyasaye wacho
niya, "Ok ginidonji e yweyona ngang'." 6 Kata obedo
ni joma noyalnegi Injili mokwongo ne ok odonjo
e yweyo mar Nyasaye nikech tok teko, thuolo pod
nitie mondo jomoko odonji e yweyono. 7 Omiyo
osechano thuolo machielo moluongo ni Kawuono,
ma en e odiechiengno mane owuoyo kuome bang'e
achien gi dho Daudi, mana kaka waseneno motelo,
niya, "Kawuono ka uwinjo dwonde to kik chunyu
bed mapek." 8 Nikech ka dine bed ni Joshua ne
nyalo miyogi yweyo, to Nyasaye ok dine owuoyo
bang'e kuom odiechieng' machielo. 9 Kuom mano,
odiechieng yweyo mar Sabato pod nitie ne jo-
Nyasaye; 10 nikech ng'ato ang'ata madonjo e yweyo
mar Nyasaye nyaka ywe e tijene, mana kaka Nyasaye
bende noyweyo e tijene. 11 Kuom mano, watemuru
matek kaka wanyalo mondo wadonji e yweyono,
mondo kik ng'ato podhi kuom luwo ranyisi marach
mar wich teko. 12 Nimar wach Nyasaye ngima
kendo tiyo. Obith moloyo ligangla ma dhoge ariyo,
kendo opowo chuny dhano nyaka iye mogik, nyaka
kuma pach dhano gi chunye jorome, kaachiel gi
fuoni gi ondhudho. Kuno ema oketoe bura ne paro
kod dwaro maling'-ling' manie chuny dhano. 13
Onge gimoro kata achiel, kuom gik moko duto
mane Nyasaye ochweyo, mopondone. Gik moko duto
oyawore kendo oelore e nyim tong wang' Jal ma
wan duto, ng'ato ka ng'ato, nyaka wabi wachung'
e nyime kwahulo gik moko duto ma wasetimo. 14
Kuom mano kaka koro wan gi Jadolo Maduong'
mosedhi nyaka e polo, ma en Yesu Wuod Nyasaye,
wamakuru yie mwahulo matek. 15 Nikech ok wan gi
jadolo maduong' ma ok nyal kechowa e nyawowa, to
wan gi mano manyalo kechowa, to nikech en bende
noteme gi kit tembe duto mwayudo, makmana ni en
noonge gi richo. 16 Kuom mano, wasuduru but kom
duong' mar ng'wono ka wan gi chir, mondo wayud
kech gi ng'wono e sa mwadware kony.

5 Jadolo maduong' moro amora iyiero e kind
oganda kendo iwale mondo obedo jachung' mar
oganda kuom weche ma wuoyo kuom Nyasaye,
mondo ochiw mich gi misengini migologo richo. 2
Onyalo dembo joma kia gi joma orwenyo, nikech
en owuon bende nyawo obembe. 3 Mano emomiyo
en bende nyaka ochiw misango ni richone owuon,
kaachiel gi richo mag oganda bende. 4 Ng'ato ok
ketre e duong' mar bedo jadolo kende owuon, to
Nyasaye ema nyaka luonge mana kaka noluongo
Harun bende. 5 Omiyo Kristo bende ne ok okawo
duong' mar bedo jadolo maduong' kende owuon.
To Nyasaye nowachone niya, "In Wuoda, kawuono
asedoko Wuonu." 6 Owacho bende kamachielo
niya, "In Jadolo nyaka chieng' koluwo kit dolo mar
Melkizedek." (aiōn g165) 7 E ndalo mane Yesu ngima
e pinyni, nolamo kosayo Nyasaye mane nyalo rese e
tho, koywak malit kendo ka pi wang'e chwer, mi
Nyasaye nowinjo ywakne nikech dembruokne. 8
Kata obedo ni ne en Wuod Nyasaye to nopuonjore
winjo chik Nyasaye nikech sandruok ma noneno, 9
kendo bang' ka nosekete kare chuth to nodoko wuon
warruok mochwere ma ji duto mawinjo wachne
yudo. (aiōnios g166) 10 Bende Nyasaye nokete jadolo
maduong' koluwo kit dolo mar Melkizedek. 11 Wan
gi weche mathoth ma wanyalo wacho kuom wach ma
tiende tekni, to winjo maru ni chien. 12 Chutho, kata
obedo ni sani koro onego bed ni un jopuonj, to pod
udwaro ng'at machielo mondo ochak opuonju nonro
michako ng'eyogo adiera mar wach Nyasaye. Kar
chamo chiemo motegno to pod umadho chak kende!
13 To ng'ato ang'ata ma madho chak kende pod en
nyathi mayom, omiyo oonge gi lony kuom puonj
mar tim makare. 14 Joma otegno to nyalo chamo
chiemo motegno, nikech gisetiyo kodgi aming'a mi
gibedo gi lony mar fwenyo pogruok man e kind ber
gi rach.

6 Kuom mano koro waweuru puonj michakogo
ng'eyo wach Kristo, to wadhiuru nyime mondo
wadok joma otegno. Ok owinjore mondo wachak
puonjou manyien weche michakogo bedo ja-Kristo,
kaka lokruok weyo timbe matero ji e tho to gi
yie kuom Nyasaye; **2** kod puonj kuom kit batiso
mopogore opogore, kata kuom keto lwedo ewi ji,
kata kuom wach chier aa kuom joma otho, kata
kuom bura mabiro. **(aiōnios g166)** **3** To wabiro timo
kamano, ka Nyasaye oyie. **4** Nikech jomaler mar
Nyasaye oserienynegi mi obilo mich mar polo kendo
obedo e lalruok achiel gi Roho Maler; **5** joma osebilo
ber mar Wach Nyasaye, mi ong'eyo teko mar piny
mabiro, **(aiōn g165)** **6** kopodho moweyo yie margi,
to ok nyal konygi mi gilokre kendo, nikech gikelo
chandruok kuomgi giwegi kuom guro Wuod Nyasaye
e msalaba nyadiriyo, ka gimiyo ji chaye ratiro. **7**
Lowo ma mwonyo pi koth mochwe kuome kendo
machiego cham manyalo konyo joma opure, ema
yudo gweth Nyasaye. **8** To ka bang' yudo koth maber
to ochiego mana kuthe gi buya to oonge tich, kendo
ochiegni yudo kwong'. Giko ibiro wang'e e mach. **9**
Kata wawuoyo kama, osiepewa mwageno, to wan gi
gigeno kuomu kuom gik mabeyo moloyo, ma gin
olembe mabeyo ma warruok nyago. **10** Nyasaye
en ja-adiera, omiyo wiye ok nyal wil gi tich maru
kaachiel gihera musenyiso kukonyo joge, kendo ma
pod udhi nyime kutimo. **11** Wadwaro ni ng'ato ka
ng'ato kuomu odhi nyime katimo maber nyaka giko,
eka ubed gi ratiro mar yudo gik mugeno yudo. **12** Ok
wadwar ni ubed jo-samuoyo to wadwaro ni ulu kit
joma yudo gik mosingi nikech giyie kendo gitimo
kinda. **13** Ka Nyasaye notimo singruok gi Ibrahim to
nokwong'ore gi nyinge owuon, nikech ne onge ng'at
maduong' mohinge monyalo kwong'ore gi nyinge,
14 nowacho niya, "Abiro gwedhi adier, kendo abiro
miyi nyikwayo mang'eny." **15** Omiyo bang'e Ibrahim
noyudo gima Nyasaye nosingore ni nomiye bang'
rito gi kinda. **16** Joma timo singruok kwong'ore gi
nying joma oloyogi gi duong', kendo kwong'ruok
ma gitimo golo kiawa moro amora e kind joma
otimo winjruokgo. **17** Emomiyo ka Nyasaye ne dwaro
lero tiend chenroge ma ok lokre ne joma yudo
gweth mag singruok mage, noguro singruokneno
gi kwong'ruok. **18** Notimo kamano mondo, kuom
gik moko ariyo, tiende ni singruok gi kwong'ruok,
ma ok nyal lokore kendo ma ok nyal miyo Nyasaye
bet ja-miriambo, wayud gweth mogundho, wan
mwasetony koro wayudo jip motegno kwamako
geno ma wan-go matek. **19** Genowano osiro chunywa
ka loch mogur motegno ma ok yiengni kendo ma
gimoro ok nyal donje mi kethi. Odonjo nyaka ei kama
ler mar lemo manie tok pasia, **20** kama Yesu ma
nosetelonwa nosedonjoe. Osedoko jadolo maduong'
manyaka chieng', koluwo kit dolo mar Melkizedek.
(aiōn g165)

7 Melkizedek mwawuoyo kuomeni ne en ruodh
Salem kendo ne en jadolo mar Nyasaye Man
Malo Moloyo. Noromo gi Ibrahim ka Ibrahim noa e
lweny mane oseloyoe ruodhi, mi nogwedhe, **2** kendo
Ibrahim nomiye achiel kuom apar mar gik moko
duto. Tiend nying Melkizedek gin ariyo, mokwongo
en ni ruoth makare, kendo mar ariyo en Ruodh
Salem tiende ni Ruodh kwe. **3** Kaka Melkizedek ne
onge gi wuon kata min kata anywolane bende ne
oonge gi chakruokne kata gikone, En kaka Wuod
Nyasaye, kendo tij dolo mare osiko nyaka chieng'. **4**
Parieuru duong' mane en-go. Kata mana Ibrahim
nomiye achiel kuom apar mar gik ma nopeyo! **5**
Wang'eyo ni chik dwaro ni mondo nyikwa Lawi
ma gin joma tiyo tij dolo ema ochoki achiel kuom
apar kuom ogandagi, ma gin owetegi, kata obedo ni
owetegigo bende gin nyikwa Ibrahim. **6** Melkizedek-
ni ne ok en nyakwar Lawi, to kata kamano Ibrahim
jal mane Nyasaye omiyo singruok nochiwone achiel
kuom apar kuom gik mane opeyo, kendo nogwedhe.
7 En gima ong'ere ni ng'at matin igwedho gi ng'at
maduong'. **8** To korka jodolo mag joka Lawi wayudo
ni achiel kuom apar ichoko gi dhano matho; to kuom
Melkizedek to wayudo ni achiel kuom apar nochoki
gi jal ma ikwano ni ngima, mana kaka ndiko wacho.
9 Omiyo wanyalo wacho ni ka Ibrahim nochiwo
achiel kuom apar to mano nyiso ni kata mana Lawi
nyakware ma en ng'at mane onego yud pok mar
achiel kuom apar bende nochiwo pokno, **10** nikech
kindeno noyudo ka Lawi pok onywol, to kata kamano
wanyalo wacho nine en ei ringre Ibrahim kwar mare
kane Melkizedek oromo gi Ibrahim. **11** Kapo ni tich
dolo mar jo-Lawi nikech chik mane omi jo-Israel
notenore kuome ne nyalo miyo dhano doko makare
chuth, to koro ere gimomiyo ne pod nitie dwaro
mondo oyud jadolo machielo koluwo kit Melkizedek?
Ang'o momiyo ne nyaka jadolo mopogore gi Harun
yudre? **12** Nikech wang'eyo ni ka olok tich dolo to
chik bende nyaka loki. **13** To ng'at miwacho wechegi
kuomeni to noa e dhoot machielo ma ng'ato ne pok
oyie mondo oti tich dolo e kendo mar misango. **14**
Nikech ong'ere malong'o ni Ruodhwa noa e dhood
Juda, ma en dhoot ma Musa ne ok owacho gimoro
kuom jodolo. **15** Gima wasewachono medo winjore
ka jadolo machielo obiro machalo gi Melkizedek,
16 En ne ok okete jadolo kaluwore gi chike dhano
kata anywola mowuokie, to nokete nikech teko
mar ngima maonge gima nyalo ketho. **17** Nikech
Muma timo neno kuome niya, "In Jadolo nyaka
chieng' koluwo kit dolo mar Melkizedek." **(aiōn g165)**
18 Chik machon-no koro osegol oko nikech onyap
kendo oonge gi teko **19** (nikech chik ne ok nyal
keto gimoro kare), kendo koro osekelnwa geno
manyien maber moloyo chik machon-no, kendo
kuom genono wasudo machiegni gi Nyasaye. **20**
To bende mano ne ok otim maonge kwong'ruok!

Jomoko nobedo jodolo maonge kwong'ruok, 21 to
en to nobedo Jadolo gi kwong'ruok ka Nyasaye
nowachone niya, "Jehova Nyasaye osekwong'ore
kendo ok nolok pache, osesingore niya, 'In Jadolo
nyaka chieng'.'" (aiōn g165) 22 Nikech kwong'ruokni,
Yesu koro oseguro winjruok manyien gi Nyasaye,
ma en singruok maber moloyo machon. 23 Pogruok
machielo mwaneno en ni e kit dolo machon, jodolo
ne ng'eny nikech tho nomonogi dhi nyime gi tich
dolo; 24 to nikech Yesu ngima nyaka chieng', tich
dolo mare osiko. (aiōn g165) 25 Kuom mano onyalo
waro chuth joma kadho kuome kasudo ir Nyasaye,
nikech ongima nyaka chieng' mondo okwanegi
Nyasaye. 26 Jadolo maduong' ma kamano ema nyalo
konyowa nikech oler, oonge ketho, kendo chilo moro
onge kuome. Bende Nyasaye oseting'e mokete kar
kende kopoge gi joricho, kendo oseting'e malo kuma
bor moyombo polo. 27 En ok ochune ni nyaka otim
misango pile pile kaka jodolo madongo mamoko
timo, kokuongo gi timo misango mare owuon eka
otimo mar joma moko. En to notimo misango ni
richogi dichiel kende kane ochiwo ringre owuon.
28 Nikech chik keto joma nyap mondo obed jodolo
madongo, to weche kwong'ruok mane obiro achien
bang' chik, noketo Wuowi, makoro oseket kare chuth
nyaka chieng'. (aiōn g165)

8 Gima wasebedo ka watemo wacho en ma: Wan
gi Jadolo Maduong' mobet piny e bat korachwich
mar Kom Duong' mar Nyasaye Maduong' manie polo,
2 en ema otiyo e kama ler mar lemo, ma en Hemb
Romo madier ma Ruoth ema oguro, to ok dhano. 3
Jadolo Maduong' moro amora iyiero mondo ochiw
mich kaachiel gi misango, omiyo kata jadolowani
bende ne nyaka chiw gimoro. 4 Ka dine bed ni
pod en e piny ka, to dine ok obedo jadolo, nikech
nitie jodolo moromo machiwo mich duto kaka chik
dwaro. 5 Tich ma jodologo tiyo e kama ler mar lemo
en mana kido gi tipo mar tij dolo manie polo. Mano
emomiyo ka Musa ne dwaro chako gero Hemb Romo
to Nyasaye nosieme kawachone niya, "Ne ni igero
gik moko duto machal gi kido mane onyisi ewi got."
6 To tich ma Yesu oseyudo duong' moloyo margino,
mana kaka winjruok mokelo, ma en e jathek ber
moloyo winjruok machon, nikech en winjruok ma
singruok mabeyo moloyo ema guro. 7 Ka dine bed
ni onge gima orem kuom winjruok machon, to
winjruok manyien ok dobiro kare. 8 To Nyasaye
noneno wach moro morem kuomgi mi owacho niya,
"Kinde biro, Jehova Nyasaye wacho, ma anatim
singruok manyien, gi dhood jo-Israel kod dhood jo-
Juda. 9 Singruokno ok nochal gi mano mane atimo
gi kweregi, kane amako lwetgi mi atelonegi kagologi
e piny Misri, nikech ne ok giluwo singruokna ma
natimo kodgi omiyo an bende ne alokora aweyogi,
Jehova Nyasaye owacho. 10 Ma e singruok ma
anatim gi dhood jo-Israel bang' ndalogo, Jehova
Nyasaye owacho. Abiro keto chikena e pachgi kendo
ndikogi e chunygi. Anabed Nyasachgi, kendo ginibed
joga. 11 Koro ng'ato ok nochak opuonj jabathe,
kata nyawadgi kowacho ni, 'Ng'e Jehova Nyasaye,'
nikech giduto gining'eya kochakore ng'at matinie
moloyo nyaka ng'at maduong'ie moloyo. 12 Nimar
anawenegi timbegi maricho, kendo ok anachak apar
richogi kendo." 13 Ka Nyasaye luongo singruokni
ni "manyien" to mano nyiso ni osemiyo singruok
mokwongo odoko machon maonge tich; to kaka
oonge tich kendo oti, to obiro lal nono machiegni.

9 Singruok mokwongo ne nigi chike matayo lemo
kaachiel gi kama ler mar lemo e piny-ka. 2
Ne olos hema ma opog iye ariyo. Kama ikwongo
donjoe ne iluongo ni Kama Ler, kendo kanyo noketie
rachung taya gi mesa moketie makati miketo e
nyim Nyasaye pile. 3 E tok pasia mar ariyo ne nitie
hema miluongo ni Kama Ler Moloyo, 4 ne nitie
kendo mar misango molos gi dhahabu miwang'oe
ubani kod Sandug Muma mowir gi dhahabu gi ludh
Harun mane chako loth, kod kite mopa mondikie
singruok. 5 Ewi Sandug Muma ne nitie kido mag
malaika miluongo ni kerubi mar Duong', kendo
bwombegi noumo kama igoloe richo. To sani ok
wanyal wuoyo matut kuom gigo duto. 6 Ka gik moko
duto nosechan kamano, jodolo ne donjoga e hema
ma oko pile mondo giti tichgi mar lemo. 7 To mana
jadolo maduong' kende ema noyiene donjo e hema
maiye dichiel kende e higa, to nechune ni nyaka
odonj iye kuno gi remo mane otimogo misango
ne richone mokwongo eka bang'e otimonego ji
duto bende, mondo owenegi richo mane gitimo
ka gikia. 8 Roho Maler ne nyiso, kuom kit dolo
maka ma, ni yo midonjogo Kama Ler Moloyo ne pok
ofwenyore, e kinde duto ma hema machon ne pod
ochung'! 9 Ma en gima nyiso kinde ma wadakieni,
kendo ginyiso ni mich kod misango mane ichiwo
ne ok nyal luoko chuny joma ne lemo e hemano
mi gidok joma kare. 10 Gin mana chiemo gi math
kod tim pwothruok mopogore opogore, to magi
gin mana tim ma oko matiyo mana nyaka ndalo
ma chik manyien nochakie tich, kendo ne itiyo
kodgi mana ka Nyasaye ne pok oloko gik moko
odoko manyien. 11 To ka Kristo nobiro kaka jadolo
maduong' mar gik mabeyo moloyo makoro wan-go
sani, nodonjo e hema maduong' kendo malong'o
chuth. En hema ma lwet dhano ok oloso manyiso ni
ok en chwech mar pinyni. 12 Nodonjo iye nyaka
Kama Ler Moloyo, to ne ok odhi gi remb diek gi
rwedhi. Notimo misango dichiel kendo mogik gi
rembe owuon ma nokelonwago warruok mosiko.
(aiōnios g166) 13 Nikech ka remb diek gi rwedhi gi buch
nyiroye mane ikiro ne nyalo pwodho joma ogak, mi
gibed maler gi oko, 14 koro remb Kristo to nyalo
pwodho ji e yo malich machal nade! Nochiwore ne

Nyasaye kuom Roho mosiko kaka misango maonge
songa, omiyo rembe biro luoko chunywa maiye
mi wawe timbe motho, mondo wati ne Nyasaye
mangima! **(aiōnios g166)** **15** Kuom mano, Kristo e jathek
mar singruok manyien, mamiyo joma oluongi yudo
girkeni mosiko mosesingnegi, nikech koro osetho
kargi kaka misango mamiyo gibedo thuolo kuom
kethogi e bwo singruok mokwongo. **(aiōnios g166)** **16**
Ka ng'ato osingo girkeni mage, to mwandunego ok
pogi kapok otho, **17** nikech singruok ma kamano
nigi teko mana ka ng'atno osetho, to ok kapod
ongima. **18** Mano emomiyo kata mana singruok
mokwongo ne ok nyal chako tich kaonge remo. **19**
Kane Musa osesomo ne ji weche duto mag chik
mi ji duto owinjo, nokawo remb nyiroye gi diek,
kaachiel gi pi, gi usi marakwaro kod obino, mi okiro
e Kitap Chik, kendo okiro kuom ji duto, kokirogi
gi yie rombo malando gi obino. **20** Nowacho niya,
"Ma e remo mar singruok ma Nyasaye osechikou
mondo uriti." **21** Nokiro remono kuom Hemb Romo
kendo kuom gimoro amora mane itiyogo e lemo
machalre kamano. **22** Chutho, chik dwaro ni gik
moko duto opwodh gi remo, kendo ka remo ok
ochwer to golo richo onge. **23** Emomiyo ne dwarore
mondo kido mag gig polo opwodhi gi misengini
machalo kamago, to kata kamano gig polo hie to
dwaro misengini mabeyo moloyo magi. **24** Nikech
Kristo ne ok odonjo kama ler mar lemo ma lwet
dhano ema oloso, ma en mana kido mar Kama Ler
hie, to nodonjo e polo wuon, kama koro ochung'nwa
e nyim Nyasaye. **25** To bende ne ok odonjo e polo
mondo ochiwre kaka misango higa ka higa, kaka
jadolo maduong' donjo Kama Ler Moloyo higa ka
higa mondo otim misango gi remo ma ok mare
owuon. **26** Ka Kristo ne nyalo timo kamano, to mano
ne nyalo chune ni otho nyadi mang'eny nyaka aa
chakruok piny. To koro osefwenyore dichiel kendo
mogik e ndalo mogikni mondo ochiw ringre owuon
kaka misango magolo richo. **(aiōn g165)** **27** Mana
kaka ochan ni dhano nyaka tho dichiel kende to
bang'e Nyasaye yale, **28** e kaka Kristo bende notimgo
misango dichiel kende mondo ogol richo mag ji
mang'eny. To obiro fwenyore kendo mar ariyo, ok
mondo ochak oting' richo ji kendo, to mondo okel
warruok ni joma rite gi geno.

10 Chik en mana tipo mar gik mabeyo mabiro to
ok en gigo hie. Kuom mano ok nyalre mondo
misengini minuoyo higa ka higa oket joma sudo
ir Nyasaye kalame obed makare chuth. **2** Ka dine
bed ni misenginigo nyalo miyo ji bedo makare,
donge dine osewetimgi chon? Nikech joma lemogo
dine osepwodhi dichiel kende, mi ok gibedo joketho
ma bura oloyo kendo. **3** To misenginigo gin mana
gik maparo ne ji richogi higa ka higa, **4** nikech
remb rwedhi gi diek ok nyal golo richo kata matin.
5 Emomiyo ka Kristo nobiro e piny to nowacho
niya, "Misengini kod chiwo ok ema ne idwaro, to
ringruok ema ne iikona; **6** Misengini miwang'o pep
kod chiwo mag golo richo ne ok imorgo. **7** Eka
nawacho ni, 'Eri an ka, yaye Nyasaye, asebiro timo
dwaroni, mana kaka ondiki kuoma e Muma.'" **8**
Mokwongo nowacho niya, "Misengini kod chiwo,
kata misengini miwang'o pep kod chiwo migologo
richo ne ok idwar kendo ne ok imor kodgi." Kata
obedo ni chik ne dwaro ni otimgi kamano. **9** To eka
nowacho kendo niya, "Eri an ka, asebiro mondo
atim dwaroni." Omiyo waneno kaka oketho yo
machon mar chiwo chiayo ka misango to okelo yo
manyien ma ng'ato chiwoe ngimane owuon. **10**
Nikech Yesu Kristo notimo dwaro Nyasaye, omiyo
koro osepwodhwa e richo kuom ringre mane ochiwo
kaka misango dichiel kende. **11** Jodolo mag jo-Yahudi
duto chung' odiechieng' kodiechieng' mondo otim
tich dolo, ka ginuoyo mana misango ma ok nyal
golo richo. **12** Kristo to notimo misango mar golo
richo dichiel kende, mi obet piny e bat korachwich
mar Nyasaye. **13** Chakre chieng' mane obetie piny,
orito odiechieng' mibiro ket jowasike duto obed
raten tiende; **14** nikech kuom misango achiel kende,
omiyo joma opwodhi odoko joma long'o mi gibedo
joma kare chuth. **15** Roho Maler bende wuoyonwa
kuom wechegi. Mokwongo owacho niya: **16** "Jehova
Nyasaye owacho ni singruok ma anatim kodgi bang'
ndalogo, abiro keto chikena e chunygi, kendo ndikogi
e pachgi." **17** Ruoth medo wacho niya, "Richogi kod
timbegi mamono ok anachak apar kendo." **18** Kama
oseweye richo, koro misango mar golo richo onge
gi tich. **19** Kuom mano owetena, nikech koro wan
gi chir mar donjo e Kama Ler Moloyo kuom remb
Yesu, **20** noyawonwa yo manyien kendo mangima
kuom ringre owuon mondo wakadh pasia. **21** Ka
koro wan gi jadolo maduong' morito od Nyasaye
kamano, **22** to wasuduru but Nyasaye gi chuny
mar adier, kendo ka wan gi yie ma ok wariwo gi
kiawa, bende ka chunywa manyisowa ni wan joketho
opwodhi kendo ka ringrewa olwoki gi pi maliw.
23 Wamakuru motegno geno ma wan-go ma ok
wamindni, nikech Nyasaye mosemiyowa singruok en
ja-adier. **24** Ng'ato ka ng'ato mondo opar kaka dojiw
nyawadgi omed bedo gihera kod timbe mabeyo. **25**
Kik wawe mak wachokore kaachiel, kaka jomoko
oseweyo timo, to wajiwreuru ng'ato gi ng'ato, kendo
umed timo kamano to moloyo ka uneno ka Chieng'
Ruoth medo sudo machiegni. **26** Ka wasiko watimo
atima richo mana mar oyiem bang' ng'eyo adiera,
to onge misango moro ma pod odong', **27** gima
odong' en mana kibaji, kwang'eyo ni wachomo kum
gi mirima mar mach, mabiro tieko joma kedo gi
Nyasaye chuth. **28** Ng'ato ang'ata ma otamore rito
chik Musa ne inego ma ok okechi e nyim joneno
ariyo kata adek. **29** Koro iparo ni ng'at monyono
Wuod Nyasaye piny gi tiende, makawo remo mar

singruok mane opwodhego ka gima nono, kendo ma
yanyo Roho mar ng'wono, to biro yudo kum malich
machal nade? **30** Nikech wang'eyo Jal manowacho
niya, "An awuon ema anachul kuor. Adier abiro
chulo kuor maonge kiawa," kendo niya, "Ruoth
biro yalo joge." **31** En gima lich miwuoro ka ng'ato
olwar e lwet Nyasaye mangima! **32** Parieuru ndalo
mokwongo mane uyudo ler mar Nyasaye. E kindeno
nunyono piny motegno kukedo matek e dier sand
mathoth. **33** Seche moko ne iyanyou kendo isandou
e lela e dier ji, to seche moko nuchung' kaachiel kod
joma ne itimonegi kamano. **34** Chunyu ne sandore
kaachiel gi joma otwe nikech Kristo, kendo numor
kimayou giu githuon nikech nung'eyo ni un uwegi
un gi mwandu mabeyo moloyo kendo mosiko. **35**
Kuom mano, kik koro uyie chir mane un-go lalnu,
nikech obiro kelonu pok maduong'. **36** Dwarore
ni umed timo kinda kuom timo dwaro Nyasaye,
eka unwang' gik mosesingore ni nomiu. **37** Nikech
"odong' mana kinde matin kende, eka Jal monego
bi, nobi, kendo ok nodeki." **38** Kendo "ng'ata makare
nobed mangima kuom yie. Bende ok amor, gi ng'at
ma yiene dok chien." **39** To wan ok wan jogo madok
chien kendo lal, to wan jogo moyie kendo ma ireso.

11 Yie en bedo gi adiera kuom gima wageno
yudo kendo en bedo gi ratiro kuom gik ma ok
wane. **2** Kwerewa ne nigi yie machal kamano omiyo
Nyasaye noyie kodgi. **3** Yie ema miyo wang'eyo
ni Wach Nyasaye ema nochweyo gik moko duto
manie polo gi piny, mi nomiyo gik mantie mineno gi
wang' owuok kuom gik ma ok ne. **(aiōn g165)** **4** Yie
ema nomiyo Abel otimo misango maber ne Nyasaye
moloyo misango mar Kain. Yieneno nomiyo Nyasaye
oyie kode kaka ng'ama kare, nikech Nyasaye owuon
norwako misangoneno. Abel pod wuoyo nyaka chil
kawuono nikech yie mane en-gono, kata obedo
ni nosetho. **5** Kuom yie, Enoka nokaw kangima
omiyo ne ok oneno tho, nolal nono e wang' ji
nikech Nyasaye nosekawe. Nyasaye kwane kaka
ng'at malong'o kane pok okawe. **6** To ng'at maonge
gi yie ok nyal bedo malong'o ni Nyasaye, nikech
ng'ato madwaro sudo ir Nyasaye nyaka yie ni entie
kendo ni en-gi mich momiyo joma oketo chunygi ka
dware. **7** Yie ema nomiyo Nowa owinjo siem mane
Nyasaye osiemego kanyise gik mane biro timore
mane pok oneno. Nowa nowinjo wach Nyasaye,
kopong' gi luor, mi nohondho yie mondo otony
kaachiel gi joode. Kuom yieneno, nong'ado ne piny
bura, kendo nodoko achiel kuom joma Nyasaye oketo
kare kuom yie. **8** Yie ema nomiyo Ibrahim owinjo
luong Nyasaye mi owuok odhi e piny mokia, mane
biro bedo mare bang'e achien. Nowuok awuoka
modhi kata obedo ni nokia kuma nodhiye kamano.
9 Yie mane en-gono ema nomiyo odhi odak e piny
ma wendo, mane osingne. Nodak e hema mana kaka
Isaka kod Jakobo bende ne jodak, mi gidoko weg
singruok kaachiel kode. **10** Nikech nong'iyo nyime
kogeno dala machielo man-gi mise motegno, ma
jagedone en Nyasaye owuon. **11** Yie ema nomiyo
Ibrahim obedo wuoro, kata obedo ni noseti ahinya,
kendo Sara chiege ne migumba, to nomiye teko mar
bedo wuoro nikech nogeno ni ng'at mane omiye
singruok ne en ja-adiera. **12** Kata obedo ni Ibrahim
ne chalo ng'ama osetho kamano, to kothe nodoko
mang'eny mana ka sulwe manie polo kendo mana
ka kwoyo manie dho nam. **13** Jogo duto notho ka
nigi yie. Ne ok giyudo gik mane Nyasaye osingore ni
nomigi, to ne ginenogi kendo ne girwakogi mana
gichien, ka gikwanore mana kaka welo gi jowuoth
makadho akadha e pinyni. **14** Joma wacho weche
ma kamagi nyiso malong'o ni gigeno yudo pinygi
giwegi. **15** Ka dine bed ni pod giketo pachgi kuom
piny mane giseweyo, to dine giyudo thuolo mar dok
chien kuma ne giaye. **16** To kar timo kamano, ne
gigombo piny maber moloyo mano mane giseweyo.
Ne gigombo polo. Emomiyo Nyasaye wiye ok kuodi
kiluonge ni Nyasachgi, nikech oseikonegi dala. **17**
Yie ema nomiyo Ibrahim ochiwo wuode ma Isaka
kaka misango kane Nyasaye oteme mondo otim
kamano. Jal mane oyudo singruokno noikore mar
chiwo wuode achiel makende, **18** kata obedo ni
Nyasaye nosewachone motelo niya, "wuodi Isaka
ema kothi duto nowuogie." **19** Ibrahim nong'eyo e
chunye ni Nyasaye ne nyalo chiero joma otho, kendo
chutho nodwokne Isaka mana ka ng'at mosechier oa
kuom joma otho. **20** Yie ema nomiyo Isaka ogwedho
Jakobo gi Esau konyiso kaka ngimagi mabiro ne biro
chalo. **21** Yie ema nomiyo Jakobo ogwedho yawuot
Josef, moro ka moro, sa ma nochiegni tho kendo
nolemo koyiengore e ludhe mar wuoth. **22** Yie ema
nomiyo Josef, ka koro nochiegni tho, nowuoyo kuom
wuok mar jo-Israel ka gia piny Misri, mi nonyisogi
gima nonego otim gi chokene. **23** Yie ema nomiyo
jonywol Musa opande kuom dweche adek bang'
nywolne, nikech negineno kopogore gi nyithindo
minywolo mamoko; kendo negitimo kamano ka ok
giluoro siem mar ruodh Misri. **24** Yie ema nomiyo
ka Musa nosedoko ng'ama duong' to nodagi ni kik
luonge ni wuod nyar Farao. **25** Noyiero mondo
osandre gi jo-Nyasaye moloyo dak e mor mar richo
marumo piyo nono. **26** Nokwano achaya miyudo
nikech Kristo kaka gima duong' moloyo mwandu
mag Misri, nikech nogeno yudo pokne bang'e. **27**
Kuom yie nodar e piny Misri, ka ok oluoro mirimb
ruoth kendo nodhi nyime gichir mana ka ng'ama
oneno Nyasaye ma ok ne. **28** Yie bende ema nomiyo
oloso Sap Ruoth, mi okiro remo e dhout jo-Israel
mondo Malaika mane nego nyithindo makayo e
piny Misri kik negi nyithi jo-Israel, makayo. **29** Yie
ema nomiyo jo-Israel okalo Nam Makwar mana ka
gima gikalo lowo motwo. Jo-Misri to ka notemo
timo kamano to ne ginimo giduto. **30** Yie ema

nomiyo ohinga mag Jeriko opodho piny, bang' ka
jo-Israel nosewuotho ka lwore kuom ndalo abiriyo.
31 Yie ema nomiyo Rahab dhako ma jachode ne
ok nonegi kane inego joma ok winj wach Nyasaye,
nikech norwako jombetre mag Israel gi ng'wono.
32 Ang'o kendo ma damed wacho? Thuolo ditama
mar wuoyonu kuom Gideon, gi Barak, gi Samson, gi
Jeftha, gi Daudi, gi Samuel, kod Jonabi mamoko. 33
Yie ema nomiyo giloyo pinjeruodhi kendo girito ji gi
bura makare, mi giyudo gik ma Nyasaye nosingo.
Ne giumo dho sibuoche, 34 kendo neginego gero
mar mach; bende negitony e lak ligangla. Nyawo
margi nolokore teko mi gidoko joma ger e lweny, ka
giloyo jolwenj pinje mamoko duto mane kedo kodgi.
35 Mon mane nigi yie nochiernegi jogi manosetho
mi gikawogi ka gingima. Jomoko kuomgi kata ne
isando malich to nodagi ni kik wegi thuolo, nikech
negigeno ni nochiergi e ngima maber moloyo. 36
Moko ne ojar kendo ochwadi gi del, to moko bende
noketi e od twech. 37 Nogogi gi kite, nong'adgi
malit bende moko nonegi gi ligangla. Ne giwuotho
ka gi kacha, ka girwako piende rombe gi piende
diek, kagidhier kisandogi kendo kichandogi malit;
38 jogi ne joma beyo gi lala mane ok owinjore dak e
pinyni. Negibayo abaya e thimbe kod gode ka gidak
e bwo lwendni gi buche. 39 Nyasaye noyie kodgi
giduto nikech yie mane gin-go. To Kata kamano onge
ng'ato kata achiel kuomgi manoyudo gima Nyasaye
nosesingonegi, 40 nikech Nyasaye nochanonwa
gima ber moloyo mondo oketwa kare mana ka wan
kaachiel kodgi.

12 Emomiyo ka koro oganda maduong' mar joneno
opie molworowa ka bor polo kama, to wan
bende wawituru gimoro amora ma wating'o manyalo
duodowa e wuoth, kaachiel gi richo mora amora
manyalo duodowa e ngimawa, koro waringuru matek
ma ok waol e ng'wech moseketwae. 2 Wachomuru
wang'wa kuom Yesu, ma en jachak kendo jachop yie
marwa. Nikech nogeno yudo mor mane oikne ni
nonwang' achien, nochayo tho malit mar msalaba ka
ok odewo wichkuot ma tho ma kamano kelo, kendo
koro obet piny e bat korachwich mar kom duong'
mar Nyasaye. 3 Paruru kuome, en ma notimo kinda
ka joricho kedo kode, mondo kik ujogi mi chunyu aa.
4 E lweny mukedoe gi richo, pok ukedo mi rembu
ochwer piny. 5 Koso wiu osewil gi weche mag jip
ma Nyasaye wuoyogo kodu kaka nyithinde niya,
"Wuoda kik ikaw kum ma Ruoth kumigo ka gima
nono, kendo kik chunyi jogi ka okweri, 6 nimar
Jehova Nyasaye kumo ng'ama ohero, kendo nyathine
mohero ema ochwado." 7 Ka uyudo chandruok
to beduru modhil nikech mano e yo ma Nyasaye
puonjougo kaka nyithinde. Bende nitie nyathi ma
wuon ok nyal kumo? 8 Kapo ni un ok wuonu
kumu kaka okumo nyithinde mamoko duto, to
mano nyiso ni un kimirwa kendo ok un nyithinde
mahie. 9 Waduto wan gi wuonewa e piny ka ma
kumowa to eka pod wamiyogi mana luor. Koro
donge onego wawinj Wuonwa mar chuny moloyo,
mondo eka wabed mangima? 10 Wuonewa mag
piny-ka ne kumowa mana kuom kinde matin kaka
giparo ni bernegi, to Nyasaye to kumowa mondo
okonywa, kodwaro ni mondo wadok maler mana
kaka en bende oler. 11 Ka ng'ato yudo kum to ok
onyal winjo maber nikech owinjo rem. To bang'
kosekum ng'ato to opuonjore mi ngimane nyag
olemo mar tim makare kod kwe. 12 Kuom mano
jing'uru bedeu mobengore gi chongeu monyosore.
13 Losuru yore muluwo mondo oriere tir, eka tiendeu
malit nochangi. 14 Temuru matek mondo udag gi
ji duto gi kwe, kendo mondo ngimau obed maler,
nikech ka ng'ato onge gi ngima maler to ok none
Ruoth. 15 Ritreuru mondo une ni onge ng'ato kuomu
molal kendo oweyo ng'wono mar Nyasaye, kendo
kik uwe sigu moro bedi e kindu manyalo ketho
ji mang'eny. 16 Neuru ni onge ng'ato kuomu ma
jachode, kata ng'ama ochayo Nyasaye kaka Esau
ma wach chiemo michamo dichiel nomiyo owilo
duong'ne kaka wuowi makayo. 17 Ung'eyo ni bang'e
achien ka nodwaro mondo wuon mare ogwedhe to
ne okwede. Noywak malit gi pi wang'e mondo oyud
gwethni to mano ok ne nyal loko paro mar wuon-gi
kata matin. 18 Ng'euru ni uchung' kama opogore
gi kama jo-Israel nochung'ie. Ok uchung' e tie got
minyalo mul gi lwedo kata kama mach kaknie kendo
mudho mandiwa gi ong'weng'o oumo, 19 ooyo, kama
uchung'ie ok en kama iwinjoe koko mar turumbete
maywak, kod dwol ma wuoyo to ok ne, ma joma
nowinjo wechene noywagore ni kik ochak owuo
kodgi kendo, 20 nikech ne ok ginyal winjo chik mane
Nyasaye omiyogi niya, "Ka chiayo moro ochopo e
tiend godni to nyaka chiel gi kite." 21 Gima ne jo-
Israel oneno ne lich mokadho mi Musa nowacho
niya, "Luoro omaka." 22 Un to usebiro e Got Sayun,
e Jerusalem manie polo, ma en dala maduong' mar
Nyasaye mangima. Useriworu gi malaike gana gi
gana mochokore e nyasi mar mor 23 e kanisa mar
wuowi ma kayo, ma nyingegi ondik e polo. Usebiro
ir Nyasaye, ma en jang'ad bura ni ji duto; bende
usebiro ir chunje mag joma kare, makoro osedoko
malong'o chutho, 24 usebiro ir Yesu ma en jathek
mar singruok manyien, bende usebiro gi remo mokir
ma wuoyo kuom gik mabeyo moloyo remb Abel. 25
Neuru ni ok utamoru winjo dwond Jal ma wuoyo
kodu. Nikech ka gin bende ne ok gitony kane gidagi
winjo dwond Musa mane osiemogi e piny-ka, wan to
koro dwatony nade ka wadagi winjo Jal masiemowa
gie polo? 26 E kindeno dwonde noyiengo piny, to
koro sani osesingore niya, "Abiro chako yiengo piny
kendo. To ok anayieng piny kende, to anayieng polo
bende." 27 Wach mar "kendo" nyiso ni Nyasaye
biro golo oko gik mayiengni manyalo wuok, ma gin

gik mochwe mondo gik ma ok nyal yiengni ema
odong' kosiko. **28** Emomiyo wagouru erokamano ne
Nyasaye nikech wasenwang'o pinyruoth manyien
ma ok nyal yiengni. Chunywa mondo omi Nyasaye
duong' kod luor, kendo walame e yo modwaro, ka
wapong' gi kibaji, **29** nikech "Nyasachwa en mach
matieko gik mowang'o chuth."

13 Sikuru kuheroru kaka owete. **2** Kik uwe mak
urwako welo e uteu, nikech jomoko kuom timo
kamano oserwako koda ka malaike ka ok ging'eyo.
3 Paruru joma ni e od twech mana ka gima un
bende otweu kodgi. Joma isando bende paruru mana
ka gima un bende isandou kodgi. **4** Ji duto nyaka
kwan kend kaka gima ler kendo joma okendore
nyaka rit singruok mar kend. Nikech Nyasaye biro
kumo ng'ato ang'ata ma jachode, gi joma timo timbe
dwanyruok duto bed ni gin joma nyiri kata yawuowi.
5 Kik ubed joma ohero pesa, to gik ma un-go mondo
oromu, nikech Nyasaye wacho niya, "Ok anaweu
kata jwang' ok anajwang'u" **6** Omiyo wanyalo wacho
gi chir niya, "Jehova Nyasaye e jakonyna omiyo
ok analuor, ere gima dhano ditimna?" **7** Paruru
jotendu ma nokwongo yalonu Wach Nyasaye. Paruru
kaka kit ngimagi ne chalo mondo ulu kit yie margi.
8 Yesu Kristo ok lokre en achiel, kawuono kendo
nyaka chieng'. **(aiōn g165)** **9** Kik ulu kit puonj moro
amora mayoreyore manyalo golou e yor adiera,
nikech ng'wono Nyasaye ema onego ojiw chunywa
to ok puonj motenore kuom weche mag chiemo
ma ok kel kony moro amora ni joma chamogi.
10 Wan gi kendo mar misango ma jodolo ma pod
tiyo e Hema Maler ok oyienegi chamo misengini
motimie. **11** Jadolo maduong' tero remb jamni nyaka
Kama Ler Moloyo mondo ochiw kaka misango mar
golo richo ka ringregi iwang'o oko mar kambi. **12**
Mano emomiyo Yesu bende nogur oko mar dala
mondo opwodh joge odok maler gi rembe owuon.
13 Omiyo wan bende wawuoguru wadhi ire oko mar
kambi mondo wane achaya ma en bende noneno. **14**
Nikech e pinyni waonge gi dala mosiko, to warito
dala machielo mwabiro nwang'o achien. **15** Kuom
mano watimuru ne Nyasaye misango mar pak ndalo
duto ka wan kuom Yesu. Pak makamano en olemo
mawuok e dhowa ka hulo nyinge. **16** To bende wiu
kik wil gi timo timbe mabeyo kendo gipogone ji giu,
nikech mago e kit misango ma Nyasaye morgo. **17**
Winjuru weche jotendu kendo beduru e bwo lochgi.
Girito chunyu odiechieng' gotieno kaka joma nyaka
nyis Nyasaye kaka uchal. Winjgiuru, eka tich ma
gitiyo okelnigi mor to ok pek, nikech ka umiyo
tich obedonegi mapek to un ema uhinyoru. **18**
Lemnwauru alema. Wang'eyo malong'o ni waonge
wach gi ng'ato kendo wadwaro ni ngimawa obed
mobidhore e yore duto. **19** Moloyo an awuon,
akwayou mondo ulamna mondo aduog iru mapiyo.
20 Mad Nyasach kwe ma nochiero Ruodhwa Yesu, ma
en Jakwath Maduong' mar rombe, kuom remo mar
singruok mosiko, **(aiōnios g166)** **21** olosu udok makare
chuth, kutimo timbe mabeyo duto mondo eka utim
dwarone. Mad oloswa mi wachal kaka odwaro, kuom
Yesu Kristo, monego oyud duong' nyaka chieng'!
Amin. **(aiōn g165)** **22** Jowetena, akwayou mondo uyie gi
wach ma ajiwougoni nikech andikonu mana baruwa
machwok kende. **23** Adwaro ni mondo ung'e ni
owadwa Timotheo osegony kendo ka ochopo piyo
to wanabi kode mondo waneu. **24** Mosuru jotendu
duto kaachiel gi jo-Nyasaye duto. Owete moa Italia
ooronu mosgi. **25** Ng'wono mondo obed kodu un
duto.

Jakobo

1 An Jakobo, ma jatich Nyasaye kendo jatich Ruoth
Yesu Kristo, Andikonu, un dhoudi apar gariyo
mokere e pinje duto: Amosou. **2** Jowetena ka uyudo
tembe mayoreyore to kwanreuru ka johawi kendo
beduru gi mor mar adier **3** nikech ung'eyo ni tem
mitemogo yieu miyo ubedo jokinda. **4** To kinda
nyaka chop kare chuth eka unyalo doko motegno
ma ok uremo gimoro. **5** Ka ng'ato kuomu ochando
rieko to okwa Nyasaye, ma jachiwo maber ne ji duto
kendo nomiye maonge kiawa. **6** To ka ukwayo to
nyaka ubed gi yie ma ok uriwo gi kiawa, nikech ng'at
mariwo gi kiawa chalo gi apaka mar nam ma yamo
riembo kendo tago. **7** Ng'at ma kamano kik par ni
onyalo kwayo Ruoth gimoro mi oyudi, **8** nikech
en ng'at ma pache nyadiriyo kendo ma timbene
duto yomyom. **9** To owadwa modhier onego obed
mamor ka Nyasaye oting'e malo. **10** To ng'at man-
gi mwandu bende onego bed mamor ka Nyasaye
odwoke piny, nikech ja-mwandu biro lal nono mana
ka maua moti e thim. **11** Nikech ka chieng' rieny
maliet to owang'o maua kod thiepene kendo gilwar
piny kendo berne rumo. Kamano bende e kaka ja-
mwandu biro lal nono, kata mana kotiyo tijene. **12**
Ng'at matimo kinda kiteme en ng'at mogwedhi,
nikech kochung' motegno mi oloyo temno, to obiro
yudo osimbo mar ngima, ma Nyasaye osesingore ni
nomi joma ohere. **13** To ka itemo ng'ato to kik owach
niya, "Nyasaye tema." Nikech Nyasaye ok nyal tem
gi gik maricho, to en owuon bende ok otem ji **14**
makmana ng'ato ka ng'ato itemo mana ka gombone
owuon maricho oywaye kendo tere e richo. **15**
Bang'e ka gombo maricho osemako ich to onywolo
richo; to richo kosedoko motegno to onywolo tho.
16 Jowetena mageno, kik ng'ato wuondu. **17** Mich
moro amora maber kendo malong'o aa malo e polo,
koa kuom Wuoro manochweyo ler marieny e polo,
kendo ma ok lokre ka tipo ma osiko kalokore. **18** En
ema noyiero owuon mondo onywolwa kokonyore
gi wach mar adiera, mondo wabed kaka olemo
mokwongo chiek e kind chwechne duto. **19** Jowetena
mageno, winjuru wachni malong'o ni: Ji duto onego
bed mapiyo e winjo wach, kik urikni e wuoyo kendo
kik ubed joma igi wang' piyo, **20** nikech mirima
ok mi wabed joma kare kaka Nyasaye dwaro ni
wabedi. **21** Kuom mano, lonyuru oko kit kethruok gi
richo duto, ma kindegi opong'o piny kendo bolreuru
kurwako wach mopidhi e chunyu, manyalo konyou.
22 To kik uchik mana itu ni winjo wach kende, nono
to uwuondoru kendu uwegi to timuru mana gima
Muma puonjo. **23** Ng'ato ang'ata mawinjo awinja
wach to ok tim gima wach owacho, chalo gi ng'ama
ng'iyo lela wang'e e rang'i, **24** to bang' koseng'iyore
maber to owuok odhi adhiya mi wiye wil gi kite
gisano. **25** To ng'at manono adimba Chik malong'o
mar Nyasaye mamiyo dhano bedo thuolo, komedo
timo kamano kinde ka kinde, ma ok wiye owil gi
gima osewinjo, to osiko otimo gima Chik owacho,
ibiro gwedhe e gimoro amora motimo. **26** Ka ng'ato
ang'ata okawore ni en jalemo, to ok orito lewe
motegno to owuondore kende, kendo lemone onge
tiende. **27** Kit lemo ma Nyasaye Wuonwa oyiego
ni ler kendo onge ketho en mondo wakony nyithi
kiye gi mon ma chwogi otho e chandruokgi, kendo
mondo ng'ato ka ng'ato oritre kik timbe maricho
mag piny ywaye.

2 Jowetena, kaka un joma oyie kuom Ruodhwa Yesu
Kristo ma en Ruodh duong', kik udew wang' ji. **2**
Wakaw ni ng'ato odonjo e chokruok maru korwako
bangli mar dhahabu gi lewni mabeyo, to ng'at moro
modhier morwako lewni mokidhore okidhore bende
odonjo kode. **3** Kapo ni ng'at morwakore gi lewni
mabeyo ema umiyo luor, kuwachone niya, "Eri,
kaw kom maberni ema ibedie," to ng'at modhier
to unyiso niya, "In chung' chien kucha," kata niya,
"Bedi piny e lowo e tienda ka," **4** donge mano
nyiso ni useketo kiewo e dieru un uwegi, ka ubedo
jong'ad bura ma pachgi richo? **5** Winjuru wachni
jowetena mageno: Donge Nyasaye oseyiero joma
piny kwano ni odhier mondo obed joma omew e yie
margi kendo mondo ocham mwandu mag pinyruoth
mosesingo ni joma ohere? **6** Un to usechayo joma
odhier! Donge gin jo-mwandu ema mayou giu kendo
materou e ute mag ng'ado bura mondo okumu? **7**
Donge gin ema gijaro Nying moluor mar Jal muyie
kuome? **8** Ka en adier ni umako chik mondik e
Muma niya, "Her wadu kaka iherori iwuon," to
utimo maber. **9** To ka udewo wang' ji to utimo richo
kendo bura oseloyou kaka joketh chik. **10** Nikech ka
ng'ato orito chik duto to opodho e Chik moro achiel
kende to odoko jaketho mana ka gima oketho chik
duto. **11** Nikech Jal mane owacho niya, "Kik iterri,"
ema nowacho bende niya, "Kik ineki." Kaponi ok
iterri to nek to ineko to isedoko jaketh chik. **12**
Wuouru kendo timuru gik mutimo kaka joma ibiro
ng'adnigi bura gi Chik achielno mamiyo ji bedo
thuolo, **13** nikech nong'ad bura maonge kech ni
ng'ato ang'ata maonge kech. To kech loyo ng'ado
bura. **14** Jowetena, ere konyruok ma ng'ato yudo
ka owacho ni en gi yie to oonge gi tim? Bende yie
machal kamano nyalo rese? **15** Wakaw ane kaka
ranyisi ni owadwa kata nyaminwa kuom Kristo moro
wuotho duk kendo oonge gi chiemo monyalo chamo.
16 Ka ng'ato achiel kuomu nyalo wachone niya, "Dhi
gi kwe, Nyasaye mondo ogwedhi, kendo koyo kik
chami, kendo ichiem maber," to ok otimo gimoro
mokonyo ng'atni, to ere berne? **17** Mano e kaka
yie bende chalo: ka oonge gi tim to en yie motho.
18 To ng'ato nyalo wacho niya, "In to in-gi yie, to
an to an-gi tim." Ng'at ma wuoyo kamano mondo

onyisa ane yie ma en-go maonge tim, mondo eka
anyise yie ma an-go kuom timbe ma atimo. **19** Iyie
ni nitiere Nyasaye achiel. Mano ber ahinya! To ng'e
ni kata mana jochiende bende yiegino miyo gitetni
ka giluor. **20** In ng'at mofuwoni idwaro mondo
omed nyisi kaka yie maonge tim en gima nono? **21**
Donge Ibrahim kwarwa ne Nyasaye okwano kaka
ng'ama kare kuom gima notimo kane ochiwo wuode
ma Isaka ewi kendo mar misango. **22** Inyalo neno
kaka yie mane en-go kod timne ne tiyo kaachiel, mi
yiene nobedo kare chuth kuom gima notimo. **23**
Omiyo Ndiko nochopo kare, mawacho niya, "Ibrahim
noyie kuom Nyasaye, kendo mano nomiyo Nyasaye
okwane kaka ng'ama kare." Kuom mano, Ibrahim ne
iluongo ni osiep Nyasaye. **24** Koro nenore malong'o
ni ng'ato doko ng'at makare kuom gima otimo, to
ok kuom yie kende. **25** Kamano bende Rahab dhako
mane jachode nokwan kaka ng'ama kare kuom gima
notimo kane orwako jombetre kendo okonyogi tony
gi yo machielo. **26** Mana kaka ringruok maonge
muya otho, e kaka yie maonge tim bende otho.

3 Jowetena, kik joma thoth kuomu ketre mar bedo
jopuonj, nikech ung'eyo ni wan mwapuonjo
nong'adnwa bura malit moloyo ji mamoko. **2** Wan
duto wachwanyore e yore mang'eny. Ka weche
ma ng'ato wacho ok mi obed jaketho to en ng'at
malong'o kendo onyalo chiko ringre duto mondo
owinje. **3** Ka waketo ratege e dho farese mondo
omi giwinjwa, to wanyalo chiko ringregi kamoro
amora ma wadwaro. **4** Bende wanyalo kawo yiedhi
madongo kaka ranyisi. Kata obedo ni gidongo
miwuoro kendo iriembogi gi yembe man-gi teko
madongo, to pod ichikogi mana gi ngai matin nono
mi gichom kamoro amora ma jakwang' yie dwaro
ni gidhiye. **5** Mano bende kaka lep en fuoni matin
nono e dend dhano, to onyalo sungore miwuoro.
Parie kaka pilni mach matin nono nyalo moko mach
mi wang' bungu maduong'! **6** Lep bende en mach
kendo piny mopong' gi richo e kind fuonde duto
mag ringruok. Oketho ringruok duto ka omoko mach
mawang'o ngima dhano duto mi chop en owuon
bende wang'e e Gehena. **(Geenna g1067)** **7** Kit le duto
gi winy mafuyo gi gik mamol kaachiel gi chwech
Nyasaye duto manie nam, dhano nyalo boyo kendo
oseboyo, **8** to onge ng'ama nyalo boyo lep. En gima
rach ma ok ywe mopong' gi kwiri marach. **9** Lep
achielni ema wapakogo Ruodhwa kendo Wuonwa, en
bende ema wakwong'ogo ji mochwe e kit Nyasaye.
10 Pak kod kwong' wuok e dhok achielno! Jowetena,
gima kamano ok onego otimre. **11** Bende pi mamit
gi pi makech nyalo wuok e soko achiel? **12** Jowetena,
bende yiend ng'owu nyalo nyago zeituni? Koso
mzabibu bende nyalo nyago ng'owu? Kamano bende
e kaka pi makech ok nyal lokore pi mamit. **13**
En ng'at mane e dieru mikwano ni riek kendo ni
winjo tiend weche? Ng'at ma kamano mondo onyis
riekone kuom kit ngimane maber kendo kuom timbe
motimo gi muolo mawuok kuom rieko ma en-go.
14 To kapo ni upando nyiego mopong' gi mirima,
gi gombo maricho mag chopo ichlit ma un-go e
chunyu, to kik usungru kuom dwarou marichogo
kukwedo adiera. **15** Rieko machal kamano ok oa e
polo, to en mar piny kendo ok okony chuny dhano,
en rieko jachien. **16** Nikech kama nyiego gi piem
nitie e kama koko gi timbe maricho duto nitie. **17** To
rieko moa e polo ok chal kamano. Mokwongo oler,
kendo ohero kwe, odembore, owinjo wach, opong'
gi kech kod olembe mabeyo, ok odew wang', kendo
oonge miganga. **18** Jokel kwe machwoyo koth kwe
kayo tim makare.

4 Ang'o makelo goruok gi dhawo e kindu? Donge
gia kuom gombou makedo matek e chunyu?
2 Udwaro ni ubed gi gik moko, to ok uyudgi.
Uneko kendo ugombo gige ji, to ok unyal yudo gik
mudwarogo. Udhawo kendo ugoru e kindu ng'ato
gi ng'ato. Ok uyud gik mudwaro nikech ok ukwa
Nyasaye. **3** To kata ka ukwayo Nyasaye, to ok uyud
gik mukwayo nikech ukwayo gi paro maricho mondo
utimgo dwarou uwegi. **4** Un joma terore! Donge
ung'eyo ni hero piny en chayo Nyasaye? Ng'ato
ang'ata moyiero e chunye mondo obed osiep piny
doko jasik Nyasaye. **5** Koso uparo ni muma wacho
kayiem ni chuny Nyasaye moketo mondo odag eiwa
nigi nyiego mager. **6** To kata kamano omiyowa
ng'wono maduong' moloyo, mano emomiyo Muma
wacho niya, "Nyasaye osin gi josunga, to ochiwo
ng'wono ne joma muol." **7** Omiyo bolreuru e bwo
Loch Nyasaye. Kweduru Satan, eka noringu. **8** Suduru
but Nyasaye, eka nosud butu. Luokuru lweteu, un
jorichogi, kendo pwodhuru chunyu, un joma nigi
paro ariyogi. **9** Owinjore ubed gikuyo kendo uywagi,
ka ugoyo nduru. Nyiero munyierogo onego olokre
ywak, kendo mor mumorgo onego olokre kuyo. **10**
Bolreuru e nyim Ruoth Nyasaye eka obiro oting'ou
malo. **11** Owetena, kik uketh nying joweteu. Ng'ato
ang'ata ma wuoyo marach kuom nyawadgi kata
mang'ado ni nyawadgi bura nyaka ng'e ni Chik ema
owuoyo kuome marach kendo ong'adone bura. To
ng'at mang'ado ni Chik bura ok orito Chik nikech
osedoko ng'ama ng'adone bura. **12** Wuon Chik ma
bende en Jang'ad bura en achiel kende. En ema
onyalo reso kata nego ng'ato. In to in ng'a mondo
ing'ad ni nyawadu bura? **13** Chikuru itu mondo
uwinja, un joma wacho niya, "Kawuono kata kiny
wanadhi e dala ni, kata e dala cha, mondo wadag
kuno higa achiel, mondo walok ohala kuno eka
walos pesa." **14** Ere kaka uwuoyo kamano to ukia
gima kiny notimre. Uparo ni ngimau en ang'o?
Ngimau chalo mana ka ong'weng'o mineno sa matin
kende to bang'e lal nono. **15** Kar wacho kamano to
onego uwach mana niya, "Ka Ruoth oyie to wabiro
bedo mangima mi watim ma kata macha." **16** Un

to usungoru kendo upakoru! Ng'euru ni sunga ma
kamano en richo. **17** Kuom mano, ng'ato ka ng'ata
mong'eyo gima ber monego otim, to ok otimo, doko
jaricho.

5 Chikuru itu uwinja, un jo-mwandu! Ywaguru
kendo gouru nduru nikech masiche mathoth
mochomou. **2** Mwandu ma un-go osetop, kendo
olwenda osechamo lepu otieko. **3** Dhahabu gi fedha
ma un-go nyal osechamo, kendo nyal mochamogigo
ema biro bedo joneno makwedou kaka joketho,
kendo gibiro chamo ringreu ka mach. Usechoko
mwandu e ndalo gikoni! **4** To neuru pok uchulo
misach jotich mane otiyonu e puotheu kendo
ywak mag jokeyogo osechopo e it Jehova Nyasaye
Maratego. **5** Usedak e piny-ka kudhialoru e ngima
mamalo, usebedo jowuoro mudoko machwe to koro
chieng' yeng'o osechopo. **6** Useng'ado bura mi unego
joma kare, mane ok ked kodu e yo moro amora. **7**
Emomiyo horeuru mos, jowetena, nyaka chop Ruoth
duogi. Neuru kaka japur rito puothe mondo onyagne
cham mokonyorego, kendo kaka ohore mos korito
kodh opon gi kodh chwiri. **8** Un bende horeuru mos,
kendo jiwuru chunyu, nikech Ruoth chiegni duogo.
9 Kik ng'ato kuomu ng'ur gi nyawadgi owetena,
nono to ibiro ng'adnu bura kaka joketho. Neuru ni
Jang'ad bura ochung' e dhoot! **10** Owetena, kawuru
jonabi mane owuoyo e nying Ruoth kaka ranyisi mar
bedo gi horuok e kinde chandruok. **11** Kaka ung'eyo
maber ni joma ohore mos e chandruok ema ikwano
ni ogwedhi bende usewinjo kuom horuok mar Ayub,
kendo ung'eyo gima Ruoth notimone achien. Ruoth
nigi kech kod ng'wono mathoth. **12** To moloyo mago
duto, owetena, ka usingoru e wach moro to kik
ukwong'ru. Kik ukwong'ru gi polo kata gi piny kata
gi gimoro amora machielo. Kar timo kamano to
"Ee" maru mondo obed mana ee, kendo "Ooyo"
maru bende obed mana ooyo, nono to buch Nyasaye
biro loyou. **13** Ka ng'ato kuomu nigi chandruok, to
onego olem. Ka ng'ato kuomu nigi mor, to onego
ower wende pak. **14** Ka ng'ato kuomu tuo, to onego
oluong jodong kanisa mondo olamne kendo owire gi
mo e nying Ruoth. **15** Nikech lamo molam kuom yie
biro kelo chang ni jatuo, mi Ruoth mi oa malo. To ka
osetimo richo to nowene. **16** Emomiyo ng'ato ka
ng'ato mondo ohul richone kendo olam ni nyawadgi,
mondo eka uyud chang. Lamo mar ng'at makare
nigi teko kendo timo tich. **17** Elija ne en dhano
mana kaka wan. Nolemo koketo chunye mondo kik
koth chue, mi koth ne ok ochwe e piny kuom higni
adek gi nus. **18** Eka bang'e nolemo kendo mi polo
noyawore mi koth ochwe kendo mi piny nochiego
cham. **19** Owetena, ka ng'ato kuomu obaro oweyo
adiera, mi ng'at moro odwoke e yo, **20** to ng'euru ni
ng'at modwoko jaricho mobayo yo oreso chunye
kuom tho kendo omiyo owene richone mathoth.

1 Petro

1 An Petro ma jaote Yesu Kristo, Andikonu un
jo-Nyasaye moyiero ma gin welo e piny, kendo
mokere kuonde duto mag Ponto, gi Galatia, gi
Kapadokia, gi Asia kod Bithinia. **2** Nyasaye Wuoro
noyierou chon kaka dwarone obet mondo opwodhu
gi Roho, umak chik Yesu Kristo kendo mondo rembe
okir kuomu. Ng'wono kod kwe mogundho obed kodu.
3 Duong' obed ne Nyasaye ma wuon Ruodhwa Yesu
Kristo nikech kuom kechne maduong', osenywolwa
manyien mi wayudo geno mangima kuom chier
mane Yesu Kristo ochiergo oa kuom joma otho.
4 Mano emomiyo wabedo gi geno mangima mar
yudo mwandu mosiko ma okanonu e polo malo
kuma ok onyal kethore kata lalie. **5** Kuom yie
Nyasaye oserito jogo gi tekone nyaka chop warruok
moseiki mondo ofweny chieng' giko. **6** Beduru
mamor kuom wachni, kata obedo ni sani pod uneno
sand mopogore opogore kuom kinde matin. **7** Gik
makamagi osetimorenu mondo one ane ka un gi
yie mar adier. To Kata mana dhahabu manyalo
kethore bende ipwodho gi mach. Omiyo yie maru
ma nengone tek moloyo dhahabu, nyaka tem mondo
ong'ego ka en yie mar adier. Eka unuyud pak kod gi
duong' kod luor, chieng' ma Yesu Kristo ofwenyore.
8 Kata obedo ni pok unene to pod uhere ahera kendo
kata obedo ni ok unene kata sani to pod uyie ayiea
kuome kendo upong' gi mor maduong'. **9** Nikech
koro uyudo thoro mar yie maru, ma en warruok mar
chunyu. **10** Kuom wach warruokni ema ne jonabi
onono matut kendo omanyo matek, kane gikoro
wach gweth mane Nyasaye biro miyou. **11** Roho
mar Kristo mane nikuomgi nonyisogi chon kuom
masiche mane Kristo biro yudo kod duong' mane
biro luwo masichego, omiyo ne gitemo manyo kinde
mane gigo biro timoree kendo kaka negibiro timore.
12 Nofweny nigi ni tich mane gitiyo ne ok giti nigin
giwegi, to negitiyo mana ne un kane giwuoyo kuom
gik makoro osenyisu gi joma oseyalonu Injili kuom
teko mar Roho Maler moa e polo. Kata malaike
bende gombo mondo one. **13** Emomiyo ikuru pachu
ne tich. Beduru mos kendo keturu genou duto kuom
ng'wono mibiro miu ka Yesu Kristo ofwenyore. **14**
Kaka nyithindo mawinjo wach, kik ulu kit gombo
maricho mane uluwo chon kane pod udak e kia. **15** To
mana kaka Jal moluongou ler, beduru maler e gimoro
amora mutimo; **16** nikech ondiki niya, "Beduru
maler nikech aler." **17** Kaka uluongo nying Wuoro
mang'ado bura ne tich ng'ato ka ng'ato machalre ka
ok odew wang' ng'ato, daguru kaka welo e piny-
ka, kod luor mowinjore. **18** Nimar ung'eyo ni kane
owaru kuom ngimau manono mane kwereu machon
owenu mondo ulu, to ne ok owaru gi gik makethore
kaka fedha kata dhahabu, **19** makmana nowaru gi
remo ma nengone tek mar Kristo, ma en Nyarombo
maonge songa moro amora. **20** Ne oyiere kapok
ochwe piny, to ne ofwenynwago e ndalogi mogik
nikech un. **21** Nikech En, koro uyie kuom Nyasaye,
mane ochiere oa kuom joma otho mi omiye duong'
mondo yie maru kod geno maru obed kuom Nyasaye.
22 Kaka koro usepwodhuru uwegi kuom luwo adiera,
mondo eka uher joweteu, koro herreuru ng'ato
gi ng'ato gihera matut, kendo timuru kamano gi
chunyu duto. **23** Nikech osenywolu nywol manyien,
ok gi kodhi ma towo, to gi kodhi ma ok tow, gi wach
Nyasaye mangima kendo mochwere. **(aiōn g165)** **24**
Nimar Ndiko wacho niya, "Dhano duto chalo gi lum
kendo duong' ma gin-go chalo mana gi maua manie
pap; lum ner kendo maua two mi lwar piny, **25** to
wach Ruoth osiko manyaka chieng'." Ma e Injili
mane oyalnu. **(aiōn g165)**

2 Emomiyo weuru timbe maricho duto kod
wuondruok duto, kod dondruok, gi nyiego kod
kuoth e yo moro amora. **2** Mana kaka nyithindo
mayom, beduru gi siso gi chak mayom mar chuny
mondo kumadhe to omi udongi e yor warruok, **3**
nikech koro usebilo Ruoth mi uyudo ni ober. **4** Ka
ubiro ir Jalno ma en Kidi mangima mane jogedo
odagi, to en ema Nyasaye noyiere kendo omiye
duong'. **5** Un bende biuru ire kaka kite mangima,
mondo oger kodu hekalu mar chuny mondo ubed
jodolo maler machiwo misango mag chuny ma
Nyasaye oyiego kuom Yesu Kristo. **6** Mana kaka
Muma wacho niya, "Neuru, aketo kidi e Sayun, en
kidi moyier kendo ma nengone tek moriwo kor
ot, to ng'at mogeno kuome ok none wichkuot." **7**
Kidini nigi nengo matek mana ni un joma oyie. To
kuom joma ok oyie to, "Kidi mane jogedo odagi koro
osedoko kidi moriwo kor ot," **8** bende niya, "En e
kidi machwanyo ji kendo lwanda mamiyo gipodho."
Gichwanyore nikech gitamore winjo wach mane
Nyasaye owalonegi. **9** Un to un jogo moyier. Un
jodolo ma joka Ruoth kendo un oganda maler mar
Nyasaye mane oyiero mondo ohul tijene miwuoro,
kane oluongou mi ua e mudho kendo udonjo e
lerne miwuoro. **10** Chon ne ok un ji, to koro un jo-
Nyasaye, chon ne pok okechu, to koro osekechu. **11**
Joherana, ajiwou, kaka jowuoth kendo kaka welo e
pinyni, mondo uwe gombo maricho mag ringruok
makedo gi chunyu. **12** Daguru e ngima maber e kind
jopiny makia Nyasaye mondo kata ka gihangonu ni
un joketho to gine mana timbeu mabeyo mi gimi
Nyasaye duong' chieng' ma obiro ng'adoe bura. **13**
Ng'ato ka ng'ato kuomu nyaka winj joloch duto
moketi mondo orit ji, nikech uhero Ruoth Yesu
madwaro ni utim kamano. Rituru chike mag ruoth
marito piny, **14** kendo rituru bende chike mag jotelo
ma gin joma ruoth owuon ema oketo mondo okum
joma ketho to opwo joma timo maber. **15** Nikech en
dwaro Nyasaye mondo timbeu mabeyo okuod wi
joma ofuwo mohero weche manono. **16** Daguru ka

joma ni thuolo, to kik uti gi thuolo ma un-go obed
gima uumogo richou, daguru kaka jotich Nyasaye.
17 Chiwuru luor mowinjore ne ji duto. Heruru jowete
duto mowar. Luoruru Nyasaye. Miuru ruoth mar
piny luor. 18 To un wasumbini winjuru ruodhiu
kendo migiuru luor. Kik uluor mana ruodhi mabeyo
ma ok kwiny kodu, to luoruru koda mago makwiny
kodu. 19 Nikech en gima ber ka dhano oyie ting'o
rem mar chandruok moyudo kayiem nikech ong'eyo
ni Nyasaye ni kode. 20 To ere kaka ng'ato diyud pak
ka uyudo chwat michwadougo nikech ujoketho? To
ka isandou nikech tim maber ma utimo, kendo ka
unano e bwo sand ma kamano, to Nyasaye pwoyou.
21 Mano e kit ngima mane oluongue nikech Kristo
nosandi nikech un, mine oweyonu ranyisi mondo
un bende uluw timne. 22 Muma wacho niya, "Ne ok
otimo richo kata achiel, kendo onge miriambo mane
owuok e dhoge." 23 Kane oyanye to ne ok oyenyo,
kata kane isande to ne ok okwong'o joma ne sande.
Kar timo kamano to noketo genone kuom Jal ma
jang'ad bura ma kare. 24 En owuon noting'o richowa
e ringre kane otho e msalaba mondo eka wan wadok
joma otho ne richo, to wabed mangima ne timbe
makare; kuom moriemo mage ema osechangu. 25 Ne
uchalo mana ka rombe morwenyo, to koro oseduogu
e yo mondo ulu Jakwadhu kendo Jarit mar chunyu.

3 Kamano un bende mon luoruru chwou, mondo
ka moko kuomgi pok oyie to gilokre, ok nikech
wecheu to nikech timbeu maler, 2 ka gineno
bidhruok gi luor mar ngimau. 3 Ber maru ok onego
onenre mana kuom gik mulichogo dendu ma oko:
kaka kado wich gi rwako bangli mag dhahabu kod
lewni ma nengogi tek. 4 To chutho ber maru onego
obed mano maiye, ma en ber madier mar chuny
mamuol kendo mokwe ma en gima duong' moloyo e
wang' Nyasaye. 5 Nikech kamano e kaka mon maler
machon mane oketo genogi kuom Nyasaye ne loso
bergi maiye. Ne giwinjo wach chwogi, 6 mana kaka
Sara, mane winjo Ibrahim kendo luonge ni ruodhe.
Un udoko nyige ka utimo gik mabeyo gi chir ma
ok uluoro gimoro. 7 Un chwo bende nyaka udag
gi mondeu kuweyonegi korgi. Migiuru luor kaka
chwech mang'aw kendo kaka jouteu muchamogo
mich mar ngima momiu kuom ng'wono. Kutimo
kamano to onge gima biro mono lemou chopo e
nyim Nyasaye. 8 Mogik, neuru ni un duto un gi
chuny achiel kod paro achiel, kuheroru kaka owete,
kendo beduru mamuol kendo mang'won. 9 Kik
uchul richo kar richo, kata ayany kar ayany kar
timo kamano to gwedhuru agwedha, nikech mano
omiyo noluongou, mondo uyud gweth. 10 Mana
kaka Muma wacho niya, "Ng'ato ang'ata mohero
ngima kendo ni gigeno kuom ndalo mabiro mabeyo,
nyaka ogeng' lewe kik wuo marach kendo ogeng'
dhoge kuom wacho miriambo. 11 Nyaka olokre owe
timbe maricho mi otim tim maber; nyaka omany
kwe kendo oluwe. 12 Nikech wang' Jehova Nyasaye
ni kuom joma kare kendo ite winjo lamogi, to Jehova
Nyasaye mon gi joma timo gik maricho." 13 Ere
ng'ama dihinyu ka uikoru mar timo gima ber? 14
To kata ka ochuno ni nyaka une sand kuom gima
kare mutimo, to un joma ogwedhi. "Kik uluor gik
ma giluoro, kendo kata bwok kik ubwogi." 15 To
miuru Kristo duong' ei chunyu kaka Ruoth Maler.
Beduru moikore kinde duto mar dwoko ng'ato
mopenjou gimomiyo un gi geno ma un-gono. To
timuru kamano gi muolo kod luor. 16 Rituru chunyu
maler maonge bura, mondo timbeu mabeyo kuom
Kristo okuod wi joma wuoyo kuomu marach. 17 En
gima ber ka en dwaro Nyasaye, mondo osand ng'ato
kuom timo maber moloyo ka ng'ato yudo sand kuom
timo richo. 18 Nikech Kristo notho ni richo dichiel
kendo mogik, ng'at makare notho kar joma richo
mondo okelu ir Nyasaye. Ne oneg ringre, to kata
kamano nomiye bedo mangima kuom Roho. 19
Kuom mano, nodhi moyalo ne chunje manie twech,
20 mane otamore winjo Nyasaye chon gi lala kane
Nyasaye orito aming'a e kinde mane Nowa hondhoe
yie. Ji manok kende maromo ji aboro, ema ne okwo
kokalo e pi e yieno. 21 Pigno en ranyisi mar batiso
makoro warou sani, batiso ok en golo chilo kuom
ringruok, to en singruok motim ne Nyasaye gi chuny
maler. Owarou kuom chier mar Yesu Kristo, 22
moseidho e polo kendo koro obet e bat korachwich
mar Nyasaye, ka malaike duto gi loch kod teko duto
winjo chikne.

4 Emomiyo kaka Kristo noneno sand e ringruok,
un bende nyaka umanru gi paro machal gi mare,
nikech ng'at maneno sand e ringre koro oseloyo
richo. 2 Kuom mano, un koro ok udak e ngima
maru mar pinyni mondo uchop gombo maricho mag
dhano, to udak mar timo dwaro Nyasaye. 3 Nikech ne
un gi kinde malach mokadho, nutimo gik ma jopiny
ohero timo kaka: dwanyruok, gombo, mer, tugo e
thum, math mar anjawo kod lamo nyiseche manono.
4 To tinde ka ok uriwru gi joma kamago e oowruok
mar ngima monjawni, to giwuoro kendo giyanyou.
5 Giko to nyaka ni ginihul wach man kuomgi giwegi
ni Jal moikore mar ng'ado bura ni joma ngima gi
joma otho. 6 Mano emomiyo ne oyal Injili nyaka
ni joma koro osetho, mondo eka obi ong'adnegi
bura, kaka nong'ad ni ji duto manie ringruok, to
chunygi mondo obed mangima kaluwore gi dwaro
Nyasaye. 7 Giko gik moko duto chiegni. Emomiyo
beduru gi paro maler kendo ritreuru mondo ulam.
8 To moloyo mago duto, herreuru gihera matut
ng'ato gi ng'ato, nikech hera umo richo mang'eny.
9 Rwakuru joweteu ma ok ung'ur. 10 Ng'ato ka
ng'ato mondo oti kod mich moro amora mosemiye
mondo okonygo jomoko. Ka utiyo gi kinda kaka
jorit mag ng'wono mopogore opogore ma Nyasaye
omiyo kuom konyo ji. 11 Ka ng'ato en jaland wach,

to wach molando Obed mana mar Nyasaye kende.
Ka ng'ato tiyo ni ji, to onego otim kamano gi teko
ma Nyasaye chiwo, mondo kuom gik moko duto
ji opak Nyasaye kuom Yesu Kristo. Duong' gi teko
mondo obed mare mochwere manyaka chieng'.
Amin. **(aiōn g165)** **12** Osiepena mahero, kik uluor ka
uyudo sand mawang'ou ka mach kuparo ni gimoro
magalagala ema timorenu. **13** To beduru mamor
nikech uriworu kod Kristo e sandne, mondo unudok
moil chuth chieng' ma duong'ne nofwenyre. **14** Ka
iyanyou nikech nying Kristo to kwanreuru kaka
joma ogwedhi, nikech Roho mar duong' kendo mar
Nyasaye ni kuomu. **15** Ka ng'ato kuomu neno sand
to kik bed nikech ojanek kata ojakuo, kata en ja-
mahundu, kata ojaketre e weche ji. **16** To ka uyudo
sand nikech un jo-Kristo to kik wiyi kuodi, to gone
Nyasaye erokamano nikech iluongou gi nyingno. **17**
Nikech ndalo koro osechopo ming'adoe bura ni jood
Nyasaye. To ka wan ema ochakore kodwa kamano to
uparo ni joma ok luw Injili mar Nyasaye to biro neno
malit machal nadi? **18** Nikech Muma wacho niya,
"Ka en gima tek mondo owar joma timbegi beyo,
koro joma kia Nyasaye gi joricho to nobed machalo
nadi?" **19** Kuom mano joma neno sand kaluwore gi
dwaro mar Nyasaye onego ochiw chunygi e lwet
Jachwech ma ja-adiera kendo onego gidhi nyime gi
timo timbe mabeyo.

5 Ne jodongo man e dieru akwayou kaka jaduong'
wadu mane janeno kaka Kristo sandore, kendo
kaka achiel kuom joma biro yudo duong' mabiro
fwenyore achien: **2** Beduru jokwath mag kweth
Nyasaye moseketo e lwetu mondo uriti. Ritgiuru
kaka jorit, ok nikech ng'ato ochunou, to nikech
chunyu ohero, kaka Nyasaye dwaro ni utim. Kik ubed
jokwath mondo uyudie ohala, to timuru kamano
nikech uhero. **3** Kik utimru ruodhi ewi joma oketi e
lwetu mondo uriti, to bedne giuru ranyisi maber. **4**
To ka Jakwath Maduong' obiro to unuyud osimbo
mar duong' ma ok kethre ma nosik karieny nyaka
chieng'. **5** Un jomatindo bende chiwuru luor ni
jomadongo. Rwakreuru gi muolo e kindu ng'ato gi
ng'ato, nikech Muma wacho niya, "Nyasaye osin
gi josunga to ochiwo ng'wono ne joma muol." **6**
Emomiyo beduru joma obolore e bwo bad Nyasaye
man-gi teko eka enoting'u malo e kinde mowinjore.
7 Keturu parruok duto ma un-go kuome nikech
oparou. **8** Beduru motang' ka ung'eyo ni jasiku,
ma en Satan, bayo kuonde duto mana ka sibuor
maruto, komanyo ng'ama dongam. **9** Chung'uru
motegno kuom yie ma un-go kendo tameuru, nikech
ung'eyo ni joweteu moyie e piny ngima bende neno
chandruok machal gi ma uneno. **10** Ka useneno
chandruok kuom kinde moromo, Nyasach ng'wono
duto, mane oluongou e duong'ne mochwere kuom
Kristo Yesu, nomi ubed maler chuth, kogurou udoko
motegno e mise ma ok yiengni. **(aiōnios g166)** **11** Duong'
odogne ndalo duto manyaka chieng'. Amin. **(aiōn g165)**
12 Andikonu baruwa machwokni ka Sila, ma akwano
kaka owadwa madier kuom Kristo, konya. Ajiwou
kendo atimo neno ni ma e kaka ng'wono madier
mar Nyasaye chalo, omiyo chunguru motegno kuom
ng'wonono. **13** Kanyakla mar jo-Kristo man Babulon,
ma Nyasaye oyiero kaachiel kodu, okowonu mos.
Wuoda Mariko bende omosou. **14** Mosreuru ng'ato
gi ng'ato gi yogruok mar hera. Kwe mondo obed
kodu un duto ma un kuom Kristo.

2 Petro

1 An Simon Petro, misumba kendo jaote mar
Yesu Kristo, Andikonu un joma oseyudo yie ma
nengone tek marom gi yiewa nimar Nyasachwa
kod Jawarwa Yesu Kristo ema nomiyowago kuom
adierane: **2** Ng'wono kod kwe mogundho obed kodu
kumedo ng'eyo Nyasaye kod Yesu ma Ruodhwa. **3**
Teko mar Nyasaye maduong' osemiyowa gik moko
duto ma wadwaro mondo wabed mangima ka
waluoro Nyasaye, kuom ng'eyo Jal mane oluongowa
kuom duong'ne owuon kod berne. **4** Kuom magi
osemiyowa singruokne maduong' kendo ma nengogi
tek, mondo e kuom gigo unyalo kawo kit Nyasaye
kendo mondo utony ua e kethruok ma gombo
maricho ma pinyni kelo. **5** Kuom mano, temuru
matek kaka unyalo mondo umed ber e yieu, to
bende medeuru ng'eyo; **6** to ng'eyo to medeuru
ritruok, to ritruok medeuru horuok, to horuok to
medeuru luoro Nyasaye, **7** to luoro Nyasaye to
medeuru ng'wono mar owete; to ng'wono mar owete
to medeuru hera. **8** Nikech ka un gi kit timbego
mogundho, to gibiro geng'ou mondo kik ubed joma
nono ma ok nyag olemo e ng'eyo ma un-go kuom
Ruodhwa Yesu Kristo. **9** To ka ng'ato onge gi kidogi
e ngimane to en ng'ama neno machiegni kendo ma
muofu nimar wiye osewil ni ne osepwodhe oweyo
richoge machon. **10** Emomiyo, jowetena, meduru
bedo gi siso mar rito luong mane oluongugo kod
yiero maru ka un gi adier. Nikech ka utimo gigi
to ok unupodhi, **11** kendo unuyud rwak malich ei
pinyruoth mochwere mar Ruodhwa kendo Jawarwa
Yesu Kristo. **(aiōnios g166)** **12** Omiyo pod aparonu
wechegi, kata obedo ni ung'eyogi kendo uguroru
motegno e adiera makoro un-go. **13** Aparo ni en
gima ber mondo achiew pachu ka pod anie kiru
mar ringruokni, **14** nikech ang'eyo ni achiegni weyo
kiruni mana kaka Ruodhwa Yesu Kristo osenyisa
maler. **15** Kendo abiro temo matek mondo ane ni
ka aseweyou to ubiro siko kuparo wechegi. **16** Ne
ok waluwo sigendini ma dhano ochuogo gi riekone
kane wanyisou teko kod biro mar Ruodhwa Yesu
Kristo, to wawegi ne wan joneno mar duong'ne. **17**
Nikech ne oyudo luor kod duong' kuom Nyasaye
Wuoro kane dwol obirone moa e Duong' Mamalo
Moloyo, kawacho niya, "Ma e Wuoda mahero, en
ema chunya mor kode!" **18** Wan wawegi ne wawinjo
dwolno mane oa e poloni, kane wan kode ewi got
maler. **19** Omiyo wawacho weche jonabi mane gikoro
makoro oselernwa tiendgi. Ka uchiko itu ne wechegi
to ubiro konyoru, nikech gichalo gi ler marieny
kawuok e mudho, nyaka chop odiechieng'no yawre
mi ler mar sulwe mokinyi meny chunjeu. **20** To
moloyo mago duto, nyaka ung'e ni onge wach mokor
mar Muma ma janabi nyalo loko tiendgi gi pache
owuon. **21** Nikech weche mokor manie Muma ne
ok owuok e pach dhano, to Nyasaye ema nomiyo ji
owuoyo, ka gin e bwo teko mar Roho Maler.

2 To jonabi mag miriambo bende ne nitie e kind
oganda Nyasaye e ndalo machon, mana kaka
jopuonj mag miriambo bende biro bedo e dieru.
Gibiro kelonu puonj mag miriambo ling'-ling' mondo
giketh ji, ka gikwedo nyaka Ruoth Nyasaye Manyalo
Gik Moko Duto mane owarogi kendo mano nomi
gitiekre kendgi piyo piyo nono! **2** Ji mathoth noluw
kit ngimagi mag anjawo makelo wichkuot, kendo
ginimi ji nocha yo mar adiera. **3** Nikech bedo
gi gombo mar yudo gik malang', jopuonj mag
miriambogo noywau gi sigendini magiseloso mag
miriambo malombo ji; mondo gimau mwandu. To
kum margi mane oiknegi chakre chon ritogi, kendo
kethruokgi ok nodeki ma ok ochoponegi. **4** To ka
Nyasaye ne ok oweyo ma ok okumo kata mana
malaike mane oketho, to ne owitogi e gehena ma
en mach ma ok tho, koketogi e mudho mandiwa ka
girito kumgi; **(Tartaroō g5020)** **5** to kane ok oweyo ma
ok okumo koda ka piny machon, e kinde mane omiyo
pi oyweyo joma ochayo Nyasaye, to Nowa mane yalo
mondo ji otim timbe makare kaachiel gi ji abiriyo
mamoko, to ne oreso; **6** to ka Nyasaye nong'ado bura
ni Sodom gi Gomora mine owang'o joma odakie
miergo molokore buru, kendo mi oketogi ranyisi
mar gima biro timore ne joma ochayo Nyasaye; **7**
kendo ka Nyasaye noreso Lut ng'at makare, mane
chunye chandore malit nikech ngima mochido mar
joma ne ochayo chik **8** (nikech ne en ng'at makare,
chunye ne chande malit kane oneno timbe maricho
ma tieng' mane odakgo timo pile ka pile); **9** to ka
en kamano, to kare Ruoth ong'eyo kaka dores joma
omiye luor kuom tembe ma giyudo kendo ong'eyo
kaka okano joma richo ni kum chieng' Bura, ka
gidhi nyime kod kumgi. **10** Mani en adiera kuom
jogo machopo dwaro mochido mag ringregi ka
gichayo loch. Jopuonj mag miriambogi wengegi tek
kendo opong' gi achaya, bende ok giluoro kata mana
wuoyo marach kuom joma nigi joloch mag polo,
11 ma kata mana malaike man-gi teko gi duong'
moloyogi ok nyal wuoyo marach kuom chwechgo e
nyim Ruoth Nyasaye. **12** To jogi wuoyo marach ka
giyanyo nyaka gik ma ok giwinj tiendgi. Gichalo le
maonge rieko, mager, maonge paro, mane ochwe
mana mondo omaki oyang'. Jogi biro lal nono mana
ka le mag bungu. **13** Giniyud pok mar richo, kar
richo magisetimo. Giwinjo maber ka gichopo gombo
duto mag ringregi ratiro e nyim ji. Ka gidwanyore
kendo gichopo gombogi maricho e chokruogeu mag
sawo to gichalo mbelni kod gik motop. **14** Wengegi
rango mon mana gigombo mar terruok kendo richo
mitnegi ma ok giwe. Giywayo mon ma yiegi yomyom
mondo gitimgo richo kendo gipong' gi wuoro. Jogi
gin joma okwong' adier! **15** Gisebaro giweyo yo
makare mi girwenyo ka giluwo yor Balaam wuod

Beor, mane ohero misach richo. **16** To kanyna ne
okwere kuom timne marachno, kata obedo ni en le
ma ok wuo kamano, to ne owuoyo gi dwond dhano
mi ogeng'o neko janabino. **17** Jogi gin sokni maonge
pi kendo gichalo gi ong'weng'o ma yamo tero. Gima
okan nigi mudho mandiwa molil ti. **(questioned)** **18**
Nikech giwacho weche manono mag sunga mopong'
gi gombo maricho mag kit dhano mohero richo,
mondo gimi joma tinde eka tony aa kuom joma
olal tim richo. **19** Gisingore ni jogo ni gibiro miyogi
thuolo to gin giwegi gin wasumbini mag richo
makelo kethruok nikech dhano en misumba gimoro
amora moloyo ngimane. **20** Ka ji osetony oweyo
kethruok mar piny, nikech ng'eyo Ruodhwa kendo
Jawarwa Yesu Kristo, eka bang'e gichako giduodore
e kethruok mi kethruok omakogi kendo, to ngimagi
machien bedo marach moloyo ngimagi mokwongo.
21 Dine obedo nigi maber moloyo ka dine ok ging'eyo
yor ngima makare, moloyo ng'eyogo eka bang'e
gidok chien giweyo chik mane omigi. **22** Gima
osetimorenigi chopo adiera mar ngero mawacho
niya, "Guok dok e ng'okne moseng'ogo" kendo niya,
"Anguro moseluoki odok ng'ielore e chwodho."

3 Osiepena mageno, maa koro en barupa mar
ariyo ma andikonu. Asendikonugi giduto kargi
ariyo mondo aparnu kendo achiew pachu obed
moyawore. **2** Adwaro ni mondo upar weche mane
jonabi maler okoro chon kod chik mane omiu koa
kuom Ruodhwa kendo Jawarwa kokadho kuom joote
magu. **3** Mokwongo nyaka ung'e ni e ndalo mogik
jomoko machayo ji nobi ka gichayou kendo ka giluwo
gombogi maricho. **4** Ka gipenjou niya "Ruodhu mane
osingore ni onego bed ni duogono to ere? Donge
nyaka ne kwerewa tho gik moko osebedo mana
machalre nyaka aa chakruok chwech piny!" **5** To
jogi wigi wil mar oyiem ni chon gi lala wach Nyasaye
nomiyo polo obedo kendo piny ne ochwe koa kuom
pi kendo pi ema nochweyego. **6** Kendo pigno
nolokore ataro ma Nyasaye nokethego piny machon.
7 Kuom wach nogo ema omiyo polo gi piny masani
okan ni mach. Okan-gi nyaka chop odiechieng'no ma
joma ochayo Nyasaye nong'adnigi bura mi notiekgi
chuth. **8** To wiu kik wil gi gimoro achielni osiepena
mageno: Ni kuom Ruoth odiechieng' achiel chalre gi
higni alufu achiel, kendo higni alufu achiel chalre gi
odiechieng' achiel. **9** Ruoth ok odeko kuom chopo
singruokne, kaka jomoko paro. Un ema oweyonu
thuolo mondo ulokru, nikech ohore mos ka odwaro
ni kik ng'ato lal kata achiel, to odwaro mondo ji duto
olokre owe richogi. **10** To odiechieng Ruoth nobi
apoya mana kaka jakuo. Polo noleny nono ka mor
matek kendo gik mochwe manie kor polo nowang'
mi keth chuth, to piny gi gik moko duto manie iye
nolal nono. **11** Ka gigi duto ibiro kethi kamano,
koro to onego ubed jomachal nadi? Onego udag e
ngima maler kendo moluoro Nyasaye, **12** ka urito
odiechieng' mar Nyasaye, kendo ka utemo beru
mondo ochop piyo. Odiechieng'no polo nowang' mi
nokethe, kendo chwech mag polo noleny kawang'. **13**
Wan to warito gik ma Nyasaye osesingonwa, ma en
polo manyien gi piny manyien, kama timbe makare
ema noyudre. **14** Emomiyo, osiepena mageno, ka pod
urito odiechieng'no to temuru matek kaka unyalo
mondo ubed jomaler maonge ketho e nyim Nyasaye,
kendo beduru gi kwe kode. **15** Beduru kung'eyo
ni deko mar Ruodhwa oweyo mana thuolo mar
yudo warruok, mana kaka Paulo owadwa mwageno
bende osendikonu gi rieko mane Nyasaye omiye.
16 Barupenego duto ondiko machalre, kowuoyo
kuom wechegi. Barupene oting'o weche moko ma
tiendgi tek ma joma kia kaachiel gi jo-hubagabaga
gwenyo, mana kaka gigwenyo Ndiko mamoko bende,
to timgino biro kelonegi chandruok. **17** Emomiyo,
osiepena mageno, kaka koro useng'eyo wachni,
ritreuru mondo kik ywau gi kethruok mag jomaricho
mi ulwar ua kama ber muchung'ie. **18** To dhiuru
nyime kudongo e ng'wono kod ng'eyo ma un-go
kuom Ruodhwa kendo Jawarwa Yesu Kristo. En ema
oyud duong' tinende kendo nyaka chieng'! Amin.
(aiōn g165)

1 Johana

1 Wandikonu kuom Wach mar ngima, mane
nitie nyaka aa chakruok, ma wasewinjo kendo
waseneno gi wengewa, kendo waserange maber mi
wamule gi lwetewa. **2** Ngimani nofwenyore mine
wanene, omiyo wawuoyo kuome, kendo wanyisou
wach ngima mochwere mane nigi Wuoro kendo
mane onyiswa. **(aiōnios g166)** **3** Wanyisou gima
waseneno kendo winjo, mondo un bende ubed
e achiel kodwa e lalruok. To lalruok marwa ni
e kindwa gi Wuoro kod Wuode, Yesu Kristo. **4**
Wandikonu wachni mondo morwa obed mogundho
kendo moromo chuth. **5** Puonj mane wayudo kuom
Kristo kendo koro wanyisou ema: Nyasaye en ler,
kendo mudho onge kuome kata matin. **6** Omiyo ka
wawacho ni wan e winjruok kode to pod wawuotho e
mudho to wariambo kendo ok wawuothi e adiera. **7**
To ka wawuotho e ler, kaka en bende enie ler to wan
e lalruok ng'ato gi ng'ato, kendo remb Yesu Wuode
pwodhowa kuom richowa duto. **8** Ka wawacho ni
waonge richo, to wawuondore kendwa wawegi,
kendo adiera onge e chunywa. **9** To ka wahulo
richowa, to oweyonwagi kendo opwodhowa kuom
timbe duto ma ok odhi kare nikech en Ja-adiera
kendo otimo gima kare. **10** Ka wawacho ni pok
watimo richo to wamiyo odoko ja-miriambo kendo
wachne onge gi thuolo e ngimawa.

2 Nyithinda mahero, andikonu wechegi mondo kik
utim richo. To ka ng'ato otimo richo, to wan gi
Jabura machwakowa kendo kwayonwa Wuoro; Jali
en Yesu Kristo, Ng'at Makare. **2** En e misango magolo
richowa, to ok marwa kende, to nyaka richo mar
piny ngima. **3** Ka warito chike Nyasaye eka wabedo
gi ratiro ni wang'eye. **4** To ng'at mawacho ni ong'eye
to ok tim gima odwaro en ja-miriambo kendo adiera
onge e chunye. **5** To ka ng'ato orito chike Nyasaye
to hera moherogo Nyasaye nenore kuome ratiro.
To ma e kaka wanyalo bedo gi adiera ni wan ei
Nyasaye: **6** Ng'at mawacho ni en ei Nyasaye nyaka kit
ngimane mapile chal gi mar Yesu. **7** Joherana, chik
ma andikonuni ok en manyien. En chik musebedogo
nyaka aa chakruok. Chikno en e wach ma usewinjo.
8 To kata kamano, andikonu chik manyien kendo
adierane nenore kuom Kristo kaachiel kodu, nikech
mudho aa to ler mar adier koro rieny. **9** Ng'ato
ang'ata mawacho niwuotho e ler to mon gi wadgi
pod osiko e mudho. **10** Ng'at mohero owadgi to odak
e ler, kendo ng'ama kamano onge obadho manyalo
miyo ochwanyre. **11** Ng'at mamon gi owadgi to
ni e mudho, kendo mudho nogo ema owuothoe,
kokia kuma odhiye, nikech mudho odino wang'e. **12**
Andikonu un nyithinda mageno nikech osewenu
richou, kuom nying Yesu. **13** Andikonu un wuone
nikech ung'eyo Jalno mane nitie nyaka aa chakruok.
Andikonu, un jomatindo, nikech useloyo ng'ama
rach. **14** Andikonu un nyithindo mageno nikech
ung'eyo Wuoro. Andikonu un wuone, nikech ung'eyo
Jalno mane nitie nyaka aa chakruok. Andikonu un
jomatindo, nikech utegno, kendo wach Nyasaye
odak e chunyu, kendo useloyo ng'ama rach. **15**
Kik uher piny kata gimoro amora manie pinyni.
Ka ng'ato ohero piny, to hera mar Wuoro onge
e iye. **16** Nimar gik moko duto manie piny, kaka
gombo mar wang' kendo gombo mar ringruok kod
sunga ma ji sungorego kuom gik ma gin-go, ok aa
kuom Wuoro, to gin mana mag pinyni. **17** Pinyni
kaachiel gi gombo duto kadho, to ng'at matimo
dwach Nyasaye nobed mangima nyaka chieng'. **(aiōn
g165)** **18** Nyithinda mageno, giko chiegni kendo
kaka usewinjo ni jasik Kristo biro, koro wasik Kristo
mang'eny osefwenyore. Ma e kaka wang'eyo ni
giko chiegni. **19** Chutho, jogi ne oa irwa to ne ok
gin jowa. Nikech ka dine gin jowa to dine gisiko
kodwa, nimar dhigino nyiso malong'o ni onge kata
ng'ato achiel kuomgi mane ng'atwa. **20** Un ema
Ng'ama Maler osewirou omiyo ung'eyo adiera. **21**
Omiyo koro andikonu ok nikech ukia adiera, to
nikech ung'eye, kendo nikech ung'eyo ni onge
miriambo mawuok e adiera. **22** Ja-miriambo to kara
en ng'a? En ng'ama wacho ni Yesu ok en Kristo.
Ng'atno e Jasik Kristo, nikech odagi Wuoro kaachiel
gi Wuowi. **23** Ng'ama odagi Wuowi odagi Wuoro
bende, to ng'ama orwake nigi Wuoro bende. **24**
Kuom mano, neuru ni urito gima ne ukwongo winjo
nyaka aa chakruok. Ka usiko ukano gima ne uwinjo
mokwongo, to ubiro siko e winjruok gi Wuowi kod
Wuoro. **25** To ma e gima Kristo owuon nosingore
ni nomiwa, ma en ngima mochwere. **(aiōnios g166)**
26 Andikonu wechegi kuom jogo matemo mondo
owuondu. **27** Un to Roho mane Kristo omiyou
osewirou, omiyo ok uchando ng'at mapuonjou. To
kaka Roho museyudono puonjou kuom gik moko
duto, kendo dak ma Roho odak godo e iwu en adiera
ma ok miriambo mana kaka osepuonjouno, sikuru
kuome. **28** Omiyo koro nyithinda mageno, sikuru
kuome mondo ka ofwenyore to wabed gi chir kendo
maonge wichkuot e nyime ka obiro. **29** Ka ung'eyo
ni Kristo en ng'ama kare to onego ung'e bende
ni ng'ato ka ng'ato matimo gima kare en nyathi
Nyasaye.

3 Mano kaka hera ma Wuoro oherowago duong'
kuom luongowa ni nyithind Nyasaye. Kendo
mano e gima wan! Gimomiyo piny, ok ong'eyowa en
nikech piny ne ok ong'eye. **2** Osiepena mageno, koro
wan nyithind Nyasaye, to kaka wabiro bedo achien
pok ong'ere. To wang'eyo ni ka Kristo nofwenyre,
to wanabed machal kode, nikech wananene kaka
ochal. **3** Ng'ato ka ng'ato man-gi genoni pwodhore
owuon mondo osik koler mana kaka en bende oler.
4 Ji matimo richo ketho chik; chutho, richo en ketho

chik. **5** To ung'eyo ni Kristo nobiro mondo ogol
richowa. Ung'eyo bende ni richo onge kuome. **6**
Ng'at man kuom Kristo ok sik katimo richo. Ng'at
mosiko katimo richo pok onene kendo okiaye. **7**
Nyithinda mageno, kik uyie ng'ato wuondu. Ng'at
matimo gima kare en ng'ama kare, mana kaka en
bende en ng'ama kare. **8** Ng'at mosiko katimo richo
en ng'at Satan, nikech Satan osiko katimo richo
nyaka aa chakruok. Gimomiyo Wuod Nyasaye nobiro
ne en ni mondo otiek tich Satan. **9** Ng'ama Nyasaye
onywolo ok dhi nyime katimo richo, nikech kit
Nyasaye osiko kuome. Ok onyal timo richo onywole
kuom Nyasaye. **10** Kaka wanyalo ng'eyo pogruok
manie kind nyithind Nyasaye gi nyithind Satan
ema: Ng'at ma ok tim gima kare kendo ma ok
ohero owadgi ok en nyathi Nyasaye. **11** Wach mane
uwinjo nyaka aa chakruok ema: Nyaka waherreuru
ng'ato gi ng'ato. **12** Kik wachal gi Kain mane en
koth ng'ama rach, omiyo nonego owadgi mahie.
To nonego owadgi nang'o? Nonego owadgi nikech
timbene ne richo, to timbe owadgi ne ni kare. **13**
Kuom mano, owetena kik ubwogi ka jopiny mon
kodu. **14** Wang'eyo ni wasekalo waa e tho miwadonjo
e ngima, nikech wahero owetewa. Ng'ama ok ohero
owadgi osiko e tho. **15** Ng'ama mon gi owadgi en
janek, to ung'eyo ni janek onge gi ngima mochwere.
(aiōnios g166) **16** Ma e kaka wang'eyo gima hera en;
Kristo nochiwonwa ngimane. Wan bende onego
wachiw ngimawa ni owetewa. **17** Ka ng'ato jamoko
to oneno owadgi kochando to ok okeche, ere kaka
ng'ama kamano nyalo wacho ni en gihera mar
Nyasaye? **18** Nyithinda mageno, kik wawach mana
gi dhowa ni wahero ji, to waher ji gi tim kendo gi
adiera. **19** Mano e yo ma wang'eyogo ni wachung'
e adiera, kendo mabiro miyo chunywa bed gi chir
e nyim Nyasaye **20** sa moro amora ma chunywa
ng'adonwa bura. Nikech Nyasaye duong' moloyo
chunywa, kendo ong'eyo gik moko duto. **21** Omiyo,
osiepega mageno, ka chunywa ok ng'adnwa bura
to wan gi chir e nyim Nyasaye. **22** To wayudo koa
kuome, gimoro amora mwakwaye nikech wamako
chikene kendo watimo gik mamore. **23** To ma e
chik Nyasaye: ni mondo wayie e nying Wuode Yesu
Kristo kendo mondo waherre ng'ato gi ng'ato, mana
kaka Kristo nochikowa. **24** Joma orito chike Nyasaye
ni kuome to en bende en kuomgi. To ma e kaka
wang'eyo ni Nyasaye odak eiwa: Wang'eyo nikech
Roho ma osemiyowa.

4 Osiepena mageno kik uyie roho duto, to temgiuru
mondo ufwenygi ka bende gia kuom Nyasaye
nikech jonabi mag miriambo mathoth osebiro e
piny koni gi koni. **2** Ma e kaka unyalo ng'eyo
Roho mar Nyasaye: Roho ma hulo ni Yesu Kristo
nobiro e ringruok en Roho moa kuom Nyasaye, **3** to
roho moro amora makwedo Yesu ok en Roho mar
Nyasaye. Chuny ma kamano en mar Jasik Kristo
ma usewinjo ni onego bi kendo makoro ni e piny
kata sani. **4** Nyithinda mageno, un to un nyithind
Nyasaye kendo useloyo jonabi mag miriambogo,
nikech Jal manie iu duong' moloyo Jal manie piny.
5 Gin jopiny, omiyo giwuoyo kuom pinyni kendo
piny winjogi. **6** Wan to wan jo-Nyasaye omiyo joma
ong'eyo Nyasaye winjowa, to ng'at ma ok ng'at
Nyasaye ok winjwa. Ma e yo mwang'eyogo Roho mar
adier gi Roho mar miriambo. **7** Osiepena mageno
waherreuru ng'ato gi ng'ato nikech hera aa kuom
Nyasaye. Ng'at man gihera en nyathi Nyasaye kendo
ong'eyo Nyasaye. **8** Ng'at maonge hera kia Nyasaye,
nikech Nyasaye en hera. **9** Nyasaye nonyiso hera
moherowago kama: Ne ooro Wuode ma miderma
e piny mondo wabed mangima kuome. **10** Ma e
gima hera en: ok ni wan ema ne wahero Nyasaye,
to Nyasaye ema noherowa mokwongo mi nooro
Wuode kaka misango mar richowa. **11** Osiepena
mageno, ka Nyasaye noherowa kamano, to wan
bende waherre ng'ato gi ng'ato. **12** Onge ng'ama
oseneno Nyasaye, to ka waherore ng'ato gi ng'ato to
Nyasaye odak eiwa, kendo herane chopo kare eiwa.
13 Wang'eyo ni wadak ei Nyasaye kendo en bende
en eiwa, nikech osemiyowa Rohone. **14** Waseneno
kendo wanyiso ji ni Wuoro oseoro Wuode mondo
obed Jawar mar piny. **15** Ka ng'ato ohulo ni Yesu
en wuod Nyasaye, to Nyasaye odak e iye kendo en
bende odak ei Nyasaye. **16** Omiyo koro wang'eyo
kendo wageno kuom hera ma Nyasaye oherowago.
Nyasaye en hera. Ng'ato mosiko e hera osiko kuom
Nyasaye, kendo Nyasaye bende odak kuome. **17** Ma
e kaka herawa nyaka nyisre chuth mondo chieng'
ng'ado bura wabed gi chir nikech e ngima mar
pinyni wachal kode. **18** Luoro onge e hera; hera mar
adier riembo luoro oko nikech luoro ema kelo kum.
Ng'at man-gi luoro pok ochopo e hera mar adier. **19**
Wan gihera nikech Nyasaye noherowa mokwongo.
20 Ka ng'ato wacho ni ohero Nyasaye to omon gi
wadgi to en ja-miriambo; nikech ng'ama ok ohero
wadgi, moseneno gi wang'e, ok nyal hero Nyasaye
mapok oneno. **21** Chik ma osemiyowa en ma: Ng'at
mohero Nyasaye nyaka her wadgi bende.

5 Ng'ato ka ng'ato moyie ni Yesu e Kristo en
nyathi Nyasaye, kendo ng'ama ohero Wuoro
ohero nyathine bende. **2** Ma e kaka wang'eyo ni
wahero nyithind Nyasaye: Ka wahero Nyasaye kendo
wamako chikene. **3** Hero Nyasaye en luoro chikene,
to chikene ok tek rito **4** nikech ng'at ma Nyasaye
onywolo loyo piny. Loch ma waloyogo piny en yie. **5**
En ng'a moloyo piny? Mana ng'at moyie ni Yesu en
Wuod Nyasaye. **6** Yesu Kristo e Jal mane obiro gi
pi kod remo. Ne ok obiro gi pi kende, to nobiro gi
pi kod remo. Roho Maler wacho ni ma en adieri,
nikech Roho en e adiera. **7** Nimar nitie joneno adek,
ma gin: **8** Roho gi pi kod remo, kendo jonenogi

winjore kuom wachni. **9** Wayie gi nend dhano, to
nend Nyasaye ema duong' moloyo nikech en neno
ma Nyasaye owuon osewacho kuom Wuode. **10** Ng'at
moyie kuom Wuod Nyasaye nigi nenoni e chunye,
to ng'ama ok oyie kuome miyo Nyasaye doko ja-
miriambo, nikech odagi yie gima Nyasaye osewacho
kaka janeno kuom Wuode. **11** To ma e gima Nyasaye
osewacho: Nyasaye osemiyowa ngima mochwere
kendo ngimano ni kuom wuode. **(aiōnios g166)** **12**
Ng'at man-gi Wuowi nigi ngima; to ng'at maonge gi
Wuod Nyasaye onge gi ngima. **13** Andikonu wechegi,
un joma oyie kuom nying Wuod Nyasaye, mondo
ung'e ni un gi ngima mochwere. **(aiōnios g166)** **14** Ma
e chir ma wan-go ka wadhi e nyim Nyasaye ni ka
wakwaye gimoro mowinjore gi dwache to owinjowa.
15 To ka wang'eyo ni owinjowa kwakwaye gimoro,
to wang'eyo ni waseyudo gima wakwayono. **16** Ka
ng'ato oneno wadgi katimo richo ma ok tere e tho,
to owinjore olamne mondo Nyasaye omi ng'atno
ngima. Awuoyo kuom joma richogi ok tergi e tho. To
nitie richo matero ji e tho; ma ok awach ni olamie
Nyasaye. **17** Ketho duto gin richo, to nitie richo
ma ok ter ji e tho. **18** Wang'eyo ni ng'ama Nyasaye
onywolo ok sik katimo richo, nikech Wuod Nyasaye
orite kendo ng'ama rach ok nyal mule. **19** Wang'eyo
ni wan nyithind Nyasaye, kendo piny duto ni e
bwo loch mar ng'ama rach. **20** Wang'eyo bende ni
Wuod Nyasaye osebiro kendo osemiyowa rieko mar
winjo tiend wach, mondo wang'e ng'at ma ja-adiera,
ng'at makoro wanie iye, en wuode Yesu Kristo. En e
Nyasaye madier kendo en e ngima mochwere. **(aiōnios
g166)** **21** Nyithinda mageno, tang'uru ni nyiseche
manono ma dhano oloso.

2 Johana

1 An Jaduong', Andikoni in miyo moyier kaachiel
kod nyithindi mahero gadiera, ok an kenda, ema
aheri to bende ji duto mong'eyo adiera oheri **2**
nikech adiera manie iwa biro siko kodwa nyaka
chieng': **(aiōn g165)** **3** Ng'wono gi kech kod kwe, moa
kuom Nyasaye Wuoro kod Yesu Kristo wuode, biro
bedo kodwa e adiera kod hera. **4** Ne abedo mamor
kuom ng'eyo ni nyithindi moko wuotho e adiera ka
giluwo chik mane wayudo kuom Wuoro. **5** Koro, in
minwa ma aluoro, akwayi ni mondo waherre ng'ato
gi ng'ato; Chik ma andikonini ok en chik manyien;
en mana chik mwasebedogo nyaka aa chakruok.
Akwayo mondo waherre ng'ato ka ng'ato. **6** To hera
ma awuoyo kuomeni en ni mondo wawuoth kaka
chik Nyasaye dwaro. To mana kaka ne usewinjo
nyaka aa chakruok, chik Nyasaye en ni wuothuru e
hera. **7** Jo-miriambo mathoth, modagi yie ni Yesu
Kristo ne obiro e ringruok, osebiro e piny. Ng'at
ma kamano en jawuond, kendo en e Jasik Kristo. **8**
Omiyo ritreuru mondo gima usetiyone kik lalnu, eka
unuyud mich magu duto. **9** Ng'ato mokadho tong',
ma ok sik e puonj Kristo, oonge gi Nyasaye, to ng'at
mosiko gi puonj nigi Wuoro kaachiel gi Wuowi. **10**
Omiyo ka ng'ato obironu mapuonjo gima opogore
gi puonjni to kik iyiene odonj e odi kata rwake,
11 nimar ng'at morwake doko jakore e timbene
maricho. **12** An gi weche mang'eny monego andikni,
to ok adwar ndikonigi e baruwani. Kar timo kamano
to ageno limi mondo awuo kodi wang' gi wang' eka
mor marwa norom chuth. **13** Nyithind nyaminu ma
Nyasaye oyiero ooroni mosgi.

3 Johana

1 An Jaduong', Andikoni in Gayo osiepna mahero
gi chunya. **2** Osiepna, alamo ni mondo ibed
gi ngima maber, kendo ni mondo gik moko duto
odhini maber, mana kaka chunyi dhi maber. **3** Ne
abedo mamor ahinya ka jowete moko nobiro kendo
mowachona kaka isiko kiwuotho e adieranogo. **4**
Onge gima mora moloyo winjo ni nyithinda wuotho
e adiera. **5** Osiepna in ja-adiera kuom gik mitimo
ni jowete kata obedo ni gin joma welo kuomi. **6**
Gisenyiso kanisa hera ma in-go. Konygi e wuodhgi
ka ikowogi e yo mowinjore ni Nyasaye. **7** Nikech
nying Kristo ema nomiyo giwuok gidhi adhiya, ka ok
giyie kawo mich moro amora kuom jopiny. **8** Omiyo
nyaka wakony joma kamago, mondo wati kaachiel
kodgi e tij adiera. **9** Ne andiko ni kanisa, to Diotrefes,
mohero ketore mondo obed jatelo, ne ok oyie kodwa.
10 Omiyo ka abiro to abiro nyiso ji e lela gik motimo;
kaka ohangonwa weche maricho. To bende otamore
rwako jowete mobiro, kendo otamo joma dwaro
timo kamano, bende oriembo jogo mondo oa e
kanisa. **11** Osiepna, kik iluw timbe maricho, to luw
tim maber. Ng'at matimo gima ber en ng'at Nyasaye,
to ng'at matimo gima rach pok oneno Nyasaye. **12** Ji
duto wuoyo maber kuom Demetrio, nikech adiera
ema wachore kuome. Wan bende wawuoyo kuome
maber, kendo ung'eyoni nendwa en adier. **13** An
gi weche mang'eny monego andikni, to ok adwar
ndikonigi e baruwani. **14** Ageno nenoi mapiyo, eka
wanawuo wang' gi wang'. Kwe mondo obed kodi.
Osiepe man ka ooroni mos. Mosnwa osiepe man
kuno gi nyingegi.

Juda

1 An Juda ma misumba Yesu Kristo, kendo ma
owadgi Jakobo, Andiko ni joma oseluongi, ma
Nyasaye Wuoro ohero, kendo ma Yesu Kristo orito:
2 Mad ng'wono gi kwe kod hera mogundho obed
kodu. **3** Osiepena mageno, kata obedo ni ne aikora
ahinya mondo andiknu kuom wach warruok ma wan
duto wan-go, naneno ni ber koro andiknu mondo
ajiwu uked matek kuom wach yie mane ochiwne
jomaler dichiel kendo mogik. **4** Nikech jomoko mane
osendik kuomgi chon ni bura oloyo osedonjo e dieru
ling'-ling'. Gin joma kia Nyasaye, maloko ng'wono
mar Nyasachwa dokonegi thuolo mar timo richo,
kendo gidagi Ruodhwa achiel kende ma en Yesu
Kristo. **5** Kata obedo ni useng'eyo wechegi duto to
pod nyaka aparnu ni Ruoth noreso joge mogologi e
piny Misri, to bang'e achien nokumo joma ne ok
oyie. **6** Kata mana malaike mane ok obedo kuondegi
mag loch mane omigi, mago mane owuok oweyo
keregi mane oketgie, gin bende osekanogi e mudho
mandiwa, kotwegi gi nyoroche ma ok chodi nyaka
chieng', ka girito kum e odiechieng' maduong'.
(aïdios g126) **7** Kamano bende Sodom gi Gomora,
kaachiel gi mier molworogi ne jochiwore ne chode
gi anjawo. Gin gibedo kaka ranyisi mar joma ikumo
kiwang'o e mach manyaka chieng'. **(aiōnios g166)** **8**
Mano e kaka jogi bende chalo. Lek ma gileko dwanyo
ringregi kendo jogi odagi teko ma Ruoth nigo kendo
giwuoyo marach kuom joma nigi duong' e polo. **9**
To kata mana Mikael malaika maduong' kane gilaro
gi Satan ringre Musa, ne ok ohedhore wuoyo kuome
marach kohangone wach, to nowachone mana niya,
"Ruoth mondo okweri!" **10** Jogi to yanyo gimoro
amora ma ok ging'eyo to gik ma giketore ni ging'eyo
mana kaka le maonge rieko nyalo timo, mago e
gik mabiro tiekogi. **11** Ginine malit! Giseluwo tim
Kain, kendo gisemwomore e ketho mar Balaam
nikech gihero pesa, omiyo osetiekgi kaachiel gi Kora
nikech giseng'anyo kaka Kora nong'anyo. **12** Jogi gin
mbelni e sewni magu mag hera, kendo gichiemo
kodu ka wengegi tek, gin jokwath mapidhore kendgi!
Gichalo rumbi ma yamo tero to ok kel koth kendo
gichalo olemo mopidhi kinde opon bende gichalo gi
yien ma ok nyag olemo kendo mopudh gi tiendegi,
gionge tich. **13** Jogi onge gi wichkuot mana ka
apaka mager mar nam, madhwolo buoyo kendo
gibagni mana ka sulwe mabayo, gin joma osekan-
negi kum mar mudho mandiwa manyaka chieng'.
(aiōn g165) **14** Enoka, mane odak e tieng' mar abiriyo
bang' Adam, nokoro wach kuom jogi kowacho
niya, "Neuru Ruoth biro gi oganda mang'ongo mar
jomaler tara gi gana kuom tara gi gana **15** mondo
oyal ji duto kendo mondo okum joma richo duto
kuom timbegi maricho magisetimo e yo ma ok mi
Nyasaye duong' kendo kuom weche maricho duto
ma joricho mochayo Nyasaye oseyanyego." **16** Jogi
gin joma keko akeka kendo gin jomany ketho kuom
ji; giluwo dwachgi giwegi maricho, bende giwuoyo
gi sunga mathoth kuomgi giwegi. Kendo giwuondo
ji gi weche mamit mondo giyud gik magidwaro. **17**
To osiepena mageno, paruru gik mane joote mag
Ruodhwa Yesu Kristo okoro chon. **18** Ne giwachonu
niya, "E ndalo giko joma jaro ji nobedie ma noluw
gombogi giwegi maricho." **19** Magi e joma kelo
pogruok e kindu, kendo gombogi mag ringruok ema
chikogi, gionge Roho. **20** To un, osiepena mageno,
gerreuru e yie maru maler, kendo lemuru ka un
ei Roho Maler. **21** Sikuru ei hera Nyasaye ka urito
ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo mondo okelu
e ngima mochwere. **(aiōnios g166)** **22** Kechuru joma
riwo gi kiawa, **23** resgiuru ka ugologi e mach mondo
ures ngimagi, to moko kuomgi to kechuru kutang'
kendo kuluor, ka umon kata mana gi lepgi ma
gombogi mag richo osechido. **24** Ne en manyalo
ritou mondo kik upodhi e richo, kendo manyalo
kelou e nyim duong'ne ka uonge ketho kendo ka un
gimor maduong' **25** mad duong' makende, gi loch gi
teko, kod nyalo odogne Nyasaye Jawarwa kuom Yesu
Kristo Ruodhwa, e tienge duto, sani kendo nyaka
chieng'! Amin. **(aiōn g165)**

Fweny

1 Ma e fweny ma Nyasaye nomiyo Yesu Kristo
mondo onyisgo jotichne gik manyaka timre
mapiyo. Kristo nomiyo fwenyni ong'ere ka nooro
malaikane mondo onyis Johana jatichne. **2** Johana
nyiso gigo duto mane oneno e fweny ma en wach
Nyasaye kod weche duto mane Yesu Kristo owacho.
3 Ng'atno masomo weche mokorgi en jahawi kendo
ogwedh jogo mawinjo wechegi kendo kano weche
mondikgi e chunygi, nikech kinde ma gigi biro
timoree chiegni. **4** An Johana, Andiko ni kanise
abiriyo manie piny Asia: Ng'wono kod kwe obednu
koa kuom Jal mantie, Jal mane nitie kendo Jal mabiro
betie, kendo koa kuom Roho abiriyo manie nyim
kom duong'ne, **5** kendo moa kuom Yesu Kristo, ma
janeno mar adier ma ok lokre, jal mane okwongo
chier oa kuom joma otho, jaloch mar ruodhi manie
piny. Ne Jal moherowa kendo mosegonyowa kuom
richowa gi rembe, **6** mi osemiyo wadoko oganda mag
pinyruodhi kod jodolo matiyone Nyasache kendo
Wuon mare kendo wuon-gi, mad duong' odogne
manyaka chieng'! Amin. **(aiōn g165)** **7** "Neuru, obiro
gi boche polo," kendo "wenge duto nonene, nyaka
jogo mane ochwowe gi tong'"; kendo ogendini duto
"manie piny noywagre nikech en." **8** Ruoth Nyasaye
wacho niya, "An e Alfa gi Omega, tiende ni Chakruok
kendo Giko, Jal mantie, Jal mane nitie, kendo Jal
mabiro betie, Jehova Nyasaye Maratego." **9** An
Johana ma owadu, ma bende achiel kodu e sand gi
pinyruoth kod dhil e kinda marwa kuom Yesu, ne
an e chula mar Fatimo nikech wach Nyasaye, kod
timo neno kuom Yesu. **10** E odiechieng Ruoth, ne an
kuom Roho, ne awinjo dwol maduong' makok ka
turumbete yo kang'eya. **11** Kowacho niya, "Ndik gik
moko duto mineno e kitabu kendo orgi ne kanise
abiriyogi: Efeso, gi Smurna, gi Pergamo, gi Thuatira,
gi Sarde gi Filadelfia kod Laodikia." **12** Eka nalokora
mondo ane ng'at mane wuoyo koda. Kane alokora
ne aneno rachungi teyni abiriyo mag dhahabu, **13**
to e dier rachungi teynigo ne nitie ng'ato machalo
gi wuod dhano morwakore gi kandho mochopo
nyaka e tiende piny, kendo kotweyo kore gi okanda
mar dhahabu. **14** Yie wiye ne rachar ka yie rombo,
bende ne rachar ka pe, to wengene ne chalo gi mach
makakni. **15** Tiendene ne pakni ka mula mopwodhi
gi mach, bende dwonde ne mor ka pi mopong'
mawuo. **16** E lwete ma korachwich noting'o sulwe
abiriyo, bende ligangla mabith ma dhoge ariyo ne
wuok e dhoge. Lela wang'e ne rieny ka chieng'
marieny mang'ang'ni. **17** Kane anene, ne apodho e
tiende mana ka ng'at motho. Eka noketo lwete ma
korachwich kuoma mowachona niya, "Kik iluor. An e
Jal Mokwongo kendo Jal Mogik. **18** An e Jal Mangima;
ne atho, to koro angima nyaka chieng'! An-gi rayaw
mar tho kod mar piny joma otho. **(aiōn g165, Hadēs g86)**
19 "Kuom mano, ndik gigo miseneno, gigo mantie
kod gigo mabiro timore e kindego mabiro. **20** Tiend
wach mopandi mar sulwe abiriyo mane ineno e
lweta ma korachwich, kod rachungi teyni abiriyogo
mag dhahabu ema: Sulwe abiriyogo e malaike mag
kanise abiriyo, to rachungi teyni abiriyo gin e kanise
abiriyogo.

2 "Ndik ne malaika morito kanisa man Efeso kama:
Magi e weche Jal moting'o sulwe abiriyo e lwete
korachwich kendo mawuotho e kind rachungi teyni
abiriyo mag dhahabu: **2** Ang'eyo timbeni gi tichni
matek kod kinda mari. Ang'eyo ni isetiyo matek
kendo isetimo kinda. Ang'eyo ni imon gi joma timo
timbe mamono. Ang'eyo ni isetemo joma luongore ni
joote, to ok gin joote, ma iyudo ni gin jo-miriambo.
3 Isetimo kinda kendo isehori e bwo chandruok
nikech nyinga, to ok iseol. **4** To kata kamano an kodi
gi wach; iseweyo hera mane iherago mokwongo. **5**
Omiyo parie bor mar kuma iseaye ka ipodho! Lokri
iwe richo mondo itim gik mane itimo mokwongo.
To ka ok ilokori to abiro biro mi agol tachi kare. **6**
To kata kamano nitie tim maber ma apwoyigo, to
isin gi timbe maricho mag jo-Nikolao ma an bende
asin-go. **7** Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho
wacho ne kanisa. Ng'at molocho to anami adiera
mar chamo olemb yadh ngima manie puotho mar
Nyasaye. **8** "Ndik ne malaika morito kanisa man
Smurna kama: Magi e weche mag Jal Mokwongo
kendo Mogik, Jal mane otho kendo ochier. **9** Ang'eyo
chandruokni kod dhierni to kata kamano in jamoko.
Bende ang'eyo ayany ma joma wuondore ni jo-
Yahudi yanyigo to gin mana joma lamo Satan. **10** Kik
iluor kuom sand ma ibiro yudo machiegni. Adier,
anyisou ni Jachien biro tweyo jomoko kuomu e od
twech mondo otemugo kendo ubiro yudo sandruok
kuom ndalo apar. Bed ja-adiera nyaka kar tho mi
anamiyi osimbo mar ngima. **11** Ng'at man-gi it
mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa. Ng'at
molocho to tho mar ariyo ok notime gimoro kata
matin. **12** "Ndik ne malaika morito kanisa man
Pergamo kama: Magi e weche Jal man-gi ligangla
mabith ma dhoge ariyo: **13** Ang'eyo kama idakie. En
kama kom duong' mar Satan nitie to kata kamano
isebedo kirito nyinga ahinya. Bende ne ok ikwedo
yie miyiego kuoma, kata mana e kinde mane Antipa
janeno mara mar adier onegi e dalau kama Satan
odakie. **14** To kata kamano an kod weche matin
kuomi: In kod jomoko kanyo maluwo puonj mar
Balaam mane opuonjo Balak kaka onyalo ywayo
jo-Israel mondo otim richo ka gichamo chiemo
motimgo misango ni nyiseche manono kendo kuom
richo mar chode. **15** To bende in kod jomoko maluwo
puonj mag jo-Nikolao. **16** Emomiyo lokri iwe richo!
Nikech ka ok ilokori to abiro biro mapiyo mondo
aked kodgi gi ligangla mawuok e dhoga. **17** Ng'at
man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa.

Ng'at molocho abiro miyo manna moko mopandi.
Bende abiro miye kidi marachar mondikie nying
manyien maonge ng'at mong'eyo makmana ng'at
monwang'e. 18 "Ndik ne malaika morito kanisa man
Thuatira kama: Magi e weche mag Wuod Nyasaye
ma wengene chalo gi mach makakni bende tiendene
chal ka mula mapakni. 19 Ang'eyo timbeni gi herani
kod yie mari gi tiji mar konyo ji kod kindani. Kendo
imedo tiyo maber moloyo kaka nitiyo mokwongo.
20 Kata kamano, an kodi gi wach moro ma ok ber
kuomi; iyie gi dhako miluongo ni Jezebel maluongore
ni janabi madhako. En ema omiyo jotichna lal
kopuonjogi mondo giterre, kendo mondo gicham
chiemo motimgo misango ni nyiseche manono.
21 Ne amiye kinde mondo olokre owe richo mar
chode to notamore. 22 Omiyo abiro bole e kitanda
mar thagruok bende abiro miyo joma terore kode
yudo thagruok malich ka ok giyie loko chunygi mi
giweyo timo richo. 23 Nyithinde bende abiro nego,
mi kanise biro ng'eyo ni An ema ang'eyo chunje
gi paro mag ji bende ni anapog ng'ato ka ng'ato
kaka tichne chalo. 24 To Koro un ji mamoko duto
modong' man Thuatira ma ok oseluwo puonjne
kendo mapok ong'eyo gima jomoko luongo ni weche
mopondo mag Satan, 'Ok aketnu ting' moro mapek,
25 omiyo makmana gima in-go matek nyaka abi.'
26 To ng'at molocho kendo timo dwarona nyaka
giko, abiro miyo loch kuom ogendini. 27 'Ng'at
molochono norit ogendini gi ludh nyinyo, kendo
notogi matindo tindo ka ng'ama toyo agulu,' mana
kaka Wuora osemiya teko mar loch. 28 To anamiye
sulwe mar okinyi. 29 Ng'at man-gi it mondo owinj
gima Roho wacho ni kanisa.

3 "Ndik ne malaika morito kanisa man Sarde kama:
Magi e weche mag Jal moting'o Roho abiriyo mag
Nyasaye kod sulwe abiriyo. Ang'eyo timbeni; kendo
kaka igeno ni in gi nying ni ingima to adiera isetho.
2 Omiyo chiew! Mondo ijiw gima pod odong'no
kapok otho chuth, nimar timbeni ayudo korem
e nyim Nyasaye. 3 Emomiyo par ane gik mane
opuonji kendo mane isewinjo, makgi kendo lokri iwe
richo. Ka ok ichiew to abiro biro apoya mana kaka
jakuo ma ok ibi ng'eyo sa ma anabiyee iri. 4 Kata
kamano nitie jomoko manok e dala mar Sarde ma ok
osechido lepgi. Gin to gini wuothi koda ka girwakore
gi lewni marochere nikech gin joma owinjore. 5
Ng'at molocho bende norwakre gi lewni marochere
kaka gin, bende ok naruch nyinge e kitap ngima, to
abiro hulo nyinge e nyim Wuora gi Malaike mage.
6 Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho
ni kanisa. 7 "Ndik ne Malaika morito kanisa man
Filadelfia kama: Magi e weche mag Jal maler kendo
ma ja-adiera, moting'o kifungu mar Daudi. Gima
oyawo to onge ng'ama nyalo loro; kendo gima oloro
to onge ng'ama nyalo yawo. 8 Ang'eyo timbeni.
Omiyo aseyawoni dhoot kendo onge ng'ama nyalo
lore. Ang'eyo ni in giteko matin to kata kamano
iserito wachna bende ok isekweda. 9 Abiro miyo
joma lamo Satan, maluongore ni gin jo-Yahudi to
ok gin. Jogi gin jomiriambo. Abiro chunogi mondo
gipodhi e tiendu eka ging'e ni aherou. 10 Nikech
iserito chikna ka ihoyori mos kuom masira, abiro riti
maber e ndalo mar masira mabiro yudo piny duto
mondo otemgo joma odak e piny. 11 Abiro biro piyo.
Omiyo mak matek gima in-go mondo kik ng'ato mayi
osimboni. 12 Ng'at molocho anami obed siro e hekalu
mar Nyasacha. Ok enochak owuog kanyo. Anandik
nying Nyasacha kuome bende anandik nying dala
mar Nyasacha ma en Jerusalem manyien, mabiro aa
e polo kuom Nyasacha kendo abiro ndiko nyinga
maler kuome. 13 Ng'at man-gi it mondo owinj gima
Roho wacho ni kanisa. 14 "Ndik ne malaika morito
kanisa man Laodikia kama: Magi e weche moa kuom
Jal miluongo ni Amin, Jal ma ja-adiera kendo janeno
ma Ja-ratiro, Jalno ma jaloch kuom chwech duto mag
Nyasaye. 15 Ang'eyo timbeni ni ok ing'ich bende
ok iliet. Dine ber kibedo maliet kata mang'ich! 16
To nikech koro indhem-ndhem, ok iliet bende ok
ing'ich, abiro ng'ogi oko. 17 Iwacho ni, 'An jamoko;
kendo ni aseyudo mwandu mathoth bende onge
gima achando.' To ok ing'eyo ni in ng'at mathagore
mogik; idhier, in ng'at monego okechi; bende in
muofu kendo in duk. 18 To ang'adoni rieko mondo
ibi ing'iew kuoma dhahabu mopwodhi gi mach
mondo ibed jamoko. Ng'iew lewni marochere kuoma
mondo irwakrigo oumni dugi makeloni wichkuot.
Ng'iew yath kuoma mondo ithiedh-go wang'i mondo
inen. 19 Joma ahero ema akwero kendo akumo.
Omiyo bed ja-adiera kendo ilok chunyi iwe timo
richo. 20 Ne! Achung' e dhoot kendo aduong'o, ka
ng'ato ang'ata owinjo dwonda mi oyawona dhoot to
abiro donjo ire mi achiem kode to en bende ochiem
koda. 21 Ng'at molocho anami thuolo mar bedo koda
e kom duong'na mana kaka an bende kane aselocho
ne abedo gi wuora e kom duong'ne. 22 Ng'at man-gi
it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa."

4 Bang'e ne ang'icho mi aneno dhoot moyaw e polo.
To dwol machalo gi turumbete mane asewinjo
mokwongo kawuoyo koda cha nowachona niya,
"Bi malo ka mondo anyisi gik mabiro timore bang'
wechegi." 2 Roho nopong'a mana gisano mi aneno
kom duong' e polo ka ng'ato obetie. 3 Ng'at mane
obetie komno ne kite nenore ka kite ma nengogi
tek miluongo ni jaspa gi sardus. Kit lihudu mar
koth man-gi kido machalo emerald ne olworo kom
duong'no. 4 Kom duong'no ne olwor gi kombe
moko piero ariyo gang'wen ma jodongo piero ariyo
gang'wen obedoe. Ne girwakore gi lewni marochere
to e wigi negirwake osimbe mag dhahabu. 5 Polo ne
mil kendo mor kariadore koa e kom duong'no, E
nyim kom duong'no ne nitie teyni abiriyo maliel.
Magi e roho abiriyo mag Nyasaye. 6 Bende e nyim

kom duong'no ne nitie gimoro manenore ka nam
machalo gi kio mar rang'i, to orieny ka pi. E dier
komno tir gi alworane ne nitie gik moko ang'wen
mangima man-gi wenge mang'eny yo ka nyimgi
kod yo ka tokgi. 7 Gima ngima mokwongo ne
chalo gi sibuor, mar ariyo ne chalo gi nyarwath,
mar adek ne lela wang'e chalo gi mar dhano, to
mar ang'wen ne chalo gi ongo mafuyo. 8 Moro ka
moro kuom gik mangimago ne nigi bwombe auchiel
kendo ne gin gi wenge mathoth molworo dendgi
nyaka e bwo bwombegi. Odiechieng' gi otieno duto
negisiko kagiwacho niya, 9 E seche duto ka gik
mangimago nedwoko erokamano ka gipako kendo
puoyo Jal mane obedo e kom duong' kendo mangima
nyaka chieng'; (aiōn g165) 10 to jodongo piero ariyo
gang'wen-go ne podho e nyim ng'at mobet e kom
duong' ka gilamo Jal Mantie nyaka chieng'. Negibolo
osimbegi e nyim kom duong' kagiwacho niya: (aiōn
g165) 11 "Yaye Ruodhwa kendo Nyasachwa, iwinjori
yudo duong' gi pak kod teko, nimar nichweyo gik
moko duto, kendo kuom dwaroni ne ochwegi, kendo
gibedo mangima."

5 Eka ne aneno kitabu ma jal mane obet e kom
duong' oting'o e lwete ma korachwich, kitabuno
ne ondiki iye koni gi koni kendo ne odine gi
kido abiriyo motweye. 2 Eka ne aneno malaika
maratego kalando gi dwol maduong' niya, "Ere
ng'ama owinjore gonyo kidogi mondo oel kitabuni?"
3 To ne ok oyudi ng'ato ang'ata e polo kata e piny
mane nyalo elo kitabuno, kata mane nyalo rango iye.
4 Kuom mano ne aywak malit nikech ne onge ng'ama
nyalo elo kitabuno mondo onyiswa gima ondiki e iye.
5 To achiel kuom Jodongogo nowachona niya, "We
ywak! Nikech Sibuor moa e dhood Juda ma Nyakwar
Daudi ema oselocho kendo en ema owinjore elo
kitabu modin gi kido abiriyogo." 6 Eka ne aneno
Nyarombo machalo ka gima ne osenegi kochungo e
dier kom duong', kolwore gi gik mangima ang'wen
kod jodongo. Ne en gi tunge abiriyo gi wenge abiriyo
ma gin Roho abiriyo mag Nyasaye moseor e piny
mangima. 7 Nobiro mi okawo kitabuno e lwedo
korachwich mar Jalno mane obedo e kom duong'. 8
E sa mane okawoe kitabuno gik mangima ang'wen
ka gi Jodongo piero ariyo gang'wen-go ne opodho
auma e nyim Nyarombo. Moro ka moro kuomgi
ne nigi nyatiti kod tewni mag dhahabu ma ubani
opong'o. Tewni mag ubanigo ochung' kar lemo
mar jomaler. 9 Kendo ne giwero wer manyien,
kagiwacho niya: "In ema iwinjori kawo kitabuni,
kendo gonyo kido molorego, nikech in ema nonegi
kendo rembi ne ing'iewogo ji ni Nyasaye, koa e
dhoudi duto, kendo mawacho dhok duto kod pinje
duto. 10 Isemiyo gibedo oganda mag pinyruodhi
kendo jodolo mondo giti ne Nyasachwa, kendo
ginibed joloch e piny." 11 Eka ne ang'icho, kendo
nawinjo dwond malaike mang'eny ma kwan-gi ne
romo gana gi gana kendo tara gi tara. Negilworo
kom duong' kaachiel gi gik mangimago kod Jodongo.
12 Ne giwer gi dwol maduong' niya: "Duong' obed ni
Nyarombo manonegi, mondo oyud loch gi mwandu,
gi rieko gi luor, gi duong' kod pak." 13 Eka nawinjo
ka gik mangima duto manie polo kendo e piny
kod e bwo piny, kendo e nam, kendo gigo duto
mochwe modak eigi, kawer niya: "Pak gi duong' kod
loch obed ni Jal mobet e kom duong' gi Nyarombo
manyaka chieng'!" (aiōn g165) 14 Kendo gik mangima
ang'wen-go nowacho niya "Amin" eka jodongogo
nopodho piny mi gidende.

6 Eka naneno Nyarombo ka elo achiel kuom kido
abiriyogo. Nawinjo dwond achiel kuom gik
mangima ang'wen-go kaluongo gi dwol machalo
ka mor polo, kawacho niya; "Bi!" 2 Ne ang'icho
mi aneno faras marachar. Ng'at moidhe ne oting'o
atung' kendo ne osidhne osimbo. Ne owuok gi farase
ka jaloch madhi mondo olochi. 3 Kane Nyarombo
noketho kido mar ariyo, ne awinjo gima ngima mar
ariyo kaluongo niya, "Bi!" 4 Eka faras machielo ma
silwal nobiro. Ng'at moidhe ne omi teko mondo ogol
kwe e piny, mondo ji onegre kendgi. Ng'atno nomi
ligangla maduong'! 5 Kane Nyarombo noketho kido
mar adek, ne awinjo gima ngima mar adek kawacho
niya, "Bi!" Ne ang'icho to e nyima kanyo ne nitie
faras marateng'! Ng'at moidhe ne oting'o ratil e
lwete. 6 Ne awinjo gima chalo gi dwol e dier gik
mangima ang'wen-go kawacho niya, "Koro gorogoro
mar ngano ibiro ng'iew gi nengo maromre gi chudo
michulo jatich e odiechieng' achiel kendo gorogoro
adek mar shairi bende chal gi chudono, to nengo mo
zeituni gi divai kik medi." 7 Ka Nyarombo noketho
kido mar ang'wen, nawinjo dwond gima ngima
mar ang'wen kaluongo niya, "Bi!" 8 Nang'icho to
ne aneno faras marabuor e nyima! Ng'at moidhe
niluongo ni Tho, to piny joma otho ne luwo bang'e
machiegni. Ne omigi teko kuom bath piny moromo
achiel kuom ang'wen mondo gimi lweny kata kech
kata dera kata tuoche kata ondiegi maricho mag
bungu mondo gineg ji. (Hadēs g86) 9 Kane oketho kido
mar abich, ne aneno chunje jomoko mane osenegi
ka nitie e bwo kendo mar misango nikech Wach
Nyasaye kendo nikech neno mane gisiko gihulo.
10 Eka ne giywak gi dwol maduong' niya, "Nyaka
karang'o ma ibiro ng'ado bura ni joma odak e piny
ka ichulo kuor kuom rembwa, yaye Ruoth Manyalo
Gik Moko Duto, in miler kendo ja-adiera?" 11 Eka
ng'ato ka ng'ato kuomgi nomi kandho marachar,
kendo nowachnigi ni mondo girit kuom kinde matin,
nyaka kwan mar jotich wetegi kod jowetegi mibiro
nego kaka ne oneg-gi orom. 12 Ne ang'icho kane
oyawo kido mar auchiel. Piny noyiengni matek.
Mi wang' chieng' nolokore marateng' ti, machal gi
lep gugru mirwako e kuyo molos gi yie diel, dwe
bende nolokore makwar ka remo; 13 kendo sulwe

manie polo nolwar e piny mana kaka olemo mag
ng'owu mapok ochiek lwar koa kuom yadhe ka yamo
mager kudho. 14 Polo nolal nono ka kitabu mibano
kendo gode duto gi chula duto nogol oa kuonde
mane gintie. 15 Eka ruodhi mag piny, gi ji madongo,
kod jotelo mag lweny, gi jo-mwandu, kod joma
roteke, kaachiel gi ji duto ma wasumbini, gi joma
ni thuolo, giduto ne gipondo e rogo kendo e bwo
lwendni mag gode. 16 Negiluongo gode gi lwendini
kagiwacho niya, "Podhuru kuomwa mondo uumwa
kupandowa ni wang' Jal mobet e kom duong'no,
kendo ne mirimb Nyarombo! 17 Nikech chieng'
maduong' mar mirimb Nyasaye osechopo, to en
ng'ama nyalo chung' mondo osire."

7 Bang'e ne aneno malaike ang'wen kochung'
e tunge ang'wen mag piny, ka gimako yembe
ang'wen mag piny, mondo gigeng' yamo kik kudhi
e piny kata e nam kata e yath moro amora. 2
Eka naneno malaika machielo kalor piny kowuok
yo wuok chieng', koting'o gima igoyogo kido mar
Nyasaye mangima. Noluongo malaike ang'wen mane
osemi teko mondo ohiny piny kod nam gi dwol
maduong'. 3 Nowachonigi, "Kik uhiny piny, kata
nam, kata yiende nyaka chop waket kido e lela wang'
jotich Nyasachwa." 4 Bang'e nawinjo kar kwan joma
ne oketnegi kido, ne gin ji alufu mia achiel gi piero
ang'wen gang'wen mowuok e dhout Israel duto. 5
Koa e dhood Juda nowal ji alufu apar gariyo, koa
e dhood Reuben ji alufu apar gariyo, Koa e dhood
Gad ji alufu apar gariyo, 6 Koa e dhood Asher ji
alufu apar gariyo, Koa dhood Naftali ji alufu apar
gariyo, Koa dhood Manase ji alufu apar gariyo, 7
Koa dhood Simeon ji alufu apar gariyo, Koa dhood
Lawi ji alufu apar gariyo, Koa dhood Isakar ji alufu
apar gariyo, 8 Koa dhood Zebulun ji alufu apar
gariyo, Koa dhood Josef ji alufu apar gariyo, kendo
dhood Benjamin ji alufu apar gariyo. 9 Bang' mani
ne ang'icho, mi naneno oganda mar ji mang'eny ma
ok kwanre moa e pinje duto gi dhoudi kod ogendini
kod dhok duto kochungo e nyim kom duong', kendo
e nyim Nyarombo. Negirwako kandhe marochere
bende negiting'o othidhe e lwetgi. 10 Ne giywak
giduol maduong' kagiwacho niya, "Warruok oa kuom
Nyasachwa mobedo e kom duong' mar loch kendo
oa kuom Nyarombo." 11 Malaike duto nochung'
kolworo kom duong' kendo kolworo jodongo kod
gik mangima ang'wen. Negikulore piny e nyim kom
duong' mine gidendo Nyasaye. 12 Kagiwacho niya,
"Amin! Pak gi duong' kod rieko gi erokamano gi luor
kod teko gi nyalo obed ni Nyasachwa, nyaka chieng'.
Amin!" (aiōn g165) 13 Eka achiel kuom jodongogo
nopenja niya, "Joma orwakore gi lewni marocheregi
gin ng'a gini, to gia kanye?" 14 An to nadwoke
niya, "Jaduong' in ema ing'eyo, an ok ang'eyo."
Eka nowachona niya, "Jogi e joma owuok koa e
sand mager; giselwoko kandhegi matar gi remb
Nyarombo. 15 Ma emomiyo, "koro gin e nyim kom
duong' mar Nyasaye, ka gitiyone odiechieng' gi
otieno ei hekalune; to Jalno mobet e kom duong'
noumgi korieyo hema mare kuomgi. 16 Kech ok
nokagi ngang' kendo bende kata riyo ok nomak gi
kendo. Liet mar wang' chieng' ok norieny kuomgi
kata liet moro mager ok nowang'-gi. 17 Nimar
Nyarombo mobedo e kom loch mar Nyasaye nobed
jakwadhgi; notelnigi koterogi e sokni mag pi ngima,
to Nyasaye noywe pi wang'-gi duto."

8 Kane oketho kido mar abiriyo, polo noling' thi
kuom kinde ma dirom nus sa. 2 Eka naneno
malaike abiriyo mochungo e nyim Nyasaye, kendo
nomigi turumbete abiriyo. 3 Malaika moro machielo
nobiro mochungo but kendo mar misango, koting'o
tap ubani mar dhahabu. Nomiye ubani mang'eny,
kaluwore gi lemo mar jomaler duto, mondo ochiw
ewi kendo mar misango molos gi dhahabu manie
nyim kom duong'. 4 Iro mar ubani moting'o lamo
mag jomaler nodum kadhi malo e nyim Nyasaye koa
e lwet malaika. 5 Bang'e malaika nokawo tap ubani,
mi opong'o gi mach moa e kendo mar misango,
eka nobole e piny. Bang' mano polo nomil malich
kariadore matek ka mor, kendo piny noyiengni. 6
Eka malaike abiriyo mane nigi turumbete abiriyogo
ne oikore goyogi. 7 Malaika mokwongo nogoyo
turumbetene, to pe gi mach mokikore gi remo ema
ne owuok, kendo nopuk e piny. To bath piny moromo
achiel kuom adek nowang', kendo achiel kuom adek
mar yien bende maromo kamano nowang' gi lum
mang'ich duto nowang'. 8 Malaika mar ariyo nogoyo
turumbetene, mi gima chalo gi got maduong', maliel
gi mach, nowiti e nam. To bath nam moromo achiel
kuom adek nolokore remo, 9 momiyo achiel kuom
adek mar gik mangima manie nam notho, kendo
achiel kuom adek mar yiedhi manie nam nokethi. 10
Eka malaika mar adek nogoyo turumbetene mi sulwe
maduong' maliel ka toch nolwar oa e polo, nolwar
kuom achiel mar adek mag aore, kendo kuom sokni
duto. 11 Nying sulweno en, "Gima Kech," kamano
bende achiel kuom adek mar pi nolokore makech,
kendo pige makechgo nomiyo ji mang'eny otho. 12
Kendo malaika mar ang'wen nogoyo turumbetene,
mi achiel kuom adek mar chieng' gi achiel kuom
adek mar dwe, kod mar sulwe, notimo mudho, to
achiel kuom adek mar odiechieng' gi otieno bende
notimo mudho. 13 Bang'e nang'icho mi awinjo ongo
mafuyo e kor polo kaywak matek niya, "Lit! Lit! Lit
ni joma odak e piny, nikech turumbete modong' ma
malaike adek biro goyo!"

9 Eka malaika mar abich nogoyo turumbete, mine
aneno sulwe moro mane oselwar e piny koa
e polo. Sulweno ne omi kifungu mar bur matut
maonge gikone. (Abyssos g12) 2 Kane oyawo burno, iro
nowuokie machalo gi ich mach maduong'. Iro moa

e burno noimo chieng' kod boche polo molokore
marateng'. **(Abyssos g12)** **3** Kendo bonyo nowuok e
yirono mopiyo e piny, to nomigi teko machalo gi
teko thomoni manie piny. **4** To nokwergi ni kik
giketh lum manie piny kata gimoro mang'ich kata
yien, to ginyalo mana hinyo jogo maonge gi kido
mar Nyasaye e lela wengegi. **5** Ne ok omigi teko mar
negogi to nomigi thuolo mar sandogi kuom dweche
abich. To rem mane jogo oyudo ne chalgi mano
miyudo ka thomoni okayo dhano. **6** E ndalogo ji
nodwar tho, to ok giniyude; ginigomb mondo githo
to tho noring-gi aringa. **7** Bonyogo ne chalo gi farese
moikore ni lweny. E wigi negirwako gik machalo gi
osimbo mag dhahabu, to lend wang'-gi ne chalo gi
lela wang' dhano. **8** Yie wigi ne chalo gi yie wi mon,
kendo lekegi ne chalo gi leke sibuoche. **9** Negirwako
gige lweny mag akor machalo gi akor mar nyinyo, to
bwombegi ne goyo koko mana ka farese mang'eny
kendo ka geche miywayo kadhi e lweny. **10** Ne gin gi
iwgi makecho kaka thomoni kecho, to e iwgigo ne
gin gi teko mar sando kagikayogo ji kuom dweche
abich. **11** Ruodhgi motelo nigi en malaika mar bur
matut maonge gikone ma nyinge miluongego gi
dho jo-Hibrania en Abadon, to gi dho jo-Yunani en
Apoluon (tiende ni Ng'at maketho gik moko). **(Abyssos
g12)** **12** Masira mokwongo osekadho, to masiche
ariyo mamoko pod biro. **13** Bang' mano malaika
mar auchiel nogoyo turumbetene, mi nawinjo dwol
moa e tunge mag kendo mar misango mar dhahabu
manie nyim Nyasaye. **14** Eka dwolno nowacho ni
malaika mar auchiel man-gi turumbete niya, "Gony
malaike ang'wen motwe gibed thuolo gia e aora
maduong' mar Yufrate." **15** To nogony malaike
ang'wen-go mane oseiki ni sa-no gi odiechiengno
kod dweno gi higano, mondo gineg achiel kuom
adek mar ji duto. **16** Kwan mar jolweny moidho
farese ne oromo tara mia ariyo. Ne awinjo kar kwan-
gi. **17** To farese gi joithgi mane aneno e fwenynano
ne chalo kama: Joma noidhogi norwakore gi akor
mag nyinyo makwar ka mach, kendo marambulu
molil, kod ratong' gweno. Wi faresego ne chalo gi wi
sibuoche, to mach gi yiro kod pilni mach ne wuok
e dhogi. **18** Masiche adekgo mag mach, yiro kod
pilni mag mach mane wuok e dho faresego nonego
achiel kuom adek mar kwan ji duto. **19** Teko mane
faresego nigo ne ni e dhogi kendo e iwgi nikech
iwgi mane nigi wigi ne chalo gi thuonde man-gi
wiye ma gikechogo ka gihinyogo ji. **20** To joma
odong' mane masichego ok onego pod ne ok oweyo
richo mar lamo gik mane giloso kendo gichweyo gi
lwetgi; kendo ok giweyo lamo jochiende gi nyisеche
manono molos gi dhahabu gi fedha kod mula gi kidi
kod bao, ma gin gik ma ok nen bende ma ok winj
wach, kendo ok wuothi. **21** Bende ne ok gilokore
giweyo richo mar nego ji, kata timbe jwok kata
terruok kata kuo mane gibedo ka gitimo.

10 Eka ne aneno malaika machielo maratego,
kabiro lor aa e polo. Ne orwakore gi boche
polo ka lihudu oumo wiye; wang'e ne chalo gi wang'
chieng', kendo tiendene ne chalo gi sirni makakni
ka mach. **2** Ne oting'o kitabu matin moel e lwete.
Nonyono nam gi tiende ma korachwich, to tiende
ma koracham nonyonogo piny, **3** kendo nokok gi
dwol maduong' machalo ka sibuor maruto. Bang'
kosekok kamano to polo abiriyo nomor. **4** To kane
polo abiriyogo osemor kamano, ne adwaro ndiko
gima ne awinjo kagiwacho, eka nawinjo dwol moro
moa e polo mowachona niya, "Kik indik gima polo
abiriyogo osewacho to ling'-go mana ei chunyi." **5**
Eka malaika mane aneno konyono nam kod piny cha
noting'o bade korachwich kochomo polo. **6** Kendo
nokwong'ore gi nying Jal mangima nyaka chieng',
Jal mane ochweyo polo gik moko duto manie iye, gi
piny gi gik moko duto manie iye, kod nam gi gik
moko duto manie iye kowacho niya, "Deko moro
ok nochak obedie ngang'!" **(aiōn g165)** **7** To e kinde,
ma malaika mar abiriyono nogo turumbetene, eka
wach mopondo mar Nyasaye nochopi, mana kaka
nonyiso jotichne ma jonabi. **8** Bang' mano dwol
mane awinjo kawuoyo koa e polo cha ne ochako
wuoyo koda kendo kawacho niya, "Dhiyo, ikaw
kitabu moel manie lwet malaika ma onyono nam
kod piny." **9** Omiyo ne adhi ir malaikano, mi akwaye
mondo omiya kitabu matin-no. To nowachona niya,
"Kawe, mondo ichame. Obiro bedo makech e iyi, to
e dhogi nobed mamit ka mor kich." **10** Eka nakawo
kitabu matin-no manie lwet malaikano, mi achame,
ne omit e dhoga ka mor kich to kane asechame
nobedo makech e iya. **11** Bang'e ne owachna niya,
"Nyaka ichak ikor wach kuom ogendini mang'eny, gi
pinje mang'eny kod joma wacho dhok mopogore
opogore gi ruodhi mang'eny."

11 Eka nomiya rapim machalo gi luth mar pimo;
kendo nowachona niya, "Aa malo idhiyo ipim
hekalu mar Nyasaye kod kendo mar misango, kendo
ikwan joma lemo kanyo! **2** To iwe laru ma oko manie
nyim hekalu kik ipime, nikech osemiye joma ok jo-
Yahudi, kendo gibiro nyone gi tiendegi ka giketho
dala maler kuom dweche piero ang'wen gariyo. **3** To
abiro miyo jonenona ariyo morwakore gi lep gugru
teko, kendo ginihul wach Nyasaye kuom ndalo alufu
achiel gi mia ariyo kod piero auchiel." **4** Joneno
ariyogo e yiende ariyo mag zeituni, kod rachungi
teyni ariyo mochung' e nyim kom Ruodh piny. **5** Ka
ng'ato moro amora dwaro hinyogi, to mach wuok e
dhogi matieko wasikgi. Mano e kaka ng'ato moro
amora madwaro hinyogi notho. **6** Jogi nigi teko
mar loro polo mondo koth kik chue e ndalo ma
gihuloe wach. To bende gin gi teko mar loko pi
obed remo kendo kelo tuoche yembe mopogore
opogore e piny e kinde mora amora magidwaro.
7 To ka gisetieko hulo wechegi, ondiek mawuok e

bur matut maonge gikone noked kodgi, mi nologi
kendo negogi. (Abyssos g12) 8 Ringregi noriere koriyo
e yo mar dala maduong'no, ma iluongo gi ngero ni
Sodom kod Misri, dalano e kama nogurie Ruodhgi.
9 To ji moa e ogendini duto gi dhoudi, kod dhok
duto ma ji wacho gi pinje duto, norang ringregi
kuom ndalo adek gi nus, kendo ok giniyie mondo
oyikgi. 10 Ji duto modak e piny nogo siboi kuom
thogi, ka gimor kendo gimiyore chiwo, nikech jonabi
ariyogo nosebedo kasando ji modak e piny. 11 To
bang' ndalo adek gi nus much ngima mar Nyasaye
nodonjo eigi, mine gichung' gi tiendegi, kendo luoro
maduong' nomako joma ne onenogi. 12 Bang' mano
negiwinjo dwol maduong' koa e polo kawachonegi
niya, "Biuru malo ka!" Mine gidhi e polo malo
ei bor polo moumogi, ka wasikgi nenogi. 13 E sa
nogo piny noyiengni matek, mi achiel kuom apar
mar bath dalano nomukore mogore piny, kendo ji
alufu abiriyo notho e yiengni mar pinyno to joma
nodong' nobwok malich, kendo negimiyo Nyasach
Polo duong'! 14 Masira mar ariyo osekadho, neuru,
masirano mar adek biro biro piyo. 15 Eka malaika
mar abiriyo nogoyo turumbetene, to dwonde moko
nokok matek ei polo, kagiwacho niya, "Pinyruodhi
mar pinyni koro osedoko pinyruodhi mar Ruodhwa
kendo mar Kristo, kendo enolochi nyaka chieng'."
(aiōn g165) 16 To jodongo piero ariyo gang'wen mane
obedo e kombegi mag duong' e nyim Nyasaye,
nokulore piny auma kendo ne gidendo Nyasaye, 17
kagiwacho niya, "Wagoyoni erokamano, yaye Ruoth
Nyasaye Maratego! Jal mantie, kendo Jal mane nitie,
nikech isekawo teko mari maduong', mi koro ichako
locho. 18 Nyiego nomako pinje mag ogendini, to
koro mirimbi osechopo. Kinde osechopo mar ng'ado
bura ni joma otho, kendo chiwo mich ni jotichni
ma jonabi, gi jogi maler kod jogo moluoro nyingi,
jomatindo gi jomadongo. Kendo tieko jogo maketho
piny." 19 Eka hekalu mar Nyasaye noyaw e polo,
kendo Sandug Muma mar singruok nonenore ei
hekalu; to mil polo marieny mager gi riadruok, koko
kod mor polo gi yiengni mar piny nobetie kendo
kodh pe nochwe mang'eny.

12 Bang' mano ranyisi malich nonenore ei polo.
Ne en dhako morwakore gi wang' chieng'. Dwe
ne ni e bwo tiende, to wiye nosidhie osimbo mar
sulwe apar gariyo. 2 Ne en-gi ich, kendo noywak ka
en girem nikech muoch ne kaye kodwaro nywol. 3
Eka ranyisi machielo bende nonenore ei polo: ne en
thuol mang'ongo, makwar man-gi wiye abiriyo kod
tunge apar gi osimbo abiriyo mosidhi e wiyene. 4 Iwe
noywayo achiel kuom adek mar sulwe manie polo mi
opudho kendo owitogi e piny. Thuol mang'ongono
nochung' e nyim dhakono mane chiegni nywol,
mondo ocham nyathine kosenywole. 5 Dhakono
nonywolo nyathi ma wuowi, nyathi ma wuowi
mabiro locho korito ogendini gi ludh nyinyo. To
nyathineno noyudhi moter malo ir Nyasaye e kom
duong'ne. 6 Dhakono noringo modhi e thim kuma
ne Nyasaye oselosone mane ibiro ritee kuom ndalo
alufu achiel gi mia ariyo kod piero auchiel. 7 Eka
lweny nochakore e polo. Mikael gi malaike mage
nokedo gi thuol malichno, to thuol mang'ongono gi
malaike mage bende nokedo kodgi. 8 To thuol ne
onge teko moromo, omiyo nologi kendo ne oriembgi
e polo. 9 Eka thuol malichno nowit kidire mwalo e
piny, thuol mang'ongo machon miluongo ni Jachien
kata Satan, mawuondo piny ngima. Nowite modire e
piny, kaachiel kod malaike mage bende. 10 Eka ne
awinjo dwol maduong' moa e polo, kawacho niya,
"Koro warruok gi teko kod pinyruodh Nyasachwa, gi
loch mar Kristo osechopo. Nikech jahang jowetewa,
mahangonegi e nyim Nyasachwa odiechieng' gi
otieno, osewit modir e piny. 11 Ne giloye gi remb
Nyarombo, kendo gi Wach Nyasaye mane gihulo,
bende ne ok gidew ngimagi ahinya mane nyalo miyo
giluor tho. 12 Emomiyo beduru mamor un polo,
kod joma odak e iye! To mano kaka nobed malit ne
piny gi nam, nikech Jachien oselor obiro iru! En gi
mirima mager nikech ong'eyo ni ndalo matin kende
ema odong'ne." 13 To kane thuol mang'ongono
oneno ni osewite modire e piny, ne olawo dhako
mane onywolo nyathi ma wuowi cha. 14 Dhakono
nomi bwombe ariyo mag ongo maduong' mondo
ohugo ochopgo kama nolosne e thim, kuma ne
idhi ritee kimiye chiemo kuom higni adek gi nus
kama thuol ok ne nyal chopoe ire. 15 Eka thuol
nong'ogo pi moa e dhoge mamol ka aora mondo
oyuogo dhakono gi oula mamol ka apaka. 16 To
piny noyawo dhoge, momwonyo pi duto mane thuol
mang'ongono noseng'udho, mi nokonyo dhakono.
17 Eka thuol mang'ongono ne okecho gi dhakono,
nodhi mondo oked gi nyithind dhakono modong',
morito chike Nyasaye kendo osiko motegno kahulo
wach Yesu.

13 Kendo ondiek malichno nochung' e dho nam.
Eka naneno ondiek moro magalagala kawuok
aa e nam. Ne en gi tunge apar kod wiye abiriyo. To
nosidho osimbo apar e tungenego, kendo wich ka
wich nondikie nying marach ma yanyo Nyasaye.
2 Ondiek mane anenono ne chalo gi kwach, to
tiendene ne chalo tiende dubu, kendo dhoge ne
chalo gi dho sibuor. To thuol mang'ongono nomiyo
ondiegno tekone gi kome mar duong' gi lochne duto.
3 Achiel kuom wi ondiegno ne nenore ka gima ogo
lero mar tho, to wiye mane ogo lerono nosechango.
Ji duto manie piny nohum nono, kendo negiluwo
bang' ondiegno. 4 To ji nolamo thuol mang'ongono
nikech nosemiyo ondiek malichno tekone owuon
kendo negilamo ondiek malichno ka gipenjo niya.
"En ng'a machal gi ondiek malich?" Ere ng'ato
manyalo kedo kode? 5 Ondiek malichno nomi dhok

mar wacho weche mag sungruok kod ayany, kendo
ne oyiene bedo gi loch kuom dweche piero ang'wen
gariyo. 6 Eka nochako wuoyo koyanyo Nyasaye
kendo koketho nyinge kod kar dakne, kaachiel gi
joma odak e polo. 7 Bende nomiye teko mondo
oked gi jomaler mag Nyasaye kendo ologi, kendo
nomiye loch kuom dhoudi duto, gi ogendini kod
dhok duto miwacho gi pinje duto. 8 Ji duto modak e
piny biro lamo ondiek malichno. Gin e joma nying-
gi ok ondiki e kitabu mar ngima mar Nyarombo
mane onegi chakre chwech piny. 9 Ng'at man-gi it,
mondo owinji! 10 Ka ng'ato onego ter e twech to
twech machalo kamano ema nyaka odhiye. Kendo ka
ng'ato onego negi e lweny gi ligangla to liganglano
ema nyaka negego. Ma e kinde ma jo-Nyasaye onego
timie kinda kendo bed gi yie motegno. 11 Eka
naneno ondiek malich machielo kawuok ei piny.
Ne en gi tunge ariyo machalo gi mar nyarombo, to
nowuoyo kaka thuol mang'ongo wuoyo. 12 Notiyo gi
teko duto mar ondiek malich mokwongo ka en e
nyim ondiegino. Eka nomiyo piny gi ji duto modak
e iye olamo ondiek malich mokwongono, ma wiye
ne nigi adhola malich mane ogo lero mar tho, to
nosechango. 13 Notimo honni madongo ma kata
mana mach nomiyo lor oa e polo, kabiro e piny ka ji
duto neno. 14 To nowuondo ji modakie piny, nikech
honni mane omiye teko mondo otim e nyim ondiek
malich mokwongo. Ne ogolo chik mondo gilosi gima
ket ma imiyogo duong' ondiek malich mokwongo
mane ohiny gi ligangla to ok otho. 15 Nomiye teko
mondo omi gima ket mar ondiek malich mokwongo
muya, mondo owuo kendo one ni jogo duto mane
otamore lamo gima ketno onegi. 16 Bende nochuno
ji duto, jomatindo gi jomadongo, jo-mwandu kod
jochan, wasumbini gi joma ni thuolo, mondo oket
kido e lwetegi ma korachwich kata e lela wengegi,
17 mondo ng'ato ang'ata kik ng'iew kata loko gimoro
amora, makmana ka en gi kidono ma en nying
ondiek malichno kata namba mochung' kar nyingno.
18 To ng'eyo tiend wachni dwaro rieko, Ng'at man-
gi rieko, mondo okwan namba mar ondiek, nikech
nambano ochung' kar nying dhano. Nambano en
mia auchiel gi piero auchiel gauchiel.

14 Eka ne ang'icho mi aneno Nyarombo kochung'
ewi Got Sayun. To ne en kod ji alufu mia
achiel gi piero ang'wen gang'wen kendo nyinge
owuon gi nying Wuon-gi nondiki e lela wengegi.
2 Eka ne awinjo dwol moro moa e polo ka wuo ka
pi aora maringo matek kendo ka mor mar polo.
Dwolno mane awinjo ne chalo gi jo-thumbe mag
nyatiti magoyo nyatiti. 3 To ne giwero wer manyien
ka gichung' e nyim kom duong', kendo e nyim
gik mangima ang'wen kod jodongogo. Bende ne
onge ng'ato mane nyalo puonjore wero wendni
makmana ogendini alufu mia achiel gi piero ang'wen
gang'wen mane gin joma nores koa e piny. 4 Jogi
e joma ne ok odwanyore gi mon, to ne giritore
maler. Giluwo bang' Nyarombo kamoro amora
modhiye. Nong'iewgi kigologi kuom ji migichalo
kaka olembe mokwongo chiek michiwo ni Nyasaye
kod Nyarombo. 5 Miriambo ne ok owuok e dhogi,
bende gionge gi ketho moro amora. 6 Eka ne aneno
malaika machielo ka huyo e kor polo. Ne en gi Injili
mochwere mane olando ne ji duto modak e piny,
nolando wachno ne pinje duto, gi dhoudi duto kod
dhok duto gi ogendini duto. (aiōnios g166) 7 Nokok gi
dwol maduong' kowacho niya, "Luoruru Nyasaye
kendo miyeuru duong', nikech sa ma ong'adoe bura
osechopo! Lamuru Jal mane ochweyo polo gi piny
kaachiel gi nam kod sokni mag pi." 8 Eka malaika
mar ariyo noluwe kawacho niya, "Yaye Babulon
dala maduong' osepodho piny! Osepodho Piny! En e
dhako cha mane omiyo ogendini duto omadho divai
mar mer mar terruokne." 9 Bang' mano, malaika
mar adek nobiro bang'-gi kowacho gi dwol maduong'
niya, "Ka ng'ato ang'ata olamo ondiek malich kod
gima ket kode, kendo ondikne kido e lela wang'e
kata e lwete, 10 ng'atno, bende, nyaka nomadh divai
mar mirimb Nyasaye, moseol mopong' giteko moo ei
kikombe mar mirimbe. Noyud sand ei mach makakni
e nyim malaika maler, kendo e nyim Nyarombo.
11 To iro mar mach mar sandgino dhi malo nyaka
chieng'. Jogo malamo ondiek malich kod gima ket
kode, kata jogo mondik negi kido mar nyinge, ok
noyud yweyo odiechieng' kata otieno." (aiōn g165) 12
Ng'eyo tiend wachni dwaro kinda kod dhil mar joma
rito chike mag Nyasaye, kendo osiko koyie kuom
Yesu. 13 Eka nawinjo dwol moa e polo kawacho
niya, "Ndik ni: Chakre kawuononi, jogo gin joma
ogwedhi matho kogeno kuom Ruoth!" Roho bende
wacho ni, "Ee, gin johawi adier, nikech giniywe
kuom tichgi matek, nimar timbegi noluwgi." 14
To ne ang'icho, mi naneno bor polo marachar e
nyima, to ewi bor polono ne nitie ng'ama obetie
"machalo gi wuod dhano." Nosidho osimbo mar
dhahabu e wiye, kendo ne oting'o pala mabith mar
keyo e lwete. 15 Eka malaika machielo nowuok
oa e hekalu kaluongo jal mobedo e bor polono gi
dwol maduong' niya, "Kaw pandi mar keyo mondo
ike, nikech sa mar keyo osechopo, nimar cham
manie piny, osechiek." 16 Omiyo jal mane obet e bor
polo notiyo gi pande mar keyo e piny, mi nokayo
piny ka cham. 17 To malaika machielo nowuok
oa e hekalu manie polo, en bende ne en gi pala
mabith mar keyo. 18 Eka malaika moro machielo,
mane nigi teko kuom mach, noa e kar kendo mar
misango kendo noluongo gi dwol maduong' jalno
mane nigi pala mabith mar keyo kowachone niya,
"Kaw pandi mabithno mar keyo mondo ikago olemb
mzabibu mag piny, nikech olembene ochiek ahinya!"
19 Omiyo malaikano notiyo gi pande mar keyo e
piny, ne okayo olembe mzabibu kendo noketogi kar

biyo mzabibu maduong' mar mirimb Nyasaye. **20** Olembego ne obi kinyonogi gi tielo e kar bichono e pap oko mar dala, to remo nochwer kamol kawuok kar bichono, mochopo mabor moromo kilomita mia adek koa e dala, to tut remono ne nyalo romo fut abich.

15 Eka ne aneno ranyisi machielo malich ahinya ei polo: Ne aneno Malaike abiriyo, moting'o masiche abiriyo, mago ne masiche mogik nikech ka girumo to mirimb Nyasaye chopo kare. **2** Ne aneno gima chalo gi nam mar kio mar rang'i moruwore gi mach to e bathe kanyo ne aneno joma oseloyo ondiek malichno kod kido machalo kode to gi namba mar nyinge kochung'. Negiting'o nyatiti mane omigi gi Nyasaye, **3** ka giwero wend Musa jatich Nyasaye gi wend Nyarombo kama: "Yaye Ruoth Nyasaye Maratego, mano kaka tijeni dongo kendo lich. Yaye Ruodh Nyasaye ogendini, yoreni nikare kendo gin adiera. **4** En ng'a, ma ok nyal luori aa Ruoth, ma ok nyal miyo nyingi duong'? Nikech in kendi ema iler, ogendini duto nobi e nyimi mondo olami, nimar timbeni makare osefwenyore ratiro." **5** Eka ne ang'iyo mi aneno ka hekalu mar Hemb Rapar oyawore e polo. **6** Malaike abiriyo moting'o masiche abiriyo nowuok e hekalu. Ne girwakore gi lewni maler mapakni kendo manyilni to negitweyo okanda mar dhahabu e korgi. **7** Achiel kuom gik mangima ang'wen ka ne omiyo malaike abiriyogo tewni abiriyo mag dhahabu mopong' gi mirimb Nyasaye mosiko nyaka chieng'. **(aiōn g165)** **8** Hekalu ne iye opong' gi iro moa e duong' maler mar Nyasaye kod tekone. To onge ng'ama ne nyalo donjo ei hekalu kapok masiche abiriyo mag malaike abiriyogo orumo.

16 Eka ne awinjo dwol maduong' kakok koa ei hekalu kawuoyo gi malaike abiriyogo kawachonegi niya, "Koro dhiuru, mondo upuk tewni abiriyo mopong' gi mirimb Nyasaye e piny." **2** Malaika mokwongo nodhi mopuko tape e piny, mi adhonde malich mang'we marach ne omako ji duto mane nigi kido mar ondiek malich kendo mane lamo gima ket kode. **3** Eka Malaika mar ariyo noolo tape e nam mi pi nam nolokore remo machalo gi remb ng'at motho, kendo gik mangima duto modak e nembego ne otho. **4** Kamano bende Malaika mar adek noolo tape e aore gi sokni mag pi kendo pigegi ne olokore remo. **5** Bang'e ne awinjo malaika mochung'ne pige kawacho niya, "In kare kuom kelo kumgi, yaye Nyasaye mantie kendo mane nitie bende in e Jal Maler, nikech iseng'ado bura kare; **6** nimar jogi ne osechwero remb jogi maler, gi jonabi mane onegi, to koro isemiyo gimadho remo mana kaka owinjore kodgi." **7** Eka ne awinjo dwol kawuok e kendo mar misango kawacho niya, "En adieri Ruoth Nyasaye Maratego ni kumni nikare kendo gin adieri." **8** Bang' mano Malaika mar ang'wen noolo tape e wang' chieng', mi wang' chieng' nomi teko mar wang'o ji ka mach mager. **9** Liet mager mar chieng' nowang'ogi to negidhi nyime mana giyanyo nying Nyasaye mangi teko mar geng'o masichego, kendo negitamore hulo richogi mondo gimiye duong'. **10** Eka malaika mar abich noolo tape ewi kom duong' mar ondiek malichno, to pinyruodhe nolokore mudho. Ji nokayo lewgi nikech rem malit mane gin-go **11** kendo ne giyanyo Nyasach polo nikech rem mane gin-go gi adhondegi; to kata kamano negitamore lokore weyo richo mane gisetimo. **12** Bang'e malaika mar auchiel noolo tape e aora maduong' mar Yufrate, mi pige noduono mondo yo olosre ni ruodhi mane biro koa yo wuok chieng'. **13** Eka naneno jochiende adek machalo ogwende, ka wuok e dho thuol mang'ongono kendo e dho ondiek malich kendo e dho janabi mar miriambo. **14** Gin chunje mag jochiende matimo timbe honni kendo gidhi ir ruodhi duto mag piny ngima mondo gichokgi ni lweny ma nobedie chieng' maduong' mar Nyasaye Maratego. **15** "Neuru! Abiro apoya mana kaka jakuo! Ng'atno en ng'at mogwedhi ma nonwang' kaneno kendo ma orwako lepe mondo wiye kik kuodi ka oyude duk." **16** Bang' mano chunjego nochoko ruodhigo kanyakla kama iluongo gi dho jo-Hibrania ni Armagedon. **17** Kendo malaika mar abiriyo bende noolo tape e yamo; eka dwol maduong' nowuok koa ei hekalu e nyim kom maduong' mar loch kawacho niya, "Osetimore!" **18** Bang' mano, ne nitie mil polo makakni, koriadore kod mor polo gi yiengni malich mar piny. Piny noyiengni matek mapok oyiengni kamano nyaka aa chwech dhano. Adiera chutho ne en yiengni mar piny, marachie moloyo. **19** Dala maduong' nobarore mopogore nyadidek kendo mier madongo mag pinje ogendini nomukore mogore piny. Nyasaye noparo Babulon dala maduong', mine omiye kikombe mopong' gi divai mar mirimbe mager. **20** Chula ka chula nolal nono kendo gode duto bende nolal kamano. **21** Pe madongo dongo ma pek moro ka moro dirom kilo piero abich, noa e polo mogoyo ji. To ne giyanyo Nyasaye nikech masirano mar pe, nimar ne en masira marach moloyo!

17 Eka achiel kuom malaike abiriyo mane nigi tewni abiriyo nobiro ira, mowachona niya; "Bi mondo anyisi kum mar jachode maduong' mobet ewi pige mang'eny. **2** En ema ruodhi mag piny noterore kode, kendo ji duto modak e piny bende osemadho divai mar terruokne mi omer." **3** Bang'e Roho noyudha kendo malaika nokawa motera e thim. Mana gikanyono naneno dhako moro koidho ondiek malich makwar, ma dende duto nochadhore gi nyinge mag ayany, kendo ne en gi wiye abiriyo kod tunge apar. **4** Dhakono norwakore gi lewni maralik gi makwar, kendo nolichore gi dhahabu kod kite mabeyo ma nengogi tek gi lulu. To noting'o kikombe

mar dhahabu e lwete, mopong' gi gik makwero kod
timbe mochido mag terruokne. 5 Kendo nying mane
ondik e lela wang'e ne en gima iwuoro: Babulon
maduong' Min jochode duto kendo min gik makwero
mag piny. 6 Bende ne aneno dhakono komer gi remb
jomaler mag Nyasaye, remb jogo mane ohulo ni
Yesu e Ruoth. Kane anene ne awuoro ahinya. 7 Eka
malaika cha nopenja niya, "Ang'o miwuoro kamano?
Abiro nyisi tiend wach mopondo mar dhakono kod
mar ondiek malich moidho gi wiye abiriyo kod
tunge apar. 8 Ondiek malich mane inenono, yande
nitie, to tinde oonge kendo obiro wuok oa e bur
matut maonge gikone ka odhiyo e kar kethruokne.
Ji duto modak e piny, ma nyingegi ok ondiki e
kitap ngima nyaka aa chakruok mar piny nowuor
ka gineno ondiek malichno, nikech yande entie to
tinde oonge, to nochak oduogi kendo. **(Abyssos g12)**
9 "Ng'eyo tiend wachni dwaro paro matut man-gi
rieko. Wiye abiriyogo gin gode abiriyo ma dhakono
obetie. 10 To bende gin ruodhi abiriyo. Ma abich
kuomgi osepodho, to achiel pod nitie, to machielo
pod ok obiro; to ka obiro to nobedi kuom thuolo
matin. 11 Ondiek malichno ma yande nitie, to tinde
onge, en ruoth mar aboro. Bende en achiel kuom
ruodhi abiriyogo, kendo odhiyo e kar kethruokne. 12
"Tunge apargo mane ineno, gin ruodhi apar mapok
oyudo pinyruoth to ibiro miyogi teko mar locho
kuom sa achiel kende, kaka ruodhi kaachiel gi ondiek
malichno. 13 Gin duto gin gi paro achiel kendo
ginichiw tekogi kod lochgi ni ondiek malichno. 14
Giniked gi Nyarombo, to Nyarombo nologi nikech
en e Jaloch mar joloch, kendo Ruoth mar ruodhi,
to jogo mane obed kode, gin joge moluongi, joma
oyier gi jogo maluwe gadiera." 15 Eka malaikano
nowachona niya, "Pigego mane ineno ma dhako ma
jachode obedoe, gin ji gi ogendini mang'eny kod
dhout pinje gi joma wacho dhok mopogore opogore.
16 To ondiek malichno gi tunge apargo mane ineno
biro bedo mager kod dhakono ma jachode. Ginihinye
kagitieke kendo weye duk; ginicham ringre, kendo
giniwang'e duto gi mach. 17 Nimar Nyasaye oseketo
e chunygi mondo gitim gima odwaro ka gimiyo
ondiek lochgi mondo olochi, nyaka wach Nyasaye
chopi. 18 Dhakono mane ineno en e dala maduong'
man-gi loch kuom ruodhi mag piny."

18 Bang' wechego ne aneno malaika machielo
kalor piny aa e polo. Ne en gi teko maduong',
kendo lerne ne menyo piny. 2 Nokok gi dwol
maduong' kowacho niya, "Yaye Babulon dala
maduong' osepodho piny! Osepodho piny! Osedoko
kar dak mar jochiende, kendo odoko gunda ma
chuny duto mochido odakie, kaachiel gi winy duto
ma ok ler kendo makwero. 3 Mano osetimore nikech
ogendini e pinje duto osemadho divai makech mar
terruokne. Ruodhi mag piny oseterore kode, kendo
jo-ohala mag piny bende osedoko jo-mwandu nikech
ohala mangimane mamalo osekelonegi." 4 Eka
nawinjo dwol moro machielo moa e polo kawacho
niya, "'Un joga, wuoguru ua kuome,' mondo kik
ubed achiel kode e richone, mondo kik unwang'
masichene, 5 nikech richone osebiwore mochopo e
polo malo, kendo Nyasaye koro oseparo timbene
mamonogo. 6 Timneuru kaka osetimono! Medneuru
nyadiriyo kuom gik ma osetimo! Losneuru mathne
mane omiyo ji e kikombene nyadiriyo. 7 Miyeuru
sand kod ywagruok mang'eny marom gi duong'
kod dhialruok mar ngima moyombore mane odakie
kendo mane omiyore owuon. Ne osungore kowacho
e chunye niya, 'Abedo kaka ruoth ma dhako, ok an
dhako ma chwore otho kendo ok ane gima dimi
aywag ngang'.' 8 Emomiyo masichene chieng' moro
achiel noloye; masichego gin tho gi ywagruok kod
kech. Nowang'e gi mach, nikech Ruoth Nyasaye
mang'adone bura, nigi teko maduong' moloyo! 9
"To ruodhi mag piny mane oterore kode, kendo
bedo kode e ngima moyombore noywage kendo
sedo kod nyinge ka gineno yiro madum ka owang'.
10 Ginichung' mabor ka giluoro sandne kendo ka
giywak niya, "'To mano kaka lit! To mano kaka lit!
Yaye dala maduong'. Yaye Babulon, dala maduong'
man-gi teko! Kethruokni osechoponi kuom sa achiel
kende!'" 11 Johala mag piny noywage ka gidengo,
nikech onge ng'at manochak ong'iew mwandugi
kendo. 12 Mwandugigo gin: dhahabu gi fedha kod
kite mabeyo ma nengogi tek gi lulu kod lewni
mabeyo, gi lewni maralik, lewni mayom kod lewni
makwar gi yien duto madung' tik mang'we ng'ar, gi
gik moko duto molos gi lak liech, gi yien ma nengogi
tek kod molos gi nyinyo, kod mula kendo molos gi
kite mabeyo, 13 kod gik moko kaka obala ndago gi
gik mang'we ng'ar; kaka ubani gi mor pwodhruok
madung' tik mang'we ng'ar kod uvumba gi divai kod
mo mzabibu gi mogo mayom gi ngano kod dhok
gi rombe gi farese gi geche lweny kod ringruok gi
chunje ji bende. 14 "Giniwach niya, 'Olembe ma
yande igombo oserumoni. Mwandugi duto kod gik
mabeyo malombo wang' oselal chutho, ok nibed
kodgi kendo ngang'.' 15 Jo-ohala mane oloko gigegi
kendo obedo momewo nikech gigegego nochung'
mabor, ka giluor nikech sandruokne. Giniywagi
kagidengo, 16 kendo goyo nduru kagiwacho niya:
"'Mano kaka lit! Mano kaka lit, yaye dala maduong',
morwakore gi lewni mayom kod lewni marep-rep gi
makwar, mapakni gi dhahabu gi kite mabeyo ma
nengogi tek kod lulu! 17 Mano kaka mwandu mathoth
kama osekethi motieki kuom sa achiel kende!'
"Jotend yiedhi duto, gi jowuoth duto mawuotho
gi yiedhi kod jokwang' yiedhi gi jogo duto maloko
ohala e nam, ginichung' gichien. 18 Ka gineno iro
mar Babulon kadum kowang', negiwacho ni, 'Bende
ne nitie dala moro machalo gi dala maduong'ni?'
19 Ginibuk wigi gi buru ka gigoyo nduru niya,

"'Mano kaka lit! Mano kaka lit, yaye dala maduong',
kama ji duto mane nigi yiedhi e nam, nobedo joma
omewo nikech mwandune. Mano kaka osekethe
kendo otieke chutho mana kuom sa achiel kende!'
20 "Yaye polo bed mamor kuom kethne. Un jomaler
mag Nyasaye gi joote kod jonabi, beduru mamor!
Nyasaye oseng'adone bura kendo kume nikech timbe
mane otimonu." 21 Eka malaika maratego nokawo
kidi machalo gi pong' rego maduong', noting'e
kendo nobole e nam, kowacho niya, "Kamano e kaka
Babulon dala maduong' nobol piny, mi ok nonene
ngang'. 22 Wende jogo thum nyatiti gi jower, kod
jogo asili gi jogo tung', ok nowinj kuomi ngang'. Kata
ja-ohala moro amora ok noyud kuomi ngang', bende
pong' marego ok nowinj kuomi ngang'. 23 Ler mar
taya ok norieny kendo e iyi chutho. Dwond wuon
kisera gi dwond miaha bende ok nochak owinj e iyi
ngang'. Jolok ohala magi ne gin ji madongo e piny.
To pinje duto nobaro mokethore nikech wuondni
kod timbeni mayore mag jwok. 24 Ne oyud kuome
remb jonabi gi remb jomaler, kod remb ji duto mane
osenegi e piny."

19 Bang' mano, nawinjo gima chalo gi koko
maduong' mar oganda ei polo kawacho niya,
"Haleluya! Warruok gi duong' kod teko odog ne
Nyasachwa, 2 nikech buchene gin adiera kendo
kare. Oseng'ado bura ni jachode maduong' mane
oketho piny gi terruokne. Adier Nyasaye osekume
nikech nonego jotich Nyasaye." 3 Eka negigoyo
koko kendo niya, "Haleluya! Iro moa kuome kowang'
nodum mochwere manyaka chieng'." (aiōn g165) 4
To jodongo piero ariyo gang'wen gi gik mangima
ang'wen-go, nopodho piny auma kendo gidendo
Nyasaye mane obedo e kom duong' mar loch. Ne
giywak niya, "Amin! Haleluya!" 5 Eka dwol noa
e kom duong' mar loch, kawacho niya, "Pakuru
Nyasachwa, un jotichne duto, un joge moluore,
jomatindo kod jomadongo!" 6 Bang'e ne awinjo
gima chalo gi koko mar oganda mang'eny machalo
gi koko mar pige maringo matek, bende machalo
gi polo mamor matek, kawacho niya, "Ruoth omi
duong'! Haleluya! Nimar Ruoth Nyasaye Maratego
olosecho. 7 Wabeduru moil kendo mamor ahinya
kendo wamiyeuru duong'! Nikech kinde kisera
mar Nyarombo osechopo, kendo chiege oseikne. 8
Osemiye law mayom, mapichni kendo maler, mondo
orwaki." Law maberno ochung' kar timbe makare
mag jomaler. 9 Eka malaikano nowachona niya,
"Ndik kama: Jogo gin joma ogwedhi moluongi e
kisera mar Nyarombo!" Bang'e nomedo wacho niya,
"Magi gin weche ma adier mag Nyasaye." 10 Bang'e
napodho piny e tiende mondo alame. To nowachona
niya, "Ngang'! Kik itim kamano! An bende an mana
jatich wadu matiyo kodi kaachiel gi oweteni mahulo
wach kuom Yesu gichir. Nyasaye kende ema owinjore
ilam! Wach adieri man kuom Yesu ema miyo jonabi
Roho mar koro wach mar Yesu." 11 Eka naneno polo
koyawore kendo naneno faras marachar kochungo
e nyima ma jaithne iluongo ni Ja-ratiro, kendo
Ja-adiera. Nikech ong'ado buchene e yo makare
kendo okedo lwenjene gi ratiro. 12 Wengene liel ka
mach makakni, to osimbo mang'eny ni e wiye. En
gi nying mondik kuome, maonge ng'ama ong'eyo,
makmana en owuon. 13 Kendo orwakore gi kandho
moling' e remo, to nyinge en Wach Nyasaye. 14
Jolweny mag polo ne luwo bang'e, ka giidho farese
marochere kendo ka girwakore gi lewni mayom
marochere kendo maler. 15 To ligangla mabith wuok
e dhoge ma ochwowogo ogendini manie pinje. Obiro
locho koritogi gi ludh nyinyo. To enonyon-gi ka
jabicho mar divai ka oolo mirimb Nyasaye Maratego
kuomgi. 16 En gi nying moro mondik e kandhone
kendo e bamne ni: Jaloch mar joloch kendo Ruoth
mar ruodhi. 17 To bang'e ne aneno malaika moro
kochung'e wang' chieng', nogoyo koko gi dwol
maduong' ne winy duto mane huyo e kor polo niya,
"Biuru, uchokru kaachiel e kar sawo maduong' mar
Nyasaye, 18 mondo ucham ring ruodhi, gi ring
jotend lweny kod ring joma rateke, gi ring farese
kod joithgi kaachiel gi ring ji duto, joma ni thuolo
gi wasumbini, jomatindo gi jomadongo." 19 Eka
naneno ondiek malichno gi ruodhi mag piny kod
ogendinigi mag lweny kochokore kaachiel mondo
giked gi Jal moidho faras kod ogandane mar lweny.
20 To ne omak ondiek malichno kaachiel gi janabi
mar miriambo, mane osetimo timbe honni e nyinge.
Honnigo ema ne osewuondogo joma ne oketnegi
kido mar ondiek malichno kendo negilamo gima ket
kode. Ondiek malichno gi Janabi mar miriambo ne
owiti kangima e ataro mar mach maliel mager. (Limnē
Pyr g3041 g4442) 21 To jogegi mane odong' noneg gi
ligangla mane owuok e dho jaidh faras, kendo winy
duto nokidho ringregi.

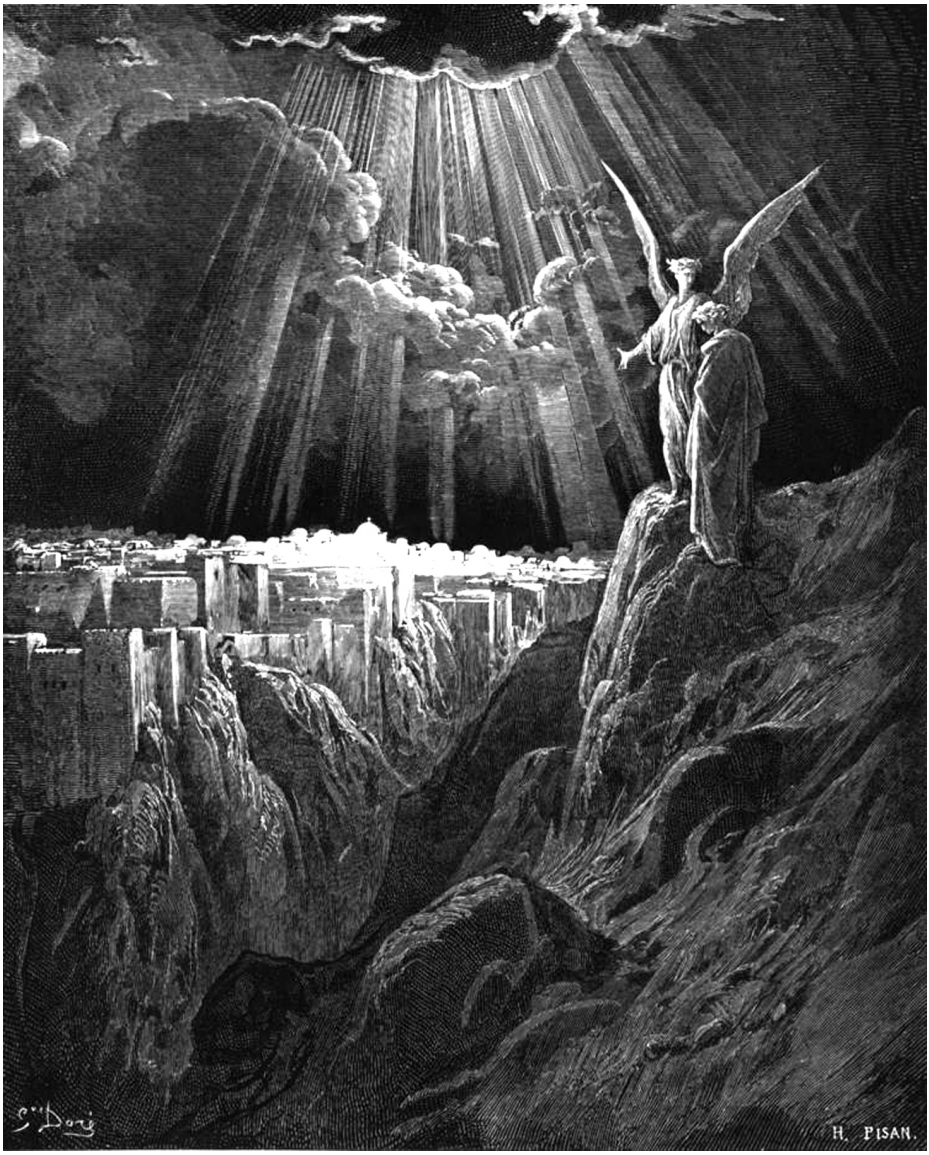
20 Eka naneno malaika kalor koa e polo, koting'o
rayaw mar bur matut maonge gikone kod
nyororo maduong' e lwete. (Abyssos g12) 2 Ne omako
thuol mang'ongono tiende ni thuol machon, ma
en Jachien kata Satan matek, kendo notweye kuom
higni alufu achiel. 3 Ne owite e Bur Matut Maonge
gikone, kendo nolorone modinone e iye, mondo kik
ochak owuond ogendini mag pinje ngang' nyaka
higni alufu achielgo rum. To bang'e nogonye mondo
obed thuolo kuom kinde matin. (Abyssos g12) 4 Bang'
mano, ne aneno kombe mag loch, ma joma ne obetie
nosemi teko mar ng'ado bura. Bende ne aneno
chuny joma ne oseng'ad wiyegi nikech wach yie
margi motegno mane gihulo kuom Yesu kendo wach
Nyasaye mane gilando. Jogi ne ok olamo ondiek
malichno kata gima ket kode kendo kido mare
ne ok oket e lela wengegi kata lwetegi. Negidoko
mangima kendo negilocho gi Kristo kuom higni
alufu achiel. 5 Ma e chier mokwongo. To joma otho

mane odong' mane ok ochier e chierni, ne ok odoko
mangima nyaka higni alufu achielgo norumo. 6 Joma
ochier e chier mokwongoni gin joma ogwedhi kendo
mopwodhi. Tho mar ariyo onge gi teko kuomgi, to
ginibed jodolo mag Nyasaye kod mag Kristo kendo
giniloch kode kuom higni alufu achiel. 7 To bang' ka
higni alufu achiel oserumo, Satan nogony mobed
thuolo koa e bur mane otweye, 8 kendo nowuog oko
mondo owuond ogendini duto mag tunge ang'wen
mag piny, ma gin Gog gi Magog, kendo nochokgi
kaachiel mondo gidhi e lweny. To kar kwan-gi
romre gi kwoyo manie dho nam. 9 Ne giwuotho
mi gikwako piny duto, kendo negilworo kambi mar
jo-Nyasaye, dala maduong' ma Nyasaye ohero. To
mach ne oa e polo mobiro e piny kendo nowang'ogi
motiekogi. 10 To Jachien, mane owuondogi ne
owit e ataro mar mach maliel mager, kama ondiek
malichno kod janabi mar miriambo nowitie. Kanyo
gini sandre odiechieng' gi otieno nyaka chieng'. **(aiōn
g165, Limnē Pyr g3041 g4442)** 11 Eka naneno kom mar
loch maduong' marachar kaachiel gi jal manobedo
e komno. Piny gi polo noringo oa e nyime mi olal
nono ma ok nonegi kendo. 12 Bende ne aneno
joma otho, jomadongo gi jomatindo, negichung' e
nyim kom maduong' mar loch, kendo kitepe noel.
Kitabu moro noel, ma en kitap ngima. Joma otho
nong'adnigi bura kaluwore kod gik mane gisetimo
kaka ondiki e kitepego. 13 Nam nogolo joma otho
manie iye, to Tho gi Piny Joma otho nogolo joma
otho manie igi, kendo ng'ato ka ng'ato nong'adne
bura koluwore kod gik mane osetimo. **(Hadēs g86)** 14
Eka tho gi Piny Joma otho nowiti e ataro mar mach.
Ataro mar mach en e tho mar ariyo. **(Hadēs g86, Limnē
Pyr g3041 g4442)** 15 Ng'ato ang'ata ma nyinge ne ok
onwang' kondiki e kitap ngima, nowit e ataro mar
mach. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Eka ne aneno polo manyien gi piny manyien.
Polo mokwongo gi piny mokwongo noselal,
to nam bende noselal kamano. 2 Bang'e naneno
Dala Maduong' Maler, ma en Jerusalem manyien
kalor piny oa e polo ir Nyasaye, ka oikore ka miaha
morwakore maber ni chwore. 3 To ne awinjo dwol
maduong' moa e kom duong' mar loch mawacho
niya, "Koro Nyasaye osebiro dak gi ji kendo enodag
kodgi, ginibed joge, to Nyasaye owuon enobed kodgi
kendo nobed Nyasachgi. 4 Enoywe pi wengegi duto.
Tho kata ywak gi nduru kod rem ok nochak obedie
kendo ngang', nikech gik machon oserumo." 5
Jal manobedo e kom duong' mar loch nowacho
niya, "Neuru! Aloso gik moko duto bedo manyien!"
Eka nowachona kendo niya, "Ndik ma, nikech
wechegi gin migeno kendo gin adiera." 6 Bang'
mano nowachona niya, "Gik moko osetimore. An
e Alfa gi Omega, Chakruok gi Giko. Ng'at ma riyo
oloyo anami omodh pi soko mar ngima nono ma ok
ochulo gimoro. 7 Ng'at molocho noyud gigi duto
kaka girkeni, kendo anabed Nyasache, to enobed
wuoda. 8 To joma luor, gi joma ok oyie kod jo-
koko gi jonek kod joma terore, gi jojuogi gi joma
lamo nyiseche manono kod jo-miriambo duto, kargi
nobed mana ataro mar mach maliel mager, ma
en tho mar ariyo!" **(Limnē Pyr g3041 g4442)** 9 Eka
achiel kuom malaike abiriyogo mane nigi tewni
abiriyo moting'o masiche abiriyo mogik nobiro
ira mowachona niya, "Bi, mondo anyisi miaha
ma en chi Nyarombo." 10 Roho nopong'a kendo
malaikano noting'a motera malo ewi got mabor, mi
nonyisa Jerusalem, ma en Dala Maduong' Maler,
kalor piny aa e polo ir Nyasaye. 11 Ne orieny
gi ler mar duong' Nyasaye, to lerne ne rieny ka
kidi ma nengone tek, kaka jaspa maler ahinya.
12 Ne en gi ohinga maduong' kendo mabor man-
gi dhorangeye apar gariyo kendo man-gi malaike
apar gariyo e dhorangeyego. Bende e dhorangeyego
nondikie nying ogendini apar gariyo mag Israel. 13
Dhorangeye adek ne ni yo wuok chieng', to adek
yo nyandwat, kendo adek yo milambo bende adek
mamoko yo podho chieng'. 14 To ohinga mar dalano
ne nigi mise apar gariyo, mane ondikie nying joote
apar gariyo mag Nyarombo. 15 Malaikano mane
owuoyo koda, ne nigi luth mar rapim molos gi
dhahabu mipimogo dalano, gi dhorangeyene kod
ohingane. 16 Dalano noger ma bethene ang'wen
romre, ka borne ne rom gi lachne. Nopimo dala gi
luth kendo noyudo ni borne gi lachne kod borne
modhi malo ne romo kilomita alufu ariyo gi mia
ariyo maromre. 17 Bende ne opimo ohingane, mi
oyudo ni pek mar kore oromo bede mia achiel gi
piero ang'wen gang'wen, kipimo gi bat mar dhano,
ma en rapim mane malaika otiyogo. 18 Ohingano
noger gi jaspa, to dalano noger gi dhahabu lilo
marieny ka kio maler. 19 Mise mar ohinga mar dala
nokedi gi kite mabeyo duto ma nengogi tek. Mise
mokwongo nolos gi jaspa, to mar ariyo ne safir,
eka mar adek ne kalkedo kendo mar ang'wen ne
emerald, 20 to mar abich ne sardonikso, mar auchiel
ne sardius, eka mar abiriyo ne krusolith, to mar
aboro ne berul, mar ochiko ne topaz, to mar apar
ne kruskopraso, kendo mar apar gachiel ne jasinth,
to mar apar gariyo ne amethusto. 21 Dhorangeye
apar gariyogo ne gin kite mag lulu ma nengogi
tek, kendo dhorangach ka dhorangach nolos gi lulu
achiel achiel moriwore. Yor dalano ne dhahabu lilo
marieny maler ka kio. 22 To ne ok aneno hekalu
ei dalano, nikech Ruoth Nyasaye Maratego kod
Nyarombo ema obedo hekalu mare. 23 Dalano ok
dwar chieng' kata dwe mondo orienyne, nikech
duong' Nyasaye ema miye ler, kendo Nyarombo e
tache. 24 Ogendini nowuothi e lerne, kendo ruodhi
mag pinje nokel duong'-gi e iye. 25 Dhorangeyene ok
nolor odiechieng' moro amora, to otieno bende ok
nobedie ngang'. 26 Duong' gi mwandu mag ogendini

mag pinje nokel e iye. **27** To gimoro amora ma ok ler,
kata ng'ato matimo gik makwero, kata mariambo,
ok nodonjie, makmana jogo ma nying-gi ondiki e
kitap Nyarombo mar ngima kende.

22 Bang'e eka malaika nonyisa aora mar pi mar
ngima, marieny maler ahinya, kendo mamol
kawuok e kom duong' mar loch mar Nyasaye gi
mar Nyarombo, **2** ne omol e dier yo maduong'
mar dalano. To bath aora koni gi koni ne nitie
yath mar ngima manyago olembe kido apar gariyo
kendo ne onyago olembegego dwe ka dwe, bende
ite yadhno ema ithiedhogo ogendini mag pinje. **3**
Gik ma Nyasaye okwedo ok nochak obedie. Kom
duong' mar loch Nyasaye gi mar Nyarombo ema
nobedie ei dalano, to jotichne notine. **4** Gininene
wang' gi wang' kendo nyinge nobed e lela wang'-
gi. **5** Otieno ok nobedie kendo ngang' bende ok
ginidwar ler mar taya kata ler mar chieng', nikech
Ruoth Nyasaye ema nomigi ler. To ginibed gi loch
nyaka chieng'. **(aiōn g165)** **6** Eka malaikano nowachona
niya, "Wechegi gin weche mogen kendo ma adiera.
To Ruoth ma Nyasach chunje mag jonabi, nooro
malaikane mondo onyis jotichne gik mabiro timore
mapiyo." **7** "Neuru abiro mapiyo! Ng'atno en ng'at
mogwedhi momako weche mokor manie kitabuni!"
8 An, Johana ema nawinjo gigi kendo ne anenogi. To
kane asewinjogi kendo nenogi, napodho piny e tiend
malaika mane nyisagi. **9** To nokwera kowachona
niya, "Kik itim kamano. An bende an jatich wadu
matiyo kodi kaachiel gi joweteni ma jonabi gi jogo
duto morito weche manie kitabuni. Mi Nyasaye
duong'!" **10** Bang' mano nowachona niya, "Kik iling'
mak ihulo weche mokor manie kitabuni, nikech
kindeno ma gigo onego timre chiegni. **11** We ng'at
matimo richo odhi nyime kod timo richo; kendo
ng'at ma chunye ochido odhi nyime timo timbe
mochido; to ng'at matimo tim makare bende odhi
nyime gi timo tim makare, to ng'at maler odhi
nyime gibedo maler." **12** "Ne! Abiro piyo! Ating'o
michna, to abiro miyo ng'ato ka ng'ato kaluwore
kod gima osetimo. **13** An e Alfa gi Omega, tiende ni
Jal Mokwongo kendo Mogik kendo An e Chakruok
gi Giko. **14** "Jogo gin joma ogwedhi ma oseluoko
kandhogi maler, mondo omi gibed gi ratiro mar
chamo olemb yath mar ngimano kendo gikadh ka
gidonjo e dhorangeye mag dalano. **15** To jogo ma
timbegi richo, gi jojuogi, gi joma terore kod jonek, gi
joma lamo nyiseche manono kod ji duto ma ohero
miriambo kendo matimo gik ma ok adiera, duto
nobed oko. **16** "An, Yesu aseoro malaikana mondo
ohulni wechegi ikonygo kanise. An nyakwar Daudi
bende an Sulwe Maler mar Okinyi." **17** Roho gi miaha
wacho niya, "Bi!" To ng'at mowinjo, bende owach
niya, "Bi!" Ng'ama riyo oloyo, mondo obi, kendo
ng'at mohero, mondo obi oyud pi ngima mochiw
nono. **18** An Johana asiemo ng'ato ka ng'ato mawinjo
wechegi mokor mag kitabuni kama: Ka ng'ato moro
nomed wach moro amora kuom wechegi, Nyasaye
nomedne ng'atno masiche mondik e kitabuni. **19**
To bende ka ng'ato moro nogol oko weche mokor
manie kitabuni, Nyasaye nogol kuome kamaye pokne
manie yath mar ngima kendo manie Dala Maduong'
Maler, mondiki e kitabuni. **20** Jal manyiso wechegi
duto wacho niya, "Ee, abiro mapiyo." Amin! Bi,
Ruoth Yesu. **21** Ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo
obed gi jo-Nyasaye. Amin.



Bang'e naneno Dala Maduong' Maler, ma en Jerusalem manyien kalor piny oa e polo ir Nyasaye, ka oikore ka miaha morwakore maber ni chwore. To ne awinjo dwol maduong' moa e kom duong' mar loch mawacho niya, "Koro Nyasaye osebiro dak gi ji kendo enodag kodgi, ginibed joge, to Nyasaye owuon enobed kodgi kendo nobed Nyasachgi.

Fweny 21:2-3

Reader's Guide

Dholuo at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Dholuo at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Dholuo---Dholuo-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luka 8:31
Jo-Rumi 10:7
Fweny 9:1
Fweny 9:2
Fweny 9:11
Fweny 11:7
Fweny 17:8
Fweny 20:1
Fweny 20:3

aïdios

Jo-Rumi 1:20
Juda 1:6

aiōn

Mathayo 12:32
Mathayo 13:22
Mathayo 13:39
Mathayo 13:40
Mathayo 13:49
Mathayo 21:19
Mathayo 24:3
Mathayo 28:20
Mariko 3:29
Mariko 4:19
Mariko 10:30
Mariko 11:14
Luka 1:33
Luka 1:55
Luka 1:70
Luka 16:8
Luka 18:30
Luka 20:34
Luka 20:35
Johana 4:14
Johana 6:51
Johana 6:58
Johana 8:35
Johana 8:51
Johana 8:52
Johana 9:32
Johana 10:28
Johana 11:26
Johana 12:34
Johana 13:8
Johana 14:16
Tich Joote 3:21
Tich Joote 15:18
Jo-Rumi 1:25
Jo-Rumi 9:5
Jo-Rumi 11:36
Jo-Rumi 12:2
Jo-Rumi 16:27
1 Jo-Korintho 1:20
1 Jo-Korintho 2:6
1 Jo-Korintho 2:7
1 Jo-Korintho 2:8
1 Jo-Korintho 3:18
1 Jo-Korintho 8:13
1 Jo-Korintho 10:11
2 Jo-Korintho 4:4
2 Jo-Korintho 9:9
2 Jo-Korintho 11:31
Jo-Galatia 1:4
Jo-Galatia 1:5
Jo-Efeso 1:21
Jo-Efeso 2:2
Jo-Efeso 2:7
Jo-Efeso 3:9
Jo-Efeso 3:11
Jo-Efeso 3:21
Jo-Efeso 6:12
Jo-Filipi 4:20
Jo-Kolosai 1:26
1 Timotheo 1:17
1 Timotheo 6:17
2 Timotheo 4:10
2 Timotheo 4:18
Tito 2:12
Jo-Hibrania 1:2
Jo-Hibrania 1:8
Jo-Hibrania 5:6
Jo-Hibrania 6:5
Jo-Hibrania 6:20
Jo-Hibrania 7:17
Jo-Hibrania 7:21
Jo-Hibrania 7:24
Jo-Hibrania 7:28
Jo-Hibrania 9:26
Jo-Hibrania 11:3
Jo-Hibrania 13:8
Jo-Hibrania 13:21
1 Petro 1:23
1 Petro 1:25
1 Petro 4:11
1 Petro 5:11
2 Petro 3:18
1 Johana 2:17
2 Johana 1:2
Juda 1:13
Juda 1:25
Fweny 1:6
Fweny 1:18
Fweny 4:9
Fweny 4:10
Fweny 5:13
Fweny 7:12
Fweny 10:6
Fweny 11:15
Fweny 14:11
Fweny 15:7
Fweny 19:3
Fweny 20:10
Fweny 22:5

aiōnios

Mathayo 18:8
Mathayo 19:16
Mathayo 19:29
Mathayo 25:41
Mathayo 25:46
Mariko 3:29
Mariko 10:17
Mariko 10:30
Luka 10:25
Luka 16:9
Luka 18:18
Luka 18:30
Johana 3:15
Johana 3:16
Johana 3:36
Johana 4:14
Johana 4:36
Johana 5:24
Johana 5:39
Johana 6:27
Johana 6:40
Johana 6:47
Johana 6:54
Johana 6:68

Johana 10:28
Johana 12:25
Johana 12:50
Johana 17:2
Johana 17:3
Tich Joote 13:46
Tich Joote 13:48
Jo-Rumi 2:7
Jo-Rumi 5:21
Jo-Rumi 6:22
Jo-Rumi 6:23
Jo-Rumi 16:25
Jo-Rumi 16:26
2 Jo-Korintho 4:17
2 Jo-Korintho 4:18
2 Jo-Korintho 5:1
Jo-Galatia 6:8
2 Jo-Thesalonika 1:9
2 Jo-Thesalonika 2:16
1 Timotheo 1:16
1 Timotheo 6:12
1 Timotheo 6:16
2 Timotheo 1:9
2 Timotheo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemon 1:15
Jo-Hibrania 5:9
Jo-Hibrania 6:2
Jo-Hibrania 9:12
Jo-Hibrania 9:14
Jo-Hibrania 9:15
Jo-Hibrania 13:20
1 Petro 5:10
2 Petro 1:11
1 Johana 1:2
1 Johana 2:25
1 Johana 3:15
1 Johana 5:11
1 Johana 5:13
1 Johana 5:20
Juda 1:7
Juda 1:21
Fweny 14:6

eleēsē

Jo-Rumi 11:32

Geenna

Mathayo 5:22
Mathayo 5:29
Mathayo 5:30
Mathayo 10:28
Mathayo 18:9
Mathayo 23:15
Mathayo 23:33
Mariko 9:43
Mariko 9:45
Mariko 9:47
Luka 12:5
Jakobo 3:6

Hadēs

Mathayo 11:23
Mathayo 16:18
Luka 10:15
Luka 16:23
Tich Joote 2:27
Tich Joote 2:31
1 Jo-Korintho 15:55
Fweny 1:18
Fweny 6:8
Fweny 20:13
Fweny 20:14

Limnē Pyr

Fweny 19:20
Fweny 20:10
Fweny 20:14
Fweny 20:15
Fweny 21:8

Sheol

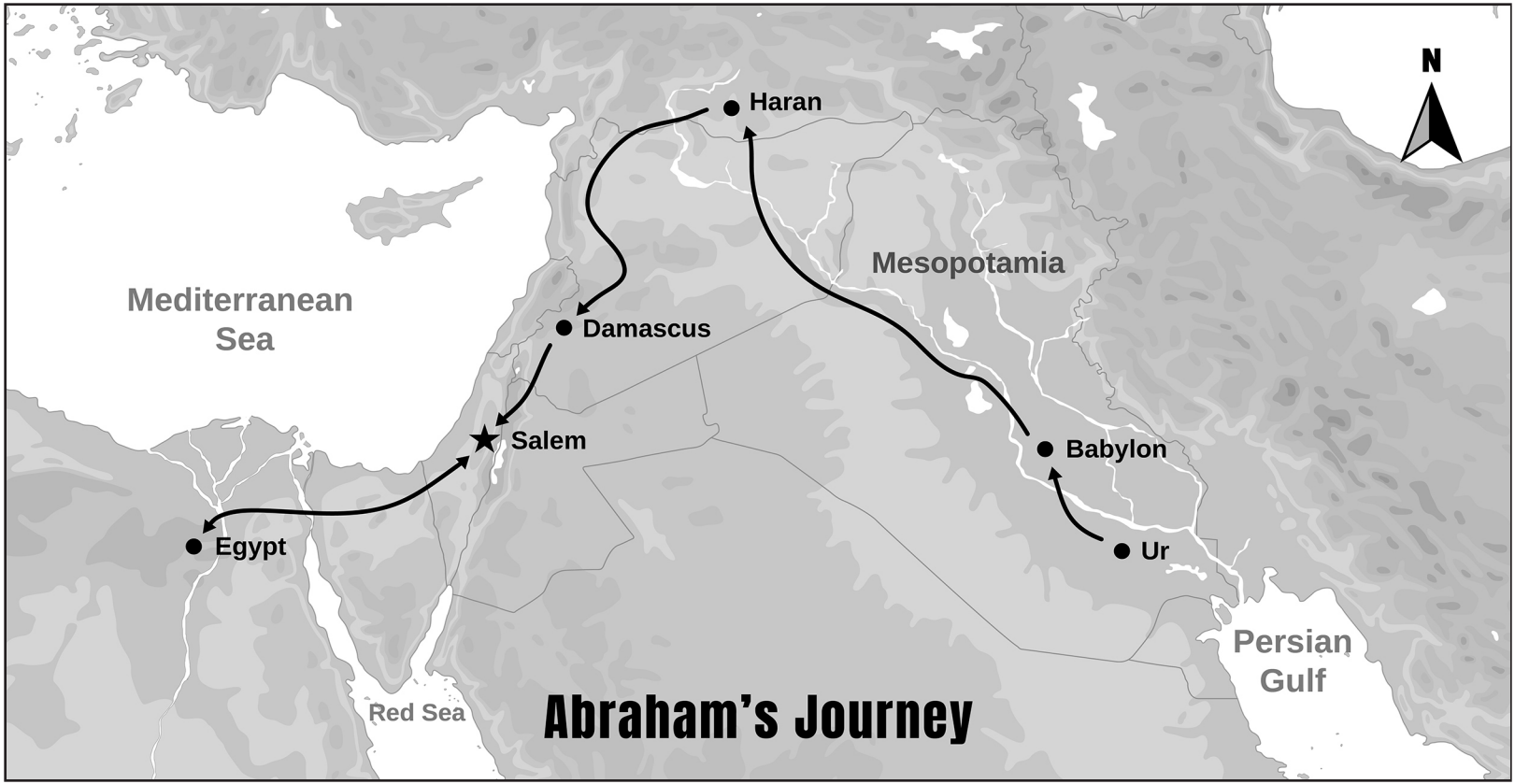
Chakruok 37:35
Chakruok 42:38
Chakruok 44:29
Chakruok 44:31
Kwan 16:30
Kwan 16:33
Rapar Mar Chik 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Ruodhi 2:6
1 Ruodhi 2:9
Ayub 7:9
Ayub 11:8
Ayub 14:13
Ayub 17:13
Ayub 17:16
Ayub 21:13
Ayub 24:19
Ayub 26:6
Zaburi 6:5
Zaburi 9:17
Zaburi 16:10
Zaburi 18:5
Zaburi 30:3
Zaburi 31:17
Zaburi 49:14
Zaburi 49:15
Zaburi 55:15
Zaburi 86:13
Zaburi 88:3
Zaburi 89:48
Zaburi 116:3
Zaburi 139:8
Zaburi 141:7
Ngeche 1:12
Ngeche 5:5
Ngeche 7:27
Ngeche 9:18
Ngeche 15:11
Ngeche 15:24
Ngeche 23:14
Ngeche 27:20
Ngeche 30:16
Eklesiastes 9:10
Wer Mamit 8:6
Isaya 5:14
Isaya 7:11
Isaya 14:9
Isaya 14:11
Isaya 14:15
Isaya 28:15
Isaya 28:18
Isaya 38:10
Isaya 38:18
Isaya 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jona 2:2
Habakuk 2:5

Tartaroō

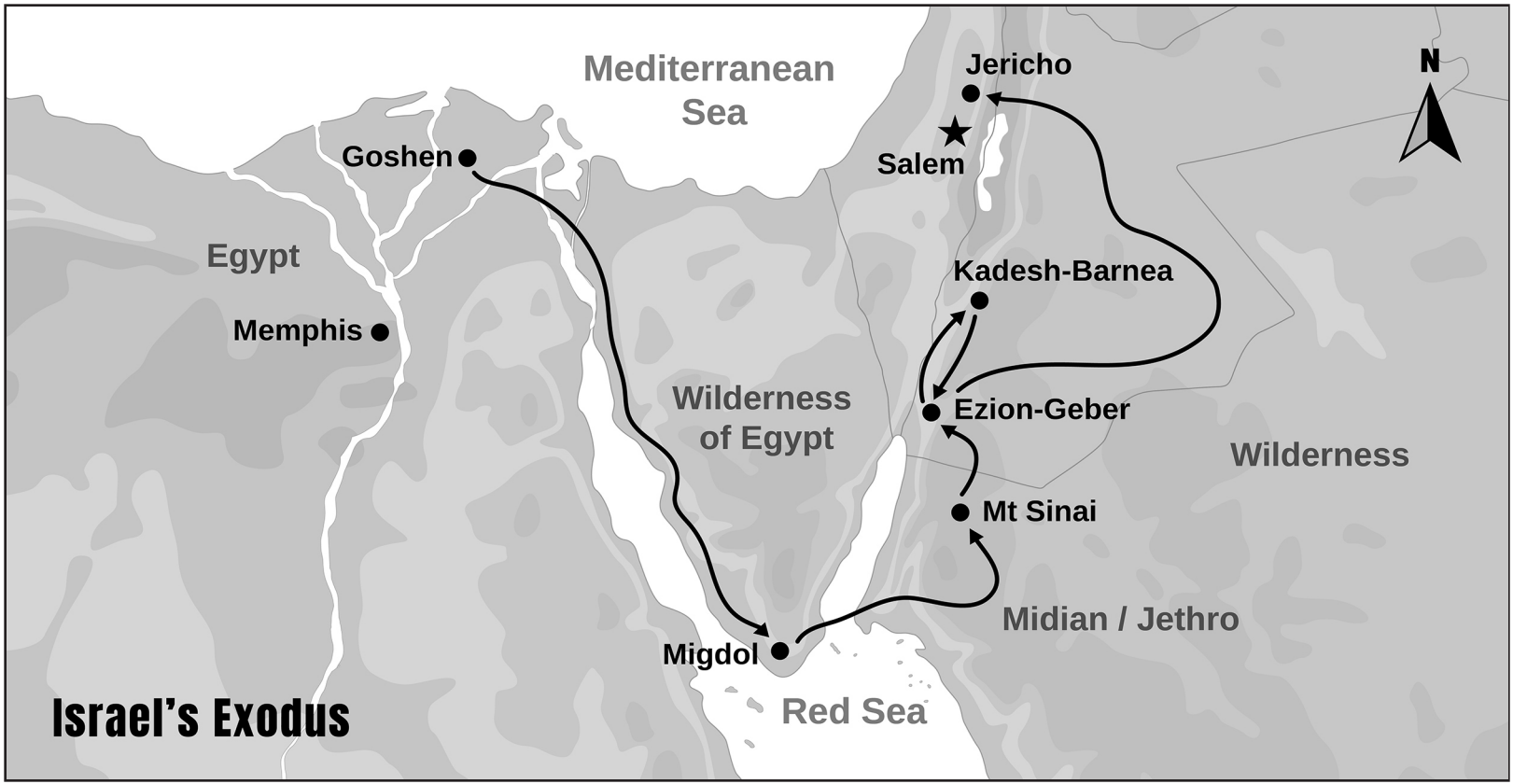
2 Petro 2:4

Questioned

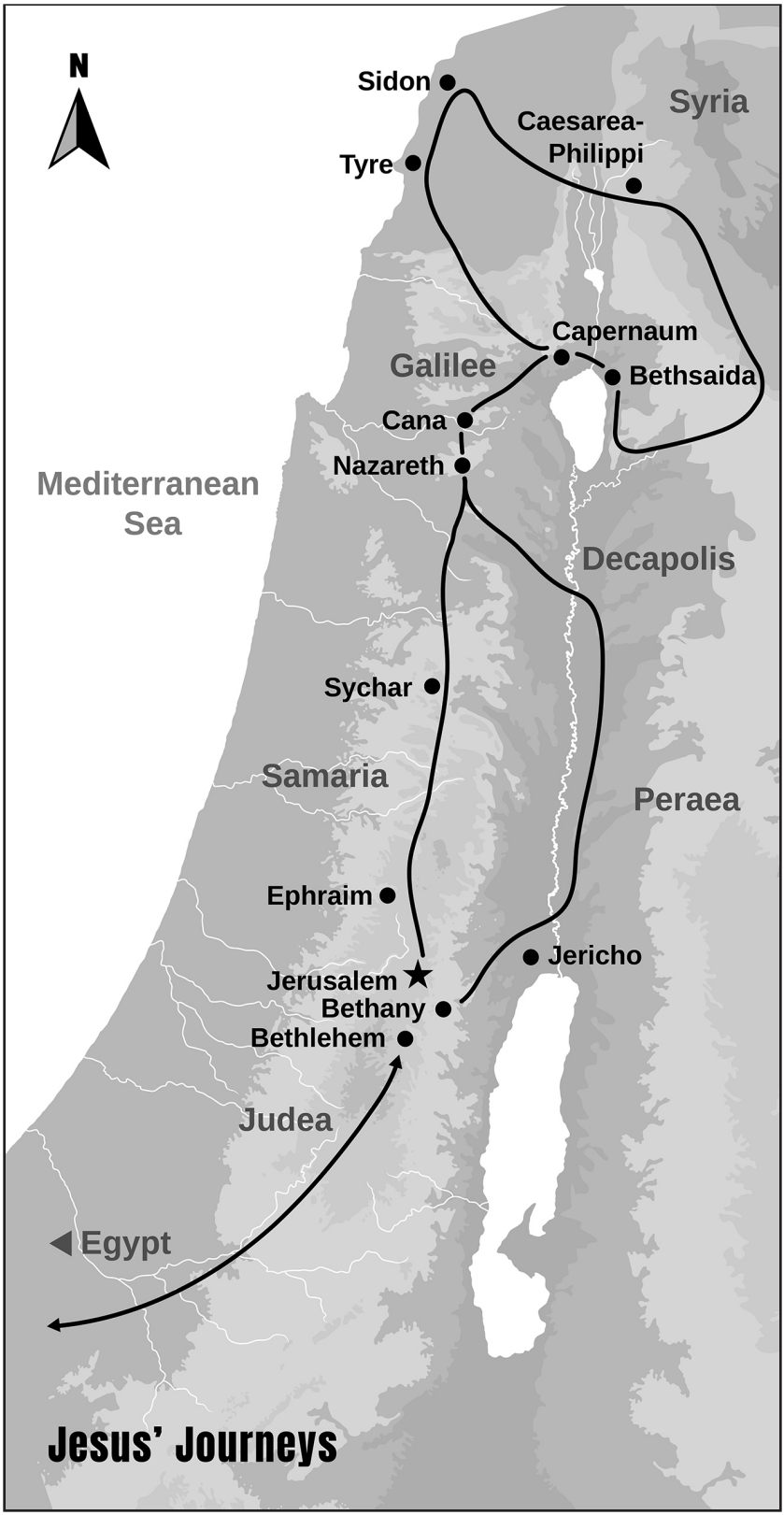
2 Petro 2:17



Yie ema nomiyo Ibrahim owinjo luong Nyasaye mi owuok odhi e piny mokia, mane biro bedo mare bang'e achien.
Nowuok awuoka modhi kata obedo ni nokia kuma nodhiye kamano. - Jo-Hibrania 11:8



Kane Farao oweyo ogandano odhi, Nyasaye ne ok oweyogi giluwo yo mang'ado e piny jo-Filistia, kata obedo ni yorno ne ng'ado machiegni. Nimar Nyasaye nowacho niya, "Ka jogi oromo gi lweny, to ginyalo loko pachgi mi gidog e piny Misri." - Wuok 13:17



Nikech kata mana Wuod Dhano ne ok obiro mondo ji otine, to nobiro mondo otine ji kendo mondo ochiw ngimane obed gima iwarogo ji mang'eny. - Mariko 10:45

An Paulo, misumba Yesu Kristo, mane oluongi mondo obed jaote, kendo nowala mondo ayal Injili mar Nyasaye. - Jo-Rumi 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Dholuo at AionianBible.org/Destiny

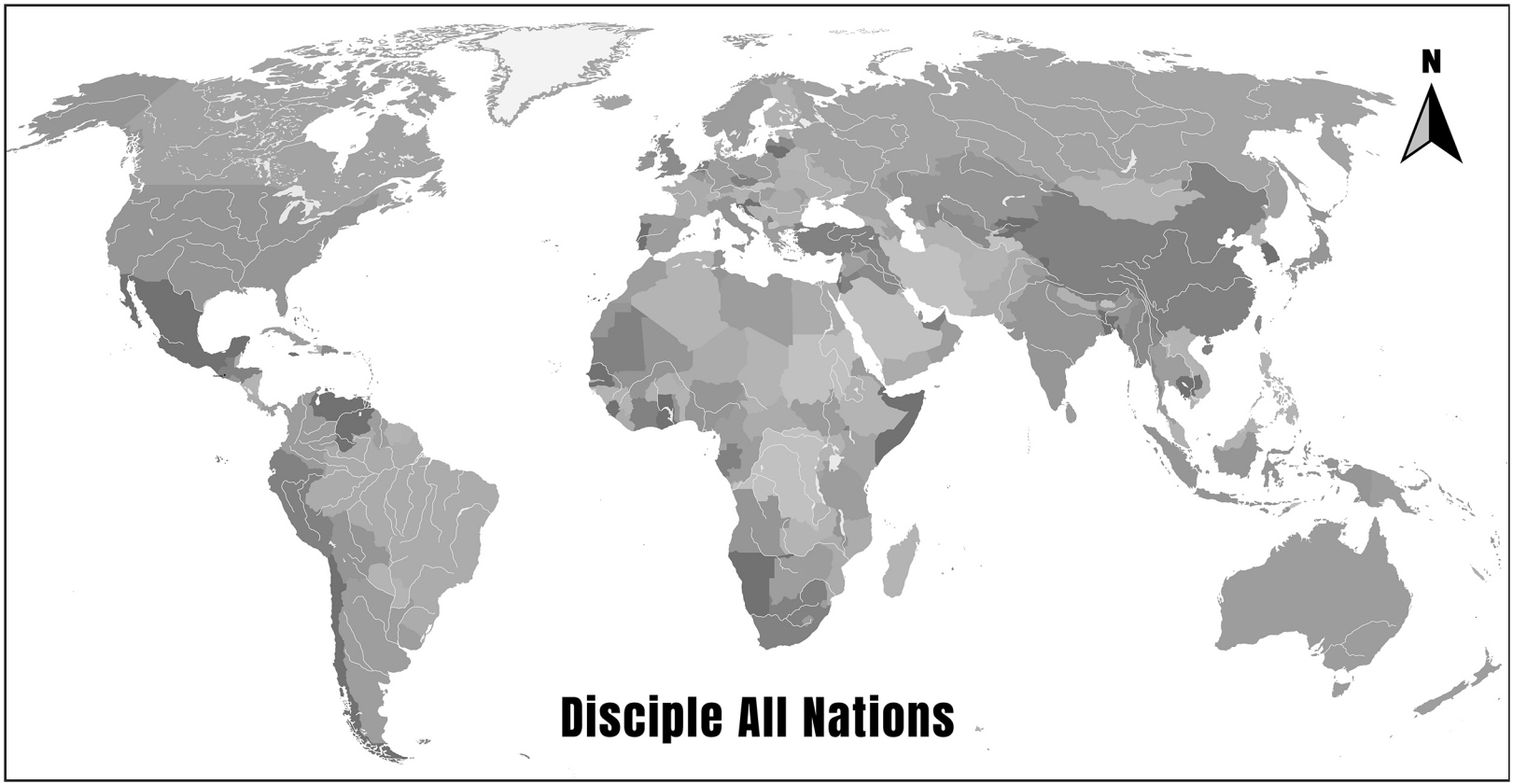
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Kuom mano, dhiuru ulos jopuonjre e ogendini duto, kubatisogi e nying Wuoro gi Wuowi kod Roho Maler, - Mathayo 28:19